

دویم تصحیح شدہ ایڈیشن

فہم القرآن

نئی پہنکی اور روانہ پینتو ترجمہ

مترجم

مولانا شاہ فیصل

ایم اے عربی اسلامیات پشاور یونیورسٹی
فاضل وفاق المدارس، امداد العلوم، جامعہ اسلامیہ چارسدہ

خصوصیات

وکلن آگھر بوتکی لاندی دھڑی ترجمہ چارو ماشوم تری ہم
نئی ترجمہ زدہ کولی شری اور سرور حامد باہا اور ترجمہ ہم شری دہ

فیصل کتب خانہ

محکمہ تعلیم پشاور

0321-9701025

حنفی شافعی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

کفایت دینی کتب خانہ

کفایت اللہ ابن صدیق

واٹس ایپ گروپ ٹیلی گرام چینل
اس گروپ میں کتابیں اہل السنۃ والجماعت، حنفی، شافعی، مالکی،
حنبلی، دیوبند، علماء حق کے عقائد کے مطابق ہوں گی مختلف
زبانوں میں اسلامی کتابیں پشتو عربی اردو فارسی جیسے تفسیریں،
فتاویٰ درسی کتب خارجی کتب وغیرہ۔

کفایت اللہ ابن صدیق
حنبلی
+923052488551
+923247442395

easypaisa
پیسہ آسان ہے



مالکی

دویم تصحیح شده ایډیشن

فهم القرآن

ټکی په ټکی او روانه پښتو ترجمه

مترجم:- مولانا شاه فیصل

فاضل وفاق المدارس، امداد العلوم، جامعہ اسلامیہ جارسدہ

خصوصیات

د قرآن پاک د هر يو ټکي لاندې د هغې ترجمه چې يو ماشوم ترې هم د ټکي
ترجمه زده کولې شي او ورسره عامه بامحاوره ترجمه هم شوې ده

زیر اہتمام

مرکز التحقیق والعلوم العصریه پېښور

خوړونکي

فیمل کتب خانہ محلہ جنگی پېښور

موبائیل ۰۳۲۱۹۰۹۱۸۳۵

د جهاب حقوق صرف ناشر سره محفوظ دی

د کتاب نوم : فهم القرآن

مترجم:- مولانا شاه فيصل فاضل وفاق المدارس وامداد العلوم وایم ای
اسلامیات و عربی پېښور یونیورسټی

خوړونکي :- فيصل کتب خانه مهله جنګي

باهتمام:- مرکز التحقیق والعلوم العصریه پېښور

دویم ایډیشن کال : ۱۴۳۴ هجری موافق جون ۲۰۱۳ عیسوی

د ملاوېدو پټي:- د فيصل کتب خانه نه سوا

① دینی کتب خانه پېښور صدف پلازه

② مکتبه رشیدیه کوټه بلوچستان

③ مکتبه علوم اسلامیہ چمن بلوچستان

④ صداقت کتب خانه قندهار افغانستان

⑤ مکتبه رحمانیه قندهار

⑥ مکتبه القدس قندهار

⑦ مکتبه حبیبیه قندهار

⑧ شاهین کتب خانه خوست افغانستان

⑨ اسلامی کتب خانه خوست

⑩ سباؤن کتب خانه خوست

⑪ قدرت کتاب فروشی کابل ښار

⑫ انصاف کتب خانه جلال اباد

⑬ مکتبه رشیدیه اکوړه خټک

⑭ مکتبه علمیه اکوړه خټک

⑮ دینی کتب خانه تیمرګره

اخون زاده کتب خانه ټل

الفاتحة:- ٥	لقمان:- ٧٢٠	المتحنة:- ٩٧٩	الفجر:- ١٠٦٤
البقرة:- ٥	الم السجدة:- ٧٢٧	الصف:- ٩٨٤	البلد:- ١٠٦٧
ال عمران:- ٨٢	الاحزاب:- ٧٣٣	الجمعة:- ٩٨٧	الشمس:- ١٠٦٨
النساء:- ١٢٨	السيا:- ٧٥١	المنافقون:- ٩٨٩	الليل:- ١٠٦٩
المائدة:- ١٧٦	الفاطر:- ٧٦٤	التغابن:- ٩٩٢	الضحى:- ١٠٧٠
الانعام:- ٢١٣	يسين:- ٧٧٥	الطلاق:- ٩٥٩	الانشراح:- ١٠٧١
الاعراف:- ٢٥٥	والصافات:- ٧٨٥	التحريم:- ١٠٠٠	التين:- ١٠٧٢
الانفال:- ٣٠٢	ص:- ٧٩٨	الملك:- ١٠٠٣	العلق:- ١٠٧٢
التوبة:- ٣٢٠	الزمر:- ٨٠٩	القلم:- ١٠٠٨	القدر:- ١٠٧٣
يونس:- ٣٥٢	المؤمن:- ٨٢٥	الحاقة:- ١٠١٣	البينة:- ١٠٧٤
هود:- ٣٧٥	حم السجدة:- ٨٤٢	المعارج:- ١٠١٧	الزلزال:- ١٠٧٥
يوسف:- ٤٠٠	الشورى:- ٨٥٣	نوح:- ١٠٢٠	العاديات:- ١٠٧٦
الرعد:- ٤٢٢	الزخرف:- ٨٦٥	الجن:- ١٠٢٤	القارعة:- ١٠٧٧
ابراهيم:- ٤٣٤	الدخان:- ٨٧٨	المزمل:- ١٠٢٨	التكاثر:- ١٠٧٨
الحجر:- ٤٤٥	الجاثية:- ٨٨٣	المدثر:- ١٠٣١	العصر:- ١٠٧٨
التحل:- ٤٥٤	الاحقاف:- ٨٩٠	القيامة:- ١٠٣٤	الهمزة:- ١٠٧٩
الاسراء:- ٤٧٩	محمد:- ٨٩٩	الدهر:- ١٠٣٧	الفيل:- ١٠٧٩
الكهف:- ٥٠٠	الفتح:- ٩٠٧	المرسلات:- ١٠٤١	القريش:- ١٠٨٠
مريم:- ٥٢٣	الحجرات:- ٩١٥	النباء:- ١٠٤٤	الماعون:- ١٠٨٠
طه:- ٥٣٧	ق:- ٩٢٠	النازعات:- ١٠٤٦	الكوثر:- ١٠٨١
الانبيا:- ٥٥٦	الذاريات:- ٩٢٥	العنكب:- ١٠٤٩	الكافرون:- ١٠٨١
الحج:- ٥٧٤	الطور:- ٩٣٠	التكوير:- ١٠٥٢	النصر:- ١٠٨٢
المؤمنون:- ٥٩١	النجم:- ٩٣٥	الانفطار:- ١٠٥٣	لهب:- ١٠٨٢
النور:- ٦٠٧	القمر:- ٩٤٠	المطففين:- ١٠٥٥	الاخلاص:- ١٠٨٣
الفرقان:- ٦٢٥	الرحمن:- ٩٤٥	الانشقاق:- ١٠٥٧	الفلق:- ١٠٨٣
الشعراء:- ٦٣٨	الواقعة:- ٩٥١	البروج:- ١٠٥٩	الناس:- ١٠٨٣
النمل:- ٦٥٧	الحديد:- ٩٥٧	الطارق:- ١٠٦١	
القصص:- ٦٧٣	المجادلة:- ٩٦٥	الاعلى:- ١٠٦٢	
العنكبوت:- ٦٩٤	الحشر:- ٩٧٢	الغاشية:- ١٠٦٣	
الروم:- ٧٠٨			

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه ۱ مترجم

قرآن پاک الله تعالیٰ په عربی ژبه کښې نازل کړې دې ځکه چې د قرآن اولین مخاطبین عرب وو. بیا کله چې د اسلامی فتوحاتو سلسله وسیع شوه نو برصغیر ته هم د اسلام رنځ اگانې راوړسیدې چونکه د برصغیر اکثرو مسلمانانو په فارسی وئيله او په قرآن پاک نه پوهیدل نو مفکر اسلام حضرت شاه ولی الله رحمه الله د مسلمانانو د بیدارولو دپاره په اولنی ځل په فارسی ژبه کښې د قرآن پاک ترجمه او کړه او بیا د الله تعالیٰ په فضل سره د عجم په مختلفو ژبو کښې د قرآن پاک ترجمې او شوي او کيږي په دې سلسله کښې په پښتو ژبه کښې هم ترجمې شوي دي بیا د ترجمې په باب کښې ترقي او شوه او ټکی په ټکی او هغې سره روانه او با محاوره ترجمه هم او شوه نو په دې خیال چې د قرآن په خادمانو کښې زما احقر شاه فیصل هم حصه راشي د پښتنو ورونو د پاره مې ټکی په ټکی او روانه ترجمه او کړه او ډیر په عاجزی سره عرض کوم چې قرآن پاک یو عظیم الشان کتاب دې اوزه عاجز انسان یم ما خپل ښه پوره وس کړې دې چې د قرآن په متن او ترجمه کښې څه غلطی پاتې نشي خو بیا هم د غلطی پاتې کیدو امکان شته که کوم ورور په دې کښې په څه غلطی خبر شي نو مهرباني دې او کړي فیصل کتب خانې ته دې خبر ورکړي چې په آئنده چاپ کښې د هغې اصلاح او کړې شي د دې د نوم په باره کښې مې ډیر سوچ او کړو او د بعضې ملگرو سره مې مشوره هم او کړه په آخره کښې راته زمونږ د محله جنگی پښوریو ملگری الطاف صاحب دا مشوره راکړه چې،، فهم القرآن،، نوم ورته کیږده څنگه چې د هغوی د خولې نه دا نوم مال واوریدل نو په زې مې ډیر ښه او لگیدل او هم دا نوم مې ورته کیخودو الله دې ورته مقبولیت ورکړي او د پښتنو ورونو دپاره دې د آخرت ذخیره او گرځوی

احقر شاه فیصل ۱۰ ربیع الثانی ۱۴۳۳ هجری

۲ دویم چاپ څه خبرې

په اولنی چاپ کښې بعضې غلطیاني پاتې شوي وې د دې نه پس دوه ځله د فهم القرآن تصحیح او شوه اوس به انشاء الله په دې کښې څه غلطی پاتې شوي نه وي خو بیا هم انسان عاجزه دې که څه غلطی پاتې شوې وي نو دا به قصد آنه وي بلکه سهواً به وي. ستاسو په اطلاع را کولو سره به د هغې تصحیح کولې شي.

احقر شاه فیصل ۲۶ رجب ۱۴۳۴ موافق ۴ جون ۲۰۱۳ عیسوی

آياتونه	سورة الفاتحة مكية وهي سبع آيات	رکوع کانې
اوده	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	يوه
④	شروع کوم په نوم د الله | چه ډير مهربان | زيات رحم کونکې دې	①
د الله په نوم شروع کوم چه ډير مهربان اوزيات رحم کونکې دې		
أَحْمَدُ	لِلَّهِ	رَبِّ الْعَالَمِينَ
تول تعريفونه	الله لره دى | چه پالونکې دې دتولومخلوقاتو | ډير مهربان | زيات رحم کونکې دې	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
تول تعريفونه	الله پاک لره ښانى چې پالونکې دتولومخلوقاتودې بيحده مهربان اودير رحم کونکې دې	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَلِكٌ	يَوْمَ الدِّينِ	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
مالک د ورځې قيامت دې | خاص ستا عبادت کوو | او هم خاص ستا نه مدد غواړو		نَسْتَعِينُ
دانصاف دورځې (تنها) واکدار دې اتې الله مونږ صرف ستا عبادت کوو او صرف ستا نه مدد غواړو		نَسْتَعِينُ
إِهْدِنَا	الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	الَّذِينَ
اوبيايه مونږ ته | لار | نيغه | لار | دهغه خلقو | چې نعمت کړې دې تا		الَّذِينَ
راښي (الله) مونږ په نيغه لار روان کړه | دهغه چا په لار چې تا پرې نعمت کړې دې		الَّذِينَ
عَلَيْهِمْ	غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ
په هغوى باندې د نه لار هغه خلقو | چه هغوى غضب شوي | په هغوى | اونه | دهغه خلقو لار چه گمراه شوى دى		الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ
چې غصه شوې پرې نه نې اونه گمراهان دى		الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ
آياتونه	سورة البقرة مدنية وهي مائتان وست وثمانون آية	رکوع کانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان | زيات رحم کونکې دې	②
د الله په نوم شروع کوم چه ډير مهربان اوزيات رحم کونکې دې		
الْقُرْآنِ	الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
الم | دا | کتاب دې انشته دې | شک | په دې کښې | لارښودنکې دې دپاره ډير هيزگارو		لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
الم | دالله | هغه کتاب دې چې هيڅ شک شبهه په کښې نشته هغې پرهيزگارو ته		لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا
دا هغه خلق دى | چې ايمان راوړى | په نالیده خيزونو | اوقانموى | مونځ | اودهغه مالونونه		بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا
دالله | اودرسول | لار ښانى چې په نالیده خيزونو ايمان راوړى او صحيح مونځونه ادا کوي اوکوم مالونه		بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا
رَزَقْنَاهُمْ	يُقِيمُونَ	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ
چې ورکړې دې مونږ هغوى ته | خرچ کوى | او هغه خلق دى | چې يقين ساتي | په هغه کتاب		يُقِيمُونَ
چې مونږ دوى ته ورکړى دى دهغې نه | حقدارونه | ورکړى اوکوم کتاب چه په تاباندې نازل شوي		يُقِيمُونَ

أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ	وَبِالْآخِرَةِ هُمْ
چی نازل شوی دی | تاته | اویه هغه کتابونو اچی نازل شوی وو مخکنی ستانه | اویه اخرت باند هغوی	هغه هم منی | اوهغه ټول کتابونه هم منی چی ستا نه مخکنی | نبیانوباندی | نازل شوی وو اود قیامت په
يُوقِنُونَ ۚ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ	
یقین ساتی | داسی خلق | په صحیح لار قائم دی | د طرفه درب خپل نه | اودا خلق چی دی	ورخ بوخ | یقین لری | دغه کسان دخپل پروردگار په توفیق سره په سمه لار روان | دی اوهم دوی
هُمُ الْمَفْلُحُونَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ	
هم دوی | کامیاب دی | بیشکه | هغه خلق | اچی انکار نی کړي دي | یوشان ده | هغوی دپاره	په دنیا او اخرت کښی کامیاب دی بیشکه چاچی ستا ددی خبرو دمنلو نه | انکار کړي دي | انی رسول | د هغوی په
عَٰلَمِهِمْ أَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ خَتَمَ اللَّهُ	
که ته ویروي هغوی | یانه | ویروي هغوی | خونه راوړی ایمان هغوی | مهر لگولی دي | الله	حق کښی ستا ویرو لونه ویرو ل دواړه برابر دی | هغوی ایمان نه راوړی | الله تعالی | د هغوی په زړونو او غوږونو
عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ	
دهغوی په زړونوباندی | اودهغوی په غوږونوباندی | اودهغوی په سترگوباندی | پرده ده |	باندی مهر لگولی دي | اود دوی په سترگو نی پرده غوړولی ده
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ وَفِي النَّارِ مِنْ يَقُولُ أَمْثَلًا	
اودې هغوی دپاره | عذاب | لوی | اوخینی دخلقو نه | هغه خوک دی | چی وانی | ایمان راوړی دي مونږ	اوهغوی لره لویه سزا مقررده | اوخینی خلق داسی دی چی په خولې | وانی چی مونږ په الله او په ورځ
بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ۚ يُخَذُّ عَوْنَ	
په الله | اویه ورځ | اخرت باندی | احوال داچی نه دی | هغوی | مومنان | د هوکه کوی هغوی	داخرت ایمان راوړلی دي | خودوی په رښتیا | مسلمانان نه دی | دوی پخپل گمان کښی
اللَّهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يُخَذُّ عَوْنَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ	
الله سره | اوهغه کسانو سره | چی ایمان نی راوړي دي | خو نه کوی د هوکه | مگر | اځانونو خپلو سره	د الله پاک | او مسلمانانو سره ټگی کوی | خو په اصل کښی خپلو ځانونو ته د هوکه ورکوی
وَمَا يَشْعُرُونَ ۚ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ۚ فَزَادَ اللَّهُ	
اونه لری | هغوی پوهه | په زړونو دهغوی کښی | مرض دی | نو زیات کړل | هغوی لره | الله |	او پوهیږی پرې نه | ددوی په زړونو کښی | د نفاق | مرض دی نو الله | د قانون قدرت مطابق | ددوی مرض
مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ بِمَا كَانُوا	
د حیثیت د مرض نه | اودې دهغوی دپاره | عذاب | دردناک | په سبب دهغی | چی ووهغوی	زیات کړا | اودوی | دپاره د دوی د دروغو و نیلو په وجه دردناکه سزا مقرر شوې ده

يَكْذِبُونَ ۝	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ ۖ
چی دروغ نی و نیل | اوهر کله | چی اوونیلې شی اغوی ته | چی مه کوی فساد | په زمکه کنبی	اوهر کله چې دوی ته (د اصلاح دپاره) اوونیلې شی چې د زمکې په مخ فساد مه کونی (اونفاق پرېږدی)
قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۝	الَّا إِلَهُهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ
وانی دوی | بیشکه مونږ | اصلاح کونکی یو | خبردار | بیشکه هم دوی | فساد کونکی دی	نودوی وانی مونږ خو (خپله) لگیا یو (د خلقو) اصلاحو کوو | خبردار | هم دوی ښکاره فسادیان دی
وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ۝	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا
خو | نه لری دوی پوهه | اوهر کله | چی اوونیلې شی هغوی ته | چی ایمان راوړئ | لکه څنگه	خو پخپلو خانو نو | نه پوهیږی | اوهر کله چې دوی ته اوونیلې شی چې داسې (رښتینی) ایمان راوړنی لکه
أَمِنَ النَّاسُ قَالُوا أَتُؤْمِنُ كَمَا	أَمِنَ
چی ایمان راوړې دې | نو رو خلقو | نو وانی | آیا مونږ ایمان اړا وړلکه څنگه چې ایمان راوړې دې	چې نورو مسلمانو | خلقو راوړنی دې نو وانی (ښه) داسې ایمان ایمان راوړو
السَّفَهَاءُ ۖ	الَّا إِلَهُهُمْ هُمُ السَّفَهَاءُ وَلَكِنْ
بیوقوفانو | خبردار | په حقیقت کنبی | دوی چې دی | ادوی پخپله بیوقوفان دی | خو |	لکه دې کم عقلو خلقو چې راوړنی دې | واورنی چې هم دوی پخپله بې عقله دي خو پخپلې بې عقلی هم
لَا يَعْلَمُونَ ۝	وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا
نه پوهیږی دوی | اوکله چې | ملاویری دوی | دهغه خلقو سره | چی ایمان نی راوړې دې	نه پوهیږی (ځکه دوی نورو خلقو ته بې عقله وانی) اوهر کله چې دوی مسلمانانو سره ملاوړی
قَالُوا آمَنَّا ۖ	وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ ۖ
نو وایی | چی ایمان راوړې دې مونږ | اوکله چې | اځانله شی | د شیطانانو ملگرو خپلو سره | نو وانی	نو (مسلمانانو ته) وانی چې مونږ هم ایمان راوړنی دې اوهر کله چې خپلو شیطانانو (یارانو) سره یوازې شی نو وانی
إِنَّا مَعَكُمْ ۖ	إِنَّمَا نَحْنُ مُسَاهِرُونَ ۝
په حقیقت کنبی مونږ اتاسو سره یو | بیشکه مونږ اتوقی کونکی یو | الله | بدله د توقو ورکوی	چې مونږ خو ستاسو ملگری یو مونږ خو په مسلمانانو پورې توقی کوو | الله دوی ته ددې توقو سزا ورکوی
يَهُمُّ وَيَمْدُ ۖ	هُمُ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝
دوی ته | اومهلت ورکوی | دوی ته | دوی په سرکشی خپله کنبی | سرگردان دی |	او دوی ته مهلت ورکوی | چې پخپله سرتیزنی کنبی | سروهلې بروهلې گرخی
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ	بِالْهُدَىٰ ۖ فَمَا رَحِمَتْ
دا هغه خلق دی | چی اخستلی نی ده گمراهی | په بدله د هدایت کنبی | خو اونه کړه | گټه	دا هغه کسان دي چې د هدایت په بدل کنبی نی گمراهی په بیعه اخستی ده | خو ددوی سوداگری څه

يَجَارُهُمْ	وَمَا كَانُوا	مُتَّحِدِينَ	مَثَلَهُمْ كَمِثْلٍ	الَّذِي
سوداگرى ددوى | اونه دى دوى | صحيح لار موندونكى | مثال ددوى ايشان د مثال ادهغه كس دى				
گټه او نكړه | اونه دوى | دحق | لار موندونكى دى | ددې درغلو خلقو مثال دهغه چا پشان دې				
اَسْتَوْقَدُ	نَارًا فَلَمَّا	اَضَاعَتْ	مَا	حَوْلَهُ
چې بل كړې نې وى | اور انور كله | چې روښانه كړ وادې وور | خو اوښاتول خانې دهغه | نو واخستلو الله				
چې اور نې په تياره كېنې بل كړ و | نور كله چې گير چاپيره خانې نې رنړا كړ و | نو الله پاك د دوى				
يُبْرِئُهُمْ	وَكُرَّهَهُمْ	فِي ظُلُمٍ	لَا يَبْصُرُونَ	
طاقت د رنړا دهغوئ او برېښودل نې هغوئ | په تيارو كېنې | اچې نه وښى هيڅ خيز				
رنړا ختمه كړه | اوبه | تورو تيارو كېنې نې پرېښودل اچې هيڅ نه وښى | دوى |				
صُمٌّ	بَكْمٌ	عُمًى	فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ	أَوْ كَصِيبٍ
كانه دى | چار اگان دى | رانده دى | اوس دوى | نه واپس كيږي | يانې مثال ايشان د شيبو باران دى				
كانه | گونگيان او رانده دى | انود خپلې گمراهۍ نه بېرته نه راگرځي | ياد دوى مثال دهغه چادې چې د آسمان نه به شيبو شيبو				
مِنَ السَّمَاءِ	فِيهِ	ظُلُمٌ	وَرَعْدٌ	يَجْعَلُونَ
چې ورپېرى د آسمان نه اچې په هغې كېنې | تيارې | او تندر | او برېښناوې | اړدى هغوئ				
باران ورپېرى اچې په كېنې خوځو تيارې وى او گړ زهار او برېښنا وى | نو دوى خپلې گوتې په غوږونو				
اَصَابِعُهُمْ	فِي اَذَانِهِمْ	مِنَ الصَّوَاعِقِ	حَذَرُ الْمَوْتِ	وَاللَّهُ
گوتې خپلې | په غوږونو خپلو كېنې | دوجې د گم زارۍ نه | دوجې د يرې | د مرگه | الله				
كېنې تومبې | تندر | د گم زهار دلته | د هلاكت | د ويرې نه | او الله پاك | پخپل قدرت سره |				
مُحِيطٌ	بِالْكَافِرِينَ	يَكَادُ	الْبَرْقُ	يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ
په گمړه كېنې اخستونكې دې | حق منكرو خلقو لره | نژدې ده | اچې د ابرېښنا | وېسى نظر دسترگو دهغوئ				
د كافرونه راتاوشوي دې | نژدې ده | چه برېښنا دسترگو نظر اوختوي | او نظر نې كار پرېږدى |				
كُلَّمَا	اَضَاعَ لَهُمْ	مَشْوًى	فِيهِ	وَإِذَا
كله چې اړنې اوشى | اهنوى ته انور روان شى | اېه هغې كېنې | او كله چې اتياره شى | اېه هغوئ باندې | انو ودرېږي				
هر كله چې لږه رنړا شى | نو دوى په كېنې روان شى | او چې پرې تياره شى | نو بيا په تېرو او درېږي				
وَكُلُّ	شَاءَ	اللَّهُ	لَذَهَبَ	بَسْبَعِهِمْ
او كه چرې | غوښتېلې | الله | انو اخستلې به نې وې | قوت دا وريدو دهغوئ | او وليدو دهغوئ |				
او كه الله تعالى رضا شوې وه | نو | سره د هر قسم حفاظت نه | به نې د دوى غوږونه كانړه سترگې رنډې كړې وې |				
إِنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي
بې شكه چې الله | په هر خيز باندې | قادري | له | خلقو | عبادت كوي | ادرب خپل | هغه رب				
بيشكه الله تعالى په هر خيز پوره پوره قدرت لري | انې خلقو دهغې پروردگار عبادت كوي				

خَلَقَكُمْ

وَالَّذِينَ

مِنْ قَبْلِكُمْ

لَعَلَّكُمْ

تَتَّقُونَ ۝۹

چی پیدائی کری تاسو او هغه خلق اچی وووړاندې ستاسو نه | د دپاره چه تاسو پر هیزگار جوړ شئ
چی تاسو یی پیدا کړی یی | اوستاسو نه پخوانی نی پیدا کړی دی | اچی په دې طریقہ تاسو ځان د عذاب نه بچ کړی

الَّذِينَ جَعَلْ لَكُمْ

الْأَرْضَ فَرَاشًا

وَالسَّمَاءَ بَنَاءً

وَأَنْزَلَ

مِنْ السَّمَاءِ مَاءً

هغه (رب) چی اجوړه کړی نی ده تاسو دپاره ازموکه | افرش | او آسمان | چت | اوبه | وروولی
الله تعالی هغه لوئی ذات دې چی زمکه نی تاسو دپاره بستره مگر خولی ده | او آسمان نی درباندي چت جوړ کړی دی | او د آسمان

مِنْ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا

د آسمان نه | اوبه | او راوی ویستی | په دې سره | هر څه میوې | دپاره | خوراک | استاسو راوړه
(د طرفه) اوبه البری اوبه هغی سره نی ستاسو د خوراک دپاره رنگ رنگ میوې پیدا کړی دی | نو اوس مه

تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۱۰ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ

جوړوی الله سره | مقابل | احوال | داچی تاسو | پوهیږئ | او که چرې | یی | تاسو | په شک کښې
پیدا کوئ | د الله تعالی سره شریکان | حال دا | چه تاسو پوهیږئ | او که ستاسو د هغه کتاب په حقله

مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّمَّنْ مِثْلِهِ ۝۱۱

د هغه کتاب نه | اچی نازل کړی دې مونږ | په بنده خپل باندې | انورازی | یو سورة | پشان ددې
څه شک شبه پاتې وی | اچی مونږ خپل بنده (محمد ﷺ) باندې نازل کړیدی | نو تاسو هم | دې پشان یو وړوکی سورة راوړئ

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۱۲

او راوغوړئ | ملگری مددگاران خپل | ماسوا | دالله نه | که چرې | یی | تاسو | رښتینی |
اورد | وړو کوئی سورت پشان جوړولو کښې | بی | دالله نه نور تول خپل مددگاران راوړئ | که تاسو رښتونی یی

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَكِنْ تَفْعَلُوا فَأْتُوا بِنُورٍ مِّنْ دُونِهَا ۝۱۳

خو که | اونه کړو تاسو داکار | او هرگز نی نشئ کولی | نو اویرېږئ | داورونه | هغه | اچی خشاګ هغی
او که تاسو داکار اونکړې | او بالکل به نی اونه کړې شئ | نو ځان دهغه اور نه بچ اوساتئ | چې دهغې خشاګ

النَّاسِ وَالْجَارَةِ ۝۱۴ أَعَدْتُ لِلْكَافِرِينَ ۝۱۵ وَالَّذِينَ

خلق دی | او کانړی | اچی تیار شوې دې | دپاره د کافرانو | اوزیرې ورکړه | هغه خلقو ته
(کافر) خلق او کانړی (پشان) دی | دغه اور د کافرانو دپاره تیار شوې دې | او چې چا ایمان راوړئ | دې هغوی ته

أَمْنًا ۝۱۶ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنْ لَهُمْ

چی ایمان نی راوړې | او عمل نی او کړو | نیک | بیشکه چی ادی دهغوی دپاره | باغونه
زیرې ورکړه | اودنیکې کارونه کوی | هغوی لره داسې باغونه تیار کړې شوی دی

تَجَرَّتْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلًّا رَزَقْنَا مِنْهَا ۝۱۷

بهبیری به | لاندې د هغې نه | نهرونه | هرکله چی اورکړې شئ هغوی ته | ددغه باغونو نه | څه میوه
چی دهغې (دو نوامان) لاندې همیشه ولې بهیږی | هر څلی چی دوی ته د خوراک دپاره ددې باغونو نه څه میوه دانه

رَزَقَنَا	قَالُوا هَذَا كَيْفِي	رَزَقْنَا	مِنْ قَبْلَ
دپاره دخوراکانو اوبه وای: دوی اچی دا اهنسی میوی لری | چی راکړې شوي وې مونږ ته | وړاندې دې نه ورکړې شي | نودوی به ولای چې داخوهغه (رنگ، میوه) ده چې مونږ ته پخوا به دنیا کښې، راکولې شوه	وَأَنَّا	بِهِ مُتَشَابِهَاتٌ	وَلَهُمْ فِيهَا
اوروکولی به شي هغوی ته | ادغه میوي | دیویل پشان | اووی به دهغوی دپاره | په هغې کښې میوي به ورته هم شکل ورکولې شي | اودوی ته به په دغه باغونې کښې پاکدامنې جوړې ورکولې شي	أَنَّا	خَلِدُونَ	إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
بیبیانی | سیکې | اووی به هغوی په هغې کښې | همیشه | بیسکه الله | شرم نه کوی |	بِغَيْرِ	أَمْنٍ	أَن يَضُرَّ
(یعنی بیبیانی اود جنت جوړې | اووی به همیشه دپاره په هغې کښې وی | بیسکه الله پدې نه شرمیږي |	أَن يَضُرَّ	مَكَامًا مَّا بَعُوضَةٌ	فَمَا أَكَلَتِ
چې بیان کړی | مثال | فو | ماشی | بازارات سیک دهغه ته | نو هغه خلق | چې ایمان نې راوړې دې چې یومتل بیان کړی | که هغه دماشی وی اوکه د ماشی نه هم کم وړوکی خیز وی | نوموستان خو په دې	فَيَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ
پوهیږي هغوی | چې دامثال حق دې | دطرفه درب دهغوی ته | اوکوم خلق چې | نه منونکی دی | دیرنه پوهیږي چې دامتال په رښتیا الله دطرفه دې | چې مونږ پرې پوهوی | پاتې شوکافران	فَيَقُولُونَ	مَاذَا آتَانَا	اللَّهُ بِهَذَا
نو هغوی وانی | چې څه تازه کړه | الله | په دې | مثالو سره بیانولو گمراه کوی | په دې سره | دیر خلق | نو هغوی وانی چې په داسې | مثالو سره | الله څه مطلب دې | په داسې متلونو سره الله دیر گمراه کوی	وَيَهْدِي	بِهِ	كَثِيرًا
او صحیح لارښانی | په دې سره | دیروته | اونه گمراه کوی | په دې سره | مگر فاسقان خلق | اودیروته پرې سمه لار ښانی | اوبه داسې متلونو باندې صرف هغه فاسقان گمراه کوی |	الَّذِينَ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَ اللَّهِ
هغه فاسقان | چې ماتوی | وعده | دالله | روستو | دمضبوطوالی دهغې ته | اوپرېکوی | هغه | چې دالله سره په ښه شان سره پخه کړې وعده بیایا ماتوی | او هغه تعلقات (خپلولی، پرېکوی دکوموچه	أَمْرَ اللَّهِ	بِهِ	أَن يُوَصَّلَ
چې حکم کړې دې | الله | په هغې سره | چې پیوند دې کړې شي | اوفساد کوی | په زمکه کښې | الله تعالی د سانلو حکم کړې دې | اوبه ملک کښې فسادونه جوړوي	أُولَئِكَ	هُمْ	الْخٰسِرُونَ
هم دا خلق | په حقیقت کښې تاوانیان دی | څرنګې | تاسو انکار کوئ | دالله نه | اوداحال دا چې وی تاسو همدا خلق زیان کاران دی | ښه نې اوبیزنی | تاسو دالله | دوجوده څنګه انکار کولې شئ | نه گورې چې تاسو	مَنْزِلًا		

مړه | نو ژوندی یی کړئ تاسو | بیا | به مړه کړی تاسو | بیا به (دو باره) ژوندی کړی تاسو

مړه وې نو هغه ژوندی کړې اوس یوځل بیا به تاسو مړه کړې اوبیا به مودوباره ژوندی کړې

بیا به | هغه ته | واپس کیری تاسو | هم هغه دې | چي پیدا کرے نی دی | ستاسو دپاره | هغه څیزونه

او بیا به هغه ته واپس شی! الله هغه ذات دې چې ستاسو د فائدي دپاره یې د زمکې ټول نعمتونه

جی پھ زمکہ کبھی دی | تھول | بیانی | توجہ اوکرہ پورنہ طرفتہ | نو برارنی کرل | اووہ | آسمانہ

پیدا کرل

اووهغه	په هر	خېټه	عالم دی	او یادکره کله	چې	اوونیل	ستار	فرېستو ته	چې	زه
--------	-------	------	---------	---------------	----	--------	------	-----------	----	----

او هغه به هرڅه باندې ښه پوهه دی او (هغه خبره ياده کړه) چې ستارې فرشتو ته اوونښل چې څه

جورونکي، يم، به، زمکه کښه، يو خلفه، هغوئ او ولس، آيات، حوروي، به، زمکه کښه، هغه څوک

په زمكه كښې، يو نائب جوړوم | هغوى اوونل، چې | (زمونه) ناقص، فكرواته، (چې) داسې، مخلوقه، رې، (يادو،

جی فساد به کوی	به دی کنی	او تو بوی به	وین	او مه نر	تسج یانه	سرد ننا
----------------	-----------	--------------	-----	----------	----------	---------

چي په زمكه كښي به فسادونه كوي (او د دې له امله به تېرې او يا خه) او نه به وخت ستا ښه اړه

اوپاکی بیانواتالره | اوونیل الله | بشکه ده | بهرم | به هغه خنونه | ح | نه به هه : ب : تاسه

اوستاپاکی بیانواللہ ورثہ پہ جواب کنسی اوونیل جے، زہ بہ ہفہ کارونو شہ بہ ہیرم جے، تاسو یر، نہ بہ ہیرے؛

وَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ ذِكْرًا رَّبِّهِمْ فَاسْمِعُوا آيَاتِ الْفُلِ

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ

اویسودل (الله) | ادم ته علیہ السلام | نومونه | دتولو خیزونو بیانی | وړاندې کړل | هغه | فرشتوته

اوله ادم ^{عليه السلام} ته ټول نومونه (دهغه څيزون) اوڅودل (چه ورته ضرورت وو) ايسا ئې هغه څيزونه فرېښتوته وړاندې کړ

فَقَالَ أَتَيْتُكُمْ بِأَسْمَاءٍ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٠﴾

اور ته ئي اوويل | او بيايي ماته | نومونه | ددي خيزونو | که چري ايي تاسو | ريستني |

اووي وئيل چي اوس ماته ددي خيزونونو مونه اوبنائي | كه تاسو پخپله دعوي كنبې ريښتوني يئ

قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ

اوونیل هغوی ایاکی ده تالره | نشته دې علم اونو لره | مگر اهغو مره اچی راکړې دې تامونې ته | بیشکه تذنی

الْعَلِيمُ	الْحَكِيمُ	قَالَ يَادُمْ اٰتِيْنٰمْ	يَا مَعْشَرَ
په هر څيز پوهه او د حکمت خاوندې او وښل (الله) اے آدمه! خبر ورکړه دوی ته! د نوموړو دې څيزونو	په هر څه پوهه او د حکمتونو مالک نې الله او فرماښل اې آدم ته دوی ته د دې څيزونو نومونه او ښايه		
فَلَمَّا	اٰتٰهُمْ	يَا مَعْشَرَ	قَالَ اَكْمَا قُلْ لَكُمْ
نو کله چې اغه خبر ورکړه وهغوی ته! د نوموړو دغه څيزونو او وښل (الله) اېانه وو! نيکلی ما! تاسو ته	نو هر کله چې هغه فرېښتو ته د ټولو نومونه او خودل! نو الله ورته او فرماښل ولي ما! تاسو ته نه وو نيکلی		
اِنِّيْ اَعْلَمُ	غَيْبَ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَاَعْلَمُ مَا
چې زه پوهېږم! په پټو! د آسمانونو! او د زمکې! او پوهېږم! په هغه څه چې تاسو نې ښکاره کوئ	چې زه د آسمانونو او زمکې په پټو رازونو د پېښه پوهېږم! او ستاسو په سر ګنده خبرو او په پټو خيالونو		
وَمَا	كُنْتُمْ	تَلْمِذِيْنَ	وَاَذْ
او په هغه څه چې تاسو نې! پټو! او ياده کړه کله چې او وښل مونږ! فرېښتو ته	هم پوهه يم! (نوما چه د آدم د پيدائش کومه اراده کړې ده هغه صحيح ده! او بيا، مونږ فرېښتو ته او وښل		
اَسْتَجِدُّوْا	لِاٰدَمَ	فَسَجِدُوْا	اِلَّا اٰلِيْسَ
چې سجده او کړئ! آدم ته! انو هغوی سجده او کړه! خو شيطان او نکره! انکار او کړه هغه! اولونی نې او کړه	چې آدم ته! د مشرئ، سجده او کړئ! انو غير د اېليس نه نور ټولو سجده او کړه! هغه انکار او کړه! اولونی نې او کړه		
وَكَاٰنَ	مِنَ الْكَافِرِيْنَ	وَقُلْنَا	يَادُمْ اَسْكُنْ
اوشو! د نافرمانونه! بيا او وښل مونږ! اے آدمه! اوسېږه! ته! اوبی بې ستا	او د کافرانو په ټولګی کېښي شمير شو! د دې نه پس، اومونږ حضرت آدم ته او وښل چې ته اوستا جوړه		
الْجَنَّةَ	وَكُلَّا	مِنْهَا	رَعَدَا حَيْثُ شِئْتُمَا
په جنت کېښي! او خوړئ دواړه! د دې جنت نه! پرېمانه! هر چرته چې مو خوښه وي! اومه! نزدې کېږئ	په جنت کېښي اوسېږئ! او چې د کوم ځاني نه مو خوښه وي خور! اكونه کوئ! او فلانئ ونې ته مه ور نژدې		
هٰذِهِ الشَّجَرَةُ	فَتَكُوْنَا	مِنَ الظَّالِمِيْنَ	فَاَزَلَهُمَا الشَّيْطٰنُ
دې ونې ته! گټی شئ! په تاسو دواړه! د ظالمانو نه! اخر او خويول دواړه! شيطان	کېږئ! گټی، که ميوه مواو خوړلې نو، په ځان به زياتې او کړئ! نو شيطان دوی دواړه ته د هغې ونې لغزش ورکړو		
عَنْهَا	فَاَخْرَجْنٰمَا	مِنْهَا	كَانَا فِيْهِ
د دغه ونې په سېبا! اوراوي وېستل دواړه! د هغه عزت کرامت نه! چې ووايه هغې کېښي! او او وښل مونږ! کوز شئ ټول	او دوی نې د هغه نعمتونو نه! او وېستل چه دوی په کېښي ووا! اومونږ ته او وښل چې! لاندې زمکې نه! کوز شئ		
بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ
ځينې ستاسو په! دواړه! د دشمنان وي! او دې ستاسو دپاره! په زمکه کېښي! اخاني! داستو گټې! او فائده	اچه کله کوز شئ نو، تاسو به ديوبل دښمنان بې! او ستاسو دپاره! د يو مقرر وخته پورې په زمکه باندې		

إِلَىٰ حِينٍ ۖ فَتَلَقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ ۖ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ

دخاص وخته پورې | انو زده کړې | آدم | درب خپل نه | یو څو کلمې | انو جوړ | او کړه | الله | په هغه باندې | اوسیدل دی | بیا آدم | د خپل رب نه | د معافۍ | یو څو کلمې زده کړې | انو الله دده | قبوله کړه

إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۖ قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا

بیشکه چې | هغه | اډیر توبه | قبلونکې | اورحم کونکې دې | او وویل مونږ | اوز شې | ددې ځانې نه | ټول | بیشکه الله معاف کونکې | مهربان دې | امونږ ورته | او وویل چې ددې ځانې نه | ټول په یو ځانې کوز شې

فَأَمَّا يَٰأَيُّكُمْ مَيِّتٌ ۖ هُدًى مِّن تَبَعٍ ۖ هُدًى

بیا که چرې | اراغلو | تاسو ته | د طرفه زمانه | څه هدايت | نو کو مو خلاقو چې | تابعدارې | او کړه | د هدايت زما | بیا چې | تاسو ته | خمد طرفه هدايت درشې | نو چا چې | خمد | کتاب | هدايت پيروي او کړه | او په هغې نې عمل او کړو |

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

نونه به وې | ویره | په هغوی باندې | اونه به | هغوی اغمزن شې | او هغه کسان چې | انکار نې او کړو | نو په هغوی باندې | هيڅ قسمه ویره نشته | اونه به په راروان ژوند کښې غمزن شې | او چا چې | انکار او کړو |

وَلَكِنَّا بِآيَاتِنَا أَكْثَرُ ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۚ يٰٓأَيُّهَا

اودروغ نې | او وویل | ايتونو زمونږته | هغوی | املکړې د ووردې | هغوی به | په هغه کښې | هميشه وې | اې بنې | او ځما | ايتونه نې | دروغ او گنډل | هغوی دوزخيان دی | او په دوزخ کښې به تل تر تله پراته وې | ائې د يعقوب

إِسْرَٰءِيلَ ۖ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي

اسراييلو | یاد کړئ | نعمت زما | هغه | چې ما کړې وې | په تاسو | او پوره کړئ | وعده زما | اولاده | ځما هغه نعمت یاد کړئ چې په تاسو مې کړې وې | او ځما | سره کړې | وعده پوره کړئ | نو زه به هم

أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۖ وَإِيَّايَ فَارْهَبُون ۚ وَأَمِنُوا بِمَا

پوره به کړم زه | وعده ستاسو | او خاص زما نه | او پيروي | او ايمان راوړئ | په هغه کتاب | تاسو سره کړې | وعده پوره کړم | او خاص خمد | را نيولو | نه و پيروي | او په هغه کتاب ايمان راوړئ

أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا لَهَا مَعَكُمْ ۖ وَلَا تَلُونَهَا

چې نازل کړې دې | ما چې تصديق کونکې دې | د هغه کتاب | چې تاسو سره دې | او مډ کيږئ | تاسو | چه مادر لېرې دې | چې ستاسو د مذهبي کتاب | توراۍ | سره | په اصولو کښې | موافقت لري | او په قرآن باندې

أَوَّلَ ۖ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ وَإِيَّايَ فَاتَّقُون ۚ

اول | انکار کونکې | د دې نه | او مډ خرڅوئ | ايتونه زما | په قيمت | لږ | او خاص زما نه | او پيروي | د ټولو نه | وړاندې | کفر مکوئ | او ځما | ايتونه په بدل کښې | د دنيا | لږ قيمت مه اخلئ | او ځما | د عذاب نه | او پيروي |

وَلَا تَلْسَبُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ ۖ وَكُنْتُمُ الْحَقَّ وَآنتُمْ تَعْلَمُونَ ۚ

او مډ گډوډ کوئ | حق | د باطل سره | او (مډ) | پټوئ | حق | او حال دا چې | تاسو | پوهيږئ | اوحق | چه د نبي کریم صفتونه دي | د باطل سره مه گډوډ کوئ | او سره د پوهې حق مه پټوئ

وَاقِمُْوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا	مَعَ الرَّاكِعِينَ ۝	اتَامُرُونَ
او قیام نماز | او روزه | او رکوع | زکاة | او تپ ش | دینیت و نکو خلقو سره | ایا تاسو حکم کوئ		او مسلمانان شی | بیا مونږونه کوئ اوزکاة و رکوع | او عاجزی کوونکو سره به شریکه | عاجزی کوئ ایا تاسو نورو
النَّاسَ بِالْإِيمَانِ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ	تَتْلُونَ الْكِتَابَ	
خلقونه د نیکي | او هیرو کړی مو دی خانونه خپل | او حال دا چې تاسو لولی | کتاب		خلقونه د نیکي حکم کوئ | او خپل خانونه مو هیر کړی دی | سره ددې چې سحر ما بنام کتاب (توراة) لولی
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝	وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَأَتَاهَا	
ایا نه اخلی | تاسو د عقل نه کارا | او مدد غواړئ | په صبر | او په ما نڅه سره | او بیشکه دا مونږ		ایا تاسو د عقل نه کار نه اخلی | په صبر او مونږ کولو سره | د الله نه مدد او غواړئ | بیشکه دا مونږ
لِكَبِيرَةٍ ۝	إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ۝	الَّذِينَ يَظُنُّونَ
خامخا گران عمل دي | امگر نه دي گران | په ویریدونکو | د الله نه | او ویریدونکی هغه دی | چې یقین لری		(د عامو خلقو د پاره) گران کار دي | امگر هغه چاته (آسان دي) چې د الله نه ویریری | اودا یقین کوئ
أَلَهُمْ	مُلْقُوا رَيْبَهُمْ وَأَلَهُمْ إِلَيْهِ رَجْعُونَ ۝	
چې اخر هغوی املا ویدو | نکی دی | دخپل رب سره | او چې بیشکه هغوی ا هغه نه | واپس ورتلونکی دی		چې دوی به خپل پروردگار سره ملاقات کوئ | او بیشکه هغه ته به دوی ټول واپس (پیش) کیږی
يُنَبِّئُ إِسْرَءِيلَ	أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَلِي	
ای بنی اسرائیل | یاد کړئ | نعمت زما | هغه | چې ما کړې وړا | په تاسو | او بله خبره دا چې ما		انې د یعقوب اولاده | خما هغه نعمت یاد کړئ چې په تاسو مې کړې وړا | تاسو مې د پخپله زمانه کښې
فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝	وَاتَّقُوا يَوْمًا	لَا تَجْزِي
د د زمانې په ټولو قومونو غوره کړی وئ | او د هغه ورځې (د راتلونکې) | او ویریری | چې نه به بدله ورکولی شی		په ټولو خلقو باندې افضل کړی وې | او خان د هغې ورځې (د عذاب نه) | چې هیڅ په کار نه راځی
نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا	شَفَاعَةٌ وَلَا	
یو نفس د پاره د بل نفس | څه څیز | اونه به شی قبولی | د دغه نفس په حقله | سفارش دجا | اونه شی به		یو نفس (کافر) د بل نفس (کافر) | هیڅ هم | اونه به د ده په حق کښې دجا سفارش قبولی شی | اونه به
يُؤْخَذُ مِنْهَا عَذَابٌ	وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝	وَأَذْ
اخستی | ددغه نفس نه | فدی | اونه به | د هغوی سره | مدد او کړی شی | او یاد کړئ | هغه وخت کله چې		ده نه فدی اخستی شی | اونه به د هغوی څه قسم مدد کولی شی | او هغه وخت یاد کړئ
نَجِّنَاكُمْ	مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ	يَسُوءُكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
مونږ نجات درکو | تاسو ته | د فرعونیانو نه | چې رسول به ئې تاسو ته | سخت | عذاب		چې مونږ تاسو دال فرعون ته نجات درکړو | چې تاسو ته به ئې سخت عذاب رسولو (هغه عذاب دا)

يَذَّبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكَ

چې ذبح کول به نې! خامن ستاسو اوژوندې به نې پرېښودلې اچينکې ستاسو اوږه دې حالت ستاسو کښې چې ستاسو خامن به نې حلالول او ستاسو جينکې به نې دوينځ توب دپاره ژوندنې ساتلې او پدې کښې ستاسو

بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ۝ وَاذْكُرْنَا يَكُمُ الْبَحْ

ازميت وو! دطرفه درب ستاسو نه! لوی! او ياد کړئ کله چې اچدا کړو مونږ! ستاسو دپاره درياد دپور دگار دطرفه ډير لوني از مښت وو! او هغه وخت (ياد کړئ) چې مونږ ستاسو دپاره سمندر او شلولو

فَأَجْبَحِكُمْ وَأَعْرِفْنَا أَلْ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝ وَاذْكُرْنَا

نو نجات درکړو مونږ! تاسو ته! او غرق کړل مونږ! فرعونيان! او تاسو ورته کتل! او ياد کړئ کله چې نو تاسو مو خلاص کړئ او ال فرعون مو ستاسو په وړاندې ډوب کړل! او بيا کله چې

وَعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ

وعده کړې وه مونږ! د موسی سره! څلور مښت! شپې! ايبيا! او نيولئ تاسو! سخي! روستو دنلو دهغه نه مونږ موسی سره! دتوراه ورکولو دپاره! دڅلور مښتو شپو وعده او کړه! نو تاسو دهغه (د کوه طور د تل) نه پس

وَأَنْتُمْ ظَلِمْتُمْ ۝ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ

او دغه وخت وي تاسو ازياتي کونکي په نفسونو خپلو! بيا! معافي او کړه مونږ! تاسو ته (دسامري په وينا) سخي! په خداي! او نيول! او بڅپل خان موزياتي او کړو! ايبيا مونږ! تاسو دې جرم نه

مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَاذْكُرْنَا مُوسَى

روستو ددغه نه! شايد چې تاسو! شکر گزار شئ! او ياد کړئ کله چې اور کړو مونږ! موسی ته پس معاف کړئ! چې تاسو (زما د دې نعمت) شکر او بيا شئ! او ياد کړئ کله چې مونږ موسی ته

الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ وَاذْكُرْنَا قَالَ

کتاب! او فرق کونکي! دپاره ددې! چې تاسو نيغه لار بيا مومي! او ياد کړئ کله چې! او ونيل کتاب (توراه) ورکړو! چې دحق او باطل بيلونکي وو! چې تاسو سمه لار او مومي! او ياد کړئ کله چې موسی

مُوسَى يَقُومُهُ يُقَوْمُ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

موسی! قوم خپل ته! له قوم زما! ايشکه تاسو! ظلم کړې دي! په نفسونو خپلو باندې خپل قوم ته او ونيل! چې انې قوم تاسو په خان ډير زياتي کړيدي

بِاتِّخَاذِكُمْ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِيكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۝

په سبب دنيولو ستاسو! سخي! لره! نو توبه او بيا شئ! خالق! خپل ته! نو او وژئ! خانونه خپل چې سخي مويه خداي سره نيولي دي! نو خپل پيدا کونکي ته توبه او بيا شئ! داسي! چې خپل خانونه او وژئ!

ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِيكُمْ ۝ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۝

دا خان وژل ستاسو! بهتر دي! ستاسو دپاره! په نزد! د خالق! ستاسو! نو قبوله نې کړه توبه! ستاسو دا کار چه قتل دي! ستاسو دپاره! دالله! په نزد غوره دي! (نو الله) ستاسو توبه قبوله کړه

إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ **وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ**
 یشکه هغه دېا دیر توبه قبولونکې | رحم کونکې | اویاد کړې کله چې اوینیل تاسو | اے موسی
كُنْ تَوَّابًا ۝ **وَلَمَّا كُنْتُمْ خَافِيَةً عَلَيْهِ وَآيَاتِهِ سَاجِدِينَ ۝**
 یشکه هغه معاف کوونکې | مهربان دې | او بیا | یاد کړې چې تاسو موسی څه ته اووینیل
كُنْ تَوَّابًا ۝ **وَلَمَّا كُنْتُمْ خَافِيَةً عَلَيْهِ وَآيَاتِهِ سَاجِدِينَ ۝**
 هرگز | مونږ یقین نه کوو | په خبره ستا | ترهغه پورې | چې اووینو مونږا | الله | ښکاره
 مونږ ستا په خبره هیڅکله یقین نه کوو | تردې چې الله ښه پخپله سرگند او وینو | نو هله به باور او کړو
فَاخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ لَعْنَةُ اللَّهِ لَالَّذِينَ يَبْدُلُونَ آيَاتِنَا بِكُذِّبَاتٍ ۝
 پس اووینولی تاسو | یونندر | احوال دا چې | تاسو کتل | بیا | اژوندی کړې مونږ تاسو اړوستو
 نوبه تاسو تندر راغلل | اود تندر راتلو په وخت کېنې تاسو ښکاره ورته کتل | بیا دې مرگ ته پس دوباره
مَوْتِكُمْ ۝ **لَعْنَةُ اللَّهِ لَالَّذِينَ يَبْدُلُونَ آيَاتِنَا بِكُذِّبَاتٍ ۝**
 دمرگ ستاسو نه | دې دپاره چې | تاسو | شکر گزار شئ | اوسوړې کړه | مونږ | په تاسو باندې | ورځ
 مونږ راژوندی کړې | چې | ددې احسان | شکر ادا کړنې | اوبه تاسو باندې مې د ورځې سوړې جوړ کړې و
وَأَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْمَنَ وَالسَّلَٰوَةَ ۝ **وَلَمَّا كُنْتُمْ خَافِيَةً عَلَيْهِ وَآيَاتِهِ سَاجِدِينَ ۝**
 او نازل کړل مونږ | په تاسو باندې | من | مرغان | خورې | د پاکو څیزونو | هغه
 او من وسلو | ترنجبین او مرغان | مو درته اولېدل | او اجازت مو درکړو | چې مونږ درته کوم پاک څیزونه
رَزَقْنَاهُمْ ۝ **وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ**
 چې درکړې دی مونږ تاسو ته | او ظلم نه وو کړې هغوی په مونږ باندې | بلکه | ووهغوی | په ځانونو خپلو باندې
 درکړې دی هغې ته خورې | اوبه مونږ خو هغوی هېڅ زیانې نه وو کړې | بلکه هغوی په خپله پخپلو ځانونو
يُظْلِمُونَ ۝ **وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ**
 چې ظلم به ئې کولو | او یاد کړې کله چې | اووینل مونږا | چې ننوځن | ادې (مخامخ) | کلی ته |
 زیانې کولو | او هغه وخت یاد کړې هغه د یادولو لائق دې | کله چې مونږ اووینل چې دې ښار ته ننوځن
فَكَوْنُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا ۝ **وَادْخُلُوا الْبَابَ**
 او خورې | دهغې دیدوار نه | چې څنگه | خوښه وی ستاسو | پریمانه | او ننوځن | په دروازه
 او دخپلې خوښې خوراکونه په کېنې کونې | اود ښار دروازې ته سرتېښې | په عاجزۍ سره | ننوځن
سَجْدًا ۝ **وَقُولُوا حِطَّةٌ ۝** **وَلَقَدْ كَفَرْنَا بِكُمْ**
 سرتېښې | اووایی | زموږ گناه معاف کړه | مونږ به معاف کړو | تاسو ته | گناهونه ستاسو
 اولفظ حطه | یعنی توبه توبه | وائی | په دې طریقه کولو به | مونږ به ستاسو گناهونه معاف کړو
وَسَبِّحْ لِلَّهِ الْحَمْدَ ۝ **فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا**
 اوبه زیات فصل به او کړه | مونږ | په نیکانو خلقو باندې | نو بدله کړه | اهغه کسانو | چې ظلم ئې کړې و
 او نیکانو ته به زیات اجر ورکړو | نو ظالمانو هغه خودلې شوې لفظ بدل کړو

قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ

خبره سوادا هغې نه | چه ونيلې شوې وه | هغوی ته | اخر نازل کړو مونږ | په هغه کسانو باندې

او استغفار نه نې بوتې جوړې کړې | نوموړې په هغه کسانو چه ظلم یې کړې وو د آسمان د طرفه عذاب راوړلېلو

ظَلَمُوا رَجُزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

چې ظلم یې کړې وو | عذاب | د آسمان نه | په سبب ددې | چې نافرمانی به یې کوله
او د ظلم سزا هم دا وی خکه چې دوی بد عملة شوی وو

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ

اویاد کړې کله چې اوبه اوغونښتې | موسی | دپاره د قوم خپل | نو اوونیل مونږ | چې اووهه |

اویاد کړې کله چې موسی | دخپل قوم دپاره د خکلو اوبه اوغونښتې | نوموړې ورته اوونیل چې

بَعْصَاكَ الْحَجَرُ فَالْفَجْرُ مِنْهُ اثْنَا عَشَرَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ

په همسا خپله | دغه گټ | نور وانی شوې | دهغې نه | دولس | چینی | پیژندل

په خپله همسا باندې دغه گټه اووهه | نودهغې نه دولس چینی راوخوټ کیدې | هرې قبیلې خپل خپل

كُلُّ أَنَاثٍ مَّشَرَهُمْ كُلُّوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا

هرې قبیلې | اخیانې داوبو خکلو خپل | خوړئ | اوڅکئ | د رزق د الله نه | او مږ څرځئ

گودر | داوبو ځانې | پیژندلې یې وو | او ورته مواوونیل | چې د الله رزق خوړئ او څکئ او په زمکه کښې د فساد

فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝ وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسَىٰ كُنْ

په زمکه کښې | فساد کونکې | اویاد کړې کله چې | اوونیل تاسواله موسی | هر گز نشو کولې

(چه شرک او گناهونه دی | کوشش مکوي | او مونږ خو تاسو ته تیار خوراک درکولونو | تاسو اوونیل ای موسی

نَصِّرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُنَا رَبَّكَ نُجِرْ لَنَا

مونږ صبرايه خوراک | یو باندې | انو اوغواړه مونږ دپاره | درب خپل نه | چې راوباسئ | دپاره زموږ

مونږ په یو قسم خوراک | چه من وسلوی دی | بیخی صبرشو کولې | نو خپل رب ته سوال اوکړه چې زموږ دپاره داسې

مِمَّا تَنْتِفِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقِيهَا وَفَقَّاهَا

ځینی هغه پیداوار | چې زرغونوی شي | زمکه | لکه ساگ د دې | اویادرنک د دې |

څیزونه پیدا کړې چې د زمکې نه رازرغونیري | لکه ساگ | بادرنگ

وَقَوْمَهَا وَعَدَسِيهَا وَبَصِلَهَا ۖ قَالَ أَتَسْبِدُونَ ۖ الَّذِي هُوَ

او غنم ددې | اودال ددې | او پیاز ددې | اوونیل موسی | ایا تاسو بدلول غواړئ | هغه خیزا چې هغه

غنم | دال او پیاز شول | هغه (موسی) | په جواب کښې اوونیل | چې ایا تاسو هغه معمولی څیز

أَدُلُّ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۖ إِنْ هِيَ إِلَّا نَارٌ مِّمَّنْ مَّصْرًا فَإِنَّ

د ادنی درجې دې | په ځانې دهغه خیزا چې هغه بهتر دې | کوزشئ | ایا ښار ته ایښکه (ملا ټبه شی)

(چه په مشقت به پیدا کیري | د بهتر چه د آسمان نه تیار راځي | په بدله کښې بدلوی | ټبه ده نو | د شام یو | ښار ته کوزشئ

لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ وَصُرْتُ عَلَيْهُمْ الذِّلَّةَ وَالْمَسْكَنَةَ

تاسو ته | هغه خيز | چې غواړئ | نې تاسو | آخر دا | چې مقرر شو | اد هغوی | دپاره | ذلت | او محتاجي
تاسو | چې | غواړئ | هلته | به درته | ملا | شي | انوا | آخر دې | حده | راو غور | زیدل | چه | «وې | دپاره | خواری | او عاجزی | مقرر شو»

وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ يَأْتِيهِمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ

او کړ | شوا | په غضب | کښې | د طرفه | د الله | نه | د ایه | دې | وجه | چې | هغوی | اوو | چه | انکار | نې | کولو
او د الله | په غضب | اخته | شول | دا | ارسوا | نې | او ذلت | دغه | شان | په غضب | کښې | اخته | کیدل | خکه | چې | دوی | د الله | تعالیٰ

يَأْتِيهِمُ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا

دايتونو | د الله | نه | او وژل | نې | پيغمبران | په نا حق | دا | په دې | وجه | چه | نافرمانی | نې | کړې | ده
آيتونه | مثل | او د الله | تعالیٰ | پيغمبران | به | نې | په نا حقه | وژل | دالو | بې | گناهونه | دوی | کول | خکه | چې | دوی | سرکشه | شوي | وه

وَكَانُوا يَعْتَدُونَ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

او د شريعت | حدونه | نه بهرته | وتل | بېشکه | چې | کومو | کسانو | ايمان | راوړي | دې | (په نې) |
او د الله | حدود | به | نې | ماتول | بېشکه | چا | چې | په ظاهره | ايمان | راوړي | دې | او کلمه | د توحيد | او رسالت | نې | ونيولې | ده

وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّالِحِينَ مَن آمَنَ

او چې | کوم | کسان | يهوديان | شوي | دي | او که | عيسايان | دي | او که | صابيان | دي | اچا | چې | هم | ايمان | راوړو
يا | يهوديان | يا | نصاري | يا | صابنين | دي | «نو زموږ | چا | سره | ضد | نشته | بلکه | هر هغه | خوک | چه | په الله

يَا اللَّهُ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ

په الله | او په ورځ | داخرت | او عمل | نې | او کړو | نیک | انوده | دهغوی | دپاره | بدله | دهغوی | په نزد
او په ورځ | داخرت | باندې | ايمان | راوړي | اوښه | کارونه | کوي | انوده | هغوی | د رب | په نيز | د هغوی | دپاره | اجر

رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَأَذِ

د رب | دهغوی | اونه | به | وی | يره | به هغوی | باندې | اونه | به هغوی | غمژن | شي | او ياد | کړئ | کله | چې
مقرر | دي | اونه | به | په هغوی | په آخرت | کښې | څه | قسمه | ويړه | وي | اونه | به پرې | څه | خفگان | وي | او ياد | کړئ | کله

أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا

واخسته | موږ | پخه | وعده | ستاسو | ته | او پورته | کړو | موږ | دپاسه | ستاسو | کوه | طور | اوښئ
چې | موږ | ستاسو | ته | وعده | واخسته | چې | دتوراه | حکمونه | اومئ | او کوه | طور | موږ | باندې | اوچت | کړو | او درته | موږ | ونيول

مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذَكُرُوا مَّا فِيهِ

هغه | کتاب | چې | درکوونې | موږ | تاسو | ته | په مضبوطيا | سره | او ياد | کړئ | هغه | احکام | چې | په دې | کښې | دي
چه | په دې | حکمونو | په کوش | سره | او عمل | او کړئ | او په دې | کښې | چه | څه | دي | هغه | ياد | کړئ

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ

دې | دپاره | چې | تاسو | د تقوى | په لار | روان | شئ | خوبيا | واپس | شوي | تاسو | روستو | ددغه | وعدي | ته |
ددې | دپاره | چه | خان | دگناه | نه | اوسانئ | اخوددغي | بڅې | ووعي | نه | پس | هم | تاسو | دخپلو | لوظونو | نه | او گرز | يدي

قُلُوا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ

نوکه چرې نه وي | فضل د الله | په تاسو باندې | اورحمت د هغه | نوخامخابه شوې وي تاسو
نوکه دالله مهرباني اورحمت درياندې نه وي | اورمې نې درسره نه وي کړې | نو تاسو به | د خپل دې عمل په وجه |

مِّنَ الْخَاسِرِينَ ۝ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا

د نقصان موندونکونه | اوخامخا | معلومه ده تاسو ته قيصه | دهغه کسانو اچې تجاوز نې کړې وو
د تاوانيانو ځنې وي | او هلاک شوې به وي | او تاسو هغه کسان ښه پيژنئ | چې د خالي په ورځ نې نافرمانی

مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ۝

ستاسو ته | په ورځ د خالي کښې | نو اوونيل مونږ | هغوی ته | شی | شادوگان | ذليلان |
چه دمهيا نونبول دي | کړې وه | نومونږ ورته اوونيل چې خوار او ذليله د شادوگانو شکلونه اختيار کړي

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّهَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا

پس اوگرخوله مونږ دا واقع | يو عبرت | دهغه وخت خلقو دپاره | اودروستو راتلونکی نسل دپاره
نومونږ دغه واقع | دهغه زماني | دخلقو دپاره | او د راتلونکو خلقو دپاره عبرت اوگرزوله | اودغه شان |

وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ

اونصیحت | دپاره دپرهیزگارانو | ياده کړی هغه واقع کله چې | اوونيل | موسی | اقوم خپل ته
د پرهیزگارو خلقو دپاره مونږ نصیحت اوگرخولو | اوباد کړنې | هغه وخت چې موسی خپل قوم ته اوونيل

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا

چې بیشکه الله | احکم کوی تاسو ته | چې ذبحه کړئ تاسو | یوه غوا | اوونيل هغوی |
دالله حکم دې چې تاسو | دقاتل معلومولو دپاره | یوه غوا حلاله کړئ | هغوی ورته اوونيل

اَتَكْفِدُنَا هَٰؤُلَاءِ قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ

ایا ته نیسی مونږ لره | به توقو سره | اوونيل موسی | زه پناه غواړم | په الله سره | چې زه شم
ایاته مونږ پورې توقې کوي | هغه (موسی علیه السلام ورته) اوونيل چې زه په الله د دې خبرې نه پناه

مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝ قَالُوا اذْءُ لَنَارَبِّكَ يَبْنَ لَنَا مَا

دجاهلانونه | اوونيل هغوی | اوغواړه | دپاره زمونږ درب خپل نه اچې بیان کړې اموږ ته | چې څنگه ده
غواړم | چې د الله د حکم په بیانولو کښې | د توقو کوونکو نه شم | هغوی اوونيل زمونږ دپارد د خپل رب نه تپوس اوکره

هِيَ ۝ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِصٌ

هغه | اوونيل موسی | چې بیشکه | الله فرمانی | چې وی دې هغه | داسې غوا | چې نه بودی وی |
چه دا غوا به څنگه وی | هغه (موسی) اوونيل چې الله وانی دایوه داسې غوا ده چې نه ډیره زړه ده

وَلَا يَكُونُ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ ۝ فَافْعَلُوا مَا

اونه بچئ | بلکه ميانه حاله وی | په منځ ددې کښې | پس اوکړئ | هغه | چې دکومې درته حکم کیږي
اونه ډیره وړه ده | بلکه ددې په مینځ کښې درمیانه ده | نو تاسو ته چه کوم حکم کولې شی په هغې عمل اوکړئ

قَالُوا اَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لُونَهَا	اوويل هغوی اوغواړه ادياره زمونږه | درب خپل نه | چې بيان کړي مونږ ته | اچي څه دې | رنگ دهغې
هغوی اوويل چې دخپل رب نه زمونږ دپاره بيا تېوس اوکړه چې مونږ ته دهغې رنگ اوښاني	
قَالَ اِنَّكَ يَقُولُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِمِ لُونَهَا تَسَرُّ	اوويل موسی اچي بيشکه | الله وائی | چې وی دې هغه غوا | زېره | اصاف دې وی اړنگ دهغې اچي خوشحالوی
هغه (موسی) اوويل چې الله پاک وائی دايوه نکه زېره غوا ده | اړنگ يې صفا دې چې په کتلو سره | زړونه خوشحالوی	
التَّظَرُّنَ ۝ قَالُوا اَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا	کونډکولره | اوويل هغوی | اوغواړه | دپاره زمونږه | درب خپل نه | چې بيان کړي مونږ ته
هغوی اوويل چې نه زمونږ دپاره دخپل رب نه يوخل بيا تېوس اوکړه چې مونږ ته | د کار کولو په اعتبار سره |	
مَا هِيَ ۚ اِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَانَا اِنْ شَاءَ اللَّهُ	چې څه قسم ده هغه | بيشکه غواگانې | گډې وې شوې | په مونږ باندې | او مونږ | که اوغواړي | الله |
اوپناني | چې داڅنگه غوا ده | ځکه چې غواگانې | په مونږ باندې گډې وې شوې | او که الله اوغواړي	
لَهُمْ تَدْرُونَ ۝ قَالَ اِنَّكَ يَقُولُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ	خامخا لارموندونکي يو | اوويل موسی | بيشکه | الله وائی | اچي هغه اداسي غوا ده | چې نه ده کار کونکې
نومونږه ني | خامخا بيا موندې شوا هغه (موسی) اوويل الله فرماني چې دايوه اداسي غوا ده چې جونې نه ده	
تُبَيِّرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرَّ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا	چې اړوي | زمکه | اونه اوبه کوي | پني (فصل) | صحيح سالمه ده | نشته داغ | په هغې کښې
چه زمکه پوي کوي يا اوبه خوړکوي | بالکل سالمه ده | د کار نه کولو په وجه | هيڅ داغ پرې نشته	
قَالُوا اَلَنْ جِئْتُ بِالْحَقِّ ۚ فَذُحِّكُمَا وَمَا كَادُوا	اوويل هغوی | اوس راغلي ته | حق خبرې ته | بيا دېحه کړه هغوی | هغه | اونه وو نژدې
هغوی اوويل چې هيله اوس دې پوره تفصيلی خبره اوکړه نو غواښي پيدا کړه او | غواښي حلاله کړه	
يَفْعَلُونَ ۚ وَاِذْ قَتَلْتُمُ نَفْسًا فَادْرَأْهُمُ فِيهَا	چې کړې نې وې دا کار | اوکله چې | مرکو | تاسو | يوسړي | نو په يو بل موالز اموڼه لگول | په باره دمړي کښې
او تر دې وو چه دا کار نې نه وو کړي | او ياد کړنې کله | چې تاسو يوسړي او وژلو بيا | د قاتل په حقله | پخپلو	
وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۚ فَقُلْنَا اَصْرَبُوهُ	او الله | ښکاره کونکې وو | دهغه څه چې تاسو وې | چه پټول مو | انو اوويل مونږ | اووهی | دامړي
کښې په جگړه شوې | او الله هغه څيز ښکاره کولو کوم چې تاسو پټول | او مونږ اوويل چې دامقتول دغوا په يوه حصه	
بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتِ وَيُرِيكُم اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ	په يوه حصه ددې غوا | درانگې | ژوندي کوي الله | مړي | اوښاني تاسو ته نښې خپلې | دپاره ددې
اووهی | نو ژوندي اوگويابه شي | دغه شان به الله | د قيامت په ورځ | مړي ژوندي کوي | او تاسو ته دخپلو قدرتونو نښې ښاني	

تَعْقِلُون ۵

ثُمَّ قَسَتْ

قُلُوبُكُمْ

مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ

فَهِىَ

كَالْحِجَارَةِ

چې تاسو پوهه شئ ایا سخت شو زړونه ستاسو روستو اددې نه اړو دغه ادى پشان دکانوړو چې تاسو د عقل نه کار واخلئ ایا ددې واقفې نه پس هم ستاسو زړونه سخت شو اړو دازړونه داسې سخت دى لکه

أَوْ أَشَدَّ قَسْوَةً

وَأَنَّ

مِنَ الْحِجَارَةِ

لَهَا

يَتَجَبَّرُ

بلکه زیات دى په سختوالی کېنې اوبیشکه خینی دکانوړه هغه دى چې بهیرى ا کانی یاد کانوړه هم زیات سخت دى (خکه چې خینی کانړى داسې دى چې دهغې نه ولې بهیرى

دهغې نه چینی اوبیشکه خینی کانړى هغه دى چې چوى اړو راوخی دهغې نه

اوخینی کانړى داسې دى چه اوچوى نواوبه (چینی) ترینه روانې شی

الْهَاءُ ۶ وَأَنَّ مِنْهَا لَهَا يَهْبُطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ

اوبه اوبیشکه خینی کانړى هغه دى چې رارغړى دیرې دالله نه اړو ددې الله ناخبره

اوخینی دالله دویرې نه راورغړې اودغر دسوکو نه دزمکې تل ته راځي اوالله ستاسود کارونو

عَمَّا تَعْمَلُونَ ۷ أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ

دهغه کارونو نه چې تاسو نې کوئ ایا تاسو امید لرئ چې ایمان به راوړى دوى په وینا ستاسو نه بې خبره نه دى اړو ایا تاسودا امید کوئ چې دا (یهودیان) به ستاسو په دین باندې ایمان راوړى

وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ لَيَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرِفُونَهُ

اوحال دا چې وه یوه ډله اددوى نه اچې اوریدو به نې کلام دالله ایا به نې بدلولو هغه کلام (حال دا) چې ددوى یوې ډلې به دالله خبرې اورېدلې اوپه هغې باندې دپوهیدلو نه پس به نې کېنې کمې زیاتې کولو

مِن بَعْدِ مَا عَقِلُوا ۸ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۹ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ

روستو دهغې نه اچې پوهه به شول په هغې او هغوى پوهیدل اوکله چې ملاوړې دهغه کسانو سره

او دوى پوهیدل چه دالله تعالی په کتاب کېنې بدلون گناه ده اوکله چې دوى مسلمانانو سره مخامخ شی

أَمِنُوا ۱۰ قَالُوا آمَنَّا ۱۱ وَإِذَا خَلَا

اچې ایمان نې راوړې دى اړو وائی اچې ایمان راوړې دى مونږ اوکله چې اخلانله شی

نودوى ته وائی تاسو چه څنگه ایمان راوړې دى دغه شان مونږ هم ایمان راوړنى دى اوچې کله شی

بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ

خینی دهغوى اڅخینو نورسره اړو وائی ایا تاسو خبروى هغوى په هغه خبرو اچې ښودلى دى الله په خپل مینځ کېنې یو بل سره یوځانې شی اړو وائی چې ایا تاسو مسلمانانو ته هغه خبرې ښانئ کومې چې

عَلَيْكُمْ ۱۲ لِيَاخْذُكُمْ بِهِ ۱۳ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۱۴

تاسو ته اډپاره ددې چې جگړه اوکړى تاسو سره په ذریعه دهغې په نزد د رب ستاسو

الله تعالی تاسو ته خودلى دى (د دې نه نقصان دا دى چه مسلمانان به) تاسو سره دالله په مخکېنې جگړه کوى

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا

آیا نه پوهیږئ (په دې) | اوولې معلومه نه ده دوی ته | چې ښکاره الله ته | معلوم دی | هغه څه
نوتاسولې نه پوهیږئ | او آیا دا ښودبان | په دې خبره | نه پوهیږئ چې الله ته د دوی هغه خبرې کومې

يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ وَمِنْهُمْ أَقْيُونٌ لَا يَعْلَمُونَ

چې دوی نه پټوي | او هغه څه چې ښکاره کوي نه دوی | او ځینې ددوی نه ایمان دی | چې نه پوهیږئ
چې دوی پټوي | او کومې چې ښکاره کوي | ټولې معلومې دي | او په دوی کې ځینې خلق ایمان دي چې ښځي

الْكِتَابِ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۚ قَوْلٌ

په کتاب | مگر | صرف په ارزوگانو | اونه دی دوی | مگر گمانونه چلوي | نو هلاکت دي
په کتاب | چې تورا دی | نه پوهیږئ | نشي د زړه ازمانونه او خپل گمانونه کوي | نوافسوس دي

لِلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

دپاره دهغه کسانو چې لیکي | کتاب | په لاسونو خپلوي | بیا | وایي | چې دا | دطریق دالله نه دي
دهغه چا په حال چې اول پخپلو لاسونو یو کتاب | اولیکي | بیا وایي چې دا کتاب دالله دطریق نه دي

لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ قَوْلٌ لَهُمْ مِمَّا كُتِبَ

دپاره ددې چې واخلې | په هغې | قیمت | لږ | انو تباهي ده دپاره دهغوئ | په سبب دهغې | چې لیکلي دي
چې ددې | دهوکې | په ذریعه | دنیا | لږ مال واخلې | نو ددوی په دې لیکلو باندې | افسوس دي

أَيِّدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ۚ وَقَالُوا

لاسونو دهغوئ | انو تباهي ده | دپاره دهغوئ | په سبب دهغې | چې گټې نه هغوی | او وایي هغوی |
او ددوی په دې کار کسب بیا افسوس دي | ځکه د کتاب ناشکره دی اولې نه دا ظلم او گورئ چې | وایي چې

كُنْ تَمَنَّا ۚ النَّارُ إِلَّا آيَاتًا مَّعْدُودَةً ۚ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ

هرگز به ونه رسیږئ مونږ ته | وور | مگر خو ورځي | شمارلي شوي | ورته او وایي | آیا تاسو اخستي ده
چې مونږ ته د شمیر د څو ورځو نه سوا ددوږخ اور نه رارسې | ورته او وایي | آیا تاسو په دې باره کښې | د

عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا ۚ فَلَنْ يَخْلَفَ اللَّهُ عَهْدَهُ ۚ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا

دالله نه | څه وعده | چې نشي کولی خلاف الله | ادو عدي خپلې | یا وایي | تاسو | په الله باندې | هغه
الله تعالی ته څه لوظ اخستي دي | چې هغه به گټې دخپل لوظ خلاف نه کوي | او که تاسو دخاته په الله باندې

لَا تَعْلَمُونَ ۚ بَلَىٰ مِنْ كَسْبِ سَيِّئَةٍ ۚ وَاحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ

چې نه ده معلومه تاسو ته | ولې نه | چا چې | اوکره | بدې | او جا پیره شوه | دهغه نه | گناه دهغه
مېخ یې ښځه دروغ جوړونې | بلکه خبره داده چې څوک گناه اوکړي | او خپل گناهونه ترینه راجا پیره شي

قَالُوا لَكَ أَصْحَبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۚ وَالَّذِينَ

نو هغوئ | خاوندان | ددور دی | هغوئ به | په هغې کښې | همېشه وي | او هغه کسان |
نوم دغه کسان دوزخیان دي | اول تر تله به په اور کښې پراته وي | او کومو کسانو چې ایمان راوړي دي

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا

چې ایمان نه راوړو | او دې کړو عمل | نیک | هغوی | خاوندان دی | د جنت | هغوی به |
 اود ایمان راوړلو نه پس صرف په ایمان بسوالی نه کوی بلکه، نیک کارونه کوی | نو هغوی جنتیان دی

فِيهَا خَالِدُونَ ۖ وَأَذِّنَا مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِن تَوَلَّوْا

په هغې کښې | همیشه وی | او یاد کړئ کله چې | واخسته مونږ | پخه وعده | داو لاد داسرايل نه |
 ټول عمر به جنت کښې عیش و عشرت کوی | او یاد کړئ کله، چې مونږ یی اسرايیلونه پوخ لوظ واخستلو

لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

چې مه کوی عبادت | مگر دالله | اود مور او پلار سره | اکوی احسان | او خپلوانو سره | او یتیمانو سره
 چې بغیر دالله پاک نه به دبل چا عبادت نه کونی | او مور و پلار سره به نیکي کونی | او خپلو خپلوانو یتیمانو

وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

اود مسکینانو سره | او کوی | خلقو سره | ښې خبرې | او قانیموی | مونږ | او ورکوی زکاة
 مسکینانو سره به هم نیکي کونی | او خلقو سره به په خوږه خوله خبره کونی | او مونږ به کونی او زکاة به ورکونی

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمُ الْآخِلِيَّاتِ مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ۚ

خو بیا واپس شوی تاسو بغیر د لرو کسانو ستاسو نه | او حال دا چې تاسو | مخ اړونکی یی |
 نویا لږ کسانو نه بغیر تاسو لوظ نامې ته شا کړه | او تاسو همیشه | دالله د حکمونو نه، مخ گرزولي دي

وَأَذِّنَا مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِن تَوَلَّوْا

او یاد کړئ کله چې | واخسته مونږ | محکمه وعده ستاسو نه | چې مه تویوی | وینی خپلې |
 او یاد کړئ، هغه وخت چې مونږ ستاسو مشرانو نه پوخ لوظ اخستی وو چې خپلې وینی مه تویوی

وَلَا تَخْرُجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ

اومه | اوباسی | کسان | خپل | د کورونو خپلونه | بیا اقرار وکړو تاسو | او تاسو
 خپل خپلوان د کور کلی نه مه شرنی نو | هغه وخت، تاسو به دې لوظ کلک اقرار او کړو او په دې خبره

تَشْهَدُونَ ۚ ثُمَّ أَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتَخْرُجُونَ

گواهان یی | بیا هم تاسو | هغه کسان یی | چې وژنئ | خانو نه خپل | او اوباسی تاسو |
 اوس هم، گویان یی | بیا هم دغه تاسو یی چې خپل خپلوان یی دریغه وژنئ او اوباسی

فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ تَقْتُلُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ

څه خلق | د روزولې خپلولی | د کورونو د هغوی نه | مرسته کوی یو بل سره | د هغوی خلاف | په گناه
 خپنې | کمزوری، خلق د کورونو نه شری یی | او د هغوی خلاف | د هغوی دشمنانو سره، په گناه

وَالْعُدُوَّانَ ۚ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَقْتُلُوهُمْ

اوپه زیاتې سره | او که چرې | راشی هغوی تاسو ته | په حیثیت د قید یانو | نوبه فدیو ورکولو سره تاسو | اداوئ هغوی
 اوزیاتی کولو کښې مدد کوی | او عجیبه خبره داده، چې که دغه خلق قیدیان شی او تاسو ته د مدد د پاره راشی

وَهُوَ حَرَامٌ كَرِيهُ شَرٌّ وَهُوَ تَسْوِئَةٌ بَانِدِي اَوَسْتَل دَهغَوِي اَيَا تَسْوِئَةً اِيْمَان رَاوَرِي اِيه يوه حصه	عَلَيْكُمْ اِخْرَاجَهُمْ اَفْتُوْمِنُوْنَ بَعْضُ	وَهُوَ حَرَامٌ
نوتاسود هغوي د خلاصولود پاره فديه ورکوني حال دا چه د دوي دکورونونه، ويستل ناروا وو نو ايا تاسو	الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بَعْضٌ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ	د کتاب ا اوکفر کوي ايه بله حصه
ايمان لرني په بعضي حصه د کتاب اود بعضي نه انکار کوني نو په تاسو کيښي څوک چې داسي کارونه کوي	مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ	ستاسو نه ا ماسو ادرسوايي انه په ژوند د دنيا کيښي اويه ورځ اقيامت ايه واپس کړي شي
هغوي لره فقط دومره سزا پس ده چې په دنيا کيښي به د رسوايي ژوند تيروي اود قياتم په ورځ به	اِلَى اَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا لِلّٰهِ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ	سخت عذاب ته اونه دې الله اناخبره ادهغه کارونونه چې تاسو نې کوي ا دهغه خلق دي
دیر سخت عذاب کيښي واچولي شي اوالله پاک دستاسو کارونونه بي خبره نه دي دهغه کسان دي چې	اشْتَرَوْا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ	چې اخستي نې دي ژوند د دنيا په مقابل د اخرت ا نو سيک به نه کړي شي اددوي نه عذاب اونه به ددوي سره
د اخرت په بدل کيښي نې ددنيا ژوند غوره کړي دي نوددوي نه به نه خو عذاب سيکولي شي اونه به نې	يُصْرَوْنَ وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا	امداد اوکړي شي اويقيني خبره ده اچي ورکړي وو مونږ ا موسي ته کتاب اوپرله پسي اوليرلي وومونږ
هيڅ مدد اوکړي شي اويشکه مونږ موسي فطرت ته کتاب تورات ورکړي وو اوهغه پسي	مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَاَتَيْنَا عِيسٰى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ	روستود هغه نه رسولان ا اود ورکړي وې مونږ ا عيسي خوي دمريم ته بشکاره نښي
موږ له پسي نور پيغمبران اوليرل او عيسي فطرت دمريم خوني ته موبشکاره معجزې ورکړي	وَاَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ اَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُوْلٌ	وايدنه اومداد کړي وو مونږ دهغه په روح پاک سره ا ايانو هر کله چې راغي تاسو ته يو رسول
اويه روح القدس اجبريل سره مودهغه مدد کړي وپس کله چه راوړي تاسو ته يو پيغمبر	يَا لَا تَهْوٰى اَنْفُسَكُمْ اَسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِقْنَا كَذِبْتُمْ	پيا لا تهوي انفسكم استکبرتم ففرقنا کذبتم
دهغه حکمونو سره اچي نه به خوښول نفسونو ستاسو انولوني اوکړه تاسو انوڅه خلق ا دروغ او گنجل تاسو	داسې حکمونه چې هغه ستاسود خوښي مطابق نه وي نوتاسو به کير شروع کړني چاته به دروغ ژني وائي	وکړيڼا تفتلون وقلونا غلف بل
اوڅه خلق ا اوړل تاسو او وائي هغوي ا زړونه زمونږ پرده بند دي ا نه ده داسي بلکه ا	اوڅوک به وژني او يهوديان، وائي چې زمونږ زړونه انغختي دي د اسلام اواز نه ورسې نه بلکه	

لَعَنَاهُمْ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۰﴾

لعنت کړي دې په هغوی باندې | الله په سبب د کفر دهغوی | نو ډیر لږ دي | هغه | چې ایمان راوړی
دوی د کفر په وجه الله ځای رتلی دی | هم دا وجه ده | نو ډیر لږ کسان په کښې ایمان راوړی

وَكَلَّمَ جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ

او هر کله چې | راغې دوی ته | کتاب | د طرفه د الله نه | چې تصدیق کونکې دې | دهغه کتاب | چې ددوی سره دې
او هر کله چې دوی ته د الله ځای د طرفه داسې کتاب راغلو چې ددوی د مذهبي کتابو سره په اصولو کښې موافق وو

وَكَانُوا مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ

او حال دا چې وودوی | مخکښې دراتلودې کتاب نه | چې فتحه به یې غوښتل | په مقابلې دهغه کسانو کښې
احال دادې چې ددې کتاب نه د راتلونو وړاندې دوی فتحه غوښتل دهغه کسانو په مقابلې کښې

كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَّا عَرَفُوا كَفَرُوا

چې کافران وو | خو کله چې | راغې دوی ته | هغه پیغمبر | چې اوپېژندو دوی | نو انکار یې اوکړو |
چې کافر وو | خو هر کله چې هغه کتاب دوی ته راغلو | دوی په ښه شان اوپېژندو | نو انکار یې اوکړو

يَهُ فَلَعنَهُ اللَّهُ عَلَى الْكُفْرَيْنِ ﴿۳۱﴾ بِسْمَا أَشْتَرُوا

دمنلو دهغې نه | نو لعنت دالله دې | په دې انکار کونکو | بدې هغه څیز | چې خرچ یې کړل |
ددې نه نویه داسې انکار کونکو باندې دالله لعنت وریږي | ډیر بدې هغه څیز چې دوی پرې خرڅ کړي دی

يَهُ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا يَمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَعِيَا

په هغې سره | ځانونه خپل چې | انکار کوي دوی | دهغه کتاب نه | چې نازل کړو الله | صرف ددې ضد په وجه |
خپل ځانونه | هغه دا | چې دالله ځای د کتاب نه د بغض په وجه انکار کوي | او مسلمانانو سره حسد ساتي | چې ولى |

أَن يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءُوا

چې نازلوی | الله افضل | خپل | په هغه چا | چې خوښه یې وي | د بندگانو خپلونه | نو مستحق شوی دی
الله خپل فضل په هغه چا کوي چې پخپلو بندگانو کښې دهغه خوښ شي | او پیغمبر مونږ کښې ولى نه رالېږي |

يَغْضَبُ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿۳۲﴾ وَإِذَا

دیو غضب | دپاسه دبل غضب | اودې دپاره د کافرانو | عذاب اسپکونکې | اوکله چې
ځکه خودوی په لاندې باندې غضب کښې اخته شو او کافرو دپاره سپکونکې سزا مقررده او هر کله

قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا يَمَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا تَوَّهْنُ

او وئيلي شي | دوی ته | چې ایمان راوړئ | په هغه | چې نازل کړي دې الله | نو وائی | مونږ ایمان راوړو
چې دوی ته او وئيلي شي چې دالله په کتاب ایمان راوړئ نو وائی چې مونږ خو په هغه کتاب ایمان ساتو

يَمَا أَنزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ يَمَا وَرَاءَهُ

په هغه | چې نازل کړي شوي دي | اېه مونږ | او انکار کوي | دمنلو دهغې نه | اچې ماسو دی دهغې نه
چې مونږ ته | او زموږ کورنۍ ته | رالېږلي شوي دي | او دهغې نه بغیر د نورو کتابونو نه انکار کوي

وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ	حالاںکہ ہفہ احن دی | تصدیق کونگی دی | دہفہ گاب | جی ددوی سرہ دی | اوواہ | نو ولی | اوڑل تاسو
اَنْبِیَاءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ	دکتاب | قرآن پاک | حق دی | او دوی | دکتاب | نوراً | تصدیق کوی | ورتہ اوواہ | جی ولی | مو اووڑل
بِیَغْمِرَانَ اللّٰهِ ۝ اَمْ حَسِبِیْ دَدِیْ نَهْ اَکَ چَرِیْ اَبِیْ تَاسُو اَمْ مَوْمَنَانِ ۝ اَوْ بِہِ تَحْفِیْقِ سِرہِ اِرَاغِلِیْ وَوَتَاسُو تہ	پیغمبران | اللہ | کہ چری | ابی تاسو | مومنان | اوپہ تحقیق سرہ | ارغلی ووتاسو تہ
مُوسٰی بِالْمِیْنَتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِہِ وَاَنْتُمْ	موسیٰ | پہ بنکارہ معجزو سرہ | بیا | او بیو و تاسو | سخی | روستو دہفہ نہ | او وی تاسو
ظٰلِمُوْنَ ۝ وَاِذْ اَخَذْنَا مِثَاقَکُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَکُمُ	موسیٰ پہ معجزو خرگندو | د دی باوجود | تاسو سخی معبود جو کہ | لودہفہ | کوہ طور تہ | دتلونہ | پس
الطُّورِ خُذُوا مَا اَتٰیْکُمْ بِقُوَّةٍ وَاَسْمَعُوا	ظلم کونگی | او یاد کری | کلہ جی | او اگستلہ | مونہ | ایخہ | وعدہ | تاسو نہ | او پورتہ | کرو | مونہ | ادیاسہ | ستاسو
طَوْرًا غَرًا جِیْ اَوْنِیْسٰی ۝ ہفہ | جی | درکوو | مونہ | تاسو نہ | پہ | سختی | سرہ | اوپہ | غور | ونونہ | واورنی	اوپہ خان | موزیاتی | کوڑ | او یاد کری | جی | مونہ | ستاسو نہ | پوٹ | لوط | واخستو | او مونہ | ستاسو | دیاسہ | کوہ طور
سَمِعْنَا وَعَصٰیۤا ۝ وَاَشْرٰوْا فِیْ قُلُوْبِہُمْ	طور غرا | جی | اونیسی | ہفہ | جی | درکوو | مونہ | تاسو نہ | پہ | سختی | سرہ | اوپہ | غور | ونونہ | واورنی
اَلْعِجْلِ ۝ یٰکُفْرِہُمْ قُلْ یٰسَمَآ ۝ یٰاُمُرُکُمْ بِہِ	اوجت کرو | جی | مونہ | کوہ | کتاب | درکری دی | ہفہ مضبوط | اونیسی | زمونہ | دخبری | اوریدو | پشان | واورنی
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	قالوا | ہفوی | او اوریدل | مونہ | اوونہ | مثل | مونہ | او | اخلکی | شوی | و | پہ | زوپونو | دہفوی | کنہی
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	نودوی | اوونیل | جی | مونہ | واوریدل | خو منلی | نہ | شو | خکہ | جی | ددوی | زوپونہ | دخخی | پہ | مینہ | کنہی
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	العجل | بکفرہم | قُلْ | یسما | یامرکم | بہ
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	محبت | دسخی | پہ | سبب | دکفر | دہفوی | ورتہ | اوواہ | بددی | ہفہ | خیز | جی | حکم | کوی | تاسو | تہ | پہ | ہفہ | سرہ
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	دکفر پہ | وجہ | خوب | شوی | و | ورتہ | اوواہ | جی | دیر | خراب | تعلیم | درکوی | تاسو تہ
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	ایمان | ستاسو | کہ | چری | بی | تاسو | مومنان | دوی | تہ | اوواہ | کہ | چری | وی | ستاسو | دیارہ
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	دایمان | ستاسو | کہ | چری | تاسو | مومنان | بی | نوڈا | خو | حہ | عجیبہ | غونڈی | ایمان | دی | ورتہ | اوواہ | کہ
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	الدار الاخرۃ | عند اللہ | خالصة | من دون الثانی | فتموا
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	کوہ د آخرت | پہ | نزد اللہ | خالص | ماسوا | دنورو | خلقونہ | نو آرزو | اوکری |
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	د آخرت | نعمتونہ | خالص | تاسو | دیارہ | مقرر وی | او دنور | چاہہ | کنہی | خہ | برخہ | نہ | وی | نورانی | دمرگ | خواہش | اوکری
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	الموت | ان کنتم | صدیقین | وکن یتیموۃ | ابدًا | یما
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	دمرگ | کہ | چری | بی | تاسو | ریشینی | اوہر | گزیہ | آرزو | اونکری | ہمیشہ | دیارہ | پہ | سبب | دہفہ
اِیْمَانُکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قُلْ اِنْ کَانَتُمْ	کہ | تاسو | پہ | پخپلہ | دعوی | کنہی | ریشونی | بی | او دوی | بہ | دمرگ | خواہش | ہیخ | کلہ | اونکری

قَدَّمَتْ أَيْدِيَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۝ وَلَتَجِدَنَّهُمْ

چې مخکې لېږلي دي لاسونه ددوی | اوله | ښه خبر دي | په حال دي ظالمانو | او خامخايه ته بيا مومي دوی
د خپلو بدو عملونو په وجه | او الله ﷻ ظالمان خلق ډیر ښه پېژني |
اوته به دوی اومومي

أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاةٍ ۖ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا ۖ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ

زیات حرص کونکي د خلقو نه | په ژوند باندې | اود هغه خلقو نه | چې شرک نې کړې دي | غواړي هريو سرې ددوی
ډیر زیات حرصناک دتولو خلقونه په ژوند پسې | اود مشرکانو نه هم زیات حرصناک | په دوی کښې هريو داغواړي

لَوْ يَعْلَمُ ۖ أَلْفَ سَنَةٍ ۖ وَمَا هُوَ بِمُزَحِّزٍ ۖ مِنَ الْعَذَابِ

که عمر ورکړې شي | زر کاله | اوحال دا چې نه دي | هغه | خلاصونکي دد لره | د عذاب نه
که ورته زر کاله عمر ورکړې شي نوښه به وي | خو نشي خلاصولي دوی د عذاب | د الله نه |

أَنْ يُعَمَّرَ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ ۖ بِمَا يَعْمَلُونَ ۖ قُلْ مَنْ كَانَ

چې ورکړې شي عمر | او الله | لیدونکي دي | ادهغه عمل | چې کوي نې دوی | اووايه هغه څوک چې وي
د عمر زیات والی | او الله ددوی کارونه ډیر ښه ویني | گوري | ورته اووايه هر څوک چې

عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ ۖ عَلَى قَلْبِكَ ۖ بِإِذْنِ اللَّهِ

د شمن | د جبریل | نوښکه هغه | نازل کړې دي | دارقران | په زړه ستا | په حکم د الله |
د شمن دي | د جبریل | نو تکره دي شي | بیشکه دارقران هم هغه د الله په حکم سره ستا په زړه نازل کړې دي

مُصَدِّقًا ۖ لَهَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۖ وَهُدًى ۖ وَبُشْرَى ۖ

تصدیق کونکي دي | دهغه کتابونو | چې مخکې دده دي | اوهدايت دي | اوزیري دي |
چې د مخکینو کتابونو تصدیق کوي | او د الله لار خودونکي | اوزیري ورکوونکي دي

لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ

دپاره دمومنانو | هر څوک چې وي | دشمن د الله | اود فریښتو دهغه | اود رسولانو دهغه | اود جبریل
مومنانو ته | څوک چې د شمن وي د الله اود هغه د فریښتو او دهغه د رسولانو او د جبریل علیه السلام

وَمِيكَالَ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ۖ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا

اود میکائیل | نو بې شکه چې الله | دشمن دي | دکافرانو | او په تحقیق سره | نازل کړی دي مونږ
اود میکائیل | نو بیشکه الله تعالی دکافرانو د شمن دي | اوانې پیغمبر | مونږ د لېږلي دي

إِلَيْكَ آيَاتٍ ۖ بَيِّنَاتٍ ۖ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ۖ

تاته | داسې آیتونه | چې ښکاره دي | اوته کوي انکار | ادهغې نه | مگر | فاسقان خلق
تاته ښکاره آیتونه | اودهغې نه بل څوک نه صرف فاسقان | ناقران | انکار کوي

أَوْكَلْنَا ۖ عَهْدًا ۖ عَهْدًا ۖ تَبَذَّ ۖ فَرِيقٌ ۖ مِّنْهُمْ ۖ بَلْ

ایاداسې نه ده چې هرکله | اوکره هغوی | وعده | انوهیره کړه هغه | یوې ډلې | ادهغوی نه | بلکه
ایا هرچرې چې دوی یو لوظ نامه اوکړی | نو | خواه مخواه | یو ډله به هغه لوظ نامه ماتوي | بلکه

اَكْفُرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَلَكِنَّا	جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
زيات خلق دهغوئان	نه راوې ايمان	اوهر كله چې	راغې | دوى ته | يو رسول | د طرفه دالله ته
مُصَدِّقٌ	لَهُمَا	مَعَهُمْ	نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ
چې تصديق كونكي دي	دهغه كتاب	چې ددوى سره دي	انو او غور زولو | يوې ډلې | دهغه كسانونه
چې ددوى سره	دموجوده كتاب	تصديق او ثابيد كوي	نو ددغې
اُولُوا	الْكِتَابِ	كِتَابَ اللَّهِ	وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَانَهُمْ
چې ور كړي شوي وو	اورته كتاب	كتاب دالله	| روستو | د شاگانو خپلونه | لكه چې دوى
اهل كتابو	خلقونه يوې ډلې	دالله كتاب داسې شاته	او غور زولو لكه چې دوى
لَا يَعْلَمُونَ	وَاتَّبَعُوا مَا	تَتَّبَعُوا الشَّيْطَانِ	عَلَىٰ مُلْكٍ
نه پوهيږي په هيڅ خبر او ورپسې شوا	په هغه خيز پسې	چې پيش كوي	به | شيطانانو | په زمانه د بادشاهي
هدود سره نه پيژندو	اوپه هغو خبرو	منتز جادو	| پسې روان شول چې شيطانانو به په زمانه د بادشاهي
سَلِيمِينَ	وَمَا كَفَرُ	سَلِيمِينَ	وَلَكِنَّ الشَّيْطَانِ كَفَرُوا
د سليمان	حالاتكه نه دي كفر كړي	سليمان هيجي	| ليكن | شيطانانو به | كفر كولو
د سليمان كسې كولي	اوسليمان عليه السلام	هيڅ كله كفرنه	وو اختيار كړي كفر خويه شيطانانو كولو
يَعْلَمُونَ	النَّاسِ السَّحَرَةَ	وَمَا	أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكِ
چې ښودوبه نې	خلقو ته	| جادو | او په هغه خيز پسې	اچې نازل شوې وو | په دوو فريښتو
چې ناپوهه	اوساده خلقو ته	به نې جادو خودلو	اوپه هغې پسې روان شو چې نازل شوې وو په دوو فريښتو
يَا بِلَٰلٍ	هَارُوتَ وَمَارُوتَ	وَمَا	يُعَلِّمِينَ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ
په بابل كښې	اچې هاروت او ماروت وه	| اونه به | ښودلو هغوى دواړو	هېچا ته | تردې پورې
هاروت او ماروت باندې	په بابل ښار كښې	اوهغې دواړو به تر هغې	هېچا ته تعليم نه ور كولو
يَقُولَا	إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ	فَلَا تَكْفُرْ	فَيَتَعَلَّمُونَ
چې اوبه ونيل دواړو	چې مونږ	ازمينيت يو | نومه كوه ته كفر |	نوزده كولو به هغوى
چې اول به نې ورته اونه ونيل چې كوره	مونږ ازمينيت	(له راغلي) يو انو كفر مه كوه	خويياهم زده كول به
مِنْهُمَا	مَا يَقْرَءُونَ	بِهِ	بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ
ددې دواړو نه	هغه خيز اچې جداني راولى	په هغې سره	په منځ دسړي | اود ښځې دهغه كښې
دوى هغه	تعويذونه	چې په هغې سره به نې د خاوند	اوبښځې تر مينځه جداني راوسته
وَمَا هُمْ بِضَآئِرِينَ	بِهِ	مِنْ أَحَدٍ إِلَّا	يَاْذُنَ اللَّهِ
اونه وو	هغوى	ضرر رسونكى	په هغه جادو سره | هېچا ته | امكړ | په حكم دالله
اوپه دې	جادو	سره به نې بې دالله د حكم	نه هېچا ته ضرر نشو رسولې

وَيَعْلَمُونَ	مَا	يَضُرُّهُمْ	وَلَا	يَنْفَعُهُمْ
اوزه کوو به هغوی اهغه خیزا چې ضرر به ئې رسولو هغوی ته | اونه به ئې وړکوله | فائده هغوی ته خو دومره خیز به ئې دهغې نه | زده کولو چې پخپله ددوی په حقله به زیان وو | اوسو دمنډ به نه وو				
وَلَقَدْ	عَلِمُوا	لَمِنَ	اشْتَرَاهُ	مَا لَهْ
او یقینا چې ښه معلومه ده هغوی ته دا خبره | چې خامخا هغه خوک | چې وانی غستودا | نشته | هغه لره اودوی ښه پوهیدل چې چا دغه (جادو) اختیار کړو | هغه دپاره هیڅ حصه نشته دې				
فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلْقٍ	وَكَيْسٍ	مَا	شَرُوا
په آخرت کېښي | څه برخه | او ډیر بدې | اهغه خیزا چې خرچ کړل هغوی | په هغې سره خانونه خپل افسوس چې د نیکۍ په آخرت کېښي | اودوی خپل خانونه د خراب خیز په بدل کېښي خرڅ کړی دي | که چرې				
كَانُوا	يَعْلَمُونَ	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	أَمَنُوا
وي هغوی | چې پوهیدلي | او که چرې | هغوی | ایمان راوړې وې | او تقوی ئې اختیار کړې وې | دوی پوهیدی | نو داسې به ئې نه وو کړې | او کاش | که دوی ایمان راوړې وې | او خانې | (جادونه) بچ ساتلي وې				
لَهُنَّ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	خَيْرٌ	لَوْ	كَانُوا
نو خامخا هغه ثواب | چې د طرفه د الله نه دې | اهغه ډیر بهترو | افسوس که چرې اوې هغوی | چې خبروې | نو الله د طرفه به لږ ثواب هم | ددې هرڅه | نه بهترو | او کاش که دوی پوهیدلي | نو داسې به ئې نه وو کړې |				
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَا تَقُولُوا	رَاعِنَا	وَقُولُوا
اے هغه کسانو چې ایمان موراوړې دې | مه وایئ | راغنا تکی | او وایئ | انظرنا |				
انې مسلمانانو | تاسو هیچرې لفظ د راغنا مه وائی | او ددې په خانې | انظرنا وائی				
وَأَسْمَعُوا	وَلِكُفْرِينَ	عَذَابُ	الْأَلِيمِ	مَا يَوْدُ
او واورئ | خبره په توجه سره | او دې د کافرانو | عذاب دردناک | نه خوښوی | هغه کسان | او خبرې ته ښه غوږ | او ونیسی | او کافرو دپاره دردناک عذاب مقرر دې | نه خوښوی هغه کسان |				
كُفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	وَالْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يُنْزِلَ
چې د حق نه ئې انکار کړې دې | د اهل کتابونه | اونه د مشرکانو نه | دا خبره چې | نازل شی | چه کفر ئې کړې دې | د اهل کتابو نه | اونه بت پرست مشرکان | چې نازل شی				
عَلَيْكُمْ	مِنْ خَيْرٍ	مِنْ رَبِّكُمْ	وَاللَّهُ	يَخْتَصُّ
په تاسو باند څه | خیرد طرفه درب ستاسو نه | او الله | اخاص کوی | په رحمت خپل سره | اهغه خوک چې | په تاسو باندې | دخپل پروردگار د طرفه لږ | ډیر خیر (وحی) | او الله خپل رحمتونه خاص هغه چا ته وړکوی |				
يَشَاءُ	وَاللَّهُ	دُوَالْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَا نَسَخَ
خوښ ئې شی | او الله | اخواوند | د فضل | لوی دې | هغه چې منسوخ کوو مونږ | یو آیت | چې چاته ئې رضا شی | هغه د چاته مشورې نه اخلي | او الله لونی فضل والا دې مونږ چې کوم حکم منسوخ کړو |				

أَوْ نُنِيبُهَا نَأَتْ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ

بني خیر کرو | نور اوږو مونږ | بهتر اډهغه ایت نه | یا په مثل دفعي | ایا نشته | علم تاته

باني ستاز نه هیروو | نو دهغي ته غوره یا دهغي پشان بل حکم | را لیرو اولي ته نه پوهیږي

أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ

چې بشکه الله | په هر خیز باندې | قادر دي | ایا نشته | یتنه تاته | چې بیشکه الله | لره ده | بادشاهی

چې الله په هر څه قدرت لری | ایا ته نه پوهیږي | بلکه یتنه پوهیږي | چې بادشاهی

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ أَمْ

د آسمانو | اوږد مکی | او نشته | ستاسو د پاره | اسوا د الله نه | ځوک دوست | اونه مددگار | نوا یا

د آسمانو | اوږد مکی | یوازي د الله ده | او بې د الله نه ستاسو ځوک دوست نشته | اونه ځوک مددگار شته | ایا

تو پیدون | اَنْ نَسْئَلُكَ رَسُوْلَكَ كَمَا سِئِلَ

تاسو غواړی | چې تپوسونه او کړی | د رسول خپل نه | لکه څنگه چې | تپوسونه شوی وو |

تاسو دخپل پیغمبر نه هغه شان تپوسونه کول غواړی | لکه څنگه چې به د دي نه وړاندې د موسی

موسى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ

د موسی نه | مخکښې د دي نه | ځان لکه څوک چې بدلوی | کفر | په ایمان باندې | نو یقینا چې

نه د دي تپوسونه کولی شو | او چا چې کفر په ایمان بدل کړو | نویښکه

صَلَ سَوَاءَ السَّبِيلِ وَكَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُّوْكُمْ

بې لارې شوا | صحیح لارې ته | اغواړی | اکثر خلق | د اهل کتابونه | چې واپس کړی تاسو

هغه د سمي لارې ته و اوړیدو | او په غلطه لار روان شو | دیر اهل کتاب | کافر | اغواړی چې

مِّنْ بَعْدِ إِيْمَانِكُمْ كَقَارِءٍ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا

روستو | د ایمان ستاسونه | اوشی | تاسو کافران | دوجې | د حسد نه | د طرفه | دخپلو نفسونو | اړوستو دهغي ته

چې تاسو د ایمان راوړلو نه پس بیا د ویاړه کافران کړی | ځکه چې په زړونو کېنې | حقد شته | دې سره د دي نه چه

تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْقُوا وَاصْصَبُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهَ

چې ښکاره شوا | حقو ته حق | نو معافی کوئ | اومخ | اړوی | اتر هغي پورې چې | راو لیری الله

په نه شان سر ګنده شوې ده چې | دادین اسلام حق دي | نو تاسو حقې | الحال دوی | معاف کړی | اومخ کړی | ترې و اړوی | تر دې

بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا

قیضه خپله | بیشکه چې الله | په هر خیز باندې | قادر دي | اوقانیمو | مونږ | او وړ کوئ

چې الله خپل حکم راو لیری | بیشکه الله | په هر څه پوره پوره قدرت لری | او مونږ څونه کوئی | او زکاة

الزَّكَاةَ وَمَا تَقَدَّرَ مَوَا لِنَفْسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّمَّا تَحَدُّوْهُ

زکاة | او هغه | چې مخکښې لیری تاسو | د پاره | دخانونو خپلو | څه | نیکی | او په مومی هغه |

وړ کوئ | او تاسو چې خان نه مخکښې هر څه نیکی | اولیر له نویقین او کړنې چې بیا مومی

عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ وَقَالُوا

دالله سره | بيشكه | چې الله | دهغه څه | چې كوي ئې | تاسو | ليدونكې دې | اووانى دوى
هغه دالله سره | بيشكه | چې الله | ستاسو كارونه ويني | كورى او دوى واي

لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرًا تِلْكَ أَمَاتُهُمْ

هر كړ به | داخل نشي | جنت ته | مگر | اهغه څوك | چې وي | يهودى | ايا عيسايى | دا | ارزوگانې | ددوى دى
چې جنت ته به بل څوك نه شوځي | مگر | يهودوانى | چې | يهوديان | او نصاري | واني | نصارى | دادوى هسې | ارزوگانې دى

قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ بَلْ مَنْ أَسْلَمَ

ورته اووايه | راوړې | دليل | خپل | كه چرې يې | تاسو | رېښتى | حق | دادې | چاچى | تا بعدار | كړو
ورته اووايه چې خپل دليل پيش كړنى | كه | تاسو | رښتونى يې | بلكه | هر څوك | چه | خپل | خان الله ته | اوسپارى

وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ

خان خپل | دالله | او هغه | په نيك | لار | تلونكې | و | نو دې | هغه | لره | اجر | دهغه | درب | خپل | سره |
اونيك كارونه كوي | نو دهغه ثواب | د خپل رب سره موجود دې | چه هغه ته به ثواب وركوي

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ

اونه به وي | يره | په هغوى | اونه به هغوى | غمزن شي | اووانى | يهوديان | ندى |
اوپه داسې | خلقوبه | هيڅ | قسم | ويړه نه راځي | اونه به غمزن كيرى | او يهوديان واني | چې عيسايان

النَّصَارَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ

عيسايان | په هيڅ څيز (حق دين) | او واني | عيسايان | اندى | يهوديان | په هيڅ څيز (حق دين)
په هيڅ دين نه دى | | اونصاري واني چې ديهودو مذهب هيڅ مذهب نه دې

وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

حال دا چې دوى دواړه | لولى | كتاب | هم دغه شان | واني | اهغه كسان | چې علم نه لري
او عجيبه | دادو | چې | دادواړه | دالله كتابونه لولى | اداشان | نورونابوهه | خلقو | مشركانواو مجوسيانو |

مِثْلَ قَوْلِهِمْ قَالَهُ يَحْكُمُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا

پشان د وينا دوى | نواله | به فيصله كوي | په منځ ددوى كښې | په ورځ | دقيامت | په هغه كارونو كښې
هم ددوى پشان خبرې اترې كړې دى | نواله به دقيامت په ورځ | په هغه خبرو كښې | دوى په مينځ كښې

كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ

چې وړ دوى | چې په هغې كښې به ئې | اختلاف | كولو | اوڅوك دې | ازيات ظالم | دهغه چانه |
پخپله فيصله كوي | په كومو كښې | چه دوى | اختلاف كوي | او هغه چانه بل | لوني ظالم څوك | كيدشى

مَنْ مَسَّحِدَ اللَّهِ أَنْ يَذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى

چې منع كوي | عبادت | خاني | دالله | ددې نه چې | اباد كړې شي | په هغې كښې | انوم | دهغه | او كوشش كوي
چې جماتونه ددې خبرې نه بندوي چې په هغې كښې دالله نوم واخستې شي | اود هغې په شارولو

فِي خَالِيهَا	أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ	أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا
په ورانولو دهغې کښې داسې خلق انځه دی لائق هغوی له | چې داخل شی دغه عبادت خانوته | مگر کښې کوشش کوی | هغه وخت نژدې دې چې | هم دوی به دغې جمانونو ته په ویره ویره ورځی		
خَالِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ	وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ	
بریدونکي | دپاره ددوی | په دنیا کښې | شرمندگي ده | دودپاره ددوی | په اخرت کښې | عذاب | هم دوی لره په دنیا کښې خوارۍ او رسوائۍ | ده | اودوی دپاره په اخرت کښې لوڼې عذاب		
عَظِيمٌ	وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ	فَإِنَّمَا تُؤَلُّوا
لوی دې | دودپاره دالله دې | طرف دمشرق | اودمغرب | نوهر طرفته | چې تاسو مخ گرزوی | نو هم هغه طرفته دې | ..... | اومشرق دې که مغرب | ټول اړخونه دالله پاک دی نو چې کوم اړخ ته مخ او گورزنی هغې اړخ ته		
وَجْهَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَالِمٌ	وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ	وَكَدًّا
مخ دالله دې | بیشکه الله | دیر فراخی والا دې | په هرڅه عالم دی | اووانی دوی | چې نیولې دې الله | خوښې الله | شته | الله | د فراخوځواند او ښه پوهه دې | او یهود او نصاری وانی چې الله خوښې لری		
سُبْحَانَهُ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَّهُ		
پاکي ده هغه لره | بلکه | اهغه لره دی هر هغه څه | چې په اسمانونو کښې دی | او په زمکه کښې دی | ټول هغه لره هغه پاک دې | دهغه خوښې ته حاجت نشته ځکه چې | د اسمانونو او زمکې مالک ټول څیزونه | هسې هم |		
فَيُنْزِلُ مِنْهُمْ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا		
تابعدار دی | اهغه پیدا کونکې دې | د اسمانونو | اود زمکې | اوهرکله چې | فیصله کوی | دیو کار فرمان منونکې دی | الله عجیبه د اسمانونو او زمکې پیدا کونکې دې | او هغه چې دیو کار فیصله او کړې		
فَالنَّاسُ يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ		
نوبیشکه | وانی | اهغه کار ته | شه | انو هغه موجود شی | او وانی | اهغه کسان | چې نه لری پوهه نو وانی چې اوشه | نه هغه کار هم هغه شان | اوشی | ..... | اونا پوهه کسان وانی		
لَوْلَا يَكْتُمُ اللَّهُ أَوْتَانِنَا آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ		
ولې نه کوی خبرې زمونږ سره الله | یا ولې نه راځی مونږ ته | یوه ښه ايم دارنگه | ایه وئیل | اهغه کسانو چې الله پاک مونږ سره ولې بېخله خبرې نه کوی | یا ولې مونږ ته | ستاد صد اقت | ښې نه الېبری | دغسې خبرې		
مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا		
چې مخکښې ددوی نه وو | په شان دویناددوی | یوشان شوی دی | زړونه ددوی | بیشکه بیان کړی دی مونږ بخوانو خلقو هم کړې وې | اددوی | اود هغوی زړونه | په کفر کښې | بود بل پشان دی | مونږ بیان کړی دی		
الآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ إِنَّكَ أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا		
ایاتونه | دپاره دهغې خلقو | چې یقین لری | بیشکه لیرلی ښې مونږ ته | په حق سره | زیرې ورکونکې | ښې ښانې | د یقین لرونکو دپاره | او ددې نه لویه ښه به څه وی چې | مونږ ته به حقه سره | د جنت | زیرې ورکونکې		

وَنَذِيرًا	وَلَا تُسْأَلُ	عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۝	وَكُنْ تَرْضَىٰ
او ورنه کی | اونه به کیری ستانه تپوس | په باره دخاوندانو د دوزخ کنبی | اوهیڅکله به راضی نشی |	اور د عذاب نه | ورونکی لیرلی نه | اوستانه به د دوزخیانو باره کنبی تپوس نه کیری | اوستا نه یهود او		
عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّعِبَ ۖ وَمِلَّةُ قُلُ			
ستانه | یهودیان | اونه عیسایان | تر هغې پورې | چې ته روان شي | په طریقې دهغوی | ورته اووايه	نصاری هیڅکله نه راضی کیری | ترڅو چې ته ددوی د مذهب تابعداری اونکې | ورته اووايه		
إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ	هُوَ الْهُدَىٰ ۖ	وَلَكِنْ اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ
چې بیشکه لارښودنه دالله | بس هغه حقیقی لارښودنه ده | اوکه چې تابعداری اوکړه تا | دخواشاتو دهغوی	چې الله ماته کومه لار خودلې ده | هم هغه سمه لار ده | اوکه ته ددوی دخواشاتو پسې روان شوی		
بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۖ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝			
روستو دهغې نه | چې راغلې دې تاته | علم | انو نشته ستا دپاره | دالله نه سوا | څوک دوست | اونه مددگار	دپوره علم نه پس نوالله (د عذاب) نه دېچ ساتلو به ستا | هیڅ دوست او مددگار پیدانشی		
الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ			
هغه کسان | چې ورکړې دې مونږ هغوی ته | کتاب | هغوی لولی هغه کتاب | لکه څنگه چې حق دې	هغه خلق چاته چې مونږ کتاب (تورات) ورکړې دې | او هغوی په حقه د هغې کتاب تلاوت کوی		
تِلَاوَتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ			
دوینا دهغې | هغوی | ایمان راوړی | په هغې باندې | او چا چې انکار اوکړو | دهغې نه	هغوی په دې کتاب (قران) هم ایمان راوړی | او قران دچا منت کونکې نه دې | او څوک چې ترې انکار اوکړی		
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝	يَبْنِي إِسْرَءِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي		
نو هغوی | په اصل کنبی نقصان موندونکی دی | اے بنی اسرائیلو | یاد کړئ | نعمت زما | هغه	نو هغوی یوازې خپل تاوان کوی | اې دحضرت یعقوب (علیه السلام) اولاده څما هغه نعمت یاد کړئ		
أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ	فَضَّلْتُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝	وَاتَّقُوا	
چې ما کړې وئ | په تاسو باندې | اوبل دا چې ما | غوره کړې وئ | تاسو | په خلقو | او اویرېږئ	چې په تاسو مې کړې وو | او تاسو مې (د خپلې زمانې) په ټولو خلقو غوره کړې وئ | او ویرېږئ		
يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا			
دهغه ورځې نه | چې نه به شی ورکولې | په بدله کنبی یو نفس | دبل یو نفس نه | هیڅ څیز	دهغې ورځې (د نیولونه) چې هیڅوک به د هیچا په کار رانشی | که پلار وی اوکه اولاد اوکه یاران |		
وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ ۖ وَلَا			
اونه به شی قبلولې | ددغه نفس نه | فدیہ | اونه به ورکوی فائده دغه نفس ته | سفارش | اونه به	اونه به دچانه فدیہ قبوله کړې شی | اونه به چاته سفارش فائده اورسوی | اونه به (د کافرانو)		

هُمْ يُتَصَوَّنُونَ ۝ **وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ**
 دهغوئ سره مدداو کړې شې | او یاد کړې کله چې اوزامایو ابراهیم لره | رب د هغه | په خوځېدو
 هېڅ قسمه مدداو کړې شې | او یاد کړه هغه وخت چې د ابراهیم رب په یو خوځېدو کښې دهغه آزمیښت او کړو
فَاتَمَّتْ ۝ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۝
 نو هغه پوره کړې هغه خبرې او وویل الله | چې زه | جوړونکې یم تالره | دپاره دخلقوا پیشوا |
 نو هغه ټول حکمونه په ځانې کړل | الله ورته او فرمائیل چې زه تا د خلقو دپاره پیشوا اګر څوم هغه او وویل چې
قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۝ قَالَ لَا يَنْتَ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝
 او وویل ابراهیم | اود اولاد زما نه هم | او ګرځوئ | او وویل الله | نه شاملیږی | وعده زما ظالمانو ته
 زما په اولاد کښې هم | داسله قانمه اوساته | الله ورته او وویل چې ښه ده څو زما وعده د ظالمانو په حق کښې نه ده
وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَحَابَّةً لِّلنَّاسِ وَامْنًا ۝
 او یاد کړې کله چې | مقرر کړو مونږ | دا ګور | ځای دثواب (مرکز) دپاره دخلقوا | او ځای دامن
 او یاد کړه هغه وخت چې مونږ بیت الله (ځانه کعبه) دخلقو دپاره دثواب اودامن ځای مقرر کړو
وَاتَّخَذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ۝ وَعَهِدْنَا
 او حکم مواو کړو چې جوړ کړئ | دځای داو دریدو د ابراهیم نه | ځای دموښ | اوتاکیدى حکم کړې وو مونږ
 او خلقونه مو حکم او کړو چې تاسو په مقام ابراهیم کښې مونږ څوڼه کوئ او پیغام مو ورکړو
إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمَاعِيلَ ۝ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ
 ابراهیم او اسماعیل ته | چې پاک ساتئ | تاسو دواړه | کوږ زما | دپاره دطواف کونکو
 ابراهیم | اود هغه نوموړئ څوئ | اسماعیل ته چې زما کوږ کعبه د هرڅه نه پاکه کړئ د طواف کونکو
وَالْعَاكِفِينَ ۝ وَالزَّكَاةَ ۝ وَالسُّجُودَ ۝ وَإِذْ قَالَ
 اودپاره داعتکاف کونکو | اودپاره د رکوع کونکو | دپاره دسجده کونکو | او یاد کړې کله چې | او وویل
 داعتکاف کونکو | رکوع کونکو | اوسجده کونکو دپاره | او یاد کړئ هغه وخت چې | او وویل
إِبْرَاهِيمَ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا ۝ وَارْزُقْ أَهْلَهُ
 ابراهیم | لایه زما | جوړ کړه | دا ښار د امن | او ورکړه | اوسیدونکو ددې ته
 حضرت ابراهیم اتې زما رب دا ښار د امن ځای او ګرزوه | اوددې ځای خلقوته
مِنَ الثَّمَرَاتِ ۝ مَنَ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۝ قَالَ
 هر قسم میوې | هغه چاته چې ایمان نې راوړې دې | ددوئ نه | په الله باندې | او په ورځ دآخرت باندې | او وویل الله
 رنگ رنگ میوې نصیب کړې | هغه چاته چې په الله او په ورځ دقیامت یقین لری | په جواب کښې | الله او وویل
وَمَنْ لَّا يُؤْمَرْ فَاَتَمَّتْهُ ۝ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرَّتْهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ ۝ وَيَتَنَسَّ
 او چا چې کفر او کړوا | نوفانده به ورکړو هغه له هم | لره | ایبا به راکاږم هغه عذاب د وورته | او بید ځای
 او څوک چې خدا حکم منلو ته انکار او کړې | هغه ته به هم لره فاندې ورکړم | بیابه دې په ذلت سره ددوږخ عذاب ته اوسپارم

الْمَصِيرُ ۝	وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ ۝
دورتلودې هغه | او ياد کړې کله چې | او چتول | ابراهيم | بنيادونه | ددي کور | او اسماعيل |	کوم چه داستوگنې په لحاظ ډير خراب ځاني دي او ياد کړه | کله چې ابراهيم او اسماعيل دبيت الله دديوالونو بنيادونه خپړول
رَبَّنَا	تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ
نو دعا به ني کوله | اے ربه زموږ | قبول کړې | زموږ نه | بيشکه ته | اهم خاص ته | دهرڅه او ريډونکې |	او دعاني غوښتله | انې زموږ | ربه زموږ | دا خدمت | قبول کړه | بيشکه ته او ريډونکې
الْعَلِيمُ ۝	رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا
اوپه هرڅه پوهه ني | اے ربه زموږ | جوړ کړې موږ | تابعدار استا | اورا پورته کړې دا اولاد زموږ نه |	اوپه هرڅه پوهه ني | انې زموږ | ربه موږ | دواړه خپل تابعدار او فرمانبردار او گرزوه | اوزموږ په اولاد کښې هم
أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۝	وَأَرْبَا مَنَاسِكًا وَتُبْ عَلَيْنَا ۝
يو قوم | حکم منونکې ستا | او اوبيايه موږ نه | طريقي دعبادت زموږ | او قبولوالې د توبې او کړه په موږ |	يو ډله خپل فرمانبردار کړه | اوموږ ته دحج طريقي اوبيايه اوزموږ توبه قبوله
إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝	رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ
بيشکه ته | خاص هم ته | ډير معاف کونکې | اورحم کونکې ني | اې ربه زموږ | راوليږه | اېه دوی کښې |	بيشکه ته توبه | قبولونکې مهربان ني | انې ربه په دوی کښې د دوی د نسب نه يو رسول راوليږه
رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ	يُؤْتِيهِمُ الْغَاثَ وَالْشَّاتَ ۝
يو پيغمبر | ددوی نه | چې اوروي | هغوی ته | ايتونه ستا | اوبيايې هغوی ته | کتاب |	چې ستا ايتونه ورته لولي | او د کتاب | قرآن | تعليم ورکوي | دخپل احاديثو په ذريعه |
وَالْحِكْمَةَ وَنَزَّلَهُمْ ۝	إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَمَنْ
او حکمت | اوبياکوی هغوی لره | بيشکه خاص هم ته | غالب | اصحاب د حکمت ني | اوڅوک دې |	او تعليم ورکوي | دهنسار تيا | اود گناهونو نه ني پاکوي | بيشکه ته غالب او صاحب د حکمت ني اوڅوک دې
يَرْغَبُ ۝	عَنْ مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ ۝ وَلَقَدْ
چې نفرت او کړې | دطريقي | ادا ابراهيم نه | مگر | هغه څوک | چې يوقوف کړې ني وي | خان خپل | او حقيقت دادي |	يعنې نشته | چې مخ واړوي | دملت ابراهيمي نه بغير د هغه | چانه چې خپل خان ني کم عقل کړې وي
أَصْطَفَيْنَاهُ ۝	فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝
چې غوره کړې وؤ موږ | هغه لره | په دنيا کښې | او بيشکه وي به هغه | په آخرت کښې | اداوچتونکي کانونه |	اوموږ | هغه | ابراهيم | په دنيا کښې هم غوره مگر خولې ووا | او په آخرت کښې به هم دنيکانو په ډله کښې شمير وي
إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۝	قَالَ أَسْلَمْتُ
کله چې | او ونيل | هغه ته | رب خپل | چې تابعدار شه | انو او ونيل | هغه | چې زه تابعدار شوم |	دا حال وو | چې الله ورته او فرماييل چې | خدا حکم ته | غاړه کيږده | هغه | زرا | او ونيل چې | ما غاړه ايښودې ده

لَيْتَ الْعَالَمِينَ ۝ وَوَصَّىٰ	يَهَا اِبْرَاهِمُ بَنِيَّهٗ وَيَعْقُوبُ ۝
دمالک دکانٹانو | او وصیت کری وؤ | پہ دی سرہ | ابراہیم ۝ اولاد خیل تہ | او یعقوب ہم	ہفہ جانہ جی د بول جہان مالک دی | اوبیا ددی خبری وصیت ابراہیم اودہ ہفہ نسی یعقوب خیل اولاد تہ ہم کری وؤ
يٰٓيُنٰى ۝ اِنَّ اللّٰهَ	اَضْطٰى لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ
جی اے یحیٰ زما | بیشک جی اللہ | غورہ کری دی | ستاسو دپارہ | دادین | نومہ مرئ تاسو	جی انہی خما خامنواللہ تعالیٰ ستاسو دپارہ دین (اسلام) غورہ کری دی نو | خبردار | تاسو مہ مرئی
اَلَا ۝ وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝ اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ ۝ اِذْ	مَكَرَ بِهٖ دَاسِی حَالِ كُنِی | جی بنی تاسو | مسلمانان | ایا وئ تاسو | حاضر | پہ ہفہ وخت کنبی
مگر ہلہ جی مسلمان بی | ہر وخت مسلمانان اوسیرئی | ایا تاسو | حاضروئ | خہ وخت جی	
حَضَرَ یَعْقُوبَ ۝ اَلْمَوْتَ ۝ اِذْ قَالَ لِبَنِيَّهٖ مَا تَعْبُدُوْنَ	
جی راغی | یعقوب تہ | مرگ | اکلہ جی | اوونیل ہفہ | خامنو خیلو تہ | دجا عبادت بہ کوئ تاسو	یعقوب ۝ تہ (د) مرگ (بنی) | بشکارہ شوی | او ہفہ خیلو خامنو تہ اوونیل | جی د خہ عبادت بہ کوئی
مِنْ بَعْدِیْ ۝ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ ۝ وَاِلٰهَ اَبَاكَ ۝ اِبْرٰهٖمَ وَاسْمٰعِیْلَ	
روستو زمانہ | انو اوونیل ہغوی | مونہ بہ عبادت کوؤ | دمعبودستا | اودمعبود پلارونو | ستاجی | ابراہیم | اسماعیل	خدا دمگرہ | نہ پس | ہغوی | ورتہ اوونیل جی مونہ بہ عبادت کوؤ | ستادمعبود | اوستاد پلارنیکہ دمعبود | د ابراہیم | اسماعیل
وَاَسْحٰقَ ۝ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۝ وَنَحْنُ لَهُ مُّسْلِمُوْنَ ۝ تِلْكَ اُمَّةٌ ۝ قَدْ خَلَتْ ۝	
او اسحاق دی | جی معبود یو دی | او مونہ | دہفہ حکم منونکی یو | ہفہ خہ خلق وؤ | جی تیر شو	اود اسحاق | چہ دتولو معبود دی | او مونہ | دہفہ احکامو تہ غارہ | ایخودی دہ | دغہ یوہ | ولہ وہ پہ جی لڑہ تیرہ شوہ
لَهَا ۝ مَا كَسَبَتْ ۝ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۝	
دہغوی دپارہ دی | ہفہ خہ | جی کری وؤ | ہغوی | اوستاسو دپارہ دی | ہفہ خہ | جی کری دی تاسو	ہغوی تہ بہ | دخیل عمل بدلہ وروکولی شی | او تاسو تہ بہ ستاسو | دکارونو بدلہ وروکولی شی
وَلَا تُسْأَلُوْنَ ۝ عَمَّا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ۝ وَقَالُوْا کُتُوْنَا	
اونہ بہ کیری | تپوس ستاسو نہ | دہفہ خہ | جی کول بہ ہغوی | اووانی (عیسایان) | جی شی	اوناسو نہ بہ دہغوی | دعملونہ | بحفلہ ہیخ | تپوس نہ کیری | او یہودیان | اوعیسایان | وانہ جی شی
هُودًا ۝ اَوْ نَصٰرٰی ۝ تَهْتَدُوْا ۝ قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ ۝ حَنِیْفًا ۝	
یہودیان | یا عیسایان | نو صحیح لار بہ بیا مومی | ورتہ اوواہ | نا بلکہ | طریقہ | ابراہیم | یو مخیزی	یہودیان | یانصاری | نوسمہ لار بہ بیاسوم | ورتہ اوواہ | جی نہ بلکہ مونہ | دابراہیم بہ ملت قائم یو جی | بول
عمر | باطل نہ | روگردان | اودحق | پیروکار وؤ	
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ ۝ قُوْلُوْا ۝ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا	
اونہ وہفہ | دشرکانو نہ | اووانی | اے مسلمانانو | جی ایمان راوی دی مونہ | پہ اللہ | او پہ ہفہ ہدایت باندی	اودشرکانو ملگری نہ ووا | تاسو ورتہ بنہ پہ | اگہ اووانی | جی مونہ پہ | اللہ ایمان راوی دی | اوپہ ہفہ کتاب

أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ وَاسْمِعِلْ وَأَسْحَقْ	چې نازل شوې دې | مونږ ته | او په هغه | چې نازل شوې وو | ابراهيم ته | او اسماعيل | او اسحاق |
كُوم چې مونږ ته رالېږلي شوې دې | او په هغه كتابونو چې ابراهيم عليه السلام | اسماعيل عليه السلام | او اسحاق عليه السلام |	
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا	او يعقوب | او اولاد (د يعقوب) | ته | او په هغه | چې ورکړي شوې وو | موسی | او عیسی | ته | او په هغه |
اَوْتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ	چې ورکړي شوې وو | پیغمبرانو ته | د طرفه درې خپل نه | نه کوو مونږ فرق په مینځ | د یو دهغوی کښې |
وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝ فَإِنْ آمَنُوا بِبَعْضِ مَا آمَنْتُمْ	کتابونو چې نور پیغمبرانو ته د خپل رب د طرفه ورکړي شوی وو | مونږ د دوی تر مینځ په منلو او نه منلو کښې هېڅ فرق نه کوو |
أَوْ مَوَازِينَ ۝ فَإِنْ أَتَيْنَا بِبُرْهَانٍ ۝ فَاتَّبِعْنَاهُ أَوْ	او مونږ هغه لره | تابعداران یو | نو که چرې ایمان راوړوهغوی | په شان | دهغې | چې ایمان راوړې دې تاسو |
أَوْ كَذِبُوا ۝ فَاتَّبِعُوا أَوْ كَذِبُوا ۝ فَاتَّبِعُوا أَوْ كَذِبُوا ۝	او الله حکمونو ته مو غاړه ایخو دې ده | که دوی هم ستاسو په شان په نورو کتابونو ایمان راوړو |
فَقَدْ أَهْتَدُوا ۝ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۝	په هغې | ان په هدایت دی هغوی | او که چرې | مخ نې واړوو | نو بې شکه هغوی | په ضد کښې پراته دی |
بِهِ هُمْ ۝ إِنِّي هَدَيْتُهُمْ لِيُفْلِحُوا ۝ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۝	نوسمه لازمي بیامونده | او که دې ته نې شاګره | نو دوی پخپلو اختلافونو کښې | بوخت | پراته دی |
فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ ۝ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝	نو زرده چې کافی به شی تالره په مقابله دهغوی کښې | الله | او هغه | هر څه اوریدونکې | او په هر څه پوهه دې |
إِنِّي هَدَيْتُهُمْ لِيُفْلِحُوا ۝ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۝	انې پیغمبره د دوی دشرنه د بچ کیدو پاره تالره الله کافی دې | او هغه ښکاریدونکې | او د یرپه پوهه دې په (مونږ) |
صِبْغَةَ اللَّهِ ۝ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً ۝ وَنَحْنُ لَهُ	او اوایه چې | اونیسې | رنگ | الله | اویل څوک زیات ښه دې | د الله نه | ایه لحاظ درنگ سره | او مونږ | هغه لره |
أَوْ يَدِينَهُ ۝ أَلَا اللَّهُ يَكُنِي دَلِيلًا ۝ وَنَحْنُ لَهُ	د الله رنگ دې | او د الله پاک نه د بل چا رنگ ښانسته کیدې شی | او مونږ یوازې دهغه |
عِيدُونَ ۝ قُلْ أَتَحْجُبُونَ ۝ فِي اللَّهِ	عبادت کونکي یو | او اوایه (دوی ته) | چې ایا جګړې کوئ تاسو زموږ سره | په باره د الله کښې |
عِبَادَتِهِ ۝ قُلْ أَتَحْجُبُونَ ۝ فِي اللَّهِ	عبادت کوونکي یو | او ورته اوایه چې | ایا تاسو مونږ سره د الله په حق کښې جګړې کوئ |
وَهُوَ رَبُّنَا ۝ وَرَبُّكُمْ ۝ وَلَكُنَّا أَعْمَالُنَا ۝ وَلَكُمْ	حال دا چې هغه ارب زموږ دې | اورب ستاسو هم دې | او مونږ لره دې | عملونه زموږ | او تاسو لره دې |
أَعْمَالُكُمْ ۝ وَنَحْنُ لَهُ ۝ مُخْلِصُونَ ۝ أَمْ تَقُولُونَ ۝ إِنَّ	حال دا چې هغه ستاسو زموږ په شریکه | پالونکې دې | او زموږ خپل عملونه دې | او ستاسو |
أَعْمَالُكُمْ ۝ وَنَحْنُ لَهُ ۝ مُخْلِصُونَ ۝ أَمْ تَقُولُونَ ۝ إِنَّ	عملونه ستاسو | او مونږ | هغه لره | خاص بندګی کونکي یو | ایا وایی تاسو | چې بیشکه |
أَعْمَالُكُمْ ۝ وَنَحْنُ لَهُ ۝ مُخْلِصُونَ ۝ أَمْ تَقُولُونَ ۝ إِنَّ	خپل عملونه دې | او مونږ خالص دهغه عبادت کوو | ایا تاسو دا وایې چې ګني |

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ	
ابراهيم او اسماعيل او اسحاق او يعقوب اولاد او يهوديان يا عيسايان	
ابراهيم عيسى اسماعيل اسحاق اوي يعقوب اودهغوي نمسی تول يهوديان يا عيسايان وو	
قُلْ عَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ	
ورته اووايه ايا تاسو! ښه پوهيږئ! که الله اوڅوک دي زيات ظالم اودهغه چانه ا چې پټه کړې نې وي	
ورته اووايه چې تاسو ښه پوهيږئ او که الله اودهغه چانه لوني ظالم څوک کيدې شی چې پټ	
شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا	
گواهي ا چې وه په ذمه دهغه ا د طرفه ده الله نه او نه دي الله نا خبره دهغه کارونونه	
کړې نې وي شهادت دالله چې ورسره وي او الله ستاسو د عملونو نه ناخبره نه دي	
تَعْمَلُونَ ﴿١٠﴾ تِلْكَ أَمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ	
چې تاسو نې کوي ا هغه څه خلق وو ا چې تير شو ا دهغوي دپاره وژا هغه څه ا چې هغوي کړي وژا	
د کومو پيغمبرانو نومونه چه ذکر شول دغه يوه ډله وه چې لاره تيره شوه دهغوي خپل عمل وو	
وَلَكُمْ مِمَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا	
او ستاسو دپاره دي ا هغه څه ا چې تاسو نې کوي اونه به کيږي ستاسو نه تپوس ا دهغه عملونو	
او ستاسو خپل عملونه دي اوستاسو نه به دهغوي د عملونو په باره کښي هيڅ تپوس نشي کولي	
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١﴾	
چې وو هغوي ا چې کول به نې	
سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَنِ قِبَلَتِهِمُ الَّذِي كَانُوا	
اوبه واني ا نابوهان ا دخلقونه ا چې څه څيز اوگرزول دي د قبلي خپلي نه ا هغه قبله ا چې وو دي	
نابوهه خلق به ضرر واني چې به دي څه اوڅو چې دهغې خپلي هغې قبلي نه اوگرزول چې تراوسه	
عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ	
هغې طرفته ورته اووايه چې الله لره دي ا مشرق او مغرب ا هدايت کوي ا هغه چاته ا چې خوښه نې شي	
پورې به نې ورته مونځونه کول اته ورته اووايه چې مشرق او مغرب تول دالله دي ا چې دچا په باره کښي نې	
إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاهُ أُمَّةً وَسَطًا لِّيَكُونُوا	
د لاري نيسي اودارنگي ا جوړ کړي مونږ تاسو امت درميانه ا دپاره ددي چې شي	
خوښه شي نو هغه په سمه لار روان کړي او په دې خبره مونږ غوره ټولي اوگرځولي ا چې تاسو به د قيامت	
شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا	
تاسو گواهان ا په خلقو ا اوچې شي رسول په تاسو گواه اونه ده گرزولي مونږ	
په ورځ په نور وخلق باندې گواهان شي او پيغمبر په تاسو باندې گواه شي ا مونږ هغه	

الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ	قبله | هغه | چې وي ته | هغې ته | مگر | اداپاره | ددې چې معلوم کړو مونږ | اچې | څوک | تابعداري کوي
الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ	قبله چې تابه ورته به مکه کښې | مونږ کولو به دې غرض بيا مقرر کړه | چې ښکاره کړو چې څوک د پيغمبر تابعداري
الرَّسُولِ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا	د رسول | دهغه چانه | چې واپس ځي | په پوندو خپلو | او بيشكه | ده | ډيره گرانه | مگر
الرَّسُولِ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا	کوي او څوک | په اولو پوند بيرته | (کفرته) | گرځي | اودا خبره | (د قبلي بدلیدو) | اگر چې ډيره گرانه ده مگر
عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيَّاهُمْ إِنَّ	په هغه چا باندې | چې هدايت کړې وي | هغه ته الله | او نه دې الله | اچې ضائع کوي | ايمان ستاسو | بيشكه
عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيَّاهُمْ إِنَّ	چې الله چاته هدايت اوکړي | هغوی ته گرانه نه ده | او الله ستاسو ايمان او عمل هيچرې نه ضائع کوي
اللَّهُ بِالتَّائِسِ لِرَعْوَفٍ رَّحِيمٍ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ	چې الله | په خلقو باندې | ډير مهربان | رحم کونکي دې | په تحقيق سره | وينو مونږ | بار بار | گرزول د مخ ستا
اللَّهُ بِالتَّائِسِ لِرَعْوَفٍ رَّحِيمٍ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ	هغه په خلقو باندې | ډير مهربان | رحم کونکي دې | امونږ وينو چې ته | (د وحی د راتلو په انتظار) | بيا بيا | اسمان
فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ	طرف د اسمان ته | نو خامخا به مونږ | او گرزو | تا | هغې قبلي ته | چې ته خوښوي | هغه | نو او گرزوه
فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ	طرف ته | گورې | (مونږ ستا خوا هاش پوره کوو) | هغې قبلي ته دې | گرزو چې کومه ستا خوښه ده | نو خپل مخ
وَجْهِكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ	مخ خپل | طرف | د مسجد حرام ته | اوس چې په کوم ځانې کښې يئ تاسو | نو گرزوي | مخونه خپل
وَجْهِكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ	مسجد حرام | (کعبې) | طرف ته او گرزوه | او | (ددې نه پس) | هر ځانې کښې چې يئ | نو مسجد حرام ته مخ کوني
فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ	طرف دهغې نه | او بيشكه | هغه کسان | چې ورکړې شوې دې ورته کتاب | اخامخا پوهيږي | چې د احکم
فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ	اودا خلق چې دوی ته کتاب ورکړې شوې دې | په دې ډير پوهيږي چې | (د قبلي بدلولو) | دا حکم
أُوْتُوا الْكِتَابَ لِيَعْلَمُونَ أَنَّهُ	الحق | من ربيهم | وما الله بغافل عما يعملون | وکين
أُوْتُوا الْكِتَابَ لِيَعْلَمُونَ أَنَّهُ	حق دې | د طرفه درب دهغوی نه | اونه دې | الله | ناخبره | دهغه کارونونه | چې هغوی نې کوي | او که چري
أُوْتُوا الْكِتَابَ لِيَعْلَمُونَ أَنَّهُ	د الله د طرفه بالکل حق دې | او کوم (دفساد) کارونه چې دوی کوي | الله دهغې نه غافل نه دې | او که
أَتَيْتُ الَّذِينَ أُوْتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُوا	راوړې ته | هغه کسانو ته | چې ورکړې شوې دې ورته کتاب | هر قسم نښه | اوبه نه کړي | تابعداري
أَتَيْتُ الَّذِينَ أُوْتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُوا	دې اهل کتابو ته | هرڅومره دليلونه پيش کړي | اخودوی | (د دې هرڅه باوجود) | ستا د قبلي تابعداري
قِبْلَتِكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ	د قبلي ستا | اونه | ته | تابعداري کونکي نې | د قبلي دهغوی | اونه | بعضي دهغوی | تابعداري کونکي دي | د قبلي
قِبْلَتِكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ	نه کوي | اونه ته | ددوي قبله قبلولي شي | اوبه دوی کښې هم يوه ډله د بلي ډلې قبلي ته نه مخ کوي

بَعْضٌ وَلَٰكِنْ أَتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ	دیعنو | اوکه چری تابعداری اوکره تا | ادخواهشانو دهغوی | اوستودهغی نه | اچی راغلی دی تاته | ادا علم نه | اوکه چری ته ددی | واضح علم وحی | راتلونو پس هم ددوی | په خواهشانو پسې لږې | او دوی قبلی ته مخ کوي
إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ۖ الَّذِينَ أَتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ	نو بیشکه چې تډ به | په دغه وخت کښې | شی دظالمونو نه | هغه کسان اچی ورکړې دي مونږ هغوی ته کتاب
يَعْرِفُونَهُ	نو په دغه وخت کښې به ته په ظالمانو کښې شمیر شي | چاته چې مونږ کتاب ورکړې دي
يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ	هغوی پیژنی قبله | لکه څنگه چې | پیژنی هغوی | اخامن خپل | او بیشکه | یوه ډله | دهغوی نه | هغوی دا | قبله | داسې پیژنی لکه څنگه چې خپل خامن په ښه شان پیژنی | اخو په دوی کښې یو ډله ده
لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۚ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ	خامخا پتوی حق | حالتکه هغوی | پوهیږی | دا حق امردي | دطرف درب ستانه | نومه کیره ته | چې سره دیوهمي حق پتوی | د اد قبلي بدلیل | دالله دطرفنه حق حکم دي نو اوي مخاطبه | ته په دي باره
مِنَ الْمُتَرَدِّينَ ۚ وَلَٰكِنَّ وُجْهَهُ هُوَ مَوْلَاهَا	د شک کونکونو نه | او دپاره دهرچا | یو طرف دي | اچی هغه | مخ گرزونکي دي هغې ته | د شک کونکو ختی مه کیره | دهرچا دامت د عبادت کولو | یو طرف وی چې مخ کونکي وی
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا	نو وړاندشی | دیو بل نه | نیکو ته | هر چرته چې یی | تاسو | رابه ولی | تاسو الله | ټول | نو تاسو دنیکیو په کارونو کښې د یو بل نه وړاندوالی کوئ | هرځانې کښې چې تاسو یی | الله پاک به مویوځانې کړی
إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلَّ	بیشکه الله | په هر | اخیز باندې | قادردې | او د کوم ځانې نه | اچی اوځی ته | نوهم دهغه ځانې نه | او گرزو | بیشکه الله پاک په هر کار باندې قدرت لری | او کوم ځانې نه چې ته په سفر وتلی یی | دهغه ځانې نه
وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَاللَّهُ لَمَّا هُوَ مِنْ رَبِّكَ	مخ خپل | طرف | د مسجد حرام ته | ځکه چې دا | حقه فیصله ده | د طرفه درب ستا نه | مسجد حرام طرف ته په موخ کښې | مخ کوه | ځکه چې داساسو د پاک رب د طرفه حقه فیصله ده
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۚ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ	اونه دي | الله | ناخبره | دهغه کارونو نه | اچی تاسو یی | کوئ | او دهرځانې نه | چې او وتلي ته | او الله پاک ستاسو د عملونو نه یی خبره نه دي | او هر ځانې نه چې ته ووتلي دهغه ځانې نه | موخ کښې
فَوَلَّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ	نو گرزو | مخ | خپل | طرف | د مسجد حرام ته | او هر چرته چې یی | تاسو | نو گرزوئ | مخونه خپل | مسجد حرام ته مخ کوه | او اوي مسلمانانو | هرځانې کښې چې تاسو یی | نو دغې اړخ ته برابر مخونه گرزوئ

شَطْرَهُ ۙ لَّئَلَا يَكُونَنَّ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ

طرفہ دھغہ تہ | دپارہ ددی چہ نہ وی | خلقو تہ | پہ تاسو باندی | خہ اعتراض | سوا | دھغہ کسانو نہ
چہ (عامو) | خلقو تہ ستاسو خلاف ہیخ حجت | اود دلیل | پہ گوتو ورنشی | اخو خوک چہ ظالمان دی

ظَلَمُوا ۚ مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ۚ وَلَا تِمَّ

چہ ظلم نہی کرپ دی | دھغوی نہ | انو مہ یریری دھغوی نہ | او ویری ری زمانہ | او دپارہ ددی چہ پورہ کرم زہ
(نہ دھغوی) | خولی خوک بندولی نشی | انو تاسو دھغوی نہ مہ ویری ری اوزمانہ او ویری ری | اودی دپارہ چہ زہ بہ تاسو

نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۚ كَمَا أَرْسَلْنَا

نعمت خپل | پہ تاسو باند | اوپہ دہ امید چہ تاسو | لاریبا مومی | لکہ خنگہ چہ | اولیر و مونیر
باندی خپل نعمتو نہ چہ پورہ کرم | اوشاید چہ تاسو کامیابی | لاریبا مومی | لکہ خنگہ چہ مونیر پہ تاسو کنبی

فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ

پہ تاسو کنبی | یورسول | ستاسو نہ | چہ اوروی | تاسو تہ | آیتونہ زمونیر | او پاکوی تاسو
رسول اولیر | لوچہ ستاسو دقوم نہ دی | چہ تاسو تہ زمونیر آیتونہ | اوروی | او تاسو دگناھونو نہ پاکوی

وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا كَمْ تَكُونُوا

او تعلیم درکوی تاسو تہ | کتاب | اود حکمت | اوبنائی تاسو تہ | هغہ خبری | چہ نہ وی تاسو
اود کتاب | او حکمت خوندہ درتہ کوی | او پہ هغہ خبرو مونیر وھوی چہ تاسو ترپ نہ پخوا

تَعْلَمُونَ ۚ فَادْكُرُونِي ۚ اَذْكُرْكُمْ ۚ وَاشْكُرُوا لِي ۚ وَلَا تَكْفُرُونِ ۚ

چہ پری پو هیدلی | نو یادوی | ما | زہ بہ یادوم تاسو | او شکر اوباسی | زما | اومہ کوی ناشکری زما
خبرم نہ وی | انو تاسو مایا یادوی زہ بہ تاسو یادوم | اوزما شکر ادا کوی | اونا شکری مہ کوی

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

اے هغہ کسانو | چہ ایمان مورا ورپ دی | امداد او غواړی | پہ صبر سره | اوپہ مانخہ سره | بیشکہ چہ الله
انہی مؤمنانو | پہ هره سخته کنبی | پہ صبر او مونځ سره | (زما نہ) | مدد حاصل کرپ | بیشکہ الله

مَعَ الصَّابِرِينَ ۚ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ

دصبر کونکو سره دی | او مہ | وایی | تاسو | هغہ چاته | چہ قتل کرپ شی | پہ لار دالله کنبی | مہ
دصبرو کونکو ملگری دی | او خوک چہ دھغہ الله پہ لار کنبی | شهید کرپ شوا | نو هغوی تہ مہ | مہ وائی

بَلْ أَحْيَاءٌ ۚ وَلَكِنَّ لَّا تَشْعُرُونَ ۚ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ

بلکہ ژوندی دی | لیکن نہ پو هیږی | تاسو | او خامخا مونیر | آزما یو تاسو | پہ خہ اندازہ | دیری نہ
هغوی | پہ حقیقت کنبی | ژوندی دی | خو تاسو پری نہ پو هیږی | او مونیر پہ هره قسم ویری سره

وَأَجُوعٍ ۚ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ ۚ وَالْأَنْفُسِ ۚ وَالثَّمَرَاتِ ۚ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ۚ

او دلورپ تہ | او دکموالی | دمالونو نہ | اودنفسونو نہ | او دمیونو نہ | او زیری ورکړه | صبر کونکو تہ
اولورپ سره | اومالی | اوجانی نقصان سره | اودمیو په کمی سره | ستاسو امتحان اخلو | او صبر کونکو تہ زیری ورکړه

الَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ	قَالُوا	إِنَّا	لِلَّهِ
هغه صبر کونکي | چې کله | اورسیري هغوی ته مصیبت | نو وانی | اچې بیشکه مونږ | الله لره یو					
دا هغه کسان دی چې مصیبت پرې راشي نو | د ژړا فریاد په ځاني، وانی چې مونږ الله ملکیت یو					
وَأَنَّا	إِلَيْهِ	رَجِعُونَ	أُولَٰئِكَ	عَلَيْهِمْ	صَلَوَاتٌ
او مونږ | هغه ته | او پس ورتلونکي یو | دا کسان چې دی | په دوی باندې به | مهرباني یو | د طرفه د					
او مونږ به هغه ته واپس کیږو | په دغې کسانو باندې | چه په دې صفت موصوف وی، د خپل رب د طرفه					
رَبِّهِمْ	وَرَحْمَةً	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ الْمُهْتَدُونَ	إِنَّ الصَّفَا	وَالْعُرْوَةَ
رب ددوی نه | او رحمت به وی | او هم دغسې خلق | دی په نیغه لار | بیشکه صفا او مروه | د					
مهرباني یو اورحمت ورپرې | او هم | دا کسان دی چه سمه لارني پیاوړندی ده | بیشکه صفا او مروه					
شُعَايِرَ اللَّهِ	فَمَنْ	حَبَرَ	الْبَيْتِ	أَوْ اعْمَرَ	فَلَا جُنَاحَ
نښو د الله نه دی | نوڅوک چې | حج او کړی | د بیت الله | یا عمره او کړی | نو نشته گناه | په هغه باندې |					
د الله د دین، په نښو کې شامل دی | نوڅوک چې د بیت الله کعبې | حج یا عمره کوی | نو په دې کې هېڅ حرج نشته					
أَنْ يَّظُولَ	بِهِمَا	وَمَنْ تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَإِنَّ اللَّهَ	
چې سعی او کړی | په مینځ د دواړو کښي | او هغه څوک چې په خپله رضا او کړی | اڅه نیکی | انو بیشکه الله					
چې ددې دواړو ځایونو مینځ کې سعی | او څه ننگ رانگ | او کړی او هرڅوک چې د فرض نه زیاتي نیکی او کړی | نو الله					
شَاكِرٌ	عَلِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	مَا	أُنزِلَ
قدر دان دي | او ښه پوهه دي | بیشکه | هغه کسان | چې پټوی | هغه | اچې نازل کړی دی مونږ					
دهغې قدر کوی | خامخا به د هغې ثواب ورکوی، | هغه په هرڅه پوهه دي | اڅوک چې زمونږ نازل کړی					
مِنَ الْبَيِّنَاتِ	وَالْهُدَى	مِنْ بَعْدِ	مَا	بَيَّنَّاهُ	لِلنَّاسِ
دواضحه آیتونه او هدایت عمل پټوی | د دې نه پس چې مونږ د خلقو دا خبری او دنیوی فاندې، دپاره					
فِي الْكِتَابِ	أُولَٰئِكَ	يَلْعَنُهُمُ	اللَّهُ	وَيَلْعَنُهُمُ	
په کتاب کې | دغه کسان چې دی | لعنت وانی په هغوی باندې | الله | او لعنت وانی په هغوی باند					
پخپل کتاب کې | په ښه شان سره واضح کړي دي | انو په هغوی باندې الله لعنت ورپرې | او لعنت ویونکي					
الْعُتُونَ	إِلَّا الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَيَسْتَوُوا	
لعنت ویونکي | مگر هغه کسان | چې توبه یی او وپستله | او د عمل اصلاح یی او کړه | او بیان یی کړو حق					
پرې لعنت وانی | اڅوڅوک چې توبه او باسی او خپل عمل صحیح کړی او کوم تعلیم چې مونږ ورکړي دي | هغه بیان کړی					
فَأُولَٰئِكَ	أَتُوبُ	عَلَيْهِمْ	وَإِنَّا	لَلتَّوَابِ	
نو دغه کسان چې دی | زه به رجوع او کړم په رحمت سره | په هغوی باندې | او زه ډیر معاف کونکي					
نوزه به د دغه کسانو توبه قبوله کړم | اڅکه چه ټول زما بندگان دی زما چا سره ضد نشته، اوزه توبه قبولونکي					

الرَّحِيمِ ۝	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ	رَحِمَ كُونَكِي يَم | بيشكه | هغه كسان | چې د كفر عمل نې | اختيار كړوا | اومره شول | حال دا چې وو هغوی |
مَهْرَبَانِ يَم |	وَلَيْسَ	چاچې كفر او كړو او هم د كفر په حالت كښې مړه شول |
لَقَارٌ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝	كَافِرَانِ | دغه كسان چې دى | دې په هغوی باندې | لعنت دالله | اود فرښتو | اود خلقو | ټولو |	په هغوی باندې دالله پاك اود فرښتو او ټولو بنى ادمو لعنتونه ونيلى شى | ځكه چه دايمان ددولت نه محرومه شول |
خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخْفَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۝	هَمِيشَه به وى | په دې لعنت كښې | سپك به نه كړئ شى | دهغوی نه | عذاب | اونه به هغوی ته مهلت وركړې شى |	هَمِيشَه به په لعنت كښې وى | نه به د دوى په عذاب كښې څه سپكوالى كېږي | اونه به ورته مهلت وركولې شى |
وَاللَّهُمَّ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝	اومعبود ستاسوا | بس | معبود | يو دې | نشته بل معبود | مگر هم هغه | رحمن | او رحيم دې |	يادساتئ | چې ستاسو الله بس يواله دې | دهغه نه سوا بل څوك دعبادت لائق نشته | هغه رحم كونكې اومهربان دې |
إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ	بيشكه | په پيدا كولو | داسمانونو او د زمكې كښې | او په اختلاف | دشبې | اود ورځې كښې |	د دې خبرې دليل دادې | چې داسمانونو او د زمكې په پيدا كولو كښې اود شبې اود ورځې په پرله پسې تگ راتگ كښې |
وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ	اوبه كشتى كښې | هغه كشتى | چې روانې وى | په درياب كښې | سره دهغه څيزا چې فائده رسوى | خلقو ته |	اوبه هغه بېړو | كشتو | كښې چې په دريابونو كښې دخلقو د فائده ي سامانونه او پرې راوړى |
وَمَا أُنْزِلَ اللَّهُ مِنْ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَاحِيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ	اوبه هغه څه كښې | چې نازلوى ئى الله | د اسمان نه | يعنى اوبه | نو ژوندى كوي | په هغې اوبو سره | زمكه | روستو |	اوبه هغې اوبو كښې چې الله پاك ئې دپورته نه راوړوى | اومره | اوجه | زمكه پرې ژوندى | اباد | كوي |
مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ	د مرگ دهغې نه | او خوروى | په هغې كښې | هر قسم | دسا مخلوق | او په چلن | د هواگانو كښې |	او د دې انتظام په وجه | د زمكې په مخ ټول زنده سر خوروى | او د سيلو | بادونو | په چلولو كښې اوبه هغه وريځو كښې |
وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ	او په وريځ | فرمان منونكې كښې | په مينځ | داسمان | او د زمكې كښې | خامخا نښې دى |	چې د زمكې او اسمان په مينځ كښې زوړندې ولري دى | په دې ټولو كښې دهغه خلقو دپاره | د الله تعالى د |
لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ	دپاره دهغه قوم | چې د عقل نه كار اخلى | دخلقو نه ځينى | هغه دى | چې نيسى | په مقابل دالله كښې |
وَحِدَانِيَّتِ | نښې دى | چه عقل لري | (خوسره ددې) بعضې خلق دالله نه سوا |		

أَنذَادَا	يُجِيبُهُمُ	كُحِبَ	اللَّهُ	وَالَّذِينَ
شريکان | چي مينه کوي دهغوئ سره | لکه څنگه چي مينه پکارده | دالله سره | احلا نکه هغه کسان	نورڅيزونه هغه سره په برابرئ نيسي | او دومره مينه ورسره ساتي څنگه چي دالله سره پکار ده | او دچا په	أَمَنُوا	أَشَدُّ	حَيًّا
چي ايمان نه راوړي دي | زيات سخت دي | په مينه کولو کښي | دالله سره | او که چرته | اوليدلي	په زړونو کښي چي ايمان وي هغوي ته الله پاک د هر چانه زيات خوښ دي | افسوس چه هغوي اوس ليدلي	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	إِذْ
هغه کسانو چي ظلم نه کړي دي | څه وخت | چي به ويني | عذاب | اچي بيشکه اطاعت | الله لره دي	کوم چي به دوي په ښه شان ويني | څه وخت چي عذاب اووښي | نو دا به اوواني چي هر قسم ټول طاقت دالله	بِمَجِيعَا	وَأَنَّ	اللَّهَ
ټول | او بيشکه چي | الله | اير سخت دي | په عذاب ورکولو کښي | کله چي ايزارشي | هغه کسان	دي | او هغه په عذاب ورکولو کښي | پير زيات سخت دي | څه وخت چي دوي عذاب اووښي | نو دچا	اتَّبِعُوا	مِنَ	الَّذِينَ
چي تابعداري نه شوي ده | دهغه کسانو نه | اچي تابعداري نه کړي ده | اووښي | عذاب | او ختم به شي	تابعداري چه شوي وه | هغوي به دخپلو تابعدار وهرميدانونه بيزاره شي | او ددوي ترمنځ | به دخپلو ټولي سلسلي	يَهُمُّ	الْأَسْبَابُ	وَقَالَ
دهغوي اسباب | او اوبه وائي هغه کسان | اچي تابعداري نه کړي ده | کاش چي وي مونږ لره ابو خل تل بيادنيا ته	ختمي شي | او چا چي په دنيا کښي | تابعداري کړي وه | هغوي به وائي کاش که مونږ ته دواپس تلويوه موقع را کړي شوي	فَنَتَبَرَّأَ	مِنْهُمْ	كَمَا
نو مونږ به بيزاره شو | ددوي نه | لکه څنگه چي ايزاره شودي | زمونږ نه | هم دارنگي به | ښکاره کوي دوي ته	نو مونږ به هم ترينه بيزاره شو | (نن) چي دوي زمونږ نه څنگه بيزاره شو | دغسي به الله تعالي دوي ته د دوي	اللَّهُ	أَعْمَالَهُمْ	حَسْرَتٍ
الله | عملونه ددوي | اسبب د افسوسونو | په هغوي باندې | اونه به وي دوي | او تونکي | دا اور نه	بد عملونه دحسرت او دپښتياغي سبب جوړ کړي | او په هيڅ صورت کښي به دا ور نه وتلي نشي	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	كُلُّوا
اي خلغو | خوري | دهغه څيزونو نه | اچي په زمکه کښي دي | احلال | پاک |	انې خلغو | دزمکي په سر چي کوم حلال او پاکيزه څيزونه موجود دي | د هغي نه خوړاک څکاکی کوي	وَلَا	تَتَّبِعُوا	حُطُوتِ
او تابعداري مه کوي يعنی مه ځي په قدمونو د شيطان پسي | بيشکه هغه ستاسو دشمن | ښکاره دي	او د شيطان په جوړه کړي لاري پسي مه ځي | ..... هغه خوستاسو ښکاره دشمن دي			

إِنَّمَا	يَأْمُرُكُمْ	بِالسُّوءِ	وَالْفَحْشَاءِ	وَأَنْ تَقُولُوا
بیشک | هغه حکم کوی تاسو ته | په بدی سره | او د بې حیایی په کارونو سره | او دا چې | او وای تاسو				
هغه خو به تاسو ته د بدو او قبیح کارونو حکم کوی | او دا به درته وائی چې په الله تعالی پورې داسې دروغ خبرې				
عَلَى اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ ۝	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ	
| د الله په باره کښې | هغه خبرې | چې نه دی معلومې تاسو ته | او کله چې | او وئیلی شی | دوی ته				
او ترې چې دهغې تاسو ته پخپله هم علم نشته | ..... او کله چې دوی ته او وئیلی شی				
اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	قَالُوا	بَلْ نَبِّئُكُمْ
چې تابعداری او کړئ | دهغه حکمونو | چې نازل کړې دی الله | نو وائی دوی | بلکه مونږ تابعداری کوو |				
چې کوم حکمونه الله پاک نازل کړې دی | په هغې روان شی | نو وائی نه بلکه مونږ خود هغه لارو (او طریقو)				
مَا	أَلْفَيْنَا	عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا	أَوْ كُفَّانَا
دهغه طریقو | چې موندلې دی مونږ | په هغې باندې | پلاران خپل | اگر که وی | پلاران ددوی				
تابعداری کوو | په کومو چو مونږ خپل پلرونه او نیکونه موندلې دی | اگر که ددوی پلار نیکه				
لَا يَعْقِلُونَ	شَيْئًا	وَلَا يَهْتَدُونَ ۝	وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا	
چې نه پوهیږی | په هیڅ څیز | او نه شي نیغه لاره موندلې وی | او مثال | دهغه کسانو | چې کافران دی				
په هیڅ څیز نه پوهیدل | اوسمه لارې موندلې نه وه | بیا به هم د هغوی تابعداری کوی | ددې کافرانو مثال				
كَمَثَلِ	الَّذِي يَدْعُو	يَمًا	لَا يَسْمَعُ	إِلَّا دُعَاءَ وَدَّاعًا
پشان د مثال | دهغه سړی دی | چې آواز کوی | هغه ځناور ته | چې هیڅ نه اوری | مگر | بلنه | او آواز				
داسې دې لکه شپونکې چې خاوری ته | آواز کوی | او هغه سوا د بلني او آواز نه بل هیڅ نه اوری				
صُمٌّ	بُكْمٌ	عُمًى	فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
کانړه دی | اګونګیان دی | اړانده دی | نو دوی | نه پوهیږی | په خبره | له هغه کسانو | چې ایمان مو راوړې دې				
«دوی د حق نه، کانړه دی، او د حق وینانه، گونګیان دی، او د حق لیدلونه، رانده دی نو دوی په هیڅ نه پوهیږی | انې ایماندارو!»				
كُلُوا	مِنْ طَيِّبَاتِ	مَا رَزَقْنَاكُمْ	وَأَشْكُرُوا	لِلَّهِ
خوړئ | پاک هغه څیزونه | چې درکړې دی مونږ | تاسو ته | او شکر اوباسئ | د الله | که چرې یې تاسو				
زمونږ درکړې پاکیزه (حلاله)، روزی خوړئ | او د الله شکر اوباسئ | که تاسو په رښتیا صرف د الله تعالی				
إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ ۝	إِنَّمَا حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	الْبَيْتَةَ
چې خاص هغه لره | عبادت کوئ | بیشک | حرام کړل الله | په تاسو باندې | مرداره او وینه				
عبادت کوئ | بیشک | الله په تاسو باندې مرداره (چه بغیر د ذبحې نه مړه شوې وی، او (بهیدلې، وینه				
وَكُحْمَ	الْخَنِزِيرِ	وَمَا	أَهْلَ	بِهِ
او غوښه | د خنزیر | او هر هغه څیز | چې نوم اغستلی شوې وی | په هغې باندې | سوا د الله |				
د خنزیر غوښه او داسې مذبوحه چې د الله نه بغیر د بل چانوم پرې (د ذبحې په وخت، ونیلې شوې وی حرام کړې دی				

فَمَنْ	اَصْطَرَّ	غَيْرَ بَاغٍ	وَلَا عَادٍ
نو څوک چې مجبوره کړې شو په دې حال کې چې قانون ماتونکې نه وي | اونه دحد نه اوږدوونکې وي | خوځو کې چې دې حرامو خيزونو ته محتاج شوا | اوبه خوړلو کې چې د خوند طلبگار نه وي | اود حد نه زيات خوراک کونکې نه وي			
فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ	اِنَّ اللّٰهَ	عَفُوٌّ رَّحِيْمٌ	اِنَّ الَّذِيْنَ
نوشته گناه | په هغه باندې | بيشکه چې الله | بښونکې | مهربان دې | بيشکه هغه کسان |			
نوبيا | ددې په خوراک کولو کې | څه گناه نشته | بيشکه الله پاک بښونکې مهربان دې | څوک چې			
يَكْتُمُوْنَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ	مِنَ الْكِتٰبِ	وَيَشْتُرُوْنَ بِهِۦ	ثَمَنًا قَلِيْلًا
چې پټوي | هغه | چې نازل کړې دي | الله | چه کتاب دې | او | اخلي | په هغې باندې | پيسې لږې |			
دالله رالېږلي شوي کتاب پټوي | ددې مسائل | ..... | او پدې باندې لږ قيمت | ددنيا | اخلي |			
اُولٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُوْنَ	فِيۤ بُطُوْنِهِمْ	اِلَّا التَّارَۃَ	وَلَا يَكْمُلُھُمُ اللّٰهُ
دا کسان | نه اچوي | په ځينو خپلو کې | مگر | اور | او به نه کړي خبرې دهغوئ سره | الله			
نوهغوئ په حقيقت کې | نور څه نه کوي | خپلې ځينې په اور کوي | او الله به ورسره د قيامت په ورځ خبرې			
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَلَا يَرْكَبُھُمْ	وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ	اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ
په ورځ د قيامت | اونه به پاک کړي هغوئ | اودهغوئ دپاره | عذاب | دردناک دې | دا | هغه کسان دي |			
نه کوي | اونه به دوی د گناه نه پاک کړي | اودوی ته به دردناک عذاب ورکول شي | دا هغه کسان دي |			
اَشْتَرُوا	الصَّلٰةَ	بِالْهُدٰى	وَالْعَذَابَ
چې واني | اخستله | گمراهي | په بدل د هدايت کېښي | او واني | اخستلو عذاب | په بدله د بښاني کېښي |			
چې د هدايت بدل کېښي | نې گمراهي | اخستي ده | او د بښني بدل کېښي | نې عذاب | په بيعه اخستي دي |			
فَمَاۤ اَصْبَرُھُمْ	عَلٰى التَّارٰۃِ	ذٰلِكَ	اِنَّ اللّٰهَ
نو عجيبه ده چې څه خيز | صبر وکړو | هغوئ | له | په اور باندې | دا په دې وجه | چې بيشکه الله |			
نودوی | لږه تعجب دې | چه په اور باندې | صبر کوي | ځکه چه د دوی دا عمل سبب د اور دې | دا ځکه چې الله پاک			
نَزَلَ الْكِتٰبَ	بِالْحَقِّ	وَاِنَّ الَّذِيْنَ	اَخْتَلَفُوْا
نازل کړو | کتاب | په حق سره | او بيشکه هغه کسان | چې اختلاف نې کړې دي | په کتاب کېښي |			
خپل کتاب په حقه رالېږلي دي | او چا چې دالله پاک | د کتاب په مسئلو کېښي | اختلاف او کړو			
لَقِيَ شِقَاقَ بَعِيْدٍ	لَيْسَ الَّذِيْ	اَنْ تُوَلُّوْا	وَجُوْھُھُمْ
په مخالفت کېښي | لږې لارې | له | نه ده | دا نيکي | چې او گروئ | تاسو | مخونه خپل |			
هغوئ په جگړو کېښي | لږې لارې | لږل | نيکي صرف دا نه ده چې تاسو په مانځه کېښي | خپل مخونه			
قَبِلَ الْمَشْرِقُ	وَالْمَغْرِبُ	وَلٰكِنْ	الَّذِيْ
طرف د مشرق | او مغرب ته | ليکن | نيکي داده چې | څوک | ايمان راوړي | په الله			
مشرق ته يا مغرب ته او گرزول | بلکه نيکي کونکې هغه کس دي | چې په الله تعالى			

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَالْمَلِكَةِ	وَالْكِتَابِ	وَالْتَّيْبِينَ	وَأَتَى الْمَالَ
او په ورځ د آخرت	او په فریښتو	او په کتابونو	اوپه پیغمبرانو	او ورکړی مال
او د آخرت په ورځ او په فرشتو د الله	اوپه کتابونو	اوپه پیغمبرانو باندې	په یقین اوساتی	او د الله په
عَلَىٰ حَبِيبِهِ	ذَوِ الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ
په محبت د الله کښې	رشته دارانو ته	او یتیمانو ته	او مسکینانو ته	او مسافرو ته
محبت کښې خپل مالونه خپلوانو ته	یتیمانو ته	مسکینانو	.....	او مسافرو ته
وَالسَّالِفِينَ	وَفِي الرِّقَابِ	وَأَقَامَ الصَّلَاةَ	وَأَتَى الزَّكَاةَ	
او سوالگرو ته	او خرڅ کړی مال په ازادولو د غلامانو کښې	او قائم کړی مونځ	او ورکړی زکاة	
او سوالگرو ته او د غلامانو په ازادولو کښې	خرڅ کړی	او د مونځ پابندی کوی	او زکاة ورکوي	
وَالْمُؤْتُونَ	بِعَهْدِهِمْ	إِذَا عَهْدُوا	وَالصَّابِرِينَ	فِي الْبِاسَاءِ
او پوره کونکي وی	وعدې خپلې لره	اکله چې او کړی وعده	او صبر کونکي وی	په سختو کښې
او چې وعده او کړی نو هغه په ښه شان سره پوره کوي	او په سختو	او مرضونو	او د جنگ	په مشقتونو
وَالضَّرَّاءِ	وَحِينَ الْبَاسِ	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ	صَدَّقُوا	وَأُولَٰئِكَ
اوپه تکلیفونو کښې	اوپه وخت د جنگ کښې	دا هغه کسان دی	چې رښتیني دي	او هم دا کسان چې دی
باندې صبر کوي	هم دغه کسان	(د ایمان په دعوی کښې)	رښتیني دي	او هم دغه خلق (په حقیقت کښې)
هُمُ الْمُتَّقُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ
دوی ابرهیزگاران دی	اے هغه کسانو	اچې ایمان مو راوړې دي	افرض کړې شوي دي	په تاسو باندې
پرهیزگار دی	.....	انې مؤمنانو	.....	په ستاسو د قتل شوو کسانو په باره
الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ	الْحُرِّ وَالْحُرِّ	وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ	وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ	
برابري په مقدمه د قتل کښې	ازاد په ازاد	قصاصیري او غلام په غلام	قصاصیري	او ښځه په ښځه قصاصیري
کښې برابري فرض شوې ده	د ازاد په بدله کښې	ازاد او د غلام په بدله کښې	غلام	او ښځې په بدل کښې ښځه وژلې شي
فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ	مِنْ أَخِيهِ	شَيْءٌ	فَاتَّبَاعٌ	بِالْمَعْرُوفِ
نوهغه څوک اچې معافی اوشوه هغه ته	د طرفه د	روړ خپل نه	دا څه خیزانو مطالبه	ددیت ده
او که یو قاتل ته دخپل روړ د طرفه څه قدر معافی وکړې	شوه	نود خونېها	فیصله	په مناسبه طریقه پکار ده
وَأَدَّاءٌ	إِلَيْهِ	يَا حَسَانَ	ذَلِكَ تَخْفِيفٌ	مِّن رَّيْبِكُمْ
او ورکول د دیت دی	معاف کونکی ته	په ښه سلوک سره	دا	آسانتیا ده
اوپه راستۍ باندې	(رقم) دا کول پکار دی	(اولیاؤ د مقتول ته)	دا ستاسو د پروړدگار	د طرفه آسانتیا
وَرَحْمَةً	فَمَنْ اعْتَدَىٰ	بَعْدَ ذَلِكَ	فَلَهُ	عَذَابٌ أَلِيمٌ
او رحمت دي	نوهرچا چې زیاتې او کړې وروستو ددې	فیصلي نه	نو دې هغه دپاره	عذاب
او مهریانی ده	انو څوک چې ددې نه	پس هم دخپل حد نه وړاندې	تیر شي	نوهغه دپاره دردناک عذاب دي

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

اوستاسو دپاره | په قصاص کښې اژوند دي | له خاوندانو د عقلونو | اميد دي چې تاسو اخان اوساني
انې د عقل خاوندانو ستاسو دپاره قصاص اخستلو کښې ژوند دي | اميد دي چې تاسو به قصاص به وجه، دقتل نه خان ساني

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا

فرض کړې شوې دي | په تاسو باند | کله چې حاضر شي | يو دتاسو ته | مرګ | که پرېښودنې مال
په تاسو فرض شوی دی که په تاسو کښې چاته د مرګ وخت راشي نو که مال ترې پاتې کېږي

إِلَىٰ الْوَصِيَّةِ لِلْأُولَادَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا

وصيت کول | دپاره دمور پلار | او دپاره دنورو رسته دارانو | په ښه طريقې سره | دا حق دي |
هغه دي د مور پلار او د نورو، خپلوانو په حق کښې په مناسب طريقه وصيت کوی دا | حکم، ضروری دي

عَلَى الْمُتَّقِينَ ۖ فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَأَنَّمَا

په پر هيزگارانو باندې | نو چا چې بدل کړو دا وصيت | روستو دهغي نه | چې واني وريدو هغه | نو بيشکه چې
د پر هيزگارانو دپاره ابيها څوک چې دا وصيت د اوريدونه پس بدل کړي | او دخپل طرف نه په کښې کمې زياتي او کړي

إِنَّمَا عَلَى الَّذِينَ يَبْدُلُونَهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

ګناه دهغي | په هغه چا باندې ده | چې بدلوی هغه وصيت | بيشکه چې الله | دهرڅه اوريدونکي | او په څه پوهه دي
نو ګناه به نې دبدلونکي په ډمه وي | بيشکه الله هرڅه اوري | څوک وصيت پتولي نشي | او په هرڅه پوهه دي

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ أَثِمًا

البته هغه څوک | چې او پرېدو | د وصيت کونکي نه | چې په خطا سره | پاتې قصدايې انصافي کړي وي
څوک چا سره دا ويره وه چې وصيت کونکي | په قصد سره يا په غلطۍ کښې | ظلم يا ګناه کړې ده

فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ ۖ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

نوا صلاح نې او کړه | په منځ دهغوئ کښې | نو نشته | ګناه | په هغه باند | چې شکه الله | بښونکي |
نو، دميراث خورو، نې روغه راوسته نو په هغه هيڅ ګناه نشته | بيشکه الله بښونکي | د ګناهو نو دي

رَحِيمٌ ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ

مهربان دي | له هغه کسانو | چې ايمان مو راوړي دي | فرض کړې شوې | په تاسو باند | روژې |
مهربان دي | انې مونږانو په تاسو روژه فرض کړې شوې ده | او د روژې فرضيت څه نوې خبره نه ده بلکه،

لَكُمْ ۖ كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ ۖ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ

لکه څنګه چې فرض کړې شوې وي | په هغه کسانو باند | چې مخکښ ستاسو نه و | اميد دي چې تاسو
لکه چې ستاسو نه مخکښې په نورو امتونو باندې فرض کړې شوې و | اميد دي چې | به روژه ساتلو به،

تَتَّقُونَ ۖ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ

تقوی دار شي | او خوورځې | شمارلي شوی | پس هغه څوک | چې وي جد ستاسو نه | مريض | يا په سفر
تاسو پر هيزگار شي | پروژې د شميريو څو ورځې دي | نو که په تاسو کښې څوک ناجوړه وي | يا په سفر کښې وي

فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ	نوشمار د ورځو | انورونه | او په هغه کسانو | چې طاقت لري دروژونول | فديده ده | خوراک د يو مسکين
نوهغه دې په نورو ورځو کښې دغه شمير پوره کړي اوڅوک چې دروژې طاقت نه لري | اونه نې نيسي | نوهغه دې فديده ورکوي | د يوې روژې په بدل کښې | يو مسکين ته | په مړه خيټه خوراک	
فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَنْ تَصُومُوا	او هغه څوک | چې په خپله خوښه او کړي | څه نيکي | نودغه | بهتره ده | ادهغه دپاره | اوچې روژه اونيسي | اوڅوک چې پخپله خيرات ورکوي | نودا دهغه دپاره | ډيره ښه ده | اوکه تاسو د فديده په ځاني | روژه اونيسي |
خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ	دا بهتره ده | ستاسو دپاره | که چرې تاسو | پوهيږئ | مياشت د رمضان | هغه ده | چې نازل کړې شو | داسو دپاره | ډيره غوره ده | که تاسو ددې په مصلحتونو | پوهيږئ | رمضان هغه مياشت ده | چې نازل شوې دې |
فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى	په هغې کښې | قرآن | چې هدايت دي | دپاره دخلق | او روښانه دليلونه دي | دلارموندلو | په دې کښې قرآن چې دخلق دپاره سراسر هدايت دي | اود نيفي لارې واضح دليلونه په کښې موجود دي |
وَالْفُرْقَانِ ۝ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ	او حق لره دباطل نه جدا کولو | نوهغه چاچې | اييا مونده | ستاسونه | دامياشت | نوخامخا دې روژې اونيسي | دهغې | او حق اوباطل په ښه شان سره جدا کوي | نوڅوک چه په تاسو کښې دا مياشت بيا مومي | انوخوخواه مخواهه دې روژې نيسي |
وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۚ يُرِيدُ اللَّهُ	او هغه څوک چې وي | ناجوړه | يا | په سفر | نوشمار | دورځو | نورونه | غواړي | الله | اوڅوک چې ناجوړه وي | يا په سفر کښې وي | نوهغه دې په نورو ورځو کښې | دروژو | شمير پوره کړي | الله غواړي |
يُكْمَ الْيُسْرِ وَلَا يُرِيدُ يَكُمُ الْعُسْرَ ۚ وَلِتُكْمِلُوا	په تاسو باندې | آسانتيا | اونه غواړي | په تاسو باندې | سختي | اودپاره ددې چې تاسو پوره کړئ | چې تاسو سره نرمي اوکړي | اوپه تاسو سختي کول نه غواړي | اودا چل ورته ځکه ښاي | چې پوره کړئ تاسو |
الْعِدَّةَ وَلِتُكْمِلُوا اللَّهَ ۚ عَلَى مَا هَدَيْتُمْ ۖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝	شمار | او چې لوني بيان کړئ | الله | په دې چې هدايت ئې کړې دې تاسوته | اودپاره ددې چې تاسو شکر او باسئ | شمير د روژو | اوچې په دې هدايت باندې | الله لوني بيانوي | اود دې دپاره چې دهغه شکر ادا کړئ |
وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ	اوکله چې | تپوس اوکړي | ستانه | بندگان زما | په باره زما کښې | انو بيشکه زه | انزدې يم | | قبلوم زه | انې پيغمبره | هرکله چې زماندگان زما | په باره کښې | ستانه تپوس اوکړي | ورنه اووايه | چې زه | هغوي | ته | ډير نژدې يم | کله چه |
دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي	دعا | دغوښتونکي | کله چې | اوغواړي | زمانه | انو پکار دي چې هغوئ قبوله کړي | بلنه | زما | زمانه څوک دعا اوغواړي | نودهغه دعا قبلوم | انوپکار ده چې دوي زما حکمونه او مني | اوپه هغې عمل اوکړي |

وَلِيُذَمِّنَآ عَلَيْهِمْ لَعَنَهُمْ يَزِيدُونَ ۝ اٰحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ

او ايمان را ورى به ما | شايد چي هغوئ | نيفه لارياسومي | حلال كړي شوي دي | استاسودپاره | به شپه | دروژو كښي |
اوپه ماباندې يقين او كړي | د دې دپاره چه دوى په سمه لار روان شي | استاسو دپاره | دروژو به شپه كښي

الرَّفَقَٓ اِلٰى نَسَاكُمۡ ۖ هُنَّ لِيَاسٍ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِيَاسٍ لَّهُنَّ ۖ عَلِمَ اللّٰهُ

كوروالې | دښخو خپلوسره | هغوئ | اجامي دي | استاسودپاره | اوتاسو اجامي يي | دهغوئ دپاره | معلوم دي | الله ته |
خپلونيخونه نژديكت مباح شوي دي | هغوئ ستاسو جامي دي | اوتاسو دهغوئ جامي يي | الله ته معلومه ده | چي

اَنْتُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ ۖ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا

چي يښكنا | تاسو | خيانت او كړو | دخانونو خپلوسره | نورچوع درحمت ئي | او كړه | لپه تاسو باند | اومعافي ئي | او كړه |
تاسو د خپلو خانونو سره پټ پټ | خيانت كړي دي | نوهغه ستاسو توبه قبوله كړه | اوتاسو ئي معاف كړئ

عَنْكُمْ ۚ قَالَنۢ بَاشِرُوْهُنَّ ۖ اَبَشِرُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ

تاسو ته | نواوس | دشپي جماع كوي | دهغوئ سره | اوغواړئ | اهغه اولاد | چي ليكلي دي | الله |
نواوس ورسره | دشپي | كوروالې | كوئي | او كوم | خوندا اولاد | چي الله ستاسو دپاره مقرر كړي دي | هغه حاصلوي ئي

لَكُمْ ۚ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰى يَبۡتَغِيَنَّ لَكُمْ مِّنَ الْخَبۡطِ

ستاسو دپاره | او خوري | او څكئ | تر هغي پوري | چي ښكاره شي | تاسو ته | تار |
..... (ددې نه سوا) | دشپي خوراك او څكاك هم كوئي | تر دې چي رابښكاره شي | سپين تار

الْاَبۡيَضِ مِنَ الْخَبۡطِ ۚ الَّا سَوَدٌ ۚ مِنَ الْخَبۡطِ ۚ ثُمَّ اَتُوا الصِّيَامَ ۚ اِلَى الْاَيۡلِ

سپين | د تار | تورنه | يعنى صبا | بيا لپوره كړئ | روژه | دشپي پوري |
(د صبا رنځ) | درته | دشپي | د تور تار د شپي تيارې | نه اوصبا راوخيژئ | نو بيا تر مابښام پوري روژه پوره كوي

وَلَا تَبَاشِرُوْهُنَّ وَاَنْتُمْ عَلَيۡكُنَّ ۚ فِى الْمَسٰجِدِ ۚ تَلۡكَ

او كوروالې | مة كوي | دښخوسره | كله چي تاسو | اعتكاف كونكي يي | په جو ماتو نو كښي | دا |
او بله دا چي | ښځو ته مه ور نژدي كيږئ | كله چي تاسو په جماتونو كښي | اعتكاف كښي ئي | دا

حُدُوۡدِ اللّٰهِ ۚ فَلَا تَقۡرَبُوۡهَا ۚ كَذٰلِكَ يَبۡيِّنُ اللّٰهُ اَيۡمَهُ لِّلنَّاسِ

حدونه | الله دي | نو مه نژدي كيږئ | هغي ته | هم دارنگې | بيانوي | الله | ايتونه خپل | دپاره | دخلغو |
الله (مقرر كړي) | حدونه دي | انودې ته نژدي نژدي | مه غځئ | الله خلقو ته خپل حكمونه | وضاحت سره | بيانوي

لَعَنَهُمْ يَبۡقُونَ ۝ وَلَا تَاْكُلُوۡا اَمْوَالَكُمۡ بَيۡنَكُمۡ

اميددي چي هغوئ | اځان اوساني | دخلطو طريقو نه | او مه خورئ | تاسو | مالونه خپل | په خپلو كښي |
چي هغوئ دخلطو كارونونه بچ شي | اوتاسو په خپل مينځ كښي | د يو بل مالونه په ناحقه طريقه | مه خورئ

بِالۡبَاطِلِ ۚ وَكُنۡلُوۡا بِهَا اِلَى الْحَكٰمِ ۚ لِيَاْكُلُوۡا فَرِيۡقًا مِّنۡ اَمْوَالِ النَّاسِ

په ناروا طريقه | اومه وړئ | اهغه | حاكمانوته | دپاره ددې چي تاسو اوخوړئ | څه حصه | دمالونو دخلغو نه |
..... | او حاكمانو ته ئي | هم مه اوړئ | مثلاً | چه هغوئ ته رشوت وركړئ | چي | بدي | چل | دخلغو | د مالونو نه

بِالْآيَاتِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ

په گناه او په زياتي سره | او تاسو | پوهېږئ | نهوس کوی ستانه | په باره | د سپوږمۍ کښې | اورته او وایه چې دا
څه حصه سره د پوهې نه په ناجائزه طريقه را لاندې کړئ | خلق ستانه د سپوږمۍ باره کښې نهوس کوی ورته او وایه چې دا

مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَئِنْ أُنْزِلَتْ إِلَّا بِرَأْيِ رَبِّكَ فَتَدَوَّىٰ ۝ يَأْتُوا الْبُيُوتَ

نښې دې دوختونو مقررولو د پاره دخلقوا اود حج | اونه ده دانیکې | اچې ورځې تاسو | کورونو ته
د خلقو د پاره د تاریخ پیژندلو اود حج د وخت معلومولو نښې دې | داهیڅ نیکې نه ده چې خپلو کورونو ته

مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَىٰ وَأَتُوا الْبُيُوتَ

دشاگانو دهغې نه | لیکن | انیکې داده | اچې څوک خان اوساتي دناراضگۍ دالله نه | او رځې کورونو ته
دشاگانو د طرفه ورځې | بلکه صاحب د نیکۍ هغه دې چې خان د حرامونه بچ کړي | نو کورونو ته ورځې

مِنْ آبَائِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَقَاتِلُوا

په دروازه دهغې نه | او پیرې | دالله نه | شاید چې | تاسو ته کامیابی نصیب شي | او جنگ کوي
نیغ په دروازو باندې | او په ټولو حکمونو کښې | دالله نه ویره کوي چې کامیاب شي | او جنگ کونی

فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُوكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۝ إِنَّ اللَّهَ

په لار د الله کښې | دهغه کسانو سره | اچې جنگ کوي | تاسو سره | او مه کوي زياتي | | بیشکه الله
دالله په لار کښې هغه کسانو سره څوک چې تاسو سره جنگ کوي | خوزياتي مه کوي بیشکه الله

لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقْبَلُهُمْ

نه خوښوي | زياتي کونکي | او جنگ پیرې دهغوي سره | هرځانې کښې چې | تاسو بیا مومي هغوي لره
زياتي کونکي کسان نه خوښوي | او هغوي | مشرکان | وژني | کوم ځانې کښې چې نې بیا مومي

وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ

او او باسي هغوي | دهغه ځانې نه | د کوم ځانې نه چې ایستلي یې هغوي تاسو | او فتنه (کفر)
او بهرنې راو باسي | د کومو ځایونو نه چې نې تاسو ویستلي یې | او د کفر فتنه

أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۝ وَلَا تَقْتُلُوا هُمُ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ

زیات بد کار دي | دقتل نه | او جنگ مه کوي دهغوي سره | په خوا کښې د مسجد حرام | تر هغې
دقتل نه زیاته سخته (گناه) ده | او د مسجد حرام (کعبې) په خوا کښې ورسره جنگ مه کوي ترڅو

يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ ۝ فَإِنْ قُتِلْتُمْ فَاقْتُلُوهُمْ ۝

چې او جنگ پیرې هغوي تاسو سره | په هغې کښې | انوکه چری جنگ وکړو دهغوي ستاسو سره | نو تاسو هم وژني هغوي
چې تاسو سره جنگ نه کوي | اوکه چری هغوي هغه ځانې (حرم) کښې هم تاسو سره جنگ پیرې | نو تاسو هم هغوي قتلوي

كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۝ فَإِنْ أَنتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

هم دا | سزا دا کافرانوده | اوکه چری منع شو هغوي | نو بیشکه چې الله | معاف کونکي
داسې کافرو لره هم دغسې سزا پکار ده | بیا که هغوي | دجنگ نه | منع شي نو الله پاک ببښونکي

رَّحِيمٌ ۝ وَكُتِبُوهُمْ حَتَّى لَا تُكُونَ فَتْنَةً وَّيَكُونَ

رحم کونکې دې او جنگ کوي دهغوي سره | تر هغه پورې اچې پاتې نشي | فتنة | اوشی
مهربان دې | اوتاسو ورسره تر هغه وخته پورې جنگېږي چې فتنة (کفر او شرک) پاتې نشي اوشی

الَّذِينَ لِلَّهِ ۝ فَإِنْ اتَّهَمُوا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۝

دين خالص الله لره انوکه چرى منع شول هغوي | نو بيا نه دې جائز زياتي | مگر جائز دې په ظالمانو باندې
دين صرف د يو الله | نوکه هغوي منع شول | نو د ظالمانو نه بغير په بل چا لاس او چټول پکار نه دی

الشَّهْرُ الْحَرَامُ ۝ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتِ قِصَاصٌ ۝ فَمَنْ

مياشته حرامه | په بدله د مياشتې حرامې کښې ده | اوتول عزتونه | په برابري دى | نو چاچې
معززه مياشت د معززي مياشت په بدله کښې ده | اودتولو محترم خوږنو خيال برابر ساتل دى | نوکه چا

اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ يَنْبُلُ مَا اعْتَدَى

زياتي اوکړو په تاسو | نو زياتي اوکړي تاسو | په هغه باندې | پشان | دهغي | اچې زياتي نې کړې وړ
په تاسو ظلم اوکړو | نو تاسو هم په هغه باندې هومره قدرې زياتي اوکړي | خومره زياتي چې هغه په تاسو

عَلَيْكُمْ ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۝ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝

په تاسو باندې | او اوپرې د الله نه | اوپوهه شي | بيشکه چې الله | ملگري دې | د پرهيزگارانو
باندې کړې وې | او الله نه ويره کوي | او په دې پوهه شي چې الله دهغي | پرهيزگارو ملگري دې | اچې تجاوز نه کوي

وَاقْفُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۝ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ۝ وَأَحْسِنُوا ۝

او خړج کوي | په لار د الله کښې | او مه غورزوي | ځانونه | په لاسونو خپلو | هلاکت ته | او احسان کوي |
او الله په لار کښې مال | خړج کوي | او پخپلو لاسونو ځان هلاکت ته مه غورزوي | او اعمال کوي

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ وَأَتُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۝

بيشکه الله | خوښوي | احسان کونکي | او پوره کړي | حج | او عمره | دپاره درضاد الله
بيشکه الله نيکان خلق خوښوي | او چې د الله درضاد پاره د حج او عمرې نيت اوکړي | انوهغه پوره کوي

فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۝ وَلَا تَحْلِقُوا

اوکه چري | بند کړې شوي تاسو | نو هغه چې | آسانه وي | د قرباني نه | او مه خړني
اوکه چري | په لار کښې | ايسار کړې شي | نو هر څه قرباني چې موندې شي هغه ورکړي | او مه خړني

رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۝ فَمَنْ

سرونه | خپل | تر هغه پورې اچې اورسيږي | اواروي قرباني | ځانې د حلالې خپلې | نه | انوهغه څوک
خپل سرونه تردې چې قرباني خپل ځانې ته اورسي | پس په تاسو کښې

كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ ۝ فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ

چې وي | ستاسو نه | مريض | اياوې په هغه | څه تکليف | د طرفه د سر دهغه | نه | نو فدي ده | دروژونه | يا
چې ناروغه وي يا په سر کښې نې څه تکليف وي | اور نشي خړنلې | نو فدي په طور دې روژې اونيسې يا دې

صَدَقَۃٌ اَوْسُکَۃٌ فَاِذَا اٰمِنْتُمْ مِّنْ تَمَتَّۃٍ بِالْعُمَرَةِۤ اِلَى الْحَجِّ
 صدقې نه | ايد قرياني نه | نوهر کله چې په امن شي تاسو | نو هغه چا چې فائده واغستله | په عمرې سره | د حج دورځو
 صدقه ورکړې يا قرياني | بيا هر کله چې په امن کېنې شي نو څوک چې د حج دوخت نه مخکېنې د عمرې نه فائده اوچته کړې
فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ
 نو هغه | چې اسانه وي | د قرياني نه | | نو هغه چا چې | اونه موندنه قرياني | نوروزې دي | درې ورځې
 نو دخپل وس مطابق دې قرياني اوکړې | او که د چا وس نه کېږي | نو درې روزې دې او نيسي
فِي الْحَجِّۚ وَسَبْعَةٍۤ اِذَا رَجَعْتُمْۚ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌۚ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ
 په ورځو حج کېنې | او اوه روزې دي | کله چې واپس راشي کورته | د | | لس | پوره | دا دپاره دهغه چا چې نه وي
 د حج په وخت کېنې | او اووه دې او نيسي چې | کور ورنوته | واپس شي | دا پوره لس روزې شوې | دا حکم هغو دپاره دې
اَهْلُهُۥ حَاضِرٍۚ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَۚ وَاتَّقُوا اللَّهَۚ وَاعْلَمُوْاۤ اَنَّ اللَّهَ
 عيال دهغه | او سيدونکي | د مسجد | حرام | او اوږدېږي | د الله نه | او پوهه شي | چې الله |
 چې دهغوئ | کورنئ | مسجد حرام | سره خوا و شا کېنې نه وي | او د الله نه ويره کوي | او پوهه شي چې الله
شَدِيْدُ الْعِقَابِۙ الْحَجَّۙ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمَةٌۚ فَمَنْ فَرَضَ
 سخت عذاب ورکونکې دې | حج | | خو مياشتې | معلومې دي | | نو هغه چا | چه فرض کړو |
 په عذاب | ورکولو کېنې | ډير سخت دې | د حج مياشتې | ټولونه | معلومې دي | نو څوک چې فرض کړې
فِيْهِنَّ الْحَجَّۙ فَلَا رَفْعَ وَلَا فُسُوْقَۙ وَلَا جِدَالَۙ فِي الْحَجِّۚ
 په دې مياشتو کېنې | حج | اونه دې کوي جماع | اونه گناهونه | اونه جگړې | په دوران حج کېنې |
 په دغه ورځو کېنې په خان حج | نو هغه دې خبر شي چې په حج کېنې کوروالي گناهونه او جگړې | خاص طور سره | منع دي
وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍۭ يَعْلَمُهُۥۙ وَتَرَوْدُوْاۙ فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ
 او هغه چې کوي تاسو | څه نيك کار | اېوهېږي په هغې | الله | او توبه د خان سره واخلئ | او بېشکه | بهتره توبه
 او هر څه نيك کار چې تاسو کوئ هغه الله په هغې پوه دي | او خان سره توبه واخلئ | بېشکه | چې د ټولونه بڼه توبه
التَّقْوٰیۙ يٰۤاُولِی الْاَلْبَابِۙ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ
 پرهېزگاري ده | او خان اوسانئ | د نا فرمانئ | زمانه | | اے عقلمندو | | نشته | په تاسو باندې | څه گناه
 د سوال نه خان ساتل دي | او انې هونبیاړانو زما د عذاب نه خان بچ کړې | او هيڅ گناه نشته په تاسو باندې چې
اَنْ تَبْتَغُوْاۙ فَضْلًاۙ مِّنْ رَّبِّكُمْۚ فَاِذَاۙ اَفْضَيْتُمْۚ مِّنْ عَرَفَتٍۚ فَاذْكُرُوْا اللَّهَۙ
 چې تلاش کړئ | څه رزق | ادرب خپل | اېيا چې کله | ارواښاد | تاسو | د عرفات نه | | نو ياد کړئ الله
 | د حج په سفر کېنې | دخپل پروردگار فضل او غواړئ | نوهر کله چې د عرفات نه را واپس شي | نو الله يادوي
عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِۙ وَاذْكُرُوْهُۙ كَمَاۙ هَدٰكُمْۙ وَاِنْ
 د | مشعر حرام | سره | | او ياد کړئ هغه | لکه څنگه چې نې | هدايت کړې دي | تاسو ته | او بېشکه
 مشعر حرام | (مزدلفي) | سره او په هغه شان د الله ذکر کوي | لکه چې هغه درته طريقه خودلې ده | اگر که

کُنْتُمْ	مِّن قَبْلِهِ	لَیِّنَ الصَّالِحِينَ	ثُمَّ اَفِضُوا مِنْ	حَيْثُ اَقَاصَ
چی وی تاسو	مخکښې ددې نه	دگرا هانونه	بیا واپس شی	دغه ځانې نه
ددینته	وراندي تاسو	دگرا هانو په ډله کښې	شمیروئ	بیا تاسو د هغه ځانې نه واپس شی چې دکوم ځانې نه
النَّاسِ	وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ	رَحِيمٌ
نور خلق	اومعافی غواړئ	دالله نه	بیشکه الله	معاف کونکې ارحم کونکې دې
نور خلق	واپس کیرئ	اولله نه	بښنه غواړئ	بیشکه الله بخښونکې مهربان دې
مَتَّاسِكُمْ	فَإِذْكُرُوا اللَّهَ	كَذِكْرِكُمْ	أَبَاءَكُمْ	أَوْ أَشَدَّ
ارکان دحج خپل	نویاد کړئ	الله	پشان د یادولو ستاسو	پلرونو خپلو لره بلکه دیرزیات ددې نه
دحج کارونه	نوالله یادوئ	لکه وړاندې چې په موبلار	نیکه نومونه یادول	داشان اوس دالله نوم یادوئ بلکه زیات
ذِكْرًا	فَإِنِ الثَّانِي	مَنْ يَقُولُ	رَبَّنَا	إِنَّا فِي الدُّنْيَا
په یادولو سره	خو بعضی	دخلقونه	هغه څوک دی	چې وائی له ربه زمونږ اړاکړې مونږ ته په دنیا کښې
دهغې نه	اخواپه	الله یادونکو کښې هم	دیر فرق دې څښې	خلق وائی چې انې زمونږ له ربه مونږ ته په دنیا کښې هرڅه راکړې
وَمَا لَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلْقٍ	وَمِنْهُمْ	مَنْ يَقُولُ
او نشته هغه لره	په آخرت کښې	خه حصه	اوځینی دخلقونه	هغه څوک دی چې وائی
اوداداسې	خلق دی	چې په آخرت کښې	دوئ هیڅ حصه نشته	اوبعضې وائی چې
رَبَّنَا	إِنَّا فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةٌ	وَفِي الْآخِرَةِ	حَسَنَةٌ
له ربه زمونږ	اړاکړې مونږ ته	په دنیا کښې	توفیق د نیکی	او په آخرت کښې هم
انې زمونږ	له ربه مونږ ته	په دنیا کښې هم	نیکی پاکیزه نعمتونه راکړه	او په آخرت هم نیکی لونی لونی نعمتونه راکړه
وَقِنَا	عَذَابَ النَّارِ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا
او اوسانې مونږ	دعذاب	د اور نه	دا کسان چې دی	وی به دوئ دپاره حصه دهغې نه چې گټلې دی دوئ
اومونږ	د اور	دعذاب	نه بچ کړه	دغه خلق به دخپلو عملونو په وجه په دنیا او آخرت کښې برخه واخلي
وَاللَّهُ	سَرِيعُ الْحِسَابِ	وَإِذْكُرُوا اللَّهَ	فِي آيَاتِهِ	مُعَدَّةً
والله	زراغستونکې دې	دحساب	او یادکړئ الله	په ورځو شمیرل شوئ کښې
والله	دیرز حساب	کونکې دې	اودشمیر په دغه ورځو کښې	اچو د حج ورځې دی الله یادوئ نوڅوک
تَعَجَّلَ	فِي يَوْمَيْنِ	فَلَا أَمْرَ عَلَيْهِ	وَمَنْ تَأَخَّرَ	فَلَا أَمْرَ عَلَيْهِ
تلواړاکړه	په دوؤ ورځو کښې	انو نشته گناه	په هغه باندې	اوهغه څوک چې روستو پاتې شولئ نشته گناه
چې په دوه ورځو کښې	مخکښې واپس شی	ابو هیڅ گناه پري نشته	اوخوک چې دوه ورځې روستو ايسار شی	نو هم هیڅ هرج نشته
لَیِّنَ	اتَّقُوا اللَّهَ	اتَّقُوا		
دایې گناهې	هغه چارله ده	اچې پرهیز گاری نې کړې وی	په دې ورځو کښې	اوخان سانې دنا فرمانې دالله نه
په دې شرط	چې دغه ورځې	نې په پرهیز گاری کښې	نیرې کړې وی	اولله دالله دنا فرمانې نه خان اوسانې

وَأَعْلَمُوا	أَنْتُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ	وَمِنَ النَّاسِ مَن
او پوهه شی چی. | بیشکه تاسو به | هغه ته | ورغونه یږی | او بعضی دخلقو نه | هغه څوک دی		
يُجِبْكَ	قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى	
چی په تعجب کښې اچوی تا | خبری دهغه په ژوند د دنیا کښې | او گواه کوی الله په هغه نیت باندې		
مَا فِي قَلْبِهِ	وَهُوَ	أَلَدُّ الْخِصَامِ
چی په زړه دهغه کښې دې | او په حقیقت کښې هغه | سخت | دشمن وی د حق | او کله چی		
تَوَلَّى	سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ	
واپس شی (ستا نه) | نو کوشش کوی | په زمکه کښې | دپاره ددې چی فساد او کړی | په هغې کښې | اوتباه کوی		
الْحَرْتُ	وَالنَّسْلُ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ	وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ
فصل | اونس | او الله | نه خوښوی | فساد | او کله چی | او وینلې شی هغه ته | چی اوویریر دالله نه		
أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ	بِالْإِثْمِ فَحَسْبُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْبِهَادُ	
نیسی هغه لره | غرور د عزت | په گناه باندې | نو کافی دې هغه لره | دوزخ | اودهیر خراب | خانې دې دارام		
وَمِنَ النَّاسِ	مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ	
او ځینی | دخلقونه | هغه څوک دی | چی خرڅوی | خان خپل | دپاره د طلب | د رضا دالله |		
وَاللَّهُ رَعُوفٌ	بِالْعِبَادِ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
او الله | ډیر مهربان دې | په داسې بندگانو باندې | له هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دې | داخل شی		
فِي السَّلَامِ	كَأَنَّهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ
په اسلام کښې | پوره | او تابعداری مده کوی | د قدمونو د شیطان | بیشکه هغه | ستاسو دپاره | دشمن		
مُبِينٌ	فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
بنسکاره دې | نوکه چری | او خوښیدی | تاسو | روستو | دهغې نه | چی راغلی دی | تاسو ته | بنسکاره دلائل		
کچرې ددې واضحو	دلایلو نو دراتلونه پس هم تاسو او خوښیدې | (یعنی گمراه شوی)	

فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ

نوبنه پوهه شي | چي الله | غالب دي | اود حکمت خاوند دي | ايا دوي انتظار کوي | بس دي خبري ته |
بادلري چي الله پاک به هر چا باندې غالب اوډير دانا دي | او اوس هم دوي نه مني او په دي انتظار کښي ناست دي

يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلُلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ

چي راشي دوي ته | الله | په سوړو د وريخو کښي | او فريښتي هم | اوفېصله اوشي دکار |
چي الله پاک ورته درويځي د چت لاندې د فريښتو په مينځ کښي راشي | او ټوله خبره خلاصه شي

وَالَى اللَّهُ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝ سَلِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ كُمْ

او الله ته به هسي هم | واپس کيږي | ټول معاملات | تپوس او کره | د بني اسرائيلونه | چي څومره |
او اخري هسي هم | ټولي معاملې هغه ته پېش کيږي | د بني اسرائيلونه تپوس او کره چي څومره

أَتَيْنَهُمْ ۝ مِّنْ آيَةٍ بِّنَتْهُ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ

ورکړي دي مونږ هغوي ته | نښي | څرگندي | وهغه څوک اچي بدلوي | نعمت الله | اړوستود هغې ته |
سرگندي نښي مونږ هغوي ته | را ليري دي | او د اتيوس ترې هم او کره چي څوک الله ورکړي نعمتونه بدل کړي

مَا جَاءَتْهُ ۚ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ زَيْنَ

چي راغلي وي هغه ته | نوبېشکه چي الله | سخت | عذاب ورکونکي دي | ښانسته کړي شوي دي |
نوبېشکه الله تعالي په عذاب ورکولو کښي ډير سخت دي | ښانسته شوي دي

لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ

هغه کسانو ته اچي کفر نه کړي دي | ژوند | دنيا | او ټوټي کوي | په هغه کسانو پورې |
کافرانو ته ژوند د دنيا | او نن ورځ هغوي ټوټي کوي په

أَمَنُوا ۚ وَالَّذِينَ اتَّقَوْا ۚ فَوْقَهُمْ يَوْمَ

چي ايمان نه راوړي دي | خو هغه خلق چي ځان نه اوساته د کفر نه دپاسه به وي | په هغوي | په ورځ |
مؤمنانو پورې | او دغه پرهېزگاران به د هغوي نه د قيامت په ورځ | په درجو کښي | پورته وي

الْقِيَمَةِ ۚ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ كَانَ النَّاسُ

د قيامت | او الله | رزق ورکوي | هغه چاته | چي خوښه شي شي ابي حساب | په اول کښي وو ټول خلق |
او په دنيا کښي خو الله پاک چي چاته غواړي نوبې حساب رزق ورکوي | د مومن او کافر فرق نه کوي | اول اول خلق

أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ ۚ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ

ټولي يو | نو راو لېږل الله | پيغمبران زيري ورکونکي | او وړونکي | او نازل نه کړو | د هغوي سره | کتاب |
په يولازوان وو | الله پيغمبران راو لېږل چي زيري ورکونکي او وړونکي وو او هغوي سره نه کتاب نازل کړو

بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا ۚ فِيهِ

په حق سره | ددې چي فيصله او کړي | په منځ د خلق کښي | په هغه کار کښي اچي اختلاف کړي دي هغوي | په هغې کښي |
په حق سره | چي د خلق د اختلافاتو په باره کښي د هغوي په مينځ کښي | په انصاف سره | فيصلې او کړي

وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ

اوانہ کر و اختلاف | پہ ہفتی کنبی | مگر اہفہ کسانو | اچی ور کپی شوے و ہفتی تہ دغہ دحق علم | روستو او پہ دی کنبی | عامیانو نہ | بلکہ ہفہ چا اختلاف شروع کری و وچی کتاب ورتہ ور کپی شوے و و د

مَا جَاءَهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ

دھنی نہ چی راغلی و و ہفتی تہ | اروسانہ ہدایت | صرف د زیاتی کولو پہ وجہ | پہ خپل منخ کنبی | نواو بنودلہ اللہ سرگندہ دلیلونود راتلو نہ پس |

الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِأُذُنِهِمْ

ہفہ کسانو تہ | اچی ایمان نی راوړو | ہفہ لار اچی اختلاف کری و و خلقو | پہ ہفتی کنبی | چہ حقہ لار دہ پہ حکم خپل سرہ پہ خپل حکم سرہ پہ اختلافی خبرو کنبی | ہفہ چاتہ چی ایمان نی راوړی و و |

وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ

او اللہ | بنائی | ہفہ چاتہ | چی غواری | نیغہ لار | آیا گمان کوئی تاسو چی تاسو بہ تنوخی | جنت تہ او چاتہ چہ اللہ او غواری نو ہفتی پہ سمہ لار روان کری | استاسودا خیال دی چی جنت تہ بہ داخل شی

وَلَكَا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ

اوحال دا چی نہ | دی راغلی پہ تاسو باند | سختیانی پہ شان | دہفہ کسانو | اچی تیر شوی دی | مخکنبی ستاسونہ او تر اوسہ پورې در باندی | ہفہ شان سختی نہ دی تیری شوی | خنگہ چی پہ پخوانو خلقو تیری شوی و و

مَسْتَهْمُ الْبِاسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ

چی رسیدلی و و ہفتی تہ | سختی | اومصیبتونہ | اوچی قولی شور دے چی | او نیل رسول | او ہفہ کسانو پہ ہفتی دومرہ سختی اوداسی مصیبتونہ راغلی و و او جرقولی شوی و و | چی | دہفہ وخت | پیغمبر

آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۖ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ۝

چی ایمان نی راوړی و و | دہفہ سرہ اکلہ بہ وی مدد د اللہ | اووړی چی مدد د اللہ | نزدی دی | او دہفہ ایماندارو ملگر بہ چغی کری چی | اللہ مدد بہ کلہ راخی خبر شی | چہ د اللہ پاک مدد دیر نزدی دی

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۖ قُلْ مَا أَفْنَقَمْتُ

دا خلق تہوس کوی ستانہ | چی | خہ خیز | خرچ کری ہفتی | ورتہ اووید | خہ چی خرچ کوئی تاسو | انی زما محبوبہ | ستانہ خلق تہوس کوی چی | خہ خیرات کرو | ورتہ اوواید | چی | هر خہ | د خپل وس مطابق | پہ

مِنْ خَيْرٍ قُلُوا لِلدِّينِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَاثِمَى وَالْمُسْكِينِ

د مال نہ | نو خرچ کری | دپارہ دمور پلار | اودپارہ درشتہ دارانو | اودپارہ دیتیمانو | اودپارہ دمسکینانو | خیرات کنبی ور کوئی | انو موریلار | خپلو خپلوانو | یتیمانو مسکینانو

وَابْنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝

او دپارہ دمساfranانو | او ہفہ چی کوئی تاسو | د نیکی نہ | نویشکہ اللہ | پہ ہفتی خبر دی | اومسافرو تہ نی ور کوئی | او تاسو چی د نیکی پہ غرض خہ ور کوئی نو ہفہ اللہ تہ معلوم وی

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كَرْهٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا

فرض كړې شوې دي، په تاسو باند | جهاد | او دا حكم | ناخوښه دي | تاسو نه | او كېدې شي چې تاسو نه خوښوئ
تاسو ته د جهاد حكم دركړې شوې دي | حال دا چه دا ستاسو ناخوښه دي | او تاسو به يو څيز بد گنئي

شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ

يو څيز | حالانكه هغه | به ترې | ستاسو دپاره | او كېدې شي | چې تاسو خوښوئ يو څيز | | حالانكه هغه | شرې
خو هغه به ستاسو دپاره بهتر وي | او تاسو به يو څيز خوښ گنئي | خو هغه به ستاسو دپاره بد وي

لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۖ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ

ستاسو دپاره | او الله | پوهېږي | او تاسو | نه پوهېږئ | دا خلق تېوس كوي | ستانه | په باره | د مياشتې | معزې كې
او الله پاك ښه پوهېږي | او تاسو نه پوهېږئ | ستانه خلق تېوس كوي چې په معزرو مياشتو كې

قِتَالٍ فِيهِ قُلٌ قِتَالٌ فِيهِ كَيْفٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

د جنگ كولو | په دې كې | اورته اووايه | چې جنگ كول | په دې كې | لويه گناه | ده | خو منع كول | دلاري | د الله نه
جنگ كول څنگه دي | ورته اووايه چې پدې مياشتو كې جنگ كول | ډير سخت جرم دي | خو د الله دلاري نه خلق منع كول

وَقُرْبِهِ ۖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَآخَرُ أَجْزَآءِهِ ۖ مِنْهُ أَكْبَرُ

او كفر كول | په الله سره | او منع كول خلقو كره | د مسجد حرام نه | او ويستل | د سيدونكو | د حرم | د حرم نه زياته لويه گناه
او د الله نه انكار كول | او د مسجد حرام | كمبي | لار بندول | او د هغه ځاني خلق | د ملك نه | ډير لوني جرم دي

عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۖ وَلَا يَزَالُونَ يَقَاتِلُونَكُمْ

ده په نزد الله | او فتنه | شر | از ياته | سخته گناه ده | د جنگ نه | او هميشه به وي هغوى | چه جنگېږي به تاسو سره
د الله په ترډ | د جنگ نه | او دا فتنه د قتل نه ډيره لويه ده | او دوى خويه | د سره برابر تر هغه وخته جنگېږي

حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ ۖ إِنِ اسْتِطَاعُوا ۖ وَمَنْ

تر دې پورې | چې واپس كړي تاسو | دين ستاسو نه | كه وس اورسي دهغوى | او هغه څوك
كه وس نې اوشى نو چې د دين | اسلام نه مو راوړي | او يا د ساتي څوك

يُرْتَدُّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ ۖ فِيمَتٌ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ

چې واپس شول ستاسو نه | د دين خپل نه | او هغه مړ شول | او حال دا چې هغه كافر وژاننو دغسې كسان چې دى
چه په تاسو كې د خپل دين نه او گړځيدو | او بيا په حالت د كفر كې مړ شي | نو دهغوى

حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ

ضائع شول | عملونه دهغوى | په دنيا | او په آخرت كې | او دغه كسان | خاوندان | داوړ دي
عملونه په دنيا او آخرت كې ضائع شول | دغه خلق دوزخيان دي

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۖ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ

هغوى به | په هغې كې | هميشه وي | بېشه چې كومو خلقو | ايمان راوړي دي | او چې كومو خلقو
او ټول عمر به دوزخ كې پراته وي | بېشه چې ايمان راوړي دي | او چا چې

هَاجِرُوا وَجَهْدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ

هجرت کړې دې | او جهاد نې کړې دې | په لار دالله کښې | دغه کسان | اميد لري |

دالله په لار کښې وطن پرېخودې دې او جهاد نې کړې دې | هغوی برابر اميد لري

رَحْمَةً اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ

درحمت دالله | او الله معاف کونکې دې | ارحم کونکې دې | دا خلق تېوس کوی ستانه | په باره دشرابو

دالله پاک دمهرباني | او الله پاک بښونکې | اومهربان دې | په هغوی به رحمتونه وروي | ادوی ستانه تېوس کوی د شرابو

وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ

اودجواړی کښې | ورته اووايه | چې په دې دواړو کښې | گناه ده | لويه | اوفاندې هم دې | دپاره دخلغو

اود جواړی په باره کښې | ورته اووايه چې په دې دواړو کښې | ديرغې نقصان دې | اود خلقو دپاره فاندې هم دې

وَأَثْمُهُمَا أَكْبَرُ مَن تَفْعِهَما وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ

خو گناه ددې دواړو | ډيره زياته ده | دفاندې ددې دواړو نه | او تېوس کوی ستانه | چې څه خرچ کړی | ورته اووايه

خودې دواړو نقصان دفاندونه ډيرزيات دې | اودوی ستانه تېوس کوی چې دالله په (لار کښې) | څه خرچ کړی ورته اووايه

الْعَفْوُ كَذَلِكَ يبينُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ

چې څه زيات وي | دارنگې | ابيانوی الله | ستاسو دپاره | حکمونه دې دپاره چې تاسو | افکراو کړئ |

هرڅومره چې په آساتيا کولي شي | ادغه شان الله پاک تاسو ته ښکاره ښکاره حکمونه بيانوي | چې تاسو دغوراو فکر نه کارواخلي

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ

په دنيا | او په آخرت کښې | اوتېوس کوی ستانه | په باره ديتيمانو کښې | ورته اووايه | چې دخير ښيگړی کار

ددنياودآخرت دواړوپه معامله کښې | اوستانه ديتيمانو په باره کښې تېوس کوی | اورته اووايه چې څه کښې د هغوی خبروی

لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَأُوَّالَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ

دهغوی دپاره | بهتر دې | او که چېرې | تاسو شريک شي | سره | انورونه دی ستاسو | او الله | پېژنی | فسادکونکي

هغه کار به دې | او که تاسو خرڅ کښې شريک شي | دوی سره | (نوخير دې) هغوی هم ستاسو روڼه دی | او الله بدخواه دنيک خواه

مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنْ اللَّهَ عَزِيزٌ

داصلاح کونکی نه | او که غوښتلې الله | انوسختی به نې کړې وې | په تاسو باند | ايشکه الله | غالب دې

نه | پېژنی | او که الله پاک غوښتلې | نو تاسو ته به نې دا خبره سخته کړې وې | ايشکه الله پاک داخيار

حَكِيمٌ وَلَا تَتَّبِعُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنَ وَلَا مَؤْمِنَةٌ

اوحکمت والا دې | اومه اخلي | په نکاح | مشرکي ښځې | تر هغې پورې | چې ايمان راوړي | اووينځه مومنه |

اوحکمت خاوند دې | اومشرکو ښځو سره | تر هغې وخته نکاح مه کوي | ترڅو چې ايمان رانه وړي | اومومنه وينځه

خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْمُشْرِكِينَ

بېتره ده | دمشرکي ښځې نه | اگرکه هغه ډيره خوښه وي | ستاسو | اومه وروکړي | په نکاح | مشرکانو سره | له

ښه ده | دمشرکي نه | اگرکه هغه (دمال او بښانت په وجه) ستاسو خوښه وي | اوځلې چينکې | مشرکانو ته مه ورنکاح کوي

حَتَّىٰ	يُؤْمِنُوا ۖ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ ۚ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۚ
تردي پوري |	چی دوی ایمان راوړی | او یو غلام مومن | بهتر دي | د مشرک سړی نه | اگر که هغه ډیر خوښ وی ستاسو
ترخو چې	ایمان رانه وړی | او مومن غلام د مشرک (سیال) نه ښه دي | اگر که په څه وجه ستاسو مشرک خوښ وی
أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى التَّارِكِ ۖ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ ۖ بِأَذْنِهِ ۖ وَيَبَيِّنُ	
داکسانا | رابلی خلق |	اور ته | او الله | رابلی خلق | جنت ته | او مغفرت ته | په حکم خپل سره | او بیانوی
دغه مشرکان |	د دوزخ | اور ته بلنه ورکوي | او الله پخپل حکم سره جنت او اسبابود مغفرت ته بلنه ورکوي
آيَتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۖ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْحَيْضِ ۖ	
حکمون خپل |	خلقو ته | دپاره ددې چې هغوی | نصیحت قبول کړي | او تپوس کوي ستانه | دا حکم د حیض
او هغه خلقو ته حکمون بیانوي چې هغوی ترې نه سبق واخلی |	دوی ستانه د حیض په باره کښې د حکم تپوس کوي
قُلْ هُوَ آدَىٰ ۖ فَاعْتَرِلُوا النِّسَاءَ فِي الْحَيْضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ	
ورته او وایه |	چی دا حالت د گندگی دي | نو جداوسی | دښخو نه | په وخت د حیض کښې | اومه نژدې کښې کږې هغوی ته
ته ورته او وایه چې دا گنده څیز دي |	نو د حیض په وخت کښې دښخونه په اړخ او سپړی | او نژدې کښې کږې ورته مه
حَتَّى يَطْهَرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۖ	
نژدې پوري چې پاکې شی هغوی |	نو کله چې پاکې شی هغوی | نو ورځي هغوی ته | څنگه چې احکم کړې دي | تاسو ته الله
نژدې په پاکې شی |	نو هر کله چې ښې پاکې شی | نو بیا ورته د هغه ځانې نه ورځي | د کوم نه چې درته الله حکم کړې دي
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ۖ نِسَاءُكُمْ حَرْثٌ	
بیشکه الله |	خوښوي | توبه وپستونکي | او خوښوي | ځان پاک ساتونکي | ښځې ستاسو | ځانې د کروندې دي
بیشکه الله پاک |	د گناهونو نه | توبه وپستونکي کسان خوښوي او چې پاک او سپړی | ستاسو ښځې ستاسو پټې دي
لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَتَىٰ سُتْمٌ وَقَدْ مَوَّ ۖ لَأَنفُسِكُمْ ۖ	
ستاسو دپاره |	نو ورځي | ځانې دکر خپل ته | څه رنگې چې خوښه وي ستاسو | او وړاند فکر کوئ | دپاره د ځانونو خپلو
نو خپل پټې ته څنگه چې غواړئ |	هغه شان ورتلې شی | او دخپل ځانونو د پاره توبه مخکښې او لږې
وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلَقُونَ ۖ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ	
او ځان ساتي |	د نافرمانۍ | د الله نه | او پوهه شی | | چې تاسو | ملاقات کونکي یې د هغه سره | او زېږې ورکړه حکم منونکو ته
او د الله نه ویره کوئ |	او پوهه شی چې تاسو به هغه ته پیش کښې کږې | او دانې پیغمبره | مومنانو ته د نجات زېږې ورکړه
وَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا	
او مډگر څوئ |	انوم د الله | نشانه | دپاره د قسمونو خپلو | چې نه به ښکې کوئ | او نه به پر هیزگاري کوئ
او د الله نوم د خپلو قسمونو دپاره ښه |	مه مډگر څوئ | چه په هره خبره قسم خورئ مثلاً چې تاسو به ښکې او پر هیزگاري
وَتَصْلُوا ۖ بَيْنَ النَّاسِ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۖ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ	
اونه به روغه کوئ |	په منځ دخلقو کښې | او الله | هر څه اوریدونکي | او په هرڅه پوهه دي | نه نیسي تاسو الله
او د خلقو په منځ کښې روغه نه کوئ |	الله پاک هرڅه اورې او په هرڅه پوهه دي | ..... الله پاک تاسو په لغو

بِاللَّغْوِ	فِي آيَاتِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ	بِمَا كَسَبَتْ	قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ
پہ ہی مطلبہ اقسمنو ستاسو	لیکن نیسی تاسو اپہ ہفہ قسم چی قصد کری وی دھغی ازرونو ستاسو	او اللہ	بہ بی ارادی، قسمونہ نیسی، بلکہ صرف بہ ہفہ (قسمونو) منیسی دکومو چہ ستاسو زرونو قصد کری وی او اللہ پاک
عَفُورٌ	حَلِيمٌ	لِّلَّذِينَ	يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ
معاف کونکی	صبر ناک دی دی دپارہ دھفہ کسانو	چی قسم خوری دتعلق نہ ساتلو	دبنخو خپلو سرہ انتظار دی
معاف کونکی	اوصبر ناک دی	خوک چی دخیلو بنخو	د تریکت، نہ قسم او خوری هغوی تہ مهلت دی
أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ	فَأَعُوْا فَإِنَّ اللَّهَ	عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ	وَإِنْ
دخلورو میاشو	انوکہ چری	واپس شول هغوی	نو بیشکہ اللہ معاف کونکی
رحم کوونکی دی	او کہ چری	خلورو میاشو پوری	اکہ واپس نشو
دخیلو بیبیانو تہ	نوالہ معاف کونکی	مہربان دی	..... او کہ د
عَزَمُوا	الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ	سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ	وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ
هغوی قصد کری وی	دطلاق	انویشکہ اللہ	هرخہ اوری اپہ هرخہ بوہیری
اوطلاقی شو	بنخی دی	انتظار کوی	بنخی پریخودلو کلک نیت لری
انویہوہ دی	شی چی اللہ	هرخہ اوری اوپہ هرخہ بوہ دی	اوطلاقی شو بنخی دی
انتظار کوی	بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ	أَنْ يَكُنَّ	مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي
پہ خانو خپلو	دری حیضہ	اونہ دی جائز	د هغوی دپارہ
چی پت کری	هغہ چی پیدا کری	دی اللہ	اپہ
تردو حیض پوری	اوطلاقو شوو بنخو	دپارہ جائز نہ دی	چی پت کری هغہ چی اللہ د هغوی
پہ بچہ دانہ	أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَبَعُولَتَهُنَّ أَحَقُّ
رحمونو د هغوی کنبی	اکہ وی هغوی ایمان لرونکی	پہ اللہ او پہ ورخ داخرت	او خاوندان د هغوی
حق داری	کنبی خہ پیدا کری دی	اکہ هغوی	پہ ربتیا پہ اللہ او پہ ورخ داخرت ایمان لری
اوپہ عدت کنبی	د هغوی خاوندان	پردہن	فِي ذٰلِكَ
اِنْ اَرَادُوْا	اِصْلَاحًا	وَلَهُنَّ	پہ واپس بنخو جو پولو د هغوی
اپہ دی عدت کنبی	اکہ ارادہ نی لرلہ	د صبحی تعلقاتو ساتلو	او شتہ بنخو لرہ حقونہ
زیات حقدار دی	چہ هغوی تہ واپس شی	اکہ دوی خپل کور جو ساتل	غواپی او دبنخو ہم
مِثْلُ الَّذِي	عَلَيْهِنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ
پہ شان د هغی حقونو	اکہ چی دسرو حقونہ دی	پہ بنخو باند	د معلومی طریقہ مطابق
البتہ نارینورلہ	اپہ بنخو باند	د دستور مطابق	هغہ شان حقونہ دی لکہ چی
دسرو	پہ هغوی باندی	دی او دسرو درجہ	پہ بنخو باندی او چتہ دہ
دَرَجَةً وَاللَّهُ عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ	الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ	فَاِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ
یوہ درجہ زیاتہ حاصلہ دہ	او اللہ غالب دی	او حکمت والادی	طلاق
دوہ خلہ دی	نو یا ساتنہ دہ	پہ صحیح طریقہ سرہ	..... او اللہ غالب دی
پہ هرکار کنبی	حکمت لری	اطلاق دوہ خلہ دی	بیا خویا پہ روغ زہ ساتل دی
اَوْ تَسْرِيْهِ	بِاِحْسَانٍ	وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ	اَنْ تَاْخُذُوْا
یا پربینودل دی	اپہ بنہ طریقہ سرہ	او جائز نہ دی	ستاسو دپارہ
چی واخلی تاسو	د هغہ مال نہ کوم چی	او یا پہ بنہ طریقہ	رخصتول دی
او تاسو دپارہ	جائز نہ دی چی	خہ (مہروغیرہ)	مو هغوی تہ ورکری وی

اَتَيْمُوْهُمْ	شَيْئًا اِلَّا اَنْ يَّحَاقَا	اَلَا يَقِيْمًا	حُدُوْدَ اللّٰهِ	فَاِنْ
تاسو ورکری ہفتویٰ لہا ہیغ خیرا مگر کہ بریدل دوارہ بنخہ خاوند اچی اوبہ نشی سانلیا حدونہ دالہ | نوکہ چری				
دھنی نہ خہ حصہ واپس اخلی البشہ بوضورت دی کہ دوارہ بہ دی ویریبری چری دالہ بہ مقرر کرو حدونہ بہ قائم پاتی نشی نوکہ				
خِفْتُمْ	اَلَا يَقِيْمًا	حُدُوْدَ اللّٰهِ	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْهِنَّ
داسی وہ چری بریدی تاسو اچی قائم بہ پاتی نشی ہفتویٰ دوارہ الیہ حدونو دالہ | نو نشتہ ہیغ گناہ الیہ بنخہ خاوند دوارو باند				
تاسو سرہ داویرہ وی چری ہفتویٰ دوارہ بنخہ خاوند بہ دالہ بہ حدود و قائم پاتی نشی | نو ہیغ گناہ				
فِيْمَا	اِفْتَدَتْ بِهٖ	تِلْكَ حُدُوْدَ اللّٰهِ	فَلَا تَعْتَدُوْهَا	
بہ ورکولویا اغسلود دھغہ مال کنبی اچی بہ فدہ کنبی ورکری بنخہ ہغہ ادا حدونہ دالہ دی | نو مہ او بری دھغی نہ				
نشتہ بہ دی کنبی کہ بنخہ خہ عوض ورکری او خان خلاص کری | ادغہ دالہ پاک مقرر کری حدونہ دی نود ہغی نہ ورا ندی مہ				
وَمَنْ يَّعْتَدِ	حُدُوْدَ اللّٰهِ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ	فَاِنْ	طَلَقَهَا
او خوک چری او وریدل | حدونو دالہ نہ | نو ہم ہفتویٰ | ظالمان دی | بیا کہ چری اسری طلاق ورکرو بنخہ نہ				
تیریبری او خوک چری دالہ پاک حدود مات کری | نو ہم دغہ کسان ظالمان دی | نو کہ چری خاوند بنخہ لہ دریم طلاق ہم ورکرو				
فَلَا تَحِلُّ	لَهٗ	مِنْۢ بَعْدِ حَتّٰی	تَنْكِحَ	زَوْجًا غَيْرَهٗ
نو نہ حلالیبری دابنخہ ہغہ لہ | روسترد دی نہ تردی پوری اچی بہ نکاح واخلی دغہ بنخہ خاوند | بل | بیا کہ چری				
نوبیا دغہ بنخہ ہغہ دپارہ نہ حلالیبری اتر خوجی دبل خاوند سرہ نکاح اونہ کری | ..... بیا کہ				
طَلَقَهَا	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا	اَنْ يَّتَرَاجَعَا	اِنْ ظَنَّا	
دی دریم خاوند طلاقہ کرہ بنخہ | نو نشتہ گناہ | بہ دوارو باند | اچی یو بل نہ رجوع وکری دوارہ اہلہ چری پوخ خیال وی ددوارو				
ہغہ دریم خاوند ورثہ طلاق ورکری | نو ہیغ حرج نشتہ کہ دوارہ وروشی بنخہ خاوند بیبا پوخانی شی اہلہ کہ دوارہ دا گمان کوی				
اَنْ يَّقِيْمًا	حُدُوْدَ اللّٰهِ	وَبِلْكَ حُدُوْدَ اللّٰهِ	يَبَيِّنُهَا	لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ
چی تیشک بہ و سیری دوارہ الیہ حدونو دالہ | ادغہ حدونہ دالہ دی | اچی بیانوی ئی اللہ دپارہ دھغہ خلق اچی پوہیری				
چی دالہ پاک بہ مقرر و حدودو بہ اوس قائم پاتی شی | اودا دالہ پاک مقرر کری حدونہ دی | اچی دپوہانو دپارہ نی واضحہ				
وَاِذَا	طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ	فَبَلَغْنَ	اَجَلَهُنَّ	فَامْسِكُوْهُنَّ
او کلہ چری طلاق ورکری تاسو | بنخوتہ | او نزدی شوہی ہفتویٰ | نبشی دعدت خیل نہ تو بیا اوسانی ہفتویٰ | بہ نہہ طرفی سرہ				
بیانوی | اور کلہ چری تاسو بنخوتہ طلاق ورکری | او ہفتویٰ خیلی نبشی نہ نزدی شی | انویا خونہ بہ روغ نیت ایساری کرنی				
اَوْ سَرَّحُوْهُنَّ	مَعْرُوْفٍ	وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ	ضُرَارًا	لِتَعْتَدُوْا
بایر بریدی ہفتویٰ | بہ نہہ طرفی سرہ | او مہ ساتی ہفتویٰ | دپارہ دضرور سلوا | اچی زبانی اوکری | او ہغہ خوک				
اویانی بہ نہہ طریقہ رخصت کرنی | ادنگولو دپارہ نی مہ ایسارونی | ادا ظلم دی | او خوک چری				
يَفْعَلَنَّ	ذٰلِكَ	فَقَدْ	ظَلَمَ	نَفْسَهٗ
چی کوی | داسی کار | بہ حقیقت کنبی | ہغہ ظلم اوکرو | بہ خیل خان | اومہ نیسی | | ایتونہ دالہ | بہ توقو سرہ				
داسی کار اوکری | ہغہ پخپل خان ظلم اوکرو | ..... اودا دالہ پاک دایتونہ لو بی مہ جورونی				

وَأَذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ وَمَا	أَنْزَلَ	عَلَيْكُمْ
او یاد کری | نعمت	دالله | چی کری نی دی په تاسو باند | او هغه |	چی نازل کری دی الله | په تاسو باند		
وَمِنَ الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ	يُعِظُكُمْ	بِهِ	وَاتَّقُوا اللَّهَ
چه کتاب	او حکمت دی | نصیحت کوی هغه تاسو ته | په هغی سره | او اویریری | دالله نه |	او یوه شی		
کری دی په هغی سره تاسو ته نصیحت کوی |				
أَنَّ اللَّهَ	يُكَلِّ شَيْءٍ	عَلَيْكُمْ	وَإِذَا	طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ
چی بیشکه الله | په هر څیز | خبر دی | او کله چی | طلاق ورکړو | تاسو | بنځوله | او اویریری | هغوی				
الله پاک | په هر څه پوه دی | او هر کله چی | تاسو | بنځو ته طلاق ورکړئ | او هغوی | خپله نیته | عدت پوره کری				
أَجَلَهُنَّ	فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ	أَنْ يَبْكَحْنَ	أَزْوَاجَهُنَّ	إِذَا
مودې خپلی ته | نو مه منع کوی هغوی |	چی نکاح او کړی |	خاوندانو خپلو سره |	کله چی	
نود خپلو | اولنو | خاوندانو سره | دنکاح کولو نه نی مه منع کونی |				
تَرَاصُوا	بَيْنَهُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	ذَلِكَ	يُوعِظُ
هغوی خوین وی | په خپل منځ کښی | په ښکلی طریقه |	دا حکم |	نصیحت کیدی شی | په دې سره |	هغه چاته	
هغوی | د رواج مطابق | خپلو کښی راضی وی |	په دې خبرو ستاسو سره هغه چاته نصیحت کولی شی چی هغه			
كَانَ	مِنْكُمْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
چی وی | ستاسو نه |	چی ایمان راوړی |	په الله باند | او په ورځ داخرت باند |	دا حکم تاسو ته	
په الله پاک او په ورځ داخرت ایمان ساتی |				
أَزَلْ	لَكُمْ	وَاطْهَرُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
چه زیات غوره دی | ستاسو دپاره |	او زیات پاک |	او الله | پوهیږی | او تاسو |	نه پوهیږی |	او میندی
دیره غوره | او پاکیزه طریقه ده |	او الله پاک | په هر څه ښه پوهیږی |	او تاسو نه پوهیږی |		
يُرِضَعْنَ	أَوْلَادَهُنَّ	حَوْلَيْنِ	كَامِلَيْنِ	لِمَنْ
به پښور کوی | اولاد خپل ته |	دوه کاله |	پوره |	دپاره | دهغه پلار |	چی غواړی | چی پوره کری | دتی ورکولو موده
دې خپل اولاد ته پوره دوه کاله تی ورکوی |	اکوم پلار |	چی د اولاد |	دتی موده پوره کول غواړی	
وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ	رِزْقُهُنَّ	وَكِسْوَتُهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	لَا
او دی په پلار د بچی باند | خوراک ورکول میندو ته |	او جامی ورکول میندو ته |	په معلومی طریقی سره |	نه دی پکار	
او د ماشوم په پلار باندې | د دغې ښځې | نان نفقه |	او جامی |	د رواج مطابق مقرر دی |	هیڅا ته د هغه د وس	
تُكَلِّفُ نَفْسٌ	إِلَّا	وُسْعَهَا	لَا تَضَارُّ	وَالِدَةً
بوج اچول په هېچا باند | مگر مطابق |	د طاقت دهغه |	تکلیف دی نشی ورکولی |	امور ته |	په سبب د بچی دهغی |
نه زیات تکلیف نشی ورکولی |	نه دی مور ته د هغې په بچی باندې ضرر رسولی شی |	چی دا ستا خوینې دی |	اونه	

مَوْلُودَکَ یُؤَلِّدُہٗنَ	وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَۚ	فَإِنْ	أَرَادَا فِصَالًا
پلازدہغه تہا بہ سبب دیجی دہغه اودی بہ وارث باندی اہہ شان ددغی اہو کہ چری او غواری دواہہ ہریکول دیجی دنی نہ دی ہلاز تہ دہغه بہ بیجی باندی اود غسپی حق دماشوم بہ وارث باندی ہم شتہ | اہو کہ ہریکول غواری دنی			
عَنْ تَرَاۤیْسَ مِنْہُمَا	وَتَشَاوِرَۙ	فَلَا جُنَاحَ عَلَیْہِمَاۙ	وَإِنْ أَرَدْتُمُ أَنْ
بہ رضا د دواہو سرہ او بہ مشورہی خیلہی سرہ | نو نشتہ گناہ | بہ دواہو باند | او کہ چری غواری تاسواچی دواہہ بہ خیلہی رضا او صلاح مشورہی سرہ | انوہیخ گناہ نشتہ بہ دواہو باندی | او کہ تاسو نیول غواری			
تَسْتَزِیْعُوۥا	أَوْ لَا دَکُمُۙ	فَلَا جُنَاحَ عَلَیْکُمْۙ	إِذَا سَلَّمْتُمْ
دنی ورکولو بہ غرض اونیس | بلہ بنہ | ادا اولاد خیل دپارہ | نو نشتہ گناہ | بہ تاسو باند اکلہ چی ورکری تاسو ہغہ مزدوری خیل اولاد دپارہ بلہ دانی (مرضعہ) | نوہیخ گناہ نشتہ خو چہ ادا کوئی ہغہ (وظیفہ)			
مَاۤ اٰتَیْتُمْ	بِالْمَعْرُوفِۙ	وَاتَّقُوا اللّٰہَۚ	وَاعْلَمُوۥاۙ اَنَّ اللّٰہَۙ
چی مقرر کری وی تاسو | بہ معلومہ طریقہ | او اوبرہی داللہ نہ | او بوجہ شہ | چی اللہ | بہ ہغہ کارونو چی تاسو مقرر کری وی بہ بنہ طریقہ | ..... | او اللہ پاک نہ ویرہ کوئی | او خبر شی چی اللہ پاک			
تَعْمَلُوْنَ	بَصِیْرًاۙ	وَالَّذِیْنَ یَتَّقُوْنَ مِنْکُمْ	وِیَذَرُوْنَ
چی کوئی نہی تاسو | نظر لرونکی دی | او ہغہ کسان | چی مرہ شی | استاسونہ | او اوبرہی ہغوی | ستاسو کارونہ وینی | ..... | او چی بہ تاسو کنہی خوک مرہ شی | او ہغوی بیسیانی			
اَزْوَاجًا	یَّتَرَبَّصْنَۙ	بِاَنْفُسِہِنَّۙ	اَرْبَعَةَۙ اَشْهُرٍۙ
بنہی | ہغوی دی بہ انتظار کنہی اوسانی | خانونہ خیل | خلور | میاشتی | اولس ورخی | بیا چی کلہ ہریردی | نو ہغوی دی خلور میاشتی | اولس ورخی | انتظار کوی مثلاً بلہ نکاح دی نہ کوی | بیا ہر کلہ چی			
بَلَّغْنَ	اَجَلَهُنَّۙ	فَلَا جُنَاحَ عَلَیْکُمْۙ	فِیْہَاۙ
اور سیری ہغوی | نہی خیلہی تہ | نو نشتہ گناہ | بہ تاسو باند | بہ ہغہ کار کنہی | اہو کوی ہغوی نہیہ | خلور میاشتی | پورہ کری خیلہ | نویہ تاسوہیخ ذمہ داری نشتہ بہ ہغہ کار کنہی چی او کوی ہغوی			
فِیۤ اَنْفُسِہِنَّۙ	بِالْمَعْرُوفِۙ	وَاللّٰہُۙ	یَبۡیۡنُ
بہ بارہ دخانونو خیلو کنہی | بہ معلومی طریقہی سرہ | او اللہ | اہہ ہغہ کارونو باند | چی کوئی نہی تاسو بہ مناسب شرعی طریقہ د خیلو خانونو بحقلہ | ..... | او اللہ ستاسو دہر کارنہ			
خَبِیْرًاۙ	وَلَا جُنَاحَ عَلَیْکُمْۙ	فِیْہَاۙ	عَرَضُتُمْۙ
خبر داری | او نشتہ گناہ | بہ تاسو باندی | بہ ہغہ کار کنہی | چی اشارہ کوئی تاسو | بہ ہغی سرہ خبر دی اوہیخ حرج نشتہ کہ تاسو بہ پتہ دنہ | خبرہ | اشارہ کنہی خرگندہ کری			
مِنْ خُطْبَۃِ النَّسَاءِۙ	اَوْ اَلْکُنْتُمْۙ	فِیۤ اَنْفُسِکُمْۙ	عِلْمَ اللّٰہِۙ
یعنی دغونٹلو ارادہ | ددغہ بنخو ایا پتہ سانی تاسو ہغہ اہہ زرونو خیلو کنہی | معلوم دی اللہ تہ | چی تاسو بہ خامخا ہغوی تہ دکویزدنی | او یاد خواہش بہ خیلوزرونو کنہی پتہ اوسانی | اللہ تہ معلوم دی چی تاسو بہ			

يادوي دغه کونډې ښځې ته | ليکن | چي اونه کړي وعدې دهغوئ سره | ټيټې ټيټې | ماسوا ددې نه |
ددغه (کونډو) ښځو ذکر کوني خو ټيټې وعدې اولوظونه ورسره مه کوي مگر

چی خبری اوکړې ورسره خبرې ادا رواج طریقې او مه کوئ اراده دتړلو دنکاح ا تر دې پورې
که خبره ورسره کوئ نو په سمه طریقې سره کولی شئ او تر هغې دنکاح کولو قصد مه کوئ

چی اور سیری | مفرورخت | انیسی خلی نه | او پوهه شی | چی الله | پو هیری | په هغه څه | چی په زړونو ستاسو کښی دی
چی نینه (عدت) پوره نشی | او پوهه شی | چی الله پاک ستاسو د زړونو په رازونو ښه خبر دې

نو او بیریری دهغه نه | او پوه شی | چی الله | معاف کونکی | ډیر صبرناک دې | نشته گناه
اودهغه نه ویره کوئی | او خبر شی | چې هغه بشونکی صبرناک دې | په دې کبښی په تاسو هی

په تاسو باند | که تاسو طلاق ورکړئ | ښخوله | تر څو | چې تاسو گوتې نه وی وروپې هغوی ته
گناه نشته چې هغه ښځو ته طلاق ورکړې چې نه مولاښ وراوړې وی

او یا نه وی مقرر کړې تاسو | دهغوئ دپاره | مهر | اودخرچ څه سامان ورکړئ هغوی له
او نه مود هغوی دپاره مهر مقرر کړې وی | (پداسې صورت کښې) څه نه څه مال متاع ورته

اوجده ورکړه په مالدار باندې په اندازه دمالدارۍ دهغه | او په غریب باندې په اندازه دغریبۍ دهغه
په مالدار باندې دهغه د حیثیت مطابق ورکړه ده | او په غریب باندې دهغه د حیثیت مطابق

څه سامان مطابق د معلومې طريقې ادا حق دې | په نيکانو خلقو باند | او که چرې طلاق ورکړې تاسو هغوی له
په مناسب طريقې سره مال متاع ورکړئ | او داسه نيکانو باندې يو مقرر حق دی | او که طلاق مو ورکړو

مخکنی ددی نه | چی تاسو مسه کړی هغوی | او مقرر کړې وو | تاسو | دهغوی دپاره | مهر | نو ور کړی نیم |
 دس وراوړلو نه مخکنی | او حق مهر مو ورته | مقرر کړی وی | نو کوم مهر چه تاسو مقرر کړی وی

هغه مهر | چي مقرر کړې وو | تاسو | ماسو | ددې نه | چي معاف کړې | ښځه | مهر | خپل | يا | نرمي | اوکړې | هغه | سړې | هغې | نه | نيم | مهر | ورکړئ | | البته | که | ښځه | ښښه | اوکړې | | او | مهر | نه | اخلم | نو | دا | بيله | خبره | ده | | يا | د | کوم | سړي |

بَيِّنَةٍ	عُقْدَةُ النِّكَاحِ ط	وَأَنْ تَحَقُّوا	أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى ط
چی به لاس دهنه کښې | اخیار دې دنکاح | اوتول مهر ورکړی | او چی معافی اوکړی | تاسو | داډیره نژدې ده | تقوی ته	لاس کښې چې | دنکاح غوښه وی هغه بخښنه اوکړی | او که تاسو زیات مال ورکړئ | نو دا خبره تقوی سره ډیره مناسبه ده		
وَلَا تَسْأُوا الْفَضْلَ	بَيْنَكُمْ ط	إِنَّ اللَّهَ	بِهَا يَعْمَلُونَ بَصِيرَةً
اومه هیروئ | فضل | احسان | په خپل منځ کښې | بیشکه الله | هغه کارونو لره | چی کوی ئې | تاسو | لیدونکي دي	اوبه خپل مینځ کښې | احسان | کول مه هیروئ | ... | الله پاک ستاسو هر کار ویني | گوري		
حِفْظُوا	عَلَى الصَّلَاةِ	وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى ط	وَقَوْمُوا لِلَّهِ قِيَتِينَ ط
ساتنه اوکړئ | په مونځونو باندې | او خصوصاً په مانځه منځنۍ | اوود پرې | الله ته | فرمان منونکی	دټولو مونځونو ډیر خیال ساتئ | او خاص کر د مینځنۍ مونځ | او الله پاک ته ډیر په ادب اوود پرې		
فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا	أَوْ رُكْبَاءَ	فَإِذَا أَمِنْتُمْ	فَادْكُرُوا اللَّهَ
نو که بریدئ | تاسو | نو مونځ کوی پیاده | یا په سورلي | باند | نو کله چې | په امن شئ | تاسو | نو یادوی الله |	نو که چرې | ده | نښمن بویره وی | نو پیاده یا په سورلي | څنگه چې کیدېشې مونځ کوی | اهر کله چې په امن کښې شئ | نو بیا الله یادوی		
كَمَا عَلَّمَكُمْ	مِمَّا لَمْ تُكُونُوا تَعْلَمُونَ ط	وَالَّذِينَ	
لکه څنگه چې | هغه بنودلي ده | تاسو ته | هغه طریقه | چی نه وئ | تاسو | خبرد هغې نه اول | او هغه کسان	لکه څنگه چې ئې | تاسو ته | هغه څه خودلی دی | چه تاسو پرې نه پوهیدئ | ..... | اوڅوک چې		
يَتَوَقَّوْنَ	مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ	أَزْوَاجَهُمْ	وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا
چی وفات کيږي | استاسونه | او پرېدی | | بنځي پکار دی وصیت کول هغوی له | دپاره | دښځو خپلو | دخرچې ورکولو	درته مه | کيږي | اوښځې | دگوندې | پرېدی | نو د خپلو ښځو دپاره دي وصیت اوکړی | چې ورته تر یو کاله پورې به خرڅه		
إِلَى الْحَوْلِ	غَيْرِ إِخْرَاجٍ ط	فَإِنْ خَرَجْنَ	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
دیو کال پورې | بې د ویستلو | دگورونو نه | | بیا که چرې | وځي هغوی پخپله | نو نشته گناه | په تاسو باندې	ورکولې شی | او دکوره دې بهر نشي ویستلې | او که پخپله بهر اوزی نو دهغې ذمه داری په تاسو نشته چې		
فِي مَا قَعَلْنَ	فِي أَنْفُسِهِنَّ ط	مِنْ مَعْرُوفٍ ط	وَاللَّهُ عَزِيزٌ
په هغه کار کښې | چې کوی ئې هغوی | په باره | دخانونو خپلو کښې | دمعلومې طریقي نه | او الله | غالب دي	په خپل ځان باندې چې هغوی په سمه شرعی طریقه هرڅه کوی | ..... | او الله | دا اختیار خاوند دي		
حَكِيمٌ ط	وَلِلْمُطَلَّاتِ	مَتَاعٌ	بِالْمَعْرُوفِ ط
حکمت والا دي | او د طلاق کړې شوې ښځو دپاره | څه خرڅه ورکول دي | په مناسب طریقي سره | دا حق دي	اوبه هر حکم کښې حکمت لري | او د ټولو طلاق شوې ښځو دپاره په مناسب طریقه څه څه ورکول دي | دا حق په		
عَلَى الْمُتَّقِينَ ط	كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ
په پرهیز گارانو باندې | ادرنگې | بیانوی | الله | تاسو ته | آیتونه خپل | دپاره ددې |	پرهیز گارانو باندې حق دي | اداشان | الله پاک تاسو ته خپل حکمونه ښکاره بیانوی | امید دي چې تاسو به		

تَقُولُونَ ۝ أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ
 جی دغفل نہ کار واخلی | آیا تانہ لیدلی حال دھغہ | کسانو | اچی وتلی وواڈکورو نو خپلو نہ | او هغوی
 دغفل نہ کار واخلی | انا پیغمبر | تادھغہ کسانو پہ حال غور و فکر کړې دې | اچی د خپلو کورونو نه اووتل
 الْوَيْ ۝ حَذَرَ الْمَوْتِ ۖ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ۖ ثُمَّ أَحْيَاهُمْ ۖ
 په زرگونو وواږیرې | دمرگ نه | انو اوونیل | هغوی ته الله اچی مړه شی | یانې (دوباره) ژوندی کړل | هغوی
 او د زرگونو په تعداد کښې ووا | خکه چې دمرگ نه ویریدل | انوالله پاک اوونیل | مړه شی | نو بیا نې ژوندی کړل
 إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا
 بیشکه الله | خامخا خاوند د فضل دې | په خلقو باندې | ولیکن | زیات | خلق | نه
 بیشکه الله تعالی جل شانہ په خلقو ډیر مهربان | دې | خو زیات خلق د الله شکر نه
 يَشْكُرُونَ ۖ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۖ
 اوباسی شکر | او جنگ کوی | په لار د الله کښې | او پوهه شی | اچی الله | اوریدونکې | او پوهه دې
 ادا کوی | او مسلمانانو | تاسو د الله په لار کښې جهاد کوی | اودا یاد لرئ چې الله هرڅه آوری | او په هرڅه پوهه دې
 مَنْ ذَا الَّذِي يقرضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ أَضْعَافًا
 څوک دې هغه کس | اچی قرض ورکړی الله ته | قرض بشکلی | انو زیات به نې کړی | هغه لره | په زیاتوالی
 څوک چې الله پاک ته قرض حسنه ورکړی | الله پاک به ورته څو څو چنده د هغې بدله واپس و رکوی
 كَثِيرَةً ۖ وَاللَّهُ يَقِضُ وَيَبْضُطُ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۖ أَلَمْ تَرَ
 ډیر سره | او الله | تنگوي (رزق) | او فراخه کوی (رزق) | او خاص هغه ته به واپس کښې تاسو | آیا تانہ دې لیدلی
 او الله د چارو زیاتی او د چا کموی | او هغه ته به تاسو خواه مخواه واپس کولی شی | او تابه هغې واقعی هم غور کړې دې
 إِلَى الْمَلَا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ مِنْ بَعْدِ مُوسَى ۖ إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّ
 حال د هغه سردارانو | د بنی اسرائیلو | روستو د موسی نه | کله چې اوونیل | هغوی | یو نبی خپل ته |
 چې موسی ځان نه پس د بنی اسرائیلو یو دلی ته پښنه شوې وه | چې هغوی خپل پیغمبر ته اوونیل
 لَهُمْ ابْعَثْ لَنَا مَلَكًا ۖ نَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ
 چې مقرر کړه مونږ | یو مشر | اچی جهاد اوکړو | په لار د الله کښې | اوونیل نبی | آیا داسې خوبه نه دی |
 مونږ ډېره یو مشر مقرر کړه | چې د الله پاک لار کښې جهاد اوکړو | پیغمبر ورته اوونیل چې | یاداسې خوبه نه دی
 إِنَّ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ ۖ أَلَأَنْتُمْ لَا تُقَاتِلُونَ ۖ قَالُوا وَمَا لَنَا
 که جری فرض کړې شی | په تاسو باندې | جهاد | اوبیا جهاد اونکړی | اوونیل | هغوی | او څه شوی دی | په مونږ
 چې جهاد در باندې فرض شی | اوبیا نې تاسو اونکړې شی | هغوی اوونیل چې | واه دا څنگه کیدیشی
 أَلَأَنْتُمْ لَا تُقَاتِلُونَ ۖ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا
 چې اوبه نه کړو جهاد | په لار د الله کښې | احوال داچې ویستلې شوی یو مونږ | د کورونو خپلو نه
 چې مونږ د الله په لار کښې د جهاد اونه کړو | د دې باوجود چې مونږ ایستلې شوی یو د خپل وطن

وَابْنَانَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا
 اودخانو خپلو نه خو چی کله فرض کړې شو اېه هغوی باندې | جنګ | نو پشا شول | ټول | سوا |
 اوبال بچ نه | خو چې جهاد | پرې فرض کړې شو | نور وټولو ورته شاګرد | بغيرد
 قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ
 دلرو کسانو | دهغوی نه | او الله | پیژنی | داسې ظالمان | او اوونیل | هغوی ته | پیغمبر دهغوی
 یوڅو کسانونه | او الله پاک هغه کسان | یرینه پیژنی چې په خان ظلم کوی | او دهغوی خپل پیغمبر ورته اوونیل
 إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ
 ښکته چې الله مقرر کړې دي | ستاسو دپاره | طالوت | لره | باچا | اوونیل هغوی | څه رنگ به وی
 چې الله پاک طالوت ستاسو بادشاه مقرر کړې دي | دوی اوونیل چې | هانې داڅه وایې | هغه کله
 لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ
 ده لره | باچاهی | اېه مونږ باندې | حال دا چې مونږ | ازیات حقدار یو | اېه باچاهی | سره | دهغه نه |
 په مونږ بادشاهی کولې شی | دهغه نه خو مونږ زیات دبادشاهی حقدار یو
 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ مِنَ الْمَالِ شَيْءٌ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ
 اونه ده ورکړې شوی هغه ته | فراخی | د مال نه | اوونیل پیغمبر | ایشکه الله غوره کړې دي | هغه | اېه تاسو باندې
 او هغه خو یو مالدار سړی هم نه دي | پیغمبر ورته اوونیل چې | الله پاک ستاسو په مقابله هغه مقرر کړې دي
 وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ
 او زیات کړې نې دي | هغه لره | اېه فراخی | زیات سره | اېه علم کښې | او په بدن کښې | او الله | ورکوی | اباچاهی خپله
 اوبه علم او جسم دواړو کښې نې زیات کړې دي | او الله پاک اختیار دي چې خپل حکومت
 مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ
 هغه چاته چې خوښ نې شی | او الله | فراخه دي | فضل دهغه | اېو هه دي | او اوونیل هغوی ته | اښی دهغوی چې ښه
 چاته غواړي | هغه ته نې سپاری | هغه دوستونو مالک دي | اوبه هر څه ښه پوهیږي | دهغوی پیغمبر ورته اوونیل چې ښه
 مُلْكَةً أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ
 دباچا کیدو دهغه | داده | چې رابه شی تاسو ته | هغه صندوق | اچې په هغې کښې | د زړه اطمینان دي | دطره درب ستاسو
 دطالوت | دحکومت داده | چې هغه صندوق به درته وایس | راشی چې په هغې کښې | الله پاک دطره د اطمینان سامان پروت دي
 وَبَقِيَّةٍ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ
 او باقی پاتې | هغه | خیزونه | اچې پرېښودا | آل موسی | او آل هارون | اراړی به هغه | فرښې | ایشکه چې
 اوبه کښې دموسی اودهارون علیهما السلام داو لاد پاتې شوی تیرکات پرانه دی | او هغه درښتو په حفاظت کښې دی
 فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ
 په دې کښې | ښه ده | ستاسو دپاره | که یی تاسو | مومنان | بیاچې کله | روان شو | طالوت |
 داستاسو دپاره | دطالوت دبادشاهی | یوڅرګنده ښه ده | که تاسو به رښتیا مومنان یی | ایا هر کله چې | طالوت روان شو

يَا جُنُودُ ۝ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ	دلبر سرہ انو وی و نیل | جی اللہ | امتحان کونکی دی سناسو | بہ یو والہ سرہ انو ہغہ چاچی | او خکلی اویہ | دھغی نہ
فَلَيْسَ مِنِّي ۚ وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اعْتَرَفَ	دلبر سرہ انو اعلان نہی | او کر دجی اللہ پاک دیونہریہ ذریعہ سناسو امتحان اخلی | اچا چہی دھغہ | والہ نہ اویہ او خکی
نُو نَذِي مَلِكِرِي زِمَا ۖ اَوْ هَغِه چاچی اُونہ خکلی اویہ | نُو ہغہ ملگری دے زما | مگر | ہغہ خوک چہی وے خکلی	نُو ہغہ زما ملگری نہ دے | اوچا چہی دغہ اویہ اُونہ خکلی | انو ہغہ زما ملگری دے | مگر ہغہ خوک چہی یو چونگ
غُرْفَةٍ ۚ بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ	یوہ لہہ | اہ لاس خیل سرہ | ہغہ زما | د ملگریا نہ نہ اوخی | | خواو خکلی ہغوی | تولو بہ مرہ خیتہ | دھغی دریاب نہ
إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّهُمْ ۖ فَلَمَّا	بہ خیل لاس سرہ اویہ او خکی | نودیو خوکسانو نہ علاوہ باقی نورو تولو د ہغی
جَاوَزَهُ ۖ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا	ماسا | دلبر کسانو | دھغوی نہ | انو کلہ چہی پوری وتو دھغہ دریاب نہ | ہغہ | او ہغہ کسان | | جہی ایمان نہی راوڑی وے
مَعَهُ ۚ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۖ قَالَ	نہ اویہ او خکلی | ..... کلہ چہی ہغہ اودھغہ ایماندار | ملگری د دریاب نہ تیر شول
دَهَغِه سرہ | او و نیل ہغوی | نشتہ طاقت | زمونہ | ان و رخ | د | مقابلہ | جالوت اودلبر کد دھغہ سرہ | او و نیل	..... نو ہغوی او و نیل ن خومونہ کبھی د جالوت اودھغہ لبر سرہ د مقابلہ طاقت نشتہ او ہغہ
الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُّقِمْوْا اللَّهَ ۚ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ	ہغہ کسانو | جہی یقین نہی وے | بہ دے | | جہی ہغوی | امخامخ کیدونکی دی | داللہ سرہ | اہر خلہ | دلہ
قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً ۖ بِأُذُنِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝	کسانو چہی بہ دے | خبرہ پوہہ وو چہی | داللہ سرہ بہ مخامخ کیرو او و نیل | ..... چہی دیر خلہ
وَرَه ۖ اِغَالِب شوی | دہ | اہہ | دلہ لویہ باندی | | بہ حکم داللہ سرہ | او اللہ | ملگری دے | اصبرنا کو خلقو	ورہ | دلہ | داللہ | بہ حکم سرہ | بہ لویہ | دلہ باندی | غالبہ شوی | دہ | ..... او اللہ | پاک | دصبر | کونکو | ملگری دے
وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ	او کلہ چہی | او و نیل | مقابلہ | تہ | د جالوت او دلبر کد دھغہ سرہ | انو وے | و نیل | اے | رہہ | زمونہ | را | اوروی |
عَلَيْنَا صَبْرًا ۚ وَبَيَّتْ اَقْدَامَنَا ۚ وَانْصَرْنَا ۚ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝	اوہر کلہ چہی | ہغوی | د جالوت اودھغہ | دلبر کد مقابلہ | تہ | را و و نیل | انو دعانہی | او کرہ | چہی | انہی | زمونہ | رہہ |
پہ مونہ | باند | صبر | او کلک کرہ | اقدمونہ | زمونہ | او مدد | او کرہ | زمونہ | سرہ | | خلاف | د کافر | قوم |	مونہ | لہہ | دیر | صبر | را کرہ | او زمونہ | قدمونہ | مضبوط کرہ | او د کافر | وہہ | مقابلہ | کبھی | زمونہ | مدد | او کرہ |
فَهَزَمُوهُمْ ۚ بِأُذُنِ اللَّهِ ۚ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ ۚ وَاتَّهَ اللَّهُ	نو مسلمانانو ماتی | ور کرہ | ہغوی | تہ | | بہ حکم | داللہ | او قتل | کروا | داود | | جالوت | لرہ | او ور کرہ | ہغہ | تہ | اللہ |
نُو داللہ | بہ حکم نہی | ہغوی | او تبتول | او داود | جالوت | لرہ | مکرہ | ..... او اللہ | پاک | حضرت |	

الْمَلِكِ وَالْحَكِيمِ وَعَلَمَهُ وَمَا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ	
باچاہی | او حکمت | اووی بنودل ہفہ تہ اہفہ خہ چی غوبنٹل اللہ او کہ چری نہ وی خنٹمول دالہ	
دَاوُدَ نَحْنُ بِهِ نَادِيهِمْ وَهُوَ فِي سُلَيْمَانَ وَهُوَ فِي دَاوُدَ وَهُوَ فِي سُلَيْمَانَ وَهُوَ فِي دَاوُدَ	
التَّاسِ بَعْضُهُمْ بَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ	
خلقو لره بعضی دھغوی نہ | اہ بعضی نور سرہ | انو خامخابہ خراب شو | ووا نظام دزمکی الیکن | اللہ	
نور وخلقو پہ لاس نہ دفع کول | ..... نو دزمکی انتظام بہ خراب شو | وواخوانہ پاک	
دُوْ قُضِلَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۚ تِلْكَ آيَةُ اللَّهِ	
خاوند دفضل دی | پہ خلقو باندی | ..... دا آیتونو داللہ دی | چی مونہ نی اور وو | تاتہ | اہ ہفہ سرہ	
پہ خپل مخلوق دیر زیات مہربان دی | چی دامن انتظام ورلہ کوی | ادا داللہ آیتونہ دی | چی مونہ نی ناسونہ پہ ہفہ بیانور	
وَآتَاكَ كَيْنَ الْمُرْسَلِينَ ۝	
اوبیشکہ تہ | ادا رسول | نوخنی نی |	
اوبیشکہ تہ دیغمبرانو نہ | یولونی پیغمبر نی	
تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْ	
دغہ | رسولان | افضیلت و رکری وو مونہ | بعضو دھغوی تہ | اہ بعضو باندی | بعضی دھغوی نہ | اہفہ خوک دی	
دایغمبران داسی دی | چی مونہ دوی لہ دیویل نہ | اوچتی مرتبی و رکری دی | اویہ دوی کبسی	
كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا	
چی خبری کری دی اللہ دھغوی سرہ | اویورتہ نی کرل بعضی دھغوی | اہ درجوسرہ | اوور کری وی مونہ	
اللہ پاک چاسرہ خبری کری دی | اوچالہ نی | اہ بل شان | اوچتی مرتبی و رکری دی | اوور کری دی مونہ	
عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ ۚ وَآيَاتُهُ يُرْوَاهُ الْقُدِّسُ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ	
عیسی | خوی | دمريم تہ | اینکارہ نبی | اوقوی کر و مونہ | ہفہ اہ پاک روح | او کہ چری | غوبنٹلی اللہ	
دی بی مریم خونی عیسی | تہ خرگندہ نبی | اویہ پاک روح سرہ موہفہ مضبوط کری ووا | او کہ اللہ تہ منظور وی	
مَا أَفْتَلْنَا مِنَ الْبَعْدِ مِنْ بَعْدِ هُمْ ۚ وَمِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ	
تہ بہ وو کری | جنگ | اہفہ کسانو | اچی روستو | ددی نہ ووا پس دھغی تہ | اچی راغلی وی ہغوی تہ	
نودھغوی نہ پس خلقو بہ داسی خرگندہ ونبسو | درآتلونہ پس | پہ کور جنگونہ نہ کولی	
الْبَيِّنَاتِ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ	
روبیاتہ نبی | لیکن | اھغوی اختلاف او کر وانو بعضی دھغوی نہ | اہفہ خوک دی | اچی ایمان نی راورو	
..... خواللہ پاک پہ چا جبر نہ کوی | ا نودوی جدا جدا شوا چاہہ کبسی	
وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ	
او بعضی دھغوی نہ | اہفہ خوک دی | اچی دکر لارنی اختیار کرہ | او کہ غوبنٹلی اللہ | انو مہجر بی نہ جنگیدلی	
کبسی ایمان راوی اوچا پہ کبسی کفر خویش کر و او کہ اللہ پاک | تہ دا منظور وی نودوی بہ جنگونہ نہ کول	

وَلَكِنَّ اللَّهَ

يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

آمَنُوا

لیکن | الله | کوی هغه کار چی غواړی | ای هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دې |

خو الله تعالی چې څه غواړی هغه کوی | انې مسلمانانو |

أَتَقْبُوا مِنَّا

رَزَقْنَكُمْ

مِّن قَبْلِ أَنْ

يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا

خروج کړی | دهغه مال نه | چی درکړې دې مونږه | تاسوته | مخکې | اددې نه | چی راشی | هغه ورځ | چی نه به وی

مونږ چې کوم مال متاع درکړې دی | دهغې نه | خیراتونه ورکړی | مخکې ددینه چې هغه ورځ راشی

بَيِّنٌ

فِيهِ

وَلَا خُلَّةٌ

وَلَا شَفَاعَةٌ

وَالْكَافِرُونَ

اغستل خرڅول | په هغې کښې | اونه به دوستی پکار راځی | اونه به سفارش چلیږی | او کافران خلق

چې نه به کښې دمال اخستل خرڅول وی | اونه به دوستی وی | اونه به سفارش چلیږی | او چې کفر نې غوره کړې دې

هُمُ الظَّالِمُونَ

اللَّهُ

لَا إِلَهَ

إِلَّا هُوَ

الْحَيُّ

هغوی په اصل کښې ظالمان دی | الله | نشته لائق دعبادت | مگر هغه دې | همیشہ ژوندې دې |

هم هغوی ظالمان دی | الله چې لائق دعبادت هیڅوک نشته یواځې هغه دې | تل ژوندې دې |

الْقِيَوْمَ

لَا تَأْخُذُهُ

سِنَةٌ

وَلَا نَوْمٌ

لَهُ مَا

ټول کائنات دهغه په اختیار کښې دې | انه نیسی هغه لره | پرکالی | اونه | خوب | دهغه دی | هغه څه

اودټول مخلوق انتظام کوی | نه پرې پرکالی راځی | اونه خوب | دهغه | ملکیت | دې څه چې

فِي السَّمَوَاتِ

وَمَا فِي الْأَرْضِ

مَنْ ذَا الَّذِي

يَشْفَعُ

عِنْدَهُ

چې په آسمانونو کښې دی | او هغه څه چې په زمکه کښې دی | څوک دې | هغه کس | چې سفارش به اوکړی

په آسمانونو کښې او څه چې په زمکه کښې دی | څوک دی چې دچا سفارش اوکړی

عِنْدَهُ

إِلَّا بِإِذْنِهِ

يَعْلَمُ

مَا

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

هغه سره | مگر په اجازت دهغه سره | معلوم دی هغه ته | هر هغه څه | چې دخلغو په وړاند دی

دهغه په دربار کښې دهغه داجازت نه بغیر | پوهه دې | په هغه خبرو چې خلقو ته ښکاره دی |

وَمَا

خَلَقَهُمْ

وَلَا يُحِيطُونَ

بِشَيْءٍ

مِّنْ عِلْمِهِ

او هغه څه | چې پناه دی دخلغو نه | او نشی احاطه کولی | داخلق | په هیڅ خیز | اعدم | دهغه نه | مگر

اوبه هغه خبرو چې دخلقونه پټې دی | اودوی دهغه معلوماتونه په هیڅ باندې احاطه نشی کولی | مگر

بِمَا شَاءَ

وَسِعَ

كُرْسِيُّهُ

السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ

په هغه چې او غواړی هغه | او خور دې | حکومت دهغه | په آسمانونو او په زمکه کښې | اونه سترې کوی هغه لره

په هغې چې الله پاک نې او غواړی | دهغه حکومت په زمکه او آسمانونو باندې خور دې | اونه سترې کیری ددې

حِفْظُهُمَا

وَهُوَ الْعَلِيُّ

الْعَظِيمُ

لَا إِلَهَ

فِي الدِّينِ

قَدْ تَبَيَّنَ

حفاظت ددې دواړو | او هغه اوچت دې | اولوی دې | نشته دې زور | په دین کښې | په تحقیق سره ښکاره شوی ده

دواړو په ساتنه | او هغه اوچت اولوې ذات دې | په دین کښې هیڅ قسم زور زیاتي نشته | ښکاره شوی دی

الرُّشْدُ مِنَ النَّيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ

نیغه لار ادگرهانی نه ايس هغه چاچي انكار اوکړو شيطان نه اوايمان ني راوړو په الله | نو وي نيوله
سمي خبري د غلطونه | نو خوک چې د طاغوت نه منکر شي | اوبه الله ايمان راوړي | هغه لاسونه واچول

بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ

کړي مضبوطه اچي نشته ماتيدل هغې لره | او الله | اوريدونکي اوبوه دې | الله دوست دې | دهغه گران
مضبوطي کړني ته اچي هيڅ کله دهغې پريکيدل نشته | او الله پاک هرڅه اوري او په هر څه پوهه دې | الله ملگري دې

أَمْوَالُهُمْ يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

چي ايمان ن راوړي دې | هغه راوباسي هغوي | د تيرونه | رنرته | او هغه گران اچي دکفر په لار راوان شوي دي
دمؤمنانوچي د (کفر) دوروتیرونه ني | دايمان | رنرته طرفته راوباسي | اودکافرو

أُولَئِكَ الظَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ

دوستان دهغوي | طاغوتيان دي | چي راوباسي هغوي | درنرته | تياروته | دا گران
دوستان هغه شيطانان دي چي دايمان | رنرته نه ني د (کفر) تيرونه راوباسي | هم دغه

أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

صاحبان د اور دي | هغوي به په هغې کښي | هميشه وي | آيا نه دي کړي غورتا | په حال دهغه سړي
دوزخيان دي | او ټول عمر به په دوزخ کښي پراته وي | اتي پيغمبره | ته دهغې سړي په قيصه غور نه کوي

حَاجَّةٍ إِلَى اللَّهِ فِي رِيَّةٍ أَنَّهُ اللَّهُ ۝ أَلَمْ يَكُنْ

چي جگړه نې کړې وه | دايراهيم سره | په باره درب دهغه کښي | په وجه چي ورکړې و | او الله هغه ته | حکومت
چي ابراهيم عليه السلام سره نې | د الله پخپله بحث کړې و | او ځکه چه الله عليه السلام هغه سړي ته بادشاهي ورکړې وه

إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۝ قَالَ أَنَا

کله چي اوونيل ابراهيم عليه السلام | چي رب زما هغه دي | چي ژوندي کول کوي | او مړه کول کوي | اوونيل هغه | زه
هرکله چي ابراهيم عليه السلام ورته اوونيل اچي زما رب ژوندي کول او مړه کول کوي | انوهغه اوونيل چي زه هم

أُنِّي ۝ وَأُمِيتُ ۝ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ

ژوندي کول کوم | او مړه کول کوم | اوونيل ابراهيم عليه السلام | چي بيشکه | الله | راخيژوي | نمر | دمشرق ته |
ژوندي کول او مړه کول کوم | نو ابراهيم عليه السلام ورته اوونيل چي | الله داسي دي چي نمر دمشرق ته راخيژوي

فَأْتِي بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ ۝ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۝

نو رااوخيژوه ته دهغه | د مغرب | ته | نو حيران پاتې شو | هغه کس اچي حق نه ني انکار کړې و |
نوبته ده | ته نې د مغرب نه راوخيژوه | نوبته دي خبره | هغه کافر حيران پاتې شو

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ

او الله | نه نياني | لارنيغه | قوم | ظالم ته | يا اوگوره مثال دهغه سړي ته | چي تير شو | په يو کلي
الله پاک د ظالمانو له په سمه لار نه بورزي | (باد مثال په طور) دهغه چاقصه | اووره | اچي په يو ښار باندې تير شو

وہی خَاوِیَّةٌ عَلَى عُرُوشِہَا قَالَ اَنْیٰ یٰحٰی ہٰذِہِ اللّٰہُ بَعْدَ

او ہفہ | راہیوتی ووا | بہ چتونو خپلو باندی | اہفہ اوونیل | ځنگہ بہ | ژوندی کوی | دا کلہی | اللہ | روستو
چې چتونہ نی پر مخی راہیوتی ووا | نو وې ونیل چې | دانبارہ اللہ پاک څنگہ ژوندی کوی | د داسی

مَوْتِہَا فَامَاتَهُ اللّٰہُ مِائَۃَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَہُ قَالَ

د مرگ د هغی نه | نو مړ کړ و هغه لره | اللہ | سل کاله | | بیا نی | ژوندی کړ و هغه | ورته اوونیل اللہ
ہلاکت نہ پس | نو اللہ پاک ہفہ سل کاله مړ کړ و | اوبیا نی را ژوندی کړ و | ورته نی اوونیل

کَمْ لَکُنْتُ قَالَ لَکُنْتُ یَوْمًا اَوْ بَعْضَ یَوْمٍ قَالَ

څومره وخت تیر کړ و تا | اوونیل ہفہ | اما وخت تیر کړ و | یوہ ورځ | یا څہ حصہ دورځی | اوونیل اللہ
چې څومره مودہ دې تیرہ کړہ | ہفہ اوونیل چې | یوہ ورځ یا د دې نہ کم وخت بہ مې تیر کړی وی | اللہ ورته

بَلْ لَکُنْتُ مِائَۃَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰی طَعَامِکَ وَشَرَابِکَ کَمْ یَتَسَنَّہُ

بلکہ تا وخت تیر کړ و | سل کاله | | نو اوگوره | خوراک خپل ته | او څکاک خپل ته | اچي نہ دی خراب شوی
او فرما نیل نہ بلکہ سل کاله دې تیر کړل | اوس دخپل خوراک څکاک سامان ته اوگوره اچي سخا شوی نہ دی

وَانْظُرْ اِلٰی حِمَارِکَ وَلِجَعْلَکَ اَیَّۃً لِّلنَّاسِ وَاَنْظُرْ اِلٰی الْعِظَامِ

او اوگوره | اخر خپل ته | او دپارہ ددې چی جوړ کړ و تالره | یوہ نمونہ | دپارہ دخلقو | او اوگوره | ھډوکو ته |
او خپل خرته اوگوره | چې څنگہ خاورې شوې دې | | وچي مونږ | تا د خلقو دپارہ نمونہ اوگر خوا | او دخر ھډوکو ته اوگوره

کَیْفَ نُنْشِرُہَا ثُمَّ نَكْسُوْہَا کَهْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَہٗ قَالَ

چی څنگہ را اوچتو مونږ ہفہ | بیا | اغوندو و هغی ته | اغوینہ | نو هر کله چی | ښکارہ شو | ہفہ ته | نو اوونیل ہفہ
چې څنگہ نی یو ځانی کوو | اوبیا څنگہ ورته غوښہ اغوندو و | او چې ټول حقیقت ورته ښکارہ شو | نو وې ونیل

اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰہَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ وَاِذْ قَالَ اِبْرٰہِیْمُ رَبِّ اَرِنِیْ

پو ھېم زہ | چی اللہ | بہ هر څیز باندې | قادر دې | | او هر کله چی | اوونیل ابراھیم | ای ربه زما | اوبیا بہ ماتہ
څہ اوس | ډیر ښہ پوہ شوم چی اللہ بہ هر څہ قدرت لری | او ہفہ واقعہ یادہ کړہ چې ابراھیم اوونیل انې څمار بہ ماتہ اوبیا بہ

کَیْفَ تُحْیِ الْمَوْتٰی قَالَ اَوْ کَمْ تُؤْمِنُ قَالَ بَلٰی وَلٰکِنْ

چی څنگہ | ته ژوندی کوي مړی | اوونیل اللہ | آیا ته ایمان نہ لري | اوونیل ابراھیم | اولی نہ | لیکن
چې ته مړی څنگہ ژوندی کوي | اللہ پاک ورته او فرما نیل چې | ولې ته یقین نہ کوي | اہفہ ابراھیم اوونیل یقین لرم خو

لَیْطَمِیْنَنَّ قُلُوبِیْ قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّیْرِ فَصُرْھُنَّ اِلَیْکَ

دپارہ ددې چی مطمئن شی | ازہ زما | اوونیل اللہ | نواونیسہ | څلور | | دمرغانو نہ | او نژدې کړہ ہفہ | خان ته
دزہ | اطمینان غواړم | اللہ ورته اوونیل | ښہ دہ | نو څلور مارغان راونیسہ | او خان سرہ نی | اموخته کړہ

ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی کُلِّ جَبَلٍ مِّنْھُنَّ جُزْءًا ثُمَّ اَدْعُھُنَّ یَاۡتِیْنٰکَ

بیا کیردہ | پوہ هر یو غر | باند | د هغوئ نہ | پوہ یوہ حصہ | بیا | اواز اوکړہ | هغوئ ته | ارا بہ شی تاته
بیا د هغوئ نہ یوہ یوہ توتہ پوہ یوہ غر باندې کیردہ | بیا نی خان ته راوبله | نو را بہ شی تاته

سَعِيًّا	وَأَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ
په منډه | او پوهه شه | چې الله | غالب او حکمت والا دی | مثال | دهغه کسانو | چې خرچ کوی |		
		په منډه | او پوهه شه چې الله | داخیار او حکمت خاوند دی | دهغه کسانو مثال چې خیرات کوی
أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	كَمَثَلِ جَذَةٍ	أُثْبِتَتْ سَبْعَ سَنَاطِلَ
مالونه خپل | په لار د الله کښې | په شان د یوې دانې دې | اچې زرغون کړی | اوه | وړی		
		مالونه خپل | د الله پاک په لار کښې | ..... د هغې دانې پشان دې چې | اوه وړی زرغون کړی |
فِي كُلِّ سُبُلَةٍ	مِائَةٌ حَقِيقَةٌ	وَاللَّهُ يُضِعُّ لِمَنْ يُشَاءُ وَاللَّهُ
چې په هر وړی کښې | سل | دانې وې | او الله | زیاتوی | دپاره دهغه چا چې او غواړی | او الله		
		اوه هر وړی کښې سل دانې وې | داشان الله پاک چاته چې او غواړی نو لږ عمل په خوځو چنده زیاتوی | او الله پاک
وَاسِعٌ عَلِيمٌ	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا	
فراخه دې | او پوهه دې | اهنه کسان | چې خرچ کوی | مالونه خپل | په لار د الله کښې | بیانه		
		د فراخو مالک دې | او په هر څه پوهه دې | څوک چې خپل مالونه د الله په لار کښې خیرات کوی | بیا
يُنْفِقُونَ مَا	انْفَقُوا مِمَّا وَلَا آذَى لَهُمْ	أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
ورپسې کوی | په هغه خیز پسې | چې خرچ کړې نی وې | احسان | اونه ضرر | ده دهغوئ دپاره | بدله دهغوئ | په نزد درې دهغوئ		
		پخپل خیرات پسې زیاتل | اواز را نه رسوی | ..... نو دهغوئ اجر خپل الله سره مقرر دې
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ	قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ
اونه به وی | یوه | په هغوئ باند | اونه به هغوئ | اغمژن کپړی | یوه خبره نیکه | او عفوه | بهتره ده		
		اونه هغوئ دپاره څه خطره شته | اونه به هغوئ غمژن وی | (فقیرته، خوږې خبرې کول او په نامناسبه خبره سترگې پټول ښه دی
مِّنْ صَدَقَةٍ يَّتَّبِعُهَا أَذَىٰ	وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
دهغه خیرات نه | اچې په هغې ورپسې وی | تکلیف | او الله | بې پرواه دې | صبرناک دې | ای هغه کسانو		
		دهغې صدقې نه چې ورپسې د زیاتنې | آزار وی | او الله پاک بې پرواه | اوساږ دې | انې مسلمانانو
أَمْنُوا	لَا تَبْطُلُوا	صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ
چې ایسان مو راوړې دې | مډه باطلوی | صدقې | خپلې | په احسان زیاتولو | او په تکلیف ورکولو سره		
		تاسو خپلې صدقې په زیاتلو | او تکلیف رسولو باندې مه خرابوئ | .....
كَالَّذِي يَنْفِقُ مَالَهُ	رِئَاءَ النَّاسِ	وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
پشان دهغه سړی | اچې خرچ کوی | مال خپل | دپاره د ښوونې خلقو ته | اونه ایمان راوړی | په الله		
		لکه دهغه چا پشان چې خپل مالونه دنوم دپاره لگوي | ..... اونه په الله ایمان لری |
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ	صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ
داخرت باندې | نو مثال دخرچ دهغه | ایشان د مثال | د هموارې کښې دې | اچې په هغې باندې | خاوره وی		
		اونه په ورځ داخرت | دهغه د خیرات، مثال دهغې هموار گت دې | چې دپاسه پرې خاوره پرته وی

فَاصَابَهُ	وَإِلَّا	فَتَرَكَهُ	صَلْدًا	لَا يَقْدِرُونَ	عَلَى شَيْءٍ
تو اور سی ہفتی تہ | تیز باران | نو پر پردی ہفتہ | صفا ائذ بہ قادر پری داسی خلق | پہ ہیخ خیز باندی					
تیز باران شبیہ پری راشی | اوہوار صفا نی پر پردی | اوہیخ لاس نہ توریری					
مِمَّا	كَسَبُوا	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ	الْكَافِرِينَ	۵
دھغہ نیکی نہ اچی ہغوی کسب کری دہ | اوللہ ائذ بنائی نیغہ لار قوم | کافر تہ					
ددغہ خلقو پخیلہ گتہ باندی | ..... | واللہ پاک دکافرو دلی تہ ہدایت نہ کوی					
وَمَثَلُ الَّذِينَ	يَنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ اللَّهِ	
او مثال دھغہ کسانو | چی خرچ کوی | مالو نہ خیل | دپارہ دتلاش | درضا د اللہ					
او دھغی کسانو مثال چی خیل مالونہ داللہ درضا دپارہ خرچ کوی					
وَتَشِيَّتًا	مِّنْ أَنْفُسِهِمْ	كَمَثَلِ جَنَّةٍ	بِرِوَةٍ	أَصَابَهَا	
او بہ ثبات او مضویتا سرہ | دطرہ دفسونو خیلونہ | بہ مثال دیو باغ دی | چی بہ اوچت خانی وی | چی اور سیری ہفتی تہ					
اویہ مضبوط زہ نہ لگوی | دھغہ باغ پشان دی چی اویہ لوہ زمکہ کنبی لگیدلی وی | چی راشی پری					
وَإِلَّا	قَاتَتْ	أَكْلَهَا	ضِعْفَيْنِ	فَإِنْ لَّمْ يُصِبْهَا	وَإِلَّا
تیز باران نو ورکری | میوہ خیلہ | دودہ چندہ | اوکہ اونہ رسیری ہفتی تہ | تیز باران نو نری پشم ورلہ ہم کافی وی					
دشیو باران نومیوہ دوچندہ اوکری | اوکہ چری باران پری اونہ وریری انوکم نہ کم پربشہ خو پری وریری					
وَاللَّهُ	يَهْدِي	بِهَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرَةً	۶
او اللہ | پہ ہغہ کارونو | چی کوی نی تاسو | نظر ساتونکی دی | آیا خونوی | بولہ تاسونہ | چی وی | ہغہ لہ					
او اللہ پاک ستاسو کارونہ وینی گوری | ..... | آیا پہ تاسو کنبی بہ د چا دا خویشہ شی چی دھغہ					
جَنَّةٍ	مِّنْ تَخْيِيلٍ	وَأَعْنَابٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
یو باغ | دقجورو | او دانگورو | چی بھیری لاتدی د ونو دھغی نہ | نہرونہ | وی ہغہ لہ | پہ دغہ باغ کنبی					
یو باغ وی دکہجورو او دانگورو | چی دھغی لاتدی ولی بھیری | دھغہ دپارہ پہ ہغی کنبی					
مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ	وَاصَابَهُ	الْكِبَرُ	وَكُلُّهُ	ذَرِيَّةٌ	ضُعْفَاءُ
ہر قسم میوی | اور سیدلی وی ہغہ تہ | بوہ والی | اووی ہغہ لہ | بجی | کمزوری | او اور سیری ہغہ باغ تہ					
ہر قسم میوی نیولی وی | او دی پخیلہ بوہ وی | او وارہ وارہ ماشومان خامن نی وی | اوراشی پہ ہغہ باغ					
إِعْصَارٌ	فِيهِ نَارٌ	فَاحْتَرَقَتْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ اللَّهُ	لَكُمْ
ہربوقی دسخت باد | چی پہ ہغی کنبی | اوروی | او ہغہ اوسوزوی | دارنگی | بیانی وی اللہ | تاسونہ | آیتونہ					
دور پشان یو گرمہ ہربوقی | او ہغہ دمیو نہ دک باغ اوسوزوی | داشان اللہ پاک تاسو تہ خیل قدر تونہ بنائی					
لَعَلَّكُمْ	تَتَفَكَّرُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	انْفِقُوا	مِنْ طَيِّبَاتِ مَا
دپارہ ددی چی تاسو فکر اوکری | ای ہغہ کسانو | چی ایمان مور او دی | خرچ اوکری | دپاک مال نہ | ہغہ					
چی تاسو فکر اوکری | انہی مومنانو | داللہ پہ لڑ کنبی | پاک | حلال | خیز خیرات کوی | دھغی					

مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ لَيْسَ عَلَيْكَ	گناہونہ ستاسو | اواللہ | بہ ہفہ کارونو | اچی کوئی نہی تاسو | خبردار دی | نشہ | اپہ تاباند ذمہ واری
گناہونہ ستاسو | اواللہ پاک ستاسو بہ عملونونہ خبر دی | اویہ تاہیخ ذمہ واری نشہ خلقو تہ	
هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا تُتَفَقَّهُوا مِنْ	دہدایت کولو ہغوی تہ | لیکن اللہ | اہدایت کوی | ہفہ چاہہ | اچی اوغوری | اوہفہ چی تاسو نہی خرچ کوی | ادمال نہ
دہدایت ورکولو | بلکہ اللہ چی چاہہ اوغوری نو ہفہ تہ ہدایت اوکری | او تاسو چی ہر خہ خیرات کوی	
خَيْرٍ فَلَا تَفْسِكُمْ ۚ وَمَا تَتَفَقَّهُوا إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ ۚ وَمَا تَتَفَقَّهُوا	نوبہتر دی | دبارہ نفسونو ستاسو | اونہ خرچ کوی تاسو | مگر دبارہ د حاصلولو | درضا دالہ | اوہفہ چی خرچ کری تاسو
نودخیلی نیگہری دبارہ نہی کوی | اوداخیراتونہ خواتسوخکہ کوی چی اللہ دنہ رضا شی | اوہفہ چی تاسو خرچ کوی	
مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِ إِلَيْكُمْ ۚ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ۚ لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا	دمال نہ | پورہ بہ درکری شی تاسو تہ | او ستاسونہ بہ کمی نشی کولی | امداد دی دبارہ فقیرانو | ہغواچی بند کری شی دی
دمال خیل نہ ہفہ بہ درتہ پورہ پورہ واپس درکری شی | اویہ تاسو بہ ظلم نہ کیری | داخیراتونہ دہفہ فقیرانو حق دی چی بندی	
فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْغَافِلُونَ أَغْنَاءَ	بہ لار دالہ کنہی | اچی طاقت نہ لری | دگرزیدلو | بہ زمکہ کنہی | اگمان کوی بہ ہغوی ناخبرہ خلق | ادمالدارانو
شوی وی دالہ بہ لار کنہی | دکاروبار دبارہ چرتہ تلی راتلی نشی ناخبرہ سہری پری دمالدارو اگمان کوی	
مِنَ التَّعَفُّفِ ۚ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۚ لَا يَسْكُنُونَ النَّاسَ إِلَّا قَاطِئًا	دوچی دنہ سوال کولونہ | تہ بہ پیڑنی ہغوی | بہ نبندو ہغوی سرہ | نہ کوی سوال دخلقونہ | پہ سختی سرہ
دسوال نہ کولوپہ وجہ تہ ددوی دمخونہ اصلی حال معلومولی شی | ادخلقونہ پہ سختہ سوالونہ نہ کوی	
وَمَا تَتَفَقَّهُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۚ الَّذِينَ يُتَفَقَّهُونَ أَمْوَالَهُمْ	اوہفہ چی خرچ کری تاسو | ادمال نہ | انو بیشکہ اللہ | پہ ہغی باند خبر دی | ہفہ کسان | اچی خرچ کوی | مالونہ خیل
او تاسو چی ہر خہ مال خیرات کوی | انواللہ پاک | پہ ہغی باندی نہ خبر دی | ا خوک چی خیل مالونہ خرچ کوی	
بِالْكَيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً ۚ فَكَلِمَةً أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ	دشہی | اودورخی | پہ پتہ | اویہ ہنکارہ | انودی دہغوی دبارہ | اجر دہغوی | پہ نزدرب دہغوی |
دشہی اود ورخی پہ پتہ اویہ خرگندہ نو د ہغوی | اجر خیل رب سرہ مقرر دی	
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا	اونہ بہ وی یرہ | پہ ہغوی باندی | اونہ بہ ہغوی | غمزن کیری | ہفہ کسان | اچی خوری | سود |
اونہ بہ پری چری ویرہ راخی | اونہ بہ غمزن کیری | ..... خوک چی سود خوری	
لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ۚ	نہ ودریری ہغوی | مگر | الکہ خنگہ چی | اودری | ہفہ کس | اچی پاگل کری وی ہفہ لارہ | شیطان | پہ لاس ودریو سرہ
ہغوی بہ نہ پاسی خود ہفہ چاہہ شان چی شیطان | پہ لاس لگولو سرہ جطی کری وی	

ذَٰلِكَ	يَاكُفُّهُمْ قَالُوا	إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا	وَأَحَلَّ اللَّهُ
دا په دې وجه چې هغوی اوانی | چې تجارت | په شان | د سود دې | احوال دا چې حلال کړې دې الله	داڅخه چې دوی وانی چې سود اگری، خوهم | د سود په شان ده | اودا عجیبه ده چې الله سود اگری حلاله		
الْبَيْعِ	وَحَرَّمَ	الرِّبَا فَمَنْ	جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ
سود اگری | اوحرام کړې نې دې | سود | نو هغه څوک اچې راشی هغه ته | نصیحت | د طرفه درب هغه نه	کړې ده | اوسود نې حرام کړې دې | .... نو چاته چې دخپل رب د طرفه نصیحت راغلو		
فَاتَّبَعْنِي	فَكَهْ	مَا	سَكَفَ
نو منع شو | نو دې هغه لره | هغه اچې مخکېنې نې اخستې دې | او معامله دهغه | حواله ده الله ته	اوهغه | د سود اخستونه | منع شو | نو پخوانی سود | ورته معاف شو | اوهغه معامله الله پاک ته اوسپارې شوه		
وَمَنْ	عَادَ	قَالَ لَكَ	أَصْعَبُ النَّارِ هُمْ
اوهغه څوک اچې بیا نې اوکړ وسود | نو هغوی | خاوندان | اودرې هغوی به | په هغې کسې	اوجاچې سودی کاروبار ته بیا واپسی اوکړه | انوهم هغوی دوزخیان دی | همیشه به په کسې پراته وی		
خُلِدُونَ	يَعْتَقُ اللَّهُ	الرِّبَا	وَيُرِي الصَّدَقَاتُ
همیشه وی | ختموی الله | سود | او زیاتوی | صدقې | او الله | نه خوښوی | هر انسان	..... الله تعالی سود کموی | اوصدقې زیاتوی | ..... او الله پاک | هېڅ ناشکره بدعمله		
كَلَّا	أَيُّهُمْ	إِنَّ الَّذِينَ	أَمَنُوا
ناشکره | ابدعمله | ایښکه هغه کسان اچې ایمان راوړی | او اوکړی عمل نیک | او قائم کړی مونږ	سړې نه خوښوی | ..... او څوک چې ایمان راوړی | او نیک کارونه کوی | او دمونږ پابندی کوی		
وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ
اوور کړی | زکاة | ده دهغوی دپاره | بدله دهغوی | په نزد درب | هغوی | اونه به وی | په هغوی | اونه به هغوی	او زکاة ورکوی | نو دهغوی اجر | بیشکه خپل الله تعالی سره دې | نه به په هغوی څه قسم ویره راشی | اونه		
هُمْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	اتَّقُوا اللَّهَ
غزمن شی | ای هغه کسانو | اچې ایمان مو راوړې دې | او بریرې | د الله نه | او پریردې | هغه چې باقی پاتې دې	به هغوی غزمن شی | ای مؤمنانو | د الله تعالی نه ویریرې | ..... باقی سودونه پریردې		
مِنَ الرِّبَا	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا
دسو د نه | که بې تاسو | مومنان | خو که اونه کړو تاسو | انو خبر شی | په جنگ سره | د طرفه دالله نه	..... | که تاسو به رېښیا مومنان بې | او که داسې مواونه کړل نو د الله تعالی او د هغه د رسول د طرفه جنگ نه		
وَرَسُولِهِ	وَأَنْ تَنْتُمْ	فَلَكُمْ	رُعُوسُ
او د رسول دهغه نه | او که تاسو توبه کړه | انو شته تاسو لره | اصل | د مالونو ستاسو | مده تاسو ظلم کوی | اونه دې	جنگ ته تیار شی | او که تاسو منع شی | انو توبه اوباسی | انو خپل اصلی رقم ستاسو حق دې | امه ظلم کوی او مه		

تُظْلَمُونَ ﴿۱۰﴾ وَإِنْ كَانَ دُوعُسْرَةً فَنَظَرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا

بہ تاسو ظلم اوشی | اوکہ و و قرض اغستونکی | اخوندان دنادارئی | نو انتظار | دفرائی | پوری | اوکہ صدقہ نہی کړئ | تاسو ظلم زغمی | اوکہ د قرض دار لاس تنگ وی نو دل اس آزادیدو پوری ورته اوگوری | او صدقہ وړکول

خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۱﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ

نودا بهتره ده | ستاسو دپاره | که تاسو | پوهیږئ | او اویريږئ | دهغه ورځې نه | چي واپس کيږئ | به تاسو به هغې کبسي

ستاسو دپاره ډیر بهتر دی | که تاسو پوهیږئ | او دهغې ورځې نه اویريږئ | چه به هغې کبسي به الله تعالیٰ ته

إِلَىٰ اللَّهِ تَعَالَىٰ ﴿۱۲﴾ ثُمَّ تَوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۱۳﴾

الله ته | ایيا به پوره وړکړې شی | هر نفس ته | بدله دهغه عمل چي کړې نی وی | او په هغوی به | هیڅ ظلم نه کيږي

مخامخ کيږي | ایيا به هر چاته د خپل کار بدله | پوره پوره وړکولې شی | او هیڅ زیاتې به ورسره نشي کولې

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

آئی هغه کسانو | چي ایمان مو راوړې دي | کله چي تاسو د یو بل سره معامله کوئ | په قرض سره | دیني | مقررې پوري

انې مومنانو | هر کله چي تاسو تر یو مقررې نيتې پوري د قرض لین دین کوئ |

فَاكْتُبُوا لِكُلِّ مَن مِّنْكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ

نواړلېکئ | هغه | او او دې ليکي ستاسو ترمنځه | یو ليکونکي | په انصاف سره | اونه دې کوی انکار | ليکونکي

نوهغه ليکئ | او ستاسو تر مینځه دې یو ليکوال په انصاف سره ليکل اوکړي | او ليکوال دې انکار نه کوي

أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فليُكْتُبْ وَلِيُمِلَّ الَّذِي عَلَيْهِ

دليکلونه | لکه څنگه چي | بنودنه کړې هغه ته | الله | انويکاردی چي اوليکي | او بيان دي | اوکړي | هغه سرې چي په هغه باندې

دليکلونه | لکه څنگه چي | الله ورته خودنه کړې ده | دغه شان دي | اوليکي | او عبارت دي | ورته هغه | قرض دار | وانی

الْحَقُّ وَلِيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَخْشَ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي

حق دي | او او دې پريږي | د الله نه | چي رب دهغه دي | او نه دي | کموي | ادحق نه | هیڅ څيزانو که چري وی | هغه څوک

چه په چا حق وي | او هغه دي | دخپل رب نه ويره اوکړي | او په معامله کبسي دي | هیڅ کمي نه کوي | انوکه چري هغه څوک

عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَفِهُمُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فليُمِلَّ

چي په هغه باندې وي | حق | نابوهه | يا کمزوري | يا نه لري | طاقت | چي بيان اوکړي | هغه | نو بيان دي | اوکړي

چي په هغه باندې حق وي | کم عقل | يا کمزوري وي | يا ليکوال ته په خپله سم عبارت نشي ونيلي | انوخودنه دي | اوکړي

وَلِيَّةٌ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهَدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ

ولی دهغه | په انصاف سره | او گواهان کړئ | تاسو | دوه گواهان | دسرو خپلو نه | (يعنی مسلمانان) |

واکدار دهغه | په انصاف سره | او په خپلو سرو کبسي پرې دوه کسان | عادلان | گواهان جوړ کړئ

فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ

نوکه چري نه وو | دوه سري | انو يو سري | او دوه بنځي دي | دهغه کسانو نه | چي تاسو پراضی یئ

اوکه دوه کسان نه وي | انو يو سري | او دوه بنځي دي | شی | څوک چي ستاسو خوښ وي

مِنَ الشَّهَادَةِ أَنْ تَضَلَّ	إِحْذِبْهُمَا	فَتَذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ
د گواہانوں نے | کہ میری ادبوی نسخہ نہ پہ دی دواؤں کوئی | تو وریاد پہ کر لی افعہ یوہ ددی دواؤں نہ بلکہ نہ		د گواہانوں نے | خکہ کہ یوہ نسخہ نہ دگواہی | خطاشی | ..... نیوہ بہ نہی بلکہ نہ یادہ کر لی
وَلَا يَأْبَ الشَّهَادَةَ إِذَا مَادُّعَاوًا وَلَا تَسْمُوًا	أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا	
اونہ دی کوی انکار | گواہان کلمہ چس اولبللی شی | او مہ کوئی سستی | لہ دی چس اولیکی | کہ لروئی |		اوجہ گواہان | دگواہی | دپارہ | راو بللی شی | نوانکار دی نہ کوی | اویدی کبھی سستی | مہ کوی چس وپہ
أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ		
او کہ ویر وی ادنی | دھنی پوری | الیکل ستاسو | اذیرہ | دانصاف طریقہ | دہ | پہ | نیز | ذ | اللہ | او زیاتہ صحیح | دہ		یا لویہ معاملہ | دہ دینی | سرہ اولیکی | ادا طریقہ | اللہ | پاک | پہ نیز | نہ | انصاف طریقہ | دہ | او مضبوطیادریعہ | دہ
لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَا تَرْتَابُوا	إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً	
دپارہ | دگواہی | او زیاتہ نزدی | دہ | چس | تاسو | پہ شک | کبھی | پریوخی | مگر | کہ | وی | | تجارت		دگواہی | بحقلہ | او دشک | شبہی | نہ بیج | کیدوہ | زیاتہ | نزدی | دہ | مگر | دا | کہ | خرخول | اخستل
حَاضِرَةً تُدْيرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَكَيْسَ عَلَيْكُمْ جَنَاحُ		
لاس | پہ | لاس | چس | چلوئی | نہی | تاسو | | پہ | خپل | منخ | کبھی | | نو | نشتہ | | پہ | تاسو | باندی | | اخہ | گناہ		لاس | پہ | لاس | پہ | خپل | مینخ | کبھی | کوی | | نو | پہ | تاسو | باندی | ہیخ | گناہ | نشتہ | | چس | پہ | داسی | صورت | کبھی |
أَلَا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهَدُوا	إِذَا تَبَايَعْتُمْ	وَلَا
کہ | اونہ | لیکن | افعہ | | اونویسی | گواہان | | کلمہ | چس | تاسو | دیوبل | سرہ | تجارت | کوی | | اونہ | دی		کہ | ہفہ | اونہ | لیکن | | اخو | د | خرخولو | اخستلو | پہ | وخت | کبھی | خوک | نہ | خوک | گواہان | جو روئی | | اونہ | دی
يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ		
ور کر لی | کیری | تکلیف | الیکونکی | نہ | | اونہ | گواہ | نہ | | او کہ | او کر | تاسو | انوییشک | دا گناہ | دہ | | ستاسو | دپارہ		لیکوال | نہ | اونہ | گواہ | نہ | تکلیف | ور کوئی | شی | | اکہ | داسی | کوی | نو | دا | بہ | ستاسو | نا فرمانی | گنہ | نہی | شی
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ	وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ	وَإِنْ كُنْتُمْ
او | خان | سانی | دغضب | اللہ | نہ | | او تعلیم | در کوی | تاسو | نہ | | اللہ | | او | اللہ | | پہ | ہر | خیز | باندی | | خبر | دی | | او کہ | بی | تاسو		او | اللہ | نہ | ویرہ | کوی | | او | اللہ | پاک | تاسو | نہ | خپل | (حکومتہ) | بنائی | او | اللہ | پہ | ہر | خہ | باندی | پوہہ | دی | | او کہ | تاسو
عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً فَإِنْ أَهْمَ بَعْضُكُمْ		
پہ | سفر | باندی | | او | بی | نہ | موندلو | تاسو | | الیکونکی | | نو | گناہ | قبض | کر | شوی | | نو کہ | امانتگر | او گنہ | | بعضو | ستاسو		پہ | سفر | کبھی | بی | | اولیکوال | موندی | نشی | | انود | قبضی | سرہ | پہ | گناہ | معاملہ | کوی | | نوہر | کلہ | چس | اعتبار | او کر | یو | تن
بَعْضًا فليؤدِّ الَّذِي أُوتِئَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ		
بعضو | لہ | | نو | ادا دی | کر | | افعہ | کس | | چس | امانتگر | گنہ | نہی | شوی | دی | | امانت | دھنی | | اوادی | بریری | | | اللہ | نہ		پہ | بل | تن | باندی | | چس | پہ | چا | اعتبار | شوی | وی | ہفہ | دی | خپل | امانت | پورہ | پورہ | ادا کوی | | او | اللہ | نہ | دی | ویرہ | کوی

وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ أُمِرٌ

جی رب دھغہ دی | اومہ پتوی | گواہی | اوھغہ چاچی پتہ کرہ گواہی | نو بیشکہ گنہگار دی |
چی بالونکی نی دی | او گواہی ہیچری مہ پتوی | او چاچی گواہی پتہ کرہ | نو بوہہ شہ چی | گناہنگار دی

قَلْبُهُ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ۖ

زہ دھغہ | او اللہ | ایہ ہغہ کارونو | چی کوئی نی تاسو | خبردار دی | اللہ لرہ دی | ہغہ خہ چی
زہ دھغہ | او اللہ پاک ستاسو پہ کارونو بنہ بوہیری | داللہ پاک ملکیت دی ہغہ خہ چی

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِنْ تُبْذَرُوا

پہ اسمانونو کنبی دی | او ہغہ خہ چی پہ زمکہ کنبی دی | او کہ یشکارہ کری تاسو | ہغہ
پہ اسمانونو کنبی دی | او خہ چی پہ زمکہ کنبی دی | او کہ تاسو یشکارہ کرنی

فِي أَنْفُسِكُمْ ۖ أَوْ تُخَفَّوْهُ ۖ بِمَا سَأَلْتُمْ ۖ

چی پہ زرونو ستاسو کنبی دی | یا پتہ اوساتی | ہغہ | حساب بہ کوی تاسوسرہ | دھغہ | اللہ
نیتونہ خپل یانی پتہ اوساتی | نو اللہ پاک بہ درسہ (خواہ مخواہ) | دھغہ | حساب کوی

فَيَغْفِرْ لِمَنْ يَشَاءُ ۖ وَيُعَذِّبْ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ

نومعاف بہ کری | ہغہ خوک | چی خوبشہ نی شی | او عذاب بہ ورکری | ہغہ چاتہ | چی او غواپی | او اللہ
نوجی دچادپارہ نی خوبشہ شی | ہغہ بہ او بینسی | او چی دچادپارہ چہ | او غواپی نو عذاب بہ ورکری | او اللہ

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ أَمِنْ الرَّسُولِ ۖ يَمَّا أَتُزِلَ إِلَيْهِ

پہ ہر خیز باندی | قادر دی | ایمان راوی دی | رسول | ایہ ہغہ حکمونو | چی نازل کری شوی دی | ہغہ تہ
پہ ہر خیز باندی | قدرت لری | پیغمبر بہ ہغہ کتاب ایمان راوی دی | چی ہغہ تہ | د خپل رب د طرفہ

مِنْ رَبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُونَ ۖ كُلٌّ أَمِنْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ

درب دھغہ نہ | او مومنانو ہم | دوی تولو | ایمان راوی دی | اللہ | او پہ فریستو دھغہ | او پہ کتابونو دھغہ
راغلی دی | او مومنانو ہم | تولو ایمان راوی دی | اللہ پاک دھغہ پہ فرشتو دھغہ پہ کتابونو

وَرُسُلِهِ ۖ لَا تَقْرِئْ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ ۖ وَقَالُوا سَمِعْنَا

او پہ رسولانو دھغہ | چی نہ کوؤ فرق مونہ | ایہ منخ دیو رسول | درسلانو داللہ کنبی | او وانی | او وریدو مونہ | حکم
او دھغہ بہ پیغمبرانو | ادوی وانی | چی مونہ | دھغہ بہ پیغمبرانو کنبی | ہیخ قسمہ فرق نہ کوؤ او وانی | چی مونہ | داللہ حکمونہ

وَأَطَعْنَا ۚ غُفْرَاتُكَ رَبَّنَا ۖ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۚ لَا يَكْفُ اللَّهُ نَفْسًا

او قبول مو کر | او غوارو بنشہ ستانہ | ای رہہ زمونہ | او خاص تاتہ دی | درتلل | نہ ورکوی تکلیف اللہ | ہیچانہ
او وریدل او قبول مو کرل | انی زمونہ رہہ مونہ | ستانہ بنشہ غوارو | او تاتہ بہ آخر درخوا | اللہ ہیچانہ تکلیف نہ ورکوی

إِلَّا وَسَعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۚ

مگر | دھغہ دوس مطابق | ہغہ لرہ دی | ثواب | دھغہ عمل | چی وئی نی کر | او سزا | دہ پہ ہغہ باندی | دھغہ عمل | چی وئی نی کر
دھغہ طاقت نہ زیات | ایچی چاخہ نیکی | او کرہ | دھغہ | ثواب بہ | واخلی | او چاچی گناہ | او کرہ | دھغہ | سزا بہ | وخی

رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذْنَا	إِنْ نَسِينَا	أَوْ أَخْطَأْنَا	رَبَّنَا
ای ربه مونږه | مه نيسه مونږه | که هير شی زموږ نه | یا په خطا سره اوشی گناه زموږ نه | ای ربه زموږه (نو داسې دعا کوی) انی زموږ ربه که زموږ نه هير شی | یا مونږ خطا شو نو ډی مومه نيسه | انی زموږه ربه				
وَلَا تُحِمْ	عَلَيْنَا	إِصْرًا	كَمَا حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
اومه | بار کوه | په مونږ باندې | درون بار | لکه چې بار کړې وؤ | تا هغه | په هغه کسانو | چې مخکې زموږ نه وؤ په مونږ دومره دروند بوج مه اچوه | لکه زموږ نه مخکې په نورو خلقو چې دې اچولې وؤ				
رَبَّنَا	وَلَا تُحْمِلْنَا	مَا	لَا طَاقَةَ	لَنَا بِهِ
ای ربه زموږه | اومه بار کوه په مونږ | هغه بوج | چې نه وی طاقت | زموږ | په هغې | او معاف کړه مونږه انی زموږه ربه داسې دروند بار راته مه په سر کوه | چې مونږی دا وچتولو طاقت نه لرو | اوزمونږ گناهونه معاف کړه				
وَاعِزَّنَا	وَارْحَمْنَا	أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا
او بښنه او کره مونږ ته | او رحم او کره په مونږه | اته مولا نی زموږه | نو امداد او کره مونږ سره او مونږ او بښه | او په مونږ رحم او کره | ته زموږ کار سازنی | او مونږ ته غلبه راکړه				
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ				
خلاف د قوم کافر				
د کافرانو په مقابله کښی				
آیاتونه	سورة آل عمران مدنیة وهی مائتة و عشرين رکوعاً			رکوع کانی
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
۱۵	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې			۱۵
الْمَلِكُ	اللَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْقَيُّومُ
ال | الله | نشته دې لائق د عبادت | مگر هم هغه دې | امېشه ژوندې دې | د ټول کائنات اختیار منددې الم الله پاک چې بې دهغه نه بل معبود نشته | ..... ژوندې دې ټول مخلوق سنبال ساتی				
نَزَّلَ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	مُصَدِّقًا
هغه نازل کړو په تاياندي | دا کتاب | حق سره | تصدیق کونکې دې | دهغه کتابونو | چې مخکې دده نه دی هغه په تادا کتاب په حقه نازل کړې دې | اچې دهغې کتابونو تصدیق کوی کوم دې نه وړاندې راغلی وؤ				
وَأَنْزَلَ	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ	مِنْ قَبْلُ	هَدًى لِلنَّاسِ وَأَنْزَلَ
او نازل نی کړو تورات | او انجیل | مخکې ددې نه | هدایت کونکې | خلقو ته | او نازل نی کړو او دینه وړاندې نی تورات او انجیل د خلقو هدایت دپاره نازل کړی | ..... او الرېلي نی دې				
الْفُرْقَانُ	إِنَّ الَّذِينَ	كَفَرُوا	يَأْتِ	اللَّهُ
فرق کونکې په حق او باطل کښی | بیشکه هغه کسان | اچې انکار نی او کړوا | دایتونو دالله نه حق او باطل فرق کونکې | ..... نو څوک چې | اوس هم | دالله پاک د حکمونو منلو نه انکار کوی				

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ۝ إِنَّ اللَّهَ

دی ہفویٰ لہ | عذاب | سخت | او اللہ | غالب دی | بدلہ اخستونکی دی | بیشک اللہ جی دی
نوهفویٰ دبارہ سخت عذاب مقرر دی | او اللہ داختیار خاوند دی | او دبدو کارونو سزا ورکوی | اللہ پاک نہ

لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝ هُوَ الَّذِي

نہ دی پتا | پہ ہفہ | اہیخ خیز | پہ زمکہ کنہی | او نہ پہ آسمان کنہی | ہفہ ہم ہفہ دی |
زمکہ او آسمانونو ہیخ خیز ہم پتہ نہ دی | اللہ پاک ہفہ ذات دی

يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ ۝ كَيْفَ يَشَاءُ ۝ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ

جی جو روی صورتونہ ستاسو | پہ رحمونو کنہی | خنگہ جی غواری ہفہ انشتہ لائق عبادت | مگر ہم ہفہ
جی ستاسو صورتونہ دمیندو پہ رحمونو کنہی جو روی خنگہ جی نہ خویش وی | ادھفہ نہ سوا بل شوک عبادت لائق نشتہ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ

غالب | او حکیم دی | ہم دغہ اللہ دی | جی نازل نہی کرو | پہ تا باندی | دا کتاب | بعضی لہ دی نہ | آیتونہ
پہ ہر جا غالب او دحکمت خاوند دی | ادھفہ اللہ دی جی پہ تانی کتاب نازل کر دی | پہ دی کنہی | دودہ قسمہ آیتونہ

فَحَكَمْتَ ۝ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأَخْرُ مُتَشَبِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

محکمت دی | دا | اصل د کتاب دی | او بعضی نور | متشابہات دی | نو ہر ہفہ کسان | جی پہ زرونو دھفویٰ کنہی
دی | بعضی محکمت جی ہفہ د کتاب بنیادی آیتونہ دی | او نور مستبہات دی | انود چاہہ زرونو کنہی

زَيْغٌ ۝ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ

کوہوالی دی | انو ہفویٰ تابعداری کوی | ادھفہ آیتونو | جی متشابہ وی | دھفہ نہ | دبارہ دطلب | دفتنی
جی کوہوالی وی | انو ہفویٰ دفتنی جوہولہ کوہش کنہی | د متشابہ آیتونو | لیون کوی |

وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۝ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ

او دبارہ دطلب | دبدلی معنی دھفہ | او حال دا جی نہ پوہیری | پہ حقیقت مطلب دھفہ | ماسو | دا اللہ نہ
ادھفہ | دمعنومعلومولو کوہش کوی | او دھفہ | پہ سم مطلب خو صرف اللہ پاک پوہیری

وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ۝ كُلٌّ

او ہفہ کسان | جی پاخہ دی پہ علم کنہی | او ایی ہفویٰ | ایمان راوی دی | مونہ | پہ دی | دا تول
او خوگ جی | مضبوط علم خاوندان دی | انو ہفویٰ وانی جی مونہ | ایمان راوی دی | دا تول

مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۝ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ رَبَّنَا لَا تُزِغْ

دطرفہ د رب زمونہ نہ دی | او نہ قبلوی نصیحت | مگر | خاوندان د عقلونو | ای ربہ زمونہ | مہ کرہ |
زمونہ درب دطرفہ دی | او د قران پاک نہ خوہس ہونیبار خلق سبق اخلی | او وانی جی | انی زمونہ ربہ |

قُلُوبَنَا ۖ بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا ۖ وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۝

زرونہ زمونہ | روستود دی نہ | جی تاہدایت کر دی | مونہ | او ببنہ او کرہ | مونہ | دطرفہ خپل نہ رحمت
زمونہ | زرونہ د ہدایت نہ پس گارہ نہ کر دی | او مونہ | د خپل طرفہ رحمتونہ را کرہ

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ يَوْمَ
 بیشکه ته اخاص هم ته اير بينونکي ني اي ربه زمونره ايشکه ته ا راجع کونکي دخلقو ني په داسي ورځ
 خکه چې هم ستا ذات بينونکي دي | اني زمونږ ربه بیشکه ته په هغه ورځ ټولو خلقو لره راجع کونکي ني
لَارَبِّ فِيهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِعَادَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ
 چې نشته شک ايه هغې کښې | بیشکه چې الله | نه کوي خلاف | دوعدي نه | بیشکه هغه کسان
 چې دهغي په راتلو کښې هيڅ شک نشته | او الله پاک هيڅکله هم دخپلي وعدي نه خلاف نه کوي | بیشکه کوم خلقو
لَفَرُوا ۝ كُنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ
 چې دفر لارني اختيار کړي ده | هرگز به لرې نه کړي | دهغوي نه | مالونه دهغوي | او نه اولاد دهغوي
 چې کفر کړي دي | هغوي ته دهغوي مال او اولاد هيڅ فائده نشي رسولي
مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ ۖ كَذَّابٌ آل
 دالله نه | هيڅ خيز | اودا کسان چې دي | دوي | خشاک د اور دي | حال ددوي پشان دحال | دملگرو
 په مقابله دالله پاک کښې | اوهم دا خلق ددورخ خشاک دي | (دهغوي انجام به)
فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
 دفرعون | اودهغه کسانو دي | چې وړاندي دهغوي نه وړ | هغوي دروغ او کټل ايتونه زمونږه
 دفرعون د پيروکارو اودهغوي نه هم دمخکښو نافرمانو خلقو پشان شي | چې زمونږ ايتونه ني دروغ کټل
فَاَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ
 نو اونيول هغوي لره | الله | په سبب دگناهونو دهغوي | او الله | سخت عذاب ورکونکي دي
 نو الله پاک هغوي د هغوي دگناهونو په سبب راونيول | او الله پاک په عذاب ورکولو کښې ډير سخت دي
قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۖ كُفْرًا ۖ سَتَعْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ
 اووايه اي محمده هغه کسانو ته | چې انکار ني کړي دي | ازربه په تاسو غلبه اوکړي شي | او جمع به کړي شي | دوزخ ته
 ته هغه کسانو ته اووايه چې ستانه ني انکار کړي دي | چې تاسو به ډير زمغلوبه شي | اودوزخ ته به راجمع کړي شي
وَيُسْأَلُنَّ السَّاعَةَ ۖ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ بْنِ الْمُصَلِّ ۖ
 او ډير بد ځاني دي داستوگني | بیشکه وه ستاسو دپاره | نښه دعبرت ايه هغه دودولو کښې | چې مخامخ شوي دي بيل سره
 اوهغه داستوگني دپاره ډير خراب ځاني دي استاسو دپاره په هغه دوه ډلو کښې عبرت ووا چې په بدر کښې بيول سره جنگيدلي
فِي تَقَاتِلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ ۖ يَرَوْنَهُم مِّنْ أَمَامِهِمْ
 يوه ډله جنگيدله ايه لارډ الله کښې | اوبله ډله کافرو وه | ليدل به دوي هغوي لره | او چند دځان نه
 وي | يوي ډلې دانه په لار کښې جهاد کولو او بله ډله دکافرو وه | اودوي به هغوي لره دخپل ځان نه دوجنده ليدل
رَأَىٰ الْعَيْنُ ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ ۖ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي
 په ليدلو دسترگو سره | او الله | قوت ورکوي ايه امداد خپل سره | هغه چاته چې اوغواړي | بیشکه په دي کښې
 اودا ليدل په خپلو سترگو ووا | خودي نتيجه دا ثابته شوه | چې الله دچا دپاره غواړي نوپخپل مدد سره هغه مضبوطوي

ذٰلِكَ لَعِبْرَةٌ	لِّاُولِي الْاَبْصَارِ	زَيْن	لِّلنَّاسِ
خامخا عبرت دي | دپاره دځاوندانو دسترگو | ښايسته جوړ کړې شوې دي | خلقتو ته په دې واقعه کښې د عقلمند دپاره ډير عبرت دي | ..... خلقتو ته ښايسته کړې شوی دی			
حُبُّ	الشَّهَوَاتِ مِنَ النَّسَاءِ	وَالْبَيْنِ	وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ
محبت دزړه غوښتنکو خيزونو | لکه ښځې | او خامن | او خزاني | جمع شوی | نفساني خواهشات لکه ښځې او خامن (شو) او کومې خزاني چې جمع شوی وی			
مِنَ الذَّهَبِ	وَالْفِضَّةِ	وَالْخَيْلِ	اَلْمُسَوَّمَةِ
دسرو زرو | او د سپینو زرو | او آسونه | ښه دار | او څاروی | او د فصل زمکې | د سرو او سپینو زرو (کالی شول) او آسونه (شول) څاروی او زمکې پټې			
ذٰلِكَ مَتَاعُ	الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	وَاللّٰهُ	عِنْدَهُ حَسَنُ الْمَالِ
دا | سامان دي | دژوند د دنیا | او الله چې دي | دې دهغه سره ښه ځاني | د ورتلو | ورته اووبه دا د دنیا د ژوند سامان دي | او ښه ځاني او ښه سامان خواله سره دي | ..... (انې پیغمبره) دوی ته اووایه			
اَوْ تَنْصَلِحُوْكُمْ	بِخَيْرٍ	مِّنْ ذٰلِكُمْ	لِّلَّذِيْنَ اٰتَقَوْا
ایا زه خبر در کړم تاسو ته | د بهر خیز | د دغونه | دی دپاره دهغه کسانو | چې د تقوی لار نې اختیار کړه چې ایا څه تاسو ته ددې (مال و اسباب) نه ښه څیز او ښایم اخوک چې پر هیزگار دی			
عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتْ	تَجَرِيْ مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهَارُ	خٰلِدِيْنَ فِيْهَا
په نیز | درب خپل | باغونه | چې بهیري به | لاندې دهغې نه | نهرونه | چې همیشه به وی | په هغې کښې هغوی دپاره د خپل رب سره داسې باغونه دی | چې دهغې د (نو) لاندې نهرونه بهیري | هغه ځاني کښې به همیشه اوسېږي			
وَاَزْوَاجٌ	مُّطَهَّرَةٌ	وَرِضْوَانٌ	مِّنْ اللّٰهِ
اووی به بیباني | پاکې | او رضا | د طرفه دالله نه | او الله | نظر لرونکې دي | په بند گانو او پاکې بیباني به نې وی | او الله پاک به ترې راضی وی | او الله پاک د خپلو بند گانو عملونه وینی گوري			
الَّذِيْنَ يَقُوْنُوْنَ	رَبَّكَ	اِتَّقَا	اَمَّا
دا کسان دی | چې وانی | اې ربه زمونږه | بیشکه مونږه | ایمان راوړو | نوښته او کړه مونږ ته | دا هغه خلق دی چې وانی انې زمونږه ربه مونږ په تا ایمان راوړې دي | نو مونږ ته اوښه			
ذُنُوْبًا	وَقِنَا	عَذَابَ النَّارِ	اَلصّٰبِرِيْنَ
د گناهونو زمونږه | او بچ کړه مونږه | د عذاب د اور نه | دا خلق صبر کونکی دی | صادقان دی | گناهونه زمونږه | او د عذاب نه موپه امان کښې اوساته | ..... دوی صبر کونکی دی | رښتونی دی			
وَالْقٰنِیْنِ	وَالْمُنْفِقِيْنَ	وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ	بِالْاَسْحَارِ
او فرمان منونکی دی | او خرچ کونکی دی | او ښه غوښتونکی دی | په اڅر د شپو کښې | تابعدار دی | خیراتونه ورکوی | اود شپې په آخری حصه کښې د ښې دعا گانې غواړی			

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	وَالْمَلِكَةُ
مگر اهی کړی ده الله په دې شان اچې نشته لاتق دعبادت| مگر اهم هغه دې | او (داگو اهی) فریښتو هم کړی ده	
الله پاک په دې خبره گواهه دې | چې بغیر دهغه نه بل څوک د عبادت لاتق نشته | ..... او فریښتې	
وَأُولُوا الْعِلْمِ قَالُوا بِالْقِسْطِ	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ
او ځاوندان د علم| مضبوط ولاړ دي | په انصاف اچې نشته دې هېڅوک لاتق دعبادت| مگر اهم دغه غالب	
او عالمان په دې خبره گواهه دې | او په انصاف محکم ولاړ دي | بې دالله نه بل څوک معبود نشته | هغه	
الْحَكِيمُ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ	وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ
او حکیم دې | بیشکه | دین | په نیز دالله| صرف اسلام دې | اونه وو کړي | اختلاف | هغه کسانو	
غالب او صاحب د حکمت دې | دالله پاک په نیز | مقبول ترین دین صرف اسلام دې | او اهل کتابو چې کوم	
أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا	
چې ورکړې شوې وو او ورته کتاب | مگر اوس د هغې نه | اچې راغې هغوی ته | علم ایه وجه دزیاتې کولو	
اختلاف کړې دې هغه د علم راتلونې پس دې | دهغې وجه صرف داده چې پخپل مینځ کښې نې ضد کولو	
وَمَنْ يَكْفُرْ بآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ	
په خپل منځ کښې | او څوک چې انکار کوي | دآیتونو دالله ته | نو بیشکه الله | زرحساب اغستونکې دې	
او څوک چې دالله پاک دآیتونو نه انکاری وی | نو بیشکه الله پاک حساب اخستلو کښې | ډیر تیز دې	
فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ	
نوکه چرې | اچې گړه کوی | تاسره دا خلق | نو ورته اوو په چې | تابع کړې دې | ما | ځان خپل | الله ته	
او که هم دوی تاسره جنگ کوی | نوته ورته اووایه چې | ما خپل ځان دالله پاک د حکم تابع کړې دې	
وَمَنِ اتَّبَعْنِ	وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ
او هغه څوک چې تابعدارې کوی زما | او اوو په | هغه کسانو ته | اچې ورکړې شوې دې کتاب | او امیانو ته	
او هغه چا هم چې زمانا تبعدار دی | او داهل کتاب او امیانو | مشرکانو | نه تېوس او کړه	
عَاسَلَمْتُمْ	فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ
آیا تاسو هم ځان تابع کړې دې هغه ته | نو که هغوی هم ځان تابع کړو د الله | نو بیشکه |	
چې آیاتاسو هم دهغه حکمونه مني | ..... نوکه دوی تابعدار وی | نو یقینا	
أَهْتَدُوا	وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَاللَّهُ
چې دې موندله نیغه لار | او که | مخ نې واپړو | نو بیشکه چې | په تا باندې | ارسونه ده | دیغام | او الله	
سمه لار نې بیامونده | او که ددې نه نې مخ او گرزولو | نو ستا کار | خوص | دحق آواز | رسول دی | او الله	
بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ	إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ
کټونکې دې | د معاملاتو د بندگانو | بیشکه هغه کسان | اچې انکار کوي | د آیتونو دالله نه |	
د بندگانو کارونه وینی موری | ..... بیشکه کوم خلق چه د الله تعالی د آیتونو نه انکار کوي	

وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ	او وژنی | پیغمبران په ناحقه | او قتل کوی | هغه کسان | چی حکم کوی | په انصاف کولو سره
أَوْ بِهٖ نَاحِقَةً ۖ يَغِيغَمِرَانِ قَتْلَوْنِی | اوه ر هغه څوک قتلوی چې د (خلقو ترمنځ) عدل او انصاف کولو حکم کوی	
مِنَ النَّاسِ ۖ فَبَسَّطَ لَهُمْ وَعَذَابُ الْيَوْمِ ۖ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ	د خلقو نه | انوزیرې ورکړه | هغوی ته | د عذاب | دردناک | هم دا | هغه کسان دی | چی ضائع شو
د خلقو نه | دردناک عذاب زیرې ورکړه | دا هغه بد بخته خلق دی | چی عملونه یې ضائع شول	
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ۝	عملونه دهغوی | په دنیا او په | آخرت کښې | او نشته | دپاره دهغوی | هیڅ مددگاران
په دنیا او آخرت دواړو کښې | ..... او دوی سره مدد کونکې څوک نشته	
أَكْمَرُ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ	آیاتاونه لیدل | هغه کسان | چی ورکړې شوي وه | حصه | د کتاب نه | هغوی اوبلې شی
آیا ته نه گوري چې کومو خلقو ته د الله د کتاب نه څه حصه ورکړې شوې ده | دهغوی دا حال دې چې د الله	
إِلَىٰ كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فُرْقَانُ	کتاب | د الله ته | چی فیصله او کړې هغه | په منځ دهغوی کښې اییا | مخ اړوی | یوه ډله
کتاب ته رابللې شی | په دې غرض چې د دوی ترمنځه فیصله او کړې | ..... نود دوی یوه ډله	
مِنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَن تَمَسَّنَا	دهغوی نه | او هغوی تل ډډه کونکی وی د حق نه | دا کار ځکه کوی چې بیشکه هغوی | وائی | هرگز به اونه رسېږی مونږ ته
ددې نه ډډه کوی | او دوی همیشہ د حق نه مخ گرزولې دې | دا ځکه چې د دوی دا خیال دې چې	
النَّارُ إِلَّا آيَامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا	اور | مگر | یوڅو ورځې | شمارلې شوی | او د هوکه کړې دی هغوی | په دین خپل کښې | هغه څیز
د شمیر د یوڅو ورځو نه بغیر مونږ ته به هیڅکله د دوزخ اور نه اونه رسی | او د دین په باره کښې	
كَانُوا يَقْتَرُونَ ۝ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ	چې جوړول به یې د خان نه | انو څه حال به وی | کله چې | اراجم کړو مونږه هغوی | دپاره دهغه ورځې |
د دوی خپلو دروغونو خیالونو غولولی دی | انو څنگه عجیبه به وی چې مونږ د دوی ټول په هغه ورځ اراجم کړو	
لَا رَيْبَ فِيهِ ۖ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ	چې نشته شک | په هغې کښې | اوبوره بدله به ورکړې شی | هر نفس ته | د هغه عمل چې کړې نې وی |
چې دهغې په اراجم کولو کښې هیڅ شک نشته | اوهریو کس ته دخپل عمل پوره پوره بدله ورکړې کېږی	
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمَلِكَ	او په هغوی به | نه کېږی هیڅ ظلم | او وایه | ای الله | مالکه د پاشاهې | ته ورکوي | بادشاهی
اوپه دوی به ظلم نه کېږی | د انې پیغمبره ته | او وایه چې انې الله د بادشاهې | واکداره ورکوي | بادشاهی	

مَنْ تَشَاءُ	وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ	وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ
هغه چاته چې ته اوغوارې | او اخلې | بادشاهی ادهغه چاته چې ته اوغوارې | او عزت وړکوي هغه چاته چاته چې اوغوارې | اود چاته چې اوغوارې نو حکومت اخلې | ..... او عزت وړکوي		
تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ	بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ
چې ته اوغوارې | او ذلیل کوي | هغه څوک چې اوغوارې ته | به لاس ستا کښې خیر دي | بیشکه ته | به هر څیز باند چاته چې دي خوښه شی | او چاته چه اوغوارې نو ذلیل شي کړي | ټول خیر ستا به لاس کښې دي | بیشکه ته به هر څیز		قادر نې | ته نښاسې | شپه | به ورځ کښې | اوته نښاسې | ورځ | به شپه کښې | او ته راوباسې | ژوندي قدرت لري | ته شپه به ورځ کښې داخلوي | او ورځ به شپه کښې داخلوي | اومری نه
مِنْ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ	وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ	لَا يَتَّخِذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ حِسَابٍ
د مری نه | او ته راوباسې | مړې | دژوندي نه | او ته رزق وړکوي | هغه چاته چې اوغوارې ته | به ژوندي راوباسې | اود ژوندي نه مړي راوباسې | ..... او چاته چې اوغوارې نوبې حسابه روزي		حساب | نه دنیسی | مؤمنان | کافرانو لره | په دوستی سره | ماسوا وړکوي | ..... مؤمنان دي | کافران د مؤمنانو سوا په دوستی سره نه نیسی
لَا يَتَّخِذُ الْمُؤْمِنُونَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ حِسَابٍ	وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فليكن من الله في شيء إِلَّا أَنْ تَقُولُوا	دَمُونًا
حساب | نه دنیسی | مؤمنان | کافرانو لره | په دوستی سره | ماسوا وړکوي | ..... مؤمنان دي | کافران د مؤمنانو سوا په دوستی سره نه نیسی		د مؤمنین | او هغه چا چې اوکړو دا کار | نو نشته دالله سره | په هیڅ څیز کښې | مگر | که خان ساتی | تاسو دمو | او څوک چې داسې اوکړی | نو دهغه الله سره هیڅ تعلق پاتې نشو | مگر که تاسو دهغوی نه خان بچ کولو دپاره
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فليكن من الله في شيء إِلَّا أَنْ تَقُولُوا	دَمُونًا	وَمِنْهُمْ نَفْسٌ
د مؤمنین | او هغه چا چې اوکړو دا کار | نو نشته دالله سره | په هیڅ څیز کښې | مگر | که خان ساتی | تاسو دمو | او څوک چې داسې اوکړی | نو دهغه الله سره هیڅ تعلق پاتې نشو | مگر که تاسو دهغوی نه خان بچ کولو دپاره		دهغوی نه | په خان ساتنه سره | او یروې تاسو | الله | دخپل خان نه | او خاص الله ته دی تلل ستاسو | او ته اووايه دوستی کوی | ..... او الله تاسو دخپل خان نه ویروې | او اخر به الله ته ورځی | داني پیغمبره | ته ورته اووايه
وَمِنْهُمْ نَفْسٌ	وَيَحْذَرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ	وَالِلَّهِ الْمَصِيرُ قُلْ
دهغوی نه | په خان ساتنه سره | او یروې تاسو | الله | دخپل خان نه | او خاص الله ته دی تلل ستاسو | او ته اووايه دوستی کوی | ..... او الله تاسو دخپل خان نه ویروې | او اخر به الله ته ورځی | داني پیغمبره | ته ورته اووايه		ان تحفظوا ما فی صدورکم | او ټیږو | یعلمه الله | و یعلم که تاسو پټ کړئ | هغه | چه سینو ستاسو کښې دي | یا ښکاره کړئ | هغه | معلوم دی | هغه الله ته | او خبر یې هغه که تاسو دخپل زړه خبره پټه اوساتئ | او که څرگنده نې کړئ | خواله پاک ته معلومه ده | او به
وَالِلَّهِ الْمَصِيرُ قُلْ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَاللَّهُ
دهغه څیزونو نه | چه دی په آسمانونو کښې | اود هغې نه | چی په زمکه کښې دی | او الله | آسمانونو او زمکو کښې هر څه باندې هغه پوهه دي | ..... او الله پاک		عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ	بِهِ
په هر څیز | قادر دي | ایه کومه ورځ چه اوبه مومی | هر نفس | هغه څه | چه کړی نې وی | په هر څه پوره پوره قدرت لری | ..... هغه ورځ راتلونکې ده | چې هر نفس به خپل		منزل

مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۖ وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا

دنیکئی نہ | حاضر | اوہنے جی کپی نی وی | دبدئی نہ | آرزو بہ اوکری | چہ کاش کہ بہ مینخ ددہ کنبی
نیک عملونہ او بد عملونہ خپلی مخی بیامومی | داخواش بہ کوی چہ کاش زما او ددی ورخی

وَبَيْنَهُ ۖ اَمَدًا بَعِيدًا ۖ وَيَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ ۖ وَاللَّهُ

او بہ مینخ دعمل ددہ کنبی | فاصلہ وی لری | اویری تاسو | اللہ | دخان خپل نہ | او اللہ
ترمینخہ یولونی او رد میدان وی | | او اللہ پاک تاسو خپل خان نہ ویروی | او اللہ پاک

رَعُوفٌ ۖ بِالْعِبَادِ ۖ قُلْ ۖ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ ۖ اللَّهُ

دیر مہربانہ دی | بہ بندگانو | ای نبی اووایہ | کہ یی تاسو جی محبت کوئی | داللہ سرہ
دخپلوبندگانو دیر زیات خیر خواہ دی | ددوی تہ اووایہ کہ تاسو بہ رشتیدا د اللہ سرہ مینہ کوئی

فَاتَّبِعُونِ ۖ يُحِبُّكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۖ

نوتا بعداری اوکری زما | محبت بہ اوکری تاسو سرہ اللہ | او معاف بہ کری تاسو تہ گناہونہ ستاسو |
نوزما تابعدار شی | اللہ پاک بہ تاسو سرہ مینہ اوکری | او ستاسو گناہونہ بہ معاف کری

وَاللَّهُ غَفُورٌ ۖ رَّحِيمٌ ۖ قُلْ ۖ اَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا

او اللہ معاف کونکی اورحم کونکی دی | اووایہ اچی اطاعت کوئی داللہ | او درسول | نوکہ ہغوی مخ واری
او اللہ بنسونکی مہربان دی | ددوی تہ اووایہ چہ داللہ او درسول حکم منی | نوکہ دوی ترینہ پہ خشک شو

فَاِنْ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ ۖ الْكَافِرِينَ ۖ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰى اٰدَمَ

نوبیشکہ اللہ انہ خونبوی | انکاریان دتا بعداری | داللہ نہ | بیشکہ اللہ | غورہ کپی وو | آدم علیہ السلام |
نو اللہ پاک نافرمان خلق ہیخکلہ نہ خونبوی | | اللہ تعالیٰ غورہ کپی دی آدم علیہ السلام

وَنُوحًا ۖ وَالْاِبْرٰهِيْمَ ۖ وَالْاِسْمٰعِيْلَ ۖ وَالْاِسْحٰقَ ۖ وَالْيٰسٰقَ ۖ وَالْيٰسٰقَ ۖ وَالْاِسْحٰقَ ۖ وَالْيٰسٰقَ ۖ

او نوح علیہ السلام | او اولاد دابراہیم علیہ السلام | او اولاد | دعمران | پہ تولو خلقو باندی | او اولاد وودا تول خنی |
نوح علیہ السلام | اولاد دابراہیم علیہ السلام | اولاد دعمران پہ نور تول مخلوق باندی دا دیوی سلسلی خلق دی

مِنْ بَعْضٍ ۖ وَاللّٰهُ سَمِيعٌ ۖ عَلِيمٌ ۖ اِذْ قَالَتْ اَمْرَاةُ عِمْرٰنَ

دخینونہ | او اللہ ہرخہ اوریدونکی | او بہ ہرخہ پوہہ دی | اکلہ چہ | او نیل | بنخی دعمران |
او دیوبل دکورنی نہ دی | اللہ پاک ہرخہ آوری او بہ ہرخہ پوہہ دی | ہغہ اوریدل | خہ وخت چہ دعمران بنخی او نیل

رَبِّ ۖ اِنِّیْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِیْ بَطْنِیْ

جی ای ربہ زما | بیشکہ ما | نذر کپی دی | ستاد پارہ | ہغہ بچی | اچی بہ گیدہ زما کنبی دی
انی زما ربہ | زہ | دہغی ماشوم | ستاپہ نوم منختہ کوم چہ زما پہ خیتہ کنبی دی

مُحَرَّرًا ۖ فَتَقَبَّلَ مِنِّیْ ۖ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۖ فَلَمَّا

تانہ وقف دہرخہ نہ ازاد انوقبول کرہ | دا نذر زمانہ | بیشکہ ہم تہ | اوریدونکی | او پوہہ نی | نوہرکلہ جی
ہغہ بہ ستاد پارہ ازاد وی | نوزما منختہ قبولہ کرہ | تہ ہرخہ آوری | او خما پہ نیت | بنہ پوہہ یی | اوہرکلہ جی

وَصَعَّتْهَا	قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ وَصَعْتُهَا اَنْثٰی ۖ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ	اوزيروله هغه جينی | اوې ونيل | اي ربه زما بيشكه ايشكه ما | اوزيروله دا | اجينی | | اولله ته ښه معلوم وو
يٰهَا	وَصَعْتُ ۚ وَكَيْسَ الذِّكْرِ كَالْاَنْثٰی ۚ وَاِنِّیْ سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ	هغه جينی اوزيروله | نو وې ونيل چې انې زما پروردگاره دا خومې لور اوشوه | | اولله ته ښه معلومه ده
وَاِنِّیْ	اُعِيْذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ۝	هغه چې زيرولي وو | هغه | | او نه وې | انارينه پشان دزنانه | اوبيشكه ما | نوم كينودو | دهغه | | مريم چې هغه څه زيرولي وو | هلك كه جينی | | انارينه دزنانه پشان نه وې | او ما به دې باندې مريم نوم كينودو
		اوبيشكه زه | پناه غواړم | د دې | په تاسره | اود اولاد ددې | د | شيطان | | رتلی شوی نه | |
		..... اوزه | داجينی | اوددې اولاد | دلعنتی شيطان | نه ستا | په پناه كښي | دركوم |
فَقَبَّلَهَا	رَبُّهَا يَقْبُولُ حَسَنَ ۚ وَاَلَمَّهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۚ وَكَفَّلَهَا	نو قبوله كړه هغه | رب دهغه | په قبلولو | انوسره | | اولويه نې كړه هغه | په لويولويو سره | | اوسررسې او كړه دهغه
		نوالله پاك هغه جينی | په ښه شان سره قبوله كړه | او ډيره نيكه نې لويه كړه | ..... او دهغه كفالت
زَكَرِيَّا ۙ	كَلَّمَآ دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْغُرَابَ ۚ وَجَدَ عِنْدَهَا	زكريا | | هر كله چې به | داخل شو په هغه | زكريا | | محراب ته | | نوموندو به نې | | هغه سره
رُزْقًا ۚ	قَالَ يٰعِزَّتُمْ اَلَيْكَ هٰذَا ۚ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ	زكريا ښه | او كړه | او هر كله چې به زكريا دهغه كوتې ته داخل شوانو هغه ځانې كښې به نې دخوراك څه خيزونه او موندل
		خوراك | اوبه ونيل هغه | | اي مريم | دكوم ځانې نه دې تاله | | دا | اوبه ونيل هغه | | دا | دطرفه دالله نه
		دهغه نه به نې تهوس او كړه | چې انې مريم | دا درته دكوم ځانې نه راغلی دی | هغه به اوونيل چې دا دالله دطرفه راغلی دی
اِنَّ اللّٰهَ	يُرِزُّكَ مِنْ يَّسَّآءٍ ۚ يَغْيِرْ حِسَابَ ۝ هُنَالِكَ دَعَا	بشكه الله | روزی وركوی | هغه چاته چې اوغواړي | بې | حساب | | دغلته | | دعا اوغوښتله
		بشكه الله پاك چې چاته اوغواړي | نوبې حسابه رزق وركوی | انو په دغه وخت كښي
زَكَرِيَّا ۙ	رَبِّهِ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ	زكريا | | رب خپل نه | وې ونيل | اي ربه | راكړه ماته | | دخپل قدرت نه | | اولاد | | پاك (نيك)
		زكريا ښه | دخپل رب نه دعا او كړه | وې ونيل چې انې زما ربه ماته دخپل در نه پاك اولاد راكړه
اِنَّكَ	سَمِيعُ الدُّعَآءِ ۝ فَنَادَتْهُ الْمَلِكَةُ وَهِيَ قَائِمٌ	بشكه ته | اوريدونكې | ددعا نې | نو آواز او كړه ده ته | | فرېشتو | | او هغه | | ولاړ وو | |
		ته دهر جا | دعا گانې | اورې | ..... ددې په جواب كښي ورته فرېشتو اوونيل او هغه ولاړ وو
لَيُصْبِيَ	فِي الْغُرَابِ ۚ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ يٰيْحٰىي ۚ مُصَدِّقًا	چې مونږ نې كوؤ | په اعباد | تخانه كښي | ايشكه الله ازيري | دركوی تاته | | ديعي | | چې تصديق كونكې به وې
		په كوته كښي نې مونږ كولو | چې الله تاته ديعي | دپيدا كېدو | زيري | دركوی | چې هغه به د

يَكْمِئَةً مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝

ادبو فرمان | دطرفہ اللہ نہ | او سردار بہ وی | او بزرگ بہ وی | او نبی بہ وی | دصالحانوں نہ |

اللہ دیو کلمہ (عیسیٰ) تصدیق کوی | اوسردار بہ وی | او بہ خپل نفس بہ نبی قابو وی | پیغمبر بہ وی | اودنیکانونہ بہ وی

قَالَ رَبِّ اَنِّيْ يَكُوْنُ لِيْ غُلَمٌ وَقَدْ بَلَغَتِ

اووئیل زکریا | ای ربہ زما | دکوم خانی نہ بہ اوشی | زما | اهلك | او بہ تحقیق سرہ | رارسیدلی دے ماته

ازکریا (ع) | بہ تعجب سرہ | اووئیل | اچی زما بہ خنگہ خوئی اوشی | زہ خوبودا شویم

الْكِبَرِ وَاُمْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۝

بودا | والی | او بنسخہ زما | شندہ ده | اووئیل فرشتی | دارنگی | اللہ | کوی | هغه | اچی اوغوی

او بنسخہ می هم شندہ ده | (فرشتی ورته) | اوئیل | اچی هم داشان بہ کیری | اللہ پاک | اچی خہ غواری نو هغه کیری

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ اٰيَةً ۖ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ

اووئیل زکریا | ای ربہ | مقرر کرہ | ما لره | یوہ ننبہ | اووئیل فرشتی | انبہ ستا دا | ده | اچی نہ بہ شی کولی خبری نہ

زکریا (ع) | اووئیل | اچی انی زما ربہ ماته یوہ ننبہ مقرر اوبنایه | (فرشتی) | اووئیل ستادیارہ داننبہ شوه | اچی

النَّاسِ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمَزًا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْحَمْدِ

دخلقو سرہ | درې ورخی | مگر بہ اشارہ | اویا دوه | رب خپل | ډیر | او تسبیح وایه | ما بنام

درې ورخی داشاری نه بغیر بہ چاسره خبری نشی کولی | او اللہ | ډیر یا دوه | اوسحر ما بنام | دهغه تسبیح وایه

وَالْبٰرِكِ ۚ وَاذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰرِیْمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰکِ

اوسحر | او کله | اچی اووئیل | فرینتو | ای مریم | بیشکه اللہ | غوره کرې ته

..... بیا (یو وخت راغلو) | اچی فرشتو اووئیل انی مریم ته اللہ پاک غوره کرې یی |

وَطَهَّرَکَ وَاَصْطَفٰکِ عَلٰی نِسَآءِ الْعٰلَمِیْنَ ۝ یٰرِیْمُ افْتِنٰی

او پاکه نی اوساتلی ته | او غوره نی کرې ته | په بنخو | دتولی دنیا باندې | ای مریم | فرمان منونکی وسه

اویا که نی ساتلی یی | او دتول جهان په بنخو کبني نی ته | دخپل عبادت دپاره | غوره کرې نی | انی مریم

لِرَبِّکَ وَاسْجُدْیْ وَاَرْکُعْیْ مَعَ الرَّٰکِعِیْنَ ۝ ذٰلِکَ مِنْ اَنْبَآءِ الْغَیْبِ

درب خپل | او سجده گوه | او رکوع گوه | درکوع کونکو سرہ | دا | دخبرونو دغیبونه دی

دخپل رب تابعداری کوه | هغه ته سجده کوه | او عاجزی کونکو سرہ عاجزی کوه | (انی پیغمبر) | داغیبو خبری دی

نُوْحِیْهِ اِلَیْکَ ۖ وَمَا کُنْتَ لَدَیْهِمْ اِذْ یُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ

چی مونږه نی دوحی په ذریعه بنایو تاته | او نه وې ته | موجود هغوی سرہ | کله چی اغور زول هغوی اقلمو نه خپل

چی مونږه نی تاته وحی کوو | او ته هغه وخت حاضر نه وې | دهیکل هغه | خادمانو | خپل خپل قلمونه په دې غرض او غور زول

اَیُّهُمْ یَکْفُلُ مَرْیَمَ ۖ وَمَا کُنْتَ لَدَیْهِمْ اِذْ یُخْتَصِمُوْنَ ۝

چی کوم یو دهغوی | به سرپرستی کوی | دمریم | اونه وې ته | موجود دهغوی سرہ | کله چی هغوی جگړه کوله

چی خوک به دمریم سرپرستی کوی | اونه ورسره په هغه وخت کبني حاضر وې | اچی هغوی خپل مینخ کبني جگړه کوله

اِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يٰرَبِّمِ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ فَسَمِعَتْهُ اَسْمٰهٖ	کله چی اوئیل | فرشتو | ای مریم | ایسکه الله | زیری درکوی تاله په یو فرمان سره | د طرفه خیل نه | نوم دهغه به
خه وخت چې فرشتو ورته اوئیل اچې انې مریم الله پاک تاته دخپلې کلمې زیری درکوی | دهغه نوم به	
اَلْمِیْمِ عِیْسٰی ابْنُ مَرْیَمَ وَجِیۡمًا فِی الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ	مسیح | عیسی خوی دمیرم وی | دعزت خاوند به وی | په دنیا | او په آخرت کنې | او وی به د
اَلْمُقَرَّبِیۡنَ ۚ وَیُکَلِّمُ النَّاسَ فِی الْهَدٰی وَکَهٰلًا ۚ وَمِنَ الصّٰلِحِیۡنَ ۝	مسیح عیسی ابن مریم وی | په دنیا او آخرت دواړو کنې به د عزت خاوند وی
نزدیکانو نه | او خبری به کوی | دخلقو سره | په زانگو کنې | او په زړوالی کنې هم | او وی به د نیکانو نه	
او الله ته به په نیزدې خلقو کنې شمیری | او خلقو سره به په خانگو کنې | او په زړوالی کنې خبری کوی | او د نیکانو نه به وی	
قَالَتْ رَبِّ اَتٰی یَکُوۡنُ لِیْ وَکَدٌ وَّکُمۡ یَمَسَّیۡنِیۡ بَشَرًا ۚ قَالَ	اوئیل هغې | ای ربه زما | څنگه به شی | مالره | بچې | او حال دا چې | نه دې راوړې | لاس ماته | هیڅ انسان | اوئیل فرینې
مریم اوئیل چې انې زما پرو د گماره زما به څنگه خوښ کیرې | ماته چا نارینه لاس قدر له هم راوړلی نه دی | فرینې اوئیل	
کَذٰلِکَ اللّٰهُ یَخْلُقُ مَا یَشَآءُ ۚ اِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا یَقُوۡلُ لَهٗ	هم دارنگې | الله | پیدا کوی | هغه چی | او غواړی | کله چی | فیصله اوکړی | دیو کار | انویشکه | وانی | هغه کارنه
هم دغه شان به کیرې | الله پاک چې څه او غواړی هغه پیدا کوی | اچې دیو کار فیصله اوکړی نو ورته او وانی	
کُنْ فِیَکُوۡنُ ۚ وَیُعَلِّمُ الْکِتٰبَ وَالحِکْمَۃَ وَالتَّوْرَۃَ وَالْاِنْجِیۡلَ ۝	شه | انو هغه شی | او زده به کړی هغه ته کتاب | او حکمت | او تورا | او انجیل |
چې موجود شه | نو هغه موجود شی | او هغه ته به الله کتاب او حکمت او د تورات علم ورکوی	
وَرَسُوۡلًا ۚ اِلٰی بَنِیۡ اِسْرَآءِیۡلَ ۚ اَنّٰی قَدْ جِئْتُکُمْ بِآیٰتٍ مِّنْ	او وی به رسول | بنی اسرائیلو ته | ایسکه زه | راغلی یم | تاسو ته | په نښې سره | د طرفه
اود بنی اسرائیلو دپاره به ښې رسول مقرر کړی | چې ورته به وانی | ماد الله پاک د طرفه تاسو ته یوه لویه نښه راوړې ده	
رَبِّکُمْ ۚ اَنّٰی اَخْلَقْتُ لَکُم مِّنَ الطَّیۡنِ کَهَیۡۡۃَ الطَّیۡرِ ۚ فَانْفَعُ	درب ستاسو نه | ایسکه زه | جوړوم | تاسو ته | دختې نه | پشان د شکل | د مارغه | او پوک کوم
چې زه ستاسو په مخکښې دختې نه د مرغی په شان یو شکل جوړوم | ..... بیا به کنې پوک وهم	
فِیۡهِ فِیَکُوۡنُ طَیۡرًا ۙ یَاۡدُنِ اللّٰهُ ۙ وَاٰیۡرُیۡ الْاٰکِمَۃَ	په هغې کنې | نوشی به هغه | مارغه | په حکم د الله سره | اورغوم زه | مورزاده روند |
نوهغه به د الله په حکم سره مرغی شی | ..... او پیدا نشی روند	
وَالْاَبْرَصَ ۙ وَاُنۡحِیۡ الْمَوۡتٰی یَاۡدُنِ اللّٰهُ ۙ وَانۡشِکُمۡ بِمَا	او جذامی دبرگی مرض والا | او ژوندی کوم مری | په حکم د الله | او خبر درکوم زه تاسو ته | دهغه څه
او جذامی دواړو ته صحت ورکوم | او د الله په حکم مری ژوندی کوم | اودا درته خودلې شم چې	

تَاكُونُ	وَمَا	تَذْخِرُونَ	فِي بُيُوتِكُمْ	إِنَّ فِي
چی تاسو نی خوری | اودھغه څه اچی تاسو نی ذخیره کوی | په کورونو خپلو کښې | بیشکه				
تاسو څه خوړلی دی اوڅه مو په کورونو کښې ذخیره کړی دی په دې کښې				
ذَلِكَ	لَايَةً	لَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝ وَمَصَدَقًا
په دې کښې | خامخا نښه ده | ستاسو دپاره | که یی تاسو | مومنان | او تصدیق کونکي یی | دهغه کتاب				
ستاسو دپاره | زما په رسالت باندې | لوني دلیل دی | که تاسو په دې یقین کونی | ..... او تصدیق کوم				
بَيْنَ يَدَيَّ	مِنَ التَّوْرَةِ	وَلِأَحِلَّ	لَكُمْ	
چی زما په مخ کښې موجود دې | د توره نه | او دپاره ددې چی زه حلال کړم | ستاسو دپاره |				
د تورات چې زما په وخت کښې موجود دې | او بله دا چې تاسو دپاره بعضی هغه څیزونه				
بَعْضَ الَّذِي	حُرِّمَ عَلَيْكُمْ	وَجُنَّكُمْ	بِآيَةٍ	
ځینی هغه | اچی حرام کړې شوی وو په تاسو باندې | او راوړی ده ما تاسو ته | یوه نښه |				
چې په تاسو حرام شوی وو هغه حلالوم | ..... او تاسو ته مني نښه راوړې ده				
مِنْ رَبِّكُمْ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	إِنَّ اللَّهَ	رَبِّي
د طرفه درب ستاسو نه | او بیرې د الله نه | او تابعداری او کړئ زما | بیشکه الله | رب زما دې |				
چې هغه ستاسو درب د طرفه ده | او الله پاک نه ویرېږئ | او زما تابعداری او کړئ | الله زما هم رب دې				
وَرَبِّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ ۝ هَذَا صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ ۝	فَلَمَّا أَحَسَّ	
او رب ستاسو دې | نو بندگی او کړئ دهغه | دا | لاره ده | نیغه | نو هر کله چې | محسوس کړو				
او ستاسو هم رب دې | انو صرف | دهغه عبادت کونی | او هم دا نیغه لاره ده | انوکله چې عیسی <small>عليه السلام</small> محسوسه کړه				
عِيسَى مِنْهُمْ	الْكُفْرَ	قَالَ	مَنْ أَنْصَارِي	إِلَى اللَّهِ ۝ قَالَ
عیسی | دهغوئ نه | کفر | او وویل هغه | څوک دی مددگاران زما | په طرف د الله | او وویل				
چې بنی اسرائیلو زما نه انکار کوی | نو هغه او وویل چې د الله پاک په لار کښې زما څوک مددگار دې				
الْحَوَارِيُّونَ	نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ ۝	أَمَّا	يَا لِلَّهِ	وَأَشْهَدُ
حواریانو | مونږه مددگار | یو د الله | ایمان راوړې دې مونږه | په الله باندې | او گواهه شته |				
حواریانو او وویل چې مونږ د الله | په لار کښې | ستا | مدد کونکي یو | مونږ په الله ایمان راوړې دې | اوت په دې خبره گواهه شته				
يَا أَيُّهَا	مُسْلِمُونَ ۝	رَبِّكَ	أَمَّا	يَمَا
چی مونږه مسلمانان یو | ای ربه زموږه | اومنو مونږه | هغه فرمان | چې نازل کړې دې | تا |				
چې مونږ د الله تابعداران یو | او داني او وویل چې انې زموږ ربه | تا چې کوم فرمان نازل کړې دې | هغه مونږ منلې دې				
وَاتَّبَعْنَا	الرَّسُولَ	فَاكْتَبْنَا	مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝	وَمَكْرُوا
او تابعداری او کړه مونږه | رسول | انو اولیکه مونږه | ادگواهانو | سره | او پټ تدبیرونه شروع کړل هغوی				
اوستاد پیغمبر تابعدار یو | انو مونږ په گواهانو کښې شمیر کړه | او بنی اسرائیلو د عیسی خلاف | پټ تدبیر او کړو				

وَمَكَرَ اللَّهُ	وَاللَّهُ خَيْرٌ	الْمَاكِرِينَ	إِذْ قَالَ اللَّهُ	يَعِيسَى
او پت تدبير او كړو الله	او الله	بهرين تدبير كونكي دې	كله چې	اوونيل الله
او الله پاك د هغې په جواب كېني او كړو او په داسې كولو كېني الله ټولو د پاسبه دې	كله چې	الله او فرمايل اي عيسى		
إِنِّي	مُتَوَقِّعُكَ	وَرَأَيْتُكَ	وَمُطَهَّرُكَ	
بېشكه زه واپس اخستونكې يم	تالره او پورته كونكې يم	تالره خان خپل ته	او پاك كونكې يم	تالره
زه تا واپس بوتلم نكې يم	او خپل خان ته دې پورته كونكې يم	او تا د هغه تهمت نه پاكونكې يم		
مِنَ الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَجَاعِلُ	الَّذِينَ	فُوقَ
د هغه كسانو نه	چې انكار نې كړې دې	او جوړونكې يم	هغه كسانو له	چې تابعداري نې كړې ده ستا
كوم چې كا فرو په تال لگولې دې	او ستا تابعدار خلق تر قيامته پورې	د هغه خلقو د پاسبه		
الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ	ثُمَّ	إِلَى
د هغه كسانو	چې انكار نې كړې دې	د ورځ د قيامته پورې	بيا	خاص ماته واپس راتلل دى ستاسوا
كونكې يم	چا چه كفر كړې دې	بيا ستاسود ټول خلقو ماته راتلل دى	نوزه به پخپله	
فَأَحْمُ	يَبْنِيكُمْ	فِيهَا	كُنْتُمْ	فِيهِ
نوزه به فيصله كوم په منځ ستاسو كېني	په هغه خبرو كېني چې ونې	تاسو په هغې كېني چې اختلاف به مو كړو	ستاسو به منځ كېني	په هغه اختلافي مسئلو كېني فيصله او كړم كوم كېني چه تاسو اختلاف كوي
فَأَمَّا الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَأَعَدَّ لَهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا
نوهر چې دى هغه كسان چې دانكار په لار روان دى	نوسزا به وركوم هغوى له	سزا	سخته	په دنيا او
نو كومو خلقو چې كفر كړې دې	هغوى ته زه په دنيا او په آخرت كېني سزا			
وَالْآخِرَةِ	وَمَا لَهُمْ	مِّنْ نَّاصِرِينَ	وَأَمَّا	الَّذِينَ
په آخرت كېني	اونه به وى دپاره د هغوى	هيڅوك مددگار	او هر چې دى	هغه كسان
وركونكې يم	او دوى دپاره به هيڅوك مددگار نه وى		او چا چې	
أَمْوًا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	فَيُؤْتِيهِمْ	أَجُورَهُمْ	
چې ايمان نې راوړې دې	او عملونه نې كړى دى	نيك انو پوره به وركړى الله هغوى ته	بدلي د هغوى	ايمان راوړې دې
او دنيكې كارونه نې كړى دى	نو هغوى ته به الله پوره پوره اجر وركړى			
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ	ذَلِكَ	نَتْلُوهُ	عَلَيْكَ	مِنَ الْآيَاتِ
او الله	نه خوښوى ظالمان	دا چې تير شو او مونږه اولوستلو دا تاته	دايتونونه	او د قرآن حكمت والانه
او الله پاك بې انصافه خلق نه خوښوى	دا چې مونږ تاته او رو نو د ټول آيتونه د حكمت او ذكر نه ډك دى			
إِنَّ	مَثَلِ عِيسَى	عِنْدَ اللَّهِ	كَمَثَلِ	آدَمَ
بېشكه	مثال د عيسى	په نيزه الله	پشان د مثال	آدم دې
د عيسى	د پيدائش	مثال د الله	په نيزه د آدم	د پيدائش
پشان دې	اچې هغه نې خاورې نه پيدا كړو			

تُمْ قَالَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۖ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝	بیانی او نیل ہفتہ | تہ | شہ | نو ہفتہ شو | دا حق دی | د طرفہ درب ستانہ | نو مہ کیہرہ تہ | د شک کونکو نہ
بیانی ورتہ او نیل چہ ژوندی شہ | نو ہفتہ ژوندی شو | دا حقیقت دی | اچہ ستا درب د طرف دی | نو د شک کونکو نہ مہ کیہرہ	
فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ	نو ہفتہ خوک | اچہ جگہ کوی تا سرہ | اہہ بارہ دہفتہ کنبی | اوستو دہفتی نہ اچہ راغی تاتہ | علم
نوخوک چہ تاسرہ پہ دی مسئلہ کنبی | دخر گند علم راتلونہ پس ہم جگہ کوی	
فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَبَنَاتَنَا وَبَنَاتَكُمْ وَانْفُسَنَا	نواوایہ | راشی | اچہ راوبلو | خامن خپل | اوخامن ستاسو | اوینخی خپلی | اوینخی ستاسو | اوخانونہ خپل
نورنہ اووایہ چہ راخی | چہ مونږ خپل خامن | او تاسو خپل خامن | مونږ خپلی | زانانہ او تاسو خپلی | زانانہ راوباسو | او مونږ	
وَانْفُسَكُمْ ۖ ثُمَّ بَتِّهْهُمْ فَبَجَعَلْنَا لَعْنَتَ اللَّهِ	اوخانونہ ستاسو | بیا بہ | دعا او غواړو | پہ عاجزی سرہ | او او بہ لیرو | لعنت دالله
او تاسو پخپلہ ہم راشو | بیا الله پاک تہ پہ عاجزی سرہ | داسی سوال اوکړو | چہ دالله لعنت	
عَلَى الْكَافِرِينَ ۖ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۖ وَمَا مِنْ إِلَهٍ	پہ دروغ ژونو باندی | بیشک دا | خامخا دا | قصہ | حقہ ده | او نشتہ لاتق دعبادت
پہ دروغ ژونو خلقوشی | دا بالکل د صداقت نہ | دکی قصی دی | ..... او د الله تعالی نہ سوا بل	
إِلَّا اللَّهُ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ	مگر الله دی | او بیشک الله | ہم ہفتہ | غالب دی | صاحب د حکمت دی | نو کہ مخ او وړلودوی | نو بیشک الله
خوک د عبادت لاتق نشتہ | او بیشک الله | بہ ہر جا غالب دی | او د حکمت خاوند دی | نو کہ دوی مخ او گرزوی | نو الله تہ	
عَلِيمٌ ۖ بِالْمُفْسِدِينَ ۖ قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ	خبر دی | بہ حال | د فساد کونکو | اووایہ | اچہ ای اہل کتابو | راشی | یو ی داسی خبری تہ
فساد کوونکی خلق معلوم دی | تہ دوی تہ اووایہ چہ انہی د کتاب تورات او انجیل خاوندانو راشی | دی خبری تہ	
سَوَاءٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ	چی یو شان ده | بہ منځ زمونږ او بہ منځ ستاسو کنبی | اہفتہ دا | چی نہ بہ کوڑ عبادت | بغیر دالله نہ دبل چا
چی کومہ زمونږ او ستاسو منځ کنبی برابرہ ده | چہ مونږ بہ دالله پاک نہ سوا دبل ہیچا عبادت نہ کوڑ	
وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا ۖ وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا	او نہ بہ شریکوڑ | اہفتہ سرہ | ہیڅ خیز | او نہ بہ نیسی | بعضی زمونږ | بعضو لہ | خدایان |
او ہیڅ خیز بہ ہفتہ سرہ | بہ عبادت کنبی | نہ شریکوا | ..... او بہ خپل منځ کنبی | بہ د الله نہ سوا یو بل تہ	
مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝	بغیر دالله | نہ | نو کہ هغوی مخ وړوؤ | نو ورتہ اووایی | اچہ گواہان وسی | اہہ دی | چہ مونږ | مسلمانان یو
رب نہ وایو | نو کہ دوی ترې نہ مخ او گرزولو | نو تاسو اووانی | چہ | نہ | دہ | پہ دی خبرہ گواہان شی | چہ مونږ تابعدار یو	

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ تَحْجُونَ فِي	إِبْرَاهِيمَ	وَمَا أَنْزَلْتُمْ
ای اهل کتابو | ولی جگره کوئ تاسو | په | باره دابراهم کښی | اونه دې نازل کړې شوي | انې د کتاب خاوندانو تاسو ولی مونږ سره دابراهم ^{علیه السلام} باره کښی جگره کوئ | حال دا چه تورات او انجیل			
التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	هَآأَنْتُمْ	هَؤُلَاءِ
تورات | او انجیل | مگر | روستو دهغه نه | ایا نه لرئ اعقل تاسو | خبردار تاسو خواهغه کسان یئ | خودهغه نه به زرگونو کلونویس نازل شوی دی | نو تاسو په دومره ښکاره خبره هم نه پوهیرئ | تاسو خواهغه خلق یئ			
حَاجَّجْتُمْ	فِيهَا	لَكُمْ	بِهِ عِلْمٌ فَلَمْ
چی بحثونه مو او کړل | په هغه څه کښی اچی وو | تاسو لره | په هغې کښی څه علم | نو ولی | چی په هغه مسئلو کښی موهم ښه جگرې کړی دی | دکوموچه تاسو ته لې ډیر علم وو | او اوس ولی			
تَحْجُونَ	فِيهَا لَيْسَ	لَكُمْ	بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
بحثونه کوئ | په هغې کښی | چی نشته | تاسو دپاره | په هغې باندې | هیڅ علم | او الله | پوهیرئ | په هغه مسئلو کښی بحثونه کوئ | په چی تاسو دهغې نه هلو خبر هم نه یئ | او الله پاک ډیر ښه پوهیرئ			
وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ	مَا كَانِ	إِبْرَاهِيمَ	يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ
اوتاسو نه پوهیرئ | نه وو | ابراهیم ^{علیه السلام} | یهودی | اونه عیسائی | بلکه | اوتاسونه پوهیرئ | ..... نه ابراهیم ^{علیه السلام} | یهودی | ..... وو | ..... اونه نصرانی وو هغه خو			
كَانَ	حَنِيفًا مَّسْلَمًا	وَمَا كَانِ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ أَوَّلَى الْثَابِتِينَ
ووهغه | یو مخیزې مسلمان | او نه وو هغه | د مشرکانو نه | بیشکه | زیات نزدې | دخلقونه | یو مخیز مسلمان وو | اود مشرکانو په ډله کښی هم شامل نه وو | بیشکه خلقو کښی د ټولونه زیات نيزدې			
بِإِبْرَاهِيمَ	لَكَذِبِينَ	اتَّبَعُوهُ	وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ
ابراهم ته | خامخا هغه کسان دی | اچی تابعداري نی کړې ده دهغه | او دانې دې | او هغه کسان دی | ابراهیم ^{علیه السلام} ته هغه کسان دی | چی دهغه تابعداري نی کړې وه | ..... اودا پیغمبر او ټول			
أَهْوَأُ	وَاللَّهُ وَبِ	الْمُؤْمِنِينَ	وَدَّتْ طَائِفَةٌ
چی ایمان نی راوړې دې | او الله دوست او مددگار دې | صرف دمومنانو | خونږی | یوه ډله | مومنان ورته نزدې دی | ..... او الله پاک دمومنانو ملگری دې | ..... یوه ډله			
مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	لَوْ يَضِلُّوكُمْ	وَمَا يُضِلُّونَ	إِلَّا
د اهل کتابو نه | چی په څه طریقې یې لارې کړی تاسو | او نه یې لارې کړی هغوی | مگر | داخل کتابو دا غواړی چی | په څه ځل تاسو گمراه کړی | خودوی صرف خپل خاوند گمراه کوی			
أَنْفُسَهُمْ	وَمَا يَشْعُرُونَ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ تَقْفَرُونَ
خاوندو نه خپل | خو هغوی نه پوهیرئ | ای اهل کتابو | ولی | انکار کوئ تاسو | دایتونو دالله نه | او په دې هم پوهه نه دی | ..... ای اهل کتابو تاسو ولی دالله دایتونه نه انکار کوئ			

وَآتَمُّوا تَشْهَدُونَ ۝ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ

او حال دا چي تاسو | پخپله گواهي کوئ | اي اهل کتابو | ولې | گډوئ تاسو |
سره ددې چي تاسو نې پخپله ويني گوري | انې د کتاب خاوندانو ولې تاسو حق د باطل سره گډ و د کوئ
الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ وَقَالَتْ طَافِيَةٌ
حق د باطل سره | او پتوي تاسو | حق | او تاسو | پوهيرئ | او اوونيل ايوي ولې | د
او ولې سره د علمه حق پتوي | او ويوي ولې | د

مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ

اهل کتابو نه | چي ايمان راوړئ | په هغه | چي نازل کړې شوې دي | په هغه کسانو |
د اهل کتابو نه دا صلاح او کره چي ددې پيغمبر به منونکو کوم کتاب نازل شوې دي

آمِنُوا وَجَهَ النَّهَارِ وَالْفُرُوقِ ۝ اخِرَةً لَّعَلَّهُم

چي ايمان نې راوړې دي | په اول دورخ کښي | او انکار نې او کړنې | په آخر دورخ کښي | دپاره ددې چي مغوي
په هغې باندې سحر وخت کښي ايمان راوړئ | او ماښام بيا ترې نه انکار او کړئ | اميد دي چي په دې به
يَرْجِعُونَ ۝ وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا بِمَا نُنَزِّلُ مِنَّا وَلَئِنْ لَّمْ يَرَوْا آيَاتِنَا

واپس شي دايمان نه | او مه منئ خبره دهيجا | امگر د هغه چا | چي تابعداري کوي | د دين ستاسو | او وايه اي نبي
نور خلک هم واپس شي | او به خپلو کښي نې اوونيل چي | دخپل مذهب دسري نه بغير د چا خبره مه منئ ورته او وايه

إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ ۚ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيْتُمْ

بيشكه | اصل هدايت | هدايت د الله دي | چي ورکړې شي | ايو کس ته | په مثال دهغې | چي ورکړې شوي وو تاسونه
چي هدايت د الله هدايت دي | او د هغه ورکړه ده | چي چاته ورکړې شي | لکه چي مخکښي تاسو ته درکړې شوې وه

أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۖ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ

با قوي دليل راوړي خلق ستاسو خلاف | په پيشن | ادرب ستاسو کښي | او وايه | چي بيشكه فضل | په اختيار د الله کښي دي
با داسي خوندنه اوشوه چي د الله په دربار کښي به په تاسو باندې غالب راشي | ورته او وايه چي فضل خود الله به لاس کښي دي

يُؤْتِيهِ مَنْ يَّشَاءُ ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ

ورکوي هغه | هغه چاته | چي او غواړي | او الله | فراخه نظر والا | پوهه دي | هغه خاص کوي | په رحمت خپل سره
چي په جاباندې او غواړي نو فضل پرې او کړي | او د الله رحمت فراخه دي | هغه په هر څه پوهه دي | او به خپل رحمت

مَنْ يَّشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

هغه څوک | چي او غواړي | او الله | خاوند د فضل | لوني دي | او د اهل کتابونه |
سره هغه څوک خاص کوي چالره چه او غواړي | او د الله پاک فضل | ډير لوني دي | او به اهل کتابو کښي

مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بَقِطَارٍ يُؤَدِّي إِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ

ځيني هغه څوک دي | که ته امين او گرځوي هغه لره | ډير مال | او پس به ادا کړي هغه | تاته | او ځيني ددوي نه | هغه څوک دي
داسي | امانت گر هم شته | که ته ورسره ډير مال امانت کيږدي | نو هغه به تاته پوره پوره درکړي | او څوک

إِنْ تَأْمَنْهُ	بِدِينِهِ	لَا يُوَدُّهُ إِلَّا إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِلًا
که تا امین اوگر خوی هغه لره ایه یوه اشرفی | نو نه به درکوی هغه | تاته | امگر اچی نی همیشه نه ایه سر دهغه ولاړ		په کسې داسې دی که دیو دینار اعتبار پرې او کړې نو دهغه به نی درنکړی ترخوچې ورته دسر دپاسه ناست نه نی
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ	قَالُوا كَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأَمِّينَ سَبِيلٌ	
دا کار په سبب ددې چې بیشکه دوی | وانی اچی نشته ایه مونږ باندې ایه حق دامیانو کسې | څه لار دگرفت		دایه دې وجه چې ددوی داخیال دي | چې دامیانو عربو مشرکانو په باره کسې مونږ نه هیڅ تېوس نه کیږی
وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ	بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ
او وانی دوی | په الله باندې | دروغ | حال دا چې دوی پوهیږی | ولې به تېوس نه وی اهر چا چې پوره کړه		اودوی په الله باندې دروغ وانی | او په دې پوهیږی | ..... اڅرولې به تېوس نه کیږی هر څوک
بِعَهْدِهِ	وَأَتَىٰ	فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ
وعده خپله | او بچ نی کړو خان دېدی نه انو بیشکه الله | خونوی | پرهیزگار خلق | بیشکه هغه کسان |		چې خپله وعده پوره کوی او خان دوعده خلافی نه بچ ساتی | انو پرهیزگار خلق دالله پاک خوښ دی | بیشکه څوک چې
يَشْكُرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ	وَأَيَّامَهُمْ ثَمَنًا قَلِيلًا	أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ
چې اخلی | په وعده د الله | او په قسمونو خپلو باند | قیمت لږ ادا کسان چې دی | نشته | حصه | ددوی دپاره		دالله پاک سره کړې وعده او خپل قسمونه په لږو روپو خرڅ کړی | نو هغوی دپاره هیڅ حصه
فِي الْآخِرَةِ وَلَا	يُجْزِيهِمُ اللَّهُ وَلَا يَنْتَظِرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ	
په آخرت کسې | او نه به | خبری او کړې ددوی سره | الله | او نه به | اوگوری | دوی ته | په ورځ | دقیامت		په آخرت کسې نشته | او الله پاک په ورسره دقیامت په ورځ خبرې نه کوی | او نه به ورته گوری
وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَا يَكْفُرُ عَنْهُمْ	عَذَابُ الْإِيمَةِ	وَأَنَّ مِنْهُمْ
اونه به پاک کړی دوی | او مقرر دې دوی لره | عذاب | دردناک | او بیشکه | بعضې ددوی نه |		اونه به نی | دگناهوړنه | پاک کړی | او دداسې خلقو دپاره دردناک عذاب دې | او په دوی کسې
لَقَرِيقًا يَلُونُ	أَلَسْتَهُمْ	بِالْكِتَابِ
خامخا یوه داسې ډله ده | چې اړوی ژبې خپلې ایه لوستلو د کتاب باندې دپاره ددې چې نه اوگتړی هغه عبارت		یوه ډله داسې هم شته | چې د کتاب لوستلو په وخت کسې ژبه تاووی | چې تاسو پرې د اصل کتاب گمان
مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَيَقُولُونَ هُوَ
د کتاب نه | حال دا چې نه وی هغه عبارت | د کتاب | او وانی دوی اچی د عبارت		او کړی | ..... او هغه د کتاب خبره نه وی | ..... اودوی وانی چې مونږ څه وایو |
مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ	مِنَ عِنْدِ اللَّهِ	وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ
د طرفه د الله نه دې | حال دا چې نه وی هغه | د طرفه د الله نه | او وانی دوی | په الله باندې | دروغ		هغه د الله د طرفه راغلي خبره ده | او هغه به حقیقت کسې دالله پاک د طرفه نه وی راغلي | اودوی په الله دروغ وانی

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۱﴾ مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ	او دوی | بنه پوهیږی | نه دې دا کار | دیو بشر | چي ورکړي هغه ته | الله | کتاب |
وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي	او حکم | او پیغمبري | او بیا او وانی هغه | خلقو ته | چي شی | تاسو | عبادت کونکي | زما |
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعْلَمُونَ	او خپل حکمونه | او پیغمبري ورکړي | او بیا هغه خلقو ته دا وانی چې | الله | په ځاني | زما | عبادت گذار شی |
بِهِ خَانِي اللَّهِ | لَيْكِنْ (وَانِي بِهِ) اِچي شی تاسو | رَبَانِي خَلْق اِپه سبب دهغي | چي تاسو | زده کوي |	په ځاني | الله | لیکن (وانی به) | اچي شی | تاسو | رباني خلق | اپه سبب دهغي | چي تاسو | زده کوي |
خو هغه به دا وانی چې ټول په رښتیا رباني خلق شی | په سبب ددې چې زده کوي	خو هغه به دا وانی چې ټول په رښتیا رباني خلق شی | په سبب ددې چې زده کوي
الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿۲﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا	کتاب | او په سبب دهغي | چي تاسو | بېل ته هم وایي | او حکم نه کوي تاسو ته | چي او نیسی تاسو
د اکتاب | او نورو خلق ته ټي هم بناني | ..... او هغه به هېر چي تاسو ته دا اونه وانی چې	د اکتاب | او نورو خلق ته ټي هم بناني | ..... او هغه به هېر چي تاسو ته دا اونه وانی چې
الْهَيْكَلَةَ وَالَّتِيْنَ اَرْبَابًا اَيَاْمُرُكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ	فرشتي | او پیغمبران | خدايان | آيا هغه به حکم کوي تاسو ته | د کفر | روستو دهغي نه
فرشتي | او پیغمبران په خدايي او نیسی | د اکل کیدو پشی چې یو پیغمبر دې تاسو ته د کفر حکم	فرشتي | او پیغمبران په خدايي او نیسی | د اکل کیدو پشی چې یو پیغمبر دې تاسو ته د کفر حکم
اِذَا نْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۳﴾ وَاِذْ اَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ التَّيِّبِينَ لَمَّا	چي یی تاسو | مسلمانان | او یاد کړی کله چې | واخستله الله | پخه وعده | دی پیغمبرانونه | چي کوم څیز
د اسلام راوړلو نه پس درکوي | او یاد کړه چې الله پاک دی پیغمبرانونه وعده اخستی وه	د اسلام راوړلو نه پس درکوي | او یاد کړه چې الله پاک دی پیغمبرانونه وعده اخستی وه
اَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ	ما درکړې دې تاسو ته | یعنی کتاب | او حکمت | بیا | راشي تاسو ته | بل رسول | تصدیق کونکي
چي مانا تاسو ته کوم کتاب او حکمت درکړې دې | نو بیا تاسو ته بل یو پیغمبر دې تصدیق کولو د پاره راشي	چي مانا تاسو ته کوم کتاب او حکمت درکړې دې | نو بیا تاسو ته بل یو پیغمبر دې تصدیق کولو د پاره راشي
لَهَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ ﴿۴﴾	دغه تعلیم | چي ستاسو سره دې | نو خامخا به تاسو ایمان راوړئ | ایه هغي | او خامخا به تاسو امداد کوي د هغه
نو تاسو | خواه | مخواه | په هغه ایمان راوړئ | او | خواه | مخواه | هغه سره مدد کونی	نو تاسو | خواه | مخواه | په هغه ایمان راوړئ | او | خواه | مخواه | هغه سره مدد کونی
قَالَ اَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰی ذٰلِكُمْ اٰصْرِيْ ﴿۵﴾ قَالُوْا	او وویل | ایا تاسو اقرار وکړو | او واخسته تاسو په دې باندې | ټینګه وعده زما | او وویل هغوی |
(بیاترې) الله ټپوس او کړو چې ایا تاسو دې اقرار کوئ | او په دې خبره زما د وعدې ذمه واری اخلئ | نو دوی او وویل چې	(بیاترې) الله ټپوس او کړو چې ایا تاسو دې اقرار کوئ | او په دې خبره زما د وعدې ذمه واری اخلئ | نو دوی او وویل چې
اَقْرَرْنَا قَالْ فَاشْهَدُوا وَاَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِيْنَ ﴿۶﴾ فَمَنْ	اقرار او کړو مونږ | او وویل الله | نو گواهان اوسئ | او زه ستاسو سره | د گواهانانو یم | نو څوک چې
مونږ اقرار کوي | الله ورته او وویل چې تاسو په دې لوظ گواهان اوسئ | او زه به هم تاسو سره گواه یم | ..... څوک چې	مونږ اقرار کوي | الله ورته او وویل چې تاسو په دې لوظ گواهان اوسئ | او زه به هم تاسو سره گواه یم | ..... څوک چې

تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَلِكَ قَوْلًا لِّكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿١٠٠﴾ اَفَغَيَّرَ	واپس شو اړوستو | ددې نه | نو دغه کسان چې دي | هم هغوی | فاسقان دي | آیا نو بغير
دِينِ اللّٰهِ يَبْعَثُونَ وَكَهٔ اَسْلَمَ مِنْ فِي السَّمٰوٰتِ	ددین دالله نه | دوی غواړي | حال داچې خاص دهغه | تابعدار دي | هغه څوک | چې په اسمانونو کېنې دي
وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَالَّذِي اَسْلَمَ مِنْ فِي السَّمٰوٰتِ	ایا نو دالله د دین نه علاوه دوی بل دین لتوی | ..... او حال دا دې چې داسمانونو
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	او په زمکه کېنې دي | په رضا | او په زور | او خاص هم هغه ته | په واپس کولې شي | ټول | او وایه اې نبی
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	اوزمکې ټول مخلوق په خوښه یا په زور هغه تابعدار دي | او ټول به آخر هغه ته واپس کېږي | ورته او وایه
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	امّا | بالله | و ما | اُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا اُنزِلَ
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	چې مونږه ایمان راوړې دي | په الله | او په هغه | چې نازل کړې شوي دي | په مونږ | او په هغه باند | چې نازل کړې شوي دي
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	مونږ | ایمان راوړې دي | په الله پاک باندې | او په هغه کتاب چې په مونږ نازل شوې دي | او په هغه تعلیم
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	عَلَىٰ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسَاطِیْٓ وَمَا اَوْقَىٰ
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	په ابراهیم باند | او په اسماعیل | په اسحاق | او په یعقوب باندې | او په اولاد دیعقوب باند | او په هغه چې ورکړې شوي دي
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	چې ابراهیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب او دهنوی اولادونه ورکړې شوي دي | او په هغه کتابونو چې موسی او عیسی
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	مُوسٰی وَعِیْسٰی وَالنَّبِیُّوْنَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا تَفْقُحُ بَيْنَ
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	موسی ته | او عیسی ته | او نورو پیغمبرانو ته | دطرفه درب دهغوی نه | نه کوو مونږ فرق | په منځ
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	باندې د دوی د رب د طرف نازل شوي دي | مونږ ددې ټولو په مینځ کېنې | په منلو او نه منلو کېنې | هیڅ فرق نه کوو
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	اَحَدٍ مِنْهُمْ وَتَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٠١﴾ وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْاِسْلَامِ
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	د یو دهغوی کېنې | او مونږه | خاص دهغه | حکم منونکی یو | او هغه څوک | چې طلبوی | غیرد اسلام نه |
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	او مونږ دالله پاک حکم ته تابعدار یو | ..... او څوک چې د اسلام نه بغير بل دین اختیاروی
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	دِينًا فَكُنْ يُقْبَلُ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾ كَيْفَ
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	بل دین | نو هر گز به قبول نشي | دهغه نه | اووی به هغه په آخرت کېنې | د نقصان موندنکونه | څنگه به
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	نو هغه دین به ترې هیڅرې قبول نه شي | او هغه به په آخرت کېنې | تاوانی وی | داڅنگه کیدلای شي
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	يَهْدِي اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ وَشَهِدُوا
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	اوبښای لا | الله | هغه قوم ته | چې کفر نې | او کړ و اړوستو | دا ایمان راوړلو دهغوی نه | حالانکه گواهي کړې ده هغوی
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	چې الله هغه خلقو ته هدایت اوکړې | چا چې ایمان راوړلو نه پس بیا کفر اختیار کړ | او حال دا چې دوی پخپله گواهي ورکړې ده
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	اَنَّ الرّٰسُوْلَ حَقٌّ وَجَآءُهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	چې دارسول | حق دي | او راغلي دي هغوی ته | واضحه نښې هم | او الله | نه کوی هدایت
اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ اَوْ يَهْدِيهِمْ	چې دپیغمبر حق دي | او څرگنده دلیلونه ورته هم راغلل | او الله پاک ظالمانو خلقو ته هدایت نه کوی

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ اُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ اَنْ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ

قوم ظالم نه | دا کسان چی دی | صحیح بدله ددوی | داده چی | دی په دوی باندې | لعنت دالله
ددې خلقو سزا داده چې په دوی باندې د الله پاک او د فرشتو او د ټولو خلقو

وَاللَّيْلَةِ ۝ وَالتَّاسِ اَجْمَعِينَ ۝ خِلْدَيْن ۝ فِيهَا لَا يَخْفَفُ عَنْهُمْ

او د فرشتو | او دخلقو | ټولو | همیشه به وی ددوی | په دې حالت کبسی | نډه به سپک کړې شی | ددوی نه
لعنت وی | ددوی به همیشه په دې حال کبسی پراته وی

الْعَذَابُ ۝ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ ۝ اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ بَعْدِ

عذاب | اونه به دوی له | مهلت ورکړې شی | مګر هغه کسان اچي توبه ئې اوبښکله | روستو
نه به ترینه عذاب سپکولې شی | اونه به ورته مهلت ورکولې شی | خو هغه خلق (به بچ شی) چې ددې نه پس توبه اوباسی

ذٰلِكَ ۝ وَاَصْلَحُوْا ۝ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ

ددې نه | او اصلاح ئې اوکړه | نو بیشکه الله | ببخښونکې | مهربان دې | بیشکه | هغه کسان
او دخپل خان اصلاح اوکړی | بیشکه الله پاک | ببښونکې | مهربان دې | بیشکه کومو

كَفَرُوْا ۝ بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ ۝ ثُمَّ اِزْدَادُوْا كُفْرًا ۝ لَنْ نُّقْبَلَ

چی کفر ئې اوکړو | وروستو | دایمان راوړلو خپلونه | بیا زیات شول | په کفر کبسی | هرگز به قبول نکړې شی
کسانو چه دایمان راوړو | نه پس کفر اوکړی | او بیا کفر کبسی زیات شول | نودهغوی توبه به هیڅ کله قبولولې نشی

تَوْبَتِهِمْ ۝ وَاُولَٰئِكَ هُمُ الصَّاٰلُوْنَ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

توبه دهغوی | او داخل چی دی | هم دوی دی | پاخه گمراهان | بیشکه | هغه کسان | اچي کفر ئې اوکړو
اوهم دغه کسان گمراه دی چاچي کفر اختیار کړو

وَمَا تَوْاٰهُمْ ۝ وَهُمْ كَفَارٌ ۝ فَلَکِنْ يُّقْبَلُ مِنْ اَحَدِهِمْ مِّلَّةُ الْاَرْضِ ذَهَبًا

او مره شوا | په داسې حال کبسی چی دوهغوی | اکافران | نوهرگز به قبول نشی | یودهغوی نه | اذکوالې دزمکې | ادروزو
اوپه دې حالت کبسی ورته مرگ راغلونوکه په هغوی کبسی یویوکس ټوله زمکه دسرو زروونه ډکه کړی

وَلَوْ اَقْتَدٰی ۝ بِهٖ ۝ اُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

او اگر که فدیو ورکړی دې | دغه ټول سره زړا | ددوی دپاره | عذاب | دردناک |
او ددغې په طور ئې پیش کړی نو قبوله به ترې نشی | اودوی دپاره عذاب دردناک دی

وَمَا لَهُمْ ۝ مِّنْ نَّاصِرٍ ۝

او نه به وی دوی دپاره | هیڅوک مددګار
اودوی سره هیڅ مدد نشی کولې

لَنْ تَنَالُوا	الْبِرَّ	حَتَّى	تُفْقُوا	مِمَّا
هرگز نشی رسیدی تاسو	نیکی ته	تردی	اچہ تاسو خرچ کرنی	خینې دهغه څیزونو نه
تاسو هیڅ کله پوره	نیکی نشی	حاصلولی	اټرکومې چې تاسو خپل غوره څیزونه	خیرات کړی نه وی
تُجِبُونَهُ	وَمَا تُفْقُوا	مِنْ شَيْءٍ	فَإِنَّ اللَّهَ	يَهْدِيهِ
اچہ ستاسو خوښ وی	او هغه چه خرچ کوئی تاسو	د څه څیز نه	اوبیشکه الله	په هغې خبرې
او هر څیز چې تاسو	خیرات کوئ	نو هغه الله جل شانه	ته ښه معلوم دی	
كُلُّ الطَّعَامِ	كَانَ	حِلًّا	لِيَنِي اسْرَءِيلَ	إِلَّا مَا
ټول دخوراک څیزونه	وو	احلال دپاره	دبنی اسرائیلو	اماسود هغې نه
ټول څیزونه چې	مسلمانانو دپاره	حلال دی	هغه، بنی اسرائیلو دپاره	هم حلال وو
مگر کوم چې				
اسْرَءِيلَ	عَلَى نَفْسِهِ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ تُنْزَلَ	التَّوْرَةُ
اسرائیل	دیعقوب علیه السلام	په ځان خپل باندې	مخکښې ددې نه	چه نازل شوي ووتوراه
يعقوب عليه السلام	پخپل ځان	حرام کړی وو	او دا خبره دهغه وخت ده	چې تورات لاته وو نازل شوې
قُلْ	فَاتُوا	بِالتَّوْرَةِ	فَاتْلُوْهَا	إِنْ كُنْتُمْ
ورته اووايه انې	محمد ﷺ	انور اوړنی	توراه	اولولئ هغه اکه یی تاسو
ورته اووايه چې	ښه تاسو	تورات راوړئ	او هغه اولولئ	اکه تاسو رشتونی یئ
افتَرَى عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبَ	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ
او ترل	ایه الله پورې	دروغ	روستو	ددې نه انوم هغوی
پس چه هم څوک	په الله باندې	دروغ اوواښی	نوهمدغه خلق	ظالمان دی
قُلْ	صَدَقَ اللَّهُ	فَاتَّبِعُوا	وَلَا تُرْهِمُوا	حَنِيفًا
اووايه انې	محمد ﷺ	اچہ رښتیا ویلی دی	الله انوروان شی	تاسو
انې پیغمبره	اووايه چې	الله تعالی	څه ونیلی دی	هغه رښتیا دی
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ	إِنْ	أَوَّلَ بَيْتٍ	وُضِعَ	لِلنَّاسِ
او نه وهغه	دمشرکانو ته	اېشکه اولنې	کوټه عبادتخانه	اچہ جوړه شوه
او هغه دشرکانو څڼی	نه وو	اېشکه دټولونه	اول کور چه د خلقو	دعبادت دپاره مقرر شوي دي
بَيْكَةً	مُبَرَّكًا	وَهْدَى	لِلْعَالَمِينَ	فِيهِ
چه په زمکه	کښې ده	اچہ مبارکه ده	او هدایت دي	دپاره د خلقو
کوم چې په مکه	کښې دي	هغه دبرکت	خاني دي	او د خلقو دپاره
بَيِّنَاتٍ	مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ	وَمَنْ	دَخَلَهُ	كَانَ
څرگندې	دځاني دعبادت دي	ادابراهيم	او هغه څوک	اچہ داخل شوي دي
څرگنده ښې دي	او دابراهيم	دعبادت ځاني دي	اوچې څوک دي	ته داخل شی

وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ

اوحق دے دالہ اے خلقوباندے | حج کول ددی کوراهے خوک چہ طاقت لری | دے کورتہ
اودالہ پے خلقوباندے | دحق دے | چہ ددی کورزیارت دے کوی | خوک چے دے تہ د تلو طاقت لری

سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَنِّيْ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝ قُلْ

دلاری | اوهفہ چاچہ | انکار اوکری وانبیئشکہ اللہ | بی پرواہ دے | دمخلوقاتونہ | اووایہ
..... اوخوک چے انکار اوکری | نوهفہ تہ دے معلومہ وی چے | اللہ دخلقونہ بی نیازہ دے | انہی پیغمبرہ | ورتہ اووایہ

يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِآيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ شَهِيدٌ

انہی اهل کتابو | ولے تاسو انکار کونی | د آیتونو دالہ نہ | اواللہ لیدونکے دے
چے انہی اهل کتابو تاسو ولے دالہ پاک دحکمونو نہ انکار کوی | اواللہ پاک

عَلٰی مَا تَعْمَلُوْنَ ۝ قُلْ يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصَدُّوْنَ

دھفہ کارونو | چہ تاسو نہی کونی | اووایہ | انہی محمد ﷺ | انہی اهل کتابو | ولے منع کونی تاسو
ستاسو تبول کارونہ وینی گوری | تہ ورتہ اووایہ چے انہی اهل کتابو تاسو ولے د اللہ تعالیٰ د لازمہ

عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبَعُوْهَا عِوَجًا وَاَنْتُمْ

دلاری دالہ نہ | اھفہ خوک چہ ایمان نہی راوړې دے | التوئی تاسو هغې کنبې | کوږوالی احوال داچہ تاسو
هغه خوک منع کوی چا چہ ایمان راوړې دے | اوتاسو په هغې کنبې | کوږوالی لتوی | احوال دادې

شُهَدَآءُ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝

گواهیان بی | د هغې په نیغوالی | اونه دے اللہ | ناخبرہ | ادھفہ کارونونہ | چہ تاسو نہی کونی
چے تاسو پخپله | د هغې د حق کیدو | گواهان بی | اواللہ پاک ستاسو دکارونونہ غافل نہ دے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اِنْ تَطِيعُوا فِرْقًا مِّنَ الَّذِينَ

انہی هغه کسانو | چہ ایمان مو راوړې دے | اکہ چرې تاسو خبرہ اومنله دیوړلې | ادھفہ کسانونہ
انہی دایمان خاوندانو کہ تاسو داهل کتابو د یوې ډلې تابعداری اوکړه |

اَوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ

چہ ورکړې شوې دے | ورتہ کتاب | انو واپس به کړی تاسو | روستو | ادايمان راوړلو ستاسو نه
..... نو تاسو به ستاسود ایمان راوړو نه پس بیرته کافران کړی

كَفِرِيْنَ ۝ وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تَتْلُوْا عَلَيْنَا

حالت دکفر ته | او څنگه کفر کوئې تاسو | احوال داچہ بی | تاسو | چہ لوستلې کیرې په تاسو باندې
..... او تاسو به په داسې حالت کنبې کفر څنگه اوکړې | چہ تاسو تہ د اللہ تعالیٰ | د کتاب |

اَيُّ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهُ ۖ وَمَنْ يَّتَقِصِّمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ

آیتونه دالہ | او په تاسو کنبې موجود دے | رسول دالہ | اوچا چہ اونیوړ | دین دالہ | نو
آیتونه اورولې شی | او د هغه پیغمبر ستاسو مینځ کنبې موجود دے | اوچا چے دالہ په دین منگولې اولگولې

هُدًى إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ	اووخودلې شوه هغه ته | لاره ښهغه | انې هغه کسانو اچہ ایمان مو راوړې دې اوویرېږنې | الله تعالی نه نو هغه سمه لاره بیا موندنه | ..... انې دایمان خاوندانو | الله پاک نه داسې ویره کوی
حَقِّ نَفْسِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم	لکه څنگه چې حق دې دیرې دهغه نه | او مه مرنې تاسو | مگر په دې حال کې چې په یې تاسو څنگه چې دهغه نه دویرې حق دې | او تاسو ته دې په داسې حالت کې مړې راشی چې تاسو
مُسْلِمُونَ ۝ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۝ وَادْكُرُوا	مسلمانان | او منگولې | اولگونی | په رسی | دین | دالله | ټول | او مه مختلف کیرنې | او یاد کړنې | مسلمانان | او ټول الله | د | دین | رسی | مضبوطه | ونیسئ | او ډلې ډلې مه جوړېږئ | او د الله پاک
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلْفَ	نعمت دالله | په تاسو باندې | اکه چې وئ تاسو | دشمنان | انومینه نې پیدا کړه | دا نعمت یاد ساتئ | چې تاسو دیول دشمنان وئ | نو هغه ستاسو د روزنو په مینځ کې مینه واچوله
بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ	په مینځ د زړونو ستاسو کې | انوشئ تاسو | په نعمت دهغه سره | اسلامي | روڼه | او وې تاسو نو تاسو د هغه په مهربانۍ سره روڼه روڼه شوئ | ..... او تاسو
عَلَى شَفَا حَقَرَةٍ ۝ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ	په غاړه | دکندې | د اور | انوبچ کړنې | الله تاسو | دهغې نه | هم دغې | ایانوی | الله تعالی | اتاسوته | داور دکندې په غاړه وئ | نو الله پاک درته د هغې نه نجات درکړو | دغه شان تاسوته الله خپلې ښې ښانې
آيَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ	ښې خپلې | شاید چې تاسو | انیغه لار | پیامومې | او ضرور دې وې | په تاسو کې | یوه ډله | دې دپاره چې تاسو په سمه لار راشئ | ..... او په تاسو کې دې ضرور یوه ډله داسې وې
يَذْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ	چې راښی | خلق | نیکۍ ته | او حکم کوی | د نیکۍ | او منع کول کوی | د بدۍ نه | او دغې خلق | چې خلق نیکو طرفته راښی | او د نیکو کارونو حکم کوی | او بدو نه نې منع کوی | او همدغه خلق
هُمْ الْمُهْتَدُونَ ۝ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا	خاص هغوی | خلاصې | موندونکې دې | او مه کیرنې تاسو | په شان دهغه کسانو اچہ ډلې ډلې شول | کامیاب دې | ..... او دهغې خلقو پشان مه کیرنې چې په خپل مینځ کې ډلې ډلې شو
وَاخْتَلَفُوا ۝ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ	او په اختلافاتو | جگړو کې | اخته شول | روستو دهغې نه | اچہ راغلې وو هغوی ته | ښکاره هدايات او د ښکاره ښو راتلونو پس په نې | اختلاف او کړو

وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ

او داکسان چه دی ادوی دپاره | عذاب | لونی دې | په هغه ورځ | چه سپین به شی | څه مخونه

او دغې خلقو لره | په هغه ورځ | لونی عذاب مقرر دې | په کومه ورځ چې به | بعضی | مخونه سپین وی

وَسَوْدٌ ۝ وَجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ

| او تور به شی | څه مخونه | نو هغه کسان | چه تور شی | مخونه دهغوی |

او بعضی مخونه به تور وی | نو دچا مخونه چې تور وی | هغوی ته به ونیلی شی |

أَلْكَرْتُمْ ۝ بَعْدَٰ أِيمَانِكُمْ

| او به ونیلی شی هغوی ته | آیا تاسو دکفر لږ اختیار کړې وه | روستو | دایمان راوړلو ستاسو نه

..... چې تاسو دایمان غونډې لونی | نعمت | موندلو نه پس بیا هم کفر خوښ کړې وو

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ

| انواوځکي | عذاب | په سبب دهغې | چه وی تاسو | چه ناشکری مو کوله | او هغه کسان

نواوس دخپل کفر په سزا کښې د عذاب خوند اوځکي | او چې دچا

أَبْيَضَتْ ۝ وَجُوهُهُمْ فَقِي ۝ رَحْمَةُ اللَّهِ ۝

| چه سپین شوی وی | مخونه دهغوی | نو وی به هغوی | په رحمت دالله تعالی کښې |

مخونه سپین وی | نو هغوی به دالله پاک رحمتونو کښې مشغول وی

هُمْ فِيهَا ۝ خُلِدُوا ۝ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ

هغوی به په هغې کښې | همیشه وی | دا آیتونه دالله تعالی دی | چه مونږ اوروهغه | تاته |

همیشه به په | عیش وعشرت | کښې اوسېږي | دا دالله پاک حکمونه دی چې مونږې تاسوته اوروو

بِالْحَقِّ ۝ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا ۝ لِلْعَالَمِينَ ۝ وَلِلَّهِ مَا

په حقه سره | اونه دې الله | چه اراده اولری | دظلم | دپاره دمخلوقاتو | والله تعالی لره دی هغه چه |

او الله پاک په خپل مخلوق باندې ظلم نه کوی | او دالله تعالی دپاره هغه | ټول | څه دی

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَالِلَّهِ تُرْجَعُ

په اسمانونو کښې دی | او هغه چه په زمکه کښې دی | او خاص الله تعالی ته | واپس کولی کیږي |

چه په اسمانونو کښې او زمکه کښې دی | او ټولې معاملې به اوس الله ته

الْأُمُورِ ۝ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلْعَالَمِينَ

معاملې | ټولې | یی | تاسوانې محمدی امته | بهترین | امت | چه ایستلی شوی یی | دپاره دخلقو |

پیش کیږي | تاسو غوره ټله یی | چې دخلقو | هدایت | دپاره راویستې شوی یی |

تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۝ وَتُؤْمِنُونَ

حکم کونی تاسو | دنیکی | او منع کونی تاسو | خلق | دبدنی نه | او ایمان لرئ |

خلق ته دنیکی حکم کوی | او دبدوکارونه نه نې منع کوی | او په الله باندې یقین لرئ |

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	وَلَوْ آمَنَ	أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ
به آنکه تعالی باندی | و که چری ایمان را ورپی و یا | اهل کتابو | انوو به | دیره بهتره | ادپاره دهغوی				
مِنْهُمْ	الْمُؤْمِنُونَ	وَأَكْثَرُهُمُ	الْفَاسِقُونَ	كُنْ يَضُرُّوكُمْ
خینی دهغوی نه | مومنان دی | اوزیات دهغوی نه | فاسقان دی | هرگز به ضرر اونه رسوی تاسوته |				
إِلَّا أَذَىٰ	وَإِنْ يَتَّقِ الْكُفْرَ	يُؤَلِّمُكُمُ	الْأَذَىٰ	
مگر به تکلیف در کولو | دژی | و که دوی جنگ شروع کری تاسو سره | انوا به | هر خوی تاسوته شاگانیا |				
ثُمَّ لَا يَتَصَرَّوْنَ	صُرِيتْ	عَلَيْهِمْ	الدِّلَّةُ	أَيْنَمَا
بیا به اونه کری شی مدد دوی سره | اومقرر شوې دې | ایه دوی باندی | ذلت | هر چرته چه |				
يُفْقَرُونَ	إِلَّا	يَحْبِلُ	مِنَ اللَّهِ	وَحَبْلٌ
اوموندلې شی دوی | مگر نه ایه رسی | پناه ملاویدو | سره | ادطرفه دالله تعالی نه | اویه پناه ملاویدو سره |				
مِنْ النَّاسِ	وَبَاءُ	بِعَظَبٍ	مِّنَ اللَّهِ	وَصُرِيتْ
ادطرفه دخلقو | اودوی اخته شو | په غضب سره | ادطرفه دالله تعالی | اومقرر کری شوه |				
عَلَيْهِمْ	الْمَسْكَنَةُ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَانُوا
په دوی باندی | محتاجی | ادپه دې وجه | چه بیشکه دوی | وو | اچه کفر به نی کولو | ایه آیتونو دالله |				
وَيَقْتُلُونَ	الْأَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ	ذَلِكَ	بِمَا
او قتلول به نی پیغمبران | په ناحقه | ادا انجام | ایه دې سبب دې | اچه دوی نافرمانی اوکړه | او دوی |				
يَعْتَدُونَ	لِلسَّوْءِ	مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ	أُمَّةً	قَابِئَةً
چه حد نه به تیریدل | نه دی برابر | اهل کتاب | اهل کتابونه | ایه دله اولاره ده | په حق | اچه لولی |				
أَيُّهَا	أَنَاءُ	الْبَيْتِ	وَهُمْ	يُسْجَدُونَ
ایتنونه دالله ایه وختونو د شپې کسې | او دهغوی اسجدی کوی الله ته | ایمان لری | ایه الله تعالی باندی |				
				أَوْ دَشِيٍّ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

اوبه ورځ داخرت باندې | او حکم کوی | اېه کولو دنیکی باندې | او منع کول کوی | د بدنی نه |

اوبه آخرت باندې ایمان لری | او خلقو ته دنیکی حکم کوی | او بدو کارو ونه نې منع کوی

وَيَسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ وَمَا يَفْعَلُوا

اومندې هې وهی | اېه کارونو دنیکی کښې | اودا کسان دی | د صالحانو نه | او هغه چه کوی |

اودنیکی کارونو ته وړاندې کیرې | او دغه خلق دنیکانو په ډله کښې دی | اودوی چې

مِنْ خَيْرٍ فَكُنْ يَكْفُرُوا وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ إِنَّ الَّذِينَ

څه نیکی | انو هرگز به نه کیرې نا قدری دهغې | او الله | ښه پیژنی | پرهیزگار خلق | ایښکه هغه خلق |

هره نیکی او کړې | نودهغې نا قدری به هيجرې نه او نشی | او الله پاک ته پرهیزگار خلق معلوم دی | بیښکه چا چې

كُفَرُوا كُنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ

چه د کفر طریقې نه اختیار کړه | هرگز به لرې نه کړې شی | دهغوی نه | مالونه دهغوی |

کفر خوښ کړو | نو دا الله پاک د عذاب په مقابلې کښې به نې نه مال څه پکاراشی

وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

اونه اولاد دهغوی د عذاب دا الله نه | هېڅ څیز | اودا کسان | خاوندان د اور دی | دوی به په هغې کښې

اونه به نې اولاد څه پکار راشی | دا خلق د اور ملگری دی | او دوی به په کښې

خَالِدُونَ مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

اهمیشه وی | مثال | دهغه څه | چه خرچ کوی | نې | کافران | په دې | ژوند د دنیا کښې |

همیشه وی | کوم مالونه چې دوی د اسلام برخلاف په دې ژوند کښې خرچ کوی

كَمَثَلِ رَيْحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرَثٌ قَوْمٌ

په شان د مثال | د داسې باد دې | چه په هغې کښې | اږړه یخنی وی | چه اور سیرې | فصل | اډیو قوم ته |

دهغې مثال د هغې سلې پشان دې | چې په کښې چنی وی | او هغه دچا په فصلونو پریوزی

ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُمْ وَمَا ظَلَمَهُمْ

چه هغوی ظلم کړې وی | اېه خانونو خپلو | اوتباه کړې هغه فصل | اونه دې کړې ظلم په هغوی باندې |

چې په خان نې ظلم کړې وی | اوفصل ورله تباہ کړې | او الله په دوی باندې هېڅ قسم ظلم نه دې کړې

اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

الله | لیکن | اېه خانونو خپلو باندې | ظلم کوی هغوی | انې | هغه کسانو | چه ایمان موراوړې دې |

بلکه هغوی پخپله پخپلو خانونو ظلم کړې دې | انې د ایمان خاوندانو

لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ

مه نیسې | دوستان دراز | اما سوا ستاسو نه بل څوک | اهیڅ کمی نه کوی هغوی تاسو سره |

د مسلمانانو نه سوا | نور خلق د راز ملگری مه جوړوئ | هغوی تاسو ته په نقصان رسولو

خَبَايَا	وَكُودَا	مَا	عِثْمُ	قَدْ
په فساد کولو کېښي | خوښ دي دهغوی | هغه څيز | چه په تکليف کېښي | اچو تاسو | په تحقيق سره |				
کېښي هيڅ قسم کوتاهي نه کوي | کوم څيز چې تاسو په مشقت کېښي | اچو نو دوی په هغي خوشحاليږي				
بَدَّتِ الْبُغْضَاءُ	مِنْ أَقْوَاهِمُ	وَمَا تُخْفِي	صُدُّوهُمْ	
ښکاره شوې دې بغض | د خلودهغوی نه | او هغه څه چه پټ ساتي | سيني | زړونه | دهغوی |				
بېشکه د دوی د خولونه هم دشمني څرگنده شوې ده | او کومه چې نې د دوی زړونه پټوي هغه				
أَكْبَرُ	قَدْ بَيَّنَّا	لَكُمْ الْآيَاتِ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ	۵
هغه سخت دي | په تحقيق سره بيان کړي مونږ | تاسو ته | انښې | ښکاره | که يې تاسو | اچه پوهيږئ |				
خولاددي نه زياته ده | مونږ تاسو ته نښې ښکاره کړي دي | ..... که تاسو عقل لرئ				
هَأْتَيْتُمُ وَلَا	تُحِبُّوهُمْ	وَلَا يُحِبُّوكُمْ		
واورئ تاسو هغه کسان يې | اچه تاسو مينه کوئ | دهغوی | سره | اونه کوي مينه هغوی | تاسو سره |				
تاسو هغوی مينه سره محبت کوئ | ..... خو هغوی تاسو سره مينه محبت نه کوي				
وَتُؤْمِنُونَ	بِالْكِتَابِ كُلِّهِ	وَإِذَا الْقَوُومُ		
حال داچه تاسو ايمان لرئ | په ټولو اسماني کتابونو باندې | او کله چه هغوی يو ځاني شي تاسو سره |				
په دې وجه چې تاسو په ټول اسماني کتابونو ايمان راوړئ دي | او چې کله تاسو سره ملاقات اوشي				
قَالُوا	أَمْثَلُ	وَإِذَا	خَلَوْا	عَضُّوا
نو وائی | ايمان راوړي دي مونږ | او کله چه | جدا شي | نو چيچي | استاسو خلاف | گوتې |				
نو وائی چی مونږ خو هم | ستاسو په کتاب | ايمان را وړئ دي | او چې کله ځانله شي نود | ډيري غصي نه				
مِنْ الْغَيْظِ	قُلْ	مُوتُوا	بِعِظْمِ	إِنَّ اللَّهَ
دوچې د | غصي نه | ورته اووايه | مړه شي | ادغصي خپلې سره | بېشکه | الله تعالی | پوهيږي |				
درباندې گوتې | په غاښونو کېښي | چيچي | ورته اووايه چې په خپله غصه کېښي مړي شي | بېشکه الله				
يَذَاتِ	الْصُّدُورِ	إِنْ تَسْلَمُ	حَسَنَةً	تَسُودُ
په هغه | خبرو | اچه په سينو | زړونو | کېښي دي | که در رسيري تاسو ته | څه نښيږه | انوهغه خفه کوي هغوی				
ته ستاسو د زړونو حال معلوم دي | ..... ستاسو خوشحالي دوی خفه کوي				
وَإِنْ تُصِيبْكُمْ	سَيِّئَةٌ	يَفْرَحُوا بِهَا	وَإِنْ	تَصِيبُوا
او که اورسي تاسو ته | څه بدې مصيبت | انو خوشحاليږي په هغي سره | او که | تاسو صبر او کړنې				
او که تاسو ته څه تکليف اورسي نو دوی پرې خوشحاليږي | ..... او که تاسو صبر او کړو				
وَتَقْوَا	لَا يَضُرُّكُمْ	كَيْدُهُمْ	شَيْئًا	
او ويره او کړنې | د الله تعالی نه | انو تکليف به او نه رسوي تاسو ته | مکر | تدبير | دهغوی | هيڅ څه				
او د الله نه مو ويره اختيار کړه | نو د دوی فريونه تاسو ته هيڅ نقصان نشي رسولي				

إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۖ وَادْعُوا عَدُوَّكُمْ

ایشکه الله ایه هغه کارونو اچ کوی نه هغوی! احاطه کونکې دې! او کله چه اسحر وختی راووتلې ته
بیشکه الله تعالی ددوی دهرکارنه راچاپیره دې! او مسلمانانو ته ددې حال او اویه، کوم وخت چې ته سحر

مِنْ أَهْلِكَ تَبَوَّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۗ وَاللَّهُ

ادکور خیل نه اچه مقررول دې! مومنان به احد کښې، ایه خایونوباندې! دپاره دجنگ | او الله
دکورنه اووتلې! او مسلمانان دې خانې په خانې دجنگ د مورچودپاره مقررکول! او الله

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ إِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتٌ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلُوا

اښه اوريدونکې دې! او هرڅه نه خبر دې! یادکړه کله چه اراده اوکړه! دووډلو | استاسونه! چه بزدله شی!
هرڅه اوری اویه هرڅه پوهه دې! هرکله چې ستاسو دملگرونه دوه دلودبزدلی! اراه اوکړه

وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا ط ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝

حال داچه الله تعالی امددگارود دواړو دې! او خاص په الله تعالی باندې اپکار دې توکل! مومنانو له |
او الله تعالی د دواړو مددگار وو! او مومنان دې همیشه صرف په یو الله تعالی بهروسه ساتی

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ

او په تحقیق سره امددکړې وو تاسو سره! الله تعالی ایه (جنگ د) بدر کښې! او حال دا چه وی تاسو
داوددې نه مخکښې! الله دبدر په میدان کښې ستاسو مددکړې وو! کله چې تاسو

أَذَلَّ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ۝ إِذْ يَقُولُ

کمزوری او خان اوسانې! دا الله دناشکرني نه! امید دې چه تاسو! شکرگزار جوړ شی! یادکړه چه کله تا او نبیل
دیر کمزوری وی! نو دا الله تعالی نه اویرېږی! دې دپاره چې تاسو به شکرگزاره بندگان شی! په کوم وخت

لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ أَلَا نَهَ كَافِي كَيْرِي ستاسو دپاره دا خبره! چه مدد اوکړی ستاسو ارب ستاسو! په درې زره

کښې چې تاسو مسلمانانو ته اووئیل! چې تاسو دپاره ولی دا خبره کافی نه ده! چې الله درې زره

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُزْلِينَ ط ۖ بَلَىٰ ۖ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا

افریتو سره | اچه را لیرلې شوې وی! داسمان نه! | او کافی کیري! که تاسو صبر اوکړو! او اویرېږی! دالله تعالی نه
فرښتی راگوزې کړی! او ستاسو مدد اوکړی! بلکه که تاسو ټینگ پاتې شوی! او دالله د نافرمانی نه مو خانونه

وَيَا تُوكُم مِّنْ قُوْرِهِمْ هَذَا يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ

اوراشی دښمن په تاسو! په دغه وخت یو ناڅاپه! امدد به اوکړې ستاسو ارب ستاسو | ایه پنځو زرو
اوساتل! اویه تاسو دشمن ناڅاپه حمله اوکړه! نو ستاسو رب به تاسو سره د پنځو زرو

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ۝ وَمَا جَعَلَ اللَّهُ إِلَّا بَشْرًا لَّكُمْ

فرشتو سره | چه ښې دارې به وی! او نه دې گړخولې الله تعالی دا مدد! مگر | خوشحالی! ستاسو دپاره
فرشتو په ذریعه مدد اوکړی! چې هغوی نشاندارې وی! او دا خبره ستاسو دپاره الله پاک خوشحالی گړخولې ده

وَلَتَصْلَحَنَّهُ	قُلُوبُكُمْ بِهِ	وَمَا التَّصَرُّ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
او دپاره ددې چه مطمئن شی | زړونه ستاسو په دې سره | اونه دې مدد | مگر دې | دالله تعالی دطرفه		
او ددې دپاره چه په دې باندې ستاسو زړونه مطمئن شی | اود الله نه سوا د بل چا د طرفه مدد نشته		
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	لَيَقْطَعَنَّ	طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
اچه غالب دې | حکیم دې | امدد کوی دپاره ددې چه پریکړې ایوه | هغه کسانو نه | اچه کفرنې کړې		
او هغه د اختیار او حکمت خاوند دې | او مدد څکه کوی | چې د کفارویو ډلې ته | د جنگ بدر په میدان کښې |		
أُولَئِكَ هُمُ	فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ	كَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ
یاداسې شکست ورکړې هغوی ته | اچه واپس لاړ شی نامراد | نشته تاسو لره | د فیصلې کولو په اختیارانو کښ		
شکست ورکړې | ایانې خوار او ذلیل کړې | اچې نامراده واپس لاړ شی | (زما مجوبه ددوی) فیصله ستا په لاس کښې نده		
شَيْءٌ	أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ	أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَأَتْلُهُمُ
څه هغه د اختیار دالله دې | ایابه معاف کړې | هغوی لره | ایابه عذاب ورکړې هغوی لره | پس بیشکه هغوی		
که دالله تعالی خوښه شی | نو ددوی توبه به قبوله کړې | او که دالله پاک خوښه شی | نو دوی ته به عذاب ورکړې څکه چې دوی		
ظَلُمُونَ	وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	
اظهارمان دې | اولله تعالی لره دې | هغه څه | اچه په اسمانونو کښې دې | او هغه څه | اچه په زمکه کښې دې		
په خپل خان زیاتې کوی | او هر څه چې په اسمانونو کښې دې | او که په زمکه کښې دې | هغه ټول دالله دې		
يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ		
اېښی | هغه څوک | اچه خوښه نې شی | او عذابوی | هغه څوک | اچه خوښه نې شی | اولله تعالی		
چاته چې غواړی نو ښه کوی | او چاته چې غواړی نو عذاب ورکوی | ..... اولله پاک		
غَفُورٌ رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا	
ښوونکې | ارحم کوونکې دې | انې هغه کسانو | اچه ایمان موراوړې دې | مه خوړئ | سود		
ښوونکې مهربان دې | ..... انې دایمان خاوندانو | ..... تاسو (مال د) سود مه خوړئ		
أَضْعَافًا	مُضَاعَفَةً	وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
دوچند | اېه بیا یادوچندنی سره | او ویریزئ دالله نه | امید دې چه تاسو | به کامیابې | فلاح | اومومئ |		
چې هغه په څو خوچنده زیاتېږی | اولله نه ویریزئ | ..... دې دپاره چه کامیاب شی		
وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ	وَاطِيعُوا اللَّهَ	
او خان اوسانې | د اور هغه نه | اچه تیار کړې شوې دې | دپاره د کافرانو | او حکم اومنی دالله |		
اود هغې اور نه خان بېج کړئ | چې کوم کافرانو دپاره تیار شوې دې | اود الله پاک تابعداری کوی		
وَالرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ	وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ
اود رسول | امید دې چه په تاسو اېه رحم او کړې شی | او په منده ځنې | ښېښې ته |		
اود رسول تابعداری کوی | دې دپاره چې په تاسو رحم اوشی | اود خپل پروردیگار بخشیش او جنت		

مِنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ لَا أَعَدَّتْ

د طرفه درب ستاسونه | و جنت ته اچہ پلنوالی دهغی | آسمانونه دی | او زمکه ده | اچہ تیار کړې شوی دی | حاصلولو | ته تلوار کوی | هغه جنت چه دهغی پلنوالی د آسمانو او زمکې برابر دې | ادغه جنت داسې

لِلْمُتَّقِينَ الَّذِينَ يَنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ

دپاره د پرهیزگارانو | هغه پرهیزگاران | اچہ خرچ کوی مال | اچہ خوشحالی | کښې | او په تکلیفونو کښې | پرهیزگارانو دپاره تیار شوې دې | اچې د فقیرۍ او مالدرۍ په وخت کښې خپل مالونه خرچ کوی

وَالْكَافِرِينَ الْغَيْظُ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

او تیرونکی | د غصې وی | او معاف کونکی د خلقو دی | او الله تعالی | اخیښوی | انیکې کونکی خلق | او فخر او غصه برداشت کوی | او خلقو ته معافی کوی | او الله پاک داسې نیکان خلق خوښوی

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

او هغه کسان دی | کله چه او کړې هغوی | ادبې حیاتی کار | یا ظلم او کړې هغوی | په ځانونو خپلوی باندې | او هغوی داسې نیکان خلق دی | اچې کله ترې د بې حیاتي کاراوشی | ایا په ځان څه زیاتې او کړې

ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرَ الذُّنُوبَ إِلَّا

انویا د کړې الله | او معافی غواړی | دپاره د گناهونو خپلو | او څوک دې | اچہ معاف کوی | گناهونه | اسوا | نو هغه وخت | ورته الله یاد شی | او دخپل گناهونو ښښنه غواړی | اوبل څوک دی چې گناهونه به او ښی بغير

اللَّهُ وَلَمْ يَصُرُوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ

د الله تعالی نه | اونه کوی ټینګتیا | همیشوالی | په هغه | اچہ او کړې هغوی | او حال دا چه هغوی | د الله تعالی نه | او هغوی | پخپلو غلطو کارونو هجرې همیش والي نه کوی | بلکه سمدستی توبه او باسی |

يَعْلَمُونَ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّةٌ

آپوهیری په بدنې خپلې | د امتقیان چې دی | بدله دهغوی | ده | ښښنه | د طرفه درب دهغوی نه | او باغونه دی | او حال دا چې هغوی په دې خپلې بدې پوهیری | د داسې خلقو بدله دا ده | چې الله به ورته ښښنه او کړې

تَجَرُّي مِّنْ تَحْتِ الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ

چه بهیری به | لاندې درونو | دهغې نه نهرونه | چه همیشه به وی | اچہ هغې کښې | او څنگه به ده بدله | او داسې باغونه به ورکړې | چې دهغې د (مانزو د) لاندې به نهرونه بهیری | همیشه په کښې اوسیری

أَجْرُ الْعَمَلِينَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا

د ښک عمله خلقو | تیر شوی دی | وړاندې ستاسونه | ډیر د ورونه | پس او گرځی | په زمکه کښې | او اوگورنی | او د ښکانونه دپاره | ډیره ښه بدله ده | ستاسونه مخکښې | په دې زمکه | ډیرې زمانې تیرې شوی دی | نو تاسو د زمکې په مخ اوگورنی

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ هَذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ

اچہ څنگه | وو | انجام | د دروغ گنړنکو | احکامو د الله لره | دا | قران بیان دې | دپاره د خلقو | چې د هغه خلقو څه انجام شو | چې د الله احکام نې په دروغه گنړل | دا د ټولو خلقو دپاره یو ښکاره بیان دې

وَهْدَىٰ	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ ۝ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ
اوهدايت دي	او نصيحت دي	دپاره دپرهيزگارانو او همت مه بائيلى او غم مه كوئى او هم تاسو
اوپرهيزگارو دپاره هدايت او نصيحت دي	او همت مه بائيلى	او غم مه كوئى هم تاسو به
الْأَعْلَوْنَ	إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝	إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْصٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ
به غالب يى	كه يى تاسو	مومنان كه اوورسيږي تاسوته زخم انورسيږي دي قوم (كفار) ته هم
غالب كيږي	كه چرې تاسو مومنان يى	كه رڼ تاسو زخمى شوى يى انوبيشكه ستاسونه وړاندي نور خلق
قَرْصٌ	وَمِثْلُهُ ۝	وَتِلْكَ الْأَيَّامُ
ازخم	ايشان دهغي	اودا ورځې دزمانې دي چه مونږي اوو راپووا په مينځ دخلقو كښي
هم ستاسو	ريشان زخمى شوى وو	اودا خودزمانې ورځي دي چي مونږي دخلقو مينځ كښي اوو راپووا
وَلْيَعْلَمِ اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا وَيَتَّخِذْ
اودپاره ددې چه معلوم كړي	الله تعالي	هغه كسان چه ايمان ني راورې دي او بل دا چه اوني سي
اودا	تكليف تاسوته خكه	اورسيدو چي الله پاك رښتوني مسلمانان ښكاره كړي
مِنْكُمْ	شُهَدَاءُ ۝	وَاللَّهُ
ستاسونه	اشهيدان (د حق گواهان)	او الله تعالي انه خونبوى ظالمان خلق او بل دا چه جدا كړي
اوپه تاسو كښي	شهيدان شي	او الله پاك ظالمان خلق ته خونبوى او په تاسو كښي جدا كړي
اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا وَيَتَّخِذْ
الله تعالي	هغه كسان چه مومنان دي	او هلاك كړي كافران ايا گمان كوئى تاسو چه داخل به شي تاسو
كوم چه خالص مسلمانان دي	او دهغوي په لاس	كافران هلاك كړي ايا تاسو گمان كوئى چي تاسو به
الْجَنَّةِ	وَلْيَا يَعْلَمِ اللَّهُ	الَّذِينَ
اجنت ته	او لامعلوم كړي نه دي	الله تعالي هغه كسان چه جهاد و كړي دي ستاسونه
(اوچ په اوچه)	جنت ته داخل شي	حال دا چه تراوسه پورې الله هغه خلق ته دي ښكاره كړي چه په تاسو
وَلْيَعْلَمِ	الصَّابِرِينَ ۝	وَلَقَدْ
اولته دي معلوم كړي	الله تعالي صابران	او په تحقيق سره اوئ تاسو چه ارزو به مو كوله درمگ
كښي مجاهدين دي	او هغه خلق چه صبر كونكي دي	او تاسو خوبه په هغه وخت كښي درمگ تما كوله
مِنْ قَبْلِ	أَنْ تَلْقَوْهُ ۝	فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ
وړاندي دهغي نه	چه تاسو مخامخ شي	ددغه (مرگ) سره نو اوس اوليدو تاسو هغه او حال دادې چه تاسو
كوم وخت كښي چه	لاتاسو مرگ ليدلي نه وو	نو اوس چي مرگ تاسو ته مخامخ شو
تَنْظُرُونَ ۝	وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا	رَسُولٌ ۝ قَدْ خَلَتْ
اورته گورنى	اونه دي محمد	مگر ايورسول دي تيرشوى دي مخكښي دهغه نه رسولان
اوتاسو اوليدو او محمد	نورڅه نه دي خو بس يو رسول دي	اوده نه مخكښي هم رسولان تيرشوى دي

أَفَأَنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَتَقَلَّبْ

اینانکه مړشی هغه یا اووژلې شی انواتاسوبه وایس خن! په پوندو خپلو باندې شاته او هغه څوک چه واپس لاړو نوکه دې مړشی او یا قتل کړې شی انوا یا تاسوبه په خپلو پوندو (د اسلام نه) بیرته گرځئ! او (یاد ساتئ) څوک

عَلَى عَقْبِيهِ فَلَئِنْ يَضَرَ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ

په پوندو خپلو (شاته) | نو هرگز به نقصان اونه رسوی الله ته | هیڅ څه! و زړ به بدله ورکړی الله

چې په پوندو بیرته او گرځی | نو هغه الله ته هیڅ نقصان نشی رسولی | او الله به شکر گزارو ته ډیر

الشَّكِرِينَ ۝ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا

| شکر کونکو ته | او نشته یو نفس لره | چه مړ شی | مگر | په حکم د الله | چه لیکلې شوې دې | په نیټه سره

ډیر اجر ورکوی | هیڅ ژوندې د الله پاک د حکم نه بغیر نشی مړیدې | مگر یو نیټه لیکلې شوې ده

وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ

او څوک چه غواړی | ثواب د دنیا | مونږ به ورکړو هغه ته | دهغې دنیا نه | او څوک | چه غواړی |

او څوک چې دنیاوی بدله غواړی | مونږ ورته په دنیا کښې بدله ورکودا | او څوک چې

ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّكِرِينَ ۝

ثواب د آخرت | مونږ به ورکړو هغه ته | دهغه آخرت نه | او زړ به مونږ بدله | شکر گزارو ته |

داخرت د بدلې اراده لری | نو هغه ته به په دنیا او | آخرت کښې بدله ورکودا | او شکر کونکو ته به ډیر اجر ورکودا

وَكَايْنٍ مِّنْ نَّيِّبٍ قَتَلَ مَعَهُ رِثْوَنًا كَثِيرًا

او ډیر ټبر شوی دی | د پیغمبرانو نه | چه شریک جنگیدلی وو | دهغه سره | خدا پرست خلق | ډیر |

اود دې نه وړاندې ډیر پیغمبران وو | اچې دهغوئ په ملګرتیا کښې ډیرو الله والا کسانو جنگونه کړی وو

فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

نونه همت با نیللی وو هغوئ | او د چې دهغه مصیبتونو نه | چه رسیدلی وو هغوئ ته | په لار د الله کښې |

خو نه هغوئ دهغه مصیبتونو د وجې چه د الله په لار کښې ورته رسیدلی وو بزدله شوی وو |

وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ

اونه نې کمزوری ښکاره کړې وه | اونه نې سرتیټ کړې وو | باطل ته | او الله تعالی خوښوی |

اونه کمزوری شوی وو | اونه نې باطل ته سرتیټ کړې وو | او الله تعالی

الصَّابِرِينَ ۝ وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا

داسې صابران خلق | اونه وه | اوینا | دعا د هغوئ | مگر دا وه | چه ونیل به نې | انې ربه زمونږ |

صبر کونکی خلق خوښوی | بلکه په هغه وخت کښې به | دهغوئ خدا دعا وه چې انې زمونږ ربه

اغْفِرْ لَنَا وَاعْفُ زُنُوبَنَا وَاسْرَافَتَنَا فِي أَمْرِنَا وَتُبْ عَلَيْنَا

معاف کړې مونږ ته | گناهونه زمونږ | او د حد نه اوړیدل زمونږ | په کار زمونږ کښې | او مضبوط کړې

زمونږ گناهونه معاف کړه | او زمونږ نه چې کوم زیاتې شوې دې هغه راته معاف کړه | او د دشمن

أَقْدَامُنَا	وَأَنْصَرْنَا	عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝	فَأَنْتَهُمُ اللَّهُ
اقدامونه زمونږ او مدد او کړې مونږ سره | په قوم کافر باندې | انور وکړ و الله تعالی هغوی ته په مقابلې کېږي | زمونږ قدمونه مضبوط کړه | اود کافرو په مقابلې کېږي مونږ ته فتح راکړه | انواله هغوی ته			
ثَوَابِ الدُّنْيَا وَحَسَنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ ۝	وَاللَّهُ يُحِبُّ الْحَسَنِينَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	إِثَابِ دُنيَا | اوبه ثواب | دا آخرت | اوالله خوښوی | داسې نیکان خلق | انې هغه کسانو | د دنیا بدله ورکړه | اود آخرت بهترینه بدله یې هم ورکړه | ..... اوالله نیکان خلق خوښوی انې د ایمان
آمَنُوا	إِنْ تُطِيعُوا الَّذِينَ	كَفَرُوا	
چه ایمان مو راوړې دي | که چرې اتاسو خبره | ومنله | دهغه کسانو اچې د کفر لارې خپله کړې ده | خاوندانو | ..... که تاسو دهغه کسانو تابعدارۍ اوکړه چا چې کفر اختیار کړې دي			
يُؤْذُوكُمْ	عَلَى أَعْقَابِكُمْ	فَتَقَبِّلُونَا	خَيْرِينَ ۝
نو واپس به اوگر خوی تاسو | په پوندو ستاسو | انواو به گرځي تاسو | نقصان موندونکي | نو تاسو به خپلو پوندو | د کفر طرفته | واپس کړي | اود نقصان کونکونه به اوگر ځي			
بَلَى اللَّهُ	مَوْلَكُمْ	وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ۝	سَتَلْقَىٰ فِي قُلُوبِ
بلکه الله تعالی دي | مددگار ستاسو | اوهغه | بهتر | مدد کونکي دي | زړه او غورزوؤ مونږ اچې زړونو | د دوی خبره مه اوړي | بلکه الله پاک ستاسو ملگري دي | اوهغه ډیرینه مددگار دي | ..... مونږ خو			
الَّذِينَ	كَفَرُوا	الرَّعْبَ	يَمًا
دهغه کسانو کېږي | اچې انکار یې کړې دي | حق نه اړعې (یره) | په سبب دهغې | اچې شریک کړې دي هغوی | د کافرو په زړنو کېږي رعب اچولې دي | ځکه چې دوی د الله پاک سره داسې شریک جوړ کړې دي			
بِاللَّهِ مَا كُنْتُمْ	يَه	سُلْطَانًا	وَمَا لَهُمُ النَّارُ
د الله سره | هغه څیز | اچې نه دي نازل کړې | په شریک کولو دهغې | څه دلیل | او ځانې د هغوی | اور دي چې دهغې | د جواز | په باره کېږي الله پاک هیڅ نه دي نازل کړې | اود دوی ځانې دوزخ دي			
وَيُسْـَٔئِلُ الظَّالِمِينَ ۝	وَلَقَدْ	صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ	إِذْ
اوبېد ځانې دي د ظالمانو | او په تحقیق سره | رښتیا کړه تاسو سره الله او وعده خپله | کله چې اودا | ډیرید ځانې دي چې د ظالمان به په کېږي اوسپړی | اوالله تاسو سره خپله وعده رښتیا کړه | اڅه وخت			
حَسْبُكُمْ	بِأَذْنِهِ	حَتَّىٰ	إِذَا فِئْتُمْ
اوسل تاسو هغوی | په حکم دهغه | یعنی الله | سره اتر دي پورې | اچې بې زړه شونې تاسو او جگړه اوکړه تاسو | چه د جنگ په اول کېږي تاسو هغوی د الله په حکم سره بې دریغه قتل کړل | تر دې چې تاسو بې زړه شوي			
فِي الْأَمْرِ	وَعَصَيْتُمْ	فَرَنْ بَعْدَ مَا	أَرْبَكُمْ
په کار خپل کېږي | او نافرمانۍ | اوکړه تاسو اړوستو دهغې نه | اچې او خودولو تاسو ته | الله تعالی | اوبه خپل کار کېږي مو جگړه شروع کړه | او د پیغیر | د حکم نافرمانۍ موشروع کړه | څه وخت چې			

مَا تُجِئُونَ ط مِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ

ہفہ خہ چہ خوبنوؤ تاسو! بعضی ستاسونہ! ہفہ وو! | چہ غوبنٹلہ نی! دنیا | او بعضی ستاسونہ!

اللہ پاک تاسو! تہ ستاسو! دھوبنی خیز او خود لو! تاسو کبھی بعضی خلق د دنیا طلب گار وو! او بعضی

مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۖ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ

ہفہ وو! | چہ غوبنٹلہ نی! آخرت | ایسا اللہ تعالیٰ یہ شاکر نی تاسو! دھغوی! کافرانو! نہ!

داخرت طلب گار وو! | نو تاسو نی! د کافرو! تعاقب، نہ وارو لی!

لِيَتَّبِعَكُمْ ۖ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ

دپارہ ددی چہ ازمانش او کری پہ تاسو! او یقینا معافی او کرہ! اللہ! تاسو تہ | او اللہ! | خاوند د فضل دی!

چہ پہ تاسو امتحان او کری! | او پہ دی کبھی نی! ہم تاسو تہ معافی او کرہ! | او اللہ! پہ مؤمنانو باندی

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۖ اِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَكُونُ عَلَىٰ أَحَدٍ ۖ وَالرَّسُولُ

پہ مومنانو باندی! یاد کری! کله چہ! منڈھی! وھلی! تاسو! او نہ موکتل پہ شا! | ہیچا تہ | اورسول!

ذیر مہربان دی! | ہفہ وخت، یاد کری! چہ تاسو مخ پہ برہ روان وی! | او ہیچا لاتدی نہ کتل! | او یغمبر در تہ

يَدْعُوكُمْ فِيْ اٰخِرِكُمْ ۖ فَآثَابَكُمْ ۖ غَمًّا بِغَمٍّ

را بللی! تاسو! | دروستو ستاسونہ | | نو بدلہ در کرہ! ہفہ تاسو تہ | | دغم دپاسہ دبل غم!

روستونہ! آواز نہ در کول! | نو ددی عمل بدلہ داشوہ چہ! دغم دپاسہ غم نی! در کرو!

لِيَكِلَا تَحْزَنُوا ۖ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ ۖ وَلَا مَا

دپارہ ددی چہ تاسو! اونہ کر نی! خفگان! پہ ہفہ خہ! | چہ لڑل دلاس ستاسونہ! | اونہ پہ ہفہ مصیبت!

دی دپارہ چہ! ستاسو دلاسونو نہ! کومہ فتح لڑہ! یادرتہ خہ! تکلیف در اورسیندو! نو چہ! تاسو پہ ہفہ غمزن نشی!

اَصَابَكُمْ ۖ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۖ ثُمَّ اَنْزَلَ

چہ اورسیدو! تاسو تہ! | او اللہ تعالیٰ! خبردار دی! | پہ ہفہ خہ! | چہ تاسو نی! کوئی! | ایسانی نازل کرو!

..... او اللہ پاک ستاسو پہ زرونو خبردار دی! | بیانی ددی لونہ غم نہ پس

عَلَيْكُمْ ۖ مِّنْ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةٌ ۖ تَعَالَىٰ يَغْشَىٰ

پہ تاسو باندی! | روستو | | ددغہ غم نہ! | اطمینان! | بی غمی! | پر کالی! د خوب! | چہ راغلہ |

ستاسو پہ زرونو کبھی! اطمینان پیدا کرو! | چہ! یو دلی! تہ خوب و رغولی وو!

طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ ۖ وَطَائِفَةٌ قَدْ اُهْمَتْهُمْ

پہ یوہ! دلہ باندی! ستاسونہ! | او بلہ! دلہ وہ! | | چہ! پہ فکر کبھی! | اجولی وو! | ہغوی! | لڑہ! | انفسونو دھغوی! |

او بلہ! دلہ پاتی شوہ! | | نو ہغوی! سرہ د خیل خان غم وو

يُظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَلْ لَّنَا

چہ گمانونہ نی! کول! پہ اللہ باندی! | ناحقہ! | گمان د جاہلیت! | ہغوی! | وانی! | اوس! | | چہ! | آياشتہ مونہ! | لڑہ

چہ! | پہ اللہ پاک باندی! | نی! | پہ ناحقہ! | جاہلانہ! | گمان کولو! | | دغہ خلق اوس وانی چہ!

مِنْ شَيْءٍ قُلْ	إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ	لِلَّهِ
د جللو، ددې کار ته | څه حصه | ورته او وایه | بیشکه اختیار ددې کار ټول الله تعالی لره دې |		
چې په دې کار کې زموږ څه اختیار ووا | ته ورته او وایه چې ټول کارونه دالله پاک په اختیار کې دي |		
يُخْفُونَ	فِي أَنْفُسِهِمْ مَا	لَا يَبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كُنَّا
پټوي داخلاق | په نفسونو خپلو کېږي | هغه چه | نه نې ظاهري | تاته | دوی وایی | که چرې وې |		
اصل کې دوی خپلوزونو کې داسې خبرې پټې کړي دي | چې هغه ستاسو په مخکې نه ښکاره کوي | دوی خپل مینځ |		
لَنَا	مِنْ الْأَمْرِ شَيْءٌ	مَا قُلْنَا هَهُنَا
موږ لره | ددې کار | د مشرني | نه | څه اختیار | اته به وووژلي شوی موږ | دلته په احد کې |		
کې وایی | که چرې څه لره | پر اختیار زموږ په لاس کې وې | نو موږ به دلته نه وو قتل شوی |		
قُلْ	لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ	لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ
ورته او وایه | که وې تاسو په کورونو خپلو کې | اڅاما به راوتلي وې | هغه کسان | چه لیکلي شوي وو |		
ورته او وایه | که چرې تاسو په خپلو کورونو کې هم ناست وې | نو د چا په قسمت کې |		
عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ	إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ	وَلِيَسْتَبَيِّنَ اللَّهُ
په هغوی باندې اوژل | مرگ | اطراف د خایونو د مرگ خپل ته | او د اکا راوشو | دپاره ددې چه اوزمانی الله |		
چې مرگ لیکلي شوي وو | نو هغوی به دخپل د مرگ خایونو ته ضرور راوتی وو | او د معامله څکه اوشو چې الله |		
مَا فِي صُدُورِكُمْ	وَلِيَسْخَصَّ مَا فِي قُلُوبِكُمْ	
هغه څه | چه په سینو ستاسو کې دي | او دپاره ددې چه جدا کړي | هغه خبرې | چه په زړونو ستاسو کې دي |		
ستاسو د سینو پ رازونه ازماني او دپاره ددې چې ښکاره کړي الله هغه څیز چې ستاسو په زړونو کې دي |		
وَاللَّهُ عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ
او الله تعالی ښه پوه دي | په حال د سینو | بیشکه هغه کسان | چه واپس او گرزیدل | ستاسو ته |		
او الله پاک ته د زړونو حال ښه معلوم دي | ..... په تاسو چې څوک د |		
يَوْمَ	التَّقَىٰ	الْجَمْعِ
په هغه ورځ | چه مخامخ شوي | دواړه ډلي | بیشکه | دهغې وجه داوه | چه خوبولي نې ووهغوی لره |		
دجنگ به ورځ تختیدلي وو | ..... نو هغوی په اصل کې د خپلو ځینو عملونو په وجه |		
الشَّيْطَانُ	بِغَضٍ	مَا كَسَبُوا
شیطان | په سب د خینو | هغه گناهونو | چه کړي ووهغوی | او معاف کړل الله تعالی | هغوی | بیشکه الله |		
شیطان دموه کړی وو | ..... او الله پاک هغوی معاف کړل | ..... او بیشکه الله پاک |		
غَفُورٌ	حَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا كَالَّذِينَ
ایښونکې دي | صبرناک دي | انې هغه کسانو | چه ایمان مو راوړې دي | اینه کړنې تاسو اېشان دهغه خلقو |		
ښونکې صبرناک دي | ..... انې د ایمان خاوندانو | تاسو دهغه خلقو په شان خبرې مه کوئ |		

لَقَدْ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ

چه کافران شوی دی او وی و نیل | روئرو خیلوته اکلہ چه او وتل (به سفر) | په زمکه کنبی |
چی کوم کافر دی | چی کله دهغوی خپل خپلوان په سفر لاړ شی یا چرته غزا ته لاړ شی | او شهیدان شی |

أَوْ كَانُوا غَزَى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا

یاوو غزا کونکی | اکه وی هغوی | زمونږ سره | انه به مړه شوی وو | اونه به وو وژلې شوی |
نوهغوی ته وانی | اکه دوی مونږ سره دلته پاتې شوې وې | نونه به مړه شوی وو | اونه به قتل شوی وو |

لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ

دپاره ددې چه اوگر خوی الله تعالی | ادغه خبره | یوافسوس | ایه زړونو دهغوی کنبی | او الله |
داسې خبرې الله پاک دهغوی په زړونو کنبی | دحسرت پیدا کولو | سبب گرځوی | او اصل کنبی الله پاک |

يُنَبِّئُ وَيُمَيِّتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

ژوندی کول کوی | اومړه کول کوی | او الله تعالی | ادغه کارونو | چه تاسو نې کونی | لیدونکې دې |
ژوندی کول اومړه کول کوی | او الله پاک ستاسو کارونه وینی | گوری |

وَكِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ لَئِنْ قُتِلْتُمْ

او که چرې او وژلې شوی | تاسو | په لار دالله تعالی کنبی | یا | مړه شوی | انوکوم بخشش |
او که تاسو دالله په لار کنبی | شهید کړې شوی | یا په خپل مرگ مړه شی | نوخامخا مغفرت |

مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةً خَيْرٌ مِّمَّا يَكْبَهُونَ

چه دې دطرفه دالله نه | او کوم رحمت چه دې | ادغه بهتر دې | ادغه خیزونو نه | چه دا خلق جمع کوی |
او رحمت دې دالله پاک طرفه دې | د هغه ټولو مالونو نه | بهتر دې چې کوم دا خلق را جمع کوی |

وَكِنْ مِتُّمُ أَوْ قُتِلْتُمْ لِرَبِّكُمُ الْيُسْرَى وَأُولَئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ

او که چرې | تاسو مړه شئ | یا او وژلې شئ | انوخامخا به الله تعالی ته | اورغونو | یو پنی | انویه سبب | درحمت سره |
او که تاسو مړه شوی | یا او وژلې شوی | نوپه هرحال الله ته به را جمع کیږی | | انې پیغمبره | دا مهربانی ده |

مِنَ اللَّهِ إِنَّتُمْ لَهُمْ لَئِنْ قُتِلْتُمْ لَئِنْ قُتِلْتُمْ لَئِنْ قُتِلْتُمْ

دطرفه دالله نه | نرم شوي ته دوی ته | انې زما محبوبه | او که چرې وې ته | تند خو به | اود سخت زړه والا |
دالله پاک چې ته دې خلقو سره | بیرزیات نرم نې | او که چرې ته تند خواو سخت زړه وې |

لَا تَقْصُوا مِنَ حَوْلِكُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ

نوخامخا به خواره شوی وودوی | ستاسو دخواه | انومعاف کړه | خطا گاني ددوی |
نو ټول خلق به ستا نه خواره واره شوی وې | نو ددوی کوتاهیانې معاف کوه |

وَأَسْتَغْفِرُ لَهُمْ وَشَأْنُهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا

اوبېشنه غواړه دپاره ددوی | اومشوره کوه ددوی سره | ایه کار ددین کنبی | نوکله چه |
اوددوی دپاره دبېنې دعا کوه | اوبه | اهمو | کارونو کنبی دوی سره مشوره کوه | نوهرکله |

عَزَمْتُ	فَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ
کله اراده اوکړه تا	نوبیا بهروسه کوه	ایه الله تعالی باندې	بیشکه الله	خوښوی
چې اراده دې پخه شی	نوبیا په الله پاک بهروسه کوه	او الله هغه خلق خوښوی چې کوم		
الْمُتَوَكِّلِينَ	إِنْ يَنْصُرْكُمُ	اللَّهُ	فَلَا غَالِبَ	
بهروسه کونکي خلق په	الله تعالی باندې	اکه مدد اوکړی ستاسو الله تعالی انونشته غالب کیدونکی		
په هغه بهروسه کوی	که الله پاک ستاسو سره مدد کوی	نو هیڅ طاقت په تاسو غالب کیدې نشی		
لَكُمْ	وَإِنْ يَخْذُكُمُ	فَمَنْ ذَا الَّذِي	يَنْصُرُكُمْ	
په تاسو (هیڅوک)	او که پریښودئ	هغه تاسو انو څوک دې	هغه کس	اچه مدد به اوکړی ستاسو
او که الله پاک مو یواځې پریردی	نو بل داسې څوک کیدې شی چې	د هغه نه پس به تاسو سره مدد اوکړی		
مِنْ بَعْدِهِ	وَعَلَى اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ	وَمَا كَانَ	لِیَبِی
روستو دهغه نه	او خاص په الله تعالی دې	توکل اوکړی	مومنان	اونه دې داکار د هیڅ یو نبی
.....	او مومنان دې	په الله پاک باندې بهروسه اوکړی	او د هیڅ یو نبی	داکار نه دې
أَنْ يَغْلِبَ	وَمَنْ يَغْلِبْ	يَا بَنِي	إِسْرَءٰلَ	عَلَّ
چه خیانت اوکړی	او څوک چه خیانت اوکړی	انورابه شی	د هغه څیز سره	چه خیانت نې کړې وی
چې هغه خیانت اوکړی	.....	او څوک چې خیانت اوکړی	نوهغه څیز په خان سره	
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	ثُمَّ تَوَكَّلْ	كُلَّ نَفْسٍ	مَا كَسَبَتْ	
په ورځ د قیامت اییا به پوره ورکړې شی	بدله	هر نفس ته	د هغه عمل اچه کړې نې وی	
د قیامت په ورځ راوړی	ایا به هر سړی ته	د خپل عمل پوره پوره بدله ورکولې شی		
وَهُمْ لَا يَظْلُمُونَ	أَفَمِنْ	أَتَّبِعْ	رِضْوَانَ اللَّهِ	كَمْ
او په هغوی به هیڅ ظلم نه کیږی	ایا نوهغه څوک اچه پیرونی نې اوکړه	درضا د الله	اکیدشی پشان	دهغه چا
او هغوی سره به هیڅ ظلم نشی کولې	ایا هغه څوک چه همیشه د الله	درضا د پاره کار کوی	دهغه چا	
بَاءَ	يَخْطِ	مِنَ اللَّهِ	وَمَا وَهُ	جَهَنَّمَ
چه گیرشو	ایه غضب کښی	د طرفه د الله تعالی نه	او اخری ځانې وی	دهغه
پشان کیدې شی	چې د الله پاک به غضب کښی	گیرشوې وی	اود داسې کس ځانې جهنم دې	اودیر
الْمَصِيرُ	هُمْ	دَرَجَاتٍ	عِنْدَ اللَّهِ	وَاللَّهُ
ادورتلو	د هغوی	لونی درجې دی	په نزد د الله تعالی	او الله تعالی
بد ځانې دې	د ورتلو	د الله پاک نیز د خلقو جدا جدا درجې دې	او الله د هغوی	کارونه وینی
يَعْمَلُونَ	لَقَدْ	مَنْ	اللَّهُ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
چه دوی نې کوی	ایه حقیقت کښی	احسان کړې دې	الله	په مومنانو باندې
گوری	حقیقت کښی	په مومنانو باندې	الله پاک	د یروې احسان کړې دې
				چې په دوی کښی نې

فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

پہ ہغوی کنبی ایویغمبر | دہغوی دخیل قوم نہ | چہ لولی | پہ ہغوی باندی | آیتونہ داللہ تعالیٰ |

ددوی (دخیل قوم نہ) | یو پیغمبر الیرلی دی | چہ ہغہ ورتہ داللہ پاک آیتونہ آوری

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا

اوپاکوی ہغوی (دگناہونونہ) | او تعلیم ورکوی ہغوی تہ د کتاب | او حکمت (پوہی) | احالاتکہ و و ہغوی |

اودو نڈتیرولو سمہ لار ورتہ بنائی | او دوی تہ د کتاب او حکمت خودنہ کوی | اوددی نہ

مِن قَبْلُ كَفَىٰ صَٰلِحٍ مُّبِينٍ ۝ اُولَٰئِكَ اَصَابَتْكُمُ

د مخکبی نہ | اخامخا پہ گمراہی | اینکارہ کنبی آلیا | اوہرکلہ چہ | دراورسیدو تاسوتہ

وراندی | خوداخلق بنکارہ گمراہی کنبی ووا | اوپہ تاسو خہ شوی دی چہ کلہ پہ تاسو باندی

مُصِيبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِّثْلَهَا قُلْتُمْ اَنْ هٰذَا

امصیبت | چہ پہ تحقیق سرہ | ارسولی ووتاسو | دوچند دی | انواوونیل تاسو | چہ دکومی راغی دا (غم) |

مصیبت راشی | احالاتکہ تاسو دہغی دوچندہ نقصان | دشمن تہ رسولی ووا | نوتاسووانی چہ | دادکوم خانہ نہ راغلو

قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنفُسِكُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

ورتنہ او | اوپہ | دا دطر فہ | د نفسونو ستاسونہ دی | بیشکہ اللہ تعالیٰ | پہ ہر خیز باندی | اقادردی

ورتنہ او | اوپہ چہ | دا تاسوتہ ہم ستاسو د کرو پہ وجہ راغلی دی | بیشکہ اللہ پاک پہ ہر خہ قادر دی

وَمَا اَصَابَكُمْ يَوْمَ النِّجْنِ اَلْجَمْعِ

اوہغہ | چہ دراورسیدو تاسوتہ | پہ ہغہ ورخ | چہ مخامخ شوی | دواہرہ دلی

اوکوم تکلیف چہ | تاسوتہ ددو | دلو یو بل سرہ د مخامخ کیدو پہ | ورخ رسیدلی ووا

فَاِذْنِ اللّٰهِ وَلِعَلَّ

انوہغہ پہ حکم داللہ تعالیٰ (در رسیدلی ووا) | دپارہ ددی چہ معلوم کری | مومنان |

دا داللہ پاک پہ حکم سرہ ووا | (دا ہر خہ ددی وچی) | چہ مومنان جدا کری

وَلِعَلَّ

اودپارہ ددی چہ معلوم کری | اہغہ گسان | چہ منافقت نہ کری ووا | اوونیلی شوا | ہغوی تہ |

اومنافقان جدا کری | (ہغہ منافقان) | چہ ورتہ اوونیلی شو

تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ اَوْ اُدْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ

چہ راشی | جنگ اوکری | پہ لار داللہ کنبی | ایادفاع (حفاظت) | اوکری | انواوونیل ہغوی | کہ مونہ تہ علم وی

چہ راشی | داللہ پہ لار کنبی | جہاد اوکری | ایادکم از کم | دخیل گور کلی نہ دشمن لری کری | انوہغوی اوونیل | کہ مونہ تہ معلوم

قَاتِلَا لَا تَبْعَنَكُمْ ۖ هُمْ لِلْكَفْرِ يَوْمَئِذٍ اَقْرَبُ

| دجنگ | نو خامخابہ مونہ پیروی کری وی ستاسو | ہغوی کفر تہ | پہ دغہ ورخ | دیرتر دی ووا

وی | چہ | دا جنگ دی | نومونہ بہ درسی ضرور درغلی ووا | ددی وینا پہ وخت کنبی | ہم ہغوی کفر تہ زیات تر دی ووا

مِنْهُمْ	لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَهِهِمْ مَا كُنْ فِي قُلُوبِهِمْ
په نسبت دهغویا ایمان ته اوائی هغویا په خلو خپلو اهنه خبرې چه نه وی په زړونو دهغویا کبې	
په نسبت دایمان | ..... دوی په خولي هغه څه وانې چې په زړونو کبې نې نه وی	
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ	الَّذِينَ قَالُوا
او الله تعالی اینه پوهیږی ایه هغه خبرو اچه پتونی نې هغویا دا هغه خلق دی | چه اوونیل هغویا	
او کومې خبرې چې دوی پتوی | الله په هغې ښه خبر دې | ..... دا هغه خلق دې چې دوی د خپلو روڼو	
لَا خَوَانَهُمْ	وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ
اروڼو خپلو ته احوال داچه ناست وو پخپله که دوی خبره منلې زموږ اونه به وو وژلې شوی اورتد اووايه	
په باره کبې اوونیل احوال که دوی پخپله ناست پاتې شو | که چرې زموږ خبره نې منلې وې نو وژلې شوی به وو ورته اووايه	
فَادْرَأُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ وَلَا تَحْسَبَنَّ	
انولرې کرنې داخانو خپلونه | مرگ | که چرې | بې تاسو رښتني | اومه کوه گمان	
ښه ده تاسو دخپل خان نه مرگ لرې کرنې اکه تاسو په دې وينا کبې رشتونی یی | او تاسو گمان مه کوئ	
الَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءُ	
ایه هغه کسانو اچه وژلې شوی دی | په لاره د الله کبې | دمرو | بلکه ژوندی دی	
دهغه خلقو په باره کبې چې د الله په لار کبې شهید شوی وی | چې گني دامره دی بلکه دوی ژوندی دی	
عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْزُقُونَ	فَرِحِينَ بِمَا أَتَاهُمُ اللَّهُ
په نيزد د رب خپل اهنوی ته رزق ورکولې شی ا خوشحاله دی ایه هغه څه اچه ورکړی دی هغوی ته الله	
دخپل رب په نيز دوی ته رزق ملاویرې | الله پاک چې کوم فضل پرې کړې دې په هغې دوی خوشحالېږی	
مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ	
د فضل خپل نه | او خوشحالېږی ایه هغه کسانو اچه لاته دی رسیدلی دی هغوی ته اړوستو دهغوی نه |	
اوبه هغه مسلمانانو باندې یو بل ته زیرې ورکوی کوم ورپسې رسیدلی نه دی بلکه روستو پاتې دی	
أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ	يَنْعَمُ
چه نشته یره ایه هغوی باندې اونه به دوی غمزن شی ا خوشحالی حاصلوی ایه نعمت خپل سره ا د طرفه د الله نه	
په هغوی هیڅ ویره نشته دې | او نه به هغوی غمزن شی ا هغوی د الله په نعمت او فضل باندې د یر زیات خوشحاله دی	
وَقُضِيَ	وَإِنَّ اللَّهَ لَیُضِیْمُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ
اوبه فضل سره اوبه دې چه بیشکه الله ا نه ضائع کوی | اجر د مومنانو اهنه کسان اچه قبول یی | کړو حکم	
اوبه دې چې الله پاک د مومنانو اجر نه ضائع کوی بلکه پوره پوره ورکوی | اچاچی د الله او د رسول حکم	
لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ	لِلَّذِينَ
د الله تعالی | او د رسول | اړوستو دهغې نه | چه رسیدلې ووهغوی ته | زخم | دپاره دهغه کسانو	
د زخمی کیدو نه پس هم قبول کړلو | ..... نو په هغوی کبې چې	

أَحْسَنُوا	مِنْهُمْ	وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ	الَّذِينَ قَالُوا لَهُمْ
چه نیکی نه کړې دي | دهغوی نه | اویر هیز نه کړې دي | اجر لوڼې دې | هغه کسان | چه | اوو نیل | دهغوی ته |	کوم نیکان | اویر هیزگار دي | دهغوی دپاره | لوڼې | اجر دې | ..... | هغه کسان چې دهغوی ته		
النَّاسِ	إِنَّ النَّاسَ	قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ	فَاخْشَوْهُمْ
یو کس | چه بیشکه خلق | راجمع شوی دي | ستاسو خلاف | نو اوویر یږنی | دهغوی نه |	خلق اوو نیل چې خلق | کافران | ستاسو د حملې دپاره راجمع شوی دي | نو دهغوی نه | اوویر یږنی		
فَرَادَهُمْ	إِنَّمَا أَتَى	وَقَالُوا	حَسْبُنَا اللَّهُ
نوزیات کړل | دهغوی لره | (دې خبرې) | دجهته دایمان نه | او وې و نیل | چه کافی دي | مونږ لره | الله |	نوپه دې خبره | دهغوی ایمان نور هم زیات شو | اودا نه | اوو نیل چې | زمونږ دپاره | یواځې | الله پاک کافی دي		
وَيَعْمَ	الْوَكِيلُ	فَاتَّقِلُوا	بِنِعْمَةِ
او هغه | ډیر ښه | کار | سموونکي دي | نو واپس | راغلل | دهغوی | په | نعمت | سره | (دطرفه دالله نه |	او هغه | ډیر ښه | کار ساز دي | ..... | نو دهغوی دالله پاک | په | نعمت | او فضل | سره | راو پس شول | په داسې		
وَفَضِّلْ	لَمْ يَمْسَسْهُمْ	سُوءٌ	وَاتَّبِعُوا
او په فضل | سره | چه | اونه | رسیدو | دهغوی ته | هیڅ ضرر | اوویرونی نه | او کړه | (درضا مندنی دالله | او الله تعالی	حال کښي چې | هیڅ نقصان ورته | اونه | رسیدو | او دالله پاک | درضا کار نه | هم | او کړو | او الله پاک | د ډیر لوڼې		
دُوْ	فَضْلٍ عَظِيمٍ	إِنَّمَا	ذَلِكَ
مالک | دفضل | لوڼې دي | ایښکه | دغه | شیطان وو | چه | ویرو لوني خلق | ددوستانو خپلونه	مالک | دفضل | لوڼې دي | ایښکه | دغه | شیطان وو | چه | ویرو لوني خلق | ددوستانو خپلونه		
فَلَا تَخَافُوهُمْ	وَخَافُونَ	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ
انومه | ویر یږنی | دهغوی نه | او ویر یږنی زمانه | که یی | تاسو | مومنان | اونه دي | کړی غمژن تا |	نو تاسو دخلقونه مه | ویر یږنی | اوزمانه | ویر یږی | که تاسو مومنان یی | ..... | اوته | د هغه خلقو		
الَّذِينَ	يُسَارِعُونَ	فِي الْكُفْرِ	إِنَّهُمْ
هغه کسان | چه دهغوی تندې کوی | په | کفر کښي | ایښکه | دهغوی | هرگز نقصان نشی رسولې الله ته |	په کارو | نومه غمژن کپړه چې | د کفر تر قی | دپاره | منوې وهی | دوی | هیڅکله | الله ته | هیڅ نقصان نشی رسولې		
شَيْطَانٍ	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَلَّا يَجْعَلَ
هیڅ څه | اراده لری | الله تعالی | چه | نکړی | مقرر | دهغوی دپاره | څه برخه | په آخرت کښي |	..... | الله پاک | دا غواړی چې | په آخرت کښي ورته | هیڅ حصه ورنکړی |		
وَلَهُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ	اشْتَرَوْا
اود هغوی دپاره | عذاب دي | لوڼې | ایښکه | هغه کسان | چه وائي | خيستو | کفر | په ایمان باندې |	او دوی دپاره | لوڼې عذاب مقرر دي | ایښکه | کومو کسانو چې | دایمان | مقابله کښي | کفر | اخستې دي		

لَنْ يَضُرَّوُا اللَّهَ	شَيْئًا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ	وَلَا يَحْصِبَنَّ
هرگز نقصان نه شی رسولی الله ته هیڅ څه او دې هغوی دپاره عذاب دردناک او گمان دې نه کوی				
هغوی دالله پاک هیڅ نقصان نشی کولی او هغوی دپاره دردناک عذاب مقرر دې او کومو کسانو چه				
الَّذِينَ	كَفَرُوا	اَتَمَّاعِلِي	لَهُمْ	خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ
ا هغه کسان چه کافران شوی دی چه کوم مهلت مونږ ورکو او هغوی ته چه بهتر دې او د هغوی دپاره				
کفر کړې دې هغوی دې دا خیال نه کوی چې گنی مونږ د دوی د نسیکې دپاره دوی ته مهلت ورکوو				
اَتَمَّاعِلِي	لَهُمْ	لِيَزَادُوا	اِنَّمَا	وَلَهُمْ عَذَابٌ
بیشکه مهلت ورکوو مونږ ا هغوی ته دپاره ددې چه زیاته کړی هغوی ا گناه او مقرر دې هغوی له عذاب				
مونږ خو مهلت ورکوو چې دوی په کبسی د گناهونو یا رونه خان لره درانه کړی او دوی دپاره				
فَهِينٌ	مَا كَانَ اللَّهُ	لِيَذَرَ	الْمُؤْمِنِينَ	عَلَى مَا أَنْتُمْ
سیوونکې نه دې الله تعالی چه پریردی مومنان ا په هغه حال کبسی چه یی تاسو				
سپکونکې عذاب مقرر دې الله پاک مومنان په دې حالت کبسی نه پریردی په کوم کبسی چه تاسو نی				
عَلَيْهِ	حَتَّى	يَمِيزَ الْخَيْثُ	مِنَ الطَّيِّبِ	وَمَا كَانَ اللَّهُ
په هغې باندې په دې وخت کبسی ا تر دې پورې چه جدا به کړی ناپاک د پاکونه او و نه دې الله تعالی				
تر دې چه هغه پاک او پلست خلق جدا جدا کړی او د هغه د ا طریقه هم نه ده				
لِيُطِيعَكُمْ	عَلَى الْغَيْبِ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	يَجْتَبِي	مِنْ رُسُلِهِ
چه خبر کړی تاسو ا په غیبو باندې لیکن الله ا غوره کوی ا د رسولانو خپلونه هغه څوک ا				
چې تاسو ټول د غیبو په خبرو خبر کړی بلکه دې د پاره الله پخپلو پیغمبرانو کبسی چې څوک غوره کول غواړی نو هغه غوره کوی				
يَشَاءُ	فَامِنُوا	يَا لِلّٰهِ	وَرُسُلِهِ	وَإِنْ تَوَلَّوْا
چه غواړی نی هغه ا نو ایمان راوړی په الله تعالی باندې او په رسولانو د هغه باندې او که تاسو ایمان راوړ او				
نوتاسو په الله پاک او د هغه په رسول باندې ایمان راوړی ا چې ددې په ذریعه درته غیب معلوم شی او که د ایمان				
وَتَقُوا	فَلَكُمْ	أَجْرٌ عَظِيمٌ	وَلَا يَحْصِبَنَّ	الَّذِينَ يَبْخُلُونَ
او ویریدنی دالله نه ا نو دې ستاسو دپاره اجر لونی او گمان دې نه کوی ا هغه کسان چه بخل کوی				
او پر هیز گاری په لار روان شی ا نوتاسو دپاره دیر لونی اجر دې او په چا چې الله پاک د مال فضل کړې دې				
يَمَّا	اَتَهُمُ اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	هُوَ خَيْرٌ	لَهُمْ
په هغه څیز چه ورکړې دې هغوی ته الله د فضل خیل نه ا چه دا بخل گنی بهتر دې ا د هغوی دپاره				
او هغوی په کبسی شومتیا کوی نو دا خیال دې نه کوی چې شومتیا د دوی دپاره بهتره ده				
بَلْ هُوَ	سَرَّ لَهُمْ	سَيُطَوَّقُونَ	مَا يَلْحَقُوا	
بلکه دا بخل ابد دې د هغوی دپاره زر ده چه د هغوی د غاړې زندنی به شی ا هغه چه بخل کړې دې هغوی				
بلکه دا د دوی دپاره د نقصان سبب دې ا دغه د شومتیا مال به ورته د قیامت په ورځ تیز ندی کړی شی				

یَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ وَلِلّٰهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَاللّٰهُ

اپہ ہفتی سرہ اپہ ورخ د قیامت او خاص اللہ لره دے | میراث د آسمانونو | اود زمکې | اوالله تعالیٰ
اود آسمانونو اوزمکو تول میراث د الله تعالیٰ دے | اوالله پاک

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تَعْمَلُوْنَ خَيْرًا ۖ لَّقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْا

اپہ هغه کارونو! چه کوئی نې تاسو! خبر دے | خامخا واوریده الله خبره دهغه کسانو! چه وې و نیل
ستاسو! چه کارونو بنه خبر دے | بیشکه الله پاک دهغه کسانو خبره واوریده چې دانې اوو نیل

اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَكُنْ اَغْنِيَاءُ ۚ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا

اچہ الله تعالیٰ فقیر دے | اومونږ غنیان یو | ازده چه اوبه لیکومونږ! هغه | اچہ هغوئ اوو نیل
بیشکه الله پاک محتاج دے | اومونږ مالداران یو! مونږ به ددوئ! دا خبره اولیکو او دا هم چې

وَقَتْلَهُمُ الْاَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ وَنَقُولُ ذُوقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ۚ ذٰلِكَ

او وژل دهغوئ! پیغمبرانولره! په ناحقه | او اوبه وایومونږ! اوڅکی! عذاب د اورسوزونکې! دا عذاب
دوئ! په ناحقه پیغمبران قتل کول! او چې وخت راشي نو ورته به اووایو چې د سوزونکې عذاب خوند اوڅکی

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قَدْ مَتَّ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ

په سبب دهغې دے! چه وړاندې کړې دے | لاسونو ستاسو | او بیشکه الله! نه دے | ظالم |
دا ستاسو دخپلو لاسونو کړو سزا ده | اوالله پاک په بندگانو باندې

لِّلْعٰبِدِیْنَ ۚ الَّذِيْنَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ عٰهَدَ اِلَيْنَا ۚ اَلَا نُوْمِنُ

په بندگانو باندې! هغه کسان چه وانی! بیشکه الله تعالیٰ! حکم! هدايت کړې دے مونږ ته! چه مونږ نه منو
یوږه ظلم نه کوی! څوک چې دا وانی چې الله مونږ ته و نیلی دی چې ایمان مه راوړئ

لِرَسُوْلٍ حَتّٰی یَاْتِنَا بِقُرْاٰنٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ ۚ قُلْ

هیڅ یو رسول! تردې پورې! اچہ راوړې مونږ ته! یو قربانی! اچہ اوخوری هغې لره! اور | اووایه
په هیڅ یو پیغمبر تردې پورې چې اول زمونږ په مخکینې داسې قربانی! ونکړې چې دغیو اور راشي او هغه اوخوری

قَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِیْ بِالْبَیِّنٰتِ ۚ وَبِالَّذِیْ

چه راغلی وو تاسو ته! ډیر رسولان اوړاندې زمانه! په ښکاره نښو سره! او دهغه نښې سره هم
ته ورته اووایه چې زمانه وړاندې پیغمبران تاسو ته څرگنده نښې راوړې وې! او هغه نښه نې

قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ ۚ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۚ فَاِنْ

اچہ مطالبه کړې وه تاسو! نو ولې! او وژل تاسو هغوئ! که یې تاسو! ریښتی | نو که چرې
هم راوړې وه چې تاسو نې غواړئ! نو هغوئ مو ولې وژل! که تاسو رشتنی یئ! نو که چرې

كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ

دروغ او گنېلې دوی ته! (انې محمد ﷺ) اندروغ گنېلې شوې دے! ډیر رسولان! مخکینې ستاسو نه
دوی تا! دروغژن گنې! نو ستانه وړاندې پیغمبران هم دروغژن گنې! شوی وو

جَاءُوا	بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ	كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ
اچہ راوی نہی وی	اینکارہ نبی اوصحیفی او کتاب ارترا و رکونکی	اھر نفس شكونکی
چی	هغوی نیکارہ نبی او صحیفی اوخلیدونکی کتاب راوی ووا	هرژوندی به
الْمَوْتِ وَإِنَّهَا	تُوقُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَنْ	
دمرگ دی او بیشک	اپوره به در کر ی شی تاسوته اجر ونه ستاسو	په ورخ د قیامت انوهغه خوک
بوخل مری	اوتاسوته به خپل پوره اجر د قیامت په ورخ در کولی شی	نو خوک چی
زُحْرِمَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ	الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	
اچہ بیج کر ی شو	د اور نه اوداخل کر ی شو	اچنت ته نوهغه کامیاب شو اونه دی ژوند ددی دنیا
دو درخ داور نه بیج شی	اوجنت ته داخل شی	نوهغه کامیاب شو اوددنیازوندنور هیخ نه دی
إِلَّا مَتَاعًا	الْفُرُوقِ لَتَبْلُوَنَ فِي أَمْوَالِكُمْ	
امگر سامان دی	د دھوکې اخیامخا به تاسو ازمانیلی کیږنی	په مانونو ستاسو کښی
مگر ښکاره دھوکه ده	ستاسود مالونو او خانو نو امتحان به ضرور کیږی	
وَأَنْفُسِكُمْ	وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ	أُوتُوا الْكِتَابَ
او په نفسونو ستاسو کښی	اویامخا به اورنی تاسو	د هغه کسانو نه اچہ ور کر ی شو ی دی ورته کتاب
اوتاسو به د هغی خلقونه چی	مخکښی ورته کتاب ور کر ی شو ی دی	اوتاسو به د هغی خلقونه چی
مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ	أَشْرَكُوا أَذَى	كَثِيرًا
اوپر اندی ستاسونه اود هغه کسانو نه	چه شرک نی کر ی دی	تکلیف ورکونکی خبری دیږی
اود مشرکانو دخولې نه ډیرې بدې	ردی خبری آوری	
وَأَنْ تَصِيرُوا	وَتَقُولُوا فَإِنَّ ذَلِكَ	مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ وَأَذِ
اؤکه تاسو صبر او کر و او پر هیز گاری موا کر و	انوبیشک دا د اوجتو کارونو خنی دی	ایدا کر و کله چه
اؤکه تاسو صبر او کر و او خانو نه بیج اوساتی	انودا د ډیری اوچتی حوصلې خبره ده او	دوی ته یاد کر و
أَخَذَ اللَّهُ	مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ	لَتُبَيِّنَنَّهُ
واخستله الله	پخه وعده د هغه کسانو نه اچہ ور کر ی شو ی دی	ورته کتاب اچہ خامخا به بیانوی تاسو هغه کتاب
کله چی الله پاک	داهل کتابونه لوط واخستو	چی تاسو به خلقوته دا کتاب بیانوی
لِلنَّاسِ وَلَا تَكْفُرُونَهُ	فَبَيَّنَّاهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ	وَأَشْرَكُوا
اخلقوته	اونه به پتوی هغه نو او غورخو هغوی هغه	روستو ادا شگانو خپلونه اووا نی خستو
او په دی کښی به هیخ نه پتوی	خودوی همدوتول شاته او غور وولو	او په لر قیمت نی
بِهِ تَمَّا قَلِيلًا فَمَنْ	مَا يَشْكُرُونَ لَا يُحْسِنُونَ	الَّذِينَ
اچہ هغی قیمت لر	انوبددی ا هغه چه	هغوی نی اخی اگمان مه کوه ته اچہ هغه کسانو
خرخ کر و	اودانی ډیره خرابه سر دا او کر و	ته به هغه چا اگمان مکوه خوک چی

يَقْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُجِبُونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا

اچہ خوشحالیری اپہ ہفہ کار اچہ اوکرو ہفوی | اوخوبوی ہفوی اچہ اوستانیلی شی | پہ ہفہ کار
پہ خپلو بدو کار نو خوشحالیری | اودا غواری چی پہ داسی کار نو دھفوی تعریف اوشی

لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَهُمْ عَذَابٌ

اچہ نہ وی کرے ہفوی انومہ گنہہ تہ ہفوی | خلاصیدونکی | دعذاب نہ | اودے ہفوی لڑہ | عذاب
کوم چی ہفوی نہ وی کرے اگمان مہ کوہ چی گنی ہفوی بہ دعذاب نہ بیج شی | دھفوی دپارہ

أَلِيمٌ ۝ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

دردناک | اواللہ لڑہ دہ | بادشاہی دآسمانونو | اودزمکی | اواللہ تعالیٰ | پہ ہرخیزبانڈی | اقدار دی
خوردناک عذاب مقرر دی | اودآسمانونو اوزمکو مالک صرف یو اللہ دی | اوہفہ پہ ہرخہ قدرت لری

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

ایشکہ اپہ پیدا کولو | دآسمانونو | اوزمکی کبسی | اوپہ مختلف کیدلو | دشپی | اورخ کبسی
دآسمانونو اوزمکی پیدا کولو کبسی اودشپی | اورخی پرلہ پسی راتلو کبسی دھفی |

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي يُدْكِرُ اللَّهُ قِيمًا وَقَعُودًا

اڈیری نبی قدرت دی | دپارہ د عقل مندو خلقو | ہفہ (عاقلان) | چہ یادوی اللہ | اپہ ولاڑہ | اوپہ ناستہ
عقل مندو دپارہ ڈیری نبی دی | چی پہ ولاڑہ اوپہ ناستہ

وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ

اوپہ دہو خپلو یعنی پہ ملاستہ | وغوروفکر کوی اپہ پیدائش (جوہنت کبسی) | دآسمانونو |
اوپہ ہراخ د اللہ پاک ذکر کوی | اود آسمانو اوزمکی پہ پیدائش کبسی سوچ فکر کوی

وَالْأَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۖ سُبْحَنَكَ

اود زمکی | او (وائی) | انی ربہ زمونہ | نہ دی پیدا کرے | تا | داتول ہرخہ | عبث (بی مقصدہ) | اپاکی دہ تالڑہ |
(اوداوائی) | انی زمونہ ربہ د اعجبہ خیزونہ | تا بی فاندی نہ دی پیدا کرے | (دعبث کار کولونہ) | پاک نہی

فَقِنَا ۚ عَذَابَ النَّارِ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تَدْخِلُ النَّارَ

نو اوستاتہ مونہ | دعذاب داوور نہ | انی ربہ زمونہ | اییشکہ تہ چہ | خوک داخل کرے | اور تہ |
نومونہ ددوخ دعذاب نہ بیج اوستاتہ | انی زمونہ ربہ تا چی خوک دوزخ تہ ورداخل کرل نو ہفہ

فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝ رَبَّنَا

نوبہ حقیقت کبسی | اتار سوا کر و ہفہ | اونشتہ ظالمانو دپارہ | خوک مددگار | انی ربہ زمونہ |
دی | اوشرمولو | او دظالمانو دپارہ ہیخوک مددگار نشتہ دی | انی زمونہ ربہ

إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ

بییشکہ مونہ | او اوریدو | یو آواز کونکی | چہ رابلی خلق | طرف د ایمان تہ | چہ ایمان راوڑنی | پہ رب خپل |
مونہ دیوسری آواز اووریدو چی ہفہ دایمان طرفتہ بلنہ کولہ | اودا انی وئیل چی خپل رب اومنی

فَأَمَّا أَتَى	رَبَّنَا	فَاغْفِرْ لَنَا	ذُنُوبَنَا	وَكْفِّرْ عَنَّا
نوايمان را ورو مونږ انې ربه زموږ | معاف کړه مونږ ته | گناهونه زموږ | اولرې کړې زموږ نه | نومونږ دهغه خبره اومنله | انې زموږ ربه زموږ کوتاهې معاف کړه | اوزموږ نه گناهونه لرې کړه				
سَيِّئَاتِنَا	وَنُؤْفِكُنَا	مَعَ الْأَبْرَارِ	رَبَّنَا	وَإِنَّا مَا
گناهونه زموږ | اووفات کړې مونږ | دنيکانو خلقو سره | انې ربه زموږ | اورا کړه مونږ ته | هغه | ..... اودنيکانو ډله کښې مو خاتمه اوکړه | زموږ ربه تا چې کومې				
وَعَدْتَنَا	عَلَى رُسُلِكَ	وَلَا تُخْزِنَا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	
چه وعده نهې کړې ده زموږ سره | په ذريعه درسلانو خپلو | اومه شرمنده کوه مونږ | په ورځ دقيامت | وعدي زموږ بياره کښې پيغمبرانوسره کړې دي هغه راسره پوره کړه | اودقيامت په ورځ زموږ پرده اوساته				
إِنَّكَ	لَا تُخْلِفُ الْوَعْدَ	فَاسْتَجِبْ لَهُمْ	رَبُّهُمْ	أَيُّ
بيشکه نه | که کوي خلاف | د وعدي | انوپه جواب کښې اوښل | هغوي ته ارب دهغوي | چه زه | بيشکه نه | دخپلې وعدي خلاف نه کوي | نوالله پاک دهغوي دعا قبوله کړه | ااورته نهې اوښل چې زه به				
لَا أَضِيعُ عَمَلٌ	عَامِلٌ	مِّنْ دُونِ	أَوْ أَتَى	
نه ضائع کوم | عمل | ديو عمل کونکي | ستاسونه | که نارينه وي | اوکه زنانه وي | تاسو کښې دهچا عمل نه ضائع کوم | که نارينه وي اوکه زنانه | ..... تاسوتول				
بَعْضُكُم مِّنْ	بَعْضٍ	فَالَّذِينَ هَاجَرُوا		
(خکه چه) خيښې ستاسو د خيزو نورو نه دي | انوهغه کسان چه هجرت نهې کړې دي | دوطن خپل نه | ديوبل حصه يې | نو هرچا چې زما دپاره کور کلي پريخودي وي				
وَأُخْرِجُوا مِنْ	دِيَارِهِمْ	وَأُودُوا	فِي سَبِيلِي	
او ايستلې شوې دي | اودکورونو خپلونه | او تکليفونه ورسولي شوي دي | په لار خدا کښې | اودکورونو نه ويستلې شوي وي | اوزما په لار کښې نهې تکليفونه برداشت کړي وي				
وَقَاتِلُوا	وَقَاتِلُوا	لَا تُفِرُّنَ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ
اوجنگونه نهې کړې دي | او وژلي شوې دي | اخامخابه لرې کړم زه | دهغوي نه | گناهونه دهغوي | اوجنگيدلي وي | او وژلي شوي وي | زه به ضرور دهغوي گناهونه معاف کړم				
وَلَاَدْخُلْتَهُمْ	جَنَّتِ	تَحِيَّتِي	مِنْ تَحِيَّتِي	الْأَنْهَرِ
اوخامخابه داخل کړم هغوي | اجنتونو ته | چه بهيري به | لاندې دهغې نه | نهرونه | ادايله ده | اوداسې باغونو ته به نهې داخل کړم | چې دهغې لاندې ولي بهيري | الله پاک سره دهغوي ثواب مقرر دي				
مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ	وَاللَّهُ	عِنْدَهُ	حُسْنُ	الْقَوَابِ
دطرفه الله تعالی نه | الله | چه دي | دهغه سره ده | بهترينه | بدله | ادهوکه دي نه کړې تا | اگريزیدل | الله پاک سره | پريشه ثواب موجود دي | ..... ته به دي مه دهوکه کيږي چې				

الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ
 دهغه کسانو چه کافران دی په ملکونو کښې (دا، فائده ده،) لږه | بیا | ځانې دهغوی | دوزخ دی |
 چې کافر په ښارونو کښې گرځي راگرځي | دادیو څو ورځو مزی دی | اویا ددوی ځانې دوزخ دی
 وَبُئْسَ الْبِهَادُ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّتٌ
 او ډیر خراب ځانې دي دقرار الیکن هغه کسان چه ویریري | دخپل رب نه | دوی دپاره دی باغونه |
 او ډیر ځانې دي | خوڅوک چې دالله پاک نه ویریري | هغوی دپاره داسې باغونه تیار شوي دي
 تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
 چه بهیري به | لاندې دهغې نه | نهرونه | او همیشه به وي | په هغې کښې | اخیلمستیاده | د طرفه دالله تعالی |
 چې دهغې لاندې به ولې بهیري | دوی به په هغې کښې همیشه اوسیري | دغه د الله د طرفه لمستیاده
 وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلَّائِزِينَ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
 او څه چه دالله سره دی | (هغه) بهتر دی | دپاره دنیکانو | اوبیشکه | ځینې داهل کتابو نه |
 اونیکانو دپاره هغه څه بهتر دي چې دالله پاک سره موجود دي | او په اهل کتابو کښې بعضې داسې دي
 لَكِنْ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ
 خامخا هغه څوک دی چه ایمان لري | په الله تعالی | او په هغه کتاب | چه نازل کړې شوي دي | تاسوته |
 چې الله پاک مني | او هغه کتاب هم مني چې تاسوته راغلي دي (یعنی قران پاک)
 وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ خُشْعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ
 او په هغه کتاب | چه نازل کړې شوي دي | هغوی ته | بیریدونکی دی | دالله تعالی نه | نه اخلی |
 او هغه هم مني چې هغوی ته رالېږلي شوي دي | الله پاک ته عاجزی کوي | دالله پاک
 بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمًّا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
 په ایتونو دالله تعالی | قیمت لږ | اداکسان چه دی | ددوی دپاره | اجر د دوی دي | ادرب ددوی سره |
 ایتونه (د دنیا) په لږ قیمت نه خرڅوي | دهغوی بدله دخپل رب سره ده
 إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا
 بیشکه الله تعالی | زراغستونکي | د حساب دي | انې هغه کسانو | چه ایمان مور اوړې دي | صبر کونی |
 او الله پاک زر حساب کونکي دي | انې دایمان خاوندانو | صبر کوی
 وَاصْبِرُوا وَاصْبِرُوا وَاصْبِرُوا
 او تینگ | وستی | دباطل په مقابل کښې | او ملاتړ لې تیار اوسی | د حق په خدمت کښې | او ویریرنی | دالله نه
 (او د کفر مقابلې ته) پښې مضبوطې کړنې | او ملاکانې کلکې او ترې | او الله پاک نه ویریري |
 لَعَلَّكُمْ تَقْوُونَ
 | امید دي چه تاسو | کامیابی بیامومی |
 | امید دي چې | د عذاب نه به | خلاصی بیامومی |

آیاتونه	سورة النساء مدنیة وهی مائة وستة وسبعون آية وعشرون ركوعا	ركوع گاهی
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه دیرمهربان زیات رحم کونکې دې	⑤
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	انې خلقو | اوویریرنی | درب خپل نه | هغه رب | چه پید انې کړنی تاسو | د نفس یوه	
وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	انې خلقو د خپل رب د نیولو نه ویریرنی | هغه رب چې تاسو ټول یې د یو نفس نه پیدا کړی یی |	
وَأَنْتُمْ لِلَّهِ الَّذِينَ تَسَاءَلُونَ بِهِ	او پید انې کړه | دهغه نفس نه | جوړه دهغه | او خواړه یې کړل دهغه دواړو نه | نارینه | ویر | او زنانه | ویرې |	
أَوَالله عَالِمُ الْغُيُوبِ	او هم دهغه یوکس نه یې دهغه جوړی | یی بې حوا | پیدا کړه | او پید د دغې دواړو نه یې دیرسې او ښخې خواړه کړل	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	او د الله غلام نه ویریرنی | هغه الله تعالی | چه تاسو دیوبل نه حقونه غواړنی | په واسطه دهغه سره	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	او د الله پاک نه ویریرنی | چې دهغه په نوم تاسو دیوبل حقونه غواړنی |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	او خان اوسانې د خپلوی د ختمولو نه | بیشکه الله تعالی | ادې په تاسو باندې | انظر سائونکې |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	او د خپلوی د تعلقاتو د ختمولو نه | او ویریرنی | او الله ستاسو ټولو نگهبان دې	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	وَأَتُوا إِلَهُهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْهَيْبَةَ وَلَا تَأْكُلُوا	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	او ورکړنی | یتیمانوته | مالونه دهغوئ | اومه بدلونی | خراب مال | په ښه مال سره | اومه خوړنی |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	د یتیمانو مالونه دهغوئ ته واپس کوی | اوبنه خیز په بد خیز مه بدلونی | اومه خوړنی تاسو	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِهِمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَثِيرًا وَإِنْ خِفْتُمْ	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	مالونه دهغوئ | یو خانې د مالونو خپلوسره | بیشکه د مال خوړل | ده گناه لویه | او که ویریرنی تاسو |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	دهغوئ مالونه خپلو مالونو سره شریک | خکه چې دا دیره لویه گناه ده | ..... او که تاسو ویریرنی	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	أَلَا تَقْسِطُوا فِي الْيَمِينِ فَأَلْزَمُوا مَا طَابَ	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	چه اوبه نه کړنی | انصاف | په حق د یتیمانو کښې | انو په نکاح کښې | اخلی | هغه ښخې | چه خوښی وای |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	چې تاسو به د یتیمانو چنگو په حق کښې انصاف اونه کړې شی | نو کومې نورې ښخې چې موخوښی وې دهغوئ په نکاح واخلی |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْلُ وَلَدِكُمْ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	تاسو ته | دښخونه | دوه دوه | او درې درې | او څلور څلور | نو که پریدنی تاسو | چه اوبه نکړې شی | انصاف |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	دوه دوه او درې درې | او څلور څلور | نو که تاسو سره دا ویره وې چې د هغوئ ښځ کښې به انصاف اونه کړې شی |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَى	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	نو یوه او کړنی | یا هغه وینځې | چه مالکان شوی دی | ښی لاسونه ستاسو | داکار | ازیات تر دې دې |	
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِهِمْ تَسَاءَلُونَ	نویوه تاسو دپاره بس ده | یا داسې وینځې چې ستاسو په ملکیت کښې راغلې وې | نو دې انصافی نه |	

اَلَا تَعْلَمُوْنَ

وَاَتُوا النِّسَاءَ

صَدُقْتِهِنَّ

نَحْلَةً

فَاِنْ

دې ته چه اونه کړئ بې انصافی تاسو او ورکونئ ښځو ته | امهرونه دهغوئ په خوشحالی سره | نوکه |

د بچ کیدو د پاره دا کار زیات ښه دي | او ښځو ته دهغوئ مهرونه په خوشحالی ادا کونئ | نوکه

لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا

هغوئ راضی شوې په بڅښنه | تاسو ته | څه حصه | د دغې مهر نه | په خوشحالی د نفس خپل سره |

..... هغوئ تاسو ته په خوشحالی مهر کښې څه حصه پرېږدی |

فَكُلُوْهُ هَيِّئًا مَّرِئًا وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِي

نو خورنئ هغه | مزه نا که | بې ضرره | اومه ورکونئ | حواله کونئ | | ناپوهانو ته | مالونه خپل | هغه |

نو هغه ښه په مزه بې ضرره خوړئ | شئ | او ناپوهه کسانو ته خپل مالونه مه ورکونئ

جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا

چه جوړه کړې ده الله تعالی استاسو د پاره | د گزران ذریعه | البته خوراک ورکونئ هغوئ ته | په دغه مالونو کښې

کوم چې الله پاک ستاسو د گذران ذریعه گرزولی ده | او هغوئ ته په کښې ډوډی او

وَاَكْسُوْهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا وَابْتَلُوا

اوجامې ورکونئ هغوئ ته | او کوئ هغوئ ته | خبرې | اینکې | خوږې خوږې | او امتحان کونئ

اوجامه ورکونئ | او د نیکۍ | او نصیحت خبرې ورته کونئ | او تاسو امتحان کونئ

اِلَيْهِمْ حَتّٰى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَاِنْ اَنْتُمْ مِنْهُمْ رُّشَدًا

| د یتیمانو | تر دې چه | اورسیرې هغوئ | حد دنکاح ته | نوکه | | اولیدل تاسو | دهغوئ نه | هوښیار تیا

په یتیمانو باندې | تردې چې هغوئ دنکاح عمر ته اورسی | نوکه تاسو په کښې لږ ډیر تمیز بیا موندو

فَادْفَعُوْا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَاْكُلُوْهَا اِسْرَافًا وَّيَدَارًا

انور کړئ | هغوئ ته | مالونه دهغوئ | اومه خورنئ تاسو هغه په زیاتۍ سره | او په تلوار سره | (د دې نه) |

نوله ورته مالونه حواله کړئ | او داسې مه کونئ چې د هغوئ مالونه به زور زیاتی او خورئ | او په تلوار نې | و لوزونئ

اَنْ يَّكْبُرُوْا وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ

چه هغوئ ز لونی شي | او وابه نې خلی | | او هغه څوک | چه وی مالدار | | نو هغه دې خان اوساتی

د دې ویرې نه چې دوی به لونی شي | او خپل مال به طلب کړی | او څوک چه مالدار وی هغه دې دعوض اخستونه خان اوساتی

وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِذَا دَفَعْتُمْ

او هغه څوک چه وی | فقیر | (غریب) | نو خورئ دې | مطابق د عامې طریقې | نوکله چه حواله کړئ تاسو

او څوک چې محتاج وی | نو هغه دې د رواج مطابق خرڅ خوراک اخلئ | بیا چې کله تاسو یتیمانو ته

اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاشْهَدُوْا عَلَيْهِمْ وَكُنْیَ بِاللّٰهِ حَسْبِیْ

هغوئ ته | مالونه دهغوئ | نو گواهان او نیسی | په هغوئ باندې | او کافی دي | الله | | د حساب د پاره

د هغوئ مالونه حواله کوئ | نو گواه پرې جوړ کړئ | اود صحیح حساب د پاره الله کافی دي

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ	دپاره د نارینه‌وا حصه ده | دهغه مال نه | چه پريښودې وى | موريلار | او خپلوانو |
وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ	د نارينه‌وا هم په هغه مال كېښې برخه مقررده چې موريلار اونورو خپلوانو پريځودې وى
أُولَئِكَ حَصَّةُ اللَّهِ لَهُمْ فِي مَا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ	او دپاره د زنانه‌وا حصه ده | دهغه مال نه | چه پريښودې وى | موريلار | او خپلوانو |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	او د ښخوهم هغه مال كېښې حصه مقررده چې كوم موريلار اونورو خپلوانو پريځودې وى
أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْسِدُونَ	دهغې نه كه لږ وى دهغې مال نه | او كه ډير | حصه | مقرر كړې شوې | او كله چه حاضر شى |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	كه دغه مال لږ وى او كه ډير وى | دا حصې د الله پاك د طرفنه مقرر دى | او كله چې
أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْسِدُونَ	د ميراث | د تقسيم په وخت كېښې | دا خداوندان خلق | چه وارثان نه وى | او يتيمان | مسكينان |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	د تقسيم په وخت كېښې خپل خپلوان | يتيمانان او مسكينان | د تقسيم مجلس ته | حاضر شى
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	نور كرنې هغوى ته | دهغې نه | او واني | هغوى ته | خبره | نيکه | خوږه | پسته | او پكار دى چه اوويريږي |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	نوهغوى ته هم په كېښې څه ور كوي | او سمې روغې خبرې ورسره كوي | او داسې خلقو ته د دې نه ويره پكارده
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	الذين | لوتر كړوا | من خلفهم | ذريکه ضعفا خاوا عليهم
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	هغه كسان | كه چېرې پريږدى هغوى | روستو د مرگ خپل نه | اولاد | كمزورى | اوويريږي | په هغوى
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	كه هغوى خان نه پس داسې اولاد پريځودې وى | انوڅنگه ويره به نې په زړونو كېښې راتله
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	فليتقوا الله | نوپكار دى چه اوويريږي | د الله نه | او پكار دى چه او واني | خبره سمه خوږه | بيشكه هغه كسان | چه خورى |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	نوپكارده چې د الله پاك نه اوويريږي | او د يتيمانوسره سمه خبره كوي | بيشكه هغه كسان چې
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	أموال اليكم ظلما | انما | ياكلون | في بطونهم نارا
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	مالونه د يتيمانو په ظلم سره | په حقيقت كېښې | خورى يعنې اچو | هغوى | په خيتو خپلو كېښې | اور |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	د يتيمانو مالونه په ناحقه خورى هغوى نور څه نه كوى خو خپلې خيښې د اور نه ډكوى
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	وَسَيَصْلُونَ | سعيږا | يوصيكم الله | في اولادكم
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	او اچولي كيږي په هغوى | د لمبو سخت اور ته | حكم كوى تاسو ته الله تعالى | په باره د اولاد ستاسو كېښې
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	او د دوزخ اور ته به زر داخل كړي شى | ستاسو د اولاد په باره كېښې الله تاسو ته حكم كوى
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	للدكر | مثل حظ الأنثيين | فان كن نساء
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	احصه دپاره د نارينه | په مثل | د حصې | د دوو زنانه | انوكه وى | دمړى وارثاني | صرف ښځې | لونه |
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهِمْ وَنَحْبِهِمْ ذَرُّوا	چې د يوسې برخه ددوه ښځو برابره ده نوكه د مړى وارثاني ښځې وى دوه

فَوَقَّ اتْنَتَيْنِ	فَلَهَنَّ	ثُلُثًا	مَا	تَرَكَ	وَإِنْ كَانَتْ
زیاتی | ادوؤ نه | نو ده حصه دهغوی | به دربو کنبی | دوه حصی | دهغه مال نه | اچه پرینبی | وی مری | اوکه وه |					
بادوؤ نه زیاتی | وی نو هغوی له دې | به دربو کنبی | دوه برخې ورکړې شی اوکه					
وَاحِدَةً	فَلَهَا	النِّصْفُ	وَلَا بَوِيَّةَ	لِكُلِّ وَاحِدٍ	
(وارثه) | صرف یونیکه (لور) | انوده حصه دهغی | انیمی | (دمیراث) | اوده حصه دموریلار | دمړی | اډپاره | دهریو |					
یوزنانه | وارثه | وی نو هغی له دې نیم مال ورکړې شی | اوکه مور پلار ته دې هریو ته					
مِنْهُمَا	السُّدُسُ	مِمَّا	تَرَكَ	إِنْ كَانَ	لَهُ وَكَدَّ
دهغوی | دواړو | اشیپر مه | دهغه مال نه | اچه پرینبودی | وی مری | اهله | که وی | هغه مری له | ولد | انوکه نه | ووا |					
د دواړو نه شپږمه حصه ورکړې شی | که چېرې ددوی اولاد وی | ..... | اوکه چېرې					
يَكُنْ لَهُ	وَكَدَّ	وَوَرَثَةً	أَبَوَيْهِ	فَلِأُمِّهِ	
هغه مری له | ولد | او وارثان وو | دهغه مری | صرف موریلار | دهغه | انوده حصه دمور دهغه |					
دده اولاد نه | وی او موریلار نی | وارثان وی | ..... | نو | (په دې صورت کنبی) | دمور نی					
الثُّلُثُ	فَإِنْ كَانَ	لَهُ	إِخْوَةٌ	فَلِأُمِّهِ	السُّدُسُ
دریمه (باقی دپلارده) | اوکه وو | هغه مری له | ارونه | خویندی | انوده حصه دمور دهغه | شپږمه |					
دریمه حصه ده | اوکه ورونه | خویندی | نی پاتی وی | نو دمور نی بیا شپږمه حصه مقرر ده					
مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ	يُوصِي	بِهَا	أَوْ دَيْنٍ	أَبَاؤُكُمْ	
روستو (د ادا کولو) | دوصیت نه | اچه وصیت اوکړې | په هغې سره | یاروستو | دقرض ادا کولو نه | پلاران ستاسو |					
داحصی به هله ویستې شی | چې اول دمړی وصیت پوره کړې شی | اوکه قرض پرې وی | ناول به هغه ادا کولې شی					
وَأَبْنَاؤُكُمْ	لَا تَذَرُونَ	أَيْهَمُّ	أَقْرَبُ	لَكُمْ	نَفْعًا
او خامن ستاسو | نه پوهیږئ | تاسو | اچه کوم یو دهغوی نه | زیات نزدې دې | اتاسوته | په لحاظ دنفعی سره					
اوستاسو | لرونه | او خامن | چې دی | تاسو نه پوهیږئ | چی | خوک | تاسوته | فائده | رسولو کنبی | زیات نزدې دی					
فَرِيضَةً	مِّنَ اللَّهِ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا
ادا مقرر حصی دی | دطرفه دالله تعالی | ایشکه الله دی |					
داحصی الله پاک مقرر کړی دی | ایشکه الله پاک په هرڅه پوه دی | اودهر مصلحت نه خبر دی					
نِصْفُ مَا	تَرَكَ	أَزْوَاجُكُمْ	إِنْ كُمْ يَكُنْ لَهُنَّ	وَكَدَّ	فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ
انیم دهغه مال | اچه پرینبودی | وی | بیبیانو ستاسو | که نه وی دهغوی اولاد | اوکه وی دهغوی اولاد |					
اوستاسو | بنځی | چې کوم مال پریږدی | په هغې کنبی | ستاسو نیمه حصه ده | اهله که دهغوی اولاد نه وی | اوکه					
فَلِكُمُ الزَّيْرُ	مِمَّا تَرَكَنَّ	مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ			
انو ده حصه ستاسو | څلورمه | دهغه مال نه | اچه پرینبودی | وی هغوی | روستو | د ادا کولو | دوصیت نه					
اولاد نی | وی نو بیا | دهغوی | په میراث کنبی | ستاسو | څلورمه حصه ده | دابه | دهغوی | دوصیت پوره کولو نه | پس وی					

يُوصِيَنَّ	بِهَا	أَوْذَيْنَ	وَكَلَّهِنَّ الرُّعْمَ مِمَّا
اچه کړې وی هغوی هغه وصیتا اوروستو د قرض ادا کولو نه اوده حصه د ښځو څلورمه دهغه مال نه			
یا د قرض ادا کولو نه پس وی اوستاسویه پاتې مال کښې دهغوی څلورمه حصه ده			
تَرَكْتُمْ	إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَكُمْ	وَكَدَّ	فَإِنْ كَانَ لَكُمْ
اچه پرېرډنی تاسو که نه وی استاسو اولاد او که وی استاسو اولاد			
که چرې دهغوی اولاد نه وی او که اولاد نې وی			
فَلَهُنَّ الثَّمَنُ	مِمَّا	تَرَكْتُمْ	مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِ
ا نو ده حصه د ښځو اتمه دهغه مال نه اچه پرېرډنی تاسو اوستو د ادا کولو وصیت نه اچی او کړنې تاسو			
نوبیا ستاسویه میراث کښې دهغوی اتمه حصه ده ا هله چې ستاسو وصیت اول پوره شی			
بِهَا أَوْذَيْنَ	وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ	يُورِثُ	كَلَّةً
اوروستو د ادا کولو د قرض نه او که وی سړې اچه میراث ترې اوړې شی مونږ وتلی			
یا ستاسو قرض ادا کړی شی او که چرې یوسړې یا ښځه مړه شی اونه نې موروی اونه نې پلار وی اونه نې اولاد وی			
أَوْ امْرَأَةً وَكَلَّةٌ	أَخْرَأُ أَخْتٌ	فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا	السُّدُسُ
ایا وه ښځه کلاله او وود هغه رور یا خور ا نو ده حصه د هر یو ددې دواړو نه شپږمه			
او یو رور یا یوه خور یې پاتې شی نو هر یو ته به شپږمه حصه ورکولې شی			
فَإِنْ كَانُوا	أَكْثَرَ	مِنْ ذَلِكَ	فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثَّلَاثِ
او که وو رور او خور د مونږ وتلی زیات ا ددغه یو نه ا نو هغوی ټول شریکان دی ا په دریمه حصه کښې			
او که روڼه خویندې نې دیو نه زیاتې وی ا نو ټول به په دریمه حصه کښې شریک گنلې شی			
مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ	يُوصَى	بِهَا	أَوْذَيْنَ
اوروستو د ادا کولو د وصیت نه اچه وصیت کولې شی ا په هغه سره یا روستو د ادا کولو د قرض نه			
دا هله چې اول ترې هغه وصیت پوره کړې شی د کوم چه وصیت شوی وی یا قرض ادا کړې شی			
غَيْرِ مَضَاءٍ	وَصِيَّةٌ	مِّنَ اللَّهِ	وَاللَّهُ عَلِيمٌ
چه نه وی نقصان رسوونکې نوروته ا دا حکم دی ا د طرفه د الله نه ا والله تعالی پوهه دی			
خو چې دغه قرض یا وصیت د ضرر د پاره نه وی ا دا الله پاک حکم دی ا والله پاک به هر څه پوهه			
حَلِيمٌ	تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ	وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
صبرناک دی ا دا حدونه الله دی ا خو که چه اومنی حکم الله تعالی اود رسول دهغه			
او صبرناک دی ا دا الله پاک مقرر حدونه دی ا خو که چه الله اودهغه رسول حکمونه منی			
يُدْخِلْهُ	جَلَّتْ	عَنْزِي	مِنْ نَحْمِ الْأَنْهَارِ
نو داخل به کړې هغه لره داسې باغونو ته ا چه بهیرې به لاندې دهغې نه نهرونه			
هغوی به الله پاک داسې باغونه ته داخل کړی چې دهغې لاندې به ولې بهیرې			

خَلِيدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ الْقُورُ الْعَظِيمُ	وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ
ہمیشہ بہ وی ہغوی | پہ ہغی کنبی | اودا کامیابی دہ | الویہ | او خوک چہ نافرمانی کوی | دالہ تعالیٰ			
وَرَسُولُهُ	وَيَعِدْ	حُدُودَهُ	يُدْخِلُهُ
اور رسول دہغہ | او اوری | دحدونودہغہ نہ | نوداخل بہ کری ہغہ | اور تہ | چہ ہمیشہ بہ وی |			
فِيهَا	وَلَهُ	عَذَابٌ مُّهِينٌ	وَالَّتِي
پہ ہغی کنبی | اودپارہ دہغہ دی | عذاب سپکونکی | او ہغہ بنیخی | چہ راشی | کار دزنا تہ |			
مِنْ سَأَلِكُمْ	فَأَسْتَشْهَدُوا	عَلَيْهِنَّ	أَرْبَعَةً
دبنخو ستاسو نہ | انو گواہی | اخلی | خلاف دہغوی | دخلورو کسانو | ستاسونہ | انوکہ گواہی او کرہ ہغوی |			
فَأَمْسِكُوهُنَّ	فِي الْبُيُوتِ	حَتَّى	يَتَوَقَّعَنَّ الْمَوْتَ
نوبندی کری ہغوی | پہ کورونو کنبی | اتردی پوری | چہ واخلی ہغوی لرہ مرگ | یا اوگرخوی |			
اللَّهُ	لَهُنَّ	سَبِيلًا	وَالَّذِينَ
اللہ | ادپارہ دہغوی | لار د خلاصی | او ہغہ دہ کسان | چہ راشی دزنا دی کار تہ | ستاسونہ |			
فَادْوُهُمَا	فَإِنْ تَابَا	وَاصْلًا	
نوتکلیف اورسوی ہغوی دوارو تہ | نوکہ توبہ اوویستلہ دوارو | اوصحیح کرو دوارو عمل خپل			
فَاعْرِضْهُمَا	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ تَوَّابًا	رَّحِيمًا
انوپریدنی | ہغوی دوارہ | بیشکہ اللہ | دیر توبہ قبولونکی | رحم کوونکی | دی بیشکہ قبول دتوبی |			
عَلَى اللَّهِ	لِلَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	الشَّوْءَ
حق دی پہ اللہ تعالیٰ باندی | ادپارہ دہغہ کسانو | چہ کوی بد عمل | پہ ناپوہی سرہ | بیا توبہ اوباسی |			
مِنْ قَرِيبٍ	فَأُولَٰئِكَ	يَتُوبُ	اللَّهُ
زر نودغہ کسان چہ دی | رجوع بہ کوی پہ رحمت سرہ اللہ تعالیٰ | پہ ہغوی باندی | اودی اللہ تعالیٰ |			
			اوبیا | دیرزرتوبہ اوباسی | نوداسی خلقو تہ اللہ پاک درحمت بہ نظر نہ گوری | اوللہ پاک

عَلِيمًا	حَكِيمًا	وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ	لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ
په هر څه پوهه اوصاحب د حکمت | او نشته قبلول | دتوبې | دپاره دهغه کسانو | چه کوی بدکارونه |			
حَتَّىٰ	إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ إِلَٰهَ		
تردي پورې | چه کله | حاضر شی | یو ته په هغوی کښې | مرگ | (نو) وائی | چه بیشکه ماتوبه کړه | اوس |			
وَلَا الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ وَهُمْ	كُفَّارًا	أُولَٰئِكَ
اونه ده قبوله توبه دهغه کسانو | چه مړه شی | په داسې حال کښې چه هغوی | کافران وی | دا کسان چه دی |			
أَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
تیار کړې دي مونږ | دپاره دهغوی | عذاب دردناک | انې هغه کسانو | چه ایمان مو راوړې دي |			
لَا يَحِلُّ لَكُمْ	أَنْ تَرِثُوا	النِّسَاءَ	كُرْهًا
نه دی حلال | تاسو لره | چه میراث کښې واخلئ | ښځې | په زور سره | اومه تنگونی هغوی |			
لَتَذْهَبُوا	بِبَعْضِ مَا	أَتَيْتُمُوهُنَّ	إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ
دپاره ددې چه واخلئ | تاسو بعضې هغه مال (مهر) | چه تاسو ورکړې دي هغوی ته | البته که هغوی راشی |			
بِفَاحِشَةٍ	مُبِينَةٍ	وَعَاشِرُوهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ
بدکارنی ته | ښکاره سره | او ژوند تیرونی هغوی سره | په ښه طریقه | انوکه نه خوښوئ | تاسو هغوی لره |			
فَعَسَىٰ	أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا	وَيَجْعَلَ اللَّهُ	فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا
اکیدیشی | چه تاسو نه خوښوئ | یو څیز | او کيځو دی وی الله تعالی | په هغې کښې | خیر ډیر | او که چرې |			
أَرَدْتُمْ	اسْتِئْذَانَ	رَوْحٍ	فَكَانَ رَوْحٌ
اراده او کړه | تاسو | دبدلولو | ادیوې ښځې | په ځانې | د بلی ښځې | حال دا چه ورکړې وی | تاسو اوبد هغوی نه |			
قِنْطَارًا	فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ	شَيْئًا	أَتَاخُذُونَهُ
ډیر مال نومه اخلئ | تاسو | دهغه مال نه | څه څیز | ایا تاسو به اخلئ | هغه (مال) | په تور پور کولو سره | او په گناه |			

مَيْمِنًا ۝ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضُكُمُ إِلَىٰ بَعْضٍ

نیکاره سره | او څه رنگ به | ځلی تاسو | او حال دا چه | رسیدلی وی | ځینې ستاسونه | ځینوته (په کوروالی سره) | ظلم کولو باندې دغه مال واخلي | او داڅنگه واپس اخستی شی حال دا چې تاسو بیل سره لیدل کاتل کړی دی

وَأَخَذَنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝ وَلَا تَنْكِحُوا مَا

او اخستی وی هغوی | ستاسونه | وعده | بلکه (په نکاح سره) | اومه کوئی نکاح | دهغې سره |

او هغوی ستاسونه دنکاح په وخت کښې مضبوطې وعدې اخستی وی | او هغه ښځو سره هیچرې نکاح مه کوئ

لَكُمْ ۝ أَبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُ

چه نکاح کړی وی | پلارانو ستاسو | دښخونه | البته څه چه | وړاندې شوی دی | بیشکه دا کار

چې کومو سره ستاسو پلرونو نکاح کړی وی | ددې حکم نه چې مخکښې څه او شوهغه او شو بیا دپاره خیال ساتئ

كَانَ فَاجِشَةً وَمَقْتًا ۚ وَسَاءَ سَبِيلًا ۚ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ

دې دې حیانی | اود غصې | او بیده لاره ده | احرامې کړې شوې دی | په تاسو باندې | میندې ستاسو |

څکه چه دا ډیره دې حیانی خبره ده | اود نفرت کار دی | او ډیر خراب دستور دی | په تاسو حرامې دی ستاسو میندې

وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَالُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ

اولونه ستاسو | او خویندې ستاسو | اود پلار خویندې ستاسو | اود مور خویندې ستاسو | اولونه درورا

لونه ستاسو | خویندې ستاسو | | او خویندې دپلرونو | او خویندې د میندو ستاسو | او وریرې

وَبَنَاتُ الْأَخِ ۚ وَأُمَّهَاتُكُمْ النِّسَاءِ ۚ أَرْضَعْتُمْ وَأَخْوَالُكُمْ

اولونه د خویندو (خورزې) | او میندې ستاسو | هغه | چه تې تې درکړې وی تاسوته | او خویندې ستاسو |

او خورزې | | او هغه میندې چې تاسوته تې تې درکړې وی | | اود تې خویندې

مِنَ الرِّضَاعَةِ ۚ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ ۚ وَرَبَابُكُمْ النِّسَاءِ ۚ

د تې رودلوو شریکې | او میندې دښځو ستاسو (خوښې) | او پرکتیان ستاسو | هغه |

..... | او خوښیانې ستاسو | | او پرکتی ستاسو هغه چې

فِي جُحُورِكُمْ ۚ مِّنْ نِّسَائِكُمُ النِّسَاءِ ۚ دَخَلْتُمُ بَهَنَ

چه په غیرو ستاسو کښې لوني شوی وی | دښځو ستاسونه | هغه ښځې | چه کور والې کړې وی تاسو دهغوی سره

ستاسو په تربیت کښې وی | دهغه ښځونه چې تاسو ورسره نژدیکت کړې وی (جماع مو ورسره کړې وی) |

فَإِنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ ۚ بَهَنَ ۚ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَالٌ

او که چرې نه یی تاسو | چه کوروالی مو کړې وی | هغوی سره | نونشته گناه | په تاسو باندې | او ښځې |

نوکه نژدیکت مونه وی کړې | انوبیا ډیرکتی په نکاح کولو کښې هیڅ گناه نشته دې

أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ يَجْمَعُوا

دخامنو ستاسو | اینگوریانې | هغه (خامن) | چه پیدا وی دشاگانو ستاسونه | اودا چه | یو ځانې والې او کړنې

او ستاسو دخپلو حقیقی خامنو ښځې | اودا چې یو ځانې کړنې تاسو په یو وخت کښې

بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ	إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ
اپہ منیخ ددوؤ خونیدو کنبی | ماسوا | دهغی نہ چہ مخکنی شوی دی | بیشکہ چہ اللہ | دی			
دودہ خونیدی | خہ چہ | ووهغه تیر شو بیشکہ اللہ پاک			
غُفُورًا رَحِيمًا			
ابنوںکی | ارحم کوونکی |			
بخشونکی | رحم کوونکی | دی			
وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النَّسَاءِ	إِلَّا مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ
او وادہ شو | دینخو نہ | ماسوا | دهغه بنخو نہ | چہ مالکان شوی دی | بنی | لاسونہ ستاسوا | دا فرض دی			
او وادہ شو | بنخی | مگر هغه بنخی | حرامی نہ دی | چہ ستاسویہ ملکیت کنبی | راشی | دا قانون دی			
اللَّهُ عَلَيْكُمْ	وَأَحَلَّ	لَكُمْ	مَا وَارَاؤَ ذَلِكَ
اللہ | بہ تاسو | او حلالی کرے شوی دی | ستاسو دپارہ | هغه چہ ماسوادی | دهغه محرماتونہ | بہ دی شرط | چہ			
اللہ | چہ تاسو دپارہ | نہی جو کرے | دی | دی نہ سوا | هر خومره بنخی | چہ دی هغه تاسو دپارہ | حلالی دی			
تَبْتَغُوا	بِأَمْوَالِكُمْ	تُحْصِنِينَ	
طلبوئ | تاسو هغوی | بہ مالونو | خپلوسره | بہ داسی | حال چہ ساتونکی | بنی | هغوی | لره | بہ فلا | دنکاح کنبی |			
دخپلو | مالونو | مهرونو | بہ | ذریعہ | نہی | طلبوئ | د | نکاح | بہ | قلعه | کنبی | نہی | بندونکی | نہی			
غَيْرِ مُسْفِحِينَ	فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ	بِهِ	وَمِنْهُمْ
نہ | داچی | زنا کوونکی | بنی | دهغوی | سرہ | | بیا | هغه چہ | مزہ | واخستله | تاسوا | بہ | هغی | سرہ | | دهغوی | نہ |			
دانہ | چہ | صرف | خپل | شہوت | پری | پوره | کوئ | | بیا | چہ | تاسو کو مو | بنخو نہ | مزہ | واخستہ |			
فَأَتَوْهُنَّ	أُجُورَهُنَّ	فَرِيضَةً	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
نوور کرئ | هغوی | تہ | مهرونہ | دهغوی | دفرض | بہ | حیثیت | سرہ | | اونشتہ | گناہ | | بہ | تاسو			
نو هغوی | تہ | خپل | مهرونہ | پوره | ادا کرئ | | او | بہ | دی | کنبی | ہیخ | پاک | نشته | چہ | دمهر | مقرر | کولو نہ | پس |			
فِيمَا	تَرَضَّيْتُمْ	بِهِ	مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ
بہ | هغه | کار | کنبی | | چہ | راضی | شوئ | تاسو | | بہ | هغی | باندی | | روستو | | دمقررولو | دمهر نہ | | بیشکہ | اللہ			
تاسو | خپل | منیخ | کنبی | بہ | خہ | دمی | زیاتی | باندی | راضی | شی | | بیشکہ | اللہ |			
كَانَ عَلَيْكُمْ حَكِيمًا	وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ	مِنْكُمْ	طَوْلًا
دی | پوهہ | او | دحکمت | خاوند | او | هغه | خوک | | چہ | طاقت | نہ | لری | | بہ | تاسو | کنبی | | دمال | | چہ | نکاح | اوکری			
بہ | هر | خہ | پوهہ | او | صاحب | د | حکمت | دی | | او | بہ | تاسو | کنبی | | چہ | خوک | د | طاقت | نہ | لری | | چہ | هغه			
الْمُحْصَنَاتِ الْهُنَاتِ	فَمِنْ مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ
د | اصیلو | | امونانو | بنخو | سرہ | | نودهغه | وینخوسره | دی | نکاح | اوکری | | چہ | مالکان | شوی | وی | بنی | لاسونہ | ستاسو			
اصیلی | مسلمانہ | بنخی | سرہ | نکاح | اوکری | | انوهغه | مسلمانو | بنخو | سرہ | دی | نکاح | اوکری | | چہ | تاسو | بنی | مالکان | نہی			

مِنْ قَتِيلَتِكُمْ	الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ	بِأَيْمَانِكُمْ	بَعْضُكُمْ
دهغه وينځو ستاسو نه | چې مومنانې وى | او الله | ښه عالم دې | په ايمانونو ستاسو ابغضي ستاسو الله الله ته ستاسو د ايمان حال و ږيښه معلوم دې | كيديشى وينځه داصيلې نه ښه مسلمانان وى | تاسو ټول			
مِنْ بَعْضٍ	فَأَنْكَحُوهُنَّ	يَاْذُنَ أَهْلِهِنَّ	وَأَتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ
د بعضو نه دى | ښه نكاح واخلئ | هغوى | په اجازت | د سر پرستانو دهغوى | او وركړئ هغوى ته | مهرونه دهغوى يوشان بى | نو هغوى سره د مال كسانو په اجازت نكاح او كړئ | او درواغ مطابق ورته مهرونه هم وركړئ			
بِالْمَعْرُوفِ	مُحْصَنَاتٍ	غَيْرِ مُسْفَحَاتٍ	وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ
د رواج مطابق | چې پاتې شى په قلعه دنكاح كښى | او نه وى زنا كارې | او نه وى نيونكى دپټو يارانو | چې هغوى دنكاح په قلعه كښى محفوظې شى | او په څرگنده بد كاري نه كوى | او نه پټ پټ ياران نيسى			
فَإِذَا	أُحْصِنَ	فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ	فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ
بيا هر كله چې اراشې په قلعه دنكاح كښى | ښه راتلل او كړل هغوى | په بد كاري سره | نو مقررده هغوى دپاره | ښه نور كله چې هغوى په نكاح سره محفوظې شى | او دې نه پس بد كاري او كړى | نو هغوى ته داصيلې			
مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ		ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ	
دهغې | چې ده په اصليو ښځو باندې | د سزا نه | دا حكم | دپاره دهغه چا دى | چې ږيږي | د ماتيدو د حد نه | تاسو نه په نسبت ښه سزا وركړئ | ..... دا آسانى هغه چا دپاره ده چې هغه سره د زنا ويره وى			
وَأَنْ تَصِرُوا خَيْرَ	لَكُمْ	وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ	يُرِيدُ اللَّهُ
او كه صبر او كړئ | تاسو | دا غوره ده | ستاسو دپاره | او الله | ښه نيكو كې | مهربان دې | غواړي | الله او كه تاسو صبر او كړئ | نو دا ستاسو دپاره و ږيږي | او الله | ښه نيكو كې | مهربان دې | الله دا غواړي			
لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ		
چې اوښانې تاسو ته طريقې | او روان كړى تاسو | په طريقو | دهغه نيكانو خلقو | چې مخكښى ستاسونه وو چې تاسو ته خپل حكمونه بيان كړى | او په هغه لارو روان كړى چې ستاسونه مخكښى خلق يې پرې روان كړى وو			
وَيُتَوَبَّ	عَلَيْكُمْ	وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ
او قبولوالې د توبې | او كړى | په تاسو | او الله | ښه پوهه | او د حكمت خاوند دې | او الله اراده لري | چې او تاسو ته خپل رحمت متوجه كړى | او الله | په هر څه پوهه او صاحب د حكمت دې | او الله پاك غواړي			
يُتَوَبَّ	عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ	
رجوع او كړى په رحمت سره | په تاسو باندې | او اراده لري | هغه كسان | چې تابعدارى كوى | د خواهانو چې تاسو ته خپل رحمتونه راوگرزوي | او څوك چې په خپلو خواهانو پسې گرځي			
أَنْ تَسِيلُوا	مِيلًا عَظِيمًا	يُرِيدُ اللَّهُ	أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ
چې كار به شى تاسو | په كږيدلو | لويو سره | غواړي | الله | چې سپكوالې او كړى | په تاسو | هغوى دا غواړي چې تاسو د سمي لارې نه و ږيرلرې كړئ | او الله | دا غواړي چې په تاسو باندې سپكوالې او كړى			

وُخْلِقَ	الْإِنْسَانُ	ضَعِيفًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا
او پيدا كړې شوې دي	انسان	كمزورې	اي هغه كسانو	چې ايمان موراوې دي
خكه چې	انسان	كمزورې پيدا شوې دي	اي دايمان خاوندانو	
لَا تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	بَيْنَكُمْ	بِالْبَاطِلِ	إِلَّا أَنْ تَكُونُوا
مخ خورئ تاسو مالونه	ديوبل	په خپل منځ كې	په ناجائزه طريقه	ما سوا ددې نه
خپل مينځ كې	ديوبل مالونه	په ناجائزه طريقه	مه خورئ	خوكه
تِجَارَةً	عَنْ تَرَاضٍ	مِنْكُمْ	وَلَا تَقْتُلُوا	أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ
سوداگرې	په رضامندئ سره	ستاسو د طرفه	اومه قتلؤ	خپل
سوداگرې ستاسو	په خپل مينځ كې	په رضا اوشئ	نوخير دي	او خپل خانونه هلاكت كېښي
مه اجوئ	بېشكه الله			
كَانَ يَكُمُ	رَحِيمًا	وَمَنْ يَقْعُلْ	ذَلِكَ	عُدْوَانًا
دې په تاسو باندې	مهربانه	اوڅوك چې كوي	دغه كارونه	په زياتئ سره
په تاسو د مهربان دي		اوڅوك چې په ظلم زياتي	داسې كارونه كوي	
فَسَوْفَ	نُصْلِيهِ	نَارًا	وَكَانَ ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ
نوزر به	دا خلكو مونږه هغه	اور ته	او دې	دا كار
نومونږ به ئې	د جهنم	اور ته ور داخل كړو	اودا كار الله	ته ډير آسان دي
تَجْتَنِبُوا	كَبَائِرَ	مَا	تُهَوَّنُونَ	عَنْهُ
تاسو ځان اوستاتلو	دلويو گناهونو	هغونه	چې تاسو منع كړې شوې ئې	د هغې نه
تاسو د هغې	لويو گناهونو نه	پرهيز او كړئ	د كومونه چې منع كړې شوې ئې	
سَيَاتِكُمْ	وَنَذِخْلَكُمْ	مُدْخَلَ	كَرِيمًا	وَلَا تَتَمَتَّوْا
گناهونه ستاسو	اومونږ به داخل كړو	تاسو ځاني د داخليدو	عزتمند ته	اومه كوئ
واره گناهونه معاف كړو	اود عزت ځانې	ته به مو داخل كړو		او الله تعالى چه
مَا فَضَّلَ اللَّهُ	بِهِ	بَعْضَكُمْ	عَلَى بَعْضٍ	لِلرِّجَالِ
چې زيات وركړې وى	الله	هغه خيز	بعضو ته	په تاسو كېښي
يو كس ته	د بل په مقابل كې	كوم فضيلت وركړې دي	تاسو د هغوي خواش	مه كوئ
مِمَّا اكْتَسَبُوا	وَلِلنِّسَاءِ	نَصِيبٌ	مِمَّا اكْتَسَبْنَ	
مطابق د هغې عمل چې كړې وى	هغوئ	اوده دپاره د زنانو	حصه	مطابق د هغه عمل چې كړې وى
پخپل عمل څه گټلې وى	هغه د هغوئ	حصه ده	او زنانو چې پخپل عمل څه گټلې دي	هغه د هغوئ
وَأَسْأَلُوا اللَّهَ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ يَكُنْ	عَلِيمًا
او اوغوئ	د الله نه	فضل د هغه	بېشكه الله	دې
د الله	نه د هغه د كرم	او فضل سوال كوئ	بېشكه الله	په هر څه پوهه دي

جَعَلْنَا	مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلَّذِينَ	مقرر کړی دی مونږه | حقداران | دهغه مال | چی پریرېدی | مور او پلار | اورشته داران | او هغه کسان
عَقَدْتُ	أَيْمَانُكُمْ فَأَوْفُوا نَصِيْبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	کوم یومال چی مور پلار او نور | خپلوان پریرېدی | انومون | هر یو د پاره | وارشان مقرر کړی دی | او چا سره
شَهِيدًا	الرِّجَالُ قَوَّמוْنَ عَلَى النَّسَاءِ بِمَا قَضَى اللَّهُ بَعْضُهُمْ	چی غوټه شوی دی | اقسامونه ستاسو | نور کړی هغوی ته | احصه دهغوی | بیشکه الله | اډې په هر خیز باندې
نَظَرَ لَوْنِكِي	سَرَى | حَاكِمَانِ دِي | بِه بِنَحْوِ اِه سَببِ دَدِي | فَضِيلَتِ وَر كَرِي دِي | اللَّهُ اِبْعَضُو دَهغَوِي تَه	چی تاسو لوظونه کړی دی | نو هغوی ته هم خپلې خپلې حصې ورکړې | بیشکه الله | حاضر ناظر دې | به هر
خِيز بَانْدِي	گَوَاهِ دِي | سَرِي پَه زَنَانُو حَاكِمَانِ دِي | خُكِه چي اَلله يُو دِلِي تَه پَه بِلَه بَانْدِي فَضِيلَتِ	نظر لرونکې | سړی | احکمان دی | په بنحو | ایه سبب ددې | چی فضیلت ورکړې دې | الله | ابعضو دهغوی ته
عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا	أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالْضَّالُّتُ قَتِلْتُ	په بعضو | اویه سبب ددې | چی خرچ کوی نارینه | ادمالونو خپلوانو | نیکانې | صالحانې | بنځی | احکم منونکی وی
حِفْظَاتُ	لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ	ورکړې دې | او | خکه چی سروپه بنځو | خپل مالونه خرچ کړی دی | ..... نو نیکانې | بنځی | احکم منونکې | بنځی
حَفَظَتْ كُونِكِي	وِي | دِپَارَه دَغَانِبِ خَاوندانو | سَرَه دَهغِي | چي ساتلی دی اَلله | او هغه بنځي | چي یریرې تاسو	حفاظت کونکې وی | دپاره | دغائب | خاوندانو | سره | دهغې | چی ساتلی دی | الله | او هغه بنځې | چی یریرې تاسو
اَوْدِ خَاوندان	پَه غَیر موجود گي کښې | د خپل عزت | حفاظت کونکې بنځې | اکومې چي اَلله محفوظ کړی دی | او چه	اود | خاوندان | په غیر موجود گي | کښې | د خپل عزت | حفاظت کونکې بنځې | اکومې چي | الله | محفوظ کړی دی | او چه
لَشَوْزُوهُنَّ	فَعِظُوهُنَّ وَاجْزُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ	د سرکشې دهغوی نه | نو نصیحت او کړې هغوی ته | او جدا شی | دهغوی نه | دخوب په بستر وکښی |
وَاصِرُوهُنَّ	فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا	د کومو بنځود سرکشې نه ویریرې | نو | اول نې | په طریقه پوهه کړې | اویا ترې خپلې بسترې جدا کړې
اَوَاووهی	هغوی | اِنو که تابعدارې شوې هغوی حکم منلو ستاسو ته | انومه لټوی تاسو | په هغوی باندې | لاړه | دزیاتې	اواووهی | هغوی | اِنو که تابعدارې شوې | هغوی حکم منلو ستاسو ته | انومه لټوی تاسو | په هغوی باندې | لاړه | دزیاتې
اَوِیایني	اووهی | نو که هغوی ستاسو خبره او منله نو هیڅ بې هیڅ ورته بهانې مه جوړوی	اویایني | اووهی | نو که هغوی ستاسو خبره | او منله | نو هیڅ بې هیڅ | ورته بهانې | مه جوړوی
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا	وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا	بیشکه الله | اډې | اوچت | لوی | اَوکه چرې | یریرې تاسو | دمخالفت نه | په منځ دهغوی دواړو کښی
اَوَدایقین	او کړې چې بیشکه الله | دیر اوچت او دیر لونی دې | اَوکه د دواړو | بنځې | خاوند | په مینځ کښې	اودایقین | او کړې چې | بیشکه الله | دیر اوچت او دیر لونی دې | اَوکه د دواړو | بنځې | خاوند | په مینځ کښې
فَابْعَثُوا	حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا	نو اولیرې | یو فیصله کونکې | د خپلوانو دسړی نه | او بل فیصله کونکې | د خپلوانو د بنځی نه |
د مخالفت نه یریرې	نې | نو یو ثالث دسړی د خپلوانو نه مقرر کړې | او یو ثالث د بنځې د خپلوانو نه مقرر کړې	د مخالفت نه یریرې | نو یو ثالث دسړی د خپلوانو نه مقرر کړې | او یو ثالث د بنځې د خپلوانو نه مقرر کړې
إِنْ لُرِيدَ	إِصْلَاحًا يُّوَقِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا	که اراده لرله هغوی دواړو | د صلحې کولو | انوموافقت به پیدا کړی | الله | په منځ دهغوی دواړو کښی
که هغوی دواړه جوړښت غواړی	نو الله به د دواړو په مینځ کښې موافقت پیدا کړی	که هغوی دواړه | جوړښت غواړی | نو الله | به د دواړو په مینځ کښې موافقت پیدا کړی

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝	وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا	بیشکه الله دې ښه پوه | ښه خبردار | او عبادت کوي دالله | اومه شریکوي | دهغه سره | هېڅ څیز
وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	وَالْحَسَنَاتُ	بیشکه الله ښه پوهه او ښه خبردار دې | اوصرف دالله عبادت کوي | او هېڅ څیز ورسره مه شریکوي
وَالْحَارِثُونَ	وَالْأَسْلَفُ	او دموړ او پلار سره | احسان کوي | او دخپلوانو سره | او دپيومانو سره | او دمکينانو سره
وَالْحَارِثُونَ	وَالْأَسْلَفُ	او مورپلار سره ښه سلوک کوي | او خپلوانو سره او پيومانو سره او مکينانو سره
وَالْحَارِثُونَ	وَالْأَسْلَفُ	او دگوانديانو سره څه رسته داردي | او هغه گوانديانو سره څه پردي دي | او دملگري | دڅنگ سره | او دمسافر سره
وَالْحَارِثُونَ	وَالْأَسْلَفُ	او دخپلوانو گوانديانو سره | او دناستې ملگري سره | لکه د دفترملگري د سفرملگري | او دمسافر سره
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	او دهغه وينځو غلامانو سره | چي مالکان وي دهغوي | ښي لاسونه ستاسو | بيشکه الله | نه خوښوي
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	او دهغې وينځو مريانو سره | چي تاسوني مالکان ندي | ..... بيشکه الله ښه خوښوي
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	هغه څوک | چي وي | کيږي | فخرکونکي | هغه کسان | چي شومتيا کوي | او حکم کوي
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	هغه سړي چي چا کښي تکبر وي | او فخرکونکي وي | هغه کسان چي شومان وي او نورو ته
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	خلفو ته | د شومتوب | او پټوي | هغه څه | چي ورکړي وي هغوي ته الله | دفضل خپل نه
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	هم د شومتيا حکم کوي | او الله ښه چي ورته پخپل فضل څه مال متاع ورکړي ده هغه پټوي
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	او تيار کړي دې مونږه | دپاره دکافرانو | عذاب رسواکونکي | او هغه کسان | چي خرچ کوي
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	او مونږ کافرانو دپاره رسواکونکي عذاب تيار کړي دي | او هغه کسان هم دالله پاک خوښ نه دي | چي هغوي خپل
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	مالونه خپل | دپاره دښودني | دخلق | او نه لري يقين | په الله باندې | او نه په ورځ داخرت باندې |
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	مالونه صرف دنوم دپاره خرچ کوي | او نه په الله ايمان راوړي او نه په ورځ داخرت باندې
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	او هغه څوک چي وي | شيطان | د هغه | ملگري | نو بډ دي | او څه نقصان وړ |
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	اورښتيا خبره داده چي شيطان دچا ملگري شي | نو دغه ديريډ ملگري دي | او ددوي څه نقصان کيدو
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	هغوي دپاره | که ايمان راوړي وي هغوي | په الله باندې | او په ورځ داخرت باندې | او خرچ کړي وي هغوي |
وَمَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	که دوي په الله ښه | او په ورځ داخرت باندې ايمان راوړي وي | او دالله په لاره کښي هغه څه خرچ کوي

مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ

دهغی نه اچی ورکری دی هغوی ته الله اودی الله په هغوی بنه عالم | بیسکه الله | نه کوی ظلم | کوم چی ورته الله ورکری دی | او الله ته ددوی حال ډیر بنه معلوم دی | بیسکه الله | په چاباندی

مِنْ قَالٍ ذَرَّةً ۖ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا

په قدر | ذرې | او که وی نیکی | نو دوچند کوی هغه | او ورکوی | د طرف خپل نه | اجر | د ذرې برابر ظلم نه کوی | او خوک چی یوه نیکی او کړی نو هغه ورته په خوچنده زیات ورکوی | او د خپل طرفنه ورته

عَظِيمًا ۖ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

لوی | نو څرنگ حال به وی | په هغه وخت | چی راوولو مونږ | د هرامت نه | یو گواه | ډیر لوی | اجر ورکوی | نو هغه وخت به دوی څه کوی چی مونږ به د هرامت نه یو یو گواه راوبلو

وَجِئْنَاكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۖ يَوْمَئِذٍ يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

اوراولو مونږ تا لره | په دې خلقو باندې | گواه | په دغه ورځ به | ارزو کوی | هغه کسان | چی انکار نه کړې و | او په دې خلقو باندې به تا گواه کړو | چا چی کفر کړې وی | اود رسول صلی الله علیه وسلم نافرمانی نه کړې

وَعَصَا الرَّسُولَ ۚ لَوْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ الْأَرْضَ ۖ وَلَا يَكْتُمُونَ

اونا فرمانی نه کړی وه | رسول | افسوس چی هواره کړې شوی وی | په هغوی | زمکه | اونه به شی پتولې | وی هغوی به دا وانی کاش چه زمکه په دوی باندې همواره شی | او دوی سره هډو حساب اونشی |

اللَّهُ حَدِيثًا ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ

د الله نه | هیڅ خبره | له هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دې | مه نژدې کیږئ | مانځه ته | او هلته به د الله نه هیڅ پتولې نشی | انې مومنانو تاسو د نشی په حالت کښې مونږ ته مه نژدې کیږئ

وَأَنْتُمْ سَكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا

په دا حال چی تاسو په نشه کښې یئ | تردې پورې | چی پوهه شی | په هغه څه | چی تاسو وئ | واین | اونه په حال د جنابت کښی البته چه څه وائې په هغې پوهیږئ | نو بیا مونږ کوئ | اونه په حالت د جنابت کښې | مانځه ته

إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرَضَىٰ

ماسوا ددې نه | چی تیریدونکې یئ | په لاره | تر دې پورې | چی تاسو غسل او کړئ | او که نه تاسو | ناجوړه | نژدې کیږئ | البته که په لاره تیریدونکې نه ترڅو چی مو غسل نه وی کړې | او که ناجوړه نه |

أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ

یا په سفر کښې | یا راشی | یوله تاسو نه | اودس ماتې نه | یا گوئی ورورې تاسو | بنځو ته | یا په سفر کښې یئ | یا په تاسو کښې څوک د اودس ماتې نه واپس شی | یا ښځوسره نژدیکت او کړئ |

فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا ۚ فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ

او اونه مومئ | اوبه | نو تیمم او کړئ | په خاوره | پاکه | او مسح او کړئ | په مخونو خپلو | او اوبه اونه مومئ | انوپه پاکه خاوره باندې تیمم او کړئ | او په مخونو او لاسونو مسح او کړئ

وَإِذْ يَدْعُوهُ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ عَقْوًا	عَقُورًا	أَكْمَرًا	إِلَى الَّذِينَ
اوبه لاسونو خپلو | بيشكه الله | دې عفو كونكې | بنسوكې | آيا اونه كتل تا | هغه كسانو ته |					
بيشكه الله ﷻ نرمې كونكې او بنسوكې دې | آيا تادهغې خلقو حالت نه دې ليدلې					
أَوْثُوا	نَصِيحًا	مِّنَ الْكِتَابِ	يَشْتَرُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُرِيدُونَ
چې وركړې شوې ده ورته | څه حصه | د كتاب نه | هغوئ اخلي | گمراهي | او غواړي دا |					
چې د كتاب علم، نه ورته لويه برخه وركړې شوې وه | اوبيا هم گمراهي اخلي | اودا غواړي					
أَنْ تَصَلُّوا السَّبِيلَ	وَاللَّهُ أَعْلَمُ	بِأَعْدَابِكُمْ	وَكُفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا		
چې تاسو ورکه كړئ لار | او الله بنه پيژني | دشمنان ستاسو | او كافي دې الله دوست					
چې تاسو د حقې لارې نه بې لارې كړئ | او الله ﷻ ته ستاسو دشمنان ډير نه معلوم دي | او تاسو دپاره د الله ﷻ ملگري تيا كافي ده					
وَكُفَى بِاللَّهِ	نَصِيرًا	مِنَ الَّذِينَ	هَادُوا		
او كافي دې الله | مددگار | بعضي دهغه كسانو ته | چې يهوديان دي |					
او تاسو دپاره د الله پاك مدد كافي دي | ..... د هغه كسانو نه چې يهوديان شوي دي					
يَخْرَفُونَ	الْكَلِمَ	عَنْ مَوَاضِعِهِ	وَيَقُولُونَ	سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا
اروي | خبرې | دخايونو دهغې نه | او وايي هغوئ | اووريدله مونږه | اوونه منو مونږه |					
ځينې خلق لفظونه دخپلو مناسبو خايونو نه اروي را اروي | اوچه تاسو ته راشي | نوواني چې سمعنا وعصينا					
وَأَسْمِعْ	غَيْرَ مُسْمِعٍ	وَرَاعِنَا	لَيْسَ	بِأَسْمِعْتَهُمْ	
اوواني هغوئ واوړه | چې نه ئې ته قابل داوريدلو | اولفظ راعنا وائي | په تاوولو | دژبو خپلوسره					
اود اسمع غير مسمع دغه شان د راعنا په الفاظو ژبي تاو راتاؤ كړي					
وَطَعْنَا	فِي الدِّينِ	وَكُنُوا لَهُمْ	قَالُوا	سَمِعْنَا	
او په عيب ويلوسره | په دين كښې | او كه چرې هغوئ | ونيلي وې | چې واوريدم مونږ وينا (ستا)					
اود دين اسلام په قبلولو | مسلمانانو ته | پيغورونه وركوي | او كه ددې (لفظونو) په ځاني دوي ونيلي چې مونږ واوريدل					
وَأَطَعْنَا	وَأَسْمِعْ	وَأَنْظُرْنَا	لَكَانَ	خَيْرًا	لَهُمْ
او اوتلو مونږه حكم | اولفظ واوړه | او اوگوره مونږ ته | خامخاوه داخبره | بهتره | دهغوئ دپاره					
او تا بعد اري كوو (ستاسو) او واوړه (خبره زمونږ) او زمونږ لحاظ او كړه | نو دابه ددوي دپاره ډيره بهتره وه					
وَأَقُومُوا	وَلَكِنْ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا
او زيات ته صحيح | خو ليكن | لعنت كړې دې په هغوئ الله | په سبب د كفر دهغوئ | انونه راوړي | ايمان | مگر | لږ					
اود مومقي مطابق خبره به وې | ځينو په دوي باندې الله ﷻ د كفر په وجه لعنتونه وروولي دي | نو د ډير كم په كښې | ايمان راوړي					
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أُوتُوا الْكِتَابَ	آمِنُوا	بِمَا	نَزَّلْنَا	
اي هغه كسانو | چې دركړې شوې دې كتاب | ايمان راوړئ | په هغه (قرآن) | چې نازل كړې دې مونږه					
انې د كتاب خاوندانو (يهودو) | په هغه كتاب ايمان راوړئ كوم چه مونږ نازل كړې دې					

مُصَدِّقًا	لَهَا	مَعَكُمْ	مِّن قَبْلُ	أَنْ تَطْلِسَ	وُجُوهًا
چی تصدیق کونکې دې | دهغه کتاب | چی تاسو سره دې | وړاندې ددې نه | چی مونږه بدل کړو | مخونه					
چې ستاسود کتاب تصدیق کونکې دې | د دې نه وړاندې | ایمان راوړئ | چې مونږه مخونه بدل کړو					
فَرَدَّهَا	عَلَىٰ أَدْبَارِهَا	أَوَّلْنَاهُمْ	كَمَا	لَعَنَّا	أَصْحَابَ السَّبْتِ
او څو هغه | اشاگانو طرف ته | بالعت او کړو په هغوی | لکه چی لعنت کړې وؤ مونږه | د خالی د ورځې په خلقو					
او هغه شاطر ته واورو | یاپړې داسې لعنت او کړو چې دخالی د ورځې په خاوندانو چې موکړې وو					
وَكَانَ	أَمْرُ اللَّهِ	مَفْعُولًا	إِنَّ اللَّهَ	لَا يَغْفِرُ	أَنْ يُشْرَكَ
اودې | حکم دالله | خامخا کیدونکې | بیشکه الله | نه معاف کوی دا خبره | چی شریک جوړ کړې شی | دهغه سره					
اودالله | حکم ضرور پوره کیدونکې دې | ..... الله | خو بس یو شرک نه معاف کوی					
وَيَغْفِرُ	مَا	دُونَ ذَلِكَ	لِمَنْ يَشَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكْ
او معاف کوی | هغه گناه | چی ماسو | وی دهغې نه | هغه چاته چی خوښه نې شی | او هغه څوک چی شریک جوړ کړی					
اوددې نه سوا | چه هر څومره گناهونه وی چې غواړی نو معاف کوی نې | او چا چې					
بِاللَّهِ	فَقَدِ افْتَرَىٰ	إِنَّمَا عَظِيمًا	الْكُمَرُ	إِلَى الَّذِينَ	يُزْنُونَ
دالله سره | نو هغه جوړ کړل | دروغ | لوی | ایا تا اونه کتل | هغه کسانو ته | چی پاک ښکاره کوی					
الله | سره شریک پیدا کړو | نوهغه | دیرلونی | دروغ جوړ کړل | او ډیره لویه گناه نې او کړه | آیاته هغه خلقو ته نه گوري					
أَنفُسَهُمْ	بِاللَّهِ	يُزَيِّ	مَنْ	يَشَاءُ	وَلَا يُظْمَنُونَ
خانونه خپل | بلکه الله | پاکوی | هغه څوک | چی او غواړی | او کولی به نشی ظلم په هغوی | ددرې هومره					
چې خپل خانونه پاک ښکاره کوی | بلکه الله | چې د چاباره کښې او غواړی نوهغه پاکوی | او په					
أَنْظُرْ	كَيْفَ	يَفْتَرُونَ	عَلَى اللَّهِ	الْكُذِبَ	وَكُفَىٰ بِهِ
او گوره | څرنګې | ترې هغوی | په الله باندې | دروغ | او کافی دی | دادروغ | گناه ښکاره					
هغوی | په د درې هومره ظلم اوشنی | او گوره دوی څنګه په الله | باندې دروغ ترې | اودا ښکاره گناه کافی ده					
الْكُمَرُ	إِلَى الَّذِينَ	أَوْتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ الْكِتَابِ	يُؤْمِنُونَ
آیاتا ونه لیدل | هغه کسان | چی ورکړې شوی ده | حصه | د کتاب | هغوی ایمان راوړی					
ته هغه خلقو ته نه گوري چې د کتاب (تورات دعلم نه) څه حصه ورته ورکړې شوې ده | اوحال دادې چې ایمان راوړی					
يَا حَبِيبُ	وَالطَّاغُوتِ	وَيَقُولُونَ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	هَؤُلَاءِ
په وهمی خبرو | او په طاغوت باندې | او وانی | په حق دهغه کسانو کښې | چی کافران دی | دا					
په وهمی اوشیطانی څیزونو باندې | ..... اود کافرو باره کښې وانی چې دا خلق					
أَهْدَىٰ	مِنَ الَّذِينَ	أَمَنُوا	سَبِيلًا	أُولَٰئِكَ	
زیات په نیغه لار دی | دهغه کسانو نه | چی ایمان نې راوړې دې | دحیثیته دلارې | دا (وینا کونکې)					
دمسلمانانو په نسبت په بهرته لار روان دی | ..... دوی داسې خلق دی					

الَّذِينَ	لَعَنَهُمُ اللَّهُ	وَمَنْ	يَلْعَنُ اللَّهُ
هغه کسان دی | چی لعنت کړې دې په هغوی الله | اوهغه څوک | چی لعنت اوکړې پرې الله |	چی الله پرې لعنت کړې دې | ..... اوبه چا چې الله لعنت اوکړې		
فَلَنْ يَجِدَ	لَهُ نَصِيرًا	أَمْ لَهُمْ	نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ
نو هرگز به بیا اونه مومي ته | هغه دپاره | څوک مددگار | ایا شته دوی دپاره | څه حصه | د بادشاهۍ نه |	نوهیڅوک به دهغه مددگار بیانه مومي | ایا ددوی د (د الله تعالی) په بادشاهۍ کښې څه حصه شته		
فَإِذَا	لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا	أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ	عَلَىٰ مَا
که وی نو بیا به | ورنکړی | خلقو ته | یوه ماته پیسه هم | ایا حسد کوی دوی | خلقو سره | په هغه څیز	که داسې وی نو دوی به نورو خلقو ته لږڅیز هم نه وې ورکړې | ایا دوی نورو خلقو سره په دې حسد کوی		
أَنَّهُمُ اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	فَقَدْ آتَيْنَا	أَلْ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ
چی ورکړې دې هغوی ته الله | دفضل خپل نه | نو ورکړې وو مونږه | اولاد د ابراهیم ته |	چی الله پرې هغوی خپل فضل کړې دې | (د نورتو دې معلومه وی چې) مونږ د ابراهیم اولاد ته کتاب		
وَالْحِكْمَةَ	وَآتَيْنَهُم مَّلَكًا عَظِيمًا	فَمِنْهُمْ	مَنْ أَمَنَ
او حکمت | او ورکړې وه مونږه هغوی ته | بادشاهی لویه | | نوځینې دهغوی نه | هغه دی | چی ایمان نی راوړې |	او حکمت ورکړې وه | اولویه بادشاهی موورکړې وه | نو بیا په هغوی کښې چاڅو پرې ایمان راوړو		
يَهُ	وَمِنْهُمْ	مَنْ صَدَّقَنَّهُ	وَكُنِيَ بِحَبْتِهِمْ سَعِيرًا
په هغې | اوبعضې دهغوی نه | هغه دی چی مخ نی وارلو دهغې نه | اوکافی دې | دوزخ | المبو والا | بیشکه هغه کسان	اوجا ترې نه مخ اوگړو لودو | ایمان نی راوړلې | او د جهنم گرم اور دوی دپاره کافی دې | بیشکه چاچې		
كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	سَوْفَ نُصْلِيهِمْ	نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ
چی انکار نی کړې دې | د آیتونو زموږ نه | ازرده چه | مونږ داخل کړو هغوی | اور ته | هر کله چی | اوسوی	زموږ | د آیتونو منلو نه انکار کړې دې | هغوی به مونږ د جهنم اور ته داخل کړو | هر کله چې دهغوی | خرمنې | اوسوی		
جُلُودُهُمْ	بِكُلِّ أَلْبَتَةٍ	جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا	الْعَذَابَ
خرمنې دهغوی | نو بدلي به کړو مونږ د هغوی | خرمنې | نورې دپاره چې وځکی | عذاب	نومونږ به ورته نورې خرمنې ورواغونډو | ..... چې د عذاب خوند په ښه شان اوڅکی		
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا	وَالَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	
بیشکه الله | اډې | غالب | او صاحب د حکمت | اوهغه کسان | چی ایمان نی راوړو | او عمل نی اوکړو | نیک	الله پرې غالب دې | او د حکمتونو صاحب دې | اوجا چې زموږ آیتونه اومل | او نیک عملونه نی اوکړل		
سَنُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ فِيهَا	
داخل به کړو مونږ هغوی | باغونو ته | چی بهیږي به | لاند دهغې نه | نهروته | همیشه به وی هغوی | په هغې کښې	هغوی به داسې باغونو ته داخل کړو | چې دهغې لاندې به ولې بهیږي | همیشه همیشه به په هغې کښې اوسېږي		

اَبَدًا لَهُمْ فِيهَا اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَدُخُلُهُمْ ظِلًّا	
تل هميشه اوى به دپاره دهغوى | په هغې کښې | بيبياڼې اياکې | اومونږ به داخل کړو هغوى | سورى	
د دوى ملگرتيا دپاره به پاکې بيبياڼې ورکولې شى | او خپلو سيورو ته به نې داخل کړو	
ظِلِّلا ۝ اِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمْنٰتِ اِلٰى اَهْلِهَا	
گورته | بيشکه الله | حکم کوى تاسوته | چي وسپاري تاسو | امانتونه | دامانت خاوندانوته |	
..... (مسلمانانو) الله ﷻ تاسوته حکم درکوى چي امانتونه خپل مالکانو ته واپس کړي	
وَ اِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ۝ اِنَّ اللَّهَ	
او هرکله چي فيصله کوي تاسو | په منځ دخلغو کښې | نو فيصله کوي | په انصاف سره | بيشکه الله |	
او کله چي تاسو دخلغو تر مينځه فيصله کوي | نو په عدل و انصاف سره فيصله کوي | بيشکه الله	
نِعَبًا يَعِظُكُمْ بِهٖ ۝ اِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيْرًا ۝	
ښه خيزدي هغه | اچي نصيحت کوي تاسوته | په هغې سره | بيشکه الله | دي | ښه او ريډونکې | اوښه ليدونکې	
تاسوته | ډير ښکلې نصيحت کوي | ..... بيشکه الله ﷻ هرڅه اوږى او هرڅه وينى گوري	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ	
اي هغه کسانو | چي ايمان مو راوړي دي | حکم اومنى | دالله | او حکم اومنى | د رسول | او د خاوندانو د حکم	
اني مومنانو دالله ﷻ حکم مني | او د رسول حکم مني | او دخپلو مسلمانانو | حاکمانو حکم مني	
مِنْكُمْ فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللَّهِ	
ستاسونه | انو بيا که | ستاسو په منځ کښې جگړه راشي | په څه خبره کښې | انو واپس کوي هغه | الله ته	
نوکه تاسو خپلو کښې په يو خبره کښې مختلف شى | نو هغه الله ﷻ اورسول ته اوسپاري	
وَالرَّسُولَ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ	
اورسول ته | که يې تاسو | چي ايمان لري | په الله | او په ورځ د آخرت | دا کار | اغوره دي | او ډير ښه دي	
که تاسو په رښتيا په الله | او په ورځ د آخرت ايمان راوړئ | دا خبره | ډيره ښه ده | او ددي انجام | ډير ښه دي	
تَاوِيْلًا ۝ اَكْمَرُّ اِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا	
دانجام په لحاظ سره | ايا او نه ليدل تا | هغه خلق | چي دعوى کوي | اچي بيشکه هغوى | ايمان راوړي دي	
..... ته هغه کسانو ته نه گوري | چي | په خولي خو | دا دعوى کوي چي مونږ په تا	
يَمًا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ	
په هغه کتاب | چي نازل کړې شوې دي | تاته | او په هغه کتابونو | چي نازل کړې شوي دي | مخکښي ستانه	
نازل شوي کتاب هم منو | ..... او ستا نه مخکښې نازل شوي کتابونه هم منو	
يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّحْكُمُوْا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُصْرُوْا	
هغوى غواړي | چي يويښي فيصلې دمقدماتو خپلو | طاغوت ته | حالانکه حکم شوې و هغوى ته	
(خو عمل نې دادي) چي خپلې جگړې شيطان ته وړاندې کوي | او حال داچي هغوى ته حکم شوې دي	

أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا	چې کفر او کړی | په طاغوت | او غواړي | شيطان | چې گمراهه کړي دوی | په گمراهۍ |
بَعِيدًا ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ	چې د هغه نه په انکار کوي | ..... او شيطان خودا غواړي چې دوی د سمې لارې نه
وَأَلَى الرَّسُولِ رَأَيْتُ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝	لری سره | او هر کله چې | او وینلې شی دوی ته | راشی | هغه کتاب ته | چې نازل کړې دې الله |
فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ	دیر لري کړی | هر کله چې دوی ته او وینلې شی چې کوم حکم الله ﷻ را لیرې دې هغې ته راشی |
نُوحًا حَالٌ بِهِ ۝ أَوَسِيرَى دُوَيْتَ ۝ مَصِيبَتٍ ۝ بِه سَبَبِ دَهْفَةِ عَمَلٍ ۝	اوراشی رسول ته | نه ویني | د منافقان | چې بچ کوي خانونه | تاته دراتلونه | په بچ کولو سره |
أَيُّدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخْلُقُونَ ۝ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا	او د هغه رسول ته مخامخ شی | نو ته دا منافقان گوري چې تاسو ته د پېش کیدونه مخ اړوي |
لَا سُوْنُو دُوِي ۝ بِيَا رَاخِي تَا تَه ۝ قِسْمُوْنَهُ خُوْرِي ۝	نو څه حال به وی | کله چې | اورسیري دوی ته | مصیبت | په سبب د هغه عمل | چې مخکښی لیرلې دې |
نُوبِيَا سُوْتَهُ رَاخِي ۝ اُو پَه اَلله ﷻ بَا نْدِي قِسْمُوْنَهُ خُوْرِي ۝	..... بیا هغه وخت به شي څه حال وی چې د کړو په وجه پرې مصیبت راشی |
جَمْعًا ۝ وَتَوَفِّقًا ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا	لاسونو ددوی | بیا راخی تاته | قسمونه خوری | چې قسم په الله | نه وه | اراده زمونږه | مگر صرف |
فَعَرَضُ عَنْهُمْ وَعَظَّمُ وَقُلْ لَهُمْ	نوبیا سوتو راخی | او په الله ﷻ باندې قسمونه خوری چې زمونږ غرض خو صرف د (مسلمانانو سره) |
فِي قُلُوبِهِمْ ۝ قَوْلًا بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	د خپګرې | اود موافقت راوستو | دا هغه کسان دی | چې معلوم دی | الله ته | هغه څه |
بِهَ حَقِّ دَنْفَسُوْنُو دُوِي ۝ كُنِي دِي ۝ نُوْدُوْهُ اُو كِرِه ۝ دَدُوِي ۝	بښګر ه | او اتفاق راوستل دی | د دغه کسانو د زړونو حال الله ﷻ ته معلوم دې |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	چې په زړونو ددوی کښی دی | نو دده او کړه | ددوی نه | اونصیحت او کړه دوی ته | او اوایه | دوی ته |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	..... نو ته د هغوی د خبرو هیڅ پرواه مه کوه | هغوی ته نصیحت کوه | او د هغوی |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	په حق د نفسونو ددوی کښی | وینا | کو زیدونکی زړونو ته | اونه دې لیرلې مونږ | یو رسول | مگر |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	په زړونو کښی اثر پیدا کونکې وعظ ورته کوه | او مونږ هریو پیغمبر صرف ددې دپاره را لیرلې دې |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	لیرطاع | یا دین الله ﷻ وکړاى | اډ | ظلم کړې وژاېه خانونو خپلو |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	چې د هغه حکم اومنلې شی دایه حکم دالله سره | او که چېرې دوی څه وخت شي | ظلم کړې وژاېه خانونو خپلو |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	چې دالله ﷻ په حکم د هغه خبره اومنلې شی | او څه وخت چه دوی په خانونو زیاتې کړې وي |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	چې د هغه حکم اومنلې شی دایه حکم دالله سره | او که چېرې دوی څه وخت شي | ظلم کړې وژاېه خانونو خپلو |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	چې دالله ﷻ په حکم د هغه خبره اومنلې شی | او څه وخت چه دوی په خانونو زیاتې کړې وي |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	راغلی وي تاله | اومعافې شي غوښتي وي | دالله نه | اومعافې غوښتي وي | دپاره ددوی رسول | نوخامخا به موندلې وو ددوی |
بَلِيغًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا	تاته راغلی وي | او دالله نه شي بښنه غوښتي وي | او پیغمبر دوی دپاره هم معافې غوښتي وي | انو یقینا |

اللَّهُ تَوَّابًا رَّحِيمًا ۖ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ	الله | توبه قبولونکي | ارحم کونکي | انده اي محمد | ستا په رب د قسم وې | نشي مومنان کيدې دوی | تر دې پورې
يُحْكِمُوا ۖ فِيهَا سَجَرٌ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا	الله به نې بنسټونکې مهربانه موندلې وې | استا په رب مې دې قسم وې چې دوی تر هغه وخته پورې ايماندار کيدې نشي
خِيَالَهُمْ ۖ فِيهَا سَجَرٌ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا	چې فيصله کونکې کړې تا | په هغه جگړه کېسې | چې راشي | په منځ ددوی کېسې | اوبيا | اونه مومي
فِي أَنْفُسِهِمْ حَرْجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيَسْأَلُونَ تَسْلِيمًا ۖ وَلَوْ	تر څو چې پخپلو جگړو کېسې ستا حکم اونه مني | اوبيا چې ته فيصله اوکړې نو دوی پخپلو
أَكَا كُنْتُمْ عَلَيْهِمْ أَنْ أَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	په زړونو خپلو کېسې | څه تنگي | دهغه فيصلې نه | چې اونې کړې ته | اووې مني دوی | په منلو سره | اوکه چرې
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	زړونو کېسې | د هغې فيصلې په وجه | تنگي بيا نه مومي | او د هغې منلو ته ښه غاړه بسته شي | اوکه
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	مونږه | فرض کړې وې | په دوی | چې قتل کړي | خانونه خپل | يا اوځنې بهر | دکورونو خپلو نه |
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	مونږ دوی ته دا حکم ورکړې وې | چې خپل خانونه قتل کړي | يا د خپلو کورونو نه اوځنې | .....
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَكْثَرُ فَعَلُوا مَا
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	نونه به وژ کړې دوی | دا کار | سوا | دلرو کسانو | ددوی نه | اوکه | دوی | کړې وې | هغه |
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	نو په دوی کېسې به ډيرو کمو کسانو په دې عمل کړې وو | اوکه چرې دوی په دغه نصيحت عمل کړې وې
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	يُوعِظُونَ ۖ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ۖ
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	چې نصيحت کيږي دوی ته | په هغې سره | نووژ به دا کار اغوره | ددوی دپاره | اوزيات به محکم وژ | په محکموالی سره
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	نودابه ددوی دپاره ډيره بهتره وه | ..... اود ايمان دمضبوطيا سبب به وو
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	وَإِذَا لَأَنفُسُهُمْ مِنْ لَدُنْكَ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَلَهْدِيَهُمْ
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	اوبيا به خامخا ورکړې وې نو مونږ به ورله دخپل طرفنه ډير لوني اجر ورکړې وو | اوپه سمه
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	لاره | نيغه | اوڅوک چې حکمونه مني | دالله | اود رسول | نودغه کسان به | دهغو کسانو سره وې
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	لاره به مو روان کړې وو | اوڅوک چې د الله اودهغه درسول حکم اومنی انوهغوي به دهغې خلقو سره وې
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشَّهَدَاءِ
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	چې انعام کړې دې الله | په هغوي باندې | يعنی دپيغمبرانو سره | اود صدیقانو سره | اود شهيدانو سره
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	په چا چه الله ﷻ نعمتونه کړي دي | چې پيغمبران دي | صدیقان دي | شهيدان دي
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	وَالصَّالِحِينَ ۖ وَحَسَنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَلِكَ الْفَضْلُ ۖ مِنَ اللَّهِ ۖ
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	اود نيکانو سره | او ښه دي | دا کسان | دپاره دملگرتيا | دا حقيقي فضل دي | دطرفه دالله نه
مَوْنَهُ ۖ فَرَضَ كُفْرِي ۖ فِي قَتْلِ كَرِي ۖ خَانُونَهُ خَيْل ۖ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ	اوينکان دي | اودغه کسان دږبنه ملگري دي | ..... دا هغه فضل دي چې دالله ﷻ دطرفه کيږي

وَكُفَىٰ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمْنُوا	خُذُوا	حِذْرَكُمْ
او کافی دې | علم دالله |	اے هغه کسانو چې ایمان مو راوړې دې | اوسئ | وسلې خپلې			
اوددې په حقیقت صرف دالله علم کافی دې | اني مومنانو تاسو خپلې وسلې خان سره اوسئ				
فَأَقْرُوا	ثَبَاتٍ	أَوْ انفِرُوا	جَمِيعًا	وَأَن مِّنْكُمْ
بیا اوځئ | اېه جدا جدا ډلو کښې یا اوځئ | ټول په جمع |	اوبیشکه بعضی په تاسو کښې |	خامخا هغه څوک دې		
اوبه جدا جدا ډلو یا په جمع سره اوځئ |	په تاسو کښې ځینې داسې هم شته چې			
لَيُظَنَّ	فَإِن أَصَابَكُمْ	مُصِيبَةٌ	قَالَ	قَدْ أُنْعَمَ اللَّهُ
چې بېج کوی خان دجنگ نه | نوکه اورسېری تاسو ته | څه مصیبت | وائی چې | فضل اوکړو | الله				
(دجنگ نه) | خان بېج کوی | که تاسو ته څه مصیبت اورسی نو دوی وائی چې الله ﷻ را باندې ډیر لونی فضل اوکړو				
عَلَىٰ	إِذْ لَمْ أَكُنْ	مَعَهُمْ	شَهِيدًا	وَكُنْ أَصَابَكُمْ
په ما باندې | چې نه وم | زه | دهغوئ سره | حاضر | اوکه چرې | اورسېری تاسو ته | فتح				
ځکه چې زه ورسره موجود نه وم | ..... | اوکه په تاسو باندې | الله ﷻ | د فتحي يا د مال غنیمت | فضل				
مِّنَ اللَّهِ	لَيَقُولَنَّ	كَأَن لَّمْ تَكُنْ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُ
دالله د طرفه | نو وائی | لکه چې نه وه | په مینځ ستاسو کښې اوبه مینځ دهغه کښې | څه دوستی				
اوکړې | نو داسې وائی لگیا شی چې گنې ستاسو او دهغه په مینځ کښې هډو مینه (پيژندگلې) نه وه				
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	كُنْتُمْ	مَعَهُمْ	فَأَقْرُوا	فَوْزًا
کاش چې زه | وې | دهغوئ سره | نو کامیاب شوې به وم | اېه کامیابی | لوی سره | نو جنگیږی دې				
کاش چې زه هم ورسره (جهاد دپاره) | تلې وې | نویه لویه کامیابی به کامیاب شوې وم | دالله په لار کښې				
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	الَّذِينَ	يَشْرُونَ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ
په لاره دالله کښې | هغه کسانو لره | چې خرڅوی | ژوند ددنیا | اېه آخرت باندې | او څوک چې جنگ اوکړی				
هغه کسانو دپاره جهاد کول پکار دې | چې ددنیا ژوند آخرت بدله کښې اخلی | اوڅوک چې				
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَيَقْتُلْ	أَوْ يُغْلَبْ	فَسَوْفَ	نُؤْتِيهِ
په لار دالله کښې | نوکه قتل کړې شی | یا غالب شی | نو زړه | اورکو | مونږه هغه ته | اجر لوی				
دالله ﷻ په لار کښې جهاد اوکړی | اوبیا شهید کړې شو | یاغلبه اومومی | نو مونږ به ورته ډیر لونی اجر ورکړو				
وَمَا لَكُمْ	لَا تَقَاتِلُونَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَالْمُسْضَعِفِينَ	
او آخر څه شوی دې په تاسو | چې نه جنگیږئ | اېه لار د | الله کښې | حال دا چې کمزوری |				
آخر څه وجه ده چې تاسو دالله ﷻ په لار کښې جهاد نه کوئ | ..... | حالانکه هغه کمزوری				
مِنَ الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ	وَالْوِلْدَانِ	الَّذِينَ	يَقُولُونَ
د | سرو | نه | او دښځو نه | اود ماشومانو نه | هغه کسان | چې وائی | اې ربه | زمونږه | راوباسې | مونږ				
سړی | اوښځی | اوماشومان چې هغوی فریادونه کوی | او وائی چې انې زمونږه ربه مونږ اوباسه				

مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا	وَأَجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ
دې کلي نه | چي ظالمان دي | اوسيدونکي د دي | او پيدا کړي دپاره زمونږ | خپل طرف نه ددې کلي (مکې) نه | ځکه چه ددې خلق ظالمان دي | او دخپل طرفه مونږ دپاره څوک ملگري اوگروه وړي |	وَأَجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا
دوست | او پيدا کړي دپاره زمونږ | دطرفه خپل نه | مددگار | هغه کسان چي ايمان نې راوړي دي | اودخپل طرفه مونږ دپاره څوک مددکونکي پيدا کړه | ..... کوم خلق چي ايماندار دي	يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
هغوي جنگ کوي | په لار | دالله کښي | اوهغه کسان | چي دکفر په لاره روان دي | هغوي جنگ کوي | هغوي دالله په لار کښي جهاد کوي | ..... اوکوم چي کافران دي هغوي د	يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
په لار د طاغوت کښي | نو او جنگيري | ددوستانو دشیطان سره | بيشکه تدبير | دشیطان شيطان په لار کښي جنگ کوي | نو دشیطان ملگرو سره په کلکه جنگيري | بيشکه دشیطان تدبيرونه	كَانَ ضَعِيفًا
دې کمزوري | آيا اونه ليدل تا | هغه کسان | چي اوونيلي شول | هغوي ته | چي بندي کړي | دالله د تدبير په مقابل کښي | ډير کمزوري دي | ته هغه خلقو ته نه گوري چي ورته ونيلي شوي وو	أَيُّدِيكُمْ
لاسونه خپل | اوقانموي مونږ | او ورکوي زکاة | نو هر کله | چي فرض کړي شو | چي خپل لاسونه (دجنگ نه) بند کړي | اومونږ قانموي | اوزکاة ورکوي | ناواس چي هرکله	عَلَيْهِمْ الْقِتَالُ
په هغوي باندې | جهاد | نو اوس دا حال دي چي | يوه ډله | دهغوي نه | يريري | دخلقونه هغوي ته د جهاد حکم ورکړي شول | نوبه دوي کښي ديوي ډلي دا حال دي چي دخلقونه داسي يريري	أَوْ أَشَدَّ حَشِيَّةً وَقَالُوا رَبَّنَا
پشان ډيري | دالله | يا زياته يره | اوواني | اي ربه زمونږه | ولي فرض کړو تا | په مونږ لکه څنگه چي دالله نه يره پکار ده | بلکه ددې نه هم زيات يريري | او واني چي انې زمونږ ربه په مونږ دي	الْقِتَالُ
لولا اخرتتا | الى اجل قريب | متاع الدنيا | جهاد | ولي دي روستونه کړو مونږه | دنيتي | نژدي پوري | ورته اووايه | سامان د ژوند دننيا ولي جهاد فرض کړو | ولي دي مونږ ته نور مهلت رانکړو | (اتي پيغمبره) ته ورته اووايه چي دننيا ژوند	قَلِيلٌ
لږدي | او اخرت ډيرينه | دي | دپاره دهغه چا | چي يريري | اونه په کيږي ظلم په تاسو | د ذري برابر ډير لږ دي | اود پرهيزگارو دپاره اخرت ډير غوره دي | ..... او په تاسو به بيخي ظلم نشي کولي	وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَى
	وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا

اَيُّنَ مَا تَكُونُوا يَذَرُكُمْ الْمَوْتُ وَلَكُمْ كُنُفٌ فِي بُرُوجٍ	هر چرته چي | اين تاسو | رالاندې به كړي تاسولره مرگ | اگر كه | يي تاسو | به قلاگانو
بِهَاجَتِهِ شُومَرَكٌ نَوْچَه هَرَخَانِي كَنِيبِي نِي مَرَك بَه دَرْتَه ضَرُور رَاخِي | اَگَر كِه پَه مُصْبُوطو قَلاگانو كَنِيبِي	بِهَاجَتِهِ شُومَرَكٌ نَوْچَه هَرَخَانِي كَنِيبِي نِي مَرَك بَه دَرْتَه ضَرُور رَاخِي | اَگَر كِه پَه مُصْبُوطو قَلاگانو كَنِيبِي
مُشِيدَةً وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ	مُشِيدَةً | او كه اورسي دوى ته | خه خير | نو واني | دا د طرفه دالله نه دې | او كه
مُحْفُوظَتِي | او هر كله چي دوى ته خه فائده اورسي | نو واني چي دا دالله د طرفه مقرر ده | او كه	مُحْفُوظَتِي | او هر كله چي دوى ته خه فائده اورسي | نو واني چي دا دالله د طرفه مقرر ده | او كه
تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	اورسي دوى ته خه مصيبت | نو واني | دادي د طرفه ستانه | او وايه چي ټول | د طرفه دالله نه دى
دوى ته خه نقصان اورسي | نو دوى واني چي دا ستاد طرفه دې ته ورته او وايه چي دا ټول هر خه دالله د طرفه دى	دوى ته خه نقصان اورسي | نو دوى واني چي دا ستاد طرفه دې ته ورته او وايه چي دا ټول هر خه دالله د طرفه دى
فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا مَا أَصَابَكَ	نوخه شوى دى په دې | خلقوا چي نه دى نژدې دې ته | چي پوهه شى | به خه خبره | خه چه اورسيدل تاته
اخبره دوى خه شوى دى چي په هيڅ خبره نه پوهيږي | ..... تا ته چي خه	اخبره دوى خه شوى دى چي په هيڅ خبره نه پوهيږي | ..... تا ته چي خه
مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنْ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ	د خير نه | نو د طرفه دالله نه دى | او خه چي اورسيدل تاته | د شر نه | نو هغه د نفس ستا نه دى
خير رسي | نو دالله دې په مهرباني دروسي | او چي كوم نقصان دروسي | نو هغه دخپل عمل په وجه دروسي	خير رسي | نو دالله دې په مهرباني دروسي | او چي كوم نقصان دروسي | نو هغه دخپل عمل په وجه دروسي
وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا مَنْ	اوليږلي نې مونږ ته (اي محمده) | دپاره دخلقو | رسول | او كافي دې الله | ايه حشيت دگواه | چاچي
اواني پيغمبره ته خومونږ ټولو خلقو ته رسول ليږلي نې | او په دې خبره صرف دالله گواهي كافي ده | چاچي	اواني پيغمبره ته خومونږ ټولو خلقو ته رسول ليږلي نې | او په دې خبره صرف دالله گواهي كافي ده | چاچي
يُطِيعُ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ	تابعداري او كړه درسول | نو په اصل كښي هغه تابعداري او كړه دالله | او چاچه مخ واړلو | نونه نې ليږلي مونږ ته
درسول تابعداري او كړه | نو هغه دالله د تابعداري او كړه | او چا چي مخ اوگر خولو | نو ته خو مونږ	درسول تابعداري او كړه | نو هغه دالله د تابعداري او كړه | او چا چي مخ اوگر خولو | نو ته خو مونږ
عَلَيْهِمْ حَفِظُوا وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرُوا مِنْ عِنْدِكَ	په دوى باندې محافظ | او واني دوى | مونږ تابعداريو | خوكله چي | راوړي دوى | د مجلس ستانه
په دوى نگران نه نې مقرر كړي | او دوى واني چي مونږ ستا تابعداري كوو او چي ستاد مجلس نه پورته شى	په دوى نگران نه نې مقرر كړي | او دوى واني چي مونږ ستا تابعداري كوو او چي ستاد مجلس نه پورته شى
بَيَّتَ طَافُفَةً مِنْهُمْ غَيْرَ الذِّئْنِ تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ	نو د شپې مشورې كوي | يوه ډله | د دوى نه | خلاف دهغه خبرو | چي ته نې واني | او الله | ليكي
نويه ډله په كښې داشان شته | چي د شپې مجلس جوړوي | او ستا د خبرې خلاف مشورې كوي | او الله د	نويه ډله په كښې داشان شته | چي د شپې مجلس جوړوي | او ستا د خبرې خلاف مشورې كوي | او الله د
مَا يَكُونُ فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ وَكُفِيَ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ	هغه خبرې چي د شپې نې كوي دوى | نو پروامه كوه د دوى | او بروسه كوه | په الله باندې | او كافي دې الله
دهغوئ ټولي پتي مشورې ليكي | نو د دوى پرواه مه | او په الله د بروسه كوه | او الله د كارسازي	دهغوئ ټولي پتي مشورې ليكي | نو د دوى پرواه مه | او په الله د بروسه كوه | او الله د كارسازي

وَكَيْلًا ۝ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ۝ الْقُرْآنُ ۝ وَلَوْ كَانُ ۝ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ

کار ساز | ایا نونته کوی غور دوی | په قران | اوکه چرته وې (داقران) کښې | دطرفه دغیر الله نه |
دپاره کافی دې | ایا تاسو قران پاک ته فکر نه کوئ | که دا کتاب د الله نه سوا د بل چا طرفه وې

لَوْ جَدُّوْا ۝ فِيْهِ ۝ اخْتِلَافًا ۝ كَثِيْرًا ۝ وَاِذَا جَاءَهُمْ ۝ اَمْرٌ

نو موندلې به په وؤ دوی | په دې کښې | اختلاف | ډیر | او هر کله چې راشی دوی ته | یو خبر
نو دوی به په کښې ډیر اختلاف موندلې وو | او دوی چې یو خبر واورئ

مِّنَ الْاٰمِنِ ۝ اَوِ الْخَوْفِ ۝ اِذَا عَاوٰیهِ ۝ وَكُوْرَدُوْهُ ۝ اِلَى الرَّسُوْلِ

دامن (اطمینان) | یاد ویرې | نو خوروی دوی هغه | اوکه رسولې وې دوی دغه خبر | رسول ته
که هغه دامن وې اوکه د ویرې | نو دوی هغه خوروی | اوکه دوی دغه خبرې رسول ته

وَالِیْ اُولِی الْاَمْرِ ۝ مِنْهُمْ ۝ لَعَلَّهِ ۝ الَّذِیْنَ

اودمه وارو کسانوته | ددوی نه | نو په علم کښې به راغلي وې هغه | دهغه کسانو |
او خپلو (مسلمانانو) مشرانو ته سپارلی وې | نو دهغه کسانو په علم کښې به دا خبره راتله چې کوم

یَسْتَنْصُوْنَهُ ۝ مِنْهُمْ ۝ وَلَوْ اَفْضَلُ اللّٰهِ

چې را اوبه باسی هغوی دهغې نه صحیح مطلب | چې وې هغه ددوی نه | او که نه وې فضل د الله
د خبرې په معنی او مطلب ښه پوهیږی | او که په تاسو باندې د الله فضل

عَلَيْكُمْ ۝ وَرَحْمَتُهُ ۝ لَا تَتَّبِعْتُمُ الشَّیْطٰنَ ۝ اِلَّا ۝ قَلِيْلًا ۝

په | تاسو | او رحمت دهغه | نو خامخا به تابعداری کړې وه تاسو د شیطان | ماسوا | دلرونه |
او رحمت نه وې | نو د یو څو کسانو نه سوا به نور ټول شیطان پسې روان شوی وې

فَقَاتِلْ ۝ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۝ لَا تُكَلِّفُ ۝ اِلَآ نَفْسَكَ ۝ وَحَرِيْضَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝

نو جنگ کوه | په لار د الله کښې | ته نشی مکلف کولی | مگر د خان خپل | او تیز کره | مومنان
نو د الله ﷻ لار کښې جهاد کوه | ته د خپل خانه سوا د بل چا دمه دار نه ئې | او مومنان جهاد ته تیزوه

عَسٰی اللّٰهُ ۝ اَنْ یَّكَلِّفَ ۝ بِاَسِ الَّذِیْنَ ۝ کَفَرُوْا ۝ وَاللّٰهُ ۝ اَشَدُّ ۝ بَاسًا

لرې نه ده چې الله ﷻ باند کړی | زور دهغه کسانو چې کفر ئې کړې دې | او الله | ډیر سخت دې | په زور کښې
ډیر زړ به الله ﷻ د کافرانو زور ختم کړی | د الله ﷻ زور ټولونه سخت دې

وَ اَشَدُّ ۝ تَنْكِیْلًا ۝ مِّنْ یَّشْفَعُ ۝ شَفَاعَةً ۝ حَسَنَةً ۝ یَّکُنْ لَّهِ

او ډیر سخت دې | په سزا وړ کولو کښې | څوک چې سفارش کوی | سفارش ښه | نو وې به هغه لره
او دهغه سزا د هر چا نه سخته ده | څوک چې دینکې سفارش کوی هغه دپاره به

نَصِيْبٌ ۝ مِنْهَا ۝ وَمَنْ یَّشْفَعُ ۝ شَفَاعَةً ۝ سَيِّئَةً ۝ یَّکُنْ لَّهِ ۝ کِفْلٌ ۝ مِنْهَا ۝

حصه دهغې نه | او څوک چې سفارش کوی | سفارش بد | نو وې به هغه لره | حصه | دهغې نه |
د دینکې نه حصه وې | او څوک چې د بدې سفارش کوی نو هغه پاره به د بدې حصه وې

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝ وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ

اودې الله | دهر يو څيز | نظر لرونکې | او هر کله چې | او کړې شى تاسو ته | سلام
او الله ﷻ د هر څه قدرت لري | او هر کله چې په تاسو سلام واچولې شى

فَيُحَيُّوْا بِأَحْسَنِ مِنْهَا ۝ أَوْ رُدُّوْهَا ۝ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

نو د سلام جواب ورکړى | په ښه طريقې سره دهغې نه | يا واپس کړى هم هغه | بيشکه الله | دې
نو (سلام اچونکى ته) دهغې نه بهتر جواب ورکوي | ياکم از کم هغه جواب ورکوي بيشکه الله ﷻ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

د هر څيز | حساب کونکې | الله هغه دې | چې نشته | لائق د عبادت هيڅوک | مگر هم هغه دې
د هر څيز حساب کونکې دې | الله ﷻ هغه ذات دې چې دهغه نه بغير بل معبود نشته دې

لَيَجْعَلَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَرْبَبَ فِيهِ ۝ وَمَنْ

خامخا به هغه راجمع کړى تاسو | ورځ د قيامت ته | چې نشته شک | په هغې کښې | او څوک دې
تاسو ټول به خامخا د قيامت په ورځ راجمع کوي | چې دهغې په راتگ کښې هيڅ شک نشته

أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ

ډير ريښتنى | د الله نه | په خبرو کښې | نوڅه شوى دى په تاسو | په باره د منافقانو کښې
اود الله نه زياته ريښتنې خبره دچا کيدې شى | دا په تاسو باندې څه شوى دى چې د منافقانو

فَيُنَبِّئُكُمْ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا ۝

چې دوه ډلې يې | حالاتکه الله واپس گرځولى دى هغوى | په سبب دهغه عملونو | چې کړى دى هغوى
باره کښې دوه ډلې شوي | حال دادې چې الله پاک هغوى دخپل عمل په سبب اړولى دى

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۝ وَمَنْ

ايا تاسو غواړئ | چې نيغه لار اوښانې | هغه چاته | چې بې لارې کړې دې الله | حالاتکه هغه څوک |
ايا تاسو دا غواړئ چې هغه چاته هدايت او کړئ څوک چه الله تعالى گمراه کړى وى | او څوک چې

يُضِلُّ ۝ اللَّهُ فَكُنْ مُجِدًّا لَهُ سَبِيلًا ۝ وَذُوالْ

چې بې لارې کړى | الله | نو هرگز | ته به او نه مومي | دپاره دهغه | څه لار | هغوى غواړي |
الله ﷻ دلارې نه بې لارې کړى | نو هغه دپاره بيا ته سمه لار نشي موندې | هغوى خو دا غواړي

تُكْفِرُونَ ۝ كَمَا كَفَرُوا فَتَكْفِرُونَ ۝ سَوَاءٌ

چې تاسو کافران شئ | لکه څنگه چې | هغوى په خپله کافران دي | اوشئ تاسو او هغوى ټول | برابر |
لکه څنگه چې پخپله کافر دى چې دغه شان تاسو هم کافران شئ | چې ټول برابر شئ

فَلَا تَحْزَنُوا ۝ مِنْهُمْ أَوْلِيَاءُ ۝ حَتَّىٰ يَهْجَرُوا

نو په دې وجه تاسو مه جوړوئ | دهغوى نه | دوستان خان له | تر دې چې | هجرت او کړى هغوى
نو هيڅوک ترينه خان سره مه | ملگرى کوئ | تر دې چې د الله په لږ کښې | د مکې نه مدينې ته | هجرت

فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَعُدُّوهُمْ	وَاقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ
به لاردا الله کڻي | نو که مخ ئي وارلو دهجرت نه | نو اونيسي هغوي | او قتل کړي هغوي | چرته چي اوکړي | نو که دهجرت نه ئي ډډه اوکړه | نو چه په کوم ځاني کښي ئي نو نيسي ئي او قتلوي ئي				
وَجَدْتُمُوهُمْ	وَلَا تَخْذُوا مِنْهُمْ	وَلِيًّا	وَلَا نَصِيرًا	إِلَّا
اوموندل تاسو هغوي | اومه نسي | ايه هغوي کښي | دوست | اونه مددگار | ماسو				
الَّذِينَ	يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِيثَاقٌ
دهغه منافقانونه | چي يو ځاني شي | ديوقوم سره | چي په منځ ستاسو | اويه منځ دهغه کښي | معاهده وي هغه منافقان چي | دقتل دحکم نه بچ دي | چي داسي قوم سره يو ځاني شي چي ستاسو سره معاهده شوي وي				
أَوْ جَاءُوكُمْ	حَصِرَتْ	صُدُورُهُمْ	أَنْ	يُقَاتِلُوكُمْ
پاراشي هغوي تاسوته | چي تنگي شوي وي | اسيني دهغوي | ددې خبرې نه چي | جنگ اوکړي تاسو سره يا داسي منافقان چي تاسو ته راشي او په جنگ کولو ستومانه وي نه تاسره جنگ کوي				
أَوْ يُقَاتِلُوا	قَوْمَهُمْ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ	لَسَلَّطَهُمْ	عَلَيْكُمْ
يا جنگ اوکړي | دقوم خپل سره | اوکه | غوښتلې الله | انوخامخا به ئي غلبه ورکړي وي هغوي ته | په تاسو اونه خپل قوم سره جنگ کوي | اوکه الله | غوښتلې نودغه منافقان به ئي په تاسو مسلط کړي وي				
فَلَقَاتِلُوكُمْ	فَإِنْ	اعْتَزَلُوكُمْ	فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ	وَأَقْبُوا
نوخامخا به جنگيدل تاسو سره | نوکه چرې | اڅنگ اوکړي هغوي تاسونه | اونه کوي جنگ تاسو سره | اووراند ئي کړه اوتاسو سره به ئي جنگونه کول | نوکه هغوي ستاسو دمقابلې نه ډډه اوکړي | اوتاسو سره جنگ نه کوي				
إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ	فَمَا جَعَلَ اللَّهُ	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ سَبِيلًا
تاسوته | صلح | پس نه دې درکړې الله | حق تاسو ته | په هغوي باندي | دلاري | اود صلحي لاس درواړاندې کړي | نوبيا الله | تاسوته دهغې مقابلې کښي | دجنگ حق نه دې درکړي				
سَاجِدُونَ	أَخْرَجَ	يُرِيدُونَ	أَنْ يَأْمَنُوكُمْ	
بيا به اومومي تاسو | نور منافقان | چي غواړي به هغوي | چي په امن کښي پاتي شي ستاسونه | يوبل قسم منافقان به بيا مومي چي | جنگ نه خوښوي | داغواړي چي ستاسو دطرفه هم په امن کښي وي				
وَيَأْمَنُوا	قَوْمَهُمْ	كُلًّا	رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ	أُرْكَبُوا
اويه امن پاتي شي | دقوم خپل ته | هرکله چي | اوبللي شي هغوي | فتنې ته | نوواپس وگرځولي شي | اودخپل قوم د طرفه هم امن کښي وي | خوهرکله چي دشرموقع په لاس ورشي نو هغې ته ورگرځي				
فِيهَا	فَإِنْ لَمْ يَعْزِلُوا	وَيَلْقُوا	إِلَيْكُمْ	السَّلَامَ
په هغې کښي | نو که نه شول په څنگ ستاسو ته | اووراند ئي نه کړه | تاسو ته | صلح | نوکه دغه خلق ستاسره دمقابلې نه روستو نشو | ..... او صلح پيش نکړي				

وَيَقْتُلُوا	أَيِّدِيَهُمْ	فَحَدُّوهُمْ	وَأَقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ يَقْتُلُوهُمْ
او بندي نه كړل | لاسونه خپل | اناو اونيسی هغوی | او قتل كړئ هغوی | هر ځانې كښې چې اومومى هغوی				
اولاسونه نه؟ | او نيول | نو چې كوم ځانې نه بيا مومى هلته نه رانيسی او قتلوى نه				
وَأُولَئِكَ	جَعَلْنَا	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنًا مُّبِينًا وَمَا كَانَ
او هغوی ټول چې دى | مگر خولې دې مونږ | تاسو دپاره | په هغوی باندې | دليل | ښكاره | اونه دې كار				
او هم په دې خلقو باندې مونږ | تاسو ته د لاس پورته كولو | څرگند اختيار د كړې دې | ..... اوديو				
لِيُؤْمِنَ	أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا	إِلَّا خَطَاً	وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا	خَطَاً
د يو موم | چې قتل كړي | موم | مگر په خطا سره | او څوك چې | مړ كړي | يو موم | په خطا سره				
مسلمان د كار نه دې | چې هغه بل مسلمان قتل كړي | مگر په خطا سره | او چا چې يو مسلمان په خطا سره قتل كړو				
فَتَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	وَدِيَّةٌ	مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا
نو دى آزاد دول | د يو غلام | موم | اوديت دې | چې سپارلي شوې وي | واراننو دمړي ته | مگر				
نودكفاره نه داده | چې يو موم مړى دې آزاد كړي | اود مړي واراننو ته دې خون بها وركړي | مگر				
أَنْ يَصَّدَّقُوا	فَإِنْ كَانَ	مِنْ قَوْمٍ	عَدُوًّا لَّكُمْ	وَهُوَ مُؤْمِنٌ
كه هغوی معاف كړي ديت | نو كه وژ | دداسي قوم نه | چې دشمن وژستاسو | او هغه وژ موم |				
كه هغوی خون بها اوبنسي | نو جانزده | او كه دغه موم مړى دداسي قوم سړى وو چې ستاسو سره دشمنى وي				
فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	وَإِنْ كَانَ	مِنْ قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ
نو دى آزادول د يو غلام | موم | او كه وژ مړى | دداسي قوم نه | چې په منځ ستاسو |				
نويو مسلمان مړى دې آزاد كړي | اود و مړه بس دى | او كه دداسي قوم سړى وو چې ستاسو				
وَبَيْنَهُمْ	وَيَتَاقَىٰ	فَدِيَّةٌ	مُّسَلَّمَةٌ	إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ
اوبه منځ دهغوی كښې | معاهده وه | نو دې ديت | ورسپارلي شوې | واراننو دمړي ته | اوازادول |				
اود هغوی په مينځ كښې يوه معاهده وي | نودهغه واراننو ته دې خون بها هم وركړي | او				
رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ	فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ	فَصِيَامٌ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ
د يو غلام | موم | نو چا چې اونه موندو | غلام | نودى پرې روزې نيول | دوه مياشتې | پرله پسې				
يو غلام دې هم آزاد كړي | او څوك چه د مړي | آزادولو طاقت نه مومى | نو هغه دې دوه مياشتې پرله پسې روزې				
تُؤْتَىٰ	مِنَ اللَّهِ	وَكَانَ اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا وَمَنْ يَقْتُلْ
دپاره دقبيلو دتوبې | دطرفه دالله نه | اودې الله | پوهه | اخوند د حكمت | او څوك | چې قتل كړي				
اونيسى | ادا دالله غلام | دطرفه دتوبې | ويستلو طريقه ده | او الله په هر څه پوهه اوصاحب حكمت دې | او څوك چې يو				
مُؤْمِنًا مُّتَعَبِّدًا	فَجَزَاؤُهُ	جَهَنَّمُ	خُلِدًا فِيهَا	وَعُذِبَ اللَّهُ
يو موم | په قصد سره | نو سزا دهغه | جهنم دې | چې هميشه به وي | په هغې كښې | او غضب كړې دې الله				
موم په قصد سره قتل كړي | نو دهغه سزا دوزخ دې | په هغې كښې به هميشه وي | اوبه هغه د الله غضب				

عَلَيْهِ	وَلَعَنَهُ	وَأَعَدَّ	لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا
په هغه باندې | اولعنت کړې دې الله په هغه باندې | او تیار کړې نې دې | هغه دپاره | عذاب الوې			
دې | او د هغه لعنت دې پرې | ..... او الله داسې | قاتل | دپاره | ډیره لویه سزا مقرر کړې ده			
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا		
ای هغه کسانو چې ایمان موراوړې دې | کله چې اسفر کوئ تاسو اړه لار دالله کښې | نوبته تحقیق کوئ |			
انې مومنانو تاسو چې دالله لار کښې | جهاد دپاره | لار شئ | نو | پخپل پردی کښې | ښه تحقیق کوئ			
وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ			
او مه وایئ تاسو | هغه چاته | چې پیش کړی | تاسو ته سلام | چې نه نې ته | مومن | غواړئ تاسو			
اوڅوک چې در باندې سلام واچوی | نو هغه ته دا مه وائې چې ته مومن نه نې | ..... که تاسو			
عَرَضَ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَايِرٌ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ			
مال | دروند د دنیا | نو دی الله سره | غنیمتونه | ډیر | هم په دې حالت | وئ تاسو |			
د دنیا مال غواړئ | نو الله پاک سره | ډیر ښه غنیمتونه دی | ..... آخر تاسو هم			
مِنْ قَبْلُ فَمِنَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ			
مخکښی ددې نه | نو احسان او کړو الله | په تاسو | نوبته تحقیق کوئ | بیشکه الله | دې |			
ددې نه وړاندې | مکه | کښې دغه شان کمزوری حالت کښې پاتې شوی وې | انوالله په تاسو احسان او کړو او الله			
يَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ۖ لَّا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ			
په هغه څه | چې تاسو نې کوئ | خبردار | نه دی برابر | ناست کسان | د مومنانو نه |			
ستاسود ټولو کارونو نه ښه خبر دې | نشی برابریدي هغه مسلمانان چې بې دڅه عذر نه په کور ناست وی			
غَيْرِ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ			
بې د خاوندانو د عذره | او جهاد کونکي | په لار دالله کښې | په مالونو خپلو سره |			
او هغه مومنان چې دالله ﷻ په لار کښې په سرو مال سره جهاد کوی |			
وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ			
اړه خانو نو خپلو سره | فضیلت ورکړې دې الله | جهاد کونکو ته | اړه مالونو خپلو سره | اړه خانو نو خپلو سره			
..... الله ﷻ فضیلت ورکړې دې په سرو مال باندې جهاد کونکو ته |			
عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۖ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ			
په کیناستونکو | په درجه کښې | او دټولو سره | وعده کړې ده الله | دښې جزا |			
په ناستو خلقو باندې | ..... اگر چې هریو سره نې دجنت وعده کړې ده |			
وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا			
او فضیلت ورکړې دې الله | جهاد کونکو ته | په کیناستونکو باندې | ادا جر | لوی |			
خود هغه غازیانو دپاره د ناستو خلقو په مقابل کښې | ډیر لوی اجر دې |			

دَرَجَتٍ	مِنْهُ	وَمَغْفِرَةً	وَرَحْمَةً	وَكَانَ اللَّهُ
دهغوی دپاره درجی دی لوی | دطرفه دهغه (الله) نه | او مغفرت دې | او رحمت دې | او دې الله				
غَفُورًا رَحِيمًا	إِنَّ الَّذِينَ	تَوَفَّيْتَهُمْ	الْمَلَائِكَةَ	
بخشونکې | رحم کونکې | بیشکه هغه کسان | چې روحونه واخستل دهغوی | فرشتو				
بِئْسَ مَا كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	
بیونکې رحم کونکې دې | چا چې په خان زیاتې اوکړو او فرشتو دهغوی روحونه قبض کړل				
ظَالِمِينَ	أَنفُسِهِمْ	قَالُوا	فِيمَ كُنْتُمْ	قَالُوا
چې ظلم کونکې وژا په خانونو خپلو اووئیل ورته فریښتو په کوم حال کېسې وئ تاسو | اووئیل هغوی				
لَا تَسْتَغْفِرُونَ	فِي الْأَرْضِ	قَالُوا	أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ	وَاسِعَةً
وژمونږه | کمزوری کړې شوی | په زمکه کېسې | اووئیل فریښتو | آیا نه وه | زمکه دالله | فراخه				
فَتَهَاجَرُوا	فِيهَا	قَالَ لَكَ مَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ
چې هجرت کړې وې تاسو | په هغې کېسې | نو دا هغه خلق دی | چه خائ دهغوی | دوزخ دې | اویدخانې دې				
مَصِيرًا	إِلَّا	الْمُسْتَغْفِرِينَ	مِنَ الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ
دورتلو | مکرته هغه | چې واقعی بې وسه دی | دنارینونه | او دنزانونه | او دماشومانونه				
لَا يَسْتَطِيعُونَ	حِيلَةً	وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا	قَالَ لَكَ	عَسَى اللَّهُ
چې طاقت نه لری | دذریعې | اونه مومی لار د وتلو | نو دا بې وسه چې دی | امیددې چې الله				
أَن يَعْقُو	عَنْهُمْ	وَكَانَ اللَّهُ	عَفْوًا	عَفْوًا
معافی اوکړې | دگناهونو دهغوی نه | اودې | الله | ډیر معافی کونکې | ببشونکې | اوخوک				
يَهَاجِرُ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	يُحَدِّثُ	فِي الْأَرْضِ	مُرْعَةً
چې هجرت اوکړې | په لار دالله کېسې | اوبه مومی | په زمکه کېسې | خانې دپنا اغستلو | ډیر او فراخی				
وَمَنْ يَخْرُجْ	مِنْ بَيْتِهِ	مُهَاجِرًا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ
اوخوک | چې اوخی | دکور خپل نه | چې هجرت کونکې وی | طرف دالله ته | اودرسول دهغه ته | بیا				
يَخْرُجْ	مِنْ بَيْتِهِ	مُهَاجِرًا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ
اوخوک چې دخپل کور نه دالله اودهغه درسول په لار کېسې هجرت اوکړې | بیا				

يُذِرْكَ	الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ	وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
اور سپړي هغه ته | مرګ | نو واقع شو | اجر دهغه | په الله باندې | اودې الله | بخونکې		
په لار کښې ورته مرګ راشی | نو دهغه اجر الله سره شته | ..... او الله بښونکې		
رَحِيمًا	وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ	
رحم کونکې | او هر کله چې | سفر کوئ | تاسو | په زمکه کښې | نو نشته | په تاسو | هيڅ گناه |		
او رحم کونکې دې | او هر کله چې | تاسو په سفرونو شئ | نو په تاسو باندې هيڅ گناه نشته		
أَنْ تَقْصُرُوا	مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ	أَنْ يَقْتُلَكُمْ الَّذِينَ
چې لنډوالې او کړئ | په مانځه کښې | که پرېږئ | تاسو | چې په فتنه کښې به | وچوئ | تاسو | هغه کسان |		
که تاسو مونږ کښې قصر او کړئ | ..... که دا ويره درسره وې چې کافران به مو پرېشانه کړي		
كُفْرًا	إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا	وَإِذَا
چې کافران دي | بېشکه چې کافران | دي | ستاسو | دشمنان | ښکاره | او هر کله چې		
بېشکه کافران په ښکاره ستاسو دشمنۍ ته تيار ناست دي | اورا ئې پيغمبره | هر کله چې ته		
كُنْتُ فِيهِمْ	فَاقْبَتْ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقُمْ طَافَةً مِنْهُمْ	
موجود ئې ته | په دوی کښې | او اودروي | دپاره ددوی | مونږ | انو اودرېږي دې | يوه ډله | ددوی نه		
د مسلمانانو ډله کښې موجود یئ | او د جنگ په وخت کښې | ورته مونږ ورکوي | نو ددوی يوه ډله دې تاسره		
مَعَكَ	وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا	
تاسره | او اودې نيسي هغوی | وسله خپله | انو بيا چې کله | سجده او کړې هغوی | نو شی دې هغوی		
اودرېږي | او خپله خپله | وسله دې خان سره نيسي | هر کله چې سجده او کړې نو ستاسو نه دې		
مِنْ وَرَائِكُمْ	وَلَتَأْتِ طَافَةٌ أُخْرَى	لَمْ يُصَلُّوا
روستو | ستاسو نه | اورا دې شی | ډله | بله | چې لاته دې کړې مونږ هغوی |		
روستو لار شی | او بله ډله چې مونږ ئې نه وې کړې هغه دې رامنځ کښې شی | .....		
فَلْيُصَلُّوا	مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ	
نواوې کړې مونږ | تاسو سره | او اودې نيسي هغوی | سامان د بيدارۍ خپل | او وسله خپله |		
او تاسره دې مونږ کښې شريک شی | او دخپل حفاظت خيال دې ساتئ | او وسلې دې ورسره وې		
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ	عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ
خوښوی هغه کسان | چې کافران دي | چې که تاسو غافلان شئ | دوسلو خپلو نه |		
کافران دا غواړي چې تاسو د خپلو وسلو او اسبابو نه (لږ قدرله) غافله شئ		
وَأَمْعَتَكُمْ	فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً	وَلَا جُنَاحَ
اود سامانونو خپلو نه | نو حمله به او کړي | په تاسو | په يو ځل ناسپه | اونشته گناه		
..... نو په تاسو باندې به په يو ځل حمله او کړي | ..... او په تاسو هيڅ گناه نشته		

عَلَيْكُمْ	إِنْ كَانَ بَيْنُكُمْ أَدَى	مِنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ
په تاسو	که چری وی	په تاسو له تکلیف دوجې دباران نه یا وی تاسو ناچوره چې
تَضَعُوا	أَسْبَاحَكُمْ	وَحُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ
کیردئ تاسو وسلې خپلې	اوبیا هم اونیسئ	بیداری خپله بیشکه چې الله تبار کړې دې
چې تاسو خپله وسله پرانیزئ	خودخپل حفاظت خیال ساتئ	بیشکه الله
لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا مُّهِينًا	فَإِذَا قُضِيَتْ
دپاره دکافرانو عذاب	رسواکونکې بیا چې کله	اوکړئ تاسو مونځ
کافرانو دپاره رسواکونکې عذاب تیارکړې دې	اوه رکله چې تاسو د مونځ نه فارغ شئ	
فَاذْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا	وَقُعُودًا	وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ
نو یادوئ الله په ولاړه	او په ملاسته	او په اړخونو خپلو انوکله چې په اطمینان شئ تاسو
نو په ولاړه ناسته	او په ملاسته په هر حال کښې دالله ذکر کوئ	بیا چې دشمن نه بې غمه شئ
فَأُيَسِّرُوا الصَّلَاةَ	إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا
نو قانموئ مونځ	بیشکه مونځ	دې فرض په مومنانو باندې لازم کړې شوې
نو پوره مونځ ادا کوئ	بیشکه مونځ په مسلمانانو باندې	په خپل خپل وخت فرض کړې شوې دې
مَوْفُوتًا	وَلَا تَهِنُوا	فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ كُنْتُمْ
په وخت کښې اوسستې مه کوئ	په طلب	دقوم دکافرانو که یئ تاسو
تَأْمِنُونَ	فَأَتَاهُمُ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
چې دردمن کیرئ تاسو	نو بیشکه هغوی هم	دردمن کیرئ لکه څنگه چې تاسو دردمن کیرئ
دکولو کښې قسم قسم	درد پرئ	انو ستاسو پشان هغوی دکافران هم درد پرئ او تکلیفونه ورته رسی
وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ	مَا لَا يَرْجُونَ	وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
اوتاسو امید لرئ	دالله نه دهغه ثواب چې نه ئې لری هغوی	اودې الله پوهه
حال دا دې چې تاسو دالله نه هغه امیدونه	د جنت وغیره ساتئ	اچې هغوی نه ساتئ اولله په هر څه
حَكِيمًا	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ
اوځاوند د حکمت	بیشکه مونږه نازل کړې دې	تاته دا کتاب په حقه
پوهه او ځاوند د حکمت دې	مونږ تاته دا کتاب قران	په حق مضامینو سره نازل کړې دې
لِتَحْكُمَ	بَيْنَ النَّاسِ بِمَا	أَرَبَكَ اللَّهُ وَلَا
دپاره ددې چې فیصله اوکړې ته	په منځ دخلقو کښې	په هغه طریقې چې ښودلې ده تاته الله اومه
د دې دپاره چې تاته الله کومه حقه خبره	خودلې ده دهغې ته دخلقو په منځ کښې فیصله اوکړې	

تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ۝ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا	کبره نه ادبارة دخیانتگروا جگره کونکی | او معافی او غواره دالله نه اییشکه الله | دی | ببنونکی او دخیانت گرو ملگرتیا مه کوه | او دالله ﷻ نه معافی غواره | بییشکه الله ﷻ ببنونکی
رَحِيمًا ۝ وَلَا تَجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلُونَ أَنفُسَهُمْ	رحم کونکی | او جگره مه کوه نه | دهغه خلقو د طرفه نه | چی خیانت کوی هغوی | دخانونو خپلو سره او مهربان دی | او څوک چې د خپلو خانو سره خیانت کوی | نو ته دهغوی د طرفه جگره مه کوه
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَاتًا أَثِيمًا ۝ يَسْتَحْفُونَ	بییشکه الله | نه خوښوی | هغه څوک | چی وی | ډیر خیانت کونکی | گناهکار | پتولې شی هغوی | گناهونه بییشکه الله تعالی خیانت گروا گناهکار خلق نه خوښوی | ..... دا خلق (خپل گناهونه)
مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُونَ مِنَ اللَّهِ ۖ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ	د خلقو نه | اونه شی پتولې | دالله نه | او هغه | دهغوی سره وی | کله چی | هغوی د شپې کوی د خلقو نه خو پتولې شی | اخود الله ﷻ نه نی نشی پتولې | او الله ﷻ خو په هغه وخت کښی هم هغوی سره وی
مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝	هغه | چی نه نی خوښوی الله | دخبرونه | اودې الله | په هغه کارونو چی کوی نی دوی | قدرت لرونکی کله چی هغوی پت په پته دهغه د مرضی خلاف مشورې کوی | او الله ددوی په ټولو عملونو احاطه کونکی دی
هَآلَتُمْ هَآلَتُمْ هَآلَتُمْ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ	خبردار یی | تاسو | هغه کسان | چی جگره مو اوکړه | د طرفه ددوی نه | په ژوند | د دنیا کښی | خبردار یی | تاسو خو په دې دنیا کښی د دوی د طرفه جگره اوکړه |
فَمَنْ جَادِلْ ۖ اللَّهُ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ	خو څوک به | جگره کوی | دالله سره | د طرفه ددوی نه | په ورځ د قیامت | یا اخر | څوک | به وی نو په ورځ د قیامت به د دوی دپاره څوک دالله ﷻ مخکښی جگره کوی | ..... او اخر هلته به
عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ۖ وَمَنْ يَكْمُلْ سُوًّا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ	ددوی | وکیل | او څوک چی | اوکړی ابدی | یا ظلم اوکړی | په خان خپل | بیا | څوک ددوی د طرفه وکالت اوکړی | او څوک چې گناه یا په خپل خان زیاتې اوکړی | ..... بیا
يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۖ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَمَنْ يَكْسِبْ	بښنه او غواړی | دالله نه | اوبه مومی الله | ببنونکی | رحم کونکی | او څوک چی | اوکړی | الله ﷻ نه بښنه او غواړی | نو الله ﷻ به ډیر بښونکی اوزیات مهربان بیامومی | ..... او څوک چې
إِنَّمَا فَاتَمَّا يَكْسِبُهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا	گناه | نو بییشکه | بار کوی نی هغه | په خان خپل باندې | اودې الله | په هر څه پوهه گناه کوی نود هغه د گناه نقصان هم هغه ته رسیږی | ..... او الله په هر څه پوهه

حَکِيمًا	وَمَنْ يَلْسَبْ خَطِيئَةً أَوْ لَهَا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ	صاحب دې اوڅوک چې اوکړی غلط کار یا یوه گناه بیا او دوی په دې گناه سره
بَرِيًّا	فَقَدْ احْتَمَلَ	او صاحب د حکمت دې او چا چې خطاکر او کړوا یانې گناه او کړه ا بیا یې د هغې تهمت په یوې گناه
یوې گناه سړی	نوبې شکه چې بارنې کړو په خان	غټ دروغ او گناه او ښکاره ا ښکاره ا
کس باندې اولگوى	انو دیرلرې بهتانې جوړ کړو	..... او ښکاره باره گناه نې او کړه
وَلَوْلَا	فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ	اوه که چېرې نه وې فضل د الله ا په تاباندې او رحمت دهغه نو خامخا قصد کړې وې
اورانې پیغمبره	که په تادالله فضل او مهربانی نه وې	نو ددوی بډلې خدا قصد کړې وو چې
طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ	أَنْ يُّضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا	یوې ډلې ددوی نه چې تیر باسی تالره او نه تیر باسی دوی مگر خانوونه خپل او نه شی
د مجرم په پیچ کیدلو	کښی تا په غلطه لار روان کړی احوال دا دې چې	د خپل خان نه بهیر بل څوک نشی غلطولی
يُضِلُّوكَ مِنْ شَيْءٍ	وَكَذَّلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ	ضرر رسولی تاته دهیڅ څیز او نازل کړې دې الله ا په تاباندې کتاب او حکمت
اوناته هیڅ قسمه نقصان نشی رسولی	او الله په تالکتاب او حکمت خبرې احوال دې نازل کړې دی	وعلمک ما لم تکن تعلم وکان فضل الله علیک
اوبودلی نې دی تاته ا هغه څه چې نه	وې ته اچې پوهیدلې پرې ته اودې فضل دالله	ا په تاباندې او هغه خبرې نې درته خودلی دی چې تاته معلومی نه وې اویه تاباندې دالله لویه مهربانی ده
عَظِيمًا	لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ جُلُودٍ إِلَّا مَنَ أَمَرَ	دیر لوی نشته خیر ا په ډیرو کښی دپتو خبرو ددوی نه مگر دهغه چا چې حکم کوی
.....	ددوی په ډیرو پتو مشورو کښی هیڅ خبر نه وی	..... البته هغه څوک (خلق ته)
بَصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ	أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ	په صدقه کولو یا په یو نیک کار یا په اصلاح کولو ا په منځ دخلقو کښی او هغه څوک اچې کوی
د صدقې وړ کول یا د نیکۍ کول یا د خلقو په منځ د اصلاح کولو دپاره مشوره او کړی	نودا ښې خبرې دې	ذَلِكَ اتِّبَاعَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا وَمَنْ
دا کارونه ا دپاره دغوښتلو	د رضا دالله ا نوزر په موټر وړکړو هغه ته ا ثواب لوی او څوک چې	او څوک چې دالله د رضا دپاره داسې کار او کړی نوموړی به هغه ته ډیر لوی اجر وړکړو او څوک چې هم
يُتَاقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ	مُخَالَفَتِ كَوْنِ رَسُولٍ رَّسُوًّا	د هدايت ښکاره کيدونه پس د پیغمبر مخالفت کوی
.....	.....	اود

غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ	نُؤْلِهِ	مَا	تُؤْلِي
په سوا | دلاري دموندانو | نو مونږ به اوگرزوو هغه لره | هغه طرفته | چي دي ورگرزېدلي دي | مومنانود لاري نه سوا په بله لار روان شي | نومونږني هغه طرفته گرزوو | چه دي پخپله ورته گرزېدلي وي			
وَصَلِّهِ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ
اومونږ به داخل کړو هغه | په جهنم کښي | او بدخاني دي | د ورتلو | بيشکه الله | نه بښي | او دوزخ ته به يې داخل کړو | او دوزخ ډير بدخاني دي | ..... الله ځلې خوښ يوشرک نه بخښي			
أَنْ يُشْرَكَ	بِهِ	وَيَغْفِرُ مَا	دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ
دا چي شريک جوړ کړي شي | دهغه سره | اوبښي | هغه | چي سوا وي | ددې نه | دپاره دهغه چا | اوددې نه سوا هرڅه (گناه، معاف کوي) | ..... چي جاته يې (معاف کول، خوښ شي			
يَسَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكْ	بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ
چي اوغواړي | اوڅوک چي | شريک جوړ کړي | دالله سره | نوبيشکه | بې لارې شو | په بې لارې کيدو اوجاچي الله ځلې سره شريک جوړ کړو | ..... نو هغه په ډيره لرې گمراهي			
لَعِيدًا ۝	إِنْ يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ إِلَّا	إِنْثَاءً ۝ وَإِنْ يَدْعُونَ
لرې سره | نه رابلي دوي | بې دهغه (الله) نه | مگر | ښځې بتاني | اونه رابلي دوي | سره گمراه شو | ..... دوي الله ځلې پريخودې دي او ديوخوزانه خيزونو عبادت کوي			
إِلَّا شَيْطَانًا	مَرِيدًا ۝	لَعَنَهُ	اللَّهُ وَقَالَ
مگر | شيطان | سرکشه | چي لعنت کړې دي په هغه باندې | الله | اوويلي وو هغه | اوصرف د هغه نافرمانه شيطان عبادت کوي | چي الله ځلې پرې لعنت کړې دي | ..... او شيطان			
لَا يَتَّخِذْنَ	مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا	مَفْرُوضًا ۝	وَلَا ضَلَّتْهُمْ
چي خامخا به نيسم زه | د بندگانو ستانه | حصه | مقرر کړې شوې | او خامخا به يې لارې کوم زه هغوي خو الله ځلې ته ويلي وو | چي ستا د بندگانو نه به ضرور مقرر حصه اخلم | او هغوي به ضرور بې لارې کوم			
وَلَا آمَنَتْهُمْ	وَلَا أَمَرْتَهُمْ	فَلْيَغِيرَنَّ	فَلْيَبْشُرَنَّ
او خامخا به زه په اميدونو کښي | اچوم هغوي | او خامخا به زه حکم کوم هغوي ته | نو خامخا به خبروي هغوي اودوي به په د دنيا په قسم قسم، طمع او اميدونو کښي ساتم | او ورته به حکم کوم نو د څاروو غوږونه به			
أَذَانُ الْأَنْعَامِ	وَلَا مَرْتَهُمْ	فَلْيَغِيرَنَّ	خَلَقَ اللَّهُ ط
غوږونه | د څاروو | او خامخا به زه حکم کوم هغوي ته | نو خامخا به بدلوي هغوي | پيداوښت دالله خبري کوي | او ورته به حکم کوم | چي دالله پيداوښت بدلوي، نو د الله په پيدائش کښي به بدلون راولي			
وَمَنْ	يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	فَقَدْ خَسِرَ
او هغه څوک | چي اوښي | شيطان | دوست | بې | دالله نه | اوبه تحقيق سره | نقصان يې اوکړو اوجا چي د الله ځلې نه سوا شيطان دوست جوړ کړو | ..... نوبيشکه هغه په تاوان سره			

خُسْرَانًا مُّبِينًا	يَعِدُّهُمْ	وَلِيَعْنِيَهُمْ	وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ
نقصان اېنگاره | هغه وعده کوي دوی سره | او امیدونه اچي دوی ته | اونه کوي وعدي دوی سره شيطان	تاوانی شو | شيطان ددوی سره وعدي کوي | اود دروغو طمعي ورکوي | او شيطان خودوی سره صرف د		
إِلَّا غُرُورًا	أُولَٰئِكَ	مَأْوَهُمْ	جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا
مگر | د هوکه | دا کسان چي دي | خاني ددوی | جهنم دي | اونه به مومي دوی | دهغي نه	د هوکي نه | دکي وعدي کوي | ددغه خلقو خاني دوزخ دي | ..... | اود دي خاني نه به خلاصی		
مُخِصًّا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
خه طريقه د خلاصی | او هغه کسان اچي ايمان راوړي | او عمل اوکړي نیک | نو داخل به کړو مونږ هغوی	بیانه مومي | او چا چي ايمان راوړي دي | او نیک کارونه کوي | نو هغوی به مونږ داسي باغونو ته		
جَنَّتْ	تَجَرَّتْ	مِنْ كَثْمَتِهَا	الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أَبَدًا
داسي باغونو ته | چي بهیږي به | لاندې دهغي نه | نهرونه اچي همیشه به اوسېږي | په هغي کښي اتل تر تل	داخل کړو | چي دهغي (د بنگلو) لاندې به ولې بهیږي | اودوی به په هغي کښي همیشه همیشه دپاره وي		
وَعَدَ اللَّهُ	حَقًّا	وَمَنْ	أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۚ لَيْسَ
دا وعده د الله ده | حقه | او خوک دي | زیات رښتیني | دالله نه | په خبرو کښي | نده |	دا دالله څخه حقه وعده ده | او دالله څخه نه سوا بل خوک زیاته رښتیني خبره کولي | ..... | نه ستاسو په		
بِأَمَانَتِكُمْ	وَلَا أَمَانِي	أَهْلَ الْكِتَابِ	مَنْ يَعْمَلْ
آرزوگانو ستاسو | اونه په آرزوگانو | داهل کتابو	آرزوگانو ستاسو | اونه داهل کتابو په آرزوگانو کار کيږي | ..... | قانون دادي چا چي		
سُوءًا	يُجْزَىٰ	بِهِ ۚ وَلَا يَجِدُ	لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا
بدکار | بدله به ورکړي کيږي | دهغي | او اوبه نه مومي | دخان دپاره | ماسوا دالله نه | دوست |	بدکار اوکړو | دهغي سزا به ورکولي شي | او دالله څخه په مقابله کښي به هيڅوک دخان ملگري		
وَلَا نَصِيرًا	وَمَنْ	يَعْمَلْ	مِنَ الصَّالِحَاتِ
اونه مددگار | او هغه خوک | چي اوکړي | نیک عملونه | که نارینه وي | او که زنانه	اومددگار اونه مومي | او خوک چي نیک کارونه کوي برابره خبره ده که نارینه وي او که زنانه وي		
وَهُوَ مُؤْمِنٌ	فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ
او هغه ایماندار وي | نو دغه کسان به داخلېږي | جنت ته | او حق به نه وهلې کيږي د هغوی	خوچي مومن وي | ..... | نودغه کسان به جنت ته داخلېږي | ..... | او په دوی باندې به		
نَقِيرًا	وَمَنْ	أَحْسَنُ دِينًا	مِمَّنْ أَسْلَمَ
په قدر د پردې د زړې د خرما | او خوک دي | د یربهر په لحاظ د دین سره | دهغه چانه | چي هغه حواله کړو	د ره برابر هم ظلم نه شي کولي | او دهغه چانه ښکلي دین د چا کیدي شي | چي خپل خان د الله تعالی		

وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

خان خیل | الله ته | اوهغه | نیکی کونکې وژ | اوپړوی نې اوکره | دطریقې | دابراهیم | یو مخیزې
تابعدار کړې | اوپه | خلاص سره نیک کارونه کوي | اود ابراهیم عليه السلام | دملت چې یو مخیز و و تابعداري کوي

وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

اونیولې وژ | الله | ابراهیم عليه السلام | په دوستي سره | اوالله لره دی | هغه څه چې په آسمانونو کې دي |

اوالله ابراهیم عليه السلام | په خالصي دوستي سره نیولې و | اود آسمانونو

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ قٰیِطًا ۝

اوهغه | چې په زمکه کې دي | او دې | الله | په هر څیز باندې | احاطه کونکې |

اوزمکې ټول څیزونه صرف د یو الله عز وجله دي | اوالله عز وجله په هر څیز احاطه کونکې دي

وَلِیَسْتَفْتُونَكَ ۝ فِی النَّسَآءِ ۝ قُلْ لِلَّهِ یَفْتِیْکُمْ

او تپوس کوي ستانه دا خلق | په باره دښځو کې | اوواپه | چې الله | فتوی درکوي تاسو ته |

اولخلق ستانه دښځو په باره کې تپوس کوي | (ته) ورته اوواپه چې الله عز وجله تاسوته

فِیْهِنَّ ۝ وَمَا یَتْلٰی عَلَیْکُمْ فِی الْکِتٰبِ

په باره د هغوی کېښي | اوهغه حکم هم دریادوي | چې لوستلې شي | په تاسو باندې | په کتاب کېښي

دهغوی باره کېښي حکم درکوي | اوهغه حکمونه درته یادوي چې مخکېښي په دې کتاب کېښي

فِی یَاْمَی النَّسَآءِ ۝ الَّذِیْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا کُتِبَ

په باره دیتیمانو ښځو کېښي | هغه | چې نه ورکوي تاسو هغوی ته | هغه | چې فرض شوې دي |

دیتیمانو جنیکو باره کېښي | اورولې شوي و | اومو ته چې تاسو هغه حقونه نه ورکوي کوم چه الله تعالی

لَهُنَّ ۝ وَلَکُمْ غَبَوْنَ ۝ اَنْ تُکْوَھُنَّ ۝ وَالْمُسْتَضَعٰیْنَ

دپاره دهغوی | اومینه کوي تاسودې کار ته چې | په نکاح کړې هغوی | اوحکونه په باره دکمزورو کېښي

دهغوی دپاره مقرر کړي دي | او تاسو دهغوی سره دنکاح کولو شوق ساتي | اوهغه حکمونه چې دکمزورو

مِنَ الْوُلْدَانِ ۝ وَاَنْ تُقَوِّمُوْا ۝ لِلْیَتٰمٰی ۝ بِالْقِسْطِ ۝

دورو هلکانو ته | اود احکم کوي الله | چې قائم وسی | په حق دیتیمانو کېښي | په انصاف سره

ماشومانو په باره کېښي شوي و | اودا خبره چې دیتیمانو کارونه په انصاف سره کوي

وَمَا تَفْعَلُوْا ۝ مِنْ خَیْرٍ ۝ فَاِنَّ اللّٰهَ کَانَ بِهٖ عَلِیْمًا ۝ وَاِنْ اَمْرًا

اوکومچي کوي تاسو | دیکي نه | نو بیشکه چې الله | دي | په هغې | خبردار | او که چرې | یوه ښځه

اوهره نیکی چې تاسو کوي هغه الله عز وجله ته ډیره ښه معلومه ده | او که چرې یوه ښځه

خَافَتْ ۝ مِنْ بَعْلِهَا ۝ شُوْرًا ۝ اَوْ اِعْرَاصًا ۝ فَلَا جُنَآءَ

پریدله | دځاوند خپل نه | دبدهلوکي دهغه نه | یا دمخ اړولو دهغه نه | نو نشته گناه |

دځاوند دبدهلوکي یا بې پرواهي نه پریدله | نو په هغوی دواړو باندې هیڅ گناه نشته چه

عَلَيْهِمَا	أَنْ يُصَلَّيَا	بَيْنَهُمَا	صَلَاةً	وَالصَّلَاةُ	خَيْرٌ
به دي دواړو باندې | چې اوکړي دواړه | په خپل منځ کښي | صلح | اوصلح | بهر ده					
وَأَحْضَرْتَ	الْأَنْفُسَ	الشَّعْطَ	وَأَنْ تُحْسِنُوا	وَتَقْوُوا	فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ
او حاضر کړي شوې دي | انفسونونه | حرص | اوکه تاسو احسان اوکړئ | او اوپرېږئ | نو بېشکه الله | دي					
او زړه ونه په لږ څه باندې زړ تنگېږي | اوکه تاسو خلعو سره ښه سلوک اوکړئ | او الله ﷻ نه او اوپرېږئ | نو الله پاک					
يَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرًا	وَكُنْ	تَسْتَطِيعُوا	أَنْ تَعْدِلُوا
په هغه کارونو | چې کوي ئې تاسو | خبردار | او هرگز نه لرئ | تاسو طاقت | چې عدل اوکړئ | تاسو					
ستاسو د کارونو نه بې خبره نه دي | خبر دي | نو بدله به درکړي | او | د ښځو مينځ کښي | انصاف کول					
بَيْنَ	النِّسَاءِ	وَلَوْ	حَرَصْتُمْ	فَلَا	تَبِيلُوا
په منځ | د ښځو کښي | اگرکه | ډير حرص اوکړئ | تاسو | نومه گرځوئ | مخ تاسو | په پوره مخ گرځولو سره					
ستاسو دوس خبره نه ده | اگر که تاسو | ډير او غواړئ | نو د وهره بس ده | چې يو ښځې ته دومره مه مانله کيږي					
فَتَذَرُوهَا	كَالْمُعَلَّقَةِ	وَأَنْ تُصَلُّوا	وَتَقْوُوا	فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ	
چې پرېږدئ | تاسو هغه | پشان | د زړې | ښځې | اوکه تاسو اصلاح اوکړئ | او اوپرېږدئ | (د الله نه) | نو بېشکه الله | دي					
چې بله په شان | د زړې | ښځې پرېږدئ | اوکه تاسو ښه سلوک ساتئ | او الله ﷻ نه پرېږدئ | نو الله ﷻ					
عَفْوًا	رَحِيمًا	وَأَنْ يَتَّقُوا	يُعْنِ	اللَّهُ	كُلًّا
بښونکي | ارحم کونکي | اوکه جدا شول دواړه | نو بې پروا به کړي الله | اهرېو | په لوني رحمت خپل سره					
بښونکي | مهربان دي | اوکه ښځه خاوند دواړه يو بل نه جدا شي | نو الله به پخپل قدرت سره هريو دېل نه بې پروا کړي					
وَكَانَ	اللَّهُ	وَاسِعًا	حَكِيمًا	وَلِلَّهِ	مَا
او دي | الله | خاوند | د فراخي | او صاحب | د حکمت | او خاص | الله | لره دي | هغه څه | چې په آسمانونو کښي دي					
او الله ﷻ د فراخه ذات او د حکمت خاوند دي | ..... او هر څه چې په آسمانونو کښي دي					
وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَلَقَدْ	وَصَيْنَا	الَّذِينَ
او هغه | چې په زمکه کښي دي | او په تحقيق سره | هدايت کړي وو | مونږه | هغه کسانو ته | اچي وړکړي شوې وو | کتاب					
او که به زمکه کښي دي | ټول | الله ﷻ دي | او ستاسونه وړاندې چې چاته کتاب ورکړي شوې وو					
مِنْ	قَبْلِكُمْ	وَأَيَّاكُمْ	أَيُّ	اتَّقُوا	اللَّهَ
مخکښي ستاسونه | او خاص تاسونه هم | ددې خبرې چې | او پرېږي | الله نه | او که | ستاسونه مني | بېشکه					
مونږ هغوي ته هم ونيلي وو | او تاسو ته هم وايو چې | الله ﷻ نه ويره کوي | ..... او که نه مني | نو مه مني					
لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي
الله | د پاره دي | هغه څه | چې په آسمانونو کښي دي | او هغه | چې په زمکه کښي دي | او دي | الله | بې پروا					
هر څه چې په آسمانونو کښي دي | او که به زمکه کښي دي | ټول | الله ﷻ دي | او الله ﷻ بې پروا دي					

حَمِيدًا ۝ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۝ وَكَفٰى بِاللّٰهِ	ستائیلې شوې | او الله لره دې هغه چې په آسمانونو کښې | او هغه چې په زمکه کښې دې | او کافی دې الله
حَمِيدًا ۝ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۝ وَكَفٰى بِاللّٰهِ	هر قسم تعریف نې شوې دې | او د آسمانونو او زمکې هر څه د الله ۝ دې | او الله د کارسازۍ دپاره کافی دې
وَكَيْلًا ۝ اِنْ يَّشَا يُدْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ۝	کارساز | که او غواړي هغه | نور لري به کړي تاسو | اې خلکو | اورا به ولی | نور خلق
وَكَيْلًا ۝ اِنْ يَّشَا يُدْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ۝	که الله ۝ او غواړي نو اې خلکو تاسو به فنا کړي | او ستاسو په ځانې، نور خلق به راوړي
وَكَانَ اللّٰهُ عَلَىٰ ذٰلِكَ قَدِيْرًا ۝ مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا	او دې الله | په دې کار باندې | پوره قدرت لرونکې | هغه څوک چې وی | چې غواړي | ثواب د دنیا
وَكَانَ اللّٰهُ عَلَىٰ ذٰلِكَ قَدِيْرًا ۝ مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا	او الله ۝ په هر څه قدرت لري | څوک چې په خپل عمل سره | صرف د دنیا بدله غواړي
فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۝ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ۝	نو دې د الله سره | ثواب د دنیا | او د آخرت | او دې الله | اوریدونکې | لیدونکې |
فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۝ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ۝	نو الله ۝ سره د دنیا بدله هم شته او د آخرت هم | او الله ۝ اوریدونکې دې او هر څه وینی
يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوِّمِيْنَ بِالْقِسْطِ ۝	اے هغه کسانو | چې ایمان موراوړې دې | شی | تل محکم ودریدونکې | په انصاف سره |
يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوِّمِيْنَ بِالْقِسْطِ ۝	اې دایمان خاوندانو | په انصاف باندې | قائم د اتم ولاړ اوسېږئ |
شُهَدَآءَ ۝ لِلّٰهِ وَكَوْءًا عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ ۝ اَوَالْوٰلِدِيْنَ وَالْاَقْرَبِيْنَ ؕ	گواهی کونکې | خاص الله لره | اگر که وی | خلاف د نفوسونو ستاسو | یا دمور او پلار | او دخپلوانو
شُهَدَآءَ ۝ لِلّٰهِ وَكَوْءًا عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ ۝ اَوَالْوٰلِدِيْنَ وَالْاَقْرَبِيْنَ ؕ	او د الله ۝ دپاره | گواهی ورکوي | اگر که دا گواهی، دخپلو خانونو، دمور پلار یا خپلوانو خلاف وی
اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا ۝ فَاللّٰهُ اَوَّلٰى بِهٖمَا ۝ فَلَا تَتَّبِعُوْا	که وی مالدار | یا غریب | نو الله | ډیر حقدار دې په مقابل د دواړو کښې | پس مه ځي تاسو |
اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا ۝ فَاللّٰهُ اَوَّلٰى بِهٖمَا ۝ فَلَا تَتَّبِعُوْا	که هغه مالدار وی | او که غریب | هر حال کښې د هغوی دواړو په مقابل کښې الله ۝ زیات د لحاظ ساتلو لائق دې نو
الْهَوٰی ۝ اَنْ تَعْدُوْا ۝ وَاَنْ تَتَّبِعُوْا ۝ اَوْ تُعْرِضُوْا ۝	په خواهشاتو پسې | چې بې انصافی او کړی | او که | تاسو واورئ ژبې خپلې | یا مخ واورئ درنښتیاونه |
الْهَوٰی ۝ اَنْ تَعْدُوْا ۝ وَاَنْ تَتَّبِعُوْا ۝ اَوْ تُعْرِضُوْا ۝	تاسو دخپلو نفسونو تابعداری مکوي | چې عدل پرېږدئ | او که تاسو ژبې واورئ | یا د گواهی نه ډډه او کړئ
فَاَنْ اللّٰهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝ يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	نو بیشکه چې الله | دې | په هغه کارونو | چې کوي ئې تاسو | خبردار | اے هغه کسانو
فَاَنْ اللّٰهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝ يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	نو الله ۝ ستاسو کارونو نه ښه خبرې | انې دایمان خاوندانو
اٰمَنُوْا ۝ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۝ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ	چې ایمان موراوړې دې | ایمان راوړئ | په الله | دهغه په رسول | او په کتاب هغه باندې | چې نازل کړې دې الله
اٰمَنُوْا ۝ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۝ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ	په الله ۝ په رښتیا او په اخلاص سره | ایمان راوړئ | او دهغه په رسول هم او په هغه کتاب چې

عَلَى رَسُولِهِ	وَالْكِتَابِ الَّذِي	أَنْزَلَ	مِنْ قَبْلُ ط
په رسول خپل باندې | او په هغه کتاب باندې | چې په یوځل نازل کړې دې الله محکمی |	پخپل رسول نه نازل کړې دې | او په هغه کتابونو چې ددې نه وړاندې نازل شوي دي		
وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِاللّٰهِ	وَمَلَائِكَتِهِ
او هغه څوک | چې انکار نه کړي او کړو | دالله نه | او دفرشتو د هغه نه | او د کتابونو د هغه نه	او چا چې دالله (دوحدانیت) نه او دالله (د فرشتو) او د کتابونو نه		
وَرَسُولِهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	فَقَدْ	صَلَّ صَلًّا بَعِيدًا
او د رسولانو د هغه نه | او د ورځ د آخرت نه | نو په تحقیق سره | گمراهه شو | په گمراهۍ | لرې سره	او دالله (د پیغمبرانو نه او د آخرت نه انکار او کړو) او هغه په گمراهۍ کېنې ډیرلرې لارې		
إِنَّ الَّذِينَ	أَمَنُوا	ثُمَّ كَفَرُوا	ثُمَّ كَفَرُوا
بیشکه هغه کسان | چې ایمان نه راوړو | بیا نه | کفر او کړو | بیا نه ایمان راوړو | بیا نه کفر او کړو	بیشکه چا چې ایمان راوړو | بیا منکر شو | بیا نه ایمان راوړو | او بیا منکر شو		
ثُمَّ ارْزَادُوا	كُفْرًا	لَمْ يَكُنِ	لَهُمْ
بیا زیات شول | په کفر کېنې انده دې | الله | چې اوبینې | هغوئ | اونه دې چې | اوبنای هغوئ نه	او بیا نه په انکار کولو کېنې زیاتې او کړو | نو الله به هغوئ هیڅ کله اونه بینې | اونه به هغوئ ته		
سَيِّئًا	لِلْمُتَّقِينَ	يَا	لَهُمْ
نیغه لار ازیري ورکړه منافقانو ته | چې بیشکه دې (د هغوئ دپاره) عذاب (دردناک | هغه منافقان	سمه لار اوسانې | دې منافقانو ته خبر ورکړه چې د دوی دپاره دردناک عذاب مقرر دې | هغه کسان		
يَتَّخِذُونَ	الْكُفْرِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ط
چې نیسی | کافران | دوستان | سواد مومنانو نه | آیا طلبوی	چې د مسلمانانو نه سوا کافران دوستان جوړوي | ..... آیا دوی د کافرانو نه		
عِنْدَهُمْ	الْعِزَّةُ	فَإِنَّ	الْعِزَّةَ
ددې کافرانو سره | عزت | نویبشکه | عزت | خاص الله لره دې | ټول | او په تحقیق سره |	عزت غواړی | ..... نویبشکه هر قسم عزت دالله (سره دې) او یقینا		
نَزَلَ	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتَابِ	أَنْ
نازل کړې دې | په تاسو باندې | په دې کتاب کېنې | دا حکم | چې کله | او وړی تاسو | ایتونه دالله	الله تعالی په تا باندې کتاب (قرآن) کېنې دا حکم نازل کړې دې اچې کله او وړی چې دالله (ایتونو		
يَكْفُرُ	بِهَا	وَيَسْتَهْزِئُ	بِهَا
چې انکار کولې شی | د هغې نه | دوتوقې کېږي | په هغې پورې | انومه کېنې تاسو | د هغوئ سره	نه انکار کولې شی | ..... او د پورې توقې کولې شی | ..... نو هغوئ سره مه کېنې		

حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ

تردي پورې چې مشغول شي هغوی په داسې خبره کښي چې بدله وي دهغي نه | بيشکه تاسو ترڅو چې هغوی په بله خبره کښي مشغول نشي | که تاسو داسې اوکړو | يعنی په قران پورې د توقو کولو

إِذَا مَثَلُهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ

په دغه وخت کښي پشان دهغوی يې | بيشکه الله | يوځانې جمع کونکې دې | منافقانولره باوجود هم په هغه مجلس کښي ناست پاتې نې | نودهغوی په شان به شي | بيشکه الله ﷻ به منافقان

وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۚ الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ

او کافرانو لره | په دوزخ کښي | ټول | هغه منافقان | چې انتظار کوي |

او کافران ټول په دوزخ کښي راجمع کړي | دوی ستاسوپه باره کښي د (په تاسو د بدو) حالاتو انتظار کوي

يَكُم ۚ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْرٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ

په باره ستاسو کښي | نوکه چرې وه | تاسولره | فتح | دطرفه دالله نه | نو وائي | آيانه وو مونږ |

..... که تاسو ته الله ﷻ په دشمن | کاميابی درکړي | نودوی به (تاسو) ته وائي چې آيا مونږ

مَعَكُمْ ۚ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْ

تاسو سره | اوکه چرې وي | کافرانو لره | څه حصه | نو وائي | آيا مونږ قادرنه وو په جنگ کولو

تاسو سره ملگری نه وو څه؟ | اوکه کافر غالب شي | نو (هغوی ته) وائي په تاسو غالب کيدونکی نه وو

عَلَيْكُمْ وَمَنْعَكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ فَاللَّهُ يَحْكُمُ

ستاسو خلاف | او بيا پېچ کړي مونږ تاسو | دمونانو نه | نو الله | به فيصله کوي |

او بيا مونږ تاسو دمسلমানانو ته پېچ کړي | او الله ﷻ به د قيامت په ورځ ستاسو په مينځ کښي فيصله کوي

بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ وَلَكِنْ يَجْعَلُ اللَّهُ

په منځ ستاسو کښي | په ورځ د قيامت | اوهرگز نه ده | هرڅولې الله | دپاره دکافرانو |

..... | اوهرچې به الله ﷻ کافرانو ته د مسلمانانو په مقابل کښي

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۚ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ

په مومنانو باندې | لاره دغلبې | بيشکه منافقان | دهوکه کوي | دالله سره | حالانکه هغه

کښي غلبه ورنکړي | دامنافقان الله ﷻ سره دهوکه کوي | (حال دا چې په حقيقت کښي) دوی

خَادِعُهُمْ ۚ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالًا ۖ

په دهوکه اچونکي دې دوی لره | اوهرکله چې | اودرېږي دوی | مانځه ته | انواودرېږي | ادوی سست

الله په دهوکه کښي غورزولي دي | اوکله چې مونږ ته اودرېږي نو سست اودرېږي

يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۚ مَذْذَبِينَ

خودنه کوي دوی | اخلغو ته | اونه يادوي دوی | الله لره | مگر | | حال داچې حيران پريشان دي

خلغو ته خان ښائي | اودهیر کم خلق الله يادوي | دوی دکفر واسلام په مينځ کښي دي

بَيْنَ ذَلِكَ	لَا إِلَى هَؤُلَاءِ	وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ	وَمَنْ
په منځ ددغه کښی | نه دی د دوی (مسلمانو) سره | اونه دی د دوی (کافرانو) سره | او هغه څوک |			
يُضِلُّ	اللَّهُ	فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
چې بې لارې کړی هغه لره | الله | نوته هرگز نه شي موندلې | دپاره دهغه | لاره | اې هغه کسانو |			
اللَّهُ	بِي لَارِي كَرِي	د هغوی دپاره به نه هيڅ کله سمه لاره اونه مومي |	انې
أَمْوًا	لَا تَتَّخِذُوا	الْكُفْرَيْنَ	أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ
چې ايمان موراوړې دې | مه نیسې | کافران | دوستان | په ځانې |			
دايمان خاوندانو تاسود مسلمانانو نه سوا د کافرو سره دوستانه مه کوئ |			
الْمُؤْمِنِينَ	أَتُرِيدُونَ	أَنْ يَجْعَلُوا	لِللَّهِ عِلْمُ سُلْطَانًا
د مومنانو | آيا تاسو غواړئ | دا خبره چې اوگر ځوی | الله لره | په ځان خپل | حجت			
بلکه صرف مسلمانان سره دوستی کوئ | آيا تاسودا غواړئ چې دخپل ځان خلاف د الله			
مُؤَيِّنًا	إِنَّ الْمُتَفِقِينَ	فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ	مِنَ النَّارِ وَكُنْ
ښکاره | بېشکه منافقان به وی | په درجه لاندی کښی | داور | اوهرگز به			
ښکاره دليل قائم کړئ | دايقين اوساتي چې منافقان به ددزخ په لاندې درجه کښې پراته وی			
تَجِدَ	لَهُمْ نَصِيرًا	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا	وَأَصْحَابُ
اونه مومي ته | دپاره دهغوی | مددگار مگر هغه کسان | چې توبه اوباسی | اواصلاح اوکړی دعمل خپل			
اونه به هيڅوک ددوی مددگار اونه مومي | البته څوک چې توبه اوباسی او خپله اصلاح اوکړی			
وَأَعْتَصَبُوا	بِاللَّهِ	وَأَخْلَصُوا	دِيْنَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ
اومنگلي څښی کړی | په دين دالله | اوخالص کړی | دين خپل | الله لره | نودغه خلق			
اودالله دين مضبوطيا سره اونيسی | اوخپل دين خالص دالله دپاره کړی | نوغه کسان			
مَعَ الْمُؤْمِنِينَ	وَسَوْفَ	يُؤْتِي اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا
مومنانو سره دی | او زر به | ورکړی | الله | مومنانوته | بدله | لويه			
به مومنانو سره ملگری وی | او زر ده چې مومنانو ته به الله | ویرلوي | اجر ورکړی			
مَا يَفْعَلُ اللَّهُ	بِعَذَابِكُمْ	إِنْ شَكَرْتُمْ	وَأَمْنْتُمْ
څه کوی | الله | په عذاب ستاسو | که شکر اوباسی تاسو | اوايمان راوړئ | اودې الله			
الله تاسوته په عذاب درکولو څه کوی | خو که تاسو شکر اوباسی | اوايمان راوړئ | اوالله تعالی			
شاکرًا عَلَيْهِمْ			
قدردان | پوهه			
دیر قدردان | او په هرڅه پوهه دي			

لَا يَجِبُ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسَّوِّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ

نه خوښوى | الله | اوچت آواز | په بد | خبره | مگر | دهغه چانه | چي ظلم پر شوې دى

الله ﷻ نه دا خوښه نه ده چي څوک په بد وينا آواز اوچت کړي | خو په چا چي زياتې شوې دى

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا إِنَّ تَبَدُّوا خَيْرًا أَوْ خَفَوْهُ

اودې | الله | ښه اوږدونکې | ښه پوهه په پې اوښکاره | که | تاسو ښکاره کوئ | نیکي | يا پټوي هغه

او الله هر څه اوږي په هر څه عالم دې | که تاسو په ښکاره نیکي کوئ | او که په پټه نې کوئ

أَوْ تَعْفُوا عَنْ سَوْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا إِنَّ الَّذِينَ

يا عفوه کوئ | دې نې | نو بيشکه چي الله | دې | عفوه کونکې | قدرت لرونکې | بيشکه هغه کسان

يا د خلقو بدي معاف کوئ | نو بيشکه الله ﷻ معاف کونکې | په هر څه قادر دې | څوک چي

يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُتَّقُوا بَيْنَ اللَّهِ

چي کفر کوئ | الله | او د رسولانو دهغه | او غواړي | چي بيلتون او کړي | په منځ د الله

د الله ﷻ او دهغه د پيغمبرانو نه انکار کوي | او دا غواړي چي د الله تعالى او په پيغمبرانو باندې ايمان

وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ

او د رسولانو دهغه کښي | او وائي | چي مونږ ايمان راوړو | په ځينو | او منکران کيږو

راوړو کښي فرق او کړي | او وائي چي په بعضو ايمان راوړو او په بعضو نه راوړو

بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

په ځينو | او غواړي هغوي | چي | اونيښي | په منځ د دې کفر او اسلام کښي | يوه لار (بله)

..... او دا غواړي چي د کفر او ايمان تر مينځه (بله) لار اختيار کړي

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

دا کسان چي دى اهم دوى | کافران دى | په حقه سره | او تيار کړي دې مونږه | دپاره د کافرانو

همدغه خلق يقيني کافران دي | او مونږ د کافرانو دپاره رسوا کونکې عذاب

عَذَابًا مُّهِينًا وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

عذاب | رسوا کونکې | او هغه کسان چي ايمان نې راوړي دې | په الله | او په رسولانو دهغه

تيار کړي دې | او چي په الله او دهغه په پيغمبرانو باندې ايمان راوړو

وَلَمْ يُقَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ

او اونه کړو فرق هغوي | په منځ د يو کښي | د دوى نه | اندوځه کسان چي دى | زر به | اور کړي الله هغوي ته

او د هغوي په مينځ کښي هيڅ فرق نه کوي | نو داسي خلقو ته به الله ﷻ دهغوي

أُجُورَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا يَسْأَلُ أَهْلُ الْكِتَابِ

اجرونه دهغوي | او دې | الله | معاف کونکې | رحم کونکې | اتيوس کوي ستا نه | دا اهل کتاب

اجرونه ورکړي | او الله ﷻ معاف کونکې | رحم کونکې دې | دا اهل کتاب (ن) ستانه دا غواړي

أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا	جی تہ نازل کری | اپہ دوی باندی ابو کتاب | د آسمان نہ | انو پہ تحقیق سرہ | اتپوس کری وپ دوی
مُوسَى أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرَأَيْتَ اللَّهُ جَهْرَةً	جی دوی باندی د آسمان نہ | یو کتاب رانازل کرہ | اوحال دادی جی دوی
دَمُوسَى نَهْ | اَدِير لَوْنِ | ددغہ تپوس نہ | نو وئیلی وپ دوی | جی اونبایہ مونہ | تہ | اللہ | بِنِکَارِهْ	دموسی نہ | نہ ددی نہ لویہ مطالبہ کری وہ | ورتہ نی وئیلی وؤ جی مونہ تہ اللہ ﷻ خرگند اونبایہ
فَأَخَذَهُمُ الصُّعْقَةُ يَوْمَئِذٍ فَظَلِمُوا لَهَا وَتَوَلَّى رُسُلُهَا	نواونیل دوی لرہ | یوتندر د بجلی | اپہ سبب دظلم ددوی ایبا اونیوؤ هغوی | سخی لرہ | روستو
نُودِدِي سِرْكُشِي بِه وَجِهْ پَرِي تَنْدَرِ رَا پَرِي تَوَا بِيَا دَوِي سَخِي مَعْبُودِ جُورِ كَرِ لَو	نوددی سرکش: پہ وجہ پری تندر را پری تو ابیا دوی سخی معبود جور کرلو
مَا جَاءَهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَقَبُوا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا	دعھی نہ | جی راغلی وپ هغوی تہ | بِنِکَارِهْ نَبِی | انو معافی اوکرہ مونہ | ددغی گناہ | اور کر و مونہ
مُوسَى سُلْطَانًا مُبِينًا وَرَفَعْنَا قُورُقَهُمُ الْكَلْبُورِ بِيَمِينِهِمْ	اوحال دادی جی دوی تہ | بِنِکَارِهْ نَبِی راغلی وپ | انو مونہ ورتہ دا گناہ ہم معاف کرہ
مُوسَى تَهْ | فَرْمَان | بِنِکَارِهْ | اوپور تہ کرو مونہ | دپاسہ د هغوی | اطور دغی | ا د لوظ اخستلو د بارہ	اموسی ﷻ تہ مونہ بِنِکَارِهْ فَرْمَان ور کری وؤ | اومونہ ددوی دپاسہ کوہ طور پور تہ کروا جی وعدہ ترے واخلو
وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ	او اونیل مونہ | هغوی تہ | جی نتوخی | اپہ دروازہ | سجدہ کونکی | او اونیل مونہ | هغوی تہ
اَوَاوَنِيلِ مُونِهْ | هغوی تہ | جی | د فلسطین | بشار | دروازی تہ | سرتینی داخل شی | اودا حکم مو ور کری وؤ	اوؤرتہ مو حکم اوکروا جی | د فلسطین | بشار | دروازی تہ | سرتینی داخل شی | اودا حکم مو ور کری وؤ
لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَآخِذْنَا مِنْهُمْ بِيَمِينِهِمْ غَلِيظًا	مہ اوپی د حد نہ | پہ ورخ د خالی کنبی | او اخستلہ مونہ | د هغوی نہ | وعدہ | محکمہ
جی دخالی پہ ورخ د حد نہ تجاوز مہ کوئی اودا مو ترے پخہ وعدہ اخستی وہ	جی دخالی پہ ورخ د حد نہ تجاوز مہ کوئی اودا مو ترے پخہ وعدہ اخستی وہ
فَبِمَا نَقْضِهِمْ بِيَمِينِهِمْ وَكَفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ	نو پہ سبب د ماتولو د هغوی | وعدی خیلی لرہ | اود کفر گولو د هغوی | پہ ایتونو | د الله سرہ
اخر دوی د بی لوظن: پہ وبتہ او د الله ﷻ د ایتونو نہ د انکار گولو پہ وجہ	اخر دوی د بی لوظن: پہ وبتہ او د الله ﷻ د ایتونو نہ د انکار گولو پہ وجہ
وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغْيٍ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا	اود قتلولو د هغوی | پیغمبرانو لرہ | پہ ناحقہ | اور پہ سبب | ددی وینا د هغوی | جی زبونہ زبونہ
اود پیغمبرانو پہ ناحقہ د قتلولو پہ وجہ او د دی وینا پہ وجہ جی زبونہ زبونہ	اود پیغمبرانو پہ ناحقہ د قتلولو پہ وجہ او د دی وینا پہ وجہ جی زبونہ زبونہ
غُلْفًا بَلْ طَمِعَ اللَّهُ عَلَيْهَا يَكْفُرُهُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ	پہ پرد کوئینی پت دی | بلکہ مہرو هلی دی | اللہ | پہ هغی | اپہ سبب | د کفر د هغوی | انو نہ راوری ایمان هغوی
غلا فونو کنبی پت دی | رخہ ایمان نہ راورو | داسی نہ دہ | بلکہ ددوی د کفر پہ وجہ پری | اللہ ﷻ مہر اول گولو انو	غلا فونو کنبی پت دی | رخہ ایمان نہ راورو | داسی نہ دہ | بلکہ ددوی د کفر پہ وجہ پری | اللہ ﷻ مہر اول گولو انو

إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكَفَرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا	مگر | او به سبب د کفر کولو د هغوی | او د ونیلو د هغوی | به مريم باندې | د بهتان
د یو کمو خلقو په کښې ایمان راوړو | او بیا دوی په کفر کښې مخکښې لارل | او په بی بی مريم نې	
عَظِيمًا ۖ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ	لوڼې | او په سبب د ونیلو د هغوی | چې بیشکه وژلې دې مونږه | مسیح | عیسی | خونی
لُونې بهتان اول کولو | او په خپله نې او ونیل چې مونږ عیسی خونی	
مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن	د مريم | رسول د الله | حالاتکه نه کړو | قتل هغوی هغه لره | اونه نې په دار کړو هغه لره | لیکن
د مريم قتل کړې دې | چې هغه د الله رسول دې | او حال دادې چې نه نې وژلې دې | اونه نې په سولې کړې دې بلکه	
سُبَّةً لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا	معامله شکمنه کړې شوه | دپاره د هغوی | او بیشکه هغه کسان | چې اختلاف نې کړې دې
خبره پرې گډه وده شوې وه | ..... او کومو کسانو چې په دې باره کښې اختلاف کړې وؤ	
فِيهِ لَقِيَ شَكَّ ۖ وَنَهُ ۖ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ	په حق د عیسی کښې | خامخا په شک کښې دی | دشان دهغه نه | نشته هغوی لره | په دې باندې | څه علم
هغوی ټول په شک کښې اخته دی | ..... د دوی په اصل واقع هېڅ علم نشته	
إِلَّا اتِّبَاعَ الظُّلُمِ ۖ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۖ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ	مگر | صرف پیروی ده | د گمان | اونه کړو قتل هغوی هغه لره | په یقین سره | بلکه پورته کړو هغه لره | الله
صرف په گمان پسې روان دی | او یقینی خبره دا ده | چه هغوی عیسی قتل کړې نه وؤ | بلکه الله خان ته خیزولې دې	
إِلَيْهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۖ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	طرف خپل ته | او | دې | الله | الوی | طاقت والا | حکمت والا | او نشته | د اهل کتابو نه هېڅوک
او الله ځله په هر چا غالب او د حکمت خاوند دې | او په اهل کتابو کښې به هېڅوک پاتې نه شی	
إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ	مگر | خامخا به ایمان راوړی | په هغه باندې | مخکښې | د مرگ دهغه نه | او په ورځ د قیامت
مگر دهغه د مرگ نه مخکښې به پرې ایمان راوړی | ..... او د قیامت په ورځ به پرې	
يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِدًا ۖ فَيُظْلَمُونَ ۖ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا	به وی هغه | په هغوی | گواه | انو په سبب د ظلم | دهغه کسانو | چې یهودیان شوی دی | حرام کړل مونږه
هغه گواهې ورکوی | نود هغه کسانو د ظلم | اوزیاتي په وجه چې یهودیان شوی دی	
عَلَيْهِمْ طَبِيبٌ أُجَلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	په دوی باندې | اپاک | خیزونه | هغه چې حلال کړې شوی وؤ | د دوی د پاره | او په سبب د منع کولو د دوی | دلارې | د الله نه
مونږ په هغوی پاکیزه جلال شوی | رزقونه حرام کړل | او په دې وجه چې د الله ځله دلارې نه ډیر	

كَثِيرًا	وَآخِذْهُمْ	الرِّبَا	وَقَدْ نُهَوِا	عَنْهُ
ډیر	او په سبب داخستلو ددوی	سود لره	او حال دا چې منع کړې شوی وؤ دوی	اددغه سود نه
				خلق منع کوی او په دې وجه چې سودونه اخلی
حَالَتُكَ ددوی دسوداڅستونه منع کړې شوی وؤ				
وَأَكْلِهِمْ	أَمْوَالِ النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ	وَأَعْتَدْنَا	
او په سبب دخورلوددوی	مالونودخلقولره	په باطلې طریقې سره	اوتیار کړې دې مونږه	
				او په دې وجه چې دخلقو مالونه په ناحقه خوری
اومونږ په دوی کېسي د کافرانو دپاره درد ناک عذاب				
لِلْكَافِرِينَ	مِنْهُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا	لَكِنَّ الرَّاغِبِينَ	فِي الْعِلْمِ
دپاره دکافرانو	ددوی نه	عذاب	اودردناک	لیکن کوم خلق چې پاخه دی
				په علم کېسي
				خو په دوی کېسي چې څوک به عمل کېسي پاخه شوی دی
تیار کړې دي				
مِنْهُمْ	وَالْمُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	بِهَا	أُنْزِلَ إِلَيْكَ
ددوی نه	اومومنان خلق	هغوی ایمان راوړی	په هغه تعلیم چې نازل کړې شوې دي	تاته
				اومومنان دی
				هغوی په هغه کتاب هم ایمان راوړی کوم چه په تاباندې نازل شوې دي
وَمَا	أُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	وَالْمُحْسِنِينَ	الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ
او په هغه چې نازل کړې شوې دي	مخکښې ستانه	اوقانمونکی	امانخه لره	او ورکونکی
				او په هغه کتابونو هم ایمان راوړی چې ستانه وړاندې نازل شوی دی
				اومونځونه کوی
الزَّكَاةَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	أُولَئِكَ
زکاة لره	اوايمان راوړونکی	په الله	او په ورځ داخرت	ادغه ټول کسان چې دی
				اوزکوة ورکوی او په الله
				او په ورځ داخرت ایمان لری
دغه شان کسانو ته به				
سَنُؤْتِيهِمْ	أَجْرًا عَظِيمًا	إِنَّا	أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ	كَمَا
زر به ورکړو مونږ هغوی له	اجر لوی	اییشکه مونږه	وحی کړې ده	تاته
				لکه څنگه چې
				مونږ ډیر لوی اجر ورکړو
اَوْحَيْنَا	إِلَى نُوحٍ	وَاللَّيْثِينَ	مِنْ بَعْدِهِ	وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ
وحی کړې وه مونږه	نوح	ته	اوپهغمبرانو ته	اوستود هغه ته
				او وحی اوکړه مونږه
				ابراهیم
				نوح
				اود هغه نه پس نور وپیغمبرانو ته
				وحی کړې وه
				اومونږ ابراهیم
وَأَسْمِعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَالْأَسْبَاطَ	وَعِيسَى
اواسماعیل	اواسحاق	اویعقوب	ته	اولاد
				دیعقوب
				ته
				او عیسی
				ته
وَأَيُّوبَ	وَيُوسُفَ	وَهَارُونَ	وَسُلَيْمَانَ	وَأَيُّوبَ
اویوب	ته	اویونس	ته	اوهارون
				ته
				اوسلیمان
				ته
				اوداود
				ته
				اویوب
				ته
				اویونس
				ته
				اوهارون
				ته
				اوسلیمان
				ته
				وحی کړې وه
				اومونږ داود
				ته

رَبُّوْرًا ۙ وَرُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	زبور | او نور هغه رسولانو ته | چي بيان كړې دي مونږ دهغوئ | تاته | مخكښي ددې نه | او هغه رسولانو ته
لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ۝	زبور وركړې وؤ | او هغه پيغمبرانو ته موؤ چي ليرلې وه | چي مخكښې موتا ته دهغوئ ذكر كړې دي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	چي نه دي كړې مونږ بيان دهغوئ | تاته | او خبرې او كړې | الله | د موسى سره | په خبرو كولو سره
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	او دهغې پيغمبرانو چي دهغوئ ذكر مودرتنه دي كړې | او الله ﷺ سره | خاص خبرې كړې دي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	راوليرل مونږ | رسولان زيرې وركونكي | او يرونكي | د پاره ددې چي نه وي | خلقو | لره | په الله باندې
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	دانول پيغمبران | نيكانو ته | زيرې وركونكي | او د بدانو | نه ويرونكي | راليرلې شوي وؤ | چي د پيغمبرانو راتلونو پس خلقو
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	خه دليل | روستو | در رسولانو ته | او دي | الله | غالب قوي | حكمت والا | ليكن الله
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	سره | الله | په وړاندې | هيڅ عذر پاتې نشي | او الله ﷺ غالب او صاحب د حكمت دي | خو كه دوي نه مني نو خه اوش | الله
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	گواهي كوي | په هغه خيز | چي نازل كړې ئي دي | تاته | نازل كړې ئي دي هغه | په علم سره
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	په دې خبره گواه دي | چي تاته كوم حكومونه راليرلې شوي دي | هغه ئي په خپل كامل علم سره راليرلې دي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	او فرستې هم | گواهي كوي | او كافي دي | الله | په گواهي سره | بيشكه هغه كسان | چي انكار ئي او كړو
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	او فرستې هم په دې خبره گواهي كوي | او صرف د الله ﷺ گواهي هم كافي ده | چا چي انكار كړې دي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	او منع ئي كړل | خلق | د لاري د الله نه | يقينا چي بې لاري شود حق نه | په بې لاري كيدو | لري سره
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	او د الله ﷺ د لاري نه خلق منع كوي | ..... هغوئ د سمي لاري نه ډير لري تلي دي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	بيشكه هغه كسان | چي د كفر په لار روان شو | او ظلمونه ئي شروع كړل | نو نه دي | الله | چي او نيسي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	چا چي انكار كړې دي | او به خلقو ظلمونه كوي | الله ﷺ به هغوئ هيڅ كله اونه بخښي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	لهم ولا يهديهم طريقا ۝ الا طريق جهنم خالدين
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	هغوئ لره | اونه | اوبښاني هغوئ ته | لار | مگر | لار | د دوزخ | چي تل به وي
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	اونه به هغوئ ته سمه لار اوبښاني | ..... البته د دوزخ لار به ورته اوبښاني چي هميشه
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	فِيهَا ۚ اَبْدًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	په هغې كښې | هميشه | اودې | دا كار | په الله باندې | اسان | اني خلقو
رُسُلًا ۚ قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا	د پاره به په كښې پرانته وي | اودا كار خو الله ﷺ ته ډير اسان دي | ..... اني خلقو

قَدْ جَاءَكُمْ	الرَّسُولُ بِالْحَقِّ	مِنْ رَبِّكُمْ	فَاٰمِنُوا
په تحقيق سره اړاغلي دي تاسوته	رسول	د حق سره	د طرفه درب ستاسونه نو ايمان راوړئ
تاسوته پيغمبر د الله	د طرفه د حق تعليم راوړي دي	نويه دي يقين او كړئ	خَيْرًا لَّكُمْ
د ابهره ده ستاسو دپاره	او كه انكار كړئ تاسو انويشكه	الله لره دي هغه خدا چې په اسمانونو كښي دي	وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ
خكه چې په دي كښي ستاسو خيري دي	او كه انكار كړئ نو هرڅه چې په اسمانونو كښي دي		وَالْاَرْضِ
او په زمكه كښي دي	اودي الله	په هر څيز پوهه	حَكِيمًا
اوپه زمكه كښي دي هغه ټول د الله	او الله	په هرڅه پوهه او د حكمت خاوند دي	يَاٰهْلَ الْكِتٰبِ
لَا تَقُولُوا	فِي دِينِكُمْ	وَلَا تَقُولُوا	عَلَى اللّٰهِ إِلَّا الْحَقُّ
مه اوځئ د حد نه	په دين خپل	او مه وايئ	په الله باندې مگر حق
پخپل دين كښي د حد نه مه تيريږئ	او الله ته د حق خبرې نه سوا بل نسبت مه كړئ	خبره داده چې	الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهُ
مسيح عيسى اخوي	د مريم رسول د الله دي	فرمان دي دهغه چې اوليولو الله دغه فرمان	إِلَى مَرْيَمَ وَرَوْحٌ مِّنْهُ
مسيح عيسى د مريم خونې دي	او د الله رسول دي	او دهغه حكم دي چې الله	فَاٰمِنُوا بِاللّٰهِ
مريم ته	او روح دي	د طرفه د الله نه ايمان راوړئ	وَرُسُلُهُ
مريم ته راوليږلو او د الله	د طرفه يوروح دي	نو په الله او دهغه په پيغمبرانو باندې ايمان راوړئ	وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ
وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ	إِنَّهُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ	إِنَّمَا اللّٰهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ	اومه وايئ
دري	منع شئ	د ابهره ده ستاسو دپاره	ابيشكه الله امعبود دي اكي يو
او د امة وائي چې خدايان دري دي	او دي نه منع شئ	اهم په دي كښي ستاسو خيري دي امعبود صرف يو الله دي	سُبْحٰنَهُ
أَنْ يَكُوْنَ لَهُ	وَكَلِمَتُهُ لَهُ	مَا فِي السَّمٰوٰتِ	پاك دي هغه ادي خبرې نه چې وي
هغه لره	خوني	هغه لره دي هغه هرڅه چې په اسمانونو كښي دي	هغه ددي نه پاك دي چې څوك دي د هغه خونې شئ
د اسمانونو او د زمكې هرڅه			وَمَا فِي الْاَرْضِ
او هغه هرڅه چې په زمكه كښي دي	او كافي دي	الله	وَكَلِمَتُهُ
د هغه مخلوق دي	او ددي تولود ساتني دپاره	صرف الله كافي دي	يَسْتَنْبِقُ
الْمَسِيحَ	أَنْ يَكُوْنَ عَبْدًا لِلّٰهِ	وَلَا الْمَلِكَةَ	عار نه گنځي
مسيح	دا خبره چې شئ	ابنده دپاره د الله	اونه
مسيح حضرت عيسى	هغه څكله دا شرم نه كوي	چې هغه ته دي د الله بنده او ويلي شئ	اونه هغه فرينتي

الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْفِ	عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرُ	فَيُشْرِهِمْ
مقربى | اوځوك | چي شرم او كړى د بندگۍ دهغه نه | او تكبر او كړى | نوزر به راجمع كړى الله دوى	چي مقربى دى | اوځوك چي د الله عبادت كېنې شرم كوى | او كبر كوى | نوزر ده چي الله ع	
إِلَيْهِ جَمِيعًا ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ	آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	
طرف خپل ته | ټول | نوهغه كسان | چي ايمان ئې راوړې دې | او كړې ئې دى | نيك عملونه	به ټول خلق د قيامت په ورځ راجمع كړى | نو چا چي ايمان راوړې وى | او نيك كارونه ئې كړي وى	
فَيُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ	مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَأَمَّا الَّذِينَ	
نويوره به ور كړى الله هغوى ته | بدلې دهغوى | اوزيات به ور كړې هغوى ته | د فضل خپل نه | او هغه كسان	نوهغوى ته به خپلې خپلې بدلې پوره پوره ور كړى | او دخپل فضل نه به ور له زياتې هم ور كړى | او چا چي	
اسْتَنَفَوْا ۖ وَاسْتَكْبَرُوا	فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا	
چي شرم يې گټلې وى | او تكبر يې كړې وى | نو عذاب به ور كړى هغوى ته | عذاب | دردناك	د الله ع بندگى | شرم گټلې وى | او كبر ئې كړې وى | نوهغوى ته به دردناك عذاب ور كړى	
وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا	وَلَا نَصِيرًا ۖ	
او اوبه نه مومي | هغوى دپاره دخان | اسوا دالله نه | څوك دوست | او نه څوك مددگار	او دخپل ځان دپاره به دالله ع نه سوا بل څوك ملگري يامددگار او نه مومي	
يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ	مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا	
انې خلقو | راغلې دې تاسو ته | دليل | دطرف درب ستاسونه | او نازل كړې دې مونږه	انې خلقو | تاسو ته دالله ع دطرفنه ښكاره دليل راغلې دې | ..... او تاسو ته مو	
إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ	آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا	
تاسو ته | نور | ښكاره | انو هغه كسان | چي ايمان ئې راوړو په الله باندې | او منگولى ئې ښځې كړې	ښكاره رنډ | د نبى كريم په صورت كېنې | رالېږلې ده | نو چا چي په الله ع ايمان راوړو | او دهغه په احكامو	
بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ	وَقَضَلٌ ۖ	
په هغه | نوزر به داخل كړى الله هغوى | په رحمت كېنې | دطرفه خپل نه | او په مهرباني كېنې	..... ئې منگلى ښځې كړې | نو الله ع به ئې په خپل رحمت او فضل كېنې داخل كړى	
وَيَهْدِيهِمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ	يَسْتَفْتُونَكَ ۖ قُلْ	
او اوبه ښايى هغوى ته | طرف خپل ته | لاره | نېغه | غواړى خلق فتوى ستانه | او اوبه	اوبه سمه نېغه لار به ئې روان كړې | انې پيغمبره ع دوى ستانه | د كلاله باره | كېنې تپوس كوى | ورته او اوبه	
اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَامَةِ ۖ إِنِ امْرُؤٌ	هَلَكَ لَيْسَ لَهُ	
چي الله | فتوى دركوى تاسو ته | په كلاله كېنې | كه يو داسې سړى امر شى | چي نه وى | هغه لره	چي الله ع درته د كلاله حكم ښايى | كه يو سړى بې اولاده | او بې موريلاره | مرشى	

وَكُلًّا أَخْتًا فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا

اولاد او هی هغه لره یوه خور انوده هغې لره نیمه | دهغې مال | چې پرینې وی او ورور | میراث وړی دخور
اود هغه یوه خور وی | انونیم میراث دهغې دې | او که خور یې اولاده مه شی | نورور به یې د ټول مال مالک وی

إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَكُلٌّ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهَا الثَّلَاثُ

که چېرې نه وی | هغې لره | اولاد | نو که چېرې | وی | دوه | اودې | هغوی دواړه لره | یوه درېو کښې دوه حصې
نو که د مړې وارثان دوه خویندې وې | انوهغوی به د ټول میراث نه درېو

مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً

دهغه مال نه | چې پرینې وی مړې | او که چېرې | وؤ | ارونه | خویندې | نارینه | اوبځې

کښې دوه برخې اخلي | او که د یو رونه | خویندې وی |

فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ

نوده حصه دپاره دنارینه | په برابر | د حصې | ددوؤ بڼخو | بیانوی | الله | تاسو ته

نویا به دسړی یوه حصه د بڼخو د دوؤ حصو برابر وی | الله تاسو ته خپل حکمونه بیانوی

أَنْ تَضْلُوا وَاللَّهُ يُكَلِّمُ شَيْءٍ عَلِيمٌ

چې بې لارې نه شی | او الله | په هر | خبر | عالم دې

چې تاسو بې لارې نه شی | او الله | په هر څه بڼه پوهه دې

آياتونه ﴿ سورة المائدة مدنية وهي مائة وعشرون آية وستة عشر ركوعاً ﴾

﴿ يَسْمِ اللَّهَ الرَّحْمَنَ الرَّحِيمَ ﴾

⑤ شروع کوم په نوم د الله چه د پرمهريان زيات رحم کونکې دې

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ

انې هغه کسانو | چې ایمان مو راوړې دې | پوره کړې | ټولې | وعدي | حلال کړې شو | ستاسو دپاره

انې مومنانو | خپلې | وعدي پوره کوی | تاسو دپاره د څاروؤ

بَيِّمَةً الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُبَيِّ عَالِمٌ

پل | خریدونکې | څاروې | د څناورو | اما سوا | دهغې نه | چې لوستې به شی | په تاسو باندې

ټول قسمونه حلال دی | مگر د کومو بیان چې به وړاندې تاسو ته اوشی

غَيْرِ حِلٍّ الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ

مګر | حلال مه کړې | بڼکار | احوال دا چې تاسو | احرام نه ونکړې یئ | بیشکه الله

نه مان دپاره بڼکار | حلال مه گنړې چې تاسو د احرام حالت کښې یئ | بیشکه الله

يُحْكُمُ مَا يُرِيدُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا

حکم کوی | دهغه څه | چې غواړې | انې هغه کسانو | چې ایمان مو راوړې دې | مه گنړې حلال

چې څه غواړې هغه حکم کوی | انې دایمان خاوندانو دالله د نښو نښانو بې حرمتی مه کوی

شَعَائِرَ اللَّهِ	وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ	وَلَا الْهُدَى	وَلَا الْفَلَاحَ
تنبي د الله | اونه مياشتي د حرمت | اونه خاروي د قرباني | اونه پتي والاخاروي	اونه د معززو مياشتو | اونه د قرباني د خارو | اونه د هغه خاروي چې (دالله ﷻ نامي) پتي ورته اچولي شوي وي		
وَلَا أَيْمِينَ	الْبَيْتِ الْحَرَامِ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا
اونه قصد کونکي | محترم	کورته | حال دا چې غواړي هغوي | فضل | درب خپل نه		
وَرِضْوَانًا	وَإِذَا حَلَلْتُمْ	فَأَصْطَادُوا	وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ
اود(هغه) رضا | اوکله چې | احرام ختم کړئ | تاسو بيا بنکار کوئ | تاسو | اونه دې کړي باعث تاسو	اوهرکله چې د احرام پابندي ختمه شي | نو بيا بنکار کولئ شي | او(خيال ساتئ) چې يوه ډله چې		
شَانُ قَوْمٍ	أَنْ صَدُّوْكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	أَنْ تَعْتَدُوا
دشمنی د يو قوم | چې هغوي منع کړي | تاسو | د مسجد حرام نه | په دې خبره چې زياتي اوکړي تاسو	تاسو د مسجد حرام نه منع کړي | د هغوي کردار دې تاسو په ظلم کولو باندې آماده نکړي		
وَتَعَاوَنُوا	عَلَى الْبِرِّ	وَالْتَّقْوَى	وَلَا تَعَاوَنُوا
اومدد کوئ | ادیو بل سره په نيکۍ کښي | او په تقوی کښي | اومه کوئ مدد د يو بل سره	اود نيکۍ او برهيزگاري په کارونو کښي | يو بل سره مدد کوئ | او دگناه او		
عَلَى الْأَيْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
په گناه | او په زياتي کښي | او اوو پرې دالله نه | بيشکه الله | ډير سخت دي	دظلم په کارونو کښي | هېچا سره مدد مه کوئ | اودالله ﷻ نه ويره کوئ | بيشکه الله ﷻ		
الْعِقَابِ	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةُ	وَالْدَّمُ
په عذاب کښي | حرام کړي شو | په تاسو باندې | مرداره | اووينه | اوغوښه دخنزير	سخت عذاب ورکونکي دي | په تاسو باندې حرام کړي شوي ده مرداره اووينه او دخنزير غوښه		
وَمَا أَهْلٌ	لِغَيْرِ اللَّهِ	يَهْ	وَالْمُخَنَّفَةُ
اوهغه خناور | چې اواز شوې وي | دغير الله | په هغې باندې | اومرئ خفه مړ خناور او وهلي شوې مړ خناور	اوهغه چې د الله ﷻ نه سوا دبل چا په نوم حلال شوې وي | او چې مړئ مړي خفه شوې وي | او چې دگزار نه مړ شي		
وَالْمُتَرَدِّيةُ	وَالطَّيْحَةُ	وَمَا أَكَلَ	السَّبْعُ إِلَّا مَا
او رغښتي مړ خناور | اودښکريه ډغره مړ خناور | اوهغه خناور | چې وي خوري | درنده | بغير دهغي نه	او چې راوغورزېږي | او چې بل خناور يې په ښکراووهي | اومړئ شي | او چې يودرنده ترې نه خوراک کړي وي | بغير دهغي نه		
ذَكِيَّتُمْ	وَمَا ذُبِحَ عَلَى	النَّصَبِ	وَأَنْ
چې حلال نئ کړئ | تاسو | اوهغه خناور | چې ذبحه کړي شوې وي | په درباري باندې | اوداهم ناجائز دی	چې تاسو ژوندي موندې وي | او حلال کړي مړ وي | اوهغه چې د بتانو په نوم ذبح شوې وي | او دا چه		

تَسْقِیْهِمْ	بِالْأَزْلَامِ	ذَلِكُمْ	فَمَنْ	الْيَوْمَ
جي تاسو قسم تونه معلوم ڪري ۽ ٻه غشود فال سره ۽ ٻه ٽول ڪارونه ستاسو | فسق دي | نن ورڻ				
يَسَ الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ دِينِكُمْ	فَلَا تَحْشَوْهُمْ		
ناميده شوا هغه ڪسان | جي ڪافران دي | ۽ دين ستاسو نه | انو تاسو مه ۽ ويريري دهغوي نه				
وَأَخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُمْ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَمَمْتُ عَلَيْكُمْ				
او ويريري زما نه | نن ورڻ | مڪمل ڪرو ما | ڊپاره ستاسو | دين ستاسو | او تمام ڪرو ما | ٻه تاسو باندې				
نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا				
نعمت زما | اوراضي شوم زما | ڊپاره ستاسو | ٻه اسلام | ٻه حشيت دين سره | اوخوڪ جي | مجبور شي				
فِي مَخْصَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِيمَانِ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ				
ٻه لوره ڪنبي | حال دا جي نه وي | مانل | گناه ته | ايشڪه الله | ٻينونڪي | مهربان دي				
يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَكُمْ				
تپوس ڪوي خلق ستانه | جي ڪوم ڪوم خيز | حلال ڪري شوې دي | ڊپاره دهغوي | ورته اووايه				
أَحَلَّ لَكُمْ الْفَاحِشَاتِ وَمَا عَلَّمْتُمُ				
حلال ڪري شوي دي | ستاسو ڊپاره | ٻه ٽول پاڪ خيزونه | او هغه | جي تاسو خودلي دي				
مِّنَ الْجَوَارِجِ مَكْحُولِينَ				
ٻنگاري ڇنارو ته | ٻنگار باندې | ڊريري ٻنودو ڊپاره | جي تعليم ور ڪوي تاسو دوي ته | دهغه علم نه				
عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَاكُلُوا مِنْهَا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ				
جي ٻنودلي دي تاسو ته | الله | نوخوري | دهغه ٻنگار نه | جي اونيسي هغوي | ڊپاره ستاسو				
وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ				
اوياد وي تاسو نوم د الله | ٻه هغه باندې | اويره ڪوي دالله نه | ايشڪه الله | ازراختونڪي دي				
وَأُوْدِ وَرِيرِخودلويه وخت ڪنبي پري دالله نوم اخل | او دالله ۽ نه ويريري | ..... الله ۽				

الْحَسَابِ ۝ الْيَوْمَ	أُحِلَّ	لَكُمْ	الطَّيِّبَاتُ	وَطَعَامُ
د حساب	ن ورځ	احلال کړې شوی دی	دپاره ستاسو	ټول پاک خیزونه | او خوراک
ز حساب	اختونکې دې	ن ورځ	تاسو دپاره	ټول پاکیزه خیزونه حلال کړې شول او د
الَّذِينَ	أَتُوا	الْكِتَابَ	حِلَّ	لَكُمْ
د هغه کسانو	چې ورکړې شوي دي	کتاب	حلال دي	ستاسو دپاره | او خوراک ستاسو
اهل کتابو	خوراک	ستاسو دپاره	حلال دي	او ستاسو خوراک د هغوی دپاره جائز دي
حِلَّ	لَهُمْ	وَالْمُحْصَنَاتُ	مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ	وَالْمُحْصَنَاتُ
حلال دي	دپاره د هغوی	او پاکدامنې ښځې	د مومنانو نه	او پاکدامنې ښځې
او پاکدامنې	مسلمانانې	ښځې	ستاسو دپاره	حلالې دي او پاکدامنې ښځې د
مِنَ الَّذِينَ	أَتُوا	الْكِتَابَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	إِذَا
د هغه کسانو نه	چې ورکړې شوي دي	ورته کتاب	مخکې ستاسو نه	هر کله چې
هغه کسانو نه	چې ستاسو نه وړاندې	ورته کتاب	ورکړې شوې دي	هله
أَيُّهُمْ	أَجُورُهُنَّ	مُحْصِنِينَ		
ورکړې تاسو	د هغوی ته	مهرونه	د هغوی	چې نکاح کونکي یی
چې تاسو ورته	مهرونه	ورکړې	او د نکاح په بند	کېنې نې راگيرې کړې ستاسو دپاره په نکاح کولو سره حلالې دي
غَيْرُ مُسْفِحِينَ	وَلَا مُتَّخِذِي	أَخْدَانٍ	وَمَنْ يَكْفُرْ	
نه چې شهوت پوره	کونکي یی	په زنانه سره	اونه نیونکي یی	د پټې یارانې | او چې انکار او کړو
دانه چې ښکاره	زنا ورسره کوي	یا ورسره پټې پټې	یارانې ساتی	..... او چې د
بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ حَبِطَ	عَمَلُهُ	وَهُوَ	فِي الْآخِرَةِ
د ایمان	نو ضائع شول	عمل د هغه	او هغه به	په آخرت کېنې وی
ایمان راوړلو نه	پس کفر او کړو	او نوبقینا	د هغه عملونه	ضائع شول او هغه به په آخرت کېنې
مِنَ الْخَيْرِينَ ۝ يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	أَمَنُوا	إِذَا	قُمْتُمْ
د تاوانیانو نه	انې هغه کسانو	چې ایمان موراوړې دي	کله چې	او د ربړې تاسو
د تاوانیانو نه	وی	انې د ایمان خاوندانو	کله چې تاسو موندنه	او د ربړې (یعنې د مانځه ارا ده او کړې
إِلَى الصَّلَاةِ	فَاعْسِلُوا	وَجُوهَكُمْ	وَأَيِّدِكُمْ	إِلَى الْمَرَافِقِ
مانځنه ته	نو اووینځی	مخونه خپل	اولاسونه خپل	د څنگلو پورې
نو خپل مخونه	اووینځی	..... او خپل لاسونه	تر څنگلو پورې	اووینځی
وَأَمْسَحُوا	بِرُءُوسِكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	إِلَى الْكُعْبَيْنِ	
او مسح اوکړی	په سرو نو خپلو	او اووینځی	تاسو خپلې پښې	د پرېکو پورې
او په خپلو	سرو نو باندې	مسح اوکړی	او تر ګټو پورې	خپې اووینځی

وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا	فَاطْهَرُوا	وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ
او که چري | وئ تاسو | په جنابت کښي | نو پاکی حاصل کړئ | او که چري | وئ تاسو | بيماران		
او که په حالت د جنابت کښي يئ | نو خپل خانونه په ښه شان پاکوئ | ..... او که مريضان يئ		
أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ	أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْمَاءِ	أَوْ لَسْتُمْ
ياوئ په سفر کښي | يا راغې | يوله تاسو نه | دبولو نه | يا جماع او کړئ تاسو		
او بابه سفر کښي يئ | يا په تاسو کښي يو کس لوني اودس ماني (غټ بولو) ته لاړ شي | يا ښځو سره جماع		
النِّسَاءِ	فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً	فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا
دښځو سره | او اونه مومي | اوبه | نو قصد او کړئ | دځاوري پاکي | نو مسحه او کړئ		
او کړئ | او تاسو اوبه بيا نه مومي | نو دپاکي ځاوري نه کار واخلي | ..... اود هغې نه په		
يُوجِّهَكُمْ	وَأَيُّكُمْ	فَمِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ
په مخونو خپلو | او په لاسونو خپلو | دهغې نه | نه غواړي الله | چې مقرر کړي		
خپلو مخونو او لاسونو باندې مسح او کړئ | ..... الله څه نه غواړي چې تاسو په		
عَلَيْكُمْ	مِّنْ حَرَمٍ	وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّمَ
په تاسو | څه تنگي | ليکن | غواړي | چې پاک کړي تاسو | او چې تمام کړي		
مشقت کښي واچوي | هغه خدا غواړي چې تاسو پاک کړي | او چه خپل نعمتونه په تاسو باندې		
نِعْمَتُهُ	عَلَيْكُمْ	لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
نعمت خپل | اېه تاسو باندې | دپاره ددې چې تاسو | شکر گزار جوړ شئ | او ياد کړئ		
پوره کړئ | ..... دې دپاره چې تاسو شکر اوباسئ | ..... اود الله تعالی هغه		
نِعْمَةُ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَمِثْلَ الَّذِي
نعمت دالله | په تاسو باندې | او وعده د هغه | هغه | چې محکموالي کړي دې الله ستاسو سره		
نعمتونه ياد کړئ اکوم چې نې په تاسو کړي دې | او ستاسو نه يئ چې کومه پخه وعده اخستې ده | هغه مه هېروي |		
بِهِ ۝	إِذْ قُلْتُمْ	سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
په هغې | يعنې کله چې اورنيل تاسو او اوريزه مونږ | او اومنله مونږ | او اوريزي دالله نه | بښکه الله		
څه وخت چې تاسو او ورنيل چې مونږ | او ورنيل او مونږ | او الله څه نه ويره کوي | او الله څه		
عَلَيْهِمْ	يَذَاتِ الصُّدُورِ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ښه عالم دي | اېه رازونو د زړونو | انې هغه کسانو چې ايمان مو راوړې دي | او سيري		
د زړونو په پټو خبرو هم خبر دي | ..... انې د ايمان خاوندانو | دالله دپاره		
قَوْمِينَ	لِلَّهِ	شَهِدَاءَ
محکم ولا | دپاره دالله | گواهي کونکي | په انصاف سره | اونه دې کړي باعث تاسو | دشمني		
په سمه لاړ قام اوسئ | او په انصاف سره گواهي ورکوي | او ديوې ډلې دشمني دې تاسو		

قَوْمٍ عَلَىٰ	أَلَّا تَعْدِلُوا	إِعْدِلُوا	هُوَ	أَقْرَبُ	لِلتَّقْوَىٰ
دېو قوم | په دې خبره | چې اونه کړئ انصاف تاسو | انصاف کوئ | دا انصاف | زيات نزدې دې | تقوى ته	په ظلم کولو باندې آماده نکرې | هميشه انصاف کوئ | ..... داکار پر هيزگارۍ ته ډير نزدې دې				
وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	خَبِيرٌ	بِهَا	تَعْمَلُونَ	وَعَدَ اللَّهُ
او اوویرېږئ | دالله نه | بېشکه الله | خبردار دې | په هغو عملونو | چې کوي ئې تاسو | وعده کړې ده الله	او الله ﷻ نه ویرېږئ | بېشکه الله ﷻ ستاسو دتولو اعمالونه خبر دې | ..... الله هغه خلقو سره				
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	
دهغه کسانو سره | چې ایمان راوړی | او عمل اوکړی نیک | دې دهغوی دپاره | مغفرت	چې ایمان ئې راوړې دې | او نیک عملونه کوی دښنې | اود دلونې بدلې				
وَأَجْرٌ عَظِيمٌ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ
اویدله | لویه | او هغه کسان | چې کفر ئې اوکړو | اودروغ ئې اوگنړل | آیتونه زمونږ | دغه کسان	وعده کړې ده | ..... اوچا چې انکار کړې دې | اوزمونږ آیتونه ئې دروغ گنړلی دی | دغه کسان				
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	اذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	
ملگری د دوزخ دی | انې هغه کسانو | چې ایمان موراوړې دې | یادکړئ | احسان دالله	جهنمیان دی | ..... انې مومنانو | دالله ﷻ هغه احسان یادکړئ | څه وخت چې				
عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ	قَوْمٌ	أَنْ يَّبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ	أَيْدِيَهُمْ	
په تاسو | چې کله اراده اوکړه | یو قوم | چې را اوږده کړی | تاسو ته | لاسونه خپل	یو ډلې په تاسو باندې د لاس اوچتولو اراده اوکړه | .....				
فَكَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	وَعَلَى اللَّهِ	
نو منع کړل الله | لاسونه دهغوی | ستاسو نه | او اوویرېږئ | دالله نه | او خاص په الله باندې	نوالله دهغوی لاسونه ستاسو نه بند کړل | او الله ﷻ نه ویره کوئ | او په خاص الله ﷻ باندې دې				
فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَلَقَدْ	أَخَذَ اللَّهُ	مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ
توکل پکار دې | مومنانو لره | اوپه تحقیق | اخستلی وه الله | پخه وعده | دبنی اسرائیلونه	مومنان بهر وښه اوکړی | ..... او الله ﷻ د بنی اسرائیلونه پخه وعده اخستې وه				
وَبَعَثْنَا	مِنْهُمْ	اثْنَيْ عَشَرَ	نَفِيًّا	وَقَالَ اللَّهُ	إِنِّي
او اوویرل مونږه | دهغوی نه | دولس | مشران | او اوویرل الله | بېشکه زه | ستاسو سره یم	اومونږ په دوی دولس سرداران مقرر کړي وؤ | او الله ﷻ ورته ونیلي وؤ | چې زه تاسو سره مل یم				
لَنْ	أَقْبِمَ الصَّلَاةَ	وَأَتَيْمَ الزَّكَاةَ	وَأَمْنْتُمْ	بِرُسُلِي	
که چرې | قائم اوساتو تاسو مونږ | او ورکړو تاسو زکاة | او ایمان راوړو تاسو | په رسولانو زما	که تاسو مونږ کوئ | ..... او زکاة ورکوئ | او زما په پیغمبرانو ایمان راوړئ				

وَعَزَّزْنَاهُمْ	وَاقْرَاضْتُمْ	اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا	لَّا لَقَرْنَ
او مدد مو اوکړو دهغوئ او قرض مو ورکړو | الله له اقرض | ښه | اوخامخا به زه لري کړم			
او دهغوئ مدد کوي | او الله تعالی ته مو قرض حسنه ورکړو | نومونږ به ستاسونه			
عَنْكُمْ	سَيَاتِكُمْ	وَلَا دَخَلَكُمْ	جَنَّتِ
ستاسو نه | گناهونه ستاسو | اوخامخا به زه داخل کړم تاسو داسې باغونو ته چې بهيري به			
ستاسو گناهونه اورزو | او تاسو به داسې باغونو ته داخل کړو چې دهغي لاندې به			
مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَرُ	فَمَنْ كَفَرَ	بَعْدَ ذَلِكَ
لاندې دهغي نه | نهرونه | نو هغه څوک چې انکار شي او کړو | روستو ددې نه | ستاسونه			
څلور قسمه | ولي بهيري | او چا چې ددې نه پس هم کفر اوکړو			
فَقَدْ	صَلَ	سَوَاءَ السَّبِيلِ	فِيمَا نَقُضُهُمْ
نو په تحقيق | اورکه يې کړه | نيغه | لار | نو په سبب | د ماتولو دهغوئ | دېخي و عدې دهغوئ			
نوبينا هغه د نيغې لارې نه بې لارې شو | ..... بيا فقط د وعدې د ماتولو په وجه مونږ به دوی			
لَعَنَّاكُمْ	وَجَعَلْنَا	قُلُوبَهُمْ قَسِيَةً	يَجْرُونَ
لعنت اوکړو مونږ په هغوی | او اوگر څول مونږه | زړونه دهغوئ | سخت | ابدلوی هغوی | خبره			
لعنت اوکړو | او د دوی زړونه مو سخت کړل | (نو اوس په توره کښې تحريف کوي) کلمې دخانې نه			
عَنْ مَوَاضِعِهِ	وَسَوَّاهَا	حَقًّا	مِمَّا ذُكِّرُوا
دځايونو خپلو نه | او هيره کړې ده هغوی | يوه حصه | دهغي نه | چې نصيحت شوې و وهغوی ته			
بې خايه کوي | او چې کوم نصيحت ورته شوې و | دهغي لويه حصه نې هيره کړې ده			
بِهِ	وَلَا تَزَالُ	تَطْلِمُ	عَلَى خَائِنَةٍ
په هغې سره | او هميشه به نې ته | چې خبريږي به ته | په يو خيانت سره | دهغوئ نه | اسود | لږو کسانو			
او هميشه به ته ددوی په خيانتونو خبريږي | ..... مگر لږ کسان په کښې داسې دي چې | ددې عيب نه بېچ دي			
فِيهِمْ	فَاعْفُ عَنْهُمْ	وَاصْفَحْ	إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
دهغوئ نه | او معاف کړه | هغوی | او مخ اوگر څوه | بيشکه الله | خوښوي | احسان کونکي			
نودوی معاف کړه | او سترگې پرې پټې کړه | بيشکه الله تعالی نيکان خلق خوښوي			
وَمِنَ الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّا	نَصَارَى
او دهغه کسانو نه | چې ونيلى و وهغوی | چې بيشکه مونږه | نصاري | بوالاخستلى وه مونږه | پخه وعده دهغوئ			
(دغه شان) مونږ دهغي کسانو نه هم وعده اخستې وه | چې ونيلى يې مونږ عيسايان يو			
فَنَسُوا	حَقًّا	مِمَّا ذُكِّرُوا	بِهِ
نوهيره کړه هغوی | ديره حصه | دهغه سبق نه | چې نصيحت شوې و وهغوی ته | په هغې سره | نو اوکر له مونږه			
نوهغوئ د هغه تعليم لويه حصه هيره کړه | په کوم چې ورته نصيحت کولې شو | ..... نومونږ			

يُنَبِّئُهُمُ	الْعَادَاةَ وَالْغَضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ
به مينځ دهغوئ کښې | دشمني | اوبغض وکينه | ورځې د قيامت پورې | اوزر به | خبر ورکړې هغوی ته	
د دوی به مينځ کښې تر قيامته پورې دشمني او کينه واچوله | ..... او ډير زر به ورته	
اللَّهُ يَمَّا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ	
الله | په هغه کارونو | چې وؤ هغوی | چې کول به نې | انې اهل کتابو | په تحقيق سره	
الله ﷻ د دوی د عملونو خبر ورکړې | ..... انې اهل کتابو! يقينا	
جَاءَكُمْ رَسُولًا يَّبِّينُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ	
درغلې دې تاسو ته | رسول زمونږه | چې بيانوی | تاسو ته | ډيرې | هغه خبرې | چې تاسو به پټولې	
تاسو ته زمونږ رسول راغلې دې | او د کتاب هغه ډيرې خبرې نې درته پښکاره کړې دي	
مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْقُوا عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ	
د کتاب نه | او معافې کوی | ډ ډيرو خبرونه | راغلې ده تاسو ته | د طرفه د الله نه | رنړا	
کومې چې به تاسو پټولې | او ډيرې داسې دي چې هغه نې نه بيانوي | تاسو ته د الله ﷻ د طرفه يو رنړا راغلې ده	
وَكُتِبَ مُبَيِّنٌ ۝ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ	
اوراغلې دې داسې کتاب | چې واضحه دې | چې ښايي | په هغې سره | الله | هغه چا ته	
اويوړوي | تابه کتاب راغلې دې | ..... ددې په ذريعه الله ﷻ هغه چا ته	
الْبَعْرِ رِضْوَانُهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ	
چې بيړو کوی | د رضا د هغه | لارې د سلامتيا | او راوباسي هغوی لره | د تيارونه	
د سلامتيا لارې ښايي | چې چاته نې خونه شي | ..... او هغوی د کفر د تيرونه	
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ لَقَدْ كَفَرَ	
رنړا ته | په حکم خپل سره | او هدايت کوی د هغوی | لارې | انيغې ته | يقينا چې | کفر او کړو	
د هدايت | رنړا ته راوباسي | او په نيغه لارې قائم ساتي | بيشکه هغه کسان چې کافران دي	
الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ	
هغه کسانو | چې وايي | چې بيشکه الله | هم دا | مسيح | خوښي دمريم دې | او وايه انې نبي | نو څوک به	
واني چې الله ﷻ هم دغه مسيح دمريم خوښي دې | ..... ورته او وايه چې څوک داسې شته دې	
يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحُ	
طاقت اولري | د الله د مقابلې | څه قدر له | که او غواړي | چې هلاک کړي | مسيح	
چې د الله ﷻ په مقابله کښې اختيار اولري | که الله ﷻ او غواړي چې مسيح	
ابْنُ مَرْيَمَ وَأَمَّا وَ مَن فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مَلِكُ	
خوښي دمريم | او مورد هغه | او هغه څوک | چې په زمکه کښې دي | ټول | او الله لره ده | بادشاهي	
دمريم خوښي او د هغه مور اود زمکې ټول خلق هلاک کړي | ..... د اسمانونو اود	

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	يَخْلُقُ	مَا
د آسمانونو	او د زمکې	او د هغه خيزونو	چې په منځ د دواړو کښې دي	پیدا کوي	هغه څه
زمکې تر مينځه د ټولو خيزونو	اختيار د الله سره دي	.....	څه چې او غواړي	پيدا کوي	نې
يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَقَالَتِ الْيَهُودُ	وَالنَّصَارَىٰ
چې او غواړي	او الله	په هر څيز باندې	قادر دي	او وائي يهوديان	او عيسايان
او الله	په هر څه کامل قدرت لري	.....	او يهود، خاندانه، اونصاري	خاندانه، دا دعوی کوي	
تَحْنُ	أَيُّهَا	اللَّهُ	وَاجِبَاؤُهُ	قُلْ	فَلِمَ
چې مونږه	ځامن يوا	د الله	او دوستان يوا	د هغه	ورته اووايه
چې مونږه	د الله	ځامن او نژدې خلق يوا	ورته اووايه	چې تاسوته بيا ولي	په گناهونو سزاگانې
يَذُنُّكُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	مِمَّنْ	خَلَقَ
په گناهونو	ستاسو	بلکه	تاسو	انسانان ي	د هغه مخلوقاتو نه
داسې نه ده،	بلکه	تاسو هم	هغه شان عام	انسانان نې	څنگه چې د الله
لَمِنْ	يَشَاءُ	وَيَعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَلِلَّهِ
هغه چاته	چې او غواړي	اوسزاو درکوي	هغه چاته	چې او غواړي	او الله لره دي
او غواړي	نوبښنه او کړي	او چاته چې او غواړي	نو عذاب ورکړي	او په آسمانونو او زمکه	او د دې په مينځ
وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَاللَّهُ	الْمَصِيرُ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
او د زمکې	او هغه چې په منځ	د دې دواړو کښې دي	او خاص هغه ته	او وتلل دي	انې اهل کتابو
کښې چې څه دي	ټول د الله	ملکيت دي	او الله	عنه واپس تگ دي	..... انې اهل کتابو
قَدْ جَاءَكُمْ	رُسُولُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ	عَلَىٰ فِتْرَةٍ	مِنَ الرَّسْلِ
په تحقيق راغلي دي	تاسو ته	او رسول زمونږه	چې بيانوي	اناسونه	روستو د ډيرې مودې د بنديز د رسولانو نه
ناسونه زمونږ	پيغمبر راغلي دي	اددين حکومونه	د رته بيانوي	په داسې وخت کښې چې د مودې راسې	ديپغمبرانو را تلل بند وو
أَنْ تَقُولُوا	مَا جَاءَنَا	مِنْ بَشِيرٍ	وَلَا نَذِيرٍ	فَقَدْ	
چې بيا چرته اونه وائي	تاسو	چې نه وو راغلي	مونږ ته اخوک زيرې ورکونکي	اونو څوک وپرونکي	انې په تحقيق سره
چې تاسودا	اونه وائي	چې مونږ ته څوک زيرې	راکونکي يا وپرونکي	نه وو راغلي	انې بيشکه
جَاءَكُمْ	بَشِيرٌ	وَنَذِيرٌ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ
راغلي تاسوته	زيرې ورکونکي	او وپرونکي	او الله	په هر څيز باندې	قادر دي
تاسوته زيرې ورکونکي	او وپرونکي	راغلي دي	او الله	په هر څه وخت ياد کړي	چې موسی
لِقَوْمِهِ	يَقُومُوا	أَذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	إِذْ
قوم خپل ته	انې زما قوم ته	ياد کړي	نعمت د الله	په تاسو	هر کله چې
خپل قوم ته	او وئيل	چې تاسو ته	الله	کوم نعمتونه	درکړي دي
هغه	ياد کړي	هر کله چې	هغه		

فِيكُمْ أَنْبِيَاءٌ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَأَتَاكُمْ مَا كَمْيُوتٍ

پہ تاسو کنبی | پیغمبران | اوجوہی کړی | تاسو | بادشاہان | اودرنی کړل | تاسو ته | هغه هرڅه | چې نه وؤ ورکړی شوی | تاسو کنبی | پیغمبران | الیورلی دی | اوتاسو | پی بادشاہان کړی | اوتاسو ته | هغه څه | درکړی دی

أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ۚ يَقُومُ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ

هیچاته | دمخلوقاتو نه | انی | زماقومه | ننوځی | زمکې | پاکې ته | چې نور مخلوق ته | نه دی ورکړی | انی | زماقومه | دې پاکې | زمکې | شام | ته داخل شی

الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ

هغه زمکه | چې لیکلې ده | الله | ستاسو دپاره | اومه ځی | واپس | تاسو | په شاگانو | خپلو باندې | چې الله ﷻ | ستاسو حصه | کنبی | لیکلې ده | او په خپلو شاگانو | باندې | مه گرځی

فَتَقَبِّلُوا حُسْرَيْنَ ۖ قَالُوا يَٰمُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا

گنی | نو اوبه | گرځی | تاسو | زیان | کاران | اوویل | هغوی | انی | موسی | بیشکه | په هغې | کنبی | گنی | نامراده | به شی | هغوی | اوویل | چې | انی | موسی | په دې | زمکه | کنبی

قَوْمًا جَبَّارِينَ ۖ وَإِنَّا لَنُذْخِلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا ۚ

خلق دی | زورور | اوموڼره | هرگز نه | ننوځو | هغې | ته | ترهغې | پورې | چې | اوځی | هغوی | دهغې | نه | یو | ډیر مضبوط | قوم | اوسپړی | اوموڼر | دې | ته | هیڅکله | نه | داخلېږو | ترڅو | چې | هغوی | ددې | نه | بهر شوی | نه وی

فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ ۚ قَالَ رَجُلٌ

نوکه | چرې | اووتل | هغوی | دهغې | نه | نوی بیشکه | بیاموڼره | ننوتونکی | یو | اوویل | دوو | سړو | که هغوی | ددې | نه | بهرشی | نویا | موڼر | د دې | داخلیدو | ته | تیار | یو | په هغوی | کنبی | دوو | کسانو | اوویل

مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَعْمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا

دهغه | کسانو نه | چې | ویریدل | چې | انعام | کړې | وؤ | الله | ایه | هغوی | دواړو | باندې | ور ننوځی | چې | الله ﷻ | نه | ویریدل | او الله ﷻ | پرې | انعام | کړې | وؤ | چه | د دغه | خلقو | په | مقابله | کنبی | د دې

عَلَيْهِمُ الْبَابُ ۖ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَآلَكُمْ عَلَيْهِمُ ۚ

په دې | جبارانو | په دروازه | نوکله | چې | اور ننوځی | تاسو | په دروازه | نو بیشکه | هم | تاسو | به | غالبان | یی | ښار | دروازې | ته | داخل شی | نوکله | چې | داخل شی | غالب | به شی

وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۖ قَالُوا يَٰمُوسَىٰ إِنَّا

اواخاس | په الله | باندې | بهر وښه | ساتی | که | چرې | یی | تاسو | مومنان | اوویل | هغوی | انی | موسی | بیشکه | موڼره | اوبه | الله ﷻ | بهر وښه | کوی | که | تاسو | مومنان | یی | هغوی | اوویل | چې | انی | موسی | بیشکه | موڼر

لَنُذْخِلُهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ

هرگز نه | ننوځو | دغه | ښار ته | هیڅکله | ترڅو | چې | وی | هغوی | په هغې | کنبی | پس | لاړ شه | ته | اورب | ستا | دې | ښار ته | نه | داخلېږو | ترڅو | چې | په کنبی | هغوی | اوسپړی | نو ته | او ستا | رب | دواړه | ورشی

فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا مُعْذُونٌ ۖ قَالَ رَبِّ إِنِّي لَأَمْلِكُ

او جنگ او کریں دوایہ | بیشکہ مونہ بہ | دلنہ | ناست یو | اوونیل موسیٰ | انی ربہ زما | بیشکہ زدانہ لرم اختیار
او جنگ ورسرہ او کریں | مونہ بہ دلنہ ناست یو | موسیٰ | اوونیل جی | انی زما رہ | زہ خو صرف د خیل خان او د خیل

الْأَنْفُسِ وَأَخِي فَأَقْرِضْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ۖ قَالَ

مگر اد خان خیل | او درور خیل | انو جدانی | او کرہ | ایہ منخ | زمونہ | او یہ منخ | د قوم | فاسق کنسی | اوونیل اللہ
ورور واکمند یم | نوزمونہ | او ددی | نافرمانہ قوم | تر مینخہ فیصلہ | او کریں | اللہ | اوونیل

فَأَنهَآ مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيَهُونَ

نو بیشکہ دغہ زمکہ | حرامہ کری شوی دہ | پہ ہغوئ باندی | خلویبت | کالہ | سرگردان بہ گرجی
جی دا ملک | تر خلویبتو | کالویورہ | پہ دوی | حرام دی | او یہ زمکہ بہ

فِي الْأَرْضِ ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ۚ وَاتُّلِ عَلَيْهِمْ

ہم پہ زمکہ کنسی | انومہ خفہ کیرہ تہ | پہ قوم | فاسق باندی | او اولولہ | پہ دوی | باندی
سرگردان گرجی | نو تہ ددی | نافرمانہ قوم | پہ حال مہ خفہ کیرہ | او دوی تہ د

نَبَاً أَبْنَىٰ أَدَمَ بِالْحَقِّ ۖ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ

قیصہ | ددوارو خامنو | ادا دم | | پہ حقہ سرہ | کلہ جی | او کرہ | دوارو | قربانی | نو قبولہ کری شوی
آدم | ددو | خامنو | ربستونی | قصہ | واوروہ | کلہ جی | دوارو | قربانی | او کرہ | انو د | یو قربانی | قبولہ

مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ ۖ قَالَ لَأَقْتَتَلَكَ

دیوددی دوارو نہ | او قبولہ نہ کری شوی | دبل نہ | اوونیل ہغہ | قایل | اچی | خامخابہ | زہ قتل کریم تا
شود دبل قربانی قبولہ نشوہ | قایل | اوونیل جی | زہ بہ دی | مہ کریم

قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۖ لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ

اوونیل | ہابیل | اچی | بیشکہ | قبولی | اللہ | دپریزگار | انونہ | کہ چری | ارا | اوید | کرو تا | ماتہ
نوہ | ہابیل | اوونیل جی | بیشکہ | اللہ | دپریزگار | قربانی | قبولی | کہ تہ ماتہ د قتل پہ ارادہ | لاس را اوید

يَدَكَ لِيَقْتُلَنِي ۖ مَا أَنَا بِكَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۚ

لاس خیل | دپارہ | ددی جی | مہ کری | ما | خونہ یم | زہ | غزونکی | ادلاس خیل | تاتہ | اچی | مہ کریم تا
کری | خوزہ | بہ بیاهم | ناپسی | خیل | لاس نہ در | اویدوم | چہ | زہ تا قتل کریم

إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۖ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ

بیشکہ | زہ | ویریبرم | | اللہ | نہ | اچی | پالونکی | دمخلوقانو | دی | بیشکہ | زہ | غوارم | جی | اختہ | شی نہ
بیشکہ | زہ | اللہ | نہ | ویریبرم | جی | دمخلوق | پروردگار | دی | زہ | داغوارم | جی | تہ زما

بِأَنِّي وَأُشْهِكَ وَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۚ وَذَلِكَ جَزَاؤُ

پہ گناہ | زما | او یہ گناہ | خپلی | سرہ | نوشی | بہ تہ | د | ملگرو | داورنہ | اودا | جزا دہ
او خپلہ گناہ | پہ سر باندی | بار | کری | او دوزخی | شی | اودا | بدلہ د

الظَّالِمِينَ ۖ فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ

د ظالمانو نو آسان کړل | ده ته | نفس خپل | وژل درور خپل | نومړي يې کړو هغه | نو اوگر خپل و
د ظالمانو ده | نو خپل نفس دې | د خپل ورور د قتل دپاره تيار کړو | او هغه يې قتل کړو | نو هغه په

مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝ فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ

دزيانکارانو نه | نو راو ليرېو | الله | يو کارغه | چې کنده يې کنستله | په زمکه کښې

زيانکارانو کښې شامل شو | بيا الله ﷻ يو کارغه راو ليرلو | چې زمکه يې اوکنيستله د دې دپاره

لِيرِيهِ كَيْفَ يُؤَارِي سَوَاءَ أَخِيهِ ۖ قَالَ يُؤَيِّلَتِي

چې اوبسانې هغه نه | چې څرنگې پته کړې | امره جته | او ورور خپل | او ونيل | قايل | انې افسوس دې مالره

چې هغه ته طريقه اوبسانې چې دخپل ورور لاش به څنگه پتوي | چې دا نې او ليدل نو هغه او ونيل چې

أَفْجَرْتُ أَنْ أَكُونُ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُؤَارِي سَوَاءَ أَخِي ۖ فَأَصْبَحَ

آيا عاجز شوم زه | چې شم زه | پشان | د دې کارغه | چې پته کړم | مړه جته | او ورور خپل | نو شو

انې کاش زه د دې کارغه پشان هوښيار وې | او دخپل ورور د لاش د خښولو انتظام مې کړې وې | نو پخپلو کړو

مِنَ التَّائِمِينَ ۝ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ

د بښمانو خلقو نه | په سبب د دې | الیکلي وؤ مونږه (تورات کښې) | په بنې اسرائيلو باندې | چې بېشکه | اچې مړ کړو

د بښيماننه شو | د دې وجې نه مونږ بنې اسرائيلو ته دا حکم ورکړې وؤ | چې چا يو نفس

نَفْسًا يَغْتَرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ

يو نفس | بې دعوض | د بل نفس نه | يابې د فساد خورولونه | په زمکه کښې | نولکه چې | امره کړل هغه

د بل نفس د بدلې نه بغير يا د زمکې په مخ د فساد کولو نه بغير قتل کړو | نو گويا چې هغه

النَّاسِ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا

خلق | ټول | او چا چې ژوندې کړو هغه | نولکه چې | ژوندی کړل هغه | خلق | ټول

ټول خلق قتل کړل | او چا چې يو نفس ژوندې بچ کړو | نو گويا هغه ټول خلق ژوندی کړل

وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنْ

اوبه تحقيق سره | راغلي وؤ هغوی ته | رسولان زمونږه | دواضحه نبوسره | بيا | بېشکه

اوس مونږ پيغمبرانو دوی ته څرگندې ښې راوړې وې | خو د دې باوجود

كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَئِمْسُ قَوْمٍ ۖ إِنَّمَا جَزَاؤُ

د ډير خلق | دهغوی نه | روستو د دې نه | په زمکه کښې | خامخا زياتي کونکي دي | بېشکه | سزا

په دوی کښې د ډير خلق د زمکې په مخ زياتې کوي | بېشکه د هغه کسانو سزا کوم چې

الَّذِينَ يَكْفُرُونَ ۖ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ لَئِمْسُ قَوْمٍ ۖ فِي الْأَرْضِ

دهغه کسانو | چې جنگ کوي | الله سره | او د رسول د هغه سره | او کوشش کوي | په زمکه کښې

د الله او د رسول سره جنگ کوي | او د زمکې په مخ د فساد کولو کوشش کوي

فَسَادًا	أَنْ يَقْتُلُوا	أَوْ يَصْلَبُوا	أَوْ تُقَطَّعَ	أَيُّدِيَهُمْ
د پاره دفساد | چې قتل دې کړې شي هغوی | يادې په سولې کړې شي | يادې پرېکړې شي | لاسونه دهغوی	نود هغوی سزا دا ده | چې هغوی قتل کړې شي | يا په سولې کړې شي | يا تارې لاسونه اوښي	وَأَرْجُلُهُمْ	مِنْ خِلَافٍ	أَوْ يُنْفَوْا
اوځي | دهغوی | مخالفې | ايا دې اوشرلې شي | دزمکې نه | داسزا | دپاره دهغوی	ادل بدل کتې کړې شي | اويا د وطن نه اوشرلې شي | ..... د دوی دپاره دا شرمندگي	خِزْيٌ	فِي الدُّنْيَا	وَلَهُمْ
رسواني ده | په دنيا کښې | اوده دهغوی دپاره | په آخرت کښې | سزا | لويه | مگر هغه کسان	په دنيا کښې ده | او په آخرت کښې دوی دپاره لوڼې عذاب تيار شوي دي | البته څوک چې	تَابُوا	مِنْ قَبْلِ	أَنْ تَقْدَرُوا
چې توبه اوباسې | مخکې ددې نه | چې تاسو قادر شي | په هغوی باندې | نو پوهه شي | چې بيشکه الله	ددې نه | ومومي چې تاسو پرې قابو يې مومي | توبه اوباسې | ..... نو پوهه شي | چې الله ﷻ	عَفُورٌ رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا
بښونکي مهربان دي | اتي هغه کسانو | چې ايمان موراوړې دي | اوويريږي | د الله نه | او اولتوي | هغه ته	بخښونکي او مهربان ذات دي | اتي د ايمان خاوندانو | دالله ﷻ نه اوويريږي | اودهغه دربار کښې	الْوَيْلَةَ	وَجَاهِدُوا	فِي سَبِيلِهِ
ذريعه | اوکوشش اوکړئ | په لاره دهغه کښې | ښاييږي چې تاسوته | د کاميابي نصيب شي	د کاميابي وسيله اولتوي | اودهغه په لار کښې کوششونه اوکړئ | چې کامياب شي	إِنَّ الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ
بيشکه هغه کسان | چې انکار ئې اوکړو | که چېرې وې | دهغوی دپاره | هغه څه	بيشکه چا چې کفر اوکړو | که چرته هغه ټول څه چه په مخ د زمکې دې هغه اود هغې پشان نور هم	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ
چې په زمکه کښې دي | ټول | او په مثل دهغې | ورسره نورا | د پاره ددې چې فديه ورکړي	د دوی ملکيت شي | او دوی په هغې سره د قيامت د ورځې د عذاب نه فديه ورکول او غواړي	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	مَا نُقِيلُ	مِنْهُمْ
په هغې سره | د عذابه | دورځي | نه اوقبول به نه کړې شي | دهغوی نه | او وي به دهغوی دپاره	نوبيا به هم د دوی نه قبول نشي | ..... اودوی دپاره	عَذَابٍ أَلِيمٌ	يُرِيدُونَ	أَنْ يُخْرِجُوا
عذاب دردناک | غواړي به هغوی | چې اووځي | د اور نه | اوتوبه وي هغوی | وتونکي	دردناک عذاب تيار شوي دي | دوی به غواړي چې ددورځ نه راووځي | خو د هغې نه به وتيدونکي نه وي			

مِنْهَا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ مُّقِيمٌ	وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ	فَاقْطِعُوا
دھڻي نه | او وي به دھڻوئ دياره | عذاب | هميشه | اوغل سرې | اوغل ښځه چي ده | نو پريکړي (ناسو)				
.....				
اَوْد دوي دياره | دهميشه عذاب مقرر دې | اوغل که نارينه وي او که زنانه نو د دواړونه				
اَيِدِيَهُمَا	جَزَاءٌ	بِمَا	كَسَبَا	نَكَالًا
لاسونه دھڻوئ دواړه | دياره | د سزا وړ کولو لپاره هغه عمل چي کړې دې هغوی دواړو دپاره د عبرتناکي سزا				
لاسونه کټ کړي | دا د هغوی د عمل بدلنه ده | او دا سزا د الله تعالی د طرفه مقرر شوې ده				
مِّنَ اللّٰهِ	وَاللّٰهُ عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	فَمَنْ تَابَ	مِّنْ بَعْدِ
د طرفه د الله نه | او الله | غالب دې | د حکمت خاوند دې | انو هغه څوک | چي توبه نې اوويستله | روستو د				
.....				
الله ﷻ غالب دې | اوصاحب د حکمت دې | نو څوک چي دزياني کولو نه پس توبه اوباسي				
ظُلْمِهِ	وَأَصْلَحَ	فَإِنَّ اللّٰهَ	يَتُوبُ عَلَيْهِ	إِنَّ اللّٰهَ
ظلم خپل نه | او اصلاح نې اوکړه | انو بيشکه الله | به توبه قبلوي | د هغه | بيشکه الله				
اوخپله اصلاح اوکړي | نو بيشکه الله ﷻ | به ورته خپل رحمت متوجه کړي | بيشکه الله ﷻ				
غَفُورٌ	رَحِيمٌ	أَلَمْ تَعْلَمُوا	أَنَّ اللّٰهَ لَهُ	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ
ښونکي | مهربان دې | آيا تاته معلومه نه ده | چي بيشکه الله لره ده | بادشاهي د آسمانونو				
ښونکي | اومهربان دې | آيا تاته دا معلومه نه ده | چي د آسمانونو او د زمکي				
وَالْأَرْضِ	يُعَذِّبُ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَغْفِرُ لِمَنْ	يَشَاءُ
اود زمکي | هغه عذاب ورکوي | هغه چاته چي اوغواړي | اوبښنه کوي | هغه هغه چاته | چي اوغواړي				
بادشاهي صرف د الله ﷻ ده | چاته چي اوغواړي | نو سزا ورکوي | او چاته چي اوغواړي | نو بښنه ورته کوي				
وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَا أَيُّهَا الرّٰسُولُ	لَا يَجْزِيكَ	الذِّينَ
او الله | په هر څيز باندې | قادر دې | اي رسول | په غم کښي دې نه اچوي | تالره | هغه کسان				
او الله ﷻ | په هر څيز قادر دې | ..... | اني پيغمبره | ته دهغه کسانو په کار غم مه کوه				
يَسَارِعُونَ	فِي الْكُفْرِ	مِنَ الذِّينَ	قَالُوا	أَمْثًا
چي تيز کوششونه کوي | په کفر کښي | دهغه کسانو نه | چي واني | مونږه ايمان راوړې دې				
چي هغوی کفر ته په تيزۍ سره ورځي | هغه کسان چي په خله واني چي مونږ ايمان راوړې دې				
يَأْقُوهُمْ	وَلَمْ تُؤْمِنْ	قُلُوبُهُمْ	وَمِنَ الذِّينَ	هَادُوا
تش په څلو خپلو | وانه وي | ايمان راوړې | زړونو د هغوی | او هغه کسان | چي يهوديان دي				
خودوي په زړونو کښي ايمان نشته | ..... | او هغه کسان چي يهوديان دي				
سَمْعُونَ	لِلْكَذِبِ	سَمْعُونَ	لِقَوْمٍ	آخِرِينَ
حال دا چي ډير اوريدونکي دي | ستا | د پاره | دروغو | اوريدونکي دي | دپاره | دبل قوم				
ددوي | داخل دې | چي دروغو سره عادت دي | او دهغه نورو خلکو دپاره چي تاسوته کله				

لَمَّا تَوَكَّأْتُمْ	يَحْزِقُونَ	الْكَلِمَ	مِنْ بَعْدِ	مَوَاضِعِهِ
چې لانه دی راغلي تاته | چې بدلوی | کلمې | پس دمقرر والی دهغې نه | په خایونو خپلو کښې				
راغلي نه وی جاسوسی هم کوی | اودالله ﷻ کلمې دخانې نه یې خایه کوی | تحریف لفظی په کښې کوی				
يَقُولُونَ	إِنْ أُوَيْيَتُمْ	هَذَا	فَعَذَابُ	لَمَّا تَوَكَّأْتُمْ
وايې | که درکړې شو تاسو ته | دا حکم | انو وايې خلې | او که چرې | درنه کړې شو تاسو ته هغه				
خلفونه وانې که تاسو ته تحریف شده | حکم اوکړې شی | نو قبول نهې کړی | او که درنه کړې شی نو				
فَاحْذَرُوا	وَمَنْ	يُرِيدُ	اللَّهُ	فِتْنَتَهُ
نو خان اوسانې | اومه نهې منی | او هغه خوک | چې اراده اوکړی الله | په فتنه کښې د اچولو د هغه				
خان ترې نه اوسانې | ..... او چې الله ﷻ دچا دخرابولو اراده اوکړی				
فَكُنْ تَمَلِّكْ	لَهُ	مِنْ	اللَّهُ	شَيْءًا
نونه شی لرلې اختیار ته | نونشی مالک کیدې ته | دپاره دهغه | دالله نه دخلاصولو | هیڅ قدرله				
نو د هغه په باره کښې ته د الله ﷻ په مقابله کښې هیڅ وس نشی لرلې				
أُولَئِكَ الَّذِينَ	لَمَّا يُدْرِكُهُ	اللَّهُ	أَنْ يَكْفُرَ	فَلَوْهُمْ
داکسان هغه خلق دی | چې اراده اونه کړه الله | چې پاک کړی | ازپرونه دهغوی | دپاره دهغوی | په دنیا کښې				
داهغه کسان دی چې الله ﷻ ددوی زړونه پاکول نه غواړي | د دوی دپاره په دنیا کښې				
خِزْيٌ	وَلَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابٌ عَظِيمٌ
شرمندگی ده | اودې دهغوی دپاره | په آخرت کښې | عذاب | لوی | دپراوریدونکی دی				
رسوانی ده | او په آخرت کښې ورله لونی عذاب مقرر دی | دا خلق د دروغو خوړولو په خاطر جاسوسی کونکی				
لِلْكَذِبِ	أَكَلُونَ	لِلشَّحِّ	فَإِنْ جَاءَكُمْ	فَاحْكُمَ
دروغو لره | خوړونکی دی | حرامو لره | انوکه چرې | راشی هغوی تاته | انو فیصله اوکړه				
دی | غټ خواره دی | که تاسو ته په (مقدمه کښې) راشی | انوکه ستا خوښه وی | نو ددوی مینځ کښې فیصله اوکړه				
بَيْنَهُمْ	أَوْ أَعْرَضَ	عَنْهُمْ	وَأَنْ تَعْرَضَ	عَنْهُمْ
په مینځ دهغوی کښې | ایا مخ اوگرځوه | دهغوی نه | او که ته مخ اوگرځوي | دهغوی نه				
او یا ترې مخ واړوه | د دوی په مینځ کښې د فیصلې کولو نه انکار اوکړه | او که ته ددوی نه مخ واړوي				
فَكُنْ يَضْتَوَكُنَّ	شَيْئًا	وَأَنْ حَكَمْتَ	فَاحْكُمَ	بَيْنَهُمْ
نو هرگز ضرر نه شی رسولې تاته | هیڅ قدرله | او که فیصله کوي ته | نو فیصله اوکړه | په مخ دهغوی کښې				
نودوی تاته هیڅ نقصان نشی رسولې | او که ددوی په مینځ کښې فیصله کوي | نو بیا په				
بِالْقِسْطِ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ	وَكَيْفَ
په انصاف سره | بېشکه الله | خوښوی | انصاف کونکی | او څرنگې به | هغوی منصف جوړ کړي | تالره				
انصاف سره فیصله کوه | بېشکه الله تعالی انصافدار خلق خوښوی | اودوی به په تاڅنگه فیصله کوي				

وَعِنْدَهُمْ **التَّوْرَةُ** فِيهَا **حُكْمُ اللَّهِ** ثُمَّ

حال دا چې موجود دې دهغوی سره | تورات | چې شته په هغې کښې | حکم د الله | بیا
حال دادې چې دوی سره تورات شته | او په هغې کښې د الله ^ع احکام لیکلې شوی دی | بیا

يَتَوَكَّلُونَ **مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ** وَمَا **أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ** إِنْ **أَنْزَلْنَا**

مخ اړوی هغوی اړوستو دهغې نه | اونه دی | هغوی | ایمان لرونکي | بیشکه مونږه | نازل کړو
دوی د هغې نه مخ اړوی | خبره داده چې په دوی کښې بیخي ایمان نشته | بیشکه مونږ

التَّوْرَةَ فِيهَا **هُدًى وَنُورٌ** يَحْكُمُ بِهَا **التَّائِبُونَ**

توراة | چې په هغې کښې وه | لارښودنه | اورنړا وه | چې فیصلې به کولې | په هغې سره | پیغمبران
تورات نازل کړې دي | او په هغې کښې هدايت اورنړا وه | ټولو پیغمبرانو چې

الَّذِينَ اسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّاشِقُونَ **وَالْأَحْبَارُ**

هغه | چې مسلمانان وؤ | هغه کسانو ته | چې یهودیان وؤ | اود غسې ربانیانو | اوعالمانو هم
د الله ^ع تابع وؤ ددې کتاب مطابق یهودیانو دپاره فیصلې کولې | اودغه شان بزرگانو اوملایانو هم

بِمَا **اسْتَفْظُوا** مِنْ **كِتَابِ اللَّهِ** وَكَانُوا

په سبب دهغې | چې طلب دحفاظت شوي وؤ دهغوی نه | د الله د کتاب | اووؤ هغوی
خکه چې هغوی د الله ^ع د کتاب ذمه وار کړې شوي وؤ | او پخپله په دې

عَلَيْهِ شَهِدَاءٌ فَلَا تَخْشَوْا النَّاسَ **وَاحْشَوْا** وَلَا تَشْتَرُوا

په هغې باندې | گواهان | انومه ویریرې | دخلقونه | او اوویریرې زمانه | اومه اخلي
خبره گواهان شوي وؤ | نودخلقونه مه ویریرې | اوزما نه ویریرې | اوزما په

بِالْبَيِّنَاتِ ثَمًّا **قَلِيلًا** وَمَنْ **كُفِّرْكُمْ** بِمَا **أَنْزَلَ اللَّهُ**

په ایتنو زما | قیمت | لږ | اوجا چې | اونه کړو حکم | په هغه | چې نازل کړې دي | الله
ایتنو د دنیا لږ قیمت مۀ اخلي | اوڅوک چې د الله ^ع د قانون مطابق فیصله نه کوی

فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ۝ **وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ** فِيهَا

نودغه کسان | هم هغوی دي | کافران | اولیکلې وؤ مونږه | په هغوی باندې | په دې تورات کښې
نوهم دغه کسان کافران دي | اومونږ دوی ته په تورات کښې حکم ورکړې وؤ

أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۖ **وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ** **وَالْأَنْفَ**

چې بیشکه نفس | په بدله د نفس کښې | اوسترگه په بدل دسترگې کښې | اوپوزه
چې دځان بدله کښې ځان ، دسترگې بدله کښې سترگه ، دپوزې

بِالْأَنْفِ **وَالْأَذْنَ** **بِالْأَذْنِ** **وَالسِّنَّ** **بِالسِّنِّ** ۖ **وَالْجُرُوحَ**

په بدل دپوزې کښې | اوغوب | په بدل دغوب کښې | اوغابن | په بدل دغابن کښې | اوزخموڼه
بدله کښې پوزه ، اود غوب بدله کښې غوب | اود غابن بدله کښې غابن دي | اوباقی ټولو زخموڼه په برابري

قِصَاصٌ	فَمَنْ نَصَّدَقَ بِهِ	فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ
په قصاص دی نو څوک چې معافی او کړی (د دغې) زخم، (نو دغه عفو) اکفار ده (د پاره) دهغه (د گناهونو) دی نو چا چې بدله اخستل معاف کړل | نو هغه به ور له کفار او گړځی		
وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا	أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ	
او هغه چا چې فیصله اونه کړه (په هغه قانون) چې نازل کړې دې | الله (نودغه) کسان چې دې معوی | ظالمان دی او څوک چې د الله ﷻ د حکم مطابق فیصلې نه کوی | ..... نو هم دغه کسان ظالمان دی		
وَقَفَيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ	يَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا	
او اولیو لوی مونږه | روستو دهغوئ نه | عیسیٰ (علیه السلام) | خوی | د مریم | چې تصدیق کونکې وؤ (د هغه) خه بیا مونږ په دغه پیغمبرانو پسې وروستو عیسیٰ د مریم خوښی راولیږلو چې هغوی د هغه کتابونو تصدیق کونکې		
بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ التَّوْرَةِ وَأَتَيْنَهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى	
چې دهغه د وړاندې موجود وؤ (د تورات نه) | او ورکړو مونږ هغه له انجیل | چې په هغې کېسې (لار) نودنه وه (حق نه) وؤ (کوم چې د تورات نه وړاندې تیر شوی وؤ) او مونږ هغه ته انجیل ورکړو | چې په هغې کېسې هدایت		
وَنُورٌ	وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى	
اور تر اوه (او تصدیق کونکې وؤ | دهغه) خه | چې په هغه وخت کېسې موجود وؤ (د تورات نه) | او هدایت وؤ اور تر اوه | اود تورات تصدیق نی کولو کوم چې دهغه وړاندې وؤ | ..... اودغه انجیل د پرهیزگارانو		
وَمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِينَ	وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا
او نصیحت وؤ | د پاره د پرهیزگارانو | او فیصله دکوی | اهل د انجیل | مطابق دهغه قانون د پاره هدایت او نصیحت وؤ | ..... او زموږ د احکم وؤ چې د انجیل منونکې دې دهغې مطابق		
أَنزَلَ اللَّهُ فِيهِ	وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا	أَنزَلَ اللَّهُ
چې نازل کړې دې الله | په هغه کېسې (او هغه) څوک | چې فیصله اونه کړی | په هغه قانون | چې نازل کړې دې الله فیصله کوی | او څوک چې د الله ﷻ د حکم مطابق فیصله نه کوی		
فَأُولَئِكَ هُمُ	الْفَاسِقُونَ	وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ
نودغه کسان | هم هغوی دی | فاسقان | او را اولیو مونږ | تاته اتي محمد ﷺ | کتاب | د حق سره نو هم دغه کسان نافرمان دی | ..... او مونږ تاته د کتاب درکړې دې | چې حقې خبرې کوی		
مُصَدِّقًا لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ
چې تصدیق کونکې دې (د هغه) خه | چې موجود دی په وړاندې د ده (د کتاب نه) | او محافظ دې (په هغه) کتاب او د مخکینې کتاب تصدیق کوی | ..... او د هغې حفاظت کوی		
فَأَحْكُمَ بَيْنَهُمْ	بِمَا	أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ
نو فیصلې کړه (په منځ) د دوی کېسې | مطابق دهغه قانون | چې نازل کړې دې الله | اومه کوه پیروی نو نوي پیغمبر ﷺ ته د دوی منځ کېسې د الله ﷻ د حکم مطابق فیصله کړه (او ته د هغې حقې لارې مقابلې کېسې		

أَهْوَأَهُمْ	عَمَّا	جَاءَكَ	مِنَ الْحَقِّ	لِكُلِّ جَعَلْنَا
دخواستانو ددوی دهغه خیزونو نه | چې راغلي دي تاته | حکم د الله نه | مقرر کړي دي مونږه د هريو د پاره	د دوی دخواستانو تابعداری مکهوه | چې مخ واپړوي دهغه نه چې تاته راغلي ده | مونږ به تاسو			
مِنْكُمْ	شُرْعَةً	وَمِنْهَا جَاءَ	وَكُوشَاءَ اللَّهِ	لِجَعَلَكُمْ
ستاسونه | یو شریعت | او یوه لاره د عمل | او که غوښتلې الله | انو خامخا به نی جوړ کړي وی تاسو | امت	کښې د هريوې ډلې د پاره یو خاص شریعت او خاص لار مقرر کړې ده | او که الله ﷻ ته منظوره وي نو			
وَاحِدَةً	وَلَكِنْ	لِيَبْلُوكُمْ	فِي مَا	أَنْتُمْ
یو	البکه بیل نی کړئ | د پاره ددې چې آزمای تاسو | په هغه څه کښې | چې درکړي نی دی تاسو لره	تاسو ټول به نی یوه ډله کړې وي | خو هغه دا غواړي چې پخپلو احکامو سره ستاسو امتحان او کړي		
فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ	إِلَى اللَّهِ	مَرْجِعَكُمْ	جَمِيعًا
نو وړاندې شی | نیکوته | الله ته | واپس تلل دی ستاسو | د ټولو | نو خبر به کړي تاسو	نونیکو کارونو کښې وړاندې شی | آخر تاسو ټول به الله ﷻ ته واپس کیږئ | نو هغه به تاسو ته د هغه خبرې			
بِمَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ	وَإِنْ أَحْكَمُ
په هغه څه | چې وی تاسو | په هغه کښې | چې اختلاف به مو کولو | اودا چې | فیصله کوه	خبر درکړي په کومه کښې چه تاسو اختلاف کولو | او انې (پیغمبره) ددوی مینځ کښې			
بَيْنَهُمْ	بِمَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	وَلَا تَتَّبِعُوا	أَهْوَأَهُمْ
په منځ ددوی کښې | مطابق دهغه قانون | چې نازل کړي دي الله | اومه کوه پیروي | دخواستانو ددوی	دالله ﷻ د کتاب (قران) مطابق فیصله او کړه | ..... او ددوی د خواهاشتو تابعداری مکوه			
وَاحْذَرُهُمْ	أَنْ يَقْتُلُوكَ	عَنْ بَعْضِ مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	
اویره کوه ددوی نه | چې په فتنه کښې وانه جوی تالره | دخینې | هغه هدایت نه | چې نازل کړي دي الله	اود دوی نه ویره کوه چې دداسې فیصلې نه دي اونه گرځوي چې الله ﷻ تاته رالیرلي وي			
إِلَيْكَ	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَاعْلَمُ	أَنَّكُمْ	يُرِيدُ اللَّهُ
تاته | انو که چرې | مخ واپړو دوی | نو پوهه شه | چې بیشکه | اراده لري الله | چې	که دوی دحقې لارې نه مخ واپړي | نو پوهه شه چې الله ﷻ دا غواړي چې			
يُضِيبُهُمْ	بِبَعْضِ	ذُنُوبِهِمْ	وَأَنْ كَثِيرًا	مِّنَ النَّاسِ
اورسوی دوی ته سزا | په سبب دخینو | گناهونو ددوی | او بیشکه | زیات | دخلقو نه	دوی ته د بعضي گناهونو سزا | په دنیا کښې هم ورکړي | او رښتیا خبره داده چې په دوی کښې دیر خلق			
لَفَسِقُونَ	أَفْهَكُمُ	الْجَاهِلِيَّةَ	يَعْنُونَ	وَمَنْ أَحْسَنُ
خامخا فاسقان دی | یا نو فیصلې | دجاهلیت | غواړي دوی | او څوک دي | زیات ښه | دالله نه	فاسقان دی | نوایا دوی دجاهلیت دوختونو فیصلې غواړي | او حال دادې چې څوک به الله ﷻ یقین ساتي دهغوئ			

ع ۱۱

وقف الزمر ، وقف منزل عند البض ، وقف غفران

الثلثة

حَكَمًا	لَقَوْمٍ	يَأْتِيَهُمُ الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا
په فيصلو کولو کښې | د پاره دهغه قوم | چې يقين لري | انې هغه کسانو | چې ايمان موراوړې دي | مه نيسي |				
الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى	أُولَئِكَ	بَعْضُهُمْ	أُولَئِكَ	بَعْضٌ
يهوديان | او عيسايان | | دوستان خان له | اخيني ددوي | دوستان دي | دخينو | او چا چې				
دوستي مه کوي | چې يهوديان او نصاري دي | دوي ديو بل دوستان دي | او که په تاسو کښې څوک				
يَتَوَلَّيْهُمْ	مِنْكُمْ	قَائِلُهُ	مِنْهُمْ	إِنَّ اللَّهَ
دوستي او کړي | ددوي سره ستاسو نه | نو بيشکه چې هغه | هم دهغوئ نه دي | بيشکه چې الله				
دوي سره دوستي ساتي | نو دهغوئ ډله کښې به شميرلي شي | ..... الله				
لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	فَتَرَى	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ
هدايت نه کوي | قوم ظالم ته | پس وينې ته | هغه کسان | چې په زړونو دهغوئ کښې				
ظالمان خلق دهدايت نه محروم ساتي | ځکه خو ته وينې گورې چې دچاپه زړونو کښې				
قَرَصٌ	يَسَارِعُونَ	فِيهِمْ	يَقُولُونَ	تَخْشَى
مرض دي | چې هغوي منوي | وهي | د هغوي طرف ته | واني | چې مونږه ويريږو | او په رسپړې مونږ ته				
(د نفاق) مرض دي | هغوي په منډه منډه دغي خلقو کښې ورشوخي | او واني چې مونږه ويريږو چې دمصيبت په				
دَايِرَةٌ	فَعَسَى اللَّهُ	أَنْ يَأْتِيَ	بِالْفَتْحِ	أَوْ أَمْرٍ
يوه حادثه | نو نژدې ده چې الله به | راوړي | فتحه | يا بل حکم | د طرف خپل نه | انو شي به هغوي				
چکر راگيرنه شو | زرده چې الله به تاسو ته فتح درکړي | يا به دخپل طرفه بل څه حکم او کړي | نو دوي				
عَلَى مَا	أَسْرَوْا	فِي أَنْفُسِهِمْ	نَدِمِينَ	وَيَقُولُ
په هغه منافقت باندې | چې پټ ساتلي دي هغوي | په زړونو خپلو کښې | شرمنده | او واني به				
چې خپلو زړونو کښې کوم نفاق پتولو په هغې به پښيमानه شي | ..... او هغه کسان به واني کوم				
الَّذِينَ	أَمَنُوا	أَهْوَاءَ الَّذِينَ	أَقْسَمُوا	بِاللَّهِ
هغه کسان | چې ايمان ني راوړې وي | ايا دا | هغه کسان دي | چې قسمونه خوړل دوي | په الله باندې				
چې مسلمانان دي | چې ښه دا هغه کسان دي | چې دالله په نوم به يې غټ غټ قسمونه خوړل				
جَهْدًا	أَيُّهَا	إِنَّهُمْ	لَمَعَمٌ	حِطَّتْ
سخت | قسمونه خپل | چې بيشکه دوي | خامخاستاسو سره دي | عيبت شو | عملونه د دوي				
..... چې مونږه | يعنې دوي | تاسو سره ملگري يو | د دوي ټول کوششونه ضائع شو				
فَأَصْبَحُوا	خُسِرِينَ	يَأْتِيَهُمُ الَّذِينَ	أَمَنُوا	مَنْ
نو شول دوي | انصانيان | انې هغه کسانو | چې ايمان موراوړې دي | هغه څوک | چې واورېدو				
او دوي نامراده پاتې شو | ..... انې دايمان خاوندانو که په تاسو کښې څوک دخپل				

مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُسَبِّحُ	ستاسونه | د دين خپل نه | انوزر به | راوولى الله | داسې قوم | چې محبت به كوى (الله) دهغوئ سره
دِينَهُ وَآوَرَىٰ | نَوَالله ﷺ به نور داسې | ډير خلق راپيدا كړى | چې هغوى به دالله ﷺ خوښ وى	
وَيُحْيُونَكَ ۚ اَذَلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ اَعِزَّةٌ	او محبت به كوى هغوى دالله سره | انرم به وى | په مؤمنانو باندې | سخت به وى
او الله ﷺ به د هغوى خوښ وى | د مسلمانانو دپاره به نرم وى | او د كافرانو دپاره به سخت وى	
عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ يَجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ	په كافرانو باندې | كوشش به كوى | په لاره دالله كېنې | اونه به ويريږي | د ملامتيا
لَا يَهْرُ ۚ اَوَالله ﷺ په لاز كېنې به جهاد كوى | اود ملامتگر د ملامتيا نه به نه ويريږي	
ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ	د ملامت كونكى نه | دا | افضل دالله دې | چې وركوى دا | هغه چاله | چې رضاني شى | او الله
..... دالله ﷺ فضل دې | چې چاته نې خوښ شى وركوى نې | ..... او بيشكه الله ﷺ	
وَاسِعٌ عَلَيْهِمُ ۖ اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ	فراخه دې | پوهه دې په هرڅه | بيشكه | دوست ستاسوالله دې | اورسول دهغه دې | او هغه كسان
ډير د وسعت مالک دې | او په هرڅه پوهه دې | په حقيقت كېنې خو ستاسو ملگرى الله او دهغه رسول	
اٰمَنُوا ۚ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ	چې ايمان نې راوړې دې | هغه | چې قائموى | مونځ | او وركوى | زكاة | او هغوى
او هغه مومنان دى | چې په پابندى سره مونځونه كوى | ..... او زكاة وركوى | او هم دوى	
رٰكِعُونَ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ	ركوع كونكى دى | اوڅوك چې دوستى كوى | دالله سره | او د رسول دهغه سره | او دهغه كسانو سره
الله ﷺ ته سرتيتوى | ..... اوڅوك چې الله ﷺ سره او د هغه رسول سره او	
اٰمَنُوا ۚ فَاِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ۖ يٰۤاَيُّهَا الَّذِينَ	چې ايمان نې راوړو | نو بيشكه | ډله دالله | هم هغوى غالب دى | انې هغه كسانو
مؤمنانو سره دوستى كوى | نو دالله ﷺ ډله به هميشه غالبه وى | ..... انې مسلمانانو!	
اٰمَنُوا ۚ لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِيْنَكُمْ هُزُوًا	چې ايمان موراوړې دې | امة نيسى | هغه كسان | چې نيولې دې هغوى | دين ستاسوپه توقو
هغې خلقوسره دوستى مه كوى | ..... چې ستاسو دين پسې توقي	
وَالْعِبَا ۖ مِنَ الَّذِينَ اٰتَوْا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ	اولوبو سره | دهغه كسانونه | چې وركړې شوې دې ورته | كتاب | مخكېنې ستاسونه
او مسخرې كوى | كوم چې ستاسونه | مخكېنې اهل كتاب دى | (نودوى سره هم دوستى مكوى،	

وَالْكَافِرَ	أُولِيَاءَ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝	وَإِذَا
او کافران	دوستان	او اوویریرئ	دالله نه	که چرې یی تاسو
او کافران دی	او دالله نه	ویرد کوی	که تاسو په سجه مسلمانان یی	او چی
نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ	اتَّخَذُوها	هَؤُلَاءِ	وَلَعِبَاءُ	ذَلِكَ
یابلئ تاسو	مانخه ته	انو نیسی دوی	اذان لره	په توقو اولوبو سره
تاسو دموخ دپاره	اذان کوی	انو دوی	په هغې پسې توقی	اومسخرې کوی
تاسو دموخ دپاره	اذان کوی	انو دوی	په هغې پسې توقی	اومسخرې کوی
قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۝	قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	هَلْ تَتَّقُمُونَ	مَتَّ
داسې قوم دي	چی نه لری عقل	اوواپه انی نبی	انی اهل کتابو	ایا تاسو کینه لری
د عقل نه کار نه اخلی	.....	دوی ته اوواپه چی انی اهل کتابو	تاسو زموږ نه نور څه بد نه گنړئ	
إِلَّا	أَنْ أَمَّا	بِاللَّهِ	وَمَا	أُنْزِلَ
صرف په دې خبره	چی ایمان راوړې	د موږه	په الله باندې	اوپه هغه کتاب باندې
خو بس دا چی موږ په الله	باندې ایمان راوړې	دې	اوپه هغه کتاب چی موږ ته نازل شوې	دې
وَمَا	أُنْزِلَ	مِنْ قَبْلُ ۝	وَإِنْ أَكْثَرُكُمْ	فَسِقُونَ ۝
اوپه هغه	چی نازل شوې وؤ	مخکښی	اوبیشکه	زیات له تاسو
اوپه هغه کتاب چی زموږ نه	مخکښی نازل شوې دي	اوپه تاسو کښی	اکثر خلق نافرمان دی	انی پیغمبره ورته اوواپه
أَنْتُمْ	بَشَرٌ	مِنْ ذَلِكَ	مُؤْتَبَةٌ	عِنْدَ اللَّهِ ۝
زخیر در کرم	تاسو ته	په زیات خراب انسان	د دې نه	په لحاظ د انجام
چی ایا تاسو ته حال بیان کړم	چی دالله نه	په نیز د دې فسق	نه زیات خراب انجام	د چا دې دهغه چا چی
لَعَنَهُ	اللَّهُ	وَعُذِبَ	عَلَيْهِ	وَجَعَلَ
چی لعنت کړې دې	په هغه الله	او غضب نې	کړې دې	په هغه
الله	پری لعنت کړې وی	.....	او غضب نې پری کړې وی	.....
الْقِرْدَةِ	وَالْحَنَازِيرِ	وَعِبَدَ الطَّاغُوتِ ۝	أُولَئِكَ	شَرٌّ
شادوگان	اوخنزیران	اوبندگی نې اوکره	د شیطان	هم دا گسان
شادوگان اوخنزیران جوړ کړې دي	او چی د شیطان عبادت کوی	د داسې خلق خانې	د بیر بدترین دي	
وَأَصْلُ	عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝	وَإِذَا جَاءُوكُمْ	قَالُوا	أَمَّا
اودیر بی لاری دی	دنبغی لاری نه	اوهر کله چی	راشی تاسو ته اوتی	چی ایمان راوړې دي
اودسمی لاری نه گمراه شوې دی	.....	کله چی دا خلق تاسو ته	راشی اوتو اوتی چی موږ ایمان راوړې دي	
وَقَدْ	دَخَلُوا	بِالْكَفْرِ	وَهُمْ	قَدْ خَرَجُوا
او حال دا چی بی شک	دوی ننوتی وؤ	د کفر سره	اودوی	ابیشکه وتلی دی
خو حقیقت دا دې چی په حالت	د کفر کښی	راغلی وؤ	اوهم په حالت	د کفر کښی وایس لږل

أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ۝ وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ

بشہ پوچھ دے | پہ ہفتہ ۱۰ | جی وؤ دوی | اوتہ وینی | ازیات خلق | ددوی نہ
خہ پتوی ہفتہ اللہ تعالیٰ تہ | پیریشہ معلوم دی | اوتہ بہ پہ دوی کبھی | دیر کسان وینی | گورے جی

يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۖ لَبِئْسَ

جی مندی وہی | پہ گناہ کبھی | اوپہ ظلم کبھی | اوپہ خو لو د دوی | کبھی | احرامو لره | خامخا بد دی
گناہ او ظلم او حرامو خو لو تہ | بہ پہ منہ منہ ورخی | اودا دیر

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبُّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ

ہفتہ | جی وؤ دوی | جی کول بہ نہی | ولہ | نہ منع کوی دوی لره | عالمان | اوپوہان
بدکارونہ دی کوم جی دوی کوی | ددوی عالمان او پوہہ خلق ولہ دوی

عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمُ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۖ لَبِئْسَ مَا

د دوی د گناہ د خبرونہ | اودخو لو ددوی | احرامو لره | خامخا دیر بد دی | ہفتہ کار
د گناہ د خبرونہ او د حرام خو لو نہ منع کوی | حقیقت دا دی | جی دوی دیر بد

كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ

جی دی دوی | جی کوی نہی | اووایی | یہودیان | جی لاس داللہ | ترلی شوی دی | او دی ترلی شی
کارونہ کوی | او یہودیان وانی جی داللہ لاسونہ ترلی شوی دی | ترلی شوی خو

أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۖ بَلْ يَدُ اللَّهِ

لاسونہ ددوی | اولعنت کرے شوی دی پہ دوی | پہ سبب دہفتہ | جی وانی دوی | بلکہ | دواہ | لاسونہ د ہفتہ
ددوی لاسونہ دی | او د دی وینا کولوپہ وجہ پہ دوی باندی لعنت وینلی شوی دی | بلکہ داللہ

مَبْسُوطَةٌ يُفْقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۖ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ

فراخہ دی | اخرج کوی | اخنکہ جی | غواہی ہفتہ | او خامخا زیاتوی | دیرو خلغو لره | د دوی نہ
لاسونہ خو پرانیستی دی | جی ۱۰ خنگہ غواہی ہفتہ شان خرج کوی | حقیقت دادی جی تاتہ داللہ دطرہ

مَا أَنزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ

ہفتہ کلام | جی نازل کرے شوی دی | تاتہ | دطرہ درب ستانہ | پہ سرکشی سرہ | اوپہ کفر سرہ
کوم کتاب نازل شوی دی | ہفتہ پہ دوی کبھی | دیرو خلغو دپارہ دسرکشی | او کفر سبب گر خیدلے دی

وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۖ

او اچولے دد مونہ | پہ منہ ددوی کبھی | دشمنی | او بغض | دورخی دقیامت پوری
اوددی پہ سزا کبھی | مونہ ددوی پہ منیخ کبھی | ترقیامتہ پوری دہمنی | او بغض | اوچولو

كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۖ وَيَسْعَوْنَ

ھرکلہ جی | ابل کرہ دوی | وور | دپارہ دجنگ | مہر کوہفتہ | اللہ | او کوشش کوی دوی
جی کلہ ہم دوی دجنگ اور بل کرے | نو اللہ ۱۰ مہر کوی | اودوی کوشش کوی

فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۖ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُقْسِدِينَ ۝ وَكَوَانِ أَهْلَ الْكِتَابِ	پہ زمکہ کنبی افساد | او اللہ | نہ خویشی | افساد کوئی | او کہ بیشک | اہل کتاب
جِي دِزْمَكِي پِه مَخ فِساد خور کړی | او فسادیان خود الله ﷻ بالکل ناخوښه دی | کچرې دې اهل کتابو	
آمَنُوا ۖ وَاتَّقُوا ۚ لَّكُنَّ لَهُمْ عَذَابُهُمْ شَاقًّا ۖ	ایمان راوړې وې | او تقویٰ ئې اختیار کړې وې | نو خامخا به لرې کړې وې مونږه | دهغوئ نه | گناهونه دهغوئ
ایمان راوړې وې | او پر هیزگاران جوړ شوې وې | نو مونږ به دوی ته گناهونه معاف کړی وؤ	
وَلَا دُخْلَهُمْ ۚ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ۝ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا	او خامخا به داخل کړې وې مونږ هغوئ لره | جنتونو | د نعمتونو ته | او که | بیشک دوی | قائم کړې وې
اودوی به مود نعمتونو د کو باغونو ته داخل کړی وؤ | ..... او که چرې دوی	
التَّوْرَةَ ۖ وَالْإِنْجِيلَ ۚ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ	توراة | او انجیل | او هغه | چې نازل کړې شوې دې دوی ته | د طرفه درب ددوی نه
په تورات او په انجیل او په هغې کتابونو چې د الله ﷻ د طرفه ورته راغلی دی قائم ولاړ وې	
لَا كُفْرًا ۚ مِنْ قَوْمِهِمْ ۚ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۚ مِنْهُمْ	نو خامخا به نه خوراک کولې | د پاس خپل نه | او د لاندې | د پښو خپلو ته | ځینی ددوی نه
نودبره نه به پرې رزق راوړیدلو | او دښکته نه به ورته راټوکیدو | ..... په دوی کښې	
أُمَةً ۖ مُقْتَصِدَةً ۚ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءٌ ۚ مَا يَعْمَلُونَ ۝	څه خلق دی | انصاف والا | اوزیات | ددوی نه | اډیر بد عمل دې هغه | چې کوی ئې دوی
یوه ډله په سمه لار هم روانه ده | خو زیات خلق په کښې ډیر بد کاره دی	
يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ ۖ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ ۚ مِنْ رَبِّكَ ۚ	ای رسول | اورسوه | هغه | چې نازل کړې شوې دې | تاته | د طرفه درب ستانه
انې پیغمبره ﷺ تا چې دخپل رب د طرفه کوم احکام نازل شوی دی | هغه ټول خلقو ته اورسوه	
وَأَنْ لَّمْ تَفْعَلْ ۖ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۚ	او که چرې | اونه کړو تا | نواونه رسوؤ تا | ایغام دهغه | او الله به بچ کوی تا | د خلقو نه
او که چرې دکاردې اونه کړلو | نو د الله یوحکم به دې هم نه وی رسولې | او الله به تا د خلقو د شر نه بچ ستی	
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	بیشک الله ﷻ نه بنائی لار | قوم | کافرتنه | او وایه | انې اهل کتابو
بیشک الله کافرو ته سمه لار نه بنائی | ..... انې پیغمبره ﷺ دوی ته ښکاره او وایه	
لَسْتُ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ ۖ وَالْإِنْجِيلَ	نه بې تاسو | په هیڅ څیز باندې اتر هغې پورې | چې قائم کړئ تاسو | تورات | او انجیل
چې تاسو به هیڅ دین باندې نه بې | ..... ترڅو چې په تورات او انجیل باندې عمل اونکړئ	

وَمَا	أُنزِلَ	إِلَيْكُمْ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَلَا يَزِيدَنَّ
اوہغه جی | نازل کرے شوے دی | تاسو ته | دطرفه درب ستاسو نه | اوخامخابه زیاتو				
کثیراً	مِّنْهُمْ	مَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ
زیاتو خلقو لره | ددوئی نه | هغه | جی نازل کرے شوے دی | تاته | دطرفه درب ستا نه | دجهته دسرکشی نه				
وَكُفِّرْ	فَلَا تَأْسَ	عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ	إِنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا
او دکفر نه | انومہ کوہ افسوس | په قوم کافر باندی | بیشکه هغه کسان | جی ایمان نی راوړی دی				
وَالَّذِينَ	هَادُوا	وَالضَّالُّونَ	وَالنَّاصِرِ	مَنْ آمَنَ
او هغه کسان | جی یهودیان دی | اوصابیان دی | او عیسایان دی | اڅوک جی ایمان راوړی | په الله باندی				
وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَعَمَلٍ	صَالِحًا	فَلَا خَوْفٌ
او په ورځ | داخرت باندی | او عمل نی او کوړو نیک | انو نشته ویره | په هغوی باندی | اونه به هغوی | غمزن کیری				
لَقَدْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	وَأَرْسَلْنَا
په تحقیق سره | او اخستله مونږه | پخه وعده | دبنی اسرائیلونه | او اول لیرل مونږه | هغوی ته | دیر رسولان				
كُلُّهَا	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	بِهَا	لَا تَهْوَى
هر کله جی به | راغی هغوی ته | ابو رسول | دهغه حکم سره | جی نه خوینوؤ | نفسونو دهغوی | ځینی نی				
كَذَّبُوا	وَقَرِيبًا	يَقْتُلُونَ	وَحَسِبُوا	أَلَّا تَكُونَ
دروغ او گنجل | او ځینی به نی | وژل | او گمان نی او کوړا جی نه | به وی | هیڅ فتنه				
فَعَمُوا	وَصَبَّوْا	ثُمَّ	تَابَ	اللَّهُ
نور ائده شو | او کانړه شو | بیا | رجوع او کوړه الله | په هغوی | اخیو بیا | رانده شو هغوی				
وَصَبَّوْا	كَثِيرٌ	مِّنْهُمْ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ
او کانړه شو | دیر | د هغوی نه | او الله | لیدونکی دی | دهغه کارونو | جی کوی نی دوی | بقینا				
وَلَا يَزِيدَنَّ	وَلَا يَنْقُصَنَّ	شَيْءٌ	مِّنْهُمْ	وَلَا يَنْقُصَنَّ
او نه زیاتو | او نه کمسو | شیء | دوی نه | او نه زیاتو | او نه کمسو | شیء | دوی نه				

كُفِّرُوا	الَّذِينَ قَالُوا	إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ
کفر او کړوا	هغه کسانو چې وې وویل چې بېشکه الله هم دغه مسیح | خوئ | دمريم دې	هغه کسان پخه کافران شوی دی چې وائی بېشکه هم د مسیح بن مريم خدايي دې
وَقَالَ	الْمَسِيحُ يَبْنَىٰ إِسْرَءِيلَ	اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي
او حال دا چې وویلې وؤ مسیح | چې انې بنی اسرائیلو | بندگی کوئ | دالله | چې رب زما دې	او حال دا دې چې مسیح ^{صلوات} دوی ته وویلې وؤ | چې دالله ^{صلوات} عبادت کوئ | چې زما هم رب دې	وَرَبِّكُمْ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ
اورب ستاسو دې بېشکه | هغه خوک | چې شریک جوړوی | دالله سره | نو حرام کړه الله	او ستاسو هم رب دې | خوک چې الله ^{صلوات} سره شریک جوړ کړی | نو الله ^{صلوات} پرې	عَلَيْهِ الْجَنَّةُ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ
په هغه باندې | جنت | او خاښ دهغه | وور دې | اونشته دې | دپاره دظالمانو | هیڅوک مددگار	جنت حرام کړې دې | اودهغوی خاښ به دوزخ وی | او د ظالمانو دپاره به هیڅوک مددگار نه وی	لَقَدْ كُفِّرُوا
یقینا چې کفر او کړوا	هغه کسانو چې وویل نې بېشکه الله ادریم دې | ادریو نه | او حال دا چې نشته	هغه کسان په یقین سره کافران شول | چې هغوی دا اوویل چې الله ^{صلوات} دریو کسې یو دې | حال دا دې چې
مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ	هیڅوک لاتق دعبادت | مگر | معبود | یو | او که چرې نه شومنع دوی | دهغه خبرو نه | چې دوی نې وائی	دالله ^{صلوات} نه بغیر بل خوک معبود نشته | او که دوی ددې خپلو ویناگانو نه منع نه شول
لَيَمَسَّنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ	عَذَابُ أَلِيمٍ أَفَلَا
نو خامخا به رسیږی | هغه کسانو ته | چې کفر نې کړې دې | ددوی نه | عذاب | دردناک | ایا	نوجا چې به دوی کسې کفر اختیار کړې وی | هغوی ته به دردناک عذاب اورسیږی | ایا	يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ
نونه اوباسی توبه دوی | الله ته | او معافی نه غواړی دهغه نه | او الله | بښونکې | مهربان دې | اینه دې	دوی الله ^{صلوات} ته توبه نه اوباسی | اونه ترې نه دخپلو گناهونو بخښنه غواړی | او الله ^{صلوات} بښونکې | او مهربان دې	الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ الْأَرْسُولَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ
مسیح | اخو نې | دمريم | مگر یو رسول دې | تیر شوی دی | مخکې دهغه نه انور | ډیر رسولان	دحضرت مريم خو نې مسیح ددې نه سوا هیڅ نه دې چې دالله رسول دې | ادغه نه مخکې ډیر پیغمبران تیر شوی دی	وَأَمَّا صِدْقُهُ كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ أَتَنُورُ كَيْفَ
او موږ دهغه | رښتیني | ښځه وه | وؤ دواړه | چې خوړوبه نې | طعام | اوگوره | ایا | څرنګې	اودهغه موږ ډیره رښتیني ښځه وه | اودواړو به دنورو خلقو پشان خوراک کولو | اوگوره چې	

تَبَيَّنَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْزَلَ إِلَيْنَا الْكِتَابَ ۖ قُلْ	بیانوو مونږه | دوی ته | نښې | ایباوگوره | چې کوم خوا | دوی | اولی روان دی | اوایه
أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۗ	مونږ دوی ته څنگه ښکاره نښې بیانوو | خوبیا اوگوره چې دوی کوم طرفته | اولی شوروان دی | ورته اوایه
أَيَا تَأْسُو عِبَادَتِ كَوْنِ مَا سَأَلَ نَدَاهُ هُجْرًا ۖ أَوْ تَنْفَعُ	ایا تاسو عبادت کوئ | ماسوا | دالله نه | دهغه چا | چې اختیار نه لری | دپاره ستاسو | د ضرر | اونه دنفعی
وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۖ قُلْ يٰأَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا	ایا د الله نه سوا | دهغه چا عبادت کوئ | چې نه تاسو ته نقصان درکولې شی | اونه فائده
أَوَالله عَزَّ وَجَلَّ أَوْرَىٰ أَوْ يَهْرُخُ بُوْه دِي وَرْتَه اَوَايَه چي انهي اهل کتاب تاسو	او الله | هم هغه | ښه | اوریدونکې | ښه پوهه دې | ورته اوایه | انهي اهل کتابو | اونه اوږی دحدنه
فِي دِينِكُمْ غَيْرِ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا	په دین خپل کښې | په ناحقه | اومه کوئ پیروی | د خواهشاتو | د قوم | چې بې لارې شوی دی
مِنْ قَبْلُ ۚ وَأَصْلُوا كَثِيرًا مِّنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۗ	ددین په مسئلو کښې هیڅ بیخه زیاتې مه کوئ | اودهغه چا د خواهشاتو تابعداری مکوی | چې د وړاندې نه گمراه دی
د مخکښې نه | اوبې لارې کړې نې دی | نور ډیر خلق او گمراه شو | د نیغې لارې نه	د مخکښې نه | اوبې لارې کړې نې دی | نور ډیر خلق او گمراه شو | د نیغې لارې نه
أَوْنور ډیر خلق نې بې لارې کړې دی | اوپخپله هم د سمې لارې نه بې لارې شوی دی	أَوْنور ډیر خلق نې بې لارې کړې دی | اوپخپله هم د سمې لارې نه بې لارې شوی دی
لُعْنُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ	لعنت اووئیلې شو | په هغه کسانو | چې دکفر لارې خپله کړه | دبنی اسرائیلو نه | په ژبه
دبنی اسرائیلو په هغه کسانو باندې چې کفر یی کړې وؤ لعنت وئیلې شوې دې | اودا لعنت په ژبه د	دبنی اسرائیلو په هغه کسانو باندې چې کفر یی کړې وؤ لعنت وئیلې شوې دې | اودا لعنت په ژبه د
دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا	دداود | اودعیسی | خوی دمریم | دا | په دې وجه اوشوا | چې نافرمانی ئی کړې وه | او وؤ هغوی
دداود علیه السلام او عیسی علیه السلام کړې شوې وؤ | ځکه چې دوی نافرمانی کړې وه | ..... او	دداود علیه السلام او عیسی علیه السلام کړې شوې وؤ | ځکه چې دوی نافرمانی کړې وه | ..... او
يَعْتَدُونَ ۖ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ	چې زیاتې ئی شروع کړې وؤ | وؤ هغوی | چې نه به ئی منع کول یوېل | دهغه بد کارنه | چې کوؤ به هغوی هغه
دحدنه وړاندې تیر شوی وؤ | دوی چې کوم بد کارونه کول | دهغې نه په هیڅ شان نه منع کیدل	دحدنه وړاندې تیر شوی وؤ | دوی چې کوم بد کارونه کول | دهغې نه په هیڅ شان نه منع کیدل
كَيْفَ كَانُوا يَفْعَلُونَ ۚ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ	ډیر بد وؤ | هغه کار | چې کوؤ به هغوی | تروینی | ډیر خلق | دهغوی نه | چې دوستی کوی هغوی
دوی چه کوم کارونه کول هغه ډیر بد وؤ | ته به په دوی کښې ډیر کسان وینې چې هغه کسانو سره دوستی کوی	دوی چه کوم کارونه کول هغه ډیر بد وؤ | ته به په دوی کښې ډیر کسان وینې چې هغه کسانو سره دوستی کوی
الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ كَيْفَ كَانُوا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ	دهغه کسانو سره | چې کافران دی | یقینا چې ډیر بدې دهغه انجام | چې مخکښې ولیرلو خان | دپاره | نفسونو دهغوی
کوم چه کافران دی | ..... دوی چې کوم عمل خان دپاره مخکښې لیرلې دې هغه ډیر خراب دې	کوم چه کافران دی | ..... دوی چې کوم عمل خان دپاره مخکښې لیرلې دې هغه ډیر خراب دې

اَنْ سَخَطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ	وَفِي الْعَذَابِ هُمْ	خٰلِدُوْنَ ۝ وَاَوْ كَانُوا
چې په غضب شوالله | په هغوی باندې | اوبه نښې باندې به هغوی | هميشه وی | اوکه چېرې اوی هغوی		الله ﷻ ورته په قهر شوې دې | او دوی به ټول عمر په عذاب کېږي وی | ..... اوکه چېرې دوی
يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ وَالتَّيْبِ	وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ
چې ایمان نې راوړې وې | په الله باندې | اوبه نښې باندې | اوبه هغه خیر | چې نازل شوې وؤ | هغه ته		په الله ﷻ او په رسول ﷺ او هغه کتاب چه په هغه باندې نازل شوې دې ایمان راوړې وې
مَا اتَّخَذُوْهُ	هُم اَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيْرًا	مِنْهُمْ فَيَقُوْنَ ۝
نونه به وؤ نیولی دوی | کافرانو لره | دوستان | لیکن | ډیر خلق | دهغوی نه | فاسقان دی		نو کافرانو سره به نې ملګرتیا نه کوله | اوبه دوی کېږي زیات خلق نافرمان دی
لَيَجِدَنَّ	اَشَدَّ لِّلنَّاسِ عَدَاوَةً	لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
خامخا به ته بیا مومي | زیات سخت خلقو ته | په دشمنی کېږي | دهغه کسانو سره | چې ایمان نې راوړې دې		ته به مسلمانانو سره په دشمنی کولو کېږي د ټولونه زیات
اَلْيَهُودَ	وَالَّذِيْنَ اٰشْرَكُوْا	وَلَيَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ
یهودیان | اوربل | هغه کسان چې مشرکان دی | او خامخا به ته بیا مومي | د ټولو نه زیات نزدې		یهودیان او مشرکان بیا مومي | ..... او مسلمانانو سره په دوستی
مَوَدَّةً	لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اَلَّذِيْنَ قَالُوْا اِنَّا
په محبت کېږي | دهغه کسانو سره چې ایمان نې راوړې دې | هغه کسان | چې وانی | بیشکه مونږه		ساتلو کېږي به د ټولو نه نزدې هغه کسان مومي چې خان ته
نَصْرِيْ	ذٰلِكَ يٰۤاَيُّهَا	مِنْهُمْ قَسِيْرًا
نصاری یوا | دا | په دې وجه | چې بیشکه ځینی دهغوی نه | عبادت گزاره عالمان دی		نصاری وانی | ځکه چې په دوی کېږي عالمان
وَرَهْبًا	وَاَنْتَهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝
او دنیا پرېښی فقیران دی | اوبیشکه هغوی | تکبر لونی او غرور نه کوی		او درویشان موجود دی | ..... او دوی تکبر نه کوی
وَاِذَا سَخَطُوْا	مَا اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ	تَرٰى اَعْيُنُهُمْ
او کله چې | اووړی هغوی | هغه کلام | چې نازل شوې دې | رسول ته | ته وینې | سترګې دهغوی		اووړی کله هغه کلام اووړی چې پیغمبر ته نازل شوې دې | ..... نو ته وینې چه ددوی سترګې
تَقِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ	وَمَا عَرَفُوْا	مِنَ الْحَقِّ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا
چې بهیږي | داوښکو نه | اېه وجه ددې | چې پیژندلې دې هغوی | حق | واین هغوی | اې ربه زموږه		داوښکو نه د کي شی | ځکه چې حق خبره نې پیژندلې ده | چه قرآن دې | ..... وانی چې انې ربه | زموږه

اٰمَنَّا	فَاٰتَبْنَا مَعَ الشَّاهِدِيْنَ ۝ وَمَا لَنَا	لَا نُوْفِیْ
ایمان راوړې دې مونږه | نواولیکه مونږه | اد گواهی کونکوسره | اوڅه شوی دی په مونږ | اچی ایمان به نذر اوږو مونږ		
مونږ ایمان راوړې دې | نو مونږ په گواهی کونکو کنبی شمیر کړه | او آخر مونږ ولې ایمان نه راوړو		
يٰۤاَللّٰهُ	وَمَا جَاۡءَنَا	مِّنَ الْحَقِّ ۚ وَنَطْمَعُ
په الله باندې | اوپه هغې څه اچې راغلي دې مونږ ته | اچه حق دې | او حال دا چي طمع لر و اچي داخل به کړي مونږ		
په الله باندې او چي کوم حق مونږ ته راغلي دې هغه ولې نه منو | هرکله چي دا طمع ساتو		
رَبَّنَا	مَعَ الْقَوۡمِ الصّٰلِحِيْنَ ۝	فَاٰتَاٰهُمْ اللّٰهُ
رب زمونږا | دنیکانو خلقو سره | نور کړه بدلہ هغوی | تہ | الله | په سبب دهغه اچي و نیلی و و هغوی		
چي الله به مونږ دنيکانو په ډله کنبی شامل کړي | ددې وينا په وجه به ورتہ الله		
جَلَّتْ	تَجَرُّیْ	مِّن مَّحَبَّتِہَا ۚ اَلَا نَهَرُ
جنتونہ | اچی بهیرې | لاندې د هغې نه | نہرونہ | اچی ہمیشہ به وسیرې | په هغې کنبی | او دا | بدلہ دہ		
داسې باغونہ ورکړي | اچی دهغې لاندې به ولې بهیرې | او تل ترتلہ به په هغې کنبی | او سیرې | او بیشکہ ہم دغہ		
اَلۡحٰسِنِیْنَ ۝	وَالَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا	وَکَذَّبُوۡا
دنیکانو خلقو | او هغه کسان | اچی انکار نہي او کړو | او دروغ نہي او گنہل | ایتونہ زمونږه | دغہ کسان		
دنیکانو بدلہ دہ | اوچا چي انکار او کړو | او زمونږ ایتونہ نہي دروغ او گنہل | ..... نوهم دغہ خلق		
اَصۡحٰبُ	الْجَحِیۡمِ ۙ	یَاۡۤاِیُّہَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا
خاوندان دی | د دوزخ | اې هغه کسانو اچي ایمان مو راوړې دې | امہ حراموی | تاسو | پاک خیزونہ | هغه		
دوزخیان دی | ..... انې | دایمان خاوندانو الله باندې چي ستاسودپارہ کوم پاکیزہ خیزونہ حلال کړی دی |		
اَحَلَّ	اللّٰهُ	لَکُمۡ ۚ وَلَا تَعۡتَدُوۡا ۚ اِنَّ اللّٰہَ
چی حلال کړی دی الله | ستاسودپارہ | امہ اوړئ دحدنہ | بیشکہ چي الله | ائہ خونیوی | احدث نہ او پریدونکی		
هغه په خان مہ حراموی | او د حد نہ بهر مہ اوخی | بیشکہ زیاتی خور خلق د الله باندی نہ دی خویش		
وَكُلُوۡا	مِمَّا رَزَقَکُمُ اللّٰهُ	حَلٰلًا طٰیۡبًا ۚ وَاتَّقُوا
او خوری | دهغې رزق نہ | اچی درکړې دې | تاسو | تہ الله | حلال پاک | او خان ساتی | دنا فرمانی | دالله نہ | هغه		
او الله باندې چي تاسو تہ کوم پاک خیزونہ درکړې دی | هغې نہ خوری | او دهغه الله باندې نہ ویریږئ په کوم چہ		
اَنْتُمْ	بِهٖ مُؤۡمِنُوۡنَ ۝	لَا یُؤَاخِذُکُمُ اللّٰهُ
چی تاسو | په هغه | ایمان لرونکی یئ | نہ | نیسی | تاسو | الله | په لغوه سره | په قسمونو ستاسو کنبی		
تاسو ایمان راوړې دې | ..... الله باندې | تاسو په عبث قسمونو باندې نہ نیسی		
وَلٰکِنۡ	یُّؤَاخِذُکُمۡ	بِمَا عَقَّدْتُمُ
خو | نیسی | تاسو | په هغې سره | اچی کلک کړی وی | تاسو | قسمونہ | نو کفارہ | دداسې قسم		
خوبہ هغه قسمونو نیسی چي کوم تاسو په قصد سره خوړلی وی | نو دداسې قسم ماتولو کفارہ | دادہ		

إِطْعَامُ	عَشْرَةَ مَسْكِينٍ	مِنْ أَوْسَطِ مَا	تَطْعَمُونَ
خوراک و زکول دی | لور | مسکینانو ته | ددر میانه درجی | هغه خوراک | چی خوروی نی تاسو |			
أَهْلِيكُمْ	أَوْ كِسْفَهُمْ	أَوْ تَحْرِيرَهُ	رَقَبَةً
په بال بچ خپل باندې | یا جامه اغوستل دی هغوی ته | یا آزادول دی | دیو غلام ؟ | نو هغه خوک |			
لَمْ يَجِدْ	فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ	ذَلِكَ كَفَّارَةٌ	أَيَّامِكُمْ إِذَا
چی وې نه موندل | نو روزې نیول دی | درې | ورځې | دا | کفارده ده | دقسمونو ستاسو | کله چی |			
حَلَقَتُمْ	وَأَحْفَضُوا	أَيَّامَكُمْ	كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ
قسم او خورئ تاسو | او حفاظت کړئ | دقسمونو خپلو | دارنگې | بیانونی الله | تاسو ته |			
إِنِّي	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
ایتنه خپل | دپاره ددې چی تاسو اشکر اوباسئ | ای هغه کسانو | چی ایمان موزاوړې دې | ایشکه |			
الْخَمْرُ	وَالْمَيْسِرُ	وَالْأَنْصَابُ	وَالْأَزْكَامُ رِجْسٌ
شراب | اوجواری | اوبتان | اوغشی دفال | پلینې ده | دکار | دشپان ته |			
فَاجْتَنِبُوهُ	لَعَلَّكُمْ	تَفْضَحُونَ	إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ
نوخان اوسانئ ددې نه | دپاره ددې چی تاسو | کامیابی بیا مومن | ایشکه | غواری | شیطان |			
أَنْ يُوقِعَ	بَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ
چی و اچوی | په منځ ستاسو کښی | دشمنی | اوبغض | په ذریعه دشرابو | اودجواری |			
وَيَصَّدِّكُمْ	عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ	وَعَنِ الصَّلَاةِ	فَهَلْ أَنتُم مِّنْهُمْ
او منع کړی تاسو | ذکر دالله نه | او د مانځنه نه | نوایبی تاسو | منع کیدونکی |			
وَاطِيعُوا اللَّهَ	وَاطِيعُوا الرَّسُولَ	وَاحْذَرُوا	فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ
اوحکم اومنی دالله او حکم اومنی درسول | اوخان اوسانئ | نوکه چری | مخ واورولو تاسو |			
			دالله حکم اومنی | اودرسول حکم اومنی | اود مخالفت نه خان سانئ | نوکه چری تاسو مخ اوگر خولو |

فَاعْلَمُوا	اَنَّمَا	عَلَى رُسُلِنَا	الْبَلَاةُ	الْمُبَيِّنُ ۝	لَيْسَ	عَلَى الَّذِينَ
نوبهه شی | چی بیشکه ایه رسول زمونږه | رسول دی | بنکاره | نشته | په هغه کسانو						
نوبه دې پوهه شی | اچی زمونږ د پیغمبر کار صرف احکام رسول دی | په هغه خلقو باندې هیڅ گناه نشته						
اٰمِنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	جُنَاحٌ	فِيْهَا	طَعْمُوْا	
بی ایمان نې راوړو | او عمل نې اوکړو | نیک | څه گناه | ایه هغه شرابو کښی | اچی خوړلی نې وو مخکښی						
چی کوم ایمان راوړی | او نیک کارونه کوی | هغوی چې مخکښی څه خوړلی وو | دهغې به هیڅ تېوس نه کیږی						
اِذَا مَا	اَتَقَوْا	وَاٰمِنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	ثُمَّ	
په دې شرط | چی خان اوساتی آتنده د شرابونه | او په ایمان ټینګ پاتې شی | او کوی کارونه نیک | بیا						
دا حکم به په هغه وخت کښې وی چې بیا دپاره ترې نه خان اوساتی | او نیک کارونه کوی | ..... او بیا هم						
اَتَقَوْا	وَاٰمِنُوْا	ثُمَّ	اَتَقَوْا	وَاَحْسَنُوْا	وَاللّٰهُ	
خان ټینګ اوساتی دشرابو نه | او اومنی | بیا | پرهیز کوی | او نیک کړی ټول عملونه خپل | او الله						
پرهیزگار پاتې شی | او دالله ﷻ حکمونه اومنی | او خپله لار سمه اوساتی | او بیشکه الله ﷻ						
يُحِبُّ	الْمُحْسِنِيْنَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اٰمِنُوْا	لَيَسْلُوْكُمْ	اللّٰهُ	
خوښوی | انیک عمله خلق | اې هغه کسانو | اچی ایمان موراوړې دې | اڅامخا به امتحان کوی په تاسو | الله						
ته نیکان خلق خوښ دی | انې دایمان خاوندانو! الله ﷻ تاسو باندې امتحان کوی						
بَشِيْرٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ	اَيْدِيَكُمْ	وَرِمَاحُكُمْ	لَيَعْلَمَنَّ			
په یوڅیز سره | ایه بنکار دې | اچی رسی به هغه ته | لاسونه ستاسو | او نیزې ستاسو | دپاره ددې چی معلوم کړی						
دهغې لږ | ډیر بنکار | په باره کښې کوم ته چه ستاسو لاسونه او نیزې وررسی | ادا د دې دپاره چه الله ته په علم						
اللّٰهُ مَن يَخَافُهُ	بِالْغَيْبِ	فَمَن اَعْتَدَى	بَعْدَ ذَلِكَ			
الله | اچی څوک | یربړی | دهغه نه | په نالیدلو | اڼو هغه څوک | اچی او وړیدو دحد نه | پس د دې خبرداری نه						
ظاهری سره هغه څوک معلوم شی | چه دهغه نه په غیب هم ویریری | نو څوک چې ددې حکم نه پس زیاتې او کړی						
فَلَهُ	عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	اٰمِنُوْا	لَا تَقْتُلُوا	الصّٰيْدَ	
نودې هغه دپاره | عذاب | درد ناک | اې هغه کسانو | اچی ایمان موراوړې دې | مه قتلوی تاسو بنکار						
نوهغه دپاره | دردناکه سزا | مقرر ده | ..... انې دایمان خاوندانو! تاسو بنکار مه وژنی په						
وَاَنْتُمْ	حُرْمٌ	وَمَنْ قَتَلَهُ	مِنْكُمْ	مُعْتَدًا	فَجَزَاءٌ	
اوحال داچی | تاسو | ایه احرام کښی یی | او هغه چاچی قتل کړو | بنکار | ستاسو نه | ایه قصد | ڼو یرې بدل واجب دې						
داسې حالت کښې چې | تاسو | احرام کښی یی | او چاچې قصد سره بنکار | او وژلو | نودهغې بدله						
مِثْلُ مَا	قَتَلَ	مِنَ النَّعْمِ	يَحْكُمُ	بِهِ	ذُوْا عَدْلٍ	مِّنْكُمْ
برابرهغې | اچی نې قتل کړې دې | اداچا | یا یانو نه | فیصله به کوی | ایه هغې سره | اډوه عادلان سړی | ستاسو نه						
دهغې بنکار په شان یو څاروې دې | اچی ستاسو دوه انصاف کونکی به دهغې فیصله کوی						

هَدِيًّا	بِلَغَةٍ	الْكُفَّةِ	أَوْ كَفَّارَةً	طَعَامٍ	مَسْكِينٍ
په داسې حال چې دا نذرانه به | رسيدونکي وي | کعبې ته | يا کفار ه | طعام | د يو څو مسکينانو					
او دا نذرانه به کعبې ته رسولې شي | يا د هغې کفار ه په مسکينانو باندې دوه ځي خوړل دي					
أَوْ عَذْلُ ذَلِكَ	صِيَامًا	لِيَذُوقَ	وَبَالَ	أَمْرَهُ	عَفَا اللَّهُ
يا په برابر د هغې | روژې نيول دي | دپاره ددې چې اوڅکي | عذاب | د عمل خپل | معافې او کړه الله					
او يا د هغې مناسب روژې ساتل دي | دا د دې دپاره چې دخپل عمل سزا اوڅکي | ..... الله					
عَمَّا	سَلَفًا	وَمَنْ	عَادَ	فَيَنْتَقِمَ اللَّهُ	مِنْهُ
د هغه څه چې مخکې څه شوي دي | او هغه څوک چې دوباره نې اوکړو دا کار | نو بدل به واخلې الله | د هغه نه					
د هغې کړو معافې اوکړه | او که اوس هم څوک دا کار اوکړي | نو الله به ترې بدله اخلي					
وَاللَّهُ عَزِيزٌ	ذُو انْتِقَامٍ	أَحَلَّ	لَكُمْ	صَيْدَ الْبَحْرِ	وَطَعَامَهُ
او الله غالب دي | او خاوند بدلي | اغستلودې | حلال کړې شو | ستاسو دپاره | بنسټ د سمندر | او خوړاک					
او الله غالب دي | او بدله اخستې شي | ..... ستاسو دپاره د درياب بنسټ رنيول او خوړل حلال دي					
مَتَاعًا لَّكُمْ	وَلِلسَّيَّارَةِ	وَحَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	صَيْدَ الْبَرِّ	مَا دُمْتُمْ
د نغمې | ستاسو | او دپاره د مسافرو | او حرام کړې شوې دي | په تاسو باندې | بنسټ د وچې | ترڅو چې يې تاسو					
دا ستاسو خوړاکه ده | په کور هم | او د سفر په حالت کې هم | او د اوچې بنسټار منع دي | تاسو چې ترڅو					
حُرْمًا	وَاتَّقُوا اللَّهَ	الَّذِي إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	جَعَلَ اللَّهُ	
په حالت د احرام کېنې | او ويرېږئ الله | نه | او هغه ذات چې هم هغه ته به | تاسو جمع کولي شي | جوړه کړه الله					
په احرام کېنې يې | او د هغه الله نه ويرېږئ چې کوم ته به تاسو واپس کېږئ | ..... الله					
الْكُفَّةَ	الْبَيْتِ الْحَرَامِ	فِيمَا	لِلنَّاسِ	وَالشَّهْرَ الْحَرَامِ	وَالْهَدْيَ
کعبه | يعني گور دعزت | ذريعه د قيام | دپاره دخلقو | او مياشته عزتمنده | او د قرباني | خاړوي |					
کعبه چې دعزت ځاني دي | دخلقود قيام سبب گرځولي دي | او همداشان د حرمت مياشت او د قرباني | خاړوي					
وَالْقَلَائِدَ	ذَلِكَ	لِتَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ مَا	
او اميل والا قرباني هم | دا کار دي | دپاره ددې چې معلومه شي | تاسو ته چې بيشکه الله پوهېږي | په هغې					
او هغه خاړوي چې پټې ورته پرې وي | دا په دې چې بيشکه الله نه عالم دي | په هغه څه					
فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَأَنَّ اللَّهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	
چې په آسمانو کېنې دي | او په هغې چې په زمکه کېنې دي | او بيشکه الله پوهېږي هر څيز باندې | ښه عالم دي					
چې په آسمانو او زمکه کېنې دي | ..... او الله څه په هر څيز باندې علم لري					
اعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَأَنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ رَّحِيمٌ
پوه شي | چې بيشکه الله | سخت وړکونکي دي | عذاب | او بيشکه الله | ښوونکي | مهربان دي |					
پوه شي چې الله څه ورسخت حساب اخستونکي دي | ..... او ښوونکي او مهربان هم دي					

مَا	عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ
نشته ذمه واری | په رسول باندې | مگر | رسول دی | او الله | پوهیږی | په هغه چې ښکاره کوی نې تاسو	
در رسول ذمه واری صرف پیغام رسول دی | او الله ﷻ ته ستاسو ښکاره حالات هم معلوم دی	
وَمَا	تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ
اوپه هغه | چې پټوی نې تاسو | او وایه | نه برابر یږی | ناپاک | او پاک | اگر که | تعجب درولی تاله	
او ستاسو پټ حالات ورته هم معلوم دی | دوی ته او وایه چې پاک او ناپاک برابر نه دی | اگر چې دناپاک خیزونو	
كثرة الخبيث	فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ
ډیروالی دناپاکو | نو اویر یږی | دالله نه | ای خاوندانو | دغفلونو | دپاره ددې چې تاسو	
ډیروالی تاسو حیرانوی | او انې دغفل خاوندانو الله ﷻ نه اوویر یږی | ..... دې دپاره چې تاسو	
تَقْلَبُونَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ
خلاصې بیا مومنی | ای هغه کسانو چې ایمان موراوې دې | امه کوی پوښتنه | پاره دهغه خیزونو کښی	
کامیاب شی | انې دایمان خاوندانو دداسې خیزونو په باره کښی تپوسونه مه کوی | .....	
إِنْ تُبْدَ	لَكُمْ سَوَؤُهُمْ ۖ وَإِنْ تُسْأَلُوا عَنْهَا
که ښکاره شی | تاسو ته | نو په تکلیف کښی به | وچوی تاسو | او که تاسو تپوس او کړو | په باره دهغې کښی	
که هغه تاسو ته ښکاره کړې شی | نو تاسو به خفه کړی | ..... او که تاسو په داسې وخت کښی تپوس کوی	
حِينَ	يُنْزَلُ الْقُرْآنُ يُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللَّهِ
په هغه وخت کښی | چې نازلولی شی | قرآن | نوضرور به ښکاره کړې شی | تاسو ته | معافی او کړه الله	
چې قرآن پاک رانازلیری | نو هغه به درته خواه مخواه ښکاره کولې شی | الله ﷻ تاسو ته معافی او کړه	
عَنْهَا	وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ
دتپو تپوسونو | او الله | ښونکې | صبرناک دې | په تحقیق سره | پوښتنه کړې وه | دداسې خبرو | یوقوم	
او الله ﷻ ښونکې او برداشت کونکې دې | ..... ستاسو په شان یو بل قوم هم تپوسونه کول	
مِّن قَبْلِكُمْ	ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ۝ مَا جَعَلَ اللَّهُ
وړاندې ستاسو نه | بیا | شول هغوی | په هغې باندې | کافران | نه ده | مقرر کړی الله |	
کوم چه ستاسو نه وړاندې وو | او بیا دهغې خبرې په وجه کافران شول | ..... او الله ﷻ خونه	
مِّنْ بَحِيرَةٍ	وَلَا سَابِغَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۚ وَلَكِنَّ الَّذِينَ
| هیڅ بحیره | اونه سابغه | اونه وصیله | اونه حام | خو | هغه کسان |	
بحیره مقرر کړې ده | اونه سابغه | ..... اونه وصیله | ..... اونه حام | ..... لیکن هغه کسان چې	
كَفَرُوا	يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝
چې کفرنې کړې دې | تری هغوی | په الله باندې | دروغ | اودیر دهغوی | نه پوهیږی |	
کفرنې اختیار کړې دې | په الله ﷻ دروغ تری | او په دوی کښی اکثر کم عقل دی |	

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ	اوهر کله چي اووئيلى شي اهغوي ته | چي راشي | هغه حکم ته | چي نازل کړي دي | الله | اوراشي | ييغمبر ته | اوهر کله چي دوي ته اووئيلى شي | چي هغه کتاب ته راشي | چي الله ﷻ نازل کړي دي | او د ييغمبر حکمونه اومني |
قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا وَآوَلَدَانَا	نوغاني دوي اکافي ده | زمونږ دپاره | هغه طريقه | چي موندلې دي | مونږه | يه هغي باندې | ايلرونه | خپل | اگر که وو | نوغاني چي | زمونږ دپاره | هغه طريقه کافي ده | چي په کومه باندې | زمونږ پلار نيکه وو | ..... او اگر چي |
أَبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ	پلرونه دهغوئ | چي نه پوهيدل | او نه شي خبر | او نه وو په سمه لار | ..... اي هغه کسانو | ددوي پلار نيکه په هيڅ نه پوهيدل | او دسمي لاري نه خبر هم نه وو | ..... اني دايمان |
آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا تَعْلَمُ مَنْ	چي ايمان مو راوړي دي | لازم دي | په تاسو فکر کول | دخانونو خپلو | انډ رسوي | ضرر | تاسوته | هغه خوک | خاوندانو | دخپل خان فکر کوي | دهغه خلقو گمراه کيدل | تاسوته هيڅ نقصان نه رسوي | چه کوم گمراه |
صَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۖ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ	چي بي لاري شوي دي | هر کله چي | تاسو | خپله | په نيغه لاري | | خاص | الله ته دي | | واپس | تلل | ستاسو | شوي دي | | هله که تاسو په سمه لار باندې قائم يئ | ..... ستاسو | د ټولو پيشي | به | الله ﷻ ته کيږي |
جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ	دټولو | نوخبره کړي | تاسو | دهغه کارونو | چي وي | تاسو | چي کول به مو | ..... اي هغه کسانو | نو هغه به درته اوښاني | ..... چي تاسو | څه کارونه کړي دي | ..... اني |
آمَنُوا شَهَادَةً بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ	چي ايمان مو راوړي دي | گواهي | شهادت | يه منځ ستاسو کښي | کله چي | حاضر شي | يوته | په تاسو کښي | دايمان | خاوندانو | ..... هر کله چي | په تاسو کښي | چاته | دهغه | د مرگ | وخت | راشي | ..... |
الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ الَّذِينَ ذُو أَعْدُلٍ مِّنْكُمْ	مرگ | په وخت | د وصيت کښي | گواهي | د دوو کسانو | چه خاوندان | د عدل وي | او وي ستاسونه | او د وصيت موقع وي | نو د شهادت دپاره | دوه کسان | انصاف کونکي دي | ستاسو منځ کښي | مقرشي |
أَوْ آخَرٍ مِّنْ غَيْرِكُمْ ۖ إِنَّ أَنتُمْ صَرِيحُونَ فِي الْأَرْضِ	يا | دوه کسان | نور | | غيره | تاسونه | | که چري | ايئ | تاسو | چي | سقر موکو | | په زمکه کښي | | يادبل | قوم | دوه کسان دي | مقرشي | که | په دغه وخت کښي | تاسو په سفر کښي يئ |
فَأَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ ۖ تَحْسِبُوهَا	نو اورسيدو | تاسوته | مصيبت | د مرگ | | حصار به کړئ | تاسو | دواړه | گواهان | روستو | دمانځه ته | | او تاسو ته | دمرگ | پيغام | راشي | ..... نو دموښخ نه پس | دواړه | کسان | حجات کښي | ايسار کړئ |

فَيَقْسِمِينَ	يَا اللَّهُ	إِنْ أَرَبْتُمْ	لَا نَشْتَرِي	بِهِ	ثَمَنًا
نوقسم دې اوکړې دواړه | په الله باندې | که شکمن یې تاسو | چې نه اخلو مونږ یې دې قسم سره | مال					
نو په الله ځای دې قسم اوخوړی | چې مونږ دخپلې فائدې دپاره گواهی نه خرڅوؤ |					
وَكُلُوْا كَانْ ذَا قُرْبَىٰ لَا	وَلَا تَكْتُمُ	شَهَادَةَ اللَّهِ	إِنَّا	إِذَا	
اگر که | وی هغه | خاوند دخپلوئ | اونه | پتو و مونږ | گواهی | دالله | اییشکه مونږ یې یواپه دغه وخت کښی					
اگر چې دا زموږ دخپلو خلاف ولې نه وی | او دالله ځای گواهی نه پتوؤ | گنی په دغه وخت کښی به بیا					
لَيْنَ الْأَثِيمِينَ ۝	فَإِنْ	عُتِرَ	عَلَىٰ	أَنَّهُمَا	اسْتَحَقَّ
د گنهگارانو ځنی | بیا که چری | پته اولگیده | په دې خبره | چې دواړه | مستحق شوی دی					
مونږ یې گناهگارو کښی شمیر شو | ..... بیا که معلومه شی چې دواړو کسانو ځان په					
إِنَّمَا	فَآخِرُنَ	يَقُولُنَ	مَقَامَهُمَا	مِنَ الَّذِينَ	
دگناه | نوده نور گواهان دې | اودریږی | په ځانې ددغه دواړو | دهغه کسانو نه |					
گناه کښی | اچولې دې | نو بیا دې دهغوئ په ځانې دوه نور گواهان اودریږی | دهغه کسانو نه					
اسْتَحَقَّ	عَلَيْهِمْ	الْأَوَّلِينَ	فَيَقْسِمِينَ		
چې وهلې شوې وی حق | دهغوئ چې هغه دواړه غوره وی په نسبت دهغوئ اړو قسم دې اوخوړی دواړه					
چې مخکښې گواهانو دچا حق وهلې وو | ..... او دواړه دې په الله ځای قسم اوخوړی					
يَا اللَّهُ	لَشَهَادَتِنَا	أَحَقُّ	مِنْ شَهَادَتِهِمَا	وَمَا	اعْتَدَيْنَا
په الله باندې | اچې گواهی زموږ نه زیاته په حقه ده | دگواهی دهغوئ دواړو نه | اونه دې کرې زیاتې مونږه					
چې زموږ شهادت دهغوئ شهادت نه زیات صحیح دې | او مونږ یې شهادت کښی زیاتې نه دې کرې					
إِنَّا	إِذَا	لَيْنَ الظَّالِمِينَ ۝	ذَلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ يَأْتُوا
بیشکه مونږ به یواپه دغه وخت کښی | د ظالمانو ځنی | دا طریق | ډیره نزدې ده | چې راتلل اوکړی داخلې					
گنی مونږ یې ظالمانو کښی شمار شو | په دې چل زیات امید کیدې شی | ..... چې خلق به					
بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهٍ	أَوْ يَخَافُوا	أَنْ	تُرَدَّ		
گواهی ته | مطابق دحق دهغې | یا به اویریږی هغوی | ددې خبری نه چې | واپس به کرې شی |					
شهادت صحیح اداکړی | یا به ددې نه اویریږی چې					
أَيَّامًا	بَعْدَ أَيَّامِنَاهُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَسْمِعُوا	اللَّهَ لَا يَهْدِي
قسمون | زموږ | اړوستود قسمونو دهغوئ نه | او اویریږی | دالله نه | او اویریږی | او الله ځای بښای نیغه لار					
دهغوئ دقسمونو نه پس به ددوی دقسمونو تر دیداوشی | او الله ځای نه اویریږی | او اویریږی چې الله ځای					
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝	يَوْمَ	يَجْمَعُ اللَّهُ	الرُّسُلَ	فَيَقُولُ	مَاذَا
خلقو | نافرمانو ته | هغه ورځ | چې راجمع به کړی الله | ټول پیغمبران | نو اوبه وانی | چې څه					
فاسقانو ته سمه لار نه بښای | په کومه ورځ چې الله ځای ټول پیغمبران راجمع کړی | نو تپوس به ترې اوکړی					

أَجِئْتُكُمْ	قَالُوا	لَا عِلْمَ لَنَا بِإِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ
جواب در کړې شو تاسو ته اوبه وانی هغوی نشته هېڅ علم مونږ ته | بېشکه تدا هم ته | ښه عالم نې | په پټو خبرو		
چې تاسو ته څه جواب در کړې شوې ووا هغوی به او وانی مونږ ته هېڅ پته نشته | بېشکه ته په پټو خبرو پر خبردار نې		
إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعْقِبَى ابْنِ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ	کله چې | او وانی الله | ای عیسی | خوږه | دمريم | یاد کړه | نعمت زما | په تاباندې | اوبه مور ستا باندې	
کله چې الله ﷻ او وانی چې عیسی خوږې دمريم | ما چې کوم نعمتونه په تا او ستا په مور باندې کړی وو هغه یاد کړه		
إِذْ أَكِيدُكَ	يُرْوِي الْقُدُسُ	تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ
کله چې | اما مضبوط کړې وې ته | په روح پاک (جبریل) سره | اتا به خبرې کولې | دخلقو سره | په زانگو کښې		
کله چې ما په روح القدس سره ستا مدد کړې ووا | تاسو په زانگو کښې هم خلقو سره خبرې کولې		
وَكَهْلًا	وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ	الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ
اوبه زور والی کښې هم | او کله چې | ما او خودو تاته | کتاب | او حکمت | او تورات		
اوبه بده | اتوب کښې هم | ..... او ما تاته کتاب او حکمت او تورات		
وَالْإِنجِيلَ	وَإِذْ تَخْلُقُ	مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِ
او انجیل | او کله | چې به تاجوړول | دخټې نه | اېه شان د شکل | د مارغه | په حکم زما سره |		
او انجیل او خودول | او کله چې به تا زما په حکم دخټې نه د مرغی شکل جوړولو		
فَتَفَقَّهُ	فِيهَا	فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ وَتَبْرَأُ الْأَكْبَهَ
نو تا به پوکې کولو | په هغې کښې | انو شو به | مارغه | په حکم زما سره | او تاروغول | مور زادی روند		
او تا به په هغې کښې پوک و هلو | انو هغه به زما په حکم مرغی | شوه | او تا به روغول مورزا ده | رانده خلق		
وَالْأَبْرَصَ	بِإِذْنِ	وَإِذْ تَخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِ
او چې لاس خپې نې برک وو | اېه حکم زما سره | او کله چې | اېه تارا | ایستل | مری | په حکم زما سره		
او زما په حکم دې جذامیان خلق روغول | ..... او خما په حکم به دې مړې ژوندی کول		
وَإِذْ كَفَقْتُ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	عَنْكَ إِذْ جَنَّهُمُ
او کله چې | منع کړل ما | بنی اسرائیل | ستانه | څه وخت چې | راغلي ته هغوی نه		
او څه وخت چه ما بنی اسرائیل تاته د نقصان در رسولو نه بند کړل | په هغه وخت کله چې ورته تا		
بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالَ الَّذِينَ	كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا
د ښکاره ښېسره | انو او نبیل هغه کسانو | چې حق نه منکړو وادهغوی نه | چې نه دې دا | مگر |		
ښکاره ښېس کړې | نو کوم خلق چې کافران وو هغوی او نبیل چې دا (معجزې) خو		
يَعْمُرُ مَبْنًى	وَإِذْ أُوحِيَتْ	إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي
جادو | ښکاره | او کله چې اشاره او کړه | ما | حواریانو ته | چې ایمان راوړئ | اېه ما | اوبه رسول زما		
ښکاره باره جادو دې | او کله چې | ما حواریانو ته (ستا په خله) اشاره او کړه | چې به ما او خما په پیغمبرانو ایمان راوړئ		

قَالُوا	أَمَّا	وَأَشْهَدْ	بِأَنَّا	مُسْلِمُونَ ۝	إِذْ
اوونیل هغوی | چی ایمان راوړو مونږ | اوه گواه اوسه | چی بیشکه مونږ | مسلمانان یواځه دې باره کښی یاد کړه کله					
نوهغوی اوونیل | چی مونږ ایمان راوړئ دې | او ته گواه اوسه | چی مونږ مسلمانان یوا او یاد کړه هغه وخت					
قَالَ	الْحَوَارِيُّونَ	يَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ	هَلْ	يَسْتَطِيعُ	رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ
چه اوونیل | حواریانو | ای عیسی | خوی | دمريم | آيا | طاقت لری | رب ستا | چی نازل کړی					
کله چی حواریانو اوونیل | چی انې عیسی خونې دمريم | آيا ستارب دا طاقت لری چی					
عَلَيْنَا	مَآيِدَةً	مِّنَ السَّمَاءِ ۖ	قَالَ	اتَّقُوا اللَّهَ	إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝
په مونږ باندې | یوه خوا نچه | د آسمان نه | اوونیل هغه | اویریرئ دالله نه | که یی تاسو | مومنان					
چی مونږ ته د پورته آسمان نه خوانچه راوړلیری | هغه اوفرمانیل چی دالله نه ویریرئ | که تاسو مومنان یی					
قَالُوا	نُرِيدُ	أَنْ نَّأْكُلَ	مِنْهَا	وَنُظْهِرَ	قُلُوبَنَا ۖ وَنَعْلَمَ
اوونیل هغوی | اغواړو مونږه | چی اوخورو مونږه | دهغی نه | اوچی فظمئن شی | ازرونه زمونږه | اوچی معلومه شی مونږته					
هغوی | اوونیل چی مونږ صرف داغواړو چی دهغی نه خوراک اوکړو | او زړونو ته مو اطمینان حاصل شی | اومونږته					
أَنْ	قَدْ صَدَّقْتَ	نَا	وَكُنْ	عَلَيْهَا	مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝
داخبره چی | رښتیا ونیلی | وؤ تا مونږته | اومونږ شو | په هغی باندې | دگواهانو نه | اوونیل					
معلومه شی | چی تا مونږته هرڅه رښتیا ونیلی دی | اویه دې خبره مونږ گواهان شو | ..... اوونیل					
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ	اللَّهُمَّ	رَبَّنَا	أَنْزِلْ	عَلَيْنَا	مَآيِدَةً
عیسی | خوی | دمريم | الی الله | اربه زمونږه | انازل کړه | اړه مونږ باندې | خوا نچه | د آسمان نه |					
عیسی خونې دمريم | چی انې زمونږه ربه په مونږ باندې یوه خوانچه د آسمان نه نازل کړه					
تَكُونُ	لَنَا	عِيْدًا	لِأَقْلَانَا	وَأَخِرْنَا	وَآيَةً
چی شی | دپاره زمونږه | دخوشحالی | موقع | دپاره درو مینو زمونږه | او د روستنو زمونږه | اویوه نښه وی					
چی زمونږ د مخکښینو او روستنو خلقو دپاره د خوشحالی موقع شی | او دغه شان چی یوه نښه هم					
مِنْكَ	وَأَرْزُقْنَا	وَأَنْتَ خَيْرُ	الرَّازِقِينَ ۝	قَالَ	اللَّهُ
ستا دطرفه | اوروزی راکړه مونږ ته | او هم ته | بهتره | روزی وړکونکې نې | اوونیل | الله					
ستاد طرفه راشی | اومونږ لره روزی راکړه | اوته ډیرښه روزی وړکونکې نې | ..... الله ورتو اوونیل					
إِنِّي	مُنْزِلُهَا	عَلَيْكُمْ	فَمَنْ	يَكْفُرْ	بَعْدُ
زه | انازلونکې یم | دهغی | په تاسو باندې | نو هغه خوک | چی کفر کوی | اوستو | دهغی نه | ستاسو نه					
چی زه تاسوته خوانچه رالیرم | ..... خو ددې نه پس هم که تاسو کښی چا انکار اوکړو					
فَإِنِّي	أَعَذِّبُهُ	عَذَابًا	لَّا	أَعَذِّبُهُ	
نوبیشکه زه | اړه عذاب وړکوم هغه ته | داسې عذاب | چی نه به وی وړکړې | ما هغه عذاب					
نوزه به ورتو داسې سخت عذاب وړکوم | چی هغه شان عذاب به ما					

أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ۖ	وَإِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعْقِبَى ابْنَ مَرْيَمَ
هیچا ته | په مخلوقاتو کښې | او هر کله چې | او ویل الله | ای عیسی | خویه | دمريم	
په دنیا کښې هیچا ته نه وی ورکړې | ددې احساناتو یادولو نه پس الله ﷻ درته وائی چې انې عیسی خوښ دمريم	
عَأْنَتْ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأَهْلِيَّ إِلَهَيْنِ مِّنْ دُونِ اللَّهِ ۖ	
ایا تا | ونیلي و | خلقو ته | اچې اونیسې | ما | او مور زما | دوه خدايان | ماسوا دالله نه	
ایا تا خلقو ته ونیلي و | چې دالله ﷻ نه سوا ما و زما مور دواړه معبودان جوړ کړي	
قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا	
(نو) اوبه وائی عیسی | پاکي ده تالره | نه دی مناسب | مالره | چې اوایم زه | هغه خبره	
هغه به او وائی چې پاکي تالره ده | مادا څنگه کولې شو چې هغه خبره مې کړې وی	
لَيْسَ لِي بِهِ حَقٌّ أَنْ أَعْلَمُ قُلْتُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ	
چې نشته امانه | حق | که وم زه | اچې ونیلي وې | ما دا خبره | ښه | معلومه به وې | تاته | معلوم دی تاته	
چې ماته نې حق حاصل نه دې | که ما ونیلي وې | نو هغه به تاته ضرور معلوم وې | تاته ښه معلوم دی	
مَا فِي قُبُورِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ	
هغه | چې په زړه کښې زما دی | او نه دی معلوم ماته | هغه | اچې په ذات ستا کښې دی | ښه | که ته | هم ته	
څه چې زما په زړه کښې دی | او ماته هغه نه دی معلوم چې کوم ستا په علم کښې دی | ..... ښه | که ته	
عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۖ مَا قُلْتَ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ	
ښه عالم | نې | په پتو حقیقتونو | نه دی ونیلي | ما | هغوئ ته | مگر هغه | اچې حکم کړې و | تواماته | په هغې سره	
په ټولو حقیقتونو | پرښه پوهیږې | ما ورته دهغې نه سوا هیڅ نه وو ونیلي | چې څه تواماته حکم کړې وو	
أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُمْ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا	
چې بندگي او کړئ | دالله | اچې رب زما دې | اورب ستا سودې | او وم زه | په هغوئ | باندې | نگران |	
(او هغه دا) چې دیواله ﷻ عبادت کوئ | او هغه زما | اوستا سورب دې | اوزه ترې ترهغه وخته پورې خبر اوم	
مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۖ	
ترڅو چې وم زه | په هغوئ کښې | پس هر کله چې | انا واپس | اوغوښتم زه | نو وې | تډام ته | نگران | په هغوئ باندې	
ترڅو چې زه په دوی کښې موجود وم | او کله چې تازه واپس راوبللم نو بیا صرف ته دهغوئ نه خبر وې	
وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۖ إِنَّ تَعَذِّبُهُمْ فَانَّهُمْ عِبَادُكَ	
او ته | په هر څیز باندې | انتظار ونکې نې | اوس که ته عذاب ورکړې دوی ته | ښه | که دوی | بندگان ستا دی	
او تاته | دهرڅه خبر شته دې | ..... که ته دوی ته سزا ورکوي نو داستا بندگان دی	
وَأَنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَاِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۖ قَالَ اللَّهُ	
او که ته معافي او کړې | ادوی ته | نو ښه | که ته | هم ته | غالب نې | دحکمت خاوند نې | نو اوبه وائی الله	
او که ته دوی معاف کړې | نو ښه | که ته | غالب او د حکمتونو خاوند یی | ..... الله ﷻ به ورته او وائی	

هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ	الصَّادِقِينَ	صَدَقَهُمْ	لَهُمْ	جَنَّتْ
دا | اهغه ورځ ده | چي نفع به ورکوي | رښتنو خلقو ته | رښتيا وينا دهغوي | دپاره دهغوي | باغونه دي				
دا هغه ورځ ده | چي رښتنو خلقو ته به خپل رښتيا فائده ورکړي | دوي دپاره داسي باغونه دي				
تَجَرَّبِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا	أَبَدًا	رَضِيَ اللَّهُ
چي بهيري | لاندې دهغي نه | نهرونه | هميشه به وي | په هغي کښي | هميشه | راضي شو الله				
چي دهغي | لاندې به ولي بهيري | او دوي به په هغي کښي هميشه وي | الله ﷻ دهغوي نه راضي شو				
عَنْهُمْ	وَرِضْوَانَهُ	ذَلِكَ الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	لِلَّهِ
دهغوي نه | اوراضي شو هغوي | دالله نه | دا | کاميابي ده | لويه | خاص الله لره ده |				
او هغوي | دالله ﷻ نه راضي شو | ..... اودا | ډيره لويه کاميابي ده | ..... د آسمانونو				
مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ وَمَا	فِيهِنَّ	وَهُوَ
بادشاهي | د آسمانونو | اود زمکي | اودهغه څه | چي په دې کښي دي | او هغه |				
اوز زمکي | اود دې مينځ کښي | د ټولو څيزونو اختيار صرف الله دپاره دي | ..... او هغه				
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ			
په هر څيز باندې | قادر دي				
په هر څه قدرت لري				
آياتونه	سورة الانعام مكيه وهى مائة وخمس وستون آية وعشرون ركوعاً	ركوع	مکانې	
يوسل پنځه شپته	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شل		
(۱۶۵)	شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم کونکې دي	(۲۰)		
الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	وَجَعَلَ	
ټول تعريفونه | خاص الله لره دي | هغه (الله) | چي پيدائي کړل | آسمانونه | اوزمکه | او پيدائي کړې .				
ټول تعريفونه الله ﷻ دپاره دي | هغه ذات چي آسمانونه او زمکه ئي پيدا کړې ده | ..... او				
الظُّلُمِ	وَالنُّورِ	ثُمَّ الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُرِيهِمْ
تیارې | اورنې | بيا | هغه کسان | چي حق نه ئي انکار کړې دي | درب خپل سره برابرې				
تیارې | اورنې ئي پيدا کړې ده | بيا هم کافران خپل بتان، درب خپل سره برابرې				
هُوَ الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِّن طِينٍ	ثُمَّ قَضَىٰ	أَجَلًا
هغه ذات دي | چي پيدائي کړي | تاسو | دختي نه | بياني مقرر کړه | يوه نيټه دمرگ |				
(الله ﷻ) هغه ذات دي چي تاسو ئي د خاورې نه پيدا کړي | بيا ئي ستاسو دپاره د ژوندون يو نيټه مقرر کړه				

وَأَجَلٌ	مُسَمًّى عِنْدَهُ لَكُمْ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ۝ وَهُوَ اللَّهُ
او یوبله نیته د قیامت | مقرر ده | دهغه سره | بیا | تاسو | شک کوئ | او هم دغه الله دی |	
او یوه بله نیته (د قیامت) هم هغه سره مقررده | بیا هم تاسو شکونه کوئ | هم دغه یو الله ۝	
فِي السَّمَوَاتِ	وَفِي الْأَرْضِ يُعَلِّمُ سِرَّهُمْ وَجَهْرَهُمْ
په آسمانونو کېږي | او په زمکه کېږي | هغه پوهیږي | په پټ حال ستاسو | او په ښکاره حال ستاسو |	
په آسمانونو او زمکه کېږي | دې | هغه ستاسو په ټولو او ښکاره رازونو باندې پوهیږي |	
وَيُعَلِّمُهُمَ مَا كَتَبُوا ۝ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ	
او پوهیږي | په هغه عملونو اچي | تاسو ښي کوئ | اونه | راځي دوی ته | یوه ښه | د ښو |	
اوستاسو هر قسمه کارونه ورته ښکاره دي | دخلقو دا حال دې چې ورته یو ښه د	
رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝ فَقَدْ كَذَّبُوا	
د رب خپل نه | مگر | وی دوی | دهغې نه | مخ اړونکي | نو په تحقیق سره | دروغ | او گټلو دوی |	
خپل رب د طرفته راشي | نو دوی دهغې نه مخ اړوي | ..... یقینا دوی هغه حق کتاب دروغ	
يَا حَقِّقْ لَنَا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَتْبَوْا مَا	
حق | کله چې | راغې دوی ته | نو زړه | راشي دوی ته | خبرونه | دهغه څیز |	
او گټلو کوم چې دوی ته راغلو | نو زړه چې دوی ته به دهغه څیز باره کېږي خبرونه راشي |	
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا	
چې و دوی | په هغې پورې اچي | ټوټې به ښي کولې | ایا نه گوري دوی | چې څومره | هلاک کړی دی مونږه |	
چې کوم پورې دوی ټوټې کولې | ..... ایادوی نه گوري چې ددوی نه	
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكِثُهُمْ فِي الْأَرْضِ	
وړاندې ددوی نه | د اهل د زمانې نه | چې قدرت ورکړې و د مونږ هغوی ته | په زمکه کېږي |	
وړاندې مونږ څومره ډلې هلاکې کړې دي | چې د هغوی دور دوران و | په مخ د زمکې |	
مَا كُنْزُكُمْ لَكُمْ أَلَمْ تُكِنُّوهُمْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ	
هغه قدرت | چې نه دې درکړې مونږ | تاسو ته | اولیږلې و مونږه | باران | په هغوی |	
داسې طاقت مو ورکړې و | چې تاسو ته مونږه دې درکړې | او مونږ په هغوی باندې د پورته نه	
مِدْرَارًا ۝ وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ	
پرلپسې په شیبو شیبو | اوروان کړی و مونږه | نهرونه | اچي بهیدل به | لاندې د ونو د هغوی نه |	
درحمت بارانونه او وړول | اولاندې نه مو ورته ولې بهیولې | (خو چې کله نافرمانه شو) |	
فَأَهْلَكْنَاهُمْ ۝ يَذُّبُهُمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا	
نو هلاک کړل مونږ هغوی | په سبب د گناهونو د هغوی | او پیدا کړل مونږ | اړوستود هغوی نه | قومونه |	
نو مونږ هغوی د هغوی د گناهونو په وجه هلاک کړل | او هغوی نه پس مو نور قومونه پیدا کړل |	

اٰخِرِيْنَ ۝ وَاَوْفَوْا بِعَهْدِكُمْ عَلٰی مَا كَفَرْتُمْ فِيْ قُرْطَانٍ فَلَسَوْۤهٗ	نور | اوکے نازل کرے وہی مونہ | یہ تا باندی | لیکلی کتاب | یہ کاغذ کبھی | اومسہ کرے نہی وہی ہفہ
اَوْفُوۤا بِعَهْدِكُمْ عَلٰی مَا كَفَرْتُمْ فِيْ قُرْطَانٍ فَلَسَوْۤهٗ	اوکے مونہ پہ تا باندی | یہ کاغذ کبھی لیکلی شوی کتاب | راکوز کرے وہی اندوی بہ ہفہ مسح کرے وہی
بِاٰیٰتِهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ هٰذَا	پہ لاسونو خپلو | نوخامخابہ ونیلی | ہفہ کسانو | جی انکار نہی کرے دے حق نہ | جی نہ دے دا
اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ وَقَالُوْا لَوْلَا اُنْزِلَ عَلٰیهِ مَلَكٌ ۖ وَكُوۤ	پہ خپلو لاسونو | نوخوک جی حق نہ منی | ہغوی بہ بیاہم دا ونیلی | جی دا قرآن چہ تا ورثہ پیش کرے دے
مَكَرٌ دِيْ جَادُوۡۤا اِنْ كَاٰرُہٗ اَوْ وَاٰی دُوۤى اُولٰٓئِیْ نٰزِلَہٗ نَہٗ كَرٰی شُوۤہٗ اِیْہٗ دَہٗ بٰنَدِیْ فَرِشْتَہٗ اَوْ كَہٗ	مگر دے | جادو | بنکارہ | او وائی دوی اولی نازلہ نہ کرے شوی | یہ دہ باندی | فرشتہ | اوکے
بَنٰكَاۤرَہٗ بَارَہٗ جَادُوۤى دِیْ اَوْدُوۤى دَا وَاٰی چَہٗ پَہٗ دَہٗ بٰنَدِیْ وَلِیْ فَرِشْتَہٗ نَہٗ نٰزِلِیْرِیْ اَوْ كَہٗ مَوْنِیْ ہَلُوۤ	بنکارہ بارہ جادو دے | اودوی دا وائی چہ پہ دہ باندی ولی فرشتہ نہ نازلیری | اوکے مونہ ہلو
اَنْزَلُنَاۤ مَلَكًا لِّقَضٰی مَلَكًاۙ اَلَاۤمُرُ ثُمَّ لَا	نازلہ کرے وہی مونہ | فرشتہ | نوخامخابہ فیصلہ شوی وڈا | کار | بیا | بہ نہ وڈ
فَرِشْتَہٗ رَاكُوۡزَہٗ كَرٰی وِیْ نُوۤ تَوَلَّہٗ قَصَہٗ بِہٗ خَمَہٗ شُوۤی وَہٗ اَوْبِیَا بِہٗ ہَمۡ دَدِیْ ہُوۡمَرَہٗ	فرشتہ راکوزہ کرے وہی | نو تولہ قصہ بہ ختمہ شوی وہ | اوبیا بہ ہم ددی ہومرہ
یَنْظُرُوۡنَ ۝ وَاَوْفَوْا بِعَهْدِكُمْ عَلٰی مَا كَفَرْتُمْ فِيْ قُرْطَانٍ فَلَسَوْۤهٗ	ورکری شوی مہلت | اوکے گر خولی وہی مونہ | پیغمبر | یہ فرشتہ | نوخامخابہ گر خولی و مونہ | ہفہ لہ
مَہَلْتِہٗ نَہٗ وُوۡ وِرکَرِیْ شُوۤی اَوْ كَہٗ مَوْنِیْ ہَلُوۤ فَرِشْتَہٗ رَاكُوۡزَوَلِیْ نُوۡدَسِرِیْ پَہٗ شَکَلِ بِہٗ مَوْرَاكُوۡزَوَلِیْ	مہلت نہ وو ورکری شوی | اوکے مونہ ہلو فرشتہ راکوزولی نودسری پہ شکل بہ موراکوزولی
رَجُلًا ۖ وَلَلَبَسْنَا عَلٰیہُمْ مَا	پہ شکل دسری | اوخامخابہ پہ شک کبھی | اجولی و مونہ | دوی لہ | ہفسی شک کبھی
اَوْفُوۤا بِعَهْدِكُمْ عَلٰی مَا كَفَرْتُمْ فِيْ قُرْطَانٍ فَلَسَوْۤهٗ	اودغہ شان بیا بہ ہم پہ شک کبھی پاتی شوی و وادی لکہ خنگہ جی
یَلٰٓئِسُوۡنَ ۝ وَلَقَدْ اَسْتَهْزِیْ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ	جی اوس پکبھی اختہ دی دوی | اوخامخابہ توقی شوی دی | پہ پیغمبران پوری | مخکبھی ستانہ |
اَوْفُوۤا بِعَهْدِكُمْ عَلٰی مَا كَفَرْتُمْ فِيْ قُرْطَانٍ فَلَسَوْۤهٗ	اوس پہ شک کبھی اختہ دی | او پیغمبرہ | ستانہ مخکبھی ہم دیرو پیغمبران پوری خنداگانی شوی وہی
فَاَقٰۤی بِالَّذِیْنَ سَخِرُوْا مِنْہُمْ مَا کَانُوۡا	نو چاہیرہ شو | دہغہ کسانونہ | جی توقی بہ نہی کولی | یہ دوی پوری | ہفہ عذاب | جی وڈ دوی
نَوۡۤاۤخِرَہٗ جِیْ کُوۡمُوۡخَلَقُوۡۤیْ کُوۡلِیْ اِیْہٗ ہَغُوۤی بٰنَدِیْ ہَفَہٗ عَذَابِ وَّاقِعِ شُوۤہٗ بِہٗ کُوۡمِ پُوۡرِیْ چَہٗ بِہَغُوۤی	نو آخر جی کوموخلقتوقی کولی | یہ ہغوی باندی ہفہ عذاب واقع شو بہ کوم پوری چہ بہ ہغوی
یَسْتَهْزِءُوۡنَ ۖ قُلْ سِیِّرُوۡا فِی الْاَرْضِ	پہ | جی پہ ہغی پوری بہ نہی | توقی کولی | اووایہ (دوی تہ) | جی اوگرخی | پہ زمکہ کبھی
تَوَقِّیْ کُوۡلِیْ اِیْہٗ ہَغُوۤی بٰنَدِیْ ہَفَہٗ عَذَابِ وَّاقِعِ شُوۤہٗ بِہٗ کُوۡمِ پُوۡرِیْ چَہٗ بِہَغُوۤی	توقی کولی | ..... | ورتہ اووایہ جی دزمکہ پہ مخ اوگرخی
ثُمَّ اَنْظُرُوۡا کَیۡفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُکَذِّبِیۡنَ ۝ قُلْ لِّیۡنٌ مَا	بیا اوگوری | جی خنگہ | وڈ | انجام د دروغہ گنہ و نکو | اووایہ | جی دچا دی | ہفہ خہ |
اَوْبِیَاۤیْ اَوۡگُوۡرِیْ جِیْ چَاۤیْ پیغمبران | پَہٗ دَرُوۡغَہٗ گَنۡرِیْ وَاۤیْ دَہَغُوۤی خَہٗ حَالِ شَوَاوَرْتِہٗ اَوۡوَاۤیْہٗ جِیْ دچَا دِیْ ہَفَہٗ خَہٗ	اوبیا اوگوری جی چا پیغمبران | پہ دروغہ گنہ و وادی دہغوی خہ حال شواورثہ اووایہ جی دچا دی ہفہ خہ

فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ط	قُلْ	لِلَّهِ ط	كُتِبَ
چی په آسمانونو کښې دی | اویه زمکه کښې دی | اوایه	اچی خاص دالله دی | لازم کړې دې الله			
چی په آسمانونو کښې دی | اویه زمکه کښې دی | اوایه	چی دا هرڅه دالله څخه دی | هغه په			
عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ط	لِيَجْمَعَنَّكُمْ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ	لَا رَيْبَ	
په ځان خپل | رحمت | خامخا به ضرور راجمع کوی تاسو | ورځ د قیامت ته | چی نشته شک				
خپل ځان رحم کول لازم کړې دی | تاسو ټول به ضرور د قیامت په ورځ یوځای کړې | په دې کښې هیڅ شک				
فِيهِ ط	الَّذِينَ خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ		
په هغې کښې | هغه کسان | چی په تاوان کښې ئې اچولی دی | ځانونه خپل انوهغوی | ایمان نه راوړی په دې				
نشته دی | نو چا چې نقصان کښې اچولی دی | هغوی ایمان راوړونکي نه دی				
وَلَهُ	مَا سَكَنَ فِي الْآلِ	وَالْقَهَارُ	وَهُوَ	
اوخاص هغه لره دی | هغه څه چی اوسېږي | په شپه کښې | اویه ورځ کښې | او هغه د هر څه				
اود شپې په تیاره کښې اود ورځې په رڼاس کښې هرڅه چی اوسېږي هغه ټول دالله څخه مخلوق دی | او هغه				
السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	قُلْ أَغَيَّرَ اللَّهُ	اتَّخِذُ وَلِيًّا	
اوریدونکې دې | اویه هر څه پوهه دې | اوایه	اچی ایابغیر دالله نه | اونیسم | بل دوست |			
هرڅه اوری او په هرڅه پوهه دې | ..... ورته اوایه چی ایازه بغیر دالله څخه نه ځان دپاره بل دوست اونیسم				
فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ	وَلَا يُطْعَمُ			
چی پیدا کونکې دې | داسمانونو | اود زمکې | او هغه روزی ورکوی | اونته ورکړې کښې هغه ته روزی				
حال ددې چی هغه زمکه او اسمانونه جوړ کړې دی | اوهرچاته | روزی ورکوی | او د هېچانه | روزی نه غواړی				
قُلْ إِنِّي	أُمِرْتُ	أَنْ أَكُونَ	أَوَّلَ مَنْ	
اوایه دوی ته | چی بیشکه ماته | حکم راکړې شوې دې | چی شم زه | اول | هغه څوک				
ورته اوایه چی ماته خدا حکم شوې دې | چه زه دهرچا نه وړاندې اسلام قبول کړم				
أَسْلَمَ	وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ	قُلْ إِنِّي	أَخَافُ	إِنْ
چی غاړه ئې ایښی وی | اوچی مة کږه ته | د مشرکانو څنې | اوایه | چی بیشکه زه | ویرم | که				
... او دا چی تاسو د مشرکانو په ډله کښې شامل نشي | ..... ورته اوایه چی زه ددې خبرې نه ویرم				
عَصَبَتْ رَبِّي	عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ	مَنْ يُصْرِفْ	عَنْهُ	
نافرمانی اوکړم | درب خپل | د عذاب | د ورځې لوټې نه | هغه څوک | چی وارولې شو عذاب | د هغه نه |				
که د خپل رب نافرمانی اوکړم | د لوټې ورځې د عذاب نه | څوک چی به دغه ورځ د عذاب نه بچ کړې شو				
يَوْمَئِذٍ	فَقَدْ رَحِمَهُ ط	وَذَلِكَ الْقَوُّ الْمُبِينُ	وَأَنْ	
په دغه ورځ | نویه تحقیق | رحم اوکړو الله په هغه | اودا | کامیابی ده | ښکاره | او که				
نوالله څخه په هغه لوټې فضل اوکړو | ..... اودا لویه کامیابی ده |				

يَسِّرْكَ اللَّهُ	يُضَيِّرْ فَلَا كَاشِفَ	لَكَ إِلَّا هُوَ	وَإِنْ يَسِّرْكَ
اورسوی تاته الله	خه ضررا نونشته خوک لری کونکی	دهغی امگرهم هغه دې	اوکه اورسوی تاته
اللَّهُ	د رته نقصان اورسوی	نودهغه نه بغیر هیخوک نشته چې هغه لری کړی	اوکه خه
يُخَيِّرْ فَهُوَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَهُوَ الْقَاهِرُ
خه خیر	نوهغه	په هر خه باندې	اقادر دې
خیر د رته اورسوی	نوهغه په هر خه قدرت لری	او هغه پخپلو بندگانو باندې	کامل
عِبَادَهُ	وَهُوَ الْحَكِيمُ	الْحَبِيرُ	قُلْ
بندگانو خپلو	او هغه صاحب د حکمت دې	خبردار دې	او وایه دوی ته
قدرت لری	او هغه د حکمت خاوند دې	او په هر خه پوهه دې	تپوس او کړه چې دچا
أَكْبَرُ	شَهَادَةً	قُلْ	اللَّهُ
لوی دې	په لحاظ د گواهی سره	ورته او وایه چې	الله گواه
گواهی	د ټولونه لویه ده	ورته او وایه چې	الله زما او ستاسو منځ کښې گواه دې
وَأُوحِيَ	إِلَىٰ هَذَا الْقُرْآنِ	لَا نَذِرْكُمْ	بِهِ
او وحی کړې شوې دې	ماته	دا قرآن	دپاره ددې چې زه او ویروم تاسو
او دا قرآن پاک	ماته د وحی په ذریعه راغلی دې	چې تاسو په دې سره او ویروم	
وَمَنْ	بَلَّغٌ	أَيْتُكُمْ	لَتَشْهَدُونَ
او هغه خوک	چې ورته اورسوی دا قرآن	آیا بیشکه تاسو	خامخا گواهی کولی شئ
او هر چاته چې	اورسوی هغه ټول ویروم	بڼه تاسو گنې په رښتیا گواهی ورکوی	چې
مَعَ اللَّهِ	الْهَةِ	أُخْرَىٰ	قُلْ
شته د الله سره	خدایان	نور	او وایه دوی ته
د الله سره	نور خدایان هم شته	ورته او وایه چې	زه دا گواهی نشم ورکولی
هُوَ	إِلَهُ	وَاحِدٌ	وَأَتَىٰ
چې هغه	معبود	یو دې	او بیشکه زه
الله	خو بس صرف یواله	دې	اوزه ستاسو د شرک کولونه بالکل بیزاره یم
الَّذِينَ	أَتَيْنَهُمْ	الْكِتَابَ	يَعْرِفُونَهُ
هغه کسان	چې ورکړې دې مونږ هغوی ته	کتاب	پیژنی هغوی دا خبره
چاته چې	مونږ کتاب ورکړې دې	هغوی دا رسول داسې	بڼه پیژنی لکه څنگه چې
يَعْرِفُونَ	أَبْنَاءَهُمُ	الَّذِينَ	خَسِرُوا
پیژنی هغوی	ځامن خپل	هغه کسان	چې په نقصان کښې اچولې دی
خپل ځامن	بڼه پیژنی	کومو کسانو چه	خپل ځانونه په تاوان کښې اچولې دی

لَا يُؤْمِنُونَ ۚ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا	نه منی دا | اوخوک دې | ډیر ظالم | دهغه چانه | چی وتړی | په الله پورې | دروغ |
مَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ فَإِنَّهُ فِي مَعْزَىٰ الظَّالِمِينَ ۚ	مونکی نه دی | اودهغه چانه لونې ظالم څوک کیدې شی | چی په الله باندې دروغ او تری
أَوَكَذَّبَ بِالْبَيِّنَاتِ ۚ إِنَّهُ أَكْثَرُ الظَّالِمِينَ ۚ	یا دروغ اوگتړی | ایتونه دهغه ایشکه شان دا دې | چه نه مومی خلاصی | ظالمان خلق |
يَا دُعَاةَ الرَّسُولِ فِئَتَىٰ مِنْهُمْ سُوءُ مِثْلِهِ ۚ	یاد هغه رالیرلې شوي نښو ته دروغ او وانی | داسې ظالمان هیجرې نشی کامیابیدې
وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ	اوهغه ورځ | چی راجمع به کړومونږ دوی | ټول | بیا به | اوایومونږه | هغه کسانوته |
أَسْرَكُوا ۚ أَيْنَ شُرَكَائُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ	اوبه کومه ورځ چی مونږ دوی ټول راجمع کړو | ..... بیا به مونږ د هغه کسانو نه تپوس اوکړو
تَدْعُوهُمْ ۚ ثُمَّ لَمْ تُكُنْ فَتَسْتَعِذُّهُمْ ۚ	چی شرک نه اختیار کړې دې | کوم ځانې دې | شریکان ستاسو | هغه | چی وی تاسو |
إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ	چی مشرکان دی | چې ستاسو هغه جوړ کړې شریکان څه شول | چې تاسو د خپلو ځانونو دپاره
خَدَائِدَ كُنَّا نَدْعُوهُمْ ۚ	چی گنډل به مو | بیا | به نه وی | عذر فتنه ددوی | مگر دا | چی او وانی | قسم په الله
رَبِّنَا ۚ	خدایان مگر څولې | واهغه وخت کښې به دوی هیڅ فتنه نشی اوچتولې | خودومره به وانی | چی زمونږ دې په الله قسم وی
أَنظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ	چی رب زمونږه دې | نه وؤ مونږه | مشرکان | اوگوره | اڅنگه نه | دروغ اوونیل | په
أَنفُسِهِمْ ۚ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۚ	چی زمونږ رب دې | چه مونږ څو هیجرې شرک نه دې کړې | اوگوره څومره لونې دروغ په خپلو ځانونو
بَانَدِي ۚ	ځانونو خپلو باندې | اوورک شو | دهغوئ نه | هغه خدایان | چی وؤ دوی | چی جوړول به نه دځانه |
وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَعِذُّ بِالْحُكَمَاءِ وَجَعَلْنَا	باندې وانی | ..... اودهغوئ ټول معبودان به ترې بیخي ورک شی |
عَلَىٰ	وهمهغه | مڼ | یستعج | ایاک | وجعلنا | علی
أَبْعَضَىٰ دَدُوْنِ ۚ	اوبعضې ددوی نه | هغه څوک دی | چی غوږنیسی | تاته | اواجولې دی مونږ | په
أَبْعَضَىٰ دَدُوْنِ ۚ	اوبه دوی کښې بعضې داسې دی | چی ستا خبرو ته غوږ اړدی | ..... او مونږ دهغوئ
قُلُوبُهُمْ ۚ	قلوبهم | اکته | ان یقفهوه | وقی اذانهم | وقرأ
زَوْنُو دَدُوْنِ ۚ	زړونو ددوی باندې | پردې | چی پوهه (نه) شی په دې | اوبه غوږونو ددوی کښې | درونوالې دې
په زړونو پردې لگولې دی | چی په هیڅ نه پوهیږی | اوبه غوږونو کښې نه کونوالې دې	
وَإِنْ يَرَوْا كَلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا ۚ	واکه اووینی دوی | هر څومره نښې | اخیان نه راوړی | په هغې | تردې پورې | چی کله
وَإِنْ يَرَوْا كَلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا ۚ	واکه دوی هر قسم نښې | اووینی | خودوی په هغې ایمان نه راوړی | ..... تردې چی کله

جَاءُوكَ	يُجَادِلُونَكَ	يَقُولُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ هَذَا
راشی دوی تاته اجگره کوی تاسره | وانی | هغه کسان | چی کافران شوې دی | چی نه دی دا	راشی اوجگرې درسه کوی | نوخوک چې کافران دی هغوی | دهرخه اوريدونه پس | دا وانی				
إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	وَهُمْ	يَكْفُرُونَ	عَنْهُ
مگر | قيصې دی | دپخوانو خلقو | او هغوی | منع کوی خلق | ددې حق قبلولو نه |	چې دا خو بس د پخوانو خلقو قيصې دی | او هغوی نور خلق هم دې (حق دین) قبلولو نه منع کوی				
وَيَنْتَوْنُ	عَنْهُ	وَأَنْ يَّهْلِكُونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	
او پخپله هم لرې کیري | دهغې نه | اونه | هلاکوی دوی | مگر | خانونه خپل |	او پخپله هم ددې نه لرې گرخی | اوبه دې طریقه دوی | صرف خپل خانونه هلاکوی (بل جاته نقصان نه رسوی				
وَمَا يَشْعُرُونَ	وَكُلُّهُمْ	إِذْ	وَقَفُوا	عَلَى النَّارِ	
اونه پوهیري دوی | او کاش چې اوویني ته | څه وخت چې | ودرولې شی دوی | په اور باندې |	اوبه دې نه پوهیري | اوکه چرې تاد دوی | هغه حالت اولیدو چې د دوزخ په غاړه به او درولې شی				
فَقَالُوا	يَلَيْتَنَا	رُئِدْ	وَلَا تَكْذِبْ	بِآيَاتِ	
نواوبه وانی دوی | ای کاش که مونږه | بوتلې شوې واپس | اودروغ اونه گنډلې مونږه | نښې	نواونی به چې انې کاش داسې لار جوړه شی چې مونږه دنیا ته واپس کړي | شوا | نود خپل رب				
رَبَّنَا	وَتَكُونُ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	بَلْ	بَدَا	لَهُمْ مَا
درب خپل | اوشوې مونږه | د | مومنانو نه | بلکه | ښکاره به شی | دوی ته | هغه حقیقت	نښو ته به دروغ نه وایو | او صحیح مومنان به شوا | په حقیقت کښې | هغوی | دا خبره څکه کوی چې |				
كَانُوا	يُحْفَوْنَ	مِنْ قَبْلُ	وَكُلُّ	رُدُّوا	
چې وؤ دوی | چې پتولو به ئې | مخکښی ددې نه | اوکه | واپس بوتلې شی دوی دنیا ته |	هغوی کوم خیز پتولو هغه ورته ښکاره شوا | اوکه چرې دوی دنیا ته واپس کړې شی				
لَعَادُوا	لَهَا	نَهْؤا	عَنْهُ		
نو خامخا به بیادوباره کوی | هغه کارونه | اچي منع کړې شوې وؤ دوی | دهغې نه |	نوبیا به هم هغه کارونه کوی | چې دکومود کولو نه منع کړې شوې وو |				
وَأَتَاهُمُ	لُكْذِبُونَ	وَقَالُوا	إِنْ هِيَ	إِلَّا حَيَاتُنَا	
اوبیشکه چې دوی | خامخا دروغ غږن دی | او وانی | چه نه دې دا ژوند | مگر | ژوند زمونږ |	اودوی پاخه دروغ غږن دی | ..... اودوی وانی چې بل ژوند نشته | ..... بس صرف دغه				
الدُّنْيَا	وَمَا كُنْ	بِمَبْعُوثِينَ	وَكُلُّ	تَرَى	إِذْ
دنیا دې | اونه یومونږ | دوباره ژوندی کیدونکی | اوکاش | اچي اوویني ته | څه وخت چې |	دنیا ژوند دې | اومونږ به دوباره | دقیامت په ورځ نه پیدا کیدو | اوکه چرې ته ددوی حالت اوویني کله چې				

وَقِفُّوا	عَلَىٰ رِجْلَيْهِمْ	قَالَ	الْكٰفِرُونَ	هَٰذَا بِأَحَقَّ	قَالُوا
و درولې شی دوی	رب خپل ته	اوبه وائی الله	آیا نه دې	دا	په حقه سره اوبه وائی دوی
به دخپل رب مخامخ او درولې شی	نو هغه به ترې تپوس کوی	چی ولې	دا ژوندون حق نه دې	اودوئ به وائی	
بَلَىٰ	وَرَبِّكَ	قَالَ	فَذُوقُوا الْعَذَابَ	بِمَا كُنتُمْ	
هو حق دې اقسیم دې په رب خپل	اوبه وائی الله	انو اوڅکی	عذاب	په سبب دهغې	چی وی تاسو
ولې نه دې	بلکه زمونږ دې	په خپل رب قسم وی	چه دا ژوند حق دې	انو الله	به ورته او فرمائی چې ښه نواوس د
تَكْفُرُونَ	قَدْ خَسِرَ	الَّذِينَ كَذَّبُوا	بِلِقَاءِ اللَّهِ		
چی انکار به موکولو	ایقینا په نقصان کښی	پریوتل	هغه کسان	اچی دروغ نې	او گنېلو ملاقات د الله سره
خپل کفر په سبب عذاب اوڅکی	ایښکه هغه خلق نقصان کښی	دی	چی خپل رب سره	ملاقات ته	دروغ وائی
حَتَّىٰ	إِذَا جَاءَهُمْ	السَّاعَةُ بَغْتَةً	قَالُوا	يَحْسِرُونَ	
تر دې پورې اکلې چې راشی دوی ته	اقیامت	اناسپه	نو اوبه وائی دوی	ای افسوس دې	په مونږ باندې
کله چې به هغه وخت ناڅاپه راشی	نو داخل به او وائی	چی انې افسوس دې	په مونږ باندې		
عَلَىٰ مَا قَرَّرْنَا	فِيهَا	وَهُمْ يَحْمِلُونَ	أَوْزَارَهُمْ		
په هغه څه اچی کمی کړې دې	مونږ په	هغې کښی	احال داچی دوی	په بار کړی وی	ایپستی د گناهونو خپلو
چه مونږ په دې معامله کښی	خومره کوتاهی کړې ده	اود خپلو گناهونو	بارونه به نې	په خپلو شاگانو	باندې بار کړې وی
عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ	الْأَكَا	سَاءَ مَا يَحْمِلُونَ	وَمَا الْحَيَاةُ		
په شاگانو خپلو باندې	خبردار او گوړی	ا خومره بد دی	هغه پیتی	اچی دوی نې	بار کوی اونه دې ژوند
خبردار ډیر خراب دې	هغه بار کوم چه دوی اوچت کړې دې	.....	.....	.....	او ژوند ددې
الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَكَلْهٌ	وَلَكِنَّا	الْآخِرَةُ خَيْرٌ	لِلَّذِينَ		
د دنیا	امگر	لویې دی	اوتماشه ده	اوخامخاځانې	داستوگنې داخرت
د دنیا هیڅ نه دې	صرف یوه لویه اوتماشه ده	اود اخرت ژوند	د پرمیزگانو	خلقو	دپاره
يَقْنُونَ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	قَدْ نَعْلَمُ	إِنَّهُ		
چی بچ کیدل غواړی	نقصان نه	نوایا تاسو	د عقل نه کارنه	اخلی	ایقینا معلومه ده مونږ ته
ډیر ښه دې	ایا تاسو د عقل نه کار نه	اخلی	انې پیغمبره	مونږ ته	ښه معلومه ده چې بیشکه ددوی
لَيْزُوكَ	الَّذِي يَقُولُونَ	فَأَنَّهُمْ	لَا يَكْفُرُونَكَ	وَلَكِنْ	
چی خامخا خفه کوی	تا	هغه خبری	چی وائی نې	دوی	نو بیشکه دوی
په خبرو ته غمژن کیرې	اودوی تا ته	دروغ ژن وائی	.....	.....	.....
الظَّالِمِينَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	يُحَدِّثُونَ	وَلَقَدْ	كَذَّبَتْ	رُسُلٌ
دا ظالمان	دا آیتونو	د الله نه	انکار کوی	اوبه تحقیق سره	دروغ ژن بللی شوی دی
ظالمان د الله	آیتونو نه	انکار کوی	اوستانه مخکښی	ډیر پیغمبران	دروغ ژن کړلې شوی وو

وَلَا ظَنِّرُ يَبْنَاهُ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا	اونه يومارغه اچي الوزی | په دواړه وزرو خپلو | مگر | امتونه دي | په شان ستاسو | نه دي
فَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ	اونه به هوا کښي داسي مارغان شته چې په وزرو الوزی | مگردا ټول ستاسو پشان امتونه دي
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّ وَكُمٌ فِي الظُّلُمَاتِ	پرېښودې مونږه کمي | په کتاب کښي | دخه خيز | بيا به | ارب خپل ته | اور جمع کړي کيږي
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	مونږ ددې ټولو په نصيب ليکلو کښي هيڅ کمي نه دي کړي | اوبيا به دا ټول خپل رب ته واپس شي
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	اوهغه کسان | چي دروغ گنځري | آيتونه زمونږه | کانه دي | اوگونگيان دي | په تيارو کښي پراته دي |
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	اوجاچي زمونږ آيتونه دروغ او گنځرل | هغوی کانه | اوگونگيان او په رنگ رنگ تيرو کښي پراته دي
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	خوک چي غواړي الله | نو گمراه کوي هغه لره | اوخوک چي غواړي | نو روانی هغه | په لاره
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	الله چي دچا باره کښي او غواړي نو هغه گمراه کوي | اود چا باره کښي چي او غواړي نو هغه په
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	نېغه | اورته اووايه | خه رنگي ښکاري تاسوته | که | راشي تاسو ته | عذاب دالله
أَوْ هُمْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا أَوْ كَانُوا مِنْهُمْ زَمَنًا	سمه لار روان کړي | ..... ورته اووايه چي فکرو اوکړي | که په تاسو دالله عذاب راشي
أَوْ أَتَاكُمْ السَّاعَةُ أَغِيرَ اللَّهُ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	يا راشي تاسو ته | قيامت | آيا بغيردالله نه بل خوک | رابلي | تاسو | که يي | تاسو | رښتيني
بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَسْأَلُونَ مَا تُنْشَرُونَ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	يا په تاسو ناخاپه | اخري وخت راشي | نو آيا تاسو به دالله نه سوا بل چاته اواز کوي | که تاسو رښتوني يي
إِلَى أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُم بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ	بلکه | خاص هم هغه | رابلي | تاسو | بيا لري کوي | هغه مصيبت | چي تاسو رابلي | هغي ته | که
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسًا	بلکه هغه وخت کښي تاسو صرف يو الله ته اواز کوني | نو که الله او غواړي نو هغه مصيبت به درنه لري
دَيُّو قَوْمُونَهُ وَارْأَيْدِي سَتَانَهُ نُوْا نِيُولِي مَوْنَرَه هَغُوِيْ پَه سَخْتُوْسَرَه | او پَه تَكْلِيْفُو نُوْسَرَه |	او غواړي | او هيروي | تاسو | هغه | چي شريك کوي ئي | تاسو | او په تحقيق سره | البرلي دي مونږ | پيغمبران
دَيُّو قَوْمُونُو تَه مَخْكَښِي سْتَانَه | بِيَا مَوْنَرَه هَغُوِيْ پَه سَخْتُوْاو مَصِيْبَتُونُو كښِي رَا گِيْر كړل	کړي او په داسي موقع کښي درنه خپل شريکان هيرشي | ..... او مونږ ليرلي و رسولان
دِيَا رَه دَدِي چي هَغُوِيْ | عَا جَزِي اَخْتِيَار كړي اَنُوْلِي نه وه | کله چي اَرَا غِي هَغُوِيْ تَه | عَذَاب زَمُونِي	د يرو قومونو ته | وړاندې ستا نه | نو او نيول مونږه هغوی | په سختو سره | او په تکليفونو سره |
دِي دِيَا رَه چي عَا جَزِي اَخْتِيَار كړي | نُوهر کله چي په دُوِي بَا نْدِي زَمُونِي دَر فَرْنَه سَخْتِي رَا غِلِي	د يرو قومونو ته مخکښي ستانه | بيا مونږ هغوی په سختو او مصيبتونو کښي راگير کړل

تَضَرَّعُوا	وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ
چې عاجزی نې کړې وه | لیکن | سخت شو | زړونه دهغوی | او ښانسته کړو | اهغوی ته |	
نودوی ولی عاجزی اختیار نه کړه | بلکه ددوی زړونه سخت پاتې شو | ..... | اودوی ته	
الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا	
شیطان اهغه عملونه | چې ووهغوی | چې کول به نې | انهرکله چې هیر کړه ووهغوی اهغه کار | چې نصیحت شوې ووهغوی نه	
شیطان د هغوی (بدعلمونه) ښانسته کړل | ..... | نو هرکله چې دوی نصیحتونه هیر کړل	
يَه ۝ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا	
په هغې سره | انوپر انستلې | مونږ | په هغوی باندې | دروازې | دهرڅیز | اتردې پورې | چې کله | خوشحاله شو	
نومونږ پرې | دهر قسم خوشحالو | دروازې پرانستې | ..... | تردې چې دوی ته مونږ څه ورکړې وو په	
يَهَا ۝ أُوْتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً ۖ فَاذَاهُمْ مُبْلِسُونَ ۝	
په هغه څه | چې ورکړې شوی ووهغوی ته | اوانو نیول مونږ هغوی | ناڅاپه | نوبیا ووهغوی | ناامیده دخیرنه	
هغې خوشاله شول | نومونږ ناڅاپه راو نیول | او دوی بالکل حیران پاتې شو	
فَقَطَّعَ دَايِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	
نوپرې کړې شوا | بیخ | دقوم | هغه | چې ظلم نې کړې وو | او تعریف دې | خاص الله لره |	
نو دظالم قوم | بیخ پرې کړې شو | ..... | اوتول تعریفونه الله ﷻ لره دی	
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ	
چې رب دې | دمخلوقاتو | اووايه | ایاوینې | تاسو | که واخلی الله | اداوریدو طاقت ستاسو |	
چې دتول مخلوق پروردگار دې | ورته اووايه چې | تاسوچرې په دې خبره فکر کړې دې چې | الله ستاسو غوږونه	
وَأَبْصَارَكُمْ وَخَمَكُمْ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ ۖ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ	
اودلیدلو طاقت ستاسو | اومهر اولگوی | په زړونو ستاسو | نو څوک دې | (بل) | خدایې | بې دالله نه	
اوسترگې واخلی او په زړونو درته مېر اولگوی نود الله ﷻ نه سوا بل څوک شته چې	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ ۖ هِيَ شَرٌّ مِّنْ آبَائِكُمْ وَأُمَّهَاتِكُمْ وَأَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ	
چې واپس درکړې تاسو ته | دغه قوتونه | اوگوره | څنگه | باربار پیش کوو مونږه | نښې |	
دا څیزونه تاسو ته واپس راولی | ..... | اوگوره مونږ دوی ته خپلې نښې په کومه کومه طریقه ښایو	
ثُمَّ هُمْ يَصْطَفُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَسْأَلُكُمْ	
بیا | دوی | ډده کوی | اووايه | څنگه ښکاری تاسو ته | که | راشی تاسو ته	
خوبیا هم دوی دهغې نه ډده کوی | ورته اووايه چې | تاسو چرته فکر کړې دې که په تاسو باندې	
عَذَابُ اللَّهِ ۖ بَغْتَةً ۖ أَوْ جَهْرَةً ۖ هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ۝	
عذاب دالله | ناڅاپه | یا ښکاره | نه هلاکیرې | مگر | قوم | ظالمان	
دالله ﷻ دطرفه ناڅاپه یا په ښکاره عذاب راشی | نوایاد ظالمانو ته سوانور څوک به په کښې هلاکیرې !	

وَمَا تُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ فَمَنْ أَمَنَ	اونه لپرو مونږ | پيغمبران | مگر | زیری ورکونکی | اوویرونکی | نو چاچی ایمان راوړد
وَأَصْلَحَ ۚ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝	او موږ خورسولان به دې غرض لپروا چې نیکانو ته زیری ورکړی | او بدن اوویروی اوڅوک چې دهغوی خبره اوسنی
وَأَصْلَحَ ۚ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝	او اصلاح نې اوکړه د عملانو نشته ویره | اېه دهغوی باندې | اونه به دهغوی | غمژن شی |
وَأَصْلَحَ ۚ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝	او خپله اصلاح اوکړی | ..... نو په دهغوی به نه ویره وی | ..... او نه به غمژن شی |
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمْشِي عَذَابٍ ۚ	او هغه کسان | چې دروغ نې اوگنجل | ایتونه زمونږه | رسیږی به دهغوی ته | عذاب | په سبب دهغی
وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمْشِي عَذَابٍ ۚ	اوڅوک چې زمونږه | ایتونو ته دروغ وانی | ..... نو دهغوی ته به د دهغوی د بدو عملونو په وجه
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	چې وژ دهغوی | چې نافرمانی به نې کوله | اووایه | نه وایم زه | تاسو ته | چې ماسره دی
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	عذاب رسیږی | ..... داني پیغمبره، ورته اووایه چې تاسو ته زه دا نه وایم چې ماسره
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	خزانې د الله | اونه دا وایم | چې پوهیږم زه | اېه غیبو | اونه دا وایم زه | تاسو ته | چې زه
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	دالله ﷻ خزانې دی | اونه (درته دا وایم چه) زه په غیبو باندې پوهیږم | اونه درته دا وایم چه
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	فرشته یم | نه کوم تابعداری زه | مگر | دهغی چې وحی کړی | ماته | اووایه | آیا برابریدي شی
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	فرشته یم | زه صرف دهغی وحی تابعداری کومه چې ماته کولی شی | ..... ته ورته اووایه چې ایا
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	الاعلیٰ والبصیر ۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ۝ وَالَّذِينَ
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	پوند | اووینا | نو تاسو فکر نه کوئ !! | اوویره | اېه دې وحی سره | هغه کسان
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	پوند اووینا دواړه برابر کیدی شی | نو تاسو دومره فکر هم نه کوئ | ته په دې (وحی) سره هغه کسان
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	يَخَافُونَ أَنْ يُخْسَرُوا ۚ إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	چې ویرېږی | چې جمع به کړې شی | رب خپل ته | اېه داسې حال کښی چې نه به وی | دپاره دهغوی
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	اوویره چې دهغوی په زړونو کښی دا ویره وی | چې الله ﷻ ته به داسې حال کښی پیش کړی
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	مِنْ دُونِهِ وَلَئِنْ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَلَا
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	ماسوا دهغه نه | څوک دوست | اونه څوک شفاعت کونکې | شاید چې دهغوی | اوویرېږی دالله نه | اومه
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	چه دهغه نه بغیر به نې څوک دوست نه وی | اونه به نې څوک سفارشی وی | نودوی ته پکارده چې متقیان شی
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	تَطْرُدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	شړه نه | هغه کسان | چې رابلې | رب خپل اېه وخت د صبا کښی | او په وخت د بیگاه کښی | غواړی
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي	او هغه کسان دخان نه لرې مه شړه چې صبا بیگاه الله ﷻ لره یادوی | ..... اوداغواړی

وَجْهَهُ	مَا عَلَيْكَ	مِنْ حِسَابِهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	وَمَا	مِنْ حِسَابِكَ
رضا دهغه	نشته په تاباندي	د حساب دهغوئ نه	هيڅ څيز	او نشته	د حساب ستا نه
چې الله	راضی کړی	په تاباندي دهغوئ د حساب	هیڅ بوج نشته	.....	اوستا د حساب
عَلَيْهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَتَطْرَدُهُمْ	فَتَكُونُ	مِنَ الظَّالِمِينَ	۵
په هغوئ باندې	هیڅ څيز	نوکه تا او شړل هغوئ	نوشي به نه	د ظالمانو نه	
په هغوئ څه بوج نشته	.....	نوکه هغوئ دخان نه او شړي	نوزياتی کونکو کښې	به شمیر شي	
وَكَذَلِكَ	فَتَنَّا	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	لِيَقُولُوا	
اودغه شان	ایه امتحان کښی	اچولې دی مونږه	ای بعضی بعضو	نوروسره	دپاره ددې چې اوواڼی هغوئ
اوداشان مونږ	دوی دیوبل	په ذریعه	په امتحان کښې	اچولې دی	چې دوی دا وینا اوکړی
أَهْوَلَاءِ	مَنْ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مَنْ يَبْنِي	أَكَيْسَ اللَّهِ	
ایا داهغه خلق دی	چې احسان کړې دې الله	په هغوئ باندې	په منځ زمونږ کښی	ایا نه دې الله	
چې ایا هغه	دا خلق دی چې الله	په مونږ کښې	په دوی باندې	مهربانی کړې ده	..... ایا الله
يَا عِلْمَ	بِالشَّكْرِ	وَإِذَا جَاءَكَ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ		
ښه پوهه	په شکر کونکو باندې	اوکله چې	راشی تاته	هغه کسان	چې ایمان راوړی
شکرگزار بندگان	ښه نه پیژنی	اوهرکله چې	تاته هغه کسان	راشی چې	زمونږ په ایتونو ایمان راوړی
يَا أَيُّهَا	فَقُلْ سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	كُتِبَ	رَبُّكُمْ	عَلَىٰ نَفْسِهِ
په ایتونو	زمونږه	انوواوایه	سلامتیاده	په تاسو	لیکلی دې
.....	نو ته ورته	وايه سلامت اوسئ	ستاسو رب	په خپل خان باندې	رحمت لارم کړې دې
الرَّحْمَةِ	أَلَا	مَنْ عَمِلَ	مِنْكُمْ	سَوْءًا	بِجَهَالَةٍ
رحمت	بیشکه	شان دادي	اچاچې کړې وی	ستاسو نه	څه بد عمل
.....	تاسو کښې	چې څوک	په ناپوهی	سره څه گناه	اوکړی
ثُمَّ تَابَ	مِنْ بَعْدِهِ	وَأَصْلَحَ	فَإِنَّ	عَفْوًا	
بیا	توبه اوباسی	اروستو دهغې نه	اونیک کړی	عمل خپل	انوبیشکه چې هغه
بیا	اروستو توبه اوباسی	.....	او خپله	اصلاح اوکړی	انوبیشکه الله
رَّحِيمٌ	وَكَذَلِكَ	نَقُصِّلُ	الْآيَاتِ	وَلِتَسْتَبِينَ	
مهربان دې	اوهم دارنگې	مونږ په تفصیل	سره بیانوؤ	ایتونه	اودپاره ددې چې ښکاره شی
او مهربان دې	اومونږ دغه شان	په تفصیل	سره ښیي	ایواود دې	دپاره چې
سَبِيلَ	الْعَجْرَمِينَ	قُلْ	إِنِّي	نُهِيتُ	أَنْ أَعْبُدَ
لاره	دمجربانو	د تابعدارونه	اووايه	اچې بیشکه	زه منع کړې شوې یم
دمجربانو	لار بالکل ښکاره	شی	ته ورته اووايه	چې بیشکه	زه د هغه معبودانو د عبادت نه منع کړې شوې یم

الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	دھقوی اچی تاسو نی راہلی | اسوا دالہ نہ | اووایہ | اچی نہ کوم زدہ تابعداری | د خواہشاتو ستاسو |
قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۝ قُلْ	چی تاسو نی دالہ نہ سوا راہلی | ..... ورتہ اووایہ چی زدہ ستاسو د خواہشاتو تابعداری نہ کوم |
إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۖ	یقینا ہی لاری بہ شم زدہ | پدغہ وخت کنبی | اونہ بہ شم زدہ | دنیغی لاری موندونکونہ | اووایہ |
مَا عِنْدِي مَّا اسْتَعِلُّونَ بِهِ ۖ إِن الْحُكْمُ	کہ داسی می اوکرل نوگمراہ بہ شم | ..... او پدسمہ لاری بہ پانی شمش | ..... ورتہ اووایہ |
إِلَّا لِلَّهِ ۚ يَقْضُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِلِينَ ۝ قُلْ لَّوْ أَن	چی بیشکہ زدہ | پدبنکارہ دلیل یم | دطرف درب خیل نہ | اودروغ گنرلی دے تاسو | ہغہ دلیل |
مَكَرًا خَاسًا لَّهِ لَرِهَ ۖ هَٰذَا هِيَ بَيِّنَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ قُلْ لَّوْ أَن	چی بیشکہ زدہ دالہ دطرفنہ پدبنکارہ دلیل باندی ولا یم | او تاسو ہغی تہ دروغ وایی |
عِنْدِي مَّا اسْتَعِلُّونَ بِهِ لَقُضَىٰ الْأَمْرِ بَيِّنٌ	نشہ بہ اختیار زما کنبی | ہغہ | اچی تاسو تلوار کوئی | ہغی تہ | نہ دے اختیار د فیصلی |
وَبَيِّنٌ مِّنْهُ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ۝ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ	اوس دہغی عذاب | اختیار زما پد لاس کنبی نہ دے | اچی دکوم راتلو تہ تاسو تلوار کوئی | فیصلہ صرف |
لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبُرُوجِ ۚ وَالْبَحْرُ	مگر | خاص الہ لہ دے | ہغہ بیانی | حق | اوہغہ | بہترین فیصلہ کونکی دے | اووایہ | کہ چری | بیشکہ |
وَمَا تَنْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حِجَابٌ فِي ظُلُمَاتٍ	دالہ دے پد لاس کنبی دہ | ہغہ حق خبری بیانی | او بہترین فیصلہ کونکی دے | اورتہ اووایہ کہ چری |
الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	وی بہ اختیار زما کنبی | ہغہ خبر | اچی تاسو تلوار کوئی | ہغی تہ | اخامخا بہ شوی وہ | فیصلہ بہ مینغ زما |
السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ	ہغہ عذاب زما پد لاس کنبی وی | اچی دکوم راتلو تہ تاسو تلوار کوئی | انوزما | اسواسو مینغ کنبی بہ |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	اویہ منغ ستاسو کنبی | او الہ | زیات عالم دی | پد ظالمانو باندی | اودہغہ سرہ دی | کنجیانی | دغیبو |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	فیصلہ شوی وہ | او الہ دے ظالمان دیر نہ معلوم دی | ..... اود غیبو کنجیانی خوہغہ سرہ دی |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	لا یعلمہا | الا هو | و یعلم ما فی البروج | والبحر |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	نہ دی معلومی ہغہ | مگر ہغہ تہ | اویوہیری ہغہ | ہغہ خہ | اچی پد اوچہ کنبی | اویہ دریاب کنبی دی |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	دہغہ نہ بغیر بل جاتہ نہ دی معلومی | اود اوچی اولوندی خیزونہ ورتہ نہ معلوم دی |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	وَمَا تَنْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حِجَابٌ فِي ظُلُمَاتٍ
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	اونہ راغور زیری | ہیغ یوہ پانہ | مگر | ہغہ عالم وی پد ہغی | اونشتہ یوہ دانہ | پد تیارو کنبی | دزمکی |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	اودونی چی یوہ پانہ دہم راہریوخی | اوددی علم ہغہ ذات سرہ دی | اودزمکی پد تیارو کنبی داسی دانہ نشہ |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَافِيسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝ وَهُوَ الَّذِي
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	اونشتہ لونڈ خیز | اونہ اوج خیز | مگر | لیک دی پد کتاب کنبی | اچی رویتانہ دی | اوہغہ | ہغہ ذات دی |
وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ السَّحَابَ مَوَاقِیٖ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يُنْفِثُ	کہ لونڈہ وی او کہ اوچہ وی ہر خہ دہغہ پد پرانیستی کتاب کنبی لیکلی شوی دی | او الہ دے ہغہ ذات دی |

يَتَوَفَّكُمُ

بِالْأَيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالتَّهَارِ ثُمَّ

چی اخلی روحونه ستاسو | په شپه کښی | او عالم دې | په هغه | چی کوی تاسو ایه ورځ کښی | بیا
چی د شپې ستاسو روحونه قبض کوی | او تاسو د ورځې چې څه کوی | د هغه په علم کښی دی ایا

يَعْلَمُ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ

واپس پورته کوی تاسو ایه هغې کښی | دپاره د دې چې پوره شی | نیته | مقررده | بیا | خاص هغه ته
تاسو (سحر) د دنیا کارو بیا دپاره راپورته کوی | دې دپاره چې مقررده نیته پوره شی | بیا

مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

واپسی ده ستاسو | بیا | به خبر درکړی تاسو ته | په هغه څه | چی وی تاسو | چی کول به مو |
تاسو ټول به هغه ته واپس کيږی | او تاسو به د هغه کارونونه خبر کړی چې کوم تاسو کړی وی

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً

او هغه اېوره قدرت لری | دپاسه | د بندگانو خپلو | او رالیری هغه | په تاسو باندې | ساتونکې فرشتې
او هغه به خپلو بندگانو باندې کامل قدرت لری | او ستاسو د نگرانۍ دپاره نگرانې فرشتې رالیری

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ

تر دې پورې | کله چی | راشی | یو لتاسو ته | مرگ | نو اخلی روح دهغه | فرشتې زمونږه | او هغوی
تر دې چې په تاسو کښی د چا د مرگ وخت راشی | زمونږ رالیری | فرشتې دهغه روح قبض کوی | او هغوی

لَا يَقْرَءُونَ ۖ ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمْ الْحَقُّ ۖ أَكَا

کمی نه کوی په کار خپل کښی ایا | واپس بوتللی کيږی | الله ته | چی کار ساز دهغوی دې | حق خبردار شی
بېخپل کار کښی | هېڅ قسم کوتاهی نه کوی | بیا به د ټول الله ته واپس شی | او هغه په حقه ددوی مولای خبرشی

لَهُ الْحُكْمُ ۖ وَهُوَ أَسْرَعُ ۚ الْحَسِيبِينَ ۖ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ

هغه لره | اختیار د فیصلې دې | او هغه | د یرتیز دې | د ټولو حساب کوونکو ته | او ایا | اخوک | اېچ کوی تاسو
چې حکم بس صرف دهغه ذات چلیږی | او هغه په حساب اخستو کښی | د یرتیز دې | ورته او ایا | څوک دې

مِّنْ ظُلُمٍ ۖ أَلَمْتَ أَلَمًا ۚ وَالتَّحَرُّ ۚ تَدْعُوهُ تَضَرَّعًا

د تیارونه | داو چې | او د سمندر | داو چې | دعا گانې غواړی | تاسو دهغه نه | په عاجزی سره |
چې تاسو داو چې | او سمندر په تیرو کښی د عذاب نه بچ کوی | چې تاسو یې په عاجزی

وَّخُفِيَّةً ۚ لَئِنْ أَتَجَنَّا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۖ

اوبه پته سره که چری اېچ کړې زمونږه هغه | ددې مصیبت نه | نو خامخا به شومونږه | د شکر اېستونکو نه
اوبته رابلئ | دا وایې که مونږ ته نې ددې عذاب نه نجات را کړو نو مونږ به ضرور د شکر گزار وڅښی شو

قُلْ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْ كُلِّ غَرَبٍ ۚ وَ مِنْ كُلِّ غَرَبٍ ثُمَّ

او ایا چې الله | بچ کوی تاسو | د دغه مصیبت نه | او د هر تکلیف نه | بیا هم |
ورته او ایا چې صرف الله | مو ددې عذابونو او مصیبتونو نه بچ کوی | او ایا هم

أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿١﴾	قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ
تاسو ئی چی شریکان جوړوئ | اوایه | هغه | قادر دې | په دې | چی راوړی | په تاسو باندې |	تاسو هغه لره شریکان جوړوئ | ورته اوایه چې هغه دا قدرت لری چې په تاسو د پورته نه
عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْسِكُمْ	عَذَابًا
عذاب | دپاسه ستاسونه | یا | لاندې | دخپو ستاسونه | یا تقسیم کړی تاسو	عذاب نازل کړی | یا ستاسو د خپو لاندې نه درته عذاب راوباسی | یا تاسو ډلې ډلې کړی
شِيعًا وَيَذِيقُ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ أَنْظُرْ كَيْفَ	په ډلو ډلو کښی | او اوڅکوی | بعضو تاسوته | طاقت د بعضو | او گوره | څنگه |
او یوې ډلې ته د بلې ډلې د طاقت زور اوښاتی | ..... او گوره مونږ څنگه	نَصْرًا
بارباریښ کوو مونږه | ننې | دپاره ددې چی هغوی پوهه شی په حقیقت او د روغ گنډی | دا	په جدا جدا اندازه خپل ایاتونه بیانوو | دې دپاره چې دوی پوهه شی | ..... او ستا قوم د دې نه
قَوْمَكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿٢﴾	قوم ستا | حالانکه هغه حقیقت دې | اوایه | نه یم زه | په تاسو باندې | حوالدارا
انکار او کړو حال دا چې دا بالکل حق دې | ورته اوایه چې زه ستاسو ذمه دار نه یم	لِجُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٍّ وَسَوْفَ يُعْلَمُونَ ﴿٣﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ
دپاره | دهر خبر | یو وخت مقرر دې | اوزږبه | پوهه شی تاسو | او هر کله چې | اووینی ته	دهر خبر | دښکاره کیدو | یو وخت مقرر دې | او تاسو به ډیر زړ پوهه شی | او هر کله چې ته اووینی
الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي الْآيَاتِ فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ حَتَّىٰ	هغه کسان چې جگړې کوی | په ایاتونو زمونږ کښی | نولري شه | دهغوی نه | تردې پورې |
چې خلق زمونږ په ایاتونو کښی جگړې کوی | نو هغوی نه یو طرفته شه | تردې چې | هغه بحث پریریدی	يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۖ وَإِنَّمَا يُنِيتُكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدُ
چې مشغول شی هغوی | په خبره بله کښی | او که چری | هیر کړی ستا نه | شیطان | نو مځینه	اوبه نورو خبرو کښی مشغول شی | او که چېرې شیطان درنه | د انصیحت | هیر کړی
بَعْدَ الذِّكْرِ مِمَّا الْقَوْمُ الظَّالِمِينَ ﴿٤﴾ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَنْقُوتُ	روستو | دیادیدلونه | د ظالم قوم سره | اونشته | په هغه کسانو باندې | چې پر هیز گاری کوی
نویادیدونه پس د داسې ظالمانو ډله کښی مه کښه | اوبه پر هیز گارانو باندې	مِنْ جَسَادِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَلَٰكِنْ ذِكْرِي لَعَلَّهُمْ
د حساب دهغوی نه | هیڅ | خیز | لیکن شته په هغوی انصیحت کول | دپاره ددې چې هغوی	دهغوی د حساب هیڅ ذمه واری نشته | البته نصیحت کول | پرې فرض دی | شاید

يَتَّقُونَ ۝	وَذَرِ الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَهُمْ
خان اوستای دغلطی لاری دنگ نه | او پریرده | هغه کسان | چی نیولی دی هغوی | دین خپل |			
چی هغوی هم دگناه نه خان بچ کری | او هغه کسان پریرده چی کومو دخپل دین نه			
لَعِبًا ۝ وَلَهُمْ	وَعَزَّتْهُمْ	الْحَيوةُ الدُّنْيَا	وَذَكَّرَ
لوبی | اوعبت کارا | او په دھوکه کبسی اچولی دی هغوی | اډې ژوند د دنیا | اونصیحت کوه			
لوبه اوتماشه جوړه کړې ده | اود دنیا د ژوند په دھوکه کبسی پریوتلی دی | او ددې			
يَا ۝	أَنْ تُبْسَلَ	نَفْسٌ	بِهَا ۝ كَسِبَتْ ۝
په دې قرآن سره | چی اونه نیولی شی | یو نفس | په سبب دهغه عمل | چی کړې وی هغه			
قرآن په ذریعه ورته نصیحت کوه | چی څوک دعملونو په وجه داسې گیر نه شی			
لَيْسَ	لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلِيٌّ	وَلَا شَفِيعٌ ۝ وَإِنْ تَعْدِلْ
حال دا چی نه وی | هغه لره | ماسوا د الله نه | څوک دوست | اونه سفارش کونکې | اوکه فدیہ ورکړی			
چی بیا ورله دالله ﷻ نه بغیریل څوک دوست اوسفارشی نه وی | اوکه هر قسم فدیہ ورکول غواړی			
كُلَّ عَدْلٍ	لَا يُؤْخَذُ	مِنْهَا	أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا
هرڅومره فدیہ | وابه نه غستلې شی | ددغه نفس نه | داکسان | هغه کسان دی | چی نیولی کیږی به |			
نو دابه ترې نه نشی قبلولی | ..... (ځکه) چی داخلې به دخپلو عملونو			
بِهَا ۝	كَسِبُوا ۝	لَهُمْ	شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ ۝ وَعَذَابٌ
په سبب دهغه عمل | چی کړې وی هغوی | اوی به دهغوی دپاره | اځکل | دگرمو اوبو نه | اوعذاب			
په سزا کبسی گرفتار وی | اودغه خلقو دپاره ویشیدلې اوبه اودرد ناک عذاب مقرر دی			
أَلِيمٌ ۝	بِهَا ۝	كَانُوا	يَكْفُرُونَ ۝ قُلْ
درد ناک | په سبب دهغې | چی وو هغوی | چی دحق نه انکار نې کولو | اووايه | ایاراؤبلو مونږه |			
دا هرڅه دې وجې چه دوی به (دوحدانیت نه) انکار کولو | پیغمبره) ددوی نه تپوس اوکره | اچی آیا مونږ			
مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا لَا يَنْفَعُنَا	وَلَا يَضُرُّنَا	وَلَرُدُّ
بغیر دالله نه | هغه چی نفع نشی راکولی مونږته | اونه نقصان راکولی شی مونږته | اوواپس شومونږه | په			
دالله ﷻ نه بغیر نور (معبودان) راوبلو | چی نه مونږ ته نفع رسولی شی | اونه نقصان | اوددې نه پس چی			
أَعْقَابِنَا ۝	بَعْدَ ۝	إِذْ	هَدَيْنَا اللَّهَ ۝ كَالَّذِي
پوند وخیلو باندې | روستو | دهغې نه چی | اراوینودله مونږته | الله | پشان دهغه سړی چی بی لارې کړې وی هغه			
الله ﷻ مونږ ته نیغه لار خودلې ده بیا په شالار شو | ..... دهغه چاپه شان چی هغوی لره			
الشَّيَاطِينُ ۝ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ ۝	لَهُ	أَصْحَابٌ	يَدْعُونَهُ
شیطانانو | ایه زمکه کبسی | چی حیران وی | حال داچی هغه لره | ملگری وی | اچی آوازونه کوی هغه ته			
شیطانانو په بیابان کبسی بی لارې کړې وی | اوبالکل حیران گرځی | په داسې حال کبسی چی ملگری ورته بلنه کوی			

إِلَى الْهَدَىٰ اٰتَيْنَاۤ اَقْلًاۤ اِنَّ هُدٰى اللّٰهُ هُوَ الْهُدٰى

دې نېغې لاري ته | راشه مونږ ته | اووايه | ايشكه | هدايت دالله چې دې اهغه حقيقي هدايت دي | چې زمونږ په شان د هدايت طرفته راشه | ورته اووايه چې سمه لار هغه ده چې الله ﷻ خود لې ده

وَاٰمُرُنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ وَاَنْ اَقِيْمُوا

او حڪم شوي دي مونږ ته | چې تابعدار شو مونږه | رب د مخلوقاتو ته | اودا چې | قانيموي | اومونږ ته حڪم شوي دي چې د كاننا تود رب تابعدار جوئ شي | او دا چې تاسو مونږ

الصَّلٰوةَ وَالتَّقْوٰةَ وَهُوَ الَّذِيۤ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝

مونږ | او اوويريئ دهغه ته | او هغه | هغه ذات دي | چې هغه ته به | ورجمع كړي شي تاسو | قانيموي | اودالله ﷻ نه ويريئ | او هم هغه ته به تاسو ټول جمع كيږئ |

وَهُوَ الَّذِيۤ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ وَيَوْمَ

او هغه | هغه ذات دي | چې پيدا كړي دي | آسمانونه | اوزمكه | ايه حقه سره | اوپه كومه ورځ | اوالله ﷻ هغه ذات دي چې آسمانونه اوزمكې نې په حقه پيدا كړي دي | اوپه كومه ورځ

يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۚ وَلَهُ الْمُلْكُ

چې اوواني الله | شه | نوشي به | خبره دهغه | حقه ده | او هغه لره به وي | بادشاهي | چې هغه دومره اوواني اچې قيامت شه | نو هغه به شي | دهغه وينا حقه ده | اوتوله بادشاهي به

يَوْمَ يَنْفَعُ فِي الصُّوْرِ ۚ عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ

په هغه ورځ اچې پوك او كړي شي | په شپېلي كېني | عالم دي | په پښو | اوپه ښكارو باندې | په هغه ورځ دهغه وي | چې په كومه ورځ شپېلي پوك وهلې شي | اهغه په غيبو اوڅرگنده څيزونو باندې عالم دي

وَهُوَ الْحَكِيْمُ ۚ الْخَبِيْرُ ۚ وَاذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاٰتِيهِۦ اَزْرَ

او هغه | د حڪمت خاوند دي | خبردار دي | اوكله چې | اوونيل | ابراهيم | پلار خپل | آزرته | او هغه د حڪمتونو خاوند او خبردار ذات دي | او هغه وخت ياد كړه چې ابراهيم ﷺ خپل پلار آزرته اوونيل

اَتَخَذَۤ اَصْنَامًاۤ اِلٰهَةًۭ اِنِّىۡۤ اَرٰكَ وَقَوْمَكَۤ فِىۡ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝

ايا نيسي ته | بتان | په خدايي سره ايشكه چې زه | وينم تا | او قوم ستا | په گمراهي | ښكاره كېني | چې ايا ته بتان په خدايي سره نيسي | زه خووينم چې ته اوستا قوم په ښكاره گمراه كېني يئ

وَكَذٰلِكَ نُرِيْۤ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

او همدارنگې | او خودلو مونږه | ابراهيم ته | نظام سلطنت | داسمانونو | او د زمكې | اودغه شان مونږ | ابراهيم ﷺ ته د آسمانونو اوزمكې د بادشاهت نظام او خودلو

وَلِيَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اَیُّلُ

اودپاره ددې چې شي هغه | ديقين كونكو ته | نوهركله چې | خوره شوه | په هغه باندې | شپه | اوددې دپاره چې په هغه ډله كېني شامل شي چې كوم يقين كوي | هركله چې پرې شپه راغله

رَا كُوبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ

اوليدو هغه | يوستوري | اوونيل هغه | دا رب زما دي | پس هرکله چي | پٽ شو هغه | نووي ونيل |

اوستوري ئي اوليدل | نووي ونيل چه دازما رب دي | خو چي کله ډوب شول نووي ونيل چي

لَا اُحِبُّ الْاُولَيْنَ ۚ فَلَمَّا رَا الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ

نه خونوم زه | پٽيدونکي | بياهرکله چي | اوليده هغه | سپوږمي | خليدونکي | نووي ونيل |

زه ډوبيدونکو سره محبت نه کوم | هرکله چي ئي روښانه سپوږمي | اوليده نووي ونيل

هَذَا رَبِّي ۚ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي

دا رب زما دي | خو هرکله چي | غاښه شوه هغه | نووي ونيل | که چري | هدايت اونکري ماته

چي | دازما رب دي | خوکله چي هغه پريوته | نووي ونيل | که چري ماته الله ﷻ سمه لار اونه ښاني

رَبِّي لَا اَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ۚ فَلَمَّا رَا الشَّمْسَ

رب زما | نوخامخاشم به زه | د قوم گمراهانه | هرکله چي | اوليدوهغه | نمر

نوزه به | دهغه خلقونه شم چه گمراهان دي | | بياهرکله چي نمر ئي خليدونکي اوليدو

بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا الْكَبَرُ ۚ فَلَمَّا أَفَلَتْ

خليدونکي روښانه | نووي ونيل | دا رب زما دي | دادټولونه لوي دي | خوهرکله چي | پناه شو هغه

..... | نووي ونيل چي دازمارب دي | اودا په ټولو کښي لوني دي | خوکله چي هغه پريوتو

قَالَ لِيَقُومَ اِنِّي بَرِيءٌ مِّنْهَا ۚ تَشْرُكُونَ ۚ

نووي ونيل | اي زما قومه | بيشکه زه | بيزاره يم | دهغو نه | چي تاسو ئي شريکوي

نووي ونيل چي اني زما قومه زه ستاسو د شرک نه ويزاره يم

اِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ

بيشکه زه چي يم | گرزولي دي | ما | مخ خپل | هغه الله ته | چي پيدا کړي دي هغه | اسمانونه | اوزمکه

ماخو خپل مخ هغه ذات طرف ته اوگر خولو | چي اسمانونه اوزمکي ئي پيدا کړي دي

حَقِيقًا وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ وَحَاجَّةٌ قَوْمُهُ ۚ

حال داچي يومخيزي يم حق ته | اونه يم زه | د مشرکانونه | اوجگړه اوکره دهغه سره | قوم دهغه

زه يومخيز يم | اود مشرکانو په ډله کښي نه يم شامل | اودهغه قوم هغه سره جگړه اوکره

قَالَ اَتُحَاوُونَ فِي اللَّهِ

نوهغه اوونيل آيا تاسو جگړه کوئ زما سره | په حق دالله کښي | احوال دا چي لاره ښودلې ده هغه ماته

هغه ورته اوونيل چي آيا تاسو ماسره دالله ﷻ په حق کښي جگړه کوئ | احوال دادې چي هغه ماته سمه لار خودلې ده

وَلَا اَخَافُ مَا تَسْرُكُونَ بِهِ ۚ اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ رَبِّي شَيْئًا ۚ

اونه ويريم زه | دهغي نه | چي تاسو ئي شريکان کوئ | دهغه سره | مگر کيږي به هغه | چي اوغواړي | رب زما څه

اوزه ستاسو د جوړ کړي شوو شريکانونه ويره نه کوم | البته زما رب چي څه غواړي | نوهغه به کيږي |

وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۖ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝ وَكَيْفَ	
فراموشی دے رہا ہے ہر چیز باندی | پہ لحاظ دے علم سرہ | ایا نہ قبولی | تاسو نصیحت | او خشک |	
زما دے رب علم پہ ہر خیز راخوردی | نوتا سوا ہم حق نہ سبق نہ زده کوئی | ..... او خشک پہ	
أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَكْثَرُ ۖ أَشْرَكْتُمْ	
اوویریم زہاد دھنی | چی شریکان کری دی | تاسو | اونہ ویریری | تاسو | دی | نہ چی بیشکہ | تاسو | اشریک کری دی | تاسو |	
زہ ستاسو دشریکانو نہ اوویریم | حال دا دی | چی تاسو نہ ویریری | چی داسی | خیزو نہ	
يَا اللَّهُ مَا كُفِّرْتُمْ بِهِ ۖ عَلِيمٌ سُلْطَانٌ	
دالہ | سرہ | ہفہ | خہ | چی نہ دی | نازل کری | اللہ | پہ شریکولو دھنی | سرہ | پہ | تاسو | | خہ | دلیل |	
اللہ | سرہ | شریکوں | | چی | دھنی | | عبادت پہ | جواز | | ہلو | تاسو | سرہ | ہیخ | دلیل | نشہ | دی |	
فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝	
نو کومہ | | یوہ | ددی | دوارو | لونہ | زیاتہ | مستحقہ | دہ | | پہ | امن | سرہ | | کہ | بی | تاسو | | چی | پوہیری |	
| د | او | وانہ | | چی | کومہ | یوہ | پہ | دی | دوارو | لو | کنہی | دامن | زیاتہ | حقدارہ | دہ | | | | خولہ | کہ | تاسو | پوہیری |	
الَّذِينَ آمَنُوا وَكُمُ يُبْسُوا إِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ	
ہفہ | کسان | | چی | ایمان | نی | راورد | اوگو | وڈنی | نہ | کرو | ایمان | خپل | | دظلم | سرہ | | دغہ | کسان | چی | دی |	
| چاچی | ایمان | راوری | دی | | اوخپل | ایمان | نی | ظلم | شرک | سرہ | نہ | دی | گہ | کری | | نوہم | دغہ | خلق |	
لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ۖ وَبَلَاكٌ مُّجْتَنَا	
ہم | هفوی | لره | دی | | امن | | او هفوی | | اینغہ | لازم | دوندنی | دی | | اودغہ | وؤ | | دلیل | زمونہ |	
| پہ | امن | کنہی | دی | | ..... او ہم | دوی | پہ | سمہ | لڑ | روان | دی | | ..... دا | زمونہ | ہفہ | دلیل | وو |	
أَتَيْنَاهَا ۖ إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ ۖ نَزَعُوهُ دَرَجَاتٍ	
چی | ورکری | وؤمونہ | ہفہ | | ابراهیم | | تہ | پہ | مقابلہ | اقوم | دھغہ | کنہی | اوچتو مونہ | | پہ | درجو کنہی |	
| چی | ابراهیم | | تہ | مودقوم | مقابلہ | کنہی | ورکری | وو | او مونہ | دھغہ | خلقو | درجہ | اوچتو |	
مَنْ تَشَاءُ ۖ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۖ وَوَهَبْنَا	
ہفہ | خوک | چی | اوغوارو | مونہ | | بیشکہ | | رب | ستا | صاحب | دحکمت | دی | | پوہہ | دی | پہ | ہر خہ | | اوورکرو | مونہ |	
| چی | دجا | بارہ | کنہی | زمونہ | خونہ | شی | | بیشکہ | رب | ستاد | دحکمت | خاوند | | او | پہ | ہر خہ | پوہہ | دی | | او مونہ |	
لَهُ إِسْحَاقُ وَيَعْقُوبَ ۖ كُلًّا هَدَيْنَا ۖ وَنُوحًا هَدَيْنَا	
ہفہ | تہ | | اسحاق | | او یعقوب | | اہر یونہ | | او بنودلہ | مونہ | لارا | | اونوح | | تہ | | بنودلی | وہ | مونہ | لار |	
| ورلہ | اسحاق | او یعقوب | | داوود | | ورکری | لار | او ہر یونہ | موسمہ | لار | اوخودلہ | | ہفہ | لار | چی | | پخوامونوح | | تہ |	
مِنْ قَبْلِ ۖ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ ۖ وَأَيُّوبَ ۖ وَيُوسُفَ	
| وړاندی | دھغہ | تہ | | اوداود | | دھغہ | نہ | | داود | | تہ | | اوسلیمان | | تہ | | او یوب | | تہ | | | او یوسف | | تہ |	
| اوخودلہ | | او بیامودھغہ | اولاد | کنہی | داود | | تہ | ..... او سلیمان | | تہ | ..... او ایوب | | تہ | ..... او یوسف | | تہ |	

وَمُوسَىٰ	وَهَارُونَ	وَكَذَٰلِكَ	نَجَّيْنَا	الْحُسَيْنَيْنِ ۝
اوموسی علیه السلام ته | اوهارون علیه السلام ته | او دارنگی | بدله وركوومونړ | نيكانوخلقوته	اوموسی علیه السلام ته | اوهارون علیه السلام ته | او دغه شان مونړ نيكانوته بدله وركوو			
وَزَكَرِيَّا	وَيَحْيَىٰ	وَعِيسَىٰ	وَالْيَاسَ ۝	كُلٌّ
اوهدايت او كړو مونړ زكريا عليه السلام ته | او يحيى عليه السلام ته | او عيسى عليه السلام ته | او الياس عليه السلام ته | دا ټول	اوزكريا عليه السلام او يحيى عليه السلام او عيسى عليه السلام او الياس عليه السلام ته موخودلې وه | دا ټول (پيغمبران)			
مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝	وَاسْمَاعِيلَ	وَالِيسَعَ	وَيُونُسَ	
د نيكانونه وو | اوهدايت او كړو مونړ اسماعيل عليه السلام ته | او اليسع عليه السلام ته | او يونس عليه السلام ته	د صالحانو څڼي وو | او اسماعيل عليه السلام | او اليسع عليه السلام | او يونس عليه السلام			
وَلُوطًا	وَكُلًّا فَضَّلْنَا	عَلَى الْعَالَمِينَ ۝	وَمِنَ آبَائِهِمْ	
اولوط عليه السلام ته | او هريو ته فضيلت وركړې مونړه | په مخلوقاتو باندې | او د پلارنود هغوى نه	اولوط ته موخودلې وه | او دوى كښې هريو ته مونړ د هغه زمانې په خلقو فضيلت وركړې وو | او د دوى بعضو پلرونو			
وَذُرِّيَّتَهُمْ	وَإِخْوَانَهُمْ	وَاجْتَبَيْنَاهُمْ	وَهَدَيْنَاهُمْ	
اود اولاد د هغوى نه | اود ورڼو د هغوى نه | او غوره كړل مونړه هغوى | او نيغ برابر كړل مونړه هغوى | او د بعضو اولاد او د بعضو روڼو ته مو فضيلت وركړې وو | او غوره كړې وو مونړه | او په				
إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝	ذَٰلِكَ	هُدَى اللَّهِ	يَهْدِي بِهِ	مَنْ
لارې | نيغې ته | دا | هدايت دې د الله | نيغه لار بښائې | په دې سره | هغه چاته	نيغه لار موروان كړې وو | دغه د الله ﷻ هدايت دې | چې چاته ئې په خپلو بندگانو			
يَشَاءُ	مِنَ عِبَادِهِ ۝	وَكُلُّ	أَشْرَكُوا	لَحِيطَ عَنْهُمْ
چې خوښ ئې شي | د بندگانو خپلونه | او كه چېرې | شرك كړې وې دوى | انوخامخا به ضائع شوي وو د دوى	كښې خوښ شي | نو هغه ته ئې وركوي | خو كه دې خلقو شرك كړې وې | نو خواه مخواه			
مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ۝	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ
هغه عملونه | چې وو دوى | چې كول به ئې | د پيغمبران هغه كسان وو | چې وركړې وو مونړه هغوى ته	به ئې ټول عملونه ضائع شوي وو | د هغه كسان دى چې مونړ ورته			
الْكِتَابِ وَالْحُكْمِ	وَالنَّبُوءَةِ	فَإِنْ	يَكْفُرْ	بِهَا
كتاب | او حكم | او نبوت | نو كه چېرې | انكار كوي | د دې نعمت نه | دا خلق	كتاب او حكمت او پيغمبري وركړې وه | نو كه دا خلق د دې (قران) نه انكار او كړي			
فَقَدْ	وَكُنَّا	بِهَا	قَوْمًا	لَيَسُوا
نو په تحقيق سره | مقرر كړې دې مونړه | په دې نعمت سره | يوداسې قوم | چې نه دى هغوى | د هغې نه	نومونړه دا | نعمت داسې خلقو ته اوسپارو | چې هغوى د دې نه			

يَكْفُرِينَ ۝ اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰى اللّٰهُ فَيَهْدِيْهِمْ

انکار کونکي | داييغمبران هغه کسان دي | چي هدايت کړې وړانته | پس به هغوی پسې

منکر نه دي | دغه خلق وو چي الله ﷻ ورته هدايت کړې وو | نوته هم دهغوی په لار

اَفْتَدٰىهُ قُلٌّ ۚ لَّا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ۚ اِنْ هُوَ

افتد او کړه ته | اووايه | اینه غواړم زه ستاسونه | په کار ددي تبليغ او هدايت | څه اجر | انه دي | دا قرآن |

تگ کوه | دوی ته اووايه چي زه دتبليغ په دي کار ستاسونه | اجرت نه غواړم | دا قرآن پاک

اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ۝ وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ

مگر | نصيحت دي | دپاره دمخلوقانو | او اونکړو | دوی قدر | الله | لکه څنگه چي حق دي |

دتولي دنيا | دخلقو دپاره | يو نصيحت دي | اودوی دالله ﷻ عظمت هغه شان | اونه پيژندلو څنگه | چه

قَدَرَهُ ۚ اِذْ قَالُوا مَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ اِلَّا هِيَ خَيْرٌ ۚ مِنْ شَيْءٍ ۚ

د قدر دهغه | کله چي | اوويل دوی | چي نه دي نازل کړي | الله | په هغه | انسان باندې | هيڅ څيز

دهغه عظمت پيژندل پکار وو | دوی وانی چي الله کله هم په هيڅ يو بشر هيڅ حکم نه دي نازل کړي

قُلْ مَنْ اُنْزِلَ اِلَيْهِ الْكِتٰبُ الَّذِيْ جَاءَ بِهٖ مُّوْسٰى نُوْرًا

ورته اووايه | چا نازل کړې دي | کتاب | هغه | چي راوړې وړا | هغه | موسی | چي رڼا وه

ورته اووايه چي هغه کتاب چا نازل کړې وړا | چي کوم موسی | فطر اوړي وو | هغه د تولو خلقو دپاره | رڼا

وَهَدٰى لِلنَّاسِ لِمَجْعَلُوْهُ قَرَاطِيْسَ يُّبْدُوْهَا

اولا | ښودونکي وو | دپاره | دخلقو | تاسو جوړوي دهغي | نه | پانړي | پانړي | چي ښکاره کوي | بعضي دهغي | نه

او هدايت وو | اوس هغه تاسو پانړي پانړي کوي | لږ څه په کښي ښکاره کوي

وَتَخْفَوْنَ كَثِيْرًا ۚ وَعَلَيْكُمْ مَّا كُمْ تَعْلَمُوْنَ اَنْتُمْ

اوبڼوي ترې نه | ډير | اوبڼودلي شوي دي | تاسو ته | هغه علم | چي نه وو معلوم | تاسو ته

او ډير څه په کښي پڼوي | او خودلي شوی دی | تاسو ته | دهغه کتاب په وجه | هغه خبرې

وَلَا اَبَاؤُكُمْ ۚ قُلْ اِلٰهٌ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ يَلْعَبُوْنَ ۝

اونه پلاران | ستاسو ته | ورته اووايه | چي الله | بيا | اير پرده هغوی | په غلطو | بحثونو | خپلو کښي | چي لوبي کوي

چي تاسو او ستاسو پلاران | ښکته ته نه وي معلومي | اووايه الله نازل کړې دي | بيا پر پرده | چي خپلو | عشو | کښي | مشغول دي

وَهٰذَا كَيْتٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبْرَكٌ مُّصَدِّقٌ الَّذِيْ

اود | قرآن | | يو کتاب دي | چي نازل کړې دي | موته | چي برکتناک دي | چي تصديق کونکي دي | دهغه کتاب

اومونې چي | دا کوم کتاب نازل کړې دي | د ادم | دنورات | پشان | يو برکتی کتاب دي | اودهغي کتاب تصديق کوي

بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ وَلَيُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا ۚ

چي وړاندې دده نه دي | دپاره ددي چي ته | اوويروي | | مورد | کلو | مکه | | او هغه | څوک | چي چاپيره ددي نه دي

کوم چه ددي نه وړا دي | وړا | اوددي دپاره | راغلي دي | چي ته پرې | ام القرى | او د چاپير چل خلق | اوويروي

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ	او هغه کسان چې ایمان راوړی | په آخرت باندې هغوی ایمان راوړی | په دې قرآن او حال دا چې هغوی اوڅوک چې په آخرت باندې ایمان راوړی | نو هغوی په دې کتاب هم ایمان راوړی | او هغوی د
عَلَى صَلَاتِهِمْ يَحْفَظُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ	د مونځونو خپلو | حفاظت کوی | اوڅوک دې | ازيات ظالم | دهغه چاته | چې ترې | په الله باندې | د خپلو مونځونو د یرخیال ساتی | او دهغه چا نه لونی ظالم څوک کیدی شی | چې په الله ﷻ باندې
كُذِّبًا أَوْ قَالَ أُوْحَىٰ إِلَيَّ وَلَكُمْ يُوْحَىٰ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ	دروغ | ایاوایی | چې وحی شوی ده | ماته | او حال دا چې وحی کړې شوې نه وی | هغه ته | څه خبر | او دهغه چا نه | دروغ | او ترې | یاد | اوواڼی چې ماته وحی راغلي ده | او په حقیقت کې | هیڅ وحی ورته نه وی | راغلي | او دهغه
قَالَ سَأَنِلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ	چې اوواڼی | چې نازل به کړم | زه | په شان | دهغې | چې نازل کړې دې | الله | او کاش چې اووښي ته | چا نه چې وانی | چه زه به هم د الله ﷻ پشان کتاب نازل کړم | ..... او که ته اوگوري
إِذَا الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ	څه وخت چې وی | ظالمان خلق | په سختو | دمرگ کېښی | او فرشتې ورته | څه وخت چې دا ظالمان دمرگ په مصیبت کېښی | گرفتار وی | ..... او فرشتو ورته
بَاسِطُوا أَيْدِيَهُمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ	راوړده کونکي وی | لاسونه خپل | او ورته وانی چې راوباسی | روحونه خپل | نن ورځ به | لاسونه وراوړده کړی وی | او ورته وانی چې خپل روحونه راوباسی | ..... نن به تاسو
تَجَزَّوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ	بدله درکړې کېږی تاسو ته | عذاب | سپکونکې | ایه سبب دهغې | چې وئ تاسو | چې وئیل به مو | ته سپکونکې عذاب درکولې شی | ..... ځکه چې تاسو په الله ﷻ ناحقه خبرې ترلې |
عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ۝	په الله باندې | ناحقه خبری | او وئ تاسو | دایتونو دهغه نه | چې تکبر به مو کولو | ..... او دهغه د ایتونو منلو نه مو هم تکبر کولو |
وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ	اوپه تحقیق سره | اړه به شی | تاسو مونږ ته | یواځې | لکه څنګه چې | پیدا کړی وئ مونږه | تاسو | په اول | ځل | او الله به ورته وانی | اوس تاسو مونږ ته هغسې یواځې | اوتش لاس راغلي یی | لکه څنګه چې مویه اول ځل پیدا کړې وئ |
وَأَنزَلْنَاهُمْ مَّا خَوَّلْنَاهُمْ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَمَا نَرَىٰ	او یرښودل تاسو | هغه څه | چې درکړی وؤ مونږ | تاسو ته | روستو | دشاگانو ستاسو نه | اونه وینو مونږه | مونږ چې په دنیا کېښې هر څه درکړې وو | هغه موروستو پرېخودل | ..... او مونږ تاسو سره

مَعَكُمْ	شُفَعَاءَكُمْ	الَّذِينَ	رَعَيْتُمْ	أَلَهُمْ
تاسو سره	سفارشيان ستاسو	هغه	چي گمان به كړو تاسو	چي بيشكه هغوى
ستاسو	هغه سفارشيان اونه ليدل به كړو مو چه به تاسو گمان كولو چه هغوى ستاسو په كارونو كښي			
فِيكُمْ	شُرَكَاءُ	لَقَدْ	نَقَطَعُ	بَيْنَكُمْ
ستاسو په كار جوړولو كښي	شريكان دي	اږه تحقيق سره	ختم شو	تعلقات اږه منځ ستاسو كښي
ستاسو شريكان دي	ستاسو ټول تعلقات ختم شول			
وَصَلَّ	عَنْكُمْ	مَا	كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ
اورور كړئ	ستاسو نه	هغه څه	چي وي تاسو	چي گمان به مو پرې كولو د سفارشيانو بيشكه الله
او كومې دعوي چي مو كولي	هغه ټولي درنه هيري شوې			بيشكه الله
فَالِقِ	الْحَبِّ	وَالنَّوَى	يُخْرِجُ	الْحَبَّ مِنَ الْمَيْتِ
چونكي دې	د دانې	اود زړي	رااوياي	اژوندي د مړي نه
د دانې او زړي چونكي دې	دمړي نه ژوندي رااوياي			اود ژوندي نه مړي رااوياي
مِنَ النَّوَى	ذَلِكَ	اللَّهُ	فَالِقُ	تُؤَفِّكُونَ
د ژوندي نه ادغه كارونه چونكي	الله دې	انوكوم طرفته	گرځولي كيږي	تاسو چونكي دې
دا ستاسو الله	دې	نو تاسو دهغه د عبادت نه كوم طرفته	اړولي شئ	هغه د
الْإِبْصَارِ	وَجَعَلَ	الْبَلَّ	سَكَنًا	وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ حُسْبَانًا
د صبا	اوجوړه كړې	نې ده	شبه	اوخ تدارام اونمر
صبا راويستونكي دې	اوشبه نې دارام وخت مقرر كړي دې	اونمر او سپوږمې نې	حساب مقرر كړي دې	حساب مقرر كړي دې
ذَلِكَ تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	وَهُوَ	الَّذِي جَعَلَ لَكُم
دا اندازه ده	د غالب	اودعليم	اوهغه	هغه ذات دې چي پيدا نې كړل
دا د غالب او پوهه الله	اندازه ده			اوالله هغه ذات دې چي ستاسو دپاره نې
الْجُودِ	لِيَهْتَدُوا	بِهَا	فِي ظُلُمَاتِ	الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ
ستوري	دپاره ددې چي لاره اومومي اږه هغي سره	اږه تيارو كښي	دوچي	اود درياب اږه تحقيق سره
ستوري مقرر كړي دې	چي تاسو پرې د اوچي	اوسمندر په تيرو كښي	لارې معلومې كړنې	
فَصَلُّنَا	الْأَيْتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	وَهُوَ
په تفصيل سره بيا ن كړي دې مونږه	نښي	دپاره دهغه قوم	چي پوهيږي	اوهغه
مونږ خپل آياتونه په تفصيل سره	هغه چاته بيانو چي پوهه لري	الله هغه ذات دې چي		
أَنشَأَكُمْ	مِنْ نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ	فَمُسْتَقَرٍّ	وَمُسْتَوْدِعٍ
چي پيدا نې كړي تاسو	د نفس يوه	نښه	اوخاني دقراږدي	اوخاني دامت دې
تاسو ټول نې د يو نفس نه پيدا كړي	يې	اوبيايو د استوگنې خاني دې	او بل د امانت خاني دې	

فَصَلِّا	الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُفْقَهُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي
واضحہ بیان کری دی مونہ | نبی | ادیارہ دھغہ قوم | چی پوہیری | اوھغہ | ھغہ ذات دی |	
اَنْزَلَ	مِنْ السَّمَاءِ مَاءً فَآخَرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ
چی نازلہ نی کری | دآسمان نہ | اوبہ | انورا اوہستل مونہ | ۱۰ ھغہ سرہ | بوہی | دھرخیز |	
فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًا مُّتَرَاكِبًا	
نورا اوہستل مونہ | ۱۱ ھغہ نہ | اشین فصل | اراو باسو مونہ | ۱۲ ھغہ نہ | ادانی | قط پہ قط پہ یو بل کبسی نختی |	
وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ اَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونِ	
او د کجورونہ | دغنجی ھغہ نہ | وری | نزدی | او باغونہ | دانگورو | اوخونہ |	
وَالزُّمَانِ اَمْثَلِهَا وَغَيْرِ مُتَشَابِهٍ ۝ اَنْظُرُوا اِلَى ثَمَرِهِ	
اوانار | چی یوشان وی پہ رنگ کبسی | اونہ وی یوشان پہ خوند کبسی | اوگوری | میوی دھرہ ونی نہ |	
اِذَا اَنْثَرَهُ وَيَنْبَعُ ۝ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيَاتٍ لِّقَوْمٍ	
کلہ چی میوہ | اونہی | اوپخیدو د ھغہ نہ | بیشکہ | پہ دی خیزونو کبسی | نبی دی | دپارہ دھغہ قوم |	
يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَجَعَلُوا لِلّٰهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ	
چی ایمان راوری | او جوہ کری دی خلقوا اللہ لہ | شریکان | اچی پیریان دی | حال دچی پیدا کری دی | اللہ پیریان |	
وَحَرَقُوْا لَهُ بَيْتًا وَبَنَوْا بَغِيْرَ عِلْمٍ سُبْحٰنَہٗ وَقُلِّ	
او جوہ کرل خلقوا اللہ لہ | خامن | اولونہ | بغیر دعلم نہ | اپاکی دہ ھغہ لہ | اوہیر اوچت دی |	
عَمَّا يَصِفُوْنَ ۝ بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۝ اَتَىٰ	
دھغہ خبرونہ | چی دوی بیانونی ھغہ لہ | پیدا کونکی دی | دآسمانونو | اودزمکی | خنکہ |	
يَكُوْنُ لَهُ وَلَدٌ وَكَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً وَخَلَقَ	
کیدہ شی | ھغہ لہ | خونہ | حال دا | چی نشتہ | ھغہ لہ | املگری دژوند | بنسخہ | اوپیدا کری دی ھغہ |	
دھغہ دپارہ خونہ کیدہ شی | اعلانکہ دھغہ بی بی نشتہ | ..... | اوھغہ ہر خیز پیدا |	

كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يَكْلُ شَيْءٍ عَلَيْهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَازِنُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ	هر خيز | او هغه | په هر خيز باندې | خبردار دې | دغه الله رب دې ستاسو | نشته لائق عبادت | مگر کړې دې | اوبه هرڅه پوه دې | احمد الله څله دې چې ستاسو بالونکې دې | د هغه نه بغير بل څوک معبود نشته
هغه دې | پيدا کونکې | دهر خيز انو عبادت کوي د هغه | او هغه | په هر خيز باندې | نگهبان دې | دهر خيز پيدا کونکې دې | ..... د هغه عبادت کوي | او هغه دهر خيز کار ساز دې	
لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ قَدْ جَاءَكُم بِصَافِرٍ مِنْ رَبِّكُمْ	نشي گنلې هغه | سترگې | او هغه | وينې | سترگې | او هغه | باريک ليدونکې دې | او هغه | د مخلوق | په سترگونه ليدلې کيږي | او هغه ټولې سترگې وينې | او هغه ډير باريک بين
خبردار دې | په تحقيق سره | راغلی دې | تاسو ته | زه | اگاني دپوهې | د طرفه درب ستاسونه | خبردار دې | ..... تاسو ته دخپل رب د طرفه دليلونه راغلي دي	
فَمَنْ أَبْصَرَ فَلْيَنْصِبْهُ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا	نو چا چې او غړولي سترگې | نو فائده نه | دپاره دخپل خان ده | او چا چې باندې کړې | نو نقصان نه | په هغه دې | نو څوک نه چې | او وينې | نو فائده نه | خان دپاره ده | او څوک چې خان | وړند کړې | نو نقصان نه | خان دپاره دې
وَمَا آتَا عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ إِلَّا حَقِيقٌ وَكَذَلِكَ نَصْرَفُ الْأَيَاتِ	اونه يم زه | ستاسو | ستاسو | او هم دغه شان | مونږ باريک بيانوو | ايتونه | اوزه په تاسو نگهبان | مقرر شوي | نه يم | ..... او مونږ خپل ايتونه دغه شان بيانوو
وَلْيَقُولُوا	او ددې دپاره چې | او واني | د خلق | دبل چانه ونيلې دې | تا | او دپاره ددې چې | مونږ بيان کړو | حقيقت | او ددې دپاره چې | دوي | او واني چې | تا | چرته دچانه | لوستلې دي | ..... او څوک چې
يَعْلَمُونَ إِنَّكُمْ مَأْ أُوجِي إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ	هغه قوم ته | چې پوه لري | تابعداري | کوه | دهغې | چې وحی شوی ده | تاته | د طرفه درب ستانه پوه دې | هغوی ته | حقيقت ښکاره | کړو | ته | د هغه وحی تابعداري | کوه | کومه چې | تاته ستا رب کړې ده
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ وَكُو	نشته لائق عبادت | مگر | هغه دې | او مخ | او گرځوه | د مشرکانو ته | او که چرې د هغه نه بغير بل معبود نشته | ..... اود مشرکانو هيڅ پرواه مه کوه | ..... او که چرې
شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظًا	غوښتلې الله | انونه به | وړ کړې | شرک دې | خلقو | اوند نه | مقرر کړې | مونږ ته | په دوي | او کيدار | ساتونکې | الله څله | غوښتلې | نو دوي به | شرک نه | وو کړې | او مونږ ته | په دوي | محافظ نه | نه | مقرر کړې

وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۝ وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ

اونه نی | ته ایه دوی باندی | وکیل | اومه کوئی کنخل | هغو ته اچی رابلی نی دا خل |

اونه ته ددوی ذمه دار بین | اوانی مسلمانانوهی معبودانو ته کنخل مه کوئی | اچی دوی نی

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ عَدُوًّا ۖ يَغْيِرُ عِلْمُ كَذَلِكَ

ماسوا | د الله نه | نو کنخل به اوکری | الله ته | په دشمنی کنی | په ناپوهتیا سره | دغه شان |

دالله نه سوا عبادت کوئی | څکه چې دوی به په دشمنی کنی دناپوهی په وجه الله ته کنخل اوکری دشان

رَبِّكَ لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ

بناسته کړې دې مونږه هرامت ته | عمل دهغوی | بیا | ارب دهغوی ته | واپس تلل دی دهغوی

مونږ هر یو امت ته خپل خپل عمل بناسته کړې دې | بیا به داتول خپل رب ته پیش کیږی

فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَأَقْسَمُوا

نو خبر به کړی هغوی | په هغه کارونو اچی ووهغوی | اچی کول به نی | اوقسمونه خوری هغوی |

نوهغه به ورته خبر ورکړې چې دوی څه څه کارونه کړې دي | اودوی په الله باندې

بِاللَّهِ جَهْدًا يُبَآئِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ آيَةٌ لِّيُؤْمِنُوا

په الله باندې | په سختو قسمونو خپلوسره | که چرته | اراغله دوی ته | څه نښه | نو خامخابه ایمان راوړی دوی

غټ غټ قسمونه خوړل | که دوی ته دالله څه طرفه نښه راشی | نو دوی په پرې ایمان راوړی

بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا

په هغی اورته اووايه | بیشکه نښی | دالله سره دی | اوڅه پوهه کړی تاسو اچی بیشکه دا نښی

انې پیغمبره | دوی ته اووايه چې ټولې نښې الله سره دی | او تاسو څنگه په دې پوهه کړی

إِذَا جَاءَتْ لَآيُؤْمِنُونَ ۝ وَنَقَلِبْ أَقْدَارَهُمْ وَابْصَارَهُمْ

کله چی | راهم شی | ښه راوړی ایمان دوی | اومونږه اړوډا زړونه ددوی | اوسترگې ددوی

که دغه نښه راشی نو بیا هم دوی ایمان نه راوړی | اومونږه به ددوی زړونه او سترگې د حق نه بدلې کړو

كَمَا كَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ ۖ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَذَرُهُمْ

لکه څنگه چی | ایمان راوړنو دوی ایه دې کتاب باندې | په اول ځل | او پریردو مونږ دوی

لکه څنگه چې دوی په دې ښکاره نښو په اول ځل ایمان نه دې راوړی | او په خپله سرکشی کنی

فِي طُعْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

په سرکشی ددوی کنی | اچی حیران وی

به نی حیران پریردو

وَلَوْ أَنَّكَ

اوکه بیشکه مونږه انازل کړې وې مونږه | دوی ته | فریستی | او خبری کړې وې دوی سره | مړو

اوکه مونږ دوی ته فرستی هم رالیرلې وې | اودوی سره مړو خبرې هم کړې وې

وَحْشَرْنَا	عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	إِلَّا
اوجمع کړې وې مونږه | دوی ته | هر څیز | مخامخ | نه وو دوی | چې ایمان نه راوړې وې | مگر | اومونږه | د دنیا | ټول څیزونه | د دوی مخکښې | راجمع کړې وې | خو بیا هم | دوی ایمان نه قبلولو | خو |			
أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ	يَكْفُرُونَ	وَكَذَلِكَ
داچې | او غواړي | الله | وليکن | اکثر دوی نه | دنا پوهنیا خبرې کوي | | اودارنگې | | هله که | الله | غوښتلې | چې | ایمان دې راوړي | | خو په دوی کېښې زیات خلق نه پوهیږي | اوداشان |			
جَعَلْنَا	لِكُلِّ نَبِيٍّ	عَدُوًّا شَاطِئِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوجِي	
جوړ کړې دی مونږه | دپاره | دهرنې | دشمنان | شیطانونه | دانسانانو | اودپیرانو | چې وسوسه اچوي | مونږه | دهریو پیغمبر | دپاره | بنی | ادموا | اودپیرانو | شیطانونه | دشمنان | هرڅو لې دی | چې یوبل ته |			
بَعْضُهُمْ	إِلَى بَعْضٍ	زُخْرَفَ الْقَوْلِ غُرُورًا	وَكُوشَاءَ
ځینی ددوی نه | ځینو ته | | نیاسته کړې شوي | خبرې | دپاره | ددوکې | | اوکه غوښتلې | د دهوکې | اوفرېب خوړې پستې خبرې کوي | ..... اوکه چرته ستا ..... |			
رَبِّكَ	مَا فَعَلُوهُ	فَدَرَّهُمْ	وَمَا يَقْتَرُونَ
رب ستا | نه په واک کړې دوی دا کار | | نو پرېږده دوی | | او هغه | | چې دوی نه جوړوي دځانه | رب غوښتلې نو دوی به کار نشو کولې | نو دوی پرېږده | اوددوی د ځان نه جوړ شوې دروغ هم پرېږده |			
وَلِيَتَصَحَّى	إِلَيْهِ أَقْدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ		
اودپاره ددې | چې میلان اوکړی | دې ته | زړونه | دهغه کسانو | چې نه راوړي ایمان | په آخرت باندې | (اوددې خبرو مهلت ځکه ورکوي چې دهغې کسانو زړونه ورته مائل شي | چې په آخرت باندې ایمان لري |			
وَلِيَقْتَرُوا	مَا هُمْ		
اودپاره ددې | چې خوښ کړی دوی | دادروغ | اودپاره ددې | چې اوکړی | هغه گناهونه | چې دوی | اوپې ښه نه خوښ کړي | اوچې هغه گناهونه اوکړي | کوم چې دوی کول غواړي |			
مُقْتَرُونَ	أَفْغَرِ اللَّهُ	أَبْتَعَى حَكَمًا	وَهُوَ الَّذِي
کونکي دی دهغې | ایا نوبې | الله نه | اولتوم زه | | فیصله کونکي | احوال دا | چې هغه | هغه ذات دې | ایا زه | الله | نه بغیر بل څوک فیصله کونکي اولتوم | او الله تعالی هغه ذات دې چه |			
أَنْزَلَ	الْيَوْمَ	الْكِتَابَ	مُفَصَّلًا
چې نازل کړې نه دي | | تاسوته | | دا کتاب | | ښه په تفصیل سره | | او هغه کسان | دیر په تفصیل سره نه دي | کتاب تاسوته نازل کړې دي | ..... او هغه کسان چې |			
أَتَنبِهِمْ	الْكِتَابَ	يَعْلَمُونَ	أَنَّهُ
چې ورکړې وومونږه هغوی ته | کتاب | هغوی پوهیږي | په دې چې بیشکه دقران | نازل کړې شوي دي | مونږو ته ددې نه مخکښې کتاب ورکړې ووا | هغوی ته ښه معلومه ده چې دا کتاب |			

مِّن رَّبِّكَ	بِأَحَقِّ	فَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الْمُهْتَرِينَ ۝	وَمَتَّ
د طرفه درب ستا نه | حق سره | پس مه کیره ته خامخا | شک کونکو نه | اوتسامه شوی ده				
کَلِمَةُ رَبِّكَ	صِدْقًا	وَعَدْلًا ۝	لَا مُبَدِّلَ	
خبره | درب ستا | په لحاظ در بنیتوالی سره | اویه لحاظ دانصاف سره | اینشته خوک بدلونکې				
				په انصاف اورشتینوالی سره پوره شوې ده | ..... هیڅوک دهغه
لِكَلِمَةٍ ۝	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ۝	وَإِنْ تُظْمَ
فرمانونو دهغه لره | اوهغه | اوریدونکې دې | خبردار دې | اوکه چرې | خبره اومنې نه |				
				حکمونو بدلولي نشی | اوهغه هرڅه آوری او په هرڅه پوهیږی | اوکه چرې ته دهغه خلقو
أَكْثَرُ مَنْ	فِي الْأَرْضِ	يُضِلُّوكَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۝	
دزیانو | دهغه چا | اچې په زمکه کښی دی | انوبې لارې به کړی هغوی تالره | دلارې دالله نه |				
				د اکثریت تابعداری اوکړې اکوم چي په دې زمکه استوگن دی | انوتابه دالله ﷻ دلارې نه واپړوی
إِنْ يَتَّبِعُونَ	إِلَّا الظَّنَّ	وَأِنْ هُمْ إِلَّا	يَخْرُصُونَ ۝	إِنْ
نه کوی دوی پیروی | مگر | دگمان | اونه دی دوی | مگر | تش قیاسونه لگوی | بیشکه				
				دوی خوصرف دگمانونو تابعداری کوی | اوتش په اټکل پسې روان دی | .. بیشکه
رَبِّكَ هُوَ	أَعْلَمُ مَنْ	يَصِلُ	عَنْ سَبِيلِهِ ۝	وَهُوَ
رب ستا | هغه | ښه پوهیږی | په هغه چا | اچې بې لارې دې | دلارې دهغه نه | اوهغه |				
				حقیقت کښې ستارپ په هغه چا ښه عالم دې چي څوک دسې لارې نه گمراه دې | او هغه ذات ته
أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ ۝	فَكُلُوا	مِمَّا ذَكَرَ	اسْمُ اللَّهِ
ښه پوهه دې | په لاره موندونکو باندې | نوخوړی | دهغې نه | اچې یادشوې دی | نوم | دالله				
				هغه څوک هم ښه معلوم دی چي څوک په سمه لار روان دی | انودهغې څاروونه خوراک کونی چه دالله نوم پرې اخستی شوې وی
عَلَيْهِ	إِنْ كُنْتُمْ	بِآيَاتِهِ	مُؤْمِنِينَ ۝	وَمَا لَكُمْ
په هغې باندې | که چرې | این تاسو | په آیتونو دهغه باندې | ایمان راوړونکی | اوڅه وجه ده | تاسولره				
				که تاسو دهغه ذات په حکمونو باندې ایمان لرئ | ..... او آخر په تاسو څه شوی دی چه تاسو دې
أَلَا تَاْكُلُوا	مِمَّا ذَكَرَ	اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ	وَقَدْ	
چی نه خوړئ | تاسو | دهغې څاروی نه | اچې یادشوې دی | نوم | دالله ﷻ هغې باند | اوحال داچې بیشکه په				
				دهغه څاروی نه خوراک نه کوئ | اچې دالله ﷻ نوم پرې یاد شوې وی | حال دا دې چي
فَصَلِّ	لَكُمْ	مَّا حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا	
تفصیل بیان کړې دې | الله | تاسوته | هغه | اچې حرام کړی دی | الله | په تاسو باندې | مگر | هغه				
				الله ﷻ څه حرام کړی | هغه تاسوته په تفصیل سره بیان کړی دی | مگر هغه چه

أَصْطَرِمْ	إِلَيْهِ	وَأَنَّ كَثِيرًا	لَيَظْلُمُونَ
چی مجبوره کړې شوی یی تاسو | هغې ته | اوبیشکه | ډیر خلق | خامخا گمراه خبری کوی |			
تاسو | (لوړې حالت کښې) | هغې ته محتاج شئ | (نویا هم هغه حلال دی) | او ډیر و خلقو دا حال دې			
يَا هَؤُلَاءِ	يَغْيُرْ	إِنَّ رَبَّكَ	هُوَ أَعْلَمُ
په سبب د خواهشاتو خپلو | بې د علم نه | بیشکه | رب ستا | هغه ښه پوهه دې |			
چې بې دلیله د خواهشاتو په وجه خلق گمراه کوی | او الله ﷻ هغه خلق ډیر ښه پیژنی کوم چه			
بِالْمَعْتَدِينَ	وَذَرُوا	ظَاهِرَ	الْأَثَرِ
د حد نه اوړیدونکو باندې | او پرېږدئ | ښکاره | گناه | او پته له هغې نه | بیشکه هغه کسان |			
د الله ﷻ د حدونو نه وړاندې تیرېږی | او ښکاره او پټ گناهونه پرېږدئ | بیشکه څوک			
يَكْسِبُونَ	الْأَثْمَ	سَيَجْزُونَ	بِهَا
چی کسب کوی | د گناه | از به ورکړې شی جزا | دهغه گناهونو | چی وژ هغوی | چی کول به نی			
چې گناهونو کوی | نو ډیر زړه ورته د خپلو کړو سزا ملاو شی			
وَلَا تَأْكُلُوا	مِمَّا	كُمِ	بِأَسْمَاءِ اللَّهِ
اومه خوری تاسو | دهغې مذبحو چې نه اچي نه وی یاد کړې شوې نوم د الله | په هغې | اوبیشکه دغه خوراک			
او تاسو دهغې (مذبحو غوښې) نه خوراک مه کوئ | چې په کوم باندې د الله ﷻ نوم نه وی اخستې شوي			
لَفْسُقٌ	وَأَنَّ الشَّيْطَانَ	يُوحُونَ	إِلَىٰ أَوْلِيَّاهُمْ
خامخا گناه ده | اوبیشکه | شیطانان | خامخا و سوسي اچوی | دوستانو خپلو ته			
بیشکه دا گناه ده | او شیطان خپلو ملگرو ته د شکونو او اعتراضونو و سوسي اچوی			
لِيَجَادِلُوْكُمْ	وَأَنَّ	أَطَعْتُمْهُمْ	
دپاره ددې چې جگړه او کړې هغوی ستاسو سره | او که چری | تاسو خبره او منله دهغوی			
چې تاسو سره جنگ او کړی | ..... او که تاسو دهغوی تابعداری او کړی | نو			
إِنَّمَا	لَمْ شَرِكُونَهُ	أَوْ مَن كَانَ	مِثْلًا
نو یقینا بیشکه چې تاسو | خامخا مشرکان یی | ایا هغه څوک اچي وژا می | نو ژوندی کړو مونږ هغه			
یقیني طور تاسو به د مشرکانو نه شی | ایا هغه څوک چې می وو | او مونږ ژوندی کړو |			
وَجَعَلْنَا لَهُ	نُورًا	يَكْشِي	بِهِ
او ورکړو مونږ هغه لره | نور | اچي تگ کوی | په هغې سره | په خلقو کښی | په شان دهغه چادې |			
او داسې رنځ او ورکړه چې د خلقو مینځ کښې پرې ژوند تیروی گرځی | ..... دهغه چا			
قَتْلُهُ	فِي الظُّلُمَاتِ	لَيْسَ	بِحَارِجٍ مِنْهَا
چی مثال دهغه | په تیارو کښې پروت وی | انډوی او تونکې دهغې نه | دارنگې | ښایسته کړې شوی			
پشان کیدې شی | اچي په تیرو کښې وی | او دهغې نه بهر نشی راوتی | ..... دغه شان			

لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا	دپاره دکافرانو | هغه کارونه | چی دی دوی | چی کوی نی | اوهم دارنگې | مقرر کړی دی مونږه
فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لِيَمْلِكُوا فِيهَا ۝	کافرانو ته د هغوی (خراب) عملونه بناسته شوی دی | ..... او دغه شان مونږ په هر کلی کښې
بِهِ هَرَّ كُلِّ كَنِيٍّ غَتَانِ | مُجْرِمَانِ مَقْرَرِ دِي | اَوْنَه دَدِي چِي مَكْرَادُو كِي اَو كَرِي | اَوِيه هغه كَلِي كَنِي	په هر کلی کښې | غتان | مجرمان مقرر کړی دی | ..... چې مکر او دھوکې په کښې خوروی
وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝ وَإِذَا	اونه کوی دوکې | مگر | دخانونو خپلوسره | اونه پوهیږی دوی | اوکله چی |
أَوْدُو بِلْ جَاسِرِهْ نَه بَلَكِهْ صَرْفْ خِیلُو خَانُونو سره دھوکه کوی | خودوی نه پوهیږی | اوکله چی	
جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ	راشی دوی ته | یوایت | انوائی دوی | چی هرگز نه منو مونږه | تردې پورې | چی راکړی شی مونږ ته
دَوِي ته یوه نښه راشی | نودوی وائی چی مونږ هیڅکله نه منو | ترڅو چی پخپله مونږ ته	
مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ	په شان | دهغې | چی ورکړې شوې دي | رسولانو دالله ته | الله | ښه پوهیږی | په هغه ځانې
هغه شان نښې رانکړې شی | لکه څنگه چی الله ﷻ خپلورسولانو ته ورکړې دي | الله ﷻ ښه پوهیږی	
يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيِّبٍ لِّلَّذِينَ أَجْرُمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ	چی ږدی | ایغمبری خپله | ازبه اورسیری | هغه کسانو ته | چی مجرمان دی | سپکوالې | په نزدالله
چی دپیغمبري کارچانه واخلی | کومو کسانو چه جرم کړې دي | هغوی ته به دالله ﷻ دطرفنه ډیرزر	
وَعَذَابٌ شَدِيدٌ لِّمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ۝ فَمَنْ	او عذاب | سخت | په سبب دهغې | چی وو دوی | چی مکرونه به نی کول | پس هغه چاته
سخت د ذلت عذاب اورسی | ځکه چی دوی به ډیر مکرونه کول | ..... (حقیقت داده) | چی الله	
يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُهْدِيَهُ يَشْرَحُ صَدْرَهُ لِّلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ	چی اراده اوکړې | الله | چی هدایت اوکړې هغه ته | نوپرانزی | اسینه دهغه | دپاره داسلام | او هغه چاته
د چا د هدایت اراده اوکړې | نوداسلام تعلیم ته دهغه سینه پرانیزی | اوڅوک چی	
يُرِيدُ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا	چی اراده اوکړې | الله | چی بې لارې کړی مغه لره | نوگرځوی | سینه دهغه | تنگه | بنده
گمراه کول غواړی | نودهغه سینه دا شان لنډه تنگه کړی | چی اسلام قبول ورته داسې ښکار	
كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ ۚ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ	لکه چی خيږی هغه | ایه آسمان کښې | دارنگې | مقرر وی | الله | پلټی | ایه هغه کسانو باندې |
لکه چی آسمان ته خيږی | دغه شان الله ﷻ پلټی په هغه کسانو باندې گرځوی	

لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۝ قَدْ فَصَّلْنَا	چی ایمان نه راوری اودا | لاره | درب ستاده | نیغه | ایه تحقیق سره | واضحه بیان کری دی مونره |
الآيَاتِ لِقَوْمٍ يُذَكِّرُونَ ۝ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ	چه ایمان نه راوری | داستا | درب خودلی شوی نیغه لاره ده | بیشکه مونره نصیحت قبلونکو خلقو ته |
ايتونه ادپاره دهغه قوم | چی نصیحت قبلوی ادی دهغوی دپاره | اودر سلامتیا | په نزدرب دهغوی |	خپلی ننبی په تفصیل سره بیان کری دی | دوی دپاره د خپل رب سره د سلامتیا کور (جنت) دی |
وَهُوَ وَلِيُّهُمْ يَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَيَوْمَ	او هغه | دوست دهغوی دی | ایه سبب دهغوی عمل | چی ووهغوی | چی کوو به نی | او هغه ورخ |
اوددوی د نیک عمل په وجه الله ﷻ ددوی ملگری دی | ..... اویه کومه ورخ چی |	يَحْشُرُهُمْ ۝ يَجْعَلُ لِكُلِّ فِرْقٍ قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ
چی جمع به کری دا خلق | تول | اچی له دلی | دپیریانو ایه تحقیق سره | اذیر بی لاری کری دی تاسو |	الله تول مخلوق راجمع کری | (دپیریانو ته به اووانی) چی انی دپیریانو دلی تاسو خود | انسانانو دیر خلق گمراه کری وو |
مِّنَ الْاِنْسِ وَقَالَ اُولُوهُم مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا اسْمِعْ بَعْضًا مِّبَعْضٍ	د انسانانو | او اویه وانی | دوستان دهغوی | انسانانو ته | اریه زمونږه | فائده واغستله | خینو مونږه | خینو نورو باندی |
اویه انسانانو کنبی چی خوک دپیریانو ملگری وی | هغوی ته به اووانی | انی زمونږه ربه مونږه | دیول نه به فاندی | اخستی وی |	وَبَلَعْنَا اَجَلَنَا الَّذِيْ اَجَلْتَ لَنَا ۝ قَالَ الْاَكَا
او اورسیدو مونږه | نیتي زمونږه ته | هغه | اچی مقرر کری وه تا | دپاره زمونږه | اویه وانی (الله) | اور |	اوس خوهغه نیتي ته راورسیدو | چی تازمونږه دپاره مقرر کری وه | الله ﷻ به ورته اووانی چی خی |
مَثُوبُكُمْ ۝ خُلِدِينَ فِيهَا ۝ اِلَّا مَا شَاءَ اللّٰهُ ۝ اِنَّ	خانی دی ستاسو | همیشه به اوسی (تاسو) | په هغی کنبی | مگر | هغه | اچی اوغواوری | الله | بیشکه |
ستاسو دتولو خانی دوزخ دی | همیشه به هغی کنبی | اوسیری | مگر هغه چی | الله ﷻ خوینی شی | (نومعاف به کری) |	رَبِّكَ ۝ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝ وَكَذٰلِكَ نُوْثِرُ بَعْضُ الظَّالِمِيْنَ
رب ستا | د حکمت خاوند دی | او بویه دی | او همدارنگی | دوستان به کرو مونږه | خینی ظالمان |	بیشکه ستار | د حکمتونو خاوند او بویه دی | اودغه شان به مونږه بعضی ظالمان د |
بَعْضًا ۝ يَمَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ لِكُلِّ فِرْقٍ وَالْاِنْسِ	په خینو | ایه سبب دهغی کارونو | اچی ووهغوی | اچی کول به نی | له دلی | اذپیریانو | اود انسانانو |
بعضی نورو سره د خپلو عملونو په وجه ملگری کرو | ..... انی د انسانانو او پیریانو دلو |	اَكْمَا اَتَيْكُمْ رُّسُلٌ مِّنْكُمْ يَقْضُونَ عَلَيْكُمْ اٰتِي
ایا نه وو راغلی تاسو ته | رسولان | ستاسو نه | اچی بیانول به نی | په تاسو باندی | ایتونه زما |	ایا تاسو ته ستاسو نه پیغمبران نه وو راغلی | اچی زما ایتونه به نی | درته لوستل |

وَيَذَرُونَكُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	قَالُوا
او يروئي ني تاسو	دملاقاته	دورځي ستاسونه	چي داده	انواوبه وائي هغوي
اوتاسوبه ني دن ورځي	دملاقات نه يروئي	.....	هغوي به اوواني چي	
شَهِدْنَا	عَلَىٰ	أَنْفُسِنَا	وَعَزَّيْنَهُمْ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
گواهي کوو مونږه	په خانونو خپلو باندې	اوبه دوکه کبسي اچولي دي دوي لره	ژوند دنيا	
مونږ به خپلو خانونو گواهي کوو	نن ورځ خودوي د دنيا ژوند په دوهوکه کبسي اچولي دي			
وَشَهِدُوا	عَلَىٰ	أَنْفُسِهِمْ	أَنَّهُمْ	كَانُوا
اگوواهي به اوکړي هغوي	په خانونو خپلو باندې	چي بيشکه هغوي	وز	کافران
خو به دغه ورځ به په خپلو خانونو پخپله	گواهي کوي چي دوي کافران وو			
ذَلِكَ	أَنْ لَّمْ يَكُنْ	رَبُّكَ مُهِلِكَ	الْقُرَىٰ	يُظْلِمُ
دا گواهي ځکه اخلي چي ثابته شي	چي نه دي	ارب ستا هلاکونکي	دکلو	په ظلم سره
دا ځکه (چي معلومه شي، چي ستا رب د کلي خلق په ظلم سره نه هلاکوي په داسي حال کبسي چه				
وَأَهْلُهَا	غَفُلُونَ	وَلِكُلٍّ	دَرَجَاتٌ	مِمَّا
او حال دا چي اوسيدونکي دهغي ناخبره وي	اوهر يولره	درجي دي	دهغه عمل نه	
دهغي اوسيدونکي غافل وي	.....	اوهر چا ته به دخپل عمل مطابق درجي		
عَمَلُوا	وَمَا	رَبُّكَ	يُغَافِلُ	عَمَّا
چي کړي وي هغوي	اونه دي	رب ستا	ناخبره	دهغه عمل نه اچي کوي ني هغوي
ورکولي شي	اوستا رب د دوي د عملونو نه بي خبره نه دي	.....	اوبيشکه ستا رب	
الْغَنَىٰ	ذُو	الرَّحْمَةِ	إِنْ يَشَأْ	يُدْهِبْكُمْ
بي نياز دي	اخواند درحمت دي	اگه هغه غواړي	انولري به کړي تاسو	او خليفه گان به کړي
بي پرواه دي	او درحمتونو خاوند دي	اگه هغه او غواړي	نوتاسوبه فنا کړي	اوستاسونه
مِنْ بَعْدِكُمْ	مَا	يَشَاءُ	كَمَا أَتَّخَذَكُمْ	مِنْ دَرَجَةٍ
روستو ستاسونه	هغه څوک اچي غواړي	هغه لکه څنگه چي هغه پيدا کړي يي	تاسو	داولده
پس چي څوک خوښوي هغوي به ستاسو په ځاني راوړي	لکه څنگه چي ني تاسو د بل			
قَوْمٍ آخَرِينَ	إِنْ	مَا تُوعَدُونَ	لَا	بَلَّ
د قوم	بل نه	بيشکه	هغه څيز چي ستاسو سره ني وعده کيږي	اخمبارا تلونکي دي
قوم دنسل نه پيدا کړي يي	تاسو سره چي د کوم څيز وعده شوې ده	هغه يقيني طور راتلونکي دي		
وَمَا أَنْتُمْ	بِمُعْزِيْنَ	قُلْ	يَقُومِ	اعْمَلُوا
اونه يي تاسو	هماجزه کونکي	اووايه	اے قومه زما	عمل کوئ تاسو
اوتاسو الله جل جلاله	نشي عاجز کولي	اووايه چي اني زما قومه	پخپله طريقه عمل کوئ	

إِنِّي	عَامِلٌ	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ	مَنْ	تَكُونُ
بیشک زہ اہم عمل کونکے ایم | نو دیرزربہ | معلوم شی تاسو ته | چي خوک دي | چي وي به |					
اوزه هم پخپله طريقه عمل کوم | زربہ | درته معلومه شی چي د چا دپاره به					
لَهُ	عَاقِبَةُ الدَّارِ	إِنَّهُ	لَا يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	
هغه لره | انجام | داخرت | بیشک شان دادي | چي نشي موندلي خلاصې | ظالمان					
بنه انجام د آخرت وي | ..... بیشک چي کوم خلق ظالمان دي هغوي هيچري خلاصې نشي موندې					
وَجَعَلُوا	لِللّٰهِ	مِمَّا	ذَرَأَ	مِنَ الْحَرْثِ	وَالْأَنْعَامِ
اومقرر کړي ده دوي | الله لره | دهغي نه | چي پيدا کړي دي هغه | د فصلونو نه | اودخاروونو نه |					
اودوي | الله د پاره دهغه به پيدا کړو فصلونو اودخاروونو کښې					
نَصِيبًا	فَقَالُوا	هَذَا	لِللّٰهِ	يَرْغَبُهُمْ	وَهَذَا
يوه حصه | نو وائي هغوي | دا حصه | الله لره ده | په گمان خپل سره | اودا حصه					
يوه حصه مقرر کړې ده | نو پخپل گمان کښې وائي چي دا يوه حصه دالله ښه شوه او دايوه حصه					
لِشُرَكَائِهِ	فَمَا	كَانَ	لِشُرَكَائِهِمْ	فَلَا يَصِلُ	
دپاره دشریکانو زموږ ته ده | نو هغه حصه | چي وي دپاره دشریکانو دهغوي | پس نه رسيږي					
زموږ دشریکانو شوه | نو بيا چي کومه حصه نه شريکانو دپاره مقرر کړې وي | نو هغه هيچري					
إِلَى اللّٰهِ	وَمَا	كَانَ	لِللّٰهِ	فَهُوَ	يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ
الله ته | او هغه حصه | چي وي دپاره دالله | نو هغه | رسيږي | شريکانو دهغوي ته | ډير ددي					
الله ښه نه رسي | او چي کومه نه شي | الله دپاره مقرر کړې وي | نو هغه ددوي شريکانو ته رسي					
مَا	يَحْكُمُونَ	وَكَذَلِكَ	رَبَّنَا	لِكثِيرٍ	
هغه حکم | چي کوي نه هغوي | اوهم دارنگي | اښايسته ښکاره کړي دي | دپاره ډير و					
دوي څومره خرابي فيصلې کوي | اودارنگ ډيرو مشرکانو به خيال کښې ددوي					
مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	قَتَلَ	أَوْلَادَهُمْ	شُرَكَائِهِمْ	لِيُدْخِلَهُمْ	
د مشرکانو | وژل | دا اولاد خپل | شريکانو دهغوي | دپاره ددي چي هلاک کړي هغوي					
(جوړ کړي) شريکانو دوي ته خپل اولاد وژل ښايسته ښکاره کړي دي | چي برباد نه کړي او چي					
وَلِيُخْلِسُوا	عَلَيْهِمْ	وَيَذَرَهُمْ	وَكُلُوا	شَاءَ	اللّٰهُ
اودپاره ددي چي شکمن کړي | په هغوي باندې | دين دهغوي | اوکه چري اغوښتلي | الله					
دين پرې ښه وکړي | ..... او که چري الله ښه ته منظوره وي | نو					
مَا فَعَلُوا	فَذَرَهُمْ	وَمَا يَفْتَرُونَ	وَقَالُوا	هَذِهِ	
نه به وکړې هغوي دا کارانو پرېده هغوي | او هغه چي دروغ جوړوي | او وائي دوي | چي دا					
داسې به نه کول | نو دوي پرېده چي پخپلو دروغو کښې پراته وي | اودوي دا هم وائي					

أَنْعَامٌ	وَحَرَّتْ جِرَّتٌ	لَا يَطْعَمَهَا	إِلَّا مَنْ	تَشَاءُ
خاروی | اوفصلونہ | محفوظ دی | نہ بہ خوری دا | مگر ہفہ خوک | جی غواہ و مونہ				
چہ دا خاروی او دابٹی منع دی دابہ صرف ہفہ کسان خوری چہ مونہ نی او غواہ و (دابندی نی)				
يَرْعِيهِمْ	وَالْأَنْعَامُ	حُرِّمَتْ	ظُهُورُهَا	وَالْأَنْعَامُ
پہ گمان خپل سرہ | او خینی خاروی دی | اچی حرام کرے شوی دی | شاگانہی دھغوی | او خینی خاروی دی				
پخبل گمان کینی | لگولی دہ | اوداسی خاروی بی مقرر کرے دی | اچی بہ ہفہ نی بارونہ او پل بند کرے دی | اوداسی خاروی				
لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا	افْتَرَاءً عَلَيْهِ	سَيَجْزِيهِمْ		
جی نہ یادوی نوم | دالہ | بہ ہفہ باندی | اودا | تول دروغ دی | بہ اللہ باند ازہ بہ بدلہ ور کرے اللہ دوی لہ				
جی بہ ہفہ دالہ ﴿نوم﴾ (دذبح کولو پہ وخت کینی) نہ اخلی | دا صرف بہ اللہ ﴿باندی﴾ دروغ تری				
يَا كَانُوا يَفْتَرُونَ	وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ			
پہ سبب دھغی | جی وؤ | جی دروغ بہ نی ترل | او وائی دوی | ہفہ خہ | جی بہ خیتو | ددی				
اللہ ﴿بہ دیرزہ﴾ دروغو سزا ور کرے | ..... او دوی وائی چہ ددی خاروؤ پہ خیتہ کینی				
الْأَنْعَامِ خَالِصَةً لِّذِكْرُنَا	وَمُحَرَّمٌ	عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا		
خاروؤ کینی دی | دی دپارہ دنارینو زمونہ | او حرام کرے شوی دی | بہ بشخوز مونہہ |				
کوم بچی دے ہفہ خالص زمونہ دناریناؤ دپارہ دے | او زمونہ بہ زنانو باندی حرام دے				
وَأِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ				
او کہ | وی ہفہ | مہ | نو بیا دوی تول پہ خوراک دھغی کینی | شریکان دی |				
او کہ چرے ہفہ بچی مہوی | ..... نو بیا پہ کینی تول (ترنہخی) شریکان وی				
سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ	إِنَّهُ حَكِيمٌ	عَلِيمٌ		
زریہ بدلہ ور کرے اللہ دوی لہ | ادخرو ددوی | بیشکہ جی ہفہ | حکمت خاوند دی | دہری خبری نہ خبر دی				
اللہ ﴿بہ دوی تہ دخیلو﴾ (غلطو) بیانولو سزا ور کرے | بیشکہ اللہ ﴿صاحب﴾ حکمت او عالم دی				
قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا	أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا		
بیشکہ | نقصان او کرو | ہفہ کسانو | اچی او وڑل ہغوی | اولاد خپل | بہ وجہ دجہالت				
ہفہ خلق یقینا بہ نقصان کینی دی | .... جی کومو مخلوق د جہالت				
يَعْرِ عِلْمٌ وَحَرَّمُوا	مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ	افْتَرَاءً		
اودنا پوہتیارہ | او حرام کرو ہغوی | ہفہ رزق | جی ور کرے وؤ ہغوی لہ | اللہ | خالص بہ دروغو ترلو سرہ				
اوناپوہی بہ وجہ خپل اولاد قتل کرل | او کومہ روزی جی اللہ ﴿ور کرے وہ ہفہ نی بہ خان حرامہ کرہ				
عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا	وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ	وَهُوَ الَّذِي		
پہ اللہ باند | یقینا جی بی لاری شو | اوندہ وؤ ہغوی | انیغہ لار موندونکی | او ہفہ ہفہ ذات دی |				
دانی صرف بہ اللہ ﴿دروغ ترلی دی | دغہ خلق یقینا گمراہ شو | اودوی سمہ لارشی موندی | اوالہ ہفہ ذات دی				

اَلْاَنۡفَاۗتِ	جَنَّتْ مَعۡرُوسَتِ	وَّغَیۡرَ مَعۡرُوسَتِ	وَالۡنَّحۡلِ
چی پیدا نی کرل اباغونه غوپریدی	چی پیدا نی کرل باغونه غوپریدی	چی پیدا نی کرل باغونه غوپریدی	چی پیدا نی کرل باغونه دجورو
وَالۡزَّرَعِ	مُخْتَلِفًا	اٰكُلُهُ	وَالۡزَّیۡتُوۡنَ
اوقصلونه	اچی مختلف وی	اخورا کونه دهغی	ااونی دخونه
او داسی فصلونه	چی رنگ رنگ خورا کونه ورکوی	اوخونه او انار	چی رنگونه نی یوشان دی
وَّغَیۡرَ مَثَآیِہٖ	کُلُّاۗ	مِنۡ نَّعۡیۡہٗ	اِذَاۤ اٰتَمَرٌ
په خوند و کنبی مختلفا	خورئ ایدید اوار دهغی	نه اکلہ چی امیوی اونسی	اور کړئ ا حق دهغی
اوخوندونه نی جدا جدا دی	ا تاسو دهغی ټولې میوی خورئ	ا هرکله چی اولرې ا اود	
یَوْمَ حَصَادِهٖ	وَلَا تُسۡرِفُوۡا	اِنَّہٗ	لَا یُحِبُّ الۡہٰسِرِیۡنَ
په ورځ ا دریلو دهغی	اودحد نه مہ اوړئ	ا بیشکه چی الله	نه خوښوی ا دحد نه اوړیدونکی
کت کولو په ورځ د الله	حق ورکوی اوبې خایه خرج مه کوی	الله	اسراف کونکی نه خوښوی
وَمِنَ الۡاَعۡاِمِ	حَوۡلَہٗ	وَقَرۡیَٰطَ	کُلُّاۗ مِمَّا
اودخاروؤ نه ځینی اباروړونکی دی	اوخینی دفرش په کارراتلونکی دی	خورئ ا دهغی نه	اوخاروی نی پیدا کړی دی
اوخاروی نی پیدا کړی دی	چی بارونه اوړئ ا	اوخینی دفرش په کارراتلونکی دی	ا تاسو دهغه
رَزَقَکُمُ اللّٰهُ	وَلَا تَنۡکِبُوۡا	خُطُوۡتِ الشَّیۡطٰنِ	اِنَّہٗ لَکُمۡ
چی درکړی دی تاسو ته	الله اویروی مه کوی	دقدمونو ا دشیطان	ا بیشکه هغه ستاسو دپاره
روزی نه خوراک کوی	چی کومه الله	درکړی ده ا	اودشیطان په قدمونو پسې مه ځئ ا بیشکه هغه
عَدُوّ مُّبِیۡنٍ	لَمۡنِیۡۃٌ	اَزۡوَاجٍ	مِنَ الصَّٰنِ
دشمن دی ا ښکاره	ا انه	جوړئ دی ا	دگلوونه ا دوه دی ا اودچیلونه
ستاسو ښکاره دښمن دې	ا ټولې اته جوړې دی ا	دگلوونه دوه ا اودچیلونه	
اٰتٰیۡنَ	قُلْ	عَالِدَکَرۡیۡنَ	حَرَمَ
دوه دی ا ورته اوواپه ایا دواړه نران	ا حرام کړی دی الله	ایادواړه ښځې	ایا هغه چی مشتمل دی
دوه دی ا (انې پیغمبره)	دوئ نه تپوس اوکړه	چی دوه نران په کنبی	الله حرام کړی اوکله دواړه ښځې یا هغه
عَلِیۡہٗ	اَرۡحَامَ	اَلۡاٰتِیۡیۡنَ	یَسۡتَوۡنَ
په هغی ارحمونه اددغه دواړو ښځو خبراکړئ	ماته	په علم سره	ا که بی تاسو ا رښتنی
چی دما دو په خیتو کنبی پرته دی	ا ماته په دلیل سره	صحیح ا ښانې	ا که تاسو ایمان لرئ
وَمِنَ الۡاِیۡلِ	اٰتِیۡنَ	وَمِنَ البَقَرِ	اٰتِیۡنَ
اودا ښانونه ا دوه دی	اودغو ایاانونه ا دوه دی	اورته اوواپه ایا دواړه نران	ا حرام کړی دی الله
اوپه ا ښانونه کنبی دوه قسمونه دی	ا او په غوايانو کنبی دوه	(انې پیغمبره) تپوس ترې اوکړه	چی ایا دواړه نران الله حرام کړی

يَشْهَدُونَ	أَنَّ اللَّهَ	حَزَمَهُدَا	فَإِنْ	شَهِدُوا	فَلَا
چې گواهی کوی | چې بیشکه الله | حرام کړی دی داخیزونه | نوکه | گواهی اوکړه دوی | نومه کوه					
چې گواهی ورکړی | چې داغلانی | شیزونه الله | حرام کړی دی | نوکه دوی پخپله شهادت ورکړی					
تَشْهَدُ	مَعَهُمْ	وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
ته گواهی | ددوی سره | اومه کوه پیروی | دخواستانو | دهغه کسانو | چې دروغ گنړی | ایستونه زمونږه					
نوته ورسره شهادت مه ورکوه | اودهغې خلقو | دخواستانو | تابعداري مکوه چې زمونږ | ایستونه نې | دروغ گنړلی دی					
وَالَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَهُمْ	يُرِيدُهُمْ	
اوهغه کسان | چې ایمان نه راوړی | په آخرت باندې | اوهغوی | درب خپل سره					
اوهغه کسان چې دالله | په ذات باندې | او په آخرت باندې | ایمان نه لری | نو هغوی | دخپل رب					
يَعْدِلُونَ	قُلْ	تَعَالَوْا	أُنْلُ	مَا	حَزَمَ
برابر وی | نورخوک | هغوی ته اووایه | راشی | اچې واوروم | هغه | اچې حراکړی دی | رب ستاسو					
سره نورخوک برابر وی | انې پیغمبره | دوی ته اووایه راشی | زه تاسوته وایم چې الله | په					
عَلَيْكُمْ	أَلَا تَشْرِكُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَيَالِوَالَّذِينَ	إِحْسَاءًا
په ستاسو باندې | اچې مډ شریکوی | دهغه سره | هیڅ خیزا | اودموراوایلاسره | احسان کوی | اومه وژنی					
تاسوڅه څه حرام کړی دی | دا چې الله سره شریک مه جوړوی | امورو | پلاز سره ښه سلوک کوی اوخپل					
أَوَلَا دَكُمْ	مِنْ إِمْلَاقٍ	تَحْنُ	نَزْرُقَكُمُ	وَأَيَّاهُمْ	وَلَا تَقْرَبُوا
اولاد خپل | دیرې دغریبی نه | مونږه | رزق درکوو | تاسوته | اوهغوی له | اومه نزدې کیرئ					
اولاد د غریبی دوجې مه قتلوی | مونږ | تاسوته هم اودوی ته هم رزق ورکوو | او د بې حیاني					
الْفَوَاحِشَ	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	وَمَا بَطَّنَ	وَلَا تَقْتُلُوا
دبې حیایی کارونوته | هغه | اچې ښکاره وی | دهغې نه | اوهغه چې پټ وی | اومه وژنی | نفس					
خبروته مه نزدې کیرئ | ..... که ښکاره وی او پټی وی | ..... اوهغه نفس مه قتلوی					
الَّتِي	حَزَمَ	اللَّهُ	إِلَّا بِالْحَقِّ	ذَلِكُمْ	وَصَكَّمُ
هغه | اچې حرام کړی دی | الله | مگر | دحق سره | دا هغه خبری دی | اچې حکم کړی دی | تاسوته هغه					
چې الله | دهغې قتل حرام کړی وی مگر په حقه | دهغه خبری دی چې الله | تاسوته ددې وصیت کړی دی					
بِهِ	لَعَنَكُمْ	تَعْقِلُونَ	وَلَا تَقْرَبُوا	مَالَ	الْبَيْتِ
په دې سره | انسانی چې تاسو | د عقل نه کار واخلئ | اومه نزدې کیرئ | مال دیتیم ته | مگر					
دې دپاره چې تاسو عقل نه کار واخلئ | ..... او دیتیم مال ته مه نزدې کیرئ | مگر					
يَا لَيْتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	حَتَّى	يَلْمَ	أَشَدَّ
په هغه طریقه | اچې هغه | اږه ښه وی | ترهغې پورې | اچې ورسپړی | هغه | اوت خپل ته | اوپوره کوی					
په بهتره طریقه تردې چې هغه خوانی ته اورسی | ..... او					

الْكَذِبِ	وَالْهَيْزَانِ	يَأْتِسُطِ	لَا تُكْفُ	نَفْسًا	إِلَّا
پيمانہ	اوتول	اڀہ انصاف سرہ	نہ ورکوو تکليف مونہ	يونفس تہ	مگر
پيمانہ اوتول پہ انصاف سرہ کوئ	مونہ هيچانہ دوس نہ زيات تکليف نہ ورکوو				
وُسْعَهَا	وَإِذَا	قُلْتُمْ	فَاعْدِلُوا	وَكُو	
مطابق دطاقت دهغه	اوهر کله	اچي خبري کوئ تاسو	نودانصاف خبرہ کوئ	اواگر کہ	
او کله چي تاسو خبري کوئ	نو پہ هغي کنبې انصاف کوئ	اگر کہ			
كَانَ	ذَا قُرِئَ	وَبِعَهْدِ اللَّهِ	أَوْفُوا	ذَلِكُمْ	
وي (معامله)	درشته دارانو سرہ	اوپہ وعده دالله	وفا اوکړي	داخيري چي دی تاسوته	
خپلو سرہ معامله وي	اوالله	سره چي موکومه وعده کړې ده	هغه پوره کړي	ددې	
وَصَلُّمُ	بِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	وَأَنَّ هَذَا	
حکم کړي دې الله تاسوته	په دې سرہ	اښائي چي تاسو انصاحت قبول کړي	اويشکه	دا	
خبرو حکم درته الله	کړې دې دې دپاره	چي تاسو ترې سبق واخلي	اودا	چي دغه	
صِرَاطِ	مُسْتَقِيمًا	فَأَتَّبِعُوهُ	وَلَا تَتَّبِعُوا	السَّبِيلَ	
لار زماده	نيغه	انو ځن هم په دې باندې	اومه ځي تاسو	په لارو	نورو
دترشوې بيان، خمالار ده	اوپه دې نيغه لار روان شي	اوپه نورو لارو باندې مه ځي			
فَتَفَرَّقَ	يَكُمُ	عَنْ سَبِيلِهِ	ذَلِكُمْ		
نو خواره واره به کړي	تاسولره	دلارې دهغه نه	دا هغه هدايت دې		
گني دالله	دلارې نه به موگډه وکړي	دا هدايت			
وَصَلُّمُ	بِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ		
چي حکم کړي دې الله تاسو ته	اڀه هغي سرہ	اښائي چي تاسو	خان اوساني دغلطو لارونه		
درته الله	ددې دپاره کړي دې	اچه تاسو پرهيژگار جوړ شي			
نَمْ	أَتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	تَبَايَا	عَلَى الَّذِي
بيا اورکړي وومونږه	موسی ته	کتاب	اچي دنعمت تکميل وؤ	اڀه هغه چا باندې	
بيامونږه موسی	ته کتاب ورکړو	چه په نيکانو مو نعمت پوره شي			
أَحْسَنَ	وَتَقْصِيلاً	لِكُلِّ شَيْءٍ	وَهْدًى	وَرَحْمَةً	
چي نيکه لارنې اختيار کړي وه	اونفصيل وؤ	دپاره	دهرخير	اوهدايت وؤ	اورحمت وؤ
اودهر يو خير تفصيل اوشي	اوسر ترسره هدايت اورحمت اوشي				
لَعَلَّكُمْ	يَلْقَاءَ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ	وَهَذَا	كِتَابُ	أَنْزَلْنَاهُ	
دپاره ددې چي شايد خلق	اڀه ملاقات درب خپل ايمان راوړي	اودغه شان دا	کتاب دي	چي نازل کړي دې مونږه	
اوډي دپاره چه هغوی	دبنی اسرائيل، دخپل رب	په ملاقات يقين اوساني	اوداقران پاک	يو برکتی	

مَبْرُكٌ	فَاتَّبِعُوهُ	وَاتَّقُوا	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
برکتنا دې | نویږی او کړی ددې | اود پرهیزگاری ژوند شروع کړئ | شاید چې په تاسو | رحم او کړې شي			
کتاب دې چې مونږ نازل کړې دې | په دې عمل او کړې | او تقوی اختیار کړئ | شاید رحم در باندې اوشي			
أَنْ تَقُولُوا	إِنَّمَا أَنْزَلَ	الْكِتَابَ عَلَى طَائِفَتَيْنِ	مِنْ قَبْلِنَا
چې اونه وایئ | چې بیشکه نازل کړې شوې وؤ | کتاب | په دوو ډلو باندې | امځکښی زموږ نه			
او چه تاسو دانښی ونیلي چې دا کتاب خوز موږ نه وړاندې دوه ډلو (یهودونصار) ته ورکړې شوي وو			
وَأَنَّ كِتَابَ	عَنْ دَرَسَتِهِمْ	لَغَفِيلِينَ	أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا
اوبیشکه ووموږ | دلوستلود هغوی نه | خامخا ناخبره | یا اونه وایئ تاسو | که وي مونږ			
اوموږ ته هیڅ خبر نه وو چې هغوی په دې کښې څه لوستل | او چه دابهانه هم نشی کولی که مونږ			
أَنْزَلَ	عَلَيْنَا الْكِتَابَ	لَكِنَّا	أَهْدَى
چې نازل کړې شوې وي | په مونږ باند کتاب | نو خامخابه ووموږ | زیات په صحیح لار			
باندې کتاب نازل شوې وي | نوموږ به دهغوی نه زیات په سمه لار روان شوی وو |			
مِنْهُمْ	فَقَدْ جَاءَكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّن رَّبِّكُمْ
دهغوی نه | نو په تحقیق سره | راغلي دي | تاسو ته | دلیل روښانه | دطرفة درب ستاسونه | او هدایت			
بیشکه تاسو ته دخپل رب نه ښکاره دلیل او هدایت او رحمت راغلي دي | .....			
وَرَحْمَةً	فَمَنْ أَظْلَمُ	مِمَّنْ كَذَبَ	بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَقَ
او رحمت | نو څوک دې | ډیر ظالم | دهغه چانه | چې دروغ او گمڼې | آیتونه دالله | اومخ وپاړوي			
..... | نو دهغه چا نه څوک لوڼی ظالم کیدشي چې دالله آیتونه دروغ گنځي | اود دې نه مخ			
عَنَّا ط	سَجَزَى	الَّذِينَ يَصْدِفُونَ	عَنْ آيَاتِنَا
دهغې نه | زر به بدله ورکړو مونږ | هغه کسانوله | چې مخ اړوي | د آیتونوزموږ نه | سخت			
او گمځوی | څوک چې زموږ د آیتونونه مخ گمځوی | ..... | نو هغوی ته به مونږ			
الْعَذَابِ	يَمَا كَانُوا	يَصْدِفُونَ	هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا
عذاب | په سبب دهغې | چې ووهغوی | چې مخ به نې اړوؤ | دوی | انتظار نکوي | مگر			
ددې انکار په بدله کښې سخت عذاب ورکوو | ایا دوی صرف ددې خبرې انتظار کوي			
أَنْ تَأْتِيَهُمُ	الْمَلَائِكَةُ	أَوْ يَأْتِيَ	رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ
دې ته چې راشی دوی ته | فرښتي | یا راشی | ارب ستا | یا راشی | ځینی | نښې			
چې فرشتې ورته مخامخ به مخامخ راشی | یا ستا الله ورته پخپله راشی | یا ستا درب نښې			
رَبِّكَ ط	يَوْمَ يَأْتِي	بَعْضُ آيَاتِ	رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ
درب ستا | په کومه ورځ چې راشی | ځینی | نښې | درب ستا | نه به ورکوي فائده | یونفس ته			
ښکاره شی | په کومه ورځ چې ستا درب بعضې نښې راشی | نو هغه چاته به (سمدستی)			

إِيْمَانُهَا	كَمْ تَكُنْ	أَمَنْتَ مِنْ قَبْلُ	أَوْ كَسِبَتْ
ایمان دهغه	چی نه نی وی	ازاوی ایمان	دمخکبی نه
ایمان فائده نه ورکوی	چی دمخکبی نه نی	ایمان نه وی راوی	..... یا په خپل
فِي إِيْمَانِهَا	خَيْرًا	قُلْ	انتظروا إِيْمَانًا
په ایمان خپل کبسی	اڅه نیکی	ای نبی ورته اووایه	انتظار کوئ تاسو
ایمان کبسی څه گټه	(نیکۍ) نه وی کړي	ورته اووایه	(ښه ده) تاسو انتظار کوئ مونږ هم انتظار کوونکی یو
إِنَّ الَّذِينَ	فَرَقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا شِعْيًا كَسَبَتْ
بیشکه هغه کسان	چی توتی توتی نی	کروا دین خپل	اوشو هغوی
چاچی خپل دین	توتی توتی کړو	..... او دلی دلی شوا	..... نوستا
مِنْهُمْ	فِي شَيْءٍ	إِيْمَانًا	أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ
دهغوی نه	په هیڅ خیز کبسی	بیشکه	معامله دهغوی الله ته
دهغوی سره	هیڅ تعلق نشته	د دوی معامله الله څخه ته حواله ده	بیا به ورته الله هغه کارونه اووېښای
بِهَا	كَانُوا يَفْعَلُونَ	مَنْ جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ
په هغه څه	چی وو هغوی اچی کول به نی	هغه څوک	اچی راغی
کوم چه هغوی کړی	..... چاچی یوه نیکی اوکړه	..... نو دهغه دپاره	
عَشْرٌ	أَمْثَالِهَا	وَمَنْ جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يَجْزِي إِلَّا
لس	مثله اجر دهغی	او هغه څوک	اچی راغی
لس چنده بدله ده	اواچا چه یوه گناه اوکړه	..... نو هغه ته به صرف	د خپلې گناه هومره سزا ملاوېږی
وَمَثَلُهَا	وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ	قُلْ	إِنِّي هَدَيْتُ رَبِّي
په مثل دهغی	او په هغوی به	ظلم نه کیری	ای نبی اووایه
په هغوی باندې	به هیڅ ظلم نشی کولی	(اټی پیغمبره) ورته اووایه	ماته زما رب د نیغی لاری
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	دِينًا قَبِيمًا	وَلِلَّهِ	إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
لاری	نیغی ته	دین صحیح	طریقه
خودنه کړې ده	..... چه هغه محکم دین	د ابراهیم طریقه ده	چی کوږوالی په کبسی نشته
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ	قُلْ	إِنَّ صَلَاتِي	وَسُكُنِي
اونه وو	د مشرکانو نه	اووایه	بیشکه
او هغه د مشرکانو په ډله	کبسی شامل نه وو	اورته اووایه	چی زما مونږ عبادتونه او زما زوند
وَمَا بَيْنِي	وَاللَّهِ	رَبِّ الْعَالَمِينَ	لَكَ
اورمگ زما	الله لره دې	اچی پالنکي	دمخلوقاتو دې
اوزما مرگ هر څه خالص	الله څخه دپاره دی	او هغه دتول مخلوق پروردگار دې	هیڅوک نه شریک نشته
اوامه هم ددې			

أَمَرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ۝ قُلْ أَغَيَّرَ اللَّهُ	
حکم را کړې شوې دې ماته | اوزه | اول | احکم منونکې یم | ووايه | آيا بغير دالله نه |	
حکم را کړې شوې دې | اوزه | دهر چا نه | اول | دهغه | حکمونه | منونکې یم | ورته | اووايه | چې آيا | دالله ﷻ نه	
أَبْنَىٰ رَبًّا ۖ وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا	
تلاش کړم | زه | بل | رب | احوال | داچې | هغه | رب | دې | دهر | خيزا | اونه | کسب | کوي | هر نفس | مگر	
سوا | بل | څوک | رب | اولتوم | حال | دا | دې | چې | صرف | هغه | دهر | خيز | رب | دې | او څوک | چې | کومه | ښه | کوي	
عَلَيْهَا ۖ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۖ ثُمَّ	
ډمه | واري | نې | په | هغه | باند | ده | اونه | بار | کوي | يو | بار | اوچتونکې | بار | دبل | چا | بيا	
هم | هغه | ته | به | نې | سزا | ملا | ويږي | او | هيڅوک | دبل | چا | بوچ | نشي | اوچتوي | بيا | به | تاسو | ټول | الله ﷻ ته	
إِلَىٰ رَبِّكُمْ ۖ مَرْجِعُكُمْ ۖ فَيَنْبِئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ	
رب | ستاسو | ته | واپس | تلل | دي | ستاسو | نو | خبر | به | کړي | تاسو | په | هغه | څه | چې | وي | تاسو	
پېش | کيږي | نو | هغه | به | تاسو | ته | هغه | خبرې | ښکاره | کړي | کومو | گڼي | چې | به	
فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۖ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ	
په | هغې | گڼي | اختلاف | به | موکو | او | هغه | هغه | ذات | دي | چې | جوړې | کړي | تاسو | خليفگان | دزمکې |	
تاسو | اختلاف | کولو | ..... او | الله ﷻ | هغه | ذات | چې | تاسو | نې | په | زمکه | خليفگان | جوړ | کړي | يې	
وَرَفَعَ بَعْضُكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ	
او | پورته | نې | کړل | اخيني | ستاسو | دپاسه | دڅينو | په | درجو | گڼي | دپاره | ددې | چې | از | مېنت | اوکړي | ستاسو	
او | تاسو | گڼي | نې | بعضو | ته | په | نورو | بعضو | اوچتې | درجې | ورکړې | دي | چې | په | ستاسو | باندې | په | هغه	
فِي مَا أُنْكُمُ ۖ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ	
په | هغه | څه | گڼي | چې | درکړې | نې | دي | تاسو | ته | بېشکه | ارب | ستا | ډير | تيز | دي | په | سزا | ورکولو | گڼي	
هغه | نعمتونو | گڼي | امتحان | اوکړې | کوم | چې | نې | تاسو | ته | درکړې | دي | بېشکه | الله | په | سزا | ورکولو | گڼي | تيز | دي	
وَالَّذِي لَعَنُوا لَعْنًا رَّحِيمًا ۖ	
او | بېشکه | هغه | خامخا | بښونکي | ارحم | کونکي | دي |	
او | هغه | ډير | بښونکي | او | مهربان | ذات | دي |	
آياتونه	سورة الاعراف مكية وهي مائتان وست ايات واربع ركوعا ركوع گاني
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(۳۶)	شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم کونکې دې (۳۳)
الْبَصِّ ۖ كُتِبَ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ	
ال م ص | دا | يو | کتاب | دي | چې | نازل | کړې | شوې | دي | تاته | نو | نه | دي | وي | په | سينه | ستا | گڼي	
..... دا | قران | پاک | يو | کتاب | دي | چې | تاته | نازل | شوې | دي | نو | ستا | سينه | دي | په | دې | خبره | نه	

حَرْجٍ مِّنْهُ لِيُنْذِرَ بِهِ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ	خه تنگی اددې نه | دپاره ددې چی اوږوې ته | په دې سره | ونصیحت دی | دپاره دمومنانو | تنگیږی | چی خلق پرې | دالله ﷻ دنیولونه | وږوې | او مومنانو ته پرې نصیحت کوي
إِنبِئُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ	پیروی اوکړئ | دهغې کتاب | چی نازل کړې شوې دي | تاسو ته | دطرفه درب ستاسونه | اوتاسو په هغه | کتاب | عمل کوي | چی تاسو ته دخپل رب طرفنه راغلي دي |
وَلَا تَتَّبِعُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ	اومه کوئ پیروی | بې دالله نه | دنوروسپرستانو | اډیرکم دي | هغه | چی تاسونې قبولی | اوږیر | اودالله نه سوادنورو مشرانو تابعداری مگوئ | خو | افسوس | چی تاسو ډیرکم نصیحت قبولی | اوخومره
مِّن قَرِيْبَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَبَاءَهَا بَأْسًا بَیِّنًا	دکلونه | چی هلاک کړل مونږه هغه کلی | نوراغې | دغه کلونه | عذاب زمونږه | دشپې | ډیرکلی وو چی مونږ تباہ کړل | ..... نوهغوی ته زمونږ عذاب په داسې وخت کښې راغلو چی شپه وه
أَوْهُمْ قَالُوا فَتِلْكَ أَعْمَالُنَا	یا هغوی | دغرمې خوب کونکي وؤ | پس نه وه | وینا دهغوی | کله چی | اراغې هغوی ته
يَا دَا جِي هَغْوِي دَغْرَمِي پِه خُوب اودِه وَا نود عذاب پِه وخت کښې دهغوی په خوله باندې ددې وینا	یا دا چی هغوی دغرمې په خوب اوده ووا نود عذاب په وخت کښې دهغوی په خوله باندې ددې وینا
بِأَسَآ اِلَّا اَن قَالُوْا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ	عذاب زمونږه | مگر | وویل به نې | بیسکه وؤ مونږه | ظالمان | پس خامخابه تپوس کوؤ مونږه
نَه سَوَا بِل خه نه وو چی بیسکه مونږ ظالمان ووا مونږ به ضرور دهغه خلقونه تپوس کوو	ننه سوا بل خه نه وو چی بیسکه مونږ ظالمان ووا مونږ به ضرور دهغه خلقونه تپوس کوو
الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَلَكُنْتُمْ اَلْمُرْسَلِيْنَ	دهغه کسانونه | چی لیږلي شوی دی | هغوی ته | او خامخابه تپوس کوؤ | مونږه | درسولانو نه |
چې پیغمبران ورته لیږلي شوی ووا او پیغمبران به هم ضرور تپوس کوو چه تاسو زما پیغام رسولې ووکړه نه	چې پیغمبران ورته لیږلي شوی ووا او پیغمبران به هم ضرور تپوس کوو چه تاسو زما پیغام رسولې ووکړه نه
فَلَنَقْصُصَنَّ عَلَیْهِمْ یَعْلَمُ وَمَا کُنَّا غَآیِبِيْنَ	پس خامخابه بیان کړو مونږه | په هغوی باندې | علم سره | اونه وؤ مونږه | غائب | اووزن به
اوبیا به ورته دهغوی د اعمالو ټوله قصه په یقین سره بیان کړو | آخر مونږ خوناخبره نه یوا او په دغه	اوبیا به ورته دهغوی د اعمالو ټوله قصه په یقین سره بیان کړو | آخر مونږ خوناخبره نه یوا او په دغه
یَوْمَیْذٍ اِلْحَقَّ فَمَنْ نَّقَلَتْ مَوَازِیْنَهُ قَاوَلِکَ هُمْ	په دغه ورځ | حق وی | نوهغه څوک | چی درنې شوې | تلې دهغه | نودغه کسان | هم هغوی
ورځ د عملونو ټول حق دي | نوچی دچا د نیک عمل | تله درنه شی | انو هم دغه خلق به	ورځ د عملونو ټول حق دي | نوچی دچا د نیک عمل | تله درنه شی | انو هم دغه خلق به

الْمُفْجُونَ ۝	وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ
خلاصی موندونکې دی | او هغه څوک | چې سپک شو | تولونه دهغوئ | پس دغه | هغه کسان دی	
کامياب وي | او چې د چار د نیکو عملونو | تل سپکه شی | نو دغه خلقو په خپله	
خَسِرُوا ۝	أَنفُسَهُمْ بِهَا كَانُوا بِآيَاتِنَا
چې په نقصان کښې نې | اچولی دی | خانونه خپل | په سبب دهغې | چې وو هغوئ | چې په آیتونو زمونږه نې	
خپل خانونه په تاوان کښې | اچولی وو | ځکه چې زمونږ آیتونو سره نې	
يُظْلَمُونَ ۝	وَلَقَدْ مَكَّنَّمْ فِي الْأَرْضِ
ظلم کولو | او خامخا په تحقیق سره | ځانې او قدرت درکړو | زمونږ تاسوته | په زمکه کښې	
زیاتې کړې وو | چه دروغ نې ورته وئیل | او مونږ تاسو د زمکې په مخ اباد کړې یې	
وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ط قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝	
او پیدا کړو | مونږ | استاسو دپاره | په هغې کښې | اسمان دژوند | اډیر کم دی | هغه | چې تاسو شکر اوباسئ	
او تاسوته موهم په زمکه کښې دژوند ضروریات پیدا کړې دی | خو تاسو دیر کم دالله شکر اوباسئ	
وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ	
او خامخا په تحقیق | پیدا کړئ | مونږه | تاسو | بیا | شکل جوړ کړو | مونږه | ستاسو | بیا | او وئیل مونږه فرشتو ته	
| او مونږ تاسو پیدا کړئ | (ستاسو پلار) | او بیا مونږ تاسو ته (هغه ته) صورتو ته درکړو | بیا مونږ فرشتو ته او وئیل چې	
أَسْجُدُوا ۝ لَا أَدْمَرُهُ فَسَجَدُوا ۝ إِلَّا إِبْلِيسَ ط كَمِ يَكُنْ	
سجده او کړئ | ادم ته | نو سجده او کړه هغوئ | مگر اونه کړه | ابلیس | نه شو	
ادم ته سجده او کړئ | نو د شیطان نه بغیر | ټولو فرشتو سجده او کړه | او شیطان په سجده کونک کښې	
مِّنَ السَّاجِدِينَ ۝ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ ۖ إِذْ	
د سجده کونکو نه | او وئیل الله | څه څیز | منع کړې ته | چې اودنه کړه سجده | کله چې	
شامل نشو | ..... الله ترې تېوس او کړو چې څه څیز ته د سجدې کولو نه منع کړې | څه وخت چې	
أَمَرْتُكَ ط قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ	
حکم او کړو | ماتاته | او وئیل شیطان | زه | بهتر یم | دهغه نه | پیدا کړې یم تازه | داور نه |	
ماتاته حکم او کړو | شیطان او وئیل چې زه دده نه بهتر یم | زه دې د اور نه پیدا کړې یم	
وَخَلَقْتَهُ ۖ مِن طِينٍ ۝ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ	
او پیدا کړې دې تا هغه | دڅڅې نه | او وئیل الله | کوژشه | ددې ځانې نه | پس نه کیرې | تالره	
او دې رادم | دې د خاورې نه پیدا کړې دې | الله ورته او وئیل چې ښه نو ددې ځانې نه کوژشه	
أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝ قَالَ	
چې تکبر او کړې ته | په دې کښې | ناوړه | ایښکه چې ته | دذلیلانو نه نې | او وئیل شیطان	
تا سره تکبر نه ښائی | ددې ځانې نه بهر شه | ته دسپکو خلقو نه نې | ..... شیطان او وئیل	

أَنْظِرْنِي	إِلَى يَوْمٍ	يُعْتُونَ	قَالَ
مهلت راکړه ماله | دهغه ورځې پورې | چې خلق به پکښې راپورته کړې کېږي | اوونیل الله چې ته ماته دهغه وخت پورې مهلت راکړه | چې دوی به (د مرګ نه پس) بیا ژوندی کېږي | الله ﷻ اوونیل			
إِنَّكَ	مِنَ الْمُنْظَرِينَ	قَالَ	فِيمَا
بېشکه ته | دمهلت ورکړې شوونه نې | اوونیل شیطان | نو به سبب دهغې | چې گمراه کړو | تا مالرو چې ناته مهلت دي | ..... شیطان اوونیل په کومه وجه چه تازه گمراه کړم | چه آدم دي |			
لَا قُعْدَنَ	لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ	ثُمَّ	لَا تَنْبَهُمُ
خامخا به کینم زه | دوی ته | په لارستا کښی | چې نیغه ده | بیا | به خامخا راخم زه | دوی ته | نوزور زه به دوی (د آدم اولاد) ته ستا په نیغه لار کښی کینم | بیا به ورته زه د هر طرف نه یعنی			
مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ	وَمِنْ خَلْفِهِمْ	وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ	وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ
دمخې ددوی نه | اودروستو ددوی نه | اودښی طرف ددوی نه | اودګس طرف ددوی نه | دمخې طرفنه د شا طرفنه او دښی طرفنه او د ګس طرفنه راخم | (خوستا لار ته به ئې نه پرېږدم)			
وَلَا تُحِدُّ	أَكْثَرَهُمْ شُكْرِينَ	قَالَ	أَخْرَجَ مِنْهَا
اوته به اونه مومي | زیات ددوی | شکر ایستونکی | اوونیل الله | اوزه | ددې جنت نه | اوته به په دوی کښی زیات ناشکړه بیا مومي | ..... الله ﷻ ورته اوونیل چې ددې جنت ته بهرشته			
مَذْعُومًا	مَذْهُورًا	لَكِنْ	تَبَعَكَ
ذلیله | رتلي شوي | خامخاهغه څوک | چې پیروي ئې اوکړه | ستا | ددوی نه | خامخا به ډک کړم زه | ته ذلیله او رتلي شوي ئې | په دې یقین اوساته چې په دوی کښی څوک هم ستا په لار روان شی			
جَهَنَّمَ	مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ	وَيَا أَدَمُ	اسْكُنْ أَنْتَ
دوزخ | ستاسو نه | دټولو نه | اواړه آدم ﷺ | اوسه | ته | اوښخه ستا | نوزور به ستا سود ټولونه دوزخ ډک کړم | اوانې آدم ﷺ ته او ستا بی بی دواړه			
الْجَنَّةَ	فَكَلَا	مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا	وَلَا تَقْرَبَا
په جنت کښی | پس خوری دواړه | د هرځانې نه چې غواړئ | تاسو | اومه نژدې کېږئ دواړه | په جنت کښی اوسېږئ | نو کوم ځانې نه چه مو خوښه شی دواړه خوراک کوئ (خو یاد ساتئ چه)			
هَذِهِ الشَّجَرَةُ	فَتَكُونَا	مِنَ الظَّالِمِينَ	فَوَسْوَسَ
دې ونې ته | انوشې به تاسو | د ظالمانو نه | پس وسوسه اوکړه | هغوی دواړو ته | دې (فلانې) ونې ته به نه نژدې کېږئ | ګڼې به ظالمانو کښی به شمېر شي | نو دواړو ته شیطان			
الشَّيْطَانُ	لِيُبْدِيَ لَهُمَا	مَا	وَرَى
شیطان | دپاره ددې چې ښکاره کړی هغوی دواړو ته | هغه | چې پټ کړې شوی وؤ | دهغوی نه | وسوسه واچوله | چې دېرې هغه اندامونه ورته ښکاره کړي کوم چې ترې نه پټ وو			

مِنْ سَوَاتِهِمَا	وَقَالَ	مَا نَهَكُمَا	رَبُّكُمَا	عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ
یعنی دشمن خایونه ددوارو | اووی ونبیل نه یی منع کری تاسو | رب ستاسو | ددی ونی نه |				
اورته نی اوونیل چی تاسودواړه ددی ونی نه ستاسو رب صرف په دې وجه منع کری ونی				
إِلَّا أَنْ	تَكُونُوا	مَلَائِكَةً	أَوْ تَكُونُوا	مِنَ الْخَالِدِينَ ۝
مگر په دې وجه اچی هسی نه چرته شی تاسو | فریستی | یا شی تاسو | دهمیشه خلقو نه				
چی فریستی نشی | یا همیشه دپاره | په جنت کبی، پاتی نشی				
وَقَسَمَهُمَا	إِنِّي	لَكُمَا	لَكِنَ الصَّاحِقِينَ ۝	
او قسم نی اوخوړو دواړو ته | اچی بیشکه زه | تاسو دواړو ته | دنصیحت کونکونه یم |				
اودواړو ته نی قسم اوکړو | چی زه یقیناً ستاسو خیرخواه یم				
فَذَلَّلْنَاهَا	يَعْرُورٌ	فَلَمَّا	ذَاقَا الشَّجَرَةَ	بَدَتْ لَهُمَا
نولاندنی راویستل دواړه | په دوکه سره | نوهرکله چی | اوڅکله دواړو هغه ونه | ښکاره شول | دواړو ته				
نودواړه نی په دهوکه راگز کړل | نوهرکله چی نی د ونی میوه اوڅکله | انودواړو ته خپل خپل				
سَوَاتِهِمَا	وَطَفَقَا	يَخْصِفَانِ	عَلَيْهِمَا	مِنْ وَرَقٍ
بدنونه ددواړو | او شروع اوکړه دواړو | چی نښلولی نی | په خپلو خانو نو | دپاترو				
بدنونه ښکاره شول | او په خپلو خپلو شرمگاهو نو باندی نی د جنت (د وونو) پاتړی لگول				
الْجَنَّةِ	وَنَادَاهُمَا	رَبَّهُمَا	أَلَمْ أَنهَكُمَا	عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ
دجنت نه | او اواز اوکړو دواړو ته | رب ددواړو | ایامانه وی منع کری تاسو دواړه | ددغی ونی نه				
شروع کړل | او دغه وخت کبی ورته | خپل رب اوونیل چی ولی ما تاسو ددی ونی نه منع کری نه وی ؟				
وَأَقُلَّ	لَكُمَا	إِنَّ الشَّيْطَانَ	لَكُمَا	عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝
اونه وونیلی ما | تاسو دواړو ته | اچی بیشکه شیطان | ستاسو دواړه دپاره | دشمن دی | ښکاره				
او تاسو ته می دا خبره نه وه کری | اچی شیطان ستاسو ښکاره دښمن دی				
قَالَ	رَبِّكَ	ظَلَمْتَا	أَنْفُسَا۟	وَأَنْ لَّكُمْ تَعَفُّرًا
اوونیل دواړو له ربه زمونږه اظلم اوکړو مونږه | په خانو نو خپلویاندی | اوکه چری امعاف نه کړو تا مونږه				
دواړو عرض اوکړو انی زمونږ ربه مونږ په خپلو خانو نو باندی زیاتی کړی دې اکه تا مونږ معاف نکړو				
وَلَرَحْمَتًا	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝	قَالَ	
او رحم داونه کړی په مونږه | انو خامخا شویو مونږه | دتقصان موندونکونه | اوونیل الله				
اویو مونږ دې رحم او نکړو | نومونږ په یریات تاوانیان شول | ..... الله غل ورتو اوونیل چی				
أَهْطُوا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ
کوزشی | خینی له تاسو | دپاره دخینو | دشمنان یی | اودی ستاسو دپاره | په زمکه کبی				
تول (دجنت نه) کوز شی | تاسو په دنیا کبی، دیوبل دښمنان یی | او تاسو به په زمکه باندی				

مُسْتَقَرٌّ	وَمَتَاعٌ	إِلَىٰ حِينٍ ۖ	قَالَ	فِيهَا
خانی دقرار	اوسامان د ژوند	د خاصې مودې پورې	اویل الله	په دې زمکه کښې به
تربو وخت پورې ژوند تیروي	اوتر بوخته پورې به	د دنیوی ژوند، فائده اخلي	الله	او وینل چې
تَكُونُ	وَفِيهَا لَمُوتُونَ	وَمِنْهَا	تُخْرَجُونَ ۖ	
تاسو ژوند تیروي	اوهم په دې کښې به تاسو مری	اوهم ددې نه به	تاسو را ایستلې کیږئ	
په دې زمکه، کښې ژوند تیروي	اوهم په دې کښې به مری	اویا به هم ددې زمکې نه راویستې شی		
يُبَيِّنُ	آدَمَ قَدْ	أَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمْ	لِبَاسًا يُّوَارِي
اے اولاده	د آدم	اېه تحقیق سره	نازلي کړی دی مونږه	اېه تاسو باندې اجامې
انې د آدم اولاده مونږ تاسوته	قسم قسم، جامې در کړې دی	چې ستاسو سترهم پټوي		
سَوَاتِرُكُمْ	وَرِيثًا ۖ	وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ	ذَلِكَ	
د شرم خایونه ستاسو	او ذریعه وی د ښایست او حفاظت	اوجامه د تقوی چې ده	دغه	
خَيْرٌ	ذَلِكَ	مِنْ آيَاتِ اللَّهِ	لَعَلَّكُمْ	يَذْكُرُونَ ۖ
غوره ده	دا دی	د ښو د الله نه	اېنا ښیږي چې خلق	سبق واخلې
غوره ده	دا د الله	آیاتونه دی چې دوی ترې سبق زده کړي	انې د آدم اولاده	
لَا يَفْقَهُنَّكُمْ	الشَّيْطَانُ	كَمَا	أَخْرَجَ	أَبْوَيْكُمْ
په فتنه کښې وانجوي تاسو لره	شیطان	لکه څنگه چې ایستلی وو	هغه اموراو پلار ستاسو	هسې نه چې شیطان موبیا په فتنه کښې واچوي
لکه څنگه چې نې ستاسو مور پلار د				
مِنَ الْجَنَّةِ	يَنْزِعُ	عَنْهَا	لِبَاسَهَا	لِيُرِيَهَا
د جنت نه	چې ایستلې نې وي	د هغوی دواړو نه	جامې د هغوی	د دې چې اوبښانې دواړو ته
جنت نه ویستلې وو	په داسې حال کښې چې هغوی نه نې جامې ویستلې وې	چې هغوی دواړو ته		
سَوَاتِرُهَا ۖ	إِنَّهُ	يُرِيكُمْ	هُوَ	وَقَبِيلُهُ
د شرم خایونه د هغوی	ایشکه هغه	وینې تاسو لره	هغه پخپله	اوملگری دهغه
د هغوی غورتونه او بښانې	او دهغه قام قبیله تاسو د داسې ځانې نه وینې چې تاسو نې			
لَا تَرَوْهُمْ	إِنَّا	جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ	أَوْلِيَاءَ	لِلَّذِينَ
چې نه وینې تاسو هغوی لره	ایشکه مونږه	جوړ کړی دی شیطانان	دوستان	د پاره دهغه کسانو
نه شی لیدلې	مونږ شیطانان دهغه خلقو دوستان جوړ کړي دي چې هغوی			
لَا يُؤْمِنُونَ ۖ	وَإِذَا	فَعَلُوا فَاَاجَشَّةً	قَالُوا	وَجَدْنَا
چې ایمان نه راوړی	اوهر کله چې	او کړي دوی دې جایی کارانو وائی	دوی	اچې موندلې دی مونږه
ایمان نه راوړی	اوهر کله چې دوی دې شرمې څه کار اوکړی	انوا نې چې مونږ خپل		

عَلَيْهَا	اَبَاؤُنَا	وَاللّٰهُ اَمَرَنَا	بِهَا ط قُلْ	اِنَّ اللّٰهَ لَا يَأْمُرُ
په دغه کارباندې ایلاران زموږ ته او الله حکم کړې دې مونږ ته ایه دې سره اووايه اچې بیشکه الله احکم نه کوی پلارنیکه په داسې کار کولو موندلې وو اوهم الله راته دې حکم کړې دې ورته اووايه چه الله د				
بِالْفَحْشَاءِ ط	اَقُولُوْنَ	عَلَى اللّٰهِ مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ ۝	قُلْ
دې حیایې په کارونو آیا تاسو وایئ | په الله باندې هغه خبری اچې تاسو نه لرئ علم دهغې | ورته اووايه بې حیایې د کارونو حکم نه کوی | ایا تاسو الله باندې داسې دروغ وایې چې خبرتري هم نه یئ				
اَمَرَیْ	بِالْقِسْطِ ط	وَاقِیْمُوا	وُجُوْهُکُمْ	عِنْدَ
حکم کړې دې رب زما | په انصاف کولو سره | او نیغ ودرؤی | مخونه خپل | په وخت ورته اووايه چې زما رب د انصاف کولو حکم کړې دې | اوداچې تاسو خپل مخونه دهر سجدې				
کُلِّ	مَسْجِدٍ	وَادْعُوْهُ	مُخْلِصِیْنَ	لَهُ الدِّیْنَ ط
دهر | عبادت کښې | اورابلئ | هغه لره ایه داسې حال کښی چی خالص کونکی یئ | هغه لره | ددین په وخت کښې بیت الله | ته مخامخ ساتئ | اوداچې صرف دهغه دین خالص ساتئ | او هغه رابلئ				
کَمَا	يَدَّاکُمْ	تَعُوْذُوْنَ ط	فَرِیْقًا	هَدٰی
لکه څنگه چې | پیدا کړې یئ | هغه تاسو | پیدا | به کړې شی | تاسو بیا | یوې ډلې ته | هغه لاره ښودلې ده | لکه څنگه چې مو پیدا کړې یئ | دغه شان به مو راواپس کړو | یوه ډله به هدایت شوه				
وَفَرِیْقًا	حَقِّ	عَلَيْهِمْ	الصَّلٰةِ ط	اِنَّهُمْ
اوبله ډله چې ده | ثابته شوی ده | په هغوی باندې | گمراهی | بیشکه چې هغوی انیولی دی | اوبله ډله باندې گمراهی ثابته شوې ده | څکه چې دوی دالله باندې په ځانې				
الشَّیْطٰنِ	اَوْلِیَآءٍ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	وَيُحْسِبُوْنَ	اِنَّهُمْ
شیطانان | سرپرستان | ماسوا د الله | او گمان کوی هغوی | چې بیشکه هغوی شیطانان خپل مشران جوړ کړي دی | اویا هم دا خیال کوی چې گنی دوی				
مُهْتَدُوْنَ ۝	لَیْسَ	اَدَمَ	خُذُوا	زِیْنَتَکُمْ
نیغه لار موندونکی دی | اے اولاده | د آدم | کوئ | ښایست خپل | په وخت | دهر په سمه لار قائم دی | انې د آدم اولاده دهر عبادت په موقع باندې خپلې ښایسته جامې | جوئ				
مَسْجِدٍ	وَكُلُّوا	وَأَشْرَبُوا	وَلَا تُسْرِفُوا ۝	اِنَّهٗ
عبادت کښی | او خوری | او څکی | اود حد نه مه اوری | بیشکه هغه | نه خوښوی | اوحلال خیزونه خوری څکی | او اسراف مه کوئ | ..... بیشکه الله هغه خلق نه خوښوی				
الْمُسْرِفِیْنَ ۝	قُلْ	مَنْ حَرَّمَ	زِیْنَةَ اللّٰهِ	الَّتِیْ
د حد نه اوریدونکی | اے نبی اووايه | چا حرام کړو | ښایست دالله | هغه | چې راپستلې دې هغه چې کوم اسراف کوی | (انې پیغمبر) دوی ته اووايه چې د الله هغه زینت چا حرام کړې دې				

لِعِبَادِهِ	وَالطَّيِّبَاتِ	مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ	لِلَّذِينَ
دپاره ددندگانو خپلو اویاک خیزونه | درزق نه | اووايه | داتول خیزونه | دپاره دهغه کسانو دی			
أَمْنًا	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	خَالِصَةً	يَوْمَ
چی ایمان نه راوړو | په ژوند | دنياکښی هم | اوخاص به وی دهغوئ دپاره | په ورځ			
الْقِيَمَةِ قُلْ	كَذَلِكَ نَقُصُّ	الْآيَاتِ لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ قُلْ
دقیامت | دارنگې | مونږه صفاسفایانو | آیتونه | دپاره دهغه قوم | چی پوهیږی | ورته اووايه			
إِنَّمَا حَرَّمَ	رَبِّي الْفَوَاحِشَ	مَا ظَهَرَ مِنْهَا	وَمَا بَطَّنَ
بیشکه | حرام کړی دی | رب زما | دې حیایي کارونه | هغه څه | چی ظاهر وی | دهغې نه | او هغه پټ چی وی			
وَالْأَنفُسَ	وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَأَنْ تُشْرِكُوا	بِاللَّهِ مَا كُمْ
اوگناه | اوزیاتي | په ناحقه سره | او چی تاسو شریک کړئ | دالله سره | هغه خیز | چی نه دي			
يُزِيلُ بِهِ	سُلْطَانًا	وَأَنْ تَقُولُوا	عَلَى اللَّهِ مَا
نازل کړي | په هغې باندې | هیڅ دلیل | اودا چی آوایي | تاسو | په الله باندې | هغه خبری |			
لَا تَعْلَمُونَ	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	أَجَلٌ	فَإِذَا
چی تاسو ته معلومی نه وي | چی الله وئیلی دی | او دپاره دهر امت | یوه نېټه د اټو هرکله چی			
جَاءَ أَجَلُهُمْ	لَا يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ
راشی | نېټه دهغوئ | روستو به نشی هغوئ | ایوساعت | اونه به مخکښی شی دهغه نه			
يُبَيِّنُ	أَدَمَ	إِنَّمَا	يَأْتِيَنَّكُمْ
له اولاده | د آدم | که چری | راشی تاسو ته | رسولان | ستاسو نه | چی بیانوی هغوئ			
أَنِّي	أَدَمَ	أَنِّي	أَدَمَ
انې دادم اولاده | که تاسو ته ستاسو قوم نه پیغمبران راشی | چی هغه			

عَلَيْكُمْ	اَيُّهَا	فَمَنْ	اَتَى	وَاَصْلَحْ
په تاسو باندې | ايتونه زما انوهغه څوک | چي خان نې اوساتلو د نافرمانۍ نه | او اصلاح نې اوکړه				
تاسو ته زما حکمونه بيانوي | نوچا چې خان د شرک نه بچ کړه | او نیک کارونه نې اوکړل				
فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَخْزُونَ	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا
نونه به وی يره | په هغوی باندې | اونه به هغوی | غمجن کيږي | او هغه کسان | چي دروغ نې اوگنړل				
نو په هغوی به نه څه ويره وی | اونه به هغوی غمژن شي | ..... او هغه کسان چې				
بِآيَاتِنَا	وَاسْتَكْبَرُوا	عَنْهَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
ايتونه زمونږه | اولوي اوکړه | په مقابلې دهغې کښې | هم دغه کسان | خاوندان دوور دی | هغوی به				
زمونږ ايتونو ته نې دروغ ونيلی دی | او کيږي نې کړي دي | نو هغوی دوزخيان دی | هغوی به				
فِيهَا	خُلِدُونَ	فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ أَفْتَرَى
په هغې کښې | هميشه وی | نو څوک دي | زيات ظالم | دهغه چانه | چي او تېری				
هميشه به دي کښې وی | ..... نو دهغه چا نه لوني ظالم څوک کيږي شي | چي				
عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	أَوْ كَذَبَ	بِآيَاتِهِ	أُولَئِكَ يَنْالُهُمُ
په الله باندې | دروغ | يادروغ او گنړي | ايتونه دهغه | دا کسان چي دی | رسيږي به دوی ته |				
په الله باندې نې دروغ تېلی وی | ياني د هغه ايتونو ته د دروغو نسبت کړي وی | دوی ته به د الله څخه				
نَصِيحَتُهُمْ	مِّنَ الْكِتَابِ	حَتَّىٰ	إِذَا جَاءَهُمْ	رُسُلُنَا
حصه ددوی د ليکلي شوي تقدير نه تر هغه پورې | چي کله راشي | دوی ته | ارايېرلي شوي فرښتي زمونږه				
د فيصلي مطابق ددوی حصه اورسي | خو کله چې ورته زمونږ فرشتي دروغ اخستو دپاره راشي				
يَتَوَكَّلُوهُمْ	قَالُوا	أَيْنَ	مَا كُنْتُمْ	تَدْعُونَ
چي وفات کوي دوی | اوبه واني | چي کوم ځاني دي | هغه | چي وي تاسو | چي رابلل به تاسو				
..... نو ورته به اوواني چې ستاسو هغه معبودان څه شول چې تاسو به د الله تعالی نه				
مِنْ دُونِ اللَّهِ	قَالُوا	ضَلُّوا	عَنَّا	وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ
بغير د الله نه | اوبه واني اورک شو هغوی | زمونږ نه | او گواهي به اوکړي | په ځانونو خپلو باندې				
سوا رابلل | ..... دوی به اوواني چې ټول رانه ورک شول | او بېخپل ځان به پخپله گواهي اوکړي				
أَنَّهُمْ	كَانُوا	كَافِرِينَ	قَالَ	ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ
چي بيشکه | هغوی و | د حق نه منکر | اوبه واني | ننوځي | په هغه ډلو کښې				
چي مونږ د حق نه انکار کونکي وو | الله څخه به ورته او فرماني چې هغه امتونو سره دوزخ ته داخل شي				
قَدْ خَلَكْتَ	مِنْ قَبْلُ	مِنَ الْإِنسِ	وَالْإِنسِ	فِي النَّارِ كُلَّمَا
چي تلی دی | مخکښې ستاسونه | د پيريانو نه | اود انسانانو نه | په وور کښې | هرکله چي				
چي ستاسونه وړاندې تير شوي وو | که پيريان وو او که انسانان وو | ..... هرکله چي				

دَخَلْتُ أُمَّةً لَعَنْتَ أَخْتَهَا حَتَّى إِذَا	ننوخى | يوه ډله | نو لعنت به وائى | په وړاندېنې ډلې خپلې باندې | تردې پورې | چى كله يوه ډله دوزخ ته داخله شى | نو په بله ډله به لعنت وائى | ..... تردې چى
أَذَاكُمَا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرِلَهُم لَأُولَهُم	راجم شى هغوى اېه هغې كېنى | ټول | انواوبه وائى اړوستى ډله دهغوى اېه حق دروېنې ډلې خپلې كېنى ټول سره يو خانې شى | نوهره وړاندېنې ډله به دروستى ډلې باره كېنى وائى
رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا قَاتِلْهُمْ عَذَابًا ضِعْفًا	چى اے ربه زمونږه | دې كسانو | گمراه كړى وو مونږه | نو وركړه دوى ته | عذاب | دوچنده چى انې زمونږه ربه | دې خلقو مونږ گمراه كړى وو | نوته دوى ته زمونږ په نسبت ډاور دوچنده عذاب وركړه
مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ	داوورنه | اوبه وائى الله | دپاره دهرې ډلې | دوچنددى | خو ليكن | نه پوهيرئ تاسو الله | به ورته او فرمانى چى هرچا دپاره عذاب دوچنده دې | خوتاسو پرې نه پوهيرئ
وَقَالَتْ أُولَهُم لَأُخْرِلَهُمْ فَمَا كَانَ لَهُمْ عَلَيْهَا	اواوبه وائى | مخكېنې ډله اړوستى ډلې ته | پس نه وو | تاسوله | په مونږ باندې او مخكېنې ډله به روستى ته اوواڼى | كه (مونږ د عذاب قابل يونو) تاسوته
مِنْ فَضْلٍ فَذَرُّوا الْعَذَابَ يٰهَا كُنْتُمْ لَكِيْمُونَ	خه غوره والى | نو اوڅكئ | عذاب | په سبب دهغې | چى وئ تاسو | چى كول به مو خو هم زمونږ مقابلې كېنى فضيلت نه دې حاصل | نو دخپل عمل په وجه د عذاب خوند اوڅكئ
إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا	بيشكه هغه كسان | چى دروغ نې گنلې دى | ايتونه زمونږه | اوسركشى نې كړى ده | چا چې زمونږ ايتونه دروغ او گنل | او دهغې د منلونه نې خانوته لوڼى او گنل | چه ايمان نې پرې رانهول
عَنَّا لَا تَفْتَحْ لَهُمْ أَبْوَابَ السَّمَاءِ	په مقابلې دهغې كېنى | نو بيرته به نه كړې شى | هغوى ته | دروازې | داسمان هغوى ته به داسمان دروازې هيڅكله بيرته نشى |
وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ فِي سَمِّ النَّيِّطِ	اوداخل به نشى هغوى | جنت ته | تر هغې چى ننوخئ | اوښ | په سورى كېنى | دسټن او جنت ته به تر هغې داخل نشى چى ترڅو پورې اوښ د سټنې سوم كېنى تير نشى
وَكَذَلِكَ نُحْزِي الْمُجْرِمِينَ لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ	اودارنگې | بدله وركوو مونږ | مجرمانو ته | دې دهغوى دپاره | دوزخ ته | فرش اومونږ مجرمانو ته هم داشان بدله وركوو | دهغوى لاندې به د اور بچاوږه غوړيدلې وى

وَمِنْ فُؤُوقِهِمْ عَوَاشٍ ۚ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝ وَالَّذِينَ	او دېسره دهغوئو ته | اخادر دورا | اودارنگي | بدله وركوړ مونږه | ظالمانو له | او هغه كسان
أَمْنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا تَكْفُفُ نَفْسًا إِلَّا	او دېسره به يې | د اورخادر اغوستي وي | اومونږ داسې ظالمانو ته هم | د شان بدله وركوړا | او چا
جِي اِيْمَان نې راوړې دې | او كارونه يې كړي دي نيك | انه وركوړو تكليف مونږه | يونفس ته | مگر	چې ايمان راوړو | اونيك عملونه يې او كړل | اومونږ چاته د طاقت نه زيات تكليف نه وركوو
وَسِعَهَا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝	په قدر د طاقت دهغه | د اكرسان | خاوندان د جنت دي | هغوي به په هغه كښي | هميشه وي
دغه خلق جنتيان دي | او هم په دې كښي به دوي هميشه به وي	
وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ	او اوبه باسو مونږه | هغه | چې وي په سينو دهغوي كښي | د كښي نه | بهيري به | لاندې دهغوي نه
اود هغوي په زړونو كښي چې ديو بل خلاف څه لږه پر خيري وو | هغه به لرې كړو | د هغوي لاندې به	
الْأَنْهَارُ ۖ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَٰذَا ۖ	نهرونه | او اوانې به هغوي | ثنا | خاص الله لره ده | هغه | چې وي بنودله مونږ ته | د لار
ولي بهيري | او هغوي به واني چې تعريفونه هغه الله ﷻ لره دي | اچې مونږ ته د لار اوڅودله	
وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ ۖ لَقَدْ	اونه وو | مونږ پخپله | چې موندلي مووي | د لار | كه نه وي | بنودلي مونږ ته | الله | په تحقيق سره
اوكه الله ﷻ راته نه وي خودلي | نو مونږ پخپله نشوه موندلي |	
جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَنُودُوا أَن تِلْكَ	راغلي وو | رسولان | درب زمونږه | د حق سره | او اواز به او كړي شي | چې دغه ستاسو
مونږ ته د الله ﷻ رسولان په حقه راغلي وو | او اواز به ورته اوشي چه دا هغه جنت دي	
الْجَنَّةُ ۚ أَوْ رُشِّمُوهَا ۖ يٰۤهَآ كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝	جنت دي | چې تاسو وارثان جوړ كړي شوي يې | دهغي | په سبب دهغي | چې وي تاسو | اچې كول به مو
چې تاسو ته دخپلو (نيكو) عملونو په وجه دركړي شوي دي |	
وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ ۖ أَن قَدْ	او اواز به او كړي | خاوندان د جنت | خلقو د وورته | چې په تحقيق سره | بيا اوموندو مونږ
اوبيا به جنتيان دوزخيانو ته اواز او كړي | چې مونږ خو دخپل	
مَا وَعَدْنَا رَبَّنَا حَقًّا ۚ قُلْ وَجَدْتُمْ مَا	هغه خپز | اچې وعده كړې وه زمونږ سره | ارب زمونږه | صحيح حقه | نو ايا | اوموندو تاسو (هم) | هغه
رب تولى وعدي پوره پوره بيا اوموندي | نو تاسو هم دخپل رب د عذاب | وعدي	

وَعَدَّ	رَبِّكُمْ	حَقًّا	قَالُوا	نَعَمْ	فَأَذَّنَ
چی وعده کری و ده | رب ستاسو | حقه | اوبه وانی هغوی | هو | اواز به او کری |					
پوره پوره بیاموندی که نه ؟ | هغوی به او وانی چی او | نو د دوی ترمینخه به یو |					
مُؤَذِّنٌ	يَبْغُهُمُ	أَنْ لَّعْنَهُ	اللَّهُ	عَلَى الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ
یو آواز کونکی ایه منخ ددوی کنی اچی لعنت | دالله دوی | به ظالمانو باندی | هغه ظالمان |					
آواز کونکی آواز او کری | چی به ظالمانو باندی دې دالله لعنت وی | هغه ظالمان |					
يَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَيَبْغُونَهَا	عِوَجًا	وَهُمْ	
چی منع کول ئې خلق | دلاری د الله نه | اولتوونې په دغه لار کنی | کوډوالې | او هغوی |					
چی خلق به ئې دالله لعنت دلاری نه منع کول | اوبه هغې کنی به کوډولې لتولوا | او هغوی |					
بِالْآخِرَةِ	كَفَرُونَ	وَبَيْنَهُمَا	حِجَابٌ	وَعَلَى الْأَعْرَافِ	
په آخرت باندی | کافران ووا | اوبه منخ ددواړو ډلو کنی به | پرده وی | اوبه اعراف باندی به |					
د آخرت نه هم منکر ووا | اوددې دواړو ډلو ترمینخه به پرده وی | اودهغې په اوچت سر اعراف به |					
رِجَالٌ	يَعْرِفُونَ	كُلًّا	بِسِيمَتِهِمْ	وَنَادُوا	أَصْحَبَ
څه خلق وی اچی پیژنی به | هریو | ایه نښو دهغوی سره | اواز به او کری هغوی | ملگرو |					
ځنې خلق وی | چی هریو جنتی او دوزخی | به خپلو خپلو نښو سره پیژنی | او جنتیانو ته به |					
الْجَنَّةِ	أَنْ سَلِمَ	عَلَيْهِمْ	كُرْسِيُّ خُلُوهَا	وَهُمْ	
دجنت ته | چی سلامتیا دوی | ایه تاسو باندی | ادا خلق نه به وی داخل شوی جنت ته | او هغوی به |					
آواز او کری | چی په تاسو دې سلامتیا وی | پخپله به جنت ته داخل شوی نه وی | خو |					
يَطْمَعُونَ	وَإِذَا	صُرِفَتْ	أَبْصَارُهُمْ	تِلْقَاءَ	أَصْحَابِ النَّارِ
طمع لری دجنت | او هرکله چی | او گرځی | سترگی دهغوی | په طرف | دملگرو دودور |					
امیدوار به ناست وی | اوڅه وخت چه دهغوی سترگی دوزخیانو ته او گرځی |					
قَالُوا	رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا	مَعَ	الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ
اوبه وانی | اے ربه زمونږه | مه یوځانې کوه مونږه | سره | دقوم | ظالم |					
نواونی به چی اتې زمونږه ربه | مونږ د ظالمانو ډلې دملگرتیا نه اوساتې |					
وَنَادَى	أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ	رِجَالًا	يَعْرِفُونَهُمْ		
او آواز به او کری | داعراف خلق | هغه خلقو ته | چی اوبه ئې پیژنی هغوی |					
او داعراف خلق به ځینې مشرانو او سردارانو | خلقو ته آواز او کری | چی په هغوی به په |					
بِسِيمَتِهِمْ	قَالُوا	مَا أَغْنَىٰ	عَنْكُمْ	جَمْعُكُمْ	
په نښو دهغوی سره | اوبه وانی | الوته کړو دفع عذاب | استاسونه | ډلې ستاسو |					
نښو او پیژنی | ورته به او وانی چی ستاسو هغه ډلې او ستاسو |					

وَمَا	كُنْتُمْ	تَسْتَكْبِرُونَ	أَهْوَلَاءَ	الَّذِينَ
اونه هغی | رو سامان | چی وی تاسو | چی لوی به کنی لوتاسو | آیا داکسان | هغه دی خان نه لونی کتل خو هیخ پکار رانغلل | آیا دا هغه جنتیان دی | چه تاسو به دوی په باره کنی				
أَقْسَمُ	لَا يَنَالُهُمُ	اللَّهُ بِرَحْمَةٍ	أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ
چی قسمونه به خوړل تاسو | چی نه به رسوی دوی ته | الله | رحم | چی داخل شی | جنت ته قسمونه کول | چی الله | به هیخکله هیخ کله په اونه رحیمیری | (نن هغوی ته اوونیلې شو) چی				
لَا خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ	وَلَا أَنْتُمْ	تَخْزُونَ	وَنَاذَى
نه به وی یره | په تاسو باندې | اونه به تاسو | غمژن کیږی | | اوآواز به اوکړی جنت ته داخل شی | په تاسو باندې نه څه ویره شته | او نه به تاسو غمژن شی | اوآواز به اوکړی				
أَصْحَابُ النَّارِ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَنْ أَفِيضُوا	عَلَيْنَا	مِنَ الْمَاءِ أَوْ
ملگری د وور | ملگرو دجنت ته | چی راتوی کړی | په مونږ باندې | داوبو نه | یا دوزخیان جنتیانو ته چی مونږ ته لږې اوبه راکړنی | او یا راته د هغه رزق نه څه راکړی				
مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	قَالُوا	إِنَّ اللَّهَ
د هغی نه | چی درکړې دې تاسوته | الله | اوبه وانی هغوی | چی بیشکه الله حرام کړی دی دا دواړه گوم چه الله تعالی تاسو ته الله درکړې دې | هغوی به جواب کنی اووانی چی الله تعالی دا دواړو په				
عَلَى الْكَافِرِينَ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَهُمْ	لَهُوَ
په کافرانو باند | هغه | چی نیولی وو هغوی | دین خپل | عبت کار | اولوبی | کافرانو حرام کړی دی | چی چادخپل دین نه لوبه توفه جوړه کړې وه |				
وَعَزَّزْنَاهُمْ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	نَسْنَهُمْ	كَمَا
اودوکه کړې وو هغوی | ژوند د دنیا | انونن ورځ | په مونږه هیرکړو دوی | لکه څنگه چی | اود دنیا ژوند په دهوکه کنی | چولی ووا نونن به نې مونږ هم داشان هیرکړو | لکه څنگه چی				
نَسُوا	لِقَاءَ	يَوْمِهِمْ	هَذَا	وَمَا كَانُوا
هیرکړې وو دوی | ملاقات | اودرځې ددوی | چی داده | اولکه څنگه چی وو دوی | په آیتونوز مونږ هغوی ددې ورځې ملاقات هیر کړې ووا | اوزمونږ د آیتونو نه به نې				
يُحْجَدُونَ	وَلَقَدْ	جَنَّهُمْ	يَكْتُبُ	
چی انکار به نې کولو | اوخامخپه تحقیق سره | اراوړې دې مونږ دوی ته | ایدواسې کتاب انکار کولو | ..... اومونږ دوی ته داسې یو کتاب رالېږلی دی				
فَصَلَّنَا	عَلَىٰ عِلْمٍ	هَدَىٰ	وَرَحْمَةً	
چی په تفصیل سره بیان کړې دې مونږ هغه | ادعلم به بنیاد باندې | چی لارښودونکې دې | اورحمت دې چی پخپل علم مونږه واضح کړې دې | او دا (کتاب) د مومنانو دپاره د هدایت اورحمت نه ډک دې				

لَقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ۝	هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا	تَأْوِيلَهُ ۚ
دپاره دهغه قوم اچي ايمان راوړي انه کوی انتظار دوي | مگر انجام دهغې ته کوم چي بنياني داکتاب			
..... اوس دوي صرف دهغې خبرو انجام ته گوري چي کتاب بيان کړي دي (يعني عذاب)			
يَوْمَ	يَأْتِي	تَأْوِيلُهُ	يَقُولُ الَّذِينَ
په کومه ورځ | چي راشي انجام هغه چي نبودنه نې کوي داکتاب | اوبه واني | هغه کسان			
په کومه ورځ | دغه چي انجام مخې ته راشي | نو هغه کسان کومو چه			
نُصُوهُ مِنْ	قَبْلِ	قَدْ جَاءَتْ	رُسُلٌ
چي هير کړې نې ووداکتاب | د مخکې نې | چي په تحقيق سره راغلې ووا | رسولان			
دا هير کړي وو هغوي به اوواني | چي مونږ ته زمونږ د رب پيغمبرانو			
رَبَّنَا	يَا حَقُّ ۖ	فَهَلْ	لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا
درب زمونږه | د حق سره | نو آيا شته | دپاره زمونږه | د سفارشپانونه څوک | چي سفارش اوکړي |			
حقې خبرې راوړي وي | نوکاش چي زمونږ څوک سفارشپان وي | چي زمونږ دپاره نې سفارش نې کړي			
لَنَا	أَوْ رُدُّ	فَنَعْمَلْ	غَيْرَ الَّذِي كُنَّا
دپاره زمونږه | ايا واپس اوليرلي شو مونږه | چي عمل اوکړو | بدل دهغه عملونه | چي وؤمونږه			
وي | ..... اوبه دومره اوشوي چي مونږ واپس لاړشو | نو هغه (بد) عمل نه بيخي جدا (نيک) عمل			
نَعْمَلْ ۚ	قَدْ خَيْرًا	أَنْفُسُهُمْ	وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا
چي کووېه مونږه | په تحقيق سره په نقصان کښي | وچول دوي | ځانونه خپل | اوورک شو ددوي ته | هغه			
به اوکړو کوم چي مونږ (په دنيا کښي) کړي ووا | دوي خپل ځانونه تاواني کړي ووا | اود دوي ته به هغه			
كَانُوا	يَقْتُرُونَ ۚ	إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ
چي وؤ دوي اچي دځانه به نې جوړول | بيشکه | رب ستاسو | الله دي | هغه الله اچي پيدا نې کړل | آسمانونه			
تول دروغ ورک شي کوم چي به دوي جوړول | بيشکه ستاسو رب هغه ذات دي چي آسمانونه			
وَالْأَرْضِ	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ	يُعْشَى الْيَلِ
او زمکه | په شپږو ورځو کښي | بياني قراراونيوز | په عرش باند | خوروي | شپه			
او زمکه نې په شپږو ورځو کښي پيدا کړي دي | بيا په عرش برابر شو | هغه د شپې په پرده باندې			
النَّهَارِ	يَطْلُبُهُ	حَيْثُ ۙ	وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
په ورځ باندې | بيا ورځ طلب کوي شپې لره | په تلوار سره | او بيداني کړل نمر | اوسپوړمي			
د روځي رنځا پټوي | په داسې طريقه چي (شپه په ورځي پسي) په تيزي سره راځي | اونمر اوسپوړمي			
وَالنَّجْمُ	مُسْتَغَرَّتْ	بِأَمْرِ ۚ	أَلَا لَهُ الْخَلْقُ
اوستوري | چي تابع کړي شوي دي | په حکم دهغه سره | خبردار شي | هغه لره دي | ټول پيداوښت |			
اوستوري (ټول) دهغه ذات د حکم تابع دي | خبرش چي ټول پيدانش د هغه ذات دي | او			

وَالْأَمْرُ ط	تَبَرَّكَ اللَّهُ	رَبُّ الْعَالَمِينَ	أُدْعُوا رَبَّكُمْ
او حکم کول	برکت والا دي	الله اچي پالونکي	دجهانونو دي | راوبلي | رب خپل
اوهم	د هغه حکم په کښي	جلبري | الله دبرکتونو مالک دي | او دتول مخلوق پالونکي دي	ادخبل رب نه په
تَضَرَّعًا	وَحُفِيَّةً ط	إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ	وَلَا
په عاجزي	سره | اوپه پته سره | بيشکه چي هغه | نه خوښوي | دحدنه اوريدونکي خلق | اومه کوي		
زاري	او په پته سوال کوي | هغه دحد نه تيريدونکي خلق نه خوښوي | او تاسو د زمکي		
تُفْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا	وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَبَعًا	
فساد | په زمکه کښي	اړوستو ادصلاح دهغي نه | اوراوبلي هغه | په يره | اوپه طمع سره		
په مخ	د اصلاح نه پس (په گناهونو سره) فسادمه کوي | او الله دويري اوطمعي په مينځ رابلي		
إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ	مِّنَ الْمُحْسِنِينَ	وَهُوَ الَّذِي	
بيشکه | رحمت دالله | انزدي دي | نيکانو خلقوته | او هغه | هغه ذات دي			
بيشکه دالله	رحمت نيکانو خلقوته دير نژدي دي | او الله هغه ذات دي		
يُرْسِلُ الرِّيحَ بَشْرًا	بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ط	حَتَّىٰ إِذَا	
چي راليري | هواگاني | ازيري | امخکښي درحمت خپل نه	اتر دي پوري | چي کله		
چي دخپل (باران) رحمت نه مخکښي	بادونه دزيري په طور راليري | هرکله چي دغه (بادونه)		
أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا	سَقْنَهُ لِيَكِدَ مَيِّتٍ		
اوجتي کړي دغه هواگاني | ورځي | اداوبونه ډکي | ابوزو مونږه هغه | يوښارته | اچي مړي			
داوبو ډکي ډکي وريځي اوجتي کړي | نومونږي يو مړي اوجي علاقې ته اوليري او			
فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ	مِنَ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ط		
نونازلي کړو مونږه | په هغي باندي | اوبه | انور اوباسو مونږه | په دغه اوبوسره | دهرقسم ميوونه			
نو باران تري اوروؤ | ..... نو رنگ رنگ ميوې پرې راييدا کړو			
كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ	وَالْبَلَدُ		
دارنگي | راوېاسو مونږه | مړي | دپاره ددي | اچي تاسو نصيحت واخلي | اوزمکه			
همداشان مونږمړي راژندي کوو | دي دپاره چي تاسو ددي نه سبق واخلي | اوزرخيزه زمکه			
الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِأَذْنِ رَبِّهِ	وَالَّذِي خَبَّتْ		
پاکه | رااوځي | ابوتی دهغي | په حکم | درب خپل سره | او هغه زمکه اچي خرابه وي			
دالله په حکم سره خپلې شينکې راوباسي | اوجي کومه زمکه خرابه وي			
لَا يَخْرُجُ إِلَّا تَكْدًا كَذَلِكَ نَصْرَفَ الْأَيْتِ لِقَوْمٍ			
نه | رااوځي | مگړا | لږه | دارنگي | مونږه بيا بيا بيانوؤ | آيتونه | دپاره دهغه قوم			
هغه صرف ناقصه پيداوار زرغونوي | ..... مونږ دغه شان بيا بيا خپل آياتونه بيانوو			

يُشْكِرُونَ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ

چی شکر اوباسی | په تحقیق سره | اولیر مونږه | نوح ۷۱۰ | قوم خپل ته | انواو نیل هغه

چی شکر اوباسی | مونږ نوح ۷۱۱: دهغه قوم ته اولیرلو |نوهغه ورته او نیل

يَقُومُ ۝ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۝ إِنِّي

اے زما قومه | بندگی کوئ دالله | نشته تاسولر | بل خدای | بی دهغه نه | بیشکه زه

انې زما قومه صرف دالله ۷۱۲ عبادت کوئ | دهغه نه سواستاسول څوک معبود نشته | بیشکه زه

أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ

یریریم | اېه تاسو | د عذاب د ورځې | لوني نه | او نیل | سردارانو | د قوم دهغه نه

په تاسو باندې د الله د لوني ورځې د عذاب نه یریریم |دهغه د قوم سردارانو او نیل چې

إِنَّا لَنُرِيكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ

بیشکه مونږه اوینو تالره | په گمراهی | ښکاره کښی | هغه او نیل | اے زما قومه | نشته

مونږ ته خوداسې ښکاری چې ته په ښکاره گمراهی کښی اخته ی | هغه او نیل اې زما قومه

بِي صَلَوةٍ وَلَكِنِّي رَسُولٌ ۝ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

په ما باندې | گمراهی | ولېکن زه | را لیرلی شوی یم | د طرفه درب العالمین نه |

په ما کښی ذره برابر غلطی نشته | اوزه د مخلوق د پالونکی د طرفه پیغمبر یم

أَبْلَيْتُمْ رَسُولَ رَبِّي وَأَنْصَرْتُمْ لَكُمْ وَأَعْلَمُ

زه رسوم تاسوته | پیغام | درب زما | اونصیحت کوم زه | تاسوته | اوښه پوهیریم زه |

تاسوته دخپل رب پیغامونه دررسوم | اوستاسو خیر خواه یم | او ماته د

مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ

د طرفه دا الله نه | اېه هغه څه | چې تاسو پرې نه پوهیرئ | ایا تعجب کوئ تاسو | په دې خبره چې

الله ۷۱۳ د طرفه هغه خبرې معلومي دی | چې تاسو دهغې نه خبر هم نه یئ | ایا تاسو په دې خبره تعجب کوئ

جَاءَكُمْ ذِكْرٌ ۝ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنْكُمْ

راغی تاسوته | ذکر | د طرفه درب ستاسونه | په یوسی باندې | له تاسونه

تاسوته دخپل رب د طرفه ستاسو په قوم کښی په یوسی د نصیحت خبرې راغلی دی

لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا ۝ وَلَعَلَّكُمْ

دپاره ددې چې اویریو تاسو | اودپاره ددې چې پرهیزگاران شی | تاسو | اودپاره ددې چې په تاسو

دې دپاره چې تاسو د عذاب نه اویریو | اودې دپاره چې تاسو پرهیزگار جوړ شی | او دې دپاره چې

تُرْحَمُونَ ۝ فَكَذَّبُوا ۝ فَاجْتَنِبْهُ ۝ وَالَّذِينَ

رحم او کړې شی | خو هغوی دروغ او گنډو هغه | نو بچ کړو مونږه هغه | او هغه کسان

په تاسو رحم اوشی | خو هغوی نوح ۷۱۴: دروغژن او گنډولو نومونږ هغه ته او د هغه سره

مَعَهُ	فِي الْفُلْكِ	وَاعْرِفْنَا	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
چی دهغه سره وژایه کشتی کښی | او غرق کړل مونږه | هغه خلاق چی دروغ نې گنړلې وژ |				
په کشتی کښی ناست ټولو ملگرو ته نجات ورکړو | او چا چې زمونږ ایتونه دروغ گنړلې ووا هغوی مونږ غرق کړل				
بَايَاتُ	إِنَّهُمْ كَانُوا	قَوْمًا عَمِينَ	وَالِإِغَادِ	أَحَاهُمْ
ایتنه زمونږ ایشکه چی هغوی وژ قوم | روند | او عادیانوته | روردهغوی				
دوی یقینی طور سره (په زړونو باندې) پرانده شوی ووا او قوم عاده مو دهغوی رور				
هُودًا	قَالَ يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا كُمْ مِنَ الْإِلَهِ	غَيْرُهُ
هود او ونبیل هغه له قومو زما ایندگی کوی دالله نشته دې تاسولره بل خداښی ابغیر دهغه نه | آیا				
هود اولمېلو هغه ورته او ونبیل انې زما قومو صرف دالله عبادت کوی اچې بیشکه دهغه نه سوا بل خوک د عبادت لائق نشته				
تَتَّقُونَ	قَالَ	الْمَلَائِكَةُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
پس پرېږئ تاسو او ونبیل سردارانو | هغو | اچې نه نې منله خبره دهغه | دقوم دهغه نه | بیشکه مونږه				
آیاتاسو دگناهونو نه پرهیزنه کوی دقوم کافرو سردارانو ورته جواب کښی او ونبیل اچې				
لَنَزِلْكَ	فِي سَفَاهَةٍ	وَإِنَّا	لَنَنْظُرُكَ	مِنَ الْكَذِبِينَ
خامخا وینو تالره ایه بی عقلی کښی | اویبشکه مونږه | خامخا گمان کوو په تاباندې | دذروغژنانو نه |				
مونږ ته خوداسې ښکاری چې ته به بیوقوفیتیا کښی پروت نې | او مونږ په تاباندې | دذروغژنو گمان کوو |				
قَالَ	يَقَوْمِ	كَيْسٍ	بِي	سَفَاهَةٍ
او ونبیل هغه له قومو | نشته | ایه ماباندې | بی عقلی | ولیکن زه | رسول یم				
هغوی ورته او ونبیل چې انې زما قومو زه څه بیوقوفه نه یم | بلکه زه خود هغه ذات د طرفه رسول یم |				
مِنَ رَبِّ الْعَالَمِينَ	أُبَلِّغُكُمْ	رِسَالَتِي	رَبِّي	وَإِنَّا
دطرفه درب العالمین نه | رسوم تاسوته | پیغامونه | درب زما | اوزه | تاسولره				
چه د ټول مخلوق رب دې تاسوته دالله پیغامونه دررسوم | او په دې یقین او کړنې چې				
نَاصِرٍ	أَمِينٍ	أَوْحَيْتُمْ	أَنْ جَاءَكُمْ	ذِكْرٌ
نصیحت کونکې یم | امانتدار یم | آیا تعجب کوئ تاسو | اچې راغې تاسوته | نصیحت				
ستاسو خیر خواه یم | آیا تاسو په دې خبره تعجب کوئ چه تاسو ته دالله دطرفه				
مِنَ رَبِّكُمْ	عَلَى رَجُلٍ	مِّنْكُمْ	لِيُنْذِرَكُمْ	وَأَذْكُرُوا
دطرفه درب ستاسونه ایه یوسې باندې | ستاسونه | دپاره ددې چې او بروی تاسو | او یاد کړئ				
هم ستاسو نه یو سړی باندې نصیحت نازل شوې دې | اچې تاسو د عذاب نه خبر کړئ				
إِذْ	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ	مِنْ بَعْدِ	قَوْمِ نُوحٍ
کله چې | هغه جوړ کړئ تاسو | خلیفگان | روستو | دقوم دنوح نه | او زیات نې کړئ تاسو				
او یاد کړئ چې هغه دالله تاسو دنوح دقوم نه پس اباد کړئ | او تاسو ته نې				

فِي الْخَلْقِ	بَصْطَةً	فَاذْكُرُوا	الَّذِينَ لَعَلَّكُمْ	تَفْلَحُونَ
په پيداش کښې اېه لحاظ د طاقت سره انو ياد کړئ | انعتونه د الله | اميد دي چې تاسو به خلاصې بې مومي مضبوطې کاتښ درکړې | نو د الله ﷻ نعمتونه ياد ساتئ | چې په دنيا او آخرت کامياب شئ				
قَالُوا	اَجْمَعْتُمْ	لِيَعْبُدَ اللَّهَ	وَحْدَهُ	وَنَذَرَ
او ونيل هغوی | آيا راغلي ئې ته مونږ ته | د پاره د دې چې عبادت او کړو مونږه | د الله | يوازي | اوچې پرېږدو مونږه هغوی او ونيل آيا ته د دې د پاره راغلي ئې | چې مونږ صرف د الله ﷻ عبادت شروع کړو				
مَا	كَانَ يَعْبُدُ	اَبَاؤُنَا	فَاتَيْنَا	بِهَا
هغه | چې عبادت به ئې کوو | پلارانونز مونږه | نور اوله مونږ ته | هغه عذاب | چې ته پرې پړوي مونږه او دخپل پلار نيکه نور ټول معبودان پرېږدو | نو ته اوس هغه عذاب اوله د کوم نه چې دې مونږ وپړولو				
اِنْ كُنْتَ	مِنَ الصّٰدِقِيْنَ	قَالَ	فَذَوَقْ	عَلَيْكُمْ
که چرې ئې ته | دريښتونو خلقونه | او ونيل هغه | چې واقع شو | په تاسو که ته په دې کښې ريښتونې يئ | ..... هغه ورته او ونيل چې بېشکه په تاسو باندې به د				
مِّنْ رَّيْكُمْ	رَجَسٌ	وَّغَضِبَ	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ	فِيْ اَسْمَاءِ
د طرفه درب ستاسونه | عذاب | او قهر | آيا تاسو جگړه کوئ زماسره | په هغه نومونو کښې الله ﷻ طرفه پليستی او غضب واقع شو | انوايا تاسو ماسره په داسې نومونو باندې جگړه کوئ				
سَمِعْتُمُوْهَا	اَنْتُمْ	وَاَبَاؤُكُمْ	مَا	نَزَّلَ
چې کيښودلې دي تاسو هغه | تاسو او پلارانو ستاسو | چې نه دي انازل کړي | الله | په هغې چې تاسو او ستاسو پلارانو پخپله ايوځودې دي | او الله ﷻ دهغې | په معبوديت باندې | هيڅ				
مِّنْ سُلْطٰنٍ	فَانْتَظِرُوْا	اِنِّيْ مَعَكُمْ	مِّنَ الْمُنتَظِرِيْنَ	
خه دليل | نو انتظار کوئ تاسو | بېشکه زه ستاسو سره | | انتظار کونکونه يم دليل نه دي رالېږي | ..... نو تاسو انتظار کوئ | ... اوزه به هم تاسو سره انتظار کونکي يم				
فَاَكْبِئْهُمْ	وَالَّذِيْنَ	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ	وَمِمَّا
نوبچ کړو مونږه هغه | او هغه کسان | چې ودهغه سره | په رحمت سره | د طرفه زمونږه | او پرېکړو مونږه نومونو هغه ته او دهغه ملگرو ته پخپل رحمت سره نجات ورکړو | او د هغه کسانو جرړې مو پرېکړې				
ذٰلِكَ الَّذِيْنَ	كَذَّبُوْا	يٰٰلَيِّنَا	وَمَا كَانُوْا	مُّؤْمِنِيْنَ
بيخ | دهغه کسانو | چې دروغ ئې گنرلي وو | آيتونه زمونږه | اونه وو هغوی | مومنان چې زمونږ آيتونه ئې دروغ گنرل | ..... او هغوی هيڅکله ايمان نه راوړلو				
وَالِي تَمُوْدَ	اَحَاَهُمْ	طٰلِحًا	قَالَ	يَقُوْمُ
او اوليرو مونږ شموديانو ته | اورور دهغوی | صالح | او ونيل هغه | له قوم زما | بندگي کوئ د الله او شموديانو ته مو دهغوی زور صالح | لېږلې وو | هغه ورته او ونيل چې صرف د الله ﷻ عبادت کوئ				

مَالَكُمْ مِّنَ اِلٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ	نشته ستاسو | ايل خدايې اېي دهغه نه | بيشكه | راغلي دي تاسوته | دليل ښكاره
مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ هَذِهِ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةٌ ۚ فَذَرُوْهَا	هغه نه سوا ستاسو دپاره بل څوك دعبادت لائق نشته | بيشكه تاسو ته دهغه ذات د طرفه ښې
د طرفه درب ستاسونه | دا | اوبه دالله ده | دپاره ستاسو | يوه ښه | نو پرېږدي | دا اوبه	راغلي دي چې ستاسو رب دي | دا ستاسو دپاره د الله ﷻ د معجزې په طور يوه اوبه ده | نو دا پرېږدي
تَاْكُلْ فِيْ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمْسُوْهَاۤ اِسْوَةً ۚ فَاِخْذُكُمۡ	چې خوراك كوي | په زمكه دالله كښې | اومه رسوي دي ته | څه ضرر | كښې | نو اوبه نيسي تاسو
چې دالله ﷻ په زمكه كښې څرپرې | اوبه بد نيت ورته لاس مه اوړي | اگني په تاسو به	عَذَابِ اَلِيْمٍ ۚ وَاذْكُرُوْا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ ۙ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ
عذاب | دردناك | اويا د كړي | كله چې | هغه جوړ كړي تاسو | خليفگان | روستو د عاديانونه	دردناك عذاب راشي | اويا د كړي چې تاسو نې د عاديانونه پس اباد كړي
وَيَاكُمۡ فِي الْاَرْضِ تُتَخَذُوْنَ مِنْۢ سُهُُوْلَهَا قُصُوْرًا	اوځانې نې دركړو تاسوله | په زمكه كښې | اچې جوړوي | په هواره ددې كښې | مانري
اوبه زمكه نې داسې استوگن كړي | چې په ميدانونو كښې | ځانله مانري جوړي	وَتَكُنُّوْنَ اِلْجَالِ يَبُوْنًا ۚ فَاذْكُرُوْا اَلْاَعْلَ اللّٰهِ وَلَا تَعْبُوْا
او كښې تاسو | غرونه | دپاره دكورونو | نو ياد كړي تاسو | انعمتونه دالله | اومه پورته كيږي	او په غرونه كښې | ځانله كورونه تراشي | .... نو دالله ﷻ نعمتونه ياد كړي | او په مخ
فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۚ قَالَ اَلْهٰكُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا	په زمكه كښې | افساد كونكي | اوونيل | سردارانو | هغه | چې تكبري كړي وؤ
دزمكې فساد (شرك او گناهونه) مه كوي | نو دهغه دقوم مغرورو خلقو هغه خلقونه	مِنْۢ قَوْمِهِۦ لِلَّذِيْنَ اسْتَضَعُّوْا لِيْنُ اَمَنَ
دقوم دهغه نه | هغه كسانوته | چې كمزوري گنولې شوي وؤ | هغه چاته | اچې ايمان نې راوړې وؤ	اوونيل چې كوم كمزوري وو او ايمان نې قبول كړې وو | چې آيا ستاسو په دې
مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنْ صٰلِحًا مَّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهٖ ۖ	دهغوي نه | آيا تاسو ته معلومه ده | اچې بيشكه | صالح ﷺ | ارايلرې شوي دي | د طرفه درب خپل نه
..... يقين دي چې صالح ﷺ | دخپل رب طرفه رسول راغلي دي |	قَالُوْا اِنَّا بِمَاۤ اُرْسِلۡ بِهٖ مُّوْمِنُوْنَ ۝
اوونيل دهغوي | بيشكه مونږه | په هغه پيغام سره | اچې رايلرې شوي دي | هغه | په هغې سره | ايمان راوړونكي يو	دهغوي اوونيل چې مونږ خودهغه په راوړي | تعليم باندې ايمان راوړي دي |

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِينَ آمَنُمْ	اوويل هغه کسانو چې تکبرني کړې وو | بيشکه مونږه په هغه خيز | اچي ايمان راوړي تاسو
نومغوره خلقو ورته اوويل | چې تاسو په کوم تعليم ايمان راوړئ دي	
بِهِ كُفِرُونَ ۝ فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ	په هغې | کفر کونکي يو | نو شله کره هغوی | هغه اوښه | اوناغرنی یې | اوکره | د حکم درب خپل نه
مونږ د هغې نه انکار کولو | غرض دا چې هغوی دا ښې پښې پرېکړې | او دخپل رب د حکم نه نې سرکشی اوکره	
وَقَالُوا لَیْسَ لَهُ یَصْلَحُ اٰتٰنَا بِهَا تَعَدًّا اِنْ کُنْتَ	او اویل هغوی | اے صالحه | راوړه مونږ ته | هغه عذاب | چې نه تیروې مونږه | که نې ته
او پیغمبر ته نې اوويل | چې انې صالح <small>عليه السلام</small> | تاچې به دکوم عذاب وعدي کولې هغه راوله | که چرې ته	
مِنَ الْمُرْسَلِینَ ۝ فَاَخَذَهُمُ الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا فِیْ دَارِهِمْ	د رسولانوته | نو اوویل هغوی لره | پرې زلزلې | اوشو هغوی | په کورونو خپلو کښی
په رښتیا پیغمبر نې | نوبه هغوی باندې سخته زلزله راغله | او په خپلو کورونو کښی	
جِثْمِیْنٍ ۝ فَتَوَلَّوْا عَنْهُمْ وَقَالَ یٰقَوْمِ لَقَدْ	پر مخې مړه پرانته | اناوگرخیدا | دهغوی نه | اووې وویل | اے قوم زما | بيشکه چې
پر مخ پاتې شو | اوصالح <small>عليه السلام</small> | ترې نه یو طرفته شو | او ورته نې اوويل چې انې زما قوم	
اَبْلَغْتُمْ رِسَالَةَ رَبِّیْ وَنَصَحْتُمْ لَّکُمْ وَلٰکِنْ	راورسو | ماتاسوته | پیغام | درب زما | اونصیحت اوکره | ماتاسوته | خولیکن
ماخو تاسوته دالله <small>ﷻ</small> حکمونه رارسولی وو | اوستاسوخیرخواهی مې لتولی وه | خو	
لَا تُجِیْبُوْنَ التَّٰصِیْحِیْنَ ۝ وَلَوْطَا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ	نه خوښوئ تاسو انصیحت کونکي | او اولیو ولوط | یادکړئ کله چې | اوویل هغه | قوم خپل ته
ستاسو هلو وځیرخواه خلق خوښ نه وو | اولوط <small>عليه السلام</small> | واقعه یاده کړه | اچي کله نې قوم ته اوويل	
اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقْکُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ	آیا تاسو راځئ | د بې حیایی کار ته | چې نه دې رومي شوې ستاسو نه | په هغې کار | هیڅوک
چې آیتاسو دداسې بې شرمۍ کار کوي | اچي ستاسو نه مخکښی هیڅ یو	
مِّنَ الْعٰلَمِیْنَ ۝ اَتَکْمُرُ لَکُمُ الرِّجَالَ شَهْوَةً	د خلقتونه | بې شکه تاسو | خامخا ورځئ | نارینهوته | په شهوت سره
مخلوق نه دې کړې | آيا تاسو خپل شهوت د هلکانوته پوره کوي	
مِّنْ دُوْنِ النَّسَاءِ ۚ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۝ وَمَا کَانَ	په ځانې دښخو | بلکه یې تاسو | یوقوم | ددنه اوړیدونکي | اونه وو
په ځانې دښخو | رښتیا دا ده چې تاسو ددنه لایرواندي تیر شوی یې | نو	

جَوَابٌ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ	
جواب | دقوم دهغه | مگردا چي | ونيل ني | اوباسي دوي | دكلي خپل نه	
قوم سره ددې نه بغير بل جواب نه وو | چي خپل مينځ کښي نې اوونيل | دوي دخپل کلي نه اوباسي	
إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ۝ فَأَكْبِهْنَاهُ وَأَهْلَهُ	
نېشکه چي دوي | داسي خلق دي | چي خان پاک ساتي | نوبچ کړو مونږ هغه | او کوروالا دهغه	
څکه چي دوي خپل خان پاک ساتل غواړي | نومونږ هغه ته اودهغه کور والا ته نجات ورکړو	
إِلَّا أَمْرَاتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ۝ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ	
مگر نه بنځه دهغه | وه هغه | دروستو پاتي کيدونکونه | او اوروو مونږ | په هغوي باندې	
خوصرف دهغه بنځه رڼ نه شوه | څکه چه په روستو پاتي کيدونکو کښي شامله وه | اومونږ په هغوي باندې	
مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ۝ وَالْيَٰمَدِينِ	
باران | نو اوگوره | څنگه شو | انجام | دمجرمانو | او مدين والو ته	
دکانو باران اورولو | نواوگوري چي دمجرمانو څه انجام شو | ..... او دمدين خلقو ته	
أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۖ قَالَ يَقُومُ عَبْدُ اللَّهِ مَا لَكُمْ	
رور دهغوي | شعيب | اوونيل هغه | اے قومه زما | بندگي کوي دالله | نشته تاسولر د	
مونږ دهغوي رور شعيب اوليرلو | هغه ورته اوونيل چي اني زما قومه صرف دالله عبادت کوي | ستاسو دپاره	
مِّنَ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ	
هيڅوک معبود | بغير دهغه نه | بېشکه راغلي دي تاسوته | نښي ښکاره | ادرغه درب ستاسونه	
دهغه نه سوا بل معبود نشته | ..... تاسوته دخپل رب دطرفه ښکاره دليل راغلي دي |	
فَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْهَيْزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ	
نو پوره ورکوي | پيمانه | اوتول | او کم مه ورکوي | خلقوله | اخيزونه دهغوي	
نوپيمانه اوتول پوره پوره ورکوي | او خلقو ته دهغوي په خيزونو کښي کمي مه کوي	
وَلَا تَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ	
اوفساد مه کوي | اېه زمکه کښي اړوستو داصلاح دهغي نه | دا کار | غوره دي	
او اصلاح نه پس په زمکه باندې فساد مه خوروني | ..... دا ستاسو دپاره بهتره ده	
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝ وَلَا تَقْعُدُوا يَكْلًا صِرَاطٍ	
ستاسو دپاره | که يې تاسو | مومنان | اومه کښي تاسو | په هره لار کښي	
که چري تاسو يقين کوي | او په هره يوه لاره باندې مه کښي | چي خلق ويريوي	
تُوْعِدُونَ ۖ وَتَصَدُّونَ ۖ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ مَنْ أَمَنَ	
چي او يروي خلق | اومنع کوي | دلاري | دالله نه | هغه څوک اچي ايمان ني راوړا | په هغه	
..... او چاچي ايمان راوړي دي هغوي دالله عباد دي | نه منع کوي	

وَتَبِعُوا	عِوَجًا	وَادْكُرُوا	إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا	فَكَثُرَكُمْ
اولنوی هغی لره | کوروالی | او یاد کری | کله چی اوی تاسو | لږ | نو زیات نی کړی تاسو				
اوبه هغی کښی کوروالی لتوی | او یاد کړی چی مخکښی تاسو لږوی | نو هغه ډیر کړی				
وَانْظُرُوا	كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	وَإِنْ كَانَ
او اوگوری | څرنگی وؤ | انجام | د فساد کونکو | او که چری وی | یوه ډله				
او تاسو اوگوری چی د پخوانو | فسادیانو څه انجام شو | او که تاسو کښی یوې ډلې				
مِنْكُمْ	أَمْثَلُ	بِالَّذِي	أُرْسِلْتُ	بِهِ
ستاسو نه | چی ایمان راوړی | په هغه خیز اچی رالېږلی شوې یم زه | په هغی سره | اوبله ډله				
په هغه تعلیم ایمان راوړې دې | کوم چه ماته را کړې شوي دې | او بلې ډلې				
لَمْ يُؤْمِنُوا	فَاصْبِرُوا	حَتَّى	يَحْكُمَ اللَّهُ	بَيْنَنَا
ایمان رانوی | نو صبر کوی | تر هغی | اچی فیصله او کړی الله | په منځ زمونږ کښی | او هغه				
پری نه دې راوړی | نو لږ صبر او کړی چی الله ځای پخپله زمونږ په منځ کښی فیصله او کړی | او هغه				
خَيْرُ	الْحَكِيمِينَ			
بهره | فیصله کونکی دې				
ډیرینه فیصله کونکی دې				
قَالَ	الْمَلَأُ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ
او وویل | سردارانو | هغو | اچی تکبر نی کړي وؤ | د قوم دهغه نه | اچی خامخا به مونږ اویاسو تا				
په دې خبره | دهغه د قوم متکبره خلقو او وویل | ..... چی مونږ به تا (ای شعیه)				
يُشْعِبُ	وَالَّذِينَ	أَمْنُوا	مَعَكَ	مِنْ قَرِينَتَا
اے شعیه | او هغه کسان | اچی ایمان نی راوړې دې | ستا سره | دکلی زمونږه | یا به واپس راځی | تاسو				
او کوم کسان چه تاسره مومنان دی ددې خپل کلی نه بهر اویاسو | ..... او یا به				
فِي مِلَّتِنَا	قَالَ	أَوَلَوْ كُنَّا	كَرْهِينَ	قَدْ افْتَرَيْنَا
په ملت زمونږ کښی | او وویل هغه | ایا اگر چی | یومونږه | نارضا | مونږه اوترو |				
زمونږ ملت ته واپس راگر چی | شعیه | ورته او وویل | اگر که مونږ په دې ناراضه یو | بیا خو به مطلب دا				
عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	إِنْ عُدْنَا	فِي مِلَّتِكُمْ	بَعْدَ
په الله باندې | دروغ | که واپس راغلو مونږه | په دین ستاسو کښی | پس دهغی نه				
وی چی مونږ په الله ځای باندې دروغ ترلی دی | که ستاسو مذهب ته واپس راشو | د دې باوجود چی				
إِذْ نَحْنُ	اللَّهُ	مِنْهَا	وَمَا يَكُونُ	لَنَا
چی خلاصی را کړې دې مونږ له | الله | ادهغی نه | اونه ښاینیږی | مونږ له | چی واپس لاړ شو				
الله ځای مونږ ته د هغی نه نجات را کړې دې | او کیدی نشی چه مونږ هغی (دین) ته واپس شو				

پاړونکي

فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ

په هغوی کښی | مگر که اوغواړی الله چي رب زمونږ دې | فراخه دې | رب زمونږه اېه هر څيز باندې
مگر دا که الله ﷻ اوغواړی | نو هغه بيله خبره ده | زمونږ د رب علم د هر څيز فراخه دې | دهغه نه هيڅ څيز

عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا أَفْتَمَّ بَيْنَنَا

په لحاظ د علم سره اېه الله باندې | توکل او کړو مونږه | له ربه زمونږه | فيصله او کړه اېه منځ زمونږ کښی
پټ نه دې | مونږ په الله ﷻ باندې بهر و سه کوو | انې ربه | زمونږ او زمونږ دې قوم ترمينځه

وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ وَقَالَ

اوبه منځ د قوم زمونږ کښی اېه حقه سره | اوتنه | بهر ته فيصله کونکې نې | اوونیل
په حقه فيصله او کړې | او بيشکه ته د ټولو نه بهتر فيصله کونکې يې | نو دهغه د قوم

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا

سردارانو | هغو | چي انکار نې کړې وو | د قوم دهغه | انه که چري پيروي او کړه | تاسو د شعيب
هغه کسانو خپل قوم ته اوونیل کوم چي کافران شوې وو | که تاسو د شعيب تابعداري او کړه

إِنْ كُنْتُمْ إِذَا خَسِرُونَ فَأَخَذْتُمُ الرَّجْفَةَ

بيشکه تاسو به | په دغه وخت کښی | خامخا نقصان موندونکی شي | انواونیل هغوی | يوې زلزلې
نو تاسو به په دغه وخت کښي ضرور په نقصان کښي نې | نو په هغوی باندې زلزله راغله

فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَيَيْنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا

پس شول هغوی | په کورونو خپلو کښی | پر مخې پرانته | هغه کسان اچي دروغ نې او گټرو | شعيب
نوخپلو کورونو کښي پر مخ پريوتل | کومو کسانو چه حضرت شعيب رضی الله عنه دروغ ژغړلې وو

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا

لکه چې نه وو | اوسيدلی | اېه دې کلی کښي | هغه کسان | چې په دروغه نې او گټرو | شعيب
هغوی داسي شول لکه چې په دې کلی کښي هېو | وسيدلی نه وو | چاچي شعيب رضی الله عنه دروغ ژغړلې وو

كَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ لِقَوْمِ لَقَدْ

وهغوی | هم هغوی نقصان موندونکی | نو مخ واړوه هغه | دهغوی نه | او وې ونيل | له قومه زما | بيشکه
نوهغوی | پخپله هلاک شول | نو شعيب رضی الله عنه تري نه مخ اوگر خولو | او ورته نې اوونیل چې انې زما قومه

أَبْلَغْتُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ

مادار اور رسول تاسو ته | پيغامونه | درب زما | اونصحت اوکړو ما | تاسوته | اوس څنگه
ماتاسوته دخپل رب حکمونه رارسولي وو | اوستاسو خبرمي غوښتلې وو | نواوس زه څنگه

أَسَى عَلَى قَوْمٍ كَفَرِينَ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا

زه افسوس اوکړم | په قوم | کافر باند | اونه دې ليرلې مونږ اېه يو کلی کښی | يو پيغمبر | مگر
دهغه قوم په حال باندې افسوس اوکړم | چې هغوی کفر اختيار کړې وو | مونږ هيڅ يو کلی ته يو پيغمبر نه دې ليرلې

أَخَذْنَا	أَهْلَهَا	بِالْبَاسَاءِ	وَالضَّرَاءِ	لَعَلَّهُمْ
نیولی دی مونږه | خلق دهغي | اېه سختو سره | اوپه تکلیفونو سره | ددې دپاره چی هغوی |				
مگر مونږ دهغي اوسیدونکی په سختی او په تکلیفونو کښې راگیر کړی دی | دی دپاره				
يَضْرَعُونَ	ثُمَّ	بَدَلْنَا	مَكَانَ	السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى
عاجزی اختیار کړی | بیا | بدل کړه مونږه | په خانی | دبد خالی | خوشحالی | تردې پورې				
چی دوی عاجزی اوکړی | بیا مونږ دهغوی بد خالی په خوشحالی بدله کړه | تردې چې				
عَقُوا	وَقَالُوا	قَدْ مَسَّ	إِبْرَاءِيمَا	الضَّرَاءِ وَالسَّرَاءِ
چی ډیر شول | اووې ونیل | چی رسیدلی دی | پلارانو زموږ ته | تکلیفونه | او خوشحالی				
هغوی ښه ترقی اوکړه | اووې ونیل چې داسې سختی او خوشحالی خوز مونږ په مشرانو هم راغلی وی				
فَأَخَذْنَاهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ	وَلَوْ أَنَّ	أَهْلَ الْقُرَىٰ
نور | اونیول مونږ هغوی | ناگهانه | او هغوی | ندیو هیدل | اوکه چری | خلقو کلو				
نوپه دې کښې مونږ هغوی ناخپې راونیول | او هغوی پرې پوهه هم نشو | اوکه ددې کلی خلقو				
أَمَنُوا	وَاتَّقُوا	لَفَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ	بَرَكَاتٍ
ایمان راوړی وې | اود تقوی لارنې اختیار کړې وې | خامخا به پرانستی وؤ مونږه | اېه هغوی باند | برکتونه |				
ایمان قبول کړې وې | ..... او خان نې دگناه نه بچ کولې | نومونږ به پرې داسمان				
مِنَ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	وَلَكِنْ	كَذَّبُوا	فَأَخَذْنَاهُمْ
داسمان نه | اود زمکې نه | لیکن | ادروغ او گنډ هغوی | نواونیول مونږه هغوی				
اوزمکې برکتونه ښکاره کړی وؤ | خو هغوی (زمونږ ښې) | ادروغ او گنډ لې | ..... نو مونږ				
يَمَّا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	أَفَأَمِنَ	أَهْلُ الْقُرَىٰ
په سبب دهغي | چی وؤ هغوی | اچی کوؤ به نې | آیا پس په امن کښی دی | خلق ددې کلو				
دخپلو عملونو په سزا کښې راگیر کړل | آیا خلق (اوس) ددې خبرې نه بې غمه شوی دی				
أَنْ	يَأْتِيَهُمْ	بَاسًا	بِئَاتًا	وَهُمْ نَائِبُونَ
له دې نه چی اړا به شی دوی ته | عذاب زموږه | اډشپې | اودوی | اوده وی | آیا اوپه امن کښی دی				
چې زموږ عذاب پرې د شپې راشی | کوم وخت کښې چې دوی اوده پراته وی | ..... او که د				
أَهْلُ الْقُرَىٰ	أَنْ	يَأْتِيَهُمْ	بَاسًا	صُنًى
خلق ددې کلو | له دې نه چی اړا به شی دوی ته | عذاب زموږه | اېه وخت دخاښت کښی | اودوی				
کلو خلق په دې باره کښې بې غمه شوی دی | اچې زموږ عذاب ورته دغرمې راشی او هغوی				
يَلْعَبُونَ	أَفَأَمِنُوا	مَكَرَ اللَّهِ	فَلَا يَأْمَنُ	مَكَرَ اللَّهِ
لوبې کوی | آیا پس په امن کښی دی دوی | ادپت تدبیر دالله نه | پس نه په امن کښی | اددتدبیر دالله نه				
بې خبره لگیاوی لوبې کوی | ابادوی دالله پتو تدبیرونو نه غافله شو | حال دا چې دالله عذاب تدبیرونو نه صرف				

الَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ۝	اَوْ كَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُوْنَ
مگر هغه قوم | چي تباه كيدونكي وي | ايا بشكاره نه شوه | هغه كسانو ته | چي وارثان كيري	هغه خلق بي غمه كيري | چه تاوانيان وي | ايا دي واقعاتو كسي هغه كسانو ته نه ده معلومه شوي كوم چه
الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا	أَنْ لَّوْشَاءُ
د زمكي | روستو | داوسيدونكو دهغي نه | ادا خبره چي كه چري | اوغواړو مونږه |	دزمكي داوسيدونكو نه پس د هغوي وارثان جوړ شوي دي | ادا كه چري مونږ اوغواړو
أَصْنَانُمْ يَذْنُونَهُمْ ۝	وَلَطَبٌ عَلَى قُلُوبِهِمْ
نواوېه نيسو مونږه هغوي | ايه سبب دگناهونو دهغوي | او مه رلگوو مونږه | په زړونو دهغوي باندې	نو دوي به هم پخپلو گناهونو كسي راو نيسو | او په زړونو ورله مهرونو لگوو | او هغوي
فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ۝	تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ
نو هغوي | هيڅ نه اوري | دا كلي | بيانو مونږه | په تاباندې | دقيصو دهغي نه	هيڅ نه اوري | دغه (زاري) كلي ووچي مونږ تاته دهغي واقعات بيانوو
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۝	فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
اوبيشكه | چي راوړي وي هغوي | ته | رسولانو دهغوي | اصفا صفا نبي | ايس نه | وهغوي | چي ايمان ني راوړي دي	او هغوي | ټولو ته | پيغمبران واضح دليلونه سره راغلي وو | خو هغوي په هغه خبره ايمان راوړو
يَا كَذَّبُوا	مِنْ قَبْلُ ۝ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ
په هغه خيژ | چي دروغ گنډلي وو هغوي | دمخكسي نه | دارنگي | امهر لگوي الله | په زړونو	چي كومه نه | مخكسي دروغ گنډلي وه | دغه شان الله ﷻ د كافرانو په زړونو باندې مه رلگوي
الْكَافِرِينَ ۝	وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ ۝
د كافرانو باند | او اونه موندله مونږه | اكثر خلق دهغوي | وفاكونكي په وعده | اوبيشكه او موندل مونږه	..... او مونږ په دوي كسي زيات كسان بي لوظه موندلي وو | او مونږ په دوي كسي زيات
أَكْثَرُهُمْ لَفِطِّيْقِينَ ۝	ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ
اكثر خلق دهغوي | خامخا فاسقا | بيا | اولير | او مونږه | روستو دهغوي نه | موسي | اسره دنښو خپلو	كسان نافرمان موندلي وو | ..... بيا ددي نه پس مونږ حضرت موسي ﷺ خپلو نښو سره
إِلَى فِرْعَوْنَ ۝	وَمَلَأَهُ قُلُوبَهُمْ يَهَاءُ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ
فرعون ته | او سر دارانو د هغه ته | او ظلم او كړو هغوي | دهغي سره | پس او گوره | څرنگي شو	فرعون او دهغه سردارانو ته اوليرلو | نو هغوي زمونږ نښو سره زياتي او كړو | نو او گوره چي د
عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ۝	وَقَالَ مُوسَى لِفِرْعَوْنَ إِنَّي رَسُولُ
انجام | د فساديانو | او اوونيل | موسي | له فرعونه | بيشكه | را ليرلي شوي يم |	د فساديانو څه انجام شو | ..... او حضرت موسي ﷺ ورته | اوونيل چي اتي فرعون زه

مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ	حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ	دطرفه درب العالمين نه | لايق يم زه ددي | چي اونه وایم زه | په الله باندې | مگر حق
قَدْ جُنْتُكُمْ	بِئْسَنَ مِّن رَّيْكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ	د مخلوقانو رب د طرفه پیغمبر راغلي يم | زما فرض دادي چي دالله باره کسي دحقي خبري نه پیغمبريل هيڅ نه وایم
بَنِي إِسْرَءِيلَ	قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ	بيشکه راغلي يم زه تاسو نه | دصفا دليل سره | دطرفه درب ستاسو نه | پس اوليره | زما سره
يَهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ	فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ	تاسو نه مي ستاسو درب طرفه ښکاره | دليلونه راوړي دي | نوته ماسره
نُعْبَادُ مُيَسِّرِينَ	وَوَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَصَائِلٌ لِلظَّالِمِينَ	بنی اسرائیل | اوونیل | که ني ته | چي راغلي ني ته | ديوي ښي سره | نور اوړه
قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ	إِنَّ هَذَا لَكَيْسٌ عَلَيْهِ	بنی اسرائیل رخصت کړه | فرعون جواب کښي اوونیل | که تاخه ښي راوړي وي نو هغه اوبښايه
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ	مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ	هغه | که ني ته | دريښتياويونکو نه | پس اوغورزوله هغه | همسا خپله | نو بودم | ودهغه
قَالُوا	أَرْجُهُ	که چري نه بېخپله دعوي کښي | ريښتوني يي | په دي خبره حضرت موسی څخه خپله گوښي | اوغورزوله نودهغي
حُسَيْنَ	يَا تَوَكَّ	اژدها | ظاهره | اورا وني ويستلو | لاس خپل | نو بودم | ووهغه | تک سپين | کتونکوته
فِرْعَوْنَ قَالُوا	إِنْ لَّا يَأْتِيَنَّكَ	نه يو اژدها جوړه شوه | او لاس ني دتريخ نه راويستلو نو هغه دتوليدونکيو مخکښي سپين پر قيدونکي وو
لَا يَخْشَى	الْإِنْسَانَ	اوونیل اسرارانو | دقوم د فرعون نه | بيشکه | دا | خامخا جادوگر دي | ښه پوهه
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ	مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ	د فرعون د قوم سردارانو اوونیل چي دانه پوخ جادوگر دي |
قَالُوا	أَرْجُهُ	دي غواړي | چي اوباسي تاسو | دزمکي ستاسو نه | نوڅه | حکم کوي تاسو |
حُسَيْنَ	يَا تَوَكَّ	دا غواړي چي تاسو دخپل ملک نه بهر کړي | نو تاسو اوواښي چي په دي باره کښي تاسو مات څه وایي
فِرْعَوْنَ قَالُوا	إِنْ لَّا يَأْتِيَنَّكَ	اوونیل هغوي | په انتظار کښي اوساته دي | اورور دده | او اوليره | په ښارونو کښي
لَا يَخْشَى	الْإِنْسَانَ	تولوسلاخ ورکړه چي موسی اودهغه رورهارون څخه | ته مهلت ورکړه | او ټولو ښارونو ته نوکران اوليرل
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ	مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ	راجمع کونکي نوکران | چي راولي تاته | هر بوجادوگر | پوهه | اوراغلل | جادوگران
قَالُوا	إِنْ لَّا يَأْتِيَنَّكَ	چي دهر طرفه پاڅه جادوگران راجمع کړي | ..... او جادوگر د فرعون د دربار ته راغلل
لَا يَخْشَى	الْإِنْسَانَ	فرعون ته | وي ونيل | چي بيشکه | اوي به زمونږ دپاره | خامخا اجر | که شو مونږه | هم مونږه
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ	مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ	هغوي اوونیل که مونږ په موسی څخه باندې غالب شو | نو مونږ ته به څه انعام را کوي که کښه

فِي الْمَدِينَةِ	لَا تَخْرُجُوا	مِنْهَا	أَهْلُهَا	فَسَوْفَ
په دې ښار کېښی	دپاره ددې چی اوباسی تاسو	ددې نه	اوسیدونکی ددې	پس زربه
تَعْلَمُونَ	لَا قَطْعَنَ	أَيِّدِيكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	مِنْ خِلَافٍ
معلومه شی	تاسوته ایاخا به زه پرېکم	الاسونه ستاسو	اوڅپي ستاسو	دبدل بدل طرفته
نتیجه معلومه شی	زه به ستاسو لاسونه او پښي دیوبل اړخ نه کټ کړم			
ثُمَّ	لَا صَلْبَكُمْ	أَجْمَعِينَ	قَالُوا	إِنَّا إِلَى رَبِّنَا
بیا به	ایاخا به سولئ کړم تاسو	تول	هغوی اوونیل اچی بیشکه مونږه	رب خپل ته
بیا به	تول په سولئ کړم	هغوی اوونیل چی څه دې خوښه وی هغه	اوکړه	مونږ خپل رب ته
مُنْقَلِبُونَ	وَمَا نَنْقُمُ	مِمَّا إِلَّا	أَنْ أَمَّا	يَأْتِي رَبَّنَا
واپس تلونکی یو	او نه اخلي ته بدله	مونږ نه	اگر ددی خبری اچی ایمان راوړ	مونږه په ښو
واپس تلونکی یو	او نه زموږ نه بدله	دې وجي اخلي چې د خپل رب په ښو باندې	مو ایمان راوړي	دې
لَنَا	جَاءَتْنا	رَبَّنَا	أَفْرَغَ	عَلَيْنَا صَبْرًا
هرکله چی	اراغلي مخې زموږ ته	المریه زموږه	رااووړه	په مونږ باندې صبر
کله چې مونږ ته	اراغلي	انې زموږ ره	مونږ ته صبر را نصیب کړه	او مونږ په
مُسْلِمِينَ	وَقَالَ الْمَلَأُ	مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ	أَتَذَرُ	مُوسَى
مسلمانان	او اوونیل سردارانو	د قوم دفرعون نه	آیا ته پریردې	موسی
داسې حالت کېښی	وفات کړه چه مسلمانان یو	دفرعون دقوم سردارانو اوونیل اچی	آیا ته موسی	فصل او
وَقَوْمَهُ	يُفْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ	وَيَذَرُكَ	وَالْهَيْكَلُ
او قوم دهغه	اچی فساد اوکړی	په زمکه کېښی	اوتار پریردی بندگی ستا	او د خدا یانو ستا
د هغه قوم پریردې	اچی په ملک کېښی	بدامنی پیدا کړی	اوتار او ستا معبودان پریردی	افرعون اوونیل
سَنَقِيلُ	أَبْنَاءَهُمْ	وَكِسْفًا	نِسَاءَهُمْ	وَإِنَّا
وزنو به مونږه	خامن دهغوی اوژوندی به پریردو	بنځي دهغوی	او بیشکه مونږه	په هغوی باندې
چې مونږ به ددوی	خامن وژنو	اولوږه به نې	خدمت دپاره ژوندی پریردو	او بیشکه مونږ هغوی باندې
فَهُرُونَ	قَالَ مُوسَى	لِقَوْمِهِ	اسْتَعِينُوا	بِاللَّهِ
غالب یو	اوونیل موسی	قوم خپل ته	مدد غواړئ	دالله نه
غالب یو	موسی	خپل قوم ته اوونیل چې تاسو	دالله نه مدد غواړئ	اوپه هر تکلیف صبر کوی
الْأَرْضِ	لِلَّهِ	يُورِثُهَا	مَنْ يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ
زمکه	دالله ده	په میراث سره ورکوی	دا ا هغه چاته اچی او غواړی	هغه د بندگانو خپلونه
زمکه صرف دالله	ده	اچی کومو بندگانوته	نې خوښه شی نو هغوی ته	نې ورکوی

لِّلْمُتَّقِينَ ۝	قَالُوا اُودُنَا	مِّن قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا
دپاره دپرهيزگارانو دې اوونيل هغوئ اضري رسولې كيدو مونږ ته مخكېنې ددې نه اچې ته راغلې دې مونږ ته		
كاميابې دپرهيزگارو ده (دموسى ﷺ د قوم) خلقو اوونيل چې مونږ ته ستاد راتلونو وې اندي هم تكليفونو		
وَمِن بَعْدِ مَا جِئْتَنَا	قَالَ عَلَىٰ رِجْلَيْكَ	اَنْ تُهْلِكَ
اوروستو ادهغې نه اچې ته راغلې مونږ ته اوونيل موسى انزدې دې ارب ستاسو اچې هلاك كړې		
راكولې شو اوستاد راتلونو پس هم موسى ﷺ ورته اوونيل چې زړ به ستاسوالله ﷻ		
عَدُوَّكُمْ	وَيَسْخَرُ لَّكُمْ	فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُ كَيْفَ
دشمن ستاسو او خليفگان كړې تاسو | په زمكه كېنې ايبابه گوري | چې څرنگې		
ستاسو دشمن هلاك كړې او تاسو به ددې زمكې خليفه گان جوړ كړې او ايبابه دا گوري		
تَعْمَلُونَ ۝	وَلَقَدْ اَخَذْنَا	اَلْفِرْعَوْنَ بِالسِّتْرِ
عملونه كوئ تاسو او په تحقيق سره انبولى وژمونږه | قوم دفرعون | په قحط سره ډير كلونه		
چې تاسو څنگه عمل كوئى او مونږ دفرعون خلق خوڅوكاله په قحط		
وَنَقِصَ	مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ ۝
اوبه نقصان سره | دميونو ته ا دپاره ددې چې هغوئ نصيحت قبول كړې | نوهركله چې		
اود پيداوار په كمى كېنې راوونيل ا د دې دپاره چې دوئ ترې نه نصيحت قبول كړې | نوهركله چې		
جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ	قَالُوا لَنَا هَذِهِ	وَاِنْ تُصِبُّهُمْ سَيِّئَةٌ
به راغله هغوئ ته ا بڼه زمانه ا نوونيل به هغوئ ازمونږ دپاره ده دا | او كه اوبه رسيدله هغوئ ته | خرابه رسنه		
به په هغوئ بڼه وخت راغلو نو هغوئ به اوونيل چې دا خوزمونږ خپل كمال دې او كه بد حال به پرې راغلو		
يَقْتَرِبُوا	بِمُوسَى وَمَنْ مَّعَهُ	اَلَا اِنَّهُمْ طَٰغُوهُمُ عِنْدَ اللّٰهِ
نوبد فالې به نې نيوله ا په موسى او په هغه چاچې دهغه سره ووا خبر در ايشكه ا بد فالې دهغوئ | دالله سره ده		
نوموسى ﷺ اود هغوئ ملگري به نې سپيره گنرل | حال دادې چې ددوئ سپير توب د الله د طرفه وو		
وَلَكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝	وَقَالُوا مَهْمَا تَاْتِنَا	
ليكن | اكثر دهغوئ | نه لرى علم او اوونيل هغوئ اهر هغه څيز اچې راوړې ته مونږ ته؛		
خود هغوئ زيات خلق نه پوهيدل | ..... دفرعون قوم اوونيل كه ته مونږ ته د جادو په		
بِهِ مِنْ اٰيَةٍ	لَتَسْحَرَنَا	بِهَآ فَمَا نَحْنُ لَكَ
هغه | دنبې نه اچې ته جادو او كړې په مونږ باندې ا په هغې سره | پس نه يو | مونږ | ستا		
ذريعه مونږ ته هر څومره نښې پيش كړې | ..... خو مونږ په تاباندې هرگز		
بِمُؤْمِنِينَ ۝	فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ	الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ
منونكى ا نواولې و مونږه | په هغوئ باندې | طوفان | اوملخان | اوسپگې		
ايمان راوړونكې نه يو | نومونږ په هغوئ باندې طوفان راوولې لوا اومولخان اوسپگې موپرې راپريخودې		

وَالصَّافَّادِءَ	وَالَّذِمَ	اٰیٰتِ	مُفَصَّلَتٍ	فَاسْتَكْبَرُوْا	وَكَانُوْا
او چيند خان	اوويني	نبيي	اجدا جدا	نو تكبر او كي وهغوئ	اوو وهغوئ
چيندخي موپري راولپرلي او دويني عذاب موپري راوستو	داتولي نبيي	مو جدا	اجدا اوخودلي	اوخوهغوئ بياهم	كبر كولو
قَوْمًا مُّجْرِمِينَ	وَلَهَا	وَقَعَ	عَلَيْهِمْ	الرَّجْزُ	قَالُوا
قوم	مجرمان	اوهر كله	چي به راغي	په هغوئ باندې	عذاب
او لوني مجرمان خلق وو	اوچي كله	به پري	عذاب راغلو	نو هغوئ به اوونيل	چي
يَوْمَئِذٍ	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يٰهَا	عَهْدَ
ايموسي	اوغواړه	دعا	اډپاره	زموږه	درب خپل نه
ايموسي	دعا	اډپاره	د الله	نه سوال اوكره	خښكه نې چي تا سره وعده كړې ده
كَيْنَ شَقَّتْ	عَنَّا	الرَّجْزُ	لَنُؤْمِنَنَّ	لَكَ	وَلَنُرْسِلَنَّ
كه چري لري كړو	تا	ايزموږ نه	دا عذاب	نو خامخا به موږه	خبره اومنو
كه چري تازموږ نه	دا عذاب	لري كړو	نو موږ به تا	ايمان راوړو	اوموږ به تا سره خواه مخواه
مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ	فَلَنَّا	كُفُنَا	عَنَّهُمُ	الرَّجْزُ	إِلَىٰ أَجَلٍ
تاسره	بنی اسرائیل	نوهر كله	چي به لري كړو	موږه	اوهغوئ نه
بنی اسرائیل	رحصت كړو	خو چي كله به موږ	د هغوئ نه تريوي	نيتي پوري	عذاب لري كړو
هُمْ	بِلِقَاؤِهِ	إِذَا	هُمْ	يَسْتَكُونُونَ	فَاتَّقِمْنَا
چي هغوئ	ارسيدونكي	وهغي ته	اوپه هغه	ساعت به	هغوئ امانتوله هغه وعده
اودوي به هغي ته	اورسيدل	نو هغه	ساعت به	دخپلو وعدو نه	په شا شول
موږه	ترې نه بدله	واخستله	منهم	فَأَعْرَضْنَاهُمْ	فِي الْيَمِّ
د هغوئ نه	ايس ووب كړل	موږه	هغوئ ايله	سمندر كښي	ايله سبب دهغي چي هغوئ
او په سمندر كښي	موهوب كړل	خكه چه هغوئ	زموږه	ايتونه	دروغ كنړل
وَكَانُوا	عَنَّا	غَافِلِينَ	وَكَوْرُنَا	الْقَوْمَ	الَّذِينَ
اوو هغوئ	دهغي نه	بي پروا	او اواران	كړل موږه	خلق
اود هغي نه	بيخي غافله وو	اوچي كوم قوم	كمزوري	گنرلي شوي وو	موږه هغوئ
يَسْتَضْعِفُونَ	مَشَاقِ	الْأَرْضِ	وَمَعَارِبَهَا	الَّتِي	
چي كمزوري	گنرلي شوي	وز ادمشرق طرفونو	دزمكي	اود مغرب طرفونو	دهغي
دهغي	ملك دشرق او مغرب	وارثان جوړ كړل	په كوم كښي	چي موږه	
بَرَكْنَا	فِيهَا	وَمَكَّنَّا	كَلِمَةً	رَبِّكَ	الْحُسْنَىٰ
چي بركت	اچولي و	زموږه	په هغي كښي	اوپوره شوه	وعده
بركونه	ايخودي وو	اوستادرب هغه	ښكلي وعده پوره شوه	چي كومه نې	

عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ	يٰۤاَيُّهَا	صَبَرُوا ۖ	وَدَعَرْنَا مَا كَانِ
پہ بنی اسرائیل باندی	اے سبب دھنی چي	صبر اوکړو هغوی	او بر باد کړل مونږه | هغه | چي وؤ
د بنی اسرائیل په حق کښي کړې وه |	ځکه چي هغوی صبر کړې وو |	او مونږ هغه هر څه تباد کړل	
يَصْنَعُ	فِرْعَوْنُ	وَقَوْمُهُ	وَمَا كَانُوا
چي جوړول به |	فرعون |	او قوم د هغه |	او هغه | چي وؤ هغوی | چي پورته به ئې خپړول
چي کوم به فرعون او د هغه قوم جوړول |	او کوم |	او چت |	او چت عمارتونه ئې | چي ئې ابادول
وَجَوْرًا	يٰۤاَيُّهَا	إِسْرَءِيلَ	الْبَحْرَ
او پورستل مونږه |	بنی اسرائیل |	په سمندر |	نور غلغل هغوی | په داسي قوم |
او مونږ بنی اسرائیل د سمندر نه تیر کړل |	نو په لار کښي په يوداسي قوم ورغلل |	چي	
يَعْلِفُونَ	عَلَىٰ أَصْنَافٍ	لَهُمْ	قَالُوا
چي مينه ئې جوړه شوي وه |	د هغه بتانو سره |	چي وؤ هغوی دپاره |	او وويل هغوی | اے موسی | مقرر کړه |
خپلو بتانو ته | منجوران |	ناست وو |	نودوي او وويل چي ائي موسی	ﷺ مونږ
لَنَا	إِلَهًا	كَمَا لَهُمْ	إِلَهَةٌ
دپاره زموږ |	يو معبود |	لکه څنگه چي دې هغوی دپاره |	معبودان | او وويل موسی
ﷺ | چي بيشكه تاسو	له ددوي د معبودانو پشان يو معبود جوړ کړه |	..... موسی	ﷺ ورته او وويل چي تاسو خو ډير
قَوْمٌ	يَكْفُرُونَ ۖ	إِنَّ هَؤُلَاءِ	مُتَّبِعُونَ
داسي قوم ئې |	چه نه پوهيږي |	بيشكه |	دا خلق چي دې | ايريايدونکي ده | هغه طريقه | چي هغوی
ناپوه خلق يئ |	..... دا خلق چي په کومه لار روان دي |	هغه دنباهي |	لار ده
فِيهِ	وَبِطْلٍ	مَا كَانُوا	يَعْمَلُونَ ۖ
په هغي کښي دي |	او باطل دي |	هغه عمل |	چي وؤ هغوی | چي کوږه ئې |
او ددوي ټول عبادت سراسر بي بنياده دي |	..... موسی	ﷺ ورته او وويل چي	
أَعْيَرَ اللَّهُ	أَبْغَيْكُمْ	إِلَهًا	وَهُوَ
ايا مسواو الله نه |	زه اولتم تاسو دپاره |	بل معبود |	حالاتکه هغه |
ايا زه تاسو دپاره د الله	ﷻ نه سوا بل معبود او گورم |	حال دا دي چي هغه تاسو ته |	په موجوده زمانه کښي |
عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ۖ	وَإِذْ	أَتَيْنَاكُمْ	مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ
په خلقو باندې |	او ايداکړي کله چي |	نجات درکړو مونږ تاسوته |	د فرعون والونه
په نور مخلوق باندې	فضيلت درکړې دې |	او هغه وخت يادکړي چي مونږ تاسو ته د آل فرعون نه	نجات درکړو
يَسْأَلُونَكَ	سُوءَ الْعَذَابِ	يَقْتُلُونَ	أَبْنَاءَكُمْ
چي رسو به ئې تاسو ته |	سخت عذاب |	وژل به هغوی |	زامن ستاسو او ژوندئ به پرېښودلي هغوی
چي تاسو ته به ئې ډير تکليفونه درکول |	ستاسو خامن به ئې قتلول |	او ستاسو جينگي به ئې	

نِسَاءَكُمُ	وَفِي ذَٰلِكُمْ	بَلَاءٌ	مِّن رَّيْبِكُمْ	عَظِيمٌ
بخشی ستاسو | اوپه دې کار کښې ستاسو دپاره |	آزمښت وو | دطرفه درب ستاسو نه |	لوی		
وَوَعَدْنَا	مُوسَىٰ	ثَلَاثِينَ لَّيْلَةً	وَأَتَيْنَاهَا	بِعِشْرٍ قَاسِمٍ
اووعدده اوکره مونږه | د موسی سره | دیرش شپې |	اوپوره کړې مونږه | د دیرش په لسونو رو باند |	اوپوره شوه		
مِيقَاتِ رَّبِّهِ	أَرْبَعِينَ لَّيْلَةً	وَقَالَ	مُوسَىٰ	لَاخِيَهُ هَرُونَ
مقرر مه موده | درب دهغه |	خلوینت | شپې |	او اوونیل |	موسی |	رور هارون ته
نود هغه دالله سره	نښته	خلوینت شپې پوره شوه |	او موسی	خپل رور هارون ته
أَخْلَقْنِي	فِي قُوًى	وَأَصْلِحْ	وَلَا تَتَّبِعْ	سَبِيلَ
چی خلیفه شه زما |	په قوم زما کښې |	اوتیک کار کوډ |	اومه کوډ پیروی |	دلاری
چی زمانه پس قوم باندې زما خلیفه شه |	نو صحیح کار کوډ |	او دهغه خلقو په راتې باندې عمل مه کوډ		
الْمُقْسِدِينَ	وَكُنَّا	جَاءَ	مُوسَىٰ	لِيُفَاتِنَا
د مفسدانو |	اوهر کله چې |	راغلو |	موسی |	امقرر نښتې زمونږه |
کوم چې فساد کونکی دی |	اوهر کله چې موسی	زمونږه	مقرر نښته راغلو |	او الله
رَبِّهِ	قَالَ	رَبِّ	أَرِنِي	أَنْظُرْ إِلَيْكَ
رب دهغه |	نو اوونیل هغه |	اے ربه خما |	اوبنایه ماته خپل چی اوگورم |	تاته |
خبرې اوکړې |	انو هغه اوونیل چې انې زما ربه ماته خپل خان اوبنایه |	چی په سترگو دې اووینم |	الله اوونیل	
لَنْ تَرَانِي	وَلَكِنْ	أَنْظُرْ	إِلَى الْجَبَلِ	فَإِنِ اسْتَقَرَّ
هرگز ته لیدلې نشي ما |	ولیکن	اوگوره |	دې غر ته	انو که جزی په فرا پاتې شو |
چی ته ما نشي لیدلې |	البته که ستا ډیر خواهش وی |	نودې غر ته اوگوره که په خپل خنې قلاز پاتې		
مَكَانَهُ	فَوَفَّ	تَرَانِي	فَلَمَّا	تَجَلَّى
په ځانې خپل |	انو پس بیا به |	ته لیدې شي ما |	انو هر کله چې |	ښکاره کړه جلوه ارب دهغه |
شو |	نو ته به ما اولیدې شي |	انو هر کله چې الله	په هغه غر باندې تجلی اوکړه	
جَعَلَهُ	دَكَا	وَوَحَّرَ	مُوسَىٰ	صَعِقًا
نو کړو نې هغه |	دري درې |	اور ابروتو |	موسی |	بی هوش |
نوهغه نې درې درې کړو |	او موسی	بی هوشه پریوتو |	بیا چې کله په هوش کښې راغلو نو وې ونیل	
سُبْحَانَكَ	تُبْتُ	إِلَيْكَ	وَأَنَا	أَوَّلُ
پاک دې ذات ستا |	ماتوبه اوویسته |	تاته |	الوزه |	اولنې |
چی ته پاک ذات یی |	اژه تاته توبه اوباسم |	او په تاباندې اول ایمان راوړم |	الله	ورته او فرما نیل

يُؤْتِي	إِلَىٰ	أَصْطَفَيْتُكَ	عَلَى النَّاسِ	يُرْسِلُنِي
اے موسیٰ بیشک زہ چی یم | غورہ کرے مانتہ | بہ خلقو باندے | بہ پیغمبری زما سرہ |				
انہی موسیٰ علیہ السلام مانتہ بہ نورو خلقو کنبی منتخب کرے یں | خکہ چہ رسالت مہی در کرے دے |				
وَكَلَّاہُنَّ	فَخَذُوْ	مَا اَتَيْتُكَ	وَكُنْ	مِّنَ الشَّاكِرِيْنَ
اوپہ کلام زما سرہ | نواونیسہ | ہغہ اچی زہ در کریم تاتہ | اوشہ | دشکر گزارونہ |				
اوخیرے مہی در سرہ کرے دی | نوچی خہ حکمونہ در کوم | ہغہ واخلہ اوزما شکر کوہ |				
وَلَكِنَّا	لَهُ فِي الْاَلْوَاہِ	مِن كُلِّ شَیْءٍ	مَوْعِظَةً	وَتَفْصِيْلًا
او اولیکلو مونرہ ادپارہ دہغہ | بہ تختو کنبی | دھر خیز نہ | نصیحت | اوتفصیل |				
اومونور تہ بہ یو خو تختو باندے ہر قسم نصیحتونہ اودہرے مسنلی تفصیل لیکلی وو |				
لِكُلِّ شَیْءٍ	فَخَذُوْهَا	بِقُوَّةٍ	وَاَمْرٍ	قَوْمَكَ
دپارہ دھر خیز | نو اونیسہ ہغہ | بہ قوت سرہ | او حکم او کرہ | قوم خپل تہ | اچی اونیسی ہغوی |				
اور تہ مو او وئیل | چہ داہدایات کلک | اونیسہ | او خپل قوم تہ ددی خبرے حکم او کرہ |				
بِأَحْسَنِہَا	سَاوَرٰکُمْ	دَارَ الْفٰسِقِيْنَ	سَاَصْرَفُ	
بہترہ مطلب د ہغے | اویرزبہ او بنایم زہ تاسو تہ | کورد فاسقانو | زریہ واپوم زہ |				
چہ ددی بہ غورہ مطلب دے عمل او کرے | زہ بہ دیر زر تاسو تہ | بد کردار و خلقو کورونہ او بنایم | زر بہ زہ |				
عَنْ اٰیَتِیَ	الَّذِيْنَ	يَتَكَبَّرُوْنَ	فِي الْاَرْضِ	بَغِيْرَ الْحَقِّ
دایتونوزمانہ | ہغہ کسان | چہ تکبر کوی | بہ زمکہ کنبی | بہ ناحقہ | اوکہ اووینی ہغوی |				
دہغہ کسانو مخونہ دخپلوا یتونونہ واپوم | چہ کومو بہ زمکہ کنبی | بہ ناحقہ خانونہ لونہی گنرل | اوکہ دوی |				
كُلِّ اٰیَةٍ	لَا يُؤْمِنُوْا	بِہَا	وَإِنْ یُرَوْا	سَبِيْلَ الرُّشْدِ
ہرہ | ننبہ | ایمان نہ راوری | بہ ہغے | اوکہ اووینی ہغوی الارہ | د نیکی | نہ نیسی ہغوی ہغہ |				
ہر قسم ننبی اووینی | خو (بیا ہم) | بہ ہغے ایمان نہ راوری | اوکہ نیغہ لار ورتہ بنکارہ شی | نو بہ ہغے |				
سَبِيْلًا	وَإِنْ یُرَوْا	سَبِيْلَ النَّبِیِّ	یَتَّخِذُوْہُ	سَبِيْلًا
بہ لار سرہ | اوکہ اووینی ہغوی | الارہ | د گمراہی | انو نیسی ہغہ | بہ لار سرہ | دا خکہ |				
باندے نہ خی | ..... | اوکہ کرہ لار اووینی نو بہ ہغے روانیری | ..... | دا بہ دے وجہ چہ |				
یَاٰکُمْ	کَذٰبُوْا	بِاٰیٰتِنَا	وَكَانُوْا	عَمٰی غٰفِلِيْنَ
چی بیشک ہغوی | دروغ گنرلی دے | انبی زمونرہ | اووہغوی | دہغے نہ | بی پرواہ |				
دوی زمونرہ | یتونہ دروغ گنرل | ..... | اودہغے نہ غافلہ وو |				
وَالَّذِيْنَ	کَذٰبُوْا	بِاٰیٰتِنَا	وَلِقَاءِ	الْاٰخِرَةِ
اوغہ کسان | چہ دروغ نہی او گنرلی | انبی زمونرہ | ..... | اوملاقات | دا آخرت | ضائع شو |				
اوپا چہ زمونرہ | یتونہ | ..... | اودا آخرت | راتلل دروغ او گنرل | ..... | نو دہغوی |				

أَعْمَلُوهُمُ هَلْ يَجْزُونَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	عملونه دهغوئ | آيا | بدله به ورکړي شي دوى له | ماسوا | دهغې نه | چي وؤ دوى اچى کول به ني | عملونه تباہ شوا | هغوى ته به نور څه نه بلکه صرف دخپلو عملونو بدله ورکولې شي
وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجَلًا جَسَدًا	اوجور کړوا | قوم د موسى | اړوستود هغه نه | ادکالو خپلونه | سخې | جوسه دار | اود موسى قوم دهغه | کوه طور ته د تلو، نه پس دخپلو کالونه يو څخې جوړ کړوا | يوه تشه جوسه وه
لَهُ خُورٌ أَكْمَرُوا أَنَّهُ لَكُم مِّمُّهُمْ وَلَا	چي وؤ هغه دپاره | اواز | ايا نه ليدل هغوى اچى بيشکه هغه اڼه کوى خبرى دهغوئ سره | اونه | چي اواز به ني کولو | ايا دوى دومره هم نه پوهيدل | چي نه ني ورسره خبري کولي | اونه ني
يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ وَلَمَّا	بشاني هغوى ته | لار | خواو نيوؤ هغوى هغه په خداين | اووؤ هغوى | ظالمان | اوهر کله چي ورته سمه لار خودله | خوبيا هم دوى هغه معبود جوړ کړل او په ځان ني ظلم اوکړو | اوهر کله
سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا	او غورزولي شوه | نېپيمانى | په لاسونو دهغوئ کښى | اووي ليدل اچى بيشکه هغوى | همرا هه شوى دى | دوى خپل لاسونه او مردول | ..... او وي کتل چي دوى همرا هه شوى دى
قَالُوا لَيْنَ لَمُرُومِنَّا رَبَّنَا وَغُفِّرْ لَنَا لَنُكُونَ	نوي ونيل اکه چري | اونه کړو رحم په مونږ باندې | ارب زموږه | اووي نه بشلو مونږه | انو خامخابه شو مونږه | نووي ونيل که الله ﷻ راباندې رحم اونه کړي | اومونږ ته معافى اونکړي | ..... نومونږ به
مِنَ الْخَيْرِينَ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ	دنقصان موندونکونه | اوهر کله چي | واپس راغي موسى | قوم خپل ته | په غصه | خواه مخواه د نقصان کوونکو نه شو | اوهر کله چي موسى دغصې او غم نه ډک خپل قوم ته واپس راغلو
أَسِفًا قَالَ بِشْمًا خَلَقْتُمُونِ مِنْ بَعْدِي	افسوس کونکى | نووي ونيل | چي بددي هغه | چي خليفه کړي دي | تاسو زما | روستوزمانه | نود | راتلوسره ني | او فرما نيل چي تاسو زما د تلو نه پس ډير غلط کار کړي دي
أَعْمَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَامَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ	اياتلوا راوکره | تاسو | دحکم | درب خپل نه | اووي غورزولي | تختى | اووي نيوؤ | سر | ايا دالله ﷻ دحکم راتلونو وړاندې مونږا راوکرل | اودتورات تختى ني | او غورزولي | او خپل
أَخِيهِ يَجْرُكُهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنُ أُمِّ إِبْنِ الْقَوْمِ	دروړ خپل اچى را کاري هغه | ځان طرف ته | اوونيل هغه | له خوبه | دمور | بيشکه چي دي خلقو | هارون | ني | دسرد وينستونه اونيو لو | اوځان ته ني رابنکلو | هغه ورته اوونيل چي اني زما دمور خوبه

اَسْتَغْفِرُنِي	وَكَاذِبًا	يَقْتُلُونَكَ	فَلَا تَشِيتُ لِي
ضعیف کرم زہ | اونزدی وہ | چی نی وژلی وی زہا | پس مہ | خوشحالوہ | بہ ماباندی			
دماخہ کولی شوہی خلقوز ماد خبری پرواہ اونہ کرہ | اونزدی وہ چی زہ نی قتل کری وی | نو			
اَلْاَعْدَاءُ وَلَا تَجْعَلْنِي	مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	قَالَ	رَبِّ
دشمنان | اومہ شاملوہ ما | سرہ دقوم | ظالمانو | اوویل موسی | اے زہ زما			
دینمنان راباندی مہ خوشحالوہ | اودظالمانو بہ ذلہ کنبی می مہ شمیرہ | موسی | اوویل انی رہہ :			
اغْفِرْ لِي	وَلَاخِي	وَاَدْخُلْنَا	فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ
معاف کرہ ما | اورورزما | اوداخل کرہ مونرہ | بہ رحمت خیل کنبی | او تہ | زیات رحم کونکی نی			
ما تہ بخشش اوکرہ | اوزما رور تہ ہم بخشش اوکرہ | اومونر خیل رحمت کنبی داخل کری | اونہ د تولونہ زیات			
الرَّاحِمِينَ	إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا	الْعِجْلَ	سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ
درحم کونکو نہ | بیشک ہفہ کسان اچی نیولی نی دے | سخہ | ازربہ اورسیری ہغوی تہ | غضب			
رحم کونکی بی | چا چی سخہ معبود جوہ کری دے | ہغوی بہ یرزر دالہ | بہ غضب کنبی گرفتارشی			
مِّن رَّيْبِهِمْ	وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي الْمُفْتِرِينَ
درب دہغوی نہ | اوذلت اپہ ژوند د دنیا کنبی | اودارنگی | ابدلہ ورکو مونرہ | دروغ جوہ ونکو تہ			
اوددنیا بہ ژوند کنبی بہ ذلیل شی | ..... | اومونر بہ اللہ باندی دروغ ترونکو تہ ہم دغہ شان سزا ورکو			
وَالَّذِينَ	عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا	مِّنْ بَعْدِهَا	وَأَمَّنُوا
اوهفہ کسان اچی اوکری بد عمل | بیا | توبہ اوباسی | روستودہغی نہ | اوايمان راوی |			
اوجاچی عملونہ اوکری بد | بیا | دہغی نہ پس نی توبہ اوویستلہ | ..... | اوايمان ني راوړو			
إِنَّ رَبَّكَ	مِّنْ بَعْدِهَا	لَعَفُورٌ	رَّحِيمٌ وَلَكِنَّا
بیشک رب ستا | روستودہغہ توبی نہ | اخامخابنونکی دے | رحم کونکی دے | اوهرکلہ چی |			
نوبیشکہ ستارب روستودہغی نہ بخبونکی مہربان دے | ..... | اوهرکلہ چی			
سَكَتَ	عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ	أَخَذَ الْاَلْوَاخَ	وَفِي سَخَطٍ مَّا هَدَى
سرہ شود | موسی نہ | غصہ | نوراونی غستلی تختی | اویہ لیک تختو کنبی | ہدایت			
دموسی | غصہ سرہ شود | نوتختی نی راوچتی کری | اودہغی بہ مضامینو کنبی د ہفہ کسانو			
وَرَحْمَةً	لِّلَّذِينَ هُمْ	لِرَبِّهِمْ	يَرْهَبُونَ
اورحمت وواپارہ دہفہ کسانو اچی ہغوی | درب خیل نہ | یریری | اوخوین کرل			
دپارہ ہدایت اورحمت وو کوم چی دخیل رب نہ ویریدل | ..... | اوخوین کرل			
مُوسَى قَوْمَهُ	سَبْعِينَ رَجُلًا	لِّبَيِّنَاتٍ	فَلَمَّا
موسی | دقوم خیل نہ | اویا | اتنہ سری | دپارہ دمقررشوی وخت زمونرہ | پس کلہ ہر چی |			
موسی | دخیل قوم نہ اویاکسان | چی زمونر مقررے | نتیجہ | تہ راشی | ..... | بیا چی کلہ			

أَخَذْتَهُمْ	الرَّجْفَةُ	قَالَ رَبِّ	كُوشِتُمْ	أَهْلَتَهُمْ
اونیول هغوی | زلزله | اوونیل هغه | ره زما | که خوینده و ستا | نه هلاک کړی به و و تا دوی				
هغوی باندې | زلزله راغله | نوموسی	لَفْظًا	اوونیل چې انې | زما | به | که تاغونستلی | نو دوی		
مِنْ قَبْلُ	وَأَيَّاهُ	أَتَهْلِكُنَا	بِمَا	فَعَلَ السَّفَهَاءُ
مخکښی ددې نه | او خاص زه هم | ایاته هلاکوي مونږه | په هغه کار | چې کړې دي | یوڅو بې وقوفانو				
اوزه به دې وړاندې هلاک کړی وو | آیا مونږ ټول به هغه جرم هلاکوي | چې د یو څوکم عقل و دلایسه شوې دي				
مِتًا	إِنْ هِيَ	إِلَّا فِتْنَتُكَ	نُضِلُّ	بِهَا
زمونږه | نه دې کار | مکر دې یواز مینست ستا | گمراهه کوي | ته | په دې سره | هغه څوک | چې غواړي ته				
دا | خو صرف ستا یو امتحان وو | ..... | چې څوک دې خوښ شی نو هغه گمراهه کوي				
وَهْدِي	مَنْ	كَشَاءُ	أَنْتَ	وَلَيْتَنَا
اوه | ایت کوي ته | هغه چاته | چې غواړي ته | ته | نه | سرپرست | زموږ | نو بښنه او کړه | مونږ ته |				
او چې څوک دې خوښ شی نو هغه ته هدایت کوي | زموږ سرپرست خونه یی | نو مونږ معاف کړه				
وَارْحَمْنَا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الْغَفِيرِينَ	وَأَلْتَبَّ
اورحم او کړه | په مونږ باندې | اوتنه | بهتره | بښونکي یی | او اولیکه | دپاره | زموږه |				
او په مونږ باندې رحم او کړه | بیشکه ته ټولونه زیات معافی کوونکي یی | او زموږ دپاره | په دې				
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَفِي الْآخِرَةِ	إِنَّا	هَذَا
په دې دنیا کې | نیکی | او په آخرت کې هم | بیشکه | ارجوع او کړه | مونږه | تاته | اوونیل | انه				
دنیا کې هم نیکی | او په آخرت کې هم اولیکه | مونږ تاته رجوع کړي ده | الله ﷻ ورته جواب کښي اوونیل				
عَذَابِي	أُصِيبُ	بِهِ	مَنْ	أَشَاءُ
عذاب زما | رسوم زه | دغه عذاب | هغه چاته | چې غواړم | اورحمت زما | خوردې				
چې د عذاب حال مې دا دي | چې چاته یی او غواړم | نو هغه ته یی وړکوم | او زما رحمت هر یو				
كُلَّ شَيْءٍ	فَسَاكَتْهَا	لِلَّذِينَ	يَتَّقُونَ	
په هر څیز باندې | پس زده چې اولیکم زه | دارحمت | دپاره | دهغه کسانو | چې خان ساتی | دنا فرماني نه				
خیز ته شامل دي | ..... | او هغه به زه دهغې چا دپاره اولیکم | چې د گناهونو نه خان ساتی				
وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَالَّذِينَ هُمْ	بِآيَاتِنَا	يُؤْمِنُونَ
اورکوي | زکاة | او هغه کسان | چې هغوی | له ایتونو | زموږه | ایمان راوړی | هغه کسان				
اوزکوة ورکوي | او داسې خلق چې زموږ په ایتونو باندې ایمان راوړی | دارحمت | هغه څوک | بیامومی				
يَتَّبِعُونَ	الرَّسُولَ	الَّذِي	الْأَمْرَ	الَّذِي
چې پیروي کوي | ددې رسول | چې نبی دي | امی دي | هغه رسول | چې مومی هغوی دهغه |				
چې ددې پیغمبر چې امی نبی دي | تابعداری کوي | د چا ذکر چې دوی خپل خان سره په				

مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ

ليکلي شوې | په تږ خپل | په تورات کښې | او په انجيل کښې | هغه حکم کوي هغوی ته |

تورات او انجيل دواړو کښې ليکلي بيا مومي | او هغه دوی ته د

بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ

په نیکۍ سره | او منع کوي هغوی | د بدۍ نه | او حلالوي | دپاره دهغوی | پاک خیزونه

نیکۍ حکم کوي | او بدو کارونو نه یې منع کوي | او پاکیزه خیزونه ورته حلالوي

وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ وَيُضَعُّ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ

او حراموي | په هغوی باندې | ناپاک خیزونه | اولرې کوي | دهغوی نه | درانه بارونه دهغوی

اولیت خیزونه پرې حراموي | او ددوی نه (دعبادتونو) درانه بوجونه لرې کوي

وَالْأَعْلَالِ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ

او بندیزونه | هغه | چې وو | په هغوی | ان هغه کسان چې ایمان راوړی | په هغه باندې

او طوقونه ترې پرانیزي کوم چه په دوی باندې وو | نو څوک چې ده باندې ایمان راوړی

وَعَزَّوْهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ

او حمایت او کړې دهغه | او امداد او کړې دهغه | او پيروي او کړې هغوی | دنور | هغه چې نازل کړې شوې دې

او دده (محمد) حمایت او مدد او کړې | او په هغه رنځ | (قران) پسې روان شی چې هغه سره نازل شوې ده

مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي

دهغه سره | دا کسان چې دی | هم دوی | خلاصې موندونکي دي | او وایه | له خلقو | بیشکه زه

نو هم دغه کسان کامیاب دي | ای پیغمبره ورته او وایه | چې انې خلقو بیشکه زه

رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

را لېرې شوې پیغمبر دالله یم | تاسو | ټول ته | هغه الله چې هغه دپاره ده | دپادشاهی | دآسمانونو

دالله ﷻ رسول یم | چې تاسو ټولو ته راغلي یم | هغه الله ﷻ چې دآسمانونو او

وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

او د زمکې ده | نشته دېلاق دعبادت | مگر | خاص هم هغه دې | چې ژوندی کول کوي | او مړه کول کوي |

زمکې مالک دې | هغه نه بغیر بل څوک دعبادت لائق نشته | هغه ذات ژوندی کول او مړه کول کوي

فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ الْبَشَرِ الَّذِي يُؤْمِنُ

پس | ایمان راوړې | په الله باندې | او په رسول دهغه چې نبی دې | امی دې | هغه رسول چې ایمان راوړی

نو تاسو ټول په الله ﷻ باندې ایمان راوړئ | او دهغه په امی رسول باندې ایمان راوړئ | هغه پیغمبر چې په

بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

په الله باندې | او په حکمونو دهغه باندې | او پيروي او کړې دهغه | دپاره ددې چې تاسو ایغه لار بیا مومي |

الله او په ټولو کلماتو نورو کتابونو کې ایمان راوړې دې | او دهغه تابعداری یې او کړې | ان هغه دیت به بیا مومي |

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى	أُمَّةٌ يَهْدُونَ	بِالْحَقِّ	وَبِهِ
او د قوم د موسیٰ نه | یوہ ذلہ ده |چی لارہ بنانی خلقوتہ | بہ حقہ سرہ | اوہم پہ دے حق |			
او د موسیٰ ^{علیہ السلام} پہ قوم کبھی داسی یوہ ذلہ ہم شتہ | چہ دحق لاری خود نہ کوی | او د			
يَعْلُونَ ۝	وَقَطَعْنَاهُمْ	اِثْنَيْ عَشَرَ	اَسْبَاطًا اَمْهَاطًا
انصاف کوی هغوی | او بیل بیل کرل مونہرہ هغوی | دولس | قبیلہ | ذلی ذلی			
حق مطابق انصاف کوی | او مونہرہ دوی دولسو خاندانو کبھی جدا جدا ذلی جونہی کرے وی			
وَاَوْحَيْنَا	اِلَىٰ مُوسَىٰ	اِذَا سَأَلْتَهُ	قَوْمَهُ اَنْ اَضْرِبْ
او وحی او کرہ مونہرہ | موسیٰ ته | اکلہ چی اوبہ او غوشتلی دھغہ نہ | قوم دھغہ | چی او وہہ			
او کوم وخت چی نہی د موسیٰ ^{علیہ السلام} ته اوبہ او غوشتلی | نو مونہرہ موسیٰ ^{علیہ السلام} ته وحی او کرہ | چہ			
يَعْصَاكَ	الْحَجَرِ	فَاَنْجَبْتْ	مِنْهُ اِثْنَا عَشَرَ عِيْنًا
پہ ہمساختلہ | دا کانہی | نوروانی شوہ | دھغہ گت نہ | دولس | چینی			
کانہی پہ خپلہ ہمسایانہی او وہہ | نو دھغی نہ دولس چینی روانی شوہ |			
قَدْ	عَلِمَ	كُلُّ اُنَاسٍ	مَشْرِئَهُمْ
پہ تحقیق سرہ | او بیژندو | ہرے ذلی | اخانی | دا یو خکلو خپلو | اوسورے کرہ مونہرہ | بہ هغوی باندی |			
ہرے یوی ذلی خپل خپل گودر پیژندلو | اومونہرہ پہ دوی باندی د ورخی سیرینی او کرہ			
الْغَمَامَ	وَاَنْزَلْنَا	عَلَيْهِمُ	الْبَنَ وَالسَّلْوٰى ط
ورخ | اونا زل کرو مونہرہ | بہ هغوی باندی | ترنجبین | اومہ زان | خوری | دپاکو خیزونہ			
او مونہرہ پہ دوی باندی من اوسلوی نازلہ کرہ | دا ورتہ مواونیل چہ | تاسو هغہ پاک خیزونہ نہ خورنی			
مَا	رَزَقْنٰكُمْ ط	وَمَا ظَلَمُوْنَا	وَلٰكِنْ كَانُوْا
هغہ | چی درکری دی مونہرہ تاسو ته | او نہ وڑ کرے هغوی ظلم پہ مونہرہ باندی | لیکن | اوڑ هغوی			
چی کوم مو تاسو ته درکری دی | او دوی پہ مونہرہ ہی خکله زیانی نہ وو کرے | خو پخپلہ نہی			
اَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُوْنَ ۝	وَإِذْ قِيلَ	لَهُمْ اَسْكُنُوْا
پہ خانونو خپلو | چی ظلم نہی کولو | او کلہ چی | او نیلی شو | هغوی ته | چی اوسن تاسو			
پہ خپلو خانونو زیانی کرے ووا | ..... او کلہ چی دوی ته او نیلی شو چی بہ دے فلانی			
هٰذِهِ الْقَرْيَةُ	وَكُلُّوْا	مِنْهَا	حَيْثُ
پہ دے کلی کبھی | او خوری | دھغی نہ | ہر خانی کبھی | چی خو بہ شے ستاسو | او وایی			
کلی کبھی اوسیرنی | او دھغی د فصولونو نہ پخپلہ مرضی خوراک کوی | ..... او			
حِطَّةً	وَاَدْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا
بسنہ او کرہ | او ننوخی | دے دروازی ته | بہ حالت دسجدی کبھی | اوبہ بسنو مونہرہ | تاسو |			
حطہ وائی | او دبار دروازی ته سرتیتی داخل شی | ..... نو مونہرہ بہ ستاسو			

ط	خَطِيئَتِكُمْ سَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ۝ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا
ط	گناهونه ستاسوا زيات به کړو مونږ مهرباني | نيکانو خلقوته پس بدله کړه اهنه کسان | چي ظلم نه کړي وو
ط	گناهونه معاف کړو | او نيکانو خلقو سره به دې نه زياته مهرباني کوو | نوبه دوی کبسي چې
ط	مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا
ط	دهغوي ته | وينا اچي بدله وه دهغه خبري ته | چي ويلي شوي وه | هغوي ته | نو اوليږو مونږه |
ط	څوک ظالمان وو | هغوي خودلې ټکي په بل ټکي بدل کړو | نومونږ په هغوي باندې
ط	عَلَيْهِمْ رَجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ۝
ط	په هغوي باند | عذاب | داسمان نه | په سبب دهغي | چي وو هغوي | چي ظلم نه کولو
ط	داسمان نه عذاب نازل کړو | .....دا په دې سبب چې هغوي به ظلم کولو
ط	وَأَسْأَلُهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ
ط	اوتپوس اوکړه دهغوي ته | دحال | دکلي | اهنه کلي | چي وو | په غاړه | دسمندرا | کله چي
ط	اوددوي نه دهغه کلي | دخلقو | متعلق تپوس اوکړه | چي دسمندريه غاړه اباد وو | کله چې به
ط	يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَاهُمْ يَوْمَ
ط	دحدنه اوږيدل هغوي | په ورځ دخالي | کله چي | راتلل به هغوي ته | ميان دهغوي | په ورځ
ط	هغوي د خالي په ورځ دحد نه تجاوز کولو | هغوي ته به دخالي په ورځ کبان ښکاره
ط	سَبْتِهِمْ شُرَعًا وَيَوْمَ لَا يَسْتَوُونَ ۝ لَا تَأْتِيهِمْ
ط	دخالي دهغوي | سرد اوبو ته | او په هغه ورځ کبسي | چي داخل به نه وو هغوي په خالي کبسي | انونه به راتلل هغوي ته
ط	ښکاره راتلل | .....او چې دخالي ورځ به نه وه نو نه به راتلل |
ط	كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝ وَإِذْ قَالَتْ
ط	همدارنگي | ازمايو مونږ هغوي | په سبب دهغي | چي وو هغوي | چي نافرمانی به نه کوله | اوهرکله چي | اوويل
ط	نو په دې طريقه مود هغوي امتحان اوکړو | ځکه چې هغوي ډير نافرمانه خلق وو | اوکله چې په هغوي
ط	أَمَةٌ مِنْهُمْ لَمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ
ط	يوې ډلې | دهغوي نه | ولي | نصيحت کوئ تاسو اهنه قوم ته | چي الله | هلاکونکې دهغوي دې
ط	کبسي يوې ډلې اوويل | چې تاسو داسې خلقو ته ولي نصيحت کوئ | چې الله د هغوي هلاکونکې دې
ط	أَوْ مَعِدٍ بِهِمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذَرَةً إِلَىٰ رَبِّكُم
ط	يا عذابونکې دهغوي دې | په عذاب | سخت سره | اوويل هغوي | دپاره دعدر | رب ستاسونه
ط	يا ورته سخته سزا ورکونکې دې | هغوي ورته اوويل چې مونږه | کار ځکه کوو چې الله ته خپل عذر پيش کړو
ط	وَعَلَهُمْ يَتَّقُونَ ۝ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا
ط	اوبناني چي هغوي | ويريږي | پس کله چي | اهيرکړ وهغوي | اهنه | نصيحت شوې وه هغوي ته |
ط	کيدې شي چې هغوي منع شي | نوهرکله چې هغوي هغه نصيحتونه هير کړل کوم چه ورته کولي شو

بِهَ	اَجْبَيْنَا الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ	عَنِ السَّوْءِ	وَآخِذْنَا
په هغی سره انویچ کړل مونږه اوهغه کسان چی منع کول نهی خلق	دبدئی نه	او اونیول مونږه	نو مونږه هغه خلقو ته نجات ورکړو کوموچی به بدئی نه خلق منع کول او مونږه هغه
الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	يَعَذَابُ	بَيْنَيْنِ
هغه کسان	چی ظلم نهی کړی وو	په عذاب	استخسره | په سبب دهغی چی ووهغوی
خلق راونیول چی ظلم به نهی کولوا	او په ناترسه عذاب کینی مو راونیول خکه چی هغوی به	يَقْسُوْنَ	فَلَمَّا
چی نافرمانی به نهی کوله	توهر کله چی اسرکشی اوکړه هغوی ادهغی نهی چی منع کړی شوی وو ادهغی نه	عَتَوْا	عَمَّا
نافرمانی کوله	ایا چی هغوی دهغه کارونونه منع نه شو چی دکومونه منع کړی شوی وو	هَؤُلَاءِ	عَنْهُ
قُلْنَا	لَهُمْ كُتُوْبًا قَدَرَةً	خَاسِيْنَ	وَإِذْ
او نیل مونږه	هغوی ته | چی شی | شادوگان	ذلیل	او کله چی | خبر ورکړو رب ستا
نومونږ ورته	او نیل چی ذلیل شادوگان شی	او هغه وخت یاد کړه چی ستار ب دا اعلان اوکړو	لِيُعَذِّبَهُنَّ
چی خامخابه هغه مسلط کوی	ایه هغوی باندی	دورخی دقیامت پوری	هغه خوک
چی دقیامت ورخی پوری به په دې بنی اسرائیلو داسی خلق مسلط کړم	چه دوی ته به	يَسُوْمُهُمْ	سُوْعَ الْعَذَابِ
چی رسوی به هغوی ته	سخت عذاب	ایشکه	رب ستا
دذلت عذاب ورکوی	بشکه ستا رب په سزا ورکولو کینی	الْعِقَابِ	وَإِنَّ
دعذاب	اویشکه هغه	خامخا بینونکی دې ارحم کونکی دې	اوجد اجد اکرل مونږه هغوی
دیرتیز دې	او هغه ذات بینونکی او مهربان دې	او مونږ دوی ټول به	فِي الْاَرْضِ
په زمکه کینی	دلی دلی	اخینی دهغوی نه	نیکان دی
زمکه باندی	جد اجد اکرل	په دوی کینی خوک نیکان وو	او خوک په کینی بل شان وو
وَبِأَنفُسِهِمْ	يَا حَسَدَتِ	وَالسَّيِّئَاتِ	لَعَلَّهُمْ
او امتحان اوکړو مونږ به هغوی	ایه به نه حالوسره او به بدو حالوسره	دپاره ددې چی هغوی او پس شی	او په به او بدو دپاره
کارونو موی امتحان اوکړو	د دې دپاره چی نافرمانی نه واپس شی	خَلَفَ	وَرِثُوْا
نویاتی شول	روستود هغوی نه	نااهله خلیفگان	چی وارثان شول
بیاد دغی نسلونو نه پس داسی	نااهله اولاد پاتی شو	اورد الله	د کتاب وارثان شول
چی په دې			

عَرَضَ	هَذَا الْاَدْنٰى	وَيَقُولُوْنَ	سَيُعَذِّبُنَا	وَ اِنْ	يَاْتِيَهُمْ
فاندی	اوددی معمولی دنیا	اووانی	اژر ده چی معافی به اوشی امونر ته	اوکه راشی هغوی ته	ددنیا مال و متاع راغونووی
عَرَضَ	مِثْلُهُ	يَاْخُذُوْهُ	اَلَمْ يُوْخَذْ	عَلَيْهِمْ	فِيْثَاقُ
مال اسباب	به مثل دهغی	انواخلی هغوی هغه	ایانه ده اغستی شوی	ددوی نه	و عده
هغه شان مال	به لاس ورشی	انوربی تپوسه بنی	اخلی	آیا	ددوی نه
کهکله					
اَلْكِتٰبِ	اَنْ لَا يَقُوْلُوْا	عَلٰى اللّٰهِ	اِلَّا الْحَقُّ	وَدَّرَسُوْا	مَا
دکتاب	چی نه به وانی دوی	به الله	مگر حق	اولوستلی دی	دوی پخبله
هغه خه					
و عده نه	وه اخستی شوی	چی به الله	به بغیر حق نه	نور خه نه وانی	اودوی لوستی دی
هغه خه					
فِيْهِ	وَالذَّارُ الْاٰخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	يَتَّقُوْنَ	ط
چی به هغی کنسی دی	اوکور	اخری	بهتره دی	دپاره	دهغه کسانو
چی به هغی کنسی	لیکلی شوی دی	اوداخرت کور	پرهیز گارانو	دپاره	بهتره دی
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ	وَالَّذِيْنَ يَسْتَكُوْنُ	بِالْكِتٰبِ	وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ	ط	
آیا تاسو عقل نه لرئ	او هغه کسان	چی پابندی کوی	دکتاب	اوقائم نی	اوسانو
ایاتاسو نه	پوهیرنی	او خوک	چی به کتاب باندی	به سره عمل کوی	او مونخونه باقاعده کوی
اِنَّا	لَا نُضِیْعُ	اَجْرَ	الْمُصْلِحِيْنَ	وَ اِذْ	نَتَقْنَا الْجَبَلَ
مونخ	بیشکه مونره	انه ضائع کوو	اچر ددغسی نیکانو خلقو	اوکله چی	پورته کرو مونره
غیر					
نومونر د	نیکانو خلقو ثواب نه ضائع کوو				
فُوْئِهِمْ	كَانَ	ظُلَّةً	وَوَضَّوْا اَنَّهُ	وَ اَقَمَ	بِهِمْ خُذُوْا
دباسه دهغوی	لکه چی هغه غرا	یوه چترئ و	او گمان اوکرو	هغوی چی هغه	راپریوتونکی دی
به هغوی باند	اونیسی				
ددوی	دسرونو دپاسه داسی	اوچت کرو	لکه چهرئی	اودوی گمان کولو	چی بس دغه دی
پریوتلو					
مَا	اَتَيْنٰكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَ اَذْكُرُوْا مَا	فِيْهِ	لَعَلَّكُمْ
هغه	چی درکری دی	مونر تاسوته	ایه قوت سره	او یاد ساتی	هغه
چی به دی کنسی	دی	دپاره	ددی چی		
اورته	مواوونیل	چی مونر کوم	کتاب درکری دی	هغه مضبوط	اونیسی
اوچی خه	به کنسی	دی	هغه یادساتی		
تَتَّقُوْنَ	وَ اِذْ	اَخَذَرَبُّكَ	مِنْ بَنِيْ اٰدَمَ	مِنْ ظُهُورِهِمْ	دُرِّبَتْهُمْ
تاسو خان	اوساتی	اوکله چی	ارا	اویستلارب ستا	دبنی آدم نه
دشاگانو	دهغوی نه				
اولاد دهغوی					
شاید چی	دگناهونونه	بیج شی	او هغه	وخت یادکری	چی ستار ب دبنی
آدمو	دشاگانونه	دهغوی	اولاد	راویستو	
وَ اَشْهَدُهُمْ	عَلٰى اَنْفُسِهِمْ	اَلَسْتُ	بِرَبِّكُمْ	ط	قَالُوْا
او گواهان نی	کرل هغوی	ایه خانوونخپلو	باندی	آیا نه یم زه	رب ستاسو
اوونیل	هغوی				
او هغوی نی	پخپلو خانوونو	گواهان کرل	اوتپوس نی	تری اوکرو	چی زه ستاسورب نه یم
هغوی	اوونیل				

بَلَىٰ ۖ شَهِدْنَا ۚ اَنْ تَقُولُوا ۚ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا	هو اگواهی کوژ مونږه چي او نه وايئ تاسو | په ورځ دقيامت اچي بيشكه وؤمونږه | ددي نه
غٰفِلِينَ ۚ اَوْ تَقُولُوا ۚ اِنَّمَا اَشْرَكَ اٰبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا	يقينانه ژمونږ رب يئ | مونږ په دي گواهان يو | دا ځكه چي تاسو دقيامت په ورځ دا اونه وايئ | چي مونږ ددي نه
ذُرِّيَّةً ۖ مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ۝	ناخبره | يا اونه وايئ | اچي بيشكه | اشرك كړي وؤ | پلارنوز مونږه | مخكيسى | اووؤ مونږه
وَكَذٰلِكَ ۚ نَفْصِلُ ۚ الْاٰيٰتِ ۚ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝	خبر نه وؤ | يادا اونه وايئ چي شرك خو اول اول زمونږ پلارنيكه كړي وؤ | او مونږ
وَائِتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِي ۚ اَتَيْنَاهُ اٰيٰتِنَا ۚ اَلَيْتَا	اولاد | روستو دهغوئ نه | ايا ته هلاكوي مونږه | په هغه كار باند | چي كړي وؤ | غلط كارو خلقو
اَوَّلُولَه ۚ اِله دوى باندې ۚ خبر ۚ دهغه سى | اچي وركړي وؤ مونږ هغه ته | علم دايتونوز مونږه	دهغوئ په نسل كښي روستو راغلو | نو ايا ته مونږ دهغي كارونو په وجه هلاكوي اچي وړاندې باطل پرستو كړي وؤ
فَاَنسَلَخْ ۚ مِنْهَا ۚ فَاتَّبَعُ ۚ الشَّيْطٰنُ ۚ فَكَانَ ۚ مِنَ ۚ الْغٰوِينَ ۝	اوهمدارنگي | په تفصيل سره بيانوؤ مونږه | انښي دقدرت | اوددي دپاره اچي واپس راشي دا خلق
وَكُوۡشِبۡنَا ۚ لَوۡشِبۡنَا ۚ لَرۡفَعۡنَا ۚ بِهَا ۚ وَلَكِنَّهٗ اَخۡلَدَ	داشان مونږ خپلي ښي پيش كوو | دي دپاره چه كيدي شي دوى (حقي لاري ته) راوگرځي
اِلَى ۚ الْاَرۡضِ ۚ وَاتَّبَعِ ۚ هُوَ ۚ فَمَثَلُهُ ۚ كَمَثَلِ ۚ الْكَلۡبِ ۚ اِنْ	اولولوله | په دوى باندې | خبر | دهغه سى | اچي وركړي وؤ مونږ هغه ته | علم دايتونوز مونږه
تَحۡمِلُ ۚ عَلَيْهِ ۚ يَلۡهَثُ ۚ اَوْ تَرۡكُهُ ۚ يَلۡهَثُ ۚ ذٰلِكَ ۚ مَثَلُ ۚ الْقَوْمِ	اوانې پيغمبره دوى ته دهغه خلقو قصي اووايه چي مونږ ورته خپل ايتونه وركړل
الَّذِينَ ۚ كَذَّبُوا ۚ بِآيٰتِنَا ۚ فَاقۡصِصْ ۚ الْقَصۡصَ ۚ لَعَلَّهُمْ ۚ يَتَفَكَّرُونَ ۝	پس رااووتلو هغه | دهغي نه | نورويسي شو | شيطان | پس شو | دگمراهانونه
هغه دي | اچي دروغ نې اوگنل | ايتونه زمونږه | پس بيان كړه | دا قصي | اډاره دي چي هغوى | غور فكر او كړي	نوهغه ترې نه خان راښكلو | نوشيطان وريسي شو | او په گمراهانو كښي شامل شو
چي زمونږ ايتونه نې دروغ گنلې دي | ته دوى ته دافصي واوروه | كيدي شي چي دوى سوچ او فكر او كړي	او كه غوښتلې مونږه | اخامخابه پورته كړي وؤمونږ هغه ايه هغي ايتونو سره | خو ليكن هغه هميشه والي او كړو

سَاءَ مَثَلًا	الْقَوْمَ الَّذِينَ كَذَبُوا	بِآيَاتِنَا	وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا
بدې مثال | د قوم | هغه | اچې دروغ نې اوگنل | آيتونه زموږه | وپه ځانونو خپلو | دى هغوى |			
دهغه قوم مثال | ډير خراب دې چې | زموږ | آيتونه نې دروغ گنلې دى | او هغوى | دوراندې نه په خپلو |			
يُظْلَمُونَ	مَنْ	يَهْدِي اللَّهُ	فَهُوَ الْمُهْتَدَىٰ وَمَنْ يُضِلِّ
چې ظلم كوى | چاته | اچې هدايت او كړى | الله پس هغه | هدايت موندونكې دې | او هغه څوك | اچې گمراهه كړى |			
ځانونو زياتي كولو | چاته | چه الله هدايت او كړى | او هغه په نېغه | لار روان شى | او څوك چې هدايت نه محروم كړى |			
فَأُولَٰئِكَ	هُمْ الْخٰسِرُونَ	وَلَقَدْ	دَرَأْنَا لَهُمْ
نودغه كسان چې دى | هغوى دى | نقصانيان | او خامخا په تحقيق سره | پيدا كړى دى مونږه | دپاره | ددورخ |			
نوهغه خلق تاوانيان دى | ..... | او يقينى خبره ده | چه چې مونږ | د جهنم | دپاره |			
كَثِيرًا	مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ	قُلُوبٌ	لَّا يَفْقَهُونَ
ډير كسان | دپيريانونه | اود انسانانونه | دى د هغوى | زړونه | اچې سوچ نه كوى | په هغې سره |			
ډير پريان او بنى آدم پيدا كړى دى | دهغوى زړونه شته دې | خو دپوهې كوشش پرې نه كوى |			
وَلَهُمْ	أَعْيُنٌ	لَّا يُبْصِرُونَ	يَهْدِي اللَّهُ
اودى د هغوى | سترگې | اچې كتل نه كوى | په هغې سره | اودى د هغوى | غوږونه |			
اود هغوى سترگې شته | خو كتل پرې نه كوى | ..... | اود هغوى غوږونه شته | خو |			
لَّا يَسْمَعُونَ	يَهْدِي اللَّهُ	أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ	بَلْ هُمْ أَصْلُ
چې نه اورى | په هغې سره | دغه كسان | ايشان دځناور دى | بلكه | هغوى | ډير گمراهه دى |			
اوريدل پرې نه كوى | ..... | هغوى دڅاروؤ په شان دى | بلكه دهغوى نه هم بدتر دى |			
أُولَٰئِكَ	هُمْ	الْغٰفِلُونَ	وَلِلَّهِ
دغه كسان چې دى | هم هغوى | غافلان دى | اود الله دى | نومونه | بنه |			
اوهم دغه كسان (دحق نه) غافلان دى | ..... | اود الله دپاره | بنه بنه نومونه دى |			
فَادْعُوهُ	يَهْدِي اللَّهُ	وَذَرُوا الَّذِينَ يُحَدِّثُونَ	فِي أَسْمَائِهِ
نواواز كوى هغه ته | په هغې سره | او پريږدئ | هغه كسان | اچې كوږوالې كوى | په نومونو دهغه كېنى |			
نوپه هغې سره نې رابلئ | او هغه خلق پريږدئ چې | دالله نومونو كېنى كوږوالې لتوى |			
لَسَيُجْزَوْنَ	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ	وَمِمَّنْ
زړه بدله وركړې شى هغوى | له دهغې | چې وو هغوى | چې كول به نې | او ځينى دهغه چانه |			
دوى ته به دخپلو عملونو بدله | ډيره زړ وركړې شى | ..... | او زموږ په |			
خَلَقْنَا	أُمَّةً	يَهْدِي اللَّهُ	بِالْحَقِّ
چې پيدا كړى دى مونږه | يوه ډله ده | چې لار ښايى خلقو ته | مطابق دحق | اوهم ددې حق مطابق | انصاف كوى |			
مخلوق كېنى يوه ډله داسې هم شته | اچې دحق مطابق | خلقوته | خودنه كوى | اودحق مطابق | انصاف كوى |			

وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ حَيْثُ
او هغه کسان چې دروغ نې او گنډل آيتونه زمونږه | درجه په درجه به او نيسو مونږ هغوئ | په داسې طريقه				
او چا چې زمونږ آيتونه دروغ گنډلي دي | ..... مونږ به نې په مړه مړه داسې راگير کړو				
لَا يَعْلَمُونَ	وَأَمْلَى لَهُمْ	إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ	أَوْ كُمْ يَتَفَكَّرُونَ	
چې نه به پوهيږي هغوئ | اوږه مهلت ورکوم | هيڅکله | تدبير زما سخت دي | آيا فکر اونه کړو دې خلعو				
چې په ځان به نه پوهيږي | اوږه هغوئ ته مهلت ورکوم | زما نيول د یر سخت دي | آيا دوی چرې فکر نه دي کړې				
مَا يَصَاحِبُهُمْ	مِّنْ جَنَّةٍ	إِنْ هُوَ	إِلَّا نَذِيرٌ	مُّبِينٌ
نشته په ملگري ددوی باندې | هيڅ ليونتوب | نه دي | هغه | مگر | يرونکي دي | ښکاره |				
چې ددوي په دي ملگري پيغمبر باندې د پيريانو هيڅ اثر نشته | هغه خو بس ښکاره ويرونکي دي				
أَوْ كُمْ يَنْظُرُونَ	فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	
آيا اونه کړو نظر دوی | په سلطنت | د آسمانونو | اود زمکې | او په هغه				
آبادوي د آسمانونو اوزمکې انتظام ته نه دي کتلي | ..... او هغه				
خَلَقَ اللَّهُ	مِنْ شَيْءٍ	وَأَنُ عَلَيَّ	أَنُ يَكُونُ	
چې پيدا کړې دي الله | يو خيز | اوداسوچ نې اونه کړو چې | کيدې شي | چې وی به				
خيز نه نې نه دی کتلی چې الله جل جلاله پيدا کړې دي | اودې ته نې هم فکر نه دي کړې | چې				
قَدْ أَقْرَبَ	أَجَلُهُمْ	فِي أَيِّ حَدِيثٍ	بَعْدَهُ	يُؤْمِنُونَ
چې نژدې شوي به وي | اجل ددوی | نوبه کومه خبره به | روستود دي نه | ايمان راوړې دوی				
نيته را ترې شوې ده | نو دې قرآن نه پس به دوی لاپه کومه خبره ايمان راوړي				
مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ	فَلَا هَادِيَ لَهُ	وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ		
هغه څوک چې بې لارې نې کړی الله پس نشته | څوک لار ښودنکې | هغه ته | او پرېدی دی | په سرکشی ددوی کښی				
څوک چې الله جل جلاله د هدايت نه محروم کړی | انو هغه ته هيڅوک هدايت نشی کولی | اوداسې خلق الله خپله				
يَعْمَهُونَ	يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ	آَيَانَ	مُرْسِلَاتٍ	قُلْ إِنَّمَا
چې سرگردانه گرځي | تپوس کوی ستانه | په باره د قيامت کښی | چې کله به وی | اقا نيدل دهغي | اووايه | بيشکه				
سرکشی کښی سرگردانه پرېږدي | دوی ستانه د قيامت باره کښی تپوس کوی | چې کله به راځی | ورته اووايه				
عَلَيْهَا	عِنْدَ رَبِّي	لَا يَجِيئُهَا	لَوْفَتُهَا	إِلَّا هُوَ
علم دهغي | زمارب سره دي | نه ښکاره کوی هغه | اېه وخت خپل باندې | مگر | اېم هغه | دروند دي				
دهغي علم صرف زمارب سره دي | اېم هغه به نې پخپل وخت ښکاره کوی | دغه شان به				
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	لَا تَأْتِيكُمُ	إِلَّا بَغْتَةً	
په آسمانو نوکښی | او په زمکه کښی | نه به راځي په تاسو باندې | مگر | ناساپه				
د آسمانونو اوزمکې | ډيره سخته حادته وی | ..... په تاسو به بالکل ناڅاپه راځي				

یَسْأَلُونَكَ	كَانَكَ حَقِّي	عَنَّا قُلْ
تپوس کوی دا خلق ستانہ | لکہ چی تہ تحقیق کونکی نی اپہ بارہ دھغی کنبی | ورته اوواہ		
دوی ستانہ داسی تپوس کوی | لکہ چی تہ دھغی نہ پورہ پورہ خبر نی | ..... ورته اوواہ		
إِنَّمَا عَلَّمَهَا	عِنْدَ اللَّهِ	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ قُلْ
بیشکہ | ہم علم دھغی | دالہ سرہ دی | ولیکن | اکثر دخلقو | نہ پوہیری | اوواہ		
چی دھغی علم صرف اللہ سرہ دی | خو زیات خلق بیخی نہ پوہیری | ..... ورته اوواہ		
لَا أَمْلِكُ	لِنَفْسِي	نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۝
چی زہ اختیار نہ لرم | دپارہ دخان خپل | دھغی | اونہ دضرر | مگر | اہغہ کیپی | اچی اوغواپی | اللہ		
زہ خود خپل خان دپارہ ہم دھغی نقصان مالک نہ یم | مگر ہغہ چی اللہ اوغواپی | (نوہغہ کیپی)		
وَكُنتُ أَعْلَمُ	الْغَيْبِ	لَأَسْتَكْثِرْتُ مِنْ الْخَيْرِ ۝
اوکہ چری | وی زہ | اچی پوہیدلی | بہ غیب | خامخابہ | دیر حاصل کری | وؤما | دخیر نہ		
اوکہ ماتہ دغیبو خبری معلومی وی | نوخانلہ بہ می | دیری خبیری | راجع کری وی		
وَمَا مَسَّنِي	السُّوءُ	إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ
اونہ بہ وو رسیدلی ماتہ | نقصان | نہ یم زہ | امگر | بیرونکی | اوزیری | ورکونکی | دپارہ دھغہ قوم		
اویجرہ | بہ ماتہ خہ نقصان نہ وو رسیدلی | ازہ خوبس | بیرونکی | اوزیری | ورکونکی | یم | ہغہ چاتہ		
يُؤْمِنُونَ ۝	هُوَ الَّذِي	خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ
چی ایمان راوی | اہغہ (اللہ) ہغہ ذات دی | اچی پیدا نی کری | تاسو | دنفس | یونہ		
چی ایمان راوی | ..... اللہ ہغہ ذات دی | چی تاسو نی | دیونفس (ادم) نہ پیدا کری | بی		
وَجَعَلَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا ۝
اوجورہ نی کرہ | دھغی نہ نفس نہ | جورہ دھغی | دپارہ ددی | چی آرام حاصل کری | دھغی سرہ		
اوہم دھغہ نہ نی دھغہ جورہ (بی بی حواء) پیدا کری | دہ | چی ہغی سرہ سکون بیامومی		
فَلَمَّا	تَقَشَّهَا	حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ ۝
نوکلہ چی اسری | ورخورشویہ ہغی | بانڈی | ائو حاملہ شوہ | بہ حمل سپک سرہ | پس گر خیدلہ بہ | دھغی حمل سرہ		
نوکوم وخت چی | دا سری | د بنخی سرہ | یوخانی | شو | نو دھغی معمولی | شان حمل پیدا | شو | ہغہ ورسرہ | گرزئی | شوہ		
فَلَمَّا أَتَتْكَ	دَعَاكَ اللَّهُ	رَبُّهَا لِيَنْ أْتِيَنَّكَ صَالِحًا
بیہرکلہ چی | ادرنہ شوہ | ہغہ | نو دعا | اوغوینتلہ | دوار | دالہ نہ | ادرب | خپل نہ | اکہ چری | اتاراکم | ومونہ | نہ | بجی | صالح		
بیہرکلہ چی | حمل | دروند | شو | نو دوار | بہ شریکہ | خپل رب نہ سوال اوکرو | اکہ تامونہ | تہ نیک | اولاد | راکرو		
لَنَكُونَنَّ	مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝	فَلَمَّا أَتَتْهَا
نوشوبہ مونہ | خامخا | دشکراستونکونہ | پس ہرکلہ چی | ورکرو | والہ | ہغوی | دوار | تہ |		
نومونہ | بہ ستا | دیرشکرگزار | شو | ..... نوکلہ چی | اللہ ہغی | دوار | تہ		

صَاحِبًا	جَعَلَا	لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا	أَنشَأَا
صاحب سالم بچی| نوجو پر کرل دواړه | هغه دپاره شریکان | ایه هغې کښې اچې ورکړې نې وژ هغوی دواړو ته نیک خوښی ورکړو| نو دواړو د الله څخه دپاره به هغه ولد کښې شریکان جوړ کړل اکوم چې ورته الله ښه ورکړې وو			
فَعَلَى اللَّهِ	عَمَّا يُشْرِكُونَ	أَيُّشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ	
نو لوی دې الله | دهغې نه اچې شریکوی دوی| دالله سره| ایا شریکوی دوی| هغه څه اچې نشی پیدا کولی | او الله څخه دپراوچت دې | دهغه څه نه چې دوی نې الله سره شریکان کوی | ایا دوی ورسره هغه شریکان جوړوی			
شَيْئًا	وَهُمْ يَخْلُقُونَ	وَلَا يَسْتَطِيعُونَ	لَهُمْ نَصْرًا
هیڅ خیزا بلکه هغوی پیدا کړې کیری | او طاقت نه لری هغوی | دپاره دهغوی | دامداد کولو | چه هغوی هیڅ نشی پیدا کولی | بلکه هغوی جوړولی شی | اونه دوی سره څه مدد کولی شی | اونه د			
وَلَا أَنفُسَهُمْ	يُنصِرُونَ	وَإِنْ تَدْعُوهُمْ	إِلَى الْهُدَى
اونه دخانونو خپلو سره| امداد کولی شی | اوکه چری | تاسو راوبلی هغوی | نیغې لارې ته | خپل خان مدد کولی شی | ..... اوکه تاسو نې نیغې لارې ته راوبلی |			
لَا يَتَّبِعُهُمْ	سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ	أَدْعَوْهُمْ	أَمْ
نونه کوی هغوی پیروی ستاسو | یوشان ده | په تاسو باندې | ایا که رابلې تاسو هغوی | یا نو هغوی تاسو پسې درتلې نشی | ستاسو دپاره یوشان خبره ده که تاسو هغوی رابلې | اوکه			
أَنْتُمْ صَامِتُونَ	إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	عِبَادٌ
تاسو | چپ اوسئ | بیشکه هغه کسان اچې تاسو نې رابلې | اماسوا دالله نه | بندگمان دی | تاسو چپ پاتې شی | ..... بیشکه کوم کسان چه تاسو د الله نه سوا د مدد دپاره رابلې | انو هغوی			
أَمْثَلَكُمْ	فَادْعُوهُمْ	فَلْيَسْمَعْهُمْ	لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
په شان ستاسو | نورا اوبلی هغوی | انو قبول والې دې اوکړې هغوی | ستاسو | که یی تاسو ستاسو په شان بندگمان دی | انو تاسو ورته آواز اوکړې چې هغوی نې قبول کړې | که چرې تاسو			
صَادِقِينَ	أَلَهُمْ	أَرْجُلٌ يَّمْشُونَ	بِهَاءٍ أَمْ لَهُمْ
رښتینی | ایا شته د دوی | خبې | اچې گززی دوی | په هغې | ایا شته د دوی | لاسونه رښتونی یی | چې دا زمونږ خدايان دی | ایا دهغوی پښې شته چې تگ پرې اوکړی | یا نې لاسونه شته چې			
يَبْطِشُونَ	بِهَاءٍ أَمْ لَهُمْ	أَعْيُنٌ يُّبْصِرُونَ	بِهَاءٍ أَمْ
چې نیول کوی | په هغې سره ایا شته د دوی | سترگې | اچې لیدل کوی | په هغې سره | یا شته نیول پرې اوکړې | ..... یا نې سترگې شته چې کتل پرې اوکړې | او یا نې غوږونه شته			
لَهُمْ أَذَانٌ يَّمْصَعُونَ	بِهَاءٍ قُلْ	ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ	ثُمَّ
د دوی | غوږونه | اچې اوریدل کوی | په هغې سره | اوایه | اچې راوبلی | شریکان خپل | بیا | چې اوریدل پرې اوکړې | ..... | انې پیغمبره | ته ورته اوایه چې تاسو خپل شریکان راوبلی | بیا			

کَيَذُبُون	فَلَا تُنْظَرُونَ ۝	إِنَّ وَلِيَ اللَّهِ الَّذِي
تدبير او کړې خلاف زما | بس مه راکوئ مهلت ماته | بيشکه | ولي زما | الله دې | هغه الله		
زما د نقصان تدبيرونه جوړ کړي | او ماته هيڅ مهلت مه راکوئ | زما مددگار خو هغه الله دې		
نَزَلَ	الْكِتَابُ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ۝	وَالَّذِينَ
چې نازل کړې نې دې | کتاب | او هغه | دوستي کوي | د صالحانو | او هغه		
چې د کتاب (قرآن) نې نازل کړې دې | او هغه هميشه د نيکانو خلقو ملگر تيا کوي | او هغه خوږک		
تَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُمْ	نَصْرَهُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ
چې تاسو نې رابلئ | تاسو د هغه نه | نه لرئ طاقت هغوی | دامداد ستاسو | اونه دخانو نو خپلو سره		
چې د الله نه سوا نور خلئ رابلئ | نو هغوی نه ستاسو مدد کولې شي | اونه دخپل خان		
يَبْصُرُونَ ۝	وَأَنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا	
امداد کولې شي | او که چرې تاسو دعوت ورکړئ هغوی له | نېغې لارې ته | نو نه اورې هغوی |		
مدد کولې شي | ..... او که ته نې خبرې اوريدو ته راولي | نو اواز نه اورې		
وَلَرَّاهُمْ	يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ۝	
او وينې به ته هغوی | چې گوري | تاته | احوال دا چې هغوی | هيڅ هم نه وينی |		
اوداسې ښکاري چې هغوی په غټو غټو گوري | خو هغوی ددې باوجود هم هيڅ نه وينی		
خُذِ الْعَقْوَ	وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ۝	وَأَمَّا
اونيسه معافئ | او حکم کوډ په نيکۍ سره | او په ډډه شه | د جاهلانونه | او که چرې		
انې پيغمبره معافئ کوډ | او د نيکۍ حکم کوډ | او د جاهلانونه ډډه کوډ | او که چرې		
يَنْزِعُكَ	مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ	فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ
اورسېری تاته | د طرفه د شيطان نه | يوه وسوسه | نو پناه او غواړه | په الله سره | بيشکه هغه		
تاته د شيطان د طرفه څه وسوسه اورسې | نو په الله سره پناه او غواړه | بيشکه هغه ذات		
سَمِيعٌ	عَلِيمٌ ۝	إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا
ښه اوريدونکي دې | او ښه پوهه دې | بيشکه هغه کسان | چې یريرې د الله نه اکهله چې اورسېری هغوی ته		
اوريدونکي او عالم دې | ..... بيشک کوم کسان چې پر هېزگار دی | که هغوی ته د		
طِيفٌ	مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكُّرًا ۝	فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ۝
يوه وسوسه | د شيطان نه | نو ياد شي ورته حکم د الله | نو بيا هغوی | ليدونکي وي		
د شيطان د طرفه څه وسوسه اورسې | نو زرا الله یاد کړی | او سمدستی نې سترگې او غړېری		
وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ۝	وَإِذَا	
اورونډه ددوی | اراکاپی دوی | په گمراهۍ کېښي بيا | نه کوی هيڅ کمې | او هر کله چې		
بېاتي شو | د شيطان روڼه نو هغوی خودوی غلطې لارې ته راکاږي | او هيڅ کمې په کېښي نه کوي | او که نه		

لَمْ تَأْتِيَهُمْ	بِآيَةٍ قَالُوا	لَوْلَا اجْتَبَيْتُمَا	قُلْ إِنَّمَا	أَتَيْتُهُمْ
تہ را نوئی دوی تہ	نہنہ	انوائی اچی ولی دخنوبہ نہ کرہ ہفہ	ور تہ اووایہ	بیشکہ | پیروی کوم زد دوی تہ ہر فسم معجزہ او بنایی | نو دوی وانی چہ ولی دے دغہ معجزہ دخان نہ پیش نہ کرہ | ورتہ اووایہ
مَا	يُؤْتِي	إِلَىٰ	مِنْ رَبِّي	هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ
دھنی اچی وحی کولی شی	ماتہ	ادطرفہ درب زمانہ	دا	ادپوہی رنہ اگانی دی | ادطرفہ درب ستاسونہ زہ پہ ہفہ لاز روان یم | چہ خیل رب راتہ وحی کرے دہ | دا تول ستادرب دطرفنہ دلیلونہ دی
وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ	وَإِذَا قُرِئَ	الْقُرْآنُ
اودھایت دے	اورحمت دے	ادبارہ دھفہ قوم چہ ایمان راوری	اواہرکلہ چہ	اوستلے کیری | قرآن اودھفہ خلغو دپارہ ہدایت اورحمت دے چہ مومنان دی | اوکلہ چہ قرآن پاک لوستے شی
فَاسْتَمِعُوا	لَهُ	وَالنَّصْوَا	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ	وَأَذْكُرْ رَبَّكَ
نو غور کیردے	اھفہ تہ	اوچپ اوسی	بنائی چہ پہ تاسورحم اوشی	اویا دودہ | رب خیل نویہ توجہ سرہ نہی اورنی | اوچپ اوسی | اد دے دپارہ چہ تاسویاندے رحم اوشی | اوانے پیغمبرہ خیل رب
فِي نَفْسِكَ	تَضَرُّعًا	وَخِيفَةً	وَدَوْنَ الْجَهْرِ	مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ
پہ زہہ خیل کبھی	پہ عاجزی سرہ	اویہ برہ سرہ	اوکم داوچت آواز تہ	دوینا تہ | پہ صبا کبھی پہ زہہ کبھی پہ عاجزی او پہ ویرے سرہ او پہ چپ آواز سرہ چہ پہ زورہ نہ وی | اد صبا او د
وَالْأَصَالِ	وَلَا تَكُنْ	مِنَ الْغَافِلِينَ	إِنَّ الَّذِينَ	عِنْدَ رَبِّكَ
اویہ بیگاہ کبھی	اومہ کیرہ تہ	دبی خیرونہ	بیشکہ اھفہ کسان	چی پہ نزدرب ستا کبھی دی د ماہنامہ پہ وخت کبھی یادوہ | اوغافلانو کبھی خان مہ شاملوہ اکومی فرشتے چہ ستارب سرہ دی
لَا يَسْتَكْبِرُونَ	عَنْ عِبَادَتِهِ	وَيَسْجُدُونَ	وَكُلُّهُمْ	لِيَسْجُدُونَ
تکبر نہ کوی ہغوی	دعبادت دھفہ تہ	اویاکی بیانوی دھفہ	اوخاص ہفہ تہ	سجدے کوی | ہغوی ﷻ دعبادت نہ خانو نہ لوئی نہ گتری | اودھفہ تسبیح وانے | اوھفہ تہ سجدے کوی
ایاتونہ	سورة الانفال	مدنیہ وہی خمس وسبعون	ایۃ وعشر رکوعات	رکوع گمانے
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
	شروع کوم پہ نوم د	اللہ چہ دیرمہربان زیات رحم کونکے دی		
يَسْأَلُكَ	عَنِ الْإِنْفَالِ	قُلِ الْإِنْفَالُ لِلَّهِ	وَالرَّسُولِ	۱۵
تہوس کوی ستانہ	پہ بارہ دمالونودغنیمت کبھی	اواویہ	چی غنیمتونہ	اللہ دپارہ دی | اورسول دپارہ دوی ستاسونہ دغنیمتونو بارہ کبھی تہوس کوی ورتہ اووایہ چہ داغنیمتونہ خوداللہ او د رسول دپارہ دی

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ	پس او ویرېږئ | دالله نه | اوا صلاح کړئ | تعلقات په منځ خپل کښی | او حکم او منی | دالله | اود رسول دهغه نو تاسو دالله ﷻ نه او ویرېږئ | اوبه خپل مینځ کښی تعلقات ښه ساتئ | اود الله ﷻ اود رسول حکم منئ
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا دُكِرَ اللَّهُ بِهِ	که چری | یئ تاسو | مومنان | بیشکه | چی مومنان | هغه کسان دی | کله چی | یاد کړئ شی | الله
وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ	که تاسو په سچه مومنان یئ | ..... مومنان هغه کسان دی چې کله دالله ذکر واورئ | نو
نُفُورًا ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ تَوْبَةٍ مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ	نواویرېږئ | زړونه دهغوئ | اوهر کله چی الوستې کیږئ | په هغوئ | ایتونه دهغه | نو زیاتوی هغوئ
لَهُمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ	زړونه ئې او ویرېږئ | او چې کله پرې دهغه آیاتونه اولوستې شی | ..... نو د هغوئ
وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ	په لحاظ دایمان سره | اوبه رب خپل باندې | هغوئ | بروسه کوی | هغه کسان دی | چی قائموئ | مونځ
وَهُمْ يَرْزُقُهُمْ رِزْقًا ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ تَوْبَةٍ	ایمان پرې نورهم مضبوط شی | او په خپل رب باندې بهروسه کوی | هغه خلق چې د مونځونو پابندی کوی
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	او دهغه مال نه | چی ورکړې دې مونځو هغوئ له | خرچ کوی | دغه کسان چی وی | هم هغوئ | مومنان دی
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	اوجې مونځورته څه ورکړې دې دهغې نه | دالله ﷻ لږ کښی | خرچ کوی | ..... نو دغه کسان س
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	حَقًّا لَهُمْ دَرَجَتٌ مِّنْ دَرَجَاتِهِمْ وَمَغْفِرَةٌ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	په حقه سره | دی دپاره دهغوئ | درجې | په نز | ادرب دهغوئ | او ښتانه ده | اورزق دې | دعزت
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	په رښتیا مومنان دی | دوی دپاره دخپل رب سره لوڼې درجې دی | او بخشش اودعزت رزق دې
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	کَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۝
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	د غنیمت معامله داسې ده لکه چی ارایستلې وې نه | ارب ستا | دکور ستا نه | په حقه سره |
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	لکه څنگه چې ته خپل رب د یو مصلحت په بناء د خپل کور نه راوویستلې
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	وَلَا فَرْقًا ۝ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ لَكِرْهُونَ ۝ يُجَادِلُونَكَ
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	او بیشکه ایوه ډله | د مومنانو نه | خامخا ناخوښه وه | جگړه ئې کوله ستا سره |
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	اودمسلمانانو یوې ډلې ته دا خبره ډیره گرانه ښکاریده | هغوئ تاسره په یوه حق خبره کښی جگړه کوله
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	ددې حق په معامله کښی | روستو دهغې نه | اچې صفا ښکاره شوې وړ | لکه چی | بوتللی کیږی هغوئ
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	حالانکه هغه حق ښکاره شوې وړ | او داسې جگړه ئې کوله چې هغوئ مرګ طرف ته راښکلی شی
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝ وَأَذِيعُ لَكُمْ ۝ اللَّهُ إِحْدَى
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	مرګ ته | او هغوئ ورته | گوری | او کله چی وعده کوله ستاسو سره | الله | ادیوی
مِثْلَ نِجْلِ الْجَبَلِ لَآتَيْنَهُم مِّنْ تَوْبَةٍ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	..... او هغوئ ورته په سترگو | گوری | او هغه موقع یاده کړئ چې الله ﷻ درسره په

الطَّائِفِينَ	أَنَّهُمْ لَكُمْ	وَتُوَدُّونَ	أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ
دودو دلو اچی بیشکه هغه استاسو دپاره ده | اوتاسو خوښوله اچی بیشکه | بی ازغی ډله			
دوؤ ډلو کښی دپوډلی وعده اوکړه | اچی هغه به تاسو تر لاسه کړی | اوتاسو دا خوښول چه کومه ډله			
تَكُونُ	لَكُمْ	وَيُرِيدُ اللَّهُ	أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ
وی دی | استاسولره | اوغوښتله | الله | اچی ثابت کړی | حق | ایه فرمانونو خپلو سره |			
کمزوری بی وسلې وه هغه درباندي پښه شی | والله ښه منظوره وه چې پخپل حکم سره حق ثابت کړی			
وَيَقْطَعُ	دَابِرَ	الْكَافِرِينَ	لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ
اوپرکړی | بښ | د کافرانو | دپاره ددې چی حق ثابت کړی | حق | اوجی باطل ثابت کړی			
اود کافرانو جرړی ختمی کړی | ..... چې حق ښکاره کړی | او باطل			
الْبَاطِلَ	وَكُلُو	كِرَةً	الْمَجْرُمُونَ
باطل | اگرکه | بدگنری | مجرمان | کله چې | تاسو فریاد کوو | ارب خپل ته			
ختم کړی | اگرکه مجرمان شي نه خوښوی | ..... او کله چې تاسو خپل رب ته فریاد کولو			
فَأَسْحَابُ	لَكُمْ	أَنْ مُمِدَّكُمْ	بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ
نو قبول شي کروا ستاسو دپاره | اچی بیشکه زه امدد کونکي یم ستاسو ایه زرگانوسره | د فرښتونه			
نو الله ښه ستاسو فریاد اووړیدو | وې ونیل | چې زه ستاسو د مدد دپاره یوزر فرښتي			
مُرْدِفِينَ	وَمَا جَعَلَ	اللَّهُ	إِلَّا بَشَرًا لِّتَطْمَئِنُّ
پرلپسې راتلونکي اونه ووگرزولې دا امداد الله | مگر | زیرې | اودپاره ددې چی مطمئن شی |			
یو بل پسې لیرم | اودا خبره الله ښه ځکه اوکړه چې په تاسو زیرې اوشی | ..... او ستاسو			
يَهْ	قُلُوبَكُمْ	وَمَا النَّصْرُ	إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
په دې سره | زړونه ستاسو | اونه دې امداد | مگر | دطرفه دالله نه دې | بیشکه الله غالب دې			
زړونه مطمئن شی | اومدد خو صرف دالله ښه دطرفه وی | بیشکه الله ښه غالب دې			
حَكِيمٌ	إِذْ	يُعْثِيَكُمُ	التَّعَاسُ أَمْنَةً مِّنْهُ
د حکمت خاوند دې | یاد کړی کله چې | واچوله په تاسو باندې | الله | پر کالی ا دپاره دامن | د طرفه خپل نه			
او د حکمت خاوند دې | او هغه وخت یاد کړه چې الله د خپل طرفه په تاسو باندې دامن راوستو دپاره پر کالی راوسته			
وَيُنَزِّلُ	عَلَيْكُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ
اونازلې کړې | الله | ایه تاسو باندې | د آسمان نه | اوبه | ددې دپاره چې پاک کړی تاسو | په دې سره			
او د آسمان د طرف نه شي په تاسو اوبه راوورولې | د دې دپاره چې تاسو به هغې سره پاک کړی			
وَيَذِيبُ	عَنْكُمْ	رِجْزَ	الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ
اولرې کړی | ستاسو نه | پلټی | د شیطان | اودپاره ددې چی مضبوط والي اوکړی |			
اوستاسو نه شیطانی پلټی | وسوسي | لرې کړی | ..... اود دې دپاره چې ستاسو زړونه			

عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ	وَيُثَبِّتَ بِهِ	الْأَقْدَامَ	إِذْ يُوجِي رَبَّكَ
په زړونو ستاسو | اومحکم کړی | په دې سره | قدمونه |	کله چې وحی کوله | رب ستا	مضبوط کړی | اوستاسو قدمونه ټینګ کړی | اوکوم وخت چې ستا رب فرېښتونه حکم اوکړو	
إِلَى الْمَلِكَةِ	أَنِّي مَعَكُمْ	فَقَاتِلُوا	الَّذِينَ آمَنُوا
فرېښتونه | اچې بیشکه زه | ستاسو سره | پس مضبوط کړی | تاسو هغه کسان | چې ایمان نې راوړې دې	چې زه د سره ملګري یم | تاسو مسلمانان | په میدان جنگ کېښی | ثابت قدم کړنې |		
سَالِقِي	فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا	الرَّعْبَ	فَاضْرِبُوا
اوبه غورزوم | زه | په زړونو کېښی | دهغه کسانو | چې کافران شوی دې | یره | نو اووهی	زده چه زه دکافرو په زړونو کېښی رعب اچوم | ..... نو دوی د ستونو دپاسه اووهی		
ثَوَقَ الْأَعْنَاقِ	وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ	كُلَّ بَنَانٍ	ذَلِكَ يَأْتُهُمْ
دپاسه | د ستونو | او اووهی | دهغوئ نه | هر | بند دگوتو | دا خکه | اچې بیشکه دوی	..... او دوی د گوتو په هریو جوړ اووهی | دا سزا خکه ورکړې ده چې دوی		
شَاقُوا اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
مخالفت کړې دې | دالله نه | اودرسول دهغه | اوڅوک چې | مخالفت کوی | دالله | اودرسول دهغه	دالله ﷺ اودرسول ﷺ سره مقابله کړې وه | اوڅوک چې دالله ﷺ اورسول سره مقابله اوکړی		
فَإِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	ذَلِكُمْ	فَذَوْقُوهُ
نوبیشکه الله | سخت عذابونکې دې |	داستاسو سزاده | نو اوڅکې | مزه ددې | اوبیشکه		
لِلْكَافِرِينَ	عَذَابِ النَّارِ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا
دې دپاره دکافرانو عذاب | دوور | له هغه کسانو | اچې ایمان موراوړې دې | کله چې	په آخرت کېښی هم | دکافرانو دپاره داوړ عذاب دې | انې د ایمان خاوندانو هرکله چې		
لَقِيتُمْ	الَّذِينَ كَفَرُوا	رَحَقًا	فَلَا تُؤَلُّوْا
مخامخ شئ | تاسو | دهغه کسانو سره | اچې کفر نې کړې دې | دلنځیر په شکل کېښی | نو تاسو مۀ غرزوی	تاسو کافرو سره | د لښکر په صورت کېښی | په میدان جنگ کېښی | مخامخ شئ | نو دهغوئ د مقابلې نه		
هُمْ	الْأَذْبَارَ	وَمَنْ يُؤَلِّهِمْ	يَوْمَئِذٍ ذُبْرًا
هغوئ ته | شاګانې | اوچا چې اوگرزوله هغوئ ته | په دغه ورځ | شا خپله | ما سواد دې نه |	مخ مۀ اووئ | ..... اوچا چې هغوئ ته په داسې موقعه شا کړه | او تختیدل | البته که		
مُتَحَرِّقًا	لِقِتَالِ	أَوْ مُتَحَيِّزًا	إِلَىٰ فِتْنَةٍ
چې وی بیا راګرزیدونکې | دپاره دجنگ | یاوی ملایویدونکې | دبلې ډلې سره | نو په تحقیق سره |	دجنگی غرض دپاره | یاد نورو ملګرو سره یوځانې کیدو دپاره داسې اوکړی | نو دا بیله خبره ده | نو هغه به		

بَاءٌ	يَغْضِبُ مِنَ اللَّهِ	وَمَا أُولَئِكَ	جَهَنَّمَ	وَكَيْفَ
اخته شو | په غضب سره |	دالله نه | اوځاني داوسيدو دهغه | دوزخ دي |	او ديريديدي		
دالله ﷻ په غضب کيږي راکړي شي |	..... او دهغه ځاني به دوزخ شي |	..... او د ورتلو دپاره دهغه		
الْمُصِيرِ	فَكَرَّمُوا قَتْلَهُمْ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	قَتَلَهُمْ	وَمَا
دغه ځاني دورتلو | نونه دي وژلي تاسو هغوي |	وليکن الله	اوژلي دي هغوي | اونه دي		
خراب ځاني دي |	حقيقت دادي | چي دوي تاسو نه وو قتل کړي |	بلکه الله ﷻ قتل کړی وو		
رَمِيَتْ	إِذْ رَمَيْتَ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	رَمَى	وَلِيْلِي
گزار کړي نا امله چي |	گزار کړي وې نا | ليکن الله	اگزار کړي وې |	او دپاره ددي چي امتحان او کړي	
اوتا | موټي | خاورې | نه وې ويشتي |	څه وخت چي ناويشتي وې |	بلکه الله ﷻ ويشتي وې |	او د دې دپاره	
الْمُؤْمِنِينَ	وَمِنْهُ	بَلَاءٌ	حَسْبَاءُ	إِنَّ اللَّهَ
په مومنانو |	د خپل طرفه |	ازمېنت |	نيکلي |	بيشکه الله
				اوريدونکي دي | اويوهه دي
				چي مسلمانان ديوغت امتحان نه په کاميابي سره اوباسي |
				بيشکه الله ﷻ اوريدونکي او عالم دي
ذَلِكُمْ	وَأَنَّ اللَّهَ	مُؤْمِنٌ	كَيِّدٌ	الْكَافِرِينَ
دامعامله خو ستا ده او |	ايبشکه الله	کمزوري کونکي دي |	تدبير |	دکافرانو |
				دامعامله خو تاسو سره اوشوه | پاتي شو کافران نو دهغوي مکرونه الله ﷻ کمزوري کړل
إِنْ تَسْتَفْتِحُوا	فَقَدْ	جَاءَكُمْ	الْفَتْحُ	وَأَنْ تَنْتَهُوا
که غواړئ تاسو فتحه |	نو په تحقيق سره |	اراغله تاسوته |	فتح |	او که منع شوي تاسو
				دکافرو ته اووايه | که تاسو فيصله غوښتله نو فيصله خو درته مخي ته راغله | او که راوس هم منع شوي
فَهُوَ	خَيْرٌ	لَكُمْ	وَأَنْ	تَعُودُوا
				نَعْدُ
				نوداکارا | بهتر دي | دپاره ستاسو | او که چري تاسو بيا اوگرزي انومون | به هم رااوگرزو سزا ته |
				نوداخبره ستاسو دپاره | ډيره بهتره ده | او که تاسو بيا جنگ ته راواپس شوي نو مونږ به هم واپس کيږو
وَلَنْ	تُغْفَى	عَنْكُمْ	فِيكُمْ	شَيْءٌ
				وَلَوْ كُثِرَتْ
				وَأَنَّ اللَّهَ
				اوهر گز به دفع نه کړي | ستاسو نه | ډله ستاسو | هيڅ خبر | اگر که ډيره لويه وي | اويشکه الله
				اتاسو ته خپله ډله هيڅ کله فائده نشي درکولې | اگر که ډيرزياته وي | اويشکه الله ﷻ
مَعَ	الْمُؤْمِنِينَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا اللَّهَ
				وَرَسُولَهُ
				دمومنانو سره دي |
				اوهغه کسانو | چي ايمان موراوري دي | حکم اومني دالله | اودرسول دهغه |
				مومنانو سره مل دي | اني د ايمان خاوندانو | دالله ﷻ اودهغه درسول ﷺ دحکم تابعداري کړي
وَلَا	تُؤْكَلُوا	عَنْهُ	وَأَنْتُمْ	تَسْمَعُونَ
				وَلَا تَكُونُوا
				كَالَّذِينَ
				او مخ مه اړوي | دهغي نه | حال داچي تاسو | اوري |
				اومه کيږي تاسو | پشان دهغه کسانو
				او دحکم اوريدونه پس ترې مخ مه اړوي | ..... او دهغه چا په شان مه کيږئ چي دا دعو

قَالُوا	سَمِعْنَا	وَهُمْ	لَا يَسْمَعُونَ ۝ إِنَّ	شَرَّ
چی وی ونیل | چی واوریدل مونږ | احوال دا چی هغوی | نه اورئ | بیشکه چی | ډیر ناکاره				
کوی چه مونږ واوریدل | حال دا چی هیڅ ئې نه وی اوریدلی | ..... د الله په نیز بدترین				
الدَّوَابِّ	عِنْدَ اللَّهِ	الضُّمُّ	الْبُكْمُ	الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝
دخارو | په نزد الله | کانږه | گونگیان | هغه خلق دی | چی د عقل نه کارنه اخلی |				
خاروی هغه کانږه او گونگیان خلق دی | ..... چی په هیڅ نه پوهیږی				
وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ	فِيهِمْ	خَيْرًا	لَّا سَمِعْنَاكُمْ	وَلَوْ
اوهکه معلوم وی الله ته | په دوی کښی | څه خیر | نو توفیق داوړیدو به ئې ورکړې و | اوهکه				
اوهکه الله ﷻ ته په دوی کښی څه خوبی ښکاریدي | نو داوړیدو توفیق به ئې ورکړې وي				
أَسْمِعْنَاكُمْ	لَتَوَلَّوْا	وَهُمْ	مُعْرِضُونَ ۝	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
اورولې ئې وی دوی ته | نو خامخا به گرزیدلی و | دوی او دوی | مخ اړونکی دی | له هغه کسانو				
خود دوی | دا حال دې که الله ﷻ داوړیدو توفیق ورکړی | نو مخ به ترې واړوی | او په اړخ به اوگرځی | انې مومنانو |				
أَمَنُوا	اسْتَجِيبُوا	لِلَّهِ	وَلِلرَّسُولِ	إِذَا دَعَاكُمْ
چی ایمان موراوړې دې | قبول کړئ حکم | د الله | اود رسول | کله چی | اوبلی تاسو |				
د الله ﷻ اود رسول د حکم مننه او کړئ | ..... ځکه چی تاسو هغه خبرې ته رابلی				
لَهَا	يُحْيِيكُمْ	وَاعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ
هغه څیز ته | چی ژوندی کوی تاسو | اوبوه شی | چی بیشکه الله | پرده کیري | په منځ | دانسان کښی				
چی تاسو پرې | روحانی طور | ژوندی کیرئ | اویاد ساتئ | چی الله ﷻ دسړی او دهغه د				
وَقَلْبِهِ	وَأَنَّهُ	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ ۝	وَاتَّقُوا
اود زړه دهغه کښی | او شان دادې | چی خاص هم هغه ته به | تاسو جمع کیرئ | او خان اوسانئ				
زړه په مینځ کښی هم حائل کیرئ | اوبیشکه تاسو ټول به هغه ته جمع کولې شی | او دهغې				
فِتْنَةً	لَا تُصِيبُ الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْكُمْ	خَاصَّةً
دهغه فتنې نه | چی نه رسیرئ | هغه کسانو ته | چی ظلم ئې کړې وی | ستاسو نه | خاص |				
عذاب نه خان بچ کړئ چی دهغې اثر به صرف ظالمانو ته نه رسی | بلکه نیکان به په کښی هم راگیریرئ |				
وَاعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝	وَادْكُرُوا	إِذْ
اوبوه شی | چی بیشکه الله | سخت عذاب ورکونکي دې | یاد کړئ هغه وخت | کله چی |				
اوبوه شی | چی الله ﷻ عذاب ورکولو کښی ډیر سخت دې | ..... او هغه وخت یاد کړئ چی				
أَنْتُمْ قَلِيلٌ	مُسْتَضْعَفُونَ	فِي الْأَرْضِ	تَخَافُونَ	أَنْ يَخْطِفَكُمْ
تاسو وئ لږ | کمزوری گنرلې شوی وئ | په زمکه کښی | تاسو یریدئ | چی اوبه | ټښتوی تاسو				
تاسو لږ وئ | او په ملک (مکه) کښی کمزوری گنرلې شونئ | او تاسو په دې ویره کښی پراته وئ				

النَّاسُ قُلُوبُهُمْ	وَإِيْدُكُمْ	بِنَصْرِهِ
خلق | نوخاني دپناه نې درکړو تاسوله | اومضبوط نې کړل لاسونه ستاسو | په امداد خپل سره		
وَرَزَقُكُمْ	مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
اورزق نې درکړو تاسوله | د پاکو خيزونو نه | دپاره ددې چې تاسو | شکر اوباسئ | له هغه کسانو		
أَمَنُوا	لَا تَخُونُوا اللَّهَ	وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنِيَتَكُمْ
چې ايمان موراوړې دې | مه کوئ خیانت | د الله سره | او د رسول سره | او خیانت مه کوئ | دامانتونو خپلو		
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ	وَاعْلَمُوا	أَنْتُمْ أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةً
او تاسو | پوهیږئ | او پوهه شئ | چې بیشکه | مالونه ستاسو | او اولاد ستاسو | از میبیت دې		
وَأَنَّ اللَّهَ	عِنْدَهُ أَجْرُ عَظِيمٍ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمَنُوا
اوبیشکه الله چې دې | دهغه سره | اجر دې | لوی | له هغه کسانو | چې ايمان موراوړې دې		
إِنْ تَتَّقُوا	اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ	فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ
که اوبریدئ تاسو | د الله نه | ادرېه کړئ | تاسوله | علم ذکره کوته معلومولو | اولرې به کړئ |		
عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ	وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ
ستاسو نه | گناهونه ستاسو | اومعافې به اوکړئ | تاسو ته | او الله | خاوند د فضل |		
الْعَظِيمِ	وَإِذْ يَمْكُرُ	بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لوی دې | او یاد کړه کله چې سوچونه کول | خلاف ستا | هغه کسانو | چې حق نه نې انکار کړې دې		
لِيُثْبِتُوكَ	أَوْ يَقْتُلُوكَ	أَوْ يُخْرِجُوكَ
چې قید کړي تا | یا قتل کړي تا | یا اوباسئ تا | اوهغوی تدبیرونه کول | خپل | او تدبیرونه کول		
اللَّهُ	وَاللَّهُ خَيْرُ الْمُنْكِرِينَ	وَإِذَا نُنْثِلُ عَلَيْهِمْ
الله | او الله | بهتر تدبیر کونکې دې | او کله چې | لوستلې کیږي | په هغوی باندې | ایتونه زمونږه		
		خپل تدبیرونه کول | او الله بهتر تدبیر کونکې دې | او کله چې په دوی باندې زمونږ ایتونه او لوستې شی

قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا	وانی دوی | یہ تحقیق سرہ | او اوریدل مونہ | کہ مونہ | او غوار | و انو خامخا | بہ او او مونہ | یہ مثل ددی |
إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَادُّوا مَنَاسِكَ اللَّهِ	نودوی | وانی | چہ مونہ | و اوریدل | ..... | او کہ مونہ | او غوار | و نو مونہ | بہ داشان | جوہ کر و
وَاللَّهُ يَكْفُرُ عَنْ قَوْمِهِ مَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝ وَاللَّهُ يَكْفُرُ عَنْ قَوْمِهِ مَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝	نہ دی | دا | مگر | قیسی | دی | دا و انو خلقوا | او کلہ | چہ | او نبیل | ہغوی | اے اللہ | کہ چری | وی
هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا جَحَازَةً مِنَ السَّمَاءِ	داخو | نور | خہ | نہ دی | بلکہ | تشہ | د پخوانو | خلقو | قسی | دی | او ہفہ | وخت | ہم یاد کر | کہ | چہ | دوی | او نبیل | انہ | اللہ
دَا هُمَا دَا حَقٌّ دَا دُفْرَه سَتَانَه نَوْرَا ووروہ	دا | ہم | دا | حق | د | دفرہ | ستانہ | نور | او ووروہ | بہ مونہ | کانہی | د آسمان | نہ
کَہ دَا قَرَانِ وَاقَعِی حَقِّ وَی اَو سَتَاد طَرَفَنَه رَاغَلِی وَی	کہ | دا | قران | واقعی | حق | وی | او | ستاد | طرفنہ | راغلی | وی | نو | بہ | مونہ | باندی | دبرہ | نہ | کانہی | را ووروہ
أَوَلَيْتُمْ بِعَذَابِ إِلِيمٍ ۝ وَمَا كَانَ لِلَّهِ لِيُعَذِّبَهُمْ	یا | اولہ | بہ | مونہ | باندی | عذاب | دردناک | اونیہ | دی | اللہ | چہ | عذاب | ورکری | دوی | نہ |
أَوَا رَا بَانْدِی یو بِل دَرْدَنَاک عَذَاب رَاوَلَه اَوَاللّٰہ دَاسِی نَہ کَوِی چِی دَوِی تَہ عَذَاب وَرکری	اویا | را | باندی | یو | بل | دردناک | عذاب | راوہ | او | اللہ | داسی | نہ | کوی | چہ | دوی | تہ | عذاب | ورکری
وَأَنْتَ فِيهِمْ ۝ وَمَا كَانَ لِلَّهِ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ	اوحال | دا | چہ | تہ | موجود | نہی | بہ | دوی | کنہی | اونیہ | دی | اللہ | عذاب | کنہی | ددوی | اوحال | دا | چہ | دوی
اَو تَہ پَہ دَوِی کِنہی مَوجود یِی اَوَاللّٰہ دَاسِی خَلَقو تَہ عَذَاب وَرکوی چِی ہغوی	او | تہ | بہ | دوی | کنہی | موجود | یی | او | اللہ | داسی | خلقو | تہ | عذاب | ورکوی | چہ | ہغوی
يَسْتَغْفِرُونَ ۝ وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ	بہینہ | غواری | او | خہ | دی | بہ | دوی | چہ | نہ | بہ | ورکوی | عذاب | دوی | تہ | اللہ | حال | دا | چہ | دوی | منع | کوی | خلق
بَخْسِنَہ غواری | خاواس | بہ | پری | اللہ | ولی | عذاب | نہ | راوی | حال | دا | دہ | چہ | ہغوی | نور | خلق	بخسنہ | غواری | خاواس | بہ | پری | اللہ | ولی | عذاب | نہ | راوی | حال | دا | دہ | چہ | ہغوی | نور | خلق
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَ ۝ إِنَّ أَوْلِيَاءَ	د مسجد | حرام | نہ | اونیہ | دی | دوی | ددی | مختار | نہ | دی | ددی | مختار
د مسجد حرام نہ منع کوی ددی باوجود چہ د مسجد حرام، مستحق سرپرستان ہم نہ دی	د مسجد | حرام | نہ | منع | کوی | ..... | ددی | باوجود | چہ | د مسجد | حرام | مستحق | سرپرستان | ہم | نہ | دی
إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا كَانَ	مگر | پرہیزگاران | خولیکن | اکثر | ددوی | نہ | پوہیری | اونیہ | دی
ددی سرپرستان خو صرف پرہیزگار خلق کیدیشی | خوزیات | خلق | بہ | دہ | نہ | پوہیری | ..... | اود	ددی | سرپرستان | خو | صرف | پرہیزگار | خلق | کیدیشی | خوزیات | خلق | بہ | دہ | نہ | پوہیری | ..... | اود
صَلَاتِهِمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مَكَاةً وَتَصَدِيقَةً ۝ قَدْ وَفُوا	مونخ | ددوی | بہ | خوا | دبت | اللہ | کنہی | مگر | شپیلی | وھل | دی | اولاسونہ | پر قول | دی | نو | او | خکی
بیت اللہ | بہ | خوا | کنہی | ددوی | مونخونہ | خہ | ووا | خو | شپیلی | وھل | اولاسونہ | پر قول | ووا | نو | انہی | کافرو	بیت | اللہ | بہ | خوا | کنہی | ددوی | مونخونہ | خہ | ووا | خو | شپیلی | وھل | اولاسونہ | پر قول | ووا | نو | انہی | کافرو
الْعَذَابِ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ	عذاب | بہ | سبب | دھغی | چہ | وی | تاسو | چہ | انکار | بہ | موکولو | بیشکہ | ہفہ | کسان |
دخپل | انکار | بہ | سبب | د عذاب | مزہ | او | خکی | ..... | بیشکہ | ہفہ | خوک | چہ	دخپل | انکار | بہ | سبب | د عذاب | مزہ | او | خکی | ..... | بیشکہ | ہفہ | خوک | چہ

كُفِّرُوا	يَنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	لِيَصُدُّوا
چی انکار نی اوکړو د حق نه | لگوي هغوی | مالونه خپل | دپاره ددی چی منع کړی خلق	چی د حق نه نی انکار کړې دې | او هغوی خپل مالونه په دې کښې لگوي | چی	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	فَسَيَنْفِقُونَهَا
دلارې د الله نه | او ورپسې اوبه لگوي نور مالونه هم | بیا به | وی | به هغوی باندې	خلق د الله ﷻ لارې نه منع کړی | نو لا به نور مالونه هم لگوي | اوبیا به نی دا خرچونه	حَسْرَةً	ثُمَّ يُقْلِبُونَهُ
ذریعه دافسوس | بیا به | غلبه حاصله کړې شی په دوی | او هغه کسان | چی کافران دی | دوزخ ته به	دافسوس سبب | وگرځی | اوبیا | آخر به بیلات او کړی | اوبیشکه هغه کسان چی کفر نی اختیار کړې دې	يُخْشَرُونَ	لِيَمِيزَ اللَّهُ
جمع کړې شی | دپاره ددی چی جدا کړی الله | ناپاک | دپاکونه | او کیردی	تول به دوزخ ته راغونډ کړې شی | د دې دپاره چی الله ﷻ پلیت | کافران | دپاکو | مومنانو نه جدا کړی	الْخَبِيثَ	بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ
ناپاک | خینی دهغی | په ځینو باندې | بیا جمع کړی هغه | ټوله | او او غورزوی هغه |	اوبیا | تول پلیت | کافران | را بوځانې کړی | ..... او دوزخ ته نی او غورزوی	فِي جَهَنَّمَ	أُولَئِكَ هُمُ
په دوزخ کښې | دغه کسان چی دی ا هم هغوی | تاوانیان دی | اووايه | هغه کسانو ته	.....نوم دغه خلق دی چی په تاوان کښې پراته دی | .....ته کافرو ته اووايه	كَفَرُوا	إِنْ يَنْتَهُوا
چی کافران دی | که منع شو هغوی | انومعاف به کړې شی | هغوی ته | هغه څه چی مخکښې شوی دی	که دوی اوس هم منع شی | .....نوتیر شوی گناهونه به ورته اوبښلې شی |	وَأَنْ	يَعُودُوا
اوکه | بیا راوگرزیدو هغوی | نوتیره شوی ده | طریقه | داوولنو خلقو | او او جنگیرې دهغوی حره	اوکه | بیا بیا | نافرمانی | کوی | نو پخوانو قومونو سره چی څه شوی دی هغه ښکاره دی | او دوی سره	حَتَّى	لَا تَكُونُ
تر هغې پورې | چی پاتې نه شی | افتنه | اوشی | دین | تول | الله دپاره | نوکه	تر هغې جنگ کونی چی فتنه | شرک | پاتې شی | او تول دین صرف د یو د الله ﷻ شی	أَتَتْهُوا	فَإِنَّ اللَّهَ
منع شو هغوی | نو بیشکه الله | په هغه کارونو | چی کوی نی هغوی | لیدونکې دې | نوکه	نوکه دوی | دفتني یعنی شرک نه | منع شی | نو الله ﷻ ددوی کارونه وینی گوری | .....او که	وَأَنْ	يَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ	وَأَنْ	يَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ

يُؤْتُوا	فَاعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	مَوْلَكُمْ	نِعْمَ الْمَوْلَىٰ
مخ واپوهغوى! نويوهه شى! چى بيشكه الله! سرپرست ستاسودى! بنه مولى دى				
دوى مخ اوگرخوى! نو پوهه شى چى الله! ستاسو ملگرې دى! الله! دىرينه ملگرې دى				
وَيَعْمَ	النَّصِيرُ			
اوبنه	مددگار دى			
اوډير بنه مددگار دى				
وَأَعْلَمُوا	أَنَّهُ	غَنِمْتُمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَإِنَّ اللَّهَ
اوبوهه شى! چى بيشكه كوم! مال دغنيمت چى اغستې دى تاسو! اديوخيزنه! نوييشكه چى! الله! لره ده				
په دې خبره، پوهه شى كه كوم خيز تاسو بطور غنيمت حاصل كړې دى! انو د الله تعالى اود هغه				
خُمْسُهُ	وَالرَّسُولُ	وَلِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ
پنځمه حصه دهغى! اود رسول ده! اورشته دارانو لره ده! اويتمانو! اومسكينانو				
درسول اود رشته دارانو! اويتمانو! اومسكينانو! د مسافرو دپاره دهغى! مال غنيمت!				
وَأَنَّ السَّبِيلَ	إِنْ	كُنْتُمْ	أَمْنْتُمْ	بِاللَّهِ
اومسافرو لره ده! كه چرى! ايى تاسو! چى ايمان مو راوړې وى! ايه الله باندې! اوبه هغه خيز				
پنځمه حصه ده! كه تاسو ايمان راوړئ وى! په الله تعالى اوبه هغه (كتاب، چى				
أَنْزَلْنَا	عَلَىٰ عَبْدِنَا	يَوْمَ الْفُرْقَانِ	يَوْمَ	التَّحَىٰ
چى نازل كړې وؤمونو! په بنده خپل باندې! په ورځ د فيصلې! هغه ورځ! چى مخامخ شوې				
مونږ د فيصلې په ورځ باندې! په خپل بنده نازل كړې دى! (يعنى ورځ د جنگ بدر! په كومه ورځ چه يو بل سره				
الْجَمْعِ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِذْ
اوداره ډلې! او الله! په هرڅيز باندې! قادر دى! ايا د كړى كله چى! وى تاسو				
دوه ډلې! په ميدان جنگ كښې! مخامخ شوې! او الله تعالى! په هرڅيز قادر دى! په كوم وخت كښې				
بِالْعُدُوَّةِ	الدُّنْيَا	وَهُمُ	بِالْعُدُوَّةِ	الْقُصَا
په غاړه دغر دلمني! انزدې په دې طرف! او وؤهغوى! ايه غاړه دغر دلمني! لرې په بل طرف! ا				
چه تاسو! مدينې منورې! تم نزدې طرف ته وى! او هغوى! (كافران د مدينې منورې، لرې طرف ته وؤ				
وَالرَّكْبِ	أَسْفَلَ	مِنْكُمْ	وَكُنُوْا	تَوَاعِدْتُمْ
اوقافله! بښته وه! ستاسونه! او كه چرى! تاسو يو تر بله وعده كړې وى! نو خامخابه مخالفت كړې وؤ تاسو				
او! (د تجارت، قافله ستاسو نه بښته وه! او كه تاسو د يو بل سره د وړاندې نه د مقابلې، وعده كړې وه نو ب				
فِي الْيَعَادِ	وَلَكِنْ	يَقِضِي	اللَّهُ	أَمْرًا
په وعده كښې! ليكن! جمع كړئ! تاسو الله! دپاره ددې چى پوره كړئ! الله! هغه كار				
په وعده كښې! به مو اختلاف كړې وؤ! خو! الله تعالى! تاسو ناخپه يو بل سره ملاؤ كړئ، چه الله تعالى هغه				

وَتَذْهَبَ	فَتَفْشُلُوا	وَلَا تَتَّزِعُوا	وَرَسُولُهُ	اللَّهُ
داللق | اودرسول دهغه | اومه کوئی جنگ به خپلو کښی | اگنی نوبی زړه به شی تاسو | اولار به شی				
اوداللق اود هغه د پیغمبر تابعداری کوئی او خپل مینځ کښی اختلاف مکوئی گنی بزدله به شی او				
وَلَا تُكُونُوا	وَأَصْبِرُوا	إِنَّ اللَّهَ	مَعَ الصَّابِرِينَ	يُحْكَمْ
طاقت ستاسو | اوصبر کوئی | ابی شکه الله | دصبر کونکوسره دې | اومه کیرې تاسو |				
ستاسو طاقت به ختم شی او صبر کوئی بیشکه د الله تعالی مدد د صبر کونکو سره دې | اودهغه کسانو				
وَرِثَاءَ النَّاسِ	بَطَرًا	مِنْ دِيَارِهِمْ	خَرَجُوا	كَالَّذِينَ
پشان دهغه کسانو | اچی اووتل | د کورونو خپلونه | دپاره دفرخ | اودښودنې دخلغو |				
پشان مه کیرې چه د خپلو کورونو نه د فخر اود خلقو د خودنې دپاره وتلی وو				
وَيَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَاللَّهُ	بِمَا	يَعْمَلُونَ
اومنع کوی خلق | دلاری دالله نه | اوالله | ایه هغه کارونوچی کوی ئی هغوی | احاطه کونکې دې				
اود الله تعالی د لاری نه خلق منع کوی | اوالله تعالی د دوی | خلقو | د ټولو کارونو احاطه کونکې دې				
وَأَذَى	زَيْنَ	لَهُمْ	الشَّيْطَانُ	أَعْمَاهُمْ
اوکله چی | اښایسته ښکاره کړل | اهغوی ته | شیطان | عملونه دهغوی | اووې ونیل				
اوهغه وخت یاد کړه کله چه شیطان دوی | کافرو | ته د هغوی عملونه ښانسته کړل | او ورته ئی اوونیل				
لَا غَالِبَ	لَكُمْ	الْيَوْمَ	مِنَ النَّاسِ	وَإِنِّي
نشته غالب | په تاسو | نن ورځ | دخلقونه | اوبیشکه زه | ساتونکې یم | تاسولره				
چه نن ورځ په خلقو کښې څوک هم په تاسو غالب نشته | او زه | مسلمانانو نه | ستاسو ساتونکې یم				
فَلَمَّا	تَرَأَتْ	الْفَيْثُ	نَكَصَ	عَلَى عَقْبَيْهِ
نهر کله چی | یوبل اولیدل | ادوارو ډلو | نویرته اوگر خیدل هغه | ایه پوندو خپلو | اووې ونیل | ایشکه زه				
نو کله چه دوو ډلو | کافرانو او مسلمانانو | یوبل اولیدل نوشیطان په خپلو پوندو واپس شو | او دانی				
بَرِيءٌ	مِنْكُمْ	إِنِّي	أَرَى	مَا لَا تَرَوْنَ
بیزاره یم | ستاسونه | ایشکه زه | اوینم | هغه | اچی تاسوئی نه وینی | ایشکه زه | بیریم | ادالله نه				
اوونیل زه ستاسو دملگریا نه | بیزاره یم | ځکه چه زه هغه | فرشتی او عذاب | وینم چه تاسوئی نه وینی | او زه د				
وَاللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	إِذْ يَقُولُ	الْمُتَّقُونَ
اوالله سخت دې | د عذاب په ورکولو کښی | کله چی | اوونیل | منافقانو | اوهغه کسانو |				
الله نه ویریریم ځکه چه الله سخت عذابونکې دې | هغه وخت یاد کړه چه اوونیل منافقانو اود کومو خلقو په زړونو				
فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	غَرَضٌ	هَؤُلَاءِ	دِيْنَهُمْ
چی په زړونو دهغوی کښی | مرض وؤ | اچی مغرور کړی دی | دې کسانولره | دین خپل | اوهغه چاچی |				
کښې چه | د نفاق | مرض وو | دا خلق | مسلمانان | خپل دین په دھوکه کښی | اچولی دی | اڅوچه چا په الله				

يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَكَوْثَرَىٰ	بهر و سه او كره ا په الله باندې انويشكه چي الله ا غالب دي اود حكمت خاوند دي ا او كه او ويني ته ا
إِذْ يَتَوَكَّلُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى الْمَلِكَةِ يَضْرِبُونَ	تعالې باندې بهر و سه او كره نو الله تعالې غالب دي او صاحب د حكمت دي ا او كه چه فرستي
هغه حالت اچي روح قبض كوي دهغه كسانو اچي كفر نې كړې دي ا فرستي ا وهي هغوي ا	د مرگ په وخت كيني ا ويني چه د كافرانو روحونه قبض كوي او هغوي په مخونو او شاگانو باندې
وَجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ ذَلِكَ	مخونه دهغوي اوشاگانې دهغوي اچي اوځكي ا عذاب ا د سوزيدو ا دا په سبب دهغي
وهي اوتوكي او دا به ورته هم وائي چه سوزيدونكي عذاب د جهنم ا وځكي ا دا عذاب د سوزيدو ا	په اقدامت
أَيُّدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝	چي مخكيني ليرې دي ا لاسونه ستاسو اويشكه الله ا نه دي ا ظلم كونكي ا په بندگانو خپلو ا
دهغه بدو اعمالو ا په وجه دي كوم چه ستاسو لاسونو كړي وو ا او الله تعالې په خپلو بندگانو ظلم كونكي نه دي	كذاب
إِلَٰ فِرْعَوْنَ ۝ وَالَّذِينَ	لکه د حال ا د تابعانو د فرعون دي اولكه دهغه كسانو دي اچي مخكيني ددوي نه وو ا
لکه د حال ا د تابعانو د فرعون د د د فرعون او دهغه كسانو دي كوم چه د دوي نه وړاندې وو	كفروا
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ يَذُلُّوهُمْ ۝ إِنَّ اللَّهَ	چي انكار او كړو هغوي ا د ايتونو د الله نه ا نو اونيول هغوي الله ا په گناهونو دهغوي ا بيشكه الله
هغوي د الله تعالې د ايتونو نه انكار او كړو نو الله هغوي د هغوي د گناهونو په وجه اونيول بيشكه الله	قوي
شَدِيدٌ الْعِقَابِ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ	د طاقت خاوند دي اسخت وركونكي دي ا عذاب ا دا عذاب ا په سبب دهغي چي بيشكه الله ا نه دي
د طاقت خاوند دي او سخت عذاب وركونكي دي دا عذاب د دي په وجه دي چه الله تعالې چه په يو	مغيرا
مُغَيَّرًا نِّعَةً أُنْعِمْنَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيَّرُوا	بدلونكي ا هغه نعمت لره اچي كړي وي هغه ا په يو قوم باندې ا تر دي پوري ا چي بدل كړي هغوي
قوم باندې څه نعمت كړي وي نو هغه ته بدلوي تر څو چه هغوي خپل نعمت نه وي بدل كړي اود تابعداري او	ما
مَا يَأْنِفُسُهُمْ ۝ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ كَذَابٌ	هغه حال اچي په نفسونو دهغوي باندې وي اويشكه چي الله ا اوريدونكي دي ا اوبوه دي ا لكه د حال
شكر په ځاني نې نا شكرې نه وي كړي او الله تعالې د هرې خبرې اوريدونكي او په هر څه عالم دي د دوي	ال فرعون
إِلَٰ فِرْعَوْنَ ۝ وَالَّذِينَ	د تابعانو د فرعون دي اولكه دهغه كسانو دي اچي مخكيني ددوي نه وو اچي دروغ او گنډل هغوي
د تابعانو د فرعون د د د فرعون او هغه خلقو پشان دي چه د هغوي نه وړاندې وو هغه دا چه هغوي د خپل رب ايتونه	

بَايْتُ رَبِّهِمْ فَاهْلَكْتَهُمْ	يَذْنُوبُهُمْ	وَاَعْرَفْنَا
ایستونه | درب خیل | انو هلاک کرل مونر هغوی ایبه سبب دگناهونو دهغوی | او غرق کرل مونر |	دروغ بللی وونو الله تعالی هغوی د هغوی د گناهونو په سبب هلاک کرل او مونر د فرعون تابعداران	
اَلْفِرْعَوْنَ	وَكُلُّ كَانُوا ظَالِمِينَ	اِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ
تابعان دفرعون | اودا ټول | ووا | ظالمان | بیشکه | ناکاره | دگر خنده مخلوق نه	د فرعون هلاک کرل | اومونر چاسره ظلم نه وو کړې بلکه، دا ټول ظالمان وو بیشکه د الله تعالی	
عِنْدَ اللَّهِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
په نر دالله | اهغه کسان دی | اچی انکار ئې اوکړو دحق نه | نوهغوی | ایمان نه راوړی	په نیز په ساه لرونکی خیزونو کبسی د ټولونه بدترین هغه دی چه کفر ئې کړې دی او ایمان نه راوړی	
الَّذِينَ	عٰهَدَتْ مِنْهُمْ	ثُمَّ يَنْقُضُونَ عٰهْدَهُمْ
خاص طور هغه کسان | اچی وعده واغستله تا | دهغوی نه | اویا | ماتوی هغوی | وعده خپله	خاص کرهغه کسان | بدترین دی، چا سره چه تا په دوی کبسی وعده کړې ده اویا | هم | هغوی هرخل	
فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ	فَاَمَّا تَتَّقَنَّهُمْ	فِي الْحَرْبِ
په هره موقع کبسی | اوهغوی | انه یریرې دالله نه | انو که ایبا مومی ته هغوی لره ایبه جنگ کبسی |	وعده ماتوی او د الله تعالی نه | په وعده ماتولو کبسی، نه ویریرې نو که چرته تا دوی په جنگ کبسی موندل	
فَشَرِّدْ بِهِمْ	مَنْ خَلَفَهُمْ	لَعَلَّهُمْ
نواویره | په سزادهغوی سره | اهغه خوک | اچی روستود هغوی نه دی | دپاره ددی	نودهغوی په وجه هغه خلق اوویره کوم چه ددوی نه روستو دی | د دې دپاره	
يَذْكُرُونَ	وَاَمَّا تَخَافَقَ	مِنْ قَوْمٍ
چی هغوی عبرت واخلی دوعده خلافتو دا نجام نه | اوکه چری | ته یریدلې | دیوقوم نه |	چه دوی نصیحت قبول کړی | ..... اوکه چرته د یوې ډلې نه مود	
حِيَاةً	فَانْذِرْ اِلَيْهِمْ	عَلٰى سَوَآءٍ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ
د خیانت کولو | انو اوغورزو هغوی ته | په برابرې سره | بیشکه چی الله | نه خوښوی	خیانت کولو ویره کیږی نو هغوی سره چه کله معاهده پوره شی هغه واپس کړه بیشکه الله تعالی	
الْحٰنِثِينَ	وَلَا يَخْشَوْنَ	الَّذِينَ كَفَرُوا سَبْقًا
خیانت گر خلق | اوگمان دې نه کوی | اهغه کسان | اچی کافران دی | اچی گنی هغوی مخکبسی شوا	خیانت گر نه خوښوی او کافران دې دا خیال نه کوی چه گنی دوی زمونږ د نیولو نه خلاص شوی دی	
اَلَهُمْ	لَا يَعْجِزُونَ	وَاعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ
بیشکه هغوی | انشی عاجزه کولی مونر | اوتیاری کوئ | ادپاره دهغوی | اخومره چی | وس رسی ستاسو |	بیشکه دوی | الله تعالی، نشی مغلوبه کولی | وستاسو نه چه خومره کیدی شی نو د دوی | کافرانو، دپاره	

فِرْنَ قُوَّةً	وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ	تُرْهِبُونَ بِهِ	عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ
دطاقت نه اود ترلو | داسونو نه چي پروئ تاسو | په دريغه | دهغي | دشمن دالله | اودشمن ستاسو			
وَأَخْرَجْنَا مِنْ دُونِهِمُ	لَا تَعْلَمُونَهُمْ	اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ	وَمَا تَفْقَهُوا
اونور کسان بي ددوي نه | اچي تاسو نه پيژني | هغوي | الله پيژني | هغوي | او هغه چي | اخرج کوي تاسو			
وَمِنْ شَأْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	يُوفَى	الْيَوْمَ	وَأَنْتُمْ لَا تَظْلَمُونَ
يو خيز | ايه لار دالله کښي | پوره بدله به درکړي شي | تاسوته | او تاسو سره به | ازياتي | اونه کړي شي			
وَأَنْ جَاءُوا	لِلسَّلَامِ	فَاجْتَمِعْ لَهَا	وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
اوکه چري امانله شي | هغوي | صلحي ته | انومانله شه | هغي صلحي ته | او پروسه اوکړه | په الله |			
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	وَأَنْ يُرِيدُوا	
بيشکه | اچي هم هغه | هرڅه اوريدونکي دي | او په هرڅه پوهه دي | اوکه چري | اراده اوکړي | هغوي			
أَنْ يَخْذَ عَوكَ	فَإِنْ حَسْبَكَ اللَّهُ	هُوَ الَّذِي	أَيَّدَكَ
چي دهوکه درکړي تاته | نو بيشکه کافي دي | تالره الله | الله | هغه ذات دي | اچي مضبوط نې کړي ته			
بِنَصْرِهِ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَأَلْفَ بَيْنَ	قُلُوبِهِمْ
په مدد خپل سره | او په مومنانو سره | او مینه نې واچوله | ايه منځ | د زړونو دهغوي کښي | اکه چري			
أَنْفَقَتْ	مَا فِي الْأَرْضِ	بِمِيعًا	مَا أَكْفَتْ بَيْنَ
په زمکه چه څومره څه دي | دا ټول تا خرج کړي دي | نو د | باوجود به هم | تا د دوي د زړونو په مينځ			
قُلُوبِهِمْ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	أَلْفَ بَيْنَهُمْ	إِنَّهُ
په زړونو دهغوي کښي | ليکن | الله | محبت پيدا کړو | ايه منځ دهغوي کښي | ابي شکه چي هغه			
عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	حَسْبَكَ اللَّهُ
غالب دي | خاوند د حکمت دي | اے نبی | اکافي دي | تالره الله | او هغه چالره | اچي پيروي کوي ست			
			په اراده | غالب دي | اوصاحب د حکمت دي | اي پيغمبر | ستا دپاره | الله تعالی | کافي دي | او هغه څوک چه په مومنانو

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ حَرَضٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنَّ يَكُنْ

دمونانونه | آ | نبي | تيز كړه | مومنان | په جنگ باندې | كه چرى وى |
كښي نې ستا تابعدارى كړې ده | آي پيغمبر! مومنان د جهاد په تيارۍ باندې تيز كړه | نو كه په

مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا ۖ وَآتَيْنَ ۖ وَإِنْ

ستاسو نه | شل كسان | صابران | انو غالب به راځي هغوى | په دوو سوو كسانو باندې | او كه چرى
شل صابران كسان وى هغوى به په دوه سوو (كافرو) كسانو باندې غلبه كوي | او كه په تاسو كښي

يَكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَغْلِبُوا ۖ أَلَمْ تَرَ ۖ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا

وى | ستاسو نه | سل كسان | انو غالب به راځي | په زرو كسانو باندې | دهغه كسانونه | اچي كافران دى
سل كسان (مومنان) وى نو هغوى به د كافرانو په زرو كسانو باندې غلبه بيا مومي

بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۖ أَلَمْ تَرَ ۖ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ

څكه چي هغوى | اداسي قوم دي | چي نه پوهيږي | اوس | سپك كړو بيتي | الله | ستاسونه
دا حكم په دې وجه دي | چه دا ناپوه خلق دى | اوس الله تعالى په تاسو باندې سپكوالى | آسانوالى | او كړو

وَعَلِمَ ۖ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا ۖ فَإِنْ يَكُنْ مِّنْكُمْ

او معلومه ده هغه ته | اچي بيشكه | په تاسو كښي | كمزورى ده | پس | كه وى | ستاسو نه |
اوپه علم ظاهري سره الله تعالى ته معلومه شوه | چه په تاسو كښي كمزورى ده | نو كه په تاسو كښي

مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا ۖ وَآتَيْنَ ۖ وَإِنْ يَكُنْ مِّنْكُمْ أَلْفٌ

سل كسان | صابران | انو غالب به راځي | په دوو سوو كسانو باندې | او كه وى | ستاسو نه | ازړ كسان
سل صابران كسان وى هغوى به په دوه سوو كسانو باندې غلبه كوي | او كه په تاسو كښي زر كسان (صابران)

يَغْلِبُوا ۖ أَلْفَيْنِ ۖ بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۖ

نو غالب به راځي | په دوو زرو باندې | په حكم د الله سره | او الله | د صابرانو ملگري دي |
وى نو هغوى به د الله تعالى په حكم سره | په دوو زرو كسانو باندې غلبه كوي | او الله | د صبركونكو سره دي

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ

نه دى مناسب | ايونښى لره | چي وى | هغه سره | قيديان | اترهغې پورې | اچي ريزمریز كړي |
دهيڅ پيغمبر دپاره | دا جائز نه دى | چه دده سره قيديان وى | اتردي چه دې ئې په زمكه كښي ويښه نوى

فِي الْأَرْضِ ۖ يُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۖ وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ

په زمكه كښي | تاسو غواړئ | اسباب | د دنيا | او الله | اغواړي | آخرت | او الله | اغالب دي
كړي | تاسو د دنيا د سامان اراده لرئ | او الله تعالى (ستاسو دپاره) د آخرت اراده لري | او الله غالب دي

حَكِيمٌ ۖ لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ

حكمت والا دي | كه چرى نه وي | البلكي حكم | د طرفه د الله نه | مخكښي | انو خامخابه | رسيدلي وو | تاسو ته
صاحب د حكمت دي | كه چرته د الله تعالى د طرفه د وړاندې نه | فيصله نه وه شوې | چا | تاسو ته به په دنيا كښي عذاب نه دركوم |

فِيمَا	أَخَذْتُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	فَكُلُوا	مِمَّا
په هغه څيز كېنې اچې اغستي دي تاسو	عذاب	الوې	پس خورئ	د هغه مال نه
نو تاسو ته به په هغه فديا	اختلو باندې	لوئې عذاب	رسيدلې وو	انو تاسو چه په غنيمت كېنې څه
غَنِمْتُمْ	حَلَالًا طَيِّبًا	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	
چې په غنيمت كېنې اغستي دي تاسو	حلال پاك	او اوږيرئ	ادالله نه	بيشكه چې الله
حاصل كړې دي نو هغه حلال	او پاك گنړئ	او خورئ	او د الله تعالى نه	وږيرئ بيشكه الله تعالى
غَفُورٌ رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ	فِي آيَاتِكُمْ		
بنونكې مهربان دي	اے نبی	او اوبه	هغه چاته اچې	په لاسونو ستاسو كېنې دي
بنونكې مهربان دي	اي پيغمبر!	ستاسو په لاسونو	نقيد، كېنې	چه كوم قيديان دي نو هغوی ته او اوبه
مِّنَ الْأَسْرَىٰ	إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ	فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا	يُؤْتِكُمْ	
د قيديانو ته	اكه معلوم شوالله ته	اږه زړونو ستاسو كېنې	څه خير	اندوږه كړي تاسو ته
كه الله تعالى ته ستاسو	په زړونو كېنې	خير معلوم شو	چه تاسو په اخلاص سره	ايمان راوړئ، نو ستاسو
خَيْرًا مِّمَّا	أُخِذَ	مِنْكُمْ	وَيَغْفِرَ	لَكُمْ
بهره	د هغې نه	چې اغستي شوي دي	ستاسو ته	او معافې به او كړي
نه چه په فديا كېنې څه	اخيستي شوي دي	د هغې نه به درته غوره	در كړي	او تاسو ته به معافې او كړي
وَاللَّهُ	غَفُورٌ رَّحِيمٌ	وَأَنْ يُرِيدُوا	خِيَاثَكَ	فَقَدْ
او الله	ابنونكې دي	مهربان دي	او كه اراده لري دوی	ادخيانت كولو تاسره
او الله تعالى	بنونكې مهربان دي	او كه دوی تاسره	د خيانت كولو	اراده لري نو يقيني خبره ده
خَانُوا	اللَّهُ	مِنْ قَبْلُ	فَأَمَّا	مِنْهُمْ
خيانت كړې وو دوی	ادالله سره	مخكېنې دې ته	انو قادرئې كړې ته	اږه دوی باندې
چه دې ته وړاندې دوی	د الله سره	خيانت كړې وو	نو الله تاته په دوی	باندې قدرت دركړو
وَاللَّهُ	عَالِمُ			
حَكِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَهَاجَرُوا	وَجَاهِدُوا
د حكمت خاوند دي	ابيشكه هغه كسان	اچې ايمان ئې قبول كړو	او هجرت ئې او كړو	او جهاد ئې او كړو
صاحب د حكمت دي	ابيشكه كومو كسانو	چه ايمان راوړي دي	او هجرت ئې كړي دي	او په خپلو
يَا أَيُّهَا	الرَّحْمَنُ	وَأَنْفُسُهُمْ	فِي سَبِيلِ	اللَّهِ
په مالونو خپلو سره	اوبه نفسونو خپلو سره	په لار د الله كېنې	او هغه كسان	
مالونو او جانونو باندې	ئې د الله په لار كېنې	جهاد كړي دي	او هغه كسان	چه مهاجرينو مسلمانانو ته ئې
أَوْوَا	وَوَصَرُوا	أُولَٰئِكَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ
چې ځاي ئې وركړو	او او مدد ئې او كړو	ادغه كسان	اخيستي دهغوئ	دوستان دي
ځاني وركړي دي	او دهغوئ	مدد ئې كړي دي	انودغه كسان	په خپل مينځ كېنې د يو بل دوستان دي

وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	وَكَمَّهَاجِرُوا	مَا لَكُمْ	مِنْ وَلَايَتِهِمْ
او هغه کسان چې ايمان ئې راوړو او هجرت ئې اونه کړو | نشته استاسو دپاره | د دوستاني دهغوئ نه او کومو کسانو چه ايمان راوړې دې | خوتر اوسه پورې | هجرت ئې نه دي کړې ستاسو او دهغوئ د ملگرتيا				
مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ	يَهَاجِرُوا	وَإِنْ	اسْتَصْرَوْكُمْ	فِي الدِّينِ
هيڅ څيز اتردي پورې | چې هغوئ هجرت او کړې | او که | اهغوئ مدد او غواړې ستاسو نه | په دين کينې | هيڅ څه تعلق نشته تردې چه دوى هجرت او کړې | البته | که دوى ستاسو نه په دين کينې | (د کافر خلاف)				
فَعَلَيْكُمْ	النَّصْرُ إِلَّا	عَلَىٰ قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ
نولازم دى په تاسو | مدد کول | مگر نه | خلاف دهغه قوم | چې په منځ ستاسو او يه منځ دهغوئ کينې | مدد او غواړې نو په تاسو باندې | (دهغوئ) مدد لازم دې مگر دهغه قوم خلاف | به تاسو هغوئ سره مدد نه کوئ |				
يُثَاقُ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرَةٌ
معاهده وى | او الله | د هغه کارونو | چې کوئ ئې تاسو | ليدونکې دې | او هغه کسان | چې کافران دى | چه ستاسو او د هغوئ په مينځ کينې معاهده وى | او الله ستاسو د عملونو ليدونکې دې | او هغه کسان				
بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضُ	إِلَّا	تَقْعَلُوهُ
خينى دهغوئ | دوستان دى | دخينو | که اونه کړئ تاسو د | کارونو | انوشى به | افته | چه کفر ئې کړې دې | نو هغوئ په خپل مينځ کينې د يو بل ملگرى دى | که تاسو داسې اونکړئ				
فِي الْأَرْضِ	وَفَسَادٌ	كَبِيرٌ	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا
په زمکه کينې | اوفساد | لوى | او هغه کسان چې ايمان ئې راوړو او هجرت ئې اوکړو | نو په زمکه کينې به لوى فساد جوړ شى | او هغه خلق چه ايمان ئې راوړې دې | او هجرت ئې کړې دې				
وَجَاهِدُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَالَّذِينَ	أَوُوا	وَنَصَرُوا
او جهاد ئې اوکړو | په لاره د الله کينې | او هغه کسان | چې پناه ورکړه هغوئ | او امداد ئې اوکړو | او د الله په لار کينې ئې جهاد کړې دې | او هغه خلق چه | مهاجرينو ته | ئې ځانې ورکړې دې | او هغوئ سره ئې | مدد ئې کړې دې				
أُولَٰئِكَ	هُمُ الْمُؤْمِنُونَ	حَقًّا	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ
دغه کسان چى دى | هم هغوئ مومنان دى | په حقه | د هغوئ لره | بشانه | اورزق | عزتمند | هم دغه خلق په رښتيا مومنان دى | (د الله تعالى د طرفه) | د دوى دپاره بښنه او د عزت رزق دى				
وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	مِنْ بَعْدِ	وَهَاجِرُوا	وَجَاهِدُوا
او هغه کسان چې ايمان ئې راوړو | روستو | او هجرت ئې اوکړو | او جهاد ئې اوکړو | تاسو سره | او کومو کسانو چه د دې نه پس ايمان راوړې دې | او هجرت ئې کړې دې | او ستاسو په ملگرتيا کينې ئې جهاد کړې دې |				
قَالُوا	مِنْكُمْ	وَأُولُوا الْأَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	أَوْلَىٰ
نو دغه کسان استاسو نه دى | او ځوانندان دخپلوئ | | خينى دهغوئ | زيات حقدار دى | نو دغه خلق هم ستاسو نه دى | خو دويني خپلوان د الله تعالى په کتاب کينې د يو بل نه زيات				

بِغَضٍ	فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
په ځينو نورو باندې | په کتاب | د الله کښې | بېشکه الله | په هر څیز باندې | ښه پوهه دي |	
ایاتونه	سورة التوبة مدنیة وهی مائة وتسع وعشرون آية وستة عشر ركوعا
	ركوع گاني
(۱۸)	(۱۶)
بِرَأۡةٍ مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عٰهَدْتُم
بیزاری ده | د طرفه د الله نه | اود رسول دهغه نه | هغه کسانو ته | اچې وعده ورسره کړې ده تاسو |	
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ فَمِیۡمًا فِی الْأَرْضِ	أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا
د مشرکانو نه | نواوگرځئ تاسو | په زمکه کښې | څلور میاشتې | او پوهه شئ |	
أَتُكْمُ غَیۡرُ مُعْجِزِ اللَّهِ	وَأَنَّ اللَّهَ فَخْزِی الْكَافِرِیۡنَ ۝
چې بېشکه تاسو انه یې عاجزه کوڼکې د الله | او بېشکه الله | رسوا کوڼکې دي | د کافرانو |	
وَأَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ یَوْمَ الْحَجِّ
او اعلان دي | د طرفه د الله نه | اود رسول دهغه نه | خلقو ته | په ورځ حج اکبر |	
الْاَکْبَرِ اَنَّ اللَّهَ بَرِیۡءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِیۡنَ ۚ وَرَسُولُهُ ۚ فَاَنۡ یَّبۡتَغُوۡا	فَاَنۡ یَّبۡتَغُوۡا
په دې خبره | اچې بېشکه الله | ویزاره دي | د مشرکانو نه | اود رسول دهغه هم | نو که توبه او ویسته تاسو |	
فَهُوَ خَیۡرٌ لَّکُمۡ ۚ وَاَنۡ تَوَلَّیۡتُمۡ فَاَعْلَمُوۡا اَتُکْمُ	اَتُکْمُ
نو هغه ابهره ده | تاسو دپاره | او که مخ وړو تاسو | نو پوهه شئ | اچې بېشکه تاسو |	
غَیۡرُ مُعْجِزِ اللَّهِ ۚ وَبَشِّرِ الَّذِیۡنَ یَعٰذِبُ اَلۡیَمِیۡهَ	اَلۡیَمِیۡهَ
نه یې عاجزه کوڼکې د الله | اوزیرې ورکړه | هغه کسانو ته | اچې انکار یې کړې دي | په عذاب | دردناک سره |	
إِلَّا الَّذِیۡنَ عٰهَدْتُم مِّنَ الْمُشْرِكِیۡنَ ثُمَّ کُمۡ	ثُمَّ کُمۡ
بغیر | دهغه کسانو نه | اچې تاسو وعده کړې وه دهغوئ سره | د مشرکانو نه | بیاني نه دي کړې |	
خو هغه کسان | د جنگ نه یې دي | چه په مشرکانو کښې یې تاسو سره معاهده کړې وی | او د معاهدې |	

يَنْقُصُوا	شَيْئًا	وَلَمْ يُظَاهِرُوا	عَلَيْكُمْ	أَحَدًا	فَاقْتُلُوا
کمی تاسو سره اهیڅ قدرله اونه ئې مدد کړې دې | ستاسو خلاف | دهیچا سره اونیوره کړې | کولونه پس ئې، تاسو سره هیڅ څه کمې نه وې کړې اونه ئې ستاسو خلاف چاته مدد ورکړې وی نو داسې					
إِلَيْهِمْ	عَهْدُهُمْ	إِلَىٰ مَدَّتِهِمْ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ
هغوی سره | او عده د هغوی | ادینتی د هغوی پورې | بیشکه الله | اخوښوی | پرهیزگاران | خلق سره د هغوی معاهده د هغوی د نینې پورې پوره کړې بیشکه الله د معاهدو مانولونه ځان ساتونکي کسان خوښوی					
فَإِذَا	انْسَلَخَ	الْأَشْهُرُ	الْحَرُمُ	فَاقْتُلُوا	الْمُشْرِكِينَ
نورکله چې | تیرې شی | میاشتي | حرامې | انو قتل کړې | مشرکان | هر ځانې کښې چې | کله چه معززې میاشتي تیرې شی نو چه په کوم ځانې کښې مشرکان بیا مومئ نو هغوی قتلوی					
وَجَدْتُمُوهُمْ	وَحْدَهُمْ	وَاحْصَرُوهُمْ	وَاقْعُدُوا	لَهُمْ	
بیامومی تاسو هغوی لره | اونیسی هغوی | اوقیدیان کړې هغوی | او کښې | هغوی ته | اودوی نیسی | اوقیدیان کوئ ئې او په هره مورچه (د دوی د مقابلې دپاره) کښې					
كُلَّ مَرَصِدٍ	فَإِنْ	تَأْتُوا	وَاقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَاتُوا
دغیریدو په ځانې کښې | انو که چرې اتوبه اوویسته هغوی | اوقامئ ئې کرو مونځ | اوورئې کرو | نو که دوی (د شرک نه) توبه ویستله او مونځ (د شریعت د تعلیماتو مطابق) قائموی او زکاة ورکوی					
الزَّكَاةَ	فَعَلُوا	سَبِيلَهُمْ	إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ
زکاة | انو خالی کړې | لاره د هغوی | بیشکه الله | ببښونکې | امهربانه دې | او که یوکس | د | نود دوی لار پریږدئ (څه تعرض ورته مکوي) بیشکه الله ببښونکې او مهربان دې او که د مشرکانو نه					
الْمُشْرِكِينَ	اسْتَجَارَكَ	فَاجِرَةٌ	حَتَّىٰ	يَسْمَعَ	كَلِمَ اللَّهِ
مشرکانونه طلب دامان او کړې ستانه | انو امان ورکړه هغه ته | تردې اچې | اواری | اکلام | الله | بیا | یوکس ستا نه پناه اوغوښتله (چه ماته امن راکړه) نو پناه ورکړه هغه ته تردې چه د الله تعالی کلام واورې اوبیا ئې					
أَبْلَغُهُ	مَأْمَنَةً	ذَلِكَ	بِأَلْهَمُهُمْ	قَوْمٌ	لَّا يَعْلَمُونَ
اورسوه هغه | ځانې دامن دهغه ته | ادا کار | په سبب ددې چې دوی | ابو قوم دې | چې علم نه لری | خپل د امن ځانې ته اورسوه دا | پناه ورته ځکه ورکوه | چه دوی داسې قوم دې چه نه پوهیږی					
كَيْفَ	يَكُونُ	لِلْمُشْرِكِينَ	عَهْدٌ	عِنْدَ اللَّهِ	وَعِنْدَ رَسُولِهِ
څه رنګ | به وی | دپاره د مشرکانو | او عده | په نزد الله | او په نزد رسول دهغه | مګر | د الله اود هغه د رسول سره په کړې د مشرکانو په معاهده باندې څه اعتبار نشته | البته کوم کسان					
الَّذِينَ	عَهْدُكُمْ	عِنْدَ الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	فَمَا	
هغه کسان اچې وعده کړې وه تاسو د هغوی سره | په خوا د مسجد حرام کښې | نو تر څو چې | چه د مسجد حرام سره نزدې ورسره تاسو معاهده کړې وی | انو چه تر څو پورې دوی					

اسْتَغْفِرُوا	لَكُمْ	فَاسْتَغْفِرُوا	لَهُمْ	إِنَّ اللَّهَ
نیغ چلیری هغوی استاسو سره به وعده کنی	اتاسو هم نیغ چلیری	دهغوی سره	بیشکه الله	به خله معاهده ټینگ وی او هغه ئی نه وی مانه کړی نو تاسو هم به خله معاهده هغوی سره ټینگ اوسیرئ او بیشکه الله
يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ	كَيْفَ	وَأَنْ	يُظْهِرُوا	عَلَيْكُمْ
خوښوی متقیان خلق	اخرنگ به وی	حال دا چی که چری	غلبه بیا مومی هغوی	په تاسو باندې
بیشکه الله تعالی پر هیزگاران خوښوی	دوی به څنگه تاسو سره به معاهده باندې ټینگ پاتی شی	که دوی په تاسو باندې		
لَا يَرْفُؤُوا	فِيكُمْ	إِلَّا	وَلَا ذِمَّةً	يُؤْصُونَكُمْ
لحاظ نه کوی هغوی	په حق ستاسو کنی	ادخپلولی	اونه دوعدي دذمه وارنی	اهغوی رضا کوی تاسو
غالب شی نو ستاسو د خپلولی او د معاهدې هیڅ پرواه نه ساتی	دوی	په ظاهری خبرو، تاسو راضی		
يَأْفَؤْهُمْ	وَكُلَّيْ	قُلُوبَهُمْ	وَأَكْثَرَهُمْ	فَيُشْرِكُوا
په خلو خپلو سره	اوانکار کوی	ازرونه دهغوی	اوزیات خلق دهغوی	فاسقان دی
واغستو هغوی	کوی خو د دوی زړونه	ستاسو د راضی کولو نه، انکار کوی	اوپه دوی کنی زیات خلق نافرمان دی	دوی
يَأْتِ اللَّهُ	ثُمَّ أَقْبِلًا	فَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِهِ	إِنَّهُمْ
په بدله دایتنود الله کنی	قیمت لږ	انومنع کوی خلق	دلارې دالله نه	بیشکه هغوی چی دی
دالله تعالی په ایاتونو باندې	د دنیا، لږ قیمت اخلی او خلق، د الله د لارې نه منع کوی	بیشکه دوی		
سَاءَ مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	لَا يَرْقُبُونَ	فِي مُؤْمِنٍ
اډیردې	هغه اچی ووهغوی	اچی کول به ئی	انه کوی لحاظ هغوی	په حق دمومن کنی
دخپلولی	چه کوم عمل کوی	هغه ډیر بد دی	دوی د یو مؤمن په حقله د خپلوئ او معاهده هیڅ پرواه نه ساتی	
وَلَا ذِمَّةً	وَأُولَئِكَ هُمُ	الْمُعْتَدُونَ	فَإِنْ تَابُوا	
اونه دوعدي دذمه وارنی	اودا کسان هم دوی	ازیانې کونکی دی	انوکه چرې	اتوبه اوویسته هغوی
اوهم دا	چه نه د خپلولی خیال ساتی	اونه د معاهدې، دحد نه تیریدونکی دی	نوکه دوی توبه ویستله	
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	فَأَخَافُكُمْ	فِي الدِّينِ	
اوقائم ئې کرومونه	اوورئې کرو زکاة	نورونه ستاسو دی	په دین کنی	
اومونځ قائموی	او زکاة ورکوی نو دا	خلق ستاسو دینی	اسلامی، رونه دی، دوی سره د رونه و سلوک کوئ	
وَنُقْصِلُ	الْأَيَّتِ	لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ	وَأَنْ	تَكْشُوا
اواضعه بیانوومونځ	ایتنه	ادپاره دهغه قوم	چی پوهیږی	اوکه چری
مات کرل هغوی	اومونځ، د هغه قوم دپاره په تفصیل سره	ایاتونه بیانوو	څوک چه پوهیږی	اوکه دوی د خپلې وعدې نه
أَيُّهَا	مَنْ بَعْدَ	عَنْهُمْ	وَطَعْنُوا	فِي دِينِكُمْ
قسمونه خپل	روستو او دوعدي خپلې	نه او عیبونه ئې بیان کرل	په دین ستاسو کنی	
خپل قسمونه مات کرل	اوپه هغې باندې ئې وفا اونکرله، او ستاسو په دین کنی ئې عیبونه لټول			

فَقْتِلُوا	اَيَّتَهُ	الْكُفْرَ	اِنَّهُمْ	لَا	اَيَّانَ
پس اوجنگيرئ ادمشارانوا	دکفر سره	اييشکه دوي چي دي	انشته	اعتبار دقسمونو	ا
نوبه دي صورت کښي	تاسو د کفر امامان قتل کړئ	خکه چه د دوي په قسمونو	خه	اعتماد نشته	
لَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	يَنْتَهُونَ	اَلَا تَقَاتِلُونَ	قَوْمًا لَّكُفًا	
ددوي اښاييري چي دوي ا به منع شي	ايا نه جنگيرئ	تاسو ا دهغه قوم سره	چي مات کړل هغوي		
کيدې شي	چه په دي طريقه	دوي منع شي	دخپل کفر نه	تاسو ولي د داسي قوم سره نه جنگيرئ	
اَيَّانَهُمْ	وَهَبُوا	يَا خَرَّاجِ	الرَّسُولِ	وَهُمْ	بَدْعُوكُمْ
قسمونه خپل	اوقصد نې اوکړو	په ويستلو	ا د رسول	او هغوي	ا شروع کړي ده تاسو سره
چه هغوي خپل	قسمونه مات کړي دي	او د پيغمبر د	ويستلو قصد نې کړي	ووا هغوي په اول خل تاسو	
اَوَّلَ مَرَّةٍ	اَكْثَرَهُمْ	فَاللَّهُ	أَحَقُّ	أَنْ	تَخْشَوْهُ
په اول خل	ايا تاسو بيرئ د هغوي نه	انو الله	ازيات حقدار دي	اچي ا تاسو او بيرئ د هغه نه	ا که چري
شروع کړي ده	ايا تاسو د دوي نه و بيرئ	د دوي په مقابله کښي	الله تعالي زيات حقدار دي	چه تاسو	
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ	قَالَتْ لَهُمْ	يَعِدُّ لَهُمُ	اللَّهُ	بِأَيِّدِكُمْ	
بي تاسو مومنان	اوجنگيرئ د هغوي سره	ا عذاب به ورکړي	هغوي ته الله	ا په لاسونو ستاسو	
تري او بيرئ که	تاسو مومنان نې	نو د دوي نه مه بيرئ	بلکه	دوي سره جنگيرئ الله به ستاسو په لاسونو	
وَيُخْزِهِمْ	وَيَنْصُرْكُمْ	عَلَيْهِمْ	وَيَشْفِ	صُدُورَ	قَوْمٍ
او ذليله به کړي	هغوي ا	او امداد به اوکړي	ستاسو ا	خلاف د هغوي ا	اويخ به کړي سيني ا
دوم	دوي ته عذاب ورکړي	اورد دوي په مقابله کښي	به	ستاسو مدد اوکړي	اود مؤمن قوم زړونو ته به
مُؤْمِنِينَ	وَيَذْهَبُ	غَيْظَ قُلُوبِهِمْ	وَيَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَى مَنْ
مومنانو	اولري به کړي	ا غصه د زړونو د هغوي ا	اود رحمت رجوع به اوکړي	الله	ا په هغه چا باندې
شفا ورکړي	اود دوي د زړونو غصه به لرې کړي	او الله تعالي به د هغه چا توبه	قبوله کړي د چا توبه		
يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	أَمْ حَسِبْتُمْ	
چي خوښه نې شي	الله تعالي	اښه پوهه دي ا	اوصاحب د حکمت دي ا	ايا گمان کړي تاسو	
قبول چه او غواړي	او الله تعالي	پوهيري اوصاحب د حکمت دي	ايا تاسو خيال کوئ چه تاسو به		
أَنْ تَتْرَكُوا	وَلَكِنَّا يَعْلَمُ	اللَّهُ	الَّذِينَ	جَاهَدُوا	مِنْكُمْ
چي تاسو به پرېنودې شي	اولا نه دي معلوم کړي	الله	هغه گسان اچي جهاد نې کړي	تاسو	
بغير د امتحان نه داسي پرېنودې شي	حال دا چه تر اوسه پورې	الله په ظاهري علم سره	په تاسو کښي	هغه خلقي نه	
وَلَمْ يَخْذُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	وَلَا رَسُولِهِ	وَلَا الْوُحْيَ	وَاللَّهُ
اونه دي نيولي هغوي	ا ماسو	د الله نه	اود رسول د هغه نه	ا اوبي د مومنانو نه	ا دوستان
اول الله	دي بيژندلي چه جهاد نې کړي دي	اود الله ا هغه د رسول او د مومنانو نه	سوا نې بل خوک خالص دوستان نه دي نيولي		

خَيْرٌ	يَا تَعْمَلُونَ	مَا كَانَ	لِلْمُشْرِكِينَ	أَنْ يَّعْبُرُوا	مَسْجِدَ
خبردار دي	اڤه هغه اچي تاسو ئي کوي	انه دي مناسب	امشرکانو لره	اچي آباد کړي	اډوماتونه
او الله	ستاسو په عملونو باندې	خبردار دي	د مشرکانو دپاره	جائز نه دي	چه د الله تعالي جوماتونه آباد
الله	شَهِيدِينَ	عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	بِالْكَفْرِ	أُولَٰئِكَ	
دالله	احال دا چي گواهي کونکي وي	په ځانونو خپلو باندې	د کفر	دغه مشرکان چي دي	
کړي	حال دا چه په خپلو	ځانونو پخپله	د کفر گواهي ورکوي	(چه مونږ کافران يو)	د دې خلقو (نيک)
حِصَّتْ	أَعْمَالُهُمْ	وَفِي النَّارِ	هُمْ خَالِدُونَ	إِنَّمَا	يَعْبُرُونَ
ضائع شول	اعملونه دهغوئ	اوپه اور کښي به	هغوي هميشه وسئ	اييشکه	آبادوي به
عملونه	ضائع شول	اودوي به	په اور کښي هميشه وي	بيشکه	د الله تعالي جوماتونه په هغه خلق آبادوي
مَسْجِدَ اللَّهِ	مَنْ أَمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَأَقَامَ	
جوماتونه	دالله	هغه څوک اچي	ايمان راوړي	اوپه الله	اوپه ورځ داخرت باندې
(او دوي	د جوماتونو	آبادولو لائق دي)	چا چه په الله او په ورځ	داخرت ايمان راوړي وي	او مونږ
الصَّلَاةَ	وَأَتَى الزَّكَاةَ	وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا اللَّهَ	فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ		
مونږ	اورورکړي زکاة	اونه پيري	مگر	دالله نه	اميد دي چي
قانوني	اور زکاة ورکوي	او د الله نه	سوا بل هيڅ چا نه نه	ويروي	اميد دي چه دغه کسان
أَنْ يَكُونُوا	مِنَ الْمُهْتَدِينَ	أَجَعَلْتُمْ	سِقَايَةَ الْحَاجِّ		
چي شي به	هغوي	دلاروموندونکونه	ايا گنړلي دي تاسو	اوپه ورکول	حاجيانو ته
د هغه	خلقو څني شي	چه په سمه لار	روان دي	ايا تاسو	حاجيانو ته اوپه ورکول
وَعِمَارَةَ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	كُنْ	أَمِنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
او آبادول	د مسجد	حرام	ابراير پشان	دهغه چا اچي	ايمان ئي راوړو
او د مسجد	حرام	آبادول	(په ثواب او نيکي کښي)	دهغه چا پشان	گرځوي چه په الله او په ورځ داخرت
الْآخِرِ	وَجَهَدَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	لَا يَسْتَوُونَ	عِنْدَ اللَّهِ	وَاللَّهُ
داخرت باندې	اوجهاد ئي	اوکړو	اښه دي برابر	هغوي	اښه دي
ئې ايمان راوړي وي	او د الله تعالي	په لار کښي ئي	جهاد کړي وي	دا خلق د الله	په نيز برابر نه دي
لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَهَاجَرُوا	
نېغه لار نه	ښاني	قوم	ظالم ته	هغه کسان اچي	ايمان ئي راوړو
ظالمانو	خلقو ته	د هدايت	توفيق نه ورکوي	هغه خلق چه ايمان ئي	راوړي دي
وَجَهَدُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	أَعْظَمَ	
اوجهاد ئي	اوکړو	په لار دالله	کښي اښه مالونو	خپلو سره	اوپه نفسونو خپلو سره
او دالله	په لار کښي ئي	په خپلو مالونو	او ځانونو سره	جهاد کړي وي	(دغه خلق) د الله په نيز د ثواب

دَرْجَةً	عِنْدَ اللَّهِ	وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَٰزُونَ	يُبَشِّرُهُمْ
په لحاظ ددرجې سره اېه نز دالله	اودا کسان اهم دوی اکامیاب دی	ازیرې ورکوی هغوی ته	په اعتبار سره ډیر لوڼې دی اوهم دغه خلق اېه دنیا او آخرت کښې کامیاب دی د دوی رب دوی ته
رَحْمَةً	بِرَحْمَةٍ	مِنْهُ	وَرِضْوَانٍ
رب دهغوی اېه رحمت سره	ادطرف خپل نه	اوپه رضامندی سره	اوپه باغونو سره اچی وی به دهغوی دپاره
د خپل طرف نه د رحمت او رضامندی او د باغونو زیرې ورکوی	اکله چه دوی دغه باغونو ته ور داخل شی نو	د	
فِيهَا	نَعِيمٌ مُّقِيمٌ	خَالِدِينَ	فِيهَا
په هغې کښې انعمتونه	همیشه اچی همیشه به اوسېږي	په هغې کښې همیشه همیشه ایشکه الله	دوی دپاره به هغې کښې همیشه پاتې کیدونکي نعمتونه وی اودوی به هغې کښې همیشه همیشه وی بیشکه
عِنْدَهَا	أَجْرٌ عَظِيمٌ	يَأْتِيهَا الَّذِينَ	أُمَمًا
دهغه سره دې	اجر	لوئی	الے هغه کسانو اچی ایمان موراوړې دې امة نیسې تاسو
دالله تعالی سره دوی دپاره	لویه بدله ده اې د ایمان خاوندانو	تاسو په خپلو پلارانو او خپلو ورونو	
أَبَاءَكُمْ	وَأَخَوَانَكُمْ	أَوْلِيَاءَ	إِنْ اسْتَبَدَّوْا
پلاران خپل	اورونره خپل	ادوستان	که خوښ کړی هغوی
کښې هغه چا سره دوستی مکوئ چا چه د ایمان په مقابله کښې کفر خوښ کړی وی			
عَلَى الْإِيمَانِ	وَمَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	فَأُولَئِكَ
په ایمان باندې	اوهغه خوکاچی دوستی ئې اوکړه دهغوی سره	استاسونه	انودغه کسان
.....	اواچا چه په تاسو کښې	په داسې حالت کښې هم دوستی اوکړه	نوم دغه خلق
هُمْ	الظَّالِمُونَ	قُلْ	إِنْ كَانَ
هم هغوی	اظالمان دی	ورته اووايه	که چری وی اپلاران ستاسو اوخامن ستاسو
ظالمان دی	.....	ته (دوی ته)	اووايه که ستاسو پلاران او خامن
وَأَخَوَانَكُمْ	وَأَزْوَاجَكُمْ	وَعَشِيرَتَكُمْ	وَأَمْوَالٌ
اورونره ستاسو	اوپښخې ستاسو	اوخپلوان ستاسو	اوهغه مالونه
او ورونره	اوبیایانې	اوخپل خپلوان	اوکوم مالونه چه
إِقْتَرَفْتُمُوهَا	وَتِجَارَةً	مُخْتَشُونَ	كَسَادَهَا
چی گټلی دی تاسوهغه	او هغه تجارت	اچی تاسویریرئ	اندن چلیدود هغې نه
تاسو گټلی دی	.....	اوهغه سوداگری د کوم نه چلیدونه چه تاسو ویریرئ	اوهغه (خپل) کورونه
تَرْضَوْنَهَا	أَحَبَّ	إِلَيْكُمْ	مِّنَ اللَّهِ
چی خوښئ تاسو هغه ازیات غوره وی	تاسو ته	دالله نه	اود رسول دهغه نه
چه تاسو ئې خوښئ (دا ټول څیزونه)	تاسو ته د الله او د هغه د رسول اود الله په لار کښې د جهاد کولو		

فِي سَبِيلِهِ	فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ	يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۖ	وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
به لاره دهغه کښې انواتنظار کوي	تر دې پورې	اچې راوړي الله	افېصله خپله او الله | لار نه ښاني
نه زيات خوښ وي نو بېه داسې صورت کښې	تاسو دالله د عذاب د	فيصلي انتظار کوي	او الله ظالمانو
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۖ	لَقَدْ	نَصَرَكُمُ اللَّهُ	فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ
قوم | فاسقانو ته |	په تحقيق سر | امداد کړې دې	تاسو سره الله |	په ځايونو | ډيرو کښې |
خلغو ته د هدايت توفيق نه ورکوي	بېشکه الله تعالی تاسو سره په ډيرو موقعو او خاص کر د حنين په	وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۖ	إِذْ أَجَبْتُمْ
اوبه ورځ | د حنين کښې | کله چې په تعجب کښې واچولې	تاسو | زياتوالی ستاسو |	اڼونه کړو	په موقع مدد کړې وو. کله چه ستاسو ډيروالی تاسو په تعجب کښې او غورځولی | چه نن خومونډ ډيرو،
تُغْنِ	عَنْكُمْ شَيْئًا	وَصَافَتْ	عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ يَمَّا
دفع دې ډير والی استاسو نه	اهيڅ شيزه | او تنگه شوه |	اېه تاسو باندې |	زمکه | سره
نوستاسو ډيروالی تاسو ته هيڅ فائده درنگړه	(بلکه) زمکه سره د دې چه ډيره فراخه ده په تاسو باندې	رَحِمْتُ ثُمَّ	وَلَكُمْ مُذِيرِينَ ۖ
د اړتوالی | بيا | او گرزيدئ تاسو اشاکونکي | بيا |	انازل کړوالله | ارام |	اچې په رسول خپل باندې	تنگه شوه او بيا | د دې ډيروالی باجوډ | تاسو شا کونکي شوي خو | بيا الله تعالی په خپل رسول او مومنانو خپل
وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ	وَأَنْزَلَ	جُنُودًا	لَمْ تَرَوْهَا
اوبه مومنانو باندې | او نازلې نې کړو |	اداسې لښکري اچې	تاسو نه ليدلې هغه	او عذاب نې ورکړو
ارام نازل کړل او | د فرشتو داسې | لښکري نې راوړلې	چه تاسو نه ليدلې او | ستاسو په لاسونو نې |	الَّذِينَ	كَفَرُوا ۖ
هغه کسانو ته اچې د حق نه نې انکار کړې وو |	او هم دا بدله ده |	د حق نه د انکار کونکو	بيا
کافرانو ته عذاب ورکړو | او دا عذاب ورکول څه ظلم نه دې بلکه |	دا د کافرانو د کفر | بدله ده | بيا	يَتُوبُ اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ
توفيق دتوبې ورکوي الله |	روستو ددې نه |	هغه چاته | چې خوښه نې شي |	او الله | غفور |
د دې غزوې نه پس | الله تعالی دهغه چا توبه قبوله کړه	چه خوښ نې شو او | الله تعالی بښونکي دې	رَحِيمٌ ۖ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
رحم کونکي دې | اے هغه کسانو | اچې ايمان مو راوړې دې	اې بېشکه |	مشرکان |	پلېت دی
مهربان دې | اې مومنانو | بېشکه مشرکان |	اگر چه په ظاهره ډير پاک وي	روحاني لحاظ سره |	پلېت دی
فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	بَعْدَ عَامِهِمْ	هَذَا ۖ
پس نه دې نژدې کيږي دوی | مسجد حرام ته |	روستوا دکال ددوی نه |	چې دادې |	او که
نو د دې کال نه پس دې دوی مسجد حرام ته نه نژدې کيږي	(باقي د مشرکانو په بنديز که ستاسو تجارت خرابيږي |		

خَفْتُمْ	عَيْلَةً	فَسَوْفَ	يُغْنِيَكُمْ اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنْ شَاءَ
پره کوئ تاسو ادغریبی نه انوزر به امالدار کری تاسو الله ایه فضل خپل سره اکه اوغواړی هغه اکه تاسو د غریبی نه ویریری نوکه الله تعالی اوغواړی تاسو به په خپل فضل سره (دبل طرفه) مالدار کری					
إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	قَاتِلُوا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ
بیشکه الله ایه هر څه پوهه دې اد حکمت خاوند دې اجنګیری دهغه کسانو سره اچی ایمان نه راوړی بیشکه الله تعالی پوهیری اوصاحب حکمت دې دهغه خلقو سره جنګیری چه به الله تعالی او د آخرت					
بِاللَّهِ	وَلَا	بِالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَلَا يُحْزَمُونَ	مَا	حَرَّمَ اللَّهُ
وَرَسُولُهُ په الله باندې اونه ایه ورځ د آخرت باندې ا اوحرام نه گنری ا هغه چی احرام کری دی الله اورسول دهغه په ورځ یقین نه سانی اوهغه څیزونه نه حراموی کم چه الله تعالی اود هغه رسول حرام کری دی					
وَلَا يَدِينُونَ	دِينَ الْحَقِّ	مِنَ الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	
اونه جوړوی دین ا دین حق لره ا دهغه کسانو نه اچی ورکړې شوې دې ورته ا کتاب اوحق دین نه قبلوی (چه دین اسلام دې په دې بدو صفتونو موصوف کسان) دهغه خلقو څنی دې چه					
حَتَّى	يُعْطُوا	الْحِزْبَ	عَنْ يَدٍ	وَهُمْ صُغُرُونَ	وَقَالَتْ
تردې پورې اچی ورکړې هغوی ا جزیه ا په خپل لاس ا حال داچی هغوی ذلیله وی او وانی اهل کتاب دې ا تردې ورسره جنګیری چه په ذلت او رسوائی سره جذبه ورکړی ا ابیهودیان وانی					
الْيَهُودُ	عَزِيزٌ	إِنَّ اللَّهَ	وَقَالَتْ	التَّصْرَى	الْمَسِيحُ
ذَلِكَ ایهودیان اچی عزیز اخونی دالله دې ا وانی ا عیسایان ا چی مسیح ا خوئی دالله دې ا دا چه عزیز دالله خوئی دې ا اونصرانیان وانی چه مسیح (عیسی) د الله خوئی دې ا دا (خبرې) صرف					
قَوْلَهُمْ	يَأْفَاؤُهُمْ	يُضَاهُونَ	قَوْلَ الَّذِينَ	كَفَرُوا	
خبرې ددوی دی ا په ځلو ددوی باند ا مشابه کوی دوی ا خبری دهغه کسانوسره اچی کفرنی کړې وؤ ددوی د ځلو خبرې دی ا دوی دهغه کافرو خلقو پشان خبرې کوی کوم چه د دوی نه وړاندې تیر شوی					
مِنْ قَبْلُ	فَتَلَهُمُ اللَّهُ	أَلَّا يُؤْقِنُونَ	إِتَّخَذُوا		
دمخکینی نه اهلاک دې کړی دوی لره الله اچی دکوم ځانې نه دوهوکه کیږی دوی ا جوړکړی دی دوی دی ا الله دې دوی هلاک کړی څنگه (سره د پوهې نه) دوی د حق نه اړولی شی ا (حقیقت دا دې چه)					
أَحْبَارُهُمْ	وَرَهْبَانُهُمْ	أَرْبَابًا	مِّنْ دُونِ اللَّهِ	وَالْمَسِيحَ	ابْنَ مَرْيَمَ
عالمان خپل اوعابدان خپل ا خدایان ا ماسوا دالله نه اومسیح اخونی ادمریم ا دوی خپل عالمان، عابدان اومسیح بن مریم دالله نه سوا په تحریم اوتحلل کنبی معبودان جوړ کړی دی					
وَمَا أَمْرًا	إِلَّا	لِيُعْبَدُوا	إِلَهًا	وَاحِدًا	
او حال داچی نه دې شوې حکم دوی ته امگرددې اچی بندگی اوکړی دوی ادمعبود یو ا نشته حالانکه دوی ته صرف دې حکم شوي وو چه صرف د یو معبود چه الله دې دهغه عبادت کوی					

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ يُرِيدُونَ	لائی عبادت | مگر اہم ہفہ دی | پاکى ده هفہ لره | دهغی نه | چى دوى نه | شریکوى | غوانى دا خلق
أَنْ يُظْفِرُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَهِهِمْ وَيَأْتِيَ اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُرِيدَ	چه دهغه | الله | نه سوا بل خوک د عبادت لائق نشسته | دوى چه ورسره کوم شرک کوى د هغی نه پاک دى
وَكُورَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	چى مړه کړى | رنړا | دالله | په خلو خپلو | او نه منى الله | مگر دا | اچى پوره کړى هغه | رنړا خپله
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	دوى غوانى چه د الله د دين رنړا | په خپلو خلو سره مړه کړى | الله د خپلي رنړا پوره کولو نه سوا بله خبره نه منى
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	اگر که | انه خوښوى | کافران | الله | هغه ذات دى | اچى رالېږلى نه دى | رسول خپل |
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	اگر چه دا خبره | کافران بده گنړى | الله هغه ذات دى چه خپل پیغمبر نه په هدايت او حق دين سره
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	په هدايت سره | او په حق دين سره | دپاره ددې چى غالب کړى | اېه دينونو | ټولو باندې | اگر که
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	رالېږلى دى | چه د دين | د دنيا په ټولو | دينونو غالب کړى | اگر چه | دا غالب کول | کافران خلق بد
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	گره | المشركون | يا ايها الذين امنوا | ان كثيرا من
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	نه خوښوى | مشرکان | له هغه کسانو | اچى ايمان موراړې دى | ايشکه | ډير | د
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	گنړى | اې مؤمنانو | په دې خبره | خان پوهه کړئ | چه | د يهوديانو | په عالمانو | او عابدانو | کښى زيات خلق
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	الأحبار والزهاد ليأكلون أموال الناس بالباطل ويصدون
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	عالمانو نه | او عابدانو ته | خاماخورى هغوئ | مالونه د خلقو | په باطلې طريقې سره | اومنع کوى خلق
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	د خلقو مالونه | په ناجائزه طريقه باندې خورى | او په کردار او گفتار سره | خلق د الله تعالى د لارې | دين |
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنُزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	دلارې | دالله نه | او هغه کسان | اچى خزانه کوى | سره زر | او سپين زرا | او نه خرچ کوى هغه | په
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	نه منع کوى | او کوم خلق چه سره | او سپين زر جمع کوى | او د الله تعالى په لار کښى نه په خرچ کوى
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	سَبِيلِ اللَّهِ ۝ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ يَوْمَ يُحْمَى
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	لارد الله کښى | انوزيرې ورکړه | هغوئ ته | په عذاب | دردناک سره | په هغه ورځ | چه گرمولى به شى
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	نودوى ته | دردناک عذاب زيرې ورکړه | دا عذاب به ورته | په هغه ورځ | ورکولى شى | چه په هغې به
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتَكَلَّى بِهَا جَبَاهُمْ ۝ وَجَنَّتْهُمْ
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	په هغې سره | اېه اور | ددوخ کښى | انوداغلي کيږي | اېه هغې سره | اتندى دهغوئ | او ددې دهغوئ
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	د جهنم اور گرمولى شى | اوبيا به په هغې سره د دوى تندو | او خونو او شاگانو ته دا غوڼه ورکولى شى
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	وَأُظْهِرَهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَكُمْ قَدْ وَفَّوْا مَا
بِأَلْهَادِي وَدَيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۝ وَكُورَهُ	اوشاگانې دهغوئ | دا | هغه ددې اچى خزانه کړى وه | تاسو | دپاره دنفسونو خپلو | انواوځکې | تاسو | هغه چى
كَرَهُ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ	او دوى ته به ونيلى شى | چه | دا هغه مال دې کوم چه تاسو د خپلو خانونو دپاره خزانه کړې ووانو | اوس د | هغه

كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي

وئ تاسو اچي خزانه کولو به مو ايشکه اشماره دميشتو ايه نزد الله دولس مياشتي دي به مال سرا اوځکي چه تاسو به خزانه کولو ايشکه د الله به نيز د الله په کتاب کښي د مياشتو شمير

کَتَبَ اللَّهُ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنْهَا أَرْبَعَةً

کتاب د الله کښي ادهغي ورځي نه اچي پيدا کړي دي الله اسمان ا اوزمکه ادهغي نه خلور د کوم وخت نه چه الله زمکي او اسمانونه پيدا کړي دي دولس مياشتي دي ا به دي کښي خلور مياشتي

حُرْمٌ ذَلِكَ الذِّينَ الْقِيَمَةُ فَلَا تَظْلُمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا

حرام دي ادا قاعده ده اصحيح ا نوظلم مه کوئ ا به دي کښي ا به خانونو خپلو باندې ا او جنگي معززي دي ا دا محکم دين دي ا نو به دي مياشتو کښي ا دگناهونو به وجه به خپلو خانونو ظلم مه کوئ

الْمُشْرِكِينَ ۝ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

دمشرکانو سره ا ټول لکه څنگه چي اهغوي جنگي تاسو سره ا ټول او پوهه شي ا چي بيشکه الله او کافرانو سره ټول جنگ کوئ لکه څنگه چه هغوي تاسو سره ټول جنگي ا او به دي خبره هم پوهه شي

مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝ إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ

دمتقيانوسره دي ا بيشکه ا نسي ا يوزيات کاردې ا په کفر کښي ا چي گمراه کيږي به دي سره چه د الله مدد د متقيانو سره دي ا رستو کول په کفر کښي زيادت دي ا به دي سره هغه کسان گمراه کيږي کوم

الَّذِينَ كَفَرُوا يُجِلُّونَهُ عَامًا وَيُخَرِّمُونَهُ عَامًا

هغه کسان اچي کافران شوي دي ا حلالوي دوي دغه حرامي مياشتي ا يو کال ا او حراموي هغه ا بل کال کافران دي ا دوي دغه معززي مياشتي يو کال حلالوي ا او جنگ په کښي جائز کوي ا او بل کال نه نې حراموي

لِيُؤْطُوا عِدَّةً مَّا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُجِلُّوا

ددې دپاره چي پوره کړي دوي ا شمرا ادهغي مياشتو اچي حرامي کړي دي الله ا وچي حلامي کړي دوي دادې دپاره کوي چه صرف هغه مياشتو شمار برابر کړي کومي چه الله حرامي کړي دي نو به دي طريقه دوي هغه

مَّا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سَوْءَ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ

هغه مياشتي اچي حرام کړي دي الله ا بناسته شوي دي ا دوي ته ا ناکاره عملونه دوي ا او الله مياشتي حلالوي کومي چه الله حرامي کړي دي ا دوي ته د دوي بد عملونه بناسته شوي دي ا او الله پاک

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

هدايت نه کوي ا قوم ا کافره ا ا هغه کسانو اچي ايمان مو راوړې دي ا څه شوي دي نافرمانو خلقو ته توفيق د هدايت نه ورکوي ا اي مؤمنانو! په تاسو باندې څه شوي دي

لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ اتَّقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اتَّقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ

په تاسو ا کله چي ا وويلي شي ا تاسو ته اچي اوځي ا به لار د الله کښي ا نو درانه شي تاسو ا زمکي ته کله چه تاسو ته د جهاد په موقع ا وويلي شي چه د الله به لار کښي جهاد او کړئ نو تاسو زمکي ته درانه شي

ارَضِيتُمْ	بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا	مِنَ الْآخِرَةِ	فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
ایا راضی شوی تاسو ایه ژوند اددنیا ایه مقابله دآخرت کښی ايس نه دي اسامان ا دژوند ددنیا			
ایا تاسو د آخرت د ژوند په مقابله کښی د دنیا ژوند خوښوئ ا خویاد ساتئ د دنیاوی ژوند نعمتونه			
فِي الْآخِرَةِ	الْأَقْلِيلُ	إِلَّا تَتَفَرَّوْا	يُعَذِّبُكُمْ
په آخرت کښی ا مگرلو دي ا که تاسو ونه ونئ ا عذاب به درکړي تاسو ته الله ا عذاب ا درد ناک			
د آخرت په مقابله کښی دیر کم دی ا که تاسو د جهاد دپاره اونه ونلئ نو تاسو ته به درد ونکي عذاب درکړي			
وَيَسْتَبْدِلُ قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا تَنْصُرُوهُ	شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى
اوبدل راوولی ا قوم ا بي له تاسو نه اواو په نرسوئ تاسو ضرر الله ته ا هېڅ قدرله ا والله ا په			
اوستاسو په ځاني په نور خلق راوولی اوتاسو د جهاد ته په نه تلئ الله تعالی ته څه نقصان نشئ رسولی ا والله			
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	إِلَّا تَنْصُرُوهُ	فَقَدْ	نَصَرَهُ اللَّهُ
هر اڅيز باندې ا قادر دي ا که اونه کړو تاسو مدد دهغه ا نوبه تحقيق سره ا مدد کړي وودهغه سره الله			
دهرځيز د کولو طاقت لري ا وکه تاسو د ده نبي کریم سره مدد نه کړئ نو دوی ستاسو مدد څه حاجت هم نشته ا پنا د			
إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ	كَفَرُوا	ثَانِي	أَثْنَيْنِ إِذْ
کله چی ا ويستلې وو هغه لره هغه کسانو اچی کفر ئي کړي وو ا حال دا چی هغه دویم وړ ا په دوو کښی ا کله چی			
د ده سره الله په هغه موقع مدد کړي وو کله چه کافرانو دي د مکي نه راويستي وو ا دوی دوه په دوه وو ا په دغه وخت			
هَمَّا فِي الْعَارِ	إِذْ يَقُولُ	لِصَاحِبِهِ	لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ
هغوئ دواړه ایه غار کښی وو ا کله چی ا هغه وئیل ا ملگری خپل ته ا مد غمزن کيږه ا بيشکه الله			
دا دواړه د نبي کریم اوابوبکر په غار شور کښی وو ا نو دوی خپل ملگری ته او وئیل ته مه پریشانه کيږه الله			
مَعْنَا	فَأَنْزَلَ اللَّهُ	سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ	وَإَيْدَهُ
زمونږ سره دي ا نو نازل کړ والله ا آرام خپل ا په هغه باندې ا مضبوط ئي کړ هغه ا په داسې لښکرو سره			
زمونږ سره دي ا نو الله خپل آرام په ده راووليږلو ا او د ده مدد ئي په هغه لښکرو د فرشتو سره ا وکړو			
لَمْ تَرْوُهَا	وَجَعَلَ	كَلِمَةً	الَّذِينَ كَفَرُوا
چی نه ليدو هغه تاسو ا اووې گرزوله ا خبره ا دهغه کسانو اچی کافران وو ا بښکته ا او خبره د الله			
چه تاسو نه ليدلې دغه فرشتي ا والله تعالی د کافرانو سازش ناکامه اوگرځولو ا و د کافرانو د سازشونو په مقابله کښی			
هِيَ الْعَلِیَّاءُ	وَاللَّهُ عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	انْفِرُوا خِفَافًا
هم هغه اوچته ده والله غالب دي ا وحکمت والادي اوځي ا که سېک يئ ا وکه دارنه ا و جهاد او کړئ			
هم د الله تدبير کامیابی وی ا والله غالب صاحب د حکمت دي ا سپک اودرانه ټول د الله په لار کښی ا وځي ا و په			
بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	ذَلِكُمْ خَيْرٌ
په مالو و خپلو سره ا و په ځانونو خپلو سره ا په لار د الله کښی ا دا وتل ستاسو ا بهر دوی استاسو دپاره ا که			
مالونو او ځانونو سره د الله په لار کښی جهاد کوئ ا که تاسو پوهیږئ نو دا په هر حالت کښی به جهاد کښی			

لَا تَتَّبِعُوا	لَا تَتَّبِعُوا	لَا تَتَّبِعُوا
چری ناسو	پوهیږئ که چری وې	فانده | نزدې | اوسفر | در میانه | انو خامخا به پیروی کړې وه دوی ستا شرک ستاسو دپاره ډیر غوره دي که چرته نفع | د حاصلولو به اعتبار سره | نزدې وې اوسفر در میانه وې نو دوی منافقانو | ستا
وَلَكِنْ	بَعْدَتْ	عَلَيْهِمُ الشَّقَّةُ
لیکن	اړې شو	ایه دوی باندې | ازل | او زرده چی قسمونه به خورئ دوی | په الله | که چری
تابعدار	کړې وې	| خوگران شو دوی ته مزل کول | نوڅکه پاتې شول | او دوی به | تاسو ته | په الله قسمونه خوری
اَسْتَطَعْنَا	اَسْتَطَعْنَا	اَسْتَطَعْنَا
طاعت وې	زموږ	انو خامخا به وتلی وژ موږ | تاسو سره | اهلاک کوی دوی | خانونه خپل |
که زموږ	وس کیدلی نو	تاسو سره به وتلی وې | په دې دروغو قسمونو | خپل خانونه هلاکوی | چه گناهکار ږیږی |
وَاللّٰهُ يَعْلَمُ	اِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ
او الله پوهیږی	اچی دوی	| دروغون دی | معافی اوکړه | الله | اتانه | ولی | اجازت ورکړو | تا | ادوی ته
او الله پوهیږی	چه دوی	| دروغون دی | الله | تا ته معافی کړې ده | تا | دوی | منافقانو | ته ولی | د ایساریدو | اجازت
حَتّٰی	يَتَّبِعَنَّ	لَكَ الَّذِينَ
تر دې پورې	اچی ښکاره شوې وې	| اتانه هغه کسان | اچی رښتینی دی | او معلوم کړې وې | تا
ورکړو	| اجازت به دې	| نه ورکولی | تردې | چه تاته رښتیني کسان معلوم شوې وې | او دروغون دې بیژندلی وې |
الَّذِينَ	لَا	يَسْتَازِنُكَ الَّذِينَ
دروغون	انه غواړی	| اجازت ستانه | هغه کسان | اچی ایمان راوړی | په الله باندې | او په ورځ | داخرت باند
.....	ستانه هغه کسان	| د جهاد نه د ایساریدو | اجازت نه غواړی | اچه په الله او په ورځ | داخرت ایمان راوړی |
اَنْ يُجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ
ددې نه چی	جهاد اوکړی	| په مالونو خپلو سره | او په نفسونو خپلو سره | او الله | ښه عالم دې
چه	| د الله په لار کښې |	| په خپلو خانونو او مالونو سره جهاد اوکړی | او الله پاک متقیان خلق پیژنی
بِالْمُتَّقِينَ	اِنَّهُمْ	يَسْتَازِنُكَ
په متقیانو باند	| بیشکه	| ستانه هغه کسان | اچی ایمان نه راوړی | په الله باندې

اَتَعِدُّوْا	وَقِيْلَ	فَتَبَّطَهُمْ	اَتْبَعَاهُمْ	كَرِهَ اللّٰهُ
خوبى نه كړو الله اپورته كيدل ددوى ا نو سست نې كړل دوى اوورته اووښلې شو اچى كينى				
الله تعالى د دوى (جهاد دپاره) تلل نه خوښوى نو دوى نې سست كړل او دوى ته اووښلې شو چه د ناستو				
مَعَ الْقُعْدِيْنَ	لَوْ خَرَجُوا	فِيكُمْ	مَا زَادُوْكُمْ	اِلَّا
دناستو خلقو سره ا كه وتلې وې دوى ا شريك په تاسو كښى ا نه به وو زيات كړې دوى تاسوته امگر				
ناستو كسانو سره كينى اداو د دوى په نه تلو مه خفه كيږئ ځكه، كه دوى تاسو سره وتلې وو نو تاسو ته				
خَبَالًا	وَلَا اَوْضَعُوْا	خَلْلَكُمْ	يَبْعُوْكُمْ	الْفِتْنَةَ
شر او خامخابه منډې ترې وهلې دوى ا په منځ ستاسو كښى ا په داحال چى لتوله به دوى تاسوته ا فتنه				
به نې د نقصان نه سوا بل څه ته وو رسولې اودوى به خامخا د نقصان رسولو دپاره ستاسو په منځ كوښونه كړې وو				
وَفِيكُمْ	سَمْعُوْنَ	لَهُمْ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ
اوشته په تاسو كښى اغوړا ايښودونكى ا هغوئ دپاره اوالله ا ښه پوهه دې ا په ظالمانو ا				
اوپه تاسو كښې (دوى ته د خبرو اورولو دپاره) غوړ كيخودونكى هم شته اوالله په ظالمانو پوهه دې				
لَقَدْ اَبْتَعُوْا	الْفِتْنَةَ	مِنْ قَبْلُ	وَقَلْبُوْا	لَكُمْ
په تحقيق سره كوښش كړې دې دوى ا دقتني ا دمخكښى نه اوتلولى دى دوى ا ستا د ناكم كولو				
اودوى دې (غزوې نه) وړاندې (هم تاسو ته) د نقصان رسولو كوښش كړې وواو ستا خلاف نې تدبيرونه				
الْأُمُوْرَ	حَتّٰى	جَاءَ الْحَقُّ	وَزَكَرَ اَمْرُ اللّٰهِ	وَهُمْ كَرِهُوْنَ
ټول تدبيرونه ا تردې پورې اچى راغلې حق او غالب شو دين دالله اودوى ا نه خوښونكى وو				
جوړ كړى وواتر دې چى حق راغلى اود الله دين غالب شو په داسې حال كښى چه دوى (داغلبه) بده گنړى				
وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَقُوْلُ	اِنَّنِىْ	وَلَا تَقْتَرِيْطُ
اوخينى ددوى نه ا هغه څوك دى اچى وائى ا اجازت راكړه ماله او مۀ اچوه ما په فتنه كښى ا خبردار				
اوپه دوى (منافقانو) كښى څه داسې دى (تاته) وائى ماته (دنه تلو) اجازت او كړه اوما په ازماښ كښى مه اچوه				
فِي الْفِتْنَةِ	سَقَطُوْا	وَاِنْ	جَهَنَّمَ	لَكُمِّيْطَةٌ
په فتنه كښى ا پريوتلى دى دوى ا اوبيشكه ا دوزخ ا خامخاچاپيره كيدونكې دې ا د كافرانو نه ا				
خبردار دوى (د نفاق په) فتنه كښى ورپريوتى دى ا اوجهم كافرانو لره راگيرونكې دې بېچ كيدې ترې نشى				
اِنْ تُصِبْكَ	حَسَنَةٌ	سَوُّهُمْ	وَإِنْ تُصِبْكَ	مُصِيبَةٌ
كه اورسېرى تاته ا څه ښېگړه ا نوخفه كوى دوى لره او كه اورسېرى تاته ا څه مصيبت ا نو وائى دوى				
كه تا ته څه خوشحالى اورسى نو دوى خفه كوى او كه تاته څه تكليف اورسى نو دوى دا وائى چه				
قَدْ اَخَذْنَا	اَمْرَنَا	مِنْ قَبْلُ	وَيَتَوَلَّوْا	وَهُمْ فَرَحُوْنَ
نيولې وومونو اكار خپل ا دمخكښى نه ا اومخ اړوى دوى ا وحوال دا چى دوى خوشحاله وى ا ورته اووايه				
مونږ د وړاندې نه دخپل حفاظت بندوبست كړې وواو د خوشحالى په حالت كښى مخ اړوى ا ته وورته، اووايه				

لَنْ يُصِيبَنَا	إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى
چی هرگز نه رارسى مونږ ته | مگر هغه څه | چى ليکلى دى الله | دپاره زمونږ | هغه مولى دى زمونږ | اوبه مونږ ته صرف هغه تکليف رسى کوم چه زمونږ دپاره الله تعالى ليکلى دى | هغه زمونږ کار ساز دى	
اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا
الله باندې | پس پکار دى چى توکل اوکړى اموغان | ورته اووايه | آيا انتظار کوئ تاسو | از مونږ په حقله | مگر اوخاص په الله دى مؤمنان بهر وسه اوکړى | ته | ورته | اووايه چه تاسو زمونږ دپاره په دوو کښې د يوې	
إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ ۖ وَكُنْ تَرَبَّصْ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ	
د يوې ښيگړې | د دوو ښيگړو نه | اومونږ | انتظار کوئ | ستاسو په حقله | چى دررسوى تاسو نه | الله ځيگړې انتظار کوي | چه يا بذر ته فتح حاصل شى | اويا شهادت | اومونږ ستاسو په باره کښې د دې انتظار کوو	
بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ يَأْتِيَنَا ۖ فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ	
عذاب د طرفه خپل نه | يا په لاسونو زمونږ | انو انتظار کوئ تاسو | ابيشکه مونږ هم | تاسو سره | چه د خپل طرفه يا زمونږ په لاسونو به تاسو ته عذاب درکړى | نو تاسو زمونږ د هلاکت | انتظار کوئ مونږ	
مُتَرَبِّصُونَ ۝ قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَلَ	
انتظار کونکى يو | اووايه | که خرچ کوئ | ا په رضا سره | يا په ناخوښۍ سره | هرگز به قبول نه کړې شى | ستاسو د هلاکت انتظار کونکى بواته | ورته | اووايه که په خوښه خرچ کوئ | اوکه په ناخوښه هيڅ کله به	
مِنْكُمْ ۖ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝ وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ	
ستاسو نه | ابيشکه چى تاسو | ائى هم تاسو | يوقوم | فاسقان | اونه دى منع کړى دوى | چى قبول کړې شى | ستاسو نه قبول نشى | ځکه چه تاسو نافرمان خلق ئى | او دوى چه د دې خبرې نه منع شوى دى | چه د دوى	
مِنْهُمْ نَفَقَهُمْ ۖ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ	
ددوى نه | خرچ شوي مال ددوى | مگر دې خبرى | چى دوى | اکافران شوى دى | ا په الله | اوبه رسول دهغه | صدقې د دوى نه قبول شى | مگر دې وجې چه دوى په الله او دهغه په رسول باندې کفر کړې دې	
وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كَسَالَى ۖ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا	
اونه راځى دوى | مانځه ته | مگر | حال دا چى دوى | سست وى | اونه خرچ کوى دوى | مگر او دوى مانځه ته په ناراستيا سره راځى | اودوى | چه دالله په لار کښې کوم | خرچ کوى نوپه هغې	
وَهُمْ كَرِهُونَ ۝ فَلَا تَعْجَبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ ۖ	
په دې حال چى دوى | ناخوښه وى | انوپه تعجب کښې دې نه اچى تا | مالونه ددوى | اونه | اير اولاد ددوى | باندې هم خفه وى | ..... نو د دوى مالونه او اولاد دې تا په تعجب کښې وانچوى	
إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ	
بيشکه | غواړى الله | چى او عذابوى دوى | ا په دې څيزونو سره | په ژوند د دنيا کښې | اواوځى | بيشکه الله اراده لري چه دې منافقانو ته د دې مالونو په سبب په دنيا کښې عذاب ورکړى | او په حالت د کفر	

أَنفُسُهُمْ	وَهُمْ كَفُورُونَ ۝	وَيَخْلِفُونَ	بِاللَّهِ	إِنَّهُمْ
روحونه ددوی احوال دا چی دوی اکافران وی او قسمونه خوری دوی ایه الله باندی اچی بیشکه دوی				
کسی د دوی ساه اوخی اودوی تاسو ته په دروغه، په الله تعالی باندی قسمونه خوری چه دوی (منافقان) هم				
لَيْسَ لَهُمْ	وَمَا	هُمْ قَاتِلُهُمْ	قَوْمٌ	يَقْرُقُونَ ۝
خامخاستاسونه دی احوال داچی نه دی اودوی تاسونه اولیکن دوی اداسی قوم دې اچی یریری				
ستاسوختی دی (خو) دوی ستاسو (مسلمانانو) نه نه دی بلکه دوی داسی خلق دی چه یریری				
لَوْ يَجِدُونَ	مَلَجًا	أَوْ مَغْرَبًا	أَوْ مَذْخَلًا	لَوَلَّوْا إِلَيْهِ
که موندلی دوی اخانی دپناه ایا غارونه ایا بل خانې دننوتلو انوخامخا به گرخیدلی وژ اهغې ته				
که دوی خانې دپناه یا غارونه یا بل څه د ننوتلو خانې موندلی نوخامخا به هغې ته په منډو ورغلي او				
وَهُمْ يَكِيدُونَ ۝	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَلْمِزُكَ	فِي الصَّدَقَاتِ
اودوی ایه منډی وهلی اوخینی ددوی نه اهغه څوک دی اچی عیب لگوی په تا ایه صدقوکیسی				
ننوتی وواوپه دوی (منافقان) کسې څه داسی (منافقان) دی چه د صدقو په باره کسې په تا باندی عیب لگوی				
فَإِنْ أُعْطُوا	مِنْهَا	رَضُوا	وَإِنْ لَّمْ يُعْطُوا مِنْهَا	إِذَا
نوکه اورکړې شی دوی ته دهغې نه انوراضی کیری اوکه ورنکړې شی دوی ته دهغې نه انوپه دغه وخت				
اود دوی حال دا دی که دهغې نه ورته څه ورکړې شی نو بیا خو خوشحاله وی اوکه څه ورته ورنکړې شی نو په				
هُمْ لَيَسْخَطُونَ ۝	وَلَوْ أَنَّهُمْ	رَضُوا	مَا	أَتَاهُمُ اللَّهُ
دوی اغصه کیری اوکه چری دوی اراضی شوې وې ایه هغه اچی ورکړې وؤ دوی ته الله				
هغه وخت کسې بیا په غصه وی چه ولې ئې ماته څه رانکړل څوکه دوی په هغه څه راضی شوې وې کوم چه				
وَرَسُولُهُ ۝	وَقَالُوا	حَسْبُنَا اللَّهُ	سَيُؤْتِينَا اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ
اورسول دهغه اوونیلی ئې وې اکافی دې مونږ لره الله اراپه کړی مونږ ته الله ادفصل خپل نه او				
الله او دهغه رسول ورکړې وې اودا ئې ونیلی وو چه الله زمونږ زمونږ دپاره کافی دی الله او دهغه رسول				
وَرَسُولُهُ ۝	إِنَّا إِلَى اللَّهِ	رُغَبُونَ ۝	إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ	لِلْفُقَرَاءِ
رسول دهغه ایشکه مونږ الله ته ا رغبت کونکی یو ایشکه صدقې ا دی دپاره دفقیرانو ا				
به مونږ ته د خپل فضل (مال) نه را کړی اومونږ الله ته رغبت کونکی یو ایشکه زکانونه د فقیرانو				
وَالْمَسْكِينِ	وَالْعَمِلِينَ	عَلَيْهَا	وَالْمَوْلَفَةِ	
اودپاره دسکینانو اودپاره دعاملانو اچی مقرروی په هغې باندی او دپاره دهغه کسانو چی الفت اچول غرض وی				
مسکینانو اود زکاة راغونډونکو دپاره دی اودهغه نوي مسلمانانو، دپاره چه د مغوی زړونو کسې د اسلام				
قُلُوبُهُمْ	وَفِي الرِّقَابِ	وَالْغَرَمِينَ	وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ	
زړونو دهغوی ته اوپه ځنړونو اودولو کسې ورکولې شی اوفرصدارانوته ورکولې شی اوپه لار دالله کسې ورکولې شی				
محبت اچول مقصود وی اود غلامانو آزادولو دپاره اود قرضدارو دپاره اود مجاهدینو دپاره				

وَابْنِ السَّبِيلِ ط فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٩

او مسافرانو ته وړکولې شی | دافریضه ده | دطرفه دالله نه | او الله په هر څه پوهه دي | دحکمت خاوند دي
او دمسافرو دپاره دي | ادا زکاة الله تعالی فرض حکم دی | او الله تعالی پوهه او صاحب دحکمت دي

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ

اوځينی ددوی نه اهغه کسان اچی تکلیف ورکوی انبی ته او اوانی ا جی داسې اغوپونه دی ا
او بعضی به دوی کنسی هغه کسان دی چه نبی ته تکلیف رسوی اودا وائی چه دی ډیر اوزیدونکي دي

قُلْ أَدُنْ خَيْرٌ لَّكُمْ يَوْمُنْ بِاللّهِ وَيَوْمُنْ

اووایه ادا به غورونو کچه والې اېهر دې استاسو دپاره ایمان لری اېه الله باندی او اعتماد کوی ته ورته اووایه په الله تعالی باندی ایمان راوړی او به مؤمنانو باندی اعتماد کوی

لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ

په مومنانو او رحمت دې دپاره دهغه کسانو اچي ايمان نې راوړې دې استاسو نه او هغه کسان
..... او به تاسو کښې چه کومو کسانو ايمان راوړي دې دهغوی دپاره رحمت دې او کوم کسان

يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ يَخْلِفُونَ

چه دالله رسول ته تکليف رسوى نو د هغوى دپاره دردناک عذاب دې ادوى (تاسو ته) په الله تعالى قسمونه خورى دا خلق

بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللّٰهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ

په الله باند | تاسو ته | دپاره ددې چې راضي کړې تاسو | اوالله | اورسول دهغه | ازيات حقدار دي | چې
باندې | قسمونه خوري | چه تاسو راضي کړې | (خو) الله تعالى | اود هغه | پيغمبر زيات حقدار دي | چه دوي نه

يُرْضَوُۥا اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝ اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّهٗ مِنْ

راضی کری که دوی مؤمنان وی (ایا دوی منافقان) په دې نه پوهیږی چه څوک د الله تعالی اود هغه د رسول

يُجَادِدُ اللهَ وَرَسُولَهُ فَأَنْ لَّهُ نَارِ جَهَنَّمَ خِلْدًا
 جی مخالفت کوی ادا لله اود رسول دهغه انویشکه افریدی هغه لره اوردوزخ اچی همیشه به وی

مخالف کوی نو دده دپاره د جهنم اور دې چه همیشه به په هغی کښی وی

فَمَا ظَنُّكَ الَّذِي الْعُظِيمُ ﴿١٠٠﴾ يَخْذُرُ الْمُتَّقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمُ

په هغې کښې ادا ارسوائی ده الویه | پرېرې منافقان ددی نه اچی نازل کړې شی | په مومنانو باند
..... اودا (جهنم ته دا خلیلد) لویه رسوائی ده | منافقان د دې نه و پرېرې چې (هسی نه) | په مومنانو

سورة تَبٰرَكَ فِي قُلُوْبِهِمْ بِمَا قُلُوبُهُمْ قُلِ اسْتَغْفِرُوا

یوسوره |چی خبرورکړې هغوی ته |دهغه |چی په زړونو دهغوی کښی دې ورته اووايه |چی کوی یوایه
باندې څه سورت نازل شی |چه مسلمانانو ته دهغه رازونو خبر ورکړې کوم |چه دوی په زړونو کښی دې ته ورته اووايه

منزل ۲

إِنَّ اللَّهَ	مُخْرِجٌ	مَا	تَحْذَرُونَ	وَكَيْنَ
بیشکه الله	بیکاره کوونکی دې	ادهغه خیز	اچی بیریری تاسو د بیکاره کیدو دهغې نه	اوکه چری
تاسو یو فی کوئی	بیشکه الله تعالی	دهغه څه	بیکاره کوونکی دې د کومی د بیکاره کیدو نه چه تاسو د بیریری اوک	
سَأَلْتَهُمْ	لَقِیْقُولُنَّ	إِنَّمَا كُنَّا	تَخَوُّصٌ	وَلَنَلْعَبُ
تپوس اوکړې ته ددوی نه	انو خامخابه وانی	اچی بیشکه اوو مونږ	اچی مشغولیدو مونږ اولوبې کولې مونږ	
ته د دوی نه تپوس اوکړې	چه تاسو داسې وئیلی دې، نو دوی به	وانی چه مونږ خو هسې گپ شپ لگولو		
قُلْ	أَيُّهَا اللَّهُ	وَأَيُّهَا	وَرَسُولُهُ	كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ
ورته اووايه ایاپه الله پورې	اوپه ایاتونو دهغه پورې	اوپه رسول دهغه پورې	اوی تاسو اچی یو فی موکولې	
ته ورته اووايه ایا تاسو په	الله تعالی او دهغه په	ایاتونو اود هغه په	رسول پورې یو فی کوئی	
لَا تَعْتَذِرُوا	قَدْ كَفَرْتُمْ	بَعْدَ	إِنَّمَا كُنْتُمْ	إِنْ تَعَفُّ
عذرونه مکوئی	ا په تحقیق سره	اکفر کړې دې تاسو	اروستو ادا ایمان راوې لوستاسونه	که ا معاف کړو مونږ
تاسو عذرونه مه کوئی	چه مونږ نه غلطی شوې ده بلکه	تاسو د خپل ظاهری ایمان نه پس	کافران شوې ئې که	
عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ	نُعَذِّبُ	طَائِفَةً	بِأَنَّهُمْ	كَانُوا
یوه ډله	استاسونه	نو ضرور به عذاب ورکوو	ابلی ډلې ته	په سبب دهغې چی هغوی اوو
ستاسو یوې ډلې ته	معافی اوکړو	چه توبه اوباسئ، نو بلی ډلې ته	به عذاب ورکړو	ځکه چه دغه ډله
مُجْرِمِينَ	الْمُتَّقِينَ	وَالْمُتَّقِينَ	بَعْضُهُمْ	مِّنْ بَعْضٍ يَّامُرُونَ
مجرمان	منافقان سړی	ا اومنافقانی ښځې	ا ځینی ددوی	د ځینو نه دې ا حکم کوی ددوی
نافرمانه ده	منافقان سړی	ا اومنافقان ښځې	خپلو کښی سره یودی	(خلفوته) د گناهونو حکم کوی
بِالْمُنْكَرِ	وَيَكْفُرُونَ	عَنِ الْمَعْرُوفِ	وَيَقِضُونَ	أَيِّدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ
په بدئ باند	ا اومنع کوی	ا دښکې نه	ا اومنع ساتی دوی	ا لاسونه خپل ا هیر کړو دوی
او د ښکې د کارونو نه	منع کوی او خپل	لاسونه	دالله په لار کښی د خرچ کولو نه، بندوی	ا دوی الله
فَنَسِيَهُمْ	إِنَّ الْمُنَافِقِينَ	هُمْ	الْفٰسِقُونَ	وَعَدَ اللَّهُ
نوالله هیر کړل دوی	بیشکه منافقان	ا هم دوی	ا فاسقان دی	ا وعده کړې ده الله ا د منافقانو سړو سره
هیر کړې دې نو الله تعالی دوی	هم هیر کړل	ا هم منافقان	نافرمان دی	ا الله تعالی د منافقانو سړو او
وَالْمُنَافِقَاتِ	وَالْكَاذِبَاتِ	نَارَ جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا هِيَ
اود منافقانو ښځو سره	اود کافرانو سره	اد اور اددوزخ	اهمیشه به وی دوی	ا په هغې کښی ا هغه
منافقانو ښځو	اود کافرانو سره	د جهنم د اور	وعده کړې ده په جهنم کښی	به همیشه دپاره وی
حَسْبَاهُمْ	وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّقِيمٌ
کافی دې دوی لره	اولعنت کړې دې په دوی	الله اودې دوی لره	ا عذاب	ا همیشه
جهنم د دوی دپاره کافی دې	او الله په دوی باندې لعنت کړې دې	او د دوی دپاره	همیشه عذاب دې	

كَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	كَانُوا	أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً
آه مذهب تو سوسان دهغه گسارو بی جی مخکینی ستاسونه وو ووهغوی زیات سخت ستاسونه په قوت کینی منافقانو سوسال په منافقت کینی ستاسونه وړاندی خلقو پشان دې حالانکه هغوی ستاسو نه زیات طاقتور وو			
وَأَكْثَرُ	أَمْوَالًا	وَأَوْلَادًا	فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلْقِهِمْ
اوزیات په مال کینی او په اولاد کینی انو فائده واغستله هغوی | په حصه خپله د دنیا او په مال او اولاد کینی ستاسو نه زیات وو ووهغوی په دنیا کینی په خپله حصه باندې فائده واخستله			
فَاسْتَمْتَعْتُمْ	بِخَلْقِكُمْ كَمَا	اسْتَمْتَعَتِ	الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ
اوفائده واغسته تاسو په حصی خپلی سره لکه څنگه جی فائدی اغستی وې هغه گسارو جی مخکینی ستاسونه وو اوتاسو هم په خپله حصه باندې فائده واخستله لکه څنگه چه هغه خلقو د خپل حصی مطابق فائده اخستی وه			
بِخَلْقِهِمْ	وَحُصْنُمْ	كَالَّذِينَ	خَاصُوا
په حصی خپلی سره اواخته شوی تاسو په هغسې خبرو کینی لکه جی هغوی اخته شوی وو په هغې کینی کوم چه ستاسو نه وړاندی وو اوتاسو هم په هغه خبرو کینی مشغوله شوې څنگه هغوی مشغوله شوی وو |			
أُولَئِكَ	حِطَّتْ	أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	وَأُولَئِكَ
دغه کسان جی دی اصانع شول عملونه دهغوی | په دنیا کینی او په آخرت کینی اودغه کسان دی ددغه خلقو عملونه په دنیا او په آخرت کینی ضائع شوی دی او هم دوی لکه په دنیا کینی نه وی خو په			
هُمْ	الْخُسْرَىٰ	الْكُمِّيَاتُ	نَبَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
چه هم هغوی دی انقصانیان آیانه دې راغلی دوی ته خبر دهغه گسارو | جی مخکینی ددوی نه وو آخرت کینی ضرور تاوانیان دی آیا دوی ته د هغه خلقو د عذاب واقعات نه دی راغلی کوم چه د			
قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادٍ	وَمُؤَدَّةٍ	وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ
دقوم نوح | اودعاد | اودثمود اودقوم دابراهیم اودملکرو دمدين اودپاسته کړې شوی کلی دوی نه وړاندی وو چه د نوح علیه السلام قوم عادیان ثمودیان د ابراهیم علیه السلام قوم دمدین خلق اود الته شوو کلی وو			
أَتَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ
راوړی ووهغوی ته ارسولانو دهغوی اښکاره نښې | تونه ووالله | جی ظلم نې کړې وې په هغوی باندې هغوی ته د هغوی پیغمبران په ښکاره نښو سره راغلی وو خو په دې عذابولو کینی الله تعالی په هغوی باندې			
وَلَكِنْ كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ
لیکن ووهغوی | په نفسونو خپلو جی ظلم نې کوو | اومومنان سړی | اومومنانې ښځې | ظلم نه وو کړې بلکه هغوی په خپله په خپلو ځانونو ظلم کونکی وو او اومومنان سړی او مومنانې ښځې			
بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ يَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
ځینی ددوی ادوستان دی ادځینو حکم کوی دوی | په نیکی سره | اواوښت کوی | دبدي نه دوی په خپل مینځ کینی ملگری دی | ایوبل ته | د نیکی حکم کوی او دبدي نه منع کوی			

وَيَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	او قنوی مویخ او ورکوی زکاة او حکم منی الله او رسول دهغه
او مویخ قنوی او زکاة ورکوی الله دا چه به ټولو کارونو کښی د الله او دهغه د رسول تابعداری کوی	أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
دا کسان چی دی ازبه رحم او کړی په دوی باند الله یشکه الله غالب دی د حکمت خاوند دی	بِهِ دَغَةٌ خَلْقُوهُ بِهِ اللَّهُ تَعَالَى رَحِمٌ أَوْ كَرِيءٌ أَوَلَمْ يَكُنْ فِي دَارِهِ نَارُ مِصْرَ لَمَّا كَانَتْ هُمْ مَعَ قَوْمٍ ثَلَاثَ أَصْفَادٍ
وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	وعدہ کړی ده الله اود مؤمنانو سروسره اود مؤمنانو ښخو سره د باغونو اچی بهیری به لاندې دهغی نه
الله تعالی د مؤمنانو سړو او مؤمنانو ښخو سره د جنتونو وعدہ کړی ده چه د هغی د ښگلود لاندې به	الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ
نهرونه ا همیشه به وی ا په هغی کښی او کورونه پاک ا په باغونو ا همیشه شنو کښی	وَلِيٌّ يَهْدِيهِمْ إِلَى مَجْدِهِمْ
ولی بهیری په هغی کښی به همیشه وی او په جنت کښی به د همیشه اوسیدو ځایونه وی	وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
اورضا د طرفه د الله نه ا ډیره لویه (خبره) ده اهم دا کامیابی لویه ده ا ای نبی	أَوَدَّ اللَّهُ تَعَالَى دِيرَ لَوْحِي خَيْرٌ دِي كَوْمَةٍ جِهَةٍ تَه دِي تَه جَهَنَّمَ
او د الله تعالی رضا ډیر لوڼی خیر دی کومه چه به دوی ته په جنت کښی حاصله وی او د لویه کامیابی ده ا پیغمبر	جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ
جهد کوه د کافرانو سره ا د منافقانو سره ا وسختی کوه ا په هغوی اواخری ځانی دهغوی ا دوزخ دی	د کافرانو او منافقانو سره جهاد کوئ او په دوی باندې سختی کوی او دوی ځانی جهنم دی
وَيُسْ أَلْمَصِيرِ يَخْلُقُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا	او بد ځانی دی ا ورتلو ا قسمونه خوری داخل ا په الله اچی نه دی ونیلی دوی هېڅ څه ا حالانکه اونیلی وه دوی
او بد ځانی دی ا ورتلو په اعتبار سره ډیرید ځانی دی په الله قسمونه خوری چه دوی استا خلاف هېڅ خبره نه ده کړی حالانکه	كَلِمَةً الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَتُّوا بِهَا
خبره د کفر ا کفرنی او کړو ا پس ا د ظاهری اسلام راوړلو خپلونه اواراده نی او کړه ا دهغه کار	د کفر خبره یی کړی ده او د خپل ظاهری اسلام نه پس کافران شوی دی ا ودهغه څه قصد نی کړی وو چه
لَمَّا يَنْتَلُو وَمَا نَقَبُوا إِلَّا أَنْ أَعْنَاهُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ	چی اونه رسیدل هغی ته اونه کوی دشمنی دوی ا مگر ا په دې خبره اچی غښان کړی دی دوی الله او رسول دهغه
کامیاب به کښی نشو او دوی صرف په دې وجه دشمنی کوی چه الله او د هغه رسول په خپل فضل سره	مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبَا يَكْ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا
په فضل خپل سره انو که چری اتوبه او ویسته دوی اوی به ابتره ا دپاره ددوی ا وکه مخ و اړوز دوی	مالداران کړل ا که دوی توبه ویستله نو دا به د دوی دپاره ډیره ښه وی ا وکه دوی اعراض او کړو

يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ	عَذَابًا أَلِيمًا ۖ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ
نو عذاب به ورکړي دوی ته الله | عذاب دردناک | په دنیا | او په آخرت کېښي | او نشته ادبپاره ددوی | د نوبې وپستولو ته | نو الله تعالی به دوی ته په دنیا او په آخرت کېښي دردناک عذاب ورکړي | او د دوی دپاره	
فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللَّهَ	بِهِ زَمَكَةً كَسِيًّا ۖ خَوَّكَ دُوسْتُ ۖ اَوْنَه مَدَدَكَ ۖ اَوْخِنِي دَدُوْنِي ۖ نَه اَهْفَه خَلْق دِي ۖ اچي وعده نې کړې وه دالله سره
په زمکه کېښي | اخون دوست | اونه مددگار | اوځني ددوی نه | هغه خلق دي | چې وعده نې کړې وه دالله سره	په زمکه کېښي | مخ خوک دوست او مددگار نه وی | او په دوی منافقان | کښي ځښي | هغه خوک دي | چه د الله سره
لَيْنِ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝	که چرې اراکړه مونږ ته (الله) | ا فضل خپل نه | انو مونږ به خیرات اوکړو | او شو به مونږ | ادینکانونه | وعده کړې وه | که الله تعالی مونږ ته د خپل فضل (مال) نه راکړل | انو مونږ به خیراتونه کوو | او د نیکانو څنې به شو
فَلَمَّا اٰتٰهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوْا بِهٖ وَكُوْنُوْا	مُخْرَصُوْنَ ۝ فَاعْقَبَهُمْ نِفَاقًا ۖ فِیْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰی یَوْمٍ
خوکه چې ورکړه الله هغوی ته | ا فضل خپل نه | | نو بخل نې شروع کړو | په هغې سره | اومغ نې واپروو د وعدې خپلې نه | خوچه کله ورته الله تعالی د خپل فضل (مال) نه ورکړل نو د هغې په خرڅ کولو نې بخل اوکړو نو | او د وعدې نه نې	
اودې هغوی | امخ | اړونکي | نو پیدا کړه الله هغوی لره | منافقت | په زړونو د هغوی کېښي | دهغې ورځې پورې | ا	مَخْرَجًا ۖ اود واکه ورکولو نه | انکار یا نشو | ا دې په نتیجه کېښي | الله تعالی د دوی په زړونو کېښي | داسې نفاق وچولو
يَلْقُوْنَهُ	بِمَا اَخْلَقُوا اللَّهَ مَا
چې یوځانې کيږي به هغوی | دهغه سره | په سبب دهغې | اچي خلاف کړې وو | هغوی دالله | دهغه خبرې | کوم چه په ترقیاضه پورې باقی وی | ځکه چه دوی دالله تعالی سره دهغه څه وعده خلافې	
وَعَدُوْهُ	وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُوْنَ ۝ اَلَمْ
چې وعده نې کړې وه دهغه سره | او په سبب دهغې چې وو | هغوی | اچي دروغ به نې وویل | ایا | او کله کومه وعده چې نې ورسره کړې وه | ا اوددې وجې دروغ به نې وویل | ایا دوی ته پته نه لگي	
يَعْلَمُوْا	اَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ
معلومه نه ده دې خلقو ته | اچي بیشکه الله | پوهیږي | په پټو رازونو ددوی | اودغو په خبرو ددوی | چې الله تعالی د دوی په پټو او په ښکاره خبرو باندې پوهیږي | او ایا دوی په دې نه پوهیږي | چه	
وَاَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُیُوْبِ ۖ الَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ	اَوْبِشْكَهٗ ۖ ا | ښه خبردار دي | په ټولو غیبی خبرو باندې | هغه کسان | اچي عیب لگوي | په خوشۍ سره مال ورکونکو باندې | الله تعالی په پټو (خبرو او کارونو باندې) | پوهیږي | هغه منافقان (په مؤمنانو کېښي) | په خپله خوښۍ خرڅ کونکو
مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۖ فِی الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا یَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ	د مومنانو نه | په صدقو کېښي | او په هغه کسانو باندې | اچي نه مومی | امگر | اکوشش خپل | باندې | ملامتیا وائی | او په مؤمنانو کېښي | هغه کسان چه هغوی د خپل وس مطابق خرڅ کوي | (اگر چه لږ وی)
فَیَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ۖ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ	نُو دُوِي ۖ تُوْفِي ۖ کُوِي | په هغوی پورې | ا تُوْفِي ۖ کُوِي ۖ الله | په دغه تُوْفُو ګونکو پورې | اودې دهغوی دپاره | نو منافقان | په هغوی پورې تُوْفِي ۖ کُوِي | الله تعالی به هغوی ته د هغې سزا ورکړي | او د هغوی دپاره

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ	عَذَابٌ دردناک ۝ بيشته اوغوارې دياره دهغوى يا بيشته مە غوارې دياره دهغوى ۝ که نه بيشته اوغوارې
لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً ۝ فَمَنْ يَعْفِرْ لَهٗمُ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا	دېره دهغوى اوبيا ځله ۝ انور هرگز به اونه بيشته الله هغوى لره دانه بيشته به سبب دهغوى چي هغوى ۝ کفر اوکړو اوبيا کره بيشته اوغوارې نو هه الله تعالى دونه مغفرت نه کوي ۝ اودا ۝ الله بيل دې وچي نه دې چي دوى به الله تعالى اود هغه به
بِاَنَّهُ وَّرَسُوْلِهِ ۝ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝ فَرَعَ	به الله سره ۝ اود رسول دهغه نه ۝ اوالله ښايي لار قوم ۝ فاسق نه ۝ خوشحاله شو رسول باندې کړې دې ۝ اولله تعالې کافرانو ته ۝ د جنت ۝ خودته نه کړې ۝ کوم کسان چه د جهاد نه
الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خَلِْفَ رَّسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوا اَنْ	پاتې شوي خلق ۝ په کيناستلو خپلو سره ۝ په ملگرتيا نه کولو ۝ د رسول دالله ۝ اوبد اوگنډل هغوى ۝ چي روستو ۝ پاتې شوي دي په خپله ناسته باندې خوشحاليږي چه د رسول الله نه پاتې شوي دي ۝ اود الله به لار
يُجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا	جهاد اوکړي ۝ ايه مالونو خپلو سره ۝ اويه نفسونو خپلو سره ۝ ايه لار دالله کينې ۝ او اوښل هغوى ۝ په خپلو مالونو او جانونو سره جهاد کول يد گنډي ۝ اود په خپل منځ کينې يو بل ته ۝ وائي ۝ دا سخته
لَا تُنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا	مه اوځي ۝ په گرمي کينې اور ته ۝ او وايه ۝ اور دوزخ ۝ زيات سخت دې ۝ ايه لحاظ دگرمي سره ۝ گرمي ده ۝ په گرمي کينې مه ځي ۝ ته ورته او وايه د جهنم اور ۝ د دنيا دگرمي نه ۝ زيات سخت دې
لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ۝ فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا	کاش ۝ چي وي دوى ۝ چي پوهيدلي ۝ پس او دې خاندې دوى ۝ لږ ۝ او او دې ژاړي ۝ کاش که دوى پوهيدلي ۝ نو داسې خبرې به نې نه کولې ۝ دوى دى به دنيا کينې ۝ لږ غوندي او خاندې ۝ او په اخرت
كَثِيْرًا ۝ جَزَاءُ يَّمَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝ فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ	دېر ۝ دا سزا ده ۝ ايه سبب دهغه عمل اچي دوى کولو ۝ نو که چري او پس راولي تالنه کينې به ۝ دېر او ژاړي ۝ ادا ۝ ژړل ۝ د دوى دگرو سزا ده ۝ که الله تعالى چرته ته ۝ د جهاد نه ۝ د دوى يوې
اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ ۝ فَاسْتَذْنُوْكَ لَخُرُوْجٍ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوْا	يوې ډلې ته ۝ ددوى نه ۝ اواجازات اوغوارې ستانه ۝ دياره دوتلو ۝ نو او وايه ته ۝ هرگز به نه اوځي ۝ تاسو ډلې ته راوليس کړي ۝ اودوى به ستانه د جهاد د تلو دياره اجازت غواړي ۝ اته ورته او وايه چه هېڅ کله
مَعِيَ اَبَدًا وَّلٰكِنْ تَقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ۝ اَتَكُمُ	زمانه ۝ هميشه ۝ او هرگز به اونه کړي ۝ جنگ تاسو ۝ ازمايه ملگرتيا کينې ۝ دشمن سره ۝ بېشکه چي تاسو به تاسو ما سره ۝ اونه او خوا هېڅ کله به تاسو زما په ملگرتيا کينې ۝ دشمن سره جهاد اونکړي ۝ ځکه چه
رَضِيْنُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۝ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ۝ وَلَا تَصِلْ	راضی شوي يې ۝ په کيناستلو باندې ۝ ايه ۝ اول ځل ۝ نو کينې ۝ ادروستوبانې شوونږه ۝ او مه کوه مونږ دجنازي تاسو به اول ځل ۝ د جهاد نه ۝ په ايسار د باندې راضی شوي وي ۝ انو اوس هم ۝ دناستو سره کينې ۝ اونه به

عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَىٰ أَبَدًا وَلَا تَقْمُ عَلَىٰ قَبْرِهِ ۚ إِنَّهُمْ كَفَرُوا

په هېڅ يوکس باند ددوی نه اچي مړ شي | هميشه | اومه ودرېره | په قبر دهغه | بيشکه دوی | کفر کړي دي |
په دوی کېنې که څوک مړ شي هېڅ کله د جنازې مونځ مکه | اومه | دعا غوښتلو دپاره | دهغه د قبر سره | اودرېره

يَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا تَوْا وَهُمْ فَسِقُونَ ۝ وَلَا تَعْجَبْ

په الله او په رسول دهغه | اومه | شددوی | احوال داچي دوی | فاسقان وو | اوپه تعجب کېنې دي | وانه چوې | تالره
ځکه | چه دوی په الله او دهغه په رسول باندې کفر کړي دي | | اودوی په داسې حالت کېنې مړ شوی دي | چه کافران دي | او

أَمْوَالَهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي

مالونه ددوی | او اولاد ددوی | بيشکه | اراده لري | الله | اچي | عذاب ورکړي | دوی ته | په دي | سره | په
د دوی مالونو او اولاد ته | مه حيرانه | چه | خومره | پيري | الله | غواړي | چه | ددي | په سبب | دوی ته | په دنيا

الدُّنْيَا وَتَزَكِّيَ أَنْفُسَهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ۝ وَإِذْ أَنْزَلْتُ سُورَةَ

دنيا کېنې | او اوځي | اروحونه ددوی | حال داچي دوی | کافران وي | او کله چي | انزل کړي شي | | يوسورت
کېنې عذاب ورکړي | او دوی ته | د کفر په حالت کېنې | مرگ راځي | او کله چه يو سورت نازل شي | اوپه هغه

أَنْ آمَنُوا يَا اللَّهُ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَذْنَكَ

چي | ايمان راوړي | په الله باندې | او جهاد اوکړي | په ملگرتيا د رسول | دهغه کېنې | انوغواړي | اجازت ستانه
کېنې وي | چه په الله باندې | ايمان راوړي | او د رسول په ملگرتيا کېنې | جهاد اوکړي | انوپه هغوی کېنې

أُولَئِكَ الصَّوْلُ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذُرْنَا مَعَ الْفَاقِدِينَ ۝

خاوندان د قدرت | ددوی نه | او | وائي | اچي | پريږده مونږ | اچي شو مونږ | | دکور | ناستوسره
چه کوم طاقت لري | هغوی ستا نه اجازت غواړي | او وائي | مونږ پريږده | چه د ناستو خلقو سره پاتې شو

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطِبَّ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ

راضي شول دوی | اچي شامل شي دوی | ادرستوياتي شوو | بنخوسره | اومهر وهلي شوي دي | په زړونو ددوی
دوی په دي باندې راضي دي | چه د روستوياتي شوو خلقو سره | ايسار شي | | اود دوی په زړونو باندې مهر لگولی شوي دي

فَقَمُّ لَا يَقْقَهُونَ ۝ لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ

نو دوی | انډه پوهېږي | | ليکن | رسول | او هغه کسان | چي | ايمان يې راوړي دي | دهغه سره
نودوی | په خبره | نه پوهېږي | اخور رسول او کومو کسانو چه د ده سره | ايمان راوړي دي | هغوی په خپلو

جَهْدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأَوْلِيَّكَ لَهُمْ

جهاد کوي | هغوی | په مالونو خپلو سره | په نفسونو خپلو سره | اودا کسان چي دي | هم دوی لره دي
مالونو او جانونو سره | الله په لار کېنې | جهاد کوي | | اود دوی دپاره | په دنيا او آخرت کېنې | د نيکو

الْخَيْرِ وَأَوْلِيَّكَ هُمْ الْمُفْلِحُونَ ۝ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ

ټولي نيکياني دي | اودا کسان | هم دوی دي | خلاصي موندونکي | تيار کړي دي | الله | دپاره ددوی
بدلي دي | او هم دوی | کامياب | او کامران | دي | | الله د دوی دپاره | باغونه تيار کړي دي | چه

جَنَّتْ تَحْرِیُّ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدْنَ فِيهَا ذَلِكَ الْقَوْرُ الْعَظِيمُ	باغونه | چی بهیری | لاند د هغی نه | نهرونه | همیشه به اوسیری | بهی کسې | دا | اکامیابی ده لویه
وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ	اوراغلل | اعذر کونکی | د باندې د خلقو نه | د پاره ددې چی اجازت ورکړې شی | اهغوی نه
وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ	او د میرو | والو خلقو نه | عذر کونکی خلق راغلل | او عذرونه د دې د پاره پیش کوی | چه دوی ته | د پاتې
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ	او کسان | هغه کسان | چی دروغو نی و نیلی وو | الله | او د هغه رسول ته | ازړ به اوسیری
كُفْرًا وَكَانَ يُنْفِقُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرْجٌ	کېدو اجازت اوشی | او هغه کسان ناست پاتې شوی دی | چه الله او د هغه رسول ته نی دروغ و نیلی وو | زرده | چه
إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ	هغه کسانو ته | چی د کفر به لار نیلی دی | ددوی نه | عذاب | دردناک | نشته | ا | په کمزورو باندې |
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَكَّلُوا	کومو کسانو به دوی کسې کفر کړي دي | اهغوی ته به دردناک عذاب اوسیری | او په کمزور خلقو
لِيَحْمِلَهُمْ قُلْتُ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ	اونه | ا | په بیمارانو باندې | اونه | په هغه کسانو باندې | چی نه مومی | هغه | چی ونی لکوی | ا | هېڅ گناه
وَأَعْيَنَهُمْ نَقِضَ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا	اوپه | ناچورو | اوپه هغه کسانو | چه دومره ورسره | خه نه | وی | چه | په جهاد کسې نی | خړج کړی | خه گناه نشته
يُحَدِّثُوا مَا يُنْفِقُونَ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ	الله چی | اخلاص لری | هغوی | ا | الله سره | او د رسول د هغه سره | نشته | په نیکانو خلقو باندې | ا | خه لاره | د الزام
يَسْتَأْذِنُكَ وَهُمْ أَغْنَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ	خو | چه | په اخلاص سره | الله او د هغه | رسول ملگری وی | اوپه نیکانو باندې | هم | خه | ملامتیا | نشته
	والله | بنونکی | ارحم کونکی دي | ا | اونه | اعتراض | ا | په هغه کسانو باندې | ا | کله چی | راغلی وو | تاته
	او الله | بنونکی | او مهربان دي | ا | اونه | په هغه خلقو | ملامتیا | شته | چه تا ته را شی | او را تلل نی | په دې غرض وی |
	د پاره ددې چی ته | سواره کړي | هغوی | ا | نو | او اونیل | تا | چی نه مومم | زه | هغه | خیز | چی | سواره | کړم | تاسو
	چه ته دوی | په سورلی | سواره کړي | ا | خو | تا | ورته | اوونیل | ما | سره | دومره | خاړوی | نشته | چه | زه | پری | تاسو
	به هغې باندې | نو | واپس شو | هغوی | ا | اوسرگمي | د هغوی | ا | بهیدلي | ا | داوینکونه | ا | په وجه دغم | چی نه
	سواره کړم | ا | نو دوی | په داسې | حال کسې | واپس شی | چه | د هغوی | د خفگان | په وجه | اوینکې | بهیری | ا | چه
	مومی | هغوی | ا | هغه | خه | چی | خړج نی | کړی | په جهاد کسې | ایشکه | ا | د اعتراض | ا | په هغه کسانو |
	دوی | سره | دومره | خه | نشته | چه | په جهاد کسې نی | خړج کړی | ا | ملامتیا | په هغه کسانو باندې | ده | چه
	چی اجازت غواړی ستا نه | اودی | هغوی | مالداران | اراضی شو | هغوی | چی وی | هغوی | ا | سره |
	هغوی | مالداران وی | اوستانه | دایساریدو | اجازت غواړی | اودی غواړی | چه د ایسارو شوو کسانو سره

الْخَوَالِفَ	وَطَعَّ اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
دېاني شوږنځو او مهر او وهلو الله په زړونو دهغوئ نو دوی نه پوهیږي			
يَعْتَدِرُونَ	إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ	قُلْ	لَا تَعْتَدِرُوا
عذر ونه به پيش کوي تاسو ته کله چې واپس ورشي تاسو دوی ته اورته او وایه چې عذر ونه مډه کوي			
دوی به تاسو ته رنگ رنگ، عذر ونه پيش کوي کله چې ورته تاسو واپس شئ اورته او وایه چې عذر ونه مکوئ			
لَنْ تُؤْمِنَ	لَكُمْ	قَدْ نَبَأْنَا	اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ
هرگز باور نه کوو مونږه په خبره ستاسو په تحقيق خبر کړي يو مونږه الله د حالاتو ستاسو نه			
مونږه هېڅکله ستاسو خبره نه منو			
وَسَيَرَى اللَّهُ	عَمَلَكُمْ	وَرَسُولُهُ	ثُمَّ تَرُدُّونَ إِلَى
او اوس به گوري الله عمل ستاسو ته او رسول دهغه (هم) بيا به واپس بوتلې شي تاسو هغه الله ته			
اوپيا به هم الله اود هغه رسول ستاسو کارونه ويني او بيا به هغه ذات الله، ته واپس کيږي			
عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ	فَيَنْبِتْكُمْ	بِهَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
چې عالم دي په پټه او په ښکاره نو خبره درکړي تاسو ته په هغه عملونو چې وئ تاسو چې کول به مو			
چې هغه ته پټ او ښکاره هر څه معلوم دي نو تاسو چې کوم عملونه کول دهغي خبر به درته درکړي			
سَيَخْلُقُونَ	بِاللَّهِ	لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ	
قسمونه به خوري داخلې په الله باندې تاسو ته کله چې واپس راشئ تاسو دوی ته			
چې تاسو واپس شئ نو دوی به درته په الله قسمونه خوري دې دپاره چې تاسو ترې			
لِتَرْضَوْا	عَنْهُمْ	فَاعْرِضُوا عَنْهُمْ	إِنَّهُمْ رِجْسٌ
دپاره ددې چې مخ واړوي تاسو ددوی نه نومځ واړوي ددوی نه بېشکه دوی پلټ دي			
نه ډډه او کړئ په ايساريدنې نه ملامته کوئ، نو تاسو ترې ډډه او کړئ			
وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ	جَزَاءُ	بِهَا كَانُوا
او ځاني دورتلو ددوی دوزخ دي په وجه دبدلي په هغه کارونو چې وو دوی چې کول به يې			
او ددوی ځاني دوزخ دي او دا دوی د عملونو بدله ده			
يَخْلُقُونَ	لَكُمْ	لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ	فَإِنْ تَرْضَوْا
قسمونه خوري دوی تاسو ته دپاره ددې چې راضي شئ تاسو ددوی نه نو که تاسو راضي شئ			
دوی تاسو ته ځکه قسمونه خوري چې تاسو ترينه رضا شئ نو هډو که تاسو دوی نه راضي هم شئ			
عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى	عَنِ الْقَوْمِ	الْفَاسِقِينَ	الْأَعْرَابُ
ددوی نه نو بېشکه الله نه راضي کيږي دخلقو فاسقانونه د عربو دباندي خلق			
نو الله دداسې شرارني خلقونه نه رضا کيږي			

أَشَدُّ	كُفْرًا	وَنَفَاقًا	وَأَجْدَرُ	أَلَّا يَعْلَمُوا	حُدُودَ
زیادت سخت دی	به کفر کنی	اویه منافقت کنی	اوزیاته مناسبه خبره ده	چی بوه نه وی ایه حدونه	
			اهغوی دیاره هم دغه شان خبره بکاروه	اچی الله	
مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	عَلَى رَسُولِهِ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ حَكِيمٌ
دهغه دین باندی	چی نازل کری	دی الله	به رسول خپل باندی	اوالله	نبه بوه دی
			نبه حکمت والا دی		
			به خپل پیغمبر کوم حکمونه نازل کری	دی ادهغی	حدونه اونه پیژنی الله
			به هرڅه بوه دی		اوحکمت خاوند دی
وَمِنَ	الْأَعْرَابِ	مَنْ	يَتَّبِعُ	مَا	يُنْفِقُ
اودبانو بیجانونه	اخینی هغه څوک دی	اچی نیسی	هغه څه	اچی خرج کوی	اواوان
					اواانتظار کوی
					او به بانو بیجانو کنی بعضی کسان داسی دی
					اچی الله
					به لار کنی کوم خرج کوی
					نوهغه نقصان کنی
يَكُمُ	الدَّوَابُّ	عَلَيْهِمْ	دَاوِرَةُ السَّوْءِ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ عَلِيمٌ
په ناسو باندی	دگردش دزمانی	ا دی په دوی باندی	گردش دیدی	اوالله	اوریدونکی
					بپوهه دی
					اوپه ناسو باندی
					دانقلاب راتلو انتظار کوی
					اوخو هم به دوی خراب وخت راتلونکی دی
					اوالله
					اوریدونکی
					اوپوهه دی
وَمِنَ	الْأَعْرَابِ	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
اوخینی دبانو بیجانونه	هغه څوک دی	اچی ایمان لری	په الله باندی	اوپه ورځ داخرت باند	اونیسی
					اوپه بانو بیجانو کنی خینی خلق داسی هم دی
					اچی په الله
					یقین ساتی او کوم خرج چې کوی
مَا	يُنْفِقُ	قُرْبَى	عِنْدَ اللَّهِ	وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ	آلَا
هغه څه	اچی خرج کوی	ذریعه دندریکت	په نزدالله	اوذریعه ددعاگانو	درسول
					خبردار
					بیشکه دا
					هغه دالله
					په دیارباز کنی دندریکت او دیغیمبر نه دعا اخستلو ذریعه گنې
					بیشکه ددوی دا خرڅ کول
قُرْبَى	لَهُمْ	سَيِّدٌ	خَلِمْهُ	اللَّهُ	فِي رَحْمَتِهِ
ذریعه دندریکت ده	دپاره ددوی	ضروربه داخل کری	دوی لره الله	په رحمت خپل کنی	بیشکه الله
					ددوی دندریکت ذریعه ده
					الله
					به نې دیرزردخپل رحمت دسیوری لاندی راوولی
					بیشکه الله
غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَالسَّيِّئُونَ	الْأَوَّلُونَ	مِنَ	الْمُهَاجِرِينَ
بښونکی	مهربان دی	اوهغه مهاجرین	اولی	دمهاجرینونه	اودانصارونه
					اوهغه کسان
					بښونکی مهربان دی
					اوهغه مهاجرین او انصار چې دتولونه رومې نې ایمان ته سبقت کری دی
					اوخو کچی
أَتَعْبَهُمْ	يَا حَسَنَ	لَا رِضَى	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرِضُوا
چی روستور اغلل په دوی پسی	په نیکی سره	راضی شواله	ادهغوی نه	اوراضی شو هغوی	دهغه نه
					په اخلاص ورپسی روان شوی دی
					ادهغوی ټولونه الله
					علااضی شوی دی
					ادهغوی دالله
					په راضی دی
وَأَعَدَّ	لَهُمْ	جَنَّتٍ	تَجْرِي	تَحْتَهَا	الْأَنْهَارُ
اوتیار کری دی	الله	دپاره دهغوی	باغونه	اچی بهیری	لاندي دهغی نه
					انهرونه
					همیشه به اوسی
					اوداسی باغونه نې ورله تیار کری دی
					اچی دهغی لاندي ولی بهیری
					همیشه همیشه به په کنی اوسیری
فِيهَا	أَبْدًا	ذَلِكَ	الْقَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَمِمَّنْ
په هغی کنی	نل نرتله	دا کامیابی ده	لوپه	اوخینی دهغه کسانونه	اچی چاپیره ستاسونه دی
					داویره لوپه کامیابی ده
					اوستاسونه گیر چاپیره
					په بانو بیجانو کنی دیر کسان منافقان دی

مِنْ الْأَعْرَابِ مُنْفِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا	دینا پچیانو نه | منافقان دی | اوخینی | دمدینی داوسیدونکونه دی | چی عادت نی نیولی دی | اود | مدینی به خلقو | کبی هم داسی گان دی | چی به منافقت کبی کمال نه رسیدلی دی
عَلَى الْإِثْقَانِ لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ تَحْنُ نَعْلَمُهُمْ	به منافقت کبی | نه پیژنی ته هغوی | اومونه پیژنو هغوی | زر به به عذاب کرو مونو هغوی | دوه خله نه نی پیژنی خو مونو نی نه پیژنو اومونه ورته دنیا کبی دوه سزاکانی ورکرو اویا | آخرت کبی |
ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ۖ وَأَخْرَجُوا	بیابه واپس کړې شی هغوی | عذاب | لوی ته | اوخینی نور خلق دی | چی قائله شوی دی | به لوئی عذاب ته اوسپارلی شی | اوبعضی نور گسان داسی دی | چی دخپلو گناهونو اقرار کوی
بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَسَيِّئًا ۖ عَسَىٰ اللَّهُ	په گناهونو خپلو | چی گم کړې دي هغوی | عمل نیک | او بل بد | نزدې دي الله | اوخه نیک اوخه بد عملونه نی گم وړه کړی دی | امیدي چی الله به ددوی توبه قبوله کړی |
أَنْ يُتُوبَ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ	چی رجوع او کړی | په هغوی باند | بیشکه الله | بینونکي دي | مهربانه دي | واخله | دمالونو دهغوی نه | بیشکه الله | بخښونکي مهربان دي | رای بیغمبره | د دوی د مالونو نه
صَدَقَةً ۖ تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا ۖ وَصَلَّ عَلَيْهِمْ	صدقه | چی پاک کړې ته هغوی | اوبرکات کړي هغوی | په هغی سره | اودرحمت دعا کوه | په حق دهغوی کبی | صدقه وصول کوه | چی دې په ذریعه نی پاک صفا کړی | د دوی دپاره دعا کوه
إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ	بیشکه | چی دعا ستا | سبب دستکین دي | دپاره دهغوی | اوالله | هرڅه اوری | هرڅه پیژنی | ستا دعا د دوی د تسلی سبب دي | اوالله | هرڅه اوری | په هرڅه پوهه دي
أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ	ایا معلوم نه ده دي خلقو ته | چی بیشکه الله | هم هغه | قبولی | توبه | دبندهانو خپلونه | اواخی | ایا دوی نه پوهیری چی هغه یوازی الله دي | چی دخپلو بندگانو توبه قبولی | اوم هغه صدقه
الصَّدَقَاتِ ۖ وَاللَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۖ وَقُلْ اَعْمَلُوا	صدقی | او بیشکه چی الله | هم هغه | ویرتوبه قبولونکي دي | رحم کونکي دي | اوایا به | چی عمل کوی | قبولی | اوم هغه الله دي | چی توبه قبولونکی | اومهربان دي | اورته اوایا به | چی تاسو | نیک | کارونه کوی
فَسِيرُوا لِلَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ ۖ وَسَتُرَدُّونَ	نوگوری | به الله | عمل ستاسو ته | اورسل دهغه | اومومنان | اویا به واپس راوستلی شی تاسو | الله | اودهغه رسول | اومومنان ستاسو طرز عمل ته گوری | اوهغی ذات ته به واپس
إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ ۖ وَالشَّهَادَةِ فَيَسْأَلَكُمْ بِهَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۖ	هغه ذات ته چی پوهه دي | په پته | اویا بنکاره | نو خبره کړی تاسو | په هغه خه | چی وی تاسو | چی کول به مو | کبیری | چی پته | او خرگند هرڅه ورته معلوم دي | اوهغه به مو خبر کړی چی تاسو | خه کارونه کول

وَأَخْرَجُوا	مُرْجُونَ	لَأَمْرَ اللَّهِ	إِنَّمَا يَعِدُّبُهُمْ
اوځني نور خلق دی	اچي پاتي کړي شوي دي هغوی	حکم دالله ته	يا به عذاب ورکړي هغوی له
وَأَمَّا يَتُوبُ	عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَالَّذِينَ
اوبابه مهرباني اوکړي	په هغوی	او الله	په هرڅه بوهه دي
اوبابه يې بوبه قبوله کړي	او الله	په هرڅه بوهه دي	اوصاحب د حکمت دي
اَوْخشي هغه کسان دي			
اتَّخَذُوا	مَسْجِدًا	ضَرَارًا	وَلَقَرًا
چي جوړ کړ	د اجتماعت دپاره	د ضرر رسولو	او د کفر کولو
يو جماعت يې جوړ کړي دي	د ضرر په غرض	او د کفر دپاره	او د مسلمانانو په مينځ کي
وَارْصَادًا	لَهُنَّ	حَارِبَ اللَّهِ	وَرَسُولَهُ
اوځاني دانتظار کولو	دپاره	د هغه جا	چي جنگ کوي دالله سره
په نيت	او د هغه جا	داستوگنې په خاطر	چي پخوا راسي دالله
وَلِيُخْلِفَنَّ	إِنْ أَرَدْنَا	إِلَّا الْحَسَنُ	وَاللَّهُ
او خامخا به قسمونه خوري دوي	چي اراده نه ده کړي مونږ	مگر	دينکي
او دوي به درنه قسمونه خوري	چي زمونږ غرض دنيکي	په بغير هيڅ نه وو	او الله
إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ	لَا تَقُمْ	فِيهِ
چي بيشکه دوي	خامخا دروغمن دي	مه ودريره	په هغي کي
چي دوي دروغمن دي	ته په دغه جماعت کي	هيجري مونږ نه	مه او دريره
أَسْسَ	عَلَى التَّقْوَى	مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ	أَحَقُّ
چي بنيادني اېښودي شوي دي	په تقوي باندې	د اولي ورځي نه	هغه زيات لائق دي
چي د اولني ورځي نه	په تقوي اېځودي شوي دي	هغه ددي قابل دي	چي ته په هغي کي
فِيهِ	فِيهِ	رِجَالٌ	يُحِبُّونَ
په هغي کي	په هغي کي	داسي خلق دي	چي خوښوي
په هغي کي	چي پاك اوساني	خان خپل	او الله
أَطَّهَرِينَ	أَقَمْنَ	أَسْسَ	بَيِّنَاتُهُ
خا پاکو نكي خلق	ايناو هغه څوک	چي ايني ني وي	بنياد دوداني
پاکان خلق خوښوي	ابا چا چه د خپل عمارت بنياد	دالله	په ويره او د هغه د رضامندي په خاطر
وَرِضْوَانٍ	خَيْرٌ	أَمْرٌ	مَنْ
اوبه خاطر د رضاد الله	بهردي	ابا هغه څوک	چي ايني ني وي
اخي دي	هغه بهتر دي	او که هغه څوک	چي دخپل عمارت بنياد ني
جُرْفٍ	هَامٍ	فَأَنهَارٍ	بِهِ
چي دډو وي	غورځيدونکي وي	پس او غورځيدونکي	سره ددي جوړونکي
اځودي وي	او هغي عمارت دغه	سري خپل خان سره	د دوزخ په وړ کي
			او الله

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا	نه بنائي لار قوم ظالمه نه | و داني ددوي هغه | اچي جوړه کړي ده دوي
ظَالِمَانِو ته هدایت نه کوي | اگرم عمارت چي دوي جوړ کړي دي | دابه هميشه دپاره ددوي	
رَبِّيَّةٌ فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قُلُوبَهُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝	شکلايه زړونو ددوي کښي | مگر اچي نوبتي شي | ازړونه ددوي | اوالله | ښه پوهه دي | حکمت والا دي
په زړونو کښي د شک سبب وي | البته دا که زړونه نبي ټکري ټکري شي | اوالله ښه پوهه د حکمت خاوند دي	
إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ	بيشکه چي الله | اغستلي دي | د مومنانو نه | نفسونه دهغوئ | اومالونه دهغوئ | په دې چي بيشکه
بِشْكَه الله | د مومنانو سرونه اومالونه دجنت په بدل کښي په بيعه اخستي دي |	
لَهُمُ الْجَنَّةُ ۖ يِقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ	وي په دهغوئ دپاره | جنت | جنگيري دوي | په لاره دالله کښي | نو قتلوي دوي | اووژلي کيږي
زخوک چي دالله په لار کښي جنگيري | نور هم وژني او دوي هم وژلي شي	
وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ ۖ وَمَنْ	وعدده ده | په ذمه دهغه | حقه | په تورات کښي | اوپه انجيل کښي | او په قران کښي | اوڅوک دي
دا دجنت ورکول | دالله په ذمه کلکه وعدده ده | اچي په تورات انجيل او قران پاک کښي ليکلي ده	
أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ ۖ فَاسْتَبْشِرُوا ۖ بِيَعْمَلُمُ الَّذِي	زيات پوره کونکي | وعدې خپلي لره | دالله نه | نو خوشحاله شي | په بيعه خپله سره | هغه بيعه
او څوک دي چي دالله په ذمه زياته خپله وعدده پوره کولي شي | انوناسو په دې خپلي کړي | سودا	
بِأَيْعَتُمْ بِهِ ۖ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ الشَّاهِدُونَ	چي معامله کړي ده ناسو په هغې | اودا | هم دا | گاميايي ده | لويه | توبه ايستونکي دي
باندې زيري قبول کړي | اوهم دا ډيره لويه گاميايي ده | دغه کسان چي توبه ويستونکي |	
الْعِيدُونَ ۖ الْحَمْدُونَ ۖ الشَّاكِرُونَ ۖ الزَّكَّاءُونَ	عبادت کونکي دي | شکر ايستونکي دي | گرخيدونکي دي | رکوع کونکي دي
عبادت کونکي | شاه | ويونکي | اروزه ساتونکي | رکوع کونکي	
الشَّاهِدُونَ ۖ الْأَمْرُونَ ۖ بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ	سجده کونکي دي | حکم کونکي دي | په نيکي باندې | اومنع کونکي دي | دبدې نه
سجده کونکي | دينکي حکم کونکي | اديدي نه منع کونکي	
وَالْحَافِظُونَ ۖ لِحُدُودِ اللَّهِ ۖ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ	اوحفاظت کونکي دي | حدونو دالله لره | اوزيري ورکړه | مومنانو لره | نه بنائي | پيغمبر لره
اودالله دا حکامو خيال لرونکي دي | اوداسي مومنانو نه | دجنت | زيري ورکړه | پيغمبر	
وَالَّذِينَ آمَنُوا ۖ أَنْ يَسْتَغْفِرُوا ۖ لِلْمُشْرِكِينَ ۖ وَلَوْ كَانُوا	اوهغه کسانو لره | اچي ايمان نبي راوړي دي | اچي دښخستاني دعاغواړي | دپاره دمشرکانو | اگرکه وي هغوئ
او مومنانو سره دا نه بنائي | چي دمشرکانو دپاره ښښه واغواړي | اگرکه	

أُولَئِكَ قُلُوبُهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا	تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ	أُولَئِكَ قُلُوبُهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا
خاندان دخیلوی | روستو | ددی خبری نه |	چی بیکاره شوی وی | هغوی نه | چی بیشکه دا مشرکان	نزدی خلوان وی | اددی نه پس چی دا | ورته بیکاره شود | چی هغوی
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ وَمَا كَانَ	اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ إِلَّا	دوزخ | والادی | اونه وه | غوبسته دینسی | دابراهیم | دباره دیلار خیل | مکرره
دوزخیان دی | او حضرت، ابراهیم | چی د خیل پلار دباره استغفار کری وو		
عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا	إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ	په سبب دهغه وعده | چی کری وه دهغه هغه وعده | دهغه سره | خوکله چی | معلومه شوه | هغه ته
نودهغی وعده یه وجه نی کری وو | چی دیلار سره نی کری وه | اخو بیبا چی کله دا ورته بیکاره شوه		
أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ		چی بیشکه هغه | دشمن دی | دالله | نو ویزاره شواد هغه نه | بیشکه | ابراهیم | دیر په زړه نوم وو
چی هغه دالله | دشمن دی | نو ویزاره شو تری | ابراهیم | دیر الله ترس او رحمدل وو		
حَلِيمٌ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ		صبرناک و | اونه دی | الله | چی بی لاری کری | یوقوم | اوستو | دهغه وخت نه
او الله | دا کار نه کوی | چی یوقوم د هدایت موندلو نه پس		
هَدَاهُمْ حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ		چی لاره نی او بنودله هغوی ته | ترهغی پوری | چی بیان کری | هغوی ته | هغه خه | چی تری خان اوسانی هغوی
بی لاری کری | ترخو چی ورته صفا اونه بنائی | چی دکومو کومو | خیزونو نه ورله بیج کیدل بیکار دی		
إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ إِنَّ اللَّهَ لَمَلِكُ السَّمَوَاتِ		بیشکه الله | په هر خیزباند | خبردار دی | بیشکه چی الله | هم خاص ده لره ده | بادشاهی داسمانونو
بیشکه الله | په هر خه باندی پوهه دی | بیشکه داسمانونو او زمکی بادشاهی صرف د		
وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ		اودز مکی | ژوندی کول کوی | اومه کول کوی | اوشته | تاسو لره | بی د الله نه | خوک دوست
الله | دهغه ژوندی کول کوی | اومه کول کوی | او دالله نه سوا ستاسو بل هیخوک دوست		
وَلَا نُصِيرُ لَكُمْ دُنْيَا أَمْثَلِ الدُّنْيَا وَآلِهَاتِنَا		اونه مددگار | ده تحقیق سره مهربانی او کره | الله | بی باندی | اویه مهاجرینو باندی | اویه انصارو باندی
یا مددگار نشته | الله | د خیل پیغمبر او د هغی مهاجرو و انصارو		
الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا		دا هغه کسان دی | چی پیروی نی کری وه دهغه | په وخت د تنگی | سختی | کنی | اوستو | دهغی نه
په حال تو جه او کره | چی سختی تنگدستی کنی نی د پیغمبر سره ملگرتیا او کره | اگر چی د		
كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ قَوْمٍ مِنْهُمْ ثَمَّ تَابَ		چی نزدی شوی ووچی کاره شی | زړونه | ادبوی دلی | دهغوی نه | بیبا نی | رجوع په رحمت سره او کره
خینو زړونه کربدو والا وو | خوبیا الله | ددوی توبه قبوله کره		

عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَعُوفٌ رَحِيمٌ ۝ وَ عَلَى الثَّلَاثَةِ

په هغوی ایشکه هغه په دوی مهربانه دي | رحم کونکې دي | اورچون درحمت نې اوکړه په دریو کسانو
هغه په دوی باندې شفیق او مهربان دي | او په هغه دریو کسانو چې

الَّذِينَ خَلَقُوا ۖ حَتَّىٰ إِذَا صَافَتْ عَلَيْهِمْ

هغو باندې چې روستو کړې شوی وو هغوی | تر هغې پورې | چې کله اټنګه شوه | په هغوی باندې
دهغوی فصله ملتوی شوې وه | تر دې چې زمکه پرې سره د فراخی سره اویو شې دې اټنګه شوه

الْأَرْضِ بِمَا رَحَّبَتْ وَ صَافَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَ ظَنُّوا أَن لَّامَمًا

زمکه | سره د فراخیا د زمکې | اوتنګ شو | په هغوی باندې | خانونه دهغوی | اویوه شو | چې شته خاني دیناډ
او خپل ژوند ورباندې بار شو | او په دې پوهه شو چې دالله ښه قهر نه بل هېڅ خاني کښې پناه نشته بې دهغه نه

مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا

دالله نه | مګر | خاص هم هغه نه دي | بیا | توجه اوکړه الله | په هغوی | دپاره ددې چې واپس شی الله ته
نواښته ښه پرې مهربانه شو | چې دوی آندده هم توبه اوباسی

إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ایشکه الله هم هغه | ډیر توبه قبلونکې | رحم کونکې دي | له هغه کسانو | چې ایمان موراوې دي
الله ښه توبه قبلونکې او مهربان دي | انې مومنانو دالله ښه نه ویره کوئ

اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ۝ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ

| اویرېږي دالله نه | او شی | دصادقانو سره | نه دی مناسب | دپاره دخلغو دمدینې
اودرتښیا خلغو سره ملګری شی | د مدینې خلغو دپاره

وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ ۖ أَن يَتَخَلَّفُوا

اودګر چایره باندې حسانو لږه اودپاره دهغه چا چې چایره دهغوی نه دی | دباندي دخلغو نه | داخبره چې روستویانې شوې وې
اوددوی نه ګیر چایره باندې حانو دپاره مناسب نه دی | چې دالله ښه د رسول نه روستو پاتې شی

عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْعَبُوا ۖ بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ۖ

د رسول دالله نه | اونه دا چې مینه اوکړې | د خانونو خپلو سره اوچې بې پروا شی دنفس دهغه نه
او خپل خان ورته د پیغمبر نه خوږ ښکاره شی | دا ځکه چې دوی ته

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا فِتْنَةٌ ۖ

دا | ځکه چې ایشکه دوی چې دی | نه رسیږي دوی ته | تنده اونه سترې والې | اونه لږه
دالله ښه په لار کښې تنده یا ستومانۍ بالږه نه د رسیدلي

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَتَّخِذُونَ مَوْطِنًا يَعْغِطُ الْكَلْبَ ۖ وَلَا

په لار دالله کښې | اونه ږدي درې قدمونه | په داسې لار چې غصه کوي | اکفران | اونه
| او په داسې لاره نه دي تللي چې کافر پرې غصه کېږي | او دښمن نه

يَنَالُونَ	مِنْ عَدُوِّ	تَبَيَّنَّا	إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
حاصلوی دوی قابو | په دشمن باند | په قابو حاصلولو سره | مگر | لیکلې کېږي | دپاره ددوی			
نې بدله نه ده اخستې | مگر په دې هر یو کار باندې د ددوی دپاره			
بِهِ	عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ	لَا يُضِيعُ أَجْرَ	الْحَسِنِينَ ۝ وَلَا يُنْفِقُونَ
په هغې سره | عمل نیک | بیشکه | الله | انځه ضائع کوي | بدله | دنیکانو خلغو | اونه لگوي			
نیکي | لیکلې شي | الله ۷۷ | دنیکانو اجر نه ضائع کوي | اوداسې نه کېږي			
نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً	وَلَا يَقْطَعُونَ	وَادِيًا	إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
څه خرچه | لږه | اونه ډیره | اونه وهی لار | ديو ميدان | مگر | لیکلې کېږي | دپاره ددوی			
چې دوی دې خرڅ او کړې لږ یا ډیر او یا دې دوی د یو میدان نه تیر شي | او هغه دې اونه لیکلې شي			
لِيَجْزِيَهُمُ	اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا	يَعْمَلُونَ ۝ وَمَا كَانَ	
چې بدله ورکړي دوی له | الله | د ډیرو ښوکارونو | هغو | چې وژدوي | چې کول به نې | اونه وه ضرور			
داڅکه چې الله ۷۷ دوی ته د نیوکارونو ډیره ښائسته بدله ورکړي | ..... اوداسې نه شي کیدي			
الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِقُوا كَاثِرَةً	فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ	مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا	
چې مومنانو | وتلي وي | او خولي اونه وتل | ادهرې ډلې | ددوی نه یوه ډله | چې پوهه نې حاصله کړي وي			
چې مومنان دې ټول په یو ځل روان شي | خو داسې ولي نشي کیدلې چې دهرې ډلې نه دي یو ډله			
فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا	قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا	إِلَيْهِمْ	
په دین کېږي | او چې خبردار کړي نې وي | (خلق د قوم) خپل | کله چې | واپس تللي وي | هغوی ته			
(په سفر، اوڅی | چې د دین مسئلې زده کړي | او چې واپس راشي | نو نور خلق خبر کړي			
لَعَلَّهُمْ	يَحْذَرُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا قَاتِلُوا	
دپاره ددې چې هغوی | خان بچ کړي وي | له هغه کسانو چې ایمان موراوړې دې | جنګ کوي			
چې هغوی خان د کفر او گناه نه بچ کړي | انې مومنانو | کوم کافران چې ستاسو نه گیر چا پیره دی			
الَّذِينَ	يَكُونُكُمْ	مِنَ الْكُفَّارِ	وَلِيُحْذَرُوا
د هغه کسانو سره | چې نزدې دی تاسو ته | د کافرانو نه | او بیکاردی چې بیامومی هغوی | په تاسو کېږي			
هغوی سره جنګونه کونی | او بیکار دی چې هغوی په تاسو کېږي سختی بیامومی | او پوهه شي			
غُلَظَةً ۝ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ	مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ	سُورَةٌ	
سختی | اوبوه شي | چې بیشکه الله | د متقیانو سره دې | او کله چې | انازل کړي شي | یو نوې سورت			
چې الله ۷۷ د پرهیزگارانو ملګري دې | او هرکله چې یو نوې سورة نازل شي			
فِيهِمْ	مَنْ يَقُولُ	أَكُمُ	زَادَتْهُ
نو ځینی د هغوی نه | هغه څوک دی | چې وانی | کوم یو دې په تاسو کېږي | چې زیات کړو هغه لږه			
نو بعضي په هغه خلغو کېږي | د خدا په طور | دا وانی چې | اوبشانی کنه | دې سورة د چا په ایمان کېږي			

هَذِهِ	إِيمَانًا	فَأَمَّا الَّذِينَ	أَمَنُوا	فَرَادَتْهُمْ
دي سورت ايه لحاظ دایمان سره | نوهرچی دی هغه کسان | چی ایمان نه راوې دي | نو زیات کړي دي هغوی لره زیاتې راوستو | نو چا چې ایمان راوړې دي | دهغوی پرې یقینې طور ایمان زیاتېږي				
إِيمَانًا	وَهُمْ يَسْتَشِيرُونَ	وَأَمَّا الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	
په لحاظ دایمان سره | او هغوی | خوشحالیږي | اوهر چی دی هغه کسان | چی په زړونو دهغوی کښی او هغوی | په هرنوی سوره | خوشحالیږي | او د چا په زړونو کښی چی دتفاق | مرض | پروت وو				
قَرَضٌ	فَرَادَتْهُمْ	رَجَسًا	إِلَىٰ رَجْسِهِمْ	وَمَا تَوَا
مرض دي | نوزیات کړل هغوی لره | په لحاظ دپلټی سره | دپلټی | دهغوی سره | اوهره کیری هغوی نو دهغوی په پلټی باندې | دي نوی سوره | یوه بله پلټی سوا کړه | او تر مرگه پورې				
وَهُمْ	كُفْرُونَ	أَوْ لَا يَرَوْنَ	أَنَّهُمْ	يَقْتَتُونَ
او حال دا چې هغوی | کافران وی | ایاداخلق گوري نه | چی بیشکه دوی | ازمانیلې کیری | په هر په کفر کښی اخته پاتې شو | آیا دي نه نه گوري چی دوی هرکال یو ځل یا دوه ځله				
عَامٍ	مَرَّةً	أَوْ مَرَّتَيْنِ	ثُمَّ	لَا يَتُوبُونَ
کال کښی | یو ځل | یا دوه ځله | خو بیا هم | نه اوباسی توبه دوی | اونه دوی | نصیحت قبلوی په یو اکت کښی غورزولی شی | خو بیا هم | توبه نه اوباسی | اونه ترې عبرت اخلی				
وَإِذَا	مَا أُنزِلَتْ	سُورَةٌ	نَظَرَ	بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ
اوهر کله | چی نازل کړې شی | یوسورت | انواوگوري | خینی ددوی | اخیو نورونه | اوواڼی چی آیا وینی تاسو اوهر کله | چی یو نوی سوره نازل شی | نو دوی په سترگو سترگو کښی یو بل سره خبرې اوکړی				
مِّنْ أَحَدٍ	ثُمَّ انْصَرَفُوا	صَرَافَ اللَّهِ	قُلُوبَهُمْ	بِأَنَّهُمْ
یو کس | اییا واپس لاړ شی | اړولی دی | الله | زړونه ددوی | ځکه چی دوی | هغه قوم دي | چی نه پوهیږي چی څوک درته گوري | خو نه | اییا علی شان اوځی | الله | ددوی زړونه گرزولی دی | ځکه چی دوی نابوه خلق دی				
لَقَدْ	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا
په تحقیق سره | راغلی دي | تاسو ته | یو رسول | دجنسه ستاسو نه | گران دي | په هغه باندې | هغه کار تاسو ته | یو داسې رسول | راغلی دي | چی ستاسو دخیل جنس نه دي | ستاسو نقصان په هغه				
عَيْنُهُمْ	حَرِيصٌ	عَايَكُمْ	بِالْمُؤْمِنِينَ	رَعُوفٌ
بدلیکی | ستاسو د ښیگرې ډیر خواش مند دي | دمومنانو دپاره ډیر رحم دل چی په تکلیف کښی اچوی تاسو | حرصناک دي | په تاسو باندې | په مومنانو باندې | مهربان دي				
رَحِيمٌ	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَقُلْ	حَسْبِيَ اللَّهُ	لَا إِلَهَ
رحم کونکې دي | نوکه مخ واورې ستانه | داخلق | نواوایه | کافی دي | مالره | الله | نشته دي | لائق دعبادت او مهربان دي | نو که اوس هم دوی مخ او گرزولو | نو ورته اوایه | چی زما دپاره یوازې | الله | بس دي				

۱۶
ج
۵

مگر هغه دي | په هغه باندې | بروه او کړه ما | او هغه | مالک دي | د عرش | لوی |	تَوَكَّلْتُ عَلَيْهِ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
بی دهغه نه معبود نشته | په هغه می توکل دي | او هغه دلونی عرش خاند دي	
ایا وتونه	سورة یونس مکيه وهی مائة وتسع ايات واحد عشر رکوعا
شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دي	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
⑩	رکوع گانې

۱۷
ج
۱

الز	تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ
الف لام را | دا داسې کتاب آیتونه دي | چې د حکمت نه ډک دي | آیا دي | خلقو ته | تعجب شو | دا خبره چې	
أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ	
وحی او کړه مونږه | یو سړی ته | ددوی نه | چې | او یوه | خلق | اوزیري ورکړه | هغه کسانو ته	
جی مونږ په دوی کښی یو سړی | ته وحی اولیرله | او دا مو ورته او وویل چې خلق د الله عذاب وپرو	

۱۸
ج
۲

أَمِنُوا	أَنْ لَهُمْ قَدْ مَرَّ صَدَقٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ
جی ایمان نی راوړي دي | چې بیشکه | شته دوی لره | مرته لویه | رینښتی | په نر درب ددوی	
أَوْ جِي خُوكِ	إِمَانِ رَاوِي هَعُو تَه زِيرِي وَر كُو د اچي هَعُو دِيَارَه خِيَل پِروردگار سره او چته مرتبه ده
قَالَ الْكَافِرُونَ	إِنْ هَذَا إِلَّا كَذِبٌ أُولَٰئِكَ كَانُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
نویل کافرانو | بیشکه چې داسې | خامخا جادوگر دي | ښکاره | بیشکه رب ستاسو | هغه الله دي	
أَو يَه دِي خَبَره	كَافِرَوَانِي چي داسي خو ښكاره جادوگر دي | بیشکه ستاسو پروردگار صرف يو الله دي

۱۹
ج
۳

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ	
جی پیدا نی کړل آسمانونه | اوزمکه | په شپږ | ورځو کښی | بیا | برابر شو هغه | په عرش باندې	
جی آسمانونه اوزمکي نی په شپږ ورځو کښی پیدا کړل | بیا په عرش باندې برابر شو	
يَذَرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ	
تدبیر کوی | د ټولو کارونو | نشته | هیڅوک | شفاعت کونکې | مگر | روستو | دا اجازت دهغه نه	
هغه هر کار تدبیر کوی | هیڅوک | دهیجا | سفارش نشی کولی | اخود هغه دا اجازت نه پس	

۲۰
ج
۴

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ	فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
هم دالله دي ستاسو | چې رب ستاسو دي | نو عبادت کوی هم دهغه | آیا نو نصیحت نه قبولی ستاسو	
هم دغه الله ستاسو پروردگار دي | نو دهغه عبادت کونی | آیا ستاسو | اوس هم | نصیحت نه قبولی	
إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ	
هم هغه ته واپسی ده ستاسو | دټولو | وعده ده دالله | حقه | بیشکه هغه | اول شروع کوی | دپیداوښت	
هغه ته ستاسو دټولو واپس کیدل دی | دا دالله ع رښتونی وعده ده | هغه مخلوق اول پیدا کړي دي	

ثُمَّ يُعِيدُهُ	لِيُعْزِيَ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
بیا به بی دوباره پیدا کوی هم هغه | دپاره ددی چی بدله ورکړی | هغه کسانو لره | چی ایمان نی راوړو | اویا به بی هم دوباره ژوندی کوی | چی هغی کسانو ته په انصاف بدله ورکړی | چی ایمان نی راوړی			
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ		
او عملونه نی او کړل | نیک | په انصاف سره | او هغه کسان | چی دکفر په لاره لاړل | اوی به دهغوئ دپاره دې | او نیک کارونه نی کړی دی | او چا چې کفر غوره کړې دې | (نو) دهغوئ د خکلو دپاره			
شَرَابٍ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٍ أَلِيمٍ	بِمَا كَانُوا	يَكْفُرُونَ	هُوَ
خکل | دگر مواوونه | او عذاب | درد ناک | په سبب دهغی | چی وو هغوئ | چی کفر به بی کړو | هغه ویشیدلې اوبه دی | او درد ناک عذاب مقرر دې | دا خکه چې کفر به بی کولو الله | (الله تعالی) هغه			
الَّذِينَ جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرُ نُورًا	وَقَدَرَهُ		
هغه ذات دې | چی جوړ نی کړو | نمر | خلیدونکی | اوسپورمی | اړوښانه | او مقرر نی کړل هغی لره ذات دې | چی نمر نی پرفیدونکی جوړ کړې دې | اوسپورمی نی خلنده جوړه کړې دې | او دا نی سمه			
مَنَازِلَ لِّتَعْلَمُوا	عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ	مَا خَلَقَ اللَّهُ	
ځایونه دراختلو | دپاره ددی چی تاسو معلوم کړی | شمار | دکلونو | اود حساب | نه دی پیدا کړی | الله په حساب منزلونه مقرر کړی دی | چی تاسو ترې نه دکلونو په شمیر | او دوخت | په حساب پوهه شی			
ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ	إِنَّ		
دا هر څه | مگر | په حقه سره | هغه واضحه بیانوی | ایتونه | دپاره دهغه خلق | چی پوهیږی | بیشکه الله دا ټول څیزونه (دلوبو دپاره نه بلکه) په مطلب پیدا کړی دی | هغه پوهانو خلقو ته خپلی نبی په تفصیل سره بیانوی			
فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ			
په بدلیدو کښی | دشبې | او دورځی | اوبه هر هغه څیزونو کښی | چی پیدا کړی دی | الله | په آسمانونو کښی بیشکه دشبې او ورځې په بدلون کښی او الله څه چې په آسمانونو او زمکه کښی څه پیدا کړی دی			
وَالْأَرْضِ لَا يَتَذَكَّرُ	لَا يَتَذَكَّرُ	لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ	إِنَّ
اوبه زمکه کښی | خامخا نبی دی | دپاره دهغه قوم | چی خان ساتی دغلطی لارې نه | بیشکه | هغه کسان په دې ټولو کښی | دهغی خلقو دپاره نبی دی | چی الله څه نه ویریرې | بیشکه څوک چې زمونږ			
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا	وَرَضُوا بِأَحْيَاةِ الدُّنْيَا	وَاطْمَأْنَنُوا	بِمَا
چی امید نه لری | دملقات زمونږه | اراضی شوی دی | په ژوند د دنیا | او مطمئن شوی دی | په هغی سره دملقات امید نه ساتی | او د دنیا په ژوند رضا شوی دی | او په هغی پورې نی زوږ نه لگولی دی			
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلَتِنَا غَافِلُونَ	أُولَئِكَ	مَأْوَاهُمْ	
او هغه کسان | چی هغوئ | دایتونو زمونږ نه | غافله دی | دغه کسان چی دی | آخری خانی دهغوئ | او څوک چې زمونږ د نبیو نه بیخی غافله دی | هم دغه خلق دی | چی تکاونه نی (د دوزخ)			

النَّارُ يَمَّا	كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝	إِنَّ الَّذِينَ	أَمَنُوا
ووردې په سبب دهغي بدو کارونو اچي ووهغوي اچي کول به ني | بيشکه هغه کسان اچي ايمان ني راوړو	اور دي | د دوی د خرابو عملونو په سبب | ..... بيشکه چاچي ايمان راوړي دي او نېک کارونه کوي	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرَىٰ
او کول ني نېک کارونه | اوبه ښائي هغوي ته نيغه لار | رب دهغوي | په سبب د ايمان دهغوي | بهيري به	هغوي به خپل رب د ايمان په برکت سره | داسي ځايونه ته، اورسوي اچي لاندې به تري ولي	مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۝	دَعَوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ
لاند دهغوي نه | نهرونه | په جنتونو کښي | دك دنعمتونو | وينا دهغوي به | په هغي کښي | پاکي دد تالره	بهيري | د عيش عشرت په باغونو کښي به وي | هلته به هغوي وائي چي ائي الله ﷻ ته پاک ئي او هلته به	اللَّهُمَّ وَكَيْتِهِمْ فِيهَا سَلَامٌ ۝	وَأَخِرُ دَعَوَاهُمْ
اے خدايا | او دعا دهغوي به | په هغي کښي | سلام (سلامتيا) وي | او خاتمه | د وينا دهغوي به داوي	دهغوي (يو بل) سره دعا دا وائي اچي سلامت اوسيري | او دهغوي روستي وينا به هميشه دا وي اچي	إِنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝	وَكُوَيْلُ اللَّهِ لِلنَّاسِ
چي ثنا ده | الله لره | اچي پاکونکي د ټولو مخلوقاتو دي | او که چري | جلتي کولي | الله | دپاره دخلقو	ټول تعريفونه الله ﷻ لره دي اچي پالونکي د ټولو مخلوقاتو دي | او که الله ﷻ خلقو ته بدې هم داسي زر	الشَّرَّ اسْتَعَاذَهُمْ بَآخِرُ لَقْضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۝	په رسولو دشر | پشان دزرغوښتلو ددوي | نيکي لره | نوفيصله شوې به وو | مهلت دعمل ددوي |
نېکاره کولي | څومره چي دوي د نېکگري په باره کښي تلوار کوي | نو ددوي نيته به (پخوا) پوره شوي	فَقَذَرُوا الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝	نوپريږدو مونږه | هغه کسان | چي نه لري اميد | د ملاقات زمونږ | په سرکشۍ دهغوي کښي اچي سرگردانه به وي	وا | نومونږ هغه خلق چي زمونږ د ملاقات اميد نه ساتي | اپخپله سرکشۍ کښي سروهلي بروهلي پريږدو
وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَا كَافِرًا يَدْعُوهُ ۝	او کله چي | اورسيري | انسان ته | تکليف | نورابلي مونږه | پروت په اړخ خپل | يا په ناسته |	أَوْ قَالَمًا ۝	کَشَفْنَا عَنْهُ صُورَةَ مَرٍّ كَانَتْ لَمْ
يا په ولاړه | انور کله چي | لرې کړو مونږه | دهغه ته تکليف دهغه | انو تير شي | لکه چي | هغه هډو ته وژ کړي	ناسته او په ولاړه | خو بيا چي کله مونږ تري تکليف لري کړو | انوداسي | په مخه | روان شي | لکه	يَدْعُوهُ إِلَىٰ صُورَةٍ ۝	كَذَلِكَ زَيْنَ
اواز مونږ ته | دفع کولو دهغه ضرر ته چي رسيدلي ووهغه ته | دغه شان | ښايسته کړي شوي دي |	چي ده هډو په دغه سخته کښي مونږ رابلي نه وو | داسي ددنه تيريدونکو خلقو ته		

لِّلْمُصْرِفِينَ	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا
دپاره دحدنه داوړیدونکو خلقو ا هغه عملونه | چی وو هغوی | چی کول به نی | اویه تحقیق سره | اهلاک کرل مونږه			
د هغوی کارونه نه بښایسته کولی شی | اویقینې طور مونږ ستاسو نه مخکېني ډیر نسلونه تباہ کړي دی			
الْقُرُونِ	مِنْ قَبْلِكُمْ	لَهَا ظَلُمُوا	وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ
خلق د زمانې | چی وو مخکېنی ستاسو نه | هرکله چی | اظلم او کړو هغوی | ا وراغلی وو هغوی ته | ا رسولان د هغوی			
هرکله چی به د حدنه تیر شو | او هغوی ته د هغوی پیغمبران څنگه په دلیلونو سره راغلي وو			
بِالْبَيِّنَاتِ	وَمَا كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا ۖ كَذَلِكَ	نَجْزِي الْقَوْمَ الْعَجُوزِينَ ۝
دواضحه نښو سره | اونه وو هغوی | چی ایمان نی راوړي وې | ا دارنگې ابدله وړکړو مونږه قوم | مجرمانو ته			
خو هغوی د ایمان راوړلو خلق نه وو | مونږ مجرمانو خلقو ته دغه شان سزاگانې وړکړو			
ثُمَّ جَعَلْنَاهُمْ	خَلِيفَ	فِي الْأَرْضِ	مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ
بیا | اوگر خلقي مونږ تاسو | روستوبه پاتې کیدونکي | په زمکه کښی | روستو د هغوی نه | دپاره ددې چی اوگورو مونږه			
بیا مونږ تاسو د هغوی نه پس په مخ د زمکې نائبان جوړ کړنی | د دې دپاره چی اوگورو			
كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۝	وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا	بَيِّنَاتٍ	لَّا
چی څه رنگي | عمل کوئ تاسو | اوکله چی | اولوستي شی | په هغوی باندې | ایتونه زمونږه | واضحه			
چی تاسو څنگه کارونه کوئ | اوهرکله چی دوی ته زمونږ څرگنده ایتونه اولوستي شی | انو څوک چی			
قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا	إِنَّهُ يَفْرَصُ	غَيْرَ هَذَا	أَوْ بَدِّلَهُ
نویایي هغه کسان | چی امید نه لری | ا ملاقات زمونږ | راوړه | یوقران | چی بدل وی ددې نه | یا بدل کړه | داقران			
زمونږ ملاقات امید نه لری | ا هغوی وانی چی ددې نه بغیر یو بل قران راوړه | ایا هم په دې کښی لږه ډیره تبدیلی اوکړه			
قُلْ مَا يَكُونُ لِي	أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ	تِلْقَاءِ نَفْسِي ۖ	إِنْ أَنِيمَ
ورته اووايه | چی نه ښائی | مالره چی بدل کړم | داقران | دطرفه | دنفس خپل نه | ا نه کوم پیروی زه |			
ورته | اووايه چی څه داسې نشم کولی | چې د خپل ځانه په دې کښی بدلون اوکړم | زه خو په هغې حکم			
إِلَّا مَا يُؤْتِي إِلَهِي ۖ إِنَّي أَخَافُ	أَنْ عَصَيْتُ رَبِّي	عَذَابَ	
مگر ا د هغه حکم | چی وحی کیږی | ماته | بیشکه زه | بیریم | که نافرمانی اوکړه زه | درب زما | د عذاب			
پسې روان یم | ا کوم چی ماته دوحی په ذریعه رارسې | که زه دالله ﷻ د حکم نافرمانی اوکړم | انودقیامت			
يَوْمَ عَظِيمٍ ۝	قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ	مَا تَكُونُ	عَلَيْكُمْ وَلَا
دورخې لوی | ورته اووايه | که چری غوښتلې | الله | ا نه به و | ا اورولې | ماداقران | به تاسو | اونه به			
په ورځ د عذاب نه | و بیریم | ا نه ورته اووايه | که دالله ﷻ رضا وې | انو ما به دا کلام تاسو ته اورولې نه وې			
أَذَلَّكُمْ	بِهِ ۖ	فَقَدْ لَبِثْتُ	فِيكُمْ عَمْرًا
الله خبردرکړې و | تاسو ته | په دې قران | نوبه تحقیق سره | اوسیدلې و | م زه | په تاسو کښی | ډیر عمر			
اونه به پرې | الله ﷻ تاسو خبر کړې وئ | او بیا زه خو په تاسو کښی ددې نه پخوا | ډیر عمر پاتې شوې یم			

مِّنْ قَبْلِهِ ط	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝	فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ	أَفْتَرَى
مخکبی ددی نه | آيا نه چلوی عقل تاسو | نو څوک دې | زيات ظالم | دهغه چانه | چې اوتړی هغه			
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ	يَا أَيُّهَا	إِنَّهُ	لَا يَقْلَهُ
په الله باندې | دروغ | يا دروغ اوگنړی | آيتونه دهغه | بيشکه شان دادې چې اخلاصی نه شی مومندلې			
الْعَجْرُمُونَ ۝	وَيَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا
مجرمان خلق | اوداخلق عبادت کوي | مسوا دالله نه | دهغې چې ضررشی رسولې دوی ته | اونه			
يَنْفَعُهُمْ	وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ	شُفَعَاؤُنَا	عِنْدَ اللَّهِ ط
نعم رسولې شی دوی ته | او وانی دوی | چې دا | سفارشیان دي | زمونږه په دربار دالله کښې | او اوبه لږ نبي			
أَتَتَّبِعُونَ	اللَّهُ يَهَا	لَا يَعْلَمُ	فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ط
ابا خبروور کړئ | تاسو | الله ته | په هغه څيز | چې معلوم نه دي هغه ته | په اسمانونو کښې | اونه په زمکه کښې			
سَبْعِينَ	وَكَلْفًا	عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝	وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً
پاک دي هغه | او اوچت دي | دهغه څيزونو ته | شريک کوي نې دوی | اونه وو | دا خلق | مگر امت			
وَاحِدَةً	فَاخْتَلَفُوا ط	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ
يو | روستواختلاف اوکړ وهغوئ | اوکه نه وي | خبره هغه | چې مخکښې فيصله شوي ده | دطرفه درب ستانه			
لِقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	فِيمَا	فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝
نوخامخا په فيصله شوي وه | په منځ ددوی کښې | په هغه څيز کښې | چې په هغې کښې | اختلاف کوي دوی			
وَيَقُولُونَ	لَوْلَا أُنْزِلَ	عَلَيْهِ آيَةٌ	مِّن رَّبِّهِ ط
او وانی دوی | ولي نازل نه کړې شوه | په ده باندې | څه نښه | دطرفه درب خپل نه | نو اووايه | چې بيشکه			
الْغَيْبِ لِلَّهِ	فَانْتَظِرُوا ط	إِنِّي	مَعَكُمْ
غيب علم | الله لره دي | نوانتظار کوي تاسو | بيشکه زه | ستاسو سره | د انتظار کونکونه يم |			
			د غيبو اختيار صرف يو الله سره دي | نو تاسو انتظار اوکړئ | زه هم تاسو سره انتظار کونکي يم

وَإِذَا	أَذَقْنَا	النَّاسَ	رَحْمَةً	مِّنْ بَعْدِ صِرَآءٍ	مَسْتَهْمٍ
او کله چې	اوراوڅکوو	مونږه	خلکو ته	ارحمت روستو	دهغه مصیبت نه
چې رسیدلې وى	دوى ته	اوهر کله چې	مونږ (ناشکره)	خلکو ته	ارحمت خونډ اوڅکوواد
مصیبت نه پس	چې رسیدلې وى	ورته			
إِذَا	لَهُمْ	مَكْرٌ	فِي آيَاتِنَا	قُلِ	اللَّهُ أَسْرَعُ
نو فوراً وى	دوى لره	بېمانه	په آيتونو زموږ کښى	دوى ته	اووايه
چې الله	ايات تيز دې	نو هغوى زر	زموږ د آيتونو په	حقله	فرييونه شروع کړى
ورته اووايه	چې الله	په فريونو کښى			
مَكْرًا	إِنَّ	رُسُلَنَا	يَكُونُونَ	مَا تَمْكُرُونَ	هُوَ الَّذِي
په لحاظ	دېت تدبير سره	بېشکه	فرېښتي زموږه	ليکى	هغه مکرونه چې کوئ
ناسو	هغه ذات دې	هغوى نه هم	وراندي دې	بېشکه	چې زموږ استاذې ستاسو
فرييونه لگيا	دې ليکى	الله	هغه ذات		
يَسِيرُكُمْ	فِي الدَّرَجَاتِ	وَالْبَحْرِ	حَتَّىٰ	إِذَا	كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ
چې گرځوئ	ناسو په اوچه	کښى	اوپه درياب کښى	تردې پورې	چې کله سواره شئ
ناسو په اوچه	مزرکه اوپه سمندر کښى	گرځوئ	اتر دې چې	کله تاسو په	کشتى کښى سواره شئ
وَجَرَيْنَ	بِهِمْ	يُرِيحُ	طَبِيبٌ	وَفَرِحُوا	بِهَا
اوروانى شى	ددغه خلکو سره	په باد	ښه موافق سره	او خوشحاله شى	هغوى
په هغې سره					
او هغه پيرى	دا خلق د موافق	بادونو په ذريعه	روان کړى	او دوى پرې	خوشحاله شى
جَاءَتْهَا	رِيحٌ عَاصِفٌ	وَجَاءَهُمُ	الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ	وَضُفُّوا	
نوراشى	هغه کشتى ته	باد	اتيز مخالف	اوراشى	هغوى ته
چې	اوگمان وشى	دهغوى			
نو په دې	کښى پرې	ناخپه د مخالف	بادونو يوه	چپه راشى	او دهر طرف ته پرې
د اوبو چپى	راخوړې شى				
اللَّهُمَّ	أُحِيطْ	بِهِمْ	دَعُوا	اللَّهُ	
چې بېشکه	هغوى چې دى	احاطه اوکړې	شوه	په هغوى باندې	نو په دغه وخت کښى رابلى
الله					
او دوى پوهه شى	چې (بس)	اوس سم راگير شو	نو هغوى الله	ته	اواز اوکړى
د پير په خلاص					
مُخْلِصِينَ	لَهُ الدِّينَ	لَئِنْ	أَجَبْنَا	مِنْ هَذِهِ	
چې خالص	کونکى وى	هغه لره	دين	که چرى	خلاصې راکړو
تا مونږ لره	د دې	طوفان	نه خلاص کړو	نو مونږ به	ستاسو د پير شکر ادا کړو
سره					
لَنَكُونَنَّ	مِنَ الشَّاكِرِينَ	فَلَمَّا	أَجَبَهُمْ	إِذَا هُمْ	
نو خامخا به شو	مونږه	دشکر کونکونه	نوهر کله چې	خلاصې ورکړو	دوى ته
الله	په منځ	خوهر کله چې	الله	ورته نجات ورکړى	نو لا ساعت تير شوې نه وى
چې دوى د زمکې په منځ					
يَبْقَوْنَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ أَحَقٍّ	يَأْتِيهَا النَّاسُ	إِنَّمَا	بَعِثَكُمْ
بغاوت کوى	په زمکه کښى	په ناحقه سره	له خلکو	بېشکه	بغاوت ستاسو
برناحقه سرکشى شروع کړى	.....	انې خلکو	دا ستاسو سرکشى هم	ستاسو په خپلو	

عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ	مَتَاعَ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	ثُمَّ إِلَيْنَا	مَرْجِعُكُمْ
په نفسونو ستاسو باندې دې انفعه | دژوند | ددنیا ده (وې کړئ) | بیا | مونږ ته | واپسی ده ستاسو				
سرونو را پرېوتونکې ده | ددنیا ژوند | ددېو خوږ خو | فائده ده | (مړې په کښې او کړنې) | بیا هم مونږ				
فَنَبِّئُكُمْ	بِهَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّمَا مِثْلُ
نو مونږ به خبر درکړو تاسوته | په هغه عمل | چې وی تاسو | چې کوو به تاسو | بیشکه | مثال				
ته واپسی ده | نو مونږ به درته ستاسو ټول کارونه ښه په گوته کړو | د دنیا د ژوند حال خو بس داسې				
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	كَمَا	أَنْزَلْنَاهُ	مِنَ السَّمَاءِ	فَاخْتَلَطَ بِهِ
دژوند | دنیا | پشان داوبو دې | چې نازلې کړې مونږه هغه | دآسمان نه | نوگنډ او شو | په دې سره				
دې | لکه مونږ ډېره نه | اوبه راوړو | نو دهغې په ذریعه دزمکې نه گټه سبزی رازرغون شي | چې خلق او څاروی				
نَبَاتِ الْأَرْضِ مِمَّا	يَأْكُلُ النَّاسُ	وَالْأَنْعَامُ	حَتَّىٰ	إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
پیداوار | دزمکې | دهغې نه | خوراک کوی انسانان | اوڅاروی | ترهغې پورې کله چې | واغستو زمکې				
تَوَلَّىٰ خُورَىٰ	تَرَدَّىٰ	جِي زَمَكِه	(په ښه شان)	خپل رونق ته اورسیده | اوبناسته شوه
زُخْرُفَهَا	وَأَزْيَنْتَ	وَطَنَ	أَهْلَهَا	أَنَّهُمْ قُدْرُونَ
ښایست خپل | اوبناسته شوه | اوخیال اوکړو | مالکانو دهغې | چې بیشکه هغوی | قادر دی				
او مالکانو ئې | دا خیال اوکړو | چې د هغوی په لاس کښې راتلونکې ده | په دې کښې (ناگهانه)				
عَلَيْهَا	أَنَّهُمَا	أَمْرًا	لَيْلًا	أَوْ نَهَارًا
په فائده دهغې باند | نو راغې هغې ته | حکم زمونږه | دشبې یا دورځې | انواوگرخوله مونږه هغه زمکه				
زمونږ حکم ورته د شبې یا د ورځې اورسیدو | نو هغه مو داسې سپینه ډاگه کړه				
حَصِيدًا	كَأَن لَّمْ تَغْنِ	يَا لَأَمْسٌ	كَذَلِكَ	تَفْصِيلُ
ریښلی شوی | لکه چې نه | اوسیدل هیڅوک هلته | پرون | دارنگې | واضحه بیانوو مونږه | ایتونه				
لکه چې پرون په کښې هډو هیڅ نه وو | امونږ هم دغسې خپل ایتونه په تفصیل سره بیانوو | هغه کسانو ته چې				
يَقُومُونَ	يَتَفَكَّرُونَ	وَاللَّهُ يَدْعُوًا	إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ	وَيَهْدِي مَنْ
دپاره دهغه قوم | چې فکر کوی | او الله | رابلې | کور د سلامتیا ته | اولاره ښائی | هغه چاته				
د فکر نه کار اخلی | او الله | ددرې مقابلې کښې | سلامتیا کور ته رابلل کوی | او چاته چې ئې خوښه شی				
يَسَاءُ	إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	
چې اوغواری هدایت دهغه | لارې نیغې ته | دپاره دهغه کسانو | چې نیکه لار ئې اختیار کړه				
نو په نیغه لار ئې روان کړی | ..... کوم کسان چې نیکان دی د هغوی دپاره				
الْحَسَنَىٰ	وَزِيَادَةٌ	وَلَا يَرْهَقُ	وُجُوهُهُمْ	قَتَرٌ
ښه بدله ده | اوزیات فضل | اونه به راخوړی | په مخونو دهغوی باند | رسوائی | اونه ذلت | دا کسان				
ښکلي بدله ده | او د الله دیدار په کښې | لاریاتې هم دې | دهغوی په مخونو به نه تیاره راخوړی | او نه ذلت				

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَسَبُوا	صاحبان د جنت دی | هغوی به | په هغی کښی | همیشه اوسیری | او هغه کسان | چی کسب یې اوکړو
دغه خلق جنتیان دی | او همیشه به په دې کښی اوسیری | او چا چه گناهونه کړی وی | نو د گناه سزا به	السَّيِّئَاتِ جزَاءً سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا ۝ وَكَرَهُقَهُمْ ذِلَّةً ۝ مَا لَهُمْ
دېدو | نو بدله | دېدی | په قدر دهغی ده | او خور به وی په هغوی باند | ذلت | نه به وی دهغوی دپاره	بده وی | او ذلت به پرې راخوړ شی | او هیڅوک به یې دالله عذاب نه بچ نه کړی
مِّنَ اللَّهِ مِّنْ عَاصِمٍ ۖ كَانُوا أَغْشٰیٰٓتٍ ۖ وَجُوهُهُمْ قَطَعًا ۖ مِّنَ اللَّيْلِ	دالله نه | څوک بچ کونکې | لکه چی | راخوړه شوی وی | په مخونو دهغوی باند | توتیه | دشبې نه
دهغوی په مخونو باندې داسې تیرې خوړې ښکاری | لکه چې د تورې شپې توتې پرې راخوړې	مُظِلًّا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ وَيَوْمَ
توره | دا کسان | صاحبان ددور دی | هغوی به | په هغی کښی | همیشه وی | او په کومه ورځ	شوی وی | ا هم دغه خلق دوزخیان دی | همیشه به په کښی | لوغر | پراته وی | ..... او په کوم ورځ
أُخْشِرُهُمْ ۖ جَمِيعًا ۖ ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ	چی راجمع کړو مونږه | ټول | بیا به اوایو مونږه | هغه کسانوته | چی شرک یې کړې دي | ودریږی په خپل ځانی
چی مونږ دوی ټول رایوځانی کړو | نو مشرکانو ته به اوایو اچی تاسو او ستاسو (جوړ کړی) خدايان	أَنُتْمَ ۖ وَشُرَكَائِكُمْ ۖ فَرَلَّكَ بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ
تاسو | اوشریکان ستاسو | انولرې په کروناشناوالی | په منځ دهغوی کښی | اوایو وانی | اشریکان دهغوی	په خپل ځانی | ودریږی | نو بیا به د دوی تر مینځه جدائی راولو | او دهغوی (جوړ کړی) شریکان به
مَا كُنْتُمْ اِیَّانَا تَعْبُدُونَ ۝ فَكُفُّ بِاللهِ شَهِيدًا	چی نه وی تاسو | چی خاص مونږ لره | به عبادت کوو تاسو | نو کافی دي | الله | په لحاظ دگواهی سره
ورته اووانی اچی تاسو خو زموږ عبادت هیڅکله نه کولو | الله زموږ او ستاسو په مینځ کښی گواه کافی دي	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ۖ وَبَيِّنْهُمْ ۖ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ۝
په منځ زموږ | اوایو منځ ستاسو کښی | بیشکه وو مونږه | دعبادت ستاسو نه | بالکل ناخبره	چی مونږ خو ستاسو دعبادت نه خبر هم نه وو | نو په دغه وخت کښی به هر سرې دخپل عمل اندازه
هٰذَاكَ تَبَلَّوْا ۖ كُلُّ نَفْسٍ مَّا اَسْفَلَتْ	په دغه وخت کښی به | (جاج واخلی) مزه اوڅکی | هرانسان | دهغه څه | اچی مخکښی یې کړی وی
اولگوی | اچی دځان نه مخکښی یې څه لیرلې وو | او ټول به خپل حقیقی مولی ته واپس کړې شی |	وَرُدُّوْا ۖ اِلَى اللّٰهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ ۖ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا
او واپس به کړې شی | الله ته | مالک ددوی | حق ته | اوورک به شی | ددوی نه | هغه | اچی وو دوی	کوم معبودان چې یې دځان نه جوړ کړی وو | هغه ټول به ترې ورک شی

يَقْتَرُونَ ۖ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

چی دخانه به نی جوړول اووايه | څوک | رزق درکوي تاسوله | د آسمان نه | اود زمکې نه

ورته اووايه چې څوک تاسوته د پورته او د زمکې نه روزی درکوي

أَمْ مَنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ

يا څوک دې هغه چې اختيار لري | د طاقته | د اوريدو | او د طاقت | د ليدو | او څوک دې چې راوايېسی ژوندي

يا څوک دې چې ستاسو د غوږونو او د سترگو مالک دې | او څوک دې چې د مړي نه ژوندي راوايېسی

مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدِيرُ الْأَمْرَ

دمړي نه | اورا | راوايېسی مړي | د ژوندي نه | او څوک دې هغه | چې انتظام کوي | د هر کار

او د ژوندي نه مړي راوايېسی | او څوک دې چې د هر کار انتظام کوي | نو دوی | به جواب کښي |

فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۖ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۚ فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ

نو ضرر به وائي دوي | چې الله | او اووايه | انبي | آيا نونه برېږي تاسو | نو دغه | الله | رب ستاسو دې

او وائي چې | د اهر څه | الله څه کوي | ورته اووايه چې بيا | ولي | د شرک نه | ځان نه ساتي | نو هم دغه ستاسو

الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۚ فَإِنِّي أَخْشِىٰ

حقيقي | نو څه دي | اوروستو د حق نه | مگر گمراهي ده | نو کوم طرفته | گرځولي کيږي تاسو | دارنگې

حقيقي پروردگار دي | نو د حق نه پس نور څه پاتې شو | بغير د گمراهي نه | اخر دا تاسو په کوم اړخ روان يئ

حَقَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ

حقه ثابته شوه | خبره | د رب ستا | په هغه کسانو باند | چې نافرمانی ئې کړې ده | چې بيشکه هغوي

هم دغه ستاسو د پروردگار خبره | د ټولو فاسقانو په حق کښي پوره شوې ده | چې دوی به ايمان نه

لَا يُؤْمِنُونَ ۚ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَن يَبْدَأُ

ايمان نه راوړي هيڅکله | اووايه آيا شته | د شريکانو ستاسونه | هغه څوک | چې په اول ځل

راوړي | ورته اووايه چې ستاسو په | جوړو کړو | شريکانو کښي څوک هم داسي شته | چې په رومني

الْخَلْقِ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ قُلْ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ

پيدا کول هم کوي | بيا | دوباره هم پيدا کوي هغه | ورته اووايه چې | الله ايه | اول ځل پيدا کول هم کوي | بيا

ځل بيو ځيز | پيدا کړي | او بيا ئې سر دوباره ژوندي کړي | ورته اووايه چې | الله څه په اول ځل پيدا کوي

يُعِيدُهُ ۚ فَإِنِّي تَوَكَّلُونَ ۚ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ

دوباره هم پيدا کوي هغه | نو کوم طرفته | اول شوي يئ | تاسو | اووايه آيا شته | د شريکانو ستاسونه

اود دوباره هم | دا تاسو کوم طرفته | اولي روان يئ | ورته اووايه چې | ايا ستاسو په | جوړو کړو |

مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۚ قُلْ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۚ

هغه څوک | چې نبودنه کوي | طرف د حق نه | ورته اووايه | چې الله | نبودنه کوي | د پاره د حق

شريکانو کښي څوک هم شته | چې د حق په لار خلق روان کړي | ورته اووايه چې هم الله څه د حق

أَمْرُنْ	يَهْدِيْ	إِلَى الْحَقِّ	أَحَقُّ	أَنْ يُتَّبَعَ	أَمْ مَّنْ
ایانو هغه څوک چې نبودنه کوی اطرف د حق ته ازیاات مستحق دې چې پیروی ئې ایا کوې شی ایا هغه څوک					
سمه لار بنائی اڅوک چې حقه لار بنائی هغه زیات حقدار دې چې دهغه پیروی اوشی اکه نه هغه څوک					
لَا يَهْدِيْ	إِلَّا	أَنْ يُهْدَى	فَمَا	لَكُمْ	كَيْفَ
چې پخپله هم لار موندلې شی | مګر | چې ورته لار اوبودلې شی | نوڅه شوی دی | تاسولر | داڅنگه					
چې پخپله هم لار نه مومی اترڅو چې ورته اونه خودلې شی | انودا په تاسو څه شوی دی | اڅنگه | اړولې |					
تَحْكُمُونَ	وَمَا يَتَّبِعُ	أَكْثَرُهُمْ	إِلَّا ظَنًّا	إِنَّ الظَّنَّ	لَا يَفْنَى
نیصلي کوئ | تاسو | اونه کوی پیروی | اکثر خلق ددوی | مګر | اډګمان | بیسکه | اګمان | اډ پوره کوی ضرورت					
نیصلي کوئ | او په دوی کښې زیات خلق خو خپلو اګمانونو پسې روان دی | او بیسکه اګمان د حق					
مِنَ الْحَقِّ	شَيْطَانٌ	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِمَا	يَفْعَلُونَ
د حق نه | هیڅ قدرله | بیسکه | الله | ښه پوهه دې | په هغه څه چې دوی ئې کوی | اونه دې | دا | فران					
په مقابله کښې هیڅ فائده نه ورکوی | الله | ددوی د کارونو نه خبر دې | اودا قران څه داسې کتاب نه دې					
أَنْ يُّفْتَرَى	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلَكِنْ	تَصْدِيقَ	الَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ
چې جوړ کړې شی | غیر د الله نه | لیکن | تصدیق کونکې دې | دهغه څه چې مخکښې دده نه راغلی وو					
چې دالله نه سوا بل څوک دې په دروغه جوړ کړی | بلکه د پخوانو کتابونو تصدیق کوی					
وَلَفْصِيلَ الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ	مِنْ	رَبِّ الْعَالَمِينَ	
او تفصیل دې د کتاب | نشته هیڅ شک | په دې کښې | چې دې دطرفة | دپرو دګار | دګاننانونه					
او د کتاب تفصیل بنائی | په دې کښې هیڅ شک شبه نشته | اډ ټول مخلوق د پرو دګار دطرفة راغلي					
أَمْ يَقُولُونَ	افْتَرَاهُ	قُلْ	فَأَنزَلْنَا	سُورَةً	مِّثْلَهُ
ایا وائی دا خلق | چې دخان ئې جوړ کړې دې دا قران | ورته اوایه | انوراوړی | یو سورت | پشان ددې					
دې اډوئ وائی چې دا کتاب | ده په دروغه جوړ کړې دې | ورته اوایه چې ښه ده نو د دې پشان یو سورة					
وَادْعُوا	مَنْ	اسْتَطَعْتُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ
اوراوغواړئ | هغه څوک | چې طاقت کیرې ستاسو | غیرد الله نه | اکه چری یئ تاسو صادقان | بلکه					
تاسو هم جوړ کړئ | او دالله نه سوا هرڅوک چې | مددله | راغونښت شی | هغه راوبلل اکه تاسو ریښتونی یئ					
كَذَّبُوا	بِمَا	كُرِّهُوا	يَعْلَمُهُ	وَلَكِنَّا	يَأْتِيهِمْ
دروغ او ګنړو دوی | هغه څیزا چې چاپیره نه شو دوی | په علم دهغې باند | اولان نه دې راغلي دوی ته					
نه بلکه دوی هغه څیز | هېڅ بې هیڅه | دروغ او ګنړه | چې دوی دهغه په علم باندې پوهه نه ده راوستی | او ددې					
تَأْوِيلُهُ	كَذَلِكَ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَانْظُرْ
حقیقت دهغې | همدارنگې | دروغ ګنړلی وو | هغه کسانو | چې مخکښې ددوی نه وو | انو او ګوره					
انجام ورته لا ښکاره شوې نه دې | ادغه شان پخوانو خلقو هم | دالله کتابونه | دروغ ګنړلی وو | نو					

کَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۝ وَمِنْهُمْ مَّنْ يُؤْمِنُ	خونگی وذا انجام | دظالمانو | اوخینی ددوی نه | هغه څوک دی | چی ایمان به راوړی
په وَمِنْهُمْ مَّنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ ۝ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ	اوگوره چی دظالمانو انجام څومره خراب شو | او څوک په کښې داسې دی اچی په دې کتاب به ایمان
بِه دې باند | اوخینی ددوی نه | هغه څوک دی | چی ایمان به راوړی | په دې باند | اورب ستا | ښه پیژنی	راوړی | او څوک داسې دی چی ایمان به پرې نه راوړی | او ستا پروردگار فسادیان خلق ډیر ښه پیژنی
بِالْفَسَادِ ۝ وَإِنَّ كَذِبُوكَ فَقُلْ بِي عَمَلِي وَكَلَمِي	فساد | کونکی | اوکه دروغ اوگنړی دوی تا | نو اووايه | زما دپاره | عمل زما دې | اوستاسو دپاره
اوکه دوی (اوس هم) تا دروغژن گنړی | نو ورته اووايه چی ماله څما عمل پس دې | اوستاسو دپاره ستاسو	عَمَلُكُمْ ۝ أَنْتُمْ بَرِيُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا
عمل ستاسو دې | تاسو | زما وار نه یی | دهغه عمل | چی زه نه کوم | اوږه | زما وار نه یی | دهغه عمل	عملونه پس دی | تاسو څما دعمل زما وار نه یی | او زه ستاسو دعملونو د زما وار نه یی | او څوک
تَعْمَلُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۝ أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ	چی تاسو نی کوی | اوخینی ددوی نه | هغه خلق دی | چی غوږ ږدی | تاته | ایا نوته به | خبره واوروی
په کښې داسې دی اچی تاته غوږ ښی | ایا ته به کترو خلقو ته خبره واورولی شی | اگرکه هغوی	السَّمْعَ ۝ وَلَوْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ ۝ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ ۝
کتروته | اگر که وی هغوی | چی په هیڅ نه پوهیږی | اوخینی ددوی نه | هغه خلق دی | اچی گوری | تاته	دعقل نه کار نه اخلی | او څوک په کښې داسې دی چی تاته گوری |
أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعَمَىٰ ۝ وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ	ایانو ته به | لار اوبښای | پندوته | اگر که وی هغوی | چی هیڅ نه وینی | بیشکه الله | نه کوی ظلم
نویا ته پندو ته | لار خودلې شی | اگرکه هغوی نه وینی | بیشکه الله ﷻ | په خلقو باندې معمولی ظلم هم نه کوی	النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ۝ وَيَوْمَ
په خلقو باندې | هیڅ قدرله | ولیکن | خلق | په ځانونو خپلو باند | ظلم کوی | او په کومه ورځ	خودا خلق پخپله په خپلو ځانونو ظلم کوی | او هغه ورځ ورته وریاده کړه | اچی الله ﷻ | به نی راجمع کړی
يَحْشُرُهُمْ ۝ كَانَ لَمْ يُكَلِّبُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ	چی راجمع کړی | الله دوی لره | لکه چی | وخت تیر نه کړو دوی | مگر | یو ساعت | د ورځ نه |
(نو د دنیا ژوند به ورته دومره لږ ښکاری) | لکه چی دوی په دنیا کښې هیله یو گړنی پاتې شوی وو	يَتَعَارَفُونَ ۝ بَيْنَهُمْ ۝ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ
چی پیژنی به یو بل | په خپل منځ کښی | یقینا په نقصان کښی پاتې شو | هغه کسان	په خپل منځ کښې به یو بل پیژنی | هغه کسانو غټ تاوان اوکړو | اچی الله ﷻ | ملاقات یی دروغ اوگنړو هغوی

کَذِبُوا	يَلْقَاءُ اللَّهَ وَمَا كَانُوا	مُهْتَدِينَ ۝	وَأَمَّا نُرْيِكَ
چی دروغ ئې وگوتړو | ملاقات دالله | اونه وو هغوی | نېغه لار موندونکی | اوکه | اوښايو مونږ تاته	هسي هم دلارې خلق نه وو | اوکه مونږ تاته دهغه عذاب څه قدرې اوښايو | چې دکومې هغوی سره	بَعْضُ الَّذِينَ نَعِدُهُمْ	أَوْتَوْفِيكَ ۝ فَالْيُنَّا
بعضي انجام | هغه | چې مونږ دوی سره وعده کړې ده | يا وفات کړو مونږ تان | نو خاص مونږ ته | دی راتلل د دوی	وعده کوو | ايا مونږ تالره دهغي نه روميې وفات کړو | ددوی به | په هر حال | کښي مونږ ته واپس کيږي	ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا	يَفْعَلُونَ ۝ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۝ فَاِذَا
بيا الله | گواه دې | په هغه څه باند | چې دوی ئې کوي | اودپاره دهر امت | يو رسول دې | نو کله چې	او الله ﷻ ددوی په کارونو ښه پوهيږي | ..... او هر امت ته يو استاذې راغلي دې | نو هرکله	جَاءَ رَسُوْلُهُمْ فَصَيَّ	بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۝ وَهُمْ
راشي | رسول دهغوی | نو فيصله به کيږي | په منځ دهغوی کښي | پوره په انصاف سره | اوپه هغوی باندې	چې استاذې ورته راشي | نو د دوی ترمنځ به په انصاف فيصله اوکړې شي | او لورياتي به پرې هم نه کيږي	لَا يَظْلَمُونَ ۝ وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ ۝ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝
به هيڅ ظلم نه کيږي | اووايي ددوی | چې کله به وي | دا | وعده | که يي تاسو | صادقان |	او ددوی وائي چې دا | عذاب | وعده به آخر کله پوره کيږي | که تاسو ريښتوني يئ |	قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي	ضَرًا وَلَا نَفْعًا ۝ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۝
ورته اووايه | چې زه اختيار نه لرم | دپاره دخپل | دضرر | اودنفعي | امر کيږي | هغه څه | چې اوغواړي | الله	ورته اووايه | زه خو د خپل ځان د گټې | او د تاوان هم هيڅ اختيار نه لرم | مگر څه چې الله ﷻ غواړي | هر يو امت	لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۝ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ	فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً
دپاره دهر امت | يوه نيټه ده | کله چې | راشي | نيټه دهغوی | نونه به روستو کيږي | يوساعت	دپاره يوه نيټه مقرر ده | هرکله چې دهغوی وخت پوره شي | نو بيا نه يوگړئ روستو پاتې کيدې شي	وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ۝ قُلْ	أَرَعَيْتُمْ ۝ إِن كُنْتُمْ
اونه به مخکښي کيږي | اووايه ددوی ته | ايا وينئ تاسو | که چرې راشي تاسو ته | عذاب دهغه | دشپې	اونه مخکښي تللي شي | ورته اووايه چې دا خو اووايي که دالله ﷻ عذاب درياندې د شپې	أَوْ نَهَارًا ۝ مَاذَا	يَسْتَعِجِلُ مِنْهُ ۝ الْجُرْمُونَ ۝
يا دورځې | نو اخر دا کوم داسې څيز دې | چې تلوار کوي | دپاره دهغي | مجرمان خلق	يا د ورځې ناگهانه راشي | نو په هغې کښي داسې کوم څيز دې چې د مجرمانو ورته تلوسه ده	أَتُمْ	إِذَا مَا وَقَعُ ۝ أَمَنْتُمْ
ايا بيا په هغه وخت کښي | کله چې | واقع شي | نو ايمان به راوړئ تاسو | په هغې | ايا اوس	ايا چې عذاب راشي | نو هله به تاسو ايمان راوړئ | (داولي) اوس (ترينه ځان بچ کوئ) | احوال دا		

وَقَدْ كُنْتُمْ	په	كُنْتُمْ لَاجِلًا	نَمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ
حال داچی وی تاسوچی په راتلونکې سره تاسو تلوار جوړه کړی وه | بیا به | اوو نیلې شی | هغه کسانو ته چې تاسو خو به ددې (عذاب) په قحله تلوار جوړ کړی وه | بیا به ظالمانو ته اوو نیلې شی | چې د تل			
ظَلَمُوا	دُوقُوا	عَذَابَ الْخُلْدِ	هَلْ تُحْزَنُونَ إِلَّا
چې ظلم نې کړی وی | اوڅکي | عذاب دهمیشوالی | ایا به څه بدله به درکړې کېږي تاسو له | مگر عمر عذاب خوند اوڅکي | تاسو ته به دخپل عمل نه سوا نوره څه بدله درکېدېشی | او دوی ستاسو نه			
بِئَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُونَ	وَيَسْتَبْشِرُونَ
بدله دهغه عمل | چې وی تاسو | چې گټلو به تاسو | او تېوس کوی دوی ستا نه | چې ایا حق دی | هغه تېوس کوی | چې ایا دا عذاب | په رښتیا نه | برحق دی | ورته اووايه چې اؤ | پخپل رب مې دي			
قُلْ	إِنِّي	وَرَيْتُ	إِنَّهُ لَكُنَّ
ورته اووايه | هو | اوپه رب م دقسم وی | چې بیشکه دا | بلکل حق دی | اونه یی تاسو | عاجزه کونکی قسم وی | چې دا بالکل حق دی | او تاسو (الله ﷻ) به هغې د راوستو نه عاجزه کولی نشی			
وَكُلَّ	لِجُلِّ نَفْسٍ	ظَلَمَتْ	مَا فِي الْأَرْضِ
اوکه چری شی | دپاره دهر نفس | چې ظلم نې کړې وی | هغه ټول دولت | چې په زمکه کېشی دي | اوکه (دقیامت په ورځ) | یو ظالم سره د ټولې دنیا ټول مال موجود شی | نو هم به نې دځان			
لَا تَقْدَرُ	په	وَاسْرُوا	التَّامَّةَ لَهَا رَاوَا
خامخا به په فدیہ کېشی ورکړی | دغه مال لره | اوپه به کړی | انبیمانیتیا | هر کله چې | اووینی دوی په فدیہ کېشی ورکړی | او (اول اول) عذاب | اووینی نو پټ په زړه کېشی به پنبیسمانه شی			
الْعَذَابِ	وَقَضَى	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
عذاب | اوفیصله به اوکړې شی | په منځ ددوی کېشی | په انصاف سره | اوپه دوی به | هیڅ ظلم نه کېږي | اودهغوی ترمنځ به په انصاف فیصله اوکړې شی | او هیڅ زیانې به پرې نه شی کولی			
أَلَا	إِنَّ	لِللّٰهِ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
واوری | بیشکه | الله لره دی | هغه څه | چې په آسمانونو کېشی دی | اوپه زمکه کېشی دی | یاد لرئ | یاد لرئ چې هر څه چې په آسمانونو او په زمکه کېشی دی | هغه ټول دالله ﷻ دی | ایداساتی چې دالله ﷻ			
إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ	حَقٌّ	وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ	هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ
چې وعده دالله | حقه ده | ولیکن | زیات ددوی | نه پوهیږی | هغه ژوندی کول کوی | اومره کول کوی وعده رښتونی ده | خو زیات خلق نه پوهیږی | اهر هغه ژوندی کول کوی | او هم هغه مړه کول کوی			
وَالْيَوْمِ	تُرْجَعُونَ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	قَدْ جَاءَكُمْ
اوخالص هغه ته | به واپس بوتللی کېږئ تاسو | له | خلقوا | په تحقیق سره راغلي دي | تاسو ته | نصیحت هم هغه ته به تاسو ټول واپس کېږی | انهي | خلقو تاسو ته دخپل پروردگار د طرفته نصیحت راغلي دي			

وَقَدْ كُنْتُمْ لَاجِلًا
عَذَابَ الْخُلْدِ
وَقَدْ كُنْتُمْ لَاجِلًا
عَذَابَ الْخُلْدِ

مِنْ رَّبِّكُمْ وَشِفَاءً لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةً	دطرفه درب ستاسونه اوشفاء ده | دپاره دهغه | چی په سینو کښی دی | اولارښودونکې دې | اورحمت دې
لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝ قُلْ يَفْضِلُ اللَّهُ وَرَحْمَتِهِ قَبْلَ ذَٰلِكَ	اورحمت دې | او چی څوک ئې اومنی دهغوئ دپاره هدایت اورحمت دې
دپاره دمومنانو | ورته اووايه | چی په فضل دالله سره | اوپه رحمت دهغه سره | نوهم په دې باندې |	اووايه چی دالله ﷻ په فضل اودهغه په رحمت سره هم دغه خلقو ته خوشحالی پکار ده | دغه
فَلْيَقْرَءُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝	پکار دی چی خوشحاله شی دوی | دا | بهتر دې | دهغه ټولو څیزونو نه | چی دوی ئې جمع کوی |
(فضل اورحمت، بهتر دې | دهغې (مالونو، نه چې دوی ئې راجمع کوی اورته اووايه چې	قُلْ اَرَاَيْتُمْ مَآ اَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْنَاهُ
اووايه | ایا وینی تاسو | هغه څه | چی نازل کړې دې | الله | ستاسو دپاره | درزق نه | نوچې کړل تاسو	دا اوواښي چې الله ﷻ تاسو ته گوم رزق رالیرلې وو | نوتاسو (دځان نه) په هغې کښې څه
مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا ۚ قُلْ اَللّٰهُ اٰذِنٌ لَّكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ	دهغې نه | څه حرام | اوڅه حلال | ورته اووايه | ایا الله | اجازت درکړې دې | تاسو ته | یا په الله باندې
حرام او څه حلال کړل | ددوی نه تپوس اوکړه ایا الله ﷻ تاسو ته ددې اجازت درکړې دې | که نه تاسو	تَقْتَرُونَ ۝ وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ
دروغ ترئ تاسو | اوڅه دې | گمان | دهغه کسانو | چی ترې هغوئ | په الله باندې | دروغ |	د(ځان نه) په الله ﷻ باندې دروغ وائي | ایا دقیامت درځې په باره کښې دهغې خلقو څه
د(ځان نه) په الله ﷻ باندې دروغ وائي | ایا دقیامت درځې په باره کښې دهغې خلقو څه	يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ
په ورځ دقیامت | بیشکه | الله | خامخا خاوند دفضل دې | په خلقو باندې | ولیکن | زیات ددوی	گمان دې ، | څوک چې په الله ﷻ باندې دروغ ترئ | بیشکه الله ﷻ په خلقو ډیر مهربان دې | خو زیات
نه اوباسی شکر | اونه ئې ته | په هېڅ حال کښې | اونه لولې ته | دده نه | دقران نه | اونه	لَا يَشْكُرُونَ ۚ وَمَا لَكُمۡ فِي شَآءِ اللّٰهِ لَآ اِيْكُمْ ۚ وَمَا تَتْلُوۡا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّلَا
خلق ناشکره دی | اودانې پیغمبره | ته په هر حال کښې چې ئې | او په دغې (حال) کښې هم چې قران پاک	تَقْمَلُونَ ۚ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَیْكُمْ شُهَدَآءَ اِذْ تَقْبِضُونَ
کوئ تاسو اے خلقو | یوعمل | مگر | یومونږه | په تاسو باند | نظر لرونکی اکه | چی امصرف | اوسئ تاسو	لولی | اوانې خلقو تاسو هم چې څه کار کوئ | نو په هر حال کښې مونږ | تاسو وښو | گورواڅه | وخت چې تاسو
لولی | اوانې خلقو تاسو هم چې څه کار کوئ | نو په هر حال کښې مونږ | تاسو وښو | گورواڅه | وخت چې تاسو	فِيْهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ
په هغې کښې | اونه پټیږی | درب ستانه | په مقدار | دیوې ذرې | په زمکه کښې | اونه په آسمان کښې	په هغه کار کښې اخته یئ | اوستا دپروردگار نه | لږ څیز هم پټ نشی پاتې کیدی | اونه په زمکه کښې | اونه په آسمان

وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ	اونه دروکی | دهغی نه | اونه لوی | مگر | په کتاب | اواضحه کښی | واورئ | بیشکه | دوستان دالله چی دی
لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ الَّذِينَ آمَنُوا	کښی | او نه دهغی نه وړوکی | اونه لوی | مگر دا | ټول په پوره | واضحه کتاب | لوح محفوظ | کښی لیک دی
وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝ وَفِي الْآخِرَةِ ۝	نه به وی پره | په هغوی باند | اونه به هغوی | غمجن کږی | هغه دوستان | چی ایمان نه راوړو
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	واورئ چی دالله ﷻ به دوستاسو به نه ویره وی | اونه به غمزن شی | دا هغه کسان دی چی ایمان نه
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	اووژ هغوی | چی خان نه ساتوا | هغوی لره دی | زیرې | په ژوند | ددنیا کښی | او په آخرت کښی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	راوړو | او وپرهیزگاری نه اختیار کړه | ادوئ دپاره هر طرف ته زیرې دی | په دنیا کښی | او په آخرت کښی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	لا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۝ ذَلِكَ هُوَ الْقَوُّ الْعَظِيمُ ۝ وَلَا يَحْزَنُكَ
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	نشته هیڅ بدلون | خبرو | دالله لره | ادا زیرې | هم دا کامیابی ده | لویه | اونه دې کړی غمجن تالره
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	هم دالله ﷻ خبری نه بدلیری | اهم دغه لویه کامیابی ده | او انې پیغمبره ددوئ (کافرو) خبری دې تا نه غمزن کوی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	قَوْلُهُمْ ۝ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ أَلَا
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	خبری ددوئ | بیشکه چی عزت | دالله لره دی | ټول | هغه اوریدونکي | پوهه دی | خبر دار شی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	..... | غلبه ټوله دالله ﷻ دپاره ده | ..... هغه هرڅه اوری دپره به پوهه دی | واورئ
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۝
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	بیشکه الله لره دی | هغه خوک | چی په آسمانونو کښی دی | او هغه خوک | چی په زمکه کښی دی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	چی دا ټول هرڅه دالله ﷻ دی | چی په آسمانونو کښی او په زمکه کښی دی | او کوم
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	وَمَا يَكْفُرُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۝ إِنَّ يَدْعُونَ
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	اونه کوی پیروی | هغه کسان | چی رابلی یی دوی | بی د | الله نه | شریکان | نه کوی پیروی هغوی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	خلق چی دالله ﷻ نه سوا نورود | دخان نه جوړ کړو | شریکانو ته اواز کوی | (خبر یی چی) هغوی په څه پسې
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	إِلَّا الظَّنُّ ۝ وَأَنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝ هُوَ الَّذِي جَعَلَ
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	مگر دگمان | اونه دی هغوی | مگر | قیاسونه چلوی | هغه | هغه ذات دی | چی جوړه نه کړه
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	روان دی | هغوی صرف په گمان پسې روان دی | او نشی اټکلونه چلوی | الله ﷻ هغه ذات دی چی
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	لَكُمْ ۝ أَلَيْلَ لَيْسَلُوا ۝ فِيهِ وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا ۝
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	ستاسو دپاره | شپه | دپاره ددې چی تاسو آرام حاصل کړئ | په هغې کښی | او ورځ | روښانه |
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	ستاسو دپاره | شپه جوړه کړې ده | چی آرام په کښی او کړنئ | او ورځ نی روښانه جوړه کړې ده | چی به کښی لیدل
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	بیشکه | په دې کښی | انښی دی | دپاره دهغو خلقو | چی اوری | او وویل کافرانو | نیولې دی | الله
مَنْ يَكْفُرْ أَفْوَاجًا ۝ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَرَفَّةٌ ۝ وَمِنْهُمْ	کولې شی | بیشکه دې کښی د | پیغمبره دخبرو | اوریدونکو دپاره دلیلونه موجود دی | ځینې خلق وانی

وَكَذٰلِكَ سَبَّحْنَاهُ	هُوَ الْغَفِيُّ	لَكَ مَا	فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا
خونې | پاكي ده هغه لره | هغه بې نيزه دې | هغه لره دې | هغه څه چې په اسمانونو كېنې دې | او هغه چې الله ﷻ ځان له خونې نيولي دې | الله ﷻ پاك دې | هغه غنى دې | هر څه چې په اسمانونو كېنې دې			
فِي الْاَرْضِ	اِنْ عِنْدَكُمْ	مِّنْ سُلْطٰنٍ	بِهٰذَا اَتَقُوْنُ عَلٰى
چې په زمكه كېنې دې | نشته ستاسو سره | څه دليل | په دې خبره | آيا وايي تاسو | په اوپه زمكه كېنې دې | ټول دهغه ملكيت دې | تاسو سره (د شرک) په دې خبره هيڅ دليل نشته دې			
اللّٰهُ مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	قُلْ	اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْقَرُوْنَ
الله باند | هغه خبرې | چې نه لرئ تاسو علم دهغې | ورته اووايه | بېشكه هغه كسان | چې ترې هغوئ ايا تاسو په الله ﷻ پورې داسې خبرې ترئى | چې پخپله ترې نه هم خبر نه يئ | اووايه چې څوك په الله ﷻ			
عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبُ لَا يُفْعَلُوْنَ	مَتَاعٌ	فِي الدُّنْيَا	ثُمَّ اَلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ
په الله باند | دروغ | انشې موندې خلاصې | نفع اغستل دې | په دنيا كېنې | بيا | مونږ ته | واپس راتلل دې د هغوئ دروغ ترې | هغوئ خلاصې نشي | په دنيا كېنې | لږ شان مزي دې او كړې | بيا نې مونږ ته واپسې ده			
ثُمَّ نُنْزِلُهُمْ	الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ	يٰۤا كٰنُوْا	يَكْفُرُوْنَ
بيا به | مونږ مړه اوڅوكوئ هغوئ ته | د عذاب | سخت | په سبب دهغې | چې وؤ هغوئ | چې كفر به نې كولو نومونږ به ورته د سخت عذاب مړه او بڼايو | ځكه چې دوى به كفر كولو |			
وَائْتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَا نُوْحٍ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ	يَقُوْمُ	اِنْ	
او اولوله | په هغوئ باند | قيصه | دنوح | كله چې | او ونيول هغه | قوم خپل ته | اے زما قوم | كه چرى او دوى ته د (حضرت) نوح عليه السلام قصه واوروه | چې هغه خپل قوم ته او ونيول | ائې څما قوم كه په			
كَانَ كَبِيْرًا عَلَيْكُمْ مَّقَامِىْ وَتَذَكِّرِىْ	بَاٰيَتِ اللّٰهِ	فَعَلٰى اللّٰهِ	
وى | گران | په تاسو باندې | اوسيدل زما | اونصیحت دركول زما | په آيتونو دالله سره | نويه الله باندې | تاسو كېنې زما اوسيدل او د الله په آياتونو سره تاسو ته نصیحت كول په تاسو نيه نه لگې | نو څما په الله			
تَوَكَّلْتُ	فَاجْمَعُوْا	اَمْرَكُمْ	وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ
بروسه كړې ده | ما | نور اجمع كړئ | كار خپل | او شريكان خپل | بيا | دنه وى | كار ستاسو | په تاسو باندې توكل دې | نو تاسو خپله فيصله او كړئ او خپل شريكان راجمع كړئ | بيا په خپله فيصله غور او فكر			
عَبَّةٌ ثُمَّ اقْضَوْا اِلَیَّ	وَلَا تَنْظُرُوْنَ	فَاِنْ	تَوَلَّيْتُمْ
پټ | بيا | فيصله او كړئ | زما خلاف | او مهلت مه راكړئ ماته | نو كه چرى | مخ واوروؤ تاسو | او كړئ چې څه په كېنې درنه پټ پاتې نشي | بيا ماسره خپله خوښه او كړئ | او هيڅ مهلت مه راكړئ			
فَمَا سَأَلْتُمْ	مِّنْ اَجْرٍ	اِنْ اَجْرِىْ	اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَاُمِرْتُ
نونه دې غوښتلې ماستاسو نه | څه اجر | نه دې اجر زما | مگر | په الله باند | او حكم شوې دې ماته | او كه تاسو هم دغسې مخ اوگرځولو | نو (څما مو څه تاوان او كړو) زه خوشاستاسو نه ددې څه بدله			

أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٠﴾	فَكَذَّبُوهُ	فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ
چی شم زده | د مسلمانانو نه | نودروغ او گنرو هغوی هغه لره | نوبچ کړو مونږه هغه | اوهغه څوک نه غواړم | اخما بدله خو په الله ﷻ باندې ده | ..... اوماته دا حکم دې | چې په فرمان بردارو کښې		
مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ		
چی دهغه سره وو | په کشتی کښې | اوجور کړل مونږه هغوی | خلیفگان | اود کړل مونږه | هغه کسان دې شامل یېم | اخو بیا هم | هغوی نوح ﷺ | دروغمن او گنر لول | اومونږه هغه اودهغه ملگرو ته په بیړی کښې نجات ورکړو		
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذِرِينَ ﴿١١﴾		
چی دروغ نې گنر لې وو | آیتونه زمونږه | نواوگوره | څرنګه | وو | انجام | دیرو لې شوو | خلکو | بیا او هم هغوی موږ په زمکه | اباد کړل | اوهغه ټول خلق موږ ب کړل | چې زمونږ آیتونه نې دروغ گنر لې وو		
بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ ۖ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ		
اولېرل مونږه | روستود هغه نه | نور رسولان | خپلو خپلو قومونو ته | نوراغلل هغوی ته | دواضحه نښوسره نو لږ او گوره چې دهغې ویرو لوشوو | انکار یانو انجام څه شو | بیا مو دهغه نه پس نور پیغمبران خپلو		
فَمَا كَانُوا يَنْبُغُونَ بِهَا ۖ كَذَّبُوا بِهَا مِنْ قَبْلُ ۖ		
نونه وو هغوی | چې ایمان نې راوړې وې | په هغې څیز | چې دروغ نې گنر لې وو | هغه | دمخکښې نه قومونو ته | اولېرل | انوهغوی ورته ښکاره | دلیلونه پیش کړل | اخو هغوی په هغې څیز ایمان راوړنې لود کوم نه یې		
كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٢﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ		
هم دارنگې | مونږه مهر وړو | په زړونو باند | دحده نه داوړیدونکو خلکو | بیا | اولېرل مونږه | روستود هغوی نه چې وړاندې انکار کړې ووا | مونږ دغسې | دسرکشو په زړونو باندې مهر لگوو | بیا مو ددغې		
مُوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا ۖ فَاسْتَكْبَرُوا		
موسی | اوهارون | فرعون ته | اوسردارانو دهغه ته | دنښو خپلو سره | نوتکبر او کړو هغوی | (پیغمبران) نه پس حضرت موسی ﷺ | او حضرت هارون ﷺ | دواړه فرعون اودهغه درباریانو ته په خپلو		
وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا		
اووو هغوی | قوم | مجرمان | نوهرکله چې راغې هغوی ته | حق | دطره زمونږه | نواوونیل هغوی نښو سره | اولېرل | اخو هغوی لونی او کړه | اودغه خلق (زاره) مجرمان وو | اکله چې ورته زمونږ د طرفه حق		
إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٤﴾ قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ ۖ		
بیشکه دا جادو دې | ښکاره | اوونیل موسی | (ایا وایې تاسو) حق ته | هرکله چې راغې تاسو ته ورغلو | انو هغوی اوونیل چې دا خو ښکاره جادو دې | حضرت موسی ﷺ | اوونیل چې تاسو دهغې حق		
أَسِحْرٌ هَٰذَا ۖ وَلَا يُفْلِحُ السَّاجِدُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا		
ایا جادو دې دا | اونه مومی برې | جادوگران | اوونیل هغوی | آیا راغلې نې ته مونږ ته تعلیم په باره کښې چې تاسو ته راغلې دې دا خبره کوئی | چې دا (په رښتیا) جادو دې | اوجادوگر		

لَقَدْ مَنَّا	عَمَّا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا
دپاره ددې چې واروې مونږه | دهغه طريقې نه | چې موندلې دې مونږه | په هغې باندې | پلاران زموږه خو هيڅکله نه کاميابيږي | هغوی جواب ورکړو | ايا ته مونږ ته ددې دپاره راغلي یی | چې مونږ				
وَنَكُونُ	لَكُمَا	الْكَذِبَاءُ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا نَحْنُ
اوجې شی | ستاسو دواړو دپاره | لوني | په زمکه کښی | اونه یومونږه | تاسو دواړو لره | منونکی دخبرو هغې لارې نه بل طرفته واروې چې پلار نیکه مو پرې روان موندلی وو | او چې دملک مشري ستاسو د				
وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	اِنتَوْنِي	يَكُلْ سَجِرَ عَلِيمٍ	فَلَمَّا
او اوښل | فرعون | چې راولی تاسو ماته | هر جادوگر | ماهر | نوهرکله چې | راغلل | جادوگران دواړو شی | او مونږ خو تاسو دواړه هیرچې نه منو | او فرعون (خپلو سر و ته) | او ښل چې مالره ټول ماهر				
قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى	الْقَوْمَا	مَا أَنْتُمْ
او ښل | هغوی ته | موسی | چې او غورزوئ | هغه | چې تاسو نی | او غورزونکی | نوهرکله چې جادوگر راولی | کله چې جادوگر راغلل | نو حضرت موسی ورته او ښل | چې پش کول غواړئ | هغه				
الْقَوْمَا	قَالَ	مُوسَى	مَا جِئْتُمْ	بِهِ
او غورزوئ هغوی خپل جادو | نو او ښل | اموسی | هغه څیز | چې راوړې دې تاسو | هغه | جادو دې رامیدان ته کړئ | هرکله چې هغوی پرې (رسئ) | او غورزول | ..... نو حضرت موسی (فعلی)				
إِنَّ اللَّهَ	سَيُظِلُّهُ	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُصْلِحُ	عَمَلُ الْمُفْسِدِينَ
بیشکه الله چې دې | زړه باطل کړې هغه | بیشکه الله | نه سموی | کار | دفساد کونکو او ښل | چې دا خو جادو دي | چې تاسو راوړنې دي | (خما تعلیم جادو نه دي) | دا به الله (فعلی)				
وَيُحِقُّ	اللَّهُ	الْحَقَّ	بِكَلِمَةٍ	وَكُوكِرَةٍ
حق ثابتوی | الله | حق لره | په فرمانونو خپلو سره | اگر که نه خوښوی نی | مجرمان اوس باطل کړی | بیشکه الله (فعلی) دفسادیانو کار له سمون نه ورکوی | او الله (فعلی) دخپلې وعدې مطابق حق				
فَمَا أَمَنَ	لِمُوسَى	إِلَّا ذُرِّيَّةٌ	مِّنْ قَوْمِهِ	عَلَى خَوْفٍ
نو ایمان راټوپو | په موسی باندې | مگر | اولاد | دقوم دهغه نه | سره دیرې | دفرعون نه غالب کوی | اگر که د مجرمانو ناخوښه وی | نو د حضرت موسی (فعلی) خبرې نور چا اونه منلې				
وَمَلَأْنَاهُمْ	أَن يَفْقَهُنَّ	وَأَن فِرْعَوْنَ	لَعَالِ	
اود سردارانو دهغوی نه | چې په عذاب کښی به مبتلا کړی هغوی لره | او بیشکه | فرعون | خامخا دغلبې خاوندوؤ خو صرف دهغه د خپل قوم بعضی کشرانو او منلې | دفرعون او دهغه قوم د سردارانو د ویرې چې په مصیبت کښی				
فِي الْأَرْضِ	وَأَنَّهُ	لَكِنَ الْمُسْرِفِينَ	وَقَالَ	مُوسَى
په زمکه کښی | او بیشکه هغه | خامخا دحدنه داوړیدونکو نه وؤ | او او ښل | موسی | اے قومه زما نې اخته کړی | او بیشکه فرعون په ملک کښی د ډیر زور خاوند وو | او هغه به ډیر زیاتي کولو | او				

إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ	يَا اللَّهُ	فَعَلَيْهِ	تَوَكَّلُوا	إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ
که بئ تاسو اچي ايمان موړاوي وي اېه الله باندې انوپه هغه باندې اېروسه کوئ اکه بئ تاسو احکم منونکی موسی ؑ او وئیل چي ائي خما قوم په (رښتيا په) الله ﷻ تعالی ايمان راوړي وي انو په هغه	فَقَالُوا	عَلَى اللَّهِ	تَوَكَّلْنَا	رَبَّنَا
نو او وئیل هغوی اېه الله باندې اېروسه اوکره مونږه اے ربه زمونږه امة جوړه مونږه افتنه ا دپاره دقوم باندې بهروسه هم اوسائئ اکه تاسو فرمانبردار بئ انو هغوی جواب ورکړو چي زمونږ په الله ﷻ	الظَّالِمِينَ	وَنَجِّنَا	بِرَحْمَتِكَ	مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
ظالمانو ا او خلاصی راکړه مونږه ا په رحمت خپل سره ا دقوم کافرنه	توکل دي، اې	زمونږ ربه ته مونږ د	ظالمانو دپاره	فتنه مه ګرزوئ ا په خپل رحمت مو دکافرانو نه
وَأَوْحَيْنَا	إِلَى مُوسَى	وَآخِيهِ	أَنْ تَبَوَّآ	لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ
اووحی اوکره مونږه موسی ته ا اورورد هغه ته اچي جوړ کړئ دواړه ا دپاره دقوم خپل ا په مصر کښي خلاص کړي ا زمونږ حضرت موسی ؑ اود هغه رورته وحی اوکره اچي تاسو د خپل قوم دپاره	بُيُوتًا	وَاجْعَلُوا	بُيُوتَكُمْ	قِبْلَةً
ګورونه ا وجوړ کړئ ا دخپلو ګورونو نه ا قبله اواقام کړئ مونږ ا اوزیري ورکړه ا مومنانو له په مصر کښي ګورونه جوړ کړئ ا او خپل ګورونه د مانځه ځایونه جوړ کړئ ا او د مانځه پابندی ساتئ	وَقَالَ	مُوسَى	رَبَّنَا	إِنَّكَ أَنْتَ
او او وئیل موسی اے ربه زمونږه ا بېشکه تا ورکړي دي ا فرعون ته ا اوسردارانو دهغه ته ا ښائست او ته مومنانو ته زیري ورکړه ا او حضرت موسی ؑ او وئیل ائي زمونږ پروردګاره ا تا فرعون ته	وَأَمْوَالًا	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	رَبَّنَا	لِيُبْضُوا عَنْ سَيْبِكَ
اومالونه ا په ژوند دنیا کښی ا اے ربه زمونږه ا دپاره ددې چي بې لارې کړی خلق ا دلاري ستا نه اودهغه سردارانو ته په دې دنیاوي ژوند کښي ډیر دښائست سامان او ډیر مالونه ورکړي دي ا رښتیا نه دا چه	رَبَّنَا	اطْمِسْ	عَلَى أَمْوَالِهِمْ	وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ
اے ربه زمونږه ا هلاک کړه ا مالونه ددوی ا اومهراولګوه ا په زړونو ددوی باند اچي ايمان رانږی دوی ائي ربه هغوی ستا دلاري نه خلق ګمراه کوي ائي ربه ددوی مالونه ختم کړي ا او زړونه يي دومره سخت کړه	حَتَّى	يَرَوْا	الْعَذَابَ	الْأَلِيمَ قَالَ
تر هغې پورې چي اووینی دوی ا عذاب ا دردناک ا او وئیل الله اچي قبوله کړي شوه ا دعاستاسودواړو چي هجري ايمان رانه وړی ا تردې چي دردناک عذاب اووینی ا الله ﷻ ورته او وئیل چي ستاسودواړو دعا قبوله	فَأَسْتَقِيمَا	وَلَا تَقْنَعَنَّ	سَبِيلَ الدِّينِ	لَا يَعْلَمُونَ
نو مضبوط شی دواړه ا او هرگز پیروي مه کوئ تاسو ا دلاري دهغه کسانو ا چي علم نه لری شوه انو پخپله لار قائم اوسیرئ ا اودهغه چا په لارمه خئ اچي نه پوهیږی				

وَجُودُنَا	يَبْنِيْ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ	فَاَنْبَعَثَهُمْ	فِرْعَوْنُ	وَجُنُودُهُ
او پورې ایستل مونږه | بنی اسرائیل | د سمندر نه نوروان شو په هغوی پسې فرعون | اولیېکړد هغه	او مونږ بنی اسرائیل د سمندر نه پورې ویستل | نو فرعون او د هغه لښکري ورپسې د ظلم اوزیاتی په	بَغْيًا	وَعَدُوا	حَتَّىٰ اِذَا اَدْرَكَهُ الْعُرْقُ لَا قَالَ
په غرض دزیاتی | او په غرض د ظلم | تردې پورې کله چې | راگیږ کړو هغه لره | اوب والی | نو وې ونیل	غرض روان شول | تردې چې هغه په ډوبیدو شو | نو وې ونیل چې څه ایمان راوړم	اَمَنْتُ	اَنْتَ	لَا اِلَهَ اِلَّا الَّذِي اَمَنْتُ
چې ایمان راوړو ما | چې بیشکه | نشته لاتق د عبادت | مگر | هم هغه دې | چې ایمان راوړې دې |	چې بل الله نشته مگر هغه دې | چې بنی اسرائیلو پرې ایمان راوړې دې	په	بَنُو اِسْرَآءِيْلَ	وَ اَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝ اَلَنْ
په هغه باندې | بنی اسرائیلو | اوزه هم | په متونکو کښی یم | آیا اوس | اونا فرمانی کوله تا	او په مسلمانانو کښی شامل یم | جواب ورکړې شو | آیا اوس ایمان راوړې اود دې نه مخکښی	قَبْلُ	وَكُنْتُ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ۝	فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ
مخکښی ددې نه | اووې ته | د فساد کوونکو نه | نو نن ورځ | بچ کوو مونږ تالره | بدن ستا	خو به تا سرکشی کوله | او په فسادیانو کښی شامل وئ | ..... نو ښه ده نن مونږ ستا ظاهرې بدن	لَيَكُوْنَنَّ	لِيْنِ	خَلْقَكَ اَيُّهٗ وَاِنَّ كَثِيْرًا
دپاره ددې چې شې ته | دپاره دهغه چا | چې روستو ستانه دی | یوه ښه دعبرت | اوبیشکه | چې ډیر	ته نجات ورکولو | ددې دپاره چې د روستو راتلونکو خلقو دپاره یوه ښه شې | او ډیر خلق زمونږ	مِنَ النَّاسِ	عَنْ اٰیَتِنَا	لَعَلَّكُمْ ؕ وَلَقَدْ يُوْاْاَنَا
د خلقو ته | د ښوو زمونږ نه | خامخا یې پروا دی | اوبیشکه خاني ورکړو مونږ بنی اسرائیلو ته	د داسې | ښوونو غافل دی | او مونږ بنی اسرائیلو لره ډیره ښه ټیکانه ورکړې وه |	مَبُوْا صِدْقٍ	وَرَزَقْنَهُمْ	مِّنَ الطَّٰیِبٰتِ ؕ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰی
خاني صدق | او ورکړل مونږ هغوی له | ښه وسائل د ژوند | نو اختلاف اونه کړو هغوی | تر هغې پورې	او پاکیزه خوراکونه مو ورکړي | وړانو هغوی اختلاف نه وو کړې | تردې چې | (حق) علم ورته راغلو	جَاۡءَهُمُ	الْعِلْمُ اِنَّ رَبَّكَ	يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
چې راغې هغوی ته | علم | بیشکه ارب ستا | به فیصله اوکړي | په منځ دهغوی کښی | په ورځ د قیامت	..... بیشکه ستا پروردگار د قیامت په ورځ د دوی په هغه	فِيْمَا	كَانُوْا	فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۝ فَاَنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ
په هغه څیز کښی | چې ووهوئ | په هغې کښی | چې اختلاف به یې کولو | نو که یې ته | په شک کښی	څیرو کښی فیصله اوکړې | په کومو کښی چې به دوی اختلاف کولو | نو که ستا دهغې حکمونو په حق			

قَمَارًا	أَنزَلْنَا إِلَيْكَ	فَاسْأَلِ الَّذِينَ	يَقْرَءُونَ
دهغه هدایت په حقله اچې نازل کړې دې مونږه | تاته انو تپوس اوکړو دهغه کسانونه | چې لولی هغوی			
کښې څه شک وی | چې مونږ درکړې دی | نو دهغه چا نه تپوس اوکړه | چې ستا نه مخکینی کتابونه نې			
الْكِتَابِ مِنْ قَبْلِكَ	لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	فَلَا تَكُونَنَّ
کتاب | مخکینی ستانه | بیشکه | راغلي دي تاته | حق | دطرفه درب ستانه | نومه کړه ته			
لوسل | بیشکه تاته دخپل پروردگار | دطرفه حق راغلي دي | انو هرگز په شکمنو خلقو کښې مه شاملیره			
مِنَ الْمُحْتَرِنِينَ	وَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الَّذِينَ	كَذَّبُوا
دشک کونکو نه | اومه کړه ته | دهغه خلقو نه | چې دروغ نې گټلې دي | ایتونه دانله |			
او په هغه خلقو کښې هم مه ورگډیره | چې دالله څخه نښې دروغ گنړی | ...			
فَتَكُونَنَّ	مِنَ الْخٰسِرِينَ	إِنَّ الَّذِينَ	حَقَّتْ عَلَيْهِمْ
نوشې به ته | نقصان موندونکونه | بیشکه هغه کسان | چې ثابته شوی ده | په هغوی باند | وينا			
گنې تاوانې به شي | ..... بیشکه چې په چا باندې ستا د پروردگار فیصله ثابته شوي ده			
رَبِّكَ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَكُوجَاءَهُمْ	كُلُّ آيَةٍ
درب ستا | نه راوړی هغوی ایمان | اگرکه راشي هغوی ته | هره نښه | تردې پورې | چې اووینی هغوی			
هغوی ایمان نه راوړی | ..... اگرکه هر قسم نښې ورته راشي | ترڅو چې			
الْعَذَابِ الْأَلِيمِ	فَلَوْلَا كَانَتْ	قَرِينَةً	أَمِنَتْ
عذاب | دردناک | نوولي نه وړ | اوکلي والا چې ایمان نې راوړې وې | پس نفع رسولې وې هغه کلی والو ته			
دردناک عذاب اوونه وینی | نو داسې مثال (نشته) چې یو کلی د عذاب لیدونه پس ایمان راوړې وی			
إِيمَانَهُمْ	إِلَّا قَوْمٌ يُّؤْسُ	لَكَ	أَمَنُوا
ایمان دهغې | ماسوا | دقوم دیونس نه | کله چې | ایمان راوړو هغوی | نولري کړو مونږ | دهغوی نه			
اوخپل ایمان ورته نفع ورکړې وی | بغیر د حضرت یونس څخه | دقوم نه هرکله چې هغوی ایمان راوړو			
عَذَابِ الْخٰزِي	فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	وَمَتَّعْنَاهُمْ	إِلَىٰ حِينٍ
عذاب | دشرمندي | په ژوند ددنيا کښې | اودفاندې اغستلو موقع ورکړه | مونږ هغوی له | ديو وخت پورې			
نومونږ ترې نه شرمونکی عذاب په دې دنيا کښې لرې کړو | او تر څه وخته مو آرام ورکړو			
وَكُوشَاءَ	رَبِّكَ	لَأَمَنَ	مَنْ فِي الْأَرْضِ
اوکه چری غوښتلې | رب ستا | نو خامخابه ایمان راوړې وړا هغه چا چې په زمکه کښې دی | ټولو			
اوکه ستا د پروردگار مرضی وي | نو دزمکې په مخ ټولو خلقو به ایمان راوړنې وې			
جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ	التَّاسَ حَتَّىٰ	يَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ
په جمع | آیا نږته به امجبوره کړې | خلق | تردې چې | اشی ټول خلق | مومنان | اونشته هېڅ اختیار یونس لره			
..... آیا ته په خلقو زور کوې اچې هغوی دې خواه مخواه ایمان راوړي | او هېڅوک دانشی کولی چې			

اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَيَجْعَلَ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝	چی ایمان راوړی | مگر | په اجازت الله سره | او اچوی | پلیستی | په هغه کسانو | چی د عقل نه کارنه اخلی | ایمان راوړی | مگر الله جلّه | په اذن سره | او الله پلیستی | په هغه چا ورغوړخوی | اچی د عقل نه کار نه اخلی
قُلْ اَنْظُرُوْا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا تُعْزِي الْاٰیٰتِ	ورته اووایه | اچی اوگورئ | هغه څه ته | چی په آسمانو کښی دی | او په زمکه کښی دی | او نه ورکوی فائده | نبی دوی ته اووایه | چی له اوگورنی په آسمانو او په زمکه کښی څه څه خپرونه موجود دی | او (د دنیا) ټولې
وَالنُّذُرْ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامٍ	او یروړ | هغه قوم له | اچی نه راوړی ایمان | نو ایا انتظار کوی دوی | مگر | د مثال دبدو ورځو
نَبِيٍّ هَمَّ بِخَلْقِهِ فَانذَرَهُ وَرَكَوِيْ اٰخُوْكَ اِيْمَانًا رَّاوِيْلَ نَهْ غَوَاوِيْ اِلَيَّا اَوْسُ دَوِيْ دَهْغَه شَان	نبی هغې خلقو ته هیڅ فائده نه ورکوی | اڅوک چې ایمان راوړل نه غواړی | ایا اوس دوی دهغه شان
الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوْا اِنِّيْ	هغو | اچی تیرې شوی دی | مخکښی ددوی نه | ورته اووایه | نو انتظار کوی تاسو | بېشکه زه هم
وَرَخُوْا اَنْتَظَرُ کَوِيْ اِچيْ پَخَوَانُوْ خَلْقُوْ بَانْدِيْ رَاغْلِيْ وَيْ اَوْرْتَهْ اَوَاوِيْهْ چيْ بښه ده تاسو انتظار کونی	معهکم مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ۝ ثُمَّ لَنَنْحِيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ
ستاسو سره | د انتظار کوونکو نه یم | بیا | بېج کوؤ مونږه | رسولان خپل | او هغه گسان |	اَوْزَهْ هَمْ تَاسُوْ سره انتظار کوم | نو بیا به | د عذاب په وخت کښی | مونږ خپل پیغمبران او
اٰمَنُوْا ۝ كَذٰلِكَ ۚ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَاجِيْ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝	چی ایمان نی راوړې وی | زموږ دا طریقه ده | حق دی | په مونږ باند | چی بېج کوؤ مونږ | مومنان
(نور) مومنان بېج کړو | هم دا زموږ ذمه واری ده | چی مومنان بېج کوؤ	قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَا اَعْبُدُ
اووایه | اے نبی | اے خلقو | که یی تاسو | په شک کښی | په باره د دین زما کښی | نونه کوم زه بندگی	الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَقَّعُكُمْ ۝
انې پیغمبره اووایه | اچی انې خلقو که ستاسو | اوس هم | څما د دین باره کښی څه شک کښی یی | نو زه	دهغو | اچی تاسو نی بندگی کوئ | ماسو الله نه | بلکه | زما بندگی کوم | الله | هغه | اچی وفات کوی تاسو
دهغې معبودانو عبادت نه کوم | اچی تاسو نی | الله جلّه | نه بغیر عبادت کونی | بلکه زه خو دهغې الله جلّه	وَاْمُرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ وَاَنْ اَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ
او حکم شوې دی | ماته | اچی شم زه | د مومنانو نه | او چی | ودره | امخ خپل | دپاره د دین	عبادت کوم | اچی ستاسو ژوند او مرگ دهغه په قبضه کښی دی | اومانه حکم دی | چی په مومنانو کښی دی شامل
حَنِيفًا ۚ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا	یو مخیز | او هرگز مه کیره ته | د مشرکانو نه | او مه رابله | ماسو الله نه | هغه
یوم | اومانه | دا حکم دی | چی خپل خان دین طرفته یو مخیز کړم | او په مشرکانو کښی نه ورگډیږم | او الله	

لَا يَنْفَعُكَ	وَلَا يَضُرُّكَ	فَإِنْ فَعَلْتَ	فَأِنَّكَ
چی نه شی در رسولې فائده تاته | اونه ضرر تاته | نو که چری | اوکړو تا داکار | نو بیشکه ته به نه	نه بغیر د چا نه دعا مه غواړه | چې نفع نشی ورکولې | او نه ضرر ورکولې شی | که داسې دې اوکړل	إِذَا	مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ وَإِنْ يَسْسَكْ
په هغه وخت کښې | د ظالمانو نه | اوکه اورسوی تاته | الله | یو ضرر | نونشته لرې کونکې	نو په ظالمانو کښې به شمیر شي | اوکه الله درته تکلیف اورسوی | نو دهغه نه بغیر بل څوک نه شی لرې کولی	لَكَ إِلَّا هُوَ	وَأَنْ يُّرَدَّ
هغه لره | مګر! هم هغه | اوکه اراده اوکړه تاته | د خیر | نو نشته څوک واپس کونکې | فضل دهغه لره	اوکه هغه درته خیر رسول او غواړی | نو دهغه فضل هیڅوک رد کولی نشی | دهغه چې په کومو	يُصِيبُ بِهِ	مَنْ يَشَاءُ
رسوی هغه | داخیر | هغه چاته چې خوښه نه شی | د بندگانو خپلو نه | او هغه | بښونکې دې	باندې مرضی اوشی | نو فضل پرې کوی | او هغه بښونکې رحم کونکې دې	الرَّحِيمِ ۝ قُلْ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
رحم کونکې دې | ورته اووايه | له خلقو | په تحقیق سره راغلي دې تاسوته | حق | د طرفه درب ستاسونه	..... اووايه | انې خلقو تاسوته د خپل پروردگار نه حق رارسیدلې دې	مِنْ رَبِّكُمْ	قَدْ جَاءَكُمْ
فَمَنْ اهْتَدَى	فَأْتَمَّا	يَهْتَدَى	لِنَفْسِهِ ۝ وَمَنْ
نوهغه څوک | چې نیغه لاره نه شي اونیوه | نویشکه | هغه نیغه لاره نیسی | دپاره د خان خپل | او هغه څوک	نوخوک چې په سمه لار روان شو | نو هغه دخپلې فائده دپاره روان شو | او څوک چې	ضَلَّ	فَأْتَمَّا
چې گمراه پاتې شو | نویشکه | هغه گمراه کیرې | په خان خپل | اونه یم زه | په تاسو باندې |	گمراه شو | نو وبال نه په خپل خان شو | اوزه ستاسو څه ذمه وار نه یم | او په هغې وحی	يُضِلُّ	عَلَيْهَا ۝ وَمَا آتَا
يُؤْكِلُ ۝ وَاتَّبِعْ	مَا	يُؤْتَى	إِلَيْكَ وَأَصْبِرْ
ساتونکې | اوپیروی کوه ته | دهغې هدایت | چې درلېلې کیرې | تاته | او صبر کوه | تر هغې پورې	عمل کوه | کومه چې تاته راځی | او صبر کوه | تر دې چې الله ځای فیصله اوکړی | او هغه ډیر ښه	يَحْكُمُ	اللَّهُ ۝ وَهُوَ
چې فیصله اوکړی | الله | او هغه | بهتره فیصله کونکې دې |	فیصله کونکې دې	خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ۝	

ایاتونه	سورة هود مکيه وهی مائة وثلاث وعشرون آية وعشر رکوعا	رکوعگانې
﴿۳۷﴾	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	﴿۱۵﴾
الرَّادِّ	کُتِبَ أَحْكَمَتْ آيَةُ ثُمَّ فَصَّلَتْ	
الر	دا کتاب دې | چې محکم کړې شوی دی | آیاتونه ددې | بیا | په تفصیل سره بیان شوی دی	
الف	لام میم را | دا یو | داسې کتاب دې | چې ایاتونه یې مضبوط دی | اوله دا چې وضاحت سره بیان شوی دی	
مِنْ لَدُنْ	حَكِيمٍ خَيْرٍ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ	
د طرفه	| ډیو حکیم | خبردارنه | چې تاسو بندي کې مه کوئ | مگر د الله | بیشکه زه | دپاره ستاسو	
د ډیو حکیم خبردار د طرفه	| چې بغیر د الله نه دبل هیچا عبادت مه کوئ | زه دهغه	
مِنْهُ	نَذِيرٍ وَبَشِيرٍ وَكَانَ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا	
د طرفه دهغه نه | یرونکې | اوزیرې ورکونکې یې | او دا چې معافې او غواړئ | درب خپل نه | بیا | توبه اوباسی		
د طرفه ستاسو ویرونکې او تاسو ته زیرې	| درکونکې یې | او په دې مضمون | چې دخپل رب نه بخښنه	
إِلَيْهِ	يَتَّعَلَّمُ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ	
هغه ته | دربه کړې تاسو ته | سامان دژوند | ښه | دنتیې مقرري پورې | او ورپه کړې | هر		
غواړئ ایبا هغه ته رجوع اوباسی | هغه به درته د ژوند سازوسان تر یو مقرر وخت پورې درکوی		
ذِي فَضْلٍ فَضْلُهُ	وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ أَخَافَ عَلَيْكُمْ عَذَابَ	
خاوند دفضل ته | فضل دهغه | او که مخ وړو تاسو | نو بیشکه زه | بیریم | په تاسو باندې | د عذاب		
او هر زیات کارکونکې ته به دهغه زیات اجر ورکوی | او که مخونه مو وړول | انوزه په تاسو باندې		
يَوْمٍ كَبِيرٍ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ		
دورخې | لونی نه | خاص الله ته ده | واپسی ستاسو | او هغه | په هر خیز باند | قادر دې		
د یوې لونی (هولناکې) ورخې د عذاب نه ویریریم | د ټولو واپسی الله ته ده | او هغه به هر څه پوره پوره		
أَلَا إِنَّهُمْ يَمُوتُونَ صُدُورُهُمْ	لَيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا حِينَ	
واورئ | بیشکه دا خلق | تاووی | سینې خپلې | دپاره ددې چې پټ شی | دهغه نه | خبردارا څه وخت		
قدرت لری | او وره دوئ خپلې سینې تاوهی چې دالله نه پټ شی او وره چې دوئ څه وخت په خان جامې		
يَسْتَفْشِفُونَ	ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ	
چې دوئ اغوندی | په کېر وخپلوا | پیژنی الله | هغه چې پټوی نې دوئ | او هغه | چې ښکاره کوی نې دوئ		
راواچری | نو الله نه هغه هر څه معلوم دی | کوم چې دوئ پټوی | او کوم چې ښکاره کوی | هغه		
إِنََّّهُ عَلَيْهِمْ يَذَاتِ الصُّدُورِ		
بیشکه هغه | ښه خبر دې | په پټو رازونو | دسینو | باندې		
د رازونو د رازونو نه هم ښه خبر دې		

۱۲
پاره

۱۸

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ	اونشته | هيڅ يو ساه لرونکې | په زمکه کېنې | مگر | په الله باندې دې | رزق د هغې | او پيژني الله
أَوْدَ زَمَكٍ بِمَخْجِهِمْ هَرُونَ دِي نُو خَوَاهِ مَخَوَاهِ دَهْفَه رَوَزِي دَالله ۞	اود زمکې په مخ څه هر ژوندي دې نو خواه مخواه دهغه روزی دالله ۞ په ذمه ده | او هغه ته دهر يو
مُسْتَقَرَّهَا ۞ وَمُسْتَوْدَعَهَا ۞ كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۞ وَهُوَ	خاني د اوسيدو د هغې | او خاني د سپارنې د هغې | هر څه | په کتاب | ارونانه کېنې موجود دی | او هغه
کس د زياتي او د لږې استوگنې خاني معلوم دې | ادا هر څه په ښکاره کتاب کېنې ليک دی	
الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ	هغه ذات دې | چې پيدانې کرل | آسمانونه | او زمکه | په شپږو ورځو کېنې | او وړ | عرش د هغه
أَوِ اللَّهِ ۞ هغه ذات دې چې آسمانونه او زمکه ئې په شپږو ورځو کېنې پيدا کرل او د هغه عرش	
عَلَى الْمَاءِ ۞ لِيَسْلُوَكُمْ أَلَيْكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا	په اوبو باندې | دپاره ددې چې امتحان او کړي په ستاسواچې کوم پوښه تاسو کېنې | اډير ښه دې | په اعتبار د عمل سره
په اوبو ولاړ وړا چې ستاسو از مېښت او کړي چې څوک در کېنې د عمل په لحاظ سره ډير ښه دې	
وَكَيْنَ قُلْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ مَبْعُوثُونَ ۞ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ	او که چرته | او وائي ته | چې بيشکه تاسو به | دپاره راپاسولې شي | اړوستو درمگ ته | نو خامخا وائي به
او | ائي پيغمبره ۞ | که ته ورته او وائي چې تاسو به درمگ ته پس بيا راژوندي کيږئ | نو کافر به ضرور	
الَّذِينَ كَفَرُوا ۞ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۞ وَكَيْنَ أَخْرَجْنَا	هغه کسان | چې کافران دي | چې نه دې دا | مگر | جادو | ښکاره دې | او که چرې | روستو کړو | مونږه
او وائي چې دا څو ښکاره جادو دې | او که مونږ ددوئ نه تر يو نېټې پورې عذاب روستو کړو	
عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَى آخِرَةِ ۞ مَعْدُودَةٍ ۞ لَيَقُولَنَّ مَا بَحْسَ ط	دهغوي نه | عذاب | ديوې مودې | شمارلې شوی پورې | نو خامخا وائي به | چې څه خيز | بندوی هغه عذاب
..... نو ددوئ وائي چې اخر څه خيز دا (عذاب) منع کړو	
أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ	خبردار | په کومه ورځ | چې راشي هغه ددوئ ته | اوند به شي لري کولي هغه | ددوئ نه
واورده چې په کومه ورځ (عذاب) راشي نو بيا به ترې نه اولي نشي	
وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۞	اوچاپيږه به شي | ددوئ نه | هغه خيز | چې وړ ددوئ | په هغې پورې | چې توقي به ئې کولي
او ددوئ به په هغه عذاب کېنې راگير شي په کوم پورې چې به ددوئ توقي کولي	
وَكَيْنَ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ ۞	او که چرې | او څوکوئ مونږه | انسان ته | دطرفه زمونږ نه | رحمت | او بيا | واخلو مونږه | هغه | د هغه نه
او که مونږ يو انسان ته ديو نعمت خوند ورکړا او بيا ئې ترې نه واپس واخلو	

إِنَّهٗ	لَيَكُونَنَّ	وَلَكِنَّ	أَذَقْنَاهُ	نَعْمَاءَ	بَعْدَ
بیشکه هغه شی	خامخا نامیده	ناشکره	اوکه چری	اوڅکوړ مونږ په هغه	نعمت
نو	په هغه وخت کښې	هغه نامیده شی	او ناشکره شی	اوکه نعمتونه ورته د تکلیف نه پس ورکړو	انو
ضَرَاءَ	مَسْتَهُ	لَيَقُولَنَّ	ذَهَبَ	السَّيِّئَاتِ	عَلَيَّْ ۖ إِنَّهٗ
دمصیبت نه	چې رسیدلې وی	هغه ته	خامخاوانی به	چې لارې	اسختیانی
زما نه	بیشکه هغه	واټی چې بس زما	غمونه او دردونه	لارل	په داسې حال کښې
لَقَرِحَ	فُحُورٌ ۚ	إِلَّا الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ ۖ
ډیر خوشحاله	افخر کونکې وې	مگر	هغه کسان	چې صبر نې	اوکړو
او عمل نې	اوکړو	نیک	غور او	افخر کونکې وی	مگر هغه کسان
چې صبر کړی	او نیک کارونه کوی	اولئک	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ فَاعْلَمَكَ تَارِكٌ
دا کسان چې دی	د دوی دپاره	بښنه	او بدله	لویه ده	نو شاید چې ته
پریندونکې شې	دغوی دپاره	بښنه هم ده	او لونی	جرم دې	کیدی شی چې ته
بَعْضَ مَا	يُؤْتَى	إِلَيْكَ	وَصَاقِبُ	يَهٗ	صَدْرَكَ ۖ أَنْ يَقُولُوا
ځینی هغه	چې وحی نې کولې شی	تاته	او تنگیدونکی شی	په دې خبرې سره	سنا چې وانی به دوی
د الله	وحی نه څه حصه	د دوی د وجې	پریرې	او ستا زړه د دوی د دې	وینا په وجه تنگی
لَوْلَا أَنْزَلْ	عَلَيْهِ كُتْرٌ	أَوْ جَاءَ	مَعَهُ	مَلَكٌ ۖ إِنَّمَا	أَنْتَ
ولې نازل نه شو	په ده باندې	اخذانه	یا ولې رانغله	دده سره	فرشته
بیشکه خبره داده	چې ته	چې په ده باندې	خزانه ولې راکوزه نشوه	یا دا چې	فرشته ورسره ولې رانغله
اته خو بس	نَذِيرٌ ۚ وَاللّٰهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	وَكَبِيرٌ ۚ	أَمْرٌ يَقُولُونَ	اِفْتَرَاهُ ۖ
ویرونکې بی	او الله	په هر څیز	نگهبان دې	یا وانی دوی	اچې ده د خانه جوړ کړې دې
د افران	ویرونکې بی	او مخکښې	الله دهرڅه کار ساز دې	ایا دوی دا وانی چې دا کتاب	گنې ده د خانه جوړ کړې دې
قُلْ	فَاتُوا	بِعَشْرِ سُوْرٍ	مِثْلِهِ	مُفْتَرٍ ۚ	وَادْعُوا
ورته اووايه	نو راوړئ	تاسو لس سورتونه	په شان ددې	د خانه جوړ کړې شوی	اوراوغواړئ
ورته اووايه چې ښه ده	نو ددې پشان یو لس سورتونه	تاسو هم په دروغه جوړ کړئ	او د الله تعالی نه	من	اسْتَطَعْتُمْ
مِنْ	قَدْ دُونَ	اللّٰهِ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ۚ	فَإِنْ
هغه څوک	چې رابللي شئ	تاسو	ماسوا د الله نه	که چېرې یی تاسو	رښتینی
ان نو که چېرې	سوا چېرې	په چامو وس رسی	هغه راولېږئ	اکه تاسو رښتونی یی	چه دا کتاب ما جوړ کړې دې
لَمْ يَسْتَجِيبُوا	لَكُمْ	فَاعْلَمُوا	أَنَّمَا	أُنزِلَ	بِعِلْمِ اللّٰهِ وَأَنَّ
جواب نې درنه کړو	تاسو ته	نوپوه شئ	چې بیشکه	دا نازل شوي دي	په علم د الله سره
او دا چې	نو که دوی	دا کار اونکې شی	نو یقین اوکړئ چې دا	کتاب	د الله
په علم	او په قدرت	راغلي دي			

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝ مَنْ	نشته (التي) عبادت | مگر | (هم) هغه دي | نو آيا | اي تاسو | تابعداري | کونکي | | هغه خوک
اَوْدَا جِي دَالله ۝ نَه سَوَا بِل مَعْبُود نَشْتَه اِنُو آيَا تَسَوَا اَوْس هَم نَه مُسْلِمَانِي ۝ اِخُوك جِي دَدِي	اودا چي دالله ۝ نه سوا بل معبود نشته | انو آيا تاسو | اوس هم نه مسلمانيري | اخوک چي ددي
كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَرَبَّتَهَا نُوحٌ إِلَيْهِمْ أَعْمَالُهُمْ	چي غواري | د ژوند د دنيا | او بناست دهغي | انو پوره ورکوو مونږ | هغوي ته | جزا د عملونو دهغوي
دُنْيَا ژَوْنَدُون اَوْد دِي رَوْتَق غَوَارِي اِنُو مَوْنَو رَتَه د هغوي عملونه هم په دِي دنيا کښي ورپوره کړو	دنیا ژوندون اود دي روتق غواري | انو مونږ ورته د هغوي عملونه هم په دي دنيا کښي ورپوره کړو
فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يَخْسُونَ ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ	په دِي کښي | او هغوي ته به | په دِي دنيا کښي | کم نه شي ورکولي | دا ډله | | هغه خلق دي
اَوْد هغوي سره به په دِي دنيا کښي لږ شان کمي هم نه کيږي | دا هغه خلق دي چي په	اود هغوي سره به په دي دنيا کښي لږ شان کمي هم نه کيږي | دا هغه خلق دي چي په
لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحِطَّ مَا صَنَعُوا	چي نشته | دوي دپاره | په آخرت کښي | مگر | اور | او برباد شو | هغه خه | چي جوړ کړي وؤ دوي
اَخِرْت کښي د دوي دپاره د اور نه سوا بل هيڅ نشته | او هر خه چي ئي په دنيا کښي کړي دي هغه	اخرت کښي د دوي دپاره د اور نه سوا بل هيڅ نشته | او هر خه چي ئي په دنيا کښي کړي دي هغه
فِيهَا وَبِطْلٍ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أَفَمَنْ كَانَ	په دِي دنيا کښي | او باطل دي | هغه ټول | چي وؤ دوي | چي کول به ئي | آيا نو هغه خوک | چي وي
بِه دوي دپاره په آخرت کښي بي کاره او بي قيمته ثابتيږي | ..... نو آيا کوم خلق چي	په دي دنيا کښي | او باطل دي | هغه ټول | چي وؤ دوي | چي کول به ئي | آيا نو هغه خوک | چي وي
عَلَى بَيْتَةٍ ۝ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ	په واضح دليل باندې | د طرفه درب خپل نه | او روستو روستو راخي په دغه دليل پسي | يو گواه
د خپل پروردگار په ښکاره دليل قائم وي | اود هغوي سره يو اسماني گواه هم د هغه د طرفه وي	په واضح دليل باندې | د طرفه درب خپل نه | او روستو روستو راخي په دغه دليل پسي | يو گواه
مِّنْهُ ۝ وَمَنْ قِيلَ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً ۝ أُولَئِكَ	د طرفه دالله نه | او مخکښي ددي نه وي | کتاب دموسي | په طور د پيشوا | او د رحمت | اداکسان چي دي
اود د نه وړاندې د حضرت موسي ۝ کتاب وي | چي پيشوا | او رحمت دي | نو آيا دوي به په قران | ايمان نه راوړي | هم دا خلق	د طرفه دالله نه | او مخکښي ددي نه وي | کتاب دموسي | په طور د پيشوا | او د رحمت | اداکسان چي دي
يُؤْمِنُونَ ۝ بِهِ ۝ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ قَالَتَأَرْ	ايمان راوړي | په دِي باندې | او هغه خوک چي انکار ئي او کړو | ددي نه | د (تور) ډلو ته | | نو اور
خو په قران پاک ايمان راوړي | اود نورو فرقو نه چي خوک د دِي نه منکر وي | نو د هغه د پاره	ايمان راوړي | په دي باندې | او هغه خوک چي انکار ئي او کړو | ددي نه | د (تور) ډلو ته | | نو اور
مَوْعِدُهُ ۝ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ	خاني دوعدي دهغه دي | نومه کيږه نه | په شک کښي | اددي نه | بيشکه دا | حق دي | د طرفه د رب ستانه
مقرر شوې خاني اور دي | نو ته په دِي باره کښي په شک شېبه کښي مه پرېوزه | بيشکه دا کلام	خاني دوعدي دهغه دي | نومه کيږه نه | په شک کښي | اددي نه | بيشکه دا | حق دي | د طرفه د رب ستانه
وَلَكِن أَكْثَر النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى	وليکن | زيات د خلقو نه | ايمان نه راوړي | او خوک دي | لوني ظالم | دهغه چانه | چي دخانه جوړوي
ستا د رب د طرفه حق دي | خو زيات خلق پرې ايمان نه راوړي | او دهغه چا نه لوي ظالم خوک کيد پسي	وليکن | زيات د خلقو نه | ايمان نه راوړي | او خوک دي | لوني ظالم | دهغه چانه | چي دخانه جوړوي

عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ
 يَا إِلَهَ بَنَدِي | دورغ | دا کسان چې دی | وړاندې کړې کيږي به دوی | رب خپل ته | اووانی به | گواهان
 چې به الله ﷻ باندې | دورغ | اوتري اداسې خلق به خپل رب ته پيش کولي شي | او گواهان به
 هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ
 چې هم دوی دی | هغه کسان | چې دورغ ئې ترلي و | په رب خپل باندې | خبردار | لعنت دالله دې
 پرې | گواهي ورکوي | چې دا هغه خلق دی چې پخپل رب ئې دورغ | ترلي و | او اوړی چې په ظالمانو
 عَلَى الظَّالِمِينَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا
 په ظالمانو باندې | کوم چې | منع کوي (خلق) | د لارې د الله نه | اولتوي په دې لارې کښې
 باندې دالله ﷻ لعنت وربري | دا هغه کسان دی چې دالله ﷻ د لارې نه نور خلق منع کوي | او په هغې
 عَوَاجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ
 کوږوالي | او دوی | د آخرت نه | هم دوی | منکران دی | دا کسان | نه ووی | عاجزه کونکي (الله لره)
 کښې کوږوالي لتوي | او د آخرت نه هم منکر دی | دوی دالله ﷻ په زمکه عاجزه کولي نشي
 فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَعِفُ لَهُمْ
 په زمکه کښې | او نه به وي | دوی دپاره | اما سوا دالله نه | څوک دوست | دوچند به ورکړې شي | دوی ته
 او دالله ﷻ په مقابله کښې ئې بل څوک مددگار هم نشته | (اني پیغمبر ﷺ) دوی ته به دوچنده
 الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ
 عذاب | نه ووی دوی | چې طاقت ئې لرلې شو | داوړیدو | او نه ووی | چې لیدلې ئې وې (حق)
 عذاب ورکولی شي | ځکه چې دوی به کفر کښې د شدت د وجې نه | ستا خبرې نه اوږدې شوې او نه ئې ورته کتلي شو
 أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
 دا کسان | هغه خلق دی | چې تاوانیان ئې کړل | ځانونه خپل او ورک شوا د هغوی نه | هغه څه | چې ووهغوی
 د هغه کسان دی چې خپل ځان ئې تاوانی کړې دي | او نن ترینه ټول جوړ کړي معبودان ورک شو
 يَفْتَرُونَ ۝ لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ
 چې جوړ کړي ئې ووی د ځانه | هيڅ شک نشته | چې بیشکه هغوی | په آخرت کښې به | هم هغوی
 لازمی خبره ده چې دوی به په آخرت کښې د ټولو نه زیات زیانکاران وي
 الْأَخْسَرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 د ټولو نه زیات تاوانیان وي | بیشکه | هغه کسان | چې ایمان ئې راوړو | او وې کړل عملونه نیک
 بیشکه چا چې ایمان راوړو | او نیک کارونه ئې اوکړل | او دخپل پروردگار
 وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝
 او عاجزی ئې اوکړه | رب خپل ته | دا کسان | صاحبان دجنت دی | هغوی به | هغې کښې | هميشه وي
 تابعدار شول هم دغه خلق جنتیان دی | دوی به په هغې کښې هميشه وي

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ	كَالْأَعْمَى	وَالْأَصَمِّ	وَالْبَصِيرِ	وَالسَّمِيعِ
مثال ددی دواړو ډلو	پشان د روند	او کونې سړې دې	او بېل د لیدونکې	او اوریدونکې سړې دې
مثال دواړو ډلو داسې دې	چه (یو کس خو)	روند کونې وی	او بېل کس لیدونکې	او اوریدونکې وی
هَلْ يَسْتَوِينَ	مَثَلًا	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ	وَلَقَدْ	
ایا دا دواړه برابر دی	په لحاظ د مثال سره	ایا تاسو نصیحت نه	قبولی	او بېشکه
دا دواړه گنی یو برابر	کیدیشی	انوا یا تاسو	په داسې مثال هم	غور نه کوئ؟ او هم دغه شان حالت وو
أَرْسَلْنَا	نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ	إِنِّي	لَكُمْ	نَذِيرٌ
لیږلې وومونږه	نوح	قوم دهغه ته	چې بېشکه زه	ستاسو دپاره وپرونکې یم
چې مونږ حضرت نوح	خپل قوم ته	او لیږلو	هغه او وویل چې	زه تاسو لره (الله د نافرمانۍ نه) ښکاره وپرونکې یم
أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ	إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْبَیْمِ			
چې مه کوئ عبادت	مگر	الله	بېشکه زه	ویرېم
په تاسو باندې	د عذاب	د ورځې	د دردناکۍ نه	
راوړدا ئې	ویل تاسو	دالله نه	سوا دېل چا عبادت	مذکونۍ
اماسره وپړه ده	چې تاسو	باندې به یو ورځ		
فَقَالَ الْهَلَاکَ الَّذِیْنَ	كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ	مَا تَرْکَ	إِلَّا	
نو او وویل	هغه سردارانو	چې کافران وو	د قوم دهغه نه	انډه وینومونږه تالره
مگر				
دردناک عذاب راشی	انود هغه	د قوم سردارانو	جواب ورکړو	چې مونږ ته خو تۀ د ځان په شان یو
بَشَرًا مِّثْلَنَا	وَمَا تَرْکَ	الْبَیْعَکَ	إِلَّا الَّذِیْنَ هُمُ	
یو انسان	پشان زمونږه	او نه وینو مونږه	تالره	چې تابعدارۍ کړې ده ستا
مگر	هغه کسانو	چې هغوی		
انسان ښکارې	او مونږ	خو بس دا	گورو چې	ستاسو په تعلیم هغه څوک عمل کوی
اچې په مونږ کښی				
اَرَادَلْنَا	بَادِيَ الرَّأْيِ	وَمَا تَرْکَ	لَكُمْ عَلَيْنَا	مِنْ فَضْلٍ بَلْ
رځیلان زمونږه دی	په ظاهري رائي سره	او نه وینو مونږه	تاسو لره	په مونږ باندې څه بهتری
بلکه				
غورزیدلی خلق دی	چې دسر سړی عقل	خاوندان دی	او مونږ په تاسو کښی	هیڅ خبره هم
د ځان نه زیاتې نه وینو				
نَظَّمْكُمْ	كَذِبِينَ	قَالَ	يَقَوْمِ	أَرَعَيْتُمْ
گمان کوو مونږه	په تاسو	د دروغونو	او وویل نوح	ای قومه زما
تاسو خو	او گورئ			که یم زه
بلکه گمان کوو چې	تاسو	دروغون یئ	هغه ورته	او وویل چې
انې زما قومه دا	خو او ښائې چې			
عَلَىٰ بَيْتَةٍ	مِنْ رَبِّي	وَأَتَيْنِي	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِهِ
په ښکاره دلیل	باندې	د طرفه	درب خپل نه	او را کړې وی هغه ماته
رحمت	د طرفه خپل نه	ایا	دهغې	حقیقت بهت کړې شو
زه د خپل پروردگار	د طرفه	په یو ښکاره دلیل	ولاړ یم	او هغه په ما باندې خپل رحمت کړې وی
عَلَيْكُمْ	أَنْتُمْ مَكْمُوهًا	وَأَنْتُمْ	لَهَا	كَرْهُونَ
په تاسو باندې	ایا مونږه	تاسو پورې پیوسته	کړو هغه رحمت	حال دا چې تاسو
هغه				نه خوښونکې یئ
خو هغه	رحمت	تاسو ته نه ښکارې	انو گنی مونږه	نې په زور درېپورې
انخلو	دا چې تاسو	تری		

وَيَقُومُ	لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ	مَالًا إِنِ اجْتَرَىٰ	إِلَّا عَلَى اللَّهِ
انتي زما قومنه غواړم زه ستاسونه اړه دې دعوت باندې | څه مال اړه دې اجر زما | مگر اړه الله باندې			
وَمَا كُنَّا	بِطَارِدِ	الَّذِينَ	أَمْوَاتٍ
اونه يم زه | شړونکي | د هغه کسانو | چي ايمان نې راوړې دې ايشکه هغوی | ملاقات کونکي دې			
سره ده | او زه | ستاسو د وجې | مسلمانان شړلي نشم | هغوی به پخپله خپل پروردگار سره ملاقات کوي			
رَبِّهِمْ	وَلَكِنِّي	أَرْسَلْتُكُمْ	قَوْمًا
درب خپل سره | ليکن زه | وينم تاسو | داسې قوم | چي جهالت کوي | او اني زما قوم | څوک به مدد اوکړي زما			
بلکه زه خو دا گورم چي تاسو په جهالت کښې پراته يئ | اني زما قوم څوک به د الله په مقابلې کښې			
مِنَ اللَّهِ	إِنْ طَرَدْتَهُمْ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ
په مقابلې د الله کښې | که اوشم زه هغوی | آيا نو تاسو | نصيحت نه قبلوي | اونه وایم زه | تاسو ته			
زما مدد اوکړي | که زه دوی اوشم نو گنې تاسو په دومره قدرې خبره هم نه پوهیږئ | او زه تاسو ته			
عِنْدِي	خَزَائِنُ	اللَّهِ	وَلَا
چي زما سره | خزاني | د الله دي | اونه وایم دا | چي زه پوهیږم | اړه غیبو باندې | اونه وایم زه | چي بیشکه زه			
دانته وایم چي ما سره د الله خزاني دي | او نه | دا وایم چي | دغیبو علم لرم | او نه دا دعوی لرم			
مَلَكٌ	وَلَا	أَقُولُ	لِلَّذِينَ
فرشته يم | اونه دا وایم زه | اړه باره دهغه کسانو کښې | چي سپک گوري ورته | سترگې ستاسو			
چي زه فرشته يم | اونه د هغې کسانو باره کښې چي ستاسو په نظر کښې حقیر رازی دا وایم			
لَنْ يُؤْتِيَهُمُ	اللَّهُ	خَيْرًا	أَلَلَّهُ
چي هرگز به ورنکړي هغوی ته | الله | څه خبر | الله ښه پوهیږي | اړه هغه حال | چي په نفسونو دهغوی کښې دې			
چي الله ﷻ به ورله هيڅ خبر نه ورکوي | الله ﷻ دهغوی د زړونو په حال ښه خبر دي | که زه داسې			
إِنِّي	إِذَا	لَمِنَ	الظَّالِمِينَ
بیشکه زه | په دغه وخت کښې به شم | د ظالمانو نه | او وویل هغوی | اني نوح			
او وایم نو په ظالمانو کښې به شمیر شم | اخر کښې | هغوی ورته او وویل چي اني نوح ﷺ			
قَدْ جَدَلْنَا	فَاكْثَرْتَ	جِدَالَنَا	فَاتَيْنَا
بیشکه جگړه اوکړه | تا زمونږ سره | نوډیره دې کړه | جگړه مونږ سره | نو راوړه مونږ ته | هغه عذاب			
تامونږ سره بحث اوکړو | او ډیر زیات بحث دې اوکړو | اوس بس هغه خیز راوله دکوم نه چي مونږ			
تَعِدُنَا	إِنْ كُنْتُمْ	مِنَ الصَّادِقِينَ	قَالَ
چي وعده نې کوي ته زمونږ سره | که نې ته | درښتونو نه | او وویل نوح | بیشکه			
د بروې | ..... که ته | ریښتوني يئ | حضرت نوح ﷺ ورته | او وویل بیشکه			

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ شَاءَ اللَّهِ بِكُمْ فَائِدَةٌ وَلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ أَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا كَبِيرًا

اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو! اللہ کی طرف سے تم کو فائدہ ہے اور اس کے روزِ قیامت میں وہ تم کو سزا دے گا۔ اور نہ اپنی قوموں کے ہواؤں کو پیروی کرو۔ جو اللہ پر بڑا کذاب گواہی دے رہے ہیں۔

لَقَدْ أَنصَبْنَا مِنَ الْجَانِ لِلْإِنسَانِ نَذِيرًا ۚ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

یقیناً ہم نے شیطانوں میں سے انسان کے لیے ڈھونڈ کر ڈال دیا ہے تاکہ اس کو ڈر سکے۔ مگر اکثر ان لوگوں کو علم نہیں ہے۔

أَن يَتَّبِعُوا آيَاتِنَا ۚ وَهُوَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

تاکہ وہ اپنی آیتوں کو پیروی نہ کر سکیں۔ اور وہ تم کی ہر حرکت سے آگاہ ہے۔

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۚ قُلْ إِنِّي أَفْتَرِيئُهُ

یا وہ کہتے ہیں کہ وہ اسے بے بنیاد کہتا ہے۔ کہو! میں اسے بے بنیاد کہتا ہوں۔

فَعَلَىٰ آيَاتِهِ أَجْرًا ۚ وَإِنِّي لَأَعْلَمُ الْغَوِيَّ

لہذا اس کی آیتوں پر ہی سزا ہے۔ اور میں ہی گمراہی سے آگاہ ہوں۔

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوْحٍ أَنَّهُ كُنْ مِنَ الْبَارِئِينَ

اور وحی میں نے نوحؑ کو وحی کی کہ اسے ان کے ساتھ نہ رہے۔

فَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ أَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا كَبِيرًا

لہذا نہ اپنی قوموں کے ہواؤں کو پیروی کر۔ جو اللہ پر بڑا کذاب گواہی دے رہے ہیں۔

وَأَصْنَعُ الْفُلَ ۚ بِأَعْيُنِنَا ۚ وَوَحَيْنَا ۚ وَلَا تَخْشَ فِئْتَانِ

اور میں کشتی بنائوں گا۔ ہمارے سامنے ہے۔ اور ہم نے وحی میں نے اس کو وحی کی کہ نہ دو گروہوں سے ڈرے۔

فِي الْيَمِينِ ۚ وَظَلَمُوا ۚ إِنَّهُمْ مُّكْرِفُونَ ۚ وَبَصُرُوا

دائیں طرف سے۔ اور انہوں نے ظلم کیا۔ اور وہ بے ایمان ہیں۔ اور انہوں نے دیکھا

الْفُلَ ۚ وَكَلَّمَا ۚ مَرَّ عَلَيْهِ ۚ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ ۚ سَخِرُوا

بہت سی کشتیوں کو۔ اور انہوں نے اس سے کہا کہ اسے اپنی قوموں سے بھر دے۔ اور انہوں نے اس سے کہا کہ اسے اپنی قوموں سے بھر دے۔

مِنْهُ ۖ قَالَ اِنْ سَخَرُوا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُهُمْ مِنْكُمْ	په هغه پورې او ونييل نوح اكه تاسو ټوكي كوي ايه مونږ پورې انو مونږ به اټوكي او كړو ايه تاسو پورې كه تاسو مونږ پورې ټوكي كوي انو مونږ به تاسو پورې ټوكي او كړو لكه چې تاسو
كَلَّا تَسْخَرُونَ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ يَّاتِيهِ عَذَابٌ	لكه څنگه چې ا تاسو ټوكي كوي ا نو زر به معلوم شي تاسو ته ا هغه څوك ا چې رابشي هغه ته ا عذاب په مونږ پورې ټوكي كوي ا ډير زر به درته معلومه شي چې په چا باندې شرمونكي عذاب رازي
مُجْزِيهِ وَحُلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۚ حَتَّىٰ اِذَا جَاءَ	چې رسوا به كړي هغه او نازليري ا په هغه باندې ا عذاب ا هميشه ا تردې پورې ا كله چې راغي او په چا باندې دهميش عذاب نازليري ا (دا خبرې كيدې) تر دې چې زموږ حكم
اَمْرًا ۖ وَقَارَ السُّتُورُ ۖ فَفَلَا اَحْبَلُ فِيهَا مِنْ كُلِّ	حكم زموږ ا او راوخوټكيدو ا تنور ا نو او ونييل مونږه ا سواره كړه ا په دې كېنې ا دهر قسم خاور نه راغلو ا او د زمكې نه اوبه راووتلي ا نومونږ ورته او ونييل چې په دې كېنې دهر قسم خاورو نه
زُوجَيْنِ اَثْنَيْنِ ۚ وَاهْلَاكَ ۖ اِلَّا مَنْ سَبَقَ	جوړې (تر او ماده) دوه ا او دكور خلق خپل امگر (مه سوره) هغه څوك ا چې وړاندې تيره شوى ده يوه يوه جوړه يعنې دوه دوه او خپزه ا او دخپل كور خلق هم مگر هغه نه) دچا په حقله چې فيصله شوې
عَلَيْهِ الْقَوْلُ ۖ وَمَنْ اَمِنَ ۖ وَمَا اَمِنَ مَعَهُ	په هغه باندې ا خبره ا سواره كړه هغه څوك ا چې ايمان ئې راوړې دې اونه وو راوړې ايمان ا دهغه سره ده ا ونور مسلمانان هم په كېنې كېنيوه ا او هغه سره ډيرو لږ وگسانو ايمان راوړې وو
اِلَّا قَلِيلٌ ۖ وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرَهَا	مگر ا لږو خلقو ا او او ونييل نوح ا سواره شي ا په دې كېنې ا په نوم دالله دى ا روانيدل ددې اوهغه او ونييل په دې كېنې سواره شي ا دالله په نوم ددې روانيدل او
وَمُرْسَاهَا ۖ اِنَّ رَيْبَ لَعَفُوْهُ ۖ رَّحِمٌ وَّهْيٌ مُّجْرًى	او ددرېدل ددې ا بېشكه ارب زما ا خامخا بېنونكي دې ا رحم گونكي دې ا هغه ا روانه او اودريدل دى ا بېشكه زما پور دگار بېنونكي مهربان دې ا اوبيرئ هغوى دغرونو په شان دنگو چپو
يَوْمَ ۖ فِى مَوْجٍ ۖ كَالْجِبَالِ ۖ وَكَادَىٰ نُوْحٌ اِنْتَهُ ۖ وَكَانَ	چې هغوى په كېنې ووايه داسې چپو كېنې چې وې پشان دغرونو او اواز او كړو ا نوح اخوى خپل ته او وو هغه كېنې روان كړل او حضرت نوح ؑ خپل ځوى ته اواز او كړو ا هغه يو دغرته ولاړ وو چې
فِى مَعَزٍ ۖ يُلِيْكَ اَرْكَبُ ۖ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِيْنَ ۖ	په غاړه اې زما خويه ا سور شه ا زموږ سره ا اومه كېره ته ا دكافرانو سره ا نې زما (خوره) بچيه مونږ سره را سور شه او كافرو سره مه پاتې كېره

دتر حصص بفتح الهم وا ماله الراء

قَالَ سَآوِي إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ ۖ قَالَ

اووئیل هغه | زہ بہ پناہ اوئیسیم | یو غرتہ | چي بیج بہ کری ما | د اوبو نہ | اووئیل نوح
هغه بہ جواب کښي | اووئیل چي زہ بہ اوس یو غرتہ اوخیږم | چي دسیلاب د اوبو نہ بہ مې بیج کری | هغه نوح

لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ ۚ وَحَالَ

نشته بیج کیدونکي | نن ورځ | د حکم د الله نه | مگر بہ چا چي | رحم اوکړي | هغه | او حاله شوه
ورته اووئیل | چي نن هیڅوک د الله د حکم | عذاب نه بیج کیدونکي | نشته | مگر الله چي پخپله بہ

بَيْنَهُمَا ۚ الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ۖ وَقِيلَ يَا أَرْضُ

بہ منځ د دواړو کښي | چپه | انو شو هغه | د دوییدونکو خښی | او اووئيلي شو | اني زمکي
چا رحم اوکړي | بہ دې کښي | د دواړو ترمنځه یوه چپه راوچته شوه | انو هغه دوییدونکو کښي شامل شو

ابْلَغِي مَاءَكَ ۖ وَلِإِمَاءَ أَقْلَبِي ۖ وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ

راکاره | اوبه خپلي | او اني اسمانه | بندشه | او کمي شوې | اوبه | او اوشوه

أَوْحَكُمُ اوشو چي اني زمکي خپلي اوبه راکاره | او اني اسمانه بس شه | انو اوبه کمي شوې | او اکار پوره

الْأَمْرُ ۚ وَأَسْتَوَتْ عَلَىٰ الْجُودِيِّ ۖ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۖ

فیصله | او ودریده بیړي | بہ جودی باندې | او اووئيلي شو | لرې والي دې | او دپاره د قوم | ظالم
شوا | اوبیړي بہ جودی | (نومي غر) باندې اودریده | او اووئيلي شو چي ظالمان خلق | درحمت نه | لرې

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي

او اواز اوکړو | نوح رب خپل ته | نووي وئیل | اني ربه زما | بیشکه | خوي زما | زما دگور د خلقونه دې
پاتي شولا | او حضرت نوح | خپل پروردگار ته اواز اوکړو | چي اني زما پروردگار زما دا خوني

وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكِمِينَ ۖ قَالَ يُنُوحُ

او بیشکه | اوعده ستا | حقه ده | او ته | الوی | او بهتره فیصله کونکي | بن | دحاکمانو | اووئیل الله | اني نوح
خو هم زما دگور د خلقونې دې | او ستا وعده بیخي ریښتوني ده | او ته په ټولو فیصله کونکو کښي

إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۖ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا سَكُنَ

بیشکه هغه | نه دې | داهل ستانه | بیشکه دده | عمل | نیک نه دې | انومو کوه سوال زما نه
بهترینه فیصله کونکي | بن | الله او فرمايل چي | اني نوح | دې ستا دگور د خلقونه نه دې | نو زما نه

مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ

دهغه خبري | چي نه وی | تالاره | په هغي باندې | علم | بیشکه زه | انصیحت کوم تانه | چي نه | شي ته
داسي غیږ مڼ غواړه | چي ته پرې نه پوهیږي | زه درته نصیحت کوم چي

مِنَ الْجَاهِلِينَ ۖ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ

د جاهلانو نه | اووئیل نوح | اني ربه زما | بیشکه زه | پناه غواړم | ستا | د دې نه | چي سوال اوکړم | ستا نه
چرته دنادانو نه شي | حضرت نوح | اووئیل چي اني زما پروردگار زه په تا سره پناه غواړم | د دې

يَسْ لِي بِهِ عِلْمٌ وَالْأَتَغْفِرُ لِي وَتَرْحَمَنِي

د هغه څيز اچي نشته اما ته په هغې علم او که اونکره بڼينه تا امانه او رحم دې اونه کړو په ما باندې نه چې ستانه داسې څيز او غواړم اچي زما پرې پوه نه وي او که تا ماته بڼينه اونکره او په مادي رحم اونکره

اَكُنْ مِنَ الْخَيْرِيْنَ ۝ قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا

نوښم به زه! د تاوان موندونکو نه! اوويلې شو! اې نوح! کوز شه! په سلامتيا سره! د طرفه زمونږ
نور زه په تاوانيانو کښې شمار شم! اوويلې شو ورته اې نوح! ځېز موند د طرفه په سلامتيا او برکتونو

وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ

او برکتونو سره | په تاباندي | او په ډلو باندې | دهغه چانه | چې ستا سره دی | اوڅه نورې ډلې دی
سره کوز شه | دا به په تاو په هغې ډلو باندې وی کوم چې ستا دملگرو نه تا سره دی | اوداسې امتونه

سَامِعْتَهُمْ ثُمَّ يَسْأَلُهُمْ مِّنَّا عَذَابُ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ تِلْكَ

چې نفع به ورکړي مونږ هغو ته | اوسي هغو ته | د طرفه زمونږه | عذاب دردناک | دا قيصي
به هم راځي | اچي مونږ به ورله لري ورځي عيشونه ورکړو | بيا به پرې زمونږ د طرفه دردناک عذاب راشي

مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ

دخبرو دغیبو نه دی | چې وحی کوړو مونږ دهغې تاته | نه وې ته | چې معلوم وو تاته هغه


دا د غیبو خبرې دې چې مونږشې تاته دوحی په ذریعہ را لیرو| تاته ددې نه وړاندې د دې څه پته نه وه

وَلَا قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ۝

اونه قوم ستاته | مخکېنې د دې نه | نو صبر کوه | بيشکه | چې ښه انجام | ادياره | ډير هيزگار | نو دې
اونه ستا قوم ته | اوس د وحې په ذريعه | ورته معلوم شو | نو صبره کوه | نيك | انجام | د پر هيزگارو دې

وَالِى عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ

او عادیانوته (مونزا، اولیرلو)، ازورد هغوی (هود، اووئیل هغه) انی قومه زما بئندگی کوی | دالله انشته تاسودپاره یومعبود

اوقوم عادته مو دهغوئي (قومي) رور هوډ  اوليرلو | هغه ورته اووئيل ائي زما قومه تاسو

غَيْرُهُ ط إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَقَوْمُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

سواد هغه نه | نه یی | ناسو | مگر | دروغ جوړونکی | اني زما قوم | نه غوام زه ستاسو نه | په دې کار باندې
دالله عبادت کوئ | دهغه نه بغير ستاسو بل معبود نشته | تاسو خو بس په الله دروغ ترلی ځی | اني زما قوم

أَجْرًا ۖ إِنِ اجْتَبَىٰ عَلَىٰ الذِّمَىٰ فَطَرْنِي ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

خه بدله انه ده بدله زما مگرا په هغه الله باندې چې پیدا کړې شي يم زه ايانود عقل نه کارنه اخلی تاسو زه ستاسو نه په دې (تبليغ) هيڅ بدله نه غواړم ازما بدله خود هغه په دمه ده چې زه شي پیدا کړې يم انو تاسو

وَيَقُومُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ

او ائي زما قومه معافي او غواړئ! درب خپل نه بيا | توبه اوباسئ! هغه ته | راويه وړوئ اسمان(نه) ولي د عقل نه کار نه اخلي | او ائي زما قومه دخپل پروردگار نه بښنه او غواړئ! بيا هغه ته توبه اوباسئ

عَلَيْكُمْ	مَذَرَارًا	وَزِدْكُمْ قُوَّةً	إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَكَّلُوا
په تاسو باندې په شیبو شیبو باران اوزیات به درکړې تاسو له طاقت سره د قوت ستاسو او مۀ اړون مۀ هغه به در باندې په شیبو شیبو بارانونه او وړوې او تاسو ته به د دې طاقت سره نور زیات طاقت درکړې			
مُجْرِمِينَ	قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ		
په داسې حال کې چې مجرمان یې اهغوی اووئیل ای هود! نه دې راوړې تامونې ته | دلیل ښکاره اود مجرم په حیثیت (د حق نه) مخونه مۀ اړوئ اهغوی جواب کېې اووئیل چې انې			
وَمَا تَحْنُ بِتَارِكِي	الْهَيْتَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا تَحْنُ لَكَ	بِمُؤْمِنِينَ	
اونه یومونې پرېښودنکې اخدایان خپل | په وینا ستا | اونه یومونې | په تاباندې | ایمان راوړونکې هود ناخوځان سره مونږ ته څه سندنه دې راوړې او مونږ خپل معبودان ستا په وینا نشو پرېځوې او په تا ایمان نشو راوړې			
إِنْ تَقُولُ إِلَّا	أَعْرَضَ بَعْضُ الْهَيْتَا بِسُوءٍ	قَالَ إِنْ	
نه وایو مونږه | مگردا چې | در رسولې دې تا ته | ځینو | خدایانو زموږه | څه ضرر | اووئیل هود | بیشکه زه مونږ د اګرو چې ګنی زموږ یو معبود ته په دې مشقت کېې اچولی یې هغه اووئیل چې زه الله ځله ګواه ګوم			
أَشْهَدُ اللَّهَ	وَأَشْهَدُ مَا أُنِّي بَرِيءٌ مِمَّا	تُشْرِكُونَ	
ګواه ګوم | الله | او ګواهان شی تاسو چې زه | بیزاره یم | د هغې نه | چې شریکوی ئې تاسو | غیر د الله نه او تاسو هم ګواهان اوسیوئ چې زه ستاسو د شرک نه ویزاریم د الله ځله			
فَكَيْدُونِي	جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظَرُونَ	إِنْ تَوَلَّيْتُ عَلَى اللَّهِ	
نوتد بیرونه او کړئ زما خلاف | ټول | بیا | مۀ را کوئ مهلت ماته | بیشکه ما بهر و سه کړې ده | په الله باندې سوا تاسو ټول ماته ساز شونه جوړ کړئ | او بیا ماته لږ هم مهلت مۀ را کوئ | زما په الله ځله بهر و سه ده			
رَبِّي	وَرَبَّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ	بِنَاصِيَتِهَا	
چې رب زما دې | اورب ستاسو دې | نشته هیڅ یو زنده سړې | مگر الله | ښونکې دې | تندي د هغه چې زما او ستاسو پرودر ګار دې | داسې هیڅ یو ساه لرونکې نشته | چې د هغه تندي			
إِنَّ رَبِّي	عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ	
بیشکه | رب زما | په لاره نیغه دي | نو که چرې | مخ و اوړئ تاسو | نو به تحقیق سره د الله ځله په قبضه کېې نه وی | بیشکه زما پرودر ګار په نیغه لار موندې شی | نو که تاسو			
أَبْلَغْتُمْ	مَا أُرْسِلْتُ بِهِ	إِلَيْكُمْ	
دراور سوو ما تاسو ته | هغه پیغام | چې را لیرلې شوې ووم زه | په هغې سره | تاسو ته مخونه | و اوړل نو اوړئ | یقینا ما درته هغه پیغام دراور سولو | د کوم د پاره چه زه تاسو ته را لیرلې شوی			
وَيَسْتَخْلِفُ	رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ	وَلَا تَضُرُّونَهُ	
اورا به ولی ستاسو په ځای | رب زما | یو قوم | غیر له تاسو نه | او تاسو به ضرر اونه رسولې شی | هغه نه یم | او زما پرودر ګار به ستاسو په ځای یو بل قوم اباد کړی | او تاسو هغه ته هیڅ نقصان نشی رسولې			

سَمِيعًا	إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ ۝	وَلَكِنَّا جَاءَ أَمْرُنَا
هیڅ شیء	بیشکه | رب زما | د هر څیز | ساتونکې دې | او هر کله چې | راغې | حکم زموږه	..... زما پروردگار د هر څیز نگهبان دې | او څه وخت چې زموږ حکم راغلو نو موږ
نَجِّنَا	هُودًا وَالَّذِينَ	أَمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ
نجات ورکړو	زموږه | هود ته | او هغه کسانو ته | چې ایمان ئې راوړې وړ | د هغه سره | په رحمت سره	حضرت هود <small>عليه السلام</small> | او د هغه ایماندار ملگری پخپل فضل سره بچ کړل | .....
قِتَاءً	وَجَجْنَهُمْ	مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝ وَلَئِكَ
د طرفه خپل نه	او نجات ورکړو موږ هغوی ته | د عذاب | سخت نه | او دغه | عاديان دی	او موږ هغوی د پیر سخت عذاب نه بچ کړل | او دغه عاديان ووا چې
جَحْدُوا	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا
چې انکار او کړو	هغوی | د آیتونو | د رب خپل نه | او نافرمانې ئې او کړه | رسولانو د هغه نه | او تابعدارې ئې او کړه	د خپل پروردگار د نښو نه ئې انکار او کړو | او د هغه د پیغمبرانو نافرمانې ئې او کړه | او د هر ظالم او
أَمَرَ كُلَّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۝	وَأُتْبِعُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً
د حکم | د هر سرکشه | جگړ مار | او اولړولي شو په هغوی پسې | په دنیا کېښې (هم) | لعنت	او د هر سرکشه د حکم تابعدارې ئې او کړه | آخر دا چې په دې دنیا کېښې هم لعنتی شو | .....	
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۝	إِنَّ عَادًا	كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۝ أَلَا بُعْدًا
اوپه ورځ د قیامت هم | بیشکه عاديانو | کفر او کړو | د رب خپل | خبردار | لرې والې دې	او د قیامت په ورځ به هم لعنتی وی | او وړئ چې قوم عاد د خپل پروردگار نه منکر شو | خبر شئ چې	
لِعَادٍ	قَوْمُ هُودٍ ۝	وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۝ قَالَ
د پاره د عاديانو | چه قوم د هود ووا | او ثمودیانو ته | ورور د هغوی | صالح | او وویل هغه | انې زما قومه	عاديان چه قوم د هود <small>عليه السلام</small> | وود رحمت نه | لرې پریوتل | او ثمود (نومي قوم) ته مود هغوی ورور صالح <small>عليه السلام</small>	
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۝ هُوَ أَنشَأَكُم		
بندگی او کړئ | د الله | نشته تاسو د پاره | هیڅ یو معبود | بغیر د هغه نه | هغه | پیدا کړی یی تاسو	او لیرلو | هغه ورته | او وویل چې | انې زما قومه د الله عبادت کوئ | اچې د هغه نه سوا بل څوک د عبادت	
مِّنَ الْأَرْضِ ۝ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا ۝ فَاسْتَعِفُّوهُ ۝ ثُمَّ		
د زمکې نه | او هغه آباد کړی یی تاسو | په هغې کېښې | نو تاسو معافی او غواړئ | د هغه نه | بیا	لایق نشته | هم هغه تاسو د زمکې نه پیدا کړی یی | او په زمکه ئې آباد کړی یی | نو د هغه نه معافی	
تُؤْبَخُوا ۝ إِلَيْهِ ۝ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ۝	قَالُوا	يٰصَلِّحُ
توبه اوباسئ | هغه ته | بیشکه | رب زما | نزدې دې | قبلونکې د دعا دې | هغوی | او وویل | انې صالحه	او غواړئ | بیا | ورته توبه اوباسئ | بیشکه زما رب | هر چاته | نزدې او دعا قبلونکې دې | هغوی | او وویل	

قَدْ كُنْتُ	فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا	أَتَهْتَمُ
بیشکه وی نه	په مونږ کښې | د طمعی اسرا | مخ کښې | د دې نه |	آیا ته منع کوي مونږه
جې انې صالح <small>عليه السلام</small>	د دې نه مخکښې ستا نه زمونږ ډیرې طمعی وی	آیا ته مونږ د هغه بتانو د عبادت
أَنْ تَعْبُدَ	مَا يَعْبُدُ	أَبَاؤُنَا وَإِنَّا
چې عبادت او کړو مونږه	د هغې | چې عبادت به نې کولو |	پلارانو زمونږه | او بیشکه مونږه
نه منع کوي	اچې زمونږ پلار نیکه شي عبادت کولو | او مونږ خو ستا	
لَقِيَ شَكَّ	مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ	مُرِيبٌ
خامخا به شک کښې یو | د هغې (طریقي) نه |	چې نه رابلی مونږه | هغې نه |	په عظیم شک کښې
د بلنې په حقله	په ډیر شک کښې په غټ تردد کښې پراته یو	
قَالَ	يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ	عَلَىٰ بَيْنَةٍ
او وویل هغه | انې قومه زما |	ایا گورئ تاسو | که چری یم زه |	په ښکاره شهادت سره
هغه او وویل چې انې زما قومه	دا خو اوواڼې اکه زه دخپل پروردگار د طرفه په یو ښکاره دلیل ولاړ یم	
مِنْ رَبِّي	وَاللَّيْنِ مِنْهُ رَحِمَةٌ	فَمَنْ يَنْصُرُنِي
د طرفه درب خپل نه | او را کړې نې دې ماته |	د طرفه خپل نه | رحمت | نوڅوک به |	مدد او کړی زما
او هغه په ما خپل رحم هم کړې وی |	نو څوک به د الله <small>ﷻ</small> په مقابله کښې زما مدد او کړی اکه زه	
مِنَ اللَّهِ	إِنْ عَصَيْتُهُ	فَمَا تَزِيدُونَنِي
په مقابله د الله اکه نافرمانی او کړم زه د هغه	نونه زیاتوی تاسو مالره | بی د نقصانه	
د هغه نافرمانی او کړم |	نو تاسو ماته د نقصان رارسولو نه سوا بل څه نشی کولی	
وَيَقَوْمِ	هَذِهِ نَافَاةُ اللَّهِ	لَكُمْ آيَةٌ
او انې قومه زما | دا اوښه د الله ده |	ستاسو د پاره | ښه |	نو پرېږدئ هغه | چې خوری
انې زما قومه دا اوښه د الله <small>ﷻ</small> ده |	او ستاسو د پاره ښه ده |	نو پرېږدئ چې د الله <small>ﷻ</small> په زمکه کښې
فِي أَرْضِ اللَّهِ	وَلَا تَسُوْهُمَا	سُوءٌ
په زمکه د الله کښې | او مۀ رسوئ دې ته (څه) تکلیف |	اکنی نو او به نیسی تاسو |	عذاب
ازاده خبری | او بدئ لاس ورته مۀ اوړئ |	اکنی یو نزدې عذاب به مو راوښی	
قَرِيبٌ	فَعَقْرُوْهَا	فَقَالَ تَمْكَعُوا
نزدې | نورخمی نې که هغه |	نو او وویل صالح | نفع واخلي |	په گورونو خپلو کښې | درې
خوهغوئ اوښه زخمی کړه |	انو صالح <small>ﷻ</small> ورته او وویل چې پخپلو گورونو کښې بس درې ورځې	
أَيَّامٌ	ذَلِكَ وَعَدٌ	غَيْرَ مَكْدُوبٍ
ورځې | دا وعده ده | چې نه ده دروغ |	نو هر کله چې | راغلو |	زمونږه حکم | نجات ورکړو مونږه
نورې تیرې کړئ |	دا یوه داسې ښه ده | اچې په دې کښې معمولی دروغ نشته |	نو هر کله چې زمونږ حکم

صَلِحًا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ	وَمَا
صالح ته او هغه ڪسانو ته | ڇي ايمان ٿي راوڻي وڙ | دهغه سره | په رحمت سره | د طرفه خيل نه					
راورسيدو انو مونڙ صالح <small>عليه السلام</small> | اود هغه مسلمانان ملڪري پخيل رحمت سره بچ ڪرڻ | اود هغني ورڻي					
وَمِنْ خِزْي	يُؤْمِنُ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ الْقَوِيُّ	الْعَزِيزُ ۝ وَآخَذَ
اود رسواين | د دغي ورڻي نه | بيشڪه | ارب سٺا ڇي ڊي | ايم هغه | قوي ڊي | غالب ڊي | او اونيولو					
د شرم نه مو | محفوظ ڪرڻ | بيشڪه | سٺا پروردگار | دير قوي او غالب ڊي | باقي پاتي ظالمان شونو					
الَّذِينَ	ظَلَمُوا	الصَّيْعَةَ	فَأَصْبَحُوا	فِي دِيَارِهِمْ	جُثِينَ ۝
هغه ڪسانولره | ڇي ظلم ٿي ڪري وڙا | ڇي | بيا اوگريزدل هغئي | په ڪورونو ڇڏو ڪيئي | پر مخي پراته					
هغوي باندني يوه ناتر سه ڇغه راغله | نو پخيلو ڪورونو ڪيئي | داسي پر مخي پريوتل					
كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا	فِيهَا	أَلَا	إِنَّ	ثَمُودًا	كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۝
لکه ڇي نه وڙ اوسيدلي | په دغه ڄاڻي ڪيئي | خبردار | بيشڪه ڇي | ثموديانو | انڪار او ڪرو | د رب خيل					
لکه ڇي هئو هلته اوسيدلي نه وڙ او وڙي | ڇي ثموديانو خيل پروردگار نه انڪار ڪري وڙو					
أَلَا	بَعْدًا	لِثَمُودَ ۝	وَلَقَدْ	جَاءَتْ رُسُلًا	إِبْرَاهِيمَ
خبردار | لري والي ڊي | ثموديانو لره | او په تحقيق سره | راغلي | فرينتي زمونڙه | ابراهيم ته					
واوڙي ڇي ثموديان د رحمت نه ڊير لري او غور زيدل | او زمونڙ فرينتي حضرت ابراهيم <small>عليه السلام</small> ته زيري ور ڪولو | پاره					
بِالْبَشَرِ	قَالُوا	سَلَامٌ	قَالَ	سَلَامٌ	
د زيري سره | او وٺيل فرينتي | په تادي سلام وي | او وٺيل ابراهيم | په تاسو ڊي سلام وي					
ورغلي وي | او ورته ٿي او وٺيل ڇي سلامت اوسي | هغه او وٺيل ڇي تاسو هم سلامت اوسئ | انو ساعت تير نه					
فَمَا لَيْتَ	أَنْ جَاءَ	بِعِجْلٍ	حَنِيزٍ ۝	فَلَمَّا	رَأَى
نو ڇه وخت ٿي تير نه ڪرو | ڇي راغي | د سخي | اوريت ڪري سره | نوهر ڪله ڇي | اوليدل ابراهيم					
وو اچي يو وريت سخي ٿي ورته راوڙلو ..... | ڪله ڇي ٿي او ڪتل ڇي د هغئي لاسونه					
أَيُّدِيَهُمْ	لَا تَصِلُ	إِلَيْهِ	لَنُكَرَّهُمْ	وَأَوْجَسَ	مِنْهُمْ
لاسونه دهغئي اچي نه رسيڻي | دغه خوراک ته | نا اشنائي او ڪٽل هغئي | او محسوس ٿي ڪري به زره ڪيئي | د هغئي نه					
ورته نه وڙاندني ڪيري | شڪمن شو | اود هغوي نه ٿي ويره محسوس ڪري					
خِيفَةً ۝	قَالُوا	لَا تَخَفْ	إِنَّا	أُرْسِلْنَا	إِلَى قَوْمٍ لَّوْطٌ ۝ وَأَمْرَاتُهُ
ويره | او وٺيل فرينتي | مه ويريڙه | بيشڪه مونڙ | اربالڙي شوي يو | قوم د لوط ته | او بنڊه د هغه					
هغئي ورته او وٺيل | ڇي مه ويريڙه | مونڙ د حضرت لوط په قوم پسي رالڙي شوي يو					
قَابِئَةً	فَضَحَكْتَ	فَبَشَّرْنَاهَا	بِاسْحَاقَ ۝	وَمِنْ وَرَاءَ	
ولاڙه وه | نو اوڇندل هغي | نو زيري ور ڪرو مونڙ هغي ته | په اسحاق سره | او روستو					
اود هغي بي بي ولاڙه وه | انو وي ڇندل نومونڙ ورته د اسحاق | نومني خوني | زيري ور ڪرو | او په حضرت					

إِسْحَاقَ	يَعْقُوبَ	قَالَتْ	يُونِثَىٰ	ءَالِدُ
د اسحاق نه په يعقوب سره | اوونيل هغې اچې هاني زما کم نصيبه | آيا زه به اولاد راوړم	اسحاق څه پسې | دهغه خونې | يعقوب څه | اهغې اوونيل چې هاني زما کم نصيبه | زه به اوس خونې			
وَأَنَا	مَجُورٌ	وَهَذَا بَعْلِي	شَيْطَانٌ	إِنَّ هَذَا
او حال دا چې زه يوه بودى يم | او دا زما خاوند (هم) | بودا دې | بيشکه | دا | خامخا يو خيز دې				
زاورم | اچې بودى شوې يم | او دامې خاوند دې بودا | سپين ږيرې | دې | دا خو ډيره عجيبه خبره				
عَجِيبٌ	قَالُوا	أَتَعْبَيْنِ	مِنْ أَمْرِ اللَّهِ	رَحْمَةُ اللَّهِ
عجيبه | اوونيل فرستو | آيا ته تعجب کوي | د حکم د الله نه | رحمت د الله دې				
ده | هغوئ ورته اوونيل | آيا ته د الله څه په کارونو کښي تعجب کوي | اني د دې کور خاوندانو				
وَبَرَكَّتْهُ	عَلَيْكُمْ	أَهْلَ الْبَيْتِ	إِنَّهُ	حَمِيدٌ
او برکتونه د هغه دى | په تاسو | اني خاوندانو د کور | بيشکه هغه استايلې شوې دې | لوني شان والادې				
په تاسو د الله څه رحمت او برکتونه وريږي | بيشکه هغه ستايلې شوې او د لوني شان خاوند دې				
فَلَمَّا	ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ	وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ	بِحَبْلٍ	وَلَمَّا
نوهړ کله چې الرې شوه | د ابراهيم نه | ويړه | اوراغى هغه ته | زيرې | انوجگره نې کوله زمونږ سره				
نوهړ کله چې د حضرت ابراهيم څخه نه ويړه | له او زيرې نې بيا موندۀ انومونږ سره نې د لوط څخه د قوم باره				
فِي قَوْمِ لُوطَ	إِنَّ إِبْرَاهِيمَ	كَحِيمٌ	أَوَاةٌ	مُنِيبٌ
په باره د لوط د قوم کښي | بيشکه | ابراهيم | خامخا صبرناک وو | په زړه نرم وو | رجوع کونکي وو | الله ته |				
کښي بحث شروع کړ | او بيشکه حضرت ابراهيم څخه ډير برداشت کولو والا | درمن او الله ته رجوع کولو والا وو				
يَا إِبْرَاهِيمُ	أَعْرِضْ عَنْ هَذَا	إِنَّهُ	قَدْ جَاءَ أَمْرٌ بِكَ	وَالَهُمَّ
اني ابراهيم | مخ واوړه | د دې خبرې نه | شان دا دې چې | تحقيق راغلي دې | حکم درب ستا | او بيشکه هغوئ چې دى				
او د نرم زړه مالک وو | اني ابراهيم څخه دا خبره پريږده | استاد پروردگار انله فيصله شوې ده | او په				
أَتَيْتُهُمْ	عَذَابٌ	غَيْرُ مُرْدُوْدٍ	وَلَمَّا جَاءَتْ	رُسُلَنَا
راټلونکي دې هغوئ ته | هغه عذاب | چې نه دې واپس کيدونکي | اوهر کله چې | راغلي | فرستبي زمونږه				
هغوئ به داسې عذاب راځي | اچې هغه په هيڅ صورت کښي د واپس کيدو نه دې | اوهر کله چې زمونږ فرستبي				
لُوطًا	سَيِّئًا	يَهُمُّ	وَصَاقٌ	دَرَعًا
لوط ته | نوعمرن شو هغه | په وجه د هغوئ | او تنگ شو | له دوى نه | په زړه کښي				
حضرت لوط څخه نه ورغللي | انو د هغوئ په ورتللو خفه شو | او په زړه نې بارشو | او وي ونيل چې				
وَقَالَ	هَذَا يَوْمٌ	عَصِيبٌ	وَجَاءَهُ	قَوْمُهُ
او وي ونيل | دا | ورځ ده | ډيره سخته | او راغلي هغه ته | قوم د هغه | په منډه منډه				
دانن ورځ ډيره سخته ده | او د ميلمنوپه راتلو سره | دهغه قوم په منډه راغلو د هغوئ طرف ته | او هغوئ به د				

لَيْئًا ۖ وَ مِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ ۖ قَالَ لَئِنْ لَوْ تَقْوَمُ	دده اړخ ته | او د مخکښي نه | ووهغوی | چې کول به نه | بدکارونه | او وویل لوط ۷ | اتي قومہ زما
وړاندې نه بدکاری کولې | هغه | لوط علیه السلام | ورته | او وویل | چې اتي زما قومہ	
هَؤُلَاءِ بَنَاتٍ هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزَوْنَ	دا بنځي | لوڼه زما دی | دا | ډیرې پاکې دی | ستاسو دپاره | نو او ویرېږئ | د الله نه | او مه رسوا کوئ | ما
دا زما لوڼه | حاضري | دی | هغوی ستاسو دپاره | ډیرې پاکې دی | انود الله ۷ نه | او ویرېږئ | او ما دخپلو	
فِي صَيْغِي ۖ اَكَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ۖ قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ	په حق د میلمنوز ما کښي | آيا نشته | په تاسو کښي | یوسړي نیک | او وویل هغوی | بیشکه معلومه ده تاته
میلمنو په حقله مه شرموئ | آيا په تاسو کښي هیڅوک شریف سړي نشته | هغوی ورته | او وویل چې تہ	
مَا لَنَا فِي بَيْتِكَ مِنْ حَقٍّ وَأَنْتَ لَتَعْلَمَ مَا نُرِيدُ ۖ	چې نشته زمونږ | په لوڼو ستا کښي | څه حق | | او بیشکه تہ | اخامخا پوهېږئ | په هغې | چې غواړو مونږه
بہ | پوهېږئ | چې زمونږ ستا لوڼو ته | هیڅ حاجت نشته | او تاته داهم بنه معلومه ده | چې مونږ په کوم	
قَالَ لَوْ أَنِّي بِيَدِي قُوَّةٌ أَوْ أَوْيَ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ۖ	او وویل لوط | کاش | چې وې زما دپاره | په تاسو باندې | طاقت | پاناه | اخستې وې | ما | یوڅیز | محکم ته
نیت | راغلی | یو | هغه | او وویل هانې | افسوس که زما په تاسو | خپل | وس | رسیدلې | آيا مې دیوې مضبوط	
قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلٌ رَّبِّكَ لَنْ يَصْلَوْا	او وویل هغه | فرېنتو | اتي | لوط | بیشکه مونږه | را لېږلې شوې | یو | د رب ستا | هرگز نشي رسیدې | داخل
جماعت سره پناه | اخستې شوې | نو تاسو به لیدلې وو | هغې | فرېنتو | او وویل اتي | لوط ۷ | مونږ ستا د	
إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ	تاته | | نو پوځه | | بال | پخ | خپل | په یوه حصه کښي | دشپې نه | اونه دې گوري واپس | ستاسو نه | | هیڅوک
پروردگار | فرېنتي | یو | ادوئ | تاته | نزدې | کیدې | هم نشي | انود شپې شپې | د خپل کور خلق | او بایه | او په	
إِلَّا أَمْرًا تَكُنُ إِلَهُهُ مُصِيبًا ۖ مَا أَصَابَهُمْ	مگر مه | بوخه | بنځه ستا | بیشکه شان دادي | چې رسیدونکې دې هغې ته | هغه عذاب | | چې رسیږي هغوی ته
تاسو کښي به هیڅوک هم مخ په شانہ گوري | خو | ډیوای | ستا بې بی | هغه به هم په دغې عذاب کښي	
إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۖ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۖ فَلَمَّا جَاءَ	بیشکه | وخت | دوعدي | دهغوی | صبا دی | آيا نه دی | صبا | نزدې | | نوهرکله چې | راغې
گرفتارېږي | چې | د انور ټول | په کښي | اخته کيږي | ادوئ | دپاره | ټاکلې | وخت | سحر دی | آيا صبا نزدې نه دی |	
أَمْرًا جَعَلْنَا عَلَيْهَا سَافِلَهَا ۖ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا	حکم | زمونږه | نو او | گروږ | زمونږه | اېوړته | طرف | دهغه | کلی | لاندې | طرف | دهغه | کلی | او او وروړل | مونږه | په هغه کلی باندې
نو کله چې زمونږ حکم | اوشوا | نو مونږ | زمکه | لاندې | باندې | کړه | او په هغوی مو پرله پسې	

جَارَةً	قِنْ سَبِيلٍ	مَنْصُودٍ	مُسَوَّمَةٍ	عِنْدَ رَبِّكَ
کانری | جی جوړ شوی ووږېځي څخه نه | پرله پسې | چې هر کانې نښه کړې شوې ووا | به نیز د رب ستا				
د کانرو باران او کړوا | ..... | چې ستا د پروردگار نښې پرې لگیدلې وې				
وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بَعِيدٌ	وَالِی مَدَیْنٍ	أَخَاهُمْ		
اونه دې | دا عذاب | د ظالمانو نه | لرې | او مدین ته مو اولیرلو | رورد هغوی				
او دغه سزا د ظالمانو نه څه لرې نه ده | ..... | او مدین ته مو دهغوی رور حضرت				
شُعَيْبًا	قَالَ یَقُومُ	اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا لَكُمْ	مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ
شعیب | او ویل هغه ائې زما قومه | عبادت کوئ د الله | نشته تاسو دپاره | هیڅ یو معبود | سوا دهغه نه				
شعیب | لیرلې ووا | هغه ورته او ویل چې ائې زما قومه | تاسو د الله عبادت کوئ | دا هغه نه بغیر				
وَلَا تَقْصُوا	الْمِيزَانَ	وَالْمِيزَانَ	إِنِّي	أَرَاكُمْ
اومه کموی تاسو | په ناپ کښې | او تول کښې | بیشکه زه | وینم تاسو | اېه ښه حالت کښې				
ستاسو بل معبود نشته | او په پیمانته او تول کښې کمی مه کوئ | زه وینم چې تاسو ښه اسوده حال یئ				
وَأَنِّي	أَخَافُ عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	یَوْمٍ	مُّخِيطٍ
او بیشکه زه | ویریم | په تاسو باندې | د عذاب | د ورځې | راگیرونکې نه				
او زه ستاسو په حق کښې د راگیرونکې ورځې د عذاب نه ویریم				
وَيَقُومُ	أَوْفُوا	الْمِيزَانَ	وَالْقِسْطَ	وَلَا تَبْسُوا
او ائې قومه زما | پوره وړکوئ | پیمانته | او تله | په انصاف سره | او مه کموی				
او ائې زما قومه پیمانته او تول پوره پوره وړکوئ | او خلقو ته دهغوی په څیزونو کښې تاوان مه وړکوئ				
النَّاسِ	أَشْيَاءَهُمْ	وَلَا تَعْتُوا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ
خلقو ته | څیزونه دهغوی | او مه ګرځئ | اېه زمکه کښې | فساد کوونکې | پاتې بچت شوي				
او په زمکه کښې فساد مه کوئ | ..... | د الله ع | په درکړې مال کښې |				
اللَّهُ خَيْرٌ لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ	وَمَا آتَا	عَلَيْكُمْ	بِحَقِيطٍ
د الله | بهتر دې | ستاسو دپاره | که چرې | یئ تاسو | مومنان | اونه یه زه | په تاسو باندې | نکهبان				
بیج شوي ګټه ستاسو دپاره | ډیره بهتره ده | که تاسو مومنان یئ | او زه څه ستاسو نگران ځونه یئ مقرر شوي				
قَالُوا	يَشْعِبُ	أَصْلُوتُكَ	تَأْمُرُكَ	أَنْ تَذَرَكَ
هغوی او ویل | ائې شعیب | ایا مونږ ستا | حکم کوی تاته | چې پریردو مونږه | هغه معبودان				
هغوی ورته جواب ورکړو | اچې ائې شعیب | ایا ستا مونږه تاته هیله دا ښائی | چې مونږ دې				
یَعْبُدُ	أَبَاؤَنَا	أَوْ	أَنْ نَّقَعَلَ	فِي أَمْوَالِنَا
چې عبادت به ئې کولو | ایلارانو زموږه | یا دا چې | اونه کړو مونږه | اېه مالونو خپلو کښې | هغه کار				
هغه خدايان پریردو | اچې زموږ پلرونو دهغوی عبادت کولو | ایا څه چې مونږ په خپلو مالونو کښې کول غواړو				

تَلَوُا	إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَكِيمُ الرَّشِيدُ	قَالَ يَقَوْمُ
چې غواړو مونږه | بېشکه ته | بس هم ته | ابر د بار ئې | ابنه سړې ئې | اوونيل شعيب | اني زما قومه هغه پريږدو | واقعي ته خو ډير هوښيار او پوخ ديندار يئ | ..... شعيب ﷺ | اوونيل چې اني زما		
أَرَعَيْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ	مِنْ رَبِّي	وَرَزَقْنِي مِنْهُ
اباويني | تاسو اکه يم | زه | په ښکاره | دليل باندې | د طرفه | درب خپل نه | اوراکړې ئې | دې ماته | د طرفه خپل نه | قومه | دا راته | اووا ئې | اکه | زه | د خپل رب | د طرفه | په ښکاره | دليل قائم يم | او | (بيا هم) | هغه ما ته | د خپل طرفه		
يَرْزُقًا حَسَنًا	وَمَا أَرِيدُ	أَنْ أَحَاقَ لَكُمْ إِلَى مَا أَنْهَكُمُ عَنْهُ
رزق | ابنه | اونه لرم | زه | اراده | چې مخالفت او کړم ستاسو | هغه کار ته | چې زه منع کوم تاسو | د هغې نه | ښه مال | روزي کړې وې | او زما | دا نيت نه دې | چې هغه کار او کړم | د کوم نه چې تاسو منع کوم		
إِنْ أَرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ	مَا اسْتَطَعْتُ	وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ
نه لرم | زه | اراده | مگر | د اصلاح | اترخو چې طاقت کېږي زما | اونه دې توفيق زما | مگر د الله (په مدد) | زه | د خپل طاقت مطابق ستاسو اصلاح کول غواړم | ..... او زما چې څه توفيق دې هغه د الله | د طرفه دې		
عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَالَيْهِ أُنِيبُ وَيَقَوْمُ لَا يَخِرُّ مَتَكُمُ
په هغه باندې | بهر ورسه کړې ده ما | او خاص هغه ته | رجوع کوم زه | اووا ئې زما قومه | باعث دې نه کړې تاسو | په هغه باندې | بهر ورسه کوم | او په هر کار کېښې هم هغه ته رجوع کوم | اووا ئې زما قومه :		
شِقَاقِي	أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ	أَوْ قَوْمَ هُودٍ
مخالفت زما | چې اورسېږي تاسو ته | په مثال | د هغې | چې رسېدلې وو | قوم د نوح ته | يا قوم د هود نه | (هسې نه چې) زما سره مخالفت تاسو دې حد ته اورسوي | چې کوم عذابونه د نوح ﷺ | او هود ﷺ | اود صالح		
أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ	وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيدٍ	وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ
يا قوم د صالح ته | اونه دې | قوم د لوط | ستاسونه | لرې | او بېخشش او غواړئ | د رب خپل نه | قوم ته رسېدلې وو | هغه تاسو ته هم اورسي | اود لوط ﷺ | قوم تاسو نه څه لرې نه دې | دخپل رب نه بښنه		
ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ	إِنْ رَأَيْتُمْ	رَحِيمٌ وَدُّودٌ
بيا | توبه | او بيا | هغه ته | بېشکه | رب زما | ارحم کونکې دې | او مينه لرونکې دې | هغوي اوونيل | او غواړئ | او بيا هغه ته توبه | او بيا | زما | پرودرگار مهربانه او مينه ناک دې | هغوي اوونيل		
يُشْعِبُ مَا نَفَقَهُ	كَثِيرًا	وَمَا تَقُولُ وَإِنَّا لَنُرَاكَ
اني شعيب | نه پوهېږو مونږه | په ډيرو خبرو | د هغو نه | ..... چې ته ئې کوي | او بېشکه مونږه | خامخا وينو تالره | اني شعيب ﷺ | ستا په زياتو خبرو نه پوهېږو | او مونږ خو تا په خپله ډله کېښې ډير کمزوري وينو		
فِينَا	ضَعِيفًا	وَكُلُّكَ رَهْطًا لَرَجْمَتِكَ وَمَا
په مونږ کېښې | کمزوري | او که چرې نه وي | ډله ستا | نو خامخابه سنگسار کړې وې مونږ ته | اونه ئې | ..... | او که ستا د کورنۍ خاطر نه وي | نو مونږ به ته په کانږو ويشتي وې | او ته په		

أَنْتَ عَلَيْنَا يَعْزُّونَ	قَالَ يَقَوْمِ ارْهَطِي	أَعِزُّ عَلَيْكُمْ
ته | په مونږ باندې | غالب | اووښل شعیب | اني قومه زما | ایا ډله زما | زیاته غزتمنده ده | په تاسو		
مونږ غالب نه یې | هغه (شعیب علیه السلام) | اووښل اني زما قومه ایا زما خاندان ستاسو په نظر کښی		
مِنْ اللَّهِ	وَاتَّخَذَ ثَمُودَ	وَرَأَى كَرْمَ ظَهْرِيَّ
دالله نه | او اونیوؤ تاسو دغه الله | روستو د شاگانو خپلو نه غورزولې شوې | بیشکه | رب زما | په هغه کارونو		
دالله نه زیات عزتمند دې | حال دا چې تاسو هغه الله (صلی الله علیه و آله) شاته پریخودې دې | بیشکه زما پروردگار		
تَعْمَلُونَ	مُحِيطٌ	وَيَقَوْمِ
چې کوئ ئې تاسو | احاطه کونکې دې | او انې قومه زما | عمل کوئ | په خانې خپل | بیشکه زه هم		
ستاسو په ټولو کارونو احاطه کړې ده | زما قومه تاسو پخپله طریقه عمل کوئ | اوږه په خپله طریقه عمل		
عَامِلٌ	سَوْفَ تَعْمَلُونَ	مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ
عمل کونکې یې | زر به معلوم شی تاسو ته | هغه څوک | چې راشی هغه ته | عذاب | چې رسوا به کړې هغه		
کونکې یې | زریه درته دا معلومه شی | چې رسوا کونکې عذاب به په چا راځی |		
وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ	وَارْتَقِبُوا	إِنِّي مَعَكُمْ
او هغه څوک | چې هغه دروغ ویونکې دې | او انتظار کوئ | بیشکه زه | تاسو سره | انتظار کونکې یم		
او څوک دروغمن دې | او تاسو انتظار کوئ |		
وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا	نَحْنُ شُعَبِيًّا	وَالَّذِينَ آمَنُوا
اوهر کله چې | راغی | حکم زمونږه | بېچ کړو مونږه | شعیب | او هغه کسان | چې ایمان ئې راوړې وؤ		
اوهر کله چې زمونږ حکم راغلو | نو شعیب (علیه السلام) او د هغه مسلمانان ملگری مو په خپل رحمت سره بېچ کړل		
مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ مِّنَّا	وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا
دهغه سره | په خپل رحمت سره | او اوښول | هغه کسان | چې ظلم ئې کړې وؤ | سختې چغې		
او په ظالمانو باندې یوه (ناتړسه) چغه راغله | او پخپلو کورونو کښې (داسې) اړولی پریوتل		
فَأَصْحَبُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثِينَ	كَانَ لَمْ يَعْتَمُوا	فَمَا أَصْحَبُوا
نو شول هغوی | په کلو خپلو کښې | پرمخې پرانه | لکه چې | نه وؤ اوسیدلې | په هغې کښې | خبردار		
لکه چې هډو په کښې اوسیدلې نه وؤ |		
بَعْدًا	لِيَذِينَ كَمَا	بَعْدَتْ ثَمُودُ
لرې والي دې | د رحمت نه | د پاره دمدين د خلقو | لکه چې | لرې شوی وؤ | ثمودیان | او په تحقیق سره | اولیرو مونږ		
چې مدین هم | د رحمت نه | داسې لرې شو | لکه ثمودیان | چې لرې شوی وؤ | او مونږ حضرت موسی علیه السلام په خپلو		
مُوسَى	يَأْتِيْنَا	وَسُلْطٰنٌ مُّبِينٌ
موسی | په ښو خپلو سره | او دلیل ښکاره سره | افرعون ته | او سردارانو دهغه ته | نو تا بعداری او کړه هغوی		
ښکاره ښو سره | افرعون او د هغه سردارانو ته | لیرلي وؤ | خو هغوی دفرعون حکم اومنلو		

أَمْرٌ فَرَعُونَ ^۱ وَمَا أَمْرٌ فَرَعُونَ ^۲ بِرِشِيدٍ ^۳ يَقْدُمُ ^۴ قَوْمَهُ ^۵	د حکم د فرعون | اونه و | حکم د فرعون | په نیغه لار | مخکېنې به ځی | د قوم خپل نه
خود فرعون حکم څه ښه نه و | ا د قیامت په ورځ به دخپل قوم نه وړاندې روان وی	
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ^۶ فَأَوْرَدَهُمُ ^۷ النَّارَ ^۸ وَيُسَّ الْبُورُ ^۹ الْهُورُودُ ^{۱۰}	په ورځ د قیامت | نور داخل به کړی دوی | اور ته | او ډیر بد ځانې دې | د کوزیدو
نوهغوی به دوزخ ته ورکوز کړې | او هغه د کوزیدو په اعتبار ډیر خراب ځانې دې	
وَأَتَّبَعُوا ^{۱۱} فِي هَذِهِ ^{۱۲} لَعْنَةً ^{۱۳} وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ ^{۱۴} يُسَّ الرِّفْدُ ^{۱۵}	او دوی پسې شول په دې دنیا کېنې | لعنت | او په ورځ د قیامت (هم) | بد انعام دې هغه
او په دې دنیا کېنې هم ورپسې لعنتونه دی | او د قیامت په ورځ به هم وی | دغه بدله (د لعنتونو) ډیره خرابه ده	
الْمَرْفُودُ ^{۱۶} ذَلِكَ مِنْ أَتْبَاءِ الْقَرَى ^{۱۷} نَقَصَهُ ^{۱۸} عَلَيْكَ ^{۱۹}	چې دوی ته ورکړې شو | دا | یو څو خبرونه دی | د کلو | چې بیانو نې مونږه | تا ته
ددغه یو څو کلو خبرونه مونږ ته بیان کړل	
مِنْهَا ^{۲۰} قَائِمٌ ^{۲۱} وَحَصِيدٌ ^{۲۲} وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ ^{۲۳} وَلَكِنْ ^{۲۴}	دهغه کلی ځینی | ولاړ دی | او ځینی ریبلی شوی دی | او اونه کړو ظلم مونږه په هغوی باندې | خو لیکن
بعضی کلی لاتر اوسه آباد دی | او بعضی ختم شوی دی | او مونږ په هغوی زیاتې نه وو کړې | بلکه	
ظَلَمُوا ^{۲۵} أَنْفُسَهُمْ ^{۲۶} فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ ^{۲۷} آلِهَتُهُمْ ^{۲۸}	ظلم کړې وو هغوی | په ځانونو خپلو باندې | نو دفع نه کړو | د هغوی نه | خدایانو دهغوی
هغوی پخپله په خپلو ځانونو ظلم کړې و | نو هغه معبودان ئې هیڅ پکار رانغلل | چې	
الَّتِي ^{۲۹} يَدْعُونَ ^{۳۰} مِنْ دُونِ اللَّهِ ^{۳۱} مِنْ شَيْءٍ ^{۳۲} لَهَا ^{۳۳}	هغه خدایان | چې رابلل به هغوی | ماسوا د الله نه | هیڅ څیز | هرکله چې
د الله نه بغیر به ئې رابلل | هرکله چې ستا د پروردگار حکم (عذاب) راغلو	
جَاءَ أَمْرٌ رَبِّكَ ^{۳۴} وَمَا زَادُوهُمْ ^{۳۵} غَيْرَ تَتْبِيبٍ ^{۳۶} وَكَذَلِكَ ^{۳۷} أَخَذُ	راغی حکم | د رب ستا او زیات نه کړل دې خدایانو هغوی له | غیر د بریدئ نه | او همدارنگې | ا نیول دی
..... او بلکه هغوی ته ئې د هلاکت نه بغیر هیڅ فائده ورنکړه | او ستا د پروردگار هم داسې نیول وی	
رَبِّكَ ^{۳۸} إِذَا أَخَذَ الْقُرَى ^{۳۹} وَهِيَ ^{۴۰} ظَالِمَةٌ ^{۴۱} إِنَّ أَخَذَا ^{۴۲}	د رب ستا | کله چې | او نیسی | کلی | حال دا چې وی هغه کلی | ظالمان | بیشکه | نیول دهغه
چې کله د کلو خلق راو نیسی | چې هغوی د گناهونو په وجه | ظالمان وی | دهغه نیول دردناک	
الْيَمِّ ^{۴۳} شَدِيدٍ ^{۴۴} إِنَّ فِي ذَلِكَ ^{۴۵} لَآيَةً ^{۴۶} لِمَنْ ^{۴۷}	دردناک دی | سخت دی | بیشکه | په دې واقعاتو کېنې | خامخا ښه د عبرت ده | دپاره دهغه چا
او سخت دی | ..... بیشکه په دې واقعاتو کېنې دهغه چا دپاره ښه ده | چې د آخرت د عذاب نه	

خَافَ	عَذَابَ الْآخِرَةِ	ذَلِكَ يَوْمٌ	قَبُوعٌ لَا	لَهُ
چې ويړيږي | د عذاب داڅرته | دا (داسې) ورځ ده | چې راجمع کړې شوې به وي په کښې ويړيږي | ..... هغه به داسې ورځ وي | چې ټول خلق به ورته راجمع کولې شي				
النَّاسِ	وَذَلِكَ يَوْمٌ	مَّشْهُودٌ	وَمَا تُؤَخِّرُهُ	
خلق | او هغه به | داسې ورځ وي | چې ټول به په کښې حاضر کړې شوې وي | اونه روستو کوؤ مونږه دغه ورځ او هغه داسې ورځ ده | چې به پکښې | الله په دربار | کښې پيش کولې شي | او مونږ هغه تر يو مقررې مودې پورې				
إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدُّودٍ	يَوْمٌ	يَا ت	لَا تَكْلمُ نَفْسٌ	
مگر | يوې نيتي | شمارلي شوي پورې | په کومه ورځ | چې راشي هغه (قيامت) | نه به کوي خبرې | هيڅ نفس روستو کړې ده | کله چې هغه ورځ راشي | نو هيڅوک به د الله ﷻ د اجازت نه بغير				
إِلَّا بِإِذْنِهِ	فَمِنْهُمْ	شَقِيقٌ	وَسَعِيدٌ	فَأَمَّا الَّذِينَ
مگر | په اجازت دهغه سره | نو دهغوئ ته به | څه بدبخته وي | اوڅه نيك بدبخته | نوهر چې هغه کسان دي خبره نشي کولې | نو بعضي به بد نصيبه وي | او بعضي به خوش نصيبه وي | ..... نوڅوک چې				
شَقُّوا	فَقِيَ النَّارَ	لَهُمْ	فِيهَا	زَفِيرٌ
چې بدبخته شوانو په اور کښې به وي | وي به هغوئ | دپاره | په هغې اور کښې | چې په نړۍ اواز او چغې په غټ اواز بد نصيبه وي | هغوئ به په اور کښې پرانته وي | په هغې کښې به چغې سورې وهي				
خُلِدِينَ	فِيهَا	مَادَامَتِ	السَّمُوتُ	وَالْأَرْضُ
هميشه به وي | په دې حالت کښې | ترڅو چې ولاړوي | آسمانونه | او زمکه | مگر | چې اوغواړي هميشه به په کښې پرانته وي | ترڅو چې آسمانونه او زمکه قائم وي | مگر دا چې ستاد پروردگار خوښه شي				
رَبُّكَ	إِنَّ رَبَّكَ	فَعَالَ	لِيَا	يُرِيدُ
رب ستا | بيشكه | رب ستا | کونکې دې | دهغه کار | چې اوغواړي | او هر چې هغه کسان دي بيشكه ستا پروردگار چې د څه اراده او کړې | هغه کوي | ..... اوڅوک چه خوش نصيبه				
سُعِدُوا	فَقِيَ الْجَنَّةَ	خُلِدِينَ	فِيهَا	مَادَامَتِ
چې نيك بدبخته وي | نو هغوئ به په جنت کښې وي | هميشه به اوسي | په هغې کښې | ترڅو چې ولاړ وي وي | نو په جنت کښې به دننه وي | هميشه به په کښې اوسيږي | ترڅو چې آسمانونه او زمکه				
السَّمُوتُ	وَالْأَرْضُ	إِلَّا مَا	شَاءَ رَبُّكَ	عَطَاءٌ
آسمانونه | او زمکه | بغير دهغې | نه | چې اوغواړي | رب ستا | دا ورکړه ده | چې نه به وي ختميدونکې قائم وي | مگر که ستا دپروردگار خوښه شي | نو بدلولي شي | دا داسې ورکړه ده | چې ختميدونکې نه ده				
فَلَا تَكُ	فِي مَرِيَّةٍ	مِمَّا	يَعْبُدُونَ	هُوَ لَا يُطِ
نو اتې نبي مډ کيږه | ته | په شک کښې | په باره د هغه څه کښې | چې عبادت نې کوي | دا خلق نو (زما محبوبه ﷺ) نه دهغې | بتانو د عبادت په بطلان کښې هيڅ شک مډ کوه | دکومو چې دا خلق عبادت کوي				

مَا يَعْبدُونَ	إِلَّا كَمَا	يَعْبُدُ	أَبَاؤُهُمْ	مِّن قَبْلُ	وَإِنَّا
نه کوی عبادت دوی امرگا لکه چي عبادت به کولو ایلارنو ددوی | مخکنی ددوی نه | او بیشکه مونږه ددوی ددغي معبودانو هغه شان عبادت کوی | لکه څنگه چي به د دوی پلرونو کولو | ..... او مونږ به					
لَهُمْ	نَصِيْبُهُمْ	غَيْرَ مَنقُوصٍ			
پوره پوره ورکونکی یو دوی لره | حصه د دوی | چي نه به وی کمه کړې شوی | ..... دوی ته خپله (د عذاب) حصه پوره پوره ورکولو | چي هیڅ کمی به په کښي نه وی | ..... وکَلِّدُ اتَيْنَا					
وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى الْكُتُبِ	فَاخْتَلَفَ	فِيهِ	وَكُلُوا
او په تحقیق سره ورکړې وو مونږه | موسی ته کتاب | نو اختلاف او کړې شوا په هغې کښي | او که چرې نه وه | او مونږ حضرت موسی ته کتاب ورکړو | نو په هغې کښي هم اختلاف او کړې شوا | ..... او که					
كَلِمَةً	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	لَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	
خبره | مخکنی شوې | د طرفه درب ستانه | انو خامخا به فیصله شوې وه | په منځ ددوی کښي یوه خبره ستا د پروردگار د طرفه د وړاندې نه خلاصه شوې نه وه | نو د دوی په منځ کښي به پخوا فیصله شوې وه					
وَاللَّهُمَّ	كُنْ شَهِيدًا	مِنْهُ	مُرِيبًا	وَإِن	
او بیشکه دا خلق | خامخا په شک کښي دی | د دې نه | په ژور شک کښي | او بیشکه حقیقت دا دې چي دوی د دې کتاب باره کښي په شک کښي پریشان حاله دی | ..... او بیشکه					
كُلًّا لَّنَا	كَيُوقِيَانَهُم	رَبِّكَ	أَعْمَالَهُمْ	إِنَّهُ	
هر یو ته کله چي وخت راشي | خامخا به پوره بدله ورکړي دوی ته | رب ستا د عملونو ددوی بیشکه هغه | په هغه کارونو ستا پروردگار به دې ټولو ته دخپلو عملونو بدله پوره پوره ورکوي | ..... بیشکه هغه (الله)					
يَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	فَأَسْتَقِمُّ	كَمَا	أُمِرْتُ	
چي دوی نې کوی | خبردار دې | (نوراني نبی) مضبوط اوسه | لکه څنگه چي | حکم شوې دې تاته د دوی په ټولو کارونو ښه خبر دې | ..... نو ته په سمه لار قائم اوسه | لکه څنگه چي درته					
وَمَنْ	تَابَ	مَعَكَ	وَلَا تَقْفُوا	بِهَا	
او هغه څوک | چي واپس شوی دی | ایمان ته | استاسره | اومه تیریری د حد نه | بیشکه هغه | هغه کارونو لره حکم شوې دې | او هغه خلق دې هم قائم اوسیری | چي توبه نې ویستی ده | او تاسره ملگری دی | او سرکشی مه					
تَعْمَلُونَ	بِصَيْرٍ	وَلَا تَرْكُوزًا	إِلَى الَّذِينَ	ظَلَمُوا	
چي تاسو نې کوئ | لیدونکي دي | اومه مانیله کیرئ | هغه کسانو ته | چي ظلم نې کړي دي | بیشکه هغه ستاسو کارونه وینی کوری | او ددې ظالمانو طرفته میلان مه کوئ | گنې تاسو ته به هم					
فَتَسْكَمُوا	التَّارَا	وَمَا	لَكُمْ	مِّن دُونِ اللَّهِ	
گنې نواوېه رسیږي تاسو ته | اور | حال دا چي نه به وی | استاسو دپاره | په مقابله دالله کښي | څوک دوست (د دوزخ) اور اوسیری | ..... او دالله نه بغیر هیڅوک ستاسو مددگار نشته دې					

ثُمَّ لَا تُنْصُرُونَ ۝	وَاقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي	النَّهَارِ
بیا به اونه کړې شی امداد تاسو سره | اوقانم کړه | مونږ | په دواړو طرفونو | دورځې کښې		
بیا به ستاسو هېڅ مدد نشی کولې | اود ورځې په دواړو طرفونو کښې | د مونږ پابندی کوډه | اود شپې په		
وَزُلْفًا ۝	مِنَ اللَّيْلِ ۝ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ۚ ذَلِكَ ذِكْرِي	
اوپه څه وختونو کښې | د شپې نه | بېشکه نیکي | لرې کوی | بدو لره | دا | نصیحت دې		
څه حصه کښې هم | بېشکه چې نیکي بدې ختموی | ادا قرآن | د نصیحت قبلونکو دپاره | لوني نصیحت دې		
لِلَّذِكْرِ ۚ ۝	وَاصْبِرْ ۚ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ	أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝
دپاره د یادونکو (الله لره) | او صبر کوه | بېشکه الله | نه ضائع کوی | اجر د نیکانو | خلقو		
..... | او صبر کوه الله ﷻ | هیڅکله د نیکانو اجر نه ضائع کوی		
فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ	مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ	يَتَّبِعُونَ
ننوتلې نه و | د دهغه قومونو نه | چې مخکښې ستاسو نه و | خاوندان | د عقل | چې منع کولې نه | خلق		
نودا ولې داسې اوشوه | چې ستاسو نه په رومو امتونو کښې داسې هوښیار خلق موجود وې | چې		
عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ	أَجْبَنُوا مِنْهُمْ	وَاللَّهُ
د فساد کولو نه | په زمکه کښې | مگر لږ | اکو مو نه چې انجات ورکړو مونږه | دهغوی نه | او تابعداری او کړه		
خلق نه په زمکه کښې د فساد کولو نه منع کولې | اخو کم کوز کسان به په کښې وو | کوم چې مونږ		
الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَرَفُوا	فِيهِ	وَكَانُوا
هغه کسانو | چې ظلم نه کړې و | د دهغې څه | چې آسودگي ورکړې شوې وه | هغوی ته | په هغې کښې | اوشو هغوی		
د عذاب نه بچ کړی وو | او کوم خلق چې ظالمان وو | هغوی هم په دې خبرو پسې شول | په کومو کښې چې		
مُجْرِمِينَ ۝	وَمَا كَانَ رَبُّكَ	لِيَهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ
نافرمان | اونه دې | رب ستا داسې | چې هلاک کړی | کلی | په ظلم سره		
عیش او آرام وو | او هغوی گناهکار وو | ..... | اوستا پروردگار داسې نه دې | چې کلی (برناحقه)		
وَأَهْلُهَا	مُضِلُّونَ ۝	وَكُلُّ شَاءَ رَبُّكَ يَجْعَلُ
اوحال دا چې اوسیدونکی دهغې | اصلاح کونکی وی | اوکه چری غوښتلې | رب ستا | نوگر خولې به نه وي		
تبا کړی | په داسې حال کښې چې دهغې خلق د اصلاح کوشش کوی | اوکه ستا د پروردگار خوښه شوی وي		
النَّاسِ أُمَّةً وَاحِدَةً ۚ وَلَا يَزَالُونَ	مُخْتَلِفِينَ ۝	إِلَّا مَنْ
ټول خلق | جماعت | یو | او همیشه به وی دوی | اختلاف کونکی | مگر | هغه څوک		
نوټول خلق به نه وي یو امت کړي وي | انو دوی به اوس همیشه په اختلاف کښې پراته وي | البته په چا		

رَّحِمَ	رَبُّكَ	وَلِذَلِكَ	خَلَقَهُمْ	وَمَتَّ
چې رحم او کړی په هغه | رب ستا | او هم د دې د پاره | الله دوی پیدا کړل | او پوره شوه				
چې ستا پروردگار رحم او کړی | او هم د دې | اختیار او انتخاب | د پاره ئې دوی پیدا کړی دی				
كَلِمَةً	رَبِّكَ	لَا مُلْكَ	جَهَنَّمَ	مِنَ الْجَنَّةِ
فیصله | د رب ستا | چې خامخا به د کوم زه | دوزخ | د پیریانو نه | او د انسانانو نه | د ټولونه				
اوستاد پروردگار دا خبره فیصله شوې ده | چې زه به دوزخ د پیریانو او بنی آدمو ټولونه د کوم				
وَكَلَّا	تَقْصُصْ	عَلَيْكَ	مِنْ اَنْبَاءِ الرُّسُلِ	مَا نُنْصِتُ
او دا ټول | خبرونه | چې مونږ بیانوو | تاته | اڅېړونود رسولانو نه | دا هغه څیزه دي | چې مونږه محکم کوو				
او د پیغمبرانو په قصو کښې مونږ دا ټولې قصې تاته ځکه بیانوو | چې ستازې پرې مضبوط کړو				
بِهِ	فَوَاكِدَ	وَجَاءَكَ	فِي هَذِهِ	الْحَقُّ
په دې سره | زه | ستا | اوراغی | تاته | په دې کښې | حق | او نصیحت دي | او بیداری ده | د پاره د مؤمنانو				
او په دې قصو کښې تاته حق دراورسیدو او دا د مومنانو د پاره نصیحت او عبرت دي | او څوک				
وَقُلْ	لِلَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	اعْمَلُوا	عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ
او اووایه | هغه کسانو ته | چې نه راوړی ایمان | چې عمل کوئ تاسو | په خپل ځای | بېشکه مونږه (هم)				
چې ایمان نه راوړی | هغوی ته اووایه چې تاسو پخپله طریقه عمل کوئ | مونږ به پخپله طریقه				
عَمَلُونَّ	وَأَنْتَظِرُونَ	إِنَّا	مُنْتَظِرُونَ	
عمل کونکی یو | او انتظار کوئ تاسو | بېشکه مونږ (هم) | انتظار کونکی یو				
عمل کوروا | ..... او د انجام انتظار کوئ | مونږ هم انتظار کوروا | اود				
وَلِلَّهِ	غَيْبُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالْيَهِ
او خاص الله لره دي | علم د غیبو | د اسمانونو | او د زمکې | او خاص هغه ته | واپس کړې کيږي | معاملې				
اسمانونو او زمکې ټول پټ څیزونه الله ﷻ ته معلوم دي | او ټولې معاملې به هم هغه ته واپس کيږي | نو				
كَلَّةً	فَاعْبُدْهُ	وَكُوِّلْ	عَلَيْهِ	وَمَا
ټولې | پس عبادت کوه د هغه | او بهر ورسه کوه | په هغه باندې | اونه دي | رب ستا | ناخبره				
ته صرف دهغه عبادت کوه | او هم په هغه باندې بهر ورسه کوه | اوستا پروردگار ستاسو د کارونو				
عَمَّا	تَعْمَلُونَ			
د هغه کارونو نه | چې تاسو ئې کوئ |				
نه غافل نه دي				

ایاتونہ	سورة يوسف مکيه وهى مائة واحدی عشرة آية واثنا عشر ركوعا	رکوع کانہ
(۱۱)	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ شروع گوم بہ نوم د الله چہ دیر مہربان زبات رحم گونکھی دے د الله بہ نوم شروع گوم چہ دیر مہربان اوزبات رحم گونکھی دے	(۱۲)
الرَّحْمٰنُ تِلْكَ اٰیٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝ اِنَّا اَنْزَلْنٰهُ		
الف لام را دا | آیتونہ | د کتاب | روینانہ دی | بیشکہ مونہ | نازل کری دے دا		
قُرْءَانًا عَرَبِيًّا ۝ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝ تَحْنُ نَقْصُ		
قرآن | بہ عربی کنبی | د پارہ ددی چي تاسو | پوہہ شی | مونہ | بیانوؤ		
عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْآنُ ۝ وَاِنْ		
پہ تا | اذیرہ نبہ قصہ دقصونہ پہ وجہ دے چي وحی وکرہ مونہ استاطر ف تہ | ددی قرآن | اواگر چہ		
كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الْغٰفِلِيْنَ ۝ اِذْ قَالَ يُوسُفُ لِاٰیٰتِهِ يَا بَتِ		
وی تہ | واندی ددی نہ | خامخا د ناخبرو نہ | کلہ چي اوئیل | یوسف | پلار خپل تہ | انی پلارہ زما		
اِنِّیْ رَاٰیْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا ۝ وَالْقَمَرَ رَاٰیْتَهُمْ		
بیشکہ زہ چي ہم اولیدل ما | یوولس | ستوری | اونمر | اوسپورمئ | اولیدل ما هغوی		
لِیْ سٰجِدِيْنَ ۝ قَالَ یٰدَبُّیْ لَا تَقْصُصْ رُءُیَاكَ عَلٰی اِخْوَتِكَ		
چي مانتہ اسجدہ کونکی دی | اذہ اوئیل | انی خوہ | امہ بیانوہ | خوب خپل | رونو خپلو تہ		
فِیْکِبْدُوْا ۝ لَكَ کِبْدًا ۝ اِنَّ الشَّیْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝		
پس تدبیرہ جوہ کری | تا تہ | پہ تدبیر جوہ وولوسرہ | بیشکہ شیطان | دپارہ | دانسان | دشمن | ہنکارہ دے		
وَكَذٰلِكَ یَجْتَبِیْكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِیْثِ وَیُؤْتِمُّ		
اوهمدارنگی اغورہ بہ کری تالرہ ارب سا | اوہ بنائی تا تہ تعبیر بیانول د(خوب د) خبرو نہ | او پورہ بہ کری		
لَكَ جِی دے خوہ | اولیدو | ہم دغہ شان بہ ستاپروردگار تا غورہ کری | اوتا تہ بہ د خوبونو تعبیر		

نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّ	نعمت خپل | په تا باندې | او په اولاد د یعقوب باندې | لکه څنگه چې | هغه پوره کړې دې دا نعمت
اَوْثَانِي ۖ اَوْ خَيْلٍ اَنْعَامٍ بِهِ يَتَاوَدُ يَعْقُوبُ ۖ يَهْدِي نُورَ اَوْلَادٍ بَانَدِي پوره کړی | لکه چې څنگه نې دې نه	علي اَبُو يَك
مِنْ قَبْلُ ۖ اِبْرَاهِيمَ وَاسْحٰقَ ۖ اِنَّ رَبَّكَ	په دواړو بزرگانو ستا باندې | مخکې دې نه | چې ابراهيم او اسحاق دی | بیشکه | رب ستا
مَخْكَبِي ستا په نیکه او په فرنيکه حضرت ابراهيم ۖ او حضرت اسحاق ۖ باندې پوره کړې دې	عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ۖ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَآخُوْتِهٖ
بڼه پوهه دې | د حکمت خاوند دې | بیشکه | دی | په قيصه د يوسف | او روزنو د هغه کښې	بیشکه ستا پروردگار په هر څه پوهه دې د حکمت خاوند دې | حقیقت دادې چې د حضرت يوسف ۖ
اَيُّ لِّلْسَاتٍ اِلَيْنَ ۚ اِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَآخُوهُ	نښې | د پاره د تپوس کونکو | کله چې | او نويل هغوی | چې خامخا يوسف | او روز د هغه
اَوْدَهغه د روزنو په قصه کښې تپوس کونکو دپاره (دیرې غټې غټې نښې دی | هرکله چې هغوی	اَحَبُّ اِلَىٰ اٰیٰتِنَا مِنَّا وَكُنْ عَصِيَّةٌ ۖ اِنَّ
زيات خوښ دی | پلار زمونږ ته | زمونږ ته | احوال دادې چې مونږه | پوره ډله یو | بیشکه	بېخپل مينځ کښې | او نويل چې يوسف ۖ او دهغه سکه روز زمونږ د پلار زمونږ نه زيات خوښ دی
اَبَاكَ لَقِيَ ضَلٰلٍ مُّبِينٌ ۖ اَقْتُلُوا يُوسُفَ ۚ اَوْ اَطْرَحُوْهُ	پلار زمونږه | خامخا په دوهوکه | ښکاره کښې دې | قتل کړئ | يوسف | یا او غورزوي هغه
حال دا چې مونږه پوره ډله یو | رښتیا خبره داده چې زمونږ پلار ښکاره خطا شوې دې | (راشئ) يوسف ۖ	اَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهٌ اَيْكُمُ وَتَكُونُوا
په یوه بله زمکه کښې | چې خالی شی | تاسو ته | توجه | د پلار ستاسو | اوشی به تاسو	اَوْزُنِي اَيَا نِي چرته یو بل ملک ته او غورزوي | نو د پلار مخه به درته یوازې شی | او دهغه نه پس به
مِنْ بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِيْنَ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوْا يُوسُفَ	روستو ددې نه | خلق | نیکان | او نويل | یو ویونکی | دهغوی نه | مۀ قتلوي | يوسف
په توبې وپستلو سره | نیکان شی | په هغوی کښې یو کس او نويل | چې يوسف ۖ مۀ وزنی	وَالْقُوَّةَ فِيْ غِيْبَةٍ ۚ الْجَبِّ يَلْتَقِطُهَا بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ
او او غورزوي دې | په تیارو کښې | د کوهی | اړ وچت به کړی دې | یو لاروي | مسافر | که چېرې | بی تاسو	خو په تیارو د کوهی کښې نې و اچئ | چې څوک مسافر نې راوباسی | او خان سره نې بوخی | که تاسو | خوا
فَعَلِيْنَ ۖ قَالُوا يٰۤاَبَاكَ مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا	کونکی | او نويل هغوی | انې پلاره زمونږه | څه باعث دې په تا | چې تۀ باور نه کوي په مونږه
مخواه | څه کول غواړئ | هغوی | حضرت یعقوب ۖ ته | او نويل چې انې بابا | دا په تا څه دل چې د	

عَلَىٰ يُوسُفَ	وَإِنَّا لَهُ لَنَصْحُونُ	أَرْسِلْهُ مَعَنَا
په باره دیوسف کښي | او بیشکه مونږه | د هغه | خامخا خیر خواهان یو | او لږه دې | زموږ سره		یوسف <small>عليه السلام</small> په حقله ته په مونږ اعتبار نه کوي | سره ددې چې مونږ خو د هغه خیر خواه یو | صبا له نې مونږ
غَدًا	يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَكَفْظُونَ	قَالَ
صبا له | چې دې وڅوړی | او اولوبیږی | او بیشکه مونږه | د هغه | خامخا حفاظت کونکی یو | یعقوب او نیل		سره اولبره | چې خوراک څښاک او کړی | اولوبی او کړی | او مونږ خو هسې هم د هغه محافظ یو | هغه ورته
إِنِّي لَكَيْفُزْنِي	أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَكَأَخَفَ أَنْ يَأْكُلَهُ	
بیشکه زه چې یم | خامخا غمژنوی ما | چې بوخی تاسو | هغه | او ویریم زه | چې اوبه څوړی هغه		او نیل چې زه خو په دې خفه یم | چې تاسو دې زما نه بوخی | او ماسره ویره ده | چې شرمڅ به نې د رنه
الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَفْلُونَ	قَالُوا كَيْنَ أَكَلَهُ الذِّئْبُ	
شرمڅ | او تاسو به | د هغه نه | بې فکره یی | او نیل هغوی | که چېرې | او څوړو دې | شرمڅ		او څوړی | او تاسو به ترې خپله مشغوله یی | هغوی او نیل چې که دې رانه شرمڅ او څوړی | او مونږ
وَكُنْ عَصَبًا إِنَّا إِذَا نَسِوْنَا فَلَمَّا		
اوحال دا چې مونږه | یوه ډله یو | بیشکه مونږ به | په دغه وخت کښي | خامخا تانایان یو | نو هرکله چې		دومره | د لسو کسانو | لویه ډله موجود یو | نو بیا خو مونږ ډیر غورزیدلی سړی یو | نو هرکله چې نې
ذَهَبُوا بِهِ وَاجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبِ الْجَبِّ وَأَوْحَيْنَا		
بو تلو هغوی | هغه لږه | اوتافان نې او کړو | چې او غورزوی هغه | په تیارود کوهی کښي | او وحی او کړه مونږه		هغه بوتلو | او پوخ نیت نې او کړو | چې هغه په تیارود کوهی کښي | وچوی | او مونږ یوسف <small>عليه السلام</small> ته وحی
إِلَيْهِ لَنُنَبِّئَنَّكُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ		
هغه ته | چې خامخا ته به خبر ورکړي دوی ته | د دوی د دې کار | او دوی به | نه پوهیږي		او کړه | چې | یوه ورځ به راشی | چې ته به دوی ته دا خبره په گوته کوي | او دوی به | هغه وخت هم | پرې نه
وَجَاءَوْ أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا		
اورا غللی هغوی | پلار خپل ته | ماسخوتن | چې ډل نې | او نیل هغوی | انې پلاره زموږه | بیشکه مونږه		پوهیږي | او هغوی خپل پلار ته ماسخوتن په ژباړا غللی وې | نیل چې بابا مونږه خپل مینځ کښي د منډې
ذَهَبْنَا سَتَقِ وَكُنَّا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَآكَلَهُ		
لاړو | چې مقابله کوله مونږه په منډه کښي | او پریښودو مونږ | یوسف | د سامان خپل سره | نو او څوړو هغه لږه		مقابله شروع کړې وه | او یوسف <small>عليه السلام</small> مو دخپل سامان سره پریځودې و | نو شرمڅ راغلل | او هغه نې او څوړو
الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ وَجَاءَوْ		
شرمڅ | اونه نې ته | باور کونکي | په مونږ | اگر که یو مونږه | رښتونی | او راوړه هغوی		اوستا زموږ په خبره باور نه راځي | اگر که مونږ رښتونی یو | او د هغه په قمیص باندې نې د دروغو

عَلَى قَيْصِهِ	يَدْرِكْ كَذِبُ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا
د باندې قېصص دهغه | وینه |د دروغو |وې فرماييل |بلکه |اسان کړې دې |تاسوته |نفسون ستاسو |بولوې کار	
فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ۝	وَجَاءَتْ
نوصبر |دیر بنه دې |او الله نه |مدد غوښتلې شوې دې |په هغه خبرو باندې |چې تاسو نې بيانوي |او راغله	
سَيَّارَةً قَارَسَلُوا وَإِرْدَهُمْ قَادُلُ ذِكْوَةٌ قَالَ يَبْشَى	
قافله |نواوليروهغوئ |اوبه راوړونکې خپل |نو ورزورنده نې کړه |په بوقه خپله |او ونييل هغه |اشې زيرې دې	
نوهغوئ خپل يو اوبه راوړونکې اوبو پسې اوليرلو |نو هغه خپله بوقه وربښکه |که |نو نعرې نې کړې چې |اشې |ملگرو |زيرې	
هَذَا غَلَمٌ وَأَسْرُوءٌ بِضَاعَةٌ وَاللَّهُ عَالِمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝	
دا |خو |يو هلک دې |اوبت کړوهغوئ |ده لره |د تجارت د مال په طور |او الله |خبردار دې |په هغه |خه |چې کول هغوئ	
مې درياندې |دا |خو په کښې هلک راووتو |او هغوئ د تجارت په خيال پټ کړو |او الله دهغوئ په ټولو کارونو بنه	
وَسُرُوءٌ	يَكُنْ بِحُسْنِ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ
اوخړ کړوهغوئ هغه لره |په قيمت |لې |په دراهمو |شميرلې شو |او ووهغوئ |په قيمت دهغه کښې	
واقف ووا |او هغوئ په دې لير |په قيمت د شمير په يو خو روپو خړخ کړو |او هغوئ د ده په حق کښې هسې	
مِنَ الزَّاهِدِينَ ۝ وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ	
بې رغبتنه |او اوونيل |هغه سړی |چې اخستې نې وو هغه |د مصر	
هم بې رغبتنه وو |او چا چې هغه په مصر کښې واخستو |نو خپلې ښځې ته نې اوونيل |چې دده دېر خيال	
لَا مَرَاتِمَ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَلَى أَنْ يَتَقَعَ ۝ أَوْ	
ښځې خپلې ته |عزت کوه |د ميلمستيا د ده |کيدې شې |چې فائده اورسوې مونږ ته |يا به	
ساته |کيديشې چې زمونږ دپاره سود مند ثابت شې |ايائي په خوئي توب او نيسو	
تَنْجِذَهُ وَلَكَ ۝ وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ	
اونيسو مونږه هغه لره |اخي نې |او په دې طريقه |مونږ |خاني ورکړو |يوسف ته	
..... |او دغه شان مونږ حضرت يوسف عليه السلام ته په دغې ملک کښې خاني ورکړو.....	
فِي الْأَرْضِ ۝ وَلِعَلَّمَهُ	مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۝ وَاللَّهُ غَالِبٌ
په زمکه کښې |اودپاره ددې چې اوبنا |يوسف مونږه هغه ته |تعبير بيانول |د خوب |د خبرو |او الله |غالب دې	
..... چې مونږ ده ته د خوب د خبرو |تعبير اوبنايو |او الله عليه السلام په خپل هر کار کښې غالب دې |خو	
عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَلَمَّا بَلَغَ	
په کار خپل باندې |ليکن |زيات دخلقونه |نه پوهيږي |اوهرکله چې |اورسيدو هغه	
زيات خلق په دې نه پوهيږي |..... |اوهرکله چې هغه بوخ |خوان شو نو	

أَشَدَّكَ	أَتَيْنَهُ	حُلُمًا	وَعَلِمًا	وَكَذَلِكَ
قوت خپل ته | نوور کړو مونږ هغه ته | د فیصلي کولو طاقت | او علم | او دغه شان				
مونږ ور له د فیصلي قوت ورکړو | او (نور) علم مو ورته ورکړو | او مونږ هم دغسې بدلي ورکړو				
تَجَزَى	الْمُحْسِنِينَ	وَرَاوَدَتْهُ	الَّتِي	
مونږ بدله ورکړو | نیکانو خلقوله | او غولول او غوښتل ده لره | هغې ښځې				
نیکانو خلقو ته | ..... او د کومې ښځې په کور کښې چې (یوسف) اوسیدلو | هغې دخپل مطلب دپاره				
هُوَ	فِي بَيْتِهَا	عَنْ نَفْسِهِ	وَعَلَقَتْ	الْأَبْوَابَ
چې هغه | په کور دهغې کښې و | د ده د نفس د حفاظت نه | او هغې بندې کړې | دروازې				
دهغه غولول شروع کړل | ..... او (یوه ورځ) وروڼه یې پورې کړل				
وَقَالَتْ	هَيْتَ لَكَ	قَالَ	مَعَاذَ اللَّهِ	إِنَّهُ
اووې ونیل | راځه زر کوه | اوونیل هغه اپناه غواړم په الله | بیشکه هغه | رب زما دې				
او ورته یې اوونیل چې راځه | هغه ورته اوونیل اچې زه په الله سره پناه غواړم | هغه زما مربی دې				
أَحْسَنَ	مَثْوَايَ	إِنَّهُ	لَا يَقْلِبُهُ	الظَّالِمُونَ
هغه په ښه شان | او ساتلم زه | بیشکه | نه کامیابېږي | ظالمان خلق | اوبه تحقیق هغې اراده اوکړه				
هغه زه څنگه ښه ساتلې يم | ازه به څنگه داکار کوم؟ | او ظالمان به یقینا نه کامیابېږي				
يَهْ	وَهُمْ	يَهَا	لَوْ لَا أَنْ رَأَى	بُرْهَانَ رَبِّهِ
په هغه باندې | او اراده به کړې وه ده | په هغې باندې | که نه وي | لیدلې هغه | دلیل | ادرې خپل | هم دغه شان				
او هغه (ښځه) ده ته وراوړاندې شوه | او یوسف به هم وراوړاندې شوې وو | که د خپل رب دلیل یې لیدلې نه وي				
يَنْصَرِفَ	عَنْهُ	السُّوءَ	وَالْفَحْشَاءَ	إِنَّهُ
چې لري اوساتو مونږه | دهغه نه | بدې | او بې حیاني | بیشکه هغه | د بندگانو زموږ نه وړ				
دغه شان مو ځکه اوکړل اچې هر قسم بدې او بې حیاني ترې لري اوساتو | یقینا دې زموږ د				
الْمُخْلِصِينَ	وَاسْتَبَقَا	الْبَابَ	وَقَدَّتْ	قَيْصَهُ
چې خالص کړې شوی دی | او دواړو منډې کړې | دروازې ته | او اوښلو دهغې | قیص دهغه				
مخلصانو بندگانو ته دې | او دواړو (یوسف او ښځې) وړاندې روستو دروازې طرف ته منډه				
مِنْ دُبُرٍ	وَأَلْفَيًْا	سَيِّدَهَا	كَذَا الْبَابَ	قَالَتْ
دشاد طرف ته | اویاموندو دواړو | خاوند دهغې | نزدې د دروازې سره | اوونیل هغې | څه ده سزا | د هغه چا				
کړه | او هغې ترې قیص | ادشاد طرف ته اوښلولو | او دواړو دهغې خاوند دروازې				
أَرَادَ	بَاهِلِكَ	سُوءَ	إِلَّا أَنْ	تُجَنَّبَ
چې اراده یې اوکړه | په کور ولاستا | د بدې | امساو دې نه | چې قید کړې شی هغه | یا | عذاب				
سره ولاړ | او لیدو | اوبه دې باندې | هغې (ښځې) اوونیل | دهغه سرې څه سزا ده | اچې ستا د کور میرمنې ته بد ښه شی				

اَلَيْمٌ ۝ قَالَ هِيَ رَاوْدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ	دردناک | او نیل یوسف | دی بنخی و غولولم زه | د خپل خان د حفاظت | نه | او گواهی پیش کړه | یو گواه
خوبس چې چل کښې و اچولې شی | یا بل څه دردناک عذاب ورته ورکړې شی | یوسف ۱۱۱ | او نیل دی زه د خپل غرض دپاره غولم	
مِنْ اَهْلِهَا ۝ اِنْ كَانَ قَيْصُ قَدْ مِنْ قَبْلِ فَصَدَقَتْ وَهُوَ	د خپلو اود هغې نه | که وی | قمیص دهغه | شلیدلې | د مخې طرفه | نو دا به صادق وی | او هغه به
اود هغې د کورنۍ | د خلقو | نه یو کس گواهی ورکړه | که د حضرت یوسف ۱۱۲ | قمیص د مخې طرفه شلیدلې وی	
مِنَ الْكَذِبِ ۝ وَاِنْ كَانَ قَيْصُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ	د دروغ ژونځنی وی | او که وی | قمیص دهغه | شلیدلې | د شا د طرفه | نو دا به دروغ ژنه وی | او هغه به
نو ښځه رښتینې اوسړې دروغ ژنه دې | او که د هغه قمیص د شا طرفه شلیدلې وی | انو ښځه دروغ ژنه ده	
مِنَ الصِّدْقِ ۝ فَلَمَّا رَا قَيْصُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ قَالَ	د رښتینو ځنی وی | هر کله چې ئې | اولیدو | قمیص دهغه | چې شلیدلې دې | د شا د طرفه | نو هغه او نیل
اوسړې رښتونی دې اکلې چې هغه | د یوسف | قمیص د شا طرفه شلیدلې | اولیدو نو وې و نیل دا ټول	
اِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ ۝ اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ۝ يُوْسُفُ اَعْرَضَ	بیشکه داکار | د مکر ستاسو نه دې | بیشکه | مکر ستاسو | ډیر لوی دې | انې یوسفه | مخ و اړوه
ستاسو د ښځو مکرونه دې | بیشکه ستاسو فریبونه ډیر لوی دې | انې یوسف ۱۱۳ | دا خبره شاته او غور زړه	
عَنْ هَذَا ۝ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ ۝ اِنَّكَ لَنْتِ مِنَ الْخٰطِئِيْنَ ۝	د دې خبرې نه | او اوائې ښځې ښښه او غواړه | د دپاره د گناه خپلې | بیشکه چې نې ته | د خطا کارونه
اوائې ښځې ته د خپلې گناه په باره کښې معافې او غواړه | بیشکه | په دې معامله کښې | ته خطا واره یی	
وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ ۝ امْرَاةُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهَا ۝	او او نیل ښځو | په ښار کښې | چې ښځه د عزیز | د مصر | اغولول غواړی | اعلام خپل | دده د نفس | د حفاظت نه |
په ښار کښې ښځو وینا شروع کړه | چې د عزیز مصر ښځه خپل مریې د خپل مطلب دپاره غلوی	
قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۝ اِنَّا لَنَرُهَا	چې عاشق شوې دې زړه د هغې | د هغه په محبت کښې | بیشکه مونږه | خامخاوینو هغې لره
دهغه په مینه کښې | ډیره لیبونې شوې ده | مونږ وینو گورو چې هغه په ښکاره گمراهې کښې ده | چې هغې	
فِي صَلَٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَيْهِنَّ	په گمراهې | ښکاره کښې | انو هر کله چې | او اوريدو هغې | مکر دهغوئ | انو اولیرو هغې | هغوئ ته
د نورو ښځو د مکر نه ډکې خبرې واوریدې | نو هغوئ ئې | و وې | له | راوغوښتې | او هغوئ ته ئې	
وَاَعْتَدَتْ لَهُنَّ لَهْنَ مَتًّا ۝ وَاَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا	او تیار ئې کړ | دپاره دهغوئ | تکیه دار | مجلس | او ورنې کړه | هر یوې ښځې ته | دهغوئ ته | چاره
تکیه گانې | کړي | یوې ته ئې چاره | په لاس کښې | ورکړه | او کله چې هغوئ میوې پریکولې	

وَقَالَتْ أَخْرِجْنِي عَنْ هَٰؤُلَاءِ فَلَئِنْ رَأَيْتُهُنَّ	اوډي ونيل | راوخه په هغوی | نوهرکله چې | اوليدوهغوی هغه لره | نو حیراني شوي
وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَا إِلَّا	(نو) وي ونيل چې (ائي يوسف <small>عليه السلام</small>) لږ ورته راځمخامخ شه | نوکله چې هغوی حضرت يوسف <small>عليه السلام</small>
مَلَكٌ كَرِيمٌ قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِينَ لَمُتُّنَنِي	اوپرې ئې کړل | لاسونه خپل | اوډي ونيل | پاکی ده الله لره | نه دې دا | انسان | نه دې دا مگر ده
يَوْمَ فَرِيقَتِهِ عَزَمَتْنَاهُ فَأَوْثَقَ الْخُفُوفَ وَأَنَارَ	اوليدو | نو هک بک پاتې شوي | او خپل لاسونه ئې | د حیرت په وجه | غوڅ کړل | او داني اوونيل چې سبحان الله
فِيهِ وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ	یوه فرېسته | عزتمنده | اوونيل هغې | پس دادي (ائي بنحو) | هغه (خلمې) | چې ملامته کوي | تاسو مالره
مِنَ الْمَظْهُرِ قَالَتْ رَبِّ السَّبْحُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا	داخو بنی آدم نه ښکاری | دا خو بس يو نوراني فرېسته ده | د عزیز ښځې اوونيل چې | اومو کتل | داستاسو
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	په باره دده کښې | اوبه تحقیق | او غولولو ما دې | دده د نفس | د حفاظت | نه | او دده خان اوسانو | او که چرې
مِنَ الْمَظْهُرِ قَالَتْ رَبِّ السَّبْحُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا	هغه زلمي دې چې دده په باره کښې مو په ما پسې خبرې کولې | اوبېشکه مادي خپل خان ته راوغوښتو | او دده رانه
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	اونه کړوده | هغه کار | چې زه ئې حکم کوم | ده ته | نو خامخا به قید کړې شي دې | او خامخا به شي دې
مِنَ الْمَظْهُرِ قَالَتْ رَبِّ السَّبْحُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا	خان بچ کړو | او که اوس هم دده زما حکم اونه منلو | نو خواه مخواه به جیل ته او غورزولي شي | او ډیر بې
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	د ذلیلانو نه | اوونیل یوسف ائې ربه | قیدخانه | ډیره غوره ده | امانه | دهغې کارنه | چې دوی رابلی ما
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	عزته به شي | هغه اوونیل چې ائې زما پروردگار | اجیل مې د هغې کار نه زیات خوښ دې | اکوم ته چې
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	إِلَيْهِ وَالْآخَرُفَ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصَبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	هغې ته | او که اونه مگر خول تا | زما نه | مکرونه ددوی | نوزده به مائله شم | دوی ته | اوشم به زه | د جاهلانوه
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	دوی ما راغواړې | او که تا زما نه د دوی فریبونه لرې | نه کړل | نو زه به دوی ته مائله شم | او په نا پوهه خلقو
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	نوقبله کړه دعا | د هغه | رب دهغه | نوډې مگر خول | دهغه نه | مکرونه دهغوی | بېشکه هغه
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	کښې به شمیر شم | نو دهغه پروردگار دهغه دعا قبوله کړه | او دهغوی د مکرو فریب نه ئې بچ کړو هغه
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثُمَّ بَدَّلْنَاهُمْ مِّن بَعْدِ مَا
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	خاص هم هغه | اوریدونکې دې | په هرڅه پوه دې | بیا | ښکاره شوه | هغوی ته | اړوستو د هغې نه
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	ذات دهر چا اوریدونکې | او په هرڅه پوه دې | بیا هغوی ته د ښکاره ثبوت لیدلو نه پس هم دا
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	رَأَوُا آيَاتِ رَبِّهِمْ لِيَكْذِبُنَّهُمْ حَتَّىٰ حِينٌ
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	چې اولیدلې هغوی علامې | چې خامخا به قید کښې واچوی هغه | دڅه وخته پورې
يَدْعُونََنِي دَٰلِيلَانِ هَٰذَا بَشَرٌ مِّثْلِي وَهَٰذَا	مصلحت ښکاره شو | چې تر یوې مودې پورې دې يوسف <small>عليه السلام</small> په قید کښې واچوی

وَوَحَّلَ مَعَهُ الَّيْمَنَ فَمِنْ قَبْلُ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أُرْسِي	اونوتل ادهغه سره قیدخانی ته | اډوه غلامان | اوونیل | یودهغوی | دواړه | بېشکه زه | اوینم خان خپل
أَعَصِرُ خَمْراً وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي	او جیل ته ورسره نور دوه خلمی (مریان) داخل شوا | یوه ورځ | یو اوونیل چې | په خوب کېږي | زه گورم چې
خَبْراً نَحْنُ نَحْمِلُ شَرَابَ الْوَاوْنِيلِ هغه بَلْ بېشکه زه اوینم خان خپل | چې بار کړې مې ده | دپاسه | دسر خپل	دانگورو نه شراب نجونروم | او بل اوونیل چې زه | په خوب کېږي | څه گورم چې | ډوډی مې | په
خَبْراً نَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبْنَأُ بَنَاتٍ إِنَّا تَرَىٰ	ډوډی | چې خوری | مارغان | ادهغې نه | خبر کړه مونږه | په تعبیر ددې | بېشکه مونږه | وینو تالره
مِنْ الْهَاسِنِينَ قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ	طباخ کېږي | په سر اېخودې ده | چې مرغی تری | په ټونگو ټونگو | خو را کونه کوی | مونږ ته ددې
تُرْفَةٍ إِلَّا نَبَاتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلُ أَنْ يَأْتِيَكُمَا	دنبکا نو خلقونه | اوونیل یوسف | چې نه راځي تاسو ته | خوراک | چې درکولې شی تاسو ته
مِنْ خَبْرٍ بِهِ دَرَكُمْ زَه تَسَو تَه | په تعبیر دهغې سره | مخکېږي | دراتلو دهغې خوراک نه تاسو ته	(خوبو) تعبیرونه او ښایه | اته مونږ ته ښه سړې ښکاري | ادهغه ورته اوونیل چې تاسو ته کوم رزق درکولې شی
ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ	مگر خبر به درکړم زه تاسو ته | په تعبیر دهغې سره | مخکېږي | دراتلو دهغې خوراک نه تاسو ته
أَبَائِهِمْ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفُورُونَ	دهغه به لا تاسو ته نه وی راغلي | چې څه به درته دهغې تعبیر او ښایم
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	دا تعبیر ستاسو | دهغه علم نه دي | چې ښودلې دي ماته | رب زما | بېشکه ما | اېښودې ده | طریقه
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	دپه هغې علمونو کېږي | یو علم دي | چې خپل پروردگار راته خودلې دي | (ماخو لا پخوا) دهغې کسانو
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	دغه خلقو | چې هغوی ایمان نه راوړی | په الله | او هغوی | اډاخرت نه | هم هغوی | انکار کونکی دي
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	مذهب پریخو دي | چې په الله ﷻ باندې باور نه ساتی | ..... | اوداخرت نه منکر دی
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	او تابعداري کړې ده | ما | دطریقې | دپلارنیکه | خپل | چې ابراهیم | واسحاق | او یعقوب | دی | اته ښایي مونږ لږه
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	او زه | د خپل پلار نیکه | ابراهیم ﷺ ، او اسحاق ﷺ ، او یعقوب ﷺ | د مذهب | تابعداري کوم
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	أَنْ تَشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	چې شریک کړو | دالله سره | څه خیز | دا د فضل دالله نه دي | اېه مونږ باندې | او په ټولو انسانانو باندې
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	مونږ سره نه ښایي چې دالله سره څه خیز شریک کړو | دپه مونږ باندې او په (ټولو) خلقو
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ يَصَاحِبِي الَّيْمَنَ عَارِبَابٌ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	خو لیکن | زیات خلق | اشکر نه اوباسی | انی دواړو ملگرو زما دقید | ایا | دیر خدايان
وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	باندې دالله ﷻ فضل دي | اڅو اکثر خلق احسان نه منی | انی زما د قید خانی ملگرو | تاسو په خپله اوواڼی چې

مُتَقَفُّونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ	جدا جدا | بهتر دی | یا الله | یو | اچی غالب دی په ټولو | نه کوئی تاسو عبادت | ماسوا | دالله نه
جدا جدا معبودان نه دی | که یواځې یو غالب الله ﷻ | تاسو چې د الله ﷻ نه سوا | د نورو کومو بتانو	
إِلَّا أَسْمَاءَ سَمِيَّتُوهَا أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ مَّا أَزَلَّ اللَّهُ بِهَا	مگرادیو خونومونو اچی یبسی دی هغه | تاسو | اولار | انوس | تاسو | دې نازل کړې | الله | په (عبادت) دهغوی
عبادت کوئ | نو هغه صرف نومونه دی | اچی تاسو او ستاسو پلرونو دخان نه ایخودی دی | الله ﷻ دهغې هیڅ	
مِنْ سُلْطٰنٍ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا	خه | دلیل | نشته اختیار دحکم کولو | مگر | الله لره دی | هغه حکم کړې دی | چې مه کوئ عبادت تاسو دهیجا
دلیل سند نه دی | رالیرلی | احکومت خو بس صرف دالله حق دی | هغه دا حکم کړې دی | اچی بی دهغه نه	
إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ	مگر | خاص هم دهغه | دادی | دین | انبع (برحق) | اخلو | لیکن | زیات خلق | نه | پوهیږی
د بل هیڅ چا عبادت مه کوئ | هم دغه سم بوخ دین دی | خو زیات خلق نه پوهیږی	
يَصَاحِبِ السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا	انې ملگرو زما | دجیل | اهر چې دی | یو په تاسو دواړو کبښی | نو څښوی به | په رب خپل | شراب
انې زما د قید خانې ملگرو ستاسو دخوږونو تعبیر دادی | چې په تاسو کبښی به یو کس (په کار اولگی او) خپل مالک	
وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ	اوهر چې دی | دا بل | نو په سولې به کړې شی | نوخوری به | مارغان | دسر د هغه نه | شوې ده | فیصله
باندې به شراپونه څښوی | اوبل چې دی نو هغه به پانسی شی | اومرغښ به ئې دسر نه غوښي | په ټونکو ټونگو،	
الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ ۚ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ	هغه | اچی په هغې کبښی ایتپوس کولو تاسو زمانه | اوړې وئیل | هغه کس ته | چې خیال وو دهغه
خوړی | دکوم خوب په باره کبښی چې تاسو زما نه پوښتنه کوله | دهغې جواب اوشو | او په دواړو کبښی چې ئې د	
أَنَّهُ تَاَجَرٌ قَيْنُهُمَا أَذْكُرُّنَّ عِنْدَ رَبِّكَ قَانَسُهُ	چې بیشکه هغه | خلاصیدونکې | دی | ددې دواړونه | چې یاد کړه ما | په نیز د مالک خپل انوهیر کړل | دهغه نه
چا د خلاصی گمان کولو | هغه ته ئې اووئیل اچی خپل مالک ته زما ذکر اوکړه | خوشیطان | دهغه نه	
الشَّيْطٰنُ ذِكْرُ رَبِّهِ فَكَيْتَ فِي السِّجْنِ يَضْمَ سَيِّئِينَ	شیطان | یادول خپل مالک ته | نو وخت تیر کړ | (یوسف) | ایه جیلخانه کبښی | یوڅو کلو نه
دخپل مالک په مخکبښی یادول هیر کړل | نو یوسف (یوسف) | څو کاله په جیل کبښی پاتې شو	
وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ يِمَانٍ يَأْكُلْنَ سَبْعَ	او اووئیل بادشاه | بیشکه ما | اولیدلې | اووه | غواگانې | اچی خوری دی اووه غواگانو لره | اووه
او یوه ورځ بادشاه اووئیل چې زه په خوب کبښی | وینم چې اووه خړیدونکې غواگانې دی | اچی نورې اووه ټپې	

عِبَادُ وَسَبِّحْ سُبْحَانَ خُضِرٍ وَآخِرَ يَسْتِ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَتُوتُنِ

تہی | او اووہ | وپی | شنہ | او نور | وچ | انی درباریانو | تعبیر راکړئ ماله
غواگانی ئې خوری | او دغلی، اووہ شنہ وپی دی | او نور (اووہ) | اوچ (وپی دی) | انی

فِي رُؤْيَاكَ إِنَّ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ ۝ قَالُوا أَضْغَاكُ

په دې خوب زما کنبې | که یی تاسو | دخوبونو دپاره | تعبیر کونکې | اوونیل هغوی | (دا) پریشانہ
درباریانو ماته ددې خوب تعبیر اوشایئ | که تاسو دخوبونو تعبیرونه ایستې شی | هغوی ورته اوونیل چې دا

أَحْلَامٌ وَمَا تَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعِلْمَيْنِ ۝ وَقَالَ الَّذِي نَحَا

خوبونه دی | اونه یومونې | په تعبیرونو | دپرشانہ خوبونو | پوهیدونکې | او اوونیل | هغه کس | چې بچ شوې و
پریشانہ خوب دی | او مونږ دداسې خوبونو په تعبیرونو نه پوهیږو | او په (دواړو قیدیانو) کنبې څوک چې راخلاص

مِنْهُمْ ۝ وَادَّكَّرَ بَعْدَ آمَةٍ أَنَا أَنْتُمُ بَتَّوِيلِهِ

دغه دواړو نه | او یاد راغی | هغه ته | اوستودې پرې مودې نه | زه | خبردرکوم تاسو ته | په تعبیر ددې خوب
شوې و | او هغه اوونیل | او ډیره موده پس ورته وریاد شو | چې څه درته په یو ساعت کنبې تعبیر راوړم

فَارْسَلُونُ ۝ يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا ۝ فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ

پس اولېږئ ما | انې یوسف | انې رښتینیه | خبر راکړه مونږ ته | په اووہ غواگانو کنبې | چې څرې دی
ماته لږ شان اجازت راکړئ | انې یوسف | انې رښتونیو مونږ ته | د یو خوب تعبیر اوشایه | چې اووہ

يَا كَاهِنُ ۝ سَبِّحْ عِمَّا ۝ وَسَبِّحْ سُبْحَانَ خُضِرٍ وَآخِرَ يَسْتِ ۝ لَعَلِّي

چې خوری هغوی لره | اووہ تہې غواگانی | او اووہ | وپی | شنہ | او نور | وچ | شاید چې زه
څرې غواگانی دی | او نورې اووہ تہې غواگانی ئې لگیا دې | خوری | او اووہ شنہ وپی دی | او (ورسره)

أَرْجِمُ إِلَى النَّائِسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ قَالَ تَزْرَعُونَ

واپس لاړشم | خلقو ته | شاید چې هغوی | پوهه شی | اوونیل یوسف | اکرونده به کوی تاسو
نور اووہ | اوچ وپی دی | چې زه خلقو ته واپس ورشم | شاید چې هغوی هم پوهه شی | حضرت یوسف (علیه السلام) ورته

سَبِّحْ سَبِّحِينَ دَابَّاءَ ۝ فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ ۝ فِي سَبِيلَةِ ۝ إِلَّا

اووہ | کاله | پرله پسې | انو هغه فصل | چې اوریبئ تاسو | انو پرېږدئ | هغه | په وږو خپلو کنبې | ماسو |
اوونیل | چې تاسو به اووہ کاله پرله پسې زمکه کړئ | نو چې کوم فصلونه | اوریبئ | انو هغه به وږو کنبې پرېږدئ | خو

قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ۝ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ

دلږو | هغونه | چې تاسو ئې خوری | بیا به راشی | روستو | د دې نه | اووہ کاله | سخت
لږ مقدار چې کوم تاسو خورئ | هغه پرېږدئ | بیا به ورپسې اووہ (د سوکړې) سخت کالونه راشی | چې

يَا كَاهِنُ ۝ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَبِيلًا

چې اوبه خوری دا اووہ کالونه | هغه غله | چې وړاندې نه جمع کړې | ایبئ وې تاسو | دپاره د دغه کلونو | اما سوا | د لږو
هغه څه به | او خوری | کوم چې تاسو دپخوا نه جمع کړې وې | مگر لږ

مِمَّا تَخْتِصُنَ ۖ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ

هغونه | چې تاسو ئې محفوظ ساتئ | بيا به راشي | اړوستو دهغې ته | يو کال | چې په هغې کښې به
مقدار چې تاسو (تخمونو دپاره) ساتلې وى | بيا به ورپسې داسې کال راشي چې په خلقو به ډير

يُفَاكُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعِصُونَ ۖ وَقَالَ الْمَلِكُ

فرياد اورېدې شى دخلقو | او په هغې کښې به | نچوړوى خلق | او اوونيل | بادشاه

بارانونه او ورپې او هغوى به د انگورونه، شيرې نچوړوى | بادشاه حکم ورکړو چې يوسف ~~فقطه~~ ما ته

اُتُونِي بِهِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ

راولئ ما ته هغه | نو هر کله چې | راغې هغه ته | استاذې | اوونيل يوسف | واپس لاړ شه

راولئ اهر کله چې استاذې هغوى له ورغئ نو يوسف ~~فقطه~~ ورته اوونيل چې خپل آقا ته واپس ورشه

إِلَى رَبِّكَ فَسَلَّهُ مَا بَالَ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ

رې خپل ته | او تېوس او کړې د هغه نه | څه دې حال | دښخو | هغو | چې غوڅ کړى نې وؤ

او تېوس ترې او کړه | چې د هغې ښځو څه حال دې | چې خپل لاسونه ئې غوڅ کړى وو

أَيُّدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي لَبَكِّدِهِنَّ عَلَيْهِمْ ۖ قَالَ مَا خَطْبُكَ

لاسونه خپل | بيشکه | رې زما | په مکر دهغوئ | ښه خبر دې | اوونيل بادشاه | څه وؤ حال ستاسو اتې ښځو

بيشکه زما پروردگار د هغوئ په فريبونو ښه پوهه دې | په دې باندې | بادشاه (ښځو ته) | اوونيل چې

إِذْ رَاوَدْتَنِّي يَوْسُفُ عَنْ نَفْسِهِ ۖ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ

کله چې | تاسو غولول او غوښتل | يوسف | د هغه د نفس | نه | اتولو ښځو | اوونيل | پاکى ده | الله لره

دا ستاسو څه واقعه ده | څه وخت چې تاسو يوسف د خپل مطلب دپاره راوبللو | هغوئ ورته په جمع

مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ ۖ قَالَتِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ اِنَّ هَٰذَا فَصْحَص

مونږ نه ده موندلې | په هغه کښې | څه بدې | اوونيل | ښځې | دعزيز (د مصر) | چې اوس | ظاهر شو

اوونيل چې سبحان الله مونږ ته خو په هغه کښې هيڅ خرابي نه ده معلومه | دعزيز ښځې | اوونيل چې اوس خو

اَحَقُّ اَنَا رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَانَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۖ ذٰلِكَ

حق | ما هغه غولول او غوښتل | د هغه د نفس | نه | حفاظت | او بيشکه هغه | د رښتونو نه دې | دا

رښتيا هر چاته معلوم شوه | زه ووم چې ما دهغه د غولولو کوشش کړې وو | او هغه بيشکه رښتوني دې | يوسف

لَيَعْلَمَنَّ اَنْ لَّمْ اَخْنُهُ بِالْغَيْبِ ۖ وَانَّ اللّٰهَ

دپاره ددې چې پوه شى هغه | چې بيشکه ما | نه دې کړې خيانت | د هغه سره | پشې شا | او بيشکه چې الله

اوونيل | چې داسې ځکه او کړل چې عزيز ته په ښه شان معلومه شى چې ما | د هغه په غير موجودگي

لَا يَهْدِيْ كَيْدَ الْخٰیثِیْنَ ۖ

نه گامياوى | مکر | د خيانت کوونکو

کښې خيانت نه دې کړې | او الله د خيانت گرو فريبونه هيچرې سر ته نه رسوي (فريب اخر ښکاره شى)

وَمَا أَرْبَىٰ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ ۖ إِلَّا

اونه پاکوم زده نفس خپل | بیشکه نفس چي دې | اخامخا ډیر حکم کونکې دې | په بدې سره | ماسوا
او خپل ځان ته پاک نه وایم | ځکه چي نفس خو بنده ته بدې لارې چارې ښائی | خو په کوم (نفس)

مَا رَحِمَ رَبِّي ۖ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَقَالَ الْمَلِكُ

د هغه نفس نه | چي رحم او کړو | رب زما | بیشکه | رب زما | ښوونکي | مهربانه دې | او اووئیل | بادشاه
چي زما رب رحم او کړي | (نو هغه محفوظ وي) | بیشکه زما رب ښوونکي | مهربان دې | او بادشاه اووئیل

أَتُوتِي بِهِ ۖ اسْتَخْلَصُهُ لِنَفْسِي ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهُ

راولي: ماته | هغه | اچي | مخصوص کړم | زه هغه | د پاره | د ځان خپل | نو هرکله چي | خبري او کړي | بادشاه | د هغه سره
هغه ماته راوئلي | چي زه ئي خپلو خاصو کارونو د پاره اوساتم | کله چي ئي ورسره خبرې او کړي

قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۝ قَالَ اجْعَلْنِي

وي وئیل | بیشکه ته | نن ورځ | زموږ سره | عزت والا | امانت دار بي | اووئیل يوسف | مقرر کړه | ما
نو ورته ئي اووئیل چي ته د نن نه زما په درباريانو کښي عزتمند او معتبر شوي | يوسف ورته اووئیل چي ما د وطن

عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۚ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْكَ ۝ وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا

په خزانو | د زمکې | بیشکه زه | حفاظت کونکي يم | اونه پوهه يم | او په دې طريقه | ځاني ورکړو | موږ
په خزانو باندې مقرر کړه | بیشکه زه ډیر محافظ يم | او ددې کارنه | پوره واقف يم | او دغه شان موږ

يُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ۚ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ شَاءُوا

يوسف ته | په زمکه کښي | دې به اوسيدو | هغه ځاني | کوم ځاني چي | ده غوښتل
يوسف (د مصر) اختيارمند کړو | چي کوم ځاني ئي زده غواړي | انوهلته دې اوسيږي

لُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مِنْ شَاءَ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝

رسو موږ | رحمت خپل | هغه چاته | چي او غواړو موږ | اونه ضائع کوو موږ | اجر د نيکانو خلکو
موږ چي څوک او غواړو نو خپل رحمت ورته رسو | او موږ د نيکانو بدله هيچرې نه ضائع کوو

وَلَا جُزْءَ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝

او اجر د آخرت | بهتر دې | د پاره دهغه کسانو | چي ايمان ئي راوړو | او ووهوئې اچي | ويريدل | د الله نه
اود هغه کسانو د پاره | د آخرت بدله ډيره ښه ده | چي ايمان ئي راوړي دې | او ډير هيزگاران دي

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ ۖ فَفَرَّقَهُمْ ۖ وَهُمْ لَهُ

اوراغلل | روڼه | د يوسف | نو ورداخل شو | په هغه باندې | نو اوپېژندل هغه هغوي | او هغوي | هغه
او د يوسف (د مصر) روڼه هم (مصر) ته راغلل | او هغه ته ورغلل | نو هغه اوپېژندل | او هغوي دې اونه

مُنْكَرُونَ ۝ وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ ۖ قَالَ أَتُوتُنِي

نه پېژندونکي وو | او هرکله چي | تيار کړو يوسف هغوي | د پاره | سامان د هغوي | نووې وئیل | راولي | ما ته
پېژندي شو | او هرکله چي يوسف (د مصر) هغوي ته سامان تيار کړو | نو ورته ئي اووئیل | چي تاسو

يَا أَيُّهَا لَكُمْ مِّنْ أَيْكُمُ	أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي	أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا
رور! ستاسو | چي دپلاره ستاسو نه دي | ايا نه وينی تاسو | چي بیشکه زه | پوره ورکوم | پیمانہ | او زه |	د خپل پلار نه (میرني) رور هم راوالی | ايا تاسو نه گوري چي زه پوره پیمانہ ورکوم	
خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ	فَإِنْ لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ	فَلَا كَيْلَ لَكُمْ
بهره | دمیلستيا ورکونکو نه يم | نوکه | رانه وستو تاسو ماته | هغه | نونشته پیمانہ | ستاسو د پاره |	او بڼه میلستيا ورکوم | که چري تاسو هغه ماله رانه وستو | انو تاسو ته به زما د طرفه غله نه ملا وېږي	
عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ	قَالُوا	سَرَّادُ عَنْهُ
زما سره | اومه راخي نژدي ماته | اووئيل هغوي | مونږ به کوش اوکړو دغو بڼتلود هغه | د پلار د هغه نه |	اونه به زما خوا ته رانژدې کيږي | هغوي اووئيل چي مونږ به ئې د پلار نه ضرور او غواړو	
وَأَنَا لَفَعْلُونٌ	وَقَالَ	لِفَتَيْنِي
او بیشکه مونږ | خامخا کونکي يو ددي کار | او اووئيل يوسف | غلامانو خپلو ته | چي کيږدي |	اودا کار به ضرور کوو | يوسف خپلو خادمانو ته اووئيل | چي د دوي ادا کړي قيمت	
بِضَاعَتِهِمْ	فِي رَحَالِهِمْ	لَعَلَّهُمْ
قيمت د سامان د هغوي | په بارونو د هغوي کښي | دپاره ددي چي هغوي | او پيژني هغه | کله چي	د دوي په سامان کښي پټ کيږدي | کيدي شي چي خپلو خپلوانو ته واپس اورسي | نو	
أَنْقَلَبُوا	إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ
واپس لاړ شي هغوي | کور خپل ته | شايد چي هغوي واپس راشي | نوهرکله چي | واپس لاړل هغوي |	وي پيژني | او کيدي شي چي په دي وجه واپس راشي | انوکله چي هغوي خپل پلار ته واپس اورسيدل	
إِلَى آبَائِهِمْ قَالُوا	يَا أَبَاكَ	مِنَ الْكَيْلِ فَارْسِلْ
پلار خپل ته | نووي ونيل | اني پلاره زمونږ | منع کړي شوه | زمونږ نه | پیمانہ | نواوليږه | زمونږ سره |	نووي ونيل | چي اني زمونږ بابا جان؛ په مونږ بيا د پاره غله بنده شوي ده | زمونږ سره زمونږ رور	
أَخَانَا نَكْتَلُ	وَأَنَا لَهُ	كُفْظُونَ
رور زمونږ | چي پیمانہ راوړو | او بیشکه مونږ | د ده | خامخا حفاظت کونکي يو | اووئيل يعقوب	اوليږه | چي غله راوړو | اموونږ به د هغه حفاظت کوو | يعقوب خپلو اووئيل چي	
هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ	إِلَّا كَمَا	آمَنُكُمْ عَلَى أَخِيهِ
ايا اعتبار اوکړم په تاسو | په حق دده کښي | مگر هغسي | لکه چي | ما اعتبار کړي وو | په حق د رور دده کښي |	ايا زه دده په باره کښي په تاسو باندې هغه شان اعتبار اوکړم | لکه چي له دي نه وړاندې مي د ده د رور	
مِنْ قَبْلُ	قَالَ خَيْرٌ	حِفْظًا
مخکښي د دي نه | پس الله | بهتر دي | په لحاظ د حفاظت کولو سره | او هغه | ازيات رحم کونکي دي |	(يوسف) په باره کښي درياندې کړي وواپس هم الله | ډير بڼه محافظ دي | هغه د ټولو نه زيات مهربان دي |	

الرَّٰحِمِينَ ۝ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ	د رحم کونکو نه | او هرکله چې | پرانستو هغوی | سامان خپل | بیا موندو هغوی | مال خپل
رَدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا بَابَا مُنَىٰ هَذِهِ	او هرکله چې هغوی سامان پرانستو | نو خپل مال ئې بیا موندو | ..... کوم چې
بِضَاعَتَنَا رَدَّتْ إِلَيْنَا وَنَبِيرٌ أَهْلَنَا وَحَفِظَ	چې واپس کړې شوې دې | هغوی ته | او ویل هغوی | انې پلاره زمونږ | څه غواړو مونږ | دادې
أَخَانَا وَنَزَّادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلَ يَسِيرٍ ۝ قَالَ	ورته واپس شوې وو | هغوی او ویل چې انې بابا! مونږ لا نور څه غواړو ؟ | ..... دا دې
د رور زمونږ | او زیات به راوړو | (بار) پیمانې | داوین | دا | پیمانې ده | آسانه | او ویل یعقوب	مال زمونږ | چې واپس کړې شوې دې | مونږ ته | او خوبه او غله به راوړو | بال بېج خپل ته | او حفاظت به کوو مونږ
لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ	زمونږ مال هم مونږ ته واپس شوې دې | او مونږ به د خپل کور والو د پاره نوره غله راوړو | او د خپل
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	د رور زمونږ | او زیات به راوړو | (بار) پیمانې | داوین | دا | پیمانې ده | آسانه | او ویل یعقوب
لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ	هرگز نه لیرم زه دې | تاسو سره | تر هغې پورې | چې راکړئ تاسو ماته | و عده محکمه | د الله په نوم
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	او ویل ازه به هیڅ کله دې تاسو سره اونه لیرم | ترڅو چې ماته د الله ﷻ په نوم پوخ قول رانه کړئ
لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ	چې خامخا به واپس راولئ ماته | دې | بغیر دې نه | چې گیر شئ | تاسو | نوکله چې | ورکړه هغوی هغه ته
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	چې ماته به ئې خامخا واپس راولئ | البته دا چې تاسو ټول پخپله چرته راگیر شئ | انو هرکله چې هغوی
لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ	و عده محکمه خپله | او نو ویل یعقوب | چې الله | په هغه څه | چې وایو مونږ | ضامن دې | او وې ونیل
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	پوخ قول ورکړو | انو یعقوب ﷺ | او فرمائیل | چې مونږ څه وایو الله ﷻ ددې ضامن دې | او هغه او ویل
لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ	انې زما خامخا | په دروازه یوه باندې | او ننوځی | په دروازو | مختلفو باندې
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	انې زما خامخا | تاسو هم د یوې دروازې نه (بشارت) مه ورننوځئ | بلکه په جدا جدا دروازو داخل شئ
لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ	او ما اغښئ | عنکم | مِّنَ اللَّهِ | مِّن شَيْءٍ | اِنْ اَلْحُكْمُ | اِلَّا لِلَّهِ
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	او نه شم دفع کولی زه | استاسو نه | د حکم د الله نه | هیڅ څیز | نه دې حکم | مگر | الله لره دې
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	اوره د الله ﷻ د څه فیصلې نه تاسو بېج کولی نه شم | د هغه نه بغیر د بل هیڅ حکم نه چلیږئ
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	په هغه باندې بهروسه کړې ده | او هم په هغه باندې | پکار دې چې توکل کوی | توکل کونکی خلق
أَوَّلِيلَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِمْ يَكْفُرُونَ إِلَّا نَارَ سِجِّينَ ۝	په هغه مې بهروسه ده | ..... او په هغه دې بهروسه کونکي بهروسه او کړی

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَأْكَانَ

او کله چې | ننوتل هغوی | د هغه طرفه | چې حکم کړې وو هغوی ته | پلار د هغوی | ندو

او کله چې هغوی د هغه خانه ور ننوتل د کوم نه چې دوی ته د دوی پلار حکم کړې وو | د الله

يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ

چې دفع کړې شي | د هغوی نه | د حکم د الله نه | څه خيز | مگر | دا يو شک ووايه زړه کنبې | د يعقوب

په مقابله کنبې هيڅ تدبير هم د هغوی په کار راتلې نشو | دا خو د يعقوب په زړه کنبې يو ارمان وو

قَضَاهُ وَإِنَّهُ لَكُدُوْا عَلَيْهِمْ لَمَّا عَلِمْنَاهُ

چې تر سره شي | کړو | او بيشکه هغه | خامخا خاوند د علم ووايه سبب ددې | چې تعليم ورکړې وو مونږ هغه ته

چې هغه شي پوره کړو | او هغه د علم خاوند وو | ځکه چې مونږ ورته علم ورکړې وو

وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ

خولیکن | زيات | د خلقو نه | نه پوهیږي په حقيقت | او هر کله چې | ور داخل شو | په يوسف باندې

خو زيات خلق په دې حقيقت نه پوهیږي | او کله چې هغوی يوسف ته ورغلل

أَوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئَسْ

رانزدې شي | کړو | خان ته | ور خپل | ورته شي | او وويل | بيشکه زه ور ستا يم | نومه کړه غم ته

نوهغه خپل سکه ور خان سره يوځاني کړو | او ورته شي | او وويل چې هم زه ستا ورور | يوسف | يم | انو ته

يَا كَانُوا يَعْمَلُونَ فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ

په هغه کارونو | چې وو هغوی | چې کول به يې | نو هر کله چې | تيار کړو يوسف هغوی د پاره

د دوی په کارونو مه غمژن کيږه | کله چې شي د هغوی سامان تيار کړو

بِمَهَازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذِنَ

سامان د سفرد هغوی | نو کيښودو هغه | الوبي د خښلو | په بار کنبې | درور خپل | بيا اواز او کړو

نوخپله پياله شي د خپل سکه ورور په سامان کنبې کيښوده | بيا يو اواز کونکی اواز او کړو

مُؤَدِّنٌ أَيْتَهَا الْعِزُّ إِنَّكُمْ لَسُرْقُونَ قَالُوا

يو اواز کونکی | اي | د قافلې خلقو | بيشکه تاسو | خامخا غله يې | او وويل هغوی

چې اي | د قافلې خلقو | تاسو غله يې | هغوی او وويل

وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ قَالُوا نَقْصِدُ

او مخونه شي | راواړول | په هغوی | څه خيز | ورک شوي دي ستاسونه | او وويل هغوی | او ورکه ده زمونږ نه

او مخونه شي | ورپسې راواړول | ستاسونه څه ورک شوي دي | هغوی او وويل زمونږ نه د

صَوَاعَ الْمَلِكِ وَلَكِنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ

پيمانته | د بادشاه | اودي د پاره دهغه جا | چې راني وروغه | بار | د اوښ | او زه | په دي | ذمه واري يم

بادشاه پيمانته او ورکه شوي ده | او چا چې راپيدا کړه هغه د پاره د اوښ يو بار غله | انعام دي | او زه ددي ذمه واري يم

قَالُوا	تَاللّٰهِ	لَقَدْ عَلِمْتُمْ	مَا جِئْنَا	لِنُقْسِدَ
اووئيل هغوي اقسام په الله يه تحقيق سره تاسو ته ښه معلومه ده چې نه يور اغلي مونږ اډباره ددې چې فساد اوکړو هغوي اووئيل چې په الله قسم تاسو ته معلومه ده چې مونږ دې وطن ته د فساد دپاره نه يور اغلي				
فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا	سُرِقِينَ	قَالُوا	فَمَا جَزَاؤُهُ	إِنْ كُنْتُمْ
په زمکه کښې | اونه يو مونږ | غلاکوئکو | اووئيل هغوي | نوڅه ده سزا د هغه | که وي تاسو اونه مونږ غله يو | ..... هغوي اووئيل که چېرې تاسو دروغژن ثابت شوي | نوبيا به د هغه				
كَذِبِينَ	قَالُوا	جَزَاؤُهُ	مَنْ	وُجِدَ
دروغژن | اووئيل هغوي | سزا د هغه ده | هغه څوک | چې بيا موندې شو خيز | په بار د هغه کښې څه سزا وي | هغوي اووئيل چې د هغه سزا دا ده | چې د چا په سامان کښې پيښه راوخته نوهم هغه				
فَهُوَ	جَزَاؤُهُ	كَذَلِكَ	نَجَّيَ	الظَّالِمِينَ
نوم هغه سړي | د دې بدله ده | دارنگې | بدله ورکړو مونږ | ظالمانو ته | انو شروع اوکړه يوسف دې د غلا په بدله کښې ايسار کړې شي | مونږ ظالمانو ته هم دغه شان سزا ورکړو | نو دخپل رور				
بِأَوْعِيَّتِهِمْ	قَبْلَ	وَعَاءٍ	أَخِيهِ	ثُمَّ
په بارونو د هغوي | مخکښې | د بار اډ رور خپل نه بيا | راوويستله هغه پياله | د بار نه | د رور خپل دبورې نه وړاندې | د هغوي د بورې | تلاشي | شروع کړه | ابياني دخپل | سکه رور دبورې نه بيايي | راويستله				
كَذَلِكَ	كِدْنَا	يُوسُفَ	مَا كَانَ	لِيَأْخُذَ
دارنگې | تدبير اوښودو مونږ | يوسف ته | نه وؤ هغه | چې نيولې شي | وې | رور خپل | په دين کښې اډ بادشاه دغه شان مونږ يوسف | پاره تدبير اوکړو | هغه خپل رور د بادشاه مصر په قانون کښې اخستي نه شو				
إِلَّا أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	تَرْفَعَهُ	دَرَجَاتٍ
بغير ددې نه | چې اوغواړي | الله | پورته کوو مونږ | درجې | دهغه چا | چې اوغواړو مونږ | او د پاسه مگردا چې الله ته منظوره وه | مونږ چې د چا درجې اوچتول اوغواړو اوچتې شي کړو | او د هر				
كُلِّ ذِي عِلْمٍ	عَلَيْهِمْ	قَالُوا	إِنْ يَسْرِقْ	فَقَدْ
دهر خاوند د علم | اوچت علم والا شته | اووئيل هغوي | که غلا کوي دې | نوبه تحقيق سره | غلا کړې ده | عالم دپاسه بل لوني عالم شته | هغوي اووئيل که | نن د غلا اوکړه | نو پخوا دده				
أَحَرُّ لَهُ مِنْ قَبْلِ	فَأَسْرَهَا	يُوسُفَ	فِي نَفْسِهِ	وَكَمْ يُبَيِّهَا
رور دده | مخکښې د دې نه | نوبته اوستله دا خبره | يوسف | په زړه خپل کښې | اوښکاره شي نه کړه هغه سکه رور هم غلا کړې وه | نو يوسف دا خبره په خپل زړه کښې واچوله | او هغوي ته شي ښکاره نه کړه				
لَهُمْ	قَالَ	أَنْتُمْ	شَرٌّ	مِّمَّا كُنَّا
هغوي ته | وې وئيل | تاسو | ډير بد يي | په لحاظ د مرتبې سره | او الله | ښه پوهه دي | په هغه الزام ورته شي اووئيل چې تاسو ډير خراب خلق يي | اوڅه چې تاسو بيانوي | الله په هغې ښه پوهه دي				

تَقْصُوفُونَ ۝ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ

چې تاسو نوي بيانوي او ونيل هغوی! اتي عزيزه | بيشکه | دده | بويلاردې | بوډا | ډيرا | نو او نيسه
هغوی او ونيل | اتي عزيزه | بيشکه | دده | پلار ډير بوډا دې | نو | دده په ځاني مونږ کښې يو

أَحَدَنَا مَكَانَهُ ۝ إِنَّا نُرِيكَ مِنَ الْهُنَيْنِ ۝ قَالَ

يو زموږ نه | په ځاني دده | بيشکه | مونږ وينو تا | د احسان کونکونه | او ونيل يوسف

کس او نيسه | مونږ وينو گورو چې ته ډير ښه سړې يې | هغه او ونيل

مَعَآدَ اللَّهِ ۝ أَنْ تَأْخُذَ إِلَّا مِنْ وَجْدُنَا مَتَاعًا

پناه غواړم په الله سره | چې او نيسم زه | مگر | هغه څوک | چې موندلې دې مونږ | سامان زموږ

چې په الله سره دې خبرې نه پناه غواړم | چې چا سره مونږ خپل خيز موندلې دې | هغه نه سوا بل څوک

عِنْدَكَ ۝ إِنَّا إِذَا لَظَلِمُونَ ۝ فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ

د هغه سره | بيشکه مونږ | به يو بيا | خامخا ظالمان | نو هر کله چې | نا اميده شو هغوی | د هغه نه

او نيسم | په دغه وخت کښې څو به مونږ په ظالمانو کښې شمير شو | نو کله چې دوی د هغه يوسف څخه

خَلَّصُوا ۝ تَجِيَّاتٍ ۝ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا ۝ أَنْ

نوجدوا | شوا | دپاره | د پټې مشورې | او ونيل | مشر د هغوی | ايا تاسو ته معلومه نه ده | چې بيشکه

ته مایوسه شو | انود مشورې دپاره | خان له شو | په دوی کښې مشر او ونيل | چې ايا تاسو ته معلومه نه ده | چې

أَبَاكُمْ ۝ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوَاقِفًا ۝ مِنَ اللَّهِ ۝ وَمِنْ قَبْلِ مَا

پلار تاسو | اخستی ده | ستاسونه | او عده محکمه | د الله په نوم | او مخکښې دې نه | هغه

پلار درنه په قسمونو پوخ لوظ اخستی وو | او دې نه وړاندې هم تاسو د يوسف څخه په

فَرَطْتُمْ ۝ فِي يَوْسَفَ ۝ فَلَئِنْ أَبْرَحَ ۝ الْأَرْضَ حَتَّى

چې زياتې کړې وو تاسو | په حق د يوسف کښې | نو هرگز نه خوزېږم زه | ددې زمکې نه | تر هغې پورې

حق کښې قصور کړې دې | نوزه | خودا | ملک نه پرېږدم | تر څو چې پلار راته

يَا دَنْ ۝ لِي ۝ أَيْنَ ۝ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي ۝ وَهُوَ خَيْرُ

چې اجازت را کړې | ماته | پلار زما | يا فيصله او کړې | الله | زما په حقله | او هغه | بهتره

اجازت را نکړې | يا الله څه زما په حق کښې څه فيصله اونه کړې | او هم هغه

الْحَكِيمِينَ ۝ ارْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَا نَا ۝ إِنَّ

د فيصله کونکونه دې | واپس لاړ شئ | پلار خپل ته | انو او وايي | اتي پلار زموږ | بيشکه

ډير ښه فيصله کونکې دې | تاسو خپل پلار ته | واپس لاړ شئ | نو ورته وايي چې اتي بابا جان: ستاسو

إِبْنُكَ ۝ سَرَقَ ۝ وَمَا شَهِدْنَا ۝ إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا ۝ وَمَا كُنَّا

چې ځوښ ستا | غلا او کړه | او مونږ گواهي ور نه کړه | مگر | څه چې مونږ ته معلوم وو | او نه وو مونږ

ځوښي غلا کړې ده | او مونږ د خپل علم مطابق گواهي ورکړې ده | او مونږ د غيبو

لِّلْغَيْبِ حَفِظِينَ ۝	وَاسْأَلِ الْقُرْآنَ الَّذِي كُنَّا فِيهَا وَلَعِبَرٌ
غیو د پاره | حفاظت کونکی | او تپوس او کړه | د کلی | هغې نه | چې وژ مونږ | په هغې کښې | او د قافلې	هیڅ خبر نه وو | او په کوم کلی کښې چې مونږ دیره وو | د هغه ځانې د خلقو نه تپوس او کړه | او د هغه قافلې د
الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا ۝	وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۝
هغې نه | چې راغلو مونږ | په هغې کښې | او بیشکه مونږ | خامخا رینستینې یو | او وویل یعقوب | بلکه	خلقو نه تپوس او کړه | چې مونږ ورسره | په ملگرتیا کښې | راغلی یو | او مونږ بالکل رنښتینې یو | یعقوب او وویل
سَوَّلَتْ لَكُمْ	أَنْفُسَكُمْ أَمْرَأَةً فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۝
آسان کړو | ستاسو دپاره | نفسونو ستاسو | یو کار | نو صبر | بهتره | امید دې | چې الله | راوړلی ماته	بلکه دا تاسو نه خپلو نفسونو یوه خبره ښانسته کړې ده | انو هم صبر | ډیر ښه دې | اکیډیشی چې الله ﷻ دا ټول
لَهُمْ جَمِيعًا ۝	إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝
هغوئ | ټول | بیشکه هغه | هم هغه | ښه پوهه دې | ښه حکمت والا دې | او واپړولو ئې مخ | د هغوئ نه	ماته واپس راوړلی | هغه په هر څه پوهه دې | د حکمت خاوند دې | او یعقوب ﷺ دهغوئ نه مخ واپړولو
وَقَالَ يَاسْقَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ ۝	وَابْيَضَّتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ
او وې وویل | انې افسوسه | په یوسف باندې | او سپینې شوې | دواړه سترگې د هغه | د غم نه | پس هغه	او وې وویل چې انې افسوسه په یوسف باندې | او د غم نه | په ژړا ژړا | ئې سترگې سپینې شوې او هغه به
كَبِيمٌ ۝	قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَوًا ۝
سخت غمگین وژ | او وویل هغوئ | قسم دې په الله | چې ته همیشه | یادوې | یوسف | تردې پورې	خفه دلگیر وو | خامو ئې او وویل | په الله ﷻ قسم ته همیشه یوسف ﷺ یادوې | ..... تردې چې
لَنَكُونُ	حَرَضًا ۝
چې شي به ته | ناجوړه ډیر | یا شي به ته | د هلاکیدونکو نه | او وویل یعقوب | بیشکه	ځان به ورپسې رنځور کړې | یا به | د ډیر غم | هر شي | ..... هغه | یعقوب ﷺ | او وویل چې زه خو صرف
أَشْكُو	بَيْنِي وَحُزْنِي ۝
زه فریاد کوم | د غم خپل | او د خفگان خپل | الله ته | او پوهیږم زه | د طرفه د الله نه | په هغه څه	الله ﷻ ته خپل غم او خپل خفگان بیانوم | او د الله ﷻ د طرفه په هغه څه پوهیږم
لَا تَعْلَمُونَ ۝	يَبْنِي ۝
چې تاسو پرې نه پوهیږئ | انې خامو زما | لار شئ | پس تلاش او کړئ | د یوسف | او د رور د هغه	چې تاسو پرې نه پوهیږئ | انې خامو | څن لار شئ | او د یوسف ﷺ | او د هغه د رور لټون او کړئ
وَلَا تَأْتِسُوا	مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ ۝
او مه ناامیده کېږئ | د رحمت د الله نه | بیشکه شان دادې | چې نه ناامیده کېږئ | د رحمت د الله نه	او د الله ﷻ د رحمت نه مه ناامیده کېږئ | د الله ﷻ د رحمت نه خو صرف کافران خلق

إِلَّا الْقَوْمَ الْكَافِرُونَ ﴿١٠﴾	فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ
مگر قوم کافران | نوهر کله چی | ورننوتل | په هغه | نو وې ونیل | انی سرداره د اختیار خاوند	نامیده کیږی | کله چی هغوی (ورنره) یوسف <small>علیه السلام</small> ته ورغلل | نو وې ونیل چی انی عزیز!
مَسْنَا	وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةِ مُرْجَةٍ قَاوِفٍ
رسیدلې ده مونږ ته | او کور والو زمونږ ته | تکلیف | او راوړې ده مونږ | سرمایه | معمولی | انو پوره راکړه	مونږ ته | اوزمونږ د کور خلقو ته | ډیر تکلیف رسیدلې ده | او مونږ څه لږه معمولی سرمایه راوړې ده | نو
لَنَا الْكَيْلُ وَكَصَدَّقَ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿١١﴾	مونږ ته | پیمانہ | او خیرات اوکړه | په مونږ باندې | بیشکه الله | جزا ورکوی | خیرات ورکونکو ته
مونږ ته د غلې پوره پیمانہ راکړه | او په مونږ خیرات اوکړه | بیشکه الله صدقه ورکونکو ته بدله ورکوی	قَالَ
اوونیل یوسف | ایا علم شته تاسو ته | په هغه کار | چی کړې و | تاسو | په یوسف باندې | او په | ورور د هغه	يُوسُفُ أَتَعْلَمُ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ
یوسف <small>علیه السلام</small> تهپس | اوکړو | چی | ایا تاسو ته معلومه ده | چی | تاسو د یوسف اود هغه ورور سره څه کړې وو	إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿١٢﴾ قَالُوا عَرَّكَ أَكْتَ لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ
کله چی | تاسو | نا پوه وئ | اوونیل هغوی | ایولې ته | خامخا هم | تل | یوسف نې | څه | اوونیل هغه	کوم وخت کبې چې تاسو نه پوهیدل | هغوی اوونیل چی | ایا هم ته یوسف <small>علیه السلام</small> یی | هغه اوونیل چی
أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنَّ	زه | یوسف یم | او دا | ورور زما دې | احسان اوکړو | الله | ایه مونږ باندې | بیشکه حقیقت دادې | هغه څوک
هو! هم زه یوسف <small>علیه السلام</small> یم | او دا زما ورور دې | په مونږ باندې | الله <small>جل جلاله</small> احسان کړې دې | یقینا	يَتَّقِي وَيَصِيرُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾ قَالُوا
چی | اوویریږی | اوصبر اوکړی | نو بیشکه | الله | نه ضائع کوی | اجر د نیکانو خلقو | اوونیل هغوی	څوک چی | د الله | نه | ویریږی | اوصبر کوی | نو بیشکه | الله | د | داسی | نیکانو بدله نه ضائع کوی | هغوی اوونیل
تَاللّٰهِ لَقَدْ أَفْرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَطِئِينَ ﴿١٤﴾	قسم دې په الله | خامخا بیشکه | غوره کړې | تل | الله | په مونږ باندې | او بیشکه | و | مونږ | خامخا خطا کار
په الله <small>جل جلاله</small> قسم | الله <small>جل جلاله</small> تاته په مونږ باندې فضیلت درکړې دې | او بیشکه هم مونږ خطا کار یو	قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ
اوونیل یوسف | نشته سزا | په تاسو نن ورځ | او دې بنی | الله | تاسو | او هغه | زیات رحم کونکې دې	يُوسُفُ وَرَتَهُ وَرَتَهُ أُوْنِيلَ أَتَسْأَلُونَ عَنْ نَسْتِ اللَّهِ دِي تَسْأَلُونَ عَنْ نَسْتِ اللَّهِ دِي تَسْأَلُونَ عَنْ نَسْتِ اللَّهِ دِي
یوسف <small>علیه السلام</small> ورته | اوونیل | چی په تاسو هیڅ سزا نشته | الله <small>جل جلاله</small> دې تاسو معاف کړی | او هغه ټولو نه زیات	الرَّحِيمِينَ ﴿١٥﴾ إِذْ هَبُوا قَبِيضًا هَذَا فَالْقُوْهُ عَلَى وَجْهِهِ أَنْ يَرَى
درحم کونکونه | یوسی | قمیص زما | دا | نو واچوی | دا | په مخ | د | پلار زما	مهربانه دې | (اوس) تاسو دا زما قمیص یوسی | نو زما د پلار په مخ نې واچوی

يَا أَيُّهَا بَصِيرًا	وَأَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ۖ وَلَكَا	فَصَلَّتْ عِيسَىٰ
اوبه گرخی | لیدونکی | او راولی ما ته | اهل خپل | تول | او هرکله چې | جدانشود | قافله	هغه به لیدونکی | اوگرخی | او مال ه خپل تول خاندان دلته راولی | ..... اوکله چې قافله روانه شوه	قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي
لاَّ أَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ	لَوْلَا أَن تَقَفُّدُونِ	
اووئیل ایلار د هغوی | بیشکه زه | خامخا په ما لگی | بوی | دیوسف | که نسبت نه کوی دبی عقلی ماته	نودهغوی پلار اووئیل | چې د یوسف <small>عليه السلام</small> بوئی راباندې لگی | اوهسی نه تاسو راته لیونی اووانې	قَالُوا تَاللَّهِ
إِنَّكَ كَفَىٰ ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ۖ فَلَمَّا	أَنَّ جَاءَ	
اووئیل هغوی | قسم دې په الله | بیشکه ته | په سودا خپله | پخوانی کبې نې | نوکله | چې راغی	هغوی اووئیل | چې په الله <small>عليه السلام</small> قسم ته پخپل پخوانی وهم کبې یې | بیا چې زیرې ورکونکې	الْبَشِيرُ
أَلْقَاهُ عَلَىٰ وَجْهِهِ	فَارْتَدَّ بِصِيرًا	قَالَ
زیری والا | نو اوچو هغه هغه قميص | په مخ د هغه باندې | نو واپس راغی | نظر | اووئیل یعقوب	راغلو | او قميص نې د هغه په مخ و اچول | نو بیا لیدونکې شول | ..... یعقوب <small>عليه السلام</small> | اووئیل	أَكْمَرُ أَقْلٍ
لَكُمُ	إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ	مَا
ایا نه وو وئیلی ما | تاسو ته | چې بیشکه زه | ښه پوهیږم | د طرفه د الله نه | په هغه څه	ایاما تاسو ته نه وو وئیلی | چې بیشکه ماته د الله <small>عليه السلام</small> د طرفه هغه خبرې معلومی دی | چې	لَا تَعْلَمُونَ ۖ
قَالُوا يَا أَبَانَا	اسْتَغْفِرْ لَنَا	ذُنُوبَنَا
چې تاسو پرې نه پوهیږئ | اووئیل هغوی | انې پلاره زمونږ | ښه او غواړه | دپاره زمونږ | د گناهونو زمونږ	تاسو ته نه دی معلومی | هغوی اووئیل | انې بابا جان، مونږ خطاکار یو | زمونږ د پاره د گناهونو	إِنَّا كُنَّا
خَاطِئِينَ ۖ	قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ	رَبِّي
بیشکه و زمونږ | خطاکونکی | اووئیل یعقوب | او به غواړم ښه زه | ستاسو د پاره | د رب خپل نه	ښه او غواړه | ..... وی فرمائیل | ږیر زر به د خپل رب نه تاسو د پاره ښه او غواړم	إِنَّهُ
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۖ	فَلَمَّا دَخَلُوا	عَلَىٰ يُوسُفَ
بیشکه هغه | هم هغه | ښونکې دې | ارحم کونکې دې | انو هرکله چې | ور داخل شو دوی | په یوسف باندې	بیشکه هغه ښونکې رحم کونکې دې | ..... بیا چې دوی تول یوسف <small>عليه السلام</small> ته اور سیدل	أَوَىٰ
إِلَيْهِ أَبِيهِ	وَقَالَ ادْخُلُوا	مِصْرَ
نور انژدې نې کړل | خان خپل ته | مور او پلار | اووې | وئیل | داخل شئ | | ښار ته | که خوښه وی د الله	نوهغه مور پلار خان سره کښینول | اووې | وئیل چې تول مصر ته داخل شئ | که الله <small>عليه السلام</small> ته منظوره وی	أَمِينٍ ۖ
وَرَقَعَ	أَبُوهُ	عَلَى الْعَرْشِ
په امن سره | او پورته نې کړل | مور او پلار خپل | او کښینول نې به تخت باندې | او پریوتل هغوی	نو په امن کښې به او سپړئ | او خپل مور پلار نې به شاهي تخت کښینول | او تول یوسف <small>عليه السلام</small>	

يٰمُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا سَأَلْتَهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ	منونكى | اونه غواړې ته ددوى نه | په دې باندې | څه اجرت | نه دې دا | مگر | يو نصيحت دې
اگر که تۀ نې ايماندار غواړې | او تۀ د دوى نه په تبليغ باندې | څه اجر نه غواړې | دا (قرآن) خو د ټول	لِّلْعَالَمِينَ ۝ وَكَانَ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُؤُونَ
دپاره دخلقو | او ډيرې دى | د نښو نه | په اسمانونو كښې | او په زمكه كښې | چې تيريرې دا خلق	مخلوق دپاره نصيحت دې | او په اسمانونو او په زمكه كښې څومره ډيرې نښې دى | په كومو چې دوى
عليها ۝ وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ۝ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ	په هغې باندې | او دوى | د هغې نه | مخ اړونكى دى | اونه راوړى ايمان | زيات د دوى نه | په الله باندې
تيريرې | او دوى د هغې نه مخونه اړولى وى | او په دوى كښې زيات په الله ﷻ ايمان نه راوړى	إِلَّا ۝ وَهُمْ مُّشْرِكُونَ ۝ أَفَأَمِنُوا أَن تَأْتِيَهُمْ
مگر په داسې طريقه | چې هغوى | شرك كونكى وى | آيا نودوى په امن دى | ددې نه چې راشي دوى ته	او بيا شرك هم كوى | آيا دا خلق د دې خبرې نه بې غمه شوى دى | چې د الله ﷻ د طرف نه پرې
غاشية ۝ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً	يوگيرونكى مصيبت | د عذاب د الله نه | يا راشي دوى ته | ساعت د قيامت | ناسابه
د عذاب څه داسې افت را پر يوزى | چې په دوى خورشى | يا ناگهانې پرې قيامت راشي	وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي ۖ أَدْعُو إِلَى اللَّهِ قَدْ
په داسې حال كښې چې دوى | خبر نه وى | ورته اووايه | دا | لا زما ده | را بلم زه | الله ته	او دوى ترې نه خبر هم نه وى | تۀ ورته اووايه | چې دا زما لاره | زه خلق الله ﷻ ته را بلم
عَلَىٰ بَصِيرَةٍ ۖ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا	په ښكاره دليل سره | زه | او هغه څوك هم | چې پيروي ئې كړى ده | زما او پاك دې الله | او نه يم زه
زۀ او زما ملگرى په دغه نېغه لار روان يو | ..... او الله ﷻ پاك دى | او زۀ د مشركانو څڼى	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا
د مشركانو نه | اونه وو | ليرلى مونږ رسولان | مخكښې ستانه | مگروو | سړى	ته يم | ..... او مونږ چې ستانه وړاندې (مختلفو) خلقو ته صرف سړى پيغمبران ليرلى وو
نُوحٍ ۝ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۖ أَفَلَمْ يَسِيرُوا	چې وحى به ليرله مونږ | هغوى ته | د اوسيدونكو | د دې كلو نه | ايا نو گنى تۀ دى | گرځيدلى دوى
چاته چې به مونږ وحى كوله | ..... نو ايا دا خلق به زمكه كښې تۀ گرځى	فِي الْأَرْضِ ۖ فَيَنْظُرُوا ۖ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ
په زمكه كښې | چې نظر ئې كړى وې | چې څرنگ | شو | انجام | د هغه كسانو | چې مخكښې ددوى نه وو	چې كتلې ئې وې | چې كوم خلق د دوى نه وړاندې تير شوى وو | د هغوى څه انجام شوې وو

وَلَكَدَّ الْأَخِرَةَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝		
او خامخا کور | د آخرت | بهتر دي | د پاره د هغه کسانو | چې د تقوی په لور روان شو | آیا تاسو عقل نه لرئ |		
وَالْبَتَّةَ دَآخِرَتِ کور هغو خلقو د پاره ډیر بهتر دي | چې پر هیز کاران دي | نو آیا تاسو نه پوهیږئ |		
حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا		
تر دې پورې | چې کله ناامیده شو رسولان د خلقونه | او گمان او کړو دوی | چې بیشکه دوی نه |		
تر دې چې کله پیغمبران ناامیده شول | او د دوی گمان وشو | چې اوس |		
قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرٌ مِّنَ رَبِّكَ		
د روغ و نیلې شوی وړ | نوورغی هغوی ته امداد زموږ | نو بیا یې کوو موږ | هغه څوک | چې غواړو موږ |		
دوی دروغزن کړې شوی دی | نو هغوی ته زموږ مدد راغلو | نو چاته چې مونږ غوښتل | انجات مو ورکړو |		
وَلَا يَرُدُّ بَأْسًا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ۝ لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ		
اونه شی واپس کولې څوک | عذاب زموږ | د قوم مجرم نه | بیشکه دې | په قصو د دوی کښې |		
او زموږ عذاب د مجرمانو نه نه واپس کیږي | ..... بیشکه د هغوی په قصو کښې د عقلمندو و خلقو |		
عِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَكِن تَصَدِّقُ		
عبرت | د پاره د خاوندانو د عقل | نه دی | دا خبرې | د ځان نه جوړې کړې شوې | خولیکن | تصدیق دې |		
د پاره لوڼې عبرت دي | ..... دا | (قران) د دروغو جوړ کلام نه دي | بلکله دا د هغه کتاب | تصدیق کوی |		
الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً		
د هغه څه | چې مخکښې راغلی دی دده نه | او تفصیل دې | د هر څیز | او هدایت دې | او رحمت دې |		
کوم چې د دې نه وړاندې وو | او د هر (دیني) څیز تفصیل کوی | ..... او مومنانو د پاره |		
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝		
د پاره د هغه قوم | چې ایمان راوړی |		
هدایت او رحمت دي |		
سورة الرعد مدنية وهي ثلاثون آية وست ركعات	رکوع گانې	ایاتونه
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	①	۳۱
شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکي دي		
الرَّحْمٰنُ تِلْكَ آيَةُ الْكِتٰبِ وَالَّذِي اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ		
المراد | دا | آیتونه | د کتاب دی | او هغه څه | چې نازل کړې شوی دی | تاته | د طرفه د رب ستا نه |		
الف لام میم را | دا | د قران | د کتاب آیتونه دی | اوستا د رب د طرفه څه چې په تانا نازل شوی دی |		
الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَر النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمٰوٰتِ		
حق دی | خولیکن | زیات خلق یی | نه منی | الله هغه ذات دی | چې پورته یې کړل | اسمانونه |		
هغه بیخي رښتیا دی | خو زیات خلق ایمان نه راوړی | الله څه هغه ذات دی | چې اسمانونه |		

يَغْيُرْ عَمَدٍ	تَرَوْنَهَا	ثُمَّ	اَسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ	وَسَخَّرَ
بغير د ستون نه | چې تاسو وينئې هغې لره | بيا | ئې فرار او نيوو په تخت باندې | او پابند ئې کړل	ئې بغير د ستون نه پورته کړى دى | تاسو ئې ويني | بيا په عرش باندې په خپل شاني لائق سره برابر شو			
الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	كُلٌّ يَجْرِي	لِاجَلِّ مُسَمًّى	يَدِيرُ	الْأَمْرَ
نمر | او سپوږمى | هر يو روان دې | د نښې مقررې پورې | تدبير کوي (الله) | د هر کار	اونمر او سپوږمى ئې تابع کړى دى | او هر يو تر مقرر وخت پورې روان دى | هم هغه د هرې خبرې انتظام کوي			
يَقْصِلُ	الْأَيَّ	لَعَلَّكُمْ	يَلْقَاءَ	رَبِّكُمْ تَوَقُّونَ ۝ وَهُوَ
په تفصيل سره بيانوى | انښې | د پاره د دې چې تاسو | په ملاقات | درب خپل | يقين او کړئ | او هغه	هغه خپلې نښې په تفصيل سره بيانوى | دې د پاره چې خپل رب ته د حاضريدو يقين او کړئ | او الله جل			
الَّذِي	مَدَّ	الْأَرْضَ	وَجَعَلَ	فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا
هغه ذات دې | چې خوره ئې کړه | زمکه | او پيدا ئې کړل | په دې کښې | غرونه | او نهرونه	هغه ذات دې | چې زمکه ئې خوره کړې ده | او په دې کښې ئې غرونه او درياوونه پيدا کړې دى			
وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ	جَعَلَ	فِيهَا رُوحَيْنِ	اَتْنَيْنِ يُعْشَى	الَّيْلَ الْتَّهَارَ
او د هر قسم ميوو نه | هغه پيدا کړې | په دې کښې | جوړې | دوه | هغه پټوى | شپه | په ورځ باندې	او په دې کښې ئې هر قسم ميوې جوړې جوړې پيدا کړې دى | او هغه شپه د ورځې په رڼا کښې پټوى			
إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ۝ وَفِي الْأَرْضِ
بې شکه | په دې ټولو څيزونو کښې | خامخا نښې دى | د پاره دهغه قوم | چې فکر کوي | او په زمکه کښې	په دې خبرو کښې د فکر کوونکو خلقو د پاره نښې دى | او په زمکه کښې			
قَطَعٌ	مُتَجَوِّرَاتٌ	وَجَنَّتْ	مِّنْ أَعْنَابٍ	وَزَرْعٌ
حصې دى | چه جوختې دى | ديو بل سره | او باغونه | د انگورو | او فصلونه | او ونې دکه جوړو	مختلفې ټکړې دى | چې يو بل سره ملاؤ دى | او د انگورو باغونه دى | او پټى دى | او که جوړې دى			
صِنَوَانٌ	وَعَرُّ صِنَوَانٍ	يُسْقَى	بِمَاءٍ وَاحِدٍ	
چې ځينې ديو بڼه گنړې راختلې دى | او ځينې ځان ځان ته بېخ لري | ټول خړوبېږي | په يو قسم اوبو سره	د بعضو ډير ښاخونه دى | او بعضې د يوې تنې دى | ټول په يو قسم اوبو باندې خړوبېږي			
وَلَقَدْصَلَّ	بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ	فِي الْأَكْلِ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ
او غوره کوؤ مونږ | ځينې د هغې نه | په ځينو باندې | په خوند کښې | بې شکه | په دې ټولو څيزونو کښې	خوبيا هم مونږ د يو بل نه په خوراک کښې غوره پيدا کړى دى | ..... بيشکه په دې ټولو			
لَايَةً	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ ۝	وَأَنَّ	تَعَجَّبَ
خامخا نښې دى | د پاره دهغه قوم | چې د عقل نه کار اخلي | او که چرې ته تعجب کوي | نو ډيره عجيبه ده	خبرو کښې د هغه خلقو د پاره نښې دى | چې د عقل نه کار اخلي | او که ته تعجب کوي | انود دوى په خبره			

قَوْلُهُمْ عَادًا كُنَّا ثُرَيَّا عَائًا لَقِيَ خَلْقٍ جَدِيدًا	وينا د دوى ايا كله چي شو مونږ! خاورې ايانو بيا به مونږ! راپيدا كېږو په پيداوښت انوي كښي
أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ الْأَعْلَىٰ	تعجب په كار دي! هغه دا، چي كله مونږ مړه شو! او خاورې شو! انو بيا به راژوندي كېږو
فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ	دا خلق! هغه كسان دي! چي كفرني كړي دي! په رب خپل سره! او دا هغه كسان دي! چي پټي به پر تي وي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	دا هغه خلق دي! چي د خپل رب نه منكر دي! او د دوي په خټونو كښي به طوفونه زورېند
أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ	په خټونو د دوي كښي! او دا كسان! خاوندان د وور دي! دوي به! په هغې كښي! هميشه وي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	پراته وي! او هم دغه خلق دوزخيان دي! چي هميشه به په كښي پراته وي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	او په تلوار غواړي دوي ستانه! بدې! مخكښي! د نيكي نه! او په تحقيق چي تير شوي دي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	او دوي په ستانه دعاغي راتلو نه وړاندې د مصيبت تلوار كوي! حال دا دي چي د دوي نه وړاندې
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	من قبلهم الهتات وإن ربك لكو مغفرة للناس
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	مخكښي د دوي نه! مثالونه دعبرت! او بيشكه! رب ستا! خامخا مالك! د بشني دي! د پاره د خلقو
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	د پير د عذابونه د مثالونه تير شوي دي! او بيشكه ستا رب د خلقو د ظلم گناهونو باوجود بشونكي دي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	على ظلمهم وإن ربك لشديد العقاب ويقول الذين
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	سره د ظلم د هغوي! او بيشكه! رب ستا! خامخا سخت عذاب ورکونكي دي! او واني! هغه كسان
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	..... او بيشكه ستا رب سخت سزا ورکونكي دي! او كافران واني چي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنهم
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	چي انكارني كړي دي! اولي نازل نه شوه! په ده باندې! يوه نښه! د طرفه درب خپل نه! بيشكه چي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	د ده درب د طرفه په ده باندې! څه نښه ولي نازل نه شوه! راني پيغمبره! ته
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	أنت منذر ولعل قوم لا يزدونكي مقرر دي! الله يو هيري! په هغه څه! چي بار اخلي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	خوصرف (د دې بختو نتيجونه) ويرونكي يي! او د هر قوم د پاره يو لار خو دونكي وي! څه چي يو بڼه په
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	كل أنثى وما تغيض الأكرام وما تزداد
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	هره! بڼه! او په هغه څه! چي كموي نې! رحمونه! او په هغه څه چي! زياتوي نې
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	خپله خپه كښي ساتي! الله ته هغه ښه معلوم دي! او څه چي د بڼو په رحم كښي! د پيداوښت په حقله! كې زياتي كېږي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	وكل شيء عنده يقدر! علم الغيب والشهادة الكبير
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	او هر څيز! د هغه سره! په اندازه دي! عالم دي! په پټو څيزونو! او په ښكاره! هغه لوي دي
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ	او دا هر څيز د هغه په نزد په يوه مقرر نېټه كېږي! هغه په پټو او په څرگندو ټولو څيزونو ښه عالم دي

الْبَتَّالِ ۝ سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ أَسْرَأُ الْقَوْلَ وَمَنْ	او اوچت شان مالك دي | يو شان دي | هغه ته | ستاسو نه | هغه خوك | چي پتوي خبره | او هغه خوك
جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخَفٌّ بِاللَّيْلِ وَكَارِبٌ	ذير لوني دي | او عظيم دي | په تاسو كښي كه خوك په پټه خبره كوي او كه په ښكاره | ټول هغه ته برابر
بِالنَّهَارِ ۝ لَكَ مُعَقِّتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ	چي په اوچت اواز كوي دا | او هغه خوك | چي هغه پټيدنكي وي | په شپه كښي | او هغه خوك چي روان وي
يَحْفَظُونَهُ ۝ مِّنْ أَمْرِ اللَّهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ	دي | او هغه خوك ورته هم يو شان معلوم دي كه د شپي | په تياره كښي | پټ شي | او كه د ورځي | ښكاره | گرځي
حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ ۝ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ	په ورځ كښي | د هغه | نگرانې فرېښتي مقرر دي | مخكښي د انسان نه | او روستو د هغه نه
بِقَوْمٍ سَوَاءً فَلَا مَرَدَ ۝ لَكَ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ مِّنْ وَّالٍ ۝	راگرځي | هر يو د پاره نمبر په نمبر راتلونكي | فرېښتي | مقرر دي | وړاندې هم او روستو هم
هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوَافًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ	چي حفاظت كوي د انسان | په حكم د الله | ايشكه الله | نه بدلوي | هغه حالت | چي وي په يو قوم باندې
ثِقَالًا ۝ وَيَسِّرُ ۝ الرِّعْدُ ۝ مُحَمَّدٌ ۝ وَالْمَلِكَةُ ۝ مِّنْ خِيفَتِهِ ۝	هغوي د الله | په حكم د هغه حفاظت كوي | بيشكه الله | د يو قوم | ښه | حالت نه بدلوي
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَاءُ وَهُمْ	تر هغې پورې | چي بدل كړي هغوي | هغه حالت | په ځانونو خپلو او هر كله چي | ارده او كړي | الله
يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۝ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۝ لَكَ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۝	ترڅو چي هغوي پخپله خپل حالت بدل كړي نه وي | او هر كله چي الله په يو قوم باندې د مصيبت | راوستو |
۝ وَهُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوَافًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ	په يو قوم | د مصيبت نويانسته واپس كيدل | د هغې او نشته هغوي دپاره په مقابله د الله كښي | اخوك مددگار
ثِقَالًا ۝ وَيَسِّرُ ۝ الرِّعْدُ ۝ مُحَمَّدٌ ۝ وَالْمَلِكَةُ ۝ مِّنْ خِيفَتِهِ ۝	اراده او كړي | انو هيڅوك ئي نشي واپس كولي | او دوي د پاره به د الله | نه سوا بل څوك مددگار نه وي
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَاءُ وَهُمْ	هو | الذي | يرِيكم | البرق | خوفًا | وطمعًا | وينشئ | السحاب
يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۝ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۝ لَكَ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۝	هغه | هغه ذات دي | چي ښائي تاسو ته | پرېښنا | هم ويره | او هم اميد | او پورته كوي | وريځي
۝ وَهُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوَافًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ	الله | هغه ذات دي چي تاسو ته د بجلې پړق ښائي | چي د ويرې او اميد دواړو ذريعه ده | او د اوبونه ډكې | درنې
ثِقَالًا ۝ وَيَسِّرُ ۝ الرِّعْدُ ۝ مُحَمَّدٌ ۝ وَالْمَلِكَةُ ۝ مِّنْ خِيفَتِهِ ۝	الْتِّقَالَ ۝ وَيَسِّرُ ۝ الرِّعْدُ ۝ مُحَمَّدٌ ۝ وَالْمَلِكَةُ ۝ مِّنْ خِيفَتِهِ ۝
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَاءُ وَهُمْ	درنې | او پاكي بيانوي | د وريځې گرزار | د حمد د هغه سره | او فرېښتي هم | د ويرې د هغه نه
يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۝ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۝ لَكَ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۝	وريځي راڅيزوي | اورعد | كم گور | سره د تعريف نه د هغه پاكي بيانوي | او فرېښتي هم د هغه د ويرې نه ريري
۝ وَهُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوَافًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ	ويريسل | الصواعق | فيصيب | بها | من | يشاء | وهم
ثِقَالًا ۝ وَيَسِّرُ ۝ الرِّعْدُ ۝ مُحَمَّدٌ ۝ وَالْمَلِكَةُ ۝ مِّنْ خِيفَتِهِ ۝	اوليري هغه | تندرونه | انو رسوي | دغه تندرونه | هغه جاته | چي او غواړي | په احوال كښي چي هغوي
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَاءُ وَهُمْ	او هغه تندرونه راليري | نو چي په چا غواړي په هغه ئي غورزوي | اوته گوره چي دوي د الله |
يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۝ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۝ لَكَ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۝	جگړه كوي | په باره د الله كښي | او هغه | سخت دي | د تدبير په لحاظ سره | هغه د پاره ده بلنه د حق
۝ وَهُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوَافًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ	په وحدانيت كښي جگړې كوي | حال دا دي چي هغه دلوني طاقت خاوند دي | هم د هغه بلنه حقه ده

وَالَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ
او هغه هستيانې چې دوى را بلى هغوئ! بې دالله نه هغوئ جواب نشى ورکولى ادوى ته! د هېڅ څيز او څوک چې د هغه نه بغير نور خلق را بلى | نو هغوئ ورته هېڅ جواب ورکولى نشى			
إِلَّا	كَبَاسِطًا	كَفِيَهُ إِلَى الْمَاءِ	لِيَشْرَبَ
مگر مثال ددوى اېشان د غزونکى سړى دې! دواړو لاسونو خپلولره! اوبو ته | د پاره ددې چې اور سېرى دغه اوبه مگر د هغه بنده په شان چې خپل دواړه لاسونه اوبو ته اوږده کړي | چې دده ځلې ته راوړسېرى			
فَأَنَّهُ	وَمَا هُوَ	بِالْعِظَمِ	وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا
ځلې د هغه ته! حال دا چې نه وي دغه ارسيدونکى هغه ته | اونه دى | دعاگانې دکافرانو | مگر حال دا دې چې هغه هېڅکله دده نشى رسيدلى | اود کافرانو بلنه خو بې اثره اوضاع ده			
فِي صُلْبٍ	وَلِلَّهِ	يَسْجُدُ	مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
په گمراهۍ کېښى دى | او خاص الله ته | سجده کوى | هغه څوک | چې په اسمانونو کېښى دى			
..... | او په زمکه او اسمانونو کېښى چې څوک دى په خوښه او			
وَالْأَرْضِ	طَوْعًا	وَكَرْهًا	وَوَلِّلْنَاهُمُ الْغُصْبَ وَالْأَصَالَ
او په زمکه کېښى دى | په خوښه | او په ناخوښه | اوسورى د هغوئ | په صبا کېښى | او په بيگانه کېښى			
يا په ناخوښه هم الله ﷻ ته سجده کوى | اودهغوئ سيورى ورته هم سحر او مانېام سجده کوى			
قُلْ	مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلْ لِلَّهِ قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ
اووايه | څوک دې رب د اسمانونو | او د زمکې | ورته اووايه چې الله دې | اووايه | آيا نو اونيول تاسو			
داتې نبي ﷺ تېوس ترې اوکړه | چې د اسمانونو اود زمکې رب څوک دې | ته ورته اووايه چې صرف الله دې ورته			
مِنْ دُونِهِ	أُولِيَاءُ	لَا يَمْلِكُونَ	لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا
بې دالله نه | دوستان | چې اختيار نه لري | د پاره د ځانونو خپلوا | د نفعي | او نه د نقصان			
اووايه آيا تاسو دهغه ته سوا نور دوستان نيولى دي چې هغوئ دخپل ځان دپاره دنفعي اوضرر اختيار هم نه لري			
قُلْ	هَلْ يَسْتَوِي	الْأَعْمَى	وَالْبَصِيرَةُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ
ورته اووايه | آيا برابرېدى شى | روند | او ليدونکى | يا آيا | برابر دى | تيارى			
ورته اووايه چې آيا روند او د سترگو خاوند چري برابر کيدې شى | يا تياره او رنډا			
وَالنُّورُ	أَمْ جَعَلُوا	لِللَّهِ	شُرَكَاءَ خَلَقُوا
او رنډا | يا | جوړکړى دى دوى! الله د پاره شريکان | چې پيدا کړى دي هغوئ اېشان دپيدا کولو د الله برابر کيدې شى | اوکه دوى الله دپاره داسې شريکان جوړکړى دي | چې دالله دپيدا کولو په شان پيدا کول نه کړى دي			
فَتَشَابَهَ	الْخَلْقُ	عَلَيْهِمْ	قُلْ اللَّهُ خَالِقُ
نوپه دې وجه شکمن شو | پيداوېست | په دوى باندې | ورته اووايه | چې صرف الله | پيدا کونکى			
نوپه دې په دوى باندې پيدائش گډوډ شو | چې خپل خالق نه پېژنى | اووايه چې الله د هر څيز خالق دې			

كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝	اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
د هر خیز دې | او هغه | یو دې | په ټولو غالب دې | الله نازلې کړې | د آسمان نه | اوبه	او هغه یو دې | او په ټولو غالب دې | ..... هغه پورته نه اوبه راوړوی
فَسَاكَتْ اَوْدِيَةٌ يَقْدَرُهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۝	
نواوېیدلې | الختی اونالې | مطابق د اندازې خپلې | نور او اخستو | دې سیلاب | زک | ایه سر د اوبو	چې دهغې په اندازه خوړونه او بېیدل | ..... نویلاب د اوبو په سر باندې دا زک راپورته کړو
وَمِمَّا يُوقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حَلِیَّةٍ	
او ځینی دهغه څیزونو نه | چې بلوی اور دا خلق | په هغې باندې | په اور کېږي | د پاره د جوړولو | د کالو	د کالو یا د لونیو جوړولو د پاره څه چې دوی په اور کېږي گرموی | ..... په هغې
اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُ ۝	كَذٰلِكَ یَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۝
یا د نور سامان | زک | ایشان د هغې زک | دارنگې | بیانوی الله | حق | او باطل	باندې هم دغسې زگونه راځیږي | ..... دغه شان الله د حق او باطل مثالونه بیانوی
فَاَمَّا الرِّبْدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۝	وَاَمَّا مَا
نور چې دې | هغه زک د اوبو | نو الوزی هغه | په وچیدو سره | او هر چې | هغه خیز دې	نورگونه خو هسې بیکاره لارې شی څکه چې څه وخت پس پخپله ختم شی | او کوم خیز چې خلقو ته
یَنْفَعُ النَّاسَ فَمِنْكَ فِي الْاَرْضِ ۝	كَذٰلِكَ یَضْرِبُ اللّٰهُ
چې فائده رسوی | خلقوته | نویاتې کیږي هغه | په زمکه کېږي | دارنگې | بیانوی | الله	فائده ورکوی | نو هغه په دنیا کېږي باقی پاتې شی | ..... الله هم دغه شان
الْاَمْثَالُ ۝	لِلَّذِیْنَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْحُسْنٰی ۝
مثالونه | دپاره د هغه کسانو | چې قبول نې کړو دعوت | د رب خپل | ده بدله نیکه | او هغه کسان	مثالونه بیان فرمائی | چا چې دخپل رب خبره اومثله | هغوی دپاره بڼه بدله مقرر ده | او چا چې
لَمْ یَسْتَجِیْبُوْا لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا	
چې قبول نې نه کړو دعوت | د هغه | که چرې وی هغوی لره | هغه څه | چې په زمکه کېږي دی | ټول	د هغه خبره اونه منله | ..... که د دنیا ټول څیزونه د هغوی ملکیت شی |
وَمِثْلُ ۝	مَعَهُ لَاقْتَدُوا بِهٖ ۝
اوبه مثل دهغې | دهغې سره | نو خامخا به فدیہ کېږي ورکړی | دغه ټول | داکسان چې دی | مقرر دې د پاره د دوی	او دومره قدرې ورسره نور هم شی | نو هغوی به نې په فدیہ کېږي ورکولو ته تیار شی | دهغوی
سُوْرَ الْحِسَابِ ۝	وَمَا لَهُمْ بِهِمْ ۝
سخت | حساب | او ځانې داستوگنې د دوی | دوزخ دې | او ډیر بد ځانې دې | د ارام	حساب به ډیر سخت وی | او دهغوی ټیکانه به دوزخ وی | او هغه ډیر خراب ځانې دې

أَكْمَنَ	يَعْلَمُ	أَتَمَّا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ
ایانوهغه څوک | چې بوهیږی | چې بیشکه هغه کتاب | چې نازل کړې شوې دې | تاته | د طرفه درب ستنه	ایا څوک چې دایقین ساتی | چې تاته د خپل رب د طرفه کوم | کتاب | نازل شوې دې	أَحَقُّ	كَمَنْ	هُوَ أَغْلَىٰ ط	إِنَّمَا
هغه حق دې | پشان دهغه چاکیدې شی | چې هغه | روند دې | بیشکه خبره هم داده | چې نصیحت قبلوی	هغه حق دې | نودا کس د هغه چا په شان کیدیشی | څوک چې روند وی | نصیحت خو صرف دپوهې	أُولَٰئِكَ الْكَاذِبُ ۖ	الَّذِينَ	يُؤْفُونَ	بِعَهْدِ اللَّهِ ۖ وَلَا يَنْقُضُونَ
خاوندان د عقل | اهغه کسان دی | چې پوره کوی | وعده دالله | اونه ماتوی هغوی | هغه پنځه وعده	خاوندان قبلوی | څوک چې دالله ﷻ سره کړې وعده پوره کوی | او هغوی وعده نه ماتوی	وَالَّذِينَ	يَصْلُونَ	مَا	أَمَرَ اللَّهُ بِهِ ۖ
او هغه کسان دی | چې پیوست کوی | اهغه خیرا چې حکم کړې دې | الله | په هغې سره | چې پیوست دې کړې شی	او څوک چې هغه خپلولی پالی | د کومو د پالنې | چې الله ﷻ حکم کړې دې	وَيَحْشُونَ	رَبَّهُمْ	وَيَخَافُونَ	سُوءَ الْحِسَابِ ۖ
او ویریري | د رب خپل نه | او ویره کوی | د سختی | د حساب نه | او هغه کسان دی | چې صبر کوی	او د خپل رب نه ویریري | او د حساب د سختی نه ویریري | او څوک چې د خپل رب د راضی کولو په تلاش کښي	اِتِّعَاءَ	وَجْهِ رَبِّهِمْ	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ وَآتَوْا
د پاره د طلب | درضا | درب خپل | او قانموی | مونځ | اخرج کوی | ځینی د هغې نه | چې ورکړې دی مونږ هغوی له	صبر کوی | او څوک چې مونځونه کوی | او زه ونږد | ورکړی رزق نه | د نیکی په لار کښي |	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	وَيَذَرُّوْنَ	بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ ۖ
په پټه | او په ښکاره | او دفع کوی | په نیکی سره | بدی | دا کسان چې دی | دې د دوی د پاره	په پټه او په ښکاره خرچ کوی | او د نیکو په ذریعه بدی ختموی | هم دا هغه خلق دی | کومو د پاره	عُقْبَىٰ	الدَّارِ ۖ	جُثَّتْ	عَدْنٌ
ښه انجام | داخرت | چې جنتونه | د همیشوالی دی | چې دوی به داخلیري هغې ته | او هغه څوک	چې داخرت کور دې | یعنی د همیشه اوسیدو باغونه دی | کومو ته چې به دوی پخپله	صَلَمَ	مِنْ آبَائِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	وَذُرِّيَّتِهِمْ
چې صالحان وی | د پلارانو د هغوی نه | او د ښځو د هغوی نه | او د اولاد د هغوی نه | او فریښتي	او د دوی په پلار نیکه او ښځو او اولاد کښي چې څوک نیکان وی هغوی داخلیري | او فریښتي	يَذْخَبُونَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ كُلِّ بَابٍ ۖ	سَلَمٌ
به ورده اخلیری په هغوی باندې | د هرې | دروازی نه | ورته به وانی چې سلام دې | په تاسو باندې | په سبب د هغې	به ورته دهرې یوې دروازی نه | استقبال ته راځی | او ورته به وانی چې سلامت اوسی | ځکه چې تاسو				

صَبَرْتُمْ	فَنِعْمَ	عُقُوبَى الدَّارِ	وَالَّذِينَ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَ اللَّهِ
چې صبر او کړو تاسو | نوڅومره ښه دې | انجام داڅرته | او هغه کسان | چې ماتوی هغوی | وعده د الله					
به صبر کولو | نو په دې جهان کېنې مو انجام ښه شو | اوڅوک چې د الله ﷻ سره کړې وعده					
مِنْ بَعْدِ	مِيثَاقِهِ	وَيَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ اللَّهُ	بِهِ
روستو | دمحمکوالی دهغې نه | او پریکوی | هغه رابطې | چې حکم کړې دې الله | په هغې سره					
د پخولو نه پس بیاماتوی | اود کومې (رشتې) چې الله ﷻ د پالنې حکم ورکړې دې					
أَنْ يُؤْصَلَ	وَيُقْسَدُونَ	فِي الْأَرْضِ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	الْعَذَابُ
چې یوځانې دې کړې شی | او فساد کوی | په زمکه کېنې | داکسان چې دی ادې د دوی د پاره | لعنت					
هغه نه پالی | او په زمکه کېنې فساد جوړوی | ..... په داسې خلقو لعنت وربیږی					
وَلَهُمْ	سُوءُ	الدَّارِ	اللَّهُ	يَبْسُطُ الرِّزْقَ	لِمَنْ يَشَاءُ
اوده د دوی دپاره سختی | د آخرت | الله | فراخه کوی | رزق | د پاره د هغه چا | چې غواړی هغه					
اوددې خلقو انجام خراب دې | ..... الله ﷻ چې چاته اوغواړی | نو روزی ورته فراخه ورکوی					
وَيَقْدِرُ	وَكِرْحُوا	بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	
او تنگیوی هغه | او خوشحاله دی داخل | په ژوند د دنیا کېنې | حالانکه نه دې | ژوند د دنیا					
او چاته چې اوغواړی (نوروزی ئې) تنگه کړی | اودوی د دنیا په ژوند خوشحالیږی | اود دنیا ژوند					
فِي الْآخِرَةِ	إِلَّا	مَتَاعًا	وَيَقُولُ الَّذِينَ	كَفَرُوا	
په مقابله داڅرته کېنې | مگر | لږ سامان دې | او وانی هغه کسان | چې انکار ئې اوکړو د رسالت نه					
داڅرته په مقابله کېنې لږ سامان دې | ..... اوکافران وانی					
لَوْلَا أَنْزَلَ	عَلَيْهِ	آيَةً	مِّن رَّبِّهِ	قُلْ	إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ
ولې نازل نه شوه | په ده باندې | څه ښه | دطرفه درب خپل نه | ورته اووايه | بیشکه الله | بې لارې کوی					
چې ولې ده ته د خپل رب د طرفه زمونږ (غوښتلې) معجزه راغله ؟ | ورته اووايه الله ﷻ دچا په					
مَنْ	يَشَاءُ	وَيَهْدِي	إِلَيْهِ	مَنْ	أَنَابَ
هغه څوک | چې غواړی هغه | او لار ښائی | په طرف خپل | هغه چاته | چې رجوع اوکړی الله ته					
حق کېنې چې اوغواړی | نو گمراهه ئې کړی | او هغه چاته سمه لار ښائی | چې رجوع ورته اوکړی					
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَتَضْمِنُ	قُلُوبُهُمْ	بِذِكْرِ اللَّهِ	أَلَا
هغه کسان | چې ایمان ئې راوړو | او مطمئن کیږی | زړونه د هغوی | په ذکر د الله سره | واوړی					
یعنې څوک چې ایمان راوړی | ..... او د الله ﷻ په ذکر مطمئن شی | ..... واوړه					
بِذِكْرِ اللَّهِ	تَضْمِنُ	الْقُلُوبُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
چې په ذکر دالله سره | مطمئن کیږی | زړونه | هغه کسان | چې ایمان ئې راوړو | او عمل ئې اوکړو					
چې دالله ﷻ په ذکر سره د زړونو تسلی کیږی | ..... چا چې ایمان راوړو | اونیک					

الصَّالِحِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنُ مَا بِهِ كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ	نیک | خوشحالی ده | هغوی لره | اوبنه | انجام دی | دارنگی | اولیرلی مونرته
كَارُونَهُ اَوْ كَرَلِ هَغْوَى دِبَارَه خوشحالی ده | اوبناسته انجام دی | مونرته په یو داسی امت کنبی	فِي اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا اُمَمٌ لِّتَتْلُوْا
په بوداسی امت کنبی | چې تیر شوی دی | مخکښی د هغی نه | ډیر قومونه | پاره ددی چې ته واوروی	رَالِیْرِی بې | چې د دی نه وړاندې هم ډیر امتونه تیر شوی دی | ..... د دی دپاره چې ته ورته هغه
عَلَيْهِمُ الَّذِيْ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ هَغْوَى ته | هغه | چې وحی کړې دې مونر | تاته | او حال دا چې دوی | انکار کوی | دمهربانه الله نه	كِتَابٍ وَّارُوْا اَكْرَمُ جې مونر تاته وحی کړې ده | خو حال دا دې چې هغوی د رحمان نه انکاری کوی
قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ	دوی ته اووايه | چې هم هغه | رب زما دې | نشته دې | لاتق د عبادت | مگر هم هغه دې
وَرْتَه اووايه چې هم هغه زما رب دې | ..... بې د هغه نه بل څوک لاتق د عبادت نشته	عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَالْيَهُ مَتَابِ وَكُوْ اَنْ قُرْاْنَا
هم په هغه باندې | بهر ورسه اوکړه ما | او هغه ته | ورتلل دی زما | اوکه چېرې | وې داسې قران	په هغه مې توکل دې | او هغه ته به واپس کیرم | ..... اوکه یو قران داسې راغلې وې
سُورَتٍ يَّهِ اَلْجَبَالُ اَوْ قُطْعَتٍ يَّهِ اَلْاَرْضُ اَوْ كَلِمَةٍ	چې روانیدلې شوې | په هغې سره | غرونه | باشلیدلې شوې | په هغې سره | زمکه | یا خبرې کولې شوې
چې په هغې غرونه اړولې شی | یا پرې زمکه ټکړې ټکړې کیدلې شی | یا د دې په ذریعه مرو خبرې	يَّهِ اَلْمَوْطِ اَوْ كَلِمَةٍ يَّهِ اَلْاَمْرُ جَمِیْعًا اَفْكَرًا يَّهِ اَلْاَمْرُ جَمِیْعًا
په هغې سره | مرو | بلکه | خاص الله لره دې | اختیار | ټول | ایا نو ناامیده نه شو | هغه کسان	کولې | بیا به هم دوی ایمان نه راوړو | بلکه ټول کارونه د الله په اختیار کښی دی | اوس هم د مسلمانانو په دې
اَمْنًا اَنْ لَّوْیْشَاءُ اللّٰهُ لَهْدَى النَّاسَ جَمِیْعًا	چې ایمان نه راوړې دې | چې | که چېرې غوښتلې | الله | نو خامخابه نه هدایت کړې وې | خلقو | ټولونه
خبره تسلی نه ده شوې | که الله غوښتلې نو ټولو خلقو ته به نه هدایت کړې وو	وَلَا یَزَالُ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا لِّصِیْبِهِمْ جَمِیْعًا
او همیشه به وی | هغه کسان | چې کافران شوی دی | چې رسیری به هغوی ته | په سبب د هغې عمل	اودا کافران به همیشه په داسې حالت کښی وی | چې د خپلو گناهونو په وجه به پرې
صَنَعُوا قَارِعَةً اَوْ تَحُلَّتْ اَرْضٌ مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰی یَاْتٰی	چې کړې وی هغوی | ټکونکې عذاب | بیا به نازلیرې | نژدې | او وروسته هغوی ته | تر هغې پورې | چې راشی
خه خه افت راځی | یا به د دوی په خواؤشان باندې راځی | تر دې چې د الله د وعدي پوره کیدو	

وَعَدُ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْلِفُ ۖ الْوَعَادَ ۖ وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلِ	وَعَدِ دَالله | بيشكه الله | خلاف نه كوي | د وعدي نه | او خامخا توقي شوى دى | په رسولانو پورې
وَحَتِّ رَاشِي ۖ بيشكه الله ۖ دخپلې وعدي نه خلاف نه كوي | اوستانه نه وړاندې هم په پيغمبرانو	
مِّن قَبْلِكَ ۖ فَأَمَلَيْتُمُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا تَمَّ أَخَذْتُمُوهُنَّ	مخكېني ستانه | نومهلته وركړو ما | هغه كسانوته | چې انكار نې او كړوا بيا | ما او نيول هغوى
پورې توقي شوې وې | خو ما (اول) كافرانو ته مهلت وركړو | بيا مې راو نيول	
كَيْفَ كَانَ عِقَابٌ ۖ أَفَمَن هُوَ قَالِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ	نو څرنگې وو | عذاب زما | آيا نو هغه ذات | چې هغه | نظر ساتونكې دې | په هر نفس باندې
نُورًا وَكُورًا ۖ زما عذاب څومره سخت وو | نو كوم الله ۖ چې د هر سې د ټولو عملونو نگران دې	
يَا كَسِبَتْ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ	په هغه عمل | چې كوي نې هغه نفس | او جوړ كړى دى خلقو | الله د پاره | شريكان | ورته اووايه
(د هغه بتانو په شان كيدى شي؟) | او دوى د داسې | الله ۖ شريكان جوړ كړى دى | ورته اووايه	
سَمَوْتُهُمْ ۖ أَمْ تَتَذَكَّرُ ۖ يٰٓأَيُّهَا لَآيَعْلَمُ	چې واخلي نومونه د هغوى | يا | خبر وركوي تاسو الله ته | په هغه خيزا | چې معلوم نه دې هغه ته
چې د هغوى صفتونه خو لږ واورئ | آيا تاسو الله ۖ ته د داسې بتانو (د خاني) خبر وركوي | چې	
فِي الْأَرْضِ أَمْ يَظَاهِرُونَ الْقَوْلَ ۖ بَلْ زَيْنَ	په زمكه كېني | يا | (خبر وركوي) په سرسري خبرو (د خپلې) | بلكه بنائسته ښكاره كړې شوى دى
په ټوله دنيا كېني د هغه په علم كېني نشته | كه نا هغوى بش په خله (تاسو معبودان) دى | بلكه كومو خلقو	
لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۖ مَكْرَهُمْ ۖ وَصَدُّوا	د پاره د هغه خلقو | چې حق منلو نه نې انكار كړې دې | مكرونه خپل | او منع كړې شوى دى
چې كفر كړې دې | هغوى ته د هغوى حق نه منل بنائسته كړې شوي دى | او هغوى د لارې	
عَنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ ۖ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ۖ	د نيغې لارې نه | او هغه څوك چې گمراه كړى هغه لره الله | نو نشته | هغه د پاره | څوك لار ښودونكې
(د هدايت) نه منع كړې شوي دى | او چا لره چې الله ۖ گمراه كړى | هغه بل څوك په لاره كولي نشي	
لَهُمْ ۖ عَذَابٌ ۖ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَلِعَذَابُ الْآخِرَةِ ۖ أَشَقُّ	مقرر دې هغوى لره | عذاب | په ژوند د دنيا كېني | او خامخا عذاب د آخرت | زيات سخت دې
هغوى د پاره د دنيا ژوند كېني عذاب دې | او د آخرت عذاب خو ډير سخت دې	
وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللَّهِ مِن وَّاقٍ ۖ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ	او نشته | هغوى لره | دالله نه | څوك بچ كونكې | مثال (صفت) | د جنت | هغه | چې وعده شوې ده د هغې
او هيڅوك دوى د الله ۖ (د عذاب) نه بچ كولي نشي | د كوم جنت چې پر هېزگارو خلقو	

الْمُتَّقُونَ ط	تَجَرَّبُوا	مِنْ خُبْرِهَا	الْأَنْهَارُ ط	أَكَلَهَا	دَائِمٌ
دستيابانو سره | (دادې) چې بهیرې | لاندې د هغې نه | نهرونه | میوې د هغې | همیشه وی					
سره وعدد شوي ده | د هغې حالت دا دی | چې لاندې به ترې نه نهرونه بهیرې | د هغې میوې					
وَوَلَّاهَا ط	تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ	اتَّقَوْا ط	وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ ط	النَّارِ	۵
او سیوری د هغې هم | دا انجام دې | د هغه کسانو | چې اوویریدل دالله نه | او انجام د کافرانو | اووړدې					
او د هغې سیوری به همیشه قائم وی | دغه د برهیزگارو انجام دې | او د کافرانو انجام | د دوزخ | اووړدې					
وَالَّذِينَ	اتَّبَعَهُمْ	الْكِتَابَ	يَقْرَحُونَ	يَمًا	
او هغه کسان | چې ورکړي وو مونږ هغوئ ته | کتاب | هغوئ خوشحالیږی | په دې کتاب					
او هغه خلق کومو ته چې مونږ کتاب ورکړي دې | هغوئ په تاباندې په نازلیدونکي | کلام | خوشحالیږی					
أُنزِلَ	إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ	مَنْ	يُنْكَرُ	بَعْضُهُ ط	
چې نازل کړي شوې دې | تاته | او ځینی د ډلو نه | هغه څوک دی | چې نه منی | ځینی خبرې د هغې					
او د هغوئ په مختلفو ډلو کښې داسې کسان هم شته | چې د دې د بعضې حصې نه انکار کوی					
قُلْ	إِنَّمَا	أُمِرْتُ	أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ	وَلَا أَشْرِكُ	
ورته اوواپه | چې بیشکه | حکم شوې دې ماته | چې زه بندگی اوکړم د الله | او نه کړم شریک (هیڅوک)					
ورته اوواپه چې ماته دا حکم شوې دې | چې دالله عبادت اوکړم | او هیڅوک ورسره شریک					
بِهِ ط	إِلَيْهِ	أَدْعُوا	وَالْيَهُ	مَا بَ ط	
د هغه سره | خاص هغه ته | اراېل کوم زه | او خاص هغه ته | ورتلل دی زما | او دارنگې					
نه کړم | زه د هغه طرفته بلنه کوم | او هم هغه ته به واپس کیرم | او دغه شان					
أَنزَلْنَاهُ	حُكْمًا	عَرَبِيًّا ط	وَكِنْ	اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ
نازل کړي دې مونږ دا قران | فرمان | عربي | او که چرې | تا پیروی اوکړه | د خواهشاتو د هغوئ					
مونږ دا | کتاب | دیو | واضحه حکم په طور نازل کړي دې | او که نه د دې (سم) علم د راتلو نه پس هم					
بَعْدَ مَا	جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ط	مَا لَكَ	مِنَ اللَّهِ	مِنْ وَكَيْ	
روستواد هغې نه | چې راغلي دې تاته | د علم نه | انو نشته ستا د پاره | په مقابله د الله کښې | څوک دوست					
د هغوئ په خواهشاتو پسې لاري | نو دالله ع په مقابله کښې به دې نه څوک مددگار پیدا شی					
وَلَا وَاقِ ط	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا	مِّن قَبْلِكَ	وَجَعَلْنَا		
او نه څوک بېج کونکې | اولیرلی دی مونږ | دیر رسولان | مخکښي ستا نه | او ورکړي وې مونږ					
او نه څوک بېج کونکې | اوستا نه وړاندې هم مونږ دیر پیغمبران لیرلی وو | او هغوئ ته مو ښځې					
لَهُمْ	أَزْوَاجًا ط	وَذُرِّيَّةً ط	وَمَا كَانَ	لِرَسُولٍ	أَنْ يَأْتِيَ
هغوئ ته | ښځې | او اولاد | او نه وو طاقت | د پاره د یو رسول | چې راوړي ئې وې | یوه ښځه | مگر					
او اولاد ورکړی وو | او هیڅ یو پیغمبر دالله ع حکم نه بغیر یوایت قدرې هم نه					

يَا أَيُّهَا اللَّهُ	لِكُلِّ أَجَلٍ	كِتَبٌ	يَعْلَمُ اللَّهُ مَا	يَشَاءُ
په اجازت د الله سره | دپاره دهرې نيتې (دور) | يو كتاب دي | ختموي | الله | هغه څه | چې غواړي هغه شي راوړي | دهرې نيتې يو (خپل) كتاب وي | الله ﷻ چې كوم حكم غواړي هغه ختموي				
وَيُثَبِّتُ	وَعِذَّةَ	أَمْرِ الْكِتَابِ	وَأَمَّا	نُزِيلُكَ
او محكم كوي | او د هغه سره دي | اصل د كتاب | او كه چرې | مونږ | او بښايو تا ته | اخيني (عذاب) | هغه او چې كوم غواړي نو هغه باقى ساتي | او اصل كتاب خو صرف هغه سره دي | او مونږ چې دوى سره (عذاب) |				
نُعِذُّهُمْ	أَوْتَوْفِيَّتِكَ	فَإِنَّمَا	عَلَيْكَ	الْبَلَاءُ
چې وعدې كوو مونږ د هغوى سره | يا وفات كړو مونږ تالره | نو بيشكه | په تاباندي | پيغام رسول دى كومه وعده كوو | كه د هغې څه حصه تاته او بښايو | يا تا وفات كړو | نو ستا كار خو بس حكم رسول دى				
وَعَلَيْنَا	الْحِسَابُ	أَوْ كُفِّرُوا	أَنَّا	نَاتِي
او په مونږ باندې | حساب دي | آيا نه گوري (دا خلق) | چې بيشكه مونږ | راځو | زمكې ته اوزمونږ په ذمه حساب اخستل دي | ايا دوى نه گوري چې مونږ زمكې ته | راوړاندي كېږو				
نَنْقُصُهَا	مِنْ أَطْرَافِهَا	وَاللَّهُ	يَحْكُمُ	لَا مُعَقَّبَ
چې كموو دا | دغاړې ددې نه | او الله | حكومت كوي | نشته دي هيڅوك ورسې روستو نظر اچونكي اودهر طرف نه شي (په دوى) رالنوو | او فيصلې صرف الله ﷻ كوي | هيڅوك د هغه فيصله				
يُكَلِّمُ	وَهُوَ	سَرِيعٌ	الْحِسَابُ	وَقَدْ مَكَرٌ
په فيصله د هغه باندې | او هغه | ډير زر اخستونكي دي | د حساب | او مكر (فريب) كړې دي بندولي نشي | او هغه ډير زر حساب اخستونكي دي | اود دوى نه وړاندي هم خلقو ډير سازشونه كړي وواحد دا				
الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَلِلَّهِ	الْمَكْرُ	
هغه كسانو | چې مخكښې د دوى نه وړ | ليكن دالله په اختيار كښې دي | اصلي فيصله كونكي تدبير چې سازشونه كاميابول خو ټول د الله ﷻ په اختيار كښې دي				
بِمِعْطٍ	يَعْلَمُ	مَا تَكْتُمُ	كُلُّ نَفْسٍ	وَسِعْلَمُ
ټول | معلوم دي هغه ته | هغه څه چې كړي شي | هر نفس | او زر به پوهه شي | د حق نه انكار يان خلق هر كس چې څه كوي هغه ټول الله ته معلوم دي | او كافرانو ته به زر معلومه شي				
لِمَنْ	عُقُوبَى الدَّارِ	وَيَقُولُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
چې چا د پاره به وي | بڼه انجام | د آخرت | او واني | هغه كسان | چې د حق نه شي انكار او كړو چې د آخرت انجام د چا بڼه دي | ..... او كافران واني				
لَسْتُ	مُرْسَلًا	قُلْ	كُفَى	بِاللَّهِ
چې نه شي ته | رالېږلي شوي پيغمبر | ورته اووايه | كافى دي | الله | په حيثيت د گواه | په منځ زما چې نه رسول نه يې | ..... ورته اووايه چې الله ﷻ زما وستاسو په مينځ كښې كافى گواه				

وَبَيْنَكُمْ	وَمَنْ	عِنْدَهُ	عِلْمُ الْكِتَابِ
او په منځ ستاسو کښې | او بيا د هغه چاگواهي کافي ده | چې د هغه سره دي | علم | د کتاب دي | ..... او هغه څوک (گواه دي) چاسره چې د (اسماني کتاب) علم دي			
آيتونه	سورة ابراهيم مکيه وهی اثنان وخمسون آيه وسبع رکوعات		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤٢	شروع کوم په نوم د الله چې ډير مهربان او زيات رحم کونکې دي		
الرَّادُّ كَيْتٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ			
اللام را | دا يو کتاب دي | چې نازل کړو مونږ دا | تاته | دپاره ددې چې ته راوباسې | دا خلق			
الف لام را | دا کتاب مونږ ستا طرفته دي دپاره نازل کړې دي | چې ته خلق د هغوی د رب په حکم سره			
مِنَ الظُّلُمِ إِلَى التَّوْرَةِ بِأُذُنٍ رَّبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ			
دتيارونه | رنځ ته | په اجازت | درب دهغوی سره | لارې دغالب ستانيلې شوی الله ته			
د کفر د تيارونه | اوباسې | او د ايمان رنځ | کښې ني داخل کړې | دهغه الله لارې ته چې غالب ستانيلې شوې دي			
اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ			
الله هغه | چې هغه د پاره دي هغه څه | چې په اسمانونو کښې دي | او هغه څه | چې په زمکه کښې دي			
هغه الله چې په زمکه او اسمانونو کښې څه دي هغه ټول د هغه ملکيت دي			
وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا			
او هلاکت دي | دپاره د کافرانو | د عذاب | سخت نه | هغه کافران | چې غوره کوی | ژوند د دنيا			
او کافرانو دپاره د ډير سخت عذاب هلاکت دي | يعنی هغه خلق چې د آخرت په مقابلې کښې د دنيا			
عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا			
په آخرت باندې | او منع کوی خلق | د لارې د الله نه | او لتوی دوی دغې لاره کښې | کوږ والي			
ژوند خوښوی | او خلق د الله څخه د لارې نه منع کوی | او په هغې کښې عیبونه لتوی			
أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ			
دا کسان | په گمراهۍ | لرې کښې دي | او نه دي ليرلي مونږ | يو رسول | مگر | په ژبه			
هغوی په گمراهۍ کښې لرې رسيدلی دي | او مونږ چې کله هم يو رسول ليرلي دي | نو هغه			
قَوْمِهِ	يُؤَيِّنَ	لَهُمْ	فَيُضِلُّ اللَّهُ
د قوم خپل سره | دپاره ددې چې ښه پوهه کړی | هغوی لره | نو بې لارې کوی الله			
خپل قوم ته هم دهغوی په ژبه کښې پيغم رسولې دي | چې زمونږ حکمونه ورته په تفصيل سره بيان کړي | بيا			
مَنْ يَشَاءُ	وَيَهْدِي	مَنْ يَشَاءُ	وَهُوَ الْعَزِيزُ
هغه څوک چې غواړي هغه | او لاره ښائی | هغه چاته | چې غواړي هغه | او هغه غالب			
الله چاته او غواړي نو گمراهه نه کړي | او چې چاته او غواړي نو هدايت ورته او کړي | او هغه غالب			

اَلْحِكْمَةِ	وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوسٰى	بَاٰتِنًا	اَنْ اَخْرِجَ قَوْمَكَ
او حکمت والا دې | او لېږلې دې مونږ | موسى | د نبو زمونږ سره | چې راوباسه | قوم خپل			
اود حکمت خاوند دې | اومونږ موسى عليه السلام | په خپلو نبو سره لېږلې وو | چې خپل قوم			
مِنَ الظُّلُمٰتِ	اِلَى النُّوْرِ	وَذَكِّرْهُمْ	بِاٰیْمِ اللّٰهِ
دتیارو نه | رنډ ته | او نصیحت او کړه هغوی ته | په عبرتناک تاریخ د الله سره			
درجهالت د تیارو نه (د علم) رنډ ته راوله | او هغوی ته د الله (عبرتناک تاریخی) واقعات وریاد کړه			
اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ	لَاٰیٰتٍ	لِّکُلِّ صَبَّارٍ	شٰکِرٍ
بیشکه په دې واقعاتو د تاریخ کښې | خامخا نښې دي | د پاره د هر صبرناک | شکر ایستونکی سړی			
په دې کښې دهر صبر کونکی شکر ویستونکی دپاره لوڼې لوڼې نښې دي			
وَإِذْ	قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهِ	اَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ
او کله چې | او وویل | موسى | قوم خپل ته | یاد کړئ | نعمت د الله | چې کړې نې دې په تاسو باندې			
او کله چې موسى خپل قوم ته او وویل چې د الله هغه مهربانی یادې کړئ اګومې چې نې په تاسو کړې دي			
اِذْ	اَنْجَيْنَاکُمْ	مِّنْ اٰلِ	فِرْعَوْنَ یَسُوْهُوْکُمْ
کله چې | هغه خلاصې درکړو تاسو ته | د ملګرو | د فرعون نه | چې رسوله به نې تاسو ته			
خه وخت چې هغه تاسو ته د فرعون د قوم نه نجات درکړو | چې تاسو ته به نې سخت			
سُوْءَ الْعَذَابِ	وَيَذِیْحُوْنَ	اَبْنَاءَکُمْ	وَلِیْسَ لَکُمْ
سختی د عذاب | او ذبح کول به نې | خامن ستاسو | او ژوندئ به نې پریښودلې | بنځی ستاسو			
تکلیفونه درکول | اوستاسو خامن به نې ذبح کول | او ستاسو لوڼه به نې ژوندئ پریښودلې			
وَفِیْ ذٰلِکُمْ	بَلَاَءٌ	مِّنْ رَّبِّکُمْ عَظِیْمٌ	وَإِذْ تَاَذَنَ
او په دې کار ستاسو کښې | آزمینیت وؤ | د طرفه درب ستاسو نه | لوی | او کله چې | خبر او کړو			
اوپه دې کښې ستاسو درب د طرفه ډیر لوڼې امتحان وو | ..... او هغه وخت یاد کړئ چې ستاسو			
رَبِّکُمْ	لَیْنٌ	شٰکِرٌ	لَا یُذِیْدُکُمْ
رب ستاسو | که چرې | شکر او ویستو تاسو | خامخا زیات به درکړم تاسو ته | او که چرې			
رب تاسو ته خبر درکړو | که تاسو زما شکر اوباسئ | انو زه به ستاسو په نعمتونو کښې زیاتې او کړم | او که			
کَفَرْتُمْ	اِنَّ عَذَابِیْ	لَشَدِیْدٌ	وَقَالَ مُوسٰى اِنْ تَکْفُرُوْا
ناشکری او کړه تاسو | نو بیشکه عذاب زما | ډیر سخت دي | او او وویل موسى | که چرې کفر او کړئ			
تاسو ناشکری کوئ | نو زما عذاب ډیر سخت دي | او موسى عليه السلام | او فرماښل که تاسو			
اَنْتُمْ وَمَنْ	فِی الْاَرْضِ	جَمِیْعًا	فَاِنَّ اللّٰهَ
تاسو | او هغه څوک | چې په زمکه کښې دي | ټول | نویشکه الله | غنی (بې پروا) دي			
او د زمکې په منځ ټول اوسیدونکي د الله جل جلاله نه انکار او کړې | نو الله جل جلاله ترې نه بې پرواه دي			

حَمِيدٌ	اَلَمْ يَاتِكُمْ	نَبُوُّ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِكُمْ
ستائيلې شوې دې | ایا نه دې راغلې تاسو ته | خبر | دهغه کسانو | چې وؤ مخکښي ستاسو نه اوستائيلې شوې دې | ..... ایا تاسو ته د هغه خلقو واقعات نه دې راغلې | چې ستاسو نه وړاندې وؤ				
قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادٍ	وَكَمُودَةَ	وَالَّذِينَ	مِنْ بَعْدِهِمْ
(یعنی خبر) د قوم د نوح | او خبر د عاد قوم | او د ثمود قوم | او د هغه کسانو | چې روستو د هغوی نه وؤ د نوح (علیه السلام) د قوم | او د عاديانو | او د ثمودیانو | او د هغې ټولو قومونو | چې د هغوی نه روستو راغلې وؤ				
لَا يَعْلَمُهُمْ	إِلَّا اللَّهُ	جَاءَهُمْ	رُسُلُهُمْ	
چې شماره د هغوی معلومه نه ده هیچاته | مگر الله ته | راغلل هغوی ته | رسولان د هغوی د هغوی شمیره یې د الله ﷻ نه بل چاته معلومه نه ده | هغوی ته خپلو پیغمبرانو				
بِالْبَيِّنَاتِ	فَرَدُّوا	أَيْدِيَهُمْ	فِي أَفْوَاهِهِمْ	وَقَالُوا
د صافینو سره | نو ویول هغوی | لاسونه خپل | په خلو خپلو کښې | او وې ونیل | بیشکه مونږ نه منو بنکاره نخښې راوړې وې | خو هغوی خپل لاسونه د دغو پیغمبرانو په خلو کښې ورکړل | او وې ونیل | چې				
يَمَا	أَرْسَلْتُمْ	بِهِ	وَأَنَّا	لَفِي شَكٍّ
هغه پیغام | چې تاسو رالیرلي شوي یئ | د هغې سره | او بیشکه مونږ | په شک کښې یو مونږ ستاسو په ذریعه رالیرلي شوي حکمونو نه انکار کوؤ | او تاسو چې مونږ کوم دین طرف ته رابلئ				
مِمَّا	تَدْعُونَنَا	إِلَيْهِ	مُرِيبٌ	قَالَتْ
د هغه خبرې نه | چې تاسو رابلئ مونږ | هغې ته | (هغه شک) چې سخت پریشانه کونکې دې | او ونیل د هغې په باره کښې زمونږ (په زړونو کښې) شک او تردد دې | ..... دهغوی پیغمبرانو ورته				
رُسُلُهُمْ	أَفِي اللَّهِ	شَكٌّ	فَاطِرِ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
رسولانو د هغوی | ایا په باره د الله کښې | شک دې | چې پیدا کونکي د اسمانونو | او د زمکې دې او ونیل | ایا تاسو د الله ﷻ په وحدانیت کښې شک کوئ | چې اسمانونه او زمکې ئې پیدا کړي دي				
يَدْعُوکُمْ	لِيُغْفِرَ لَكُمْ	مِنْ ذُنُوبِكُمْ	وَيُخْرِجَکُمْ	
هغه رابلې تاسو | د پاره ددې چې اوبښي تاسو ته | د گناهونو ستاسو ته | او مهلت درکړي تاسو ته هغه خو تاسو ته وحید ته رابلې | چې ستاسو گناهونه معاف کړي | او تر یوې نیتې پورې				
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	قَالُوا	إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ	مِثْلُنَا	نُرِيدُونَ
د نیتې مقررې پورې | او ونیل هغوی | چې نه یئ تاسو | مگر انسانان یئ | په مثل زمونږ | اراده لرئ مهلت درکړي | هغوی ورته او ونیل چې تاسو خوزمونږ غوندې انسانان یئ | ..... تاسو				
أَنْ تَصَدَّقُوا	عَمَّا	كَانَ يَعْبُدُ	أَبَاؤُنَا	
چې تاسو منع کړئ مونږ | د هغې نه | چې عبادت به کوؤ (د هغې) | پلارانو زمونږ خو صرف دا غواړئ | چې مونږ د هغو (معبودانو) نه منع کړئ | چې زمونږ پلار نیکه ئې عبادت کولو				

فَاتُونَا	بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝ قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ تَحْنُ اِلَّا
نو راوړئ مونږ ته | يو دليل | ښکاره | اوونيل | هغوئ ته | رسولانو د هغوئ | چې نه يو مونږ | مگر	
ښه ده نو مونږ ته يوه ښکاره معجزه راوړئ | پيغمبرانو ورته اوونيل چې مونږ خو بيشکه	
بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۚ مِنْ عِبَادِهٖ ط	
انسانان يو | پشان ستاسو | ليکن الله | احسان کوي | په هغه چا | چې اوغواړي | د بندگانو خپلو نه	
ستاسو پشان انسانان يو | خواله الله ﷻ چې په خپلو بندگانو کښې په چا اوغواړي | په هغه احسان اوکړي	
وَمَا كَانَ لَنَا اَنْ نَّاتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ط	
او داز مونږ په اختيار کښې نه ده | چې مونږ راوړو تاسو ته | يو دليل | مگر | په حکم د الله سره	
اودا زموږ په وس کښې نه ده | چې مونږ تاسو ته د الله ﷻ د حکم نه بغير څه معجزه اوښايو	
وَعَلَىٰ اللّٰهِ فليتوکل	
او خاص په الله باندې | پکار دی چې بهر وښه اوکړي | مومنان | او څه شوی دی په مونږ باندې	
او مومنانو له پکار دی چې صرف په الله تعالی باندې بهر وښه اوکړي | حال دا دې چې هغه مونږ ته	
اَلَا تَتَوَكَّلْ عَلَىٰ اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنَا سَبِيْلًا ط	
چې بهر وښه به نه کوو مونږ | په الله باندې | حال دا چې هغه ښودلی دی مونږ ته | لارې د ژوند زموږ	
زموږ (د دين) طريقې ښودلې دي | او تاسو چې مونږ ته کوم تکليف راکوئ	
وَلَنَصِّرَنَّ عَلَىٰ مَا اَدِيْتُمُوْنَا ط وَعَلَىٰ اللّٰهِ	
او خامخا به صبر کوو مونږ | په هغه تکليفونو باندې چې رسوئ ئې تاسو مونږ ته | او خاص په الله باندې	
مونږ به په دې ضرور صبر کوو | او هم په الله ﷻ باندې دې توکل	
فليتوکل	
پکار دی چې بهر وښه اوکړي | بهر وښه کونکي | او اوونيل | هغه کسانو | چې انکار يان دی	
کونکو ته پکار ده چې توکل اوکړي | او کومو خلقو چې د کفر لاره اختياره کړه | هغوئ خپلو	
لِرُسُلِهِمْ لَنُفَرِّجَنَّكُمْ مِنْ اَرْضِنَا ۚ اَوَلَتَعُوْدُنَّ	
رسولانو خپلو ته | خامخا به اويا سو مونږ تاسو لره | د زمکې نه | يابه خامخا واپس راځئ تاسو	
پيغمبرانو ته اوونيل | چې مونږ به تاسو ضرور د خپلې زمکې نه اويا سو | يا به زموږ مذهب ته بيا	
فِي مِلَّتِنَا قَاوِمِي اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ	
په دين زموږ کښې | نو وحی اوکړه | هغوئ ته | رب د هغوئ | چې خامخا به هلاک کړو مونږ	
واپس کيږئ | نو خپل رب هغوئ ته وحی اوکړه | چې مونږ به ضرور ظالمان	
الظّٰلِمِيْنَ ۚ وَلَنَسْلُكَنَّهُمْ اِلَ الْاَرْضِ ۚ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ ذٰلِكَ	
دا ظالمان | او خامخا به اباد کړو مونږ تاسو | په دغه زمکه کښې | روستو د هغوئ نه | دا (انعام دې)	
تباه کوو | او تاسو به د هغوئ نه پس په دغې زمکه کښې ابادو | دا (د انعام وعده)	

لَيْسَ	خَافَ	مَقَامِي	وَخَافَ	وَعِيدٌ
د پاره د هغه چا | چې اوویریدو | د ودریدو نه ما ته | او اوویریدو | د وعدې د عذاب زمانه				
هر هغه چاسره ده | چې زما په وړاندې اوویریدو نه | او زما د وعدې نه ویریدی				
وَاسْتَفْتَوْا	وَخَابَ	كُلُّ جَبَّارٍ	عَنِيدٌ	مِنْ وَرَائِهِ
او فیصله غوښتلی وه هغوی | نو ناکام شو | هر سرکشه | حق دشمن (عناد کونکې) | روستو ددې نه				
او هغوی فیصله او غوښتله | او هر سرکش عنادی نامراده پاتې شو | .... (اوپه قیامت کښې) د هغه				
جَهَنَّمَ	وَيُسْفَى	مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ		
دوزخ دې (د هغه دپاره) | او څکولې کیرې به په هغه | د اوبو د وینو زوو نه				
مخې ته به دوزخ وی | ..... او په هغه به د وینو زوو او په څکولې شی				
يَنْجَرَعُهُ	وَلَا يَكَادُ	يُسْفَى	وَيَاْتِيهِ	الْمَوْتُ
چې په گوټ گوټ به څکی هغه | او نژدې به نه وی | چې تیر کړی هغه | او راځي به هغه ته | مرګ				
چې گوټ گوټ به ئې څکی | او د مرئ نه به ئې ښکته کولې نشي | ..... او د هر طرف نه به پرې				
مِنْ كُلِّ مَكَانٍ	وَمَا	هُوَ بِمَيِّتٌ	وَمِنْ وَرَائِهِ	عَذَابٌ غَلِيظٌ
د هر طرف نه | حال دا چې نه به وی | هغه | مړ کیدونکې | او روستو د هغې نه به | عذاب | سخت وی				
مرګ راځي | خو هغه به مړ کیرې نه | .... او د هغې (عذاب نه) پس به بل سخت عذاب ته ور مخامخ شی				
مَثَلُ الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	أَعْمَالُهُمْ	كِرَامٍ
مثال | د هغه کسانو | چې کفر ئې او کړو | په رب خپل سره | عملونه د هغوی | پشان د ایرو دی				
چا چې د خپل رب نه انکار کړې دې | د هغوی د عملونو مثال د هغه ایرې په شان دې				
اِشْتَدَّتْ	بِهِ	النَّيْرُ	فِي يَوْمٍ	عَاصِفٍ
چې تیزه راشي | په هغې باندې | سیلی (هو) | په ورځ | طوفانی کښې | نه به قادر پرې هغوی				
چې په طوفانی ورځ کښې پرې تیز او تند باد راشي | ..... څه چې دوئ کړې وی د هغې				
مِمَّا	كُسِبُوا	عَلَىٰ شَيْءٍ	ذَلِكَ	هُوَ الضَّلَلُ
د هغه عمل نه | چې کړې وی هغوی | په هیڅ څیز باندې | دا | هغه گمراهی ده | داځری درجې				
نه به دوی هیڅ فائده و انخستې شی | ..... هم دا ښکاره لویه گمراهی ده				
اَلْكَرَّتْ	اَنَّ اللَّهَ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْاَرْضَ يَاحَقُّ
ایا نه وینې ته | چې بیشکه الله | پیدا کړل | آسمانونه | او زمکه | په حقه سره | که او غواړې هغه				
ایا تا نه دی لیدلی چې الله ﷻ آسمانونه او زمکه په مقصد باندې پیدا کړې دی | که هغه او غواړې				
يَذْهَبُهُمْ	وَيَاتِي	بِخَلْقٍ	جَدِيدٍ	وَمَا
نولري به کړې تاسو | او رابه ولی | مخلوق | نوې | اونه دې | اداکار | په الله باندې | څه گران				
نو تاسو به فنا کړې | او بل نوې مخلوق به راولی | اودا کار په الله ﷻ باندې هیڅ گران نه دې				

وَرَزُّوْا	لِلّٰهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاۗءُ لِلَّذِيْنَ
او بې پردې به شی داخلئ | الله ته | ټول | نو اوبه وائی | کمزوری خلق | هغه کسانو ته	
او دوی ټول به الله څخه ته مخامخ کيږی | نو ددې دنیا | کمزوری خلق به | ددې دنیا |	
اَسْتَكْبَرُوْا	اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَاَنۡتُمۡ مُّغۡنُوْنَ
چې خان نې لوی گنړلې وو | بېشکه وو مونږ | دپاره ستاسو | تابع | نو آيا | تاسو لرې کولې شی	
غنا نو نه تپوس او کړې | چې مونږ خو ستاسو | د حکمونو | تابعدار وو | نو آيا تاسو زموږ نه د الله څخه	
عَنَّا	مِنۡ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَیۡءٍ ؕ قَالُوْٓا لَوْ هَدٰنَا اللّٰهُ
زموږ نه | عذاب د الله | څه قدرې | اوبه وائی هغوی | که چرې | لارښودلې وې مونږ ته الله | دنجات |	
په عذاب کښې څه لږ شان کوملې شی | هغوی به او وائی که الله څخه مونږ ته هدايت کړې وې	
لَهۡدٰیۤکُمۡ ؕ	سَوَآءٌ عَلَیۡنَا اَجَزَعْنَا
نو مونږ به ضرور ښودلې وې تاسو ته | اوس خو برابره خبره ده | په حق زموږ کښې | که فرياد کوو مونږ	
نو مونږ به تاسو ته هدايت کړې وې | ..... اوس زموږ ټولو د پاره يو شان خبره ده | که چغې وهو	
اَمۡرَصِرۡنَا	مَالَنَا مِنْ مَّجۡیۡسٍ ؕ وَقَالَ الشَّیۡطٰنُ لَیۡٓا
يا صبر کوو مونږ | نشته دې مونږ د پاره | هيڅ ځانې دخلاصی | او اوبه وائی | شیطان | هرکله چې	
او که صبر کوو | زموږ خلاصې به هيڅ صورت کښې نشته | او کله چې فيصله اوشی | نو شیطان به	
فُضِیَ	الْاَمۡرُ اِنَّ اللّٰهَ وَعَدَکُمۡ وَعَدَ الْحَقِّ
فصله کړې شی | کار | بېشکه الله | وعده کړې وه تاسو سره | وعده د حق	
او وائی | چې بېشکه الله څخه تاسو سره رښتینې وعده کړې وه	
وَوَعَدَکُمۡ	فَاَخْلَفۡتُمۡ ؕ وَمَا کَانَ لِيْ عَلَیۡکُمۡ
او وعده کړې وه ما تاسو سره | نو ما خلاف او کړو ستاسو | او نه وه | زما د پاره | په تاسو باندې	
او ما هم درسره وعده کړې وه | نو ما درسره د وعدې خلاف او کړو | او زما په تاسو څه زور خو	
مِّنۡ سُّلۡطٰنٍ	اِلَّا اَنۡ دَعَوۡتُمۡ فَاَسۡتَجِیۡبُوۡهُ لِيۡ
هيڅ غلبه | مگر دومره قدرې | چې اوبللې ما تاسو | نو قبوله کړه تاسو | بلنه زما	
نه چلیده | صرف دومره ده چې ما تاسو ته بلنه او کړه | چې گناهونه او کړې | او تاسو زما خبره اومتله	
فَلَا تَلۡوَمُوۡنِيْ	وَلَوۡمُوۡا اَنۡفُسَکُمۡ مَا کَانَ بِمَصۡرِخَکُمۡ
نومه ملامته کوئ تاسو ما | او ملامته کړئ | ځانونه خپل | نه مې زه | فرياد اوریدونکې ستاسو	
نو اوس ما مۀ ملامته کوئ | بلکه خپل ځانونه په خپله ملامته کړئ | نه زه ستاسو فرياد اوریدلې شم	
وَمَا اَنتُمۡ	بِمَصۡرِخٍ ؕ اِنِّیْ لَکَفَرۡتُ بِمَا اَشَرۡتُمُوۡنِ
او نه یی تاسو فرياد اوریدونکې زما | بېشکه زه | انکار ییم | اد هغې نه | چې شریک کړې وو تاسو ما لره	
او نه تاسو زما فرياد اوریدلې شی | زه خپله د هغې خبرې نه ویزاره ییم | چې تاسو به زه د الله څخه سره	

مِنْ قَبْلُ ۖ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَأُدْخِلَ

مخکبني ددي نه | بيشکه ظالمان جي دي | دي د هغوئ دپاره | عذاب | درد ناک | او داخل به کړي شي
شريک گنرلم | بيشکه داسي ظالمانو د پاره دردناک عذاب تيار دي | او چاچي ايمان راوړي دي

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي

هغه کسان | چي ايمان ني راوړو | او عملونه ني اوکړل نیک | داسي باغونو ته | چي بهيري به
او نیک کارونه ني کړي دي | هغوئ به داسي باغونو ته داخلولي شي | چي د هغي لاندې

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِأَذْنِ رَبِّهِمْ ۖ

لاندې (د اوني) د هغي نه | نهرونه | هميشه به وي | په هغي کبني | په حکم د رب خپل
به نهرونه بهيري | د خپل رب په حکم به هغوئ په دي کبني هميشه وي

تَحْتَهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ

د ملاقات دعا د هغوئ به | په هغي کبني | سلام وي | آيا ته نه گوري | چي څرنگي | بيان کړو الله
اوهلته به د هغوئ د ملاقات دعا سلام وي | آيا ته نه گوري چي الله ﷻ څنگه د پاکي

مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ

مثال | د کلمي | پاکي | پشان د وني | پاکي | چي بيخ (جرې) | د هغي | محکم وي
کلمي مثال بيان کړي دي | چي هغه د يوې پاکي وني په شان ده | د هغي جرې (په زمکه کبني) |

وَقَرَعَهَا فِي السَّمَاءِ ۖ تَوَقَّى أَكْهًا كُلَّ حِينٍ يَأْذِنُ

او ځانگي د هغي | په آسمان کبني وي | ورکوي | اميوه خپله | هروختي | په حکم
مضبوطي او ښاخ ني په آسمان کبني دي | هغه د خپل رب په حکم سره په هر فصل کبني خپله ميوه

رَبِّهَا ۖ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

درب خپل | او بيانوي الله | دا مثالونه | د پاره د خلقو | د پاره د دي چي هغوئ | نصيحت قبول کړي
ورکوي | او الله ﷻ خلقو د پاره مثالونه ځکه بيانوي | چي هغوئ ترې نه سبق واخلې

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ

او مثال | د کلمي | اخبيشي (بليتي) | پشان د وني | اخبيشي (بد ذاتي) | دي | چي ايستلي شوي وي
او د يوې ناپاکي خبرې مثال د يوې ناپاکي وني پشان دي | چي د زمکي دپاسه راوويستلي

مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَأْكَلًا مِنْ قَرَارٍ يُمِيتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

د سر د زمکي نه | چي نه وي هغي د پاره هيڅ قرار | مضبوطوي الله | هغه کسان | چي ايمان ني راوړو
شي | او د هغي هيڅ مضبوطي نه وي | الله ﷻ مومنان د دغي پخي خبرې (کلمي طيبي) |

بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۖ

په خبرې محکمې سره | په ژوند د دنيا کبني | او په آخرت کبني | او گمراهه کوي الله | ظالمان
په برکت د دنيا په ژوند کبني | او په آخرت کبني هم ثابت قدم ساتي | او الله ﷻ ظالمان گمراهه کوي

وَيَقْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۖ	اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ	بَدَّلُوْا
او کوی الله | هغه کار | چي غواړي نې هغه | آيا تا اونه ليدل | هغه کسان | چي بدل کړو هغوی		
او الله ۖ چي څه غواړي هغه کوی | آيا تا هغه خلق نه دی ليدلی | چي کومو د الله ۖ نعمت په		
نِعْمَةِ اللَّهِ	كَفَرًا ۖ	وَأَحْلَوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ۖ
نعمت د الله | په ناشکری سره | او بوتلو (ديکه کړو) هغوی | قوم خپل | کور د هلاکت ته		
ناشکری بدل کړو | ..... او خپل قوم نې هم د هلاکت کور ته ور داخل کړو		
جَهَنَّمَ يَصْلُوْنَهَا ۖ	وَيُسْ	الْقَارِۗءُ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ
(یعنی) دوزخ ته | چي سوزي به په هغې کښي | او ډير بدخاني دې | اقرار | او جوړ کړل هغوی | الله د پاره		
چي جهنم دې | چي ټول به ورته داخلېږي | او هغه ډير بد خاني دې د اوسيدو | ..... او دې خلقو		
أَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا	عَنْ سَبِيلِهِ ۖ قُلْ	تَتَّبِعُوا
شريکان | دپاره ددې چي بې لارې کړي خلق | د لارې د هغه نه | ورته اووايه | چي نفع واخلی تاسو		
الله دپاره شريکان جوړ کړي دی | چي خلق د هغه دلاري نه گمراه کړي | ورته اووايه چي لږه		
فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ	إِلَى النَّارِ ۖ قُلْ	لِعِبَادِيَ الَّذِينَ
پس بيشکه واپس تلل دی ستاسو | وورته | اووايه | بندگانو زما ته | هغه (بندگان)		
فانده واخلی | بيشکه ستاسو تلل دوزخ طرفته دی | (دني محبوبه ۖ) زما هغه بندگانو ته اووايه		
أَمُّوْا	يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا	رَزَقْنَهُمْ
چي ايمان نې راوړې دې | چي قائم کړي مونځ | او خرچ کړي | د هغې نه | چي ورکړې دی مونږ هغوی ته		
چي ايمان نې راوړې دې | چي هغوی د مونځونو پابندی کوی | او څه چي مونږ ورکړې دی | د هغې نه		
سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا نَكِيَّ		
په پټه | او په ښکاره | مخکښي د دې نه | چي راشي هغه ورځ | چي نه به وی اخستل خرڅول		
په پټه او په ښکاره (دنيکي په لار کښي) خرڅ کوی | د دې نه وړاندې چي هغه ورځ راشي | چي		
فِيهِ وَلَا خَلْلٌ ۚ	اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	
په هغې کښي | او نه دوستی | الله | هغه ذات دې | چي پيدائي کړل | آسمانونه | او زمکه		
په کښي اخستل خرڅول نه وی | الله ۖ هغه ذات دې | چي چا آسمانونه او زمکه پيدا کړل		
وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ	مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ	
او نازلې نې کړې آسمان ته | اوبه | او راويستلې نې | په دغه اوبو سره | دهر قسم ميوه ته | ارزق | د پاره ستاسو		
او د ږه نه نې اوبه راوړولې | ايبا د هغې اوبو نه نې مختلفې ميوې تاسو دپاره د رزق په طور پيدا کړې		
وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفَلَكَ لِتَجْرِيَ	فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ	
او تابع نې کړه | ستاسو دپاره کشتی | دپاره ددې چي گرځي | په درياب کښي | په حکم د هغه سره		
او تاسو دپاره نې بېړۍ تابع کړه | چي د هغه په حکم سره سمندر کښي روانه وي		

وَسَخَّرَ لَكُمُ الْآفَاقَ وَخَرَّ لَكُمُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	او تابع ني کرل | ستاسو دپاره | انهرونه | او تابع ني کرل | ستاسو دپاره نمر | او سپوږمى
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	او ستاسو د فاندې دپاره ني دريا بونه تابع کرل | او ستاسو دپاره ني نمر او سپوږمى په کار لگولی دی
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	چې مسلسل روان دی | او تابع ني کرل | ستاسو دپاره شپه | او ورځ | او در ني کرل تاسو ته ټول هغه خيزونه
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	چې هميشه روان وي | او تاسو دپاره ني شپه او ورځ تابع کرل | او تاسو ته ني هغه ټول خيزونه در کرل
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	سَأْتُمُوهُ وَإِنْ تَعَدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	چې تاسو او غوښتل هغه | او که شماروي تاسو | نعمتونه د الله | نه شي شمارولي هغه | بيشکه
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	چې تاسو غوښتل | او که تاسو د الله | نعمتونه شميرل غواړئ | نو نه شي شميرلي | بيشکه
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	الْإِنْسَانَ لظُلُومٍ گَفَارَهُ وَأَذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	انسان | دیر ظالم دي | دیر ناشکره دي | او کله چې | او نيل | ابراهيم | اني ربه زما | جوړ کړه
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	انسان دیر بي | ناصفه ناشکره دي | ..... اوڅه وخت چې ابراهيم | دعا او کړه | چې
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	هَذَا الْبَلَدِ أَمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	دا ښار | امن والا | او اوساته ما | او خامن زما | (ددې نه) چې عبادت او کړو مونږ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	اني زما ربه دا ښار (مکه) د امن ځاني او گرځو | ..... او ما او زما اولاد د بتانو د عبادت نه
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	الْأَصْنَامَ رَبِّ إِنَّهُمْ أَصْلَحْنَا كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	دبتانو | اني ربه زما | بيشکه دي بتانو ابي لاري کرل | دیر | د خلقونه | نو هغه څوک
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	بچ اوساته | اني زما ربه دي بتانو خو دیر خلق گمراه کړی دی | دهنوی دگمراهي سبب جوړ شوی دی | نو چا
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	تَبَعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّيَّ وَمَنْ عَصَانِي
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	چې روان شو په طريقه زما | نو بيشکه هغه | (د ملت) زمانه دي | او هغه چا | چې نافرمانی او کړه زما
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	چې زما تابعداری او کړه | ..... هغه خو زما دی | ..... او چا چې زما نافرمانی او کړه
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	فَإِنَّكَ عَقُورٌ رَّحِيمٌ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	نوبيشکه ته | بنسټونکي | مهربانه ني | اني ربه زمونږ | بيشکه | دیره کرل ما | اولاد خپل
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	نوته بنسټونکي | دیر مهربان بي | اني زمونږ ربه | بيشکه ما خپل اولاد ستا عزتمند کور
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	يَاوَدَ غَيْرَ ذِي زُرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْحَرَمِ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	په داسې ميدان کښي | چې نه دي | خاوند | د فصل | خوا ته د کور ستا | چې محترم دي
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	کمي سره نژدې په بي اوبو او بي گياه ميدان کښي دیره کرل | ..... د
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	رَبَّنَا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	اني ربه زمونږ | د پاره د دي چې قائم کړي | مونږ | نو او گرځو | زړونه | د خلقو
وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَأَتَكُم مِّنْ كُلِّ مَآءٍ	اني زمونږ ربه د دي د پاره چې دوی مونږونه په پابندۍ سره اوکړي | پس د بعضو خلقو زړونه

تَهْوَىٰ	إِلَيْهِمْ	وَارْزُقْهُمْ	مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ
چی راخی په محبت سره | دوی ته | او ورکړه دوی ته | د میوونه | د پاره د دې چې دوی د ددوی طرف ته مائله کړه | اودوی ته میوې ورکړه | ..... چې ستا			
يُشْكُرُونَ	رَبَّنَا	إِنَّكَ	تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا
شکر اوباسی | اے ربه زمونږ | بیشکه ته | معلوم دی تاته | هغه چې پټوئې مونږ | او هغه شکر ادا کړې | انې زمونږ ربه | بیشکه څه چې مونږ پټوؤ او څه چې مونږ ښکاره کوو ټول هر څه تا نُغْنِطُ وَمَا يُخْفِي عَلَيَّ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا			
چی ښکاره کووئې مونږ | او نه پټیږی | په الله باندې | هیڅ خیز | په زمکه کښې | او نه ته معلوم دی | او د الله ﷻ نه په زمکه کښې او په آسمان کښې هیڅ پټ نه دی | ..... فِي السَّمَاءِ ۝ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ			
په آسمان کښې | ثناده | الله د پاره | هغه الله | چې راتې کړل | ماته | سره د بوداوالی ..... | ټول تعریفونه الله ﷻ د پاره دی | چې ماته ئې په پیرئ (بوداوب) کښې (دوه خامن) إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ ۝ إِنَّ رَبِّي لَكَنِيمٌ ۝ الدُّعَاءِ ۝ رَبِّ			
اسماعیل | او اسحاق | بیشکه | رب زما | خامخا اوریدونکې | د دعا دې | انې ربه زما اسماعیل ۝ او اسحاق ۝ را کړل | بیشکه زما رب دعا گانې اوری | ..... انې زما ربه اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۝ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ۝			
جوړ کړې ما | قائمونکې د مانځه | او زما د اولاد نه هم | انې ربه زمونږ | او قبوله کړې | دعا زما ما او زما اولاد هم د مونځ پابند جوړ کړه | ..... انې زمونږ ربه | زما دعا قبوله کړه رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ ۝ يَوْمَ			
انې ربه زمونږ | ښښه او کړې | ماته | او مور او پلار زما ته | او مومنانو ته | په هغه ورځ انې زمونږ ربه | ما او زما مور پلار او ټول مؤمنان په هغه ورځ اوبښه | په کومه ورځ چې به يَوْمَ الْحِسَابِ ۝ وَلَا تَحْشَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا			
چې قائمېږی حساب | او ته مه کوه گمان | په الله باندې | چې غافله دې | د هغه کارونو نه | چې کوی نې حساب کتاب کېږی | ..... او ته په الله باندې دا گمان مه کوه | چې گنې هغه د ظالمانو الظَّالِمُونَ ۝ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِیَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ			
ظالمان | بیشکه | چې الله روستو کوی دوی | هغه ورځ ته | چې غږ بدلې به پاتې شی | په هغې کښې د کارونو نه غافله دې | هغوی ته نې خو تر هغې ورځې پورې مهلت ورکړې دې | چې په کومه ورځ به الْأَبْصَارُ ۝ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ			
سترگې | چې مندی وهونکې به وی | او چټ نیونکې به وی | د سرونو خپلو | واپس به نه راگرځی نې سترگې غږ بدلې پاتې شی | هغوی به خپل سرونه او چټ کړې منوې وهی | د هغوی			

يَوْمَ	وَاقْبُدْهُمْ	هَوَاءٌ	وَانْذِرِ النَّاسَ	يَوْمَ
دوئ ته | سترگي د دوئ | او زړونه د دوئ به | الوتلي وي | او اوويروه | خلق | د هغه ورځي نه				
نظرونه به دهغوئ طرفته نه واپس کيږي | او زړونه به نې الوتي وي | او اوائې محبوبه ﷺ خلق دهغي ورځي				
يَا أَيُّهُمْ	الْعَذَابُ	فَيَقُولُ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	رَبَّنَا
چې رابه شي هغوئ ته | عذاب | نو اوبه وائي | هغه کسان | چې ظلم نې کړې وي | ائې ربه زمونږ				
نه | اوويروه | اېه کومه کښې چې به په هغوئ عذاب راشي | نو ظالمان خلق به اوواښي | اچې ائې زمونږ ربه				
أَجْرًا	إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ	نَجِّبْ	دَعْوَتَكَ	وَنَكِّبْ
زوستو کړې مونږ | نيټې نژدې ته | قبول به کړو مونږ | دعوت ستا | او پيروي به اوکړو | د رسولانو				
مونږ ته لږ مهلت راکړه | چې مونږ ستا دعوت قبول کړو | اود پيغمبرانو تابعداري اوکړو				
أَوَلَمْ نَكُونُوا	أَفْسَمْتُمْ	مِّنْ قَبْلُ	مَا لَكُمْ	مِّنْ زَوَالٍ
ايا نه وئ تاسو | چې قسمونه به خوړل تاسو | د مخکښې نه | چې نشته تاسو لره | څه زوال				
(مونږ به ورته اووايو) | ايا تاسو نه وئ چې د دې نه وړاندې به مو قسمونه خوړل اچې مونږ د پاره زوال نشته				
وَسَلَّمْتُمْ	فِي مَسْكِنِ	الَّذِينَ ظَلَمُوا		
حالانکه اوسيدلي وئ تاسو | په کورونو د هغه کسانو کښې | چې هغوئ ظلم کړې وؤ				
حال دا چې تاسو د هغه چا په ځايونو کښې اوسيدلي وئ چې په ځانونو ئې (د گناهونو په وجه) زياتې				
أَنفُسُهُمْ	وَبَيَّنْ	لَكُمْ	كَيْفَ	فَعَلْنَا
په ځانونو خپلو باندې | او ښکاره شوې وؤ | تاسو ته | چې څرنگې | اوکړو سلوک مونږ | د هغوئ سره				
کړې وو | اوښه ښکاره درته معلومه وه | چې هغوئ سره مونږ څه کړي وو.....				
وَضَرَبْنَا	لَكُمْ	الْأَمْثَالَ	وَقَدْ مَكَرُوا	مَكْرَهُمْ
او بيان کړې وؤ مونږ | تاسو ته | مثالونه | او اوکړل هغوئ | تدبيرونه خپل | او د الله سره دې				
او د هغوئ مثالونه مو درته اورولي وو | اودوئ خپل ټول سازشونه اوکړل | او د دوئ د سازشونو جواب				
مَكْرَهُمْ	وَإِنْ كَانِ	مَكْرَهُمْ	لَيَرْوُلَنَّ	مِنْهُ
(جواب د مکر د هغوئ | او اگر چې وؤ | مکر د هغوئ داسې | چې اوخوږيږي | او چې د هغې نه غرونه				
الله ﷻ سره موجود وو | اگر که دوئ سازشونه داسې زبردست سازشونه وو | چې غرونه هم ورته د ټينگې نه وو				
فَلَا تَحْسَبَنَّ	اللَّهَ	تَخَلَّفَ	وَعْدَهُ	رُسُلَهُ
پس نه گمان مډکوه | په الله باندې د خلاف کوونکي | د وعدي خپلې | د رسولانو خپلو سره | بيشکه الله | غالب دې				
نودا گمان هيچرې مډکوه | چې الله ﷻ به خپلو پيغمبرانو سره وعده خلافي اوکړي | بيشکه الله ﷻ غالب				
دُواثِقًا	يَوْمَ	تَبْكُلُ	الْأَرْضَ	غَيْرَ
بدله اخستونکې دې | (اوويروه دوئ) د هغه ورځ نه | چې بدل به کړي شي | دا زمکه | په بلې زمکې سره				
بدله اخستونکې دې | (دوئ دهغي ورځي نه) | اوويروه | اېه کومه ورځ چې به دازمکه په بله زمکه بدله شي				

	وَالشَّمُوتُ	وَبَرَزُوا	لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝ وَكُرِيَ
	او اسمانونه هم | او حاضر به شی | الله ته | اچی یو دی | غالب دی | اوت به اوینی		او اسمانونه به بی نوره شی | او دوی تول به غالب الله ۷ ته ورماخ شی | اوت به اوینی
	الْجَبْرَمِينَ	يَوْمَئِذٍ	مُقَرَّرِينَ ۝ فِي الْأَصْفَادِ ۝ سَرَّابِلُهُمْ
	مجرمان |	په دغه ورځ | اچی ترلی شوی به وی |	په زنخیرونو کښی | قمیصونه د هغوی به
	چې نافرمان به په دغه ورځ په یوبل پورې په زنخیرونو ترلی وی |	د هغوی قمیصونه	
	مِنْ قَطْرَانٍ	وَنَعَشَى	وَجُوهَهُمُ النَّارُ ۝ لِيَجْزِيَ اللَّهُ
	دگوږو وی | او راخوږ به وی |	په مخونو د هغوی باندې | وور |	دپاره ددې چې بدله ورکړی الله
	په گوږو نه جوړ وی | او په مخونو به نې د اور (لمبه) راخوږه وی |	دا د دې دپاره چې الله ۷ هر	
	كُلِّ نَفْسٍ	مَا كَسَبَتْ ۖ	إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ هَذَا
	هر انسان ته |	د هغه عمل چې کړې نې وی |	بیشکه الله | زراختونکې دې د حساب | دا قران
	نفس ته دخیل عمل بدله ورکړی |	بیشکه الله ۷ ډیر زر حساب اخستونکې دې |	دا (قران پاک)
	بَلَّمَ	لِلنَّاسِ	وَلِيُنذَرُوا ۖ بِهِ
	پیغام دې | دپاره دخلقو |	او چې اوویرولې شی دا خلق |	په دې سره | او چې معلوم شی خلقو ته
	د خلقو دپاره یو لوثی پیغام دې |	او چې د دې په ذریعه هغوی اوویرولې شی |	او چې پوهه شی
	أَكْمَأَ	هُوَ	إِلَهُ ۖ وَاحِدٌ ۖ وَلِيَذَّكَّرَ ۖ
	چې بیشکه | هم هغه (الله) |	لاتق د عبادت دې | یو |	او چې نصیحت قبول کړی | خاوندان د عقلونو
	چې په حقیقت کښی |	الله ۷ صرف خان له د عبادت مستحق دې |	او چې پوهان ترې سبق واخلي
	تول ایتنونه	سورة الحجر مکيه وهی تسع وتسعون ایه وست رکوعات	رکوع گانې
	بِسْمِ	اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
	(شروع کوم) په نوم د الله چې بخښونکې مهربانه دې		(۶)
	الرَّاءِ	تِلْكَ آيَاتُ	الْكِتَابِ وَقُرْآنِ ۝ مُبِينٍ ۝
	ال را دا |	ایتنونه دی |	د کتاب او د قران | صفا صفا بیانونکې دی |
	الف لام را |	دا د یو دکامل کتاب او واضح قران ایتنونه دی |	
	رَبِّمَا	يَوْمَ الَّذِينَ	كَفَرُوا ۖ لَوْ كَانُوا
	ډیر ځله به | خوښوی |	هغه کسان |	اچی کفر نې کړې دې | افسوس که چری وې هغوی | مسلمانان |
	ډیر کړنې به کافران دا ارزو کوی |	کاش چې دوی (یعنی مونږ) مسلمانان وې	
	دَرَهُمْ	يَاكُلُوا	وَيَتَسَعَّوْا ۖ وَيُلْهِمُهُمُ
	پریرده دوی |	چی خوراک کوی |	اوفاندې اخلی |
	او مشغول کړی دوی |	لره |	دروغواو میدونه |
	پس به	دوی پریرده چی خوری (څښی) |	اوفانده اخلی |
	او غلط |	امیدونه نې په غفلت کښی غورځوی |	ډیر زر

يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ	بو په شى دوى | اونه دې هلاك كړې مونږه | يوكلې | مگر | دپاره دهلاك دهغې | يوليكلې شوې وخت به يوه شى | اومونږ چې كوم كلى هم هلاك كړې دې نو د هغې دپاره يوليكلې شوې
مَعْلُومٌ ۝ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ۝ وَقَالُوا	معلوم وو | نه مخكېنى كېرى | يواست | دمقرروخت خپل نه | اونه روستو كېرى | اووايى | دا خلق وخت مقرر وو | اوبوقوم دخپلې نېټې نه نه خو وړاندې تلې شى | اونه روستو پاتې كيدىشى | اودوى وائى
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ نَزَّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ۝ كُومًا تَأْتِيْنَا	اى هغه سرپه | چې نازل شوې دې | په هغه باند | ذكر | بېشكه ته | خامخا لېونې نې | ولي نه راولې ته چې انې هغه سرپه | چې په تا قرآن نازل شوې دې | ته خو تيار لېونې يې | كه چرې ته رشتينې يې
بِالْمَلِكَةِ ۝ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝ مَا نَنْزِلُ إِلَيْكَ إِلَّا بِالْحَقِّ	فرېنتې | كه چرې نې ته | دصادقانو نه | نه نازلوو مونږ | فرېنتې | مگر | دحق سره نومونږ ته فرېنتې ولې نه راولې | ..... | ورته اووايه | مونږ فرېنتې صرف په حقې خبرې سره رالېرو
وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ۝ إِنَّا كُنْ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ	اونه به وى دا خلق | په دغه وخت كېنى | مهلت وركړې شوى | بېشكه مونږه | نازل كړې دې | دا ذكر اوهغه وخت به دوى ته هيڅ مهلت نشى وركولى | ..... | بېشكه دا قرآن مونږ نازل كړې دې
وَإِنَّا لَكِهِ كَافُضُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ	او بېشكه مونږه | هغه لره | خامخا حفاظت كونكى يوا | او بېشكه لېرلى دى مونږه | مخكېنى ستانه اوهم مونږ دې حفاظت كونكى يوا | ..... | او بېشكه مونږ ستانه وړاندې
فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ۝ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ	په دلودرومېنو خلقو كېنى | اونه به راتلو هغوى ته | يورسول | مگر | وډبه هغوى | چې په هغه پورې به نې پخوانو خلقو ته هم پيغمبران لېرلى و | وهغوى ته چې به كوم پيغمبر هم راغلو نو هغوى به ورپورې
يَسْتَهْزِءُونَ ۝ كَذٰلِكَ نَسْلِكُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ۝ لَا يُؤْمِنُونَ	توقې كولى | دارنگې | ورنښاسو مونږه | دا ذكر | په زړونو د مجرمانو كېنى | هغوى ايمان نه راوړى توقې كولى | دغه شان مونږه | (توقې) | دهغه مجرمانو په زړونو كېنى ورنښاسو | كوم چې په
بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا	په دې باند | او تيره شوى ده | طريقه | دپرومېنو خلقو | او كه پرانستې وې مونږه | په هغوى | يوه دروازه | (قرآن پاك) | ايمان نه راوړى | اودپخوانو خلقو ته سره داسې طريقه را روانه ده | او كه مونږ دوى ته

مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١﴾ لَقَالُوا إِنَّمَا دَاسَمَانُ نَهْ اوشروع كرى وه هغوى! په هغې كښى! چى بره ختلى! نوخامخا به نې ونيلى ووا! بيشكه د اسمان دروازې پرانيو! او دوى په هغې كښى بره اوخيژى | ..... نو بيا به هم دوى دا وائى چې	سُكِرَتْ	أَبْصَارُنَا بَلْ كُنْ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿٢﴾
چى ترلې شوى دى يعنى دوكه كيږي! سترگې زمونږه! بلكه! مونږه! قوم يو! چى جادور ابادن شوې دى زمونږ نظر بندى او كړې شوه | ..... بلكه په مونږ خو جادو شوې دى	وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣﴾	
اوخامخا جوړې كړې مونږه! په اسمان كښى! مضبوط قلاگانې! او بيا نيسته كړې مونږه! هغه! دپاره دكتونكو! او مونږ په اسمان كښى غټ غټ ستورى جوړ كړى دى | او هغه مود كتونكو دپاره بيا نيسته كړى دى	وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿٤﴾ إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ أَوْ مَحْفُوظٍ كَرِهِي	مُونږه! هغه! دهر شيطان | رتلى شوى نه! سواد هغه شيطان نه! چى غلا كړى! خبره او هغه مود هر رتلى شوى شيطان نه محفوظ كړى دى! مگر خوك چې په غلا خبره اور يدل غواړي
فَاتَّبَعَهُ نَوْرِي سې شى په هغه پسې شغله! | روښانه | اوزمكه | خوره كړه مونږه! هغه! او غور زول مونږه! نو روښانه شغله ورپسې شى | او مونږ زمكه خوره كړې ده! | او مونږ په دې كښى	فِيهَا رَوَايِي وَأُتْبِتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿٥﴾	
په هغې كښى غرونه! او رااوخيژول مونږه! | په هغې كښى! | دهر خيز | اندازه كړې شوى نه غرونه پيدا كړى دى! او په هغې كښى موهر قسم خيزونه په اندازه اندازه راټوكولى دى	وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ	
اوپيدا كړل مونږه! ستاسود دپاره! په هغې كښى! دژوند تيرولو سامانونه! او د هغه چا دپاره! چى نه يى تاسو او په هغې كښى مو ستاسود دپاره د ژوند تيرولو سامان پيدا كړې دي! او هغه چا دپاره هم چې تاسود هغوى	لَهُ يَرْزُقِينَ ﴿٦﴾ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ	
هغه لره! | رزق ورگونكى! | او نشته هيڅ خيز | مگر زمونږ سره | خزاني دهغې دى دپاره د روزنې انتظام نه كوي! | او هيڅ خيز داسې نشته چې د هغې خزاني مونږ سره نه دى	وَمَا نُنَزِّلُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٧﴾ وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ	
اونه نازلو! مونږه! هغه خيز! مگر! په اندازه | معلومې سره! | اور او ليرې! مونږه! هواگانې! بار دارې او مونږ هغه په مناسب مقدار سره نازلو! او مونږ د اوبو نه ډك بادونه راليرو!	فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ	
نو نازلې كړې مونږه! داسمان نه! | اوبه! | نوڅكو! مونږه! په تاسو دغه اوبه! | اونه يى! تاسو! دغه اوبه لره! | او مونږ د اسمان نه اوبه راوړو! | بيا مونږ په تاسو باندې هغه اوبه څكو! | او دغه اوبه تاسو پخپله		

يُخْزِنِينَ ۝ وَإِنَّا لَكَنَّا نُحْيِي وَنُيِّتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ۝

خزانه كونكى | او بيشكه خامخا مونزه ژوندى كول كوړا | او مړه كول كوړا | او مونږه وارثان يو راجمع كولې نشئ | او بيشكه هم مونږ ژوندى كول كوړو او مړه كول كوړو | او هم مونږ وارثان يو

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ۝

او معلوم دى مونږ ته | او پرمېنى خلق | ستاسو نه | او معلوم دى مونږه ته | روستو راتلونكى خلق او مونږ په ساسو كېنې هغه خلق پېژنو كوم چې وړاندي تير شوى دى | او كوم چې روستو راتلونكى دى

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۖ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝

او بيشكه رب ستا | خاص هغه | به راجمع كړى دا خلق | بيشكه هغه | حكمت والا | او پوه دې او بيشكه ستارب به د اتول راجمع كوى | هغه صاحب د حكمت دې | په هرڅه عالم دې

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَبٍ مَسْنُونٍ ۝ وَالْجَبَانِ

اوپه تحقيق سره جوړ كړو مونږه انسانان | دوچ ټيكرې نه | د خټې نه | اخميره شوى نه | او پيرې چې وړ او بيشكه مونږ انسان د وچ تنگيدلې خميرې خټې نه پيدا كړې دې | او پيريان

خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ تَابِ السَّمُومِ ۖ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ

پيدا كړې وؤ مونږ هغه | مخكې دې نه | د شغلي دور نه | او كله چې | او ونيل | رب ستا | فرېښتو ته مود دې نه وړاندي د بې لوگي اور نه پيدا كړې وؤ | او كله چې ستار ب فرېښتو ته او ونيل

إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَبٍ مَسْنُونٍ ۝ فَإِذَا

چې بيشكه زه | پيدا كونكې يم | يو بشر لره | دوچ ټيكرې نه | تورې خټې نه | خميره شوى نه | نو كله چې چې بيشكه زه كې تنگيدونكې خميرې خټې نه انسان پيدا كوونكې يم | نو كله چې زه هغه

سَوْنِيَّةً ۖ وَلَقَعْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۝

ماپوره برابر كړو هغه | او ما پوك وها | په هغه كېنې | دروخ خپل نه | نو پرېوزى تاسو | هغه ته | سجده كونكى چې زه هغه برابر جوړ كړم | اود خپل طرفه په كېنې روح پوك و هم | نو تاسو ورته په سجده پرېوخى

فَسَجَدَ الْمَلِكَةُ كُلُّهُمْ أَسْمَعُونَ ۖ إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ أَبَىٰ ۖ قَالَ أَنِّي كُنْتُ

نوسجده او كړو | فرېښتو | ټولو | په جمع | مگر | ابليس | هغه انكار او كړو | چې شى نو ټولو فرېښتو په يو ځل سجده او كړه | خو يو ابليس اونه كړه | هغه سجده كونه كړه سره

مَعَ السَّاجِدِينَ ۖ قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ الْإِلْكُوتُ ۖ

د سجده كونه كړه سره | نو او ونيل الله | اے ابليس | څه وؤ | تاله | چې نه شوې ته ملگرې دشاملېدونه انكار او كړو | الله ﷻ | او فرمائيل ابليه دا په تاڅه اوشول چې په سجده كوونكو

مَعَ السَّاجِدِينَ ۖ قَالَ لَمْ أَكُنْ لِسَجْدٍ لِيَشْرُ خَلَقْتَهُ

د سجده كونه كړه سره | او ونيل شيطان | نه يم زه | چې او كړم سجده | داسې بشر ته | چې تايبدا كړې دې هغه كېنې شامل نه شوې | هغه او ونيل چې | دانه شى كېدې چې زه داسې انسان ته سجده او كړم | چې هغه دې د

مِنْ صَلَٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ۝ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ	دېتېکړی نه | چې دخښې | خمیره شوی نه | اووئیل الله | نواوځه ته | ددې ځانې نه | بېشکه ته
دکړنګېدونکې خمیرې خښې نه پیداکړې دې | الله ﷻ | او فرمائیل چې | جنت نه | اوځه | بېشکه ته	
رَجِیمٌ ۝ وَاِنَّ عَلَیْكَ اللّٰغَةَ اِلٰی یَوْمِ الدِّینِ ۝ قَالَ رَبِّ	رتلې شوې نې | او بېشکه | په تاباند | لعنت دې | دورځې | دجزا پورې | اووئیل شیطان | له ربه زما
رتلې شوې یې | او په تابه ترقیامته پورې لعنت وی | ..... هغه اووئیل انې ربه	
فَاَنْظِرْنِیْ ۝ اِلٰی یَوْمٍ یَّعْیُوْنُ ۝ قَالَ فَاِنَّكَ	پس مهلت راکړه ماته | دهغه ورځې پورې | چې دوباره راپورته کړې کېږي | دا خلق | اووئیل الله | نو بېشکه ته
ماته دهغه ورځې پورې مهلت راکړه چې دوی به دوباره ژوندی کېږي | الله ﷻ | او فرمائیل (بڼه ده)	
مِنْ الْمُنْظَرِیْنَ ۝ اِلٰی یَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ۝ قَالَ رَبِّ	د مهلت ورکړې شوونه نې | دهغه ورځې دوخته پورې | چې معلوم دې | اووئیل شیطان | له ربه زما
تانه ترهغه ورځ پورې مهلت دې چې دهغې وخت ماته معلوم دې | شیطان اووئیل انې زما ربه	
یٰۤاٰ غَوٰیَّتٰی ۝ اَعُوْذِیْ ۝ لَآ زَیِّنَ ۝ لَهُمْ فِی الْاَرْضِ	په سبب دهغې | چې بې لارې کړو تاماره | نو خامخا به بناسته والې پیدا کوم زه | دپاره ددوی | په زمکه کېنې
لکه څنګه چې تازه ګمراه کړم | نوزه به هم دغسې دوی ته د مزګې په مخ ګناهونه	
وَلَا غَوٰیَّتَهُمْ ۝ اَجْمَعِیْنَ ۝ اِلَّا عِبَادَکَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِیْنَ ۝	او خامخا به یې لارې کوم زه دوی | ټول | ماسواد بندګانو ستا | چې دهغوی نه | خالص کړې شوی وی
بناسته بنګاره کوم | اوستا د مخلص بندګانو نه سوا به نور ټول خامخا ګمراه کوم	
قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَیْکَ مُسْتَقِیْمٌ ۝ اِنَّ عِبَادِیْ لَکِیْسٌ لَّکَ	اووئیل الله | دالاره ده | چې رارسی ماته | نیغه | بېشکه | بندګان زما چې دی | نشته | تالره
الله ﷻ | او فرمائیل چې | زما طرف ته د ارسیدو | دا نیغه لاره ده | زما په بندګانو به یقینا ستا څه غلبه	
عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مِنْ اَتْبَعٰکَ مِنَ الْغَوِیِّیْنَ ۝ وَاِنَّ	په هغوی باند | طاقت | ماسوا | دهغه چانه | چې پیروی نې اوکړه ستا | د بې لارې خلقو نه | او بېشکه
نه وی | مګر په هغه خلقو چې پخپله ستا تابعداري کوی | او ګمراه شوی وی | نو هغوی به ستا تابعدار وی	
جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ ۝ اَجْمَعِیْنَ ۝ لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ ۝ لِكُلِّ بَابٍ	دوزخ | ځانې دوعدي دهغوی دې | دټولو | ادی دغه دوزخ لره | اوه | دروازې | دپاره | دهرې دروازې
او دوزخ یقینا ددې ټولو د وعدې ځانې دې | دهغې اووه دروازې دی | دهرې دروازې دپاره	
مِنْهُمْ جُزْءٌ ۝ مَّقْسُوْمٌ ۝ اِنَّ الْمُتَّقِیْنَ فِیْ جَنَّتٍ	ددې ګمراهانو نه | یو حصه ده | مخصوص کړې شوی | بېشکه | پرهیزګار خلق به | په جنت کېنې وی
په دوی کېنې جدا جدا حصه مقرر ده | ..... بېشکه پرهیزګاران به په باغونو او چینو	

وَعِوْنٌ ۖ	أَدْخُلُوهَا	يَسْلَمُ	أَمِينٌ ۝	وَلَزَعْنَا
او په چينو کښې به وی | ننوځی دې ته | په سلامتیا سره | په امن سره | او اوبه باسو مونږه	کښې اوسپړی | اوبه ونيلی شی | چې تاسو دې ته په امن اوسلامتیا سره داخل شئ | اومونږه به	مَا	فِي صُدُورِهِمْ	مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا
هغه | چې په زړونو دهغوی کښې وی | څه کینه | روڼه به وی | ناست به وی په تختونو باند |	د دوی په زړونو کښې چې کومه کینه وی هغه اوباسو | د روڼو په شان به یو بل ته مخامخ	مُتَّقِلِينَ ۝	لَا يَسْتَهْمُّ	فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ
یو بل ته مخامخ | نه به رسیږي هغوی ته | په هغې کښې | څه تکلیف | اونه به وی | هغوی	په تختونو ناست وی | هلته به دوی ته هیڅ تکلیف نه رسیږي | اونه به د هغې نه	مِنْهَا يُخْرِجُونَ ۝	نَافِئِ عِبَادِي	أَنَّىٰ أَنَا الْغَفُورُ
د هغې نه | ایستلی کیدونکی | خبر ورکړه | بندگانو زمانه | چې بیشکه زه | هم زه | بخښونکي	بهرته ویستلې شی | ..... | (اثی نبی) زمانه گانو ته خبر ورکړه | چې زه ډیر بخښونکي یم	الرَّحِيمُ ۖ	وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ	الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ۝
ارحم کونکي یم | اوبیشکه عذاب زما | هم هغه | عذاب | دردناک دې | او خبر کړه دوی	زیات رحم کونکي یم | اوزما عذاب هم ډیر دردناک عذاب دې | ..... | اودوی ته د	عَنْ صَيْفٍ إِبْرَاهِيمَ ۖ	إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ	فَقَالُوا سَلَامٌ
دمیلنو | د ابراهیم <small>عليه السلام</small> نه | کله چې | ورننوتل هغوی | په هغه باند | نو اوونیل هغوی | سلام دوی په تا	ابراهیم <small>عليه السلام</small> د میلنو قصه واوروه | څه وخت چې دوی هغه ته ورغلل | نو دوی سلام واچولو	قَالَ	إِنَّا	مِنْكُمْ وَجَلْنٰ ۝
اوونیل هغه | بیشکه مونږه | ستاسو نه | یریدونکی یو | اوونیل هغوی | مه یریره ته | بیشکه مونږه	(ابراهیم <small>عليه السلام</small>) اوونیل چې مونو څو ستاسو نه ویریدو | دوی اوونیل چې ته مه ویریره | مونږ	نَبِّئُكَ	بِغُلَامٍ عَلَيْهِ ۝	قَالَ
زیرې درکوؤ تاته | په هلك پوهه سره | اوونیل هغه | ایا زیرې را کوئ تاسو مالره | سره ددې چې	تاته د یو هوښیار ځوني د پیدا کیدو زیرې درکوؤ | ابراهیم <small>عليه السلام</small> اوونیل چې تاسو ما ته	مَسْنَىٰ	الْكِبَرِ فِيمَ تَبْشُرُونَ ۝	قَالُوا
رسیدلې دي ماته | بډه والي | نو په کومه وجه | تاسو زیرې را کوئ | اوونیل هغوی | چې زیرې درکوؤ مونږ تاته	په دې حال کښې زیرې را کوئ | چې زه بودا | یم انود څه خبرې زیرې را کوئ | فرشتو اوونیل چې مونږ د یوې	بِأَحَقِّ	فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْفَاطِنِينَ ۝	قَالَ
په حقه سره | نومه کیره ته | د ناامیده خلقو نه | اوونیل ابراهیم <small>عليه السلام</small> | او څوک به ناامیده کیري	رښتیني خبرې زیرې درکوؤ انو ته ناامیده کیره مه | ابراهیم اوونیل چې د گمراهانو نه سوا بل هیڅ			

مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ	إِلَّا الصَّالُّونَ	قَالَ	فَمَا	خَطْبُكُمْ
درحمت درب خپل نه	مگر اگمراهه خلق	بیا اوونیل ابراهیم <small>علیه السلام</small>	نورخه دې مطلب ستاسو	خوک د خپل رب درحمت نه نه ناامیده کیږی
اِنَّهَا الْمَرْسُوكُنَّ	قَالُوا	اِنَّا ارْسَلْنَا	إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ	إِلَّا
ایه رالیرلې شوو	اوونیل هغوی	بیشکه رالیرلې شوی یومونه	قوم مجرم نه	مگر نه
.....	هغوی اوونیل چې مونږ د یو نافرمانه قوم طرفته رالیرلې شوې یو	سوا		
أَلْ لُّوطُ	إِنَّا	لَمَّا جَاءَهُمْ	أَجْمَعِينَ	إِلَّا أَمْرَاتَهُ
ال دلوط نه	بیشکه مونږه	خامخا بچ کونکی یومونه	هغوی	تولو
د لوط <small>علیه السلام</small>	د کور والو نه مونږ به دوی ټول بچ کړو	.....	سواد هغه د ښځې نه	
قَدَرْنَا	إِنَّهَا	لَکِنَ الْغَیْرِینَ	فَلَمَّا جَاءَ	
چې اندازه کړی ده مونږه	چې بیشکه هغه	دروستو پاتې کیدونکو نه ده	انکله چې راغلل	
مونږ فیصله کړې ده چې هغه به په روستو پاتې کیدونکو خلقو کښې وی	کله چې			
أَلْ لُّوطُ	الْمَرْسُوكُنَّ	قَالَ	إِنِّکُمْ قَوْمٌ مُّنْکَرُونَ	
ال دلوط <small>علیه السلام</small> ته	رالیرلې شوی استاذی	اوونیل لوط <small>علیه السلام</small>	بیشکه چې تاسو یو قوم یی نااشنا	
فرشتې د لوط <small>علیه السلام</small> کورنۍ ته راغلې	الوط <small>علیه السلام</small> ورته اوونیل چې تاسو خوناشنا خلق ښکارېږی			
قَالُوا	بَلْ	جِنَّاتٍ	بِمَا	كَانُوا فِیهِ
اوونیل هغوی	بلکه	راغلی یو مونږ تاته	په هغه سره	چې وژدوئ
فرشتو ورته اوونیل نه	بلکه مونږ خودرته هغه خیز راوړې دې چې دوی به په کښې شک کولو			
وَکَتَبْنَاکَ	بِالْحَقِّ	وَإِنَّا	لَصِدِّقُونَ	فَأَسْرِ
او راغلی یو مونږ تاته	په حق سره	او بیشکه مونږه	خامخا رښتینی یو	نوبوڅه
او مونږ تاته یوه حق خبره راوړې ده	.....	او مونږ بالکل رښتونی یو	.....	نو د شپې
بِأَهْلِکَ	یَقْطَعُ مِنَ النَّارِ	وَأَنْتُمْ	أَدْبَارُهُمْ	وَلَا یُکَلِّفُ
گور والا خپل	په لږ حصه د شپې کښې	او څه	روستو په هغوی پسې	اونه دگوری وایس
په یوه حصه کښې خپل گور والا او باسه	اونه هغوی پسې روستو څه	او په تاسو کښې دې		
مِنْکُمْ	أَحَدٌ وَآمُضُوا حَيْثُ	تَوَمَّرُونَ	وَقَضَیْنَا	
ستاسونه	هیڅوک	او ځنۍ	هغه ځای ته	چې تاسو ته حکم کیږی
هیڅوک شاته نه گوری	او د کوم ځانې حکم چې درته شوې دې	هلته لاړشئ	او مونږ هغه	لوط
إِلَیْهِ ذَلِکَ الْأَمْرَ	أَنْ دَابِرَ هَؤُلَاءِ	مَقْصُوعٌ	مُضْجِعِینَ	وَجَاءَ
هغه ته ددې کار	چې بیشکه	جرړې	ددې خلقو	به پرې کړې کیږی
ته د دې خبرې فیصله اولیرل	چې صبا راخیژی نو د دې خلقو به جرړې کټ کړې شوې وی	او د ښار		

أَهْلَ الْمَدِينَةِ	يَسْتَبْشِرُونَ	قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ	صَنِيفٌ
دینار خلق	اچی زیری نی ورکول یو بل ته	اوونیل لوط بیشکه دا کسان	میلمانه زما دی
فَلَا تَفْضَحْنَهُ	وَأَتَقُوا اللَّهَ	وَلَا تُخْزَوْنِ	قَالُوا
نوبی عزتی مه کوئی زما	او اوایریری دالله نه	اومه شرمده کوئی ما	هغوی اوونیل ایا نه وی منع کری مونرنه
نو تاسو ما مه شرموی	اودالله نه اوویرییری	اوزما بی عزتی مه کوئی	هغوی اوونیل ایا مونرنه ته د خلقو د
عَنِ الْعَالَمِينَ	قَالَ	هَؤُلَاءِ	بَلَيٍّ
دخلقو نه	اوونیل لوط علیه السلام	دا	لونه زما دی
که بی تاسو	کونکی	حمایت نه نه وی منع کری	الوط، اوونیل دا زمالونه دی
که تاسو خامخا خه کول غواری	لَعَنَهُمْ	لَعَنَ سَكَرَتَهُمْ	يَعْمَهُونَ
زما دی قسم وی په به ژوند ستا	نهی اچی بیشکه هغوی	خامخا په نشه خپله کبسی	سرگردانه گرزیدل
دآنی نبی	ستا په ژوند می دی قسم وی	اچی هغوی په خپله نشه کبسی	وانده کانره شوی وو
فَأَخَذَهُمُ	الصَّيْحَةُ	مُشْرِقِينَ	فَجَعَلْنَا
نواونیل هغوی لره	یوهیبتناک اواز په	وخت دنمر دختلو کبسی	نوکر و مونرنه
پورته طرف دهغی بنار	نو د نمر ختلو سره	په هغوی باندی یوه هیبتناکه	چغه راغله
بیامونر ددی کلورپورته طرف لاندی	سَاقِلَهَا	وَأَمْطَرْنَا	عَلَيْهِمْ
لاند طرف دهغی	او اووورول مونرنه	په هغوی باند	کانری
اچی جوړو دپخې ختی نه	بیشکه	کرل	اومونر په هغوی باندی د پخې ختی کانری اووورول
یقینا په دې	فِي ذَلِكَ	لَا يَتُوبُ	لِلْمُتَوَسِّينَ
په دې واقعه کبسی	دیری ننبی دی	دپاره دپوهی دخواندانو	اوبیشکه هغه کلی
پروت دی په لاره	کبسی د غور او فکر کونکو	دپاره نخبسی دی	او بیشکه هغه (کلی) په نیغه اباده لاره باندی
مُقِيمٌ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَا يَتُوبُ
چلنده باند	بیشکه	په هغی کبسی	خامخا ننبه دعبرت ده
دپاره دمومنانو	وَأَن كَانَ	أَصْحَابُ الْأَنْكَلَةِ	لَطَّالِينَ
او بیشکه چی وژ	خاوندان دایکی	خامخا ظالمان	نو بدله واغستله مونرنه
دهغوی نه	اود بنرو اوسیدونکی	قوم دشعیب	دیر ظالمان ووا نومونر د هغوی نه انتقام واخستل
وَأَنَّهُمْ	لَمَّا كَانُوا	مُتَّبِعِينَ	وَلَقَدْ كَذَّبَ
او بیشکه علاقی ددوارا	په لاره	بنکاره کبسی دی	اودروغ گنرلی دی
اوسیدونکو دحجر	اودا دواره	هلاک شوی	کلی په لویه لار پراته دی
اودحجر اوسیدونکو خلقو پیغمبران			

الرُّسُلِينَ ۝	وَاتَّبَعَهُم ۝	الَّتِي ۝	فَكَانُوا عَنْهَا ۝	مُعْرِضِينَ ۝
رسولانو لره | او ورکړل مونږه هغوی ته | ننېږې خپلې | نو وؤ هغوی | دهغې نه | مخ اړونکي	دروغون گټلې وؤ | او مونږ هغوی ته خپلې نخښې ورکړې | خو هغوی ترې مخونه اړوونکې وؤ	وكانوا ۝	يُخْتَوْنَ ۝	مِنْ الْجِبَالِ يَوْمَ ۝
او وؤ هغوی | چې کنستل به نې | دغرونو نه | کورونو | په امن کښې وؤ | نو اونیول هغوی لره	او هغوی به په غرونو کښې کورونه تراشل | او هغوی بې غمه وؤ | ..... نو په هغوی باندې	الصَّيْحَةِ ۝	مُصْبِحِينَ ۝	فَمَا ۝
یوهیشتاک | آواز | په وخت دصبا کښې | نودفع نه کړو عذاب | دهغوی نه | هغې کارونو | چې وؤ هغوی	د سحر په وخت کښې یوه چغه او شوه | نو هغوی چې څه کړی ووهغه نې هیڅ په کار	يَكْسِبُونَ ۝	وَمَا ۝	خَلَقْنَا ۝
چې کول به نې | اونه دی پیدا کړی مونږه | اسمانونه | اوزمکه | او هغه څه | چې په منځ ددې دواړو کښې دی	راغلل | او مونږ اسمانونه او زمکه او د دې دواړو په مینځ کښې چې څه دی بې کاره	إِلَّا بِالْحَقِّ ۝	وَأَنَّ ۝	السَّاعَةَ ۝
مکړا | په حقه | او بیشکه | وخت د فیصلې | خامخا راتلونکې دې | نو څنگه | څنگه | بنکلی	نه دی پیدا کړی | او بیشکه قیامت خامخا راتلونکې دې | نو ته په بنکلی طریقه د دوی نه ده او کړه	إِنَّ ۝	رَبَّكَ ۝	هُوَ ۝
بیشکه | رب ستا | هم هغه | ښه پیدا کونکې دې | او پوهه دې | او درکړی دی مونږ تاته | اوه	بیشکه ستا رب د هر څیز خالق دې | په هر څیز پوهه دې | ..... او مونږ تاته داسې اووه	مِّنَ الْمَنَاقِبِ ۝	وَالْقُرْآنِ ۝	الْعَظِيمِ ۝
دبار بار لوستونکو آیتونونه | او درکړې مو دې قرآن | چې لوی دې | مه اوږد وؤ | سترگې خپلې	آیتونه درکړی دی | چې دوه دوه ځله لوستلې شی | اولوې قرآن (مو درکړې دې) | ته خپلې سترگې	إِلَىٰ مَا ۝	مَّتَعْنَا ۝	بِهِ ۝
هغه سامان ته | چې نفع ورکړی ده مونږه | په هغې سره | مختلف قسم خلقوله | ددوی نه | او خفگان مده کوه	په هغه څیزونو پسې مه پورته کوه | کوم چې مونږ د دې کافرانو مختلفو قسمونو ته ورکړی دی	عَلَيْهِمْ ۝	وَاحْفَظْ ۝	جَنَاحَكَ ۝
په هغوی باند | او ښکته کړه | وزر خپل | دپاره دمومنانو | او وایه چې بیشکه زه | هم زه | برونکې یم	اوددوی په باره کښې غم مکوه | اود ایماندارو سره نرمی کوه | اودا او وایه چې زه ښکاره	الْمُؤْمِنِينَ ۝	وَقُلْ ۝	إِنِّي ۝
نښکاره | لکه څنگه | چې نازل کړې وؤ مونږه | په ډله بازو باند | هغه	دیرونکې یم | لکه څنگه چې مونږ په هغه قسم خوړونکو باندې عذاب نازل کړو چا چې	الَّذِينَ ۝	عَلَى ۝	الْمُتَّقِينَ ۝

ب. ۲

ع. ۶

جَعَلُوا			الْقُرْآنَ عِضِينَ ۝			فَوَرَّكَ			لَسْتُ لَهُمْ		
چی جوړ کړو هغوی | قرآن | توتې توتې | نو قسم دې په رب ستا | چی خامخابه تپوس کوو مونږه دهغوی نه											
قرآن ټکړې ټکړې کړو | ..... زما دې ستا په رب قسم وی | چې مونږ به د ټولونه											
اجْمَعِينَ ۝			عَمَّا			كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝			فَاصْدَعْ بِمَا		
دټولونه | دهغه عملونو | چې وژ هغوی | چې کول به نې | نو په ښکاره او وایه اے نبی | هغه											
دهغه کارونو په باره کښې پښتنه کوو کوم چې دوی کول | ..... نوتاته چې دکوم کار											
تَوَمَّرُ			وَاعْرَضُ			عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۝			إِنَّا كَفَيْنَاكَ		
چی حکم کړی تاته دهغی | او مخ اوگرځو | د مشرکانو نه | بیشکه مونږه کافی یو ستاد طرفته											
حکم شوي دې هغه ښکاره باره اورو | او د مشرکانو پروا مکړه | مونږ ستا دپاره د ټوکو کونکو په مقابله											
الْمُسْتَهْزِئِينَ ۝			الَّذِينَ			يَجْعَلُونَ			مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ		
ټوکو کونکو خلقو لره | هغه خلق | چې جوړوی | دالله سره | معبود بل | نو ډیر زړه											
کښې کافی یو | او کوم کسان چې د الله سره نور معبودان جوړوی | ..... نو ډیر زړه											
يَعْلَمُونَ ۝			وَلَقَدْ نَعْلَمُ			أَنَّكَ			يَصِيقُ		
پته اولړی دوی ته | او معلوم دی مونږ ته | چې بیشکه ته چې نې | تنگیږی | سینه ستا | په هغه خبرو											
ورته معلومه شی | او مونږ ښه پوهیږو چې ددوی په ویناگانو باندې ستا زړه											
يَقُولُونَ ۝			فَسَيَمُ			يَحْمِلُ			رَبِّكَ وَكُنْ		
چی وانی نې هغوی | نو تسبیح وایه | سره د حمد | درب ستا | اوشه | دسجده کونکو نه											
تنگیږی | نو ته د خپل رب تعریف سره پاکې بیانونه | او سجده کونکو خلقو کښې شامل شه											
وَاعْبُدْ			رَبَّكَ			حَتَّىٰ			يَأْتِيَكَ		
اوبندگی کوه | درب خپل | دهغې وخته پورې | چې راشی تاته | هغه وخت چې دهغې راتلل یقینی دی											
او تر یقین هرگه پورې د خپل رب عبادت کوه											
ایا تونه			﴿سُورَةُ النحل مکیه وهي مائة وثمان وعشرون آية وست عشر ركعات﴾								
رکوع گانې			﴿يُسْمِ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾								
﴿ ۱۵ ﴾ شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دی ﴿ ۱۵ ﴾											
أَنِّي			أَمَرَ اللَّهُ			فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۝			سُبْحَانَهُ		
راغی | حکم دالله | نو تاسو تلوار مه کوئ هغې ته | پاکې ده هغه لره | او لوی دې | دهغه خبرو نه											
دالله حکم راغلو | نو تاسو دې ته تلوار مه کوئ | هغه دپاره پاکې ده | اودوی چې ورسره څه شریکوی											
يُشْرِكُونَ ۝			يُنْزِلُ			الْمَلِكَةَ			يَا رُوحَ مِنْ أَمْرِهٖ		
چی داخل نې شریکوی دهغه سره | نازلوی هغه | فریښتي | دروح سره | په حکم خپل سره | په هغه چا باند											
د هغې نه اوچت دې | ..... هغه فریښتي په وحی سره په خپلو بندگانو کښې هغه چا ته											

يَسَاءُ	مِنْ عِبَادَةٍ	أَنْ أُنْذِرُوا	أَنَّهُ	لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
چی غواړی هغه | دیندگانو خپلونه | چی اوږوی داخل | چی بیشکه | نشته لائق دعبادت | مگر | زه یم				
رالیری وې غواړی | چې خلق اوږوی چې زمانه سوا بل څوک معبود نشته | نو هم خاص زمانه				
فَاتَّقُونَ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	تَعْلَى عَمَّا
نو اوږیرېږئ زمانه | پیدا کړی دی هغه | آسمانونه | اوزمکه | په حق سره | اوچت دي هغه | دهغي نه				
اوږیرېږئ | هغه آسمانونه او زمکه په مقصد سره پیدا کړی دی | هغه د دوی د شریکانو نه ډیر اوچت				
يُزَكُّونَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ نُطْفَةٍ	فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ
چی داخل نی شریکوی | پیدا کړو هغه | انسان | دمنی دڅاڅکی نه | نو اوس هغه | جگړه کونکې دي				
دي | ..... هغه انسان د منی دڅاڅکی نه پیدا کړي دي | نو بیا هغه | (الله ﷻ په باره کښی) | ښکاره				
فَمِنْ	وَالْأَنْعَامِ	خَلَقَهَا	لَكُمْ	فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْفَعٌ
ښکاره | او خناور | پیدا کړل هغه | دي ستاسره دپاره | په هغي کښی | سامان دگرموالي | او فاندې				
جگړه کونکې دي | او هغه څاروی پیدا کړل | په هغي کښی ستاسو دپاره گرمه جامه ده | او نورې فاندې هم دي				
وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ	وَلَكُمْ	فِيهَا	جَمَالٌ حِينَ
او دهغي نه | تاسو خورئ | او دي ستاسو دپاره | په هغي کښی | ښانست | څه وخت چی نی |				
او دهغي نه تاسو خوراکونه کوئ | او ستاسو دپاره په دي (څارو) کښی ښانست دي				
لِيُزَكُّونَ	وَحِينَ	تَسْرَحُونَ	وَتَحْمِلُ	أَثْقَالَكُمْ
مانېام واپس راولئ | کورته | اوڅه وخت چی نی | بهرته شئ تاسو په سحر کښی | اوږی | درانه بارونه ستاسو				
څه وخت چی نی مانېام کورته واپس راولئ | اوڅه وخت چی نی سحر څریدو ته بوځئ | او هغه ستاسو درانه				
إِلَىٰ بَلَدٍ	لَمْ تَكُونُوا	لِيُغْنِيَ	إِلَّا	إِشْقُ الْأَنْفُسِ ۚ إِنَّ
هغه ښار ته | چی نه وئ تاسو | رسیدونکی هغي ته | مگر | په سخت مشقت | دنفسونو | بیشکه				
برجونه هغه لرې ښارته اوږی چې تاسو ورته ډیر مشقت نه بغیر نشئ رسیدلي | ..... بیشکه				
رَبِّكُمْ	لَرَعُوفٌ	رَحِيمٌ	وَالْحَيْلُ	وَالْبَعَالُ وَالْحِيزُ
چی رب ستاسو | خامخا مهربانه دي | رحم کونکې دي | اوسونه | او قجر | او څره				
ستاسو رب مهربان رحم کونکي دي | ..... او هغه اوسونه، قچري او څرونه پیدا کړی دی				
لِيَتْرَكُوها	وَزِينَةً	وَيَخْلُقُ	مَا لَا تَعْلَمُونَ	
دپاره ددي چې تاسو سورېږئ په هغي باند | اوږی ښانست | او پیدا کوی هغه | هغه څه چی معلوم نه دی تاسوته				
چې تاسو پرې سورئ کوئ | او ښانست هم دي | او هغه داسې څیزونه پیدا کړی چې نی نه پېژنئ				
وَعَلَى اللَّهِ	قَصْدُ السَّبِيلِ	وَمِنْهَا	جَابِرٌ	وَكُوشَاءُ
او دالله ذمه ده | نیغه لار (ښودل) | او ځینی ددي لارونه | کړي (هم) دي | او که غوښتلې هغه				
او نیغه لاره الله ﷻ ته رسیږی | او په دي کښی ځینی لاري کړي هم دي | او که هغه غوښتلې				

لَهْدَكُمْ أَجْمَعِينَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ

نو خامخابه ني هدايت كړې وې تاسو ته | ټولو ته | هغه | هغه ذات دې | چې نازلې نې كړې
نو تاسو ټولو ته به نې هدايت كړې وړا | الله ﷻ داسې ذات دې چې ستاسو دپاره د

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ

د آسمان نه | اوبه | دې ستاسو دپاره | ددغه اوبو نه | دڅكلو اوبه | ددغه اوبو نه | پيدا كېږي ونې
د آسمان نه اوبه راوړي | تاسو دهغې نه څكاك كوي | اوبه هغې اوبو سره ونې زرغونېږي

فِيهِ لَيْسِيمُونَ يَنْثِي لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ

| چې په هغې كېنې | تاسو څاروي څړوي | هغه زرغونوي | ستاسو دپاره | په دغه اوبو سره | فصل
چې تاسو په كېنې څاروي څړوي | او ددې اوبو په ذريعه تاسو دپاره فصلونه

وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابُ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ

اوزيتون | او كجورې | او انگور | او دهر قسم ميوونه | بېشكه | په دې كار كېنې
زيتون ، كهجورې ، انگور او هر قسم نورې ميوې راټوكوي | بېشكه په دې كېنې

لَايَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ وَسَخَّرَ لَكُمْ

خامخا غټه نښه ده | دپاره دهغه خلقو | چې غور فكر كوي | او تابع نې كړل | ستاسو دپاره
د غور او فكر كوونكو دپاره لويه نښه ده | او هغه ستاسو دپاره شپه او

الْأَيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مَسْجُوتًا بِأَمْرِهِ

اشپه | او ورځ | او نمر | او سپوږمې | او ستوري هم ټول مسخر دي | په حكم دهغه سره
ورځ او نمر او سپوږمې تابع كړې دي | او ستوري هم د هغه د حكم تابعدار دي

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

| بېشكه | په دې كار كېنې | ډيرې نښې دي | دپاره دهغه خلقو | چې هغوئ د عقل نه كار اخلي
بېشكه په دې كېنې د علقمندو دپاره ډيرې نخښې دي | يعنې چې د عقل نه كار اخلي |

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ

او هغه څيزونه | چې پيدا كړي دي هغه | ستاسو دپاره | په زمكه كېنې | چې مختلف دي | رنگونه دهغې
او الله تعالى چې ستاسو دپاره كوم قسما قسما رنگونو والا څيزونه په زمكه كېنې پيدا كړي دي

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ وَهُوَ الَّذِي

| بېشكه | په دې كېنې | ضرور نښه ده | دپاره دهغه خلقو | چې سبق حاصلوي | او هغه | هغه ذات دې
بېشكه په دې كېنې دهغه خلقو دپاره نخښې دي چې سوچ فكر كوي | او الله هغه ذات دې چې

سَخَّرَ الْبَحْرَ لِيَتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا

چې مسخر نې كړو | درياب | دپاره ددې چې تاسو او څوړئ | ددغه درياب نه | غوښه | تازه
سمندر نې تابع كړې دي | چې تاسو ترې دكبانو، تازه غوښه او څوړي

وَلَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ	اوتاسو اوباسي | دهغي نه | دنبانست خيزونه | چي تاسو اغوندي هغه | اوت ويني كشي
اوتاسو د دي نه كالي راوباسي | چي تاسو ئي استمالوي | اوت و گوري چي بيري (ددياب) اوبه	
مَوَاحِرَ فِيهِ وَلَيَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ	اخيرونكي اوبولره | په هغي كشي | اودپاره ددي چي تلاش كړي تاسو | دفضل دالله نه
خبري كوي او (رواني دي) | او د دي دپاره چي تاسو (دسمندري تجارت په ذريعه) د الله فضل لټوي	
وَعَلَّكُم تَشْكُرُونَ ۝ وَآلَقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيزَ أَدْبَارَهُ دَدِي چي تاسو | شكو اوباسي | اووي غورزول | په زمكه كشي | دغرونو ميخونه | چي اونه خوزي	
اوچي د هغه شكاردا كوي | او په زمكه كشي ئي دغرونو ميخونه بنځ كړي دي | چي تاسو باندي اونه خوزي	
يَكُمُ وَأَنْهَرًا ۝ وَسَبَّأًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝	په تاسو باند | اوجاري ئي كړل نهرونه | اوجوري ئي كړي لاري | دپاره ددي چي تاسو | هدايت بيا مومي
اود ريا بونه (ئي روان كړي دي) | اولاري ئي جوړي كړي | د دي دپاره چي تاسو لار بيا مومي	
وَعَلَيْتُ ۝ وَاللَّجِيمُ هُمْ يَهْتَدُونَ ۝ أَفَمَنْ يَخْلُقُ	اونبي هم پيدا كړي | اوبه ذريعه دستور | داخل | لار بيا مومي | آيا هغه خوك | چي پيدا كول كوي
او ډيري خنځي ئي هم جوړي كړي دي | اود ستور په ذريعه دوي لاري معلوموي | نو خوك چي پيدا كول كوي	
كُنْ لَّا يَخْلُقُ ۝ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝ وَإِنْ تَعْدُوا	پشان دهغه چادي | چي پيدا كول نشي كولې | آيا نو تاسو نصيحت نه قبلوي | او كه تاسو شماري
دهغه چا په شان كيدشي چي هيڅ نه نشي پيدا كولې | نو تاسو لي نصيحت نه قبلوي | او كه تاسو د الله ﷻ	
نِعْمَةً اللَّهُ لَّا يَحْصُوهَا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَاللَّهُ يَعْلَمُ	نعمت دالله | نو نه شي شمارلي هغه | بيشكه چي الله | ببونكي | رحم كونكي دي | او الله | پوهيږي
نعمتونه شميرل غواړي | انود هغي شميره اونكړي شي | بيشكه الله ببخښونكي ډير رحم كونكي دي | او الله ﷻ	
مَا تُسْأَلُونَ وَمَا تُعْلَمُونَ ۝ وَالَّذِينَ يَذْعَبُونَ	په هغه كارونو | چي تاسو ئي پتوي | اوبه هغه | چي تاسو ئي ښكاره كوي | او هغه | چي رابلي ئي خلق
هغه څه پيژني چي تاسو ئي پتوي | او څه چي تاسو ښكاره كوي | ..... او كوم بتان چي دوي دالله ﷻ	
مِنْ دُونِ اللَّهِ لَّا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ۝ أَمْ هَاتُوا	ماسوا دالله نه | نه پيدا كوي هغوي | هيڅ څيز | بلكه هغوي پخپله | پيدا كړي كيږي | هغوي مړه دي
نه سوا رابلي | هغوي هيڅ نشي پيدا كولي | بلكه هغوي پخپله جوړولي شي | هغوي مړه دي	
غَيْرَ أَحْيَاءٍ ۝ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝ أَيَّانَ يُعَذَّبُونَ ۝ إِلَهُكُمُ	نه دي ژوندي | اونه پوهيږي هغوي | چي كله به | هغوي راپوته كړي كيږي | معبود ستاسو
ژوندي نه دي | او هغوي نه پوهيږي چي كله به دوباره راژوندي كولي شي | ستاسو معبود	

إِلَهُ وَاحِدٌ ۖ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ	امعبودا يودي | نو هغه کسان | چي نه راوي ايمان | په آخرت باند | ازونه دهغوي
مُنْكَرَةٌ ۖ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝ لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا	هم يو معبود دي | نو خوک چي په آخرت باندې ايمان نه راوي | دهغوي زړونه
يُفْسِدُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۖ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ۝	په انکار ټينګ دي | او هغوي | تکبير کونکي دي | حقه ده دا خبره | چي بيشکه الله | پيژني | هغه څه
يُفْسِدُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۖ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ۝	منکر دي | او هغوي تکبير کونکي دي | ..... يقيني خبره ده | چي الله ﷻ په هغه څه
يُفْسِدُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۖ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ۝	چي پتوي نې دوي | او هغه څه | چي ښکاره کوي نې دوي | بيشکه چي هغه | نه خوښوي | تکبر کونکي خلق
يُفْسِدُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۖ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ۝	چي دوي نې پتوي او په هغه څه چي دوي نې ښکاره کوي پوهيږي | بيشکه هغه تکبر کونکي نه خوښوي
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَادَا أَنْزَلْ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا أَصَاطِيرُ	او کله چي | او وييلي شي | دوي ته څه خيزا نازل کړي دي | رب ستاسو | نوواني دوي | چي قيصي دي
الْأَوَّلِينَ ۖ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ هُمْ أَغْلُو ۖ أَتُتْرَكُونَ ۚ لَا يَخْتَلِفُ	او کله چي ددوي نه تپوس اوشي | چي ستاسو رب څه نازل کړي دي | نودوي وائي چي د پخوانو خلقو
الْأَوَّلِينَ ۖ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ هُمْ أَغْلُو ۖ أَتُتْرَكُونَ ۚ لَا يَخْتَلِفُ	درومبونو خلقو | دپاره ددي چي بارکړي دوي پيښي خپل | ټول | په ورځ دقيامت | او پيښي
الْأَوَّلِينَ ۖ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ هُمْ أَغْلُو ۖ أَتُتْرَكُونَ ۚ لَا يَخْتَلِفُ	قيصي دي | (د دې انجام به داوي) چي دقيامت په ورځ به د خپلو گناهانو او د هغه خلقو د گناهونو
الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ أَكَا سَاءَ مَا	دهغه کسانو | چي دوي گمراهه کوي هغوي لره | په وجه دناپوهي | خبردار واورئ | ډير بددي | هغه
الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ أَكَا سَاءَ مَا	پيښي او چتوي | چي هغوي نې بغير دعلم نه گمراهه کړي دي | ادوي چي کوم پيښي او چتوي هغه ډير
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	چي باروي نې دوي دوکه بازي کړي ده | هغه کسانو | چي مخکښي ددوي نه وو | نور اغي الله
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	خراب دي | ددوي نه وړاندې خلقو هم (د پيغمبرانو خلاف) سازشونه کړي وو | دهغوي په ابادي دانله
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	بنيانهم ۖ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوَقِهِمْ ۖ وَانَّهُمْ
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	ابادي دهغوي ته | د بيبخ نه | نور ابريوت | په هغوي باند | چتا | دپاسه دهغوي نه | اوراغي هغوي ته
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	(فهر) د بنيادونو د طرفه راغلو | نو په هغوي باندې د پورته نه چتر ابريوتلو | او په هغوي د هغه طرف نه عذاب
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	الْعَذَابِ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۝ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَجْزِيهِمْ
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	عذاب | دهغه طرفته | چي هډو گمان نه وو دهغوي | بيا | په ورځ دقيامت | به رسوا کړي هغوي لره
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	راغلو | چي دهغوي په گمان کښي هم نه وو | بيا د قيامت په ورځ به نې الله ﷻ ذليله کړي
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَشَاقِقُونَ
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	او ورته به وائي | کوم خاني دي | شريکان خما | هغه | چي وي تاسو | چي مخالفت به موکوو
يُزِيلُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قَالَ اللَّهُ	او ورته به او وائي اوبناين زما هغه شريکان کوم خاني دي | چي تاسو به دهغوي دپاره (دمو منانو سره) جگړي

فِيهِمْ	قَالَ الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ
په حق دهغوی کښی | اوبه وانئ | هغه کسان | چی ورکړې شوې وؤ هغوی ته | علم | بیشکه | رسوائی ده			
کولې | نو د علم خاوندان به اووائی | چې د نن ورځې پوره رسوائی اوبدبختی د هغه کافرانو دپاره			
الْيَوْمَ وَالسَّوَاءُ عَلَى الْكَافِرِينَ	الَّذِينَ	تَتَوَقَّعُهُمُ	الْمَلَائِكَةُ
نن ورځ | اوبدبختی ده | په کافرانو باند | په هغه باند | چې کله روح قبض کوی دهغوی | فرښتی			
ده | ..... چې فرشتی ئې په داسې حال کښې روحونه اخلي |			
ظَالِمِينَ	أَنفُسِهِمْ	فَالْقَوَا	السَّلَامَ مَا كُنَّا
په دا حال چی ظلم کونکی دی | په خانونو خپلو باندې | نو وړاندې به کړی | صلحه | چی نه وؤ مونږه			
چې په خپلو خانونو باندې ئې ظلم کولو | نو بیا به هغوی د صلحې خبره پیش کړی | چې مونږ			
نَعْمَلُ	مِنْ سَوَاءٍ	بَلَىٰ	إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ
| چې کول به مو څه بدی | اولې مونه کوله | بیشکه الله | ښه خبر دی | په هغه کارونو			
خو هیڅ بد عمل نه دی کړې | ..... بیشکه الله ﷻ ستاسو د ټولو عملونو نه			
كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	فَادْخُلُوا	أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا
چې وی | تاسو | چې کول به تاسو | اوس ننوځی | دروازو | ددوږخ ته | چې همیشه به اوسئ | په هغې کښی			
خبر دی | نو اوس ددوږخ دروازو ته ورداخل شئ | تاسو به په دې کښی همیشه پرانه یئ | د تکبر کونکو			
فَلْيَكْسَبْ	مَثْوًى	الْمُتَكَبِّرِينَ	وَقِيلَ لِلَّذِينَ
نو ډیر خراب دي | ځانې داوسیدو | د تکبر کونکو خلقو | اوچی اووئیلی شو | هغه کسانو ته			
دپاره څومره خراب ځانې دي | ..... او متقیانو ته (د تپوس په طور) اووئیلی شو			
الْقَوَا	مَاذَا	أَنْزَلَ	رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرٌ
چې ځان ئې اوستادو شرک نه | څه څیز | نازل کړې دي | رب ستاسو | نو اووئیل هغوی | چې بهتره څیز			
چې ستاسو رب څه رانازل کړی دی | نو جواب ورکوی چې ډیر ښه کلام یې نازل کړې دي			
لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً	وَلَكُمْ دَارُ الْآخِرَةِ
دپاره دهغه کسانو | چې نیکی اوکره هغوی | په دې دنیا کښی | نیکه جزاده | او خامخاکو | داخرت ئې			
د نیکو کارو دپاره په دې دنیا کښی نیکه بدله ده | او خامخا | داخرت کور (جنت) د ټولونه			
خَيْرٌ	وَلَكُمْ دَارُ الْمُتَّقِينَ	جَنَّتٌ عَدْنٌ	يَدْخُلُونَهَا
ډیر غوره دي | او ډیر ښه دي | کور دمتقیانو | باغونه | دهمیشه اوسیدو | چې ننوځی به هغې ته			
بهرت دي | او ډیر هیزگارو هغه کور ډیر ښه کور دی | دهمیشه اوسیدو باغونه دی | هغې ته به دوی			
تَجَرُّوْا مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ لَهُمْ	فِيهَا	مَا يَشَاءُونَ
بهبړی به | لاند د هغې نه | نهرونه | وی به هغوی لره | په هغې کښی | هغه چی | غواړی هغوی			
ورداخلیږی | ددې لاندې به نهرونه بهیږی | دوی چې هلته څه غواړی | هغه به ورته ملایبږی			

كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ تَتَوَفَّيْهُمْ	دارنگي بدله ورکوي الله | پرهيزگارانوته | هغه پرهيزگاران | چي کله روحونه قبض کوي دهغوي ته
الْمَلٰئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۝ يَقُولُوْنَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ	پرهيزگارانوته الله ﷻ دغه شان بدله ورکوي | دا هغه خلق دی چي فرښتي د دوی روحونه
فَرِيشَتِيْۙ اِیَّاهُمْ دَاخِلُۙ اِلَیْهَاۙ اَوَّلَۙ اَمْرٍ ۝ اُولٰٓئِکَ اَمْرٌ رَبِّکَ ۚ کَذٰلِکَ فَعَلَ الَّذِیْنَ	فرښتي | په حالت د پاکیزگی کښي | نوواني ورته | سلام دوی | په تاسو باند | ننوځي تاسو | جنت ته
چي داسي حال کښي قبض کوي | چي پاکان وي | فرښتي ورته اوواني چي په تاسو دي | سلام وي اود خپلونیکو	
یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ کُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ هَلْ یَنْظُرُوْنَ اِلَّا	په سبب دهغي عملونو | چي وئ تاسو | چي کوو به تاسو | ایا انتظار کوي دوی | پس دي خبری ته
عملونو | په بدله کښي جنت ته ور داخل شئ | ..... آیا دا کافران صرف په دي انتظار کښي دی	
اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰئِكَةُ اَوْ یَاۤئِیُّ اَمْرٌ رَبِّکَ ۚ کَذٰلِکَ فَعَلَ الَّذِیْنَ	چي راشي دوی ته | فرښتي | یا راشي | حکم | درب ستا | دارنگي | کارونه کړي وؤ | هغه کسانو
چي دوی ته فرښتي راشي | یا ستا درب حکم | چي عذاب یا قیامت دی | ورته راشي | دغه شان د هغو خلقو	
مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَ مَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰکِنْ کَانُوْا اَنْفُسَهُمْ	چي مخکښي ددوی نه وؤ اونه وؤ کړي ظلم په هغوي باند الله | ولیکن | وؤ هغوي | په خانونو خپلو باند
کردار هم وؤ | چي ددوی نه وړاندې تیر شوی وؤ | الله ﷻ په هغوي هیڅ ظلم نه وؤ کړي | بلکه هغوي پخپله په	
یُظِلُّوْنَ ۝ فَاصْبِرْهُمْ سَاعَتٌ مَّا عَلِمُوْا وَحَاقَ	چي ظلم به ئي کوؤ | نو اورسیده هغوي ته | ناکاره بدله دهغي عملونو | چي کړي وؤ هغوي | او چاپیره شو
خپلو خانونو ظلم کولو | نو نتیجه دا شوه چي اخر هغوي ته د خپلو گناهونو سزا اورسیده | او هغه عذاب ترې	
یَهُمْ مَّا کَانُوْا اِیَّاهُمْ یَسْتَعْجِلُوْنَ ۝ وَقَالَ	دهغوي ته | هغه عذاب | چي وؤ هغوي | چي په هغي پورې به ئي توقي کولي | واوونیل
راچاپیره شو | چي دوی به ورپورې توقي کولي | ..... او هغه کسانو اوونیل	
الَّذِیْنَ اَشْرٰکُوْا لَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا	اا هغه کسانو | چي شرک ئي کړي وؤ | که چري | غوښتلې الله | نو عبادت به نه وؤ کړي مونږه
چي شرک ئي کړي دي | که چري الله غوښتلې نو ته به مونږ د الله ﷻ نه سوا د بل چا عبادت کړي وې	
مِنْ دُونِهٖ مِنْ شَیْءٍ نَّحْنُ وَلَا اٰبَاؤُنَا وَلَا حَزَمْنَا	بغیر دهغه نه | دهیڅ څیز | مونږه هم | اونه پلارانو زمونږه | اونه به وؤ حرام کړي مونږه |
اونه زمونږ پلار نیکنو دبل چا عبادت کړي وې | او نه به د هغه د حکم نه بغیر مونږ څه څیز	
مِنْ دُونِهٖ مِنْ شَیْءٍ ۚ کَذٰلِکَ فَعَلَ الَّذِیْنَ	بغیر د حکم دهغه نه | هیڅ څیز | همدارنگي | کار کړي وؤ | هغه کسانو | چي مخکښي ددوی نه وؤ
حرام کړي وؤ | او هم دغسي بهاني هغي خلقو هم کړي وې | چي د دوی (اهل مکه) نه وړاندې تیر شوی وؤ	

فَهَلْ	عَلَى الرُّسُلِ	إِلَّا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝	وَلَقَدْ بَعَثْنَا
نو آيا شته | په رسولانو باندېله ډمه واري | بغير | درسوڼې | ښکاره نه | او بيشکه اولېرو مونږه			
ديغمبر په ډمه خو بس | دالله احکام | ښکاره رسول دى | ..... او مونږ په هر قوم کښې يونه يو			
فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا	أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ	وَاجْتَنِبُوا	الطَّاغُوتَ ۚ فَمِنْهُمْ
په هرامت کښې | يورسول | چې بندگى کوي دالله | او خان اوساتي | دسرکشانونه | نوځينې دهغوى نه			
پيغمبر ضرور ليرېلې دې | چې انې خلقو | د الله عبادت کوي | او د بتانو دعبادت نه خان بچ ساتي			
مَنْ	هَدَى اللَّهُ	وَمِنْهُمْ	مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ
هغه څوک وړا | چې ورته لار اوښودله الله | اوځينې دهغوى نه | هغه څوک وړا | چې ثابته شوه | په هغه باند			
په دوې کښې بعضې داسې دى | چې الله ع ورته هدايت اوکړو | اوبعضې داسې دى چې په هغوى			
الضَّلَالَةُ قَسِيرُونَ	فِي الْأَرْضِ	فَانْظُرُوا	كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
گمراهى | نو اوگرځي | په زمکه کښې | پس اوگورئ | چې څرنگې | وړا | انجام |			
گمراهى واقع شوې ده | نو تاسو په زمکه کښې اوگرځي | او اوگورئ چې د دروغ گمروونکو			
الْمُكَذِّبِينَ ۝	إِنْ تَحَرَّصَ	عَلَى هَدَاهُمْ	فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ
ددروغ گمروونکو | که نه حرص اوکړي | په هدايت ددوې باند | نو بيشکه الله | نه ښايي لار | هغه چاته			
خلقو انجام څه شو؟ | که ستاسو دا خواهش وي | چې دوي به په نېغه لار روان شي | نو الله هغه څوک په نېغه لار			
يُضِلُّ	وَمَا لَهُمْ	مِنْ نَصِيرِينَ ۝	وَاقْسَمُوا
چې گمراهه کوي نې الله | اونه وي هغوى لره | دمدهگارانو نه هيڅوک | اودې خلقو قسمونه اوخوړل			
نه روانوي | چې يو ځل نې گمراهه کړې وي | او دداسې خلقو دپاره څوک مددگار نشته | او دا خلق په الله			
بِاللَّهِ جَهْدَ	أَيَّاهُمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ	مَنْ يَمُوتُ	بَلَى
په الله باند | په سختو | قسمونو خپلوسره | چې ژوندى به نه کړي الله | هغه څوک | چې مري | ولې نه			
سخت قسمونه خوري | چې الله به هغه څوک دوباره راژوندي نکړي څوک چې يو ځل مړشې | ولې نه			
وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَر النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝	لِيُبَيِّنَ		
داوعدده | په هغه باند | حقه | وليکن | زيات دخلقو نه | نه پوهيږي | دپاره ددې چې ښکاره کړي			
داوعدده خو دالله ع په ډمه لازمده دا | خو زيات خلق نه پوهيږي | دې دپاره به نې ژوندى کوي چې دوى			
لَهُمُ الذِّرَى	يَحْتَلِفُونَ	فِيهِ	وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ
هغوى ته | هغه حقيقت | چې دوى اختلاف کوي | په هغې کښې | او دپاره ددې چې معلوم شي | هغه خلقوته			
نه د هغه خيز حقيقت ښکاره کړي | په کوم کښې چې دوي اختلاف کولو | او دې دپاره به نې ژوندى کوي			
كُفَرُوا	أَنَّهُمْ	كَانُوا	كَذِبِينَ ۝ إِنَّمَا قَوْلُنَا
چې حق نه نې انکار کړې دې | چې بيشکه هغوى | وړا | دروغمنان | بيشکه | چې خبره زمونږه			
چې دکافرانو يقين راشي چې هم دوى دروغمن وو | ..... مونږ چې د يو خيز د پيدا کولو			

۵
۱۱

وَقَدْ لَازَمَهُ

لَقَدْ

يَقِيْنٌ اِذَا ارَادَهُ اَنْ يَقُوْلَ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ
 يوخيږته | كله چي | اراده اوکړه مونږ | داده چي | اووايو مونږه | هغه خيږته | شه | انو هغه شي |
 اراده اوکړو | نو دومره ورته اووايو | چي موجود شه | نو هغه موجود شي | بلکې دې ته هم ضرورت نه وي،
 وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِي اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوْا
 او هغه کسان | چي هجرت ئې اوکړو | په لاره دالله کښي | روستو دهغي نه | چي ظلم اوکړې شو په هغوي
 اوچا چې د الله څخه دپاره هجرت کړې دي | د دې نه روسته چي ظلمونه پرې شوي وو
 لَتَبُوْا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَلَا جُزْاَآءَ اٰخِرَةً اَكْبَرُ
 خامخا په ځاني ورکړو مونږ هغوي له | په دنيا کښي | ښه | او خامخا اجر داخرت | ډير لوی دې
 نومونږ به ورته خامخا په دنيا کښي هم ډيره ښه ټيکاونږه ورکړو | اود اخرت بدله خو ډيره لويه ده
 لَوْ كَانُوا يَعْلَمُوْنَ ۗ الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلَىٰ رَيْبِهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝
 کاش چي وي | چي پوهيدئ هغوي | هغه | چي هغوي صبر اوکړو | اوپه رب خپل باندې | بروسه کوي هغوي
 که | هغه هجرت نه پاتي کيدونکي | پوهيدلي | دا هغه کسان دي چي صبر ئې کړې دي | او پخپل رب توکل کوي
 وَمَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوحًۢىۙ اِلَيْهِمْ فَاَسْتَلَمُوْا
 اونه ووليرلي مونږ | مخکښي ستانه | مگر | سړي | وحې به کوله مونږه | هغوي ته | نو تپوس اوکړئ
 او مونږ ستانه مخکښي صرف سړي پيغمبران ليرلي دي | چي وحې به مو ورته کوله | نو د عالمانو
 اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۗ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ
 د عالمانو نه | که يې | تاسو | چي نه پوهيرئ | دغه رسولان ليرلي وو مونږه | روښانه نښو او کتابونو سره
 نه تپوس اوکړئ | که تاسو پخپله نه پوهيرئ | هغوي موږ | په ښکاره دليلونو او کتابونو سره | ليرلي وو |
 وَاَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ
 او نازل کړو مونږه | تاته | اداکړ | دپاره ددې چي ته بيان کړي | خلغو ته | هغه | چي نازل کړې شوې دي
 او مونږ ته | ته کتاب را نازل کړې دي | چي خلغو ته هغه کلام ښکاره کړي کوم چې د دوي طرفته
 اِلَيْهِمْ ۖ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ۝ اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوْا
 هغوي ته | دپاره ددې چي هغوي فکروکړي | ايانويه امن شوي دي | هغه خلق | چي تدبيرونه ئې اوکړل
 نازل شوې دي | اوچي دوي سوچ او فکر اوکړي | آيا کوم خلق چي کوم چې خراب سازشونه
 السَّيِّئَاتِ اَنْ يَّخْشِيَ اللّٰهُ ۖ بِهِمُ الْاَرْضُ ۖ اَوْ يَّاتِيَهُمُ الْعَذَابُ
 ناکاره | اددې خبرې نه چي ډوب به کړي الله | دوي باندې | په زمکه کښي | يابه راشي دوي ته | عذاب
 جوړوي يې | ويرې شوي دي | چي الله دوي په زمکه کښي نښاسي | يا دوي باندې | د هغه طرف ته عذاب راشي
 مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۗ اَوْ يَّأْخُذْهُمْ فِيْ تَقْلِيْبِهِمْ فَمَا
 دداسې طرفته | چي دوي به نه پوهيرئ | ايا به راوښي دوي لره | په گرځيدو ددوي کښي | پس نه دي
 چې د دوي په وهم او گمان کښي هم نه وي | ياددوي په تگ راتگ کښي | ناگهانه | ونيسي | دوي په هيڅ

هُمْ بِمَعْزِرَتِهِمْ ۖ أَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ ۖ فَإِنَّ رَبَّكُمُ لَكَرُوفٌ	دوئ! عاجزه كونكى | يابه اونيسى دوئ لره | په يره باند | پس بيشكه رب ستاسو | خامخامهربان دى صورت كنى الله عاوزه كولې نشى | او يا د ويرې په حالت كنى يې | اونيسى | بيشكه ستارب ډير مهربان
رَحِيمٌ ۖ أَوْ كُمْ يَرَوْنَ إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَّقِيُوا ظِلَّهٗ	رحم كونكى دې | ايا نه گورى داخل | هغه ته | چې پيدا كړې دې | الله | يو خيزونه | چې گرځي | سوري دهغه رحم كونكى دې | ايا دوئ داسې خيزونه نه دى كنى | چې الله عاوزه پيدا كړې دى | او دهغه سيورى
عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دُخْرُونَ	بنى طرفته | او گس طرفته | سجده كونكى | الله ته | حال دا چې ټول خيزونه | عاجزى كونكى دى بنى او گس طرفته گرځي | الله ته سجده كوى | او دوئ فرمانبردار دى | بلكه خامخا به نې ليدلې وى
وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	او الله ته | سجده كوى | هغه څه | چې په آسمانونو كنى دى | او هغه څه | چې په زمكه كنى دى اوپه زمكه او آسمانونو كنى چې څومره ساه لرونكى خيزونه دى ټول د الله عاوزه تابعدار دى
مِنْ دَابَّةٍ ۖ وَالْمَلِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۖ يَخَافُونَ رَبَّهُمْ	دگرځيدونكونه | او فرينسې هم | او هغوى | تكبر نه كوى | بيريى هغوى | درب خپل نه او فرينسې هم | او دوئ خپل ځان لوى نه گنې | ..... دوى د خپل هغه رب نه ويريرى
مِنْ قُوَّتِهِمْ وَيُقَعْلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۖ وَقَالَ اللَّهُ	دپاسه دهغوى نه | او كوى هغوى | هغه كارونه | چې دكوم ورته حكم كيدې شى | او اوونيل الله چې ددوئ دپاسه دې | او دكوم كار چې ورته حكم كولې شى هغه كار كوى | او الله عاوزه فرمانى
لَا تَتَّخِذُوا إِلٰهَيْنِ ۚ إِنَّمَا هُوَ إِلٰهٌ وَاحِدٌ	مه نيسى | خدايان | دوه | بيشكه هم دا خبره ده | چې بس هم هغه | معبود | يودى چې تاسو دوه معبودان مه جوړئ | بيشكه صرف هغه يو معبود دى
فَاتَّخِذُوا لِلَّهِ قَارِبِينَ ۖ وَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ	پس خاص زمانه | او بيرى | او هغه لره دى | هغه څه | چې په آسمانونو كنى دى نو خاص زمانه | او بيرى | او په آسمانونو او زمكه كنى چې څه دى دا ټول د هغه
وَالْأَرْضِ ۖ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا ۖ أَفَغَيْرَ اللَّهِ	او په زمكه كنى دى | او خاص دهغه | دين | هميشه جليدونكى دې | ايا بيا به هم بغير دالله نه ملكيت دې | ..... او هم د هغه دين هميشه قائم دى | ..... ايا تاسو د الله عاوزه نه سوا
تَقْتُونَ ۖ وَمَا يَكُم مِّنْ نَّعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ فَيُنسُوا ۖ فَيَمُوتُوا	تاسو بيرى | او هغه چې حاصل دى تاسو ته | د نعمت نه | نو هغه دطرفة دالله نه دى | بيا چې كله د نورو نه بيرى | او تاسو باندې چې كوم يو نعمت هم دې نو هغه دالله عاوزه دطرفة دې | بيا چې كله

مَسْكُومٌ	الضَّرُّ	فَالْيَهُ تَجَرُّونَ ۖ ثُمَّ إِذَا كُفِّ	الضَّرُّ
اور سیرې تاسو ته | تکلیف | نو هم هغه ته | فریاد کوئ تاسو | بیا | چی کله | لرې کړی | هغه تکلیف	تاسو ته څه مصیبت اور سیرې | نو تاسو هم هغه ته فریاد کوئ | بیا چی کله ستاسو نه مصیبت لرې	عَنْكُمْ إِذَا قَرِيقٌ مِّنْكُمْ	بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ۖ
ستاسو نه | نو فوراً | یوه | ډله | ستاسو نه | درب خپل سره | شریکوی نور | دپاره ددې نه چی ناشکری او کړی	کړی | نو په تاسو کښې څه خلق زرد خپل رب سره شریک جوړوی | د دې دپاره چی کوم نعمتونه مونږ	يٰۤاَيُّهَا	اَتَيْتَهُمْ ۖ فَتَتَّبِعُوهُ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝
په هغه خیز | چی ورکړې دې مونږ هغوی ته | نو نفع واخلئ تاسو | ډیر زړه معلوم شی حال تاسو ته	دوئ ته ورکړی دی د هغې ناشکری او کړی | نو څو ورځې، مړې واخلئ | تاسو به زړپوهه شی	وَيَجْعَلُونَ	لِهَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ
او مقرروی دوئ | دپاره دهغه چاچی | خبر نه دی دوئ | حصه | دهغه رزق نه | چی ورکړې دې مونږ هغوی ته	او دوئ زموږ په ورکړی رزق کښی | د هغه چا دپاره چی دوئ نې پخپله هم نه پیژنی حصې مقرر کړی دی	تَاللّٰهِ	لَنَسْلُقَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تُفْتَرُونَ ۝
قسم په الله | چی خامخا به تپوس کړې ستاسو نه | دهغه دروغو | چی وی تاسو | چی جوړول به مو	په الله قسم دې | چی تاسو به خامخا د داسې بهتانو په باره کښې تپوس کړې	وَيَجْعَلُونَ	لِلّٰهِ الْبَدَنَ سَبِيحَةً ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُونَ ۝
او جوړوی دوئ | الله لره | لونه | | پاکي ده هغه لره | او دی دوئ لره | هغه | چی دوئ نې خوښوی	او دوئ دالله دپاره لونه گرځولی دی | هغه دپاره پاکي ده | او ځان دپاره هغه خامن غواړی چی دوئ نې خوښوی	وَإِذَا	بَشِّرْ أَحَدَهُمْ بِالْآثَنِ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا
او هر کله چی | زیرې ورکړې شی | یو ددوئ ته | په لور سره | نو وگرځی | مخ دهغه | تک تور	حال دا چی کله دوئ کښې چاته دلور زیرې ورکړې شی | نو د هغه مخ تک تور شی	وَهُوَ	كَظِيمٌ ۖ يَتَوَلَّى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءٍ مَّا
او حال دا چی هغه | وی څکونکې دغم | پټ گرځی هغه | دخلقو نه | دوجې دخراب خبر نه | هغه	او هغه غمژن وی | ..... دکومې جینې چی ده ته زیرې ورکړې شی | دهغه د شرم په وجه د قوم نه	بَشِّرْ	بِهِ ۖ أُنْجِسَتْ عَلَىٰ هُونٍ أَمْرٌ سُهُ
چی زیرې ورکړې شوې دې | په هغې سره | چی آیا اوسانی دغه لور | دذلت سره | یا ورښخه کړی هغه	پټ گرځی | او (سوچ کوی) | چی آیا د ذلت سره دا | لور ژوندئ | پریږدی | او که ژوندئ نې په	فِي الثَّرَابِ ۖ	أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۖ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
په خاورو کښی | خبردار واورئ | چی بدې | هغه | چی حکم کوی دوئ | دهغه کسانو | چی ایمان نه لری	خاورو کښې ښخه کړی | یاد ساته چی د دوئ دا فیصله ډیره بده ده | کوم خلق چی په اخرت		

بِالْآخِرَةِ مِثْلُ النُّعْرِۙ وَلَئِنَّ الْمِثْلَ لَاغْلُطُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُۙ	په آخرت باند مثال | دبدی دی | او الله لره دی | مثال | او چت | او هغه | غالب دی | او کامل حکمت والا دی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	ایمان نه راوړی | دهغوی مثال خراب دی | او الله شان ویرا وچت دی | او هغه زبردست د صاحب د حکمت دی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	او که چری رانیولی | الله | خلق | په سبب د ظلم دهغوی | نونه به نی | وړ پرینې | په مخ د زمکې
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	او که چرته الله خلق دهغوی د ظلم په وجه نیولی | نو په مخ د زمکې به نی | هیڅ ساه لرونکې نه وو پرینو دی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	یو دساه خیز | لیکن | هغه روستو کوی هغوی لره | دینتی | مقررې پورې | نو کله چی | راغله
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	لیکن هغه دوئ ته تریو مقررې نیتې پورې مهلت ورکوی | بیا کله چی ددوئ نیته راشی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةًۚ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَۚ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	نیته دهغوی | نو نشی روستو کیدی هغوی | یو ساعت | اونه مخکینی کیدی شی هغوی | او مقرروی دا خلق
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	نونه به یو گړی روستو کیدی شی | اونه به وړاندې کیدی شی | ..... او (ن) دوئ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	لَهُمْ مَا يَكْفُرُونَۚ وَكَفَّ الْأَسْتِثْمَ الْكَذِبَۚ إِنَّ لَهُمْ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	الله لره | هغه چی دوئ نی نه خوینوی | او بیانونی | ژبی ددوئ | دروغ | چی بیشکه | دی دپاره ددوئ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	الله ﷻ ته د هغه لونو نسبت کوی | چی خپل خان دپاره نی نه خوینوی | او ددوئ ژبی دروغ وانی چی ددوئ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	الْحَسَنُۚ لَا جَرَمَۚ إِنَّ لَهُمُ النَّارَۚ وَأَنَّهُمْ مُّفْرَصُونَۚ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	په انجام | خامخا | بیشکه دی دپاره ددوئ | وورا | اوبیشکه چی دوئ | مخکینی لیرلی کیدونکی دی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	دپاره ښکلی انجام دی | دوئ دپاره بس یو څیز دی چی د دوزخ اور دی | او ددوئ به جهنم ته وړاندې لیرلی شی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَۚ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	قسم په الله | لیرلی دی مونږه رسولان | امتونوته | مخکینی ستانه | نونبائسته ښکاره کړل | هغوی ته شیطان
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	په الله قسم چی مونږ ستا نه وړاندې هم امتونوته پیغمبران لیرلی وو | بیا شیطان هغوی ته د هغوی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	أَعْمَالَهُمْۚ فَهُمْ وَلَهُمْ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌۚ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	عملونه د هغوی | نو هغه | دوست ددوئ دی | نن ورځ | او دی دوئ لره | عذاب | دردناک
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	خراب عملونه ښائسته ښکاره کړل | انونن هغه د دوئ دوست دی | او ددوئ ټولو دپاره دردناک عذاب دی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	وَمَا أَرْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	اونه دی نازل کړې مونږه | په تاباند | د کتاب | مگر | دپاره ددی چی ته حقیقت اوبشانی | دوئ ته | هغه
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	او مونږ تاته دا کتاب صرف د دی دپاره نازل کړې دی | ..... چی ته د دوئ اختلافی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	اُحْتَفِلُواۚ فِيهِۚ وَهُدًى وَرَحْمَةًۚ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَۚ
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	چی اختلاف او کړدوئ | په هغې کښی | اولار ښودنکی دی | اورحمت دی | دپاره دهغه خلقو | چی ایمان راوړی
وَكُلُوا وَابْتَغُوا فَاثْلًا مِّمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِۚ إِنَّهَا إِذَا تُخْرِجُهَا فَتَكُنْ كَرِيمًاۚ	خبرې دوئ ته په ښه تفصیل سره بیان کړې | او (دا کتاب) د مومنانو دپاره هدایت اورحمت دی

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ

او الله | نازلې کړې | د آسمان نه | اوبه | نو ژوندې ئې کړه | په هغې سره | زمکه روستود مرګ دهغې نه | بېشکه

او الله د پورته طرف نه اوبه راوړولې | نو د هغې په ذریعه ئې زمکه د اوجیدو نه پس بیا تروتازه کړه

فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ

په دې کېنې | نښه ده | دپاره دهغه قوم | چې اوری | اوبیشکه | دې ستا سو دپاره | په څنارو کېنې

په دې کېنې هغه خلقو دپاره لویه نښه ده | چې خبرې ته غوږ نیسې | اوتاسو دپاره په څارو

لَعِبْرَةٍ سُقْيَكُمْ مِنْهَا فِي بَطْنِهِ مِنْ بَيْنِ

| یو عبرت | چې مونږ څکوو په تاسو باند | دهغې نه | چې په خیتو دهغوئ کېنې دی | دمنځ

هم لونی عبرت پروت دې | مونږ چې د هغوئ په خیتو کېنې کومې سوتې او وینه وی د هغې د مینځ نه

قُرْبٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ

| دسوتونه | او د وینونه | بې | خالص | چې آسان تیرونکې دی | دپاره دڅکونکو

د رکوو | خالص بې د کوم چې د څکلونو دپاره صفا او مزیدار وی

وَمِنْ ثَمَرِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا

او دمیوږ | د کجورونه | او دانگورونه | چې جوړئ تاسو | دهغې نه | د نښې څیزونه

او د کهجورو او د انگورو د میوږ نه تاسو د نښې څیزونه جوړئ | اوبښه رزق هم

وَرَبَاقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

او رزق ښه پاک | بېشکه | په دې کېنې | یوه نښه ده | دپاره دهغه خلقو | چې د عقل نه کارخلی

حاصلوئ | بېشکه په دې کېنې د هغه خلقو دپاره نښه ده کوم چې د عقل نه کار اخلی

وَأَوَّلَىٰ رُبُّكَ إِلَى النَّعْلِ أَنْ تَجْذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا

او په زړه کېنې واچوله | ارب ستا | د شاتو مچۍ ته | چې جوړ کړه | په غرونو کېنې | کورونه

اوستارب د شاتو مچۍ ته حکم او کړوا چې نه په غرونو کېنې کورونو کېنې ونو کېنې او په

وَمِنَ النَّجْرِ وَمِمَّا يُعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرِ فَاسْلُكِي

اوبه ونو کېنې | اوبه هغه کېنې | چې خلق جوړوی | بیا | خوره | د هر قسم میوږ نه | اوڅه

هغو اوچتو عمارتونو کېنې چې خلق ئې جوړوی کور جوړه | بیا د هر قسم میوږ نه خوراک کوه

سَبَل رَّبِّكَ ذُلًّا مَخْرُجٍ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ

په لارو | درب خپل | چې آسانی کړی دی الله رااوځی | د خیتو ددغې مچونه | شربت | چې مختلف وی

او د خپل رب په آسانو لارو باندې روانه اوسه | ددوئ د خیتو نه د څکلویو څیز شات | راوځی

أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ

رنگونه دهغې | په هغې کېنې | شفا ده | دپاره دخلقو | بېشکه | په دې کار کېنې | یوه نښه ده | دپاره دهغه خلقو

چې مختلف رنگونه ئې دی | په هغې کېنې خلقو دپاره شفا ده | بېشکه په دې کېنې سوچ او فکر کونکو

يَتَفَكَّرُونَ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ	چی غور فکر کوی | اوالله پیدا کړی تاسو | بیا مرګ راولی تاسو | له اوځینی ستاسو نه | هغه څوک دی
دپاره ښه ده | اوالله ۝ تاسو پیدا کړی ئی | بیا به مو وفات کوی | او په تاسو کېږی ځینی	
يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا	چی واپس رسولی کیږی | ناکاره عمر ته | دپاره ددې | چی پوهه نه شی | روستو دعلم نه | په څه څیز
ناکاره عمر | سخت بوډوالی | ته رسولی شی | چې د پوهې نه پس بیا سره دوباره به څه نه پوهه نشی	
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝ وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ	بیشکه الله | ښه پوهه دی | ښه قادر دی | اوالله | فضلیت درکړې دې | اځینی ستاسو ته | په ځینو باند
بیشکه الله ۝ په هر څه عالم او د قدرت خاوند دی | اوالله ۝ تاسو ته په یو بل په روزی کېږی	
فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّيَ رِزْقِهِمْ	په رزق کېږی | نونه دی هغه کسان | چی فضلیت ورکړې شوې دې | ورکونکی | درزق خپل
برتری درکړې ده | نو چاته چې دا فضلیت ورکړې شوې دې | هغوی داسې نه کوی چې	
عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ۚ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ	ا هغه چاته | چی مالکان شوی دی | ښی لاسونه دهغوی | چی هغوی | په هغه رزق کېږی | برابرشی
د خپلې برخې مال خپلو مریانو ته ورکړی | چې ټول په دې اعتبار سره برابرشی	
أَفَنِعْمَ اللَّهُ يَجْعَدُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ	ایا نو په نعمت دالله باند | دا خلق انکار کوی | اوالله | پیدا کړی | ستاسو دپاره | دنفوسو ستاسو نه
نویا دوی د الله ۝ د نعمت نه انکار کوی | اوالله ۝ ستاسو د نفوسو نه ستاسو دپاره جوړې پیدا کړې	
أَزْوَاجًا ۚ وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَقَدَةً ۚ وَرَزَقَكُمْ	ا ښځې | او پیدا ئې کړل | ستاسو دپاره | دښځو ستاسو نه | خامن | او نمسی | او درنې کړل تاسو ته
او ستاسو ښځو ته ئې ستاسو خامن او نمسی پیدا کړې دی | او تاسو ته ئې د پاکیزه څیزونو	
مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ ۚ وَنِعْمَ اللَّهُ هُمْ	ا دپاکو څیزونو نه | ایا نو داخلق په باطل باند | ایمان راوړی | او په نعمت دالله باند | دوی
نویا دوی د الله ۝ د نعمت نه ایمان راوړی | او دالله ۝ د نعمتونو	
يَكْفُرُونَ ۚ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ	ا انکاریان کیږی | اوعبادت کوی | ماسوا دالله نه | دهغې | چی نه لری اختیار | دپاره ددوی
نه انکار کوی | اودوی دالله ۝ نه بغیر د هغه څیزونو عبادت کوی | چې د اسمانونو	
رِزْقًا ۚ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا ۚ وَلَا يَسْتَطِيعُونَ	ا درزق ورکولو | د اسمانونو نه | او زمکې نه | هیڅ قدرله | او نه طاقت لری ددې کار
او زمکې نه دوی ته د رزق ورکولو هیڅ قدرت نه لری | او نه دهغې معبودانو دوس خبره ده	

فَلَا تَقْرُؤُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ ط إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝	نومه بيانوی | الله لره | مثالونه | بیشکه الله | پوهیری | اوتاسو | نه پوهیری
نوتاسو د الله دپاره مثالونه مه بيانوی | بیشکه الله ﷻ په (هره خبره) پوهیری | اوتاسو نه پوهیری	
ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ	بيانوی الله | يو مثال | د غلام | چی د بل په قبضه کښی دی | چی اختیار نه لری | په هيڅ خيز باند
او الله ﷻ يو مثال بيانوی | چی يو غلام د بل په اختيار کښی دی | او په هيڅ قدرت نه لری	
وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يَفْقُ	او بل هغه څوک | چی رزق ورکړي دي مونږه هغه نه | د طرفه زمونږه | رزق ښه | نو هغه | خرچ کوی
او يو هغه څوک دي چاته چی مونږ د خپل طرفه ښه رزق ورکړي وی | نو هغه د هغی نه	
مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ط هَلْ يَسْتَوْنَ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ ط بَلْ أَكْثَرُهُمْ	دهغی نه | په پټه | او په ښکاره | آیا برابر دی هغوی | ثناده الله لره | بلکه | زیات دهغوی
په پټه او په ښکاره خرچ کوی | آیا دا دواړه برابر دی | نه دی | اتول تعریفونه الله دپاره دی | خو په دوی کښی	
لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ	نه پوهیری | او بيانوی الله | یو بل مثال | د دوسو | یو دهغوی نه | چاړا دی | چی نه قادریری
زیات خلق نه پوهیری | او الله د دوسو یو بل مثال بيانوی | چی په دوی کښی یو گونگا وی | په هيڅ	
عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ ۚ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ط	په هيڅ خيز باند | او هغه | بوج وی | په مالک خپل باند | هر طرفته چی | اولیری هغه | نه راوړی | څه خيز
کار قادر نه وی | او په خپل مالک باندې بوج وی | هغه چی کوم خوا هم دي لیری | نو ښیگره نی دلاسه نه کیږی	
هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۚ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝	ایا برابر دي | هغه | او هغه څوک | چی حکم کوی | په انصاف سره | او هغه | په لاره | نیغه باندوی |
ایا دي او څوک چې د انصاف حکم کوی | او په نیغه لار روان وی | دواړه سره برابر کیږي شی (نشی)	
وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا	او خاص الله لره دی | د پتو حقیقتونو علم | د اسمانونو | اود زمکې | اونه دی | حکم د قیامت بس دومره
او د اسمانونو اود زمکې د پتو خبرو علم الله ﷻ سره دی | او د قیامت راتلل بالکل داسي دی	
كَلِمَةٍ الْبَصِيرِ ۚ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ط إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝	لکه رب | دسترگي | یا هغه | ډیر نژدې دي | بیشکه الله | په هر خیز باند | قادر دي
لکه دسترگي ریدل | یا ددي نه هم زیات نژدې | بیشکه الله ﷻ په هر خیز قادر دي	
وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بَطُونٍ أَمْهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝	او الله | رااوېستی | تاسو | دخپتو نه | د میندو ستاسو | حال دا | چی نه پوهیدئ | تاسو | په هيڅ خیز
او الله ﷻ تاسو ستاسو د میندو د خپتو نه راوېستی یې | په داسي حال کښی چې په هيڅ نه پوهیدئ	

وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

او هغه درکړل تاسو لره غوړونه | اوسترگې | او زړونه | دپاره ددې چې تاسو | شکر اوباسی |
 او الله ﷻ ستاسو دپاره غوړونه سترگې او زړونه جوړ کړل | چې تاسو (د دې) | شکر ادا کړئ

الْكُمَيْرُ وَالْإِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْ السَّمَاءِ مَا يُسْكُنَنَّ

ایا نه دې کتلی دې خلقو مارغانوته | چي تابع دی | په فضا | د آسمان کښی | نه ساتی دوی لره
ایا دوی مارغان نه دی لیدلی | اچي د آسمان به فضا کښی تابعدار دی | دوی صرف الله ﷻ

إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ

مگر الله! بیشکه په دې کښې | ډیرې نښې دي | دپاره دهغه خلقوا چي ایمان راوړې | او الله! جوړ کړو
راتینګ کړې دي | بیشکه په دې کښې دایماندارو دپاره نخښې دي | او الله! تاسو

لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلْ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ

ستاسودپاره | دکورونو ستاسونه | خانی دارام | اوپیدا نی کرل | ستاسو دپاره | دخرمنو | دخاروونه
دپاره ستاسو کورونه | دارام | ذریعه گرځولی | د | ستاسودپاره نی | د خارو و د خرمنو نه

يَوْمًا تَسْخَفُونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ ۚ

کورونه | چي سپک مومي | تاسو هغه | په ورځ | د سفر ستاسو کښي | او په ورځ | د قيام ستاسو کښي
داسي کورونه جوړ کړي دي | چي هغه د سفر په ورځ | او د قيام په وخت کښي سپک بيا مومي

وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا

اودوېرې دهغې نه | اودوېرې داوبسانونه | اودوېرخود دهغې نه | سامانونه داغوستلو | او سامانونه داستعمالولو
او دهغو د وړې نه او د پشم نه او د ويښتو نه ستاسو دکور سامان او دفاندې څيزونه جوړوي | اچې تر

إِلَى حِينٍ ۖ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلًّا

دېو خاص وخت پورې | او الله | پیدا کړل | ستاسو دپاره | ادهغې نه | چې پیدا کړی دی هغه | سوری
وخته پورې | ترې فائده اخلي | او الله | ستاسو دپاره دخپلو پیدا کړو څیزونو سیوری جوړ کړی دی

وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَائًا ۖ وَجَعَلَ لَكُم سَرَائِيلَ

اوستاسو دپاره په غرونو کې د پناه اخستلو ځایونه جوړ کړي دي او ستاسو دپاره نې داسې جامې جوړې
اوچونې کړل ستاسودپاره دغرونه خاني دپناه اغستلو اوجوپې کړل ستاسودپاره اميصونه

تَقِيْمُ الْحَرَّ وَسَرَّائِلَ تَقِيْمُ بِاسْمُ كَذَلِكَ

دی چي ناسو دگرمي نه بچ کړي | اوڅه داسي جامي چي په جنگونو کښي ستاسو حفاظت کوي | دغه شان

يُمِّ نِعْمَتُهُ عَلَيْنَا لَعَلَّاهُ نَسْلِمُونَ ﴿٥٠﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا

الله جل جلاله خپل نعمتون په تاسو پوره کوي، د دې دپاره چې تاسو تابعدار جوړ شئ، نو که دوی مخ گرځوي

فَاتِمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ الْهَيْبِيُّ يَعْزُونَ	نوعه الله ثم ينكرونها	نوبيشكه | په تاباند | رسول دى | ښکاره | | پيژنى دوى | نعمت دالله | بيا | انکار کوي دهغې نه
وَاَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ وَيَوْمَ	نَبَعْتُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيدًا	او زیات خلق ددوى | نکاریان دى | او په کومه ورځ | چي راپورته کړو مونږه | دهر امت نه | یو گواه
ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ	يَسْتَعْتَبُونَ	او په دوى کښي زیات خلق ناشکره دى | او په کومه ورځ چي به مونږ د هریو امت نه یو گواه راپاخوو
وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ	فَلَا يَخَفُوا عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ	بیا | به اجازت ورنکړي شی | هغه کسانوته | چي کافران شوي دى | اونه به دهغوى نه
الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا	الَّذِينَ كَانُوا مِنْ دُونِكَ قَالُوا إِلَيْهِمْ الْقَوْلُ	بیا به کافرانو ته د | حجت پیش کولو | اجازت ورکولي نشي | اونه به ددوى نه
وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْكَرُونَ	عَذَابًا قَوْسًا	طلب دتوبې ایستلو او کړي شی | اوهر کله چي | اووینی | هغه کسان | چي ظلم نه کړي دي | عذاب لږه
وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	زُدْهُمْ	عذر قبول کړي شی | ..... اوکله چي ظالمان خلق عذاب اووینی
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	انوسپک به نه کړي شی | دهغوى نه | اونه به هغوى ته | انتظار اوکړي شی | هر کله چي | اووینی
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	نونه خو به د هغوى نه سپکولي شی | اونه به دوى ته مهلت ورکولي شی | اوڅه وخت چي مشرکان
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	هغه کسان | چي شرک نه کړي دي | شریکان خپل | نواوې وائي | له یوې زمونږه | ادادي شریکان زمونږه
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	خپل شریکان | معبودان | اووینی | نو دا به اوواي ائي زمونږه به | ..... دا زمونږ
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	هغه | چي وژمونږه | چي رابلل به مونږه دوى | بي له تانه | اواوېه غورزوي | دوى نه خبره
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	هغه معبودان دى | کوم چي به مونږ ستا نه سوا رابلل | بیا به معبودان دوى ته دا جواب ورکړي | چي
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	چي بيشکه تاسو | خامخادروغزئ يئ | اواوېه غورزوي | الله ته | په دغه ورځ | صلحه
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	بيشکه تاسو دغزئ يئ | ..... او مشرکان به الله تعالی ته په دغه ورځ صلح پش کړي
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	اورک به شی | دهغوى نه | هغه | چي وژ هغوى | چي دروغ به نه ترل هغه کسان | چي دکفر په لاره لاړل
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	او خپل ټول دروغ به ترې هیر شی | اچا چي دکفر لاره اختیار کړه | او نور خلق ئي د الله تعالی د لارې
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	او منع ئي کړل نور خلق | دلارې دالله نه | زیات به ورکوو مونږ هغوى ته | عذاب | دپاسه دعذاب
عَذَابًا قَوْسًا	زُدْهُمْ	نه منع کړل هغوى ته به مونږ د یوې دپاسه بله سزا زیاته کړو | ځکه چي هغوى به په دنیا کښي فسادونه

يٰۤاَيُّهَا	كَانُوا	يُفْسِدُوْنَ ۝	وَلْيَوْمَ	نَبْعَثْ
په سبب دهغي | چي وو هغوئ | چي فساد به نې كولا | او خبرې نې كړه دهغه ورځ نه | چي راپورته به كړو مونږ |	كول | او هغه ورځ هم د يادولو لائقه ده | چي مونږ به د هر يواخت نه يو يو گواه هم د هغوئ د مينځ			
فِي كُلِّ اُمَّةٍ	شَهِيدًا	عَلَيْهِمْ	مِّنْ اَنْفُسِهِمْ	وَجُنًا
په هرامت كېښي | يو گواه | په هغوئ باند | د نفسونو د هغوئ نه | او رايه ولو مونږ |	نه راوچت | پيش | كړو | او تابه د دې خلقو په مقابلې كېښي گواه را | واندې كړو | او مونږ په تاباندې			
بِكَ	شَهِيدًا	عَلَىٰ هَؤُلَاءِ	وَنَزَّلْنَا	عَلَيْكَ الْكِتٰبَ
تارله | گواه | په دې خلقو باند | او نازل كړې دې مونږه | په تاباند | دا كتاب | چي وضاحت كونكي دې	دا كتاب قرآن نازل كړې دې | په دې كېښي | د هر ديني | خيز | حسب ضرورت | واضحه بيان موجود دې			
لِكُلِّ شَيْءٍ	وَهْدًى	وَرَحْمَةً	وَبَشٰرٍ	لِّلْمُسْلِمِيْنَ ۝
دپاره دهر خيز | او هدايت دې | او رحمت دې | او زيرې دې | دپاره دمسلمانانو |				
..... او دا قرآن مسلمانانو دپاره هدايت او رحمت او زيرې دې				
اِنَّ اللّٰهَ	يَاْمُرُ	بِالْعَدْلِ	وَالْاِحْسَانِ	وَاَيْتَأِي ذِي الْقُرْبٰى
بيشكه الله | حكم كوي | په عدل كولو سره | او په احسان كولو سره | او په وركولو سره | رشته دارانو ته	الله تعالى يقينا تاسو ته د انصاف او د نيكي او خپلوانو ته د مال وركولو حكم كوي			
وَيَنْهٰى	عَنِ الْفَحْشَآءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَالْبَغْيِ	يَعِظُكُمْ
او منع كوي | د بې حيايي | د كارونو نه | او د بدو كارونو نه | او د ظلم زياتي نه | هغه نصيحت كوي تاسو ته	او د بې حيايي | د بدو كارونو او د سر كشي نه مو منع كوي | او تاسو ته نصيحت كوي چي			
لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُوْنَ ۝	وَاَوْفُوا	بِعَهْدِ اللّٰهِ	اِذَا عٰهَدْتُمْ
دپاره ددې چي تاسو | نصيحت قبول كړئ | او پوره كوي | او عده دالله | كله چي | او عده او كړئ تاسو	دې دپاره چي تاسو نصيحت حاصل كړئ | او دالله تعالى وعده پوره كوي | هر كله چي تاسو وعده او كړئ			
وَلَا تَنْقُضُوا	الْاَيْمَانَ	بَعْدَ	تَوْكِيدِهَا	وَقَدْ جَعَلْتُمْ
او مه ماتوي تاسو | قسمونه | روستو | دمحكم كولو دهغي نه | حال دا چي جوړ كړي وي تاسو | الله	او د پخولو نه پس قسمونه مه ماتوي | حال دا دې چي تاسو په خپل ځان باندې			
عَلَيْكُمْ	كَفِيْلًا ۝ اِنَّ اللّٰهَ	يَعْلَمُ	مَا	تَفْعَلُوْنَ ۝
په ځانونو خپلوياند | گواه | بيشكه الله | پوهيږي | په هغه عملونو | چي كوي نې تاسو | او مه كيږي تاسو	الله تعالى ضامن جوړ كړې دې | بيشكه الله تعالى ستاسو په ټولو كارونو پوهيږي | او تاسو د هغي			
كَآتِي	نَقَضَتْ	عَزْلَهَا	مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ	اَنْتَ كَاٰتٍ
پشان دهغه ښځې | چي وې سپردل | ريشلي تارونه خپل | روستو دمحكموالي نه | ټوټې ټوټې	ښځې په شان مه كيږئ | اچي خپل تارونه به نې دمضبوطولو نه پس بيا رښه رښه كړل | چي پخپل جل ول			

تَتَّخِذُونَ	أَيَّامَكُمْ	دَخَلًا	بَيْنَكُمْ	أَنْ تَكُونُ	أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ
نیستی تاسو	قسمونه خپل	ذریعه دټگي	په منځ خپل کښی	چی شی	یوه ډله هغه زیاته کتوره
تاسوهم	خپل	قسمونه	فساد ذریعه اوگر خوئ	په دې غرض چې یوه ډله د بلي ډلې نه زیاته فائده	
مِنْ أُمَّةٍ	إِنَّمَا	يَبْلُغُهُمُ اللَّهُ	بِهِ	وَلَيَبَيِّنَنَّ	لَكُمْ
د بلي ډلې نه	بیشکه	ازمانی تاسو لره الله	په دې وعده سره	او خامخا به بیان کړی	تاسو ته
واخلي	الله تعالی	هم دغه شان په تاسو امتحان کوی	او د قیامت په ورځ به درته هغه ټول		
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	مَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ	وَلَوْ شَاءَ
په ورځ د قیامت	هغه څه	چی وی تاسو	په هغې کښی	چی اختلاف به مو کوؤ	او که چری غوښتلې
حقیقت ښکاره کړی	په کوم کښې	چې تاسو اختلاف کولو	او که الله تعالی غوښتلې		
اللَّهُ	بَجَعَلَكُمْ	أُمَّةً وَاحِدَةً	وَلَكِنْ	يُضِلُّ	مَنْ
الله	نو خامخا به نې	جوړ کړی وی تاسو	امت یو	ولیکن	گمراهه کوی هغه
نو تاسو ټول به نې	یو امت کړی وی	خو هغه چې چا لره او غواړی	نو هغه گمراهه کړی	او چا لره	
يَشَاءُ	وَيَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَلَيَسْلُكَنَّ	
چی غواړی هغه	اونیغه لار ښانې	هغه چانه	چی غواړی هغه	او خامخا به تپوس کږی ستاسو نه	
او غواړی نو هدایت ورته	او کړی	اوستاسونه به ستاسو د عملونو ځانګړتیا تپوس کږی			
عَمَّا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَلَا تَتَّخِذُوا	أَيَّامَكُمْ	دَخَلًا
دهغه کارونو	چی وی تاسو	چی کول به مو	اومه جوړوئ تاسو	قسمونه خپل	ذریعه ددو کي
.....	او تاسو خپل	قسمونه	په خپل مینځ کښې	د دھوکې ذریعه مه جوړوئ	هسی نه چې د چا قدم
بَيْنَكُمْ	قَتَلَ	قَدَمٌ	بَعْدَ	ثُبُوتِهَا	وَتَذُوقُوا
په منځ خپل کښی	په نواو به خونیرې	قدم	روستو	د محکموالی دهغې نه	او اوبه څکې تاسو
د مضبوطیا نه پس بیا	او خونیرې	او تاسو ته به دې خبره تکلیف اورسی	چی خلق به مو		
بِهَا	صَدَقْتُمْ	عَنْ سَيِّئِ اللَّهِ	وَلَكُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	
په سبب دهغې	چی منع کړل تاسو خلق	دلاری دالله نه	اودی ستاسو دپاره	عذاب لوی	
د الله تعالی دلاری نه منع کول	اوستاسو دپاره	ډیر لوڼې عذاب مقرر دي	که داسې مو اوکړو		
وَلَا تَشْتَرُوا	بِعَهْدِ اللَّهِ	ثَمَنًا قَلِيلًا	إِنَّمَا	عِنْدَ اللَّهِ	هُوَ خَيْرٌ
اومه اخلی تاسو	په وعده دالله باند	قیمت	لږ	بیشکه هغه څه	چی دالله سره دی
اود الله تعالی په وعده د دنیا لږه فائده مه اخلی	.....	بیشکه کوم عوضونه چې الله تعالی			
لَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	مَا	عِنْدَكُمْ	يَنْفَعُ
ستاسو دپاره	که چری یی	تاسو	چی پوهیرئ	هغه څه	چی ستاسو سره دی
هغه څه	هغه څه	چی ستاسو سره دی	هغه ختمیرئ	او هغه څه	
سره دی	هغه ستاسو دپاره	ډیر بهتر دی	که تاسو پرې پوهیرئ	چی څه تاسو سره دی	هغه ختمیرئ

عِنْدَ اللَّهِ	بَاقِي	وَلَكِنزَيْنَ	الَّذِينَ	صَبَرُوا
چی دالله سره دی | هغه باقی دی | او خامخا به بدله ورکړو مونږ | هغه کسانوله | چی صبر نهی او کړو				
أَجْرَهُمْ	بِأَحْسَنِ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ
اگر دهغوی | مطابق دبهتره | هغه عمل | چی ووهغوی | چی کوو به نهی | هر چاچی | عمل او کړو				
صَالِحًا	مِّنْ دَکَرٍ	أَوْ اُنْثَىٰ	وَهُوَ مُؤْمِنٌ	فَلَنَحْنِیَّتُهُ
نیک | دنارینو نه | یاد زانونه | او هغه وی | مومن | نوموړی به ژوندون ورکړو هغه له | ژوندون				
طَبِیَّةً	وَلَنَجْزِیَنَّهُمْ	أَجْرَهُمْ	بِأَحْسَنِ	مَا
پاکیزه | او خامخا به ورکړو مونږ هغوی ته | اجر دهغوی | مطابق دبهتره هغه عمل | چی ووهغوی				
يَعْمَلُونَ	فَإِذَا	قَرَأْتَ الْقُرْآنَ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ
چی کوو به نهی | نوکله چی | لولې ته قرآن | نو پناه او غواړه | په الله سره | دشیطان				
الرَّحِیْمِ	إِنَّهُ	لَیْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ	عَلَى الَّذِیْنَ	أٰمَنُوْا
رہلی شوی نه | بیشکه دې چی دی | نشته | ده لره | قدرت | په هغه کسانو باندې | چی ایمان نهی راوړې وی				
وَعَلَى رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	إِنَّمَا	سُلْطٰنُهُ	عَلَى الَّذِیْنَ
او په رب خپل باند | توکل کوی | بیشکه | قدرت دهغه | په هغه کسانو باندې				
يَتَوَكَّلُونَ	وَالَّذِیْنَ	هُمْ	بِهِ	مُشْرِكُونَ
چی هغوی دوستی کوی دهغه سره | او په هغه کسانو باندې | چی هغوی | دهغه په لمسه | شرک کونکی دی				
وَإِذَا	بَدَلْنَا	آیَةً	مَّكَانَ	آیَةٍ
او کله چی | بدلوو مونږه | یو آیت | په ځانې | دبل آیت | او الله | ښه پوهیږی | په هغه څه				
يُنَزِّلُ	قَالُوا	إِنَّمَا أَنتَ	مُفْتَرٍ	بَلْ
چی نازلوی نهی هغه | وایی دا خلق | بیشکه | چی ته | پخپله جوړونکې نهی | (قرآن) | بلکه خبره داده				

اَلْاٰیٰتُ	لَا یَعْلَمُوْنَ	قُلْ	نَزَّلَهُ	رُوْحُ الْقُدُسِ
چی زیات خلق ددوی | ناخبره دی دحقیقت نه | اووایه | چی نازل کړې دې دا قران | پاک روح	زیات خلق نه پوهیږی | ..... نه اووایه چې دا جبریل علیه السلام امین ستا درب			
مِنْ رَّبِّكَ	بِالْحَقِّ	لَیْسَتْ	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا
دطرفه درب ستانه | په حقه سره | دپاره ددې چی محکم کړی | هغه کسان | چی ایمان نی راوړو	د طرفه په حق نازل کړې دې | چی دایماندارو خلقو ایمان پرې مضبوط کړی			
وَهْدًی	وَبَشٰرًی	لِلْمُسْلِمِیْنَ	وَلَقَدْ	تَعَلَّمْ
اولارښودونکې دې | اوزیرې دې | دپاره دفرمانبردارو خلقو | اوبې شکه | پوهیږو مونږه | چی بیشکه دوی	اودمسلمانانو دپاره هدایت او زیرې دې | ..... او مونږ ته ښه معلومه ده چې دوی وانی			
یَقُوْلُوْنَ	اِنَّمَا	یَعْلَمُهُ	بَشَرٌ لِّسَانُ	الَّذِیْ
وانی | چی بیشکه | ښودنه کوی ده | ته | یو سړې | ژبه | دهغه سړې | چی اشاره کوی دوی	چې ده ته خویو سړې خودنه کوی | (حال داچې) کوم سړی ته دوی داسې غلط نسبت کوی			
اِلَیْهِ	اَعْجَبِیْ	وَهَذَا	لِّسَانُ	عَرَبِیُّ مُبِیْنٌ
هغه ته | عجمی ژبه ده | او داقران | ژبه ده | عربی صفا | بیشکه هغه کسان	دهغه ژبه عجمی ده | او دا قران خو په صفا عربی ژبه کښی راغلې دې | څوک چې دالله تعالی			
لَا یُؤْمِنُوْنَ	بِاٰیٰتِ اللّٰهِ	لَا یَهْدِیْهُمُ اللّٰهُ	وَلَهُمْ	
چی نه راوړی ایمان | په ایتونو دالله | نه کوی هدایت هغوی ته الله | اومقدې دپاره دهغوی | عذاب	په ایتونو ایمان نه راوړی | الله تعالی هغوی په سمه لار نه روانوی | اوهغوی دپاره			
عَذَابُ الْاَلِیْمِ	اِنَّمَا یَقْتَرِی الْکَذِبُ	الَّذِیْنَ	لَا یُؤْمِنُوْنَ	بِاٰیٰتِ اللّٰهِ
دردناک | بیشکه | جوړوی | دروغ | هغه کسان | چی نه راوړی ایمان | په ایتونو دالله باند	دردناک عذاب مقرر دې | دروغ جوړونکی خو هغه خلق دی | چې دالله تعالی په ایتونو باندې ایمان نه راوړی			
وَاُولٰٓئِکَ	هُمُ الْکٰذِبُوْنَ	مَنْ کَفَرَ	بِاللّٰهِ	مِنْۢ بَعْدِ اِیْمَانِهٖ
اودغه کسان | هم هغوی دروغمن دی | هغه څوک چې کفرنی اوکړو | په الله روستو | اداایمان خپل نه	اوم دا خلق پوره دروغمن دی | ..... چا چې دایمان راوړلو نه پس بیا په الله تعالی باندې کفر اوکړو			
اِلَّا مَنْ	اُکْرِهَ	وَقَلْبُهُ	مُطْمَئِنٌّ	بِالْاِیْمَانِ
مگر | هغه څوک | چی زور اوشو په هغه | او حال دا چې زړه دهغه | مطمئن و | په ایمان سره	سوا د هغه چا نه چې مجبوره کړې شی | اود هغه زړه په ایمان باندې مطمئن وی			
وَلٰکِنْ مِّنْ	شَرٍّ	یَا لَکُمْ صَدْرًا	فَعَلِیْهِمْ	غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ
ولیکن هغه څوک | چی فراخه کړی | په کفر سره | سینه | نویه هغوی باند | غضب دې | د طرفه دالله نه	نو داسې بنده مستثنی دې | خوچا چې خپله سینه کفر ته پرانستله | نو په هغوی به دالله تعالی غضب وی			

وَلَهُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝	ذَلِكَ	يَا أَيُّهَا	اسْتَكْبَرُوا الْحَيَاةَ
او دې دپاره دهغوئې عذاب | لوی | دا | په سبب ددې چې هغوئې خوښ کړو | ژوند	او هغوئې دپاره لوی عذاب مقرر دې | دا ځکه چې دوی | دا څرګته په مقابلې کېښی			
الدُّنْيَا	عَلَى الْآخِرَةِ ۝	وَأَنَّ اللَّهَ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝
د دنیا | په آخرت باندې | او بیشکه چې الله | نه ښائی لار | قوم کافر ته	د دنیا ژوند خوښ کړو | اودا ځکه چې الله تعالی کافرانو ته د نیغې لارې هدایت نه کوی			
أُولَئِكَ	الَّذِينَ	طَبَعَ	اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِهِمْ
دا کسان | هغه کسان دی | چې مهر وهلې دې | الله | په زړونو دهغوئې باند | او په غوږونو دهغوئې باند	دا هغه خلق دی چې دکومو په زړونو غوږونو او سترګو باندې			
وَأَبْصَارُهُمْ	وَأُولَئِكَ	هُمُ	الْفٰطِرُونَ ۝	لَا جَرَمَ لَهُمْ
او په سترګو دهغوئې باند | اودا کسان چې دی | هم دوی غافلان دی | لازمه ده دا خبره | چې بیشکه دوی	چې الله څه مهر لګولې دې | او دا خلق د خپل انجام نه بې خبره دی | دا یقینې خبره ده | چې په			
فِي الْآخِرَةِ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ ۝	ثُمَّ إِنَّ	رَبَّكَ
په آخرت کېښی | هم دوی | نقصانیان دی | پس بیا | بیشکه | رب ستا | دپاره دهغه کسانو	آخرت کېښې به دا خلق په نقصان کېښی وی | اود دې په عکس ستا پروردگار د هغه خلقو دپاره			
هَاجَرُوا	مِنْ بَعْدِ مَا	فُتِنُوا	ثُمَّ جٰهَدُوا	وَصَبَرُوا ۝
چې هجرت نې اوکړو | روستو | دهغې نه | چې تکلیفونه ورکړې شو | بیا نې جهاد اوکړو | او صبر نې اوکړو	چې د مظلومیت نه پس نې هجرت کړې دې | او په تکلیفونو باندې نې صبر کړې دې			
إِنَّ	رَبَّكَ	مِنْ بَعْدِهَا	لَعَفُورٌ	رَٰحِمٌ ۝
نو بیشکه | رب ستا | روستو ددغه کار نه | خامخا ښوونکې دې | مهربانه دې | په هغه ورځ	نو ستا رب د دې کارونو نه پس ښوونکې مهربان دې | په کومه ورځ			
ثَانِي	كُلُّ نَفْسٍ	مُجَادِلٌ	عَنْ نَفْسِهَا	
چې رابه شی | هر نفس | چې جګړه به کوی | په باره دېچکېدو دځان خپل کېښی	چې به هر یو کس پیش شی | اود خپل طرف ته به جګړه کوی			
وَتَوَكَّلْ	كُلُّ نَفْسٍ	مَّا	عَمِلَتْ	وَهُمْ
اوپورته به ورکړې کېږی | هر نفس ته | هغه څه | چې هغه کړی وی | او په دوی به هېڅ ظلم نه کېږی	او هر چا ته به دده دعملونو پوره پوره بدله ورکولې شی | او په دوی به هېڅ ظلم نشی کولی			
وَضَرَبَ اللَّهُ	مَثَلًا	قَرْيَةً	كَانَتْ	أَمِنَةً مَّتَمِّنَةً
اوبیانوی الله | مثال | دیو کلی | چې ووهغه | په امن | په اطمینان | راتلویه هغه کلی ته | رزق دهغه کلی	اوالله څه دیو کلی د خلقو مثال بیانوی | چې هغوئې په امن او اطمینان سره اوسیدل | د هر طرف نه به			

رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ	فَكَفَرْتَ	يَا نَعْمُ اللَّهُ	فَإِذَا قَامَ اللَّهُ
فراخه | دهر خانی نه | انو ناشکره شو هغه کلی | په نعمتونو دالله | نو اوڅکوله دغه کلی ته الله			
وَرْتَه فِرَاحَه رُوزی راتله | ..... خو هغوی دالله ﷻ د نعمتونو ناشکری اوکړی | نو الله تعالی د هغوی			
لِیَاسِ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا	كَانُوا	يَصْنَعُونَ	وَلَقَدْ
جامه دلورې | اودیږي | په سبب دهغې عمل | چی ووهغوی | چی کول به نی | اویه تحقیق سره			
د عملونو په وجه په هغوی باندې لونی قحط او ویره راوستله | ..... اوبیشکه			
جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ	فَكَذَّبُوهُ	فَأَخَذَهُم	
راغې هغوی ته | یو رسول د هغوی د خپل قوم نه | نو دروغ او گټور هغوی هغه لږه | نو اونیول هغوی لږه			
هغوی ته هم د هغوی د قوم نه یو پیغمبر راغلی وو | نو هغوی دې دروغون او گټو | نو په هغوی			
الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ	فَكَذَّبُوا	مِمَّا	رَزَقَهُمُ اللَّهُ
عذاب | او هغوی ظالمان وو | نو خورې | دهغې رزق نه | چی درکړې دې تاسوته الله | حلال			
باندې په داسې حالت کښې عذاب راغلو چی هغوی ظالمان وو | نو الله ﷻ چی تاسوته څه درکړی دی له هغې نه			
طِبَاسٍ وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ	إِن كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ
پاک | او شکر اویاسی | د نعمت دالله | که یی تاسو | چی خاص هغه لږه | عبادت کوئ | بیشکه			
حلال پاکیزه څیزونه خوږی | او دالله ﷻ د نعمتونو شکر ادا کوئ | که تاسو په رښتیا د هغه عبادت کوئ | بیشکه			
حَرَمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنَازِيرِ وَمَا			أَهْلًا
حرام کړل الله | په تاسو باند | مرداره | اووینه | او غوښه دخنزیر | او هغه حلال خناور | چی نوم اغسټې شوې وی			
هغه په تاسو باندې مرداره او وینه اود خنزیر غوښه او کوم څیزونه چې د الله ﷻ			
لِغَيْرِ اللَّهِ	بِهِ	فَمَنْ	اضْطُرَّ
دالله نه سوا دبل چا | په هغه باند | نو هغه څوک | چی مجبور شو | په داحال کښې چی نه وی باغی دقانون دالله نه			
نه سوا دبل چا په نامه منلي شوی وی حرام کړی دی | نو څوک چې مجبوره شی | چې دالله قانون نه تیریدونکی			
وَلَا عَادٍ	فَإِنَّ اللَّهَ	عَقُورٌ	رَّحِيمٌ
او نه زیاتې کونکې وی | نو بیشکه الله | ببڼونکې دې | رحم کونکې دې | اومه وایی تاسو			
نه وی | او دحد نه تیریدونکې نه وی | نو بیشکه الله ﷻ ببڼونکې مهربان دې | ..... او تاسو			
بِمَا	تَصِفُ	الْإِسْنَكُمُ	الْكُذْبَ هَذَا حَلَالٌ
په باره دهغه څیزونو کښې | چی بیانونی | ژبې ستاسو | دروغ لږه | چی دا | حلال دی | او دا			
د هغه څیزونو په باره کښې چی ستاسو ژبې یې په دروغ بیانونی دا مه وایی چې دا حلال دی او دا			
حَرَامٌ لِّتَقْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ	إِنَّ الَّذِينَ	يَقْتَرُونَ	عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ
حرام دی | چی جوړ کړئ | په الله باند | دروغ | بیشکه هغه کسان | چی جوړوی | په الله باند | دروغ			
حرام دی | نتیجه به یې دا شی چې تاسو به په الله باندې دروغ اوتړئ | بیشکه څوک چې په الله دروغ جوړوی			

لَا يُقَالُونَ ۖ	مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ	وَعَلَى الَّذِينَ
خلاصی بہ نہ مومی ہغوی | نفعہ دد لہ | اودے دھغوی دپارہ | عذاب دردناک | او بہ ہغہ کسانو باند				
ہیخکله بہ کامیاب نشی | اردنیا | ژوند لہ شان فائدہ دہ | او ہغوی دپارہ دردناک عذاب دی | او چا چي				
هَادُوا	حَرَمْنَا	مَا	قَصَصْنَا	عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ
چی یہودیان شوی وؤ | حرام کری وؤ مونہ | ہغہ خیزونہ | چی بیان کری دی مونہ | تانہ | مخکبی ددی نہ				
یہودیت اختیار کری دی | مونہ بہ ہغوی باندی ہغہ خیزونہ حرام کری وؤ کوم چي موو | اندی تانہ بیان کری دی				
وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ ۖ
اونہ وؤ کری ظلم مونہ بہ ہغوی باند | ولیکن | وؤ ہغوی | بہ خانو خیلو باند | چی ظلم بہ نہ کوؤ				
او مونہ بہ ہغوی باندی ہیخ زبانی نہ وؤ کری | بلکه ہغوی بخیلہ بہ خانو زبانی کولو				
ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ	عَمِلُوا	الشَّوْءَ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ تَابُوا
بیا | بیشکہ | رب ستا | دپارہ دہغہ کسانو | چی وې کرو | عمل بد | بہ ناہوہیاسرہ | بیانی | توبہ | اونیکلہ				
بیا بیشکہ ستار بہ ہغو خلقو دپارہ کومو چي بہ ناہوہی سرہ بدعملونہ کری وی | اد ہغی				
مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	وَأَصْحُوا	إِنَّ	رَبَّكَ	مِنْ بَعْدِهَا
روستو ددغی بدعمل نہ | او عمل نہی نیک کرو | نو بیشکہ | رب ستا | روستو دتوبی ایستلونہ				
نہ پس ہغوی توبہ او پاسی | اود خپل حالت اصلاح او کری | نو ددی نہ پس ستار یقینا				
لَعَفُورٌ	رَحِيمٌ ۖ	إِنَّ	إِبْرَاهِيمَ	كَانَ
خامخا ببنونکی | مہربانہ دی | بیشکہ | ابراہیم علیہ السلام | وؤ | یوامت | فرمان منونکی				
بخینونکی مہربان دی | ..... بیشکہ | ابراہیم علیہ السلام | دخلقو لوئی پیشوا | دالله ﷻ | تابعدار				
لَهُ	حَنِيفًا	وَكَمْ يَكُ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۖ	شَاكِرًا
الله لہ | یو مخیزی | اونہ وؤ ہغہ | دشرکانونہ | شکر ایستونکی وؤ | دنعمتونو دالله				
اوصرف حق طرفتہ مائل وؤ | او ہغہ دشرکانو خنی نہ وؤ | دالله ﷻ | دنعمتونو شکر گزار وؤ				
إِجْتَبَاهُ	وَهَدَاهُ	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ	وَأَتَيْنَاهُ	
اؤرہہ کرو | الله ہغہ لہ | او بنود نہی او کرہ ہغہ تہ | لاری نیعی تہ | اوور کرہ مونہ ہغہ تہ				
الله ﷻ | دی غورہ کری وؤ | او بہ نیغہ لاری روئی وؤ | ..... او مونہ ہغہ تہ				
فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً ۖ	وَأَنَّهُ	فِي الْآخِرَةِ	لَكِنِ الصَّالِحِينَ ۖ
اہہ دنیا کبسی | نیک نامی | او بیشکہ وی بہ ہغہ | بہ آخرت کبسی | دصالحونہ				
بہ دنیا کبسی نیک نامی ورکری وؤ | او بہ آخرت کبسی خو بہ صالحانو کبسی شمیر دی				
ثُمَّ أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	أَنِ اتَّبِعْ	مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ
بیواحی او کرہ مونہ | تانہ | چی پیروی او کرہ تہ | بہ طریقہ | دابراہیم علیہ السلام | یو مخیزی | اونہ وؤ ہغہ				
بیا مونہ تانہ وحی او کرہ | چی دابراہیم بہ لارہ روان اوسہ | چی یو مخیزی وؤ | او دشرکانو خنی				

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ	دشمنان کافرانه | بیشکه مسلط کری شوی و | قانون داخلی دورخی | به هغه کسانوباند
أَخْتَلَفُوا ۝ فِيهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ لَخَكُم	د خالی د دورخی احترام به هغه چا مقرر شوې | چې به هغی کښی ئې اختلاف
بَيْنَهُمْ ۖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيهَا كَانُوا فِيهِ	اچې هغوی اختلاف اوکړو | په حکمونود هغی کښی | او بیشکه | رب ستا | خامخا به فیصله کوی
يَخْتَلِفُونَ ۝ أَدْرَأَ إِلَى سَيْلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ	کړې وو | ... او بیشکه ستا رب به د قیامت په ورځ ددوی په مینځ کښی
وَجَادِلْهُمْ بَالِغِي ۖ هِيَ أَحْسَنُ ۖ إِنَّ رَبَّكَ	ا به منځ د هغوی کښی | په ورځ د قیامت | په هغه ټولو خبرو کښی | چې وو هغوی | په هغی کښی
هُوَ أَعْلَمُ بِئِنَّ صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ	فیصله اوکړی | ... په کومو خبرو کښی چې دوی اختلاف کولو
أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۖ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا	چې اختلاف به ئې کوو | بلنه کوو | لارې درب خپل ته | په حکمت سره | او په نصیحت نیک سره
عَوَّيْتُمْ ۖ بِهِ ۖ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ	ته د خپل رب د لارې طرف ته په حکمت او په ښه نصیحت سره بلنه کوو
لِّلصَّابِرِينَ ۖ وَاصْبِرْ ۖ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ	او بحث کوو د خلقو سره | په هغه طریقو | چې هغه | د ټولونه ښه وی | بیشکه | رب ستا چې دې
عَلَيْهِمْ ۖ وَلَا تَلْكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ۖ إِنَّ اللَّهَ	او دوی سره په بهتره طریقو بحث کوو | ... بیشکه ستا رب
	ا هغه | ښه پوهه دې | په هغه چا | چې بې لارې شوي دې | د لارې دهغه ته | او هغه
	هغه څوک ښه پیژنی | کوم چې د هغه د لارې نه گمراه شوي دې | او هغه څوک هم ښه پیژنی چې د هدایت
	ښه پوهه دې | په لارموندونکو باند | او که چری | سزا ورکوی تاسو | نو سزا ورکړی | په مثل دهغی
	ځاوندان دی | ... او که تاسو بدله اخستل غواړئ نو بس دومره سزا ورته ورکړی
	چې سزا درکړې شوی ده تاسو ته | په هغی سره | او که چری | صبر اوکړو تاسو | نو هغه | بهتر دې |
	څومره چې ئې تاسو ته درکړې ده | او که صبر اوکړئ نو دا صبر کول به د صبر کونکو دپاره
	دپاره د صبر کونکو | او صبر کوو | او نه دې صبر ستا | مگر | په توفیق دالله دې | او نه غم مه کوو
	دیر بهتر وی | او دانی پیغمبر | نه صبر کوو | او ستا صبر خو بس دالله ﷻ په توفیق دی | او ددوی په حال غم مه کوو
	په دوی باند | اومه کیده ته | په تنگی کښی | دهغه چلونوته | چې دوی ئې کوی | بیشکه الله
	اودوی چې کوم سازشونه کوی په هغی باندې زړه مه تنگوو | بیشکه الله ﷻ

مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ	ملگري دي دهغه کسانو | چي پرهيزگاري کوي | او دهغه کسانو | چي هغوي | نيکي کونکي دي |
اياتونه	سورة بني اسرائيل مکيه وهي مائة واحد عشر اية واثنا عشر رکوعات رکوع گاني
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم کونکې دې (۱۲)
سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	پاک دې | هغه ذات | چي بوني تلو | بنده خپل | يوه شپه | د مسجد حرام نه
إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ	الله پاک هغه ذات دې چي خپل بنده محمد ﷺ نې شپه په شپه د مسجد حرام | خانه کعبې | نه
مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ	مسجد اقصي ته | هغه چي برکت ورکړي دې مونږ | چار چاپيره علاقې ته | ډېره دې چي مونږه اوښايوهغه ته مسجد اقصي | بيت المقدس | ته بوتلو چي دهغې گير چاپيره علاقه له مونږ برکتونه ورکړي دي
أَلَّا تَتَذَكَّرُوا مِنْ دُونِ وَكَيْلًا ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا	خه نيسي زموږ | بيشکه هم هغه | ښه اوريدونکي | ښه ليدونکي دي | اوورکړي وژ مونږه | موسي ته چي مونږ دده ته خپلي نخني اوښايو بيشکه الله ﷻ اوريدونکي اوليدونکي دي او مونږ موسي ﷺ ته
مَع نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا وَقَضَيْنَا	الکتاب | اوگر خولي وژ مونږه هغه | ذريعه دهدايت | اډپاره د بني اسرائيلو | چي کتاب ورکړ او دا کتاب مونږ بني اسرائيلو دپاره دهدايت ذريعه گرځولي وه چي خبردار
إِلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتَقْسِدَنَ فِي الْأَرْضِ مَرَكِبِينَ	تذکره | من دون | وکیل | ذریعه | من | حملنا | مە نوح | بنی اسرائیل | کتاب | لکسیدن | فی الارض | مرکبین |
وَلَتَعْلَنَ عُلُوًّا كَبِيرًا فَآذًا جَاءُ وَعَدُ	مە نوح | سرده | بيشکه هغه | وو | بنده شکر ايستونکي | او خبرداري ورکړي وژ مونږه | سره پرکشتي کښي | سواره کړي وې بيشکه نوح ﷺ يوشکر گزار بنده وو او مونږ بني اسرائيلو ته په خپل کتاب کښي دا خبره په گوته کړي وه چي ناسو به په ملک کښي دوه ځله فساد کوئ
أَوْ خَامًا يَتَسَوَّى السَّيْرُ فِي الْأَرْضِ لَئِيْلًا يَأْتِيَنَّكَ السَّيْلُ تَوَلَّى وَرُءُوسُهُمْ فِي الْيَوْمِ الْقَادِئِ	او خامخا به ناسو سرکشي کوئ | سرکشي | لويه | نوهرگله چي | راغله | وعده | اوډيره سرکشي به کوئ پس هرکله چي په دوؤ کښي د رومښي

أُولَئِكَ	بَعَثْنَا	عَلَيْهِمْ	عِبَادًا لَّنَا
داوئی سرکشى په هغه دواړو کښى | نو راپورته کړل مونږه | ستاسو خلاف | داسې بندگان زمونږه			وعدي (پوره کيدو) وخت راغلو نومونږ په تاسو باندې خپل داسې بنديان
أُولَئِكَ	شَدِيدٍ	فَجَاسُوا	خَلَّ الدَّيَّارُ
چې خاوندان | دجنگ سخت وژ | نو ننوتل هغوى | په منځ دکورونو ستاسو کښى | اووه			اوگومارل چې ډير جنگيالى وونو ستاسو په کورونو درننوتل او دايوه داسې وعده وه
وَعَدًا	مَقْعُودًا	ثُمَّ	رَدَدْنَا
دايوه وعده | چې خامخايه کيدله | بيا | واپس درکړه مونږه | تاسو له | اوقع دغلبې | اېه هغوى باند			چې خامخا په پوره کيدله بيا مونږ دوباره تاسو له په هغوى باندې غلبه درکړله او په مالونو او په
وَأَمَدَدْنَاهُمْ	يَاْمَآلٍ	وَبَيْنَ	وَجَعَلْنَاهُمْ أَكْثَرَ
اوامدادمو اوکړو ستاسو | په مالونوسره | اوپه اولادسره | اوکړى مونږه تاسو | زيات |			خامنو ستاسو مدد اوکړو او تاسو نه مويولوى ټولې
نَفِيرًا	إِنْ أَحْسَنْتُمْ	أَحْسَنْتُمْ	لِأَنْفُسِكُمْ
په لحاظ دافرادو سره | که نېکى | اوکړى تاسو | نو نېکى کوئ تاسو | دپاره دخانونو ستاسو |			جوړ کړو که تاسو ښه کوئ نو خپل خان دپاره ښه کوئ
وَأِنْ أَسَاءْتُمْ	فَلَهَا	فَإِذَا جَاءَ	وَعْدُ الْآخِرَةِ
او که بدئ | اوکړه تاسو | نوپدې ده دغه نفس لره | نوکله چې | راغې | وخت دوعدي | اړوستئ |			اوکه بد کوئ نو خان سره بد کوئ نو خان سره بد کوئ نو بيا چې د دويمې نيتې وخت راغلو
لِيَسْؤَرَا	وَجُوهَكُمْ	وَلِيَدْخُلُوا	الْمَسْجِدَ كَمَا
دپاره ددې چې ورانې کړى | اگوني دمخونو ستاسو | او دپاره ددې چې ننوځى | مسجد ته | لکه څنگه چې			چې هغه دښمن | ستاسو مخونه وران کړى | او هغوى په مسجد اقصى کښى ورننوځى | لکه چې
دَخُلُوْهُ	أَوَّلَ مَرَّةٍ	وَلِيَتَّبِعُوا	مَا عَلَوْا
ننوتى | ووهفى ته | اېه | اول ځل | | اوچې تيا کړى | هغه څه | | چې غالب شى پر هغوى |			هغوى په اول ځل ورنوتى وو او داچې کوم ځانې غلبه بيا مومى هغه پوره
تَتَّبِعُوا	عَلَى	رَبِّكُمْ	أَنْ يَّرْحَمَكُمْ
په گامل تيا | کولوسره | کيدى شى | چې رب ستاسو | رحم اوکړى په تاسو | اوکه			برباد کړى اميد دې چې ستاسو رب په تاسو رحم اوکړى اوکه
عَذَابُهُمْ	عَذَابًا	وَجَعَلْنَا	جَهَنَّمَ
واپس اوگرزېدى تاسو | نومونږ به هم واپس اوگرزو | او جوړ کړي دې مونږه | دوزخ | دپاره دکافرانو			تاسو بيا هغه څه اوکړل نومونږ به هم هغه کوژ او مونږ دوزخ کافرانو دپاره قيدخانه

حَصِيرًا	إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ	قيدخانه	بيشكه	چي دا قرآن	بنائي	هغه لار	چي هغه بلڪل نيغه ده
وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	اوزيرې وركوي	منونكونه	هغه مونكي	چي هغوي عمل كوي	نيك	چي بيشكه
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	او كوم ايماندار چي نيك كارونه كوي	هغوي ته زيرې وركوي	چي هغوي			
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	دي دهغوي دپاره	اجر	لوي	اويشكه	هغه كسان	چي نه مني
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	دپاره ډير لوني اجر مقرر دي	او دا چي كوم خلق په آخرت باندې ايمان نه راوړي				
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	تباركې دي مونږه	دپاره دهغوي	عذاب	دردناك	او غواړي	انسان
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	مونږ هغوي دپاره دردناك عذاب تيار كړي دي	او ځيني انسانان د عذاب دپاره داسي دعا غواړي				
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	دُعَاءُ	بِالْغَيْبِ وَكَانَ	الْإِنْسَانُ	عَجُولًا	وَجَعَلْنَا	
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	پشان دغو نيتلو دهغه	خبرلره	اودې انسان	تلوار كونكي	اوجوپي كړي دي	مونږه
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	لكه چي دينكي دعا غواړي	او انسان ډير تلوار كوونكي دي	او مونږ			
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	الْبَلِّ وَالْثَّهَارِ أَتَيْنَ فَمَحُونًا	أَيَّةَ الْبَلِّ وَجَعَلْنَا	أَيَّةَ الثَّهَارِ			
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	شبي	او ورځي لره	دوه نيسي	نوبي رنځر	مونږه	نښه دشپي
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	دشپي	او دورځي نه دوه نځني	جوپي كړي دي	اود ورځي نځنيه مو		
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	مُبْصِرَةً	لِتَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِّن رَّبِّكُمْ	وَلِتَعْلَمُوا	
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	روښانه جوړه كړيده	دپاره ددې چي تلاش كړئ	تاسو	فضل	ادرب خپل نه	او دپاره ددې چي معلومه كړئ
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	روښانه كړي ده	چي تاسو په كښي دخپل رب فضل لټولي شئ	او چي دكلونو			
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ	وَكُلَّ شَيْءٍ	فَضَّلْنَاهُ	تَفْصِيلًا		
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	شمار دكلونو	او دحساب	او هر څيز	واضحه بيان كړي دي	مونږه	په وضاحت سره
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	شمير	او نور حساب	د رته معلوميري	او هر څيز مونږ په تفصيل سره بيان كړي دي		
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	وَكُلَّ إِنْسَانٍ	أَلَزَمْنَاهُ	طَرَفًا	فِي عُنُقِهِ		
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	او هر انسان چي دي	الازم كړي دي	مونږه دهغه سره	قسمت دهغه	په غاړه دهغه كښي	
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	او مونږ دهر چا عملنامه دهغه	دغاړي اميل كړي دي				
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	وَنُحْمًا	لَهُ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	كِتَابًا	يَلْقَاهُ	
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	اورا اوباسو مونږه	دپاره دهغه اړه ورځ دقيامت	ليكلي شوې كاغذ	چي اوبه وينې هغه كاغذ		
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا	وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	او دقيامت په ورځ به ورته يو عملنامه مخامخ كېدو	چي سپړلي				

مَشْهُورًا ۱۰ اِقْرَأْ كِتَابَكَ ۱۱ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ۱۲	غور بدلی | او لوله | عملنامه خپله | کافی دي | نفس ستا | نن ورځ | په تاباند | حساب کونکې
بِه نِي ۱۳ اَوْوِنِي ۱۴ اَوْبِه وَيُيْلِي شَيْ ۱۵ خِپْلِه عَمَلْنَامِه اُولُوْلَه نِه تَه دَخِپْلِي عَمَلْنَامِي دَحْسَاب دِپَارِه پِه خِپْلِه کافي يِن	به نې | اووینې | اوبه ويلي شي | خپله عملنامه | اولوله نه ته دخپلي عملنامې | دحساب دپاره | په خپله کافي يې
مَنْ ۱۶ اهْتَدَىٰ ۱۷ فَاَتَمَّا ۱۸ يَهْتَدِي ۱۹ لِنَفْسِه ۲۰ وَمَنْ ۲۱	خوک چې | په نيغه | لار روان شوا | نو بيشکه | هغه نيغه | لار نيسي | دپاره | دفاندې | دخان خپل | او خوک چې
خُوك ۲۲ چې پِه سَمِه لار ځي نو يَقِينَا د خِپْلِي فاندې دِپَارِه ځي او خُوك	خوک چې | په سمه | لار ځي | نو يقينا | د خپلي | فاندې | دپاره | ځي | او خوک
صَلَّ ۲۳ فَاَتَمَّا ۲۴ يَضِلُّ ۲۵ عَلَيْهَا ۲۶ وَلَا تَرَىٰ ۲۷	بې لارې شوا | نو بيشکه | هغه وېال | دگمراهې | ږدي | په دغه | نفس باند | اونه | به اوچتوی |
چې بې لارې شي نو هغه دخپل نقصان دپاره بې لارې شي او هيڅوک به	چې بې لارې شي | نو هغه | دخپل نقصان | دپاره | بې لارې شي | او هيڅوک | به
وَارِثَةً ۲۸ وَزَرَ ۲۹ أُخْرَىٰ ۳۰ وَمَا كُنَّا ۳۱ مُعَذِّبِينَ ۳۲ حَتَّىٰ ۳۳	يو بار | اچتونکې | بار | اديل | نفس نه | اونه | يوموږه | عذاب | ورکونکې | تر هغې | پورې |
د بل پيټې نه اوچتوی او مونږ عذاب نه ورکوؤ تر څو	د بل پيټې نه | اوچتوی | او مونږ | عذاب نه | ورکوؤ | تر څو
نَبَعَتْ ۳۴ رَسُولًا ۳۵ وَإِذَا ۳۶ ارْدُنَا ۳۷ أَنْ ۳۸ نُهْلِكَ ۳۹ قَرْيَةً ۴۰	چې راوليږو | مونږه | يورسول | او کله چې | اراده اوکړه | مونږه | چې | هلاک کړو | مونږه | يو کلي
چې يو پيغمبر اونه ليرې او هرکله چې مونږ اراده اوکړو چې يو کلي دي هلاک شي	چې يو پيغمبر | اونه | ليرې او | هرکله چې | مونږ | اراده اوکړو | چې يو کلي دي | هلاک شي
أَمَرْنَا ۴۱ مَتَرَفِيهَا ۴۲ فَفَسَقُوا ۴۳ فِيهَا ۴۴	نو حکم اوکړو | مونږه | مالدارو | خلقو | دهغه کلي ته | انو | نافرمانی | شروع | کړه | هغوی | په هغې کښې
نو دهغه ځانې مالدارو خلقو ته حکم اوکړو نو د حکمونو منلو په ځانې هغوی په کښې وړانې	نو دهغه | ځانې | مالدارو | خلقو ته | حکم اوکړو | نو د حکمونو | منلو | په ځانې | هغوی | په کښې | وړانې
فَعَقَّ ۴۵ عَلَيْهَا ۴۶ الْقَوْلُ ۴۷ فَذَمَرْنَاهَا ۴۸ تَذَمِيرًا ۴۹	نو ثابته شوه | په هغه کلي باند | خبره | دعذاب | نو هلاک کړو | مونږه | هغه کلي | په هلاکو | لوسره
شروع کړی نو د عذاب تاپه پرې اولگي نو مونږې تپاه او برباد کړو	شروع کړی نو | د عذاب | تاپه پرې | اولگي | نو مونږې | تپاه | او برباد کړو
وَكَمَا أَهْلَكْنَا ۵۰ مِنَ الْقُرُونِ ۵۱ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ۵۲ وَكَفَىٰ ۵۳ بِرَبِّكَ ۵۴	اوڅومره ډير هلاک کړل مونږه | د نسلونو نه | روستو | دنوح نه | او کافي دي | رب ستا |
او مونږ څومره ډير امتونه دنوح څخه نه پس هلاک کړي دي اودا کافي ده چې ستارب	او څومره | ډير | امتونه | دنوح | څخه | نه پس | هلاک کړي دي | اودا | کافي ده | چې ستارب
يَذُنُوبَ ۵۵ عِبَادِهِ ۵۶ خَيْرًا ۵۷ بَصِيرًا ۵۸ مَنْ كَانَ ۵۹	په گناهونو | د بندگانو | خپلو | په لحاظ | دخبرداري | سره | په لحاظ | د ليدو | لولو | سره | خوک چې وي
دخپلو بندگانو د گناهونو نه خبردار دي او هر څه وينی گوري خوک چې	دخپلو | بندگانو | د گناهونو نه | خبردار دي | او هر څه | وينی | گوري | خوک چې
يُرِيدُ ۶۰ الْعَاجِلَةَ ۶۱ عَجَلْنَا ۶۲ لَهُ فِيهَا ۶۳ مَا ۶۴	چې غواړي | زر حاصلېدونکې | دنيا | نو زر به ورکړو | مونږه | هغه ته | په هغې کښې | هغه څه
په تندې د دنيا د گټلو خواش لری مونږ به ورله په تندې په دنيا کښې ورکړو	په تندې | د دنيا | د گټلو | خواش لری | مونږ | به ورله | په تندې | په دنيا | کښې | ورکړو

نَسَاءٌ	لِمَنْ	تُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ
چی غواړو مونږه | دپاره دهغه چا | چی غواړو مونږه | بیا | جوړ کړو مونږه | دپاره دهغه | دوزخ		
خو مره چی او غواړو | او دچا په حقله چی او غواړو | خو بیا به ورله دوزخ تیار کړو		
يُصَلِّهَآ	مَذْمُومًا	مَذْمُورًا وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ
چی سوزی به په هغی کښی | ملامته | درحمت نه محرومه | او چاچی | اراده اوکړه | داخرت		
چی په هغی کښی به بدحاله او بدچاله ورننوخی او خوک چی داخرت خواهش ساتی		
وَسَعَى	لَهَا	سَعِيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ
او کوشش نی اوکړه | دپاره دهغی | لکه څنگه چی حق دې دکوشش دهغی | او هغه | مومن وی		
او هغی له دهغی په مناسب کوشش کوی او مومن وی		
فَأُولَٰئِكَ	كَانَ	سَعِيَهُمْ مَشْكُورًا ۖ كَلَّا تَبَدُّ
نو دغه کسان چی دی | وی به | کوشش دهغوی | قبول کړې شوې | دهر یوسره | امداد کوؤ مونږه		
نو دداسې خلقو کوششونه به مقبول وی مونږ دهر چا امداد کوؤ		
هُوَ لَآءٌ وَهُوَ لَآءٌ	مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ط	وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ
ددوی سره | او دهغوی سره | دبخش د رب ستانه | او نه دې | بخش | درب ستا |		
ددوی هم او دهغوی هم چې داستا درب ورکړه ده اوستا درب ورکړه په		
مَحْظُورًا ۖ	أَنْظُرْ كَيْفَ	فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ط
منع کړې شوې | او گوږه | چی څرنگی | فضلیت ورکړې دې مونږه | ځینو دهغوی لره | په ځینو باند |		
چا بنده نه ده ته او گوږه چې مونږ څنگه دوی ته په دنیا کښی یو بل باندې فضلیت ورکړې دې		
وَلَا خِرَةَ الْكِبَرِ	دَرَجَاتٍ	وَالْكِبَرِ تَفْضِيلًا ۖ
او خامخا اخرت ډیر لوی دې | په لحاظ ددرجو سره | او ډیر لوی دې | په لحاظ دغوره والی سره |		
او البته د اخرت درجې دټولو نه لوڼې او په فضیلت کښی ټولو نه زیاتې دی		
لَا تَجْعَلْ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ فَتَقَعْدَ مَذْمُومًا فَتَحْذَرُوا ۖ
مه جوړوه ته | دالله سره | معبود بل | کنی نوته به کښی | ملامته | بې امداده پریښودې شوې		
الله څللسره څوک شریک مه جوړوئ گنی بدحاله بې مددگار به ناست پاتې شی		
وَقَضَىٰ	رَبُّكَ	أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَيَالِ الْوَالِدَيْنِ
او فیصله کړې ده | رب ستا | چی تاسو عبادت مه کوئ دهیچا | مگر | صرف دهغه | او کوئ دمور او پلار سره		
اوستا رب دا حکم کړې دې چې بې دهغه نه دبل هیچا عبادت مه کوئ او مور پلار سره		
إِحْسَانًا ۖ إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِندَكَ	الْكِبَرُ أَحَدُهُمَا	أَوْ كِلَاهُمَا
احسان | که چری | اورسیری | په موجودگۍ ستا کښی | بودوالی ته | یو دهغوی نه | یا هغوی دواړه		
احسان کوئ که په دوی کښی یو یا هغه دواړه ستا په وړاندې بودوالی ته اورسی		

فَلَا تَقُولُ لَهَا أَيْ وَكَأَنَّهُمَا قَوْلَا	نومه وايه ته دهغوی دواړته کلمه داف او مه رته هغوی دواړه اووايه دواړوته خبره نرمه نو تاسو دوی ته اوف قدرله هم اونه کړئ اودوی مه رته اودوی سره په نرمی سره
كِرِيمًا وَخَفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلَالِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ	او ښکته لره دپاره ددواړو او وزر د عاجزی د رحمت نه اووايه چې اهر به خبرې کوئ او دهغوی په وړاندې په مینه محبت سره دعا جزئ نه ټیټ اوسپړئ اوداسې وائي چې ائې زما ربه
ارْحَمَهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا	رحم اوکړه په دواړو باند الکه چې ا هغوی پالنه کړې ده زما په وړوکوالي (زما) کښې په دوی دواړو باندې رحم اوکړه لکه څنگه چې دوی په وړوکوالي کښې زما پالنه کړې وه
رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِنَّ تَكُونُوا صَالِحِينَ	زب ستاسو ا ښه خبر دې ا په هغه څه اچي په زړونو ستاسو کښې دې که جوړ شوی تاسو نیکان ا څه چې ستاسو په زړونو کښې دې ستاسو رب ته هغه ښه معلوم دې که تاسو نیکان یئ
فَاتَهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غُفُورًا وَأَلَيْكَ ذَا الْقُرْآنِ حَقُّهُ	نویسکه الله دې دپاره دتوبه ایستونکو اښونکي اوورکوه ا خپلوانوته ا حق دهغه ا نوهغه دتوبې ویستونکو دپاره بخښونکي دې اورشته دار
وَالْمُسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا إِنَّ	اومسکینانوته اومسافروته اواسراف مه کوه ا په اسراف کولو سره بیشکه محتاج اومسافر ته دهغوی حق ورکړه او مال یې خایه مه خرچ کوه بیشکه
الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ	اسراف کونکي خلق ا دې اړه د شیطانونو اودې ا شیطان دپاره درب خپل ا فضول خرچ خلق دشیطانانو وروڼه دې اوشیطان دخپل رب ډیر زیات
كَفُورًا وَإِنَّمَا تَعْرِضَنَ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّنْ	ناشکره او که چرې ا ته مخ اړوي ا ددغو حقدارانوته دپاره دتلاش درحمت دطرفه ناشکره دې او که ته چرته ددوی نه څنگ کوي دپاره ددې چې ستا دب له طرفه هغه
رَبِّكَ تَرْجُوهُمْ فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ	درب ستانه ا چې ته امید لري دهغې ا نو اووايه هغوی ته خبره نرمه ا اومه هرڅو له لاس خپل فراخی راشي چې ستا ورته امیدونه دې نوهغوی ته په نرمی سره جواب ورکوه اوخپل لاس
مَغْلُوظَةً إِلَى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا	توې شوې ا په خټ پورې ا اومه نې خوړیرې ده په کامل خوړلو سره ا چې کښې ته ملا مته خپل خټ پورې ترې له مته یعنې شوم مه جوړیږه ا و نه نې بالکل پرانستی چلوه گنی ملاته تش

فَقَسِّرْ ۝	إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ	تَفَسِّرْ
افسوس کونکې | بیشکه ارب ستا فراخی | رزق | دپاره دهغه چا چي غواړی هغه		
طوره بیا شي بیشکه ستارب چا دپاره چي غواړی رزق فراخه کوی		
وَيَقْدِرُ ۝	إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝	بَصِيرًا
او په اندازه کوی رزق دچا | بیشکه هغه | دې | په بندگانو خپلو باند | ښه خبردار | لیدونکې		
(او چا دپاره چي او غواړی) تنگوي یقینا هغه له خپلو بندگانو نه ښه خبر دي او هرڅه وینی گوري		
وَلَا تَقْتُلُوا ۝	أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ ۝ نَحْنُ نَزَرُكُمْ	نَزَرُكُمْ
اومه وژنی تاسو! اولاد خپل دیرې | د غریبی نه | مونږه | ارزق ورکوؤدوئ له |		
او خپل اولاد د غریبی دویرې نه مه وژنی مونږ هغوی له هم رزق ورکوؤ		
وَأَيُّكُمْ ۝	إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيرًا ۝	وَلَا تَقْرَبُوا
او تاسو له هم | بیشکه اقتلول دهغوئ | دې | خطا | لوی | اومه نزدې کیرئ تاسو		
او تاسو له هم بیشکه ددوئ وژل ډیر غټ جرم دي اود زنا		
الزَّانِي ۝	إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ۝	وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي
زنا ته | بیشکه دا | دې | کار قبیحه | او ډیره ناکاره لاره ده | اومه وژنی تاسو! نفس هغه لره		
خواته هم مه ورنزدې کیرئ داغټه بې شرمی ده او ډیره خرابه لاره ده او هغه نفس مه وژنی		
حَرَمَ ۝	اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۝ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا	مَظْلُومًا
چی حرام کړې دي | الله | مگر | په حقه سره | او هغه څوک | چی قتل کړې شو | په ظلم سره		
دکوم وژل چې الله ﷻ حرام کړی دی مگر په جائزه او څوک چې برناحقه او وژلي شي		
فَقَدْ جَعَلْنَا ۝	لِوَلِيِّهِ سُلْطَانًا ۝ فَلَا يُسْرِفُ	فَلَا يُسْرِفُ
نږه تحقیق ورکړې دي مونږ | ولی دهغه ته | دقصاص دمطالبې حق | نو اسراف دننه کوی		
نوموږ دهغه وارث ته اختیار دقصاص ورکړې دي نو ده له پکار دی چې دقاتل		
فِي الْقَتْلِ ۝	إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا ۝	وَلَا تَقْرَبُوا
په قتل کسې | بیشکه چې هغه | دې مددکړې شوې | اومه نزدې کیرئ تاسو | مال یتیم ته |		
په وژلو کسې زیاتې اونه کړې ولې چې ده ته مددور کړې شوې دي او د یتیم مال ته نزدې هم مه ورځئ		
إِلَّا بِالَّتِي ۝	هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَكُنَّ أَشَدَّ ۝	أَشَدَّ ۝
مگر په هغه طریقې سره | چې هغه ډیره ښه ده | ترهغې پورې چې اورسیرې هغه حد دبلوغ خپل ته		
مگر صرف په هغه طریقې چې دده په حق کسې غوره وي تردې چې هغه پوخ عمر ته اورسی		
وَأَوْفُوا ۝	بِالْعَهْدِ ۝	إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ
او وفا کوئ | په وعده باند | بیشکه وعده چې ده | ده تپوسلې شوی | او پوره ورکوی |		
اود وعدي پابندی کوی بیشکه دوعدي په حقله به تپوس پوښتنه کیري او چې څه		

الْكَلِيلِ	إِذَا	كَلَّمْتُمْ	وَزَنُوتُوا	بِالْقِسْطِ الْيُسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ	ذَلِكَ
پیمانہ	کله چی	ایمانہ کوئی	تاسو	اوتول کوئی	پہ تلہ
پیمانہ کوئی	نوپورہ	پورہ نی	پیمانہ کوئی	او چی	تول کوئی نو
پہ سمہ	برابرہ	تلہ نی	کوئی	دا	
خَيْرٌ	وَافْخَسُنْ	تَاوِيلًا	وَلَا تَقْفُ	مَا	لَيْسَ
بہترہ	دہ	او ڊیرہ	نبہ	دہ	پہ
لحاظ	دانجام	سرہ	او پیروی	مذکوه	دھغہ
خیز	چی	نہ	وی		
ڊیر	غورہ	ڊی	اودانجام	پہ	لحاظ
سرہ	ڊیر	نبہ	ڊی	اوپہ	هغه
خبری	پسی	مہ	خہ		
لَكَ	يَهْ	عِلْمٌ	إِنَّ السَّمْعَ	وَالْبَصَرَ	وَالْفَوَادَ
کان					
تالہ	پہ	هغی	باند	علم	اییشکہ
غوب	اوسترگی	اوزرہ	ادا	تول	چی
دی	ڊی				
دکومی	چی	تاتہ	بوخ	علم	نہ
وی	بیشکہ	د	غوبونو	سترگو	او ڊڙہ
دڊی	تولو	خیزونو			
عَنْهُ	مَسْئُولًا	وَلَا تَنْشِ	فِي الْأَرْضِ	مَرَحًا	إِنَّكَ
پہ	بارہ	دڊی	کینی	تپوس	کیدونکی
اومہ	گرزہ	تہ	پہ	زمکہ	کینی
پہ	غرور	سرہ	بیشکہ	تہ	
پہ	حقلہ	بہ	پوښتنہ	کیری	اود
زمکی	پہ	سر	ایغ	نیغ	مہ
گرخہ	بیشکہ	تہ			
لَنْ	تَحْزُقَ	الْأَرْضَ	وَكُنْ	تَبْلَغَ	الْجِبَالَ
طُولًا	كُلُّ	ذَلِكَ			
هرگز	نشی	شلولی	زمکہ	اوهرگز	نه شي
رسیدی	اغرونو	تہ	پہ	لحاظ	داوچتوالی
سرہ	دا	تول	چی	دی	
خو	نہ	زمکہ	شلولی	شي	اونہ
پہ	اوبڊوالی	کینی	غرونو	تہ	رسیدلی
شي	دا	تول			
كَانَ	سَيِّئُهُ	عِنْدَ رَبِّكَ	مَكْرُوهًا	ذَلِكَ	وَمِمَّا
أَوَّلَى	إِلَيْكَ				
دہ	بڊی	دڊی	پہ	نزد	درب
ستا	نا	خوبہ	دا		
دھغہ	خبرونہ	ڊی	چی	وحی	اوکرہ
تاتہ					
خراب	کارونہ	ستادرب	پہ	نزد	بالکل
ناخوبہ	ڊی	دا	تولی	خبری	پہ
هغه	حکمت	کینی	شمیر	ڊی	چی
ستا	پروردگار				
رَبِّكَ	مِنَ الْحِكْمَةِ	وَلَا تَجْعَلْ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ
قُلْتُ					
رپ	ستا	دحکمت	دخبرونہ	اومہ	جوړوہ
دالله	سرہ	بل	معبود	بل	کئی
نواوبہ	غورزولې	شي	تہ		
تاتہ	رالپړلي	ڊی	او	دالله	سرہ
بل	معبود	مہ	شریکوہ	کئی	پہ
فِي	جَهَنَّمَ	مَلُومًا	مَذْهُورًا	أَفَاصْفُكُمْ	رَبُّكُمْ
يَا	الْبَنِينَ				
پہ	دوزخ	کینی	ملا متہ	رتلی	شوې
ایانوغورہ	کئی	تاسولرہ	ارپ	ستاسو	پہ
خامنوسرہ					
دوزخ	کینی	بہ	ملا متہ	او	ذلیل
اوغورزولې	شي	اڻي	مشرکانو	ایا	ستاسو
رب	تاسولہ	خو	خامن	درکرل	
وَاتَّخَذَ	مِنَ الْمَلَائِكَةِ	إِنَّا	كُنَّا	لَتَقُولُنَّ	قَوْلًا
عَظِيمًا					
اوی	نیولی	د	فرښتو	نہ	لونرہ
بیشکہ	تاسوچی	بی	خامخاوی	تاسو	خبرہ
لویہ					
اوپخبلہ	هغه	خان	لہ	فرښتی	لونرہ
جوړې	کړی	ڊی	بیشکہ	تاسو	ڊیرہ
سخته	خبرہ	کوئی			
وَلَقَدْ	صَرَفْنَا	فِي هَذَا	الْقُرْآنِ	لِيَذْكُرُوا	
اویہ	تحقیق	سرہ	بار	بار	پوهہ
کول	مونرہ	پہ	ڊی	قران	کینی
دپارہ	دڊی	چی	عبرت	حاصل	کړی
اومونرہ	پہ	ڊی	قران	پاک	کینی
دجوید	مضمون	پہ	رنگ	رنگ	بیان
کړی	ڊی	چی	دوئ	پري	نبہ
پوهہ	شي				

وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝ قُلْ لَّوْكَانَ مَعَهُ إِلَهَةٌ	اونه زياتوي دوي لره | مگر | تېنسته حق نه | اووايه | که چري وي | دهغه سره | نور معبودان |
لَهُمْ يَفْقَهُوْنَ ۝ اِذَا لَا تَسْتَعْوَا ۝ اِلٰى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ۝	مگر (ددي نه خو) | ددوي (کفارو) | نفرت نور زياتيږي ورته اووايه که چري الله سره نور معبودان هم وي |
لَهُ خَنَگَه چي اواني دوي | نوبيايه | خامخاتلاش کړي وه هغوي | مالک دعرش ته | يوه لار	
لَهُ چي دوي وائي نو پدي صورت کښي به دوي دعرش دمالک طرفته ضرور څه لار لتولي وه	
سُبْحٰنَهُ وَكُلِّ عَمَّا يُقُولُوْنَ ۝ عَلُوْا كَيْدًا ۝ نَسِيْمٌ	پاک دي هغه | او اوچت دي | دهغه خبرونه | چي وائي داخل | په اوچت والي ډير سره | تسبيح وائي
هغه دداسي خبرونه پاک دي او څه چي دا خلق وائي دهغي نه هغه زيات اوچت اولوني دي اووه	
لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ط	هغه لره | آسمانونه | اووه | اوزمکه | او هغه څوک | چي په دې کښي دي
آسمانونه او زمکه او هغه ټول څيزونه چي په دې کښي اباد دي دهغه پاکي بيانوي	
وَاَنْ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا يَسْمِعُ بِحَمْدِهِ وَلٰكِنْ لَا تَفْقَهُوْنَ	او نشته هيڅ يو څيز | مگر | تسبيح وائي هغه | ا دحمد دهغه سره | وليکن | نه پوهيږي تاسو |
او داسي څيز نشته چي هغه دالله تعالې دتعرېف سره دهغه پاکي نه بيانوي خو تاسو دهغه په	
سَبِّحُوْهُ ۝ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ۝ وَاِذَا قَرَأْتَ	په تسبيح دهغوي باند | بيشکه | هغه دي | صبرناک | اېښونکي | اوهرکله چي | الولي ته
تسبيح نه پوهيږي بيشکه هغه ډير حليم او بخښونکي دي اوهرکله چي ته قرآن پاک	
الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ	قرآن | نو جوړوؤمونږه | په منځ ستا کښي | اوپه منځ | دهغه کسانو کښي | چي ايمان نه راوړي
ولي نومونږ ستا او دهغه خلقو تر مينځه چي په اخرت باندې ايمان	
بِالْآخِرَةِ حَاجَابًا مَّسْتُوْرًا ۝ وَجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً	په اخرت باند | پرده | پټه | او جوړوؤمونږه | په زړونود هغوي باند | پرده
نه راوړي يوه پټه پرده راواچوؤ | اومونږ دهغوي په زړونو کښي داسي پردي واچوؤ	
اَنْ يَّقْنَهُوْهُ ۝ وَفِيْ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۝ وَاِذَا ذُكِّرَتْ	دې خبري نه چي پوهه شي په قرآن | اوپه غوږونود هغوي کښي | ا درون والي دي | اوکله چي | ياد کړي ته
چي هغوي پرې پوهه نشي او دهغوي په غوږونو کښي دروند والي پيدا کوؤ اوهرکله چي ته	
رَبِّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَةً وَلَوْ اَعٰى اَذْبَارَهُمْ نَفُوْرًا ۝ مَحْنٌ	رب خپل | په قرآن کښي | يوازې هغه لره | انوگرځي دوي | ا په شاگانو خپلو | په نفرت سره | ا مونږه
په قرآن کښي يوازې دخپل رب ذکر کوې نو هغوي ورته شا کړي | اوپه نفرت سره تري نه روان شي مونږو	

أَعْلَمُ بِمَا يَسْمَعُونَ	يَا إِذْ يَسْمَعُونَ إِلَيْكَ
نه پوهیږو | ایه هغه غرض | چی اوری هغوی | ایه سبب دهغې سره | کله چی | اهوئی غوړې ږدی | تاته	ته | نه معلومه ده | چی دکوم غرض دپاره | داخلخ اوریږنه کوی | څه وخت چی | دوی تاته غوړونه نیسی
وَإِذْ هُمْ نَجَّوْا إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنَّا تَبِعُونَ	أَوَكَلَّهِمْ أَهْلُ هِنْدٍ
اوکله چی | اهوئی | پتی | دغوړ خبری کوی | کله چی | وانی | ظالمان | اچی پیروی نه کوی | تاسو	اوڅه چی | دوی خپل مینځ کښی پتی پتی | صلاح گانې کوی | کوم وخت چی | دا ظالمان وانی چی | تاسو هم
إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ۖ أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ	مَكْرًا
مگر | اداسی سری | اچی جادو پرشوی | دی | اوگوره | څه رنگی | بیانونی | دا خلق | اتالره	په یو داسی سری پسې روان یی | چی | دجادو عمل پرې شوې | دې گوره کنه | چی | داخلخ | تا دپاره | څنگه څنگه
الْأَمْثَالِ فُضِّلُوا ۖ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۖ وَقَالُوا	مَثَلُونَهُ
مثالونه | انوبې | لاری شول | دوی | نو طاقته نه لری | دوی | دلاری نیغی | دموندولو | اووانی | دوی	مثالونه | بیانونی | نودوئې | پخپله گمراه شوی | دی | اوسمه لار | موندلې نشی | اودوئې وانی
عَازًا كَتَبًا عِظَامًا ۖ وَرُقَاتًا ۖ أَلَا لِكَبْعُوثُونَ	أَيَا جِئْتُمْ بِحُكْمٍ
ایا چی | کله | اشمونه | هډوکی | اوخاړه | میده شوی | ایامونږ | خامخا | راپاسولې | شوا	چی | ایا هر کله مونږ | هډوکی | اویا | چوره شو | نودوئې سری | به | بیا | راپیدا کیرو
خَلْقًا جَدِيدًا ۖ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۖ أَوْ خَلْقًا	بِهِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ يَفْعَلُ مَا هُوَ مُدْرِكُ
په پیدا کولو | نوی سره | ورته اووایه | چی شئ | تاسو | کانړی | یا اوسپنه | ایابل | قسم | مخلوق	اویا | به | راټولېږو | ورته اووایه | چی | تاسو | کانړی شئ | یا | اوسپنه شئ | یا څه بل څیز | ستاسو
يَمِينًا يَكْبَرُ ۖ فِي صُدُورِكُمْ ۖ فَسَيَقُولُونَ مَن	ذُو الْقُوَّةِ الْمَتَتَّةِ ۚ
دهغې نه | چی | لوی | اوسخت | ښکاری | ایه سینو | ستاسو | کښی | نووانی | به | هغوی | څوک به	په خیال | کښی | دهغې | ژوندی | کیدل | ډیرگران وی | نودوئې به | ضرور | اووانی | چی | ښه | نو مونږ | به | څوک
يُعِيدُنَا ۖ قُلْ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ	يَعِيدُكُمْ وَيَعِيدُكُمْ
ژوندی | کړی | واپس | مونږه | ورته اووایه | هغه ذات | چی | پیدانې | کړی | تاسو | اول | خل	بیا | راژوندی کوی | ورته اووایه | چی | چا | تاسو | په رومی | خل | پیدا کړی | وې
فَسَيَقُولُونَ إِلَيْكَ رُءُوسُهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ	نُفُوسُهُمْ فِي يَوْمٍ ذَاتِ لَعْنَةٍ ۚ يَوْمَ يُصْعَقُونَ فِي الْبُحْرِ
نوبه | خوزی | هغوی | تاته | سرونه | خپل | اووانی | به | اچی | کله به وی | دا کار | ورته اووایه	نو | به | تعجب | سره | ستاسو | په مخکښی | به | سرونه | اوخوزی | اوتیوس | به | اوکړی | چی | داسې | به | کله وی | ورته اووایه
عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِينًا ۖ يَوْمَ	يَدْعُوهُمْ
کیدې شئ | چی وی | نزدې | په هغه ورځ | چی | راوولی | تاسو | (الله)	چی | کیدې شئ | چی | هغه وخت | نزدې | راغلې وی | دابه | په هغه ورځ | وی | چی | الله | به | تاسو | راوغواړی

فَتَسْتَبِشُونَ بِمُجَدِّهِ وَلَظُنُّونَ إِنَّ لَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا

نو قبول به کری تاسو | دحمد هغه سره | او گمان به کوئ تاسو | چی نه دې تیر کړې وخت تاسو | مکر لږ
نو تاسو به دغه تعریفونه کوئ | اود هغه حکم به منئ | اود اخیال به کوئ | چی تاسو خود پر لږ ساعت به دنیا کښې پای سوی وئ

وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّذِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ

اواوایه | ایندگانو زمانه | اچی وائی هغوی | هغه خبره | اچی هغه | اډیره ښه وئ | ابیشکه چی شیطان
اوزما بندگانو ته | اووایه | چی هغه خبره کوئ | چی ډیره زیاته ښه وئ | بیشکه شیطان

يَزْعُرُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا

فسادچوئ | په منځ د هغوی کښې | بیشکه چی شیطان | دې | دپاره دانسان | دشمن |
ددوئ تر منځه فساد | اچوئ بیشکه شیطان | دانسان ښکاره دښمن

فَبَيِّنَا رَبِّكُمُ اعْلَمُ يَكُمُ إِنَّ يَشَا يَرَحْمَكُم

ښکاره | ارب ستاسو | ښه خبر دې | په حال ستاسو | که او غواړئ هغه | نورحم به اوکړئ په تاسو
دې ستاسو رب ته ستاسو حال ښه معلوم دې | که چرې هغه او غواړئ نو په تاسو به رحم | اړکړئ

أَوَأَنْ يَشَا يَعَذِّبْكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ

یا که او غواړئ هغه | نو عذاب به درکړئ تاسو | له | اونه ئې لیرې مونږ ته | په دې خلقو باند |
یا که هغه او غواړئ نو تاسو له به عذاب درکړئ اومونږ ته ددوئ دپاسه څه ذمه دار

وَكَيْلًا وَرَبُّكَ اعْلَمُ يَهْنُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

ذمه وار | اورب ستا | ښه خبر دې | په هغه مخلوق | اچی په اسمانونو کښې دئ | او په زمکه کښې دئ
را لیرې نه یئ | اوستار به ښه معلومه دئ | چی څه په اسمانونو او زمکه کښې دئ

وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ

او فضیلت ورکړې وؤ مونږه | اخیڼو پیغمبرانو لره | اږه ځینو | باند | او ورکړې وؤ مونږه | داود ته |
اومونږ ځینې نبیانو له په ځینو باندې فضیلت ورکړې دې اومونږ داود عليه السلام ته

زَبُورًا قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَزَعْتُمْ مِّنْ دُونِهِ

زبور | اووایه | اچی راوبلئ | هغه معبودان | اچی گمان پر کوئ تاسو | بغیر دالله نه |
زبور ورکړې وو ددوئ ته اووایه چی تاسو دالله عليه السلام نه سوا نورڅومره معبودان جوړ کړئ دئ

فَلَا يَمْلِكُونَ كَشَفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا يَحْمِلُونَ

نونه لری اختیار هغوی | دلرې کولو د نقصان | استاسو نه | او دگرځولو |
هغوی خولو راوبلئ هغوی نه خوستاسو څه تکلیف لري کولې شی اونه یو مصیبت بدلولې شی

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ

دا معبودان | هغه گمان دئ | اچی رابلئ ئې ددوئ | هغوی پخپله لتوی | ارب | خپل ته | وسیله دنزدیکت
ددوئ چې څوک په خدا ئې باندې بلې هغوی پخپله دخان پخپله دخپل رب نزدیکت لتوی

أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ	وَيَرْجُونَ	رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ	عَذَابَهُ
چی کوم یوبه دهغوی نه | زیات نزدی شی | اوامید لری | درحمت دهغه | اویری | د عذاب دهغه نه				
چی | اوگورو | چی خوک | الله ﷻ ته | بیر نزدی کیږی | اودهغه درحمت امیدوار دی | اودهغه د عذاب نه ویریږی				
إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ	مَحْذُورًا	وَأَنْ مِنْ قَرِيَةٍ إِلَّا نَحْنُ		
بیشکه | عذاب | درب ستا | دی | لائق دیریدلو | اونشته هیڅ یو کلی | مگر | مونږه				
بیشکه ستا درب عذاب نه ویره پکار ده | اور (د کافرانو) داسی یو کلی نشته چی کوم مونږ				
مُهْلِكُومًا	قَبْلَ	يَوْمِ الْقِيَامَةِ	أَوْ مُعَذِّبُومًا	عَذَابًا
هلاکونکی یو هغی لره | مخکسی | دورخی د قیامت نه | یا عذابونکی یو هغی لره | په عذاب				
د قیامت نه وړاندې وړاندې هلاک نه کړو | یا دهغی کلی او سیدونکو خلقو ته سخت عذاب				
شَدِيدًا	كَانَ	ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ	مَسْطُورًا	وَمَا مَنَعَنَا
سخت سړه | دی | د احکم | په کتاب کښی | لیکلی شوی | اونه یومنع کړی مونږه هیڅ خیر				
ورنکړو دا د الله ﷻ په کتاب کښی لیکلی پراته دی | اومونږ نخښی				
أَنْ تُؤْمِلَ	بِالْآيَاتِ إِلَّا	أَنْ كَذَّبَ	بِهَا	الَّذِينَ
له دې نه چی اولیرو | نښی | مگر دې خبری | چی دروغ گتړلی وې | هغه نښی | رومونږ خلقو				
لیږل | ځکه منع کړې چی وړاندینو خلقو دا دروغنې گتړلې وې				
وَأَتَيْنَا	ثَمُودَ	النَّاقَةَ	مُبْصِرَةً	فَطَلَّكُمَا بِهَا
اورور کړه مونږه | ثمود پانوله | اوښه | ښکاره | نو ظلم او کړو هغوی | په هغی باند | اونه				
اومونږ ثمودیانو ته اوښه | صالح د نبوت | ښکاره نخښه ورکړه | نو هغوی په دې ظلم او کړو				
تُؤْمِلُ	بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا	وَأَذُ	قُلْنَا	لَكَ إِنَّ رَبَّكَ
لیږو مونږه | نښی | مگر دپاره دیرولو | اکله چی | اوونیل مونږه | تاته | بیشکه رب ستا				
او مونږ خوداسی معجزې ویرولو دپاره رالیږو | اواښی نښی ﷻ هغه وخت یاد کړه چی مونږ تاته اوونیل				
أَحَاطَ	بِالْثَّالِثِ	وَمَا جَعَلْنَا	الرَّؤْيَا	الَّتِي
راگیر کړی دی | خلق | اونه ده جوړه کړی مونږه | نظاره | هغه | چی ښودلی ده مونږ تاته				
چی ستارې د ټولو خلقو نه راچاپیږه دې | اودامونږ چی تاته کومه نظاره خودلی ده هغه مو				
إِلَّا	فِتْنَةً	لِلثَّالِثِ	وَالشَّجَرَةَ	الْمُعَوَّذَةِ فِي الْقُرْآنِ
مگر | یوه فتنه | دپاره دخلقو | اونه | لعنت کړی شوی | په قران کښی				
دخلقو دپاره دازمښت سبب او گرځولو او هغه ونه هم چی قران پاک کښی پرې لعنت راغلی دی				
وَنَحْنُ	مُعَذِّبُهُمْ	إِلَّا	طُفًفًا	كِبِيرًا
اوروونونږ دې خلقو لره | خونته زیاتوی دا یرول دوی لره | مگر | سرکښی | لویه |				
اومونږ خو دا خلق بیایا ویروو | خو په هغی باندې ددوی سرکښی نوره هم زیاتیږی				

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا	او کله چی او و نیل مونږ ته فرېښتو ته اچي سجده اوکړي | آدم ته | نو سجده اوکړه هغوی امر او نه کړه
إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ تَسَوْأَمُ	او هر کله چی مونږ فرېښتو ته او و نیل چی تاسو آدم ته سجده اوکړئ نو بېر د
طِينًا قَالَ ابليس أَوَيْتَ لِي يَا زُحْرُودَ	ابليس | اوې و نیل | ایا زه سجده اوکړم | هغه چاته | چی پیدا کړې دې | تا | دختې نه | او و نیل
أَرَأَيْتَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أُخْرِيتُ	ابليس نه ټولو سجده اوکړه هغه او و نیل ایا زه ته سجده اوکړم چی تا دختې نه پیدا کړې دې ابليس او و نیل
أَبَا كَتَلٍ	ابا کتلی دی | تا | دا هغه دې | چی فضیلت ورکړوتا | په ماباندې | که چرې | مهلت را کړو تامالره
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا	چی ته خو دې سړی ته لږ او گوره چې تا په مایه باندې اوچت کړې دې که چرې نه
وَرَحِي قِيَامَتٍ	دور خي د قیامت پورې | خاصا به زه د بېخه راو باسم | اولاد دده | مگر نه | لږ
أَذْهَبُ فَمَنْ يَبْعَكَ مِنْهُمْ	تر قیامت پورې ماله مهلت را کړې نو زه به دیو څو تنو نه بغير دده ټول اولاد پخپل قابو کښي راولم
فَأَن جَهَنَّمَ	او و نیل (الله) | څه | پس چاچی | پیروي اوکړه ستا | ددوی نه | نو بیشکه | دوزخ |
جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَّقْضًى	حکم او شو چې څه | څوک چې له دوی نه ستا پیروي اوکړي نو بیشکه دوزخ ستاسو
وَأَسْتَغْفِرُكَ	بدله ده ستاسو | بدله | پوره | او دوکه کړه په خوږو پستو خبرو | هغه څوک |
وَأَسْتَغْفِرُكَ	دولو دپاره پوره پوره سزا ده او په دوی کښي چې ستا په چا وس رسی
وَأَسْتَغْفِرُكَ	چی طاقت رسیږي ستا | ددوی نه | په دعوت ستاسره | او په جمع راوله | په هغوی باند |
وَأَسْتَغْفِرُكَ	نو هغوی پخپل آواز سره او غولو له دوی باندې (د خپلو فوجونو)
وَأَسْتَغْفِرُكَ	سواره خپل | او پیاده خپل | او شریک شه دهغوی سره | په مالونو کښي | او په اولاد کښي |
وَأَسْتَغْفِرُكَ	سواره او پیاده راوخیږه وه او هغوی سره په مالونو او په اولاد کښي خان له برخه اونیس
وَأَسْتَغْفِرُكَ	او وعدې اوکړه دهغوی سره | او وعده نه کوي دهغوی سره | شیطان | مگر | ددوی
وَأَسْتَغْفِرُكَ	او هغوی سره وعده کوه او کومي وعدې چې شیطان هغوی سره کوي هغه ټوله د هوه ده
وَأَسْتَغْفِرُكَ	إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ
وَأَسْتَغْفِرُكَ	بیشکه | بندگان زما چی دی | نشته | تالره | په هغوی باند | څه غلبه | او کافی دې | رب ستا
وَأَسْتَغْفِرُكَ	بیشکه زما په مخلصانو بندگانو به ستازور نه چلیږي | اوستا رب کافی

وَكَيْلًا ۝ رَبُّكُمْ الَّذِي يُنَزِّلُ لَكُمْ الْفَلَكَ فِي الْبَحْرِ	په حیثیت دوکیل ارب ستاسو | هغه ذات دي | چي چلوي | دپاره ستاسو | کشتي | اېه دریاب کښي
كَارَسًا ۝ دې ستاسو رب هغه ذات دي چې ستاسو دپاره ئې په سمندر کښي کشتي چلوي	
لِتَبْتَغُوا ۝ مِنْ فَضْلِهِ ۝ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝	دپاره ددې چې ستاسو تلاش کړئ | دفضل دهغه نه | بیشکه هغه | دي | په تاسو باند | مهربانه |
وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ	او کله چې | اورسیري | تاسو ته | تکلیف | په دریاب کښي | اورک شي | هغه څوک | چي رابلئ | ئې تاسو
أَوْ هَرَكَلَهُ ۝	او هرکله چې | په سمندر کښي | تاسو ته څه تکلیف رسیږي | نو دالله ﷻ نه سوا
إِلَّا إِلَٰهًا ۝ فَلَمَّا تَخَجَّمُوا إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۝ وَكَانَ	سوا دخاص هغه نه | نو هرکله چې | هغه بچ کړئ | تاسو | وچي ته | انومخ واپوژ | تاسو | اودې |
كُوم كُوم ۝	کوم کوم چې | تاسو بلئ | هغه تاسو نه هیر شي | بیا هرکله چې | تاسو اوچي طرفته رابچ کړي | نو تاسو مخ واپوړئ
الْإِنْسَانَ كَقُورًا ۝ أَفَأَمِنْتُمْ أَن يُخْجِفَ بِكُمْ	انسان | ناشکړه | آيا نوپه امن کښي یئ | تاسو | ددې نه چي | اودب کړي | تاسو
الْبَرِّ ۝ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۝ ثُمَّ لَا تَجِدُوا	اوانسان ډیر ناشکړه دې | آيا تاسو ددې خبرې نه بې غمه شوي یئ | چي تاسو اوچي طرفته راولي | او په زمکه کښي
بِهِ طَرَفًا ۝	په طرف دوچي | پارا اولیري | په تاسو باند | دکاڼو وباران | بیا به | اوڼه مومي | تاسو
مُؤْنِسًا ۝	مونښخ کړي | یادرباندې | دکاڼو شکو سیلئ | راولي | بیا تاسو دخپل خان دپاره
لَكُمْ ۝ وَكَيْلًا ۝ أَمْ أَمِنْتُمْ أَن يُعِيدَ كُمْ فِيهِ	دپاره دخپل خان | حمایتی | یا به امن کښي یئ | تاسو | ددې نه چي | او پس بوخی | تاسو دریاب ته
خُوك ۝	څوک کارساز نه مومي | یا تاسو بې فکره شوي یئ | چي هغه دوباره | تاسو دي
تَارَةً أُخْرَى ۝ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا ۝ مِنَ الرِّيحِ ۝ فَيَغْرِقْكُمْ	یو ځل بیا | اوراولیږي | اېه تاسو باند | طوفان | د هوا نه | او ددوب کړي | تاسو لږه |
بِهِمَا ۝	دریاب ته | بوخی بیا | په تاسو باندې | دهوا سخت طوفان راولیري | بیا تاسو د
لَكُمْ عَيْنًا ۝	په سبب دهغې | چي ناشکړی اوکړه | تاسو | بیا | اوڼه مومي | تاسو | دپاره دخان خپل | په مونږ باند |
نَاشِرًا ۝	ناشکړئ | په بدله کښي | غرق کړي | نو بیا به هیڅوک زمونږ نه دتېوس پوښتنې
بِهِ ۝	ددې انجام | روستو تېوس کونکې | او په تحقیق سره | عزت ورکړو | مونږه | اولاد د ادم ته |
قَابِلًا ۝	قابل هم بیا نه مومي | او بیشکه مونږ دادم ﷻ | اولاد ته عزت ورکړي دي

وَحَمَلْنَهُمْ	فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ	وَرَزَقْنَهُمْ	مِّنَ الصَّيَبِ
او سولې وركړې مونږ دوى ته | په وجه كېنى اوبه درياب كېنى | اورزق وركړو مونږ دوى ته | دپاكو خيزونو			
وَقَضَلْنَهُمْ	عَلَىٰ كَيْفٍ مَّشِينٍ	خَلَقْنَا	تَفْضِيلًا
او غوره كړل مونږه دوى لره | په ډيرو باند | دهغه چانه اچې پيدا كړې دى مونږه | په غوره كولو سره			
يَوْمَ	نَدْعُوا	كُلَّ أُنَاسٍ	بِأَمْرِهِمْ فَعِنَ
اوياده كړه هغه ورځ | چې رااوبه غواړو مونږ | هره ډله دانسانانو ادپېشو | دهغوئ سره | نو هغه چانه			
أَنَّىٰ	كِتَبَتْ	بِمِثْقِ	قَالَكَ يَفْعَلُونَ
چې وركړې شوه | اعمالنامه دهغه | په نښى لاس دهغه كېنى | نو دغه كسان چې دى | لولى به هغوى			
كُتِبَتْ	وَلَا يَطْمَئِنُّونَ	فَتِيلًا	وَمَنْ كَانَ
عملنامه خپله | او ظلم به نه كيږي په هغوى باندې | د قد تاردرخما | او هغه خوك | چې دى			
فِي هَذِهِ	أَعْلَىٰ	فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ	أَعْلَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا
په دې دنيا كېنى | روند | نو هغه به وي | په اخرت كېنى هم | روند | او زيات وركونكي به وي | لارې لره			
وَأَن كَادُوا	لَيَفْتِنُونَكَ	عَنِ الذِّمَىٰ	أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ
او بېشكه چې نژدې و | چې په فتنه كېنى واچوى تا | دهغه وحى نه | چې درليږلې ده مونږ | اتاه			
لَيَفْتِنَنَّ	عَلَيْكَ	غَيْرَةً	وَإِذَا
دېاره ددې چې دروغ جوړ كړې ته | په مونږ باند | غير ددغه وحى نه | او كه داسې كړې وي | تانو بيا به			
لَا تَخْذُوكَ	خَلِيلًا	وَلَوْ كَا	أَن تَبْتَئَكَ لَقَدْ كِدْتَ
خامخا نيولې وي دوى تالره | دوست | او كه نه وي | مضبوط ساتلي موږ ته | نو بېشكه | نژدې وه			
تَرْكُنَ	إِلَيْهِمْ	شَيْئًا قَلِيلًا	إِذَا
چې ميلان دكړې وي | دوى ته | څه | لږا | كه داسې دى كړې وي | تانوييابه | خامخا خوكولې وي | مونږ تاته			
			چې ته ورته لږ شان مائله شوې وي | په دې صورت كېنى به مونږ تاله په ژوندې كېنى

ضَعَفَ الْحَيَاةَ وَضَعَفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْهَا

دوچند عذاب | دژوند | او دوچند عذاب | د مرګ | ایيا به | نه موندو تا | دپاره دخان | په مونږ باند
او دمرګ نه پس دغبرګي سزا مړه څکولي وه نو بيا به تازمونږ په مقابله کېښي هيڅوک مددګار

نَصِيرًا ۝ وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لَيُخْرِجُوكَ

مددګار | او بيشكه نژدې وه | چې خامخا او خوزوی تا | دزمکي نه | دپاره ددې چې اوشری تا
موندلی نه وو او نژدې وه چې دوی کافران دې زمکي د مګي نه ستاقد مونه خو بولي وې چې ناددي ملک نه بهر اوباسي

مِنْهَا ۝ وَإِذَا لَا يَلْبِثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

ددغه ځاني نه | اوکه دوی داسې اوکړل نو بيا به | تیرنه کړی وخت دوی | روستوستانه | مګر | لږ
خو په دې حال کېښي به هم ستاد وتلو نه پس دوی ډیر لږ دلته پاتې شی

سُئَةً مِّنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ

دا طریقه ده | دهر هغه چاسره | چې لیرلي وؤ مونږ مخکېښي ستانه | د رسولانو زموږ نه | او اوبه نه مومي نه
| د ازمونږ پخواني دستور دې لکه څنگه چې زموږ دستور دهغې پیغمبرانو په خپله راغلي دي چې له تانه وړاندې مړلي دي وو اوزموږ به

لَسْتِنَا تَحْوِيلًا ۝ أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِ الشَّمْسِ إِلَى عَسَقِ اللَّيْلِ

طریقي زموږ لږه | بدلون | اقامتو | مونږ | دزواله | دنمر نه | دتیارې دشبې پورې
دستور کېښي به هيڅ تبدیلی نه بیا مومي ته خپل مونږ کوه دنمر راختلو نه پس دشبې تزیارې خوړیدو پورې

وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ۝ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝

اوپابندی کوه دقرآن دسحر | بيشکه | قرآن د سحر | وی چې حاضر یې وړته فرښتي
اودې نه علاوه د سحر مونږ هم کوه بيشکه د صبا مونږ کول دفرښتو دحاضري وخت دي

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسُجِّدْ لَهُ نَافِلَةً ۝ لَكَ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ

اودشبې ديوې حصي نه | تهجد کوه | په دې سره | نفل دی | تالره | قریبه ده | چې اوبه رسوی تا
اودشبې په یوه برخه کېښي د تهجدو مونږ هم کوه چې دا ستادپاره زیاتي مونږ دې امید دي چې

رَبُّكَ مَقَامًا مِّمَّوْدًا ۝ وَقُلْ رَّبِّ ادْخُلْنِي مَدْخَلَ

رب ستا | ځاني | ستایلي شوی ته | او اواوبه | چې له ربه زما | داخل کړي ما | په داخلیدو
ستار ب تاله په مقام محمود کېښي د رګړي او اواوبه چې اني زما ربه | ما | به مدینه کېښي

صِدْقٍ ۝ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ ۝ وَأَجْعَلْ لِّي مِّنْ لَّدُنْكَ

رښتیاو سره | او اوباسي | ما | په ایستلو | رښتیاو سره | اوجور کوه | مالره | دطرف خپل نه
په ښه شان داخل کوه | اوله مګي نه | ما په عزت سره | اوباسه او ماله دخپل طرف نه غلبه

سُلْطَانًا ۝ نَصِيرًا ۝ وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ ۝ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ

یواقتدار | مددګار | او اوبه | چې راغې حق | او ختم شو باطل | بيشکه باطل | دي
اومدد راکړه | او دا اعلان اوکړه چې حق بس دادي چې راغلو او باطل لږ وړک شو بيشکه باطل خو | هسي هم

رَّحْمَةً	وَنَزَّلْنَا	مِنَ الْقُرْآنِ	مَا هُوَ	شِفَاءٌ	وَرَحْمَةً
د ورکیدو	خیزد و ختمیدو	اونازلوو	مونږه	اد قرآن نه	هغه خیز | او رحمت دې
لِّلْمُؤْمِنِينَ	وَلَا يَزِيدُ	الظَّالِمِينَ	إِلَّا خَسَارًا	وَإِذَا	أَنعَمْنَا
دپاره	دمومنانو	او نه	زياتوي	ظالمانو لږه	مگر | خساره | او کله چې انعمت اوکړو مونږه
عَلَى الْإِنْسَانِ	أَعْرَضَ	وَنَاجِيْنِيَهٗ	وَإِذَا	مَسَّهُ	الشَّرُّ
په انسان	باند	نو مخ نه وړو	او تاوښي کړو	اړخ او کله چې اورسيدو	هغه ته | مصيبت
كَانَ يَتُوسَّ	قُلْ	كُلُّ يَعْصِلُ	عَلَى شَاكِلَتِهٖ	فَرَبَّكُمُ	
نوشو	ناميده	ورته اووايه	هر څوك عمل كوي	په طريقه خپله باند	نو رب ستاسو
أَعْلَمُ	بِمَنْ هُوَ	أَهْدَى	سَبِيلًا	وَيَسْأَلُونَكَ	
ښه پوهيږي	په هغه چا	چې هغه	زيات صحيح روان دي	اږه نيغه لار	او تپوس كوي دا خلق ستا نه
عَنِ الزُّورِ	قُلْ	الزُّورُ	مِنْ أَمْرِ رَبِّي	وَمَا أُوْتِيتُمْ	
په باره	دروح كښي	اووايه	چې روح	په حكم سره	درب زما دي اونه دي دركړي شوي تاسو ته
مِنَ الْعِلْمِ	إِلَّا قَلِيلًا	وَكُنْ	شَتًّا	لَنَدَّهِنَ	بِالَّذِي
دعلم نه	مگر	لږ	اوکه چري	او غواړو مونږ	نو وابه خلو | هغه (خيز)
أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	ثُمَّ لَا تَجِدُ	لَكَ		
چې وحی	کړې دي	مونږ	تاته	بيا به نه مومي ته	دپاره دخان خپل | په هغه خيز باندې
عَلَيْنَا	وَكَيْلًا	إِلَّا	رَحْمَةً	مِنْ رَبِّكَ	
په مقابله	زمونږ كښي	اشوك مددگار	مگر څه چې ملاروي	تاته اږه وجه درحمت دي	دطرفه درب ستا نه
إِنْ فَضَّلَهُ	كَانَ عَلَيْكَ	كَبِيرًا	قُلْ	لَّيْنِ	اجْمَعَتِ
حقيقت دادي	چې فضل دهغه	دي	په تاباندې	ډير لوی	ورته اووايه | که چري | راجع شي
إِنْ تَاتَى	وَحْيِي	كُرِّي	دِه	بیشكه	په تادهغه فضل ډير لوڼي دي (اښي نبي ﷺ) ته اووايه که ټول

الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ

نول انسانان او پيريان | په دې كار باند | چې راوړي | پشان | ددې قرآن | نورابه نوږي
بنسادم او پيريان را يو ځاني شي چې ددې قرآن پاك پشان يو بل قرآن جوړ كړي نو

بِشَيْءٍ وَكَوْكَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ۝ وَلَقَدْ صَرَفْنَا

پشان ددې | اگر كه وي | ځينې دهغوئ | دپاره دخينو | مددگاران | او بار بار بيان كړل مونږه
هيچرې ددې په شان جوړولې نشي | اگر كه دوي ټول ديول مددگاروي او مونږ خلقو ته

لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَلَّى أَكْثَرُ النَّاسِ

دپاره دخلقو | په دې قرآن كېنې | اهر قسم مثال نه | خو غاړه كېنېنوده | زياتو خلقو
په دې قرآن كېنې هر قسم بڼه مضمونونه په رنگ رنگ بيان كړي دي خو بياهم اكثر خلق ترې نه

إِلَّا كُفُورًا ۝ وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ

مگر | په ناشكړئ او انكار باند | اووې ونيل | هرگز ايمان نه راوړو مونږ | په تا | تر هغې پورې |
بغير دانكار كولو نه پاتې نه شول او دوي وائي چې مونږ په تاهيچرې ايمان نه راوړو ترڅو

تَنْجِئَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَبْتُغَوْنَ ۝ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ

چې جاري كړي ته | دپاره زمونږ | د زمكې نه | چينه | ياوې | تالره | يو باغ
چې ته مونږ له دزمكې دتل نه يوه چينه راونه باسي يا ستا د

مَنْ تَحْيِلْ وَعَنِيَّ فَتَنْجِئَ الْأَنْهَارَ خَلَلَهَا ۝ تَقْعِيرًا ۝

دكجورو | اودانگورو | اوروان كړي ته | نهرونه په منځ دهغې كېنې | په روانولو سره
كهجورو او انگورو باغ وي اوت ه دهغې په مينځ كېنې ځاني په ځاني نهرونه او بهيوې

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا ۝ أَوْ تَأْتِي

يارا او غورزوې ته | آسمان | لكه څنگه چې | گمان كوي ته | په مونږ باند | ټوټې | ياراولې ته
يا څنگه چې ته وائي چې په مونږ باندې د آسمان نه ټكړي راوغورزوې يا

بِاللَّهِ وَالْمَلِكَةِ قَبِيلًا ۝ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ

الله | او فرېښتي | مخامخ | يا وي | تالره | يوكور | د سرو زرو
الله ښه او فرېښتي مونږ ته مخامخ راولي يا دا چې د سرو زرو يو كور وي

أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ ۝ حَتَّىٰ

يا اوڅيږي ته | په آسمان كېنې | او هرگز ايمان نه راوړو مونږ | په ختلوستا | تر هغې پورې
يا دا چې ته بره آسمان ته اوڅيږي او مونږ به ستا آسمان ته ختل هم نه منو

حَتَّىٰ تَنْزَلَ عَلَيْنَا كِتَابًا ۝ تَقْرَأُهُ ۝ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ

چې نازل كړي ته | په مونږ باند | يو كتاب | چې اولولو مونږه هغه | اورته اووايه | اياك دي | رب زما
تر څو چې ته په مونږ يو كتاب راونه ليږي كوم چې مونږ اولولو ته ورته اووايه چې زما رب پاك دي

هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا وَمَا مَعَ النَّاسِ أَنْ يُؤْمِنُوا	نه یم زه | مگر | یو انسان | پیغام راورونکې یم | او منع نه کړل | خلقو لره | اچې ایمان راوړی
إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ	زه خو صرف یو پیغام رسوونکې انسان یم | اودوئ څه بلې غټې خبرې دایمان نه راوړلو | نه منع نه کړه
بَشَرًا رَّسُولًا قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ	کله چې | راغې هغوی ته | هدایت | مگردې خبرې | چې اوونیل هغوی | ایارا اولیرود | الله
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	څه وخت چې هدایت ورته راغلو خو بس دې خبرې چې دوی اوونیل | ایاله
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	یو انسان | رسول | ورته اووايه | که چرې وې | په زمکه کښې | افرښتې | چې گرزیدلې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	یو ښیاد پیغمبر راولیرلو؟ ته ورته اووايه چې که په زمکه باند فرښتې گرځیدلې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَكًّا
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	په اطمینان سره | نوڅامځابه مونږ نازل کړی وه | په دوی باند | د آسمان نه | یوه فرښته
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	او ارام سره اوسیدلې نو مونږ به ضرور فرښته رسول
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	رَّسُولًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	په حیثیت در رسول | اووايه | کافی دي | الله | په حیثیت دگواه | په منځ زما | او په منځ ستاسو کښې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	راکوز کړې وو ته ورته اووايه چې زما اوستاسو ترمنځه الله دگواهي دپاره کافی دي
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا وَمَنْ يَهْدِ
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	بیشکه هغه(الله) | دې | په بندگانو خپلو خبردار | لیدونکې | او چاته چې | لاره اوښانې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	الله د خپلو بندگانو په حال ښه خبر دې هرڅه وښی گوری څوک چې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَحِدَ
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	الله | نوهغه | هدایت موندونکې دې | اوڅوک چې گمراهه کړی هغه | نوهرگز به ته بیانې مومي
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	الله د سمه لار روان کړی نوهغه سمه لار بیا مومی او څوک چې بې لارې کړی نوهیڅوک به
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	لَهُمْ أَوْلِيَاءُ مِنْ دُونِهِ يُؤْتِيهِم مِّنَ الْأَمْوَالِ الَّتِي يَكْسِبُونَ
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	دپاره د هغوی | دوستان | مساو دهغه نه | او راجمع به کړو مونږو هغوی لره | په ورځ د قیامت
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	د الله د څه نه بغیر دهغوی مددگار بیانې مومی او مونږ به دوی د قیامت په ورځ پرمخې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عَمِيَٰ وَبُكِيَٰ وَصُمُّوا مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	په مخونو دهغوی باند | رانده | او گونگیان | او کانډه | ځانې دهغوی | دوزخ دې
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	رانده ، گونگیان ، او کانډه راپاڅو ددوی ټپکاؤنډه جهنم ده
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	كُلَّمَا حَبَّتْ خَبْتٌ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	هرکله چې | کمې شی لمبې ددوزخ | زیات به کړو هغوی ته مونږ | اور | دا بدله دهغوی ده
يُؤْنِسُكُمْ فِي الْغَمِّ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَدَارَ الْآخِرَةِ	او هرکله چې دهغې لمبې په کمیدو راشی نو مونږ به ېې نورې زیاتې غرغړندې کړو ددهغوی سزاده

يَا لَهُمْ كَفَرُوا بآيَاتِنَا وَقَالُوا عَادًا كُنَّا عِظَامًا

په سبب ددې چې هغوی انکار او کړو | دایتونوز مونږ نه | او وې ونیل | ایا هر کله چې | شومونږه | هډوکي
څکه چې هغوی زمونږ دایتونو نه انکار کړې وو | اودا به نې ونیل چې هر کله مونږ هډوکي

وَرَفَاتًا عَادًا كَبَعُونُونُ خَلَقْنَا جَدِيدًا ۝ اَوَكُمِّرُوا

او خاورې زړه زړه | ایا مونږ به بیا | خامخا راپورته کړې کېږو | په پیداوېست | نوی سره | آیانه وینی دوی
اوریزه ریزه شو نو ایا بیا به دنوی سره راپیدا کېږو | ایا دوی دې خبرې ته نه گوري

أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ

چې بیشکه الله | هغه | چې پیدا کړې نې دی | آسمانونه | او زمکه | فادردې | په دې باند |
چې هغه الله ﷻ ټول آسمانونه او زمکه پیدا کړې دی په دې هم قادر دې

أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلْ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ

چې پیدا کړې | مثل ددوی | او هغه مقرر کړې دې | دپاره ددوی | یو بوخت | چې نشته شک |
چې ددوی غوندې خلق پیدا کړې هغه دوی له یوه نیټه مقرر کړې ده چې هیڅ شک په

فِيهِ ۝ قَالَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُّورًا ۝ قُلْ

په هغې کېنې | نومغ او کره | ظالمانو | مگر منع نې اونه کړه | دانکار نه | دوی ته او وایه |
کېنې نشته نو ظالمانو دانکار نه سوا بل هیڅ قبول نه کړل ته ورته او وایه چې که

لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّيَ إِذَا

که چرې | تاسو | مالکان وې | د خزانو درحمت | درب زما | نو بیا به |
تاسو زما درب درحمت د خزانو مالکان شوی وې نو بیا به تاسو

لَا مَسْكَتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ۖ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ۝

خامخا بندې کړې وې تاسو | دیرې | دخرج کیدونه | اودې انسان | زړه تنگې |
دهغې د ختمیدو دویرې نه لاسونه نیولی وو او انسان ډیر زړه تنگې دې

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَسَكَلَ

اور کړې دې مونږه | موسی ته | نهه | نبی | ښکاره | نو تپوس او کره ته |
او بیشکه مونږ موسی ﷺ ته نهه څرگنده نخښې ورکړې وې نو بنی اسرائیلو نه

بَنَىٰ إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ

دبنی اسرائیلونه | کله چې راغې | موسی | هغوی ته | نو او ونیل | هغه ته | فرعون |
یو بنسټنه او کره هر کله چې موسی ﷺ دوی ته راغلو نو فرعون دده ته او ونیل

إِنِّي لَأَظُنُّكَ يُمُوسَىٰ مَسْحُورًا ۝ قَالَ

چې بیشکه زه | خامخا گمان کوم په تا | اے موسی | چې په تاجادو شوې دې | او ونیل موسی |
اې موسی ﷺ | زما خیال دې چې په تاباندې چا جادو کړې دې | موسی ﷺ | او ونیل

لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ

معلومه ده تاته | چی نه دی نازل کړی | دانښی | مگر نازلې کړې دي | رب د آسمانونو
چی تاته ښه معلومه ده چی د آسمانونو او زمکې د پور د گار نه سوا دا نڅښې بل چا نه دي نازلې کړې

وَالْأَرْضِ بِصَايِرٍ وَإِنَّ لَأَظُنُّكَ يُفْرَعُونَ مَثْبُورًا ۝

او د زمکې | ښکاره | نویښکه زه | خامخا گمان کوم په تا | اے فرعون | د هلاک شوی
دا د تاسو د پاره | د پوهې خبرې دي او انې فرعون به یشکه څه خیال کوم چې ته به هلاک شي

فَأَرَادَ أَنْ يَنْتَفِزَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَعْرَفْنَاهُ وَمَنْ

نو اراده او کړه فرعون | چی او بایسی دوی | د زمکې نه | نو غرق کړو مونږ هغه | او هغه څوک
فرعون اراده او کړه چې هغوی دمصر د ملک نه او بایسی نو مونږ هغه او دهغه ټول

أَقَمَهُ جَمِيعًا ۖ وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِيَبْقَىٰ إِسْرَءِيلَ اسْكُنُوا

چی دهغه سره وړا | ټول | او اوونیل مونږه | روستو د دې ته بنی اسرائیل ته اچي اوسئ تاسو
ملگری په یو ځانې غرق کړل او دهغه نه پس مونږ بنی اسرائیل ته اوونیل چې په دې

الْأَرْضِ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جُنُودًا بِكُمْ

(په دې) زمکه کښی | نو کله چی راشی | وعده داخرت | راپه ولومونږا | تاسو لره
ملک کښې اوسیرئ نو هر کله چې داخرت د وعده وخت راشی نو مونږ به تاسو ټول

لَفِيْقًا ۖ وَيَأْتِيكَ أَنْزَلُهُ وَيَأْتِيكَ نَزْلٌ وَمَا

په جمع | او د حق سره | نازل کړې دې موږه د اقران | او هم د حق سره نازل شوې دي | اونه ئې
راغونډه کړو او مونږ دا کلام په حقه نازل کړې دي اودا په حقه نازل شوې دي او مونږ

أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۖ وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ

لیرلې مونږ ته | مگر | ازیرې وړکونکې | او وړونکې | او د اقران چی دې لیرلې نازل کړې دي مونږ دا
ته زیږې وړکونکې او وړونکې جوړ کړې رالیرلې یی | او د اقران چی دې نو دا مونږ جدا جدا برخې کړې دي

لِيَسْقُرَّاهُ عَلَى النَّاسِ عَلَىٰ مَلَكٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ۝

د باره د دې چی اولولې ته د اقران | په خلقو باند | په ارام سره | او نازل کړې دي مونږ د اقران | په نازلولو سره
چې ته ښې خلقو ته په قلاړه قلاړه اولولې او مونږ رالیرلې هم لیرلې دي

قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا ۖ إِنَّ الَّذِينَ

اواوایه اے ښی | که ایمان راوړئ | تاسو | په دې قران | او که نه راوړئ | بیشکه هغه کسان
راښی ښی | دې خلقو ته او وایه چې که تاسو یرې ایمان راوړئ | او که نه راوړئ | بیشکه کومو خلقو له

أُولَئِكَ الْعِلْمُ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

چې وړکړې شوې دي | علم | مخکښی د دې نه | کله چې | اولوستلې کیري | په هغوی باند | د اقران |
چې له دې نه وړاندې علم د کتاب وړکړې شوې دي هر کله چې دهغوی په وړاندې اولوستلې شی

۱۲
ع
۱۲

۱۲
ع
۱۲

يَحْزُونَ	لِلْأَذْقَانِ	سُجَّدًا	وَيَقُولُونَ	سُبْحَنَ رَبِّنَا
نوپریوزی هغوی	په زونباند پر مخې	سجده کونکې	او اونی هغوی	پاک دې
نو هغوی ورته	په مخې	په سجده	پریوزی اود اونی	چې زمونږ رب پاک دې
إِنْ كَانَ	وَعْدُ رَبِّنَا	لَمَفْعُولًا	وَيَحْزُونَ	لِلْأَذْقَانِ
بیشکه ده	وعدده درب زمونږ	خامخا کیدونکې	او پریوزی هغوی	په زواندې پر مخې
بیشکه زمونږ	درب وعدده پوره کیدونکې	ده او هغوی	پر مخې	پریوزی
يَبْكُونَ	وَيَزِيدُهُمْ	خُشوعًا	قُلْ	ادْعُوا اللَّهَ
ژاړې هغوی	او زیاتوی هغوی ته	عاجزی	او اوبه	که راوبلی: تاسو! الله
او ددې قران	په اوریدو	د هغوی عاجزی	نوره هم زیاته شی	او اوبه چې که تاسو د الله
أَوَادْعُوا	الرَّحْمَنَ	أَيَّامًا	تَدْعُوا	فَلَهُ
یا راوبلی: تاسو	رحمان	په کوم نوم	چې راوبلی: تاسو هغه	نودی هغه لره
نومونه	بناسنه	دی	بلنه او کړې	او که د رحمان
په نوم	بلنه او کړې	په کوم نوم	چې نې اوبلی	نو دهغه ټول نومونه بناسنه
وَلَا تَجْهَرُ	بِصَلَاتِكَ	وَلَا تُخَافُ	بِهَا	وَابْتَغِ
او ډیر په اوچت	آواز مه ایه	او مخ خپل	اومه ډیره روا اوسره وایه	دې مانځه لره
اوتوه	اوتوه	اوتوه	اوتوه	اوتوه
او ته خپل	مخ	ډیر په اوچت	آواز هم مه لوله	او بالکل چې نې هم مه لوله بلکه ددې
بَيْنَ ذَلِكَ	سَبِيلًا	وَقُلْ	الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي
په منځ ددې	کښې	یوه لار	او او اوبه	چې ثناء ده
الله لره	هغه الله	چې نه نې دې نیولې	خوک	تر مینځه
طریقه	اختیار	کړه اوتوه	او اوبه چې ټول تعریفونه	د الله دپاره دې کوم چې نه خو
وَلَكَا	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ	شَرِيكٌ	فِي الْمَلِكِ	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ
ولد	اونشته	دهغه سره	خوک شریک	په بادشاهۍ کښې
اونشته	اونشته	اونشته	اونشته	اونشته
خوک خونی	جوړ کړې دې	اونته دده	په بادشاهۍ کښې	خوک شریک شته اونه هغه
وَلِيٌّ	مِّنَ الدِّينِ	وَكَبِيرَةٌ	تَكْبِيرًا	
خوک دوست	دوجې دعا جزئ نه	اولونی بیانوه	دهغه	په لوبې
کاملې سره	کمزورې دې	چې خوک نې مددگار	شی او دهغه	لونی ډیره بیانوه
ابا تونه	سورة الکهف مکيه وهی	مائة وعشر ايات	واثنا عشر رکوعات	رکوع گانې
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
شروع کوم	په نوم	د الله	چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې
الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي	أَنْزَلَ	عَلَى عَبْدِهِ	الْكِتَابَ
هره ثناء	الله لره ده	هغه الله	چې نازل نې کړو	به بنده خپل باندې
دا کتاب	ټول تعریفونه	د الله دپاره دې	چې پخپل خاص بنده	نې دا کتاب رانازل کړو

وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۖ	وَقِيمًا	لِيُنذِرَ
او جوړې نه کړو | دې کتاب لره | کوږوالي |	صحيح خبره کونکې کتاب دې | دپاره ددې چې خبردار کړي خلق	او په هغې نې دذري هومره کړ ليچ پرې نخودو سمه نيغه لاره خودونکې کتاب
بَاسًا	شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُخَوِّشُ	الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ
دعذاب	| سخت نه | دطرفه دالله نه | اوزيرې ورکړي | مومنانولره | هغه |	چې دهغې سخت عذاب نه خلق وويړي چې دالله ﷻ دطرفه دې او هغه مومنانو له زيروړکړي
يَعْمَلُونَ	الضَّالِّينَ إِنَّ لَهُمْ	أَجْرًا حَسَنًا ۖ
چې هغوی عمل کوي | نیک	اچې بيشکه | ده هغوی لره | بدله | ښه |	خوک چې نیک کارونه کوي چې دهغوی دپاره ډير ښه اجر مقرر دې
مَّا كُنْتُمْ	فِيهِ اَبَدًا ۖ وَيُنذِرَ الَّذِينَ	قَالُوا
چې اوسيدونکې به وي | په هغې کښې | هميشه | او چې اوږوي | هغه خلق | چې وانی	چې تل عمری به په کښې اوسېږي اوچې هغه کسان دالله ﷻ دنيوکې نه اووږوي چې داواني	
اتَّخَذَ اللَّهُ	وَلَدًا ۖ مَا لَهُمْ	بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِيَابَهُمْ
چې نيولي دي الله | خوښي |	نشته دي دوی لره | په دې خبره اهيڅ علم | اونه پلارانو ددوی لره	چې الله ﷻ خان له يوخوښي جوړ کړې دي ددې خبرې نه دوی ته علم شته او نه ددوی پلار نيکه ته
كَبُرَتْ كَلِمَةً	تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۖ إِنَّ يَقُولُونَ	إِلَّا كَذِبًا ۖ
لويه ده | هغه خبره | چې رااوځي | دخلو ددوی نه | اندوانی دوی | مگر | دروغ	دا ډيره | هغه خبره ده چې ددوی دخلو نه اوځي يقينا داخل خلق سراسر دروغ وانی	
فَلَعَلَّكَ	بَاخِعٌ نَّفْسَكَ	عَلَىٰ آثَرِهِمْ ۚ إِنَّ لَکُمْ يُؤْمِنُوا
نوشايد چې ته | هلاکونکې نې | خان خپل لره | روستويه دوی پسې | که ايمان رانوی دوی	داني پيغمبره | که چرې دوی په دې کلام ايمان نه راوړی نو شايد چې ته ددوی په	
بِهَذَا الْحَدِيثِ	أَسْفَا ۖ	إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَىٰ
په دې خبره باند | دوجې دافسوس نه | بيشکه جوړ کړی دی مونږه | هغه څه | چې په	غم کښې ځان هلاک کړې بيشکه څه چې په زمکه دی	
الْأَرْضِ	زِينَةً لَّهَا	لِنَبْلُوَهُمْ أَهُمْ
زمکه باند دی | ښائست | دې زمکې لره | دپاره ددې چې | وازمايو مونږ دوی لره | اچې کوم بودوی لره	مونږ هغه دزمکې دپاره ښائست جوړ کړې دي دپاره ددې چې مونږ په هغه خلق ازميښت اوکړو	
أَحْسَنُ	عَمَلًا ۖ وَإِنَّا	لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا
زيات بهتري | په لحاظ دعمل سره | او بيشکه مونږه | خامخا جوړونکي يوا | هغه څه لره | چې په زمکه دی	چې خوک ښه عمل کوونکي دی او هغه وخت ربه راشي چې | مونږ به ددې زمکې په مخ موجود ټول څيزونه	

صَعِيدًا جُرُزًا	أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ	أَصْعَبَ	الْكَهْفِ
ډاگه | خالی | آیا گمان کوي ته | چي يشکه | ملگري | دغار |	په سينه ډاگه پريږدو آيا ستا دا خيال دي چي دغار او دليکلي تختي خاوندان		
وَالرَّقِيمِ	كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا	إِذْ	أَوَى
او دليکلي شوی تختی | وؤ | دنيو زمونږ نه | ډير عجيبه | کله چي | پناه واغستله	زمونږ (د قدرت) په نځنيو کښي يوه ډيره عجيبه نخښه وؤ؟ څه وخت چي دغي		
الْفِتْيَةِ	إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا	رَبَّنَا	آيَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ
يو څو ځوانانو | غار ته | نو وي ونيل | اعرابه زمونږه | راکړه مونږ ته | د طرفه خپل نه	څلمو په غار کښي پناه واخسته نو وي ونيل چي اتي زمونږ ربه، مونږ ته دخپل طرفه		
رَحْمَةً وَهَيَّا لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا	قَضَرْنَا عَلَى		
رحمت | او تيار کړه | مونږ لره | دکار زمونږ نه | صحيح والي | نو کښيښوده مونږه | په	رحمت راکړه او زمونږ دي کار له دسمون خوړو سامان راپيدا کړه نو مونږ دهغوي په غوږونو باندې		
أَذَانَهُمْ	فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا	ثُمَّ	بَعَثْنَاهُمْ
غوږونو دهغوي باندې دخوب پرده | په غار کښي | څو کلونه | په شمار | بيا | راپورته کړل مونږ هغوي	په دغه غار کښي ډيرو کلونو دخوب پرده واچوله بيا مو راپاڅول		
لِنَعْلَمَ	أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لَنَا		
چي معلوم کړو مونږه | چي کومه يوه ددوؤ ډلو نه | ښه حساب کونکي ده | هغه	چي په دغه دواړو ټولو کښي کوم يو ټولي په دي حالت کښي دباتي کيدو		
لَيْتُوا	أَمَدًا نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ		
چي نيره کړه هغوي | امده | مونږه | بيانوو | په تاباندې | قصه دهغوي | په حقه سره	دمودي نه زيات واقف دي مونږ تاته ددوي حالت صحيح صحيح بيانوو		
إِلَهُهُمْ	فَتِيَّةٌ أَمَتُوا	بِرَبِّهِمْ	وَزِدْنَاهُمْ
بيشکه هغوي | يو څو ځوانان وؤ | چي ايمان نې راوړي وؤ | له رب خپل باند | اوزيات کړي وؤ | مونږ هغوي	بيشکه دايو څو ځوانان وو چي په خپل رب باندې نې ايمان راوړي وو او مونږ دوي ته		
هُدًى	وَوَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا		
په لحاظ د هدايت سره | اومضبوط کړل مونږه | ازرونه دهغوي | اکله چي | اراپاسيدل هغوي | نو وي ونيل	نور زيات هدايت ورکړي ووا او مونږ ددوي زرونه (په صبر) سره مضبوط کړي وو څه وخت چي دوي تيار شواو وي ونيل		
رَبَّنَا	رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	كُنْ نَدْعُوا	مِنْ دُونِهِ
رب زمونږه | رب د آسمانونو | او د زمکي دي | هر گز به اواز نه کړو مونږا | ماسوا دهغه نه	چي زمونږ رب د آسمانونو او زمکي رب دي مونږ به هيڅکله بي دهغه نه بل څوک		

إِلَهًا	لَقَدْ قُلْنَا	إِذَا شَطَطًا	هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا
بل معبود ته | نو نیلی به وی مونرا | بیا | بی خایه خبره | داخل | چی قوم زمونږ دې |			
په معبود کیدو نه بلو گنی ډیره بی خایه خبره به موکړی وی دې خلقو زمونږ خپل قوم			
اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ إِلَهًا	لَوْلَا يَأْتُونَ	عَلَيْهِمْ
نیولی دی دوی | ماسوا دالله نه نور خدايان | ولې نه راوړی دوی | په معبودیت دهغوی باند |			
دالله نه سوا | نور خلق خان له معبودان نیولی دی دوی په دغه فرضی معبودانو باندې ولې			
يُسَلِّطْنَ بَيْنَ	قَمْنٍ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
بودلیل | بشکاره | نوخوک دې | ډیر ظالم | دهغه چانه | چی ترې | په الله پورې | دروغ |			
بوڅرگند دلیل نه وړاندې کوی اودهغه چا نه زیات ظالم خوک کیدیشی چې په الله باندې دروغو تهمت لگوی			
وَإِذْ	اعْتَرَضْنَاهُمْ	وَمَا	يَعْبُدُونَ
او اوس چی کله ایتعلق ختم کرو تاسو دهغوی سره | اودهغه معبودانوسره | چی عبادت نې کوی دوی			
اوهرکله چې تاسو هغوی | مشرکان | اودکومو چې هغوی دالله نه سوا			
إِلَّا اللَّهَ	فَأَوَّا	إِلَى الْكَهْفِ	يَنْشُرْكُمْ رَبُّكُمْ
بی دالله نه | نوپناه واخلې | غار ته | راخوبه کړې تاسو لره | رب ستاسو |			
عبادت کوی پریخو دل نو په غار کښې پناه واخلې ستاسو رب به تاسو دپاره			
مِنْ رَحْمَتِهِ	وَيُخْرِجُنِي	لَكُمْ	مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا
درحمت خپل نه | او پیدا به کړی | دپاره ستاسو | دکار ستاسو نه | اسباب دگزران |			
خپل رحمت خور کړی اوستاسو کارونو کښې به داسانې | سامان | پیدا کړی			
وَتَرَى	الشَّمْسُ إِذَا طَلَعَتْ	تَزُولُ	عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ
اوته به وینې | نمر | کله چی | راخیژی | انویچ بیچ راخیژی | دغار دهغوی نه | ښی طرفته |			
اوچې نمر راخیژی نو ته به نې گورې چې دهغوی غار نه ښی اړخ ته بیچ کبیری			
وَإِذَا غَرَبَتْ	تَقَرَّبُ	هُمْ	ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فُجُوةٍ
اوکله چی پریوژی | انویچ بیچ پریوژی | دهغوی نه | گس طرفته | اوهغوی ایه فرانیه خانې کښې دی			
او چې دویبیری نو دهغوی نه گس اړخ ته ډډه کوی او هغوی د غار په اړت بیرت خانې کښې			
مِنْ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ	مَنْ يَهْدِ اللَّهُ	فَهُوَ الْمُهْتَدِ	
ددغه غار | دا | دنښو دالله نه | چاته چی | لاره اوښودله الله | نو هغه | لارمندونکې دې |			
وو دا دالله نه دښخښو نه یوه نخښه ده خوگ چې الله بڼه په سمه لار واچوی نو هغه په سمه لار روان شی			
وَمَنْ يُضِلِلْ	فَلَنْ يَجِدَ	لَهُ	وَلِيًّا مُرْشِدًا
اوخوگ چی بی لارې کړی الله | نوهرگز به نه اونه مومی | دپاره دهغه | خوگ دوست | لارښودونکې |			
اوخوگ بی لارې کړی نو هیڅوک دهغه مددگار لاره خودونکې بیا نه مومی			

وَحَسْبُهُمْ ۖ اِقْبَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَنَقْلِبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ

اوتنه به گمان کوي به هغوي | اديوخو | حال دا چي هغوي | اوده دي | اوارو و مونږ هغوي | بنی طرفته

اوانې مخاطبه | تابه خيال کولو چي دوي و بين دې حال دادې چي دوي اوده دي او مونږ دوي بنی

وَذَاتَ الشِّمَالِ ۚ وَكَلْبُهُم بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ۖ

اوگس طرفته | اوسېي دهغوي | غورونکي وو | اڅنگلو خپلو | ايه خله دغار کښي |

اوگس طرفته اړو و راړو و اود دوي سبي په درشل باندې خورې څنگلي ناست وو

لَوْ اطَّاعْتَهُمْ عَلَيْهِمْ لَوَكَّيْتُمْ مِنْهُمْ فِرَارًا وَكَلَّيْتُمْ

که تاسو ورښکاره کړو | هغوي ته | نومخ به اوگر زوي ته | دهغوي نه | په تښته | او خامخابه دک شي ته

که تاوړته | هيله غوندي | سروښکاره کړې وې نو پسته به ترې نه تښتيدلي وې | او دهغوي

مِنْهُمْ رُعْبًا ۚ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا

دهغوي نه | ايه سره | او همدارنگې | اراپاسول موږه هغوي | دپاره ددې چي تپوس اوکړي | ديو بل نه

رعب به | درباندي | خور شوي وو | اودغه شان مونږ دوي راوښ کړل

بَيْنَهُمْ ۖ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۖ قَالُوا

په خپل منځ کښي | اوويل | يو يونکي | دهغوي نه | څومره وخت تير کړو | تاسو | اوويل هغوي |

چي به خپل منځ کښي | ديو بل نه تپوس اوکړي نو يوتن په کښي اوويل چي تاسو به څومره موده دلته تيره کړي وي دوي اوويل

لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضُ يَوْمٍ ۖ قَالُوا رَجَعْتُمْ اَعْلَمُ

وخت تير کړو | موږه | ايوه ورځ | ايوه حصه دورځي | اوويل هغوي | رب ستاسو | ښه عالم دي |

چي مونږ يوه ورځ يا ديوې ورځي يوه حصه تيره کړه پس دوي اوويل چي ستاسو رب ښه پوهه دي

بَلَا كَيْفَ لَكُمْ فَاَبْعَثُوا احَدَكُمْ يَرْقُلُ هَذِهِ

په هغه وخت | چي تاسو تير کړو | اړو اوليري | يو تن له تاسو نه | دسپنو زرو خپلو سره | چي دادی

چي تاسو څومره موده تيره کړې ده | نو دا بحث پرېږدئ | خوۀ يو تن ديوې روپي سره

إِلَى الْمَدِينَةِ ۖ فَلْيَنْظُرْ اَيْهَا اَزْكٰى طَعَامًا

دې ښارته | اودي دگوري هغه | اچي کوم يو ځاني | ددغه ښار نه | زيات پاکيزه دي | په لحاظ دطعام سره

ښار طرفته | اوليري | نو اودي گوري چي دکوم خوراک پاکيزه دي | نو دهغي نه دي

فَلْيَاْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلِيَتَلَفَفَ

نو راوړي | تاسوته | خوراک | دهغه ځاني نه | اويۀ کار دي چي هغه دهورښار تښانه کار | واخلي |

خه لږه | پر خوراک | تاسو له راوړي | اوخلغو سره دي | خورې پستې | خبرې کوي

وَلَا يَشْعُرْنَ ۚ يَكُمُ احَدٌ ۝ اِنَّهُمْ اِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ

او خبر نه کړي هرگز | په تاسو باند | هيڅوک | بيشکه هغوي | که غالب شو | په تاسو باندې |

اوستاسو حال دي | چاته نه واني | که هغوي درباندي خبر شو

يَوْمَ يُجْزَىٰ	أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ	وَكُنْ تُقْلَمُونَ
نوستگار به کړي تاسو | يابه واپس راپورې تاسو املت | خپل ته | او هرگز به کامياب نشئ | تاسو |		
نوستگار به مو کړي | او خپل مذهب ته به مو بيا واپس کړي | او که چرې داسې اوشو نو تاسو		
إِذَا أَيْدَا	وَكَذَلِكَ	أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا
بيا | هيڅکله | او په دې طريقه | خبر کړل مونږه | يابه هغوی | باند | دپاره ددې چې معلومه شي | خلقتو ته |		
به چرې هم کامياب نه شي | او دغه شان مونږ | خلق | دهغوی | په حال | خبر کړل چې | په دې پوهه شي |		
أَنَّ	وَعَدَ اللَّهُ	حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ
چې | بيشکه | وعده | دالله | رښتينې ده | او | بيشکه | اقيامت | چې دي | نشته شک |		
چې دالله | وعده | رښتوني ده | و دا چې دقيامت په راتلو کښې هيڅ شک		
فِيهَا	إِذْ يَنْتَازِعُونَ	بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ
په راتلو دهغې کښې | کله چې | هغوی | جگړې کولې | په خپل منځ کښې | يابه دې کار | خپل کښې |		
نشته هرکله چې | دهغې زمانې | خلقو | ددوی | په حقله | په خپل منځ کښې | جگړه کوله |		
فَقَالُوا	إِنَّا عَلَيْهِمْ	بُنَيَاءٌ رَبُّهُمْ أَعْلَمُ
نو اوونيل څه | خلقو | چې جوړ کړئ | په دوی | باند | يو ديوال | رب | ددوی | | ښه عالم دي |		
نودوی اوونيل چې | په دوی | باندې | يو عمارت | جوړ کړئ | دهغوی | رب ته | دهغوی | حال ښه |		
يَهُمُّ	قَالَ الَّذِينَ	غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ
په حال | ددوی | باند | اوونيل | هغه کسانو | چې غالب وؤ | په معاملاتو | دهغوی | باند |		
معلوم دي | نوڅوک چې | په خپل کار | باندې | غالب وو | هغوی | اوونيل چې | مونږ | خو به |		
لَنَتَّخِذَنَّهُمْ	عَلَيْهِمْ مَّسَاجِدًا	سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ
خامخا به | جوړ وؤ | مونږه | په دوی | باند | يوه عبادت | خانه | وائي به څه | خلق | چې هغوی | درې وؤ |		
دلته يوه عبادت | خانه | جوړوو | اوس څوک چې | وائي چې | هغوی | درې تنه وو |		
رَأَيْتَهُمْ	كَلْبًا	وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبًا
څلورم | دهغوی | اسپې | دهغوی | وؤ | اوڅوک به | وائي | چې پنځه تنه وو | او شپږم | اسپې | دهغوی | وؤ |		
او څلورم ئې | سپې | وو | اوڅوک چې | وائي چې | پنځه تنه وو | او شپږم ئې | سپې | وو |		
رَجْمًا	بِالْغَيْبِ	وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبًا
دا وپشتل دي | په غيبو سره | اوواښي | ځينې نور | خلق | چې اوه وؤ | او اتم | دهغوی | اسپې | دهغوی | وؤ |		
دا ټولې يې | تحقيقه | خبرې دي | اوڅوک به | وائي چې | اووه تنه وو | او اتم | ددوی | سپې وو |		
قُلْ	رَبِّي	أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمُ إِلَّا
ورته اووايه | چې رب زما | ښه عالم دي | په شماره | دهغوی | نه دي | معلوم | دوی | ته | مگر |		
واښي | پيغمبره | ته ورته اووايه چې زما رب ته | دهغوی | شمير ښه معلوم دي | په دوی | صرف لږ | غوندې |		

قَلِيلٌ ^۱	فَلَا تَهَارَ	فِيهِمْ	إِلَّا مِرَاءً	ظَاهِرًا
دیرو لږ وخلقوته	پس جگړه مه کوه ته	په باره دهغوئ کښی	مگر بخت	سر سړی
خلق یوهه دی پس ته دسر سړی بحث نه سوادوئ په باره کښی زیات تحقیق مه کوه				
وَلَا تَسْتَفْتِ	فِيهِمْ	مِنْهُمْ	أَحَدًا	وَلَا تَقُولَنَّ
او تپوس مه کوه ته	په باره دهغوئ کښی	په دوی کښی	دهیچانه	او مه وایه ته هرگز
او ددوی په حقله په دې خلقو کښی دهیچا نه تپوس مه کوه او دهیڅ څیز په حقله				
لِشَيْءٍ	إِنِّي	قَاعِلٌ	ذَلِكَ غَدًا	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ
دهیڅ څیز په حقله	چی بېشکه زه	ا کونکي یم	د دغه کار	صباله
د اوه وایه چی زه به نې صباله کوم سوا ددې نه چی الله ﷻ نې غواړی				
وَأَذْكُرُ رَبَّكَ	إِذَا	نَسِيتَ	وَقُلْ	عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي
او یاد کره	ارب خپل	کله چی	هیرشی ستا	او وایه
او وایه امید دی	چی اوبښانی ماته	ارب زما		
او خپل رب یادوه هر کله چی خبره درنه هیره شی او وایه چی امید دی چی زما رب ماته داسی لار اوبښانی				
لِأَقْرَبَ	مِنْ هَذَا	رَشَدًا	وَكَيْتُ	فِي كَهْفِهِمْ
زیاته نزدی	(خبره)	ددې نه	صحیح والی ته	او وخت تیر کړو هغوئ
په غار خپل کښی				
چی ددې نه ډیره نزدی خبره راته سمه کړی او دغه خلق په خپل غار کښی نهه کاله دپاسه				
ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ	وَأَزْدَادُوا	تَبَعًا	قُلْ	اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
درې	سوه	کلونه	او زیات کړل	خلقوا نهه کاله
او وایه چی الله ﷻ ته به معلوم دی چی څومره موده				
لِئَنبُتَ	لَهُ	غَيْبُ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	أَبْصَرُ بِهِ
چی هغوئ تیر کړو	هغه ته معلوم دی	ا بڼه	حالونه د آسمانونو	او د زمکې
ا څنگه به لیدونکي دې هغه				
پاتې شوی وو هغه ته د آسمانونو اوزمکې ټولې غیبی خبرې معلوم دی هغه هر څه لیدونکي				
وَأَسْمِعُ	مَا لَهُمْ	مِنْ دُونِهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا يَشْرِكُ
او به اوریدونکي دې	انشته دوی لره	ماسوا د هغه نه	څوک دوست	اونه شریکوی هغه
او هر څه اوریدونکي دې الله ﷻ نه سوا بل ملگری نشته او نه هغه په خپل حکم کښی				
فِي حُكْمِهِ	أَحَدًا	وَأَنْتَ	مَا أَوْحَى	إِلَيْكَ مِنْ كِتَابٍ
په حکومت خپل کښی	هیڅوک	او او ووره	هغه چی وحی شوی ده	تاته
د کتاب				
بل څوک شریکوی اونه اولوله کومه وحی چې درته دخپل رب د کتاب په ذریعه				
رَبِّكَ	لَا مُبَدِّلَ	لِحُكْمِهِ	وَكُنْ	تَجِدُ مِنْ دُونِهِ
درب ستانه	انشته هیڅوک بدلونکي	حکمونو د هغه لره	او هرگز به نه بیانه مومي	ماسوا د هغه نه
راغلی ده دغه خبرو هیڅ بدل پیدا کیدی نشی او د هغه نه بغیر به هېچرې نه				

مُلْتَحِدًا ۝	وَاصْبِرْ نَفْسَکَ مَعَ الَّذِیۡنَ یَدْعُوۡنَ رَبَّهُمْ	خانہ دینا | اوصبر کر | نفس خپل | دھنہ کسانوسرہ | چی رابلی ہغوی | رب خپل | پناہ بیا نہ مومی | انہ پیغمبرہ | تہ خپل خان پہ ہنہ چا پوری ترلی ساتہ
بِالْغَدُوۡةِ ۝	وَالْعِشِیِّ یُرِیۡدُوۡنَ وَجْهَہٗ وَلَا تَعۡدُ عَیۡنُکَ	پہ صبا کنہی | اوہہ بیگاہ کنہی | اچی غواری ہنہ | رضا دھنہ | اومہ اڑوہ تہ | سترگی خپلی | اچی سحر ماہنام خپل پروردگار یادوی او | دھنہ رضا مندی غواری او | خپلی سترگی دھغوی نہ
عَنۡہُمْ ۝	تُرِیۡدُ زِیۡنَۃَ الْحَیۡوۃِ الدُّنْیَا ۝ وَلَا تُطِعْ مَنْ اَغۡفَلۡنَا	دھغوی نہ | اچی غواری تہ | نہایت دژند | دنیا | او اطاعت مہ کوہ | دھنہ چاچی غافلہ کرہی دی مونہ | مہ اڑوہ چہ دنیا دژوند نہایت طلب گار شی او دھنہ چا خبرہ مہ منہ چہ دھنہ زہہ مونہ دخیل
قَلۡبَہٗ ۝	عَنۡ ذِکۡرِنَا ۝ وَاتَّبِعْ ہُوۡدَ ۝ وَکَانَ اَمۡرُہٗ	زہہ دھنہ | دیاد زمونہ | او پیروی نہی کرہی | او خواہشاتو خپلو | او دی | کار دھنہ | ذکر نہ غافلہ کرہی دی | او ہنہ دخیل خواہش پیروی او کرہ | او دھنہ کار د حد نہ تیر
اِقۡرَطًا ۝	وَقُلِ الْحَقُّ مِنۡ رَّبِّکُمۡ ۚ فَمَنۡ شَآءَ	اوپریدل حق نہ | اوور تہ اووایہ اچی داحق دی | دطرفہ درب ستاسو نہ | نو ہنہ خوک | اچی غواری | شوی دی | اودا اووایہ چہ دافران پاک ستاسو درب دطرفہ برحق دی نو خوک چہ غواری
فَلِیُؤۡمِنَ ۝	وَمَنۡ شَآءَ فَلِیُکۡفُرۡ ۝ اِنَّا اَعۡتَدۡنَا	نو ایمان دی راوی | او ہنہ خوک اچی غواری | نوانکار داوکرہی | بیشکہ مونہ | تیار کرہی دی | ایمان دی راوی او خوک غواری چہ کفر دی او کرہی مونہ ظالمونہ داسی
لِلظَّالِمِیۡنَ ۝	نَارًا ۝ اَحَاطَ بِہُمۡ سُرَادِقُہَا ۝ وَاَنۡ یَّسۡتَفِیۡتُوۡا	دپارہ دظالمونہ | وور | اچی چاہیرہ شوی دی | دھغوی نہ | اپردہی دھغی | وور | او کہ فریاد او کرہی ہغوی | اور تیار کرہی دی | اچی دھغی پردہی بہ تری نہ دہری غاری چاہیرہ وی او کہ چرہی ہغوی | دتندی | فریاد کرہی
یَعَاۡنُوۡا ۝	یَمَآءَ ۝ کَاۡنَہُمۡ لَیۡسُوۡی	نو جواب دفریاد بہ ور کرہی شی | پہ داسی اووہ سرہ اچی وی بہ پشان دتیلو دیخ | دخیری | اچی ورینوی بہ | نو دویلی شوی تانبہی پہ شان ویشیدلی او بہ ورتہ ملاویری چہ مخونہ بہ وریت کرہی
اَلۡوَجُوۡہُ ۝	یُمۡسُ الشَّرَابُ ۝ وَسَآءُتْ مُّرۡتَقٰٓئًا ۝ اِنَّ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا	مخونہ | دیرید شیردی دخیلو | او دیر بددی | خانہ دارام | بیشکہ ہنہ کسان چہ ایمان راوی | خومرہ خراب خنبل بہ وی او خومرہ خراب خانہی بہ وی بیشکہ چا چہ ایمان راوی دی
وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ ۝	اِنَّا لَا نُضِیۡعُ اَجۡرَہٗمۡنَ اَحۡسَنَ	او عمل | او کرہی نیک | نو بیشکہ مونہ | نہ ضائع کوڑ | بدلہ | دھنہ چا | اچی دیر نیک وی | او نیک کارونہ نہی کرہی دی | نو مونہ دھنہ چا اجر ہیخکھ نہ ضائع کوڑ چہ نیک

عَمَلًا ۱۵ اُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّتٌ عَدْنٌ تَجْرَىٰ

به لحاظ دعمل سره | اداکان چی دی | دی ددوی دیاره | جنتونه ادهمیشه سپرلی | اچی بهیری به کارونه کوی داهغه خلق دی چی دوی له همیشه سمسور پاتی کیدونکی باغونه دی

مِنْ نَحْوِهِم ۱۶ اَلْاَنْهَرُ یَجْوُونَ ۱۷ فِیْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ

لاند دباغونو ددوی نه | نهرونه | اچولی کیری به دوی نه | به هغی کنبی | بنگری | | دسرو زرو چی لاندی به ترې ولی بهیری دسرو زرو بنگری به ورته په لاسونو کنبی اچولی شی

وَلِبَاسُ ۱۸ ثِيَابًا خَضْرًا ۱۹ مِنْ سُنْدُسٍ ۲۰ وَاسْتَبْرَقٍ ۲۱ مُتَّكِئِينَ

او اغوندی به | جامی شنی | دباریکور بنمو | اودغتور بنمو | تکیه وهونکی به وی اوشنی نری اوغتی رینیمو جامی به اغوندی په تختونو به نی

فِیْهَا ۲۲ عَلٰی الْاَرَآئِکَ ۲۳ نِعْمَ الثَّوَابُ ۲۴ وَحَسَنَتْ ۲۵ مُرْتَقَقًا ۲۶

په هغی کنبی | په تختونو باند | ډیره ښه بدله ده | او ډیر ښه دی | خانې دارام تکیه لگولی وی څنگه ښه بدله ده او څنگه ښه خانې دی

وَاصْرِبْ ۲۷ لَهُمْ مَثَلًا ۲۸ رَجُلَيْنِ ۲۹ جَعَلْنَا لِاحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ

اوبیان کړه | دوی ته | یو مثال | اددو سړو | اچی ورکړل مونږه | یوددی دواړو ته | دوه باغونه | او اثنی بیغبره | ته دوی ته دهغه دوه کسانو حال واوره چی مونږ په کنبی یو تن له د انګورو دوه

مِنْ اَعْنَابٍ ۳۰ وَحَفَافَةٍ ۳۱ وَجَعَلْنَا ۳۲ بَيْنَهُمَا ۳۳

دانګورونه | اواجاپیره شپول او لگو زو مونږه | ددواړو ته | دګجورو | اوبیداکړو مونږه | په منځ ددواړو کنبی باغونه ورکړی وو او هغه مو دکه جوړو په ونو کنبی راگیر کړی وو او دهغه باغونو تر مینځه مو

رَزَعًا ۳۴ كُلَّا الْجَنَّتَيْنِ ۳۵ اَتَتْ ۳۶ اُكْلَهَا ۳۷ وَلَمْ تَنظِلْمَا ۳۸ مِنْهُ شَيْئًا ۳۹

فصل | دواړو باغونو | ورکړی | امیوی خپلی | او کم نی نه کړو | دبار نیولونه | هیڅ خیزا | شنه زرغونه پتی جوړ کړی وو | دواړو باغونو به خپلی پوره پوره میوی ورکولې او دواړو نه به هیڅ قسم له کمې نه راتلو

وَجَعَلْنَا ۴۰ خَلْلَهُمَا ۴۱ نَهْرًا ۴۲ وَكَانَ ۴۳ لَهُ ۴۴ نَهْرٌ ۴۵

اوجاری کړو مونږه | په منځ ددواړو باغونو کنبی | یونهر | اووه | هغه لره | ډیره میوه | اومونږ ددغی دواړو باغونو تر مینځه داوبو یو لښتی بهیولی وو اوددی سړی نوره هم میوه وغیره وه

فَقَالَ ۴۶ لِصَاحِبِهِ ۴۷ وَهوَ ۴۸ یَمْحَاوِرُکَ ۴۹ اَنَا ۵۰ اَکْثَرُ ۵۱ مِنْکَ ۵۲

نواوویل هغه | ملگری خپل ته | او هغه | خبری کولی دهغه سره | زه | زیات یم | ستانه | نوهغه خپل ملگری ته په خبرو خبرو کنبی او ویل چی زه ستانه په مال کنبی هم

مَا لَا ۵۳ وَاَعَزُّ ۵۴ نَفَرًا ۵۵ وَدَخَلَ ۵۶ جَنَّتَهُ ۵۷ وَهُوَ ۵۸ ظَالِمٌ ۵۹

به لحاظ دمال سره | او ډیر طاقتور یم | په لحاظ دسرو سره | اونوتو | باغ خپل ته | او هغه | ظالم و | زیات یم او په متو کنبی هم درباندي غالب یم او هغه خپل باغ ته ورنوتو او هغه په خپل

لِنَفْسِهِ	قَالَ مَا أَظُنُّ	أَنْ تَبِيدَ	هَذِهِ أَيْدَا
دیارہ دخان خیل | اوونیل ہفہ | نہ کوم گمان زہ | جی ہلاک بہ شی | دباغ ہیخکلہ			
وَمَا أَظُنُّ	السَّاعَةَ قَالِمَةً	وَلَكِنْ رُّدِدْتُ	إِلَى رَبِّي
اؤنہ کوم گمان زہ | بہ قیامت | دقائیمیلو | او کہ چری واپس کړی شوم زہ | رب خیل تہ | اؤنہ زما دخیال دې چي قیامت بہ راشی او کہ زہ خیل رب تہ پستنه اورسیدم			
لَا جِدَنْ	خَيْرًا مِنْهَا	مُنْقَلَبًا	قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ
نوزہ بہ بیا موم | بہترہ | دہغی نہ | خانې دروتلو | اوونیل | ہفہ تہ | ملگری دہغہ			
وَهُوَ	يُحَاوِرُهُ	أَكْفَرُ	بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ
او ہفہ | خبری کولی دہغہ سرہ | ایآ تاکفر او کړو | دہغہ ذات سرہ | اچی پیدا نی کړې تہ | دخواړې نہ | ورسره خبری کوي چي ایآ تہ دہغہ ذات نہ | انکار کوي چي کوم تہ ددناوړې نہ پیدا کړې؟			
ثُمَّ مِنْ نُفْثَةٍ	ثُمَّ سَوَّيْكَ	رَجُلًا	لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي
بیا د نطفی نہ | بیانی برابر کړې تہ | سړي | لیکن | ہم دغہ اللہ | رب زما دې			
وَلَا أَشْرُكَ	بِرَبِّي	أَحَدًا	وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ
اؤنہ شریکوم زہ | درب خیل سرہ | ہیخوک | اوولې نہ | کله چي | ننوتی تہ | باغ خیل تہ | اوزہ خیل رب سرہ | خوک نہ شریکوم | اوہرکلہ چي تہ خیل باغ تہ ورننوتی			
قُلْتُ	مَا شَاءَ اللَّهُ	لَا قُوَّةَ إِلَّا	بِاللَّهِ إِنَّ تَرَنِ
ونیل تا | ہفہ کیبری چي اوغواړی اللہ | انشته دې قوت | مگر | بہ توفیق داللہ | کہ ویني تہ مالرہ | نوتا داسی ولی اؤنہ ونیل چي اللہ | خہ غواړی نو ہفہ کیبری داللہ | دمدد نہ بغیر ہیخ طاقت نشته کہ چري تہ			
أَنَا أَقَاتُ	مِنْكَ	مَالًا وَوَلَدًا	فَعَلَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي
چی زہ لې یم | ستانہ | بہ لحاظ دمال او اولاد سرہ | انو امید دې | چي رب زما | اراکړی ماتہ | ما بہ مال او اولاد کبشي خیل خان نہ کم گوري نو نزدې دہ چي زما رب ماتہ ددې نہ			
خَيْرًا	مِنْ جَنَّتِكَ	وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا	مِنَ السَّمَاءِ فَتُصْرِمُ
بہترہ | دباغ | ستانہ | او را او لیری | بہ دغہ باندي | افت | داسمان نہ | او شی باغ ستا | نہ باغ را کړی او بہ دې باغ باندي دبرہ نہ یوغیبی افت را ولی اودا باغ اوار			
صَعِيدًا	رَلَقًا	أَوْ يُصْرِمُ	مَاؤُهَا غَوْرًا
میدان | خویندہ | یا شی | او بہ دہغی | وچي | انوہرگز تہ بیاطاقت نہ شي لرلي | خویندہ میدان پاتي شی | یاد دې باغ | او بہ پہ کوزہ لاري شی | او بیانی نہ | دراختیولو			

لَهُ	طَلَبًا	وَأُحِيطَ	بِمِمْه	فَأَصْبَحَ
دغه اوبولرله | په طلب کولو سره | اوچاپيره کړې شو عذاب | په ميوږدهغه سره | نوشوهغه				
هېڅ کوشش اونه کړې شي نو دهغه ميوږ نه عذاب راجاپيره شو نو هغه په هغه سرمايه				
يَقْلِبُ	كَفْيَهُ	عَلَى مَا	أَنْفَقَ	فِيهَا
چې مړول نې | دواړه لاسونه خپل | په هغه مال باند | چې خرچ کړې نې وړا | په هغه باغ کېنې				
لاسونه او مړول کومه چې هغه په هغې کېنې لگولې وه او دهغه باغ ټول				
وَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلَى عُرْوَتِهَا	وَيَقُولُ	يَا كَيْتَيَّ
او هغه باغ | پاستر پريوتې وړا | په سپرونو خپلوياند | او ونيل نې | اے افسوس دې مالره |				
خپرونه راپريوتې وړا | بڼې ونيل چې انې کاش ما دخپل رب سره				
لَمْ أَشْرِكْ	بِرَبِّي	أَحَدًا	وَلَمْ تَكُنْ لَهُ	وَتَّةٌ
چې مانه وې شريک کړې | درې خپل سره | هيڅوک | اونه شوه | ددله | يوه ډله |				
هيڅوک شريک کړې نه وې او هيڅ يو داسې ټولې ورسره ملگرې نه شو چې				
يَنْصُرُونَهُ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَمَا كَانَ	مُنْتَصِرًا	
چې امدانې کړې وې دهغه سره | ماسوا دالله نه | اونه ودهغه | مددگار دخان خپل |				
دالله ځکه | په مقابل کېنې دهغه مدد کړې وې اونه نې زمونږ نه بدله اخستې شوه				
هَذَاكَ	الْوَلَايَةُ	لِللَّهِ	الْحَقُّ	هُوَ خَيْرٌ
په دې وخت کېنې | دکارونو سمولو اختيار | الله لره دې | چې حق دې | هغه بهتر دې |				
په داسې وخت کېنې کارونه سمول دبرحق الله ځکه کار دې هم هغه بهتر ثواب				
ثَوَابًا	وَخَيْرٌ	عَقَبًا	وَأَضْرَبَ لَهُمُ	
په لحاظ دثواب سره | او بهتر دې | په لحاظ دورکولو دنبه انجام سره | او بيان کړه | دوی ته				
ورکونکې او غوره بدله ورکونکې دې | او (انې نبی ځکه) ته دوی ته				
مَقَالٌ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	كَمَا	أَنْزَلْنَاهُ	مِنَ السَّمَاءِ
مثال | دژوند د دنيا | پشان داويودې | چې نازلې کړې مونږه هغه | د آسمان نه				
ددين د ژوند مثال بيان کړه | هغه داسې دې | چې اوبه کومې چې مونږ د آسمان نه راوړولې				
فَاخْتَلَطَ	بِهِ	نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ	هَشِيمًا	تَذَرُوهُ
نوگټم زړغون شوا | په هغه اوبو سره | بوني د زمکې ايباشي | اوچه ذري ذري | چې الوزوی هغې لره				
بيادهغې په وجه ښه گور شينکې راووتو کيږي اوبيا هغه ذري ذري شي چې يادونه نې اخواد يخوا				
الرَّيْحُ	وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	مُقْتَدِرًا	الْهَالِكُ	وَالْبَاقُونَ
هواگانې | او دې الله | په هر څيز باند | قدرت لرونکې | مال او خامن | ښانيست				
الوزوی او الله ځکه | په هر څيز پوره پوره قدرت لري مال او اولاد خو تش ددنيا د				

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	وَالْبَاقِيَتُ	الضَّالِّحَتُ	خَيْرٌ	عِنْدَ رَبِّكَ
دڙوند د دنيا دې اوباقی پاتي کیدونکې نیکباني | بهتر دی | په نزدب ستا				
دږوندون ښاست دې اوباقی پاتي کیدونکې نیک عملونه چې دی نوهغه ستا درب سره				
کَوَابًا	وَّخَيْرٌ	أَمَلًا	وَيَوْمَ	نَسِيرٌ
په لحاظ دثواب سره | او بهتر دی | په لحاظ دامید سره | او په کومه ورځ | چې روان کړومونږه |				
دثواب په حقله ښه دې او دامید ساتلو په حقله هم ښه دې او په کومه ورځ چې مونږ غرونه				
الْجِبَالُ وَتَرَى	الْأَرْضَ بَارِزَةً	وَحَشَرَهُمْ	فَلَمَّا نَفَاذَرُ	
غرونه | اوته اوویني | زمکه | لغږه | اوراجمع به کړومونږه داخل | چې پرې به نه ږدومونږه |				
لږي کړو | او ته به اوویني چې ټوله زمکه یو هوار میدان پاتي شوې دې او مونږ به خلق جمع کړو نو هیڅوک به په کښی				
يُنْهَمُّ أَحَدًا	وَعَرَضُوا	عَلَى رَبِّكَ	صَقَاطٌ	لَقَدْ جِئْتُمُونَا
دږو نه | هیڅوان | اووراند به کړې شی | رب ستاته | په قطارونو کښی | په تحقیق راغلئ تاسو مونږ ته				
پاتي پرې نه ږدو | او ټول به ستادرب په راندې به قطارونو کښی ولاړ بیش کولې شی | او ورته وئیلی شی | څنگه چې مونږ				
لَمَّا	خَلَقْنَاهُمْ	أَوَّلَ مَرَّةٍ	بَلْ زَعَمْتُمْ	
لکه څنگه چې | پیدا کړې وئ مونږ تاسو | په اول | خل | بلکه گمان کوؤ تاسو |				
تاسو به اول خل پیدا کړې وې هغه شان غن تاسو زمونږ مخې ته راغلی یئ لیکن ستاسو خود اخیال وو				
أَنْ تَجْعَلَ	لَكُمْ	مَّوْعِدًا	وَوَضِعَ	الْكِتَابَ
چې هډو مقرر کړې نه دې مونږ | ستاسو دپاره | وخت دودعې | اوکیه خودلې شی | کتاب				
چې مونږ به درباندي دامقرر وخت نه راولو او عمل نامه به کیخودلې شی				
فَتَرَى	الْجَرِمِينَ	مُشْفِقِينَ	مِمَّا	فِيهِ
نوته به اوویني مجرمان خلق | بريدونکي | دهغې نه | چې په هغې کښی وئ | اووانی به |				
نوته به مجرمان اوویني چې دهغې دلیک نه ویریري او دابه وائی چې				
يُولِئْتَنَا	مَا لَ هَذَا	الْكِتَابِ	لَا يُغَادِرُ	صَغِيرَةً
له افسوس دې مونږلره | څه شوی دی دې کتاب لره | چې نه پریردی | وږه | اونه				
هائی زمونږ بده نصیبه ددې عمل نامې خو عجیبه حال دې چې هیڅ یو گناه نه وږه او نه				
كَبِيرَةً إِلَّا	أَحْصَاهَا	وَوَجَدُوا	مَا	عَمِلُوا
لویه | مگر | حساب کړې نې دې هغه ټول | اوبیا به مومی هغوی | هغه څه | چې کړې وې هغوی | حاضر				
لویه باقی پرېخودې ده خو هره یوه لیکلې ده اوکوم عملونه چې نې کړې دې هغه به موجود بیامومی				
وَلَا يَظْلِمُ	رَبُّكَ	أَحَدًا	وَإِذْ	قُلْنَا
او نه کوی ظلم | رب ستا | په هیچا | اوکله چې | اووئیل مونږه | فرښتوته				
او ستارب په هیچا زیاتي نه کوی اوهرکله چې موږ فرښتو ته حکم اوکړو چې تاسو				

اسْجُدُوا لِلْإِدَمِ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ كَانَ مِنَ الْغَافِلِينَ

چی سجده اوکری | آدم ته | نو سجده اوکړه هغوی | مگر اونه کړه | ابلیس | وهغه | د پیریا نونه
آدم لفظ ته سجده اوکړی نو ټولو سجده اوکړه خو ابلیس اونه کړه هغه پیری وو

فَقَسَّ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ

اونافرمانی اوکړه هغه | د حکم درب خپل نه | آیانو تاسو جوړی هغه لره | اولاد دهغه لره | دوستان
نودخپل درب حکم نافرمانی نی اوکړه نو اوس تاسو هغه او دهغه اولاد زما په مقابلې کېږی

مِنْ دُونِ وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ

غیر زمانه | حالنکه هغوی | ستاسو دپاره | دشمنان دی | دیر خراب دی | دپاره دظالمانو |
په دوستی نیسی حال دا چې هغوی خوستاسو څرگند دښمنان دی ظالمانو له څومره خرابه

بَدَلًا ۚ مَا أَشْهَدُ لَهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا

په لحاظ د بدل سره | نه و حاضر کړی ماهرهغوی | پیدا کولو | د آسمانونو | اود زمکې ته | اونه
بدله ورکړی شوه ما نه خو دوی د آسمانونو او د زمکې د پید اوخت په وخت کېږی رابلی وو

خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُمْ مُخْتَدِّعِينَ الْبَصِلِينَ عَصَدًا ۝

پیدا کولو | د خانونو د دوی ته | اونه یم زه | جوړونکي | گمراهه کونکو خلقو لره | مضبوطیا د متو خپلو
اونه د دوی دخپل پیداوخت په وخت کېږی اوزه داسی (عاجزه) نه وم چې گمراهه کونکي به می خپل مددگاران جوړول

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ

اوپه کومه ورځ چې اووانی الله چې اواز اوکړی | شریکانو زمانه | هغه | چې گمان کړی و تاسو په هغوی دخدای
او په کومه ورځ چې الله او فرمائی چې زما هغه شریکان راوغواړئ په کومو چې تاسو (د معبودانو) خیال کولو

فَدَعَوْهُمْ هُمْ فَكَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا

نو اواز به اوکړی | دوی هغوی ته | نو جواب به ورته کړی هغوی | دوی لره | او شریک به کړو مونږ
نودوی به راوبلی هغوی خو هغوی به هډو جواب ورته کړی اومونږ به د دوی (د معبودانو)

بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ۚ وَرَأَى الْمَجْرُمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا

په منځ د دوی کېږی | ځایي دهلاکت | او اوبه وینی | مجرمان خلق | وور | اوبیقین به نی راشی
تر منځ یوه پرده اودروو او مجرمان به (پخپلو سترگو) دوزخ اوبینی اودا بیقین

أَنَّهُمْ مُّوَاعِعُوهَا وَكَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۚ

چی بېشکه دوی واقع کېدونکي دی په هغې کېږی | اوبه نه مومی دوی دهغه وورنه | ځایي د بېج کیدو
به نی راشی چې دوی په کېږی ورغوزیدونکي دی اودهغې نه د بېج کیدو به هیڅ لار نه مومی

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ

او په تحقیق سره | باربار بیان کړل مونږه | په دې قران کېږی | دپاره دخلقو | دهر قسم مثال نه
اومونږ به دې قران پاک کېږی د خلقو (د پوهولو) دپاره رنگ رنگ مثالونه بیان کړل

وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۖ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ	اور دی انسان ازبات دهرخیزنه | په لحاظ دجگړې سره | اومنع کړل | داخلق |
أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا	خو انسان په جگړه کولو کښې دهرچا نه سوا دې اودا خلق دهدایت راتلونو پس
مَنْ شَاءَ ۚ خِزْدِ الْإِيمَانِ رَاوِلُونَهُ أَوْ دَخِلْ رِبْ دِخْبَنِي غَوْبَتَلُو مَنع کړی دی خو بس	چی ایمان راوړی اکله چی | راغې دوی ته | هدایت | او چی بښانه اوغواړی | درب خپل نه | مگر
أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۖ وَمَا نُزِّلَ	نور څه خیز دایمان راوړلونه او دخپل رب دپښني غوښتلو منع کړی دی خو بس
بِهِ رَاشِي دَوِي تَه اَطْرِيقَه داولنو خلقو | یاراشی دوی ته | عذاب | مخامخ | اونه لپرو مونږه	چی راشی دوی ته | اطریره داولنو خلقو | یاراشی دوی ته | عذاب | مخامخ | اونه لپرو مونږه
دَاجِي دَوِي اِنْتَظَار کوی | چی دپخوانو خلقو غوندې معامله دې ورسره اوشی یاد ورباندې مخامخ عذاب راشی	داچی دوی انتظار کوی | چی دپخوانو خلقو غوندې معامله دې ورسره اوشی یاد ورباندې مخامخ عذاب راشی
الرَّاسِلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۖ وَيَجَادِلُ الَّذِينَ	بولان | مگر | زیری ورکونکی | اویرونکی | اوجگړه کوی | هغه کسان |
اومونږ بیغمبران صرف په دې وجه رالیږو چی خلقو ته زیری واوروی اوعذاب نه ئې اووړوی اوکوم	اومونږ بیغمبران صرف په دې وجه رالیږو چی خلقو ته زیری واوروی اوعذاب نه ئې اووړوی اوکوم
لَفَرُوا يَالْبَاطِلُ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ	چی کفر ئې کړې دې | په ذریعه دباطل دپاره ددې چی ښکته کړی | په هغې سره | حق
فَلَقَّ جِي مَنکَر دی په ناحقه جگړې کوی چی حق پرې بی اثره کړی	فلق جی منکر دی په ناحقه جگړې کوی چی حق پرې بی اثره کړی
وَاتَّخَذُوا إِلَهًا غَيْرَ اللَّهِ وَمَا أُنْزِلُوا هُزُوًا ۖ وَمَنْ	اونیولی ئې دی | ایتنه زما | او هغه خبر اچی دوی ترې یرولی شوی دی | په توقوسره | اوخوک دې
اوهغوی خو زما دقدرت | نخښې اودکوم خیز نه چې ویرولی شوی | هغه ټول | توقې مسخرې گنږی	اوهغوی خو زما دقدرت | نخښې اودکوم خیز نه چې ویرولی شوی | هغه ټول | توقې مسخرې گنږی
أَظْلَمُ مِنْ ذِكْرِ يَأْتِي رَبِّهِ فَاعْرَضْ	دیر ظالم | دهغه چانه | چی نصیحت اوکړې شی هغه ته | په ذریعه دایتونو | درب خپل | انوهغه مخ واپړو
اودهغه چا نه غټ ظالم خوک کیدیشی چی دخپل رب دقدرت دنخښو په ذریعه ورته نصیحت اوکړې	اودهغه چا نه غټ ظالم خوک کیدیشی چی دخپل رب دقدرت دنخښو په ذریعه ورته نصیحت اوکړې
عَنْهَا وَلَيْسَ مَا قَدَّمْتُ يَدًا ۖ إِنَّا	دهغې نه | اوهیر شوترې | هغه انجام | چی مخکښی لیرلې دې | لاسونو دهغه | بیشکه مونږه
شی نو هغوی ترې نه مخ واپړوی اوخپل دگناه کارونه هیر کړی او مونږ	شی نو هغوی ترې نه مخ واپړوی اوخپل دگناه کارونه هیر کړی او مونږ
جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ	اچولی دی | په زړونو دهغوی باند | پردې | چی پوهه شی په هغې | او په غوږونو دهغوی کښی
دوئ په زړو نو باندې پردې راغوړولې دی چی گڼی په دې | قران | دې پوهه شی اودوئ مو په	دوئ په زړو نو باندې پردې راغوړولې دی چی گڼی په دې | قران | دې پوهه شی اودوئ مو په
وَقُرْأَ وَإِنْ تَذَعُّهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَكُنْ يَهْتَدُوا	درون والې دې | اوکه چری | ته رااوبلی هغوی | هدایت ته | نوهرگز به هدایت اونه مومی
دورانته کړی دی او که ته ئې هرڅومره سمې لارې ته راوبلې نودوئ به هیچرې سمې	دورانته کړی دی او که ته ئې هرڅومره سمې لارې ته راوبلې نودوئ به هیچرې سمې

اِذَاۤ اَبَدَّاۤ ۙ وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ۖ لَوْ

په دې حالت کېنې | هېښه | او رب ستا | بښونکي دې | خاوند درحمت دې | که چرې
لارې ته راښی او ستارب بخښونکي ډیر رحم کوونکي دې که

يُؤَاخِذُھُمْۚ بِمَاۤ کَسَبُوْاۚ لَعَلَّہُمْ

الله نیولي هغوی لره | په سبب دهغه عمل | چي کوی نې هغوی | نو زریه نې رالېږي وځ اغوی ته
الله ځکه ددوی په عملونو باندې ددوی نیول کولي نو سمدستی به نې پرې

الْعَذَابُ ۖ بَلْ لَّھُمْ مَوْعِدٌۭ لَّنْ یَّجِدُوْاۤ مِنْ دُوْنِہٖ

عذاب | بلکه مقرري | دپاره دهغوی | وخت دوعدي چي هرگز به اونه مومی هغوی | اماسواد هغې نه
عذاب راوستي ووخو دوی له داسي نېته مقرر کړي ده چي دهغې نه په هېڅ ځاني کېنې

مَوْلٰٓیَ ۙ وَتِلْكَ الْقُرٰی اَھْلُکُنَّھُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا

لار دتښتې | او دغه | کلی | هلاک کړل مونږه هغوی | هرکله چي | ظلم اوکړو هغوی
پناه موندلې نشی او دغه کلی هرکله چي ظلم اوکړو مونږتیا کړل

وَجَعَلْنَا لِمَنْکُمْ مَّوْعِدًاۙ وَادَّۤیٰ قَالِ مَوْسٰی

او مقرر کړي وه مونږ | دپاره دهلاکت دهغوی | یوه وعده | او کله چي | اوونیل | موسی
اومونږ ددوی دتباهي دپاره یو وخت مقرر کړي وو اوهرکله چي موسی ځپل

لِقَتْلِهٖۚ لَاۤ اَبْرَءَ حَتّٰیۤ اَبْلَغَ جَمْعَ

ځوان خادم خپل ته | نه واپس کیرم زه | تر هغې | چي اورسم زه | ځاني دجمع کیدو
شاگرد ته اوونیل چي زه به روان یم تردې چي زه دوتې ته

الْبَحْرَیْنِۚ اَوْ اَمْضِیْۤ اَحْقَابَۙ فَلَمَّاۤ اَبْلَغَا جَمْعَ

ددو دریابو ته | یابه خم زه | ډیره موده | نو هرکله چي | اورسیدل دواړه | ځاني دجمع کیدو
اورسم گنی په کلونو کلونو به دغسي مزل کوم نوهرکله چي دواړه تنه هغې دوتې ته اورسیدل

بَيْنَھُمَاۚ نَسِیَآ حَوْتَھُمَاۚ فَاَتَّخَذَ سَبِیْلَہٗ فِی الْبَحْرِ

ددواړو دریابونو | هیر کړو دواړو | مهي خپل | انو اوونیوله هغه مهي | لاره خپله | په دریاب کېنې
نو خپل مهي ترې هیر شو نو هغه په دریاب کېنې | ځان له | لار اوونیوله چي یو

سَرَبًاۙ فَلَمَّاۤ جَاوَزَاۤ قَالَ لِقَتْلِهٖۚ اِنَّا

پشان دسرنګه | نوهرکله چي | اوراندلاړل دواړه | انو اوونیل موسی | ځملي خادم خپل ته | اراوړه مونږ ته
سرنګ نې جوړولو نوهرکله چي دواړه وړاندې تیر شول نو موسی ځپل شاگرد ته اوونیل

عَدَاۤءَنَاۚ لَقَدْ لَقِیْنَا مِنْ سَفَرِنَاۙ هَذَا نَصِیۡۙ

دصباخوړاک زمونږه | بېشکه پېښه شوه مونږ ته | ددې سفر زمونږ ته | دا | ستومانۍ |
چي ناشته راوړه مونږ خو په دې ننی مزل باندې ډیر ستړی شو

قَالَ ارْعَيْتَ اِذْ اَوْيْنَا إِلَى الصَّخَرَةِ فَاَنِّي نَسِيتُ	خادم اوونیل | ایا اوولیدل تا | کله چی | پناه واغسته مونره | هغه گت ته | نویشکه هیرشوزما |
هغه ورته اوونیل چی ایا تا اونه لیلد چی هرکله مونره دهغه گت خوانه ناست وو نو زمانه	
الْحُوتِ وَمَا كُنْصِيْهِ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرْهُ وَاتَّخَذَ	هغه مهی | او هیر نه کرو زمانه هغه | مگر شیطان | چی یادکرم هغه تاته | اواونیوله هغه مهی
کب (هم هلته) هیر شو اوزمانه (تاته) دهغی ذکر کول شیطان هیر کرل او کب په	
سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ حَبَابًا قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا	لاره خپله | په دریاب کبسی | په عجیبه طریق سره | اوونیل موسی | دغه هغه خانی وو | چی وؤمونره
دریاب کبسی خان له په عجیبه شان لار جوړوله موسی ﴿۱۸﴾ اوونیل چی هم دا خو هغه خانی	
نَبِّئْهُمْ فَارْتَدَّا عَلَى اَافِهِمَا قَصَصًا	چی طلب کوؤ مونره | نو واپس رااوگریدل دواړه | په قدمونو خپلو اتلاش کونکی نیاپونو دخپلو لره
دوچی مونره لتولولو نودواړه په خپلو قدمونو پسې اړلو روان شو	
فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا اٰتَيْنَهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا	نو بیا موندو دواړو | ایوبنده | دیندگانوز مونرنه | چی ورکړې وؤمونره هغه ته | رحمت | دطرفه زمونرنه
نوهغوئ زمونره بندیانو کبسی یو بنده بیاموندو چی مونره ورباندې خپل فضل کړې وو اودخپل	
وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّنْ لَّدَنَا عِلْمًا قَالَ لَهُ مُوسٰی	اوبودلې وؤمونره هغه ته | دطرفه زمونرنه | (خاص) علم | اوونیل | هغه ته | موسی |
طرفه مو ورته یو خاص علم خودلې وو موسی ﴿۱۹﴾ هغه ته اوونیل	
هَلْ اَتٰعَكَ عَلَى اَنْ تُعَلِّمَ مِنَّمَا عَلَّمْتَ	ایا زه تابع شم ستا | په دې شرط چی ته تعلیم راکړې ماته | دهغی نه | چی بنودلې شوی ده تاته
چی ایا زه تاسره لارشم په دې شرط چی ته ماته دنیگړې هغه خبرې اوبنائې کوم چی تاته خودلې شوی دی	
رُشْدًا قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتِطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا	کومه پوهه | اوونیل هغه بنده | اییشکه ته | هرگز طاقت نشی لرلې | ازماسره | دصبر کولو |
(خضر علیه السلام) اوونیل چی ته ماسره په پاتې کیدو به صبر اونه کړې شی	
وَكَيْفَ صَبْرٌ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا قَالَ	اوڅرنگی | به صبر اوکړې ته | په هغه کارباند | چی احاطه نه وی ستا | په هغې باند | دخبر | اوونیل
اودکومی خبرې چی تاته خبر نشته نو ته په هغې څنگه صبر کولې شی موسی علیه السلام اوونیل	
سَجَدْنٰۤی اِنْ شَاءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَا اَعْصِيْ لَكَ	ته به بیامومی مالره | که اوغواړی الله | صبر کونکی | اونه به کوم نافرمانی زه | ستا
که الله ﷻ اوغواړی نو ته ماصبره بیاموندې شی او څه به هیڅ کار ستا د مرضی نه خلاف نه کوم	

أَمْرًا	قَالَ	فَإِنْ أَتَيْتَنِي فَلَا تَسْتَلْنِي	عَنْ شَيْءٍ	په هېڅ کار کښې | اوونیل بنده | نوکه ته پیروي کوي زما | نوته به کوي تپوس زمانه | په باره دغه خبر کښې	
حَتَّى	أُحْدِثَ لَكَ	مِنْهُ ذِكْرًا	فَانْطَلَقَا	حَتَّى	
تر هغې پورې | چې زه بیان کړم | تاته په باره دهغې کښې ذکر | نوروان شو دواړه | تر هغې پورې	ترڅو چې څه به خپله دهغې ذکر تاته اونه کړم نودواړه روان شو تر دې چې				
إِذَا	رَكِبَا	فِي السَّفِينَةِ	خَرَقَهَا	قَالَ	أَخْرَقَهَا
کله چې | سواره شو دواړه | په کشتۍ کښې | نوسورۍ نې کړه هغه | اوونیل موسی | ایا تاسورۍ کړه دا	په یو د کشتۍ کښې سواره شونو | خضر علیه السلام | په کښې سورې او کړو موسی علیه السلام ورته اوونیل چې				
لِيُغَرِّقَ	أَهْلَهَا	لَقَدْ جِئْتُ	شَيْئًا	إِمْرًا	
دپاره ددې چې ته | ډوب کړې | خلق دهغې | په تحقیق سره راغلي ته | یوکار | ناکاره ته |	تاپه دې کښې سورې او کړو چې په دې کښې سواره | خلق ډوب کړې | داخو تا عجیبه کار او کړو				
قَالَ	الْمَأْفُلُ	إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا	
اوونیل هغه | ایا مانه وو | و نیلی | چې بیشکه ته | هرگز طاقت نشی لرلی | زما سره | د صبر کولو	(خضر علیه السلام) اوونیل چې ما نه و نیل چې ته به ماسره په پاتې کیدو صبر اونه کړې شي				
قَالَ	لَا تُؤَاخِذْنِي	بِمَا نَسِيتُ	وَلَا تُرْهِقْنِي		
اوونیل موسی | چې مۀ نېسه مالره | په هغه کار | چې هیر شو زما | او مۀ راجوه په ما	موسی علیه السلام اوونیل چې زما په هیره مامۀ نیسه او زما په دې معامله کښې				
مِنْ أَمْرِي	عَسْرًا	فَانْطَلَقَا	حَتَّى	إِذَا	لَقِيَا
ددي کار زمانه | سختی | نوروان شوه دواړه | تر هغې پورې | کله چې | اخامخ شو دواړه | دیو هلک سره	ماسره سختی مۀ کوه نویا دواړه روان شو تر دې چې یو هلک سره ملاؤ شو				
فَقَاتَلَا	قَالَ	أَقْتُلْتُ	نَفْسًا زَكِيَّةً	بَغِيرَ نَفْسٍ	ط
نوقتل نې کړو هغه | اوونیل موسی | ایا تا قتل کړو | یو نفس | پاک | بې دبدل دبل نفس نه	نوخضر علیه السلام هغه قتل کړو موسی علیه السلام اوونیل چې ښه تايوبې گناه روح بغیر دبدل نه اووژلو				
لَقَدْ جِئْتُ	شَيْئًا	ذِكْرًا			
په تحقیق سره راغلي ته | یوکار | ناکاره ته |	داخو دې ډیر خراب کار او کړو				
قَالَ	الْمَأْفُلُ	لَكَ	إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا
هغه اوونیل | ایا مانه وو | و نیلی | تاته | چه بیشکه ته | هرگز طاقت نشی لرلی | ماسره | د صبر کولو	خضر ورته اوونیل چه ما درته | وړاندې | و نیلی نه وو چه ستا آشنا زما سره گزاره نشی کیدی				

قَالَ	إِنْ سَأَلْتَهُ	عَنْ شَيْءٍ	بَعْدَهَا	فَلَا تَصِحِّبْنِي
اوئیل موسی اکه تپوس اوکرو ما ستا نه ایه باره دیوخیز کنسی ایس ددی نه انویا مه ملگری کوه ما (موسی) اوفرمانیل بنه، که ددی نه پس ما ستا نه دڅه خیز په باره کنسی تپوس اوکرونو بیا ما خان سره مه				
قَدْ بَلَغْتَ	مِنْ لَّدُنِّي عَذْرًا	فَأَنْطَلَقْتُ	حَتَّىٰ	إِذَا آتَيْنَا
اوس خو، اورسیدو تاته ا دطرفه زمانه عذر انویا روان شو دواړه ا تردی پورې اچه کله ورغلل دواړه ملگری کوه بیشکه زمانه په باره کنسی به ته معذوره ئې ا بیا دواړه روان شول تردی چه یو کلی ته راغلل				
أَهْلَ قَرْيَةٍ	اسْتَطَعْنَا	أَهْلَهَا	فَأَكْبُوا	
ا خلق دیو کلی ته ا نو خوراک او غوشت دواړو ا داوسیدونکو دهغه کلی نه ا خو هغوی انکار اوکرو ادوی وړی شوی وو، نو د هغوی نه ئې روئې او غنیمتله اچه مونږ مسافر یو میلستیا را کړئ، خو هغوی				
أَنْ يُضَيِّقُوهَا	فَوَجَدَا	فِيهَا	جِدَارًا	
اچه میلستیا ورکړی هغوی دغه دواړو ته انویا موندو دې دواړو په دغه کلی کنسی ا یو دیوال ددوی د میلستیا نه انکار اوکرو ا (خو ددی نه پس، دې دواړو په هغه کلی کنسی یو دیوال بیا موندلو				
يُرِيدُ	أَنْ يَتَّقَصَّ	فَأَقَامَهُ	قَالَ	لَوْ شِئْتَ
انژدی ووجه اچه راپریوزی نوهغه اودرولوهغه دیوال ا اوئیل موسی اکه اراده کړې وې تا چه غورزیدو ته ورنژدی وو نو ا خضر علیه السلام، هغه (دیوال) نیغ کړو نو موسی اوفرمانیل که تا				
لَا تَخْذَلْ	عَلَيْهِ أَجْرًا	قَالَ	هَذَا	فِرَاقُ بَيْنِي
ا نو خامخا اخستی شوه تا ا په دې کار مزدوری ا اوئیل خضر ا دا جدائی ده ا په مینځ زمانه کنسی غوښتی وې نو په دې (دیوال) نیغولو، به دې لږ ډیر اجر اخستی وې ا خضر اوفرمانیل دا زما او ستا په				
وَبَيْنِكَ	سَأَلْتَهُكَ	بِتَأْوِيلِ	مَا	لَمْ تَسْتَطِعْ
او په مینځ ستا کنسی او خبر به درکړم څه تاته ا په حقیقت ا دهغې کارونو ا چه طاقت اونه لرلې شو تا ا مینځ کنسی د جدائی موقع ده ا اوس زه تاد هغه واقعاتو په حقیقت باندې خبروم اچه تا د هغې د برداشت				
عَلَيْهِ	صَبْرًا	أَمَّا السَّفِينَةُ	فَكَانَتْ	لِمَسْكِينٍ
په هغې باندې ا صبر کولو ا هرچه هغه کشتی وه ا نودهغه ا دیو څو غریبانو کسانو ا چه کار به کوؤ هغوی ا کولو صبر نه لرلو ا هغه بېره اکومه چه ما ماته کړه، د څه غریبانو وه چه هغوی به په هغې په دریاب				
فِي الْبَحْرِ	فَأَرَدْتُ	أَنْ أَعِيبَهَا	وَكَانَ	وَرَاءَهُمْ
په دریاب کنسی انواراده اوکړه ما ا چه څه عیب ژنه کړم هغه اوؤ ا وړاندې دهغوی ا یو بادشاه دریاب کنسی کار کولونو ما د دې وجې د هغې د خرابولو اراده اوکړه چه د هغوی نه وړاندې یو بادشاه				
يَأْخُذُ كُلَّ	سَفِينَةٍ غَصْبًا	وَأَمَّا الْغُلَمُ	فَكَانَ	آبَوُهُ
اچه اخستله به ئې ا هره کشتی ا په زور ا اوهرچه ووهغه ملک ا نوؤ ا مورپلار دهغه ا مومنان وو هغه به هره روغه بېړی په زور سره اخستله ا ووهغه ملک ا کوم چه ما قتل کړو، دهغه مورپلار مومنان				

فَخَشِينَا	أَنْ يُرْهِقَهُمَا	طُغْيَانًا	وَكُفْرًا
انوویریدو مونږ اچہ تنگ به کړی هغوی لره | په سرکشی خپلې سره | او په کفر خپل سره وونو مونږ ته معلومه شوه چه په دغه دواړه مور پلار به دغه هلک د سرکشی او کفر اثر او کړی			
فَارَدْنَا	أَنْ يُبْدِلَهُمَا	رَبَّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ	زَكْوَةً وَأَقْرَبَ
نواراده اوکړه مونږ اچہ بدل ورکړی هغوی ته | رب دهغوی | بهتر | په پاکۍ کښې | اوزیات نزدې دې نو مونږ اراده اوکړه چه دده په ځانې به ورته الله تعالی داسې اولاد ورکړی چه زیات پاکان اوزیات			
رُحْمًا	وَأَمَّا الْجِدَارُ	فَكَانَ	لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ
په لحاظ دصله رحمۍ سره | اوهر چه وو هغه دیوال | نوو هغه | ددوو هلکانو | یتیمانو میننه ناک به وی | او باقی پاتې شو هغه دیوال (کوم چه مونږ نیغ کړو) نو هغه په ښار کښې د دوو			
فِي الْمَدِينَةِ	وَكَانَ تَحْتَهُ	كَنْزٌ لَهُمَا	وَكَانَ أَبُوهُمَا
په دغه ښار کښې | او وه لاندې دهغې دیوال ته | خزانه | ددغه دواړو | او وو | پلار دهغوی یتیمانو هلکانو وو | او دهغې د لاندې دغه دواړو خزانه وه (چه دهغوی پلار خښه کړې وه) اود هغوی			
صَالِحًا	فَكَرَادَ رَبُّكَ	أَنْ يُبْلَغَا	أَشَدَّهُمَا وَيُسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا
نیک سړي انواراده اوکړه رب ستا اچہ اورسیږی دواړه اوقوت خپل ته | اوراوباسی دواړه | خزانه خپله دواړو پلار نیک وو | نو ستا رب دا اراده اوکړه چه دواړه بالغان شی نو دغه خزانه به راوباسی			
رَحْمَةً	مِّنْ رَبِّكَ	وَمَا فَعَلْتُهُ	عَنْ أَمْرِي ۖ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ
داکاررحمت وو | دطرفه درب ستا | اونه دې کړې ماداکارا | په اختیار خپل سره | دادې | حقیقت دا هرڅه ستا درب په مهربانۍ کیدل | او دا کارونه ما په خپل حکم نه دی کړی | داد هغه واقعاتو حقیقت			
مَا	كَمْ تَنْطَعُ	عَلَيْهِ صَبْرًا	وَيَسْأَلُونَكَ
دهغه کار | چه طاقت اونشو ستا | په هغې باندې | دصبر کولو | اوتپوس کوی | دا خلق ستانه وو د کومو په برداشت کولو چه تاصبر نشو کولې | اودوی ستانه د ذوالقرنین په باره			
عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ	قُلْ	سَأْتِلُوا عَلَيْكُمْ	مِّنْهُ وَذِكْرًا إِنَّا
په باره دذوالقرنین کښې | ورته اووايه | زربه واورم | تاسوته | په باره دهغه کښې | اڅه حال | بیشکه مونږ کښې تپوس کوی | ته (ورته) اووايه چه زه به تاسوته دهغه (د ژوند) څه حالات بیان کړم | مونږ هغه ته			

مَكَّنَا	لَهُ فِي الْأَرْضِ	وَأَتَيْنَهُ	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	سَبَّأًا
طاقت ورکړې وو | هغه ته | په زمکه کښې | او ورکړې وو مونږ هغه ته | دهرڅیز نه | اوسانل				
په زمکه کښې بادشاهی ورکړې وه | او هغه ته مو د هر هغه څیز نه سامان ورکړې وو | چه ضرورت ورته پېښیدې				
فَاتَّبَعْنَاهُ	سَبَّأًا	حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ
انوروان شو | مغرب ته | په یولار | اتردې پورې | چه کله | اورسیدو هغه | ځانې د ډوبیدو د نمرته				
نوهغه | مغرب طرف ته | روان شو | اتردې چه هغه ځانې ته اورسیدو چرته چه نمر ډوبیدلو				
وَجَدَهَا	تَعْرُبًا	فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ	وَوَجَدَ	عِنْدَهَا
| انوبیا نی موندو هغه نمر | چه ډوبیرې | په جینه کښې | ا دتورو خټو | اووې موندو | هلته دهغه چینی سره				
څه گوری چه هغه نمر د تورو خټو په بیه جینه کښې ډوبیرې | او دهغې | چینی | سره ئې څه خلق بیا مندل				
قَوْمًا قُلُوبُهُم مُّغْلَقَاتٌ	الْقُرْنَيْنِ	إِمَّا أَنْ تَعْذِّبَ	وَأَمَّا أَنْ تُخِذَ	فِيهِمْ
| ابوقوم | اووئیل ذوالقرنین | یا که ته عذاب ورکوي | دوی ته | او یا که اختیاروي ته | په دوی کښې				
| دهغه خلقو به پاره کښې | مونږ ورته اووئیل یا خو ته | دوی ته | عذاب ورکړه | او یا دوی سره ښه سلوک				
حَسَنًا	قَالَ	أَمَّا	مَنْ	ظَلَمَ
| ښه طریقه | اووئیل هغه | هرچه وی | هغه څوک | چه ظلم ئې کړې وی | انوزر ده چه				
| اوکړه | هغه | ذوالقرنین | اووئیل چا چه | به شرک کولو سره په خپل ځان | ظلم اوکړو | انوزر ده چه				
نُعَذِّبُهُ	ثُمَّ يُرَدُّ	إِلَىٰ رَبِّهِ	فَيُعَذِّبُهُ	
| عذاب به ورکړو مونږ هغه ته | بیا به واپس کړې شی | ارب خپل ته | انوهغه به عذاب ورکړی هغه ته				
| مونږ به ورته عذاب ورکړو | او بیا به خپل رب ته واپس شی | انوهغه به ورته | دهغه د عمل مطابق |				
عَذَابًا نُّكَرًا	وَأَمَّا مَنْ	أَمَنَ	وَعَمِلَ صَالِحًا	فَلَهُ جَزَاءُ الْحَسَنَىٰ
| عذاب سخت | اوهرچه وی هغه څوک | چه ایمان ئې راوړو | او عمل ئې اوکړو | انوهغه لره | جزا ښکه ده				
| سخت عذاب ورکړی | او چا چه ایمان راوړلو او ښک عمل ئې اوکړو | نو دهغه دپاره ښکلی بدله ده				
وَسَنَقُولُ	لَهُ	مِنْ أَمْرًا يُسْرًا	ثُمَّ	أَتَيْنَهُ
| اوایو به مونږ | هغه ته | په کار خپل کښې | اسان | کار | بیا | روان شو | مشرق ته | په بله لار				
| او مونږ به هغه ته په خپلو کارونو کښې د اسان کار اوایو | بیا ذوالقرنین په بیه بله لار روان شو				
حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ	مَطْلِعَ الشَّمْسِ	وَجَدَهَا
| اتردې پورې | چه کله | اورسیدو هغه | ځانې د راختلو د نمر ته | بیا موندو هغه نمر | چه راخیژی				
| ردې چه د مشرق اخری حد ته اورسیدو نو څه گوری نمر په داسې خلقو راخیژی چه د هغوی اونمر په				
عَلَىٰ قَوْمٍ	لَمْ يَجْعَلْ	لَهُمْ	مِنْ دُونِهَا	يَسْرًا
| په یو داسې قوم باندې | چه نه وه جوړه کړی مونږ | دپاره دهغوی | لاندې دهغې | نمر ته | څه پرده				
| مینځ کښې مونږ هډو څه پرده نه وه مگر خولې | بلکه نمر به په هغوی باندې مخامخ لگیدلو |				

كَذَلِكَ	وَقَدْ أَحْطَا بِهَا	لَكِنَّهُ	خَبْرًا
دارنگې حال وو | دهغوی | او احاطه کړې وه مونږا په هغه څه | چه وو دهغوی سره | په حیثیت د خبردارنې			
هم دغه شان وه او د هغه | ذوالقرنین | سره | چه | د حکومت د ضروریاتو کوم | څیزونه وو هغه مونږ ته معلوم وو |			
ثُمَّ أَتْبَعَهُ سَبِيًّا حَتَّىٰ إِذَا	بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ	السدَّيْنِ	
ابیا | اروان شو | غرونو ته | په بله لار | تردې پورې | چه کله | اورسیدو هغه | امینځ د دوو غرونو ته			
بیا هغه په بله لار روان شو | تردې چه هغه د دوو غرونو مینځ کښې ځانې ته اورسیدو | چه دره ورته وانې |			
وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا	انویا موندو هغه | اخواه | د دغه دواړو غرونو ته | څه خلق | چه تردې نه وو | او چه پوهه شی | په څه خبره |		
نودهغې نه اخوا ئې داسې خلق بیا موندلو چه قریب نه وو چه په څه خبره باندي پوهه شوی وو			
قَالُوا لِيَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّا يَا جُوجَ وَمَا جُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ	| او نیل هغوی | انې ذوالقرنین | ایسکه یاجوج | اوماجوج | افساد کونکې دی | په زمکه کښې		
هغوی او نیل ای ذالقرنین | یاجوج | اوماجوج | په دې زمکه کښې | بیر خرابې کوی | د اومونږ دهغوی د مقابلې و س نه لرو |			
فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا	انویا مقرر کړو مونږا | تالره | ا تکرس | محصول | ا په دې کارا | چه ته جوړ کړې | په مینځ زموږ		
نویا مونږ ستا دپاره څه چنده راجمع کړو چه ته زموږ او د هغوی په مینځ کښې څه بند جوړ کړې			
وَبَيْنَهُمْ سَدًّا قَالَ مَا مَلَكُنِي فِيهِ	| اویه مینځ دهغوی کښې | یوبند | او نیل هغه | هغه څه | چه اختیار را کړې دې ماته | په هغې کښې		
ذوالقرنین او نیل الله تعالی چه ماته کوم مال دولت را کړې دی هغه ډیر ښه دی			
رَبِّ خَيْرٌ قَاعَيْنِي بِقُوَّةٍ اجْعَلْ بَيْنَكُمْ	| ارب زما | هغه | کافی دې | پس امداد او کړې زما | په محنت سره | جوړوم زه | په مینځ ستاسو		
د زما ستاسو چندی ته څه ضرورت نشته البته | ما سره د متو په زور سره مدد او کړې نو زه به ستاسو			
وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا اَتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا	| او په مینځ دهغوی کښې | یو دیوال | بند | راوړنی ماته | تختې د اوسپنې | تردې پورې | چه کله		
او د هغوی په مینځ کښې یو دیوال اووهم بس ماته د اوسپنې تکرې را کوئ | هغوی ورکول شروع کړل |			
سَاوِي بَيْنَ الصَّدْقَيْنِ قَالَ انْخُوضَا حَتَّىٰ إِذَا	| اهغه برابر کړو | مینځ د دواړو غرونو | انواو نیل هغه | چه اوبو کي اور | تردې پورې | کله چه		
تردې چه د دواړو غرونو په مینځ کښې ئې برابر کړو نو هغه حکم او کړو چه پوک په اووهی تردې چه			
جَعَلَهُ نَارًا قَالَ اَتُونِي أُفْرِغَ عَلَيْهِ	| اهغه اوگر څوی | د اوسپنې دیوال | ا پشان د اورا | او نیل ذوالقرنین | راوړنی ماته | چه واروم څه په دې باندي		
نې د اور غونډې سور کړلو | د دې نه پس ذوالقرنین | او نیل چه | اوس | ویلې شوې | تانبه راوړی چه زه			

قَطْرًا	فَمَا اسْطَاعُوا	أَنْ يَّظْهَرُوهُ
اولی کرې شوي تانبا | نو نه طاقت لری یاجوج ماجوج | چه وراوخیژی په هغې باندې د دې دپاسه واچوم | نو هغوی یاجوج ماجوج به د دې طاقت نه لری چه د دې دپاسه راوخیژی		
وَمَا اسْطَاعُوا	لَهُ نَقَبًا	قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ
| اونه طاقت لری (هغوی) | په هغې کښې | دسوری کولو | اوونیل | (ذوالقرنین) | دا | رحمت دې | اونه به دا طاقت لرلی شی چه په دې کښې سوري او کړي | (د دې تکمیل نه) | پس هغه اوونیل دا (جوړول) | ادرغه د رب زما | زهرکله | چه راشی | او عده درب زما | کړي به دې لره | ذری | اوده | زما د رب مهربانی ده | (خو) کله چه زما د رب وعده | چه قیامت دې | راشی نو دا | (دیوال) به ذری ذری کړی		
وَعْدُرِّيْ حَقًّا	وَتَرْكُنَا	بَعْضُهُمْ يَوْمَئِذٍ
| وعده د رب زما | حقه | او پرې به | ددو مونږ | بعضی د هغوی نه | په دغه ورځ | چه د سمندر د چپو پشان به ننوخی | او زما د رب وعده | (د قیامت) رشتینې ده | او مونږ به هغه ورځ هغوی د یو بل سره گډوډ کړو		
فِي بَعْضٍ	وَنُفِخَ	فِي الصُّورِ فَمَجَّعَهُمْ
| په بعضی نورو کښې | او پوکې به | او هلې شی | په شپیلۍ کښې | نو راجمع به کړو مونږ هغوی لره | | او | په دغه ورځ به | په شپیلۍ کښې پوک | هلې شی نو مونږ به | (دوی ټول) په جمع کولو سره راجمع کړو | جمعاً | وعرضنا جهنم یومئذٍ للکفرین عرصاً | الذین | ټول | او مخې ته به راوړلو مونږ | دوزوخ | په دغه ورځ | د کافرانو | په وړاندې کولو سره | هغه کافران | ..... | او مونږ به د قیامت په ورځ | جهنم کافرانو ته مخامخ کړو | هغه کافران | چه په دنیا کښې |		
كَانَتْ	أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ	عَنْ ذِكْرِى وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ
| چه وې | سترگې د هغوی | په پرده کښې | دیاد زمانه | اووو هغوی | چه طاقت نې نه لرلو | | د هغوی سترگې زما د یاد (توحید) نه په پرده کښې وې | اود (خپلو گناهونو په وجه نې) اوریدو طاقت		
سَمْعًا	أَفْحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا	أَنْ يَّتَّخِذُوا عِبَادِي
| داو دریدو | آیا گمان کوی | هغه کسان | چه کفر نې کړې دې | چه جوړ کړی هغوی | بندگان زما | نه لرلو | (څکه) چه اوریدو | استعداد نې تباہ کړې وې | آیا کافران ددې نه پس هم دا گمان کوی چه زما | مِنْ دُونِ أَوْلِيَاءٍ إِنَّكَ		
| اماسا زمانه | دوستان | بيشکه مونږ | تیار کړې دې | دوزخ | د کافرانو | میلمستیا | عبادت پریردی | اوزما بندگان د خپلو ځانونو دپاره کارساز جوړ کړي مونږ د کافرانو د میلمستیا دپاره		

قُلْ	هَلْ نُنَبِّئُكُمْ	بِالْآخِصِينَ	أَعْمَالًا
اورته اووايه | آيا مونږ خبر درکړو تاسو ته | په زيات نقصان موندونکو خلقو باندې | په لحاظ دعمل سره جهنم تيار کړې دي | ته ورته اووايه آيا زه تاسو ته دهغه چا خبر درکړم | چه په خپل عمل کښې زيات تاوانيان دي			
الَّذِينَ	صَلَّوْا	سَعْيَهُمْ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ
دا هغه خلق دي | چه ضائع دي | کوششونه دهغوئ | په ژوند د دنيا کښې | او هغوئ دا هغه خلق دي | چه د دوی کوششونه په دنياوې ژوند کښې ضائع شول | او دوی | اوس هم | په خپلو اعمالو يَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا			
اگمان کوي | چه بيشکه هغوئ | (ښه) ټيک ټيک کوي | هر کار | دا هغه کسان دي | چه انکار نې اوکړو د نېکو گمان کوي | چه دوی ښه کارونه کوي | ..... دا هغه خلق دي | چه د خپل رب بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحُطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا يُقِيمُونَ			
دا ايتونو درب خپل نه | اود ملاقات دهغه نه | نوضائع شول | عملونه دهغوئ | پس نه به ودروو مونږ دا ايتونو اود هغه د ملاقات نه ئې انکار کړې دي | نو د دوی (نېک) عملونه ضائع شول | او مونږ به لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ هُمُ الْيَمِينِ كَفَرُوا			
هغوئ دپاره | په ورځ د قيامت | څه وزن | دا بدله ددوی | دوزخ دي | اېه سبب دهغې | چه کفر اوکړو دوی د قيامت په ورځ د هغې تول دپاره تله نه لگولو | دا جهنم د دوی د کفر په وجه د دوی سزا ده			
وَاتَّخَذُوا	الْأَيْتِي	وَرُشًى هُزُوا	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
| او اونيول دوی | ايتونه زما | اورسولان زما | په توقو سره | بيشکه هغه کسان | چه ايمان نې راوړو اوبه دا چه زما په اياتونو او په پيغمبرانو پورې به ئې توقي کولې | بيشکه کومو کسانو چه ايمان راوړې دي وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا خَالِدِينَ			
او عمل نې اوکړو نېک | وې به | دپاره دهغوئ | باغونه د فردوس | ايمليستيا | هميشه به وې | اونېک عملونه ئې کړي دي | د دوی د ميلستيا دپاره د فردوس باغونه دي | دوی به په هغې کښې فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا قُلْ لَّوْكَانَ الْبَحْرُ			
په هغې کښې | انډه به طلب کوي | دهغې نه | وتل | بل خانې ته | ورته اووايه | که چرې شی | درياب | هميشه دپاره وې | د هغې نه د وتلو خواهش به نه کوي | ته ورته اووايه | که چرته د سمندر اوبه مَدَادًا لِكُلِّ شَيْءٍ رَّبِّي لَيَفْقَهُ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَقْدَ			
سياهی | دپاره د صفتونو ليکلو | درب زما | نو ختم به شی | درياب | مخکښې ددې نه | چه ختم شی | زما د رب د صفتونو ليکلو دپاره سياهی شی | نو د سمندر اوبه به زما د رب د صفتونو ليکلو نه كَلِمَتٍ رَّبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِبِطْلَانٍ مَدَدًا قُلْ			
صفتونه | درب زما | او اگر که راوړو مونږ | په شان دهغې | درياب | سياهی | (نوره) | ورته اووايه | وې اندې ختمې شی | اگر چه مونږ د نورو صفتونو ليکلو دپاره | د دې پشان نوره سياهی راوړو | ته اووايه			

اِنَّمَا	اَنَا بَشَرٌ	مِثْلُكُمْ	يُوحَىٰ اِلَيَّ	اَتَمَّ	اِلَهُكُمْ	اِلَهٌ
بیشکه | چه زه انسان یم | په شان ستاسو | چه وحی کیری | ماته |چی بیشکه | معبود ستاسو | معبود |						
بیشکه زه ستاسو پشان یو انسان یم | (خو، ماته وحی کولی شی چه ستاسو د عبادت مستحق صرف |						
وَاجِدٌ	فَمَنْ	كَانَ	يَرْجُوا	لِقَاءَ	رَبِّهِ	فَلْيَعْمَلْ
یو دې | انوهغه خوگ | چه وی | چه امید لری | دملاقات | درب خپل | انوهغه دې عمل کوی | عمل نیک |						
یو الله دې | نو خوگ چه د خپل رب د ملاقات یقین ساتی | هغه دې نیک عمل کوی |						
وَلَا يُشْرِكْ	بِعِبَادَةٍ	رَبِّهِ	أَحَدًا			
اونه دې شریکوی | په عبادت | درب خپل کنبی | هیڅوک |						
اود خپل رب په عبادت کنبی دې | ورسره | هیڅوک نه شریکوی |						
سورة مريم مکيه وهی ثمان وتسعون ايه وست رکوعات ﴿ رکوع گاني						
﴿ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴾						
﴿ شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې						
اَللّٰهُمَّ	ذِكْرُ	رَحْمَةٍ	رَبِّكَ	عَبْدُ	زَكَرِيَّا	اِذْ
له دې ع ص | دا ذکر دې | د نعمت | درب ستا | په بنده خپل | ازکریا باندې | کله چی						
کاف، ها، یا، عین، ص، دا ستا درب د هغه احسان ذکر دې کوم چه هغه په خپل بنده حضرت زکریا باندې کړې وو.						
تَاذِي	رَبِّهِ	يَذَآءُ	خَفِيًّا	قَالَ	رَبِّ	اِنِّي
اواز اوکړو هغه | رب خپل ته | اواز پټ | او وویل هغه | ای ربه زما | بیشکه زه چی یم |						
خه وخت چه هغه خپل رب ته پټ اواز اوکړو | اوعرض ئې اوکړو چه ای زما ربه زما د بدن هډوکي						
وَهَنَ	الْعَظْمُ	مِثِّي	وَاشْتَغَلَ	الرَّأْسُ	شَيْبًا	
کمزوری شو | هډوکي | زما | او سپینه شعله شوه | ویخته دسر (زما) | دوجې دېوه والی نه |						
ضعیف شوی دی او د سر ویخته مې د بڼه او توب په وجه سپین شوی دی						
وَلَمَّا كُنْ	يَدْعَاكَ	رَبِّ	شَقِيًّا	وَإِنِّي		
لونه یم زه (پاتې شوې) | په غوښتلو د دعا سره ستانه | ای ربه زما | نامرده | او بیشکه زه						
اگر په زه کله هم ستانه په دعا غوښتلو کنبی نامرده شوې هم نه یم | اوزه د خپل مرگ نه پس د خپلو						
خَفْتُ	الْمَوَالِي	مِنْ وَرَآئِي	وَكَاثِبٌ	أَمْرًا	عَاقِرًا	فَهَبَ لِي
پرېږم (دېد عملی) | دخپلو ورونو و عزیزانو نه ورسنوزما | اوده | ښځه زما | شنده | انوراکړه | ماته						
وارثانو نه پرېږم | او زما بی بی شنده ده | انو ماته د خپل طرفه یو وارث راکړه چه (په نبوت کنبی) |						

مِنْ لَدُنْكَ وَيَا أَيُّهَا الَّذِي يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَيَكْرِهْ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَاجْعَلْهُ

د طرفه ستانه | یو وارث | چي وارث شی زما | او وارث شی داو لاد د یعقوب | او جوړ کړه هغه

زما | او د یعقوب ^{نقطه} (د علومو) وارث وی | او زما ربه هغه خپل بهترین بنده او گرځوده |

رَبِّ رَضِيََا ۖ يَزْكُرِيَا ۖ إِنَّا نَبِشْرُكَ ۖ يَعْلَمُ

اے ربه زما | غوره انسان | اي زکريا | بيشکه مونږه زيري درکوو تاله | ديو هلك |

الله او فرمائيل | اي زکريا مونږه تاته د يو هلك زيري درکوو | اچ د هغه نوم به يحيی وی

إِسْمُهُ يَحْيَىٰ ۖ لَمْ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۖ

چي نوم دهغه به يحيی وی | نه دې گرځولي مونږ | دلاره | مخکښی ددې نه | په نوم کښي شريك څوک

مور د هغه نه وړاندې د هغه هم نام هيڅوک نه دې پيدا کړي

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا ۖ

او وويل هغه | اي ربه زما | اخرنگ به شی | زما | هلك | اوده | بنځه زما | شنه ده

زکريا او وويل | اي زما ربه | زما څو نې به څنگه پيدا شی حال دا دې چه زما بی بی شنه ده

وَقَدْ بَلَغْتَ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۖ قَالَ كَذَلِكُ ۖ قَالَ

اورسيدلي يم زه | د زړوالی نه وچ والی ته | او وويل فرېنتی | هم دارنگي به کيري | ونيلي دی

| او د بوډا توپ اخري مرحلي عمر ته رسيدلي يم | افرشتي او وويل | هم دغه شان به کيري | استا رب

رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْنٍ ۖ وَكَذَٰلِكَ خَلَقْتَنِي ۖ مِنْ قَبْلُ ۖ وَكَمْ تَكْ

رب ستا | چي دا کار | په ماباند آسان دي | او بيشکه پيدا کړي نې ماته | مخکښی ددې نه | او نه وي نه

فرمائيلی دی چه دا کار ماته څه گران نه دي | او نه گوري نه | د دې نه وړاندې ماته هم پيدا کړي وی

سَمِيًّا ۖ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً ۖ قَالَ إِنِّي

هيڅ څيز | او وويل زکريا | اي ربه زما | مقرر کړه مالره | يوه نښه | او وويل الله | چي نښه ستا (داده) |

حال دا چه ته هډو موجود نه وي | زکريا او وويل زما دپاره څه نښه او گرځوده | الله او فرمائيل ستا نښه دا ده

الَّا تَكْمُلُ ۖ النَّاسُ ثَلَاثُ لَيَالٍ سَوِيًّا ۖ فَخَرَجَ

چي نه به خبری نشي کولي | خلقو سره | درې شپي ورځي | پرله پسي | نو رااووتو هغه

چه درې شپي ورځي به د خلقو سره خبری نشي کولي | او روغ رمټ به نې | نو هغه د عبادت ځاني نه

عَلَىٰ قَوْمِهِ ۖ مِنَ الْيَحْرَابِ فَأَوَّحَىٰ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا بُكْرَةً

په قوم خپل باندې | د عبادت ځاني نه | نو اشاره نې او کړه | هغو ته | چي تسبیح وايي | | سحر

اووتلو | او خپل قوم ته ورغلو | نو هغه ته نې په اشاره سره او وويل چه صبا او بيگاهه | (الله تعالیٰ)

وَعِشِيًّا ۖ لِيُحْيِي ۖ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْحِكْمَ

او ماښام | اي يحيی | او نيسه | دا کتاب امضو | او ورکړو مونږه هغه ته حکم

تسبیح وائی | ايبا ورته مونږه | او وويل | اي يحيی | دا کتاب کلک او نيسه | او مونږه هغه ته په ماشوم والی

صَبِيًّا ۝ وَحَنَانًا ۝ مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً ۝ وَكَانَ تَقِيًّا ۝ وَبَرًّا ۝	
په وړو کوالی کښی | او نرموالی دږه | دخپل طرفنه | او پاکی | او دوهغه | پرهیزگاره | او نیک وړ	
کښی یوهه ورکړې وه | او دخپل طرفه مو ورته زړه خوږی او پاکی ورکړې وه | او هغه ډیر تقوی دار ووا	
يُوَالِدِيْهِ ۝ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۝ وَسَلَّمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ ۝	
د مور او پلار خپل دپاره | او نه و د هغه | سرکشه | نافرمانه | او سلام وو | په هغه باند | په کومه ورځ	
اود خپل مور پلار په حق کښی ډیر نیک وو او سرکش او نافرمانه نه وو او په هغه دې سلام وی په کومه	
وَلِدٌ ۝ وَيَوْمَ ۝ يَهْوَتْ ۝ وَيَوْمَ ۝ يُبْعَثُ ۝	
چی پیدا کړې شو هغه | او په کومه ورځ | چی به مری هغه | او په کومه ورځ | چی به راپاسولې شی	
ورځ چی پیدا شو او په کومه ورځ چی به مری او په کومه ورځ چی به دوباره ژوندې راپاخولې شی	
حَمَلًا ۝ وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ ۝ إِذِ انْتَبَذَتْ ۝ مِنْ أَهْلِهَا ۝	
ژوندې | او بیان کړه | په دې کتاب کښی | (واقعه د) مریم | کله چی هغه یو طرفته لاره | داهل خپل نه	
راښی نښی کتاب (یعنی قرآن) کښی دمريم هم ذکر او کړه څه وخت چی دکور دخلغو نه جدا شو	
مَكَانًا ۝ شَرِيفًا ۝ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا ۝ فَأَرْسَلْنَا ۝	
څو ځای ته | چی نمر خاته طرف وو | او جوړه ئې کړه | طرفه ددوی ته | یوه پرده | نو اولیوړه مونږه	
د نمر خاته اړخ یو مکان ته لاره نو دخلغو دمخې نه ئې پرده او کړه نو مونږ ورته خپله خاص فرېشته اولیوړه	
الَهَا ۝ رُوحَنَا ۝ فَتَمَثَّلَ ۝ لَهَا ۝ بَشَرًا ۝ سَوِيًّا ۝ قَالَتْ ۝	
هغې ته | روح خپل | نو شکل جوړ کړو هغه فرېشتې | هغې (مریم) ته | انسان | پوره | او وئیل مریم	
چی دهغې په وړاندې دسم دم بنیادم په شان ښکاره شوه هغې او وئیل چی	
إِنِّي ۝ أَعُوذُ ۝ بِالزَّحْمَنِ ۝ مِنْكَ ۝ إِنَّ كُنْتُ ۝ تَقِيًّا ۝	
چی بیشکه زه | پناه غواړم | په رحمن سره | ستا نه | که ئې ته | بریدونکې دالله نه |	
زه تانه درحمان (په نامه) پناه غواړم که ته دالله جل و نه ویریرې	
قَالَ ۝ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ ۝ رَبِّكِ ۝ لِأَهَبَ ۝ لَكَ ۝ عِلْمًا ۝ زَكِيًّا ۝	
اووې هغه فرېشتې بیشکه زه | استازیم | درب ستا | چی درکړم | تاته | هلك | پاک (صالح) |	
فرېشتې او وئیل چی زه ستا درب را لیرلې شوي فرېشته یم چی زه تاته یو پاکیزه هلك درکړم	
قَالَتْ ۝ أَنَّى يَكُونُ ۝ لِي ۝ عِلْمٌ ۝ وَلَمْ يَمَسْسْنِي ۝ بَشَرٌ ۝	
او وئیل مریم | څنگه به پیدا شی | زما | هلك | حال دا چی گوئی نه دی راوړی ماته | هیڅ یو انسان	
هغې او وئیل چی زما لا څنگه هلك کیدلی شی حال دا دی چی نه راله بنیادم لاس راوړې دی	
وَلَمْ أَكُ ۝ بَقِيًّا ۝ قَالَ ۝ كَذَلِكَ ۝ قَالَ رَبِّكِ ۝ هُوَ ۝	
اونه یم زه | زناکاره (ښځه) | او وئیل فرېشتې | هم دغسې به کیرې | فرمانیلې دی رب ستا | دا کار	
اونه زه بدکاره یم فرېشتې او وئیل چی دغسې به کیرې ستا رب فرمانیلې دی دا کار	

عَلَىٰ هَيْنَ ۖ وَلَئِنَّكَ	آيَةً لِلنَّاسِ
په ماباند | آسان دي | او كوړه دا كار دپاره ددي چي اوگر خو وهه هلك | يوه نښه | دپاره دخلغو ماته وپراسان دي | اودا خكه چي مونږ داخلغو دپاره يو نخښه او ذريعه ده	
وَرَحْمَةً ۖ مِّمَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ۖ فَعَمَلَتْهُ	
او رحمت | دخپل طرفته | او دي دا كار | خامخا كيدونكي | نو اميدواړه شوه مريم په هلك سره رحمت جوړ كړو | اودا يوه فيصله شوې خبره ده | نودهغې په گيډه شو نو دخپل حمل | سره يولري	
فَأَنْتَبَذَتْ ۖ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۖ فَأَجَاءَهَا	
نو لاره يوې ډډې ته مريم | دغه حمل سره | يو ځاني ته | چي لري وژ | پس راوسته هغه ځاني ته لاره نود زيرون درونو دكجوري يوې وني ته راوستله	
الْمَخَاضِ إِلَىٰ جُذْعِ النَّخْلَةِ ۖ قَالَتْ لَيْسَنِي	
دردونو دېچي دپيدا كيدلو | تنې دونې دكجوري ته | اوونيل هغه | افسوس دي په ماباندي او هغې اوونيل چي هائي افسوس كه زه ددي نه پخوا مړه شوي	
وَمَنْ قَبْلَ هَذَا ۖ وَكُنْتُ نَسِيًّا مِّنْهَا ۖ فَتَذَكَّرْنَا	
چي مړه وي زه | وړاندې ددي نه | اووي زه | هيره دزړونونه وتلي | نو فرېستي اواز او كړو هغې ته او هيره تيره شوې وي بيا (فرېستي) ورته دلاندي نه اړخ ته اواز او كړو چي هېڅ غم مه	
مِنْ تَحْتِهَا ۖ أَلَا تَحْزَنُ ۖ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۖ	
دښكته طرف دهغې نه | چي مه غمونه كيږه | پيدا كړي ده | رب ستا | ښكته طرف ستانه | يوه چينه كوه ستارې ستا در پښو لاندې يوه چينه راپيدا كړي ده	
وَهُوَ يَّ إِلَيْكَ ۖ جُذْعُ النَّخْلَةِ ۖ سَقِطٌ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ۖ	
او اوخوزوه ته | ځان خپل ته | تنه دونې دكجوري | رااوبه غورزوي | تاته | كجوري | تازه اود كجوري دابوتي خپل ځان ته راوخنډه ددي نه به درته تازه كجور راوغورزېږي	
فَكَلَىٰ ۖ وَاشْرَبِي ۖ وَقَرِّي ۖ عَيْنًا ۖ فَاَمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا ۖ	
پس خوره | او خكه | او پخې كړه | سترگې | نوكه چري | او ليدلو تا | دانسانانو ته | يو كس نو ته خوره اوڅښه اوخپلې سترگې «څوڼي په ديدن» پخوه اوكه چرته يو بنيادم اوويني	
فَقُولِي ۖ إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا ۖ فَلَنْ أَكَلِمَةً	
نو اووايه (ورته) ته | چي بېشكه نذر منلي دي | ما | دپاره درحمن | دروزي | انهر كز به خبري نه كوم زه نوډبه اشارت | ورته اووايه چي مادر حمان (الله ﷻ) په نامه دروزي نذر منلي دي | نو زه نن دهيچا بنيادم	
الْيَوْمَ ۖ إِنِّي بِمَا بَوَّعْتُ نَفْسِي ۖ فَكَانَتْ بِه قَوْمُهَا مَحْمُولَةً ۖ	
نن ورځ | ديو انسان سره | نو راغله | سره ددغه بچي | قوم خپل ته | چي راغستي ني وژهغه سره خبري اتري نه كوم بيا هغې ماشوم په غير كښي واخستو او خپل قوم ته ورغله	

قَالُوا	يَمُرُّمَ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا قَرِيًّا ۚ	يَا خُتُّ هَرُونَ مَا كَانِ
اوونيل خلقو | اے مريم | بيشكه راغلي ته | يو كار | ناكاره ته | اے خور دهارون | نه وڌ هغوي ورته اوونيل چي اي مريم | تاير بدكار كړي دي | اني دهارون خوري |		
اَبُوكَ اَمْرًا سَوْءًا	وَمَا كَانَتْ اُمُّكَ بَغِيًّا ۚ	فَاَشَارَتْ
پلار ستا | سړي | دبدئي | اونه وه | مور ستا | بدكاره | نو اشاره اوكره هغي ستا پلار څه خراب سړي نه وو اونه ستامور بدكاره وه په دي باندې مريم دماشوم طرفته اشاره اوكره		
اَلَيْكُطُ	قَالُوا كَيْفَ نُنْكِمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ	
هغه بچي ته | اوونيل خلقو | څنگه | خبري او كړي ومونړه | دهغه چاسره اچي دي هغه | په زانگو كښي | پروت | هغوي اوونيل چي مونږ په زانگو كښي پروت ماشوم سره څنگه خبري او كړي		
صَيًّا ۚ	قَالَ اِنِّي عَبْدُ اللّٰهِ ۚ	اَشْنَى الْكِتَابِ وَجَعَلَنِي
يو ماشوم | اوونيل ماشوم | بيشكه زه بنده دالله يم | هغه راكړو ماته كتاب | او جوړني كړم زه عيسي عليه السلام | اوونيل چي بيشكه زه دالله بنده يم هغه ماله كتاب راكړي دي | او زه نبي جوړ كړي يم		
نَبِيًّا ۚ	وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ ۖ	وَاَوْصِنِي
نبي | اووي گړخولم زه | بركتي | هر چرته چي | يم زه | او حكم نې او كړو ماته | او زه نبي بركتي كړي يم په هر ځاني كښي چي زه يم او هغه ماته دمونځ كولو او دزكوة وركولو		
بِالصَّلٰوةِ	وَالزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۚ	وَوَرًّا ۚ
په مانځنه سره | او په زكاة سره | تر څو چي يم زه | ژوندي | او جوړني كړم زه نيكي كونكي حكم راكړي دي تر څو پورې چي ژوندي يم | او زه دخپلي مور خدمت گزار جوړ كړي يم | او سرکش		
بِوَالِدَيْنِ ۖ	وَكَمْ يَجْعَلُنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۚ	وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ دُخُرِي ۖ
دمورخپلي سره | او گړخولي نې نه يم زه | سرکشه | بدبخته | او سلام دي | په ماباند | په كومه ورځ او بدبخت نې نه يم پيدا كړي | او په ماباندې سلام دي په كومه ورځ چي زه پيدا شوي يم		
وُلِدْتُ ۚ	وَيَوْمَ اَمُوتُ وَيَوْمَ اُبْعَثُ حَيًّا ۚ	
چي پيداشوم زه | او په كومه ورځ | اچي په مرم زه | او په كومه ورځ | اچي به راپاخولي كيرم زه | ژوندي او په كومه ورځ چي به زه مړ كيرم | ..... | او په كومه ورځ چي به زه دوباره ژوندي كولي شم		
ذٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ	قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝	
دغه | عيسي (خوني) دمريم دي | او دا ده خبره | حقه | هغه | اچي په هغي كښي | خلق شك كوي دا عيسي ابن مريم ووا | دا هغه رښتيا حقيقت دي | په كوم كښي چي خلق شك كوي		
مَا كَانَ لِلّٰهِ	اَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ ۚ	اِذَا قَضٰى اَمْرًا
نه بنائي الله لره | اچي اونيسي | خوني | پاك دي هغه | كله چي | هغه حكم او كړي | ديو كار دالله بنده سره نه بنائي | اچي هغه دي ځان دپاره اولاد اونيسي | هغه پاك دي | كله چي ديو كار فيصله		

فَاَتَمَّا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝	وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي
نو بیشک | هغه وائی | هغه کار ته | موجود شه | نو هغه موجود شی | او بی شک الله | رب زما دی	
او کړی | نو دومره ورته او وائی چي موجود شه | نو هغه کار موجود شی | او بیشک الله | زما هم رب دی	
وَرَبَّكُمْ ۝ فَأَعْبُدُوهُ ۝ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝	فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ
اورب ستاسو دی | پس عبادت کوئ | د هغه | دا | لار ده | نیغه | نو اختلاف او کړو	
او ستاسو هم رب دی | نو صرف د هغه عبادت کوئ | هم دغه (د شریعت) سمه لار ده | بیا د اهل کتابو ډلی	
مِنْ بَيْنِهِمْ ۝ قَوْلٌ ۝ لِلَّذِينَ كَفَرُوا	
ډلو | په منځ خپل کښی | نو تباہی ده | دپاره د هغه کسانو | چي کفر ئي او کړو |	
په خپل مینځ کښی سره مختلف شوي | نو هغه خلقو دپاره افسوس دی | چي په لویه ورځ (د قیامت) د الله	
مِنْ مَشْهَدٍ ۝ يَوْمَ عَظِيمٍ ۝	أَسْمِعُ بِهِمْ وَأَبْصُرُ ۝
د حاضریدو | دورځي لونی نه | څه به اوریدونکی به وی هغوی | او څه به لیدونکی به وی |	
د حاضرئ نه ئي انکار کړي دي | په کومه ورځ چي به دوی مونی ته واپس راشی | (په دغه ورځ به) څومره	
يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنَ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ	
په کومه ورځ | چي به هغوی راځی مونی ته | لیکن دا ظالمان | نن ورځ (په دنیا کښی) | ایه گمراهی	
به اوریدونکی اولیدونکی وی | ..... خو نن ورځ (په دنیا کښی) ظالمان په ښکاره گمراهی کښی دی	
مُتَبِينَ ۝ وَأَنْذَرُهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ ۝ إِذْ قُضِيَ	
ښکاره کښی (پراته دی) | او اوږدو دوی | دورځي د افسوس نه | کله چي | فیصله کړي شی |	
او ته دوی د افسوس د ورځي (د عذاب) نه او ویرود | کله چي به آخری فیصله او کړي شی	
الْأَمْرِ ۝ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ ۝ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّا	
کار (د حساب کتاب) | حال دا چي دوی | په غفلت کښی دی | او دوی | ایمان نه راوړی | بیشک	
..... (خو) دوی په غفلت کښی پراته دی | اودوی (اوس) ایمان نه راوړی | بیشک مونږ به	
نَحْنُ نَرْثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا ۝ وَإِلَيْنَا	
هم مونږه | په میراث کښی اوږو | زمکه | او هغه څه | چي په دې زمکي باند دی | او خاص مونږ ته به	
زمکه او په دې باندې چي څوک اوسېری دهغي وراثان یوا | اوهم مونږ طرفته به دوی را واپس کولی شی	
يُرْجَعُونَ ۝ وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۝ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا	
واپس کولی شی | او یاد کړه | په کتاب کښی | ابراهیم | بیشک هغه | و | یو رښتني انسان	
..... او ته په دې کتاب (قران) کښی د ابراهیم (عليه السلام) ذکر او کړه | بیشک هغه ډیر رښتونی نبي وو	
نَبِيًّا ۝ إِذْ قَالَ لِأَيُّهِ يَأْكَبُ لِمَ تَعْبُدُ مَا	
اویو نبي وو | کله چي | او نیل هغه | پلار خپل ته | له پلاره | ولي ته عبادت کوي | دهغه څه	
..... کله چي هغه پلار ته او نیل | اني زما بابا جانه ته ولي داسی څیز عبادت کوي | چي نه اوری	

لَا يَسْمَعُ	وَلَا يَبْصُرُ	وَلَا يَغْنَىٰ	عَنْكَ	شَيْئًا	يَا كَيْتَ	إِنِّي
چی نہ اوری	اونہ وینی	اونہ لری کولی شی	استانہ	خہ خیز	اے پلارہ	بیشک زہ چی یم
اونہ وینی	اونہ ستانہ	خہ تکلیف لری کولی شی	ای زما بابا جانہ	بیشک مائہ	هغه علم	
قَدْ جَاءَنِي	مِنَ الْعِلْمِ مَا	لَمْ يَأْتِكَ	فَاتَّبَعْنِي			
پہ تحقیق سرہ	راغلی دے مائہ	علم (وحی)	هغه	چی نہ دے	راغلی تاتہ	نو تابعداری اوکرہ زما
نصیب دے	چی هغه تاتہ	نہ دے	نصیب شوی	نوزما	تابعداری اوکرہ	
أَهْدِكَ	صِرَاطًا	سَوِيًّا	يَا كَيْتَ	لَا تَعْبُدِ	الشَّيْطَانَ	إِنَّ الشَّيْطَانَ
چی اونیام تاتہ	لارہ	نیغہ	اے پلارہ	عبادت مذکورہ	نہ	دشیطان
بیشک شیطان	زہ بہ درتہ	برابرہ لار	اونیام	انی زما	پلارہ	دشیطان عبادت مہ کوہ
بیشک شیطان						
كَانَ لِلرَّحْمَنِ	عَصِيًّا	يَا كَيْتَ	إِنِّي	أَخَافُ	أَنْ يَسْكَ	
دے	رحمان لرہ	نافرمانہ	اے پلارہ	بیشک زہ	یریریم	چی اویہ رسیبری تاتہ
درحمان	نافرمان دے	انی زما	بابا جانہ	ماسرہ دا	ویرہ دہ	چی چرتہ پہ تاباندے
درحمان	عذاب					
عَذَابٌ	مِنَ الرَّحْمَنِ	فَتَكُونُ	لِلشَّيْطَانِ	وَلِيًّا	قَالَ	أَرَأَيْتَ
عذاب	درحمان نہ	اوشی بہ تہ	دشیطان	ملگری	اووئیل پلار	ایا مخ اوونکی نی
رانشی	نوتہ بہ	دشیطان	ملگری پاتی شی	پلارورتہ	اووئیل چی	بہ ابراہیم
نوتہ بہ	دشیطان	ملگری پاتی شی	پلارورتہ	اووئیل چی	بہ ابراہیم	نوتہ بہ
أَنْتَ	عَنِ الْهَيْئِ	يَا بُرْهِيمَ	كُنْ	لَمْ نَتَّكْ	لَا رَحْمَتَكَ	
تہ	دمعبودانو	زمانہ	اے ابراہیم	کہ چری	منع نہ شوی تہ	نوزہ بہ پہ کانرو اوولم تا
مخ	اوونکی بی	تہ	دخیلو خبرونہ	منع نہ شوی	نوزہ بہ دے	پہ کانرو اوولم
وَأَهْرَجْنِي	مَلِيًّا	قَالَ	سَلِّمْ	عَلَيْكَ	سَأَسْتَغْفِرُ	لَكَ
او جدا شہ	زمانہ	دیرہ مودہ	اووئیل ابراہیم	سلام دے وی	پہ تاباند	زہ بہ بیننہ غوارم
استا	دیارہ					
اوزما	د مخی	نہ ہمیشہ	دیارہ لری شہ	ابراہیم	اووئیل چی	پہ تادے
سلام وی	زہ بہ	ستا	دیارہ	دخیل		
رَبِّي	إِلَهُ	كَانَ	بِي	حَفِيًّا	وَأَعْتَرَلَكُمْ	
درب خیل نہ	بیشک اللہ	دے	پہ ماباند	دیر مہربان	اوزہ جدا	کیریم ستاسو نہ
رب نہ	بخشنہ	غوارم	بیشک هغه	پہ ما	دیر مہربان	دے
اوزہ	تاسو	اوتاسو	چی	د اللہ	نہ	سو اکوم
وَمَا كُنْزُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَأَدْعُوا	رَبِّي	عَلَىٰ		
او دھغی نہ	چی رابلی	نہ تاسو	ماسوا	داللہ نہ	اوزہ	راہلم
راہلم	درب خیل	امید دے				
بتان	رابلی	د هغی نہ	پہ ددہ	کیریم	اوزہ	خیل رب راہلم
امید دے	چی	زہ بہ	دخیل	رب نہ	پہ	غوبتلو
أَلَا أَكُونُ	بِدَعَاءِ رَبِّي	شَقِيًّا	فَلَمَّا	اعْتَرَلَهُمْ		
چی نہ	بہ شہ	زہ	پہ راہلو	درب خیل	سرہ	بدیختہ
نہ	نہ	نہ	نہ	نہ	نہ	نہ
کبسی	محروم	پاتی	نشم	بیا	چی	ابراہیم
دھغہ	خلفو نہ	اودھغوی	دمعبودانو	نہ	پہ	ددہ شو

وَمَا	يَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَهَبْنَا	لَهُ إِسْحَاقَ
او دهغي	بتانونه	چي هغوی ني عبادت کولو	ماسوا دالله نه	او ورکړل مونږه
وَيَعْقُوبَ	وَكُلًّا	جَعَلْنَا	نَبِيًّا	وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا
او يعقوب	او هر يو	او گرځولو مونږه	پيغمبر	او ورکړو مونږه
ورکړل	او په دواړو کښي مو هر يو نبي جوړ کړو	او مونږ په دوي باندې خپل رحمت کړي وو		
وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا	وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ			
او ورکړو مونږ	هغوی ته	ارښتني شهرت	او چټ	او بيان او کړه
او د دوي	ذکر خير مو ډير او چټ کړي دي	او (محبوبه) ته په دې کتاب (قرآن) کښي		
مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلِصًا	وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا	وَنَادَيْنَاهُ		
دموسی	بیشکه هغه	اوځا	خالص کړي شوې	او وؤ
دموسی	ذکر هم او کړه	بیشکه هغه دالله	خاص بنده	اورسول اونی وو
او مونږ	هغه ته	دکوه طور		
مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ	وَقَرَّبْنَاهُ	نَحْنًا		
دطرفه	دکوه طور	نبي نه	او رانزدې کړو	مونږه
د بنی	طرفه	اواز کړي وو	او هغه ته	د راز د خبرو کولو په وجه
وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا	أَخَاهُ هَارُونَ	نَبِيًّا	وَأَذْكُرُ	
او ورکړو مونږ	هغه ته	درحمت خپل نه	رور دهغه	هارون
او هغه ته	مودخپلي	مهرباني	په وجه دهغه	رورهارون
د نبي په حیثیت	ورکړي وو	او (محبوبه) ته		
فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ	وَكَانَ رَسُولًا			
په کتاب کښي	داسماعيل	بیشکه هغه	اوځا	دوعدې
او وؤ	رسول			
په دې کتاب (قرآن) کښي	داسماعيل	ذکر هم او کړه	بیشکه هغه	دوعدې
(ډير) رښتوني	وو او رسول			
نَبِيًّا وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ				
نبي	او وؤ	هغه	چي حکم به ني کولو	خپل کوروالو ته
او د زکاة				
اونی وو	او هغه به	دخپل کور خلغو ته	دمونځ	ادا کولو
او د زکوة	وزکولو	حکم کولو		
وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا	وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ			
او وؤ	هغه	په نزد رب خپل	خوب کړي شوې	او بيان او کړه
او خپل رب په نزد ډير غوره وو	او ته په دې کتاب (قرآن) کښي	د ادریس		
إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا	وَرَفَعْنَاهُ	مَكَانًا		
دادریس	بیشکه هغه	اوځا	رښتيني	انسان
(او) نبي	او پورته کړي وؤ	مونږ	هغه	مقام
ذکر هم او کړه	بیشکه هغه ډير رښتوني	نی وو	او مونږ	هغه ډير
او چټي	مرتبې ته			

عَلَيْهَا	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	أَنعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ
لور ته	دا کسان چی دی	دا هغه کسان دی	چی انعام اوکړو	الله	په هغوی باند
رسولي وو	دا هغه پیغمبران دی	په کومو چی الله	په پیغمبرانو کښې	خصوصی	انعام کړې وو
مِّنَ النَّبِيِّينَ	مِن دُرِّيَّةِ اٰدَمَ	وَمِمَّنْ	حَمَلْنَا		
چی پیغمبرانو نه وو	دا اولاد د آدم نه وو	او د نسل	د هغه چانه وو	چی سواره کړې وو	مونږه
یعنی د آدم	په اولاد کښې	اود هغه چانه چی	مونږ نوح	سره	په بیړی کښې
سواره کړې وو					
مَعَ نُوْحٍ	وَمِن دُرِّيَّةِ اِبْرٰهٖمَ	وَاسْرَآءِیْلَ	وَمِمَّنْ		
د نوح سره	او د اولاد د ابراهیم نه وو	او د اسرائیل	د نسل نه وو	او د هغه	کسانو نه وو
اوڅه په کښې	د ابراهیم	او یعقوب	د نسل نه وو	او دا ټول	په هغه خلقو کښې
و چی	مونږ ورته هدایت کړې				
هَدٰیْنَا	وَاجْتَبٰیْنَا	اِذَا نَتٰی	عَلٰیْهِمْ		
چی لارښودلې وه	ورته مونږه	او خوښ کړې وو	مونږه	کله چی	په لوستلې کیدل
په هغوی باندې					
وو	او مونږ غوره کړې وو	هر کله چی	په دهغوی	په مخکښې	د رحمان ایتونه اولوستلې شو
اٰیٰتِ الرَّحْمٰنِ	خَرُوْا	سُجَّدًا	وَبٰکِبًا	فَخَلَفَ	مِّنْۢ بَعْدِهِمْ
ایتونه د رحمن	انو پر یوتل به	په سجده	په ژړا ژړا	بیا راغلل	اروستو دهغوی نه
نو په سجده	به پر یوتل	او ژپیدل به	..... بیا	دهغوی نه پس ځینې	داسې نااهله جانشین شول
خَلَفَ	اَصَاعُوْا	الصَّلٰوةَ	وَالْبَعُوْا	الشَّهٰوِیْ	
داسې بد عمله جانشینان	چی ضائع کړو	دهغوی	مونږ	او روان شو	په خواهاشو پسې
.....	چی مونږونه	نی ضائع کړل	اود خواهاشو	تابع داری	نی شروع کړه
فَسُوْفَ	یَلْقَوْنَ	غٰیًّا	اِلَّا مِّنْ	تَابَ	
نو زړه	چی مخ به شی	دهغوی	د گمراهی	د انجام سره	مگر هغه څوک
چی توبه	نی اووېستله				
نوه یرز	به د گمراهی	سزا بیا مومی	.....	البته	چا چی توبه اووېستله
وَأَمَنَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا	فَأُولَئِكَ	یَدْخُلُوْنَ	
او ایمان نی راوړو	او عمل نی اوکړو	نیک	نو دغه کسان	چی دی	دا خلبرې
په هغوی					
او ایمان نی راوړو	او نیک عملونه	نی اوکړل	.....	دا خلق	به جنت ته دا خلبرې
الْجَنَّةِ	وَلَا یُظْلَمُوْنَ	شَیْئًا	جَنَّتٍ	عَدْنٍ	اِلَیَّیْ
جنت ته	او نه به پرې	کیرې ظلم	هیڅ	جنتونه دی	د همیشه اوسیدو
هغه					
او په دوئی	به هیڅ ظلم	نه شی کیدې	د همیشه اوسیدو	په باغونو	کښې به وی
هغه چی	رحمان				
وَعَدَ الرَّحْمٰنُ	عِبَادَةً	بِالْغَیْبِ	اِنَّهٗ	كَانَ	
چی وعده کړې ده	رحمن	دهغې	د بندگانو	خپلو سره	په غیبو
بیشکه	شان دادې	چی ده			
نی د خپلو	بندگانو	سره غائبانه	وعده کړې ده	.....	بیشکه د هغه وعده

وَعْدُهُ	مَا تَيَّابًا	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَعْنًا	إِلَّا
وعدده دهغه | پوره كيدونكي | نه به اوري هغوي | په هغي كښي | څه فضول خبره | مگر |					
خامخا پوره كيدونكي ده | په هغي كښي به فضول خبره نه اوري | سلام لفظ به وي | چي يو بل ته به					
سَلَامًا	وَلَهُمْ	رِزْقُهُمْ	فِيهَا	بُكَرَةً	وَعَشِيًّا
دسلامتيا خبره | اووي به دپاره دهغوي | رزق دهغوي | په هغي كښي | صبا | بېگه					
د ملاقات په وخت كښي واني | او هغوي ته به په كښي سحر ماښام روزي ور كولي شي					
تِلْكَ	الْجَنَّةُ	الَّتِي	نُورُ	مِنْ	عِبَادِنَا
دادې | جنت | هغه | چي په ميراث كښي به ئې ور كوو مونږه | د بندگانو خپلو نه | هغه چاته					
دا هغه جنت دي چي په خپلو بندگانو كښي به ئې مونږ هغه څوك وارث جوړوو					
كَانَ	تَقِيًّا	وَمَا تَنْتَظِرُ	إِلَّا	أَمْرًا	رَبِّكَ
چي وي هغه | پرهيزگار | او نه نازلېږو مونږه | مگر په حكم | درب ستا | هغه لره دي | هر هغه څه					
چي پرهيزگار وي | او | جبرئيل اووئيل | مونږ خپل رب د حكم نه بغير نه نازلېږو | چي زمونږ په وړاندې					
بَيْنَ	أَيْدِينَا	وَمَا	خَلَقْنَا	وَمَا	بَيْنَ ذَلِكَ
څه زمونږ په وړاند دي | او هغه څه | چي روستو زمونږ نه دي | او هغه څه | چي په منځ ددې كښي دي					
څي دي اوڅه چي زمونږ نه شاته دي اوڅه چي د دې په مينځ كښي دي هغه ټول د هغه ملكيت دي					
وَمَا كَانُ	رَبُّكَ	نَسِيًّا	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
اونه دي | رب ستا | هيرونكي | رب داسمانونو دي | او د زمكي دي |					
اوستار ب | هيڅ | خبره هيرونكي نه دي | هغه د اسمانونو او د زمكي اوڅه چي د دې دواړو په مينځ					
وَمَا	بَيْنَهُمَا	فَاعْبُدْهُ	وَأَصْطَبِرْ	لِعِبَادَتِهِ	
او دهغي چي په منځ ددې دواړو كښي دي | نو بندگي كړه دهغه | او صبر كړه | په عبادت دهغه |					
كښي دي | د ټولو څيزونو رب دي | نو د هغه عبادت كړه | او هم د هغه په عبادت ټينگ ولاړ | او سپړه					
هَلْ نَعْلَمُ	كَه	سَمِيًّا	وَيَقُولُ	الْإِنْسَانُ	عَادًا
ايا ته پوهېږي | چي هغه لره شته | شريك په نوم | او واني | انسان | ايا هر كله چي | امر شم زه					
ايا تاته د هغه الله سره په خدايي كښي | څوك هښام معلوم دي | او انسان واني چي ايا هر كله زه مرشم					
كَسَفَ	أُخْرَجَ	حَيًّا	أَوْ	لَا	يَذْكُرُ
نو راوبه ويستلي شم زه | ژوندي | ايا نه يادوي | انسان | چي بيشكه مونږه | پيدا كړي دي هغه					
نولاييا به هم ژوندي | د قبر نه | راويستي شم | ايا انسان دا نه يادوي چي د دې نه وړاندې به هغه وخت كښي					
مِنْ قَبْلُ	وَكَمْ	يَكُ	سَمِيًّا	فَوَرَبِّكَ	لَتُخْشِرَهُمْ
مخكښي دي نه | اونه وو هغه | هيڅ څيز | نو قسم دي په رب ستا چي ضرور به مونږه | راجمع كړو دوي					
مونږ دي پيدا كړو چي | لاهيڅ څيز هم نه وو | ..... نو ستا په رب قسم مي دي چي مونږ به دوي					

وَالشَّيْطَانِ	ثُمَّ	لَنُحْضِرَنَّهُمْ	حَوْلَ جَهَنَّمَ	جِثْيًا
او شيطانان	بيا	به خامخا حاضر کرو	دوی | چاپيره ددوخ نه	په زنگنانو پراته پرمخي
او شيطانان خامخا راجع کړو	بيا	به دوی د دوزخ نه	غير چاپيره حاضر وړو	چي به گوډو به غورزیدلی، پراته وی
ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ	مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ	أُيُومَهُمْ	أَشَدُّ	
بيا | به اوباسو مونږه |	دهرې | ډلې نه	هر هغه سړي ددوی |	چي هغه زیات سخت وی	
بيا به دهرې یوې ډلې نه	هغه کسان بیل کړو	چي د رحمان نه	په سرکشي کولو کښي	د ټولو نه وړاندې
عَلَى الرَّحْمَنِ	عِيَّتًا	ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ	بِالَّذِينَ هُمْ	
په مقابلې د رحمن کښي	په لحاظ د سرکشي سره	بيا | مونږه | ښه پيژنو	هغه کسان	اچي هغوی
وړو |		بيا مونږه هغه څوک ښه پيژنو	چي دې دوزخ ته د داخلیدو زیات	
أُولَئِكَ	يَهَا	صِلْيًا	وَأَن مِّنْكُمْ	إِلَّا
ښه مستحق دی |	د دغه دوزخ |	په لحاظ د غورزولو |	او نشته هيڅوک په تاسو کښي |	مگر
قابل دی |	.....	اوپه تاسو کښي به هريو کس په هغې	(دوزخ باندې د پل صراط په ذريعه،	
وَأَرْدَاهَا	كَانَ	عَلَى رَيْكٍ	حَمًا	مَقْضِيًّا
تيريدونکي دې په دوزخ |	دې (ډاگه) |	په رب ستا باندې |	يقيني |	افيصله شوې | بيا
تيريدونکي وی |	دا ستاسو په رب باندې	يقيني فيصله شوې	خبره ده چي خامخا به پوره کيږي |	بيا
لَئِي	الَّذِينَ	اتَّقَوْا	وَنَذَرُ	الظَّالِمِينَ
به بچ کړو مونږه |	هغه خلق |	چي متقيان وو |	او پرې به ږدو |	ظالمان خلق | په هغې کښي
په مونږه هغه کسان بچ کړو	چي پرهيزگاران دی |	او ظالمان به په کښي دننه	په گوډو	
جِثْيًا	وَإِذَا	تَنَلَّ	عَلَيْهِمْ	أَيْتًا
(پرمخي) غورزیدلی |	او کله چي الوستلي کيږي	په دې خلقو باندې |	آيتونه زمونږ اچي	واضحه او ښکاره دی
غورزیدلی پريږدو |	او هر کله چي دوی ته زمونږ ښکاره	آياتونه واورولی شی	(نود هغې په اوریدو د ايمان	
قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا
نو وائی |	هغه کسان |	چي انکار ئې کړي دې |	هغه کسانو ته |	چي ايمان ئې راوړې دې | کومه يوه
راوړو په ځاني،	کافران مومنانو ته وائی |	.....	چي به مونږ، د دواړو	
الْفَرِيقَيْنِ	خَيْرٌ	مَقَامًا	وَأَحْسَنُ	نَدْيًا
د دې دواړو ډلونه |	بهره ده |	په لحاظ د مقام سره |	او زیات شاندار دی |	په لحاظ د مجلس
ډلو (د کافرانو او مسلمانانو)	کښي د چا ځاني بهتر دي |	او د چا مجلس ډیر ښائسته دي		
وَكَمْ أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِّن قَرْنٍ	هُم أَحْسَنُ	أَكَاثًا
او څومره اهلان کړي دی	مونږ مخکښي ددوی نه	(د قومونو نه اچي هغوی ازیات ښه وړاوه)	په لحاظ د سامانونو	
او دوی نه وړاندې مونږ څومره ډیر امتونه هلاک کړي وو	چي (ددوی نه، په سازو سامان او ظاهري شکل			

وَرِعًا	قُلْ مَنْ كَانَ	فِي الصَّلَاةِ
او په لحاظ دظاهري شان وشوکت سره | ورته اووايه | هغه څوک چې وي | په گمراهۍ کښې | صورت کښې ډير ښه وو | (دني محبوه) ته ورته اووايه څوک چې په گمراهۍ کښې دی		
فَلَمَّا دُ	لَهُ الرَّحْمَنُ	مَدَّاهُ حَتَّىٰ
نو مهلت ورکوي | هغه ته | رحمان | په مهلت ورکولو سره | تردې پورې | کله چې | اووښي | نو رحمان (الله ﷻ) هغوی ته پوره مهلت ورکوي | ..... تردې چې کله هغه څيز | وويني دکوم څيز		
مَا يُوعَدُونَ	إِمَّا الْعَذَابَ	وَإِمَّا السَّاعَةَ
هغه څيز | چې وعده نې شوې ده (دهغوی سره) | يا که عذاب وي | او يا که | قيامت وي | چې ورسره وعده شوې ده | (په دنيا کښې) عذاب | پرې راشي | او يا قيامت | پرې راشي |		
فَسَيَعْلَمُونَ	مَنْ هُوَ	شَرُّ مَكَانًا
نو معلومه به شي هغوی ته | چې څوک دې | هغه | چې ناکاره دې | په لحاظ دخاني سره | نوبيا به ورته معلومه شي چې څوک د خاني په اعتبار سره خراب دې | او د چا لښکر کمزورې دې		
وَأَضَعُ	جُنْدًا	وَيَزِيدُ اللَّهُ
او ډير کمزورې دې | په لحاظ دلښکر سره | او زياتوي الله | هغه کسان | چې په نېغه لاره دی هدايت کښې | ..... او الله ﷻ هدايت يافته خلق په هدايت کښې نور هم زياتوي		
وَالْبَقِيَّةُ	الضَّالِّاتُ	خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ
او باقي پاتې کيدونکي | نيکياني | بهترې دي | په نيز درب ستا | په اعتبار دجزا سره | او هغه نيک عملونه چې باقي پاتې کيدونکي دي ستا درب په نيز د ثواب		
وَحَيْرٌ	مَرَدًا	أَقْرَبُ
او بهترې دي | په اعتبار دوايس ورتلو سره | ايا نو تا اوليدو | هغه سړي | چې انکار نې کړي دي | او دانجام په اعتبار سره بهتر دي | ايا تاهغه سړي ليدلي دي چې زمونږ دحکمونو نه نې انکار کړي دي		
بِآيَاتِنَا	وَقَالَ	لَا تُوتِنَنَّ
د آيتونو زمونږ نه | اووي وويل | خامخا به راکړي کيږي ماته امال او اولاد | ايا خبر شوې دې ده ته | او دا وائي چې ماته به | په آخرت کښې هم که چرته وي | مال او اولاد راکولي شي | ايا ده ته دغيبو		
الْغَيْبِ	أَمَّا اتَّخَذَ	عِنْدَ الرَّحْمَنِ
دغيبو | ايا نې اخستي ده | درحمن نه | وعده | هرگز نه | ليکو به مونږه | هغه څه | خبري معلومي دي | او که ده | درحمان نه څه وعده اخيستي ده؟ | هرگز داسې نه ده | څه چې دي		
يَقُولُ	وَنَهَى	لَهُ
چې وائي نې دي | او زيات به کړو مونږ | دپاره دهغه | عذاب | په زياتولو سره | وائي مونږ هغه (د فرشتو په ذريعه) ليکو | او د ده په عذاب کښې به عذاب زياتوالي کوو		

وَنَزَرَتْهُ	مَا يَقُولُ	وَيَايُنَا قُرْدًا
او مونږ به ميراث اخلو دده نه | دهغه څه | چې وائي نې دې | او راځي به مونږ ته | يوازې		
اودې چې د کوم مال او اولاد ذکر کوي مونږ به هغه هم په ميراث کښې اوږه اودې به مونږ ته يوازې راځي		
وَاتَّخِذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا	لَهُمْ
او نيولې دې دې خلقو | ماسوا دالله نه | نور خدايان | دپاره ددې چې شې هغوی | دپاره ددوی |		
اودوی دالله نه سوا خان دپاره نور معبودان جوړ کړي دي | چې ددوی دپاره دعزت باعث وي		
عِزًّا	كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ	وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ
مددگاران | هرگز نه انکار به اوکړي هغوی | دعبادت ددوی نه | اوشې به | دغه معبودان | | ددوی		
هېڅکله نه دوی به ډير زر ددوی دعبادت نه انکار اوکړي | اوددوی مخالفين (دوشمنان) | به شې		
ضِدًّا	أَكْمَرْتَرَا	أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ
دشمنان (مخالفان) | آيا نه غوړې ته | چې بېشکه | ليرلې دي مونږه | شيطانان | کافرانو ته		
..... انې محبوبه | آيا نه غوړې چې مونږ شيطانان په کافرانو باندې ورپرېښي | مسلط کړي | دي		
لَوْزُهُمْ	أَرَأَيْتُمْ	فَلَا تَعْمَلُ عَلَيْهِمْ إِلَّا نَعْدُ
چې تيزوي هغوی لره | په تيزولو سره | نو تلوارمه کوه ته | اېه دوی باندې | بېشکه | شمارو مونږه | ورځې |		
(چې هغوی | کفر او گناه ته | بڼه تيزوي | نو ته به دوی د عذاب راتلو تلوارمه کوه | مونږ پخپله ددوی کارونه		
لَهُمْ	عَذَابٌ يَوْمَ نُحْشَرُ	الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ
دپاره ددوی | په شمارولو سره | هغه ورځ | چې جمع به کړو مونږه | پرهيڅگاران | رحمان ته		
شميرو | ..... په کومه ورځ چې به مونږ ټول پرهيڅگاران ډلې ډلې رحمان ته | د(مېلمستيا		
وَفَدًّا	وَسَوْقٌ	الْجُحْرِ مَيْنَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرَدًّا
ډلې ډلې | او اوبه شرو مونږه | نافرمان خلق | دوزخ ته | پشان تېری خناورو |		
دپاره | جمع کړو | اومجرمان به اوږې تېری دوزخ ته او شرو		
لَا يَمْلِكُونَ	الْشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ	اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ
اختيار به نه لري خلق | دسفرارش | مگر | هغه څوک | چې اخستي نې وي | درحمان		
دهغه چا نه سوا | دسفرارش اختيار به هېچا ته نه وي چې درحمان نه شي اجازت غوښتي وي		
عَهْدًا	وَقَالُوا	اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَكَدًّا لَقَدْ جِئْتُمُ
اجازت نامه (وعدۀ) | او وائي دوی | چې نيولې دې رحمان | خونې | بېشکه چې راتگ اوکړل تاسو		
..... او | دخلق | وائي چې رحمان خان دپاره اولاد نيولې دي | تاسو ډيره خرابه خبره کړې ده | نژدې ده		
سَيًّا	إِذَا	تَكَادَ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ
يوڅيز ته | چې ډير بد دي | قريبه ده | چې اسمانونه | اوشلېري | ددې خبرې نه		
چې په دې وينا باندې اسمانونه اوشلېري | اوزمکه خبرې شي		

وَتَشْتَقُّ الْأَرْضُ وَتَحْزُو الْجِبَالُ هَذَا أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ

او اوچی | زمکہ | او را پر یوزی | غرونہ | توتی توتی | چی را اوللو دوی | دپارہ درحمن

..... او غرونہ ریزہ ریزہ را وغور زیری | خکہ چی هغوی درحمان دپارہ خونی

وَكِدَّاهُ وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَكْدًا إِنَّ كُلَّ مَنْ

خونی | او نہ بنانی | دپارہ درحمان | چی اونسی | خونی | نہ دی تول | هغہ خوک

گر خولی دے | حال دا | چی درحمان دپارہ خوک خونی جوړول مناسب نہ دی | چی خوک ہم پہ

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا أَتَى الرَّحْمَنُ عَبْدًا

چی پہ آسمانونو کنبی دی | اوپہ زمکہ کنبی دی | مگر | راتلونکی دی | ارحمان ته | اپہ حیثیت دبنده

آسمانونو اوپہ زمکہ کنبی موجود دی هریو بہ رحمان ته دبنده پہ حیثیت حاضریری

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا وَكَلَّمَهُمْ

بیشکہ احاطہ کړی ده الله دهغوی | او شمارلی نی دی هغوی | پہ شمارلو سره | او هغوی تول

هغه دا ټول څیزونه احاطہ کړی دی | او ښه نی شمیرلی دی | او هریو بہ ورته دقیامت پہ ورځ

أَتَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَرْدًا إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

راتلونکی دی هغه ته | په ورځ دقیامت | یوازی | بیشکہ هغه کسان | چی ایمان نی راوړو

ایکی یوازی حاضریری | بیشکہ کومو کسانو چی ایمان راوړې دې

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا

او عمل نی اوکړو نیک | اوپہ گرځوی | دپارہ دهغوی | ارحمان | محبت (په زړونو دخلقو کنبی)

او نیک عملونه نی کړی دی | ارحمان به دهغوی دپارہ (دخلقو په زړونو کنبی) محبت پیدا کوی

فَأَنبَأَ يَسْرُةً بِلِسَانِكَ لِيُبَشِّرَ بِهِ

پس بیشکہ | اسان کړو مونږه دا کلام | په ژبه ستا | دپارہ ددې چی ته زیری ورکړې | په دې سره

نو مونږه دا (قرآن) ستا په ژبه خکہ اسان کړې دې | اچې ته ددې په ذریعہ پرهیز گارانو ته زیری ورکړې

الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَا وَكَمْ أَهْلَكْنَا

پرهیز گارو خلقو ته | او ویروې ته | په دې سره | قوم | اضدیان | او څومره ډیر هلاک کړل مونږه

اوددې په ذریعہ جگړه مار خلق او ویروې | اومونږ ددې خلقو ته وړاندې څومره ډیری ډلې هلاکې کړې

قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ يُحِشُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ

مخکنی ددوی نه | قومونه | ایا محسوسې ته | دهغوی نه | یو کس | یا اوړې ته

دی | نو ایان ته په هغوی کنبی خوک (بافی پاتې) وینی | یا دهغوی

لَهُمْ رَكْرَأُ

هغوی لره | څه کشار (گنگوسه)

گنگوسی قدرله اوړې (نه بلکه تول خاوره سره خاورې شو)

آیاتونہ	سورۃ طہ مکئہ وہی مائۃ و خمس و ثلاثون آیات و ثمانی رکوعات	رکوع کانہ
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	
۱۵	شروع کوم پہ نوم د اللہ چہ ډیر مہربان زیات رحم کونکې دې	۸
	د اللہ پہ نوم شروع کوم چہ ډیر مہربان اوزیات رحم کونکې دې	
طہ ۱	مَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقٰی ۝ اِلَّا	
	طہ | نہ دې نازل کړې مونږه | په تاباندې | دا قرآن | چی تہ پہ مشقت کنبی پریوزې | مگر مونږ دا قرآن مجید دې دپارہ نہ دې نازل کړې چی تہ دې پہ مشقت کنبی اختہ شی بلکہ دا خو هغه	
تذکرۃ	لَیْمَنْ یَّخْشٰی ۝ تَنْزِیْلًا ۝ فَمِنْ	
	دا خو یوہ یادگیرنہ ده | دپارہ دهغه چا | چی یریری | نازل شوې دې | دطرفہ دهغه ذات نہ دچا دپارہ نصیحت دې چی یریری | دهغه رب | دطرفہ نازل کړې شوې دې	
خَلَقَ	الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰی ۝ اَلرَّحْمٰنُ عَلٰی الْعَرْشِ	
	چی پیدا نی کړه | زمکه | او آسمانونہ | اوچت | هغه رحمان | په عرش باندې | چی زمکه او دنگ آسمانونہ ئی پیدا کړی دی | هغه رحمان | چہ دهغه حکومت | په عرش	
اَسْتَوٰی ۝	لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَمَا	
	قامدې | هغه لره دی | هغه خہ | چی په آسمانونو کنبی دی | او هغه | چی پمزمکه کنبی دی | او هغه باندې قامدې | هر هغه خہ دهغه دی کوم چی په آسمانونو کنبی دی او کوم چی په زمکه کنبی دی	
بَیْنَهُمَا	وَمَا تَحْتُ الْغَرٰی ۝ وَاِنْ یَّجْهَرُ	
	چی په منځ ددې دواړو کنبی دی | او هغه | چی لاند | د خاورونہ دی | او کہ په زورہ کوې | خہ چی ددې دواړو په مینځ کنبی دی او خہ چی د زمکی نہ ښکته پراته دی | او کہ تہ په زورہ	
بِالْقَوْلِ فَآتٰهُ یَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفٰی ۝	اللّٰهُ لَا اِلٰهَ	
	خبرہ ایس بیشکه | هغه پوهیری اېہ رو خبرہ | او په زیاتہ پت خبرہ | اللہ (داسی ذات دې چہ) | اشته لاتق دعبادت خبرې او کړې نو هغه په پتو خبرو او په ښہ پتو رازونو باندې ہم پوهیری | (هغه) اللہ ﷻ دې چی دهغه نہ	
اِلَّا هُوَ ۝ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ۝ وَهَلْ اَنْتَ	حَدِیْثٌ	
	مگر | ہم هغه دې | هغه لره دی | نومونہ | نیک (ښہ) | او آیا راغلی دې تاته | خبر	
مُوسٰی ۝	اِذْ رَا نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهٖ	
	موسی | کله چی اولیدو هغه | اور | نو اوونیل هغه | خپلی بی بی تہ | لږ وخت تیر کړی (دلته) هرکله چی هغه اور اولیدو نو خپلی بی بی تہ اوونیل | چی تاسو دلته ایسار شئ	

إِنِّي	أَنْتُ نَارًا تَلْعَقُ	إِتِيكُمْ مِنْهَا	يَقْبَسُ
بيشکه زه چی یم | اولیدو ما | اور | دی دپاره چی زه | راوړم تاسو ته | دهغه اور نه | یوه لنبه |			
بیشکه ما اور اولیدلو |	کیدی شی چی زه نړی نه ستاسو دپاره یوه شغله راوړم		
أَوْ أَجِدُ	عَلَى النَّارِ هُدًى ۝	فَلَمَّا	أَتَتْهَا نُودِي
یا بیا مومم زه | په اور باندې | دلاری پته | نو هر کله چی | راغی هغه اور ته | آواز او کړې شو			
یا داوړ په خوا کبې دلاری درک اولگوم نو کله چی هلته اور سیدو نو آواز ورته اوشو			
يُوسَى ۝	إِنِّي	أَنَا رَبُّكَ فَاحْلَمْ	نَعْلَيْكَ ۝ إِنَّكَ
چی اے موسی | بیشکه زه چی یم | زه رب ستا یم | نو او باسه | پیزار خپل | بیشکه ته |			
چی انی موسی | بیشکه څه ستا پروردیگار یم | انو ته خپلې دواړه پټې اوباسه | بیشکه ته په یو پاک			
يَا لَوَاذِ الْمَقْدَسِ طُوبَى ۝	وَإِنَّا	اخْتَرْنَاكَ	فَأَسْمِعْ لِمَا
په میدان پاک کبې نی | دطوبی | او ما | غوره کړې نی ته | نو غوږ کیرده | هغی ته |			
میدان یعنی په طوبی کبې ولاړ | نی | اوماته منتخب کړې نی نو څه حکم چی درته کولی شی هغه واوره			
يُوحَى ۝	إِنِّي	أَنَا اللَّهُ	لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
چی وحی کیری تاته | بیشکه زه چی یم | زه | الله یم | نشته دي لائق دعبادت | مگر | زه یم |			
بیشکه هم زه ستا الله پروردیگار یم | زمانه سوا بل معبود نشته دي			
فَاعْبُدْنِي ۝	وَاقِمِ الصَّلَاةَ لِيذْكُرِي ۝	إِنَّ السَّاعَةَ	آتِيَةٌ
نوعبادت کوه زما | اوقاتم کړه مونځ | دپاره د یاد زما | بیشکه وخت د قیامت | ضرور راتلونکی دي			
نو زما عبادت کوه | او زما د یاد دپاره مونځونه کوه | بیشکه قیامت راتلونکی دي			
أَكَاذُ	أُخْفِيهَا	لِلْجَزَى	كُلُّ نَفْسٍ بِمَا
زه غواړم | چی پټ او ساتم دغه وخت | دپاره ددې چی بدله ورکړې شی | هر نفس ته | دهغه عملونو			
څه غواړم چی هغه پټ اوساتم |	چی هر کس ته د خپل کوشش		
نَسِي ۝	فَلَا يَصِدُّكَ	عَنْهَا	مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا
چی کوی نی هغه | نو منع دي نکرې تا | ددغه وخت د تیاری نه | هغه څوک اچې ایمان نه راوړی | په هغې			
بدله ملاؤشی | نو هغه څوک چی ایمان نه راوړی | اود خپلو خواهاشتو تابعداری کوی			
وَأَنْبِئْ	هُوَ	فَتَرَدِي ۝	وَمَا تِلْكَ
اوتابعداری نی او کړه | دخواهاشتو خپلو | گنی هلاک به شي ته | اوڅه دی دغه | په بڼی لاس ستا کبې			
چرت ته دي | هغې لاری | نه منع نکرې | گنی ته به هلاک شي | اوانی موسی داستا په بڼی لاس کبې			
يُوسَى ۝	قَالَ هِيَ	عَصَايَ	أَتُوكُوا عَلَيْهَا
اے موسی | او ویل موسی | دا | همسا زما ده | زه تکیه وهم | په دې باندې | او راخنوم (پاتړې)			
څه څیز دی ؟ موسی	او ویل دا زما همسا ده | زه په دې باندې تکیه وهم | او خپلو چیلو		

بِهَا	عَلَى غَمَمِي	وَلِي	فِيهَا	مَا رَبُّ	أُخْرَى
په دې سره	اگهو خپلو ته	او دى زما دپاره	په دې کښې	خړورۍ کارونه	نور هم (ډير)
دپاره پرې پانړي راځنډم	اوازما دپاره په دې کښې نورې هم ډير فاندې دى	څه به درته يوه يوه شمارم،			
قَالَ	أَلْقَهَا	يُوسَى	فَالْقَهَا	فَإِذَا	هِيَ حَيَّةٌ
اوونيل الله	او غورزوه دا	اې موسى	نورې غورزوله هغه	نو يو دم شو	هغه
الله ورته	او فرماييل چې	اې موسى	دا او غورخوډه	چې هغه او غورخول	نوناگېانه هغه مار وو چې
سَمِعُ	قَالَ	خُذْهَا	وَلَا تَخَفْ	سَنُعِيدُهَا	
چې منډې ئې وهلې	اوونيل الله	او نيښه دا	او مډه يريره	اوبه گرزوو مونږ دغه همسا	منډې ئې وهلې
نوالله تعالى	او فرماييل چې	دا او نيښه او يريره مه	مونږ دا اوس		
يُرِيهَا	الْأُولَى	وَاصْبِرْ	يَدَّكَ	إِلَى جَنَاحِكَ	تَخْرُجْ
شکل خپل	ارومۍ ته	اوجوخت کړه	لاس خپل	ترخ خپل ته	را اوبه وځي
بيا دا اول په شان	همسا، گرخوا	اوته خپل لاس په خپل ترخ کښې ورکړه	هغه به بغير د څه عيب نه سپين		
بِضَاءٍ	مِنْ غَيْرِ سَوَاءٍ	آيَةً	أُخْرَى	لِرُبِّكَ	
تک سپين	(خليدونکې)	بغیر دڅه څراښې نه	(دا) يوه نيښه ده	بله	دپاره ددې چې اوبښايو تاته
پرفيدونکې راوځي	دا دويمه نيښه ده	ددې دپاره چې مونږ تاته خپلې لوني			
مِنْ آيَاتِنَا	الْكُبْرَى	إِذْهَبْ	إِلَى فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ	طَغَى
دنيو خپلو ته	لوني	(اوس لاړ شه	فرعون ته	بېشکه هغه	سرکشه شوې دې
لوني نخښې اوبښايو	.....	اوس ته فرعون ته ورشه ځکه چې هغه ډير سرکشه شوې دې			
قَالَ	رَبِّ	اشْرَحْ	لِي	صَدْرِي	وَيَسِّرْ لِي
اوونيل موسى	اے ربه زما	افراخه کړې	ازما دپاره	سينه زما	او آسان کړې ماته
موسى دعا اوکړه	اې زما پيروريگاره	زما سينه پرانيزه	.....	او زما کار آسان کړه	
وَاحْلُلْ	عُقْدَةً	مِنْ لِسَانِي	يَفْقَهُوا	قَوْلِي	وَاجْعَلْ
او پرانيزه	غوته	د ژبې زما	چې پوهيږي خلق	په خبره زما	او مقرر کړه
او زما د ژبې لغنت لرې کړه	چې خلق زما په خبره ښه پوهيږي	او زما دکور په خلکو			
وَزِيرًا	مِنْ أَهْلِي	هُرُونَ	أَخِي	أَشْدُدْ	يَمَ أَرْزِي
يو مددگار (وزير)	د ځانندان زما ته	هارون	رور زما	امضبوطه کړه	په هغه سره
کښې زما يو مددگار جوړ کړه	يعنې هارون	چې زما رور دې دهغه په ذريعه زما ملا مضبوطه کړه			

وَاشْرِكْهُ	فِي أَمْرِي ۚ كَىٰ	سُحِبَكَ	كَثِيرًا ۚ
او شريك كړه هغه | په كار زما كېنى | دپاره ددې | چې مونږ پاكي بيان كړو ستا | ډيره			
وَوَدَّكَ	كَثِيرًا ۚ إِنَّكَ	كُنْتَ	بِنَا
او مونږ ذكر كوو ستا | ډير | بيشكه ته | اخاص هم ته | په حال زمونږ باند | ليدونكې | خبردار | نې			
وَوَدَّكَ	كَثِيرًا ۚ إِنَّكَ	كُنْتَ	بِنَا
او مونږ تادير ډير يادوو | بيشكه ته زمونږ حالات گورې ويني | ستا نه زمونږ يو حركت هم پټ نه دي |			
قَالَ	قَدْ أُوتِيتَ	سُؤْلَكَ يَمُوسَىٰ ۖ	وَلَقَدْ مَنَنَّا
او وويل الله | دركړې شوه تاته | اغوښتنه ستا | اې موسى | او احسان او كړو مونږ | په تاباندي			
وَوَدَّكَ	كَثِيرًا ۚ إِنَّكَ	كُنْتَ	بِنَا
الله تعالى | تاچې څه | اغوښتل هغه تاته دركړې شو | او مونږ ددې نه مخكېني | په تاباندي			
مَرَّةً	أُخْرَىٰ ۚ	إِذْ	أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ
يو ځل بيا | ياد كړه كله چې | اشاره او كړه مونږه | مور ستا ته | هغه چې د وحى په ذريعه كيدې شى			
يُوبِلْ	خَلْ	هَم	أَحْسَنَ
يوبل ځل هم احسان كړې وواچي ستا مور ته مو د هغې خبرې الهام او كړو چې د الهام قابله وه			
أَيْنَ أَقْبَيْتَهُ	فِي السَّابِقِ	فَاقْبِ	فِيهِ
چې واچوه دي | په صندوق كېنى | او واچوه دغه صندوق | په درياب كېنى | نو اوبه غورزوى هغه صندوق لره			
يَعْنِي	دَاجِي	مُوسَىٰ	پَه
يعنى داچې موسى په يو صندوق كېنى واچوه | او بيا هغه صندوق په درياب كېنى لاهو كړه | نو درياب			
الْبَحْرِ	بِالسَّاحِلِ	يَاخُذُهُ	عَدُوُّنِي
درياب | په غاړه باندې | چې رااوبه نيسي د لره | دشمن زما | او دشمن دهغه | او واچوو ما			
بِهَنِي	پَه	خَبْلَهُ	غَارِي
به نې په خبله غاړې ته راوړلى | او هغه څوك به او نيسي چې زما هم دشمن دي او دده هم دشمن دي			
عَلَيْكَ	حَبِيبَةً	مَيِّتَةً	وَلِتُصْنَعَ
په تاباند | محبت | دخپل طرفه | او چې تربيت اوشى ستا | وړاند د سترگو زما | ياد كړه كله چې			
اَوْمَامَهُ	تاندې	د خپل	طرفه
او ما په تاندې د خپل طرفه د خلقو مينه پيدا كړې وه | او داچې خاص زما په نگرانۍ كېنى ستا پالنه اوشى هر كله چې			
تَمَشْنِي	أُخْتُكَ	فَتَقُولُ	هَلْ أَدْلَكُمُ
روانه وه | خور ستا | نو وي وويل هغې | ايا زه اوښايم تاسو ته | هغه څوك | چې پالنه او كړى دده			
سَتَا	خُور	وَرغله	او
ستا خور ورغله او او وي وويل چې ايا زه درته دداسې خلقو خبر دركړم چې هغوى به نې | ډيره ښه | پالنه او كړى			
فَرَجَعْنَاكَ	إِلَىٰ أُمِّكَ	كَىٰ	تَقَرَّرَ
دغه شان واپس راوستي مونږ ته | مور ستا ته | دپاره ددې | چې بيخي شى | استرگې دهغې |			
نُومُونِ	ته	خپلې	مور
نومونږ ته خپلې مور ته بيا ورواپس كړې | ..... | چې دهغې سترگې درباندي بيخي شى			
وَلَا تَحْزَنْ	وَقَتْلَكَ	نَفْسًا	فَتَجِيَنَّكَ
او غمزنه نشى | او مړ كړو تا | يو سړې | نو خلاص كړې مونږ ته | ددې غم نه | او ازمائيلې مونږ ته			
او غمزن كېږي نه | او تا يو سړې قتل كړې وو | نو تاته مې ددغه غم نه نجات دركړو | او ته مو په قسم قسم			

فَتَوَّاهُ	فَلَيْسَتْ	سِينُنْ	فِيْ اَهْلِ مَدِيْنَةٍ	ثُمَّ	جُنْتُ
به از مېستونو سره | او وخت تير کړو تا | ډير کلونه | په خلقو د مدينې کښې | بيا (اوس) | راغلې ته					
امتحانونو کښې واچولې | نو ته | خو کاله د مدينې په خلقو کښې پاتې شوې | بيا انې موسی | ته په					
عَلَى قَدَرٍ	يُؤَسِّىْ	وَاصْطَنَعْتُكَ	لِنَفْسِيْ	اِذْهَبْ	اَنْتَ
په نېک اندازه | اې موسی | او جوړ کړې ماته | دپاره د کار خپل | لاړ شه | ته					
خپل مقرر وخت دلته راغلې | اوبيا ما ته د خپل خان دپاره منتخب کړې | نو اوس ته اوسنا					
وَاٰخُوْكَ	بِاَيِّ	وَلَا تَبَيَّا	فِيْ ذِكْرِيْ	اِذْهَبَا	
او ورور ستا | په نېبو زما سره | او مۀ کوئ سستی | په يادولو زما کښې | لاړ شئ دواړه |					
دورهارون، زما | په نېبو معجزاتو، سره لاړ شئ | اوزما په ذکر کښې سستی مه کوئ | تاسو دواړه					
اِلَى فِرْعَوْنَ	اِنَّهٗ	طَغٰى	فَقُوْلَا	لَهٗ	قَوْلًا
فرعون ته | بېشکه هغه | سرکشى کړى ده | نو اوکړئ دواړه | هغه ته | خبره | نرمه					
فرعون ته لاړ شئ | خکه چى هغه | په خپله سرکشى کښې، دحدنه تير شوې دې | نو هغه سره نرمې خبرې اوکړئ					
لَهُلَّةَ	يَتَذَكَّرُ	اَوْ يَحْشَىٰ	فَالَا	رَبِّكَ	اِنَّكَ
کيدې شى چى هغه | نصيحت قبول کړى | يا اوپرېږى | اوويل دواړه | اې ربه زمونږ | بېشکه مونږه					
کيدې شى چه نصيحت قبول کړى | يا ازما دنيو لونه، اوپرېږى | دواړو اوويل چى انې زمونږه ربه | مونږ					
نَحْنُ	اَنْ يَقْرُطَ	عَلَيْنَا	اَوْ	اَنْ يَقْلُبَ	قَالَ
پريږو | چى هغه به ظلم اوکړى | په مونږ باندې | يا | دا چى سرکشى به اوکړى | اوويل الله					
پريږو | چى چرته په مونږ باندې زياتې اونکړې | يا دا چه زيات سرکشه شى | الله ﷻ او فرماويل					
لَا تَحْاٰقَا	اِنَّنِيْ	مَعَكُمْ	اَسْمَعُ	وَاَرٰى	فَاْتِيَهُ
مه پريږئ دواړه | بېشکه زه | ستاسو سره يم | اورم | اووېنم | نو ورشئ دواړه هغه ته |					
تاسو دواړه مه پريږئ | زه ستاسو ملگري يم | ازده هر څه وېنم گورم | ..... نو دواړه هغه ته ورشئ					
فَقُوْلَا	اِنَّا	رُسُوْلَا	رَبِّكَ	فَاَرْسِلْ	مَعَنَا
او ورته اوباي | بېشکه مونږه | دواړه رسولان يو | درب ستا | نو اوليربه | مونږ سره |					
او ورته اوانئ چى مونږ دواړه ستا درب راليرلې شوى يو | ..... نو ته مونږ سره					
يٰۤاَيُّهَا اٰمِلُ	وَلَا تُعَذِّبْهُمْ	قَدْ جُنْتُكَ	يَاۤاَيُّهَا		
بنى اسرائيل | او مۀ وړکوه تکليفونه دوى لره | راغلې يو مونږ تاته | په نېبى سره |					
بنى اسرائيل پريږده | چه شام ته لاړ شو | او هغوئ ته | (نور) تکليفونه مه رسوه | مونږ تاته ستا درب					
مِنْ رَبِّكَ	وَالسَّلَامُ	عَلٰى مَنْ	اَتَّبَعَهُ	الْهُدٰى	اِنَّا
دطريقه درب ستانه | او سلامتيا ده | په هغه چا چى تابعدارى نې اوکړه | دنيغې لارې | بېشکه مونږه چى يو					
دطريقه يوه نېبه راوړې ده | او سلامتيا دې په هغه چا وى چى په سمه لار روان شى | بېشکه مونږه خو					

قَدْ أُوجِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى	وحي شوي ده | مونږ ته | چي بيشكه عذاب | په هغه چا دي | چي دروغ نې اوگنږو | او مخ نې واپلو |
وحي شوي ده | چي | دهغه | عذاب هغه چا دپاره مقرر دي | چي | پيغمبر | دروغژن گنږي اود | حق | نه مخ گزوي	
قَالَ قَمِنَ لَكُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ رَبُّنَا	(نو) اوونيل فرعون | اخوك دي | رب ستاسو ددواړو | اي موسى | اوونيل موسى | رب زمونږه |
فرعون اوونيل چي ستاسو رب خوك دي اي موسى : ۴ | موسى ﷺ | او فرمايل چي زمونږ رب	
الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى قَالَ	هغه دي | چي ورني كړو | هر خيز ته | شكل | دهغه | بيا نې ورته لار اوښودله دگزران | اوونيل فرعون
هغه دي | چي هر خيز ته نې دهغه صورت وركړي دي | او بيا نې ورته سمه لار خودلې ده | فرعون اوونيل	
فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي	نوخه دي | حال | دخلقو | تيرو شوؤ (پخوانو) | اوونيل موسى | علم دهغوي | زما درب سره
د تيرو قومونو څه حال شو؟ موسى ﷺ | او فرمايل چي دهغي علم خو زما رب سره	
فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى	په كتاب كښي محفوظ دي | نه خطا كيږي | رب زما | او نه نې هيريږي | هغه رب
په لوح محفوظ كښي درج دي | زما رب نه غلطې كوي او نه ترې څه هيريږي | الله | هغه ذات دي	
جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَوَسَّلَكَ لَكُمُ	چي جوړه نې كړه | ستاسو دپاره | زمكه | يو فرش | او راوښي نې كړې | ستاسو دپاره |
چي زمكه نې ستاسو دپاره فرش گرځولي ده | او ستاسو دپاره نې په هغې لاري جوړي	
فِيهَا سُبُلًا وَانْزَلْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا	په هغې كښي | لاري | او نازلې نې كړې | د اسمان نه | اوبه | انورااوويستل مونږه |
كړې دي | اود اسمان نه نې اوبه رااوړولي دي | ..... بيا مونږ په هغې سره قسم قسم	
بِهِ أَرْوَاجًا مِّنْ ثِيَابٍ شَتَّىٰ كُلُّوا وَارْعَوْا	په هغې اوبو سره | ډير قسمونه | ډوبو | مختلف مختلف | خوري | او خوري |
شينگن رازدغون كړي دي | ..... (پخپله نې) | خوري او خپل خاړوي په كښي خړوني	
أَعْمَامُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي	خاړوي خپل | بيشكه | په دي كار كښي | ډيري ښي دي | دپاره دځاوندانو | د عقل |
بيشكه په دي كښي د عاقلانو دپاره ډيري ښي دي |	
مِنْهَا خَلَقْنَاهُمْ وَفِيهَا نَعِيدُهُمْ	ددې زمكې نه | پيدا كړي يې | مونږه تاسو | او هم په دي زمكه كښي | واپس كوو تاسو |
مونږ تاسو ددې زمكې نه پيدا كړي يې | او تاسو به په دي كښي واپس كوو	

وَمِنْهَا	نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ۝	وَلَقَدْ آرَيْنَاهُ
او د دې زمکې نه | په راوايواسو تاسو | يو ځل | بيا يعنی دوباره | او اوښودلې مونږه فرعون ته |		
او هم ددې نه به مو يو ځل بيا بهر راوياسو | او هغه (فرعون) ته خپلې نېسې ټولې		
اَيْنَا كُلِّهَا ۝ فَكَذَّبَ	وَإِلَى ۝ قَالَ	أَجْمَعْنَا
نېسې خپلې | ټولې | خو هغه دروغ او گټلې | او انکار نې اوکړو | او ونيول هغه | ايا راغلي نې ته مونږ ته		
او خودلې | خو هغه دروغ او گټلې | او انکارې نې اوکړو | هغه (فرعون) او ونيول چې اې موسیٰ ايا		
لِنُخْرِجَنَّكَ	مِنْ أَرْضِنَا ۝	يُوسَىٰ ۝
چې او يواسې مونږه | د زمکې زمونږه نه | په جادو خپل سره | اې موسیٰ | نو رابه وړو مونږه تاته		
ته مونږ ته د دې دپاره راغلي نې اچې ته دخپل جادو په زور مونږ دخپل ملک نه او يواسې انواوس به		
يُخْرِجُ مِثْلَهُ فَأَجْعَلَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا
جادو | په شان ددې | نو مقرر کړه | په منځ زمونږ | او منځ خپل کښې | خانې دوعدي |		
مونږ ستا په مقابلېه کښې دغسې جادو وړاندې کړو | نو ته زمونږ او خپل مينځ يوداسې خانې مقرر کړه		
لَا تُخْلِفُهُ	نَحْنُ وَلَا أَنْتَ	مَكَانًا سَوًى ۝
چې نه به کوو مخالفت دهغې نه | مونږه | اونه ته | يو خانې هوار | او ونيول موسیٰ		
چې نه به ترې مونږ خلاف کوو | اونه به ترې ته | چه په يو هوار ميدان کښې دامقابلېه وي | موسیٰ او ونيول		
مَوْعِدُكُمْ	يَوْمَ الزَّيْنَةِ ۝	وَأَنْ يُخَشِّرَ النَّاسَ صُغًى ۝
وخت دوعدي ستاسو | ورځ د ميلې ده | او راجمع دې کړې شې | خلق | په وخت دخاښت کښې |		
ښه ده تاسو سره دميلي ورځ نيټه شوه | اودا چې خلق دې دخاښت په وخت کښې راجمع شې		
فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ	جَمْعَ	كَيْدَهُ ۝
نو واپس شو فرعون | او راجمع نې کړل | (اسباب) دمکر فريب خپل | بيا | راغلي (مقابلې له) |		
غرض دا چې فرعون واپس شو | نو خپل دمکر سامان نې ټول راغونډ کړو | نو بيا موسیٰ هغه خلقو		
قَالَ لَهُمْ	مُوسَىٰ ۝	وَيَلِكُمْ لَا تَقْفَرُوا عَلَى اللَّهِ
او ونيول هغوئ ته | موسیٰ | هلاکت دې تاسو دپاره | مته ترې | په الله باندې | دروغ |		
ته او ونيول چې هلاک شئ | ..... تاسو په الله باندې د درغو بهتانونه مه ترې		
فَيَسْحَكُمُ	بِعَذَابٍ ۝	وَقَدْ خَابَ مِنْ
گنې هلاک به کړې تاسو | په عذاب سره | اونا مراده شو | هغه څوک | چې دروغ نې جوړ کړل |		
گنې هغه به تاسو په عذاب سره هلاک کړې | او څوک چې دروغ جوړوي هغه نامراده پاتې شوې دې		
فَتَنَزَّلُوا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ ۝
نواختلاف راغې دهغوئ | په کار خپل کښې | په منځ خپل کښې | او پټې پټې نې شروع کړې |		
بيا هغوئ په خپل مينځ کښې په خپله خبره کښې په جنگ شو | او پټې مشورې نې اوکړې		

التَّجْوَى ۝ قَالُوا إِنَّ هَٰذَيْنِ لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكَ

دغوړ خبری | اوونیل هغوئ | دا دواړه | جادوگران دی | غواړي دوی دواړه | چی اوباسی تاسو |
بیانې اوونیل چې دا دواړه روڼه هم جادوگر دی | اودا غواړي چې تاسو دخپل ملک

مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى ۝

د زمکې ستاسو نه | په جادو خپل سره | او ختمې کړي | لارې (دژوند) ستاسو | غوره
نه دجادو په ذریعه اوباسی | اوستاسو بهترینه لاره چاره وړانه کړي | انونول سره رایوځاني

فَاجْمَعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوا صَفًّا ۝ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ

نو راجمع کړئ | تدبیرونه خپل | بیا راشئ | قطار قطار (په اتفاق) | او کامیاب شو | نن ورځ
شئ | اودخپل فن مظاهره اوکړئ | انوبیا قطار قطار راشئ | ځکه چې نن به هغه څوک میدان گټی

مَنْ اسْتَعْلَى ۝ قَالُوا يُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ

هغه څوک | چې غالب شو | اوونیل (جادوگرانو) | ای موسی | یا به ته غورزوي (همساخپله) |
چې غالب راشی | هغوئ (جادوگرو) اوونیل چې انی موسی یا خو ته رومبې خپله (همسا) اوغورزوه او

وَأَمَّا أَنْ تُلْقُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ۝ قَالَ بَلْ

او یا به شو مونږه | اول | هغه څوک | چې غورزوي (جادوخپل) | اوونیل موسی | بلکه
یا نې هم مونږ رومبې غورزو | موسی ﷺ اوونیل چې تاسو اول اوغورزونی

أَلْقُوا ۝ فَإِذَا جَاءَهُمْ وَعَصِيَّتُهُمْ بِجَبَلٍ إِلَيْهِ

اوغورزونی تاسو | نو فوراً | رسئ | دهغوئ | او همساگانې دهغوئ | په خیال کبسی راتلې هغه ته |
نوناهانه دهغوئ رسئ او همساگانې دموسی ﷺ په خیال کبسی دجادو په زور سره

مِنْ سِحْرِهِمْ أَنهَآ ۝ سَعَىٰ ۝ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ

دوچې د جادو دهغوئ نه | داسې لکه چې هغه | ماران دی | منوی وهی | نو اومندله | په زړه خپل کبسی
داسې ښکاره شوې لکه چې منوی وهی | په دې باندې موسی ﷺ په خپل زړه کبسی

خِيفَةً مِّنْهُ ۝ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنتَ الْأَعْلَىٰ ۝ وَأَلْقِ

پره | موسی | اوونیل مونږه | مه پریږه | بیشکه ته | هم ته به غالب نی | او اوغورزوه
ویره محسوس کړه | مونږ ورته اوونیل چې مه ویریږئ | هم ته به پرې بیا مومي | او داستا

مَا فِي يَمِينِكَ تَلَقَّفْ مَا صَنَعُوا

هغه څه | چې په ښی لاس ستا کبسی دی | تیر به کړی | هغه څیزونه | چې جوړ کړی دی دوی
په ښی لاس کبسی چې (همسا) ده | دا اوغورزوه | ددوی جوړ کړی ټول څیزونه به تیر کړی

إِنهَآ صَنَعُوا كَيْدٌ سَلِيطٌ وَلَا يُفْلِحُ

بیشکه هغه څه | چې جوړ کړی دی دوی | مکر (فریب) | دجادوگر دي | او پرې نه شی موندې
دوی چې څه جوړ کړی دی | دا خو تش دجادو فریب دي | او جادوگر چې هر ځاني ته لاړشی نو

السَّاحِرُ	حَيْثُ أَتَى	فَالْقَى	السَّحَرَةَ	سُجَّدًا	قَالُوا
جادوگر	په هر شان سره چی راشی	پس او غور زولی شو	جادوگران	سجده کونکی	اوی و نیل
کامیابی دې نشی	.....	.....	.....	.....	.....
کامیابی دې نشی	.....	.....	.....	.....	.....
امَّا	يَرْبُّهُرُونَ	وَمُوسَى	قَالَ	امْنْتُمْ	لَهُ
ایمان راوړو مونږ	په رب د هارون	او موسی	او نیل فرعون	ایمان راوړلو تاسو	په هغه باند
مونږ خود هارون	او موسی	په رب باندې	ایمان راوړو	فرعون او نیل	زما د اجازت نه وړاندې
قَبْلَ	أَنْ أَذُنَ	لَكُمْ	إِنَّهُ	لَكَيْدٌ	كُفْرًا
مخکې دې نه	چی اجازت کړې ووما	تاسو ته	بیشکه چی	هغه	خامخا مشر دې ستاسو
تاسو په ده ایمان راوړو	.....	.....	.....	.....	.....
الَّذِي	عَلِمَكُمْ	السَّحَرَ	فَلَا قِطْعَانَ	أَيِّدِيكُمْ	
هغه (مشر)	چی بنودلې نې دې	تاسو ته	جادو	انو خامخا پریکوم زه	لا سونه ستاسو
چی تاسو ته نې هم جادو خودلې دې	نو اوس زه ستاسو لاس او پښې	ادل بدل پریکوم			
وَأَرْجَلَكُمْ	مِنْ خِلَافٍ	وَأَوْصَلَيْتُمْ	فِي جُدُوعٍ	التَّغْلِ	
او خپې ستاسو	ادلې بدلې	او خامخا په سولنې کوم تاسو	په تنو کښی	د کجورو	
او دکه جورو و نو کښې مو په سولنې خیزوم	اودا به درته معلوم شی چی په				
وَلَتَعْلَمَنَّ	أَيُّنَا	أَشَدُّ عَذَابًا	وَأَنفَى		
او پته به اولگی تاسو ته	اچی کوم یو زموږ نه	ازیات سخت دې په لحاظ د عذاب سره	او باقی پاتې کیدونکې دې		
مونږ دواړو کښې دچا عذاب سخت دې	او زیاتې پاتې کیدونکې دې	هغوی جادوگرو ورتنه			
قَالُوا	لَنْ نُؤْمِرَكَ	عَلَى مَا	جَاءَنَا		
او نیل جادوگرانو	هر گز به ترجیع درنه کړو	تالره	په هغې باند	اچی راغلی دی مونږ ته	
او نیل چی مونږ به تا هیڅ کله غوره نه کړو	ادهغې ښکاره دلیلونو نه پس چی مونږ ته راغلی دی				
مِنَ الْبَيِّنَاتِ	وَالَّذِي	فَطَرَنَا	فَاقْضِ	مَا	أَنْتَ
دروښانه ښوونه	ا قسم دې په هغه ذات	اچی پیدا کړی نې یو مونږ	پس او کړه	هغه څه	اچی نه
ادهغې الله	په مقابله کښې چی مونږ نې پیدا کړی یو	اته چی هر څه فیصله کول غواړې			
فَاقْضِ	إِنَّمَا	تَقْضِي	هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	إِنَّا	أَمَّا
کونکې نې	بیشکه	اته فیصله کولی شي	ددې ژوند د دنیا	بیشکه مونږه	ایمان راوړې دې
هغه او کړه	ته خو بس ددې دنیا په حقله	چی څه غواړې هغه	کولی شي	امونږ خو پخپل رب ایمان راوړو	
يَرْبَّنَا	لِيُغْفِرَ	لَنَا	خَطِيئَتَنَا	وَمَا	أَكْرَهْتَنَا
په رب خپل	د دې اوبښی	مونږ لره	خطاگانې زموږه	او هغه	اچی مجبوره کړی یو تا مونږه
چی هغه زموږ گناهونه معاف کړی	او کوم د جادو کولو په باره کښې	چه تا په مونږ کوم زیاتې کړې دې			

عَلَيْهِ	مِنَ السَّحَرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ	وَأَبْقَى ۝	إِنَّهُ
په هغې باند | چه جادو دي | او الله | بهتر دي | او باقي پاتې كيدونكي دي | بيشكه شان دادې			هغه هم راته او بځنې، | او الله جلاد هرحانه غوره دي او باقي پاتې كيدونكي دي | ياد ساتي
مَنْ يَأْتِ	رَبَّهُ مُجْرِمًا	فَأَن لَّهٗ جَهَنَّمُ	لَا يَبُوءُ
چې څوك ورشي | ارب خپل ته | په حيثيت دمجرم | نو بيشكه | دپاره دهغه | دوزخ دي | چې نه به مري			چې څوك خپل رب ته د مجرم په حيثيت راشي | نو بيشكه هغه دپاره جهنم دي | چې نه به په كښې مري
فِيهَا	وَلَا يَخْشَى ۝	وَمَنْ يَأْتِهِ	مُؤْمِنًا
په هغې كښې | او نه به ژوندې اوسي | او څوك چې ورشي هغه ته | په حيثيت دمومن | چې كړې نې وي			او نه به رغيرې | او څوك چې ورته ايماندار ورشي | چې دينكي كارونه نې كړې وي
الضَّالِّحَاتِ	فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ	الدَّرَجَتُ الْعُلَىٰ ۝	لَا جَنَّتْ
نيك عملونه | نو دغه كسان چې دي | دي دهغوئ دپاره | مرتبې | او چي | باغونه دي			نوداسې خلقو دپاره او چي او چي درجي مقرر دي | ..... (يعنې) د هميشه استوگنې باغونه
عَذَبٍ	تَحَرَّىٰ	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
دهميشه استوگنې | چې بهيرې به | لاندې د ونود هغې نه | انهرونه | هميشه به وي | په هغې كښې			چې دهغې لاندې به ولي بهيرې | دوئ به په كښې تل تر تله اوسيرې (چه د وتو ويره به نې نه وي)
وَذَٰلِكَ جَزَاؤُا	مَنْ تَزَلَّىٰ ۝	وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ ۝
او دا جزا ده | دهغه چا | چې پاكوالي نې اختيار كړو | او بيشكه وحى او كړه مونږ | موسى ته			او هم دغه انعام دي د هغه چا چې پاك شو | او مونږ موسى ﷺ ته خپله وحى اوليرله | چې زما بندگان
أَن أَسْرِ	بِعِبَادِي	فَأَضْرَبُ لَهُمُ	طَرِيقًا
چې بوزه دشپې | بندگان زما | او جوړه كړه | دپاره دهغوئ | لاره | په درياب كښې | وچه |			شپه په شپه دمصر نه بهر بوزه | بيا ورله په سمندر كښې | دهمسا په وهلو | يوه اوچه لار جوړه كړه
لَا تَخَفْ	دَرَكًا	وَلَا تَخْشَىٰ ۝	فَأَتْبَعَهُمُ
نه دي وي يره تاته | ددرسيدو (دفرعون نه) | او نه دي راشي يره په تا | پس وراورسيدو په هغوئ پسې			مه دچا، د رالاندې كولو ويره كوه | اومه نوره ويره (په زړه كښې ساته) | نو فرعون
فِرْعَوْنَ	بِجُنُودِهِ	فَغَشَّيْهُمْ	مِّنَ الْيَمِّ مَاءً
فرعون | سره دلښكرو خپلوانو پټ كړې هغوئ لره | درياب | هغه چې پټ نې كړل هغوئ			ورپسې خپلې لښكرې روانې كړئ | نو د درياب چپې په دوئ راوخلې | او دوئ نې پټ كړل (يعنې دوب
وَأَصْلَ	فِرْعَوْنَ قَوْمَهُ	وَمَا هَدَىٰ	لِيُبَيِّنَ اسْرَآءِئِلَ
او بې لارې كړې وځا | فرعون | قوم خپل | او نه نې وه ورته بنودلې نيغه لار | اي بنې اسرائيلو			نې كړل، | او فرعون خو خپل قوم گمراه كړې ووا | او سمه لار نې ورته خودلې نه وه | انې بنې اسرائيلو

قَدْ أَجَبْنٰكُمْ	مِّنْ عَذْرَکُمْ	وَوَعَدْنٰكُمْ	جَانِبَ
مونږ تاسو ستاسو ددښمن نه خلاص کړئى | او وعده او کړه مونږ تاسو سره | په طرف			
الطُّورِ الْاَيْمَنِ	وَنَزَّلْنَا	عَلَيْكُمْ	الْمَنَ وَالسَّلٰوِي
دکوه طور | ښى | او نازل کړل مونږه | په تاسو باندې | من (ترنجبين) | او سلوى (مريزان) | (دتورات درکولو) وعده او کړه | او مونږ په تاسو باندې من اوسلوى نازل کړل کړو (او حکم مو او کړو چې)			
كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا	رَزَقْنٰكُمْ	وَلَا تَطْغَوْا	
خوړئ | دپاکو خيزونو | هغو ته | چې درکړې دى مونږ تاسو ته | او سرکشۍ مه کوئ | کوم پاکيزه خيزونه مونږ تاسو ته درکړې دى هغه خوړئ | او په دې کښې له حد نه مه تيريږئ			
فِيْهِ	فَيَحِلَّ	عَلَيْكُمْ	عَظِيْءٌ وَمَنْ يَّحِلِّ
په (خوراک د) هغې کښې | گڼى واقع به شى | په تاسو باند | غضب زما | او هغه خوک چې واقع شو گڼى به تاسو باندې به زما غضب نازل شى | ..... او په چا چې زما غضب نازل شو			
عَلَيْهِ غَضِيْ	فَقَدْ هَوٰى	وَإِنِّ	لَفَقَّارٌ
په هغه باند | غضب زما | نو يقينا هغه هلاک شو | او بيشکه زه | خامخا ډير ښونکې يم | نو هغه هلاک شو | ..... | او زه به ضرور د هغه چا ښونکې يم |			
لَيْنٌ	تَابَ	وَأَمَّنَ	وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ
هغه چا لره | چې توبه ئې اوويستله | او ايمان ئې راوړو | او عمل ئې اوکړو نیک | بيا چه ايمان راوړى | او نیک عمل اوکړى | او بيا په سمه لار قائم پاتې شى			
اهْتَدٰى	وَمَا	أَعْمَلَكَ	عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسٰى قَالَ
په نيغه لار روان شو | او څه خيز راگړندې کړې ته | دقوم ستانه | اې موسى | او وييل موسى او موسى دا ته ولي د خپل قوم نه په تلوار رامخکښې شوې | موسى او وييل			
هُمْ اَوْلَآءَ	عَلٰى اٰثَرِىْ	وَيَحِلُّ	اِلَيْكَ رَبِّ لِيَرْطٰى
هغوئ | دغه دى | چه روستو زما روان دى | او په تلوار راغلم زه | اته | اې ربه | چې راضى شې ته زما ربه هغه ټول ما پسې (را روان دى) | او ما ستا طرفته دراتلو تلوار ځکه اوکړه | چې ته خوشحاله شې			
قَالَ	فَاِنَا	قَدْ قَتَلْنَا	قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ
او وييل الله | نو بيشکه مونږه | په امتحان کښې واچولو | قوم ستا | روستو ستا ته | الله تعالى او فرمائيل چې مونږ ستا قوم ستا (د راتلو) نه پس په امتحان کښې اچولې دي | او هغوئ خو			
وَاَضَلَّاهُمْ	السَّامِرِى	فَرَجَمَ	مُوسٰى اِلٰى قَوْمِهِ غَضَبًا
او گمراهه کړل هغوئ لره | سامرى | نو واپس راغې | موسى | قوم خپل ته | سخت غصه سامرى گمراهه کړى دى | انو موسى دغصې | او افسوس په حالت کښې خپل قوم ته واپس راغلو			

اَسِفًاۙ	قَالَ	يَقَوْمُ	اَلْمُرِيعِدُكُمْ	رَبُّكُمْ
افسوس کونکې | اوونیل موسی | ای قومه زما | آیا نه وه کړې تاسو سره | رب ستاسو |				
وَعَدًا حَسَنًاۙ	اَفْطَالَ	عَلَيْكُمْ	اَلْعَهْدُ اَمْ	اَرَدْتُمْ
وعدۀ | نیکه | آیا ورده شوه | په تاسو باند | زمانه | یا | غواړئ تاسو | چي راشي |				
بِیَا اَیَا	په تاسو باندې	دیر زیات	وخت تیر شوی	ووا یا دامو خوښه ده چي په تاسو دي
عَلَيْكُمْ	غَضَبٌ	مِّنْ رَبِّكُمْ	فَاَخْلَقْتُمْ	مَّوْعِدَیْۙ
په تاسو باندې | غضب | د طرفه درب ستاسو | چي خلاف او کړو تاسو | د وعدې زما |				
ستاسو	درب غضب	خامخاړه راشي	انو خکه مو ماسره	د پخې وعدې کولو نه مخالفت او کړو
قَالُواۙ	مَاۤ اَخْلَقْنَا	مَّوْعِدَكَ	بِمَلِکِنَا	وَلٰکِنَّا
اوونیل هغوی | چي خلاف نه دي کړې مونږه | د وعدې ستا | په اختیار خپل سره | لیکن مونږه |				
هغوی ورته	اوونیل چي مونږه تاسره	د خپلې وعدې نه	په خپله خوښه او پریدلې نه	یو | خو خبره داده
حَسَنًاۙ	اَوْزَارًا	مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ	فَقَدَرُفْهَآ	فَكَذٰلِکَ
بار کړې شوی وؤ | په پستو | دکالو د خلقو | نو او غور زول مونږه هغه | نو دارنگې |				
چي په مونږه باندې	د بقطی، قوم	پاتې شوی، کالی	درانه شوی وؤ	نو مونږه هغه او غور زول | نو دغه شان
اَلْقٰی السَّامِرِیۙ	فَاُخْرِجَ	لَهُمْ	عِجْلًا جَسَدًاۙ	لَّهٗ
او غور زول | سامری (هم) | نو را اوویستو هغه | دپاره دهغوی | یو سڅې | یوه جوسه | چي وؤ هغه لره |				
سامری هم	او غور زول | انوبیا	(سامری، هغې خلقو ته	یو سڅې راښکاره کړو | چي هغه تش کالبوت وؤ	
خَوَارَۙ	فَقَالُواۙ	هٰذَاۙ	اِلٰهُکُمْ	وَاللهٗ مُوسٰی
اواز (د سڅې) | نو اوونیل هغوی | دادي | معبود ستاسو | او معبود | د موسی | نو هغه هیر کړې دي |				
خو اواز به ئې	کولو | نو هغوی، بنی اسرائیلو، اوونیل چي هم دا ستاسو معبود دي | او د موسی هم معبود دي خو			
اَفَلَا یَرَوْنَ	اَلَا یَرٰجِعُ	اِلَیْهِمْ	قَوْلًاۙ	وَلَا یَمْلِکُ
ایا نه گوري دوی | چي جواب نه ورکوی | ادوی ته | د خبرې | او نه اختیار لری | دپاره ددوی |				
موسی	فقط هیر کړو | آیا دا خلق نه گورئ چي هغه بت دهغوی دخبرې جواب نه ورکوی | او نه هغوی ته			
صَرًاۙ	وَلَا نَفْعًاۙ	وَلَقَدْ	قَالَ لَهُمْ	هٰرُونُ
د نقصان | او نه د نفعې | او ونیلی وؤ | دوی ته | هارون | دمخکښې نه | ای قومه زما | بیشکه |				
د نقصان رسولو	اختیار لری | او نه د نفع وړکولو | او ددې نه وړاندې هارون هغوی ته ونیلی هم وؤ چي ائې زما قومه			
فَتَنْتُمْۙ	په	وَ اِنَّ	رَبَّکُمْ	الرَّحْمٰنُ
په فتنه کښی | اچولی شوی یئ تاسو | په دي (سڅې) سره | او بیشکه | رب ستاسو | رحمن دي |				
د دي سڅې په سبب	په تاسو امتحان کړې شوي دي |			

فَاتَّبِعُونِ	وَاطِيعُوا أَمْرِي	قَالُوا	كُنْ تَبَرَّحْ
نو تابعداری اوکړئ زما | او اطاعت اوکړئ | دحکم زما | او وویل هغوی | چې همیشه به اوسو مونږ			
نوما تابعداری کوئ | اوزما حکمو ته منن | هغوی او وویل چې مونږ خو به دده په عبادت کښی			
عَلَيْهِ	عَلَفَيْنَ	حَتَّى	يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى
په عبادت ددې سخی | محکم ولاړ | تردې پورې چې واپس راشی | مونږ ته | موسی | او وویل موسی			
مشغول یو |	تر دې چې موسی څه راته واپس راشی | موسی څه او وویل چې		
يَهْرُونَ	مَا مَنَعَكَ	إِذْ	رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا
ای هارونه | څه خیز منع کړې وې | ته | کله چې | او لیدل تا دوی | چې گمراهان شول |			
انې هارونه ته ما پسې ولې نه راتلې کله چې تا دا اولیدل چې دوی گمراهان شول ؟			
أَلَا تَتَعِنُ	أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي	قَالَ	
چې عمل دې او تکرولو په طریقه زما | ایا خلاف ورزی اوکړه تا | دحکم زما | او وویل هارون |			
ایا تاهم زما د حکم نافرمانی اوکړه ؟ | هارون | او وویل چې انې زما دمور			
يَقُولُ	لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي	وَلَا بِرَأْسِي	إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ
اے خوږه دمور | مه نېسه | ږیره زما | اونه سر زما | بیشکه زه | یریدم | چې ته به او وانی			
خوږه | ووره | ازمه ږیره او زما سر مه رانیسه | اما سره دا ویره شوه چې ته به دا و وانی | اچې			
فَزَقَّتْ	بَيْنَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	وَكَمْ تَرَفُّبٌ قَوْلِي
چې اختلاف دې پیدا کړو | په منځ | دبنی اسرائیلو کښی | او لحاظ دې او نکړو | دخبرې زما | او وویل موسی			
تا په بنی اسرائیلو کښی اختلاف پیدا کړو | اوزما د راتلو انتظار دې اونه کړو | موسی څه او وویل			
فَمَا خَطْبُكَ	يَسَامِرِي	قَالَ	بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا
نو څه کار دې ستا | ای سامریه | او وویل (سامری) | لیدلې ووما | هغه خیز | چې لیدلې نه وو خلکو			
چې ښه سامریه ته او وایه چې ستا څه قصه ده ؟ | هغه او وویل چې ماته یو داسې خیز ښکاره شو چې			
په	فَقَبَضْتُ	قَبْضَةً	مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا
هغه خیز | نو راواخستلو | ما | یو موټی (خاوره) | دقدم دښې | د رسول نه | پس ورواچوړ | ما هغه			
هغه بل چاته نه ښکاریدو | ما د فرینتې د قدمونو ته یو موټی خاوره راوچته کړه | بیا می هغه په دې بت			
وَكَذَلِكَ سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي	قَالَ	فَإِذْ هَبْ	فَإِن
او دارنگې | ښه ښکاره کړو | ماته | نفس زما | دا کار | او وویل موسی | نو څه (لږې شه) | بیشکه			
کښې ورواچوله | او هم دا خبره زما نفس ماته ښه ښکاره کړې وه | موسی څه او فرمائیل چې څه ټول			
لَكَ	فِي الْحَيَاةِ	أَنْ تَقُولَ	لَا مَسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا
مقرر ده | تادپاره | په ژوند کښی | چې وانی به ته | مه لگېره (ماسره) | او بیشکه | دې تارله | وخت مقرر			
عمر به ته هم دا | وانی | چې ماته لاس مه راوړنی |			

لَنْ نُخْلِفَهُ	وَأَنْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي
چی هرگز به روستو نشی نه دهغی نه بلکه هم په هغی به هلاکیري | او اوگوره ته | خپل معبود ته | هغه	چی دهغی نه روستو کیدی نشی | ..... | او خپل دي معبود ته | اوگوره دکوم چی ته
ظَلَّتْ عَلَيْهِ عَاكِفًا	لَمْ تَرَ سَقَاةً
چی وې ته | په هغه باند | محکم ولاړ | خامخا به مونږ سوزوو هغه | بیا به خامخا ذره ذره کوو هغه	عبادت کوي | ..... | مونږ به دا | اوسیزو | اویا | ددې یره به | په دریاب کښې
فِي الْيَمِّ سَقَاةً	إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا
په دریاب کښی | په ذره کولو سره | بیشکه | معبود ستاسو | الله دې | هغه (الله) | چی نشته دي	اوبهیو | ..... | ستاسو معبود خوبس یو | الله دې | چی هغه نه سوال
إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا	كَذَلِكَ
لاشق دعبادت | مگر | هم هغه دي | فرانیه دي | د هر څیز نه | په لحاظ دعلم سره | هم دارنگې	معبود نشته | هغه هر څیز په خپل علم کښې راگیر کړی دی | ..... | (اني پیغمبره) هم دغه شان
نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءٍ مَا	قَدْ سَبَقَ
بیانوو مونږ | په تاباند | د خبرونو نه | هغه خبرونه | چی مخکښی تیر شوی دی | او درکړي دي مونږ تاته	مونږ تاته د پخوانو واقعاتو خبرونه اوروو | ..... | او مونږ درته دخپل طرفنه یوه
مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا	مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهُ يَحْمِلُ
دخپل طرف نه | یو ذکر (نصیحت) | هغه چا | چی مخ واړولو | ددې نه | انو بیشکه هغه | به باروی	نصیحت نامه درکړي ده | ..... | څوک چی ددې نه مخ اوگړزی | هغه به د قیامت په
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَذَرَاهُ	خَلِيدِينَ فِيهِ
په ورځ د قیامت | لوی بار (دگناهونو) | همیشه به وی | په هغی کښی | او ډیر بد دي (دا بار)	ورځ خراب پنه بار کړی | او په دغه ځاني کښی به همیشه اوسیري | او دغه
لَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ جَمَلًا
دپاره دهغوئ | په ورځ د قیامت | د حیثیته دپارنه | په هغه ورځ | چی یوکی به اووهلې شی	ډیر بد ځاني دي | په اعتبار د بار کولو | ..... | په کومه ورځ چی شپیلې پوک وهلې شی او
فِي الصُّورِ	وَكُفْرًا
په صور (شپلې) کښی | او مونږ به راجمع کړو | مجرمان | په دغه ورځ | شپن سترگی بی نظیره	تول مجرمان به په دغه ورځ داسې رابو ځاني کړو چی شپن سترگی به ئې نیولې وی | په
يَتَخَفَتُونَ	بَيْنَهُمْ
چی پټې خبرې به کوی | په منځ خپل کښی | چی وخت نه دي تیر کړي تاسو | مگر | لس ورځي	خپل منځ کښی به پټې پټې خبرې کوی | اچي تاسو خو به صرف لس ورځي په دنیا کښی پاتي شوي یی

مَنْ أَعْلَمُ	بِمَا يَقُولُونَ	إِذْ يَقُولُ	أَمْثَلُهُمْ
مونږ ته ښه معلوم دی | هغه څه | چې وانی به هغوی | کله چې | به اووانی | کامل سړې دهغوی			
مونږ د دوی په وینا باندې ښه پوهیږو | دغه وخت به په دوی کښې زیات عقل مند اووانی | چې			
طَرِيقَةً	إِنْ لَّيْتُمْ	إِلَّا يَوْمًا	وَكِسْلُوكَ
په عقل کښې | چې وخت نه دې تیر کړې تاسو | مگر | یوه ورځ | او تپوس کوی ستا نه دا خلق			
تاسو خو صرف یوه ورځ په دنیا کښې پاتې شوی یی | او داني زما محبوبه | خلق ستا نه د			
عَنِ الْجِبَالِ	فَقُلْ	يَنْسِفُهَا رَبِّي	نَسْفًا
د حال د غرونو | نو ورته اووایه | اډره ذره به کړې هغه | ارب زما | په ذره کولو سره | نو پرې به ږدی دا زمکه			
د غرونو په باره کښې تپوس کوی | نو ورته اووایه چې زما رب به دغه غرونه و لوزوی | او زمکه			
قَاعًا	صَفْصَفًا	لَا تَرَى	فِيهَا عِوَجًا
میدان | هموار | چې نه به وینی ته | په هغې کښې | څه کوږ والې | اونه لوړ والې | په دغه ورځ			
به هموار میدان پریږدی | ته به په دې کښې نه څه کوږ والی | اووینی اوه نه لوړ والی | ..... | په دغه ورځ			
يَبْكُونَ	الدَّاعِيَ	لَا	عِوَجَ
په پیروي کوی ټول خلق | د بلونکي | چې نه به وی | کوږ والي | دغه بلونکي ته | او چپ به شی |			
به ټول خلق په بلونکي پسې روان شی | چې دهغې نه به هیڅوک مخالفت کولې نشی | او ټول			
الْأَصْوَاتُ	لِلرَّحْمَنِ	فَلَا تَسْمَعُ	إِلَّا هَمْسًا
اوازونه | رحمن ته | نو ته به نه اورې | مگر | کشار (د قدمونو) | په دغه ورځ به |			
اوازونه به د رحمان الله ﷻ داواز په وړاندې ټیټ شی | نو ته به د پښو د کشاری د اواز نه سوا بل اواز نه			
لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ	إِلَّا مَنْ	أُذِنَ	لَهُ الرَّحْمَنُ
نه رسوی فائده سفارش | مگر | دهغه چا | چې اجازت اوکړو | هغه ته رحمن | اواراضی شو | دهغه نه			
اورې | په دغه ورځ به سفارش چا ته فائده نه رسوی | خو هغه چاته چې رحمان ورته اجازت ورکړې وی			
قَوْلًا	يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
په لحاظ خبرې کولو سره | معلوم دی الله ته | هغه څه | چې په منځ د لاسونو دهغوی کښې دی |			
اود هغه دپاره ئې | د سفارش | اجازت کړې وی | هغه دټولو خلقو وړاندې روستو حالات د پریښه پیژنی			
وَمَا	خَلَقَهُمْ	وَلَا يَحِيطُونَ	بِهِ
او هغه څه | چې روستو دهغوی نه دی | او احاطه نشی کولی دا خلق | په هغه باند | د حبشېته د علم نه |			
..... | او خلق په خپل علم سره | دهغه | الله تعالی د معلوماتو | احاطه نشی کولی			
وَعَنَتِ	الْأُجُوهُ	لِلْبَیِّ الْقَيُّومِ	وَقَدْ خَابَ مِنْ
او ذلیله شول | مخونه | همیشه ژوندی قائم الله ته | او خراب (ناکام) شو | هغه څوک |			
اومخونه به تل ژوندی او د نظام چلونکي الله ﷻ په وړاندې ټیټ شی | او چا چې			

حَمَلٌ	ظُلُمًا	وَمَنْ يَعْمَلْ	مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ
چی پورته نې کړو | بار دظلم | او هغه څوک چې کوی عمل | د نیکو عملونو نه | او هغه |			
مُؤْمِنٍ	فَلَا يَخَفُ	ظُلُمًا	وَلَا هَضْمًا
مومن هم وی | نو نه دې یربزی | دظلم نه | او نه دکمولو دنيکو نه | او دارنگې |			
أَنْزَلْنَاهُ	قُرْآنًا عَرَبِيًّا	وَصَرَفْنَا	فِيهِ
نازل کړو مونږه دا کتاب | دقرآن عربي په حیثیت | او بار بار بیان کړل مونږه | په دې کښی |			
مِنَ الْوَعِيدِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	أَوْ يُحْدِثُ
دایتنو یرونکو نه | دپاره ددې چې هغوی | ځان اوساتی دغلط عمل نه | یا پیدا کړی دا قرآن |			
لَهُمْ	ذِكْرًا	فَتَعَلَى اللَّهِ	الْمَلِكُ الْحَقُّ
دپاره دهغوی | نصیحت | پس او چت دې الله | چې بادشاه دې | حق دې | او مه کوه تلوار |			
بِالْقُرْآنِ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ يَقْضَى إِلَيْكَ	وَحْيُهُ وَقُلْ
په لوستلو دقرآن | مخکښی دهغی نه | چې پوره کړې شی | تاته | وحی دهغی | او اوایه |			
رَبِّ	زَيْنٍ	عَلَمًا	وَلَقَدْ عَهِدْنَا
ایه ږه زما | زیات کړې مالره | په لحاظ دعلم سره | او په تحقیق سره حکم کړې وؤ مونږه |			
إِلَى آدَمَ	مِنْ قَبْلِ	فَنَسِيَ	وَكَمْ يَحْذَرُ لَهُ
آدم <small>عليه السلام</small> ته | مخکښی ددې نه | نو هیر شو دهغه | او اونه موندو مونږه | هغه لره | کلکه اراده |			
وَأَذِّنَا	لِلْمَلَائِكَةِ	اسْجُدُوا لِآدَمَ	فَسَجَدُوا إِلَّا
او کله چې | اوونیل مونږه | فرېستو ته | سجده اوکړی | آدم ته | نو سجده اوکړه هغوی | مگر نه |			
إِبْلِيسَ	أَلَى	فَقُلْنَا	يَا آدَمُ
ابلیس | انکار نې اوکړو | نو اوونیل مونږه | ای آدمه | بیشکه | دا دشمن دې | ستا |			
			نوتولو سجده اوکړه | خو ابلیس اونه کړه | هغه انکار اوکړو | نو مونږ اوونیل چې ائی آدم <small>عليه السلام</small> داستا |

وَلَا تُؤْخَذُكَ	فَلَا تُخْزِجْتَهُمَا	مِنَ الْجَنَّةِ	فَتَشْقَىٰ ۝	إِنَّ
او دہنخی ستا	پس اونہ باسی تاسو دواو لرہ	د جنت نہ	نوبہ مشقت کنبی بہ پر یوزی	ایشک
او ستا دہنخی دینمن دی	نو ہسی نہ تاسو دواو	د جنت نہ بہر اوباسی	نو بہ مصیبت کنبی بہ اختہ	
لَكَ	أَلَّا تَجُوعَ	فِيهَا	وَلَا تَعْرَىٰ ۝	وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ
دے تارہ	چی نہ بہ ورے کیرے	اے ہفتی کنبی	اونہ بہ بریندیرے	اوبیشک نہ
نہ بہ ترے کیرے				نہ بہ ترے کیرے
شہ دلہ	رہ جنت	کنبی بہ نہ تہ	اوپے کیرے	اونہ بہ چرے بریندیرے
اودا ہم	دے چرے نہ بہ چرے ترے			
فِيهَا	وَلَا تَضْحَىٰ ۝	فَوَسْوَسَ	إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ	قَالَ
ہے ہفتی کنبی	اونہ بہ دے گرمی کیرے	نو وسوسہ	واچولہ	ہفتہ آدم تہ
شیطان	اوبوئیل	ہفتہ		
کیرے	اونہ بہ دے گرمی نہ تنگی	نوشیطان	دھغوی	پہ زرہ کنبی
وسوسہ	واچولہ	ہفتہ		اوبوئیل
چے				
يَا أَدَمُ	هَلْ أَدُلُّكَ	عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ	وَمُلْكٍ	لَا يَبْلَىٰ ۝
ای آدمہ	ایا اونبایم تاتہ	اونہ دھمشوالی	اوبادشاہی	چی نہ بہ ختمیری
انی آدم	آیا زتہ تاتہ دھمشہ پاتی	کیدو ونہ اونبایم	اوداسی	بادشاہی چے کمزوری
کیرے	بہ نہ			
فَأَكَلَا	مِنْهَا	فَبَدَّتْ	لَهُمَا	سَوَاتِحُهَا
نو اوخوہ	دواو سرہ	دھغی ونی نہ	نو بہ نتیجہ	کنبی بنکارہ شو
دواو تہ	اوپرے	خایونہ	دواو	
نوداوو	دھغی ونی نہ خوراک	اوکرو	نو خیل	د پردے خایونہ
نہ بنکارہ شو				
وَطَفِقَا	يَخْضِبَانِ	عَلَيْهِمَا	مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ	وَعَصَىٰ
او شروع	اوکرہ دواو	چی نبلولی	نی	اے خان پورے
دیانو	دوونو	د جنت نہ	او نافرمانی	اوکرہ
اوداوو	پہ خان پورے	د جنت	پانی	انبلول شروع کرل
اوادم	نہ د خیل	رہ		
أَدَمُ	رَبُّهُ	فَقَوَىٰ ۝	ثُمَّ	اجْتَبَاهُ
آدم	درب خیل	انو بی لاری شو	ایا	غورہ کرو
ہفتہ	لرہ	رب دھغہ	نو رجوع	نی اوکرہ
پہ حکم	کنبی	تقصیر اوشو	اوہغوی	پہ غلطن کنبی
واقع شول	ایا خیل	رب ہفتہ	مقبول کرو	نودھغہ توبہ نی
عَلَيْهِ	وَهَدَىٰ ۝	قَالَ	اهْبَطَا	مِنْهَا
پہ ہفتہ	بانڈ	او ہدایت نی	اوکرہ	ہفتہ تہ
اوبوئیل	اللہ	کوز شی	دواو	دوبی
دے جنت نہ				
قبولہ	کرہ	اوسمہ	لاری	رتہ اوخودلہ
اللہ	عز ورتہ	اوفرمانیل	چے	تاسو دواو
اوس				
جَمِيعًا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	فَأَمَّا
یائیکم	مِی			
نول	بعضی	ستاسو	دبارہ	د بعضو
دشمنان	بی	انو کہ	چری	اراشی
تاسو تہ	ازما	د طرف نہ		
د جنت نہ	کوزشی	پہ بوخل	تاسو	دہ دیو بل
دشمنان	بی	ایا کہ	چری	زما د طرفہ
تاسو تہ				
هُدًى ۝	فَمَنْ	اتَّبَعَ	هُدَاىَ	فَلَا يَضِلُّ
ہدایت	انو ہفتہ	چاچی	اتبعداری	اوکرہ
اودھایت	زما	انو تہ	بی لاری	کیرے
ہفتہ	انو تہ			
ہدایت	درشی	انو خوک	چے	زما دھدایت
پیروی	اوکرے	نو ہفتہ	بہ نہ گمراہ	کیرے

يَقْنِي ۝	وَمَنْ	أَعْرَضَ	عَنْ ذِكْرِي	فَإِنَّ	لَهُ
بدبخته کیری | او هغه خوک | چی مخ نی وارولو | دنصیحت زمانه | نو بیشکه | وی به هغه لره					
اونه به محرومه پاتی کیری | اوخوک چی زما دیاد نه مخ واروی | نو بیشکه دهغه					
مَعِيشَةً ضَنْكًا	وَحَشْرَةً	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	أَعْمَى ۝	قَالَ	
ژوند | لنډ تنگ | او راپورته به کړو مونږ هغه | په ورځ قیامت | روند | اوبه وانی هغه					
ژوندون به لنډ تنگ وی | او د قیامت په ورځ به مونږ هغه روند راپاسو | هغه به او وانی					
رَبِّ	لِمَ حَشَرْتَنِي	أَعْمَى	وَقَدْ كُنْتُ	بَصِيرًا ۝	قَالَ
ای ربه زما | اولی راپورته کړم تا زه | روند | او بې شکه وم زه | لیدونکې | اوبه وانی الله					
چی انې زما ربه تازه روند ولې راپاسوم | حالانکه زه په دنیا کې دېستو خاوند وم | حکم به اوشی چی					
كَذَلِكَ	أَتَتْكَ	آيَتُنَا	فَنَسِيتَهَا	وَكَذَلِكَ	الْيَوْمَ
همدارنگې | راغلی وؤ تاته | آیتونه زمونږ | نو هیر کړل تا هغه | او همدارنگې | نن ورځ					
چی دغه شان تاته زمونږ آیتونه درغلي وې | اخوتاد هغې پرواه اونه کړه | او دغه شان به					
تُسَى ۝	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي	مَنْ	أَسْرَفَ	
ته (هم) هیرولې کیری | او همدارنگې | بدله ورکوؤ مونږ | هغه چاته | چی اسراف نی او کړو					
ته نن هیر کړې شي | او دغه شان مونږ هر هغه چاره سزا ورکوؤ چی د حد نه وړاندې تیر شي					
وَكَمْ يَوْمٍ	يَأْتِي	رَبَّهُ	وَلْعَذَابُ	الْآخِرَةِ	أَشَدُّ
او ایمان نی رانوروا | په آیتونو | ادب خپل | او خامخا عذاب | داخرت ازیات سخت دی					
او د خپل رب نخبې اونه منی او داخرت عذاب ډیر سخت او ډیر پاتی کیدونکې دې آیا دوی					
وَأَبْقَى ۝	أَفَلَمْ يَهْدِ	لَهُمْ	كَمْ	أَهْلَكْنَا	
او زیات باقی پاتی کیدونکې دې | آیا بشکاره شوي نه ده | ادوی ته اچی خومره ډیرا هلاک کړل مونږه					
ددې نه هم سبق وانه خستلو چی مونږ تراوسه ددوی نه وړاندې خومره ډیر قومونه تباد کړی دی					
قَبْلَهُمْ	مِّنَ الْقُرُونِ	يَسْمُونَ	فِي مَسْكِنِهِمْ	إِن	
مخکې ددوی نه | د زمانې د خلقو نه | چی (نن) گزړی دوی | په کورونو دهغوئ کینی | بیشکه					
چی دهغوئ په کورونو کینی اوس دوی گرځی | بیشکه په دې کینی					
فِي ذَلِكَ ۝	لَا إِلَهَ إِلَّا	اللَّهُ ۝	وَلَوْ لَا		
په دې (هلاکت دمتکړینو) کینی | ډیرې نښې دی | دپاره دځاوندانو | دغفلونو | او که چری نه وې					
دعقل دځاوندانو دپاره نخبې پرته دی او که چری ستادرب					
كَلِمَةً	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	لَكَانَ	لِزَامًا	
خبره | چی مخکې شوې ده | دطرفه د رب ستانه | نو خامخا ووايه | (عذاب) لازم |					
د طرفه یوه خبره داوول نه خلاصه شوې نه وې او یو وخت مقرر نه وې نو په دوی به					

وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ۖ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ	او کہ نہ دی یوہ نیتہ | مقررہ | انو صبر کوہ | پہ ہفہ خہ باند | چی وائی دوی | او تسبیح وایہ |
عَذَابِ رَّاٰتِلٍ لَّازِمٍ شَوٰی وَوَنُوْتَهٗ دَدُوۡیۡۤیَہٗ خَبْرُوۡ بَانْدِی صَبْرِ اُوکِرہٗ اُو دخیل رب پاکۃ دھفہ	
مُحَمَّدٌ رَّسَلُكَ ۚ قَبْلَ طُلُوۡعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوۡبِہَا ۚ	
سرہ دحمد | درب خیل | مخکبی | د راختلو | د نمر نہ | او مخکبی | دپریوتلو دھفی نہ |	
دتعریفونو سرہ بیانوہ دنمر دختلو نہ مخکبی اود پویدو نہ ورائدی	
وَمِنْ اٰتٰی الْاٰیْلِ فَسَبِّحْ وَاَطْرَافَ الثَّہَارِ لَعَلَّكَ	
او پہ خینو وختونو دشپہ کبی | نو تسبیح وایہ | او پہ طرفونو | د ورخ کبی | شاید چی نہ |	
اودشپہ پہ خینو وختونو کبی ئی ہم تسبیح کوہ اود ورخی پہ اول او پہ آخر کبی ہم دپارہ ددی	
تَرْضٰی ۝ وَلَا تَمُدَّنَّ عَیۡنَکَ اِلٰی مَا مَعَنَّا ۚ بِہٖ	
راضی شی | او مہ اوپردوہ | سترگی خپلی | ہفہ خیزونو تہ | چی نفع ورکری دہ مونرہ | پہ ہفہ خیز سرہ	
چی خوشحالہ اوسیرہ | اوہیچرہ پہ ہفہ خیزونو پس سترگی مہ پور تہ کوہ چی	
اَوۡجَا ۚ مِّنۡہُمۡ زَہَرَةٌ الْحَیۡوۃِ الدُّنْیَا ۚ لِنَقۡتَنۡہُمۡ	
مختلف قسم خلقو تہ | ددوی نہ | شان وشوکت | د ژوند | د دنیا | دپارہ ددی چی امتحان اوکرو پہ دوی	
مونرہ ددوی خینو تولگو لہ ورکری دا تش ددنیا دژوند رونق دی چی مونرہ پہ دی کبی	
فِیۡہٗ ۖ وَرِزۡقُ رَّبِّکَ خَیۡرٌ وَّاَبۡقٰی ۝ وَاَمُرُّ	
پہ ہفی سرہ | او رزق | درب ستا | بہتر دی | او باقی پاتی کیدونکی دی | او حکم کوہ |	
ددوی آزمینبت اوکرو اوستا | درب ورکری رزق غورہ او زیات باقی پاتی کیدونکی دی	
اَہْلَکَ بِالصَّلٰوۃِ وَاَصۡطَرَّ عَلَیہَا ۚ لَا تَسۡتَلۡکَ رِزۡقًا	
بال بیج خپل تہ | د مانخہ | او پاپند اوسہ | پہ ہفی باند | نہ غوارو مونرہ ستا نہ | رزق |	
او خپلو خپلوانو تہ دموخ حکم ورکوہ او پخپلہ ہم د مونخ پابند اوسیرہ مونرہ ستا نہ روزی نہ غوارو	
نَحْنُ نَرْزُقُکَ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقٰوٰی ۝ وَقَالُوۡا لَوْلَا یٰۤاٰتِیۡنَا	
مونرہ ارزق درکوؤ تاتہ | او بنہ انجام | دپارہ دتقوی دی | او وائی دوی | اولی نہ راوری دی مونرہ تہ	
بلکہ مونرہ تاتہت رزق درکوؤ او بنہ انجام دپرهیزگاری دی اودا خلق وائی چی دی مونرہ تہ دخیل	
بِاٰیۃٍ مِّنۡ رَّبِّہٖ ۖ اَوۡکُمۡ تَاۡتِیۡہُمۡ بَیِّنٰتٌ مَّا فِی الصُّحُفِ	
یوہ نبہ | دطرفہ درب خپل نہ | آیا رانغی دوی تہ | واضعہ بیان | دھفی تولو تعلیماتو | چی پہ صحیفو	
رب دطرفہ یوہ نخبنہ ولہ نہ راوری آیا دوی تہ ہفہ خبری خرگند رانغی چی پخوانو صحیفو کبی	

الْأُولَىٰ	وَلَوْ أَنَّا	أَهْلَكْنَاهُمْ	بِعَذَابٍ	مِّن قَبْلِهِ
اولنو کښی وو اوکه چری مونږه اهلک کړې وې دوی | په عذاب سره | مخکښی دراتلو ددې قرآن نه				
لِیَکَلِّی شَوِی پرتې وې اوکه مونږ ددې (قرآن پاک) نه وړاندې په عذاب باندې هلاک کړې وې				
لَقَالُوا	رَبَّنَا	لَوْلَا أَرْسَلْتَ	إِلَيْنَا	رَسُولًا
نو خامخا به وئیل دوی | اے ربه زمونږه | ولې راونه لیږو تا | مونږ ته | یو رسول				
نو دوی به وئیل چې ائې زمونږه ربه | تا مونږ ته ولې یو رسول راونه لیږلو چې مونږ ستا				
فَنَنْتِهِم	إِلَيْكَ	مِّن قَبْلِ	أَن نَّذِلَّ	
چې نابعداری کړې وې مونږه | دایتونو ستا | مخکښی ددې نه | چې ذلیله شوې وې مونږه				
وَنَحْنُ	قُلُ	كُلٌّ	مُّتَرَبِّصٌ	فَتَرَبَّصُوا
او شرمندہ شوې وې مونږه | ورته اووايه | هر سړې انتظار کونکې دې (د انجام) | نو تاسو هم انتظار کوئ				
دې شو ورته اووايه چې هریو انتظار کونکې دی نو تاسو هم انتظار کوئ ډیر زړه درته				
فَسَتَعْلَمُونَ	مَنْ	أَصْحَبُ	الصِّرَاطِ	السَّوِيِّ وَمَنْ
ډیر زړه معلوم شی تاسو ته | چې څوک دی | ملگری | دلاری | نیغې | او څوک دې				
معلوم شی چې څوک په سمه لاره روان دې او څوک هدايت				
أَهْتَدَىٰ				
چې روان دې په نیغه لار |				
موندونکی دی				
آیاتونه	سورة الانبياء مکيه وهى مائة واثناعشرة آية وسبع ركوعات	رکوع گانې		
﴿١٧﴾	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شروع کوم به نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	﴿٢٠﴾	
إِقْرَبَ لِلنَّاسِ	حَسَابُهُمْ	وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ	مُعْرِضُونَ	
نژدې شو | خلقو ته | (وخت د) حساب ددوی | او دوی | په غفلت کښی | مخ اړونکی دی |				
خلقو ته ددوی (د عملونو د) حساب (وخت) رانژدې شو | او دوی په غفلت کښی مخ اړولی پراته دی				
مَا يَأْتِيهِمْ	مِّن ذِّكْرِ	مِّن رَّبِّهِمْ يُحَدِّثُ إِلَّا	اسْتَمْعَوْهُ	
نه راځی دوی ته | یو نصیحت | د طرفه درب ددوی نه | نوې (تازه) | مگر | اورې دوی هغه |				
دوی ته چې ددوی درب د طرفه کوم یو نوې نصیحت هم راشی نو دوی ئې واورې خوداسې لکه				

وَهُمْ يَلْعَبُونَ ۖ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ ۚ وَأَسْرَأُ الْيَجْوَىٰ ۖ الَّذِينَ	حال داچی دوی الوبی کوی | بی پروا دی | ازپونه ددوی | او پتی کوی | دغور خبری | هغه کسان
ظَلَمُوا ۖ هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ أَفَتَأْتُونَ	چی دوی په لوبو کینی مشغوله وی | ددوی زړونه غافله دی | او دې ظالمانو پتی پتی مشورې او کړې
الْبَحْرَ ۚ وَانْتُمْ تُبْصِرُونَ ۖ قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ	چی ظلم نی کړې دې | نه دې داسې | مگر | یو انسان دې | په شان ستاسو | ایا نور اخی تاسو |
حَالَهُ ۚ هَلْ خُوبَسْ هَمْ سَتَاسُو ۚ يَٰٓأَيُّهَا تَاسُودُ جَادُو ۚ يَٰخَبِرُو ۚ سَيُروَانِ نِي	چی دې خو بس هم ستاسو په شان یو سړی دې | نو ایا تاسود جادو | په خبرو پسی روان نی
الْقَوْلِ ۖ فِي السَّمَاءِ ۚ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ	جادوته | حال داچی تاسو | بنده گوری (چی جادو دې) | او وینل رسول | رب زما | علم لری |
الْعَلِيمُ ۖ بَلْ قَالُوا ۖ أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ ۚ بَلْ افْتَرَاهُ	حال دا چی تاسو نی په سترگو وینی گورنی | ..... پیغمبر او وینل چی زما رب داسمان اوزمکی
بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۖ فَلْيَايِتَا ۖ بَآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ	په هغه خبره | چی اوشی په اسمان کینی | او په زمکه کینی | او هغه | هر څه اوریدونکی دې |
الْأَوَّلُونَ ۖ مَا آمَنْتَ ۚ قَبْلَهُمْ قَبْلَهُمْ ۚ مِّن قَبْلِهِ	په هره خبره باندې عالم دې | ..... او هغه هر څه اوریدونکی
أَهْلَكْنَاهُمْ ۚ أَفَهُمْ يَوْمِنُونَ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَا	بلکه دې | شاعر دې | پس رادوی دې مونږ ته | څه نښه | لکه څنگه چی | الریلرلی شوی وؤ |
قَبْلَكَ ۚ إِلَّا رَجُلًا ۖ تُوِّجِيَ ۚ إِلَيْهِمْ ۚ فَاسْتَلُوا	جوړ کړې دې | بلکه دې شاعر دې | انوده دپاره پکار دی چی | داسی نښه مونږ ته | راوړی | لکه څنگه چی
مَخْبَنِی سَتَانَه ۚ مَکَر ۚ اِنْسَانَان ۚ چی مونږ به وحی کوله ۚ هغوی ته ۚ پس تپوس او کړی ۚ	پخوانو پیغمبران راوړې وې | ددوی نه وړاندې چه کوم خلق مونږ هلاک کړی وو هغوی خو هم
أَهْلَ الدِّکْرِ ۚ اِنْ کُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۚ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ	چی هلاک کړو مونږ هغه کلی | ایا نو دوی (په گنی) | ایمان راوړی | اونه وؤ لیرلی مونږه |
دَٰهَل ۚ کتَابونَه ۚ که یی تاسو ۚ چی نه پوهیرئ ۚ اونه وؤ جوړ کړې مونږ هغوی لره ۚ داسی بدن	ایمان نه و وراوړې | ..... نو ایا دا خلق به ایمان راوړی څه؟ | او ستانه وړاندې مونږ هم سړی
نَه پوهیرئ ۚ انودعلم د ځاوندانو تپوس او کړنی ۚ اومونږدې پیغمبرانو داسی بدنونه نه دی جوړ کړی	

لَا يَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَمَا كَانُوا	خُلْدِينَ ۝	ثُمَّ	صَدَقْتَهُمْ
چی نه به نی خوړو | خوراک | اونه وو هغوی | همیشه ژوندی | بیا | رښتیا کړه مونږه دهغوی سره					
چی گنی خوراکونه دې نه کوی | اونه هغوی همیشه دپاره ژوندی پاتې شوی دی | بیا مونږ هغوی سره					
الْوَعْدَ	فَاَجْبَحْنَهُمْ	وَمَنْ	نَشَاءُ	وَاَهْلَكْنَا	
وعده | انو بچ کړل مونږه هغوی | او هغه څوک | چی غوښتلو مونږه نجات دهغوی | او هلاک کړل مونږه					
خپله وعده رښتیا کړه | نو هغوی ته او نورو هغه چاته چه مونږ غوښتله نجات ورکړو | او دحد نه					
الْمُسْرِفِينَ ۝	لَقَدْ	اَنْزَلْنَا	إِلَيْكُمْ	كِتَابًا	فِيهِ
دحد نه اوړیدونکی خلق | نازل کړې دې مونږ | تاسو ته | یو کتاب | چی په هغې کښی					
تیریدونکی مو هلاک کړل | (خلق) مونږ په تاسو یو کتاب (قران پاک) نازل کړې دې | ایه کوم کښې چې.					
ذِكْرُهُمْ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ ۝	وَكَمْ	قَصَبًا	مِنْ قُرَىٰ
ذکر ستاسو دې | آیا نه پوهیږي تاسو | او څومره ډیر | ریز مریز کړل مونږه | دکلونه					
ستاسو دپاره نصیحت دې | انو آیا تاسو پوهیږئ نه ؟ چه نصیحت قبول کړئ | اومونږ ډیر کلی تباہ کړل					
كَانَتْ	ظَالِمَةً	وَأَنشَأْنَا	بَعْدَهَا	قَوْمًا	آخِرِينَ ۝
چی وو | ظالمان | او راپورته کړل مونږه | روستو دهغې نه | قوم | نور | پس هر کله چی					
چی دهغې خلق ظالمان وو | اودهغوی نه پس مو یو بل قوم پیدا کړو | انو هر کله چې					
أَحْسُوا	بِاسْمِنَا	إِذَا	هُمْ	فِيهَا	يُرْكَضُونَ ۝
اولیدو هغوی | عذاب زمونږ | انو بیا | هغوی | دهغې نه | تنبیدل | مه تښتی نواز					
هغوی زمونږ عذاب اولیدو | نو دهغه کلی نه په تښتنه شروع شول | (مونږ ورته اوښل اوس) مه تښتی					
وَأَرْجِعُوا	إِلَىٰ مَا	أُتْرِفْتُمْ	فِيهِ	وَمَسْكِكُمْ	
او واپس لاړ شی | هغه څانی ته | چی ښه ژوند درگړې شوي وو | په هغې کښی | او کورونو خپلو ته |					
او کوم نعمتونه چې تاسو ته درکړي شوي وو | هغې ته او خپلو کورونو طرفته واپس لاړ شی					
لَعَلَّكُمْ	تَسْكُونَ ۝	قَالُوا	يُولَدُ	إِنَّا	كُنَّا
شاید چې ستاسو نه | تپوس او کړي شی | او ښل هغوی | له هلاکته زمونږه | بیشکه مونږه | وو					
کیدیشی چې ستاسو نه تپوس اوشی | هغوی او ښل چې افسوس بیشکه هم مونږ					
ظَالِمِينَ ۝	فَمَا زَالَتْ	تِلْكَ	دَعْوَاهُمْ	حَتَّىٰ	جَعَلْنَاهُمْ
ظالمان | پس همیشه وه | دغه | بلنه دهغوی | اتر دې پورې | چی کړل مونږه هغوی					
ظالمان وو | نو هم دغه شان چغې ئ وهلې | اتر دې چې هغوی مو دریځلی شوی					
حَصِيدًا	لِخُلْدٍ ۝	وَمَا خَلَقْنَا	السَّمَاءَ	وَالْأَرْضَ	وَمَا
ریځلی شوی | یخ پراته | اونه دې پیدا کړې مونږه | آسمان | اوزمکه | او هغه |					
فصل اود مړاور په شان کړل | اومونږ آسمان اوزمکه اوڅه چې ددې په مینځ کښې دی					

يُنْهَمَا	لُعِينٌ ۝	لَوْ اَرَدْنَا	اَنْ تَتَّخِذَ لَهٗوَا
چی په منځ ددواړو کښی دی | الوبی کونکی | که اراده لرلې مونږه | چی اونیسو مونږه | لویه			لویه تماشه نه ده جوړه کړې | ..... که چرې لویه تماشه مو جوړول غوښتلې
لَا تَخْذُلْهُ	مِنْ كَذِّبَاتٍ ۝	اِنْ كُنَّا	فُعِلَيْنَ ۝
نو خامخا نیولې به وې مونږه هغه لویه | دخپل طرف نه دخان سره | که وې مونږه | کونکی ددې کار			نوهم دخپل خان نه به مو جوړه کړې وې | که مونږ خامخا داسې کونکی وو
بَلْ نَقْذِفُ	بِالْحَقِّ عَلَی الْبَاطِلِ	فَبِدَمْعَةٍ	وَاِذَا هُوَ
بلکه مونږه گوزار ورکوو | په حق سره | په باطل باندې | نو سرماتوی دهغه (باطل) | نو بیا | هغه			بلکه مونږ خو حق د باطل دپاسه وراچوو | نو هغه دهغې سرماتوی | نو هغه (باطل) ورک شې
زَاقُ ۝	وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا	تَصِفُوْنَ ۝	وَلَكُمُ
په خانی ورک شې | او ستاسو دپاره | تباهی ده | دهغې خبرو | چی تاسو نې بیانونی | او هغه لره دی			..... او تاسو چه کوم تاسو دروغ بیانونی دهغې په وجه به هلاک شې | ..... او په اسمانونو
مَنْ	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ۝	وَمَنْ عِنْدَهُ
هغه مخلوق | چی په اسمانونو کښی دی | او په زمکه کښی دی | او هغه (فریښتی) | چی دهغه سره دی			اوزمکه کښی ټول هرڅه دهغه ملکیت دي | او کومې (فریښتی) چې هغه سره دی
لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ	عَنْ عِبَادَتِهِ	وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ۝	يُسَبِّحُوْنَ
خان غټ نه گنځی | دعبادت دهغه نه | او نه ستومانه کیږی | هغوی تسبیح وائی			نه دهغه دعبادت نه | خان لوئی حسابوی | اونه (دهغه په عبادت) ستړې کیږی | ادشپې او ورځې د
الْیَلِ وَالنَّهَارِ	لَا يَقْتُرُوْنَ ۝	اَمْ اَتَّخِذُوا	الِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ
دشپې | او دورځې | بستی نه کوی | ایبا نیولی دی دوی | خدايان | دزمکې نه | چی هغوی			هغه پاکې بیانونی | او سستی نه کوی | ..... ایا دې خلقو په زمکه کښی داسې خیزونه
يُنْشِرُوْنَ ۝	لَوْ كَانُ	فِيْهِمَا	الِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ
را ژوندی کوی مړی | که چرې وې | په دې دواړو کښی | نور خدايان | اماسو دالله نه |			معبودان جوړ کړې دی | چی هغوی پیدا کولې شې؟ | که چرې په زمکه او آسمان کښی دالله نه سوا نور
لَفَسَدَتَا ۝	فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ	رَبِّ الْعَرْشِ	عَمَّا
نو خامخا به خراب شوي وې نظام ددواړو | پس پاکې ده الله لره | چی رب دعرش دي | دهغې خبرونه			معبودان وې | نو دواړه به تباه شوی وو | الله دهغه خبرو نه پاک دې کومې چې دهغه دپاره بیانونی | دعرش مالک
يَصِفُوْنَ ۝	لَا يَسْئَلُ	عَمَّا يَفْعَلُ	وَهُمْ يُسْأَلُوْنَ ۝
چی دوی نې بیانونی | تېوس نه کیږی | دهغه کارونو | چی کوی نې هغه | او ددوی نه به تېوس کیږی			..... هغه ذات چې هرڅه کوی نو پوښتنه ترې نه نشی کیدې | او دخلغو نه به تېوس پوښتنه کولی شې

أَمْ اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	إِلَهَةً	قُلْ هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	هَذَا
يا نبیولی دی دوی | بې دهغه نه | نور خدایان | ورته اوایه | راوړی | دلیل خپل | ادا قرآن					
أَيَا دُونِ اللَّهِ	نَسُوا	رَحْمَانَ دِبَارَهُ	نور معبودان	چو کړی دی | ته ورته	اوایه چی تاسو خپل یو دلیل
ذِكْرُ	مَنْ	مَعِيَ	وَذِكْرُ	مَنْ	قَبْلِي
نصیحت دی | هغه چاته | چی زما سره دی | او نصیحت دی | هغه چاته | چی مخکینی زمانه وو					
خو پیش کړنی | دا دهغه خلق | ذکر دی چی ماسره دی | اودهغوی ذکر دی کوم چی زما نه وړاندې وو					
بَلْ أَكْثَرُ	هُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	الْحَقُّ	فَهُمْ	مُعْرِضُونَ
بلکه زیات خلق | ددوی نه | نه پوهیږی | په حق باند | نو هغوی | مخ اړونکی دی (دقرآن نه)					
خو په دوی کښې زیات خلق په حقه خبره نه پوهیږی | نو (خکه) دهغی نه مخ اړی |					
وَمَا أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَسُولٍ	إِلَّا	نُوحِي	إِلَيْهِ
اونه دې لیرلې مونږه | مخکینی ستا نه | یو رسول | مگر | مونږه وحی کړی ده | دهغه ته					
اومونږ ستا نه وړاندې داسې هیڅ یو پیغمبر نه دې لیرلې | مگر دهغه ته مو دا وحی کړې وی					
أَكَّةَ	لَا إِلَهَ	إِلَّا أَنَا	فَاعْبُدُونِ	وَقَالُوا	اتَّخَذَ
چی بیشکه | نشته لائق عبادت | مگر زه یم | نو خاص زما عبادت کوئ | او وائی دوی | نبولی دې					
چی زما نه سوا بل معبود نشته | نو صرف هم زما عبادت کوئ | اودوی وائی چی رحمن (الله ﷻ)					
الرَّحْمَنِ	وَكَلَّا	سُبْحَنَهُ	بَلْ	عِبَادُ	مُكْرَمُونَ
رحمان | اولاد (فریتو لره) | پاک دې هغه (ددې نه) | بلکه | هغوی خو بندگان دی | چی عزت ورکړې شوې دې					
اولاد نبولی دې | حال دا چی هغه ددې نه پاک دې | بلکه (فریتې خو) دهغه ډیر معزز مخلوق دې					
لَا يَسْأَلُونَكَ	بِالْقَوْلِ	وَهُمْ	بِأَمْرِهِ	يَعْمَلُونَ	يَعْلَمُ
نه وپوښی کیرې دهغه نه | په خبره سره | او هغوی | په حکم دهغه | عمل کوی | معلوم دی هغه ته					
دهغه نه وړاندې خبره قدر نه کوی | اود هغه په حکم پوره پوره عمل کوی | هغه ته هر هغه څه معلوم دی					
مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا يَشْفَعُونَ	لَا
هغه څه | چی وړاند ددوی دی | او هغه څه | چی روستو ددوی دی | او نه هغوی سفارش کوی (دچا)					
کوم چه دوی نه وړاندې دی | او کوم چی ترې شاته دی | او هغوی دچا سفارش نه کوی					
إِلَّا	لِيَمُنَ	ارْتَضَى	وَهُمْ	مِنْ خَشْيَتِهِ	مُشْفِقُونَ
مگر کوی | دپاره دهغه چا | چی راضی وی ترې الله | او هغوی | دهیبت دهغه نه | ډیری بریدونکی دی					
سوا دهغه چا نه دچا چی الله ﷻ راضی وی | او هغوی ټول الله ﷻ دهیبت نه هیشه بریدونکی وی					
وَمَنْ يَقُلْ	مِنْهُمْ	إِنِّي	إِلَهُ	مِنْ دُونِهِ	فَذَلِكِ
اوهغه څوک چی اووائی | دهغی نه | چی بیشکه زه | معبود یم | اسود هغه نه | نو دغه ویونکی چی دې					
اوپه دوی کښې چی څوک داسې اووائی چی دهغه نه سوا زه معبود یم | نو هغه له مو مونږ					

تَجَزِيهِ	جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝ اَوْ كَمْ مَرَّةٍ
بیدله به ورکوؤ مونږ هغه له | دوزخ | دارنګې | بیدله ورکوؤ مونږه | ظالمانو له | آيا نه گوري	
	ددوزخ سزا ورکوو | مونږ ظالمانو ته هم دغه شان سزا ورکوو | آيا کافرانو ته دا خبره
الَّذِينَ كَفَرُوا	أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا
هغه کسان | چې دمنلو نه نې انکار کړې دي | چې بیشکه آسمانونه | او زمکه | وو دواړه	
	نه ده معلومه چې آسمانونه او زمکه په خپل مينځ کښې ملاؤ وو
رَفَقًا ۝ فَفَتَقْنَاهُمَا	وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۝
پيوست | پس جدا جدا کړل مونږه هغه | او پيدا کړل مونږه | داوبو نه | هر څيز | ژوندي	
	نوبيا مونږ هغه جدا جدا کړل | او مونږ داوبو نه هر ژوندي څيز را پيدا کړې دي
أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ۝	وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِي
آيا نو نه مني دوي | او ودرول مونږه | په زمکه کښې | غرونه | چې اونه خوزی | دا زمکه په دوي باند	
	نوايا دوي ايمان نه راوړي | او مونږ په زمکه کښې غرونه جوړ کړل | ددې دپاره چې اونه خوزی
وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝	
او جوړې کړې مونږه | په دې زمکه کښې | فراښه | لاري | دپاره ددې چې دوي لاري معلوم کړي	
	او په دې زمکه کښې مو ارټي بېرته لاري جوړې کړې دي | دې دپاره چې خلق پرې ځي راځي
وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَفًّا ۝ وَحُفُوفًا ۝ وَهُمْ عَنْ آيَاتِنَا مُعْرِضُونَ ۝	
او جوړ کړو مونږه | آسمان چټ | محفوظ (دپړوتلونه) | او دوي | دښو دهغي نه | مخ اوږونکي دي	
	او مونږ آسمان يو محفوظ چټ جوړ کړو | په دې باندې هم دوي آسماني ښو نه ډډه کوي | او سوچ فکر نکوي
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۝ كُلٌّ فِي أَمْرٍ ۝	
او هغه | هغه ذات دي | چې پيدانې کړه | شپه | او ورځ | او نمر | او سپوږمۍ | دا ټول	
	او الله ﷻ هغه ذات دي چې شپه ورځ او نمر او سپوږمۍ نې پيدا کړې دي | هريو په خپله
فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝ وَمَا جَعَلْنَا لِشَمْسٍ	مِّن قَبْلِكَ
په فلک کښې لامبو وهي | يعنې گړزی | او نه دي جوړ کړې مونږه | دپاره ديو انسان | مخکښي ستا نه	
	خپله دائره کښې لامبو وهي | او مونږ ستا نه وړاندې هم دهیڅ يو انسان دپاره هميشه پاتې کيدل نه دي
الْخُلْدِ ۝ أَفَأَنْتَ وَمَن مَّعَكَ فَهُمُ الْخَالِدُونَ ۝ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ	
هميشوالي | آيا پس که چرې | امر شي | نو دوي به گټي | هميشه وي | هر نفس | ځخونکي	
	جوړ کړې | نو آيا که ته وفات شي | نو دا خلق به دلته هميشه پاتې شي | هريو نفس به دمرگ
الْمَوْتِ ۝ وَبَلَّوْكُمْ بِالْمَاءِ وَالْخَيْرِ ۝ فَتَنَّا ۝	
د مرگ دي | او ازمايو مونږ تاسو | په بدو حالاتو کښې | او په ښه حالاتو کښې | په ازمايلو سره	
	مره ځکي | او مونږ امتحان دپاره په تاسو باندې سختی او راحت راوړلو | اوزمونږ طرف ته به

وَالَّذِينَ	تُرْجَعُونَ	وَإِذَا رَأَوْا	الَّذِينَ	كَفَرُوا
او خاص مونږ ته به اړوستلي کيږي تاسو او کله چې | اوويني تا | هغه کسان | چې حق نه انکاريان دي				
تاسو ټول راواپس کيږئ | ..... اوهر کله چې کافران تا اوويني نو نور څه نه				
إِنْ يَتَخَذُوا	نَكَالًا	هَؤُلَاءِ	الَّذِينَ	يَذْكُرُوا
نه نيسي دوى تالره | مگر | به يوقوسره | آيا دا دي | هغه څوک | چې يادوي | خدايان ستاسو				
خو توقې درپورې شروع کوي | چې آيا دا هغه | (سري) دي چې ستاسو د معبودانو ذکر | په بدنې | کوي				
وَهُمْ	يَذْكُرُوا	الرَّحْمٰنَ	هُمْ	كٰفِرُونَ
او حال دا چې دوى | په ذکر درحمان سره | پخپله | انکاريان دي | پيدا کړي شوي دي | انسان				
او حال دا دي چې دوى پخپله درحمان د ياد نه انکار يان دي | د انسان په پيدائش | فطرت | کښي				
مِنْ عَجَلٍ	سَآوِرِكُمْ	إِنِّي	فَلَا	تَسْتَعْمِلُونَ
دتلوار | (بې صبري) نه | ډير زر به اوبښاييم زه تاسو ته | نښي زما | پس تلوار مڼه کوي | (د عذاب) زما				
تندى ايبښودي شوې ده | زه به ډير زرتاسو ته خپلي نخښي اوبښاييم | نو تاسو تندى مه کوئ				
وَيَقُولُونَ	مَلِكًا	هَذَا	الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ
او وائي دا خلق | کله به وي | دا وعده | که يې تاسو | رښتيني | افسوس که معلوم وي				
او دوى وائي چې دا وعده به کله پوره کيږي که تاسو رښتيني يې | (نورائي ولي) | کاش | منکرانو ته				
الَّذِينَ	كَفَرُوا	حِينَ	لَا	يَلْقَوْنَ
هغه کسانو ته | چې کافران دي | کوم وخت چې | نه به شي منع کولې | دمخونو خپلو ته | وور				
هغه وخت معلوم وي | چې دوى به نه دخپلو مخونو نه اور منع کولې شي				
وَلَا عَنْ	ظُهُورِهِمْ	وَلَا هُمْ	يَنْصُرُونَ	بَلْ
او نه د شاگانو خپلو نه | او نه به د دوى سره | امداد اوکړي شي | بلکه رابه شي دوى ته |				
او نه به دخپلو شاگانو نه نه | او نه به ورسره څه قسم مدد کولې شي | نور څه نه خو دغه اور				
بَغْتَةً	فَتَبْهَتُهُمْ	فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	رَدًّا
(عذاب) ناخپه | پس حيران به کړي دوى | او طاقت به نشي لرلې دوى | د واپس کولو دهنې |				
به پرې ناگهانه راشي | او دوى به حيران کړي | نو بيا به ترې نه هغه اور لري کولې شي | او نه به ورته				
وَلَا هُمْ	يَنْظُرُونَ	وَلَقَدْ	اسْتَهْزَؤْا	بِرُسُلٍ
او نه به دوى ته | مهلت ورکړي شي | او بيشکه توقي شوي دي | په رسولانو پورې | مخکښي ستا نه				
(د توپي ويستلو) | مهلت ورکولې شي | او ستانه وړاندې هم د پيغمبرانو پورې توقي شوي وي				
فَأَقْ	بِالَّذِينَ	سَجَرُوا	مِنْهُمْ	مَا
پس چاپيره شو | په هغه کسانو باندې | چې توقي ئې کولې | په دوى پورې | هغه خيزا چې وو هغوى				
نو چا چې ورپورې خنداگانې کولې | دهغوى نه هم هغه عذاب راتا شو | په کوم پورې				

یَسْتَهْزِئُونَ ^۱	قُلْ مَنْ	يَكْفُرُ ^۲	بِالْبَیْلِ ^۳
پہ ہفتی پوری | جی توفی بہ نی کولی | اورتہ اووایہ | خوک دی | جی بیج کوی تاسو | پہ شہہ کنسی			
وَالْتَّهَارُ ^۴	مِنَ الرَّحْمَنِ ^۵	بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ ^۶	رَبِّهِمْ ^۷ مُعْرِضُونَ ^۸
او پہ ورخ کنسی | درحمان نہ | بلکہ دوی | دذکر | درب خیل نہ | مخ ارونکی دی |			
أَمْ لَهُمْ ^۹ آلِهَةٌ ^{۱۰}	تَمْنَعُهُمْ ^{۱۱}	مِّنْ دُونِنَا ^{۱۲}	لَا يَسْتَعْجِلُونَ ^{۱۳} نَصْرَ
ایا شتہ دوی لرہ | خدایان | جی منع کوی دوی | زمونہ نہ | دوی طاقت نہ لری | دامداد			
أَفْقِيهِمْ ^{۱۴}	وَلَا هُمْ ^{۱۵} مِّنَّا ^{۱۶}	يُضْعَبُونَ ^{۱۷}	بَلْ
دفسونو خپلو | اونہ بہ ددوی سرہ | دطرفہ زمونہ نہ | ملگریا اوکری شی | بلکہ			
مَعْنَا ^{۱۸}	هَؤُلَاءِ ^{۱۹}	وَأَبَاءَهُمْ ^{۲۰}	حَتَّى ^{۲۱} طَالَ ^{۲۲} عَلَيْهِمْ ^{۲۳}
بتہ سامونوہ ورکول مونہ | دوی نہ | او پلارنو ددوی نہ | تر دی پوری | جی اوپدہ شو | پہ دوی باند			
الْعَمْرُ ^{۲۴}	أَفَلَا يَرَوْنَ ^{۲۵}	أَنَّا ^{۲۶}	نَأْتِي ^{۲۷} الْأَرْضَ ^{۲۸} نَقْصُصُهَا ^{۲۹}
عمرونہ | ایا نہ وینی دوی | جی بیشکہ مونہ | راخو زمکی نہ | جی کمور مونہ ہفہ |			
مِنَ أَطْرَافِهَا ^{۳۰}	أَفَهُمْ ^{۳۱} الْغَلِيُونَ ^{۳۲}	قُلْ	إِنَّمَا ^{۳۳} أُنذِرُكُمْ ^{۳۴}
دطرفونو دھنی نہ | ایا نو گنی دوی بہ | غالب شی | دوی تہ اووایہ | بیشکہ جی | زہ یروم تاسو			
يَا لَوْحِي ^{۳۵}	وَلَا يَسْمَعُ ^{۳۶} الصُّمُّ ^{۳۷}	الدُّعَاءَ ^{۳۸}	إِذَا ^{۳۹} مَا يَنْذِرُونَ ^{۴۰} وَلَكِنْ ^{۴۱}
پہ ذریعہ دوحی | اونہ اوری | کانہ خلق | آواز (بلنہ) | کله جی | ہغوی یرولی کیہی | او کہ چری			
مَسْتَهْمٌ ^{۴۲}	نَفْعَةٌ ^{۴۳}	مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ ^{۴۴}	لَيَقُولَنَّ ^{۴۵} لِيُؤْتِنَا ^{۴۶}
اورسیری دوی تہ | لہر شان | دعذاب درب ستا نہ | نو خامخا وانی دوی | اے ہلاکتہ زمونہ |			
إِنَّا ^{۴۷}	كُنَّا ^{۴۸} ظَالِمِينَ ^{۴۹}	وَنَضَمَّ ^{۵۰}	الْمُوزِينَ ^{۵۱} الْقِسْطَ ^{۵۲} يَوْمَ ^{۵۳}
بیشکہ مونہ | وڑا | ظالمان | او مونہ بہ کیہدو | تلی | انصاف | دپارہ دورخی			
			بدبختی بیشکہ مونہ بہ خانو نو باندی ظلم کپی ووا | او مونہ بہ دقیامت بہ ورخ | د انصاف تلی | اولگوو

الْقِيَمَةِ	فَلَا تُظْلَمُ	نَفْسٌ	شَيْئًا	وَأِنْ كَانَ	مِثْقَالَ حَبَّةٍ
دقیامت پس ظلم به نه کیمری | دیو نفس سره | هیچ قدرله | او که چری وی | به قدر | ادیوی دانای |					
نو په چا به ذره برابر هم ظلم نشی کولی | او که | دچا عمل | دا | اوری | ددای هم وړوکی وی | انو هم					
مِنْ خُرْدٍ	أَتَيْنَا	بِهَاءٍ	وَكُفًى	بَنَاتِ حَسِينٍ	وَلَقَدْ أَتَيْنَا
داوری | ارا به وړو مونږه | هغه | او کافی یو مونږه | حساب کونکی | او په تحقیق ورکړې وؤ مونږه					
به هغه بیش کړو | اود حساب اخستلو دپاره مونږ یوازی بس یو | او مونږ موسی <small>عليه السلام</small> او					
مُوسَى	وَهَارُونَ	وَالْفُرْقَانَ	وَضِيَاءً	وَذِكْرًا	
موسی | او هارون ته | فرق کونکې په منځ حق او دباطل کنی | او زما | او نصیحت					
هارون ته | تورات | ورکړې وؤ | چې په حق او باطل کنې فرق کونکې او زما | وداود پرهیزگارو					
لِلْمُتَّقِينَ	الَّذِينَ	يُحْسِنُونَ	رَبَّهُمْ	بِالْقَبِي	
دپاره دپرهیزگارانو | هغه پرهیزگاران | چی هغوی یریری | درب خپل نه | په غیب سره (بې لیدو) |					
دپاره نصیحت وؤ | ..... هغه خلق چې دخپل رب نه غاښانه ویریری |					
وَهُمْ	مِنَ السَّاعَةِ	مُشْفِقُونَ	وَهَذَا	ذِكْرٌ	مُبَرَكٌ
او هغوی | دحساب کتاب دوخت نه | یریدونکی وی | او دا (قران) | نصیحت دی | برکتناک					
دقیامت نه هم ویره کوی | اودا (قران پاک) | بابرکته نصیحت دی | کوم چې مونږ نازل					
أَنْزَلْنَاهُ	أَفَأَنْتُمْ	لَهُ	مُنْكَرُونَ	وَلَقَدْ أَتَيْنَا	
نازل کړې دي مونږه | دا | ایا تاسو | ددې نه | انکار کونکی یی | او په تحقیق سره ورکړی وده مونږه					
کړې دي | نو ایا تاسو ددې نه انکار کوئ | اومونږ ابراهیم <small>عليه السلام</small> ته د دې (قران) نه وړاندې					
إِبْرَاهِيمَ	رُسْدَهُ	مِنْ قَبْلُ	وَلَمَّا	بِهِ	
ابراهیم <small>عليه السلام</small> ته | بنه پوهه دهغه | مخکنی دهغې نه هم | او وؤ مونږه | په ابراهیم <small>عليه السلام</small> باندې |					
هدایت ورکړې وؤ | او مونږ دهغه (ابراهیم د صلاحیتونو) نه ښه خبر وؤ					
عَلِيمِينَ	إِذْ	قَالَ	لِأَيُّهِ	وَقَوْمِهِ	مَا هَذِهِ
بنه پوهه | کله چی | اوونیل هغه | یلار خپل ته | او قوم خپل ته | چی څه دی دا | شکلونه					
هرکله چې ده خپل یلار او خپل قوم ته اوونیل اچې دا څه (واهیات) شکلونه دی					
الَّتِي	أَنْتُمْ	لَهَا	عَلِيقُونَ	قَالُوا	وَجَدْنَا
هغه | چی تاسو | هغې ته | ټینگ ولاړ یی | په عبادت سره | اوونیل هغوی | موندلی وؤ مونږه |					
چې ددې عبادت دپاره تاسو ډیرې لگولی دی | هغوی ورته | اوونیل چې مونږ خو خپل پلاران					
أَبَاءَنَا	لَهَا	عِبَادِينَ	قَالَ	لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ
پلاران خپل | دې ته | عبادت کونکی | اوونیل هغه | بیشکه یی تاسو | او پلاران ستاسو					
نیکونه ددوی عبادت کونکی موندلې دی | ابراهیم <small>عليه السلام</small> اوونیل چې تاسو اوستاسو پلاران نیکونه					

ع
۲
ن

فِي صَلَاتٍ مُّبِينٍ ۝	قَالُوا	أَجْمَعْتُمْ يَا حَقِّ	أَمَرَأْتِ
په گمراهۍ ښکاره کښي | اووښل هغوی | ایا تاسو مونږ ته راوړي دي حق | یا نه نې			
هم په څرگنده گمراهۍ کښي پرانته وو | هغوی ورته اووښل چې ایا ته مونږ ته رشتيا وایي			
مِنَ اللَّعِينِينَ ۝	قَالَ	بَلْ رَجَعْتُمْ	رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
دلویو کونکو نه | اووښل هغه | بلکه رب ستاسو | رب د آسمانونو | او د زمکې دې |			
او که هسې توفې راسره کوئ ؟ | ابراهیم <small>عليه السلام</small> | اووښل چې د څه توفې ستاسو رب خو			
الَّذِي	فَطَرَهُنَّ ۖ	وَأَنَا	عَلَىٰ ذَلِكُمْ
هغه رب | چې پیدا کړی نې دی دا | او زه | په دې باند تاسو ته | د گواهي کونکونه يم |			
د آسمانونو او د زمکې رب دې | چې هغه ټول نې پیدا کړی دی | او زه په دې خبره گواډ يم			
وَتَاللَّهِ	لَا أَكِيدَنَّ	أَصْنَامَكُمْ	بَعْدَ
او قسم دې په الله | خامخا به څه تدبیر او کړم | د بتانو ستاسو | روستو ددې نه چې | او گرځي تاسو |			
اوپه الله <small>عز وجله</small> قسم کله چې تاسو | د دوی نه بتانو ته | لاړئ | نو زه به ستاسو بتانو سره یو چل			
مُذِيرِينَ ۝	فَجَعَلَهُمْ	جُذُءًا	إِلَّا كَبِيرًا
شاوونکی (بتانو ته) | نو کړل نې هغه بتان | ټوټې ټوټې | مگر نه | لوی بت | د هغوی |			
کړم | ..... نو (ابراهیم <small>عليه السلام</small>) | هغه بتان | ټوټې ټوټې کړل | خو یو لوی بت نې سلامتې پرېځودو |			
لَعَلَّهُمْ	إِلَيْهِ	يَرْجِعُونَ ۝	قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا
دپاره ددې چې هغوی | دې (لوی بت) ته | واپس راشي | اووښل هغوی | چا وکړو | دا کار |			
کیدي شي چې خلق هغه ته رجوع او کړي | هغوی اووښل زمونږ د معبودانو سره دا کار چا کړي دي			
بِالْهَيْتَا	إِنَّهُ	كَيْنَ الظَّالِمِينَ ۝	قَالُوا سَمِعْنَا
دخدایانو زمونږ سره | بیشکه هغه | د ظالمانو نه دي | اووښل هغوی | اوریدلي وو مونږه			
بیشکه هغه خو ډیر لوی ظالم دي | چا په کښي اووښل چې مونږ د یو څلمی دخولې نه ددوی			
فَتَىٰ	يَذْكُرُهُمْ	يَقُولُ	لَكَ إِبْرَاهِيمُ ۖ
چې یو څلمی | یادول دوی | چې ونیلي شی | هغه ته | ابراهیم | اووښل هغوی | نو راوړلې هغه			
بدی اوریدلي وه | چې هغه ته ابراهیم <small>عليه السلام</small> | ونیلي شی | خلقو | اووښل چې ښه ده			
عَلَىٰ عَيْنِ النَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَشْهَدُونَ ۝	قَالُوا
په سترگو | دخلغو | دپاره ددې چې خلق | اووښي (سزا دهغه) | تېوس تر اوکړو خلقو | ایا تا کړې دي			
نو هغه د ټولو مخامخ پیش کړئ | چې هغوی پرې گواهان شی | هغوی تېوس اوکړو چې انې ابراهیم			
قَعَلَتْ	هَذَا بِالْهَيْتَا	يَا إِبْرَاهِيمُ ۖ	قَالَ
دا کار | دخدایانو زمونږ سره | اے ابراهیمه | اووښل ابراهیم | بلکه | کړې دي دا کار | مشر ددوی			
<small>عليه السلام</small> | ایا زمونږ دخدایانو سره دا کار تا کړي دي | اده اووښل چې نه دا کار دي لوی بت | کړې دي			

هَذَا	فَسَأَلُوهُمْ	إِنْ كَانُوا	يَنْطِقُونَ	فَرَجَعُوا
چی دادې | انو تپوس اوکړئ ددوئ نه | که وی دوی | چی خبری کوی | نو رجوع اوکړه هغوی				
که چېرې دوی خبرې کوی | نو ددوئ نه تپوس اوکړئ | هرکله چې هغوی خپل میځ کېږي				
إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ	فَقَالُوا	إِن كُنتُمْ	الظَّالِمُونَ	ثُمَّ نَكْسُوا
ځانونو خپلو ته | پس اووئیل هغوی | بیشکه تاسو | بی ظالمان | بیا | نسکور کړې شو هغوی				
سوچ اوکړو | نو وې وئیل چې بیشکه هم تاسو بیا انصافه یې ایښا هغوی | دشرم نه | خپل				
عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ	لَقَدْ عَلِمْتُمْ	مَا هُمُ اللَّاءِ	يَنْطِقُونَ	قَالَ
په سرونو خپلو | (اووې وئیل) چې پوهه ئې نه | چی نه دی دا | (پتان) | چی خبری کوی | اووئیل ابراهیم				
سرونه ښکته کړل | (او وې وئیل) چې تاته خو معلومه ده چې دوی خبرې نشی کولې | ابراهیم				
أَتَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	مَا لَا يَنْفَعُكُمْ	شَيْئًا	
ایا تاسو عبادت کوئ | ماسوا | دالله نه | دهغه څیزونو | چی نفع نشی رسولې تاسو ته | دهیڅ څیز |				
اووئیل چې ایا تاسو دالله نه سوا دداسې څیزونو عبادت کوئ | چې نه فائده دررسوی				
وَلَا يَضُرُّكُمْ	أَيُّ لَكُمْ	وَلَمَّا		
اونه نقصان دررسولې شی تاسو ته | لعنت دوی | په تاسو باند | او په هغه معبودانو باند |				
اونه نقصان درکولې شی | افسوس دې په تاسو او په هغه بتانو دکومو چې				
تَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	قَالُوا	
چی تاسو ئې عبادت کوئ | بی دالله نه | ایا تاسو د عقل نه کار نه اخلئ | اووئیل هغوی |				
تاسو دالله نه سوا عبادت کوئ | ایا تاسو د سوچ او عقل نه کار نه اخلئ | هغوی اووئیل چې				
حَرَقُوهُ	وَأَنصَرُوا	إِلَهُتَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	فَاعِلِينَ
اوسوزوئ دې | او امداد اوکړئ | دخدایانو خپلو | که یې تاسو | کونکی دڅه کار | اووئیل مونږه |				
دې | په اور کېږي | اوسوزوئ | اودخپلو معبودانو مدد اوکړئ | که تاسو څه کول غواړئ | مونږ حکم				
يَنَارُ كُونُ	يَرَدًّا	وَسَلَامًا	عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ	وَكَرَادًا
لږووره | شه ته | یخ | او سلامتیا والا | په ابراهیم باندې | او اراده اوکړه هغوی | په دې باند				
اوکړو انې | اور ته په ابراهیم باندې یخ شه | اوبې ضرر شه | اودخلغو هغه ته | د نقصان رسولو				
كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمْ	الْأَخْسَرِينَ	وَبَجِيعَةً	
دبدی کولو | انو کرل مونږه هغوی | نقصان منودونکی | (ناکام) | او بچ اووئستل مونږه ابراهیم |				
منصوبه جوړه کړه | خو | مونږ هغوی نامراده کړل | اومونږ هغه اولوط دواړه				
وَلَوْطًا	إِلَى الْأَرْضِ	الَّتِي	بَرَكْنَا	فِيهَا
اولوط | زمکې ته | هغه | (زمکې ته) | چی برکت ایښې دې مونږه | په هغې کېږي |				
بچ اووئستل | داسې ملک ته چې مونږ د ټولې دنیا دخلغو دپاره برکتی کړې دې |				

لِّلْعَالَمِينَ ۝	وَوَهَبْنَا	لَكَ إِسْحَاقَ ۖ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۖ وَكَلَّا
دپاره دخلقو (ددنيا) | او ورکړو مونږ | هغه ته | اسحاق | او يعقوب | پرې زيات دپاسه | او دا ټول		
اومونږ ابراهيم ته اسحاق (خوښ) ورکړو | اوددې نه علاوه يعقوب (نسي) مو ورته هم دانعام په طور اوتول		
جَعَلْنَا	صَالِحِينَ ۝	وَجَعَلْنَاهُمْ اٰيَةً يَّهْدُونَ
جوړ کړل مونږه | صالحان | او جوړ کړل مونږه هغوی | امانان | چې | ددين | لار به يې ښودله		
نيکان کړل | او هغوی مو د (ټولو) خلقو پيشوايان جوړ کړل | چې زمونږ په حکم به يې		
يَاْمُرُنَا	وَاَوْحَيْنَا	اِلَيْهِمْ فَعَلُوا الْخَيْرَاتِ ۖ وَاَقَامُوا الصَّلَاةَ
په حکم زمونږ سره | او وحی اوکړه مونږه | هغوی ته | دکولو دينکو کارونو | او دقائمولو دمونځ |		
(دخلقو ته) ددين لار خودله | او هغوی دوحی په ذريعه د نيکي کارونه کول | دمونځ کولو		
مَوَاتِيءَ الزَّكَاةِ ۖ وَكَانُوا لَنَا	عُمِدِينَ ۝	وَلَوْطًا
اودورکولو دزکات | او وؤ هغوی | مونږ لره | عبادت کونکي | او (اوليرو مونږه) لوط |		
دزکوة ورکولو حکم مو ورته کړي وو | او هغوی هم زمونږ عبادت کول | اولوط څخه ته مونږ		
اٰيَةً	حُكْمًا وَعِلْمًا	وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ ۖ
او ورکړو مونږه هغه ته | حکم (ښوت) | او علم | او نجات ورکړو مونږه هغه لره | دکلی ته |		
حکمت او علم ورکړي وو | اودهغه کلي ته مو بچ راوويستلو | دکوم | اوسيدونکی چې		
الَّذِي	كَانَتْ	تَعْمَلُ الْخَبِيْثَ ۖ اِنَّهُمْ كَانُوا
دهغه کلي ته | چې وؤ خلق دهغه کلي | چې کولې به يې | بدکارياڼې | بيشکه هغوی | وؤ		
د بې حيايې د کارونو کونکي وو | ..... بيشکه هغه خراب | او		
قَوْمٍ سَوِّءٍ فٰسِقِينَ ۝	وَادْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا ۖ اِنَّهٗ	
قوم دبدئي | فاسقان | او داخل کړو مونږ هغه | په رحمت خپل کښی | بيشکه هغه |		
بدکاره خلق وو | او هغه (لوط څخه) مونږ پخپل رحمت کښي داخل کړو | يقيني ده چه هغه په		
مِّنَ الصّٰلِحِينَ ۝	وَنُوحًا	اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ
دصالحانو نه وؤ | او (دا نعمت مونږ ورکړو) نوح (عليه السلام) له | کله چې | آواز اوکړو هغه | مخکښي دهغوی نه		
نيکانو خلقو کښي شامل وواو ددې نه وړاندې کله چې نوح څخه آواز اوکړو		
فَاَسْتَجَبْنَا	لَكَ	فَنَجَّيْنَاهُ وَاهْلَهٗ
نودعا قبوله کړه مونږه | هغه لره | نو خلاصي ورکړو مونږ هغه ته | او کوروالو دهغه ته |		
نو مونږ دهغه دعا قبوله کړه | اومونږ هغه اود هغه اهل ته د ډيرلوښي غم		
مِّنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝	وَنَصَرْنَاهُ	مِّنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ
دمصيبت | لوی نه | او امداد اوکړو مونږ دهغه | په مقابل دقوم کښي | هغه قوم		
نه نجات ورکړل | اومونږ د نوح څخه بدله دهغه خلقو نه واخسته | چې زمونږ حکمونه يې دروغ		

كَذَّبُوا	يَا أَيُّهَا ط	إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ
چی دروغ او گنہل هغوئ | آیتونه زمونره | بیشکه هغوئ | وؤ | قوم بد | انو غرق کرل مونږ هغوئ		گنہل بیشکه چې دغه خلق ډیر خراب خلق وو | نومونږ دوی ټول
أَجْمَعِينَ	وَدَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَخْتَلِمُن
ټول | او (دا نعمت مونږ ورکړو) داود له | او سلیمان له | کله چې | فیصله کوله دواړو		غرق کرل | ..... او داود علیه السلام او سلیمان علیه السلام هم یاد کړه | کله چې دوی د
فِي الْحَرِّ	إِذْ نَفَسَتْ	فِيهِ غَمَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا
په باره د فصل کښی | کله چې | دشپې ورگډې شوې | په هغې کښی | کېدې دیو قوم او وؤ مونږه		..... پتی په معامله کښی فیصله کوله | په کوم کښی چې د یوې ډلې بیزې خریدلې وې
يَحْكُمُهُمْ	شَهِيدِينَ	فَقَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا
فیصلې دهغوئ ته | کتونکی (بخپله) | نو پوهه ورکړه مونږه دهغه فیصلې | سلیمان له | او هر یو له		او مونږ ته دهغوئ فیصله ښکاره وه | نومونږ دهغې فیصلې پوهه سلیمان ته ورکړه
أَتَيْنَا	حُكْمًا وَعِلْمًا	وَسَعَرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ
ورکړې وؤ مونږه | حکم او علم | او تابع کړی وؤ مونږه | د داود سره | غرونه |		او حکمت او علم مو هریو ته ورکړې وو | او مونږ داود علیه السلام سره غرونه مسخر کړې وو
يُسَبِّحُنَ	وَالظَّيُّرُ	وَكُنَّا فُوعِلِينَ وَعَلَمْنَاهُ
چې تسبیح به ئې ونبیله | او مارغان هم | او وؤ مونږه | کونکی (ددې کار) | او ښودلی وؤ مونږه هغه ته		چې هغې (غرونو) | او مارغانو به زمونږ پاکۍ بیانوله | او د اکار مونږ پخپل قدرت کړې وو |
صَنَعَةَ	لَبُوسٍ لَّكُمْ	لِنُحْصِنَكُمْ مِنْ بَاسِكُمْ
جوړول | د جامو (زرغو) | ستاسو دپاره | دپاره ددې چې بچ کړی تاسو | د جنگ ستاسو نه		او مونږ هغه ته د زرغو جوړول ستاسو (د فاندې) دپاره خودلی وو | چې تاسو د حملونه بچ کوی
فَهَلْ	أَنْتُمْ شَاكِرُونَ	وَلِسُلَيْمَانَ الرَّيْحَ عَاصِفَةً
نوا یا یی تاسو | شکر ایستونکی | او دپاره د سلیمان | مونږ مسخر کړی وه | هوا تیزه		نوا یا یی تاسو شکر نه ادا کوئ | او مونږ د سلیمان علیه السلام دپاره تیزې هوا گانې مسخر کړې وې
تَجَرَّى	بِأَمْرِ	إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا
چې تلله به | په حکم دهغه سره | هغه زمکې ته | چې برکت ایښې وؤ مونږه | په هغې کښی		چې دهغه په حکم به هغې زمکې طرفته چلیدې | په کومه کښی چې مونږ برکتونه اچولې وو
وَكُنَّا	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ	وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ
او وؤ مونږه | په هر څیز باندې | عالمان | او دشیطانونه (تابع کړې وؤ مونږه) | ځینی هغه		او مونږ ته خو هر یو څیز معلوم دي | او په شیطانونو کښی داسې هم وو | چې دهغه

يَقُودُونَ	لَهُ	وَيَعْمَلُونَ	عَمَلًا	دُونَ ذَلِكَ	وَكُنَّا
چی غویی به نی وهلی | دیاره دهغه | او کول به نی | نور کارونه هم | علاوه ددی نه | او وؤ مونږ					دیاره نی | به دریابونو کښې | غویی وهلی | اوددی نه علاوه نور کارونه به نی هم کول | اومونږ
لَهُمْ	حَفِظِينَ	وَإِيَّابَ	أَذْ		
هغوی لره | ساتونکی | او | دحکم او دعلم دا نعمت مونږ ورکړې وؤ | ایوب له | کله چی					به دهغوی حفاظت کولو | ..... او ایوب ﷺ یاد کړه | ..... خه وخت چه
نَادَى	رَبَّهُ	أَنِّي	مَسْتَفِي	الضَّرُّ	وَأَنْتَ
اواز اوکړو هغه | رب خپل ته | بیشکه زه چی یم | رسیدلې دې ماته | ضرر | تکلیف | | او ته					هغه خپل رب ته زاری اوکړه | اچی ماته تکلیف رارسیدلې دې | | او ته دتولونه زیات
أَرْحَمُ	الرَّحِيمِينَ	فَأَسْتَجِبْنَا	لَهُ	فَكَشَفْنَا	
ډیر مهربانه نی | دتولو مهربانانو نه | پس قبوله کړه مونږه | دعا دهغه | نولرې کړو مونږه					رحم کونکې نی | اومونږ دهغه دعا قبوله کړه | او دهغه تکلیف مو لرې کړو | او هغه ته
مَا	بِهِ	مِنْ ضَرٍّ	وَأَتَيْنَهُ	أَهْلَهُ	وَمِثْلَهُمْ
هغه | چی وؤ په هغه | دضرر نه | او ورکړو مونږ هغه ته | اهل وعیال دهغه | او په مثل دهغوی					مو خپله کورنۍ واپس کړه | او ددوئ په شان مو نور خلق هم ورته
مَعَهُمْ	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِنَا	وَذَكَرَى	لِلْعَبِيدِينَ	
مورسره نور هم ورکړل | خاص رحمت په طور | دطرفه زموږ نه | او نصیحت | دیاره دعبادت کونکو					په خپل رحمت سره ورکړل | اود عبادت کونکو دیاره نصیحت وو
وَأَسْمِعِيلَ	وَأَدْرِيسَ	وَذَا الْكُفْلِ	كُلٌّ	مِّنَ الصَّابِرِينَ	
او | دا نعمت مونږه | اسماعیل او ادريس له ورکړو | او ذوالکفل له هم | دا ټول وؤ | صبر کونکو نه |					او اسماعیل ﷺ او ادريس ﷺ او ذالکفل ﷺ یاد کړه | دا ټول د صبر کونکو ځنی وو
وَأَدْخَلْنَاهُمْ	فِي رَحْمَتِنَا	إِنَّهُمْ	مِّنَ الصَّالِحِينَ		
او داخل کړل مونږه هغوی | په رحمت خپل کښی | بیشکه هغوی | وؤ دصالحانونه |					اودوئ مونږ په خپل رحمت کښې داخل کړل | بیشکه چی دغه ټول نیکان خلق وو
وَذَا التَّوْنِ	إِذْ	ذَهَبَ	مَغَاضِبًا	فَطَنَ	
او | دا نعمت مونږ ورکړو | مهی والا له | کله چی | لاړو هغه | په غصه | انو گمان نی اوکړو |					اودمهی والا یونس ﷺ یاد کړه | خه وخت چی هغه خفه قهریدلې روان شو | او دا خیال نی اوکړو چی مونږ
أَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ	عَلَيْهِ	فَنَادَى	فِي الظُّلُمَاتِ		
چی هرگز تنگسپار ونولو | په ده باندې | نو اواز اوکړو هغه | په تیرو کښی					به په ده تنگسپا نه راوولو | ..... نو په تورو تیارو کښې نی اواز اوکړو | چی | انی الله ﷻ |

اَنْ لَا اِلَهَ	اِلَّا اَنْتَ	سُبْحَانَكَ	اِنِّیْ	کُنْتُ
جی نشته لائق عبادت | مگر | اہم تہ نی | پاک دی ذات ستا | بیشک زہ | ووم				
ستانہ بغیر بل معبود نشته | تہ پاک نی | بیشک جی ہم زہ زیانی کونکی یم				
مِنَ الظَّالِمِیْنَ	فَاسْتَجِبْنَا	لَکَ لَا	وَنَجِّنْهُ	مِنَ الْعَمَیْطِ
دظالمانونہ | پس دعا قبولہ کرہ مونہ | دھغہ | او خلاصی ورکرو مونہ ہغہ لرہ | دغم نہ				
نو مونہ دھغہ دعا قبولہ کرہ | ..... | او ہغہ مو دغم نہ خلاص کرو				
وَكَذٰلِکَ	نُنَبِّئُ	الْمُؤْمِنِیْنَ	وَزَكَرٰی	اِذْ
او دارنگی | خلاصی ورکرو مونہ | مومنانونہ | او (دا نعمت ورکرو مونہ) زکریا لہ | کله جی				
او مونہ ایماندار خلق ہم داشان د غم نہ خلاص | او زکریا یاد کرہ | خہ وخت جی				
نَادٰی	رَبِّکَ	رَبِّ	لَا تَذَرْنِیْ	فَرَدًا
اواز اوکرہ ہغہ | رب خپل تہ | اے ربہ زما | مذہ پریدہ ما | یوازی | او ہم تہ نی				
ہغہ دخپل رب نہ دعا اوکرہ | جی ائی زما ربہ : ما یوازی لاوارثہ مہ پریدہ | او ہم تہ				
خَیْرَ الْوَرِیْثِیْنَ	فَاسْتَجِبْنَا	لَکَ	وَوَهَبْنَا	لَکَ
بہترہ دوارثانونہ | نو دعا قبولہ کرہ مونہ | دھغہ | او ورکرو مونہ | ہغہ تہ | یحییٰ				
دتلو نہ بہتر وارث نی | نو مونہ دھغہ دعا قبولہ کرہ | او ورثہ مو یحییٰ | ورکرو				
وَاصْبِرْنَا	لَکَ	زَوْجَہٗ	اِنَّہُمْ	کَانُوْا
او اصلاح اوکرہ مونہ | ددہ دپارہ | ددہ دہنجی | بیشک ہغوی | و | جی تلوار بہ نی کولہ |				
اوددہ بی بی مو ددہ دپارہ | داولاد قابلہ کرہ | بیشک ہغوی بہ دنیکی پہ کارونو کنبی				
فِی الْخَیْرِتِ	وَيَذَعُوْنَا	رَغَبًا	وَرَهْبًا	وَاَنْتَ
پہ نیکی کارونو کنبی | او اواز بہ نی کوڑ مونہ تہ | پہ مینہ | او پہ یرہ سرہ | او وؤ ہغوی | مونہ تہ				
دتلوار کولو | ..... | او مونہ بہ نی | پہ امید اوویرہ سرہ یادولو | او مونہ تہ بہ نی عاجزی				
خٰشِعِیْنَ	وَالْتَوٰی	اٰخَصٰتْ	فَرَجَہَا	فَنَفَعْنَا
تیتیدونکی | او یادہ کرہ | قصہ دھغہ جنی | جی حفاظت نی کرے | وؤ | دشرم دخانی خپل انویکرو مونہ				
کولہ | ... | او دھغی زنانہ (مریم) ذکر اوکرہ | اچا جی خپل عزت بیج کرے | ووا | نو مونہ پہ				
فِیْہَا	مِنْ رَّوْحِنَا	وَجَعَلْنٰہَا	وَابْنٰہَا	اٰیَۃً لِّلْعٰلَمِیْنَ
پہ ہغی کنبی | دروخ خپل نہ | او اوگرزولہ مونہ ہغہ | او خونہ دھغی | انبنہ | دپارہ دخلقو |				
ہغی کنبی خپل روح پوک وهل | او ہغہ بنخہ اودھغی خونہ | مو دتولی دنیا دپارہ | یو نبشہ اوگرخولہ |				
اِنَّ	ہٰذِہٗ اَمْرُکُمْ	اَمَۃٌ وَّاحِدَۃٌ	وَ اَنَا	رَبُّکُمْ
بیشکہ | دا امت ستاسو | امت | یو دی | او زہ | ارب ستاسو یم | نو پس عبادت کوئی زما				
بیشکہ ستاسو دا امت ہم یو امت دی | او زہ ستاسو رب یم | نو ستاسو ہم زما عبادت کوئی				

وَنَقُصِّعُوا	أَمْرُهُمْ	بَيْنَهُمْ	كُلَّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ
او توتی توتی کرو دی خلقو کار دین خیل | پہ منخ خیل کینی | بول | مونہ | تہ | واپس راتلونکی دی	او دی خلقو پہ خیل دین کینی اختلافات او کرو | ..... ہر یو بہ مونہ تہ پیش کیری		
فَمَنْ يَعْمَلْ	مِنَ الصَّالِحَاتِ	وَهُوَ مُؤْمِنٌ	فَلَا كُفْرَانَ
نو خوک چی عمل کوی | دنیکو کارونو نہ | او ہغہ وی | مومن | پس نہ بہ کیری ناقدری	نو خوک چی دنیکی کارونہ کوی | او ہغہ مومن ہم وی | نو دہغہ د کوشش بہ ہی خکله ناقدری اونشی		
لِسَعِيهِ	وَأَنَّا لَهُ كَاتِبُونَ	وَحَرَمٌ	عَلَى قَدِيرَةٍ
دکوشش دہغہ | او بیشک مونہ | دغہ کار لہ | لیکنکی یو | او حرام دی | پہ ہغہ کلی باند	او مونہ دہغہ عملونہ لیکو | ..... او کومہ بناریہ چی مونہ تباہ کری دہ		
أَهْلَكْنَاهَا	أَنَّهُمْ	لَا يَرْجِعُونَ	حَتَّىٰ إِذَا
چی ہلاک کری وی مونہ ہغہ | چی بیشک ہغوی | بہ واپس نہ راخی | تر ہغی پوری | کلہ چی	دہغی داوسیدونکو دپارہ ممکن نہ دہ | چی ہغوی بہ بیا دنیا تہ واپس راشی | تر دی چی		
أُفٍّ	يَا جُورٌ وَمَا جُورٌ	وَهُمْ	مِّنْ كُلِّ حَذَبٍ
پرانستی شی | یاجوج او ماجوج | او ہغوی | دہری لوہی نہ | پہ جلتی را کوزیری |	یاجوج او ماجوج راخوارہ شی | او ہغوی بہ دہری لوہی نہ | پہ منہ کوزیری		
يَتَسَلَّوْنَ	وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ	فَإِذَا هِيَ	شَاخِصَةٌ
اورانڑی شی | وعدہ حقہ (قیامت) | انو یو دم بہ | حالت داسی وی | چی تیغی بہ راوتلی وی	اورہستینی وعدہ رانڑی شوہ | نو ددغی کافرانو خلقو سترگی بہ وازی پاتی شی		
أَبْصَارُ الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُولِنَا	قَدْ كُنَّا
سترگی | ادہغہ کسانو | چی کفر نہ کری وی | (او وانی بہ) | اے ہلاکتہ زمونہ | وو مونہ	..... (بیا بہ ہغوی وانی چی) | افسوس مونہ ددی حقیقت نہ پہ غفلت کینی پاتی شوی وو		
فِي غَفْلَةٍ	مِّنْ هَذَا	بَلْ كُنَّا	ظَالِمِينَ
پہ غفلت کینی | ادی (بد انجام) | نہ | بلکہ وو مونہ | ظالمان | بیشکہ تاسو | او ہغہ خدایان	..... نہ | ابلکہ پہ خان مونہ ظلم کری وو | بیشکہ چی تاسو او د اللہ		
تَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	حَصْبُ جَهَنَّمَ	أَنَّهُمْ
ہی تاسو نہی عبادت کوئی | ماسوا داللہ نہ | خشاک دی | دوزخ | تاسو | دغہ دوزخ تہ	نہ بغیر چی | تاسود چا عبادت کوئی | اہغہ تول ہم دوزخ خشاک دی | تاسو تول		
لِرَبِّدُونِ	كَانَ هَؤُلَاءِ	إِلَهًا مَّا وَرَدُوها	وَكُلٌّ
ورتلونکی یں | کہہ چری وی | دوی | معبودان | نہ بہ وو ننوتی ہغی تہ | او تول بہ |	بہ ہغی تہ ننوخ | ..... کہہ دوی پہ (رشتیا) خدایان وی نو (دوزخ) تہ بہ ولی ورتنوتل | خو تول		

فِيهَا	خُلِدُونَ ۝	لَهُمْ	فِيهَا	زَفِيرٌ
په دې دوزخ کښې | هميشه (پراته وي) | او په دپاره دهغوئ | په دغه دوزخ کښې | زيرگي (فرياد) |				
به په کښې هميشه او سيري | په هغې کښې دننه به چېي سوري وهي				
وَهُمْ	فِيهَا	لَا يَسْمَعُونَ ۝	إِنَّ الَّذِينَ	سَبَقَتْ
او هغوئ به | په هغې کښې | هيڅ نه اوري | (دشور دلاسه) | ايشکه هغه کسان | چي داول نه به شوي وي |				
او بل هيڅ خبره به نه اوري | هغه خلق د کومو دپاره چې زمونږ				
لَهُمْ	مِمَّا	الْحَسَنَىٰ	أُولَٰئِكَ	عَمَّا
په حق دهغوئ کښې | دطرفه زمونږ نه | فېصله دخبر | هغوئ به | دهغې عذاب نه | لري ساتلي کيږي |				
د طرف د وړاندې نه دنيکي فېصله شوې ده | هغوئ به ددې عذاب نه لري ساتلي شي				
لَا يَسْمَعُونَ	حَسِيصًا	وَهُمْ	فِيهَا	أَسْتَهْت
نه به اوري هغوئ | کشار دهغې | او هغوئ به | په هغه څيزونو کښې | چي غواړي نې				
دهغې کشار قدرې به هم نه اوري | او دخپلي خوښي په ژوند کښې به هميشه دپاره				
أَنفُسُهُمْ	خُلِدُونَ ۝	لَا يَحْزَنُهُمْ	الْقَزَعُ	الْأَكْبَرُ
زړونه دهغوئ | هميشه اوسيري | نه به غمژن کوي هغوئ لږه | دغه وخت لويه ويږه				
اوسيري | د قيامت لويه ويږه به نې | (د ذري هومره) | په غم کښې نه غورزوي				
وَتَنَقَّلُهُمْ	الْمَلَكُ	هَذَا يَوْمَهُمْ	الَّذِي	كُنْتُمْ
او ملاقات به کوي دهغوئ سره | قربيني | (او ورته واني به) | دا ستاسو ورځ ده | هغه | چي وي تاسو				
او قربيني به ورله مخې ته راځي | چي دانن ستاسو هغه ورځ ده | چي وعده به				
تُوْعَدُونَ ۝	يَوْمَ	نَطْوِي	السَّمَاءَ	كَطَيِّ السَّجِلِ
چي ستاسو سره به وعده کيدې شوه دهغې | هغه ورځ | چي راوتغاړو مونږ | آسمان | پشان درانغېستلو				
درسره کولي شوه | هغه ورځ | ياده کړه | چي مونږ به آسمان راوتغاړو | لکه چي ليکلي شوي کاغذ				
لِلْكِتَابِ	كَمَا بَدَأْنَا	أَوَّلَ	خَلْقِ	
د کاغذ دپاره دليکلو | لکه څنگه چي شروع کړي ده مونږه | داول | پيداوېست				
رانغېستلي شي | څنگه چي مو اول خل پيدا کړي وو				
يُعِيدُهُ	وَعْدًا	عَلَيْنَا	إِنَّا كُنَّا	فَاعِلِينَ ۝
دغه شان به نې دوباره پيدا کوو مونږ | دا وعده ده | په دمه زمونږ | ايشکه يو مونږه | کونکي ددې کار				
دغسي به نې دوباره پيدا کړو | دا زمونږ په دمه پرته وعده ده | چي مونږ به نې خامخا پورده کوو				
وَلَقَدْ كُتِبْنَا	فِي الزُّبُورِ	مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ	أَنَّ الْأَرْضَ	
او ليکلي دي مونږه | په زبور کښې | روستو دنصیحت نه | چي بيشکه دا زمکه چي ده				
او مونږ د لوح محفوظ د ليک نه پس په اسماني کتابونو کښې ليکلي دي چي | (د جنت) د زمکي وارثان				

يُرِيهَا	عِبَادِي	الضَّالُّونَ	إِنَّ فِي هَذَا	لَبَلَاغًا
وارثان کيږي به ددې | بندگان زما | نيکان | بيشکه په دې (بيان) کښي | يو لوی خبر دې				
بۀ صرف | زما نيکان بندگان وي | په دې (قران پاک) کښي عبادت کونکو دپاره ډير کافي				
لَقَوْمٍ	عِيدِينَ	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا رَحْمَةً	لِّلْعَالَمِينَ
دپاره دخلکو | عبادت کونکو | اونه نې ليرلې مونږ ته | مگر | رحمت نې | دپاره دمخلوفانو				
مضمون دې | ..... او مونږ ته دټولو جهانونو دپاره رحمت جوړ کړې ليرلې نې |				
قُلْ	إِنَّمَا يُؤْتِي	إِلَّا	أَنَّمَا اللَّهُ	إِلَهُ وَاحِدٌ قَهْلُ أَنتُمْ
ورته اووايه | بيشکه | وحی کيږي | ماته | چې بيشکه معبود ستاسو | معبود يو دې | نو ايا تاسو				
(انې) پيمغبره ته اووايه چې ماته خو بس دا وحی راغلي ده | چې ستاسو معبود بس يو معبود دې | نو				
مُسْلِمُونَ	فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَقُلْ	أَدْنَيْتُمْ	عَلَى سَوَاءٍ ط
منونکي يئ | نو که مخ واورؤ دوئ | نو ورته اووايه | چې خبردار کړې بې | ما تاسو | ښه ښکاره				
ايا تاسو هم منئ که نه ؟ | نو که بيا هم مخونه واورئ | نو ته ورته اووايه چې ما خو تاسو پوره				
وَإِنْ أَدْرَى	أَكْرَبُ	أَمْرَبَعِدُ	مَا	تُوْعَدُونَ
اونه پوهيږم زه | چې آيا نژدې دې | يا لرې دې | هغه څيز | چې تاسو سره نې وعده کيږي				
خبر کړئ | او ماته دامعلومه نه ده چې کومه وعده تاسو سره شوې ده چې هغه نژدې ده او که لرې				
إِنَّهُ	يَعْلَمُ	الْجَهَرَ	مِنَ الْقَوْلِ	وَيَعْلَمُ مَا
بيشکه الله | پوهيږي | په اوچت آواز | دخبرې نه | او پوهيږي | په هغه خبرو | چې پتوي نې تاسو				
بيشکه چې الله ﷻ په څرگنده خبره هم پوهه دې | او په هغې هم پوهه دې چې تاسو نې پتوي				
وَإِنْ أَدْرَى	لَعَلَّه	فِتْنَةٌ	لَكُمْ	وَمَتَاعٌ
او څومره چې پوهيږم زه | نو شايد چې دا تاخير | يوه فتنه ده | ستاسو دپاره | او سامان دژوند دې				
اوږه نه پوهيږم | اکيدې شې چې دا (تاخير) ستاسو دپاره يو امتحان وي او تاسو ته ترڅۀ				
إِلَىٰ حِينٍ	قُلْ	رَبِّ	أَحْكُمُ	يَا حَقُّ ط وَرَبَّنَا
دخاص وخته پورې | آخر اوونيل رسول (المر به) | فيصله اوکړه | په حقه سره | او رب زموږه				
دخت پورې فائده رسول دی | پيمغبر اوونيل چې انې زما ربه | ته دحق مطابق فيصله کوۀ | اوزما رب				
الرَّحْمَنُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلَىٰ مَا	تَصِفُونَ	
رحمان دې | چې امداد تر غوښتلې کيږي | په مقابلۀ دهغه خبرو کښي | چې تاسو نې بيانوي				
درحمتونو خاوند دې | مونږ ترې نه مدد غواړو | دهغې خبرو په مقابلۀ کښي چې کومې تاسو بيانوي				

ایاتونه	سورة الحج مدنية وهي ثمان وسبعون آية وعشر ركوعات	ركوع گنجی
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۵۹	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان دی زبات رحم کونکې	۱۰
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ		
اے خلقو! اوپرېږئ! دغضب درب خپل نه! بيشکه زلزله دقيامت | خيز دې | الوی (هيبتناک)،		
اښي خلقو! دخپل رب نه ويره کوئ! (ځکه چې) دقيامت (دورځي) زلزله يو ډير لوڼي خيز دي		
يَوْمَ تَرَوْنها تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا		
په کومه ورځ | چې تاسو اووښئ هغه زلزله | ناخبره به شی | هره ټی وړکونکې ښځه | دهغه بچی نه |		
په کومه ورځ چې به تاسو هغه (زلزله) اووښئ | انوهره يوه ټی وړکونکې (مور) به خپل		
أَرْضَعَتْ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ		
چې ټي ټي وړکوی هغه ته | او اوبه غورزوی | هره | حملداره ښځه | حمل خپل | او تاته به خلق		
دتي ماشوم نه غافلې شی | اوهره حملداره زنانه به خپل حمل اوغورزوی | او ته به خلق نشه		
سُكْرَى وَمَاهُمْ بِسُكْرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ		
بي هوشه ښکاري | اونه به وی هغوی | ابي هوشه | لیکن | عذاب دالله | دې ډیر سخت		
نشه ويښئ | خو هغوی به نشه نه وی | لیکن دالله عذاب به ډیر سخت وی		
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَتَوَلَّى		
او ځيني دخلغو نه | هغه دی | چې جگړه کوی | په باره دالله کښی | بغير دعلم نه | او پیروی کوی |		
اوبعضي خلق داسې هم دی | چې دالله په باره کښي بغير د علم او دلیل، نه جگړې کوی | او		
كُلَّ شَيْطَانٍ مُّرِيدٍ كُتِبَ عَلَيْهِ		
دهر شیطان | سرکشه | حال دا چې لیکلي شوی ده (دا خبره) | په حق ددغه شیطان کښی |		
د هر یو سرکش شیطان تابعداری کوی | چې چا په باره کښي چې دا لیکلی شوي دي چې		
أَنَّهُ مِّنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ		
چې بيشکه | هغه څوک | چې دوست کوی ده لره | نو بيشکه | به يې لارې کوی هغه (تابع خپل) |		
څوک هغه سره ملگري شی | ..... نو هغه ټي گمراه کړی		
وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ		
اولار به ښانئ هغه ته | د عذاب د وورگرم | اے خلقو | که يې تاسو | په شک کښی |		
اود دوزخ د عذاب لار ورته سموی | ..... اښي خلقو! که تاسو دښا ژوند په باره کښي شکمن		
مِّنَ الْبَعِثِ فَأَنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُّطْفَةٍ		
ددوباره ژوندی کيدونه | پس بيشکه | پيدا کړی يې مونږ تاسو | دخاوړو نه | ايا | دنطفې نه		
يې | نو (لږ فکر او کړنې) چې مونږ تاسو اول دښاوري نه پيدا کړنې ايا | د يو څاڅکی اوبونه		

ثُمَّ مِنْ عِلْقَةٍ	ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ	فَخَلَقَ	وَعَبْرَ خَلْقَةٍ
بیا دینی دبوئی نہ | بیا دغوبنی دبوئی نہ | اچی پورہ شکل والا ہم وی | او نیسگری شکل والا ہم وی	بیا د چک وینی نہ | بیا دغوبنی دبوئی نہ | اچی بعضی پورہ وی | او بعضی ناپورہ وی		
لَبَنٍ	لَكُم	وَنُقِرُّ	فِي الرَّحَامِ
دبارہ ددی چی واضعہ کرو مونہ | اتسو تہ (حقیقت) | اقرار ورکوؤ مونہ | پہ رحمونو (دمیندو) کنبی	چی تاسو تہ خیل قدرتونہ اوبنائی | او مونہ چی دچا پہ بارہ کنبی اوغواپو نو تر		
مَا شَاءَ	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	ثُمَّ	نُخْرِجُكُمْ
ہفہ چی خوبنہ شی زمونہ | دینتی خاصی پوری | بیا | ارا اوباسو مونہ تاسو | پہ شکل دیچی کنبی	یوی مودی پوری ہفہ دمور پہ رحم کنبی خانی کرو | بیا تاسو د پورہ ماشوم پہ صورت کنبی پیدا کرو		
ثُمَّ لَتَبَلَّغُوا	أَشَدَّكُمْ	وَمِنْكُمْ	مَنْ
بیا (بالو تاسو) | دبارہ ددی چی اورسی تاسو | پورہ خوانی خلی نہ | او خینی ستاسو نہ | ہفہ دی	او چی بیا د خوانی زور تہ اورسی | او پہ تاسو کنبی شوک داسی دی | چی پہ پوخ عمر کنبی، مرہ شی		
يَتَوَقَّ	وَمِنْكُمْ	مَنْ	أَرَادَ الْعَمَرَ
چی وفات کرہی کیری | او خینی ستاسو نہ | ہفہ دی | اچی واپس کرہی کیری | بدترین عمر تہ	اوبعضی داسی وی | اچی (دبو داتوب) غورزدیلی عمر تہ اورسی		
لِكَيْلَا	يَعْلَمَ	مَنْ بَعْدَ عِلْمٍ	شَيْئًا
دبارہ ددی چی پوہہ نشی | روستو دیوہیدو تہ | پہ خہ خیز باند | او تہ وینی | زمکہ | اوچہ گلکہ	چی دیوہی نہ پس یو خیا پہ خہ نہ پوہیری | ..... | او تہ وینی گوری چی زمکہ اوچہ مرہ پرتہ وی		
فَإِذَا	أَنْزَلْنَا	عَلَيْهَا	الْمَاءَ أَهْتَزَّتْ
نوہر گلہ چی | نازل کرو مونہ | پہ ہفہ باند | اوبہ | انو اوخوزیری | او اوپرسیری | او زرغون کرہی	نوکلہ چی مونہ پہ ہفہ | اوبہ راوروؤ | انو راوینہ شی | او زرغونہ شی | او دھر قسم		
مِنْ	كُلِّ زَوْجٍ يَهِيمٍ	ذَلِكَ	بِأَنَّ
دھر قسم | بوتو بنائستونہ | داکار | پہ سبب ددی چی بیشک | اللہ | ہم ہفہ حق دی |	بنائستہ شینکن راوہوکوی | اداخکہ چی اللہ | حق دی | او ہم ہفہ پخپلہ		
وَأَكَّةَ	يُنْفِي	الْمَوْتِ	وَأَكَّةَ
اوبیشک ہفہ | ژوندی کوی | مری | اوبیشک ہفہ | پہ ہر خیز باند | قادر دی | اوبیشک	مرہو کی ساء | اچوی | او ہفہ پہ ہر خیز باندی قدرت لری | او دا | (خکہ، چی		
السَّاعَةِ	آتِيَةً	لَّارِيبَ	فِيهَا
قیامت | راتلونکی دی | نشتہ ہیخ شک | پہ راتلودہی کنبی | اوبیشک چی اللہ | رازوندی کوی	قیامت | راتلونکی دی | پہ دی کنبی ہیخ شک نشتہ | او اللہ | پہ پہ قبرونو کنبی پراتہ مری		

مَنْ	فِي الْقُبُورِ	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُجَادِلُ
هغه خوک | چی په قبرونو کښی دی | او ځینی دخلقو نه | هغه خوک دی | چی جگړه کوی				
یوځل بیا راژوندی کوی | او په خلقو کښی بعضی داسی هم شته | چی دالله ﷻ په باره کښی				
فِي اللَّهِ	بَغِيرَ عِلْمٍ	وَلَا هُدًى	وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ	ثَانِي
په باره دالله کښی | بغیر دعلم نه | او بغیر دهدایت نه | او بغیر دکتاب روښانه نه | تا وونکې وی				
بی دڅه علم نه اوبی دڅه دلیل نه اوبی دیوروښانه کتاب نه جگړې کوی | ..... په تکبر سره				
عَظُفُهُ	لِيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	لَهُ	فِي الدُّنْيَا
ډډې خپلې لره | دپاره ددې چی بی لارې کړی خلق | دالله ﷻ دلارې نه | دپاره دهغه | په دنیا کښی				
څټه گرځوی | ..... چی (خلق) دالله ﷻ دلارې نه گمراه کړی | داسی بند دپاره په دنیا کښی				
خَزِيٍّ	وَنَذِيقُهُ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	عَذَابَ الْحَرِيقِ	
شرمندگی ده | او اوبه ځکوؤ مونږ هغه ته مزه | په ورځ دقیامت | دعذاب سوزونکی |				
هم رسوائی ده | او دقیامت په ورځ به مونږ دوی ته د سوزونکی عذاب مزه او ځکوو				
ذَلِكَ	بِمَا	كَذَّبْتُمْ	يَدَّكَ	وَكَانَ اللَّهُ
دا عذاب | په سبب دهغې عمل دې | چی مخکښی لیرلی وو | لاسونو ستا | او بیشکه چی الله |				
دادهغه عملونو سزا ده | اچی تا وړاندې لیرلی وو | او الله ﷻ په خپلو بندگانو چرې هم				
کَيْسٍ	بِظُلْمٍ	لِلْعَبِيدِ	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ
نه دې | ظلم کونکې | په بندگانو (خپلو) باند | او ځینی دخلقو نه | هغه خوک دی | اچی بندگی کوی دالله				
ظلم نه کوی | او په خلقو کښی بعضی هغه هم شته | اچی دالله عبادت (دشک شهبې) | په غاړه (ولار) کوی				
عَلَى حَرْفٍ	فَإِنْ أَصَابَهُ	خَيْرٌ	إِطْمَأَنَّ بِهِ	وَإِنْ أَصَابَتْهُ
په غاړه باند | نو که اورسیرې ده ته | فائده | نو مطمئن شی په هغې باند | او که اورسیرې ده ته				
داسی کس ته | که چرې فائده اورسیرې | نو هغه ددې نه مطمئن شی | او که چرې په څه مصیبت کښی				
فِتْنَةً	إِنْ قَلَبَ	عَلَى وَجْهِهِ	خَيْرَ الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ
مصیبت | نو واپس اوگرځی | په مخ خپل باند | نقصانی شو دې په دنیا | او په آخرت کښی | دادې				
اخته شی | نو مخ اوچت کړی | (او د کفر طرقت) بیرته گرځی | انود په دنیا کښی او آخرت دواړو کښی نقصان				
هُوَ الْخُسْرَانُ	الْبَیِّنُ	يَدْعُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا
هغه نقصان | ښکاره | رابلی هغه | اماسوا دالله نه | اغه څه اچی نه ضرر رسولې شی هغه ته				
بیاموندو | هم دا ښکاره نقصان دې | دوی دالله ﷻ نه سوا داسی (معبودان) رابلی اچی نه ده نه نقصان				
وَمَا	لَا يَنْفَعُهُ	ذَلِكَ	هُوَ الضَّلَلُ	الْبَعِيدُ
او هغه څه | اچی نه نفع رسولې شی هغه ته | داده | هغه گمراهی | لرې | عبادت کوی هغه				
رسولې شی | اونه ورته نفع رسولې شی | هم دغه یوه لویه گمراهی ده | هغه داسی (ددروغو معبود) بلی				

لَكُنْ	ضَرَّةً	أَقْرَبُ	مِنْ نَفْعِهِ	لَيْسَ	الْمَوْلَى
دهغه چا اچي نقصان دهغه | ډير نژدې دې | دفاندې دهغه نه | ډير بد دې | دا مددگار |	دکوم نقصان چي دده دنفعي نه زيات نژدې دې | ..... بي کاره مولى دې				
وَلَيْسَ	الْعَشِيرُ	إِنَّ اللَّهَ	يُدْخِلُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
او ډير بد دې | دا ملگري | بيشکه الله | دا خلوي | هغه کسان | چي ايمان ني راوړو |	اوداسي ملگري بد ملگري دې | بيشکه الله ﷻ به هغه خلق چي ايمان ني راوړي دې				
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	جَنَّتِ	تَجَرَى	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
او عملونه ني اوکړل | نيك نيك | داسي باغونو ته | چي بهيري به | لاند دهغي نه | نهرونه	او نيك کارونه کوي داسي باغونو ته داخل کړي | چي لاندې به تري ولي بهيري				
إِنَّ اللَّهَ	يَفْعَلُ	مَا يُرِيدُ	مَنْ	كَانَ يَظُنُّ	
بشکه الله | کوي | هغه څه | چي غواړي ني هغه | هغه څوک | چي گمان لري |	بشکه الله چي څه غواړي هغه کوي | څوک چي داخيال کوي چي الله ﷻ به دنيا				
أَنْ لَّنْ	يَنْصُرَهُ اللَّهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	فَلْيَمْدُدْ	
چي هر گز به امدادونه کړي دهغه سره الله | اږه دنيا کښي | او په اخرت کښي | اږه پکاردي چي اورسي	او اخرت کښي دخپل پيغمبر مدد نه کوي | اږه هغه له پکار دي چي يوه رسني تر اسمانه				
بَسَبٍ	إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ	لَيَقْطَعَنَّ	فَلْيَنْظُرْ	هَلْ يَرَى	هَبَنَ
په يوه ذريعه زسي سره | اسمان ته | اږي پريکړي (دغه رسي) | بيا داوگوري | چي آيا لرې گولي شي	پوزي اوغزوي | بيا دې اوخيږي او | دوحى سلسله دې پريکړي | بيا دې اوگوري چي آيا دهغه دا طريقه				
كَيْدُهُ	مَا	يَغِيظُ	وَكَذَلِكَ	أَنْزَلْنَاهُ	آيَةً
تدبير دده | هغه خيز لره | چي غصه کوي دې | او دارنگې | نازل کړي دې مونږ دا قران | ايتونه	هغه خيز خمتولي شي چي دې ني په غصه کړي دي | او هم دغه شان مونږ دا قران | د بشکاره نښو په صورت				
بَيِّنَاتٍ	وَأَنَّ اللَّهَ	يَهْدِي	مَنْ يُرِيدُ	إِنَّ الَّذِينَ	
واضحه | او بيشکه الله | هدايت کوي | هغه چاته | چي اراده اوکړي هغه | بيشکه هغه کسان |	کښي نازل کړي دې | او چاته چي الله اوغواړي هدايت ورته کوي | بيشکه کوم خلق چي				
أَمَنُوا	وَالَّذِينَ	هَادُوا	وَالصَّالِحِينَ	وَالنَّصَارَى	
چي ايمان ني راوړو | او هغه کسان | چي يهوديان شو | اوصايبان | اونصاري |	اومنان دي اوکوم چي يهوديان دي | اوصايبان | اوعيسايان دي				
وَالْمَجُوسَ	وَالَّذِينَ	أَشْرَكُوا	إِنَّ اللَّهَ	يَقْصِلُ	بَيْنَهُمْ
اومجوسيان | او هغه کسان | چي شرک ني اوکړو | بيشکه الله | افيصله به اوکړي | په منځ ددوي کښي	اود اورعبادت گذار دي | اوڅوک چي مشرکان دي | الله ﷻ به دقيامت په ورځ ددې ټولو په مينځ				

يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَاشِدٌ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ

په ورځ د قیامت ایښکله الله په هر څیز باند نظر لرونکې دې آيا نه وینې ته اچې بیشکه الله چې دې کښې فیصله او کړی | الله ﷻ ته هر څیز ښکاره دې آيا ته نه گوري چې ټول الله ﷻ

يَسْجُدُ لَكَ مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ

سجده کوی هغه ته | هغه ټول اچې په آسمانونو کښې دې | او څوک چې | په زمکه کښې دې ته سجده | اطاعت | کوی | کوم مخلوقات چې په آسمانونو اوزمکه کښې دې

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ

او نمر | او سپوږمۍ | او ستوری | او غرونه | او ونې | او ځناور

او نمر | او سپوږمۍ | او ستوری | او غرونه | او ونې | او ځناور

وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۝

او ډیر | د خلقو نه | او ډیر (هغه خلق هم) اچې ثابت شوي دي | په هغه باند | عذاب

او ډیر انسانان هم سجده کوی | او ډیر په کښې داسې هم دي چې عذاب پرې ثابت شوي دي

وَمَنْ يُّهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ ۝ إِنَّ اللَّهَ

او هغه څوک چې ذلیله شي کړی الله | انوشته | هغه لږه | څوک عزت ورونکې | بیشکه الله |

او څوک چې الله ﷻ ذلیله کړی | انو هغه له څوک عزت ورونکې نشته | الله ﷻ

يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝ هَذِهِ خُطُوبٌ اخْتَصَمُوا

کوی هغه اچې غواړي هغه | داده ډلې دي | جگړه کونکې | اچې جگړه شي او کړه |

چې څه غواړي نو هغه کوی | داده ډلې دي اچې د خپل رب په باره کښې

فِي رَيْبٍ ۝ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ

په باره درب خپل کښې | نو هغه کسان | اچې کفر شي او کړو | پرېکړې شوی دي | دهغوئ دپاره |

جگړه کوی | نو څوک چې | کافران دي | دهغوئ دپاره به داور جامې

يُكَابُ مِّنْ ثَاظٍ يُّصَبُّ مِّنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۝ يُصْهِرُ

جامې | داور نه | اچولې کيږي به | دپاسه | دسرونو دهغوئ | اوبه پشیدلې | اچې ویلي کيږي به

کتې کړې شي | دسرونو دپاسه په پرې خټکيدلې | تودې اوبه اچولې شي | په هغې سره به

په ما فِي بَطْنِهِمْ وَالْجُودُ ۝ وَلَهُمْ

په هغې سره | هغه څه اچې په گيډو دهغوئ کښې وي | او څرمني هم | اووي به دپاره دهغوئ |

ددوی دخپتي دننه کولمې اوددوی څرمني ویلي کيږي | او ددوی د وولو دپاره

مَقَامُهُمْ مِنْ حَدِيدٍ ۝ كُلُّمَا ارَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ

گوزونه | داوسپني | هر کله چې | اراده اوکړه هغوی | اچې وځي | (دوزخ) نه | دغم نه

به ورته داوسپني گوزونه پراته وي | کله چې ترې دغم د وچې بهرته وتل غواړي | نو بیا

أَعِدُّوا	فِيهَا	وَذُوقُوا	عَذَابَ الْحَرِيقِ ۖ إِنَّ اللَّهَ
نو واپس به وردیکه کرې شی | په هغې کښې | چې اوڅکې مزه | د عذاب د سوزیدو | بېشکه الله	به ور واپس کولې شی | او ورته به اوونیلې شی چې د سوزیدو عذاب اوڅکې | ..... الله ځای به	يُدْخِلُ	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ
به داخل کړې | هغه کسان | چې ایمان یې راوړو | او عملونه یې اوکړل نیک | داسې جنتونو ته	هغه کسان چې ایماندار دي اود نیکۍ کارونه کوي داسې باغونو ته داخل	يَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَجْلُونَ فِيهَا مِنْ آسَاور
چې بهیږي به | لاند د هغې نه | نهرونه | وابه چولې شی هغوی ته | په هغې کښې | بنګړې	کړې | چې د هغې لاندې به نهرونه بهیږي | هلته به ورته د سرو زرو	مِنْ ذَهَبٍ وَتُؤْتَاوُا	وَلِكُلِّ سَهْمٌ فِيهَا حَرِيۡمٌ وَهَدُوۡا
سرو زرو | او ملغلرې | او جامې د هغوی به | په هغې کښې | ادرېښموي | او هدایت اوکړې شو هغوی ته	بنګړې او ملغلرې اچولې شی | او هلته به د هغوی جامې درېښموي | او داڅکه چې په دنیا کښې |	إِلَى الصَّيۡبِ	مِنَ الْقَوَلِ ۚ وَهَدُوۡا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ۝
پاکې ته | د خبرې نه | پاکې قبلولونه | او اوښودلې شوه هغوی ته | لاره | د ستاینلې شوی الله	دوی ته د پاکیزه خبرې هدایت شوې وو | او د ستاینلې شوی (الله ځای) لار ورته خودلې شوې وه	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا	وَيَصَّدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ
بېشکه هغه کسان | چې کفر یې اوکړو | او منع کوي خلق | دلاری دالله نه | او د مسجد |	بېشکه هغه خلق چې کومو کفر کړې دي | او چې خلق دالله ځای دلاری نه او مسجد	الْحَرَامِ	الَّذِينَ جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَآءَ
حرام نه | هغه (مسجد حرام) | چې جوړ کړې دي مونږ هغه | دپاره دخلقو | برابر حقونه	حرام نه منع کوي | کوم چې مونږ دتولو دپاره مقرر کړې دي | چې په هغې کښې	إِلَٰعَافٍ	فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ
د مقامی خلقو | په هغې کښې | او د بهر نه راتلونکو خلقو | او هغه څوک | چې اراده لري	کښې اوسیدونکې (کوربه) | اود بهر نه راتلونکې (مسافر) یو برابر دی | او څوک چې	فِيهِ	يَأْتِ الْحَادِ يَظْلِمُ تَذِقُهُ
په دې مسجد حرام کښې | ادحق نه په مخ اړولو سره | په ظلم سره | مونږ به اوڅکو هغه ته مزه	په ظلم سره په دې ځانې کښې دګناه کولو اراده اوکړې | نو مونږ به پرې دردناک	مِنْ عَذَابِ آلِيمٍ ۚ وَادُّ	بَوَآئِنَا لِأِبْرَهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ
د عذاب دردناک نه | او کله چې اوښودو مونږه | ابراهیم ته | ځانې | ددې (کور) کښې |	عذاب اوڅکوو | اوهر کله چې مونږ ابراهیم ځای ته دبیت الله شریف (دجوړولو) ځانې په نښه کړو		

أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِي سَيِّئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِّلطَّائِفِينَ

جی مہ شریکوہ زما سرہ | ہیخ خیز | او پاک اوسانہ | کور زما | دپارہ طواف کونکو خلقو
او حکم مو ورته او کړو، چې ماسره ہیخ خیزمه شریکوہ | او زما کور د طواف کوونکو

وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ ۝ وَآذِنَ فِي النَّاسِ

دپارہ د قیام کونکو | او رکوع کونکو | سجده کونکو خلقو | او اعلان او کړه | په خلقو کښی
او قیام کونکو او رکوع کونکو او سجده کونکو دپارہ پاک کړه | او په خلقو کښی د

بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ

په کولو د حج سره | چې راشی تاته | پیاده | او په هر اوبښ باند سواره | چې راځی |

حج اعلان او کړه | خلق به درته پیاده هم راځی | او په تپوتپو اوبښو باندې سواره هم | چې په

مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ۝ لِّيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ

دهرې لارې ژورې نه | دپارہ ددې چې حاضر شی | فائدو خپلو ته | او چې یاد کړی | نوم دالله

لویو اوږدو لارو به ځان رارسوی | دپارہ ددې چې دلته خپلو فائدو ته حاضر شی | او په مقرر وړځو کښی

فِي آيَاتٍ مَّعْلُومَاتٍ ۝ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ

په وړځو معلومو کښی | په هغه څاروؤ باند | چې ورکړی دی الله هغوی ته | دخریدونکو څاروؤ نه |

دالله ۝ نوم یاد کړی | په هغو څاروؤ کوم چې ورته الله ۝ ورکړی دی

فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْفَقِيرِ ۝ ثُمَّ لِيَقْضُوا

پس خورئ په خپله هم | دهغې نه | او خوړوئ نې | په تنگ دسته افقیر باندې هم | بیا د لرې کړی هغوی

نو تاسو ترې پخپله هم خوړئ | او په بد حالو فقیرانو باندې هم خوړئ | بیا پکار دی

نَفْسَهُمْ وَلِيُوَفُّوا نَدْوَهُمْ ۝ وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝

خیرې خپلې | او پوره دکړې | نذر ونه خپل | او اوکړې طواف | دکور پخوانی |

چې خلق خپلې خیرې لرې کړې | او خپل نذرونه پوره کړې | او پکار دی چې ددې زور کور طواف اوکړی

ذَلِكَ ۝ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ

دا وؤ | مقصد دکعبې دجوړولو | او څوک چې عزت کوی | دحرمونو دالله | نو دا کار | بهتر دې |

دا خبره اوشوه او څوک چې دالله ۝ د درنو حکمونو ادب کوی | نو دا کار د هغه دپارہ د هغه درب

لَهُ ۝ عِنْدَ رَبِّهِ ۝ وَأَحَلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامَ إِلَّا مَا

دپارہ دهغه | په نز درب دهغه | او حلال کړې شو | استاسو دپارہ | خریدونکی څاروی | اماسوا دهغه خیزونو

په نیز | ډیر غوره دې | او ستاسو دپارہ | ټول څاروی حلال دی | بغير دهغې نه چې دکومو

يُنَالِي عَلَيْكُمْ ۝ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ ۝ وَاجْتَنِبُوا

چې لوستلې شوی دی | په تاسو باند | نو ځان ساتئ | دپلټی دبتانو نه | او ځان ساتی

(دحرمت احکام، چې به تاسو ته بیان کړی شی | نو تاسو دبتانو دپلټی نه ځان

قَوْلِ الزُّورِ	حَفَاءَ لِلَّهِ	غَيْرِ مُشْرِكِينَ	بِهِ ط
دخبری ددروغو نه |	یو مخیزی بندگان شی دالله |	چی نه یی شریک کونکی |	دهغه سره
سانئ او ددروغو دخبرو نه خان بیج کړئ |	دالله اړخ ته مائله اوسیرئ |	هغه سره څوک مه شریکوی	
وَمَنْ يُشْرِكْ	بِاللَّهِ فَكَانَ كَافِرًا	خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخَطَّفَهُ	
او څوک چی شریک کوی |	دالله سره |	انو او غورزیدو هغه |	دآسمان نه |
انواو تنستوی هغه لره |	او څوک چی د الله سره |	بل څه |	شریکوی |
انو هغه داسی دی لکه چی دآسمان نه			
الْقَلْبِ أَوْ يُهَوَّىٰ	بِهِ الرِّيحُ	فِي مَكَانٍ سَجِيٍّ	ذَلِكَ ه
مارغان |	یا او غورزوی |	هغه لره |	هوا |
په یو ځانې ژور کنبی |	داده اصل معامله |		
راپریوتلو |	یا مارغانو په |	فضا کنبی |	او تنستولو |
یا سلیلی |	چرته لري |	په څه ځانی کنبی |	او غورزولو
وَمَنْ يُعْظَمْ	شَعَابَرِ اللَّهِ	فَأَنهَا	مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ
او څوک چی عزت کوی |	دنبو دالله |	نو بیشکه دا عزت |	دتقوی دزړونو نه دی |
داخبره اوشوه |	او څوک چی دالله سره |	دنبو عزت کوی |	نو دا خبره دزړونو د پرهیزگاری خبره ده
لَكُمْ	فِيهَا مَنَافِعُ	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	ثُمَّ فِيهَا
دی ستاسو دپاره |	په دې کنبی |	اوپری فاندې |	دنیتی مقرري پورې |
ابیا |	ځانی دذبحه کولو دهغې		
ستاسو دپاره |	د څاروو نه یوې مقرري نیټې پورې	فانده |	اخستل جائز دی |
ابیا |	دغې څاروو دحلالي		
إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	جَعَلْنَا	مَنْسَكًا
دپخوانی کور خواته دی |	او دپاره دهر امت |	مقرر کړی ده مونږه |	یوه طریقه دقربانۍ
ځانی د زوړ کور |	کعبې |	په خوا کنبې	مقرر دی |
او مونږ هریو امت دپاره یو د	قربانۍ ځانی کړي دی		
لِيَذْكُرُوا	اسْمَ اللَّهِ	عَلَىٰ مَا	رَزَقَهُمْ
دپاره ددې چی یاد کړئ هغوی |	نوم دالله |	په هغه |	څاروون |
باندې |	چی ورکړی دی	هغه هغوی له	
دې دپاره چی مونږ ورته کوم څاروی ورکړی دی |	په هغې |	دالله نوم واخلئ |	
مِنْ يَهْمَةٍ الْأَعْمَارِ	فَالْهَكْمُ	إِلَهُ وَاحِدٌ	فَلَكُمُ
دڅریدونکو څاروون نه |	نو ستاسو معبود ستاسو |	معبود یو دی |	او خاص هم هغه ته |
اغاره کیردئ			
.....	نو ستاسو معبود صرف یو دی	له دې |	انو هم دهغه تابعداری کونئ |
وَبَشِّرِ	الْمُحْسِنِينَ	الَّذِينَ	إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ
او زیرې ورکړه |	عاجزی کونکو	خلکو لره |	هغه |
عاجزی کونکو ته زیرې ورکړه |	دا هغه خلق دی	چی کله دالله نوم یاد شی	نو ددوی
وَجَلَّتْ	قُلُوبُهُمْ	وَالصُّرُورُ	عَلَىٰ مَا
نو بیرې |	ازړونه دهغوی |	او صبر کونکی وی |	په هغه مصیبت باند |
چی رسیږی هغوی ته			
.....	او کوم مصیبتونه چه ورته اورسی	په هغې صبر کوی |	

وَالْمَيْمَنِي	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يَنْتَفِقُونَ
او قایمونی وی	دمانخه	او دهغی رزق نه	چی ورکری دی مونہ هغوی ته	اخراج کوی
او د مونهونو پابندی کوی	او زموئرد ورکری روزی نه	دنیکی	په لار کنبی	خرچونه کوی
وَالْبَدَنَ	جَعَلْنَاهَا	لَكُمْ	مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ	لَكُمْ
او اوبنان دقربانی	اگرخولی دی مونہ هغه	دپاره ستاسو	دنبو دالله نه	دی ستاسو دپاره
اوبنان مونہ ستاسو دپاره دالله	ددین	نبی مقرر کری دی	په دی کنبی ستاسو خیل خیر دی	
فِيهَا	خَيْرٌ قَدْ كُتِبَ	اَسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهَا صَوَاتٌ	قَادًا وَجِبَتْ
په هغی کنبی	خیر ايس ياد کړی	نوم دالله	په هغی باند	په ولاړه
نو څه وخت چې تاسو دغه	څاروی قربانی ته	قطار کنبی	اودروئ ائو دالله	نوم پرې اخلئ ایسا چې
جَنُوبَهَا	فَكُلُوا	مِنْهَا	وَاطْعُوا	الْقَائِعَ
اړخونه دهغی	نو خورئ	دهغی نه	پخپله هم	او خوروی ئی
هغوی په اړخونو پر یوځی	اؤد دهغی نه	خپله هم	خورئ او دصبر کونکو	او غوښتونکو فقیرانو
وَالْعَتَرِطَ	كَذَلِكَ	سَخَّرَهَا	لَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
او په سوال کونکی باند	دارنگی	تابع کړی دی	مونہ داڅاروی	دپاره ستاسو
هم خوروی	ادغه شان مونہ	داڅاروی ستاسو دپاره	تابع کړی دی	اچي تاسو زموئ شکر ادا کړئ
تَشْكُرُونَ	لَنْ يَتَاَلَ اللَّهُ	لُحُومَهَا	وَلَا دِمَافُهَا	وَلَكِنْ يَتَاَلَهُ
شکر اوباسئ	اهرگز نه رسی	الله ته	اغوښي دهغی	اونه اووینی دهغی
الله	ته نه خو ددی	څناورو	غوښه رسیږی	اونه ئی وینه
التَّقْوَى	مِنْكُمْ	كَذَلِكَ	سَخَّرَهَا	لَكُمْ
تقوی	ستاسونه	دارنگی	تابع کړل هغه	داڅاروی
پرهیزگاری	رسیږی	اچي دې شان هغه	داڅاروی ستاسو	تابع کړی دی
لِتَكْفُرُوا بِاللَّهِ	عَلَى مَا	هَدَّيْكُمْ		
دپاره ددې چې تاسو لوني	بیان کړی دالله	په هغه هدایت باند	اچي بنودلې ئی	دې تاسو ته
دالله	لوی بیان کړئ	هغه تاسو ته	لار خودلې ده	
وَابَرِّ	الْحُسَيْنِينَ	إِنَّ اللَّهَ	يُذِقُهُم	عَنِ الَّذِينَ
او زیری ورکړه	له نبی	انیکي کونکو	خلقو له	بیشکه الله
دانبی	نیکي کونکو	ته زیری	ورکړه	بیشکه چې
أَمْنًا	إِنَّ اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ خَوَّانٍ	كَفُورٍ
چي ایمان ئی راوړې	دې	بیشکه الله	نه خوښوی	اهر خیانتگر
دمشرکانو	غلبه	ختمه کړی	او بیشکه الله	هیڅ خیانتگر

لَّذِينَ	يَقْتُلُونَ	يَا نَهُم	ظَلَمُوا
ہفہ کسانو ته | جی د چا خلاف جنگ کیری | بہ سبب ددی جی بہ ہغوی باندی | ظلم شوئ دی			
کوم سرہ جی جنگ کولی شی اوس دجنگ کولو اجازت کولی شی | خکہ جی بہ دوی ظلم کیری			
وَإِنَّ اللَّهَ	عَلَىٰ نَصْرِهِمْ	لَقَدِيرٌ	الَّذِينَ
اوبیشکہ اللہ | بہ مدد دہغوی باند | خامخا قادر دی | دا ہفہ کسان دی | جی اوویستلی شو			
اوبیشکہ اللہ | بہ مدد ددوی | بہ مدد کولو باندی قادر دی | دا ہفہ خلق دی | کوم جی ددوی			
مِنْ دِيَارِهِمْ	يَغْيِرُ حَقِّ	إِلَّا أَنْ	يَقُولُوا
دکورونو خپلو نہ | بہ ناحقہ | بل سبب نہ وو مگر دا | جی وئیل بہ ہغوی | رب زموئر اللہ دی			
دکورونو نہ بہ ناحقہ ویستلی شوی دی | صرف بہ دی وجہ جی دوی دا وائی جی زموئر رب اللہ | دی			
وَأُولَٰئِكَ	دَفَعُ اللَّهُ	النَّاسَ	بَعْضُهُمْ
ارکہ نہ وی | دفع کول داللہ | خلقو لره اخینی دہغوی لره | بہ خینو نورو باندی انو ترولی شوی بہ وو			
ارکہ چری اللہ | خلق دیو بل بہ ذریعہ نہ دفع کولی انو | دراہبانو | خانقاہگانی او دعیسیانیو |			
صَوَامِعُ	وَبِيْعٌ	وَوَصْلَةٌ	وَمَسَاجِدُ
دراہبانو خانقاہگانی | دعیسیانیو گرجی | او دیهودیانو عبادت خانی | او دمسلمانانو جوماتونہ			
گرجی او دیهودیانو | عبادت خانی او دمسلمانانو | جماتونہ جی داللہ			
يَذْكُرُ	فِيهَا	أَسْمَاءُ اللَّهِ	كَثِيرًا
جی یادولی شی | بہ ہغی کسی | نوم داللہ | دیر | او خامخا بہ امداد کوی | اللہ | دہغہ چا			
نوم بہ کنبی دیر دیر یادولی شی | داتول | بہ وران شوی وو | او اللہ | بہ دہغہ چا مدد کوی			
يُنَصِّرُهُ	إِنَّ اللَّهَ	لَقَوِيٌّ	عَزِيزٌ
جی مدد کوی دہغہ | بیشکہ اللہ | دیر طاقتور دی | غالب دی | دا ہفہ خلق دی			
خوک جی دہغہ | ددین مدد کوی | بیشکہ اللہ | زوراور او غالب دی | دغہ (مظلومان)			
إِنْ مَنَّاهُمْ	فِي الْأَرْضِ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ
جی اقتدار ورکرو مونہ ہغوی لره | بہ زمکہ کبی | انو قانیموی بہ | مانخہ لره | او ورکوی بہ			
داسی خلق دی | اکہ مونہ ورته دزمکی | بہ مخ باندی حکومت ورکرو | انو دمونخ پابندی بہ کوی			
الزَّكَاةَ	وَأَمَرُوا	بِالْمَعْرُوفِ	وَنَهَوْا
زکات | او حکم بہ کوی | دنیکی | او منع کوی | ددین نہ | او داللہ | بہ لاس کبی دی			
او زکاتونہ بہ ورکوی | اونورو تہ بہ د نیکی کولو حکم کوی | اوبدنی نہ بہ نہی منع کوی			
عَاقِبَةُ الْأُمُورِ	وَإِنْ يَكْذِبُوا	فَقَدْ كَذَبَتْ	قَبْلَهُمْ
انجام ادتولو معاملاتو | او کہ دروغ گنری دوی تالره | انو دروغ گنری دی | رسولان خیل | مخکینی ددوی نہ			
اودھر کارانجام داللہ | بہ اختیار کبی دی | او کہ نہ دوی تا درغون گنری | نو | خہ اوشو |			

قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادٌ	وَتَمُودٌ	وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ	وَقَوْمُ لُوطٍ
قوم نوح | او عاديانو | او تموديانو | او قوم دابراهيم | او قوم دلوٹ |				
د دوی نه وړاندې د نوح <small>عليه السلام</small> قوم او عاد او تمود هم او دابراهيم <small>عليه السلام</small> او د لوط <small>عليه السلام</small> قوم او د مدين				
وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ	وَكَذَّبَ	مُوسَىٰ	فَأَكْمَلْتُ	لِلْكَافِرِينَ
او مدين والو | او دروغ گنرلي شوي دي | موسی | نو مهلت ورکړو ما | کافرانو لره				
خلغو هم | خپل پيغمبران | دروغ ژن گنرلي وو | او موسی <small>عليه السلام</small> هم دروغ ژن گنرلي شوي وو | نو ما کافرانو				
ثُمَّ أَخَذْنَاهُمُ	فَكَيْفَ	كَانَ نَكِيرُهُ	فَكَانَ	مِّنْ قَرِيَةٍ
بيا | اړاويول ما هغوی | اخرنکي وو | عذاب زما | پس ډير دی | دکلونه				
له مهلت ورکړو | بيا ما دوی راوړنيول | انو تا وليدل | چي زما عذاب څنگه وو | نو څومره کلی				
أَهْلَكْنَاهَا	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ	فَهِيَ	خَالِيَةٌ
چي هلاک کړي دي مونږ | هغه | حال دا چي هغه | ظالمان وو | پس هغه | پريوتی دی |				
دی چي مونږ هغه هلاک کړل | ځکه چي هغوی نافرمانه وو | نو اوس د هغوی چتوننه				
عَلَىٰ عُرُوشِهِمْ	وَبِئْسَ	مُعَذِّبَةٌ	وَقَصْرٌ	مَّشِيدٌ
په چتونو خپلو باندې | او ډيري کويان دي | چي شپږ پرته دي | او ډيري ماتي | او چي محکمې وړانې دي				
الته پرته دي | او شپږ کوهيان او څومره لوړ لوړ محلوته (وران) پراخه دي				
أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَتَكُونُ	لَهُمْ	قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ
ايا دا خلق گوزيدلي نه دي | په زمکه کښي چي وي | دوی لره | زړونه | چي پوه نه حاصلولي				
نو ايا دوی د زمکې په مخ تگ راتگ نه کوي | چي د دوی داسې زړونه وي | چي پوه نه				
يَهَا	أَوَادَانَ	يَسْمَعُونَ	يَهَا	فَالِهَاهَا
په هغې سره | ايا وي غوږونه دوی لره | چي اوريدل کولي دي | په هغې سره | پس بيشکه حقيقت دادي				
پري کولي شوي | يا داسي غوږونه شي وي چي په هغې شي (حق خبره) اوريدې شوي | خو حقيقت				
لَا تَعْنَىٰ	الْأَبْصَارُ	وَلَكِنْ	تَعْنَى الْقُلُوبِ الَّتِي	فِي الصُّدُورِ
چي رنډي نه دي | سترگي | وليکن | ارانده دي | زړونه | هغه | چي په سينو کښي وي				
دا دي | چي سترگي نه رنډيږي | بلکه هغه زړونه رانده دي | چي په سينو کښي پټ پراته دي				
وَيَسْتَغِيثُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَكُنْ	خَلِيفَ اللَّهِ	وَعْدَةٌ
او تلوار کوي دا خلق په تا | په راستلو د عذاب | او هرگز به خلاف نه کوي | الله | د وعدې خپلې				
او دا خلق له تانه زړ عذاب غواړي | او الله <small>عز وجله</small> به هيچرې دخپلې وعدې خلاف ورزي نه کوي				
وَأَن يَوْمًا	عِنْدَ رَبِّكَ	كَأَلْفِ سَنَةٍ	مِّمَّا	تَعُدُّونَ
او بيشکه چي يوه ورځ | په نزد رب ستا | پشان د زرو کالو ده | دهغي کلونو نه | چي تاسو شي شمارئ				
او ستا درب يوه ورځ ستاسو دشعير مطابق د زرو کالو سره برابره ده |				

وَكَانَ مِنْ قَرِيْبَةٍ اُمَلِّيتْ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا

او ڏيردي | دڪلنو | چي مهلت وركرو ما اهڙي ته | ظالمان وو | بيا | اراونبول ما هغه

او خومره ڏير ڪلي وو چي ماهغوي ته مهلت وركري وو | او هغوي ظالمان وو | بيا ماهغوي راوونبول

وَالَّذِي الْمَصِيْرُ قُلْ يٰ اَيُّهَا النَّاسُ اِنِّمَا اَنَا لَكُمْ

او خاص ما ته | راتل دي دهر چا | او وايه اے نبي ﷺ | چي اے خلقو | بيشڪه زڏ | ستاسو دپاره

او هم زما طرفته دٿولو واپس ڪيدل دي | او وايه چي اتي خلقو | زڏ ستاسو دپاره بيشڪاره

نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۚ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ

بيرونڪي بيشڪاره يم | انو هغه ڪسان | چي ايمان نبي راوڀرو | او عملونه نبي او ڪڀل نيك | دهغوي دپاره

بيرونڪي يم | نو چاچي ايمان راوڀري دي | او دينڪي ڪارونه ڪوي | نو دهغوي دپاره

مَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ۚ وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْ اٰيٰتِنَا

بينانه ده | او رزق دي | عزتمند | او هغه ڪسان | چي ڪوشش ڪوي | په آيتونو زمونڀ ڪبي |

بيننه او دعزت روزي ده | او هغه ڪسان چي زمونڀ داياتونو په حقله دهغي

مُعْجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْحٰجِيْمِ ۚ وَمَا اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ

عاجزه ڪونڪي هغي لره | دغه ڪسان | ملگري ددورخ دي | اونه دي ليرلي مونڀ | مخڪبي ستانه

دعاجزه ڪولو ڪوششونه ڪوي | انهم دغه ڪسان جهنميان دي | او مونڀ چي ستانه وڀراندې ڪوم رسول

مِنْ رَّسُوْلٍ وَلَا يَكُوْنُ اِلَّا اِذَا تَمَّيْتُ اَلْقَى الشَّيْطٰنُ

يو رسول | اونه يو نبي | مگر اڪله چي | تلاوت او ڪرو هغه | انو وajoو خلل | شيطان |

يا نبي را ليرلي دي | اڻو ڪله چي به هغه دالله ﷻ حڪمونه لوستل | انو شيطان دهغه په لوستلو په دوران

فِيْ اٰمِنٰتِهٖ ۚ فَيَسْخَرُ اللّٰهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ

په تلاوت دهغه ڪبي | نو ختموي الله | هغه خلل | چي اچوي نبي شيطان | بيا | محڪم ڪوي الله |

ڪبي | دڪافرانو په زړونو ڪبي | وسوسه غورزولي ده | بيا الله شيطان وسوسي ختمي ڪري | بيا الله ﷻ خپل

اٰيٰتِهٖ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حٰكِيْمٌ ۚ لِّيَجْعَلَ مَا

ايتونه خپل | او الله | ښه پوهه دي | او حڪمت والا دي | دپاره ددي چي جوڀ ڪري الله | هغه خلل |

ايتونه مضبوط ڪري | او الله | په هره خبره پوهه دي | دصاحب دحڪمت دي | او دا | هرڄه | خڪه | ڪيري | چي الله

يُلْقِي الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ

چي اچوي نبي شيطان | فتنه | دپاره دهغه خلقو | چي به زړونو دهغوي ڪبي | مرض دنفاق وي |

دشيطان غورزلي وسوسي يو امتحان او مگر خوي | دهغه خلقو دپاره چي دهغوي به زړونو ڪبي | بيماري دي

وَالْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۚ وَانَ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ۚ

او چي سخت وي | زړونه دهغوي | او بيشڪه دا ظالمان خلق | په ضد | مخالفت | لري ڪبي دي |

او زړونه نبي سخت شوي دي | او بيشڪه ظالمان په ڏيرلري مخالفت ڪبي اخته دي

وَلْيَعْلَمُوا	الَّذِينَ	أُوتُوا الْعِلْمَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ
او دپارہ ددی چی پوهه شی | هغه کسان | چی ورکړې شوې دې علم | چی بیشکه دا قران | حق دې |				
او چی کومو خلقو ته علم ورکړې شوې دې | اچی هغوی ښه پوهه شی | اچی داستا درب				
مِنْ رَبِّكَ	فَيُؤْمِنُوا بِهِ	فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ		
دطرفه درب ستا نه | او ایمان راوړی | په هغې | او نرم شی | هغې ته | زړونه دهغوی |				
طرفه حق دې | انوهغوی په دې ایمان راوړی | اودهغوی زړونه دالله ﷻ په حضور کښی تبت شی				
وَأَنَّ اللَّهَ	لَهَادِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
او بیشکه الله | لاریښودونکې دې | هغه کسانو ته | چی ایمان ئې راوړې دې | لارې نیغې ته |				
اوبیشکه الله ﷻ ایمان دارو ته د نیغې لارې طرفته خوند کوی				
وَلَا يَزَالُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي مِرَّةٍ مِنْهُ	حَتَّى
اوهمیشه به وی | هغه کسان | اچی انکار کونکی دی | په شک کښی ددې (دین) نه | تر هغه وخته پورې				
اوڅوک چې کافران دی | هغوی به دقران پاک په باره کښی همیشه په شک کښی پراته وی				
تَأْتِيَهُمْ	السَّاعَةُ بَغْتَةً	أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	عَقِيمٌ	
چی راشی هغوی ته | قیامت | ناسابه | یا راشی هغوی ته | عذاب دورځی | شنډې (منحوسې)				
تر دې چې ناگهانۍ به دوی ته قیامت راشی | یا دشنډې (بې برکته) ورځی عذاب به ئې په سر او دزیرې				
أَمْلُكُ	يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	فَالَّذِينَ
بادشاهی به | په دغه ورځ | الله لره وی | فیصله به کوی هغه | په منځ دهغوی کښی | انوهغه کسان				
په دغه ورځ به بادشاهی صرف د یو الله ﷻ وی | هغه به د دوی په منځ کښی فیصلې کوی | نو کومو				
آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	فِي جَنَّتِ	التَّعِيمِ	
چی ایمان ئې راوړو | او عملونه ئې اوکړل نیک | هغوی به په جنتونو | د نعمتونو کښی وی				
کسانو چې ایمان راوړې دې | او نیک عملونه ئې کړی دی | هغوی به دجنت په باغونو کښی وی				
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَأُولَٰئِكَ
اوهغه کسان | چی کفر ئې اوکړو | او دروغ ئې اوگنل | آیتونه زمونږه | نو دغه کسان چی دی				
او کومو خلقو چې کفر اختیار کړې دې | اوزمونږ آیتونه ئې دروغ گنرولی دی | هغوی				
لَهُمْ	عَذَابٌ مُّهِينٌ	وَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
دې دهغوی دپاره | عذاب سپکونکې | او هغه کسان | چی هجرت ئې اوکړو | په لار دالله کښی				
دپاره سپکونکې عذاب مقرر دې | ..... | او کومو خلقو چې دالله ﷻ په لاره کښی هجرت کړې دې				
ثُمَّ	قَاتِلُوا أَوْ مَاتُوا	لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا	حَسَنًا	وَأَنَّ اللَّهَ
بیا | اقتل کړې شو | یا مړه شو | خامخا به رزق ورکوی هغوی له الله | رزق ښه | او بیشکه الله |				
بیا هغوی شهیدان کړې شول | یا مړه شول | انوالله به هغوی ته خامخا رزق ورکړی | او (یاد ساتی چې)				

لَهُمْ خَيْرٌ	الْزَّاقِينَ	لِيُدْخِلَهُمْ	مُدْخَلًا
خامخا هغه | بهتره | رزق ورکونکې دې | خامخا به داخل کړې هغوی لره | داسې ځانې ددخالیدوته			
بیشکه الله ﷻ ښه رزق ورکونکې دې | هغه ذات به هغوی یقینا داسې ځانې ته داخل کړی			
يَرْضَوْنَهُ	وَإِنَّ اللَّهَ	لَعَلِيمٌ	حَلِيمٌ
چې خوښ به کړې هغوی هغه | او بیشکه الله ﷻ اډیر پوهه دې | صبر ناک دې | دا خو دې حال دهغوی			
کوم چې به هغوی خوښوي | او الله بیشکه | دټولو دحال نه | خبردار او بردبار دې | هم داسې ده			
وَمَنْ عَاقَبَ	بِئْسَ مَا	عُوقِبَ	
او چا چې بدل واغستو | په مثل | دهغې | لکه څنګه چې عذاب ورکړې شوې وو (دده لره)			
او څوک چې د ظلم صرف دومره بدله واخلي څومره ظلم چې دده سره شوي وي			
تَمَرِّقَ	عَلَيْهِ	لِيَتَصَرَّعَ	إِنَّ اللَّهَ
په هغې | بیا زیاتې هم شوې وي | په هغه باند | نو خامخا به امداد کوي دهغه الله | بیشکه الله			
اوبیا دوباره په ده ظلم اوشی | ..... نو الله ﷻ به ضرور دده مدد کوي | ..... بیشکه الله ﷻ			
لَعَقُوْهُ	عَقُوْرَهُ	ذَلِكَ	بِأَنَّ اللَّهَ
خامخا معاف کونکې دې | بنسټونکې دې | دا کار | په سبب ددې چې بیشکه الله | نښاسی | شپه			
ډیر معاف کونکې او څښونکې دې | ..... دا په دې وجه چې الله ﷻ شپه په ورځ کېښي داخلوي			
فِي النَّهَارِ	وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ	فِي اللَّيْلِ	وَإِنَّ اللَّهَ
په ورځ کېښي | او نښاسی | ورځ | په شپه کېښي | او بیشکه الله | اوریدونکې | لیدونکې دې			
او ورځ په شپه کېښي داخلوي | ..... او بیشکه الله ﷻ هر څه اوړی هر څه ویني			
ذَلِكَ	بِأَنَّ اللَّهَ	هُوَ الْحَقُّ	وَإِنَّ مَا
دا ځکه | چې بیشکه الله | هم هغه | حق دې | او بیشکه | هغه ټول | چې دوی رابلی هغوی			
ګوري دا مدد به (ځکه) کیږي | چې صرف الله ﷻ حق دې | اودا کافران چې دالله ﷻ نه سوا			
مِنْ دُونِهِ	هُوَ الْبَاطِلُ	وَإِنَّ اللَّهَ	هُوَ الْعَلِيُّ
ماسوا دالله نه | هغه باطل دی | او بیشکه الله | خاص هم هغه داوچې مرتبي والا دې | لوی دې			
نور معبودان رابلی | هغه باطل دی | او په دې کېښي شک نشته | چې الله ﷻ اوچت دې لوڼې دې			
الْأَرْضِ	أَنَّ اللَّهَ	أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً فَتَصَيَّرَ
ایا ته ګوري نه | چې بیشکه الله | نازلوی | دآسمان نه | اوبه | نوشی | زمکه |			
ایا ته دې ته نه ګوري | چې الله ﷻ دپورته نه اوبه رانازلوی | نو په هغې باندې زمکه تکه			
مُتَضَرَّةً	إِنَّ اللَّهَ	لَطِيفٌ	خَبِيرٌ
نښه | بیشکه چې الله | مهربانه باریک بین دې | خبردار دې | هغه لره دی | هغه څه			
شنه شی | بیشکه الله ﷻ ډیر مهربان به هرڅه خبر دې | ..... څه چې په آسمانونو کېښي دی			

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ

چی پہ آسمانونو کنبی دی | او هغه خہ چی پہ زمکہ کنبی دی | او بیشکہ اللہ | خامخا دے ہفہ
او خہ چی پہ زمکہ کنبی دی | تول دالہ ﷻ ملکیت دی | او اللہ ﷻ بی نیازہ او دھر تعریف

الْغَنِيِّ الْحَمِيدُ ۖ الْأَمْرُ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ

غنی | او ستانیلے شوی | آیا تہ نہ گوری | چی بیشکہ اللہ | تابع کری دی | دپارہ ستاسو |
مستحق دی | آیا تہ نہ دی کنلی چی اللہ ﷻ زمکہ تول خیزونہ ستاسو تابع کری دی

مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلُكُ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِ

ہفہ تول هر خہ | چی پہ زمکہ کنبی دی | او کشتی | چی چلیری | پہ دریاب کنبی | پہ حکم دہفہ سرہ
..... او بیرئ ہم چی د ہفہ پہ حکم سرہ پہ دریابونو کنبی روانی دی

وَيُوسِطُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ

او نیولی نی دی | آسمان | ددی نہ چی راہریوزی | پہ زمکہ باند | مگر | پہ حکم دہفہ سرہ
او ہم دہفہ ذات پہ حکم سرہ آسمان پہ زمکہ د راہریوزی نہ تینگ شوے دی |

إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَكَرُّوْفٌ رَّحِيمٌ ۚ وَهُوَ الَّذِي

بیشکہ اللہ | پہ خلقو باند | خامخا مہربانہ دی | رحم کونکی دی | او ہفہ | ہفہ ذات دے
بیشکہ اللہ ﷻ پہ انسانو دیر مہربان رحم کونکی دی | او اللہ ﷻ ہفہ ذات دے چی کوم

أَحْيَاكُمْ ثُمَّ مِمِّتَكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ

| چی ژوندی نی کری تاسو | بیا پہ مرہ کری تاسو | بیا پہ ژوندی کری تاسو | رہبشتیا دہ چی انسان
تاسو پیدا کری | بیا پہ دریاندی مرگ راولی | بیا پہ مو ژوندی کری | اخی پہ دی کنبی شک نشته چی

لَكَفُورٌ ۚ لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ

دیرناشکرہ دی | دپارہ دہرامت مقرر کری دہ مونہ | ابوہ طریقہ دعبادت | ہغوی عمل کونکی دی پہ ہغی
انسان دیر ناشکرہ دی | او مونہ دہرامت دپارہ دعبادت طریقہ مقرر کری دی | ابوہ کومو چی ہغوی روان دی

فَلَا يَنَازِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَأَذِرْ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ

| پس اے نبی دوی دجگرہ نہ کوی ستا سرہ | پہ کار ددین کنبی | او تہ رابلہ خلق | رب خیل تہ
نودوی دی تا سرہ پہ دی بارہ کنبی جنگ نہ کوی | او تہ لگیا اوسہ دوی اللہ ﷻ طرفتہ

إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٌ ۚ وَإِنْ جَدُلُواكَ فَقُلْ

بیشکہ تہ | پہ لارہ نیغہ باندی نی | او کہ چری | ہغوی جگرہ کوی ستا سرہ | انو ورتہ اوواہ
رابلہ | بیشکہ تہ پہ سمہ لار ولام نی | او کہ دوی تاسرہ جگرہ کوی | انو دوی تہ اوواہ چی

اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ

اللہ تہ بنہ معلوم دی | ہفہ خہ | چی تاسو نی کوی | اللہ بہ فیصلہ کوی | پہ منغ ستاسو کنبی
تاسو خہ کونی اللہ ﷻ دہغی نہ بنہ خبر دی | اللہ ﷻ بہ ستاسو تر مینخہ پہ ہغی خبرو

يَوْمَ الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ
پہ ورخ د قیامت | پہ ہفہ ٲولو خبرو کنبی | چی وی تاسو | پہ ہفہ کنبی | چی اختلاف بہ مو کولو کنبی د قیامت پہ ورخ فیصلہ او کری | پہ کو مو کنبی چی تاسو اختلاف کوئ |				
أَلَمْ تَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
ایا تاتہ معلومہ نہ ده | چی بیشکہ الله | یوہیری | پہ ہفہ ہر خہ | چی بہ آسمان کنبی دی | او پہ زمکہ کنبی دی ایا تاسو نہ یوہیری چی بہ آسمانو او زمکہ کنبی خہ | دی | ہفہ دانہ | پہ علم کنبی دی				
إِنَّ	ذَلِكَ فِي كِتَابٍ	إِنَّ ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ
بیشکہ | دا | ٲول ہر خہ پہ کتاب کنبی دی | بیشکہ دا ٲول کارونہ | پہ الله باندي | آسان دی | بیشکہ دا ٲولی خبری پہ کتاب | لوح محفوظ | کنبی لیک دی | بیشکہ دا خبرہ پہ الله | ٲیرہ آسانہ ده				
وَيَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا	لَمْ يُزَلْ	بِهِ
اوعبادت کوی دا خلق | ماسو | الله نہ | دهفہ خیزونو | چی نہ دی نازل کری | الله | پہ کولو دهفہ باند اودا | خلق | دانہ | نہ سوا | دهفہ بتانو عبادت کوی | دا | چا د عبادت پہ جواز چی | الله | خہ				
سُلْطَانًا	وَمَا لَيْسَ	لَهُمْ	بِهِ	عِلْمٌ وَمَا
ہیخ | سند | او | دهفہ خیز | چی نشہ | دپارہ | دهفوی | پہ ہفہ باند | خہ علم | او نشہ | دلیل نہ دی | نازل کری | او نہ دوی تہ | ددی | خہ علم شہ | ..... اود				
لِلظَّالِمِينَ	مِنْ نَّصِيرٍ	وَإِذَا	نُتِلَ	عَلَيْهِمْ
دپارہ | ددی | ظالمانو | ہیخو ک مددگار | او ہر کلہ چی | لوستلی گیری | پہ دوی باند | ایتونہ زمونہ ظالمانو | دپارہ | خوک مددگار نشہ | او ہر کلہ دوی تہ | زمونہ | ہیکارہ | ایتونہ | لوستلی شی				
بَيِّنَاتٍ	تَعْرِفُ	فِي وُجُوهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
واضحہ صفا | تہ ٲیڑنی | پہ مخونو کنبی | دهفہ کسانو | چی دحق نہ نی | انکار کری دی نوتہ | دکافرانو | پہ مخونو باندي | د خفگان اثار | ٲیڑند لی شی | (تردی چی) | نزدی وی				
الْمُنْكَرُ	يَكَادُونَ	يَسْطُونَ	بِالَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ
ناخونبیا (بدشکلی) | نزدی وی دوی | چی اوس بہ حملہ کوی | پہ ہفہ کسانو باند | چی اوروی ہفوی چی پہ ہفہ خلقو حملہ او کری | خوک چہ ورتہ | زمونہ | آیاتونہ | وروی				
عَلَيْهِمْ	الْيَتَا	قُلْ	أَفَأَتَّبِعُكُمْ	بِشَيْءٍ مِّنْ دَلِيلِكُمْ
دوی تہ | ایتونہ | زمونہ | اور تہ | او | ایہ | آیانو | خبردر کرم | زہ | تاسو | تہ | ایہ | ٲیرد | خیز سرہ | اددی | حملی | ستاسو نہ (انی بیغمیرہ) | ورتہ | او | ایہ | چی | ایہ | دی | نہ زیات | خراب | خیز | در تہ | اونبایم				
الْكَافِرُ	وَعَدَهَا اللَّهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَيُسْ
وور دی | وعدہ کری | دہ | دی | الله | دهفہ کسانو سرہ | چی کافران دی | او | ٲیرد | خانی | دی | دورتلو | او | زنی | ہفہ | خیز | اور | دی | چی | الله | کافرانو | سرہ | دهفہ | وعدہ | کری | دہ | اودغہ | ٲیر | خراب | خانی | دی				

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاستَمِعُوا لَهُ ۖ إِنَّ الَّذِينَ

اے خلقو! بیانیہری | یو مثال | نو غور کیردئ | هغی ته | بیشکه هغه (معبودان) |

انہی خلقو! | اوس | یوہ لویہ خبرہ اورولی شی | انونہ غورونہ ورته کیردنہی | تاسو چی دالله ﷻ

تَدْعُونَ ۖ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا ۚ وَلَوْ اجْتَمَعُوا

چی تاسو نہی رابلئ | اسوا دالله ته | هرگز نشی پیدا کولی هغوی | یومج (هم) | او اگر که راجمع شی تول

نه بغیر خوک رابلئ | هغوی خویومج قدر له هم نشی پیدا کولی | اگر که تول یري باندی راتول شی

لَهُ ۚ وَانْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ

پیدا کولو دهغی ته | او که اوتبستوی دهغوی ته | یومج | آخہ خیز | نو نشی خلاصولی هغوی هغه خیز

او که یو مچ تر ی نه آخہ اوتبستوی | نو دوئ تول تر ی نه هغه خلاصولی قدر ی هم نشی

مِنْهُ ۚ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ۚ مَا قَدَرُوا

دهغه (مچ) نه | نو کمزوری دے | اغوبستونکی هم | اودجا نه چی مدد غوبستلی شی هغه هم | او نه بیژندو خلقو قدر

غوبستو والا (عابد) | اودکوم | دروغژن (معبود) | نه چی غوبستل کولی شی دواړه کمزوری دی | دے خلقو

اللَّهُ حَقٌّ قَدَرَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۚ اللَّهُ

دالله | پشان دحق | قدر پیژوندلو دهغه | بیشکه الله | ذیر قوی دے | غالب دے | الله

دالله ﷻ | هغه شان قدر اونکړو خنکه چی پکار وو | بیشکه الله ﷻ زوراور او غالب دے | الله ﷻ

يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا ۚ وَمِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ

غوره کوی | دفرېستو نه | استازی | او | دانسانانو نه هم | بیشکه الله | اوریدونکی |

په فرشتو کبھی هم استاذی غوره کوی | او په انسانانو کبھی هم | بیشکه الله ﷻ هرڅه اوری

بَصِيرٌ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا

لیدونکی دے | پوهیږی هغه | په هغه څه | چی په منځ دلاسو نو ددوئ کبھی دی | او په هغه څه

وبینی | گوری | هغه (الله تعالی) ته | ددوئ | وړاندی | روستو | هر څه معلوم دی

خَلْفَهُمْ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

چی روستو ددوئ نه دی | او خاص الله ته | واپس کیری | تول کارونه | اے هغه کسانو

او تول کارونه به دالله ﷻ طرفته واپس پیش کولی شی | انہی دایمان خاوندانو!

أَمِنُوا ۚ ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا ۚ وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ ۚ وَافْعَلُوا

چی ایمان موراوړې دے | ارکوع کوئ | او سجدہ کوئ | او بندگی کوئ | درب خپل | او کوئ

دهغه په وړاندی تبت شی | او سجدہ کوئ | اودخپل رب عبادت کوئ | اودنیکی کارونه کوئ

الْخَيْرِ لَكُمْ ۚ لَعَلَّكُمْ تُفْحَمُونَ ۚ وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ

نیکی | دپاره ددے | چی تاسو کامیاب شی | او جهاد کوئ | په لار دالله کبھی | پشان دحق

..... چی تاسو کامیاب شی | اودالله ﷻ په لار کبھی داسی

جہادہ ط			هُوَ اجْتَنِبْكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ		
دجہاد کولو دہغہ | ہغہ غورہ کری یئ تاسو | اوندہ نی دہ ایہنی | پہ تاسو باند | پہ دین کنبی					
کوششونہ کوئ | آئنگہ جی پکار دے | ..... ہغہ تاسولہ عزت درکرو | او پہ تاسو نی د دین پہ					
مِنْ حَرْجٍ ط			اَيُّكُمْ اِبْرَاهِيمُ ط هُوَ سَمُّكُمْ		
خہ تنگسیا | پیروی اوکری ددین | دیلار خیل | ابراہیم | ہغہ | نوم ایہنی دے ستاسو |					
حقلہ ہیخ قسمہ تنگسیا رانوستلہ | تاسو دخیل پلار ابراہیم | ..... پہ ملت (قائم اوسئ،) ہغہ پہ تاسو					
الْمُسْلِمِينَ ط			وَفِي هَذَا لَيَكُونُ الرَّسُولُ		
مسلمان | مخکبئی ددی قرآن نہ | او پہ دے قرآن کنبی ہم | دپارہ ددی چی شی | رسول					
دمسلمانانو نوم ایہنودی ووا | پخوا ہم او اوس ہم پہ دے (قرآن پاک) کنبی | ددی دپارہ چی رسول					
شَهِيدًا			عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ط فَاقْبِئُوا الصَّلَاةَ		
گواہ | پہ تاسو باند | او شی تاسو | گواہان | پہ خلقو باندی | پس ودروئ مونخ					
پہ تاسو باندی گواہ شی | او تاسو پہ نورو خلقو گواہان شی | نو ہمیشہ دمونخ پابندی کوئ					
وَالْأَوْثَارَ ط			وَأَعْتَصِمُوا بِاللهِ ط هُوَ مَوْلَاكُمْ		
او ورکری | زکات | او منگولی اولگوری پہ دین دالہ | ہغہ | مولی مالک ستاسو دی					
او زکات ورکونی | او دالہ (پہ حکمونو) مضبوطیا سرہ عمل کوئ | ہغہ ستاسو مالک دی					
فَنِعْمَ الْمَوْلَى			وَنِعْمَ النَّصِيرُ ط		
پس دیر نبہ مالک دی | او دیر نبہ | مددگار دی (ہغہ) |					
نو خورہ نبہ آقا او خورہ نبہ مددگار دی					
ایاتونہ	سورة المؤمنون مکئہ وہی مائتہ وثمان عشرۃ ائہ وست رکوعات				رکوع گانہ
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
۱۵	شروع کوم پہ نوم د الله چہ دیر مہربان				زیات رحم کونکے دی ①
قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ط					
کامیاب شوی دی | مومنان | ہغہ (مومنان) | چی ہغوی | پہ مونخ خیل کنبی |					
بقیہ دہ چہ ہغہ مومنان کامیاب شول | کوم چی پہ خیلو مونخونو کنبی					
خٰشِعُونَ ط					
وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ط					
عاجزی کونکی دی | او ہغہ (مومنان) | چی ہغوی | دبدو کارونو نہ | مخ ارونکی وی |					
عاجزی کونکی دی | او ہغہ مومنان کامیاب شول، کوم | چی د فضول خبرو نہ خان ساتی					
وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ط					
او ہغہ (مومنان) | چی ہغوی | دزکات طریقی لہ | کونکی وی | او ہغہ (مومنان) | چی ہغوی |					
او ہغہ (مومنان کامیاب شول، کوم چی زکوۃ ادا کونکی دی | او ہغہ چی					

لَقُرْؤِهِمْ	حِفْظُونُ	إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ	أَوْ مَا
دشمن خایونو خپلو لره | حفاظت کونکی وی | ماسوا دښخو خپلو نه | یا هغه وینځي			
دخپلو شرمگاهونو حفاظت کونکی دی | ..... مگر دخپلو ښځو او دخپلو			
مَلَكُتْ	أَيُّهَا نَهُمُ	فَالَهُمُ	
چی مالکان شوی دی | ښی لاسونه دهغوی | څکه چی هغوی (دوی ته په ورتلو سره) |			
وینځو نه (دا احتیاط) نه کوی | ..... څکه چی په دې کښې دوی			
غَيْرُ مَلُومِينَ	فَمَنْ	إِنِّي	وَرَاءَ
نه دی ملامت کړې شوی | نو هغه څوک | چی تلاش کړی | غیر ددغه (ښځو او وینځو خپلو) نه |			
نښی ملامته کولې | نو څوک چی ددې نه علاوه (د نورو ښځو وغیره)			
ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَدُوْنَ	وَالَّذِينَ هُمْ	
نو دغه کسان چی دی | دوی | او پیدونکی دی ددنه | او هغه (مومنان) | چی هغوی			
خواهش لری | نو داسې خلق ددنه تیریدونکی دی | او هغه څوک چی هغوی			
لَا مَنِيَّتَهُمْ	وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ	وَالَّذِينَ هُمْ	
امانتونو خپلو لره | او وعده خپلو لره | لحاظ ساتونکی وی | او هغه (مومنان) | چی هغوی			
دخپلو امانتونو | او دخپلو لوظونو خیال ساتی | او هغه څوک چی			
عَلَىٰ صَلَواتِهِمْ	يَحْفَظُونُ	أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ	
په مونځونو خپلو | ساتنه کوی | ادا مومنان چی دی | هم دوی وارثان دی |			
دخپلو مونځونو حفاظت کوی ا هم دا خلق حقیقی وارثان (او حقدار) دی			
الَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ	
هغه (وارثان) | چی په میراث کښې به اخلی | جنت فردوس | دوی به | په هغې کښې | همیشه وی			
چی جنت فردوس به په میراث کښې اوړی | او همیشه به په هغې کښې وی			
وَلَقَدْ خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ	مِّن طِينٍ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ	
او جوړ کړې دې مونږه | انسان | دست نه | دختي نه | بیا | جوړ کړو مونږه هغه			
او مونږ انسان د خالصې ښاورې نه پیدا کړو | بیا مونږ د دې نه نطفه			
نُطْفَةٍ	فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ	ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً	
| یوه نطفه | په ځاني دقرار محکم کښې | بیا | جوړه کړه مونږه | ددغه نطفې نه | پوتې دویښې			
جوړه کړه | او په یو محفوظ ځاني (رحم) کښې مو اوساتله | بیا مو ددغه څاڅکی نه چکه وینه جوړه کړه			
فَخَلَقْنَا	الْعَلَقَةَ	مُضْغَةً	فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ
بیا جوړ کړو مونږه | ددغه پوتې دویښې نه | پوتې دغوبښې | بیا جوړ کړو مونږه | ددغه پوتې دغوبښې نه			
بیا مو ددهغې چکه وینې نه (دغوبښې) پوتې جوړ کړه | بیا مو هغه پوتې			

عَظَمًا	فَكَسَوْنَا	الْعِظَمَ	كَمَاءَ	ثُمَّ	أَنفَأْنَهُ
هډونكى	بيا ورواغستوله مونږه	دغه هډونكو ته	غوبنه	بيا	پيدا كړو مونږه دډله
هډونكي كړل	ابيا مو هغې	هډونكو باندې	غوبنه	اوخيژوله	ابيا مو ترې نه يو بل
خَلْقًا آخَرَ	فَتَبَرَكَ	اللَّهُ	أَحْسَنُ	الْخَالِقِينَ	ثُمَّ
په پيدا وښت بل سره	پس ډير برکت والا دې	الله	چې ډير ښه	پيدا كونكي دې	بيا
نوي مخلوق جوړ كړو	انو مبارك دې هغه الله	چې د ټولو نه ښه	پيدا كونكي دې	بيا	
إِنَّمُ	بَعْدَ ذَلِكَ	لَمَيِّتُونَ	ثُمَّ	إِنَّمُ	
بيشكه تاسو چې يې	روستو ددې نه	خامخا مړه كيدونكي يې	بيا	بيشكه تاسو	
ددې نه پس	به ضرور تاسو مړئ	بيا به د قيامت په ورځ			
بِمِ الْقِيَمَةِ	تَبْعُونَ	وَلَقَدْ خَلَقْنَا	فَوَكَّمُ	سَبْعَ	
په ورځ قيامت	به راپاسولي كيرئ	او پيدا كړي دي مونږه	دپاسه ستاسو	اوه	
دنوي سره	راژوندى كيرئ	او مونږ ستاسو دپاسه	اووه		
طَائِفَتٍ	وَمَا كُنَّا	عَنِ الْخَلْقِ	غَافِلِينَ	وَأَنزَلْنَا	
لارې	اونه وو مونږ	دپيدا كولو نه	ناخبره	او نازلې كړي مونږه	
اسمانونه جوړ كړل	او مونږ (دخپل، مخلوق نه بې خبره نه يرا	او مونږ د اسمان			
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	يَقْدَرُ	فَأَسْكَنَهُ	فِي الْأَرْضِ	
داسمان نه	اوبه	په يو خاص مقدار كښى	انو ودرولي مونږه هغه اوبه	په زمكه كښى	
نه په يوه اندازه	اوبه راوړو	ابيا هغه مونږ په زمكه كښى	ايساروو		
وَأَنَّا	عَلَىٰ ذَهَابٍ	بِهِ	لَقَدَرُونَ	فَأَنشَأْنَا	لَكُمْ
او بيشكه مونږه	په غاښولو	ددې سره	خامخا قادر يو	بيا پيدا كړل مونږه	ستاسو دپاره
او بيشكه مونږه	ددې په ختمولو باندې هم	قادر يو	بيا مونږ ددې (اوبو، په		
بِهِ	جَلَّتْ	مِّنْ تَحِيلٍ	وَأَعْنَابٍ	لَكُمْ	فِيهَا
په دې (اوبو) سره	باغونه	دكجورو	او دانگورو	ستاسو دپاره	په دې كښى
ذريعه	ستاسو دپاره	دكېجورو	او انگورو	باغونه پيدا كړل	
فَوَاكِهُ	كَبِيرَةً	وَمِنْهَا	تَاكُونُ	وَشَجَرَةً	
ميوې دى	ډيرې	او ددې باغونو نه	تاسو خوراك كوي	او (پيدا كړه مونږه، هغه ونه هم	
چې په هغې كښى	ډيرې ميوې دى	اوله دې نه خوراكونه هم	كوي	او يوه بله ونه	
تَعْرُجُ	مِنَ طُورِ سَيْنَاءَ	تَثْبُتُ	بِالَّذِي هُنَّ	وَصَبْغُ	
چې راوځي	د طور سينا نه	چې زرغونيرى	دټيلو سره	او انگولي دې	
نې پيدا كړه	اچي په طور سينا كښى	راتو كيرى	ټيل په كښى	پراته وي	او دا د خوړونكو

لِّلْكَافِرِينَ ۖ	وَإِنَّ لَكُمْ	فِي الْأَنْعَامِ	لَعِبْرَةً ۖ
دپاره دخوړونکو | او بیشکه | ستاسو دپاره | په خاروؤ کښی | عبرت (سبق) دې |			
دپاره ترکاری ده | اوستاسو دپاره په خاروؤ کښی هم د عبرت اخستو موقع ده			
سُقِیْكُمْ	وَمِمَّا	فِي بُطُونِهَا	وَلَكُمْ
مونږه څکوؤ به تاسو باندې | دهغې نه | چی په خیتو دهغوئ کښی دی | او ستاسو دپاره |			
مونږه تاسو باندې د هغوئ د خیتو ځینی څیزونه څکوؤ | ..... | اوستاسو			
فِيهَا	مَنَافِعُ	كَثِيرَةٌ	وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ۖ
په دغه خاروؤ کښی | (نورې) فاندې هم دی | ډیرې | او ددې نه خوری تاسو |			
دپاره په دې کښی نورې فاندې هم پرته دی | او په کښی بعضی تاسو خوری هم			
وَعَلَيْهَا	وَعَلَى الْفُلْكِ	تَحْمِلُونَ ۖ	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا
او په دغه خاروؤ باندې | او په کشتی باندې | بارولې کیرې تاسو | او بیشکه اولیرو مونږه | نوح علیه السلام |			
او په دې خارواو بیرو باندې تاسو سورلی کوئی | او مونږ حضرت نوح علیه السلام دده			
إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ	يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا لَكُمْ	مِّنْ إِلَهِ
قوم دهغه ته | نو اوونیل هغه | له قومہ زما | بندگی کوئ | دالله | نشته تاسو لره | هیڅ یو معبود			
قوم طرفته اولیرلو | نو دده ورته اوونیل چې | انې قومہ | تاسو دالله عبادت کوئ | او د			
غَيْرَةٍ ۖ	أَفَلَا تَتَّقُونَ ۖ	فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ	كَفَرُوا
بې دهغه نه | ایا نو نه یریرئ تاسو | نو اوونیل سردارانو | هغه (سردارانو) | چی دملو نه انکار اوکړو هغوئ			
هغه نه سوا ستاسو بل معبود نشته | نوایا تاسو نه ویریرئ | نو دهغه دقوم سردارانو اوونیل			
مِّنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ ۖ	يُرِيدُ	أَنْ يَّقْضَلَ
دقوم دهغه نه | چی نه دې دا | مگر | انسان دې | په مثل ستاسو | اراده لری دې | چی اوچت شی			
کوم چې کافران وو | چې دې خو ستاسو په شان یو انسان دې | ادې غواړی چې تاسو باندې			
عَلَيْكُمْ ۖ	وَكُلُّشَاءِ اللَّهِ	لَا تُزَلْ	مَلِكَةٌ ۖ
په تاسو باندې | اوکه غوښتلې الله | نو خامخا رالیرلې به ئې وې | فریښتی | نه دی اوریدلې مونږه			
خیل ځان اوچت کړی | اوکه الله (رسولان) | رالیرل غوښتلې | نو فریښتی به ئې رالیرلې وې			
يَهْدَا	فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ۖ	إِنْ هُوَ	إِلَّا رَجُلٌ ۖ
دا خبری | په پلارانو زموږ اولنو کښی | نه دې (دا نوح) | مگر یو سړی دې | چی په ده باندې |			
مونږ خودا خبره | دخپلو پخوانو مشرانو نه ده اوریدلې | ادې خو یو داسې سړی دې			
جَنَّةٍ	فَقَرَّبُوا	بِهِ	حَتَّىٰ جِئَ ۖ
پریان دی | پس انتظار اوکړئ | ده ته | دخه وخته پورې | اوونیل (نوح) | له به زما |			
چې دلیو تنوب اثر پرې راغلي دې | اتر یو وخت پورې ورته | انتظار اوکړئ | انوح علیه السلام دعا			

اَنْصُرْنِي	يَا	كَذَّبُوْنَ	فَاَوْحَيْنَا	اِلَيْهِ
امداد اوکړې زما | په سبب دهغې | چې دروغ نې اوگنېلم زه | نو وحى اوکړه مونږه | هغه ته				
اوکړه | چې ائې زما ربه ما سره مدد اوکړه | ځکه چې دوى زه دروغون اوگنېلم | نوموړې ورته				
اَنْ اَصْنَعُ	الْفُلْكَ	يَا عَيْنِنَا	وَوَحَيْنَا	فَاِذَا جَاءَ
چې جوړه کړه | کشتى | په نگرانى زمونږ کښى | او زمونږ دوحى مطابق | نو کله چې | راشي				
حکم ورکړو | چې ته زمونږ په نگرانى کښې يوه بېړى جوړه کړه | او زمونږ په حکم نې				
اَمْرُنَا	وَقَارَ السَّنُورُ	فَاَسْلُكْ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ
حکم زمونږه | او راوخوټکېږى تنور | نو سواره کړه | په دې کشتى کښى | دهر قسم خناور نه |				
جوړه کړه | نو کله چې زمونږ حکم (دعذاب) راشي | اود زمکې نه اوبه راوخوټکېږى | نو				
رُجُجَيْنِ	اَثْنَيْنِ	وَاَهْلُكَ	اِلَّا	مَنْ سَبَقَ
جوړه جوړه | دوه دوه | او اهل و عيال خپل | مگر (مه سوروه) | هغه څوک | چې مخکښى شوى دې				
دهر قسم خناورو نه دوه دوه جوړې په کښې کښو | او خپل دکور خلق هم | خو هغه څوک				
عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	مِنْهُمْ	وَاَكْثَرُ طَائِفَتَيْنِ	فِي الْاٰذْيَنَ
په هغه باند | خبره دعذاب | دهغوئ نه | او مه کوه خبرى زما سره | په معامله دهغه کسانو کښى |				
په کښې مه پرېږده | چې ددوييدو حکم پرې شوې دې | اودهغه خلقو باره کښې ماسره				
ظَلَمُوا	اِنَّهُمْ	مُفْرَقُونَ	فَاِذَا	اسْتَوَيْتَ
چې ظلم نې | دې | بېشکه چې هغوى | دوييدونکى دى | نو کله چې | برابر (سور) شى ته |				
خبره مه کوه | څوک چې ظالمان دى | هغوى غرقيدونکى دى | نو بيا څه وخت چې ته				
اَنْتَ وَمَنْ	مَعَكَ	عَلَى الْفُلْكِ	فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ	
ته او هغه څوک | چې ستا سره دى | په کشتى باند | نو اووايه | ثناده | الله لره | هغه الله |				
اوستا ملگرى په بېړى کښې ځانې اونيښى | نو ته دا دعا اولوله چې دهرې ثناء لائق الله دې				
نَجِّنَا	مِنْ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	وَقُلْ رَبِّ	اَنْزِلْنِيْ	
چې خلاص نې کړو مونږه | دقوم | ظالم نه | او اووايه | اى ربه زما | کوز کړه ما |				
چې مونږ ته نې د ظالم قوم نه نجات را کړو | اودا دعا کوه | چې ائې زما ربه ما (دکشتى نه)				
مُنْزَلًا	مُبَرِّكًا	وَاَنْتَ	خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ	اِنَّ
په يوه داسې ځانې کښى | چې برکتناک وي | او ته | بهتره ځانې ورکونکى نې | بېشکه |				
دبرکت په ځانې باندې کوز کړه | ..... او ته د ټولو نه ښه کوزونکى نې | بېشکه				
فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيَتٍ	وَ اِنْ كُنَّا	لَمُبْتَلٰىينَ	ثُمَّ
په دې قيصه کښى | ډيرې ښې دى | او بېشکه چې يو مونږه | خامخا ازمينښت کونکى | بيا |				
دې (واقعې) کښې ډيرې (دعبرت) نخښې دى | اومونږ خو امتحان کونکى يوا بيا				

اَنشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قَرْنًا	اٰخَرِينَ ؕ	فَاَرْسَلْنَا	فِيْهِمْ
پیدا کرو مونہ	اروستو دھغوی نہ	یو قوم	بل	بیا اولیو مونہ	یہ ہغوی کنبی
ددوی نہ پس مونہ	یو بل قوم	راپیدا کرو	نو ہغوی تہ مونہ	دخیل (قوم) نہ	
رَسُوْلًا	مِنْهُمْ	اَنْ اَعْبُدُوا اللّٰهَ	مَا لَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرُهُ ؕ اَفَلَا
یو رسول	دھغوی نہ	چی بندگی کوئی دالہ	نشستہ تاسو لہ	خوک معبود	بی دھغہ نہ
یو پیغمبر	اولیو	نو	ہغہ پیغمبر	اووئیل	چی تاسو دالہ عبادت کوئی
تَقُوْنُ ؕ	وَقَالَ الْمَلٰٓئِكَةُ	مِنْ قَوْمِهِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	
یریری نہ	او اووئیل سردارانو	دقوم دھغہ نہ	ہغہ کسانو	چی دمنلو نہ	نہ انکار اوکرو
ستاسو بل معبود	نشستہ	ایا تاسو نہ یریری	اودھغہ دقوم	سردارانو	اووئیل اکوم چی
وَكَذٰٓبُوْا	بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ	وَاَتَرَفْتُمْ			
او دروغ نہی	اوگنہلہ	پیشی	داخرت	او دوشحالی	سامان ورکری وؤ مونہ ہغوی تہ
کافران ووا	داخرت	راتلل نہی	دروغ گنہل	او مونہ	ورلہ بہ دنیا کنبی
فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	مَا هٰذَا	اِلَّا بَشَرٌ	مِّمَّنْكُمْ ؕ	يَاْكُلُ	
بہ ژوند	دنیا کنبی	چی نہ دی	دا (سری)	مگر	انسان دی
دراحت	او عیش	سامانونہ	ورکری ووا	چی دی	ستاسو بہ شان سری دی
مِمَّا	تَاْكُلُوْنَ	وَمِنْهُ	وَيَشْرَبُ	مِمَّا	تَشْرَبُوْنَ ؕ
دھغی نہ	چی خوری تاسو	دھغی نہ	او دی خکی	دھغی نہ	چی خکی نی تاسو
چہ تاسو خوری	ہغہ دی	ہم خوری	اودھغہ خہ نہ	خکااک کوی	کوم چہ تاسو خکی
اٰطَعْتُمْ	بَشَرًا	مِّمَّنْكُمْ	اِنْكُمُ	اِذَا	خٰسِرُوْنَ ؕ
خبرہ اوملہ	تاسو	دیو بشر	چی ستاسو	پشان دی	نو بیشکہ تاسو اییا
دخان غوندی	یو سری	تابعداری	اوکرہ	.....	نو بیا خو تاسو بہ
اٰیَعِدْكُمْ		اِنْكُمُ	اِذَا	مِتُّمُ	وَكُنْتُمْ
ایا دی وعدہ	کوی ستاسو	سرہ	چی بیشکہ	تاسو	اکلہ مرہ شی
داسری خو	تاسو تہ	وائی	اچی	ہرکلمہ	تاسو مرہ شی
وَعِظَامًا	اِنْكُمُ	تَحْرَجُوْنَ ؕ	هِيَہَاتَ	هِيَہَاتَ	
او ہڈوکی	نو بیشکہ	تاسو بہ	را ایستلی	کیری (دقبرونہ)	
نو بیا بہ	د نوی	سرہ	راویستلی	شی (ژوندی کیری)	(دعقل نہ)
لَهَا	تُوْعَدُوْنَ ؕ	اِنْ هٰی	اِلَّا	حٰیٰتُ الدُّنْيَا	
ہغہ خیز	چی ستاسو	سرہ نی	وعدہ	کولی شی	انہ دی دا ژوند
دا وعدہ	چی تاسو	سرہ	کولی شی	ازمونہ	دا ژوند

تَمُوتُ	وَنَحْيَا	وَمَا كُنْ	يَسْمَعُونَ ۝	إِنْ هُوَ
چی مړو مونږه | او ژوندی کړو مونږه | اونه یو مونږه | ایا سیدونکی د قبرونو نه | نه دې دا سړې				
چی څوک مړی | او څوک پیدا کړی | او مونږ به د مرګ نه پس بیا هیچرې نه ژوندی کړو | دا څو				
إِلَّا رَجُلٌ	إِفْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	وَمَا كُنْ لَهُ
مګر | یو سړې دې | چی ترلې دی | په الله باندې | دروغ | اونه یو مونږه | ده لږه				
یو داسې سړې دې | چی په الله څخه باندې ئې دروغ جوړ کړی دی | او مونږ هیڅ کله دده دخبرې				
يُسْمِنِينَ ۝	قَالَ	رَبِّ	النَّارِ	يَهَا
منونکی | او وویل رسول | اے ربه زما | امداد او کړې زما | په سبب دهغې | چی دروغ ئې اوګټلې زه				
منونکی نه یو | نو (پیغمبر) دعا او کړه چی انې زما ربه ته زما مدد او کړه | ځکه چی دوی زه دروغون کړې یم				
قَالَ	عَمَّا قَلِيلٍ	لَيَصْبَحُنَّ	نِارِ	فَاَخَذَهُمُ الصَّيْحَةُ
او وویل الله | چی دلرې مودې نه پس به | شی دوی | بنېمانه | نو او وویل هغوی | یوې چغې				
الله څخه ورته | او وویل چی داخلو به ډیر زر | (پخپلو خبرو) پنیسمانه شی | نو بیا یو سخت اواز				
يَا حَقُّ	فَجَعَلَهُمْ	غُثَاءً	فَبَعْدًا	لِلْقَوْمِ
په حقه سره | نو جوړ کړل مونږه دهغوی نه | خستې دسیلاب | پس لرې والي دوی | دپاره دقوم				
په هغوی باندې راغلو | نو مونږ دوی ریزه ریزه کړل | نو د ظالمانو دپاره				
الظَّالِمِينَ ۝	ثُمَّ	أَنشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قُرُونًا
ظالم	بیا	پیدا کړل مونږه	روستو دهغوی نه | قومونه	نور |
هلاکت دې | ..... بیا مونږ دهغوی نه پس نور قومونه پیدا کړل				
مَا تَسْبِقُ	مِنْ أُمَّةٍ	أَجَلَهَا	وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ۝	ثُمَّ
نشی مخکې کیدې | یو قوم | ادنیته خپلې نه | اونه روستو کیدې شی | بیا				
هیڅ یو امت نه خو د خپلې نیتې نه وړاندې کیدې شی | اونه روستو پاتې کیدې شی | بیا				
أَرْسَلْنَا	رُسُلَنَا	تَتَرَاءُ	كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةٌ	رَّسُولَهَا
رااو لیرل مونږه | رسولان خپل | پرلپسې | هر کله چی | راغې | یو امت ته | رسول دهغوی				
ورپسې مونږ خپل پیغمبران پرله پسې راو لیرل | څه وخت چی به یو امت ته خپل رسول				
كَذَّبُوهُ	فَاتَّبَعْنَا	بَعْضَهُمْ	بَعْضًا	
نو هغوی دروغ ژن اوګټو هغه | پس راوستل مونږه | ځینی دهغوی | په ځینی نورو پسې				
ورغلو | او هغوی به دروغ ژن اوګټو لو | نو مونږ به هم (پیغمبران) یو په بل پسې او لیرل				
وَجَعَلَهُمْ	أَحَادِيثَ	فَبَعْدًا	لِقَوْمِ	لَا يُؤْمِنُونَ ۝
او جوړ کړل مونږه هغوی | اقصی | پس لرې والي دې | دپاره دهغه قوم | چی ایمان نه راوړی				
اود هغې خلقو نه مو قصې جوړې کړې | انود هغه خلقو دپاره هلاکت دې چه ایمان نه راوړی				

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَآخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنِ	بیا | اولیو مونره | موسی علیهم السلام | او رور دهغه | هارون علیهم السلام | ددنبو زمونږ سره | او ددلیل
بِآيَاتِنَا وَدَعَا هَارُونَ الْقَوْمَ رَاوَلِيرِلْ اِدْخِلُو حَكْمُونُو اَوْبِنْكَارَه	بیا مونږ موسی علیهم السلام | او دهغه رور هارون علیهم السلام | راو لیرل | د خپلو حکمونو او ښکاره
مُؤْمِنِينَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا	ښکاره سره | فرعون ته | او دسلطنت واکدارانو دهغه ته | نو تکبر او کړو هغوی | او وو هغوی
دَلِيلُونُو سره | فِرْعَوْنَ ته | او دهغه سردارا نو ته | خو هغوی تکبر او کړو | او هغه	
قَوْمًا عَالِينَ فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا	قوم | خان غټ گټورنکی | انو او نیل هغوی | آیا ایمان راوړو مونږ | ایه دوو سړو | چی زمونږ پشان دی
دِيرْ سِرْکْشَه خَلْق وَا نُو هَغَوِي اَوِي نِل چي ایا مونږ دي | هیله بيله | دخان غوندي په دوه کسانو	
وَقَوْمَهُمَا لَنَا عِدُونَ فَكَانُوا	او حال دا چی قوم ددواړو | زمونږه | غلامان دی | نو دروغ او گټل هغوی هغه دواړه | نو شو هغوی
بَانْدِي اِيْمَان رَاوړو | حال دا دي چي ددوي دقوم خلق زمونږ غلامان دي | نو هغوی دواړه | پیغمبران	
مِنَ الْمُهْلِكِينَ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ	د هلاک کړي شوونه | او بیشکه ورکړو مونږه | موسی علیهم السلام | ته کتاب | دپاره ددي چی هغوی
دِرَوغُون کړل | نو هغوی هلاک کړي شول | او مونږ موسی علیهم السلام | ته | (تورات نومی) کتاب ورکړو	
يَهْتَدُونَ وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا	نیغه لار بیا مومی | او جوړ کړه مونږه | خوې دمريم | او مور دهغه | یوه نښه | او پناه ورکړه مونږه دواړو له
چي خلق تري نه سمه لار بیا مومی | او مونږ د مريم خوښي | او دهغه مور یوه غټه او څرگنده نخښه | او څرغوله	
إِلَىٰ رُبُوعٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا	یو لور ځای ته | چی داطمینان ځاني وؤ | او دروانو او یو ځاني وؤ | له رسولانو | خوری
اوهغوی ته مو په یوه اوچته زمکه پناه ورکړې وه | چی داستوگنې قابله او جاري او بوالاوه | انې زما پیغمبرانوا	
مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ	د پاکو خیزونونه | او عمل کوئ نیک | بیشکه زه | په هغې څه | چی کوئ ئي تاسو | ښه عالم یم
تاسو ټول پاکیزه خیزونه خوړئ | او تل دنیکن کارونه کوئ | ازه ستاسو په کارونو ښه خبر یم	
وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ	او بیشکه | چی دا امت ستاسو | امت یو دي | او زه رب ستاسو یم | نو او بیرئ زما نه |
او بیشکه ستاسو دا امت یو امت دي | او زه ستاسو رب یم | نو تاسو زما | (د مخالفت) نه | او بیرئ ئي	
فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلٌّ حِزْبٌ بَیَا	پس پرکړو خلقو | دین خپل | ایه منځ خپل کښی | ټوټي ټوټي | هره ډله | ایه هغې سره |
بیا خلقو دخپل دین په معامله کښی اختلاف | او کړوا هره ډله هم په	

لَدَيْهِمْ	فَرِحُونَ	فَكَذَّبُوهُمْ	فِي غَمَرَتِهِمْ	حَتَّى حِينٍ
چی دهغوئ سره دې | خوشحاله دی | نو پریرده دوی | په غفلت ددوی کښی | د یو خاص وخته پورې خپله خبره باندې خوشحالی کونکې ده | نوته دوی تربو وخته پورې په خپل غفلت کښی پریرده				
اَلْحَسْبُ	اَللّٰهُ	لَهُدُّهُمْ	بِه	
ایا دوی دا خیال کوی | چی بیشکه هغه خیز | چی مونږه امداد کوږ ددوی | په هغې سره ایا دوی د اگمان کوی چی مونږ دوی ته کوم خامن او مالونه ورکړی دی				
مِنْ مَّالٍ	وَيَنْبِئُ	نَسَارُ	لَهُمْ	فِي الْخَيْرِ
دمال نه | او دځامنونه | داگنی مونږ کوشش کوږ | دپاره ددوی | په خیر رسولو کښی دمال نه | ورته مونږ په فائده ورکولو کښی تلوار کوږ؟				
بَلْ لَا يَشْعُرُونَ	اِنَّ الَّذِيْنَ	هُمْ	مِّنْ خَشِيَةٍ	رَّيَّهُمْ
بلکه نه پوهیږی دوی | بیشکه هغه کسان | چی هغوی | دیرې | درب خپل نه | داخبره نه ده بلکه دوی نه پوهیږی | بیشکه کوم کسان چې دخپل رب نه دیرې د وجې پریدونکی دی | او هغه کسان | چی هغوی په ایتونو | درب خپل باندې | ایمان راوړی | بریږی | او کوم کسان چې دخپل رب په نښو باندې یقین کوی				
وَالَّذِيْنَ	هُمْ	يَرِيْهِمْ	لَا يُشْرِكُوْنَ	وَالَّذِيْنَ
او هغه کسان | چی هغوی | درب خپل سره | (هیڅوک) نه شریکوی | او هغه کسان | چی ورکوی هغوی | او کوم کسان چې دخپل رب سره بل هیڅوک نه شریکوی | او کوم کسان چې ورکړه کوی				
مَا	اَتَوْا	وَقُلُوْبُهُمْ	وَجَلَّةٌ	اَنَّهُمْ
هغه څه | چی ورکوی | او زړونه دهغوی | پریدونکی وی | چی بیشکه هغوی | رب خپل ته خومره چې ورکوی او زړونه یې د دې نه ویریرې چې دوی به یوه ورځ خپل رب ته واپس راجعون				
اُولٰٓئِكَ	يُسْرِعُونَ	فِي الْخَيْرِ	وَهُمْ	لَهَا
واپس تلونکی دی | دا کسان چی دی | ادوی منډې وهی | په نیکو کښی | او دوی | هغې ته کیږی | همدغه خلق دې چې د نیکو په کولو کښی تلوار کوی | او هم دا خلق دی چې				
سَيُقَوِّنُ	وَلَا تَكْفُفُ	نَفْسًا	اِلَّا	وَسَعَهَا
ځان مخکښی رسونکی دی | او نه ورکوږ تکلیف مونږه | یو نفس ته | مگر | مطابق دطاقت دهغه په دې کښی وړاندې کیدونکی دی | او مونږ هیچا ته د وس نه زیات تکلیف نه ورکوو				
وَلَدَيْنَا	كِتٰبٌ	يَنْظُرُ	بِالْحَقِّ	وَهُمْ
او زموږ سره | یو کتاب دې | چی بیانوی | حق | اوداخلق چی دی | هیڅ ظلم نه په دوی باندې | او مونږ سره یو کتاب دې چې همیشه حق خبره کوی | او په خلقو بډیوې ذرې هومره ظلم هم نه کیږی				

بَلْ قُلُوبُهُمْ	فِي غَمَرَةٍ	مِّنْ هَذَا	وَلَهُمْ	أَعْمَالٌ
بلکه زړونه ددوی | په غفلت کېږي دی | ددې (کتاب عملنامې) نه | او دوی لره | عملونه دي				
بلکه ددې کافرانو زړونه د دین نه غافل دي | ..... او ددې نه علاوه څه				
مِّنْ دُونِ	ذَلِكَ	هُمْ	لَهَا	عَمَلُونَ
(چې هغه هم) مختلف دي | ددغه طریقي نه | چې دوی | هغه عملونو لره | کونکي دي				
نور (خراب) کارونه هم دی چې | داخلې نې کوی | تر دې چې هر کله				
حَتَّىٰ	إِذَا	أَخَذْنَا	مُتَرَفِعِهِمْ	بِالْعَذَابِ
تر هغې پورې | کله چې | را اونیول مونږه | مالداره عیاشان خلق ددوی | په عذاب سره | نو بیا به				
مونږ ددوی مالداره خلق په عذاب کېږي راوینیسو | نو دوی دغه				
هُمْ	يَجْرُونَ	لَا تَجْرُوا	الْيَوْمَ	إِن كُنْتُمْ
هغوی | رمبرې وهلې | شور زوړ مه کوئ | نن ورځ | بیشکه چې تاسو ته | از مونږ دطرفه				
وخت چغې کړی | (ورته به) اووښلې شی) چې نن چغې مه وهئ | ولې چې زموږ				
لَا تُنصَرُونَ	قَدْ كَانَتْ	الْيَوْمَ	نُفْلٍ	عَلَيْكُمْ
هیڅ امداد نه ملا میری | په تحقیق سره وژ | ایتونه زما | چې لوستلې کیدل به | په تاسو باندې				
دطرفه به ستاسو مدد نشی کولی | زما ایتونه تاسو ته لوستلې شول				
فَلَنُتِمَّ	عَلَىٰ	أَعْقَابِكُمْ	نَتَكُونُونَ	مُسْتَكْبِرِينَ
نوئ تاسو | په پوندو خپلو باند | چې واپس به تښتیدئ | تکبر کونکي به وئ | په هغه پورې				
نو تاسو به ترې نه په شاروان وئ | تکبر به موکولو				
سِرًّا	تَهْجُرُونَ	أَفَكُم	يَذَّبُرُوا	الْقَوْلَ
دښې قیصه کونکي وئ | اوبیکواس به موکولو | آیا غوروفکر اونه کړو دې خلقو | په دې کلام باند				
قیصن به مو ترې جوړولې بیهوده | آیا دوی په دې کلام کېږي سوچ فکر نه کوی				
أَمْ جَاءَهُمْ	مَا كُنِيَاتِ	أَبَاءَهُمْ	الْأَوَّلِينَ	أَمْ لَمْ
یا راغلې دې دوی ته | هغه خیز | چې نه وو راغلې | پلرونو ددوی | اولنو ته | یا اونه				
یا دوی ته څه داسې علم راغلې دې | چې ددوی وړاندینو مشرانو ته نه وو ورغلې | یا				
يَعْرِفُوا	رُسُولَهُمْ	فَهُمْ	لَهُ	مُنْكَرُونَ
پیژندو دوی | رسول خپل | انوگنی دوی | دهغه نه | دناشنا والی په وجه ترېری | یا وانی دوی				
دوی خپل پیغمبر اونه پیژندو | او ددې په وجه دوی د هغه منکران شول | اوکه دوی دا وانی				
په	جَنَّةٍ	بَلْ	جَاءَهُمُ	بِالْحَقِّ
چې په ده باندې | الیون تنوب دې | (نه ده داسې) بلکه | هغه دوی ته حق راوړې دې | او زیات خلق ددوی				
چې دې سودانی دې | انه ، بلکه هغه خو ورته | ریښتوني خبره راوړې ده | او په دوی په زیاتو				

لِحَقِّ	كَرِهُونَ ۝	وَكُلَّابَعِ الْحَقِّ	أَهْوَاءَهُمْ	لَفَسَدَتِ
حق لره	ناخوښونكى دى	او كه پيروي كولې	حق	دخواهشاتو ددوى
باندې	رښتيا بد لكى	او كه چرې حق د دوى	د خواهشاتو	تابعدارى كړې وې
الْسَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ وَمَنْ	فِيهِنَّ ۖ بَلْ	أَتَيْتَهُمْ	
اسمانونه	او زمكه	او هغه خوك	چې په دې كښى دى	بلكه
اوزمكه	اوڅه چې په دې كښى	دى ټول تباه به شوى وو	.....	بلكه مونږ خو دوى
يَذْكُرُهُمْ	فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ	مُعْرَضُونَ ۝	أَمْ سَأَلْتَهُمْ	خُرْجًا
ذكر ددوى	انو دوى	د ذكر خپل نه	امخ اړونكى دى	يا ته غواړي
ته	سودمنده خبره	وركړه	اڅو ددوى	د سودمندی
				خبرې نه هم مخ اړوي
				اياته ددوى نه څه
أَفَرَأَيْتَ لَكَ	خَيْرًا ۖ وَهُوَ	خَيْرُ الرَّاغِبِينَ ۝	وَأَتَاكَ	لَتَدْعُوهُمْ
نور اوب	درب ستا	بهر دې	او هغه	بهره
				رزق وركونكې دې
				او بېشكه ته
				اڅامخا رابلې دوى
				معاوضه غواړي
				اڅو ستا
				درب عوض
				دټولو ښه دي
				او هغه دټولو
				نه ښه رزق وركونكى دى
				اوبېشكه ته
إِلَى صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ۝	وَأَنَّ الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ
لارې	نيغې ته	او بېشكه	هغه گسان	چې ايمان نه راوړي
				په آخرت باندې
				دوى سمې لارې ته رابلې
				او بېشكه هغه خلق چې په آخرت باندې يقين نه ساتي
عَنِ الصِّرَاطِ	لَنُكْرَهُنَّ ۝	وَكُلَّوْرَحْمَانٍ	وَكَشَفْنَا	
ددغې	نيغې لارې ته	اڅامخا	ډډه كونكى دى	او كه رحم او كړه
				په دوى باندې
				او لرې كړو مونږ
				هغوئ دسمې لارې ته بې لارې شوى دى
				او كه مونږ په دوى باندې رحم او كړو
				او دودوى
مَا	يَهُمُّ	مِنْ ضُرٍّ	لَلْجُوعِ	فِي طُغْيَانِهِمْ
هغه	چې په دوى باندې	دتكليف نه	نو ښه به	تينگ شى دوى
				په سر كسكى خپله كښى
				تكليفونه لرې كړو
				او نوبيا به هم دوى په خپله گمراهي كښى سرگردانه وي
يَعْمَهُونَ ۝	وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ	بِالْعَذَابِ	فَمَا اسْتَكَانُوا	
چې سرگردانه	به وى	او په تحقيق	سره او نيول	مونږ دوى
				په عذاب سره
				پس تېت نه شو دوى
				او مونږ دوى په عذاب كښى رانيولى و
				او اوبيا هم نه خو رب ته تسليم شول
لِرَبِّهِمْ	وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۝	حَتَّىٰ	إِذَا	فَتَحْنَا
رب خپل ته	اونه دوى	عاجزى اختياروى	تر هغې پورې	اچى كله
				پرانستله مونږه
				په هغوئ باندې
				او نه ئې ورته عاجزى او كړه
				..... تر دې چې كله مونږ په دوى باندې د سخت عذاب
بَابًا	ذَاعَذَابٍ شَدِيدٍ	إِذَا هُمْ	فِيهِ	مُيَسَّرُونَ ۝
دروازه	د سخت عذاب	بيادوى	په هغې كښى	انا میده وى
				دهر خبر نه او هغه هغه ذات دې
				دروازه پرانسته انوبيا دوى په دې كښى ناميده شول
				او الله هغه ذات دې

أَنشَأَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ	وَالْأَفْئِدَةَ
چی بیدانی کرو | ستاسو دپاره | طاقت داوریډو | او طاقت دلیډو | او زړونه (دپاره دسوی)				
چې تاسو ته ئې غوړونه سترگی او زړونه درکړل				
قَلِيلًا	مَّا	تَشْكُرُونَ	وَهُوَ الَّذِي	ذَرَأَكُمْ
ډیر لږ دې | هغه | چې تاسو شکر اوباسئ | | او هغه هغه ذات دې | چې خواره ئې کړئ تاسو				
خو تاسو ډیر کم شکر اوباسئ | او الله ﷻ هغه ذات دې چې تاسو ئې د زمکې په مخ				
فِي الْأَرْضِ	وَالَّذِي	مُحْشَرُونَ	وَهُوَ الَّذِي	يُعِی
په زمکه کېښی | او خاص هغه ته به تاسو ورجمع کړې شی | او هغه هغه ذات دې | چې ژوندی کول کوی				
خواره کړې ئې | او هم دهغه طرفته به تاسو جمع کولې شی | او هم هغه ذات دې چې ژوندی کول				
وَيُمِيتُ	وَلَهُ	اخْتِلَافُ اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ
اومره کول کوی | او خاص دهغه کار دې | بدلول | دشبې | او دورځې | آیا نو تاسو عقل نه چلوی				
کوی او وژل کوی | او دشبې ورځې اړول دهغه په اختیار کېښې دی | انویا تاسو د عقل نه کار نه اخلئ				
بَلْ قَالُوا	مِثْلَ مَا	قَالَ	الْأَوَّلُونَ	قَالُوا
بلکه | وائی دوی | په مثل دهغې | چې وئیلی دی | اړومېنو کافرانو | دوی وائی | ایا هر کله چې				
بلکه دا خلق هم هغه خبرې کوی | لکه چې پخوانو | کافرانو | کړې وې | ادوی وائی کله چې				
مِثْنًا	وَكُنَّا	ثَرَابًا	وَعِظَامًا	عَآثًا
مړه شو مونږه | او شو مونږه | خاورې | او هډوکي | انویا مونږ به گڼی خامخا ژوندی راپاسولې کیږو				
مونږ مړه شو | او بیا ورې | او هډوکي شو | نو ایا لایبیا به راژوندی کولی شو				
لَقَدْ وَعِدْنَا	نَحْنُ	وَأَبَاؤُنَا	هَذَا	مِنْ قَبْلُ
په تحقیق وعده شوی ده | ازمونږ سره | او دپلارانوزمونږ سره | دا | امخېښی ددې نه | ان دې دا خبرې				
داسې وعدې خو مونږ سره | او زمونږ مشرانو سره | پخوا راسې کیرې | دا ټول بل ځیه نه دی				
إِلَّا	أَسَاطِيرَ	الْأَوَّلِينَ	قُلْ	لِّیْنَ
مگر | هسې | قیصې | دی | | دپخوانو خلقو | ورته اووایه | اچالرده | دا زمکه				
بلکه تشې | دپخوانو خلقو بې سنده خبرې دی | داتې پیغمبره | ته ورته اووایه چې ښه دا زمکه				
وَمَنْ فِيهَا	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	سَيَقُولُونَ	
او هغه مخلوقات چې په دې کېښی دی | که چرې یې تاسو | چې پوهیږئ | | ضرور به اووایی دوی				
اوددې دپاسه اوسیدنکی خلق ټول دچا مخلوق دې | که تاسو ترې نه خبر یې | ادوی به ضرور اووایی				
لِللَّهِ	قُلْ	أَفَلَا تَذَكَّرُونَ	قُلْ	مَنْ
چې الله لره دی | ورته اووایه | آیا نو تاسو نصیحت نه قبلوی | اووایه | څوک دې | رب د آسمانونو				
چې دا ټول د الله ﷻ مخلوق دې | او ورته اووایه چې نوییا فکر پرې ولې نه کوئ | ورته اووایه چې د				

السَّابِعُ	وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	سَيَقُولُونَ	يَلَهُ	قُلْ
اووه	او درب	دعرش	لوی	ضرور به اووانی دوی
				الله لره دی
				اورته اووایه
				اووه آسمانونو رب څوک دی
				اود لونی عرش مالک څوک دی
				دوی به جواب اوکړی چې دا هرڅه
أَفَلَا تَتَّقُونَ	قُلْ مَنْ	بِيَدِهِ	مَلَكُوتُ	
ایا نو تاسو بیرې نه	اورته اووایه	څوک دی	چې په لاس دهغه کبی	بادشاهی
				دالله دی
				انورته اووایه چې تاسو ترې نه ولې نه ویرېږئ
				اورته اووایه چې هغه څوک دی چې په لاس کبی یی
كُلُّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ	وَلَا يُجَارُ	عَلَيْهِ	إِنْ كُنْتُمْ	
دهر خیز ده	او هغه	اېناه ورکوی	اونه شی	ورکولې څوک پناه
				اېه مقابله دهغه کبی
				اکه یی تاسو
				دهر خیز اختیار دی
				او هغه پناه ورکوی
				اودهغه په مقابله کبی څوک چاته پناه نشی ورکولې
تَعْلَمُونَ	سَيَقُولُونَ	يَلَهُ	قُلْ	فَأَلْ
چې پوهیږئ	ضرور به اووانی دوی	چې دا اختیار	الله لره دی	اورته اووایه
				نو بیا څنگه
				که چېرې تاسو پوهیږئ
				انوبه وائی چې الله
				نو ورته اووایه چې بیا په تاسو د کوم طرفه
لَا تُسْأَلُونَ	بَلْ أَتَيْنَهُمُ	بِالْحَقِّ	وَأَنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ
دوکه کیږئ	بلکه راوړې دې مونږ دوی ته	حق	او بېشکه چې دوی	دروغون دی
				جادو کولی شی
				اېلکه مونږ دوی ته حقه خبره رسولې ده
				اودوی یقینا دروغون دی
مَا اخَذَ اللَّهُ	مِنْ وَلَدٍ	وَمَا كَانَ	مَعَهُ	مِنْ إِلَهٍ إِذَا
نه دې نیولې	الله	هیڅوک خونې	او نشته	دهغه سره
				بل څوک معبود
				که داسې وې
				الله
				هیڅوک ځان له خونې کړې نه دې
				اونه هغه سره بل څوک معبود شریک شته
لَذَهَبَ	كُلُّ إِلَهٍ بِهَا	خَلَقَ	وَلَعَلَّا	
نو بوتلې به وې	هر معبود	هغه مخلوق	چې پیدا کړې نې وو	او خامخا به غلبه کولې
				داسې وې نو هر یو معبود به خپل مخلوق ځان له بیل کړې وو
				او بیا به نې
بَعْضُهُمْ	عَلَى بَعْضٍ	سُبْحَنَ اللَّهُ	عَمَّا	يَصِفُونَ
خینو دهغوئ	په ځینو باندې	پاکي دالله ده	دهغه خبرونه	چې بیانوی نې دا خلق
				عالم دی
				په یو بل باندې حملې کولې
				الله
				دهغه خبرونه پاک دي
				د کومو خبرو چه دوی هغه ته نسبت کوی
الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَتَعَلَّى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
په پټو	او په ښکارو باندې	پس ډیر اوجت دي	دهغه څیز ته	چې شریکوی نې داخلو (ورسره)
				هغه په پټو او څرگنده ټولو خبرو باندې ډیر ښه عالم دی
				اود دوی دشرک دڅېړنه پاک دي
قُلْ	رَبِّ	إِنَّمَا	تُرِيَّتِي	مَا يُوْعَدُونَ
اووایه اے نبی	اے رب	که چېرې	اته ښانې ما ته	هغه عذاب
				چې وعده نې کیږی ددوی سره
				ته ورته اووایه چې ائی زما ربه
				اکه ته ماته هغه عذاب خودل غواړې
				اډکوم چې دوی سره وعده شوې کولې شی

رَبِّ	فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	وَأَنَا عَلَى
اے رب زما | پس مه شاملوه ما | په دې خلقو ظالمانو کښې | او بيشکه مونږه | په دې کار باندې نو ائې زما ربه | ما په دې ظالمانو کښې مه شاملوه | او مونږ په دې		
أَنْ تُرِيكَ مَا	نَعْدُهُمْ	لَقَدِرُونَ
چی اوبښايو تاته | هغه عذاب | چې مونږه پروو دوی دهغې نه | خامخا قدرت لرونکی یو | دفعه کوه خبره پوره قدرت لرو | چې کومه وعده مونږ دوی سره کوو | هغه تاته اوبښايو | ائې پیغمبره |		
يَا لَيْتَنِي	هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَاتِ	نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا
په هغه طريقه | چې هغه | اډيره ښه وی | بدې لره | مونږه | ښه پوهیږو | په هغه خبرو ته د بدې خبرې په جواب کښې هغه وایه کومه چې غوره ده | او څه چې دوی بیانوی		
يَصِفُونَ	وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزٍ	
چی دوی ښې بیانوی | او وایه | اے رب زما | زه پناه غواړم | په تاسره | دوسو (چېخول) هغه مونږ ته ډیر ښه معلوم دی | او دعا او کره چې ائې زما ربه زه د شیطانونو دوسو		
الشَّيْطَانِ	وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ	حَتَّى
دشیطانانو نه | او زه پناه غواړم | په تاسره | اے رب زما | اچه دوی حاضرشی ماته | تر هغې پورې په تاسره پناه غواړم | او ائې زما ربه | زه ددې خبرې نه هم په ستا سره پناه غواړم | چې هغوی ماته راشی		
إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ	قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ	
کله چې راشی | یو ددوی ته مرگ | ان وائی به | اے رب زما | واپس اولیره ما (دنیاته) تر دې چې کله په دوی کښې چاته مرگ راشی | ان وائی ائې زما ربه | ما دوباره دنیا ته واپس کره		
لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا	فِيمَا تَرَكْتُ	كَلَّا
امید دې چې زه | عمل او کړم | نیک | په هغه دنیا کښې | چې پرېښودې ده ما | هرگز نه ددې دپاره چې کومه دنیا مې پرېخودې ده | په هغې کښې څه نیک کارونه او کړم | هیڅ کله نه |		
إِنَّمَا	كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ
بیشکه دا | هسې یوه خبره ده | چې دې اوبونکې دې دهغې | او روستو ددې مرو خلقو نه | پرده ده داخو هسې یوه خبره ده چې دغه کافر ښې کوی | اود ددوی مخې ته به یوه پرده وی | تر هغه		
إِلَى يَوْمٍ	يُعْتَوْنُ	فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ
دهغه ورځې پورې | چې راباسولې کيږي به دوی | انو بیا کله چې | پوکې او وهلي شی | په صور کښې وخته پورې چې کله دوی دوباره راژوندی کړي شی | انو څه وخت چې شپېلې پوک وهلي شی		
فَلَا أَنْسَابَ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ
نو نه به خپلولی پاتې وی | په منځ ددوی کښې | په دغه ورځ | اونه به تپوس کوی دیوبل نه نو نه به ددوی تر مېنځ څه خپلولی پاتې وی | او نه به څوک دچاتپوس کوي		

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْهَافُونَ ۝
نو ہفہ خوک | چی درنی شوی | تلی دھفہ | نو دغہ کسان چی دی | ہم دوی | کامیاب دی	
خو چی دجا (دعمل) | تلہ درنہ شی | نو ہفہ کسان | بہ کامیاب شی	
وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَيْرُوا
اوغہ خوک | چی سپکی شوی | تلی دھفہ | نو دغہ کسان | ہفہ کسان دی | چی بہ نقصان کنی | اوو ہفوی	
اود جا (دعمل) | تلہ چی سپکہ شی | نو دا | بہ ہفہ خلق وی | چی خیل خانو نہ نی | دخیلہ لاسہ	
أَنفُسُهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ۖ تَلْفَحُ وُجُوهُهُمُ النَّارُ وَهُمْ	
خانو نہ خیل | پہ دوزخ کنی | بہ | ہمیشہ وسی | سیزی | بہ | مخونہ دھفوی | وور | او ہفوی | بہ	
پہ تاوان کنی | اوچی ووا | ہمیشہ | بہ | پہ دوزخ کنی | وی | (دوزخ) | اور | بہ | دوی | مخونہ | سوزوی | اوہلتہ | بہ	
يَهَا كَالْمُحْضَرِّ ۖ أَلَمْ تَكُنْ أَلَيْسَ	تُنْثَىٰ عَلَيْهِمْ
پہ ہفہ کنی | بدمخی وی | آیا نہ | ووا | ایتونو زما | چی | لوستلی | کیدل | بہ | پہ | تاسو | باندی	
ددوی | مخونہ | وراں شی | آیا | زمونہ | ایاتونہ | بہ | تاسو | تہ | نشو | لوستلی	
فَلَنُثَبِّتَنَّ يَهَا تَكْذِبُونَ ۖ قَالُوا رَبَّنَا	غَلَبَتْ
نووی | تاسو | ہفہ | لہ | چی | دروغ | بہ | موگنل | اوہ | وانی | کافران | اے | رہہ | زمونہ | غالبہ | شوی | وہ	
نوتا | تاسو | بہ | ہفہ | دروغ | گنل | اے | ہفوی | بہ | وانی | چی | انی | زمونہ | رہہ | مونہ | خپلی | بدبختی	
عَلَيْنَا شِقْوَتَانَا ۖ وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ۖ رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا
پہ | مونہ | باندی | بدبختی | زمونہ | اوو | زمونہ | یو قوم | بی لاری | اے | رہہ | زمونہ | اوہ | اباسہ | مونہ	
راگیر | کپی | ووا | او مونہ | دلاری | نہ | بی | لاری | شوی | خلق | وو | انی | زمونہ | رہہ | اوس | مونہ | ددی | دوزخ | تہ	
مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا	فَأَنَّا ظَالِمُونَ ۝
ددی | دوزخ | نہ | نو | کہ | چری | دوبارہ | اوکر | مونہ | (ہفہ قصور) | نو | بیشک | مونہ | بہ | ظالمان | یو |	
اباسہ | ..... کہ | مونہ | دوبارہ | داسی | کارونہ | اوکر | نو | بیشک | مونہ | بہ | ظالمان | یو	
قَالَ اخْسَوْا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونَ ۖ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ	
اوہ | وانی | اللہ | ذلیلہ | اوسی | پہ | دی | کنی | او | مہ | کوئی | خبری | زما | سرہ | بیشک | چی | وہ | یوہ | دلہ |	
اللہ | بہ | او فرمائی | چی | لری | شی | ہم | پہ | دی | کنی | پراتہ | اوسی | او | ماسرہ | خبری | مہ | کوئی | احقیقت | دادی	
مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا	أَمَّا
دبندگانو | زما | نہ | چی | وئیل | بہ | ہفوی | اے | رہہ | زمونہ | ایمان | راوہو | مونہ | نو | بیشک | اوکر | مونہ | تہ	
چی | زما | دبندگانو | یوہ | دلہ | وہ | اچی | دا | دعا | بہ | نی | کولہ | انی | زمونہ | رہہ | مونہ | ایمان | راوہی | دی | نو | تہ | راتہ	
وَأَرْحَمَنَا ۖ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ۖ فَاتَّخِذْهُمُ	يَعْرِيًا
او رحم | اوکر | پہ | مونہ | او تہ | بہترہ | ادرحم | کونکونہ | نی | نو | او نیول | تاسو | ہفوی | پہ | یوقو | سرہ	
بیشک | اوکر | او | پہ | مونہ | رحم | اوکر | او | تہ | دھر | جا | نہ | زیات | رحم | کونکی | نی | اوتا | تاسو | بہ | ہفوی | پوری | توتی	

حَتَّىٰ	أَسْأَلُكُمْ	ذِكْرِي	وَكُنْتُمْ	مِنْهُمْ
تردي پوري | چي هير ڪرو هغوي ستاسو نه | ياد زما | اووي تاسو | چي په هغوي پوري				
كولي | تردي چي | دغي مشغوله | درنه زم هير ڪري ووم | او تاسو لگيا وئي | په هغوي پوري مو				
تَضَحَّكُونَّ	إِنِّي	جَزَيْتُهُمْ	الْيَوْمَ	بِمَا
به مو خندل | بيشڪه زه چي يم | بدله ور ڪره ما هغوي ته | نن ورخ | په سبب دهغي |				
خند اگاني ڪولي | انون ما هغوي ته | دصبر بدله دا | ور ڪره | چي صرف هغوي				
صَبْرًا	أَنَّهُمْ	هُمْ	الْفَاكِزُونَ	قُلْ
چي صبر او ڪرو هغوي | بيشڪه هغوي | خاص هم هغوي | ڪاميابي موندون ڪي دي | اوبه وائي الله				
پوره پوره | ڪامياب شول | ته ورته او وايه چي | (بسه)				
كَمْ	لَيْسْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	عَدَدَ سَبْعِينَ	أَلْفًا
خومره | اوخت تير ڪي | و تاسو | په زم ڪه ڪبي | په شمار دڪلونو | اوبه وائي هغوي | وخت تير ڪي | مونڙه				
تاسو | دڪلونو | په حساب | خومره موده | په دنيا ڪبي تيره ڪري ده ؟ | هغوي به او وائي چي				
يَوْمًا	أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ	فَسَلِّ الْعَادِينَ	قُلْ	إِنْ لَّيْسْتُمْ
يوه ورخ | ايا ڪه | حصه | دورخي | ايس تپوس او ڪره | دشمار ڪون ڪونه | اوبه وائي الله | چي وخت نه دي تير ڪري تاسو				
يوه ورخ | قدر به پاتي شوي | ويا | دورخي | ڪه لڙه | حصه به و | دشميز ڪون ڪونه تپوس او ڪره | (الله ع)				
إِلَّا	قَلِيلًا	لَّوْ أَتَاكُمْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ
مگر | ايو | افسوس | ڪه چي تاسو اوي تاسو | چي پوهي ڏلي وي | په هغه وخت ڪبي | ايا نو گمان ڪوڙ تاسو				
به | افرمائي چي | تاسو | په دنيا ڪبي | ڏيره نه بلڪه لڙه موده پاتي وي | اڪه تاسو پوهيڙئي ايا				
أَنَّا	خَلَقْنَاكُمْ	عَبَا	وَأَكَلُمْ	إِلَيْنَا
چي بيشڪه پيدا ڪري | بئ مونڙ تاسو | فضول | او چي بيشڪه تاسو | مونڙ نه | نه به راوستلي ڪيڙي واپس				
ستاسو | دخيال و | اچي مونڙ تاسو بي | فائدي پيدا ڪري | بئ | اودا چي تاسو به مونڙ نه ته واپس ڪيڙئي				
فَعَلَىٰ	اللَّهِ الْمَلِكِ الْحَقِّ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	رَبُّ
پس | ڏير اوچت دي | الله | چي بادشاه | حقيقي دي | انشته بل خدائي | مگر | هم هغه دي | چي مالڪ دي				
هغه الله ع | چي بادشاه حقيقي دي | دهغه شان اوچت دي | دهغه نه سو | بل معبود نشته				
الْعَرْشِ	الْكَرِيمِ	وَمَنْ يَدْعُ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ
دعرش | عزتمند | او ڇوڪ چي رابلي | دالله سره | خدائي بل | چي نشته دليل				
هغه | دعزت والا | دعرش مالڪ دي | او ڇوڪ چي دالله ع | سره بل معبود رابلي | ادي باوجود				
لَهُ	بِهِ	فَالِكَا	حِسَابُهُ	عِنْدَ رَبِّهِ
هغه لڙه | په عبادت دبل چا | نو بيشڪه | حساب دهغه | دهغه درب سره دي | بيشڪه شان دادی				
چي هيڻ دليل ورسره نه وي | نو دهغه حساب به خامخا دخپل رب سره ڪيڙي				

لَا يُقْبَلُ			الْكَافِرُونَ ﴿٥﴾ وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ		
چی خلاصی نہ شی موندی |			دا کافران | او اوایہ انبی الہ ربہ زما معافی اوکرہ |		
دایقینی ده چی کافران کامیابی نہ شی | او ته ورته اوایہ چی ائی زما ربہ |			وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿٦﴾		
اورحم اوکرہ | اوتہ | بهتره دتولو رحم کونکو نه نی |			ما اوبخینه | او به ما رحم اوکرہ | او ته دتولو نه بنه رحم کونکی نی		
آباتونه		سورة النور مدنیة وهی اربع وستون آية وتسع ركوعات		ركوع گانی	
		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑤		شروع کوم به نوم د الله جه ډیر مهربان		زبات رحم کونکې دې ①	
سورة		اَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا		وَاَنْزَلْنَاهَا	
دا يو سورت دې |		چی نازل کړې دې مونږه دا | او فرض کړې دې مونږه دا | او نازل کړی دی مونږه |		دا يو سورة دې چې مونږ نازل کړو | او ددې (حکمو نه مو په تاسو) فرض کړل | او	
فِيهَا آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ لِّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٧﴾		الزَّانِيَةُ			
په دې کښی آیتونه | واضحه | دپاره ددې چی تاسو | نصیحت قبول کړئ | زناکاره ښځه |		په دې کښی مو واضحه حکمو نه نازل کړل | چې تاسو ترې نصیحت حاصل کړئ | زناکاره			
وَالزَّانِي فَاجِلِدُوهُ كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً جَلْدَةٍ		او زناکار سړي | پس اووهی تاسو |		هر يو | دهغوئ دواړو نه | سل | درې |	
او زناکاره سړي په دواړو کښی هر يو | سل | کورې اووهی		وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ		فِي دِينِ اللَّهِ	
اونه دې نیسی تاسو لره | په دغو دواړو باند | زړه سواندی | په معامله د دین د الله کښی | که یی تاسو		او تاسو ته دې په دې دواړو د الله څخه د حکم په نافذ کولو کښی هېڅ ترس رانشی | که چرې			
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ		چی ایمان لری | په الله باند | او په ورځ د آخرت |		او حاضر دشی | عذاب ددې دواړو ته | یوه ډله	
تاسو په الله څخه او د قیامت په ورځ باور کونی | او یکاردی چې د دې دواړو کسانو سزا ته دې د		مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾		الزَّانِي لَا يَنْكُرُ إِلَّا زَانِيَةً	
دمو منانونه | زناکار سړي د | نکاح نه کوی | مگر | د زناکارې ښځې سره | یا د مشرکې ښځې سره		مسلمانانو یوه ډله حاضره | ولاړه | وی | ا زناکار سړي زناکارې ښځې یا مشرکې ښځې نه سوا بل چا سره			

وَالزَّانِيَةُ	لَا يَنْكِحَهَا	إِلَّا زَانٍ	أَوْ مُشْرِكٌ
او زناكاره ښځه چې ده | نكاح دنه كوي دهغه سره | مگر | زناكار سړي | يا مشرك سړي | نكاح نه كوي | او زناكارې ښځې سره هم بغير د زناكار سړي يا مشرك سړي نه بل څوك نكاح نه كوي			
وَحَرَّمَ	ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	وَالَّذِينَ	يَرْمُونَ
او حرام كړې شوي دي | دغه | په مومنانو باندې | او هغه كسان | چې د زنا الزام لگوي | او دا عمل | د زنا، په مومنانو حرام كړې شوې دې | او هغه خلق چې په پاك دامنو			
الْمُحْصَنَاتِ	ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا	بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ	فَاجْلِدُوهُمْ
په پاك لمنو ښځو باندې | بيا | اړانده ولي هغوي | څلور | گواهان | نو اووهي هغوي ښځو باندې نهمتونه | اولگوي | بيا پرې څلور گواهان پيش نكړې شي | انو هغوي			
تَمْنِينَ جَلْدَةً	وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ	شَهَادَةً أَبَدًا	وَأُولَئِكَ هُمُ
اتيا | درې | اومه قبلوي | تاسو | دهغوي | گواهي | هميشه | او دغه كسان | پخپله هغوي اتيا درې اووهي | ..... او بيا دپاره هيڅ كله دهغوي گواهي مه قبلوي | او هم دغه خلق			
الْفَاسِقُونَ	إِلَّا الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
فاسقان دي | سوا دهغه كسانونه | چې توبه نې اوويستله | اوستو | ددې نه | او نيك نې كړو عمل خپل بد كړداره دي | مگر څوك چې ددې كار نه پس توبه اوباسي | او دخپلو عملونو اصلاح او كړي			
فَإِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ رَّحِيمٌ	وَالَّذِينَ	يَرْمُونَ
پس بيشكه الله | ښونكي | مهربانه دې | او هغه كسان | چې د زنا الزام لگوي | په خپلو ښځو باند نوبيشكه الله | ډير بخښونكي مهربان دي | او كوم خلق چې پخپلو ښځو باندې د زنا الزام اولگوي			
وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ	شُهَدَاءُ	إِلَّا أَنْفُسُهُمْ	فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ
اونه وي هغوي لره | گواهان | ماسو | دخانونو خپلو نه | (نې گواهي | ديو دهغوي | څلور او هغوي سره دخپل ځان نه سوا نور گواهان نه وي | نو دداسې سړي د گواهي صورت دا دې چې هغه به			
شَهَادَتٍ	يَا لَللَّهِ	إِنَّهُ	لَمِنَ الصَّادِقِينَ
گواهيايې دي | په الله باند | (په دې خبره) چې بيشكه دي | درښتيا ويونكونه دې | او پنځمه گواهي داده څلور ځله په الله قسم خوري | چې بيشكه هغه پخپله دعوي كښي ريښتوني دي | او په پنځم ځل			
أَنَّ	لَعَنَتِ اللَّهُ عَلَيْهِ	إِنْ كَانَ	مِنَ الْكَذِبِينَ
چې بيشكه | لعنت الله دوي | په ده باند | كه چرې | وي دې | ددروغ ويونكونه | او دفعه كوي به داسې وائي | چې كه چرې هغه دروغ ژن وي نو په هغه دې د الله لعنت وي | او دښځې نه سزا			
عَنْهَا	الْعَذَابُ	أَنْ	تَشْهَدَ
دهغه ښځې نه | عذاب لره | دا خبره چې | گواهي او كړي هغه ښځه | څلور | گواهيايې | په دې صورت كښي لري | كيدي شي | چې هغه څلور ځله په الله باندې قسم او خوري | چې			

بِاللّٰهِ	اِنَّهُ	لَيَكُنَ	الَّذِيْنَ	وَالْخَامِسَةَ	اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ
په الله باند اچي بيشكه دا سړي ادروغ ويونكونه دې او پينځمه گواهي داده اچي بيشكه غضب دالله دوي	دا سړي دروغزن دې او په پنځم ځل دې داسې اوواني چي په ما دي دالله ع غضب نازل شي				
عَلَيْهَا	اِنْ كَانَ	مِنَ الصّٰدِقِيْنَ	وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	
په هغې باند اكه چري وي داسړي ا درښتياويونكونه او كه چري نه وي فضل دالله په تاسو باند	كه دا خاوند ريښتيا وائي او كه په تاسو دالله فضل او مهرباني نه وي او دا خبره نه وي				
وَرَحْمَتُهُ	وَاَنَّ اللّٰهَ	تَوَّابٌ	حَكِيمٌ	اِنَّ الَّذِيْنَ	
او رحمت دهغه او بيشكه الله ا ډير توبه قبلونكي دي او دحكمت خاوند دي بيشكه هغه كسان	چي الله ع توبه قبلونكي اود حكمتونو خاوند دي ا نو په دې لوي مصيبت كښي به پرانه وي				
يَاۤاَيُّهَا	يَاۤاَيُّهَا	عُصْبَةُ	مِّنْكُمْ	لَا تَحْسَبُوْهُ	شَرًّا
چي راغلل ا په دروغو سره هغه يوه ډله ده ا ستاسو نه ا گمان م كوي په دې دروغو اچي شر دي	كومو خلقو چي په حضرت عائشه باندې تهمت لگولي وو ا هغه په تاسو كښي يوه ډله وه				
لَكُمْ	بَلْ هُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	لِكُلِّ اَمْرِئٍ	مِّنْهُمْ
ستاسو دپاره ا بلكه ا دغه دروغ ا خير دي ا ستاسو دپاره ا دپاره دهر سړي ا په هغوي كښي	تاسو دخان دپاره دا (قصي) بده مه گنئ ا بلكه ستاسو دپاره دا بهتره ده په دې كښي چي				
مَا	اَلْكُتُبُ	مِنَ الْاٰثِمِ	وَالَّذِيْ	تَوَلَّى	كِبْرًا
هغه حصه ده اچي ده كړې ده ا دگناه نه اوهغه څوك اچي ذمه واري ني واغستله ا لوني حصي دهغي	هر چا څومره حصه اخستي ده ا هغه هومره گناهكار دي ا وچاچي په كښي د ټولو نه زياته				
مِّنْهُمْ	لَهُ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ	لَّوْ لَا اِذْ	سَمِعْتُمُوْهُ
دهغوي نه ا هغه لره دي ا عذاب ا لوي ا ولي نه ا كله چي ا واوريدو تاسو دا خبر	حصه اخسته ده ا دهغه سزا هم (دنورو نه زياته) ده ا هر كله چي تاسو دا (تهمت) خبره واوريده				
ظَنُّ	الْمُؤْمِنُوْنَ	وَالْمُؤْمِنٰتِ	بِاَنْفُسِهِمْ	خَيْرًا	وَقَالُوْا
گمان او كړدا مومنانو سړو ا مومنانو ښځو ا په ځانونو خپلو باند ا دخبر او وئيلي ني وي	نولي داسي نه وه اچي مسلمانانو سړو او ښځو دخپلو خپلوانو په حقله نيك گمان كړي وي او				
هٰذَا اَفْكٌ	مُّبِيْنٌ	لَّوْ لَا جَاوُزُ	عَلَيْهِ	يَاۤرَبُّعًا	شُهَدَاۤءٌ
چي دا دروغ دي ا ښكاره ا ولي رانه وستل هغوي ا په دې خبره باندې ا څلور ا گواهان	داني وئيلي وي اچي دا خوب ښكاره بهتان دي ا دوي پخپله خبره باندې ولي څلور گواهان پيدانه كړل				
فَاَذْكُرْ	يَاۤاَيُّهَا	بِالشَّهَدَاۤءِ	فَاُولٰٓئِكَ	عِنْدَ اللّٰهِ	هُمْ
پس هر كله چي رانه وستل هغوي ا گواهان ا نو دغه كسان چي دي ا په نزد دالله ا هم هغوي	نور كله چي دوي گواهان رانه وستي شول ا نو بس دالله ع په نزد خو هم دوي دروغزن شول				

الَّذِينَ يُؤْنَسُونَ	وَكُلُوا فَضْلُ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	فِي الدُّنْيَا
دروغون دی	اوکه چری نه وی فضل دالله	اږه تاسو باندی	اورحمت دهغه	په دنیا
اوکه په تاسو باندی	په دنیا	او آخرت کښی	دالله	فضل او مهربانۍ نه وی
وَالْآخِرَةِ	لَكُمْ	فِيهَا	أَفْضَتْكُمْ	
او په آخرت کښی	نو رسیدلی	په وؤ تاسو ته	په هغه خبره کښی	چی اخته شوی وئ تاسو
انوتاسو	چی په کومه	گناه کښی	اخته شوې وئ	دهغې په وجه په
فِيهِ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	إِذْ	تَلْقَوْنَهُ	يَا لَيْسَتَكُمْ
په هغې کښی	عذاب	لوی	کله چی	اغستل تاسو دا دروغ
په ژبو خپلو سره	دریاندی	لوی	عذاب نازل شوې وو	خه وخت چی تاسو دا خبره په خپلو خولو یو بل ته کوله
وَتَقُولُونَ	يَا قَوْمِ اهْكُم	مَا	لَيْسَ لَكُمْ	بِهِ عِلْمٌ
اوویل تاسو	په خلو خپلو باند	هغه خه	چی نه وؤ تاسو لره	په هغې باند
خه علم	او تاسو	په خولو باندی	هغه خه	وئیل چی تاسو ترې نه خپله خبر نه وئ
وَتَحْسِبُونَهُ	هَيِّئَةً	وَهُوَ	عِنْدَ اللَّهِ	عَظِيمٌ
او تاسو سرگنله	دا خبره	اسانه	معمولی	حالاتکه هغه
اږه نزدالله	لویه خبره وه	او ولې نه	اودا	مومعمولی خبره گنله
حال دا چی	دالله	په نزد	ډیرلوئی	جرم وو او خه
إِذْ سَمِعْتُمُوهُ	قُلْتُمْ	مَا يَكُونُ	لَنَا	أَنْ تَتَكَلَّمَ
کله چی	اوریدو	تاسو دا خبر	اوویل تاسو	چی نه ښائی
مونږ لره	چی خله	اوخوزوؤ	په دې	دروغو
وخت چی	تاسو	اوریدلی وه	انداسی	مولوی نه وئیل چی مونږ له داسی خبره دخولې نه ایستل نه دی پکار
سُبْحَانَكَ	هَذَا بَهْتَانٌ عَظِيمٌ	يَعْظُمُ	اللَّهُ	أَنْ تَعُودُوا
پاکۍ ده تالره	دا بهتان دې	لوی	نصیحت کوی	تاسو ته
الله	دا خو ډیر	لوئی بهتان	دروغ	دې
اوورئی	الله	تاسو ته	نصیحت کوی	
لَيْسَ	أَبَدًا	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَيَبَيِّنُ اللَّهُ
کارشان ددې	دروغو	هیڅکله	که یئ تاسو	مومنان
او بیانوی	الله	تاسو ته	که چری	تاسو مومنان یئ نو بیا
هیچرې	داسی	کار اونه	کرئی	اوالله
تاسو ته	په وضاحت	سره		
الْأَيْتِ	وَاللَّهُ	عَلَيْكُمْ	حَكِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ
ایتونه	او الله	اښه پوهه دې	دحکمت	خاوند دې
ایښکه	هغه	کسان	چی	خوښوی
حکمونو	بیانوی	او الله	په هرڅه	پوهه او صاحب
دحکمت	دې	ایښکه	کوم	خلق چی دا غواړی
أَنْ	تَشِيعَ	الْفَاحِشَةُ	فِي الَّذِينَ	أَمَنُوا
داخبره	چی	خوره شی	بی حیائی	اږه هغه
کسانو کښی	چی	ایمان نی راوړې دې	ادې	دهغوی
دپاره	چی	په مومنانو کښی	بی حیائی	خوره شی
دهغوی	دپاره	په دنیا	او آخرت کښی	درنداک

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۝ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

عذاب | دردناک | په دنیا کېښی | او په آخرت کېښی | او الله | پوهیږی | او تاسو نه پوهیږئ

عذاب مقرر دی | او الله ﷻ په هر څېره پوهیږی | او تاسو نه پوهیږئ

وَكُلُوا فَمِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ ۝ وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ

او که چرې نه وي فضل د الله | په تاسو باندې | او رحمت دهغه | او بیشکه الله | مهربانه دي

او که چرې تاسو باندې د الله ﷻ فضل او رحمت نه وي | انو تاسو ته به سخته سزا درکړې شوې وه | اودا

رَحِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۝

ارحیم دي | له هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دي | پیروی مڼه کوئ | د قدمنو د شیطان

چی الله ﷻ ډیر نرمی کونکې مهربان دي | انې مومنانو تاسو د شیطان په لاره باندې مه ځئ

وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ

او چاچی پیروی اوکړه | د قدمنو | د شیطان | انو بیشکه چی هغه | حکم کوی | دې حیايی

او څوک چې په شیطان پسې روان شی | انو هغه څو همیشه دې شرمن او دېدو کارونو

وَالْمُنْكَرِ ۝ وَكُلُوا فَمِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ ۝ مَا زَكَا

او دېدنئ | او که چرې نه وي فضل د الله | په تاسو باندې | او رحمت دهغه | نه شو پاکېدې |

حکم کوی | او که په تاسو باندې د الله ﷻ فضل او مهرباني نه وي | انو په تاسو کېښه به

مِنْكُمْ ۝ مِمَّنْ أَحَدٌ آذَنًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُدْرِي مَنْ يَشَاءُ ۝

ستاسو نه | هيڅوک | هيڅکله | لیکن الله | پاکوی | هغه څوک | چی غواړی شي | هغه

هيڅوک پاک شوې نه و | او څو الله ﷻ چې څوک پاکول او غواړی نو هغه پاک کړی

وَاللَّهُ سَمِيعٌ ۝ عَلِيمٌ ۝ وَلَا يَأْكُلُ أُولُوا الْقَصْلِ مِنْكُمْ

او الله | ښه اوریدونکې دي | ښه پوه دي | اونه دخوړی قسم | خاوندان د فضل | ستاسو نه

او الله ﷻ هر څه اورې | په هر څه پوه دي | او تاسو کېښې چې څوک د بزرگي والا دي

وَالسَّعَةِ ۝ أَنْ يُؤْتُوا ۝ أُولَى الْقُرْبَىٰ ۝ وَالْمَسْكِينِ

او خاوندان د فراخی | دې خبرې ته چې ورکړی هغوی | خاوند درشتي ته | او مسکینانو ته

مالداران دی | نو هغوی دې خپلوانو مسکینانو

وَالْمُهَاجِرِينَ ۝ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۝ وَلْيَعْفُوا ۝ وَلْيَصْفَحُوا ۝

او هجرت کونکو ته | په لار د الله کېښی | او پکار دی چې معافي اوکړی | او مخ واړوی

او د الله ﷻ په لار کېښې هجرت کونکو ته د څه نه ورکولو قسمونه نه خوړی | او پکار دی چې معافي

أَلَا يَعْلَمُونَ ۝ أَنْ يَعْفُوا ۝ لَكُمْ ۝ وَاللَّهُ غَفُورٌ ۝ رَحِيمٌ ۝

ایا نه خوښئ تاسو | چی ښه اوکړی الله | تاسو ته | او الله | بخښونکې | مهربانه دي |

ورته کوی | او د غفو نه دي کار اخلی | ایادامو خوښه نه ده چې الله ﷻ ورته ښه اوکړی | او الله ﷻ ډیر

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ

بیشکه هغه کسان | چی ولی په الزام دژنا | پاکې | ناخبره | مومنانې ښځې
ښوونکې مهربان دې | هغه خلق چې په پاکدامنو بې خبره او ایماندارو ښځو باندې

لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ

لعنت او کړې شو په هغوی باندې | په دنیا کښی | اوبه آخرت کښی | اودې دهغوی دپاره | عذاب
تهمتونه لگوي | نو په هغوی باندې په دنیا او په آخرت دواړو کښی لعنتونه ورپېږي | او هغوی دپاره

عَظِيمٌ يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ

لوی | په هغه ورځ | چی گواهی به کوي | په هغوی باندې ژبې دهغوی | او لاسونه دهغوی
دردناک عذاب مقرر دې | ایه کومه ورځ چې به دوی په هغه عملونو کوم چې دوی کړي وی د دوی

وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ يُوفَّى

او ښې دهغوی | په هغه کارونو | چې ووهغوی | چې کول به نې | په دغه ورځ به
ژبې او لاسونه او پښې گواهی ورکوي | په دغه ورځ

يَوْمَ يَكْفُرُ اللَّهُ بِهِمْ وَيَعْلَمُونَ

پوره پوره ورکړي هغوی له | الله | بدله دهغوی | چې لاتيفه وی | او معلوم به شی هغوی ته
به الله دوی ته ددې پوره پوره سزا ورکړي | اودوی ته به معلومه شی

أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْأَبِيدُ ۖ الَّذِينَ

چې بیشکه الله هم هغه حق دی | رښتیاو لره رښتیا کونکي دي | انا پاکې ښځې | دپاره دنا پاکو سرو دی
چې یقیني ده چې الله رښتینوي | اودهرې خبرې ښکاره کونکي دي | پیلیتی ښځې | د پلینو سرو لائقې دي

وَالْخَائِبُونَ وَالْكَافِرُونَ وَالظَّالِمُونَ

او ناپاک سړي | دپاره دنا پاکو ښځو دی | او پاکې ښځې | دپاره پاکو سرو دی | او پاک سړي
او پلینت سړي | د پلینو ښځو لائق دی | او پاکې ښځې | د پاکو سرو او پاک سړي

لِلظَّالِمِينَ أُولَٰئِكَ مَزْعُورُونَ ۖ وَمِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ

دپاره دپاکو ښځو دی | دا کسان | پاک دی | دهغه خبرونه | چې دوی نې وانی | ده ددوی دپاره
دپاکو ښځو لائق دی | دا خلق دهغه خبرونه بیخي پاک دی کومې چه هغوی کوي | او دوی

مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۖ يٰۤاَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا

ښانه | او رزق عزتمند | له هغه کسانو | چې ایمان موراوړې دي | مه ننوزی
دپاره ښځه او دعزت روزی ده | انې دایمان خاوندانو | دخپلو کورونو نه سوا

بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِهِمْ حَتَّىٰ تَسْتَأْذِنُوا ۖ وَاسْأَلُوا

کورونو ته | غیر دکورونو ستاسو نه | تر هغې پورې | چې تاسو رضا حاصله کړي | او سلام اووايي
د بل چا کورونو ته مه داخلېږئ | تر څو چې موا جازت نه وی غوښتي | او تر څو چې په هغې

عَلَىٰ أَهْلِهَا	ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ ۝
په اهل هغه کور باند | دا طريقه | بهتره ده | ستاسو دپاره | دپاره ددې چې تاسو | نصيحت واخلئ |			
خلفو سلام و انجونو کوم چه په کښې اوسيدئ | ادا کار ستاسو دپاره ډير غوره دې چې تاسو نصيحت قبول کړئ |			
فَإِنْ لَّمْ يَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا	فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ		
پس که چرې | بيانته موندل تاسو | په هغه کور کښې | هيڅوک | نو مه ننوزئ هغې ته | تر هغې پورې |			
نوکه په هغه کور کښې درته څوک ښکاره نشي | نو تر هغې مه ورنشوئ چې تر |			
يُؤَدِّنَ لَكُمْ	وَأَنْ قِيلَ لَكُمْ	ارْجِعُوا	
چې اجازت اوکړې شي | تاسوته | او که اوونيلې شي | تاسوته | چې واپس لاړشئ |			
خو درته اجازت اونشي | او که دا درته اوونيلې شي چې واپس لاړشئ |			
فَارْجِعُوا هُوَ أَزَلَىٰ لَكُمْ	وَاللَّهُ يَهْدِي	تَعْمَلُونَ	
نو واپس شي | دا طريقه | ډيره پاکه ده | ستاسو دپاره | او الله | په هغه کارونو باند | چې تاسو ئې کوي |			
نو واپس لاړشئ | هم دا خبره ستاسو دپاره غوره ده ..... | او الله | ستاسو په عملونو ښه |			
عَلَيْكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ	أَنْ تَدْخُلُوهَا	بِوُتَا	
ښه عالم دې | نشته | په تاسو باندې | څه گناه | چې تاسو ننوځئ | داسې کورونو ته |			
پوهه دې | په دې خبره کښې په تاسو څه گناه نشته | چې کومو کورونو کښې څوک |			
غَيْرِ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ	لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ		
چې دهیجا داوسيدو ځانې نه وي | او په هغه کښې | څه فائیده وي | ستاسو دپاره | او الله | پوهيدئ |			
نه اوسيدئ | او ستاسو سامان په هغه کښې دننه پروت وي | چې هغې ته ورننوځئ | او الله ستاسو |			
مَا تَبُدُّونَ وَمَا تُكْتُمُونَ ۝	قُلْ لِلَّهِ	الْمُؤْمِنِينَ	
په هغې | چې ښکاره کوي ئې تاسو | او په هغې | چې پټوي ئې تاسو | له نبي اووايه | مومنانوته |			
په څرگنده او پټو کارونو باندې ښه پوهيدئ | ..... | (اي پيغمبره) مومنانوته اووايه |			
يَعْضُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ	وَيَحْفَظُوا	فَرُوجَهُمْ	ذَلِكَ
چې ښکته دلري | سترگې خپلې | او حفاظت دکوي | دډيردې دځايونو خپلو | دا طريقه |			
چې خپلې سترگې ټيټې ساتي | او د خپلو شرمگاهونو حفاظت کوي | دا خبره ددوي |			
أَزَلَىٰ لَهُمْ	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ	بِهَا	يَصْنَعُونَ ۝
ډيره پاکه ده | دپاره دهغوي | بيشکه الله | خبردار دې | په هغه کارونو | چې کوي ئې هغوي |			
دپاره ډيره بهتره ده | الله | دخلغو په ټولو کارونو خبر دې |			
وَكُلٌّ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَقْضُضْنَ	مِنْ أَبْصَارِهِنَّ	وَيَحْفَظْنَ	
اووايه | مومنانو ښځو ته | چې ښکته دساتي | نظرونه خپل | او حفاظت دکوي |			
او مومنانو ښځو ته اووايه | چې خپلې سترگې دې ټيټې ساتي | او د خپلو شرمگاهونو |			

فَرُّوْهُمْ	وَلَا يَبْدِيْنَ	زَيَّنْتَهُنَّ	إِلَّا مَا	ظَهَرَ
دېردي دځايونو خپلو | اونه دښکاره کوي | ښانست خپل | مگر | هغه | چې ښکاره شي په خپله				
				حفاظت دي کوي | او خپل ډول سنگار دي نه ښکاره کوي | البته چې کوم نه شي پټېدي
مِنْهَا	وَلْيَضْرِبْنَ	خُحْرِهِنَّ	عَلَى جُيُوبِهِنَّ	وَلَا يَبْدِيْنَ
او خپلي لويې دي په سينو باندې غوړيدلي لري | او خپل ډول سنگار دي نه ښکاره کوي				
				دهغي نه | او واچوي | الوټي خپلي | په گريوانو خپلو باندې | اونه دښکاره کوي | ښانست خپل
إِلَّا لِيُعَوِّلَهُنَّ	أَوَابًا	لَهُنَّ	أَوَابًا	لَهُنَّ
مگر | خاوندانو خپلو ته | يا پلارانو خپلو ته | يا پلارانو دځاوندانو خپلو ته | يا خامنو خپلو ته				
				خو خپلو خاوندانو ته | .....يا خپلو پلارانو ته | يا دځاوندانو پلارنو (سخرانو) ته | يا خپلو خامنو ته
أَوَابًا	لَهُنَّ	أَوَابًا	لَهُنَّ	أَوَابًا
يا خامنو دځاوندانو خپلو ته | يا رونړو خپلو ته | يا خامنو درونړو خپلو ته |				
				يا دځاوندانو خامنو (پرکتو) ته | يا خپلو رونړو ته | .....يا دځپلورونړو خامنو (وربرونو) ته
أَوَابًا	لَهُنَّ	أَوَابًا	لَهُنَّ	أَوَابًا
يا خامنو دځويندو خپلو ته | يا دمیل ملاپ ښځو خپلو ته | يا هغه چاته چې مالک شوی وي دهغي				
				يا دځپلو ځويندو خامنو، ځورويونو، ته | يا (مسلمانانو،) ښځو ته | يا خپلو وينځو ته
أَيُّهَا	النَّعِيْنَ	أَوَالِي	الْأَرْبَةِ	مِنَ الْجَالِ
بنی لاسونه دهغوی | يا هغه ماتحتانوته | چې نه وي خاوندان د حاجت ښځو ته | دسړونه				
				يا په سړو کښي هغه خادمانو ته چې نفساني خواهشات نه لري |
أَوَالِي	الطِّفْلِ	الَّذِينَ	لَمْ يَظْهَرُوا	عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ
يا (وړو) هلکانوته | هغه هلکان | چې نه وي خبر هغوی | په پټو خبرو دښځو باندې				
				يا هغه ماشومان ته چې لا دښځو دېر دو دڅېرو نه خبر نه وي
وَلَا يَضْرِبْنَ	بَارِجُهُنَّ	لِيَعْلَمَ	مَا	يُخْفَيْنَ
اونه دوهمې ښځې | پښې خپلې | دپاره ددې چې پته اولري خلقو ته | دهغه خيز | چې پټوي نې دوي				
				او ښځې دي | په تگ کښي، خپلې څپې (زمکې ته) | په زوره نه راپرېږدي | چې په دې سره ددوي
مِنْ زَيَّنْتَهُنَّ	وَتُوبُوا	إِلَى اللَّهِ	بِمَعَا	أَيَّهَ الْمُؤْمِنُونَ
دزيښت خپل نه | او توبه اوباسی | الله ته | ټول | له مؤمنانو | دپاره ددې				
				دپټو کالو اواز واوريدې شي | او تاسو ټول الله ﷻ ته توبې اوباسی | اني مؤمنانو !
تَقْلُوبُونَ	وَأَلْجُوا	الْأَيَّامِ	مِنْكُمْ	وَالضَّالِّينَ
چې تاسو خلاصې بيا مومي | او نکاح اوکړئ | دېي نکاحو | ستاسونه | او دصالحانو نه				
				ددې دپاره چې کامياب شي | او په تاسو کښي چې کومي ښځې کوندي دي دهغوی

مِنْ عِبَادِكُمْ	وَأَمَّا إِلَهُكُمْ	إِنْ يَكُونُوا	فُقَرَاءَ	يَغْنِيهِمُ اللَّهُ
دغلامانوستاسونه	او دوينځو ستاسو نه	ا که چرې وی هغوی	فقیران اغنیان به کړې	هغوی لره الله
نکاح کوڼی	او دخپلو نیکانو غلامانو هم	اود وینځو هم	نکاح کوڼی	ا که دوی غریبانان وی
مِنْ فَضْلِهِ	وَاللَّهُ	وَأَسَمُ	عَلَيْهِمْ	وَلَيَسْتَعْفِفَ
دفضل خپل نه	او الله	دفراینی مالک دي	او بڼه پوهه دي	او پکار دی چی
نو الله	به نې به خپل فضل سره	غنیان کړی	او الله	د ډیرې فراخی خاوند دي
ا په هرڅه پوهه دي				
الَّذِينَ	لَا يَجِدُونَ	نِكَاحًا	حَتَّى	يَغْنِيَهُمُ اللَّهُ
هغه کسان	ا چی نه مومی هغوی	اسباب دنکاح	تر هغې پورې	ا چی غنیان کړی هغوی لره الله
او کوم خلق چې	د نکاح طاقت نه لری	پکار دی چې	هغوی خان پاکد امن ساتی	ا تردی چې الله
مِنْ فَضْلِهِ	وَالَّذِينَ	يَبْتَغُونَ	الْكِتَابَ	مِمَّا
دفضل خپل نه	او هغه (مریان)	ا چی طلب کوی هغوی	دمکاتب والی	ادهغه وینځو مریونه
نې به خپل فضل سره	غنیان کړی	او کوم غلامان چې	تاسو سره مکاتبته	د ازادئ معاهده کول،
مَلَكَتْ	أَيُّهَاكُمْ	فَكَاتِبُوهُمْ	إِنْ عَلِمْتُمْ	
چی مالکان وی	دهغوی	ابنی لاسونه ستاسو	انو مکاتبان کړی هغوی	ا که معلوم وی تاسو ته
غواړی	ا که چرې تاسو ته	په هغوی کښې نیکي	او صلاحیت معلوم وی	ا نو هغوی سره مکاتبته
فِيهِمْ	خَيْرًا	وَأَتَوْهُمْ	مِنْ مَّالِ اللَّهِ	الَّذِي
په هغوی کښې	ا څه خیر او ورکړی	هغوی ته	د مال دالله نه	ا څه مال
ا چې الله درکړي دي	تاسو ته			
او کړنۍ	او کوم مال چې	تاسو ته	الله	درکړي دي
هغې نه	دوی ته	هم لږ	ورکړنۍ	
وَلَا تَكْرَهُوا	فَتَبَيَّنْكُمْ	عَلَى الْبَغَاءِ	إِنْ أَرَدَنْ	تَحَصَّنَا
ا زه نه غواړم	مجبوروی	او وینځې خپلې	په زنا باندې	که غواړی هغوی
او خپلې	وینځې	ددنیا دژوند	د فائدې	حاصلولو دپاره
په زنا کارنۍ	مه مجبوره کوڼی			
لَتَبْتَغُوا	عَرَضَ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	وَمَنْ يَكْرِهْهُمْ	
دپاره ددې چې	طلب کوڼی تاسو	مال (فانده)	دژوند ددنیا	او هغه څوک چې مجبوره کوڼی هغوی
کله چې هغوی	پاکد امنې	اوسیدل غواړی	او څوک چې هغوی	په زنا کولو مجبوره کړی
فَإِنَّ اللَّهَ	مَنْ بَعْدَ إِكْرَاهِهِمْ	عَفْوٌ رَّحِيمٌ	وَأَقْدَرُ	أَنْزَلَنَا
نو بیشکه چې	الله	ارستو دمجبورتیا	دهغوی نه	ا بڼونکې مهربانه دي
او نازل کړی دی	مونږه			
نواله	دهغوی	دمجبورتیا	نه پس بڼونکې	اومهربان دي
او مونږ	ستاسو طرفته			
إِلَيْكُمْ	آيَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	وَمَثَلًا	مِّنَ الَّذِينَ
تاسو ته	ا	آیتونه	واضحه	او مثالونه
دهغې	کسانو نه	ا چې تیر شوی دی		
نښکاره	حکمونو	نازل کړی دی	او دهغه	خلکو مثالونه
(بیان کړی دی)	چې ستاسو نه			

مِنْ قَبْلِكَ وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ۝ اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ
 مخکنی ستاسونه | اونصیحت | دپاره دپهریزگارانو | الله | نور داسمانونو |
 وړاندې تیر شوی دی | اود ویریدونکو دپاره دنصیحت (ذریعه) ده | الله ﷻ داسمانونو
وَالْأَرْضِ ۝ مِثْلُ نُوْرِهِ كَمِشْكُوَةٍ فِيْهَا ۝ مِصْبَاحٌ ۝
 اود زمکې دې | مثال | دنور دهغه | پشان دتاخ دې | چې په کښې | دیووه وی
 اود زمکې رنډا ده | دده د رنډا مثال داسې دې لکه چې یو تاخ وی | په هغې کښې یو دیووه وی
الْمِصْبَاحُ ۝ اِدْشِشِيْ بِه فَاَنُوْسُ کښې وی | دغه فانوس | داسې وی لکه چې هغه | یو ستوری وی
 او هغه دیووه په یوه شیشه کښې وی | (او هغه) شیشه لکه یو ځلمنده ستوری وی
دُرِّيٌّ ۝ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبْرَكَةٍ ۝ زَيْتُوْنَةٍ ۝
 دملغلرې پشان خلیدونکې | چې بلولی شی | دونې | برکتناکې | دزیتون نه |
 دغه دیووه دیوې فائده مندی برکتی ونې نه بلیری | (یعنی) دزیتون نه چې نه
لَا شَرْقِيَّةٍ ۝ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۝ يَكَادُ زَيْتُهَا يَبْصُرُ ۝
 چې نه مشرق طرفته وی | او نه مغرب طرفته وی | قریبه وی | چې تیل دهغې | رنډا او کړی |
 دنمر خاته طرف ته ولاړه وی | اونه دقبلي طرف ته | دهغې تیل داسې ښکاری
وَأَنَّهُ لَمْ تَسْسُهُ نَارٌ ۝ نُورٌ ۝ عَلَى نُورٍ ۝ يَهْدِي اللَّهُ
 او اگر که | نه وی رسیدلی هغې ته | وور | دغه شان نور وی | دپاسه دنور | لار ښائی الله
 لکه چې په خپله به اوس بله شی | اگر که اور ورته نژدې هم نشی | هغه ټوله رنډا رنډا ده | الله ﷻ
لِنُورِهِ ۝ مَنْ يَشَاءُ ۝ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۝
 طرف دنور خپل ته | هغه چاته | چې خوښه نې شی | او بیانوی الله | مثالونه | دپاره دخلقو
 چې د چا په حقله او غواړي نو دخپل نور هدایت ورته او کړی | او الله ﷻ خلقو ته مثالونه بیانوی
وَاللَّهُ يَكُنْ شَيْءٌ عَلِيمٌ ۝ فِي بُيُوتٍ ۝ أُذُنٌ ۝ اللَّهُ
 او الله | په هر خیز باندې | ښه خبر دې | په هغه کورونو کښې وی | چې حکم کړې دې | الله
 او الله ﷻ په هر خیز ښه پوهه دې | ایه داسې کورونو یعنی جوماتونو کښې چې الله ﷻ دهغې باره کښې
أَن تَرْفَعَهُ ۝ وَيَذْكُرُ فِيْهَا ۝ اسْمُهُ ۝ يُسْمِعُ لَهُ ۝
 چې پورته د کړې شی | او یاد د کړې شی | په هغې کښې | نوم دهغه | تسبیح وانی | هغه لره |
 حکم کړې دې | چې دهغې د ادب لحاظ دې ساتلې شی | او دهغه نوم دې په کښې اخستلې شی | په هغې
فِيْهَا ۝ بِالْعُدُوِّ ۝ وَالْأَصَالِ ۝ رَجَالٌ ۝ لَا تُلْهِهُمْ تِجَارَةٌ ۝
 په هغې کښې | صبا | او بیگاه | (داسې) سړی | چې نه غافله کړی هغوی لره | تجارت |
 کښې سحر مابنام خلق دالله ﷻ پاکې بیانوی | داسې خلق چې نه یې تجارت غافله کولی

وَلَا يَخَفُ	عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ	وَاقَامِ الصَّلَاةَ	وَاتِئَاءَ الزَّكَاةَ	يَخَافُونَ
اونه خړخول	د ذکر د الله نه	او د قامولو دمانځنه نه	او دورکولو د زکات نه	برېږي هغوی
شئ اونه	اخیستل خړخول د الله د ذکر نه	او نه مونځ قانمولونه او نه زکوة ورکولونه	اونه	هغوی
يَوْمًا	تَتَقَلَّبُ	فِيهِ الْقُلُوبُ	وَالْأَبْصَارُ	
د هغه ورځې نه	اچې اوږې راوړې به	په هغې کښې	زړونه	او سترگې
د هغه ورځې نه	وېرېږي اچې زړونه او سترگې به په کښې بېل مخ، واوړي			
لِيَجْزِيَهُمُ	اللَّهُ	أَحْسَنَ مَا	عَمِلُوا	
دپاره ددې چې بدله ورکړي هغوی لره	الله	د نیکو کارونو	هغو اچې کړې وې هغوی	
انجام به ئې داوې چې	الله ښه ورته د خپلو نیکو عملونو د پوره ښه بدله ورکړي			
وَيَزِيدَهُمُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَاللَّهُ	يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ	
او زیات ورکړي هغوی ته	د فضل خپل نه	او الله	رزق ورکوي هغه چاته اچې خوښه ئې شي	
او د خپل فضل نه به زیات هم ورکړي	او الله چې د چا په حق کښې او غواړي انو بې حساب			
بَعِيرٍ حِسَابٍ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	أَعْمَالُهُمْ	كَسْرًا	
بې حساب	او هغه کسان اچې کفر ئې او کړو	عملونه د هغوی	پشان د سراب دی	
رزق ورکوي	او خوځک چې کافران دی د هغوی عملونه د سراب په شان دی			
بِقِيَعَةٍ	يَحْسَبُهُ	الظَّهَانُ	مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ	
په بیابان کښې اچې گمان کوي په هغې اترې (سړي) داوبو	اتر هغې پورې اکل چې راغې هغه ځانې ته			
چې په یو هموار میدان کښې پرې تېرې	داوبو گمان کوي خور کله چې ورته نژدې ورشي انو			
لَمْ يَجِدْهُ	شَيْئًا	وَوَجَدَ اللَّهَ	عِنْدَهُ قُوَّةً	
نو وې نه موندو هغه هیڅ څیز	او وې موندو الله	په نژدې ځان خپل (هسته)	اېس پوره پوره ئې ورکړو هغه ته	
هیڅ بیا نه مومي	او هسته د الله ښه	تقدیر، بیامومي	نو هغه ورسره خپل حساب	
حِسَابًا	وَاللَّهُ	سَرِيعُ الْحِسَابِ	أَوْ كَظَلَمْتَ	
حساب د هغه	او الله	دې د حساب	یا مثال د غې پشان د تیارو دې	
پوره کړي راوږدې مرکړي	او الله ښه دیر زر حساب خلاصوي	ایا د هغه عملونه، داسې دی لکه چې		
فِي سَعْيٍ لَّيِّنٍ	يَغْشَاهُ	مَوْجٌ مِّنْ قُوَّةٍ	مَوْجٌ	
په دریاب چپو وهونکې کښې	اچې پټ کړې وې هغه	یوې چپې	دپاسه د هغې	بله چپه وې
دلونې ژور سمندر دلاندې نه تورې تیارې وې	اچې لوڼې لوڼې چپې پرې راځي ادیوې چپې			
مِّنْ قُوَّةٍ	سَابَطٌ	ظَلَمْتُ بَعْضَهَا	فَوْقَ بَعْضٍ	إِذَا أَخْرَجَ
دپاسه د هغې	وریځ وې ا تیارې وې	اځینې د هغې	دپاسه د ځینو وې	کله چې رااوباسې سړې
دپاسه بله چپه وې	او اوبیا د هغې چپو دپاسه وریځ وې اغرض داچې لاندې باندې تیارې وې	کله چې		

يَذَكُّهَا	لَمْ يَكُنْ لَهَا	وَمَنْ	لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ	لَهُ	نُورًا
لاس خپل | قريبه نه ده چې او وينی هغه | او هغه څوک | چې ورته کړی الله | هغه له | نور					
څوک خپل | لاس راوباسی | نو داسې | بڼه ده | وی | لکه قريبه وی چې هغه هم او نشی ليدې | او چاته چې الله					
فَمَا	لَهُ	مِنْ	نُورٍ	أَكْمَرُ	أَنَّ اللَّهَ
پس نشته | هغه لره | هيڅ نور | آيا نه وينی ته | چې بيشکه الله | تسبیح وائی					
(دهدايت) نور ورنکړی | انوهغه دپاره چرته هم رنر | نشته | آيا تاسو ته معلومه نه ده چې ټول مخلوقات | د					
لَهُ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالظُّلُمِ
هغه لره | هغه ټول | چې په اسمانونو | او زمکه کې دى | او مارغان هم | چې خورونکى وى | وزرو خپلو لره					
الله تسبیح وائی | لکه په اسمانونو کې دى | او که په زمکه کې دى | او التونکى مارغان هم چې وزرې					
كُلٌّ	قَدْ	عَلِمَ	صَلَاتَهُ	وَتَسْبِيحَهُ	وَاللَّهُ
هر يو ته | معلومه ده | طريقه دمونځ خپل | او تسبیح خپل | او الله | ښه خبر دى | په هغه عملونو					
نې غوړولې وى | هر يو ته خپله خپله دعا او خپل خپل تسبیح معلوم ده | او الله ﷻ ته ددوى ټول عملونه					
يَفْعَلُونَ	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالِىَ
چې کوى نې دوى | او الله لره ده | بادشاهى | د اسمانونو | او زمکې | او خاص الله ته |					
معلوم دى | او د اسمانونو او زمکې بادشاهى دالله ﷻ دى | او هم الله ﷻ ته					
الْحَصِيرِ	أَكْمَرُ	أَنَّ اللَّهَ	يُرِىٰ	سَعَاءًا	ثُمَّ
ورتلل دى | دټولو | آيا نه گوري ته | چې بيشکه الله | بوزى | وړيځى | بيا | يو ځانې کوى					
واپس تگ دي | آيا تاته دى | ليدلى چې الله | وړيځى روانى | بيا نې په خپل مينځ کې					
بَيْنَهُ	ثُمَّ	يَجْعَلُهُ	رُكَامًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ
توبې دهغې | بيا جوړوى هغه | لاندې باندې | پس ته وينې باران | چې راوخى | دمنځ دهغې نه |					
لاندې باندې کوى | نو ته نې وينې چې دهغې د مينځ نه باران راوخى					
وَيَنْزِلُ	مِنَ	السَّمَاءِ	مِنْ	جِبَالٍ	فِيهَا
او نازلوى | د اسمان نه | دغرونه | چې په هغې کې دى | گلې | پس رسوى (الله)					
او د وريځو | لويو لويو گټانو نه | بلې راوړوى | نو په چا چې نې					
په	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَصْرِفُهُ	عَنْ	مَنْ
دا | گلې | هغه چاته چې غواړى | او بچ کوى دا گلې | دهغه چانه چې غواړى | نزدې وى |					
او غواړى نو په هغې نې وړوى | او د چانه چې نې او غواړى د هغه نه نې لرې ساتى | دهغې					
سَائِرُقِهِ	يَذْهَبُ	بِالْأَبْصَارِ	يُقَلِّبُ	اللَّهُ	الْبَيْلَ
برېښنا د بېلې | دهغې | چې بوزى | نظرونه د سترگو | گرځوى | الله | شپه | او ورځ | بيشکه					
د بېلې پرې داسې ښکارى | لکه چې اوس به د سترگو نظر اوسوزى | هم الله شپې او ورځې اړوى راوړى					

فَذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ

ه دی کنبی | خامخا عبرت دی | دپاره دځاوندانو | دسترگو | او الله | پیدا کرو | هر جاندار څیز |
بیشکه په دی کنبی دسترگو دځاوندانو دپاره لونی عبرت دی | او الله ﷻ هریو ساه لرونکی

مِنْ مَّاءٍ ۖ فَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَبِي عَلَى بَطْنِهِ ۖ وَمِنْهُمْ

:اوبو نه | نو ځینی دهغوئ نه | هغه دی | چی گززی | په څینه خپله باند | او ځینی دهغوئ نه |

:اوبو نه پیدا کړی دی | نو بعضی په کنبی داسی دی چی په څینه باندې خوښی | او څه په کنبی

مَنْ يَشْتَبِي عَلَى رَجُلَيْنِ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَبِي

هغه دی | چی گززی | په دوو څپو باندې | او ځینی دهغوئ نه | هغه دی | چی گززی |

داسی دی چی په دوو پښو گزخی | او څه په کنبی داسی دی چی په څلورو پښو

عَلَى أَرْبَعٍ ۖ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

په څلورو څپو باندې | پیدا کوی الله | هغه چی غواړی هغه | بیشکه الله | په هر څیز باند | قادر دی

گړخی | الله ﷻ چی څه غواړی هغه پیدا کوی | بیشکه الله ﷻ : په هر څیز باندې قدرت لری

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبِينَاتٍ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

نازل کړی دی مونږه | ایښونه حقیقت ښودونکی | او الله | هدایت کوی | هغه چاته چی غواړی |

بیشکه مونږ ښکاره حکمونه نازل کړی دی | او الله ﷻ چی دچا باره کښی غواړی

إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ

لاری | یقین ته | او وانی دا خلق | چی ایمان راوړو مونږه | په الله | او په رسول باند |

نو په سمه لار ښی روان کړی | او دا خلق وانی چی مونږ په الله ﷻ او دده په رسول باندې ایمان راوړی دی

وَكَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ

او اطاعت قبول کړو مونږه | بیا | اړوی مخ | یوه ډله | دهغوئ نه | اړوستو ددې رافران نه |

او دهمه حکمونه موممنلی دی | خوددې نه پس هم ددوئ یوه ډله مخ اړوی

وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۖ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

اونددی دا خلق | مومنان | او هر کله چی | رااوبللی شی هغوئ | الله ته | او رسول دهغه ته

او دا خلق ایمان نه راوړی | او کله چی دوی الله ﷻ او دده رسول طرفته راوبللی شی

لِيَحْكُمَ ۖ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ

دپاره ددې چی فیصله اوکړی رسول | په منځ دهغوئ کنبی | نو هغه ساعت | یوه ډله | دهغوئ نه

چی ددوئ ترمنځه فیصله اوکړی | نو په دغه وخت کنبی دوی کنبی یوه ډله مخ اړوی

مُعْرَضُونَ ۖ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ۖ

مخ اړونکی وی | او که چری وی | دپاره دهغوئ | حق | نو راځی هغوئ | رسول ته | فرمان منونکی

او که چری ددوئ په چاڅه | حق وی | نو بیا (رسول ﷺ ته) فرمان منونکی راوړان وی

أَفِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	أَمْ أَرَاتَهُمَا	أَمْ يَحْكَفُونَ
ایا پہ زبونو دھغوی کنی | مرض دی منافقت | یا پہ شک کنی پریوتی دی | یا پریری دھغوی |			
ایا ددوی پہ زبونو کنی مرض دی | یا پہ شک کنی اختہ دی | یا دا ویرہ ورسرہ			
أَنْ يَخِيفَ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَرَسُولُهُ	بَلْ أُولَئِكَ هُمْ
چی ظلم بہ او کری اللہ | پہ دھغوی باند | او رسول دھغہ | بلکہ دا خلق | پہ اصل کنی ہم دوی |			
دہ چہ اللہ ﷻ | او رسول بہ پری زیاتی او کری | ..... داسی نہ دہ بلکہ دوی			
الظَّالِمُونَ	إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ	الْمُؤْمِنِينَ	إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ
ظالمان دی | بیشکہ | دہ خبرہ | دموئانو | کدہ چہ | اراوبللی شی | اللہ تہ			
پخیلہ ظالمان دی | ہرکدہ چہ مومان اللہ ﷻ | او دھغہ رسول تہ او بللی شی | چہ ددوی			
وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا
اور رسول دھغہ تہ | چہ فیصلہ او کری رسول | پہ منہ دھغوی کنی | ادا چہ اووائی | چہ اووریدہ مونہ			
ترمینہ فیصلہ او کری | نو ددوی وینا بس صرف دا وی چہ مونہ اووریدل او حکم			
وَأَطَعْنَا	وَأُولَئِكَ هُمْ	الْمُهَيِّجُونَ	وَمَنْ يُطِيعِ
او او منو مونہ حکم | او دا خلق چہ دی | ہم دوی | خلاصی موندونکی دی | او خوک چہ حکم منی			
مو او منلو | او ہم دا خلق کامیاب دی | او خوک چہ داللہ ﷻ			
اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَيَخْشَى اللَّهَ	وَيَقْتَرِ
داللہ | او درسول دھغہ | او پریری داللہ تہ | او خان ساتی دنافرمانی | دھغہ نہ | نو دا خلق چہ دی |			
او دھغہ درسول ﷻ | تابعداری کوئی | او داللہ ﷻ تہ | ویریری | او دھغہ دنافرمانی | نہ خان بیج ساتی | نو ہم			
هُمْ الْفَائِزُونَ	وَأَقْسَمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ
ہم دوی کامیاب دی | او قسمونہ خوری (منافقان) | پہ اللہ باندی | پہ سختو قسمونو خپلو سرہ |			
دغہ خلق بہ کامیاب وی | او دا خلق پہ اللہ ﷻ باندی سخت قسمونہ خوری | (اوتانہ وائی) | کہ تہ دوی تہ خہ			
لَنْ أَمَرَهُمْ	لِيَخْرُجْنَ	قُلْ	لَا تَقْسِمُوا
کہ تہ حکم او کری دوی تہ | نو خامخا بہ اوری دوی (جہاد تہ) | ورتہ اوواہ | چہ مہ خوری قسمونہ			
حکم او کری | نو دوی بہ ضرور (جہاد دپارہ دکورونونہ) | اووخی | ادوی تہ اوواہ چہ قسمونہ مہ خوری			
طَاعَةً مَعْرُوفَةً	إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ	
فرمانبرداری معلومہ (مطلوبہ دہ) | بیشکہ اللہ | خبر دی | پہ دھغہ کارونو | چہ تاسو نی کوئی |			
ستاسو تابعداری معلومہ دہ | اللہ ﷻ ستاسو بہ تولو کارونو بشہ پوہیری			
قُلْ	أَطِيعُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ	فَإِنْ تَوَلَّوْا
ورتنہ اوواہ | اطاعت کوئی داللہ | او اطاعت کوئی درسول | نو کہ تاسو مخ اوگر خوی |			
(ای پیغمبرہ) | ورتہ اوواہ چہ تاسو داللہ ﷻ | او درسول تابعداری کوئی | نو کہ تاسو			

فَاتَمَّا	عَلَيْهِ	مَا حُجِّلَ	وَعَلَيْكُمْ	مَا
نو بیشکه دي په رسول باندې هغه بار | چې پرکينودې شوې دي | او دې په تاسو باند | هغه بار				
تري بيا هم مخ وړولو | نو ديوه شئ | چې در رسول دمه صرف خپلې دمه داري				
حُمِّلْتُمْ	وَأَنْ تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا		
چې په تاسو کينودې شوې دي | او که اطاعت او کړو تاسو دهغه | نو پخپله به سمه لار بيا مومي |				
دی | اوستاسو په دمه ستاسو دمه داری دی | او که تاسو دهغه تابعداری او کړه | نوسمه لار به بيا مومي				
وَمَا عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا الْبَلَاةُ	الْمُبِينُ	وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ
او نشته په رسول ﷺ باندې | مگر | رسونه | ښکاره | او عده کړې ده الله | دهغه خلقو سره |				
او در رسول په دمه خو صرف په وضاحت سره (حکمو نه) رسول دی | او په تاسو کښي				
أَمَنَّا	مِنْكُمْ	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لِيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ	
چې ايمان راوړی | ستاسو نه | او عملونه او کړي | نیک | چې خامخا به خليفگان جوړوي دهغوی لره				
چې چا ايمان راوړي دي | او ديني کارونه کوي | نو الله تعالی ورسره وعده کړې ده | چې د				
فِي الْأَرْضِ	كَمَا	اسْتَخْلَفَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ
په زمکه کښي | لکه څنگه چې نې | خليفگان جوړ کړي و | دهغه خلق | چې مخکښي دهغوی نه و |				
زمکي سلطنت به ورته ورکړي | لکه چې ددوی نه وړاندې خلقو ته نې ورکړي وو				
وَيُمَيِّنَنَّ	لَهُمْ	دِينَهُمُ	الَّذِي	ارْضَى
او خامخا به مضبوط کړي | دپاره دهغوی | دين دهغوی | هغه دين | چې خوښ کړي دي | الله |				
او ددوی دپاره به هغه دين مضبوط کړي | کوم چې نې دوی ته خوښ کړي دي				
لَهُمْ	وَلِيَّيْنِ لَهُمُ	مِنْ بَعْدِ	خَوْفَهُمْ	أَمْنًا
دپاره دهغوی | او خامخا به بدل کړي حالت دهغوی | روستو ديري | دحالت دهغوی نه | په امن سره |				
او ديري په بدل کښي به ورته امن ورکړي | (په دې شرط) چې				
يَعْبُدُونَنِي	لَا يَشْرِكُونَ	بِي شَيْئًا	وَمَنْ كَفَرَ	
پس هغوی دبنده کوي کوي زما | نه دجوړوي شريک | زما سره | هيڅ شئ | او چاچي | کفر او کړو |				
زما عبادت کوي | هيڅوک رارسره نه شريکوي | او چا چې				
بَعْدَ ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ الْقَاسِقُونَ	وَاقْبِئُوا الصَّلَاةَ	
روستو ددې نه | نو دا خلق چې دي | هم دوی فاسقان دي | او قانسوي مونځ				
ددې نه پس هم کفر او کړو | نو هم دغه خلق نافرمان دي | او داي مسلمانانو | دموځ پابندی کوي				
وَأَتُوا الزَّكَاةَ	وَاطِيعُوا الرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	
او ورکوي زکات | او حکم مني در رسول | دپاره ددې | چې په تاسو رحم او کړي شي |				
او زکوٰۃ ورکوي | او در رسول ﷺ حکم مني | چې مهرباني در باندې او کړي شي				

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا كَفَرُوا

مذکوره ته گمان اېه هغه خلكو اچي کفر کوي اچي هغوي گني عاجزه کونکي دي الله لره اېه زمکه کښي

دا خيال مه کوي چي کافران به مونږ په زمکه کښي عاجزه کړي او

وَمَا لَهُمْ وَأَمَانُهُمُ النَّارُ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

او ځاني داستوگني دهغوي اوور دي او خامخا بد ځاني دي ادر وتلو (دغه دوزخ) له هغه کښي

ددوي داستوگني ځاني دوزخ دي اودا ډير خراب ځاندي دي ائي

أَمَنُوا لِيَسْتَأْذِنَكُمْ الَّذِينَ

چي ايمان موراوي دي خامخا داجازت غواړي ستاسو نه هغه کسان

مسلمانانو! ستاسو خادمان، مريانوله او هغي ماشومانو له چي د عقل حد ته رسيدلي نه دي

مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمُ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمُ

چي مالکان شوي دي دهغوي! بڼي لاسونه ستاسو او هغه کسان چي نه دي رسيدلي ا حد د عقل نه

پکار دي اچي په دي دري وختونو کښي ستاسونه دکورونو ته د درتلو اجازت او غواړي (يو)

مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ

ستاسونه دري ځله مخکښي دمانځه د صباه او په هغه وخت کښي

د سحر دمونځ نه وړاندې او (بل) څه وخت چي تاسو دغرمي خپلي جامي او باسي

تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهْرِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ

چي رڼي تاسو جامي خپلي دغرمي او روستو دمانځه دماسخن نه

او (بل) د ماسخون د مونځ نه روستو ادا ددري وختونه ستاسو د پردې وختونه دي

ثَلَاثَ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ

دري د پردې وختونه دي ستاسو دپاره نشته په تاسو باندې اونه په هغوي باندې څه گناه

ددې دريو وختونو نه سوا (ددوي داجازت نه بغير تگ راتگ کښي) نه په تاسو څه گناه شته

بَعْدَهُنَّ طَوَافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ

روستو ددې وختونو نه بار بار تلونکي راتلونکي دي په تاسو باندې ځيني له تاسو نه

اونه په دوي چي کار دپاره تاسو يوبل له ځي راځي

عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

په ځينو باندې دارنگي بيانوي الله دپاره ستاسو ايتونه (د احکامو) او الله ښه عالم دي

دغه شان الله تاسو ته خپل حکمونه ښکاره اوړوي او الله غلظ ډير ښه پوهه

حَكِيمٌ وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ

او د حکمت خاوند دي او کله چي اورسي هلکان ستاسونه ا حد د عقل نه

اود صاحب د حکمت دي او هر کله چي ستاسو هلکان بالغان شي انو پکار دي چي هغوي مه

فَلْيَسْتَأْذِنُوا	کَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
نو په کاردي اجازت غواړي دراتلو بلکه څنگه چې اجازت غواړي هغه بالغان چې مخکې ددوی نه وو اجازت واغواړي بلکه چې وړاندي (ذکر شو) خلقو ته داجازت غوښتلو حکم شوي دي	
كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	
درانگې | بيانوي الله | تاسو ته آيتونه خپل | او الله | ښه پوهه دي | دحکمت خاوند دي |	
دغه شان الله تاسو دپاره خپل حکمونه په وضاحت سره بيانوي او الله په هرڅه پوهه صاحب د حکمت	
وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرُجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ	
اوناستې | دښخو نه | هغه | چې اميد نلري | دنکاح کولو | پس نشته | په هغوی باندې	
دي او زړې بوډې گانې ښځې چې د نکاح اميد نل پاتې نه وي | په هغوی هيڅ گناه نشته که	
جُنَاحٌ اَنْ يَّصْنَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ	
څه گناه | چې کړي | اجمې خپلې (يعني خادې لويې) | په دې حال کې چې ښکاره کونکې نه وي	
خپلې زياتې جامې | بلکه پروښي او لوښه | کوزه کړي | خوداسي نه چې خپل ډول سنگار ښاني	
يُزَيِّنَنَّ وَأَنْ يَتَسَفَّفْنَ خَيْرٌ لَّهِنَّ وَاللَّهُ	
دښايست خپل | او چې خان اوساتي (دخادر کيښودلو نه هم) | دا بهتره ده | دپاره دغوی | او الله |	
او که (ددي نه هم) | احتياط او کړي | نو دا د هغوی دپاره غوره ده | او الله هر څه اوړي په هرڅه	
سَمِيعٌ عَلِيمٌ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ	
اوريدونکي | او ښه پوهه دي | نشته | په | روند باندې | څه گناه | اونه په گوډ باندې	
باندې پوهه دي | نه په روند سړي څه ملامتيا شته | اونه په گلو سړي څه ملامته شته	
حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَنْفُسِكُمْ	
څه گناه | اونه په مريض باندې | څه گناه | اونه په ځانونو ستاسو باندې	
او نه په ناروغه څه گناه شته | اونه پخپله په تاسو څه گناه شته	
أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ	
چې اوخوړئ تاسو | دکورونو ستاسو نه | يا د کورونو دپلارانو ستاسو نه | يا دکورونو دميندو ستاسو نه	
که تاسو دخپلو کورونو نه خوراک خوړئ يا دپلارانو دکورونو نه | يا دميندو دکورونو نه	
أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ	
يا دکورونو روڼو ستاسو نه | يا دکورونو دخويندو ستاسو نه | يا دکورونو دتروڼو ستاسو نه |	
يا درونو دکورونو | يا دخويندو دکورونو نه | يا دتروڼو دکورونو نه | يا دپلار دخويندو (تروڼانو) |	
أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ	
يا دکورونو دپلار دخويندو ستاسو نه | يا دکورونو دمامگانو ستاسو نه | يادکورونو دمور دخويندو ستاسو نه	
دکورونو نه | ..... يادمامگانو دکورونو نه | يا دمور دخويندو (تروڼاني) دکورونو نه	

اَوْمًا	مَلَكُكُمْ	مَقَاتِحَهُ	اَوْصِدْ يَقْمُ	كَيْسَ
يا دغه کورونو | چی مالکان بی تاسو | دکنجیانو دهغي | يا دوستانو ستاسو نه | نشته				
يا دهغه کورونونه | چی دهغي کنجیانی ستاسو په اختیار کښي وی | يا دخپلو دوستانو دکورونو نه				
عَلَيْكُمْ	جَنَاحَ	أَنْ تَأْكُلُوا	جَمِيعًا	أَوْ أَشْتَاتًا
په تاسو باندې | اگناه | چی خوراک کوئ تاسو | يو ځاني شريك | جدا جدا | نو هرکله				
په دې کښي هيڅ گناه نشته | که په شريکه خوراک کوئ | او که جدا جدا کوئ				
دَخَلْتُمْ	يَبُوتًا	فَسَلِمُوا	عَلَى أَنْفُسِكُمْ	نَجِيَّةً
چی ننوزئ تاسو | کورونو ته | نو سلام اچوئ | په خلكو خپلو باندې | يعنی دخير دعا پرې وايئ				
خو چې کله دغي کورونو ته داخلېږئ | ..... نو اول خپلو خلقو ته سلام کوئ				
مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	مُبْرَكَةً	طَيِّبَةً	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ اللَّهُ
د طرفه دالله نه | برکتناکه | پاکه | دارنگې | بيانوی الله | تاسو ته | ايتونه |				
چی ددعا په شان دالله د طرفه مقرر دي | برکتی او پاکيزه | دغه شان الله د تاسو ته خپل حکمونه				
لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	
دپاره ددې | چی تاسو د عقل نه کار واخلئ | بيشکه مومنان | په اصل کښي هغه کسان دی |				
بنکاره اوروی اچي تاسو پرې ښه پوهه شئ | امونان خو بس هغه خلق دی چې الله دودده په رسول				
أَمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَإِذَا	كَانُوا مَعَهُ
چی ايمان راوړی | په الله | او په رسول دهغه | او کله چی اوی هغوی | دهغه سره | په يو کار راجمع کونکی باند				
باندې | ايمان راوړی | او کله چې د رسول ملگرتيا ته په يوداسي کار پسې راټول شوی وی				
لَمْ يَذْهَبُوا	حَتَّى	يَسْتَأْذِنُوهُ	إِنَّ الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُونَكَ
نونه ځي هغوی | تر هغي پورې | چی اجازت او غواړی دهغه نه | بيشکه هغه کسان | چی اجازت غواړی ستا نه				
چې دهغي دپاره ټولنه شوی وی | نو ترڅو چې اجازت واخلئ تر هغي واپس نه ځي | اي پيغمبره | څوک				
أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ
هم دغه کسان | هغه کسان دی | چی ايمان راوړی | په الله او په رسول دهغه | نو کله چې اجازت او غواړی ستانعه				
چې ستانه اجازت اخلی نو هم دا هغه خلق چې په الله او دهغه په رسول ايمان ساتی | هرکله چې دوئ				
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ	فَإِذَنْ	لَيَنْ	شِئْتَ	مِنْهُمْ
دپاره دخينو کارونو خپلو | نو اجازت ورکړه | هغه چاته | چی غواړي ته | دهغوی نه |				
دخپل څه کار دپاره ستانه اجازت غواړی | نو په دوئ کښي چې ته چاته غواړی اجازت ورکړه				
وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ	اللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ	عَفُورٌ	رَحِيمٌ
او ببښانه او غواړه دپاره دهغوی | دالله نه | بيشکه الله | ببښونکي | مهربانه دي | مډ گټري |				
اودوئ دپاره دالله دالله نه ببښنه غواړه | بيشکه الله دالله ببښونکي مهربان دي | (مومنانو) | مه گرځونی				

بَعْضًا	بَعْضُكُمْ	كَذَّاءٌ	يَبْنِيكُمْ	دُعَاءُ الرَّسُولِ
| خینو لره |	| دخینی ستاسو |	| پشان دبلنی |	| ایه منخ ستاسو کنبی |	| منته درسول | ایه منخ ستاسو کنبی | پشان دبلنی | دخینی ستاسو | خینو لره |
فَلْيَحْذَرِ	لِوَادَاءِ	مِنْكُمْ	يَتَسَلَّلُونَ	الَّذِينَ
| اویریزی |	| دیویل نه بناده بناده |	| ستاسو نه |	| هغه خلق | چی علی علی اوخی |	| بنه پیژنی الله |
فَتَنَّهُ	أَنْ تُصِيبَهُمْ	عَنْ أَمْرَةٍ	يَحَالِقُونَ	الَّذِينَ
| ایا درناک |	| اچي اورسیری هغوی نه |	| فتنه به دنیا کنبی |	| دحکم دهغه |	| هغه کسان | اچی مخالفت کوی |
مَا	إِنَّ اللَّهَ	عَذَابُ الْيَمِّ	عَذَابُ الْيَمِّ	عَذَابُ الْيَمِّ
| هغه تول |	| اچی الله لره دی |	| خبردار شه |	| دردناک |	| عذاب |
أَنْتُمْ	وَالْأَرْضُ	قَدْ يَعْلَمُ	مَا	مَا
| اچي تاسو |	| اچي هر څه دی |	| هغه تول د الله |	| هغه ته ستاسو دا موجوده حالت |	| معلوم دی |
فِيهِمْ	يُوجِعُونَ	إِلَيْهِ	فِيهِمْ	فِيهِمْ
| هغه باند یی |	| او په کومه ورځ |	| اچی واپس روان شی خلق |	| هغه ته |	| نو خبر به ورکړی هغوی ته |
عَمِلُوا	وَاللَّهُ	يَكُلُّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	عَلِيمٌ
| دهم نه معلوم دی |	| او په کومه ورځ |	| اچی واپس کړی شی |	| نو هغه به ورته هغه تول |	| هغه هر څه |
سورة الفرقان	مکیه وهی سیمه وسبعون آیه وست رکوعات	رکوع گانې		
يُسْمِئُ	اللَّهُ	الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ	الرَّحِيمُ
شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زبات رحم کونکې دې	①		
تَبَارَكَ	الَّذِي	نَزَلَ	الْفُرْقَانِ	عَلَى عَبْدِهِ
| ډیر برکت والا دې |	| هغه ذات |	| اچی نازل نهې کړو |	| دا فرقان |	| په بنده خپل باند | دپاره ددې چی شی |
لِلْعَالَمِينَ	نَزِيرًا	إِلَى	لَهُ	مُلْكُ السَّمَوَاتِ
| دپاره دتول جهان والو |	| یرونکې |	| هغه ذات |	| اچی هغه لره ده |	| بادشاهی داسمانونو | او دزمکې |

وَلَمْ يَخْذُ وَلَدًا وَكَذَّبْنَا لَهُ شَرِيكَ فِي الْمَلِكِ وَخَلَقَ

اونه ني دې نيولي | خوني | او نشته هغه لره | شريك | په بادشاهي كېنې | او پيدا نې كړو | دهغه بادشاهي ده | او هغه هېڅوك په خوبتوب سره نيولي نه دي | نه ورسره په بادشاهي كېنې | څوك شريك نشته دي

كُلِّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً

هر څيز | ايس په اندازه نې كړو هغه | په اندازه كولو سره | او اونيول خلقو | بې دهغه نه | نور خدايان | او هغه هر څيز پيدا كړي دي | بياني دهر څيز دپاره جدا جدا اندازه مقرر كړي ده | او دې مشركانو ، الله يـ

لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ

چې نه پيدا كوي | هېڅ څيز | بلكه هغوي | پيدا كړي كيږي | اونه لري اختيار هغوي | نه علاوه نور داسې خدايان جوړ كړي دي | چې هېڅ څيز پيدا كولي نشي | بلكه دوي په خپله جوړ كړي

لِأَنْفُسِهِمْ صَرًا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوَةً

دپاره دځانونو خپلو | د نقصان | اونه د نفعي | اونه لري اختيار | د مرگ | اونه د ژوند | شوي دي | او دوي دخپل ځان دپاره د نفعي او د نقصان څه اختيار نه لري | اونه د چا د مرگ او نه

وَلَا نُشَوِّرُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا

اونه دپورته كولو دقبرنه | اوواني | هغه كسان | چې انكار نې كړي دي | چې نه دي دا فرقان | مگر دژوند اختيار لري | اونه د چا د دپاره راژوندي كولو طاقت لري | او كافران وائي چې دا فرقان ، خوبس تر

إِفْكٍ أَفْتَرْتَهُ وَاعَانَتْهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ

دروغ دي | اچې دخاته نې جوړ كړي دي | او امداد كړي دي دده سره | په دې كار باند | خلقو نورو | دروغ دي | اچې دې سړي دخان نه را جوړ كړي دي | او نورو خلقو ورسره ددې جوړولو كېنې مدد كړي دي

فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا وَزُورًا وَقَالُوا

پس راتلل كړي دي دې خلقو | په ظلم | او په دروغ سره | اوواني دوي | اچې دا قيصي دي | پخوانو خلقو | خلقو ډير زياتي او كړوا او غټ دروغ نې او وښل | او دوي وائي چې دا د پخوانو خلقو

الْتَّبَهُمْ فَبُهِتَ تَمُلْ عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

چې ليكې نې دي | په بل چا | اوهم دغه ليكل | اورولي كيږي | په ده باند | صبا | او بيگانه | قيصي دي | اچې دې سړي په چا ليكلي دي | اوهم دغه ليك ورته صبا | بيگانه | اورولي شي

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ

ورته اووايه | چې نازل كړي دي دا فرقان | هغه چا | چې پوهيږي | په هر پټ راز | چې په آسمانونو | ته ورته اووايه چې دا (فرقان) هغه ذات نازل كړي دي | اچې هغه ته دزمكې او آسمانونو

وَالْأَرْضِ إِنَّكَ كَانَ عَفُورًا رَحِيمًا وَقَالُوا

او زمكه كېنې دي | ايشكه چې الله | دي | | بنسټكې | مهربانه | او وائي دوي | هريو راز معلوم دي | ايشكه هغه بشونكي مهربان دي | او دوي وائي

مَالِ هَذَا الرَّسُولِ	يَأْكُلُ	الطَّعَامَ	وَيَشْرَبُ	فِي الْأَسْوَاقِ	لَوْلَا أَنْزِلَ
خه دی دې رسول لره	اچی خوری	طعام	او گوزی	ایه بازارونو کسې اولی راونه لیرلې شوه	دا لا څنگه رسول دی چی خوراگونه کوی او په بازارونو کسې گړخی اده ته څوک فرېسته
إِلَيْهِ	مَلِكٌ	فَيَكُونُ	مَعَهُ	نَذِيرًا	أَوْ يُنْفَخُ
ده ته	یوه فرېسته	اچی وې	دهغه سره	یرونکی	یا چی راغوزولې شوې وې اده ته
وَلِي	رَاوْنَه	لیرلې شوه	اچی هغه ورسره	د ویرولو دپاره	ملگري وې ایا ورته د غیبو
كَتَرُ	أَوْ تَكُونُ	لَهُ	جَنَّةٌ	يَأْكُلُ	مِنْهَا
یوه خزانه	یا چی وې	اده لره	یو باغ	اچی خوراک نې کولې	دهغې نه اووانی ظالمان
خزانه ورکړې شوې وې	ایا ورسره باغ وې	اچی دهغې نه نې خورلې	اودا ظالمان وانی		
إِنْ تَكْفُرُونَ	إِلَّا	رَجُلًا	مَسْحُورًا	أَنْظُرْ	كَيْفَ ضَرَبُوا
نذی روان تاسوا مگر	په یو سړی پسي	اچی جادویر شوې دې	او گوره اے نبی	څرنګې بیانوی دوی	چی تاسو خلق خو په داسې سړی پسي روان یی اچی جادو پری شوې دې انې نبی: او گوره کنه
لَكَ	الْأَمْثَالُ	فَضَلُوا	فَلَا يَسْتَعِينُونَ	سَبِيلًا	
تالره	مثالونه	پس دوی بې لارې شوی دی	پس دوی طاقت نه لری	دلاری موندلو	دوی ستا په حقله څنگه عجیبه عجیبه خبرې کوی ا دوی گمراه شول نو ځکه دوی سمه لار موندلې نشی
تَبَرَّكَ	الَّذِي	إِنْ شَاءَ	جَعَلَ	لَكَ	خَيْرًا
دیر برکت والا دې	هغه ذات	که اوغواړی	انو اوبه گړخوی	(درېه کړی)	تالره
هغه ذات دیر	د برکت خاوند دې	که اوغواړی	نو تاته به ددې نه هم بهتر څیز درکړی		
مِنْ ذَلِكَ	جَنَّتِ	تَجَرَّتِ	مِنْ نَحْمَتِ	الْأَنْهَرِ	
ددې څیزونو نه	دیر باغونه	(به وی)	اچی بهیږی به	(دو نو)	دهغې نه
(دیعنی)	باغونه	چی دهغې	(دو نو)	لاندې به	ولې بهیږی او ستا دپاره به
وَيَجْعَلُ	لَكَ	قُصُورًا	بَلْ كَذَّبُوا	بِالسَّاعَةِ	وَأَعْتَدْنَا
او جوړ به کړی	تالره	محلونه	بلکه دروغ گنړلی دوی	قیامت	او تیار کړې دې مونږه
محلونه جوړ کړی	خبره داده	چی دا خلق د قیامت نه منکر دی	او څوک چې د قیامت نه		
لَهُنَّ	كَذَّبَ	بِالسَّاعَةِ	سَعِيرًا	إِذَا	رَأَتْهُنَّ
دپاره دهغه چا	اچی دروغ گنړی	قیامت	دلېسوور	کله چی	اووینی دوی هغه وور
منکر وی	انومونې	هغوئ	دپاره دوزخ	تیار کړې دې	اڅه وخت چې هغه (خلق)
مِنْ مَكَانٍ	بَعِيدٍ	سَمِعُوا	لَهَا	تَنْظِيًا	وَرَفِيرًا
دځانې	لرې نه	اوابه وری دوی	دغه اور لره	غصه	او اوازونه
دوزخ دلرې نه اووینی	.....	نو دوی به دهغه غصه	او اوازونه واورې	اوهر کله چې	

الْقُوا	مِنْهَا	مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ	دَعَوَاهُنَا لَكَ
او غور زولي شی دوی | ددوخ نه | خانې | تنگ ته | ترې شوی | آوازونه به او کړی | هلته دوی ددوخ په یو تنگ خانی زنجیرونو کښې ترې شو باو غور زولي شی | انو هلته به دمرگ دعا گانی			
تُبُورًا	لَا تَدْعُوا	الْيَوْمَ تُبُورًا وَاجِدًا	وَأَدْعُوا تُبُورًا
هلاکت ته | مه رابلئ | تاسو | نن ورځ | مرگ (هلاکت) | یو | اور | اوبلئ | مرگ			
او غواړئ | ورته بڼه او نیلې شی | چې نن مرگ مه غواړئ | بلکله ډیر ډیر مرگونه غواړئ			
كَثِيرًا	قُلْ	أَذِلَّكَ خَيْرٌ	أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ
ډیر | ورته اوایه | آیا دا انجم | بهتر دي | یا جنت دهمیشوالی | هغه | چې وعده شوی ده (دهغې) نهوس ترې نه او کړه چې دا (دوخ) غوره دي | یا همیشه جنت کوم چې د نیکانو خلقو			
الْمُتَّقُونَ	كَانَتْ	لَهُمْ	جَزَاءٌ وَمَصِيرًا
ډېر هیز گارانو سره | وی به (دا) | دپاره دهغوی | بدله | او خانی دورتلو | وی به دپاره دهغوی | سره وعده شوی ده | هغه ددوی دپاره بدله او د واپس راتلو خانی دي | هلته چه دوی څه			
فِيهَا	مَا	يَشَاءُونَ	خَالِدِينَ
په هغې کښې | هغه څه | چې غواړی هغوی | همیشه به وی په هغې کښې | داده | په رب ستا باند | غواړی هغه به موجود وی | همیشه به په کښې اوسیری | دایوه وعده ده | ستاسو درب			
وَعْدًا	مَسْئُورًا	وَلْيَوْمَ	يُخْشَرُهُمْ
وعده | غوښتلې شوی (خامخا پوره کونکی) | او هغه ورځ | چې راجمع کړی الله دوی لره | په ذمه دغوښتو قایله | او په کومه ورځ چې الله دوی راجمع کړی | او ورسره			
وَمَا	يَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	فَيَقُولُ
او هغه معبودان | چې عبادت ئې کوی دوی | بې دالله نه | نو اوبه وائی الله دوی ته | آیا تاسو | هغه معبودان هم چې دوی به ئې دالله نه بغیر عبادت کولو | نو بیا به ورته او وائی چې			
أَضَلُّكُمْ	عِبَادِي هَؤُلَاءِ	أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ	قَالُوا
بې لارې کړی وو | بندگان زما | دا کسان | ای بې لارې شوی وو | پخپله | دینغې لارې نه | اوبه وائی هغوی | آیا تاسو زما دا بندگان گمراهه کړی وو؟ | آیا دوی پخپله دلارې نه بې لارې شوی وو؟			
سُبْحَنَكَ	مَا كَانَ يَنْبَغِي لَكَ	أَنْ تَتَّخِذَ	مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ
پاکۍ ده تالره | نه بنائی | مونږ لره | چې اونیسو مونږ | بې ستانه | څوک دوستان | هغوی به او وائی ستا دپاره پاکۍ ده | مونږ دپاره دا خبره مناسب نه وه | چې ستا نه بغیر مو بل مددگار نیولی			
وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ	وَأَبَاءَهُمْ	حَتَّى	نَسُوا الذِّكْرَ
ولیکن نفع ورکړه تادوی ته | او پلارانو ددوی ته | تر دې پورې | چې هیر کړو دوی نصیحت | لیکن (حقیقت داده) | چې هم تا هغوی او دهغوی پلارانو ته خوشحالی وړکړې ده | تردې چې ستا یادول			

وَكَانُوا	قَوْمًا	بُورًا	فَقَدْ	كَذَّبُواكُمْ
او وڏوڏي	يو قوم	هلاڪ شوي	پس دغه شان به دروغ زن ڪري هغه معبودان تاسو لڙه	
نبي هير ڪرل	او هلاڪ شول	نوء دغه فرضي معبودانو، ستاسو خبري پيخيله دروغ زني ڪري انواوس نه		
يٰۤاَیُّهَا	تَقُولُونَ	فَمَا اسْتَطِيعُونَ	صَرَفًا	
په هغه خبره ڪنبي	چي وايي تاسو	نونه به لڙي طاقت تاسو	دارولو دغذاب (دخان نه)	
خو تاسو به خپله دا (دغذاب، بندولي شي	اونه	دچا نه مدد		
وَلَا تَصْرَءُ	وَمَنْ	يَظْلِمُ	مِنْكُمْ	نُذِقُهُ
اونه دمدم ڪولو ديوبل سره	او هغه خوك	چي ظلم ٿي اوکرو	ستاسو نه	اوبه خڪو هغه ته
اختسلي شي	او چاچي په تاسو ڪنبي	(په خان ظلم، اوکرو	نومونر به پري دغبت عذاب	
عَذَابًا كَبِيرًا	وَمَا	أَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا أَنَّهُمْ
عذاب لوي	او اءنبي	نه ووه ليرلي مونر	مخڪنبي ستانه	درسلانونه
مگر ووهي				
مزه خڪو	او مونر چي ستانه وړاندي هر خومره پيغيران ليرلي دي	انوتولو به		
لَيَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَيَمْشُونَ	فِي الْأَسْوَاقِ	وَجَعَلْنَا
بَعْضَهُمْ				
چي خوردولو به ني طعام	او گرزيدل به	په بازارونو ڪنبي	او گرزولي دي مونر	اخيئي دتاسو
خوراڪونه هم گول	او په بازارونو ڪنبي به هم گرخيدل	او مونر تاسو ديوبل دپاره د		
بَعْضُ	فِتْنَةٍ	أَصْصِرُونَ	وَكَانَ رَبُّكَ	بَصِيرًا
دپاره دخيئو نورو	ازمينيت	ايا تاسو صبر ڪوي	او دي رب ستا	بنديدونڪي
د امتحان ذريعه هم گرخولي بي	انواوس هم صبر ڪوي	که نه	اوستار بدير نه ويني گوري	
وَقَالَ	الَّذِينَ	لَا يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	لَوْ لَا أَنزِلَ
عليك				
او وائي	هغه ڪسان	چي اميد نه لري	دملاقات زمونر	ولي نه راليڙلي ڪيري
مونر ته				
او ڪوم خلق چي مونر سره	دملاقات اميد نه سانتي	هغوي او وئيل چي په مونر باندې		
الْمَلِكَةِ	أَوْثَرَى	رَبَّنَا	لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا	فِي أَنْفُسِهِمْ
فرينتي	ايا ولي نه وينو مونر	ارب زمونر	په تحقيق سره دير تڪبر اوکرو دوي	په زبونو خپلو ڪنبي
فرشتي ولي نه نازليري	ايا مونر خپل رب ليدلي وي	دوي خپل خان دير لونتي گنلي دي		
وَعَتَوْا	عَتَوْا	كَبِيرًا	يَوْمَ	يَرَوْنَ
الْمَلِكَةَ				
او دحد نه واوريدل	په اوريدو	لوپو سره	په ڪومه ورځ	چي اوويني دوي
فرينتي				
اود حدنه دير لڙي تلي دي	په ڪومه ورځ چي دوي فرشتي اوويني	نو هغه ورځ به		
لَا بُشْرَى	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُجْرِمِينَ	وَيَقُولُونَ	حِجْرًا
نه به وي خوشحالي	په دغه ورځ	دپاره دمجرمانو	او وائي به هغوي	پناه غواړو
دمجرمانو دپاره د خوشحالي ورځ نه وي	او دابه وائي چي پناه غواړو پناه			

تَجَوَّرًا ۱	وَقَدِمْنَا ۲	إِلَىٰ مَا عَمِلُوا ۳	مِنْ عَمَلٍ ۴
پناه ټیښکه په الله پورې | او راوړاند به شو مونږه | هغې ته چې کړې دى هغوى | دعمل نه |	او مونږ به ددوى دعملونو طرفته توجه او کړو | نو هغه به ورله داسې کړو		
فَجَعَلْنَاهُ ۵	هَبَاءً ۶	مَنْثُورًا ۷	أَصْحَبُ الْجَنَّةِ ۸
پس اوبه گرزوؤ مونږ هغه | دوره | الوزولې شوى | ملگرى | د جنت به | په دغه ورځ | بهنره وى			
مُسْتَقَرًّا ۹	وَأَحْسَنُ ۱۰	مَقِيلًا ۱۱	وَيَوْمَ ۱۲
په لحاظ دخاني دقرار سره | او ډير ښه به وى | په لحاظ دارام دغرمې | او په دغه ورځ | به اوچوى |			
السَّمَاءِ ۱۳	بِالْغَمَامِ ۱۴	وَنَزَّلَ ۱۵	الْمَلِكُ ۱۶
اسمان | په وريخ سره | او نازلې به کړې شى | فرښتې | په نازلولو سره | بادشاهى به | په دغه ورځ			
إِلْحٰقُ ۱۷	لِلرَّحْمٰنِ ۱۸	وَكَانَ ۱۹	يَوْمًا ۲۰
حقه | رحمن لره وى | او وى به | دغه ورځ | په کافرانو باند | ډيره سخته | اوبه دغه ورځ به			
يَعِصُ ۲۱	الظَّالِمِ ۲۲	عَلَىٰ يَدَيْهِ ۲۳	يَقُولُ ۲۴
چگونه لگوى | ظالم سړي | په دواړو لاسونو خپلو باندې | او وائى به | اے کاش چې وې زه |			
اتَّخَذْتُ ۲۵	مَعَ الرَّسُولِ ۲۶	سَيِّلًا ۲۷	يُؤَيِّلَتْنِي ۲۸
چې نيولې وې ما | درسول سره | لاره | اے افسوس | افسوس دې مالره | چې نه وې نيولې ما			
فَلَا تَا ۲۹	خَلِيلًا ۳۰	لَقَدْ أَصْلَيْتَنِي ۳۱	عَنِ الذِّكْرِ ۳۲
فلانې سړې | دوست | خامخا هغه بې لارې کړم زه | دذکر نه | روستو دهغې نه کله | چې راغې ماته			
وَكَانَ الشَّيْطٰنُ ۳۳	لِلْإِنْسَانِ ۳۴	خَذُولًا ۳۵	وَقَالَ الرَّسُولُ ۳۶
اودبې شيطان | دپاره دانسان | (ډير بې وفا) يوازې پريښودنکې | او اوبه وائى رسول |			
يُرِيتُ ۳۷	إِنَّ قَوْمِي ۳۸	اتَّخَذُوا ۳۹	هَذَا الْقُرْآنَ ۴۰
اے ږبه زما | بې شکه چې | قوم زما | انبولې وړ | دا | قران | (يوه ټوټه) پريښودې شوې |			
			چې انې زما ږبه | زما قوم دا قران پاک پريښودې وو | او عمل نې پرې نه وو کړې |

وَكَذٰلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ نَبِيٍّ	عَذٰوًا	مِّنَ الْجٰمِرِيْنَ	وَكَفٰى
او دارنگي | جوړ کړی دی مونږ | دپاره دهر نبي | دشمنان | دمجرمانونه | او کافی دي					
او دغه شان مونږ دهر بيغمبر دپاره د گناهگارانو ته دښمنان جوړ کړی دی | او ستا رب					
يَرْيٰكَ	هَادِيًا	وَنَصِيْرًا	وَقَالَ الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	
رب ستا | دپاره دلار ښودلو | او دپاره دامداد کولو | اوواني هغه کسان | چي دحق نه ني انکار او کړو					
لاره خودونکي | او مددگار کافی دي | ..... او دا کافران واني چي					
لَوْلَا نَزَّلَ	عَلَيْهِ الْقُرْآنُ	جُمَّلَةً وَّاحِدَةً	كَذٰلِكَ		
ولي نازل نه کړي شو | په دۀ باند | دا قرآن | په يو خل | درانگي لږ لږ نازل شو |					
په دې سړي باندې ټول قرآن پاک په يو خل ولي نازل نشو | ..... داځکه					
الْبَيِّنَاتِ	بِهٖ	فَوَادَكْ	وَرَتَّلْنٰهٗ		
دپاره ددې چي مونږه محکم کړو | په دې سره | زړۀ ستا | او لږ لږ په آرام سره لوستلې دي مونږه دا قرآن					
الرب راغلو | چي ددې په ذريعه مونږه ستا زړه مضبوط کړو | او مونږه دا کتاب					
اَنزِلْنٰهٗ	وَلَا يَأْتُوْنَكَ	بِشَيْءٍ	اِلَّا جُنْحًا	بِالْحَقِّ	
په آرام آرام لوستلو سره | او نه راوړي دوي تاته | يوه نوی خبره | مگر | درکوؤ مونږه تاته | حق جواب					
په آرام سره لولو | او دا خلق چي ستانه څنگه عجيبه سوال کوي | ..... نومونږه به					
وَاَحْسَنَ تَفْسِيْرًا	الَّذِيْنَ	يُحْشَرُوْنَ	عَلٰى وُجُوْهِهِمْ		
اوښه | بيان | هغه خلق | چي جمع کولي کيږي به | په مخونو خپلو باند |					
به تاته دهغي سم نه او تفصيلي جواب ښايو | دا هغه خلق دي چي پرمخ به دوزخ ته جمع کړي شي					
اِلٰى جَهَنَّمَ	اُولٰٓئِكَ	سَوَّرُوْا	مَكَانًا	وَاَصْلًا	سَبِيْلًا
دوزخ ته | ادغه کسان چي دي | بددي | په لحاظ دخاني سره | او ډير بي لارې دي | په لحاظ دلارې سره					
ددوي خاني ډير خراب دي | او دلارې نه ډير بي لارې روان دي |					
وَلَقَدْ اَتَيْنَا	مُوسٰى	الْكِتٰبَ	وَجَعَلْنَا	مَعَهٗ	اَخَاهُ
او خامخا ورکړو مونږ | موسي ته | کتاب | او مقرر کړو مونږ | دهغه سره | زور دهغه |					
او مونږ حضرت موسي ته کتاب (تورات) ورکړي ووا | او دهغه سره مو دهغه زور					
هَرُوْنَ	وَزَيْرًا	فَقُلْنَا	اٰذْهَبَا	اِلَى الْقَوْمِ	الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا
هارون | او مددگار (وزير) | انو اوونيل مونږه | چي لار شي دواړه | دهغه قوم ته | اچي دروغ نې گنډلي دي					
هارون مددگار جوړ کړي ووا | نومونږه ورته اوونيل چي تاسو دواړه هغه خلقو ته ورشي					
بِاٰتِنَاتٍ	فَدَمَّرْنٰهُمْ	تَدْمِيْرًا	وَقَوْمَ نُوحٍ	لَمَّا	
اښونه زموني | نو هلاک کړل مونږ هغوي | په هلاکولو سره | او دغسې قوم دنوح ته | ا کله چي |					
چي زمونږ خبرې نې دروغ نې گنډلي دي | بيا مونږه داکافران هلاک کړل | او مونږه دنوح ته قوم هم هلاک کړو					

كَذَّبُوا	الرُّسُلَ	أَعْرَضُوا عَنْهُمْ	وَجَعَلْنَاهُمْ	لِلنَّاسِ
دروغ او گنځړل هغوئ ارسولان او نوډوب كړل مونږ هغوئ او او جوړ كړل مونږه هغوئ اډياره دخلقو ا				
خه وخت چې هغوئ پيغمبران درغون او گنځړل او مونږه ډوب كړل او دخلقو دپاره مودعبرت				
آيَةُ	وَاعْتَدْنَا	لِلظَّالِمِينَ	عَذَابًا أَلِيمًا	وَعَادًا
يوه نښه دعبرت او تيار كړې دي مونږه اډياره دظالمانو اعداب دردناك او ا هلاك كړل مونږه عاديان				
نښه او گرځوله او مونږ ظالمانو دپاره دردناك عذاب تيار كړې دي او دغه شان مو عاد				
وَتَمُودًا	وَاصْحَبَ الرَّسِّ	وَقُرُونًا	بَيْنَ ذَلِكَ	كَثِيرًا
او تموديان او كوهي والا او نور قومونه په منځ ددې كښي ا ډير او هر يو چې وؤ				
او شمود او د كوهي خلق او ددوي تر مينځه نور ډير قومونه تبا ه كړل او مونږ هر يو ته				
صَرِينًا	لَهُ	الْأَمْثَالُ	وَكُلًّا	تَبِيرًا
بيان كړل مونږه هغه ته مثالونه دتبا ه شوؤ خلقو او هر يو تبا ه كړو مونږه په تبا ه كولو سره				
عجيبه مثالونه بيان كړل او د بيا هريو مودانكار په وجه بالكل برباد كړل				
وَلَقَدْ آتَيْنَا	عَلَى الْفَرِيقَةِ الَّتِي	أَمْطَرْنَا	مَطَرًا سَوِيًّا	
او په تحقيق سره تير شوي دي هغوئ په هغه كلي باندې اچي وړولي شوې وؤ پر باران بد				
او داخلق د هغې كلي په زمكه تگ راتگ كوي چې دكانو خراب باران پرې شوي وو				
أَفَكَمْ يَكُونُوا	يَرَوْنَهَا	بَلْ كَانُوا	لَا يَرْجُونَ	نُشُورًا
ايا نه وؤ هغوئ اچي ليدلي ني وي دغه كلي بلكه دي هغوئ اچي اميد نه لري ددوباره ژوند				
نوايا داخلق دغې كلي ته نه هوري ا نا بلكه داخلق د دوباره ژوندي كيدو اميد نه ساتي				
وَإِذَا	رَأَوْكَ	إِنْ يَتَخَذُوا نَكَ	إِلَّا هُزُوطًا	أَهَذَا الَّذِي
او هر كله چې اوويني داخلق تا انو نه نيسي دوي تا مگر په توقو سره ايا دا هغه سړي دي				
او هر كله چې داخلق تاته اوگوري نوتا پوري توقي كوي اچي ايا دا هغه سړي دي چې				
بَعَثَ اللَّهُ	رَسُولًا	إِنْ كَادَ	لَيُضِلَّنَا	عَنِ الْهَيْكَلِ
جه رالېرې دي الله اېه حشيت درسل اقرېبه وه چې ده ا همراهه كړي وي مونږه ا دخدايانو زمونږ نه				
الله پيغمبر رالېرې دي ا دي سړي خو به مونږ دخپلو معبودانو نه اړولي وو				
كُلًّا	أَنْ صَبَرْنَا	عَلَيْهَا	وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ	جِئِن يَرَوْنَ
كه چري صبر نه وي كړي مونږ په هغې باندې او زړ به معلوم شي دوي ته كله چې اوويني				
كه مونږ پرې كلك ولاړ نه وي او هر كله چې دوي عذاب اوويني انودوي ته به معلومه				
الْعَذَابِ	مَنْ أَضَلُّ	سَبِيلًا	أَرَعَيْتَ	مَنْ
عذاب ا چې خوك ډير ورك كونكي دي ا لاري لره ايا تا غور كړې دي ا په حال دهغه چ				
شي اچي خوك دلاري نه بي لاري وا ايا تا هغه سړي ليدلي دي ا كوم چې				

اَتَخَذَ	اِلَهَهُ	هُوَهُ	اَفَاَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ
چی نیولی نی دی | خدائی خپل | خواهشاتو خپلور له | آیا پس ته به شی | په هغه باندې			
دخپل خواهش نه خپل معبود جوړ کړې دي | انوایا ته دهغه ذمه واری اخستی شي ؟			
وَكَيْلًا	اَمْ تَحْسَبُ	اَنْ اَكْثَرَهُمْ	
ساتونکې | چی منع نی کړې | خواهشاتونه | یا گمان کوي ته | چی بیشکه ډیر خلق ددوی			
ایا ستا دا خیال دي چې په دوی کښې زیات کسان (سمه خبره) اوری			
يَسْمَعُونَ	اَوْ يَعْقِلُونَ	اِنْ هُمْ اِلَّا كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ	
(گنې) اوری خبره | یا د عقل نه کار اخلي | نه دی دوی | مگر دی | پشان دځناور | بلکه دوی			
یا پوهیږي | دوی خو د څارو په شان دی | بلکه د څارو نه هم			
اَضَلُّ	سَبِيلًا	اَلَمْ تَرَ اِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ	
زیات ورک کونکی دی | نیغې لارې لره | آیا نه گوري ته | رب خپل ته | چی څرنګې نی | خور کړې دي			
زیات بې لارې دي | آیا ته دخپل رب (کارونو) ته نه گوري | چې هغه څنګه سیوري			
الظِّلِّ	وَكُنُوشَاءَ	لَجَعَلَهُ	سَاكِنًا ثُمَّ
سوري | او که غوښتلې هغه | نو گرزولي به نی وو دغه سوري | ولاړ په یو ځاني | بیا |			
راخور کړې دي | که هغه غوښتلې نو دغه سیوری به نی په ځاني ایسار کړې وې | بیا			
جَعَلْنَا الشَّمْسُ	عَلَيْهِ	دَلِيلًا	ثُمَّ قَبْضَهُ
جوړ کړو مونږه نمر | په هغې باندې دلیل (چی معلومیږي) | بیا راغونډوو مونږ دا سوري |			
مونږه نمر په دغه سیوری باندې یوه نښه مقرر کړه | بیا داسیوری			
الْبَیِّنَاتِ	قَبْضًا	يَسِيرًا	وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ
ځان خپل ته | په راغونډولو | اسانو سره | او هغه (الله) هغه ذات دي | چی جوړه نی کړه			
مونږ خپل طرفته راټولوو | ..... | او الله هغه ذات دي چې ستاسو دپاره نی شپه د پردې			
لَكُمْ	الْبَیِّنَاتِ	لِیَاسًا	وَاللَّوْمُ سَبَاطًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا
ستاسو دپاره | شپه | جامه | او خوب | ذریعه دارام | او جوړه نی کړه ورځ | وخت دپاسیدو			
څیز او خوب دارام ذریعه او ورځ د گرځیدو دپاره جوړه کړې ده			
وَهُوَ الَّذِي	اَرْسَلَ الرِّیْحَ	بُشْرًا	بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَانزَلْنَا
او الله هغه ذات دي | چی رالېږي هواګانې | زیرې | وړاندې | ادرحمت خپل نه | او نازلوو مونږه			
او الله هغه ذات دي چې هواګانې دخپل رحمت (یعنی باران) نه وړاندې ذریږي په طور رالېږي			
مِنْ السَّمَاءِ	مَاءً طَهُورًا	لِنُخْرِجَ	بِهِ بَلَدًا
دآسمان نه | اوبه پاکې | دپاره ددې چی ژوندې کړو مونږه | په دې اوبو سره | ښار			
اومونږد آسمان نه پاکیزه اوبه راوړووا چې ددې په ذریعه یو مړه شوي (اوج بنجر) زمکه			

مَيِّتًا	وَسُقِيَّهٖ	مَيَّا	خَلَقْنَا	أَنْعَامًا	وَأَنَاسِيَّ
مړ | او چی اوڅکوږ مونږ داوبه | په هغوئ باندې | چی پیدا کړی دی مونږه | خناور | او انسانان					
بیا راژوندئ کړو | او دخپل پیدا کړی مخلوق نه ډیر خاړوی او بنیاد م پرې خړوب					
كَثِيرًا	وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ	بَيْنَهُمْ	لِيَذْكُرُوا		
ډیر | او باربار کوږ مونږ دا کار | په منځ ددوئ کښی | دپاره ددې چی سبق حاصل کړی |					
کړو | او مونږ داوبه | په دوئ کښې په مختلفو طریقو سره تقسیمو | وادی دپاره چه دوئ غور او کړی					
فَالْيَ	اَكْثَرُ النَّاسِ	اِلَّا كُفْرًا			
نو انکار او کړو | دصحيح لاري اختيار ولونه | ازياتو خلقو | مگر وي نه کړو انکار دکفر او ناشکری نه					
خوبيا هم زيات خلق د ناشکری کولو نه بغير نه پاتي کيږی |					
وَلَوْ شِئْنَا	لَبَعَثْنَا	فِي كُلِّ قَرْيَةٍ	نَذِيرًا	فَلَا تُطِيعُ	
او که غوښتلې مونږ | نو ليرې به وي مونږ | په هر کلی کښی | يو يرونکې | نومه منه خبره |					
او که مونږ غوښتلې نو په هر يو کلی کښې به مو يو يرونکې ليرې | ووا | نوته دکافرانو					
الْكٰفِرِيْنَ	وَجَاهِدْهُمْ	په	جِهَادًا كَبِيرًا	وَهُوَ	
دکافرانو | او جهاد کوه ددوئ سره | په ذريعه ددې قران | جهاد | لوی | او هغه					
خلقو خبرې هيچرې مه منه | او دقران پاک په ذريعه هغوئ سره ښه کلکه مقابلې او کړه					
الَّذِي	مَرَجَ	الْبَحْرَيْنِ	هَذَا عَذَبٌ فَرَاتٌ	وَهَذَا	
هغه ذات دي | اچي روان کړی ئې دی | دوه دريابونه | دايو خوږ | مزیدار دي | او دا بل					
او الله هغه ذات دي | اچي دوه دريابونه ئې يوځای روان کړی دی | اچي يوڅوږ دي | تندې وژنی					
لَمْ أَجِءْ	وَجَعَلَ	بَيْنَهُمَا	بَرْزَخًا	وَحِجْرًا	
تريو او تريخ دي | او جوړه کړی ئې ده | په منځ ددواړو کښی | پرده | او بند |					
او يو مالگين دي | اچي د دواړو ترمينځه ئې يوه پرده او يو مضبوط بند پیدا کړی دي					
مُخْجَرًا	وَهُوَ الَّذِي	خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ		بَشَرًا	
منع کونکې يو بل لره دگډوډيدونه | او هغه هغه ذات دي | اچي پیدا ئې کړو داوبو نه | انسان |					
او الله ﷻ هغه ذات دي | اچي داوبو | دڅاڅکی | نه ئې انسان پیدا کړو | بيا ئې					
فَجَعَلَهُ	نَسَبًا	وَصِهْرًا	وَكَانَ رَبُّكَ	قَدِيرًا	
پس جوړ ئې کړو هغه | نسب والا | او سرگنی والا | او دې رب ستا | قدرت والا |					
هغه دخپلې کورنی او سرگنئ خاوند کړو | او ستارب ډېه هره خبره | قادر دي					
وَيَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا	لَا يَنْفَعُهُمْ		
او عبادت کوی دا خلق | بي | دالله نه | دهغه څيزونو | اچي نفع نه شی رسولې هغوئ ته |					
او دوئ دالله ﷻ نه سوا | دهغه چا عبادت کوی | اچي نه ورته نفع رسولې شی					

وَلَا يَضُرُّهُمْ	وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَيْهِ
اونه ضرر رسولې شی هغوی ته | اودې کافر | په مقابلې | درب خپل کښی |	
اونه زیان | او کافرانو هسی هم دخپل رب قدرتونو ته شا کړې ده	
ظَهْرًا ۝ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝ قُلْ	
دگذار (دهر باغی) | اونه نن لیرلې مونږ ته | مگر ازیږې ورکونکې | اویرونکې | ورته اووايه	
اومونږ خو ته خوشخبرې رسوونکې اویرونکې لیرلې نې | ته ورته اووايه	
مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ	
نه غواړم زه ستاسو نه | په دې کار باندې | څه اجر | مگر دا | چي څوک غواړي | چي اونیسې |	
زه تاسو نه په دې تبلیغ څه اجر نه غواړم | مگر صرف هغه څوک غواړي | هغه دې خپل	
إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ	
طرف درب خپل نه | لاره | او توکل اوکړه | په هغه ژوندی الله باندې | چي نه مری |	
رب ته نیغه لارا | اونیسې | اوته په هغې ژوندی | الله ﷻ | باندې باور کوه | چي هېچرې نه مری	
وَسَيُخْرِجُكُم مِّنْهَا ۝ وَكَفَىٰ بِهِ يَذُنُوبَ عِبَادِهِ خَيْرًا ۝	
اوتسیخ وایه | دحمد دهغه سره | او کافی دې هغه | په گناهونو دیندگانو خپلو باند | ښه خبردار |	
دهغه په تعریف کښې تسیخ لوله | او هغه دخپلو بندگانو دگناه نه ښه خبر دې	
الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا	
هغه الله | چي پیدانې کړل | اسمانونه | اوزمکه | او هغه چي په منځ ددې دواړو کښی دی	
(الله) هغه ذات دې چي اسمانونه اوزمکه او د دې په مینځ کښې چه څه دی هغه ئې په	
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ عَلَيْهِ	
په شپږو ورځو کښی | بیا برابرشو په عرش باندې | رحمان | پس تپوس اوکړه | دده دشان |	
په شپږو ورځو کښې پیداکړل | بیا هغه په عرش باندې قائم شو | اوهم هغه رحمان دې | انودهغه په حق	
خَيْرًا ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا	
دپوهه سړي نه | او کله چي | اووئیلې شی | ادوئ ته | چي سجده اوکړئ | دې رحمان ته | نو وائی |	
دچا پوهه نه پوښتنه اوکړه | اوهرکله چي دوی ته اووئیلې شی چي تاسو رحمان ته سجده اوکړئ | نودوئ وائی	
وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِيَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ	
اوڅه | دې رحمان | آیا مونږ په سجده کوږ | هغه ته | چي ته حکم کوی مونږ ته | او زیات کړل دې حکم دوی لره	
چي رحمان څوک دې ؟ | آیا مونږ هغه چاته سجده اوکړو | چادپاره چه ته مونږ ته د سجده حکم راکوي	
لَقَوْمًا ۝ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا	
په لحاظ دنفرت سره | دیر برکت والا دې | هغه ذات | چي جوړ ئې کړل | په آسمان کښی | برجونه |	
اودوئ په نفرت کښی زیاتوئ | نود برکت خاوند دې هغه ذات | چي اسمانونو کښې ئې ستوری جوړ کړل	

وَجَعَلَ	فِيهَا سِيرًا	وَقَرًا	مُنِيرًا	وَهُوَ	الَّذِي
او پيدا ئې كړه | په هغې كېنې ډيوه (نمر) | او سپوږمۍ | روښانه | او هغه | هغه ذات دې |					
او په هغې كېنې ئې يوه ډيوه (نمر) | اوروښانه سپوږمۍ جوړه كړه | او هم هغه ذات دې |					
جَعَلَ	الْيَلَّ	وَالنَّهَارَ	خُلْفَةً	لِّمَن	أَرَادَ
چې وې گرزول | شپه | او ورځ | يو بل پسې راتلو نكې | دپاره دهغه چا | چې اراده لري |					
چې شپه او ورځ ئې په يو بل پسې نائبان گرځولي دي | (دانځنې) دهغه چا دپاره دې |					
أَنْ يَذَّكَّرَ	أَوْ أَرَادَ	شُكُورًا	وَعِبَادَ الرَّحْمَنِ	الَّذِينَ	
چې نصيحت واخلي | يا اراده لري | د شكر ايستلو | او بندگان د رحمان | هغه دي |					
چې نصيحت حاصلول غواړي | او الله ﷻ (ريښتونۍ) بندگان هغه دي | چې په					
يَمْشُونَ	عَلَى الْأَرْضِ	هَوًّا	وَإِذَا	حَاطَبَهُمُ	الْجِبَلُونَ
چې گرځي | په زمكه باندې | په نرمۍ سره | او كله چې | خبرې كوي دهغوئ سره | جاهلان خلق |					
عاجزئ سره په زمكه گرځي | او چې كله جاهلان ورسره خبرې كوي | نو ورته وائي					
قَالُوا	سَلَامًا	وَالَّذِينَ	يَبْتَغُونَ	لِرَبِّهِمْ	سُجْدًا
نو وائي (په جواب كېنې) | سلام | او هغه كسان دي | چې شېې تيروي | رب خپل ته | سجده كونكي					
چې زمونږ سلام دې | او هغه كسان چې شپه خپل رب ته په سجده او قيام كېنې تيروي					
وَقِيَامًا	وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اصْرِفْ عَنَّا	عَذَابَ
او قيام كونكي | او هغه كسان دي | چې وائي | اے ربه زمونږه | او گرزوږه | زمونږه نه | عذاب					
او هغه كسان چې دا دعا غواړي | چې اېي زمونږه ربه ! ددوزخ					
جَهَنَّمَ	إِنَّ عَذَابَهَا	كَانَ	غَرَامًا	إِنَّهَا	سَاعَةٌ
ددوزخ | بيشكه عذاب ددوزخ | دې | لازم هميشه | بيشكه دا دوزخ | ډير خراب دې |					
دعذاب نه مونږ بچ كړه | بيشكه چې دغه عذاب ډيره سمه تباهي ده | يقيني ده چې هغه					
مُسْتَقَرًّا	وَمُقَامًا	وَالَّذِينَ	إِذَا أَنْفَقُوا		
په لحاظ دځاني دقرار | او داستوگنې | او هغه كسان دي | كله چې خرچ كوي هغوئ |					
خرابه ټكانه | او خراب ځاني دې | ..... او هغه كسان چې څه وخت خرچ كوي					
كَمْ يَسْرِفُوا	وَكَمْ يَقْتُرُوا	وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ	قَوَامًا	وَالَّذِينَ	
نونه اسراف كوي | اونه كموالي كوي | اووي په منځ ددې كېنې | قائم په اعتدال | او هغه كسان دي					
نو نه خو مال بې خايه خرچ كوي | او نه شومتيا كوي | او د ده خرچ درميانه وي | اودا هغه					
لَا يَذْعُونَ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ	وَلَا يَقْتُلُونَ	النَّفْسَ الَّتِي	حَرَّمَ اللَّهُ
چې نه رابلي | الله سره | معبود بل | اونه وزني | نفس هغه | چې حرام كړې وي الله					
خلق دي چې الله ﷻ سره بل معبود نه رابلي | اود كوم نفس وژل چې الله ﷻ حرام كړې دي					

إِلَّا بِالْحَقِّ	وَلَا يَزُنُونَ	وَمَنْ يَفْعَلْ	ذَلِكَ يَلْقَ	أَنَامًا
مگر ایه حقه سره	اونه زنا کوی	او هغه خوک چی کوی	دا کار	بدله به مومی | دگناه خپلی
هغه نه وژنی	مگر په حق	او هغوی زنا نه کوی	او چا چی داسی	او کرل انو دگناه سزا به بیامومی
يُضَعَّفُ	لَهُ الْعَذَابُ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَيَحْلُدُ فِيهِ	
دوچنده کړی شی	هغه لره	عذاب	په ورځ د قیامت	او همیشه به وی
د قیامت په ورځ	به دهغه عذاب زیاتولی شی	او هغه به په کنبی	همیشه خوار ذلیله	پروت وی
مُهَاجِرًا	إِلَّا مَنْ	تَابَ	وَأَمَّنْ	وَكَمِلْ عَمَلًا صَالِحًا
خوار ذلیله	مگر	هغه خوک	چی توبه نی	اووېستله | او ایمان نی راوړو | او وې کړو عمل نیک
مگر خوک چی توبه	اوباسی	او ایمان راوړی	او د نیکي کارونه	کوی | نو
قَالَ لَكَ	يَسِّرُ اللَّهُ	سَبَاتَهُمْ	حَسَنًا	وَكَانَ اللَّهُ
نو هغوی چی دی	بدل به کړی	الله	گناهونه دهغوی	په نیکو سره | او دې الله
د دوی گناهونه به	الله تعالی	په نیکو بدل کړی	او الله	بنیونکې مهربان دې
رُحِيمًا	وَمَنْ	تَابَ	وَكَمِلْ صَالِحًا	فَإِنَّهُ
مهربانه	او هغه چا چی	توبه اووېستله	او عمل نی شروع کړو	نیک | نو بېشکه هغه | رجوع کوی
او خوک چی توبه	اوباسی	او د نیکي کارونه	کوی	انو هغه خاص الله
إِلَى اللَّهِ	مَتَابًا	وَالَّذِينَ	لَا يَشْهَدُونَ	الزُّورَ
الله ته	په رجوع کولو سره	او درحمان بندگان	هغه دی	چی گواهی نه کوی | د دروغو
او کړه	او هغه خلق چی	د دروغو گواهی	نه ورکوی	او کله چی په یو
وَإِذَا	مَرُّوا	بِالْغَوِ	مَرُّوا	كِرَامًا
او کله چی	تیریری	په فضول کارونو باندې	نو تیریری	په شرافت سره | او هغه کسان دی
فضول مجلس باندې	تیریری	نو په عزت سره	تیریری	او هغوی داسې خلق دی
إِذَا	ذُكِرُوا	بِأَيِّ	رَبِّهِمْ	كَمْ يَخُذُوا
کله چی انصیحت او کړی شی	هغوی ته	په ایتونو	ادرب خپل سره	نو نه پاتی کیږی
چی څه وخت ورته	د خپل رب	د ایتونو په ذریعه	نصیحت اوشی	نو هغوی رانده کانړه
صَمًا	وَعُمِّيًّا	وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا
کانړه	او پانده	او هغه کسان دی	چی وانی	له ربه زمونږه
نه غور زیری	او هغه داسې کسان دی	چی دا دعا کوی	اښي زمونږه	رپه زمونږه دپاره زمونږ
مِنْ أَرْوَاحِنَا	وَذُرِّيَّتِنَا	فَرَكًا	أَعْيُنَ	وَاجْعَلْنَا
د ښځو زمونږه	نه | او د اولاد زمونږه	نه | بخوالی	د سترگو	او جوړ کړه مونږه
د ښځو	او بال بچ	د سترگو	د بخوالی	ذریعه او گرځوه | او مونږه پرهیزگارانو

اِمَامًا	اَوَّلِكَ	يُجْزَوْنَ	الْعُرْفَةَ	بِهَا
امامان |	دا کسان چی دی |	بدله ورکړې کيږي دوی ته |	دنگه مائري |	په سبب دهغي |
مِثْرَانِ	کِه |	هم دې کسانو ته به |	جنت کښې |	بالاخانې ورکولي شي |
صَبْرًا	وَيَلْقَوْنَ	فِيهَا	نَجِيَّةً	وَسَلَامًا
چی صبر اوکړو دوی |	او استقبال به کيږي ددوی |	په هغي کښې |	په دها سره |	او په سلام سره |
د صبر په وجه ورکولي شي |	او هلته به ورته دعا |	او سلام کولي شي		
خَلِيدِينَ	فِيهَا	حَسَنَتٌ	مُسْتَقَرًّا	وَمَقَامًا
هميشه به وسې |	په هغي کښې |	ښه دې |	خانې دقرار |	او خانې داستوگنې |
هميشه به په هغي کښې وي |	څنگه ښه خانې داوسيدوي |	او څومره ښه مقام دې |	ته اووابه	
مَا يَعْبَوْنَ	بِكُمْ	رَبِّي	لَوْلَا	دُعَاؤُكُمْ
چی نه کوي هيڅ پروا |	ستاسو |	رب زما |	که چري |	نه وي اواز ستاسو هغه ته |
پس په تحقيق سره	داني پيغمبره	چي زما رب ستاسو يوه ذره پر پرواه هم نه کوي |	که تاسو عبادت نه کوئ	
كَذَّبْتُمْ	فَسَوْفَ	يَكُونُ	لِرَأَاةِ	
دروغ گنړلي دې تاسو (قرآن) |	پس زر دې |	چي وي به |	دا عذاب لازم (ستاسو سره) |	
يقينا تاسو دهغه	حکومونه دروغ	او گنړل اوس به ددې سزا ضروري وي		
اياتونه	سورة الشعراء مکيه وهی مائتان وسبع وعشرون آية واحد عشری رکوعا	رکوع گمانې		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
شروع کوم په نوم د الله جه دیرمهربان	زیات رحم کونکې دې			
طَسَمَ	تِلْكَ	أَيُّ الْكِتَابِ	الْمُبِينِ	لَعَلَّكَ
ط س م |	دا |	ايتونه د کتاب |	اصفا بيانونکي دی |	شايد چي ته |
ط س ميم .	داديو واضح کتاب ايتونه دی |	داسي ښکاري چي		
نَفْسَكَ	أَلَا يَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ	إِنْ نَشَأْ	نُنْزِلْ
دخان خپل اېه دې چي نه کيږي دوی |	ايمان راوړنکی |	که اوغواړو مونږه |	انو نازل به کړو مونږه |	
ته ددې خلکو د ايمان نه راوړ په غم کښې خپل ژوند بائيلى |	که مونږ اوغواړو نو دوی ته			
عَلَيْهِمْ	مِنَ السَّمَاءِ	آيَةً	فَقُلْتُ	أَعْتَابُهُمْ
په دوی باندې |	د اسمان نه |	يوه ښه |	نوشې به |	ختونه ددوی هغه ښي ته |
ښه داسمان نه يوه لويه ښه راوليږو				
وَمَا يَأْتِيهِمْ	مِّنْ ذِكْرٍ	مِّنَ الرَّحْمَنِ	مُحْدَثٍ	إِلَّا كَانُوا
اونه راځي دوی ته |	يو نصيحت |	د طرفه درحمان نه |	نوي |	مگر اوي دوی |
اودوی ته چي کله هم د رحمان ذات د طرفه څه نصيحت راغلي دي |	نو دوی ترينه			

مَعْرِضِينَ ﴿١٩﴾	فَقَدْ كَذَّبُوا	فَسَاءَ تِلْكَ	أَنْبِيَا	مَا
مخ اوونكى | اوس دروغ اوگنرو دوى (دا) | پس زربه راشى دوى ته | خبرونه (حقيقت) | دهغه خيز				
مخونه اپوى | انودوى خوقران، دروغ اوگنرلوا | دير زربه ورته دهغه حقيقت معلوم شى				
كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٠﴾	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ	كَمْ
چى وؤ دوى | چى په هغه پورې | به نې يوقې كولې | ايا نه گورى دوى | دې زمكې ته | چى خومره				
چى دوى به ورپورې خندگاني كولې | ..... | ايا دوى زمكې ته نه گورى | چى مونږ				
أَلَيْسَ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٌ ﴿٢١﴾	إِنَّ	فِي ذَلِكَ
زرغونه كړى دى مونږه | په دې كېنې | | دهر قسم ښه ښه (بوونه) | | بېشكه | په دې كېنې |				
په دې كېنې خومره ښه بوته | رازرغون كړى دى | يقينا | په دې كېنې | (خلفودياره)				
لَا يَأْتِي	وَمَا كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ ﴿٢٢﴾	وَأَنَّ رَبَّكَ لَهُوَ
خامخا يوه ښه ده | اونه دى | | اكثر دوى ته | ايمان راوړونكى | او بېشكه رب ستا | خامخا هغه				
ښه ده | ..... | او په دې اكثر خلق ايمان نه راوړى | او بېشكه ستا رب				
الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ ﴿٢٣﴾	وَأَذِّنْ	لِرَبِّكَ	مُوسَى
غالب دې | | مهربانه دې | | او كله چى | اواز او كړو | رب ستا | موسى ته | چى لارښه ته | قوم |				
غالب مهربان دې | او هغه وخت | (يادكړه چى) | ستارې موسى ﷺ ته | اواز او كړو | چى ته دغې				
الظَّالِمِينَ ﴿٢٤﴾	قَوْمٌ	فَرَعُونَ ﴿٢٥﴾	أَلَا يَتَّقُونَ ﴿٢٦﴾	قَالَ
ظالم ته | | قوم دفرعون ته | ايا نه پېرې هغوى | او نبيل موسى | لمر په زما | بېشكه زه				
ظالمانو ته يعنى دفرعون قوم ته ورشه | ايا هغوى خان دغذاب نه بچ كوى ؟ | موسى ﷺ | او نبيل چى				
أَخَافُ	أَنْ يَكْذِبُونُ ﴿٢٧﴾	وَلَيَضِيقُ	صَدْرِي	وَلَا يَنْطَلِقُ
پېرېم | چى دروغون به اوگنرى مالره | او تنگېرى | اسينه زما | اونه چلېرى | زبه زما |				
انى زما ربه | زه ددې خبرې نه وېرېم | چى هغوى به مې دروغون اوگنرى | او زما زه تنگېرى				
فَارِئِيلُ	إِلَى هَرُونَ ﴿٢٨﴾	وَلَهُمْ	عَلَى	ذَنْبٌ
نواوليره (رسالت) | | هارون ته | | او ده دهغوى | په ماباند | گناه (جرم) | | نوزه پېرېم |				
او زما زبه نه چلېرى | انو هارون ته هم وحى اوليره | او ده هغوى په ما باندې يو جرم دعوى ده | زه پېرېم				
أَنْ يَقْتُلُونُ ﴿٢٩﴾	قَالَ	كَلَّا	فَأَذْهَبَا	بِأَلَيْتَا
چى قتل به كړى مالره | او نبيل الله | هرگز نه | پس لارښى دواړه | دننږو زمونږ سره | بېشكه مونږه				
چى هسې نه هغوى ما قتل كړى | الله او فرما نيل چى هېڅكله نه | تاسو دواړه زما حكمونه يوسئ | مونږ				
مَعْلَمٌ	مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٠﴾	فَأَتَيَا	فِرْعَوْنَ	فَقُولَا
ستاسو سره | او ريډونكى يو | پس ورشئ دواړه | فرعون ته | نو ورته اووايئ دواړه | بېشكه مونږه				
تاسو سره يو | هرڅه اوږو | انو تاسو دواړه فرعون ته ورشئ | او ورته اووايئ چى مونږ دواړه د				

رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ أَنْ أَرْسِلَ مَعًا بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ قَالَ	استاذی | درب العالمین یو | چی اولیره | زمونږ سره | بنی اسرائیل | اوونیل فرعون
رَبِّ الْعَالَمِينَ پیغمبران یو | او ته مونږ سره بنی اسرائیل پریرده | چې خپل وطن فلسطین ته لاړ شو |	
أَكْمُرُكَ ۖ فِئًا ۖ وَلِيَدًا ۖ وَلَيْثًا ۖ	ایا نه وي پاللې مونږ ته | په کور زمونږ کښی | په وړوکوالي (ستا کښی) | او وخت تیر کړې تا |
ۖ فِرْعَوْنَ ۖ اوونیل چې ایا مونږ به وړوکوالی کښې ستا پالنه دلته نه وه کړې | او تا دخپل عمر	
فِئًا ۖ مِنْ عُمْرِكَ سَيْنِينَ ۖ وَفَعَلْتَ فَعَلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ	په کور زمونږ کښی | د عمر ستانه | ډیر کلونه | او بیا اوکړو تا | کار خپل | هغه | چې اوکړو تا |
خوکلونو مونږ سره یو څانې نه وو تیر کړې | او تا هغه کار هم کړې وو کوم چې دی کړې وو (زمونږ سرې	
وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۖ قَالَ فَعَلْتَهَا ۖ إِذَا وَأَنَا	اوتنه | دناشکرونه نې | اوونیل موسی | کړې وو ما هغه کار | کله چې وم زه |
دی قتل کړې وو | او ته ډیر ناشکړه نې | موسی علیه السلام | اوونیل چې بیشکه ما هغه وخت دا حرکت کړې وو | او ما	
مِنَ الصَّالِحِينَ ۖ فَقَرَّرْتُ مِنْكُمْ لَهَا خِفَتُمْ	دناپو هانونه | نو اوتښتیدم زه | ستاسونه | هر کله چې | اویریدم زه ستاسونه |
نه غلطی شوې وه | نوزه تاسو نه ویریدم | او اوتښتیدم | بیا زما رب	
قَوَّهَبَ لِي رَبِّي حَكْمًا ۖ وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۖ	نوراکړه ماته ارب زما | حکم (پوهه پیغمبری) | او جوړنې کړم زه | درسلانونه |
ماته دانانی راکړه | ..... او زه ئې په پیغمبرانو کښې شامل کړم	
وَبَلِّغْ نِعْمَةً لِّعَمَّتِهَا ۖ عَلَيَّ أَنْ عَدَدْتُ	او دغه نعمت | چې ته احسان کوي دهغې | په ماباند | دادې چې تاغلامان کړی وو |
او دا (زما دپروورش) احسان چې ته په ما کوي | (ددې وجه داده) چې تا بنی اسرائیل غلامان	
بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ قَالَ فِرْعَوْنُ ۖ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ۖ قَالَ	بنی اسرائیل | اوونیل فرعون | او څه خیز دې رب العالمین | اوونیل موسی |
جوړ کړی دی افرعون اوونیل چې د خلقو رب څوک دی ؟ | موسی علیه السلام | جواب ورکړو	
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ إِنْ كُنْتُمْ	رب داسمانونو دې | او دزمکې دې | او هغه | چې په منځ ددواړو کښی دی | که بې تاسو |
چې هغه داسمانونو او زمکې اوددې دواړه په مینځ د هرڅه مالک دې | که چېرې تاسو	
مُوقِنِينَ ۖ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ ۖ أَلَا تَسْمَعُونَ ۖ	یقین کونکی | اوونیل فرعون | هغه چاته | چې چاپیره وو دهغه نه | ایا نه اورئ تاسو |
یقین کونی | فرعون خپل (گیر چاپیره ناستو) درباریانو ته اوونیل چې تاسو واوریدل	

قَالَ	رَبُّكُمْ	وَرَبُّ آبَائِكُمْ	الْأَوَّلِينَ ۝ قَالَ
اووئيل موسى | هغه رب ستاسو دې | او رب دپلارانو ستاسو دې | چې اولنی وؤ | اووئيل فرعون موسی ﷺ ورته اووئيل چې هغه ستاسو هم رب دې | او ستاسود بلار نيکه هم رب دې | فرعون وونيل			
إِنَّ	رَسُولَكُمْ	الَّذِي	أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمُحْضُونَ ۝
بيشکه | رسول ستاسو | هغه | چې رالېږلي شوي دې | تاسو ته | خامخا ليووني دې | چې ستاسو دا رسول چې تاسوته راغلي دې | ..... دا خو ليووني دې			
قَالَ	رَبِّ الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	وَمَا بَيْنَهُمَا ۝ إِنَّ كُنْتُمْ
اووئيل موسى | رب دمشق او دمغرب دې | او هغه چې په منځ ددواړو کښي دى | که بې تاسو موسی ﷺ اووئيل هغه والله ﷻ د مشرق او مغرب اوڅه چې ددې په منځ کښي دى | دتولو رب دې			
تَقُولُونَ ۝	قَالَ	لَئِنْ أَخَذْتُ	الْهَامَا غَيْرِي
چې د عقل نه څه کار اخلي | اووئيل فرعون | که چري اونيوز تا | معبود | غير زما نه | بل څوک | که تاسود عقل نه کار اخلي | فرعون اووئيل که تا زما نه بغير بل څوک معبود جوړ کړو			
لَا جَعَلْتُكَ	مِنَ الْمُسْجُوتِينَ ۝	قَالَ	أَكُونُ جُنُودَكَ يَشَى ۝
نو مونږ به جوړ کړو تالره | د قديانونه | اووئيل موسى | اگر که راوړم زه تاته | څه څيز | دليل | نو زه به تا قيدي کړم | موسى ﷺ اووئيل چې | اگر که زه درته يو ښکاره دليل پيش کړم			
فَيُبَيِّنُ ۝	قَالَ	فَأَتِ بِهٖ	إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ۝ قَالَ
ښکاره | اووئيل فرعون | راوړه هغه | که نې ته | درښتنيو خلقونه | نو اوغورزوله هغه نو بيا هم ما بندي کوي | فرعون اووئيل چې | ښه ده | ته خپل دليل راواړاندې کړه | که ته رښتوني نې نو			
عَصَا ۝	فَإِذَا هِيَ	تُعْبَأُ مُبِينٌ ۝	وَنَزَعَ يَدَهُ
همسا خپله | نو يودم وه | هغه | اژدها ښکاره | اوراويستلو نې | لاس خپل | نو ناساپه وؤ موسی ﷺ خپله همسا راوغورزوله | او دهغي نه يوه غټه اژدها جوړه شوه | اولاس نې | دترخ نه | بهر کړو			
هِيَ بَيِّنَةٌ	لِلظَّالِمِينَ ۝	قَالَ	لِلْمَلِكِ
هغه تاسو سپين خليفه ونکي | دپاره د کتونکو | اووئيل فرعون | سردارانو ته | چې ناست وؤ دهغه نه گير چاپيره نو تولو کتونکو ته ځلنده سپين ښکاره شو | فرعون خپل گير چاپيره درباريانو ته اووئيل چې			
إِنَّ هَذَا	كَاذِبٌ	عَلِيمٌ ۝	يُرِيدُ
بيشکه داسې | خامخا جادوگر دې | ډير پوهه | دې غواړي | چې اوباسي تاسو | داسې چې ډير ماهر جادوگر دې | دې خو دا غواړي چې تاسود خپل جادو په زور د ملک			
مِّنْ أَرْضِكُمْ	يُسْحَرُهُ ۝	فَإِذَا تَأْمُرُونَ ۝	قَالُوا
دزمکي ستاسو نه | په جادو خپل سره | پس څه | حکم کوئ تاسو | اووئيل هغوي | ايسار کړه دې نه بهر اوباسي | نودده په حقله | تاسو ماته څه مشوره راکوئي | اودئ اووئيل چې ده ته اودده			

وَآخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۝ يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سَعَاءٍ	اور رور ددہ | او اولیہ | پہ ہارونو کنبی | راجع کونکی نوکران | جی راولی تانہ | ہر جادوگر |
رُورٍ تَهْ خَه قدری مہلت ورکہ | او تولو ہارونو تہ کسان اولیہ | جی تول پوہہ جادوگاران	
عَلَيْهِمْ ۝ فَجَمَعَ السَّحَرَةُ لِيَمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝ وَقِيلَ	پوہہ | انو راجع کری شو جادوگران | مقرر وخت دورخی | معلومی تہ | او اوونیلی شو |
رَاحِضٍ كَرِي ۝ نُو تُول جادوگران دیو مقرر وخت پہ یو مقرر وخت باندی راجع کری شول | او خلقو تہ اوونیلی	
لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ۝ لَعَلَّآ نَبْعَثَ السَّحَرَةَ	خلقو تہ | آیا یی تاسو | جمع کیدونکی | کیدی شی جی مونہہ پیروی اوکر | او دجادوگرانو |
شُوا جی آیا تاسو ہم جمع کیری | یعنی جمع شی | د دی دپارہ کہ جادوگران غالب شو | انو جی مونہہ	
إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ	کہ شو ہغوی | ہم ہغوی غالب | انو ہر کلہ جی | راغلل جادوگران | انو اوونیل ہغوی | افرعون تہ
دہغوی پہ لار روان پاتی شو | خہ وخت جی جادوگران راغلل | انو فرعون تہ نی اوونیل	
أَيُّ لَنَا لَآجِرًا ۝ إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝ قَالَ نَعَمْ	ایا وی بہ دپارہ زمونہہ | خامخا خہ اجر | کہ شو مونہہ | ہم مونہہ غالب | اوونیل فرعون | ہو !
جی کہ چری مونہہ غالب شو | انو ایامونہہ تہ بہ خہ انعام ہم ملاویری | فرعون اوونیل جی	
وَأَنْتُمْ إِذَا لَئِنِ الْمُرْسَلِينَ ۝ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا	او بیشکہ تاسو بہ | پہ ہغہ وخت | ضرور دزدیکانوتہ یی | اوونیل | ہغوی تہ | موسی | او غورزوی
اَو | او پہ دی صورت کنبی بہ تاسو زما ددی دربار پہ نزدی کسانو کنبی شامل شی | موسی علیہ السلام | اوونیل جی تاسو خہ	
مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ۝ فَالْقَا جِبَالَهُمْ وَعِصِيَهُمْ	ہغہ خہ | جی تاسو | غورزونکی یی | دہغی | انو او غورزولو ہغوی | ارسن خیلی | او ہمسا گانی خیلی
غورزو ل غواپنی | نو ہغہ او غورزونکی | ہغوی خیل پری | او ہمسا گانی نہ او غورزولی | او	
وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ ۝ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ۝ فَالْقَى مُوسَى	| اووی وکیل | پہ عزت و دفعون سرہ | خامخا مونہہ بہ | غالب کیرو | نو بیا او غورزولہ | موسی
دانہ | اوونیل چہ دفعون پہ عزت او جلال قسم دی | جی مونہہ بہ خامخا کامیابیرو | بیا موسی | ہمہ	
عَصَاهُ ۝ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ۝	ہمس خیلہ | نو خہ گوری جی ہغہ | تیروی | ہغہ خہ | جی دروغ جوہ کری وو ہغوی
خیلہ ہمس او غورزولہ | انو فوراً ہمس دہغوی جوہہ کری نظر بندی تیرو ل شروع کرل |	
فَالْقَى السَّحَرَةُ سَجِدِينَ ۝ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ	نو بی اختیارہ پریوتل جادوگران | سجدہ کونکی | اوونیل ہغوی | ایمان راوہو مونہہ | پہ رب
نو تُول جادوگران ہر مہج پہ سجدہ پریوتل | ادانی اوونیل جی مونہہ پہ رب العالمین	

الْعَلَمِينَ ۚ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ۝ قَالَ اَمْنَمُّرُكُ	العلمین باندی | په رب دموسی | اوهارون | اوونیل فرعون | تاسو خبره اومنله دهغه |
ایمان راودو | اچی دموسی ۞ او هارون ۞ رب دې | فرعون اوونیل چې تاسو زما د	
قَبْلَ اَنْ اَذْنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي	مخکښی ددې نه | چې زه اجازت درکړم | تاسو ته | بیشکه هغه | خامخا مشر ستاسو دې | هغه
اجازت نه وړاندې په موسی ۞ باندې ایمان راودو | بیشکه داموسی ستاسو مشر دې | چاچې	
عَلَّمَكُمْ السَّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَا قُطْعَانَ	چی بنودلې نې دې تاسو ته | جادو | پس ډیر زر به | پته اولړې تاسو ته | خامخا به پرېکړم زه
تاسو ته جادو خودلې دې | ډیر زر به تاسو ته ددې انجام معلوم شی | زه به ستاسو دیواڅ	
اَيُّدِيكُمْ وَاَرْجُلُكُمْ ۚ مِّنْ خَلْفٍ ۚ وَلَا صَبَّغَكُمْ	لاسونه ستاسو | او خپې ستاسو | دمخالفو طرفونو ته | او پانسی به کړم تاسو |
لاس او دبل اړخ پښه پرېکړم | او تاسو ټول به په سولنې کړم |	
اَجْمَعِينَ ۚ قَالُوا لَا ضَيْرَ ۚ اِنَّا اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ۚ	ټول | اوونیل هغوی | نشته ضرر (پروا) | بیشکه مونږه | رب خپل ته | واپس تلونکی یو
.....هغوی اوونیل چې هیڅ خبره نه ده | مونږ خپل رب ته واپس تلونکی یو |	
اِنَّا نَطْمَعُ ۚ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا ۚ خَطِيئَتَا اَنْ كُنَّا	بیشکه مونږه | امید لرو | چې اوبه ښی مونږ لره | رب زمونږه | گناهونه زمونږه | چې وؤ مونږه |
مونږ امید لرو | چې زمونږ رب به زمونږ گناهونو نه معاف کړي | ځکه چې مونږ د ټولو	
اَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى اَنْ اَسْرِ	اول مومنان (په دغه حاضرینو کښی) | او وحی اوکړه مونږه | موسی ته | چې دشپې بوڅه
پرومې ایمان راوړې دې | او مونږ موسی ۞ ته حکم اوکړو | چې زما بندگان شپه په شپه	
يُعَادِي ۚ اِنَّا لَكُمْ مُّبْعَوْنَ ۚ فَاَرْسَلْ فِرْعَوْنَ فِي الْهَدَآءِ	بندگان زما | بیشکه تاسو پسې به درځی خلق | انو اولیرل | فرعون | په ښارونو کښی (خبریلان)
(دمصر نه) بهر ته اوباسه | خوتاسو به رالاندې کولی شی | فرعون ټولو ښارونو ته سپاهیان	
خُشِرِينَ ۚ اِنَّ هَؤُلَاءِ لَشُرُومٌ ۚ قَلِيلُونَ ۚ وَاللَّهُمَّ	راجم کونکی | دلنکی | بیشکه دا ښی اسرائیل | خامخا یوه ډله ده | لږه | او بیشکه دوی
اولیرل | .....اووې وئیل چې دا یو وړوکی شان ټولې دې | اودوئ	
لَنَا لَغَآطُونَ ۚ وَاِنَّا لَجَمِيعٌ خٰذِرُونَ ۚ	مونږ لره | غصه راوستونکی دی | او بیشکه مونږه | خامخا یوه ډله یو | بیدار اوسیدونکی |
مونږ ډیر زیات قهرولی یو | او مونږ وسله پورې خلق یو	

فَاٰخِرُ جَهَنَّمَ	مَنْ جَاءَتْ وَعِيُونٌ	وَنُورٌ	وَمَقَامٌ كَرِيمٌ
نور او ويستل مونږ هغوی لره | دباغونونه | او دچينونه | او دڅانونه | او دښو ځايونونه			
غرض داچې مونږ دغه فرعونيان دباغونو او چينو او څزانو او ښاسته کورونو نه بهر او ويستل			
كَذٰلِكَ	وَاَوْرَثْنٰهَا	بَنِي اِسْرَآءِیْلَ	
هم داسې او کړل مونږه | او په ميراث کښې ورکړل مونږه هغه		ابنې اسرائيلو ته |	
دامو او کړل | او مونږ بنې اسرائيل ددوی وارثان جوړ کړل			
فَاتَّبَعُوهُمْ	مُشْرِقِينَ	فَلَمَّا	تَرَاءَ
نوروان شو هغوی په هغوی پسې | په وخت دختلو دنمر کښې | نو هر کله چې | يو بل سره ليدل او کړل			
هغوی د نمر ختلو په وخت کښې بنې اسرائيلو پسې شول | هرکله چې			
الْجَمْعِ	قَالَ	اَصْحَبُ مُوسٰی	اِنَّا لَمَذْكُوْنَ
دواړو ډلو | او نووئيل | ملگرو دموسی | بيشکه مونږه اوئيولي شو | اووئيل موسی			
دواړو ډلو يو بل ته کتل | نو د موسی ﷺ | ملگرو اووئيل اچې مونږ خوبس سم راگير شو			
كَلَّا	اِنَّ مَعِيَ رَبِّيْ	سَيُهَيِّدُنِيْ	فَاُوحِيْنَآ اِلٰى مُوسٰی
هرگز نه | بيشکه ماسره | رب زما دې | چې لاره ښائي ماته | نووحی اوکړه مونږه | موسی ته			
موسی ﷺ | او فرمايل چې هيڅکله نه بيشکه زما رب ماسره دې | هغه به راته لاره ښائي | هغه وخت مونږ			
اَنْ اَضْرِبَ	بِعَصَاكَ الْبَحْرَ	فَالْفَلَاقَ	فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ
چې اووه | په هماغه خپله | ددرياب | نو او شليدو هغه | پس شوه | هره حصه |			
موسی ﷺ ته حکم اوکړو | چې په خپله همسا درياب اووه | نو درياب او شليدو | او د اوبو | يوه ټکړه			
كَالظُّلُودِ الْعَظِيْمِ	وَاَزَلَفْنَا	تَمَّ	الْاٰخِرِيْنَ
پشان دغرلوئ | او رانزدې کړل مونږه | هغه ځانې ته | هغه بله ډله | او بچ کړو مونږه |			
دلونې غر په شان شوه | او مونږ بله ډله (کافران) هم نزدې اورسول | او مونږ موسی ﷺ			
مُوسٰی	وَمَنْ مَّعَهُ	اَجْمَعِيْنَ	تَمَّ اَعْرَفْنَا
موسی | او هغه څوک اچې وژدغه سره | ټول | بيا ددوب کړل مونږه | هغه نور خلق |			
او هغه ملگری ټول بچ کړل | بيا دويم فريق (فرعونيان) مو ددوب کړل			
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً	وَمَا كَانَ اَلْغَرُّهُمْ	مُؤْمِنِيْنَ	وَإِنَّ
بيشکه | په دې کښې | يوه ښه ده | اونه دی اکثر ددې خلقو نه | ايمان راوړونکی | او بيشکه |			
بيشکه په دې واقع کښې ډير لوني عبرت پته دې | او په دوی کښې زيات خلق ايمان نه راوړی			
رَبِّكَ لَهُوَ	الْعَزِيْزُ	الرَّحِيْمُ	وَإِنَّ
رب ستا | خامخا هغه دې | غالب | ارحم کونکې | اولوله | په دوی باند | قيصه |			
او بيشکه ستا رب غالب او مهربان دې | او داني نبی | دوی ته دابراهيم ﷺ قصه			

اِبْرٰهِيْمَ ؑ	اِذْ قَالَ لِاٰتِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُوْنَ
دا ابراهيم عليه السلام	اگر چه چي | اوويل هغه | پلار خپل ته | او قوم خپل ته | دغه عبادت کوي تاسو |
هم واورو	هرکله چي هغوئ خپل پلار او خپل قوم ته اوويل | چي دا تاسو دغه خيز عبادت کوني
قَالُوا	نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنُظُنُّ لَهَا
اوويل هغوئ	مونږه عبادت کوو | دبتانو | پس هميشه اوسيدو مونږ | دې بتانو ته |
هغوئ اوويل چي مونږ	د بتانو عبادت کوو | او هم دهغوئ په عبادت قائم يو
عَلَيْهِمْ ؑ	قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ اِذْ تَدْعُوْنَ
نژدې کيستونکي | اوويل ابراهيم | ايا اوري دوي خبري ستاسو | کله چي | تاسو آواز کوي دوي ته	ابراهيم عليه السلام ورته اوويل چي ايا دوي ستاسو خبره اوريدې شي | کله چي تاسو دوي رابلئ ؟
اَوْ يَفْعَلُوْنَ	اَوْ يَصْنَعُوْنَ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا
يا دوي فائده رسوي تاسو ته | يا ضرر دررسوي تاسو ته | اوويل هغوئ | بلکه موندلي دي مونږه	يا تاسو ته څه ضرر يا فائده درکولي شي ؟ | هغوئ اوويل چي نه . مونږ خو بس
اَبَاءَنَا	كَذٰلِكَ يَقُولُوْنَ قَالَ اَفَرَأَيْتُمْ مَا
پلاران زمونږه | چي دارنگي | کار به نه کولو | اوويل ابراهيم | ايا نو کتلي دي تاسو | هغه بتانو ته	خپل پلار نيکه په دې کار دغسي موندلي دي | ابراهيم عليه السلام اوويل چي ايا تاسو ددغي
لَكُمْ تَعْبُدُوْنَ ؕ اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ اَلَا اَقْدَمُوْنَ	چي يې تاسو | چي عبادت نه کوي | تاسو | او پلاران ستاسو | چي مخکښي تير شوي دي |
معبودانو حالت هم ليدلي دي | تاسو يا ستاسو پخوانو پلارنيکونو |	
فَاَنهٗم	عَدُوِّيْٓ اِلَّا رَبُّ الْعَالَمِيْنَ ؕ الَّذِي
پس بيشکه چي دوي | دشمنان دي زما | مگر نه | رب دمخلوقاتو | هغه رب |	هغه ټول زما دشمنان دي | سوا دهغه رب العالمين نه کوم چي زه پيدا کړم
خَلَقَنِيْ	فَهُوَ يَهْدِيْنِيْ ؕ وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ
چي پيدا نه کړم زه | پس هغه | لار ښائي ماته | او هغه رب | چي هغه | خوراک راکوي ماته |	او هم هغه ماته سمه لار ښائي | او هم هغه رب چي ماباندې خوروي ځکوي
وَيَسْقِيْنِيْ ؕ	وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِيْ ؕ وَالَّذِيْ
اواږه راکوي ماته | او کله چي | ناځوږه شم زه | نو هغه | شفا راکوي ماته | او هغه رب |	او څه وخت چي زه بيمار شم | نو هم هغه ماته شفا راکوي | او هم (هغه الله ﷻ به)
يُبْرِئُنِيْ	ثُمَّ يُعِيْنُنِيْ ؕ وَالَّذِيْ اَطْعَمَ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ
چي مړکوي به ما | بيا به ژوندي کوي ما | او هغه رب | چي اميد لرم زه | چي اوبه ښيي | ماته |	راته په وخت مړگ راکوي | اوبيا به مې ژوندي کوي | او هغه (الله ﷻ) چي دکوم نه زه اميد لرم

حَاطِيَّتِي	يَوْمَ الدِّينِ	رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا	وَأَحْيِيْنِي
گناهونه زما | په ورځ دجزاء (قيامت) | له ربه زما | راكړه ماته | حكم (حكمت) | او پيوست كړي ما			
چې زما گناهونه به دقيامت په ورځ او بځنځي | اې زما ربه ماته حكمت | د دين پوهه | راكړه | او ما په			
بِالصَّالِحِينَ	وَأَجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ	فِي الْآخِرِينَ	وَأَجْعَلْنِي
دصالحانو سره | او اوگرځوه ما | زبه | د صدق | په روستو خلقو كښي | او اوگرځوه ما |			
خپلو نيكانو بندگانو كښي شامل كړه | او زما دنيكنامي ذكر په راتلونكو نسلونو كښي جاري اوسانه			
مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ	وَأَغْفِرْ لِيَ	إِنَّهُ كَانَ	مِنَ الصَّالِحِينَ
دوارثانو | دجنت دنعمتونو نه | او اوښه | پلار زما | بيشكه چې دې هغه | دگمراهانو نه |			
او ما دنعمتونو نه ډوك جنت وارث كړه | او زما پلار هم اوښه | بيشكه هغه په گمراهانو كښي شامل دې			
وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ	يَوْمَ لَا يُنْفَعُ		
اومه شرمنده كوه ما | په هغه ورځ | چې راپورته كولى به شي | دا خلق | په هغه ورځ | چې څه فائيده به نه كوي			
او په هغه ورځ مي مه شرموه | چې خلق به بيا راژوندې كړي شي | په كومه ورځ چې به نه			
مَالٌ وَلَا بَنُونَ	إِلَّا مَنْ	أَتَى اللَّهَ	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ
مال | اونه اولاد | ماسوا | دهغه چانه | چې راشي الله ته | په زړه سلامت سره |			
مال فائده وركوي او نه اولاد | خو څوك چې الله ته (دشرك او گناهونو نه) پاك زړه يوسي			
وَأَزَلَّتِ	الْجَنَّةُ	لِلْمُتَّقِينَ	وَوُزِّتِ
او نژدې به كړي شي | جنت | دپاره ډېرهيزگارانو | او ښكاره به كړي شي | دوزخ |			
او په كومه ورځ چې به نيكانو ته جنت نژدې كړي شي | ..... او گمراهانو ته به دوزخ ښكاره كړي شي			
لِلْعَاقِبِينَ	وَقِيلَ لَهُمْ	أَيْنَمَا كُنْتُمْ	
دپاره دگمراهانو | او اوبه ونيلي شي | هغوئ ته | كوم ځاني دى هغه معبودان | چې وي تاسو |			
او ورته به اوو نيلي شي | چې هغه معبودان مو څه شول | چې تاسو به ئي دالله د عبادت			
تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	هَلْ يَتَصَوَّرُونَ	أَوْ يَتَّبِعُونَ
چې عبادت به مو كولو | بې دالله نه | ايا مدد كوي هغوئ ستاسو | ايا مدد كوي دځان خپل |			
نه بغير عبادت كولو | ايا هغوئ نن ستاسو مدد كولي شي | يا بدله اخستي شي | ؟ |			
فَلْيَكْبَرُوا	فِيهَا هُمْ	وَالْعَاُونَ	وَجُنُودُ الْبَاسِ
نو اوبه غورزولي شي نسكور | په هغې كښي | هغوئ | او گمراهان | او لښكر دابليس |			
نوياباه دغه معبودان او گمراهان ټول په دوزخ كښي پر مخي واچولي شي | اودشيطان لښكرې			
أَجْمَعُونَ	قَالُوا	وَهُمْ	فِيهَا يَخْتَصِمُونَ
ټول | او اوانى به هغوئ | او حال داچې هغوئ به | په هغې كښي | جگړه كوي |			
به ورسره هم وي | انوكافران به په دوزخ كښي يو بل سره جگړې كوي			

تَاللّٰهِ	اِنْ كُنَّا	لَقَدْ صَلَّيْنا مُبِيْنًا ۝	اِذْ سَوَّيْنٰهُ
قسم په الله دې اچې وو مونږه | خامخا په گمراهۍ ښکاره کښې | چې برابر ولې مونږ تاسو			
اوداسې به وائی اچې قسم مونږ په څرگند گمراهۍ کښې پراته وو | چې تاسو مو د رب			
رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ۝	وَمَا اَصْلَنَّا	اِلَّا الْعَجْرُمُوْنَ ۝	فَمَا لَنَا
درب العالمين سره | اونه وو گمراهه کړې مونږه | مگر مجرمانو خلقو | پس نشته دې مونږ لره |			
العالمين سره برابر گڼلې | اومونږ خو بل چا نه بلکه دې مشرانو مجرمانو گمراهه کړو			
مِنْ شَافِعِيْنَ ۝	وَلَا صَدِيْقِيْ	حَمِيْمٍ ۝	فَلَوْ اَنَّ لَنَا
څوک سفارش کونکې | اونه دوست | خوې مخلص | پس کاش که وې | مونږ لره |			
نواوس هيڅوک زموږ سفارشی نشته دې | اونه څوک اخلاص مند ملگري شته | نوڅنگه به			
كُرَّةٍ ۝	فَتَكُوْنُ	مِنْ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
يوخل بيا واپس تلل | نو شو به مونږه | د مومنانو نه | بې شکه | په دې (قيصه) کښې |			
ښه وې که د نړيا ته | يوخل دواپس تلو موقع راکولې شوې | نو مونږ به مسلمانان شوي وو | ايشکه			
اَلَيْهٖ ۝	وَمَا كَانَ	اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝	وَ اِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ
خامخا ښه دعبرت ده | اونه دی اکثر ددوي | مومنان | او بيشکه | رب ستا | خامخا هم هغه			
په دې واقعہ کښې لوڼې سبق پروت دې | او ددوي اکثر خلق ايمان نه راوړې | او بيشکه رب ستا			
الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝	كَذَّبَتْ	قَوْمُ نُوْحٍ	اِذْ قَالَ
غالب دې | مهربانه دې | دروغ او گڼل | قوم دنوح | رسولان | کله چې اوونيل			
ډير زبردست او مهربان دې | دنوح څخه قوم پيغمبران دروغمن او گڼل | څه وخت چې د هغوي دبرادرې			
لَهُمْ	اَخُوهُمْ نُوْحٌ	اَلَا تَتَّقُوْنَ ۝	اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ
هغوي ته | زور د هغوي | نوح ښه | آيا نه يريږئ تاسو | بيشکه زه | دپاره ستاسو | رسول			
زور نوح څخه ورته اوونيل اچې آيا تاسو دالله نه نه ويريرئ؟ | بيشکه زه تاسوته امانت دار پيغمبر			
اٰمِيْنَ ۝	فَاتَّقُوا اللّٰهَ	وَاطِيعُوْنَ ۝	وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
امانندار يم | پس اوويرئ دالله نه | او خبره اومنی زما | اونه غواړم زه ستاسو نه | په دې باندې |			
رايرلي شوې يم | نو دالله نه اوويرئ | او زما تابعداری اوکړئ | او زه ستاسو نه څه			
مِنْ اَجْرٍ ۝	اِنْ اَجَرْتَنِيْ	اِلَّا عَلٰی رَّبِّ الْعَالَمِيْنَ ۝	فَاتَّقُوا اللّٰهَ
څه اجر | نه دې اجر زما | مگر | په رب دمخلوقاتو باند دې | نو اوويرئ دالله نه |			
اجر نه غواړم | زما اجر خو درب العالمين په ذمه دې | نو الله څه نه اوويرئ |			
وَاطِيعُوْنَ ۝	قَالُوْا	اَنُؤْمِنُ لَكَ	وَاتَّبَعَكَ
اوتره اومنی زما | اوونيل هغوي | ايا مونږه اومناست | حال داچې پيروي کړې ده ستا | رذيلانو خلقو			
ايزما تابعداری اوکړئ | هغوي اوونيل ايا مونږه تاباندې ايمان راوړو | حالانکه ستا تابعداری ښه خلقو کړې ده			

قَالَ وَمَا عَلَّمِي يَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ إِنَّ جِسَابَهُمْ	
اوئيل نوح | اوئسته علم ماته | په هغه عمل | چي وؤ هغوي | چي كول به نبي | انه دي حساب ددوي	
نوح ۞ اوئيل چي ماته خو معلوم نه دي چي هغوي څه كوي ؟ | د هغوي معامله	
إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ۚ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ	
مگر | په رب زما دي | كه پوهيئ تاسو | اونه يم زه | شړونكي د مومنانو |	
زما درب سره ده | اكاش چي تاسو په خبره پوهيدلئ | اوزه مومنان دځان نه شړلي نشم	
إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۚ قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يُونُسُ	
نه يم زه | مگر | يرونكي يم | ښكاره | اوئيل هغوي | كه چري | منع نه شوې ته | اے نوح |	
زه خو نور څه نه يم خو يو ښكاره يرونكي يم | هغوي اوئيل چي اني نوح ۞ كه ته | ددي خبرونه | منع نه	
لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ۚ قَالَ رَبِّ إِن	
نو خامخا به شي ته | دويستل شوو نه په گټه يا په كښلو | اوئيل نوح ۞ | اے رب | بيشكه |	
شوي | نو خامخا به سنگسار كړي شي | نوح ۞ دعا او كړه چي اني زما رب | زما	
قَوْمِي كَذِبُونَ ۚ فَأَقْرَحُ بِبَنِي وَيَسْهُمَ ۚ فَتَخَا	
قوم زما | دروغ او گټل زه | پس فيصله او كړه | په منځ زما | او په منځ ددوي كښي | صفا فيصله |	
قوم ماته | دروغزن اوئيل | نو ته زما | او ددوي په مينځ كښي فيصله او كړي	
وَأَخِي ۚ وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَأَجْبَنُ ۚ	
او نجات راكړه ماته | او هغه چاته | چي زما سره دي | د مومنانو نه | پس نجات وركړو مونږ هغه له	
اوماله او زما | ايماندارو ملگرو ته نجات راكړي | بيا مونږ هغه ته	
وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ ۚ ثُمَّ أَعْرَفْنَا بَعْدُ	
او هغه چاله | چي دهغه سره وو | په كشتي | ځكه كښي | بيا غرق كړل مونږه | روستو دهغوي نه	
او هغه سره په بيړي كښي سواره ملگرو ته نجات وركړو | او بيا مو باقي پاتې خلق ډوب كړل	
الْبَقِيْنَ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۚ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ۚ	
باقي پاتې خلق | بيشكه په دي كښي | خامخا نښه ده | اونه وو | اكثر دهغوي نه | اومونان | متونكي |	
بيشكه په دي واقع كښي | لوني عبرت دي | او په دوي كښي زيات خلق ايمان نه راوړي	
وَأَن رَّكَكَ لَّهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۚ كَذَّبَتْ عَادُ	
او بيشكه رب ستا | خامخا هغه | غالب دي | مهربانه دي | دروغ او گټل | عاديانو |	
او بيشكه ستارب | غالب او مهربان ذات دي | ..... عاديانو خپل	
الْمُرْسَلِينَ ۚ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ	
رسولان | كله چي | اوئيل | هغوي ته | رور دهغوي | هود | ايا نه پريږئ تاسو |	
پيغبران دروغزن او گټل | كله چي دهغوي رور هود اوئيل | چي ايا تاسو د الله د عذاب نه نه ويريږئ	

إِنِّي لَكُمْ	رَسُولٌ أَمِينٌ ۖ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا أَمْرًا
بیشک زہ ستاسو دپارہ | رسول امانتدار یم | نو او بیرئ دالہ نہ | او خبرہ اومنی زما |			
وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنِ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ		
اونه غوارم زہ ستاسو نہ | پہ دے باند | ہیخ اجر | نہ دے اجر زما | مگر | پہ رب العالمین باندی دے |			
أَتَتَّبِعُونَ	يَكُلُّ رَيْعٍ ۖ آيَةً تَعْبَثُونَ ۖ وَتَتَّخِذُونَ مَصَائِعَ		
ایا تاسو جو روئ | پہ ہر اوچت خانی باندی | نبہ | عبث بی فاندی | او جو روئ تاسو | قلا گانی			
لَعَلَّكُمْ	تَخْلُدُونَ ۖ وَآذًا بَطْشُكُمْ بَطْشُكُمْ		
شاید چی تاسو بہ | ہمیشہ اوسنی | او کلہ چی | حملہ کوئ تاسو | نو حملہ کوئ |			
جَبَّارِينَ ۖ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	الَّذِي
پہ جبر یعنی ظلم سرہ | پس او بیرئ | دالہ نہ | او خبرہ اومنی زما | او او بیرئ | دھغہ ذات نہ |			
أَمَدَّكُمْ	بِهَآ	تَعْلَمُونَ ۖ	أَمَدَّكُمْ
چی امداد نی کرے دے ستاسو | پہ ہفہ خیز | چی تاسو تہ معلوم دی | امداد نی کرے دے ستاسو سرہ			
يَأْتِعَامُ	وَالْيَتِيمَ ۖ وَجَدْتَ وَعْيُونَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ		
پہ خاروؤ سرہ | او پہ خامنو سرہ | او پہ باغونو او جینو سرہ | بیشک زہ | بیریم | پہ تاسو باند |			
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۖ	قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا	أَوْعِظْتَ	
عذاب دورخی | لونہ | نہ | اوو نیل هغوی | برابرہ خبرہ | پہ مونہ باندی | کہ نصیحت کوئی نہ			
أَمْ لَمْ تَكُنْ	مِنَ الْوَعِظِينَ ۖ	إِن هَذَا إِلَّا خُلُقُ	الْأَوَّلِينَ ۖ
یافہ کیہی نہ | د نصیحت کوئ نہ کوئہ | نہ دی دا خبری | مگر | عادتونہ دی | دمخینو خلقو |			
وَمَا تَحْنُ	مُعَذِّبِينَ ۖ	فَكَذَّبُوهُ	فَاهْلَكْنَهُمْ
اونه یو مونہ | چی عذاب بہ را کرے شی | نو دروغ او گنہو هغوی هفہ | نو هلاک کرل مونہ هغوی |			

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ

بیشکه په دې کښې | خامخا یوه ښه ده | اوند دې اکثر ددوی | منونکی | او بیشکه رب ستا

بیشکه په دې کښې د عبرت ښه ده | او په دوی کښې زیات خلق ایمان نه راوړی | او

لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۚ كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ۚ

خامخا هغه | غالب دې | او رحم کونکې دې | دروغ او گنډل | ثمودیانو | رسولان |

بیشکه ستا رب هغه ذات دې | اچې غالب او مهربان دې | دغه شان | ثمودیانو پیغمبران دروغ او گنډل

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ إِنِّي لَكُمْ

کله چي او وویل | هغوی ته | زور دهغوی | صالح | ایا نه پریږئ تاسو | بیشکه زه | دپاره ستاسو

څه وخت چي ددوی زور صالح هغه دوی ته او وویل | ایا تاسو دالله نه نه ویریږئ | زه ستاسو دپاره

رَسُولٌ أَمِينٌ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ۚ وَمَا أَسْأَلُكُمْ

رسول یم | امانتدار | پس او ویریږئ دالله نه | او اطاعت او کړئ زما | اوند غواړم زه ستاسو نه |

یو امانتدار پیغمبر یم | اوند دالله نه | او ویریږئ | او زما حکم او منئ | او زه ستاسو نه په

عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ أَتُتْرَكُونَ

په دې کار باند | څه بدله | ائده بدله زما | مگر | په رب العالمین ده | ایا تاسو به پریښودئ شی

دې څه اجر نه غواړم | زما بدله خود رب العالمین په ذمه ده | ایا کوم خیزونه چي

فِيهَا هَهُنًا ۖ أَفَمِنْ أَفْنِينٍ ۚ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ۚ

په هغه خیزونو کښې | چي دلته په دنیا کښې دی | په داطمینان سره | په دې باغونو | او چينو کښې

دنیا کښې دی | تاسو په دې کښې په امن سره پریښودئ شی ؟ | (یعنی) په باغونو او چينو کښې

وَزُرُوعٍ ۚ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ۚ وَتَلْحَتُونَ

اوپه دې فصلونو او کجورو کښې | چي غونچکونه دهغې | پستي پخې ډکي دی | او راکنئ تاسو | جوړئ |

او په فصلونو او کجورو کښې | اډکومي غنچي چي نرمې او نازکي وی | او تاسو غرونه

مِنَ الْجِبَالِ بَيْوتًا ۚ فَرِهِينَ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَأَطِيعُوا ۚ وَلَا تُطِيعُوا

دغرونو نه | اکورونه | غرور کونکي | نو او ویریږئ دالله نه | او خبره او منئ زما | او مه منئ

تراشئ | او د فخر دپاره په کښې مانه ئی جوړوئ | نو دالله نه او ویریږئ | او زما حکم تابعداري

أَمَرَ الْمُسْرِفِينَ ۚ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا

حکم | داسراف کونکو خلقو | هغه (مصرفان) | چي فساد کوی | په زمکه کښې | اوند کوی کار

او کړئ | اود زیاتۍ کونکو خبره مه منئ | اچې په ملک کښې فساد خوروی | اوسم کار ئی دلاسه نه کیری

يُضِلُّونَ ۚ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۚ مَا أَنْتَ إِلَّا

داسلام | او وویل ثمودیانو | بیشکه چي ته | دجادو کړي شوئ نه ئی | نه ئی ته | مگر

هغوی ورته او وویل چي په تا خو چرته غټ جادو شوي دي | ته خو زمونږ په شان یو

خَلَقَ	لَكُمْ	رَبُّكُمْ	مِّنْ أَرْوَاحِكُمْ	بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
جی پیدا کری دی | تاسو لہ | رب ستاسو | دینجو ستاسونہ | بلکہ بی تاسو | قوم				
عُدُونَ	قَالُوا	كَيْنَ	لَمْ تَنْتَهُ يَلُوطُ	لَتَكُونَنَّ
دحدنہ اوڀر ڏونکی | اووئیل هغوی | کہ چری | منع نہ شوی تہ | اے لوط | انو خامخا شی بہ تہ |				
هغوی ور تہ اووئیل چي اني لوط				
مِنَ الْمُعْرِجِينَ	قَالَ	إِنِّي	لَعَمْرُكُم	مِّنَ الْقَالِينَ
دایستلو شوؤ نہ | اووئیل هغه | بیشک زہ | دی بدعمل ستاسو لہ | دستخت بغض لرونکونہ یم				
دوطن نہ بهر اووئیل شی | لوط				
رَبِّ	نَجِّنِي	وَأَهْلِي	مِمَّا	يَعْمَلُونَ
اے ربہ زما | نجات را کرہ مالرہ | او اهل زما لہ | دهغي | بدعملی | تہ | جی دوی نہی کوی |				
انہی زما ربہ | اما او زما خاندان ددی خلقو د عملونو | دو بال | نہ اوساتی				
فَكَيْفَ يَنْجِيهِ	وَأَهْلَهُ	أَجْمَعِينَ	إِلَّا	عَجُوزًا
پس نجات ورکړو مونږ هغه لہ | او اهل دهغه لہ | تولولہ | مگر | بودی بنخہ |				
نو مونږ دې اودده ټول خاندان بچ کړو | خو بس یو بودنی چي روستو پاتي کیدونکو				
فِي الْغَيْرِينَ	ثُمَّ دَمَرْنَا	الْأَخْرَيْنَ	وَأَمْطَرْنَا	
بہ روستو پاتي کیدونکو کنسی دہ | بیا هلاک کړل مونږہ | هغه نور | او را اووروو مونږہ |				
کنسی پاتي شوه | بیا مونږ ټول تباہ کړہ |				
عَلَيْهِمْ	مَّطَرًا	فَسَاءَ	مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ	إِنَّ فِي ذَلِكَ
پہ هغوی باند | باران | پس بدوؤ | باران دیرولو شوؤ | بیشک بہ دې کنسی | خامخا نہ بہ دہ				
باران اوورولو | خومرہ خراب باران وؤ | پہ هغه خلقو چي د عذاب نہ ویرولی شوی وؤ | بیشک بہ دې واقعہ				
وَمَا كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَأَنَّ	رَبَّكَ
اونہ دی | اکثر ددوؤ | منونکی | او بیشک | رب ستا | خامخا هغه | غالب دی |				
کنسی عبرت دې | او پہ دوی کنسی زیات خلق ایمان نہ راوړی | او بیشک چي ستا رب غالب مہربان دې				
الرَّحِيمُ	كَذَّبَ	أَصْحَابُ الْيَمِينِ	إِذْ	قَالَ لَهُمْ
مہربانہ دې | دروغ او گنہل | ایکہ | الو | رسولان | کلہ چي | اووئیل | هغوی تہ				
دبني خاندانو خیل پیغمبران دروغزن او گنہل اخہ وخت چي شعیب				
شُعَيْبٌ	أَلَا تَتَّقُونَ	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ
شعیب | ایانہ یریرئ تاسو | بیشک زہ | ستاسو دپارہ | رسول یم | امانتدار |				
ایا تاسو دالله				

فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ
پس او پر پری دالہ نہ	او خیرہ اومنی زما	اوندہ غوام زہ ستاسونہ
پہ دے باندی	خہ اجر	
نو تاسو دالہ	او او پر پری	اوزما خبرہ اومنی
او زہ تاسونہ	پہ دے کار	هیخ بدلہ نہ غوام
إِنْ أَجْرِي إِلَّا	عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ	أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا
نہ دے اجر زما	مکر	پہ رب العالمین باند دے
پورہ ورکونی	پیمانہ	اومہ کیری تاسو
زما بدلہ خوبس	صرف اللہ	سرد دہ
تاسو پیمانہ	پورہ ورکونی	او خلقو نہ
مِنَ الْخَاسِرِينَ	وَزِنُوا	بِالْقِسْطِ أَلِ الْمُسْتَقِيمِ
نقصان	ورکونکونہ	او تول کوئی
پہ تلہ	نیغہ باندی	اومہ ورکونی کم
نقصان مہ	ورکونی	او پہ سمہ تلہ باندی
تول کوئی	او خلقو نہ	دھغوی
لِلنَّاسِ أَشْيَاءُ هُمْ	وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ	وَاتَّقُوا
خلقو نہ	خیزونہ دھغوی	اومہ گرخنی تاسو
پہ زمکہ کنبی	فساد کوئی	او او پر پری
پہ خیزونہ کنبی	تاوانونہ مہ	ورکونی
او پہ زمکہ کنبی	فسادونہ مہ	خورونی
او دھغہ		
الَّذِينَ خَلَقَكُمْ	وَالْحِيلَةَ الْأُولَيْنِ	قَالُوا إِنَّمَا
دھغہ ذات نہ	چی پیدا نی	کری تاسو
او خلق	پومینی	اوونیل دھغوی
بیشکہ	ذات نہ	او او پر پری
چی تاسو	او ستاسونہ	وہاندی مخلوقات نی
پیدا کری دی	دھغوی	ورتنہ
أَنْتَ مِنَ الْمَسْحُورِينَ	وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا	
چی نہ	دسحر کری	شونہ نی
اوندہ نی	مکر	انسان نی
پہ شان زمونہ	اوونیل	چی پہ تاخو
جورے	چا جادو	کری دے
او تہ خو	بس زمونہ	پہ شان انسان بین
وَأَنْ تَطَّلِكَ	لَمِنَ الْكَذِبِينَ	فَأَسْقِطْ عَلَيْكَ
اویشکہ مونہ	گمان کوڑہ	پہ تاباندی
ددروغژنانونہ	پس را	او غورزوہ
پہ مونہ	باندی	
اوزمونہ	داخیال دے	چی تہ
درغژن بین	انو کہ تہ	ریشتونہ بین
انو پہ مونہ	باندی	
كَفًا مِّنَ السَّمَاءِ	إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ	قَالَ رَبِّي
یوتوتہ	داسمان نہ	کہ نی تہ
دریشتونہ	خلقونہ	اوونیل دھغہ
چی رب زما		
إِسْمَانُ	نہ یوتہ	راوغورزوہ
شعیب	اوونیل	چی زما رب تہ
ستاسو عملونہ		
أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ	فَكَذَّبُوهُ	فَأَخَذَهُمُ
نہ پرمہیری	اپہ دھغہ	خہ
چی تاسو نی	کوئی	پس دھغوی
دروغ اوگنہ	لرہ	انو اوونیل دھغوی
نہ معلوم دی	خو دھغوی	شعیب
دروغژن اوگنہ	لو	نو د سیوری
دورخی		
عَذَابُ يَوْمِ الظَّلَاةِ	إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ	إِنْ فِي ذَلِكَ
عذاب	ادورخی	دسوری
بیشکہ	چی داوڑا	عذاب
ادورخی لوئی	بیشکہ	پہ دے کنبی
عذاب بری	راغلوا	بیشکہ
چی دغہ	د عذاب	دیرہ
سختہ ورخ	وہ	بیشکہ
پہ دے واقعہ	کنبی	

لَا يَظُنُّ	وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ	خامخا ننبه ده | اونه وؤ | اکثر دهوئی | منونکی | او بیشکه | رب ستا | خامخا هغه
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ وَإِنَّهُ	لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝	هم | خلقو دپاره | ننبه ده | مگر په دوی کښې زیات خلق ایمان نه راوړی | او بیشکه هم
غالب دې | رحیم دې | او بیشکه دا قرآن | خامخا نازل کړې شوې پیغام دې | درب العالمین	ستا رب | غالب او مهربان دې | اودا قرآن پاک | درب العالمین را لیرلې پیغام دې	
نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ۝ عَلَى قُلُوبِكَ	لِتَكُونَ	نازل کړې دې | دا قرآن | روح امانتدار (جبریل) | په زړه ستا باندې | دپاره ددې چی شی نه |
دا روح الامین (جبریل) | راوړې نازل کړې دې | استار په زړه ئې نازل کړې دې | چې ته (ددې	مِنَ الْمُنذِرِينَ ۝ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ۝ وَإِنَّهُ	دخبر دارونکونه | په ژبه | عربی ښکاره (صفا) سره | او بیشکه دا قرآن |
په ذریعه | خلق دالله ﷻ نه | او یروي | دپه واضحه عربی ژبه کښې دې | اوددې ذکر دپخوانو	لَقِيَ رَبُّهُ الْأَوَّلِينَ ۝ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ	خامخا په کتابونو پوښو کښې دې | آيا نه ده | دپاره ددوی | ننبه | (دا خبره) چی پوهیږی په دې قرآن
امتونو په کتابونو کښې راغلي دې | آيا دې خلقو دپاره دا خبره کافی دلیل نه دې | چې (ددې کتاب	عَلَّمُوا بَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ	عالمان | دبنی اسرائیلو | او که نازل کړې وې مونږه دا | په یو باندې د عجمیانو نه |
حقیقت | دبنی اسرائیلو عالمانو ته معلوم دې | او که دا کتاب مونږ په چا عجمی باندې نازل کړې وې	فَفَرَّاهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ۝ كَذَلِكَ	پس لوستلې وې هغه دا | په دوی باندې | نه به وؤ دوی | په هغې باندې | ایمان راوړونکی | دارنگې
اوبیا هغه په دوی باندې لوستلې هم وې | انودوی به منلې نه وو | دغه شان مونږ (د اعتقاد او انکار)	سَكَّنَهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ۝ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ	ننستلې دې مونږه دا ذکر | په زړونو دمجرمانو کښې | انه راوړی ایمان دوی | په دې (قرآن) |
دمجرمانو په زړونو کښې اچولې دې | دوی په دې ایمان نه راوړی | تر دې چې	حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً	تر هغې پورې | چی اووینی دوی عذاب | دردناک | نورابه شی دغه عذاب دوی ته | ناسپه |
دردناک عذاب په خپلو سترگو اونه وینی | (خو) هغه عذاب به پرې | داسې ناگهانه راشی	وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ	او حال دا چی دوی | به نه پوهیږی | نووانی به دوی | آيا مونږ ته | مهلت ملاویدې شی نور
چی دوی به ترې خبر هم نه وی | نوپه هغه وخت کښې به اووانی اچي آيا مونږ نه به مهلت راکړې		

اَقْبَعَدَانِيَا	يَسْتَعْجِلُونِ ۝	اَفَرَأَيْتَ	اِنْ مَتَّعْنَاهُمْ
ايا پس عذاب زمونين ته | تلوار كوي دوى | ايا نو ستا څه خيال دي | كه نفع وركړو مونږ دوى ته |			
شى؟ | ايا دوى زمونږ عذاب زر غواړي | اورته اووايه چې كه مونږ يو څو كاله دوى			
سَيِّئِينَ ۝	ثُمَّ جَاءَهُمْ	مَا كَانُوا	يُوعَدُونَ ۝
ډير كلونه | بيا راشي دوى ته | هغه عذاب | چې دى دوى | چې يړولي كيږي دهغي نه |			
په عيش عشرت كېني اوسانو | او بيا پرې هغه عذاب راشي | د كوم چې ورسره وعدي			
مَا أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا	يَمْتَنِعُونَ ۝
نويه كار به رانه شى | ددوى | هغه خيزونه چې وو دوى | چې فائده به وركولې شوه دوى ته په هغې سره			
شوى دى | نو ددوى هغه عيش عشرت به څه كار وركړي؟ | ..... او مونږ چې كوم كلى			
وَمَا أَهْلَكْنَا	مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا	لَهَا مُنْذِرُونَ ۝	ذِكْرَىٰ ۝
اونه دى هلاك كړې مونږه | دهېڅ ښار نه | مگر | هغې لږه به وؤ | يړونكى | نصيحت |			
نباه كړې دى | نو هغوى ټولو ته د نصيحت دپاره يړونكى | پيغمبران | راغلى وو | او مونږ			
وَمَا كُنَّا	ظَالِمِينَ ۝	وَمَا تَزَكَّىٰ	بِهِ الشَّيْطَانُ ۝
اونه وؤ مونږه | ظالمان | اونه دي نازل كړي | ادا قرآن | شيطانانو | اونه ښاني | (د اړول)			
په چا ظلم نه كوؤ | اود اقران پاك شيطانانو نه دي راوړي | اودا دهغوى دپاره مناسب هم نه			
لَهُمْ	وَمَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝	إِنَّهُمْ	عَنِ السَّمْعِ
هغوى لږه | اونه طاقت لري هغوى | بيشكه هغوى | داوريډلو ددي ته | لري ساتلي شوى دى |			
دي | اونه دا دهغوى دوس كار دي | هغوى ددي | (پاك كلام داوريډلو قدر نه) هم محروم دى			
فَلَا تَذَرُ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ	فَتَكُونُ
پس مه رابله ته | دالله سره | معبود بل | پس شي به ته | دسزا كړې شوؤ نه | او اويروه			
نو ته الله ﷻ سره | دبل معبود بلنه مه كوه | گنى تاته به عذاب دركړې شى | او نزدې			
عَشِيرَتِكَ	الْأَقْرَبِينَ ۝	وَاحْفَظْ	جَنَاحَكَ
خپلوان ستا | نزدې | او ښكته كړه | وزر خپل | هغه جاته | چې پيروي ئې كړې ده			
خپلوان دي | (د عذاب نه) | او اويروه | او هغه مومنانو ته خپل اړخ ښكته كړه | كوم چې			
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝	فَإِنْ عَصَوْكَ	فَقُلْ	إِنِّي
د مومنانو نه | پس كه چرى هغوى نافرمانى وكړه ستا | نو اووايه | بيشكه زه |			
ستا په قدم پسې روان دى | او كه داخلق ستا خبره اوته مني | نو ورته اووايه چې زه			
بُورِيءٌ ۝	مِمَّا تَعْمَلُونَ ۝	وَكُنتُمْ	عَلَىٰ الْعِزِّ الرَّحِيمِ ۝
ډمه واره يم | دهغي | چې تاسو ئې كوي | او بروسه كوه | په الله غالب رحيم باندې |			
تاسو دكارو نوبه بې زاره يم | او په قادر او مهربان الله ﷻ باندې بهروسه كوه |			

الَّذِي يَرْفَعُ	حِينَ	تَقُومُ ۝	وَتَقْلَبُكَ
هغه الله | چي ويني تا | په هغه وخت كېښي | چي پاسي ته (تهجد ته) | او ويني گرځيدل ستا |			
هغه تاگوري څه وخت چي ته (مونځ دپاره) | اودرېږي | او په مونځ گزارو كېښي ستا نېكته			
فِي السَّجْدِ ۝	إِلَّاهُ	هُوَ	السَّمِيعُ
په سجده كونكو كېښي | بېشكه هغه | خاص هغه | ښه اوريدونكي دې | ښه عالم دې | آيا			
پورته كيدل هم ويني | هغه ډير ښه اوريدونكي په هر څه پوهه دې | آيازه تاسو			
أَنْتُمْ	عَلَىٰ مَنْ	تَنْزَلُ	الشَّيَاطِينُ ۝
خبر دركړم تاسو ته | له خلقو | په هغه چا | چي راكوزېږي پرې | شيطانان | هغه راكوزېږي |			
ته او ښايم چي شيطان په چا باندې راكوزېږي | هغوي په هر			
عَلَىٰ كُلِّ آثَانٍ	أَيُّمٍ ۝	يُنْقَلَبُونَ	السَّمْعَ
په هر | دروغون | گنهگار باندې | رسوي شيطانان | غوږونو ته اوريدل (خبري) | او اكثر دهغوي |			
دروغون بدكار باندې راكوزېږي | چي هرې خبرې ته غوږ ايردي | او دا سي خلق زيات			
كُنُيُونَ ۝	وَالشُّعْرَاءُ	يَتَّبِعُهُمُ	الْعَاوُنُ ۝
دروغونان دي | او شاعران (خلق) چي دي | پيروي كوي دهغوي | گمراهان خلق | آيا نه ويني ته			
دروغون وي | او پاتې شول شاعران نو دهغوي په لاره خو گمراه خلق روان دي | آيا تاته معلومه نه ده			
أَكْهَمُ	فِي كُلِّ وَادٍ	يَهَيَّمُونَ ۝	وَأَكْهَمُ
چي بېشكه هغوي | په هره كنده كېښي | سرگردانه گزوي | او بېشكه چي هغوي | واني			
چي هغوي په هر ميدان كېښي سرگردان گرځي | او هغه څه واني چي په خپله پرې			
مَا	لَا يَفْعَلُونَ ۝	إِلَّا الَّذِينَ	أَمَنُوا
هغه څه | چي نه ئي كوي هغوي | مگر | هغه كسان | چي ايمان ئي راوړو | او عملونه ئي او كړل			
عمل نه كوي | اسوا | دهغه خلقو ته چي ايمان ئي راوړې دي | او ښه ښه كارونه كوي | او الله			
الضَّالِّينَ	وَذَكَّرُوا اللَّهَ	كَثِيرًا	وَأَنْتَصَرُوا
نېك | او ياد كړو هغوي الله | ډير | او صرف بدل ئي واغستو | پس دهغې نه			
ډير ډير يادوي | او كله چي په هغوي ظلم او كړې شي | نو د هغې نه روستو			
مَا ظَلَمُوا ۝	وَسَيَعْلَمُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا
چي ظلم او شو په هغوي | اوزر به پوه شي | هغه خلق | چي ظلم ئي او كړو | چي دكوم انجام سره به			
خپله بدله نه اخلي | ظالمانو ته به ډير زر معلومه شي | چي هغوي د عذاب كوم خراب			
يَنْقَلِبُونَ ۝			
مخ كيږي هغوي |			
خاني ته واپس تلونكي دي			

أَنْ يُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا

چی برکتناک کړې شوې دې | هغه خوک اچې په دې وور کښې دې | او هغه خوک | چې چاپېره ددې دې
کښې دننه دی | هغه هم برکتی دی | او کومې چې ددې نه گیر چاپېره دی | هغه هم مبارکې دې
وَسُبْحَنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ يٰمُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ

او پاکې ده الله لره | چې پالونکې دمخلوقاتو دې | اے موسی | شان دادې | چې زه الله یم |
او الله پاک د ټولو مخلوقاتو پالونکې دې | اتي موسی یقینا هم زه په حقیقت کښې د عبادت لائق یم

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا

غالب (او) | حکمت والا یم | او او غور زده | همسا خپله | نو هر کله چې | اولیدله هغه هغه همسا |
غالب او د حکمتونو خاوند یم | اوت ته خپله همسا او غور زده | نو کله چې موسی ښکته او کتل

تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا ۝ وَكُمُ يَعْقَبُ ط

چې خوزیدله | لکه چې هغه | نرې مار دې | نو او گرځیدو | شا کونکې | اوراونه گرځیدو بیرته
نوهغه داسې خوزیدله | لکه چې ماروې | نو په شا طرف ته نې منده کړه | اوروستو نې | اونه کتل

يٰمُوسَىٰ لَا تَخَفْ ۖ إِنِّي لَا خَافُ لَكَ دَيِّ الْمُرْسَلُونَ ۝

اے موسی | مه بریره | بیشکه زه چې یم | نه یزیرې | زما په دبار کښې | رسولان
(مونو ورته اواز او کړو چې) | اتي موسی | ته مه ویرېره | زما په دبار کښې پیغمبران نه ویریرې

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حَسًّا ۖ بَعْدَ سَوْءٍ

مگر | هغه خوک | چې ظلم کړې وې | ایبا نې ابدل کړو (عمل خپل) | ایه نیکې سره | روستو دبدې نه
البته چا چې ظلم کړې وې | ایبا د بدنی په ځانې نیک کارونه کوي

فَإِنِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ وَأَدْخُلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخَرُّجْ

نو بیشکه زه | ښوونکې | مهربانه یم | او نښاسه | لاس خپل | په گریوان خپل کښې | رااوبه وځی
نوزه ښوونکې مهربان یم | او ته خپل لاس گریوان ته داخل کړه | نو بغیر د څه عیب نه به

يُخْرِجُ بَيْضًا ۖ مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ ۖ فِي تَمَعٍ ۖ أَلَيْسَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

تک سپین (خلیدونکې) | اېې دڅه تکلیف (عیب) نه | په نهه | اښو (معجزو) کښې | (دادود نښې) فرعون ته
تک سپین راوځی | دا په هغه نهو معجزو کښې ده | چې فرعون اودده

وَقَوْمِهِ ط إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝ فَلَمَّا

او قوم دهغه ته (دتلو دپاره) | بیشکه هغوی | دی یو قوم | فاسقان (نافرمانه) | نو هر کله چې
دقوم دپاره دی | ځکه چې هغوی دحد نه وړاندې تیریدونکې خلق دی | نوڅه وخت

جَاءَهُمْ ۖ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً ۖ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝

راغلې هغوی ته | اښې زموږ | ښکاره | نو او وویل هغوی | دا جادو دې | ښکاره
چې فرعونیانو ته زموږ روښانه معجزې راوړسیدې | نو هغوی او وویل چې دا خو ښکاره جادو دې

۱
ع
۱۳
۱۴

وَجَدُوا	يَهَا	وَاسْتَيْقَنْتَهَا	أَنْفُسُهُمْ ظُلُمًا
او انکار اوکړو هغوی | په دې نېو | او یقین نې راغلي وؤ په دې | دنفسونو دهغوی | په وجه دظلم			
او دظلم او کبر په وجه نې دهغې نه انکار اوکړو | د دې باوجود چې په زړونو کې نې پرې یقین			
وَعُلُوا	فَانْظُرْ	كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ
او دسرکشی | پس اوگوره | څه رنگې وؤ | انجام | دفساد کونکو			
راغلي ووانو ته اوگوره چې ددغې مفسدانو انجام څه شو ؟ | اومونږ			
وَلَقَدْ آتَيْنَا	دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ	عِلْمًا	وَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
اوبه تحقیق سره ورکړې وؤ مونږه | داود او سلیمان ته | علم | او اوونیل دواړو چې شاه ده | الله لره			
داؤد <small>عليه السلام</small> او سلیمان <small>عليه السلام</small> ته پیر لوڼې علم ورکړو | او هغوی دواړو اوونیل چې ټول تعریفونه			
الَّذِي	فَضَّلْنَا	عَلَى كَثِيرٍ	مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ
الله | چې فضیلت نې راکړو مونږ لره | په ډیرو باندې | دبندگانو خپلو | مومنانو نه			
الله <small>عليه السلام</small> لره | چې مونږ ته نې په خپلو ډیرو مومنانو بندگانو فضیلت راکړې دې			
بِورث	سُلَيْمَانَ	دَاوُدَ	وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا
او وارث شو | سلیمان | داود | او اوونیل هغه | اے خلقو | اېودلې شوی دی مونږ ته			
او سلیمان <small>عليه السلام</small> د داود <small>عليه السلام</small> وارث شو | او داتې اوونیل چې ائې خلقو | مونږ ته د مارغانو			
مَنْطِقَ الطَّيْرِ	وَأَوْدَيْنَا	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	إِنْ هَذَا
خبرې (ژبې) | دمارغانو | او راکړې شوی دی مونږ ته | هر قسم خیزونه | بیشکه دا | خامخاهم دا			
زبه خودلې شوې ده | اومونږ ته هر قسم خیزونه راکړې شوی دی | واقعې داهغه ښکاره			
الْفُضْلُ الْمُبِينُ	وَحِشْرٌ	لِسُلَيْمَانَ	جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ
فضل | ښکاره دې | او راجع کړې شوې | دپاره سلیمان | لښکري دهغه | دپیریانو نه			
فضل دې | او سلیمان دپاره د پیریانو ، بنیادمو او مارغانو لښکري راجع کړې شوې			
وَالْأَنْسِ	وَالطَّيْرِ	فَهُمْ	يُوزَعُونَ
او دانسانانونه | او دمارغانو نه | پس هغه لښکري به | په حفاظت سره ساتلې کیدي | تردې (چې یوځل)			
او دوی به | دانتظام دپاره | ځانې په ځانې | اودرولې راودرولې شو | تردې چې			
إِذَا أَتَوْا	عَلَىٰ وَادٍ التَّمَلُّ	قَالَتْ نَبَلَةٌ	يَا أَيُّهَا التَّمَلُّ
کله | اورغلل هغوی | په میدان دمپرو باندې | نو اوونیل یو میری | اے میرو			
هغوی دمپرو یو میدان ته اورسیدل | نو یو میری اوونیل چې ائې میرو :			
ادْخُلُوا	مَسَلِكَكُمْ	لَا يَخْطُبُكُمْ	سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ
ننوخئ | کورونو (سورو) خپلو ته | چې چخنری نه کړې تاسو | سلیمان | او لښکري دهغه			
تاسو خپلو خایونو ته ننوخئ | هسې نه سلیمان <small>عليه السلام</small> او دهغه لښکري مو په بې			

وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥﴾	فَتَبَيَّنَ	صَاحِبًا
او حال داچی هغوی | به خبر هم نه وی | نو موسکی شو سلیمان | چی خندیدونکی وو			
خبری کنبی چخنری نه کری | نو سلیمان ﷺ دهغی په خبره او خندل | اودانی			
مِنْ قَوْلِهَا	وَقَالَ رَبِّ	أَوْزِعْنِي	أَنْ أَشْكُرَ
دوینا دهغه میری نه | او وی ونیل | اے رب زما | طاقت را کړې ماله | چی زه شکر ادا کړم			
او ونیل چی ائی زما ربه ! ماهمیشه په داسې حال کنبی اوساته | چی ستاد دهغی انعامونو			
نِعْمَتِكَ	الَّتِي	أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَتِي
دنعمت (احسان) ستا | هغه | چی کړې دې تا | په ماباندې | او په مور او پلار زما باندې			
شکر ادا کړم | چی تا ماباندې | او زما په مور پلار باندې کړی دی			
وَأَنْ أَغْلَّ	صَالِحًا	تَرَضُّعُهُ	وَأَدْخِلْنِي
او چی عمل او کړم زه | نیک | داسې چی ته خوینوی هغه | او داخل کړه ما | په رحمت خپل سره			
او چی داسې نیکي او کړم | چی ته پرې خوشحاله شي | او ما پخپل رحمت سره په خپلو			
فِي عِبَادِكَ	الطَّالِبِينَ ﴿٦﴾	وَتَقَدَّرَ	الطَّيْرُ فَقَالَ مَا لِي
په بندگانو خپلو کنبی | چی صالحان دی | اولتول او کړل هغه | د مارغانو انووې ونیل | اڅه وجه ده مالره			
نیکانو بندگانو کنبی شامل کړه | او سلیمان ﷺ د مارغانو حاضرې واخسته | نو وی ونیل			
لَا أَرَىٰ	الْهَدَّ	أَمْرًا	كَانَ مِنَ الْغَابِيِينَ ﴿٧﴾
چی نه وینم زه | هدده (مارغه) | او که دې هغه | د غائب شوونه | زه به خامخا سزا ورکوم هغه له			
چی داڅه وجه ده چی زه هدده نه وینم | یا هغه غائب شوې دې ؟ | زه به هغه ته ډیره سخته			
عَذَابًا شَدِيدًا	أَوْ لَا أَذْهَبُكَ	أَوْ لِيَأْتِيَنَّ	بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾
سزا | یا به خامخا ذبح کوم هغه | یا به راوړی ماته | دلیل ښکاره (مناسبه وجه)			
سزا ورکړم | یا به ئې حلال کړم | او یا به ماته (د خپلې غیر حاضرې) کلک دلیل پیش کړی			
فَمَكَتْ	غَيْرَ بَعِيدٍ	فَقَالَ	أَحْطُتْ
پس وخت تیر کړو هغه | ډیر نه (بلکه زر راغې) | نو وی ونیل | چی احاطه او کړه ما | په هغه څیز			
نولړ ساعت تیر نه وو چی هغه راغلو | نو ذاتی او ونیل چی مایو داسې خبره معلومه کړې ده			
لَمْ تُحِطْ	بِهِ	وَجِئْتُكَ	مِنْ سَبِيلٍ
چی نه ده احاطه کړې تا | په هغې باندې | او راغلی یم زه تاته | د ښار | د خبر یقینی سره			
چی تاسو ته هم نه ده معلومه | او ما درته د سبا (د قبیلې) نه یو یقینی خبر راوړې دی			
إِنِّي	وَجَدْتُ	أَمْرًا	تَمْلِكُهُمْ
بیشکه زه چی یم | او موندله ما | یوه ښځه | چی بادشاهی (حکمرانی) کوی دهغوی			
مایوه ښځه اولیده چی په هغوی باندې حکومت کوی | او هغې ته			

وَأُتِيَتْ	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	وَلَهَا	عَرْشٌ عَظِيمٌ	وَجَدْتَهَا
او ورکړې شوی دې هغې ته |	د هر څیز نه |	او هغې لره |	تخت لوی دې |	ما او موندله هغه
هر قسم اسباب ورکړې شوی دی |	او دهغې (د ناستې) تخت ډیر لوڼې دې |	ما هغه او		
وَقَوْمَهَا	يَسْجُدُونَ	لِلشَّمْسِ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَرَبِّكَ
او قوم دهغې |	چې سجدې کوي |	نمر ته |	په ځانې د الله |	او ښایسته ښکاره کړل
دهغې قوم اولیدو |	چې د الله ﷻ نه بغیر نمر ته	سجدې کوي |	او شیطان	
لَهُمُ الشَّيْطَانُ	أَعْمَالُهُمْ	فَصَدَّهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	فَهُمْ
هغوی ته شیطان |	عملونه دهغوی |	نو منع نې کړل هغوی |	دلارې نه |	پس هغوی |
هغوی ته دا عملونه ښانسته کړې دی |	نو د سمې لارې نه نې منع کړې دی |	نو هغوی اوس		
لَا يَهْتَدُونَ	أَلَا يَسْجُدُوا لِلَّهِ	الَّذِي يُخْرِجُ	الْحَبَّ	
نیغه لار نه مومي |	ولی نه کوي سجدې |	الله ته |	هغه الله ته |	چې راوباسي | پټ څیزونه |
په نیغه لار نه روانیږي |	هغه دا چې الله ﷻ ته سجدې نه کوي |	چې د آسمان او		
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا تُخْفُونَ	
په آسمانونو کېنې |	او په زمکه کېنې |	او معلوم دی هغه ته |	هر هغه څه |	چې تاسو نې پټوي |
زمکې پټ څیزونه بهر راوباسي |	او څه چې تاسو پټوي |	او څه چې ښکاره کوئې |	په	
وَمَا تُعْلِنُونَ	اللَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	
او هغه څه |	چې تاسو نې ښکاره کوئ |	الله چې دې |	نشته دې لائق د عبادت |	مگر | هغه
هغې ټولو خبر دې |	او اورئې |	هم الله ﷻ هغه ذات دې	د کوم نه سوا |	چې بل معبود نشته دې
رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	قَالَ	سَنَنْظُرُ	أَصَدَقْتَ	
چې رب دې |	د عرش لوی |	او وویل سلیمان |	چې گورو به مونږه |	چې آیا رښتیا ویلې دی تا
د عرش عظیم رب دې |	سلیمان ﷺ |	او فرمانیل چې مونږ به ددې خبرې تحقیق کوو |	چې ته رښتیا	
أَمْ كُنْتَ	مِنَ الْكَذِبِينَ	إِذْ هَبُّ	بِكَلْبِي	هَذَا قَالِقَهُ
یا نې ته |	د دروغ ژنانو نه |	لاړ شه |	د خط زما سره |	چې دادې | او وې غور زوه |
واڼې |	که ته دروغ ژن بین |	لاړ شه او زما دا خط یوسه |	نو هغوی ته نې |	او غور زوه
إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى	عَثَمُ	فَانْظُرْ	مَاذَا يَرْجِعُونَ	
هغوی ته |	بیا | یو اړخ ته شه |	دهغوی نه |	پس او گوره |	چې څه جواب ورکوي هغوی |
بیا ترې نه یو اړخ ته شه |	نو گوره چې هغوی |	څه جواب درکوي |	چې خط ورته ملا وشو	
قَالَتْ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ	إِنِّي	أَلْقَى	إِلَى كِتَابٍ كَرِيمٍ
او وویل بادشهي |	له درباریانو |	بیشکه زه چې یم |	راغورزولې شوې دې |	ماته | یو خط عزتمند
نو ملکه سبا |	او وویل چې انې زما درباریانو |	ماته خو یو قیمتی خط راغورزولې شوې دې		

اِنَّهٗ	مِنْ سُلَيْمٰنَ	وَاِنَّهٗ	بِسْمِ اللّٰهِ
بیشکه دا خط	د سلیمان د طرفنه دې	او بیشکه دا خط	ا شروع شوې دې دنوم دالله نه
دا د سلیمان	د طرفنه دې	او داني لیکلی دی چې بسم الله	
الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ	اَلَا تَعْلَمُوْا	عَلٰی
چې بنونکې	امهربانه دې	چې سرکشې (لوني) مه کوئ	په ماباندې
الرحمان الرحيم	تاسو زما په	مقابله کېنې سرکشې مه کوئ	او تابعدار راته
مُسْلِمِيْنَ	قَالَتْ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأَآءُ	اَفْتُوْنِیْ
په حال دمسلمانې کېنې	اوونیل بادشهي	اے سردارانو	افتو (مشوره) راکړئ ماله
حاضر شئ	اهغې اوونیل چې	انې زما درباريانو	ماته په دې باره کېنې راني راکړئ
مَا كُنْتُ قَاطِعَةً	اَمْرًا	حَتّٰی	تَشْهَدُوْنَ
نه يم زه فيصله کونکې	د يوکار	تر هغې پورې	چې حاضر شي تاسو
زه د هيڅ خبرې	خلاصه فيصله تر هغې	وخت پورې نه شم کولې	ترڅو چې تاسو حاضر نه ئې
اُولُوْا قُوَّةٍ	وَاُولَآءِ	بَايَسَ شَدِيْدٍ	وَالْاَمْرُ
خاوندان د قوت يو	او خاوندان	د جنگ سخت يو	او حکم (اختيار) تاته دې
هغوئ اوونیل مونږ	دير زور اور	او جنگيالي يو	او نور ستا اختيار دې نو ته په خپله
مَا دَا	تَاْمُرِيْنَ	قَالَتْ	اِنَّ الْمَلُوْكَ
چې څه حکم کوې ته	اوونیل هغې	چې بیشکه بادشاهان	کله چې ننوزی
اوگوره چې مونږ	ته څه حکم راکول غواړې	اهغې اوونیل چې	څه وخت بادشاهان يو کلی
اَفْسَدُوْهَا	وَجَعَلُوْا	اَعِزَّةَ اَهْلِهَآ	اِذْلَةً
نو خرابوي هغوئ هغه کلي	او جوړوي	عزتمند خلق دهغې	ذليلان
ته ننوځئ	انو هغه تباہ کوئ	او دهغه ځاني معزز خلق	بې عزته کوئ
يَفْعَلُوْنَ	وَإِنِّيْ	مُرْسَلَةٌ	اِلَيْهُمۡ
کارونه کوي هغوئ	او بیشکه زه	لېږونکې يم	هغوئ ته
به هغوئ هم کوئ	او زه ورته څه	سوغات لېږم	نو گورم چې زما سفيران
يَمَۤ	يَرْجِعُ	اَلْمُرْسَلُوْنَ	فَلَمَّا
چې دڅه جواب سره	واپس راځي	استاذي زما	نو هر کله چې
څه خبر راوړي	نو څه وخت چې	(دسبا) سفير سليمان	ته راغلو
قَالَ	اَتَيْدُوْنِیْ	يَمَآلُ	فَمَا
نو اوونیل سليمان	ايا امداد کوئ تاسو زما	په مال سره	پس هغه څه
اوونیل چې	ايا تاسو په مال باندې زما	مدد کول غواړئ	انو واورئ الله

خبر	مِمَّا	اَتَكْمُرُوْنَ	بَلْ	اَنْتُمْ يَهْدِيْتُمْ
دیر بهتره دی | دهغی نه | چی درکری نی دی تاسو ته | بلکه تاسو | به تحفو خپلو سره |				
خه را کړی دی | هغه دهغی نه دیر ښه دی | کوم چې هغه تاسو ته درکړی دی | بلکه هم تاسو				
نَقَرُ حُوتٍ	اِرْجِعْ	اِلَيْهِمْ	فَلَنَاتِيَنَّهُمْ	بِجُنُودٍ
خوشحالیرئ | واپس لاړ شه | اړه قاصده | هغوی ته | پس ور به ولو مونږ هغوی ته | داسې لښکري				
پخپلو تحفو خوشحاله اوسئ | اته خپلو خلقو ته واپس لاړ شه | مونږ به ورپسې داسې فوځونه وراولیرو				
لَا قِبَلَ	لَهُمْ	بِهَا	وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ	
چې نه به وی طاقت دمقابلې | هغوی لره | دهغه لښکرو سره | او اوبه باسو مونږ هغوی لره |				
چې دهغوی به هیڅ مقابله اونکړې شی | او مونږ به ئې دهغه ځاني نه په ذلت سره اوباسو				
فِيهَا	اَذَلَّةٌ	وَهُمْ صُغُرُونَ	قَالَ	
دهغه (ښار سبا) نه | په داسې ذلت سره | چې هغوی به خوارو ذلیله وی | او وئیل سلیمان |				
او هغوی به رسوا شی | ..... (سلیمان علیه السلام) او وئیل				
يَا أَيُّهَا الْمَلَأَآءُ	أَيُّكُمْ	يَأْتِيَنِي	بِعَرِشِهَا	قَبْلَ
اے درباریانو | کوم یوله تاسو نه | به راوړی ماته | تخت دهغې | مخکې |				
چې اتي سردارانو ! څوک به ماته دهغې (ملکې) تخت ددې نه وړاندې راوړسوی |				
أَنْ يَأْتُوَنِي	مُسْلِمِينَ	قَالَ	عِفْرِتٌ	مِّنَ الْجِنِّ
ددې نه چې راشی هغوی ماته | مسلمان (تابع) | او وئیل | یو زور ور پیری | دبیریانونه				
چې هغوی راته تابع راشی ؟ | نو یو مضبوط پیری ورته او وئیل | چې څه به ئې درته د دربار				
أَنَا آتِيكَ	بِهِ	قَبْلَ أَنْ تَقُومَ	مِنْ مَّقَامِكَ	وَأَنِّي
زه به راوړم تاته | دا تخت | مخکې ددې نه چې ته پاسې | دځاني خپل نه | او بیشکه زه |				
ختمیدونه وړاندې را حاضر کړم | او زه ددې طاقت لرم				
عَلَيْهِ	لَقَوِيْ	أَمِيْنٌ	قَالَ الَّذِي	عِنْدَهُ
په راوړلو دهغې | قوی | امانتگرم | او وئیل هغه سړی | چې دهغه سره | علم وؤ د کتاب نه				
او امانتدار یم | یو بل سړی چې د کتاب علم ورسره ووا | هغه او وئیل				
أَنَا آتِيكَ	بِهِ	قَبْلَ	أَنْ يَّرْتَدَّ	إِلَيْكَ طَرَفُكَ
زه به راوړم تاته | دا تخت | مخکې ددې نه | چې واپس راشی | تاته | نظر ستا | نو هر کله چې				
چې زه ئې د سترگو درپولو نه وړاندې را حاضر ولی شم | نو چې سلیمان علیه السلام هغه تخت				
رأه	مُسْتَقَرًّا	عِنْدَهُ	قَالَ	هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي
اولیدو سلیمان هغه | پروت | خپل ځوانه | نو وې وئیل | دا کار د فضل درب زمانه دې |				
خپل ځان سره پروت اولیدو | نو وې وئیل چې دا زمانه درب فضل دې |				

لَيَبْلُوْنِي	عَاشِكُرْ	أَمْ أَكْفُرْ	وَمَنْ شَكَرْ
دپاره ددې چې وازمانی مالره | چې شکر اوباسم زه | یا ناشکری کوم زه | او څوک چې شکر کوي |			
چې په ما امتحان اوکړی | چې زه نې شکر اوباسم | او که ناشکری کوم | او څوک چې شکر کوي |			
فَاتِمَا	يَشْكُرْ	لِنَفْسِهِ	وَمَنْ كَفَرَ
نو بيشکه | هغه شکر کوي | دپاره دخان خپل | او څوک چې ناشکری کوي | پس بيشکه | رب زما |			
نو د خپل خان گټې له شکرکوي | او څوک چې ناشکری کوي | نو زما رب |			
عَنِّي	كِرِيمٌ	قَالَ	نَكُرُوا
بې حاجته دې | اکرم والا دې | او ونييل سليمان | تااشنا کړئ | هغې ته | تخت دهغې | مونږ گورو |			
غنی دې | او کریم دې | سليمان عليه السلام | او ونييل چې ددې دتخت شکل بدل کړئ | چې او گورو |			
أَنهَيْتَنِي	أَمْ لَكُنْ	مِنَ الَّذِينَ	لَا يَهْتَدُونَ
چې ایا هغه صحيح لاره مومي | یا کېږي هغه | دهغه گسانوته | چې لارنه مومي | نو هر کله چې |			
چې هغه پيژندې شي | که په هغه ناپوهه خلقو کېږي ده چې څيز پيژندلې نشي | نو څه |			
جَاءَتْ	قِيلَ	أَهْلَكَذَا	عَرْشُكَ
راغله هغه | نو ورته اووښلي شو | ایا درانگې دې | تخت ستا | او ونييل هغه | لکه چې دا |			
وخت چې هغه (ملکه) راوړسیده | نو ورته اووښلي شو | ایا ستا تخت ددې په شان دې | هغې اووښل |			
هُوَ	وَأَوْتَيْنَا	الْعِلْمَ	مِنْ قَبْلِهَا
هغه دې | او راکړې شوې وؤ مونږ ته | علم | مخکې ددې ته | اووؤ مونږه | مسلمانان |			
لکه چې هم دا هم هغه دې | اوله دې نه وړاندې مونږ ته (ستاد صداقت) علم شوې و | او ستا تابع شوی یو |			
وَصَدَّهَا	مَا	كَانَتْ	تَعْبُدُ
او منع کړې وه هغې لره | هغه څيزا چې وه هغه | چې عبادت به نې کولو | بې دالله نه (دنورو معبودانو) |			
او هغه بنځه دالله تعالی نه سوا دنورو معبودانو عبادت داسلام نه منع کړې وه |			
إِنهَآ	كَانَتْ	مِنْ قَوْمٍ	كَفَرِينَ
بیشکه هغه | وه | دقوم | کافر نه | او ونيلي شو | هغې ته | چې ننوزه | دې محل ته |			
هغه دیو کافر قوم بنځه وه | دې ته اووښلي شو | چې دې محل ته داخله شه |			
فَاتِمَا	رَأَتْهُ	حَسِبَتْهُ	نَجَّةً
پس هر کله چې | اولیدو هغې هغه محل | نو گمان نې اوکړیو هغې | داوبو دتالاب | او اوچتې نې کړې پانينځې خپلې |			
څه وخت چې هغې (فرش) ته اوکتل | نو هغه نې ژورې اوبه اوگنډلې | اپينسې نې اوچتې کړې |			
عَنْ سَاقِيهَا	قَالَ	إِنَّهُ	صَرَحَ
دپنډو | خپلونه | او ونييل سليمان | چې بیشکه دا | محل دې | صفا هوار کړې شوې | د شيشې نه |			
او خپلې پنډې نې څرگندې کړې | سليمان او ونييل دا خو يو محل دې | چې د شيشې نه جوړ کړې شوې |			

قَالَتْ رَبِّ اِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاَسْلَمْتُ	اووئيل هغی ابره زما ايشکه زه چی یم اظلم کړې دې ما په خان خپل باندې او اطاعت قبول کړوما
دې ا هغی اووئيل چې اني زما به ما تر اوسه پوري په خان ظلم کړې او نن می د سليمان	مَمَّ سَلَمْتِنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا
د سليمان سره | د الله | چې پالونکې دمخلوقاتو دې | اوليرلي وژمونږ | ثموديانو ته |	سره په الله | چې رب العالمين دې ايمان راوړو | اومونږ ثموديانو ته
اَحَاهُمْ طِيًّا اَنْ اَعْبُدُ وَاللّٰهُ فَاِذَا هُمْ فَرِيقَيْنِ	رور دهغوی | صالح | چې بندگی کوئ | الله | انوس شو | هغوی | دوه دلي
دهغوی رور صالح | اوليرلو | چې تاسو د الله عبادت کوئ | نو هغوی دوه ټولي شول	بِحَتَمِهِمْ ۝ قَالَ يَاقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ
چې يو بل سره نه جگړې شروع کړې | اووئيل صالح | اے قومه زما | ولي تلوار کوئ تاسو	چې په خپل مينځ کښې به نه جگړې کولې | صالح | اووئيل چې اني زما قومه | تاسو ولي دښکښ
بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللّٰهُ لَعَلَّكُمْ	به بدئ | مخکښې دښکښ نه | ولي نه غواړئ تاسو بښنه | د الله نه | دپاره ددې چې
کولو نه وړاندې په عذاب راوستو باندې تلوار کوئ | تاسو ولي د الله نه معافۍ نه	تُرْجَمُونَ ۝ قَالُوا اَطِيعْنَا بَلٰكٍ وَكَيْفَ
په تاسو رحم اوکړې شی | اووئيل هغوی | چې بدفالي نيولی ده مونږه | په تاباندې | او په هغه چا	غواړئ چې الله درباندې رحم اوکړې | هغوی جواب ورکړو | چې مونږ ته ته اوستاملگري
مَعَك ۝ قَالَ طَٰٓئِفَةٌ مِّنْكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ	چې ستا سره دی | اووئيل صالح | بدفالي ستاسو | د الله سره ده | بلکه ېې تاسو | يو قوم
سپيره ښکاري | صالح | اووئيل چې ستاسو سپيره توب د الله د طرفنه دې | بلکه تاسو هغه خلق ېې	تَقْتُلُونَ ۝ وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ
چې آزماښلي کېږئ | اووږ | په ښار کښې | نهه کسان | چې فساد به نه کولو |	چې په آزماښت کښې اخته شوی ېې | او په دې ښار کښې نهه سړي وو | چې په ملک کښې ېې
فِي الْاَرْضِ وَلَا يَصْلَحُونَ ۝ قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللّٰهِ	په زمکه کښې | اونه به نه کولو کار داصلاح | اووئيل هغوی | چې قسمونه اوخوړئ | په الله باندې |
فساد خوړولو | او سم کار به نه کولو | هغوی اووئيل چې په خپل مينځ کښې په الله	لَنَبِيَّتَنَ وَاَهْلُهَا ثُمَّ لَتَقُولَنَّ لَوْ اَنَّا
چې خامخا به دښې حمله کوږ په هغه | اوپه کور والو دهغه | بيا به وايو مونږه | ولي دهغه ته |	قسمونه اوخوړئ | چې شپه په شپه به صالح | اودهغه بال بچ مړه کړو | او بيا به دهغه

شَهِدْنَا	مَهْلِكًا	أَهْلِهِ	وَأَنَّا	لَصِدْقُونَ
چې حاضر نه وو مونږ په وخت دهلاکت اډخاندان دهغه کښی | او بیشکه مونږه | خامخا رښتینی یو وار ثانو ته او وایو | چې مونږ دهغه دبال بچ دوژلو په وخت کښی موجود نه وو | او بیشکه مونږ				
وَمَكْرًا	مَكْرًا	وَمَكْرًا	مَكْرًا	وَهُمْ
او اوکړو هغوی | (فرب) یو پټ تدبیر | او اوکړو مونږه (هم) | یو پټ تدبیر | حال دا چې هغوی رښتیا وایو | او شودیانو یو پټ تدبیر اوکړو | او مونږ هم یو پټ تدبیر اوکړو | چې هغوی				
لَا يَشْعُرُونَ	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ	مَكْرِهِمْ	أَنَّا	
هډونه پوهیدل په هغی | پس اوگوره | چې څرنگ شو | انجام | دپټ تدبیر دهغوی | بیشکه مونږه پرې نه پوهیدل | نو اوگوره چې ددغی خلقو د فرب انجام څه شو | چې مونږ هغوی				
دَقَرْنَهُمْ	وَقَوْمَهُمْ	أَجْمَعِينَ	فَتِلْكَ	خَاوِيَةً
هلاک کړل هغوی | او قوم دهغوی | ټول | پس دغه دی | کورونه دهغوی | چې خالی پراته دی | او دهغوی ټول قوم هم تیا ه کړل | نو (اوس) دغه کورونه دی | چې ددوی				
يَمَّا ظَلَمُوا	إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِّقَوْمٍ	
په سبب دهغی | چې ظلم کوو هغوی | بیشکه | په دې کار کښی | یوه نښه ده | دپاره دهغه قوم دکفر په وجه کنډر پراته دی | بیشکه په دې کښی پوهه خلقو دپاره دعبرت نښه ده |				
يَعْلَمُونَ	وَأَنجَيْنَا	الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَكَاوُوا
چې پوهه لری | او اخلاصی ورکړو مونږ | هغه کسانوله | چې ایمان ئې راوړې وو | او هغوی او څوک چې ایمان دار او پرهیزگار وو | هغوی ته مو نجات ورکړو				
يَتَّقُونَ	وَلَوْطًا	إِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	
چې خان ئې ساتلو دنافرمانی نه | او (ولیرو مونږ) | لوط | کله چې | او وویل هغه | قوم خپل ته او مونږ لوط او لیرلو څه وخت چې هغه خپل قوم ته او وویل				
أَتَأْتُونَ	الْفَاحِشَةَ	وَأَنْتُمْ	تُبْصِرُونَ	أَيُّكُمْ
ایا راځئ تاسو | ددې حیایی کار ته (بدکاری ته) | او تاسو | ورته گورئ | ایا تاسو چې دا تاسو څه ددې حیایی کار کوئ | حال دا چې تاسو وینی گورئ | ..... ایا تاسو				
لَتَأْتُونَ	الزَّجَالَ	شَهْوَةً	مِّنْ دُونِ النَّسَاءِ	بَلْ
خامخا راځئ | سر ته | دپاره شهوت | په ځای دښځو (یا غیر دښځو نه) | بلکه تاسو د هلاکتو نه خپل شهوت پوره کوئ | چې ښځې مو پریځودی دی | حقیقت دادې چې تاسو				
أَنْتُمْ قَوْمٌ	كُفَّهْرُونَ	فَمَا كَانَ	جَوَابَ قَوْمِهِ	إِلَّا
یو قوم یئ | چې سخت دجهالت کار کوئ | پس نه وو | جواب | ادا قوم دهغه | مگر ډیر جاهل قوم یئ | نو دهغی قوم نه بل هیڅ جواب اونشوا خو دا ئې او وویل				

أَنْ قَالُوا	أَخْرِجُوا	الْكُوطِ	مَنْ قَرَيْتُمْ	إِنَّهُمْ
داجی اوی و نیل |	چی اوباسی | اهل خانه دلو ط |	دکلی ستاسونه |	بیشکه دوی |	چی دلو ط خپلوان د خپل کلی نه بهر اوباسی | ..... دوی خپل خانونه
أَنَاسٌ	يَتَطَهَّرُونَ	فَأَجْنِبْنَاهُ	وَأَهْلَهُ	
داسی خلق دی |	چی خانونه پاک ساتی |	پس خلاصی ورکړو مونږ هغه له |	او کوروالو دهغه ته	پاک پاکیزه ښکاره کوی | ..... نومونږ هغه اودهغه خپلوان بچ کړل | سوا دده
الْأَمْرَآتُ	قَدَرْنَاهَا	مِنَ الْغَيْرِينَ	وَأَمْطَرْنَا	
مگر نه ښځې دهغه ته |	چی فیصله کړی وه مونږه دهغې |	د باقی پاتې کیدونکو نه |	او را اوروړو مونږ	د ښځې نه دکومې په حق کېږي چې مونږ مقرر کړې وه | چې ورستو پاتې کیدونکو نه به وی
عَلَيْهِمْ	مَطَرًا	فَسَاءَ	مَطَرٌ	الْمُنْذِرِينَ
په هغوی باندې |	باران دکاترو |	پس ډیر خراب وو |	باران |	دیرول کړې شوو | او اوبه اے نبي
او په هغوی مو بل قسم باران او وروړلو |	نو د بیرو لې شوو خلقو غوره خراب باران وو |	ته او اوبه		
الْحَمْدُ لِلَّهِ	وَسَلَّمَ	عَلَىٰ عِبَادِهِ	الَّذِينَ	اصْطَفَىٰ
| الله لره |	او سلام دي |	په بندگانو دهغه باندې |	هغه |	چی غوره کړی دی الله
تول تعریفونه د الله |	دپاره دي |	اودهغه په منتخب شوو بندگانو دي |	سلام وی |	ایا الله غوره دي
اللَّهُ	خَيْرٌ	أَمَّا	يُشْرِكُونَ	
ایا الله |	بهر دي |	که هغه معبودان |	چی د، ئې نې شریکوی دهغه سره	که هغه څیزونه چې دوی نې ورسره دخانه شریکوی
أَمِنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَأَنْزَلَ لَكُمْ
ایا هغه څوک |	چی پیدا کړی نې دی |	آسمانونه |	او زمکه |	او راوې وړولې | ستاسو دپاره
که هغه پاک ذات چې آسمانونه او زمکه نې پیدا کړی دی |	او چا چې د آسمان نه ستاسو دپاره			
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَنْبَتْنَا	بِهِ	حَدَائِقَ
د آسمان نه |	اوبه |	پس زرغون کړل مونږه |	په دغه اوبو سره |	باغونه | تازگي والا | ښایسته |
باران او وروړلو |	نوبیا مونږ د هغې |	د اوبو |	په ذریعه ښانسته باغونه رازرغون کړی دی	
مَا كَانَ	لَكُمْ	أَنْ تُبْشِرُوا	شَجَرَهَا	عَالَهُ
نه وو |	طاقت تاسو لره |	چی زرغون کړئ |	ونې دهغې |	ایا شته معبود بل |
د استاسود طاقت خبره نه وه |	چې دهغې باغونو نې مو زرغون کړې وې |	ایا د الله سره بل معبود هم شته ؟		
أَبَلْ هُمْ	قَوْمٌ	يَعْدِلُونَ	أَمْ نَجْعَلُ	
بلکه دا خلق |	داسې قوم دي |	چی څنگه کوی د حق نه |	ایا هغه څوک دي |	چی جوړه نې کړه |
نه |	بلکه دا هغه خلق دی چې د حق نه ډډه کوی |	.....	بلکه هغه ذات چې زمکه نې	

الْأَرْضِ قَرَارًا وَجَعَلَ خَلْقَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا	زمکه | خانی دقرار | او جوړې نې کرل | په منځ دهغې کښې | نهرونه | او جوړې نې کرل | دې زمکې لره
رَوَايِي وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ وَاللَّهُ مَعَ اللَّهِ	د قرار خانی گړخولی دې | او په دې کښې دننه نې نهرونه جاری کرل | او ددې (مضبوطیتیا) دپاره نې
دِرَانَةِ غُرُونِهِ اَوْ جَوِيهِ يِي كِه اِپه مَنځ ددوؤ دریاوونو کښې اِ پرده اِ ایا شته بل معبود اِ دالله سره	
غُرُونَهُ جَوِي كِرل اِو د دوؤ دریاوونو تر مینځه نې پرده اِو گړخوله اِ ایا دالله سره بل معبود شته	
بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ؕ أَكُنْ تُجِيبُ الْمُضْطَرَّ	بلکه زیات خلق ددوی | نه پوهیږی | ایا څوک دې هغه | چی قبولی | دعا دې قراره سری |
(بیخی نشته) خو په دوی کښې زیات خلق نه پوهیږی | که هغه ذات چې د بې قراره بنده دعا اوری	
إِذَا دَعَاةٌ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ	کله چې | دعا او غواړی دهغه نه | او لرې کوی | هغه تکلیف | او جوړوی تاسو | خلیفگان
کله چې هغه ورته بلنه کوی | او مصیبت لرې کوی | او تاسو نې په زمکه کښې خلیفگان جوړ کړې یی	
الْأَرْضِ ؕ وَاللَّهُ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَا تَذْكُرُونَ ؕ أَكُنْ	دزمکې | ایا شته بل معبود | دالله سره | ډیر لږ شان | نصیحت قبولی تاسو | ایا هغه څوک دې
..... ایا دالله سره بل معبود شته (نه نشته) | ایا تاسو ډیر کم نصیحت قبولی | که هغه	
يَهْدِيَكُمْ فِي ظُلُمَاتٍ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلْ	چی لار ښائی تاسو ته | په تیرو داوچي (بیابان) کښې | او ددریاب کښې | او څوک | رالیری
چی تاسو ته د اوچي او د سمندریه تورو تیارو کښې لارې ښائی | او هغه ذات چې	
الرِّيحِ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ؕ وَاللَّهُ مَعَ اللَّهِ	هواگانې | په طور دزیری | مخکښی | درحمت خپل نه | ایا شته بل معبود | دالله سره
دخپل (باران) رحمت نه وړاندې زیرې ورکونکی هواگانې رالیری | ایا دالله سره بل معبود شته (نشته)	
تَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ؕ أَكُنْ	لوی (اوچت) دې الله | دهغه څیزونونه | چی دوی نې شریکوی (دالله سره) | ایا هغه څوک دې |
الله ددوی جوړوکیو شریکانونه ډیر اوچت دې | ..... که هغه ذات	
يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ	چی ابتداء کوی | دپیداوښت | بیا | اعاده کوی دهغې | او څوک دې | چی رزق درکوی تاسو له |
چی مخلوقات نې په اول ځل پیدا کړل | او بیا به نې سردوباره پیدا کوی | او هغه ذات چې تاسو ته	
مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ؕ وَاللَّهُ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ	داسمان نه | او دزمکې نه | ایا شته بل معبود | دالله سره | ورته اوایه | راوړی | دلیل خپل
داسمان او زمکې نه روزی درکوی | ایا دالله سره بل معبود شته (نشته) | ته ورته اوایه چې خپل دلیل راوړی	

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ	که بی تاسو | رښتینی | اووایه | نه پوهیږی | هغه څوک | چی په اسمانونو کښی دی
كَمْ جَرِي تَاسَو رَيِّبَتُونِي بَيْنَ ۝ وَرْتَه اووایه چی په اسمانونو او	
وَالْأَرْضِ ۝ الْغَيْبِ ۝ إِلَّا اللَّهُ ۝ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ	او په زمکه کښی دی | په غیبو باندی | ماسو | دالله نه | او معلومه نه ده دوی ته | چی کله به
يَعْتُرُونَ ۝ بَلِ ادْرِكْ عَلَيْهِمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ	زمکه کښی دالله نه بغیر بل څوک په غیبو پوهیږی ؟ | او دوی خودومره هم خبر نه دی
رَايَا سُولِي كَبِيرِي دُونِ ۝ بَلْكَه ورك شوي دي | علم ددوی | په باره داخرت کښی | بلکه | دوی	چی کله به (دوباره) راژوندی کولی شی | بلکه داخرت په باره کښی د دوی علم ورک دې | بلکه داخل د اخرت باره کښی
فِي شَكٍّ ۝ قِنَّهَا بَلْ هُمْ ۝ قِنَّهَا عَمُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ	په شک کښی دی | داخرت په حقله | بلکه دوی | دهغی (قیامت) نه | پانده دی | اووانی | هغه کسان
كَفَرُوا ۝ عَادًا ۝ كَنَّا ثُرَابًا ۝ وَابَاؤُنَا ۝ آيَاتًا	په شک کښی پراته دی | بلکه دوی دهغی د راتلو نه خانونه پانده کړی دی | او دا کافران
۝ وَآيَاتِي ۝ ایا هر کله چی | اشو مونږه | خاوری | او پلاران زمونږه | ایا نو مونږ به |	وای چی ایا هرکله مونږ او زمونږ مشران خاوری شو | نو ایا مونږ به دوباره (د قبرونو نه) راژوندی
لَمَحْرُوجُونَ ۝ لَقَدْ وَعَدْنَا ۝ هَذَا نَحْنُ	خامخا را ایستلی کیږو | خامخا وعدي شوی دی زمونږ سره | ددې قیامت | زمونږ سره هم |
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	کولی شو ؟ | ..... مونږ او زمونږ پلار نیکونو سره هم دا وعدي وړاندې شوې دې
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	او پلارانو زمونږ سره هم | مخکښی ددې نه | نه دی دا | مگر | قیصی دی | درو مېنو خلقو
۝ قُلْ ۝ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ۝ فَانظُرُوا ۝ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ	ورته اووایه | چی اوگرځئ | په زمکه کښی | پس اوگورئ | چی څرنگې وؤ | انجام
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	ورته اووایه چی زمکه کښی اوگرځئ | نو اوگورئ چی د مجرمانو انجام څه شو ؟
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	الْمَجْرُمِينَ ۝ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	دمجرمانو | اوتنه غم مه کوه | په حال ددوی | اومه کیره ته | په تنگی کښی | دهغی
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	فریبونونه چی دوی نی کوی | اووانی دوی | کله به وی | دا وعده | که بی تاسو |
۝ وَابَاؤُنَا ۝ مِنْ قَبْلُ ۝ اِنْ هَذَا اِلَّا ۝ اَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	تنگوه | اودوی وائی چی دا (د عذاب) وعده به کله پوره کیږی | که چرې تاسو رښتونی

صَدِيقَيْنِ ۝ قُلْ عَلَيَّ أَن يَكُونُ رَدْفٌ لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي

رہنمائی | اووایہ | کیدی شی | جی وی | نزدیکی | تاسو ته | یوہ حصہ دھغہ عذاب
بین | (محبوبہ) | تہ ور تہ اووایہ جی کیدی شی جی تاسو کوم عذاب دومرہ پہ تلوار غواری | ادھغی بعضی

تَسْتَعْلِمُونَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَكَدُّ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ

جی غواری نی تاسو پہ جلتی | بیشک | ارب سنا | خاوند دفضل دی | پہ خلقو باندی | ولیکن
حصہ پہ تاسو پوری لگیدلی وی | او بیشک ستا رب پہ خلقو دیر مہربان دی | خوزیات

أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ

اکثر ددوی | شکر نہ | اوباسی | او بیشک | ارب سنا | خامخا پوہیری | پہ ہغہ خہ | جی پتوی نی
خلق شکر نہ | اوباسی | او بیشک ستا رب تہ ہغہ پل معلوم دی | کوم جی ددوی زہونہ

صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝ وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ

سینی ددوی | او ہغہ | جی ہنکارہ کوی نی دوی | او نشتہ یو پت خیز | پہ آسمان کبی |
پتوی او کوم جی ہنکارہ کوی | او پہ آسمان نو او پہ

وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقْضُ

او پہ زمکہ کبی | مگر دی | پہ کتاب | ہنکارہ کبی | بیشک | دا قرآن | بیانی
زمکہ کبی دسای ہیخ پت خیز نشتہ | مگر پہ رویشہ کتاب | لوح محفوظ | کبی لیک دی | بیشک دا قرآن پاک

عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝

پہ بنی اسرائیلو باندی | اکثر ہغہ خبری | جی ہغوی | پہ ہغی کبی | اختلاف کوی
بنی اسرائیلو تہ زیانی ہغہ خبری خرگندوی | جی دوی پہ کبی تراوسہ اختلاف کوی

وَأَنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً ۝ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ

او بیشک دا قرآن | خامخا ہدایت دی | اورحمت دی | دپارہ دمومنانو | بیشک رب سنا |
اودا کتاب دایماندارو دپارہ دہدایت ذریعہ اورحمت دی | بیشک ستا رب

يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝

فیصلہ بہ کوی | پہ منخ ددوی کبی | پہ حکم خپل سرہ | او ہغہ | غالب | او پوہہ دی
بہ ددوی پہ مینخ کبی پخپل حکم فیصلہ اوکری | او ہغہ غالب ذات دی | او پوہہ دی

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ۝ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ

پس بروسہ کوہ | پہ اللہ باندی | بیشک تہ | پہ حق ہنکارہ باندی نی | بیشک تہ | نشی اورولی
نوتہ پہ اللہ باندی بھروسہ کوہ | بیشک تہ پہ واضحہ حق باندی بین | بیشک تہ مرو تہ خبری

الْمَوْتِ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَكَلُوا مَذْبُوحِينَ ۝

مروتہ | او نشی اورولی | کنروتہ | ایلنہ (آواز) | اکلہ جی | واپس اوگریزی دوی شاکونکی
نہ شی اورولی | اونہ کونہ تہ آواز اورولی شی | خہ وخت جی ہغوی شاکری اوروان شی

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعَمَىٰ	عَنْ صَلَاتِهِمْ	إِنْ تُسْمِعُ
و نه ٿي ته | الارڻو دونگي | ڀندو ته | اچي ٻچ ٺي ڪري دگمراهي دهغوي نه | نه شي اورولي ته		
و نه ڀوندو ته چي به گمراهي ڪنبي پرانه دي لاره نشي خودلي | ته خو صرف هغو خلقو		
إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ		
مگر | هغه ڄانه | اچي ايمان راوي | په آيتونو زمونڀ | پس هغوي | مسلمانان | حڪم منونگي | دي		
نه اورول کولي شي | اچي زمونڀ په آيتونو باندې ايمان راوي | او هغوي تابعدار وي		
وَإِذَا وَقَع الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ		
او ڪله چي | راشي | خبر ڊپوره ڪيدو دوخت | په هغوي باندې | نو رالو به باسو مونڀ | دپاره دهغوي		
او هر ڪله چي | الله د عذاب بوعده | دوي په حق ڪنبي پوره شي | نو مونڀ به د دوي دپاره د زمڪي		
دَآئَةٍ مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا		
يو خنوار | د زمڪي نه | اچي خبري به ڪوي دهغوي سره | اچي بيشڪه خلق | و | په آيتونو زمونڀ		
نه يو خنوار رواباسو | اچي خبري به ورسره ڪوي | اچي دي خلقو زمونڀ په آيتونو يقين		
لَا يُوقِنُونَ وَيَوْمَ نُخَسِّرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ		
چي يقين نه ٿي نه ڪولو | او ياده ڪري هغه ورځ | اچي راجعهه به ڪرو مونڀ | دهر امت نه		
ننرلو | ..... او په ڪومه ورځ چي مونڀ د هر يو امت نه د هغي خلقو يوه ڀله راغونڊ ڪرو		
لَوْجًا مِّمَّنْ يُكَلِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ		
يوه ڀله | دهغه ڄانه | اچي دروغ به ٿي گنرل | آيتونه زمونڀ | ٻيا به هغوي | په ترتيب ڪري شي		
چي زمونڀ آيتونه ٿي دروغ گنرل | ..... نو هغوي به ڍلو ڪنبي تقسيم ڪري شي		
حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمُ		
تر هغي پوري | ڪله چي | راشي هغوي ٽول يو خاني ته | نو اوبه وائي الله | آيا دروغ گنرلي و | تاسو		
نزدي چي ڪله هغوي (زمونڀ دربار ته) | راشي | ائو الله ﷻ به او فرمائي چي آيا تاسو زما آيتونه دروغ گنرل		
بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِطُوا بِهَا عِلْمًا أَمْ آدَا		
آيتونه زمونڀ | او حال دا چي تاسو احاطه نه و ڪري | په هغي باندې | په لحاظ د علم سره | يا ڇه ڪار و |		
حالانڪه تاسو پري خان پوه ڪري هم نه وو | بلڪه بغير علم نه انڪار ڪولو | آيا | دي نه علاوه |		
لَنْتُمْ تَعْمَلُونَ وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا		
چي وئ تاسو | اچي ڪو به مو | او ربه شي | خبره د عذاب | په هغوي باندې | په سبب دهغي		
مونڀ ورڇه ڇه خراب | ڪارونه ڪول | اود هغوي د ظلم په وجه به د هغوي په حق ڪنبي به (زمونڀ د |		
ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْظُرُونَ أَلَمْ يَرَوْا أَنَا		
چي ظلم او ڪرو هغوي | پس هغوي | به ڇه ونيلي نه شي | آيا نه گوري دا خلق | اچي بيشڪه مونڀ		
د عذاب وعده پوره شي | او هغوي به خبري هم نشي ڪولي | آيا دوي اونه ليدل چي مونڀ		

جَعَلْنَا	الَّيْلَ	لِيَسْكُنُوا	فِيهِ	وَالنَّهَارَ	مُبْصِرًا
جوہ کرہ	شبہ	ادپارہ ددی چی آرام اوکری	اہہ ہغی کنبی	او ورخ	روبنانہ
د دوی د آرام دپارہ شبہ جوہ کرہ	دہ	او ورخ مو	د کار کسب دپارہ	روبنانہ جوہ کرہ	دہ
إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	وَيَوْمَ
بیشکہ	اہہ دے	کنبی	اخامخا ننبی دی	ادپارہ دہغہ قوم اچی ایمان راوی	او یادکرہ ہغہ ورخ
بیشکہ	پہ دے	کنبی	ہغو خلقو دپارہ نخنبی دی	چی ایمان راوی	او پہ کومہ ورخ چی
يَنْفَعُ	فِي الصُّورِ	فَقَرَعَ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	
چی پوکے	بہ اووہلی شی	اہہ صور	(شہلی) کنبی	انواوہہ بیریری	ہغہ خوک
چی	پہ آسمانونو	کنبی دی	شہلی	پوک وہلی شی	..... نو خوک چی
پہ	آسمانونو	او	پہ	وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ
وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا مَنْ	شَاءَ اللَّهُ	وَكُلٌّ	
او ہغہ خوک	چی	پہ زمکہ	کنبی دی	بغیر دہغہ جانہ	چی اوغواپی اللہ
(سج کول دہغہ)	او	تول بہ	زمکہ کنبی	موجود دی	ہغہ تول بہ
اوویریری	مگر ہغہ خوک	چی اللہ	نی اوغواپی	او	تول بہ ورتہ
أَتَوْهَا	ذَخِيرِينَ	وَكَرَى	الْجِبَالَ	تَحْسِبُهَا	جَامِدَةً
راشی ہغہ تہ	عاجزہ	او (نن) وینی تہ	غرورہ	تہ گمان کوپی	پہ ہغی
دمضبوطالی	د فکر نہ	زوپنہ	راوان وی	اوتہ چی	غرورنہ تہ
گوری نو دا	خیال بہ	کوپی اچی	پہ خانی	ولاہ دی	وَهِيَ
تَهَوَّ	مَوَالِ السَّحَابِ	صُنِعَ	اللَّهُ	الَّذِي	
حالانکہ دا	غرورنہ	بہ تیریری	(الوزی)	پشان دالتلو	دوربخی
دا کار نامہ	دہ دالٹہ	دہغہ اللہ	حال دا	چی دا	غرورنہ بہ لکہہ
د وریخو	غوندی	الوزی	..... دا د اللہ	کاریری	دہ
أَلْقَنَ	كُلَّ شَيْءٍ	إِنَّهُ	خَيْرٌ	بِمَا	تَقْعَلُونَ
چی محکم نی	جوہ کرہ	دے	ہر خیز	بیشکہ ہغہ	خبر دے
پہ ہغہ	کارونو	چی تاسو نی	کوئی	چی ہر خیز نی	دیر مضبوط جوہ کرہ
دے	ہغہ ستاسو	پہ کارونو	بنہ خبر دے	مَنْ	جَاءَ
بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	خَيْرٌ	مِنْهَا	وَهُمْ	
ہغہ خوک	چی راشی	دنیکئی سرہ	انو مقررہ	دہ ہغہ لرہ	بہترہ بدلہ
دہغی نہ	او دغسی	خلق بہ	خوک چی	(زمونہ دبار تہ)	نیکی راوی
انہ ہغہ تہ بہ	د ہغی نہ	غورہ اجر ورکری	شی	او داسی	خلق بہ
مَنْ	فَرَعَ	يَوْمَئِذٍ	أَمِئُونٌ	وَمَنْ	جَاءَ
بِالسَّيِّئَةِ					
دیری	دہغہ ورخی نہ	محفوظ وی	او ہغہ خوک	چی راشی	دبدئی سرہ
د دغی ورخی	دویری نہ	پہ امن کنبی	وی	..... او خوک چی	گناہ اوکری
فَلَبِثَ	وَجُوهَهُمْ	فِي النَّارِ	هَلْ يُجْزَوْنَ		
نو نسکور بہ	او غور زولہی	شی	مخونہ دہغوئی	پہ وور کنبی	نہ درکری
کیروی تاسو تہ	نویہ مخی بہ	پہ دوزخ کنبی	غوزار کرہ شی	او وئیلی بہ	شی
چی تاسو تہ	صرف دہغو				

رَأٰوَدُوهُ	إِلَيْكَ	وَجَاعَلُوهُ	مِنَ الْمُرْسَلِينَ	فَالْتَفَتَهُ
به واپس راولو دي | تاته | او جوړونكى يو دډله | درسولاتونه | پس راپورته كړو دډله				
بېجې تاته واپس دركړو | او دي به د خپلو پيغمبرانو نه يو پيغمبر جوړو | نو د فرعون د كور خلقو				
أَلْ فِرْعَوْنَ	لِيَكُونَ	لَهُمْ	عَدُوًّا	وَحَزَنًا
كورو | نو د فرعون | چى شى هغه | دپاره دهغوئ | دشمن | او (سبب) دغم | بيشكه فرعون او هامان				
موسى ^{عليه السلام} | ددرياب نه | رااوچت كړو | چى د هغوئ د دښمنى او دغم سبب شى | بيشكه فرعون هامان				
وَجُنُودَهُمَا	كَانُوا	خَطِيئِينَ	وَقَالَتْ	امْرَأَةٌ
او لښكري ددواړو | وو | غلط كار كونكى | او اوښل | بنځې | دفرعون | يخوالې				
او ددوئ لښكري ټول غلطكار وو | او د فرعون بنځې اوښل چې دا (هلك) زما او ستا دواړو دپاره				
عَيْنِي	لِي	وَلَكَّ	لَا تَقْتُلُونَهُ	عَلَى
دسترگو دي | مالره | او تالره | مه وژئ | دي | كيدې شى | چى فانيدنه به راكړي مونږ ته |				
دسترگو يخوالې دي | دي مه قتلوي | ..... كيديشى چې مونږ ته فائده راكړي				
أَوْتَجِدُكَ	وَلَدًا	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ	وَأَصْحَابُ
يا به اوني سو مونږ دډله | خوښي | او هغوئ | نه پوهيدل (په انجام) | او شو				
ياني په خوبتوب اوني سو | او هغوئ (په اصل حال) نه پوهيدل | ..... او د موسى ^{عليه السلام}				
لَوْ أَذْرَمُوهُ	فِرْعَاوْنًا	إِنْ كَادَتْ	لَتَجِدِي بِهِ	
زړه دمور دموسى | خالى دصبر نه (بې قراره) | نژدې وه | چى ښكاره كړې وې هغې راز دهغې |				
دمور زړه ناقلاره شو | نژدې وه چې د موسى ^{عليه السلام} حال ئې | دفرعون خلقو ته | ښكاره كړې وې				
لَوْلَا أَن	رَبَّنَا	عَلَى قَلْبِهَا	لَتَكُونُ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
كه چرى نه وې | مضبوط كړې مونږ | زړه دهغې | ادبانه ددې چى شى | دباور كونكونه				
كه مونږ د هغې زړه مضبوط كړې نه وې | ددې دپاره چې هغه دي په مونږ كلك يقين اوساتي				
وَقَالَتْ	لِأَخْتِهَا	قُصِيْدُ	فَبَصُرْتُ بِهِ	عَنْ جُنُبٍ
او وې وښل | خور دهغه ته | چى څه روستو په ده پسې | نو كتل هغې هغه ته | دلرې نه				
او هغې د موسى ^{عليه السلام} خور ته او وښل | چې ته ورپسې روستو څه | نو هغې موسى ته دلرې نه (پټ پټ) كتل				
وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ	وَحَزَمْنَا	عَلَيْهِ	الْمَرَامُ
او هغوئ (خلق) | نه پوهيدل | او حرام كړې وې مونږه | په هغه باندې | تى وركونكى بنځى |				
او د فرعون خلق پرې نه خبريدل | او مونږ داول نه په هغه باندې دانى گمانې منع كړې وې				
مِنْ قَبْلُ	فَقَالَتْ	هَلْ أَذْكَرُكُمْ	عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ	يَقْتُلُونَهُ
دښمنى نه | اړاو وښل (خورئې) | آيا خبر دركړم زه تاسو ته | په اهل ديو كور | چى پالنه به كړى دده				
چې دهيجا ئې تې نه اخستونود موسى خور او وښل | آيا زه درته يوداسي كورنئ اوبنايم | چې دده پالنه				

لَكُمْ وَهُمْ لَكُمْ نَاصِحُونَ ۝ قَرَدَدْنُهُ إِلَىٰ آيِهِ

ستاسو دپارہ | او هغوی به | دپارہ دهغه | خیر خواهان وی | واپس راوستو مونږ هغه | مور دهغه ته به ستاسو دپارہ کوی | او هغوی به دده خیر خواه وی | نو مونږ هغه خپلې مور ته په واپس کړو

کَي تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ

دپارہ ددې | چې خوږې شی | سترگې دهغې | او غمزنه نشی | او چې پوهه شی | چې بیشکه چې دهغې سترگې پرې یخې شی | او چې غمزنه نه وی | او چې په دې پوهه شی چې

وَعَدَ اللَّهُ حَقَّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَلَمَّا

وعده دالله | رښتینی ده | ولیکن | زیات خلق ددوی | نه پوهیږی | او هر کله چې د الله ۛ وعده حقه ده | خو زیات خلق په دې (خبرو) نه پوهیږی | او کله چې

بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ ۖ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۖ

اور سیدو موسی | خوانی خپلې ته | او برابر شو په عقل | نور کړو مونږ هغه ته | حکمت | او علم موسی ۛ خپلې خوانی ته اور سیدو | او ښه تکره شو | نو مونږ ورته حکمت او علم ورکړو

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۖ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ

او دازنگې | بدله ورکړو مونږه | ټیکانو خلقو له | اونیو تو هغه | ښار ته | په وخت اومونږ ټیکانو خلقو ته هم دعسې بدله ورکړو | او (یوه ورځ) موسی ۛ د خلقو د غفلت په وخت کښی

غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا

دغفلت | داهل دهغې | نو بیا ئې موندو | په هغې کښی | دوه سړی | چې جگړه ئې کوله | (دایو) ښار ته داخل شو | نو هلته ئې دوه سړی په جنگ اولیدل | (دایو)

مِّنْ شِيعَتِهِ ۖ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي

دډلې دهغې نه وو | او دا بل | ددښمنانو دهغه نه وو | نو امداد اوغوښتو دهغه ته | هغه سړی خو دده دقوم څنی وو | او بل دده دښمنانو څنی وو | نو کوم سړی چې دده دقوم وو | هغه ددښمن

مِّنْ شِيعَتِهِ عَلَىٰ الَّذِي ۖ مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَوَكَزَهُ مُوسَىٰ

چې دډلې دهغه نه وو | خلاف دهغه سړی | چې ددښمن دهغه نه وو | نو سوک ورکړو هغه له | موسی د سړی په مقابل کېنې دموسی ۛ نه مدد اوغوښتلو | نو موسی ۛ ورته یو سوک ورکړو

فَقَطَّٰى عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوٌّ

نو کار ئې تمام کړو دهغه | اوویل موسی | دا کار دعمل دشیطان نه دی | بیشکه هغه | دشمن دی | نو هغه مړ شو | موسی ۛ اوویل چې دا خو یو شیطانی کار اوشو | بیشکه هغه

مُضِلٌّ مُّبِينٌ ۖ قَالَ رَبِّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ

گمراهه کونکې دی | ښکاره | اوویل موسی | اے زما | بیشکه زه چې یم | ظلم اوکړو ما | ښکاره بې لاره کونکې دشمن دی | موسی ۛ اوویل چې ائې زما | به ما په خپل

نَفْسِي	فَاعْفُزْنِي	فَعَفَّرَ لَهُ	إِنَّهُ هُوَ
په ځان خپل | نو بښنه اوکړه ماته | نو بښنه اوکړه انځه | هغه ته | بيشکه هغه | خاص هم هغه |			
خَانَ ظَلَمَ	اَوْکړو | نو ته راته معافۍ اوکړه | نو الله ورته معافۍ اوکړه | ..... بيشکه هغه		
الْعَفْوُ الرَّحِيمُ	قَالَ رَبِّ	يَمَا أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ
بښونکي | مهربانه دې | او ونيل موسى | له زما | په سبب دهغه انعام | چې تاکړې دې | په ماباندې |			
بَخْنُونکي | مهربان دې | موسى	اَوْ ونيل چې اني زما ربه | تاچې په ماکومه مهرباني کړې ده		
فَلَنْ أَكُونُ	ظَهِيْرًا	لِلْمُجْرِمِيْنَ	فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ
نو هرگز به نه کيرم زه | مددگار | دپاره دمجرمانو خلقو | پس صبا کړو موسى | په هغه ښار کېښی |			
نو زه به هېچرې دمجرمانو مددگار جوړنشم | ..... نو موسى			
خَافِيًا	يَتَرَقَّبُ	فَإِذَا الَّذِي	اسْتَصْرَعَهُ
پريدونکي | چې خطره يې محسوسوله | نو ناساپه | هغه سړي | چې امداد يې غوښتې و | دهغه نه |			
د ويري | او انتظار په حالت کېښي صبا کړو | څه گوري چې پرون ترې نه کوم سړي امداد غوښتلي وو			
بِالْأَمْسِ	يَسْتَصْرِخُهُ	قَالَ لَهُ مُوسَى	إِنَّكَ لَغَوِيٌّ
پرون | ايا يې فرياد کوو هغه ته | او ونيل هغه ته | موسى | بيشکه ته | خامخايي لاري يې |			
هغه ورته نن بيا (دمدد دپاره) | اوازونه کوي | موسى	ورته او ونيل چې ته خو ښکاره يې		
مُيِّنٌ	فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْطَشَ بِالْأَنْزِي هُوَ	عَدُوٌّ	
ښکاره | ايس هر کله چې | اراده اوکړه موسى | چې اونيسی | هغه سړي | چې هغه | دشمن و |			
لارې سړي يې | انوڅه وخت چې موسى	هغه سړي ته لاس وراورد کړو | کوم چې د دواړو په شريکه		
لَهَا	قَالَ يٰمُوسَىٰ ائْتِيْدُ	أَنْ تَقْتُلَنِي	كَمَا
دواړو | نو او ونيل هغه اسراييلي | له موسى | ايا ته غواړي | چې اووژني ما | لکه څنگه			
دشمن ووا | نو هغې | اسراييلي | او ونيل چې اني موسى	ايا ته ما هم هغسې قتل کول غواړي | لکه		
قَتَلْتَ	نَفْسًا	بِالْأَمْسِ	إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونُ جَبَّارًا
چې تاوژلي دې | يو سړي | پرون | انه غواړي ته | مگر | چې شي ته | زورور			
چې پرون دې يو سړي وژلي وو | ته خو بس په دې زمکه کېښي زوراور کيدل غواړي			
فِي الْأَرْضِ	وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ	مِنَ الْمُصْلِحِيْنَ	وَجَاءَ
په زمکه (مصر) کېښی | اونه غواړي ته | چې شي ته | داصلاح کونکونه | او راغي			
..... اودا ته غواړي چې د روغې کونکو څنی شي | ..... او يو سړي			
رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِيْنَةِ	يَسْعَىٰ	قَالَ	يٰمُوسَىٰ
يوسړي | داخرسر | دهغه ښار نه | چې رامنډې يې وهلی | او ونيل هغه | له موسى |			
د ښارد بلې غاړې نه په منډه منډه راغلو | ..... وې ونيل چې اني موسى			

يَا تُهَوُّونَ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأَ	يَقْتُلُوكَ	فَاخْرُجْ	إِنِّي
بیشکه سرداران	مشوره کوی	خلاف ستا	چی اوورنی تا	نو اوخه ته | بیشکه زه
درباریان ستا په باره کښې مشورې کوی	چی تا اوورنی | نو ته دملک نه بهر لار شه	بیشکه زه		
لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ	فَخْرَجَ	مِنْهَا خَائِفًا	يَتَرَقَّبُ	
د نصیحت کونکونه یم	نو اووتو موسی	دهغه ښار نه | پریدونکې | چی کتل به نې هر طرفه	ستا خیر خواه یم | نو موسی	دهغه ځانې نه د ویرې او پریشانی په حالت کښې اووتلو
قَالَ	رَبِّ	مُجْنِي	مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	وَلَمَّا
اوونیل موسی	اے رب زما	نجات را کړې ماته	د قوم ظالم نه	او هر کله چی
د انې ونیل چې انې زما رب	ما د دې ظالمانو نه خلاص کړه	او څه وخت چې		
تَوَجَّهَ	تِلْقَاءَ مَدْيَنَ	قَالَ	عَلَى رَبِّي	أَنْ يَهْدِيَنِي
توجه اوکړه (روان شو) هغه | طرف	د مدین ته	نو وې ونیل | امید دې رب زما | چی اوبه ښانې ماته	موسی	د مدین طرف ته روان شو | نو وې ونیل | امید دې چې زما رب به راته
سَوَاءَ السَّبِيلِ	وَلَمَّا	وَرَدَ	مَاءَ مَدْيَنَ	وَجَدَ
نیغه لار	او هر کله چې	اورسیدو	اوبو (کوهی) د مدین ته	نو وې موندنه
نیغه لار اوبښانې	او کله چې د مدین اوبو (دکوهی غاړې) ته اورسیدو	نو هلته نې		
عَلَيْهِ	أُمَةٌ	مِنَ النَّاسِ	يَسْقُونَ	وَوَجَدَ
په هغې باندې | یوه ډله	د خلقو نه	چی اوبه کول نې خاړو | او وې لیدلې	په ډډه دهغوئ نه	د خلقو یوه ډله بیاموندله چې (خاړو، خړوبوی | اود هغوئ نه نې یوې ډډې ته نې دوه
أَمْرًا كَثِيرًا	تَدْوِينَ	قَالَ	مَا خَطْبُكُمَا	
دوه ښځې	چی رامنځ کولې به نې (گډې خپلې)	اوونیل موسی	څه دې حال (کار) ستاسو |	ښځې اولیدې چې (خپلې گډې نې) منع کړې ولارې وې | موسی
قَالَتَا	لَا نَسْقِي	حَتَّى	يُصْدِرَ	الرِّعَاءُ
اوونیل هغوئ دواړو	چی اوبه نه ورکوو مونږ	تر هغې پورې	چی اوباسی خاړو | دا شپانه	هغوئ اوونیل چې مونږ ترهغه وخته (خپلو گډو ته) اوبه نه ورکوو ترڅو چې گډاڼه (خپل کتلو کونه) اوبه ورنگړې
وَأَكُونَا	شَيْخًا كَبِيرًا	فَسَقَى	لَهُمَا	ثَمَرًا
او پلار زموږ	بوډا دې ډیر	نو اوبه نې کړل خاړو | دهغوئ دواړو	ایبا | واپس لارو	اوزموږ پلار ډیر بوډا دې | نو موسی
إِلَى الظِّلِّ	فَقَالَ	رَبِّ	إِنِّي	لَمَّا
سوری ته	پس وې ونیل	اے رب زما	بیشکه زه	هر هغه څیز ته | چی نازل نې کړې ته ماته
په سوری کښې کیناستو	نودغانې اوکړه چې	ای زما رب	چې څه نعمت دې راولیرلو نو	

مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝ فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ ۖ	دخبر نه | محتاج يم | پس راغله هغه ته | يوه ښځه ددواړو نه | چې تله | په حياء سره
وَأُورِثَهُ الْيَتَامَىٰ وَالْيَتَامَىٰ يَبْتَغِي الْيَتَامَىٰ يَبْتَغِي الْيَتَامَىٰ ۖ	ز ورتنه ډير محتاج يم | بيا دې دوو جينکو کښې يوه ورته | واپس | راغله | چې په حياء سره راروانه وه
قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا ۖ	اووښل هغې | بيشكه پلار زما | غواړي تالره | دپاره ددې چې درکړي تاته | مزدوري | دهغې
وَوَصَّيْنَا ابْنَنِي إِذْ دَخَلَ عَلَيْهَا وَكَانَتْ حَامِلًا ۖ	هغې اووښل چې زما پلار تا غواړي | ..... چې تاته زمونږ په دې کنډک باندې داوبو
سَقَيْتُ ابْنَنِي ۖ وَكَانَ ابْنُهَا يَتِيمًا ۖ	چې اوبه کړل څاروي تا | مونږ لره | پس هر کله چې | راغلو موسی هغه ته | او بيان ئې کړه | هغه ته
وَوَصَّيْنَا ابْنَنِي إِذْ دَخَلَ عَلَيْهَا وَكَانَتْ حَامِلًا ۖ	څښولو بدله درکړې | نوڅه وخت چې هغه شعيب زته ورغلو | او هغه ته ئې خپله قصه بيان
الْقَصَصَ ۖ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝	نېسه (خپله) | اووښل هغه | مه پريږه | خلاص شوي ته | دقوم ظالم نه |
قَالَتْ إِنَّ ابْنِي يَأْتِيكُم بِخَبَرٍ مُّكْثَرٍ ۖ	کړه | ..... نو هغه (شعيب) ورته اووښل چې مه وپريږه | تا دظالمانو نه خلاصي بيا موندلو
وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ۖ	اووښل | يوې ښځې ددواړو نه | لږه پلاره | مزدور او نېسه ده لره | بيشكه غوره
قَالَتْ إِنَّ ابْنِي يَأْتِيكُم بِخَبَرٍ مُّكْثَرٍ ۖ	په دې جينکو کښې يوې اووښل چې ئې زما بابا جان | دې په مزدورۍ سره او نېسه | ځکه
مَنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوَىٰ ۖ	د هغه چا چې ته ئې مزدور کوي | هغه څوک دې چې قوي وي | امانتدار وي | اووښل پلار دهغې
قَالَ لَا تَأْجُرْ ۖ	چې ښه مزدور کار هغه دې چې قوي او امانتدار وي | ..... هغه ورته اووښل چې
إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ ۖ	بېشكه زه غواړم | چې په نکاح درکړم تاله | يوه | ددې دواړو لوڼو نه | په دې شرط
وَأَنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ ۖ	زه دا غواړم چې په خپلو دوو لوڼو کښې ديوې تاسره نکاح اوکړم | خو په دې شرط
عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ۖ	چې ته به مزدوري کوي زما سره | اته کاله | پس که پوره کړل تا | لس کاله
وَأَنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ ۖ	چې ته به | اته کاله ما سره مزدوري کوي | او که چرې تا لس کاله پوره کړل
فَمِنْ عِنْدِكَ ۖ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۖ	نو هغه به دطرفة ستا نه وي | اونه غواړم زه | چې سختی اوکړم زه | په تاباندي |
وَأَنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ ۖ	نودابه ستا دطرفة احسان وي | او زه تا په مشقت کښې | دچلو څه اراده نه لرم | چې سخت کارونه درباندي کوم |
سَقَيْتُ ابْنَنِي ۖ وَكَانَ ابْنُهَا يَتِيمًا ۖ	زرده چې ته به بيا مومي مالره | که او غواړي الله | د صالحانونه | اووښل موسی | چې همدا
وَوَصَّيْنَا ابْنَنِي إِذْ دَخَلَ عَلَيْهَا وَكَانَتْ حَامِلًا ۖ	ته به انشاء الله ما په معامله کښې ډير ښه بيا مومي | موسی : اووښل چې دا خبره زما

يَبْنِي وَيُنْشِئُ ط وَيُنْشِئُ ط اَيُّهَا الْاَجَلَيْنِ قَصَصْتُ

وعدہ شدہ پہ منہ زما | او پہ منہ ستا کنسی | ہرہ یوہ | ددی دواور نیو | اچی پورہ کرہ ما |
او ستا پہ منہ کنسی فیصلہ شدہ | پہ دواور کنسی ہرہ یوہ نیوہ | اچی زہ پورہ کرہ

فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ

نونہ بہ وی زباتی | پہ ماباندی | او اللہ | پہ ہفہ خبرو | اچی وایو نی مونہ | ساتونکی نگہبان دی
نو پہ ما بہ خہ زور نہ وی | او خہ اچی مونہ وایو اللہ ﷻ پہ ہفی باندی گواہ دی

فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ

پس ہر کلہ اچی | پورہ کرہ | موسی | انیتہ | او روان شو | دتہر خپل سرہ | انوو لیڈو |
نوخہ وخت اچی موسی ﷻ نیوہ پورہ کرہ | او د خپل کوروالا سرہ | مصرتہ واپس | روان شو

مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي

دطرفہ د طور نہ | وور | اووئیل موسی | کور والو خپلوہ | اچی ایسار شی | دلنہ | بیشکہ ما
نودطور نموی غر | طرف نہ نی اور اولیڈو | خپل کور والا تہ نی اووئیل اچی تاسودلنہ ایسار شی | اما

أَنْتُمْ نَارًا تَلْعَلْنَ أَتَيْكُمْ مِنْهَا خَبَرٌ يَنْصَرِفُ أَوْ جَدْوَةٌ

اولیڈو | وور | شاید اچی | راویم تاسوتہ | دہفہ خانی نہ | خہ خبر | یا سکروتہ
اور لیڈلی دی | کیدی شی اچی تاسو دپارہ دہفی نہ خہ خبر راویم | یا د اور یوہ شعلہ اچی

مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ۝ فَلَمَّا أَتَاهَا

دہفہ وور نہ | دپارہ ددی اچی تاسو | ورتہ تاودہ شی | پس ہر کلہ اچی | راغی موسی ہفی وور تہ
تاسو ورتہ خانوہ تودہ کرئ | خہ وخت اچی موسی ﷻ اور تہ نزدی اور سیدو

نُودَىٰ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ

اواز اوشو | دطرفہ دمیدان بنی نہ | پہ خانی مبارک کنسی | دونی نہ |
نود ہفی میدان د بنی طرفنہ پہ ہفہ مبارک خانی کنسی دیوی ونی نہ ورتہ اواز اوشو

أَنْ يُؤْتَىٰ مِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ وَأَنْ أَلْقِ

اچی اے موسی | بیشکہ زہ اچی یم زہ اللہ یم | رب دمخلوقاتو | او حکم اوشو اچی اوغورزوہ |
اچی ائی موسی | بیشکہ زہ ہفہ اللہ ﷻ یم اچی د تول مخلوق پروردگار یم | او خپلہ

عَصَاكَ ۝ فَلَمَّا رَاَهَا نَهَزَهَا كَأَنَّهَا جَانٌّ

ہمسا خپلہ | پس ہر کلہ اچی | اولیڈہ موسی ہفہ | اچی خوزیری | لکہ اچی ہفہ | نری مار دی |
ہمسا اوغورزوہ | نو خہ وخت اچی ہفہ اولیڈل اچی ہمسا لکہ دمار غوندی حرکت کوی

وَلَّىٰ مُدَبِّرًا ۝ وَلَمْ يَعْقِبْ يُوسُفُ ۝ أَقْبَلُ

نو اوگرزیدو ہفہ | شاکونکی | او پہ شانی اونہ کتل | حکم اوشو اے موسی | رامخکبی شہ |
نو شاطرف تہ نی منہہ کرہ | اوپہ روستو نی اونہ کتل | مونہ اووئیل | اچی ائی موسی | راواندی شہ

وَلَا تَخَفْ	إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ	أَسْلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ
او مڼه ږيرې | بېشکه ته | دامن موندونکونه ئې | تنباسه | لاس خپل | په گريوان خپل کښې |		
او ويريږه مه | خکه چې ته په امن کښې يې | او خپل لاس گريوان ته ورداخل کړه		
تَخْرُجُ	بَيْضَاءَ	مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ
راوړه وړې | سپين ځليدونکې | بې د عيب (تکليف) نه | او جوخت کړه | خان ته | لاس خپل |		
نوبغير د څه عيب نه به ځلنده سپين راوځي | ..... او د ويري «دلري کولو» دپاره		
مِنَ الزَّهَبِ	قَدْ نَكَ	بُرْهَانٍ
ديري نه د ډچکيدو دپاره | پس دا دواړه | ښې دليلونه دي | د طرفه درب ستا نه | فرعون ته		
خپل لاس بيا خپل خان سره يو ځاني کړه | نو اولنې حالت ته به واپس شي | دا ستا د رب د طرفه فرعون		
وَمَلَأِيْهِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا
او د درباريانو دهغه ته | بېشکه چې هغوی | دې | قوم (خلق) فاسقان (نافرمان) | او نبيل موسى |		
او د هغه سردارانو دپاره دوه نخښې دي | يقيناً هغوی ډير نافرمانه خلق دي | موسى عليه السلام او نبيل		
رَبِّ	إِنِّي	قَتَلْتُ
ايزه زما | بېشکه زه چې يم | وژلي دي ما | دهغوی نه | يو کس | پس زه ږيرېم |		
انې زما ربه | ما د هغوی نه يو سړې وژولي وو | ..... زه د دې نه ويريږم		
أَنْ يَقْتُلُونِ	وَكَأَيُّ هَرُونَ	هُوَ أَفْضَرُ
چې قتل به کړي مالره | او زور زما هارون | هغه زيات فضيح دي | زمانه | په لحاظ د ژبې سره |		
چې ما به قتل کړي | اوزما د زور هارون څخه ژبه زما نه زياته روانه چلېږي | په دې وجه ته هغه		
فَارِئِلُهُ	مَعِيَ	رِدًا
پس اوليره هغه | زما سره | مددگار | چې تصديق کوي زما | بېشکه زه | ږيرېم		
ماسره زما مددگار جوړ کړه | چې هغه زما تصديق اوکړي | ماسره داویره ده چې هغوی به		
أَنْ يُكَلِّبُونِ	قَالَ	سَنَشُدُّ
چې هغوی به دروغ اوگنې مالره | او نبيل الله | محکم به کړو مونږه امتې (لاس) ستا په زور ستا سره		
مادروغون اوگنې | الله څخه او فرمايل چې مونږ به ستا د زور په ذريعه ستا مني مغبوطي کړو		
وَجَعَلَ	لَهُمَا	سُلْطٰنًا
او درېه کړو مونږ | تاسو لره | طاقت | پس نه به شي رسولې | تاسو ته (څه نقصان) |		
او تاسو دواړو ته به غلبه درکړو | ..... نو هغوی به درته په نقصان سره نشي دررسېدي		
بِأَيَّتِنَا	أَنْتُمَا	وَمَنْ
په سبب دايتونو زمونږ | تاسو دواړو | او هغه څوک | چې پيروي ئې او کړه ستاسو | به غالب وي |		
زمونږ د نخښو په وجه به تاسو دواړه اوچي چا ستاسود دواړو تابعداري اوکړه غالب راځي |		

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا	پس ہر کلمہ چی | اور غی ہغویٰ تہ | موسیٰ | دنیسو زمونہ سرہ | چی خرگندی دی | نو اوو نیل ہغویٰ
مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّقْتَرَىٰ وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا	نوہر کلمہ چی موسیٰ ﷺ ہغویٰ تہ زمونہ ہسکارہ | دلیلونو سرہ لارل | نو ہغویٰ اوو نیل
نَهْدِيكَ إِيَّاهُ جَادُو دِي	نہ دی | دا | مگر | جادو دی | دخانہ جوہ کرے شوی | اونہ دی اوریدلی مونہ | دا خبری
فِي آيَاتِنَا الْأُولَىٰ ۚ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَن جَاءَ	چی دا خودخانہ جوہ شوی جادو دی | او مونہ داسی خبری چرتہ د پلار نیکہ
بِهِ	بہ پلارانو زمونہ | او مبنو کنسی | او اوو نیل | موسیٰ ﷺ | رب زما | بنہ خبر دی | دحال دہغہ چانہ
يَأْتِيهِ	بہ وختونو کنسی ہم نہ وی اوریدلی | او موسیٰ ﷺ | اوو نیل چی زمارب ہغہ شوک دیر بنہ پیڑنی
وَمَنْ تَكُونُ لَهُ	چی راوری دی ہدایت | دطرفہ دہغہ نہ | او ہغہ شوک بنہ پیڑنی | چی وی بہ ہغہ لہرہ
عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ إِنَّهُ لَا يُقْلِمُ الظَّالِمُونَ ۖ وَقَالَ فِرْعَوْنُ	چاچی د ہغہ (اللہ) د طرفتہ ہدایت (بنہغہ لارہ) راوری دی | او ہغہ شوک ہم بنہ پیڑنی چی د ہغہ دپارہ د
يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُم مِّنَ إِلَهِ غَيْرِي ۚ فَأَوْقِدْ	بنہ انجام د دنیا | بیشکہ | خلاصی نہ موسیٰ | ظالمان | او اوو نیل | فرعون
لِي	آخرت ہسکلی انجام دی | بیشکہ ظالمان چری کامیابی دی نشی | ..... | او فرعون اوو نیل
لِي	اے درباریانو | نہ دی معلوم ماتہ | ستاسو دپارہ | یو خدائی | غیر زمانہ | پس بل کرہ وور |
لِي	چی ائی درباریانو | ماتہ ستاسو دپارہ د خیل خان نہ سوا بل خدائی نہ دی معلوم | انوائی ہامانہ زما دپارہ
لِي	زما دپارہ | اے ہامانہ | پہ ختہ باندی | او جوہ کرہ | مالرہ | مانہی دنگہ | شاید چی زہ
لِي	پہ ختہ باندی اور اولگوہ (چی پخہ شی) | اویوہ مانہی راتہ جوہ کرہ | کیدی شی
لِي	اوخیرم | خدائی دموسیٰ تہ | او بیشکہ زہ | خامخا گمان کوم بہ دہ | ددروغزانونہ
لِي	چی زہ بہ ہغی دموسیٰ ﷺ خدائی اولیدی شم | ..... | اوزہ خودی (موسیٰ) | دروغزن گنہم
لِي	او تکبر اوکرو | ہغہ | او لہسکرو دہغہ | پہ زمکہ کنسی | پہ ناحقہ | او خیال اوکرو ہغویٰ
لِي	او فرعون او د ہغہ لہسکرو پہ ناحقہ پہ زمکہ کنسی تکبر اوکرو | اودا نی خیال وو
لِي	چی بیشکہ ہغویٰ بہ | مونہ تہ | نہ واپس کرے کیری | پس را اونبوؤ مونہ ہغہ | او لہسکری دہغہ
لِي	چی چری بہ ہم مونہ تہ پش نشی | ..... | نومونہ ہغہ او دہغہ لہسکری او نیول

فَنبِذْنَاهُمْ	فِي الْيَمِّ	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ
پس او غور زول مونږ هغوی | په دریاب کښی | پس او کوره | څه رنگې وؤ | آخری انجام			
اویا مو په دریاب کښی او غور زول | ..... نو ته گوره چې ددغي ظالمانو آخړه			
الظَّالِمِينَ	وَجَعَلْنَاهُمْ	آيَةً	يَذُكَّرُونَ
د ظالمانو | او جوړ کړل مونږه دهغوی | مشران | چې رابلی خلق | وورته			
خاتمه څنگه شوه | اومونږ هغوی پیشوایان جوړ کړی وو چې هم د دوزخ طرفته به نې خلق رابلل			
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	لَا يَنْصُرُونَ	وَكَانَتْ لَهُمْ	اُتْبَعُهُمْ
او په ورځ قیامت به | امداد ونکړی شی دهغوی سره | او روستو اولگړو مونږه په هغوی پسې |			
اود قیامت په ورځ به هم د هغوی څه مدد نشی کولی | او په دې دنیا کښی مو ورپسې			
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	لَعْنَةً	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	هُمْ
په دې دنیا کښی | لعنت | او په ورځ قیامت به | وی هغوی | د قبیح کړې شوؤ نه (دبد حالونه)			
لعنت اولگړو | ..... اود قیامت په ورځ به هم د هغوی حال ډیر خراب وی			
وَلَقَدْ	اَتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ
او په تحقیق سره | ورکړو مونږ | موسی ته | کتاب | پس دهغی نه | چې هلاک کړل مونږه			
اومونږ موسی <small>عليه السلام</small> ته د پخوانو امتونو د تباہ کولو نه پس کتاب (تورات) ورکړ او چې دهغې			
الْقُرُونِ	الْأُولَى	بَصَائِرَ	لِلنَّاسِ
خلق | اولنی | چې سبب درنې کولو د زړونو وؤ | دپاره دخلق | او لارښودونکي وؤ |			
زمانی د خلق دپاره د هونیبارتیا ذریعه وه | ..... اوسا سر هدايت			
وَرَحْمَةً	لَهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	وَمَا كُنْتَ
او رحمت وؤ | دپاره ددې چې خلق ترې | نصیحت واخلی | اونه وې ته | په طرف دمغرب			
اورحمت وو | چې دوئ ترې نصیحت حاصل کړی | او ته دکوه طور غربی طرف ته موجود نه وې			
اِذْ	قَضَيْنَا	إِلَى مُوسَى	الْأَمْرَ
کله چې | ورکړو مونږ | موسی ته | کار د رسالت | اونه وې ته | د حاضرینو نه			
څه وخت چې مونږ موسی <small>عليه السلام</small> ته حکم کولو | او ته په هغو خلقو کښی شامل نه وې کوم چې حاضر وو			
وَلَكِنَّا	اَنشَأْنَا	قُرُونًا	فَتَطَاوَلُ
ولیکن مونږه | راپورته کړل | خلق (نسلونه ډیر دزمانې پورې) | پس اوږده شول (تیر شړل) |			
بیا مونږ ډیر قومونه پیدا کړل | ..... بیا په هغوی اوږده زمانه تیره شوه			
عَلَيْهِمْ	الْعَمْرُ	وَمَا كُنْتَ	فِي أَهْلِ مَدْيَنَ
په هغوی باندې | عمرو نه (زمانه) | اونه وې ته | اوسیدونکي | په خلقو دمدين کښی |			
..... اونه دمدين په خلقو کښی هم ډیره نه وې چې زمونږ ایتونه دې ورته			

تَتَّبِعُوا	عَلَيْهِمْ	الَّتِي	وَلَكِنَّا	كُنَّا
چی کنی اورول به د	په هغوی باندی	ایتنو زموږ	ولیکن	دا خو مونږه یو
اورولی	بلکه دا خو هم مونږ یو چې رسولان مو ورته لیل			
مُرْسِلِينَ	وَمَا كُنْتَ	بِجَانِبِ الطُّورِ	إِذْ نَادَيْنَا	
چی درلیرونکی یو (دهغه وخت خبرونه) اونه وې ته	په طرف دطور کښی	اکله چی اواز اوکړو مونږه		
او نه ته دغه وخت د طور غر په لمنه کښی موجود وې	اکله چې مونږ موسی	ته اواز کړې وو		
وَلَكِنْ	رَحْمَةً	مِّن رَّبِّكَ	لِتُنْذِرَ	قَوْمًا
ولیکن (دا معلومات ښودل) رحمت دې	دطرفه درب ستانه	دپاره ددې چی ته اویروې (هغه قوم) (خلق)		
خو دا ستا درب د طرفه یو رحمت دې	ا چې ته هغه قوم (دنا فرمانی دتنجونه)	او یروې ا چې ته		
مَا أَنَّهُمْ	مِّن نَّذِيرٍ	مِّن قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ
چی نه دې راغلی هغوی ته	یو بیرونکی	امخکښی ستانه	دپاره ددې چی هغوی	انتصیحت قبول کړی
چې ستانه وړاندې څوک بیرونکی نه دې راغلی	د دې دپاره چې دوی	ستا نصیحت قبول کړی		
وَلَوْلَا	أَن نُّصِيبَهُمْ	مُصِيبَةً	بِمَا	
اوکه چری نه وې دا خبره	چی اوبه رسیږی دوی ته	مصیبت	په سبب دهغو گناهونو	
اوکه چری دا خبره نه وې	ا چې په دوی باندې به د خپلو عملونو	په وجه مصیبت راغلی وې		
قَدَّمَتْ	أَيِّدِيَهُمْ	فَيَقُولُوا	رَبَّنَا	لَوْلَا أَرْسَلْتَ
چی مخکښی لیرلی دی	لاسو ددوی	انو اوبه وانی	الیه ربه زموږه	ولی رااونه لیروتا
نوبیا به ئې دا وینا گانې کولی	ا چې انې زموږه ربه	تا مونږ ته په دنیا کښی		
إِنَّمَا	رَسُولًا	فَتَنبِئَهُمْ	أَتِيكَ	وَنَكُونُ
مونږ ته	یو رسول	ا چې پیروی کړې وې مونږ	دا یتنو ستا	اوشوی وی مونږ
ولی پیغمبر نه وو رالیږلی	ا چې مونږ ستا په حکمونو عمل کړې وې	او مومنان شوې وې		
فَلَمَّا	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	مِن عَذَابِنَا	قَالُوا
پس هر کله چی	راغی هغوی ته	حق	دطرفه زموږ نه	انورې ویل
خو کله چې دې خلغو ته زموږ طرفه حق	اورسیدو	انو دوی وانی چې دې ښی ته هم هغه څه ولی ورکړې شو		
مِثْلَ مَا	أُوتِيَ	مُوسَى	أَوَلَمْ يَكْفُرُوا	بِمَا
په شان دهغې	ا چې ورکړې شوی و	موسی ته	ایا نه دې کړې انکار دې خلغو	په هغې
چې موسی	ته ورکړې شوی وو	ایا څه چې ددې نه وړاندې موسی	ته ورکړې شوې وو	
أُوتِيَ	مُوسَى	مِن قَبْلُ	قَالُوا	يَعْرَبُونَ
چی ورکړې شوی و	موسی ته	امخکښی ددې نه	او ویل هغوی	دواړه جادو دې
نودوی د هغې نه انکار اونکړو	ا څه وخت چې دوی ویلې وو	چې دواړه یو بل سره مدد کونکی جادو گردی		

وَقَالُوا إِنَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ فَأَوْبَدَ اللَّهُ سَيْحَهُمْ فِي السَّمَاءِ فَتُلَفُّونَ فِي السَّحَابِ ثُمَّ تُنَزَّلُ فِي شِعْبٍ كَثِيرٍ مِنْهُمَا بَرِيقٌ كَذَرِّ النَّخْلِ لَبْدٍ ذُرًّا ذَرًّا وَنَسُوا حَظًّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ وَقَالُوا هُمُ الْبَاقُونَ

او اوبود هغوی | بیشکه مونږه | هر یولړه | نه منونکی یو | ورته اووايه | پس راوړی | یو کتاب | اودا وائی چې مونږ د ټولو نه انکاریان یو | | ائی پیغمبره | ته ورته اووايه که چرې تاسو

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَبَعُهُ

د طرفه دالله نه | چی هغه | زیات لارښودونکی وی | ددې دواړونه | زه به هم پیروی او کړم دهغې | دعوی کښی رښتینوی یی | نو تاسو دالله دطرفه یو داسی کتاب راوړئ | چې ددې دواړو کتابونو | قران او تورات |

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ

که چرې یی تاسو | رښتینی | پس که قبوله نه کړه هغوی | دا خبره ستا | نویوه شه | نه به هدایت کښی زیات ښه وی | نو زه به هم دهغې پیروی او کړم | ایپا که دوی تاته جواب درنه کړ | نویوه شه |

كَمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن

چې بیشکه | پیروی کوی دوی | دخواهشاتو خپلو | او څوک دې | ډیر گمراهه | دهغه چانه | چې دوی صرف پخپلو خواهشاتو پسې روان دی | او دهغه سړی نه به زیات گمراهه |

اتَّبِعْ هَوَاةٍ يَّغْيِرْ هَدًىٰ مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

چې روان شو | په خواهشاتو خپلو پسې | بغير دهدایت | دالله نه | بیشکه الله | لار نه ښائی | بل څوک وی | چې دالله څخه دهدایت نه بغير دخپل خواهش تابعداری کوی | بیشکه الله څخه |

۵۴

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ

قوم (خلقو) | ظالمانو ته | ایه تحقیق سره رسولی ده مونږه | دوی ته | خبره دنصیحت | ظالمانو خلغو ته لار نه ښائی | او مونږ خلغو ته پرله پسې خپل حکمونه رالېږو |

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ

دپاره ددې چې دوی | نصیحت قبول کړی | هغه کسان | چې ورکړې وؤ مونږ هغوی ته | کتاب | د دې دپاره چې هغوی نصیحت قبول کړی | چا ته چې مونږ | (قران مجید) نه مخکښی کتاب ورکړې دي |

۵۵

مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ وَإِذَا يَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قُلُوبًا

مخکښی ددې نه | هغوی ایه دې قران | ایمان راوړی | او کله چې | اورولې کښی | هغوی ته | نو وائی | | هغوی به دې | قران | باندې هم ایمان راوړی | او کله چې ورته قران لوستلې شی | نو دوی وائی |

أَمَّا يَوْمَ يَنذُرُ يَئِذَا يَنذَرُ يَوْمَ يَأْتُ السَّحَابَ ثِقَالًا وَسُفُّوا فِيهِ أُمُودًا

چې ایمان راوړو مونږه | ایه دې باندې بیشکه چې دا حق دي | دطرفه درب زمونږ نه | بیشکه وؤ مونږه | چې مونږ به دې ایمان راوړې دي | چې دا زمونږ درب د طرفه حق دي | مونږ خو | ددې دراتلونو |

مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ أُولَٰئِكَ يَوْمَئِذٍ أَجْرُهُمْ

مخکښی ددې نه | مسلمانان | دا کسان چې دی | ورکړې کښی به دوی ته | اجر ددوی | ورباندې تابعدار ووا | | دغه خلغو ته به د دوی | د صبر به وجه دوه خله |

مَرَّتَيْنِ	يَا	صَبَرُوا	وَيَذَرُونَ	بِالْحَسَنَةِ
دوہ خلہ | پہ سبب دھنسی | اچی صبر اوکرو دوی | او منع کوی دوی | پہ نیکی سرہ |				
خلہ ثواب ورکولی شی |				
اور دوی د نیکی پہ ذریعہ بدی لری کوی				
السَّيِّئَةِ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يَتَّقُونَ	وَإِذَا
بدی لرہ | او دھنہ رزق نہ | اچی ورکری دی مونہ دوی تہ | خرچ کوی دوی | او کلہ چی |				
اومونہ چی دوی تہ خہ ورکری دی دھنہ نہ خرچ کوی |				
اور کلہ چی				
سَمِعُوا	الْفَوَ	أَعْرَضُوا	عَنْهُ	وَقَالُوا
لَنَا	أَعْمَالُنَا			
واوریدہ دھوی اعیث خبرہ انو مخ نہی واروڑ | دھنہ نہ | اووی وئیل | مونہ لرہ دی | عملونہ زمونہ				
عیث خبرہ واوری | انو مخ ترہ نہ اوگر خوی | او وائی چی زمونہ دپارہ خیل عملونہ دی				
وَكَلَّمَ	أَعْمَالَكُمْ	سَلَّمَ	عَلَيْكُمْ	لَا تَنْتَبِ
او دی تاسو لرہ | عملونہ ستاسو | سلامتی دوی | پہ تاسو باندی | نہ غواہو مونہ				
اوستاسو دپارہ ستاسو عملونہ دی | زمونہ د طرفہ پہ تاسو سلام دی | مونہ د جاہلانہ (ملگریا)				
الْجَاهِلِينَ	إِنَّكَ	لَا تَهْدِي	مَنْ	أَحْبَبَ
طریقہ دجاہلانہ | بیشک تہ چی نہی | نشی ہندولی لارتہ | ہنہ چاتہ | اچی خوبسوی نہی تہ |				
نہ غواہو |				
..... (اچی محبوبہ) تہ چی چاتہ غواہی (پہیلی خوبسوی) سرہ ہدایت نشی کولی				
وَلَكِنَّ اللَّهَ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ
أَعْلَمُ				
ولیکن | اللہ | انسانی لار | ہنہ چاتہ | اچی غواہی نہی ہنہ | او ہنہ | بنہ عالم دی				
بلکہ اللہ ﷻ چی چاتہ ہدایت کول او غواہی نو ہدایت ورتہ کوی | او ہدایت قبلوونکی ہنہ تہ				
بِالْمُهْتَدِينَ	وَقَالُوا	إِنْ	تَكُنَّ	الْهُدَى
پہ ہدایت موندونکو باندی | او وائی دوی | کہ چری | پیروی اوکرہ مونہ | دہدایت (دحق لاری) |				
بنہ معلوم دی |				
..... او دوی (تاتہ) وائی کہ مونہ تاسرہ دی ہدایت تابعداری اوکرہ				
مَعَكَ	تُخْطِئُ	مِنْ أَرْضِنَا	أَوْ كَمْ تُكِنُّ	لَهُمْ
حَرَمًا				
ستاسرہ | انواہو ویستلی شو | دزمکی زمونہ نہ | آیا نہ دی ورکری مونہ | دوی تہ | حرم				
نو د خیل ملک نہ بہ اوشرلی شو | آیا مونہ دی دوی د استوگنی دپارہ حرم د امن خانی نہ دی مگر خولی				
أَمِنًا	يُجِبِي	إِلَيْهِ	تُعْرَتُ	كُلُّ شَيْءٍ
رِزْقًا	مِنْ لَدُنَّا			
خانی دامن | اچی راجلوی کیڑی | ہنہ تہ | میوی | دھر خیز | رزق | د طرفہ زمونہ نہ |				
..... چی دی تہ ہر قسم میوی (د ضرورت خیزونہ) رارسولی شی | ادا زمونہ د طرفہ ددوی رزق دی				
وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	وَكَمْ	أَهْلَكْنَا
ولیکن | زیات خلق ددوی | نہ پوہیری | او خومرہ دیر | ہلاک کری دی مونہ |				
خوپہ دوی کبھی زیات خلق پہ دی خبرہ نہ پوہیری |				
..... اومونہ داسی دیر کلی تباہ کری دی				

مِنْ قَوْمِهِ	بَطَرْتُ	مَعِيشَتَهُمْ	فَتِلْكَ	مَسْكِنُهُمْ
داسی کلی | چی مست شوی وو | په روزگار د ژوند خپل باندې | پس دغه دی | کورونه دهغوی |				
لَمْ تُسْكِنْ	مِنْ بَعْدِهِمْ	إِلَّا قَلِيلًا	وَكُنَّا	نَحْنُ
چی نه دی اوسیدلی پکښی | روستو دهغوی نه | مگر ډیر لږ | او یو مونږه | خاص هم مونږه |				
				چې دهغوی نه پس ډیر کم آباد شوی دی | ..... او اخر هم مونږ ئې واران
الْوَرِثِينَ	وَمَا كَانَ رِزْقُكَ	مُهْلِكَ	الْقَرْىِ	حَتَّىٰ يَبْعَثَ
وارثان | اونه دې رب ستا | هلاکونکې | د کلو | تر هغې پورې | چې اولیرې |				
				شو | ..... او داسې زما محبوبه ستارې تر هغې وخته پورې کلی نه تباہ کوی ترڅو چې د هغې په مرکز
فِي أَهْلِهَا	رَسُولًا	يَتْلُوا	عَلَيْهِمْ	آيَاتِنَا
په لوی ښار (مرکز) دهغې کلو کښی | یو رسول | چې لولی | په هغوی باندې | ایستونه زمونږ |				
				کښی څوک پیغمبر راونه لیرې | ..... چې زمونږ ایستونه ورته اولولی
وَمَا كُنَّا	مُهْلِكِي	الْقَرْىِ	إِلَّا	وَأَهْلِهَا
اونه یو مونږه | هلاکونکې | د کلو | مگر هله | چې اوسیدونکې دهغې | ظالمان شی |				
				او مونږه یو کله تباہ کوونکې نه بوا مگر په دې صورت کښی چې د هغې اوسیدونکې نافرمان وی
وَمَا	أَوْفَيْتُمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَتَنَّا	الْحَيَوَةَ الدُّنْيَا
او هغه چې | درکړې شوی دی تاسو ته | څه خیر | پس سامان دې | د ژوند د دنیا |				
				او تاسو ته چې څه (نعمتونه) درکړې شوی دی | هغه د دنیا د ژوند سامان دې | او د دې زیب وزینت
وَزِينَتَهَا	وَمَا عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ	وَأَبْقَىٰ	
او ښایست دې دهغې | او هغه څه چې د الله سره دی | بهر دی | او باقی پاتې کیدونکې دی |				
				دې | ..... او کوم نعمتونه چې الله ﷻ سره دی هغه ډیر ښه او باقی پاتې کیدونکې دی
أَفَلَا تَعْقِلُونَ	أَفَمَنْ	وَعَدْنَاهُ	وَعْدًا	حَسَنًا
ایا نو عقل نه چلوی | آیا پس هغه څوک | چې وعده کړې وی مونږ دهغه سره | وعده نیکه (ښه) |				
				ایا تاسو خلق نه پوهیږئ؟ آیا هغه څوک چې مونږ ورسره ښه وعده کړې وی (وعده د جنت) | نو
فَهُوَ لَاقِيهِ	كَمْ	مَتَّعْنَاهُ	مَتَاعَ	الْحَيَوَةِ
نودی موندونکې دهغې وی | ایشان دهغه چا کیدې شی | چې ورکړې وی مونږ هغه له | سامان | د ژوند				
				هغه به ئې خامخا بیاموی | نودی د هغه چا په شان کیدېشی چاته چې مونږ د دنیا د ژوند
الدُّنْيَا ثُمَّ	هُوَ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَمِنَ الْمُحْضَرِينَ	وَيَوْمَ
د دنیا | او بیا | هغه | په ورځ د قیامت | سزا ته دپېش کیدونکونه وی | او یاد کړئ هغه ورځ				
				سامان ورکړې وی | او بیا به د قیامت په ورځ (د دوزخ) په حاضریدونکو کښې شامل وی او په هغه ورځ

يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	أَيْنَ	شُرَكَائِيَ الَّذِينَ
چی هغه به آواز اوکړی هغوی ته | او اوبه وانی ورته | کوم ځاني دی | شريکان زما | هغه			
به ورته الله ﷻ آواز اوکړی | ..... نو تپوس به اوکړی چې زما هغه شريکان څه شول			
كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ	قَالَ	الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ
چې وی تاسو چې گمان به موږ کولو | اوبه وانی | هغه کسان | چې صحيح ثابتېږي | په هغوی باندې			
چې تاسو به شريک گنل | ..... نو هغه خلق به او وانی چې د الله ﷻ د عذاب فيصله پرې			
الْقَوْلُ	رَبَّنَا	هَؤُلَاءِ الَّذِينَ	أَعْوَيْنَا
دا قول | اے زموږه | دادی هغه کسان | چې گمراهه کړی وؤ مونږه | گمراهه کړل مونږ دوی			
ثابته شوي | ائي زموږه ربه | دا هغه خلق دی کوم چې مونږه بې لارې کړی وو | څنگه چې مونږ			
گما	عَوَيْنَا	تَبَرَّأْنَا	إِلَيْكَ مَا كَانُوا
لکه څنگه چې | گمراهه شوي وؤ مونږه | اذمه وار نه يو مونږ ددوی | اتاه | نه وؤ دوی			
په خپله بې لارې وو دغه شان مونږ ددوی بې لارې کړل | اوس مونږ ستا په وړاندې ددوی نه بېزاره يو			
إِنَّا نَا يَعْبُدُونَ	وَقِيلَ	ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمُ
چې مونږ لره به ئې عبادت کوؤ | او اوبه ونيلې شی دوی ته | چې راوبلی | شريکان خپل			
دوی خو به زموږ عبادت نه کولو | ..... او مشرکانو ته به اووښلې شی چې خپل شريکان راوبلی			
فَدَعَوْهُمْ	فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا	لَهُمْ	وَرَأَوْا
نودوی به راوبلی هغوی | پس ور به نه کړی جواب هغوی | دوی لره | او اوبه ويني دوی | عذاب			
نو دوی به ئې راوبلی خو هغوی به هيڅ جواب ور نه کړی | اودوی به په خپلو سترگو عذاب او ويني			
لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا	يَهْتَدُونَ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ
کاش چې دوی وې | نيغه لار اختيارونکی | او ياده کړی هغه ورځ | چې آواز به اوکړی الله دوی ته			
دا به | او وانی کاش چې دوی په سمه لار روان راغلی وې | اوبه کومه ورځ چې الله ﷻ دوی راوغواړي			
فَيَقُولُ	مَاذَا آجَبْتُمُ	الرَّسُلِينَ	فَعَيَّيْتُ عَلَيْهِمْ
پس اوبه وانی | څه جواب ورکړې وؤ تاسو | رسولانو ته | پس پټ به شی | په هغوی باندې			
نو تپوس به ترې اوکړی | چې تاسو پيغمبرانو ته څه جواب ورکړې وو | نو په دغه ورځ به د هغوی			
الْأَنْبَاءُ	يَوْمَئِذٍ	فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ	
خبرونه | په دغه ورځ يعنې جواب به ورنه کړي | پس هغوی به په خپلو کښې تپوس نشي کولې ديو بل نه			
نه ټول جوابونه هير شي | ..... او پخپل مينځ کښې به ديو بل نه تپوس هم نشي کولې			
فَأَمَّا	مَنْ	كَانَ	وَأَمَّنْ
پس هر چې دې | هغه څوک | چې توبه ئې اوويستله (نن) | او ايمان ئې راوړو | او عمل ئې اوکړو			
خو چا چې توبه اوويستله | ..... او ايمان ئې راوړو | او نیک عملونه			

صَاحِبًا	فَعَلَىٰ	أَنْ يَكُونُ	مِنَ الْمُفْلِحِينَ ۝	وَرَبُّكَ	يَخْلُقُ
نيك	اپس كيدې شى	چې دى هغه	د كاميابو خلقونه	اور ب ستا	پيدا كوي
كوى	نو كيدې شى	چې دغه خلق كامياب شى	.....	اوستار ب چې	خه غواړي
مَا	يَشَاءُ	وَيَخْتَارُ	مَا كَانَ لَهُمُ	الْخِيَرَةُ ۝	
هغه خه	چې غواړي نې	هغه	او غوره كوي نې	هغه	اختيار په دې كېنى
هغه پيدا كوي	.....	او هم هغه غوره كوي	چې خوك او غواړي	د دوى	هېڅ اختيار نشته
سُبْحَنَ اللَّهِ	وَتَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ ۝	وَرَبُّكَ	يَعْلَمُ
پاكى داننه ده	او ډير اوچت دې	د هغې نه	چې دوى نې ورسره شريكوي	اور ب ستا	پوهيږي
الله	د دوى زړونه	د شريكانو نه ډير اوچت دې	اوستار ب ته هغه ټول رازونه معلوم دى		
مَا	لَكُمْ	صُدُّوهُمْ	وَمَا	يَعْلَمُونَ ۝	وَهُوَ اللَّهُ
په هغه خه	چې پټوي نې	سينې د هغوى او په هغه خه	چې بنكاه كوي نې	هغوى	او هم دغه الله دې
كوم چې د دوى زړونه	پټوي او كوم چې دوى بنكاه كوي	.....	او الله	هغه ذات دې	
لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	لَهُ الْحَمْدُ	فِي الْأُولَىٰ	وَالْآخِرَةِ	
چې نشته	لا تى د عبادت	مگر	هغه دې	هغه لره تنه	ده
چې د هغه نه سوا	بل خوك معبود نشته	په دنيا او اخرت دواړو كېنى	او په اخرت كېنى		
وَلَهُ الْحُكْمُ	وَالْيَهُ	تُرْجَعُونَ ۝	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	
او هغه لره حكم دې	او هغه ته به	تاسو واپس كيږئ	او وايه	ايا وينئ تاسو	غور مو كړې دې
او صرف د هغه حكم چلېږي	او تاسو به هم هغه ته واپس كيږئ	دانې محبوبه	ته دا او وايه		
إِنْ جَعَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	الْأَيْلَ	سَرْمَدًا	إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ
كه چرى جوړه كړي	الله	په تاسو باندې	شبه	هميشه	دورخې د قيامته پورې
دا راته اوښاني	كه الله	په تاسو باندې	هميشه تر قيامته پورې	توره شپه راولي	
مَنْ	إِلَهُ	غَيْرُ اللَّهِ	يَأْتِيَكُمْ	بِضِيَاءٍ ۝	أَفَلَا تَسْمَعُونَ ۝
نو خوك دې	بل خداى	بغير الله نه	چې راوړي تاسو ته	رڼا	ايا پس نه اورئ تاسو
نو د الله	ته سوا بل خوك داسې معبود شته چې	تاسو باندې رڼا راولي	انوايا تاسو ته اورئ		
قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ جَعَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	النَّهَارَ
او وايه	ايا سوچ كړې دې	تاسو	كه جوړه كړي	الله	په تاسو باندې
(محبوبه دا هم، ورته او وايه چې دا راته اوښاني	كه الله	په تاسو باندې	هميشه تر قيامته پورې		
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ	مَنْ إِلَهُ	غَيْرُ اللَّهِ	يَأْتِيَكُمْ	بِلَيْلٍ	
دورخې د قيامته پورې	خوك دې بل خداى	بغير الله نه	چې راوړي	راوولى	تاسو ته
اورځ راولي	نو د الله	ته سوا بل خوك معبود شته چې	په تاسو شپه راولي	چې	

تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ

چی آرام اوکړئ تاسو په هغې کښې | آیا پس نه وینی تاسو | او درحمت خپل نه | جوړ کړل هغه تاسو په کښې آرام اوکړئ | نو آیا تاسو نه وینی ؟ | او هغه په خپل رحمت سره

لَكُمْ الْيَلَّ وَالنَّهَارَ لَتَسْكُنُوا فِيهِ

ستاسو دپاره | شپه او ورځ | دپاره ددې چی تاسو آرام حاصل کړئ | په هغې کښې | ستاسو دپاره شپه او ورځ دواړه پیدا کړي دی | چې تاسو د شپې آرام اوکړئ | او «دورځي»

وَلَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

او دپاره ددې چی تاسو اولتوبئ | دفضل دهغه نه | او دپاره ددې چی تاسو | شکر اوباسئ | خان دپاره د هغه مقررده کړې روزی اولتوبئ | او چې دهغه «د نعمتونو» شکر اوباسئ

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ

او یاده ساتئ هغه ورځ | چې اواز به اوکړي الله دوی ته | پس اوبه وانئ | کوم ځانې دی | اشريکان زما او په کومه ورځ چې به ورته الله ﷻ اعلان اوکړي | نو اوبه وانئ چې اوس زما هغه

الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ

هغه | چې وئ تاسو | چې تاسو به پر گمان کولو | او راوبه باسو مونږه | دهر امت نه شريکان څه شول | چې تاسو به پرې «د خدايانو» گمان کولو | اومونږه دهر امت نه يو يو

شَهِيدًا ۚ فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا

يو گواه | نو اوبه وايو مونږه | راوړئ | دليل خپل | نو پوه به شی هغوی | گواه بهراو باسو | نوبيا به ورته اووايو چې اوس خپل خپل دليل پيش کړئ | نو هغوی به پوهه شی

أَنَّ الْحَقَّ يَلِيهِ ۚ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝

چې بيشكه حق الله لره دې | او ورك به شی | دهغوی نه | هغه څه | چې وو هغوی | چې دروغ به ئې جوړول چې حقه خبره هم هغه وه | چې الله کړې وه | او کومې دروغ خبرې چې به دوی جوړولې هغه به نرې هيرې شی

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ

بيشكه قارون | وو | د قوم دموسی نه | پس سرکشئ اوکړه هغه | په هغوی باندي | بيشكه قارون دموسی ﷺ د قوم سرې وو | خو دخپل قوم په مقابله ئې تکبر اختيار کړو

وَأَتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَّا إِنَّ مَفَاحِجَهُ

او ورکړې وې مونږ هغه ته | د خزانو نه | هغه اندازه | چې بيشكه | کنجيانې دهغې | اومونږ ورته دومره ډيرې خزاني ورکړې وې | چې د هغې کنجيانې به د مضبوطو

لَتَنُوا بِالْعُسْبَةِ ۚ أُولِيَ الْقُوَّةِ ۚ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ

خامخا درنيدې | په داسې ډله باندي | چې خاوندان د قوت به وو | کله چې اووئيل هغه ته | اقوم دهغه کسانو په پوره ډله باندي درنې وئ | څه وخت چې د هغه قوم هغه ته اووئيل چې

لَا تَقْرَأُ	إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ۝	وَابْتَغِ
خوشحالیه مە (غرور مە کوە) | بیشکه الله | نه خوښوی | مغروره خلق | او تلاش کړه	غرور مە کوە | ..... یقینا مغروره کسان الله | نه خوښوی | او الله | چې تاته	
فِيهَا	أَتْلُكَ اللَّهُ	الدَّارِ الْآخِرَةِ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ
په هغه مال کښی | چې درکړې دې تاله الله | کور د آخرت | او مە هیروە | حصه خپله	کوم مالونه درکړې دی | په هغې کښې د آخرت دپاره څه عمل او کړه | او د دنیا په مال کښی خپله حصه مە هیروە	
مِنَ الدُّنْيَا وَأَخْسِنُ	كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ	
د دنیا نه | او احسان کوە | لکه څنگه چې | احسان کړې دې الله | ستا سره | او مە پورته کوە	..... او لکه چې الله | تاسره احسان کړې دې دغه شان ته هم د خلقو سره احسان کوە	
الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝	قَالَ	
فساد | په زمکه کښی | بیشکه الله | نه خوښوی | فساد کوونکی | او وویل هغه	او په زمکه کښې فساد مە خوړو | بیشکه الله تعالی فسادیان نه خوښوی | ..... فارون او وویل	
إِنَّمَا أُوتِيتُهُ	عَلَىٰ عِلْمٍ	عِنْدِي ۝ أَوْ كُمْ يَعْلَمُ
بیشکه را کړې شوې دې ماته دا مال | په وجه دهغه علم | چې زما سره دې | ایا او هغه ته دا علم نه وو	چې دا مالونه خو ماته زما د علم | او زما د قابلیت | په وجه را کړې شوی دی | ایا هغه په دې پوهه نشو	
أَنَّ اللَّهَ	قَدْ أَهْلَكَ	مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ
چې بیشکه الله | هلاک کړی دی | مخکښی دهغه نه | د خلقو نه | هغه څوک | چې هغه	چې الله | دهغه نه وړاندې داسې ډیر قومونه تباہ کړي دي | چې هغوی دهغه (فارون) نه په زور	
أَشَدُّ	مِنْهُ قُوَّةً	وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ
ډیر سخت وو | دهغه نه | په قوت کښی | او ډیر زیات وو | په ډله کښی | او تپوس به نه کیری |	کښی زیات وو | ..... او ډله پله ملگری | نې ډیر زیات وو | اود مجرمانو نه به د گناهونو په	
عَنْ دُونِهِمْ	الْبَجَرِ مَوْنٍ ۝	فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ
په باره د گناهونو دهغوی کښی | دمجرمانو نه | پس رااووتو هغه | په قوم خپل باندې	باره کښی تپوس ته هیڅ حاجت نه وی | نو | (پوه ورځ) هغه خپل پوره شان وشوکت سره دخپل قوم په	
فِي زِينَتِهِ ۝	قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
په زینت (شان وشوکت) خپل کښی | او او وویل هغه کسانو | چې غوښتو نې | دا ژوند د دنیا	مخکښی راووتلو | ..... نو کومو کسانو چې د دنیا اراده لرله هغوی او وویل چې	
لِيَكُنَ	مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ ۝ إِنَّهُ لَكَاؤُ	
کاش چې وې مونږ لره | په شان دهغې | چې ورکړې شوی دی | فارون ته | بیشکه هغه | خاوند	کاش | مونږ سره هم دغسې څیزونه موجود وې | لکه څنگه چې فارون ته ورکړې شوی دی | یقینا دې	

حَظٌّ عَظِيمٌ ﴿۱﴾	وَقَالَ الَّذِينَ	أُوتُوا الْعِلْمَ	وَلَكُمْ
دھسی لوی دی | او او نیل | ہفہ کسانو | چی ورکری شوے و علم | افسوس دی تاسولرہ |			
خود دیرے بری خاوند دی | او کوم کسان چی دعلم خاوندان وو | ہغوی او نیل چی اشی بد نصیبو			
ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ	أَمِنَ	وَعَمِلَ صَالِحًا	
ثواب داللہ | بہتر دی | دپارہ دہفہ چا | چی ایمان نی راوہو | او عمل نی اوکرو نیک |			
د اللہ ثواب د ہفہ کسانو دپارہ دیر زیات غورہ دی | کوم چا چی ایمان راوہی او نیک کارونہ کوی			
وَلَا يُقِيمُهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿۲﴾	فَحَسْبُنَا	بِهِ	
اونہ ورکری کبری دا | مگر | صبر کونکو تہ | پس دوب کرہ | ہنہ ایستلو | مونہ | پہ دہ بانڈی			
اودا خبرہ ہفہ جاتہ خودلی شی چی صبر کوی | ..... نومونہ قارون اودہفہ مانہی (دواہہ)			
وَبَدَارِهِ	الْأَرْضُ مِمَّا كَانَ	لَهُ مِنْ فِتْنَةٍ	يَتَصَرَّوْنَ ﴿۳﴾
او پہ کور دہ بانڈی | پہ زمکہ | پس نہ وہ | ہفہ لرہ | ہیخ یوہ ولہ | چی امداد نی کرے وے دہفہ			
پہ زمکہ کبھی ورینخ کرل | نویا داسی یو تولی نہ وو چی د اللہ عہ پہ مقابلہ کبھی نی د ہفہ مدد			
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ	مِنَ الْمُتَصَرِّينَ ﴿۴﴾	وَأَصْبَحَ	الَّذِينَ
پہ مقابلہ داللہ کبھی | اونہ شو ہفہ | پہ خپلہ دخان دمدم کونکو تہ | اوصبا کرہ (شوصبالہ) | ہفہ کسان			
کرے وے | اونہ ہفہ پہ خپلہ خپل خان بیج کرے شوا | ..... اوصبا تہ ہفہ خلقو او نیل چی پرون			
تَمَثَّلُوا	مَكَانَهُ	بِالْأَمْسِ	يَقُولُونَ وَيَكُنَّ
چی ارزونی کولہ | دمر تبی دہفہ | پہ پرون | ہغوی وانی (نن) | افسوس دی اوس پوہہ شو |			
دہفہ پہ شان جو پیدلو ارمانی ووا | ریشیا دی چی اللہ عہ پہ خپلو بندگانو کبھی			
اللَّهُ يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
چی اللہ فراہنہ کوی | رزق | دپارہ دہفہ چا | چی خوہنہ شی دہفہ | دہندگانو خپلو نہ |			
چی د چا پہ بارہ کبھی او غواہی نو فراخہ رزق ورتہ ورکوی | او (جاتہ چی او غواہی)			
وَيَقْدِرُ	لَوْلَا أَنْ	مَنَّ	اللَّهُ عَلَيْنَا
او پہ اندازہ کوی رزق | کہ چری نہ وے دا | چی احسان اوکرو | اللہ | پہ مونہ بانڈی			
نو کموی | ..... کہ چری پہ مونہ بانڈی داللہ عہ احسان نہ وے | نو مونہ بہ نبی			
لَحَسَفَ بَطْطًا	وَيَكُنَّ	لَا يَقْلِبُهُ	
نو ہفہ بہ مونہ ورینخ کرے وو | افسوس دی اوس پوہہ شو | چی فلاح (خلاصی) نہ مومی			
ہم پہ زمکہ بنخ کرے وو | ..... ریشیا دی چی کافران نشی			
الْكَافِرُونَ ﴿۵﴾ تِلْكَ	الدَّارُ	الْآخِرَةُ	تَجْعَلُهَا
کافران | دا | کور | آخری | مقرر وڈ مونہ | دپارہ دہفہ خلقو |			
کامیابی | دا د آخرت کور مونہ ہفہ خلقو دپارہ تیار کرے دی			

لَا يُرِيدُونَ	عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا ۖ وَالْعَاقِبَةُ	لِلْمُتَّقِينَ ۝
چی نہ غواری | الوہی پہ زمکہ کنسی | اونہ فساد | اونہ انجام | دپارہ دپرهیزگارانو دی	چی پہ زمکہ کنسی تکبر | افساد کول نہ غواری | ..... | اوخرت خو دپرهیزگارانو دپارہ بنہ دی	
مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۖ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ	
چاچی | اوکرہ نیکی | انوہغہ لره ده | بہترہ | دہغہ نہ | او چاچی | اوکرہ بدی	چاچی داللہ ﷻ دربار تہ نیکی راورہ | نو ہغہ تہ بہ دہغہ نہ غورہ بدلہ ورکولی شی |	
فَلَا يُجْزَى	الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا	
نوبدلہ بہ نہ ورکری کیری | ہغہ کسانوتہ | چی کوی | بدکارونہ | مگر | ہغہ | چی وڈ ہغوی |	اوجا چی خان سرہ بدی راورہ نو بدکارو کسانو تہ فقط ہغہ ہومرہ بدلہ ورکولی شی	
يَعْلَمُونَ ۝	إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ	
چی کول بہ نہی | بیشکہ ہغہ ذات | چی فرض کری نہی دی | پہ تاباندی | ادا قرآن	خومرہ چی ہغوی کول ابقینا ہغہ اللہ ﷻ چاچی پہ تاباندی دقرآن پاک (حکمونہ او عمل) فرض کری دی	
لَرَأَاكَ	إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ	
خامخا واپس بوتلونکی دی تالہ | خانی دوعدی تہ | اوواہ | رب زما | بنہ بوہیری | پہ ہغہ چا	ہغہ بہ خامخا تا (اصلی) مقام تہ واپس مگرخوی | انہی محبوبہ | تہ ورتہ اوواہی چی زما رب ہغہ خوگ	
جَاءَ بِالْهُدَىٰ	وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ وَمَا كُنْتَ	
چی راتلہ نہی کری دی پہ ہدایت | اوہ ہغہ چا | چی ہغہ | پہ گمراہی | بنکارہ کنسی دی | اونہ وی تہ	نہ پیڑنی چی رستونی دین نہی راوہی دی | اوخوگ چی پہ بنکارہ گمراہی کنسی پروت دی | اوستا خو	
تَرْجُوًا	أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً	
چی امید دلرلو | چی راوہ لیرلی شی | تاتہ | کتاب | مگر | رحمت دی |	داامید نہ وو چی داکتاب بہ دربانہی نازل شی | داخو صرف ستا درب	
مِنْ رَبِّكَ	فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ۖ وَلَا يَصْذَكَ	
دطرفہ درب ستانہ | پس مہ کیرہ تہ | امدگار | دپارہ دکافرانو | اونمہ نہ کری تا (کافران)	رحمت وو | نو تہ کلہ ہم دہی کافرانو مرستہ مہ کوہ | ..... | اوکلہ چی تاتہ داللہ ﷻ	
عَنْ آيَاتِ اللَّهِ	بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ	
دایمونو داللہ نہ | روستو ددی نہ | چی کلہ | نازل شی | تاتہ | او دعوت ورکوہ | طرف درب خیل تہ	حکمونہ اورسیدل | نو خیال ساتہ چی دوئی دی تری منع نہی شی | او دخیل رب طرفتہ بلنہ کوہ	
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمَشْرِكِينَ ۖ وَلَا تَدْعُ	مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۖ	
اومہ کیرہ تہ | دمشرکانونہ | اومہ رابلہ | داللہ سرہ | معبود بل	اوپہ مشرکانو کنسی مہ شاملیرہ | ..... | اوداللہ ﷻ سرہ بل معبود رہہ خیل عبادت کنسی | مہ رابلہ	

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ	ہشتہ دی لاتق دعبادت | مگر | ہم ہفہ دی | ہر خیز | ہلاکیدونکی دی | مگر نہ | مہ دہفہ
دہفہ نہ سوا بل معبود نہستہ | دہفہ نہ سوا ہر خیز فناکیدونکی دی |	
لَهُ الْحُكْمُ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝	ہفہ لہ بادشاہی دہ | او خاص ہم ہفہ تہ بہ | تاسو واپس گیری |
صرف دہفہ حکم چلیری | او تاسو تول بہ ورتہ خامخا واپس گیری |	
ایانونہ	سورة العنكبوت مکية وهي تسع وستون آية وسبع ركوعات
رکوع گانی	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
شروع گوم بہ نوم د الله چہ ډیر مہربان	زیات رحم گونکی دی ④
الَّذِينَ آمَنُوا	أَحْسِبَ النَّاسَ أَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ فِئْتَانًا يَنْزِلُ الْأُولَىٰ وَيُسْرِفُونَ فِي الْأَمْثَالِ ۚ
الف لام میم | آیا گمان اوکرو | خلقو | چی پری بہ بنودی شی دوی | چی اوبہ وانی دوی |	
الف لام میم | آیا خلق دا گمان کوی | چی دوی صرف دا اووانی چی مونہ ایمان راوړې دی نو داسی بہ	
أَمْثَلًا	وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۚ وَلَقَدْ فُتِنَا الْأَشْقَىٰ
چی ایمان راوړو مونہ | او دوی بہ | اونه ازمانیلی شی | حالانکہ ازمانیلی وو مونہ | ہفہ کسان	
پریخودی شی او خہ امتحان بہ پری نشی کولی | ..... او مونہ د دوی نہ بہ مخکنو	
مِنْ قَبْلِهِمْ	فَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا
چی مخکینی ددوی نہ وو | پس ضرور بہ معلومی | الله | ہفہ گسان | چی ربتینی دی	
خلقو ہم امتحان کری ووانو الله بہ ضرور ہفہ کسان ښکارہ کوی چہ د ایمان بہ دعوی کینی ربتونی دی	
وَلْيَعْلَمَنَّ	الَّذِينَ كَذَبُوا ۚ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
او خامخا بہ معلومی | دروغژنان خلق | آیا گمان اوکرو | ہفہ کسانو | چی کوی کارونہ |	
او ضرور بہ دروغژن ہم ښکارہ کوی | ..... آیا کوم خلق چې گناہونہ کوی د هغوی دا خیال دی	
السَّيِّئَاتِ	أَنْ يَسْتَفْتُوا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۚ
بد | اچی گنی وړاندې بہ شی هغوی زمونہ نہ | ډیرید دی | ہفہ حکم | چی کوی نی هغوی |	
چی زمونہ نہ بیج شی | او مونہ بہ ورتہ سزا ورنکړو | دوی | زما د قدرت بہ بارہ کینی | ډیرہ غلطہ اندازہ لکوی	
مَنْ	كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ ۚ
ہفہ خوگ | چی امید لری | دملقات دالله | نو بیشکہ | نیتہ دملقات دالله | خامخا راتلونکی دہ	
خوگ چې دالله سرہ د ملاقات امید ساتی انو د الله مقرر شوې نیتہ خامخا راتلونکی دہ	
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۚ وَمَنْ جَاهَدْ فَإِنَّا	
او ہفہ | ہر خہ اوریدونکی | او بہ ہر خہ پوہہ دی | او چاچی محنت اوکرو | پس بیشکہ |	
او ہفہ د ہر خہ اوریدونکی او لیدونکی دی | او خوگ چې د الله بہ تابعداری کینی | کوشش کوی نو	

يٰٰهٰدُ	لِنَفْسِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ	لَغَفِيْرٌ	عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝
هغه محنت کوي | دپاره نفس خپل | بيشکه الله | خامخا بې پروا دي | دمخلوقاتونه |			
وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ	لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ
او هغه کسان اچي ايمان ني راوړو | او عملونه ني اوکړل نیک | خامخا به لرې کړو مونږ | دهغوي نه			
او کومو کسانو چي ايمان راوړي دي | او نیک عملونه ني کړي دي | مونږ به د هغوي نه			
سَيَّاتِهِمْ	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	اَحْسَنَ	الَّذِيْ كَانُوْا
بدباني (گناهونه) د هغوي | او خامخا به بدله ورکړو مونږ هغوي له | ښه بدله دهغي | اچي وو د هغوي			
دهغوي گناهونه لرې کړو | او هغوي ته به د هغوي د نیکو عملونو ډيره ښه بدله ورکړو			
يَعْمَلُوْنَ ۝	وَوَصَّيْنَا	الْاِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ۚ وَاِنْ
چي کول به ني | او هدايت کړي دي مونږه | انسان ته | دمور او پلار سره | د نیک سلوک | او که چري			
.....			
او مونږ انسان ته دمور پلار سره د ښه سلوک حکم کړي دي | او دا حکم مو هم ورکړي دي |			
جَاهِدْكَ	لِتَشْرِكَ	بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ	بِهٖ عِلْمٌ
جگړه کوي ستاسره | اچي ته شريک کړي | زما سره | هغه | چي نه وي | تالاره | په هغي باند | علم			
که هغوي ما سره به شرک کولو تامجبور کړي د کوم په جواز چي تاسره څه علم نشته			
فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ	اِلَآ	مَرْجِعُكُمْ	فَإِلٰهِيْكُمْ
نومه مته د هغوي دواړو | خاص ماته | واپس راتلل دي ستاسو | پس زه به خبر درکړم تاسوته |			
نود هغوي دواړو تابعداري مکوه | ستاسو ټولو ماته پيش کيدل دي | نو زه به تاسو ته ستاسو			
يٰٰمٰا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ۝	وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
په هغي کارونو اچي وئ تاسو اچي کول به مو | او هغه کسان اچي ايمان ني راوړو | او عملونه ني اوکړل			
دهغه عملونو خبر درکړم کوم چي تاسو کول | او کومو کسانو چي ايمان راوړي دي | او نیک اعمال			
الصّٰلِحٰتِ	لَنُدْخِلَنَّهُمْ	فِي الصّٰلِحِيْنَ ۝	وَمِنَ النَّاسِ
نیک | خامخا به داخل کړو مونږ هغوي | په صالحانو کښي | او ځيني دخلقو نه			
کوي | نو مونږ به يي خامخا په نيکانو کښي شامل کړو | ..... او په خلقو کښي بعضي داسي دي			
مَنْ	يَقُوْلُ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ
هغه څوک دي | اچي واني | اچي ايمان راوړو مونږه | په الله باندې | څوهر کله چي اټکليف ورکړي شو			
چي واني مونږ په الله ځا ايمان راوړي دي | ..... څو کله چي ورته د الله ځا په لار کښي (لږ ډير) تکليف			
فِي اللّٰهِ	جَعَلَ	فِتْنَةً النَّاسِ	كَعَذَابِ اللّٰهِ ۚ وَلٰكِنْ جَآءُ
په لار د الله کښي | نووي گټرو | از مښت دخلقو | پشان د عذاب د الله | او که چري | راغي			
ورکړي شي | نود خلقو د لاس تکليف د الله ځا د عذاب پشان گټري | او که چري تانه د خپل رب د طرفه			

نَصْرٍ مِّن رَّبِّكَ	لَيَقُولُنَّ	إِنَّا كُنَّا	مَعَكُمْ	أَوْ كَيْسَ اللَّهُ
امداد دطرغه در بستانه	او خا مخا به وانی هغوی	ایشکه وو مونز	استاسو سره	ایا نه دی الله
خه مدد دراوری	نو مومنانو ته وانی چی مونز خو تاسو سره ووا	ایا الله	په ټولو خبرو خبر نه دی	
يَا عَلَّمَكُم بَهَا	فِي صُدُورِ الْعُلَمَاءِ	وَكَيْعَلَمَكُم اللَّهُ		
زیات خبردار	په هغه حال	چی په سینو دمخلوقاتو کښی دی	او خا مخا به معلوموی الله	
چی د مخلوق په سینو کښی پټ دی	او الله تعالی به خا مخا هغه خلق ښکاره کړی کومو			
الَّذِينَ آمَنُوا	وَكَيْعَلَمَكُمُ الْمُنَافِقِينَ	وَقَالَ		
هغه کسان	چی ایمان نی راوړې دي	او خا مخا به معلوموی هغه	منافقان خلق	او وانی
چی ایمان راوړې دي	او کوم چی منافقان دی	هغوی به هم ضرور ښکاره کړی	او کافران خلق	
الَّذِينَ كَفَرُوا	لِلَّذِينَ آمَنُوا	اتَّبِعُوا		
هغه کسان	چی کفر نی کړې دي	هغه کسانو ته	چی ایمان نی راوړې دي	چی پیروی او کړی
مومنانو ته وانی چی زمونږ د لازې تابعداری او کړی	او تاسو هم مشرکان شئ نو اول خو قیامت شته نه او که وی			
سَيَلَمْنَا	وَلَنَحْمِلَ خَطِيئَتَهُمْ	وَمَا هُمْ	بِحَمِيلِنَا	
دلارې زمونږه	او بار به کړو مونږه	خطا گانې ستاسو	او حال دا چی نه دی هغوی	بارونکی
نو مونږ به ستاسو د گناهونو پیټی پخپلو خانو نو بار کړو	حالانکه دوی مشرکان د هغوی د گناهونو نه			
مِنْ خَطِيئَتِهِمْ	مِنْ شَيْءٍ اَنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ	وَلَيَحْمِلُنَّ	
د خطا گانو د هغوی نه	هیڅ خیز لره	ایشکه هغوی	بالکل دروغمن دی	او خا مخا به بار کوی هغوی
معمولی قدرې هم نشی بار کولی	بلکه دوی سراسر دروغمن دی	او دوی به خپل پیټی هم		
اَنفَالَهُمْ	وَأَنفَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ	وَلَيَسَّالَنَّ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	
پیټی خپل	او پیټی نور	د پیټو خپلو سره	او خا مخا ترې به تپوس کیری	په ورځ د قیامت
او چټ کړی وی	او دوی به د خپلو سره د نورو د گناهونو پیټی هم او چټ کړی	او د قیامت په ورځ به		
عَمَّا كَانُوا	يَفْتَرُونَ	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	نُوحًا	
دهغې دروغو	چی وو هغوی	چی د خا نه به نی جوړول	او په تحقیق سره اولیرو مونږ	نوح
ترې د دې دروغو جوړولو په حق کښی	خا مخا تپوس کیری	او مونږ نوح		
إِلَى قَوْمِهِ	فَلَيْتَ	فِيهِمْ	أَلْفَ سَنَةٍ	إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا
قوم دهغه ته	ایس موده تیره کړه	هغه	په هغوی کښی	زر کاله
مگر نه	پنځوس کاله			
خپل قوم طرف ته لیرې ووا	نو هغه په کښی	د دعوت په غرض	پنځوس کم زر کاله عمر تیر کړو	
فَاَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ	وَهُمْ	ظَالِمُونَ	فَاَتَجَنَّبُهَا	
پس اونیول هغوی	طوفان	حال دا چی هغوی	ظالمان وو	بیا بچ کړو مونږ هغه
نوبیا به هغوی باندې طوفان راغلو	حال دا چی هغوی لونی ظالمان ووا	بیا مونږ هغه	نوح	او په

وَاصْبِرْ السَّيِّئَةَ	وَجَعَلْنَا	آيَةً	لِّلْمُحْسِنِينَ
او ملگري	دکنی	او جوہر کردہ مونہر ہفہ	یوننبہ (عبیرت) | دپارہ دخلقو ددنب
بیہی کبی سوارہ تول مومنان بیج کرل	اودا	واقعہ مود تولی دنیا دپارہ عبیرت	اوگرخولہ
وَابْرَاهِيمَ	اِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ
او اولیرو مونہرہ ابراہیم	کلہ چی	او ونیل ہفہ	قوم خیل تہ ایندگی کوئی | دالانہ | او او بریری دہفہ تہ
او ابراہیم	موسو لیری وو	خہ وخت چہ ہفہ خیل قوم تہ	او ونیل | دالانہ | عبادت کوئی | او دہفہ تہ ویریری
ذَلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
دا کار	ابہتر دی	استاسو دپارہ اکہ بی تاسو	چی بوہیری | بیشکہ | عبادت کوئی تاسو
کہ تاسو بوہیری نو دا	خبرہ ستاسو دپارہ غورہ دہ	تاسو دالانہ تہ سوا د بتانو	
مِنْ دُونِ اللَّهِ	اَوْثَانًا	وَتَخْلُقُونَ	افْكَاطُ
بی دالانہ تہ	دبتانو	او جوہروی	ادروغ دخانہ | بیشکہ ہفہ خولچی عبادت نی کوئی تاسو
عبادت کوئی	او دخان تہ دروغ جوہروی	چی دا خدا بیان دی	تاسو چی دالانہ تہ سوا
مِنْ دُونِ اللَّهِ	لَا يَمْلِكُونَ	لَّكُمْ	رِزْقًا
بی دالانہ تہ	ہیخ اختیار نہ لری	استاسو دپارہ	درزقو درکولو | پس تلاتی کوئی
د بل چا عبادت کوئی	ہغوی تاسو تہ ہیخ روزی نشی درکولی	انو خیل رزق دالانہ	
عِنْدَ اللَّهِ	الرِّزْقِ	وَأَعْبُدُوهُ	وَاشْكُرُوا لَهُ
پہ نر دالانہ	رزق	او بندگی کوئی دہفہ	او شکر او باسی | دہفہ | خاص ہفہ تہ بہ تاسو واپس کیہی
سرہ اولتوی	او دہفہ عبادت کوئی	او دہفہ شکر ادا کوئی	او تاسو بہ ہفہ تہ واپس کیہی
وَإِنْ	تَكْذِبُوا	فَقَدْ كَذَّبَ	أَمْرٌ
او کہ	ادروغ او گنری تاسو	انو دروغ گنری دی	دیر قومونہ | مخکبی ستاسو نہ
او کہ چری تاسو	حقہ خبرہ	ادروغ گنری	انو ستاسو نہ ورنہی ہم دیرو قومونو دروغ گنری وہ
وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا	الْبَلَاةُ الْمُبِينُ
او ہشتہ	پہ رسول باندی	مگر	ارسلو (پیغام) صفافا | آیا نہ وینی دا خلق | چی خرنگی
او د پیغمبر پہ ذمہ صرف خیل ہنکارہ پیغام رسول دی	آیا دوی نہ وینی	اونہ گوری	
يُبْدِي	اللَّهُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ يُعِيدُهُ
اول شروع کوئی	اللہ	ادپیدا ونبست (دمخلوق)	ایا دوبارہ پیدا کوئی ہفہ | بیشکہ دا دوبارہ پیدا کول
چی اللہ	خنکہ پہ اول خل مخلوق پیدا کوئی	او بیبا بہ نی خنکہ سردوبارہ پیدا کوئی	دا کار
عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ	قُلْ	سِيرُوا فِي الْأَرْضِ
پہ اللہ باندی	آسان دی	اورتہ او وایہ	چی اوگرزی | بہ زمکہ کبی | پس او گوری
پہ اللہ	باندی دیر آسان دی	(محبوبہ) او وایہ	چی بہ زمکہ کبی اوگرخی | نو او گوری

کَيْفَ

بَدَأَ الْخَلْقَ

ثُمَّ اللَّهُ يُبْشِرُ النَّاسَ

جی خبر کنی | اول شروع کری ده هغه دیبا او بشت | بیا به الله | پیدا کری | پیدا کول |

جی الله ښه ځنګه په اول ځل مخلوق پیدا کری دی | بیا به الله ښه مخلوق په دویم ځل

الْآخِرَةَ

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ يَعَذِّبُ مَنْ

روستی په دویم ځل | بیشکه الله | په هر څیز باندي | قادر دی | عذاب ورکوی | هغه چاته

پیدا کری | بیشکه الله ښه په هره څه باندي قادر دی | چا ته چې او غواړی نو عذاب ورکوی

يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ

جی خوښه نې شی | او رحم کوی | په هغه چا | چې خوښه نې شی | او خاص هغه ته |

او په چا چې او غواړی نو رحم پرې کوی | او هغه ته به تاسو ټول واپس کيږئ

تَقْلُبُونَ ۝ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْزِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا

به تاسو واپس بوتلې کيږئ | اونه بې تاسو | عاجزه کونکي | الله لره | په زمکه کېنې | اونه

..... او تاسو په زمکه او په اسمان کېنې د الله نه بچ کيدې نشئ :.....

فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

په اسمان کېنې | اونشته تاسو لره | بچ کونکي دالله نه | څوک دوست | اونه څوک مددگار |

..... او ستاسو دپاره دالله ښه سوا هيڅوک کار ساز او مددگار نشته

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ

او هغه کسان | چې انکار نې کړي دي | دايتونو دالله نه | او دملقات دهغه نه | دا کسان جی دی |

او کوم خلق چې د الله ښه دايتونو او د هغه دملقات نه انکار کوی | داسې خلق زما

يَسُوءُوا مِنْ زَمَانَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ فَمَا كَانَ

نااميد شوی دی | درحمت زمانه | او هم ددوی دپاره | عذاب | دردناک دي | پس نه وو

درحمت نه ناامیده دی | او د دغه خلقو دپاره دردناک عذاب مقرر دي | نو د

جَوَابٍ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنجَاهُ

جواب دقوم دابراهيم | مگر | دا چې ونيل نې | چې اووژنې دي | ايا اوسوژنې دي | پس بچ کړوهغه لره

ابراهيم ښه : دقوم دطرفه صرف دا يو جواب وو | چې دي مې کړئ يا نې اوسوژنې | مگر الله ښه هغه د

اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

الله | ددور نه | بیشکه | په دې کېنې | خامخا نښې دی | دپاره دهغه قوم | چې ايمان راوړی

اور نه بچ کړو | بیشکه په دې (بچ کولو) کېنې دمومنانو دپاره ډيرې نښې دي

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ

او اوونيل ابراهيم | بیشکه | نيولی دی تاسو | بې دالله نه | بتان | ذريعه دمحببت

او ابراهيم ښه : اوونيل چې تاسو چې د الله نه سوا د خپلو ځانونو دپاره کوم بتان نيولی دی | نو دا

بَيِّنْكُمْ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ
په خپل منځ كېښی | په ژوند دنديا كېښی | بيا به | په ورځ د قيامت | انكار كوی |	
بَعْضُكُمْ	بِبَعْضٍ وَيَكْفُرُ بَعْضُكُمْ
خېښی له تاسو | د خېښو نه | او لعنت به وانی | خېښی له تاسو | په خېښو باندې |	
د يو بل مخالف شی | ..... او تاسو به په يو بل لعنتونه وایی	
وَمَا أُولَئِكَ إِلَّا فِي غَمٍّ	وَمَا لَكُمْ
او ځانې داوسيدو ستاسو | وور دي | او نشته تاسو لره | هيڅوك دمدمدگارانو نه | پس اومنو	
اوستاسو د اوسيدو ځانې به دوزخ وی | او هيڅوك به درسره مدد كونكې نه كوی | ..... نو	
لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي ۖ إِنَّهُ	
هغه لره | لوط | او اوښل ابراهيم | بېشكه زه | هجرت كونكي يم | رب خپل ته | بېشكه هغه |	
لوط ښه دهغه تصديق او كړو | او ابراهيم ښه | او ښل چې زه د خپل رب دپاره وطن پرېږدم | هغه	
لَوْ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۖ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ	
م هغه | غالب دي | حكمت والا دي | او وركړل مونږه | هغه لره | اسحاق | او يعقوب	
غالب او صاحب د حكمتونو دي | اومونږهغه ته خوښ اسحاق او (نمسي) يعقوب ښه وركړو	
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ	الْثَّبَوَةَ وَالْكَتَبَ وَآتَيْنَاهُ
او جاري اوساتله مونږه | په اولاد دهغوئ كېښی | سلسله د پيغمبري | او د كتاب | او وركړو مونږه هغه ته	
اود هغه په اولاد كېښی مو د پيغمبري اود كتاب سلسله جاري اوساتله | او هغه ته مو په	
أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ	فِي الْآخِرَةِ لَكَانَ الصَّالِحِينَ ۖ
اجر دهغه | په دنيا كېښی | او بېشكه هغه به | په آخرت كېښی | خامخا د صالحانوته وی |	
دنيا كېښی لوڼې اجر وركړو | او په آخرت كېښی به هم په نيكانو خلقو كېښی شمير وی	
وَأُولَئِكَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَكَافُونَ ۖ الْفَاحِشَةُ	
او اولېرو مونږه | لوط وکله چې | او ښل هغه اقوم خپل ته | بېشكه تاسو خامخا ورځی | اكار د بي حيايي ته	
او لوط مو پيغمبر كړو څه وخت چې هغه خپل قوم ته او ښل | ايا تاسو داسي دي بي حيايي كار كوئ	
مَا سَأَلْتُمْ	مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ۖ
چې نه دي رومي شوي ستاسو نه | په كولو ددي كار كېښی | يو كس (هيڅوك) | دخلقو نه	
چې ستاسو نه وړاندې | ښه ټوله دنيا كېښی | بل هيڅ چا نه دي كړي ؟	
أَنَّهُمْ لَكَافُونَ	الزَّجَالَ وَنَقْطَعُونَ السَّبِيلَ ۖ
ايا تاسو چې بې | خامخا ورځي | نارينهونه (په شهوت سره) | او شو كوئ | لاړ	
تاسو د ناريناؤ سره بد فعلي (لواط) كوئ | اولارې شو كوئ | او په ډك مجلس كېښی نا مناسب	

وَكَاثُونَ

فِي نَادِيكُمُ الْهَنَكُ فَمَا كَانَ

او راخی تاسو (يعنی کوئی تاسو) | په مجلسونو خپلو کښی | بدکارونه | پس نه وو کارونه کوئی | نود هغه د قوم جواب بس صرف دا وو | چې څه

جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ

جواب د قوم دهغه | مگر | دا چی ووی ونیل | راوله په مونږ باندې | عذاب دالله | که نې ته (لاږ شه) ته د الله عذاب راوله (هغه عذاب د کوم چې ته مونږ سره وعده کوي) | که چرې ته

مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ

درېستينو خلقونه | اوونیل لوط | اے زېره زما | امداد اوکړه زما | په قوم زېښتونکی یی | لوط دعا اوکړه چې انې زما ربه ته ددې فسادپانو په مقابلې کښی

الْفَاسِدِينَ ۝ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ

مفسدانو باندې | او کله چی | راغلل | استاذی زمونږه | ابراهیم ته | دزیرې سره زما مدد اوکړه | اوڅه وخت چې زمونږ فرېښتو ابراهیم ته د(خونې پیدا کیدو) زیرې ورکونکی راغلی

قَالُوا إِنَّا مَهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنْ أَهْلُهَا

نو اوونیل هغوی | مونږه هلاکونکی یو | خلق | ددې | کلی | بیشکه چې | خلق ددې کلی نو دانی هم ورته اوونیل چې مونږ خو د دغې کلی تباہ کونکی یو | ځکه چې دغه خلق ډیر

كَانُوا ظَالِمِينَ ۝ قَالَ إِنْ فِيهَا لُوطٌ ۖ قَالُوا

دی | ظالمان | اوونیل ابراهیم | بیشکه | په هغه کلی کښی | لوط دې | اوونیل هغوی بدعمله دی | ابراهیم ورته اوونیل هلته خو لوط اوسیدی | هغوی اوونیل

بَحْنٌ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنَنْجِيَنَّكَ

مونږ ته ښه علم دي | په هغه چا | چې په هغې کښی دی | خامخا به بچ کړو مونږ هغه لره | په هغې کښی چې څوک دی هغه مونږ ته ښه معلوم دی | مونږ به لوط نجات او د

وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝ وَلَمَّا

او(ټول) کورولا دهغه لره | سوا دښځې دهغه نه | چې ده هغه | دروستو پاتې کیدونکونه | او کله چې دهغه دکور خلق ضرور بچ کوو | خوصف ښځه به یې په پاتې کیدونکو کښی وی | اوهرکله

أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ ۖ وَضَاقَ

راغلل | استاذی زمونږه | لوط ته | نو سخت پریشانې شو | په ورتلو دهغوی | او تنگ شو چې لوط (یعنی) ته زمونږ فرېښتې راغلی | نو هغه پرې غمزن شو | او (دهغوی په راتلونې)

بِهِمْ دَرَعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۖ إِنَّا

په هغوی باندې (په لحاظ دزړه سره) اوونیل هغوی | مډیریدو | اومه غمزن کیرې | بیشکه مونږه زړه تنگ شو | او فرېښتو اوونیل چې ته ویریدو مه | او غم مه کوه | مونږ

مُتَّوِّكٌ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا أَمْرًا تَكُ	كَانَتْ	مِنَ الْغَيْرِينَ
بیچ کونکی یو تالره | او کورولا ستالره | سوا دښخې ستانه | ده هغه | دروستو پاتې کیدونکو نه				
بِهَنا	مُتَّوِّكُونَ	عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ	رَجَزًا مِّنَ السَّمَاءِ	
بیشکه مونږه | نازلونکی یو | په خلقو ددې کلی باندې | عذاب د آسمان نه				
مُونَزِدِی	کلی په خلقو باندې د پورته نه عذاب را کوزونکی یو | اودا مونږ دوی سره څه ظلم نه کوو بلکه،			
بِهَنا	كَانُوا	يَقْسُقُونَ	وَلَقَدْ تَرَكْنَا	مِنْهَا
په دې دهغې | چی دی دوی | چی فسق (بدکاری) کوی | او پرېښودی ده مونږ | دهغه کلی نه				
په دې دجې چی دوی بد عملی کوی | ..... او مونږ د دغې تېاه شوی کلی څه ښکاره				
أَيُّهَا	بَيْنَهُ لِقَوْمٌ	يَعْتَلُونَ	وَالَىٰ مَدْيَنَ	أَخَاهُمْ
پورته ښکاره | دپاره دهغه خلقو | چی د عقل نه کار اخلی | او مدین ته (اولیو مونږه) | رور دهغوی				
نښې د عقل مندو دپاره تراوسه پورې پرېځودی دی | اود مدین خلقو ته مود هغوی (قومی) رور				
فَقَالَ	لِقَوْمٍ	اعْبُدُوا اللَّهَ	وَارْجُوا	الْيَوْمَ
غلب | پس او وویل هغه | اے زما قوم | بندگی کوئ دالله | او امید لرئ | دورځې				
غلب لیرې وړا | نو هغه ورته او وویل چې ائې زما قومه تاسو دالله عبادت کوئ | او داخرت				
الأخِرَ	وَلَا تَعْبُدُوا فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ	فَكَذَّبُوهُ	
اخری | اومه جوړېږئ | په زمکه کېښی | فساد کونکی | پس هغوی دروغ او گټرو هغه				
دورځې امید ساتئ | او په ملک کېښې فساد مه کوئ | نو هغوی شعيب ع: دروغ ژن او گټرو				
فَأَخَذْتَهُمُ	الرَّجْعَةَ	فَأَصْبَحُوا	فِي دَارِهِمْ	جُثِمِينَ
پس را او نیول هغوی | یوې سختې زلزلې | پس شو هغوی | په کور خپل کېښی | مړه پرمخې پرانته |				
زلزلې راگیر کړل | ..... او هغوی سحر په خپلو کورونو کېښې پرمخې پرانته وو				
وَمَادَا	وَمُؤَدَّ	وَقَدْ تَبَيَّنَ	لَهُمْ	
او عادیان | او شمودیان (مونږ هلاک کړل) | او ښکاره شوې دي | تاسو ته (هلاکت دهغوی) |				
او عادیان او شمودیان مو هلاک کړل | اود هغوی تېاهې تاسو ته د هغوی د کورونو نه ښکاره ده				
مِنَ مَّسْكِهِمْ	وَزَيَّنَ	لَهُمُ	الشَّيْطَانُ	أَعْمَالَهُمْ
د کورونو دهغو نه | او ښائسته ښکاره کړل هغوی ته | شیطان | عملونه دهغوی				
چې تش گنډرات پرانته دی | او شیطان هغوی ته د هغوی بد عملونه ښائسته کړی وو				
لَصَدَّاهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	وَكَاَنُوا	مُسْتَبْصِرِينَ	وَقَاوُونَ
پس منع ئې کړل هغوی | دښخې لارې نه | او و هغوی | ښه نظر والا (عقل فکر والا) | او قارون				
نو هغوی ئې د ښخې لارې نه منع کړی ووا | حالانکه چې هغوی ډیر هوښیاران وو | ..... او قارون				

وَفِرْعَوْنَ	وَهَامَانَ	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ
او فرعون | او هامان مونږ هلاک کړل | او راغلي وو هغوی ته | موسی | دښو ښکارو سره |			
وَفِرْعَوْنَ	وَهَامَانَ	مَوْسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ
او فرعون | او هامان مو هم هلاک کړی وو | او هغوی ته موسی ﷺ په ښکاره نڅښو سره راغلي وو |			
فَاسْتَكْبَرُوا	فِي الْأَرْضِ	وَمَا كَانُوا	سَاقِينَ
پس تکبر او کړو هغوی | په زمکه کښی | حال داچې نه وو هغوی | اوړاند وتونکی (زمونږ نه) |			
فَاسْتَكْبَرُوا	فِي الْأَرْضِ	وَمَا كَانُوا	سَاقِينَ
خو هغوی په زمکه (د مصر) کښی تکبر او کړو | او هغوی زمونږ د عذاب نه بچ نشو |			
فَقُلْنَا	أَخَذْنَا	يَدْنِيهِ	فَمِنْهُمْ
پس هریو | اړاونیوو مونږه | په گناه دهغه سره | پس ځینی دهغوی نه | هغه څوک دی | اچي | اولیرله مونږه |			
فَقُلْنَا	أَخَذْنَا	يَدْنِيهِ	فَمِنْهُمْ
نو مونږ ټول د هغوی دگناهونو په وجه اونیول | نو په بعضو باندې مو (په کښی) |			
عَلَيْهِ	حَاصِبًا	وَمِنْهُمْ	مَنْ
په هغه باندې | هواکانږی ورونکی | او ځینی دهغوی نه | هغه څوک دی | چی اونیوو هغه لږه |			
عَلَيْهِ	حَاصِبًا	وَمِنْهُمْ	مَنْ
کانږی اورول | ..... او بعضی په کښی یوې چغې راونیول |			
الصَّيْحَةِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	خَسَفْنَا
یوې سختې چغې | او ځینی دهغوی نه | هغه څوک دی | چی ننښسته مونږه | هغه | په زمکه |			
الصَّيْحَةِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	خَسَفْنَا
..... او بعضی مو په کښی په زمکه ورځ کړل |			
وَمِنْهُمْ	مَنْ	أَعْرَفْنَا	وَمَا كَانَ
او ځینی دهغوی نه | هغه څوک دی | چی غرق (دوب) کړل مونږه | اونه * وو الله |			
وَمِنْهُمْ	مَنْ	أَعْرَفْنَا	وَمَا كَانَ
او بعضی مو په کښی غرق کړل | ..... او الله ﷻ په هغوی ظلم نه وو |			
يُظْلِمُهُمْ	وَلَكِنْ كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يُظْلِمُونَ
چی ظلم نې کړې دې په هغوی باندې | ولیکن وو هغوی | په ځانونو خپلو باندې | چی ظلم نې کولو |			
يُظْلِمُهُمْ	وَلَكِنْ كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يُظْلِمُونَ
کړې | ..... بلکه هغوی پخپله په ځانونو ظلم کړې دي |			
مَثَلُ الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	أَوْلِيَاءَ
مثال دا هغه خلقو | چی نیولی نې دی | ابې | دالله نه | دوستان | اېشان د مثال | دجولا دې |			
مَثَلُ الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	أَوْلِيَاءَ
کومو خلقو چې الله ﷻ پرېخوډې دې | اونور معبودان نې جوړ کړې دي | د هغوی مثال دجولا کی دې |			
اتَّخَذُوا	بَيْنَا	وَأَنْ	أَوْهَنَ الْبُيُوتِ
چی جوړوی | یو کور | او بیشکه | ډیر کمزوري دکورونو نه | خامخا کور دجولا دې |			
اتَّخَذُوا	بَيْنَا	وَأَنْ	أَوْهَنَ الْبُيُوتِ
چې هغه ځان دپاره یوه جاله جوړه کړې | او په کورونو کښی کمزوری کور د جولا کی کور دې |			
لَوْ كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ مَا
کاش چی وې دوی | چی پوهیدلې | بیشکه الله | ښه پېژنی | هغه | چی دوی ورته اواز کوی |			
لَوْ كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ مَا
کاش : چې هغوی په دې خبره پوهیدلې چې بیشکه الله ﷻ ته هغه ټول څیزونه معلوم دي |			

مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ

بی دهغه نه | خه خیز | او هغه | غالب دی | او د حکمت خاوند دی | او دا مثالونه |
چی دوی نی دالله ځای نه بغیر بلنه کوی | او هغه د قدرت او د حکمتونو خاوند دی | او دا هغه مثالونه دی

نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ۝ خَلَقَ اللَّهُ

بیانوؤ مونږه | دپاره دخلقو | اونه پوهیږی په دې باندې | مگر عالمان خلق | پیدا کړی دی الله |

جی مونږ یې خلقو ته بیانوؤ | او په دې باندې هغه خلق پوهیږی | چې دپوهې خاوندان وی | الله ځای

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ ۝ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝

آسمانونه | اوزمکه | په هغه سره | بیشکه | په دې کښی یوه نښه ده | دپاره دمومنانو |

آسمانونه اوزمکه ډیر په مناسبه طریقه پیدا کړی دی | او په دې کښی مومنانو دپاره غټ دلیل دی

أَقُلْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

اولوله ته | هغه | چی وحی کړی | تاته | د کتاب نه | او قانیموه | مونږ |

انبي نبی | کوم کتاب چی تاته دوحی په ذریعه درکړې شوي دي | هغه لوله او مونږ پابندی سره کوه

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۝ وَلَذِكْرُ اللَّهِ

بیشکه چی مونږ | منع کوی سړي | دبی حیایی نه | او د خرابو (ناروا) کارونو نه | او خامخا ذکر دالله

بیشکه مونږ د خرابو او بی حیائی دکارونو نه منع کوی | او دالله ځای یادول ډیره لویه خبره ده

أَكْبَرُ ۝ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ۝ وَلَا تَجَادِلُوا

(ددې نه هم) لوی دی | او الله | پوهیږی | په هغه | چی تاسو نی کوی | اومه کوی بحث (جگړه) |

..... او الله ځای ستاسو په کارونو پوهه دی | او اهل کتابو سره په سختی نه بلکه

أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۝ إِلَّا الَّذِينَ

داهل کتابو سره | مگر | په هغه طریقه | چی هغه | ډیره ښه وی | سوا دهغه کسانو نه |

په مناسبه طریقه سره بحث کوی | او که څوک په کښی زیاتې

ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي

چی ظلم نی کړې وی | دهغوئ نه | او وایئ | چی ایمان راوړې دې مونږه | په هغه خیز |

او کړی نو بیله خبره ده | او تاسو دا وایئ چی زمونږ په هغه کتاب هم ایمان دی | کوم چی

أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ ۝ وَالْهٰنَا

چی نازل کړې شوې وی | مونږ ته | او چی نازل کړې شوې دی | تاسو ته | او معبود زمونږ |

مونږ ته نازل شوې دی | او په هغه کتاب هم چی تاسو ته نازل شوې دی | اوزمونږ

وَاللَّهُمَّ وَاحِدٌ وَحْدُنْ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝ وَكَذٰلِكَ

او معبود ستاسو | یو دی | او مونږه | دهغه الله | فرمانبردار یو | او دارنگې |

او ستاسو معبود یو دی | او مونږ دهغه ټول حکمونه منو | او هم دغه شان

أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ الْكِتَابَ	فَالَّذِينَ	أَتَيْنَهُمُ	الْكِتَابَ
نازل کړې دې مونږه	تاته | کتاب	پس هغه کسان چی ورکړې وؤ مونږ هغوی ته | کتاب		
يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَمِنْ هَؤُلَاءِ	مَنْ	يُؤْمِنُ
هغوی ایمان راوړی | په دې باندې | او ځینی ددې (مکې) د خلقو نه | هغه څوک دی | چی ایمان راوړی				
اوس هغوی په دې کتاب هم ایمان راوړی | او په دوی (مشرکانو) کښی هم بعضی خلق په				
بِهِ	وَمَا يَجِدُ	يَا أَيُّهَا	إِلَّا الْكُفْرُ	وَمَا كُنْتَ
په دې باندې | او نه کوی انکار | دایتونو زمونږ نه | مگر کافران خلق | اونه وې ته |				
دې قران، ایمان راوړی | اوزمونږ دایتونو نه خو دکافرانو نه بغیر بل څوک انکار نه کوی |				
تَتْلُوا	مِنْ قَبْلِهِ	مِنْ كِتَابٍ	وَلَا تَحْطُ	بِمَعِينِكَ
چی لوستو به دې | مخکښی ددې نه | څه کتاب | اونه لیکلو تاهغه | په ښی لاس خپل سره				
اوددې نه وړاندې تا چرته کتاب نه ولوستې | اونه دې په خپل ښی لاس				
إِذَا	لَا تَرَأَى	الْمُظِلُّونَ	بَلْ هُوَ	أَيْتٌ بَيِّنَةٌ
که داسې وې | نو بیا شک کښی پریوتې شو | باطل پرست خلق | بلکه دا قران | ښې دې ښکاره |				
کتاب لیکلې شو | هغه وخت به دې باندې بیا دې باطل پرستو شکونه کول | بلکه دا خو ښکاره دلیلونه دی				
فِي صُورٍ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَمَا يَجِدُ
په سینو (زېږونو) کښی | دهغه کسانو | چی ورکړې شوې دې | ورته علم | او انکار نه کوی |				
دهغه خلقو په سینو کښی کومو ته چې علم ورکړې شوې دې | اوزمونږ دایتونو				
يَا أَيُّهَا	إِلَّا الظَّالِمُونَ	وَقَالُوا	لَوْلَا	أُنْزِلَ عَلَيْهِ
دایتونو زمونږ نه | مگر | ظالمان خلق | او وائی دا خلق اولې | نازلې نه کړې شوې | په دې باندې				
نه خو نور څوک نه صرف ظالمان انکار کوی | اودوی وائی چې په دې پیغیر باندې دخپل رب				
أَيُّ	مِنْ رَبِّهِ	قُلْ	إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ	وَإِنَّمَا أَنَا
ښې | دطرفه درب خپل نه | ورته اووايه | بیشکه ښې | دالله سره دی | او بیشکه زه |				
دطرف نه څه غښی) ښې ولی رانغلي | ورته اووايه چې ښې خو دالله ﷻ په قبضه کښی دی				
نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ	أَنَّا	أَنْزَلْنَا عَلَيْهِ
پرونکې یم | ښکاره | آیا کافی نه ده دوی لره | دانښه چې بیشکه | نازل کړو مونږه | په تاباندې |				
او زه خو یو ویرونکی یم | چې صفا صفا ویناکوم | آیا دوی دپاره دا خبره کافی نه ده | اچې مونږ تاته دا				
الْكِتَابَ	يَتْلَى عَلَيْهِمْ	إِنْ فِي ذَلِكَ	لَرَحْمَةٌ	
کتاب | چې اورولې کیرې | دوی ته | بیشکه | په دې کتاب کښی | خامخا رحمت دې |				
کتاب رالیرلې دې | چې دوی ته لوستلې شی | بیشکه په دې کتاب کښی دایماندارو دپاره رحمت				

وَذِكْرِي	لَقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ۝ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ	بَيْنِي
او نصیحت دې | دپاره دهغه قوم | چې ایمان راوړی | اورته اووايه | کافی دې | الله | په منځ زما |	او نصیحت دې | انهي نبي | ته ورته اووايه | چې صرف يو الله | زما او ستاسو په منځ کښې	وَبَيْنَهُمْ	شَهِيدًا ۝ يَعْلَمُ مَا
اوپه منځ ستاسو کښې | په حیثیت دکواه سره | معلوم دی هغه ته | هغه څه | چې په اسمانونو کښې دی	گواهي دپاره کافی دې | هغه ته داسمانونو او د زمکې هر څه معلوم دی	وَالَّذِينَ	آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا
او په زمکه کښې دی | او هغه کسان | چې ایمان نې راوړو | په باطل باندې | او کفر نې اوکړو	او څوک چې په ناحقو یقین کوی | او دالله | ته انکار کوی	بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ	هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝ وَيَسْتَعِجِلُونَكَ
په الله باندې | دا کسان چې دی | هم دوی | په خساره کښې دی | او زرغواړی ستانه	نو هم دغه خلق تاوانیان دی | اودا خلق د عذاب په غوښتلو	الْعَذَابِ ۝ وَلَوْلَا أَجَلٌ	مُّسَمًّى لَّيَاءَ هُمْ
عذاب | اوکه نه وې نیټه | مقرر کړې شوی | نو خامخا به راغلي وې | په هغوی باندې	تندی کوی | اوکه چرې | دوې اندې نه دهر خیز | وخت مقرر نه وې | نو په دوی باندې به	الْعَذَابِ ۝ وَلَٰكِنَّهُمْ	بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝
عذاب | او خامخا هغه به راځی | دوی باندې | ناسپه | او دوی به | خبر هم نه وی |	عذاب راغلي وو | او عذاب به په دوی ناگهانه راشی | او دوی ته به خبر هم نه وی	يَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ ۝ وَإِنَّ جَهَنَّمَ
لکېچي ۝ لکېچي ۝ بِالْكَافِرِينَ ۝	او زرغواړی ستانه | عذاب | او بیشکه | دوزخ | خامخا چاپیره دې | دکافرانو ته |	دوی په تاباندې د عذاب راتلو تلوار کوی | اوپه دې کښې شک نشته | چې دکافرانو ته به جهنم راتاویږي	لَهُمْ يَعْشَاهُمْ
په کومه ورځ | چې راخوږشی په دوی باندې | عذاب | دپاسه ددوی ته | او دلاند دخیو ددوی ته |	په کومه ورځ چې به پرې عذاب د پورته نه اود پښو نه دلاندې نه دوی راگیر کړی	وَيَقُولُ	دُؤُتُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ لِعِبَادِي
اووايه | انهي | ورته الله | اوڅکي | مزه | دهغه عملونو | چې وی تاسو | چې کول به مو | اړ بندگانو زما	او الله | به ورته اوواڼی | چې تاسو څه کول دهغې نه خوند واخلي | ..... انهي زما مومنانو بندگانو |	الَّذِينَ	آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي
هغه بندگانو | چې ایمان موراوړې دې | بیشکه | زمکه زما | فرانښه ده | پس خاص مالره	زمکه ډیره فراخه ده | ..... نو تاسو خالص زما عبادت کوئ |		

فَاعْبُدُونِ ۝ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝

ہندگی کوئی | ہر نفس | حکونکی دمرگ دی | بیا بہ | خاص مونہ تہ | او پس راوستلی شی
ہریو ژوندی بہ خامخا د مرگ خوند حکمی | بیا تاسو ټول بہ ماته را پيش کپړی

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنَسُوْنَهُمْ

اوهغه کسان اچي ايمان نې راوړې دي | او عملونه نې کړي دي نیک | خامخا بہ دیره کړو مونږ هغوی
او جا چي ايمان راوړې دي | او نیک کارونه کوي | مونږ بہ ورته د جنت

مِّنَ الْجَنَّةِ عُرْفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

دجنت نه | په داسې مانږو کښي | چي بهیږي بہ | لاند د هغې نه | نهرو نه | همیشہ بہ اوسپړی
بالاخونو کښي ځاني ورکړو | چي د هغې لاندې بہ نهرو نه بهیږي | همیشہ د پاره بہ په هغې کښي

فِيهَا نِعْمٌ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ۝ الَّذِينَ صَبَرُوا

په هغې کښي | ډیر ښه دي | اجر د عمل کونکو | د هغه عمل کونکو | چي صبر نې اوکړو
اوسپړی | د نیک (عمل) کوونکو بدله ډیره ښه ده | (یعنی) چا چي صبر کړي وي

وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ وَكَانَ مِن دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ

او په خپل رب باندې | توکل (بروسه) کوي | او څومره ډیر دی | دخناوړونه | چي نه باروي
او په خپل رب باندې توکل کوي | او ډیر داسې ساه لرونکی شته

رِزْقَهَا ۝ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِنَّهَا لَاسَمِيعٌ

رزق خپل | الله | رزق ورکوي هغوی له هم | او تاسو ته | او هغه هر څه | اوریدونکي |
چي خپل ځان له روزی سنباله نه ساتلی | الله ﷻ هغوی ته هم روزی ورکوي | او تاسو ته هم | او هغه هر څه

الْعَلِيمُ ۝ وَلَکِن سَأَلْتَهُمْ

او په هر څه پوهه دي | او که نه تپوس اوکړي ددوی نه | چي چاپېدا کړي دي | آسمانونه |
اوري | او په هر څه پوهه دي | او که چرې ته ترې تپوس اوکړي | اچي هغه ذات څوک دي چي آسمانونه

وَالْأَرْضَ وَنَحَرَهُ الْقَامِسَ وَالْقَمَرُ لَيَقُولَنَّ اللَّهُ

او زمکه | او تابع کړي نې دي | نمر | او سپوږمۍ | نو خامخا بہ اوواڼي | چي الله |
او زمکه نې پیدا کړي دي | او نمر او سپوږمۍ نې په کار لگولي دي | دوی به ضرور اوواڼي

فَالْيُوقَدُونَ ۝ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ

نو دکوم ځاني نه | دوکه کپړي دوی | الله | فراښه کوي | رزق | د پاره د هغه چاچي خوښه نې شي
چي الله ﷻ نو بیا دوی کوم طرف ته اړولي روان دي | الله هغه ذات دي چي پخپلو بندگانو کښي پخپله

مِّن عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَكُلُّ شَيْءٌ عَالِمٌ

د بندگانو خپلو نه | او تنگوي (روزی) | هغه لره | بیشکه الله | په هر څیز باندې | عالم (څیر) دي |
خوښه د چا رزق فراخه کوي | او د چا رزق تنگوي | بیشکه الله ﷻ په هر څیز ډیر ښه پوهه دي

وَلَيْسَ سَأَلَهُمْ او کہ تہ نبیوس او کړې ددوی نه | چې چا نازل کړی دی | د آسمان نه | اوبه | پس ژوندی نه کړه	مَنْ نَزَّلَ او کہ تہ ددوی نه نبیوس او کړې | چې چا پورته نه اوبه راوولې دی | انورمکه نه	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْبَأَ په هغې باندې | زمکه | روستو | دمرگ دهغې نه | انو خامخا به اووانی | چې الله اورتہ اووا به	فَأَخْبَأَ د مړه کیدو نه پس بیا راژوندی کړه | انو دوی به وانی چې الله نازل کړی دی | تہ اووا به چې
الْحَمْدُ لِلَّهِ چې شاده الله لره | بلکه زیات خلق ددوی نه | د عقل نه کار نه اخلی | اونه دې | دا ژوند	لَا يَعْقِلُونَ وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ تول تعریفونه الله څه دپاره دی | خو په دوی کښې زیات کسان نه پوهیږی | اود دنیا دا ژوند	وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ د دنیا | مگر | عبث کار دې او لوبه ده | او بیشکه کور داخرت | خامخا هغه دې اصلی ژوند |	وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ دلویو او دتماشو نه سوا بل هیڅ حقیقت نه لری | اواصل ژوندون د آخرت دې
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ انسوس چی وی دا خلق | چې پوهیدلې | پس هر کله چی | سواره شی دا خلق | به کشتی کښی |	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ کاش | چې دوی پوهیدلې | ..... کله چې دوی په بیړی کښې سواره شی	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دعوا الله نورابی الله | په دا حال کښی چی خالص کونکی وی | دپاره دهغه الله | ا دین | خپل لره | پس هر کله چی	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ نو بیا صرف الله څه پاک رابی | ..... خوڅه وخت چې
فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ هغه یچ کړی هغوی لره | وچې ته | نو بیا هغوی | شریک جوړوی دالله سره |	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ مونږ نه | اوچې غاړې ته واروول | ..... نو بیا الله څه سره شریکان جوړوی	فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ لِيَكْفُرُوا دپاره ددې چی ناشکری اوکړی هغوی | په هغه نجات | چې ورکړې وژ مونږ هغوی ته |	لِيَكْفُرُوا نو څه چې مونږ دوی ته ورکړی دی | ..... دهغې ناشکری کوی او دپاره ددې
لِيَكْفُرُوا او چی نفع واخلی | د دنیا دژوند | پس ډیر زریه | معلوم شی دوی ته | ایا نه گوری دا خلق |	لِيَكْفُرُوا چې څو ورځې مزې واخلی | انو ډیر زریه | پوهه شی | ایا دوی چرې غور نه دې کړې	لِيَكْفُرُوا أَكَا جَعَلْنَا چې بیشکه جوړ کړو مونږ | حرم | امن ورکونکی | حالانکه تښتولې کیږی | خلق |	أَكَا جَعَلْنَا چې مونږ حرم دامن خانی گړخولې دې | اود گبر چا پیره علاقه نه خلق په زوره | بهر وبستلې شی

ع
۳

مِنْ حَوْلِهِمْ أَفِلَالٌ بَاطِلٌ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ

چاپيره ددئ نه | ايا پس په باطل باندې | ايمان راوړي دوي | او په نعمت دالله | كفر كوي دوي |
نو ايا دوي بيا هم په باطلو معبودانو باندې ايمان راوړي | او دالله ﷻ د نعمتونو ناشكري كوي

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ

او څوك دې | ډير ظالم | دهغه چانه | چې دخانه جوړوي | په الله باندې | دروغ | يا دروغ گنځي |
او دهغه چانه غټ ظالم څوك كيديشي | چې په الله ﷻ پورې دروغ او تېري | بيا كله چې

بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ الْيُسُ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ

حق لره | هر كله چې | راشي هغه ته | ايا نشته | په دوزخ كېني خانې | دپاره دكافرانو |
حقه خبره ورته اورسيږي | نو هغې ته دروغ وائي | ايا دكافرو استوگنه به په دوزخ كېني نه وي ؟

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلًا

او هغه كسان | چې محنت كوي | په دين زمونږ كېني | خامخا به ښايو مونږ هغوئ ته | لارې زمونږ
او څوك چې زمونږ ددين په لاره كېني كوشش كوي | نو مونږ به ورته خپلې لارې اوښايو

وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْهُخْسَيْنِ

او بې شكه الله | خامخا دنيك عملو خلقو سره دې |

او بيشكه الله ﷻ نيكانو خلقو سره دې

اياتونه	سورة الروم مكية وهي ستون آية وست ركوعات	ركوع گناي
---------	---	-----------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

⑪	شروع كوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم كونكې دې	①
---	--	---

الْمَ غُلِبَتِ الرُّومُ ۚ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ

الف . لام . ميم | غلبه حاصله كړې شوه په روم باندې | په نژدې زمكه كېني | او هغوئ به |
الم . روميانو (دشام دملك) په نژدې علاقه كېني (دايران دلاسه) ماتې او خورله | او هغوئ به

مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيَقِيلُونَ ۖ فِي يَضْعُ سِنِينَ ۖ لِلَّهِ الْأَمْرُ

روستو دمغلو يوالی خپل نه | زر غالب شي | په يو څو كلونو كېني | خاص الله لره دې | اختيار
ددي ماتې (شكست) نه پس په يو څو كاله كېني دننه دننه بيا غالب شي | وړاندې هم د الله تعالى

مِنْ قَبْلُ ۖ وَمِنْ بَعْدُ ۖ وَيَوْمَئِذٍ يَقَرُّ الْمُؤْمِنُونَ ۖ

مخكېني (يعني اول هم) | او روستو هم | او په دغه ورځ به | خوشحالي كوي | مومنان |
اختيار وړ | او روستو هم | اختيار | دهغه دې | او په دغه ورځ به مسلمانان د الله تعالى په مدد

يَنْصُرُ اللَّهُ ۖ يَنْصُرُ مَن يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۖ

په امداد دالله سره | امداد كوي الله | دهغه چاچې خوښه نې شي | او هغه | غالب دې | مهربانه دې |
خوشحالي كوي | هغه چې دهر چا باره كېني او غواړي مدد ورسره كوي | او هغه زبردست او رحم كونكې دې

وَعَدَ اللَّهُ	لَا يُخْلِفُ اللَّهُ	وَعَدَهُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرَ النَّاسِ
دا وعدہ دالہ دہ	خلاف نہ کری اللہ	ادوعدی خلی	ولیکن	اکثر خلق
داد اللہ	وعدہ دہ	اللہ	دخلی وعدی نہ ہیخ کلہ خلاف نہ کری	خو زیات خلق
لَا يَعْلَمُونَ	يَعْلَمُونَ	ظَاهِرًا	مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	وَهُمْ
نہ پوہیری	او پوہیری خلق	اہ ظاہری ارح	دژوند ددنیا نہ	او دوی
بہ دی نہ پوہیری	دا خلق خوبس ددنیا	دژوند بہ ظاہری خبرو پوہیری	او دوی	
عَنِ الْآخِرَةِ	هُمْ غٰفِلُونَ	اَوْ كَمْ يَتَفَكَّرُوْا	فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ	فَد
داخرت نہ	ہم دوی	غافلہ دی	ایا اونہ کرو فکر دی خلق	اہ نفسونو خیلو کنبی
اخرت نہ بیخی ناخبرہ دی	ایا دوی بہ خیلو زرونو کنبی	دا فکر نہ دی کری		
مَا خَلَقَ اللَّهُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	وَمَا بَيْنَهُمَا	اِلَّا
نہ دی پیدا کری اللہ	آسمانونہ	او زمکہ	او ہغہ چی بہ منہ ددی دوارو کنبی دی	مگر
چی اللہ	آسمانونہ	او زمکہ	او ددی دوارو بہ منہ کنبی چی کوم خیزونہ دی	ہغہ عبث نہ دی
بِالْحَقِّ	وَاجَلٍ	مُّسَيِّٓءٍ	وَإِنَّ كَثِيْرًا	مِّنَ النَّاسِ
بہ حقہ سرہ	او دنیسی	مقرری سرہ	او بیشکہ	دیر
پیدا کری	ایلکہ دیو حکمت دلدانی	ادیوی مقرری نیستی	دپارہ پیدا شوی دی	او دیر خلق ہدو دخیل رب
رَبِّهِمْ	لَکٰفِرُوْنَ	اَوْ كَمْ يَسِيْرُوْا	فِي الْاَرْضِ	فَيَنْظُرُوْا
درب خیل سرہ	خامخا منکر دی	ایا نہ گریزی دوی	بہ زمکہ کنبی	چی او گوری
سرہ دملقات کیدو نہ منکر دی	ایا دوی بہ زمکہ کنبی نہ دی	گر خیدلی	چی او گوری	
كَيْفَ	كَانَ عٰقِبَةُ	الَّذِيْنَ	مِّنْ قَبْلِهِمْ	كَانُوْا
چی خرنگی	وؤ	انجام	ادہغہ کسانو	چی مخکنی ددوی نہ وؤ
چی ددوی نہ وؤ	اندینو خلقو انجام خہ شو	ادہغی	دوئ نہ بہ طاقت کنبی زیات وؤ	
اَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَاَنَارُوْا	الْاَرْضَ
زیات سخت	ددوی نہ	بہ لحاظ دطاقت سرہ	او اولی نہ وؤ	زمکہ
او بہ زمکہ کنبی نیسی	کروندہ ہم دیرہ کری وؤ	او خورہ چی نہ دوی	آبادہ کری نہ وؤ	ہغہ
اَكْثَرُ	مِمَّا	عَمَرُوْهَا	وَجَآءَهُمْ	رُسُلُهُمْ
زیاتہ	ادہغی نہ	چی آبادہ کری دہ دوی	ورغلی وؤہغی نہ	ارسلان دہغی ادریسانہ نیسو سرہ
ددی نہ دیرہ زیانہ	ہغی آبادہ کری وؤ	او ہغی نہ خیلو پیغمبرانو	معجزی راوولی وؤ	
فَمَا كَانَ	اللَّهُ	لِيُظِلَّهُمْ	وَلٰكِنْ	كَانُوْا
پس نہ وؤ اللہ	چی ظلم نہی کوؤ	بہ ہغی باندی	ولیکن وؤ ہغی	بہ خانونو خیلو باندی
او اللہ	ورباندی ظلم نہ کولو	او خو ہغی بہ پخپلو خانونو ظلم کولو		

يَظْلِمُونَ ۝ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا الشَّوَىٰ

چی ظلم نې کړو | بيا شو | انجام دهغه کسانو | چی بد نې کړی وو | ډیر بد

بيا کومو خلقو چې بد کارونه او کړل | د هغوی انجام ډیر بد شو | ځکه چې هغوی د الله ښه

أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ۝

په دې وجه چې دروغ نې گنړلی وو | آیتونه د الله | اوو | هغوی | په هغې پورې | چې توکي به نې کولې

آیتونه دروغ او گنړل | او په هغې پورې به نې خنداگانې کولې |

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ

خاص الله | شروع کوی | د پيداوښت | بيا | به هم هغه دوباره پيدا کوی | دغه پيداوښت | بيا به

هم الله ښه مخلوق په اول ځل پيدا کوی | بيا په دوئم ځل به نې هم پيدا کوی | بيا به

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ

هم هغه ته | واپس کړې شی | تاسو | او په کومه ورځ | چې قائم شی | راشی | هغه ساعت | قیامت |

هم د هغه طرفته تاسو واپس کيږئ | او په کومه ورځ چې قیامت راشی

يَلِيسَ الْعَجْرَمُونَ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْ شُرَكَائِهِمْ

نونا امید به حیران پاتې شی | مجرمان خلق | اونه به وی | د پاره د هغوی | د شریکانو د هغوی نه

نومجرمان به نا امید شی | او دوی په جوړ کړو شریکانو کښې به هیڅوک سفارشی پیدا

شَقَعُوا وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ

سفارشیان | اوو | به هغوی | د شریکانو خپلو نه | منکر | او په کومه ورځ | چې قائم شی | راشی |

نشی | او دوی به دخپلو شریکانو نه | په خپله | منکر شی | او په کومه ورځ چې قیامت راشی

السَّاعَةُ يُومِئِدِ يَتَفَرَّقُونَ ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ

قیامت | هم په دغه ورځ به | په جدا جدا ډلو کښې تقسیم شی | دا خلق | پس هر چی دی هغه کسان

نو په هغه ورځ به | دا خلق جدا جدا | ټولې | شی | نو چا چې ایمان

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ

چی ایمان نې راوړې دې | او عملونه نې کړی دی | انیک | پس هغوی به | په یو باغ کښې

راوړې وی | او ښه کارونه نې کړی وو | نو هغوی به | د جنت | په باغ کښې

يُحْبَرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

خوشحاله ساتلې کيږي | او هر چی دی هغه کسان | چې کفر نې کړې دې | او دروغ نې گنړلی دی

خوشحاله وی | او چا چې کفر غوره | کړې وو | او زمونږ آیتونه او دا خرت را تلل نې

بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْأَخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ۝

آیتونه زمونږ | او ملاقات دا خرت | پس دا کسان به | په عذاب کښې | حاضر ساتلې کيږي

دروغ گنړلی وو | نو هغوی به په عذاب کښې | گرفتار | حاضرولي شی

فَسَبِّحْ لِلَّهِ	جِيْن	تُسُوْن	وَجِيْن
پس تسبيح وايئ دالله | په هغه وخت كښي | چي داخليري تاسو په شپه كښي | او په هغه وخت كښي			
نو تاسو دماښام او سحر په وختونو كښي دالله ﷻ پاكي بيانوي			
لَهُمْ	وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ		
چي داخليري تاسو په صبا كښي | او هغه لره | ثناده | په آسمانونو كښي | او په زمكه كښي			
او په آسمانونو او په زمكه كښي هم دهغه تعريف دي			
وَعَشِيًّا	وَجِيْن	تُظْهِرُونَ	
او (تسبيح وايئ) په آخر دورخ كښي | او په هغه وخت كښي | چي داخليري تاسو په ماسپڅين كښي			
او دهغه تسبيح كوئئ | او دورخي په آخري وخت كښي | اود ماسپڅين			
تُخْرِجُ مِنَ الْمَيِّتِ	وَتُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ	وَتُخْرِجُ	
راوباسي هغه | ژوندي | دمړنه | او راوباسي هغه مړ | دژوندي نه | او ژوندي كوي			
هغه دمړي نه ژوندي راوباسي | او دژوندي نه مړي | او زمكه د مړه كېدو			
الْأَرْضِ بَعْدَ مَوْتِهَا	وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ	وَمِنْ آيَاتِهِ	
بنكه | روستو | دمرك د هغې نه | او همدارنگي تاسو به ايستلي كيږئ | اودنښو دهغه نه يوه داده |			
نېس بيا راژوندي كوي | او دغه شان به تاسو هم راويستلي شئ | او دهغه بله نښه دا وي | چي			
أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ	تَنْتَبِهُونَ		
چي پيدائي كړئ تاسو | دخاوري نه | بيا | دادې تاسو | يو بشر بيا چي روږخوږيږئ | په زمكه كښي |			
تاسو ئې د ښاوړي نه پيدا كړئ | نو په لږو ورځو كښي (سم دم) سړي شوي | چي خواړه واړه گرځي			
وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ خَلَقَ لَكُمْ	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	
او دنښو دهغه نه (يوه داده) | چي پيدا كړي هغه | ستاسو دپاره | دنفسونو (يعني جنس) ستاسو نه |			
اود هغه په نښو كښي يوه داده | چي تاسو له ئې ستاسو دخپل جنس نه جوړې را پيدا كړي دي			
أَوَّاجًا	لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا	وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ	
بيخي | دپاره ددې چي تاسو سكون حاصل كړئ | دهغې سره | او پيدا ئې كړو | په منځ ستاسو كښي			
چي ارام ورسره بيا موږ | او ستاسو د (ښځې خاوند) په مينځ كښي ئې مينه او همدري			
مُؤَدَّةً وَرَحْمَةً	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	
مينه | او رحمت | ايښكه په دې كښي | خامخا نښي دي | دپاره د هغه قوم | چي غور فكر كوي |			
پيدا كړه | په دې كښي | دهغه خلقو دپاره نخښي پرته دي | چي د فكر نه كار اخلي			
وَمِنْ آيَاتِهِ	خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَإِخْتِلَافِ	
او دنښو دهغه نه (يوه نښه) | پيدائش | داسمانونو | او دزمكې دې | او اختلاف دې |			
اود هغه په نښو كښي داسمانونو او دزمكې پيدا كول هم دي | او ستاسو د ژبو			

الْأَسْنَتِكُمْ	وَالْوَاكِنُكُمْ	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
د ژبو ستاسو | اودرتگو ستاسو | بیشکه په دې کښی | خامخا ډیرې نښې دی |		
او رنگونو جدا جدا کول دی بیشکه په دې کښی دپوهانو خلقو دپاره نڅښې (اودلیلونه) دی		
لِّلْعَالَمِينَ	وَمِنْ آيَاتِهِ	مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
دپاره دپوهانو | او دښو دهغه نه (یوه نښه) | خوب ستاسو دې | په شپه کښی | او په ورځ کښی |		
اود هغه په نڅښو کښی دا هم ده چې د شپې او ورځې ستاسو اوده کیدل دی |		
وَاتَّبَعُواكُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
او تلاش کول ستاسو دی | دفضل دهغه نه | بیشکه په دې کښی | خامخا ډیرې نښې دی |		
اود هغه د فضل نه روزی تلاش کول دی | بیشکه چې په دې کښی هغه خلقو دپاره نښې دی | چې		
لِقَوْمٍ	يَسْمَعُونَ	وَمِنْ آيَاتِهِ
دپاره دهغه قوم | چې خبره اوری | او دښو دهغه نه (یوه داده) | چې ښائی تاسو ته هغه | بریښنا		
(په غور) خبرې او ورځی | اود هغه په نڅښو کښی یوه داده چې تاسو ته دبریښنا پری ښائی		
خَوْفًا وَطَمَعًا	وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً	فَيَخْشِي بِهِ
سره ډیرې | او دطمعی | او نازلوی هغه | دآسمان نه | اوبه | پس ژوندی کوی | په هغې سره |		
(دتنډر) بیره هم ده | او (دباران) امیدونه هم | اوهم هغه دبره نه اوبه راوړی | بیا زمکه د اوچیدو		
الْأَرْضَ بَعْدَ	مَوْتِهَا	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
زمکه | اوستو | دمرګ دهغې نه | بیشکه په دې کښی | خامخا نښې دی | دپاره دهغه قوم |		
نه پس راژوندی اوتازه کړی | بیشکه په دې کښی د هغه خلقو دپاره نښې دی		
يَقُولُونَ	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ
چې د عقل نه کار اخلی | او دښو دهغه نه (یوه داده) | چې ولاړ دې | آسمان | اوزمکه |		
چې د عقل نه کار اخلی | اود هغه د نڅښو نه یوه داده چې آسمان اوزمکه د هغه په حکم		
بِأَمْرِهِ	ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ	دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ
په حکم دهغه سره | بیا چې کله | هغه رابلی تاسو | په رابللو سره | دزمکې نه | نو یوم به تاسو		
په ځانې قائم دی | نو څه وخت چې هغه تاسو دزمکې ددتنه نه رابلی | نو تاسو به ناگهانه		
تَخْرُجُونَ	وَلَكُم مِّنَ	فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
راوړئ (دزمکې نه) | او هغه لره دی | هغه څوک | چې په آسمانونو کښی دی | او په زمکه کښی دی |		
راوړئ | او څومره خلق چې په آسمانونو اوزمکه کښی موجود دی		
كُلٌّ لَّهُ	فَيْتُوبُونَ	وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ
ټول | هغه لره | فرمان منونکی دی | او هغه | هغه ذات دې | چې اول شروع کوی | دپیداوښت |		
ټول دهغه تابع دی | او الله هغه ذات دې | چې مخلوق په اول ځل پیدا کوی		

۱۸۶

نَمَّ	يُعِيدُهُ	وَهُوَ	أَهْوَنُ	عَلَيْهِ	وَلَهُ
بیا! بہ نی ہم ہفہ دوبارہ پیدا کوی | او دا کار | دیر آسان دی | بہ ہفہ باندی | او ہفہ لہ دی |					
اویسا بہ نی سردوبارہ ہم را پیدا کوی | اودا کار ورتہ زیات آسان دی | او بہ آسمانونو					
الْمَثَلُ	الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ		
مثال (صفت) | اوچت | بہ آسمانونو کنبی | او بہ زمکہ کنبی | او ہفہ | غالب | او حکمت والا دی					
او زمکہ کنبی د ہفہ شان دیر اوچت دی | او ہفہ دیر زبردست او حکمتونو خاوند دی					
ضَرَبَ	لَكُمْ مَثَلًا	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	هَلْ لَّكُمْ	مِمَّا	
بیانوی ہفہ | تاسو تہ یو مثال | دفسونو ستاسونہ | ایا شتہ تاسو لہہ | دہفہ غلامانونہ |					
اللہ ﷻ ستاسود پارہ (د توحید) یو مثال ہم ستاسود خانونونہ بیان کری دی | ایا د کو مو					
مَلَكْتُ	أَيُّكُمْ	مِّنْ شُرَكَاءِ	فِيمَا		
چی مالکان شوی وی دھغوی | نبی لاسونہ ستاسو | خہ شریکان | بہ ہفہ مال کنبی |					
غلامانو چی تاسو مالکان یں | بہ ہغوی کنبی | خوک داسی ہم شتہ | چی بہ ہفہ رزق					
رَزَقْنَكُمْ	فَأَنْتُمْ فِيهِ	سَوَاءٌ	تَخَافُونَهُمْ		
چی در کری دی تاسو لہ | پس یں تاسو | بہ ہفہ مال کنبی | یو برابر | (او) تاسو پریری دھغوی نہ |					
کنبی کوم چی مونہ تاسونہ در کری دی | استاسو برابر شریک وی | چی تاسو دھغوی داسی خیال اوساتی					
كَيْفِيَّتِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	كَذَلِكَ	نُقِصِّلُ الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	
پشان دیر دلو ستاسو | دخپل برابر خلقو نہ | دارنگی | واضعہ بیانوو مونہ آیتونہ | دپارہ دہفہ قوم					
لکہ چی بہ خپل مینخ کنبی چی دیو بل ساتی ؟ | مونہ د عاقلانو خلقو دپارہ دغسی بہ وضاحت سرہ					
يَعْقِلُونَ	بَلِ الْبَلَاءِ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	أَهْوَاءَهُمْ		
چی د عقل نہ کار اخلی | بلکہ پیروی کوی | ہفہ کسان | چی ظلم نی اوکرو | دخواستو خپلو |					
دلیلونہ بیانوو | بلکہ دا ظالمان بی دلیلہ دخپلو خواہشاتو تابعداری کوی |					
يَغْفِرْ لَهُمْ	مَنْ يَهْدِي مَنْ	أَصَلَ	اللَّهُ	وَمَا لَهُمْ	
بغیر د علم نہ | پس خوک بہ لارویشانی ہفہ چانہ | چی بی لاری کری وی | اللہ ﷻ اونشتہ دپارہ دداسی خلقو					
نوداسی خلق بہ خوک پہ سمہ لار روان کری اکوم چی اللہ ﷻ گمراہ کری وی ؟ | او د هغوی بہ					
مِّنْ نَّاصِرِينَ	فَأَقِمْ	وَجْهَكَ لِلدِّينِ	حَنِيفًا		
ھیخوک دمہدگارانونہ | پس برابر کرہ | مع خپل | دین تہ | حال دا چی مائل اوسی حق تہ					
ھیخوک مددگار نہ وی | نوتہ ہمیشہ ددین اسلام تابعدار اویو مخیزئی اوسیہ					
فِطْرَةَ اللَّهِ	الَّتِي	فَطَرَ النَّاسَ	عَلَيْهَا	لَا تَبْدِيلَ	
قائم اوسہ پہ فطرت دالہ | ہفہ | چی پیدا کری دی اللہ خلق | بہ ہغی باندی | نشتہ دی بدیلیدل					
اللہ ﷻ فطرت ہفہ دی پہ کوم چی نی تول خلق پیدا کری دی | ..... دالہ ﷻ پیدا کری					

يَخْلُقُ اللَّهُ ۖ	ذَٰلِكَ الدِّينُ	الْقَيِّمُ ۖ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ النَّاسِ
جو رب تعالیٰ لہ | دادین (یعنی طریقہ) | صحیح دہ | ولیکن | اکثر خلق |				
خیزونہ کنبی بدلون پکارنہ دی | ..... نو دغہ صحیح دین دی | خوزیات خلق				
لَا يَعْلَمُونَ ۝	مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ		
دا طریقہ نہ پیرنی | (تینک شی بہ دی فطرت) حال دا جی رجوع کونکی بی | خاص ہفہ (اللہ) تہ				
نہ بوہیری | ..... ای خلقو، اللہ علیٰ طرفتہ رجوع او کرنی |				
وَأَتَقُوهُ	وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ	وَلَا تَكُونُوا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝	
اوویریری دہفہ نہ | او قائم کری مونخ | او مذکری | دشرگانو نہ |				
اودہفہ نہ اوویریری | او دمونخ پابندی کوئی | ..... او بہ مشرکانو کنبی مہ شاملیری				
مِنَ الَّذِينَ	فَرَقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِعَاطَ
دہفہ کسانو نہ | جی جدا جدا کری نی دی | دین خیل | او تقسیم شوی دی | بہ دلو دلو کنبی |				
کومو خلقو جی خیل دین تکرہ تکرہ کرو | ..... او دلی دلی شول				
كُلِّ حِزْبٍ	بِمَا	كَذَّبَهُمْ	فَرِحُونَ ۝	وَإِذَا مَسَّ
ہرہ دلو | بہ ہفہ دین | جی دہغوی سرہ دی | خوشحالہ دی | او کلہ جی | اورسیری |				
ہرہ بیدہ ہم بہ ہفہ خہ خوشحالیہہ خہ جی دہغوی سرہ دی | ..... او خہ وخت جی خلقو				
النَّاسِ	صُرُّ دَعْوَا	رَبِّهِمْ	مُنِيبِينَ	
خلقو تہ | خہ تکلیف | نو رابلی ہغوی | رب خیل | بہ دا حال کنبی جی رجوع کونکی وی | ہفہ تہ				
تہ تکلیف اورسیری | ..... زنو خیل رب تہ زاری شروع کری |				
ثُمَّ إِذَا	أَذَاقَهُمْ	مِنْهُ	رَحْمَةً	إِذَا فَرَّقُوا
بیا جی کلہ | او خکوی اللہ ہغوی تہ | دطرفہ خیل نہ | (مزہ) درحمت | نو بہ ہفہ ساعت | بیدہ دلو				
بیا جی کلہ د خیل رحمت مزہ بہ ہغوی او خکوی | ..... تہ بہ ہفہ وخت کنبی بیدہ دلو				
مِنْهُمْ	بِرَبِّهِمْ	يُشْرِكُونَ ۝	لِيَكْفُرُوا	بِمَا
دہغوی نہ | درب خیل سرہ | شریک پیدا کوئی | دبارہ ددی جی ناشکری | او کری | بہ ہغی |				
خیل رب دبارہ شریکان جو پول شروع کری | ..... حاصل دا جی زمونہ ورکری شوو نعمتونو				
أَتَيْنَهُمْ	فَقَمَعُوا ۝	فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝		
جی ورکری دی مونہ ہغوی تہ | پس فانیہہ واخلی | (خہ لری ورخی) | دیر زر بہ تاسو تہ پتہ اولری |				
ناشکری کوئی | نو تاسو (د دنیاوی لذتونونہ) فاندی واخلی | دیر زر بہ تاسو تہ انجام معلوم شی				
أَمْ أَرْزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	فَهُوَ	يَتَكَلَّمُ
ایا نازل کری دی مونہ | بہ دوی باندی | خہ دلیل | جی ہفہ | خبری (شہادت کوئی) | بہ ہغی				
ایا مونہ دی کافرانو تہ خہ سند والیری دی | جی ہفہ ورتہ | ددی د شرک جواز بیانیوی				

كَانُوا	بِهِ	يُشْرِكُونَ ۝	وَإِذَا	أَذَقْنَا	النَّاسَ رَحْمَةً
چی دی دوی	ا به هغی سره	شرک کونکی	او کله چی	او خکوژ مونره	خلقو ته رحمت
فَرَحُوا	بِهَا	وَإِنْ نُصِيبَهُمْ	سَيِّئَةً	بِهَا	قَدْ مَتَّ
نوخوشحالیری	به هغی	او که اور سیری دوی ته	ا به مصیبت ا به سبب دهغی	اچی مخکنی لیری وی	نودوی پری خوشحاله شی
أَيُّدِيهِمْ	إِذَا	هُمْ	يَقْتُطُونَ ۝	أَوْ كَمْ يَرَوْنَ	أَنَّ اللَّهَ
لاسونو ددوی	انو به هغه وخت دوی	نا امیده کیری	ایا نه گوری دوی	چی بیشکه الله	نو زر نا امیده شی
بِيسْطٍ	الرِّزْقِ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ ۝	
فرایبه کوی	ارزق	ا دیاره دهغه چا	چی خوینه نی شی	او تنگوی (رزق چی او غواری)	دچا چی او غواری
إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ۝	فَإِنَّ ذَا الْقُرْآنِ	
بیشکه به دی کنبی	ا خامخا ډیری ټنبی دی	ا دیاره دهغه قوم	ا حی ایمان راوری	پس ورکړه	بیشکه به دی کنبی
حَقُّهُ	وَالْمُسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ ۝	ذَلِكَ	خَيْرٌ	
ا خاوند دخپلولی له	ا حق دهغه	اومسکین له	او مسفر له	ا دا (طریقه)	ا بهتره ده
لِّلَّذِينَ	يُرِيدُونَ	وَجَهَ اللَّهِ	وَأُولَئِكَ	هُمْ	
دپاره دهغه کسانو	چی غواری	رضا دالله	او دا خلق چی دی	خاص هم دوی	ډیره غوره ده
الْمُفْلِحُونَ ۝	وَمَا آتَيْتُمُ	مِّن رَّبٍّ	لَّيْسُوا		
فلاح (یعنی خلاصی)	موندونکی دی	او هغه چی ورکوی تاسو	دسود نه	ا دیاره ددې چی زیات شی	فلاح (یعنی خلاصی)
فِي أَمْوَالِ النَّاسِ	فَلَا يَرَوْنَ	عِنْدَ اللَّهِ ۝	وَمَا آتَيْتُمُ		
به مالونو دخلقو کنبی	پس نه زیاتیری (هغه)	ا به تر دالله	او هغه چی ورکوی تاسو		
مِّن زَكَاةٍ	تُرِيدُونَ	وَجَهَ اللَّهِ	فَأُولَئِكَ	هُمْ	الْمُضِعِفُونَ ۝
دزکات نه	چی غواری تاسو	رضا دالله	انو دا خلق چی دی	ا هم دوی	ا زیاتونکی دی دمال
د رضا دپاره کوم زکاة ورکونی	انو داسی خلق	دخپل مالونه	دالله سره	به خو خوند، زیاتوی	

اللَّهُ الَّذِي	خَلَقَكُمْ	ثُمَّ رَزَقَكُمْ	ثُمَّ يَمِيتُكُمْ
الله هغه ذات دې | چې پيدا نې کړې تاسو | بيا نې روژې درکړه | تاسو له | بيا | هم هغه مړه کوي تاسو			
اللَّهُ الَّذِي	يُمِيتُكُمْ	هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ	مَنْ يَفْعَلْ
الله هغه ذات دې چې تاسو نې پيدا کړې | بيا نې روژې درکړه | بيا به درباندي مرگ راولي			
يُمِيتُكُمْ	هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ	مَنْ يَفْعَلْ	عَمَّا
بيا به هم هغه ژوندي کوي تاسو | ايا شته دشريکانو ستاسو نه | هغه څوک | چې کوي			
يُمِيتُكُمْ	مَنْ يَفْعَلْ	عَمَّا	وَتَعْلَىٰ
بيا به مو ژوندي کړي | ايا ستاسو په شريکانو کښې څوک داسې شته | چې په دې کارونو کښې يوه			
مَنْ يَفْعَلْ	عَمَّا	وَتَعْلَىٰ	سُبْحَنَهُ
ددې کارونو نه | يو څيز (گار) | پاک دې هغه | او اوچت دې | دهغه کارونو نه |			
سُبْحَنَهُ	وَتَعْلَىٰ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
او کړې شي ؟ | ..... د الله د دپاره پاکي ده | او ددوي دپيدا کړو شريکانو نه ډير			
يُشْرِكُونَ	ظَهَرَ الْفَسَادُ	فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ
چې دوي نې شريک کوي | ظاهر شو فساد | په اوچه کښې | او په درياب ښي | په سبب دهغې |			
وَالْبَحْرِ	ظَهَرَ الْفَسَادُ	فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ
اوچت دې | په اوچه لونده (هرځاني) کښې دخلقو (دبدو) عملونو په وجه فساد			
ظَهَرَ الْفَسَادُ	فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	كَسَبَتْ
چې گټلي دي | لاسونو دخلقو دپاره ددې چې اوڅکوي هغوي ته | مژه دخينو هغو عملونو |			
فِي الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	كَسَبَتْ	أَيُّدِي النَّاسِ
خوړشوي دې | چې الله دوي ته د بعضي عملونو (دسزا) خوند			
أَيُّدِي النَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	قُلْ
چې کړي دي هغوي دپاره ددې چې هغوي | واپس راشي | ورته اووايه | چې اوگرزي			
يَرْجِعُونَ	قُلْ	سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ
اوڅکوي | ددې دپاره چې دوي منع شي | ..... (اښي پيغمبره) ورته اووايه چې په ټوله			
سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	كَيْفَ كَانَتْ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ
په زمکه کښې | پس اوگورئ | څرنگې | او | انجام | دهغه کسانو | چې مخکښي وؤ ددوي نه			
فِي الْأَرْضِ	كَيْفَ كَانَتْ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلُ
زمکه اوگرځئ | نو اوگورئ چې ستاسو نه دپخوانو خلقو انجام څه شو ؟			
مِنْ قَبْلُ	كَانَ أَكْثَرُهُمْ	مُشْرِكِينَ	فَاقِمُوا
چې کښې ددې نه | او | زيات دهغوي | مشرکان | پس مضبوط اوږده | مخ خپل | دپاره ددين | صحيح			
كَانَ أَكْثَرُهُمْ	مُشْرِكِينَ	فَاقِمُوا	وَجْهَكُمْ لِلَّذِينَ الْقِيَمُ
په هغوي کښې زيات خلق مشرکان و | نو خپل مخ د هغه قوي دين دپاره قائم (تیار) ساته			
وَجْهَكُمْ لِلَّذِينَ الْقِيَمُ	فَاقِمُوا	وَجْهَكُمْ لِلَّذِينَ الْقِيَمُ	لَهُ
مخکښي ددې نه | چې راشي | هغه ورځ | چې نشته واپس کيدل | هغې لره | د طرفه دالله نه |			
لَهُ	فَاقِمُوا	وَجْهَكُمْ لِلَّذِينَ الْقِيَمُ	يَوْمَ
ددې خبرې نه وړاندې چې هغه ورځ راشي | چې بيا دالله (وينا) ته واپس راگرځيدل نه کيږي			
يَوْمَ	يَصْدَعُونَ	مَنْ لَقِيَ	فَعَلِيهِ
هم په دغه ورځ به | دا خلق ديو بل نه جدا جدا شي | هغه چا چې کفر اوکړو | نو په هغه دې وبال |			
فَعَلِيهِ	يَوْمَ	يَصْدَعُونَ	مَنْ لَقِيَ
په هغه ورځ به ټول خلق جدا جدا شي | چې څوک انکار اوکړي | نو د هغه دانکار ضرر به هم هغه ته رسي			

لَقَدْ	وَمَنْ	عَمِلْ صَالِحًا	فَلَا نَفْسِهِمْ	يَهْدُونَ
دکفر دھغه | او هغه خوک | چی عمل نی اوکرو نیک | نو دپاره دځانونو خپلو | دخلاصی | لارصفا کوی				
لَيَجْزِي	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	
دپاره ددی چی بدله ورکړی الله | هغه خلقو ته | چی ایمان نی راوړی دې | او عملونه نی کړی دی نیک				
مِنْ فَضْلِهِ	إِنَّهُ	لَا يَجِبُ	الْكَافِرِينَ	وَمِنْ آيَاتِهِ
دفضل خپل نه | بیشکه هغه | نه خوښوی | کافران | او دښو دھغه نه | یوه داده |				
أَنْ يُرْسِلَ	الرِّيَّاحَ	مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيُذِيقَكُمْ	مِنْ رَحْمَتِهِ
چی رالیری هغه | هواگانې | زیری ورکونکی | دپاره ددی چی اوڅکوی تاسو ته | درحمت خپل نه				
وَلِتَجْعَلَ	الْفُلُكُ	بِأَمْرِهِ	وَلِتَجْعَلُوا	مِنْ فَضْلِهِ
اودپاره ددی چی روانه شی | کشتی | ایه حکم دھغه | اودپاره ددی چی اولتوی ستاسو | دفضل دھغه نه				
وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَاقْدُرْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ
او دپاره ددی چی | تاسو شکر اویاسی | او په تحقیق سره | او لیرل مونږه | مخکینی ستا نه |				
رُسُلًا	إِلَى قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَانْتَهَبُوا
دیر رسولان | قومونو دھغوی ته | پس ورغلل هغوی ته | دواضحه نینو سره | پس بدل واغستو مونږه				
مِنْ الَّذِينَ	أَجْرَمُوا	وَكَانَ	حَقًّا	عَلَيْنَا
دھغه کسانونه | چی جرم نی اوکرو | او و | حق | په مونږ باندې | امداد کول دمومنانو |				
اللَّهُ الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيَّاحَ	فَتَنْفِثُ	سَحَابًا
الله هغه ذات دې | چی رالیری | هواگانې | پس پورته کوی | ورپخې | پس خوروی نی هغه |				
فِي السَّمَاءِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَيَجْعَلُ	كَيْفًا
په آسمان کینی | څرنګې | چی غواړی هغه | او ګرزی هغه | توپې توپې | پس نه وینی باران |				

يَحْزَمُ	مِنْ خَلِيلِهِ	فَإِذَا	أَصَابَ	بِهِ	مَنْ يَشَاءُ
جی را اوزی | دمنخ دھغی نہ | پس ہر کلہ جی | اور سوی ہغہ | دایاران اہغہ چاتہ جی خوشنہ نی شی دھغی دمنخ نہ باران را وریری | بیا جی اللہ ﷻ ہغہ باران پہ کومو بندگانو باندی او وروی					
مِنْ عِبَادَةٍ	إِذَا هُمْ	يَسْتَبْشِرُونَ	وَأَنْ كَانُوا	مِنْ قَبْلِ	
دبندگانو خپلو نہ | بیا ہغوی | خوشحالی کوی | او بیشکہ جی وو ہغوی | مخکینی ددی نہ | نو ہغوی بری خوشحالی شروع کری | اگر کہ ہغوی دباران د وریو نہ وپاندی ددی					
أَنْ يَنْزَلَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ قَبْلِهِ	لَمُبْلِسِينَ		
جی نازل کری شی | پہ ہغوی باندی باران | مخکینی دینکارہ گیدو دوریخی نہ | خامخا ناامیدہ | خوشحالی نہ وپاندی بیخی ناامیدہ وو |					
فَانْظُرْ	إِلَىٰ أَرْحَمِ اللَّهِ	كَيْفَ	يُنْجِي الْأَرْضَ	بَعْدَ مَوْتِهَا	
پس اوگورہ | نبو درحمت داللہ تہ | جی څرنکې | ژوندی کوی زمکہ | روستو دمرگ دھغی نہ | نوداللہ ﷻ درحمت دې نخبو تہ اوگورہ | جی څنگہ زمکہ دمرگ نہ پس بیا را ژوندی کوی ؟					
إِنَّ ذَلِكَ	لَنَحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَهُوَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	
بیشکہ ہغہ (اللہ) | خامخا ژوندی کونکې دی | دمرو | او ہغہ | پہ ہر څیز باندی قادر دی | ہم دغہ اللہ ﷻ دی جی مری را ژوندی کوی | او ہغہ پہ ہر څہ باندی قادر دی					
وَكَلَّيْنَا أَرْسَلْنَا	رِجَالًا	فَرَاوَةً	مُصَفِّرًا	لَّظُلُمًا	
او کہ اولیرو مونہہ | هوا | پس اووینی دوی ہغہ (فصل خیل) | زیر | نو خامخا بہ شی | او کہ مونہہ پہ دوی باندی بل شان سیلی راوستہ | اودوی خیل فصل زیر اووینی | نو ددی					
مِنْ بَعْدِهِ	يَكْفُرُونَ	فَإِنَّكَ	لَأَتْسِمُهُ	الْمَوْتَىٰ	
روستو دھغی نہ | جی انکار بہ کوی | پس بیشکہ تہ | نہ شی اورولی (خبرہ) | مروتہ | نہ پس بہ ہم پہ (زہونعمتونو) ناشکری اوکری | نو تہ مرو تہ خبری اورولی نشی					
وَلَأَتْسِمُهُ	الصَّمَّةَ الدُّعَاءَ	إِذَا	وَلَوْ	مُدْبِرِينَ	وَمَا أَنْتَ
او نہ شی اورولی | کنہو تہ | بلنہ | کلہ جی | اوگرخی | شاگونکی | اونہ نی تہ | او کنہو تہ آواز رسولی نشی جی کلہ درتہ ہغوی شاکی | تہ خوبس ہغہ					
يَهْدِي	الْعَمَىٰ	عَنْ صَلَاتِهِمْ	إِنْ تُسْمِعْ	إِلَّا مَنْ	يُؤْمِنُ
لاریودونکی | اړندوتہ | دگمراہی دھغوی نہ | اتہ نشی اورولی | مگر | ہغہ چاتہ | جی ایمان راوی جاتہ | ددین | خبرہ اورولی شی | ..... جی زمونہ پہ ایتونو					
بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	اللَّهُ الَّذِي	خَلَقَهُم	
پہ ایتونو زمونہہ | پس ہغوی | غارہ ایبوندونکی دی | اللہ ہغہ ذات دی | جی پیدا نی کری تاسو | بقین ساتی | او ہم د ہغہ فرمانبردار دی | اللہ ﷻ ہغہ ذات دی جی تاسو نی د کمزورنی					

مِنْ ضَعْفٍ	ثُمَّ جَعَلَ	مِنْ بَعْدٍ	ضَعْفٍ قُوَّةً	ثُمَّ جَعَلَ
دکمزوری دخالته	بیانی درکرو	روستو	(ددی، کمزوری نه | طاقت | بیانی درکرو |	
به حالت کبھی پیدا کرئی	بیاد کمزوری نه پس نی	طاقت درکرو	بیانی ده خوانی، دطاقت نه	
مِنْ بَعْدٍ	قُوَّةً	ضَعْفًا	وَشَبَّهَ	يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ
روستو	دقوت نه	کمزوری	او بود | والی | پیدا کوی | هغه | چی غواری هغه |	
پس کمزوری راوسته	او بود اتوب نی	راوستلو	هغه چی خه غواری نو هغه پیدا کوی	
وَهُوَ الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ	وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ
او هغه به هر خه پوره دی	او قادر دی	او به کومه ورخ	چی قائمیری	قیامت |
او الله	به هر خه پوره او	به هر خه قادر دی	او به کومه ورخ چه قیامت قیامت راشی	
يَقْسِمُ	الْحَرُمُونَ	مَا كُنَّا	غَيْرَ سَاعَةٍ	
نو قسمونه به خوری	مجرمان خلق	چی وخت نه دی تیر کرې هغوی	بی دیوساعت نه |	
نو مجرمان به قسمونه خوری	چی مونږ به دنیا کبھی،	دلبر وخت نه زیات پاتی شوی نه وو		
كَذَلِكَ	كَانُوا	يُؤْفَكُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ
دارنگې	او هغوی	چی دوکې به نی خوږې په دنیا کبھی	او وانی به |	هغه کسان |
دوی به دنیا کبھی هم داشان اولی جلیلد	او کومو کسانو ته چه الله تعالی علم او			
أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ	لَقَدْ كُنتُمْ	فِي كِتَابِ اللَّهِ
چی ورکړې شوې وؤ	علم	او ایمان	چی وخت تیر کرې دې تاسو	په کتاب الله کبھی |
ایمان (دواړه، ورکړې وؤ	هغوی به او وانی	چی تاسو دالله	دلیک مطابق	په موجود
إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ	فَهَذَا	يَوْمُ الْبَعْثِ	وَلَكِنَّمْ	كُنْتُمْ
دورخې دراپورته کیدو پورې	پس داده	ورخ دپورته کیدو	ولیکن تاسو	وئ
موده کبھی قیامت تر ورخې پورې پاتی شوی بین	نودا	نن د قیامت هغه ورخ ده	مگر	
لَا تَعْلَمُونَ	فَيَوْمَئِذٍ	لَا يَنْفَعُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا
چی نه پوهیدی	پس به دغه ورخ به	فانده نه ورکوی	هغه کسانو ته	چی ظلم نی کرې دې
تاسو پرې نه پوهیدلی	نو به دغه ورخ به ظالمانو ته خپل	عذرونه هیڅ فائده ورنکړی		
مَعَذِرَتُهُمْ	وَلَا هُمْ	يُسْتَعْتَبُونَ	وَلَقَدْ ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ
عذر دهغوی	اونه به هغوی	اوبللی شی رضا دالله ته	او بیان کرې دی مونږه	دپاره دخلقو |
اونه به دوی ته دالله	درازی کولو موقع ورکړې شی	اومونږه خلقو دفاندې دپاره		
فِي هَذَا الْقُرْآنِ	مِنْ كُلِّ مَثَلٍ	وَلَكِنْ	جَنَّهُمْ	بِآيَةٍ لَّيْقُونِ
په دې قران کبھی	هر قسم مثالونه	اوکه	راوړې ته دوی ته	اونه نښه | نو خامخا به وانی
په دې قران پاک کبھی هر قسم مضامین بیان کرې دی	اوکه چرې ته دې کافرانو ته	خه معجزې پیش کرې		

الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا	مُبْطِلُونَ ﴿١٠﴾
هغه کسان | چې انکار کړې دي هغوی دمنلو نه | چې نه یې تاسو | مگر | باطلونکي یئ |			
نویا هم چا چې کفر کړې دي | هغوی به داوینا کوی چې تاسو خو بس دروغزن یئ			
كَذَلِكَ	يَضِلُّهُمُ اللَّهُ	عَلَى قُلُوبٍ	الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾
همدارنگې | آيا په (مهر) وهی الله | په زړونو | د هغه کسانو | چې علم نه لری |			
دغه شان الله ﷻ د هغه خلقو په زړونو مهر لگوي | ..... کوم کسان چې نه پوهیږی			
فَاصْبِرْ	إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ	وَلَا يَسْتَحْقِقَنَّ	الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾
پس صبر کوه | (اے نبی ﷺ) | بیسکه | وعده دالله | حقه ده | او هر گز سپک اونه مومی تالره |			
نو ته صبر کوه | دالله ﷻ وعده رینښتني ده | او (خیال ساته) چې دابې یقینه خلق			
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾	هغه کسان | چې یقین نه کوی |		
تا قابو نه کړې شی			
آیاتونه	سورة لقمن مکيه وهي اربع وثلاثون آية واربع ركوعات		
ركوع گانې	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
﴿١٣﴾	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان		
﴿١٤﴾	زیات رحم کونکې دي		
الْمَ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝ هُدًى وَرَحْمَةً	الْم | دا | آیتونه | د کتاب حکمت لرونکي دي |		
الْفَلَامِ مِمْ |	دا د داسې کتاب آیتونه دي | چې په حکمت پوره دي		
لِّلْمُحْسِنِينَ ۝	الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ	مُؤْنِخ |	او ورکوی زکاة |
د نیکانو دپاره			
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ	هُم يُؤْمِنُونَ ۝ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى		
او هغوی په آخرت باندې | هم هغوی | یقین لری | دا کسان | په نیغه لاره دي |			
او په آخرت باندې پوره پوره یقین ساتي | دغه خلق دی چې دخپل رب دطرفه به په			
مِنْ رَبِّهِمْ ۝ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ	د طرفه درب خپل نه | او دا کسان | هم دوی | خلاصی موندونکي دي |		
د نیغه لار روان وی | او هم دغه کسان کامیاب دي | ..... او په خلقو کښې هغه | بد بخت | هم دي			
مَنْ يَشْتَرِ لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ		
هغه خوک دي | چې اخلی | عبت خبری | دپاره ددې چې بې لارې کړي خلق | دلارې دالله نه |			
چې دالله ﷻ نه غافله کونکې خبرې په بیعه اخلی | اچې خلق پرې په جهالت سره دالله ﷻ دلارې			

بَغِيرَ عِلْمِهِ	وَيَخَيِّزَهَا	هُرُوطًا	أُولَئِكَ لَهُمْ	عَذَابٌ
بغير علم نه | او نيسي دي لره | په توقو سره | دا کسان چي دي | دي دوي دپاره | عذاب | نه بي لاري کړي | او د الله ﷻ په راليري تعليم پوري توقي او کړي | داسي خلقو دپاره				
فُهِينَ	وَإِذَا	تُنْتَلَىٰ	عَلَيْهِ	أَيُّهَا
سېکونکي دي | او کله چي | لوستلي کيږي | په هغه باندې | ايتونه زمونږ | نومخ واوروي | سېونکي عذاب دي | او څه وخت چي هغه ته زمونږ ايتونه لوستلي شي | نو دوي ترېنه				
مُسْتَكْبِرًا	كَانَ	لَمْ يَسْمَعْهَا	كَانَ	فِي أَذْنَيْهِ
تکبر کونکي | لکه چي | نه وي | اوريدلي هغه هغه ايتونه | لکه چي | په غوږونو دهغه کښي | په تکبر سره مخ راوړي | لکه چي هډو اوريدلي شي نه دي | لکه چي غوږونه شي کانږه دي				
وَقَرَأَ	فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابٍ	الْيَوْمَ	إِنَّ الَّذِينَ
دروندوالي وي | پس زيري ورکړه | په عذاب | دردناک سره | بيشکه هغه کسان | چي ايمان راوړي | نواښي پيغمبره | دردناک عذاب زيري ورته ورکړه | بيشکه څوک چي ايمان راوړي				
وَعَمِلُوا	الضَّالِّينَ	لَهُمْ	جَذَبُ	التَّعْنِيمِ
او عملونه او کړي نيك | دي دهغوئ دپاره | جنتونه | د نعمتونو | هميشه به وي هغوئ | اودنيکي کارونه کوي | هغوئ لره د نعمتونو باغونه تيار دي | چي هميشه به په کښي				
فِيهَا	وَعَدَ	اللَّهُ	حَقًّا	وَهُوَ
په هغې کښي | دا وعده د الله ده | حقه (پخه) | او هغه | غالب دي | د حکمت خاوند دي | خوشحاله | اوسيري | دا د الله ﷻ پخه وعده ده | او هغه زبردست اوصاحب د حکمت دي				
خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	بَغَيْرَ	عَمَدٍ	تَرَوْنَهَا
هغه پيدا کړل | اسمانونه | بي دستنونه | چي تاسو وينئ | هغه | او او غور زول هغه | هغه اسمانونه بي دستنو او درولي دي | چي تاسو پخپله وينئ | او په زمکه شي د				
فِي	الْأَرْضِ	رَوَايَ	أَنْ	يَمِيدَ
په زمکه کښي | غرونه | چي اونه خوزيري | په تاسو | او خواره کړل هغه | په دي کښي | غرونو ميخونه لگولي دي | چي په تاسو نه جر قيري | او هر قسم خناور شي په کښي				
مِنْ	كُلِّ	دَآبَّةٍ	وَأَنزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ
هر قسم گرزنده خناور | او نازلي کړي مونږه | د اسمان نه اوبه | پس زرغون کړل مونږه | خنواره کړي دي | ..... او مونږ د اسمان نه اوبه راوړولي | او په زمکه کښي مو				
فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	رَوْحٍ	كَرِيمٍ
په هغې کښي | د هر قسم (خيرونو) | ښوونو | دا پيداوښت د الله دي | پس اوبښي ماته | هر قسم ښه څيزونه رازرغون کړي دي | دا خو د الله ﷻ جوړ کړي څيزونه شول				

مَاذَا	خَلَقَ	الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ
چی کوم خیز	ایدا کری دی	ہفہ گسانو	چی سوا دھفہ نہ دی	بلکہ ادا ظالمان | پہ گمراہی
نَوَدَّ اللَّهُ	لَوْ كَانُوا	يَعْلَمُونَ	أَنَّهُمْ	فِي ضَلَالٍ
نہ دالہ	لو کانو	خہ پیداکری دی	حقیقت دا ددی	چی داخلق پہ بیکارہ
مُبِينٌ	وَلَقَدْ آتَيْنَا	لُقْمَانَ	الْحِكْمَةَ	أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ
بیکارہ کنسی دی	او ورکری وؤ مونر	لقمان تہ	حکمت	چی شکر کوہ | اللہ لرہ |
گمراہی کنسی دی	او بیشکہ مونر	لقمان تہ	او ہونیارتیا ورکری وہ	او او موویل
چی دالہ شکر کوہ	وَمَنْ يَشْكُرْ	فَاتَّكِمْ	شُكْرَهُ	لِنَفْسِهِ
او خوک	چی شکر او باسی	پس بیشکہ ہفہ	شکر او باسی	دیارہ دخان خیل | او چاچی کفر او کړو |
او خوک	چی شکر کوی	نو دخپل خان دفاندی	دیارہ نہ دی	او خوک
چی ناشکری کوی نو	فَإِنَّ اللَّهَ	غَنِيٌّ	عَمَّا يُشْرِكُونَ	وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ
پس بیشکہ اللہ	محتاجہ نہ دی	استانیلی شوې دی	او کلہ چی	او ونیل لقمان
اللہ	بی نیازہ دی	استانیلی شوې دی	او خہ وخت	چی لقمان خیل خوئی تہ نصیحت پہ طور او ونیل
وَهُوَ	يُعِظُهُ	يُبْنَى	لَا تُشْرِكْ	بِاللَّهِ
او ہفہ	نصیحت کوؤ ہفہ تہ	اے خویہ	شریک مہ پیدا کوہ	دالہ سرہ | بیشکہ شرک |
چی انہی زما	خویہ تہ دالہ	سرہ شریک مہ جوړوہ	بیشکہ شرک دیر	
لَطْمٌ	عَظِيمٌ	وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ
خامخا ظلم دی	لوی	او وصیت	حکم کری دی مونرہ	انسان تہ
لونی ظلم دی	او مونرہ	انسان تہ	دمور پلار سرہ	د نیکنی دیر تاکید کری دی | خکہ چی
حَمَلَتْهُ	أُمُّهُ	وَهَنَّا	عَلَى وَهْنٍ	وَفَصَّلَهُ
بار کری	گورزوؤ دہ لرہ	مور ددہ	د کمزوری سرہ	د پاسہ د کمزوری | او پریکول ددہ دتی نہ |
مور د دیری	کمزوری پہ	حالت کنسی پہ	خیتہ کنسی سنبال	اوساتلو او بیا پہ دوہ کالہ کنسی نہ دتی
فِي عَامَرَيْنِ	أَنِ اشْكُرْ	لِي	وَلِوَالِدَيْكَ	إِلَهِ الْمَصِيرِ
پہ دوہ کالہ کنسی دی	چی شکر او باسہ	زما	او دموور او پلار ستا	خاص ماتہ دی راتل ستاسو
تہ پری کړو	نو بندہ تہ زما ہم	اودموور پلار ہم	شکر کوہ	او ماتہ بہ
د حساب دیارہ	راییش کیری			
وَأَنْ جَاهِدَكَ	عَلَى أَنْ تُشْرِكَ	بِي	مَا	
او کہ زرو	اولگوؤ دے دیوارو پہ	تا	پہ دے خبرہ	چی تہ شریک جوړ کړہ | زما سرہ | ہفہ |
او کہ چری	دوئی دوارہ	درباندی زور و اچوی	چی تہ ماسرہ بغیر د خہ دلیل نہ	خوک شریک او منہ
لَيْسَ لَكَ	بِهِ عِلْمٌ	فَلَا تَطْعَمُهَا	وَصَاحِبُهَا	
چی نہ وی	تالرہ	پہ ہفہ علم	پس خبرہ مہ منہ	دھغوی دوارو | او ملگری تیا کوہ دھغوی سرہ |
نو تہ دھغوی	خبرہ مہ منہ	او پہ دنیا کنسی	ہغوی سرہ	بنہ سلوک کوہ

فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ وَآتَيْنَا سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ ۚ إِنَّكَ	به دنيا کنی | نیکه | او پیروی کوه | دلاری | دهغه چا | چی رجوع نی کړی ده | ماته |
أَوْدُهغه چا په لاره روان اوسېره | چی ماته رجوع کړی	
ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ	بیا خاص ماته دی | راتلل ستاسو | پس زه به خبر کړم تاسو | په هغه عملونو | چی وی تاسو |
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۖ	بیا ستاسو دتولو ماته واپس راتلل دی | نوزه به ستاسو دعملونو نه تاسو خبر کړم
إِنَّا هَا نَكُنَّا مَعَكُمْ قَبْلَ ۖ وَكُنَّا إِلَيْكُمْ رَاغِبِينَ ۚ	چی کول به مو | اے خویه | بیشکه چی یوخیز | که وی | په قدر ددانی | داوړی |
لَقَمَانُ ۖ وَتِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ ۚ وَالْحِكْمَةُ وَبَيِّنَاتٍ لِّمَنْ هُوَ مُوَدَّبٌ ۖ	لقمان اووئیل | که یو عمل د اوړی ددانی هومره وړوکې وی | بیا هغه په یوکانه کنی
فَتَكُنْ فِي صَفْحَةٍ ۖ أَوْفَى السَّمَوَاتِ ۖ أَوْفَى الْأَرْضِ ۖ يٰٓأَيُّهَا اللَّهُ	پس وی هغه ایه یو گوت کنی | ایا وی په آسمانونو کنی | یا وی په زمکه کنی | ارا به ولی | هغه الله
دنته پت پروت وی | ایا په آسمانونو کنی | ایا په زمکه کنی | دنته پت وی | نواله څه به نې را حاضر کړی	
إِنَّ اللَّهَ لَكَبِيرٌ ۖ خَبِيرٌ ۖ يٰٓأَيُّهَا الْقَوْمُ أَقِمُوا الصَّلَاةَ ۖ وَامُرُوا	بیشکه الله | باریک لیدونکې | او ښه خبردار دي | اے خویه | قائم کړه | مونځ | او حکم کوه |
بیشکه الله څه ډیر باریک بین او باخبره دي | انې زما خویه | مونځ کوه | او خلقو ته	
بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَأَنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ ۖ وَأَصْبِرْ ۖ عَلَى مَا أَصَابَكَ ۖ	به نیکې سره | او منع کوه | دبدئ نه | او صبر کوه | په هغه مصیبت | چی اورسی تاته |
دنیکی حکم ورکوه | او دبدي نه خلق منع کوه | او چی کوم مصیبت درباندي راشی | انو په هغې صبر کوه	
إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۖ وَلَا تَصْعَدْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ ۖ وَلَا تَمْشِ	بیشکه دا کار | دلورو کارونو نه دي | اومه | اړوه | مخ خپل | دخلقو نه | اومه | گرزه |
بیشکه دا ډیر دهمت کار دي | او خلقو ته خپل مخ مه گونجې کوه | او په زمکه باندې په تکبر سره	
فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ ۖ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۖ	په زمکه کنی | په غرور سره | بیشکه الله | نه خوښوی | هر غاوره | فخر کونکې |
مه گرځه | الله څه غاوره فخر کونکې خلق نه خوښوی	
وَأَقْصِدْ ۖ فِي مَشْيِكَ ۖ وَاعْصِصْ ۖ مِنْ صَوْتِكَ ۖ إِنَّ أَنْكَرَ	او میانه روی کوه | په تلو خپلو کنی | او ښکته ساته | آواز | خپل | بیشکه | ډیر ناکاره |
او په خپل تگ کنی | اعتدال ساته | او په خپل آواز کنی نرمی کوه | ..... بیشکه په	
الْأَصْوَاتِ ۖ لَصُوتُ الْحَيِّرِ ۖ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ	داوازونونه | خامخا آواز | دخرونو دي | ایا نه وینی تاسو | چی بیشکه الله | تابع کړی دی |
اوازونو کنی خراب آواز دخر دي | ایا تاسو دا نه وینی چی الله څه داسمانونو	

لَكُمْ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	ستاسو دياره | هغه خيزونه | چي په اسمانونو كښي دي | او هغه | چي په زمكه كښي دي | او د زمكې ټول خيزونه ستاسو په خدمت كښي لگيا كړي دي |
وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ	أَوْبَدَ كَرِي دِي اللَّهِ | بِه تاسو باندې | نعمتونه خپل | ښكاره | او بې | او ځيني دخلقونه | او تاسو ته يې خپل ښكاره او بې نعمتونه دركړي دي | او بعضي خلق داسې دي	
مَنْ يُجَادِلْ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى	هغه څوك دي | چي جگړي كوي | په باره دالله كښي | بې دعلم نه | او بې داهدایت نه | چي دالله په باره كښي بغير دڅه واقفيت نه او بغير دڅه دليل نه او بغير د يوروشانه	
وَلَا كِتَابٍ مُّبِينٍ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا	او بې دكتاب روښانه نه | او كله چي | اووئيلي شي | دوي ته | چي پيروي او كړئ | دهغه (كتاب) | كتاب نه تاسره | جگړي كوي | هر كله چي ورته اووئيلي شي چي دهغه حكمونو تابعداري كوي	
أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنبَغُ مَا وَجَدْنَا	چي نازل كړې دي | الله | نو وائي دوي | بلكه | مونږه پيروي كوو | دهغه خيز | چي موندلي دي | مونږه | چي الله نازل كړې دي | نو دا وائي چي نه مونږ خو په هغه لار روان يو | چي مونږ پرې	
عَلَيْهِ أَبَاعُنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ	په هغې باندې | پلاران زموږه | آيا اكر كه وي | شيطان | چي رايلي دوي | عذاب | خپل مورپلار روان موندلي دي | اكر كه په دغه لار باندې يې شيطان د دوزخ	
السَّعِيرِ ۖ وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ	دوور ته | او هغه څوك | چي اوسپاري | خان خپل | الله ته | او هغه وو | نيك عمله انسان	
فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۖ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۖ	انگار ته راوړلي | او څوك چي خپل مخ الله ته | اوسپاري | او په اخلاص سره نيكي كوي | په حقيقت كښي هغه اوښوله | كړئ محكمه | او خاص الله ته | خاتمه ده | دكارونو |	
وَمَنْ كَفَرَ ۖ فَلَا يَمِزُكَ كُفْرُهُ ۖ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ	نو هغه كړئ مضبوطه اوښوله | او آخر دټولو كارونو انجام الله سره دي | او هغه څوك | چي كفر يې او كړو | پس غمزن دنه كړي تا | كفر دهغه | خاص مونږ ته | او پس راتلل دي | ددوي | او چا چي كفر غوره كړ | نو ته دهغوئ دكفر په وجه غم مه كوه | مونږ ته به دوي ټول واپس كېږي	
فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ	پس خبر به كړو مونږ دوي لره | په هغه عملونو | چي كړي دي دوي | بېشكه الله | ښه عالم دي | نو مونږ به ورته ټول كارونه په گوته كړو | بېشكه الله ته دزړونو راوړونه ښه	

يَذَاتِ الصُّدُورِ ۝	نُتِعَهُمْ	قَلِيلًا	ثُمَّ تَصْطَرِّهُمُ
په خبرو دښتو باندې	مونږ نفع ورکړو دوی ته	لږه	اوبیا به څه راکاږو مونږ دوی
معلوم دی	مونږ دوی ته لږ	شان مهلت ورکړو	اوبیا به نې یو سخت
إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝	وَكَيْنُ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ
عذاب سخت ته	او که چری	اته تپوس او کړې ددوی نه	چی چا پیدا کړی دی
اسمانونه	عذاب طرفته راکاږو	او که ته ترې نه تپوس او کړې چې دا	اسمانونه او زمکه چا پیدا کړی دی
وَالْأَرْضِ ۝	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ ۝	قُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۝ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
او زمکه	ان و ضرور به او وانی	چی الله	اورته او وایه
چی الله	انو ته ورته او وایه چې ټول تعریفونه الله	لره ده	بلکه
اکثر ددوی	نو جواب کښی به او وانی چې الله	انو ته ورته او وایه چې ټول تعریفونه الله	لره ده
اخوا په دوی کښی	لَا يَعْلَمُونَ ۝	لِلَّهِ مَا	فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝
نه	پوهیږی	الله لره دی	هغه څه
چی په آسمانونو کښی دی	اوا په زمکه کښی دی	زبات خلق نه پوهیږی	په زمکه او آسمانونو کښی
چه څه دی هر څه دالله	ملکیت دې	إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝	وَكُوْا
اَنَ مَا	فِي الْأَرْضِ	ییشه که الله	احتاجه نه دې
استانلی شوې دې	او که چری	هغه ټول څیزونه	چی په زمکه کښی دی
ییشه که الله	بې نیازه ستانلی شوې دې	او که د زمکې په مخ باندې	چې څومره ونې دی
مِنْ شَجَرَةٍ	أَقْلَامُ	وَالْبَحْرِ	يَهْدُهَا
د ونونه	شی قلمونه	او دریاب شی	سیاهی
چی امداد او کړی دهغې سره	قلمونه شی	او سمندر نې سیاهی جوړه شی	اود دې د مدد دپاره
مِنْ بَعْدِهِ ۝	سَبْعَةُ	أَجْمُرُ	مَا نَفَذْتُ
روستو د ختمیدو دهغې نه	اود دریابونه نور	انو ختمې به نه شی	کلمې دالله
(دلیکلو نه)	اووه سمندرونه نور راشی	نوبیا به هم دالله	صفات ختم نشی
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ۝	مَا خَلَقَكُمْ	وَلَا يَعْلَمُ
ییشه که الله	غالب دې	د حکمت خاوند دې	انه دی پیدا کول ستاسو
اونه دوباره ژوندی کول ستاسو	ییشه که الله	غالب او صاحب د حکمت دې	استاسو په اول ځل پیدا کول اوبیا دوباره ژوندی کول
إِلَّا	كَتْمِينَ	وَاحِدَةً ۝	إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
بَصِيرٌ ۝	مگر دی	پشان د نفس	یو
ییشه که الله	هر څه اوریدونکې	هر څه لیدونکې دې	بیخی دیو سړی د راپیدا کولو پشان دی
الله	هر څه خبره اوری او هر عمل وینی گوری	أَنَّ اللَّهَ يُؤَلِّمُ	النَّارَ
فِي النَّارِ	وَيُؤَلِّمُ	النَّارَ	النَّارَ
ایاته گوری نه	چی ییشه که الله	ننباسی	شپه
په ورځ کښی	ننباسی	ورځ	ایا تاته نه ده معلومه چې الله
شپه په ورځ کښی	او ورځ په شپه کښی		

فِي الْيَلِّ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي

پہ شبہ کنبی | او تابع کری نی دی | نمر | او سپورمی | دا تول | روان دی | دا خلوی | او نمر او سپورمی نی تابع کری دی | دا تول (مخلوقات) دیوی مقرر

إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ ذَٰلِكَ

دنبتی مقرر پوری | او بیشکہ اللہ | بہ ہفہ کارونو | چی کوئی نی تاسو | خبر دی | دا کار | نبتی پوری روان لکیا دی | او اللہ ﷻ ستاسو د کارونو نہ خبر دی | دا حکم

بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ۖ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ

پہ سبب ددی چی بیشکہ اللہ چی دی | ہم دی حق دی | او بیشکہ | ہفہ | چی رابلی نی دا حلن | چی اللہ ﷻ | بہ خپلہ ہستی کنبی | بہ خپلہ کامل دی | او دوی چی داللہ ﷻ نہ سوا

مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۚ

| بہ دھفہ نہ | باطل دی | او بیشکہ اللہ چی دی | ہم دی اوچت دی | لوئی دی | دنور چا بلنہ کوئی | ہفہ تول باطل دی | او اللہ ﷻ دھر خیزنہ اوچت او دیر لوئی دی

أَكْمَرُ ۚ إِنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَةِ اللَّهِ

ایا تہ گوری نہ | چی بیشکہ کشتی | گری | بہ دریاب کنبی | بہ فضل داللہ سرہ | ایا تہ گوری نہ چی داللہ ﷻ | بہ فضل سرہ بیڑی | بہ دریاب کنبی روانی دی

لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَا يَتَذَكَّرُ

دپارہ ددی چی او بنائی تاسو تہ | دنسو خپلو نہ | بیشکہ بہ دی کار کنبی | دیری نبتی دی | چی تاسو تہ د خپل قدرت نبتی او بنائی | بیشکہ چی بہ دی کنبی دھر صبر کونکی

لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۚ وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَاجٌ

دپارہ دھر صبر کونکی | شکر ایستونکی | او کلہ چی | لاندی کری دوی لره | یوہ چہ | اوہر شکر گزار دپارہ نبتی دی | اوہر کلہ چی | دسمندرونو | چہی دخیرونو پشان

كَالظَّلِيلِ ۚ دَعَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا

پشان دچتری | نورابلی اللہ | بہ دا حال کنبی چی خالص کونکی دی | ہفہ لره | دین | اوہر کلہ چی | بہ دوی باندی راوخیزی | نو دوی دیر بہ اخلاص سرہ اللہ ﷻ رابلل شروع کری | خو چی کلہ

نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ ۚ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ

بج کری دوی لره | اوچی تہ | نوخینی ددوی نہ | صحیح پاتی شی | بہ عقیدہ کنبی | او انکار نہ کوئی | ہفوی د اوچی طرفتہ نجات مومی | نو دیر لہ خلق بہ کنبی | بہ اعتدال پاتی کیڑی | او زومونو

بِآيَاتِنَا ۚ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ۚ يَأْتِيهَا النَّاسُ أَتَقُوا

دایتونو (نبتو) زومونو نہ | مگر | ہر غدار | ناشکرہ | اے خلقو | خان اوسانی دغضب | دایتونو نہ ہفہ خلق انکار کوئی | چی کوم بی لوظہ ناشکرہ وی | ائی خلقو | دخیل رب د

رَبِّكُمْ	وَاحْشُوا	يَوْمًا	لَا يَخْزِي	وَالِدٌ	عَنْ وَلَدِهِ
درب خیل نه | او اویریری | دهغه ورخی نه | چی بدله به نه ورکوی | یو پلار | دطرفه دخوی خیل نه عذاب نه اوویریری | اودهغه ورخی نه اوویریری | چی یو پلار به دخپل خوښ بدله نشی					
وَلَا مَوْلُودٌ	هُوَ جَارٌ	عَنْ وَالِدِهِ	شَيْئًا		
اونه به یو خوښی وی | چی هغه بدله ورکونکي وی | دطرفه دپلار خیل نه | هیڅ قدرله | ...ورکولې | اونه به یو خوښی د خپل پلار په څه کار راشی					
إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ	حَقٌّ	فَلَا تَعْرَظْكُمْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا		
بیشکه وعده د الله | حقه ده | پس په دوکه کښی دوانه چوی تاسو لره | ژوند د دنیا | بیشکه الله ﷻ وعده ریښتونی ده | نو د دنیا ژوند مو په دوهوکه کښی وانه چوی					
وَلَا يَعْزِبُكُمْ	بِاللَّهِ	الْعُرُورُ	إِنَّ اللَّهَ	عِنْدَهُ	
اونه ددوکه کړی تاسو | په معامله د الله کښی | دوکه باز شیطان | بیشکه الله چی دی | خاص هم دهغه سره دی اونه دوهوکه باز شیطان مو د الله ﷻ په حق کښی دوهوکه کښی واچوی | بیشکه الله ﷻ ته د قیامت					
عِلْمُ السَّاعَةِ	وَيُزِيلُ	الْفُجَاءَ	وَيَعْلَمُ مَا	فِي الْأَرْحَامِ	
علم د قیامت د ساعت | او نازلوی هغه | باران | او پیژنی هغه | هغه څه | چی په رحمونو کښی دی علم دی | او هم هغه باران وروی | او هم هغه د رحم دننه (ماشوم) پیژنی					
وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ	مَاذَا تَكْسِبُ	غَدًا	وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ		
اونه پوهیږی | یو نفس | چی څه کار به کوی هغه | صباله | اونه پوهیږی | یو نفس او هیچاته معلومه نه ده | چی صبا به څه کوی | او هیچاته معلومه نه ده چی کوم ځانی					
يَا أَيُّهَا الْأَرْضُ	تَمُوتِينَ	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	خَبِيرٌ	
چی په کومه زمکه | به مری هغه | بیشکه الله | په هر څه عالم دی | خبردار دی |					
أَيَاتُونَهُ	سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُونَ آيَةً وَثَلَاثُ رُكُوعَاتٍ				
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه یرمهربان	زبات رحم کونکې دی	③		
الْمَّ	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ فِيهِ	مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ		
الم | نازلیدل | ددی کتاب | چی نشته شک | په دی کښی | دطرفه درب العالمین نه دی | الغلام میم . دا نازل شوی کتاب دی | چی هیڅ شک په کښی نشته | درب العالمین دطرفه راغلی دی					
أَمْ يَقُولُونَ	اِفْتَرَاهُ	بَلْ هُوَ الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ		
یا وائی دا خلق | چی دخاته نی جوړ کړي دي | دا قران | بلکه دا حق دی | دطرفه درب ستانه دی | ایا دا خلق وائی چې پیغمبر د کتاب دخاته جوړ کړي دي | نه . بلکه داستاد رب د طرفه په حقه راغلی دی					

لَتَنْزِيلٍ	قَوْمًا	مَّا أَنَّهُمْ	مِّنْ نَّذِيرٍ	مِّنْ قَبْلِكَ
دپاره ددې چې ته اوږوې | هغه قوم | چې نه دې راغلې هغوی ته | څوک وړونکې | مخکښې ستانه | چې نه پرې هغه قوم وږوې | چې ستانه وړاندي ورته هېڅ وړونکې نه دې راغلې				
لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ	اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	
دپاره ددې چې هغوی | نېغه لار بیا مومی | الله | هغه ذات دې | چې پیدا نې کړل | اسمانونه | کیدې شی چې دوې په سمه روان شی | الله هغه ذات دې چې اسمانونه اوزمکه او ددې په مینځ کېنې				
وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ
اوزمکه | او هغه | چې په منځ ددې دواړو کېنې دی | په شپږو ورځو کېنې | بیا | چې څه دی هغه نې په شپږو ورځو کېنې پیدا کړې دی | ..... بیا په				
اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ	مَا لَكُمْ	مِّنْ دُونِهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا شَفِيعٍ
برابر شو په عرش باندې | نشته دې تاسو لره | بې دهغه نه | څوک دوست | اونه څوک سفارشی | عرش باندې قائم شو | دهغه نه سوا ستاسو دپاره نه څوک مددگار شته اونه څوک سفارشی				
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ	يَذِيرُ	الْأَمْرَ	مِنَ السَّمَاءِ	إِلَى الْأَرْضِ
آیا نو تاسو نصیحت نه قبلوئ | بندوبست کوي | دکار (دمعاملاتو) | دآسمان نه | دزمکې پورې | آیا تاسو ددې نه سبق نه اخلئ | هغه د آسمان نه ترزمکې پورې دهر کار بندوبست کوي				
ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ	فِي يَوْمٍ	كَانَ مِقْدَارُهُ	أَلْفَ سَنَةٍ	وَمِمَّا
بیا ځیژی | هغه ته | په یوه داسې ورځ کېنې | چې دې مقدار دهغې | زر کاله | ادهغه مودې نه بیا به هر کار هغه ته په داسې ورځ کېنې پېش کیږي | چې دهغې مقدار به ستاسو د حساب				
تَعْدُونَ	ذَلِكَ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزِ
چې شماروئ نې تاسو | هم دغه الله | عالم دې | په هر بېت | او ښکاره | غالب دې | مطابق پوره زر کاله وی | همدا الله ځای دې چې په پټو او په ښکاره ټولو څیزونو عالم دې | زبردست				
الرَّحِيمِ	الَّذِي	أَحْسَنَ	كُلَّ شَيْءٍ	خَلْقَهُ
مهربانه دې | هغه ذات | چې ډیر ښه نې جوړ کړې دې | هر څیز | چې جوړ کړې دې هغه | او مهربان دې | هر څه چې نې جوړ کړې دی | هغه ډیر ښه (او محکم) نې جوړ کړې دی				
وَبَدَأَ	خَلَقَ الْإِنْسَانَ	مِّنْ طِينٍ	ثُمَّ جَعَلَ	نَسْلَهُ
او شروع او کړه هغه | دپیدائش دانسان | دڅڼې نه | بیا نې شروع کړل | پیدا کول دنسل دهغه | اود انسان پیدائش نې د ښاوړې نه شروع کړې دې | بیا د هغه نسل نې د نچونې شوؤ				
مِّنْ سُلَالَةٍ	مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ	ثُمَّ سَوَّاهُ	وَوَفَّخَهُ	
دست (یعنې نطفې) نه | داوبو سپکونه | بیا نې برابر کړو قالب دهغه | او پوک نې کړو | اوبې قدره اوبو نه اوچلولو | بیا نې د هغه اندامونه روغ کړل | او په کېنې نې				

فِيهِ	مِنْ رُّوحِهِ	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ
پہ بھی کنبی	دروخ خپل نہ	او دري کرل	ناسولہ	غورونہ	اوسترگي
دخيل طرفنه روح بوک وهلو اوتاسو ته ني غورونہ سترگي اوزرونہ درکرل					
وَالْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا	مَا	تَشْكُرُونَ	وَقَالُوا	عَادًا
اوزرونہ	دیر لږ دي	هغه شکر	جي تاسوني اوباسي	اوانی دوی	ایا هر کله جي
مگر تاسو دیر لږ شکر ادا کونی او دوی وانی جي هر کله مونږ په زمکه					
صَلَّلْنَا	فِي الْأَرْضِ	عَائِنَا	لَقَدْ خَلَقْنَا	جَدِيدَةً	بَلْ
ورک شو مونږ	په زمکه کنبی	نو آیا مونږ په	په پيداوښت نوی کنبی	(بیا راپيدا کيږو)	بلکه
کنبی ختم شو نوایا مونږ به بیا دوباره رازوندي کولی شو خبره ده دا جي					
هُمْ	يَلْقَائِي رَبِّهِمْ	كُفْرُونَ	قُلْ	يَتَوَقَّعُكُمْ	
دوی	دملاقات درب خپل نه	انکار کونکی دی	ورته اورایه	چی په قبضه کنبی به اخلي تاسو	
دا خلق د خپل رب دملقات نه منکر دی (اني پیغمبره) اورایه جي					
مَلِكِ الْمَوْتِ	الَّذِي	وَكُلَّ	يَكُمُ	ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ	
اښته	دمرگ	هغه فرشته	چی مقرر کړي شوی ده	په تاسو	بیا به رب خپل ته
ملک الموت جي په تاسو مقرر دي ستاسو روحونه به قبض کوی نو بیا به خپل رب ته واپس					
لَوْحُوهُمْ	وَكُلُّهُمْ	إِذَا الْعَجْرُمُونَ	نَاكَبُوا		
واپس کړي شي	تاسو	او کاش جي اووښتي ته	کله جي مجرمان خلق	تيبت نيونکی وی	
کولی شي او کاش ته هغه مجرمان اووښتي جي هغوی به خپل خدايي ته سرونه تبت					
رَعُوبِهِمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	رَبَّنَا	أَبْصَرْنَا	وَسَمِعْنَا	
سرونو خپلو لږه	په دربار درب خپل کنبی	اے ربه زمونږه	ښه اوليدل مونږه	ښه واوريدل مونږه	
نيولی وی او وانی به اني زمونږه ربه اوس زمونږ سترگي او غوږونه پرانستي شول					
فَأَوْجَعْنَا	نَعْمَلْ	صَالِحًا	إِنَّا	مُوقِنُونَ	
بس واپس اولږه مونږه	چی عمل اوکړو مونږ	نيک	بيشکه مونږه	(اوس) يقين کونکی يو	
نواپس مو دنيا ته اولږه جي مونږ نيک عمل اوکړو زمونږ اوس يقين اوښو					
وَلَوْ شِئْنَا	لَأَتَيْنَا	كُلَّ نَفْسٍ	هَدَاهَا	وَلَكِنْ	
او که غوښتلې مونږه	نو خامخا به ورکړې وؤ مونږ	هر نفس ته	هدايت دهغه (داول نه) ليکن		
او که مونږ ته منظور وي نو هر چا ته به مو خپله لاره ورکړې وه خو زما دطرفنه داخبره					
حَقَّ الْقَوْلُ	مِثِّي	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنَ الْحَبَّةِ	وَالنَّالِسِ
ثابته شوه هغه خبره	دطرفه زمانه	چی خامخا به زده کوم	ددرځ	دبږ	بانونه
او دانسانانونه					
فصله شوې ده جي دوزخ به د (بدکارو) پيريانو او بنيادمو دواړو ته د نوم					

أَجْمَعِينَ ۝ قَدْ وَفُوا بِهَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا	دېولو نه | پس اوڅکې مزه | دهغه عمل | چې هیر کړو تاسو | ملاقات | ددې ورځې ستاسو |
إِنَّا نَسِينَكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِهَا	نو اوس | دخپل عمل | خوند اوڅکې | ځکه چې ددې ورځې راتگ مو
لَنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا	نو بیشکه مونږ | هیر کړئ مونږه تاسو | او اوڅکې | عذاب دهمیشوالی | په سبب دهغې عمل |
الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا	هیر کړې | اونن مونږ تاسو هیر کړئ | اود خپلو عملونو په بدل کښې دهمیشه عذاب
وَسَّجِدًا ۝ تَتَجَافَىٰ	چې وی تاسو | چې کوږ به مو | بیشکه هم دا خبره ده | چې ایمان راوړی | په ایتونو زموږ |
أَوْ تَسْبِيحًا ۝ تَتَجَافَىٰ	خوندونه اوڅکې | ..... بیشکه زموږ په ایتونو باندې هغه څوک ایمان
أَوْ تَسْبِيحًا ۝ تَتَجَافَىٰ	هغه کسان | کله چې | ورته نصیحت کړې | په دې ایتونو سره | نو پریوزی | سجده کونکې |
أَوْ تَسْبِيحًا ۝ تَتَجَافَىٰ	راوړی | چې وخت ورته یادولې شی | نو په سجده کښې پروڅی
أَوْ تَسْبِيحًا ۝ تَتَجَافَىٰ	او تسبیح وائی | دثنا درب خپل سره | او هغوئ | تکبر نه کوی | جدا وی |
أَوْ تَسْبِيحًا ۝ تَتَجَافَىٰ	او دخپل رب حمد او ثناء وائی | او هغوئ تکبر نه کوی | ..... د هغوئ اړخونه
أَوْ تَسْبِيحًا ۝ تَتَجَافَىٰ	جَنُودُهُمْ عَنِ الْمَصَاجِعِ ۝ يَذْعُونَ رِجْلَهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا
دې د هغوئ | دخایونو دڅوب نه | اربلی هغوئ | رب خپل | دیرې | او دطمعی سره |	
دڅوب دخایونو په ډډه وی | او خپل رب ته دویرې | اوامید دواړو تر مینځه دعا کوی	
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ	
او دهغې رزق نه | چې ورکړې دې مونږ هغوئ ته | خرچ کوی | پس نه دې خبر | یو نفس |	
او څه چې مو هغوئ ته ورکړی دی دهغې نه خرچ کوی | نو هیچا ته معلومه نه ده | چې د هغه	
مَا أَخْفَىٰ لَهُمْ مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ ۚ جَزَاءُ	
دهغه خیز نه | چې پټ ساتلې شوې دې | دپاره دهغوئ | دپاره دسترگو نه | دپاره دجزاء |	
دپاره دسترگو دپخوالی څومره ډیر نعمتونه تیار پراته دی | ..... دغه دهغوئ	
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أَكْمَنَ كَان مُؤْمِنًا كَمَنَ	
دهغه عمل | چې وژ هغوئ | چې کوږ به نې | ایاپس هغه څوک | چې وی | مومن | کیدې شی پشان دهغه چا	
دخپلو عملونو بدله ده | ایا څوک چې مومن وی | هغه دهغه چا پشان کیدې شی	
كَانَ فَاسِقًا ۝ لَا يَسْتَوُونَ ۝ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا	
چې وی | فاسق | نه شی برابرېدې دا دواړه | هر چې دی | هغه کسان | چې ایمان نې راوړې دې |	
کوم چې فاسق وی | ادوئ هېڅ کله نشی برابرېدې | ..... چا چې ایمان راوړو او	

وَعْمَلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَلَهُمْ	جَنَّتِ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا	او کړي نې دې عملونه | نېک	پس وی هغوی لره | جنتونه | داوسیدو | په طور د میلستیا |
بِهَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَأَمَّا الَّذِينَ	په سبب دهغې عملونو | چی وو هغوی |	چی کول به نې | او هر چی دی | هغه کسان |
فَسَقُوا	فَمَا لَهُمْ	النَّارُ كُلَّمَا	ارَادُوا	دهغوی دهغه عملونو په بدله کښې کوم چه هغوی کول |	او کومو کسانو چی نافرمانی کړی |
أَنْ يُخْرِجُوا مِنْهَا	أُعِيدُوا فِيهَا	وَقِيلَ	لَهُمْ	چی فسق نې اختیار کړي دي | پس خای داوسیدو دهغوی | وور دي | هرکله چی اراده او کړي هغوی	وی | نود هغوی د استوگنې خانې اور دي |
لَهُمْ	ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ	تُكَذِّبُونَ	فَهُوَ	نوهغوی په به کښې واپس او غورزولی شی |	او ورته به او وئیلی شی |
وَلَنَذِقَنَّهُمْ	مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ	أَوِ امْخَا بِه مَوْنِ	خُكُوْ دُوْنِ تَه | دَعَذَابِ	نزدې نه | مخکښی | د عذاب | لوی نه |	او مونی به ورته دهغه لوی عذاب نه وړاندې دلته نزدې سزا هم ورکړو |
لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	وَمَنْ أَظْلَمُ	مِمَّنْ	دپاره ددې چی دوی | واپس شی (بغاوت) نه |	او خوک دې | دیر ظالم | دهغه چانه |
ذِكْرٌ	بِآيَاتِ رَبِّهِ	تُمْ	أَعْرَضَ عَنْهَا	کیدې شی چی دوی (حقې لارې) ته واپس شی |	اود هغه چا نه غټ ظالم خوک کیدې شی |
إِنَّا	مِنَ الْمُجْرِمِينَ	مُنْتَفِعُونَ	وَلَقَدْ آتَيْنَا	چی نصیحت او کړي شی هغه ته | په ایتنو | درب خپل سره | بیا | مخ وړوی | دهغې نه |	چی دخپل رب ایتنونه ورته رایاد کړي شی | اودې | ترې نه بیا هم مخ وړوی |
مُوسَىٰ	الْكَتَبَ	فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ	مِّن لَّقَائِهِ	بیشکه مونږه | دداسې مجرمانو نه | خامخا بدله اغستونکی یو |	او خامخا ورکړې دې مونږه |
مُوسَىٰ تَه |	کتاب	پس مه کیره ته |	په شک کښی | د ملاقات ددغه خیز نه |	کتاب (تورات) ورکړی وو | انو ته دالله ﷻ سره په ملاقات کښې هیڅ شک مه کوه	

وَجَعَلْنَاهُ	هُدًى	لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ	وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ
او جوړ کړې وو مونږ هغه | هدايت | دپاره د بني اسرائيلو | او جوړ کړل مونږه | دهغوئ نه |			
او هغه مو د بني اسرائيلو دپاره د هدايت سبب گرځولې وو | او په هغوئ کښې مو نور			
اَيُّهَا	يَهْدُونَ	بِأَمْرِنَا	لَهُمَا صَبَرُوا ۖ
امامان (مشران) | چي لاره به ئې (خلغو ته) ښودله | په حکم زمونږ سره | هر کله چي صبر او کړو هغوي			
ډير پيشوايان پيدا کړي وو | چي زمونږ په حکم به ئې خلغو ته نيغه لاره خودله | اخکه چي دغه نيکانو			
وكانوا	بِأَيَّتِنَا	يُوقِنُونَ ۚ	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
او وو هغوي | په ايتونو زمونږ باندې | چي يقين به ئې کوو | بيشکه | رب ستاسو دې | هم هغه به			
صبر کولو | او زمونږ په ايتونو به ئې يقين کولو | ..... بيشکه ستا رب به			
يَقْصِلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	فِيْمَا كَانُوا
فيصله او کړي | په منځ د دې بني اسرائيلو کښي | په ورځ د قيامت | دهغه خبرو | چي وو هغوي			
پخپله د قيامت په ورځ د دوي په منځ کښي | دهغه خبرو په باره کښي فيصله او کړي | کومو کښي چي			
فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ۚ	أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ	كُم
په هغې کښي | چي اختلاف به ئې کولو | ايا هدايت ملا نه شو دوي ته | چي څومره ډير			
دوي اختلاف کولو | ..... ايا دوي دې خبرې نه هم سبق وانه خستلو | چي مونږ			
أَهْلَكْنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِّنَ الْقُرُونِ	يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ ۚ
هلاک کړي دي مونږه | مخکښي د دوي نه | قومونه | چي نن گرځي دوي په کورونو دهغوئ کښي			
د دوي نه وړاندې څومره قومونه هلاک کړي دي | چي نن دهغوئ په کورونو تيرېږي راتيرېږي			
إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَآيَةً ۚ	أَفَلَا يَسْمَعُونَ ۚ	أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا
بيشکه په دې کښي | ډيرې ښيي دي | ايا دوي اوري نه | ايا اونه گوري دوي | چي مونږه			
بيشکه په دې کښي لوڼې ښيي دي | نو ايا دوي نه اوري | ايا دوي چرې غور نه دې کړې			
سَوُّوا الْمَاءَ	إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ	فَنُخْرِجْ بِهِ	زَرْعًا
بيايو | اوبه | زمکې | وچې | ته | پس رااوباسو مونږه | په هغې سره | فصل |			
چي اوچې زمکې طرفته اوبه رسو | ..... نو مونږ ددې په ذريعه فصلونه			
تَأْكُلُ	مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ	وَأَنْفُسُهُمْ ۖ	أَفَلَا يَبْصُرُونَ ۚ
چي خوراک کوي | دهغې نه | خاړوي د دوي | او نفسونه د دوي | ايا دوي گوري نه |			
راتو کوو | ..... چي د دوي خاړوي او پخپله دوي ئې هم اوخوري | ايا دوي وينې نه ؟			
وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ هَذَا الْفَتْحُ ۚ	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ	قُلْ
او وائي دوي | کله به وي | دافتح (فيصله) | که يئ تاسو | رښتيني | ورته اووايه			
او دوي وائي | که تاسو ريښتوني يئ نو اوباشي | چي دا اخري فيصله به کله وي | ورته اووايه			

يَوْمَ الْفَتْحِ	لَا يَنْفَعُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِيمَانُهُمْ
په ورځ د فېصلې به	| فائده اونه رسوی	| هغه کسانوته	| چې کفر نه کړې دې	| ایمان راوړلو هغوی
د فېصلې په ورځ به	| کافرانو ته	| ایمان هیڅ فائده نه ورکوی	| اونه به ورته څه	
وَلَا	هُمْ	يَنْظُرُونَ	فَاَعْرَضَ عَنْهُمْ	وَانْتَظَرِ
اونه به	| هغوی ته	| مهلت ملابری	| پس او گرزوه مخ	| او انتظار کوه ته
مهلت ورکړې شی	| ..... نو ته ددوی	| دوینا خیال مه ساته	| او د حق دغلبې	| انتظار کوه
إِلَهُهُمْ	مُنْتَظَرُونَ			
بېشکه دوی هم	| انتظار کونکي دي			
دوی هم	| لگیا دي	| انتظار کوی		
ایاتونه	| سورة الاحزاب مدنیة وهی ثلاث وسبعون آية وتسع رکوعات	| رکوع گانې		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه دیر مهربان	| زیات رحم کونکي دې	①	
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	اتَّقِ اللَّهَ	وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ	وَالْمُنَافِقِينَ	إِنَّ اللَّهَ
آه نبی	| او بیرته دالله نه	| او مة منه خبره	| دکافرانو	| او د منافقانو
آه نبی	| دالله نه	| ویرته کوه	| او دکافرانو	| او منافقانو خلقو تابعداري مه کوه
كَانَ عَلَيْهِمْ حَكِيمًا	وَاللَّيْمُ مَا	يُؤْتِي إِلَيْكَ		
دې عالم په هر څه	| ښه حکمت والا	| او پیروي کوه	| دهغه خبری	| چې دکومې وحی کیږی
دیر ښه پوهه او صاحب د حکمت دې	| او دخپل رب نه	| چې درته کومه وحی کیږی	| ..... دیر ښه پوهه او صاحب د حکمت دې	| او دخپل رب نه
مِنْ رَّبِّكَ	إِنَّ اللَّهَ كَانَ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا	
د طرفه درب ستانه	| بېشکه الله	| دې	| په هغه کارونو	| چې کوی نې تاسو
..... د هغې تابعداري کوه	| بېشکه الله	| ستاسو په کارونو خبر دې		
وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ	وَكُنْ مِنَ الْيَاكِلِ	وَمَا جَعَلَ اللَّهُ		
او توکل کوه	| په الله باندې	| او کافی دې	| الله	| کار جوړونکي
اوپه الله	| بهر ورسه کوه	| او هم هغه الله	| کافی کار ساز دې	| ..... الله د هېچا
لِرَجُلٍ	مِنْ قَلْبَيْنِ	فِي جَوْفِهِ	وَمَا جَعَلَ	أَزْوَاجَهُمْ
یو سړی لره	| دوه زړونه	| په دننه بدن دهغه کښی	| اونه دی گرځولی	| ښځې ستاسو
په سینه کښې دوه زړونه نه دی پیدا کړي	| او تاسو چې دکومو ښځو نه	| ظاهر او کر نې		
إِنَّ	نُظَاهِرُونَ	مِنْهُمْ	أَمْهَاتُكُمْ	وَمَا جَعَلَ
هغه ښځې	| چې تاسو	| ظاهر کوئ	| دهغوی سره	| میندې ستاسو
هغه نې ستاسو مېاندې نه دی گرځولی	| اونه نې ستاسو	| په خوی توب سره نیولی	| هلکان دپه رښتیا	

أَدْعِيَاءَكُمْ	أَبْنَاءَكُمْ	ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ	يَا قَوْمَهُمْ
دخلى بللى خامن ستاسو | حقيقى خامن ستاسو | داخري دى ستاسو | په خلو ستاسو |	ستاسو حقيقى خامن گر خولى دى | ..... | داخو هسې ستاسو دخلى خبرې دى		
وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ۖ	أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ		
او الله | وانى حق | او هغه | بنائى | لاره صحيح | ارايلى دوى | پلارانو خپلو ته |	او الله ﷻ حقه خبره كوى | او هغه نېغه لار بنائى | ..... | دغه هلكان دخپلو پلارانو په نومونو بلئ		
هُوَ أَقْسَطُ	عِنْدَ اللَّهِ ۖ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ	فَاُخْوَانُكُمْ	
دا ډيره دانصاف خبره ده | په نزد الله | او كه معلوم نه وي تاسو ته | پلاران ددوى ايس دوى رونه دى ستاسو	دا خبره د الله ﷻ په نزد ډيره دانصاف ده | نو كه تاسو نه پلاران نه پيژنئ | نو هغوى ستاسو دينى رونه		
فِي الدِّينِ	وَمَوَالِيكُمْ	وَكَيْسَ عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ فِيمَا
په دين كېنى | او دوستان دى ستاسو | او نشته په تاسو باندې | گناه | په هغې كېنى |	او دوستان دى | ..... | او كه په دې كېنى درنه څه غلطى اوشى | نو هيڅ گناه		
أَخْطَأْتُمْ بِهِ ۚ وَلَكِنْ	مَا تَعَمَّدَتْ	قُلُوبُكُمْ	
چې خطاشى تاسو په هغې اوليكن شته گناه | په هغې كېنى اچى دكومې اراده او كړې ازر و نه ستاسو	درباندې نشته | خو گناه په هغه صورت كېنى ده | چې څه تاسو د زړه په اراده سره او كړئ		
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۖ	الَّذِينَ أَوَّلَى	بِالْمُؤْمِنِينَ	
او دى الله | بښونكې | مهربانه | نبي ﷺ | ډير لاق دې | دمومنانو سره |	او الله ﷻ بښونكې او مهربان دې | ..... | نبي ﷺ په مومنانو باندې د هغوى دخپلو ځانونو		
مِنْ أَنْفُسِهِمْ	وَأَزْوَاجَهُ	أُمَّهَاتُهُمْ	وَأَوْلُوا الْأَرْحَامِ
دهغوى دخپل ذات نه هم | او ښځې دنبي ﷺ | ميندې دهغوى دى | او خاوندان دخپلوئ |	نه هم زيات حق لرى | ..... | او دده بيباني دمسلمانانو مياندي دى | او خپل خپلوان		
بَعْضُهُمْ أَوْلَى	بِبَعْضٍ	فِي كِتَابِ اللَّهِ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
ځينى ددوى | زيات لاق دى | دځينو نورو سره | په كتاب دالله كېنى | دمومنانو نه |	دالله ﷻ په كتاب كېنى دنورو (عامو)، مسلمانانو او مهاجرينو په مقابله كېنى		
وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ	تَفْعَلُوا إِلَى أُولِيكُمْ	مَعْرُوفًا	
او د مهاجرينو نه | مگر دا | چې او كړې تاسو د دوستانو خپلوسره | څه احسان (بښگړه) |	زيات تعلق لرى | خو كه تاسو خپلو دوستانو سره څه نيك سلوك كول غواړئ | نو كولى شئ		
كَانَ ذَلِكَ	فِي الْكِتَابِ	مَسْطُورًا ۖ	وَإِذْ أَخَذْنَا
دې دا حكم | په كتاب كېنى | ليكلي شوې | او ياده كړه كله چې | واغيسته مونږه |	داخبره په لوح محفوظ كېنى ليكلي شوې ده | ..... | او هغه وخت چې مونږ دتولو پيغمبرانو		

مِنَ النَّبِيِّينَ	مِنْهُمْ	وَمِنْكُمْ	وَمِنْ نُّوحٍ	وَإِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَى
دېولو پيغمبرانو نه | او دغه دهغوئ | او ستا نه هم | او د نوح نه | او د ابراهيم نه | او د موسی نه |					
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ	وَآخِذْنَا	مِنْهُمْ	نَبِيًّا	عَلِيًّا	
او د عیسی خوی دمريم نه | او واغسته مونږه | دهغوئ نه | وعده | پخه محكمه |					
لَيْسَ	الصَّادِقِينَ	عَنْ صِدْقِهِمْ	وَأَعَدَّ		
دېاره ددې چې پوښتنه اوکړې | درېښتو خلقو نه | په باره د صدق دهغوئ کښی | او تيار کړې دې الله					
لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	أَلِيمًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	ادْكُرُوا
دېاره د کافرانو | عذاب | درد ناک | له هغه کسانو | چې ايمان مو راوړې دې | ياد کړئ |					
بِإِذْنِ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	إِذْ جَاءَكُمْ	جُنُودٌ		
فتمت (احسان) د الله | چې کړې نې دې په تاسو باندې | کله چې راغلې تاسو ته | لښکري |					
فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِجَالًا	وَجُنُودًا	لَمْ تَرَوْهَا	وَكَانَ اللَّهُ
پس اولېږل مونږه | په هغوئ باندې سيلی | او لښکري | چې نه ليدلې تاسو هغه | او دې الله |					
يَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرَةً	إِذْ	جَاءَكُمْ	
په هغه کارونو | چې کوئ نې تاسو | ليدونکې | کله چې | راغلل هغوئ په تاسو |					
مِّنْ قُوَّتِكُمْ	وَمِنْ أَسْفَلِ	مِنْكُمْ	وَأَذْ	زَاغَتِ	الْأَبْصَارُ
دېاس طرف ستاسو نه | او د ښکته طرف | ستاسو نه | او کله چې | اخې شو | نظر دسترگو |					
وَبَلَغَتِ	الْقُلُوبُ	الْحَنَاجِرَ	وَتَنَزَّلُونَ	بِاللَّهِ	الظُّنُونِ
اور سیدل | زړونه | اچنغر کونوته | او گمانونه او کړل تاسو | په الله | قسما قسم گمانونه |					
هَذَاكَ	إِنِّى	الْمُؤْمِنُونَ	وَزُلْزِلُوا	زُلْزَالًا	شَدِيدًا
په دغه وخت کښی | او زما نښلي شو | مومنان | او اوچر قولې شو | په چر قولو سختو سره |					

وَاذْكُرْ	يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ	وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ
او ياد کړه که چې | ونييل | منافقانو | او هغه کسانو | چې په زړونو دهغوئ کښې | مرض وو |				
او خه وخت چې منافقانو او هغه کسانو چې په زړونو کښې نې بيماري وه | ادا وينا کوله				
مَا وَعَدَنَا	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	إِلَّا عُرُوزًا	وَإِذْ قَالَتْ
چې وعده نه ده کړې زموږ سره | الله | او رسول دهغه | مگر ددو کي | او کله چې | او ونييل |				
چې مونږ سره خو الله | او د هغه رسول د دهو کي وعده کړې وه | او خه وخت چې د دوی يوې ډلې				
طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ	يَا أَهْلَ يَثْرِبَ	لَا مَقَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوا
يوې ډلې | دهغوئ نه | له يثرب (مدينې) خلكو | نشته هيڅ ځانې | تاسو لره | نو واپس شي |				
او ونييل | انې دمدينې خلكو | تاسو (د دښمن مقابلې ته) نشئ ټينگيدې | نو واپس لاړشئ				
وَيَسْتَأْذِنُ	فَرِيقٌ مِّنْهُمْ	النَّبِيَّ	يَقُولُونَ	إِنْ يَأْذِنُوا
او اجازت غواړي | يوه ډله | دهغوئ نه | دنبي ﷺ نه | وائي هغوی | کورونه زموږ نه |				
او يو ډلې د (بيغمبر نه) نه د واپس تلو اجازت غوښتلو | ..... دانې او ونييل چې زموږ کورونه په				
عُورَةً	وَمَا هِيَ	بِعُورَةٍ	إِنْ يُرِيدُونَ	إِلَّا فِرَارًا
غیر محفوظ دی | حال دا چې نه دی هغه | غیر محفوظ | نه لری اراده دوی | مگر | د تښتې |				
ډاگه پراته دی | حالانکه هغه په ډاگه نه وو | خو دوی صرف د تښتې لار کله				
وَلَوْ دَخَلَتْ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ أَقْطَارِهَا	ثَمَّ سُلُوًا	
او که چرې داخل شوې وې | د اکافران په هغوی باندې | ادا پراخو دمدينې ښار ته | بيا اطلب شوې وې | دهغوئ نه				
او که چرې د مدينې د طرف نه پرې څوک راننوخی | او دوی ته د فساد جوولو وينا او کړې				
الْفِتْنَةَ	لَا تَوْهَا	وَمَا تَلَبَّثُوا	بِهَا	
دفتني جوړولو | نو خامخا به ورغلی وې هغې له | او وخت به نه وو تير کړې هغوی | په جوړولو دفتني کښې				
نو په هغې پسې به (په منډه) ورشي | او په دغه کورونو کښې به ډير لږ (ناست)				
إِلَّا يَسِيرًا	وَلَقَدْ كَانُوا	عَاهِدُوا اللَّهَ	مِنْ قَبْلُ	
مگر ډير لږ | او وړ | دا خلق | چې وعده نې کړې وه | الله سره | مخکښې ددې نه |				
پاتې شې او حال دا چې دې خلقو داو له الله سره دا وعده کړې وه				
لَا يَكُونُونَ	الْأَبْدَارُ	وَكَانَ	عَهْدُ اللَّهِ	مَسْئُولًا
چې نه به گرزوي شاگانې | او ده | وعده الله | چې تپوس به نې خامخا کيری | ورته او وایه |				
چې دوی به تښته نه کوي | او الله سره شوې وعده خو خامخا غوښتلې شې | ته ورته او وایه				
لَنْ يَنْفَعَكُمْ	الْفِرَارُ	إِنْ فَرَرْتُمْ	مِّنَ الْمَوْتِ	أَوِ الْقَتْلِ
هر گز به فايده درنگړې تاسو له | دا تښته | که او تښتيدئ تاسو | د مرگ نه | يا د قتل نه				
چې تښته هيڅ فائده نه شي ورکولې | ..... که تاسو دمرگ يا د قتل نه تښتنې				

وَإِذَا	لَا تَسْعَوْنَ	إِلَّا قَلِيلًا	قُلْ	مَنْ ذَا الَّذِي
نو بيا به اډروند نه فانيده وانفستلي شي | مگر | لره | ورته اووايه | خوک دي هغه کس | او په دغه وخت کښې به درته د معمولي فاندې نه سوا بل هيڅ په لاس درنشي | ورته اووايه خوک به				
يَعِصَمُكُمُ	مِنْ اللَّهِ	إِنْ أَرَادَ	بِكُمْ	سُوءًا
چې اوساني تاسو | دالله نه | که اراده اوکړي الله | په تاسو باندې | دنقصان (ضرر) | ايا اراده اوکړي تاسو دالله څخه نه بچ کړي | که چېرې هغه تاسو ته تکليف درکول او غواړي | يا که په				
بِكُمْ	رَحْمَةً	وَلَا يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ
په تاسو باندې | درحمت | اونه شي موندې دوي | دپاره دخانونو خپلو | په مقابلې دالله کښې | تاسو مهرباني کول او غواړي | نو خوک يې منع کولې شي | اودوي دالله څخه نه بغير				
وَلِيًّا	وَلَا نَصِيرًا	قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ	الْمُعْذِرِينَ	
خوک دوست | اونه مددگار | بيشکه ښه پيژني الله | مخه بندونکي (په کار دجنگ کښې) | بل خوک دوست يا مددگار موندلي نشي | الله څخه په تاسو کښې هغه کسان ښه پيژني				
وَمِنْكُمْ	وَالْقَائِلِينَ	لِإِخْوَانِهِمْ	هَلُمَّ	إِلَيْنَا
استاسو نه | او ويونکي | روڼو خپلو ته | چې راځي | زموږ طرفته | اونه راځي هغوي | (چې په جهاد کښې دشریکيدو نه) منع کوي | او خپلورونو ته وائي چې زموږ طرفته راشي				
الْبَاسُ	إِلَّا قَلِيلًا	أَشِيعَةً	عَلَيْكُمْ	فَإِذَا
جنگ ته | مگر | لره | چې سخت بڅيلان دي | په تاسو باندې | په ملگرتيا کښې | ايس هر کله | او خپله هم په جنگ کښې | شرکت نه کوي مگر ډير کم | ستاسو په حق کښې ډير شومان دي				
جَاءَ الْخَوْفُ	رَأَيْتَهُمْ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ
چې راشي يره | انو ويني ته هغوي لره | چې گوري | تاته | چاپيره گرځي سترگې دهغوي | نوهر کله چې دويرې وخت راشي | نو ته ئې ويني چې داسې درته گوري چې له ويرې نه | ددوي سترگې				
كَالَّذِي	يُغْشَى	عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ	فَإِذَا
پشان دهغه چا | چې بيهوشي راوستلي شوي دي | په هغه باندې | دمرگ نه | پس هر کله چې ناوړه تاؤ کيږي | لکه چې دمرگ بې هوشي پرې راغلي وي | خو چې ويره | ترې نه |				
دَهَبَ الْخَوْفُ	سَقَطُوا	بِالْآيَةِ	جَدَادٍ	أَشِيعَةً
لاړه شي يره | انو ملاوړې | ستاسو سره | په ژبو تيرو سره | زيات حريصان | په خبر باندې | لاړه شي | نو دوي د مال غنيمت په لالچ کښې به تيزو ژبو سره تاسو ته پيغورونه درکوي				
أُولَئِكَ	لَمْ يُؤْمِنُوا	فَاحْبِطِ اللَّهُ	أَعْمَالَهُمْ	وَكَانَ
دا کسان چې دي | دوي هر گز ايمان نه دي راوړي | ايس ضائع کړل الله | عملونه ددوي | او دي دا کار | دي خلقو هېوايمان نه دي راوړي | نو الله څخه ددوي ټول عملونه برباد کړل				

ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرًا ۝ يَخْسِبُونَ	الْاَحْزَابَ	لَمْ يَذْهَبُوا ۝
په الله باندې | آسان | گمان کوی دوی | په حمله کونکو ډلو باندې | چی لاندې دی تلې هغوی |		اودا خبره الله ته ډیره آسانه ده | دوی دا گمان کوی چې | په مدينه باندې حمله کونکي لښکري لا واپس تلې نه دي |
وَاَنْ يَّاتِ	الْاَحْزَابَ	يُودُوْا
او که بیا راشی | حمله اوکړی | | ډلې | نو خوښوی به دوی | کاش چی دوی | اوسیدونکی وې |		او که دغه لښکري بیا راشی | نو دوی به دا غوره اوگنړی | چې بهر په میرو کښې ډیره وی |
فِي الْاَعْرَابِ	يَسْأَلُونَ	عَنْ اَنْبَاكُمُ ۝
په باندو کښې | چی تپوسونه نې کولې | (دلرې نه) | (خبرونو) (یعنی حالاتو) ستاسو | او که وې دوی |		تس ستاسو د حالاتو تپوسونه بې کولې | او که چېرې دوی ناسره هم وی |
فِيكُمْ	مَا قَاتَلُوا	اِلَّا قَلِيْلًا ۝
په منځ ستاسو کښې | نه به وو | کړې جنگ دوی | مگر لږ |		په تحقیق سره ده | ستاسو دپاره |
فِي رَّسُولِ اللّٰهِ	اُسُوًّا حَسَنَةً ۝	لَيَمُنْ كَانُ
په رسول دالله کښې | نمونه | ښه بهتره | دپاره دهغه چا | چی امید لری هغوی | (دملقات دالله |		په ذات کښې ښانسته نمونه موجوده ده | داسې خلقو دپاره چې دالله ﷺ او دقیامت دورځې |
وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَذَكَرَ اللّٰهُ كَثِيْرًا ۝	وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ
او دورځې داخرت | او یادوی الله | ډیر |		او هر کله چی | اولیدلې | مومنانو |
نه ویرېږی | او الله ﷻ ډیر ډیر یادوی | ..... |		او څه وخت چې مومنانو دغه لښکري اولیدلې نو |
الْاَحْزَابَ ۝	قَالُوْا	هٰذَا مَا
لښکري |		نو او وئیل دوی | دا هغه څیز دې | چی ددې وعدې کړې وه زمونږ سره الله |
وَيَنْبِئُ	چې دا خو هغه موقع ده چې الله ﷻ او د هغه رسول دکومې وعده کړې وه |	
وَرَسُوْلُهُ ۝	وَصَدَقَ اللّٰهُ ۝	وَرَسُوْلُهُ ۝
او رسول دهغه | او رښتیا وه خبره دالله | او د رسول دهغه | او زیات نه کړو دوی لره دې واقعی | مگر |		..... | او الله ﷻ اودده رسول رښتیا وئیلې وو | او کفارو دې حملې |
اِيْمَانًا ۝	وَسَلِيْمًا ۝	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ
ایمان | او غاړه ایښودل ددوی | ځینی د مومنانو نه | داسې سړی (خلق) دی | چی رشگتیا کړه هغوی |		ددوی ایمان او اطاعت نور هم زیات کړو | په مومنانو کښې بعضې داسې دی | چې دالله ﷻ سره نې |
مَا	عَاهَدُوْا	اللّٰهُ عَلَيْهِ ۝
هغه خبره | چی وعده کړې وه هغوی | دالله سره | په هغې باندې | پس ځینی دهغوی نه | هغه څوک دی |		خپل لوظ په رښتیا پوره کړو | ..... | نو په دوی کښې خو ځینې هغه دی چې خپله منښته پوره کړه |

قَضَىٰ	نَجَّيَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا
چی پوره نی کړو | اندر خپل اوخینی دهغوی نه | هغه دی اچی انتظار کوی | او بدل نی نه کړو عمل خپل	او ځوک په کښې لا د وخت انتظار کوی | اودوی په خپله رویه کښې، ذره بر بدل
يَبْدِلُهَا لِيَجْزِيَ	اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ
به بدلولو سره | دپاره ددې چی بدله ورکړی | الله | رښتینو مسلمانانو ته | درښتینولی دهغوی	نشو | دا واقعہ ځکه اوشوه | چې الله ﷻ رښتونو مسلمانانو ته ددوی درښتیاو اجر ورکړی
وَيُعَذِّبُ	الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ
او چی سزا ورکړی | منافقانو له | که خوښه نی شی ایا رجوع په رحمت سره وکړی ایه هغوی باندې	او منافقانو ته که چرې اوغواړی نو سزا ورکړی | ..... یا د هغوی توبه قبوله کړی
إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا	وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا
ییشهکه الله | دې | بښونکي | مهربانه | او واپس کړل الله | هغه کسان اچی کفر نی کړي وؤ	ییشهکه الله ﷻ بښونکي مهربان دي | ..... او الله ﷻ کافران په غصه کښې ډک واپس کړل
بِعِصْيَانِهِمْ لِمَا بَدَّلُوا	خَيْرًا وَلَئِنْ اللَّهُ لَمُنْظِرٌ
دغصې دهغوی سره | اچی حاصل نی نه کړو | هیڅ خیر | او کافی شو الله | دمومنانو دطرفه	اود هغوی هیڅ مراد پوره نه شو | اوهم الله ﷻ مومنانو دپاره په جنگ کښې
الْقِتَالُ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا	وَأَنْزَلَ الَّذِينَ
دپاره دجنگ | اودې الله | قوت والا غالب | او را کوژ کړل الله | هغه کسان	کافی شو | او الله ﷻ ډیر قوی اوزیر دست دې | او په اهل کتابو کښې چې کومو خلقو (د مکی،
ظَاهِرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَّاصِيهِمْ	مَنْ أَهْلُ الْكِتَابِ مِنْ صَيَّاصِيهِمْ
چی امداد نی کړي وؤ دحملة کونکو سره | داهل کتابونه | دقلاگانو دهغوی نه	دکافرانو مدد کړي ووا | هغوی نی دقلعه گمانو ته لاندې را کوژ کړل
وَقَدْ فِي قُلُوبِهِمُ الزُّعْبُ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ	وَتَأْسِرُونَ
اواونی چوؤ | په زړونو دهغوی کښې | داسې زعب | اچی یوه ډله | قتلوله تاسو | او قید کوله تاسو	اود هغوی په زړونو کښې نی ستاسو زعب واچولو | چې بعضي مو ترې اوزل | او بعضي مو ترې
فَرِيقًا وَأَسْرْتُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ	وَأَسْرْتُمْ
بله ډله | او په میراث کښې نی درکړه تاسو له | ازمکه دهغوی | او کوړونه دهغوی | او مالونه دهغوی	بندیان کړل | او تاسو نی د هغوی د زمکو اود کوړونو اود نورو مالونو مالکان کړئ
وَأَرْضًا لَمْ تَطَّوَّهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	وَأَرْضًا
او هغه زمکه | اچی نه وؤ کښودلی قدم تاسو په هغې | او دې الله | په هر څیز باندې |	اود هغې زمکې چې تاسو پرې دجنگ په غرض، قدم قدرې ایخوډې نه ووا | او الله به هر څه پوره پوره

قَدِيرًا يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ	قادر اے نبی اووایہ | بنحو خپلو ته | که بی تاسو | چی غواری |
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَرَبَّتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعَنَّ وَأَسْرَحَنَّ	قدرت لری | انی نبی ﷺ | خپلو بیسیانو ته اووایہ | چی که تاسو د دنیا د
ثَوْنَدَ | دُنْيَا | اَوْ بِنَانِیْسْت دَهغې | نَو رَاشی | چی خه سامان در کرم تاسو له | او پریږدم تاسو	زوند خوندونه او ددی ډول سنگار غواری | نور اخی چی زه در له خه لږ ډیر سامان در کرم | او ښه
سَرَحًا جَمِيلًا | وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ	په پریښودلو | ښانست سره | او که بی تاسو | چی غواری الله | او رسول دهغه | او کور
الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا	په مناسبه طریقه مو رخصت کړم | او که تاسو الله ﷻ او دهغه رسول ﷺ او اخرت غواری | نو
دَاخِرَتِ | نَو بېشکه چی الله | تیار کړې دې | دپاره د نیک عمله بنحو | ستاسو نه اجر	الله ﷻ په تاسو کښې نیکو بیسیانو دپاره ډیر لوڼې اجر تیار کړې دې
عَظِيمًا | لِيَسْأَلَ النَّبِيُّ مِنْ يَدِكَ مِنْ يَدِكَ	لوڼ | اے بنحو د نبي | دهغه څوک چی راشی | ستاسو نه | کار د بې حیایی | ښکاره ته |
يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابَ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ	..... | انې د پیغمبر بیسیانو په تاسو کښې چی څوک ښکاره گناه او کړی | نو هغې ته به
دوچند به ورکړې کیرې | هغې ته | عذاب | په دوچند والی سره | او دې | دا کار	دوه چنده سزا ورکولې شی | ..... | زاودا کار الله ﷻ ته
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا |	په الله باندې | آسان
وَمَنْ يَقْتُلْ	ډیر آسان دې
مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعَمَّلْ	او هغه څوک چی اطاعت کوی (حکم منی) | ستاسو نه | د الله | او دهغه در رسول | او عمل کوی
صَالِحًا | تَوْتَهَا | أَجْرَهَا مَرْكُوبًا | وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا	او په تاسو کښې چی څوک د الله ﷻ او دهغه در رسول ﷺ تابع داری کوی | ..... | او نیک
نیک | ورکوو به مونږ به هغې لره | اجر دهغې | دوه ځله | او تیار کړې دې مونږ | هغې لره | رزق	عمل او کړی | نو مونږ به هغې ته ددې نه یو په دوه اجر ورکړو | او دهغې دپاره مونږ د عزت
كِرِيمًا | لِيَسْأَلَ النَّبِيُّ لَسْتَنَ كَا حِدٍ | مِنَ السَّاءِ | إِنِ اتَّقَيْتُنَّ	ښه | اے بنحو د نبي | نه بی تاسو | پشان دیوې ښځې | د عامو ښځونه | که پریږئ تاسو د الله نه
رزق تیار کړې دې | انې د پیغمبر بیسیانو | تاسو دنورو عامو بنحو په شان نه یئ | که تاسو د الله نه ویر پریږئ	

فَلَا تَخْضَعْنَ	بِالْقَوْلِ	فِيْطِمَهُ	الَّذِي	فِيْ قَلْبِهِ
نو مه کوی تاسو بوستوالې | په خبرو کښې | چې طمع پیداشی | دهغه سړی | چې په زړه دهغه کښې				
نو نرمې خبرې مه کوئ | گټې د کوم سړی په زړه کښې چې د (فسق) مرض وی دهغه په درته طمع				
مَرَضٌ	وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا	وَقَرْنَ	فِيْ بُيُوتِكُنَّ	
مرض دي (خرابی ده) | اووایئ | خبره | سیده صفا | او قرار او نیسی | په کورونو خپلو کښې |				
پیداشی | از صفا واضحه خبره کوئ | ..... او په خپلو کورونو کښې فلاړې				
وَلَا تَبَرَّجْنَ	تَزْجِرَ	الْجَاهِلِيَّةِ	الْأُولَى	
اومه ښکاره کوئ زینت | پشان ښکاره کولو دزینت | دجاهلیت دور | رومنی (پخوانی) |				
ناستی او سپړنی | او دجاهلیت د تیری زمانې په شان ډول سنگار مه ښایئ | اود مونځونو				
وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا				
او قائموئ | مونځ | او ورکوی زکات | او حکم منی دالله | او درسول دهغه | بیشکه |				
پابندی کوئ | او زکاة ورکونی | اودالله ﷻ او دهغه درسول ﷺ حکمونه منی				
لِيُرِيَنَّ اللَّهُ لِيْذِهِبَ عَنْكُمْ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ				
غوړی الله | چې لرې کړی | ستاسو نه | گندگی (گناه) | انې خاندان د نبی | او پاک کړی تاسو				
الله ﷻ دا منظور ده | چې ستاسو نه هره پلټنی لرې کړی | انې د پیغمبر د کور خلکو | او تاسو به				
تُظْهِرُوا وَأَذْكُرْنَا مَا يُمْلَى فِيْ بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ				
په پاکولو سره | او یاد ساتئ | هغه | چې لوستلې کیږی | په کورونو ستاسو کښې | دایتنه دالله نه				
پاکې اوساتی | ..... او ستاسو په کورونو کښې چې دالله ﷻ آیتونه او د علم خبرې				
وَالْحِكْمَةَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا إِنَّ الْمُسْلِمِينَ				
او دحکمت نه | بیشکه الله | دي | باریک لیدونکي | خبردار | بیشکه مسلمانان سړی |				
لوستلې شی | هغه یاد ساتئ | بیشکه الله ﷻ په هر راز پوهه په هر څیز خبر دي | بیشکه مسلمانان سړی				
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَاتِنِينَ				
او مسلمانانې ښځې | او مومنانې سړی | او مومنانې ښځې | او فرمان منونکې سړی |				
او مسلمانانې ښځې | او مومنان سړی او مومنانې ښځې | ..... او تابعدار سړی				
وَالْقَاتِنِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّادِقَاتِ				
او فرمان منونکې ښځې | او رښتیني سړی | او رښتیني ښځې | او صبر کونکې سړی |				
او تابعدارې ښځې | او رښتیني سړی او رښتیني ښځې | او صابره سړی				
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّادِقَاتِ				
او صبر کونکې ښځې | او عاجزی کونکې سړی | او عاجزی کونکې ښځې | او صدقه ورکونکې سړی				
او صابره ښځې | او ویریدونکې سړی او ویریدونکې ښځې | او خیرات کونکې سړی				

وَالْمُتَصِدِّقَاتِ	وَالصَّالِحِينَ	وَالصَّامِتِ	وَالْحَفِظِينَ
او صدقه ورکونکې ښځې | او روژه نيونکې سړی | او روژه نيونکې ښځې | او حفاظت کونکې سړی			
او خيرات کونکې ښځې | او روژه دار سړی | او روژه دارې ښځې | او دخپلو شرمگاهونو حفاظت			
فَرُوْجَهُمْ	وَالْحَفِظَاتِ	وَالذَّكِرِينَ	اللَّهُ كَثِيرًا
شرم دځايونو خپلو | او حفاظت کونکې ښځې | او يادونکې سړی الله لره | ډير			
کونکې سړی | او حفاظت کونکې ښځې | ..... او الله ډير ډير يادونکې سړی			
وَالذَّكْرَاتِ	أَعَدَّ اللَّهُ	لَهُمْ	مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
او يادونکې ښځې | تيار کړې دې الله | دپاره دهغوئ | بښنه | او اجر لوی |			
او ښځې | الله د دې ټولو دپاره لويه بښنه او لوڼې اجر تيار کړې دې			
وَمَا كَانَ	لِيُؤْمِنَ	وَلَا مُؤْمِنَةً	إِذَا قَضَى اللَّهُ
او نشته دې حق | يو مومن سړی لره | اونه يوې مومني ښځې لره | کله چې | فيصله اوکړی الله |			
او دهیڅ مومن يا مومني دپاره جائز نه دی | چې کله ورته الله څه اودهغه رسول ديوکار			
وَرَسُولُهُ	أَمْرًا	أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ	مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ
او رسول دهغه | ديوکار | چې وی هغوی ته | اختيار | دکار خپل نه | او هغه څوک |			
حکم اوکړی | چې بيا دې هم هغوی ته څه اختيار وی | او څوک			
يُعِصِ اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	فَقَدْ ضَلَّ	ضَلَالًا مُّبِينًا
چې نافرمانی کوی دالله | او درسول د هغه | نوگمراهه شو | په گمراهۍ | ښکاره سره | او ياده کړه کله چې			
چې دالله څه اودهغه درسول څه نافرمانی کوی | نو هغه ښکاره گمراهه شو | او ياد ساته | هرکله چې			
لَقَوْلِ	لِلَّذِي	أَنعَمَ اللَّهُ	عَلَيْهِ وَأَنعَمْتَ
ونیل تا | هغه سړی ته | چې احسان کړې وؤ الله | په هغه باندې | او احسان کړې وؤ تا | په هغه باندې |			
تازيد بن حارث ته | په چا چې الله څه احسان کړې وو او تا پرې هم احسان کړې دا اوونیل			
أَمْسِكَ عَلَيْكَ زَوْجَكَ	وَأَتَى اللَّهَ	وَنُحِفِي	فِي نَفْسِكَ مَا
چې اوساته | خان ته | ښځه ستا | او اوویريربه دالله نه | او پته ساتله تا | په زړه خپل کښی | هغه خبره			
چې خپله ښځه پخپله نکاح کښې اوساته | او دالله څه نه اوویريربه | او تا په خپل زړه کښې			
اللَّهُ	مُيَدِّيهِ	وَتَحْشَى	النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ
چې الله | ښکاره کونکې وؤ دهغې | او ته بریدلې | دخلغو نه | حالانکه الله | زيات حقدار دې |			
هغه خبره پته ساتله | اکر مه چې الله څه ښکاره کوله | او ته دخلغو اعتراض نه ویریدلې | حالانکه الله څه			
أَنْ تَحْشَهُ	فَلَمَّا	قَضَى	زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا
ددې چې ته او بریرې دهغه نه | پس هرکله چې | پوره کړو | زيد | هغې نه | حاجت (خپل) |			
ددې زيات حقدار دې | چې ته دهغه نه اوویريرې | بيا هرکله چې زيد د خپلې ښځې نه حاجت پوره کړو			

رُؤُوسُهُمْ	لِيَكُنَا	يَكُونُ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	حَرْجٌ
نويه نکاح در کره مونرتاته هغه اډپاره ددې چې | نه وی | په مومنانو باندې | څه تنگی (سختی) | داوطلاقی ئې وړ کړو | نو مونرتاته هغه په نکاح کړه اډې دپاره چې د بیا دپاره مسلمانانو ته دهغه چا د				
فِي أَزْوَاجٍ	أَدْعِيَاهُمْ	إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا		
په معامله دپخوا | دخلې بللو خامنو خپلو کنبی | کله چې | پوره کړی | دهغوئ نه | حاجت خپل | پخوا په نکاح سره اخستلو کنبی هېڅ تنگی پاتې نشی | چې په خوبوب ئې نیولی وی اکه چې ترې هغوی حاجت پوره کړی				
وَكَانَ	أَمْرُ اللَّهِ	مَفْعُولًا	مَا كَانَ	عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا
او دې | حکم دالله | خامخا کیدونکې | نشته | په نبی باندې | څه گناه (بندیز) | په هغه کار کنبی | او دالله ﷻ حکم خامخا پوره کپړی | الله تعالی چې د پیغمبر دپاره د کومې خبرې فیصله کړې ده				
فَرَضَ اللَّهُ	لَهُ	سُكَّةَ اللَّهِ	فِي الَّذِينَ	
چې مقرر کړې وی الله | دپاره دهغه | داطریقه دالله ده | په معامله دهغه پیغمبرانو کنبی | په هغې کنبی په ده هېڅ الزام نشته | د پخوانو (پیغمبرانو) دپاره هم الله تعالی دغه شان فیصلې کړې				
خَلَوْا	مِنْ قَبْلُ	وَكَانَ	أَمْرُ اللَّهِ	قَدَرًا مَّقْدُورًا
چې تیر شوی دی | دمخکنبی نه | او دې | حکم دالله | یوه ازلی فیصله | مقرر کړې شوی | دی | ..... او دالله ﷻ دهر کار اندازه مقرر شوې ده				
الَّذِينَ	يَلْعَنُونَ	رَسُلَ اللَّهِ	وَيَمْشُونَهُ	وَلَا يَحْشَوْنَ
داطریقه ده دپاره دهغه خلقو | چې رسوی | پیغامونه دالله | او بیرې دهغه نه | اونه بیرې هغوی | داټول هغه پیغمبران دی | چې دالله ﷻ پیغامونه ئې خلقو ته رسول | اوله ده نه بې ویریدل				
أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ	وَكُفِيَ بِاللَّهِ	حَسِيبًا	مَا كَانَ	مُحَمَّدٌ
دهیچا نه | مگر دالله نه | او کافی دې الله | دپاره دحساب اغستلو | نه دې | محمد ﷺ | اودالله ﷻ نه سوا په دهچا نه نه ویریدل | اودحساب اخستلو له یوازې الله ﷻ کافی دې | محمد ستاسو				
أَبَا أَحَدٍ	مِنْ رِجَالِكُمْ	وَلَكِنْ	رَسُولَ اللَّهِ	وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ
پلار دیوکس | دنارینو ستاسو نه | ولیکن | رسول دالله دې | او آخری دیپغمبرانو دې | په سرو کنبی دهیچا پلار نه دې | هغه خو دالله ﷻ یو پیغمبر دې | او آخری نبی دې				
وَكَانَ اللَّهُ	يَكُلُّ شَيْءٍ عَلَيْهِ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	ادْكُرُوا
او دې الله | په هر څیز باندې | ښه عالم | آه هغه کسانو | چې ایمان موراوړې دې | یادوی | اورالله ﷻ ته هر څیز ښه معلوم دې | ..... انې مومنانو تاسو الله ﷻ لره				
اللَّهُ	ذِكْرًا كَثِيرًا	وَسَبْحَةً	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا
الله | په یادولو ډیرو سره | او پاکې بیانوی دهغه | سحر | او ماښام | هغه هغه ذات دې | ډیر ډیر یادوی | اوسحر ماښام دهغه پاکې بیانوی | الله ﷻ داسې ذات دې | چې دې په تاسو رحمتونه				

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	وَمَلِكُتْهُ	لِيُخْرِجَكُمْ	مِّنَ الظُّلُمٰتِ
چې رحمت وائی | په تاسو باندې | او فرېښتي دهغه | دپاره ددې چې راوباسی تاسو | دتېرونه |			
اِلَى النُّوْرِ وَكَانَ	بِالْمُؤْمِنِيْنَ	رَحِيْمًا	يَوْمَ
دنړا ته | او دې | په مومنانو باندې | ډیر مهربانه | اسقبال دهغوئ به | په هغه ورځ |			
يَلْقَوْنَهٗ	سَلٰمٌ	وَاَعَدَّ	لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا
چې ملاوړې دهغه سره | په سلام سره وی | او تیار کړې دې الله | دپاره دهغوئ | اجر عزتمند |			
يَاۤاَيُّهَا النَّبِيُّ	اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ	شَاهِدًا	وَمُبَشِّرًا
ای نبی | بېشکه لېدلې نې مونږ ته | گواهی کونکې | زیرې وړکونکې | او وړونکې |			
وَدَاعِيًا	اِلَى اللّٰهِ	بِاٰذِنِهٖ	وَسِرَاجًا مُّبِيْنًا
او دعوت وړکونکې | الله ته | په حکم دهغه سره | او ډیوه | روښانه کونکې | او زیرې وړکړه |			
اَلْمُؤْمِنِيْنَ	يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	مِّنَ اللّٰهِ	فَضْلًا كَبِيْرًا
مومنانو ته | چې بېشکه | دپاره دهغوئ | دطرفه دالله نه | فضل | لوی دې | او حکم مه منه |			
اَلْكَافِرِيْنَ	وَالْمُنٰفِقِيْنَ	وَدَعَا	اَزْهَمُ
دکافرانو | او منافقانو | او پریږده (پروامه کوه) | دتکلیفونو دهغوئ | او بروسه اوکړه |			
عَلَى اللّٰهِ	وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ	وَكِيْلًا	يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ
په الله باندې | او کافی دې | الله | چې سړې معاملات ورحواله کړی | اے هغه کسانو |			
اٰمَنُوْا	اِذَا	نَحْنُ	اَلْمُؤْمِنٰتِ
چې ایمان موراوړې دې | کله چې | نکاح اوکړې تاسو | دمومنانو ښخوسره | بیا طلاق وړکړې هغوی له |			
مِنْ قَبْلِ	اَنْ تَمْسُوْهُنَّ	فَمَا لَكُمْ	عَلَيْهِنَّ
مخکېنې ددې نه | چې تاسو مسح کړې هغوی | نو لازم نه دې ستاسو دطرفه | په هغوی باندې |			
..... نو ستاسود طلاق په وجه دهغوئ دپاره هیڅ عدت نشته			

مِنْ عِدَّةٍ	تَعْتَدُ وَهَآءَ	فَمَتَّعُوهُمْ
هيڅ عدت | چي تاسو مطالبه او کړئ دپوره کيدو دهغې | پس (نفع) څه مال ورکړئ هغوی له |		
چې شمير نې کړئ | ..... نو څه مناسب سامان ورته ورکړئ |		
وَسَرَّحُوهُمْ	سَرَاحًا جَمِيلًا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحَلَّلْنَا لَكَ
او ازادي کړئ هغوی | په ازادلو ښو سره | اے نبی | بيشکه مونږه اجلايې کړې استا دپاره		
اوپه ښه طريقه نې رحست کړئ | انې ښې | مونږ ستا دپاره ستا بيباني حلالې کړې دي		
أَزْوَاجَكَ	الَّتِي آتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ	
بيباني ستا | هغه بيباني | چي ورکړې دي | او مهر دهغوی | او هغه ښځې | چي مالک شې |		
چي تا ورته مهر ورکړې دي | او هغه ښځې هم چي ستا په ملکيت کښې دي		
يَمِينِكَ	وَمَا	أَقَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ
ښي لاس ستا دهغوی | په هغه وينځو کښې | چي په غنيمت کښې درکړې دي الله | تاته |		
چې الله ﷻ درته په غنيمت کښې درکړې دي		
وَبَنَاتٍ	عَمَّكَ	وَبَنَاتٍ عَمَّتِكَ وَبَنَاتٍ خَالَكَ وَبَنَاتٍ خَلَاتِكَ
اولونږه دتره ستا | اولونږه دپلار دخور ستا | اولونږه | داماما ستا | اولونږه دمور دخور ستا		
او ستا د تره لونه اوستا دتروريانو لونه او ستا داماما گانو لونه اوستا دخاله گانو لونه		
الَّتِي	هَاجَرْنَ مَعَكَ	وَأَمْرًا مُّؤَمَّنَةً إِنْ وَهَبْتَ نَفْسَهَا
هغه چي هجرت نې کړې دي | ستا سره | او هغه ښځه مومنه | چي اوبښې | خان خپل |		
هغه چي تا سره نې هجرت کړې دي | او هغه مومنه ښځه چي خپل خان (بې عوضه) ښې ﷻ		
لِلنَّبِيِّ	إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ	أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ
ښي ته | که اراده لري ښې | چي په نکاح واخلي هغه | دا رعایت خاص ستا دپاره دي |		
ته اوبښې | هله که ښې ﷻ نې په نکاح کښې راوستل او غواړي | دا حکم خاص ستا دپاره دي		
مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ	قَدْ عَلِمْنَا مَا	فَرَضْنَا
نه دپاره د نورو مومنانو | معلوم دي مونږ ته | هغه حدونه | چي مقرر کړې دي مونږه |		
نورو مومنانو دپاره داسې (بې مهره د نکاح کولو) حکم نه دي | مونږ ته هغه حکمونه معلوم دي | کوم		
عَلَيْهِمْ	فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا	مَلَكَتْ
په هغوی باندې | په باره دښځود هغوی کښې | او په باره دهغه وينځو کښې | چي مالکان شوي دي دهغې		
چي مو په دوې باندې د بيبانو او وينځو په حق کښې مقرر کړې دي		
أَيُّهَا أَهْلُ	لِكَيْلَا	يَكُونَ عَلَيْكَ
ښي لاسونه دهغوی | (ته مو ددې حدونو نه جدا ساتلې نې) دپاره ددې | چي نه وي | په تاباندې		
..... د دې دپاره چي په تاباندې څه تنگسيا رانشي		

حَرَجٌ	وَكَانَ اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	تُؤْمِنُ	مَنْ	تَشَاءُ
خه تنگی | اودې الله | بښونکې | مهربانه | جدا کړه ته | هغه ښځې اچې غواړې ته | اوالله ډیر بښونکې مهربان دي | په دې بښانو کښې ته چې کومه غواړې نو دخان نه شي						
مِنْهُمْ	وَتُؤَيِّ إِلَيْكَ	مَنْ	تَشَاءُ	وَمَنْ		
دهغوی نه | او اوساته دخان سره | هغه ښځې اچې ته غواړې ساتل دهغې | او هغه ښځې | په ډډه ساته | او چې ته غواړې نو خان ته شي رانزدې کړه | او کومه چې						
ابْتَغَيْتَ	مِمَّنْ	عَزَلْتَ	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكَ		
چې بیا نهې طلب کړې ته | دهغه ښځو نه | اچې جدا کړې دی تا | پس نشته دې گناه | په تاباندې | دې په ډډه ساتلې وې | که هغه بیا نژدې کول | او غواړې | نو په دې کښې هېڅ گناه نشته						
ذَلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ	تَقَرَّرَ	أَعْيُنُهُنَّ	وَلَا يُحْزَنُ	
دا کار | نژدې دې | دې ته چې | یخې به شی | سترگې دهغوی | اونه به غمژنې کېږي | په دې حکم سره زیات امید دي | چې دهغوی سترگې یخې شی | او غمژنې نه شی						
وَلِرَضِيَّ	يَمَّا	اتَّيْنَهُنَّ	كُلُّهُنَّ	وَاللَّهُ يَعْلَمُ	مَا	
او راضی به وې هغوی | په هغې | اچې ورکوي ته هغوی ټولو ته | او الله پوهیږي | په هغه څه | اونه چې څه هغوی ته ورکړې | هغه ټولې به په هغې راضې وې | ..... او الله څه ته ستاسو د						
فِي قُلُوبِكُمْ	وَكَانَ اللَّهُ	عَلِيمًا	حَلِيمًا	لَا يَحِلُّ		
چې په زړونو ستاسو کښې دی | او دې الله | په هر څه پوهه | صبرناک | حلالي نه دی | زړونو حال معلوم دي | ..... او هغه په هر څه پوهه بردبار دي | ددې موجوده ښځو نه علاوه نورې						
لَكَ	النِّسَاءُ	مِنْ بَعْدُ	وَلَا أَنْ	تَبَدَّلَ	بَيْنَ	مِنْ أَزْوَاجٍ
ستا دپاره | نورې ښځې | اوستو ددې نه | اونه دا | اچې بدلوي به ته | په ځانې ددوې | نورې ښځې | ښځې | واده کول | ستادپاره حلالي نه دی | اوداهم جائز نه دی چې ته ددوې په بدل کښې نورې ښځې واخلې						
وَلَوْ أَجَبَكَ	حُسْنُهُنَّ	إِلَّا	مَا	مَلَكَتْ		
اگر که خوښ دی ستا | ښایست دهغوی | مگر حلالي دی | هغه وینځې | اچې مالک شي دهغې | اکر که دهغوی ښایست دې زړه ته پریوځي | سوا ددې نه چې ستا وینځه وي						
يَبَيِّنُكَ	وَكَانَ اللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	رَقِيبًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ		
ښی | لاس ستا | او دې الله | په هر څیز باندې | نگران (ساتونکې) | اے هغه کسانو | ..... او الله څه د هر څیز نگهبان دي | ..... انې مومنانو |						
أَمْنًا	لَا تَدْخُلُوا	بُيُوتَ النَّبِيِّ	إِلَّا	أَنْ يُؤْذَنَ		
چې ایمان موراوړې دي | مه ننوځې | کورونو دښې ته | مگر هله | اچې اجازت اوکړې شي | دپښمیر کورونو ته مه داخلېږئ | اوهله ورداخلېږئ چې دخوراک دپاره | درته اجازت اوکړې شي						

لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَظِيرٍ إِنَّهُ وَلَكِنْ	تاسو ته | خوړلو دطعام ته | په داحال چې نه یې انتظار کونکي | الوخی دپخکړۍ دهغه ته | ولیکن |
.....	په دې طریقې چې دهغې طعام دپخلی انتظار مه کونی | ..... خو کله چې
إِذَا دُعِيتُمْ فَأَدْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا	کله چې | دعوت درکړې شی تاسو ته | نو ننوځی | پس هرکله چې | خوراک اوکړی تاسو نو خواره شی |
.....	دعوت درکړې شی نو بیا ورځی | ..... بیا چې وږی اوخوړی | ..... نو خواره واره شی
وَلَا مُتَاسِلِينَ إِلَّا ذِكْرُكَ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ	او مه کینی مینه کونکي | دپاره دخبرو | بیشکه | دا کار ستاسو | تکلیف ورکوی نبی ته |
.....	او خبرو ته بنځ ناست مه پاتې کېږی | بیشکه ستاسو په دې خبرو پیغمبر ته تکلیف رسی
فَيَسْأَلْهُ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْأَلُ مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا	لیکن هغه حیا کوی | ستاسو ته | او الله | نه کوی حیا | دپیا نولو دحق نه | او کله چې |
.....	خو هغه ستاسو خاطر کوی | ..... او الله ﷻ په صفا وینا کینی دچا خیال نه ساتی | او هرکله چې
سَأَلْتَهُمْ مَتَاعًا فَسَلُّوا مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ	غواری تاسو دهغوئ نه | څه څیز | نو غواری دهغوئ نه | روستو | دپردې نه | دا کار ستاسو
.....	دپیغمبر دبیانو نه څه څیز غواری | نو دپردې شاته یې غواری | ..... دا کار ستاسو
أَظْهَرُ لِقَالِكُمْ وَقُلُوبُهُمْ وَمَا كَانَ لَكُمْ	ډیر پاک دې | دپاره دزړونو ستاسو | او دزړونو دهغوئ | اونه دی جائز | ستاسو دپاره |
.....	اود دهغوئ دزړونو دپاره ویره پاکه طریقې ده | ..... او تاسو دپاره دا جائز نه دی | چې
أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ	چې تکلیف اورسوی | رسول دالله ته | اونه دا چې | تاسو په نکاح واخلی | بیبیانې دهغه |
.....	دالله ﷻ رسول ته تکلیف ورکړی | یا دا چې | دهغه نه پس دهغه بیبیانو کنبی چا سره چرې
مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا	روستو دهغه نه | هیڅکله | بیشکه | دا کار (ستاسو دپاره) | دې | په نژدالله | لویه گناه |
.....	نکاح اوکړی | ..... داخبره دالله ﷻ په نیز ویره لویه گناه ده
إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تَخْفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ	که ښکاره کوئ تاسو | څه څیز | یا پټوی هغه | پس بیشکه الله | دې | په هر څیز باندې |
.....	که تاسو یوه خبره ښکاره کوئ اوکه پټوی یې | ..... نو الله ﷻ به هرڅیز ډیر ښه عالم دې
عَلِيمًا لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ	ښه عالم | نشته گناه په هغوئ باندې | په کورنه راتلو دپلرونو دهغوئ کبی | اونه د خامنو دهغوئ کبی
.....	دپیغمبر بیبیانو دپاره خپلو پلارانو ته | ..... او خامنو ته

وَلَا إِخْوَانِهِنَّ	وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ	وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ
اونه د روڼرو دهغوئې کښې | اونه د خامنو دروڼرو دهغوئې کښې | اونه د خامنو دخويندو دهغوئې کښې	او وريرونو | د روڼرو خامنو ته	او خوريونو | د خور خامنو ته
وَلَا نِسَاءَهُنَّ	وَلَا مَا	مَلَكَتْ
اونه د ښځو دمېل ملاپ دهغوئې کښې | اونه د هغه وينځو کښې | چي مالکان شوي وي |	او خپلو | مسلمانانو | زنانو ته	او خپلو وينځو ته | په مخامخ کيدو باندې | هيڅ گناه نشته
أَيُّهَا النَّبِيُّ	وَأَتَقِينَ اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا
ښي لاسونه دهغوئې | او اوږيري د الله نه | بيشكه الله | دې په هر څيز باندې | حاضر (نظرونکې) |	اوناسو د الله نه ويريږئ |	الله په هره څيز باندې گواه دي
وَمَلَكَتْهُ	يُصَلُّونَ	عَلَى النَّبِيِّ
بيشكه چي الله | او فرښتي دهغه | درود (يعني رحمت) ليري | په نبي ﷺ باندې | له هغه کسانو |	بيشكه الله اودده فرښتي په نبي باندې درودونه وائي | د الله درود رحمت اود فرشتو درود دعا ده | اني	صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا
أَمَنُوا	صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا	تَسْلِيمًا
چي ايمان مو راوړې دي | درود اوليري | په هغه باندې | او سلام وايئ | په سلام وتيلو سره |	د ايمان خاوندانو | | تاسو هم په دې باندې درود او سلام وايي	
إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	لَعَنَهُمُ اللَّهُ	
بيشكه هغه کسان چي تکليف رسوي | الله ته | اور رسول دهغه ته | لعنت وتيلي دي | په هغوئې باندې | الله	بيشكه څوک چي الله او دهغه رسول ﷺ ته تکليف ورکوي |	نواله ﷻ
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ	وَأَعَدَّ لَهُمْ	عَذَابًا مُّهِينًا
په دنيا کښې | او په اخرت کښې | او تيار کړي دي | دپاره دهغوئې | عذاب | سپکونکې |	به پرې په دنيا او اخرت کښې لعنت وروي | او هغوئې دپاره ئې رسوا کونکې عذاب تيار ساتلي دي	
وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ	بِغَيْرِ مَا	
او هغه کسان چي تکليف رسوي | مومنانو سړو ته | او مومنانو ښځو ته | بغير دهغې عمل نه |	او څوک چي مومنانو سړو او مومنانو ښځو ته هيڅه بيسه (بغير د څه وجې) تکليف	
أَتَسُبُّوا	فَقَدْ احْتَمَلُوا	بُهْتَانًا
چي کړي وي هغوئې | پس هغوئې په سر اغستلي ده سزا | دغې دروغو | او دگناه | ښکاره |	ورکوي | نو هغوئې ډير لوڼي بهتان لگوي |	او ښکاره گناه کوي
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ	وَبَنَاتِكَ	وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ
اي نبي ﷺ | اووايه | ښځو خپلو ته | او لوڼو خپلو ته | او دښځو دمومنانو ته | چي زوړند دوي |	اني پيغمبره | خپلو بيبيانو ته | او خپلو لوڼو ته | او د نور مسلمانانو بيبيانو ته | اووايه | چي په خپلو	

عَلَيْهِمْ	مِنْ جَلَائِبِهِمْ ط ذَلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ يُعْرِضَ
دہا سہ د خانو نو خپلو | پلو د خادرونو خپلو نه | دا طريقه | زياته نژدې ده | چي اوبيژندي شي هغوي	خانو نو خادرونه راښکته ساتي | دغه شان به زړ بيژندي شي | او دوي ته به د بې هوډه سرو د طرفه،		
فَلَا يُؤْذِنُ ط	وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا	لَكِنْ لَمْ يَنْتَهِ	
او تکليف ور نه کړې شي | او دې الله | ښونکي | مهربانه | که چري | منع نه شو |	خه تکليف نه رسي | او الله ﷻ ښونکي مهربان دې | ..... که چري منافقان او هغه خلق چې		
الْمُفْضِقُونَ وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ	وَالْمُرْجُفُونَ	
منافقان خلق | او هغه کسان | چي په زړونو دهغوي کښي | خرابي وي | او افواگانې خورونکي خلق	زړونو کښي چې بيماري ده | ..... او هغه خلق چې په مدينه کښي افواهانې خوروي		
فِي الْمَدِينَةِ لَعْنَتُكَ	يَهُمُّ ثُمَّ لَا يَجِئُ وُورُوكَ		
په مدينه کښي | خامخا به مونږه مسلط کړو تاايه هغوي باندې | بيا اېه په گاونډ کښي پاتي نه شي ستا سره	منع نه شول | ..... نومونږ به ورپسي تا ورپا خوژ | نوبيا به دوي تاسره په مدينه کښي		
فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا	مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا تَقِفُوا		
په دې ښار کښي | مگر | ډير لږ | لعنتونه به پر وتيلي کيږي | هر چرته چي | موندې کيږي |	ډير لږ پاتي شي | ..... او لعنتيان به شي | ..... هر ځاني چې موندلې شي		
أُخِذُوا وَقُتِلُوا	تَقِيلًا سُبْحَةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ		
را نيولي کيږي | به او وژلي کيږي | به اېه سختو وژلوسره | دا طريقه د الله ده اېه معامله دهغه کسانو کښي	نو نيولي به شي | او قتلولي به شي | ..... الله ﷻ د پخوانو خلقو بحقله هم دا طريقه ساتلې		
خُلُوا مِنْ قَبْلُ	وَكُنْ تَجِدَ لِسَةَ اللَّهِ تَبْدِيلًا		
چي تير شوي دي | مخکښي ددي نه | او هرگز به ته بيا اونه مومي | طريقي د الله لره | هيڅ بد ليدل	ده | ..... او د الله ﷻ په طريقه کښي به هيڅ قسم تبديلي بيا نه مومي		
يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ	قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا		
تېوس کوي ستانه | خلق | په باره د قيامت کښي | ورته اووايه | بيشکه | علم د قيامت	دا خلق ستا نه د قيامت د نښي | په باره کښي تېوس کوي | ته ورته اووايه | چې دهغي حال		
عِنْدَ اللَّهِ ط وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ	تَكُونُ قَرِيبًا		
خاص د الله سره دې | اوڅه خبر نې ته | کيدې شي چي قيامت | وي | نژدې |	اصر | الله ﷻ ته معلوم دې | او تاته څه معلومه ده ؟ کيدې شي چي قيامت ډير زړ رانژدې شي		
إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفْرِينَ	وَأَعَدَّ لَهُمْ		
بيشکه چي الله لعنت کړې دې | په کافرانو باندې | او تيار کړې نې دې | دپاره دهغوي |	بيشکه الله ﷻ کافران د خپل رحمت نه لرې سانلي دي | ..... او هغوي دپاره نې		

مناقصه ۱۲

بج

سَعِيرًا ۱	خَلِيدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا ۲	لَا يَجِدُونَ	وَلِيًّا
دغړغندو وور | هميشه به وی | په هغې کښې | تل تر تله | نه به مومی | دوست |					
وَلَا نَصِيرًا ۳	يَوْمَ	تَقْلَبُ	وُجُوهُهُمْ	فِي النَّارِ	
اونه | مددگار | په کومه ورځ | چې به اړولې کيری | مخونه دهغوئ | په وور کښې |					
نه مومی | په کومه ورځ چې دهغوئ مخونه په دوزخ کښې اړولې راپولې شی					
يَقُولُونَ	يَلَيْتَنَا	أَطَعْنَا اللَّهَ	وَأَطَعْنَا		
وانی به هغوی | کاش چې وی مونږه | چې حکم منلې وی مونږه دالله | او حکم منلې وی مونږه |					
نو دابه وانی چې انې کاش | که مونږ دالله حکمونه منلې وی | اود رسول					
الرَّسُولَ ۴	وَقَالُوا	رَبَّنَا	إِنَّا	أَطَعْنَا	سَادَتَنَا
درسل | او وانې به هغوی | اے ربه زموږه | بيشکه مونږه | خبری اومنلې | دسردارانو زموږه |					
خبره مو منلې وی | اودابه وانې چې انې زموږه ربه | مونږ دخپلو سردارانو او مشرانو خبره منلې وه					
وَكِبَرَاءَنَا ۵	فَاضْلُونَا	السَّيِّئَاتِ ۶	رَبَّنَا	إِنَّهُمْ	
او دمشرانو زموږه | نو هغوی بې لارې کړو مونږه | دنیغې لارې نه | اے ربه زموږه | ورکړه دوی ته |					
نو مونږ نه دنیغې لارې نه بې لارې کړې وړا | ..... انې زموږه ربه | هغوی ته					
ضَعُفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ ۷	وَالْعَنَاءِ ۸	لَعْنًا كَبِيرًا ۹	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ		
دوچند | عذاب نه | او لعنت او کره په دوی | لعنت سخت | اے هغه کسانو |					
دوچنده سزا ورکړه | ..... اولوئې لعنت پرې او وروړه | ..... انې					
أَمَنُوا ۱۰	لَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	أَدْرَأَ ۱۱		
چې ایمان مو راوړې دي | مه کیرئ تاسو | پشان دهغه کسانو | چې هغوی تکلیف رسولې وړا |					
مومنانو | تاسو دهغه چا په شان مه کیرئ چې موسی علیه السلام ته ئې تکلیفونه					
مُوسَى ۱۲	فَبَرَأَهُ اللَّهُ ۱۳	مِنَّا	قَالُوا ۱۴	وَكَانَ	
موسی ته | پس برې کړو هغه له الله | دهغه خبرونه | چې کړې وې هغوی | او وژ هغه |					
ورکول | نو الله هغه دخلقو دخبرو نه برې کړو | او هغه دالله علیه السلام					
عِنْدَ اللَّهِ ۱۵	وَجِبَاهًا ۱۶	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا ۱۷	اتَّقُوا اللَّهَ	
دالله سره | عزت والا | اے هغه کسانو | چې ایمان مو راوړې دي | او بریرئ دالله نه |					
په نیزه بر عزت مند وړا | ..... انې دایمان خوندانو | دالله نه او بریرئ					
وَقُولُوا ۱۸	قَوْلًا سَدِيدًا ۱۹	يُصْلِحَ ۲۰	لَكُمْ ۲۱	أَعْمَالَكُمْ ۲۲	
اووایی | خبره | ټيک | صحیح به کړی | تاسولره | عملونه ستاسو |					
او خبره پخه | اورینستونې | کوئ | ..... الله به ستاسو عملونه قابل د قبول کړی					

وَلْيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ		
او معاف بہ کری | تاسو لہ | گناہونہ ستاسو | او ہفہ چچی | اطاعت او کرو دالہ |		
اوستاسو گناہونہ بہ معاف کری | ..... او چچی دالہ ﷻ اوددہ		
وَرَسُولُهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ		
او درسل دہفہ | نو کامیاب شو | بہ کامیابی | لوی سرہ | بیشکہ وړاندہ کرو مونہہ دا امانت		
درسل ﷻ خبرہ او منلہ | نو ہفہ ډیر زیات کامیاب شو | بیشکہ مونہہ آسمانونو زمکی		
عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَكَبَّرْنَ اَنْ يَّحْمِلَهَا		
آسمانونو تہ | او زمکی تہ | او غرونو تہ | نو انکار او کرو ہغوی | چی بار کری دغہ امانت |		
او غرونو تہ | دحکم منلود ذمہ وارنی او چتولو | امانت پیش کرو | نو تولو ددی |		
وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَّالُ الْاِنْسَانِ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُومًا		
او اوپریدل | دہغی نہ | او بار کرو ہغی لہ | انسان | بیشکہ ہفہ | دی | ډیر ظالم |		
غنی، ذمہ ورائی قبولولو نہ انکار او کرو | اوددی نہ ویریدل | او صرف انسان وو چی ذمہ واری نی قبولہ کرہ | ہفہ		
جَهْلًا لَّيَعَذَّبَ اللَّهُ الْمُنٰفِقِيْنَ		
ډیر نا پوہہ (غیر ذمہ وار) | دپارہ ددی چی عذاب ورکری | اللہ | منافقانو سہو تہ |		
بیشکہ ډیر ظالم اوندان دی | نو نتیجہ نی دا شوہ | چی اللہ ﷻ منافقانو سہو		
وَالْمُنٰفِقَتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ وَيَتُوبُ اللّٰهُ		
او منافقانو ښخو تہ | او مشرکانو سہو تہ | او مشرکانو ښخو تہ | او توبہ قبولہ کری اللہ |		
او منافقانو ښخو او مشرکانو سہو او مشرکانو ښخو تہ سزا ورکوی | او دمو منانو		
عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَكَانَ اللّٰهُ عَقُوْرًا رَّحِيْمًا		
د مومنانو سہو | او دمو منانو ښخو | او دی اللہ | ښونکی | مہربانہ |		
سہو او دمو منانو ښخو توبہ بہ قبولہ کری | او اللہ ﷻ ښونکی مہربان دی		
ایاتونہ	سورۃ سبا مکیہ وہی اربع و خمسون آیہ وست رکوعات	رکوع گانہی
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ	
⑤	شروع گوم بہ نوم د اللہ چہ ډیر مہربان	زیات رحم گونکی دی ①
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا		
تولہ ثناء | اللہ لہ دہ | ہفہ اللہ | چی ہفہ لہ دی | ہفہ خہ | چی بہ آسمانونو کبسی دی | او ہفہ خہ		
تول تعریفونہ صرف یو اللہ ﷻ لہ دی | چی دہر ہفہ خہ مالک دی | چی بہ آسمانونو		
فِى الْاَرْضِ وَلَهٗ الْحَمْدُ فِى الْاٰخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيْمُ		
چی بہ زمکہ کبسی دی | او ہفہ لہ دہ ثناء | بہ آخرت کبسی (ہم) | او ہفہ خاوند دحکمت دی |		
او زمکہ کبسی دی | بہ دنیا او آخرت کبسی | تول تعریفونہ ہفہ لہ دی | او ہفہ صاحب دحکمت او بہ		

الْخَيْرُ	يَعْلَمُ مَا يَكْبُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يُخْرِجُ
او خبر دار دي | معلوم دي هغه ته | هغه څه | چي ننځي | په زمكه كښي | او هغه | چي راوړي |	هر څه خبر دي | هغه ته ټول معلوم دي | هر هغه څه كوم چي زمكه كښي ورننځي | او هر هغه څه كوم
مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرِجُ فِيهَا	دهغي نه | او هغه | چي نازلېږي | د آسمان نه | او هغه | چي خيژي | په هغي كښي |
چي ترې بهر راوځي | او كوم چي د آسمان نه راكوزيږي | او كوم چي آسمان ته خيژي	وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا
او هغه رحم كونكي | بښونكي دي | اوواني | هغه كسان | چي كافران دي | ولي نه راځي مونږ ته |	او هغه ډير رحم كونكي ډير زيات بښونكي دي | او كافران واني چي په مونږ به
السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمُ	قيامت | ورته اووايه | چي هو | قسم دي په رب زما | چي خامخا به راځي تاسو ته |
دقيامت نه راځي | دائي پيغمبره | ته ورته اووايه چي ولي به نه راځي ؟ | زما دي په رب قسم وي	عَلِمَ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ
چي عالم دي په غيب باندې | نه پټيږي | دهغه نه | په اندازه | ډيوې ذري | په اسمانونو كښي |	چي په غيبو عالم دي | چي خامخا به راځي | دهغه نه په زمكه او اسمانونو كښي يوه ذره هم پټه نه ده |
وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابِ	اونه په زمكه كښي | اونه وړوكي | دهغي نه | اونه لوي | مگر دي | په يو كتاب |
..... اوددي (ذري) نه وړوكي اونه ترې نه غټ خيژ | خودا ټول هرڅه په يو ښكاره كتاب	مُبِينٌ لِّعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا
ښكاره كښي | دپاره ددي چي بدله وركوي الله | هغه كسانو ته | چي ايمان ئې راوړي دي |	(لوح محفوظ) كښي درج دي | د دي دپاره چي الله ﷻ هغه مومنانو ته اجر وركوي
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ	او عملونه كوي نيك | دا كسان چي دي | ده دپاره ددوي | بښانه | او رزق | عزتمند |
څوك چي نيك كارونه كوي | هم داهغه خلق دي | چي دوي دپاره مغفرت او دعزت روزي ده	وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِرِينَ
او هغه كسان | چي كوشش كوي | په آيتونو زموږ كښي | چي شكست وركونكي دي هغي لره |	اودا هغه خلق دي كوم چي زموږ د آيتونو د ناكامه كولو كوشش كوي | هغوي
أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَدَابٌ مِّنْ جَزَائِمٍ وَيَذَرِي الَّذِينَ	دا كسان چي دي | دي دپاره ددوي | عذاب | د عذاب دردناك نه | اوويني هغه كسان
ته به د (رنگ په رنگ) سختو نه ډك دردناك عذاب وركولې شي | او كومو خلقو	

أُولُوا الْعِلْمَ	الَّذِي	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ
چی ورکړې شوې دې هغوی ته علم | چی هغه کتاب ایچی نازل کړې شوې دې | تاته | ادرطفه درب ستا نه	ته چی علم ورکړې شوې دې | هغوی بو هیږی چی کوم | کتاب | ستا | درب | دطرفه په تانازل شوې دې			
هُوَ الْحَقُّ	وَهْدَىٰ	إِلَىٰ صِرَاطٍ	الْعَزِيزِ	الْحَمِيدِ
چی هغه حق دې | او بنودنه کوی | لارې ته | دغالب | او ستانیلې شوی خدایي | او وانی |	هغه رېستونې دې | اودا کتاب | خلقو ته | دغالب اودتعریفو لاتی الله ﷻ لار ښانی | او کافرانو			
الَّذِينَ	كَفَرُوا	هَلْ نَدَّكُمُ	عَلَىٰ رَجُلٍ	يَتَّبِعُكُمْ
هغه کسان ایچی کفر نې کړې دې | اییا مونږه او ښایو تاسو ته | یو داسې سړې | ایچی خبردرکوی تاسو ته	یو بل ته | او وئیل | چې راشی چې داسې سړې درته او ښایو | چې هغه درته دا خبردرکوی			
إِذَا	مُزِقُّكُمْ	كُلَّ مَرْقٍ	إِنَّمَا	لَقِيَ خَلْقٍ
کله چی | اذری | ذرې کړې شی | تاسو | په کامل ذره کیدوسره | نو بیشکه تاسو به | خامخا په پیداوینت	چې په څه وخت کښې به تاسو ریزه ریزه شی | نو بیا به تاسو دوباره راپیدا کولی شی |			
جَدِيدٍ	أَقْتَرَىٰ	عَلَىٰ اللَّهِ	كَذِبًا	أَمْرِيَهُ
نوی کښې | بیا راپیدا شی | معلومه نه ده چی آیا تری | په الله پورې | دروغ | یا په ده	ایا ده په الله ﷻ باندې دروغ جوړ کړی دی | او که لیونی شوې دې			
حَتَّىٰ	بَلَىٰ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ
لیونتبو دې | نه بلکه هغه کسان | چی ایمان نه راوړی | په اخرت باندې | په عذاب کښې به وی	په دې کښې یوه هم | نه ده | بلکه کوم خلق چې په اخرت یقین نه ساتی | هغوی په عذاب کښې او په			
وَالصَّلٰٓئِلِ	الْبَعِيدِ	أَفَكُمُ	يُرَوُّوْا	إِلَىٰ مَا
او په گمراهی | لري کښې دی | اییا نه گوری دوی | هغې ته | چی مخکښی ددوی دې	اوږده گمراهی کښې پراته دی | اییا دوی آسمان او زمکې ته نه دی کتلی			
وَمَا	خَلْفَهُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنْ نَّشَأْ
اوهغې ته | ایچی روستو ددوی دې | آسمان نه | اودزمکې نه | که مونږه او غواړوانو ده به په کرو	چې ددوی نه وړاندې | او روستو خواړه شوی دی | که چېرې مونږ او غواړو نو دوی به			
يَهُمُّ	الْأَرْضَ	أَوْسُقِطَ	عَلَيْهِمْ	كِسْفًا
دوی | په زمکه | یا به رااوغورزو | په دوی باندې | یوه ټوټه | آسمان نه	په زمکه کښې ښخ کړو | یا به په دوی د آسمان نه ټکره راوغورزو |			
إِنْ	فِي ذٰلِكَ	لَاٰيَةً	لِّكُلِّ عَمِيٍّ	مُنِيبٍ
بیشکه | په دې کښې | اخامخاښه ده | دپاره | دهر بنده | ارجوع کوکی | او په تحقیق ورکړې وړ مونږه	بیشکه په دې کښې دهغه بنده دپاره | دعبرت نشه ده | چې الله ﷻ طرفته رجوع کوی | او بیشکه مونږ دا وړ			

دَاوُدَ مِمَّا فُضِّلَ بِهِ إِبْرَاهِيمَ أَوْنِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ

داود له | اطر فہ خیل نہ | فضل | اے غرونو | ابو کرئی آواز | دھغہ سرہ | اور مرغانو ته هم دا حکم دی
نه خیل نعمتونه ورکړی ووا | او حکم مو کړی وو | چي اني غرونو داؤد سرہ تسبیح لولنی

وَاللَّاتِ لَهُ الْحَدِيدُ أَنْ أَعْمَلَ سِغَتٍ وَقَدَّرُ

او نر مه کره مونږه | دپاره دھغه | وسپنه | جی جوړوه | زغرې | او اندازه کوه |
او مارغانو ته هم دا حکم ووا | اومونږ دھغه دپاره اوسپنه نر مه کړي وه | او حکم مو او کړو | پوره پوره

فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ

په او دلو کښی | او عمل کوئ | نیک | بیشکه زه | په هغه کارونو | چي کوئ نې تاسو
زغرې جوړوه | اود کړو جوړولو اندازه مقرر کړئ | اوبشه عملونه کوئ | بیشکه زه ستاسو عملونه

بَصِيرٌ وَلَسْلَيْمٌ الرَّيْحِ غَدَوْهَا شَهْرٌ

لیدونکي يم | او دپاره دسليمان | تابع کره مونږه هوا | دصبا مزل دھغې هوا | دیوې میاشتي هومره وؤ
وینم گورم | اومونږ هوا | دسليمان تابع کړي وه | چي سحر به نې هم دمیاشتي هومره

وَرَوَّاحَهَا شَهْرٌ وَأَسْلَمْنَا لَهُ عَيْنٌ

او دماښام مزل دھغې هوا | دمیاشتي دلاري هومره وؤ | او اوبیوله مونږه | دپاره دھغه | چینه
مزل کولو | او دماښام به نې هم دمیاشتي هومره مزل کولو | اومونږ د هغه دپاره دویلي شوي تانبې چینه

الْقَطْرِ وَمِنْ الْحِجْنِ مَنْ يَعْمَلُ

دویلي کړي شوي تانبې | او تابع کرل مونږه دھغه دپاره دپیریانو ته | هغه څوک | چي کار به نې کوؤ
جاری کړي وه | او بعضې پیریان داسې وو چي د هغه په وړاندې به نې دالله ځای په حکم کار خدمت کولو

بَيْنَ يَدَيْهِ يَأْذُنُ رَبِّهِ وَمَنْ يَزُغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا

په مخکښی دھغه | په حکم درب خپل سره | او چاچي به مخ وړوؤ | دھغوئ ته | دحکم زموږ نه
او که چرې په هغوی کښې به چا زموږ دحکم | یعنی اطاعت دسليمان نه کوږ شو | نافرمانی او کړه |

نُزِقَهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ يَعْمَلُونَ لَهُ

نو څکوو به مونږ هغه ته | خوند دعذاب اوور | جوړول به هغوی | دپاره دھغه
نومونږ به هغه ته دجهنم دعذاب مزه او څکوؤ | دي پیریانو به د حضرت سليمان دپاره دده

مَا يَشَاءُ مِنْ حَارِبٍ وَتَهَائِيلُ وَجِفَانٌ

هغه خیزونه چي غوښتل به هغه | دنگ دنگ محلوته | او تصویرونه | او لوی لوبښی |
دمرضی خیزونه جوړول | لکه دنگ دنگ ځایونه | او تصویرونه | او دتالاب غوندي لوبښی لوبښی ځانکونه

كَاجَابٍ وَقُدُورٌ رَّيْبٌ أَعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا

پشان دتالاب | او دیگونه په یو ځاني پرانته درانه | عمل کوئ | اے آل داود | دشرک
اولوښی لوبښی دیگونه | اچي هم په یو ځاني به | پرانته ووا | اني دداؤد دالله کورنی | دالله ځای | شکر اوباسی

وَقَلِيلٌ	مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرِينَ	فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ
اولې دې | د بندگانو زمانه | شکر ایستونکي پس هر کله چې | حکم اوکړو مونږه | په هغه باندې |		
او زما په بندگانو کې شکر کونکي ډیر کم دي | نوڅه وخت چې مونږ په هغه د مرګ		
الْمَوْتِ	مَا دَلَّهُمْ	عَلَىٰ مَوْتِهِمْ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ
د مرګ | نو خبر نه کړل هغه پیریانو لږه | په مرګ دهغه باندې | مګر | وینه د زمکې |		
حکم جاري کړو | نو هغوی ته بل چانه خوږو وینه | چینی، د مرګ پته ورکړه		
تَأْكُلُ	مِنْ سَائِهِ	فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجُنُّ
چې خورلې نې | همسا دهغه | پس هر کله چې | را پریوتو هغه | نو پوه شول | پیریان |		
چې دهغه همسا نې خورلې | نو څه | وخت چې هغوی را پریوتلو | نو پیریانو ته ښکاره شوه		
أَن لَّوْكَأُتُوا	يَعْلَمُونَ الْغَيْبِ	مَا كُنُوا فِي الْعَذَابِ
که چرې وې هغوی | چې پوهیدلې | په غیبو باندې | نو وخت به نه وو تیر کړې هغوی | په عذاب		
که چرې مونږ د غیبو په کارونو خبر وې | نو په دې ذلیل عذاب کې به | دومره موده |		
الْمُهِنِ	لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ	فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ
سپکونکي کېنې | په تحقیق سره وه | دپاره د سبا قوم | په کورونو دهغوی کېنې | ښه |		
نه تیروله | ..... | بیشکه د سبا د قوم دپاره ددوی په ابادۍ کېنې | (الله ع) ښې وې | چې		
جَنَّاتٍ	عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ	كُلُوا مِنْ رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا
دوه باغونه | ښې طرفته | او ګس طرفته | خورئ | درزق | درب خپل نه | او شکر اوباسئ |		
ددې ښې | او ګس طرفته دوه باغونه | خواړه | وو | اجازت وو چې | درکړې رزق خورئ | او دهغه شکر اوباسئ |		
لَهُ	بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ	وَرَبِّ عَفْوَ
دهغه | وطن دې | پاک | او رب دې | ښونکي | پس مخ واړوو هغوی پس اولیږو مونږه		
دا ستاسو ښار پاکیزه ښار دي | او ستاسو رب | ښونکي رب دې | نو هغوی زمونږ د حکم نه مخ واړولو نومونږ په		
عَلَيْهِمْ	سَبِيلَ الْعَرَمِ	وَبَدَّلْنَاهُمْ
په هغوی باندې | سیلاب دیند | او بدل ورکړو مونږه هغوی ته | ددوو باغونو دهغوی سره |		
هغوی باندې د زور سیلاب را پریښودو | او دواړو اړخونو د (ګورو) باغونو په بدل کېنې مو ورته داسې باغونه		
جَنَّاتٍ	ذَوَاتِ أَكْلٍ خَمْطٍ	وَأَكْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ
دوه باغونه نور | خاوندان | د میوې | بې مزې (ترخي) | او دجاوکی ونې | او څه قدرله | دبیرې نه |		
ورکړل | چې بې خورنده میوې | او غزونه اولرې غوندې د بیرو جاري په کېنې		
قَلِيلٌ	ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ	بِمَا كَفَرُوا
لږ | دا عذاب | بدله ورکړه مونږه هغوی له | په سبب دهغې | چې کفر نې او کړو |		
ولارې وې | دا مو ورته د ناشکری بدله ورکړه | او مونږ داسې سزاګانې صرف		

وَكُلُّ جُنُودٍ	إِلَّا الْكَافِرُونَ	وَجَعَلْنَا	بَيْنَهُمْ
او جزا نه ورکود مونږه	مگر ناشکړه ته	او اباد کړې وو مونږه	په منځ دهغوی کښې
ناشکړه خلقو ته ورکولو	او مونږ دهغوی د ملک اود هغو کلو		
وَبَيْنَ الْقَرَى	الَّتِي	بَرَكْنَا	فِيهَا قَرَى ظَاهِرَةً
او په منځ د کلو کښې	هغه کلو کښې	اچې برکت کښودې وو	مونږه اېه هغې کښې
کلی ښکاره	تر مینځه چې برکتونه مو په کښې اچولې وو	نور ډیر کلی اباد کړې وو	چې ښکاره پرانه وو
وَقَدَرْنَا	فِيهَا السَّيْرَ سَيْرُوا	فِيهَا لِيَالِي	وَأَيَّامًا
او په اندازه کړې وو	مونږه	په هغې کښې	مزل
اخی راځئ	په دې کښې	د شپې	او دورځې
اوپه هغې کښې مو د تگ راتگ	(سمې پخې) اندازه کړې وې	اچې بې غمه په کښې شپه او ورځ	
أَمِينِينَ	فَقَالُوا رَبَّنَا	بَعْدَ	بَيْنَ أَسْفَارِنَا
په امن سره	نو او وویل هغوی	اے ربه	زمونږه
لرې والې پیدا کړه	په منځ	د سفرونو	زمونږه کښې
تگ راتگ کوئ	نو هغوی او وویل چې	انې	زمونږه ربه
ا زمونږ دا سفرې	لرې اوږدې کړه		
وَزَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَجَعَلْنَاهُمْ	أَحَادِيثَ وَمَرَاقِنَهُمْ
او ظلم او کړو هغوی	اېه خانونو خپلو باندې	پس جوړ کړل	مونږه هغوی
اوپه خپل ځان	نې زیاتې او کړو	نو مونږ ترې نه قیصی جوړې کړې	او خواړه واره مو کړل
كُلَّ مَرْقُطٍ	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	لِّكُلِّ صَبَّارٍ	شَكُورٍ
په پوره خوړولو سره	بیشک په دې کښې	انې دی	دپاره دهر صبر کونکې
شکر ایستونکې	په دې واقعیه کښې	هر صبر کونکې	او شکر گذار انسان
دپاره (د عبرت) تخنې دی			
وَلَقَدْ	صَدَقَ عَلَيْهِمْ	إِبْلِيسُ	ظَنَّهُ
او په تحقیق سره	ارښتیا اوموندو	په معامله دهغوی کښې	ابلیس
گمان خپل	او شیطان دهغوی	په حق کښې خپل	(د گمراهی) گمان صحیح بیا موندو
فَاتَّبَعُوهُ	إِلَّا قَرِيْقًا	مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ لَهُ
پس پیروی او کړه هغوی دهغه	مگر نه	ایوې ډلې	د مومنانو
اونه وو	شیطان لره		
نو دایماندارو د یو ټولې	نه بغیر نور ټول خلق دهغه	په لار روان شول	اود شیطان په هغوی
عَلَيْهِمْ	مِّنْ سُلْطٰنٍ	إِلَّا	لِنَعْلَمَ
په هغوی باندې	اشه اقتدار تسلط	مگر	دپاره ددې چې معلوم کړو
مونږه	هغه څوک چې ایمان راوړی		باندې نور هیڅ وس نه رسیدو
مگر ددې امتحان	دپاره چې مونږ هغه خلق کوم چې		
بِالْآخِرَةِ	مِمَّنْ هُوَ	مِنْهَا	فِي شَكٍّ
په آخرت باندې	دهغه چانه	اچې هغه	داخرت نه
په شک کښې وی	او رب ستا		
په آخرت یقین لری	دهغه خلقو نه جدا ښکاره کړو	او څوک چې په دې کښې شک کوی	او ستارب

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِظْتُ	قُلْ ادْعُوا	الَّذِينَ
به هر خيز باندې | ساتونکې نگران دې | اووايه (اے نبی ﷺ) چې راوبلئ | هغه کسان		
دهر خيز نگران دې | ائني پيغمبره، ته ورته اووايه چې تاسو دالله ﷻ نه بغير		
رَعْمَهُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ
چې تاسو گنړلی دی معبودان | غير دالله نه | چې مالکان نه دی هغوی | په مقدار | ديوي درې		
په بل چا د الله ﷻ گمانونه کوي | هغوی ټول راوبلئ | هغوی خو په اسمانونو او زمکه کېنې د درې		
فِي السَّمَوَاتِ وَكَانِ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِنَّ	مِنْ شَرِّكَ	
په اسمانونو کېنې | اونه په زمکه کېنې | او نشته هغوی لره | په دې دواړو کېنې | څه شرکت		
برابر اختيار هم نه لري | اونه دهغوی په دې کېنې څه حصه شته | اونه په هغوی کېنې		
وَمَا لَهُ مِنْ ظَهِيرٍ وَلَا نَفْعٍ	الشَّقَاعَةُ	
او نشته دپاره دالله | دهغوی نه | څوک مددگار | اونه ورکوي فائده | سفارش		
څوک دالله ﷻ په مقابله کېنې امداد کولې شي | ودالله په دربار کېنې سفارشونه هيڅ فائده نه ورکوي		
عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أُوْنَ لَهُ حَتَّىٰ		
په دربار دهغه کېنې | مگر | دپاره دهغه چا چې اجازت ورکړې وي | الله | دپاره دهغه اتر هغې پورې		
خود چا په حقله چې هغه اجازت ورکړی | ..... تردې چې څه وخت		
إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ		
چې کله | لري کړې شي يره | دزړونو دهغوی نه | نو هغوی به اووانی | چې څه | اوونيل |		
دهغوی دزړونو نه هيبت کم شي | نو ديوبل نه تپوسونه کوي | چې ستاسو رب څه حکم		
رَكُمُ ط	قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ	
رب ستاسو | نو اووبه وائي (سفارش کونکي) | چې حق ئې اوونيل | او هغه | ډير اوچت		
رايلري دې | ..... هغوی وائي چې حقې خبرې دي | او دې ډير اوچت دټولو نه لوئی دې |		
الْكِبَرُ ط	قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط	
او ډير لوی دې | ورته اووايه | چې څوک رزق درکوي تاسو ته | داسماانونو نه | او دزمکې نه		
دې پيغمبره، ته تپوس اوکړه چې تاسو ته داسمان او زمکې نه څوک روزی درکوي |		
قُلْ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُزِيلُ	وَأَنَّا أَوْ أَنَا كُمْ لَعَلَّ هَدَىٰ	أَوْفَىٰ ضَلَالٍ
ورته | اووايه چې الله | او مونږه | يا تاسو | ضرور په هدايت باندې يو | يا په گمراهۍ		
ورته اووايه چې الله (روزی درکوي) | او بيشکه مونږ يا تاسو يا خو په سمه لاره روان يو | يا به ښکاره		
مُيَبِّنٌ ط	قُلْ لَا تَسْأَلُونَ	عَمَّا
ښکاره کېنې يو | ورته اووايه | تپوس به نشي کيدې ستاسو نه | په باره دهغې		
گمراهۍ کېنې پراته يو | ته ورته اووايه چې تاسو نه به زمونږ دچرمونو په باره کېنې تپوس نه کيږي		

اَجْرَمْنَا

وَلَا نُسَلِّ

عَمَّا

جرمونو کښی چی کړی وی مونږه | او تپوس به نشی کیدې زمونږ نه | په باره دهغه کارونو کښی
اونه به مونږ نه ستاسو دعملونو په باره کښی | تپوس کښی

تَعْمَلُونَ ﴿۱۰﴾ قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَقْرَأُ

چی تاسو نې کوي | اووايه | جمع به اوکړی | په منځ زمونږ کښی | رب زمونږه | بیا به فیصله اوکړی
ته ورته اووايه چې زمونږ رب به ټول راجمع کړی | نو بیا به زمونږ په منځ کښی سمه روغه

بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿۱۱﴾ قُلْ

په منځ زمونږ کښی | په حقه سره | او هغه | ښه فیصله کونکې دې | ښه عالم دې | اووايه
فیصله اوکړی | او هغه په فیصله کولو کښی ډیر ښه په هرڅه پوهه دې | ته ورته اووايه

أَرُونِي الَّذِينَ أَهْكَمْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ

راوښایی ماته | هغه معبودان | چی پیوست کړی دی تاسو | دهغه سره | شریکان | هرگز نه | بلکه
چی ماته خو لږ هغه شریکان اوښایی | چی تاسو دالله سره یوځای کړی دی | هیچر نه .

هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۱۲﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

هم دغه الله دې | چی غالب دې | حکیم دې | اونه نې لیرلې مونږ ته | مگر ټولو خلقو ته
بلکه الله ټولو صرف یو دې | چی ډیر زیردست او حکمت خاوند دې | او انې نبی ټولو مونږ ته ټولو خلقو

بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَر النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۱۳﴾

زیرې ورونکې | او ورونکې | ولیکن | زیات دخلقو نه | نه پوهیږی |
دپاره | د جنت | زیرې ورونکې | او | د عذاب | نه ورونکې جوړ کړې لیرلې | خو زیات خلق په دې نه پوهیږی

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۱۴﴾ قُلْ

او وائی دوی | کله به وی | دا وعده (قیامت) | که یی تاسو | رښتینی | ورته اووايه |
اودوی وائی چې دا (قیامت وعده) به کله پوره کښی | که چېرې تاسو رښتونۍ یی | ته ورته

لَكُمْ مِيعَادٌ يَّوْمَ لَا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ

مقرره ده ستاسو دپاره | نښته دیوې ورځې | چی تاسو روستو والې نشی کولی | دراتلو دهغې نه
اووايه چې تاسو سره دیوې داسې ورځې وعده ده | چې نه به ترې یو ساعت روستو

سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿۱۵﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

یو ساعت | اونه نې مخکښی راوستلې شی (یو ساعت) | اووائی هغه کسان | چی کافران دی
کیدیشی اونه به ترې مخکښی کیدیشی | اودا کافران وائی چې

لَنْ نُؤْمِنَ بِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا بِأَنزَارِ

هرگز مونږ نه منو | دا قرآن | اونه هغه کتاب | چی مخکښی ددې نه دي | اوکاش چی ته اووښی
مونږ به هیڅکله په دې قرآن باندې ایمان نه راوړو | اونه په هغه کتاب چې ددې نه وړاندې نازل شوی وو

إِذَا الظَّالِمُونَ	مَوْفُوتُونَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	يَرْجِعُ	بَعْضُهُمْ
کله چی دا ظالمان خلق اودرولې شوی وی | په دربار درب خپل کښی | واپس کوی به | ځینی دهغوئ				
او که ته هغه وخت او گوري چې څه وخت دا ظالمان به خپل رب ته مخامخ اودرولې شی | په یو بل باندې				
إِلَىٰ بَعْضٍ	الْقَوْلِ	يَقُولُ	الَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا
ځینی نوروته | خبره | داسې چی | وائی به | هغه کسان | چی کمزوری گنلې شوی وؤ | هغه کسانوته				
به | الزامونه | لگوي | ..... کمزوری خلق به غتانو خلقو ته دا وائی چې				
اسْتَكْبَرُوا	لَوْلَا	أَنْتُمْ	لَكُنَّا	مُؤْمِنِينَ
چی خان نې غټ گنلې وؤ | که چری نه وې تاسو | نو خامخا وؤ به مونږ | مومنان | اوبه وائی				
که تاسو موجود نه وئ | نومونږ به ایمان راوړې وې | نو غتان به کمزورو				
الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	لِلَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	أَخْنُ
هغه کسان | چی خان نې غټ گنلې وؤ | هغه کسانوته | چی کمزوری گنلې شوی وؤ | ایا مونږه				
ته جواب ورکړی | چې ایا تاسو مونږ د هدایت قبلولو نه منع کړی وئ | څه وخت چې هدایت				
صَدَدْتُكُمْ	عَنِ	الْهُدَىٰ	بَعْدَ	إِذْ جَاءَكُمْ
منع کړی وئ تاسو | د هدایت نه | اروستو دهغې نه | چی راغلي وؤ تاسو ته | بلکه وئ تاسو				
تاسو ته راغلي وو ؟ | بلکه تاسو په خپله قصور کړي وو				
فُجِّرْ مِنْ	وَقَالَ	الَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	لِلَّذِينَ
مجرمان | او اوبه وائی هغه کسان | چی کمزوری گنلې شوی وؤ | هغه کسانوته				
او کمزوری خلق به دغه غتانو ته او وائی چې | داڅو ستاسو				
اسْتَكْبَرُوا	بَلْ	مَكْرَ الْإِيلِ	وَالنَّهَارِ	إِذْ تَأْمُرُونَنَا
چی خان نې غټ گنلې وؤ | بلکه مکرونه د شپې وؤ | او دورځي وؤ | چی تاسو به حکم کوؤ مونږ ته				
د سبا بېگاه مکرونو مونږ منع کړی وؤ | چې تاسو به راته هروخت ویناگانې کولې				
أَنْ تَكْفُرَ	بِاللَّهِ	وَتَجْعَلَ	لَهُ	أَنْدَادًا
چی مونږه کفر او کړو | الله سره | او جوړ کړو | هغه لره | شریک | او پټه به کړی دوی				
چی مونږ الله ښه نه انکار او کړو | او هغه دا چې هغه لره شریکان جوړ کړو | او				
التَّامَّةَ	لَنَا	رَأَوْا	الْعَذَابَ	وَجَعَلْنَا
نېسمانتیا | هر کله چی | اووینی دوی | عذاب | او اوبه چوؤ مونږه | پټی | په څټونو کښی				
چی عذاب اووینی نو خپله نېسمانی به پټوی | ..... او مونږ به دهغو خلقو په غاړه کښې طوقونه				
الَّذِينَ	كَفَرُوا	هَلْ	يُجْزَوْنَ	إِلَّا مَا
دهغه کسانو | چی کفر نې کړې دې | نه به ورکړې کیږی بدله | مگر دهغه عمل | چی وؤ دوی				
راجوؤ اکومو چې کفر کړې دې | دوی ته به هم دهغه عملونو سزا ملاوېږی | کوم چې نې کړې وی				

يَعْمَلُونَ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ

چی کوڑ بہ نی | اونہ دی لیرلی مونہ | بہ یو کلی کنسی | اٹو یرونگی | مگر | اوونیل
وو | اومونہ چی کوم کلی تہ ہم یو پیغمبر لیرلی دی | نود ہغی کلی

مُتَرَفُّوْهَا ۝ إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ

مالدارو خلقو دہغہ کلی | بیشکہ مونہ | بہ ہغہ پیغام سرہ | چی رالیرلی شوی بی تاسو
مالدارو بہ وئیل | چی تاسو کوم حکمونو راوری دی مونہ دہغی نہ

بِهِ ۝ كُفِرُوْنَ ۝ وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا

بہ ہغی سرہ | نہ منونکی یو | اوونیل ہغی | مونہ | زیات یو | بہ لحاظ دمال سرہ
انکار کوو | اوہغی دا ہم وئیلی دی | چی مونہ مال او اولاد پہ لحاظ سرہ ستاسو

وَأَوْلَادًا ۝ وَمَا كُنْ مُّعَدِّينَ ۝ قُلْ إِن رَّبِّي يَبْسُطُ

اولاد سرہ | اونہ یو مونہ | عذابیدونکی | ورتہ اووایہ | بیشکہ رب زما | فرانہ کوی
نہ دیر زیات یو | اومونہ تہ بہ ہیچ عذاب نشی | اکولی | تہ ورتہ اووایہ چی زما رب

الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

رزق | دپارہ دہغہ چا | چی غواری ہغہ | او پہ اندازہ کوی رزق | ولکن | زیات دخلقو نہ
دچا بارہ کنسی او غواری | نو روزی ورتہ فراخہ کری | یا | روزی | ورتہ تنگہ کری | خوزیات خلق پہ دی

لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالْأَيْمَنِ

نہ پوہیری پہ حقیقت | اونہ دی مالونہ ستاسو | اونہ اولاد ستاسو | داسی خیز |
خبرہ نہ پوہیری | او ستاسو دا مالونہ او اولاد تاسو زمونہ پہ دبار کنسی

تَقَرَّبْكُمْ ۝ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنَ ۝ آمَنَ

چی نزدی کوی تاسو | مونہ تہ | بہ نزدیکت سرہ | ماسو | دہغہ چانہ | چی ایمان نی راورو
نزدی کولی نشی | البتہ ہغہ خلق چی ایمان راوری | او ہغی نیک

وَكُلِّ صَالِحًا ۝ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الصَّعِفِ

او عمل نی اوکرو نیک | پس دا خلق دی | چی دہ دپارہ ددوی | بدلہ | ددوچندوالی |
عمل ہم اوکری | نو ہغی تہ بہ دخل عمل دوجندہ بدلہ ورکولی شی

بِمَا عَمِلُوا ۝ وَهُمْ فِي الْغُرَفِ ۝ آمِنُونَ ۝

بہ سبب دہغی عملونو | چی کری دی دوی | او دوی بہ | بہ دنگو مانرو کنسی | پہ امن سرہ وسی
اوہغی بہ دجنت پہ بالاخانو کنسی پہ امن سرہ اوسیری

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آلَتِنَا ۝ مُعْجِزِينَ

او ہغہ کسان | چی کوشش کوی | پہ آیتونو زمونہ کنسی | دپارہ دعاجزہ کولو (دایتونو زمونہ) |
او کوم خلق چی زمونہ دایتونو دناکامہ کولو کوشش کوی

أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَصَّرُونَ ۝ قُلْ إِنِّي رَأَيْتُ الْمَلَائِكَةَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ	دا کسان به | په عذاب کښې | حاضر کړې شوي دي | ورته اووايه | بيشکه رب زما | فرانسه کوي رزق
لَهُمْ يَسَاءُ مِنْ عِبَادَةٍ وَيَقْدِرُ لَهُ مَا دَبَّاهُ دَهْهَ ۝ او هغه	نوهغوي به عذاب ته | ورمخامخ کړې شي | ..... ورته اووايه چې | زما رب په خپلو بندگانو کښې
دَبَّاهُ دَهْهَ ۝ او هغه	چې دچا دپاره | اوغواړي | روزي فراخه کوي | اوچا دپاره چې | اوغواړي نو روزي تنگوي | او څه چې
أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ	چې خرچ کوي | تاسو | څه خيز | پس هغه | دهغې په ځاني نور درکوي | او هغه | بهتره
الرَّزْقِينَ ۝ وَيَوْمَ يُنْشَرُهُمْ بِمِيعَاتِهِمْ ۝	دالله ﷻ په لار کښې خرچ کوي | نوهغه به دهغې بدله درکوي | او هغه ډير ښه روزي
رَزَقَ وَرَكُنْكَ دِي ۝ او په کومه ورځ | چې به راجمع کړي هغه دا انسانان | تول | بيا	ورکونکې دي | ..... او په کومه ورځ چې | الله ﷻ دوي تول راجمع کړي | ..... نود
يَقُولُ لِلْمَلِكَةِ أَهْؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝	به اوواني | فرښتو ته | ايا دا خلق و؟ | چې تاسو لره به يې | عبادت کولو |
فَرِيتُو نَهْ تَبُوسْ اوکړي | چې ايا دې خلقو به ستاسو عبادت کولو	فَرِيتُو نَهْ تَبُوسْ اوکړي | چې ايا دې خلقو به ستاسو عبادت کولو
قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلَيْتَا مِنْ دُونِهِمْ ۝ بَلْ كَانُوا	اوبه وائي | فرښتي | اياکي ده تالره | ته مولي | نې زموږ | بې ددوي نه | بلکه وژ دوي
هَغُوئ به اوواني چې | انې زموږ ربه | ته پاک يې | زموږ تعلق خو تاسره دي | دوي سره نه دي	هَغُوئ به اوواني چې | انې زموږ ربه | ته پاک يې | زموږ تعلق خو تاسره دي | دوي سره نه دي
يَعْبُدُونَ ۝ الْحَيْنَ ۝ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ	چې عبادت به يې کوي | دپيريانو شيطانانو | زيات خلق ددوي | په دې پيريانو شيطانانو باندې
حَقِيقَت دادي | چې دوي خو به د پيرانو عبادت کولو | په دوي کښې زياتو خلقو په پيريانو	حَقِيقَت دادي | چې دوي خو به د پيرانو عبادت کولو | په دوي کښې زياتو خلقو په پيريانو
مُؤْمِنُونَ ۝ قَالِيَوْمَ لَا يَمْلِكُ لَكُمْ بِعَصْمُكُمْ	ايمان راوړونکي وژ | داوبه فرمائي | الله | پس نن ورځ به | اختيار نه لري | ځيني ستاسو
ايمان لرلو | ..... نو نن تاسو کښې څوک يو بل ته دنفع يا	ايمان لرلو | ..... نو نن تاسو کښې څوک يو بل ته دنفع يا
لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۝ وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا	دپاره دځينو | دنفعي رسولواونه دضرر رسولوا | اووايه وايو مونږه | هغه کسانو ته | چې ظلم نې کړي وي
نَقْصَان رسولو قدرت نه لري | ..... او مونږ به ظالمانو ته اووايو | چې	نَقْصَان رسولو قدرت نه لري | ..... او مونږ به ظالمانو ته اووايو | چې
دُوْقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تَكْفُرُونَ ۝ وَإِذَا	اوځنې | عذاب دوور | هغه | چې وي تاسو | په هغې | چې دروغ به مو گمړلو | او کله چې
ددې اور دعذاب مزه اوځنې | کوم چې به تاسو دروغ گمړلو | ..... او هرکله چې	ددې اور دعذاب مزه اوځنې | کوم چې به تاسو دروغ گمړلو | ..... او هرکله چې

تَنَلُّ	عَلَيْهِمْ	إِنَّا	بَيَّنَّتْ	قَالُوا	مَا هَذَا
لوستلې کړې | په دې خلقو باندې | ایتونه زمونږ | صفا واضح | نو وائی دوی | نه دې دا	به دوی ته زمونږ ښکاره | ایتونه بیانولی شو | نو دوی به وئیل چې دا پیغمبر				
إِلَّا رَجُلٌ	يُرِيدُ	أَنْ يَصَّدَّكُمْ	عَمَّا	كَانَ يَعْبُدُ	
مگر | یو سړې دې | چې غواړي | چې منع کړي | تاسو | دهغه معبودانوته | چې عبادت به یې کولو	خو یو داسې سړې دې | چې تاسو دهغه بتانو نه منع کوی | دکومو چې به ستاسو پلار نیکه				
أَبَاؤُكُمْ	وَقَالُوا	مَا هَذَا	إِلَّا إِفْكٌ	مُفْتَرًى	وَقَالَ
پلارانو ستاسو | او وائی دوی | نه دې (دافران) | مگر | دروغ دی | دخانه نه جوړ کړې شوی | او وائی	عبادت کولو | او دوی وائی چې دافران خو جوړ شوې | دروغ دی | اوڅه وخت چې کافرانو ته				
الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلْحَقِّ	لَمَّا جَاءَهُمْ	إِنْ هَذَا إِلَّا	
هغه کسان | چې کافران شوي دي | حق ته | هر کله چې راغې دوی ته | چې نه دې دا | مگر	حق راغلو | ..... زه هغوی او وئیل چې دا خو ښکاره				
سِحْرٌ مُّبينٌ	وَمَا آتَيْنَهُمْ	مِّنْ كُتُبٍ	يَدْرُسُونَهَا		
جادو دې | ښکاره | اونه دی ورکړې مونږ دوی له | څه کتابونه | چې گنې لولی هغه	جادو دې | او مونږ دوی ته داسې | آسماني الهامی | کتابونه نه وو ورکړي | چې گنې دوی به لوستل				
وَمَا أَرْسَلْنَا	إِلَيْهِمْ	قَبْلَكَ	مِّنْ نَّذِيرٍ	وَكَذَّبَ	الَّذِينَ
اونه وو لیرلي مونږ | دوی ته | مخکې ستانه | څوک بیرونکي | او دروغ گنې وړې وړا هغه کسانو	او مونږ ستاسونه وړاندې دوی ته هیڅ بیرونکي نه وو لیرلي | او (دغسې) ددوی نه مخکنو خلقو				
مِّنْ قَبْلِهِمْ	وَمَا بَلَّغُوا	مِعْشَارَ	مَا	آتَيْنَهُمْ	
چې مخکې ددوی نه وو | اونه دی رسیدلی دوی السمي برخې ته | دهغې | چې ورکړې وؤ مونږ هغوی ته	هم (پیغمبران) | دروغون گنې وو | او مونږ چې هغوی ته څه ورکړې وو | هغوی دهغې لسمه برخه				
فَكَذَّبُوا	رُسُلِي	فَكَيْفَ	كَانَ	نَكِيرٌ	قُلْ
پس دروغ او گنېل هغوی | رسولان زما | پس څه رنگې | وؤ | عذاب زما | ورته او وایه	هم نه دی | څو هغوی زما پیغمبران | دروغ او گنېل | نو زما دطرفه پرې څنگه عذاب راغلو | (اې پیغمبره)				
إِنَّمَا	أَعْظَمُ	بِوَاحِدَةٍ	أَنْ تَقُومُوا		
بیشکه همدا خبره ده | چې زه نصیحت کوم | تاسو ته | یه یوې خبرې سره | چې ودریرئ تاسو	او وایه چې زه درته د یوې خبرې نصیحت کوم | هغه دا چې تاسو خاص دالله غلا دپاره دوه دوه				
لِلَّهِ	مَثَلٌ	وَقُرْادى	ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا	مَا بِصَاحِبِكُمْ	
خاص دپاره دالله | دوه دوه | او یو یو | بیا فکر او کړئ | نشته په ملگری ستاسو باندې	او یو یو او دریرئ | بیا فکر او کړئ | ستاسو دا | ملگری | پیغمبر یقینا | لیونې نه دي				

مِنْ جَنَّةٍ ۖ إِنَّهُ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ ۚ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ	خه لیونتوب | نه دې هغه | مگر | خبردارونکې | تاسو لره | مخکینې (دراتلو) | عذاب
شَدِيدٍ ۚ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ ۖ فَهُوَ لَكُمْ ۚ	دې خو ستاسو دپاره دسخت عذاب راتلونو وړاندې وپرونکې دې
سَخَتْ نَهَا ۚ وَرْتَهُ اَوَايَه | هغه چې ماغوښتلی وی ستاسو نه | خه اجر | پس هغه دستاسو وی	ته ورته اووايه چې که ما ستاسو نه خه معاوضه غوښتي وی | نو هغه ستاسو شوه
إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۚ قُلْ	نه دې اجر زما | مگر | په الله باندې دې | او هغه | په هر شیز باندې | گواه دې | ورته اووايه
إِنْ رِئِي ۚ يَقْضُ بِالْحَقِّ ۚ عَلَامُ الْغُيُوبِ ۚ	زما اجر خو بس صرف دالله ﷻ سره دې | او هغه په هر خه باندې پوره خبر دې
بِشْكَه رب زما | ارا اجوی په زړه کښی ماته | حق | هغه ښه عالم دې | په پتو حقیقتونو باندې	ته ورته اووايه چې زما رب همیشه حق ته غلبه ورکوی | دغیبو په خبرو ډیر ښه عالم دې
قُلْ جَاءَ الْحَقُّ ۖ وَمَا يُبْدِيُ الْبَاطِلُ ۖ وَمَا يُعِيدُ ۖ	ورته اووايه | چې راغی | حق | اونه دنوی سره پیدا کولې شی | خه خیز اباطل | اونه نې دپواره پیدا کولې شی
وَرْتَهُ اَوَايَه چې اوس حق راوړسیدو | اوباطل نه وړاندې خه خیزوو | اونه اوس خه حیثیت لری	
قُلْ إِنْ ضَلَّكَ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي ۚ	ورته اووايه | که زه بې لارې شوی یم | نو پس بیشکه | وبال دې لارې کیدو زما | په خان زما دې
وَرْتَهُ اَوَايَه چې که زه گمراه یم | نو د هغې وبال به صرف په ما باندې واقع کیږی	
وَأِنْ أَهْتَدَيْتُ ۖ فَمَا يُوجِي إِلَيَّ رَبِّي ۖ إِنَّهُ	او که زه په سمه لار یم نو دا به وی | په سبب دهغې | چې وحی کوی | ماته | رب زما | بیشکه هغه
أَوْ كَهْ زَه په نیغه لار روان یم | نو دادهغه وحی په وجه روان یم | اکومه چې ما ته زما رب کړې ده | هغه	
سَمِيعٌ ۖ قَرِيبٌ ۖ وَكَوْثَرَى ۖ إِذْ قَرَعُوا ۖ فَلَا قُوَّةَ	هر خه اوریدونکې | نژدې دې | او کاش چې اووښې ته اکله چې | اویرمې دوی | اونه به وی لارډېچ کیدو
هر خه اوری ډیر نژدې دې | او که ته دوی هغه وخت اووښې چې دوی به ویریدلی وی | نو خلاصیدې به نشی	
وَآخِذُوا ۖ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۖ وَقَالُوا آمَنَّا	او نیولې کیږی به | دخانې نژدې نه | اوا وبه وانی به هغه وخت کښې | چې ایمان راوړ مونږ
او د نژدې نه به رانیولې شی | ..... او دابه وانی چې (بس) مونږ په دې دین	
يٰۤهٗ ۖ وَأَلْهِمُّ ۖ الشَّوْشَ ۖ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۖ	په دې باندې | او څرنگ به وی | دوی لره | نیول | دخانې لری نه |
ایمان راوړو | خواوس دومره لری خانې نه د دوی لاس چرته ورسیدې شی ؟	

وَقَدْ لَغِرُوا	بِهِ	مِنْ قَبْلُ	وَلَقَدْ فُوتَ	بِالْعَبِ
او کفر کړې وو دوی | په دې سره | مخکې ددې نه | او ویشتل به کول دوی | په غیږو سره |	حال دادې چې دوی ترې د وړاندې نه انکار کولو |	.....	او دوی د لرې نه بې لیدو	
مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ	وَحِيلَ	بَيْنَهُمْ	وَبَيْنَ	مَا
دځانې لرې نه | او پرده به واچولې شې | په منځ ددوی کېنې | او په منځ | دهغه خیز کېنې	خیالې غشې ویشتل | او ددوی او ددوی د خواهشاتو په مینځ کېنې به یو دیوال او درولې شې			
يَسْتَهْوُونَ	كَمَا	فُعِلَ	بِأَشْيَاءَهُمْ	مِّن قَبْلُ
چې ارزونې کړې دوی | لکه څنگه چې | شوې وورداکار | دملگرو ددوی سره | مخکې ددې نه	لکه څنگه چې ددې نه وړاندې ددوی غوندې خلقو سره شوې وو | او هغوی هم			
إِنَّهُمْ	كَانُوا	فِي شَكٍّ	مُّرِيبٍ	
بیشکه دوی | وو | په داسې شک کېنې | چې پریشانه کونکې وو	ددوی پشان ښکاره شک کېنې پراته وو			
آیاتونه	سورة فاطر مکيه وهی خمس واربعون آية وخمس رکوعات	رکوع گانې		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې	⑤	
أَحْمَدُ لِلَّهِ	فَاطِرِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	جَاعِلِ
توله ثنا | خاص الله لره ده | چې پیدا کونکې دې | د آسمانونو | او زمکې | مقرر کونکې دې |	تول تعریفونه صرف یو الله ځای دپاره دی |	.....	چې د آسمانونو او زمکې پیدا کونکې دې	
الْمَلِكَةِ	رُسُلًا	أُولَىٰ أَعْيُنٍ	مَّثَلِيٍّ	وَرَبِّعٍ
د فرستو | پیغام رسونکې | خاوندانې | دوزرو | دوو | درېو | او څلورو دی | زیاتوالې کوی	او فرستې نې خپلې پیغام رسونکې جوړ کړې | چې دوه دوه او درې درې او څلور څلور ورې نې دی | د چا			
فِي الْخَلْقِ	مَا يَشَاءُ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ
په پیدا اوښت د مخلوق کېنې | هغه چې خوښه نې شې | بیشکه الله | په هر خیز باندې | قادر دې |	په پیدا ائش کېنې چې او غواړی نور زیاتوی |	.....	بیشکه الله ځای په هر څه قادر دې	
مَا يَقْتَرِ	اللَّهُ لِلنَّاسِ	مِنْ رَّحْمَةٍ	فَلَا تُمَسِّكُ	لَهَا
هغه چې پرانیزي | الله | دپاره دخلقو | د رحمت نه | پس نه وی بندونکې هیڅوک | هغې لره |	الله ځای چې خلقو ته د رحمت (دروازه) پرانیزي | نو څوک نې بندولې نشی | او کوم			

وَمَا يَسْكُ لَا	فَلَا مُرْسِلَ	لَهُ	مِنْ بَعْدِهِ ط
او هغه چې بند کړی | پس نه وی لېرونکې | هغه خېزر لره هېڅوک | روستو د بندولو دهغه نه |			
وَهُوَ الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ
او هغه غالب دې | حکمت والا دې | ای خلقو | یاد کړئ | احسان دالله |			
او هغه غالب صاحب د حکمت دې | ..... انې خلقو په تاسو چې دالله ﷻ کوم نعمتونه دی			
عَلَيْكُمْ ط	هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ	يَرْزُقُكُمْ	
چې دې په تاسو باندې | آیا شته څوک پیدا کونکې | بغیر دالله نه | چې رزق درکوی تاسو ته |			
هغه یاد ساتئ | آیا دالله ﷻ نه بغیر بل څوک خالق شته | چې تاسو ته د آسمان			
مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ط	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قَاتِلِ		
د آسمان نه | او د زمکې نه | نشته دې لائق د عبادت | مگر هم هغه دې | آخر دکوم ځانې نه |			
اود زمکې نه روزی در رسی ؟ | د هغه نه سوا بل څوک معبود نشته | نو دا تاسو کوم طرفته اړولی			
تَوْفِقُونَ	وَأَنْ يَّكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ ط		
تاسو دوکه خورئ | او که دوی دروغ گنړی تالره | نو دروغ گنړې شوی دی | رسولان | مخکینې ستانه			
شئ | او که دوی تادروغون او گنړی | نو تانه وړاندې هم پیغمبران دروغون گنړې شوی وو			
وَالِي اللَّهِ	تَرْجِعُ الْأُمُورَ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ	
او خاص الله ته | واپس کیرې | ټول معاملات | ای خلقو | بیشکه وعده دالله | حقه ده |			
او اخر ټولې مقدمې به الله ﷻ ته پیش کیرې | انې خلقو دالله ﷻ وعده بالکل رېښتونی ده			
فَلَا تَعْرَظْكُمْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَلَا يَقْرَنُكُمْ	بِاللَّهِ
پس په دوکه کښی وانجوی تاسو | ژوند د دنیا | اونه دوکه کړی تاسو | په باره دالله کښی |			
نود دنیا د لېو ژوند مو خطا نه کړی | ..... او دالله په باره کښی مو دهوکه باز (شیطان)			
الْعُرُورُ	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ	عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ط	
هغه غټ دوکه باز | بیشکه چې شیطان | ستاسو دپاره | دشمن دې | انواویسی هغه لره | دشمن |			
درکه نکړی | بیشکه شیطان ستاسو ښکاره دشمن دې | نو تاسو ښی همیشه په دشمنئ سره اونیښئ			
إِنَّمَا	يَدْعُوا	حِزْبَهُ لِيَكُونُوا	مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ط
بیشکه هغه رابلی | ډله خپله | دپاره ددې چې شی هغوی | دملگرو ددورخ نه |			
هغه خو د لگیا دې خپله ډله پدې مقصد راغواړی | چې دوزخیان شی			
الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ
هغه کسان | چې کافران شوی دی | دهغوی دپاره | عذاب سخت دې | او هغه کسان |			
هغه خلق کومو چې کفر اختیار کړو | دهغوی دپاره سخت عذاب مقرر دې | او چا چې			

أَمَّا	وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ كَبِيرٌ
چی ایمان نہی راوہی وی	او عملونہ کوی نیک	دھغوی دپارہ	ببناہنہ ده	او اجر لوی دی
ایمان راوہی دی	اودنیکئی کارونہ کوی	نو هغوی دپارہ	بنسنہ او	دیر لوئی اجر مقرر دی
أَفَمَنْ	زَيْنَ	لَهُ	سُوءٌ عَمَلِهِ	قَرَأَهُ
آیا پس هغه خوک	چی شبانیستہ کری شوی وی	هغه تہ	بد عمل دهغه	پس اووینی دی هغه
ایاچا تہ چی خپل بد عمل بنانیستہ بنکاره شوی وی	او هغه پری دنیک عمل گمان کوی	نوهغه دنیکانو		
حَسَنًا	فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَهْدِي مَنْ	يَشَاءُ
نیک	پس بی شکہ الله	گمراهہ کوی	هغه خوک چی غوازی	او نیغه لاربنانی
برابر کیدشی، الله	چی خوک گمراهہ کول غوازی	گمراهہ نہی کری	او چی چاہہ هدایت کول غوازی	
يَشَاءُ	فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ	عَلَيْهِمْ	حَسْرَتٌ	إِنَّ اللَّهَ
چی غوازی	پس نہ دخی	نہ دغهہ کبری	زړہ ستا	پہ دوی باندی
نوهدایت ورته وکړی	نوتہ پہ دوی باندی	د غم کولو پہ	وجہ خان مہ	هلاکوارہ
عَلَيْهِمْ	بِمَا يَصْنَعُونَ	وَاللَّهُ	الَّذِي	أَرْسَلَ
ا بنہ عالم دی	پہ هغی	چی دوی نہی کوی	او الله	هغه ذات دی
د دوی پہ کارونو	بنہ خبر دی	الله	هغه ذات دی	چی بادونہ رالیری
فَتَنِّي	سَكَابًا	فَقَعْنَاهُ	إِلَى بَلَدٍ مَّيِّتٍ	فَآحِيْنَا
پس پورته کوی	وریخی	پس لیرو مونره هغه	زمکی مړی تہ	پس ژوندی کوو مونره
نوهغه وریخی خورې کړی	نومونوئی مړی	او چی	زمکی تہ	دراولیریو
بِهِ الْأَرْضِ	بَعْدَ مَوْتِهَا	كَذَلِكَ	الشُّعُورُ	
پہ هغی سرہ زمکہ	روستو دمرگ دهغی تہ	دارنگی بہ وی	راپورته کیدل	د دوبارہ ژوند
تہ پس بیا ژوندی کړو	هم دغسی بہ	ستاسو	دوبارہ ژوندون وی	
مَنْ كَانَ يُرِيدُ	الْعِزَّةَ	فَلِلَّهِ	الْعِزَّةُ	جَمِيعًا
هغه خوک	چی غوازی	عزت	پس الله لره دی	عزت
خوک چی د عزت ارادہ لری	نو ټول عزت صرف د الله دی	هغه	الله	طرفہ تہ بنہ خبرہ
الْكَلِمِ الطَّيِّبِ	وَالْعَمَلِ الصَّالِحِ	يَرْفَعُهُ	وَالَّذِينَ	
کلمی	خبری	پاکي	او عمل	نیک
پورته خبری	اوبنہ کارونہ هغه	آسمان طرفتہ	پورته کوی	هغه
يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ	لَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	وَمَكْرٌ	أُولَئِكَ
چی جوړوی سازشونہ ناکارہ	هغوی لره دی	عذاب سخت	او سازش	ددی خلقو چی دی
بد سازشونہ جوړوی	هغوی دپارہ سخت عذاب مقرر دی	او ددی خلقو ټول تدبیرونہ		

هُوَ	يُؤَرِّثُ	وَاللَّهُ	خَلَقَكُمْ	مِّن رُّبَابٍ	ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ
هغه	اتباه كيدونکې دې	او الله	پیدا کړئ تاسو	د خاورې نه	بیا د نطفې نه
ناکم دي	.....	او الله	هغه ذات دې	چا چې تاسو د بیاوړې نه	بیا ئې د نطفې نه پیدا کړئ
ثُمَّ جَعَلَكُمْ	أَزْوَاجًا	وَمَا تَحْمِلُ	مِنْ أُنْثَىٰ	وَلَا تَضُمُّ	إِلَّا
بیا بې کړئ تاسو	جوړئ جوړې	او اونه قبلوې حمل	یوه ښځه	اونه پردې حمل	مگر
بیانې جوړې جوړې	او گرځولې	او هېڅ یوه زنانه چه کله	په خپل رحم کېښې	حمل بار کوي	یا ئې زیږون کېږي
يُعَلِّمُهُ	وَمَا يُعَلِّمُ	مِنْ مُّعْجَزٍ	وَلَا يَنْقُصُ		
په علم دهغه کېښی وی	او عمر نه ملاوړی	یو عمر ملاویدونکې نه	اونه څه کمې کېږي		
نو په ټولو هغه پوهیږي	اونه د چا عمر زیاتېږي	اونه د چا په عمر کېښې کمې کېږي			
مِنْ عُمُرٍ	إِلَّا	فِي كِتَابٍ	إِنَّ ذَٰلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ
د عمر دهغه نه	مگر (هغه)	په کتاب کېښی وی	بیشکه	دا کار	په الله باندې
دا هر څه په لوح محفوظ کېښې	لیکلی موجود دی	اود اټول کارونه الله تعالی ته	دیر اسان دي		
وَمَا يَسْتَوِي	الْبَحْرَيْنِ	هَذَا عَذْبٌ	فُرَاتٌ	سَالِبٌ	
اونه دي برابر	دواړه دریابونه	دا خوږ	دې	اتنډه ماتونکې دې	اتیریدونکې دې (مړې دار دې)
اودوه قسمه دریابونه یو قسم خوږ	تنډه ماتونکې دې	او ځکل ئې مزیدار دی			
سَرَابٌ	وَهَذَا	يَلَمٌ	أَجَاظٌ	وَمِنْ كُلِّ	تَأْكُتُونَ
اوبه ددې	اودا (بل)	مالگین دې	حلق غوڅونکې دې	او دهر یونه	خورئ تاسو
اودویم قسم	مالگین	تربیخ دی	او د هریو نه تاسو تازه غوښه	د کبانو وغیره	خورئ
طَرَبًا	وَلَسْتَخْرُجُونَ	حَلِيبَةً	تَلْبَسُونَهَا	وَتَرَى الْفُلْكَ	
تازه	او رااوباسی تر تاسو	د ښایست سامان	چې تاسو اغونډئ	هغه	او وینې ته کښتی
او کالی (موتی وغیره)	راوباسی	چې تاسو ئې اغونډئ	اوته په کېښې بیږئ	او اوجهازونه	
فِيهِ	مَوَآخِرَ	لِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ		
په دې کېښې	خیرونکې اوبو لره	دپاره ددې چې تاسو تلاش کړئ	د فضل دهغه نه		
وینې	چې داوبو سینه شلوی	او وړاندې ځی	دا دې دپاره چې تاسو دهغه پیدا کړئ	روزی او لټوئ	
وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يُولِجُ	الْبَيْلَ	فِي الْهَارِ	وَيُولِجُ
او دپاره ددې چې تاسو	اشکر اوباسی	انښاسی هغه	شبه	په ورځ کېښې	او تنباسی
او ددې دپاره چې تاسو	دهغه شکر اوباسی	هغه شبه په ورځ کېښې	او ورځ په شبه کېښې		
فِي الْبَيْلِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلَّ يَجْرِي	لِأَجَلٍ
په شبه کېښې	او تابع کړی دی	هغه	نمر	اوسپوښم	هر یو چلېږي
داځلوی	او نمر اوسپوښم ئې	په کار لگولی دی	او هر یو خپلې مقرري نېټې	پورې روان دی	

مُسَيِّطٌ	ذَلِكُمُ اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَهُ الْمُلْكُ	وَالَّذِينَ
مقررې پورې | هم دغه الله | رب ستاسو دې | هغه لره بادشاهی ده | او هغه کسان |				
هم دغه الله ﷻ ستاسو رب دې | بادشاهی هم د هغه ده | ..... او د هغه نه بغیر چې تاسو				
تَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	مَا يَمْلِكُونَ	مِنْ قِطِيرٍ	
چې رابلئ ئې تاسو | بې د الله نه | نه دی مالکان هغوی | د پردې د زړې د خرما |				
خوک رابلئ | نو هغوی د کهجورې د هډوکي د پاسه پروت نرم پوستکی هم اختیار نه لري				
إِنْ تَدْعُوهُمْ	لَا يَسْمَعُوا	دُعَاءَكُمْ	وَكُلُّهُمْ	مَا اسْتَجَابُوا
که تاسو راوبلئ هغوی | نو نه اوري هغوی | بلنه ستاسو | او که وانې وری | نو جواب نشی درکولې				
که تاسو ئې اوبلئ نو هغوی ستاسو بلنه هم نه اوري | او فرض کړه، که دوی ئې واورئ | نو دوی تاسو ته				
لَكُمْ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يَكْفُرُونَ	بِشْرِكِكُمْ	وَلَا يَنْتَفِكُ
تاسو لره | او په ورځ د قیامت به | انکار کوي هغوی | د شرک ستاسو نه | اونشی خبر درکولې تاله هیڅوک				
جواب نشی درکولې | او د قیامت په ورځ به ستاسو د شرک نه انکار او کړې | او د سم خبردار (الله ﷻ)،				
مِثْلُ خَيْرٍ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	أَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ	إِلَى اللَّهِ	وَاللَّهُ
په مثل | د خبردار (الله) | له خلقو | تاسو محتاج یئ | الله ته | او الله چې دې |				
پشان بل هیڅوک خبر نکړې شی | انې خلقو | تاسو ټول د الله ﷻ محتاج یئ | او الله ﷻ				
هُوَ الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	إِنْ يَشَأْ	يَذْهَبْكُمْ	وَيَأْتِ
هم هغه بې حاجته دې | ستائیلې شوې دې | که هغه او غواړي | او نورې به کړي | تاسو | او ربه ولی |				
بې پرواه او ستائیلې شوې دې | ..... که هغه او غواړي | نو تاسو به ختم کړي | او نور نوي				
يَخْلُقُ جَدِيدٌ	وَمَا ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	بِعَزِيزٍ	وَلَا تَنْزُرُ
مخلوق | نوي | اونه دې د کار | په الله باندې | څه گران | اونه به اوچتوی |				
مخلوق به پیدا کړی | او د کار الله ﷻ ته | هیڅ گران نه دې | ..... او هیڅوک به د بل چا				
وَأَزْدٌ	وَزَرَ	أُخْرَى	وَأَنْ تَدْعُ	مُثْقَلَةٌ
یو بوج اوچتونکې | بوج | د بل کس | او که راوبلئ | یو بوج والا سړي | اوچتولو د بوج خپل ته |				
بار اوچت نکړې شی | او فرض کړه، که بار اوږونکې د خپل بار اوچتولو دپاره خوک راوبلئ | نو یو پوتې				
لَا يَحْمِلُ	مِنْهُ	شَيْءٌ	وَلَوْ كَانَ	ذَاقُلِي
نواچت به نه کړې شی | د هغه (دبار) نه | هیڅ خیز | اگر که وی هغه | نزدې خپلوان | بیشکه				
به ترې هم اوچت نکړې شی | اگر که نزدې خپلوان ئې وی | راتې پیغمبره ﷺ | ته خو بس				
تَنْذُرٌ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ
ته خبردارولي شی | هغه خلق | چې یریري هغوی | ادب خپل نه | بې لیدو | او قانموی | مونځ |				
داسې خلق ویرولي شی | چې د خپل رب نه بې لیدو ویریري | او مونځونه پابندی سره کوي				

وَمَنْ تَزَلَّ	فَالْكَافِرُ	يَتَزَلَّى	لِنَفْسِهِ	وَالَى اللَّهِ
او هغه چا چې خان پاك كړو | پس بې شكه | هغه خان پاكوى | دپاره دخان خپل | او خاص الله ته |				
				او خوك چې پاك شو | نو دخپل خان دپاره پاك شو | او الله ﷻ ته | دهر خيز واپس كيدلى دى
الْبَصِيرُ	وَمَا يَسْتَوِي	الْأَعْمَى	وَالْبَصِيرُ	وَلَا الظُّلُمُتُ
واپس نلل دى دټولولو | اونه برابرېرى | اړوند | او نظر والا | اونه تيارې				
				..... او اړوند اوليدونكې | دواړه | برابرېدى نشى | اونه تيارې
وَلَا الثُّورُ	وَلَا الظُّلُمُتُ	وَلَا الْحَرُورُ	وَمَا يَسْتَوِي	الْأَحْيَاءُ
اونه دڼه | اونه سورې | اونه دنمر گرمى | اونه برابرېرى | ژوندى				
				اودڼه | يوشان كيدىشى | اونه بيخ سيورى | اونه دنمر تو يو شان كيدىشى | اونه ژوندى
وَلَا الْأَمْوَاتُ	إِنَّ اللَّهَ	يَسْمِعُ	مَنْ	يَشَاءُ
اونه	مړى	ايشكه الله	اوروى	هغه چاته | چى خوښه نې شى | اونه نې ته
				او مړى برابرېدى شى | الله ﷻ | چې چا ته او غواړي نو خبره ورته اوروى | اونه په قبرونو
يُسْمِعُ	مَنْ	فِي الْقُبُورِ	إِنْ أَنْتَ	إِلَّا نَذِيرٌ
اورونكې | هغه چاته | چى په قبرونو كېنى دى | نه نې ته | مگر | ايرونكې |				
				كېنى پرتو (مړو) ته خپل اواز اورولې نشي | ..... ته خو بس صرف وېرونكې نې
إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَأَنْ مِّنْ أُمَّةٍ
ايشكه چى لېږلې نې مونږ ته | دحق سره | زېري وركونكې | او ايرونكې | اونه وژ | يواخت |				
				مونږ ته په دې سره پيغمبر را لېږلې بې | اوداسې يواخت نشته | چې هغې ته (دالله ﷻ دنافرمانى) نه
إِلَّا خَلَا	فِيهَا	نَذِيرٌ	وَأَنْ يَّكَلِّمُوكَ	فَقَدْ كَذَّبَ
مگر | انښر شوې دې | په هغې كېنى | خبردارونكې | او كه دوى دروغ او گټرى تا | نو دروغ گټرلى دى				
				وېرونكې نه وى راغلي | او كه چېرې داخل تا دروغ ژن كوى | نو كوم خلق چې دوى نه
الَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ	جَاءَهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
هغه كسانو | چى مخكېنى ددوى نه وژ | راغلي وژ هغوى ته | ارسولان دهغوى | اودا صحه دليلونو سره				
				وراندې تير شوى دى | اهغه هم دغه شان دروغ ژن گټرلى شوى وو | هغوى ته رسولانو
وَالَّذِينَ	وَالْكِتَابِ الْهِنِيرِ	ثُمَّ أَخَذْتُ	الَّذِينَ	
او دصحيفو سره | او دكتاب روښانه سره | بيا راوانبول ما | هغه كسان |				
				نښكاره معجزې ، صحيفې اوروښانه كتابونه راوړى وو | بيا كومو خلقو چې انكار او كړو
كُفَرُوا	كَفَيْتَ	كَانَ	نَكِيرٌ	أَلَمْ تَرَ
چى دې ته منل هغه | پس څرنگې وه | سزا زما | ايا نه گوري ته | چې ايشكه الله | نارلې كړې |				
				نوهغوى مې راوانبول | نو اوگوره چې زما عذاب خنكه وو | ايا تا نه دې ليدلې چې الله ﷻ

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا	دآسمان نه | اوبه | پس رااوويستلي مونږه | په هغې سره | ميوې | اچې مختلف دي |
أَلْوَانُهَا	د پورته نه اوبه راوړوې | ... بيا د هغې په ذريعه مونږ رنگ رنگ ميوې راټوکولې
وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا	رنگونه دهغې | او دغرونه | ټوټې دي | سپينې | او سرې | اچې مختلف دي | رنگونه دهغې |
وَعَرَائِبٌ سُوْدٌ	او دغه شان غرونو کښې هم رنگ رنگ غرونه دي | څه سپين او څه سره دي | اچې دهغې هم قسم قسم رنگونه دي
وَمِنَ النَّاسِ وَكَأَنَّهُمْ آلُ أَوَّحٍ مُّطْمَئِنِّينَ	او ځينې تګ تګ توري | او دخلقو نه | او دگريزونکو زنده سرو نه | او دڅاروؤ نه |
مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ	او څه تګ تور دي | او دغه شان په انسانانو اوبه ځناورو اوبه څاروؤ کښې هم
إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ	چې مختلف دي | رنگونه دهغې | همدغه رنگې | بيشکه پريږي دالله نه | دبندهگانو دهغه نه |
الْعُلَمَاءُ	بعضي داسې دي | چې رنگونه ئې بدل بدل دي | دالله نه خو بس د هغه په بندهگانو کښې عالمان
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ	عالمان خلق | بيشکه الله | غالب دي | بنسټونکي دي | بيشکه هغه کسان | چې لولي |
إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ	ويريږي | ..... بيشکه الله په هر څا غالب اوبښونکي دي | بيشکه هغه کسان چې
كِتَابَ اللَّهِ	کتاب الله | او قانيموې مونځ | او خرچ کوي | دهغې نه | چې ورکړې دي مونږ هغوئ له
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ	څوک دالله د کتاب تلاوت کوي | اود مونځ پابندي کوي | ..... او زمونږ ورکړې رزق نه
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ	بېرته | او په ښکاره | اميد لري هغوئ | دداسې تجارت | چې هرگز به نقصان نه کوي |
زَرْقَانٍ	په بېته اوبه ښکاره خير اتونه کوي | هغوئ دداسې تجارت اميد لري | چې هيچرې تاوان نه کوي
لَن تَبُورَ	لېوږقيدهم | اجورهم | ويږيدهم | دفضلهم
مِّن فَضْلِهِ	دپاره ددې چې الله پوره ورکړې هغوئ له | اجرونه دهغوئ | اوزيات ورکړې هغوئ له | دفضل خپل نه
وَلَا يَخْشَى اللَّهَ	دا ځکه چې الله هغوئ ته | دخپل عمل پوره اجرونه ورکړې | او پخپل فضل ئې نور زيات کړي
إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ	الله | بيشکه هغه | بنسټونکي دي | قدردان دي | او هغه | اچې وحې کړې دي مونږه | تاته |
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ	هغه بخښونکي قدردان دي | اومونږ چې تاته دا کتاب د وحې په ذريعه رايلې دي
مِّن كِتَابٍ	د کتاب نه | هغه حق دي | تصديق کونکي دي | دهغه کتابونو | اچې مخکښي ددې نه وړ |
هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ	دا بالکل حق | کتاب دي | اوددې نه وړاندې چې کوم کتابونه نازل شوي دي | دهغې تصديق کونکي دي

إِنَّ اللَّهَ	بِعَادِهِ	لَخَبِيرٌ	بَصِيرٌ	ثُمَّ
بیشکه الله	په بندگانو خپلو باندې	خامخا خبردار دې	نظر ساتونکې دې په هر خبر	بیا
بیشکه الله	د خپلو بندگانو په حال ښه خبر دې	.....	هرڅه وینی گوري	بیا
أَوْرَثْنَا	الْكِتَابَ	الَّذِينَ	أَصْطَفَيْنَا	مِنْ عِبَادِنَا
وارثان کړل مونږه	د دې کتاب	هغه کسان	چې غوره کړل مونږه	د بندگانو خپلو نه
دا کتاب مونږه	هغه بندگانو ته په میراث کښې ورکړو	چې مونږ په نورو بندگانو کښې غوره کړی وو		
فَمِنْهُمْ	ظَالِمٌ	لِنَفْسِهِ	وَمِنْهُمْ	مُقْتَصِدٌ
پس ځینی دهغوئ نه	ظلم کونکې دې	په ځان خپل	او ځینی د هغوئ نه	میان حال دی
نواوس په کښې څوک په خپل ځان زیاتې کوي	او څوک په کښې	میان حال دی		
وَمِنْهُمْ	سَابِقٌ	بِالْخَيْرِ	بِإِذْنِ اللَّهِ	ذَلِكَ هُوَ
او ځینی دهغوئ نه	مخکښی کیدونکې دې	د نیکو سره	په حکم د الله	دا
او څوک په کښې د الله	په فضل په نیکی کښې مخ په وړاندې روان دې	.....	هم دا	
الْقَصْدُ	الْكَبِيرُ	جَنَّتْ	عَدْنٌ	يَدْخُلُونَهَا
فضل	لوی دې	جنتونه دی	دهمیشه اوسیدو	چې ننوزی به دا خلق هغې ته
دیر لوی فضل دې	دوئ دپاره	دهمیشه اوسیدو	باغونه دی	چې دوئ به ورته داخلېږي
يَجْلُونَ	فِيهَا	مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ	وَأُلُوءًا	
ښایسته کولې به شی	په هغې کښې	په ښکړو د سرو زرو سره	او په ملغلرو سره	
هلته به ورته	.....	د سرو زرو ښکړې	او ملغلرې	اچولې شی
وَلِيَّاسَهُمْ	فِيهَا	حَرِيرٌ	وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي
او جامې دهغوئ به	په هغې کښې	درېښمو وې	او وائی به	تښاده
او هلته به دهغوئ جامې	درېښمو وې	اودا به وائی چې	تول تعریفونه الله	دپاره دی
أَذْهَبَ	عَنَّا	الْحُزْنَ	إِنْ رَبَّنَا	لَعَفُورٌ
چې لرې نې کړو	ازمون نه	خفگان	بیشکه رب زموږه	خامخا ښونکې دې
چې زموږ نه غم لرې کړو	.....	زمونږ رب یقینا ښونکې	او قدرداران دې	
الَّذِي	أَحَلَّنَا	دَارَ الْمَقَامَةِ	مِنْ فَضْلِهِ	لَا يَسْتَأْذِنُ
هغه ذات چې دیره نې کړو	مونږه	په کوردا ستونکې کښې	په فضل خپل سره	اوس نه رسیږي مونږ ته
هغه ذات چې مونږ نې په خپل فضل سره	دهمیشه اوسیدو ځانې ته	راوستوا	چې نه به په کښې	
فِيهَا	نَصَبٌ	وَلَا يَسْتَأْذِنُ	فِيهَا	لُغُوبٌ
په دې کښې	امشقت (سختی)	اونه رسیږي مونږ ته	په دې کښې	استري والې
راته څه تکلیف رارسی	اونه به چرې ستري کیږو	او کومو کسانو چې کفر کړې دې		

كُفِّرُوا	لَهُمْ	نَارُ جَهَنَّمَ	لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ
جی کفر نہی کړې دې | هغوی لره دې | وور د دوزخ | حکم به نه کېږي | په هغوی باندې			
فِيهِمْ نَارٌ	وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ	مِنْ عَذَابِهَا	كَذَلِكَ نَجْزِي
جی مړه شی | او نه سبک کړې شی | د هغوی نه | د عذاب د دغه دوزخ نه | اداړنگې | ابدله ورکوو مونږه			
كُلُّ كَافِرٍ	وَهُمْ يَصْطَرِّخُونَ	فِيهَا	رَبَّنَا أَخْرِجْنَا
هر کفر کونکی ته | او هغوی به فریاد کوي | په هغې کښې | اریږه زموږه | او باسې مونږه			
نَعْمَلْ	صَالِحًا	غَيْرَ الَّذِي كُنَّا	نَعْمَلْ
جی عمل او کړو | نیک | مختلف دهغې نه | چې وژمونږه | چې کوږېه مونږه | یا عمر نه وؤ در کړې مونږه | تاسو ته			
مَا يَتَذَكَّرُ	فِيهِ	مَنْ	تَذَكَّرُ
هغه قدرله | چې نصیحت اخلي | په هغې کښې | هغه څوک | چې نصیحت اغستل غواړي			
وَجَاءَكُمْ	الَّذِينَ	قَدْ وَقُوا	فَمَا لِلظَّالِمِينَ
او راغلې وو تاسو ته | خبردارونکې | پس اوځنې مږه | پس نشته دې ظالمانو لره | څوک مددگار			
إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	غَيْبِ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
بیشکه الله | عالم دې | په پټو څیزونو د اسمانونو | او د زمکې | بیشکه هغه پوهیږي | په پټو رازونو			
الضُّدُورِ	هُوَ الَّذِي	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ
د سینو باندې | هغه هغه ذات دې | چې جوړنې کړې تاسو | خلیفگان | په زمکه کښې			
فَمَنْ	كُفِّرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ
پس هغه چا | چې کفر او کړو | نو په هغه باندې ده | سزا د کفر دهغه | اونه زیاتوی | کافرانو لره			
كُفْرُهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	إِلَّا	مَقْتًا
کفر دهغوی | په نړۍ درب دهغوی | مگر | غضب (دالله) | اونه زیاتوی | کافرانو لره			
د زیاتې غصې سبب گرځي | اود کافرانو کفر هم د هغوی د تاوان سبب گرځي			

لَقَرُّهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۖ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ	کفر دهنوی | مگر | خساره (زیا نکاری) | ورته اوایه | آیا وینی تاسو | شریکان ستاسو | هغه
كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَمْ يَحِبُّونَهُمْ أَمْ لَهُمْ حَقُّ إِلَهِكُمْ	..... | انې محبوبه | تپوس او کره چې | آیا تاسو ته خپل هغه
كُنْتُمْ أَشْهَادًا ۖ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ ۚ وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	چې تاسو رابلی: هغوی | بې دالله نه | اونیایې ماته | څه خیز پیدا کړې دې هغوی | دزمکې نه
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	شریکان معلوم دی چې تاسو ئې د الله تعالی نه سوا رابلی راته اونیایې چې هغوی په زمکه کښې
أَمَّا إِلَهُكُمْ فَهِيَ الْإِلَهِ الْأَحَدُ الْقَدِيمُ ۚ	یا دې هغوی لره | شرکات | په آسمانونو کښې | یا ورکړې دې مونږ دوی له | څه لیکلې خط
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	څه پیدا کړی دی | یا په آسمانونو کښې د هغوی څه شرکت شته | یا مونږ هغوی ته څه کتاب
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	چې دوي | په ښکاره دلیل دی | دهغې نه | بلکه | انده کوی وعده | دا ظالمان | ځینی ددوی
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	ورکړې دې | چې هغوی د کتاب په دلیل ټینگ ولاړ دی | (داسې یو خبره هم، نه بلکه دا ظالمان یوبل
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	بعضاً | مگر ددوکی | بیشکه الله | ساتی په قرار | آسمانونه | او زمکه
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	سره د دروغو وعدي کوی | یقیناً الله تعالی آسمانونه او زمکه دواړه د راپریوتو نه راتینگ کړی دی |
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	چې بې ځایه (نه) شی | او که بې ځایه شو دواړه | نو اوبه نه ساتی دا دواړه په قرار | بل هیڅوک
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	..... | او که دوی دیو ځایي نه بې ځایه شی | نو الله تعالی نه سوا | بل هیڅوک ئې نشی راتینگولی
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	روستودالله نه | بیشکه هغه | دې | صبر ناک | بښونکې | اوقسمونه به خوږل دوی په الله باندې
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	..... | الله تعالی ډیر بردبار | او بښونکې دې | اودې کافرانو به په الله تعالی
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	جهد | آيا کونېم | کين جاعهم | نذیر | لیکن
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	په سختو قسمونو خپلو سره | که راغلي وې دوی ته | یو خبردارونکې | نو خامخا به وې دوی |
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	باندې ډیر سخت قسمونه خوږل | که چرته دوی ته څوک ویرونکې راغلو | نو مونږ
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	اھدی | من إحدى الأمم | فلکما | جاعهم | نذیر
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	زیات په صحیح لار | دیو دپخوانو امتونو نه | پس هر کله چې | راغی دوی ته | خبردارونکې |
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	به د بل هر امت نه زیات په هدایت شو | ..... | خو څه وخت چې ورته ویرونکې راغلو
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	مَا آدَاهُم | إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۚ
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	نو زیات ئې نه کړو دوی لره | مگر په نفرت کښې | په سبب د تکبر کولو | په زمکه کښې |
وَمِنْ دُونِ اللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَلِيمُ ۚ	نودې سره ددوی نفرت نور هم زیات شو | ..... | چې په دنیا کښې ئې خپل ځان غټ او گټور لو او

وَمَكْرُ السَّيِّئِ ط	وَلَا يَحِيقُ ط	الْمَكْرُ السَّيِّئِ ط	إِلَّا ط	بِأَهْلِهِ ط
او په سبب تدبیر خراب | اونه چاپیری | تدبیر خراب | مگر | په اهل خپل |				
خراب خراب سازشونه نه | جوړ کړل | اود خرابو سازشونو نقصان پخپله سازشگرو ته رسیږي |				
فَهَلْ يَنْظُرُونَ ط	إِلَّا ط	سُتَّةَ الْأَوَّلِينَ ط	فَلَنْ تَجِدَ ط	
پس نه کوی انتظار دوی | مگر | دطریقې دروښتو خلقو | پس هرگز به نه بیا نه مومی |				
نوايا دا خلق د مخکو خلقو د انجام انتظار کوی؟ | نو ته به دالله تعالی په قانون کښې څه بدلې |				
لِسِتَّةِ اللَّهِ ط	تَبْدِيلًا ط	وَكُنْ تَجِدَ ط	لِسِتَّةِ اللَّهِ ط	تَحْوِيلًا ط
طریقې دالله لره | څه تبدیلی | او بیا به نه مومی ته | طریقې دالله لره | اوږدل دلاړې مقررې نه |				
بیا نه مومی | اود الله تعالی قانون به هیڅکله اوږدونکې بیا نه مومی |				
أَوَلَمْ يَسِيرُوا ط	فِي الْأَرْضِ ط	فَيَنْظُرُوا ط	كَيْفَ كَانَ ط	عَاقِبَةُ ط
ایا نه مگرځی دوی | په زمکه کښې | چی اوگوری | څرنګې وو | انجام | دهغه کسانو |				
ایا دوی د زمکې په مخ تګ راتګ نه کوی | چې دا اوگوری چې دپخوانو خلقو |				
مِنْ قَبْلِهِمْ ط	وَكَانُوا ط	أَشَدَّ ط	مِنْهُمْ ط	قُوَّةً ط
چی مخکښی وو ددوی نه | او وو هغوی | زیات سخت | ددوی نه | په قوت کښې | اونه دې |				
انجام څه شو | ..... | حال دا چې هغوی ددې خلقو نه زیات زراور وو | او داسې څوک نشته |				
اللَّهُ ط	لِيُعْجِزَهُ ط	مِنْ شَيْءٍ ط	فِي السَّمَوَاتِ ط	وَلَا فِي الْأَرْضِ ط
الله | اچې عاجزه کړی هغه لره | هیڅ څیز | په آسمانونو کښې | اونه په زمکه کښې | بیشکه هغه دې |				
چې هغې دې الله لره عاجزه کړې شی | نه په آسمانونو کښې | او نه په زمکه کښې | هغه |				
عَلِيمًا ط	قَدِيرًا ط	وَكُو ط	يُؤَاخِذُ اللَّهُ ط	النَّاسَ ط
په هر څه عالم | قادر | اوکه چری | نیولې الله | خلق | په سبب دهغې | چی دوی نه کوی |				
په هر څه پوهه او صاحب د قدرت دې | اوکه چرته الله تعالی دځمکاهونو |				
مَا تَرَكَ ط	عَلَى ظَهْرِهَا ط	مِنْ دَابَّةٍ ط	وَلَكِنْ ط	يُؤَخِّرُهُمْ ط
نه به ووه پرینو دې هغه | په شا دهغې | څه زنده سړې | ولیکن روستو کوی دوی |				
په سبب خلق نیول | ..... | نو د زمکې په مخ به هیڅ ساه لرونکې باقی پاتې شوې نه وړا خو |				
إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ط	فَإِذَا ط	جَاءَ ط	أَجَلُهُمْ ط	فَإِنَّ اللَّهَ ط
نیتې | مقررې ته | پس هرکله چی | راشی | انیته ددوی | پس بیشکه الله | دې |				
الله تعالی ورته | تریو نیتې پورې مهلت ورکوی | نو څه وخت چې ټاکلې وخت راشی | نو الله تعالی |				
بِعِبَادِهِ ط	بَصِيرًا ط			
په بندګانو خپلو باندې | الیدونکې |				
دبندګانو عملونه وینی | گوری | بدله به ورکړی |				

ایاتونه	سورة یس مکیه وهی ثلاث وثمانون ایه وخمس رکوعات	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۵	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	⑤
یس ۵	وَالْقُرْآنُ الْحَکِیْمُ ۝ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِینَ ۝	
یاسین	قسم دې په قران حکیم باندې | بیشکه نه | خامخا درسولانو نه ئې |	
یاسین په قران پاک باندې قسم دې | چې د حکمتونو نه ډک دې | ته پیغمبرانو کښې یو (پیغمبر) یی		
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِیْمٍ ۝ تَنْزِیْلَ الْعَزِیزِ الرَّحِیْمِ ۝ لِتُنذِرَ		
په لاره نیغه باندې ئې | نازل شوې دې | دغالب او رحیم دطرفته (دپاره ددې چې ته او یروې		
(دهدایت) په نیغه لار ولاړ یی | (داقران) دغالب او مهربان (الله تعالی) طرفته نازل شوې دې | چې		
قَوْمًا ۝ مَا أَنْذِرَ أَبَاوَهُمُ فَهُمْ غَافِلُونَ ۝		
یو داسې قوم | چې نه دی ډرولی شوی | پلاران ددوئ | پس دوئ | ناخبره دی |		
ته پرې هغه خلق (عذاب نه) او یروې | چې د هغوئ پلار نیکه چرې ویرولی شوی نه وو | نو ځکه بې خبره پاتې		
لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ ۝ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا یُؤْمِنُونَ ۝		
په تحقیق ثابته شوی ده خبره د عذاب | په زیاتو خلقو ددوئ باندې | پس دوئ | ایمان نه راوړی |		
دی | په دوئ کښې په زیاتو خلقو (د تقدیر) وینا ثابته شوې ده | نو اوس دوئ ایمان نه راوړی		
إِنَّا جَعَلْنَا ۝ فِیْ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا ۝ فِیْهَا یُکَلِّفُونَ دَوْدَیْ ۝		
بیشکه اچولی دی مونږه | په ځټونو ددوئ کښې | پټی | پس هغه (دزنو پورې) (سیدلې) دی | پس دوئ		
مونږه ددوئ ځټونو ته داسې داسې طوقونه اچولی دی | چې ترزنو پورې ئې راختلی دی | په دې		
مَقْمَحُونَ ۝ وَجَعَلْنَا ۝ مِنْ بَیْنِ أَیْدِهِمْ سَدًّا ۝ وَمِنْ خَلْفِهِمْ		
اوچت کړې شوی دی | او جوړ کړې دې مونږه | مخکښی ددوئ نه | دیوال | او روستو ددوئ نه |		
وجه ددوئ سرونه بره طرفته اوچت پاتې شوی دی | او مونږه یو دیوال ددوئ مخې طرفته اوډولې دې		
سَدًّا ۝ فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا یُبْصِرُونَ ۝ وَسَوَاءٌ ۝ عَلَیْهِمْ		
دیوال | پس پټ کړی دی مونږه دوئ | پس دوئ | هیڅ نه وینی | او یو شان ده | په حق ددوئ کښې		
او بل دیوال ددوئ شا طرف ته دې (پیا) ډبره نه موپټ کړی دی | نو (په) (روستو) هیڅ نه وینی | او ددوئ بحقله		
عَاَنَدَرْتَهُمْ ۝ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ ۝ لَا یُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ		
که یروې ته دوئ | او که نه یروې ته دوئ | دوئ ایمان نه راوړی | بیشکه ته ډرولی شې | هغه څوک		
دواړه خبرې برابر دی | که نه ئې ویروې او که نه ئې ویروې | خودوئ ایمان نه راوړی | (داتې) بڼې ته خو بس		
الْکُفْرِ ۝ وَخَشِی ۝ الرَّحْمَنِ ۝ بِالْغَیْبِ ۝ فَبَشِّرْهُ		
چې پیروې کوی | (د نصیحت) او پیروې | (درحمان) نه | بې لیدو | پس زیرې ورکړه هغه ته		
هغه څوک ویروې | چې نصیحت پسې روانیږی | او درحم کوونکی الله تعالی نه بې لیدو کتو ویره کوی		

بِغَفْرَةٍ	وَاجْرُكُومَ	إِنَّا نَحْنُ	نَحْيُ الْمَوْتَىٰ	وَنَكْتُبُ
په بښنې سره | او په اجر عزتمند سره | بېشکه مونږه | ژوندی کوو مړی | او لیکو مونږه |				
نوداسې سړو ته د بښنې او ښه اجر زیږې ورکړه | مونږ به ټول مړی بیا راژوندی کوو | او هغه ټول عملونه				
مَا قَدَّمُوا	وَأَنكَرَهُمۡ	وَكُلَّ شَیْءٍ	أَحْصَيْنَهُ	
هغه چې مخکښی لیرلی دی دوی | او وروستو عملونه ددوی | او هر څیز | شماری یعنی درج کړې دې مونږه |				
لیکوا | کوم چې دوی د ځان نه وړاندې لیرې | او کوم چې وروستو شاته پاتې کېږي | او مونږ هر یو څیز په				
فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ	وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا	أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ	إِذْ	
په کتاب واضحه کښی | او بیان کړه | دوی ته | یو مثال | دخلقو دکلی | کله چې |				
ښکاره کتاب کښې محفوظ ساتلې دې | داني پیغمبره | دوی ته دیو کلی د خلقو قصه واوروه |				
جَاءَهَا	الْمُرْسَلُونَ	إِذْ	أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ	اثْنَيْنِ
راغلل هغه کلی ته | رسولان | کله چې | اولیرل مونږه | هغوی ته | دوه رسولان |				
کله چې هغه کلی ته پیغمبران ورغلل | کله چې مونږ هغوی ته دوه کسان اولیرل |				
فَكَذَّبُوهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَلَاثٍ	فَقَالُوا	إِنَّا
پس هغوی دروغ او گټل دواړه | پس قوی کړل مونږه | په دریم سره | نو اووئیل هغوی | بېشکه مونږه |				
نو هغوی هغه دواړه دروغوځن او گټل | نو مونږ دېو دریم کس په ذریعه دغه دواړه مضبوط کړل | نو دې |				
إِلَيْكُمْ	مُرْسَلُونَ	قَالُوا	مَا أَنتُمۡ إِلَّا	بَشَرٌ
تاسو ته | را لیرلی شوی رسولان یو | اووئیل هغوی | چې نه یی تاسو | مگر | انسانان یی |				
پیغمبران او وئیل | چې بېشکه مونږ ستاسو طرفته را لیرلی شوی یو | هغه خلقو جواب ورکړو |				
وَمَّا أُنْزِلَ	الْزَحْمُنُ	مِنْ شَیْءٍ	إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا	تَكْذِبُونَ
پشان زمونږه | اونه دې نازل کړې | رحمان | هیڅ څیز | نه یی تاسو | مگر | دروغ وایی |				
چې تاسو خو زمونږ په شان انسانان یی | او الله ﷻ هیڅ نه دی نازل کړې | دا خو تاسو دروغ وایی |				
قَالُوا	رَبُّنَا	يَعْلَمُ	إِنَّا	إِلَيْكُمْ
اووئیل رسولانو | رب زمونږه | پوهیږی | چې مونږه | تاسو ته | خامخا را لیرلی شوی رسولان یو |				
هغه نبیانو او وئیل چې زمونږ رب ته معلومه ده | چې مونږ خاص هم تاسو ته را لیرلی شوی یو |				
وَمَا عَلَيْنَا	إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ	قَالُوا	إِنَّا نَطْغُرُ	نَا
او نشته په مونږ باندې | مگر رسونه ښکاره | اووئیل دکلی خلقو | بېشکه مونږه بدفالی نیسو |				
او زمونږ نوره ذمه واری نشته | خود تاسو ته | ښکاره حکم رسول دی | هغه خلقو اووئیل چې مونږ خو |				
يَكُمۡ	لَیۡنٌ	لَّكُمْ تَتَّهَوۡا	لَنُرْجِمَنَّكُمْ	وَلَيُمَسِّنَنَّكُمْ
په تاسو | که چرې منع نه شوی تاسو | خامخا به مونږ سنگسار کړو | تاسو | او خامخا به اوورسی تاسو ته |				
تاسو سپیره گنړو | که تاسو | ددې تبلیغ نه | منع نه شوی | نو مونږ به مو سنگسار کړو | او زمونږ د طرفته به |				

مَتَا	عَذَابِ الْيَمِّ	قَالُوا	طَارِكُكُمْ	مَعَكُمْ
زموښ نه	عذاب دردناک	اووښل رسولانو	بدفالي ستاسو	خو ستاسو سره ده
درنه ډير دردناک عذاب دراوړسې	پيغمبرانو اووښل چې ستاسو سپيره توب پخپله تاسو پورې اړتيا نلري			
اَيْنَ ذُرِّيَّتِهِمُ	بَلْ اَنْتُمْ	قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ		
ايا که نصيحت اوشي تاسو ته نو دا بدفالي ده	بلکه تاسو	قوم يې دځانه اوږدونکي		
ايا که تاسو ته نصيحت وکړي شي	نو د انحرست دي	نه بلکه تاسو د ځانه تير شوي خلق يې		
وَجَاءَ	مِنْ اَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ	يَسْتَعِي	قَالَ	يَقَوْمِ
اوراغي	دلري طرفه دهغه ښار نه	يو سړي چې منډې نې راوهلي	اووښل هغه	له قومه زما
اوددغه ښار د بلې غاړې نه	يو سړي په منډه منډه راغلو او ورته نې اووښل چې انې زما قومه			
اَتَّبِعُوا	الرُّسُلَ	اَلَيْعُوا	مَنْ	لَا يَسْتَلْكُمْ
پيروئ اوکړي	درسلانو	پيروئ اوکړئ	دهغه چا	چې نه غواړي ستاسو نه
				څه بدله
				تاسو ددې پيغمبرانو تابعداري اوکړئ
				دهغه چا په لار چې تاسو نه هيڅ بدله نه غواړي
				وَهُمْ مُّهْتَدُونَ
				او هغوي په نېغه لار دي
				او په سمه لار قائم ولاړ دي
وَمَا لِي	لَا اَعْبُدُ	الَّذِي	فَطَرَنِي	وَالَّذِي
او څه شوي دي مالره	چې زه بندگي اونه کړم	دهغه الله	چې پيدا نې کړم زه	او خاص هغه ته
				او زه به ولې دهغه (رب) عبادت نه کوم
				چې زه نې پيدا کړي يم
				او تاسو ټول به هغه ته
تُرْجَعُونَ	عَاثِمُ	مِنْ دُونِهِ	الْهَ	اِنْ يُرِدِ
په تاسو واپس کيږئ	ايا زه اونيسم	بې دالله نه	نور خدايان	که اراده اوکړي
				رحمان
				دضرر
				واپس کيږئ
				ايا زه دالله نه سوا د نورو مبعودانو عبادت اوکړم
				که رحمان دالله
				راته
لَا تُفْسِدُنَّ	عَقِي	شَفَاعَتَهُمْ	شَيْئًا	وَلَا يَنْقُذُونَ
نو ددغه نه کړي	زمانه	سفارش دهغوي	هيڅ څيز	اونه به خلاص کړي مالره
				بېشکه زه به
				څه ضرر رسول غواړي
				نو د هغوي سفارش راته هيڅ فائده نشي رسولې
				اونه مې ترې خلاصولي شي
اِذَا	لَقِيَ	صَلَّى	مُيْتًا	اِنِّي اَمَنْتُ
بيا په دغه وخت کښي	خامخا په گمراهي ښکاره کښي يم	بېشکه ما ايمان راوړو	په رب ستاسو	
				که زه داسې اوکړم
				نو په هغه وخت به په ښکاره گمراهي کښي شم
				بېشکه ما ستاسو په رب ايمان راوړي دي
فَأَسْمِعُونَهُ	قِيلَ	ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ
پس واورئ زمانه	اووښلي شو	دهغه ته	چې ننوزه جنت ته	اووښل هغه
				افسوس
				چې قوم زما
				ننوزما خبره واورئ
				هغه ته اووښلي شو
				چې ته جنت ته داخل شه
				هغه اووښل انې افسوس چې

يَعْلَمُونَ ﴿١﴾	يَا غَفَرِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمَكْرُمِينَ ﴿٢﴾
پوهیدلي | په هغه | چی اوبخښلم زه | رب زما | اووی گرزولم زه | د عزتمند خلقو نه |	
زاسقوم ته داخبره معلومه وې | چی زه خپل رب اوبښلم | او په عزتمندو خلقو کښی ئې شامل کړم	
وَمَا أَكُنَّا	عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ
او نازل نه کړو مونږه | په قوم دهغه باندې | روستو دهغه نه | څه لښکر | د آسمان نه |	
او مونږ دهغه نه پس دهغه په قوم باندې د (عذاب دپاره) د آسمان نه څه لښکري نه وې رالیرلي	
وَمَا كُنَّا	مُنْزِلِينَ ﴿٣﴾ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا
اونه وو مونږه الیرونکی دلښکرو | نه وو (هغه عذاب) | مگر وه چغه | یوه | پس په هغه دم	
اونه لښکر راگزولو ته زمونږ حاجت وو | هغه (عذاب) خوېس یوه چغه وه | نو ټول	
هُمْ لِحِمْدُونَ ﴿٤﴾	يَحْسِرَةً عَلَىٰ الْعِبَادَةِ مَا يَأْتِيهِمْ
وو هغوی | یخ پخ پراته | له افسوس دې | په حال د بندگانو باندې | نه دې راغلي دوی ته |	
په هم هغه وخت ساره شول | افسوس دې | د دغه بندگانو په حال چې کله ورته څوک پیغمبر	
مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا	بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ يَرَوْا
یو رسول | مگر | او دوی | چی په هغه پورې به ئې توقی کولې | آیا نه وینی دوی |	
ورغلي وو | نو دوی به ورپورې توقی کولې | ..... | آیا دوی دې خبرې ته	
كَمْ أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَهْلَهُمْ
چی څومره هلاک کړې دی مونږه | مخکښی ددوی نه | د قومونو نه | چی بیشکه هغوی |	
نه گوری | چې ددوی نه وړاندې مونږ څومره قومونه تباہ کړل | ..... | کوم چې به دوی ته	
إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٦﴾	وَأَنْ كُلُّ لَنَا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٧﴾
دوی ته | نه واپس کیږی | اونه دی دا ټول | مگر دا ټول به | مونږ ته | حاضر کړې کیږی |	
واپس رانشی | ..... | او ټول به مونږ ته مخامخ پیش کړې شی	
وَأَيُّ	لَهُمُ الْأَرْضُ الْهَيْتَةُ أَحْيِيهَا وَأَخْرِجْنَا
او ښه دتوحید ده | دپاره ددوی | زمکه | مړه | ژوندی کړه مونږه هغه | او رااوېستله مونږه |	
او دوی دپاره یوه ښه مړه (اوجه) زمکه هم ده | ..... | چې مونږ هغه راژوندی کړه	
مِنْهَا حَيًّا	فَبَنُوهُ يَكُونُونَ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ
دهغې ته | دانه (غله) | پس دهغې ته | خوری دوی | او پیدا کړل مونږه | په هغې کښی | باغونه	
او غلي مو ترې نه رازغون کړې | ..... | نو دوی دهغې نه خوراکونه کوی | او مونږ په دې کښی دکه جوړو	
مِنْ تَحْيِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا	فِيهَا مِنَ الْعِوْنِ ﴿٨﴾
دکجوړو | او دانگورو | او جاری کړې مونږه | په هغې کښی | دچینونه |	
او انگورو باغونه پیدا کړی دی | ..... | او په دې کښی مو چینی جاری کړی دی	

يَا كَلْبُوا	مِنْ نَّكَرَةٍ	وَمَا عَمِلَتْهُ	أَيُّهُمْ
دپاره ددې چې اوخوری دوی ادمیوې دهغې نه | اونه دې کړې دا پیداوینت | لاسونو ددوی |			
ددې دپاره چې ددوی ددغې باغونو میوې اوخوری | اوداخیزونه ددوی لاسونو نه دی جوړ کړی			
أَفَلَا يَشْكُرُونَ	سُبْحَنَ الَّذِي	خَلَقَ الْأَزْوَاجَ	كُلَّهَا
ابا پس دوی شکر نه اوباسی | پاکي ده | هغه ذات لره | چې پیدانې کړل قسمونه | ټول |			
نوبیا دوی شکر ولې نه اوباسی | الله هغه ذات دې چا چې ددې ټولو څیزونو جوړې پيدا کړی دی			
مِمَّا	تُنْبِتُ	الْأَرْضُ	وَمِمَّا
دهغې نه | چې زرغونوی نې | زمکه | او په خپله دنفسونو ددوی نه | او دهغې نه |			
هم دزمکې په زرغونه کښې | اودغه شان د دوی په نفسونو کښې هم | اوپه هغه څیزونو کښې			
لَا يَعْلَمُونَ	وَآيَةٌ	لَهُمْ	الْبَيْتُ
چې دوی نې نه پېژنی | او نښه دتوحید ده | دپاره ددوی | شپه | چې رااوباسو مونږه | دهغې نه |			
چې دوی ته هلو معلوم نه دی | او د دوی دپاره یو نښه شپه ده | چې مونږ ترې نه (نر)،			
النَّهَارُ	فَإِذَا هُمْ	مُظْلِمُونَ	وَالشَّمْسُ
لرځ | پس یو دم | هغوی | په تیاره کښی دی | اونمر دې | چې روان دې | ځانې دقرار ته			
لرځ رااکاږو | نو دوی په تیاره کښې پاتې شی | او یوه (نښه) نمر دې | چې په خپله مقررده لاره روان دې			
لَهَا	ذَلِكَ	تَقْدِيرٌ	الْعَزِيزُ
چې مقررې دې هغه لره | دا | اندازه ده | دغالب | عالم الله | او سپوږمۍ ده |			
دا د زیردست او پوهه الله ترلې اندازه ده | ..... اومونږ د سپوږمۍ دپاره			
قَدَرُهُ	مَنَازِلَ	حَتَّى	عَادَ
چې مقرر کړی دی مونږه هغې لره | منزلونه | تر دې پورې | چې واپس اوگرځی |			
منزلونه مقرر کړی دی | (وېږی وېږی، تردې چې دکهجورې د زړې ځانګې په شان			
كَالْعُرْجُونِ	الْقَدِيمِ	لَا الشَّمْسُ	يَسْبِقُ لَهَا
پشان دځانګې دکجورو | پخوانۍ (وچې) | نه دې نمر | چې مناسب وی هغه لره | چې اورسوی			
دوره پاتې شی | ..... نه نمر دپاره داممکن ده | چې هغه (وراندي شی او) سپوږمۍ رالاندې کړی |			
الْقَمَرُ	وَلَا الْبَلَدُ	سَابِقُ	النَّهَارِ
سپوږمۍ | اونه شپه | مخکښی کیدونکی ده | دورځي نه | او ټول | ایه اسمان کښی |			
اونه شپه دورځي نه مخکښی راتلې شی | اوهر یو یخپل خپل مدار کښې (لګیا دی)			
يَسْبِقُونُ	وَآيَةٌ	لَهُمْ	أَكَا حَمَلْنَا
لاسموړمی | او بله نښه | دپاره ددوی (داده) | چې مونږه سواره کړل | اولاد ددوی |			
لاسموړمېکړ، وهی | اوددوی دپاره یوه نښه داهم ده | ..... چې مونږ د دوی بچی			

فِي الْقُلُوبِ	الْمُشْحُونِ ۝	وَخَلَقْنَا لَهُمْ	مِّن مِّثْلِهِ مَا
په کشتی کښی | ځکه کړې شوی کښی | او پیدا کړل مونږه | دپاره ددوی | پشان ددې | هغه خیزونه			
په ځکه بېړۍ کښې سواره بوځو | ..... او مونږ د بېړۍ غونډې د سورلې نور خیزونه			
يَرْكَبُونَ ۝	وَإِنْ شَاءَ	نَعْرِفَهُمْ	فَلَا صَرِيحَ
چی دوی پرسورېږی | او که اوغواړو مونږه | نو ډوب به کړو دوی | پس نه به وی فریاد اوریدونکې |			
هم پیدا کړې دې | او که مونږ اوغواړو نو دوی به غرق کړو | بیا به نه ځوک ددوی فریاد اوریدو وی			
لَهُمْ	وَلَا هُمْ يَنْقُذُونَ ۝	إِلَّا	رَحْمَةً مِنَّا
دوی لره | اونه به دوی بچ کړې شی | مگر | دا (تول) رحمت دې | دطرحه زمونږ نه |			
او نه به دوی خلاصولې شی | .....خودا ټوله زمونږ مهربانی ده			
وَمَتَاعًا	إِلَىٰ حِينٍ ۝	وَإِذَا	قِيلَ لَهُمْ
او پرېږده دوی دپاره دنفعي اغستلو | دیو خاص وخته پورې | او کله چی | اوونیلې شی | دوی ته |			
او دوی ته تر یوې مقررې نېټې پورې فائده ورکول دی | اوڅه وخت چې دوی ته اوونیلې شی			
اتَّقُوا	مَا	بَيْنَ أَيْدِيكُمْ	وَمَا خَلْفَكُمْ
چی خان اوساتی | دهغه انجام نه | چی په مخکښی ستاسودې | او هغه چی مخکښی ستاسونه تیر شوې دې			
چې دهغه عذاب نه اوویرېږی | کوم چې ستاسو نه وړاندې دې | او کوم چې ستاسو نه روستو هم			
لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ ۝	وَمَا تَأْتِيَهُمْ	مِّن آيَةٍ مِّن آيَاتِ رَبِّهِمْ
دپاره ددې چی په تاسو رحم اوکړې شی | اونه راځی دوی ته | یو آیت | دایتنو | درب خپل نه			
چې رحمت ورباندې اوشی | (نودوی هیڅ پړوا نه کوی) | اودوی ته ددوی درب دطرحه داسې نخښه نه ده راغلي			
إِلَّا كَانُوا	عَنْهَا	مُعْرِضِينَ ۝	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
مگر وی دوی | دهغې نه | مخ اړونکی | او کله چی | اوونیلې شی | دوی ته | چی خرچ کړی			
چې دوی ترې مه مخ نه وی اولوی | اوهرکله چې دوی ته اوونیلې شی چې دهغې رزق نه خرچ کونی			
مِمَّا	رَزَقَهُمُ	اللَّهُ ۝	قَالَ الَّذِينَ
دهغې رزق نه | چی درکړې دې تاسو ته | الله | انو وانی هغه کسان | چی کفرنې کړې دې			
کوم چې تاسو ته الله ﷻ درکړې دې | .....نو کافران مسلمانانو ته			
لِلَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْطَعُمْ	مِّنْ
لویښاء الله			
هغه کسانو ته | چی ایمان نې راوړې دې | آیا مونږه طعام ورکړو | هغه چاته | که غوښتلې الله			
داسې وانی | چې آیا مونږ به هغه چا باندې خوراک اوکړو | که دالله ﷻ خوښه شوې وې			
أَطَعَهُ ۝	إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝	وَيَقُولُونَ
نو طعام به نې ورکړې ووه هغه ته | نه یی تاسو | مگر | په گمراهۍ ښکاره کښی | او وانی دا خلق			
نو رزق به نې ورکړی وو | .....دا تاسوڅو په ښکاره گمراهۍ کښې پراته یی | او دوی وانی			

مَنْ	هَذَا الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝	مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا
کله به وی	دا وعده	که یی تاسو	رښتینی
چی ښه نو، دا وعده به	آخر کله پوره کیږي	چی قیامت به راځي	که تاسو رښتونی یی
صِيحَةً وَاحِدَةً	تَأْخُذُهُمْ	وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ۝	
د یوې جغې	چی اوبه نیسی دوی	او حال دا چی دوی به جگری کوی	
درني جغې په انتظار کښي دی	چی راوبه نې نیسی او دوی به لا په خپلو جگړو کښي لگیا وی		
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	تَوْصِيَةً	وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ	يَرْجِعُونَ ۝
پس طاقت به نه لری دوی	دوصیت کولو	اونه به اهل خپل ته	واپس لاړی دوی
نو نه به دوصیت کولو فرصت بیا	اومومی	اونه به دکور خلقو ته	واپس لاړی شی
وَيُفْخَ	فِي الصُّورِ	فَإِذَا هُمْ	مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ
او پوکي به اووهلی شی	په صور کښي	پس یو دم به دوی	دقبرونو نه
اوشپیلن به پوک وهلی شی	ا نو دوی ټول به دقبرونو نه دخپل رب طرفته	په منډه روان شی	
يُنْسَلُونَ ۝	قَالُوا	يَوْمَلْنَا	مَنْ بَعَثَنَا
منډی وهی	اوبه وانی دوی	اے افسوس دې مونږ لره	چا راپاخلو مونږه
دځاني دخوبونو زمونږ نه	دابه وانی چی هانې زمونږ بدنصیبه	دا مونږ چا د قبرونو نه راپاخلو ؟	دا هم هغه قیامت
هَذَا مَا	وَعْدَ الرَّحْمَنِ	وَصَدَقَ	الْمُرْسَلُونَ ۝
دا هغه خیز دې	چی وعده کړی وه رحمن ددې	اورښتیا ونیلی وړ	رسولانو
دې ادکوم وعده چی الله	رحمان کړې وه	او پیغمبرانو واقعی رښتیا ونیلی وړ	دا به نور څه نه وی
إِلَّا	صِيحَةً وَاحِدَةً	فَإِذَا هُمْ	يَجْمَعُونَ
مگر اوی به	چغه یوه	پس یو دم به دوی	ټول
بس یوه درنه چغه به وی	او زو تر زره به دوی ټول زمونږ په مخامخ کړې شی		
فَالْيَوْمَ	لَا نُنْظَرُ	نَفْسٌ	نَفْسًا
پس نن ورځ به	اظلم نه شی کیدی	په یو نفس باندي	هیڅ قدرله او بدله به نه شی درکړي تاسو له
نن نن (د قیامت په) ورځ به	په هیڅا هیڅ قسم ظلم نه کیږي	اوتاسو ته به دهغو عملونو	
إِلَّا مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ۝	إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ
مگر دهغې	چی وی تاسو	چی کول به مو	بیشکه
بدله ملاویري	ا کوم چی تاسو کول	بیشکه جنتیان به په دغه ورځ به خپلو مشغلو کښي	
فِي شُغُلٍ	فَإِنَّهُمْ	هُمْ	وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ
په مشغولتیا کښي	مزې اغستونکی دی	هغوی	او ښځی دهغوی
په سورو کښي	دوی او ددوی بیبیا نې به د (نور د) سیورو لاندې وی		

عَنِ الْآرَائِكِ	مُتَّكِنُونَ ۝	لَهُمْ فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَلَهُمْ
په تختونو باندې | تکیه وهونکي دی | دی دپاره دهغوی | په هغې کښې | میوې | اودی دپاره دهغوی				
په تختونو باندې تکیه لگولې ناست به وی | دوی ته به میوې ورکولې شی | او چې څه غواړی				
مَا	يَدْعُونَ ۝	سَلَامٌ	قَوْلًا	مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ۝
هغه څیزونه | چی هغوی نې غواړی | سلام دې | وینا | دطرفه درب | مهربان نه |				
نوهغه به ورته ملاویری | ..... دمهربانه رب دطرفه به پرې سلامونه ونیلي شی				
وَأَمَّا زَوْا	الْيَوْمَ	أَيُّهَا الْجَرْمُونَ ۝	أَلَمْ أَعْهَدْ	إِلَيْكُمْ
او جدا شی | نن ورځ | اے مجرمانو | آیا حکم نه وؤکړې ما | تاسو ته |				
| او مجرمانو ته به ونیلي شی | چې اې مجرمانو | تاسو | ددوی نه | جدا شی | اې | دادم اولاده |				
يَكُنِّيْ	أَدَمَ	أَنْ لَا تَعْبُدُوا	الشَّيْطَانَ ۝	إِنَّهُ لَكُمُ
| اے اولاد دادم | چې بندگی مه کوئ | دشيطان | بیشکه هغه | ستاسو دپاره | دشمن				
| ایا مانتاسو نه ددې خبرې وعده نه وه اخستې | چې دشيطان عبادت مه کوئ | ؟ هغه ستاسو ښکاره				
مُيِّنِينَ ۝	وَإِنْ أَعْبُدُونِيْ	هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝	وَلَقَدْ أَضَلَّ	
ښکاره دې | او چې بندگی کوئ زما | دا لاره | نیغه | ده | اوپه تحقیق بې لارې کړل هغه				
دښمن دې | اودا چې صرف زما عبادت کوئ | هم دانیغه لاره ده | ..... او هغه به تاسو				
مِنْكُمْ	جِيلًا كَثِيرًا ۝	أَفَلَمْ تَكُونُوا	تَعْقِلُونَ ۝	هَذِهِ جَهَنَّمُ
ستاسونه | خلق ډیر | آيا نه یئ تاسو | چې د عقل نه کار واخلي | دا دوزخ دې				
کښې ډیر خلق گمراه کړی دی | ..... نو ایا تاسو نه پوهیږئ | ..... دا هغه دوزخ دې چې				
الَّتِي كُنْتُمْ	تُوعَدُونَ ۝	إِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	
هغه | چې وی تاسو | چې وعده به نې درسره کولې شوه | نن ورځ دې ته | اوسوئ | نن ورځ				
تاسو سره به نې وعده کولې شوه | دهغه کفر او انکار په بدله کښې چې تاسو سره به کولې شوه | نن ته				
بِمَا كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ ۝	الْيَوْمَ	تَخْتِمُ	عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ
په سبب دهغې | چې وی تاسو | چې کفر به مو کولو | نن ورځ | مهراوهو مونږه | په خلو ددوی باندې				
ورننوخئ | ..... نن به مونږ ددوی په خلو باندې مهر اولکوؤ				
وَنَكْمِتُمْ	أَيْدِيَهُمْ	وَنَكْثُهُدُ	أَرْجُلَهُمْ	بِمَا
او خبری به کوی زمونږ سره | لاسونه ددوی | او گواهی به کوی | خپې ددوی | په هغه کارونو				
| اوددوی لاسونه به مونږ سره خبرې کوی | اوددوی پښې به ددوی په عملونو باندې				
كَانُوا	يَكْسِبُونَ ۝	وَلَوْ شَاءَ	لَطَمَسْنَا	
چې وؤ دوی | چې کول به نې | او که اوغواړو مونږه | نو خامخا بندې به کړو مونږه				
| گواهی ورکوی | ..... او که چرې مونږ غوښتلې نو ددوی سترگې به مو				

عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ	فَاسْتَبَقُوا	الضَّرَاطَ	فَالَيْ	يُبْصِرُونَ
سترگي ددوی | بیا بہ ددوی راوړاند شی | لاری ته | پس څرنگې به | لیدل کوی دوی |				
وَلَوْ شَاءَ	لَسَخَّنْهُمْ	عَلَىٰ مَكَاتِهِمْ	فَمَا اسْتَطَاعُوا	
اوکه اوغارو مونږه | نو خامخا به مسخ کړو مونږ دوی | په ځایونو ددوی باندې | پس طاقت به نه لری دوی |				
اوکه مونږ غوښتلې | نو په دغه ځانې به موددوی شکلونه مسخ کړی وو | نو بیا به نه				
مُضِيًّا	وَلَا يَرْجِعُونَ	وَمَنْ	لَعْنَهُ	
دوړاندې تلو | اونه به واپس کیدې شی | او هغه څوک | چی اوږد عمر ورکوو مونږ هغه ته				
وړاندې تلې شول | اونه به وروستو راگرزیدې شول | او مونږ چې دچا عمر زیات کړو				
نَعَسَهُ	فِي الْخَلْقِ	أَفَلَا يَعْقِلُونَ	وَمَا عَلَّمْنَاهُ	
نولټا کووه مونږ هغه لره | په جوړښت کېنې | ایا پس دوی نه کوی عقل | اونه دې ښودلې مونږ ده ته				
نو | د عمر په لحاظ سره | راتیت ئې کړو | نو ایا دوی نه پوهیږی | او مونږ دې پیغمبر ته نه شاعری خودلې ده				
الشِّعْرَ	وَمَا يَتَّبِعُ لَهُ	إِنْ هُوَ إِلَّا	ذِكْرٌ	وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ
شعر | اونه ښائی ده لره | نه دې دا | مگر | یو نصیحت دې | او قران دې واضحه |				
اونه دده شان سره مناسب ده | دا کلام خو یو زیږدست نصیحت | اور ښانه قران دې				
لِيُنْذِرَ	مَنْ كَانَ	حَيًّا	وَيُحَقِّقَ	الْقَوْلَ
دپاره ددې چی او یروی | هغه څوک | چی وی | ژوندې | او ثابتنه شی | خبره (د عذاب) |				
چی هغه کسان ویرو | دچا زړونه چې ژوندی دی | او چې په کافرانو باندې حجت				
عَلَى الْكَافِرِينَ	أَوْ كُفِّرُوا	أَوْ كُفِّرُوا	أَوْ كُفِّرُوا	لَهُمْ
په کافرانو باندې | ایا نه وینی دا خلق | چی بیشکه پیدا کړل مونږه | دپاره ددوی				
پوره شی | ..... | ایا دا خلق دې ته نه گوري | چې مونږ ورله په خپل لاس باندې د جوړ کړو				
وَمَا عَمِلْتُمْ	أَيُّدِينَآ	أَنْعَامًا	فَهُمْ لَهَا	مِلْكُونَ
د هغې نه | چه جوړ کړی دی | لاسونو زموږ | خاوری | پس دوی | هغې لره | مالکان دی				
خیزونو نه خاوری پیدا کړی دی | ..... | نو دوی د هغې مالکان شول				
وَذَلَّلْنَاهَا	لَهُمْ	فَبَنَاهَا	رُكُومًا	وَمِنْهَا
اوتابع کړی دی مونږ دغه خاوری | دپاره ددوی پس ځینی د هغې نه | سورلی ددوی دی | او ځینی د هغې نه				
اوبیا | مونږ دغه خاوری ددوی د حکم تابع کړل | نو په بعضو باندې سورلی کوی | او د بعضو نه				
يَاكُونُونَ	وَلَهُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	وَمَشَارِبُ
خوری دوی | او دپاره ددوی | په هغې کېنې | فاندې | اود ځکلو خیزونه دی | نو ایا				
خوراک کوی | او په دغه خاړو کېنې دوی دپاره نورې ډیرې فاندې دی | اود ځکلو خیزونه دی | نو ایا دوی بیا هم				

يَشْكُرُونَ ۝	وَآخِذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً	لَعَلَّهُمْ
دوى شکر نه اوباسی | او نیولی دی دوی | ماسوا دالله نه | خدایان | دپاره ددی چه دوی سره			
يَنْصُرُونَ ۝	لَا يَسْتَطِيعُونَ	نَصْرَهُمْ وَلَا	وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ
امداد اوکړې شی | طاقت نه لری دوی | دامداد ددوی | بلکه داخلق | دپاره دهغوی | لښکر دې			
مُحْضَرُونَ ۝	فَلَا يَحْزَنُكَ	قَوْلُهُمْ	إِنَّا نَعْلَمُ مَا
حاضر اوسیدونکی | پس غمزن دې نه کړی تا | خبرې ددوی | بیشکه مونږ پوهیږو | په هغې			
يُزِيلُونَ وَمَا	يُعْلِنُونَ ۝	أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ	أَنَّا خَلَقْنَاهُ
چه دوی نې پتوی | اوبه هغې | چه دوی نې ښکاره کوی | آیا نه گوری انسان | چه بیشکه پیدا کړو مونږ دې			
مِنْ طَفَافَةٍ	فَإِذَا هُوَ	خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝	وَصَرَبَ لَنَا
دطفې نه | پس اوس دادې هغه | جگړه کوونکی دې | ښکاره | اوبیانوی هغه | دپاره زمونږ			
مَثَلًا وَكَسَى خَلْقَهُ ۝	قَالَ مَنْ يُغْنِي	الْعِظَامَ	وَهِيَ رَمِيمٌ ۝
مثال | او هیروی | پیدانش خپل | وانی | خوک به ژوندی کوی | داهلوکی | اوحال دادې چه وراسته دی			
قُلْ يُحْيِيهَا	الَّذِي	أَنْشَأَهَا	أَوَّلَ مَرَّةٍ ۝
ورته اووايه | ژوندی کوی به دې لره | هغه ذات | چه پیدا کړی وو هغه | اول ځل | حال دادې چه هغه			
بِكُلِّ خَلْقٍ	عَلِيمٌ ۝	الَّذِي جَعَلَ	لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ
په هر پیدانش باندې | ښه پوهه دې | هغه ذات چه پیدانی کړو | ستاسو دپاره | دونې شني نه |			
تَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقَدُونَ ۝	أَوَلَيْسَ	الَّذِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ
اور | پس اوس تاسو دهغې نه | اور بلونی | آیا نه دې | هغه ذات | چه پیدانی کړل آسمانونه			
وَالْأَرْضِ بِغَيْرِ عِلْمٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِنْهُمْ ۝	بَلَىٰ	وَهُوَ الْخَلَّاقُ	
اوزمکه | قدرت لرونکی | په دې چه پیدا کړی | مثل ددوی | اولې نه لری | او هغه خوییدا کونکې دې			
په دې کار قادر نه دې | چې هغه به ددوی پشان نور خلق پیدا کړی | ولې نه | هغه			

<p>الْعَلِيمُ ۝ اِذَا ارَادَ شَيْئًا اَنْ يَقُولَ لَهُ</p>	
<p>پوهه ماهر | بيشكه حكم دهغه چه دي | كله چه اراده او كړي | ديو خيزا | دادې چه او واني | هغه خيزته</p>	
<p>يېداكونكي | او پوهه دي | دهغه شان دادې چې څه وخت هغه د يو خيز اراده او كړي | نو ورته واني</p>	
كُنْ فَيَكُونُ ۝	فَسُبْحَانَ الَّذِي
پس پاكى ده هغه لره | چه په لاس دهغه كښي | بادشاهي |	ملكوټ
<p>شه | نو هغه شى | نو هغه موجود شى | نو دالله دپاره پاكى ديه | دچا په لاس كښي چې دهر يو خيز</p>	
<p>چې موجود شه | نو هغه موجود شى | نو دالله دپاره پاكى ديه | دچا په لاس كښي چې دهر يو خيز</p>	
<p>كُلُّ شَيْءٍ ۝ وَالَّذِي تَرْجِعُونَ</p>	
<p>دهير خيزده | او خاص هغه ته به واپس كېږي | تاسو</p>	
<p>پوره پوره اختيار دي | او تاسو ټول به هغه ته واپس ورځي</p>	
ابا تونه	سورة الصافات مكية وهى مائة واثنان وثمانون آية وخمس ركوعات
	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
شروع کوم په نوم د الله چه اير مهربان	زيات رحم کونکيک ديگ
۵	۵
وَالصَّٰفَّاتِ	صَفًّا ۝
<p>قسم دي په صف جوړونکو فرښتو باندې | په صف جوړولو سره | بيا په زورنه ورگونکو فرښتو باندې</p>	
<p>قسم دي په هغه فرشتو چې په صفونو كښي په قطار ولاړ وي | او په هغه فرشتو چې</p>	
رُجْرًا ۝	فَالْتَلَيْتِ
په زورنه ورکولو سره | بيا په لوستونکو فرښتو باندې | اklam دنصيحته لره | اچي بيشكه حقيقي معبود ستاسو	ذِكْرًا ۝
اشيطانان | په كله رته | او په هغه فرشتو چې دقران پاك تلاوت كوي | بيشكه ستاسو معبود	إِنَّ الْهَكْمَ
لَوْ اِجِدُّ ۝	رَبُّ السَّمٰوٰتِ
خامخا يو دي | چې رب داسمانونو | او دزمکي دي | او دهغي چې په منځ ددې دواړو كښي دى	وَالْاَرْضِ
يو دي | هغه داسمانونو اوزمکي اوددې په منځ كښي چې څه دى د ټولو خيزونو رب دي	وَمَا بَيْنَهُمَا
وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝	اِنَّا زَيْنًا
او رب دټولو مشرقونو دي | بيشكه ښانيسته كړې دي مونږه | آسمان | دنديا |	السَّمَاءِ الدُّنْيَا
او د نمر راختلو دځايونو رب دي | دا مونږ يو چې د دنيا آسمان مو په يو عجيبه وړونكې يعنى	رَبِّ كُلِّ شَيْطٰنٍ
بِزَيْنَةٍ ۝	وَحَفَظًا
په ښانيسته دستور سره | او محفوظ كړې دي (مونږه دا آسمان) | دهر شيطان	وَقَدَرًا
ستور ښانيسته كړې دي | اودهر يو سرکش شيطان نه مو دهغي حفاظت كړې دي	لَا يَسْتَعْمُونَ
مَارِدًا ۝	إِلَى الْمَلَا الْاَعْلٰى
سرکش نه | دا شيطانان نشي ايښودې غوږ | ملاه اعلى ته (ټولى پورته ته) | اوويشلي كېږي |	وَيَقْدَرُونَ
شيطانان (دفرښتې) د اوچت مجلس هيڅ خبره نشي اوريدلي | اودهر طرفنه ددوى دتښتولو دپاره	

مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۖ دُحُورًا ۚ وَكَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ۖ إِلَّا	دهر طرفنه | دپاره دشرلو | او دې دپاره ددوی | عذاب سخت (مسلسل) | مگر
مَنْ سَرَوْتِكُمْ غُورُولِي شَىٰ | اوددوی دپاره د همیشوالی عذاب دې | ..... البته	
مَنْ خَطِطَ الْخَطْفَةَ ۖ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۖ	هغه (شیطان) | چی وې تبتوله | یوه خبره | نو ورپسې شى په هغه پسې | یوه شغله | رنړا | کونکى
فَاسْتَفْتِهِمْ ۖ اَهُمْ اَسَدٌ خَلَقًا ۖ اَمْ مِّنْ	که چا په کښې چرته یو نیم خبر اوتښتولو | نو یو گرمه ځلنده شعله ورپسې ورروانه شى
خَلْقًا ۖ اِنَّا خَلَقْنَاهُمْ ۖ مِّنْ طَیْنٍ لَّازِبٍ ۖ بَلْ	پس تپوس اوکړه ته ددوی نه | آیا دوی | زیات سخت دى | په پیدا کولو کښى | یا هغه څیزونه |
مُونِرٍ پيدا کړى دى | ايا د خلق مونر ديوي څلېښناکې ختې نه پيدا کړى دى | ..... بلکه ته خو	
عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ۖ وَاِذَا دُكِرُوا لَا يَدْرِكُونَ ۖ	تعجب کوي ته | او توقې کوي دوی او کله چی انصیحت کیدی شى دوی ته | ان نصیحت نه قبلوی دوی
وَاِذَا رَاَوْا اٰیَةً یَّسْتَسْخَرُونَ ۖ وَقَالُوا اِنْ هٰذَا	«ددوی په انکار تعجب کوي | اودوی | په تاپورې توقې کوی | او کله چی دوی پوهولې شى | نودوی نه پوهېږی
اَوْکله چی | اووینی دوی | یوه ښه | نو ورپورې توقې کوي دوی | اووانی دوی | چی نه دې دا |	
اَوْکله چی دوی یوه معجزه اووینی | نوپه هغې پورې توقې کوي | اودا وانی چی دا خو	
اَلَا سَحَرٌ مِّمِّیْنٌ ۖ عَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا	مگر | جادو دې | ښکاره | آیا کله چی | مړه شو مونږه | اوشو | خاورې | او هډوکى |
بښکاره جادو دې | ..... آیا کله چی مونږ مړه شو | اوبناوړې او هډوکى شو	
عَاِذَا لَبِثُوْنَا ۖ اَوَاٰؤُنَا ۖ اَلَا وَاٰؤُنَا ۖ قُلْ نَعْمُ	آیا مونږه به ژوندی راپاسولې شو بیا | آیا او پلاران زمونږه | رومېښى (هم) | ورته اووايه | چی هو |
نولایا به راژوندی کولى شو | اوایا زمونږ پلار نیکه به هم راژوندی کولى شى | ته اووايه چی او	
وَاَنْتُمْ دَاخِرُونَ ۖ فَاِلَٰهَا هِیَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۖ فَاِذَا هُمْ	او تاسو | ذلیل (بې وسه) یئ | پس بیشکه | ادا قیامت | جرق دې یو | پس په هغه دم به | دوی
تاسو به ذلیل او خوار یئ | قیامت خوبه بس یوه چغه وى | نو هغه وخت کښې به دوی ټول لیدل کتل	
یَنْظُرُونَ ۖ وَقَالُوا یُؤْتٰنَا ۖ هٰذَا یَوْمُ الدِّیْنِ ۖ	مگوری (چی څه کیږی) | اووانی به دوی | اے افسوس دې مونږ لره | دا ورځ د جزا ده |
شروع کړی | اودوی به وانی چی هانې افسوس | داخو د قیامت ورځ راغله	

۱
۵

هَذَا يَوْمَ الْفُصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۖ أَحْشَرُوا	داورخ د فیصلی ده | هغه | چی وی تاسو | په دی سره | چی دروغ به مو گنرله | راجع کری |
الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا	داهم هغه د فیصلی ورخ ده | چی تاسو به دروغ گنرله | ظالمان خلق او دهغوی ظالمان
یَعْبُدُونَ ۖ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ	هغه کسان | چی ظلم نې کړې دي | او بنځې ددوی | او هغه (معبودان) | چی وژ دوی |
الْحَجِيمِ ۚ وَقَفُوهُمْ ۖ إِنَّهُمْ مَسْئُورُونَ ۖ مَا لَكُمْ	ملگری او دهغوی معبودان ټول راجمع کړئ | چی دالله ع لاهه به غیر به نې
لَا تَنَاصَرُونَ ۖ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْمِرُونَ ۖ وَأَقْبِلْ	چی عبادت به نې کولو دهغوی | ماسوا دالله نه | پس سیده کړی دوی | لاری
بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ ۖ يَتَسَاءَلُونَ ۖ قَالُوا إِنَّهُمْ	دوی عبادت کولو | ..... او بیا دوی دوزخ په لار روان کړی
كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا ۖ عَنِ الْيَمِينِ ۖ قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا	ددوزخ ته | او ودروی دوی | بیشکه دوی چی دی | تپوس کیدی شی ددوی نه | خداوشو تاسو لره |
وَأَنْتُمْ مَوْمِنِينَ ۖ وَمَا كَان لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ ۖ بَلْ كُنْتُمْ	او دوی | اودروی ددوی نه به یوه پوښتنه کیری | ..... چی تاسو باندې څه اوشو چی
طٰغِينَ ۖ هُمُ ۖ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ إِنَّا	لا تَنَاصَرُونَ ۖ | بَلْ هُمْ الْيَوْمَ | مُسْتَسْمِرُونَ ۖ | وَأَقْبِلْ
لَذَٰلِكَ ۖ فَاَعُوْذُ بِكُمْ ۖ اِنَّا كُنَّا غٰوِبِينَ ۖ	چی نه کوی امداد دیو بل | بلکه دوی خون ورخ | خان پخپله حواله کونکی دی | او مخ به کری |
ۖ	دیو بل مدد نه کونی | بلکه دوی ټول به په دغه ورخ دشرم نه ټیټ سرونه ولاړوی | اویو بل ته
ۖ	بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ ۖ | يَتَسَاءَلُونَ ۖ | قَالُوا | اِنَّهُمْ
ۖ	ځینی ددوی | ځینو ته | چی تپوسونه به کوی دیو بل نه | اوبه وانی | بیشکه تاسو چی یی |
ۖ	به گوری | او تپوسونه به شروع کری | کشران به ورته وانی چی تاسو به په مونږ
ۖ	کُنْتُمْ تَأْتُونَنَا ۖ | عَنِ الْيَمِينِ ۖ | قَالُوا | بَلْ لَمْ تَكُونُوا
ۖ	وی تاسو | چی راتلی به مونږ ته | دنی طرفنه | اوبه وانی (جواب) | بلکه نه وی تاسو |
ۖ	باندې دنی طرف نه ډیر په زور کښی راتلی | ..... مشران به ورته جواب ورکری | نه بلکه
ۖ	مُؤْمِنِينَ ۖ | وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ ۖ | بَلْ كُنْتُمْ
ۖ	پخپله ایمان راوړونکی | اونه وژ مونږ لره | په تاسو باندې | هیڅ زور | بلکه وی تاسو |
ۖ	تاسو خو پخپله ایمان نه راوړلو | ..... اوزمونږ خو په تاسو څه زور نه وو | ..... خوتاسو
ۖ	قَوْلًا ۖ طٰغِينَ ۖ هُمُ ۖ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ اِنَّا
ۖ	قوم (خلق) | سرکشه | پس ثابت شوه | په مونږ باندې | خبره درب زمونږه | بیشکه مونږه
ۖ	سرکشه خلق وی | ..... نواوس په مونږ ټولو باندې دخپل رب فیصله ثابت شوه | اوس به مونږ
ۖ	لَذَٰلِكَ ۖ | فَاَعُوْذُ بِكُمْ ۖ | اِنَّا كُنَّا | غٰوِبِينَ ۖ
ۖ	خامخا څگونکی یو دغذاب | پس بې لاری کړی مونږه تاسو | بیشکه وژ مونږه | بې لاری پخپله |
ۖ	ضرور دغذاب، مزه اوڅکو | بیشکه چی مونږ تاسو گمراهی کړی وی | (خو مونږ) پخپله هم گمراه یو

فَاَلْهَمُّ	يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ۝	اِنَّكَ ذٰلِكَ
بس بيشكه دوى به | په دغه ورځ | په عذاب كېنى | شريك وى | بيشكه چى مونږه همدارنگى نو دا ټول به په دغه ورځ په عذاب كېنى شريك وى | مونږ داسې مجرمانو سره هم		
نَقْعُلُ	بِالْجُرْمِينَ ۝ اِنَّهُمْ كَانُوا	اِذَا قِيلَ لَهُمْ
كار كوؤ | دمجرمانو سره | بيشكه چى دوى وو | كله چى به اوونيلې شو | دوى ته | دغه شان كوو | دوى داسې خلق وو چې كله به ورته اوونيلې شو | چې د الله ﷻ نه بغير		
لَا اِلَهَ	اِلَّا اللّٰهُ ۝ يَسْتَلْبِثُونَ ۝ وَيَقُولُونَ	عَاثًا
چى نشته دې لائق عبادت | مگر الله دې | نو دوى به لوني كوله | اوونيل به نې | آيا مونږه | بل معبود نشته | نو دوى به تكبر كولو | ..... او دابه نې ونيل چې آيا مونږ		
لَتَارْكُوا	اَلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ۝ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ	
پريښودونكى يو | دخدايانو زموږه | دپاره ديو شاعر | ليونى | بلكه هغه راوړې دې حق | ديوليونى شاعر په وينا خپل معبودان پريږدو |، بلكه دې پيغمبر يو ريښتونى دين راوړئ دې		
وَصَدَقَ	الرُّسُلُ ۝ اِنْكُمُ	لَدَاقِبُوا الْعَذَابِ
او تصديق نې كړې دې | درسولاتو | بيشكه تاسو | خامخا ځكونكى يئ | د عذاب اود ټولو پيغمبرانو تصديق كوى | ..... تاسو ټول به د دردناك عذاب مزه اوځكى		
الْاَلِيمِ ۝	وَمَا تَحْزَنُونَ ۝ اِلَّا مَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ۝
درد ناك | اونه دركړې كيږى بدله تاسو ته | مگر هغه | چې وئ تاسو | چې كول به مو | او تاسو ته زياتى نه صرف ستاسو دخپل عمل بدله به دركولى شى		
اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ	الْمُخْلِصِينَ ۝ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ	رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝
ماسوا دبندهگانو دالله نه اچى خالص كړې شوى دى | هغوى چى دى | دې دهغوى دپاره | رزق معلوم | البته دالله مخلص بندهگان به د عذاب نه بچ وى | اودوى دپاره معلوم خوراكونه مقرر دى		
فَوَاكِهَ ۝	وَهُمْ مُّكْرَمُونَ ۝ فِى جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۝	
ميوې به وى | او هغوى به په عزت سره ساتلي كيږى | په جنتونو د نعمتونو كېنى | قسم قسم ميوې به وى | او هغوى به د آرام په باغونو كېنى ښه په عزت سره ناست وى |		
عَلٰى سُرُرٍ	مُّتَقَابِلِينَ ۝ يُطَافُ عَلَيْهِمْ	بِكَاۡسٍ
ناست به وى په تختونو باندې | يو بل ته مخامخ | گرزولي كيږى به | په هغوى باندې ايپالى | دشرابو په تختونو به يو بل ته مخامخ ناست وى | دچينې د شرابو ډك ډك جامونه به پرې گرځولى		
مِّن مَّعِينٍ ۝	بِیضَاءَ ۝ لَدَىٰ	لِلشَّرِبِ ۝ لَا فِيهَا
دچينې نه | تك سپين خليدونكى | خوند ناك به وى | دپاره دخكونكو | نه به وى په هغې كېنى شى | تك سپين به وى دخكونكو دپاره د خوند نه ډك وى | ..... نه به په كېنى		

عُولٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يَرْفُؤْنَ ۝ وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الْأَرْفُ	خه ضرر | اونه به هغوی | دهغی نه | بی عقله کیری | اووی به دهغوی سره | اینکته کتونکی حوری
سِرْخَوْدِي ۝ اونه به عقل کنبی نقصان راوولی | او ورسره به دحیا نه ښکته کتونکی د غنوغتو	عَيْنٌ ۝ كَالْهَمِّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ۝ فَاقْبَلْ
غنوغتو سترگو والا | داسې نازکې لکه چی هغوی | اگی دی | پتې ساتلې شوی | بیا به مخ کړی	سترگو والا ښخې وی | ..... لکه چې په پرده کنبی محفوظ اگی پتې پرتې وی | بیا به
بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ	خینی دهغوی | خینوته | چی تپوسونه به کوی دیو بل نه | اوبه وانی | یوویونکی | دهغوی نه
هغوی به یو بل ته مخامخ شی | او تپوسونه به کوی | ..... یوکس به په کنبی اووانی	إِنِّي كَانُ لِي قَرِينٌ ۝ يَقُولُ أَأُنْكَ لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنِ ۝
بیشکه زه چی وم اوو مارله | یو ملگری | اچی ونیل به نی | ایا ته (هم) | تصدیق کونکونه نی | ددوباره ژوند |	چی زما یو ملگری وو | هغه به ماته وښل چې ایا ته هم دقیامت په ورځ تصدیق کوی؟
عَازِدًا مِّتَنًا ۝ وَكُنَّا تُرَابًا ۝ وَعِظَامًا ۝ عَرَاكًا لِّمَذْيُونٍ ۝	ابا کله چی | مړه شو مونږه | او شو مونږ | اخوړی | او هلوکی | ایا مونږه لره به | خامخا جز سزاواری کیدی شی
ابا کله چې مونږ مړه شو | او ښاوړی هلوکی شو | نوایا مونږ ته به بدله را کولې شی	قَالَ هَلْ أُنْتُمْ مُّظِلُّونَ ۝ فَأَظْلَمُ فَرَاةٌ
اوبه وانی هغه | ایا تاسو | لیدل غواړئ | هغه منکرلره | بیا سراوچت کړو هغه | پس وې لیدو هغه	ورته به او ونیلې شی | چې تاسو هغه ته | ښکته کتل غواړئ | نو هغه به او گورنی
فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ۝ قَالَ تَاللَّهِ إِنِّي كُنتُ لَتَرْدِينِ ۝	په منځ ددوړخ کنبی | وې ونیل | قسم دې په الله | قریبه وه چی تا | خامخا تباہ کړې وم زه
او خپل ملگری به د دوزخ په مینځ کنبی بیامومئ | دې به اووانی چې قسم دې په الله تاخو زه تباہ کولم	وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝ أَفَمَا كُنْ بِمَبِيتَيْنِ ۝
که چری نه وې فضل | ادرب زما | نو خامخا وم به زه | احاضر کړې شونه | ددوړخ ته | ایا پس نه یو مونږه	اوه په ما دخپل رب فضل نه وې شوي | انوزه به | لکه ستا | راگیر شوې ووم | ایا داسې نه ده چې | مونږ به بیانه مړو؟
إِلَّا مَوْتَتَنَا ۝ الْأُولَىٰ وَمَا كُنْ بِمُعْذِيبَيْنِ ۝	مړه کیدونکی | مگر مرگ زموږه | اړومینې (تیر شوې) | اونه یو مونږه | عذابیدونکی
سوا | ددنیا | د رومی مگ نه | اونه به راته چری عذاب را کولې شی؟	إِن هَذَا لَكُو الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ لِيُثْلَ هَذَا فَلْيَعْمَلْ
بیشکه دا | (انجام) | خامخا دا کامیابی ده | لویه | دپاره دداسې کامیابی | پکار دی چی عمل او کړی	بیشکه داویره لویه کامیابی ده | ..... هم دداسې کامیابی دپاره عمل کونکو

الْعَمَلُونَ ﴿١٠﴾	أَذْلِكَ خَيْرٌ	نَزَلَا	أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿١١﴾
عمل کونکی | آیا دا خیزا بهتره دی | په لحاظ د میلستیا سره | او که ونه دزقوم دپاره عمل کول پکار دی | آیا دا میلستیا بهتره ده | او که دزقوم ونه ؟			
إِنَّا جَعَلْنَاهَا	فِتْنَةً	لِّلظَّالِمِينَ ﴿١٢﴾	إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ
مونږه جوړه کړې ده دا ونه | یوه فتنه | دپاره دظالمانو | بیشکه دا ونه ده | چې راوځی مونږه دغه دظالمانو دپاره د عذاب یوه فتنه جوړه کړې ده | دغه یوه داسې ونه ده | چې د			
فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿١٣﴾	طَلْعَهَا	كَأَنَّهُ	رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ﴿١٤﴾
په مینځ ددورخ کښی | اغچې ددې داسې دی | لکه چې هغه | سرو نه دی | دشیطانانو دورخ په وینځ کښې راتوکیږی | دهغې غونچه داسې ده لکه د مارانو جېجې			
فَالَهُمْ	لَا يَكُونُونَ	وَمِنْهَا	فَمَا يُؤْنَسُ
پس بې شکه هغوی | خامخا خوړونکی دی | دهغې نه | پس ډکونکی دی هغوی | دهغې نه نودوی به دهغې نه | خوراک کونکی وی | او هم دهغې نه به خیتې ډکونکی وی			
الْبُطُونُ ﴿١٥﴾	ثُمَّ إِنَّ	لَهُمْ	عَلَيْهَا
خیتو خپلو لره | بیا | بې شکه | هغوی لره به | په هغې دپاسه | خامخا یو خانې کیدل وی بیا ورته دهغې دپاسه ویشدلې خبروژني اوبه ورکولې شی			
مِّنْ حَمِيمٍ ﴿١٦﴾	ثُمَّ إِنَّ	مَرْجِعَهُمْ	لَا إِلَى الْجَحِيمِ ﴿١٧﴾
داوبو گرمونه | بیا بې شکه | واپس دهغوی به | خامخا دورخ ته وی | بیشکه دوی | او موندل بیا به دورخ طرف ته د دوی واپس گرځیدل وی | بیشکه دوی خپل مشران			
أَبَاءَهُمْ	ضَالِّينَ ﴿١٨﴾	فَهُمْ	عَلَىٰ أُنْهُمُ
پلاران خپل | گمراهان | پس دوی | په نقش قدم دهغوی باندې | مندی وهی | او گمراهه شوی وو گمراه موندلی وو | نو دوی هم دهغوی په قدمونو باندې مندي وهلې | ..... او ددوی نه			
قَبْلَهُمْ	أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩﴾	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	فِيهِمْ
مخکښی دهغوی نه | اکثر رومښی خلق | او لیرلی وو مونږه | په هغوی کښی اړونکی (خبردارونکی) وړاندې هم زیات پخوانی خلق گمراهه شوی وو | اومونږ هغوی ته هم وپړونکی لیرلی وو			
فَانْظُرْ	كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ الْمُتَدَبِّرِينَ ﴿٢٠﴾	إِلَّا
پس اوگوره | څرنگې وو | انجام دیرولی شوو خلقو | مگر بچ شوی دی | بندگان دالله نو ته اوگوره چې دهغه خلقو انجام څه شو ؟ | سوا دالله څه د خاص			
الْمُخْلِصِينَ ﴿٢١﴾	وَلَقَدْ	نَادَيْنَا	نُوحًا
خالص کړې شوی | او په تحقیق سره | آواز اوکړو مونږ ته | نوح علیه السلام | پس خامخا به بندگانو نه | باقی نور ټول هلاک شول | او نوح علیه السلام مونږ ته آواز اوکړو | نو مونږ ډیر ښه فریاد			

الْحَيُّونَ	وَجَنَّتْهُ	وَأَهْلَكَ	مِنَ الْكَرْبِ
جواب ورکونکی یو مونږه | نو بچ کړو مونږه هغه | او کور والا دهغه | دمصیبت			
رس یو | او مونږ هغه اودهغه د کور خلقو ته د لوی غم نه نجات ورکړو			
الْعَظِيمِ	وَجَعَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُ	هُمْ الْبَقِيَّةَ
لوی نه | او اوگر خول مونږه | اولاد دهغه اهم هغوی اباقی پاتې کیدونکی دی او پریښودو مونږ صفت			
..... او صرف دهغه اولاد مو باقی پاتې پریخودل | ..... او د روستو راتلونکو خلقو			
عَلَيْهِ	فِي الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ
په هغه باندې | په روستو تسلونو کښې | سلام دې | په نوح علیه السلام | د دنیا په ټولو خلقو کښې			
دپاره مو دا واقع پاتې پریخوده | ..... چې په ټول مخلوق کښې دې په هغه سلام وئیلې شی			
إِنَّا كَذَلِكَ	نَحْنُ	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا
بیشکه مونږه همدارنگې | بدله ورکوو | نیکانو خلقو له | بیشکه هغه | زمونږ د بندگانو |			
مونږ نیکانو ته هم دغه شان بدله ورکوو | هغه زمونږ یو ایماندار بنده وو			
الْمُؤْمِنِينَ	ثُمَّ أَغْرَقْنَا	الْآخِرِينَ	وَأَنَّ مِنْ شِعْبِهِ
مومنانو ته وو | بیا دوب کرل مونږه | هغه نور خلق | او بیشکه | یو دولې دهغه نه |			
بیا مونږو خلقو یعنی کافران غرق کړل | ..... اودهغه په طریقه روانو خلقو کښې			
لَا يَرْهَمُهُ	إِذْ جَاءَ	رَبُّهُ	يَقْلِبُ سُلَيْمٌ
خامخا ابراهیم وو | کله چې راغې هغه | رب خپل ته | په زړه سلامت سره | کله چې اوونیل هغه |			
ابراهیم هغه هم وو | چې رب ته په صفا روغ زړه متوجه شو | ..... څه وخت چې هغه خپل پلار			
لَا يَكِيهِ	وَقَوْمِهِ	مَاذَا	تَعْبُدُونَ
پلار | خپل ته | او قوم خپل ته | دا څه څیزونه دي | چې تاسو نې عبادت کوئ | آیا د دروغو خدايان			
او خپل قوم ته او وویل | چې تاسو د څه څیز عبادت کوئ ؟ | آیا د الله ﷻ نه سوا څان دپاره د			
ذَوْنِ اللَّهِ	تُرِيدُونَ	فَمَا ظَنُّكُمْ	بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
بې دالله نه | غواړئ تاسو اېس څه دي گمان ستاسو | په رب العالمین باندې | بیا نظر اوکړو هغه			
دروغو معبودان لتوئ | نو درب العالمین په حق کښې ستاسو څه خیال دي | بیا ابراهیم هغه شا طرف			
نَظَرًا	فِي النُّجُومِ	فَقَالَ	إِنِّي سَقِيمٌ
یو نظر | په ستورو کښې | اېس وي وویل | چې زه ناجوره یم | اېس اوگر خیدل هغوی | دهغه نه |			
ته اوکتل | اودائې نې اوونیل چې زه ناجوره یم | ..... غرض دا چې هغوی ترې لارل			
مُذِيرِينَ	فَرَأَى	إِلَى الْهَتَمِ	فَقَالَ
شاگونکی هغه ته | اېس پټ ورغې | معبودانو دهغوی ته اېس وي وویل | آیا تاسو نه خوړئ | دا طعام			
روان شو | ابراهیم دهغوی معبودانو ته ورغلو | اوروته نې اوونیل چې آیا تاسو خوراک ځکاک نه کوئ			

مَا لَكُمْ	لَا تَنْتَقُونَ	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ	ضَرَبًا	بِالْيَمِينِ
څه اوشو په تاسو | چي خبري نه کوي | پس ورغي په هغوی باندې | په وهلو سره | په بني لاس				
دآخه درباندي شوي دي ؟ | تاسو خبري هم نه کوئ | ايائي په بني لاس پوره قوت سره د هغوی ماتول شروع کړل				
فَأَقْبِلُوا	إِلَيْهِ	يَزُقُونَ	قَالَ	أَتَعْبُدُونَ
پس راغلل هغوی | ده ته | چي منډې نې راوېلي | اوونيل هغه | آيا تاسو عبادت کوئ | دهغه څيزونو				
نو ورته واپس په منډو راغلل | ابراهيم عليه السلام | اوونيل چې تاسو دهغه بتانو عبادت کوئ				
لَتَكُونَنَّ	وَاللَّهُ	خَلَقَكُمْ	وَمَا	
چي تاسو نې تراشئ | په لاسونو | او حال دا چي الله | پيدا کړي يې تاسو | او هغه څيزونه				
چي په خپلو لاسونو نې تراشئ | او حال دا دې چي الله تعالی تاسو اوستاسو جوړ کړي څيزونه هم				
تَعْمَلُونَ	قَالُوا	ابْنُوا	لَهُ	بَنِيَانًا
چي تاسو نې جوړوئ | اوونيل هغوی | جوړ کړئ | دپاره دده | يو غټ ځاني (دور) | پس اوغورزوئ ده لره				
پيدا کړي دي | ..... هغوی اوونيل چې ده دپاره اور تيار کړئ | ..... نو دې				
فِي الْجَحِيمِ	فَارَادُوا	بِهِ	كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمْ
دوور په سرو لمبو کښي | پس اراده اوکړه هغوی | دهغه سره | ديو کار کولو | پس اوگرخول مونږه هغوی				
بل اور کښي وراوغورزوئ | ..... نو هغوی د ابراهيم عليه السلام خلاف سازش شروع کړو				
الْأَسْفَلِينَ	وَقَالَ	إِنِّي	ذَاهِبٌ	إِلَىٰ رَبِّي
ښکته (ذليله) | او اوونيل ابراهيم | بيشکه زه | تلونکي يم | رب خپل ته | لاره به اوښاني ماته				
نومونږ هغوی ناکامه کړل | او ابراهيم اوونيل چې زه خپل رب طرفته روان يم | هغه به ماته نيغه لاره اوښاني				
رَبِّ	هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ	فَبَشِّرْهُ	بِعِلْمِ حَلِيمٍ	
اړه ربه زما | راکړه مالره (خوني) | دصالحانونه | پس زيرې ورکړو مونږ هغه ته | په يوه لک صبرناک سره				
انې زما ربه | ماته يو نیک خونې راکړه | ..... نو مونږ هغه ته ديو صابره هلک زيرې ورکړو				
فَلَمَّا	بَلَغَ	مَعَهُ	السَّعْيَ	قَالَ
پس هر کله چي | اورسيدو هغه خونې | دهغه سره | دمنډو تړو عمر ته | نو اوونيل ابراهيم |				
نو څه وخت چي هغه دخپل پلار سره دگرخيدو عمر ته اورسيدو | نو ابراهيم عليه السلام ورته اوونيل چې				
يُيَسِّرُ	إِنِّي	أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ	أَنِّي	أَذْهَبُكَ
اړه خويه زما | بيشکه زه | وينم | په خوب کښي | چي زه | ذبحه کوم تالره | پس ته هم نظر اوکړه |				
انې خويه ازه په خوب کښي وينم چي تا ذبح کوم | نو ته هم سوچ اوکړه | (اوماته اووايه)				
مَاذَا تَرَىٰ	قَالَ	يَا كَبِي	أَفْعَلُ	مَا
چي څه وينئ ته په خيال خپل کښي | اوونيل هغه | اړه پلاره زما | اوکړه ته | هغه |				
چي ستا څه راني ده | ..... هغه (خوني) | اوونيل چي انې بابا | تاته چي څه حکم شوي				

تَوَمَّرُ	سَجَدْنِي ۖ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ۝
چی حکم کیدی شی دهغی | او به مومی ته مالره | که او غواری الله | دصبر کونکونه |	
دې هغه په خانی کره | ..... انشاء الله مابه صبر کونکې بیا مومی	
فَلَمَّا	أَسْلَمَا وَتَلَّهَ لِلْجَبِينِ ۝ وَنَادَيْنَاهُ
پس هر کله چی | غاره کینوده دواړو | اوواتي چوړ هغه | پر مخې په تندۍ | او آواز کرو مونږ هغه ته	
بیا چې دې دواړو د الله حکم اومنلو | اوهغه (خوړې) نې په پر مخې حملولو اومونږ ورته آواز اوکړو	
أَنْ يَأْتِيَاهُمَا ۝ قَدْ صَدَّقْتَ الرُّعْيَا ۖ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي	
چی اے ابراهیم | رښتیا کړو تا | خوب خپل | بیشکه مونږه | دارنگې | بدله ورکوؤ	
چی انې ابراهیم | تا خوب واقعی رښتیا کړو | بیشکه مونږ نیکانو بندگانو ته هم دغه شان	
الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝ وَفَدَيْنَاهُ	
نیکانو خلقو له | بیشکه دا (ذبحه) خامخا دا وؤ | ازمینیت ښکاره | او فدیو ورکړه مونږ هغه له	
بدله ورکوؤ | ..... حقیقت دا دې چې دایو ډیر لوڼې امتحان ووا | اومونږ ددې په بدله کښې	
بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ۝ وَتَرْكُنَا عَلَيْهِ ۖ فِي الْآخِرِينَ ۝	
یوه قربانی | لویه (جنتی گډوړې) | او پرینودو مونږه | په هغه باندې صفت ایه روستنو نسلونو کښې	
ده ته یو لویه قربانی ورکړه | راتلونکو خلقو ته مو دا خبره دده په تاریخ کښې باقی پریخوده	
سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۖ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُ	
سلام دې | په ابراهیم باندې | دارنگې | بدله ورکوؤ مونږ | نیکانو خلقو له | بیشکه هغه |	
بیشکه مونږ نیکانو بندگانو ته هم دغه شان بدله ورکوؤ | ..... بیشکه هغه	
مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَيُكْرَهُ ۖ يَأْسَقُ نَبِيًّا	
دبندگانو زمونږ مومنانونه وؤ | او زیرې ورکړو مونږ هغه ته | په اسحاق سره | یو نبی |	
زمونږ د نیکانو بندگانو نه وو | اومونږ ابراهیم ته د اسحاق زیرې ورکړو | چې نبی اوخوش نصیبه	
مِنْ الصَّالِحِينَ ۝ وَيُرْكَنُ عَلَيْهِ ۖ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ	
د صالحانوته | او برکت کړې وؤ مونږه | په هغه باندې | او په اسحاق باندې |	
به وړی | ..... او مونږ په هغه ابراهیم | او اسحاق | باندې برکتونو او کړل	
وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ۝	
او داولاد ددې دواړو نه | څوک نیکو کار دې | او څوک ظالم دې | په ځان خپل باندې | ښکاره |	
اوددې دواړو په اولاد کښې نیکان خلق هم دی | او پخپلو خانونو باندې ښکاره ظلم کونکی هم	
وَلَقَدْ	مَتَّعْنَا عَلَىٰ مَوْسَىٰ وَهَارُونَ ۝ وَجَبَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا
اوحسان اوکړو مونږه | په موسی او هارون باندې | او نجات ورکړو دواړو له | او قوم ددواړو له |	
او مونږ په موسی | او هارون | باندې هم احسان کړې وو | او دوی دواړه مو سره دخپله قومه	

مِنْ الذَّكْرِ الْعَظِيمِ ۝	وَلَصَرَّاهُمْ	فَكَانُوا هُمْ	مِنْ الذَّكْرِ الْعَظِيمِ ۝
دمصیت (غم) لوی نه | او امداد اوکړو مونږه دهغوی | پس شو هغوی | هم هغوی |			
دلوی مصیت نه خلاص کړل | او مونږ ددوی امداد اوکړو | نو دوی (په فرعونیانو)			
الْغَلِيَيْنِ ۝	وَأَتَيْنَهُمَا	الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ۝	وَهَدَيْنَهُمَا
غالب | او ورکړو مونږ دواړو له | کتاب | روښانه | اولاره اوښودله مونږ دواړو ته			
غالب شول | ..... او مونږ دې دواړو ته روښانه کتاب ورکړو | اومونږ دې دواړو ته نیغه لار			
الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ۝	وَلَرَّكْنَا	عَلَيْهِمَا	فِي الْآخِرِينَ ۝
لاره | ..... نیغه | او پرښودو مونږه صفت | په دواړو باندې | په روستونو نسلونو کښی |			
اوخودله | او مونږ دې دواړو دپاره په روستو راتلونکو خلقو کښی دا ذکر خیر، باقی اوساتلو			
سَلَّمَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ۝	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝
سلام دې | په موسی او هارون باندې | بیشکه مونږه | هم درانګې | بدله ورکوو | نیکانو خلقو له			
چې په موسی <small>عليه السلام</small> او هارون <small>عليه السلام</small> دې سلام وی | بیشکه مونږ دغه شان نیکانو بندګانو ته بدله ورکوو			
إِنَّهُمْ	مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ۝	وَأَنَّ الْيَاسِينَ
بیشکه هغوی دواړه | د بندګانو زمونږ | مومنانو نه وو | او بیشکه الیاس <small>عليه السلام</small> (هم) | درسلانو نه وو			
دوی دواړه زمونږ د مومنانو بندګانو څی وو | اولیاس <small>عليه السلام</small> هم په پیغمبرانو کښی شامل دې			
إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ	أَلَا تَتَّقُونَ ۝	أَتَدْعُونَ بَعْلًا	وَتَذَرُونَ
کله چې اوویل هغه | قوم خپل ته | آیا نه پریرئ تاسو | آیا تاسو رابلی | ابل بت | او پریرئ تاسو			
څه وخت چې هغه خپل قوم ته اوویل | چې آیا تاسو دالله <small>عز وجل</small> نه نه ویریرئ | آیا تاسو دبل عبادت کوئ			
أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ۝	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	وَرَبُّ آبَائِكُمْ
بهره پیدا کونکې (الله) | (هغه) الله | چې رب ستاسو دې | او رب دپلارانو ستاسو |			
اوبنسکې خالق مو پرېخودې دې | یعنې الله <small>عز وجل</small> چې ستاسو او ستاسو د پخوانو پلار نیکونو رب هم			
الْأَوَّلِينَ ۝	فَكَذَّبُوهُ	فَأَنَّهُمْ	لَمَحْضَرُونَ ۝
رومبنو دې | پس هغوی دروغ اوگټو هغه | پس بیشکه هغوی | خامخا به حاضر کړې کیرې سزا ته			
دې | ..... هغوی الیاس <small>عليه السلام</small> دروغ اوگټولوا | نو دا ټول به عذاب ته حاضرولې شی			
إِلَّا	عِبَادَ اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ ۝	وَلَرَّكْنَا
بغیر | د بندګانو دالله نه | هغه چې خالص کړې شوی وو | او پرښودو مونږه (صفت) | په هغه باندې |			
سوا دالله تعالی د خاص بندګانو نه | ..... اومونږ د هغه په باره کښی راتلونکو خلقو ته دا خبره			
فِي الْآخِرِينَ ۝	سَلَّمَ	عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۝	إِنَّا
په روستو نسلونو کښی | سلام دې | په الیاس باندې | بیشکه مونږه | درانګې | بدله ورکوو مونږه |			
پریخوده | ..... چې په الیاس <small>عليه السلام</small> دې سلام وی | ..... بیشکه مونږ هم دغه شان نیکانو			

الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠﴾	إِنَّهُ	مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ﴿٩﴾	وَأَنْ لُّوطًا
نیکانو خلقوله | بیشکه وژهغه | دبندهگانو زموږه | مومنانونه | او بیشکه لوط علیه السلام |				
لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١١﴾	إِذْ	نَجَّيْنَاهُ	وَأَهْلَكَ	أَجْمَعِينَ ﴿١٢﴾
درسلانو نه وژ | کله چی | بچ کړو مونږ هغه | او اهل دهغه | ټول |				
د پیغمبرانو ځنی وو | څه وخت چی مونږ هغه او دهغه متعلقین ټول بچ کړل				
إِلَّا عَجُوزًا	فِي الْغَيْرِينَ ﴿١٣﴾	ثُمَّ دَمَرْنَا	الْآخَرِينَ ﴿١٤﴾	
بغير د یوې بوډۍ نه | چی په روستو پاتې کیدونکو کښی وه | بیا هلاک کړل مونږه | باقی نور (ټول) |				
خو بس یوه بوډۍ (هلاکه شوه) | چی په روستو پاتې کیدونکو کښی وه | بیا مونږ ټول خلق تباہ کړل				
وَأَنكُمُ	لَتَمُرُونَّ	عَلَيْهِمْ	مُصْبِحِينَ ﴿١٥﴾	وَبِالْأَيْلُطِ
او بیشکه تاسو | خامخا تیریرئ | په هغوی باندې | په صبا کښی | او په شپه کښی |				
او تاسو خلق صبا بیاگاه دهغوی په علافو تیریرئ | نوایا تاسو نه پوهیرئ				
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾	وَأَنْ يُّوَسَّسَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧﴾	إِذْ	
آیا پس نه چلوئ عقل تاسو | او بیشکه یونس علیه السلام | درسلانو نه وژ | کله چی |				
دجه دهغوی د تباہی نه عبرت واخلئ | او یونس علیه السلام هم د پیغمبرانو ځنی وو | څه وخت				
أَتَنْقِی	إِلَى الْقُلُوبِ الشَّعُونَ ﴿١٨﴾	فَسَاهَمَ	فَكَانَ	
هغه او تبتیدو | کشتی ډکې ته | نو په خسری کښی شریک شو | پش شو |				
چی او تبتیدو (او یوې) ډکې بیرئ ته اورسیدو | ..... نو په خسری کښی شریک شو				
مِنَ الْمَدْحِضِينَ ﴿١٩﴾	فَالْتَقَتْهُ	الْحَوْتُ	وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٢٠﴾	
دبیلات کونکو نه په قرعه اندازئ کښی | پس تیر کړو هغه لره | مهی | او هغه ملامته وژ |				
نو د بیلات کونکو ځنی شو | بیا دې یو مهی لواز تیر کړو | (او حال دا وو) چې دې (سخت) پښیمانه وو				
فَكُلُوا	أَنَّهُ كَانَ	مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٢١﴾	لَلَّيْتُ	
پس که چرې نه وې دا خبره | چی وژ هغه | د تسبیح ویونکو نه | نو خامخا به نې وخت تیروولی |				
بیا که چرې دې د الله جل تسبیح کونکي نه وو | نو ددغه مهی په خپته | .....				
فِي بَطْنَةٍ	إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ﴿٢٢﴾	فَبَدَّدَهُ		
په خپته دمهی کښی | دهغه ورځې پورې چی راپاسولې کیرې خلق | پس او غورزو وژ مونږ هغه				
کښی به تر قیامته پروت وو | نو مونږ دې په یو هوار میدان کښی واچولو | چی ډیر				
بِالْعَرَاءِ	وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿٢٣﴾	وَأَلْبَتَأْ	عَلَيْهِ	شَجَرَةٌ
په ډاگه | او هغه ناجوره (کمزورې) وژ | او رااوځړوله مونږه | په هغه باندې | ونه |				
کمزورې شوې وو | او مونږ په ده باندې یوه زیلې داره ونه رازرغونه کړه |				

مَنْ يَقْطُرِينَ ۝	وَأَرْسَلْنَاهُ ۝	إِلَى مِائَةِ آلْفٍ ۝	أَوْ يَزِيدُونَ ۝
زیلو والا کدو)	اوا لیسو مونہ ہفہ	یولاک خلقو تہ	یا زیاتو تہ ددی نہ
او مونہ دی یو لاکہ یا ددی نہ زیاتو خلقو طرفتہ لیرلی وو			
فَامُوا ۝	فَمَتَّعْنَاهُمْ ۝	إِلَى حِينٍ ۝	فَاسْتَفْتِهِمْ ۝
پس ہفوی ایمان راوړوا پس نفع ورکړہ مونہ ہفوی لہ	ادخاص وختہ پوری	اپس تپوس او کرہ ددوی نہ	نودوی ایمان راوړو
انو مونہ دوی تہ یو مقرر وختہ پوری دنیاوی ژوند، فائدہ ورکړہ	انواوس ددوی		
الْبَرِّكَ ۝	الْبَنَتِ ۝	وَلَهُمُ الْبُيُوتُ ۝	أَمْ خَلَقْنَا ۝
چی آیا رب ستا لہ دی	لونہ	او دوی لہ دی	خامن
آیا پیدا کری دی مونہ	نہ تپوس او کرہ	چی آیا ستاد رب لونہ دی	او ددوی دبارہ خامن دی
آیا مونہ فربتی			
الْمَلَکَةِ ۝	إِنَّا ۝	وَهُمْ شَهِدُونَ ۝	آلَا ۝
فربتی	ینخی	او دوی حاضر وو	بنہ واژہ
بیشکہ دوی	دروغو خیلو تہ	ینخی پیدا کری دی	اودوی
د پیدا کولو پہ وخت، موجود وو	خبر دارا	یقینا دوی دروغ	لیقولون ۝
وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝	وَاللَّهُ ۝	وَاللَّهُ ۝	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝
خامخا وانی	چی خونہ راوړی دی	اللہ	او بیشکہ دوی
دروغزن دی	آیا غورہ کری دی	اللہ	وانی
چی داللہ	او دوی بیخی	دروغزن دی	آیا داللہ
الْبَنَتِ عَلَى الْبَنِينَ ۝	مَا لَكُمْ ۝	كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝	
لونہ	پہ خامنو باندي	خہ شوی دی	تاسو لہ
خرنگی حکمونہ لگوی	تاسو	د خامنو پہ مقابلہ کینی	لونہ
زیاتی خونہ دی	اوپہ تاسو خہ شوی دی	اڈا خنگہ غلطی فیصلی	کوی
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝	أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّیِّنٌ ۝	فَأْتُوا ۝	
آیا نصیحت نہ قبلوی	تاسو	یا شتہ تاسو لہ	دلیل
بنکارہ	پس راوړی	بیاتاسو ولہ نہ پوہیرئ	.....
او کہ تاسو سرہ پہ دے خبرہ خہ بنکارہ	دلیل وی	نو ہفہ	
يَكْتُمُ ۝	إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۝	وَجَعَلُوا ۝	بَیِّنَةً ۝
کتاب خیل	کہ یی تاسو	ربنیتی	او جوہہ کری دہ دوی
پہ منخ داللہ کینی	خیل (زور)	کتاب مو وړاندې کری	کہ تاسو رینستونی یی
اودوی داللہ	اودپیریانو	وَبَيْنَ الْجَنَّةِ ۝	نَسَبًا ۝
وَلَقَدْ عَلِمْتِ الْجِنَّةُ ۝	إِنَّهُمْ ۝		
او پہ منخ دفرشتو کینی	ادنسب رشتہ	او بیشکہ معلومہ دہ	فرشتو تہ
چی بیشکہ دوی بہ	پہ منخ کینی	تر میئزہ ہم یوہ خپلوی جوہہ کری دہ	اوپخیلہ دپیریانو دا
عقیدہ دہ	اچی ہفوی بہ	اللہ تہ،	
لَمَحْضَرُونَ ۝	سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا ۝	يَصِفُونَ ۝	إِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ ۝
خامخا حاضر کری کیری	پاکی دہ	د اللہ	دہغی نہ
چی دوی نہ بیانوی	اسوا دبندهگانو	داللہ تہ	
حاضر ولی شی	ریاد ساتئ،	چی اللہ	دہغہ خبرو نہ پاک دی
کومی چی داخلق بیانوی	سوا دہغہ		

الْمُحْصِنِينَ ۝	فَاتْلُكُمْ ۝	وَمَا تَعْبُدُونَ ۝	مَا أَنْتُمْ
چی خالص کری شوی دی | پس بیشک تاسو | او هغه چی تاسو نی عبادت کوئ | نه یی تاسو | د الله تعالی د خاص بندگانو نه | نو تاسو اوستاسو ټول معبودان چی راغونډ شئ نو هیڅوک			
عَلَيْهِ ۝	يَفْتِنِينَ ۝	إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ	
دهغه نه (یعنی دالله نه) | اړونکی هیڅا لره | مگر اړونکی یی | هغه چالره | چی هغه | سوزیدونکی دالله نه | اړولئ نشئ | ..... سواد هغه کس نه چی جهنم ته تلونکي دي			
الْحَيِّمِ ۝	وَمَا مِثًا ۝	إِلَّا لَهُ ۝	مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ۝
ددورخ دي | او نشته دي زمونږ نه | مگر دي هغه لره | یو مقام مقرر کړي شوي | اوبیشکه مونږه | او فریښتي وائی چی په مونږ کښی د هر یو یو فرشتي دپاره یو خاص مقام دي | او دا مونږ			
لَكُنَّ ۝	الصَّاكُونَ ۝	وَأَنَّا ۝	لَكُنَّ الْمُسْجُونَ ۝
خامخا مونږه | قطار کښی ولاړ خدمتگاران یو | اوبیشکه مونږه | پاکي بیانونکی یو | ټول په صف کښی په ادب ولاړي یو | ..... او مونږ ټول (دهغه) پاکي بیانونکی یو			
وَأَن كَانُوا ۝	لَيَقُولُونَ ۝	لَوْ أَن ۝	عِنْدَنَا ۝
اوبیشکه وو دوی | چی وئیل به ئی | که چری بیشکه وي | زمونږ سره | ذکر (یعنی یو کتاب) | اودی خلقو یعنی د مکي کافرانو | به وئیل | که مونږ ته دپخوانو خلقو پشان یود نصیحت			
مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝	لَكِنَّا ۝	عِبَادُ اللَّهِ ۝	الْمُحْصِنِينَ ۝
درومبنو قومونونه | خامخا به وو مونږه | بندگان دالله | خالص کړي شوی | کتاب راغلي وي | ..... نو مونږ به ضرور د الله خاص بندگان وو			
فَلَقَرُوا ۝	بِهِ ۝	فَسَوْفَ ۝	يَعْلَمُونَ ۝
(خوچی هغه کتاب راغي) نو انکار ئی اوکړو | دهغی نه | پس ډیر زر به | معلومه شی دوی ته نتیجه ددې عمل | بیادوی ددې قران پاک نه انکار اوکړو | ..... نوزر به (په خپل انجام) پوهه شی			
وَلَقَدْ سَبَقَتْ ۝	كَلِمَتَنَا ۝	لِعِبَادِنَا ۝	الرُّسُلِينَ ۝
او په تحقیق سره مخکښی شوی ده | خبره زمونږه | د بندگانو زمونږ | رالپولو شوو سره | او د وړاندې نه زمونږ پیغمبرانو بندگانو دپاره دا فیصله شوې ده |			
أَلَهُمْ ۝	لَهُمْ ۝	الْمُتَوَرُونَ ۝	وَأَن ۝
چی بیشکه دوي چی دی | هم دوی سره | اعداد کیدی شی | اوبیشکه لښکر زمونږه | هم دوی به چی ددوی به مدد کولی شی | ..... او هم زمونږ لښکر به غالب راخی |			
الْغُلُوبُونَ ۝	فَقَوْلَ ۝	عَنَّهُمْ ۝	حَتَّىٰ جِئْنَا ۝
غالب وی | پس مخ واره | ددوی نه | دڅه وخته پورې | اوگوره دوی ته | پس ډیر زر به | نوتریو وخته پورې ددوی خبرو پرواه مه ساته | ..... اول ددوی حال ته گوره			

يُصْرُونَ ۝	أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝	فَإِذَا نَزَلَ
دوی اووینی پخپله | آیا پس عذاب زمونږ ته | تلوار کوی دوی | پس هر کله چی | راکوز شی عذاب دوی به پخپله هم ډیر زر خپل انجام اووینی | ..... ایادوی زمونږ عذاب ته تلوار کوی | نوڅه وخت		
سَاحَتِهِمْ ۝	فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ۝	وَتَوَلَّ عَنْهُمْ
صحن (انگړي) ددوی ته | پس بد دي | صبا | دیرولو | شو | او مخ اوگروزه | ددوی ته چې دغه عذاب ددوی میدان ته راکوز شی | نو دویرولي شو | خلقو دپاره به ډیر خراب سحر وی | او ته		
حَتَّىٰ حِينٍ ۝	وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُصْرُونَ ۝	سُبْحَنَ رَبِّكَ
دڅه وخته پورې | اوگوره | پس ډیر زر به | دوی اووینی پخپله | پاکي ده | رب ستالره | ترڅه مودی پورې ددوی پرواه مه کوه | اودوی ته گوره | دوی به ډیر زر د خپلو کړو انجام اووینی | نو		
رَبِّ الْعِزَّةِ ۝	عَمَّا يُصْفُونَ ۝	وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝
چې رب دعزت دي | دهغه خبرونه | چې جوړوي ني دا خلق | او سلام دي | په رسولانو باندې | ستارې چې دعزت خاوند دي | ددوی د بیان کړو خبرو نه پاک دي | اوپه ټولو پیغمبرانو دي سلام وی		
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝		
او ثناده | الله لره | چې رب دمخلوقاتو دي |		
او ټول تعریفونه الله جل دپاره دی | چې دټول مخلوق رب دي		
آیاتونه	سورة ص وهی ثمان وثمانون ایه وخمس رکوعات	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۸۹	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي ⑤
ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ۝	بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا	
ص | قسم دي په قران | چې نصیحت والا دي | بلکه هغه کسان | چې انکار ني کړي دي | صاد په قران پاک باندې قسم دي | چې د نصیحت نه ډک کتاب دي | بلکه دا کافر صرف		
فِي عَذَابٍ وَشِقَاقٍ ۝	كَمْ أَهْلَكْنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ
په تکبر کښی دی | او په ضد کښی مبتلا دی | څومره ډیر هلاک کړی دی مونږه | مخکښی ددوی ته په غرور اوپه مخالفت کښی پراته دی | ..... ددوی نه وړاندې مونږ ډیر		
مِنْ قَرْنٍ فَكَادُوا	وَلَا تَحِينُ مَنَاصٍ ۝	وَعَجِبُوا
دقومونو نه | پس هغوی چغې وهلې دی | اونه دی | هغه وخت | دخلاصیدو | او تعجب اوکړو دي خلقو قومونه هلاک کړی وو | نو هغوی ډیرې نعرې سورې وهلې | خود خلاصی وخت تیر شوې وو		
أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ ۝	وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ	
چې راغې دوی ته | یویرونکې | ددوی نه | او اونیل کافرانو | دا جادوگر دي		
او دوی په دې خبره ډیر تعجب اوکړو | چې دوی ته هم په دوی کښی یو ویرونکې راغلې دي | او کافران وانی		

كَذَابٌ ۖ	أَجْعَلِ الْاِلَهَةَ	الِهًا وَّاحِدًا ۖ	إِنَّ هَذَا الشَّيْءُ
سخت دروغزن | آيا ده او گر خول ټول خدايان | خدايي يو | بيشكه | دا خو يو خيز دې			
عَجَابٌ ۖ	وَأَنْطَلِقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ	أَنْ أَمْشُوا	وَأَصِيرُوا
ډير عجيبه | او روان شو | مشران | دهغوئ نه | چي ځي | او ټينگ شي |			
داخو ډيره عجيبه خبره ده | او ددوي مشرانو په ټولولو کښي او ونييل | چي تاسو لاړ شي دخپلو معبودانو			
عَلَى الْهَيْكَلِ ۖ	إِنَّ هَذَا الشَّيْءُ	يُرَادُّهُ	
په خدايانو خپلو باندې | بيشكه | دا خو يو خيز دې | اراده کړي شوې دپاره دبل غرض |			
په عبادت کلک ولاړ وسيرئ | دا نوي خبره ضرور يو داسي خيز دې چه اراده ئې کړې شوې ده			
مَا سَمِعْنَا بِهَذَا	فِي الْبَلَدِ الْأَخِرِ ۖ	إِنْ هَذَا	إِلَّا
نه ده اوريدلي مونږه | دا خبره | په ملت (دين) روستني کښي | نه دې دا هيڅ خيز | مگر |			
مونږ خو دا خبره هيچرې په پخواني مذهب کښي نه ده اوريدلې | دا خو بس دځان نه جوړه شوي			
اِخْتِلَافٌ ۖ	عَنْزِلَ عَلَيْهِ	الذِّكْرُ	مِنْ بَيْنِنَا
دځانه جوړ کړې شوي دروغ دي | آيا نازل کړي شو | په ده باندې | دا ذکر (قران) | دمخغ زمونږ نه			
خبره ده | آيا په مونږ ټولو کښي هيله په ده باندې دالله ﷻ کلام نازل شوې دې ؟			
بَلْ هُمْ	فِي شَكٍّ	مِنْ ذِكْرِي ۖ	بَلْ لَّيَّاكِدٌ وَوَقُوا عَذَابُ
بلکه دوي | په شک شک کښي دي | د ذکر زمانه | بلکه نه دې ځکلي دوي | عذاب زما |			
الله فرماني، نه بلکه دوي ته زما په نصيحت کښي شک دې | بلکه تراوسه ئې زما د عذاب مزه نه ده ځکلي			
أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ	الْعَزِيزِ	الْوَهَّابِ ۖ	أَمْ لَهُمْ
آيا ددوي سره دي | خزاني | درحمت درب ستا | چي غالب دې | بښونکي دې | آيا دوي لره ده |			
آيا دوي سره ستا د غالب او ورکونکي رب خزاني دي ؟ | ..... آيا دوي سره			
مُلْكٌ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	
بادشاهي | د آسمانونو | او د زمکې | او دهغي چي په منځ ددې دواړو کښي دي |			
د آسمانونو اوزمکې اوددې په مينځ کښي چي څه دي دهغي واک اختيار دې			
فَلْيَرْفَعُوا	فِي الْأَسْبَابِ ۖ	جُنْدٌ	مَا هُنَالِكَ
پس او دڅيزي دوي (آسمان ته) | په دنيواو اسبابو کښي | دوي خو يو وړو کي لښکر دې | چي هم دلته			
که داسي وي نو بيا دوي ته پکار دي | چي د رسو په ذريعه (آسمان ته) او څيزي | ادا هم د هغه ډلو نه يوه			
مَهْزُومٌ	مِنْ الْأَحْزَابِ ۖ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ
شکست خوړونکي دې | ډلو نه | دروغ گنډلي دي | مخکښي ددوي نه | قوم نوح |			
دلته ده | چا چي ماتي (شکست) خوړلي دې | دوي نه وړاندې د نوح ﷺ قوم			

وَعَادُوا	وَفِرْعَوْنُ	دُوَالَا وَتَادِلَا	وَتَمُودُ	وَقَوْمُ لُوطٍ
او عاديانو	او فرعون	ميخونو والا	او تموديان	او قوم دلوط
او عاديانو	او فرعون چي	د ميخونو تک و هونکي	وو او تموديانو	او د لوط عليه السلام قوم
وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ	أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ	إِنْ كُلُّ إِلَّا	كَذَّبَ الرَّسُولَ	
او ايکه والو	او اوي لوني	دلي	اندوز داتول	مگر ادروغ ني گنرل رسولان
او د بنر او سيدونکو	هم خپل پيغمبران	درغزون گنرلي	وو ايم دالوني لوني	دلي وي ادوي تولو خپل
مَقْعٌ	عِقَابٌ	وَمَا يَنْظُرُ	هَؤُلَاءِ إِلَّا	صَيِّحَةً وَاحِدَةً
پس ثابت شو په هغوي	عذاب زما	اونه کوي انتظار	دا خلق	مگر ديوي چغي
رسولان	دروغون گنرلي	وو انوزما	د عذاب مستحق شو	او دا خلق صرف ديوي درني چغي انتظار کوي
مَا لَهُمْ	مِنْ قَوَاكٍ	وَقَالُوا رَبَّنَا	عَجِّلْ لَنَا	قِطْعًا
چي نشته هغي لره	خه وقفه	اوواني دوي	له ربه زمونږه	زر را که مونږ ته احصه زمونږه
چي دهغي	په مينځ کښي	به هيڅ وقفه نه وي	او دا خلق دتوقو په طور واني	چي اني زمونږ ربه د حساب دورخي
قَبْلَ	يَوْمِ الْحِسَابِ	إِصْبِرْ	عَلَى مَا	يَقُولُونَ
مخکښي	دورخي د حساب نه	صبر کوه	له نبي	په هغه خبرو باندې چي واني ني دوي
نه مخکي	مونږ ته زمونږ د عذاب	حصه را که	ته د دوي په دې خبرو	صبر کوه
وَأَذْكُرْ	عَبْدَنَا	دَاوُدَ	ذَا الْأَيْدِي	إِنَّا
اوبيان کره	اقيصه دينده زمونږه	داود	اچي مالک و د لويو قوتونو	ايشکه هغه رجوع کونکي و
او زمونږ بنده	داود ياد کره	چي ډير طاقت خاوند وو	او الله طرف ته زيات رجوع کونکي وو	
إِنَّا سَخَّرْنَا	الْجِبَالَ	مَعَهُ	لِيَسْبَحَنَ	بِالْعِشِيِّ
بيشکه تابع کړي و	زمونږه	اغرونه	دهغه سره	اچي تسبيح به نې ونيله
مونږ غرونه	تابع کړي وو	چي سحر ماښام به نې دهغه سره	تسبيح ونيل	
وَالْأَشْرَاقِ	وَالْقَلْبِ	مَحْشُورَةً	كُلُّ لَهْ	أَوَّابٌ
او په اول دورخي	(صبا) کښي	او مارغان	جمع کړي شوي	او تول به هغه ته رجوع کونکي و
.....	او مارغان به هم ده	سره جمع کيدل	او تسبيح به نې ونيل	دا تول دده فرمان تابع وو
وَسَدَدْنَا	مُلْكَةً	وَأَتَيْنَهُ	الْحِكْمَةَ	
او مضبوط کړي و	زمونږه	حکومت دهغه	او ورکړي و	زمونږه هغه ته حکمت
او مونږ دده	حکومت ډير مضبوط کړي وو	او مونږ دده ته نبوت	او د خبرو پوهه ورکړي وه	
وَفَصَّلَ الْخُطَابِ	وَهَلْ أَتَاكَ	نَبَأُ الْخَصْمِ	إِذْ	
او پوهه دخبرو	او ايا راغلي دي	تاته خبر د جگړه کونکو	کله چي	
.....	او داني پيغمبره	ايا تاته دهغه جگړه کونکي	واقع معلومه ده	هر کله چي

تَسْوَرُوا	الْبَحْرَابَ ۝	إِذْ دَخَلُوا	عَلَىٰ دَاوُدَ
وړاوخل هغوی په دیوال | بالاخانې ته | کله چې ورننوتل هغوی | په داود باندې |			
هغوی په دیوال راوړیدل | او عبادت خاني ته داخل شول | څه وخت چې داود ته ورغلل			
فَقَرَعَهُ مِنْهُمْ	قَالُوا لَا تَعْظُمْ	حَصْنًا	بَعِي
نو اویریدو | دهغوی ته | نو اووئیل هغوی | مه پرېره ته | دوه جگړه کونکی یو | زیاتې کړې دي |			
نودې دهغوی نه اوویریدو | هغوی ورته اووئیل چې مه ویریرېره | مونږ دوه فریقه یو | په			
بَعْضًا	عَلَىٰ بَعْضٍ	فَأَحْكُمْ	بَيْنَنَا
یو زمونږه | په بل باندې | پس فیصله اوکړه | په منځ زمونږ کښې | په حقه سره |			
معامله کښې | اختلاف راغلې دي | نو زمونږ په منځ کښې | د انصاف فیصله اوکړه			
وَلَا تُشْطِطْ	وَاهْدِنَا	إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۝	إِنَّ هَذَا
اومه کوږه بې انصافي | اولارښودنه اوکړه زمونږه | نیغې لارې ته | بیشکه دا			
اوبې انصافي مه کوږه | اومونږ ته سمه لاره اوښایه | ..... داسې زما روردي			
أَجِدُ	لَهُ تِسْعَ	وَتِسْعُونَ	نَجْمَةً
رور زما دي | ده لره | نهه | اونوی | گدی دی | اوزما | گډه | یوه ده |			
ده سره یو کم سل گدی دی | ..... اوماسره صرف یوه گډه ده |			
فَقَالَ	أَلْقَيْنَاهَا	وَعَزَّيْنِ	فِي الْخَطَابِ ۝
پس ده اووئیل (ماته) | اراکړه ماته دغه (یوه هم) | او غالب شو په ما | په خبرو کښې | اووئیل داود			
نودې ماته وائی | چې دغه یوه هم ماته راکړه | او په خبرو کښې را باندې ډیر غالب دي | داؤد ۷۷۰			
لَقَدْ ظَلَمَكَ	سَوَّالٌ	نَعْبَتِكَ	إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا
بیشکه ظلم اوکړو ده په تا | په غوښتلو سره | دگدی ستا | گډو خپلو ته | او بیشکه | ډیر |			
ورته اووئیل | چې ستا گډه په خپله گډو کښې یو خاني کول غواړی | نو دا واقعی په تا زیاتې			
مِّنَ الْخَلَطَاءِ	لَيَبْنِي	بَعْضُهُمْ	عَلَىٰ بَعْضٍ
دشریکانونه | خامخا زیاتې کوی | ځینې دهغوی | په ځینو باندې | ماسوا دهغه کسانونه |			
کوی | او همدغسې زیات شریکان په یو بل باندې زیاتې کوی | ..... خو کومو خلقو چې			
أَمْنًا وَعَمَلًا	الصَّالِحِينَ	وَكَلِيلٌ	مَا هُمْ
چې هغوی ایمان راوړو | او عملونه یې اوکړل | نیک | او لږ دی دوی (یعنې دغسې خلق) |			
ایمان راوړی | او نیک عملونه کوی | (هغوی زیاتې نه کوی) | اوداسې خلق ډیر لږ دی			
وَطَّنَ دَاوُدَ	أَكْبَا	فَتَنَّاكَ	فَاسْتَغْفَرَ
او پوره شو داود | چې بیشکه | دا خو په ازمنښت کښې واچوو مونږ هغه | پس هغه بښانه اوغوښتله			
او داؤد ۷۷۱ | دا خیال اوکړو | چې مونږ د هغه امتحان اخستی دي | نو خپل رب ته یې توبه			

۱۵۵

۱۱۶

رَبِّكَ	وَحَرَّ رَاكِعًا	وَأَنَابَ	فَقَفَرْنَا	لَهُ
درب خپل نه | او پريوتو | اړكوع كونه | او رجوع نې او كړه | پس معاف كړو مونږ | هغه ته |				
اوويستله | او په سجده پريوتلو | او الله ﷻ ته يې رجوع او كړه | نو مونږ ددغې خبرې معافې او كړه				
ذَلِكَ	وَأَنَّ لَهُ	عِنْدَنَا	لَزُلْفَى	وَحَسَنَ مَا بِ
هغه (قصور) | او بيشكه | هغه لره دې | زمونږ سره | خامخا نژدې مقام | او ښه ځانې دورتلو |				
او د هغه دپاره زمونږ په نيز او چت مقام دې | ..... | او انجام نې ډير ښه دې				
يَا دَاوُدَ	إِنَّا جَعَلْنَاكَ	خَلِيفَةً	فِي الْأَرْضِ	فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ
اے داود | بيشكه جوړ كړې مونږ ته | خليفه | په زمكه كېنې | پس حكومت كوه | په منځ دخلقو كېنې				
انې داوده | مونږ ته په زمكه كېنې حاكم جوړ كړې يې | نو د خلقو په مينځ كېنې په انصاف سره				
بِالْحَقِّ	وَلَا تَتَّبِعِ	الْهَوَى	فَيُضِلَّكَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
په حقه سره | اومه كوه پيروي | دخواهشاتو | پس بې لارې به كړي تا | دلاري دالله نه |				
فيصلي كوه | او د خپلو خواهشاتو تابعداري مكوه | گني دالله ﷻ دلاري نه به دې بې لارې كړي				
إِنَّ الَّذِينَ	يَصْنَعُونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	لَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ
بيشكه هغه كسان | چې بې لارې كېږي | دلاري دالله نه | دپاره دهغوئ | عذاب سخت دې |				
خوك چې دالله ﷻ دلاري نه بې لارې شي | نو هغه دپاره سخت عذاب مقرر دې				
يَا	نَسُوا	يَوْمَ الْحِسَابِ	وَمَا خَلَقْنَا	السَّمَاءَ
په سبب دهغې | چې هيره كړه هغوي | ورځ | دحساب | اونه دې پيدا كړې مونږه | آسمان				
خكه چې د حساب ورځ نې هيره كړې ده | او مونږ آسمان او زمكه او ددې دواړو په				
وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	بِأَبْطَلٍ	ذَلِكَ ظَنُّ	الَّذِينَ
او زمكه | او هغه چې په منځ ددې دواړو كېنې دي | عبث (فضول) | دا گمان دې | دهغه كسانو |				
مينځ كېنې چې خدای يې مقصده نه دې پيدا كړې | ..... | دا خو د كافرانو خلقو گمان دې				
كُفَرُوا	قَوْلِ	لِلَّذِينَ	كُفَرُوا	مِنَ النَّارِ
چې كفر نې كړې دې | پس تباهي ده | دپاره دهغه كسانو | چې كفر نې او كړو | داوړ نه |				
..... | ..... | نو كافرانو دپاره لوڼې هلاكت دې | چې ددوږخ اوړ دې				
أَمْ جَعَلُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	كَالْمُفْسِدِينَ
يا اوگړخوؤ مونږه | هغه كسان | چې ايمان راوړي | او عمل او كړې نيك | پشان دفساد كونكو				
ايا مونږ به د ايمان خاوندان او نيك عمله خلق د هغه چاسره برابر گمړخووا چې په زمكه كېنې				
فِي الْأَرْضِ	أَمْ جَعَلُ	الْمُتَّقِينَ	كَالْمُفْجَرِ	كُتِبَ
په زمكه كېنې | يا اوگړخوؤ مونږه | پرهيزگاران خلق | پشان دفاجرانو (بدكاران) | كتاب |				
فسادونه خوروي | ايا مونږ به پرهيزگاران دبدكارونو پشان كوو | ..... | دا (قرآن يو) برکتی				

اَنْزَلْنَاهُ	اِلَيْكَ مُبْرَكٌ	لَيْسَ بِرَوْحٍ	اَيْتِه
چي نازل کړي دې مونږ هغه | تاته | برکتناک دې | دپاره ددې چي غور اوکړي خلق | په ايتونو ددې			
برکتی کتاب دې | چې مونږ تاته د دې دپاره نازل کړي دې | چې دوي ددې په ايتونو کښي فکر اوکړي			
وَلَيْسَ بِرَوْحٍ	اُولُوا الْاَلْبَابِ	وَوَهَبْنَا	لِداوَدَ
او دپاره ددې چي نصيحت قبول کړي | خاوندان د عقل | او ورکړه مونږه | داود ته |			
او عقل مند ترې نصيحت قبول کړي | ..... او مونږ داود ته (د هغه خوښي)			
سُلَيْمٰنَ	نِعَمَ الْعَبْدِ	اِنَّهٗ اَوَّابٌ	اِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ
سليمان | ښه بنده | بيشكه هغه رجوع کونکي دې | کله چي | پيش کړي شو | هغه ته |			
سليمان ته ورکړي وړ | ډير ښه بنده وړ | او الله تعالى ته ډير رجوع کونکي وړ | هغه وخت ياد کړه چې			
بِالْحَيِّ	الضُّفَى	الْيَادُ	فَقَالَ اِنِّيْ اَحْبَبْتُ
په اخږد ورځ (مانښام) کښي | په درې څپو ولاړ (اصل) | اسونه | نو هغه اوونيل | بيشكه خوښ کړو ما			
په مانښام کښي هغه ته | اصلي ښه اسونه پيش کړي شول | نو هغه اوونيل چې زه دمال په محبت کښي			
حُبِّ الْخَيْرِ	عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ	حَتّٰى	تَوَارَتْ
محبت د مال (اسونو) | په وجه د يادولو درې زما | تر دې پورې | چې پټ شو (اسونه) | په پردو کښي			
د خپل رب د يادولو نه غافله پاتې شوم | تر دې چې نمره د مغرب په پرده کښي پټ شو			
رُدُّوْهَا	عَلَيْهَا	فَطَوَّقَ	مَسْحًا
واپس راوړلې دغه اسونه | ماته | پس شروع اوکړه هغه | په وهلو دلاسونو | په پنډو (باندې) |			
دا (اسونه) خو لږ راواپس کړئي | او هغه د هغوي په پنډو او څټونو وهلو شروع اوکړه			
وَالْاَعْنَاقِ	وَلَقَدْ فَتَنَّا	سُلَيْمٰنَ	وَالْقَيْنَا
او په څټونو (باندې) | او بې شکه په آزمښت کښي واچوو مونږه | سليمان | او غور زوله مونږه |			
او مونږ سليمان ته يو امتحان کښي واچولو | او د هغه په تخت مويو			
عَلٰى كُرْسِيِّهٖ	جَسَدًا	ثُمَّ اَنَابَ	قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ
په کرسۍ د هغه باندې | يوه جوته | بيا رجوع اوکړه هغه | وې ونيل | اړه يه زما | معافۍ اوکړه ماته			
نيمگړې بدن واچولو نو بيا هغه (الله ته) رجوع اوکړه | دده دعا اوکړه | چې اتي زما يه ماته معافۍ اوکړه			
وَوَهَبْنَا	مُلْكًا	لَا يَمَسُّهٖ	لَا اَحَدٌ مِّنْ عِبَادِيْ
او راکړه ماله | داسي بادشاهۍ | چي نه ښائي | هېچا لره | اړوستو زمانه | بيشکه ته |			
او داسي بادشاهۍ راته راکړې | چې زما نه بغير يه دې زمانه کښي، بل هېچا ته حاصله نشي			
اَلَّتِ الْوَهَابِ	مَسْكُونًا	لَهُ الْيَمِّ	تَجَرِيْ
هم ته ورکونکي ني | پس تابع کړه مونږه | هغه لره | هوا | چي چلېده به | په حکم د هغه |			
بيشکه ته ډير زيات ورکونکي يي | نو مونږ بادونه د هغه تابع کړل | چې د هغه په حکم به			

رُحَاءٌ	حَيْثُ	أَصَابَ	وَالشَّيْطَانِ	كُلَّ بَنَاءٍ
به نرمی سره | هر خانی ته | چی خوبه وه دهغه | او تابع مو کرل شیطانان | هر قسم مانری جورونکی	دهغه به اختیار کنی التل | کم خوا چی به دهغه خوبه وه | او تلو عمارت جورونکی او غوبه وهونکی پیران			
وَعَوَاصٍ	وَأَخْرَيْنَ	مُقَرَّرِينَ	فِي الْأَصْفَادِ	هَذَا عَطَاؤُنَا
او غوبی وهونکی | او نور | ترلی شوی | په زنجیرونو کنی | دا بخشش زمونږ دې	مودهغه تابع کرل | اونور پیران هم چی په زنجیرونو کنی ترلی پراته وو | دا زمونږ ورکړه ده			
فَأَمْنٌ	أَوْ أَمْسِكْ	بَغَيْرِ حِسَابٍ	وَإِنَّ	لَهُ
پس احسان کوه په ورکړه سره | یا مه ورکوه | بی حساب | او بیشکه | هغه لره دې	نو ورکړه کوه یا نه مکه | ..... ستا نه به ددې هیڅ تپوس نه کیږی | او هغه مونږ ته			
عِنْدَنَا	لِزُلْفَى	وَحَسَنَ مَّآبٍ	وَأَذْكُرْ	عَمَدًا أَيْوَبَ
زمونږ سره | نزدی مقام | او ښه خانی دورتلو | او یاد کړه | بنده زمونږه | ایوب علیه السلام	دیر نزدی دې | او دیر ښه انجام نی دې | ..... اوزمونږ بنده ایوب یاد کړه			
إِذْ	نَادَىٰ رَبَّهُ	أَلَيْ	مَسْكَايَ	الشَّيْطَانِ
کله چی | هغه اواز اوکړو | رب خپل ته | چی بیشکه زه چی یم | مسه کړی یم زه | شیطان |	څه وخت چی هغه خپل رب ته اواز اوکړو | چی شیطان زه په بیماری او په مشقت کنی			
يُنْصَبُ	وَعَذَابٌ	أَرْكُضُ	يَرْجُلُكَ	هَذَا مُغْتَسَلٌ
په تکلیف سره | او په عذاب سره | اووه | په پښه خپله (زمکه) | داوبه دی دلمبلو | یخی |	اجولې یم | جواب ورته اوشو | چی ته خپله پښه په زمکه اووه | اود لاملو او څکلو دپاره دا یوه یخه			
وَشَرَابٌ	وَوَهَبْنَا لَهُ	أَهْلَهُ	وَمِثْلَهُمْ	مَعَهُمْ رَحْمَةً
او اوبه دی دڅکلو او ورکړو مونږ | هغه ته | اهل دهغه | او نور هغومره | دهغوئ سره | په طور درحمت	چینه (راوتلې) ده | اومونږ ورته ټول اهل وعیال واپس ورکړه | اودهغوئ هومره ورسره نور هم			
وَمَا	وَذَكَّرَىٰ	لِأُولَى الْأَلْبَابِ	وَحَدُّ	بَيْكِكَ
دطرفه زمونږ نه | او په طور د نصیحت | دپاره دځاوندانو د عقلونو | او واخه | په لاس خپل کنی	دازمونږ مهربانی ده | اود عقل مندو دپاره د عبرت سبق وو | (او ائی ایوب علیه السلام) ته په خپل لاس کنی یو			
ضَعُفًا	فَأَضْرَبَ	بِهِ	وَلَا تَحْنَطُ	إِنَّا
دزړو لختو یو موتی | پس اووه هغه | په هغې سره | او قسم مه ماته | بیشکه مونږه | اوموندو هغه	موتی دکی راواخه | اوبه دې خپله بی بی اووه | او قسم مه ماته | ..... مونږ هغه په حقیقت کنی دیر صابره			
صَابِرًا	نِعْمَ الْعَبْدُ	إِنَّهُ	أَوَّلُ	وَأَذْكُرْ
صبر ناک | دیر ښه بنده | بیشکه هغه | رجوع کونکی دې | او یاد کړه | بندگان زمونږ	بیا مونده | هغه دیر ښه بنده وو | اومونږ ته دیر رجوع کونکی وو | اوزمونږ بندگان			

إِنَّا	أُولَى الْأَيْدِي	وَلْيَعْقُوبَ	وَإِسْحَاقَ	إِبْرَاهِيمَ
ابراهيم	خاوندان دلاسونو	او يعقوب	او اسحاق	ابراهيم
وَإِلَهُمَّ	ذِكْرَى الدَّارَةِ	يَا دَاكِرْ	وَاللَّهُمَّ	أَخْلَصْنَهُمْ
خالص کړی وو هغوی	یعنی یادول دکور داخرت	او بیشکه هغوی	مونږ هغوی په یو خاص فضیلت سره	مخصوص کړی وو
عِنْدَنَا	لَمَنِ الْمُصْطَفَيْنِ	الْأَخْيَارِ	وَأَذْكُرْ إسماعِيلَ	وَالْيَسَعَ
زمونږ سره	دغوره کړي شو	انیکانو خلقونه وو	او یاد کړه	اسماعیل
وَالْكَفْلَ	وَكُلُّ	مِنَ الْأَخْيَارِ	هَذَا ذِكْرُ	وَإِنَّ
او ذوالکفل	او دا ټول	دنیکانو خلقونه وو	دا یو ذکر وو	او بیشکه
لِلْمُتَّقِينَ	كُتِبَ	مَا بَ	جَدَّتْ عَدْنُ	مُفْتَحَةً
دپاره دمتقینانو	خامخا بنده ځاني درتولو دي	جنتونه دي	دهمیشه استوگنې	پرانستي شوی به وی
لَهُمْ	الْأَبْوَابُ	مُكْرَمِينَ	فِيهَا	يَدْخُونَ
دپاره دهغوی	دروازې (دهغې)	دهغې وهونکي به وی	په هغې کښې	ارغواړی به
بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ	وَشَرَابٍ	وَعِنْدَهُمْ	قُصْرَتٌ	مِوِي
ميوې	دیري	او شربتونه	اووی به دهغوی سره	نېکته کتونکي (شرمنده)
الطَّرْفِ الْأَرْبَابِ	هَذَا مَا	تُوعَدُونَ	يَوْمَ الْحِسَابِ	
همزولي پنځې	دا هغه څیزونه دي	چی وعده ئې کړې له تاسو سره	دپاره دورځې دحساب	ساتونکي همزولي چټکي ناستي دي
إِنَّ هَذَا	لِرِزْقِنَا	مَالَهُ	مِنْ ثَقَادَةٍ	هَذَا
بیشکه دا	ارزق زموږ دي	چی نشته دي لره	ختمیدل	دادې (متقیانولره)
لِلظَّافِينَ	لَشَرِّ مَا بَ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	
دپاره دسرکشو خلقو	دهر بد ځاني دي	داوسیدو	دوزخ	چی سوز به په هغې کښې
د سرکشو خلقو دپاره	دیر خراب ځاني دي	یعنی دوزخ	چی دوی په ورته ننوځی	

فَيْسُ	الْبَهَادُ	هَذَا	فَلْيَذُوقُوهُ	حَيْمٌ	وَعَسَاءُ
پس ډیر بد دې | خانې دقرار | دا | عذاب | دې | پس اوځکی دوی | دا | یښیدلې اوبه | اووینی زوی |					
نوهغه ډیر خراب خانې دې | داویشدلی اوبه او زوی (نو) دی | نودوی دې اوس ددې مزه اوځکی					
وَاٰخِرُ	مِنْ	سُكْلَةٍ	اَزْوَاجٍ	هَذَا	اَفْوَجٌ
او نور | دقسمه ددې نه | ډېر قسمونه د عذاب | دا یو لښکر دې | چې ننوتونکې دې استاسو سره					
او دغسې نور ډیر څیزونه دی | دایوه بله ډله تاسو سره داخلېږی | دوی دې هیڅکله هم					
لَا	مَرْحَبًا	بِهِمْ	اَللّٰهُمَّ	صَالُوا	النَّارِ
نشته پخیر راغلي | دپاره ددوی | بیشکه دوی | سوزیدونکی دی په اور کښی | او به وانی هغوی |					
خوشحاله نه وی | ..... دوی په دوزخ کښی پریوتونکی دی | ..... هغوی به وانی چې					
بَلْ	اَنْتُمْ	لَا	مَرْحَبًا	بِكُمْ	اَنْتُمْ
بلکه تاسو سوزی | هیڅ پخیر راغلي نشته | دپاره ستاسو | هم تاسو | راوړاندې کړې دې | دا عذاب					
نه بلکه هم ستاسو دې هیڅکله خوشحالی نصیب نشی | هم تاسو خوراته | دا | دوزخ | را مخکښې کړې وو					
لَکَ	فَيْسُ	الْقَرَارُ	قَالُوا	رَبَّنَا	
مونږ ته | پس ډیر بد دې | خانې دقرار | اوبه وانی هغوی | له ربه زمونږه |					
دا ډیره د استوگنې ډیر خرابه خانې دې | ..... هغوی به او وانی چې اتي زمونږه ربه					
مَنْ	قَدْ	مَرَّ	لَنَا	هَذَا	قَزْدَةٌ
چاچی مخکښی تیار کړې دې دپاره زمونږه | دا انجام | پس زیات ورکړه هغه ته | عذاب دوچند |					
دامصیبت چې مونږ ته چا راوړاندې کړې دې | هغه ته په دوزخ کښی دوچنده عذاب ورکړه					
فِي	النَّارِ	وَقَالُوا	مَا	لَنَا	لَا
په وور کښی | اوبه وانی په خپل منځ کښی | څه شوی دی مونږ لره | چې نه وینو | هغه سړی |					
..... او وانی به چې څه خبره ده | ..... چې مونږ هغه خلق دلته نه وینو					
لَنَا	نَعْدُهُمْ	مِنَ	الْاَشْرَارِ	اَتَّخَذْنَاهُمْ	سِغَرًا
چې وژ مونږه | چې شمارل به مونږ هغوی | دناکاره خلقو نه | ایا نیولی وو مونږ هغوی | په توقو سره					
کوم چې به مونږ په شریرو خلقو کښی شمیرل | دا مونږ وور پورې هسې توقې کولې که نه					
اَمْزَاغَتْ	عَنْهُمْ	الْاَبْصَارُ	اِنَّ	ذَلِكَ	لَحَقٌّ
او که کړې شوې | دهغوی نه | سترگې زمونږ | بیشکه | دا خبره | خامخا حقه ده |					
زمونږ نظرونه هغوی نه اوړیدلی راوړیدلی دی | بیشکه ددو څپانو مینځ کښی					
تَخَاصُمُ	اَهْلِ	النَّارِ	قُلْ	اِنَّمَا	اَنَا
دو بل سره جگړه | ددوزخ والو | ورته اووايه | بیشکه | زه بیرونکي یم | او نشته څوک معبود |					
دا جگړه بالکل حقه خبره ده | ته اعلان اوکړه چې زه خو صرف یو بیرونکي یم | او د یو غالب					

إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	سوا دالله نه | چی یو دی | په ټولو غالب دی | چی رب دآسمانونو | او دزمکې دې |
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيَرُدُّهُنَّ إِلَىٰ صُبْحٍ	الله ښه نه سوا بل هیڅوک معبود نشته | ..... هغه دآسمانونو او دزمکې اود دې دواړو
وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِزَّةُ الْغَفَّارُ قُلْ	او دهغه څه چی په منځ ددې دواړو کښی دی | چی غالب دی | بښونکې دی | ورته اووايه |
هُنَالِ لَآتِي السَّاعَةُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيَرُدُّهُنَّ إِلَىٰ صُبْحٍ	په مینځ کښی چی څه دی دټولو څیزونو رب دی | زیردست دې دیربښونکې دی | ته ورته اووايه
هُنَالِ لَآتِي السَّاعَةُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيَرُدُّهُنَّ إِلَىٰ صُبْحٍ	دا یو خبر دی | لوی | تاسو | ددې نه | مخ اړونکې یی | نه وؤ ماته | هیڅ علم |
هُنَالِ لَآتِي السَّاعَةُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيَرُدُّهُنَّ إِلَىٰ صُبْحٍ	هغه (قیامت) یولوئې خبر دی | دکوم نه چی تاسو مخ اړوئ | ماته د برنۍ دنیا د فرښتو هیڅ څیز
بِالْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ إِنَّ يَوْمَئِذٍ إِلَٰهٌ	په ډله لویه (دفرښتو) باندې | کله چی | هغوی جگړه کوله | نه کیږی وحی | ماته | مگر په دې وجه
أَكْبَرُ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ إِنِّي	خبر نه وؤ | هرکله چی هغوی په خپل مینځ کښی په پیداوښت دادم | بخت کولو | ماته خودوحی په ذریعه
أَكْبَرُ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ إِنِّي	چی بیشکه زه | بیرونکې یم ښکاره | کله چی اووئیل ارب ستا | فرښتو ته | بیشکه زه |
صِرَافٌ دَاخِلٌ فِي الْأَرْضِ زَهْرَةُ النَّكَارَةِ وَيُرْوَىٰ يَمُودٌ	صرف داخوډلې شی | اچې زه ښکاره وپرونکې یم | هرکله چی ستارب فرښتو ته اووئیل | اچې زه د
حَاقٍ بِكَرَّةٍ مِّنْ طِينٍ فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَحَّضْتَ	جوړونکې یم | دیو بشر | دخټې نه | پس هرکله چی | زه پوره جوړ کړم | هغه | او پوک و هم زه |
خَشِيَ نَاسِ الْجَوَارِ لِيُؤْمِنَ بِرَبِّهِ وَيَعْلَمَ أَنَّ هُوَ الَّذِي	خټې نه انسان جوړول غواړم | بیا هرکله چی زه هغه پوره کړم | اود خپل طرف نه په کښی روح
فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ فَسَجَدَ الْمَلِكَةُ	په هغه کښی | دروح خپل نه | نوپریوزئ | هغه ته | سجده کونکی | پس سجده اوکړه فرښتو |
بِأَمْرِ رَبِّهِمْ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ سَاجِدًا وَعَصَىٰ أَمْرَ رَبِّهِ	پوک و هم | نو تاسو ټول هغه ته په سجده پریوځئ | نوټولو فرښتو په جمع
كَذَٰلِكَ جَعَلْنَاهُ آيَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا لِيُذَكَّرُوا	ټولو په جمع سره | مگر اونه کړه ابلیس | لوني نې اوکړه | او وؤ دې | دکافرانو ته |
سَجْدَةً وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاهُ آيَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا لِيُذَكَّرُوا	سجده اوکړه | خو یو ابلیس اونه کړه | ..... خان نې لوني اوکړلو | اود کافرانو څنو شو
قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ	اووئیل الله | اے ابلیسه | څه څیز منع کړې ته | چی تا سجده کړې وې | هغه چاته | چی جوړ کړې دې ما
أَوْثَقُ مِنَ الْعَرْشِ عَظِيمِ قُلْ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذْ يَقُولُ	دالله ښه | تپوس کوی چی انې ابلیس ته څه څیز هغه ته دسجده کولو نه منع کړې | څوک چی
يَكُنْ أَتَىٰ أَمْرُهُ يَفْعَلُ مَا يُؤْمَرُ قُلْ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذْ	په لاسونو خپلو سره | ایا تکبر اوکړو تا | یا نې ته | دلویو خلقو نه | اووئیل ابلیس |
يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ قُلْ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذْ	ما په خپلو لاسونو جوړ کړې دې | ایا ته په تکبر کښی راغلي ایا ته دمرتبي خاوند یی | ابلیس اووئیل

أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ط	خَلَقْتَنِي	مِنْ نَّارٍ	وَوَخَلَقْتَهُ	مِنْ طِينٍ ۝	قَالَ
زه بهتریم دده نه | تا پیدا کړې یم زه | او پیداکړې د دې هغه | د خټې نه | او وویل الله	زه ده نه بهتریم | تازه د اور نه پیدا کړې یم | او دې دې د خټو نه پیدا کړې دې | حکم اوشو	فَاخْرُجْ مِنْهَا	فَأَنْتَ	رَجِيمٌ ۝	وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي
پس اوزه | ددې خانې نه | پس بیشکه ته | رتلې شوې یی | او بیشکه | په تاباندې | لعنت زما دې	ددې دربار نه بهرته اوزه | ته رتلې شوې یی | او په تاباندې به تر ورځې د قیامت پورې	إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ۝	قَالَ	رَبِّ	فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ
دورځې د جزا پورې | او وویل ابلیس | اے زه زما | پس مهلت راکړه ماته | دهغه ورځې پورې |	زما لعنت وریږی | هغه او وویل چې ائې زما زه ماته تر هغې ورځې پورې مهلت راکړه	يُعْتُونَ ۝	قَالَ	فَأَنْتَ	مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۝
چې دوباره به راپاسولې کیږی خلق | او وویل الله | پس بې شکته ته | دمهلث ورکړې شوو نه نې |	چې مری به دوباره راپاڅولې شی | الله ﷻ او وویل څه تاته مهلت دې	إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝	قَالَ	فَبِعِزَّتِكَ	
دورځې دوخت معلوم پورې | او وویل ابلیس | پس قسم دې په عزت ستا |	دیو ټاکلې ورځې پورې | ..... (ابلیس) او وویل چې ستا په عزت مې دې قسم وی	لَا تُشْفِيهِمْ	أَجْمَعِينَ ۝	إِلَّا عِبَادَكَ	وَمِنْهُمْ
خامخا زه به دوکه کوم دا خلق | ټول | ماسوا د بندگانو ستا نه | ددوی نه |	زه به دوی ټول گمراه کوم | ستا د هغه بندگانو نه سوا کوم چې	الْمُخْلِصِينَ ۝	قَالَ	فَالْحَقُّ	وَالْحَقُّ أَقُولُ ۝
چې خالص کړې شوی وی | او وویل الله | پس حقه خبره داده | او حق خبره وایم زه | خامخا به زه ډک کړم	ستا مخلص دی | الله ﷻ او فرمائیل چې زه درته رښتیا وایم | اوزه خو تل رښتیا وایم | چې	جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ	تَبِعَكَ	وَمِنْهُمْ	أَجْمَعِينَ ۝
دوزخ | ستانه | او دهغه چانه | چې پیروی نې او کړه ستا | ددوی نه | ټول | ورته او وایه	زه به ستا نه اوستاد ټولو منونکو نه دوزخ ډک کړم | (ائې پیغمبره) ته ورته او وایه چې	مَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا	مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۝
زه نه غواړم ستاسو نه | په دې کار باندې | څه اجر | اونه یم زه | د تکلیف کونکو (بناوړیانو) نه |	زه ستاسو نه په دې قران باندې هیڅ اجر نه غواړم | اونه زه تکلف کونکې یم	إِنَّ هُوَ إِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعَالَمِينَ ۝	وَلَتَعْلَمُنَّ
نه دې دا | مگر | یو نصیحت دې | دپاره د خلقو | او خامخا به معلوم شی تاسو ته |	دا خود دنیا خلقو دپاره یو نصیحت دې | او یقینی طور زه به دې خلقو ته				

نہاۃ	بَعْدَ حَبِیْ
خبر ددی | پس دخه مودی نه |	
ددی حقیقت معلوم شی	
ابانونه	سورة الزمر مکيه وهي خمس وسبعون آية وثمانی رکوعات
رکوع گمانی	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
⑧	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکي دي
تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ
نازلیدل	ددی کتاب | د طرفه د الله نه دی | چی غالب دي | د حکمت خاوند دي |
دا کتاب د الله	د طرفه نازل شوي دي | چی غالب دي صاحب د حکمت دي
اِذَا تَوَلَّيْنَا	إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبِدِ اللَّهَ
پیشکه نازلي کړي دي مونږه	تاته | دا کتاب | د حق سره | پس بندگی کوه د الله |
مونږ دا کتاب په حق مضامینو مشتمل ستا طرفه نازل کړي دي | نوته په اخلاص سره د الله	
مُخْلِصًا	لَهُ الدِّينَ ۚ أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ
حال دا چی خالص کونکي ئي | هغه لره | د دین (خپل) | خبردار | الله لره حق دي | دین خالص |	
عبادت کوه |	یادساته خالصه بندگی هم د الله دپاره ده
وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ
اوهغه کسان چی نیولی دی هغوی غیر د الله نه	| دوستان نور | وائی چی نه کوو مونږ عبادت ددوی
اواچی د الله	نه سوا نور شریکان نیولی دی | ..... (اودا وائی) چی
إِلَّا لِقَرۡبُونَا	إِلَى اللَّهِ رُلْفٰی
مگر دپاره ددی چی نزدی کړی دوی مونږه	| الله ته | په نزدیکت سره | بیشکه الله
مونږ خو صرف الله تعالی د نزدیکت دپاره د دوی عبادت کولا	..... بیشکه الله
يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ	فِيمَا هُمْ فِيهِ
په فیصله کوی | په منځ ددوی کښی | په هغه کارونو کښی | چی دوی په هغی کښی	
به د دوی په منځ کښی په هغی خبرو کښی فیصله او کړی په کومو کښی چی دوی اختلاف کولا	
يَخْتَلِفُونَ	إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ
اختلاف کوی | بیشکه الله | نه ښائی لار | هغه چاته | چی هغه دروغزن وی | ناشکره وی	
..... | الله هغه چاته هدایت نه کوی | چی دروغزن او انکار کونکي وی	
لَوْ أَرَادَ اللَّهُ	أَنْ يَّخۡذَ وَلَدًا
که اراده لرله الله | چی اونیسی | خوئی | نو خامخا به ئي غوره کولې | دهغی نه |	
که الله هغه خاندان اولاد نیول غوښتل | نو پخپل مخلوق کښی څوک چې ئي خوښ وو	

يَخْلُقُ	مَا يَشَاءُ	سُبْحَانَهُ	هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ
چی پیدا کوی نی هغه | هغه چی نی غوښتلې | پاکی ده هغه لره | ددی نه | هغه الله | یو دی |	هغه به نی منتخب کړې و | هغه (الله) دپاره پاکی ده | ..... هغه الله یو ذات دی		
الْقَهَّارُ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	بِأَحْسَنِ
غالب دی | هغه پیدا کړی دی | آسمانونه | او زمکه | په حقه | نغاری شپه	زبردست دی | هغه (الله) آسمانونه او زمکه په یو مقصد سره پیدا کړی دی | هغه شپه په ورځ باندې		
عَلَى النَّهَارِ	وَيَكُونُ النَّهَارُ	عَلَى اللَّيْلِ	وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
په ورځ باندې | او نغاری ورځ | په شپه باندې | او تابع کړی دی هغه | نمر اوسپوړی |	رانغاری | او ورځ په شپه باندې رانغاری | او نمر اوسپوړی (ستاسو دپاره) تابع کړی دی		
كُلٌّ	يَجْرِي	لَا جَبَلٌ مِّسْكًى	إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ
هر یو | روان دي (گرمزی) | دوخت مقرر پورې | او ورې | هم هغه | غالب دی | بښونکې دي	هر یو تریو مقررې نیټې پورې روان دي | یادساته چې هغه غالب دی | ډیر بښونکې دي		
خَلَقَكُمْ	مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ	ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا	زَوْجَهَا
هغه پیدا کړی | تاسو | دنفس (بدن) یو نه | بیا نی جوړه کړه | ددغه بدن نه | جوړې دهغه |	هغه تاسو د یو کس (سړی) نه پیدا کړی | بیاني هم د هغه نه دهغه جوړه (بی بی حوا) پیدا کړه		
وَأَنْزَلَ	لَكُمْ	مِّنَ الْأَنْعَامِ	ثَمِينَةَ أَزْوَاجٍ
او نازل نی کړل | ستاسو دپاره | دڅاروونو نه | اته تر بښې | هغه پیدا کوی تاسو |	اوستاسو دپاره نی په څاروونو کښې اته جوړې پیدا کړې دی | هغه تاسو د میانو په		
فِي بَطْنٍ	أَمَّهَاتِكُمْ	خَلَقًا	مِّنْ بَعْدِ خَلْقِ فِي ظُلُمٍ ثَلَاثٍ
په خیتو د میندو ستاسو کښې | په یو پیداوښت کښې | روستو د پیداوښت نه | په تیرو دریو کښې |	خیتو کښې پیدا کوی | اودا پیدائش په مختلفو مرحلو کښې په دریو تیاور کښې دننه کیږی		
ذَلِكُمْ اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَهُ الْمُلْكُ	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
دا ستاسو الله دی | رب ستاسو | هغه لره | بادشاهی ده | نشته لاتق دعبادت | مگر هم هغه دی	همدا الله ستاسو رب دی | بادشاهی هم د هغه ده | ..... د هغه نه سوا بل لاتق دعبادت نشته		
فَاللَّهُ	نُصْرُ قَوْمٍ	إِنْ تَكْفُرُوا	فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
پس کوم خواته | تاسو روان کړې شوی یئ | که تاسو کفر او کړی | پس بېشکه الله | بی پروا دی |	نوبیاتاسو (د حق نه) کوم خوا اړولې شئ | که چرې تاسو ناشکری کوئ | نو یادساتئ | چې الله		
عَنكُمْ	وَلَا يَرْضَى	لِعِبَادِهِ	الْكُفْرَ
ستاسو نه | اونه خوښوی | دپاره د بندگانو خپلو | کفر | او که تاسو شکر او کړی	ستاسو نه بی پروا دی | او هغه خپلو بندگانو دپاره کفر نه خوښوی | او که تاسو شکر اوباسی		

يَا ضُّعْ	لَكُمْ	وَلَا تَزِرُ	وَارِثَةً	وَزَّرَ أُخْرَى
نو خوشبوی هغه دا | ستاسو دپاره | اونه باروی | یو بارونکې | بار دبل چا |				
نوهغه ئې ستاسو دپاره خوشبوی | (او واورئې، هېڅوک بوج او چتونکې به دبل بوج او چت نکړې شی				
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ	مَرْجِعُكُمْ	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ
بیا رب ستاسو | واپس ورتلل دی ستاسو | پس خبر به درکړې تاسو ته | په هغه څه |				
بیا به تاسو خپل رب ته واپس کېږئ | نو هغه به تاسو ته ستاسو د ټولو عملونو				
لَكُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّكُمْ	عَلَيْكُمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ
چی وی تاسو | چی کول به مو | بیشکه هغه | عالم دي | په خبرو د سینو باندې | او کله چی				
خبر درکړی | ..... هغه ته د زړونو پټ رازونه ښه معلوم دی | ..... او کله چی				
مَسَّ الْإِنْسَانَ	ضُرُّ دَعَا	رَبَّهُ	مُذْنِبًا	إِلَيْهِ
اورسپړی انسان ته | تکلیف (سختی) | نور اېلی | رب خپل | حال دا | چی رجوع کونکې وی | هغه ته				
انسان ته څه تکلیف اورسپړی | نو د خپل رب نه سوال کوی | ..... او هغه ته رجوع کوی				
ثُمَّ إِذَا	خَوَّلَهُ	نِعْمَةً	مِنْهُ	نَسِيَ مَا كَانَ
پیا چی کله | ورکړې هغه ته | نعمت | د طرفه خپل نه | نو هیره کړی | هغه سختی | چی وو دي |				
پیا چی هغه ورته دخپل طرفه څه نعمت ورکړی | نو هغه د مصیبت حالت هیر کړی | دکوم دپاره چی				
يَدْعُوا	إِلَيْهِ	مِنْ قَبْلُ	وَجَعَلَ	لِلَّهِ
چی رابلونې الله | هغې ته | مخکښی ددې نه | او جوړوی | الله لره | شریکان |				
نې وړاندې الله نه سوال کولو | او الله ﷻ سزه شریکان جوړول شروع کړی | نتیجه ئې دا شی چی نور				
يُضِلُّ	عَنْ سَبِيلِهِ	قُلْ	تَتَّبِعُوا	يَكْفُرُ
دپاره ددې چی پې لارې کړې خلق | دلارې دهغه نه | ورته اووايه | چی نفع واخله | په کفر خپل				
خلق دهغه دلارې نه گمراه کړې | ته ورته اووايه چی دخپل کفر نه یو څو ورځې فائده او چته کړه				
فَلْيَاذْكُرْ	إِنَّكَ	مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ	أَمْ مَنْ	هُوَ قَائِلٌ
لره | بیشکه ته | دملگرو دوور نه ئې | آیا هغه څوک | چی هغه حکم منونکې دې |				
بیشکه ته دوزخی یی | ..... (ایا د اسی سړې غوره دې یا هغه چی دښې په وختونو کښې په				
أَنَاءَ الْبَيْتِ	سَاجِدًا	وَقَائِمًا	يَحْذَرُ الْآخِرَةَ	وَلَا جُؤًا
په وختونو دښې کښی | سجده کونکې | او ودریدونکې | چی پریږی داخرت نه | او امید لری |				
سجده پروت او په قیام ولاړ وی | ..... داخرت نه ویریږی | او دخپل رب د				
رَحْمَةٍ رَّبِّهِ	قُلْ	هَلْ يَسْتَوِي	الَّذِينَ يَعْلَمُونَ	وَالَّذِينَ
درحمت درب خپل | ورته اووايه | آیا برابر کیدی شی | هغه گسان | چی پوهیږی | او هغه گسان |				
رحمت امید ساتی | نو ته اووايه چی آیا پوهه او ناپوهه خلق برابریدی شی | او نصیحت خوبس				

لَا يَعْلَمُونَ ط	إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ	أُولُوا الْأَلْبَابِ ؕ	قُلْ	يَعْبَادِ
چی نه پزهیری | بیشکه چی نصیحت قبولی | خاوندان د عقلونو | ورته اووایه | له بندگانو زما				
عقل مند خلق قبولی | ..... اووایه چی انی مومنانو				
الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	رَبَّكُمْ ط	لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا
هغه | چی ایمان مو راوړې دې | او بریرئ | درب خپل نه | دپاره دهغه کسانو | چی نیک عمل کوی				
بندگانو | دخپل رب نه ویریرئ | څوک چې په دې دنیا کښې نیکی او کړی | هغوی دپاره نیکه				
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	حَسَنَةً ط	وَأَرْضَ اللَّهِ	وَاسِعَةً ط	إِنَّمَا يُوقِ
په دې دنیا کښی | نیکی ده | او زمکه دالله | فرانته ده | بیشکه | چی پوره به ورکیدې شی				
بدله مقرر ده | ..... اود الله څو زمکه فراخه ده | ..... زیاد ساتی کوم خلق				
الصَّابِرُونَ	أَجْرَهُمْ	بِغَيْرِ حِسَابٍ ؕ	قُلْ	إِنِّي أَمَرْتُ
صبر ناکو خلقو ته | اجر دهغوی | بی حساب | ورته اووایه | بیشکه حکم شوې دې ماته				
چې صبر کوی | هغوی دپاره بی حساب اجر او ثواب مقرر دې | ..... ته اووایه چې ماته دالله				
أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ	مُخْلِصًا	لَهُ الدِّينَ ؕ	وَأَمَرْتُ	
چی بندگی او کړم دالله | چی خالص کونکې یم زه | هغه لره ددین | او حکم شوې دې ماته |				
دعبادت حکم شوې دې | او عبادت صرف د هغه کوم | ..... او ماته دا حکم هم شوې دې				
لَإِنْ أَكُونُ	أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ؕ	قُلْ	إِنِّي	أَخَافُ
چی شم زه | اول دمسلمانانو نه | ورته اووایه | بیشکه زه | یریم | که نافرمانی او کړم				
چې په مسلمانانو کښې دې اول (نمبر) مسلمان یم | ته اووایه که زه دخپل رب نافرمانی او کړم				
رَبِّي	عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ؕ	قُلْ	اللَّهُ	أَعْبُدْ
درب خپل | د عذاب دورځي لوني نه | اووایه | چی الله لره به | بندگی کوم زه | خالص کونکې				
نودقیامت دلوني ورځي د عذاب نه ویریرم | ته اووایه چې زه خو دالله څو عبادت په داسې				
لَهُ دِينِي ؕ	فَاعْبُدُوا مَا	شِئْتُمْ	مِنْ دُونِهِ ط	قُلْ
هغه لره | ددین زما | پس بندگی کوئ تاسو | دهغې | چی غواړئ تاسو | بی دهغه نه | ورته اووایه				
طریقه کوم | ..... چې خپل عبادت خالص دهغه په نوم ساتم | اوتاسو دهغه نه سوا چې څوک مو				
إِنَّ الْخَاسِرِينَ	الَّذِينَ خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَأَهْلِيهِمْ	
بیشکه تاوانیان خلق | هغه خلق دې | اچې په تاوان کښې نی و اچول | خانونه خپل | او اهل و عیال خپل				
خوښی وی دهغه عبادت کوئی | اووایه چې تاوانیان هغه کسان دی | اچې خپل خانونه او خپله خیلخانه نی				
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ط	أَلَا	ذَلِكَ	هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ؕ	لَهُمْ
په ورځ دقیامت | خبردار | (اووړی) | هم دا | تاوان | ښکاره | دې | وی به دهغوی دپاره				
دقیامت په ورځ تاوانی کړی دی | یاد ساته | چې هم دغه ښکاره تاوان دې | ..... په هغوی باندې به				

مِنْ فَوْقِهِمْ طُلُوكٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ طُلُوكٌ ذَلِكْ	دپاسه دهغوئې نه | چتروته | او لاندې دهغوئې نه | چتروته | دا هغه انجام دې
د پورته نه هم د اور شغلې وى | او لاندې نه به هم د اور شغلې وى | ..... دا هغه	
يَخَافُ اللَّهَ بِيَهُ عِبَادَهُ يُعْبَادُ قَاتِلُونَ وَالَّذِينَ	چې يروي الله | په دې سره | بندگان خپل | له بندگانو زما | پس او يريوئ زما نه | او هغه کسان
خبرې دى | چې الله پرې خپل بندگان ويروي | نو انې زما بندگانو زما نه او يريوئ | او خوک	
اجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنْ يُّوَلُّوْا اِلَى اللَّهِ	چې خان اوسانو | د طاغوت (بتانو) نه | چې عبادت اوکړې دهغې | او رجوع نې اوکړه | الله ته
چې د شيطان عبادت نه خان بېج ساتي | او الله ته رجوع کوي | هغوئ د زيرې لائق دى	
لَهُمُ الْبَشَرُ قَبِيْرٌ عِبَادُ الَّذِينَ يَسْكُمُونَ	دپاره دهغوئ دې | زيرې | پس زيرې ورکړه | زما بندگانو نه | هغه بندگانو ته | چې اورې
نو زما بندگانو ته زيرې ورکړه | خوک چې خبرې ته غوږ ايردې | ..... او د ټولو نه په ښه	
الْقَوْلُ فَيَتَّبِعُونَ احْسَنَهُ اُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ	خبره | بيا پيروي کوي | دښه اړخ دهغې | دا هغه خلق دى | چې هدايت کړې دې دوى ته الله
خبرو عمل کوي | ..... هم دغه کسان دى چې الله ورته هدايت کړې دې	
وَاُولَئِكَ هُمُ اُولُو الْاَلْبَابِ اَكْفَرُ حَقِّ	او هم دا کسان | خاوندان د عقلونو دى | ايا نو بېج کولې شي خوک | هغه سرې | چې ثابته شوى وى
او هم دغه کسان د عقل خاوندان دى | ..... ايا د چا په حق کېږي چې د عذاب فيصله شوې	
عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ	په هغه باندې | خبره د عذاب | ايا نو ته بېج کولې شي | هغه خوک | چې غورزېدلې وى په وور کېښى
وى نو هغه دوزخيان دى | ..... نو ايا ته دوزخيان د عذاب نه خلاصولې شي ؟ |	
لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرْفٌ مِّنْ فَوْقِهَا	البته هغه کسان | چې او يريدل | درې خپل نه | دى دپاره دهغوئ | مانرئ | چې دپاسه دهغې به
البته خوک چې د خپل رب نه وي ريرې | هغوئ دپاره بالاخانې تيارې دى | چې دهغې نه پورته	
عُرْفٌ مَّيْمَنَةً تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ	نورې مانرئ وى | جوړې کړې شوى | چې بهيرې به | لاندې دهغې نه | انهرونه | دا وعده ده دالله
نورې بالاخانې تيارې دى | چې لاندې ترې نه ولې بهيرې | ..... دا دالله وعده ده	
لَا يَخْلِفُ اللَّهُ الْوَعْدَ اَلَمْ يَكُنْ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ	خلاف نه کوي الله | دوعدي | ايا نه گوري ته | چې بيشکه الله انازلې کړې | داسان نه |
الله هيجرې د وعدي خلاف نه کوي | ايا تا دې خبرې ته نه دى کتلى | چې الله پورته نه	

مَاءٌ فَسَلَكُهُ	يَتَابِعُهُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ	۱۰
اوبه | پس ننشستلی نی دا اوبه | په چينو کښی | په زمکه کښی | بیا | رااوباسی | په دې سره | اوبه نازلې کړې | بیا نی د زمکې د پاسه په لارو کښې اوبیولې | بیا ترې نه فصلونه پیدا		
زُرْعًا فَخْتَلَفًا	أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهَيِّجُ فَتَرْلَهُ	مُصْفَرًّا
فصلونه | چی مختلف وی | رنگونه دهغې | بیا | وچ شی | پس ته وینې هغه | زیر | کوی | چې دهغې رنگونه مختلف وی | ..... بیا هغه اوج شی | نو ته نی تک زیر وینې		
ثُمَّ يَجْعَلُهُ	حُطَامًا	إِنَّ فِي ذَلِكَ
بیا جوړوی هغه | ذره ذره مات شوی | بیشکه په دې کښی | خامخا نصیحت دې | بیا نی تکرې تکرې کړی | ..... به دې کښې یقینا د عقل مندو دپاره نصیحت		
لِأُولَى الْأَلْبَابِ	أَفَمَنْ	شَرَعَ اللَّهُ
دپاره د عقلمندو خلقو | ایا اوس هغه سرې | چی پرانستله الله | سینه دهغه | دپاره د اسلام | او هغه | پروت دې | ..... ایا الله ﷻ چې دچا سینه اسلام ته پرانستې ده | نو هغه د خپل رب د طرفه		
عَلَى نُورَيْنِ	رَبَّهُ	قَوْلٌ
روان دې په نور باندې | د طرفه درب خپل نه | پس تباهی ده | دپاره دهغو چی سخت شو | په رڼا کښې روان دې | هغه او گمراهان برابر کیدشی | نود هغه خلقو دپاره هلاکت دې | د کومو		
قُلُوبُهُمْ	مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ	أُولَٰئِكَ
زړونه دهغوئ | په ذکر (نصیحت) دالله سره | دا کسان | په گمراهۍ ښکاره کښې پراته دی | زړونه چې دالله ﷻ دیاد نه اثر نه اخلی | ..... دغه خلق په ښکاره گمراهۍ کښې پراته دی		
اللَّهُ تَزَكَّىٰ	أَحْسَنَ الْحَدِيثِ	كِتَابًا
الله نازل کړې دې | دتولونه بهتر کلام | داسې کتاب | چه ټولې حصې نی یو شان دی | الله ﷻ دیر ښکلې کتاب نازل کړې دې | داسې کتاب چې مضامین نی یو بل سره		
مَتَّانٍ	تَقْوَعُ مِنْهُ	جُلُودُ الَّذِينَ
بار بار ذکر شوی دی | چې زېږی | (داوریدو) ددې نه | خرمنې | دهغه کسانو | چی یریوی | سم برابر دی | بیا بیا لوستلې شی | ..... کوم کسان چې دخپل رب نه ویرېږی نو د هغوی		
رَبِّهِمْ	ثُمَّ لَيُنَّ	جُلُودُهُمْ
درب خپل نه | بیا نرمې شی | خرمنې دهغوئ | او زړونه دهغوئ | یادولو دالله ته | زړونه ترې ږیردی | نویبا د هغوئ وجودونه او زړونه دالله ﷻ یاد ته متوجه شی		
ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ	يَهْدِي بِهِ	مَنْ يَشَاءُ
دا هدایت دې دالله | لار ښائی | په دې سره | هغه چاته | چی غواړی نی هغه | دادالله ﷻ هدایت دې | اود چا په حق کښې چې اوغواړی نو ددې په ذریعه ورته هدایت کوی		

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ	فَمَا لَهُ مِنْ	هَادٍ ۝	أَكْفَن
او هغه څوک چې بې لارې نهې کړی الله | پس نشته | هغه لره | څوک لارښودونکې | آيا پس هغه څوک			
او الله چې څوک بې لارې کړی | نو هغه ته هيڅوک لارځودونکې نشته | ..... آيا څوک			
يَقْتُلِي	بِوَجْهِهِ	سُوءَ الْعَذَابِ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝ وَقِيلَ
چې بېچ کړی ځان | په مخ خپل سره | د سخت عذاب نه | په ورځ قيامت | او اوبه ونيلې شي |			
چې قيامت په ورځ دخپل مخ په ذريعه ځان د سخت عذاب نه بچ کړی | او داسې ظالمانو ته			
لِظَالِمِينَ	ذُوقُوا مَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُونَ ۝ كَذَبَ
ظالمانو ته | او ځکې مزه | دهغه عمل | چې وي تاسو | چې کولو به مو | دروغ گنړلي وؤ |			
به حکم اوشی | چې دخپل عمل سزا او ځکې | ..... د دوی نه وړاندې			
الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَأَنَّهُمُ الْعَذَابِ	مِنْ حَيْثُ
هغه کسانو | چې مخکې د دوی نه وؤ | پس راغي هغوی ته عذاب | د داسې طرفه |			
هم خلقو پيغمبران دروغز گنړلي وو | نو د هغه طرفه ورته ناکهاني عذاب راغلو | چې د هغوی			
لَا يَشْعُرُونَ ۝	فَإِذَا قَهَّرَهُ اللَّهُ	الْخِزْيَ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
چې نه راتلو په خيال دهغوی کښی | پس وراوځکوله هغوی ته الله | شرمندگي | په ژوند دنيا کښی			
پرې گمان هم نه وو | ..... نو الله تعالی په باندې د دې دنيا په ژوند کښی د ذلت مزه او ځکوله			
وَالْعَذَابِ الْآخِرَةِ	الْأَكْبَرِ	لَوْ كَانُوا	يَعْلَمُونَ ۝
او خامخا عذاب داخرت | زيات سخت دي | کاش چې وي دوی | چې پوهیدلي |			
او داخرت عذاب خو ډیر لوڼي دي | ..... کاش که دوی پوهیدلي			
وَلَقَدْ ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ	مِنْ كُلِّ مَثَلٍ	لَعَلَّهُمْ
اوبیشکه بیان کړی دی مونږه | دپاره دخلقوا په دې قرآن کښی | هر قسم مثالونه | دپاره د دې چې دوی			
اومونږ په دې قرآن کښی خلقو ته هر قسم ښه ښه مضمونونه بیان کړي دي | ..... د دې دپاره چې			
يَتَذَكَّرُونَ ۝	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	غَيْرَ ذِي عَوَجٍ
نصیحت قبول کړی | داسې قرآن | چې په عربي ژبه کښی دي | چې نه دي خاوند دکوږ والی |			
نصیحت ترې واخلي | دا عربي قرآن دي | چې د ذري هومره کولایچ په کښی نشته دي			
لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ ۝	ضَرَبَ اللَّهُ	مَثَلًا رَّجُلًا
دپاره د دې چې دوی | ځان اوساتي دخراب انجام نه | بیانونی الله | یو مثال | دیو سړی |			
دې دپاره نازل شوې دي چې دوی پرهیزگار جوړ شي | الله ﷻ یو مثال بیانونی چې یو سړی (غلام،			
فِيهِ	شُرَكَاءُ	مُتَشَاكِسُونَ	وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ۝
چې وي په هغې کښی | شریکان | تول بد خوږه | او بل سړی وی | سالم دیو سړی (مالک) |			
دې چې څو کسان په کښی شریک وي | او دیو بل سره ضد ساتی | او بل سړی دي | چې تول دیو مالک مال دي			

هَلْ يَسْتَوِينَ	مَثَلًا	الْحَمْدُ لِلَّهِ	بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
ایا برابری شی دا دواړه مثالونه | ټوله شاده الله لره | بلکه زیات ددوی نه | نه پوهیږی |			
ایا ددې دواړو حال برابری شی | ټول تعریفونه الله دپاره دی | بلکه په دوی کښې زیات خلق نه پوهیږی |			
إِنَّكَ	مَيِّتٌ	وَالَهُمْ	مَقَبَرُونَ
بیشکه ته هم | مړ کیدونکې ئې | او بیشکه دوی هم | مړ کیدونکې دی | بیا به بیشکه تاسو |			
بیشکه ته به هم مړې | ..... اودوی به هم مړی | ..... بیا به یقینا تاسو ټول دقیامت			
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	عِنْدَ رَبِّكَ	تَحْتَصِمُونَ	
په ورځ دقیامت | په نزدرب ستاسو | جگړه کوی (مقدمه به پیش کړئ خپله خپله) |			
په ورځ د الله	په دربار کښې جگړې کوئ |		
كَمَنْ أَظْلَمُ	مِمَّنْ كَذَبَ	عَلَى اللَّهِ	وَكَذَبَ
پس څوک دې ډیر ظالم | دهغه چانه | چی دروغ ئې اوتړل | په الله پورې | او دروغ ئې اوگنړو |			
نود هغه چانه زیات ظالم څوک کیدی شی | چې په الله باندې دروغ اوتړی | او کله چې			
بِالصِّدْقِ	إِذَا جَاءَهُ	الْكُفْرُ	فِي جَهَنَّمَ
صدقت لره | کله چې راغی هغه ته | آیا نشته | په دوزخ کښې | ځانې داوسیدو دپاره دکافرانو |			
ورته رښتینی خبره راشی نو هغه دروغ اوگنړی ؟ | آیا د(داسې) کافرانو استوگنه په دوزخ کښې نه ده			
وَالَّذِي	جَاءَ بِالصِّدْقِ	وَصَدَّقَ بِهِ	أُولَئِكَ هُمُ
او هغه کس | چې راټی ورو صدق | او هغه چاچی رښتینی اومنو هغه | دغه کسان چی دی | هم دوی			
اوڅوک چې رښتینی خبره راوړی | او هغه رښتیا اومنی | ..... نو هم دغه کسان			
الْمُتَّقُونَ	لَهُمْ	مَا يَشَاءُونَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ
دعذاب نه بچکیدونکې دی | دپاره ددوی | هغه څه دی | چې غواړی ئې دوی | په نزدرب خپل			
پرهیزگاران دی | هغوی دپاره به د خپل رب سره هغه خیزوی کوم چې هغوی اوغواړی |			
ذَلِكَ جَزَاءُ	الْمُحْسِنِينَ	لِيُكَفِّرَ اللَّهُ	عَنْهُمْ
دا بدله ده | دنیکانو خلقو | دپاره ددې چی لري کړی الله | ددوی نه | ډیره بده هغه گناه			
دا د نیکانو خلقو بدله ده | ..... ددې دپاره چې الله د هغوی هغه گناهونه کوم چې هغوی			
عَمِلُوا	وَيَجْزِيَهُمْ	أَجْرَهُمْ	بِأَحْسَنِ
چی کړی وه دوی | او چی ورکړی دوی له | اجر ددوی | په سبب ډیر ښه عمل | هغه			
کړی دی هغه ورته معاف کړی | اودنیکو اعمالو ورته پوره پوره بدله ورکړی			
كَانُوا	يَعْمَلُونَ	الْإِسَاءَةَ	بِكَافٍ
چی وژ دوی | چی کوژ به ئې | ایا نه دي الله | کافی | بنده خپل لره | او پړوی دا خلق تالره |			
..... ایا صرف الله دخپل (نیک) بنده دپاره کافی نه دي ؟ | او دوی تا دالله			

بِالَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ	فَمَا لَهُ
په هغه معبودانو سره | چې بې دالله نه دی | او هغه څوک چې گمراهه نه کړې الله | پس نشته هغه لره			
نه سوا د نورو څيزونو نه ويروى | او څوک چې الله بې لارې کړى | نو هيڅوک نه په لار کولې نشى			
مِنْ هَادٍ	وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ	فَمَا لَهُ	مِنْ مُضِلٍّ
څوک لار ښودونکى | او چاته چې هدايت اوکړې الله | پس نشته هغه لره | څوک گمراهه کونکى |			
او چاته چې الله هدايت اوکړى | نو هغه هيڅوک گمراهه کولې نشى			
أَلَيْسَ اللَّهُ	بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ	وَكَيْنَ	سَأَلْتَهُمْ مَنْ
ایا نه دې الله | غالب او خاوند دبدلي اغستلو | او که چرى | تپوس اوکړې ته ددوى نه | چې چا |			
ایا الله زبردست او انتقام اخستونکى نه دى ؟ | او که ته ددوى نه تپوس اوکړې چې			
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ	لِيَقُولَنَّ اللَّهُ	قُلْ	أَفَرَأَيْتُمْ
پیدا کړى دى آسمانونه | او زمکه | نو ضرور به وائى دوى چې الله | ورته اووايه | ايا پس وينئ تاسو			
آسمانونه او زمکه چا پیدا کړى دى ؟ | نو دوى به وائى چې الله (پیدا کړى دى) | ته ورته اووايه چې ښه ده			
مَا تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ	
هغه معبودان | چې رابلى نه تاسو | بې دالله نه | که اراده اوکړې ماته الله | دضرر رسولو |			
نو داراته اوښايي چې تاسو دالله نه بغير دچا عبادت کوئ | که چري الله ماته څه تکليف وارسول او غواړي			
هَلْ هُنَّ	كُشِفَتْ	صُرَّةٌ	أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ
ایا دا معبودان (بتان) | لرې کونکى دى | دضرر دهغه (زمانه) | ايا اراده اوکړې ماته | په رحمت سره			
نوايا هغوى دهغه | راکړې شوي | تکليف لرې کولې شى | ايا که الله ماسره څه مهرباني کول			
هَلْ هُنَّ	مُمْسِكَتٌ رَحْمَتَهُ	قُلْ	حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ
ایا دى دا بتان | بندونکى | درحمت دهغه | ورته اووايه | کافى دې مالره الله | هم په هغه باندې			
او غواړي | نو هغوى دغه مهرباني منع کولې شى | ته اووايه چې زما دپاره صرف الله کافى دې			
يَقُولُ	الْمُتَوَكِّلُونَ	قُلْ	يَقُومُوا
بروسه کوى | بروسه کونکى | ورته اووايه | له قومه زما کار کوئ تاسو | په ځاني خپل |			
بهره کونکى هميشه په هغه بهروسه کوى | ته ورته اووايه چې ائې زماقومه | تاسو په خپلو اعمالو کښې			
إِنِّي عَامِلٌ	فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ	مَنْ يَأْتِيهِ	
بيشکه زه خپل کار کونکى يم | پس زه به | پته اولري تاسو ته | چې څوک دې چې راځي هغه ته |			
مشغول اوسئ | زه هم پخپل عمل کښې مشغول يم | نو ډير زه به تاسو ته معلومه شى چې په چا باندې			
عَذَابٌ	يُجْزِيهِ	وَيَحِلُّ عَلَيْهِ	عَذَابٌ مُّقِيمٌ
عذاب | چې رسوا به کړى هغه | او نازليرى | په هغه باندې | عذاب هميشه | بيشکه مونږه			
رسواکونکى عذاب راتلونکى دې | او په چا باندې هميشه عذاب واقع کيدونکى دې | بيشکه مونږه په			

اَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	لِلنَّاسِ	بِالْحَقِّ	فَمَنْ
نازل کړي دي	په تاباندي	دا کتاب	دپاره دخلقو	په حقه سره	پس هغه څوک
باندې	دکتاب دخلقو	دهدایت دپاره	په حق مضامینو	مشتمل	نازل کړي دي
اَهْتَدٰی	فَلِنَفْسِهٖ	وَمَنْ صَلَ	فَاَنَّا لَيُضِلُّ	عَلَيْهَا	
چی په نیغه	لار لارو اېس	فانیده	لې دپاره دځان	ده اوڅوک	چی بې لارې شو
اېس بې لارې	کېږي	په ځان خپل	په سمه	لار روان	شی
نو فائده	نې ځان دپاره	ده اوڅوک	چی بې لارې	شی نو ځان	ته نقصان رسوي
وَمَا اَنْتَ	عَلَيْهِمْ	يُوكِلُ	اَللّٰهُ يَتَوَكَّلُ	اَلنَّفْسَ حَيِّ	
اونه ئې	ته	په هغوی	باندې	ساتونکې	ډمه وار
الله	قبض کوي	روحونه	په وخت	اوته	په دوئ
باندې	څه ډمه	وار څو نه	په الله	روحونه	دمرگ په وخت
کېنې	قبض کوي	مَوْتَهَا	وَالَّتِي كُتِمَّتْ	فِي مَنَامِهَا	
دمرگ	ددغې	نفسونو	کېنې	او هغه	نفس
چی نه	وی	مر	قبض کوي	هغه	په خوب
دهغه	کېنې	او چې	دچا	مرگ	نه وی
راغلي	نو د خوب	په وخت	کېنې	ئې	روح
قبض کوي	قِيَمَتُكَ	الَّتِي قَضٰی	عَلَيْهَا	اَلْمَوْتُ	وَيُرْسِلُ
پس منع	کوي	هغه	روح	چی	فیصله
کوي	په هغه	باندې	دمرگ	او	رالیږي
نور	روحونه	بیا	هغه	روحونه	ایسار کړي
چی	دمرگ	حکم	پرې	لگولي	شی
اوباقی	روحونه	تري	اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى	اِنْ فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰیَتٌ
نیتي	مقررې	ته	ایبشکه	په دې	کېنې
دېرې	نېنې	دی	دپاره	دهغه	خلقو
چی فکر	کوي	تریو	مقررې	نیتي	پورې
راپریردی	ایبشکه	په دې	کېنې	هغه	خلقو
دپاره	نېنې	دی	اچې	سوج	فکر
کوي	اَمْرًا تَخَذُوْا	وَمِنْ دُوْنِ	اَللّٰهِ شَفَعَا	قُلْ	اَوْ لَوْ كَانُوْا
ایا نیولی	دی	دې	خلقو	بې	دالله
نه	الله	نه	انور	سفارشیان	اورته
اووایه	ایا	سفارش	به	کوي	اگر
که وی	هغوی	او دوئ	دالله	نه	سوا
نور	خلق	ځان	له	سفارشیان	جوړ کړی
دی	ته	ورته	اووایه	چې	لَا یُعَلِّمُوْنَ
شَيْئًا	وَلَا یَعْقِلُوْنَ	قُلْ	لِلّٰهِ	الشَّفَاعَةُ	
چی نه	لری	اختیار	دهیڅ	خیز	اونه
په	هیڅ	خیز	اورته	اووایه	اچې
الله	لره	دې	اختیار	دسفارش	سفارش
خو	هم	تول	دالله	په	اختیار
کېنې	دې	دا	سمانونو	او دزمکې	جَمِیْعًا
لکه	مَلِكُ	السَّمَوٰتِ	وَالْاَرْضِ	ثُمَّ اِلَیْهِ	تُرْجَعُوْنَ
تول	هغه	لره	بادشاهی	دا	سمانونو
او دزمکې	ده	بیا	به	هغه	ته
واپس	کړې	شی	تاسو	بادشاهی	یوازې
د هغه	ده	اویا	به	تول	هغه
ته	واپس	پیش	کېږئ	وَاِذَا	ذَكَرَ
اللّٰهُ	وَحْدَهُ	اَشْمَاَزَتْ	قُلُوْبُ	الَّذِیْنَ	لَا یُؤْمِنُوْنَ
او هر	کله	چی	یاد کړې	شی	الله
یوازې	انو	دنده	سوزی	زړونه	دهغه
کسانو	چی	ایمان	نه	لری	او کله
چې	د معبود	په	حیثیت	یوازې	د بواله
نوم	واخستی	شی	نود	هغه	خلقو
زړونه	سوزی	شی	اچې	په	منزل

بِالْآخِرَةِ	وَإِذَا	ذَكَرَ الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	إِذَا هُمْ
په آخرت باندې	او هر کله چې	ذکر کيږي	د هغه معبودانو	چې بې دالله نه دي | نو يودم هغوی
آخرت باندې	ایمان نه راوړي	او هر کله چې	دالله نه سوا	د نورو معبودانو ذکر او کړې شي
يَسْتَبْشِرُونَ	قُلْ	اللَّهُمَّ	فَاطِرَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
خوشحاليږي	| ورته اووايه |	ای خدایه |	پیدا کوونکي	د آسمانونو | او زمکې |
نوهغه وخت دوی	خوشحاليږي	ته ورته اووايه چې	ای الله ﷻ	د آسمانونو او زمکې پیدا کوونکي
عِلْمِ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	أَنْتَ تَحْكُمُ	بَيْنَ عِبَادِكَ	
پوهیدونکي	په پټه | او په ښکاره |	ته به فیصله کوي	| په منځ د بندگانو	خیلو کښي
په پټو او په ښکاره	پوهیدونکي	هم به د خپلو بندگانو	په هغه خبرو	کښي په
فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	وَكُلُّ
په هغه کارونو	کښي	چې وژ دوی |	په هغې کښي	چې اختلاف به نې کولو | او که چری وی
کومو کښي	چې دوی جگړې کولې	فیصله کوي |	.....	او که د ظالمانو
أَنَّ لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَا	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا
دپاره د هغه کسانو	چې ظلم نې کړې دي |	هغه څه |	چې په زمکه کښي دي |	ټول
(مشرکانو) سره	د دنیا ټول مالونه موجود شي |	او دومره ورسره نور هم	نو د قیامت د ورځې	
وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لَا تَقْدُوا	يَهُ	مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ
اوپه مثال د هغې	نور | د هغه سره	نواخوا مخا به په فدي به کښي ورکړي	هغه هر څه	دپاره د بېکيدو د سخت عذاب نه
د سخت عذاب نه	د خلاصیدو دپاره	په هغه ټول ورکول	او غواړي |	
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَبَدَا	لَهُمْ	مِّنَ اللَّهِ	مَا
په ورځ د قیامت	| او ښکاره به شي |	دوی ته |	د طرفه دالله نه |	هغه څه | چې نه وژ دوی
اوپه دوی باندې	به دالله ﷻ	د طرفه (عذاب) ښکاره شي	اد کوم چې به دوی گمان	
يَحْتَسِبُونَ	وَبَدَا	لَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا
چې گمان به نې کولو د هغې |	او ښکاره به شي |	دوی ته |	بدانجامونه |	د هغې | چې کړي وی دوی
هم نه کولو |	.....	او خپل ټول بد کارونه به ورته ښکاره شي	اوپه کوم عذاب	
وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ
او چاپېره به شي |	په دوی |	هغه (عذاب) |	چې وژ دوی |	چې په هغې پورې به | نې ټوټې کولې
پورې چې به نې ټوټې	مسخري کولې	هغه به ترې نه راتاؤ شي	(او دوی به راگير کړي)	
فَإِذَا	مَسَّ	الْإِنْسَانَ	ضُرٌّ	دَعَانَا
پس هر کله چې |	اورسېږي |	انسان ته |	اڅه تکليف	انو رابلې مونږا بيا چې کله اورکړو مونږ هغه ته
اوخه وخت چې	انسان ته	تکليف اورسېږي	انو مونږ رابلې |	بيا چې مونږ ورته د خپل طرفه

نِعْمَةٌ	مِّنَّا	قَالَ	إِنَّمَا أُوتِيتُهُ	عَلَىٰ عِلْمٍ	بَلْ
نعمت	دطرفه زمونږ نه	نو وائی	بیشکه راکړې شوې دې ماته دا	په وجه دعلم	(نه) بلکه
خه نعمت	ورکړو	او وائی چې	داخو ماته پخپل علم او عقل سره ملاز شوې دی	.....	(نه) بلکه
هِيَ فِتْنَةٌ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	قَدْ قَالُوا	
دا آزمینیت دې	ولیکن	زیات ددوی	نه پوهیږی	بیشکه ونیلي ده دا خبره	
دا یو امتحان دې	او زیات خلق	په دې خبره	نه پوهیږی	..... دا خبرې هغه خلقو	
الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَمَا أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا	
هغه کسانو	چې مخکینې ددوی نه وو	پس هیڅ پکار رانغلل دهغوی	هغه خه	چې وو هغوی	
هم کړې وې	او کم چې د دوی نه وړاندې وو	خو هغوی چې خه کړی وو	هغې ورته هیڅ فائده اونه		
يَكْسِبُونَ	فَأَصَابَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا كَسَبُوا	وَالَّذِينَ	
چې کول به نې	پس اورسیدل هغوی ته	بدانجامونه	دهغې	چې کړي وو هغې	او هغه کسان
رسوله	.....	بلکه دخپلو بدو عملونه سزا ورته ملا شوه	.....	او په دوی کښې چې	
ظَلَمُوا	مِنْ هَؤُلَاءِ	سَيِّصِبُهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا	
چې ظلم نې اوکړو	ددې خلقو نه	دیر زړه اورسیري هغوی ته	بدانجامونه	دهغې	
خوک ظالمان دی	او هغوی ته به هم	دخپلو بدو عملونه سزا ملاویږي			
كَسَبُوا	وَمَا هُمْ	بِمُعْزِلِينَ	أَوْ كُمْ يَعْلَمُونَ		
چې کړي وو هغوی	اونه دی دوی	عاجزه کونکي مونږ لره	آیا اونه ده معلومه دوی ته		
.....	او دوی	الله	په خپلو تدبیرونو سره	عاجزه کولې نشي	آیا دوی ته دا معلومه نه ده
أَنَّ اللَّهَ	يَبْسُطُ الرِّزْقَ	لِمَنْ يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ		
چې بیشکه الله	افراښه کوی رزق	دپاره دهغه چا	چې غواړي هغه	او په اندازه کوی (رزق)	
چې الله	دچاپه حق کښې	او غواړي	نو هغه دپاره روزی فراخه یا لنډه تنگه کړی		
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قُلْ	يَعْبَادِي
بیشکه په دې کښې	خامخا نښې دی	دپاره دهغه قوم	چې ایمان راوړی اووايه	اے بندگانو زما	
په دې کښې	د مومنانو دپاره	دیرې نڅېښې پرته دی	ته زما دطرفه خلقو ته	اووايه چې	
الَّذِينَ	أَسْرَفُوا	عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	لَا تَقْضُوا	مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ	
هغه کسانو	چې زیاتې مو کړې وې	په نفسونو خپلو باندې	مه نا امیده کیږئ	درحمت دالله نه	
ای زما هغه بندگانو چې	په خپلو خانو نو	مو زیاتې کړې وې	دالله	درحمت نه مه نا امیده کیږئ	
إِنَّ اللَّهَ	يَغْفِرُ الذُّنُوبَ	جَمِيعًا	إِنَّهُ	هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ	
بیشکه الله	معاف کوی گناهونه	ټول	بیشکه هغه	هم هغه بخښونکي مهربانه دي	
بیشکه الله	به ستاسو ټول گناهونه معاف کړی	بیشکه الله	بخښونکي زیات رحم کونکي دي		

وَأَنذِرُوا	إِلَىٰ رَبِّكُمْ	وَأَسْلِمُوا	لَهُ	مِّن قَبْلِ
او واپس راہی |	خپل رب ته |	او غاړه کیدئ |	احکونو دهغه ته |	مخکنی ددې نه |
او تاسو خپل رب ته رجوع او کړئ |	او دهغه تابعدار جوړ شئ |	د دې نه مخکنی چې په تاسو		
أَن يَأْتِيَكُمُ	الْعَذَابُ	ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ	وَأَتَّبِعُوا	أَحْسَنَ
چې راشی تاسو ته |	عذاب |	بیا به ستاسو سره هیڅ امداد نه کیری |	او پیروی کونی |	د ښه طرف
باندې عذاب راہی |	بیا به (هغه وخت) ستاسو مدد نشی کولی |	او اوائی خلقو |	تاسو ته چه د خپل رب	
مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمُ	مِّن رَّبِّكُمْ	مِّن قَبْلِ	أَن يَأْتِيَكُمُ	
دهغې چې نازل کړي شوې دې تاسو ته |	د طرفه درب ستاسو نه |	مخکنی ددې نه |	چې راشی تاسو ته	
د طرفه کوم حکمونه نازل شوې دې |	په هغې کبې |	په افضل عمل او کړئ |	ددې نه وړاندې چې په تاسو	
الْعَذَابُ	بَعَثَهُ	وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ	أَن تَقُولَ	نَفْسٌ
عذاب |	ناساپه |	او یی تاسو |	ناخبره |	هسې نه چې بیا اووائی |
یو نفس |				
ناخپه عذاب راہی |	او تاسو پرې خبر هم نه یئ |	.....	د دې دپاره چې یو نفس دا وانه وائی چې	
يُحْسِنُ	عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ	فِي جَنْبِ اللَّهِ	وَأَن كُنْتُ	
اے افسوس دې |	په هغه گناه چې کړې ده ما |	په طرف یعنی په حق دالله کبې |	او بیشکه چې ومه زه	
افسوس دې |	په هغه کوتاھی چې ما دالله ﷻ په حق کبې کړې وه |	.....	او ما صرف	
لِئِنِ السَّخِرِينَ	أَوْ تَقُولَ	لَوْ أَنَّ اللَّهَ	هَدَانِي	لَكُنْتُ
د توفو کونکو نه |	یاد اووائی |	چې که الله اهدایت کړې وې |	ماته ائو خامخا به ومه زه	
توفی کولی |	.....	یادا اووائی چې که الله ﷻ راته هدایت کړې وې |	نوزه به په پرهیزگارانو	
مِنَ الْمُتَّقِينَ	أَوْ تَقُولَ	حِينَ تَرَى	الْعَذَابَ	لَوْ أَنَّ لِي
د متقیانو نه |	یادا اووائی |	په کوم وخت کبې |	چې اووینی |	عذاب |
افسوس که وې مالره				
کبې شامل ووم |	یا چې عذاب اووینی نو دابه اووائی که چرته زه (دنیا ته) واپس لارم |			
لَوْ كُنَّا	فَأَكُونُ	مِنَ الْمُحْسِنِينَ	بَلَىٰ	قَدْ جَاءَتْكَ
تلی بیا |	پس شم به زه |	دنیکانو خلقو نه |	ولې نه |	بیشکه راغلی وؤ تاته |
.....	نونیکانو کبې به شامل شم |	الله ﷻ به او فرمانی ولی نه، زما ایتونه تاته درغلی وو		
فَلَكُنْتُ	بِهَا	وَأَسْكَنْتُ	وَكُنْتُ	مِنَ الْكَافِرِينَ
نو دروغ او گنجل تا |	هغې لره |	او تکبر او کړوتا |	اووې نه |	د کافرانو نه |
خو تا هغه دروغ او گنجل |	او تکبر دې او کړو |	اوپه کافرانو کبې شامل پاتې شوې		
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	تَرَى	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	عَلَى اللَّهِ
اوپه ورځ د قیامت به |	ته اووینی |	هغه کسان |	چې دروغ ئې ترلې دې |	په الله پورې |
مخونه دهغوئ به				
او د قیامت په ورځ به ته دهغه کسانو مخونه تک تور اووینی |	چې په الله ﷻ ئې دروغ ترل			

مُسَوَّدَةٌ اَكْيَسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ۝ وَيَسْتَجِی اللّٰهُ	
تور وی | آیا نشسته | په دوزخ کښی | خانی | دپاره دتکبر کونکو خلقو او خلاصی به ورکړی الله	
ایا د متکبرو خلقو خانی په دوزخ کښی نه دی | ..... او (چا چې د کفر او دگناه نه)	
الَّذِينَ اتَّقَوْا يَمْحَاقُهُمْ لَآيَسُهُمْ السَّوْءُ	
هغه کسانوله اچي پرهیزگاران وی | په سبب د کامیابی دهغوئ | ته به رسی هغوئ ته | تکلیف (سختی	
خان بچ او ساتلو الله ﷻ به هغوئ ته په کامیابی سره (د دوزخ) نه نجات ورکړی | (هله) به هغوئ ته	
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	
او نه به هغوئ غمژن کيږی | الله پیدا کونکي دي | دهر خیز | او هغه به هر خیز باندی	
هیڅ تکلیف نه رسی | اونه به غمژن شی | ..... هم الله ﷻ دهر خیز پیدا کونکي دي	
وَكُلٌّ لَّهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا	
نظر ساتونکي دي | هغه لره دی | کنجیاني د آسمانونو | او دزمکي | او هغه کسان اچي کفر نې او کړو	
او هم هغه به هر خیز باندی نگران دي | د آسمانونو او زمکي کنجیاني هم دهغه په اختیار کښی دی	
بِاِیْتِ اللّٰهِ اُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝ قُلْ اَفَغَیَّرَ اللّٰهُ	
دایتونو دالله سره | دغه کسان چی دی | هم دوی په نقصان کښی دی | اورته اووایه | آیا نو بې دالله نه	
اوڅوک چې دالله ﷻ دایتونو نه انکار کوی | هم هغوئ په تاوان کښی دی | (انې پیغمبره) ته ورته اووایه	
تَاْمُرُوْنَ ۝ اَعْبُدْ اَیُّهَا الْجَاهِلُونَ ۝ وَلَقَدْ اَوْحٰی	
تاسو حکم کوی ماته | اچي بندگی اوکړم دبل چا | له نا پوهانو | او بې شکو وحی کړې شوی ده	
انې جاهلانو آیا تاسو بیا هم ماته د نورچا دعبادت فرمائشونه کوئ ؟ | او بیشکه چې تاته	
اِلَیْکَ وَاِلَى الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِکَ ۚ لَکِنْ اَشْرَکْتَ لَیَحْبَطَنَّ	
تاته | او هغه کسانو ته | اچي مخکښی ستا نه وو | که چری شرک اوکړو تا | نو خامخا به ضائع شی	
ستا نه وړاندې نور پیغمبرانوته هم وحی لیږلي شوې وه | (انې بنیادمه) که تاشرک اوکړو نو ټول عملونه به دي	
عَمَلْکَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ ۝ بَلِ اللّٰهُ فَاَعْبُدْ	
عمل ستا | او خامخا به شي ته | دتاوانیانو نه | بلکه دالله | پس بندگی کوه ته |	
برباد شی | او په تاوان کښی به اوغورزیرې | ..... ته خو بس صرف د یو الله ﷻ عبادت کوه	
وَكُنْ مِنَ الشَّاکِرِیْنَ ۝ وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۝	
او شه دشرکرايستونکو نه | اوونه کړو قدر تعظیم دوی دالله | که څنگه چی حق دي دقدر کولو دهغه	
او دهغه شکر گزارو کښی شامل شه | خو دي خلقو د الله ﷻ همغسې قدر اونه کنړلو څنگه چې پکار وو	
وَالْاَرْضُ جَمِیْعًا قَبْضَتُهُ یَوْمَ الْقِیَمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ	
او زمکه | ټوله | به په موتی دهغه کښی وی | په ورځ دقیامت | آسمانونه به	
ددې باوجود چې دقیامت په ورځ به ټوله زمکه دهغه په موتی کښی وی | او ټول آسمانونه به	

مَصْرُوتٌ	يَكْمِنُهَا	سُئِنَتْ	وَكَلَىٰ	عَمَّا
نغښتلي شوی وی | په ښی لاس دهغه کښی | پاکی ده هغه لره | او اوچت دې | دهغې ته				
دهغه په ښی لاس کښې رانغښتی وی | ..... هغه دپاره پاکی ده | اود دوی جوړ کړی				
يُشْرِكُونَ	وَنَفَخَ	فِي الصُّورِ	فَصَقَّقَ	
چې دوی ئې ورسره شریکوی او پوکې به او کړې شی | په صور (شپېلی) کښی پس دې هوشی سره به مړه راپریوزی				
شرک نه ډیر اوچت دې | او شپېلی به پوک وهلې شی | ..... نو د آسمان او زمکې				
مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا مَنْ
هغه څوک | چې په آسمانونو کښی دی | او هغه څوک | چې په زمکه کښی دی | ماسوا | دهغه چانه |				
په مینځ کښې چې څومره مخلوق دې ټول به یې هوشه شی | څو څوک چې الله ﷻ (بچ ساتل، او غواری				
سَاءَ اللَّهُ	ثُمَّ نَفَخَ	فِيهِ	أُخْرَىٰ	فَإِذَا هُمْ
چې او غواری الله | بیا به پوکې او کړې شی | په هغې کښی | بل ځل | پس یو دم به هغوی | ولاړ وی				
بیا به په دویم ځل شپېلی پوک وهلې شی | ..... نو ټول به راپاڅی | ..... او کتل به کوی |				
يُنْظَرُونَ	وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ	بِنُورِهَا	وَوُضِعَ الْكِتَابُ	
او غوړی به | او روښانه به شی | زمکه | په نور درب خپل سره | او کښودې به شی کتاب |				
..... | او زمکه به دخپل رب په نور باندې روښانه شی | او عملنامه به (مخامخ) کيځودلې شی				
وَجَاءَ	بِالْبَيِّنَاتِ	وَالشَّهَادَةِ	وَقُضِيَ	بَيْنَهُمْ
او رابه ویستې شی | پیغمبران | او گواهان | او فیصله به او کړې شی | په منځ دهغوی کښی |				
او پیغمبران او (نور) گواهان به حاضر کړې شی | اود خلقو په مینځ کښې به په انصاف سره فیصله				
بِالْحَقِّ	وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ	وَوُفِّيَتْ	كُلُّ نَفْسٍ	مَّا
په حقه سره | او دهغوی سره په ظلم نه کیږی | او پوره به ورکړې شی | هر نفس ته | هغه |				
او کړې شی | اود ذرې بر ظلم به پرې اونکړې شی | او هر یو کس ته به دخپلو عملونو پوره پوره				
عَمَلَتْ	وَهُوَ أَعْلَمُ	بِمَا	يَفْعَلُونَ	وَيَسِيقَ
چې کړی وی هغه | او هغه ښه پوهیږی | په هغه څه | چې کوی ئې دا خلق | او اوبه شریکې شی |				
بدله ملاو شی | اودوی چې څه کوی الله ﷻ ته ټول په ښه شان معلوم دی | او کافران به ټول				
الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِلَىٰ جَهَنَّمَ	زُمَرًا	حَتَّىٰ إِذَا
هغه کسان | چې کفر ئې کړې و | دوزخ ته | ډلې ډلې | تر دې پورې | چې کله |				
دوزخ طرفته او شړلې شی | ..... څه وخت چې دوزخ ته ورنژدې شی |				
جَاءُوهَا	فُتِحَتْ	أَبْوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ
راشی هغوی دوزخ ته | نو بیرته به کړې شی | دروازې دهغې | او دانی به | هغوی ته |				
نودهغې دروازې به ورته پرانستې شی | اود دوزخ محافظان به اووانی | چې				

خَزَنَتَهَا	اَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُوْنَ عَلَيْكُمْ	کارندگان دوزخ | آیان و درغلی تاسو ته | رسولان | ستاسو نه | چی لوستل به ئې | په تاسو باندې
اَيُّهَا	وَيُنْذِرُوْكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوْا	ایا تاسو ته د خپل قوم نه پیغمبران نه وو راغلی | چې د خپل رب ایتونه ئې درته اورولی وې
اَيُّهَا	اَيُّهَا رَبِّ سَتَسُوْا	ایتونه درب ستاسو | اوپړولی به ئې تاسو | دملقات | ددې ورځې ستاسو نه | اوبه وائی هغوی
اَيُّهَا	اَيُّهَا رَبِّ دَدِي وَرَحْمِي	اوتاسو ئې ددې ورځې د راتلونو ویروولی وئ | ..... هغوی به او وائی چې
بَلَىٰ	وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِيْنَ	هو راغلی وئ | ولیکن | ثابت شوه | خبره د عذاب | په کافرانو باندې |
وَلِيْ	وَلِيْ نَهْ خُود عَذَاب وَعَدَه	ولی نه | ..... خود عذاب وعده آخر په کافرانو باندې پوره شوه |
قِيلَ	ادْخُلُواْ اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِيْنَ فِيْهَا فَيُسْ	اوبه و نیلې شی ورته | ننوزی | دروازو | د دوزخ ته | همیشه به یې | په هغې کښی | پس ډیر بدې
مَتَوٰی	الْمُتَكَبِّرِيْنَ	ورته به اوو نیلې شی چې (خو اوس) د دوزخ په دروازو و ر داخل شی | همیشه به په کښې پراته یې
مَتَوٰی	الْمُتَكَبِّرِيْنَ	مَتَوٰی د تکبر کونکو | او روان به کړې شی | هغه کسان | چی خان به ئې ساتلو دنا فرمانی
رَبِّهٖم	اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتّٰی اِذَا جَاوَوْهَا	د متکبرو خلقو د استوگنې خانې ډیر خراب دې | اوڅوک چې دخپل رب د نیولو نه اوویریدو
رَبِّهٖم	اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتّٰی اِذَا جَاوَوْهَا	درب خپل نه | جنت ته | ډلې ډلې | تر دې پورې | چی کله | راشی هغوی دغه جنت ته |
وَفُتِحَتْ	اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا	هغوی به ټولی ټولی جنت ته روان کړې شی | څه وخت چې هغې ته نژدې شی |
وَفُتِحَتْ	اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا	او بیرته کړې شوی به وی | دروازې دهغې | او اوبه وائی | هغوی ته | انتظام کونکې فریښتې دهغې |
سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا	او دروازې به ورته پرانستلې شوی وی | اودهغې محافظان به ورته او وائی
سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا	سلام دې | په تاسو باندې | ډیر ښه شوی تاسو | پس ننوزی دې ته | د همیشه دپاره |
وَقَالُوا	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقْنَا	چې په تاسو دې سلام وی | تاسو ښه خلق یې | نو دې جنت ته د همیشه اوسیدو دپاره و ر داخل شن
وَقَالُوا	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقْنَا	او اوبه وائی هغوی | ثنا ده | الله لره | هغه الله | چی رښتینی ئې کړه | زموږ سره | وعده خپله |
وَاَوْرَثْنَا	اَلْاَرْضَ نَتَّبِعُوْا	هغوی به او وائی چې ډیر شکر دې | چې الله تعالی موږ سره خپله وعده په رښتیا پوره کړه | او
وَاَوْرَثْنَا	اَلْاَرْضَ نَتَّبِعُوْا	او په میراث ئې را کړه موږ ته | زمکه | چی خانې جوړولی شو موږه | د زمکې د جنت نه |
وَاَوْرَثْنَا	اَلْاَرْضَ نَتَّبِعُوْا	موږ ئې ددې زمکې مالکان کړو | چې په جنت کښې کوم خانې غواړو | نو هلته به

وَتَرَىٰ	أَجْرَ الْعَمَلِينَ	فَنِعْمَ	نَشَاءٌ	حَيْثُ
او اوبه وينی ته |	اجر د عمل کونکو |	او اوبه وينی ته |	او اوبه وينی ته |	او اوبه وينی ته |
مَحْمَدٌ رَّبِّهِمْ	مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ	يَسْمَعُونَ	حَاقِقِينَ	الْمَلِكَةِ
او تسميع به وانی | سره د ثنا درب خپل |	او تسميع به وانی | سره د ثنا درب خپل |	او تسميع به وانی | سره د ثنا درب خپل |	او تسميع به وانی | سره د ثنا درب خپل |	او تسميع به وانی | سره د ثنا درب خپل |
وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ	يَا حَقُّ	يَبْتَهِمُ	وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ	وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
او اوبه وينی ته | او اوبه وينی ته |	او اوبه وينی ته | او اوبه وينی ته |	او اوبه وينی ته | او اوبه وينی ته |	او اوبه وينی ته | او اوبه وينی ته |	او اوبه وينی ته | او اوبه وينی ته |
رَبِّ	الْعَالَمِينَ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	رَبِّ
الله لره ده |	الله لره ده |	الله لره ده |	الله لره ده |	الله لره ده |
رُكُوعُ	رُكُوعُ	رُكُوعُ	رُكُوعُ	رُكُوعُ
سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ	سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ	سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ	سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ	سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ
شُرُوعُ	شُرُوعُ	شُرُوعُ	شُرُوعُ	شُرُوعُ
حَمْدٌ	تَنْزِيلٌ	الْكِتَابِ	مِنْ اللَّهِ	الْعَزِيزِ
نازلیدل | ددې کتاب |	نازلیدل | ددې کتاب |	نازلیدل | ددې کتاب |	نازلیدل | ددې کتاب |	نازلیدل | ددې کتاب |
غَافِرِ الذَّنْبِ	وَقَائِلِ التَّوْبِ	شَدِيدِ الْعِقَابِ	ذِي الطَّوْلِ	ذِي الطَّوْلِ
بنیونکی د گناه دې | او قبلونکی د توبې دې |	بنیونکی د گناه دې | او قبلونکی د توبې دې |	بنیونکی د گناه دې | او قبلونکی د توبې دې |	بنیونکی د گناه دې | او قبلونکی د توبې دې |	بنیونکی د گناه دې | او قبلونکی د توبې دې |
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	إِلَيْهِ	الْمَصِيرُ	مَا يَجَاوِلُ	مَا يَجَاوِلُ
نشته لائق د عبادت | مگر هغه دې |	نشته لائق د عبادت | مگر هغه دې |	نشته لائق د عبادت | مگر هغه دې |	نشته لائق د عبادت | مگر هغه دې |	نشته لائق د عبادت | مگر هغه دې |
فِي آيَاتِ اللَّهِ	إِلَّا الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَلَا يَغْفِرُونَ	فَلَا يَغْفِرُونَ
په آیتونو د الله کښی | مگر هغه کسان |	په آیتونو د الله کښی | مگر هغه کسان |	په آیتونو د الله کښی | مگر هغه کسان |	په آیتونو د الله کښی | مگر هغه کسان |	په آیتونو د الله کښی | مگر هغه کسان |
تَقْلِيدُهُمْ	فِي الْبِلَادِ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ نُوْحٍ
گرځیدل د هغوئ | په ملکونو کښی |	گرځیدل د هغوئ | په ملکونو کښی |	گرځیدل د هغوئ | په ملکونو کښی |	گرځیدل د هغوئ | په ملکونو کښی |	گرځیدل د هغوئ | په ملکونو کښی |

۸۵

وَمَنْ	صَلَحَ	مِنْ آبَائِهِمْ	وَأَزْوَاجِهِمْ	وَدَّرَجَاتِهِمْ
او هغه څوک | چې نیکان دی | د پلارانو ددوی نه | او د ښځو ددوی نه | او د اولاد ددوی نه |				
او هغوی هم داخل کړه کوم چې د هغوی پلارانو ، بیبيانو او اولاد کښې نیکان دی				
إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ	وَمَنْ
بیشکه ته | هم ته | غالب نې د حکمت خاوند نې | او اوسانه هغوی | د بدونو | او هغه څوک				
بیشکه چې ته زېر دست د حکمت خاوند یی | او هغوی د هر قسم تکلیفونو نه محفوظ اوسانه				
تَقِ	السَّيِّئَاتِ	يَوْمَئِذٍ	فَقَدْ رَحِمْتَهُ	وَذَلِكَ
چې تا اوسانو د بدونو | په دغه ورځ | نو بیشکه رحم او کړو تابه هغه | او دا | هغه کامیابی ده |				
اورا چې په دغه ورځ څوک د تکلیف نه محفوظ کړو | نو هغه سره دې لویه مهربانی او کړه				
الْعَظِيمُ	إِنَّ الَّذِينَ	كَفَرُوا	يَتَادَوْنَ	لَبَقَتْ اللَّهُ
لویه | بیشکه هغه کسان | چې کفر نې کړې دې | اواز به اوشی هغوی ته | خامخا غصه د الله				
او د اډیره لویه کامیابی ده | بیشکه کومو خلقو چې کفر کړې دې | هغوی ته به دا اواز ورکولې شی چې لکه څنگه				
أَكْبَرُ	مِنْ مَقْتِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	إِذْ	تُدْعُونَ
ډیره زیاته ده | د غصې ستاسو نه | خانونو خپلو ته | کله چې | په اوبلې شوی تاسو | ایمان ته |				
بن ستاسو د ځان نه نفرت دې | د دې نه زیات نفرت به درنه الله ﷻ کولو چې تاسو به ایمان ته رابلې شوی				
فَتَقَرَّبُوا	قَالُوا	رَبَّنَا	أَمْتَنَا	اِثْنَتَيْنِ
نو تاسو به انکار کولو | اوبه وائی هغوی | له دې زموږ نه | مړه کړو تا موږ نه | دوه ځله |				
او تاسو به انکار کولو | ..... هغوی به وائی چې انې زموږ نه به | موږ دې دوه ځله مړه کړو				
وَأَحْيَيْنَا	اِثْنَتَيْنِ	فَاعْتَرَفْنَا	بِذُنُوبِنَا	فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ
او ژوندی کړو تاسو نه | دوه ځله | پس اقرار کوو زموږ نه | ادا گناهونو خپلو | نوایا شته د دې ځانې نه وتلو ته				
او دوه ځله دې راژوندی کړو | نو اوس موږ د خپلو گناهونو اقرار او کړو | نوایا اوس				
مِنْ سَبِيلٍ	ذَلِكَ	يَا أَيُّهَا	إِذَا دُعِيَ	اللَّهُ وَحْدَهُ
څه لار | دا حالت ستاسو | په سبب د دې دې | چې کله به غوښتلې کیدل خلق | الله ته | یوازې				
| د دې عذاب نه دېچ | وتلو څه لار شته ؟ | ادا څکه سزا درکولې شی | چې که صرف د الله نوم به اخستې شو				
لَقَدْ رَمَئْتُمْ	وَأَنْ يَشْرَكَ	بِهِ	تُؤْمِنُونَ	فَالْحُكْمُ
نوناکار به کړو تاسو | او که شریک به کړې شو څوک | د هغه سره | نو تاسو به منلو | نو اوس اختیار یا فیصله				
نو تاسو به ترې انکار کولو | او که څوک به ورسره شریکولې شو | نو بیا به مو منله | نو اوس داد الله فیصله ده				
لِلَّهِ	الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ	هُوَ الَّذِي	يُرِيكُمْ	آيَاتِهِ
الله لره ده | چې اوچت دې لوی دې | هغه هغه ذات دې | چې ښائی تاسو ته | نننې خپلې				
چې ویر د اوچتې مرتبې خاوند دې | الله هغه ذات دې چې تاسو ته خپلې ښائی				

وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن	او نازلوی | ستاسو دپاره | دآسمان نه | رزق | اونه قبولی نصیحت | مگر هغه خوک
او پورته نه درته روزی رالیری | او نصیحت خو بس هغه خوک قبولی چې الله ته	
يُنِيبُ ۖ فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ	چې رجوع کوی الله ته | نور اوبلی | الله | حال دا چې خالص کونکی یی | هغه لره | ددین خپل
رجوع کوی | نوتاسو په خالصه عقیده باندې الله ته دعا کوی | ..... | مگر که هغه په	
وَكُوفِهِ ۚ الْكَافِرُونَ ۝ رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ	اگر که نه خوښوی | کافران | هغه داوچتو درجو مالک دی | مالک دعرش دی |
کافرانو بده لگی | ..... | هغه دمرتبو اوچتونکي دی | دعرش مالک دی	
يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهُ عَلَى مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ	نازلوی | روح | په حکم خپل سره | په هغه چا | چې غواړی نې هغه | دبدنگانو خپلونه
هغه په خپلو بدنگانو کښې چې په چا او غواړی په هغه باندې خپله وحی راولیری | چې	
لِيُنذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۚ يَوْمَ	دپاره ددې چې اویروی خلق | دورخې دملقات نه | هغه ورځ | چې ټول خلق به یې یر دې وی
خلق، دملقات (دحشر) د ورځې نه اوویری | په کومه ورځ چې به ټول خلق (دقبرونونه) بهر راوځی	
لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ	نه به وی پټ | په الله باندې | ددوی نه | هیڅ خیز | چالاره ده بادشاهی | نن ورځ | الله لره ده
دالله نه به ددوی هیڅ خبره پټه نه وی | (تپوس به کولې شی) چې نن ورځ د چا بادشاهی ده؟	
لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۚ الْيَوْمَ نُجْزِي كُلَّ نَفْسٍ	چې یو دې | قهار یعنی زبردست دې | نن ورځ به | بدله ورکړې کیرې | هر نفس ته
بس صرف دالله بادشاهی ده | چې یو او غالب دې | نن به هر سړی ته دخپل عمل بدله ورکولې شی	
يَمَّا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝	د هغه عمل چې کړې وی هغه | نشته ظلم نن ورځ | بېشکه الله | زراغستونکي دې دحساب
(اوپه چاباندې به) نن هیڅ زیاتې نشی کولې | یقینا الله دیریز حساب اخستونکي دې	
وَأَنذَرَهُمْ يَوْمَ الْأَرْقَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ ۚ كَظِيمَةٌ	او اویروه دوی | دورخې نزدې نه | کله چې به زړونه | راختلی وی مړی ته | اغزمن به وی |
او اوائی پیغمبره، دوی د نزدې راتلونکې ورځې دمصیبت نه اوویره | چې زړونه به ترخولې شی	
مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَیْمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ۝	نه به وی دپاره دظالمانو | خوک خوږدوست | اونه شفاعت کونکي | چې خبره اومنلې شی دهغه
اوساگانې به لنډې شی | اوپه دغه ورځ به دظالمانو دپاره هیڅ دوست نه وی | اونه خوک سفارشی چې دهغه خبره	

يَعْلَمُ	حَاطَةَ الْأَعْيُنِ	وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝	وَاللَّهُ
پوهیږي الله تعالیٰ	په خیانت د سترگو	او په هغه چي پټوي یی سینې	او الله تعالی
واوری	الله	د سترگو په غلا اود زړونو په پټو رازونو ښه پوهیږي	او الله به
يَقْضِي	بِالْحَقِّ ۝	وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ	
حکم (فیصله) کوي	په حقه سره	او هغه	چي رابلې یی دوی یی دالله نه اهغوی فیصله نه شی کولې
په انصاف سره	فیصله اوکړي	او دوی چي دهغه نه سوا د نور چا بلنه کوي	نو هغوی هېڅ فیصله نه
يُنْفِئُ ۝	إِنَّ اللَّهَ	هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝	أَوْ كُمْ يُسِيرُوا
دیهڅ خیز	بیشکه الله چي دې	هغه اوریدونکي دې	الیدونکي دې
شی کولې	بیشکه الله	هر څه وینی او گوري	..... ایا دا خلق په زمکه کښې څرخیږي نه دی
فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا	
په زمکه کښې	چي اوگوري	څرنگې وړ	انجام
چي اوگوري چي	د دوی نه وړاندې	خلقو چي حق نه منکر وړ	انجام څه شو
مِنْ قَبْلِهِمْ ۝	كَانُواهُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً	وَإِنَّا	
مخکښی دوی نه	او وړ هغوی	زیات سخت	د دوی نه
هغه د دوی نه	په قوت کښې	او په قوت کښې	او په ښو پریښودو کښې
فِي الْأَرْضِ	فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ	يَذْنُوبُهُمْ ۝	وَمَا كَانَ لَهُمْ
په زمکه کښې	پس اونیول هغوی لره الله	په سبب دگناهونو دهغوی	او نه وړ
نو الله	هغوی	د خپلو گناهونو په سبب راونیول	او هیڅا دالله د عذاب
مِنَ اللَّهِ	مِنْ وَاقٍ ۝	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ كَانَتْ
دالله نه	هیڅوک بچ کونکي	دا انجام شو	په سبب ددې چي هغوی وړ
نه بچ نه کړل	..... دا ځکه چي	هغه ته به خپلو پیغمبرانو ښکاره	ښی راوړلې
رُسُلَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَكْفَرُوا	فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ ۝
رسولان دهغوی	د واضحه حکمونو سره	پس هغوی انکار اوکړو	پس راونیول هغوی الله
خو هغوی به	تری انکار کولو	..... نو الله	راونیول
إِلَهُ قَوِي	شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	مُوسَى
بیشکه هغه	زور وړ وړ دې	سخت عذاب ورکونکي دې	او بیشکه اولیرو مونږه
بقینا هغه ویر	د طاقت خاوند دې	سخت عذاب ورکونکي دې	او مونږ موسی
بِالْبَيِّنَاتِ	وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۝	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ	وَقَارُونَ
دښو زموږ سره	او دلیل ښکاره سره	فرعون ته	او هامان ته
دخپلو ښو او ښکاره	دلیل سره اولیرو	یعنی مونږ دوی فرعون او هامان	او قارون ته پیغام حق سره اولیرو

فَقَالُوا	سِحْرٌ كَذَّابٌ ۝	فَلَمَّا جَاءَهُمْ	هُم بِالْحَقِّ
پس اووئیل ہغوی | جادوگر دی | دروغزن دی | پس ہر کلمہ چی | راغی ہفہ | ہغوی نہ | ادق سرہ			
مِنْ عِنْدِنَا	قَالُوا	اَقْتُلُوا	اَبْنَاءَ الَّذِيْنَ
دطرفہ زمونہ نہ | نو اووئیل ہغوی | چی اووئنی | خامن دہفہ کسانو | چی ایمان نہی راوړی دی |			
مَعَهُ	وَاسْتَحْيُوا	نِسَاءَهُمْ	وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِيْنَ
دہفہ سرہ | او ژوندی پریږدی | بنځی دہغوی | اوندہ دی تدبیر | دکافرانو | مگر			
اولونہ نہی ژوندی پریږدی |			اولونہ نہی ژوندی پریږدی |
فِي ضَلٰلٍ ۝	وَقَالَ فِرْعَوْنُ	ذُرُوْنِیْ	اَقْتُلْ مُوْسٰی
پہ گمراہی کنبی (یعنی بہی اثرہ) | اووئیل فرعون | چی پریږدی ما | چی اووژنم موسیٰ |			
او فرعون اووئیل چی مایپریږدی چی موسیٰ ۞ قتل کړم | اویسا دی ہفہ خپل رب (مددپارہ)			
وَلِيَدِّعُ	رَبِّهٖ	اِنِّیْٓ اَخَافُ	اَنْ یُّبَدِّلَ دِیْنَکُمْ
او دی د راوغواری | رب خپل | بیشک زہ یریم | چی بدل بہ کری دی | دین ستاسو |			
راوغواری | زہ بہ دی ویریږم چی ستاسو دین بہ بدل کری |			
اَوْ اَنْ یُّظْهِرَ	فِي الْاَرْضِ الْفِسَادَ ۝	وَقَالَ مُوْسٰی	اِنِّیْٓ عُدْتُ
یا بہ راپورته کری | پہ زمکہ کنبی | فساد |			
اویا بہ پہ ملک کنبی (بل څہ) فساد پیدا کری | موسیٰ ۞ اووئیل چی زہ دخپل رب			
پَرِّیْ	وَرَبِّکُمْ	مِّنْ کُلِّ مَّتَکِبٍ	لَّا یُؤْمِنُ یَوْمَ الْحِسَابِ ۝
درب خپل سرہ | او درب ستاسو سرہ | دهر تکبر کونکی نہ | چی ایمان نہ لری | پہ ورځ دحساب			
اوستاسو درب پناه غواړم دهر متکبر نہ | چی د حساب پہ ورځ یقین نہ ساتی			
وَقَالَ	رَجُلٌ مِّنْهُمْ ۝	مِّنْ اِلٰ فِرْعَوْنَ	یَکْتُمُ اٰیٰتَہٗ
او اووئیل | یو سړی مومن | دال فرعون نہ |			
اود فرعون د قوم نہ یو مومن اووئیل | چی خپل ایمان بہ نہی پت ساتلو | ایاتاسو یو داسی			
رَجُلًا	اَنْ یَّقُوْلَ رَبِّیْ اللّٰهُ	وَقَدْ جَاءَكُمْ	بِالْبَیِّنٰتِ
یو سړی | چی وائی ہفہ | رب زما الله دی | او بیشکہ راغلی دی تاسو ته | دواضحہ نینسو سرہ |			
سړی وئنی | چی ہفہ وائی چی زما رب الله ۞ دی | اوتاسو ته ستاسو درب د طرفہ پہ ښکارہ دتللو			
مِّنْ رَبِّکُمْ ۝	وَ اِنْ یَّکُ	کَاذِبًا	فَعَلِیْہٗ کَذِبٌ ۝
دطرفہ درب ستاسو نہ | او کہ وی ہفہ | دروغزن | نو پہ ہفہ دی | دروغ دہفہ | او کہ وی ہفہ |			
سرہ راغلی دی | نو کہ دی دروغزن وی | نو ددہ د دروغو وبال بہ ہم پہ دہ پریوخی | او کہ رښتیني			

صَادِقًا	يُصْبِحُكُمْ	بَعْضُ الَّذِي	يَعِدُّكُمْ	إِنَّ اللَّهَ
رېښتيني | نو رسېږي به تاسو ته | ځينې دهغه عذاب نه | چې يروي دې تاسو دهغې نه | بېشکه الله |				
وي | نو د هغه عذاب نه به درباندي راشي | چې تاسو ترې يروي | بېشکه الله تعالی هغه چاته نيغه لار نه				
لَا يَهْدِي مَنْ	هُوَ مُسْرِفٌ	كَذَّابٌ	يَقُومُ	لَكُمْ
نه ښايي لار | هغه چاته | چې هغه د حد نه اوږدوونکي وي | دروغژن وي | اے قومه زما | تاسو لره ده				
ښايي څوک چې د حد نه تيريدونکي او غټ دروغژن وي | ..... اني زما قومه				
الْمَلِكُ الْيَوْمَ	ظَهْرَيْنَ	فِي الْأَرْضِ	فَمَنْ يَنْصُرُنَا	
بادشاهي | نن ورځ | چې غالب يي | په زمکه کښي | پس څوک به امداد او کړي زمونږ سره |				
نن خو بادشاهي ستاسو ده | چې په دې ملک کښي حاکمان يي | نو که د الله ﷻ عذاب				
مِنْ بَأْسِ اللَّهِ	إِنْ جَاءَنَا	قَالَ فِرْعَوْنُ	مَا لَكُمْ	إِلَّا مَا
د عذاب د الله نه | که راغي مونږ ته | او ونيل فرعون | نه درکوم رائي زه تاسو ته | مگر هغه				
راشي | څوک به مونږ د الله ﷻ د عذاب نه بچ کړي ؟ | فرعون او ونيل زه خو بې تاسو ته هغه رائي				
أَنِّي	وَمَا أَهْدِيكُمْ	إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ		
چې ښکاري ماته (مناسب) | اونه کوم ښودنه تاسو ته | مگر دلاري صحيح |				
درکوم | کومه چې ماته رېښتيا ښکاري | اوله دا چې زه تاسو ته دمصلحت نه ډکه لار ښاييم				
وَقَالَ الَّذِي	أَمِنَ	يَقُومُ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ
او او ونيل هغه سړي | چې ايمان نې راوړې وؤ | اے قومه زما | بېشکه زه یريريم | په تاسو باندي |				
او کوم سړي چې ايمان راوړې وؤ | هغه او ونيل چې اني زما قومه ماسره ويړه ده | چې د نورو				
مِثْلَ	يَوْمِ الْأَحْزَابِ	مِثْلَ دَابٍ	قَوْمِ نُوحٍ	وَعَادٍ
په مثل د عذاب | دورځي د دلو | په مثل د حال | د قوم د نوح | او دعاديانو | او ثموديانو				
قومونو پشان به درباندي بده ورځ راشي | پشان د نوح د قوم اود عاديانو اود ثموديانو اود				
وَالَّذِينَ	مِنْ بَعْدِهِمْ	وَمَا اللَّهُ	يُرِيدُ	ظُلْمًا
او دهغه کسانو | چې روستو دهغوئ نه وؤ | اونه دې الله | چې اراده لري | د ظلم کولو |				
هغو خلقو پشان چې د هغوی نه روسته وو | او الله ﷻ خپلو بندگانو باندي د ذري هومره ظلم				
لِلْعِبَادِ	وَيَقُومُ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	يَوْمَ النَّارِ
د پاره د بندگانو خپلو | او اے قومه زما | بېشکه زه یريريم | په تاسو باندي | دورځي د جفونه |				
کول نه غواړي | ..... اني زما قومه زه په تاسو باندي د جفو د ورځي نه ويړيريم				
يَوْمَ تَوَلَّوْنَ	مُذِيرِينَ	مَا لَكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	مِنْ عَاصِمٍ
هغه ورځ چې اوبه مگرځي تاسو | شا کونکي | نه به وي تاسو لره | د الله نه | څوک بچ کونکي |				
په هغه ورځ چې تاسو به شا طرف ته ټښتي | د الله ﷻ د عذاب نه به مگر څوک بچ کونکي نه وي				

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ	فَمَا لَهُ	مِنْ هَادٍ	وَلَقَدْ جَاءَكُمْ
او هغه څوک چې بې لارې نې کړې الله | پس نه وی | هغه لره څوک لارښودونکې | اوراغلې ووه تاسو ته او څوک چې الله بې لارې کړې | نو هغه څوک په لاره کولې نشي | ..... او دې نه وړاندې			
يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا زِلْتُمْ	فِي شَكٍّ
يوسف | مخکينۍ ددې نه | دواضحه نښو سره | پس هميشه به وي | تاسو په شک کښې | تاسو ته يوسف ﷺ په ښکاره نښو سره راغلې وو | نو تاسو ته چې هغه څه راوړې وو | تاسو هميشه د			
مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ط	حَتَّىٰ	إِذَا	هَلَكَ قُلْتُمْ
دهغې نه چې هغه راوړې وو تاسو ته | تر دې پورې | کله چې | وفات شو هغه | نو اوونيل تاسو | هغې نه په شک کښې وي | ..... تر دې چې هغه وفات شو | نو تاسو اوونيل			
لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ	مِنْ بَعْدِهِ	رَسُولًا كَذَلِكَ	يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ
هرگز به نه رالېږي الله | روستو دهغه نه | بل رسول | همدارنگې | بې لارې کوي الله | هغه څوک چې هيڅ کله به الله ﷻ بل پيغمبر راونه لېږي | دغه شان الله ﷻ د حد نه تيريدونکي			
هُوَ مُسْرِفٌ	مُرْتَابٌ	الَّذِينَ	يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ
چې دحدنه اوږيدونکې وي | شک کونکې وي | بېشکه هغه کسان | چې جگړه کوي | په ايتونو دالله کښې شک کونکي | خلق دهدايت نه محروم ساتي | کوم خلق چې دالله ﷻ په ايتونو کښې د څه دليل نه بغير			
يَعْيُرُ سُلْطٰنٍ	أَتَهُمْ ط	كِبَرٌ	مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ
بغير دڅه دليل نه | چې راغلې وي هغوی ته | دا طريقه ډيره دغصې ده | په نزد الله | کوم چې هغوی ته راغلی وي جگړې کوي | ..... دا دالله ﷻ اود مومنانو			
وَعِنْدَ الَّذِينَ	أَمْنَوٰا	كَذَلِكَ	يُطِيعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ
او په نزد دهغه کسانو | چې ايمان نې راوړې دي | درانگې | مهروهي الله | په هر زړه باندې په نيزه ډيره دغصې خبره ده | دغه شان الله ﷻ د هر متکبر ظالم په زړه باندې مهر			
مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ	وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	يَهَٰ أُنۡبِيَ اٰیٰ صَرَحًا
دمتکبر سړي | دظالم سړي | او اوونيل فرعون | اے هامانه | جوړه کړه مالره | يوه مانړی لکوي | ..... او فرعون اوونيل چې اتي هامانه | مادپاره يوه اوچته مانړی جوړه کړه | شايد چې زه			
لَعَلِّي اَبْلَغُ	الْاَسْبَابُ	اَسْبَابِ السَّمٰوٰتِ	فَاَطْلَعِ
دپاره ددې چې اورسيم زه | لارو ته | لارو د آسمانونو ته | پس چې اووینم زه | په دې باندې په ختلو سره هغه لارو ته اورسم | چې د آسمان د لارو سره (ملاوېږي) | بيا د			
إِلَىٰ إِلٰهٍ مُّوسَىٰ	وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ	كَاذِبًا	وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ
خدانې دموسی | او بېشکه زه گمان کوم په هغه | دروغژن | او درانگې | ښانيسته ښکاره کړې شوه موسی ﷺ | الله ﷻ لې اووینم | اوزه خو موسی ﷺ دروغژن گنړم | اودغه شان فرعون ته خپل			

لَقَدْ عَلِمْتُمْ	سُوءَ عَمَلِكُمْ	وَصَدَّ	عَنِ السَّبِيلِ	وَمَا كَيْدُ	فِرْعَوْنَ
فرعون ته	بدی دعمل دهغه	او منع کړې شو	دنیغې لارې نه	اونه وژندبیرونه	دفرعون
بدکارونه بناسته	بنکاریدل	اودنیغې لارې نه محرومه وو	.....	اود فرعون هر یو تدبیرناکامه شو	
الَّا	فِي تَبَابٍ	وَقَالَ الَّذِي	أَمَنَ	يَقُومُ	
مگر وژ	په لار تباہی	دهغه کښی	او اوونیل هغه سړی	چی ایمان نی راوړې وو	اے قومه زما
.....	.....	او کوم سړی	چی ایمان راوړې وو	هغه اوونیل چې انې زما قومه	
اَلْيَقُومُونَ	أَهْدِكُمْ	سَبِيلَ	الرَّشَادِ	يَقُومُ	إِنَّمَا
پېروی اوکړی زما	زه ښایم تاسو ته	لاره	دهدایت (نیکي) اے قومه زما	بیشکه	
تاسو زما په لار روان شئ	زه به تاسو ته دنیکی لاره اوښایم	.....	انې زما قومه		
هَذِهِ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	مَتَاعٌ	وَأَنَّ	الْآخِرَةَ
هذه الحیوة الدنیا	متاع	وَأَنَّ	الْآخِرَةَ	هِيَ	دَارُ الْقَرَارِ
دا ژوند ددنیا	لږه نفعه ده	او بیشکه آخرت	هم هغه دې کور دقراری		
دا ددنیا ژوند خو صرف د یو څو ورځو فاندې دی	اود اوسیدو اصلی ځانې خواخرت دې				
مَنْ	عَمِلَ	سَيَتَهُ	فَلَا	يُجْزَى	إِلَّا
مَنْ عَمِلَ	سَيَتَهُ	فَلَا	يُجْزَى	إِلَّا	مِثْلَهَا
چا چې عمل اوکړو	بد	پس بدله به نه ورکړې کیږي	هغه ته	مگر	برابری دهغې
چا چې گناه اوکړه	نو هغه ته به دهغه د عمل پوره سزا ورکولې شی				
وَمَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	قِنَ	ذَكَرٍ	أَوْ
وَمَنْ عَمِلَ	صَالِحًا	قِنَ	ذَكَرٍ	أَوْ	أَنْثَى
او چا چې عمل اوکړو	نیک	د نارینو نه	یا د زنانو نه	حال دا چې	هغه مومن وی
اوا چې نیک عمل اوکړو	که سړی وی او که ښځه	او هغه مومن هم وی	.....	
فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	يَرَوْنَ	فِيهَا	يَغْيَرُ حِسَابٌ
پس دغه کسان	به داخلېږي جنت ته	ارزق به ورکړې کیږي	په هغې کښی	بې حساب	
نوهغه کسان به جنت ته داخلېږي	او هلته به هغوی ته بې حساب ارزق ورکولې شی				
وَلْيَقُومُوا	مَا لِي	أَدْعُوكُمْ	إِلَى	النَّجْوَى	وَكَذَّعُونَكَ
او اے قومه زما	خه دی مالره	چې زه رابللم تاسو	خلاصی ته	او تاسو رابلئ ما	
او وې نېل چې انې زما قومه دا	خه چل دې چې زه خو تاسو دنجات طرفته رابللم	او تاسو مې			
إِلَى النَّارِ	تَذْعُونَكَ	لَا تُفَرِّ	بِاللَّهِ	وَأَشْرَكَ	بِهِ
إِلَى النَّارِ	تَذْعُونَكَ	لَا تُفَرِّ	بِاللَّهِ	وَأَشْرَكَ	بِهِ
دور ته	تاسو رابلئ ما	چې زه کفر اوکړم	دالله سره	او شریک جوړ کړم	دهغه سره
دوزخ ته رابلئ	اتاسو خومادي خبرې ته رابلئ	چې دالله څخه نه انکار اوکړم	او داسې خیزور سره شریک کړم		
مَا لَيْسَ لِي	بِهِ	عِلْمٌ	وَإِنَّا	أَدْعُوكُمْ	إِلَى
مَا لَيْسَ لِي	بِهِ	عِلْمٌ	وَإِنَّا	أَدْعُوكُمْ	إِلَى
چې نشته مالره	په هغې هیڅ علم	او زه رابللم تاسو	غالب ښونونکی خداښی ته		
چې ماسره د هغې په باره کښی هیڅ دلیل نشته	او زه تاسو دغالب او ښونونکی الله څخه طرفته رابللم				

لَا جَرَمَ	أَنْتُمْ	تَدْعُونَنِي	إِلَيْهِ	لَيْسَ	لَهُ	دَعْوَةٌ	فِي الدُّنْيَا
حقه خبره داده	چی بیشکه	چه تاسو رابلئ	ما | دجا طرفته	نو نشته	هغه لره	بلنه	اږه دنیا کنی
دامنلي خبره ده	چی تاسو ما کوم	خیز ته رابلئ	هغه نه په دنیا کنی	د بلني	لاتق دي	اونه په آخرت	
وَلَا فِي الْآخِرَةِ	وَأَنْ مَّرَدَّنَا	إِلَى اللَّهِ	وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ				
اونه په آخرت کنی	او بیشکه واپس تلل	زمونږه	الله ته دی	او بیشکه دندنه	اوپه	دوندکی خلق	
کنی	د بلني	لاتق دي	او مونږ ټول به	الله	غله طرف ته واپس کيږو	او د حد نه وړاندې	تیریدونکی ټول
هُمُ أَصْحَابُ النَّارِ	فَسَدَّ كُرُورُ	مَا أَقُولُ لَكُمْ	وَأَقْوَصُ				
هغوی خاوندان	د دور دی	پس زه ده چی	یاد کړئ تاسو	هغه چی	زه وایم	تاسو ته	او حواله کوم زه
دوزخیان دی	.....	نو هغه وخت	لرې نه دي	چی	زما خبرې	به رايادوي	او زه خپله معامله
أَمْرِي إِلَى اللَّهِ	إِنَّ اللَّهَ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ	فَوَقَّهُ اللَّهُ			
کارخپل	الله ته	بیشکه	الله انظر ساتونکی	دي	اږه	بندگانو خپلو باندې	ايس بچ کړو هغه لره
الله	غله ته سپارم	بیشکه	الله	غله خپل	بندگان وینی	گوري	.....
سَيِّئَاتٍ	مَا	مَكْرُورًا	وَحَاقَ	يَا لِفِرْعَوْنَ			
دخرايو تدبيرونونه	هغه	چی کړی وؤ	هغوی	او چاپيره شوه	دال	فرعون نه	
ددوي	دمکرونو	فريبونو نه	بچ اوساتلو	.....	اوپه	فرعونيانو باندې	خراب عذاب
سُوءَ الْعَذَابِ	النَّارُ	يُعْرَضُونَ	عَلَيْهَا	غُدُوًّا			
سختی	د عذاب	یعنی سخت	عذاب	اور دي	چی وړاندې	کړې کيږي	به | هغې ته | صبا
راغلو	.....	هغه صبا	او ماښام	د دوزخ ته وړاندې	کولي شي		
وَعِشْيَاءَ	وَيَوْمَ نَقُومُ	السَّاعَةِ	أَدْخِلُوا	الْفِرْعَوْنَ			
او بېگانه	او په کومه ورځ	چی قائم شی	قیامت	(حکم به اوشی)	چی ننباستی	ال دفرعون	
	او په کومه ورځ	چی قیامت قائم شی	(نوحکم به اوشی)	چی دفرعون	ملگری		
أَشَدَّ الْعَذَابِ	وَأَذْ	يَحْكُمُونَ	فِي النَّارِ	فَيَقُولُ			
سخت	عذاب ته	او کله چی به	جگړې کوی دا	خلق	اږه وور کنی	پس اوږه وانی	
سخت	عذاب ته	داخل کړئ	اوڅه وخت چی	دوي په دوزخ	کنی دیوبل	سره جگړې کوی	نو کمزوری
الضُّعْفَاءُ	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا كُنَّا	لَكُمْ	تَبَعًا		
کمزوری	خلق	هغه کسانو ته	چی خان	نې غټ	کنړلي وؤ	بیشکه وؤ	زمونږه | تاسو لره | تابع
خلق	به	دمرتبو	خاوندانو ته	او وانی	چی مونږ	خو ستاسو	تابعداري کوله | .....
فَهَلْ أَنْتُمْ	مُغْنُونَ	عَنَّا	نَصِيبًا	مِنَ النَّارِ	قَالَ الَّذِينَ		
پس آیا یی	تاسو	دفع	کونکی	زموږ نه	خه حصه	د دور نه	اوږه وانی هغه کسان
اوس مونږ نه	خه لږه	دیر	عذاب	کمو لي شي	.....	غټان خلق به او وانی	چی اوس

اسْتَكْبَرُوا	اِنَّا كُلٌّ فِيْهَا اِنَّ اللهَ قَدْ حَكَمَ
جی خانو نه غٻ گنرل هغوی | بیشکه مونږه ټول | په دې کښی یو | بیشکه الله | فیصله کړی ده	
خو په کښی ټول دسېملې پراته یو | ..... الله ځله دخپلو بندگانو په مینځ کښی	
بَيْنَ الْعِبَادِ	وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخِزْنَةِ جَهَنَّمَ
په منځ دبندهگانو کښی | اوایه وائی هغه کسان | چې په وور کښی دی | نوکرانو ددورځ نه	
فطعن فیصله کړې ده | اوڅوک چې په دورځ کښی پراته وی | هغوی به ددورځ څوکیداران فرېستونه اووائی	
ادْعُوا	رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا
جی دعا اوغواری | درب خپل نه | چې سپک (یعنی کم) کړی | زمونږ نه | یوه ورځ	
جی تاسو خپل رب نه سوال اوکړئ | چې زمونږ نه بیورځ نیمه خو څه عذاب کم کړی	
مِنَ الْعَذَابِ	قَالُوا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيَكُمْ رُسُلُكُمْ
دهذاب نه | اوایه وائی ورته هغوی | آیا نه وی تاسو | چې راتلل به تاسو ته | رسولان ستاسو	
فرېستی به به ورته اووائی | چې آیا تاسو ته پیغمبرانو ښکاره ښی نه وې راوړې |	
بِالْبَيِّنَاتِ ط	قَالُوا بَلَىٰ ط قَالُوا فَاَدْعُوا
دواضحه حکمونوسره | اوایه وائی هغوی | هو راتلل به | اوایه وائی نوکران ددورځ | نویواخپه خپله دعا اوغواری	
..... هغوی به اقرار اوکړی چې هو راوړې نې وې | (فرېستی) به اووائی چې بیا هم تاسو دعا اوکړئ	
وَمَا دَعَا الْكَافِرِينَ	اِلَّا فِي ضَلٰلٍ اِنَّا لَنَنصُرُ
اونده دعا د کافرانو | مگر | په گمراهی کښی ده | بی فائدي ده | بیشکه خامخا مونږه امداد کوؤ	
(او یاد ساتئ چې) دکافرانو دعا همیشه بی اثره پاتې کیږی | ..... مونږه دخپلو	
رُسُلَنَا	وَالَّذِينَ اٰمَنُوا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ
درسولانو خپلو | او دهغه کسانو | چې ایمان نې راوړې دي | په ژوند دنیا | او په هغه ورځ	
پیغمبرانو اود دایماندارو کسانو مدد کوؤ | ..... په دنیا کښی هم او په هغه ورځ	
يَقُومُ الشَّهَادَةُ	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ
جی ودرېږی په گواهان | هغه ورځ | چې فائیده به نه ورکوی | ظالمانو ته | عذرونه دهغوی	
جی خلق به گواهان راپاڅی | په کومه ورځ چې ظالمانو ته به عذر معذرت هېڅ فائده نه ورکوی	
وَلَهُمُ الْعَنَةُ	وَلَهُمْ سَوْءُ الدَّارِ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسٰی
او دهغوی دپاره لعنت دی | او دهغوی دپاره | دیر بدکور دی | او ورکړې وؤ مونږ | موسی نه	
اوپه لعنت به گوفتار وی | او هغوی دپاره به (ددورځ) دیر خراب کور وی | او بیشکه مونږ موسی فطرت	
الْهُدٰی	وَاَوْرَثْنَا بَنِي اِسْرَءٰیِلَ الْكِتٰبَ هُدٰی
هدایت | او وارثان کړل مونږه | بنی اسرائیل د کتاب | چې هغه هدایت وؤ |	
نه (کتاب د) هدایت ورکړو | او بنی اسرائیل مو د دې کتاب وارثان جوړ کړل | چې عقل مندو	

وَذِكْرِي	لِأُولِي الْأَلْبَابِ	فَاصْبِرْ	إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
او نصیحت ووا دپارہ د خاوندانو د عقلونو	پس صبر کوه	بیشکه وعده دالله	حقه ده
دپارہ هدایت او نصیحت وو	نوته صبر کوه	بیشکه دالله	وعده رښتینې ده
وَأَسْتَغْفِرُ	لِذُنُوبِكَ	وَسَيِّئِ	مُحَمَّدٍ رِزْقِكَ
او بښه او غواړه	دپارہ دگناهونو خپلو	او تسبیح وایه	دثنا درب خپل سره
کوتاهې	دالله	نه معافی غواړه	او صبا ماښام دخپل رب پاکې بیانوه
وَالْإِبْكَارِ	إِنَّ الَّذِينَ	يَجَادِلُونَ	فِي آيَاتِ اللَّهِ
او په سحر کښی	هغه کسان	چی جگړې کوی	په آیتونو دالله کښی
تعریفونه کوه	خوک چې بغیر	خه سند نه دالله	دایتونو په حق کښی
أَنَّهُمْ لَا	إِنْ فِي صُدُورِهِمْ	إِلَّا كِبَرٌ	مَاهُمْ
چی راغلي وی هغوی ته	نه دې په سینو د هغوی کښی	مگر لوني ده	چی نه دی هغوی
دوی ته	دالله	دطرفه رارسیدلی وی	د هغوی په زړونو کښی
بِالْغَيْبِ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
رسیدونکې هغې ته	پس پناه غواړه	په الله پورې	بیشکه هغه
.....	اخو هغوی دغې لوني ته	په رښتیا	هیچرې رسیدلې نه شی
الْبَصِيرُ	لَخَلَقَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	أَكْثَرَ
لیدونکې دې	خامخا پیدا کول د آسمانونو	او دزمکې	دیر لوی کار دې
هرخه وینی گوری	د آښکاره خبره ده	چی د آسمانونو او دزمکې پیدا کول	د بنیادمو پیدا کولو نه زیات غټ کار
وَلَكِنْ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ	وَمَا يَسْتَوِي
ولیکن	اکثر دخلقونه	نه پوهیږی	اونه برابر یږی
دې	.....	خو زیات خلق پدې نه پوهیږی	..... او وړند او بینا
وَالْبَصِيرَةَ	وَالَّذِينَ آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	وَالَّذِينَ آمَنُوا
او بینا	او هغه کسان چی ایمان نی راوړو	او عملونه نی او کړل نیک	اونه بدکار
یو برابر کیدی نشی	اونه صاحب ایمان نیکو کار او بدکار برابر کیدی شی		
قَلِيلًا مَّا	تَتَذَكَّرُونَ	إِنَّ السَّاعَةَ	لَآتِيَةٌ
دیر لږ دې	هغه	چی کوم نصیحت قبلوی تاسو	بیشکه وقت دقیامت
خو تاسو خلق دیر کم نصیحت قبلونی	.....	قیامت خو خامخا راتلونکې دې	
لَا رَيْبَ فِيهَا	وَلَكِنْ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يُؤْمِنُونَ
نشته شک	په هغې کښی	ولیکن	زیات خلق
په دې کښی هېڅ شک نشته	خو زیات خلق دا خبره نه منی		

وَقَالَ رَبِّكُمْ	ادْعُونِ	اَسْتَجِبْ لَكُمْ	اِنَّ الَّذِيْنَ
اووانی رب ستاسو	او غواړئ دعا زمانه	زه به قبولم دعا ستاسو	بیشکه هغه کسان
او ستاسو رب فرماښلی دی	چې زمانه دعا غواړئ	زه به ستاسو دعا قبولم	بیشکه کوم خلق چې
يَسْتَكْبِرُوْنَ	عَنْ عِبَادَتِيْ	سَيِّدُ خُلُوْبٍ	جَهَنَّمَ
چې په غرور کښی مخ اړوی	د عبادت زمانه	تنوخی به هغوی	دوزخ ته
زما د عبادت دعا	نه تکبر کوی	هغوی به د ډیر ذلت سره	په دوزخ کښی داخلېږی
اَللّٰهُ الَّذِيْ	جَعَلَ لَكُمْ	الْيَلَّ	لِتَسْكُنُوْا
الله هغه ذات دې	چې جوړه نې کره ستاسو دپاره	شبه	چې تاسو آرام او کړئ
الله تعالی هغه ذات دې	چې ستاسو دپاره	نې شبه جوړه کړه	چې آرام په کښی کوی
وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا	اِنَّ اللّٰهَ	كَدُوْ فَضْلٍ	عَلَى النَّاسِ
او ورځ	روښانه	بیشکه الله	ځاوند د فضل دې
او ورځ نې درله روښانه جوړه کړه	بیشکه چې الله	په خلقو ډیرې مهربانی کړی دی	
اَكْثَرُ النَّاسِ	لَا يَشْكُرُوْنَ	ذَلِكُمْ اَللّٰهُ	رَبُّكُمْ
زیات د خلقو نه	نه اوباسی شکر	دغه الله	ارب ستاسو دې
خو زیات خلق شکر نه کوی	هم دا الله دې چې ستاسو رب دې	دهر خیز پیدا کونکې دې	
كُلِّ شَيْءٍ لَا اِلٰهَ	اِلَّا هُوَ	قَالُوْا	تُؤْفَكُوْنَ
دهر خیز	نشته لاتی د عبادت	مگر خاص هم هغه دې	نو کوم طرفته
د هغه نه سوا بل څوک د عبادت لاتی نشته دې	نودا تاسو کوم خوا	ارولی روان یئ	
كَذٰلِكَ	يُؤْفَكُ	الَّذِيْنَ	كَانُوْا
دارنگې	دوکه کړې شوی دی	هغه کسان	چې ووهغوی
دغه شان هغه خلق هم اړولی روان وو	چې الله د ایتونو نه به نې انکار کولو		
يُحْجَدُوْنَ	اَللّٰهُ الَّذِيْ	جَعَلَ	لَكُمْ
چې انکار به نې کولو	الله هغه ذات دې	چې جوړه نې کره	ستاسو دپاره
الله هغه ذات دې	چې زمکه نې ستاسو د استوگنې ځانې جوړ کړې دې		
وَالسَّمَاءِ	بِنَاءٍ	وَصَوَّرَكُمْ	فَاَحْسَنَ صُوْرَكُمْ
او آسمان	چت	او شکل نې جوړ کړو ستاسو	پس ډیر ښایسته نې جوړ کړو شکل ستاسو
او آسمان نې دربان دې چت جوړ کړې دې	او ستاسو صورتونه نې جوړ کړی دې	نو څه ښه صورتونه دی	
وَرَزَقَكُمْ	مِّنَ الطَّيِّبٰتِ	ذَلِكُمْ اَللّٰهُ	رَبُّكُمْ
او رزق نې درکړو تاسو له	د پاکو خیزونو نه	دغه الله	ارب ستاسو دې
اوبښه ښه پاکیزه خوراگونه نې درته روزی کړې دې	هم دا الله ستاسو رب دې		

أَمْرًا	فَاتِمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ
دیو کار ایس بیشکه	چی وائی | هغه کار ته | شه ایس شی هغه | ایا تا اونه کتل | هغه کسانوته	نوهغی ته او وائی موجود شه | نو هغه موجود شی | ایا ته هغی خلقو ته نه گوری
يَا دَاوُودُ	فِي آيَاتِ اللَّهِ ط	أَلَيْسَ فَرُوقُنُ ۝
چی جگری کوی | په آیتونو دالله کنی	دکوم خانې نه دوکه کولی کیری | هغه کسان |	چی دالله ﷻ دایتونو په باره کنی جگری کوی | دوی کوم طرف ته اولی شی | هغه څوک چې
كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ	وَيَمَّا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا	رُسُلَنَا
چی دروغ نې او گنرو کتاب | او هغه	اچی لیرلی دی مونږه | په هغی سره | رسولان خپل |	دا کتاب نې او کوم د کتابونه او حکمونه | چې مونږ د نورو پیغمبرانو په لاس رالیرلی دی نې دروغ او گنرل
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝	إِذَا الْأَعْلَىٰ فِي أَعْيُنِهِمْ	وَالسَّلَاسِلُ ط
پس زر به پته اولری دوی ته .	| کله چې به پتی | په خټونو ددوی کنی وی | او زنجیرونه |	نو ډیر زر به په پوهه شی | چې خټونو کنی ورته تیزندئ اوزنجیرونه وچولې شی
يُجَسَّدُونَ ۝	فِي الْحَيَمَةِ ۝	ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۝
چی راځکلی کیری به | په گرمو اوبو کنی | بیا به په دور کنی | ورغورزولې کیری |	ویشدلو اوبو ته به رانیکلی شی |	..... بیا به اور ته ورغورزولی شی
ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ	أَيْنَمَا كُنْتُمْ	تَشْرِكُونَ ۝
بیا به او ویلې شی | دوی ته | کوم خانې دی هغه | چې وی تاسو |	اچی شریکول به تاسو |	بیا به ترې تپوس اوشی | چې (نن) د الله تعالی نه سوا ستاسو شریکان څه شول | کوم چې موجودول
مِنْ دُونِ اللَّهِ ط	قَالُوا صَلُّوا عَلَيْنَا	بَلْ لَمْ تَكُنْ تَدْعُوا
ماسوا دالله نه | اوبه وائی دوی | ورک شول زمونږ نه | بلکه نه وؤ مونږ | اچی بللو به مو |	..... هغوئ به وائی چې ټول راته ورک شول | بلکه مونږ خویه دې نه وړاندې	مِنْ قَبْلُ سَيِّئًا ط كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ۝
دیه سبب دهغی شو | اچی وی تاسو | اچی خوشحالی به مو کوله | په زمکه کنی | په ناحقه سره |	خبرې بدله ده | اچی تاسو به په دنیا کنی په ناحقه خوشحالی کولی | اودا دهغی بدله ده	لَهَا كُنْتُمْ تَقْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
اوپه سبب دهغی | اچی وی تاسو | اچی غرور به مو کولو | (اوس) ننوزی | ادروازو | ادروازو ته |	چی تاسو به ځان ته خوښ وې |	..... اوس د جهنم دروازې ته ورشوخی |

خَلِيدِينَ فِيهَا	فَيَسَّ مَثْوًى	الْمُتَكَبِّرِينَ ۝	قَاصِرٌ
هميشه به يی په هغې کښی | پس ډیر خراب دې | خانې | د تکبر کونکو خلقو | پس صبر کوه			
هميشه به په کښې پرانته شي | ددغه متکبرو خلقو د استوگنې خانې | ډیر خراب دې | نو (دې نښې څه) ته صبر کوه			
إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ	فَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي	نَعِدُهُمْ	
بیشکه وعده دالله | حقه ده | پس که اوبنایو مونږ تاته | بعضې هغه عذاب | دکوم نه چې یرو و مونږ هغوی			
بیشکه دالله وعده رښتونی ده | نو مونږ چې دوی سره دکومې وعده کوو | که دهغې څه لږه			
أَوْ تَوَفِّيَنَّكَ	فَالْيُنَا	يُرْجَعُونَ ۝	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
یا وفات کړو مونږ تالره | پس مونږ ته به | واپس کړې کيږي هغوی | او لیرلی دی مونږه |			
حصة تاته اوبنایو | ایتا | دهغې دښکاره کیدونه وړاندې | وفات کړو | نو ډیر هر صورت | ټول به مونږ ته واپس کيږي			
رُسُلًا	مِّن قَبْلِكَ	مِنْهُمْ مَّن	قَصَصْنَا
ډیر رسولان | مخکښی ستا نه | دهغوی نه ځینی هغه څوک دی | چې حالات یې بیان کړي دی مونږه			
او مونږ ستا نه وړاندې ډیر پیغمبران لیرلي وو | چې دبعضو قصې مونږ تاته بیان کړي دي			
عَلَيْكَ	وَمِنْهُمْ مَّن	لَمْ نَقْصُصْ	عَلَيْكَ ط
په تاباندې | او ځینی دهغوی نه هغه څوک دی | چې بیان نه کړل مونږه حالات دهغوی | په تاباندې			
..... | او د بعضو قصې مونږ تاته نه دي بیان کړي |			
وَمَا كَانَ	لِرَسُولٍ	أَنْ يَأْتِيَ بِلَايَةٍ إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ
اونه وو طاقت | یو رسول لږه | چې راوړي یوه نښه | مگر | په اجازت دالله | پس هر کله چې | راغلي			
اوهر پیغمبر چې یوه نښه خودلې ده | نو بس دالله څه په اذن یې خودلې ده | نو څه چې دالله څه			
أَمْرَ اللَّهِ	فَقُضِيَ	بِالْحَقِّ	وَحَسِيرٌ
حکم دالله | نو فیصله اوکړې شوه | په حقه | او په نقصان کښی پریوتل | په هغه وخت کښی			
حکم راشی | نو سمة فیصله به اوشی | او هلته به باطل پرست به تاوانیان پاتې شي			
الْمُبْطِلُونَ ۝	اللَّهُ الَّذِي	جَعَلَ لَكُمُ	الْأَعْنَامَ
| غلط کاره خلق | الله هغه ذات دي | چې جوړ یې کړل ستاسو دپاره | مگر خیدونکی خناور			
..... | الله څه هغه ذات دي چې ستاسو دپاره یې (قسم قسم) خاړوی پیدا کړی دی			
لِتَرْكُوبُوا	مِنْهَا	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ ۝
چې سورلی اوکړی | په بعضو دهغې نه | او بعضې دهغې نه | خورې تاسو | او دی ستاسو دپاره			
په هغې کښې په بعضو باندې سورلی کوئ | او د بعضو نه خوراگونه کوئ | او ستاسو دپاره			
فِيهَا	مَنَافِعُ	وَلِتَبْتَغُوا	عَلَيْهَا حَاجَةً
په هغې کښی | افاندي ډیرې | اوچې اوسئ | تاسو په هغې باندې | اداسې حاجت ته | چې			
په کښې نورې هم ډیرې فاندې شته | اود دې دپاره یې پیدا کړی دی چې دخپلو زړو مرادونه پرې ترسره کړی			

وَعَلَى الْفُلْكِ	مُحْمَلُونَ ۝	وَرِيكُم
او بہ ہغوی باندی | او بہ کشتی باندی | تاسو سوارہ گرزولی کیری | او ہغہ بنائی تاسو تہ |		
اوپہ دغہ خاروؤ او بیرو باندی تاسو سوری کوئی | او ہغہ (اللہ تعالیٰ) درتہ دخیل وحدانیت نور قدرتونہ		
إِنِّي آتٍ إِلَهُ	فَأَيُّ آيَاتِ اللَّهِ	تُذَكَّرُونَ ۝
نہنہی خبلی | نو دکومو نبیو داللہ نہ | بہ تاسو انکار کوئی | آیا نو اونہ گرزیدل دوی | بہ زمکہ کبسی		
ہم بنائی | نو تاسو بہ داللہ د وحدانیت دکومو کومو نبیونہ انکار کوئی | ایادوی بہ زمکہ کبسی گرخیدلی نہ دی		
فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ
من قَبْلِهِمْ ۝		
کاتوا		
چی کتلی نی وی | چی خرنگی وو | انجام دہغہ کسانو | چی مخکینی ددوی نہ وو | او د هغوی |		
چی دانی کتلی وی | چی ددوی نہ دوراندینو خلقو انجام خہ شو ؟ | هغوی خوددوی نہ		
أَكْثَرُ	مِنْهُمْ	وَكَشَدَّ
قُوَّةً ۝		
وَأَنَارًا		
زیات بہ شمارہ کبسی | ددوی نہ | او زیات سخت وو | بہ قوت کبسی | او بہ اثراتو پریسودلو کبسی |		
دیر وو | او بہ طاقت کبسی ترے نہ زیات وو | ..... او دزمکی بہ مخ نی دیری		
فِي الْأَرْضِ	فَمَا أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ
مَا كَانُوا ۝		
يَكْسِبُونَ ۝		
بہ زمکہ کبسی | پس ہیخ دفع نہ کرل | ددوی نہ | ہغی چی وو دوی | چی کول بہ نی |		
نخبہی پریسودی وی | نود هغوی دا گتہ ہیخ بہ کارانغلہ		
فَلَمَّا جَاءَهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
فَرَحُّوا ۝		
پس ہر کلہ چی راغلل هغوی تہ | رسولان د هغوی | دواضحہ نبیو سرہ | نو خوشحالہ شو | بہ ہغی |		
کلہ چی ورتہ پیغمبرانوزما بہ وحدانیت او خپل رسالتہ بیکارہ نخبہی راوړی نو هغوی بہ خپل		
عِنْدَهُمْ	مِّنَ الْعِلْمِ	وَحَاقَ
بِهِمْ ۝		
مَا كَانُوا		
چی د هغوی سرہ وو | دعلم نہ | او چاپیرہ شو | بہ هغوی | ہغہ عذاب | چی وو هغوی |		
علم باندی خوشحالی شروع کرہ | اوپہ کوم عذاب پوری چی نی توقی کولی		
يَسْتَهْزِءُونَ ۝	فَلَمَّا	رَأَوْا
بِاسْنًا		
بہ هغوی پوری | چی توقی بہ نی کولی | پس ہر کلہ چی | اولیدو هغوی | عذاب زمونہ |		
ہغہ ترے نہ راتاؤ شو | ..... نو کلہ چی دغہ خلقو زمونہ عذاب اولیدو		
قَالُوا	أَمَّا	بِاللَّهِ
وَكُفَرْنَا ۝		
بِهَا		
نو اوونیل هغوی | ایمان راوړو مونہ | بہ اللہ باندی | یوازی | او انکار کوو مونہ | بہ ہغی |		
نودانی اوونیل چی مونہ پہ یو اللہ باندی ایمان راوړی دی | او کوم شریکان		
كُنَّا	بِهِ مُشْرِكِينَ ۝	فَلَمْ يَكُ
يَنْفَعُهُمْ ۝		
إِنَّمَا هُمْ		
چی وو مونہ | دہغہ سرہ شریک کونکی | پس نہ وو | چی نفع اورسوی دوی تہ | ایمان ددوی |		
چی مونہ جوړول د هغوی نہ ویزارہ یوا | خو خہ وخت چی هغوی زمونہ عذاب اولیدلو نو دغہ ایمان		

لَمَّا رَأَوْا	بَاسًا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ الَّذِي قَدْ خَلَقْتَ
هر کله چی اولیدو هغوی | عذاب زمونر | دا طریقه دالله ده | هغه | اچی تیره شوی ده |	ورته هیخ فائده ورنکړه | دا د الله تعالی عام قانون دې چې دبندگانو په
فِي عِبَادِهِ	وَحَسِيرٌ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ
په بندگانو دهغه کښی | او په تاوان کښی راغلل | په دغه وخت کښی | کافران |	باره کښی د پخوا راروان دې | او په هغه وخت کښی کافران تاوانیان پاتې شول
آیاتونه	سورة حم السجدة مکيه وهی | اربع و خمسون آية وست رکوعات | رکوع گانې
۵۴	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان | زیات رحم کونکې دې | ۶
حَمْدٌ تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ كِتَابٌ	ح م | نازل کړې شوې دې | د طرفه دینونکې | مهربانه خدای نه | یو داسې کتاب دې |
فُصِّلَتْ	آيَةُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ
چې واضحه بیان کړې شوی دی | آیتونه ددې | قرآن دې | دعربی ژبې | دپاره دهغه قوم |	چې آیتونه ئې واضحه بیان شوی دی | دافران پاک په عربی ژبه کښې دې | هغه خلقو
يَعْلَمُونَ	بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ
چې هغوی علم لری | زیرې ورکونکې دې | او یرونکې دې | پس مخ وړوؤ | زیاتو ددوی | پس دوی |	دپاره چې پوهیږی | دقرآن پاک، زیرې ورکونکې دې | او د عذاب نه، ویرنکې دې | خو پدوی کښې زیاتو خلقو ترې
لَا يَسْمَعُونَ	وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي آيَاتِهِ مِمَّا
غور نه پدی خبری ته | اووانی | چې زړونه مونږه | په پردو کښی دی | دهغې نه |	مخ اوگر خولو | اودوی نه اوری | او د کافرانو، اووئیل چې زمونږ زړونه د هغه خبرې نه په پردو کښې
تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا	چې تاسو رابلئ مونږه | هغې ته | او په غوږونو زمونږ کښی | دروندوالی دې | او په منځ زمونږ |
وَبَيْنِكَ	جَبَابٌ قَاعَمَلٌ إِنَّا عَمِلُونَ
او په منځ ستاسو کښی | یوه پرده ده | نو ته خپل کار کوه | بیشکه مونږه خپل کار کونکي یو |	اوستا او زمونږ په مینځ کښې د زړونو پرده ده | نو ته خپل کار کوه | او مونږ به خپل کارونه کوو
قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا	ورته اووايه | بیشکه زه | یو بشر یم | په مثل ستاسو | وحی کږی | ماته | اچی بیشکه |
داتې نبی ﷺ ته ورته اووايه چې زه خو هم ستا په شان بشر یم | خو ماته دا وحی شوې ده	

إِلَهُكُمْ	إِلَهُ وَاحِدٌ	فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ	وَاسْتَغْفِرُوا
معبود ستاسو	معبود يو دي	پس نيغ مخ اوگرزوي	هغه ته او بښنه اوغواړئ دهغه نه
وَوَيْلٌ	لِلْمُشْرِكِينَ	الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ وَهُمْ
اوهلاکت دي	دپاره دشرکانو	هغه چي نه ورکوي	زکاة او هغوي
اودشرکانو دپاره هلاکت دي	.....	خوک چي زکوة نه ورکوي	اود اخرت نه
بِالْآخِرَةِ	هُمْ كَفِرُونَ	إِنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا وَعَمِلُوا
په اخرت باندې	هغوي منکر دی	بيشکه هغه کسان چي ايمان ني راوړو	او عملونه ني اوکرل
منکر وي	بيشکه کومو خلقو چي ايمان راوړو	اونيک عمل ني اوکړو	
الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ أَجْرٌ	غَيْرُ مُمْنُونَ	قُلْ أَتَيْتُمْ
نيک	دپاره دهغوي اجر دي	چي نه دي بنديدونکي	ورته اووايه ايا بيشکه تاسو
هغوي دپاره داسي بدله مقرر ده	چي هيڅ کله به ختمه نشي	ته تپوس اوکړه چي اياتاسو خلق	
لَتَكْفُرُونَ	بِالَّذِي	خَلَقَ الْأَرْضَ	فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ
خامخا کفر کوي	دهغه الله سره	چي هغه پيدا کړه زمکه	په دوو ورځو کښي او جوړوي تاسو
دهغه ذات ته انکار کوي	چاچي په دوو ورځو کښي زمکه پيدا کړي ده ؟	اوهغه سره	
لَكَ	أَنْتَ آدَا ذَلِكَ	رَبُّ الْعَالَمِينَ	وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ
هغه لره	شريکان هم دغه	رب دمخلوق دي	او هغه ودرول په هغي کښي غرونه
شريکان جوړوي	هم دا والله	د ټول جهان رب دي	او د دي زمکي دپاسه ني
مِنْ قُوَّتِهَا	وَلِرَبِّكَ	فِيهَا	وَقَدَرٌ فِيهَا
دپاسه دهغي	او برکتونه ني کښنودل	په هغي کښي	او په اندازه ني کرل په هغي کښي
درانه غرونه پيدا کړل	او په زمکه کښي ني برکتونه کيخودو	او قسم قسم غلي ني	
أَقْوَامَهَا	فِي أَرْبَعَةِ آيَاتٍ	سَوَاءً لِّلْسَائِلِينَ	ثُمَّ اسْتَوَى
خوړاکونه دهغي	په څلورو ورځو کښي	برابر برابر دپاره دغوښتونکو	بيا هغه توجه اوکړه
په کښي په څلورو ورځو کښي	په اندازه کرل دغه څيزونه دتپوس کونکو دپاره پوره دي	بياالله	
إِلَى السَّمَاءِ	وَهِيَ دُخَانٌ	فَقَالَ	لَهَا وَلِلْأَرْضِ آتِيَا
آسمان ته	او هغه لوگي وو	پس دي وويل	دغه آسمان ته او زمکي ته چي راشي دواړه
آسمان طرفته متوجه شو	او هغه لوگي غوندي وو	نو آسمان او زمکي ته ني اوويل	
طَوَعَا	أَوْكُرْهُمَا	قَالَتَا	آتَيْنَا طَائِعِينَ
پخپله خوښه سره	يا په زور سره	اوويل دواړو	راغلو موږه پخپله خوښه سره پس جوړ ني کرل
چي تاسو دواړه په رضا راشي	يا په زور	دواړو اوويل چي موږ درته په رضا حاضر يو	

۱
ع
۱۵

سَبْعَ سَمَوَاتٍ	فِي يَوْمَيْنِ	وَأُولَىٰ	فِي كُلِّ سَمَاءٍ	أَمْرَهَا
اوه آسمانونه | په دوه ورځو کښی | اووې لیرو | په هر آسمان کښی | (کار) قانون دهغی |				
نو په دوه ورځو کښې ئې اووه آسمانونه پیدا کړل | اوهر آسمان ته ئې دهغه مناسب حکم وړاو لیرلو				
وَرَبِّنَا	السَّمَاءِ الدُّنْيَا	بِمَصَابِيحٍ	وَحِفْظًا	ذَلِكَ تَقْدِيرٌ
اوشانیسته کړو مونږه | آسمان نژدې (ددنیا) | په ډیو سره | او په ساتنې سره | دا اندازه (منصوبه) ده				
او مونږ دتولو نه نژدې ددنیا آسمان په ډیو یعنی په ستورو، ښائسته کړې دې | او دهغه حفاظت مو کړې دې				
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ	فَإِنْ أَعْرَضُوا	فَقُلْ	أَنْذَرْتُكُمْ	
دغالب او دپوهه خدائې | پس که چرې مخ واړو دوی | انو ورته اووايه | ازه بروم تاسو |				
داد زبردست (او) علم والا پېروردگار، انتظام دې | انوکه اوس هم دوی (حق نه) مخ اوگرځوی | انوته ورته اووايه |				
صُعْقَةً	مِثْلَ صُعْقَةِ عَادٍ	وَكُمُودٌ	إِذْ جَاءَهُمْ	
دسخت عذاب نه | په مثل | دسخت عذاب | دعادیانو | او شمودیانو | کله چې راغلل هغوی ته |				
چې زه مو د داسې افت نه ویروم | لکه څنگه چې په عادیانو او شمودیانو راغلي وو | څه وخت چې هغوی ته				
الرَّسُلُ	مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ	وَمِنْ خَلْفِهِمْ	أَلَّا تَعْبُدُوا	إِلَّا
رسولان | مخکښی دهغوی نه | او دروستو د هغوی نه | چې تاسو بندگی مۀ کوئ | مگر |				
د وړاندې روستو نه پیغمبران راغلل | (او وې وئیل، چې دالله ﷻ نه بغير (دبل چا) عبادت مۀ کوئ				
اللَّهُ	قَالُوا كُوشًا	رَبَّنَا	لَا نُزَلْ	مَلَكَةً
خاص دالله کوئ | او وئیل هغوی | که غوښتلې | رب زموږه | انو خامخا به ئې رالیږلې وې | فرېښتې				
نو هغوی او وئیل که چرې زموږ رب غوښتلې | نو زموږ دهدایت دپاره به ئې فرېښتې رالیږلې وې				
فَانَا	يَمًا	أُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كُفْرُونَ
پس بیشکه مونږه | په هغه څیز | چې رالیږلې شوی یی تاسو | په هغې سره | انکار کونکی یو |				
نو مونږ د هغه پیغام نه انکار کوو د کوم د رسولو دپاره چې تاسو رالیږلې شوي یی |				
فَأَمَّا عَادٌ	فَاسْتَكْبَرُوا	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَقَالُوا
هر چې عادیان وو | پس تکبر اوکړو هغوی | په زمکه کښی | په ناحقه سره | اووې وئیل |				
نو هر چې عادیان وو | ..... نو هغوی د زمکې په مخ په ناجائزه تکبر شروع کړو | اودانې او وئیل				
مَنْ أَشَدُّ	مِنَّا	قُوَّةً	أَوْ كُفْرًا	أَنَّ اللَّهَ
چې څوک دې زیات سخت ازموږ نه | په لحاظ دقوت سره | ایا هغوی اونه کتل دې ته | چې بیشکه الله				
چې زموږ نه به زیات څوک طاقتور وی ؟ | ..... هغوی دې ته اونه کتل | چې کوم الله ﷻ				
الَّذِي	خَلَقَهُمْ	هُوَ أَشَدُّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً
هغه (الله) دې | چې پیدا ئې کړل دوی | هغه زیات سخت دې | ددوی نه | په لحاظ دقوت سره |				
دوی پیدا کړی دی | ..... هغه ددوی نه زیات طاقتور دې |				

وَكَاثِلًا	يَا أَيَّتَا	يُحَدِّثُونَ	فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ
اوږو هغوی | په ایستونو زموږ | چی انکار نه کولو تر | پس اولېله مونږ په هغوی باندې |			
ارزموږ دایستونو نه شي انکار کولو | نو مونږ پرې په سپیرو ورځو کښې یو تیزه سیلې			
رَجًا	صُرَصًا	فِي آيَاتِهِمْ نَحْسَاتٍ	لِنَذِيرَهُمْ
هوا | تیزه |	په ورځو سپیرو کښې | دپاره ددې چی وراوځوځو مونږ هغوی ته |		
اولېرله |	چی په دنیا کښې ورباندې د رسوا کونکې عذاب خوند اوځکوو |		
عَذَابُ الْحُزْنِ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَلْعَذَابُ الْآخِرَةِ	أَخْزَى
عذاب دشرمندگۍ | په ژوند ددنیا کښې | او خامخا عذاب داخرت | زیات دشرمندگۍ دې |			
	اود اخرت عذاب به شي د نور زیات رسوايې سبب شی		
وَهُمْ	لَا يَنْصَرُونَ	وَأَمَّا تَمُودُ	فَهَدَيْنَاهُمْ
او دهغوی سره به | هیڅ امداد نه کیږي | اوهر چی نمودیان دی ایس نیغه لار مونږ اوښودله هغوی ته			
اود هغوی مدد به نشي کولی |	او نمودیانو ته مونږ نیغه لار اوځودله		
فَأَسْكَبُوا	الْعَمَى	عَلَى الْهَدَى	فَأَخَذَهُمُ
پس غوره کړل هغوی | بندول دسترگو | په ځای دکتلو لارې ته | پس اوښول هغوی لږه | یوې چغې			
خو هغوی دهدایت په مقابلې کښې گمراهی غوره کړه | نو دخپلو عملونو په سبب د یو رسوا کونکې			
الْعَذَابِ الْهُونِ	يَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ
دعذاب | سپکونکې | په سبب دهغې عملونو | چی وؤ هغوی | چی کول به شي | او بیچ کړل مونږه			
عذاب افتراگیر کړل |	او کومو کسانو چې ایمان راوړي وو		
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَكَاثِلًا	يَكْفُرُونَ
هغه کسان | چی ایمان نه راوړي وؤ | او وؤ هغوی | چی ځان به شي ساتلو دبد عملی نه | او هغه ورځ			
هغوی ته مو نجات ورکړو | او هغوی زموږ نه ویریدل |	او په کومه ورځ		
يُحْشَرُونَ	أَعْدَاءُ اللَّهِ	إِلَى النَّارِ	فَهُمْ
چی راجمع کړي کیږي | په دشمنان دالله | وورته | پس هغوی به | حصار ولې کیږي | تر دې پورې			
چی دالله دشمنان دوزخ ته راجمع کړي شي | نو بیا به په ډلو کښې تقسیم کړي شي | تردې چې			
إِذَا	مَاجَأُوهُمْ	شَهِدَ	عَلَيْهِمْ
کله چی | تراشي هغوی دغه دوزخ ته | گواهي به اوکړي | په هغوی باندې | غوږونه دهغوی |			
دوزخ ته نژدې ورشي | نو د دوی غوږونه اوسترگې اوڅرمنې به پرې د هغه اعمالو گواهي			
وَأَبْصَارُهُمْ	وَجُلُودُهُمْ	يَا	كَانُوا
اوسترگې دهغوی | او څرمنې دهغوی | په هغې | چی وؤ هغوی | چی کول به شي | او اوبه وانی هغوی			
درکوی کوم چې دوی په دنیا کښې | کول |	او دوی به خپلو		

يَلُودِهِمْ	لِمَ شَهِدْتُمْ	عَلَيْنَا	قَالُوا	أَنطَقْنَا
خرمنو خپلو ته | ولي گواهی او کړه تاسو | زموږ خلاف | اوبه وانی هغوی | چې گویا نه کړو مونږه				
خرمنو ته وانی | چې تاسو ولي په مونږ باندې گواهی ورکړه ؟ هغوی به او وانی چې مونږ هغه				
اللَّهُ الَّذِي	أَنطَقَ	كُلَّ شَيْءٍ	وَهُوَ	خَاقِلُكُمْ
الله | هغه | چې گویا نه کړې نې دې | هر څیز | او خاص هغه | پیدا کړی تاسو | اول ځل |				
الله ﷻ گویا کړی یو | چا چې هر یو څیز ته د وئیلو طاقت ور کړې دې | او هغه تاسو اول ځل پیدا کړی وئ				
وَالَّذِي	تُرْجَعُونَ	وَمَا كُنْتُمْ	تَسْتَبْرُونَ	أَنْ يَشْهَدَ
هغه ته به | واپس بوتلې کېږي | اوند وئ تاسو چې پتیدلی به په وخت د گناه کښې | چې گنی گواهی به کوی				
او هغه ته به ټول واپس کولې شی | او تاسو د گناه کولو په وخت د دې خبرې نه | نه پتیدلئ | چې				
عَلَيْكُمْ	سَمِعَكُمْ	وَلَا أَبْصَارَكُمْ	وَلَا جُلُودَكُمْ	وَلَكِنْ
په تاسو باندې | غوږونه ستاسو | اونه سترگې ستاسو | اونه خرمنې ستاسو | لیکن				
ستاسو غوږونه ، سترگې او خرمنې به ستاسو خلاف گواهی ورکړې | بلکه تاسو				
ظَنَنْتُمْ	أَنَّ اللَّهَ	لَا يَعْلَمُ	كَثِيرًا	وَمَا تَعْمَلُونَ
گمان کړې وؤ تاسو | چې بیشکه الله | نه پوهیږي | په ډیرو کارونو | دهغې نه | چې کوئ نې تاسو				
گمان کولو | چې الله ﷻ ستاسو په کارونو کښې ډیر کارونه نه پیښی |				
وَذَلِكُمْ	ظَنُّكُمْ	الَّذِي	ظَنَنْتُمْ	بِرَبِّكُمْ
او دغه گمان ستاسو | هغه گمان دې | چې گمان به کوؤ تاسو | په رب خپل |				
اودا ستاسو گمان وو | کوم چې تاسو په خپل رب باندې کولو | نو هغه گمان تاسو				
أَرَدَلَكُمْ	فَأَصْبَحْتُمْ	مِنَ الْخَاسِرِينَ	فَإِنْ يَصِيرُوا	
(دغه گمان) هلاک کړی تاسو | پس شوی تاسو | د نقصان موندونکونه | پس که چرې صبر او کړو دوی				
هلاک کړنې | او تاسو په تاوانیانو کښې شامل شوی | ..... نو که اوس دوی صبر هم کوی				
فَالنَّارُ	مَثْوًى	لَهُمْ	وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا	فَمَا هُمْ
پس وور | خانې دې | دپاره ددوی | او که واپس کیدل غواړي دوی | پس نه به وی دوی				
خوهم دوزخ ددوی ټیکانه ده | او که چرې دوی توبه او کړي | نو ددوی توبه به				
مِنَ الْمُعْتَبِينَ	وَقِيَصْنَا	لَهُمْ	قُرْنَاءَ	فَزَيَّنُوا
دواپس کړې شوؤ نه | او مقرر کړي وؤ مونږ | هغوی لره | اداسي ملگری | چې ښایسته به نې ښکاره کولو				
ننسی قبلولې | او مونږ دوی سره (په دنیا کښې) ، څه (بد) ملگری مقرر کړی وو				
لَهُمْ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
هغوی نه | هغه | چې مخکښې دهغوی نه وؤ | او هغه | چې روستو دهغوی نه وؤ | او ثابته شوه				
نو هغوی به ورته خپل وړاندې روستو عملونه ښائسه ښکاره کول | اود دوی په حق کښې هم				

عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ	فِي أَمْرٍ	قَدْ خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِمْ
په هغوی باندې | خبره د عذاب | په هغه ډلو کښې | چې تیرې شوې وې | مخکښې دهغوی ته د پخوانو امتونو پشان د الله ﷻ (دهلاکت) فیصله ثابته شوه				
قِرْنِ الْحَبِیْ	وَالْإِنْسِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	حَسِرَیْنِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ
د پیریانو نه | او دانسانانو نه | بیشکه هغوی | وؤ | نقصان موندونکې | او وائی | هغه کسان که پیریان وو او که انسانان | بیشکه دوی تاوانیان دی | ..... او دانی نبی ﷺ				
كُفَرُوا	لَا تَسْمَعُوا	لِهَذَا الْقُرْآنِ	وَالْعَوَا	
چې حق نه شي انکار کړې دې | غوږ مه ږدئ | دې قرآن ته | او شور جوړوئ | کافران وائی چې دا قرآن پاک مه اورئ | او د دې د تلاوت په دوران کښې، چغې وهئ |				
فِيهِ	لَعَلَّكُمْ	تَقْلُبُونَ ۝	فَلَنُزِيقَنَّ	
په وخت دلو ستلو دهغې کښې | دپاره ددې چې تاسو | غالب شی | پس خامخا به مونږ مړه ورځکوؤ کیدې شی چې غلبه بیا موږی | ..... نوموړي به په دې کافرانو				
الَّذِينَ	كُفَرُوا	عَذَابًا شَدِيدًا ۝	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	
هغه کسانو ته | چې انکار نه کړې دې | د عذاب سخت | او خامخا به بدله ورکوؤ مونږ هغوی ته | باندې د سخت عذاب خوند اوځکوؤ | ..... او دخپلو ښکاره بدو کارونو				
أَسْوَأَ	الَّذِينَ	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ۝	ذَلِكَ جَزَاءُ
د بدترین عمل | هغه | چې وؤ هغوی | چې کوږ به شي | دغه | بدله ده | د دشمنانو دالله | سزاگانې به ورته ورکړو | ..... دالله ﷻ د ښمنانو هم دغه سزا ده | (یعنی) دوزخ				
النَّارِ	لَهُمْ	فِيهَا	دَارُ الْخُلْدِ ۝	جَزَاءُ
چې وور دې | دهغوی دپاره | په هغې کښې | کور همیشه دې | دا سزا (دهغوی) | په سبب دهغې | همدغه د هغوی د همیشه اوسیدلو کور دې | دا د ددې (خبرې) سزا ده				
كَانُوا	بِأَيِّتِنَا	يَجْحَدُونَ ۝	وَقَالَ الَّذِينَ	
چې وؤ هغوی | د آیتونو زمونږ نه | چې انکار به شي کولو | او اوبه وائی | هغه کسان | چې هغوی به زمونږ د آیتونو نه ښکاره انکار کولو | ..... او کافران				
كُفَرُوا	رَبَّنَا	أَرِنَا	الَّذِينَ	أَضَلَّانَا
چې کفر نه کړې دې | اړه به زمونږه | اوبیا به مونږ ته | هغه دوه | چې گمراهه کړې شي وؤ مونږه | به وائی | چې اتي زمونږ به | مونږ ته هغوی دواړه ډلې یعنی پیریان او انسانان				
مِنَ الْحَبِیْ	وَالْإِنْسِ	تَجْعَلُهُمَا	تَحْتَ أَقْدَامِنَا ۝	يَكُونَا
د پیریانو نه | او دانسانانو نه | چې کړو مونږه هغوی دواړه | لاند د قدمونو زمونږ نه | چې شی دواړه | چې مونږ نه گمراهه کړې وو اوبیا به | چې شي د ښو لاندې چيخبرې کړو | د دې دپاره چې دواړه ډلې				

مِنَ الْآسَفِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ	قَالُوا رَبَّنَا اللَّهُ	ثُمَّ اسْتَقَامُوا
دذلیلانہ	بیشکہ ہفہ کسان	چی ونی ونیل | رب زمونہ اللہ دی | بیا مضبوط پاتی شو بہ ہفہ
تَنْزَلُ عَلَيْهِمُ الْمَلِئِكَةُ	الَّا تَخَافُوا	وَلَا تَحْزَنُوا
نازلیری | پہ ہغوی باندی |	فرستی | (او ورته وانی) چی مہ یریری |	او غم مہ کوی |
شوانو بہ ہغوی بہ (درحمت، فرستی نازلیری) |	(او وانی بہ،) چی تاسو مہ یریری |	اومہ غمزن کیری |
وَابْشِرُوا بِالْجَنَّةِ	الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝	تَحْنُ أُولَئِكَمُ
او خوشحالہ شی |	پہ ہفہ جنت سرہ |	چی ستاسو سرہ بہ نی وعدی کیدلی | مونہ |
اودجنت زیری واورئ |	ادکوم چی تاسو سرہ وعدہ کولی شوہ |	..... مونہ ددنیا
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ	وَلَكُمْ فِيهَا	مَا تَشْتَهُي
پہ ژوند ددنیا کبی |	او پہ آخرت کبی |	او دی ستاسو دپارہ | پہ ہفہ کبی | ہفہ چی غواری نی
پہ ژوند کبی ہم ستاسو ملگری وو |	او پہ آخرت کبی ہم |	او شہ چی موزہ غواری ہفہ بہ درتہ
أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا	مَا تَدْعُونَ ۝	نَزَلًا
نفسونہ ستاسو |	او دی ستاسو دپارہ |	پہ ہفہ کبی | ہفہ چی آرزونی کوی تاسو |
اومیلستیا دہ	پہ جنت کبی موجود وی |	اوتاسو دپارہ بہ ہفہ خرخہ موجود وی |
چی تاسو نی غواری	مِنْ غَفْوٍ رَّحِيمٍ ۝ وَمَنْ	أَحْسَنُ قَوْلًا
دطرفہ دبینونکی |	مہربانہ اللہ نہ |	او خوک دی | دیر بنایستہ |
پہ لحاظ دخیری سرہ |	دہفہ چانہ	دادخبینونکی مہربان اللہ د طرفہ میلستیا دہ |
اودہغی بلدہ نہ بنہ خبرہ د چا کیدی شی |	چی	
دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا	وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝	
چی رابلی خلق |	اللہ تہ |	او عمل کوی نیک | اوونی ونیل |
چی بیشکہ زہ دمسلمانانونہ یم	داللہ ۝	طرفتہ بلنہ کوی |
او نیک عمل کوی |	او دا وانی چی زہ لہ تابعدارو خنی یم	
وَلَا تَسْتَوِي	الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۝	إِذْ قُمَ بِالَّتِي هِيَ
اونہ یوشان کیری |	نیکی اونہ بدی |	دفع کرہ (بدی) |
پہ ہفہ نیکی سرہ |	او نیکی اوبدی ہیخ کلہ برابریدی نشی |	..... تہ پہ بنہ (خورہ، طریقہ (دینمن،) د خان نہ
أَحْسَنُ	فَإِذَا	الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ
چی ہفہ دیرہ بنایستہ وی |	پس بیا بہ ی |	ہفہ سری چی پہ منخ ستا |
او پہ منخ دہفہ کبی	لری کرہ |	نوستا اود چا ترمینخہ چی دشمنی وی
عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ	وَلَوْ رَحِيمٌ ۝	وَمَا يَلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ
دشمنی وی |	داسی لکہ چی ہفہ |	دوست دی |
مہربانہ |	اونہ نصیب کیری داصفت |	مگر ہفہ کسانو تہ
ہفہ بہ داسی (نرم) شی |	لکہ مہربان دوست |	اودا نصیحت دہفہ چا نصیب کیری چی

صَبْرًا	وَمَا يَلْقَاهَا	إِلَّا دُوْحًا عَظِيمًا	وَأَمَّا
چی صبر اوکرو هغوی | اونه ورکری کیری | مگر خاوند دحسی لوئی ته | او که چری	صبر کولی شی | اودا سبق هغه خوک اخستی شی | او که چری	پَنْزَعَكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعًا	فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ
اورسیری تاته | دطرفه دشيطان ته | خه وسوسه | نو پناه او غواره په الله پوري | بیشکه هغه	سنايه زړه کنبی | د شيطان د طرفه خه وسوسه پیدا شی | نو د الله جلّ ته پناه غواره | بیشکه هغه	هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ	وَمِنْ آيَاتِهِ الْبَلَاءُ وَالنَّهَارُ
خاص هغه اوریدونکي دي | او ډیر پوهه دي | او دښو دهغه نه دی | داشبه | او ورځ |	هرڅه اوری | په هر څه پوهه دي | ..... او دده دقدرت په نښو کنبی شپه ، ورځ	وَالْقَمَرُ وَالْقُرْآنُ	لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا
او نمر | او سپوږمۍ | سجده مه کوئ | تاسو | نمر ته | او نه سپوږمۍ ته | او سجده کوئ	نمر ، او سپوږمۍ دی | نو تاسو مه نمر ته سجده کوئ | او مه سپوږمۍ ته | اوصرف	لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ	إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ
هغه الله ته | چی پیدا کړی نی دی | که یی تاسو | خاص هغه لره | چی عبادت کوئ	الله جلّ ته سجده کوئ | اچاچی | داول څیزونه پیدا کړی دی | که تاسو صرف دالله جلّ عبادت کول غواړئ	فَالَّذِينَ	عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ
پس که چری لوئی اوکړه دوی | نو هغه خوک (فریښتی) | چی په نز درې ستا دی | تسبیح وائی هغه لره	نوکه دوی تکبر اوکړو | نو کومی (فریښتی) | چی ستا درې سره دی | هغه شپه ورځ	بِالْأَيِّ وَالنَّهَارِ	وَهُمْ لَا يَسْجُدُونَ
په شپه او ورځ کنبی | او هغوی نه ستړی کیری | او دښو دهغه نه داده | چی بیشکه ته	دده تسبیح وائی | او هیچری نه ستړی کیری | اودالله جلّ یوه نښه داده | ..... چی ته زمکه	تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً	فَإِذَا
وینی زمکه | او ده (یعنی وچه) | پس کله چی | نازلې کړې مونږه | په هغې باندي | اوبه	اوجه (خشکه) وینی | خو کله چی پرې مونږ اوبه نازلې کړو | نو هغه راپورته شی	أَهْتَزَّتْ	وَرَبَّتْ
نو اوخزیده (تازه شوه) | او اوپر سیدله | بیشکه هغه ذات | چی ژوندی نی کړه | دا زمکه	اوتازه شی | او اوپر سیری | ..... بیشکه کوم ذات چی زمکه ژوندی کړه | هغه دمرو	لَعْنَةُ الْهَوَىٰ	إِنَّ الْإِنْسَانَ
خامخا ژوندی کونکي دي | دمرو | بیشکه هغه | په هر څیز باندي | اقادري | بیشکه هغه کسان	ژوندی کونکي هم دي | په دې کنبی شک نشته چی هغه په هر څه قادر دي | ..... کوم خلق		

قُلْ هُوَ الَّذِي يَنْزِلُ فِي الْأَنْبَاءِ	أَمَّا هُدًى وَشَفَاءٌ	وَرْتِه اووايه | دا قران | دپاره دهغه کسانو | چي ايمان نه راوړي دي | هدايت دي | او شفا ده |
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ	فِي آذَانِهِمْ وَقُرْ	او هغه کسان | چي ايمان نه راوړي | په غوږونو دهغوئ کښي | درونوالي دي | او دا |
عَلَيْهِمْ عَصَىٰ	أُولَٰئِكَ يَتَدَوَّنُونَ	او خوک چي ايمان نه راوړي | دهغوئ به غوږونو کښي کونړوالي دي | او
بَعِيدٌ	وَلَقَدْ آتَيْنَا	په هغوئ باندې | پتې ده | دا کسان چي دي | لکه چي اواز کيدې شي دوي ته | دخاني
وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى الْكِتَابَ	قران پاک دهغوئ په حق کښي روڼدوالي دي | دا هغه کسان دي چي د ډيري لري خانې نه
وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى الْكِتَابَ	لري نه | او ورکړي وژ مونه | موسي ته کتاب | پس اختلاف اوکړي شو | په هغې کښي
وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى الْكِتَابَ	ورته اواز کولې شي | او مونږ موسي ته کتاب ورکړي وو | بيا په هغې کښي هم اختلاف اوکړي شو
وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى الْكِتَابَ	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	اوکه نه وي خبره | اړوميې مقرر شوي | د طرفه درب ستانه | نو خامخا به فيصله شوي وه |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	اوکه چري ستا درب د طرفه يوه خبره د وړاندې نه فيصله شوې نه وه | نو ددوي معامله به
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	بَيْنَهُمْ وَأَلَهُمْ لَكُنْىٰ شَكٌّ مِّنْهُ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	په منځ ددوي کښي | او بيشکه دوي | خامخا په شک دي | د طرفه دهغه نه اړه شک پرېشانه کونکي کښي
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	خلاصه شوې وه | او دوي ددې کتاب په حق کښي په شک کښي پرېشانه پراته دي
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مَنْ عَمِلْ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	وَمَنْ أَسَاءَ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	چاچي عمل اوکړو | نيك | پس وي کړه دپاره دخان خپل | او چاچي بد عملی اوکړه |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	چاچي نيك عمل اوکړو | نو فائده هم هغه ته ملاويږي | او چاچي گناه اوکړه |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	فَعَلِيهَا
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	وَمَا رَبُّكَ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	بِظُلْمٍ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	لِّلْعَبِيدِ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	نو سزا نه په هغه باندې ده | او نه دې رب ستا | ظلم کونکي | بندگانو لره |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	نقصان نه هم هغه ته رسيږي | او ستارب په خپلو بندگانو زياتي کونکي نه دي |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	إِلَهُ يَوْمَ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	عِلْمِ السَّاعَةِ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	وَمَا تُحَرِّجُ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ ثَمَرَاتِ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	خاص هغه ته | واپس کړي کيږي | علم د قيامت | او نه | راوځي | د ميوو ته |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	د قيامت علم صرف الله سره خاص دي | بل چاته د دي علم نشته | او کومه ميوه چي
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ أَكْمَامِهَا
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	وَمَا تُحْمِلُ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ أَثْقَالِ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	وَلَا تَضُمُّ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	إِلَّا
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	دغلا فونډو (قوخلو) خپلو ته | او نه حامله کيږي | يوه ښځه | او نه زيږوي يو بچي | مگر |
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	د خپلو غلاقونو ته راوځي | يا کومه يوه ښځه چي حامله کيږي | يا بچي راوړي | نو دا ټول

بِعِلْمِهِ ط	وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ	أَيْنَ شُرَكَائِيَ
به علم دهغه کښی دی | او به کومه ورځ چې اواز اوکړی دوی ته | چې کوم ځانې دی | شریکان زما |		
هغه ته معلوم دی | او به کومه ورځ چې به الله ﷻ دوی ته اواز اوکړی | چې زما شریکان څه شول ؟		
قَالُوا	أَذَلَّكَ	مَا مَنَّا
اوبه وائی دوی | خبر درکړو مونږ تاته اوس | چې نشته زمونږ نه | هیڅوک گواه ددې خبری |		
هغوی به او وائی چې مونږ تاته خبر درکړو | چې به مونږ کښې هیڅ څوک د دې گواه نشته ؟؟		
وَصَلَّ	عَنْهُمْ مَّا	كَانُوا
او ورک به شی | ددوی نه | هغه ټول | چې وژ دوی | چې رابلل به دوی | مخکښی ددې نه |		
اودوی چې به وړاندې دکومو معبودانو عبادت کولو هغه ټول به ترې ورک شی |		
وَضَلُّوا	مَا لَهُمْ	مِنْ حَيٍّ
او پوهه به شی | چې نشته دوی لره | ځانې دتښتې | نه سترې کيږی | انسان |		
اوپوهه به شی چې اوس د خلاصی هیڅ لار نشته | ..... انسان د خیر په دعا غوښتلو نه		
مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ	وَأَنْ مَّسَّهُ	الشَّرُّ
دغوښتلو دخیر نه | او که اورسیرې هغه ته | مصیبت | نو هغه نا امیده وی | ډیر نا امیده |		
سترې کيږی | او که چرې څه تکلیف ورته اورسی | نوییا مایوسه او نا امیده شی		
وَكُنْ أَدْفَنُهُ	رَحْمَةً	مِنَّا
او که اوڅکوو مونږ هغه ته | رحمت | دطرفه زمونږ نه | اوستود هغې | سختې نه | چې رسیدلی وی هغه ته		
او که چرته مونږ پرې د خپل رحمت نه څه اوکړو | دیو داسې مصیبت نه پس چې رسیدلې واورته | نو		
لَيَقُولُنَّ	هَذَا لِي	وَمَا أَظُنُّ
نو خامخا اوبه وائی | دا لائق دې مالره | اونه کوم زه گمان | په قیامت | چې رابه شی | او که		
بیا وائی چې داڅو زما خپل کمال ووا | اوزه | دا نه گنږم چې قیامت راتلونکې دې | او که چرته زه		
رُجِعْتُ	إِلَى رَبِّي	إِنْ لِي
واپس کړې شوم زه | رب خپل ته | بیشکه مالره دی | دهغه سره | خامخا ښې مزې |		
هدو الله ﷻ ته واپس کړې شم | ..... نو هلته به هم زما ښه حالت وی |		
فَلَنَنْتَبِهَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
پس خامخابه خبر ورکوو مونږه | هغه کسانو ته | چې کفر نې کړې دي | ایه هغه عمل چې کړې دې هغوی		
مونږ به کافرانو ته دهغوی د هر یو عمل خبر ورکړو | چې تاسوپه دنیا کښې دا کارونه کړي وړ |		
وَلَنَذِقَنَّهُمْ	مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ	وَإِذَا
اوخامخا به مونږ څکوو هغوی ته | د عذاب گنده نه | او کله چې | انعمت اوکړو مونږه |		
اودسخت عذاب مزه ورباندې اوڅکوو | ..... او کله چې مونږ په یو انسان باندې		

عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ	
په انسان باندې | نو مخ وړووه هغه | او لري نه کړو | اړخ خپل | او کله چې | اورسی هغه ته |	
نعمتونه او کړو | نو دې مخ وړو | او ډډه او کړی | ..... اوڅه وخت چې | لږه پیر | تکلیف	
الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ ۖ قُلْ اَرَعَيْتُمْ	
تکلیف | نو دې خاوند | د دعا | اوږدې وی | ورته او وایه | آیا کتل کړی دی تاسو په سوچ سره |	
ورته اورسپړی | نویبا دې اوږدې دعاگانې کونکې وی | راښی نښې ته ورته او وایه چې په دې	
اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ اَصْلُ	
که وی دا قرآن | د طرفه الله نه | بیا | انکار او کړی تاسو | په هغې سره | څوک به وی ډیر بې لارې	
مې پوهه کړې که دا کتاب الله ښه د طرفه راغلې وی | او تاسو ترې نه انکار او کړی | نو د هغه سړی نه غټ	
مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ ۖ بَعِيدٍ ۚ سَنُرِيهِمْ اٰیٰتِنَا	
د هغه چانه | چې هغه په مخالفت | لري کښی وی | زر به مونږ اوبښایو دوی ته | ننښې خپلې |	
گمراه به څوک وی | چې دومره لري مخالفت کښې پروت وی | مونږ به دوی ته په چار چاپیر کښې	
فِي الْاَفَاقِ وَفِيْ اَنْفُسِهِمْ ۚ حَتّٰی يُنَبِّئَنَّهُمْ	
په خوا وښا دینا کښی | او په نفسونو ددوی کښی | تر دې پورې | چې ښکاره شی | دوی ته |	
خپلې نښې اوبښایو | او دوی په خپل ذات کښې به ورته هم اوبښایو | تر دې چې دابه ورته ثابته شی	
اِنَّهُ الْحَقُّ ۖ اَوَلَمْ يَلْفَ بِرَبِّكَ اَنَّهُ	
چې بیشکه دا قرآن | حق دې | آیا کافی نه ده | رب ستالره دا خبره | چې بیشکه هغه |	
چې دا کتاب حق دې | آیا ستا د رب دا خبره کافی نه ده | چې هغه پخپله به هر څیز	
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۚ اَلَا اِنَّهُمْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ	
په هر څیز باندې | شاهد | لیدونکې | دې | خبردار | بیشکه دوی | په شک کښی دی | د ملاقات |	
باندې گواه دې | ..... یاد ساته چې دا خلق خپل رب ته دمخامخ کیدو په حق کښې	
رَبَّهُمْ ۚ اَلَا اِنَّهُمْ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ۚ	
د رب خپل نه | خبردار | بیشکه هغه | په هر څیز باندې | چاپیره دې |	
په شک کښې پراته دې | (خو) یاد ساته چې هغه دهر څیز نه راچاپیره دې	
ایاتونه	سورة الشوری ومکیه وهی ثلاث وخمسون آیه وخمس رکوعات
	رکوع گانې
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۵۳	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې
حَمْدٌ عَسَىٰ ۚ كَذٰلِكَ يُوحٰی اِلَیْكَ وَاِلٰی الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ	
۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰. ۱۰۱. ۱۰۲. ۱۰۳. ۱۰۴. ۱۰۵. ۱۰۶. ۱۰۷. ۱۰۸. ۱۰۹. ۱۱۰. ۱۱۱. ۱۱۲. ۱۱۳. ۱۱۴. ۱۱۵. ۱۱۶. ۱۱۷. ۱۱۸. ۱۱۹. ۱۲۰. ۱۲۱. ۱۲۲. ۱۲۳. ۱۲۴. ۱۲۵. ۱۲۶. ۱۲۷. ۱۲۸. ۱۲۹. ۱۳۰. ۱۳۱. ۱۳۲. ۱۳۳. ۱۳۴. ۱۳۵. ۱۳۶. ۱۳۷. ۱۳۸. ۱۳۹. ۱۴۰. ۱۴۱. ۱۴۲. ۱۴۳. ۱۴۴. ۱۴۵. ۱۴۶. ۱۴۷. ۱۴۸. ۱۴۹. ۱۵۰. ۱۵۱. ۱۵۲. ۱۵۳. ۱۵۴. ۱۵۵. ۱۵۶. ۱۵۷. ۱۵۸. ۱۵۹. ۱۶۰. ۱۶۱. ۱۶۲. ۱۶۳. ۱۶۴. ۱۶۵. ۱۶۶. ۱۶۷. ۱۶۸. ۱۶۹. ۱۷۰. ۱۷۱. ۱۷۲. ۱۷۳. ۱۷۴. ۱۷۵. ۱۷۶. ۱۷۷. ۱۷۸. ۱۷۹. ۱۸۰. ۱۸۱. ۱۸۲. ۱۸۳. ۱۸۴. ۱۸۵. ۱۸۶. ۱۸۷. ۱۸۸. ۱۸۹. ۱۹۰. ۱۹۱. ۱۹۲. ۱۹۳. ۱۹۴. ۱۹۵. ۱۹۶. ۱۹۷. ۱۹۸. ۱۹۹. ۲۰۰. ۲۰۱. ۲۰۲. ۲۰۳. ۲۰۴. ۲۰۵. ۲۰۶. ۲۰۷. ۲۰۸. ۲۰۹. ۲۱۰. ۲۱۱. ۲۱۲. ۲۱۳. ۲۱۴. ۲۱۵. ۲۱۶. ۲۱۷. ۲۱۸. ۲۱۹. ۲۲۰. ۲۲۱. ۲۲۲. ۲۲۳. ۲۲۴. ۲۲۵. ۲۲۶. ۲۲۷. ۲۲۸. ۲۲۹. ۲۳۰. ۲۳۱. ۲۳۲. ۲۳۳. ۲۳۴. ۲۳۵. ۲۳۶. ۲۳۷. ۲۳۸. ۲۳۹. ۲۴۰. ۲۴۱. ۲۴۲. ۲۴۳. ۲۴۴. ۲۴۵. ۲۴۶. ۲۴۷. ۲۴۸. ۲۴۹. ۲۵۰. ۲۵۱. ۲۵۲. ۲۵۳. ۲۵۴. ۲۵۵. ۲۵۶. ۲۵۷. ۲۵۸. ۲۵۹. ۲۶۰. ۲۶۱. ۲۶۲. ۲۶۳. ۲۶۴. ۲۶۵. ۲۶۶. ۲۶۷. ۲۶۸. ۲۶۹. ۲۷۰. ۲۷۱. ۲۷۲. ۲۷۳. ۲۷۴. ۲۷۵. ۲۷۶. ۲۷۷. ۲۷۸. ۲۷۹. ۲۸۰. ۲۸۱. ۲۸۲. ۲۸۳. ۲۸۴. ۲۸۵. ۲۸۶. ۲۸۷. ۲۸۸. ۲۸۹. ۲۹۰. ۲۹۱. ۲۹۲. ۲۹۳. ۲۹۴. ۲۹۵. ۲۹۶. ۲۹۷. ۲۹۸. ۲۹۹. ۳۰۰. ۳۰۱. ۳۰۲. ۳۰۳. ۳۰۴. ۳۰۵. ۳۰۶. ۳۰۷. ۳۰۸. ۳۰۹. ۳۱۰. ۳۱۱. ۳۱۲. ۳۱۳. ۳۱۴. ۳۱۵. ۳۱۶. ۳۱۷. ۳۱۸. ۳۱۹. ۳۲۰. ۳۲۱. ۳۲۲. ۳۲۳. ۳۲۴. ۳۲۵. ۳۲۶. ۳۲۷. ۳۲۸. ۳۲۹. ۳۳۰. ۳۳۱. ۳۳۲. ۳۳۳. ۳۳۴. ۳۳۵. ۳۳۶. ۳۳۷. ۳۳۸. ۳۳۹. ۳۴۰. ۳۴۱. ۳۴۲. ۳۴۳. ۳۴۴. ۳۴۵. ۳۴۶. ۳۴۷. ۳۴۸. ۳۴۹. ۳۵۰. ۳۵۱. ۳۵۲. ۳۵۳. ۳۵۴. ۳۵۵. ۳۵۶. ۳۵۷. ۳۵۸. ۳۵۹. ۳۶۰. ۳۶۱. ۳۶۲. ۳۶۳. ۳۶۴. ۳۶۵. ۳۶۶. ۳۶۷. ۳۶۸. ۳۶۹. ۳۷۰. ۳۷۱. ۳۷۲. ۳۷۳. ۳۷۴. ۳۷۵. ۳۷۶. ۳۷۷. ۳۷۸. ۳۷۹. ۳۸۰. ۳۸۱. ۳۸۲. ۳۸۳. ۳۸۴. ۳۸۵. ۳۸۶. ۳۸۷. ۳۸۸. ۳۸۹. ۳۹۰. ۳۹۱. ۳۹۲. ۳۹۳. ۳۹۴. ۳۹۵. ۳۹۶. ۳۹۷. ۳۹۸. ۳۹۹. ۴۰۰. ۴۰۱. ۴۰۲. ۴۰۳. ۴۰۴. ۴۰۵. ۴۰۶. ۴۰۷. ۴۰۸. ۴۰۹. ۴۱۰. ۴۱۱. ۴۱۲. ۴۱۳. ۴۱۴. ۴۱۵. ۴۱۶. ۴۱۷. ۴۱۸. ۴۱۹. ۴۲۰. ۴۲۱. ۴۲۲. ۴۲۳. ۴۲۴. ۴۲۵. ۴۲۶. ۴۲۷. ۴۲۸. ۴۲۹. ۴۳۰. ۴۳۱. ۴۳۲. ۴۳۳. ۴۳۴. ۴۳۵. ۴۳۶. ۴۳۷. ۴۳۸. ۴۳۹. ۴۴۰. ۴۴۱. ۴۴۲. ۴۴۳. ۴۴۴. ۴۴۵. ۴۴۶. ۴۴۷. ۴۴۸. ۴۴۹. ۴۵۰. ۴۵۱. ۴۵۲. ۴۵۳. ۴۵۴. ۴۵۵. ۴۵۶. ۴۵۷. ۴۵۸. ۴۵۹. ۴۶۰. ۴۶۱. ۴۶۲. ۴۶۳. ۴۶۴. ۴۶۵. ۴۶۶. ۴۶۷. ۴۶۸. ۴۶۹. ۴۷۰. ۴۷۱. ۴۷۲. ۴۷۳. ۴۷۴. ۴۷۵. ۴۷۶. ۴۷۷. ۴۷۸. ۴۷۹. ۴۸۰. ۴۸۱. ۴۸۲. ۴۸۳. ۴۸۴. ۴۸۵. ۴۸۶. ۴۸۷. ۴۸۸. ۴۸۹. ۴۹۰. ۴۹۱. ۴۹۲. ۴۹۳. ۴۹۴. ۴۹۵. ۴۹۶. ۴۹۷. ۴۹۸. ۴۹۹. ۵۰۰. ۵۰۱. ۵۰۲. ۵۰۳. ۵۰۴. ۵۰۵. ۵۰۶. ۵۰۷. ۵۰۸. ۵۰۹. ۵۱۰. ۵۱۱. ۵۱۲. ۵۱۳. ۵۱۴. ۵۱۵. ۵۱۶. ۵۱۷. ۵۱۸. ۵۱۹. ۵۲۰. ۵۲۱. ۵۲۲. ۵۲۳. ۵۲۴. ۵۲۵. ۵۲۶. ۵۲۷. ۵۲۸. ۵۲۹. ۵۳۰. ۵۳۱. ۵۳۲. ۵۳۳. ۵۳۴. ۵۳۵. ۵۳۶. ۵۳۷. ۵۳۸. ۵۳۹. ۵۴۰. ۵۴۱. ۵۴۲. ۵۴۳. ۵۴۴. ۵۴۵. ۵۴۶. ۵۴۷. ۵۴۸. ۵۴۹. ۵۵۰. ۵۵۱. ۵۵۲. ۵۵۳. ۵۵۴. ۵۵۵. ۵۵۶. ۵۵۷. ۵۵۸. ۵۵۹. ۵۶۰. ۵۶۱. ۵۶۲. ۵۶۳. ۵۶۴. ۵۶۵. ۵۶۶. ۵۶۷. ۵۶۸. ۵۶۹. ۵۷۰. ۵۷۱. ۵۷۲. ۵۷۳. ۵۷۴. ۵۷۵. ۵۷۶. ۵۷۷. ۵۷۸. ۵۷۹. ۵۸۰. ۵۸۱. ۵۸۲. ۵۸۳. ۵۸۴. ۵۸۵. ۵۸۶. ۵۸۷. ۵۸۸. ۵۸۹. ۵۹۰. ۵۹۱. ۵۹۲. ۵۹۳. ۵۹۴. ۵۹۵. ۵۹۶. ۵۹۷. ۵۹۸. ۵۹۹. ۶۰۰. ۶۰۱. ۶۰۲. ۶۰۳. ۶۰۴. ۶۰۵. ۶۰۶. ۶۰۷. ۶۰۸. ۶۰۹. ۶۱۰. ۶۱۱. ۶۱۲. ۶۱۳. ۶۱۴. ۶۱۵. ۶۱۶. ۶۱۷. ۶۱۸. ۶۱۹. ۶۲۰. ۶۲۱. ۶۲۲. ۶۲۳. ۶۲۴. ۶۲۵. ۶۲۶. ۶۲۷. ۶۲۸. ۶۲۹. ۶۳۰. ۶۳۱. ۶۳۲. ۶۳۳. ۶۳۴. ۶۳۵. ۶۳۶. ۶۳۷. ۶۳۸. ۶۳۹. ۶۴۰. ۶۴۱. ۶۴۲. ۶۴۳. ۶۴۴. ۶۴۵. ۶۴۶. ۶۴۷. ۶۴۸. ۶۴۹. ۶۵۰. ۶۵۱. ۶۵۲. ۶۵۳. ۶۵۴. ۶۵۵. ۶۵۶. ۶۵۷. ۶۵۸. ۶۵۹. ۶۶۰. ۶۶۱. ۶۶۲. ۶۶۳. ۶۶۴. ۶۶۵. ۶۶۶. ۶۶۷. ۶۶۸. ۶۶۹. ۶۷۰. ۶۷۱. ۶۷۲. ۶۷۳. ۶۷۴. ۶۷۵. ۶۷۶. ۶۷۷. ۶۷۸. ۶۷۹. ۶۸۰. ۶۸۱. ۶۸۲. ۶۸۳. ۶۸۴. ۶۸۵. ۶۸۶. ۶۸۷. ۶۸۸. ۶۸۹. ۶۹۰. ۶۹۱. ۶۹۲. ۶۹۳. ۶۹۴. ۶۹۵. ۶۹۶. ۶۹۷. ۶۹۸. ۶۹۹. ۷۰۰. ۷۰۱. ۷۰۲. ۷۰۳. ۷۰۴. ۷۰۵. ۷۰۶. ۷۰۷. ۷۰۸. ۷۰۹. ۷۱۰. ۷۱۱. ۷۱۲. ۷۱۳. ۷۱۴. ۷۱۵. ۷۱۶. ۷۱۷. ۷۱۸. ۷۱۹. ۷۲۰. ۷۲۱. ۷۲۲. ۷۲۳. ۷۲۴. ۷۲۵. ۷۲۶. ۷۲۷. ۷۲۸. ۷۲۹. ۷۳۰. ۷۳۱. ۷۳۲. ۷۳۳. ۷۳۴. ۷۳۵. ۷۳۶. ۷۳۷. ۷۳۸. ۷۳۹. ۷۴۰. ۷۴۱. ۷۴۲. ۷۴۳. ۷۴۴. ۷۴۵. ۷۴۶. ۷۴۷. ۷۴۸. ۷۴۹. ۷۵۰. ۷۵۱. ۷۵۲. ۷۵۳. ۷۵۴. ۷۵۵. ۷۵۶. ۷۵۷. ۷۵۸. ۷۵۹. ۷۶۰. ۷۶۱. ۷۶۲. ۷۶۳. ۷۶۴. ۷۶۵. ۷۶۶. ۷۶۷. ۷۶۸. ۷۶۹. ۷۷۰. ۷۷۱. ۷۷۲. ۷۷۳. ۷۷۴. ۷۷۵. ۷۷۶. ۷۷۷. ۷۷۸. ۷۷۹. ۷۸۰. ۷۸۱. ۷۸۲. ۷۸۳. ۷۸۴. ۷۸۵. ۷۸۶. ۷۸۷. ۷۸۸. ۷۸۹. ۷۹۰. ۷۹۱. ۷۹۲. ۷۹۳. ۷۹۴. ۷۹۵. ۷۹۶. ۷۹۷. ۷۹۸. ۷۹۹. ۸۰۰. ۸۰۱. ۸۰۲. ۸۰۳. ۸۰۴. ۸۰۵. ۸۰۶. ۸۰۷. ۸۰۸. ۸۰۹. ۸۱۰. ۸۱۱. ۸۱۲. ۸۱۳. ۸۱۴. ۸۱۵. ۸۱۶. ۸۱۷. ۸۱۸. ۸۱۹. ۸۲۰. ۸۲۱. ۸۲۲. ۸۲۳. ۸۲۴. ۸۲۵. ۸۲۶. ۸۲۷. ۸۲۸. ۸۲۹. ۸۳۰. ۸۳۱. ۸۳۲. ۸۳۳. ۸۳۴. ۸۳۵. ۸۳۶. ۸۳۷. ۸۳۸. ۸۳۹. ۸۴۰. ۸۴۱. ۸۴۲. ۸۴۳. ۸۴۴. ۸۴۵. ۸۴۶. ۸۴۷. ۸۴۸. ۸۴۹. ۸۵۰. ۸۵۱. ۸۵۲. ۸۵۳. ۸۵۴. ۸۵۵. ۸۵۶. ۸۵۷. ۸۵۸. ۸۵۹. ۸۶۰. ۸۶۱. ۸۶۲. ۸۶۳. ۸۶۴. ۸۶۵. ۸۶۶. ۸۶۷. ۸۶۸. ۸۶۹. ۸۷۰. ۸۷۱. ۸۷۲. ۸۷۳. ۸۷۴. ۸۷۵. ۸۷۶. ۸۷۷. ۸۷۸. ۸۷۹. ۸۸۰. ۸۸۱. ۸۸۲. ۸۸۳. ۸۸۴. ۸۸۵. ۸۸۶. ۸۸۷. ۸۸۸. ۸۸۹. ۸۹۰. ۸۹۱. ۸۹۲. ۸۹۳. ۸۹۴. ۸۹۵. ۸۹۶. ۸۹۷. ۸۹۸. ۸۹۹. ۹۰۰. ۹۰۱. ۹۰۲. ۹۰۳. ۹۰۴. ۹۰۵. ۹۰۶. ۹۰۷. ۹۰۸. ۹۰۹. ۹۱۰. ۹۱۱. ۹۱۲. ۹۱۳. ۹۱۴. ۹۱۵. ۹۱۶. ۹۱۷. ۹۱۸. ۹۱۹. ۹۲۰. ۹۲۱. ۹۲۲. ۹۲۳. ۹۲۴. ۹۲۵. ۹۲۶. ۹۲۷. ۹۲۸. ۹۲۹. ۹۳۰. ۹۳۱. ۹۳۲. ۹۳۳. ۹۳۴. ۹۳۵. ۹۳۶. ۹۳۷. ۹۳۸. ۹۳۹. ۹۴۰. ۹۴۱. ۹۴۲. ۹۴۳. ۹۴۴. ۹۴۵. ۹۴۶. ۹۴۷. ۹۴۸. ۹۴۹. ۹۵۰. ۹۵۱. ۹۵۲. ۹۵۳. ۹۵۴. ۹۵۵. ۹۵۶. ۹۵۷. ۹۵۸. ۹۵۹. ۹۶۰. ۹۶۱. ۹۶۲. ۹۶۳. ۹۶۴. ۹۶۵. ۹۶۶. ۹۶۷. ۹۶۸. ۹۶۹. ۹۷۰. ۹۷۱. ۹۷۲. ۹۷۳. ۹۷۴. ۹۷۵. ۹۷۶. ۹۷۷. ۹۷۸. ۹۷۹. ۹۸۰. ۹۸۱. ۹۸۲. ۹۸۳. ۹۸۴. ۹۸۵. ۹۸۶. ۹۸۷. ۹۸۸. ۹۸۹. ۹۹۰. ۹۹۱. ۹۹۲. ۹۹۳. ۹۹۴. ۹۹۵. ۹۹۶. ۹۹۷. ۹۹۸. ۹۹۹. ۱۰۰۰. ۱۰۰۱. ۱۰۰۲. ۱۰۰۳. ۱۰۰۴. ۱۰۰۵. ۱۰۰۶. ۱۰۰۷. ۱۰۰۸. ۱۰۰۹. ۱۰۱۰. ۱۰۱۱. ۱۰۱۲. ۱۰۱۳. ۱۰۱۴. ۱۰۱۵. ۱۰۱۶. ۱۰۱۷. ۱۰۱۸. ۱۰۱۹. ۱۰۲۰. ۱۰۲۱. ۱۰۲۲. ۱۰۲۳. ۱۰۲۴. ۱۰۲۵. ۱۰۲۶. ۱۰۲۷. ۱۰۲۸. ۱۰۲۹. ۱۰۳۰. ۱۰۳۱. ۱۰۳۲. ۱۰۳۳. ۱۰۳۴. ۱۰۳۵. ۱۰۳۶. ۱۰۳۷. ۱۰۳۸. ۱۰۳۹. ۱۰۴۰. ۱۰۴۱. ۱۰۴۲. ۱۰۴۳. ۱۰۴۴. ۱۰۴۵. ۱۰۴۶. ۱۰۴۷. ۱۰۴۸. ۱۰۴۹. ۱۰۵۰. ۱۰۵۱. ۱۰۵۲. ۱۰۵۳. ۱۰۵۴. ۱۰۵۵. ۱۰۵۶. ۱۰۵۷. ۱۰۵۸. ۱۰۵۹. ۱۰۶۰. ۱۰۶۱. ۱۰۶۲. ۱۰۶۳. ۱۰۶۴. ۱۰۶۵. ۱۰۶۶. ۱۰۶۷. ۱۰۶۸. ۱۰۶۹. ۱۰۷۰. ۱۰۷۱. ۱۰۷۲. ۱۰۷۳. ۱۰۷۴. ۱۰۷۵. ۱۰۷۶. ۱۰۷۷. ۱۰۷۸. ۱۰۷۹. ۱۰۸۰. ۱۰۸۱. ۱۰۸۲. ۱۰۸۳. ۱۰۸۴. ۱۰۸۵. ۱۰۸۶. ۱۰۸۷. ۱۰۸۸. ۱۰۸۹. ۱۰۹۰. ۱۰۹۱. ۱۰۹۲. ۱۰۹۳. ۱۰۹۴. ۱۰۹۵. ۱۰۹۶. ۱۰۹۷. ۱۰۹۸. ۱۰۹۹. ۱۱۰۰. ۱۱۰۱. ۱۱۰۲. ۱۱۰۳. ۱۱۰۴. ۱۱۰۵. ۱۱۰۶. ۱۱۰۷. ۱۱۰۸. ۱۱۰۹. ۱۱۱۰. ۱۱۱۱. ۱۱۱۲. ۱۱۱۳. ۱۱۱۴. ۱۱۱۵. ۱۱۱۶. ۱۱۱۷. ۱۱۱۸. ۱۱۱۹. ۱۱۲۰. ۱۱۲۱. ۱۱۲۲. ۱۱۲۳. ۱۱۲۴. ۱۱۲۵. ۱۱۲۶. ۱۱۲۷. ۱۱۲۸. ۱۱۲۹. ۱۱۳۰. ۱۱۳۱. ۱۱۳۲. ۱۱۳۳. ۱۱۳۴. ۱۱۳۵. ۱۱۳۶. ۱۱۳۷. ۱۱۳۸. ۱۱۳۹. ۱۱۴۰. ۱۱۴۱. ۱۱۴۲. ۱۱۴۳. ۱۱۴۴. ۱۱۴۵. ۱۱۴۶. ۱۱۴۷. ۱۱۴۸. ۱۱۴۹. ۱۱۵۰. ۱۱۵۱. ۱۱۵۲. ۱۱۵۳. ۱۱۵۴. ۱۱۵۵. ۱۱۵۶. ۱۱۵۷. ۱۱۵۸. ۱۱۵۹. ۱۱۶۰. ۱۱۶۱. ۱۱۶۲. ۱۱۶۳. ۱۱۶۴. ۱۱۶۵. ۱۱۶۶. ۱۱۶۷. ۱۱۶۸. ۱۱۶۹. ۱۱۷۰. ۱۱۷۱. ۱۱۷۲. ۱۱۷۳. ۱۱۷۴. ۱۱۷۵. ۱۱۷۶. ۱۱۷۷. ۱۱۷۸. ۱۱۷۹. ۱۱۸۰. ۱۱۸۱. ۱۱۸۲. ۱۱۸۳. ۱۱۸۴. ۱۱۸۵. ۱۱۸۶. ۱۱۸۷. ۱۱۸۸. ۱۱۸۹. ۱۱۹۰. ۱۱۹۱. ۱۱۹۲. ۱۱۹۳. ۱۱۹۴. ۱۱۹۵. ۱۱۹۶. ۱۱۹۷. ۱۱۹۸. ۱۱۹۹. ۱۲۰۰. ۱۲۰۱. ۱۲۰۲. ۱۲۰۳. ۱۲۰۴. ۱۲۰۵. ۱۲۰۶. ۱۲۰۷. ۱۲۰۸. ۱۲۰۹. ۱۲۱۰. ۱۲۱۱. ۱۲۱۲. ۱۲۱۳. ۱۲۱۴. ۱۲۱۵. ۱۲۱۶. ۱۲۱۷. ۱۲۱۸. ۱۲۱۹. ۱۲۲۰. ۱۲۲۱. ۱۲۲۲. ۱۲۲۳. ۱۲۲۴. ۱۲۲۵. ۱۲۲۶. ۱۲۲۷. ۱۲۲۸. ۱۲۲۹. ۱۲۳۰. ۱۲۳۱. ۱۲۳۲. ۱۲۳۳. ۱۲۳۴. ۱۲۳۵. ۱۲۳۶. ۱۲۳۷. ۱۲۳۸. ۱۲۳۹. ۱۲۴۰. ۱۲۴۱. ۱۲۴۲. ۱۲۴۳. ۱۲۴۴. ۱۲۴۵. ۱۲۴۶. ۱۲۴۷. ۱۲۴۸. ۱۲۴۹. ۱۲۵۰. ۱	

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
الله | چی غالب دې | چی حکمت خاوند دې | هغه لره دې | هغه څه | چی په آسمانونو کښی دی | د حکمتونو خاوند دې وحی کړې ده | په زمکه او آسمانونو کښی چه هرڅه دی ټول هرڅه د هغه	
وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ
او هغه څه | چی په زمکه کښی دی | او هغه | اوچت دې او لوی دې | نزدې ده | چی آسمانونه ملکیت دې | ..... او هغه ډیر اوچت او ډیر لوڼې دې | نزدې ده چی آسمانونه پورته نه	
يَتَفَقَّرُونَ	مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
اوشلېږی | د پاسه دهغوئ | او فرښتې | تسبیح وائی | د حمد درب خپل سره | اوشلېږی | او فرښتې دخپل رب تسبیح د حمد سره وائی	
وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِمَنْ فِي الْأَرْضِ
او بښنه غواړی | دپاره دهغه چا | چی په زمکه کښی دی | خبردار شه | بیشکه الله | اوڅوک (مومنان) چی په زمکه کښی دی د هغوی دپاره بښنه غواړی | یادساته چی الله	
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ	وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ
خاص هم هغه بښونکي | مهربانه دې | او هغه کسان | چی نیولی دی هغوی | بې دالله نه | بښونکي او رحم کونکي دې | ..... اوچا چی دالله نه سوا د خان دپاره نور	
أَوْلِيَاءَ اللَّهِ	حَقِيقٌ عَلَيْهِمْ وَمَا كُنْتَ عَلَيْهِمْ
نور دوستان | الله | نظر ساتونکي دې | په هغوی باندې | اونه ئې ته | په هغوی باندې | کارساز نیولی دی | ..... الله هغوی وینی کوری | ..... اوته د هغوی ذمه وار	
يُوكِّلُ	وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
مقرر کړې شوې حوالدار | او همدارنگې | وحی کړې دې مونږ | تاته | دا قرآن په عربی ژبه کښی نه یی | ..... اودغه شان مونږ تاته دا قرآن پاک په عربی ژبه کښی نازل کړې دې	
لِتُنذِرَ	أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا
دپاره ددې چی او بیروي | مرکز دکلو (مکه) | او هغه څوک | چی چاپیره دهغې نه دی | او او بیروي خلق چی ته د کلو د اصل (مکې مکرمې) اوددې گیر چاپیره خلق او بیروي | ..... اود قیامت	
يَوْمَ الْجَمْعِ	لَا رَيْبَ فِيهِ قُرَيْشٌ فِي الْخِزَّةِ وَكَرِهُوا
د ورځ دجمع کیدونه | چی نشته شک | په هغې کښی | یوه ډله به | په جنت کښی وی | او بله ډله به د ورځې نه ئې او بیروي | چی دهغې په راتلو کښی هیڅ شک نشته | یوه ډله به په جنت کښی او بله ډله به	
فِي السَّعِيرِ	وَكُلُّ شَاءَ اللَّهِ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ
په دوزخ کښی وی | او که غوښتلې الله | نو جوړ کړی به ئې وې دوی | ډله یوه | ولیکن په دوزخ کښی وی | او که الله ته منظوره وې نو دوی ټول به ئې (په زور) په یو لاره روان کړی وو	

يَدْخُلْ	مَنْ يَشَاءُ	فِي رَحْمَتِهِ	وَالظَّالِمُونَ
ہفتہ دا خلوی | ہفتہ خوک | جی غواری نمی ہفتہ | بہ رحمت خپل کبھی | او ظالمان جی دی |			
خوہفتہ جی د جا بہ حق کبھی | او غواری | نو دخپل رحمت (دسیوری) | لاندی نمی راولی | او د ظالمانو			
مَا لَهُمْ	مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ	أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ	
نشتہ ہفتوی لڑہ | خوک دوست | اونہ مددگار | آیا نیولی دی دوی | بی دالله نہ | نور دوستان			
ہیخوک ملگری | او مددگار نشتہ | آیا دوی د خان دپارہ دالله نہ سوا | نور کارسازان نیولی دی |			
فَاللَّهُ	هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ		
بس اللہ جی دی | ہم ہفتہ ولی دی | او ہفتہ ژوندی کوی | مری | او ہفتہ | بہ ہر خیز باندی |			
نودہر جا کارساز اللہ (ع) دی | او ہفتہ مری ژوندی کوی | او ہفتہ بہ ہر خیز قادر دی |			
قَدِيرٌ	وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ		
قادر دی | او ہفتہ | چہ اختلاف کوی | تاسو | بہ ہفتی کبھی | دختہ خیز نہ | نو فیصلہ دہنی |			
.....	او تاسو جی بہ کوہم خبرہ کبھی اختلاف کوی | نو دہفتی فیصلہ صرف اللہ (ع)		
إِلَى اللَّهِ	ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ		
(حوالہ دہ) اللہ تہ | دغہ اللہ رب زما دی | بہ ہفتہ باندی | ابروسہ اوکڑہ ما | او خاص ہفتہ تہ			
تہ حوالہ دہ | اوہم دغہ زما رب دی | ازہ بہ دہ توکل کوم | اوہم دہ تہ رجوع کوم			
أُنْبِئُ	فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ		
رجوع کوم زہ | پیدا کونکی دی | داسمانونو | او دزمکی | جوہی نمی کرے | ستاسو دپارہ |			
.....	داسمانونو | او دزمکی پیدا کونکی دی | ہفتہ تاسو دپارہ ستاسو د خپل جنس نہ		
مِنْ أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُكُمْ		
دنفسونو | ستاسونہ | جوہی | او دخاروژ نہ | جوہی | ازیاتوی (خوری) | تاسو			
جوہی پیدا کرے دی | او دغہ شان بہ خاروژ کبھی نمی جوہی پیدا کرے دی | جی ددی بہ ذریعہ			
فِيهِ	لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ		
بہ دی طریقہ سرہ | نشتہ | بہ مثل دہفتہ | ہیخ خیز | او ہفتہ ہر خہ اوریدونکی | لیدونکی دی |			
ستاسو نسل خوری | ددہ بہ شان ہیخوک نشتہ | او دی ہر خہ اوری ہر خہ وینی گوری			
لَهُ	مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ		
ہفتہ لڑہ دی | کنجیانی | دخزانو داسمانونو | او دزمکی | فراشہ کوی رزق | دپارہ دہفتہ جا			
داسمانونو | او دزمکی | چابیانی | دہفتہ بہ اختیار کبھی دی | ہم ہفتہ جی د جا رزق | او غواری فراخ نمی			
يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ إِنَّهُ يَكُنْ شَيْءٌ عَلَيْهِمْ شَرٌّ		
چہ غواری ہفتہ | او بہ اندازہ کوی رزق | بیشک ہفتہ | بہ ہر خیز باندی | عالم دی | مقرر کرے دہ			
کرے | او دجا رزق تنگوی | ..... | او بیشک ہفتہ بہ ہر خیز نہ پوہہ دی | او اللہ تعالیٰ			

لَكُمْ مِّنَ الدِّينِ مَا وَصَّي بِهِ نُوحًا	ستاسو دپاره | ددین نه | هغه طریقه | چه وصیت کړې و؟ | په هغې سره | نوح <small>عليه السلام</small> |
وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا	ستاسو دپاره هغه دین مقرر کړې دې | د کوم چې نې نوح <small>عليه السلام</small> ته کړې وو |
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا	او هغه طریقه | چی وحی کړې ده مونږه | تاته | او هغه طریقه | چه هدایت کړې و؟ مونږه |
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا	او د کوم حکم چې مونږ تاته کړې دې | او د کوم حکم چې مونږ
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا	په هغې سره | ابراهیم <small>عليه السلام</small> ته | او موسی <small>عليه السلام</small> | او عیسی <small>عليه السلام</small> ته | چه قائم کړی | دا دین |
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا	ابراهیم <small>عليه السلام</small> ته | او موسی <small>عليه السلام</small> | او عیسی <small>عليه السلام</small> ته کړې وو | (هغه دادي) چې تاسو په دین باندې قائم اوسیرئ |
وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا	او دلې دلې کیږئ مه | په هغې کښی | دېر گران دې | په مشرکانو باندې | هغه خیز |
وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا	او اختلاف په کښی مه کوئ | مشرکانو ته دا خبره ډیره گرانه ښکاری اکو می ته چې ته
تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ ط اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَن يَشَاءُ	چه ته رابلې هغوئ | هغې ته | الله راکاږي (غوره کوي) | خان خپل ته | هغه څوک | چی غواړي هغه
تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ ط اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَن يَشَاءُ	هغوئ رابلې | الله <small>ﷻ</small> د خپل خان دپاره دهغه چا انتخاب کوي چې خوښ نې شی |
وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَن يُنِيبُ ط وَمَا تَفَرَّقُوا	اولار ښائی | طرف دخان خپل ته | هغه چاته | چی رجوع کوي (الله ته) | اونه دی مختلف شوی خلق
وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَن يُنِيبُ ط وَمَا تَفَرَّقُوا	او خپل طرفته هغه چا ته هدایت کوي څوک چې (الله تعالی ته) رجوع کوي |
إِلَّا مَن بَعَدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًا بَيْنَهُمْ	مگر اړوستو دهغې نه | چه راغلو هغوئ ته | علم | دوجې دزیاتۍ کولو نه | په منځ خپل کښی
إِلَّا مَن بَعَدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًا بَيْنَهُمْ	خلقد علم راتلو نه وروستو په خپل مینځ کښې صرف د بغض په وجه اختلاف کړې دې |
وَكُلًّا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	اوکه چرې نه وې خبره | هغه چی مخکښی شوی ده | د طرفه درب ستا نه | د نیتې مقررې پورې
وَكُلًّا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	اوکه ستا د رب د طرفه (دهملت) یوه خبره ترمقررې نیتې پورې فیصله شوې نه وې |
لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ ط وَإِنَّ الدِّينَ أَوْرَثُوا	نوخامخا فیصله به شوی وه | په منځ ددوئ کښی | اوبیشکه هغه کسان | چه په میراث کښی ورکړې شو ورته
لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ ط وَإِنَّ الدِّينَ أَوْرَثُوا	نودوئ په مینځ کښی به فیصله شوې وه | او چاته چې ددغې امتونو ته
الْكِتَابِ مِنْ بَعْدِهِمْ لَقَدْ شَكَّ مِنْهُ رَبُّي	کتاب | اړوستو دهغوئ نه | خامخا په شک کښی دی | ددغه کتاب نه | په شک پریشانه کښی
الْكِتَابِ مِنْ بَعْدِهِمْ لَقَدْ شَكَّ مِنْهُ رَبُّي	پس کتاب ورکړې شوې دې | نو هغوئ ددغې کتاب په حق کښی به شک کښی پریشانه دی

فَلِذَلِكَ	فَادْعُ	وَأَسْتَقِمْ	كَمَا	أُمِرْتَ
پس هم دغه دين ته | رااويله خلق | او محكم اودريه | لكه څنگه چې | احكم شوې دې تاته				
نو ته دوئ هم دې | حق دين | طرفته رايه | اولكه څنگه چې درته حكم شوې دې دهغه | په سمه لار | قائم				
وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	وَقُلْ	أَمِنْتُ	بِمَا
اومه كوه ته پيروي | دخواهشاتو دهغوئ | او اواوبه | ايمان راوړې دې | ما په هغه چې نازل كړې دې الله				
اوسپړئ | اود دوئ د خواهشاتو تابعداري مكوه | او اواوبه چې الله ﷻ | څومره كتابونه نازل كړي دي				
مِنْ كَيْدٍ	وَأُمِرْتُ	لِأَعْدِلَ	بَيْنَكُمْ	اللَّهُ رَيْنَا
دكتاب نه | او حكم شوې دې ماته | چې زه انصاف اوكرم | په منځ ستاسو كښي | الله رب زمونږ دې				
ما په هغې ايمان راوړې دې | اوماته حكم شوې دې چې ستاسو تر مينځه | هميشه | انصاف كړم | الله ﷻ				
وَرَبِّكُمْ	لَنَا أَعْمَالُ	وَلَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ	لَا حِجَّةَ
او رب ستاسو دې | مونږ لره عملونه زمونږ دي | او تاسو لره | عملونه ستاسو دي | نشته هيڅ جگړه				
زمونږ | او ستاسو دتولو رب دې | او زمونږ دپاره زمونږ عملونه | او ستاسو دپاره ستاسو عملونه دي				
بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	اللَّهُ يَجْمَعُ	بَيْنَنَا	وَالْيَوْمِصِيرُ
په منځ زمونږ | او په منځ ستاسو كښي | الله به راجمع كوي | امونږ تولاوړه | او خاص هغه ته واپس ورتلل دي				
زمونږ | او ستاسو په مينځ كښي هيڅ جگړه نشته | الله ﷻ به مونږ ټول جمع كړي | او هم دهغه طرفته واپس تلل دي				
وَالَّذِينَ	يُحَاكِمُونَ	فِي اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ	مَا اسْتَحْبَبْ
او هغه خلق | چې جگړې كوي | په دين دالله كښي | روستو دهغې نه | چې قبولوالې شوې دې |				
او هغه خلق چې د الله ﷻ په باره كښي جگړه كوي | ددې نه پس چې هغه منلې شوې دې				
لَهُ	حُجَّتُهُمْ	دَاحِضَةٌ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	وَعَلَيْهِمْ
هغه لره | دليل دهغوئ | باطل دي | په نزد رب دهغوئ | او په هغوى باندې | غضب دي |				
دهغوئ دليل درې په نيز باطل دي | ..... او په هغوى باندې غضب دي				
وَلَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	اللَّهُ الَّذِي	أَنْزَلَ الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ
او هغوى لره دې | عذاب سخت | الله هغه ذات دي | چې نازل ئي كړو كتاب | دحق سره |				
او دهغوئ دپاره سخت عذاب مقرر دي | الله ﷻ هغه ذات دي چې كتاب اود انصاف | تلئ ئي په حق نازل				
وَالَّذِينَ	وَمَا يُدْرِيكَ	لَعَلَّ السَّاعَةَ	قَرِيبٌ	يَسْتَعْجِلُ
او ميزان | تلئ | هم | او څه پته ده تاته | كيدې شي چې قيامت | نژدې وي | تلوار كوي |				
كړې ده | اوتاته څه معلومه ده | كيدې شي قيامت نژدې وي | ..... كوم خلق چې په دې				
بِمَا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِمَا	وَالَّذِينَ
په راتلئ دهغې | هغه كسان | چې هغوى ايمان نه لري | په هغې | او هغه كسان | چې ايمان يې راوړې دي |				
ايمان نه راوړي | هغې ته تلوار كوي | ..... او څوك چې ايمان دار دي | انو هغوى ترې نه				

مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ	الَّذِينَ
بريدونكى دى | دهغې نه | او پوهېرى | چې بيشكه هغه حق دې | ښه واورئ | بيشكه هغه كسان	
وېره كوى | او دا عقیده ساتى چې قيامت حق دې | ..... ياد ساته | چې خوك د قيامت	
يَمَارُونَ فِي السَّاعَةِ	لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
چې د شك بحثونه كوى | په راتلو د قيامت كښى | خامخا هغوئ په گمراهي لرې كښى دى	
په حق كښى جگړې كوى | هغوئ په ډيره غټه گمراهي كښى پراته دى	
اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ	وَهُوَ الْقَوِيُّ
الله مهربانه دې | په بندگانو خپلو | روزى | ورکوى | هغه چاته | چې څه ورکول غواړي | او هغه طاقتور دې	
الله ښه په خپلو بندگانو مهربان دې | چې چاته او غواړي نو فراخه رزق ورکوى | او هغه قوى دې	
الْعَزِيزُ مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ	وَالَّذِينَ
او غالب دې | هغه خوك | چې وى | چې غواړي | فصل داخرت | زيات والې كوو مونږه	
او زبردست دې | څوك چې داخرت فصلونه غواړي | ..... مونږ به ورته	
لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ	نُؤْتِهِ
هغه لره | په فصل دهغه كښى | او هغه خوك چې وى | چې غواړي | فصل ددنيا | اوركوو مونږ هغه ته	
داخرت فصلونه ډير ورکړو | او خوك چې ددنيا فصلونه غواړي | انو مونږ به ورته څه قدرې	
مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ	أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ
دهغې نه | او نشته هغه لره | په آخرت كښى | هيڅ حصه | يا دوى لره دى | داسې شريكان	
گټه ورکړو | اوداسې سړى دپاره په آخرت كښى هيڅ حصه نشته | ايا ددوى شريكان دى	
شُرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَكُنْ	لَهُمْ
چې مقرر كړى ئې ده يوه طريقه | دپاره ددوى | ددين نه | هغه | چې اجازت نه دې ورکړې	
چې داسې دين ئې ورته جوړ كړې دې دكوم چې الله ښه اجازت نه دې ورکړې	
بِهِ اللَّهُ وَلَوْ أَكْثَرُ الْفَضْلِ لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ	بَيْنَهُمْ
په هغې سره | الله | او كه چرى نه وې خبره د فيصلې | انو خامخا فيصله به شوى وه | په منځ ددوى كښى	
او كه (دمهلت) فيصله نه وى شوې | انو ددوى په مينځ كښى به خبره خلاصه شوې وه | (او هلاك شوې به وې	
وَأَنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ تَرَى الظَّالِمِينَ	الظَّالِمِينَ
او بيشكه ظالمان چې دى | اقرار دې هغوئ لره | عذاب دردناك | ته به اووښي | دا ظالمان خلق	
او ظالمانو دپاره دردناك عذاب مقرر دې | ته به دا ظالمان اووښي | چې دخپلو عملونو د انجام نه به	
مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُمْ أَقَامُوا	بِهِمْ
بريدونكى | دهغې عمل نه | چې كړې وى دوى | او هغه به واقع كيدونكې وى | په دوى باندي	
(پخپله) اووږيږي | حال دا چې هغه عذاب به پرې واقع شى |	

وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	فِي رَوْحَةٍ	الْحَيَّةِ
او هغه کسان | چی ایمان نې راوړو | او عملونه نې او کړل نیک | وی به په باغیچو | د جنت کښی	او کومو کسانو چی ایمان راوړې دی | او نیک عملونه کوي | هغوی به د جنتونو په باغیچو کښی اوسیدی			
لَهُمْ	مَا يَشَاءُونَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ	
وی به هغوی لره | هغه | چی غواړی نې هغوی | په نز درې د هغوی | دا هم هغه | فضل	د دوی د پاره به د خپل رب سره هر هغه څه وی کوم چی دوی غواړی | هم دغه لونی فضل دې			
الْكَبِيرُ	ذَلِكَ الَّذِي	يُبَشِّرُ اللَّهَ	عِبَادَهُ	الَّذِينَ آمَنُوا
لوی دې | | دا هغه څیز دې | چی زیرې ورکوی الله | ایندگانو خپلو لره | هغه | چی ایمان نې راوړو	| | | | |			
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	قُلْ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ
او عملونه نې او کړل نیک | ورته او وایه | نه غواړم زه ستاسو نه | په دې کار د دین باندې	نیک اعمال کړی دی | | | | |			
أَجْرًا	إِلَّا الْمَوَدَّةَ	فِي الْقُرْبَىٰ	وَمَنْ يَقْرَبْ	حَسَنَةً
څه بدله | مگر غواړم | محبت دوستی | په خپلولی کښی | او هغه څوک چی او کړی | نیکی	د خپلولی مینه محبت درنه غواړم | او څوک چی د نیکی کارونه کوی | نو مونږ به ورته			
لَوْ	لَهُ فِيهَا	حَسَنًا	إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ شَكُورٌ
زیات به کړو مونږ | هغه لره | په هغې کښی | ښه والې | بیشکه الله | ښونکې | قدرت دان دې	په کښی نوره نیکی زیاته کړو | بیشکه الله | ښونکې | د نیکانود نیکی | قدرت دان دې			
أَمْ يَقُولُونَ	افْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ كَذِبًا	فَإِنْ يَشَأْ اللَّهُ	يَخْتِمْ
ایا وانی دا خلق | چی ده تلی دی | په الله باندې | دروغ ايس که چری او غواړی الله | امهر به اولگوي	ایا دوی وانی چې دې پیغمبر په الله | دروغ جوړ کړی دی | که الله | او غواړی نو ستا			
عَلَىٰ قَلْبِكَ	وَيَهْمُ اللَّهَ	الْبَاطِلَ	وَيُحْيِي	الْحَقَّ
په زړه ستا باندې | او ختموی الله | باطل | او حق ثابتوی | حق لره | په فرمانونو خپلو سره	په زړه به مهر اولگوي | او الله | باطلې خبرې ختموی | او حقې خبرې په خپل حکم ثابتې ساتی			
إِنَّهُ	عَلِيمٌ	يَذَاتُ الصُّدُورِ	وَهُوَ الَّذِي	يَقْبَلُ
بیشکه هغه | خبردار دې | په پټو خبرو د سینو باندې | او هغه هغه ذات دې | چی قبلوی	هغه ته د زړونو پټ رازونه ښه معلوم دی | | | | |			
النُّوَّةِ	عَنْ عِبَادِهِ	وَيَعْقُوا	عَنِ السَّيِّئَاتِ	وَيَعْلَمُ مَا
توبه | د بندگانو خپلو نه | او عفوه کوی | د گناهونو نه | او پوهیږی | په هغې |	چې د خپلو بندگانو توبه قبلوی | او گناهونه ورته معاف کوی | او تاسو چې څه کارونه کوئ			

تَقْعَلُونَ لَا	وَيَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
چی کوی ئی تاسو! او دعا قبولی	د هغه کسانو	چی ایمان ئی راوړو	او وې کړل عملونه	په هغې باندې خبر وی
او د هغو خلقو دعا قبولی	چی ایمان ئی راوړې دې	او نیک کارونه کوی	الصَّالِحَاتِ	وَيَزِيدُهُمْ
نیک	او زیات ورکوی هغو ته	د فضل خپل نه	او کافران چی دی	هغوی لره دې
اود خپل فضل نه ورته نور زیات کوی	او خوک چی کافران دی هغو دپاره	عَذَابٍ شَدِيدٍ	وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ	الرِّزْقَ
عذاب	سخت	او که فراخه کړې وې الله	رزق	دپاره د بندگانو خپلو
سخت عذاب مقرر دې	او که الله	خپلو بندگانو ته روزی فراخه کولی	لَبِغُوا	فِي الْأَرْضِ
نوخامخا به سرکشی کړی وه هغو	په زمکه کښی	ولیکن نازلوی هغه	په اندازه سره (رزق)	نوهغو
په دنیا کښې شرارتونه کول	خو الله	چی خومره غواړی په یو اندازه رزق نازلوی	مَا يَشَاءُ	إِنَّهُ
هغه	چی غواړی هغه	بیشکه هغه	په بندگانو خپلو باندې	خبردار دې
نظر لرونکې دې	بیشکه هغه	الله	دخپلو بندگانو ته خبردې	او هر څه وینی گوری
وَهُوَ الَّذِي	يُنْزِلُ الْغَيْثَ	مِنْ بَعْدِ	مَا قُنْطُوا	وَيَنْشُرُ
او هغه هغه ذات دې	چی نازلوی باران	پس دهغې نه	چی ناامیده شو هغو	او راخوړی
او الله	هغه ذات دې	چی دخلقو د ناامیدئ نه پس باران راوړی	او خپل رحمت	رَحْمَتَهُ
رحمت خپل	او هغه ولی (ذمه وار) دې	استانیلی شوي دې	او دښو دهغه نه	پیدا کول
خوړی	او هغه دهر چا کار ساز ستانیلی شوي دې	او الله	د (وحدانیت) په ښو کښی	السَّمَوَاتِ
د آسمانونو	او د زمکې دی	او هغه	چی خواړه کړی ئی دی	په دې دواړو کښی
د آسمانونو او د زمکې پیدا کول دی	او د ساه کوم خیزونه چې ئی په دې دواړو کښی خواړه کړی دی	وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ	إِذَا يَشَاءُ	قَدِيرٌ
او هغه	په راغونډولو ددوئ	کله چی او غواړی	قادر دې	او هغه چی اورسیدو تاسو ته
او هغه الله	چې کله او غواړی نو ددوئ په راجمع کولو قادر دې	او تاسو ته چې کوم مصیبت	مِنْ مُصِيبَةٍ	فِيمَا
څه مصیبت	نو په سبب دهغې عمل دې	چی کسب کړې دې	لاسو ستاسو	او عفو ه کوی هغه
رسی	نو دخپل عمل د لاسه درسی	او دیر داسې گناهونه دی کوم چې درته الله	مَنْزِلٌ	

عَنْ كَثِيرٍ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ	دېرو گناهونو نه | او نه یی تاسو | عاجزه کونکې (الله لره) | په زمکه کېنې | او نشته تاسو لره |
مِن دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۚ وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ	مخاف کوی | او تاسو هغه د زمکې په مخ باندې عاجزه کولې نشئ | او الله ﷻ نه سوا
بِهِ دَالَّةٌ ۚ خَوْكُ دُوسْتٍ ۖ وَنَدْمُ دُودِ غَارٍ ۖ أَوْ دَنْبُو دَقْدَرْتِ دَهْفَةٍ ۚ كَشْتِي (جهازونه) دى	ستاسو هيڅوک ملگري يا مددگار نشته | ..... او دهغه په نښو کېنې (يوه نښه ستاسو)
فِي الْبَحْرِ ۚ كَالْأَعْلَامِ ۚ إِنَّ يَثْبَأَ يُسْكِنُ الرِّيحَ ۚ فَيُظَلِّلُنَّ	په درياب کېنې | پشان دغرونو | که اوغواړي هغه | نو اوبه دروي هوا | پس شې به هغه کشتي |
جهازونه دى | چې دغرونو په شان په سمندر کېنې روان دى | که هغه اوغواړي | نو بادونه به او دروي | نو	روايد | عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ
ولاري | په شا دهغې (درياب) | بېشکه په دې کار کېنې | خامخا نښې دى | دپاره دهر صبر کونکې	سمندر به په خاني ولاړ پاتې شى | په دې کېنې دهر صابر شکر گذار بنده دپاره
شُكْرٍ ۚ أَوْ يُوقِظُ ۚ يَمَّا كَسَبُوا	شکر ايستونکې | يا هلاکي (دوبې) کړې دغه کشتي | په سبب دهغه بدعمل چې کړې وى هغوى |
نښې پرې دى | يا د که اوغواړي نو ددوى دعملونو په سبب به دغه جهازونه	وَعَفُ ۚ عَنْ كَثِيرٍ ۚ وَبِعَلَّمَ الَّذِينَ
او معافى کوي | ددېرو گناهونو | او چې پته اولري هغه کسانوته | چې جگړې کوي |	تباه کړي | او ددېرو ته بيا هم معافى کوي | او دې دپاره چې کوم خلق زمونږ په ايتونو کېنې
فِي الْيَتَا ۚ مَا لَهُمْ مِّنْ حَافِظٍ ۚ فَمَا أُوتِيتُمْ	په ايتونو زمونږ کېنې | چه نشته هغوى لره | هيڅ خائ دپناه | پس هغه چې درکړې شوې دې تاسو ته
جگړې کوي هغوى په دې پوهه شى چې هيڅ خلاصې ورله نشته | غرض دا چې څه تاسو ته	مِّنْ شَيْءٍ ۚ فَمَا تَأْمُرُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ
څه خيږ | پس هغه سامان دې | دژوند دننيا | او هغه چې دالله سره دى | هغه بهتر دى |	درکړې شى | هغه تش دننيا ساز و سامان دى | او الله ﷻ سره چې کوم نعمتونه دى هغه غوره او باقى پاتې کيدونکې
وَابْقَى ۚ لِلَّذِينَ	او باقى پاتې کيدونکې دى | دپاره دهغه کسانو | چې ايمان نې راوړې وى | او په رب خپل باندې |
نعمتونه دى | هغه نعمتونه دهغه چا دپاره دى | چې ايمان راوړى او په خپل رب	يَتُوكَّلُونَ ۚ وَالَّذِينَ
پروسه کوي | او دپاره دهغه کسانو | چې ځان ساتي هغوى | دغټو گناهونو نه |	باندې بهر ورسه کوي | او څوک چې د لويو لويو گناهونو او دېې شرمې د خبرونه

وَالْفَوَاحِشَ	وَإِذَا مَا	غَضَبُوا	هُمْ يَعْقِرُونَ
او دې حيائي دکارونو نه | او هر کله چې | غصه شي هغوی | نو هغوی معاف کول کوی |			
خان بچ ساتی | او کله چې هغوی غصه شي نو معافي کوی			
وَالَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِرَبِّهِمْ	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
او دپاره دهغه کسانو | چې حکم منی | درب خپل | او قانیموی مونځ | او کار (معاملات) دهغوی			
او څوک چې دخپل رب حکم منی | او د مونځ پابندی کوی | او هر کار پخپلو کښی			
شوری	بَيْنَهُمْ	وَمِمَّا	رَزَقْنَهُمْ
په مشوره سره وی | په منځ دهغوی کښی | او ځینی دهغه رزق نه | چې ورکړې دي مونږ هغوی ته |			
په مشورې سره کوی | او مونږ چې څه ورکړی دی دهغې نه (دالله په لار کښی) خرڅ			
يَنْفَقُونَ	وَالَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ
خرچ کوی | او دپاره دهغه کسانو | کله چې | اورسی هغوی ته | ظلم زیاتي | نو هغوی |			
کوی | او داسې خلق چې ظلم زیاتي پرې او کړې شي نو په برابر بدله اخلي (ظلم نه کوی)			
يَنْتَصِرُونَ	وَجَزَوْا	سَيِّئَةً	سَيِّئَةً
مقابله کوی دهغې | او بدله | دبدی | بدی ده | په مثل دهغې | پس چا چې |			
..... | او دبدی بدله هم هغه شان په بدی سره ورکول دی | ..... خو څوک چې			
عَفَا	وَأَصْلَحَ	فَاجَرُهُ	عَلَى اللَّهِ
معافي او کړه | او اصلاح نی او کړه | پس اجر دهغې | په الله باندې دې | بیشکه هغه | نه خونوی			
معافي او کړې | او اصلاح او کړې | نو دهغه اجر دالله سره دې | بیشکه الله تعالی ظالمان نه			
الظَّالِمِينَ	وَلَمَّا اتَّصَرَ	بَعْدَ ظُلْمِهِ	
ظالمان | او خامخا هغه څوک چې بدل نی واغستو | روستو دظلم کیدونه په هغه باندې |			
خونوی | ..... او چا چې د مظلوم کیدو نه پس دهغې			
فَأُولَٰئِكَ	مَا عَلَيْهِمْ	مِّنْ سَبِيلٍ	إِنَّمَا السَّبِيلُ
نو دغه کسان چې دی | نشته په هغوی باندې | څه لار دملامتیا | بیشکه | لار دملامتیا |			
هومره بدله واخسته | نو په هغه کسانو هیڅ الزام ملامتیا نشته | ملامتیا خو بس په هغه چا راځی			
عَلَى الَّذِينَ	يَظْلُمُونَ النَّاسَ	وَيَبْغُونَ	فِي الْأَرْضِ
په هغه کسانو باندې ده | چې ظلم کوی په خلقو باندې | او زیاتي کوی | په زمکه کښی |			
چې په خلقو باندې زیاتي کوی | او ناحقه په زمکه کښی فساد خوری			
بِغَيْرِ الْحَقِّ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ
په ناحقه سره | دا کسان چې دی | دهغوی دپاره دي | عذاب دردناک | او خامخا هغه څوک |			
داسې خلقو دپاره دردناک عذاب مقرر دي | ..... او څوک چې			

صَبْرٌ	وَعَفْرٌ	إِنَّ ذَلِكَ	لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ	وَمَنْ
چی صبر نی اوکړو | او معافی نی اوکړه | بیشکه دا کار | خامخا دغوره کارونو نه دې | او هغه خوک	صبر اوکړی | او معافی اوکړی | نو دا ډیر د اوچتو کارونو څڼی دې | او کوم سړی			
يُضِلُّ اللَّهُ	فَمَا لَهُ	مِنْ وَلِيٍّ	مِنْ بَعْدِهِ	
چی گمراهه کړی هغه لره | الله | پس نشته هغه لره | خوک دوست کارساز | روستو دهغه نه |	چی الله ځای نی گمراهه کړی | نو د هغه نه پس د هغه دپاره بل هیڅوک کارساز نشته			
وَتَرَى الظَّالِمِينَ	لَكَارَأَوْا	الْعَذَابَ	يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ	
اوته به اووینی دا ظالمان | هر کله چی اووینی هغوی | عذاب | چی وانی به | آیا شته واپس تلوته	اوته به ظالمان اووینی کله چی هغوی عذاب اووینی | نو دا به وانی چی آیا دنیا ته د واپس			
مِنْ سَبِيلٍ	وَكَلَّهِمْ	يُعْرَضُونَ	عَلَيْهَا	
څه لار | اوته به اووینی هغوی | چی وړاند به کړی شی | په دغه وور باندې |	تلو هم څه صورت شته ؟ | اوته به هغوی اووینی چه جهنم ته به وړاندې کولې شی			
خُشْعِينَ	مِنَ الدَّلِيلِ	يَتَضَرَّوْنَ	مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ	
حال دا چی بریدونکی به وی | دوی ډډلته نه | او گوری به (دوزخ ته) | په کنلو پټو سره |	ډډلته په وجه به سر ټیټ ولاړ وی | ..... او پټ پټ به جهنم ته گوری			
وَقَالَ الَّذِينَ	أَمَنُوا	إِنَّ الْخَاسِرِينَ	الَّذِينَ	
اووانی به هغه کسان | چی ایمان نی راوړې دې | بیشکه تاوانیان دی | هغه کسان |	اومومنان به وانی | چی حقیقت کښې هغه خوک تاوانیان شول | چی خپل خانوته			
خَسِرُوا	أَنفُسَهُمْ	وَأَهْلِيَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	الَّا
چی په خساره کښی نی و اچول | خانوته خپل | او اهل خپل | په ورځ د قیامت | خبردار |	اوخپل بال بچ نی د قیامت په ورځ په تاوان کښی و اچول | ..... یاد ساته |			
إِنَّ الظَّالِمِينَ	فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ	وَمَا كَانَ لَهُمْ	مِنْ أَوْلِيَاءَ	
بیشکه ظالمان خلق | به په عذاب همیشه کښی وی | اوته به وی هغوی لره | خوک سرپرستان |	چی بیشکه ظالمان به همیشه په عذاب کښی پراته وی | اود هغوی به دالله ځای نه			
يَتَضَرَّوْهُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَمَنْ	يُضِلُّ اللَّهُ	
چی امداد اوکړی دهغوی | په مقابله دالله کښی | او هغه خوک | چی گمراهه نی کړی الله |	سوا هیڅوک مددگار نه وی | چی دهغوی مدد اوکړی | او خوک چی الله ځای گمراهه کړی			
فَمَا لَهُ	مِنْ سَبِيلٍ	إِسْتَجِيبُوا	لِرَبِّكُمْ	مِنْ قَبْلِ
پس نشته هغه لره | څه لار د بچکیدو | قبوله کړی بلنه | درب خپل | مخکښی ددې نه |	نوعغه دپاره (دهدايت) هیڅ لار نشته | تاسو دخپل رب د حکمونو قبولو لای کوی | ددې نه وړاندې			

أَنْ يَأْتِيَ يَوْمَ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُم

چی راشی | هغه ورځ | اچي نشته | واپس کيدل | هغې لړه | د طرفه د الله نه | نه به وي | تاسو لره |
 چې هغه ورځ راشي | الله ﷻ د طرفه نه به دهغي | واپس کيدل نه وي | په هغه ورځ به ستاسو دپاره چرته

مِنْ مَّالِكٍ يَوْمَئِذٍ ۖ وَمَالَكُمْ مِّنْ نَّكِيرٍ ۚ فَإِنْ أَعْرَضُوا

هیخ خای دپناه | په دغه ورځ | اونه به وی تاسو لره | هیخ انکار | اوس که چری مخ واپوړو دوی
د پناه ځای نه وی | اونه به (د فیصلی منلو نه) انکار کولی شی | که اوس هم دوی (د قران نه) مخ واپوړی

فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۖ إِنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاءَ

پس نه ئی لیرلې مونږ ته | په دوې باندې | په حیثیت دنگران | نشته په تا باندې | مگر رسونه |
نو مونږ ته په دوې څه نگران نه ئی مقرر کړي | ستاسو په ذمه خو صرف پیغام رسول دی

وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَّ

او بيشكه مونږه | كله چي | او خڪوڙ مونږه | انسان ته | د طرفه زمونږ نه | رحمت | نو خوشحاله شي
 اومونږ چي يو انسان باندې څه نعمت اوگړو | نو هغه په هغې باندې ځان ته غاړه شي

يَهَاءُ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ يَمْأَ قَدَّمْتُ

پہ ہفتی سرہ | او کہ اور سیہری دویٰ تہ | خہ مصیبت | پہ سبب دھفتی عمل | چی مخکینی لیریلی وی
..... | او کہ چری خلقو تہ دھفتہ گناہونو پہ وجہ کرم چہ ہفتوی کپی وی خہ تکلیف اور سیہری

أَيُّدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ۝ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝

لاسونو ددوئ | نو بیشکه انسان دې | ناشکره | الله لره ده | بادشاهی داسمانو | او دزمکې
نو هم دغه انسان ناشکری شروع کړې | داسمانو او دزمکې بادشاهی صرف د الله ﷻ ده

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنْ أَرَادَ أَنْ يُنَزِّلَ السَّحَابَ مِنْ سَمَاءٍ آخَرٍ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنْ أَرَادَ أَنْ يُنَزِّلَ السَّحَابَ مِنْ سَمَاءٍ آخَرٍ

پیدا کوی هغه | هغه | چی غواړی | ورکوی | چاله چی غواړی | لونړه | او ورکوی |
هغه چی څه او غواړی نو پیدا کوی نه | چی چاته او غواړی لونړه ورکړی | او چاته چی او

لَمِنْ شَيْءٍ الدُّكُورُ ۖ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَّا لَمُفْعَلُونَ

چاله چی غواپی | خامن | یا ورکوی هغوی ته | خامن | او لونره گنود | او گرزوی |
خامن ورته ورکوی | او باره خامن | او لونره دواره ورکوی | او حه جاته او غه ایدنه

مَنْ شَاءَ عَقِبَا إِيَّاهُ عِلْمٌ قَدِيرٌ وَمَا كَانَ لِيَشْرَ

هغه څوک چې غواړي | شنډ | بېشکه هغه | عالم دي | قادر دي | اړوند دي | مقام | ادب | پوښ |
شنډ نې کړی | هغه په هر څه پوهه دي | او په هر څه قادر دي | او د هېڅ بشر دا قدرت نشته

أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ

چې خبرې او کړې دهغه سره الله | مگر په وحی سره | یا شاته د پردې نه | یا رالوی هغه |
چې الله تعالی دې ورسره خبرې او کړې | البته دا چې وحی ورته او کړې | یا ورسره د پردې نه خوا خبرې او کړې

فَيُوحِي	بِأُذُنِهِ	مَا يَشَاءُ	إِنَّهُ
فرېشته | پس هغه وحى كوي | په حكم دهغه سره | هغه چې غواړي هغه | بېشكه هغه | ه راوړلېږي | نو هغه ورته دالله ﷻ په حكم هغه وحى راوړي كومه چې دالله ﷻ خوښه وي			
حَكِيمٌ	وَكَذَلِكَ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ رُوحًا
| دحكمت خاوند دي | او همدارنگې | وحى كړې دې مونږه | تاته | يو روح | وچت دې صاحب دحكمت دي | او دغسې مونږ تاته دا وحى يعنى خپل حكم			
مَا كُنْتُ	تَدْرِي	مَا الْكِتَابُ	وَلَا الْإِيمَانُ
نه | نه وي نه | چې پوهېدلې | چې څه خيز دى كتاب | اونه ايمان | | تا خو نه پېژندل چې كتاب څه خيز دي | اونه دي ايمان پېژندل چې ايمان څه خيز دي			
جَعَلْنَاهُ	نُورًا	تَهْدِي	بِهِ مَنْ
| جوړ كړو مونږ نه ددغه روح | يوه رڼا | چې لار ښايو مونږ | په هغې سره | هغه چاته دا كتاب رڼا جوړه كړه | او د دې په ذريعه مونږ پخپلو بندگانو كښې			
مِنْ عِبَادِنَا	وَأَنَّكَ	لَتَهْدِي	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
مونږ | دبندهگانو زموږ نه | او بېشكه ته | اخامخا هدايت كوي | لارې | نېغې ته | غواړونو هدايت كولا | او ته نېغې لارې طرفته خوند نه كوي			
وَالَّذِي	لَهُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا
لله | چې هغه لره دى | هغه څه چې په آسمانونو كښې دى | او هغه څه | له الله ﷻ لاره چې د آسمانونو او زمكې د ټولو خيزونو مالک دي			
أَلَّا	إِلَى اللَّهِ	تَصِيرُ	الْأُمُورُ
ه كښې دى | خبردار شئ | چې خاص الله ته | واپس ورځي | ټول معاملات | ي ټولې معاملې | جگړې او مقدمې | به الله ﷻ ته پېش كيږي | او هغه به يې فيصله كوي |			
سورة الزخرف مكيه وهى تسه وثمانون آية وسبع ركوات			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
۷	شروع كوم په نوم د الله چه د یرمهربان زیات رحم کونکې دې		
وَالْكِتَابِ	الْمُبِينِ	إِنَّا	جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا
سم دې په كتاب | واضحه باندې | بېشكه مونږه | جوړ كړې دې دا كتاب | قرآن | اضحه كتاب باندې قسم دي | مونږ دا د عربین ژبې قرآن په دې غرض جوړ كړې دي			

عَرَبِيًّا	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ۝	وَاللَّهِ	فِي أُمِّ الْكِتَابِ
دعربی ژبی | دپاره ددې چی تاسو | پوهه شی | او بیشکه دا قرآن | په اصل د کتاب کښی |	چی تاسو پرې پوهه شی | او بیشکه دا قرآن پاک مونږ سره په لوح محفوظ کښی موجود دی |			
لَدِينَا	لَعَلِّي	حَكِيمٌ ۝	أَفَنَضْرِبُ	عَنكُم
زمونږ سره | داوچتی مرتبی | او حکمت نه ډک کتاب دی | آیا پس مونږه اوگر خوږ | ستاسو نه |	داوچتی مرتبی کتاب دی | او حکمت نه ډک دی | آیا مونږ به ستاسو نه دا د نصیحت (کتاب) |			
الَّذِیْکُمْ	صَفَحًا	أَنْ کُنْتُمْ	قَوْمًا	مُّسْرِفِیْنَ ۝
دا نصیحت | په گرځولو سره | صرف په دې وجه چی یی تاسو | یو قوم | دحد نه اوږدوونکی |	د دې وجې وارو | چې تاسو داسې خلق یی چه د مناسب حد نه تیریدونکی یی |			
وَكَمْ أَرْسَلْنَا	مِّن نَّبِیٍّ	فِی الْأَوَّلِیْنَ ۝	وَمَا یَاْتِیْهُمْ	مِّن نَّبِیٍّ
او ډیر لیرلی دی مونږه | پیغمبران | په مخکینو خلقو کښی | اونه به راتلو هغوی ته | یو پیغمبر |	اومونږ پخوانو خلقو ته څومره ډیر پیغمبران لیرلی وو ؟ | او دغې خلقو ته یو پیغمبر هم داسې نه وو |			
إِلَّا کَانُوا	بِهِ	یَسْتَهْزِءُونَ ۝	فَاَهْلَکْنَا	
مگر | او هغوی | چی په هغه پورې به نی | اتوقې کولې | پس هلاک کړل مونږه هغه خلق |	راغلي چې هغوی ورپورې توقې نه وې کړې | نومونږ هغه ټول خلق هلاک کړل | کوم چې |			
أَشَدَّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا	وَمَضَىٰ	مَثَلُ الْأَوَّلِیْنَ ۝
چی زیات سخت وو | ددوی نه | په قوت کښی | او تیر شوی دی | مثالونه دمخکینو خلقو |	ددې خلقو نه طاقتور وو | اودغه شان سلوک د پخوانو ډیرو خلقو سره شوې دی |			
وَلَکِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَّنْ خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ
او که چری | تپوس اوکړې ته ددوی نه | چی چا پیدا کړی دی | آسمانونه | او زمکه |	اوراڼی نیې ۝ که ته د دوی نه تپوس اوکړې | چې آسمانونه او زمکه چا پیدا کړی دی |			
لِیَقُولُنَّ	خَلَقَهُنَّ	الْعَزِیْزُ الْعَلِیْمُ ۝	الَّذِیْ	جَعَلَ
نو خامخا به اوراڼی | چی پیدا کړی دی دا | غالب | او عالم الله | هغه (الله) | چی جوړه نی کړه |	نودوی به خامخا اوراڼی | چی دازیر دست او پوهه الله ۝ پیدا کړی دی | هغه الله ۝ |			
لَكُمْ الْأَرْضَ	مَهْدًا	وَجَعَلَ	لَكُمْ	فِیْهَا سُبُلًا
ستاسو دپاره زمکه | زانگو | او جوړه نی کړې | ستاسو دپاره | په هغې کښی لارې |	چی زمکه نی فرش جوړه کړې ده | ..... او ستاسو دپاره یی په دې کښی لارې جوړې کړې دی |			
لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ۝	وَالَّذِیْ	نَزَّلَ	مِنَ السَّمَاءِ
دپاره ددې چی تاسو | دخپل منزل لار بیا مومئ | او هغه (الله) | چی نازلې نی کړې | دآسمان نه |	چی تاسو خپل منزل مقصود ته اورسیږئ | او الله ۝ هغه ذات دی چې د پورته نه نی په اندازه اوبه |			

مَاءٌ يَّقْدِرُ	فَأَنْشَرْنَا	بِهِ	بَلَدَةً مَّيِّتَةً	كَذَلِكَ
اوبه | په خاص مقدار سره | پس ژوندئ كړه مونږه | په دې سره | زمكه مړه | اهدارنگي به | راوړلې | ..... نو بيا مونږ په هغې سره مړه زمكه راژوندئ كړه | هم دغه شان به تاسو				
تُخْرِجُونَ	وَالَّذِي	خَلَقَ الْأَزْوَاجَ	كُلَّهَا	وَجَعَلَ
تاسو رااوښتي شئ | او هغه (الله) | چې پيدا نې كړې جوړئ | اتولې | او جوړه نې كړه | (د قبرونونه) راويستلې شئ | او الله ﷻ هغه ذات دې | چې ټول خيزونه نې جوړې پيدا كړي دي				
لَكُمْ	مِّنَ الْفُلْكِ	وَالْأَنْعَامِ	مَا	تَرْكَبُونَ
تاسو دپاره | دكشتن نه | او دځناوونو نه | هغه ذريعه | چې تاسو پر سورلي كوي | اوستاسو دپاره نې بېړئ او څاروي پيدا كړي دي | ... چې تاسو پرې سورلي كوي				
لِيَسْأَلُوا	عَلَى ظُهُورِهِ	ثُمَّ تَذَكَّرُوا	نِعْمَةً رَبِّكُمْ	
دپاره ددې چې تاسو برابر سواره شئ | په شاگانو دهغې | بيا تاسو ياد كړئ | نعمت د رب ستاسو | دپاره ددې چې تاسو دهغې په شا برابر كينئ | او كله چې پرې سواره شئ | انو الله ﷻ نعمت ياد كړئ				
إِذَا اسْتَوَيْتُمْ	عَلَيْهِ	وَقُولُوا	سُبْحَنَ الَّذِي	سَخَّرَ
كله چې برابر كينئ | تاسو | په هغې باندې | او اووايئ | اياك دې هغه ذات | چې تابع نې كول | اورا اوواي چې هغه ذات پاك دې | چې داسې (لوني لوني)، مخلوق نې زمونږ تابع كړي دي				
لَكَ	هَذَا	وَمَا كُنَّا	لَكَ	مُقَرَّنِينَ
دپاره زمونږه | دا خيزونه | اونه وژ مونږه | دي لره | تابع كونكي | او بيشكه مونږه | ارب خپل ته | ..... | گني مونږ خوږه خپل طاقت | دا قابو كولي نه شو | او مونږ به ټول خپل				
لِنَقْلِبُونَهُ	وَجَعَلُوا	لَكَ	مِّنْ عِبَادِهِ	جُزْءًا
ځامخاواپس ورتلونكي يواو جوړ كړو دې كافرانو | هغه لره | دبندهگانو دهغه نه | يوه حصه يعنى اولاد رب ته واپس ورخوا | او دوى د الله ﷻ په بندهگانو كښې هغه دپاره يوه حصه مقرر كړې ده				
إِنَّ الْإِنْسَانَ	لِكَفُورٍ	مُّبِينٍ	أَمْ اتَّخَذَ	وَيْتًا
بيشكه | انسان | ځامخا ناشكړه دې | ښكاره | آيا اونيو لي (خوښې كړې) | الله | هغې نه حقيقت دا دې چې انسان ښكاره ناشكړه دې | ..... آيا هغه دخپل مخلوق نه				
يَخْلُقُ	بَنَاتٍ	وَأَصْفَكَمُ	بِالْبَيْنِ	وَإِذَا
چې پيدا كوي نې هغه | لوڼه | او غوره نې كړي تاسو | په ځامنو سره | او هر كله چې ځان دپاره (هيله) لوڼه خوښې كړې دي | او تاسو نې په ځامنو سره غوره كړئ | او حال دادي				
يُظَرِّ	أَحَدَهُمْ	بِهَا	ضَرْبَ	لِلرَّحْمَنِ
زيرې وركړې شې | يو ددوى ته | په هغې اولاد سره | چې بيان كړې دې دوى | دپاره درحمان چې څه وخت دوى په هغه خيز خبر كړې شې | كوم چې دوى د رحمن (الله ﷻ) دپاره				

مَثَلًا	ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝	اَوْ مَنْ
بہ مثال کنسی | نوشی | مخ دھنہ | تور | او ہنہ | ہک وی دغم نہ | آیا ہنہ خوک |		
یَٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا	اَلَا تَدْعُوْا غَمًا اَوْ غَصًّا وَجِیْءٌ مِّنْ تُورِ شِیْءٍ اَوْ دِیْرِ زَبَاتٍ غَمْرٰنِ شِیْءٍ اٰیَا هُنَّ خُوكُ جِیْ پَہ دُولِ	
یَتَشَوُّوْا	فِی الْحِلَیَّةِ وَهُوَ فِی الْخِصَامِ ۝	غَیْرُ مُبِیْنٍ ۝
جی لویوی کیری | پہ کالو کنسی | او ہنہ | پہ جگرہ کنسی | نہ شی بیانولی مدعا خبلہ |		
کنسی ساتلی شی | او پہ جگرہ کنسی | پہ وضاحت سرہ | دلیل نشی بیانولی | (ہنہ دنارینہ سرہ برابر کیدی شی) |		
وَجَعَلُوْا	اَلْمَلَیْکَةَ الَّذِیْنَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمٰنِ اِنَّا کَاٰطُ	اَشْهَدُوْا
اووی گنرلی | فربتی | ہنہ | جی ہغوی | بندگانی دخدانی دی | بنخی | آیا حاضر و دوی |		
او دوی فربتی جی | اللہ ﷻ بندگانی دی | زنانه گنرلی دی | نو آیا دوی پہ ہنہ وخت کنسی موجود وو |		
خَلَقَهُمْ ط	سَخَّطَبْ شَہَادَتُهُمْ	وِیَسْأَلُوْنَ ۝
پہ وخت دجوہنت دھغوی کنسی | ازہ بہ لیکلی کیری | گواہی ددوی | او تپوس بہ اوکری شی ددوی نہ |		
خہ وخت جی ہغوی اللہ پیدا کولی | ددوی دا دعوی لیکلی شی | او تپوس بہ ترے کیری |		
وَقَالُوْا	لَوْ شَاءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ ط	مَا لَهُمْ
اووایی دوی | کہ غوبستلی | رحمان دخدانی | نونہ بہ کولی مونہ عبادت ددوی | نشتہ دوی لہہ |		
او دوی وائی جی کہ اللہ ﷻ غوبستلی نو مونہ بہ ددی (فربتی) عبادت نہ کولو | دوی د |		
یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا	مِنْ عِلْمِہٖ اِنَّہُمْ اِلَّا یَخْرُصُوْنَ ط	اَمْرًا اَنْتُمْ
پہ دی خبرہ | خہ علم | نہ دی دوی | مگر اٹکل چلوی | آیا ورکری وو مونہ دوی نہ |		
حقیقت نہ ہوو خبر نہ دی | خو پہ اٹکل پسے روان دی | ..... آیا مونہ دی خلقو تہ |		
کِتٰبًا	مِّنْ قَبْلِہٖ فَہُمْ بِہٖ مُّسْتَمْسِکُوْنَ ۝	بَلْ قَالُوْا
کتاب | مخکسی ددی نہ | جی گنی دوی | پہ ہنہ سرہ | منگولی لگونکی دی | بلکہ وائی دوی |		
ددی نہ ورنڈی خہ کتاب ورکری دی | جی دوی بی بنیادہ پہ شرک باندی تینگ دی ؟ | بلکہ دوی وائی |		
اِنَّا	وَجَدْنَا اٰبَاۡنَا عَلٰی اُمَمٍ وَّاَنَّا عَلٰی اٰرِہِمُ	
بیشکہ | ہونڈلی دی | مونہ | ایلار | ز مونہ | پہ یوہ طریقہ باندی | او بیشکہ مونہ | پہ قدموند دھغوی باندی |		
جی مونہ خپل پلار نیکہ پہ یوہ لار ہونڈلی وو | اوس مونہ پہ ہغوی پسے روان یو |		
مُہْتَدُوْنَ ۝	وَکَذٰلِکَ مَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ فِیْ قُرْۢیَہٖ	
تلونکی یو | او دارنگی | نہ وو لیری مونہ | مخکسی ستانہ | پہ یو کلی کنسی |		
..... | او دغہ شان مونہ ستانہ ورنڈی جی | کوم یو کلی تہ ہم خوک |		
مِّنْ نَّذِیْرِ	اِلَّا قَالُ	مُتْرَفُوْہَا ۝
یو بیرونکی پیغمبر | مگر اوونیل | مالدارو خلقو دھنہ کلی | بیشکہ ہونڈلی دی مونہ |		
ویرونکی لیری دی | نو دھغی کلی خوشحالہ خلقو ورنہ دا وئی وی | جی مونہ خپل پلار نیکہ |		

اَبَاءَنَا	عَلَىٰ اُمَّةٍ	وَاِنَّا	عَلَىٰ اٰثَرِهِمْ	مُقْتَدِرُونَ
پلاران زموڼږه | په يوه طريقه باندې | او بيشكه مونږه | په قدمونو دهغوی باندې | روان يو				
هم په دې طريقه موندلی وو | او مونږده هغوی په تابعدارۍ کښې په هغوی پسې روان يو				
قُلْ	اَوَلَوْ جِئْتُكُمْ	بِاٰهْدَىٰ	مِثْلَا	
ورته اوونیل پیغمبر | ایا اگر که راوړې دې ماتاسو ته | زیات ښه لار ښودونکې | دهغې نه				
پیغمبر ورته اوونیل | اگر که ما درته د هغې نه بهترینه طریقو رلوړې وې | په کومه چې تاسو				
وَجِدْتُمْ	عَلَيْهِ	اَبَاءَكُمْ	قَالُوا	اِنَّا
چې موندلی دی تاسو | په هغې باندې | پلاران ستاسو | اوونیل هغوی | بيشكه مونږه				
خپل پلار نيکه موندلی ورونو بیا هم تاسو زما خبره نه منئ | ..... هغوی به ورته اوونیل | چې «بیا هم»				
يَسَا	اُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كُفْرُونَ	فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ
په هغې چې لېږلې شوی یی تاسو | په هغې | انکار کونکي یو | پس بدل واغستو مونږه | دهغوی نه				
مونږ ستاسو دپیغام قبولولو نه انکاریان یو | ..... نومونږ د هغوی نه بدله واخستله				
فَانظُرْ	كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكْذِبِينَ	وَإِذْ قَالَ اِبْرَاهِيمُ
پس اوگوره | څرنگې وؤ | انجام | ددروغ گټورونکو | او کله چې | اوونیل | ابراهیم				
نوته اوگوره چې د دروغ گټورونکو انجام څه شو | ..... اوکله چې ابراهیم				
لِاٰبِيهِ	وَقَوْمِهِ	اِنِّي	بِرَءَا	مِمَّا تَعْبُدُونَ
پلار خپل ته | او قوم خپل ته | بيشكه زه | بيزاره یم | دهغې نه | چې تاسو نې عبادت کوئ				
خپل پلار او خپل قوم ته اوونیل | ..... چې زه ستاسو دمعبودانو نه بيزاره یم				
اِلَّا الَّذِي	فَطَرَنِي	فَآلَهُ	سَبِّحْنَ	
ماسوا دهغه ذات نه | چې پیدا ئې کړې یم | پس بيشكه هم هغه به | لار ښانې ماته |				
سوا د هغه ذات نه چې زه ئې پیدا کړې یم | نو هم هغه به راته سمه لاره اوښانې				
وَجَعَلَهَا	كَلِمَةً	بَاقِيَةً	فِي عَقِيهِ	لَعَلَّهُمْ
او اوگر زوله ابراهیم دغه کلمه اباقي پاتې کيدونکې په پشت (اولاد) خپل کښې اډپاره ددې چې هغوی				
اوهغه دا (دتر حید) خبره په خپل اولاد کښې باقي پاتې پريښوده | ..... د دې دپاره چې				
يُرْجَعُونَ	بَلْ	مَتَّعْتُ	هَؤُلَاءِ	وَاَبَاءَهُمْ
واپس شی (توحيد ته) | بلکه ما يه دژوند سا مانونه ورکول | دوی له | او پلارانو ددوي له				
اندوه هم خلق (دشوک) ته واپس اوگر شی | حقيقت دا دې چې مادوی او ددوی پلار نيکونو ته دبردير				
حَقٌّ	جَاءَهُمُ الْحَقُّ	وَرَسُولٌ مُّبِينٌ	وَلَكِنَّا	جَاءَهُمُ الْحَقُّ
نږدې پورې | چې راغې دوی ته حق | او رسول صفا بيانونکې | او هر کله چې | راغې دوی ته حق				
سامانونه ورکړې دی اتر دې چې رښتیني (قران) اوواضعه وينا کونکې پیغمبر ورته راغلو | اوکله چې ورته رښتیني				

قَالُوا	هَذَا سِحْرٌ	وَإِنَّا	بِهِ	كُفْرُونَ	وَقَالُوا
نو اوويل دوى | ادا جادو دې | او بيشكه مونږه | په دې | انكار كونكى يو | اووانى دوى					
قرآن راغلوا | نو دوى اوويل چې دا خو جادو دې | او مونږ خدا نه منو | او دا نې اوويل چې دا					
لَوْلَا نَزَّلَ	هَذَا الْقُرْآنُ	عَلَى رَجُلٍ	مِّنَ الْفَرِيقَيْنِ	عَظِيمٍ	
ولې نازل نه كړې شو | دا قرآن | په يو سړى باندې | ددوؤ كلونه | سړى لوى باندې |					
قرآن پاك د | دوو (لويو) گډو په چالونې سړى باندې ولې نه نازلېدلو چې يو مكه او بل طائف دې					
أَهُمْ	يَقْسِمُونَ	رَحْمَةً رَّبِّكَ	أَمْ	نَحْنُ	قَسَمًا
ايا دا خلق | تقسيموى | رحمت درب ستا | ادا خو مونږه يو | چې تقسيم كړى دى مونږه					
ايا دوى ستا | درب رحمت تقسيموى ؟ | ..... هم مونږ ددوى روزى په دنيا					
بَيْنَهُمْ	مَّعِيشَتُهُمْ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَرَفَعْنَا		
په منځ ددوي كېنى | ذريعي دگذران ددوى | په ژوند دنديا كېنى | او پورته كړى دى مونږه					
كېنى ددوى په منيخ كېنى تقسيم كړې ده | او مونږ بعضو ته په بعضو نورو كسانو باندې					
بَعْضُهُمْ	فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِّيَخْذَ	بَعْضُهُمْ
خېنى ددوى | دپاسه | دځينو نورو | په مرتبو كېنى | دپاره ددې چې اوښى | خېنى ددوى					
مرتبي اوچتې كړى دى | ..... چې يو كس (افضل) د بل كس (مفضول) نه كار اخلى					
بَعْضًا	سَخِرَآءُ	وَرَحْمَةً رَّبِّكَ	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَكْبَهُونَ
ځينو نورو لره | خدمت كار | او رحمت درب ستا | بهر دې | دهغې دولت نه | چې دوى نې جمع كوى					
اوستا | درب رحمت د هغې مال نه ډير غوره دې كوم چې دا خلق را جمع كوى					
وَلَوْلَا	أَنْ يَّكُونَ النَّاسُ	أُمَّةً وَاحِدَةً	جَعَلْنَا		
او كه نه وې (دا يره) | چې شى به خلق (تول) | ډله يوه | نو خامخا به جوړ كړى وؤ مونږه |					
او كه دا خبره نه وې چې تول خلق به يوه ډله (كافران) شى | نو مونږ به					
لَيْنَ	يَكْفُرُ	بِالْزُحُفِ	لِيَبْهَتَهُمْ	سُقُفًا	مِّنْ فِصَّةٍ
دپاره دهغه چا | چې كفر كړى | دځداني سره | كورونو دهغوئ لره | چتونه | دسپينو زرو					
د رحمان (الله) منكرانو دپاره | دكوتو چتونه دسپينو زرو جوړ كړى وو					
وَمَعَارِجَ	عَلَيْهَا	يَظْهَرُونَ	وَلِيَبْهَتَهُمْ	أَبْوَابًا	وَسُرُورًا
او اندر يانې | چې په هغې | خيزى هغوئ | او كورونو دهغوئ لره | دروازې | او تختونه					
او بوږنې چې په هغې به ورختل | او دهغوئ دكورونو دروازې او تختونه					
عَلَيْهَا	يَكُونُونَ	وَزُخْرَقًا	وَأَنْ كُلَّ ذَلِكِ	لَنَا	
چې په هغې باندې | تكيه گانو ته ډډې وې هغوئ | او دسپو زرو | اونه دى دا تول | مگر					
چې په هغې به نې ډډې وې هغې دا تول هم سړو زرو نه جوړ كړى وو | اودا تول خيزونه هيڅ نه دى | ادا خو					

مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ	وَمَنْ
سامان | دې دژوند دنيا | او آخرت | په تر درې ستا | دپاره دمتقيانو دې | او هغه خوګ		
دنيا د خو ورځو د نفعي سامان دې | او آخرت ستا د رب په نيز پر هير گارانو دپاره دې | او څوک چې		
يَقِشْ	عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نَقِيضَ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ	
چې بې پرواهي کوي | د ذکر درحمان نه | مونږ مسلط کوو | په هغه | يو شيطان | پس هغه		
درحمان د ذکر نه غفلت اختيار کړي | نومونږ ده دپاره يو شيطان مقرر کړو		
لَهُ قَرِينٌ	وَالَهُمْ لِيَصُدُّوهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ
هغه لره | ملگري شي | او بيشکه دا شيطانان | خامخا منع کوي خپل ملگري | دلارې (نيغي) نه		
نو هغه د ده ملگري وي | او بيشکه هغوی ئې د نيغي لارې نه منع کوي | او دوی		
وَيَحْسِبُونَ	أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ	حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا
او گمان کوي هغوی | چې بيشکه هغوی | په نيغه لار دی | تر دې پورې | چې کله راشي مونږ ته		
خيال کوي | چې گنې دوی په نيغه لار روان دی | تر دې چې دا سرې مونږ ته راشي		
قَالَ	يَلَيْكُتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ	بَعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ
نوانځ ته | کاش چې | په منځ زما | او په منځ ستا کې | لرې والي ددوؤ مشرقونو وې		
نور دې شيطان ته | به اوواڼی چې افسوس ازما اوستا په مينځ کښې د مشرق او دمغرب لرې والي وې		
فَبُئْسَ الْقَرِينُ	وَكُنْ يَفْعَلُكُمْ	الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ
پس دې بد ملگري ئې ته | او هرگز به فانیده درنه کړی تاسو ته | نن ورځ هرکله چې ظلم کړې دې تاسو		
ته څومره خراب ملگري یئ | او | اوس به درته هيڅ فائده درنه کړی | ځکه چې کفر مو اختيار کړې وو		
أَلَكُمُ	فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ	أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصَّمَّةَ
چې بيشکه تاسو | په عذاب کښې | شريک | یئ | ايا پس ته به | اورول اوکړې | کونږ سرې ته		
اوس به تاسو ټول په عذاب کښې شريک یئ | ..... ايا ته کنږ ته خپل اواز اورولې شي ؟		
أَوْ تَهْدِي	الْعَمَىٰ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	فَأَمَّا
يا به لار اوښانې | اړوند ته | او هغه چاته | چې وی | په گمراهي | ښکاره کښې | پس که چرې		
يا پندو ته لار خودلې شي | او هغه چاته چې په ښکاره گمراهي کښې پراته دی | انوکه		
نَذِيرًا لَّكَ	فَأَمَّا مِنْهُمْ	مُتَّبِعُونَ
بوزو مونږ تالره | پس بيشکه مونږه | ددوی نه | بدله اغستونکي يو | يا اوښايو مونږ ته		
مونږ ته ددې دنيا نه | بوځو (وفات کړو) | نوبيا هم ددې کافرونه خو به بدله اخلو | اويا به تا ته		
الْبَرِّ	وَعَدَهُمْ	فَأَمَّا عَلَيْهِمْ
هغه انجام | چې وعده ئې کړې ده مونږ ددوی سره | پس بيشکه مونږه | په دوی باندې		
هغه عذاب اوښايو | دکوم چې مونږ دوی سره وعده کړې ده | نو مونږ په دوی باندې هر		

مُفْتِكِرُونَ ﴿١﴾	فَأَسْمَسْكَ بِالَّذِي	أَوْحَىٰ إِلَيْكَ ۖ إِنَّكَ
قدرت لرونکی یو | پس مضبوط اونیسه | هغه کتاب | چی وحی کړې شوې دې | تاته | بیشکه ته		
خښه قدرت لرو | نو ته په دې قران باندې قائم اوسیره | ..... | چی تاته رالېږلې شوې دې		
عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢﴾	وَأَنَّهُ لَظَرٌّ	لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ
په لاره | انیغه باندې نې | او بیشکه دا کتاب | یو نصیحت دې | تالره | او قوم ستالره		
بیشکه ته په سمه لاره باندې قائم یی | او بیشکه دا قران پاک ستا او ستاد قوم دپاره ښه نصیحت دې		
وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٣﴾	وَسَلُّ	مَنْ أَرْسَلْنَا
او ډیر زر به | تپوس او کړې شی ستاسو نه | او تپوس او کړه | دهغه چاته | چی لیږلی دی مونږه		
او ډیر زر به تاسو نه تپوس کیږی | او ته د هغې پیغمبرانو نه تپوس او کړه | چې مونږ		
مِنْ قَبْلِكَ ۖ مِنْ رُّسُلِنَا	أَجَعَلْنَا	مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۗ
مخکښی ستا نه | دروسلانو زمونږ نه | آیا مقرر کړی وو مونږه | بې درحمن نه | نور خدایان		
ستانه مخکښی لیږلی وو | چې آیا مونږ درحمان نه سوا نور معبودان مقرر کړی وو		
يُعْبَدُونَ ﴿٤﴾	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا	مُوسَىٰ
چی عبادت داو کړې شی دهغوئ | اوبې شکه لیږلی وو مونږه | موسی | دنښو خپلو سره |		
چې دهغوئ عبادت دې کولې شی | او مونږ موسی ﷺ په خپلو نښو سره		
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَلَآئِهِ	فَقَالَ	إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾
فرعون ته | ملگرو دهغه ته | پس اوونیل هغه | بیشکه زه | رسول یم درب العالمین |		
فرعون اودهغه سردارانو ته لیږلې وو | نو ورته ئې اوونیل چې زه درب العالمین رسول یم		
فَلَمَّا جَاءَهُمْ	بِآيَاتِنَا	إِذَا هُمْ
پس هر کله | چې راغی هغه هغوئ ته | دنښو زمونږ سره | نو بیا هغوئ | په هغې پورې | خندل |		
بیا چې موسی ﷺ ورته زمونږ ورکړې نښې وړاندې کړې | نو هغوئ ورپورې خنداگانې شروع کړې		
وَمَا تُرِيهِمْ	مِّنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ	مِنْ أُخْتَاهَا ۖ وَأَخَذَهُمْ
اونه به ښودله مونږ هغوئ ته | یوه نښه | مگر | هغه به لویه وه | دهغه بلې نه | او اوونیل مونږ هغوئ		
او مونږ چې به ورته کومه نښه خوله | نو هغه به د بلې نه غټه وه | او مونږ دغه خلق په		
بِالْعَذَابِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ ﴿٦﴾
په عذاب سره | دپاره ددې چې هغوئ | رااوځی | (دکفر نه) | او اوونیل هغوئ | اے جادوگره |		
عذاب کښې راوونیول | چې هغوئ «دخپلو غلطو لارو چارو» ته منع شی | او هغوئ اوونیل چې اتي جادوگره		
ادْعُنَا	رَبَّكَ	بِمَا عٰهَدَ
او غواړه دپاره زمونږه | درب خپل نه | په سبب دهغې وعدي | چې کړې ئې ده | تاسره |		
ته زمونږ دپاره | د خپل رب نه سوال او کړه | چې دکومې خبرې چې هغه تاسره وعده کړې ده		

إِنَّا	لَمَهْتَدُونَ	فَلْيَا	كُفُّنَا	عَنَّهُمُ الْعَذَابُ
بیشکه مونږه	خامخا هدايت موندونکي يو	پس هر کله چي	لري کړو مونږه	دهغوي نه عذاب
نومونږ به ضرور په نيغه لار روان شو	نوبيا چي ترې مونږ عذاب لري کړو	نو		
إِذَا هُمْ	يَنْكُثُونَ	وَنَادَى	فِرْعَوْنُ	فِي قَوْمِهِ قَالَ
بيا دوي دي	چي اوږي دخبري نه	او اواز اوکړو	فرعون	په قوم خپل کښي اوې ونيل
هغوي هم هغه وخت خپله وعده ماته کړه	او فرعون خپل قوم ته اعلان اوکړو	او دا يې اوونيل		
يَقُومُ	الْيَسَّ	بِئ	مَلِكُ	مِصْرَ وَهَٰذَا الْأَنْهَارُ
له قومو زما	ايا نه ده	مالره	بادشاهي	دمصر
او دا نهرونه	چي بهيري			
چي اني زما قومه ايا	د مصر بادشاهي زما نه ده	او دا ټول نهرونه چي زما په حکم باندې		
مِنْ تَحْتِي	أَفَلَا تُبْصِرُونَ	أَمَّا	أَنَا	خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ
لاند د حکم زما نه	ايا پس نه وينئ تاسو	ايا زه	بهر یم	د دې سړي نه
هغه سړي	چي هغه بهيري	نو ايا تاسو دا نه وينئ ؟	نو اوس فيصله په تاسو ده	چه زه د دې سړي (موسی) نه غوره نه یم
مِهْنٍ	وَلَا يَكَادُ	يُبْنَى	فَلَوْلَا	أَلْقَى عَلَيْهِ
سپک دي	اونه دې داسې	چي واضحه بيا نکړي خبره خپله	ايس ولي نه واچول شو	ده ته
چي دده هيڅ مقام نشته	او سمې واضحه خبرې هم نشي کولي	نوده ته د سرو زرو		
أَسْوَرَّةً	مِّنْ ذَّهَبٍ	أَوْ جَاءَ	مَعَهُ	الْمَلِکَةُ مُقْتَرِنِينَ
بنگري	د سرو زرو	ايا (ولي) رانغلي	دده سره	فرښتي
پيوست (ملگري)				
بنگري ولي نه دي	اچولي شوې	يا ده سره يوځاني	فرښتي ولي نه دي	راغلي (چه د ده تصديق يې کولي)
فَأَسْتَحَفَّ	قَوْمَهُ	فَاطَاعُوهُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا
پس هغه سپک	اوموندو	قوم خپل	پس هغوي اطاعت اوکړو	د هغه
بیشکه هغوي	او وژ			
دغه شان ده	خپل قوم يې قوفه جوړ کړو	نو د هغه تابعداري يې اوکړه	بیشکه دوي	
قَوْمًا فَيُقْبِلِينَ	فَلْيَا	أَسْقُونَا	أَنْتَقِمْنَا	وَمِنْهُمْ
يو قوم	نافرمانه	پس هر کله چي	هغوي په قهر کړو مونږه	نو بدله واغستله مونږه
دهغوي نه	نافرمانه خلق وو	ابيا کله چي هغوي مونږ خفه کړو	نو هغه مونږ دهغوي نه بدله واخسته	
فَاغْرَقْنَاهُمْ	أَجْمَعِينَ	فَجَعَلْنَاهُمْ	سَلَفًا	وَمَثَلًا
پس د وېر کړل مونږه هغوي	ټول	پس اوگر خول مونږه هغوي	پيشوايان	او يوه نمونه دعبرت
بيا مونږ هغوي ټول هلاک کړل	نو د نورو (راتلونکو) خلقو دپاره	مو مشران	اوردعبرت	
لِلْآخِرِينَ	وَلْيَا	ضَرْبَ	ابْنِ مَرْيَمَ	مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ
دپاره دروستنو خلقو	او هر کله چي	ابيانکړي شو	خوني دمر یم	په مثال کښي
نو بيا قوم ستا نموني جوړ کړي	او کله چي د بي بي مریم دخوني مضمون	اورولي شو	نو څه گورو چي ستا قوم په	

مِنْهُ	يَصْدُونُ ۝	وَقَالُوا	ءَالِهَتَنَا	خَيْرٌ	أَمْ هُوَ
پہ ہفتی پوری | شور جوہری خاندی | اووی و نیل | آیا معبودان زمونہ | بہتر دی | او کہ ہفتہ |					
دے باندے | خوشحالی نہ چھی | وہل شروع کر ل | اووی و نیل | آیا زمونہ معبودان غورہ دی | او کہ ہفتہ | عیسیٰ |					
مَا ضَرَبُوهُ	لَكَ	إِلَّا جَدَلًا	بَلْ هُمْ قَوْمٌ	خَصِمُونَ ۝	
نہ بیانوی دوی | مثال | تاتہ | مگر دپارہ | دجگری | بلکہ دوی | قوم | جگر مار دی |					
دوی | داخبرہ صرف | دجگری | پہ غرض کری | وہ | ..... | بلکہ دا خلق ہسی | ہم جگر مار دی |					
إِنْ هُوَ	إِلَّا عَبْدٌ	أَنعَمْنَا	عَلَيْهِ	وَجَعَلْنَاهُ	
نہ و ہفتہ | (ابن مریم) | مگر | یو بندہ و | اچی انعام کری و | زمونہ | اپہ ہفتہ باندی | او جوہر کری و | زمونہ ہفتہ |					
عیسیٰ | خو زمونہ | یو | (نیک) | بندہ و | اچی زمونہ پری فضل کری و | او ہفتہ | مو دینی اسرائیلو | دپارہ |					
مَثَلًا	لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝	وَكُلُّشَاءٍ	جَعَلْنَا		
یو مثال | (نمونہ) | دپارہ | دینی اسرائیلو | او کہ | غوہنتلی | زمونہ | نو گر خولی | بہ و | زمونہ |					
(دخیل قدرت) | نمونہ | جوہر کری | وہ | او کہ | چری | زمونہ | غوہنتلی | نو تاسو نہ | مو فرہنتی |					
مِنْكُمْ	مَلِكَةً	فِي الْأَرْضِ	يَخْلُقُونَ ۝	وَأَنَّهُ	
ستاسونہ | فرہنتی | اپہ زمکہ کنبی | اچی اوسیدلی | بہ | پہ خانی ستاسو | اویشکہ ہفتہ |					
پیدا کری و | اچی | بہ زمکہ کنبی | بہ ستاسو | پہ خانی اوسیدی | او حضرت عیسیٰ | قیامت | د راتلو |					
لَعَلَّكُمْ	لِلسَّاعَةِ	فَلَا تَمْتَرْنَ	بِهَا	وَالْيَعُونُ	
خامخا | نینہ | وہ | دپارہ | قیامت | پس | مہ کوئی شک | تاسو | پہ دے قیامت | مہنی | او پیروی | او کری | زما |					
یوہ | نینہ | وہ | نو تاسو | پہ دے | بارہ شک | مہ کوئی | ..... | او زما | تابعداری | او کری | قیامت | او منی |					
هَذَا صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ ۝	وَلَا يَصْدَلُكُمْ	الشَّيْطَانُ	إِنَّهُ لَكُم	
دا | لارہ | نیغہ | وہ | او منع | نہ کری | تاسو | شیطان | بیشکہ ہفتہ | تاسو | لارہ |					
دانہیغہ | لارہ | وہ | او شیطان | دے | تاسو | د نیغی | لاری | دتلونہ | منع | نکری | ..... | بلکہ ہفتہ | ستاسو |					
عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝	وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالَ		
دشمن | ہنگارہ | دی | او ہر کلہ | اچی | راغی | عیسیٰ | ہنگارہ | نینہ | سرہ | نو او و نیل | ہفتہ |					
ہنگارہ | دشمن | دی | او کلہ | اچی | عیسیٰ | ہنگارہ | نینہ | راوی | نو خلقو | نہ | نی او و نیل |					
قَدْ جِئْتُكُمْ	بِالْحِكْمَةِ	وَلِأَيِّنْ	لَكُم	بَعْضُ	الَّذِي
چی | راغی | یم | زہ | تاسو | تہ | د حکمت | سرہ | او دپارہ | ددی | چی | بیان | کرم | زہ | تاسو | تہ | خینی | خبری | ہفتہ |					
چی | تاسو | تہ | مہ | د حکمت | خبری | راوی | دی | او | حکمہ | راغی | یم | چی | تاسو | تہ | بعضی | ہفتہ | خبری | ہنگارہ | کرم |					
تَخْتَلِفُونَ	فِيهِ ۝	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ ۝	إِنَّ اللَّهَ	
چی | تاسو | اختلاف | کوئی | اپہ | ہفتی | کنبی | ایس | او بریری | داللہ | تہ | او طاعت | او کری | زما | بیشکہ | اللہ | چی | دی |					
پہ | کومو | کنبی | چی | تاسو | اختلاف | کوئی | نو | داللہ | تہ | او بریری | او زما | تابعداری | او کری | بیشکہ | اللہ |					

هَوْرَيْنِ	وَرَبَّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ	هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
هغه رب زما دې | او رب ستاسو دې | پس عبادت کوي دهغه | دالار نيغه ده |			
زما هم رب دې | او ستاسو هم رب دې | نو صرف دهغه عبادت کوي | هم داسه نيغه لاره ده |			
فَاخْتَلَفَ	الْأَحْزَابُ	مِنْ بَيْنِهِمْ	قَوْلٍ لِّلَّذِينَ
پس اختلاف اوکړو | دلو | په خپل منځ کښي | پس تباهي ده | دپاره دهغه کسانو |			
نوبار په دې پسې هم | مختلفو دلو | په خپل مينځ کښي | اختلاف پيدا کړو | نو ظالمانو دپاره |			
ظَلَمُوا	مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْيَوْمِ	هَلْ يَنْظُرُونَ	إِلَّا السَّاعَةَ
چې ظلم نې اوکړو | د عذاب دورځي دردناکې نه | آيا دا خلق انتظار کوي | بس د قيامت |			
د دردناکې ورځې | د عذاب په وجه | لويه تباهي ده | ..... دا خلق بس د قيامت د ورځې |			
أَن تَأْتِيَهُمْ	بَفْتَةٍ	وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ	إِلَّا خِلَافَ يَوْمِئِذٍ بَعْضُهُمْ
چې راشي دوي ته | ناساپه | او دوي هيڅ خبر نه وي | دوستان به | په دغه ورځ | ځيني دهغوئ |			
انتظار کوي | چې ناگهانه ورته راشي | او دوي پرې خبر هم نه وي | د پرهيزگارانو نه سوا به ټول |			
يَعِضُ	عَدُوٌّ	إِلَّا الْمُتَّقِينَ	لِيُعَذِّبَهُمُ
دپاره دځينو | دشمنان وي | بغير دمټقيانو نه | له بندگانو زما | نشته بړه | په تاسو باندې |			
دوستان په دغه ورځ ديو بل دشمنان شي | ..... اې زما بندگانو نن ورځ په تاسو هيڅ |			
الْيَوْمَ	وَلَا أَنْتُمْ	تَحْزَنُونَ	الَّذِينَ
نن ورځ | او نه به تاسو | غمزن کيږي | هغه کسان | چې ايمان نې راوړو | په ايتونو زمونږه |			
وبيره نشته | اونه به درياندې څه غم راشي | ادا هغه کسان دي چې زمونږ په ايتونو نې ايمان راوړې دې |			
وَكَاوْنَا	مُسْلِمِينَ	أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ أَنْتُمْ
اوو دهغوئ | مسلمانان | ورته به اووئيلي شي چې ننوزي | جنت ته | تاسو |			
او زمونږ حکم نې منلي دي | ..... تاسو او ستاسو بيبياني هم جنت ته په خوشحالي |			
وَأَزْوَاجُهُمْ	مُحَبَّرُونَ	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ بِصَافٍ
او ښځي ستاسو | اچي خوشحاله به کړي شي | اگرزولي کيږي به | په هغوي باندې | تالي |			
خوشحالي داخل شي | اېه هغې کښي به د سرو زرو درکيو او گلاسو دور چليږي |			
مِنْ ذَهَبٍ	وَأَكْوَابُ	وَفِيهَا	مَا تَشْتَهِيهِ
د سرو زرو | او پيالۍ | اووي به په هغې کښي | هغه څه | چې غواړي هغه | نفسونه |			
..... | او په هغې کښي به هغه ټول څيزونه ورکولي شي چې څه ته نې زړه کيږي |			
وَنَلَّكَ	الْأَعْيُنُ	وَأَنْتُمْ	فِيهَا خَالِدُونَ
او خوند اخلي تر | استرگي | او تاسو به | په هغې کښي | هميشه اوسي | او دغه جنت دې |			
او استرگي پرې خوشحاليږي | او تاسو به په کښي هميشه اوسيږئ | ..... او دا هغه جنت دې |			

۶
۱۱
۱۲

الَّتِي	أُورِثُوهَا	بِهَا	كُنْتُمْ
ہفتہ	اچی پہ میراث کنبی	در کړې شوې دې هغه تاسو ته	په سبب د هغې عملونو اچی وی تاسو ا
تَعْمَلُونَ	لَكُمْ	فِيهَا فَكَيْفَةً كَثِيرَةً	مِنْهَا تَأْكُلُونَ
چی کول به مو	تاسو لره دی	په دې کنبی امیوې	ډیرې د هغې نه ا خوری تاسو ا
پدې دې کنبی تاسو دپاره	ډیر قسمه میوې دی	اچی خورا کونه به ترې کوی	
إِنَّ الْجَرِمِينَ	فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ	خَالِدُونَ	لَا يَفْتَرُونَ عَنْهُمْ
بیشکه مجرمان خلق	په عذاب ددوخ کنبی	ا به همیشه وی	کم په نه کړې شی د هغوی نه عذاب
نافرمانه خلق	به همیشه په ددوخ کنبی پراته وی	ا عذاب به ترې سپکولی نشی	
وَهُمْ فِيهِ	مُبْلِسُونَ	وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ
او هغوی به	په هغې کنبی	نا امیده پراته وی	ا او اونه کړو ظلم مونږ په هغوی باندې
اوما یوسه به په کنبی پراته وی	ا	اومونږ پرې هیڅ ظلم نه وو کړې	ا خودوی
كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ	وَنَادُوا	يَلِيلُكَ لِيَقْضَ	عَلَيْنَا
وده	ا هغوی ظالمان	ا او اوازونه به کوی هغوی	ا له مالک ا حکم داو کړی
پخپله	په خان باندې ظالمان وو	ا او دوی به اواز او کړی	اچی انې مالک ا ستا رب دې زمونږ
رَبِّكَ قَالَ	إِنَّمُمْ مَكِينُونَ	لَقَدْ جِئْتُمْ	بِالْحَقِّ
رب ستا	ا هغه به او وانی	ا بیشکه تاسو به هم دغسې پراته یئ	ا راوړې وؤ مونږ تاسو ته ا حق ا
د مرگ فیصله او کړې	ا هغه به او وانی چې تاسو به همیشه دلته پراته یئ	ا مونږ تاسو ته رښتینې دین درلیرلې وو	
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمُ لِلْحَقِّ	كِرْهُونَ	أَمْرًا مَوْمًا	أَمْرًا
ولیکن	ا زیات خلق ستاسو ا حق لره	ا نه خوښونکی وؤ	ا آیا فیصله کړی وه دې خلقو ا دیو کار
خو په تاسو کنبی زیات خلق د حق دین نه بیزاره شول	ا آیا دوی دخپلو خانو نو په باره کنبی څه فیصله کړې ده		
فَأَنَّا	مُزْمِرُونَ	أَمْرًا يَحْسِبُونَ	أَنَّا لَأَسْمِعُ
بس بیشکه مونږ هم	ا فیصله کونکی یو	ا آیا گمان کوی دوی	اچی بیشکه مونږه
خو مونږ هم	د دوی په باره کنبی فیصله کونکی یو	ا آیا ددوی داخیال دې چې مونږ	
يَسْرَهُمْ	وَنَجْوَاهُمْ	بَلَى	وَرُسُلَنَا
پټې خبرې ددوی	ا او پټې مشورې ددوی	مونږ هر څه اورو	ا او فرښتې زمونږه
ددوی پټې اود راز خبرې نه ا روؤ	ا ولې نه ا حالانکه زمونږ لیرلې	ا فرښتې ددوی سره دی	ا لیکل
يَكْتُمُونَ	قُلْ إِنَّ كَانَ لِلرَّحْمَنِ	وَكُدَّةٌ	فَأَنَّا
لیکل کوی	اورته او وایه	ا که چری وی	ا رحمن لره
کوی	ا داتې نبی	او وایه که چری درحمان	ا الله
		ا اولاد وی	ا نودتولو نه وړاندې به ما د هغه عبادت کولو

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَظِيمًا	
پاکي ده | درب داسمانونو | او دزمکې لره | مالک دعرش لره | دهغه خبرونه |	
پاک دې داسمانونو اودزمکې رب چې دعرش مالک دې | دهغه ټولو خبرونه چې دوی ئې	
يُصِفُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ رَهُمُ يَخُوضُونَ وَيُلْعَبُونَ	
چې جوړوي ئې دا خلق | پس پريږده دوی | چې مشغوله وي به بحث کښې | اولوبې کوي |	
بیانوي | ..... نودوي په خپلو شغلونو او لوبو کښې پراته پريږده	
حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٢٦﴾	
تر دې پورې | چې ملاقات اوکړي | دورځي خپلې سره | هغه ورځ | چې دکومې نه یرولې کيږي دوی	
تردې چې هغه ورځ راشي | دکومې چې دوی سره وعده کولې شي	
وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ	
او هغه | هغه ذات دې | چې په آسمان کښې | معبود دي | او په زمکه کښې | هم معبود دي |	
او الله ﷻ هغه ذات دې چې په آسمانونو کښې هم معبود دي | او په زمکه کښې هم معبود دي	
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٢٧﴾ وَكَرَّكَ الَّذِي لَهُ	
او هغه دحکمت خاوند دي | او عالم دي | او برکتناک دي | هغه ذات | چې هغه لره ده |	
او هغه د حکمت خاوند او پوره ذات دي | ..... او الله ﷻ ډیر مبارک ذات دي	
مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ	
بادشاهي داسمانونو | او دزمکې | او دهغې چې په منځ ددې دواړو کښې دی | او دهغه سره دي	
چې داسمانونو اود زمکې اود دواړو په مینځ کښې چې څه دی د ټولو بادشاه دي	
عِلْمُ السَّاعَةِ وَالْيَوْمِ تَرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ	
علم دقیامت | او خاص هغه ته به | تاسو واپس بوتلې کيږئ | اونه لری اختیار | هغه خدايان	
او هغه ته دقیامت (وخت) معلوم دي | او تاسو ټول به ورته واپس کيږئ | اودوی چې دالله ﷻ نه سوا	
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ	
چې رابلی ئې دوی | بې دهغه نه | دشفاعت | مگر | هغه څوک | چې گواهي اوکړي | په حقه سره	
دکومو معبودانو عبادت کوي | هغوئ ته دسفارش کولو هيڅ اختیار نشته | خوچا چې دحقي خبرې اقرار اوکړو	
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾ وَكُنْ سَأَلَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ	
او هغوئ | پوهه لری | او که چرې | تېوس اوکړي ته ددوی نه | چې چاپېدا کړي دی دوی	
او په هغې پوهه لرې | نو هغوئ به سفارش کولې شي | او که ته ددوی نه تېوس اوکړي چې تاسو چاپېدا کړي یې	
يَقُولُونَ ﴿٣٠﴾ اللَّهُ قَالَ يَوْمَئِذٍ وَقِيلَ	
نو اوبه وانې خامخا | چې الله | پس کوم طرفته | هرڅولې کيږي دوی | او قسم دي په دې وينا درسول	
نو خامخا به وانې | چې الله ﷻ پېدا کړي یو | انوبيا دوی کوم اړخ ته اړولې شي | او الله ﷻ ته درسول |	

يَرْبِّ	إِنَّ هَؤُلَاءِ	قَوْمٌ	لَا يُؤْمِنُونَ	فَاصْفُرْ	عَنهُمْ
چی اے رب	بیشکه دا خلق	داسی قوم دی	چی ایمان نه راوی	پس مخ وارو	ددوی نه
داوینا هم معلومه ده	اچی ائی ربه ادا	داسی خلق دی	چی به هیخ وجه ایمان نه راوی	دانوی نبی ته	ددوی
وَقُلْ	سَلِّمْ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ		
او اوایه	اسلام دی	تاسو ته	پس ډیر زربه	پوهه شی	دوی
نه مخ وارو	اور ته اووایه	چی زه درته سلام	کوم انورده	چی حقیقت به ورته معلوم شی	
ایاتونه	سورة الدخان	مکیه وهی	تسومسون	ایاة وثلاث رکوعات	رکوع گانی
				بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۵۹	شروع کوم به نوم د الله	چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکی	دی	۳
حَمْدٌ	وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ			
ح م	قسم دی به کتاب	بیانونکی	باندي	بیشکه نازل کړي	دې مونږه دا کتاب
ح م	په دې	واضحه کتاب	باندي	قسم دی	مونږه دا کتاب به یوه برکتی شپه کنبی
فِي لَيْلَةٍ مُّبَرَّكَةٍ	إِنَّا كُنَّا	مُنْذِرِينَ	فِيهَا	يُفْرَقُ	
په شپه برکتناکه کنبی	بیشکه مونږه یو	خبردارونکی	په دې شپه کنبی	افصله کولی شی	په شپه برکتناکه کنبی
کُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٌ	أَمْرًا	مِنْ عِنْدِنَا	إِنَّا كُنَّا	مُرْسِلِينَ	
دهر کار	حکمتناک	په حکم سره	د طرفه زمونږه	بیشکه مونږه یو	الیرونکی دیو رسول
رحمة	مِنْ رَبِّكَ	إِنَّهُ	هُوَ السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	
دپاره درحمت	د طرفه درب ستا نه	بیشکه هغه	هم هغه اوریدونکی	دهر خه نه خبر دی	دا ستا د رب مهربانی ده
رَبِّ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	إِنْ كُنْتُمْ		
چی رب د آسمانونو	او د زمکې	دې	او دهغې	چی به منځ ددې دواړو کنبی	دی که یی تاسو
د آسمانونو	او د زمکې	اوددې به	مینځ کنبی	چی خه دی د ټولو رب دې	که تاسو پرې
مُوقِنِينَ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	يُعِیْ	وَلَبِيتُ	
یقین کونکی	نشته لاتق	د عبادت	مگر هم هغه	دې	چی ژوندی کول کوی
یقین کوی	د هغه نه سو	بل هیڅوک	د عبادت لاتق	نشته	هم هغه ژوندی کول کوی
رَبُّكُمْ	وَرَبُّ آبَائِكُمْ	الْأَوَّلِينَ	بَلْ هُمْ	فِي شَكٍّ	
رب ستاسو دی	او رب دپلارانو ستاسو	رومبوندي	بلکه دا خلق	په شک کنبی	دی
ستاسو	او ستاسو د پلار نیکه	ټولو رب دې	خو دا خلق	په شک کنبی	پرا ته دی

يٰلَعْنُونَ ﴿١﴾	فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ	بِدُخَانٍ مُّبينٍ ﴿٢﴾
لوي کوي | پس انتظار کوه | دهغه ورځ | چي راشي آسمان | دلومي ښکاره سره |		
يَقْنَتِي ﴿٣﴾	النَّاسُ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾	رَبَّنَا اكْشِفْ
چي ورځورې به | په خلقو | دا عذاب دې درناک | اړه به زموږه | لرې کړه زموږ نه |		
عَذَابِ ﴿٥﴾	إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾	أَلَمْ يَكُنْ
عذاب | بېشکه مونږ | ايمان راوړنکي يو | څرنگ به فائده مند شي | دپاره ددوي نصيحت |		
وَقَدْ جَاءَهُمْ	رَسُولٌ مُّبينٌ ﴿٧﴾	ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا
او حال دا چي راغي دوي ته | رسول ښکاره کونکي | بيا او گرزیدل دوي | دهغه نه | او وې ونيل |		
مَعْلَمٌ ﴿٨﴾	يَقْتُونُ ﴿٩﴾	إِنَّا كَاشِفُو
ښودنه شوي ده ده ته | ليوني دې | بېشکه مونږه | لرې کونکي يو | د عذاب | لږه موده |		
إِنَّا لَنَكْمُ ﴿١٠﴾	عَابِدُونَ ﴿١١﴾	يَوْمَ نَبْطِشُ
بېشکه تاسو | دوباره کونکي يې | دکارونو خپلو | په کومه ورځ | چي مونږ نيول کوو |		
الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿١٢﴾	إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ﴿١٣﴾	وَلَقَدْ فَتَنَّا
نيول | بېشکه مونږه | بدل اغستونکي يو | او په آزمېښت کښي | چولي ووه مونږه |		
قَبْلَهُمْ ﴿١٤﴾	قَوْمٌ فَرَعَوْنَ ﴿١٥﴾	وَجَاءَهُمْ
مخکښي ددې نه | قوم دفرعون | او راغي هغوي ته | يو رسول شريف | چي حواله کړي |		
إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ﴿١٦﴾	إِنِّي لَكُمُ	رَسُولُ آمِينَ ﴿١٧﴾
ما ته | بندگان دالله | بېشکه زه | ستاسو دپاره | رسول امانتدار يم | او دا چي سرکشي مه کوئ |		
عَلَى اللَّهِ ﴿١٨﴾	إِنِّي أَنبِئُكُمْ	بِسُلْطَانٍ مُّبينٍ ﴿١٩﴾
په مقابله دالله کښي | بېشکه زه | راوړم تاسو ته | دليل ښکاره | او بېشکه ما |		
		الله به مقابله کښي سرکشي مه کوئ | زه تاسو ته يو ښکاره دليل پيش کوم | او بېشکه زه |

عَذَّتْ	بِرَّبِّي وَرَبِّكُمْ	أَنْ تَرْجُوْنَ	وَأَنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا
پناه اغستلی ده | درب زما او درب ستاسو سره | چی تاسو سنگسار کریں ما | اوکه تاسو خبره نه منی | ستاسواو خپل رب سره د دې خبرې نه پناه غواړم چې تاسوما په کانړو اولن اوکه چرې تاسوپه ما ایمان نه راوړئ			
لِي فَأَعْتَزْلُونِ	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ
زما | نو خان ساتی زما نه | پس آواز اوکړو هغه | رب خپل ته | چی بیشکه دا خلق | یو قوم دې نو زما نه لرې شی | ..... بیا موسی <small>علیه السلام</small> خپل رب ته دعا اوکړه | چی دا خو ډیر لوڼې			
مُجْرِمُونَ	فَأَسْرِعَا دِي	لَيْلًا	إِنِّكُمْ مُّتَّبِعُونَ
مجرم پس روان کړه | بندگان زما | دشپې | بیشکه په تاسو پسي به خلق درخی | مجرمان دی انواي موسی | ته زمانه بندگان دشپې شپې (دمصر) نه اوباسه ارا لاندې کولې به شی			
وَأَتْرِكُ الْبَحْرَ رَهَوًا	إِنِّهٖمْ جُنْدٌ	مُعْرَقُونَ	كَمْ تَرَكُوا
او پرېږده دریاب | په حال خپل | بیشکه دوی | البکر دې | ډویدونکې | اخمره ډیر پرېښودل هغوی | او دریاب غلې په قلاره پرېږده | ددوی ټول لښکر به ډویری | نودغه خلقو خومره			
مِنْ جَنَّتٍ وَءَعْيُونَ	وَزُرُوعٍ	وَمَقَامٍ كَرِيمٍ	وَلَنَعْمَ
د باغونو | او چینونه | او فصلونو نه | او دخیونو شاندارونه | او نعمتونه | باغونه | ..... اوچنې | او فصلونه او بنانسته بنانسته محلونه | او نور ډیر نعمتونه ئې پرېخودل			
كَانُوا فِيهَا فَكَيْهِنٌ	كَذٰلِكَ	وَأَوْرَثُهَا	
چی وڑ هغوی | په هغې کښې | مزی کونکې | اداسی شو انجام دهغوی | اویه میراث کښې ورکړل مونږه دغه خیزونه | کوم کښې چې دوی خوشحالی کونکې وو | هم دغسې اوشوه | او مونږ یو بل قوم دهغې ټولو خیزونو			
قَوْمًا آخَرِينَ	فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ	السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ	وَمَا كَانُوا
قوم بل ته | پس اونه ټول | په هغوی باندې | آسمان | اوزمکې | اونه وڑ هغوی | مالک کرو | ..... نو نه خو پرې آسمان اوزمکې ټرا اوکړه | اونه ورته مهلت			
مُنْظَرِينَ	وَلَقَدْ نَجَّيْنَا	بَنِي إِسْرَآءِ	مِنَ الْعَذَابِ
مهلت ورکړې شوی | او بیشکه خلاصی ورکړو مونږه | بنی اسرائیلو ته | د عذاب | د عذاب ورکړې شو | اومونږ بنی اسرائیل دسپکونکې عذاب نه خلاص کړل			
الْمُهِنِ	مِنْ فِرْعَوْنَ	إِنَّهٗ كَانَ عَلِيًّا	مِّنَ الْمُسْرِفِينَ
سپکونکې نه | (یعنی) دفرعون نه | بیشکه هغه وڑ | اوچت سرکښه | دحد نه اوریدونکې خلقو کښې | ..... یعنی دفرعون نه | او هغه ډیر سرکښه وو | دحد نه وړاندې تیریدنکې وو			
وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ	عَلٰی عِلْمٍ	عَلٰی الْعٰلَمِيْنَ	وَاتَّخَذْنَاهُمْ
اوبیشکه غوره کړې وؤ مونږه هغوی لره | په علم سره | په خلقو دزمانې باندې | او ورکړې مونږ هغوی ته | او مونږ په خپل علم سره بنی اسرائیلو ته په ټول مخلوق باندې فضیلت ورکړه | اومونږ هغوی			

فِي الْآيَاتِ	مَا فِيهِ	بَلَّوْا آمِينَ ۝	إِنْ هُوَ إِلَّا	لَيَقُولُنَّ ۝
دنبو نه هغه	چی په هغې کښې	ازمېښت ښکاره وو	بېشکه دا خلق	خامخا وانی
نه داسې ښې ورکړې	چی په کښې ښکاره امتحان وو	بېشکه دا کافران وانی		
إِنْ هِيَ إِلَّا	مَوْلَتَنَا الْأُولَىٰ	وَمَا كُنْ	بِشُرَّائِنَ ۝	
نه دې عاقبت	مگر	مرگ زموږ	او مېنې دې	اونه یو موږ
چی بس دغه د دنیا مرگ	ازموږ آخری انجام، دې	او موږ بیان راوژندی	کیدونکی نه یو	
فَالْوَا	يَا بَايَا	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝	أَهُمْ خَيْرٌ	أَمْ قَوْمُ بُنَيَّ ۝
پس راوولی	پلاران زموږه	که یی تاسو رښتینی	ایا دوی بهتر دی	او که قوم د تبع
نوکه تاسو پیغمبران رښتینی	بیانوز موږ پلار نیکه راوایس کړی	ایا دا خلق بهتر دی	یا د تبع قوم	
وَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	أَهْلَكْنَاهُمْ	إِنَّهُمْ كَانُوا	
او هغه خلق	چی مخکښې دهغوئ نه وو	هلاک کړل موږه هغوئ	بېشکه چی هغوئ	
او هغه خلق	چی دوی نه وړاندې تیر شوي وو	کوم چی موږ هلاک کړل	بېشکه هغوئ لوڼې مجرمان	
مُجْرِمِينَ ۝	وَمَا خَلَقْنَا	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا		
وژ مجرمان	او نه دی پیدا کړی موږه	آسمانونه	او زمکه	او هغه چی
وړا	او موږ آسمانونه او زمکه او څه چې د دې دواړو په مینځ کښې دی			
بَيْنَهُمَا	لُعَيْنَ ۝	مَا خَلَقْنَاهُمَا	إِلَّا بِالْحَقِّ	
په منځ د دې دواړو کښې دی	لوبي کونکی	انده دی پیدا کړی موږه	دا دواړه	مگر په حقه سره
بی فاندې نه دی پیدا کړی	او موږ دا دواړه په ډیر حکمت سره پیدا کړی دی			
وَلَكِنْ	أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝	إِنْ يَوْمَ الْفَصْلِ	مِيقَانُهُمْ	
ولیکن اکثر ددوی نه	نه پوهیږی	بېشکه ورځ د فاصلي	مقرر وخت ددوی دې	
خو په دوی کښې زیات خلق نه پوهیږی	بېشکه چې ددې ټولو مقرر نه ښته ده			
أَجْعِلِينَ ۝	يَوْمَ لَا يُغْنِي	مَوْلًى	عَنْ مَوْلًى	شَيْئًا
دټولو	هغه ورځ	چی په کار به نه راځی	یو دوست	دبل دوست
	په دغه ورځ به هیڅ یو دوست د بل دوست هیڅ څه به کار نشی			
وَلَا هُمْ	يَنْصُرُونَ ۝	إِلَّا مَنْ	رَّحِمَ اللَّهُ ۝	إِلَّا هُ
اونه به دهغوئ	امداد کیدي شی	سوا ددې نه چی په چا	رحم او کړی الله	بېشکه هغه
اونه به ورسره مدد	او کړی شی	مگر په چا چې الله	رحم او کړی	بېشکه هغه
هُوَ الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ ۝	إِنْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ۝	طَعَامُ الْإِنْسِ ۝	
هم هغه غالب	مهريانه دې	بېشکه ونه د زقوم	خوراک د گنهگار دې	
ډیر زبردست مهربان دې	بېشکه د زقوم ونه به د گناهنگارو خوراک وی			

كَالْمُهْلِ ۝	يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ۝	كَغَلْيِ الْحَيَمِ ۝
پشان دخیری دتیلو دویخ | ایشیری به | به خیتو کنی | پشان دایشیدلو دگرمو اوبو |		
لکه دتیلو دویخ خیری | به خیتو کنی به ویشیری | لکه خنکه چي گرمی اوبه ویشیری		
خُدُوهُ ۝ فَاعْتَلَوْهُ ۝	إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝	ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ ۝
اونسی دې | پس راکاږی دې | منځ د دوزخ ته | بیا واروی | دپاسه دسر دده		
(حکم به اوشی) دې راؤنسی | او ددوږخ مینځ ته ئې راکاږی | بیا دده په سر باندې تکلیف ورکونکې		
مِنْ عَذَابِ الْجَحِيمِ ۝ دُقْ ۝ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۝	إِنَّ هَذَا	
دعذاب دگرمو اوبو نه | اوڅکه | بیشکه ته | غالب او عزتمند ئې | بیشکه دا		
گرمی اوبه تونې کړئ | اوبه ونیلې شی | ددې خوند اوڅکه | ته خو غالب عزت مند سړې وې		
مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ۝	إِنَّ الْمُتَّقِينَ	
هغه خیز دې | اچي وئ | تاسو | په باره ددې کنی | اچي شک به مو کولو | بیشکه متقیان خلق |		
دا هغه عذاب دې چې تاسو به دې په راتلو کنی شک کولو | ..... بیشکه پرهیزگار خلق		
فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۝	فِي جَدَّتِ وَعَيْنُونِ ۝	يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ
به وی په ځای | ادا من کنی | په باغونو | اوچینو کنی | اچي اغوندی به جامی | دنرمو نازکو رینسمونه		
به دامن په ځانې کنی | اوسپری | په باغونو اوپه چینو کنی به وی | درینسمونړئ اوغټې جامې		
وَأَسْتَبْرَقَ ۝ مُتَّقِلِينَ ۝	كَذَلِكَ ۝	وَزَوْجُهُمْ
او دغټو رینسمونه | مخامخ به ناست وی یو بل ته | دا به دهغوی شان وی | او ورواده به کړو مونږ هغوی ته		
به اغوندی | یو بل ته مخامخ به ناست وی | دا خبره هم دغسی ده | اومونږ به ورته سړې سپینې		
يَحْمَرُّ عَيْنٌ ۝ يَدْعُونَ فِيهَا ۝	بِكُلِّ فَاكِهَةٍ	
سړې سړې ښځې | غټ سترگې | او غواړی به هغوی | په هغې کنی | هر قسم میوې		
دغټو سترگو | الا ښځې | واده کړو | هر قسمه میوې به په اطمینان سره راغواړی		
أَمِينٍ ۝ لَا يَدُّوْنَ فِيهَا ۝	الْمَوْتِ ۝	إِلَّا الْمَوْتَةَ ۝
په اطمینان سره | نه به څکی هغوی | په هغې کنی | مرگ | مگر مرگ | اولنې |		
..... | دوی به د دنیا د اولنې (تیرشوی) مرگ نه بغیر بل مرگ نه څکی		
وَوَفَّاهُمْ ۝	عَذَابِ الْجَحِيمِ ۝	فَضْلًا ۝
او اوبه ساتی هغوی لره | دعذاب ددوږخ نه | په فضل خپل سره | دطرفه درب ستا نه | دا هغه		
او الله ځکه به ئې ددوږخ دعذاب نه بچ کړی | ..... داتول ستا د رب فضل دې | او هم دغه		
الْقُوَّةَ الْعَظِيمَ ۝	فَأَنَّا	يَسْرُهُ ۝
کامیابی ده لویه | پس بیشکه | اسان کړې دې مونږه | دا قران | په ژبه ستا سره |		
لویه کامیابی ده | ..... نومونږ دا قران پاک ستا په ژبه اسان کړې دې		

۱۶

لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ﴿١٦﴾	فَارْتَقِبْ	إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ﴿١٧﴾
دپاره ددی چی دا خلق نصیحت حاصل کړی ایس انتظار کوه ته ایشکه دوی هم انتظار کونکی دی	چی دوی نصیحت قبول کړی | ..... نو ته انتظار کوه | اودوی هم انتظار کوی	ایاتونه	سورة الجاثية مکيه وهی سیمونلاون آیة و اربع رکوعات
			رکوع کانې
			بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
۳۷	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې	۴
ح ۱	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ	مِنْ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٨﴾	
ح ۲	نازلیدل ددې کتاب	د طرفه د الله نه دی | چی غالب دې | او حکمت والا دې |	
ح ۳	د دې کتاب نازلیدل د الله	د طرفه دی | چی زبردست او صاحب د حکمت دې	
	إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	لَايَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾	
	بیشکه | په آسمانونو کښی | او په زمکه کښی | خامخا ډیرې نښې دی |	دپاره د مومنانو |	
	په آسمانونو او زمکه کښې دایمان دارو خلقو دپاره	د الله د وحدانیت، ډیرې نښې دی	
	وَفِي خَلْقِكُمْ	وَمَا يَكُنْ مِنْ دَابَّةٍ أَيْتٌ	
	او په پیدائش ستاسو کښی | او په هغې کښی چی الله خوروی | د خناوړونه | ډیرې نښې دی |	او پخپله ستاسو په پیدائش کښې او خومره ساه لرونکی خیزونه چی دی په دې ټولو کښې د یقین	
	لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾	وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا	
	دپاره دهغه قوم چی یقین کوی | او په اختلاف د شبې | او دررخ کښی | او په هغې کښی |	لرونکو دپاره ډیرې نښې دی | او د شبې په پرله پسې تگ راتگ کښې او کوم رزق چی الله تعالی	
	أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ	مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ	
	چی نازل کړې دې الله | د آسمان نه | درزق باران، نه | پس ژوندی نی کړه | په هغې سره | زمکه |	د آسمان د طرفه نازلوی | نو په هغې باندې د مرگ | او چوالی، نه پس زمکه ژوندی	
	بَعْدَ مَوْتِهَا	وَكَصْرٍ رَيفٍ	الرَّيْحِ أَيْتٌ لِقَوْمٍ
	روستو | د مرگ دهغې نه | او په چلیدلو | د هواگانو کښی | ډیرې نښې دی | دپاره دهغه قوم |	نازه، کوی | اود بادونو په اوریدو وراوریدو کښې د هونیبارانو دپاره ډیرې نښې دی	
	يَقُولُونَ ﴿٢١﴾	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ	تَتْلُوهَا عَلَيْكَ
	چی د عقل نه کار اخلی | د نښې د الله دی | چی مونږه بیانوز دا | تاته | د حق سره |	دا د الله	آیتونه دی | چی مونږ ته تاته په حق سره اوروز
	فَإِنِّي حَدِيثٌ	بَعْدَ اللَّهِ	وَأَنَّهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٢﴾
	پس په کومه خبره باند به | روستو د الله نه | او د ښو دهغه نه ایمان راوړی دوی | تباهی ده |	نو دا خلق به د الله	او دهغه د آیتونو نه پس په کومه خبره ایمان راوړی | د هر دروغون

لَئِنْ آتَاكَ	اَيُّهُمْ	يَسْمَعْ	اَيُّنَا	تَتْلٰى	عَلَيْهِ	ثُمَّ
دپاره دهر دروغزن | گنهگار سړی | چی اوری | ایتونه دالله | چی لوستلې کېږی | په هغه باند | بیا						
نا فرمان دپاره تباهی ده | ..... | چی دالله ﷻ ایتونه کوم چې ده ته اورولې شی اوری						
يُصِرُّ	مُسْتَكْبِرًا	كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا	فَبَشِّرْهُ			
تینکتیا کوی | په غرور سره | لکه چی هغه نه دی اوریدلی هغه | پس زیرې ورکړه هغه ته |						
نوپه خپل غرور کښې پروت وی | لکه چی هلو اوریدلی ئې نه وی | نوته داسې کس ته						
بِعَذَابِ اَيُّهُمْ	وَإِذَا عَلِمَ	مِنْ اٰيٰتِنَا	شَيْئًا	اِتَّخَذَهَا		
په عذاب | دردناک سره | او هر کله چی | پوهه شی | دایتونو زمونږ نه | په څه خیز | نو نیسی هغه						
د دردناک عذاب زیرې ورکړه | او څه وخت چې زمونږ په ایتونو کښې دیو ایت نه خبر شی | نو په هغې						
هُزُوًا	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ مُّهِينٌ	مِنْ وَرَآهِمْ		
په توقو سره | دا خلق چی دی | دپاره ددوی | عذاب سپکونکې دي | په مخکښی ددوی |						
پورې توقی کوی | داسې خلقو دپاره سپکونکې عذاب مقرر دي | ..... | ددوی نه مخکښی						
جَهَنَّمَ	وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ	مَا كَسَبُوا	شَيْئًا	وَلَا		
دوزخ دي | او دفع به نه کړی ددوی نه | هغه عمل | چی کړې وی دوی | هیڅ خیز | اونه						
دوزخ تیار دي | دوی چې په دنیا کښې څه کړی وی هغه به ورته هیڅ فائده ورنکړی | اونه به ورته هغه						
مَا	اتَّخَذُوا	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	اَوْلِيَاءَ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	
هغه (سرپرستان) | چی نیولی دی دوی | ماسوا دالله نه | سرپرستان | او دپاره دهغوئ | عذاب						
معبودان څه فائده ورکړی کوم چې دوی دالله ﷻ نه سوا خان دپاره دوستان نیولی وو | او هغوئ دپاره لونی عذاب						
عَظِيمٌ	هٰذَا هُدًى	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيٰتِ رَبِّهِمْ		
لوی دي | دا قران | هدایت دي | او هغه کسان | چی انکار ئې اوکړو | دایتونو درب خپل نه |						
مقرر دي | دافران پاک سراسر | هدایت دي | او چا چې دخپل رب دایتونو نه انکار کړې دي						
لَهُمْ	عَذَابٌ	مِنْ رَّجْزِ اَيُّهُمْ	اللّٰهُ الَّذِي	سَخَّرَ	لَهُمْ	
دپاره دهغوئ | عذاب دي | د عذاب دردناک نه | الله هغه ذات دي | چی تابع ئې کړو | دپاره ستاسو						
هغوئ دپاره دسختی نه ډک عذاب تیار دي | الله ﷻ هغه ذات دي چې ستاسو دپاره ئې سمندر تابع						
الْبَحْرِ	لِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ فِيْهِ	بِأَمْرِهٖ	وَلِتَبْتَغُوا		
درباب | دپاره ددې چی اوگر څی | کشتی | په هغې کښې | په حکم دهغه سره | او دپاره ددې چی تاسو تلاش کړی						
کړې دي | چې بېړۍ په کښې دهغه په حکم سره روانې دی | او ددې دپاره چې تاسو دهغه دفضل						
مِنْ فَضْلِهٖ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ	وَسَخَّرَ	لَهُمْ	مَا	
دفضل دهغه نه | او دپاره ددې چی تاسو شکر ادا کړی | او تابع ئې کړل | دپاره ستاسو | هغه خیزونه						
اولتوی | اودې دپاره چی تاسو شکر اوباسئ | او خومره خیزونه چې په اسمانونو او په زمکه کښې						

فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا مِّنْهُ إِنَّ
چی په آسمانونو کښې دی | او هغه | چی په زمکه کښې دی | ټول | دطرفه خپل نه | بیشکه		کښې پرته دی | هغه ټول نه | ستاسو دپاره | د خپل طرف نه تابع کړی دی | بیشکه په دې کښې د
فِي ذَلِكَ	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	يَتَفَكَّرُونَ قُلْ لِلَّذِينَ
په دې کتاب | اډیرې نښې دې | دپاره دهغه قوم | چی فکر کوی | اووایه | هغه کسانوته		فکر د خاوندانو دپاره نخښې پرته دی | ..... ته مومنانو ته اووایه چی هغه خلق
آمَنُوا	يَعْقِرُوا	لِلَّذِينَ لَا يُرْجُونَ
چی ایمان راوړو هغوی | چی بنښنه کوی | هغه کسانوته | چی امید نه لری هغوی | دبدو ورځو دالله		..... (دخپل اړخ نه) معاف کړی | چی دالله ﷻ په عذابونو یقین نه ساتی |
يَعِزِّي	قَوْمًا	بِمَا كَانُوا
دپاره ددې چی بدله ورکړی الله | یو قوم ته | په سبب دهغې عمل | چی وؤ هغوی | چی کوؤ په نې		ددې دپاره چی الله ﷻ یو قوم ته د هغه اعمالو بدله ورکړی کوم چې هغوی کوی
مَنْ عَمِلَ	صَالِحًا	فَلَنَفْسِهِ
چاچی عمل اوکړا | نیک | انو دپاره دخان دهغه دې | اوچاچی عمل اوکړو بدو ضررته په هغه دې		چاچی دنیکی کار اوکړو نو خپل خان له نې اوکړو اوڅوک چې بد کوی نو دخپل خان سره بد کوی
أَمْ إِلَىٰ رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ	وَلَقَدْ آتَيْنَا
بیابا | رب ستاسو ته | واپس کړې شی | تاسو | او بیشکه ورکړو مونږ | بنی اسرا، یلو ته		بیابا ستو ټولو دپاره خپل رب ته واپس ورته دی | او مونږ بنی اسرا نیلو ته کتاب
الْكِتَابِ	وَالْحُكْمِ	وَالنَّبِيِّ
کتاب | او حکم | او پیغمبری | او ورکړو مونږ هغوی ته | دپاکو سامانونه		او حکمت او نبوت ورکړې ووا | ..... او ښه پاکیزه خوراگونه مو ورته ورکړې وو
وَفَضْلُهُم	عَلَى الْعَالَمِينَ	وَأَنفُسُهُم
او فضیلت ورکړو مونږ هغوی ته | په خلقو دزمانې خپلې باندې | او ورکړل مونږ هغوی ته		اوپه ټول جهان مو ورته فضیلت ورکړې ووا | ..... او هغوی ته مو ددین متعلق
بَيِّنَاتٍ	مِّنَ الْأَمْرِ	فَمَا اخْتَلَفُوا
واضح هدایات | دکار ددین نه | پس اختلاف اونه کړو هغوی | مگر اروستو | دهغې نه		بنکاره دلیلونه ورکړې و | ..... نودغه خلقو د علم راتلونو پس دخپل
جَاءَهُمُ الْعِلْمُ	بَيِّنًا	بَيْنَهُم
چی راغی هغوی ته علم | دوجې دزیاتۍ کولو نه | په منع خپل کښی | بیشکه رب ستا په		ضد په وجه اختلاف شروع کړوا | ..... بیشکه ستا رب په

يَقْضَىٰ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيهَا	كَانُوا
فیصله کوی | په منځ دهغوی کښی | په ورځ د قیامت | په هغه معاملو کښی | چی وؤ هغوی				
دهغوی په مینځ کښی د قیامت په ورځ په هغه خبرو کښی فیصله او کړی | په کومو کښی چې دوی				
فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	ثُمَّ جَعَلْنَاكَ	عَلَىٰ شَرِيعَةٍ	مِّنَ الْأَمْرِ
په هغی کښی | چی اختلاف به نی کولو | بیا اوگر خولی مونږ ته | په غټه لاره | دکار ددین نه				
اختلاف کوی | ..... بیا ائې پیغمبره | مونږ ته ددین په یوه خاصه طریقه روان کړې				
فَاتَّبِعْهَا	وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ
پس څه ته هم په دغه لار | او مڅه ته | په خواهاشو | دهغه کسانو پسې | چی علم نه لری |				
نوته د دغه طریقې تابعداری کوه | او دهغه خلقو د خواهاشو تابعداری مکوه چه نه پوهیږی |				
إِلَهُمَّ	لَنْ يُغْنُوا	عَنكَ مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا	وَأَنَّ الظَّالِمِينَ
بیشکه دوی اهر گزبه پکار نه شی ستا | په مقابلې دالله کښی | هیڅ قدرله | ایبشکه چی ظالمان خلق				
دوی دالله څخه په مقابلې کښی ستا هیڅ په کار نشی راتلی | ..... او ظالمان خلق				
بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ	وَاللَّهُ	وَالْمُتَّقِينَ
ځینی دهغوی | دوستان | دځینو نورو دی | او الله | دوست دمتقینو دی | داد عقلمندئ رنځا گانې دی				
پخپل مینځ کښی دیو بل دوستان دی | او الله څخه د پرهیزگارانو دوست دې | دا قران پاک د عامو				
لِلنَّاسِ	وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُؤْتُونَ
دپاره دخلقو | او هدایت دې | او رحمت دې | دپاره دهغه قوم | چی یقین کوی | ایا گمان کوی				
خلقو دپاره د هونیاریتیا او هدایت ذریعه ده | اود یقین کونکو دپاره لوڼی نعمت دې				
الَّذِينَ	اجْتَرَحُوا	السَّيِّئَاتِ	أَنْ جَعَلَهُمْ	كَالَّذِينَ
هغه خلق | چی کوی | بدکارونه | چی اوبه گرزوؤ مونږ دوی | پشان دهغه کسانو				
ایا څوک چې بدکارونه کوی | دهغوی دا خیال دې | چې مونږ به هغوی د هغه خلقو سره برابر کړو				
أَمِنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	سَوَاءٌ	نَجْيَاهُمْ	وَمِمَّا نُهُمْ
چی ایمان نی راوړو | او عملونه نی او کړل نیک | چی برابر به وی | ژوند دهغوی | او مرگ دهغوی				
کوم چې ایماندار دی | او دنیکن کارونه کوی | چې ددې ټولو ژوند او مرگ به یو برابر شی				
سَاءَ مَا	يَحْكُمُونَ	وَخَلَقَ اللَّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
دیر بد دې هغه | چی دوی نی حکم کوی | او پیدا کړل الله | آسمانونه | او زمکه |				
دوی دیر څراڅه فیصله کوی | ..... او الله څخه آسمانونه او زمکه په یو مقصد سره پیدا				
بِالْحَقِّ	وَلَا تُجْزَىٰ	كُلُّ نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ
دحق سره | او دپاره ددې چی بدله ورکړی شی | هر نفس ته | هغه | چی گټلی دی هغه				
کړی دی | ..... او دا چې هر چاته د هغه عمل بدله ورکړی شی کوم چې هغه کړی وی |				

وَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٠﴾ أَفَرَأَيْتَ مَنِ اخْتَدَ إِلَهَهُ	او په دوی به | هیڅ ظلم نه کیږي | ایا پس ویني ته | هغه څوک چې وي نیوځ | معبود خپل
او په هغوی به هیڅ ظلم نه کیږي | ایا تا هغه کس نه دي لیدلي چې دخپل نفس خواشني	هونه
وَاضْلَهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ	خواهشاتو خپلو لره | او بې لارې کړو هغه لره | الله | سره د علمه | او مهرني اووهو |
خپل معبود جوړ کړي دي | او الله ﷻ دغه کس د پوهې باوجود گمراه کړي دي | او د هغه	عَلَىٰ سَمْعِهِ
په غوږونو د هغه باندې | او په زړه د هغه باندې | او اوائني چوله | په سترگو د هغه باندې | پرده	وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاةً
په غوږونو او په زړه شي مهر لگولي دي | او د هغه په سترگو نې پرده اچولي ده	فَمَنْ يَهْدِيهِ
پس څوک دي | چې لار اوښاني هغه ته اړوستو د الله نه | ایا پس تاسو نصيحت نه اخلئ | او اوائني دا خلق	مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١١﴾ وَقَالُوا
نود الله ﷻ (د پريځودو) نه پس ورته بل څوک لار اوښاني ؟ | نو تاسو غور نه کوئ ؟ | او دوی وائي	مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا
نه دي دا ژوند | مگر ژوند زمونږ دي | (د دنیا | مونږه مرو (هم دلته) | اومونږه ژوندی کیږو (هم دلته) |	نډي دا ژوند | مگر ژوند زمونږ دي | (د دنیا | مونږه مرو (هم دلته) | اومونږه ژوندی کیږو (هم دلته) |
چې زمونږ (ژوند) خو پس هم دا دنیاوی ژوند دي | چې مونږه مرو او پيدا کیږو (او دا سلسله روانه ده) |	وَمَا يَهْدِيكُمَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ
او نه هلاکوی مونږه | مگر زمانه | او نشته دوی لره | په دي خبره باندې | هیڅ علم	اوبس دغه زمانه ده چې مونږ وژني | ..... او دوی سره په دي خبره هیڅ دلیل نشته
إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا ثُقِلَ عَلَيْهِمْ	نډي دوی | مگر | گمان کوي | او هر کله چې | الوستلي کیږي | په دوی باندې | ایتونه زمونږ |
دوی خو صرف گمان کوي | او کله چې ورته زمونږ ښکاره ایتونه اولوستي شي	يَبْتِغُوا مَا كَانُوا يَحْبِبُّونَ ۖ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَتُؤْنَسُونَ بِالْأَلْبَانِ ۚ إِنَّ كُنتُمْ
واضا | نو نه وی | دلیل د دوی | مگر | دا چې وائي | راوړئ | پلاران زمونږه | که یې تاسو	نودو سره د دې نه سوا بل هیڅ جواب نه وي | چې دا او اوائني که تاسو وینئ یې | انوز زمونږه (مړه) | پلاران
صُرِفْتُمْ ۖ قُلِ اللَّهُ يُجِيبُكُمْ ثُمَّ يَجْعَلُكُمْ	رښتینی | او وایه چې الله | ژوند درکوي تاسو ته | بیا به مړه کوي تاسو | بیا به را جمع کوي تاسو
نیکونه راوړئ | ورته او را په چې هغه الله دي چې تاسو ژوندی کوي | بیا تاسو مړه کوي | بیا به تاسو ژوندی کړي	إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لرځي د قیامت ته | چې نشته شک په هغې کښی | ولیکن | زیات خلق |	بیا به هم هغه تاسو د قیامت په ورځ را جمع کړي | چې په هغې کښي هیڅ شک نشته | | خو زیات خلق

لَا يَعْلَمُونَ ۝	وَلِلّٰهِ	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ۝	وَيَوْمَ
نه پوهیږی	او خاص الله لره ده	بادشاهی د آسمانونو	او د زمکې	او په کومه ورځ
په دې هم نه پوهیږی	او د آسمانونو	او د زمکې سلطنت	صرف د الله ۝	د پاره دې
تَقَوْمُ	السَّاعَةُ ۝	يَوْمَئِذٍ	يَخْسَرُ	الْمُبِطُونَ ۝
چی قائم شی	ایا هغه ورځ به	په خساره کښی	پریوزی	باطل پرست خلق او به ویني ته
او په کومه ورځ	چی قیامت را شی	انو په دغه ورځ به	باطل پرست	لونی تاوان او کړی
اوته به				
كُلَّ اُمَّةٍ	جَاثِيَةً ۝	كُلُّ اُمَّةٍ	تُذَلِّي	اِلٰى كَيْثِهَا ۝
هره ډله	پرمخې پراته	هره ډله به	ارابللی کیږی	اعلمنامې خپلې ته
هره یوه ډله	او ویني	چی په گودو به	پریوتی وی	هره ډله به خپلې عمل نامې ته
رابللی شی				
مُجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ۝	هَذَا كَيْتُنَا
به بدله در کړی	کیږی تاسو ته	د هغه عملونو	چی وی تاسو	چی کول به مو
دا زموږه	کتاب دې			
يَتَنَبَّأُ	عَلَيْكُمْ ۝	بِالْحَقِّ ۝	اِنَّا كُنَّا	نَسْتَسْتَشِيرُ
چی (خبری)	گواهی کوی	په تاسو باندې	په حقه سره	بیشکه وؤ موږه
چی ستاسو	خلاف رښتیا	وینا کوی	موږ خو به ستاسو	تول کارونه
په				
مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ۝	فَاَمَّا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
هغه څه	چی وی تاسو	چی کول به مو	پس هر چی هغه کسان دی	چی ایمان نې راوړو
فرښتو باندې	لیکل	نو کومو کسانو	چی ایمان راوړی	وو
وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ	فَيَدْخُلُهُمْ	رَبُّهُمْ	فِي رَحْمَتِهِ ۝	
او عملونه نې کړی	ووه نیک	پس داخل به کړی	هغوی لره	ارب دهغوی
اونیک عملونه	نې کول	نو دهغوی رب به	هغوی په خپل	رحمت کښی
ذٰلِكَ هُوَ	الْقَوْرُ ۝	الْمُيِّنُ ۝	وَ اَمَّا الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ۝
دا هغه	کامیابی	ښکاره ده	او هر چی هغه کسان دی	چی کفر نې کړی
او ښکاره	کامیابی	هم دغه ده	او څوک چې کافران	ووانو دهغوی ته به
اَفَلَمْ نَكُنْ	اَلْبَيِّنُ ۝	نُتِلْ	عَلَيْكُمْ ۝	فَاَسْتَكْبَرْتُمْ
(ورته به اوونیلې شی)	ایا نه ووه	ایتونه زما	چی لوستلې کیدل	به په تاسو باند
ولې تاسو ته به	زما ایتونه نه	لوستلې کیدل	؟ (ولې نه)	خو تاسو
د هغې	منلوته	تکبر او کړو		
وَكُنْتُمْ	قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ۝	وَ اِذَا	قِيْلَ	اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ
او وی تاسو	قوم	مجرمان	او هر کله چی	به اوونیلې شو
او تاسو	نا فرمانه خلق وی	او کله چې به دا	اوونیلې شو	چې د الله ۝
وعدده				

حَقُّ	وَالسَّاعَةِ	لَا رَيْبَ	فِيهَا	قُلْتُمْ
حق ده | او قیامت چی دی | نشسته هیڅ شک | په راتلو دهغی کښی | نو اوبه ونیل تاسو (په راتلو) کښی هیڅ شک نشته | ..... نو تاسو به ونیل چی مونږ نه پوهیږو چی				
مَا نَذَرْنَا	مَا السَّاعَةُ	إِنْ نَّظُنُّ	إِلَّا ظَنًّا	وَمَا كُنْ
چی نه بیژنو مونږ | چی څه دی قیامت | نه کوږ مونږ گمان | مگر گمان لږ | اونه یو مونږه قیامت لاڅه څیز دی | ..... مونږ خو دا صرف یو خیالی څیز گڼو | او زموږ په دی				
يُسْتَفْتَيْنِ	وَبَدَا	لَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا عَمِلُوا
بقین کونکی | او ښکاره به شی | هغوی ته | ناکاروالي | دهغی عمل | چی کړی وی هغوی هیڅ بقین نشته | ..... او دوی چی کوم عملونه کړی وی هغه ټول به ورته ښکاره شی				
وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ
او چاپېره به شی دهغوی ته | هغه څه | چی وؤ هغوی | په هغی پورې | چی توفی به نې کولی او په کوم څیز پورې چی به دوی توفی کولی هغه به ورباندې واقع شی				
وَقِيلَ	الْيَوْمَ	نَنْسِفُكُمْ	كَمَا نَسِفْنَا	
او اوبه ونیلې شی | چی نن ورځ به | مونږه هیر کړو تاسو | لکه څنگه چی هیر کړې وؤ تاسو او دابه ورته او ونیلې شی | چی نن ورځ به مونږ تاسو داسې هیر کړو | لکه څنگه چی تاسو				
إِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	وَمَا أُنْكُمُ	النَّارُ وَمَا لَكُمْ
ملاقات | دورځي ستاسو | چی داده | او ځانې داوسیدو ستاسو | وور دی | او نشته تاسو لږه دا ورځ هیره کړې وه | .. او ستاسو د استوگنې ځانې دوزخ دی | او ستاسو دپاره هیڅوک مددگار نشته				
مَنْ يُصِرِّنَ	ذَلِكُمْ	يَا لَكُمْ	اتَّخَذْتُمْ	آيَاتِ اللَّهِ
دمددگارانو نه (هیڅوک) | دا انجام ستاسو | په دې وجه شو چی بیشکه تاسو انبوی وؤ ایتونه دالله ..... | دا څکه چی تاسو دالله په ایتونو پورې توفی کولی | او				
هَذَا	وَعَزَّيْكُمْ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	لَا يُخْرَجُونَ
په توفو سره | او په دوکه کښی اچولی وئ تاسو | ژوند ددنیا | پس نن ورځ | به نه ایستلې کیږی دا خلق ددنیا ژوند په دهوکه کښی اچولې وئ | ..... نو نن ورځ به نه دوی د دوزخ ته بهر راویستی				
بِهَا	وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ	فَلِلَّهِ الْحُجُودُ	رَبِّ السَّمَوَاتِ	
ددی دوزخ نه | اونه به دهغوی عذر قبلېږی | پس الله لږه ټناده | چی رب داسمانونو | شی | او نه به ددوی توبه قبلولې شی | نو ټول تعریفونه دالله دپاره دی | چی داسمانونو				
وَرَبِّ الْأَرْضِ	رَبِّ الْعَالَمِينَ	وَلَهُ الْكِبَرِيَاءُ	فِي السَّمَوَاتِ	
اورب دزمکې دی | رب دمخلوقاتو دی | او هغه لږه لوئی ده | په اسمانونو کښی | اوزمکې اود ټول مخلوق رب دی | ..... او په اسمانونو او زمکه کښی ټوله لوئی صرف دهغه				

	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝	وَالْأَرْضُ ۝
	او په زمکه کښی | او هغه غالب | او حکیم دی |	
	دپاره ده | او هغه غالب دی صاحب د حکمت دی	
ایاتونه	سورة الاحقاف مکيه وهی خمس و ثلاثون آية واربع رکوعات	
رکوع گانې	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۱۹	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زيات رحم کونکې دی	
۲۰	حَمْدٌ ۝ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ ۝ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝	
ح م	نازلیدل ددې کتاب | د طرفه د الله | غائب | او حکمت والا نه دی |	
ح م	د دې کتاب را لیدل د الله د طرفه دی | چې غالب او صاحب د حکمت دی	
مَا خَلَقْنَا	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ	
نه دی پیدا کړی مونږه | آسمانونه او زمکه | او هغه چی په منځ ددې دواړو کښی دی | مگر د حق سره	او مونږ آسمانونه او زمکه او ددې دواړو په منځ کښی چې څه دی په ډیر حکمت سرته او په یوه	
وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنْذِرُوا	او دینته مقررې سره | او هغه کسان | چی کفر نې او کړو | دهغې حقیقت نه | چی یوولې کبیرې تر دوی	
مقرر نه پیداکړی دی | او کافران چې دکومو څیزونو نه ویروولې شی | هم د هغه څیزونو نه ډډه		
مُعْرِضُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ	مخ اړونکی دی | اووایه | آیا وینی تاسو | هغه هستیانی | چی رابلې نې تاسو | ماسوا د الله نه	
کونکی دی | داتې نبی ﷺ ورته اووایه چې تاسو د الله ﷻ نه سوا دنورو کومو څیزونو عبادت کوئ		
أَرْوِي	مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ	
اوبنایې ماته | چی څه پیدا کړی دی دوی | دزمکې نه | یا دوی لره | څه حصه ده	نودا راته اوبنایې چې هغوی په زمکه کښی کوم څیز پیدا کړی دی | یا هغوی د	
فِي السَّمَوَاتِ ۝	إِيتُونِي بِكِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ	
په (پیدا کولو) د آسمانونو کښی | راوړې ماته | یو کتاب | چی نازل شوې وی مخکښی ددې نه	آسمانونو په جوړولو کښی شریک دی | که چرې (د شرک په حق کښی) تاسو سره څه سابقه اسمانی کتاب	
هَذَا أَوْ أَكْرَهَ ۝ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمَنْ أَضَلُّ	یا پاتې څه حصه | دعلم نه | که یی تاسو | رښتینی | او څوک دی | زیات بې لارې | دهغه چانه	
یا علمي اثار موجودی انو ماته نې راوړئ که تاسو رښتونی یئ | اود هغه چانه به لوئې گمراه څوک وی	يَذْعَبُونَ ۝ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۝ لَّا يُسْتَجِيبُ لَكَ إِلَى يَوْمِ	
چې رابلې هغوی | بې د الله نه | هغه څوک | چې جواب نه شی ورکولی | هغه لره | دورځي	چې د الله ﷻ نه بغیر د هغه څیزونو عبادت کوی | چې تر قیامت پورې ورته جواب نشی ورکولی	

الْقِيَمَةِ	وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفِلُونَ ۝ وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ
دقیامتہ پورې | او هغوی | دبلنې دهغوی نه | ناخبره دی | او کله چې | راجمع کړې شی خلق	
بلکه هغوی د دوی د بلنې نه هم خبر نه دی | ..... او کله چې ټول خلق (دقیامت په ورځ)	
كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءُ وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كُفْرِينَ ۝	
نوی به (معبودان) | دپاره دهغه بلونکو | دشمنان | اوی به هغوی | دعبادت دهغوی نه | انکار کونکی	
راغونډ کړې شی | نو دغه معبودان به یې دشمنان شی | او ددوی دعبادت ته به (بیخي) انکار کونکی شی	
وَإِذَا نُنْثِلُ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا يَنْتَبِهَاتٍ ۝ قَالَ الَّذِينَ	
او کله چې | لوستلې کیږی | په هغوی باندې | آیتونه زمونږه | واضحه | نو وائی هغه کسان	
او کله چې د دوی وړاندې زمونږ ښکاره آیاتونه اولوستي شی | نو کوم کسان چې کافران دی هغوی	
كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۚ هَذَا يَسْحَرُمُ بِهِمْ ۖ أَمْ يَقُولُونَ	
چې کافران دی | حق ته | هر کله چې | راشی دوی ته | دا جادو دې ښکاره | آیا وائی دوی	
ددې رښتیني خبرې په باره کښې وائی | کومه چې ورته رارسیدلې ده | چې دا خو ښکاره جادو دې	
افْتَرَاهُ ۖ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ ۖ فَلَا تَمْلِكُونَ	
چې دخاته جوړ کړې دي ده | دا قران | ورته اووايه | که دخاته جوړ کړې وي ما دا | پس نه شی بچ کولې تاسو	
ایادوئ وائی چې ده (پهغیر) دکتاب دخان نه جوړ کړې دي | ورته اووايه که دا مادخان نه جوړ کړې وي نو تاسو	
لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفْعِلُونَ فِيهِ ۖ	
ماله | دنیولو دالله نه | هېڅ قدرله | هغه | ښه عالم دي | په هغه څه | چې تاسو لگیاين | په هغې کښې	
دالله د عذاب نه مانښن بچ کولې او تاسو چې دقران په حق کښې څه کښې مشغوله یې الله په هغې ښه پوهه دي	
كَلَىٰ بِهِ شَهِيدًا ۚ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ	
کافی دي هغه | په حیثیت دگواه سره | په منځ زما | او په منځ ستاسو کښې | او هغه ښونکي	
زما اوستاسو په منځ کښې یوازې هغه گواه کافی دي | او هغه الله ډیر ښونکي او رحم کونکي دي	
الرَّحِيمُ ۝ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ	
مهربانه دي | ورته اووايه | نه یم زه | نوې | درسولاتونه | او ماته پته نشته | چې څه به کیږي	
(ائی محبوبه) ته ورته اووايه چې زه په رسولاتو کښې څه نا آشنا رسول خو نه یم | زه خو په دې هم نه پوهیږم	
لِي ۖ وَلَا يَكُمُ ۖ إِنَّكُمْ إِلَهًا ۚ يُوْحَىٰ	
زما سره | اونه دا چې څه به کیږي ستاسو سره | نه کوم پیروي زه | مگر دهغې | چې وحی کیدې شی	
چې ماسره به (خه سلوک) کیږي | او تاسو سره څه | زه خو بس په هغه حکم پسې روان یم | دکومې چې راته وحی کیږي	
إِلَىٰ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن كَانِ	
ماته | اونه یم زه | مگر | خبردارونکي ښکاره | ورته اووايه | آیا وینی تاسو | که وی دا قران	
اوزه بس یو ښکاره ویرونکي یم | ائی نبی ﷺ | ته ورته اووايه | چې دا خو راته اوبښاني	

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	وَكُفِّرْتُمْ	بِهِ	وَشَهِدَ	شَهِدٌ
دطرفه دالله نه	او انکار او کړئ تاسو	په دې سره	او گواهي کړې ده	يو گواه
که دا قران پاک دالله ﷻ دطرفه راغلي وي	او بيا هم تاسو ترې انکار او کړئ	او دبنی اسرائيلو يو گواه		
مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ	عَلَىٰ مِثْلِهِ	فَأَمَّنَ	وَاسْتَكْبَرْتُمْ	
دبنی اسرائيلو نه	په مثل ددې کلام باندې	پس هغه ايمان راوړو	او تکبر او کړو تاسو	
ددې په شان په يو کتاب گواهي ورکړه	او ايمان ئې راوړو	او تاسو د ايمان راوړو نه تکبر او کړو		
إِنَّ اللَّهَ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	وَقَالَ الَّذِينَ	كَفَرُوا
بيشکه الله ﷻ	انډه بنائي لار نيغه	قوم ظالم ته	او وائي هغه کسان	چې کفر ئې کړې دې
بيشکه الله ﷻ بې انصافه خلقو ته هدايت نه کوي	.....	او کافران دمسلमानو په حق کښې وائي		
لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	لَوْ كَانُوا	خَيْرًا	
هغه کسانو ته	چې ايمان ئې راوړې دې	که چرې وې	خه ښه کار	(دا کتاب منل)
که دا (قران پاک)، خه ښه خيز وې	انودوئ به پرې	په ايمان راوړو کښې	زمونږ نه وړاندې شوی نه وو	
مَا سَبَقُونَا	إِلَيْهِ	وَأَذْكُرُ	يَهْتَدُوا	
نو نه به ووړومبني شوی دوی مونږ نه	هغې ته	او چې اونه مونده دوی لار	په دې سره	
.....	او کله چې دقران پاک نه دوی ته هدايت نصيب نه شو	نو اوس دا وائي		
بِهِ فَيَسْقُوتُونَ	هَذَا أَفْكَ قَدِيمٌ	وَمِنْ قَبْلِهِ	كِتَابٌ مُّوسَىٰ	
نو اوس به وائي دوی	دا دروغ دی	پخوانی	حالاتکه راغلي دې مخکښې ددې نه	کتاب دموسی
چې دا پخوانی دروغ دی	.....	اوددې (قران پاک)، نه وړاندې دموسی کتاب هم لار خودونکې		
إِمَامًا	وَرَحْمَةً	وَهَذَا كِتَابٌ	مُصَدِّقٌ	لِسَانًا عَرَبِيًّا
په حیثیت درهنما	او درحمت	او دا کتاب	تصدیق کونکې دې دهغې	په ژبه عربی کښې دې
اورحمت وو.....	او دا کتاب دهغه تصدیق کوي	په عربی ژبه کښې راغلي دې		
لِيُنذِرَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	وَبَشِّرِ	الْمُحْسِنِينَ
دپاره ددې چې خبر دار کړي	هغه کسان	چې ظلم ئې کړې دې	او زيرې دې	دپاره دنيک عمله خلقو
(او د راتلو مقصد ئې دا دې، چې ظالمان خلق اوويروي	او نيکانو ته زيرې ورکړي			
إِنَّ الَّذِينَ	قَالُوا	رَبَّنَا اللَّهُ	ثُمَّ اسْتَقَامُوا	
بيشکه هغه کسان	چې وني ونيل	چې رب زمونږ الله دې	بيا ټينگ ودریدل	په هغې
بيشکه کومو کسانو چې اوونيل زمونږ رب الله ﷻ دې	بيا پرې ټينگ پاتې شو			
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
پس نشته يره په هغوی باندې	او نه به هغوی	غمژن کېږي	دا کسان	خاوندان دجنت دی
نو په هغوی به (د راتلونکو حالاتو) نه ويږه وي	او نه به غمژن شي	هم دغه جنتيان دی		

خَلِيدِينَ	فِيهَا	جَزَاءً	يَمَّا كَانُوا	يَعْمَلُونَ
هميشه به وسى | په هغې کښى | په بدله دهغه عملونو کښى | چى وژ هغوى | چى کول به نې				
چې هميشه به په هغې کښى وى | دا جنت د هغوى د (نيکو) عملونو بدله ده				
وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ	إِحْسَانًا	حَمَلَتْهُ
او هدايت او کړو مونږه | انسان ته | دمور او پلار خپل سره | دا حسان کولو | بار کړو ده لره				
اومونږ انسان ته حکم کړې دې | چې مورپلار سره ښه سلوک کوه | دده موردې په ډير تکليف				
أُمَّهُ	كُرْهًا	وَوَضَعَتْهُ	كُرْهًا	وَحَمَلَهُ
مور دده | په سختۍ سره | اووژيگوى نې ده لره | په سختۍ سره | او دمور په گيډه کښى عمر دده				
سره خيټه کښې | وساتلو | او په ډير تکليف سره نې اوزيرولو | او دده د حمل نه زمانه				
وَفَصَّلَهُ	تِلْكَ	شَهْرًا	حَتَّىٰ	إِذَا
او د نې نه پريکول دده | دېرش مياشتې وخت دې | تر دې پورې | کله چې | اورسيدو هغه				
دتى خلاصيدل په دېرشو مياشتو کښى پوره شو | هرکله چې دې خپلې پوره خوانى ته اورسيدو				
أَشَدَّهُ	وَبَلَّغَهُ	أَرْبَعِينَ	سَنَةً	قَالَ
طاقت خپل ته | او اورسيدو | څلورينشو کالو ته | نو اووټيل هغه | له ربه زما | توفيق راکړې ماته				
او د څلورينشو کالو عمر ته اورسيدو | او د اووټيل چې اتي زما ربه ما په دې قائم پاتې کړې				
أَنۡ أَشْكُرَ	نِعْمَتَكَ	الَّتِي	أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ
چې زه شکر ادا کړم | د نعمت ستا | هغه نعمت | چې راکړې دې تا | ماته | او مور او پلار زما ته				
چې ستا د هغې نعمتونو شکريه ادا کړم | چې په ما او زما په مور پلار باندې دې کړى دى				
وَأَنۡ أَعْمَلَ	صَالِحًا	تَرْضَاهُ	وَأَصْلِحْ	لِي
او چې او کړم عمل | نیک | داسې چې ته راضى نې دهغې نه | او صلاحيت کيږده | مالره |				
او دا چې زه نیک عمل کوم | ..... چې ته نې خوښوي | او زما اولاد زما دپاره				
فِي ذُرِّيَّتِي	إِنِّي	تَبْتَئُ إِلَيْكَ	وَإِنِّي	مِنَ الْمُسْلِمِينَ
په اولاد زما کښى | بېشکه زه | توبه او باسم تاته | او بېشکه زه | د مسلمانانو نه يم |				
نيکان لوتې کړې | زه تاته توبه او باسم | اوستا په فرمان منونکو (بنديگانو) کښى شامل يم				
أُولَئِكَ الَّذِينَ	تَتَّقِلُ	عَنَّهُمْ	أَحْسَنَ	مَا
دا هغه خلق دي | چې قبولو مونږه | ددوى نه | ډير ښه | هغه عمل | چې کړې وى دوى				
دا هغه کسان دي چې مونږ به ددوى ښه ښه عملونه قبول کړو				
وَنَجَاوَزُ	عَن سَيِّئِهِمْ	فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ	وَعَدَ	الصَّدَقِ
او تېرېرو مونږ | د گناهونو ددوى نه | اووې به دوى په ملگرو د جنت کښى | مطابق دوعدي رښتيني				
او گناهونو به ورته معاف کړو | په جنتيانو کښى به شامل شى | دا (د الله ﷻ) رښتيني وعده ده				

الَّذِي	كَانُوا	يُوعِدُونَ	وَالَّذِي	قَالَ لَوْلِي
هغه وعده | چي ووډوئې | چي وعده به نې ورسره كيدله | اوهغه انسان | چي وي ونييل مور او پلار خپل ته چي دوي سره (په دنيا) كښې كولې شي | ..... اوهغه كس چي مور پلار ته نې او ونييل چي				
أَفِ لَكُمْ	أَعِدْنِي	أَنْ أُخْرِجَ	وَقَدْ	
اف دې تاسو دواړو لره | آيا تاسو يروي مالره اچي زه به رااوويستلي شم دقبر نه | احوال دا چي تير شوي دي افسوس دې په تاسو آيا تاسو ماويروي چي زه به (قبر نه دوباره) راپاخولي شم				
خَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي	وَهُمَا	يَسْتَفِيئَانِ اللَّهَ	وَيْلَكَ	
دير قومونه | مخكښي زما نه | او مور او پلار دواړه | (فرياد) زاري كوي الله ته | اے بدنصيبه اوزما نه وړاندې دير قومونه تير شوي دي | اود هغه مور پلار الله ته فرياد كوي | او خپل خوښي ته وائي چي				
إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا	فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا	أَسَاطِيرُ		
ايمان راوړه | بيشكه وعده دالله | حقه ده | خوائې هغه | نه دي دا | مگر | قيصي دي اتي بدبخته ايمان راوړه | بيشكه دالله وعده حق ده | نو هغه به جواب كښي، وائي چي دادپخوانو خلقو				
الْأَوَّلِينَ	أُولَئِكَ الَّذِينَ	حَقًّا عَلَيْهِمُ	الْقَوْلُ	
درومېنو خلقو | دا هغه كسان دي | چي ثابت شوي ده | په هغوي باندې | خبره د عذاب | قصي دي | دا هغه خلق دي چي په دوي باندې دالله فيصله ثابته شوه |				
فِي أَمْرِ	قَدْ خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ	
وي به دوي په هغه ډلو كښې | چي تير شوي دي | مخكښي ددوي نه | دپيريانو او انسانانو نه د هغه كسانو سره چي ددوي نه پخوا تير شوي دي | كه پيريان دي او كه انسانان دي				
إِنَّهُمْ كَانُوا	خَسِرِينَ	وَلَكُلٍّ	دَرَجَاتٍ	مِمَّا
بيشكه دوي دي | نقصان موندونكي | او دپاره دهرې ډلې | درجي دي | په لحاظ دهغه عمل سره چي دوي ټول تاوانيان دي | ..... اوهر چاته به د خپل عمل مطابق جدا جدا | مرتبي				
عَمِلُوا	وَلِيُوقَّعَهُمْ	أَعْمَالُهُمْ		
چي كړي وي هغوي | او دپاره ددې چي پوره پوره وركړي هغوي له | بدله دعملونو دهغوي وركولې شي | دا د دې دپاره چي دخپلو خپلو عملونو جزا ورته پوره پوره ملاؤ شي				
وَهُمْ لَا يَظْلُمُونَ	وَيَوْمَ	يَعْرَضُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
او په هغوي به ظلم نه كيږي | او په كومه ورځ | چي وړاندې كړې شي | هغه كسان | چي كفر نې كړې دي او په هغوي به هيڅ ظلم نه كيږي | او په كومه ورځ چي كافران (د دوزخ) اور ته ورمخامخ كړې شي				
عَلَى النَّارِ	أَذْهَبْتُمْ طِبَاعَكُمْ	فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا	وَاسْتَمْتَعْتُمْ	
وورته | يووړل تاسو | نعمتونه ستاسو | په ژوند ستاسو ددنيا كښې | او فانيدې واغستلي تاسو ..... | (اودا) به ورته اوونيلي شي | چي تاسو خو خپل خوندونه په دنيا كښې حاصل كړل | اوښه				

يٰۤاَيُّهَا	قَالِيَوْمَ	تَجْزَوْنَ	عَذَابَ الْهُونِ	يٰۤاَيُّهَا
په هغې سره | پس نن ورځ به | بدله درکړې گيرې تاسو له | د عذاب سپگونکي | په سبب دهغي				
مړي مو پرې اوکړې | نو نن به درته د ذلت سزا درکولې شي |				
لَنْتُمْ	تَسْتَكْبِرُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَكَيْۤا
چې وي تاسو | چې تکبر به مو کولو | په زمکه کښې | په نا حقه | او په سبب دهغي				
دا سزا درته ځکه درکولې شي چې تاسو به دنيا کښې په ناحقه تکبر کولو | او د دې وجې چې تاسو				
لَنْتُمْ	تَقْسُرُونَ	وَأَذْكُرُ	أَحَادِثَ	إِذْ
چې وي تاسو | چې نافرمانۍ به مو کوله | او ياد کړه | زور د عاديانو | کله چې | خبردار کړو هغه				
نافرمانن کولي |				
قَوْمَهُ	بِالْأَحْقَافِ	وَقَدْ خَلَّتِ	الْثُّدُرُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
قوم خپل | په احقاف کښې | او تير شوي ووه خبردارونکي | مخکښې دهغه نه | او ووستو دهغه نه |				
خپل قوم چې په شکلورې علاقه کښې اوسيدلو د عذاب نه | او وپړولو او دهغه نه وړاندې				
أَلَا تَعْبُدُونَ	إِلَّا اللَّهَ	إِنِّي أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ
چې تاسو بندگي مه کوئ | مگر دالله | بيشکه زه پيريم | په تاسو باندې | د عذاب				
او ووستو نور هم ډير وپړونکي تير شوي ووا | هغه اوونيل | چې تاسو دالله نه سوا ديل جا عبادت مه کوئ ماسره ويره ده چې				
يَوْمَ عَظِيمٍ	قَالُوا	أَجِئْتَنَا	لِتَأْكُلَنَا	عَنِ الْهَيْئَةِ
دورځي لوني نه | اوونيل هغوی | آيا راغلي يې ته مونږ ته | چې ته واړوي مونږه | دمعبودانو خپلو نه				
په تاسو به ديوې لوني سختې ورځې عذاب راشي | هغوی اوونيل چې آيا نه د دې دپاره راغلي يې چې مونږ دخپلو معبودانو				
قَاتِلَا	يٰۤاَيُّهَا	تَعِدُنَا	إِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ	قَالَ
پس راوله مونږ ته | هغه عذاب | چې ته ترپروي مونږه | که نې ته | درنښتينو خلقو نه | اوونيل هغه				
نه واړوي | نو ته چې مونږ دکوم عذاب نه وپروي | هغه راوله | که ته رنښتې يې | هود | اوونيل				
إِنَّمَا الْعِلْمُ	عِنْدَ اللَّهِ	وَأَلْبَغْتُمْ	مَّا	أُرْسِلْتُ
بيشکه چې علم ددې | دالله سره دې | اورسوم زه تاسو ته | هغه پيغام | چې زه رالېږلي شوې يم |				
چې ددې علم خو الله ته دې | اوزه خو تاسو ته هغه پيغام دررسوم | دکوم دپاره چې زه				
يٰۤاَيُّهَا	وَلِكَيْتَ	أُرْسِلُمْ	قَوْمًا	تَجْهَلُونَ
دهغي سره | وليکن زه | وينم تاسو | يو داسي قوم | چې تاسو جهالت کوئ | پس هر کله چې				
رالېږلي شوې يم | خوماته تاسو نابوهه خلق ښکاري |				
رَأَوْهُ	عَارِضًا	مُسْتَقْبِلَ	أَوْدِيَّتِهِمْ	قَالُوا
اوليدو هغوی هغه عذاب | په شکل دورځ | راراوان | علاقي دهغوی نه | نو اوونيل هغوی |				
هغوی اوليدل | چې يوه ورځ د هغوی د علاقې طرفته راروانه ده | نو دا نې اوونيل				

هَذَا عَارِضٌ مُّطَرًا	بَلْ هُوَ مَا	اسْتَعْلِمْتُ بِهِ
دور بخ ده | باران ورونکی په مونږ باندې | بلکه | دا هغه څیز دې | چې تلوار به کوله تاسو | په هغې	جې دا خو ورځ ده | چې ورپورې راباندې | نه بلکه دا خو هغه څیز دې کوم ته چې تاسو تلوار کولو	رڼه | په دې کښې | عذاب دردناک دې | تباہ کوی | هر څیز | په حکم درب خپل |
فَاصْبَحُوا	لَا تَرَى	إِلَّا مَسْكَنَهُمْ
پس شو هغوی | داسې چې په نظر نه راتلو هیڅ څیز | مگر صرف کورونه دهغوی | درانګې |	په دې کورونو نه بغیر نور هیڅ نښه نې لیدلې نه شوه | مونږ	تجزي
الْقَوْمِ الْعَجْرَمِينَ	وَلَقَدْ مَكَنَّهُمْ	فِيهَا
بدله ورکوو مونږ | قوم مجرمانو ته | او بیشکه قدرت ورکړې و مونږ هغوی ته | په هغه څیزونو کښې	نافرمانو ته هم دغه شان سزاګانې ورکولو | اومونږ هغوی ته دومره زور او طاقت ورکړې و	إِنْ مَكَانَهُمْ
فِيهِ	وَجَعَلْنَا لَهُمْ	سَمْعًا
جې نه دې درکړې مونږ تاسو ته قدرت | په هغې کښې | او ورکړې و مونږ | هغوی ته | غوږونه |	کوم چې مو تاسو ته نه دې درکړې | او هغوی ته مو غوږونه	وَأَبْصَارًا
وَأَقْبَدَهُ	فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ	سَمْعُهُمْ
او سترګې | او زړه | پس پکار راغلل دهغوی | غوږونه د هغوی | او نه سترګې دهغوی |	او سترګې او زړونه ورکړې و | خو نه ورله غوږونو څه فائده ورکړه | اونه سترګو	وَلَا أَقْبَدَتْهُمْ
مِنْ شَيْءٍ	إِذْ كَانُوا	يُجْحَدُونَ
او نه زړونه دهغوی | هیڅ قدرله | ځکه چې ووهغوی | چې انکار به نې کولو | دایتونو دالله نه |	اونه زړونو | ځکه چې دالله ﷻ دایتونو په مخالفت کښې په ضد ولاړ و | او په کوم	وَحَاقَ
بِهِمْ	مَا كَانُوا	يَسْتَهْزِءُونَ
او چاپیره شو | دهغوی نه | هغه څیز چې ووهغوی | په هغې پورې | چې توفې به نې کولې |	عذاب | پورې چې نې توفې کولې | اهغه ترې نه راتاؤ شو	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا
مَا حَوْلَهُمْ	مِّنَ الْقَرْيِ	وَصَرَفْنَا
او بیشکه هلاک کړې دی مونږه | هغه چې چاپیره دی ستاسونه | دکلونه | او بار بار اولیږل مونږه	اومونږ تاسو نه ګیر چاپیره نور کلی هم هلاک کړې دی | او خپلې ښې مو ورته بیا بیا	الْأَيِّ
لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	فَلَوْلَا نَصْرُهُمْ
الَّذِينَ	الَّذِينَ	الَّذِينَ
آیتونه | دپاره ددې چې دوی | واپس راشي | پس ولې امداد اونه کړو دهغوی | هغه هستیانو |	خودلې وې | دپاره ددې چې هغوی | دنافرمانی نه | راواپس شي | نو هغه کسانو ورسره ولې مدد اونه کړو	

اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	قُرْبَانًا	إِلَهَةً	بَلْ صَلَّوْا
جی نیولی وو هغوی | بی دالله نه | ذریعه دتزدیکت | نور خدایان | بلکه ورک شو هغوی |				
کرم جی هغوی الله ﷻ ته دتزدیکت دپاه دالله نه سوا معبودان جوړ کړی ووا | بلکه هغه				
عَنْهُمْ	وَذَلِكَ	إِنَّمَهُمْ	وَمَا	كَانُوا
دعغوی نه | او دا انجام وو | ددروغو دهغوی | او دهغه دروغزنو عقیدو | جی وو هغوی |				
ددوی نه ورک شول | اودا عذاب د هغوی د دروغو ووا | او دهغه غلطو عقیدو وو کومې جی هغوی				
يَقْتَرُونَ	وَأُذِ	صَرَفْنَا إِلَيْكَ	نَقْرًا	
جی دخانه به نې جوړولې | او یاد کړه هغه وخت کله جی | رااوگرزوله مونږه تاته | یوه ډله |				
جوړولې | ..... او هغه وخت یاد کړه جی مونږ ستا طرفته دپیریانو یو ډله				
فَمَنْ الْحَيِّ	يَسْمَعُونَ الْقُرْآنَ	فَلَمَّا	حَضَرُوهُ	قَالُوا
دپیریانونه | جی اوریدلو نې قرآن | پس هر کله جی | هغوی حاضر شول دغه قرآن ته | نو وې ونیل				
راواړوله | جی قرآن ته نې غوږونه او نیول | کله جی هغوی د قرآن اوریدو ته حاضر شوانو داثی اووئیل				
أُصِتُّوا	فَلَمَّا	قُضِيَ	وَلَمَّا	إِلَى قَوْمِهِمْ
چپ شئ | پس هر کله جی | پوره شو تلاوت | نو واپس لاړل | قوم خپل ته | په حیثیت دپرونکو |				
جی چپ شئ | «اورئ» بیا جی «تلاوت» پوره شو | نو هغوی خپل قوم ته دویرولو په غرض واپس لاړل				
قَالُوا	يَقُومُنَا	إِنَّا سَمِعْنَا	كِتَابًا	أُنْزِلَ
اووئیل هغوی | له قومو زمونږه | بیشکه واوریدو مونږه | یو کتاب | جی نازل کړې شوې دې |				
هغوی اووئیل جی ائې زمونږ قومه مونږ یو کتاب اوریدلې دې | جی دموسی ﷺ				
مِنْ بَعْدِ مُوسَى	مُصَدِّقًا	لَهَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	
روستو دموسی نه | جی تصدیق کونکې دې | د هغه کتابونو | جی مخکېسی دهغه نه دی |				
«تورات» نه پس نازل شوې دې | جی دې نه وړاندې کتابونو تصدیق کوی				
يَهْدِي	إِلَى الْحَقِّ	وَالِى طَرِيقِ مُسْتَقِيمٍ	يَقُومُنَا	أَجِيبُوا
جی بډونه کوی | حق ته | او لارې نیغې ته | له قومو زمونږه | قبول کړئ دعوت				
اودخو خبرو اود سمې لارې خودنه کوی | ..... ائې زمونږ قومه دالله ﷻ طرفته				
دَاعَى اللَّهِ	وَأَمْنًا	يَغْفِرْ لَكُمْ	مِنْ ذُنُوبِكُمْ	
راېلونکې دالله | او ایمان راوړئ په هغه | اوبه بنسې تاسو ته | گناهونه ستاسو |				
دېلونکې نې خبره اومنى | او ایمان پرې راوړئ | الله ﷻ به درته گناهونه اوبنسې				
وَجَزَاءُ	مِنْ عَذَابِ الْيَوْمِ	وَمَنْ لَا يُجِبْ	دَاعَى اللَّهِ	
او بېج به کړی تاسو | د عذاب دردناک نه | او هغه څوک جی اونه منی | (خبره) دېلونکې دالله |				
اودردناک عذاب نه مو بېج کړی | او چا جی دالله ﷻ طرفته دېلونکې بېغمبر، خبره اونه منله				

فَلْيَسِّرْ	بِمُعْجِزٍ	فِي الْأَرْضِ	وَكَيْسَ لَكَ	مِنْ دُونِهِ
پس نه دي هغه عاجزه كونهكي الله لره | په زمكه كښي | او نشته هغه لره | بي دهغه نه |				
نو هغه د زمكې په مخ الله عاوزه كولي نشي | او هغه دپاره به دالله ع نه سوا څوك بل مددگار				
أَوَّلِيَاءُ	أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	أَوْ كَمَذُورًا	أَنَّ اللَّهَ	
دوستان (بل څوك) | دا كسان | په گمراهي | ښكاره كښي دي | آيا نه وينئ دوي | چي بيشكه الله |				
پيدا نشي | هم دغه خلق به ښكاره گمراهي كښي پراته دي | آيا دوي دي ته نه گوري چي الله ع				
الَّذِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكُمُوعِي	بِخَلْقِنِ
هغه ذات دي | چي پيدا نئ كړل آسمانونه | او زمكه | او ستري نه شو | په پيدا كولو ددي |				
آسمانونه او زمكه پيدا كړي ده | ..... او ددي په پيدا كولو ستري شوي نه دي				
بِقُدْرٍ	عَلَى أَنْ يُحْيِيَ	الْمَوْتِ	بَلَى إِنَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
هغه قادر دي | په دي چي ژوندي كړي | مري | هو بيشكه هغه | په هر څيز باندې | قادر دي |				
هغه په دي قادر دي | چي مري راژوندي كړي | ولي نه هغه خو په هرڅه پوره پوره قدرت لري				
وَيَوْمَ	يُعْرَضُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	عَلَى النَّارِ
او په كومه ورځ | چي وروړاندې كړي كېږي | هغه كسان | چي كفر نئ كړي دي | وورته |				
او په كومه ورځ چي كافران ددوزخ اور ته ورمخامخ كړي شي | .....				
أَلَيْسَ هَذَا	بِالْحَقِّ	قَالُوا	بَلَى	وَرَبَّنَا
آيا نه دي دا | حق | اوبه وائي | هو حق دي | قسم دي په رب زمونږه | اوبه وائي الله |				
(دا به ورته اونيلي شي چي) دا حقيقت دي كه نه اوائي به چي ولي نه زمونږ په رب قسم (چي دا حق دي)				
فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ
پس اوڅكن | عذاب | په سبب دهغي | چي وي تاسو | چي انكار به مو كولو | پس اے بني صبر كوه				
نو الله ع به ورته او فرماني چي دخپل كفر په وجه دا عذاب اوڅكن | نو (بيغمبره) ته صبره كوه				
كَمَا	صَبَرِ	أُولَؤَالْعَظْمِ	مِنَ الرُّسُلِ	وَلَا تَسْتَغِيلُ
لكه څنگه چي | صبر كړي دي | كلكو ارادو والا | درسولاتونه | او تلوار مډ كوه (په عذاب) |				
لكه نورو د اوچت همت خاوندانو چي به صبر كولو | او دوي په حق كښي				
لَهُمْ	كَأَلْهِمْ	يَوْمَ يُرَوْنَ	مَا	
دپاره ددوي | لكه چي دوي ته به ښكاره شي | په كومه ورځ چي اوويني دوي | هغه عذاب |				
تلوار مډ كوه | دوي چي به كومه ورځ پخپله نامه ټاكلي عذاب				
يُوعَدُونَ	لَمْ يَلْبَثُوا	إِلَّا سَاعَةً	مِّنْ نَّهَارٍ	
چي يړولي كېږي تر دوي | چي وخت تير نه كړو دوي په دنيا كښي | مگر يو ساعت | دورځي |				
او وينئ انوبالكل داسي به ورته ښكاري لكه چي په دنيا كښي ئي د يو ساعت نه زيات وخت نه دي تير كړي				

بَلِّغْهُ	فَهَلْ يُهْلِكَ	إِلَّا الْقَوْمُ	الْفَاسِقُونَ
رسونه اوشوه | پس نه به هلاکېږي اوس | مگر قوم | فاسقان |			
ددې پیغام رسول ستا ذمه واری ده | ..... اوس به هم هغه هلاک کولې شي | چې نافرمانه وي			
ایاتونه	سورة محمد مدنیة وهی خمس و ثلاثون آیه و اربع رکوعات		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
۳۸	شروع کوم به نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې		
۱۵			
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَصَلَّ
هغه کسان | چی کفر نې اوکړو | او خلق نې منع کړل | دلارې دالله نه | نو ضامن کړل الله |			
کومو کسانو چې کفر کړې دې | او خلق نې دالله دلارې نه منع کړی دی | نو الله د هغوی			
أَعْمَالَهُمْ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
عملونه د هغوی | او هغه کسان | چی ایمان نې راوړو | او عملونه نې اوکړل | نیک |			
عملونه تباه کړل | او کومو کسانو چې ایمان راوړې دې | اود نیکۍ کارونه نې کړی دی			
وَأَمَنُوا	بِآيَاتِ	نُزُلِ	عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ
او ایمان نې راوړو | په هغه خیز | چی نازل کړې شوي دې | په محمد باندې | او هغه حق دې |			
او په هغه کتاب نې ایمان راوړلو | چې په محمد باندې نازل شوي دې | اود دوی د رب طرفه			
مِنْ رَّبِّهِمْ	كَفَرُوا	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ
د طرفه درب د هغوی نه | لرې کړل الله | د هغوی نه | گناهونه د هغوی | او صحیح نې کړو |			
حق دې | نو الله به ورته گناهونه معاف کړی | اود هغوی حالت به ښه کړی			
ذَلِكَ	بِأَن	الَّذِينَ	كَفَرُوا اتَّبَعُوا
حال د هغوی | دا کار | په سبب ددې چی بیشکه هغه کسان | چی کفر یې اوکړو | پیروی اوکړه هغوی			
دا ددې وجې | چې کافرانو د باطل مذهب تابعداری اختیار کړې ده |			
الْبَاطِلِ	وَأَنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّبَعُوا الْحَقَّ
د باطل | او بیشکه هغه کسان | چی ایمان نې راوړو | پیروی اوکړه هغوی | د حق |			
..... او کومو کسانو چې ایمان راوړې دې | نو هغوی ته چې د خپل رب د طرفه کوم حق دین			
مِنْ رَّبِّهِمْ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ اللَّهُ	لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ قَادًا
د طرفه درب د هغوی نه | همدارنگې | بیانونی | الله | دپاره دخلقو | حیثیت د هغوی | پس هر کله چی			
لرکړې شوي دې دهغې تابعداری نې کړې ده | دغه شان الله خلقو ته د هغوی حالت بیانونی | کله چې			
لِقَوْمٍ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَضْرَبَ
مخامخ شي | تاسو په جنگ کښی | دهغه کسانو سره | چی کفر نې کړې دې | نوبل څه نه پس وهل دی			
تاسو کافرانو ته د مقابلې دپاره مخامخ شي | ..... نو په ځینو نې اووهی			

كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	دَعَا اللَّهُ
چی څرنگې وؤ | انجام | دهغه خلقو | چی مخکې ددوی نه وؤ | هلاکت راوستو الله			
چې ددوی نه دپخوانو خلقو انجام څه شو ؟ | ..... | الله هغوی هلاک کړل			
عَلَيْهِمْ	وَالْكَافِرِينَ	أَمْثَلُهَا	ذَلِكَ يَأَنَّهُ
په هغوی باندې | او کافرانو لره دې | انجام په مثال ددې | دا په سبب ددې چې الله | مددگار دې			
اودې کافرانو سره هم داشان معامله کيدونکې ده | ..... | دا ځکه چې الله دمونانو			
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَأَنَّ الْكَافِرِينَ	لَا مَوْلَى
دهغه کسانو | چې ايمان ني راوړې دې | او بيشکه کافران چې دی | نشته مددگار | دهغوی			
ملگري دې | ..... | اود کافرانو هيڅوک ملگري نشته			
إِنَّ اللَّهَ	يُدْخِلُ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
بيشکه الله | به داخل کړی | هغه کسان | چې ايمان ني راوړو | او عملونه ني اوکړل نیک |			
بيشکه چې الله به د ايمان اود نیک عمل خاوندان داسې ياغونو ته ورداخل کړی چې			
جَنَّتْ	تَجْوِي	مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ	وَالَّذِينَ
هغه جنتونو ته | چې بهيری به | لاند دهغې نه نهرونه | او هغه کسان | چې کفر ني اوکړو |			
دهغې لاندې به ولې بهيری | او کومو کسانو چې کفر اختيار کړې دې |			
يَتَمَتَّعُونَ	وَيَاْكُلُونَ	كُلًّا	تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ
فانيده حاصلوی هغوی | او خوراک کوی | لکه څنگه چې | خوراک کوی ځناور | او وور |			
هغوی دنياوی فاندې اخلي | اوداسې خوراک (څښاک) کوی اڅنگه چې ځناور خوری (څښی) او (ددوزخ)			
مَثْوًى	لَهُمْ	وَكَايُنْ	مِنْ قَرِيَةٍ
ځانې داوسيدو دې | دپاره دهغوی | او څومره ډير | دکلونه دی | چې هغه | زيات سخت وؤ |			
اور د دوی داستوگنې ځانې دې | اوداسې ډير کلی وو چې ستاسو ددغې کلی نه په زور کښې			
قُوَّةً	مِنْ قَرِيَّتِكَ	الَّتِي	أَخْرَجْتَكَ
په لحاظ دقوت سره | دکلی ستا نه | هغه کلې | چې ايستلې ني ته | هلاک کړل مونږه هغوی			
زيات طاقتور وو دکوم نه چې خلقو ته راويستلې يئ | ..... | مونږه هغوی هلاک کړل			
فَلَا نَاصِرَ	لَهُمْ	أَقَمْنِ	كَانَ
پس نه وؤ هيڅ مددگار | دپاره دهغوی | ايا پس هغه څوک | چې وی | په واضحه دليل (هدايت) باندې			
نو هيڅوک مددگار ني پيدا نشو | ..... | نو ايا څوک چې دخپل رب د طرفه په ښکاره			
مِنْ رَبِّهِ	كَمَنْ	زَيْنَ	لَهُ
دطرفه درب خپل نه | پشان دهغه چا دې | چې ښايسته ښکاره کړي شوې دې | هغه لره | بد عمل دهغه			
دليل ولاړ وی | هغوی دداسې خلقو سره برابر کيدې شی چې خپل بد عملونه ورته ښايسته ښکاری			

وَاتَّبِعُوا	أَهْوَاءَهُمْ ۝	مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي	وَعِدَ الْمُتَّقُونَ ط
او پيروى نې اوکړه | د خواهاستو خپلو | مثال د جنت هغه | چې وعده يې شوى ده د متقيانو سره دادي			
او په خپلو نفساني خواهاستو پسې روان وي | دکوم جنت چې پر هيزگارو سره وعده شوې ده			
فِيهَا	أَنْهَرٌ	مِنْ مَّاءٍ	غَيْرِ آسِنٍ ۖ وَأَنْهَرٌ
چې په هغې کښې به | نهرونه وي | داوبونه | چې نه به وي بد بويه | او نهرونه به وي | د پيونه |			
هغه داسې جنت دې چې د تازه | او بر نهرونه په کښې بهيرى | هيجرې نه سخا کيږي | او د داسې پيو ولي چې			
لَمْ يَتَغَيَّرْ	طَعْبُهُ ۖ	وَأَنْهَرٌ	مِنْ خَمْرٍ
چې نه به وي بدل شوې | خوند : څې | او نهرونه به وي | د شرابونه | چې مزيدار به وي |			
خوند نې يو پوتې نه بدلېږي | ..... | اود څکونکو دپاره د خوندناکو شرابو ولي به وي			
لِلشَّارِبِينَ ۖ	وَأَنْهَرٌ	مِنْ عَسَلٍ	مُصْقًى ط
دپاره د څکونکو | او نهرونه به وي | د شاتونه | صفا سوتره | اووي به هغوئ لره | په هغې کښې			
..... | اود داسې شهود نهرونه چې بالکل صفا به وي | اوهلته به ورته هر قسم ميوې			
مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ	وَمَغْفِرَةٌ	مِّن رَّيْهُمْ ط	كَمَنْ
د هر قسم ميوونه | او بښنه به وي | د طرفه درب دهغوئ نه | پشان دهغه چا دې | چې هغه |			
ورکولې شي | اود خپل رب طرفته به ورته بښنه وي | نو ايا داسې خلق د هغه چا په شان کيد يشى			
خَالِدٌ فِي النَّارِ ۖ	وَسَقُوا	مَاءً حَيِيْمًا	فَقَطَّمْ
به هميشه وي | اوور کښې | او څکولې کيږي به په هغوئ | اوبه گرمې | پس پريکوي به | کولمې دهغوئ			
چې تل به په اور کښې پراته وي | او ويشيدلي اوبه به پرې څکلې شي | چې کولمې به ورله توتې | ښکته | او غورزوي			
وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَسْتَكْبِرُ	إِلَيْكَ ۖ حَتَّىٰ
او ځينې ددوئ نه | هغه څوک دى | چې غوږ ږدى | تاته | تر دې پورې | کله چې | اوزى دوى |			
او بعضي داسې خلق دى | چې تاته ئې غوږونه نيولى دى | خو چې ستا د مجلس نه			
مِنْ عِنْدِكَ	قَالُوا	لِلَّذِينَ	أَوْثُوا الْعِلْمَ
د مجلس ستانه | نو واني | هغه کسانوته | چې ورکړې شوې دې علم | څه او ونيل ده | اوس |			
بهر شى | ..... | نو دپوهانو نه تېوسونه کوي | چې دا اوس ئې څه او ونيل			
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ	طَبَعَ اللَّهُ	عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ	وَاتَّبِعُوا
دا هغه خلق دى | چې مهر وهلي دي | الله | په زړونو ددوئ باندې | او پيروى نې کړى ده |			
دا هغه کسان دى چې | الله ځه ورته په زړونو باندې مهر ونه لگولى دى | او په خپلو			
أَهْوَاءَهُمْ ۝	وَالَّذِينَ	اهْتَدَوْا	زَادَهُمْ
د خواهاستو خپلو | او هغه خلق | چې نيغه لاره ئې موندلې ده | زيات کړل هغوئ لره | الله |			
خواهاستو پسې روان دى | او څوک چې په نيغه لار روان دى | نو الله ځه هغوئ ته			

هَدًى	وَأَنَّهُمْ	تَقُولُهُمْ	فَهَلْ يَنْظُرُونَ
په لحاظ د هدايت سره | اوورنې كړه هغوى ته | تقوى د حصې د هغوى | نو پس انتظار نه كوى دوى |			
نور زيات هدايت كوى | او د پرهيزگاري (نور نور) توفيق ور كوى | ..... نو دا خلق بس د			
إِلَّا السَّاعَةَ	أَن تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	فَقَدْ جَاءَ
مگر قيامت ته | چي رابه شى دوى ته | ناسابه | نو بيشكه راغلى | علامي دهغي |			
قيامت په انتظار كېښى دى | چي ناگهانه پرې راشي | نو دهغي ښې خو ښكاره شوى دى			
فَأَن لَّهُمْ	إِذَا	جَاءَهُمْ	ذِكْرُهُمْ
پس چرته به وي موقع | دپاره ددوى | كله چي | راشي قيامت دوى ته | د نصيحت قبولولو دوى |			
او كله چي ورته هغه په خپله مخې ته راشي | نو بيا به د نصيحت قبول څه فائده وركړي |			
فَاعْلَمُ	أَنَّهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا اللَّهُ
پس پوه شه | شان دادې | چي نشته لائق د عبادت | مگر الله دې | او بښنه غواړه | دپاره د گناه خپلي			
نوراني ښى نبي ﷺ ته يقين ساته | چي دالله ﷻ نه سوا بل معبود نشته | اود خپلو خطاگانو په			
وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَاللَّهُ يَعْلَمُ	مَتَقَبِّلُكُمْ
اود دپاره د مومنانو سړو | او مومنانو ښځو | او الله ته معلوم دې | خانې دگريزو ستاسو			
خپله معافى او غواړه | اود مومنانو سړو او د مومنانو ښځو دپاره هم | او الله ﷻ ته ستاسو دگ رانگ اود استوگنې ځايونه			
وَمُؤْمِنَاتٍ	وَيَقُولُ الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَوْلَا نُزِّلَتْ
او خانې داستوگنې ستاسو | او ونييل به هغه كسانو | چي ايمان نې راوړې دې | ولي نه نازلولي كيږي			
ټول ښه معلوم دى | او مومنان واڼى | چي د جهاد په باره كېښى يو نوې سورت ولې نازل نشو؟			
سُورَةٍ	فَإِذَا	أُنزِلَتْ	سُورَةٌ فَحُكِمَ
يو سورت | پس هر كله چي | نازل كړي شو | يو سورت محكم | او ذكر كړي شو | په هغې كېښى			
..... خو كله چي داسې سورت نازل شى | چي په هغې كېښى د جهاد ذكر وي | نو			
الْقِتَالِ	رَأَيْتَ الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ
جنگ | او ناوليدل تا | هغه كسان | چي په زړونو دهغوى كېښى | مرض وړ | چي گورى | تاته			
ته هغه خلقو ته گورې | چي دكومو په زړونو كېښى چي دفاق مرض دې | هغوى ستا طرفته دهغه چا			
نَظَرَ الْغَيْثِ	عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ	فَأُولَى لَهُمْ
پشان دكتلودهغه چاچي بي هوشى راغلى وي | په هغه باندې | دوجي دمرگ نه پس افسوس په حال دهغوى باندې			
په شان گوري | په چا چي د مرگ بي هوشى راغلى وي | ..... نو هغوى دپاره هلاكت دې			
طَاعَةً	وَقَوْلٍ مَّعْرُوفٍ	فَإِذَا	عَزَمَ الْأَمْرُ
په زې نې دطاعت اقرار دې | او خبرې ښې ښې | پس هر كله چي | محكمتيا او كړه كار (دجنگ)			
ثابعدارى كول پكار دى | اوښه خبره كول پكار دى | خو چي د جهاد فيصله اوشوه نو			

فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ
نوکه دوی رښتیني ثابت شوې وي دالله سره | نووؤ به دا کار | بهتره | دپاره ددوی |			
که دغه وخت هم دوی الله ﷻ ته رشتيا وئيلې وي | نو دا به د دوی دپاره ډیره ښه وه			
فَهَلْ عَسَيْتُمْ	إِنْ تَوَلَّيْتُمْ	أَنْ تُفْسِدُوا	
نو آیا څه بله توقع کيدې شی ستاسو نه | (بې ددې نه) چی مخ واړوؤ تاسو | نونفساد به کوی |			
بيا تاسو نه داهم توقع ده | که چرې تاسو دجهاد او ايمان نه، مخ واړوؤ | نو د زمکې په مخ فساد			
فِي الْأَرْضِ	وَنَقِصْعُوا	أُولَئِكَ الَّذِينَ	
په زمکه کښی | او پرکوی به تاسو | خپلوئ ستاسو | دا هغه خلق دی			
خور کړئ | ..... او د خپلوئ تعلقات به ختم کړئ | ..... دغه خو هغه کسان دی چې			
لَعَنَهُمُ اللَّهُ	فَاصْتَهُمُ	وَأَعْنَى	أَبْصَارُهُمْ
چې لعنت او کړو په دوی باندې الله | پس کانړه ئې کرل دوی | او پنډې ئې کړې | سترگې ددوی |			
الله ﷻ پرې لعنتونه وروولی دی | نو دوی ئې کانړه کړی دی | او د دوی سترگې ئې پنډې کړی دی			
أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ	الْقُرْآنَ	أَمْ عَلَى قُلُوبٍ	أَقْفَالٌهَا
آیا دا خلق غور نه کوی | په قرآن کښی | یا په زړونو باندې ئې | جرندې دهغې دی |			
نو آیا دوی په قرآن پاک کښې فکر نه کوی | یا د دوی په زړونو باندې تالې لگيدلې دی			
إِنَّ الَّذِينَ	ارْتَدَوْا	عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ	مِّنْ بَعْدِ مَا
بیشکه هغه کسان | چې واپس شو | په شاگانو خپلو باندې | روستو دهغې نه | چې ښکاره شو |			
بیشکه هغه خلق چې د هدایت دښکاره کیدو نه پس هم مرتد شوی دی |			
لَهُمُ الْهَدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ	وَأَمْلَىٰ	لَهُمْ	
هغوی ته | هدایت | شیطان | آسان کړو (داکار) | هغوی ته | او ددروغو امید ئې ورکړو | هغوی ته			
شیطان دهغوی په نظر کښې دهغوی (عملونه) ښائسته کړی دی | اودوی ته ئې اوږده امیدونه ورکړی دی			
ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لِلَّذِينَ
دا کار | په سبب ددې چې بیشکه هغوی | اووئیل | هغه کسانو ته | چې خوښ ئې نه وو | هغه دین |			
دا په دې وجه چې دوی هغه خلقو ته کوم چې دالله ﷻ دنازل کړی کتاب ته بیزاره دی			
نَزَّلَ اللَّهُ	سَنُطِيعُكُمْ	فِي بَعْضِ الْأُمْرِ	وَاللَّهُ
چې نازل کړې دې الله | چې مونږ به منو ستاسو | په ځینو معاملاتو کښی | اوالله | پوهېږی |			
دا اووئیل | ..... چې مونږ به ستاسو بعضي خبرې اومنو | اوالله ﷻ ددوی په پټو			
إِسْرَارِهِمْ	فَكَيْفَ	إِذَا تَوَفَّيْتُمْ	الْمَلَائِكَةَ
په پټو خبرو ددوی | پس څه حال به وی | کله چې روح اخلي ددوی نه | فرښتي | نو وهی به هغوی			
خبرو ښه پوهه دې | نو هغه وخت به ددوی څه حال وی | چې فرښتي به ترې روحونه اخلي			

وَجُوهَهُمْ	وَآذَانَهُمْ	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ	أَتَمُّوا	مَا
مخونه ددوی	اوشاگانې ددوی	دا کار په سبب ددې چې دوی	پیروی اوکړه	دهغې
اومخونه اوشاگانې به ورله وهی	داځکه چې دوی په هغه لار روان وشول چې الله			
أَسْخَطَ اللَّهُ	وَكِرَهُوا	رِضْوَانَهُ	فَأَحْبَطَ	أَعْمَالَهُمْ
جی ناراضه کوی الله	او خوښه نه کړه	رضا دهغه	نوصانع نه کړل	عملونه ددوی
نی ناراضه کړه	اود هغه درضا کارونو نه بیز اړه شو	نو الله	ددوی عملونه برباد کړل	
أَفْرَحِبَ الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	أَنْ لَّنْ نُخْرِجَ	
آیا گمان کوی	هغه کسان چې په زړونو دهغوی کښی	مرض دنفق دي	چې هرگز به نه را برسیره کوی	
آیا دجا به زړونو کښی چې مرض بیروت وی	هغوی دا گمان کوی چې الله	به هیجړي		
اللَّهُ	أَضَاعَهُمْ	وَلَوْ نَشَاءُ	لَا رَيْبَ لَكُمْ	
الله	دزړونو خرابیا دهغوی	او که موږ به وغواړو	خامخا اوبه ښایو مونږ تاته هغوی	
دهغوی دښمنی نه ښکاره کوی	او که چېرې مونږ غوښتلې نو مونږ به تاته هغه خلق خودلی وو			
فَلَعَرَفْتَهُمْ	يَسْمِعُهُمْ	وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ	فِي حِينِ الْقَوْلِ	
نوخامخا اوبه پیژنې ته هغوی	اږه نښو دهغوی سره	اوخامخابه ته اویژنې هغوی	په طرز دخبرو کښی	
نوتا به هغوی دمخونو نه پیژندلی و	اود خبرو په طرز به یې هسې هم اویژنډي			
وَاللَّهُ يَعْلَمُ	أَعْمَالَكُمْ	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	حَتَّى	نَعْلَمَ
اوالله پوهیږی	په عملونو ستاسو	او ضرور به مونږ آزمايو	تاسو تر هغې پورې چې معلوم کړو مونږ	
اوالله	ته ستاسو ټول عملونه ښه معلوم دی	او مونږ به ضرور ستاسو امتحان کوو		
الْمُجِيدِينَ	مِنْكُمْ	وَالصَّابِرِينَ	وَنَبْلُواْ أَخْبَارَكُمْ	
جهدا کونکی خلق	ستاسو نه	او صبر کونکی خلق	او چې جاج واخلو دحالاتو ستاسو	
چې مجاهدین اور	په میدان کښی	تښت او دریدونکی اویښنو	اوستاسود حالت اندازو واخلو	
إِنَّ الَّذِينَ	كَفَرُواْ	وَصَدَّوْاْ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَشَاقَّوْاْ
ښکته هغه کسان	چې کفر نه اوکړو	او خلق نه منع کړل	دلارې الله نه	او مخالفت نه اوکړو
څوک چې کافران شول	او خلق نه دالله	دلاړې نه منع کړل	اودهدايت د پیژندلو نه پس یې	
الرَّسُولِ	مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ	لَهُمُ الْهُدَى	لَنْ يَضُرُّواَ اللَّهَ	
درسول	روستو دهغوی نه	چې ښکاره شوه هغوی ته	نیغه لار هرگز به ضرر اونه رسوی الله ته	
درسول مخالفت اوکړو		نوهغوی به الله ته هېڅ ضرر		
شَيْئًا	وَسَيَحْبُطُ	أَعْمَالَهُمْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُواْ
یوه ذره	اوضانم به کړی الله	عملونه دهغوی	اوهغه کسانو	چې ایمان موراوې دي
ورنکې شی	اوالله	به ددوي عملونه برباد کړي	انې مومنانو	

ج ۸

أَطِيعُوا اللَّهَ	وَاطِيعُوا الرَّسُولَ	وَلَا تَبْطُلُوا	أَعْمَالَكُمْ
حکومت منی: دالله | او اطاعت کوئی درسول	او مہ بریادویی	عملونہ خپل	
دالله ﷺ تابعداری او کریں | او د رسول ﷺ تابعداری او کریں | او خپل عملونہ مہ تباہ کوئی			
إِنَّ الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
بیشک هغه کسان | چی کفر نی اوکړو | او خلق نی منع کړل | دلاری دالله نه | بیا مړه شو هغوی			
بیشک چا چې کفر اختیار کړي دي | او خلق نی دالله ﷺ دلاری نه منع کړي دي | بیا هم دغسی			
وَهُمْ كَفَّارٌ	فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ	فَلَا	تَهُتُوا
او هغوی کافران وؤ | پس هرگز به اونه بنی الله | هغوی لره | پس مہ یر زری کیږی | او بلنه مہ کوئی			
کافران مړه شول نو الله ﷻ به هغوی هیڅکله اونه بنی انو تاسو همت مہ بائیلئ | او دځان نه | د صلحې دعوتونه			
إِلَى السَّلَامِ	وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ	وَاللَّهُ	مَعَكُمْ
صلحې ته | او هم تاسو به غالب یئ | او الله | ستاسو سره دي | او هرگز به نه ضائع کوئی |			
مہ ورکوئ | او هم تاسو به غالب یئ | او الله ﷻ ستاسو ملگري دي | او ستاسو په عملونو کښې			
أَعْمَالَكُمْ	إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُوَ
عملونہ ستاسو | بیشک	ژوند د دنیا | لونی دی | او مشغولتیا ده | او که تاسو ایمان راوړو		
به هیڅ کمې نه کوئی | د دنیا دا ژوند خو بس لوبې او تماشې دی | او که تاسو ایمان راوړو			
وَتَتَّقُوا	يُؤْتِكُمْ	أُجُورَكُمْ	وَلَا يَسْتَلْكُمْ
او پرهیزگاری مو اوکړه | نو دربه کړی تاسو ته (الله) | اجر و نه ستاسو | اونه به غواړی ستاسو نه |			
او پرهیزگار پاتې شوی | نو الله ﷻ به تاسو ته اجر و نه درکړی | او هغه تاسو نه			
أَمْوَالَكُمْ	إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا	فَيُفَكِّمَكُمْ	
مالونه ستاسو | او که اوغواړی ستاسو نه دغه مالونه | او بیه زیات اوغواړی ستاسو نه |			
مالونه نه غواړی | که مالونه درنه اوغواړی | او تر بیه بیه نی درنه اوغواړی | نو تاسو			
تَبَخَّلُوا	وَيُخْرِجْ	أَصْعَاكُمْ	هَأَن تُمْ
نو تاسو به بخل اوکړئ | او رااوبه باسی | عیبونه ستاسو | له تاسو | دا کسان یئ |			
به شومتیا اوکړئ | او په دي به ستاسو خفگانونه راڅرگند کړی | تاسو داسې خلق یئ			
تَدْعُونَ	لِيَتَّقُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَيَنْكُم
چی رابللي کیږی تاسو | دپاره ددي چی تاسو خرچ اوکړئ | په لار دالله کښی | پس ځینی ستاسو نه			
چی څه وخت درته الله ﷻ په لار کښی دمال لگولو بلنه درکوله | نو په تاسو کښی بعضو			
مَنْ	يَبْخُلْ	وَمَنْ يَبْخُلْ	فَالْأَلْأَلْ
هغه څوک دی | چی بخل کوئی | او څوک چی بخل کوئی | پس بیشک هغه بخل کوئی | دځان خپل سره			
کنجوسی اوکړه | ..... او چا چې شومتوب اوکړو نو د هغه دشومتوب نقصان هم هغه ته دي			

وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ	وَأَتَمُّ الْفُقَرَاءِ	وَأَنْ تَقُولُوا	يَسْتَبِيلُ قَوْمًا
او الله خو غنى دي | او تاسو محتاجه يئ | او كه مخ واروؤ تاسو | نو الله به بدل راو لي | يوقوم |	او الله غنى بادشاه دي | او تاسو ورته محتاج يئ | او كه تاسو مخ واروئ |		
غَيْرُكُمْ	ثُمَّ لَا يَكُونُوا	أَمْثَالَكُمْ	
غير ستاسونه | بيا به نه وي هغوئ | پشان ستاسو |			
نوستاسو په ځاني به يو بل قوم راو لي | چي هغوئ به ستاسو په شان (مخ اړونكي) نه وي |	سورة الفتح مدنيه وه | تسع وعشرون آيه وار پر ركوعات |	ركوع ځاني |	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
شروع كوم په نوم د الله چه ډير مهربان | زيات رحم كوني دي |	٥		
إِنَّا فَتَحْنَا	لَكَ	فَتْحًا مُبِينًا	لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا
بيشكه مونږه فتح دركړه | تالره | فتحه بښكاره | دپاره ددې چي معاف كړي | تاته الله | هغه |			
بِشْكَه مونږه تاته بښكاره كاميابي دركړه | چي الله ستا ورا يښي |			
لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ	مِنْ ذُنُوبِكَ	وَمَا تَأْخُذُ	وَلَيْتَمَّ
چي مخكښي تير شوي دي | د گناهونو ستانه | او هغه | چي روستو دي | او چي پوره كړي |			
او روستنئ تويي خطا ځاني معاف كړي | ..... او خپل نعمتونه			
نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ	وَيَهْدِيكَ	صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا	وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ
نعمت خپل | په تاباندي | اووښاني تاته | لاره نيغه | او امداد او كړي ستا | الله |			
په تاباندي پوره كړي | او په نيغه لاردي روان كړي | ..... او الله درته په عزت سره			
نَصْرًا عَزِيزًا	هُوَ الَّذِي	أَنْزَلَ	السَّكِينَةَ
امداد زبردست | هغه هغه ذات دي | چي نازل ئي كړو | سكينه (اطمينان) | په زړونو د مومنانو كښي			
بِرِي دركړي | ..... الله هغه ذات دي چي د مومنانو په زړونو كښي ئي اطمينان پيدا كړو			
لِيُذْذَبُوا	إِنَّمَا	مَعَالِيَهُمْ	وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ
دپاره ددې چي زيات كړي دوي | ايمان | سره دايمان خپل | او الله لره دي | لښكري د اسمانونو			
چي دهغوئ د خپل اولني ايمان سره ايمان نور هم زيات شي | او د اسمانونو او زمكې تويي لښكري			
وَالْأَرْضِ	وَكَانَ اللَّهُ	عَلِيمًا	لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ
او د زمكې | او دې الله | خبردار | او حكمت والا | دپاره ددې چي داخل كړي الله مومنان سړي			
دالله دي | او الله په هر څه عالم دي | صاحب د حكمت دي | چي الله مومنان سړي			
وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَلَّتْ	عَنْ جَهَنَّمَ	وَالْأَنْهَارِ خَالِدِينَ
او مومنانې ښځي | داسي جنتونو ته | چي بهيري به | لاند دهغي نه | نهرونه | هميشه به وي |			
او مومنانې ښځي داسي باغونو ته داخل كړي | چي دهغي لاندې به نهرونه بهيري | هميشه به			

فِيهَا	وَيَقْرَأُ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَكَانَ ذَلِكَ	عِنْدَ اللَّهِ
په هغې كښې | او چې لري كړې | دهغوئ نه | گناهونه دهغوئ | او دې دا كار | په نزدالله |					
په هغې كښې | اوسيرې | اوچې هغوی ته | گناهونه معاف كړې | او دغه دالله ﷻ په نزد					
قُوْرًا عَظِيْمًا	وَيُعَذِّبُ	الْمُنَافِقِيْنَ	وَالْمُنَافِقَاتِ	وَالْمُشْرِكِيْنَ	
كاميابی لويه | او چې عذاب ورکړې | منافقانو سرو له | او منافقانو ښځو له | او مشرکانو سرو له					
لويه کاميابی ده | اولله ﷻ به منافقانو سرو او منافقانو ښځو ته او مشرکانو سرو او مشرکانو ښځو					
وَالْمُشْرِكِيْنَ	الظَّالِمِيْنَ	بِاللَّهِ	ظَنَّ السَّوْعَ	عَلَيْهِمْ	
او مشرکانو ښځو له | چې گمان کونکي دي | په الله باندې | گمان بد | په هغوی باندې دې |					
ته سزا ورکړې | ..... چې په الله ﷻ باندې غلط گمانونه کوي | ..... په هغوی باندې					
دَابْرَةَ السَّوْعِ	وَعُصِبَ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَلَعَنَهُمُ		
چکر دبدی | او غضب اوکړو الله | په هغوی باندې | او لعنت ئې اوکړو په هغوی باندې |					
بده ورځ راتلونکې ده | اولله ﷻ به ورته په قهر شی | او دخپل رحمت نه به يې لري ساتی					
وَأَعَدَّ	لَهُمْ جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا	وَلِلَّهِ	
او تيار ئې کړو | دپاره دهغوئ | دوزخ | او ډير خراب دې | ځاني داوسيدو | او الله لره دی |					
اودوی دپاره ئې دوزخ تيار کړې دې | ..... او دغه ډير خراب د اسيدو ځاني دې | او د آسمانونو					
جُنُودَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكَانَ اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	
لښکری دآسمانونو | او دزمکې | او دې الله | غالب | د حکمت خاوند |					
او زمکې ټولې لښکري دالله ﷻ دی | اولله ﷻ زبردست دې | صاحب د حکمت دې					
إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ	شَاهِدًا	وَمُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا		
بیشکه لېږلې ئې مونږ ته | گواهی ورکونکې | او زيرې ورکونکې | او خبردارونکې |					
بیشکه چې مونږ ته گواهی کونکې او زيرې ورکونکې (پیغمبر، لېږلې يې					
لِتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتَعَزَّوْهُ		
دپاره ددې چې تاسو ایمان راوړئ | په الله باندې | او په رسول دهغه باندې | او تاسو ملگرتيا اوکړئ دهغه					
چې تاسو په الله ﷻ اوده په رسول ﷺ باندې ایمان راوړئ | اوده ددين مدد اوکړئ					
وَتُؤْمِنُوا	وَسَيُحْيِيهِ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	إِنَّ الَّذِينَ	
او عزت اوکړئ دهغه | او تاسو تسبیح اووايي دهغه | سحر | او ماښام | بیشکه هغه کسان |					
اودهغه عزت اوکړئ | اوسحر ماښام دهغه الله پاکي بیان کړئ | ..... څوک چې تاسره					
يُيَاقُونَكَ	إِنَّمَا يَبْغُونَ	اللَّهَ	يَدُ اللَّهِ		
چې بيعت (لوظ) کوی ستاسره | په اصل کښې هغوی بيعت کوی دالله سره | لاس دالله |					
بيعت کوی | هغوی دپه حقيقت کښې، دالله ﷻ سره بيعت کوی | دالله ﷻ لاس					

فَوْقَ أَيْدِيهِمْ	فَمَنْ لَّكَ	وَأَنكَا	يَنكُتْ
دپاسه دلاس دهغوئې دې | پس هغه چاچې مات كړو دا لوظ | پس بيشكه | ماتوى به هغه |			
ددوى دلاس دپاسه پروت دې | نو بيا څوك چې خپل لوظ مات كړى | نودده دې لوظن			
عَلَى نَفْسِهِ	وَمَنْ أَوْفَى	بِهَا	عَهْدَ عَلَيْهِ
دا لوظ په ځان خپل | او چاچې پوره كړو | هغه لوظ | چې وعده كړې ده هغه | په هغې باندې |			
سزا به هم ده ته ملا ويږي | او چا چې الله سره كړې لوظ پوره كړو | نو الله ﷻ به			
اللَّهُ	فَسَيُؤْتِيهِ	أَجْرًا عَظِيمًا	سَيَقُولُ لَكَ
دالله سره | نو الله به زور كړى هغه له | اجر لوى | واني به | تاته |			
هغه ته ډير زړ لوني اجر وركړى | ..... كوم باندې چيان چې (په دې سفر كېنې، روستو			
الْمُخْلَقُونَ	مِنَ الْأَعْرَابِ	شَعَلْتَنَا	أَمْوَالَنَا وَأَهْلُونَا
روستو پاتې شوى خلق | دباندي چيانونه | اچې مشغوله كړو مونږ لره | مالونه زمونږه | او بال بېج زمونږه			
پاتې شوى وواغويږي به ورته او واني چې مونږ زمونږ مال او بال بېج مشغول كړې وو ځكه جهاد كېنې شريك نشو			
فَأَسْتَغْفِرُكُنَا	يَقُولُونَ	بِالْأَسْتِغْفِرُ مَا	كَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ
پس ته نېشنه او غواړه دپاره زمونږه | واني دوى | په ژبو خپلو سره | هغه | چې نشته په زړونو ددوى كېنې			
نومونږ دپاره الله ﷻ ته معافى او غواړه او وني په خپلو ژبو باندې هغه خبرې كوي چې ددوى په زړونو كېنې نشته			
قُلْ	فَمَنْ يَمْلِكُ	لَكُمْ	مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
ورته او وايه | پس څوك اختيار لري | تاسو لره | دفيصلي الله | څه لړ شان | كه اراده او كړى الله په تاسو			
ته او وايه څوك دى چې دالله ﷻ په مقابل كېنې څه وس اولري | كه هغه تاسو ته څه نقصان			
صَرًّا	أَوْ أَرَادَ يَكُمُ	نَفْعًا	بَلْ كَانَ اللَّهُ بِهَا
دضر رسولو | يا اراده او كړې په تاسو | دنفعي رسولو | بلكه دې الله | په هغه څه |			
رسول غواړي | يا تاسو ته فائده در رسول غواړي | (څوك څه كولې نشي، نه بلكه الله ﷻ			
نَعْمُونَ	خَيْرًا	بَلْ ظَنَنْتُمْ	أَنْ لَّنْ يَتَغَلَّبَ الرَّسُولُ
چې كوي ئې تاسو | خبردار | بلكه خيال او كړو تاسو | چې هرگز به واپس رانشي | رسول |			
ستاسو په عملونو خبر دې | تاسو خويقين كړې وو چې رسول ﷻ او (په جهاد كېنې شريك،			
وَالْمُؤْمِنُونَ	إِلَى أَهْلِهِمْ أَبَدًا	وَرَّيْنِ	ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ
اومومنان | كوروالو خپلو ته | هيڅكله | او بنيانسته اولگيدلو | دا خيال | په زړونو ستاسو كېنې			
مومنان به چرې هم خپلو كورونو ته واپس رانشي | او دا خبره ستاسو په زړونو كېنې			
وَلظَنَنْتُمْ	ظَنَّ السَّوءِ	وَلَكُنْتُمْ	قَوْمًا بُورًا
اوگمان او كړو تاسو | گمان دبدئي | او بې تاسو | يو قوم | خراب انجام والا | اوهغه چاچې ايمان رانورود			
بنانسته ښكاره شوې وه | او تاسو ډيره بدگمانې كړې وه | او تاسو هلاكيدونكي قوم يې | او څوك چې په			

يَا اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	فَاتَاكَ اَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ
په الله باندې | او په رسول دهغه باندې | پس بيشكه چې تيار كړې دې مونږه | دپاره دكافرانو			
الله ﷻ اودهغه په رسول ﷺ باندې ايمان نه راوړى | نو مونږ دكافرانو دپاره ددوخ اور			
سَعِيرًا ۝ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ			
دلمبروور | او الله لره ده | بادشاهى دآسمانونو | او دزمكې | بښنه كوى | هغه چاته			
تيار كړې دې | اود آسمانونو او زمكې بادشاهى يوازې دالله ﷻ ده | د چا په حق كښې چې			
يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا			
چې خوښه يې شى | او عذابوى | هغه خوك | چې خوښه نې شى | او دې الله | بښونكې			
او غواړى | نو بښنه وركړى | او چاته چې او غواړى نو عذاب وركړى | او الله ﷻ بښونكې			
رَحِيمًا ۝ سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِمٍ			
مهربانه | اووانى به | روستو پاتې كيدونكى خلق | كله چې | روان شئ | تاسو | غنيمتونوته			
مهربان دې | ازده چې | دجهد نه | روستو پاتې كيدونكى خلق به اووانى | په هغه وخت كښې كله چې			
لِتَأْخُذُوا ۚ ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيدُونَ			
دپاره ددې چې تاسو واخلي هغه | چې پرېردى مونږه | چې مونږ پيروي او كړو ستاسو | غواړى دوى |			
تاسو په غنيمتونو اخستو پسې روان شئ | چې مونږ هم پرېردى چې درېسي شو | دوى غواړى			
أَنْ يُدَّيِّلُوا ۚ كَلَّمَ اللَّهُ ۖ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُونَا			
چې بدل كړى دوى | فرمان دالله | ورته اووايه | هرگز به تاسو پيروي اونه كړئ زموږ |			
چې دالله ﷻ حكم بدل كړى | ته اووايه چې تاسو هيچرې مونږ سره تلې نه شئ |			
كَذَلِكَ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۖ فَسَيَقُولُونَ بَلْ نَحْنُ حَسَدُونا			
هم داسې فرمائيلې ووالله | مخكښى ددې نه | پس اوبه وائى دوى | بلكه | تاسو حسد كوى زموږ سره			
الله تعالى د وړاندې نه دغه شان دا حكم كړې دې | دوى به اووانى چې تاسو مونږ سره حسد كوى			
بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ قُلْ لِّلْمُخَلَّفِينَ			
بلكه دى دوى | چې نه پوهيږى | مگر ډير كم | اووايه دې روستو پاتې كيدونكوته |			
نه خبره داده چې دوى ډير كم پوهيږى | دته روستو پاتې كيدونكو			
مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ			
دبانو پسيانو نه | چې زړ دې راوبه بللې شئ تاسو | يوقوم ته | چې خاوندان | دجنگ سخت دى			
باندې پخوانو ته اووايه | چې ډير زړ به تاسو يو جنگيالى خلقو سره مقابلې كولو ته راؤبللې شئ |			
شَدِيدٍ يُقَاتِلُونَهُمْ ۚ أُولَئِيسُومُنَ ۚ فَإِنْ يُطِيعُوا			
چې جنگ به كوى تاسو دهغوئ سره | يا به اسلام قبلوى هغوئ | پس كه تاسو حكم اومنو دجهد			
نو يا به ورسره جنگونه كوى | او يا به هغوئ مسلمانان شئ | .....بيا كه تاسو حكم اومنى			

يُؤْتِكُمُ اللَّهُ	أَجْرًا حَسَنًا	وَأَنْ تَتَوَكَّلُوا	كَمَا	تَوَكَّلْتُمْ
نو دہ کرے تاسو ته الله | اجر بنه | او که مخ واروؤ تاسو | لکه څنگه چی | مخ اړولې وؤ تاسو	نوالله ﷻ به تاسو ته بنه اجر درکړی | او که تاسو مخ وارولو | ..... لکه څنگه چی مو			
مِنْ قَبْلِ	يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا	لَيْسَ	عَلَى الْأَعْمَى
مخکښې ددې نه | نو عذاب به درکړی تاسوله | عذاب دردناک | نشته | په وړند باندې	وړاندې مخ اړولې وو | نو الله ﷻ به تاسو ته دردناک عذاب درکړی | نه په وړند باندې څه گناه شته			
حَرَجٌ	وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ	حَرَجٌ	وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ	حَرَجٌ
څه گناه | اونه په گور باندې | څه گناه | اونه په مریض باندې | څه گناه	..... اونه په گوشل باندې څه گناه شته | ..... اونه په بیمار څه گناه شته |			
وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ	
او هغه څوک چی حکمونه منی دالله | او درسل دهغه | نو داخلوی به هغه | داسې جنتونو ته	او څوک چی دالله ﷻ او دهغه رسول ﷺ تابعداری اوکړی | نو هغه به نې داسې باغونو ته داخل کړی			
مَجْرًى	مِنْ حَتِّهَا	الْأَنْهَرُ	وَمَنْ	يَتَوَلَّ يَعدِّ بِهِ
چی بهیرې به | لاند دهغې نه | نهرونه | او څوک | چی مخ واروی نو عذابوی به هغه	چی دهغې لاندې به نهرونه بهیرې | او څوک چی ترې مخ واروی | نو هغه ته به دردناک			
عَذَابًا أَلِيمًا	لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ	عَنِ الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ يَبْيعُونَكَ	
په عذاب دردناک سره | بیشکه راضی شو الله | دمومنانونه | کله چی هغوی لوږ کولو ستا سره	عذاب ورکړی | ..... بیشکه الله ﷻ دمومنانو نه رضا شو | کله چی هغوی ستا په لاس			
تَحْتَ الشَّجَرَةِ	فَعَلِمَ مَا	فِي قُلُوبِهِمْ	فَأَنْزَلَ	
لاند دونې نه | پس خبروو الله | دهغې نه | چی په زړونو دهغوی کښی وؤ | پس نازلې نې کړو	دونې لاندې بیعت کولو | او الله ﷻ ته دهغوی د زړونو خبرې بنه معلومې دی | نو الله ﷻ			
السَّكِينَةَ	عَلَيْهِمْ	وَأَنَّا لَهُمْ	فَتْحًا قَرِيبًا	وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً
اطمینان | په هغوی باندې | او ورنې کره هغوی ته | فتحه | نزدې | او غنیمتونه ډیر	ورته اطمینان نصیب کړو | او هغوی ته نې یوه نزدې گټه ورکړه | ..... او (وورسره) ډیر غنیمتونه			
يَأْخُذُونَهَا	وَكَانَ اللَّهُ	عَزِيزًا حَكِيمًا	وَعَدَ اللَّهُ	
چی وابه خلی دوی هغه | او دې الله | غالب | حکمت والا | وعده اوکړه ستاسو سره الله	چی داخلې نې اخلی | او الله ﷻ غالب دې | صاحب د حکمت دې | الله ﷻ تاسو سره د (نورو)			
مَغَانِمَ كَثِيرَةً	تَأْخُذُونَهَا	فَعَجَلَ	لَكُمْ	هَذِهِ
دغنیمتونو ډیرو | چی رابه خلی تاسو هغه | پس زړنې درکړه | دا فتحه | او منع نې کړل	ډیرو غنیمتونو وعده کړې ده | چی تاسو به نې اخلی (نو دهغې) نه دایو (گټه) نې لاس په لاس درکړه | او تاسو نه			

نصف

اٰیْدِی النَّاسِ	عَنْكُمْ	وَلَتَكُوْنُ اٰیَةٌ	لِّلْمُؤْمِنِیْنَ	وَيَهْدِیْكُمْ
لاسونہ دخلقو	ستاسونہ	او چی شی	یوہ ننبہ	دپارہ دمومنانو
او چی او بنائی تاسو تہ	نی دخلقو	کافرانو	لاسونہ منع کرل	او دا دے دپارہ
چی دمومنانو	دپارہ یوہ نمونہ شی	او چی تاسو	صِرَاطًا مُّسْتَقِیْمًا	وَاٰخِرُی
لارہ نیغہ	او نور غنیمتونہ	چی قادر شوی نہ یی	تاسو	پہ ہغی باندی
پہ نیغہ لارہ روان کری	.....	او یوہ بلہ	گتہ	ہم
نزدی	دہ	چی لاتاسو	پری قابو نہ دے	مونڈلی
قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا	وَكَانَ اللّٰهُ	عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ	قَدِیْرًا	وَكُوَفَّلَتْكُمْ
احاطہ کری دہ اللہ	پہ ہغی	او دے اللہ	پہ ہر خیز باندی	قادر
او کہہ جنگ کری دے	ستاسو سرہ	خوالہ تعالیٰ	پہ خپلہ	احاطہ کنبی
اخستی دہ	او اللہ	پہ ہر خیز	قادر دے	او کہہ دوی
کافرانو	تاسو	الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	لَوْكُلُوْا
الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	لَوْكُلُوْا	الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا
ہغہ کسانو	چی کفر نہ کری دے	نو خامخا بہ نہ	گرخولی دے	شاگانہ
بیا بہ نہ	نی نہ	مونڈلی	سرہ جنگ کری دے	نو بہ شا بہ
تبشیدلی ووا	.....	بیا بہ نہ	خوک	وَلَیَّا
وَلَا تَصِیْرًا	سُئَّةَ اللّٰهِ	الَّتِیْ	قَدْ خَلَتْ	مِّنْ قَبْلُ
خوک دوست	او نہ مددگار	دا طریقہ	داللہ دہ	ہغہ
چی تیرہ شوی دہ	مخکینی ددے	دوست	مونڈلی ووا	اونہ خوک
مددگار	ہم دا دہ	اللہ	قانون دے	اچہ دہ
وَرَانْدِی	جاری راروان دے	وَلٰكِنْ تَجِدُ	لِسُئَّةِ اللّٰهِ	تَبْدِیْلًا
وَلٰكِنْ تَجِدُ	لِسُئَّةِ اللّٰهِ	تَبْدِیْلًا	وَهُوَ الَّذِیْ	كَفَّ
او ہر گز بہ نہ	اونہ وینی	طریقہ	داللہ لرہ	خہ تبدیلی
او ہغہ	ہغہ ذات دے	چی منع نہ	کرل	اوتہ بہ
داللہ	پہ قانون	کنبی	ہیخ	بدلون
مومی	.....	او اللہ	ہغہ ذات دے	چی
اٰیْدِیْہُمْ	عَنْكُمْ	وَ اٰیْدِیْكُمْ	عَنْهُمْ	بِظَنِّ مَّكَّةَ
لاسونہ دھغوی	ستاسونہ	او لاسونہ	ستاسو	دھغوی نہ
پہ گیدہ	دمکی کنبی	روستو ددے	دھغوی	لاسونہ
نی	ستاسونہ	استاسو	لاسونہ	نی
دھغوی نہ	دمکی	پہ	سرحد	باندی
اَنْ اَظْفَرَكُمْ	عَلَيْہُمْ	وَكَانَ اللّٰهُ	بِہَا	تَعْمَلُوْنَ
چی غالب نہ	کری تاسو	پہ ہغوی	باندی	او دے اللہ
پہ ہغہ	کارونو	باندی	چی تاسو	نی کوئی
بند کرل	دھغی نہ	پس چی	تاسو تہ	پہ ہغوی
باندی	قابو درکری ووا	او اللہ	ستاسو	کارونہ
یَصِیْرًا	ہُمْ الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	وَصَدَّوْكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
لیدنکے	دوی ہغہ	کسان دے	چی کفر نہ	او کرو
او منع نہ	کری تاسو	دمسجد	حرام نہ	لیدل کتل
داہغہ	خلق دی	چی کفر نہ	کری دے	او تاسو
نی	دمسجد	حرام نہ	منع کری بی	وَالْہٰدِیْ
وَالْہٰدِیْ	مَعْلُوْفًا	اَنْ یَّبْلَغَ	مَحَلَّہٗ	وَلَوْ لَا رِجَالٌ
او دقربانی	اوبیان	منع کری شوی	ددے نہ	چی اورسی
خانہ	دقربانی تہ	او کہہ	چری نہ	وے سری
او دقربانی	خاروی	نی	خپل خانہ	تہ
درسدو نہ	منع کری دے	او کہہ	چری دا	ویرہ نہ
وے	چی	دیر		

مُؤْمِنُونَ وَيَسَاءُ	مُؤْمِنَاتٌ	لَمْ يَعْلَمُوهُنَّ	أَنْ تَطَّوَّهُنَّ
مومنان | او ڀيڻهي | مومنان | جي ته پيڙندل تاسو هغوي | جي تاسو به اوچقري هغوي |			
مومنان سري او ڊيري مومنان ڀيڻهي به تاسو ڏينسو لاندې چڻي ڪري | ڏکوم به وجه جي به تاسو ته			
فَتَصِيبُكُمْ	مِنْهُمْ	مَعَرَّةٌ	بِغَيْرِ عِلْمٍ لِّئَلَّا يَدْخُلَ اللَّهُ
بيا به | رسي تاسو ته | ڊوڄي دهغوي نه | ضرر او غم | په ناپوهي سره | ڊپاره ڊڊي جي داخل ڪري الله			
ته خفنگان اورسيدو | (نو تاسو ته به ئي اوس فتح در ڪري وي) | ..... الله جي دڄا			
فِي رَحْمَتِهِ	مَنْ يَشَاءُ	لَوْ تَرَى كُفْرًا	لَعَذَّبْنَا
به رحمت خپل ڪنبي اهغه خوک جي غواري هغه | ڪه جداشوي وي مومنان | نو خامخا به سزاور ڪري وي مونڱه			
به حق ڪنبي | او غواري نو خپل رحمت ڪنبي ئي داخلوي | ..... ڪه دغه ڪمزوري مسلمانان يواڻ ته			
الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا	إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ
هغه ڪسانو | جي ڪفر ئي ڪري وڙ | دهغوي نه | سزا دردناڪه | ڪله جي | اوگر خوڙ هغه ڪسانو			
شوي وي | ..... نو مونڱ به ڪافرانو ته دردناڪ عذاب ور ڪري وي | ..... ڇه وخت جي			
كَفَرُوا	فِي قُلُوبِهِمْ	الْحَيَاةِ	حَيَّةٍ الْيَاسِيَةِ فَانزَلَ اللَّهُ
جي ڪفر ئي ڪري وڙ | په زړونو خپلو ڪنبي | تنگ | (يعني) تنگ دجاهليت | پس نازل ڪيو الله			
ڪافرانو به خپلو زړونو ڪنبي دجاهليت د زماني په شان د ضد پنجه اراده او ڪري | نو الله جي خپل رسول			
سَيَكُنَّ	عَلَى رَسُولِهِ	وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ	وَأَلَزَمَهُمْ
اطمينان خپل | په رسول خپل باندې | او په مومنانو باندې | او پابندي اوساتل هغوي			
او مومنانو ته دتحمل او برداشت توفيق ور ڪيو | او ڏيئي ئي ڊپر هيڙ ڪاري			
كَلِمَةَ التَّقْوَى	وَكَاثَرُوا	أَحَقَّ	بِهَا وَأَهْلَئَا
دخبري دتقوي | او وڙ هغوي | زيات حقدار | ڊڊي سره | او وڙ اهل ڊڊي | او ڊي الله |			
به خبره ڏينگ ڪري | او هم ڏيئي ڊولو نه زيات د ڊي خيڙ حقدار او اهل وو | او الله جي			
بِئَلَى شَيْءٍ عَالِمًا	لَقَدْ صَدَّقَ اللَّهُ	رَسُولُهُ	الرَّعْيَا بِالْحَقِّ
به هر خيڙ باندې | خبردار | بيشڪه رڻيتيا ڀنڊولي وڙ الله | رسول خپل ته | خوب | دحق مطابق			
به هر خيڙ پوره پوره عالم ڊي | بيشڪه الله خپل رسول ته رڻيتوني خوب خود ڊي | ڪه الله جي ته منظره وي			
لَتَدْخُلَنَّ	الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	أَمِينٌ لَا مُحَاقِينَ
جي خامخا به داخل ڪري تاسو | مسجد حرام ته | ڪه اوغوڻيله الله | په امن سره | خرونگي به يي			
نو ضرور تاسو به مسجد حرام ته په اطمينان سره ورداغل شئي اڀه ڊاسي حال ڪنبي جي سرونه مو خرنيلي وي			
رَعَوْسَكُمْ	وَمَقْصِرِينَ	لَا تَحْكَفُونَ	فَعَلِمَ
سرونو خپلو لڙه | او لڏوئنگي به يي ڊويختو | ته په پيريئ تاسو | پس معلومه ده الله ته			
اويخته به مو ڪٽ ڪري وي | او هيڃ ويڙه به ڊرباندي نه وي | نو الله جي ته هغه هر ڇه معلوم وو جي تاسو تري خبر			

مَا	لَمْ تَعْلَمُوا	فَجَعَلَ	مِنْ دُونِ ذَلِكَ	فَتَحًّا قَرِيبًا
هغه خبره |	چی ندوه معلومه تاسو ته |	نو در نهی کړه |	مخکېنې دپوره کیدو دخوږ نه |	دا فتحه نژدې نه وې |
.....	نوالله ﷻ دهغې نه وړاندې یونزدې گټه درکړه |			
هُوَ الَّذِي	أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَى	وَدَيْنِ الْحَقِّ
هغه هم دغه الله دې |	چی رالیولې نه دې |	رسول خپل |	دهدایت سره |	او دحق دین سره |
الله ﷻ |	هغه ذات دې چې خپل رسول (محمد ﷺ) نه دې |	د (کتاب د) هدایت او دحق دین سره رالیولې دې |		
لِيُظْهِرَهُ	عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ	وَكُفَى بِاللَّهِ	مُهَيِّدًا	
دپاره ددې چې غالب کړی هغه |	په دینونو ټولو باندې |	او کافی دې الله |	په حیثیت دگواه |	
د دې دپاره چې دادین په نورو ټولو دینونو باندې غالب کړی |	او دحق دگواهۍ دپاره الله ﷻ کافی دې |			
مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ	وَالَّذِينَ	مَعَهُ	أَشَدَّاءُ	عَلَى الْكُفَّارِ
محمد ﷺ رسول الله دې |	او هغه خلق |	چې دهغه سره ملگری دی |	سخت دی |	په کافرانو باندې |
محمد ﷻ دالله ﷻ رسول دې |	او کوم خلق چې ورسره ملگری دی |	هغوی د کافرانو دپاره سخت		
رُحَمَاءُ	بَيْنَهُمْ	تَرَاهُمْ	رُكَّعًا	سُجَّدًا
رحم کونکی دی |	په منځ خپل کښی |	تد به وینی هغوی لره |	رکوع کونکی |	سجده کونکی |
او پخپل مینځ کښې مهربان دی |	اته نه وینی گورې چې کله به رکوع ټیټ وی |	او کله به سجده کښې وی |		
يَتَّبِعُونَ	فَضْلًا مِنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	سَيِّمَاهُمْ	فِي وُجُوهِهِمْ
چې غواړی به |	فضل |	دالله نه |	اورضا (دهغه) |	نښې دهغوی |
په مخونو دهغوی کښې |				
دالله ﷻ فضل اورضامندئ لتوی |	.....	دهغوی په مخونو کښې دسجدود اثر نښې		
مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ	ذَلِكَ مَثَلُهُمْ	فِي التَّوْرَةِ	وَمَثَلُهُمْ	
دائر دسجدونه دی |	دا مثال (صفت) دهغوی |	په تورات کښې دې |	او مثال دهغوی |	
ښکاری |	.....	دپه تورات کښې دهغوی صفتونه راغلی وو |	او دهغوی هم دا صفتونه	
فِي الْأَنْجِيلِ	كَزَوْعٍ	أَخْرَجَ	شَطْرَهُ	فَأَزْرَهُ
په انجیل کښې |	پشان دفضل دې |	چی اول نه راوباسی |	تیغ خپل |	بیانې مضبوط کړو هغه |
په انجیل کښې دی |	لکه پټې چې تیغ ازرغون کړی |	.....	بیانې مضبوط کړی	
فَاسْتَغْلَظَ	فَاسْتَوَى	عَلَى سَوْقِهِ	يُحِبُّ الزَّرَّاعَ	لِيَغِثَ
بیا کلک شو |	بیا ودریدو |	په پنډۍ خپله باندې |	چی خوشحالوی کړوندگر |	دپاره ددې چې غصه ورولی |
بیا هغه غټ شى |	نو په خپله تنه باندې نیغ اودریزې اچې زمیندار ته ښکلې ښکاری (داترقی نه) مسلمانانوته			
يَهُمُّ	الْكُفَّارَ	وَعَدَّ اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
په ترقۍ دهغوی سره |	کافرانو لره |	وعده کړې ده الله |	دهغه گسانو سره |	چې ایمان نه راوړې دې |
ځکه ورکړه |	چې کافران پرې غصه کړی |	الله ﷻ هغه خلقو سره چې ایمان نه راوړې دې |	او نیک	

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	مِنْهُمْ	مَغْفِرَةً	وَاجْرًا عَظِيمًا
او عملونه ئې كړي دي نيك	دهغوئ سره	دښمني	او د اجر لوى
كارونه ئې او كړل	دښمني او دلوئې اجر وعده كړې ده		
ابانونه	سورة الحجرات مدنية وهى ثمانى عشرة آية وفيها ركوعان	ركوع گانې	
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
۱۵	شروع كوم په نوم د الله چه دیرمهربان	زیات رحم گونکې دې	۲
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَا تَقْدُمُوا	بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ
ای هغه کسانو	چی ایمان مو راوړې دې	مه وړاند کوئ خان	مخکښی دالله نه
انې مومنانو !	تاسو دالله ﷻ او د رسول ﷺ نه	په بهیغ کار کښې، مه وړاندې کیږئ	
وَرَسُولِهِ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	سَمِيعٌ عَلِيمٌ
او درسل دهغه نه	او اوپرېږئ دالله نه	بیشکه الله	ښه اوریدونکې ښه پوهه دې
.....	او دالله ﷻ نه ویرېږئ	الله ﷻ دیر اوریدونکې ښه پوهه دې	..... انې مومنانو !
أَمَنُوا	لَا تَرْفَعُوا	أَصْوَاتَكُمْ	فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ
چی ایمان مو راوړې دې	مه پورته کوئ	اوازونه خپل	دپاسه د اواز دښی
.....	خپل اوازونه دښی ﷻ	په اواز باندې مه اوچتوئ	
وَلَا تَجْهَرُوا	لَهُ	بِالْقَوْلِ	كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ
اومه کوئ په اوچت اواز	ده ته	خبره	پشان داوچت اواز کولو د بعضو ستاسو بغضونه
اومه هغه سره په زوره خبره کوئ	.....	لکه څنگه چې تاسو دیوبل سره په زوره خبرې کوئ	
أَنْ تَحْبَطَ	أَعْمَالُكُمْ	وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ	إِنَّ الَّذِينَ
هسې نه چی عبث شی	عملونه ستاسو	او تاسو به خبر نه یئ	بیشکه هغه کسان
هسې نه چې ستاسو عملونه ضائع شی	او تاسو پرې خبر هم نه یئ	.....	بیشکه
يُخْضِرُونَ	أَصْوَاتَهُمْ	عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ	أُولَئِكَ الَّذِينَ
چی ښکته ساتی	اوازونه خپل	په نژد رسول	دالله
چې ازمایلی دي الله	کوم خلق چې دالله ﷻ د رسول په حضور کښې خپل اوازونه ښکته ساتي	ام دا هغه خلق دي	
قُلُوبُهُمْ	لِلتَّقْوَى	لَهُمْ	مَغْفِرَةً
زړونه دهغوئ	دپاره دتقوی	دپاره دهغوئ	ښښه ده
چې دکومو زړونه الله ﷻ	د پرهیزگاری دپاره ازمایلی دي	هغوئ دپاره ښښه او لوئې اجر دي	
يَا أُولَئِكَ	مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ
چی اوازونه کوی تاته	دبهر دکورونه	زیات دهغوئ نه	نه پوهیږی
څوک چې تاته دکورونو د بهر نه چغې وهی	په هغوئ کښې زیات خلق نه پوهیږی	او که دوی	

صَبَرُوا	حَتَّى	تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ	لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ
صبر کړې وې | تر دې پورې | چې نه راوتلې وې | هغوی ته | نو وه | بهرته | دپاره دهغوی |			
لږ صبر کړې وې | تر دې چې تا پخپله تشریف راوړې وو | نو دابه ددوی دپاره ډیره بهتره وه			
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِنْ جَاءَكُمْ	
او الله بښونکې | مهربانه دې | له هغه کسانو | چې ایمان موراوړې دې | که راشی تاسو ته |			
او الله بښونکې ډیر رحم کونکې دې | انې مومنانو | که یو فاسق سرې درته څه			
فَاسِقٌ	يَنْبَغِي	فَتَتَّبِعُونَا	أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا
یو فاسق | په خبر سره | نو ښه تحقیق کوئ | هسې نه چې تاسو اورسوئ ضرر | یو قوم ته |			
خبر راوړی | نوښه تحقیق کوئ | هسې نه چې په ناپوهۍ کېږي یو قوم ته نقصان اورسوئ | اویا			
يَجْهَلُونَ	فَتَصْحَحُوا عَلَى مَا	فَعَلْتُمْ	لِيُذَمِّنَ
په ناپوهۍ سره | بیا تاسو شی | په هغه کار باندې | چې کړې وی تاسو | ښېمانه | پوهه شی |			
پخپلو کړو به ستومانه شی | ..... | او پوهه شی |			
أَنْ فِيكُمْ	رَسُولَ اللَّهِ	لَوْ يُطِيعُكُمْ	
چې بیشکه په منځ ستاسو کېږي | رسول الله موجود دې | که هغه خبره منل شروع کړی ستاسو |			
چې په تاسو کېږي الله رسول موجود دې | ډیرې خبرې داسې وی که هغه په کېږي ستاسو			
فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ	لَعَنَتْكُمْ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	حَبَّبَ
په ډیرو معاملاتو کېږي | نو په مشکلاتو کېږي په پریوزی تاسو | ولیکن الله | غوره کړو |			
خبرې او منی | نو په مشکلاتو کېږي به اخته شی | خو الله تاسو ته دایمان محبت			
إِلَيْكُمْ	الْإِيمَانَ	وَرِزْنَةً	فِي قُلُوبِكُمْ
تاسو ته | ایمان | او ښایسته نې کړو هغه | په زړونو ستاسو کېږي | او ناخوښه نې کړو |			
نصیب کړې دې | او هغه نې ستاسو په زړونو کېږي ښایسته کړې دې | ..... تاسو ته نې کفر			
إِلَيْكُمْ	الْفُكْرَ	وَالْفُسُوقَ	وَالْعُصْيَانَ
تاسو ته | کفر | اوفسق | او نافرمانی | دا کسان چې دی |			
او بد عملی او نافرمانی ناخوښه کړې ده | ..... هم دغه خلق په			
هُمْ الرِّشِدُونَ	فَضْلًا	مِّنَ اللَّهِ	وَعِمَّةً
هم دوی په نیغه لار روان دی | په فضل سره | د طرفه الله نه | او په احسان سره | او الله			
نیغه لار روان دی | الله په فضل او په انعام سره | ..... | او الله			
عَلَيْكُمْ	حَكِيمٌ	وَأَنْ طَائِفَتَيْنِ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
ښه پوهه دې | حکمت والا دې | او که چری دوه ډلې | د مومنانو نه | او جنگیری |			
پوهه صاحب د حکمت دې | او که چری د مومنانو دوه ډلې په خپل مینځ کېږي جنگیری			

فَاصْبِرُوا	بَيْنَهُمَا	فَإِنْ بَعَثْ	إِحْدَاهُمَا
پس صبر اوکړئ | په منځ د هغوی دواړو کښی | پس که چری زیاتې اوکړو | یو دواړو نه |	نو د هغوی په مینځ کښې صلحه کوئ | نو بیا که چری یوه ډله په بله باندې زیاتې کوی		
عَلَى الْأُخْرَى	فَقَاتِلُوا	الَّتِي	تَبِئْتِ
په بله ډله باندې | پس جنگ کوئ تاسو | د هغې ډلې سره | چې هغه زیاتې کوی | تر دې پورې	نو تاسو هغه چا سره جنگ اوکړئ | کومه یوه چې زیاتې کوی | تر دې چې		
لَقِيَ إِلَى	أَمْرَ اللَّهِ	فَإِنْ	فَأَعْرَضْتُ
چې هغه واپس راشی | حکم د الله ته | پس که چری | واپس راغله هغه | نو صلح اوکړئ	هغه د الله ﷻ حکم ته غاړی کیږدی | ..... نو که بیرته اوگرځی | نو د هغوی په مینځ کښې		
بَيْنَهُمَا	بِالْعَدْلِ	وَأَقْسِطُوا	إِنَّ اللَّهَ
په منځ د هغوی دواړو کښی | په انصاف سره | او انصاف کوئ | بیشکه الله |	په انصاف سره روغه کوئ | او پوره انصاف کوئ | ..... یقینا الله تعالی		
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ	إِنَّهَا الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَاصْبِرُوا
خوښوی انصاف کونکی خلق | بیشکه	مومنان | خپلو کښې روڼه دی | پس صلح (روغه) اوکړئ |	انصاف کونکی خوښوی | بیشکه مومنان خو روڼه روڼه دی | نو دخپلو دوو روڼو په مینځ کښې	
بَيْنَ أَخَوِيكُمْ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ	
په منځ دروڼو ستاسو کښی | او اوږمېږئ د الله نه | دپاره ددې چې په تاسو رحم اوکړي شی |	روغه راولئ | .. او د الله ﷻ نه ویره کوئ | ..... ددې دپاره چې رحم درباندې اوکړي شی		
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَسْخَرُوا	قَوْمَ
له هغه کسانو | چې ایمان موراوړې دي | توقې دنه کوی | یوقوم | په بل قوم پورې | کیدې شی |	ایې مومنانو ! یوه ډله دې ډلې ډلې پورې توقې نه کوی | کیدې شی چې هغه ډله		
أَنْ يَكُونُوا	خَيْرًا مِنْهُمْ	وَلَا نِسَاءً	مِنْ نِسَاءٍ
چې وی هغوی | بهتره | د هغوی نه | اونه د ښځې توقې کوی | په نورو ښځو پورې | کیدې شی |	ددې نه غوره وی | او ښځې دې په ښځو پورې توقې نه کوی | کیدې شی چې هغوی		
أَنْ يَكُنْ	خَيْرًا مِنْهُمْ	وَلَا تَكُونُوا	أَنْفُسَكُمْ
چې وی هغوی | بهترې | د هغوی نه | او طعني مه لگوئ | په ځانونو خپلو باندې | او مه رابلئ یو بل	ددې نه غوره وی | او په یو بل باندې عیب مه لگوئ | او مه یو بل ته خراب نومونه اخلئ		
بِالْأَقْبَابِ	بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ	بَعْدَ الْإِيمَانِ	وَمَنْ
په خرابو نومونو سره | ډیر بد دې خراب نوم پیدا کول | روستو دایمان نه | او هغه څوک |	..... | ادایمان نه پس دگناه نوم اخستل خرابه خبره ده | او څوک چې اوس		

لَمْ يَتَّبِعْ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
چی توبه نه اونه ایستله | نو هم هغوی | ظالمان دی | اے هغه گسانو چی ایمان موراوړې دې		
هم توبه نه اوباسی | نو هم دغه کسان ظالمان دی | ..... انې مومنانو |		
اجْتَبُوا	كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا
خان اوسانی | د ډیر گمان کولو نه | بیشکه ځینی دگمانونو نه | گناه وی | او رازونه مه لتوی |		
دگمان نه خان بیج ساتی | یقینا بعضې بدگمانی گناه وی | او د چا راز مه معلوموی		
وَلَا يَغْتَبِ	بَعْضُكُم بَعْضًا	أُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ
او غیبت دغه کوی | ځینی ستاسو دځینو | آیا خوښوی | یو په تاسو نه | چی اوخوری |		
او په تاسو کښې دې بعضې د بعضو غیبت نه کوی | آیا په تاسو کښې به دا څوک خوښ کړی | چې د خپل		
لَحْمِ أَخِيهِ مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوهُ	وَاتَّقُوا اللَّهَ
غوښه | درور خپل | چی مړ وی | پس نه خوښوی تاسو دا کار | او اوږیږی دالله نه | بیشکه الله |		
مړ روړ غوښه اوخوری | نو دا کار خو ستاسو خوښ نه وی | اودالله ﷻ نه ویره کوی | بیشکه الله		
تَوَابٌ	رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
ډیر توبه قبلونکې دې | رحم کونکې | اے خلقو | بیشکه پیدا کړی مونږه تاسو | دیو نارینه		
توبه قبلونکې ډیر رحم کونکې دې | انې خلقو | مونږه تاسو دیوسړی او یوې ښځې نه		
وَأَنبِئِي	وَجَعَلْنَاهُ	شُعُوبًا
او زنانه نه | او جوړ کړی مونږه تاسو | ځانگې (قومونه) | اوقبیلې قبیلې | دپاره ددې چی یو بل اوپیژنی		
پیدا کړی یی | او مختلف قومونه او قبیلې مو جوړې کړی یی | دې دپاره چې یو بل اوپیژنی		
إِنَّا أَكْرَمُكُمْ	عِنْدَ اللَّهِ	أَتَسْكُنُوا
بیشکه عزتمند په تاسو کښی | په نزدالله | زیات پرهیزگار ستاسو دې | بیشکه الله | ښه پوهه دې |		
په تاسو کښې د الله ﷻ په نیز زیات عزت مند هغه څوک دې | چې زیات پرهیزگاری | بیشکه الله عالم		
خَيْرٌ	قَالَتِ الْأَعْرَابُ	أَمَّا قُلْ
ښه خبر دې | اووئیل باندیسیانو | چی ایمان راوړو مونږه | اووايه | چی تاسو ایمان نه دې راوړې |		
خبرداردې | (دا بعضې) باندیچیان وائی | چې مونږ ایمان راوړې دې | ورته اووايه چې تاسو ایمان نه دې راوړې		
وَلَكِنْ قُولُوا	أَسْلَمْنَا	وَلَكِنَّا كُنَّا مِنَ الْإِيمَانِ
ولیکن اووايي | چی تابع شو مونږه | اولانه دې داخل شوې ایمان | په زړونو ستاسو کښی |		
خوداسې وائی چې مونږ په ظاهره تابعداریو | ایمان خولاتراوسه ستاسو په زړونو کښې داخل شوې نه دې		
وَأَن تَطِيعُوا اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	لَا يَلْتَمِمْ
او که تاسو حکمونه اومتل دالله | او در رسول دهغه | نو کم به نه کړی تاسو لره | دعملونو ستاسو نه |		
او که تاسو دالله ﷻ اودهغه رسول ﷺ تابعداری اوکړی انوالله ﷻ به ستاسو په عملونو کښې هیڅ		

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰتٰهُمُ الْوَحْيَ	اِنَّ اللّٰهَ	عَفُوٌّ رَّحِيْمٌ
هېڅ څيز | بېشكه الله | بښونكي | مهربانه دي | بېشكه مومنان | هغه خلق دي |			
كې نه راوړي | بېشكه الله | بښونكي | ډير رحم كونكي دي | بېشكه مومنان خو هغه خلق دي			
اٰمَنُوْا	يٰۤاَللّٰهُ	وَرَسُوْلُهُ	ثُمَّ كُنتُمْ يٰۤاَيُّهَا
چې ايمان نې راوړو | په الله باندې | او په رسول دهغه باندې | بيا نې هېڅ شك اوند كړو |			
چې الله | او دهغه په رسول | باندې ايمان راوړي | بيا د ايمان راوړو نه پس | شك نه كوي			
وَجِهَدُوْا	يٰۤاَمْوَالَهُمْ	وَاَنْفُسِهِمْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
او جهاد نې او كړو | په مالونو خپلو سره | او په نفسونو خپلو سره | په لار د الله كښې | ډاڪسان چې دي			
او د الله | په لار كښې په خپلو مالونو او په خپلو ځانونو سره جهاد كوي | هم دغه خلق			
هُمُ الصّٰدِقُوْنَ	قُلْ	اَتَعْلَمُوْنَ	اللّٰهُ
هم دوى رښتينى خلق دي | ورته اووايه | آيا تاسو خبر وركوي | الله ته | د دين خپل | حالته الله			
رښتوني دي | ته اووايه چې آيا تاسو الله | ته دخپلې ديندارۍ خبر وركول غواړئ؟ | حالته			
يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
خبر دي | دهغه څه نه | چې په آسمانونو كښې دي | او هغه څه نه | چې په زمكه كښې دي | او الله			
الله | د آسمانونو او د زمكې د هر څيز نه خبر دي | ..... او الله			
يٰۤاَيُّهَا	يٰۤاَيُّهَا	يٰۤاَيُّهَا	يٰۤاَيُّهَا
په هر څيز باندې | خبردار دي | دوى احسان كوي | په تاباندې | چې دوى اسلام قبول كړو |			
ته هر څه معلوم دي | دا خلق په تا احسان كوي | چې مونږ اسلام راوړې دي			
قُلْ لَا تَمْنُوْا	عَلَيْ	اِسْلَامِكُمْ	بَلِ اللّٰهُ
ورته اووايه چې مه احسانوي | په ماباندې | اسلام خپل | بلكه الله | احسان كوي			
ورته اووايه چې دخپل اسلام راوړل احسان په ما مه اچوي | بلكه دا خو په خپلو ځانونو د الله | احسان			
عَلَيْكُمْ	اَنْ هٰذٰلِكُمْ	لِلْاِيْمَانِ	اِنْ كُنْتُمْ
په تاسو باندې | چې هدايت نې او كړو ستاسو | ايمان ته | كه يې تاسو | رښتينى |			
اوگړي | چې هغه درته د ايمان طرفته خوند نه اوگړه | ..... كه چرې تاسو رښتوني يئ			
اِنَّ اللّٰهَ	يَعْلَمُ	غَيْبَ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
بېشكه الله | پوهيږي | په غيبو د اسمانونو | او د زمكې | او الله | ليدونكي دي |			
بېشكه الله | د اسمانونو او د زمكې په ټولو پټو خبرو باندې پوهيږي | او الله			
يٰۤاَيُّهَا	تَعْمَلُوْنَ		
دهغه څه | چې تاسو نې كوي |			
ستاسو عملونه وينى كوري			

ایاتونه	سورة ق مکيه وهی خمس واربعون ایه وثلاث رکوعات	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	⑤
ق ۱	وَالْقُرْآنِ الْعَجَبِ	بَلْ عَجَبُوا
ق ۲	ق ۱ | قسم دې په قران | چی لوی شان والا دې | بلکه دوی حیران شو | په دې خبره چی راغې دوی ته	ق ۲ | په قران پاک باندې قسم دې | (چی مونږ ته پیغمبر کړې یی) خودا خلق په دې خبره تعجب کوی
	مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكُفْرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ عَادَا	
	یرونکې | ددوی نه | نو اوونیل کافرانو | دا یو خیز دې | عجیبه | آیا کله چی |	
	چی دوی ته دخپل قوم نه ویرونکې راغلو | نو کافران وائی دا ډیره عجیبه خبره ده | آیا کله چی مونږ	
	مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ قَدْ عَلِمْنَا مَا	
	مړه شو مونږه | او شو مونږه | خاورې | دا واپسی | لرې خبره ده | معلوم دی مونږ ته | هغه (ټول)	
	یوځل مړه شو | او خاورې شو | (نویسایه راژوندی کولی شو) دا واپسی خودا عقل نه ډیره لرې ده. مونږ ته خود ددوی	
	تَنْقُصُ الْأَرْضِ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِیظٌ بَلْ	
	چی کموی نې زمکه | ددوی نه | او زموږ سره | کتاب دې | هر خیز محفوظ کونکې | بلکه	
	هغه (ټول اجزا) معلوم دی | چی زمکه (په خوړو خوړو سره) کموی | او مونږ سره پوره محفوظ کتاب پروت دې	
	كَذَّبُوا بِآلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ قَرِیْبٍ	
	دروغ او گټو ددوی | حق لره | هر کله چی | راغې دوی ته | اېس دوی (اوس) | پریوتی دی | په کارشکمن کښی	
	بلکه کله چی دوی ته حقه خبره راغله نو هغه یې دروغ او گټو لره | نو دوی په شک کښې واقع شول	
	أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا	
	ایا دوی نه دی کتلی | آسمان ته | دپاسه دځان خپل نه | چی څه رنگې جوړ کړو مونږه هغه	
	نویا دوی آسمان ته نه گوری چی د دوی د سرو نو دپاسه دې | مونږ څنگه جوړ کړې	
	وَمَا لَهَا مِنْ قُرُورٍ وَالْأَرْضُ مَدَدُهَا	
	او ښانسته کړو مونږه هغه | او نشته هغه لره | څه چاودې | او زمکه | او غوږوله مونږه هغه	
	او ښانسته کړې مو دې | او په هغې کښې هیڅ چاودې نشته | او زمکه خو هم مونږ خوره کړې ده	
	وَالْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَكْبَتْنَا فِيهَا	
	او او غوړزول مونږه | په هغې کښې | غرونه | او زرغون کړل مونږه | په هغې کښې |	
	او په هغې کښې مو غرونه پیدا کړی دی | او هر قسم ښانسته جوړی څیزونه مو په	
	مِنْ كُلِّ رَوْحٍ بِهَيْجٍ بَصِيرَةٌ وَذِكْرَى	
	هر قسم | تازه بوټونه | دا ټول څیزونه سترگې رنځ کونکې دی | او نصیحت دې |	
	کښې راتوکولی دی | ..... چی مونږ ته د رجوع کونکې هربنده دپاره دسترگو	

لَئِنْ عَدِی	قُنِیْبٌ	وَنَزَّلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَرَّکًا
دہارہ دھر بندہ	رجوع کونکی	اونازلے کرے مونہ	داسمان نہ اوبہ | برکتناکی
غریلو او نصیحت ذریعہ دہ	.....	اوپورتنہ نہ مو برکتی اوبہ راوورولے دی	
فَاَنْبَتْنَا	یَہ	جَدَّتْ وَحَبَّ	الْحَصِیْدِ
پس زرغون کرل مونہ	یہ ہفتی سرہ	باغونہ | اودانی (غلی) | دربیلی شوی فصلونو	
بیا مو بہ دی سرہ باغونہ اود ربیلی شوی فصلونو دانی را پیدا کرے دی			
وَالنَّخْلَ	لِیُسْقَیْ	لَهَا	طَلْعُ نَّصِیْدٍ رَّزْقًا
اونہ دججورو	دنگی لورے	ہفتی لہ دی	وہی (غونچکونہ) | قط بہ قط | رزق
اودکھجورو دنگی دنگی ونی	اچی دھفتی غنچی یو بہ بل کنسی انخبتی دی	.....	دا
لِلْعِبَادِ	وَاحِیْنَا	یَہ	بَلَدَةً مَّوْبَیْنًا كَذٰلِكَ الْخُرُوجُ
دہارہ دیندگانو	اؤ ژوندی کرہ مونہ	پہ دی اوبو سرہ	زمکہ مرہ | دارنگی راوتل دی (دانسانود زمکہ نہ) بندگانو دہارہ خوراک دی | اوبہ دی (اوبو) سرہ مونہ مرہ زمکہ ژوندی کرہ | داغہ شان بہ (قبرونونہ) وتل وی
كَذٰبٌ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ نُوحٍ	وَاصْحَابُ الرَّیْسِ وَنَمُودٌ
دروغ او گنہل	مخکنی ددوی نہ	قوم دنوح | او ملگرو دکومی	اؤ نمودیانو
ددوی نہ وراوندی	.....	د نوح علیہ السلام قوم	.....
وَعَادٌ	وَفِرْعَوْنُ	وَإِخْوَانُ لُوطٍ	وَاصْحَابُ الْاَیْکَةِ وَقَوْمُ ثَمُودَ
عادیانو | او فرعون	اؤ رونیو دلوط	اؤ خلق دخنگل	اؤ قوم دتبع
اؤ عادیانو اؤ فرعونیانو اؤ دلوط	.....	رونو اؤ دینو اؤ سیدونکو اؤ دتبع قوم	
كُلٌّ	كَذَّبَ الرُّسُلَ	فَعَقَّ	وَعَصَى اٰفَعِیْنَا بِالْخَلْقِ
دی تولو	اؤ گنہل رسولان	پس ثابت شو	عذاب زما | آبا نو عاجزہ وژ مونہ | پہ پیداوینت
دی تولو خپل خپل پیغمبران	دروغژن گنہل	ووا نوزما د عذاب فیصلہ پری ثابتہ شوہ	انویا مونہ (ددوی)
الْاَوَّلُ	بَلْ	هُمۡ فِیۡ لَبِیۡسٍ	مِّنۡ خَلْقِ جَدِیۡدٍ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
رومینی سرہ	بلکہ دوی	پہ شک کنسی پراتہ دی	دپیداوینت نوی نہ | او پیدا کرے دی مونہ
پہ اول خل پیدا کولو	باندی ستری شو	نہ بلکہ دوی دنوی سرہ دپیدا اکیدو	پہ بارہ کنسی شک کنسی پراتہ دی
الْاِنْسَانَ	وَنَعَلَمُ مَا	تُؤْسُوۡسُ	یَہ نَفْسَہٗ وَحَنُّ
انسان	اؤ پوہیو مونہ	پہ ہفتہ	چی وسوسہ کوی | پہ ہفتی سرہ | زہہ دھفتہ | او مونہ
اویقینا مونہ انسان پیدا کرو	اوددہ پہ زہہ کنسی چی کومی	وسوسی راخی (ہفتہ ہم مونہ پیژنوا) و مونہ	
اَقْرَبُ اِلَیْہِ	مِنۡ جَبَلِ الْوَرِیۡدِ	اِذۡیَتَلَقٰی	الْمَلَٰئِکَیۡنِ
زیات نزدی یو	دا نہ	درگ	دری نہ | کلہ چی اخی | دوا غستونکی فربتی
خوددہ سا درگ نہ ہم زیات نزدی یو	.....	خہ وخت چی دوا لیکنکی فربتی ددہ	

عَنِ الْيَمِينِ	وَعَنِ الشَّمَالِ	قَعِيدٌ	مَا يَلْفُظُ	مِنْ قَوْلٍ
دینی طرفه	او دگس طرفه	ناستی وی	نه وانی انسان	یوه خبره
د نسی او گس طرف ته موجودې وی | او د انسان د خلی نه چې څنگه څه لفظ اوځی				
إِلَّا لَدَيْهِ	رَقِيبٌ	عَتِيدٌ	وَجَاءَتْ	سَكْرَةُ الْمَوْتِ
مگر دهغې سره وی	ساتونکې	حاضره فرېسته	او راغله	بې هوشی دمرگ
نودده سره یو ساتونکې (فرېسته ددې دلیکلو دپاره) تیاره موجود وی | او دمرگ بې هوشی				
بِالْحَقِّ	ذَلِكَ مَا	كُنْتُ مِنْهُ	نَحِيدٌ	وَنَفَخَ
د حق سره	دا هغه څیز دې	چې وې ته	دهغې نه	چې به تر تېښتېدلې
او پوکې او وهلې شو | به رېښتیا راوړسیده | دا هغه څیز دې چې ددې نه به ته تېښتېدلې | ..... او شپېلۍ به				
فِي الصُّورِ	ذَلِكَ يَوْمُ	الْوَعْدِ	وَجَاءَتْ	كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا
په صور کېښی	دا هغه ورځ ده	چې ته به تر یوولې کیدې	او راغې	هر انسان | چې ووی دهغه سره
پوک وهلې شی اېم دا د عذاب ورځ ده | ... او هر کس به په داسې حالت کېښی پېش کېږی چې یوه (فرېسته)				
سَاقٍ	وَشَهِيدٌ	لَقَدْ كُنْتَ	فِي غَفْلَةٍ	مِّنْ هَذَا
یو راوستونکې	او یو گواهی کونکې	بیشکه وې ته	په غفلت کېښی	ددې ورځې نه
به نې راوولی | اوبله به ورسره گواه وی | (دا به ورته وئیلی شی) ته خو ددې ورځې نه په غفلت کېښی وې				
فَكَشَفْنَا	عَنْكَ غِطَاءَكَ	فَبَصَرُكَ	الْيَوْمَ	حَدِيدٌ
نولړې کړه مونږه	استا نه	پرده ستا	پس نظر ستا	نن ورځې
تیز دې | او اوونیل | خو مونږه درله (دسترگونه) پرده پرانسته | نونن خو دې نظر ډیر تیز دې | ..... او دهغه ملگرې				
قَرِينَهُ	هَذَا مَا	لَدَيْ	عَتِيدٌ	أَلْقِيَا
ملگرې دهغه	دا هغه دې	چې حواله وؤ ماته	حاضر دې	ایډو و فرېښتو او غورزوئ
په دوزخ کېښی | فرېښته به او وانی | چې دا هغه (عمل نامه) ده | چې ماسره تیاره پرته ده | (حکم به اوشی) چې ائې دواړو فرېښتو				
كُلَّ كَفَّارٍ	عَنِيدٌ	مَتَّاعٌ	لِّاخِيرِ	مُعْتَدٍ
هر سخت کافر	عناد کونکې (ضدی سرې)	| منع کونکې	خیر لره	د دندنه او پیدونکې
هر ناشکره سرکشه دوزخ ته او غورزوئ | چې (خلق به نې) دینیکې نه منع کول | د نې تیریدونکې او				
مُرِيبٌ	الَّذِي	جَعَلَ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ
شک کونکې	هغه کس	چې جوړ کړې نې وؤ	د الله سره	معبود (خدانې) | بل | پس او غورزوئ
هغه | شک کونکې وو | چا چې الله سره نور معبودان مقرر کړې دی | تاسو دواړه دا کس په سخت عذاب				
فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ	قَالَ قَرِينُهُ	رَبَّنَا	مَا أَطْعَمْتُهُ	
په عذاب	سخت کېښی	اوونیل ملگرې دهغه	له ربه زمونږه	نه دې جوړ کړې ماسرکشه ده لره
کېښی و اچوئ | دهغه (شیطان) ملگرې به او وانی | چې ائې زمونږه به ما دې نه دې سرکشه کړې				

وَلَكِنْ	كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ	قَالَ لَا تَحْتَسِبُوا	لَكَدَى
ولیکن	او وۇدې | په گمراهۍ لرې کښی | اوونیل الله | جگړه مۀ کوئ | زما وړاندې		
			بلکه دې پخپله په غټه گمراهۍ کښې پروت وو | ..... الله ﷻ به او فرمائی چې زما وړاندې
وَقَدْ قَدَّمْتُ	إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ	مَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ	
او مخکښی لیرلې وؤ ما |	تاسو ته | یرونه (خبردارې دېد انجام نه) |	نه بدلیرې خبره	
			جگړې مه کوئ | او ما تاسو | په دنیا کښې، وړاندې ددې عذاب نه ویرولی وئ | نو زما په دربار کښې به (نن)
لَكَدَى	وَمَا آتَا بِظُلَمٍ	لِلْعَمِيدِ	يَوْمَ نَقُولُ
په دربار زما کښې | او نه یم زه | ظلم کونکې | په بندگانو خپلو باندې | په کومه ورځ اچې اووايو مونږه			فیصله نه بدلیرې (کومه چې ما کړې وی) | او زه | پخپلو بندگانو ظلم کونکې نه ییم | په کومه ورځ
يَحْتَمُّ	هَلْ امْتَلَأَتْ	وَتَقُولُ	هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ
دورځ ته |	آیا ډک شوې ته | او هغه به اوواڼی |	آیا نور څه شته | او ورتر دې به کړې شی	چې به مونږ دورځ ته اووايو | چې آیا ته ډک شوې ؟ | نو هغه به اوواڼی چې څه نور هم شته ؟ | او
الْجَنَّةِ	لِلْمُتَّقِينَ	غَيْرِ بَعِيدٍ	هَذَا مَا
جنت |	پرهیزگارانو ته |	چې نه به وی لرې |	دا هغه څیز دې | چې ستاسو سره به نې وعده کیدله
			پرهیزگارانو ته به جنت راننږدې کړې شی | هغه به څه لرې نه وی | هم دا هغه (جنت) دې د کوم چې
لِكُلِّ آوَابٍ	حَفِظٌ	مَنْ خَشِيَ	الرَّحْمَنَ
دپاره دهر رجوع کونکې |	حفاظت کونکې |	هغه څوک |	چې اویریدو | درحمن نه | بې دلیدو دهغه نه
			تاسو سره وعده کولې شوه | هر رجوع کونکې او (د حقوقو) حفاظت کونکې دپاره | چې بې لیدلو الله
وَجَاءَ	بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ	إِذْخُلُوهَا	بِسَلَامٍ
او راغې | په زړه |	رجوع کونکې سره |	تنوژی دې ته |	په سلامتیا سره | دا ورځ ده میشوالی ده
			نه ویږیرې | او رجوع کونکې زړه سره راشی | دې (جنت) ته په سلامتۍ سره داخل شئ | داده میشه اوسیدو ورځ ده
لَهُمْ	مَا يَشَاءُونَ	فِيهَا	وَلَدَيْنَا
وی به دپاره دهغوئ |	هغه اچې غواړئ نې هغوئ |	په هغې کښې |	اوز مونږ سره | ددې نه هم زیات ډیر څه دی
			دوئ دپاره به هلته هر هغه څه وی | چې دوئ نې غواړی | ..... او مونږ سره نور هم ډیر څه دی
وَكَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِنْ قَرْنٍ
او څومره ډیر هلاک کړی دی مونږه |	مخکښی ددوئ نه |	دقومونو نه |	چې هغوئ زیات سخت وؤ
			اومونږ ددوئ نه وړاندې ډیر داسې قومونه تباہ کړی دی | چې په (طافت او) حمله کښې ددوئ نه زیات وو
وَمِنْهُمْ	بَطْشًا	فَنَقَّبُوا	فِي الْبِلَادِ
ددوئ نه |	په لحاظ دطافت سره |	پس اوگرزیدل هغوئ |	په ملکونو کښې |
			آیا بیا نې موندو ځانې دپناه
			اوهغوئ په ښارونو کښې (دترقي په غرض) مگر خیدل نو آیا هغوئ دپاره د خلاصۍ ځانې وو ؟ |

إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَٰكِرْزٰی	لِمَن	كَانَ لَهُ قَلْبٌ
بیشکه په دې تاریخ کښی | خامخا نصیحت دې | دپاره دهغه چا | چی وی | هغه لره | زړه			
دهغوئ په تباهی کښی دهغه چا دپاره لوئی عبرت دې | ..... چی د «روغ» زړه			
أَوَلَمْ يَلْقَ السَّمْعَ	وَهُوَ شَهِيدٌ	وَلَقَدْ خَلَقْنَا	السَّمَوَاتِ
یا کیردی | غوږ | او هغه حاضری (یعنی متوجه وی) | او پیدا کړی دی مونږه | آسمانونه			
خاوند وی | یا په توجه سره خبرې ته غوږ نیسی | ..... او مونږ آسمانونه			
وَالْأَرْضَ وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	وَمَا مَسَّنَا
او زمکه | او هغه چی | په منځ ددې دواړو کښی دی | په شپږو ورځو کښی | او اونه رسیدو مونږ ته			
او زمکه اوددې دواړو په مینځ کښی چی څه دی په شپږو ورځو کښی پیدا کړی دی | او مونږ پرې			
مِنَ نُفُوسٍ	فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا	يَقُولُونَ	وَسِيعَ
څه ستړې والی | پس صبر کوه | په هغه خبرو چی | دا خلق نې وانی | او تسبیح وایه |			
هیڅ هم ستړی شوې نه یو | نو ددوی په خبرو صبر کوه | ..... اود خپل			
يَحْمَدُ رَبَّكَ	قَبْلَ طُلُوعِ	الشَّمْسِ	وَقَبْلَ الْغُرُوبِ
دحمد (ثنا) درب خپل سره | مخکښی د راختلو | دنمر نه | او مخکښی دپریوتلو دنمر نه			
رب حمد او تسبیح وایه | دنمر راختلو نه وړاندې او دنمر دوییدو نه وړاندې			
وَمِنَ اللَّيْلِ	فَسَبِّحْهُ	وَإِذَا بَكَرَ السُّجُودِ	وَاسْتَمِعْ يَوْمَ
او دشبې دوخت نه | بیا تسبیح وایه دهغه | او زوستو دسجدونه | او واوره | په کومه ورځ			
او په شپه کښی هم دهغه تسبیح وایه | او مونځونو نه پس هم | ..... او واوره | په کومه ورځ			
يُنَادِ الْمُنَادِ	مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ	يَوْمَ	يَسْمَعُونَ
چی به آواز کوی آواز کونکې | دخانې نژدې نه | په کومه ورځ | چی به واورې			
چی آواز کونکې د نژدې نه آواز اوکړی | ..... په کومه ورځ چی به دوی ټول دغه			
الصَّيْحَةِ	بِأَحْقَ ط	ذَٰلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ	إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي
دا خلق چغه دحشر | په حقه سره | هغه به ورځ وی دراتلو دزمکې نه | بیشکه مونږه | ژوندی کول کوو			
چغه په یقین سره واورې | هم دغه «دقبرونو نه» د راوتلو ورځ ده | بیشکه هم مونږ ټول ژوندی			
وَلْيُمِيتُ	وَالْيَتَا	الْمَصِيرُ	يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ
او مړه کول کوو | او خاص مونږ ته | واپس راتلل دی | په هغه ورځ | چی اوچوې زمکه | ددوی نه			
کوو | او مړه کوو | اوهر څه به مونږ ته واپس راگرځی | په کومه ورځ چی به زمکه په دوی باندې اوچوې			
سِرَاعًا ط	ذَٰلِكَ حَشَرٌ	عَلَيْنَا	يَسِيرٌ
او دوی رازغلی په منډه منډه | دا راغونډول دخلقو | په مونږ باندې | آسان دی | مونږه ښه پوهیږو			
اودوی به په منډه راخی | دغه راغونډول مونږ ته ډیر آسان دی | مونږ ته ددوی خبرې ډیرې			

ع ۱۶
۱۴

يَقُولُونَ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكَرْ		
په هغه خبرو | چی دوی نه وائی | اوند نه ته | په دوی باندې | زور کونکې | پس نصیحت کوه |		
نه معلومی دی | اونه په دوی باندې څه جابر (حاکم) خو مقرر نه یی | نو ددې قران په ذریعه		
يَا الْقُرْآنُ مَنْ نَحْنُ نَحْنُ وَعِيدُهُ		
په قران سره | هغه چاته | چی یریری | دخبردارئ زمانه |		
هغه چاته نصیحت کوه | چی زما د عذاب نه ویریری		
ایاتونه	سورة الذاریات مکیه وهی ستون ایه وثلاث رکوعات	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې ①
وَالذَّارِيَاتِ ذُرُوءًا فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا		
قسم دې په دورو اوچتونکو هوا گانو باندې | په اوچتولوسره | بیا پورته کونکې | دوریخو دکې داوبو نه		
په دورو اوچتونکو سیلو باندې قسم دې | بیا په بار اوچتونکو وریخو باندې قسم دې		
فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا فَالْمَقْتَبِرَاتِ أَمْرًا		
بیا چلیدونکې په مزه مزه | بیا تقسیمونکې دلوی کار | بیشکه هغه څیز | چی تاسو تر یرولې کیرې		
بیا په ازاد چلیدونکو بیرو ایبا د څیزونو په تقسیموونکو فرېشتو | چی تاسو سره کوم لوط کیرې		
لَصَادِقًا فَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ وَالسَّمَاءِ		
هغه رېښتیا دې | او بیشکه بدلی دعملونو | خامخا واقع کیدونکې دی | قسم دې په آسمان		
هغه بالکل رېښتیا دې | اوبیشکه دا سزا او جزا راتلونکې ده | او په آسمان باندې قسم دې | چی		
ذَاتِ الْجَبَلِ لَكُمْ كَيْفَ قَوْلٌ مُخْتَلِفٌ يُؤْفَكُ		
مختلفو شکلونو والا باندې | چی بیشکه تاسو | په خبرو مختلفو کښی یی | اړولې کیدې شی		
لاری په کښې جوړې دی | چی تاسو داختلفی خبرو په چکر کښې پریوتی یی | ددې حقیقت		
عَنْهُ مَنْ أُولَئِكَ قُتِلَ الْخَرُوصُ الَّذِينَ هُمْ		
دهغې نه | هغه څوک | چی اړولې شوې دې | تپاه شو قیاس لگونکی خلق | هغه خلق | چی هغوی		
نه هم هغه مخ اړوی چی دازل نه | محروم ساتلې شوې دې | هلاک دې شی یې دلیل څیرې کونکې چی		
فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ يَسْتَكُونُ أَتَانَ يَوْمَ الدِّينِ		
په غفلت کښی | بې خبره دی | تپوس کوی هغوی | چی کله به وی | ورځ | دبدلی |		
ادجهالت په غفلت کښې پراته دی | هر څه ترې هیر دی | دا تپوس کوی چی د بدلی ورځ به کله وی		

یَوْمَ	هُمْ	عَلَى النَّارِ	یُقْتَنُونَ ۝	دُوقُوا	فِتْنَتَكُمْ
په هغه ورځ به وی	چی دوی به	په وور باندې	سوزولې کیږی	اوڅکی مزه	دفتنې خپلې
دا به هغه ورځ وی	چی دوی به په	اور باندې سوزولې شی	(چی اوس)	د خپلې سزا خوند واخلي	
هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ	په	تَسْتَعْجِلُونَ ۝	إِنَّ الْمُتَّقِينَ		
دا هغه څیز دې	چی وی تاسو	په هغې سره	چی تلوار به مو کوله	بیشکه پرهیزگاران خلق به	همدا دې هغه(عذاب) دکوم راتلو ته چې ستاسو تلوار ده
فِي جَنَّتٍ	وَعِيُونَ ۝	أَخِذِينَ	مَا أَتَهُمُ		
په باغونو کښی وی	او په چينو کښی به وی	اغستونکي به وی	هغه چی ورکوی هغوی له		
په به باغونو او چينو کښی وی	.....	څه چې ددوی رب دوی ته ورکوی	هغه به اخلي		
رَبُّهُمْ	إِلَهُمُ	كَانُوا	قَبْلَ ذَلِكَ	مُحْسِنِينَ ۝	كَانُوا
رب دهغوی	بیشکه هغوی	او	مخکښی ددې نه	نیکی کونکی	وؤ به هغوی
.....	بیشکه دا خلق د دې نه وړاندې	نیکی کونکی وو	.....	دوی به	
قَلِيلًا مِّنَ النَّارِ	مَا يَهْجَعُونَ ۝	وَيَا لَأَسْحَارٍ			
ډیر لږ دښې نه	هغه حصه چې اوده کیدل به پکښی هغوی	او دښې په روستو وختونو کښی			
دښې ډیر کم اوده کیدل	اودسحر په وخت کښې به نې				
هُمْ	يَسْتَغْفِرُونَ ۝	وَفِي أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	لِّلسَّائِلِ	
به هغوی	معافیاني غوښتلي	او په مالونو دهغوی کښی	حق وؤ	دپاره دسوالگرو	
(دخپل رب نه) بشنه غوښتله	.....	اود هغوی په مالونو کښی دسوالگرو اودنه غوښتونکو			
وَالْمَحْرُومِ ۝	وَفِي الْأَرْضِ	آيَاتٌ	لِّلْمُوقِنِينَ ۝		
او دمحرومانو	او په زمکه کښی	ډیرې نښې دی	دپاره دیقین کونکو		
(غریبانانو) برخه مقررده	او په دې زمکه کښی دیقین کونکو دپاره ډیر نښې موجود دی				
وَفِي أَنْفُسِكُمْ	أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝	وَفِي السَّمَاءِ			
او په نفسونو ستاسو کښی هم نښې دی	ایا پس نه وینی تاسو	او په آسمان کښی دې			
استاسو په خپلو ځانونو کښی هم	نو ایاتاسود عبرت په نظرته گورئ	او پورته په آسمان			
رِزْقِكُمْ	وَمَا تُوعَدُونَ ۝	قُورِبَ السَّمَاءِ			
رزق ستاسو	او هغه څیز چې وعده نې کیږی ستاسو سره	نو قسم دې په رب داسمانونو			
کښی ستاسو روزی ده	او هغه هم چې تاسو سره نې وعده کولې شی	.....	نو د آسمان او		
وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ لَحَقُّ	قِسْلٌ	مَا أَكْتُمُ	تَتَطَفَّؤْنَ ۝	
او دزمکې	چی بیشکه دا خبره حقه ده	په مثال دهغې	لکه څنگه چې تاسو	خبری کوئ	
زمکې په رب مې دې قسم وی	چې څنگه ستاسو وینا برحق ده	داغه شان	(دجزا ورځې راتلل) هم حق دی		

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثٌ صَیْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمَكْرُمِينَ ۝ إِذْ دَخَلُوا	ایا راغلی ده تاته | قیصه | دمیلنو | دابراهیم | عزتمندو | کله چی دننه ورغلل هغوی | ای رسوله ۷ یا تاته د ابراهیم ۷ د عزتمندو میلنو خبرنه دی | راغلی | خه وخت چی فرشتی
عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامٌ ۖ قَالَ سَلَامٌ ۖ	به هغه باندی | نو وی ونیل | سلام دی په تاباندی | اوونیل ابراهیم | په تاسو باندی هم سلام دی | ده ته راغلی | نو سلام نی و اچولوا | او ابراهیم ۷ ورته د سلام جواب ورکړو | او په زړه کښی نی خیال اوکړو |
قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ۖ فَرَأَىٰ إِلَىٰ أَهْلِهِ مُجَاءً يَعْجَلُ سَيِّئِينَ ۖ	خلق دی څه ناشنا شان | پس ورغی | کور خپل ته | پس رانی وړو | یو سخی | خورب | چی دا نا آشنا خلق دی | بیا په تادی سره خپل کورته لاړو | نویو خورب څخی نی راوړو |
فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ ۖ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۖ فَأَوْجَسَ	پس نزدی نی کړو هغه | هغوی ته | ورته نی اوونیل | آیا نه خوری تاسو | نو په زړه کښی نی بیا موندله | نو نزدی نی ورته کیخودو | او ورته نی اوونیل چی تاسو ولې خوراک نه کوئ | بیا نی
مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ	دهغوی ته | یره | اوونیل فرښتو | چی ته مه یریره | او زیری نی ورکړو هغه ته | په یو هلك | ترې نه په زړه کښی ویر پیدا شوه | هغوی ورته اوونیل چی ویریره مه | او هغوی ابراهیم ۷ ته
عَلَيْهِمْ ۖ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صِرَٰةٍ قَصَصَتْ وَجْهَهَا	ښه عالم سره | پس وړاندی شوه | ښځه دهغه | دچغی دحیرانتیا سره | پس وی وهلو | مخ خپل | دهورښیار خونی زیری ورکړو | نو دهغه بی بی په ویناوینا را مخامخ شوه | انوتندی له نی پس ورکړو |
وَقَالَتْ مَجُوزٌ عَقِيمٌ ۖ قَالُوا كَذٰلِكَ ۖ قَالَ رَبُّكَ	او وی ونیل | چی زه بوهی شنده یم | اوونیل فرښتو | هم په دی شان سره | ونیلی دی رب ستا | چی ښه دیوهی او دشنوی | به لا ولا دکیږی | هغوی ورته اوونیل چی هم دغسی ستارب فرمانیلی دی |
إِنَّهُ هُوَ الْعَكِيمُ ۖ	بیشکه هغه | حکمت والا دی | ښه خبردار دی | دهر څه نه | هغه ډیر دحکمت او دلونی علم خاوند دی |
قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ ۖ إِلَيْهَا الْمُرْسَلُونَ ۖ قَالُوا	اوونیل ابراهیم ۷ | نو څه دی کار ستاسو | الی الریالی شو فرښتو | اوونیل هغوی | دابراهیم ۷ | اوونیل چی انی فرښتو ستاسو مقصد څه دی ؟ | هغوی اوونیل |
إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ مُجْرِمِينَ ۖ لِنُرْسِلَ إِلَيْهِمْ	بیشکه مونږه الریالی شوی یو | یو قوم مجرم ته | دپاره ددی چی اولیو مونږه | په هغوی باندی | مونږ یو مجرم قوم طرفته الریالی شوی یو | د دی دپاره چی مونږ په هغوی باندی داسی

جَارَةً مِّنْ طَيِّبٍ ۖ	مُسَوَّمَةً	عِنْدَ رَبِّكَ	لِلْمُسْرِفِينَ ۝
کانړی | دخښې نه | چی نښه دار کړې شوی دی | په نر درې ستا | دپاره دحدنه داوړیدونکو خلقو			
د ټیکرو کانړی راوړو | اچې په هغې باندې ستا درې سره د حد نه تیریدونکو دپاره نښې لگیدلی دی			
فَاَخْرَجْنَا	مَنْ	كَانَ فِيهَا	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ
بیا رااوویستل مونږه | هغه څوک | چی وو | په هغه کلی کښی | د مومنانو نه |			
نوپه هغه کلی کښې چه کوم مومنان وو هغوی ترې مونږ بهر اوویستل			
فَمَا	وَجَدْنَا	فِيهَا	غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ۖ وَتَرَكْنَا
پس بیا اونه موندو مونږه | په هغې کښی | بې دیو کورنه | دمسلمانانو نه | او پرېښوده مونږه			
خوپه هغوی کښې مونږ دیو کور نه سوا د مومنانو بله کورنی اونه موندله | او په دې (واقع) کښې			
فِيهَا	آيَةٌ	لِّلَّذِينَ	يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْاَلِيمَ ۖ
په هغې کښی | یوه نښه | دپاره دهغه کسانو | چی یربړی هغوی | د عذاب دردناک نه |			
مو د هغه خلقو دپاره یوه نښه باقی پرېخوده | اچې د دردناک عذاب نه ویرېږی			
وَفِي مُوسَىٰ	اِذَا رَسَلْنَاهُ	اِلٰی فِرْعَوْنَ	يَسْلُطُنْ
او په قصه دموسی کښی (نښه ده) | کله چی اولیږو مونږه هغه | فرعون ته | ددلیل			
اودغه شان دموسی ﷺ په قصه کښې هم (نښه ده) کله چې مونږ هغه د فرعون (دربار) ته په ښکاره			
مُتَّبِعِينَ ۖ	فَتَوَلَّىٰ	يَرْكَبُهُ	لَحِيرٌ
ښکاره سره | نو مخ نی وارهو | د قوت خپل سره په غرور کښی | اووې وتیل | چی دې جادوگر دې |			
دلیل سره اولیږلو | خو هغه دخپل زور په وجه انکار اوکړو | او دانې اووئیل چې دا جادوگر			
اَوْجَنُّونَ ۖ	فَاَخَذْنَاهُ	وَجُنُودَهُ	فَنَبَذْنَاهُمْ
یا لیونی دې | پس اونیوو مونږه هغه | اولښکړې دهغه | پس اوغورزول مونږ هغوی |			
یا لیونی دې | اومونږ هغه اودهغه لښکر (ټول) راوئیول | او په سمندر کښې مو			
فِي الْيَمِّ	وَهُوَ مُلِيمٌ ۖ	وَفِي عَادٍ	اِذَا رَسَلْنَا
په دریاب کښی | او هغه ملامته کړې شوې وو | او په عادیانو کښی نښه ده | کله چی اولیږله مونږه			
اوغورزول | په داسې حال کښې چې ملامته کړې شوې وو | اود عادیانوپه واقع) کښې هم (عبرت) دې			
عَلَيْهِمُ	الرِّيحُ الْعَقِيمَ ۖ	مَا تَذَرُ	مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ
په هغوی باندې | هوا | بې خیره | نه به نې پرېښودو | هیڅ څیز | چی رابه غله هغه هوا |			
کله چې مونږ په هغوی باندې بې خیره سیلی راولیږله | (دا داسې سیلی وه چې) په کوم څیز به			
عَلَيْهِ	اِلَّا جَعَلَتْهُ	كَالْزَمِيمِ ۖ	وَفِي ثَمُودَ
په هغه څیز باندې | مگر کوو به نې هغه | پشان دروست هډوکی | او په ثمودیانو کښی نښه ده |			
تیره شوه | نو هغه به نې ریزه ریزه کولو | ..... او (دغه شان) دثمودیانو (په واقع) کښې هم (عبرت دې)			

اَذْقِلْ	لَهُمْ	تَمَتَّعُوا	حَتَّىٰ حِينٍ	فَتَعَوَّا
کله چی اوونیلې شو | هغوی نه | چی نفع واخلي | اديو وخته پورې | پس مخ واپړو هغوی |				
کله چې دوی ته اوونیلې شوې | چې خو ورځې نور دنیاوی مزی واخلي | نو هغوی				
عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ	فَاَخَذَهُمُ	الضُّعْفَةُ	وَهُمْ يَنْظُرُونَ	فَمَا اسْتَطَاعُوا
د حکم درب خپل نه | پس او نیول هغوی | یو لوی کړس | او هغوی ورته کتل | پس طاقت ندرلو هغوی				
د خپل رب د حکم نه سرکشی او کړه | نو په هغوی باندې عذاب راغلو | او هغوی ورته کتل | نو بیانه خو				
مِنْ قِيَامٍ	وَمَا كَانُوا	مُنْتَصِرِينَ	وَقَوْمٌ نُّوحٍ	مِّن قَبْلُ
د بایسیدو | اونه وو هغوی | بدل اغستونکی | او هلاک کړو مونږه قوم دنوح | مخکښې دې ټولو نه				
اودریدو شو | او نه ئې زموږ نه څه بدله واخستې شوه | اود هغوی نه وړاندې دنوح قوم				
لَهُمْ	كَانُوا قَوْمًا	فَاسِقِينَ	وَالسَّمَاءِ	بَيْنَهُمَا
بیشکه هغوی | وو | قوم (خلق) | فاسقان | او آسمان چی دې | جوړ کړې دې مونږه هغه |				
سره هم دغه شان سلوک کړې شوې وو | بیشکه چې دغه ډیر نافرمانه قوم وو | اومونږ آسمان دخپل				
بَابِ	وَاَنَّا لَمُبْسِعُونَ	وَالْاَرْضِ	قَرْنًا	
په قدرت لاس خپل سره | او بیشکه مونږه فراخه کونکی یو | او زمکه چی ده | غوړولې ده مونږه هغه				
قدرت په لاسونو جوړ کړې دې | اومونږ د فراخی خاوندان یو | او زمکه مونږ غوړولې ده				
فَنِمَّا الْهَدَوْنَ	وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ	خَلَقْنَا	زَوْجَيْنِ	لَعَلَّكُمْ
پس ډیر ښه غوړونکې یو مونږه | او دهر څیز نه | پیدا کړل مونږه | جوړئ | دپاره ددې چی تاسو				
نوخو مره ښه غوړونکې یو | ..... اوهر څیز موجودئ جوړئ کړې دې | د دې دپاره چی تاسو				
تَذَكَّرُونَ	فَقَرُّوا	إِلَى اللَّهِ	إِنِّي	لَكُمْ
نصیحت قبول کړئ | پس منډه کړئ | الله ته | بیشکه زه | ستاسو دپاره | دطرفة دهغه نه |				
نصیحت حاصل کړئ | نو تاسو هم الله طرفته ورمنډه کړئ | زه ستاسو دپاره دالله				
تَذِيرٌ مُّبِينٌ	وَلَا تَجْعَلُوا	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ	إِنِّي
یونکې یم ښکاره | او مه جوړوئ تاسو | دالله سره | معبود بل | بیشکه زه | ستاسو دپاره |				
دطرفة ښکاره ویرونکې یم | اود جوړئ الله سره بل څوک معبود مه جوړوئ | بیشکه زه ستاسو دپاره				
مِّنْهُ	تَذِيرٌ مُّبِينٌ	كَذَلِكَ	مَا آتَى	الَّذِينَ
دطرفة دهغه نه | یونکې یم ښکاره | هم دغسې کیږي | رانغې | هغه کسانو ته |				
دهغه دطرفة ښکاره ویرونکې یم | ..... دغه شان ددوی نه وړاندې خلقو ته چې کله				
مِّن قَبْلِهِمْ	مِّن رَّسُولٍ	إِلَّا	قَالُوا	سَاحِرٌ أَوْ نَجْوَنٌ
چی مخکښې ددوی نه وو | یو رسول | مگر | اوونیل هغوی | چی دا جادوگر دې | یا لیوني دې				
هم یو رسول ورغلي | ..... نو هغوی ورته جادوگر یا لیوني ونیلې دې				

اَتَوَصَّوْا	بِهٖ	بَلْ هُمْ	قَوْمٌ طَاغُوْنَ
ايا دوى وصيت كړې دې يو بل ته | په دې سره | بلکه دا خلق دى | يو قوم | سرکشه |			
ايادوى يو بل ته ددې خبرې وصيت پريخودې دې | نه بلکه دغه خلق ټول يو شان سرکشان وو			
قَتُلْ	عَنَّهُمْ فَمَا اَنْتَ	بِمَلُومٍ	وَذَكِّرْ
پس ته مخ وارهو | ددوى نه | پس نه نې ته | ملامته كړې شوې | اونصیحت كوه | پس بيشكه نصیحت			
نوته ددوى نه مخ وارهو | خكه چې په تاباندې هيڅ ملامتيا نشته | اونه دوى ته نصیحت كوه | خكه چې			
تَنْفَعُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ	وَالْإِنْسَ إِلَّا
فائده وركوى | مومنانوته | اونه دى پيدا كړى ما پيريان | او انسانان | مگر |			
نصیحت مومنانو ته (خامخا) فائده وركوى | اوما خو پيريان او انسانان صرف د خپل عبادت دپاره			
لِيَعْبُدُونِ	مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ	مِّن رِّزْقٍ	وَمَا أُرِيدُ
دپاره ددې چې عبادت او كړى زما | نه غواړم زه | دهغوئ نه | خه رزق | اونه دا غواړم زه |			
پيدا كړى دى | ..... زه ددوى نه روزى نه غواړم | اونه (ترې نه) داغواړم			
أَن يُّطْعِمُوْنَ	إِنَّ اللَّهَ	هُوَ الرَّزَّاقُ	ذُو الْقُوَّةِ
چې دوى د خوراكونه راكړى ماله | بيشكه الله | هم هغه روزى وركونكې دې | خاوند دقوت دې |			
چې ماله دې خوراكونه راكړى | بيشكه الله ﷻ دټولو خلقو روزى رسان دې | دطاقت خاوند دې			
الْمَتِينُ	فَإِنَّ لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	ذُنُوبًا
مضبوط دې | پس بې شكه دپاره دهغه كسانو | چې ظلم نې كړې دې | حصه د عذاب ده | پشان |			
مضبوط دې | نو ددې ظالمانو دپاره هم (د عذاب) حصه مقررده | لكه چې ددوى (تېرو شوو) ملگرو دپاره			
ذُنُوبَ أَصْحِبِهِمْ	فَلَا يَسْتَغْفِرُونَ	قَوْلٍ	
د عذاب دملگرو دهغوئ | پس تلوار دننه كوى په ما (دپاره ددې خلقو) | پس تبايه ده |			
د عذاب حصه مقررده | نو دوى دې په ما تلوار نه كوى | كافرانو خلقو دپاره دهغې ورځ په راتلو			
لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِّن يَّوْمِهِمْ	الَّذِي يُوْعَدُونَ
دپاره دهغه كسانو | چې كفر نې او كړو | دورځې د عذاب دهغوئ نه | هغه ورځ اچې هغوى تر يړولې كيږي			
كېنې ډيره تبايه ده | ..... دكومې چې ورسره وعده كولې شى			
اياتونه	سورة الطور مكية وهى تسع واربعون آية وفيها ركوعان		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤	شروع كوم په نوم د الله چه ډير مهربان		
⑦	زيات رحم كونكې دې		
وَالطُّورُ	وَكَيْتٌ مَّسْطُورٌ	فِي رَقٍّ مَّشْهُورٌ	
قسم دې په طور غر باندي | او په كتاب ليكلى شوى باندي | په كاغذ پرانستلى شوى كېنى |			
په كوه طور باندي قسم دې | او قسم دې په ليكلى شوى كتاب باندي اچې په خورشوى كاغذ كېنې دې			

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ	وَالسَّعْفِ الْمُرْقُوعِ	وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ
او په کور اباد شوی باندې | او په چت اوچت کړې شوی باندې | او په سمندر چپو وهونکی باندې |	او قسم دې په اباد کور | او قسم دې په اوچت چت (یعنې آسمان) | او قسم دې په ډک دریاب	
إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ	مَا لَكَ مِنْ دَافِعٍ	
بیشکه عذاب | درب ستا | خامخا واقع کیدونکې دې | نشته هغه لره | هیڅوک دفع کونکې |	یقینا ستا درب عذاب خامخا راتلونکې دې | هیڅوک نې دفع کولې (بندولې) نشی	
يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مُمْرَاطًا	وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سِيرًا	
په هغه ورځ | چې به اوخوزیرې آسمان | په خوزیدلو سره | او روان به شی | غرونه | په روانیدلو سره	په هغه ورځ چې آسمان به اوخوزیرې | او غرونه به دخپل ځانې نه روان شی	
قَوْلٍ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ	الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ	
پس تباهی ده | په دغه ورځ | دپاره ددروغ گنړونکو خلقو | هغه خلق | چې هغوی | په فضول خبرو کښی	نو په دغه ورځ به د دروغ گنړونکو دپاره هلاکت وی | څوک چې (حق نه) انکار په لوبو کښې	
يَلْعَبُونَ	يَوْمَ يَدْعُونَ	إِلَى تَارِجِهِمْ
لوبې کوی مشغولیرې | په کومه ورځ | چې به په دیکه دیکه بوتللي کیرې خلق | وور ددوڅ ته	فضول لوبې کوی | دابه هغه ورځ وی چې دوی به په دیکو دیکو د جهنم اور ته دیکه کولې شی	
دَعَا هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُلْغَوْنَ		
په دیکه کولو سره | دا وور دې | هغه | چې وی تاسو | په دې سره | چې دروغ به مو گنړلو	اودا به ورته وئیلی شی | چې د اهغه دوزخ دې | چې تاسو به دروغ گنړلو	
أَقْبَحُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تَبْصُرُونَ	إِصْلَوْهَا	
ایا اوس جادو دې | دا | یایی تاسو | چې څه درته په نظر نه راځی | سوژی په دې کښی	اوس اوواښی ایا دا هم جادو دې | که نه ستاسو نظر نه لگی | نو دې (دوزخ) ته ورداخل شئ | نو که	
فَاصْبِرْ	أَوْ لَا تَصْبِرْ سَاءَ عَلَيْهِمْ	إِنَّمَا هُزُونٌ
اوس که صبر کوئ | او که صبر نه کوئ | یو شان دی دواړه | په تاسو باندې | بیشکه تاسو له بدله درکړې کیرې	په دې صبر کوئ | او که بې صبری کوئ | دواړه ستاسو دپاره برابر دی | تاسو ته خو بس دهغې عملونو بدله	
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ	
دهغې | چې وی تاسو | چې کول به تاسو | بیشکه پرهیزگاران خلق به | په باغونو کښی	درکولې شی | چې تاسو به کول | ..... بیشکه چې پرهیزگاران به د نعمتونو په باغونو کښی	
وَلَعِبْنُمْ	فَلَهَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُمْ	رَبَّهُمْ
او نعمتونو کښی وی | خوشحالیدونکی به وی | په هغې | چې ورکړې هغوی ته | رب دهغوی	اوسپړی | ..... او خپل رب چې ورته څه ورکړی وی | په هغې به خوشحالی کونکی وی	

وقف الانوار

وَوَفَّيْنَاهُم	رَبُّهُمْ	عَذَابَ الْجَحِيمِ	كُلُّوا	وَأَشْرَبُوا
او بیج بہ ساتی ہغوی	ارب دہغوی	دعذاب ددورخ نہ	خوری	او شکی
او خیل رب بہ نی ددورخ د عذاب نہ بیج او ساتی	(ورنہ بہ او ویلی شی) چہ بنہ بہ مزہ خوری خنبی			
هَيِّئَا	بِهَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	مُتَكِبِينَ
بنہ دمزی سرہ	پہ سبب دہغی	چی وی تاسو	چی کول بہ مو	ا دہی و ہونکی بہ وی
دہغی (نیکو) کارونو	پہ بدل کنبی	چی تاسو بہ کول	ا دہی بہ نی و ہلی وی	پہ برابر برابر غوریدلو
مَصْفُوفَةٍ	وَزَوَّجْنَاهُم	يَحْمِلُونَ	عَيْنٍ	وَالَّذِينَ
قطار کرے شوو باندی	او وروادہ بہ کرو	مونہ ہغوی تہ	حوری	اغٹ سترگی
تختونو باندی	او مونہ بہ ورتہ د غتو غتو سترگو	حوری وادہ کروا		او چاچی
اٰمَنُوْا	وَاتَّبَعْتَهُمْ	دُرِّيْتَهُمْ	بِاٰيٰتِنَا	اَلْحَقْنَا بِهِمْ
چی ایمان نی راوړو	او پیروی او کرہ	دہغوی	اولاد دہغوی	پہ ایمان سرہ انویو خانی بہ کرو مونہ دہغوی سرہ
ایمان راوړی دے	او خیل اولاد ورسرہ	پہ ایمان راوړو	کنبی ملگرتیا کرے	دہ انو مونہ بہ پہ جنت کنبی ددوی
دُرِّيْتَهُمْ	وَمَا اَلَلْتَهُمْ	مِّنْ عِلْمِهِمْ	مِّنْ شَيْءٍ	كُلُّ اٰمِرٍ
اولاد دہغوی	او کم بہ نہ کرو	مونہ ہغوی لرہ	د عمل دہغوی نہ	ہیخ خیز
اولاد ددوی سرہ یو خانی کرو	او مونہ بہ ددوی	پہ عملونو کنبی	ہیخ کمی اونہ کرو	ا ہر یو کس بہ
بِهَا	كَسَبَ	رٰهِيْنٌ	وَاٰمَدَدْنَاهُمْ	بِفَاكِهَةٍ
پہ ہغہ عمل سرہ	چی وی کرو	اگانہ دے	او امداد بہ او کرو	مونہ دہغوی
پہ خیل عمل کنبی گیروی			او مونہ بہ جنتیانو تہ میوی	
وَلَحْمٍ	وَمِمَّا	يَشْتَهُونَ	يَتَنَازَعُونَ	
او پہ غوبنہ سرہ	د ہغہ قسمونو نہ	چی غواپی نی زونہ دہغوی	دیویل نہ بہ اخلی ہغوی	
غوبنہ او خہ	چی نی زہ غواپی ورکوؤ		(د شرابو) پہ جامونو بہ یو بل	
فِيْهَا	كَاسًا	لَّا لَعُوْ	فِيْهَا	وَلَا تَأْتِيْهِمْ
پہ ہغہ جنت کنبی ایالی	د شرابو	چی نہ بہ وی خرابی خبری	پہ ہغی کنبی	اونہ نسبت دگنہ یو بل تہ
سرہ	د خوند دپارہ	انگتہ اچوی	خو پہ ہغی (شرابو) کنبی	بہ نہ بکواس وی
وَيَطْوِفُوْنَ	عَلَيْهِمْ	غُلَامًا	لَّهُمْ	
او گری بہ چاپیرہ	پہ ہغوی باندی	ا ہلکان خادمان	چی خاص بہ وی دپارہ دہغوی	
اوددوی نہ گیر چاپیرہ	بہ خدمت دپارہ ہلکان او پی راوړی			
كَانَهُمْ	لَوْ لَوْ	مَكْنُونٌ	وَاَقْبَلَ	
داسی بنایستہ لکہ	چی وی بہ ہغوی	ملغلری	اپنی ساتلی شوی	او مخ بہ کرے
(بہ بنایست کنبی بہ)	لکہ دپتو ساتلی شوو	ملغلرو	پہ شان وی	او یو بل تہ بہ

بَعْضُهُمْ	عَلَىٰ بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ ۝	قَالُوا
خبري دهغوي (جنتيانو) نه | خينو نوروته | چي تپوس به کوی دیویل نه | اوبه وائی هغوي |	مخامخ ناست وی | او خبرې اترې به کوی | ..... اودا به هم وائی چې	إِنَّا كُنَّا	قَبْلُ
بیشکه وژ مونږه | مخکښی ددې نه | په تیر خپل کښی | بیردونکی | پس احسان او کړو الله |	مونږ به پخوا په خپلو کورونو کښې ډیر ډیر ویریدو | ..... نواله ښه راباندې	عَلَيْنَا	وَوَقْنَا
په مونږ باندې | او بېج نې کړو مونږه | د عذاب دگرمي هوانه | بیشکه وژ مونږه | مخکښی ددې نه |	ډیر احسان او کړو | او مونږ نې ددوخ د عذاب نه بېج کړو | ..... بیشکه مونږ به د دې نه وړاندې	إِنَّهُ هُوَ	الْبَرُّ
چې مونږ به دعا گانې غوښتلې دهغه نه | بیشکه هغه | احسان کونکې | رحم کونکې دې |	الله ښه دعا گانې غوښتلې | ..... بیشکه هغه ډیر احسان کونکې مهربان دې	فَكَرِّرْ	فَمَا أَنتَ
پس نصیحت کوه | پس نه نې ته | په نعمت درب خپل سره | فالگرو (جوگي) | او نه لیونې |	نواڼې نې ښه | ته نصیحت کوه | ته دخپل په فضل سره نه خو کاهن یې | او نه لیونې یې	أَمْ يَقُولُونَ	شَاعِرٌ
یا وائی دوئ | چې دې شاعر دې | انتظار کوژ مونږه | په حق دده کښی | دگردش دزمانې |	ایا دوئ دا وائی چې دې شاعر دې | او مونږ په ده باندې د زمانې د حادثاتو انتظار کوژ	قُلْ	تَرْكَبُوا
ورته اووايه | تاسو انتظار کوئ | پس بیشکه زه | ستاسو سره | دانتظار کونکونه یم |	ته ورته اووايه | چې تاسو (زما د هلاکت، انتظار کوئ | اوزه هم ستاسو د هلاکت، انتظار کونکې یم	أَمْ أَمْرُهُمْ	أَحْلَاهُمْ
ایا حکم کوی دوئ ته | عقلونه ددوئ | په دې کار | یا دوئ | یو قوم دې سرکښه | یا وائی دوئ |	ایا ددوئ عقلونه بس دوئ ته دا ښانی اوکه دا خلق سرکښه دی؟ | ..... ایا دوئ وائی	نَقُولُكَ	بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝
دخان جوړ کړې دي ده دا قران | بلکه دوئ ایمان نه راوړی | پس رادوړی دوئ | یو کلام |	چې ده قران دخان نه جوړ کړې دي | داسې نه ده بلکه دوئ ایمان نه راوړی | دوی دې هم	وَقِيلَ	إِنْ كَانُوا
په مثل ددې | که وی دوئ | رښتینی | یا پیدا کړې شوی دی دوئ | بغیر د یو خیز (خالق) نه |	دې پشان کلام جوړ کړی او هغه دې راوړی | که دوئ رښتونې وی | ایا دوئ پیدا کونکې نه بغیر		

أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ط	أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ ط
یا دوی پیدا کونکی دی دخپل خان پخپله | یا پیدا کړی دی دوی آسمانونه | او زمکه |	پخپله پیدا شوی دی | اوکه دوی پخپله دځانونو پیدا کونکی دی | ایاد آسمانونه او زمکه دوی پیدا کړی دی ؟	
بَلْ لَا يَوْمُوتُونَ ط	أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَتِ رَبِّكَ ط	أَمْ هُمُ الْمُضْطَرُونَ ط
بلکه یقین نه لری دوی | یا ددوی سره دی | خزانی | درب ستا | یا دوی واکداران دی |	بلکه دوی یقین نه کوی | ایا دوی سره ستا درب خزانی دی | اوکه دوی واکداران دی	
أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ لِّيَسْمَعُونَ ط	فِيهِ ط	فَلْيَاكِتُمْ ط
یا شته دوی لره | اندر پایه | چی اوریدل کوی | په هغې باندې | پس رادوړی | اوریدونکې ددوی |	یا دوی سره داسی اندر پایه ده | چې په هغې ډېره خیزی او خبرې اوړی | که داسی وی نو چا چې اوریدل کړی وی	
بِسُلْطَنِ قَبِيلٍ ط	أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ ط	وَلَكُمُ الْبَنُونَ ط
یو دلیل ښکاره | یا الله لره | لونه دی | او تاسو لره ځامن دی | یا ته غواړې ددوی نه | څه اجر	هغه دې ښکاره دلیل پیش کړی | ددوی نه تېوس اوکړه | ایاد الله ﷻ لونه دی | او ستاسو ځامن | اوکه ته د دوی نه	
فَهُمْ ط	مِنْ مَّعْمَرٍ ط	مُتَقَلَّبُونَ ط
چی گنی دوی | دتاوان نه | درانه کړې شوی دی | یا ددوی سره | غیب دې | چی دوی	څه بدله غواړې | نو دوی د تاوان په درانه شوی دی ؟ | ایا دوی سره دغیبو څه علم شته	
يَكْتُبُونَ ط	أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ط	فَالَّذِينَ كَفَرُوا ط
لیکلی کوی (د هغې نه) | یا غواړی دوی | مکر (چل) | پس هغه کسان | چی کافران دی |	چی دوی هغه لیکلی | اوکه دوی تاته | چل جوړ کړې دې | (خودوی ستا څه نشی کولی | بلکه کافران به پخپل	
هُمْ الْمَكِيدُونَ ط	أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ ط	سُبْحَنَ اللَّهِ ط
هغوی به راگیرېږي په چل خپل کښی | یا دوی لره | معبود دې | بغیر دالله نه | پاکي ده الله لره |	چل کښی پخپله راگیر شی | ایا دالله ﷻ نه سوا ددوی بل څوک معبود شته ؟ | الله ﷻ ددوی	
عَمَّا يُشْرِكُونَ ط	وَأَنْ يَدْرَأَ ط	كَيْفًا ط
د هغې نه | چی دوی ئې شریکوی دهغه سره | اوکه اووینی دوی | یوه ټوټه | د آسمان نه |	دجوړ کړو شریکانو نه پاک دې | اوکه چرې دوی د آسمان یوه ټوټه را پر یو تونکې اووینی	
سَاقِطًا ط	يَقُولُوا ط	سَكَّابٌ ط
را پر یو تونکې | نو اوبه وائی دوی | چی دا ورځ ده | گوره | پس پرېږده دوی | تر هغې پورې |	نو هغه وخت به هم وائی | چې دا خو قط په قط جوړه ورځ ده | نو دوی تر هغې وخته پورې پرېږده چې	
يُلْقُوا ط	يَوْمَهُمُ ط	الَّذِي فِيهِ ط
چی ملاقات اوکړی دوی | اورځي خپلې سره | هغه ورځ | چې په هغې کښی به | دوی په تندر وهلې کیږی	هغه ورځ ورباندې راشی | په کومه کښی چې به ددوی هوش په تندر اولگی |	

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ	عَنْهُمْ	شَيْئًا وَلَا
هغه ورځ | چې نه به دغه کوی | دهغوی نه | تدبیر دهغوی | هیڅ څیز | اونه به دهغوی سره		
هغه ورځ چې ددوی ټول تدبیرونه به هیڅ په کار نه رانسی | اونه به ورسره (دچرته نه)		
هُمْ يَنْصُرُونَ	وَأَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا	دُونَ ذَلِكَ
امداد کیدی شي | او بیشکه هغه کسانو له اچي ظلم نه او کړو عذاب دي | امخکښی دراتلو ددې وخت نه		
مداوړشی | ..... او په ظالمانو خو ددغې ورځې نه وړاندې یو عذاب راتلونکې دي		
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ	وَاصْبِرْ	لِحُكْمِ رَبِّكَ
لکڼ | زیات ددوی نه | نه پوهیږی | او صبر کوه | حکم درب خپل ته |		
خو په دوی کښي زیات خلق نه پوهیږی | ..... او ته دخپل رب حکم ته انتظار کوه		
فَأَنذَرْتُكَ يَا عَيْنُنَا	وَسَيَحْمِلُ رِبَّكَ	جِبْنَ تَقْوَمُ
بیشکه ته | په نظر زمونږ کښي نه | او تسبیح وایه | حمد درب خپل سره | څه وخت چې پاسي ته		
څکه چې ته زمونږ په نظر کښي یې | او دخپل رب حمد او تسبیح وایه | څه وخت چې ته پاڅی		
وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ	وَإِذَا بَكَرَ الْجُودُ	
اودشپې په بعضي حصه کښي | پس تسبیح وایه دهغه | او روستو دستورونه (یعني دسحر دمونځ نه)		
اود شپې په څه حصه کښي دهغه تسبیح وایه | اوستورو دډویدو نه پس هم		
سورة النجم مکیه وهی اثنان وستون ایه وثلاث رکوعات	رکوع گاني	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي	⑤
وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ	مَا ضَلَّ	صَاحِبُكُمْ
قسم دي په ستوری | کله چې ډوب شي | نه دي بې لارې شوي | ملگری ستاسو |		
قسم دي په ستوری څه وخت چې ډوبیږی | چې ستاسو ملگری پیغمبر نه بې لارې شوي دي اونه		
وَمَا يَنطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ	إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ	
اونه په غلطه لار روان دي | اونه خبری کوی | دخواست نه | نه دي دا قران | مگر | وحی ده |		
په غلطه گمراه شوې دي | او هغه دخپل ځان نه خبرې نه جوړوی | دهغه خوهره خبره یو وحی ده |		
يُولَىٰ عِلْمُهُ	شَدِيدُ الْقُوَىٰ	ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ
چې لیرلي کیري هغه ته | ښودلی ده هغه ته | سخت قوت والا | خاوند دحکمت | بیا مخامخ ودریدو		
چې هغه ته کولې شي | هغه ته یوه طاقتوره فرېشته خوند نه کوی | چې د حکمت خاوند ده | مخامخ شو		
وَهُوَ بِالْأَقْصَى الْأَعْلَى	ثُمَّ دَنَا	فَقَدَّيْنَا
او هغه وژ | په کناره لوړه باندې | بیا نزدې راغې | او ودریدو په هوا کښي | پس شو نزدې |		
په داسې حال کښي چې دافق په اوچته غاړه ولاړو | بیا رانزدې شوه | نو د دوو لښندو		

قَابٌ	قَوْسَيْنِ	أَوَّادُنِيَّ	فَأَوَّحَىٰ	إِلَىٰ عَبْدِهِ
په برابرې | ادوو لېندو | يا ډير نژدې دې ددې نه | پس وحى اوکړه هغه | بنده دالله ته |				
هومره فاصله تر مينځه پاتې شوه | يا د دې نه څه کمه | نو الله ﷻ خپل بنده ته وحى اوکړه				
مَا أَوْحَىٰ	مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ	مَا	رَأَىٰ	
هغه چې وحى نې اوکړه | دروغ نه کړل زړه | هغه څه | چې اوليدل هغه په سترگو |				
څه وحى چې نې ورته وکړه | د هغه زړه هيڅ غلطى نه ده کړې څه چې نې ليدلى وو.				
أَفْتَمُودُنَّ	عَلَىٰ مَا	يَرَىٰ		
ايا پس تاسو جگړه کوئ دهغه سره | په هغه خيز باندې | چې وينى نې هغه په سترگو |				
نو ايا تاسو ورسره په هغه خيز کښې جگړه کوئ | چې هغه په خپلو سترگو ليدلې دې				
وَلَقَدْ رَآهُ	نَزَلَهُ أُخْرَىٰ	عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ	عِنْدَهَا	
او بيشکه وې ليدو هغه | په راكوزيدو کښې بل ځل | دونې دبيري آخرى سره | چې دهغې سره				
او هغه دغه (فرېشته) يو بل ځل هم ليدلې ده | يعنې دسدره المنتهى په خوا کښې چې دهغې				
جَنَّةِ الْمَأْوَىٰ	إِذْ يَغْشَىٰ	السِّدْرَةَ	مَا	يَغْشَىٰ
جنت الماوى دې | کله چې راخوريدل | په ونه دبيري باندې | هغه څه | چې راخوريدل به |				
په خوا کښې جنت الماوى دى | څه وخت چې په بيره باندې راغوريدل څه چې راغوريدل				
مَا زَاغَ	الْبَصَرُ	وَمَا طَغَىٰ	لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ	
نه کوږ شو | نظر | اونه دځده واوړيدو | بيشکه اوليدې هغه دښو درب خپل نه لوني |				
نه خودهغه نظر بل خوا کوږ شوې وو | اونه دهوکه شوې وو | هغه دخپل رب (دقدرتونو) دبيري غټې ښې اوليدې				
أَفَرَأَيْتُمْ	اللَّاتَ	وَالْعُزَّىٰ	وَمَنْوَةَ	الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ
ايا غور کړې دې تاسو | په حقيقت دلالت | او دعزى | اودمنات | چې دريم بل دې |				
ايا تاسو چرې دلالت او عزى په حالت باندې غور کړې دې؟ | اودريم دمنات په حالت				
الْكَمَّ الذَّكْرُ	وَلَهُ الْأُنثَىٰ	تِلْكَ إِذَا قَسَبَهُ	ضَيْزَىٰ	إِنْ هِيَ
ايا تاسو لره خامن دى | او هغه لره لورنه | دا خوبيا | تقسيم دې | دبې دانصافى | نڅه دى دا |				
ايا ستاسو دې خامن وى او دالله ﷻ دې لورنه؟ | دا خوبيربې انصافه تقسيم دې | دار ستاسو معبودان خو				
إِلَّا أَسْمَاءُ	سَمِيَّتُوهَا	أَنْتُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ	مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
مگر تش نومونه دى | چې اينودلى هغه | تاسو | او پلارانو ستاسو | نه دې نازل کړې الله |				
تش نومونه دى | چې پخپله تاسو او ستاسونیکو نوايځودى دى | الله ﷻ په دې څيزونو				
بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ	إِنْ يَتَّبِعُونَ	إِلَّا الظَّنَّ	وَمَا تَهْوَىٰ	الْأَنْفُسُ
په دې باندې څه سند | نه دى روان دوى | مگر په گمان پسې | او په هغه پسې | چې غواړي نې نفسونه				
هيڅ دليل نه دې رالېږلي | دا خلق صرف د گمان او دخپل نفس د خواهښونو تابعدارى کوى				

۱
۵۴

وَقَدْ جَاءَهُمْ	مِّن رَّهْمٍ	الْهُدَىٰ	أَمْرًا لِّلنَّاسِ
او بيشكه راغلي دي دوى ته | دطرفه درب ددوى نه | هدايت (لاره نيغه) | ايا انسان لره حق دي			
ددي باوجود چي دخپل رب دطرفه ورته هدايت رارسيدلي دي | ..... ايا د انسان			
مَا تَمَتَّىٰ	فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ	وَالْأُولَىٰ	وَكَم مِّن مَّلَكٍ
هغه خيز | چي غواړي نې هغه | پس الله لره دي آخرت | او دنيا | او ډيري دي دفرشتونه			
هر ارمان پوره كيږي | نه بلكه دهر ارمان پوره كيدل | الله سره دي په آخرت او دنيا كښي | په			
فِي السَّمَوَاتِ	لَا تَعْنِي	شَفَاعَتُهُمْ	شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ
په اسمانونو كښي | چي نه شي دفع كولي | سفارش دهغوى | هيڅ خيز لره | مگر | پس دهغي			
اسانونو كښي ډير فريستي دي | چې د هغوى سفارش هيڅ فائده نشي وركولي البته دا			
أَنْ يَّأْذَنَ اللَّهُ	لِمَنْ يَّشَاءُ	وَيَرْضَىٰ	إِنَّ الَّذِينَ
چي حكم او كړي الله | دپاره دهغه چا | چي غواړي نې هغه | او راضي وي هغه | بيشكه هغه كسان			
چي الله چاته اجازت وركړي | اود هغه رضا وي | ..... بيشكه څوك چي			
لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	لَيْسَتُنَّ	الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةً
اچي ايمان نه راوړي | په آخرت باندي | هغوى نومونه ږدي | په فريستو باندې | نومونه			
په آخرت ايمان نه راوړي | ..... هغوى په فريستو د زناڼو نومونه اېږدي			
الَّذِينَ	وَمَا لَهُمْ	بِهِ	مِنْ عِلْمٍ
دښځو | حالانكه نشته هغوى لره | په دي باندي | هيڅ علم | نه كوي پيروي هغوى | مگر دگمان			
..... حال دادي چي دوى سره په دي باندي هيڅ علم نشته | ..... خو بس په گمان پسې روان دي			
وَأَنَّ الظَّنَّ	لَا يَعْزِي	مِنَ الْحَقِّ	شَيْئًا فَاَعْرَضَ عَنْ
او بيشكه گمان | نه دفع كوي | دحق نه | هيڅ خيز | پس اوگرزه نه | دهغه چانه |			
او گمان دحق په مقابلې كښي هيڅ كار نه وركوي | ..... نونه دهغه چا پرواه مكوه			
كُلٌّ	عَنْ ذِكْرِنَا	وَكَمْ يُرَدُّ	إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ
چي مخ ني واپوړو | دذكر زمونږ نه | اونه لري اراده | سوا دژوند ددنيا نه | دا حد دي ددي خلقو			
چي زمونږ د نصيحت نه بې پرواه شوي دي | اود دنيا د ژوند تيرولو نه بغير بل هيڅ مقصد نه لري | دوى			
مِّنَ الْعِلْمِ	إِنَّ رَبَّكَ	هُوَ أَعْلَمُ	بِمَنْ صَلَّ
دعلم | بيشكه رب ستا چي دي | هغه ښه پوهه دي | په هغه چا | چي بې لاري شو |			
دپوهي اخري حد بس دغه دي | ..... ستا رب په هغه چا ښه پوهيږي چې د لاري نه گمراه شوې وي			
عَنْ سَبِيلِهِ	وَهُوَ أَعْلَمُ	بِمَنْ اهْتَدَىٰ	وَلِلَّهِ
دلاري دهغه نه | او هغه ښه پوهه دي | په هغه چا | چي په نيغه لار روان دي | او الله لره دي |			
..... او هغه په دي هم پوهيږي | چي څوك په سمه لار روان دي | او په			

مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	لِيُخَبِّرَ
هغه چی په آسمانونو کښی دی | او هغه چی په زمکه کښی دی | دپاره ددې چی بدله ورکړی |	آسمانونو او په زمکه کښی هرڅه چی موجود دی هغه ټول د الله ﷻ دی | چی کومو کسانو د بدی لار	
الَّذِينَ	أَسَاءُوا	يَمَّا
هغه کسانو لره | چی بدی نې کړی وی | په سبب دهغې عمل | چی کړې نې وی | او بدله ورکړی |	اختیار کړې ده هغوی ته د بدی سزا ورکړی | او کومو کسانو چې نیکي کړې ده هغوی ته د	
الَّذِينَ	أَحْسَنُوا	بِالْحُسْنَىٰ
هغه کسانو له | چی نیکي نې کړی وی | په نیکۍ سره | دا نیکان هغه کسان دی | چی خان ساتی |	نیکۍ نیکلي بدله ورکړی | ..... دا نیکان هغه کسان دی چې د وړو گناهونه	
كَبِيرَ الْأَثْمِ	وَالْفَوَاحِشِ	إِلَّا اللَّهُمَّ
د لویو گناهونو نه | او د بې حیایی دکارونو نه | سوا د وړو گناهونو نه | بیشکه رب ستا |	نه سوا د لویو لویو گناهونو اود بې شرمۍ دکارونو نه خان بچ ساتی | ستا رب	
وَإِسْمَ الْغَفُورِ	هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ	إِذَا أَنشَأْتُمْ
مالک دې دفراینه بښانې | هغه | ښه خبر دې | په تاسو | کله چی هغه پیدا کړی تاسو | دزمکې نه |	د ویر فراخه بخشش مالک دې | هغه ته ستاسو حال ښه معلوم دې | څه وخت چې نې تاسو د زمکې نه پیدا کړی وئ	
وَإِذَا أَنْتُمْ	أَجْنَةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ	فَلَا تَزْكُوا
او څه وخت چې تاسو | (بې) بچی وئ | په خیتو کښی | دمیندو ستاسو | پس مه پاکوی تاسو |	او څه وخت چې تاسو د میندو په خیتو کښی بچی وئ | بس خپل خانو نه مه پاکوی	
أَنفُسَكُمْ	هُوَ أَعْلَمُ بِمَن	أَفْرَعَيْتَ
خانونه خپل | هغه ښه خبر دې | په هغه چا | چی خان نې اوسانو دگناه نه | ایا اولیدو تا |	الله ﷻ پر هیز کار خلق ویر ښه پیژنی | ..... ایا تاهغه سړي لیدلې دې	
الَّذِي تَوَلَّىٰ	وَاعْطَىٰ قَلِيلًا	وَالْكَدَىٰ
هغه سړي چی او گرځیدو د حق نه | او ورڼې کړو مال | کړ | او منع شو | ایا دهغه سره دې |	کوم چی مخ واړولو | اولې غونډې (مال) نې ورکړو | اویا نې لاس راښکلو | ..... ایا	
عِلْمُ الْغَيْبِ	فَهُوَ يَرَىٰ	أَمْرًا يُبَيِّنُ
علم دغیبو | چی هغه وینی حقیقت | یا نه دې خبر کړې شوې دې | په هغه |	د سره دغیبو علم دې | چې (هرڅه) وینی گوری | ایا ده ته دهغې مضمون خبر نه دې رارسیدلې	
فِي صُفْحٍ مَّرْسُومٍ	وَالْأُحْيَمِ	الَّذِي
چی په صحیفو دموسی کښی دی | او په صحیفو دابراهم کښی دی | هغه (ابراهم علیہ السلام) |	چی دموسی ﷺ په صحیفو کښی ووا | اود ابراهیم ﷺ د صحیفو چې ټول حکمونه نې	

وَقَىٰ ۖ	الْأَنزِلُ	وَارزُةٌ	وَزَّرُ الْاُخْرَىٰ ۖ	وَأَنْ لَّيْسَ
چی پوره نی کرو کار خیل اچی نه به اوچتیو بوج اوچتونکی | بار دبل چا | اودا چی نشته				
				به خانی کرل | دا چی هیخ بو بار ورونکی به د بل چا بار اوچتولی نشی | اودا چی هر
لِلْإِنْسَانِ	إِلَّا مَا سَعَىٰ ۖ	وَأَنْ سَعِيَةً	سَوْفَ يُرَىٰ ۖ	
انسان لره | مگر هغه چی کوشش اوکرو هغه | او بیشکه کوشش دهغه | به ډیر زر اولیدی شی |				
				انسان ته هم هغه ملاویری | چی دکوم هغه کوشش کوی | اودا چی دانسان کوشش به ډیر زر اولیدی شی
تُرْجَرُ	الْجَزَاءُ الْأَوَّلَىٰ ۖ	وَأَنْ إِلَىٰ رَبِّكَ	الْمُنْتَهَىٰ ۖ	
بیا به ورکړې شی هغه ته | بدله	پوره | او بیشکه چی رب ستا ته | اخر رسیدلی دی |			
				بیا به ورته پوره بدله ورکړې شی | اودا چی (تول) ستا رب طرفته ورتلل دی
وَأَنَّهُ هُوَ ۖ	أَضْحَكَ	وَأَبْكَىٰ ۖ	وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتٌ	وَأَحْيَا ۖ
او بیشکه هغه | اوخندوی | او ژړوی | او بیشکه هغه مړه کرل | او ژوندی نی کرل | او بیشکه هغه				
				اودا چی هغه خندول او ژړل کوی | اودا چی هغه وژل او ژوندی کول کوی | ..... اودا چی
خَلَقَ الرَّوْجَيْنِ	الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۖ	مِنْ نُّطْفَةٍ	إِذَا تَنَبَّأَ ۖ	
پیدا کړې جوړی | دنارینه (نر) او دزنانه (ښځه) | دنطفې نه | کله چی واچولی شی رحم ته |				
				دتر او د مادي جوړی هغه دنطفې نه پیدا کړی دی | څه وخت چی په رحم کښی | تویه کړې شی
وَأَنْ عَلَيْهِ	الشَّكَاةُ الْاُخْرَىٰ ۖ	وَأَنَّهُ هُوَ ۖ	أَعْنَىٰ	
او بیشکه چی دهغه ذمه واری ده | پیدا کول | ددویم ځل | او بیشکه چی هغه | غنی کرو (انسان)				
				اودا چی دوباره ژوندون هم دهغه ذمه واری ده | ..... اودا چی هم هغه غنی کول کوی او هم
وَأَقْنَىٰ ۖ	وَأَنَّهُ هُوَ ۖ	رَبِّ الشَّعْرَىٰ ۖ	وَأَنَّهُ أَهْلَكَ	
او جانبدار نی ورکړو | او بیشکه چی هغه | رب دشعری ستوری دی | او بیشکه چی هغه هلاک کرل				
				هغه جاندار ورکوی | اودا چی دشعری (ستوری) رب دی | اودا چی هغه
عَادَا	إِلَآءِ ۖ	وَكَمُودَا	فَمَا أَتَىٰ ۖ	وَقَوْمَهُ نُوْرٍ
عادیان رومینی | او شمودیان | پس باقی نی پری نښودو څیڅوک | او قوم دنوح (علیه السلام)				
				اولی عادیان هم تباہ کړی دی | او شمودیان هم | څیڅوک نی باقی نه دی پریځی | اوددوئی نه
مِنْ قَبْلُ ۖ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	هُمْ	أَظْلَمَ
مخکښی دهغوی نه | بیشکه چی هغوی | و | خاص هم هغوی | ډیر ظالمان | او ډیر سرکشان |				
				دواندی دنوح (علیه السلام) قوم (نې هم هلاک کړی وو) | ځکه چی هغوی ډیر ظالمان وو | اوسرکشه وو
وَالْمُتَنَكِّلَةُ	أَهْوَىٰ ۖ	فَقَشَّهَا		
او پاستر شوی کلی | هغه اوچت کرل او راغوزارنی کرل | بیا نی خور کړو په هغه کلی باندې |				
				او (دغه) او پیدلی کلی هم هغه | به بل مخ | اولی وو | نو دهغې کلونه نی راناؤ کړه | هغه څه چی

مَا عَشَىٰ ۖ	فَإِنِّي الْآءُ رَبِّكَ تَتَّارِي ۖ	هَذَا نَذِيرٌ ۖ
هغه څه چې خور نهې کړو | نو په کومو نعمتونو | درب خپل | به ته شک کوې | دا خبردارونکې دې |	نې راتاؤ کړو | نو ته به د خپل رب په کوم کوم نعمت کښې شک کوې | دا (پیغمبر) هم د پخوانو	
مِّنَ النَّذْرِ الْأَوَّلِي ۖ	أَزِفَتِ الْأَرْفَةُ ۖ	لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ
د خبردارونکو پوښونو | نزدې راغې | راتلونکې ساعت | نشته هغې لره | بغیر د الله نه |	ویرونکو پشان یو ویرونکې دې | هغه (قیامت) راتلونکې (ساعت) راورسیدو | د الله ﷻ نه بغیر د ابل څوک	
كَاشِفَةٌ ۖ	أَقْبِنُ هَذَا الْحَدِيثِ	تَعْجِبُونَ ۖ وَتَضْحَكُونَ
څوک ښکاره کونکې | ایا پس ددې خبرې نه | تاسو تعجب کوئ | او تاسو خاندئ |	ننښې لري کولې | ایا تاسو ددې کلام په حق کښې تعجب کوئ؟ | او خنداگانې ورپورې کوئ	
وَلَا تَبْكُونَ ۖ	وَأَنْتُمْ سَاهِدُونَ ۖ	فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۖ
او نه ژاړئ | او تاسو غافلې یئ | پس سجده اوکړئ | الله ته | او بندگي اوکړئ |	او ژړا نه کوئ | ..... او تاسو غافلان یئ | الله ﷻ ته سجدې لکئ | او د هغه عبادت کوئ	
ایاتونه	سورة القمر مکیه وهی خمس وخمسون آیه و ثلاث رکوعات	رکوع گانې
۵۰	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	۵۰
إِقْرَبْتَ السَّاعَةَ	وَأَشَقَّى الْقَمَرَ ۖ	وَأَنْ يَّرُوا آيَةً
نزدې راغې | وخت قیامت | او دوه ټوټې شوه | سپوږمۍ | او که اووینی دا خلق | هره نښه |	قیامت رانزدې شو | او سپوږمۍ او چاؤدله | ..... او دوی که یوه نښه اووینی | نو د هغې نه	
يُعْرَضُونَ وَيَقُولُوا	سِحْرٌ مُّسْتَمَرٌّ ۖ	وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا
نومخ اړوي | او وانی | ادا جادو دې | روان |	او دروغ نې او گټرو | او پیروي نې اوکړه |	
أَهْوَاءَهُمْ وَكُلَّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٍّ ۖ	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا	
د خواهاشتو خپلو | او هر کار | قرار نیونکې دې | او راغلي دې دوی ته | د خبرونو نه | هغه خبر	او گټرل | او پخپلو خواهاشتو پسې روان شول | او د هر کار د پاره وخت مقرر دې | او دوی ته دومره خبرونه راغلل چې	
فِيهِ مُزْدَجَرٌ ۖ حَلْمَةٌ	بَالِغَةٌ	فَمَا تَعْنِي
چې په هغې کښې | منع ده د کفر نه | حکمت دې | چې رسیدونکې دې مقصد ته | خو نه رسوی فائیده (دوی ته) |	په هغې کښې کافی زوره ده | دا وچ حکمت (نه) دک دې | اخو ویرونکې خیزونه دوی ته هیڅ فائده نه ورکوي	
النَّذْرِ ۖ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ	يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ	
پرونکې | پس مخ واپاره | ددوی نه | په کومه ورځ | چې رابلئ | بلونکې | یو څیز	نوراني نښې ﷻ ته ددوی پراوه مه ساته | په کومه ورځ چې به یو رابلونکې (فرېشته) دوی یو ناخوښه خیز ته راولي	

تَنَزَّلُ	خُشَعًا	أَبْصَارُهُمْ	يَخْرُجُونَ	مِنَ الْأَجْدَاثِ
ناخوښه ته | حال دا چې پريدونکي به وى | سترگې ددوى | رااوځي به | دقبرونو نه				
سترگې به نې کوزي وى | او دقبرونو نه به په داسې حالت کښې رابهر شى				
كَانَهُمْ	جَرَادٌ	مُنْتَشِرٌ	مُهْطِعِينَ	إِلَى الدَّاعِطِ
لکه چې دوى وى | مولخان | خواړه واړه | منډې وهونکي به وى | طرف دبلونکي ته |				
لکه چې دوى راخواړه شوې ملخان دى | بلونکي طرفته ته به په منډه روان وى				
يَقُولُ الْكَافِرُونَ	هَذَا يَوْمٌ عَسِيرٌ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	
رانې به کافران | دا ورځ ده | سخته | دروغ او گټرو (آخرت) | مخکښى ددوى نه				
کافران به اووانى چې داڅو ډيره سخته ورځ ده | ددې نه وړاندې د نوح <small>عليه السلام</small> قوم (پيغمبران)				
قَوْمُ نُوحٍ	فَكَذَّبُوا	عِبْدَنَا	وَقَالُوا	جَهَنَّمَ
نوم د نوح <small>عليه السلام</small> | نو دروغ او گټرو هغوئ | بنده زمونږه | اووي ونيل | چې داليونې دې |				
دروغ گټرلى ووا | نوزمونږ بنده ئې | دروغژن او گټرلوا | اودانې او ونييل چې (نوح <small>عليه السلام</small>) | ليونې				
وَأَرَادُوا	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنِّي	مَغْلُوبٌ
اوبدي ردې ورته او ونييلې شوې | پس هغه آواز اوکړو | رب خپل ته | چې بيشکه زه | بې وسه شوم |				
او د سختې خبرورته ورکړې شوې دې | په دې باندې هغه د خپل رب نه سوال اوکړو | چې زه ډيره				
فَاتَّقِصِرْ	فَقَتَحْنَا	أَبْوَابَ السَّمَاءِ	بِهَاءِ مُنْهَرٍ	
پس ته بدله واخله | پس پرانستې مونږه | دروازي د آسمان | په اوبو ډيرو را توڼيدونکو سره |				
عاجزه شوې يم | نو ته زما بدله واخله | نوموړې د آسمان دروازي د شرب په اوبو سره راپرانستلې				
وَكُنْزَنَا	الْأَرْضَ عِيُونًا	فَالْتَقَى الْمَاءُ	عَلَى أَمْرٍ	
او جاري کړه مونږه | زمکه | په چينو سره | پس يو ځانې شوې (ټولې) اوبه | په هغه کار باندې |				
اود زمکې ته مو چينې راوييولې | نو ټولې اوبه په هغه کار پسې يو ځانې شوې کوم چې				
قَدْ قَدِرْ	وَحَمَلْنَاهُ	عَلَى ذَاتِ الْاُكْحَامِ	وَدُسِّرْ	
چې اندازه کړې شوې وؤ | او سور کړو مونږه هغه | په کشتى دتختو او ميخونو والا کښى |				
تجويز شوې ووا | اومونږ <small>عليه السلام</small> د تختو او ميخونو په يوه بېړۍ کښې سور کړو				
تَجْرِي	بِأَعْيُنِنَا	جَزَاءً لِّمَن	كَانَ يَكْفُرْ	
چې گريزېدله | په نگرانۍ زمونږ کښى | دا بدله وه | دپاره دهغه چا | چې بې قدرى ئې شوى وه |				
چې زمونږ دسترگو په وړاندې روانه وه | دادهغه چا دپاره بدله اخستل ووا | چې انکار ترې شوې وو				
وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا	آيَةً	فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ	فَكَيْفَ	
او پرېښودله مونږه هغه کشتى | يوه نښه | نو ايا شته څوک نصيحت اخستونکې | پس څرنگې وؤ |				
اودا واقعه مو د نښې په طور پريځوده | نو ايا څوک عبرت اخستونکې شته؟ | نو داوگوره چې |				

كَانَ عَذَابِي	وَنَذِيرٌ	وَلَقَدْ يَسْرَنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ
عذاب زما | او يروني زما | او آسان كړې دې مونږه | دا قرآن | دپاره دنصیحت |				
زما عذاب اوزما ویرول څنگه وو؟ | اومونږ قرآن (د بند گانود) پوهولو دپاره آسان كړې دې				
فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ	كَذَّبْتَ عَادٌ	فَكَيْفَ كَانَ	عَذَابِي وَنَذِيرٌ	
نوايا شته څوك نصیحت قبلونكي | دروغ او گټرو | عاديانو | پس څرنگې وؤ | عذاب زما |				
نوايا څوك نصیحت قبلونكي شته | عاديانو هم | پیغمبران | دروغون او گټرو | نوا او گوره | چې زما				
إِنَّا أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِجًا	صَرَصًا	
او یروړ زما | بیشكه اولیرله مونږه | په هغوی باندې | هوا | تیزه |				
عذاب او ویرل څنگه شو؟ | بیشكه مونږ په هغوی باندې یو تیزه سیلی راولیرله | په				
فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ	تَنْزِيلُ السَّاسِ	كَاهُمْ		
په ورځ دمنحوسیا مسلسله کښی | چې را ایستل به ئې خلق | داسې لکه چې هغوی |				
داسې ورځ چې (دهغوی په حق کښې) همیشه سپیره وه | خلق به ئې را غور زول | لکه چې هغوی د راو تو کهجورو				
أَعْمَارُ نَحْلٍ	مُنْقَعِرٍ	فَكَيْفَ كَانَ	عَذَابِي وَنَذِيرٌ	
تنې وی د کجورو | ایستلې شوی | پس څرنگې وؤ | عذاب زما | او خبردارياني زما |				
تنې دی چې (په زمکه) پرتې دی | نوا او گوره چې زما عذاب او ویرول څنگه وو؟ |				
وَلَقَدْ يَسْرَنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ	
او آسان كړې دې مونږه | دا قرآن | دپاره دنصیحت | نوايا شته څوك نصیحت قبلونكي |				
اومونږ قرآن (د بند گانود) پوهولو دپاره آسان كړې دې | نوايا څوك نصیحت قبلونكي شته ؟				
كَذَّبْتَ	نُوحٌ	بِالنُّذُرِ	فَقَالُوا	أَبَشْرًا مِّثْلًا وَاحِدًا
دروغ او گټرو ئې | نوديانو | خبردارياني | پس اوونیل هغوی | ایا سرې | از مونږ نه | یو |				
نوديانو هم پیغمبران دروغون او گټرو | هغوی اوونیل چې ایا مونږ دخپل ځان په شان د یو انسان				
تَّبِعُهُ	إِنَّا إِذَا	لَفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ	عَالَقِي	
مونږ پیروی او کړو دهغه | بیشكه بیا خوبه یو مونږه | خامخا په گمراهی کښی | او په لیونتوب کښی				
تابعداری او کړو | مونږ به په دغه وخت په گمراهی او لیونتوب کښی یو | ایا په مونږ ټولو کښی				
الذِّكْرِ	عَلَيْهِ	مِنْ بَيْنِنَا	بَلْ	هُوَ كَذَّابٌ
ایا رااو غور زولې شو ذکر | بس په دې باندې | دمنځه زمونږ نه | بلکه دې | غټ دروغون دې |				
بس هم په دې وحی نازل شوې ده | نه | بلکه غټ دروغون دې | ..... چې لافې وهی				
أَشْرٌ	سَيَعْلَمُونَ	غَدًا	مِنْ الْكُذَّابِ	
او تکبر کونکې دې | زر دې چې معلوم به شی هغوی ته | صباله | چې څوك دې غټ دروغون |				
..... اصبا (په قیامت کښې) به ورته معلومه شی چې څوك غټ دروغون او لافو وو				

الْأَشْرُ	إِنَّا مُرْسِلُو	الثَّاقَةِ	فِتْنَةً	لَّهُمْ
متکبرہ	بیشکھ مونہ	لیرونکی داوینی یو	اپہ طور دفتنی	دپارہ ددوی
.....	مونہ ددوی	د امتحان دپارہ دیوی	اوبنی لیرونکی یو	اتہ ددوی کارونو تہ
فَارْتَقِبْهُمْ	وَاصْطَبِرْ	وَكَيْفَ تَأْمُرُ	أَنَّ الْمَاءَ	قِسْمَةً
پس انتظار کوہ دوی تہ	او صبر کوہ	او خبر ورکھ دوی تہ	چی بیشکھ اوبہ	تقسیم شوی دی
گوہ	اورد دوی پہ خبرو	صبر کوہ	..... اودوی تہ خبرورکھ	چی اوبہ ددوی پہ مینخ کینی ویشلی
يُنْهَمُّ	كُلُّ شَرِّبٍ	مُحْتَضِرٌ	فَنَادُوا	
پہ منخ ددوی کینی	ہر وار داوبو تہ	حاضر کری شوی دی خیل واروالا	پس آواز اوکڑو ہغوی	
.....	شوی دی	نود وار خاوندان دے خیل خیل وار تہ حاضریری	بیا ہغوی خیل	
صَاحِبُهُمْ	فَتَعَاظِي	فَعَقَرُ	فَكَيْفَ كَانَ	عَذَابِي
ملگری خیل تہ	پس ونی نیولہ	بیا نی شلہ کرہ	اووی وژلہ	پس خرنگی وژ
.....	بدبخت ملگری	اولیرلو ہغہ	اوبنہ	اونیولہ
.....	اودھنی پینی نی زخمی کری	نواوگورہ	چی زما عذاب	
وَلَذُرِّي	إِنَّا أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	صَيَحَةً	وَاحِدَةً
اوخبرداربانی زما	بیشکھ اولیرو مونہ	اپہ ہغوی بانڈی	دتندر آواز	یو
.....	اویرول خنگہ وو	مونہ پہ ہغوی یوہ	چغہ اوہلہ	..... نوداسی چورہ شول لکھ
لَهَيْبِهِمُ	الْمُحْتَظَرُ	وَلَقَدْ يَسْرَنَا	الْقُرْآنَ	لِللَّذُرِّي
پشان دچقیدلو وینو	دشپول لگونکی	او آسان کری دی مونہ	دا قرآن	دپارہ د نصیحت
.....	دشپول لگونکی	دلاسہ	..... اومونہ قرآن	دبند گانود
.....	پوہولودپارہ آسان کری دی			
فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ	كَذَّبَتْ	قَوْمُ لُوطٍ	بِالَّذُرِّي	
نویا شتہ خوک نصیحت قبلونکی	ادروغ اوگنرلی	قوم دلوط	خبرداربانی زمونہ	
.....	نویا خوک نصیحت قبلونکی شتہ	دلوط	قوم ہم پیغمبران دروغن گنرلی وو	
إِنَّا أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	حَاصِبًا	إِلَّا	أَلْ لُوطُ
بیشکھ اولیرلہ مونہ	اپہ ہغوی بانڈی	ہوا کانری ورونکی	سوا	دکوروالو دلوط
.....	نہ	نہ	پہ کوروالا تہ	
بَجْنِهِمْ	يَسْكُرُ	يَمَّةٌ	مِّنْ عِنْدِنَا	كَذَلِكَ
مونہ بیج کرل ہغوی	دشپی پہ آخری حصہ کینی	پہ فضل سرہ	ادطرہ زمونہ	تہ دارنگی
.....	ہغوی مو صبا وختی بیج کرل	.....	دا زمونہ فضل ووا	خوک چی زمونہ
يُجْزَى	مَنْ	شَكَرَ	وَلَقَدْ آتَيْنَاهُمْ	
بدلہ وکڑو مونہ	ہغہ چاتہ	چی شکر نی اوویستلو	او خبردارکری وو	دلوط ہغوی لرہ
.....	شکر کوی	مونہ ور تہ ہم دغسی بدلہ وکڑو	او پیغمبران دغہ خلق	زمونہ د نیولو عذاب
.....	تہ			

بَطَّشْتَنَا	فَتَمَارُوا بِالْأَثَرِ ۝	وَلَقَدْ	رَاوَدُوهُ
دنیولو زمونہ نہ | پس هغوی شکمنی اوگنہلی | دیرونی خبری | او هغوی طلب کړې وؤ دلوط نہ | ویرولی ووا هغوی پہ دغه تعلیم کښې جگړې شروع کړې | اودلوط ۷۷:۱۱ نہ نې د هغه د میلمنو په			
عَنْ ضَيْفِهِ	فَطَمَسْنَا	أَعْيُنَهُمْ	فَذُوقُوا عَذَابِي
په باره د میلمنو د هغه کښې | پس پندې کړې مونږه | سترگې د هغوی | پس اوڅکې مژه | د عذاب زما غلط نیت مطالبه او کړه | نو مونږ یې سترگې په پندې کړې | نو اوس زما عذاب او زما د			
وَنَذِرُ ۝	وَلَقَدْ صَبَّحَهُمُ	بُكْرَةً	عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ ۝
او دیرونی زما | او بیشکه راغې هغوی ته | وختی سحر | عذاب قرار نیونکې (همیشه) ویرولو مژه اوڅکې | اوسحر وختی به هغوی باندې همیشه عذاب راغلو			
فَذُوقُوا	عَذَابِي وَنَذِرُ ۝	وَلَقَدْ يَسْرْنَا	الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ
پس اوڅکې مژه | د عذاب زما او دیرونی زما | او آسان کړې دې مونږه | دا قرآن | دپاره د نصیحت نو | واخلئ، زما د عذاب او د ویرولو مژه اوڅکې | او مونږ قرآن | د بندگانود، په وړولو دپاره آسان کړې دې			
فَهَلْ مِنْ مُّدْكِرٍ ۝	وَلَقَدْ جَاءَ	الْفِرْعَوْنَ	النَّذِرُ ۝
پس نو آیا شته څوک نصیحت قبلونکې | او بیشکه راغلی وې | ال د فرعون ته | خبرداریانې | نو څوک نصیحت قبلونکې شته؟ | اود فرعون قوم ته د ویرې ډیر خیزونه راغلی ووا			
كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	كُلِّهَا	فَاَخَذْنَاهُمْ
دروغ او گنہلی هغوی | ننېی زمونږه | ټولې | پس راو نیول مونږه هغوی | اېشان دنیولو | د غالب هغوی زمونږ ټولې ننېی دروغ او گنہلی | نو مونږ هغوی د یو مضبوط اود قدرت د خاوند د رانیولو			
مُقْتَرِبٍ ۝	الْفُتُورِ	خَيْرٍ	مِّنْ اُولٰٓئِكَ
قدرت والا | ایا کافران ستاسو (په قریشو) غوره دی | د هغه کافرانو نه | یا ستاسو دپاره پشان او نیول نو ایاستا سود زمانې کافران د هغوی نه غوره دی | او که ستاسو دپاره			
بِرَاءَةٍ ۝	فِي الزُّبُرِ ۝	اَمْ يَقُولُونَ	كُنْ جَمِيعٌ
خلاصی دې | په کتابونو کښې | یا وانی دوی | چی مونږه ډله یو | بدل اغستونکې په کتابونو کښې څه معافی لیکلې شوې ده | او که دوی داخیال کوی چی مونږه غالبه ډله یو			
سَيَهْرَمُ	الْجَمْعُ	وَيُولُونَ	الدُّبُرُ ۝
زر دې چی شکست به ورکړې شی | ډلې ته | او او به گرزوی دوی | شاگانې | بلکه قیامت | د ټولې ډلې به زربيلات او کړی | او په شا اړخ به او تنبستی اود دوی په حق کښې اصلی وعده			
مَوْعِدُهُمْ	وَالسَّاعَةُ	اَدٰهٰی	وَاَمْرٌ ۝
خانی دودې ددوی دې | او قیامت | ډیر سخت دې | او ډیر تریخ دې | بیشکه دا مجرمان خلق د قیامت ده | او قیامت ډیر سخت او تریخ خیز دې | ..... د امجرمان په غټه گمراهی			

<p>فِي ضَلَالٍ وَسَعْرٍ يَوْمَ يُسْعَوْنَ</p>		
<p>په گمراهۍ كښې دى | او په بې عقلۍ كښې دى | په كومه ورځ | چې به رانښكلى كيږي دوى او په لويه بې عقلۍ كښې پراته دى | په كومه ورځ چې به په اور كښې رانښكې شى</p>		
<p>فِي النَّارِ عَلَىٰ وَجْهِهِمْ دُورُوا مَسَّ سَقَرَ إِنَّا</p>		
<p>په وور كښې | په مخونو ددوى باندې | اوڅكې مزه | ددرسيډو | ددورخ دور | بيشكه مونږه (نورته به اووښلي شى، چې) اوس، ددورخ دور مزه اوڅكې | ..... مونږه هر يو</p>		
<p>كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ</p>		
<p>هر څيز | پيدا كړو مونږه هغه | په اندازه سره | او نه دي حكم زمونږه | مگر حكم يو څيز په يو خاص انداز پيدا كړې دي | ..... او زمونږ (دقيامت) حكم راتلل بس</p>		
<p>كَلْبٍ يَابَصَرٍ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ</p>		
<p>لكه رپول | دسترگو | او هلاك كړل مونږه | (قومونه) مشابه ستاسو | آيا شته څوك | لكه د سترگو رپ دي | او مونږ ستاسو په شان څومره هلاك كړى دى | نو آيا څوك عبرت اخستونكي</p>		
<p>مِنْ مَذَكِرٍ وَكُلَّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ</p>		
<p>نصيحت قبلونكي | او هر څيز | چې كړې وي دوى هغه | په كتابونو كښې درج دي | شته؟ | ..... اوهرڅه چې دوى او كړل | هغه په كتابونو كښې ليكلې دى</p>		
<p>وَكُلٌّ صَغِيرٌ وَكَبِيرٌ مُّسْتَطَرٌّ إِنَّ الْمُتَّقِينَ</p>		
<p>اوهر وركې عمل | او لوى عمل | اليكلي شوې پروت دي | بيشكه پرهيزگاران خلق به | اوهره وړه اوغټه خبره په كښې ليك ده | ..... بيشكه پرهيزگاران به</p>		
<p>فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ مَلِكٍ</p>		
<p>په باغونو او نهرونو كښې وي | په ځاني | ارښتني كښې به وي | په خوا دبادشاه په باغونو كښې د ننه اود نهرونو په غاړه اوسيري | په يو اوچت ځاني كښې د هغې بادشاه سره</p>		
<p>مُقْتَرَبِينَ</p>		
<p>دلويو قدرتونو والا كښې (به وي) | چې د قدرتونو خاوند دي</p>		
آياتونه	سورة الرحمن مكيه وهي ثمان وسبعون آية وثلاث ركوعات	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑥	شروع كوم په نوم د الله چه دیرمهربان زیات رحم کونکې دي	⑦
<p>الرَّحْمَنِ ۚ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۚ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۚ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۚ</p>		
<p>رحمن | ښودلي دا قران | هغه پيدا كړو انسان | وي ښودو هغه ته | بيان (د خبرو كولو) الله دیرمهربان دي چې دقران تعلیم شي وركړي دي ايم هغه انسان پيدا كړي دي ايمغه ته شي خبرې خودلي دي</p>		

النَّاسُ وَالْقَمَرُ	يُحْسِبَانِ	وَاللَّجْمُ وَالشَّجَرُ	يَسْجُدَانِ
نمر	اوسپوړمى	په حساب سره دى	اوستورى | او ونې | سجدي كوى (الله ته) |
نمر	اوسپوړمى	هم د حساب پابند دى |	.....اوبوتى او ونې هم هغه ته سجدي كوى
وَالسَّمَاءُ	رَفَعَهَا	وَوَضَعَ الْمِيزَانَ	أَلَّا تَطْغَوْا
اواسمان	پورته كړو	الله هغه لره | او كينودو نې ميزان |	چې اونه كړئ تاسو زياتې |
اواسمان	هغه پورته كړې دې |	او تله (انصاف نې) مقرر كړې ده |	چې تاسو تول
فِي الْمِيزَانِ	وَأَقِيمُوا	الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ	وَلَا تُخْسِرُوا
په ميزان كېنى	او برابر كړئ |	تول | په انصاف سره |	او مده كموى |
كېنى كمى	زياتې نه كړئ |	او تول په انصاف باندې برابر كړئ |	او په تله كېنى كمې مه كړئ
وَالْأَرْضُ	وَضَعَهَا	لِلْأَنَامِ	فِيهَا فَالْهَيْهَاتُ
او زمكه	كينوده الله هغه |	دپاره دمخلوقانو |	په هغې كېنى اميوې دى |
او هم هغه	دخلقو دپاره زمكه خوره كړې ده |	چې په هغې كېنى اميوې دى |	اود كهجورو ونې خاوندانې
ذَاتُ الْأَكْمَامِ	وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ	وَالزَّيْتَانِ	فِي آيِ الْآءِ
خاوندانې دغلاقونو |	او دانې دى | بوسو والا |	او رزق دې (غله ده) |	پس كوم يو نعمت |
د غلاقونو	او غله ده چې د بوسو اود خوراكي دواړو |	خيز دې | او خوشبويه گلونه نوانې پيريانو او انسانانو |	
رَبُّكُمَا	تُكْذِبِينَ	خَلَقَ الْإِنْسَانَ	مِنْ صَلْصَالٍ
درب ستاسو |	دروغ گنړئ تاسو |	پيدانې كړو انسان |	دوچې ختي نه |
تاسوبه دخپل رب كوم كوم	نعمت دروغ گنړئ |	هغه انسان د ختي نه پيدا كړو |	چې دتيكړې په شان تينگيدله
وَخَلَقَ الْجَانَّ	مِنْ مَّارِجٍ	مِّنْ نَّارٍ	فِي آيِ الْآءِ
او پيدانې كړل پيريان |	دشغلي نه |	دوور نه |	پس كوم يو نعمت به |
او پيريان نې	داور د شغلي نه پيدا كړل |	نوانې پيريانو او انسانانو	تاسوبه دخپل رب كوم كوم
تُكْذِبِينَ	رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ	وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ	فِي آيِ الْآءِ
دروغ گنړئ تاسو |	ارب ددواړو مشرقونو دې |	او رب ددواړو مغربونو دې |	پس كوم يو نعمت به
نعمت دروغ گنړئ |	هغه دوو مشرقونو او د دوو مغربونو رب دې |	نوانې پيريانو او انسانانو	تاسوبه
رَبُّكُمَا	تُكْذِبِينَ	مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ	يَلْتَقِيَانِ
درب ستاسو |	دروغ گنړئ تاسو |	روان نې كړل |	دوه دريابونه |
دخپل رب كوم كوم	نعمت دروغ گنړئ |	هغه دوه دريابونه روان كړې دې |	چې سره يوځانې هم دى
يَبْنِيهِمَا	بَرْزَخٍ	لَا يَبْغِيَانِ	فِي آيِ الْآءِ
په منځ ددواړو كېنى |	پرده ده |	چې په يو بل نه وراوړى |	پس كوم يو نعمت به |
اوددې دواړو په مينځ كېنى پرده هم ده |	اوداړه پرې يو بل ته وړاندې كيدي نشي |	نو تاسوبه دخپل رب كوم كوم	

تَکَذِّبُ ۝	يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللَّوْلُؤَا وَالْمَرْجَانُ ۝	فَيَأْتِي الْآءُ
دروغ گنئی تاسو | رااوخی | اددی دوارونه | ملغلری | او مرجان | پس کوم یو نعمت به	نعمت دروغ گنئی | اددی دوارو | دریابونو نه ملغلری | او مرجان رااوخی | ..... نو تاسو به دخپل	رَبِّکُمَا ۝ تَکَذِّبُ ۝
درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | او هغه لره دی کشتی (جهازونه) | اوچتی اوچتی | په دریاب کبسی	رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | اودغه جهازونه هم دهغه به اختیار کبسی دی اچی په سمندر کبسی دغرونو	کَلَّا عَلَامِهِ ۝ فَيَأْتِي الْآءُ رَبِّکُمَا ۝ تَکَذِّبُ ۝
پشان دغرونو | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | ټول هغه خوک |	په شان اوچت ولاړ دی | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | هرڅه چې په دې	عَلَيْهَا ۝
چې په دې زمکه باندې دی | فنا کیدونکی دی | او باقی به پاتې کیری | ذات درب ستا |	زمکه باندې موجود دی | هغه فنا کیدونکی دی | او صرف ستا درب ذات باقی پاتې کیدونکی دې چې د	ذُو الْجَلَلِ ۝ وَالْاَکْرَامِ ۝ فَيَأْتِي الْآءُ رَبِّکُمَا ۝ تَکَذِّبُ ۝
چې خاوند دلوبی دې | او د عزت وړ کولو دې | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو	لوبی او احسان خاوند دې | ..... نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	يَسْأَلُهُ ۝
غواړی دهغه نه | (دهغه ټول) هر څوک | چې په آسمانونو کبسی دی | او په زمکه کبسی دی | هره ورځ	د آسمانونو او زمکې ټول مخلوق دهغه نه دعا کوی | ..... هغه هر وخت په یو کار	هُوَ ۝ فِي شَأْنٍ ۝ فَيَأْتِي الْآءُ رَبِّکُمَا ۝ تَکَذِّبُ ۝
هغه | په یونوی کار کبسی دې | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو |	کبسی لگیا وی | ..... نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	سَقَرًا ۝
زړه به وژگار شو مونږ | تاسو ته | اے دوؤ درنو قبیلو | پس کوم یو احسان به | درب ستاسو |	انې د پیریانو او انسانانو (لو) مونږ ډیر زرتاسو ته او وژگار یو | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم	تَکَذِّبُ ۝
دروغ گنئی تاسو | اے د پیریانو | او دانسانانو | که چرې طاقت کیری ستاسو |	نعمت دروغ گنئی | انې د پیریانو او انسانانو (لو) که چرې تاسو نه کیدې شی	اَنْ تَقْدُوا ۝
چې بهر اوځی تاسو | دغاړه (حدونې) | د آسمانونو نه | او د زمکې نه | نو اوځی | نه شی وتلی	چې د آسمانونو او د زمکې د حدونو نه چرته اووځی | نو بیشکه اوځی | خوبغیر	

إِلَّا سُلْطٰنٌ	فَیَاۤیَ الْاَءِ	رَبِّکُمْ	تُکَذِّبِیْنَ	یُرْسَلُ
ا مگر بہ طاقت سرہ	ا پس کوم یو قدرت بہ	ا درب ستاسو	ا دروغ گنئی تاسو	ا اوبہ لیرلہی شی
د طاقت نہ وتلہی نشی	ا نو تاسو بہ دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	ا بہ تاسو دواو (دلو)		
عَلٰیکُمْ	شَوَاطِیْ	مِّنْ تَّارٍ	وَحُمَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرْنَ	
پہ تاسو باندی	ا لمبہ دور نہ	ا اولوگی	ا پس مقابلہ بہ نشی کولی تاسو	
د اور شغلی اولوگی راپریشودہی شی	ا نو تاسو بہ نی بیرتہ کولی نشی			
فَیَاۤیَ الْاَءِ	رَبِّکُمْ	تُکَذِّبِیْنَ	فَاِذَا	اَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ
پس کوم قدرت بہ	ا درب ستاسو	ا دروغ گنئی تاسو	ا پس کلہ چی	ا اوشلیری
ا نو تاسو بہ دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	ا بیباہر کلہ چی	ا آسمان		
فَكَانَتْ وَّرَدَّةً	کَالَّذِیْہَاۤیَ	فَیَاۤیَ الْاَءِ	رَبِّکُمْ	تُکَذِّبِیْنَ
اوشی سور	ا پشان دخرمنی	ا پس کوم یو قدرت بہ	ا درب ستاسو	ا دروغ گنئی تاسو
ا و د سری خرمنی	پہ شان تک سور شی	ا نو تاسو بہ دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی		
فَیَوْمَیْنِ	لَا یُسَلُّ	عَنْ دُنْبِیَّ	اِنَّسَ	وَلَا جَانِّ
پس پہ دغہ ورخ بہ	ا تپوس نہ کیبری	ا پہ بارہ دگناہونو دھغہ کنسی	ا دیو انسان نہ	ا اونہ دیو پیری نہ
بیباہ دغہ ورخ بہ	ا دانسان یا د پیری نہ دھغہ دگناہونو پہ بارہ کنسی	ا تپوس نہ کیبری	ا بلکہ ہر خہ مونہ پیژنو	
فَیَاۤیَ الْاَءِ	رَبِّکُمْ	تُکَذِّبِیْنَ	یَعْرِفُ	الْمَجْرُمُوْنَ
پس کوم یو احسان بہ	ا درب ستاسو	ا دروغ گنئی تاسو	ا پیژندی بہ شی	ا مجرمان خلق
ا نو تاسو بہ دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	ا مجرمان خو بہ	ا شکل نہ پخپلہ پیژندی شی		
اِسْمِہُمْ	فَیَوْخَدُ	بِالتَّوَّاصِیِ	وَالْاَقْدَامِ	فَیَاۤیَ الْاَءِ
پہ نینسو دھغوی سرہ	ا پس نیوی کیبری بہ	ا دویختو دتندی نہ	ا او دخپو نہ	ا پس کوم قدرت بہ
ا نو دتندی د دویختی	ا او د پشو نہ بہ رانیولی شی	ا نو تاسو بہ دخپل		
رَبِّکُمْ	تُکَذِّبِیْنَ	ہٰذِہٖ	جَہَنَّمُ	الَّتِیْ یُکَذِّبُ بِہَا
درب ستاسو	ا دروغ گنئی تاسو	ا دا دوزخ دی	ا ہنہ	ا چی دروغ بہ گنلو
ا رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	ا دا ہنہ دوزخ دی			
الْمَجْرُمُوْنَ	یَطُوفُوْنَ	بَیْنَهَا	وَبَیْنَ	حَمِیْرَانَ
مجرمانو خلقو	ا ہغوی بہ گرخ	ا پہ منخ ددوزخ کنسی	ا او پہ منخ	ا دگرمو پیشیدلو اوبو کنسی
ا بہ دروغ گنلو	ا دوی بہ ددغہ اور	ا دگرمو ویشیدلو اوبو	ا پہ منیخ کنسی	ا پہ گر خیدو (مجبورہ) وی
فَیَاۤیَ الْاَءِ	رَبِّکُمْ	تُکَذِّبِیْنَ	وَلٰیکنْ	خَافَ
پس کوم یو قدرت بہ	ا درب ستاسو	ا دروغ گنئی تاسو	ا او دبارہ دھغہ چا	ا چی اویریدو
ا نو تاسو بہ دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	ا نو تاسو بہ دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی	ا او خوک چی		

مَقَامٌ	رَبِّهِ	جَنَّتٍ ۖ	فِيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا
دودیدونہ | رب	خجل تہ	ادوہ باغونہ دی | پس کوم یو نعمت بہ |	درب ستاسو |	
دیش کیدونہ ویریری |	نو هغوی دپارہ دود باغونہ دی |	نو تاسوبہ دخیل رب کوم کوم نعمت		
تَلْكَزِينَ ۖ	ذَوَاتَا ۖ	أَفْنَانٍ ۖ	فِيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا
دروغ گنری تاسو |	دباغونہ | خاوندان | دشنو خانگو |	پس کوم یو نعمت بہ |	درب ستاسو |	
دروغ گنری |	پہ دی دواو باغونو کینی بہ دیر بناخونہ وی |	نو تاسوبہ دخیل رب کوم کوم نعمت		
تَلْكَزِينَ ۖ	فِيْهَمَا	عَيْنٍ	تَجْرِلِينَ ۖ	فِيَايَ الْآءِ
دروغ گنری تاسو |	پہ هغی دواو کینی بہ وی |	ادوہ جینی | روانی |	پس کوم یو نعمت بہ	
دروغ گنری |	پہ دی دواو باغونو کینی دود جینی بهیری |	نو تاسوبہ دخیل		
رَبِّكُمَا	تَلْكَزِينَ ۖ	فِيْهَمَا	مَنْ مِّنْ قَاكِهَةٍ	زَوْجٍ ۖ
درب ستاسو |	دروغ گنری تاسو |	پہ هغی دواو کینی بہ وی |	دهری میونی نہ |	دودہ قسمہ
رب کوم کوم نعمت دروغ گنری |	پہ هغی کینی بہ دهری یوی میوی دودہ دوہ قسمونہ وی			
فِيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تَلْكَزِينَ ۖ	مُكَيِّنٍ	عَلَى فُرُشٍ
پس کوم یو نعمت بہ |	درب ستاسو |	دروغ گنری تاسو اتکیہ وھونکی بہ وی |	پہ داسی فرشونو باندی	
نو تاسوبہ دخیل رب کوم کوم نعمت دروغ گنری |	هغوی بہ داسی فرشونو باندی			
بَطَانِنَهَا	مِنْ اِسْتَرْقٍ ۖ	وَجَنَا	الْجَنَّتَيْنِ	دَانٍ ۖ
اچی استرونہ دھغی بہ |	دغٹو رینمونہ وی |	او میوہ |	دباغونو بہ |	نبکتہ زنگیدونکی وی
دوی وھونکی ناست وی |	اچی دھغی استرونہ بہ دغٹو رینمونہ جووی |	اود دواو باغونو میوی بہ نزدی وی		
فِيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تَلْكَزِينَ ۖ	فِيْهِنَّ	قُصِرَتْ
پس کوم یو نعمت بہ |	درب ستاسو |	دروغ گنری تاسو |	پہ دغہ نعمتونو کینی بہ |	الھکتونکی جووی وی
نو تاسوبہ دخیل رب کوم کوم نعمت دروغ گنری |	پہ هغی کینی بہ سترگی نبکتہ			
الظَّرْفِ ۖ	لَمْ يَطْمِئِنَّ	اِنَّسٌ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانٌ ۖ
چی گویی بہ نہ وی ورووی هغوی لہ |	او انسان |	مخکبی ددی جنتیانونہ |	او نہ یو پیری	
ساتونونکی بنخی وی |	اچی ددی جنتیانونہ وړاندی چانسان یا پیری بہ لاس ہم نہ وی وړاووی			
فِيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تَلْكَزِينَ ۖ	كَالْهَنِّ	الْيَاقُوتِ
پس کوم یو نعمت بہ |	درب ستاسو |	دروغ گنری تاسو |	اداسی بنایسته لکہ چی هغوی |	یا قوت
نو تاسوبہ دخیل رب کوم کوم نعمت دروغ گنری |	هغه بنخی بہ داسی (سری سپینی) وی |	لکہ یا قوت		
وَالْمَرْجَانِ ۖ	فِيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تَلْكَزِينَ ۖ	هَلْ جَزَاءُ الْاِحْسَانِ
او مرجان وی |	پس کوم یو نعمت بہ |	درب ستاسو |	دروغ گنری تاسو |	نہ دہ بدلہ دینکی
او مرجان |	نو تاسوبہ دخیل رب کوم کوم نعمت دروغ گنری |	او د احسان بدلہ د		

إِلَّا الْإِحْسَانَ ۚ	فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	وَمِنْ دُونِهِمَا
مگر نیکی ده | پس کوم یو صفت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | او علاوه ددغه دوو باغونو نه				
احسان نه سوا بله څه ده | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | او ددې دواړو نه علاوه				
جَعَلْنِ ۚ	فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	مُذْهَمَّتَيْنِ ۚ
به دوه باغونه نور وی | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | شنه شنه گنئی باغونه				
دوه باغونه نور دی | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | دواړه باغونه تک شنه دی				
فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	فِيهِمَا	عَيْنَيْنِ
پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | په هغې دواړو کښې به | دوه چینې وی				
نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | په دې باغونو کښې به د او بودوه				
نَصَاخَتَيْنِ ۚ	فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	
جوش وهونکی (د فواري پشان) | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو				
چینې راخوټکېږي | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی				
فِيهِمَا	فَاكِهَةٌ	وَنَخْلٌ	وَرُمَّانٌ ۚ	فَيَايَ الْآءِ
په هغې دواړو کښې به | میوې وی | او کجورې به وی | او انار به وی | پس کوم یو نعمت به				
په دې (باغونو) کښې به میوې او کجورې او انار وی | نو تاسو به دخپل				
رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	فِيهِنَّ	خَيْرَاتٌ	حَسَانٌ ۚ
درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | په دې نعمتونو کښې به | نیک خوږه | ښایسته ښځې وی |				
رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | په دې باغونو کښې به نیک خوږه ښکلې ښځې وی				
فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	حُورٌ	مَّقْصُورَاتٌ
پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | حورې به وی | پټې ساتلې شوی |				
نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | دا حورې به په څیمو کښې				
فِي الْغِيَامِ ۚ	فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكْذِبِينَ ۝	لَمُطَيَّهَاتٍ
په څیمو کښې | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو | گوټې به نه وی وروړې هغوی له				
محفوظې وی | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی | ددوی نه وړاندې به ورته چا				
إِنْسٌ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانٌ ۚ	فَيَايَ الْآءِ	رَبِّكُمَا
یو انسان | مخکښې ددې جنتیانو نه | او نه یو پیړی | پس کوم یو نعمت به | درب ستاسو				
انسان یا پیړی لاس نه وی وړاوړې | نو تاسو به دخپل رب کوم کوم نعمت				
تُكْذِبِينَ ۝	مُتَكِبِينَ	عَلَى رَقَبٍ	خَضِرٌ	
دروغ گنئی تاسو | ددې وهونکي به ناست وی | په قالینونو باندې | چی شین رنگې به وی				
دروغ گنئی | دوی به شنو شنو قیمتي قالینونو				

وَعَبَقَرِيٍّ حَسَانٍ ۝ فَيَا آيَةَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝		
صفا سوترہ بہ وی | او بنائیسٹہ بہ وی | پس کوم یو نعمت بہ | درب ستاسو | دروغ گنئی تاسو		
اوپہ بنائستہ صوفو ۵ ۵ وی | نو تاسو بہ دخیل رب کوم کوم نعمت دروغ گنئی		
تُكْرِكُ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝		
دیر برکتناک دی | نوم | درب ستا | چی خاوند دلویں دی | او دعزت ورکولو دی |		
ستاد رب نوم دیر برکتی دی | چی دلوتی شان او عزت خاوند دی		
ایاتونہ	سورة الواقعة مکيه وهي ست وتسعون آية وثلاث ركوعات	رکوع گمانی
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۹۱	شروع کوم پہ نوم دہ اللہ چہ دیر مہربان زیات رحم کونکی دی	۵
إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ لَيْسَ لَوْفَعَتِهَا كَآذِبَةٌ ۝		
کلہ چی | راشی | ہفہ کیدونکی واقعہ | نشتہ دی راتلو دھنی لہ | دروغ کونکی یو نفس |		
خہ وخت چی قیامت راشی | دھنی پہ راتلو کنبی ہیغ شک نشتہ		
خَافُضَةً رَافِعَةً ۝ إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ		
ہفہ بہ بنکتہ کونکی وی | پورتنہ کونکی بہ وی | کلہ چی | اوخوزولی شی | زمکہ		
نوخوک بہ بنکتہ (ذلیلہ) کری | او شوک بہ اوچت (معزز) کری | خہ وخت چی بہ پہ زمکہ		
رُجًّا ۝ وَبَسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝ فَكَانَتْ		
پہ خوزولو سختو سرہ | او ریز مریز کرپی شی | اغرونہ | اپہ ریزہ کولو سختو سرہ | پس شی ہفہ		
پہ دیر زور سرہ زلزلہ راشی | اوغرونہ بہ ریزہ ریزہ شی | ..... نو		
هَبَاءٌ مُّنبِتًا ۝ وَلَکُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةٌ ۝ فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝		
دورہ | خورہ ورہ | او شی تاسو | قسمونہ (دلی) | درپی | پس یوہ دلہ بہ وی بنی طرف والا		
خورہ (الوتلی) دورہ بہ شی | او ستاسو بہ درپی دلی شی | نود (عرش د) بنی طرف خاوندان بہ وی		
مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝		
خہ نیہ نصیبی دی بنی طرف والا | او بلہ دلہ گس طرف والا | خہ بد نصیبی دی گس طرف والا |		
دبنی طرف خاوندان خورہ بہ خلق دی | او د گس طرف خاوندان | د گس طرف خاوندان خورہ خراب خلق دی		
وَالشَّقِيقُونَ ۝ الشَّقِيقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ		
او مخکسی کیدونکی پہ نیکی کنبی | مخکنبی کیدونکی بہ وی پہ جنت کنبی | ہم دغہ خلق		
او کوم چی داوچتی مرتبی خاوندان دی | ..... نو هفوی د | اوچتی مرتبی خاوندان		
الْمُقَرَّبُونَ ۝ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝ ثَلَاثَةٌ ۝ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝		
نزدیکان دی (اللہ تہ) | پہ جنتونو د نعمتونو کنبی بہ وی | لویہ دلہ بہ وی | داوونو خلقونہ		
دی هفوی (اللہ) تہ دیر نزدی دی | د نعمتونو د کو باغونہ کنبی بہ وی | پہ دی کنبی بہ زیات دپخوانو خلقو وی		

۱۰۰

دفعہ ۱۰۰

وَقِيلَ	مِّنَ الْآخِرِينَ ۖ	عَلَىٰ سُرٍّ	مَّوْضُونَ ۖ
او لږ به وی | دروستنو خلقو نه | ناست به وی په تختونو باندې | چې بنهلې شوی به وی په ملغلرو سره او لږ به دروستنو خلقو نه وی | ..... دوی به دسرو زرو په تارونو بنهلې شوؤ تختونو ،			
مُتَّكِئِينَ	عَلَيْهَا	مُتَّقِلِينَ ۖ	يُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ ۖ
دده وهونکي به وی | په هغې باندې | یو بل ته مخ کونکي | اگرڅي به | په هغوی باندې | هلکان دې لگولی یو بل ته مخامخ ناست وی | ..... داسې هلکان به ورباندې څیزونه گرځوی			
مُحَلَّدُونَ ۖ	يَاكُوفٍ	وَأَبَارِقٍ ۖ	وَكَايَسٍ
چې هميشه به وی هلکوانی دهغوی | دپيالو سره | او دشیشي دبوټلونو سره | او دجامونو سره چې تل به هلکان وی | پيالۍ اود شیشي بوتلې | اود بهیدونکو شرابوډې کې | پيالۍ به وی |			
مِّنْ مَّعِينٍ ۖ	لَّا يَصَدَّعُونَ	عَهَا	وَلَا يَنْزِفُونَ ۖ
اودروانې چينې دشرابونه | نه به سرگردانه کيږي هغوی | دخکلو دهغې نه | او نه به نې عقل خرابيږي دهغه په وجه به نه د هغوی سر درد راځي | اونه نې په عقل کېنې خرابۍ راځي .			
وَفَاكِهَةٍ	مِّمَّا	يَتَخَيَّرُونَ ۖ	وَلَحْمِ طَيْرٍ ۖ
او دمیوو سره | دهغه قسمونونه | چې خوښوی نې (جنتیان) | اودغوښې دمارغانو سره | دهغې قسم نه اوداسې میوې کومې چې هغوی خوښوی | او د هر هغه مارغه غوښه به وی کومه چې د هغوی زړونه			
يَشْتَهُونَ ۖ	وَحُورٌ	عِينٌ ۖ	كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ
چې زړونه نې غواړي دهغوی | او حورې به وی | ښانیسته سترگو والا | پشان | دملغلرو غواړي | او حورې د غټو سترگو میرمنې | داسې پاکې لکه پټې ساتلې شوې			
الْحَكُونُ ۖ	جَزَاءٌ	بِمَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ
پټو ساتلو شوؤ | دا به دبدلې په طور وی | په سبب دهغې عمل | چې وؤ هغوی | چې کوؤ به نې ملغلرې | ..... دا به دهغوی دنيکو عملونو بدله وی | چې هغوی به کول			
لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لُغْوًا	وَلَا تَأْتِيهَا ۖ
نه به اوری هغوی | په هغې کېنې | عبث خبرې | اونه دگناه خبرې | مگر | یوه خبره | نه به هلته فضول خبره اوری | اونه دگناه وینا | بس هر طرفته به دسلام سلام اوازونه وی			
سَلَامًا سَلَامًا ۖ	وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ	مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ	فِي يَمِينٍ
سلام | او ملگری دبنی لاس | څومره ښه نصیبی دی بنی لاس والا | هغوی به په بیرو او د بنی طرف خاوندان څومره ښه خلق دی | هلته به اوسپړی چې بې ازغو			
مَخْضُودٌ ۖ	وَطَلْحٌ مَّنْضُودٌ ۖ	وَزَيْلٌ مَّهْدُودٌ ۖ	
بې ازغو کېنې وی | او په کیلو قط په قط کېنې به وی | او په سوړو اوږدو کېنې به وی | بيړي به په کېنې وی | او قط په قط کیلي به وی | او اوږده اوږده سپوږی به وی			

وَمَا مَسْكُوبٍ ۝	وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝	لَا مَقْصُودَةٍ ۝
اوپہ اوبو جاریو کنبی بہ وی | او پہ میوؤ ڈیرو کنبی بہ وی | اچی نہ بہ ختمیدونکی وی |	اوپہیدونکی اوبہ بہ وی | اودیروی ڈیری میوی بہ وی | ..... نہ بہ ختمیری	
وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝	وَقُرْشٍ مَّرْقُوعَةٍ ۝	إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ
اونہ بہ پکنبی خہ منع وی | او پہ فرشونو اوچتو کنبی بہ وی | بیشکہ اچی مونریہ پیدا کرو بیبانی د هغوی	اونہ بہ پری باندی خہ بندیز وی | او اوچت اوچت فرشونہ بہ وی | مونری دھغی خانی شخی ڈیری بی روغی	
إِنشَاءً ۝	جَعَلْنَهُنَّ	أَبْكَارًا ۝
پہ نوؤ پیدا کولو سرہ | او جوہی بہ کرو مونریہ هغوی | نوؤ پیغلی جونہی | عاشقانی | همزولی	کری دی | داسی مو جوہی کری دی | اچی ہمیشہ بہ پیغلی وی | محبوبہی بہ وی | همخولی بہ وی	
لَا ضَعْبُ الْيَمِينِ ۝	ثَلَاثَةٌ ۝	مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝
دیارہ دملگرو دہنی لاس لویہ دلہ بہ وی | داوونو خلقو نہ | اولویہ دلہ بہ وی | دروستو خلقو نہ وی	دہنی طرف د خاوند پارہ | اہہ دوی کنبی بہ | دیردپخوانو خلقونہ وی | اودیہر بہ دروستو خلقو نہ وی	
وَأَضْعَبُ الشِّمَالِ ۝	مَا أَضْعَبُ الشِّمَالِ ۝	فِي سَمُومٍ ۝
او دگس طرف خلق | خہ بدنصبی دہ دگس طرف دخلقو | بہ گرمو هو اگانو کنبی بہ وی |	اوخوک اچی دگس ارخ خاوندان وی | ہانہی ہانہی | دگس ارخ خاوندان خومرہ خراب خلق دی |	
وَكَحِيمٍ ۝	وَطَلٍّ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۝	لَا بَارِدٍ ۝
اوپہ گرمو اوبو کنبی بہ وی | اویہ سوری دتورلوگی کنبی بہ وی | اچی نہ بہ یخ وی | اونہ بہ آرام ورو کنبی وی	بہ گرمو بادونو او پہ ویشیدلو اوبو کنبی | اودتک تورلوگی پہ سیوری کنبی بہ وی | اچی نہ بہ یخ وی | اونہ نہ بہ	
إِلَهُمَّ ۝	كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۝	وَكَانُوا يُصْرَفُونَ ۝
بیشکہ هغوی | او | مخکینی ددی نہ | خوشحالہ (دولتمند) | اووؤ هغوی | اچی تینگتیا بہ نی کولہ	زہ خوشحالوی | هغوی ددی قیامت نہ ورنڈی | دیر خوشحالہ وو | او پہ دیرہ غتہ گناہ (یعنی شرک)	
عَلَى الْحِنْدِ الْعَظِيمِ ۝	وَكَانُوا يَقُولُونَ ۝	عَادًا وَمَتْنًا ۝
پہ گناہ لویہ باندی | او وؤ هغوی | اچی وتیل بہ نی | ایا ہرکلہ اچی | مرہ شو مونریہ	باندی انہنٹی وو | ..... اودانی بہ وتیل اچی | ایا مونریو خل مرہ شو	
وَكُنَّا كَرَامًا ۝	وَعِظَامًا ۝	عَاثًا ۝
او شو مونریہ خاوری | او ہدوکی | ایا مونریہ | دوبارہ راژوندی کیرو | ایا او پلاران زمونریہ	او خاوری شو | او ہدوکی شو | نولایا بہ ہم راژوندی کیرو | اوکہ زمونری پخوانی پلاران	
الْأَوَّلِينَ ۝	قُلْ ۝	إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝
مخکینی ہم | اورتہ اوایہ | بیشکہ اولی | او آخری خلق | خامخا بہ راجع کری کیوی |	نیکونہ ؟ | انہی محبوبہ | تہ ورتہ اوایہ | اچی ورنڈینی او روستنی تول بہ دیوی مقررہ ورخ	

إِلَىٰ مِيقَاتٍ يَوْمَ مَعْلُومٍ ۖ ثُمَّ آتَكُمْ آيَهَا الصَّالُونَ الْمَكْدُوبُونَ ۖ

وخت مقررته | دورخی معلومی | بیا به بیشکه تاسو | ای گمراهانو | دروغ و یونکو
به معلوم وخت راجع کیږئ | بیا به تاسو انی گمراهانو | دروغ گنډونکو

لَا كُفُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ ۖ فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ۖ

خامخا خوړونکی یی | دونې دزقوم نه | پس ځکونکی به یی | دهغې نه خیتو لره |
د زقوم دونې نه خوراک کوئ | او هم ددې نه خیتې ځکونکې یی

فَشَرُّونَ عَلَيْهِ مِنْ الْحِيمِ ۖ فَشَرُّونَ شَرْبَ الْهَيْمِ ۖ

پس ځکونکی به یی | په هغې باندې | دگرمو اوبو نه | پس ځکونکی به یی | ایشان دترو جل وهلو اوبسانو
بیا په دې باندې ویشیدلي اوبه څښئ | بیا به دسخت تری اوبې په شان

هَذَا نَزَّلْنَاهُ يَوْمَ الدِّينِ ۖ نَحْنُ خَالِقُنَا ۖ فَلَوْلَا تَصَدَّقُونَ ۖ

دا | میلمستیا ددوئ ده | په ورځ دجاء | مونږه پیدا کړې یی تاسو | نو ولې تصدیق نه کوئ تاسو
ځکاک کوئ | دابه دقیامت په ورځ دهغوئ میلمستیا وای اهر مونږه تاسو پیدا کړې یی | نو ولې قیامت نه منئ

أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَخْلُقُونَ ۖ

ایا فکر کړې دې تاسو اهغه نطفې ته | چی تاسو ئې دزنا نه بچه دان ته اچوئ | ایاتاسو بچې جوړوئ دهغې نه
ښه دا راته اووا ئې چې تاسو کومه منی (رحم) ته رسوئ | نو تاسو د هغې نه بنیادم پیدا کړئ

أَمْ كُنْ خَلْقُونَ ۖ نَحْنُ قَادِرُونَ ۖ بَيْنَهُمُ الْمَوْتُ

یا مونږ جوړونکی یو دهغې | مونږه په اندازه تقسیم کړې دې | په منځ ستاسو کښی | مرګ
که مونږ ئې پیدا کوؤ | مونږ ستاسو په منځ کښې مرګ مقرر کړې دې

وَمَا كُنْ بِمُسَوِّينَ ۖ عَلَىٰ أَنْ تُبَدِّلَ

او نه یو مونږه | چی سبقت اوښی په مونږ باندې (یعنی نه یو عاجزه) | چی بدل کړو مونږه |
او مونږ ددې نه عاجزه نه یو | چی ستاسو په ځانې ستاسو پشان نور خلق پیدا کړو

أَمْثَلَكُمْ وَنُنشِكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ۖ

شکلونه ستاسو | او اړپیدا کړو تاسو | په هغه شکل کښی | چی تاسو ته هډو معلوم نه دی
او تاسو په داسې حالت کښې پیدا کړو | چی تاسو ته هډو معلوم نه وی

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ ۖ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۖ

او بیشکه معلوم دې تاسو ته | پیدائش اولنې (خپل) | او ولې سبق نه حاصلوئ | ایاسوچ کړې دې تاسو
او تاسو ته د پرمې پیدائش حال ښه معلوم دې | نو ولې سبق نه اخلئ ؟ | ښه دا خو

مَا تَحْرُوبُونَ ۖ عَلَيْنَا نَزَّاعُونَ ۖ أَمْ كُنَّا زُرْعُونَ ۖ

هغه تخم | چی کرئ ئې تاسو | ای تاسو | زرغونوئ هغه | یا مونږ زرغونونکی یو دهغې
اووا ئې چې تاسو چې کوم فصل کرئ | نو هغه تاسو راټو کوئ | که مونږ ئې رازرغونو ؟

لَوْ شَاءَ	جَعَلْنَاهُ	حُطَامًا	فَظَلَّمْتُمْ	تَقْلَهُونَ
که اوغوارو مونږه | خامخا جوړ به کړو مونږ هغه | بوس | پس شی به تاسو اچي خبری به جوړوي قسماقم				
که مونږ اوغوارو نو هغه به جوړې جوړې کړو | ..... | نوتاسو به حيران پاتې شئ .				
إِنَّا لَمَعْرِضُونَ	بَلْ كُنْ	مَحْرُومُونَ	أَفَرَأَيْتُمْ	
چی مونږه خو تاو نیا شو | بلکه مونږه | محرومه کړې شوی یو دحسی نه | آیا سوچ کړې دې تاسو				
چی اوس خو مونږه تاو نیا شو | بلکه بالکل خالی لاس پاتې شو | ..... | ښه دې اوبو ته خو او گوړی				
الْمَاءِ الَّذِي تَشْرَبُونَ	عَأْنْتُمْ	أَنْزَلْنَاهُ	مِنَ الْمَزْنِ	
په دې اوبو باندې | هغه اوبه | چی تاسو ئې څکئ | آیا تاسو | نازل کړې دی هغه | دوریځي نه				
..... | چې تاسو ئې څکئ | ..... | آیا دا تاسو د وریځو نه				
أَمْ حَسِبُ الْمُنْزِلُونَ	لَوْ شَاءَ	جَعَلْنَاهُ	أُجَاجًا	
یا مونږه نازلونکی یو دهغې | که اوغوارو مونږه | جوړې به کړو مونږه دا اوبه | سختې تروې				
راوړوي که د دې نه ورونکی هم مونږ یو؟ | که مونږ اوغوارو نو دا به ترڅې کړو				
فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ	أَفَرَأَيْتُمُ	النَّارَ الَّتِي تُورُونَ		
نو ولي تاسو شکر نه اوباسئ | آیا سوچ کړې دې تاسو | وورته | هغه وور | چی بلوی ئې تاسو				
نوتاسو ولي شکر نه اوباسئ؟ | ښه نو اور ته او گوړی کوم چی تاسو بلوی				
عَأْنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ	شَجَرَتَهَا	أَمْ حَسِبُ	الْمُنْشُونَ	حَسْبُ جَعَلْنَاهَا
آیا تاسو پیدا کړې ده | ونه دهغې | یا مونږه یو | پیدا کونکی دهغې | مونږه جوړه کړې ده دغه ونه				
..... | آیا ددې ونه تاسو پیدا کړې ده | او که ددې پیدا کونکی مونږ یو؟				
تَذَكَّرَ	وَمَتَاعًا	لِلْمُؤْمِنِينَ	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ رَبِّكَ
ذریعه د ویرادولو | او سامان | دپاره د حاجتمندو (مسافرانو) | پس تسبیح وایه | دنوم درب خپل				
داخو مونږ د نصیحت یو ذریعه او حاجتمندو کسانو له فائده مند څیز پیدا کړې دی | نو ته دخپل لوني رب دنوم				
الْعَظِيمِ فَلَا أَفْسِمُ	بِمَوْقِعِ	الْجُؤْمَرِ	وَأَنَّهُ لَقَسْمٌ	
چی لوی دې | پس نه | زه قسم خورم | په ځایونو | دستورو باندې | او بیشکه دا | خامخا قسم دې				
پاکي بیانوه | نوزه دستورو په | ویدو په ځایونو قسم خورم | ..... | او که تاسو پوهیږئ				
لَوْ عَلِمُونَ	عَظِيمٌ	إِنَّهُ	لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ	فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ
که پوهیږئ تاسو | لوی | بیشکه دا | خامخا قرآن عزتمند دې | په کتاب پټ ساتلې شوی کښی				
نو دا | ویر لوني قسم دې | دا ویر عزت مند قرآن دې | اچې په لوح محفوظ کښې | لیکلې شوې دې				
لَا يَشْعُرُ	إِلَّا الْبَاطِلُونَ	تَنْزِيلٌ	مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ	
نشی وروړي گوتې ده لره | مگر پاکان خلق | نازل شوي دې | د طرفه درب دمخلوقاتونه |				
چی دپاکو نه سوا هیڅوک به ورته گوتې نه اوړی | دا قرآن پاک د پروردگار د طرفه نازل شوې دې				

أَفِيْهِذَا الْحَدِيْثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ۖ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ

ایا پس ددی کلام سره | تاسو ابی پرواهی کونکی یی | اوگر خوی تاسو | احصہ خپله | به دی نعمت کنبی |
نو ایا تاسو ددی کلام په منلو کنبی | پرواهی کوئ | او ددی | دروغزن کول مو | خان دپاره | لکه | خوراک جوړ

أَنْتُمْ تُكْذِبُونَ ۚ فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ

دا چی تاسو | دروغ گنئی | دا قران | نو ولی نه | واپس کوئ | روح | کله چی | او رسیږی روح
کړی دی | نو څه وخت چی ساه مرئ ته راشی |

الْحُلُقُومَ ۚ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۚ وَحَنُّ أَقْرَبُ

مرئ ته | او تاسو | په دغه وخت کنبی | گوری | چی اوزی | روح | مونږه | زیات نزدی یو
..... | او تاسو ورته په هغه وخت کنبی | گوری | او دغه | قریب الموت | ته مونږ ستاسو نه زیات

إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ۚ فَلَوْلَا

هغه ته | ستاسو نه | ولیکن تاسو نه | وینی | نو ولی نه | واپس کوئ | دغه | روح | |
نزدی یو | خو تاسو مونږ نه وینی | نو که تاسو دچا په حکم

إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۚ تَرْجِعُونَهَا ۚ إِنْ كُنْتُمْ

که یی تاسو | چی نه یی | دبل دحکم لاند | نو ولی نه | واپس کوئ | دغه | روح | که یی تاسو |
نه یی | نو دغه ساه واپس راولئ | کله چه د هغه نه اوخی او مری شی | که تاسو پخپله وینا کنبی

صَادِقِينَ ۚ فَأَمَّا إِنْ كَانَ

رېښتینی | به دی خیال کنبی چی تاسو دبل دحکم دلاند نه یی | نو پس بیا | که چری وی دغه مړی |
رېښتونی یی | نو څوک چی په نزدو خلقو کنبی شمیر نه دی | نو

مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۚ قَرُّوْهُ وَرِجَانٌ ۚ وَجَّتْ لِعِيْمٍ ۚ وَأَمَّا

دنزدیکانوته | نو دهغه دپاره راحت | او ښه رزق | او جنت د نعمتونو دی | او هر چی دا خبره
هغه دپاره راحت دی | او خوراکونه دی | اود نعمتونو باغونه دی | او څوک چی

إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۚ فَسَلَّمَ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۚ

که چری وی هغه | ښی طرف دخلقو نه | نو سلامتیا ده | تالاره | (ته) دښی طرف دخلقو نه یی |
دښی اړخ خلق دی | هغوی ته به اووښلی شی | چې ته به امن وامن سره اوسېږه | ځکه چی ته دښی طرف خاوند یی

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الصَّالِّينَ ۚ فَذُرُّهُ

او هر چی دا خبره | که وی هغه | ددوړغ گنړونکو | گمراهانوته | پس ملامتیا ده
او که ددوړغ گنړونکو گمراهانو ځنی وی | نو هغوی ته به د ویشیدلو

مِّنْ حَيْمٍ ۚ وَتَصْلِيَةٌ حَيْمٍ ۚ إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ۚ

دگرمو اوبو نه | او سوزیدل دی په وور کنبی | ددوړخ | بیشکه دا خبره | خامخا دیقین حقه ده |
اوبو میلمستیا ورکولې شی | او په دوړخ کنبی به ورنوخی | بیشکه دا خبره حقه ده

	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>
	<p>پس تسبیح وایه | په نوم درب خپل سره | چی لوی دی | نونه دخپل لوڼي رب دنوم پاکي بیانوه</p>
<p>رکوع گانې</p>	<p>سورة الحديد مدنیة وهی تسع وعشرون آیه واربع رکوعات</p>
	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>
<p>⑤</p>	<p>شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکي دي</p>
	<p>سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ</p>
	<p>پاکي بیان کړی ده | الله لره | هر هغه خیز | چی په آسمانونو کښی دی | او په زمکه کښی دی |</p>
	<p>په زمکه او آسمانونو کښی چې څوک اوسیدی هغوی ټول دالله تعالی پاکي بیانوی</p>
	<p>وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ</p>
	<p>او هغه غالب دی | دحکمت خاوند دی | هغه لره ده | بادشاهی دآسمانونو | او دزمکې |</p>
	<p>او هغه غالب دی صاحب دحکمت دی | دآسمانونو اود زمکې بادشاهی صرف دهغه ده</p>
	<p>يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ هُوَ الْأَوَّلُ</p>
	<p>هغه ژوندی کول کوی | او مړه کول کوی | او هغه په هر خیز باندې | قادر دی | هغه اول دی |</p>
	<p>هم هغه دی چې ژوندی کول کوی او مړه کول کوی | او الله تعالی په هر خیز قادر دی | هغه دالله د ټولو</p>
	<p>وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ هُوَ</p>
	<p>او اخر دی | او ښکاره دی | او پټ دی | او هغه په هر خیز باندې | ښه عالم دی | هغه</p>
	<p>نه اول وو | اود ټولونه روستوبه وی | (په قدرتونو سره) ښکاره دی | او پټ هم دی | او په هرڅه ښه پوهه دی</p>
	<p>الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى</p>
	<p>هغه ذات دی | چی پیدا نی کړل آسمانونه | او زمکه | په شپږو ورځو کښی | بیا برابر شو (کیناستو)</p>
	<p>الله تعالی داسې ذات دی | چی آسمانونه اوزمکه نی په شپږو ورځو کښی پیدا کړل | بیا په عرش</p>
	<p>عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِكُ فِي الْأَرْضِ وَمَا</p>
	<p>په عرش باندې | معلومیږي هغه ته | هغه څه | چی ننوځی | په زمکه کښی | او هغه څه</p>
	<p>باندې قائم شو | الله تعالی پوهیږی په هغه څه چه په زمکه کښی ورننوځی | او په هغه څه پوهیږی</p>
	<p>يُخْرِجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَرْجُ فِيهَا</p>
	<p>چی راوځی | دهغې نه | او هغه | چی راکوژیږی | دآسمان نه | او هغه چی خیزی | په هغې کښی</p>
	<p>چی دې نه راوځی | او په هغه څه چی د آسمان نه راکوژیږی | او په هغه څه چی دې د آسمان ته خیزی</p>
	<p>وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ</p>
	<p>او هغه ستاسو سره دی | هر ځانې کښی چی | یی تاسو | او الله | په هغه کارونو | چی کوئ نی تاسو</p>
	<p>اوتاسو چې کوم ځانې هم یی هغه درسره دی | ..... او الله تعالی ستاسو ټول کارونه وینی گوری</p>

بَصِيرٌ	لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَإِلَى اللَّهِ
بنہ لیدونکی دے	ہفہ لہرہ دے	بادشاہی دآسمانونو | او دزمکی | او خاص اللہ تہ |
دآسمانونو او دزمکی	بادشاہی صرف دہفہ دے	..... او تولی معاملہ بہ اللہ تعالیٰ تہ
تَرْجَعُ	الْأُمُورُ	يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ
واپس گرزولی کیری	تول معاملات	انباسی | شبہ | پہ ورخ کنبی | او نباسی ورخ
پیش کیری |	..... ہفہ شبہ پہ ورخ کنبی	داخلی | او ورخ پہ شبہ کنبی داخلی |
فِي اللَّيْلِ	وَهُوَ عَلَيْهِمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ
پہ شبہ کنبی | او ہفہ |	خبردار دے |	پہ پتو رازونو دسینو باندی | ایمان راوی | پہ اللہ باندی |
..... او ہفہ دزرونو	پہ پتو رازونو بنہ پوہہ دے |	تاسو پہ اللہ تعالیٰ اودہفہ پہ رسول ایمان راوی |
وَرَسُولِهِ	وَأَنْفَقُوا	مِمَّا جَعَلَكُمْ
او پہ رسول دہفہ باندی |	او خرچ کری |	دہفہ خیزونونہ | چی جوہ کری بی تاسو اللہ | خلیفگان
او دہغی مالونو نہ	یوحصہ خیرات کری |	چی تاسو نی پہ کنبی د نورو خلقو خلیفہ گان جوہ کری بی
فِيهِ	فَالَّذِينَ	آمَنُوا مِنْكُمْ
پہ ہغی کنبی | نو ہفہ کسان |	چی ایمان نی راوہو |	ستاسو نہ | او مال نی خرچ کرو | دپارہ دہغوی
پہ تاسو کنبی چی چا	ایمان راوہی دے |	او خیراتونہ بی کری دی | ہغوی دپارہ لویہ
أَجْرُكُمْ	وَمَا لَكُمْ	لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
اجر لوی دے | اوخہ شوی دی	تاسو لہرہ |	چی ایمان نہ راوی | پہ اللہ باندی | حال دا چی رسول |
بدلہ مقررہ |	اودا پہ تاسو خہ شوی دی |	چی پہ اللہ باندی ایمان نہ راوی؟ | او حال دادی چی
يَذُوقُوا	لِتُؤْمِنُوا	بِرَبِّكُمْ
راہلی تاسو |	چی ایمان راوی تاسو |	پہ رب خپل | او اغستلی دہ ہفہ | وعدہ ستاسو نہ |
رسول مودی خبری تہ راہلی |	چی تاسو پخپل رب ایمان راوی |	او اللہ تعالیٰ ستاسونہ کلکہ وعدہ ہم اخستی دہ
إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	هُوَ الَّذِي يُنْزِلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ
کہ بی تاسو | ایمان راوونکی |	ہفہ ہفہ ذات دے |	چی نازلوی | پہ بندہ خپل باندی | آیتونہ
کہ چری تاسو یقین کوئی |	..... اللہ تعالیٰ ہفہ ذات دے	چی پخپل بندہ نی نیکارہ آیتونہ نازل کری دی
بَيِّنَاتٍ	لِّيُخْرِجَكُمْ	مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
واضحہ | دپارہ ددی چی راوایسی تاسو |	دتیرونہ |	رنہ تہ | او بیشکہ اللہ
د دے دپارہ چی تاسو د	کفر د | تیارونہ د | ایمان |	رنہ تہ راوایسی | اویقینا اللہ تعالیٰ
يَكُمُ	لِرَعْوَفِ رَجِيمٍ	وَمَا لَكُمْ
پہ تاسو باندی | خامخا مہربانہ رحم کونکی دے |	او خہ وجہ دہ تاسو لہرہ |	چی خرچ نہ کوی |
پہ تاسو دیر مثنیٰ او دیر مہربانہ دے |	او دا پہ تاسو خہ شوی دی |	چی تاسو داللہ تعالیٰ پہ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط	
پہ لارہ داللہ کنبی | حال دا چہ اللہ لہرہ دی | میراث | د آسمانونو | او د زمکے	
لَارِ کَنبِيْ خَرَجَ نَهْ کَوْنِ | حال دا دے چہ آسمانونہ او زمکہ تول بہ احر اللہ تعالیٰ تہ پاتہ کبہی	
لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ	
برابر کیدی نہ شی | ستاسو نہ | ہفہ خوک | چہ خرچ نہی او کرو | مخکینی | دفتحنہ	
بہ تاسو کنبی ہفہ کسان | دنورو سرہ | برابر نہ دی | چہ د مکہ | فتح نہی مخکینی نہی | داللہ تعالیٰ پہ لار کنبی	
وَقَتْلُ ط اُولَئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِينَ	
او جہاد نہی او کرو | دا کسان چہ دی | دیر لوی دی | پہ لحاظ ددرجہ سرہ | دہفہ کسانو نہ |	
خرچونہ کری دی | او جہاد نہی کری دی | دغہ کسان پہ مرتبہ کنبی دہفہ خلقو نہ دیر اوچت دی	
اَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَتْلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ	
چہ خرچ نہی او کرو | اروسو دفتحنہ | او جہاد نہی او کرو | حال دا چہ دھر یو سرہ | اوعدی کری دی اللہ	
چہ اروسو نہی خرچونہ کری دی | او جنگیدی دی | او اللہ تعالیٰ د تولو سرہ د بنیگری وعدہ کری دہ	
اَلْحَسْبُ ط وَاللَّهُ يَٰۤا تَعْمَلُوْنَ خَيْرٌ مِّنْ ذَٰلِکَ الَّذِیْ	
نبی نبی | او اللہ | پہ ہفہ کارونو | چہ تاسو نہی کوئی | خبردار دی | خوک دی | ہفہ	
..... او اللہ تعالیٰ ستاسو د کارونو نہ بنہ خبر دی | خوک شتہ چہ	
يَقْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَعِفُهٗ لَهٗ وَلَهٗ	
چہ قرض ورکری | اللہ تہ | قرض | بنہ | چہ دوچند کری ہفہ | دپارہ دہفہ | او ہفہ لہرہ دی	
اللہ تعالیٰ تہ پہ بنہ شان قرضہ ورکری | نواللہ تعالیٰ بہ نہی دہفہ دپارہ پہ خو خو چندہ زیاتہ کری	
اَجْرٌ کَرِیْمٌ ط یَوْمَ تَرٰی الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ یَسْعٰی	
اجر عزتمند | پہ ہفہ ورخ | چہ اووینی تہ | مومنان سری | او مومنانی بنخی | چہ مندی بہ وہی	
اود ہفہ دپارہ دعزت بدلہ دہ | ہفہ ورخ | ہم دیادساتلو قابلہ دہ | چہ تہ بہ مومنان او مومنانی اووینی	
نُورُهُمْ ط بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ وَاَیْمَانُهُمْ یُشْرٰکُمْ ط الْیَوْمَ	
نور دہغوی | مخکینی دہغوی نہ | او بنی طرف دہغوی تہ | زیری دی تاسو لہرہ | ان ورخ |	
چہ | ایمان | خپلہ رنہ | بہ تری نہ ورا ندی | او بنی طرف تہ خوریری | ان تاسو تہ زیری درکوو	
جَنَّتْ ط تَجَرٰی مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ذَٰلِکَ	
جنتونہ دی | چہ بہیری بہ | لاتند دہغی نہ | نہرونہ | چہ ہمیشہ بہ دی | پہ ہفہ کنبی | دا انجام	
د داسی باغونو چہ دہغی لاتندی بہ ولی بہیری | ہمیشہ بہ پہ کنبی | اوسیری | ہم دا دتولونہ	
هُوَ ط اَلْقُوْرُ الْعَظِیْمُ ط یَوْمَ یَقُوْلُ الْمُتَّقُوْنَ وَالْمُنٰفِقُوْنَ	
ہم دا | کامیابی دہ | لویہ | پہ دغہ ورخ بہ | وانی | منافقان سری | او منافقانی بنخی |	
لویہ کامیابی دہ | ..... دا بہ ہفہ ورخ وے چہ منافقان سری او منافقانی بنخی	

لَّذِينَ	أَمَنُوا	انظُرُوا	نَقِيسُ
هغه کسانو ته | چي ايمان نه راوړې وى | چي لږ او گورئ مونږ ته | چي مونږ رنډا واخلو |			
به دايمان خاوندانوته وائى | چي مونږ ته لږ انتظار او کړئ چې مونږ هم ستاسو د نور نه رنډا واخلو |			
مِنْ تَوَكُّمٍ	قِيلَ	ارْجِعُوا	وَرَأَءُكُمْ فَالتَّسْوَا
دنور (رنډا) ستاسو نه | ورته به اووئيلى شى | چي واپس شئ | شاگانو خپلو ته | او گورئ |			
دوئ ته به اووئيلى شى | چي تاسو واپس لاړشئ اييا | هلته خان دپاره | رنډا تلاش کړئ | بيا به ددې دواړو (لږو) |			
نُورًا	قَضَرَبَ	بَيْنَهُمْ	سُورَ لَّهُ
رنډا (بل ځاى کښى) | پس اوږه وهلې شى | په مينځ دهغوئ کښى | يو ديوال | چي په هغې کښى به |			
په مينځ کښى يو ديوال او درولې شى | ..... | په هغې کښى به يوه دروازه وى | چي |			
بَابٌ	بَاطِنُهُ	فِيهِ	الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ
يوه دروازه وى | دننه دهغې چي به وى | په هغې کښى به | رحمت وى | او بهر طرف دهغې چي به وى |			
دنه طرف ته به په کښې رحمت وى | او بهر طرف ته به ترې عذاب وى | منافقان به |			
مِنْ قِيلِهِ	الْعَذَابُ	يَنَادُوهُمْ	أَلَمْ تَكُنْ مَعَهُمْ
دمخې طرف ته به | عذاب وى | آواز به کوى منافقان مومنانوته | چي ايا نه وو مونږ | ستاسو سره |			
مومنانو پسې چغې وهى | چي 'اښه خلقو' ايا مونږ په دنيا کښى | ستاسو ملگرى نه وو |			
قَالُوا	بَلَى	وَلَكِنَّهُمْ قَتَلْتُمْ	أَنْفُسَكُمْ وَتَرَكْتُمْ
اوبه وائى مومنان | چي هو | وليکن تاسو په فتنه کښى واچول | ځانونه خپل | او موقعي ته مو کتل |			
دوئ به جواب ورکړى | نه بلکه تاسو خپل ځانونه په نفاق کښى اچولئ وو | او تاسو به په مونږ دمصبیتونو | انتظار |			
وَأَرْبَبْتُمْ	وَعَزَّيْتُمْ	الْأَمَانِي حَتَّى	جَاءَ
او شک به مو کوؤ | او دوکه درکړه تاسو له | اميدونو (ددرغو) | تر هغې پورې | چي راغې |			
کولو | او شک به مو کولو | او ستاسو اميدونو تاسو په دوهوکه کښى اچولې وئ | تردې چې دالله |			
أَمْرُ اللَّهِ	وَعَزَّيْتُمْ	بِاللَّهِ	الْعُرُوزِ فَالْيَوْمِ
حکم دالله | او دوکه درکوله تاسو له | په معامله دالله کښى | دوکه باز (شيطان) | پس نن ورځ به |			
تعالى حکم (مرگ) راغلئ | او تاسو دالله تعالى په حق کښى فريبى (شيطان دوهوکه کړئ | نن ورځ |			
لَا يُؤْخَذُ	مِنْكُمْ	فِدْيَةٌ	وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
نه اغستلې کېږي | ستاسو نه | فديه (معاوضه) | او نه دهغه کسانو نه | چي کفر ئې کړې وو |			
به تاسو نه څه فديه نشي قبولې | ..... | اونه دهغه خلقو نه چي کفر ئې اختيار کړې وو |			
مَا وَلَكُمْ	التَّائِبُ	هِيَ	مَوْلَاكُمْ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ
ځانې دورتلو ستاسو | وور دې | دا وور | ملگرې ستاسو دې | او دیر بد ځانې دورتلو دې |			
ستاسو د تولو ځانې دوزخ دې | هم دغه (دوزخ) ستاسو ملگرې دې | او هغه ډیره خراب ځانې دې |			

اَلْمُؤْمِنِ	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اَنْ تَخْشَعَ
آیا وخت لانه دې راغلي | دپاره دهغه کسانو | چې ايمان ني راوړي دي | چې اوږيږي			
آيا په ايمان دارو باندې لاهغه وخت راغلي نه دي | چې دهغوئ زړونه دالله تعالی دذکر			
قُلُوْبُهُمْ	لِذِكْرِ اللّٰهِ	وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ	وَلَا يَكُوْنُوْا
زړونه دهغوئ | دوجې دذکر دالله نه | او دوجې دهغې حق نه چې نازل کړي دي | الله | او نه شی هغوئ			
اودهغه دنازل شوی رښتینی کلام په وړاندې نرم شی | اودهغې خلقو په شان نشی			
كَالَّذِيْنَ	اُوْتُوْا الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلُ	فَطَالَ
پشان دهغه کسانو | چې ورکړي شوي وو ورته کتاب | مخکینی ددې نه | پس اوږده شوه			
چې وړاندې ورته کتاب ورکړي شوي وو | ..... بیا په هغې یوه زمانه تیره شوه			
عَلَيْهِمْ	الْاَمَدُ	فَقَسَتْ	قُلُوْبُهُمْ
په هغوئ باندې | زمانه | پس سخت شو | زړونه دهغوئ | او زیات دهغوئ نه | فاسقان دی |			
نودهغوئ زړونه سخت شول | او په هغوئ کښې ډیر کسان اوس هم بد عملة دی			
اَعْلَمُوْا	اَنَّ اللّٰهَ	يُعٰی	الْاَرْضَ
پوهه شی | چې بیشکه الله | ژوندی کوی زمکه | اړوستو درمگ دهغې نه | اصفا صفا بنودلی دی مونږه			
پوهه شی چې الله تعالی زمکه د اوچیدو نه پس بیا زرغونوی | ..... مونږ تاسوته			
لَكُمْ	الْاٰیٰتِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُوْنَ
تاسو نه نښې | چې تاسو د عقل نه کاراخلئ | بیشکه صدقې ورکونکی سړی |			
واضحه مثالونه ځکه بیان کړي دي | چې تاسو پری پوهه شی | بیشکه صدقه			
وَالْمَصَدِّقٰتِ	وَاَقْرَضُوْا	اللّٰهَ	قَرْضًا
او صدقې ورکونکې ښځې | او هغه خلق چې فرض نی ورکړو | الله له | قرض حسن |			
ورکونکی سړی او صدقه ورکونکې ښځې | او هغه خلق چې د الله تعالی په لاره کښې په			
يُضَعِفُ	لَهُمْ	وَلَهُمْ	اَجْرٌ
دوچند به ورکړي کيږي | هغوئ ته | او دپاره دهغوئ | اجر عزتمند دي | او هغه کسان			
اخلاص سره خرڅ کوی | نودهغوئ صدقه به خو چند زياتولي شی | او دهغوئ دپاره ډیر د عزت اجر دي | او کومو			
اٰمَنُوْا	بِاللّٰهِ	وَّرَسُوْلِهِٖ	اُولٰٓئِكَ
چې ايمان ني راوړو | په الله باندې | او په رسولانو ددهغه باندې | دغه کسان چې دی |			
کسانو چې په الله تعالی او دهغه په رسول ايمان راوړي دي | ..... هم دغه خلق			
هُمْ	الصّٰدِقُوْنَ	وَالشّٰهَدَآءُ	عِنْدَ رَبِّهِمْ
هم دوی رښتینی دی | او گواهان دی د حق | په نژدېر خپل | دپاره دهغوئ دي | اجر دهغوئ |			
رښتونی دی | او خپل رب په نیز د حق | گواهان دی | هغوئ دپاره (خصوصی) اجر دي | او هغوئ			

وَلَوْ رَهْمُطٌ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ

او نور دهغوی | او هغه کسان | چی کفر نی اوکړو | او دروغ نی اوگنرل | ایتونه زمونږ | دا کسان |
دپاره به رنرا هم وی | او کومو خلقو چی انکار کړي دي | او زمونږ ایتونه نی دروغ اوگنرل انو هم دغه خلق

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۖ اَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوْ

خاوندان ددورخ دی | او پوهه شی | چی بیشکه ژوند ددنیا | لوبی دی | او عبث مشغولتیا ده
دورخیان دی | پوهه شی چی ددنیا ژوند خوبس لوبه تماشه او (سامان د)

وَرَيْنَا ۖ وَتَفَاخُرُ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرُ

او ظاهری ښائیست دي | او فخر کول دي | په منځ ستاسو کښی | او دیو بل نه دزیاتیدو کوشش دي
ښائست دي | او پخپل مینځ کښی په یو بل باندې فخر کول دي | او په مال

فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ

په مالونو کښی | او په اولاد کښی | لکه په مثال دباران | چی خوشحاله کړو کروندگر لره |
او په اولاد کښی خپله لونی ښکاره کول دي | (دا دنیاوی زیب اوزینت) لکه باران دي | چی د هغی زرغونه

نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيمٌ فَتَرَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ

بوټو دهغی | بیا | هغه فصل اوچیری | پس ته وینی هغی لره | زیر شوې | بیا شی هغه
زمیندا ته ښائسته ښکاری | بیا اوچه شی | نوته نی زیر وینی | بیا هغه

حُطَامًا ۖ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ

یوس ذره ذره | او په آخرت کښی | عذاب سخت دي | او ښښنه ده | دطرفه دالله نه |
ریزمریز شی | او په آخرت کښی سخت عذاب هم شته | او دالله تعالی د طرفه ښښنه

وَرِضْوَانٌ ۖ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ۝

او رضاده | اونه دي ژوند ددنیا | مگر | سامان ددوکي دي |
او خوشحالی هم شته | او ددنیا ژوند تش ددهوکي سامان دي |

سَابِقُونَ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ

په منده منده دیو بل نه وړاند والي اوکړی | ښښی ته | درب خپل نه | او هغه جنت ته
نودخپل رب ښښی طرفته منده کړی | او د خپل رب هغی جنت طرف ته

عَرْضَهَا ۖ كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ أَعِدَّتْ لِلَّذِينَ

چی پلنوالی دهغی | ایشان دپلنوالی | دآسمان اودزمکي دي | اچی تیارکړي شوي دي | دپاره دهغه کسانو
چی دهغی پلنوالی | دآسمان | و دزمکي په برابر دي | دادهغه خلقو دپاره

آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ

چی ایمان نی راوړي وی | په الله | او په رسولانو دهغه باندې | دا فضل دالله دي | اچی ورکوی دا |
تیار کړي شوي دي | اچی په الله تعالی اودهغه په رسولانو نی ایمان راوړي دي | ادا دالله تعالی فضل دي

مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ	هغه چاته | چی خوښوی هغه | او الله | خاوند د فضل لونی دی | نه رسیری | یو مصیبت
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كُتُبٍ	چی چاته او غواری نو فضل بری او کړی | او الله تعالی د ډیر لونی فضل مالک دی | هر مصیبت چی راځی
بِهِ زَمَكَةٌ كُنْتُمْ | أَوْنَهُ بِه نَفْسُونُو سَتَاسُو كُنْتُمْ | مَكْرَ | هَغَه بِه كِتَاب كُنْتُمْ لِيَكْلِي دِي |	که په دنیا کښی راځی | او که خاص په تاسو باندې راځی | نو دا ټول په یو کتاب
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَبْرَأَهُمْ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ	مخکښی ددی نه | چی مونږ پیدا کوو هغه | بیشکه دا کار | په الله باندې | آسان دی |
لِيَكُنِيَ تَأْسُوًا عَلَى مَا فَانَكُمُ وَلَا تَفْرَحُوا	کښی لیکلی شوې دی | دهغې د پېښیدو نه وړاندې | یقینا الله تعالی ته دا کار ډیر آسان دی
دِبَارَهُ دَدِي چي تَاسُو غَمَزَن نَه شَي | پَه هَغَه خَه بَاندِي | چي اُوخِي دَلاسه سَتَاسُو نَه | اُو خُوشَاحَله نَشَي	
بِمَا أَتَكُمُ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ الَّذِينَ	(داخوځکه کوو چې) تاسو نه خه واخستې شی | په هغې باندې خفه نشی
پَه هَغَه چي دَر کړي تَاسُو تَه | اُو الله | نَه خوښوي | هر متکبره | فخر کونکي | هغه غاوره خلق	
أَوْ چي خَه دَر کړي شَي نو پَه هَغَه خَان تَه غاوره نَشَي | اُو الله تعالی هِيغ متکبر فخر کونکي نَه خوښوي	
يَخْلُقُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ	چي شومتيا کوي پخپله | او حکم کوي خلقو ته | په شومتيا سره | او هغه څوک چي مخ اړوي |
چي پخپله هم شومتوب کوي | او نور وخلقو ته هم دشومتوب حکم کوي | او څوک چي	
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا	پس بیشکه الله | خاص هم هغه بې پروا دی | ستائيلي شوې دی | بیشکه اوليېل مونږه | رسولان خپل
ددين نه مخ و اړوي | نو الله تعالی (دهغه د تابعداري نه) بې پرواه اود تعريف لائق دی | مونږ خپل پیغمبران	
بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْهَيْدَانَ	دواضحه هداياتو سره | او نازل کړو مونږه | دهغوئ سره کتاب | او تله انصاف
په ښکاره دلائلو سره لېږلي وو | اوهغوئ سره مو کتاب او انصاف لېږلي وو | چي	
يُؤْمَرُ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ	دپاره ددې چي ودرېږي | خلق | په انصاف باندې | او نازله کړه مونږه | وسپنه | چي په هغې ښی
خلق په انصاف (او اعتدال) ولاړ پاتې شې | ..... | اومونږ وسپنه را لېږلي ده | چي په	
بِأَسْنٍ شَدِيدٍ وَمَنَافِعٍ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ	زور (طاقت) دې | سخت | او فائدي دی | دپاره دخلقو | او دپاره ددې چي معلوم کړي | الله |
کښي ډير طاقت دې | او خلقو ته په کښي نوري ډيري فائدي دی | او دا چي الله تعالی په ظاهري علم سره	

وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

چی خوک امداد کوی دهغه | او درسول دهغه | بی لیدو | بیشکه الله | طاقتور دی | غالب دی
هغه خوک اوپیژنی | چی دهغه ددین او دهغه د رسولانو په نادیده مدد کوی بیشکه الله | دیر طاقتور او غالب دی

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا

او بیشکه لیرلی وژ مونږه | نوح | او ابراهیم | او گر خولی وژ مونږ | په اولاد ددواړو کښی |
او بیشکه مونږ نوح علیه السلام او ابراهیم علیه السلام | خپل خپل قوم ته | لیرلی وواو د دې دواړو په نسل کښی

النَّبَوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ

نبوت (پیغمبری) | او کتاب | پس ځینی دهغوئ نه | لار موندونکی شو | او زیات | دهغوئ نه
مو د نبوت او کتاب سلسله جاری ساتلې وه | بیا په دوئ کښی خوک په سمه لار پاتې شو | او ډیر په

فَاسِقُونَ ۝ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا

فاسقان وو | بیا روستو اولیرل مونږه | په هغوئ پسې | رسولان زمونږه | او روستو اولیرو مونږه |
کښی بد عمله او ختل | بیا ددوئ نه پس مونږ پرله پسې نور پیغمبران اولیرل | او دهغوئ نه پس مو

بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ

عیسی خونې دمیرم | او ورکړو مونږه هغه ته | انجیل | او واچوؤ مونږه | په زړونو دهغه کسانو کښی
دمیرم خونې عیسی اولیرل | او هغه ته مو انجیل ورکړو | او خوک چې د هغه په لار روان شول

الْبُغُوهَ رَافَةً وَرَحْمَةً وَرَهَابِيَّةً ۝

چی پیروی ئې اوکړه دهغه | نرمی | او رحم | او دگوت ناسته چی ده | دخانه جوړه کړې وه هغوئ هغه
نو دهغوئ په زړونو کښی مو نرمی او مهربانی واچوله | او رهبانیت هغوئ پخپله ایجاد

مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ

نه وه فرض کړی مونږ هغه | په هغوئ باندې | مگر دپاره دطلب | درضا دالله (هغوئ جوړ کړو دا بدعت)
کړو | مونږ دا په هغوئ فرض کړې نه وو | او هغوئ پخپله دالله تعالی د رضا مندی

فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَائِهَا ۝ فَآتَيْنَا الَّذِينَ

پس وې نه کړه پابندی دهغې | لکه څنگه چی حق وژد پابندی دهغې | پس ورکړو مونږه | هغه کسانو له
دپاره | اختیار کړې وو | | خوبیا ئې دهغې پوره پوره لحاظ اونه ساتلو | نو چا چې

أَمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرُهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝

چی ایمان ئې راوړو | دهغوئ نه | اجر دهغوئ | او زیات دهغوئ نه | فاسقان دی |
په کښی اوس ایمان راوړو | دهغوئ ته مو پوره پوره اجر ورکړو | او زیات خلق په کښی نافرمان پاتې شو

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

ای هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دی | او بیرې دالله نه | او ایمان راوړئ | په رسول دهغه باندې
ئې د ایمان خاوندانو | دالله تعالی نه اوویرې ئې | او دهغه په پیغمبر باندې ایمان راوړئ | هغه

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	كَيْفَ لِيْنَ	مِنْ رَّحْمَتِهِ	وَيَجْعَلَ لَكُمْ	نُورًا
دربه کړی تاسوله | دوه حصې | درحمت خپل نه | او دربه کړی تاسوله | داسې نور				
به درته د خپل رحمت دڅراني نه دوچنده درکړی | او يوه داسې رڼا به درکړی				
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ	رَحِيْمٌ	
چې تلل به کوي په هغې سره | او اوبه بنسې تاسوله | او الله ببڼونکې | مهربانه دي				
چې په هغې سره به (وراندي) تگ کوي | او بښنه به درته او کړي | او الله تعالى ببڼونکې مهربان دي				
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اَهْلُ الْكِتٰبِ	اَلَا يَقْدِرُوْنَ	عَلٰى شَيْءٍ	
دپاره ددې چې ديوه پېړۍ | اهل کتاب | چې نه دي قادران هغوي | په هيڅ خيز باندې				
دابه څکه درکړي، چې کتابيانو ته (په قيامت کې) دا ښکاره شي				
مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ	وَاَنَّ الْفَضْلَ	بِيَدِ اللّٰهِ	يُوْتِيْهِ	مَنْ
دفضل الله نه | او بيشکه چې فضل | په لاس دالله کښې دي | چې ورکو هغه | هغه چاته				
(چې) الله تعالى په فضل باندې دهغوي هيڅ اختيار نشته (او) چې فضل خو هم دالله په لاس کېږي دي				
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	وَاللّٰهُ	ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ		
چې غواړي نې هغه | او الله | خاوند دفضل لوي دي |				
چاته چې او غواړي | نو هغه ته نې ورکوي | او الله تعالى د لوني فضل مالک دي				

آياتونه	سورة المجادلة مدنية وهي اثنان وعشرون آية وثلاث ركوعات	د کوع کاني
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ	
④	شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم کونکې دي	①
د الله په نوم شروع کوم چه ډير مهربان اوزيات رحم کونکې دي		
قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ	قَوْلَ الْيَٰحْيٰى	فِي رَوْحَهَا
يقينا اوریده الله | خبره | دهغې ښځې | چې تکرار کوي ستا سره | په باره دځاوند خپل کښې |		
بیشکه الله تعالى دهغې ښځې خبره اوریدله (چې) دخپل ځاوند په حق کېږي نې تاسره تکرار کولو		
وَكُنْتُ	اِلَى اللّٰهِ	وَاللّٰهُ يَسْمَعُ
او فریاد کوي | الله ته | او الله اوري | دیو بل سره خبرې ستاسو | بیشکه الله		
او الله ته نې شکایت کولو | او الله ستاسود دواړو خبرې اوریدلې | ..... يقينا الله		
سَمِعَ بِصِيْرٍ	الَّذِيْنَ	يُظْهِرُوْنَ
اوریدونکې لیدونکې دي | هغه کسان | چې ظاهر کوي | ستاسو نه | دښځو خپلو سره		
هرڅه اوري هرڅه وینی | په تاسو کېږي چې څوک دخپلو ښځو سره ظهار کوي		

مَا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا إِنِ

نه دی هغوی | میندی دهغوی | نه دی میندی دهغوی | مگر هغه بنخې نې میندی دی |
نو هغه بنخې ددوی میاندي خو نه دی | میاندي خو نې بس هغه دی چې دوی نې

وَلَدَهُمْ وَلَكِنْ مَن نَّكَحَ آبَاءَهُمْ يُكَفِّرُونَ وَلَكِنْ مَن نَّكَحَ أَبْنَاءَهُمْ يَأْخُذُ بِهِمْ جَمِيعًا

چې زیږولی نې دی هغوی لره | او بیشکه دوی | خامخا وانی | بې مناسبه | دخبری نه
زیږولی دی | یقینا چې دوی یوه غیر مناسبه او دروغ

وَرَوَّارًا وَأَنَّ اللَّهَ كَعَقُوٍّ عَقُورٌ وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ

او دروغ | او بیشکه الله | خامخا معاف کونکې | بشونکې دې | او هغه خلق | چې ظاهر کوی
خبره کوی | او بیشکه الله معافی کونکې بخښونکې دې | او څوک چې دخپلو بنخو

مِنْ نِّسَابِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لَهَا فَإِنَّ لَهَا فِي مَنَاسِكِهَا

دبنخو خپلو سره | بیا واپس کیږی | دهغه خبری نه | چې ونیلي وه هغوی | پس آزادول دی
سره ظاهر او کړی بیا دخپلې خبرې نه واپس کیدل (یعنی تلافی کول) غواړی | نو دهغه په ذمه یو غلام

رَقَبَةً مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَتَنَاسَأَ ذَٰلِكُمْ تُوعَظُونَ

دیو مرئی | مخکښی دلاس ورور لونه یو بل له | دا حکم دې | چې نصیحت کیږی تاسو ته |
ازادول دی | ددې نه وړاندې چې دواړه یو بل سره یو ځانې شی | دا حکم ځکه دې چې تاسو ترې نصیحت

بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ فَمَنْ

په دې سره | او الله | په هغه کارونو | چې کوی نې تاسو | خبردار دې | پس هغه چا
واخلی | او تاسو چې کوم کارونه کوی الله ﷻ پرې ښه خبر دې | نو څوک چې

لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ

چې بیا نه موندو (غلام) | پس روزې نیول دی | دوه میاشتي | مسلسل | مخکښی
غلام بیان ه مومی | نو دوه میاشتي پرله پسې (مسلسل) روزې نیول لازم دی | ددې نه وړاندې

أَنْ يَتَنَاسَأَ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ

دلاس ورور لونه یو بل له | پس هغه څوک | چې طاقت نې نه لرو (دروژو) | پس خوراک ورکول دی
چې دواړه یو بل سره یو ځانې شی | او څوک چې دا هم نشی کولی | نو شپیتو

سِتِّينَ مَسْكِينًا ذَٰلِكَ لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

شپیتو مسکینانو ته | دا حکم دې | دپاره ددې چې تاسو ایمان راوړئ | په الله باندې
مسکینانو ته خوراک ورکول دی | دا (حکمونه) ځکه دی | چې تاسو په الله او دهغه په

وَرَسُولِهِ وَلِئَلَّكَ حُذُودُ اللَّهِ وَلِئَلَّغُفِرَ لَكُمْ عَذَابُ

او په رسول دهغه باندې | او دا مقرر کړې شوی حدونه دالله دی | او دپاره دکافرانو | عذاب
رسول ﷺ ایمان راوړئ | اودا دالله ﷻ مقرر حدود دی | اود کافرانو دپاره دردناک عذاب مقرر دې

اَلَيْمٌ ۝	اِنَّ الَّذِيْنَ	يُخَادُّوْنَ	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهُ	كُتِبُوْا
در دناك دي | بيشكه هغه كسان | چي مخالفت كوي دالله | اود رسول دهغه | هغوي به ذليله كړي شي خوك چې دالله ﷻ اودده د رسول ﷺ (حكيم) مخالفت كوي | هغوي به داسي ذليله شي					
كَا	كَيْتَ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَقَدْ اَنْزَلْنَا	
لكه څنگه چې | خوار او ذليل كړي شوي دي | هغه كسان | چي مخكيني ددوي نه وړ او نازل كړي دي مونږه لكه څنگه چې پخواني خلق ذليله شوي وو | ..... او يقينا مونږ خو واضحه آياتونه راليرلي					
اَيُّنَ بَيِّنَتٍ	وَالْكَافِرِيْنَ	عَذَابُ مُّهِينٍ ۝	يَوْمَ		
آيتونه واضحه | او دپاره دكافرانو | عذاب سپكونكي دي | اږه كومه ورځ دي | او كافرانو دپاره رسوا كونكي عذاب مقرر دي | ..... او په كومه ورځ چې					
يُعَذِّبُهُمُ اللّٰهُ	جَمِيعًا	فِيْ يَوْمٍ	بَيَّا		
چي به ژوندي راپورته كړي دوي الله لره | ټول | پس خبر به كړي دوي لره | په هغه عمل الله تعالي دا ټول خلق (دږيرونه) راوچت كړي | بيا چې څه دوي كړي وي هغه ټول به ورته اويښاني					
عَمَلُوْا	اَحْصَا اللّٰهُ	وَسُوْرَتُ	وَاللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	
چي كړي دي دوي | شمار كړي دي هغه الله | او هير كړي دي دوي هغه | او الله | په هر څيز باندې دغه كارونه الله ﷻ محفوط كړي دي | او دوي هير كړي دي | او الله ﷻ په هر څيز باندې					
شَهِيدٌ ۝	اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ	يَعْلَمُ مَا	فِي السَّمٰوٰتِ		
گواه دي | آيا ته نه ويني | چي بيشكه الله | خبريږي | دهغه څه نه | چي په آسمانونو كښي دي ښه خبر دي | آيا تا په دي خبره غور نه دي كړي | چي الله ﷻ د آسمانونو او د زمكې					
وَمَا فِى الْاَرْضِ ۝	مَا يَكُوْنُ	مِنْ شَيْءٍ	نَلَاكُ	اِلَّا هُوَ	
او هغه چي په زمكه كښي دي | نه وي | دغوږ خبري | ادر يو كسانو | مگر هغه په هر څيز ښه پوهيږي | په دريو كسانو كښي هيڅ د غوږ مجلس داسي نه كيږي					
رَاٰعِيَهُمْ	وَلَا حَسْبُهُ	اِلَّا هُوَ	سَادُّهُمْ	وَلَا اَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ	
خلوړم دهغوي وي | اونه دپنځو كسانو | مگر هغه | شپږم دهغوي وي | او نه كم ددې نه چي خلوړم به كښي الله نه وي | او نه په پنځو كښي چې شپږم به په كښي الله نه وي | او نه ددې نه كم					
وَلَا اَكْثَرَ	اِلَّا هُوَ	مَعَهُمْ	اَيْنَ مَا كَانُوْا	ثُمَّ يَرْيٰهُمْ	
او نه زيات | مگر هغه | دهغوي سره وي | اهر ځاني كښي چې وي هغوي | بيا به خبر وركړي هغوي له اونه ددې نه زيات | خو الله ﷻ ددوي سره موجود وي | په هر ځاني كښي چې دوي وي | بيا به ورته د					
بَيَّا	عَمَلُوْا	يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝	اِنَّ اللّٰهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمٌ ۝
دهغه څه | چي كړي وي هغوي | په ورځ دقيامت | بيشكه الله | په هر څيز باندې | ښه خبردار دي قيامت په ورځ د دوي عملونه وړاندې كړي | بيشكه چې الله ﷻ په هر څه عالم دي					

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ	نُهُوا	عَنِ النَّجْوَى	ثُمَّ يَعْوَدُونَ
آیا تا اونه لیدل | هغه کسان | چی منع کړې شوی وو | دغوې دخبرونه | بیا کوی هغوی			
آیا تا دهغه خلقو حال اونه لیدل | چې دناجانزه پټو مشورو نه منع شوی وو | بیا دکومې خبرې نه			
لَهُمْ	نُهُوا عَنْهُ	وَيَتَّبِعُونَ	بِالْأَثَرِ
هغه کار | چی منع کړې شوی وو دهغې نه | او پټې خبرې کوی | دگناه | او دزیات (ظلم) |			
چې دوئ منع کړې شوی وو | هم په هغې خبرو کښې لگیا دی | اود گناه | ود ظلم کولو			
وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ	وَإِذَا جَاءُوكَ	حَيَّوْكَ	بِهَا
او دنافرمانی | درسول | او کله چې راشی تاته | نو سلام کوی تاته | په هغه طریقه			
اودرسول ﷺ دنافرمانی پټ پټ مجلسونه کوی | او (انې نبی ﷺ) تاته چې مخامخ شی			
لَمْ يَحْشَوْا	بِهِ اللَّهُ	وَيَقُولُونَ	فِي أَنْفُسِهِمْ
چی نه دې کړې سلام تاته | په هغې سره الله | او وائی دوئ | په زړونو خپلو کښې			
نوبه داسې ټکو درباندي سلام اچوی اچې الله درباندي هغه سلام نه دې اچولې | او په خپلو زړونو کښې وائی			
لَوْلَا يَعِدُ بِنَا اللَّهِ	بِهَا	نَقُولُ	حَسْبَهُمْ
ولې نه را کوی عذاب مونو ته الله | په هغه خبرو | چې وایو ئې مونو | کافی دې دوئ له | دوزخ			
چې څه مونو وایو | الله ﷻ مونو ته دهغې سزا ولې نه را کوی | ..... دې خلقو دپاره دوزخ کافی دې			
يَصْنَعُونَهَا	فَبِمَنْ مَّصِيرٍ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا
چی ننوزی به هغې ته | پس ډیر بدځاني دې دورتلو | له هغه کسانو | چې ایمان مو راوړې دې			
هغوی به ورته داخلېږی | اودغه ډیره خرابه ټیکانه ده | انې مومنانو |			
إِذَا تَنَاجَيْتُمْ	فَلَا تَتَنَاجَوْا	بِالْأَثَرِ	وَالْعُدْوَانِ
کله چې تاسو دیول سره پټې خبرې کوی | پس پټې خبرې مه کوی | دگناه | او دزیاتی			
هرکله چې پټ مجلس کوئ | ..... نو دگناه دزیاتی اود رسول دنافرمانی			
وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ	وَتَنَاجَوْا	بِالْبُرِّ	وَالْتَّقْوَى
او دنافرمانی | درسول | او کوئ پټې خبرې | دنیکی | او دپرهیزگاری | او اویرېوئ دالله نه			
مشوړې هیڅ کله مه کوئ | بلکه دنیکی او پرهیزگاری باره کښې صلاح مشوړې کوئ | اودالله نه ویرېږئ			
الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	إِنَّمَا النَّجْوَى
| هغه الله | چې هغه ته | به ورجع کړې شی تاسو | بیشکه چې دا پټې دغوې خبرې |			
هغه الله چې تاسو ټول به ورته پیش کولې شی | ..... پټې صلاح گاني			
مِنَ الشَّيْطَانِ	لِيَحْزَنَ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
دشیطان نه دی | دپاره ددې چې غمزن شی | هغه کسان | چې ایمان ئې راوړې دې |			
دشیطان په لمسه کیږی | ..... چې مومنان پرې غمزن کړی			

وَلَيْسَ بِضَأَرِهِمْ	سَمِئًا	إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ	وَعَلَى اللَّهِ
حالتکه نه دي شيطان ضرر رسونکي دوي ته هيڅ قدرله امکريه حکم دالله سره او خاص به الله باندې حال دا دي چې دالله څخه دحکم نه بغير شيطان هغوي ته هيڅ ضرر نشي رسولې او خاص به الله تعالی	لَقِيَتُوکُلَّ	الْمُؤْمِنُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
پکار دی چې توکل اوکړی ا مومنان | له هغه کسانو | چې ايمان مو راوړې دي |	دې مومنان بهر وسه ساتي |	..... انې مومنانو !	
إِذَا قِيلَ	لَكُمْ	تَنَحَّجُوا	فِي الْمَجْلِسِ
کله چې اوويلي شي | تاسو ته | فراښي اوکړئ | په خايونو دناستو کښی | پس فراښي اوکړئ هرکله چې درته اوويلي شي | چې په مجلس کښي لږ ځاني فراخه کړئ | نو تاسو ځاني	يَفْسَحُ اللَّهُ	لَكُمْ	وَإِذَا قِيلَ
فراښي به اوکړي الله | تاسو ته | او کله چې اوويلي شي | چې پاسئ | نو پاسئ فراخه کوئ | الله به تاسو ته فراخه ځاني درکړي او چې درته اوويلي شي چې دمجلس نه پاڅئ او دريږئ	يَرْفَعُ اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
پورته کوي الله | هغه گان | چې ايمان ئي راوړې دي | ستاسو نه | او هغه گان نو پاڅيږئ | الله څخه به په تاسو کښي د مسلمانانو اود علم دځاوندانو	أَتُوا الْعِلْمَ	دَرَجَاتٍ	وَاللَّهُ
چې ورکړي شوې دي علم | مرتبو ته | او الله | په هغه کارونو | چې کوئ ئي تاسو خبردار دي | مرتبي اوچتي کړي | ..... او تاسو چې څه کارونه کوئ الله څخه پرې ښه خبر دي	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	إِذَا نَا جِئْتُمْ
له هغه کسانو | چې ايمان مو راوړې دي | کله چې پتي خبري کوئ تاسو | در رسول سره |	انې مومنانو تاسو چې کله د پيغمبر سره پتي صلاح مشورې کوئ |		
فَقَبِلُوا	بَيْنَ يَدَيْ جُؤْلِكُمْ	صَدَقَةٌ	ذَلِكَ
نو وړاندې ليريئ | مخکښي دپټو خبرو کولو نه | صدقه | دا کار | بهتر دي ستاسو دپاره | نود خپلو پټو صلاح مشورو نه وړاندې څه لږه (ډيره) صدقه ورکوي | دا کار ستاسو دپاره ډير بهتر دي	وَآظْهَرُ	فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا	فَإِنَّ اللَّهَ
او زيات پاکيزه دي | پس که بيا نه مونده تاسو صدقه | پس بيشکه الله | ښونکي | مهريانه دي | اود پاکي ذريعه ده | خو که صدقې وس نه لرئ | انوبيشکه الله څخه ښونکي رحم کونکي دي	عَاشَقْتُمْ	أَنْ تَقْبَلُوا	بَيْنَ يَدَيْ جُؤْلِكُمْ
اېا اوريدئ تاسو | چې وړاندې | ورکړئ | مخکښي دپټو خبرو کولو نه | صدقې |	اياتاسو ددې نه ويريدلئ چې دخپلو پټو مشورو نه وړاندې څه لږه (ډيره) صدقه ورکړئ ؟ | (نوڅير دي)		

فَادْلَمْ تَفْعَلُوا	وَتَابَ اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	فَاقْبِمُوا
نو کله چی اونه کړو تاسو دا کار | او وکړه رجوع په رحمت سره الله | په تاسو باندې | پس قانیموئ			
که دا کارونه نشوئ کولې | او الله ﷻ تاسو ته معافی او کړه | نو اوس د مونځ پابند			
الصَّلَاةَ	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	وَاطِيعُوا اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
مونځ | او ورکوئ زکاة | او خبره منی د الله | او در رسول دهغه | او الله | خبردار دي			
اوسپړئ | او زکوة ورکوئ | او د الله ﷻ اودهغه در رسول ﷺ هره خبره منی | او الله ﷻ ته ستاسو ټول			
يَا	تَعْمَلُونَ	أَكْمَرَّ	إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا
په هغه کارونو | چی کوئ نې تاسو | آیا اونه کتل تا هغه کسانو ته | چی دوستی کوی | دهغه خلقو سره			
کارونه معلوم دی | اياي پیغمبره | آیا تا هغه خلقو ته نه دی کتلی | چی دداسې قوم سره دوستی کوی | ایه			
غَضِبَ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مَا هُمْ	مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ
چی غضب کړي دي الله | په هغوی باندې | نه دی هغوی | ستاسو نه | او نه د هغوی نه |			
چا چې د الله ﷻ غضب نازل شوي دي | دا (منافقان) نه تاسو سره دی | او نه دهغوی (کافران) سره دی			
وَيَخْلِفُونَ	عَلَى الْكُذِبِ	وَهُمْ يَعْلَمُونَ	أَعَدَّ اللَّهُ
او خوری قسمونه | په دروغه باندې | او هغوی پوهیږي (په دروغو) خپلو | تیار کړي دي الله |			
اوسره د پوهې په دروغه قسمونه خوری | ..... او الله ﷻ هغوی دپاره			
لَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	إِنَّهُمْ	سَاءَ مَا كَانُوا
دپاره دهغوی | عذاب سخت | بیشکه هغوی چی دی | دیر خراب دی | چی وژ هغوی |			
سخت عذاب مقرر کړي دي | ..... بیشکه هغه کارونه دیر خراب دی چی هغوی			
يَعْمَلُونَ	إِتَّخَذُوا	أَيَّامَهُمْ جُنَّةً	فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
چی کول به نې | انیولی دی هغوی | قسمونه خپل | یو ډال | پس منع نې کړل خلق | دلاری دالله نه |			
نې کوی | ..... دوئ خپل قسمونه خان دپاره ډال جوړ کړي دي | او خلق دالله ﷻ دلاری نه منع کوی			
فَلَهُمْ	عَذَابٌ مُّهِينٌ	لَنْ نُنْفِي عَنْهُمْ	أَمْوَالَهُمْ
پس هغوی لره دي | عذاب سپکونکي | هر گز به دفع نه کړی | دهغوی نه | مالونه دهغوی |			
نوهغوی دپاره د ذلت عذاب مقرر دي | ..... دالله د عذاب په مقابله کښی د هغوی مال اود هغوی			
وَلَا أَوْلَادُهُمْ	مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
اونه اولاد دهغوی | د عذابه دالله نه | څه خیز | دا کسان | خاوندان د وور دی | هغوی به |			
اولاد هغوی ته هیڅ فائده نشی ورکولې | هم دغه خلق دوزخیان دی | ..... او همیشه به			
فِيهَا	خَالِدُونَ	يَوْمَ	يَبْعَثُ اللَّهُ جَمِيعًا
په هغې کښی | همیشه وی | په کومه ورځ | چی به ژوندی راپورته کړی دوی لره الله | ټول |			
په کښی پراته وی | ..... په کومه ورځ چی الله ﷻ دوی ټول بیا راژوندی کړی			

فَيَكْفُرُونَ	لَهُ	كَمَا	يَكْفُرُونَ	لَكُمْ
نو قسمونہ بہ خوری دوی | ہفتہ تہ | لکہ خنگہ چی | قسمونہ خوری دوی | تاسوتہ |				
وَيَحْسِبُونَ	أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ	أَلَا	إِنَّهُمْ هُمْ	
او گمن بہ کوی دوی | چی گنی ددوی بہ خہ کار جوہ شی (بہ دے سرہ) | خبردار | بیشکہ دوی چی دی |				
اودا خیال بہ کوی | چی گنی ددوی خہ دین ایمان شتہ |				
الَّذِينَ	اسْتَعَاذَ	عَلَيْهِمُ	الشَّيْطَانُ	فَأَنسَهُمُ
ہم دوی دروغزن دی | غالب شوی دے | بہ دوی باندی | شیطان | پس ہیر نی کہو ددوی نہ				
بیخی دروغزن دی | خبرہ دادہ چی | بہ دوی باندی شیطان قابو موندلی دے | نو دوی نہ نی				
ذَكَرَ اللَّهُ	أُولَئِكَ	حِزْبُ الشَّيْطَانِ	أَلَا	إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ
یا ددانہ | دا کسان | ولہ دشیطان دہ | خبردار | بیشکہ ولہ دشیطان چی دہ |				
دالہ | یاد ہیر کری دے | ہم دغہ دشیطان تولگی دے | او خان خبر کری چی دشیطان تولگی				
هُمُ الْخَسِرُونَ	إِنَّ الَّذِينَ	يُحَادِّثُونَ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	
ہم دوی خسارہ موندونگی دی | بیشکہ ہفتہ کسان | چی مخالفت کوی دالہ | او درسل دھفتہ |				
تاوانیان دی | بیشکہ خوک چی دالہ | اودھفتہ درسل | مخالفت کوی				
أُولَئِكَ	فِي الْأَدْثَانِ	كَتَبَ اللَّهُ	لَا غَلِيلَ	أَنَا
ہم دا کسان | بہ ذلیلانو کبسی دی | لیکلی دی اللہ | چی خامخا بہ غالب کیرم | زہ | او رسولان زما				
نودغہ خلق ذلیلان دی | اللہ | دالیکلی دی چی زہ او زما رسول بہ غالب یو				
إِنَّ اللَّهَ	قَوِيٌّ	عَزِيزٌ	لَا تَجِدُ	قَوْمًا
بیشکہ اللہ | قوی دی | غالب دے | بیا بہ نہ مومی تہ | یو قوم | چی ہغوی ایمان لری بہ اللہ |				
بیشکہ اللہ | قوت خاوند دے | او غالب دے | تہ بہ ہیجری دا اونہ مومی چی بہ اللہ |				
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	يُؤَادُّونَ	مَنْ	حَادَّ اللَّهَ	
او بہ ورخ داخرت | چی ہغوی محبت کوی | دھفتہ چاسرہ | چی ہفتہ مخالفت کوی دالہ |				
او بہ ورخ داخرت باندی ایمان راوی | ہغوی دداسی خلق سرہ دوستانہ اوسانی | چی دالہ | او				
وَرَسُولَهُ	وَأُولَئِكَ	أَبَاءُهُمْ	أَوْ أَبْنَاءُهُمْ	أَوْ إِخْوَانُهُمْ
او درسل دھفتہ سرہ | او اگر کہ وی ہغوی | پلاران دھغوی | یا خامن دھغوی | یا رونرہ دھغوی |				
دھفتہ درسل | مخالف وی | اگر کہ ہغوی نی پلاران . یا خامن یا رونرہ				
أَوْ عَشِيرَتُهُمْ	أُولَئِكَ	كَتَبَ	فِي قُلُوبِهِمْ	الْإِيمَانَ
یا خیلوان دھغوی | دا کسان چی دی | لیکلی دے اللہ | بہ زرونو دھغوی کبسی | ایمان |				
یا دکورتن نورخلق وی | ہم دغہ کسانو بہ زرونو کبسی اللہ تعالیٰ د ایمان نور، اچولی دے				

وَإِيْدُهُمْ	يُرْوِجُ	مِّنْهُ	وَيُدْخِلُهُمْ
او محکم کړی نې دی هغوی | په یو روح سره | د طرفه خپل نه | او داخل به کړی هغوی |			
او هغوی نې پخپله مهربانی سره مضبوط کړی دی | او داسې باغونو ته به نې			
جَنَّتْ	تَجَرَّتْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ خُلِدْنَ فِيهَا
داسې باغونو ته | چې بهیرې به | لاند د هغې نه | نهرونه | چې همیشه به وی | په هغې کښی |			
داخل کړی | چې د هغې لاندې به نهرونه بهیرې | همیشه به په هغې کښی استوگن وی			
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ	وَرَضُوا عَنْهُ	أُولَئِكَ	حِزْبُ اللَّهِ
راضی شو الله | د هغوی نه | او راشی شو هغوی د هغه نه | دا کسان چی دی | ډله د الله ده | خبردار			
الله ﷺ به د هغوی نه راضی وی | او هغوی به د الله ﷺ نه راضی وی | هم دغه د الله ﷺ ټولگې دي | خبردار			
إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْفَائِزُونَ			
بیشکه ډله د الله | خاص هم دوی فلاح (خلاص) موندونکی دی |			
چې هم د الله ﷺ ټولگې کامیاب دي			
ایاتونه	سورة الحشر مدنیة وهي اربع وعشرون آية وثلاث ركوعات		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي		
سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ			
پاکي بیانوی | الله لره | هغه څه | چې په آسمانونو کښی دی | او هغه څه | چې په زمکه کښی دی |			
په زمکه او آسمانونو کښی چې څه دی ټول د الله ﷺ پاکي بیانوی			
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	هُوَ الَّذِي	أَخْرَجَ	الَّذِينَ
او هغه غالب دي | او حکیم دي |	هغه هغه ذات دي |	چې وی ایستل |	هغه کسان |
او هغه ډیر غالب او صاحب د حکمت دي | الله ﷺ هغه ذات دي چې کتابیان			
كُفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	مِنْ دِيَارِهِمْ	لِأَوَّلِ الْحَشْرِ
چې کفر نې او کړو |	د اهل کتابونه |	د کورونو د هغوی نه |	په اول د ایستلو سره |
کافران نې په رومې ځل په جمع د کورونو نه او ویستل |			
مَا ظَنَنْتُمْ	أَنْ يَخْرُجُوا	وَأَظَنَّا	أَنَّهُمْ
نه کوو گمان تاسو | چې اوبه وځی هغوی | او گمان کړی وو هغوی | بیشکه هغوی چې دی |			
تاسو دا د گمان هم نه کولو | چې دوی به اوی | او هغوی دا گمان کولو چې خپلې			
مَا نَعْتَهُمْ	حُصُونَهُمْ	مِّنَ اللَّهِ	فَأَنَّهُمُ اللَّهُ
منع کونکی دی هغوی لره | قلاگاني د هغوی | د الله نه | پس راغې په هغوی الله | د داسې طرفه |	قلعه گاني به نې د الله ﷺ د عذاب نه بچ اوساتی | نو د الله ﷺ عذاب پرې د هغه طرف نه راغلو		

لَمْ يَحْسِبُوا	وَقَدْ	فِي قُلُوبِهِمْ	الرَّعْبَ	يُخْرِبُونَ
چی گمان نه وو دهغوی | او واجوله الله | په زړونو دهغوی کښی | یره | چی وړانول دهغوی |				
یَبُولُهُمْ	يَايِدُهُمْ	وَأَيُّدِي الْمُؤْمِنِينَ	فَاعْتَبِرُوا	يَا أُولِي
کورونه خپل | په لاسونو خپلو سره | او په لاسونو د مومنانو | پس عبرت واخلي | له خاوندانو |				
الْأَبْصَارِ	وَكَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	الْجَلَاءَ	
دسترگو | او که چری نه وي ليکلی الله | په هغوی باندې | وتل د وطن خپل نه |				
لَعَذَابِهِمْ	فِي الدُّنْيَا	وَلَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	
نو خامخا به شي عذاب ورکړي وو هغوی له | په دنيا کښی | او هغوی لره دي | په آخرت کښی |				
عَذَابِ النَّارِ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	شَاقُوا اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
عذاب دور | دا کار | په سبب ددي وو چی هغوی | مخالفت اوکړو د الله | او د رسول دهغه |				
وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ	فَإِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	مَا قَطَعْتُمْ	
اوڅوک چی مخالفت کوي د الله | پس بيشکه الله | سخت عذاب ورکونکي دي | هغه چی پرې کړي تاسو |				
مِنْ لَيْفَةٍ	أَوْ تَرَكْتُمُوهَا	قَائِمَةً	عَلَى أَصُولِهَا	فَيَاذِنْ اللَّهَ
دونو دکجورو نه | يا پرېښودي تاسو هغه | ولاړي | په جرړو خپلو باندې | پس په اجازت د الله سره دی |				
وَالْمُحْزَنِينَ	الْفَاسِقِينَ	وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ	عَلَى رَسُولِهِ	
او دپاره ددي چی الله ذليله کړی | فاسقان خلق | او هغه چی واپس کړل الله | رسول خپل ته |				
مِنْهُمْ	فَمَا أَوْجَفْتُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ خَيْلٍ	وَلَا رِكَابٍ
دهغوی نه | پس نه دی زغلولي تاسو | په هغې باندې | داسونونه | اونه داوښانونه |				
وَلَكِنَّ اللَّهَ	يَسِطُ	رُسُلَهُ	عَلَى مَنْ يَشَاءُ	وَاللَّهُ
وليکن الله | غالب راوړی | رسولان خپل | په هغه چا باندې چی خوښه شي | او الله |				
				بَلْكَه الله په هغه چا خپلو پیغمبرانو ته غلبه ورکوي چه اوغواړي | او الله

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ

په هر څيز باندې | قادر دې | هغه مال چې واپس کړو الله | رسول خپل ته | دخلغو دکلوته

په هر څيز پوره پوره قدرت لري | الله چې خپل پيغمبر ته دنورو کلو خلقو نه کوم مال د فني ورکړې دې

فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

پس هغه الله لره دې | او رسول لره دې | او ورسته دارانو لره دې | او يتيمانو لره دې

نو هغه دالله ﷺ او درسول او دهغه دخپلوانو او د يتيمانو

وَالْمَسْكِينِ ۝ وَابْنِ السَّبِيلِ ۝ كُنْ لَّيَكُونُ دُولُهُ

او مسکينانو لره دې | او مسافرانو لره دې | دپاره ددې | چې نه شي | گرزیدونکې

او د مسکينانو او د مسافرو حق دې | چې دغه مال فني ستاسو دمالدارو په

بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا أَتَاكُمْ الرَّسُولُ

په منځ دمالدارو خلقو کښې | ستاسو نه | او هغه چې درکړې تاسو ته | رسول

قبضه کښې رانشي | او رسول چې تاسو ته څه درکوي هغه واخلي

فَخَذُوهُ ۝ وَمَا نَهَكُمُ عَنْهُ فَأَتَهُوا ۝ وَأَتُوا اللَّهَ

نو واخلي هغه | او هغه چې منع کړي تاسو | دهغي نه | پس منع شي | او او بيرې دالله نه

او چې د څه نه مو منع کوي دهغي نه منع شي | اود الله ﷻ نه ويريرې | بيشکه الله ﷻ

إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ

بیشکه الله | سخت عذاب ورکونکې دې | دا مال دپاره دفقيرانو | هجرت کونکو دې

په سزا ورکولو کښې ډير سخت دې | دهغي حاجتمندو مهاجرينو

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ

هغه مهاجرين اچې ايستلي شوي دي | دکورونو خپلو نه | او دمالونو خپلو نه | اچې طلب کوي هغوي

(دنورو نه زيات) حق دې | چې دخپلو کورونو او دمالو نو نه ويستلي شوي دي

فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ۝ وَيَتَصَرَّوْنَ لِلَّهِ وَرَسُولَهُ

فضل | دالله نه | او رضا (دهغه) | او امداد کوي هغوي دالله سره | او درسول دهغه سره |

دالله ﷻ فضل او دهغه رضا لټوي | او دالله ﷻ (دين) او دهغه د رسول ﷺ مدد کوي

أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا

دا کسان چې دي | هم دوي رښتيني دي | او (دغه مال) هغه کسانو لره دې | اچې اوسيدل هغوي

همدغه کسان رښتوني (مسلمانان) دي | او (د مال) دهغه خلقو (حق دې) چې (دهجرت) په کور (مدينه)

الَّذِينَ وَالِالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ

په دار هجرت (مدينه) کښې | او ايمان ني راوړې وؤ | امخکښي دراتلو د مهاجرينو نه | هغوي محبت کوي

کښې دواړې نه ديره (انصار) دي | او په ايمان کښې (ثابت قدم) دي | او دهغي خلقو سره مينه ساتي

مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً	دغه جاسره | چی هجرت نی اوکرو هغوی ته | او نه مومی هغوی | په زړونو خپلو کښی | څه حاجت
يُحِيزُ هَافِي نَبَارَ تَنِي هَجَرَتِ كَرِي دِي اَو يَخِيَلُو زِرُونُو كِنِي هِيخ تَنگي نِه سَاتِي | پِه هغه	چی د هغوی نبار ته نی هجرت کړې دې او یخپلو زړونو کښی هیڅ تنگی نه ساتی | په هغه
يَمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	چی ورکړې کیرې مهاجرو له | او ترجیح ورکوی هغوی | په ځانونو خپلو باندې (نوروله) |
خَبِر كِنِي چي دوی ته ورته ورکړې شی | او نور | حاجت په پوره کولو کښی، د خپلو ځانونو نه وړاندې کوی |	
وَلَوْ كَانُوا بِهِمْ فَصَاحَةً وَمَنْ يُؤْتِ شَرَّ نَفْسِهِ	او اگر کوی | په هغوی باندې | محتاجی | او هغه څوک | چی وساتلې شو | د بخل د زړه خپل نه |
اگر که پخپله اوږی وی | او څوک چې د خپل نفس دشو متیا نه اوساتلې شو |	
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَالَّذِينَ جَاءُوا	نوم دغه کسان | خلاصی موندونکي دی | او دغه مال هغه کسانو لره دې | چی راغلل هغوی |
نوم دغه خلق کامیاب دی | ..... اود هغه چا | په کښی حق دې، چې	
مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا	روستو ددوی (مهاجرو او انصارو) نه | وانی هغوی | له ربه زمونږه | معافی اوکړه مونږ ته |
د دوی نه پس راشی | اودا دعا کوی چې انې زمونږه ربه | ..... مونږ ته ببښه اوکړه	
وَلَا تُخَوِّنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ	او روڼو زمونږ ته | هغه روڼه | چی وړاندې شوی دی زمونږ نه | په ایمان سره | او مه پیدا کوه |
او زمونږ هغه روڼه هم اوبښه چې زمونږ نه وړاندې مسلمانان شوی دی | او زمونږ په	
فِي قُلُوبِنَا غَلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ	په زړونو زمونږ کښی | کینه | هغه کسانو ته | چی ایمان نی راوړې دې | له ربه زمونږه | بیشکه نه
زړونو کښی د هغه روڼو دپاره هیڅ کینه مه پیدا کوه چې ایمان نی راوړې دې | انې زمونږه ربه بیشکه نه	
رَعُوفٌ رَحِيمٌ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَآفَقُوا	مهربانه نی | ارحم کونکي نی | آیا تا اونه کتل | هغه کسانو ته | چی هغوی منافقت اوکړه | وانی هغوی
مهربان رحم کونکي یی | آیا تا هغه خلق نه دی کتلی چې منافقت نی اختیار کړې دې | هغوی خپلو	
لَا تُخَوِّنُهُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ	روڼو خپلو ته | هغه روڼو ته | چی هغوی کفر اوکړو | داهل کتابونه | که چری
اهل کتاب نه کافرانو روڼو ته وانی | ..... که چری	
أُخْرِجْتُمْ لِكُرْحَنٍ مَعَكُمْ وَلَا تُظْمِئُمْ فِيكُمْ	او وېستلې شوی تاسو | ناخوځامخا به اوزو مونږه | استاسو سره | او نه به منو مونږه | په حق ستاسو کښی
تاسو (مدیني نه) | وویستلې شوی | انو مونږ به هم تاسو سره | اوڅو | او ستاسو په معامله کښی به	

أَحَدًا	أَبَدًا	وَأَنْ قُوتِلْتُمْ	لَنْ تَنْصُرْتَكُمْ
خبره دهیجا | همیشه | او که جنگ او کړې شو ستاسو سره | خامخا به مونږ امداد کوو ستاسو			
دهیجا خبره نه اوړو ، | او که تاسو سره جنگ کړی | نو خامخا به ستاسو مدد کوو			
وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ
او الله | گواهی کوی | چی بيشکه دا خلق | خامخا دروغزن دي | که چري اوويستلې شو هغوی			
او الله ﷻ | په دې گواهی ورکوی چې دوی دروغزن دي | ..... کچري کتابيان اوويستلې شو			
لَا يَخْرُجُونَ	مَعَهُمْ	وَكَيْنَ قُوتِلُوا	لَا يَنْصُرُونَهُمْ
نو دوی به اونه وځي | دهغوی سره | او که جنگ او کړې شو دهغوی سره | نو دوی به امداد نه کوی دهغوی			
نودوی به ورسره نه اوځي | ..... او که چري هغوی سره جنگ اوځو | نو دوی به ئې مدد نه کوی			
وَكَيْنَ تَصَرَّوْهُمْ	لِيُؤْتُوا	الْأَذْيَارَ	ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
او که دوی امداد او کړو دهغوی | نو خامخا به گرزوی شاگانې ایا به امداد اونه کړې شی دهغوی سره			
او که چري مدد ئې هم او کړ | نو په شابه تنبسی | ..... اویا به دوی سره مدد نشی کولې			
لَا تَنْتُمْ	أَشَدُّ	رَهْبَةً	فِي صُدُورِهِمْ
خامخا تاسو چی یی | زیات سخت یی | ایه لحاظ ډیرې سره ایه زړونو ددوی کښی ایه مقابلې دالله کښی .			
(مسلمانانو) بيشکه ددوی په زړونو کښې دالله ﷻ نه هم زیاته ستاسو ویره پرته ده			
ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَا يَفْقَهُونَ
دا یره | په سبب ددې ده چی بيشکه دوی | یو داسې قوم دي | چی نه پوهیږی			
دا ځکه چې دوی داسې خلق دی | چې د کار په انجام باندې نه پوهیږی			
لَا يَقَاتِلُونَكُمْ	جَمِيعًا	إِلَّا فِي قَرْيٍ مُحْصَنَةٍ	أَوْ مِنْ وَرَاءِ
دوی به جنگ اونه کړی ستاسو سره | ټول په جمع سره | مگر | په کلو قلابندو کښی | یا روستو			
دوی که ټول راجمع شی | نو هم تاسو سره جنگ نشی کولې | خو په داسې کلو کښې به درسه کوی چې قلعه نما			
جُدُّ ط	بِأَسْهَمُ	بَيْنَهُمْ	شَدِيدٌ ط
د دیوالونو نه | جنگ ددوی | په منځ ددوی کښی | سخت دي | ته گمان کوي په دوی | چی یوه ډله ده			
وی | یا د دیوالونو شاته وی | ددوی جنگ په خپل منځ کښی ډیر سخت وی | استاږې دا گمان دي چې گنی			
وَقَوْلُهُمْ	شَيْءٌ ط	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُونَ
او حال داچی زړونه ددوی | جدا جدا دی | دا په دې وجه چې دوی | یو داسې قوم دي | چی عقل نه لری			
یو موتی دی | حالانکه ددوی زړونه بیل بیل دی | دا ځکه چې دا خلق د عقل نه کار نه اخلی			
كَمَثَلِ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	قَرِيبًا
په شان | دهغه کسانو | چی مخکښی ددوی نه وو | په نزدې زمانه کښی | چی وې ځکله | سزا			
ددوی مثال دهغه خلقو پشان دي | چې د دوی نه وړاندې تیر شوی دی | هغوی			

أَمْ لَهُمْ	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ
دعمل خپل | او دپاره ددوی | عذاب | اردنناک دی | په مثال دشیطان | کله چی | اووئیل هغه	دخیلو کارونو سزا | اووخلکه | اودوی دپاره دردناک عذاب دی | ددوی مثال دشیطان دی
لِلْإِنْسَانِ أَكْفَرُ ۝ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ	
انسان ته | چی کفر اوکړه | پس هر کله چی | هغه کفر اوکړ | نو وې وئیل | چی زه دمه وار نه یم ستا	چی انسان ته وائی کافر شه | کله چی هغه کافر شی | نو بیا ورته وائی | چی زه ستا نه بیزاره یم
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ ۝ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا	
زه خو بیریم دالله نه | چی پالونکې دمخلوقانو دی | پس وی به | انجام ددواړوچی | بیشکه هغوی دواړه به	زه خو دالله نه | و بیریم | چی دتول مخلوق رب العالمین دی | نو دواړو انجام دا شو | چه دواړه
فِي النَّارِ خَالِدِينَ ۝ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ۝	
په دور کښی وی | همیشه به وی دواړه | په هغی کښی | او دا | بدله ده | دظالمانو	په په اور کښی وی | او همیشه به په کښی وی | ..... او هم دا د ظالمانو سزا ده
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ ۝ وَانْتَظِرُوا ۝	
ای هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دی | او بیرې دالله نه | او پکار دی چی اوغوری | یو نفس	انې مومنانو | دالله نه | و بیرې | ..... اوهر سړی دی سوچ فکر اوکړی
فَمَا قَدَّمْتُمُوهُ ۝ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝	
هغه | چی مخکښی نی لیرلی دی | دپاره دصبا | او او بیرې دالله نه | بیشکه الله | خبردار دی	چی د صبا ورځې دپاره نی څه وړاندې کړی دی | او دالله نه | و بیرې | هغه ستاسو دکارونو نه پوره
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا ۝ وَلَا تَكُونُوا ۝ كَالَّذِينَ كَانُوا يُسْأَلُونَ	
په هغه څه | چی تاسو نی کوئ | او مه کیړئ تاسو | پشان دهغه کسانو | چی هغوی هیر کړو الله	پوره خبر دی | ..... او دهغه چا په شان مه کیړئ | چی الله نه | هیر کړې دی
فَأَنفُسُهُمْ ۝ أَنفُسُهُمْ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ لَا يَسْتَوِي	
نوهیر کړل الله دهغوی نه | نفسونه دهغوی | دا کسان چی دی | هم دوی فاسقان دی | نه برابرې	نوالله نه | ترې نه خپل ځانونه هیر کړل | هم دغه خو نافرمانه خلق دی | ..... دوزخیان
أَصْحَابُ النَّارِ ۝ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۝ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝	
ملگری دور | او ملگری دجنت | ملگری دجنت چی دی | هم دوی کامیاب دی |	او جنتیان هیڅ کله برابر نه دی | هم جنتیان کامیاب خلق دی
لَوْ أَنزَلْنَاهُ ۝ هَذَا الْقُرْآنَ ۝ عَلَى جَبَلٍ ۝ لَّرَأَيْنَا ۝	
که نازل کړې وې مونږه | دا قرآن | ای یو غر باندې | ایا خامخا به لیدلې وې | تا هغه لره | عاجزی کونکې	که مونږه دا قرآن پاک په یو غر باندې نازل کړې وې | ..... نو تابه لیدلې وو

مُتَّصِدِّعًا	مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	وَلَيْكَ الْأَمْثَالُ	نَضْرِبُهَا
توئی توئی کیدونکی | دیری دالله نه | او دا مثالونه دی | اچی بیانوئی مونره |			
چې دالله ﷻ ویری نه به فرمان منونکی جاؤدلی وو | اودا مثالونه مونره د خلقو دپاره بیانوو			
لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ	هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ
دپاره دخلقو دپاره ددی چی هغوی | فکر اوکری | هغه الله هغه ذات دی اچی نشته لایق دعبادت			
چی هغوی (دالله په وحدانیت کبسی) غور او فکر اوکری | الله ﷻ خو هغه ذات دی چې دهغه نه			
إِلَٰهُهُ	عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ	هُوَ الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ
مگر هم هغه دی | خبر دی دپت او دینکاره نه | هغه ببینونکی | مهربانه دی | هغه الله			
سوا بل خوک دعبادت لائق نشته | دپت او ښکاره هرڅه نه خبر دی | هغه ډیر مهربان رحم کونکی دی الله ﷻ			
الَّذِي	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	أَلَمَلِكُ	الْقُدُّوسُ
هغه ذات دی | اچی نشته لایق دعبادت | مگر | هم هغه دی | بادشاه دی | پاک دی			
هغه ذات دی | ..... چې دهغه نه سوا بل خوک دعبادت لائق نشته | بادشاه دی | هر عیب نه پاک دی			
السَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيِّئُ	الْعَزِيزُ
سلامتیا ورکونکی | امن ورکونکی دی | ساتونکی دی | غالب دی | خپل حکم په زور جاری کونکی دی			
امن ورکونکی دی | حفاظت کونکی دی | زبردست دی | خپل حکم په زور جاری کونکی دی			
الْمُتَكَبِّرُ	سُبْحَنَ اللَّهِ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
لوی دی په حقیقت کبسی | پاکي ده دالله | دهغی نه | اچی دا خلق نی شریکوی دهغی سره			
ډیر لوئی دی | ..... الله ﷻ ددوئ دشرک نه بیخی پاک دی			
هُوَ اللَّهُ	الْخَالِقُ الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى
دغه هم الله دی | راایستونکی دی | خیزونو لره | شکل جوړونکی دی | هغه لره دی نومونه ښه ښه			
هم الله پیدا کونکی ، ناشنا پیدا کونکی ، صورت جوړونکی دی | دهغه ښکلی ښکلی نومونه دی			
يُسَبِّحُ	لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ
پاکي بیانوی | هغه لره | هغه څه اچی په آسمانونو کبسی دی | او په زمکه کبسی دی | او هغه			
په آسمانونو او په زمکه کبسی هر څه د هغه پاکي بیانوی | ..... او هغه			
الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ		
غالب | او حکیم دی |			
غالب او صاحب دحکمت دی			

ایمانو نہ	سورۃ الممتحنۃ مدنیۃ وہی ثلاث عشرۃ آیۃ وفیہا رکوعان	رکوع گانی
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	
۵۴	شروع کوم پہ نوم د اللہ جہ دیر مہربان زبات رحم گوئی دے	۵۵
	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ	
	اے ہفہ کسانو! چہ ایمان مو راوڑے دے | مہ نیسی تاسو | دشمن زما | او دشمن ستاسو |	
	اے مومنو! زما دشمنان او خپل دشمنان دوستان مہ جوڑو	
	أُولَئِكَ تَلْقَوْنَ فِيْهِمُ بِالْمُؤَدَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا	
	دوستان تاسو غورزوئ (مخکی) ہفوی تہ | دوستی | حال دا چہ انکار کرے دے ہفوی | پہ ہفہ خیز	
	تاسو ہفوی تہ | دوستی | او محبت | پیغام لیبرئ | حال دا دے چہ ہفوی دھفہ حق دین د ملو نہ انکار	
	جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِنَّا	
	چہ راغلی دے تاسو تہ | حق نہ | او بایسی ہفوی | رسول لہ | او تاسو لہ (دوطن نہ) |	
	کرے دی | کوم چہ تاسو تہ راغلی دے | ہفوی خوش تاسو | رسول ﷺ او تاسو ستاسو دوطن نہ | صرف پہ	
	أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ إِن كُنْتُمْ	
	صرف پہ دے خبرہ چہ ایمان راوڑے دے تاسو | پہ اللہ باندے | چہ رب ستاسو دے | کہ یں تاسو |	
	وجہ او بایسی چہ تاسو پہ اللہ ﷻ چہ ستاسو رب دے ایمان راوڑے دے | کہ تاسو	
	خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِيْ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِيْ	
	چہ راوتلی یں تاسو | دپارہ دجہاد | پہ لار زما کنسی | او دپارہ دغونستلو | درضا زما |	
	زما پہ لار کنسی دجہاد او زما درضا حاصلولو دپارہ (دخپلو کورنو نہ) راوتلی یں نو ہفوی سرہ دوستی مکوی	
	يُسْرُونَ فِيْهِمُ بِالْمُؤَدَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ	
	تاسو پت لیرئ | ہفوی تہ | پیغمبرانو نہ دوستی | حال دا چہ زہ نہ پوہیرم | پہ ہفہ خہ |	
	تاسو ورسرہ پتہ پتہ مینہ ساتی | او تاسو چہ خہ پتوی او خہ نیکارہ کوئی زہ پہ ہفہ باندے نہ	
	أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَقْعَلْهُ	
	چہ پتوی نہ تاسو | او پہ ہفہ چہ نیکارہ کوئی نہ تاسو | او ہفہ خوک چہ اوکری دا کار |	
	پوہہ یم | ..... او خوک چہ (دبیادپارہ) داسی اوکری	
	وَمَنْ يَقْعَلْهُ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝	
	ستاسو نہ | پس ورکہ کرے نہ دہ | نیفہ لار | کہ بیا مومی ہفوی تاسو	
	نو ہفہ دسمی لاری نہ ہی لاری شو | ..... کہ دہ ہفوی دربانڈی لاس برشی	
	يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءٌ وَيَنْسَوْنَ آلِيَكُمْ	
	نوشی بہ | تاسو لہ | دشمنان | او اوڑدہ بہ کرے ہفوی | تاسو تہ | لاسو نہ خپل |	
	نو ستاسو دینشان بہ وی | او خپل لاسو نہ او خپلی ژبی بہ درتہ بدئ باندے راوڑے کرے	

وَالسَّيِّئَةُ بِالسُّوءِ	وَوَدُّوا	لَوْ كَفَرُونَ ط	لَنْ تَنْفَعَكُمْ
او زبې خېلې | په بدئ سره | او غواړي هغوئ | چې کافران شي | تاسو | هر گز به فائیده اونه رسوي | تاسو ته	او هغوئ خو دا غواړي چې تاسو کافران شي |	دقیامت په ورځ به تاسو ته ستاسو	
ارْحَامَكُمْ	وَلَا أَوْلَادَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	يَفْصِلُ
خپلوی ستاسو | او نه اولاد ستاسو |	په ورځ د قیامت |	فیصله به او کړي الله |	رشته داران او اولاد هیڅ فائده درنکړي |
بَيْنَكُمْ ط	وَاللَّهُ بِمَا	تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ	قَدْ كَانَتْ
په منځ ستاسو کښې | او الله | په هغه کارونو | چې کوي ئې تاسو | لیدونکې دې |	بیشکه ده	فیصله او کړې | او الله ﷻ	ستاسو کارونه وینی کوي |
لَكُمْ	أُسُوَّةٌ حَسَنَةٌ	فِي إِبْرَاهِيمَ	وَالَّذِينَ
دپاره ستاسو | نمونه	ښه | په طریقه دبراهیم ﷺ	کښې | او دهغه کسانو کښې	او د هغوئ د ملگرو په (ژوند) کښې یوه اوچته نمونه (موجوده) ده | کله چې هغوی خپل
مَعَهُ	إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ	إِنَّا بَرَاءُؤا	
چې دهغه سره ملگری وو | کله چې | او وویل هغوی | قوم خپل ته |	بیشکه مونږه یې زارہ یو |	قوم ته او وویل |	چې مونږ ستاسو نه
مِنْكُمْ	وَمِمَّا	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ
ستاسو نه | او دهغه معبودانو نه |	چې تاسو ئې عبادت کوئ |	ماسوا دالله نه |	کفر او کړو مونږه |
بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةُ
په تاسو باندې | او ښکاره شو |	په منځ زموږ | او په منځ ستاسو کښې |	دشمنی |	او بغض |
أَبَدًا حَتَّى	تُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَحَدَّةٌ
همیشه | تر هغې پورې | چې تاسو ایمان راوړئ |	په الله باندې |	یوازې |	مگر نه وینا | دبراهیم
لَا اسْتَغْفِرَنَّ	لَكَ	وَمَا أَمْلِكُ	لَكَ
پلار خپل ته | چې خامخا به زه بښنه غواړم |	دپاره ستا | او نه لرم اختیار زه |	دپاره ستا |	دالله نه |
مِنْ شَيْءٍ ط	رَبَّنَا	عَلَيْكَ	تَوَكَّلْنَا
دخه خیز دحاصلولو |	اے زبه زموږه |	په تاباندې |	ایروسه اوکړه مونږه | او خاص تاته ارجوع اوکړه مونږه
	هیڅ اختیار نشته |	اتې زموږه ربه |	مونږه په تاباندې بهروسه کوو | او مونږ هم ستا طرفته رجوع کوو

وَالَّذِينَ	الْمُصِيرُ	رَبَّنَا	لَا تَجْعَلْنَا	فِتْنَةً	لِّلَّذِينَ
او خاص تاته | واپس در تئل دی | اے ربہ زمونہ | مہ جوہرہ مونہ | یوہ فتنہ | دپارہ دھغہ کسانو					
اوہم ستا طرفہ بیرتہ تگ دی | انی زمونہ ربہ | مونہ د کافرو دپارہ امتحان مہ جوہرہ |					
لَفَرُوا	وَاعْفِرْ لَنَا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	أَنْتَ	
چی کفر نی کری دی | او معافی او کرہ مونہ تہ دگناہونو | اے ربہ زمونہ | بیشک تہ | ہم تہ					
..... او زمونہ گناہونہ معاف کرہ | انی زمونہ ربہ بیشک تہ					
الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَقَدْ كَانَ	لَكُمْ	فِيهِمْ	أُسْوَةٌ
غالب نی | او د حکمت خاوند نی | بیشک دہ | ستاسو دپارہ | پہ (ژوند) ددوی کنی | نمونہ					
زبردست او صاحب د حکمت بی | د دغی خلقو پہ وینا کنی ستاسو دپارہ بہترینہ					
حَسَنَةً	لِّمَن كَانَ	يَرْجُوا اللَّهَ	وَالْيَوْمَ الْآخِرَ	وَمَن يَكُنْ	
اینہ | دپارہ دھغہ چا | چی وی | چی امید لری دالہ | او دورخی داخرت | او ہغہ خوک چی مخ گرزوی					
نمونہ دہ | خود دھغہ چا دپارہ چی اللہ تہ د ورتلو | او داخرت دورخی عقیدہ سانی | او خوک چی مخ واروی					
فَإِنَّ اللَّهَ	هُوَ الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	عَلَى اللَّهِ	أَن يَجْعَلَ	
پس بیشک اللہ | ہم ہغہ بی حاجتہ دی | ستائیلی شوی دی | نزدی دی اللہ | چی پیدا کری					
نو اللہ (خوبالکل) بی پرواہ اوستائیلی شوی دی | ..... دا خہ عجیبہ نہ دہ | چی اللہ					
بِئْسَ	وَيَبِئْسَ	الَّذِينَ	عَادَيْتُم	مِّنْهُمْ	مُودَّةٌ
پہ منہ ستاسو کنی | او پہ منہ دھغہ کسانو کنی | چی دشمنی لری تاسو | دھغوی سرہ | مینہ					
ستاسو او دھغی کسانو پہ مینہ کنی | محبت پیدا کری | چی (من) ورسرہ ستاسو دشمنی دہ					
وَاللَّهُ	قَدِيرٌ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ رَّحِيمٌ	لَا يَهْتَكُمُ	عَنِ الَّذِينَ
او اللہ | قادر دی | او اللہ | ببونکی مہربانہ دی | نہ منع کوی تاسو لرہ اللہ | دھغہ کسانونہ					
او اللہ قادر دی | او اللہ ببونکی زیات مہربان دی | اللہ تاسو دھغہ چا نہ نہ منع کوی					
لَم يَقَاتِلُوكُمْ	فِي الدِّينِ	وَلَمْ يَخْرُجُوكُمْ	مِّن دِيَارِكُمْ		
چی جنگ نی اونہ کرو ستاسو سرہ | پہ دین کنی | او وی نہ ویتلی تاسو | د کورونو ستاسو نہ |					
چی ددین پہ بارہ کنی نی تاسو سرہ جنگ نہ وی کری | اونہ دھغی تاسو دخیلو کورونو نہ ویتلی بی					
أَن تَبْزُوهُمْ	وَنَقِصُوا إِلَيْهِمْ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ	
چی تاسو نیکی او کری | او انصاف او کری | دھغوی سرہ | بیشک اللہ | خوبوی | انصاف کونکی خلق |					
چی تاسو دھغی سرہ بہ سلوک کوئی | او انصاف ورسرہ کوئی | بیشک انصاف کونکی کسان د اللہ خویں وی					
أَلَا يَهْتَكُمُ	عَنِ الَّذِينَ	قَتَلْتُم	فِي الدِّينِ		
بیشک منع کوی تاسو لرہ اللہ | دھغہ کسانونہ | چی جنگ نی او کرو ستاسو سرہ | پہ دین کنی |					
اللہ خو تاسو دھغہ خلقو د دوستی نہ منع کوی | چی ددین پہ باب کنی ورسرہ جنگیدلی دی					

وَآخِرُ جُودِكُمْ	مِّنْ دِيَارِكُمْ	وَّظَهَرُوا	عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ
اووي ايستلی تاسو | دکورونو ستاسو نه | او امداد نی اوکړو دیول سره | په ایستلو ستاسو باندې |			
او هغوی تاسو دخپلو کورونو نه ویستلی یی | اوستاسو په ویستلو کښې نی دیول			
أَن تَوَلَّوْهُمْ	وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ	فَأُولَٰئِكَ	
چی تاسو دوستی اوکړې دهغوی سره | او څوک چی دوستی کوی دهغوی سره | نو هم هغوی |			
سره مدد کړې دې | او څوک چې دغې خلقو سره دوستی کوی | نو هم دغه خلق			
هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا جَاءَكُمْ	الْمُؤْمِنَاتُ
ظالمان دی | ا هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دې | کله چی راشی تاسو ته | مومنانې ښځې			
ظالمان دی | انې مومنانو | څه وخت چې مومني ښځې هجرت اوکړی			
مُهَاجِرَاتٍ	فَاصْبِرْنَ هُنَّ	أَلَلَّهُ أَعَلِمَ	بِأَيْمَانِهِنَّ ۚ
هجرت کونکې | پس امتحان واخلې دایمان دهغوی | الله ښه پوهه دې | په ایمان دهغوی باندې |			
او تاسو ته راشی | نو دهغوی امتحان اخلې | الله ﷻ دهغوی دایمان (او نفاق) نه ښه خبر دې			
فَإِنْ عَلِمَ الْمُؤْمِنَاتُ	مُؤْمِنَاتٍ	فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ	
پس که چری معلومې شی تاسو ته هغوی | چی مومنانې دی | پس مه واپس کوی هغوی کافرانو ته |			
نوکه ستاسو باور اوشی چې هغوی مومني دی | نو کافرانو ته نی مه واپس کوی			
لَا هُنَّ حِلٌّ	لَهُمْ	وَلَا هُمْ	يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۚ
نه هغوی | حلالې دی | دپاره دهغوی | او نه هغوی (کافران) | حلالیری | دپاره دهغوی |			
نه دغه ښځې کافرانو دپاره حلالې دی | اونه کافران سړی د هغوی دپاره حلال دی			
وَأَنَّهُمْ	مَا	أَنفَقُوا	وَلَا جُنَاحَ عَلَيَّكُمْ
او ورکړې هغوی (کافران) ته | هغه مهر | چې ورکړې نی وژ ښخوله | او نشته گناه | په تاسو باندې |			
او کافرانو له هغه هرڅه ورکړې اکوم چې هغوی (په دې ښځو) خرڅ کړې وې | او په تاسو هیڅ گناه نشته			
أَن تَنكِحُوهُنَّ	إِذَا	أَتَيْتُمُوهُنَّ	أُجُورُهُنَّ ۚ
چی تاسو په نکاح سره واخلې هغوی | کله چه | ورکړې تاسو هغوی له | مهرونه دهغوی |			
که تاسو هغوی سره نکاح اوکړې | خو په دې شرط چې مهرونه ورته ورکوی			
وَلَا تَنْهَيْتُمُوهُنَّ	بِعَصْمِ الْكُفَّارِ	وَأَسْكُنُوا	مَا
او مه ساتی تاسو په نکاح کښې | ښځې کافرانې (ښځله هم) | او اوغواړئ | هغه مهر چی			
او چې کومې کافرانې ښځې دی | هغوی سره (ادزواجی) تعلق باقی مه ساتئ | او چې څومره خرڅ مو په هغوی			
أَنفَقْتُمْ	وَلَيْسَ لَكُمْ	مَا أَنفَقُوا	
تاسو ورکړې وژ (خپلو کافرو ښځوله) | او دغواړې هغوی | هغه مهر چی هغوی ورکړې وژ (خپلو مسلمانانو ښځوله			
کړی وې | هغه ترې اوغواړئ | او هغوی (کافرانو) چې پرې کوم خرڅ کړې وې هغه دې (تاسو نه) اوغواړی			

ذَلِكُمْ	حَمْدُ اللَّهِ ط	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ ط	وَاللَّهُ
دا حکونه چی دی | دا حکم دالله دی | هم هغه فیصله کوی | په منځ ستاسو کښی | او الله				
هم دا دالله ﷻ حکم دی | هغه به ستاسو په مینځ کښی فیصله اوکړی | ..... او الله ﷻ				
عَلِيمٌ	حَكِيمٌ ۝	وَإِنْ فَانَكُمُ	شَيْءٌ	
ډیر پوهه دی | او دحکمت خاوند دی | او که پاتې شی ستاسو ته (یعنی ملاؤ نشی تاسو ته) | څه خیز				
ډیر پوهه صاحب د حکمت دی | او که چرې ستاسو په ښځو کښی یوه ښځه				
مِنْ أَزْوَاجِكُمْ	إِلَى الْكَافِرِ	فَعَاقِبْتُمْ		
دکافرو ښځو دمهرونو ستاسو ته | کافرانو ته | اوبیا سزا ورکړه تاسو (په غالب کیدو سره په هغوی باندې)				
کافرانو ته لاره شی | اوبیا تاسو هغو دکافرانو باندې غلبه حاصله کړه |				
فَأَتُوا	الَّذِينَ	ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ		
پس ورکړئ تاسو | هغه کسانو له | چی تلې دی ښځې دهغوی (هلته پاتې شوی دی)				
نودچا دلاس نه چې ښځې وتلې دی | او کافرانو سره شاملې شوي وی | نو هغوی ته د مال په اندازه				
قِيلَ مَا	أَنْتُمْ	وَأَتَقُوا اللَّهَ	الَّذِينَ	أَنْتُمْ
په مثل دهغې (یعنی هغومره مال) | چې ورکړې وو هغوی | او اویرېئ دالله نه | هغه الله | چی تاسو				
ورکړئ | کوم چې هغوی خرچ کړئ وو | ..... او دهغه الله ﷻ نه ویرېئ | چې تاسو پرې				
په	مُؤْمِنُونَ ۝	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ	
په هغه باندې | ایمان راوړونکی یئ | له نبی کله چی | راشی تاته مومنانې ښځې				
ایمان راوړې دي | ..... انې پیغمبره ﷺ | چې مومنی ښځې درته راشی				
يَا بَعَثَكَ	عَلَى أَنْ لَا يُشْرَكَنَ	بِاللَّهِ شَيْئًا	وَلَا يَسْرِقُنَ	
چی بیعت کوی ستاسره | په دې خبره چی هغوی به نه شریکوی | دالله سره | هیڅ څیز او نه به غلا کوی				
اوددې خبرې بیعت درسره کوی | چې الله ﷻ سره به هیڅوک نه شریکوی | اوغلا به نه کوی				
وَلَا يَزْنِينَ	وَلَا يَقْتُلْنَ	أَوْلَادَهُنَّ	وَلَا يَكُونَنَّ	بِهَتَانٍ
اونه به زنا کوی | اونه به وژنی اولاد خپل | اونه به راتله کوی | په دروغو سره | چی جوړوی نې هغوی				
اوزنا به نه کوی | او خپل بچی به نه وژنی | اود دروغو الزام به په چا نه لگوي | چې هغه نې				
بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلَهُنَّ	وَلَا يَعْصِيَنَّكَ	فِي مَعْرُوفٍ		
په منځ دلاسونو او خپو خپلو کښی (یعنی دخپله خانه) | اونه به نافرمانی کوی ستا | په ښکې کښی |				
په خپل مینځ کښی جوړ کړی وی | ..... او د ښکې په کارونو کښی به				
فَكَافِهِنَّ	وَاسْتَغْفِرُ	لَهُنَّ	اللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ
پس بیعت اوکړه دهغوی سره | او دښانې دعا اوغواړه | دپاره دهغوی | دالله نه | بیشکه الله |				
ستا نافرمانی نه کوی | نو ته هغوی سره بیعت اوکړه | او دهغوی دپاره د الله نه پښنه غواړه | بیشکه الله				

غَفُورٌ رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	لَا تَتَوَلَّوْا	قَوْمًا
بنبونکي مهربانه دي | اے هغه کسانو | چي ايمان موراوړي دي | امة کوي دوستي | دهغه قوم سره	بنبونکي ډير زيات مهربان دي | انهي مومنانو | هغه خلقو سره يارانې مه ساتي			
غَضِبَ اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	قَدْ يَسْئُرُوا	مِنَ الْآخِرَةِ	كَمَا
چي غضب کړي دي | الله | په هغوي باندې | نااميد شوي دي | داخرت نه | لکه څنگه چي |	چي د الله ﷻ په غضب اخته وي | داخرت نه داسي مايوسه دي | لکه چي			
يَسَّ الْكُفَّارُ	مِنَ أَصْحَابِ الْقُبُورِ			
نااميد شوي دي | کافران | داخوندانو | دقبرونونه (يعني چي پراته دي په قبرونو کښي) |	په قبرونو کښي پراته کافران چي مايوسه دي			
آياتونه	سورة الصف مدنية وهي اربع عشرة آية وفيها ركوعان	ركوع گانې		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
﴿٣﴾	شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان	زيات رحم کونکې دي	﴿٢﴾	
سَبِّحْ لِلَّهِ مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	
تسبيح وائي | الله | له | هغه څه | چي په اسمانونو کښي دي | او هغه څه | چي په زمکه کښي دي |	په زمکه او اسمانونو کښي چي څومره څه دي | دالله ﷻ پاکوي بيانوي			
وَهُوَ الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	لِمَ تَقُولُونَ
او هغه غالب دي | او حکمت والا دي | اے هغه کسانو | چي ايمان موراوړي دي | ولي وايي | تاسو |	او هغه غالب اوصاحب دحکمت دي | انهي مومنانو | تاسي داسي خبرې ولي کوي			
مَا	لَا تَفْعَلُونَ	كَبُرَ مَقْتًا	عِنْدَ اللَّهِ	أَنْ تَقُولُوا
هغه خبري | چي نه ئي کوي | تاسو | الويه ده په لحاظ دغصې سره | په نز دالله | دا خبره | چي اووايي | تاسو	چي هغه نه (پوره) کوي | دا دالله ﷻ په نيز د ناراضگي سبب دي | چي تاسو داسي خبرې کوي			
مَا	لَا تَفْعَلُونَ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ الَّذِينَ	يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ
هغه | چي نه ئي کوي | تاسو | بيشکه الله | خوښوي | هغه کسان | چي جنگ کوي | په لار دهغه کښي	چي هغه نه (پوره) کوي | ..... الله ﷻ هغه کسان خوښوي | چي د هغه په لاره کښي په صف بندئ کښي			
صَفًّا	كَأَنَّهُمْ	بُنْيَانٌ	مَرْصُوعٌ	وَإِذْ قَالَ مُوسَى
صف ترونکي | داسي لکه چي هغوي | ديوال وي | دويلي کړي شوي | تانبي | او کله چي اوونيل موسي	داسي جنگيږي | لکه چي هغوي | دويلي شوې | تانبي | ديوال دي | او کله چي موسي خپل قوم ته | اوونيل			
لِقَوْمِهِ	يَقُومُ	لِمَا تُوذُّونَنِي	وَقَدْ تَعْلَمُونَ	أَنِّي
قوم خپل ته | اے قومه | زما | ولي | تاسو ضرر رسوي | ماته | حال دا | چي پوهه يي | تاسو | چي بيشکه زه	انني زما قومه | ولي | ماته تکليف راکوي | ..... او په دي ښه پوهه يي | چي زه | تاسو ته د الله ﷻ			

رَسُولُ اللَّهِ	إِلَيْكُمْ	فَلْتَا	رَاغُوا	أَزَاةَ اللَّهِ	قُلُوبِهِمْ
رسول د الله يم |	تاسو ته |	پس هر کله چی |	کاږه شو هغوی |	نو کاږه کړل الله |	زړونه دهغوی |
رسول را لیرې شوې يم |	نو هر کله چې هغوی گمراهی اختیار کړه |	نو الله ﷻ |	دهغوی زړونه واورول |	والله ﷻ	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ
او الله ﷻ |	نه بنائی نیغه لار |	قوم فاسق ته |	کله چی اوونیل عیسی خوی دمیرم |	وَأَذَقَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ	
او الله ﷻ |	داسې نافرمانه خلقو ته لاره نه بنائی |	او څه وخت چې عیسی ﷺ |	د بی بی مریم خوی |	يُنْزِلُ إِسْرَءِيلَ	إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا
ال بنی اسرائیلو |	چی بیشکه زه |	رسول د الله يم |	تاسو ته |	تصدیق کونکي يم |	اوونیل |
انې بنی اسرائیلو |	تاسو ته د الله ﷻ رسول |	را لیرې شوې |	يم |	د تورات |	لَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي
هغې لره |	چی وړاندې زما دې |	د توره نه |	او زیرې درکونکي يم |	په یو رسول سره |	چی راځي به |
تصدیق کونکې يم |	کوم چی زما نه وړاندې نازل شوې وو |	او د یو |	ډبل پیغمبر زیرې درکوم |	مِنْ بَعْدِي	اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلْتَا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
روستو زمانه |	چی نوم دهغه به |	احمد وی |	پس هر کله چی راغې هغه هغوی ته |	دواضحه نښوسره |	قَالُوا هَذَا يَسْحَرُ مُبِينٌ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى
چی زمانه پس به راځي |	دهغه نوم به احمد وی |	نو هر کله چې هغه پیغمبر |	دوی ته په ښکاره دلائلو سره راغلو |	نواوونیل هغوی |	دا |
جادوگر دې |	ښکاره |	او څوک دې هیر ظالم |	دهغه چانه |	چی جوړنې کړل |	نودوی اوونیل |
دا خو ښکاره جادو دې |	او د هغه چا نه لورنې ظالم څوک دې |	عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبَ	وَهُوَ يَدْعَى	إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ
په الله باندې |	دروغ |	حال دا چی هغه ته دعوت ورکړې کیږي |	طرف داسلام ته |	او الله |	چی په الله ﷻ باندې |
دروغ تری ؟ |	حال دا دې چې هغه داسلام طرفته رابللې شی |	او الله ﷻ |	لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	يُرِيدُونَ	لِيُظْفَرُوا نُورُ اللَّهِ
هدایت نه کوی |	قوم ظالم ته |	دوی غواړي |	چی مې کړي |	انور د الله |	داسې ظالمانو ته هدایت نه کوی |
دوی غواړي چې د الله ﷻ نور دخولې په |	بِقُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ	مُبْتَرِّمٌ	نُورُهُ	وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ	
په څلو خپلو سره |	او الله |	پوره کونکي دې |	د نور خپل |	او اگر که نه خوښوی نې کافران |	یو کلو باندې مې کړی |
او الله ﷻ |	د خپل نور کمال ته رسونکي دې |	اگر که په کافرانو بدلگی |	هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ		هغه هغه ذات دې |
چی وی لیږد |	رسول خپل |	دهدایت سره |	اودحق دین سره |	اډپاره ددې چی غالب کړی دې |	الله ﷻ
هغه ذات دې چې خپل رسول نې په هدایت او په حق دین سره |	تاسو ته |	راولیرلو |			

عَلَى الَّذِينَ	كَلِمَهُ	وَكُورَهُ الْمُشْرِكُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
دین لره	په دینونو ټولو باندې	اگر که نه دې خوښوی مشرکان	ا له هغه کسانو
چې دا دین په نورو ټولو دینونو باندې غالب کړی	اگر مشرکانو ښه نه لگي	اښي مومنانو	
أَمْؤًا	هَلْ أَدُلُّكُمْ	عَلَىٰ تِجَارَةٍ	تُنَجِّكُمْ
چې ایمان مو راوړې دې	آیا اوشایم زه تاسو ته	یو تجارت	چې خلاص به کړئ تاسو
.....	آیا داسې سوداګری درته اوشایم	چې د دردناک عذاب	
مِّنْ عَذَابٍ إِلَيْهِمْ	تُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ
د عذاب دردناک نه	ایمان راوړئ	په الله باندې	او په رسول دهغه باندې
نه مو بچ کړی	..... (هغه دا چې)	په الله	او په پیغمبر
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ	ذُلُّكُمْ
په لار د الله کښی	په مالونو خپلو سره	او په نفسونو خپلو سره	دا کار
کښی په خپلو مالونو او ځانونو سره جهاد کوئ	.....	دا ستاسو دپاره	
خَيْرَ لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	يَعْقُرُكُمْ
بهره دې ستاسو دپاره	که یی تاسو	چې پوهیږئ	اوبه ښی تاسو لره
غوره ده	که تاسو پوهیږئ	.....	الله
وَيَذُلُّكُمْ	جَنَّتِ	تَجَرَّى	مِنْ تَحْتِهَا
او داخل به کړی تاسو لره	داسې باغونو ته	چې بهیږی به	لاند دهغې نه
او داسې باغونو ته به جوړ داخل کړی	چې دهغې لاندې به نه‌رونه بهیږی	اوشکلی پاک د استوګنې	
طَبَقَةً	فِي جَنَّتِ عَدْنٍ	ذَلِكَ الْقَوْزُ الْعَظِيمُ	وَأُخْرَى
پاک پاک ښه ښه	په باغونو دهمیشه اوسیدو کښی	دا کامیابی لویه ده	او دویم څیز
ځایونو ته به موداخل کړی	چې دهمیشه اوسیدو باغونو دی	هم دغه لویه کامیابی ده	او بله یوه
تُجِبُّونَهَا	نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ	وَقَرَّبٌ	قَرِيبٌ
چې تاسو خوښوی هغه	امداد دې دطرفه دالله نه	او فتحه	نژدې ده
(غټه ګټه)	چې ستاسو دیره خوښه ده	یعنی دالله	مدد او
الْمُؤْمِنِينَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	كُونُوا	أَنْصَارَ اللَّهِ
مومنانو له	ا له هغه کسانو چې ایمان مو راوړې دې	شئ	مددګاران دالله
ته (دې) زیرې ورکړه	اښي مومنانو	دالله	د دین) مددګار شئ
قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ	لِلْحَوَارِيِّينَ	مَنْ أَنْصَارِي	إِلَى اللَّهِ
اووینل	عیسی خوی دمريم	ا حواریانو ته	ا څوک دې مددګار زما
چې عیسی	دمريم خوی حواریانو ته ونیلی وو	چې څوک ما سره دالله	په دین کښی مدد کوی

قَالَ الْخَوَارِثُونَ		اودنیل خواریانو	مَنُ أَنْصَارُ اللَّهِ	فَأَمَنْتَ طَائِفَةٌ
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		اودنیل خواریانو	چې مونږ د الله ﷻ مددگاران یو	پس ایمان راوړو | یوې ډلې |
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		چې مونږ د الله ﷻ مددگاران یو	د دین مددگاران یو	نویا په بنی اسرائیلو کېنې
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		د بنی اسرائیلونه	وَكَفَرْتُ طَائِفَةٌ	فَأَكْذَبْنَا الَّذِينَ
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		او انکار او کړو بلې ډلې |	پس تائید او کړو مونږه	د هغه کسانو |
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		یوې ډلې ایمان راوړو | او بلې ډلې انکار او کړو |	نو مونږ د هغوی د دینمن په مقابلو کېنې	
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		ايمان ني راوړو | په مقابلو د دشمنانو دهغوئ کېنې	پس شو هغوئ |	غالب
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		دؤمنانو مدد او کړو |	نو هغوئ غالب او ګرځیدل	
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		ایاتونه	سورة الجمعة مدنية وهي احدى عشرة وفيها ركوعان	ركوع گانې
قَالَ الْخَوَارِثُونَ			بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		⑤	شروع کوم په نوم د الله چه د یرمهریان	زیات رحم کونکې دې ①
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		بِسْمِ اللَّهِ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		پاکې بیانوی | الله لره | هغه څه | چې په آسمانونو کېنې دې | او هغه څه | چې په زمکه کېنې دې |		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		په زمکه او آسمانونو کېنې چې څه دې د الله ﷻ پاکې بیانوی		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		المَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ هُوَ الَّذِي بَعَثَ		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		چې بادشاه دې | پاک دې | غالب دې | د حکمتونو خاوند دې | هغه هغه ذات دې | چې وې لېرو |		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		چې بادشاه دې | پاک دې | ..... غالب دې | صاحب د حکمت دې | الله تعالی، هغه ذات دې چې په		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		فِي الْأَمْثَلِ رَسُولًا قَبْلَهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		په امیانو ناپوهانو کېنې | یو رسول | دهغوئ ته | چې لولې | په هغوئ باندې | ایتونه دهغه |		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		امیانو (عربو) کېنې نې هم د دوی نه یو پیغمبر راوړلېو | چې د الله ﷻ آیتونه ورته اوروې		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		او پاکوې هغوئ لره | اوبښانې هغوئ ته کتاب | او د حکمت خبرې | حال دا چې او د هغوئ |		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		اود کتاب او د حکمت خبرې ورته ښانې | ..... حال دا چې دوی وړاندې په ښکاره		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		مِنْ قَبْلُ لَقَدْ ضَلُّوا مَبِينٌ وَأَخْرَجْنَا مِنْهُمْ		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		مخکې ددې نه | په گمراهۍ ښکاره کېنې | او دده پیغمبري دهغه نورو دپاره هم ده | ددوی نه |		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		گمراهې کېنې وو | ..... او په دوی کېنې مو نورو ته هم (ته لیرې)،		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		لَمَّا يَكْفُرُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		چې نه دې ملا شوی | ددوی سره | او هغه | غالب | او حکیم دې | دا فضل د الله دې		
قَالَ الْخَوَارِثُونَ		چې هغوئ لا تراوسه رارسیدلی نه دی | او هغه غالب او صاحب د حکمت دې | دا د الله ﷻ فضل دې		

يُوتِيهِ مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	مَثَلُ الَّذِينَ
چی ورکوی نہی ہفہ چاتہ | چی خونیہ نہی شی | او اللہ | خاوند دفضل لوی دی | مثال دہفہ کسانو |				
هغه چا نه ني ورکوی چې وي غواړي | او الله ﷻ دلوني فضل خاوند دي | چاته چې تورات باندې				
حُمِّلُوا التَّوْرَةَ	ثُمَّ لَمْ يُحْمِلُوهَا	كَمَثَلِ الْيَمَارِ	يَحْمِلُ أَثْقَالًا	
چی بار کړې شوې وؤ پرې تورات | بیا پورته نه کړ وهغوئ هغه | پشان د هغه خردې | چی باروی کتابونه |				
دعمل کولو حکم شوې وو | او هغوئ په دې عمل اونه کړو | د هغوئ مثال دخردې چې کتابونه پرې باروی				
يُسْ	مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ	كَذَّبُوا بِآيَاتِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ
ډیر خراب دي | مثال د قوم | هغه قوم | چی دروغ نہی او گنہل | آیتونه د الله | او الله |				
د هغې قوم مثال ډیر خراب دي | چې د الله ﷻ آیتونو ته نہی نسبت د دروغو او کړو | او الله ﷻ				
لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	قُلْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	هَادُوا
نه کوی هدایت | قوم | ظالم ته | او وایه | له هغه کسانو | چی یهودیان شوی یئ |				
ظالمانو ته هدایت نه کوی | ..... ته او وایه | ..... چی انې یهودو |				
إِنْ رَعَيْتُمْ	أَتْلُكُمْ	أُولِيَاءُ اللَّهِ	مِنْ دُونِ النَّاسِ	
که گمان کوئ تاسو | چی بیشکه تاسو | دوستان یئ د الله | بی دنورو خلقو ته (یعنی یوازی تاسو) |				
که تاسو دا دعوه کوئ | ..... چی په ټولو خلقو کښې صرف تاسو د الله ﷻ دوستان یئ |				
فَتَمُوتُوا	الْمَوْتَ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَلَا يَتَمَتُّونَ
پس آرزو او کړئ | دمرگ | که یئ تاسو | رښتینی | او هرگز به آرزو اونه کړی ددی | همیشه |				
نود مرگ آرزو او کړئ | که تاسو رښتونی یئ | ..... او دوی به چرې هم دا آرزو اونکړی				
يَا	قَدْ مَتَّ	أَيُّدِيَهُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
په سبب د هغې | چی مخکښی لیږلی دی | لاسونو ددوی | او الله | ښه عالم دي | په ظالمانو باندې |				
خکه چې دخپله لاسه وړاندې لیږلی عملونه ورته معلوم دی | او الله ﷻ په دې ظالمانو ډیر عالم دي				
قُلْ	إِنَّ الْمَوْتَ	الَّذِي	تَقْرُونَ	مِنْهُ
او وایه | بیشکه مرگ | هغه | چی تاسو تښتی | د هغې نه | پس بیشکه هغه | ملاویدونکې دي ستاسو سره				
ته ورته او وایه چې تاسو دکوم مرگ نه تښتی | هغه به تاسو باندې خامخا راخی				
ثُمَّ	تُرَدُّونَ	إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُمْ
بیا به واپس شی تاسو | هغه ذات ته چی عالم دي په غیبو او په ښکاره باندې | پس هغه به خبر درکړی تاسو ته				
بیا به پټ او ښکاره هر څه عالم (الله ﷻ) ته ور اوراندې کیږئ | ..... نو هغه به درته خپل				
يَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمْتًا
په هغه کارونو | چی وی تاسو | چی کول به مو | له هغه کسانو | چی ایمان مو راوړې دي | کله چی |				
عملونه یو په یو اوبښائی (چې تاسو دا عملونه کړي وو) | انې مومنانو هرکله چې				

نُودَىٰ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ		
اواز اوکړې شی | دپاره دمانځنې | په ورځ | دجمعي | انو منډه وهی | ذکر (یاد) دالله ته |		
دجمعي په ورځ دمونځ دپاره اذان اوشی | نودالله ﷻ د ذکر دپاره (جماعت) ته | روان شی		
وَذُرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ		
اوپریردئ | اغستل خرڅول | دا کار | بهتر دی | ستاسو دپاره | که یی تاسو | چی پوهیږئ |		
او په دغه وخت کښې | اخستل خرڅول پریردئ | دا ستاسو دپاره بهتره ده | که تاسو پوهیږئ		
فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا		
بس هر کله چی | پوره کړې شی مونځ | انو بیا خواره شی | په زمکه کښی | او تلاش اوکړئ |		
بیا کله چی مونځ پوره شی | انو په زمکه کښې خواره شی | او دالله ﷻ (مقرر کړې)		
مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْحِمُونَ		
دفضل دالله | او یاد کړئ الله | ډیر | دپاره ددې | چی تاسو کامیابی بیا مومئ |		
روزی تلاش کوئ | ..... او الله ﷻ ډیر ډیر یادوئ | ددې دپاره چی کامیاب شی		
وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ		
او کله چی اولیدو دوی | تجارت | یا تماشا | انو منډه کړه دوی | هغې ته | او پرېښودئ |		
او بعضو، چې د سودا یا د تماشې خیز اولیدو | نو هغې پسې په منډه | خواره واره شول | او نه وای پرېځودلې		
فَالْبَاءُ قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ		
ولای | اورته اووايه | هغه چی دالله سره دی | بهتر دی | دتماشې نه | او دتجارت نه		
ته ورته اووايه | چې دالله ﷻ سره کوم ثواب دی | هغه دتماشو او د سوداگانو نه ډیر بهتر دی		
وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ		
او الله | بهتره درزق ورکونکو نه دی |		
او الله ﷻ ډیر ښه روزی رسان دی		
ایاتونه	سورة المنافقون مکيه وهي احدى عشرة آية وفيها ركوعان	ركوع گاهي
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زبات رحم کونکې دې ②
إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَتَّهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ		
کله چی | راشی تاته | دا منافقان | انو وائی | مونږ گواهی کوو | چی بیشکه ته | خامخا رسول دالله نی		
دانی نی | کله چی تاته منافقان راشی | انو وائی چی مونږ گواهی کوو | چی بیشکه ته د الله رسول بین		
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ		
او الله | ښه پوهیږئ | چی بیشکه ته | خامخا رسول دهغه نی | او الله گواهی کوی | چی بیشکه دا منافقان		
او الله ته معلومه ده | چې ته دالله ﷻ رسول بین | اخوا الله ﷻ (ددې خبرې) گواهی ورکوی | اچې منافقان		

لَٰكِن يُّونَ ۖ	اِخْذُوْا	اَيُّهَا لَهُمْ	جَنَّةٌ	فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ ۖ
خامخا دروغون دی اجور کړې دې دوی | دقسمنو خپلو نه | ډال | پس منع کوی خلق | دلارې دالله نه	دروغون دی | دوی | د خان دپاره خپل قسمونه | دلونه جوړ کړی دی | بیا دوی | نور خلق هم | د الله	اِنَّهُمْ	سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝	ذٰلِكَ
بیشکه دوی چی دی | ډیر بد دی | هغه عملونه | چی دی دوی | | چی کوی نی | دا هر څه	د دلارې نه منع کوی | کوم کارونه چی دوی کوی هغه ډیر بد دی | ..... دا څکه چی	يَا لَهُمْ	اٰمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ۖ	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ
په سبب ددې چی دوی | ایمان راوړو | بیا | کفر اوکړو دوی | پس مهر اووهلې شو | په زړونو ددوی باندې	دوی ایمان راوړو | بیا کافران شول | نو د دوی په زړونو مهر اولگولې شو | .....	فَهُمْ	لَا يَفْقَهُوْنَ ۝	وَ اِذَا رَاٰهُمْ
نو اوس دوی | نه پوهیږی | او کله چی | اووینی ته دوی لره | نو په تعجب کینی به واچوی تالره	نو اوس دوی نه پوهیږی | ..... او کله چی نی ته اووینی | نو د دوی بدنونه تاته ډیر ښه ښکاره شی	اَجْسَامُهُمْ	وَ اِنْ يَقُوْلُوْا	تَسْمِعُ لِقَوْلِهِمْ ۖ
جوني ددوی | او که خبری کوی دوی | نو غوږ ږدی | خبرو ددوی ته | لکه چی دوی | لرگی دی	..... او چی خبری کوی | نو ته ددوی خبرې اورې | ادوی جخت لکه | په دیوال پورې	مُسْتَدْرِكٌ ۖ	يُحْسِبُوْنَ	كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۖ
ودرولې شوی دیوال ته | گمان کوی دوی | هر اواز | خلاف دخپل خان | هم دوی | پاخه | دشمنان دی	اودرولې شوی لرگی دی | دوی هر اواز په خپل خان گنری | ..... دوی | سبتا | دښمنان دی	فَاَحْذَرُهُمْ ۖ	فَتَلَهُمُ اللّٰهُ	اَلَىٰ يُّوْفِكُوْنَ ۝
| پس خان اوساته ددوی نه | هلاک دکړی دوی لره الله | کوم طرفته | دوی بوتللی کیږی | او کله چی	ددوی نه خان ساته | الله تعالی دې دوی هلاک کړی | ځنگه دوی د حق دین نه اړولی شی | او کله چی ورته	قِيْلَ لَهُمْ	تَعَالَوْا	يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ
| اووینلی شی | دوی ته | چی راشی | چی پښنه اوغواړی | ستاسو دپاره | رسول دالله نو تاو کړی دوی	اووینلی شی | چی راځی چی دالله پیغمبر ستاسو دپاره پښنه اوغواړی | نو ددوی په تکبر سره	رَعَوْسَهُمْ	وَرَاٰهُمْ	يَصُدُّوْنَ
| سرونه خپل | اووینی ته دوی لره | چی منع کیږی دراتلو نه | او دوی | تکبر کونکی دی	خپل سرونه تاو کړی | اوته به نی اووینی | چی دوی مخونه تاوهی | او خان غټ گنری	سَوَءٌ عَلَيْهِمْ	اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ	اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ
په شان ده | په حق ددوی کینی | که پښنه اوغواړی ته | له نبی ﷺ | دپاره ددوی | او که پښنه اونه غواړی	د دوی دپاره برابر ده | که ته دوی دپاره پښنه غواړی | او که دوی دپاره پښنه نه غواړی			

لَهُمْ	لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ	لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ
دوباره ددوی | هرگز به بنسبه اونه کوی الله | دوی ته | بیشکه الله | لار نه بنای | قوم |	الله ﷻ به دوی ته هیجرې بنسبه اونکری |	بیشکه الله ﷻ نافرمانه خلقو ته		
الْفٰسِقِیْنَ	هُمُ الَّذِیْنَ	یَقُولُوْنَ	لَا تُفْقِئُوا	عَلٰی مَنْ
فاسق ته |	دا هم هغه خلق دی |	چی وانی |	چی خرج مده کوئ |	په هغه چاباندې |
هدایت نه کوئ |	داخو هغه خلق دی |	چی وانی خوک چې دالله ﷻ پیغمبر سره ملگری شوی دی		
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ	حَتّٰی	یَنْقُضُوْا	وَلِلّٰهِ	خَزَاۤئِنَ السَّمٰوٰتِ
چی دالله رسول سره دی اتر دې پورې |	چی خواره شی |	او الله لره دی |	خزانې داسمانونو |	
په هغوی خرج مه کوئ |	چی خواره واره شی |	احال دا چې داسمانونو اود زمکې خزانې دالله ﷻ سره دی		
وَالْاَرْضِ	وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِیْنَ	لَا یَفْقَهُوْنَ	یَقُولُوْنَ	لَیْن رَّجَعْنَا
او دزمکې |	ولیکن دا منافقان خلق |	نه پوهیږی |	وانی دوی |	که واپس لاړو مونږه
خو منافقان په دې نه پوهیږی |		دوی وانی که مونږه مدینې ته واپس لاړو |		
اِلَی الْمَدِیْنَةِ	لَیْمَجْرَجَنَّ	الْاَعْرُ	مِنْهَا	الْاَذَلُّ
مدینې ته |	خامخا به اوباسی |	عزتمند خلق |	ددې مدینې نه |	ذلیلو خلقو لره |
او الله لره دې عزت	نو عزت مند خلق به ذلیله خلق د مدینې نه بهر اوباسی |	او عزت خو بس دالله ﷻ		
وَلِرَسُوْلِهِ	وَلِلْمُؤْمِنِیْنَ	وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِیْنَ	لَا یَعْلَمُوْنَ	
او رسول ﷺ دده لره دې |	او مومنانو لره دې |	ولیکن منافقان خلق |	نه پوهیږی |	
اود رسول ﷺ اود مومنانو دې |		خو منافقان خلق نه پوهیږی		
یَاٰیُّهَا الَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تُلْهٰکُمْ	اَمْوَالُکُمْ	وَلَا اَوْلَادُکُمْ
اے هغه کسانو |	چی ایمان مو راوړې دې |	غافله دده کړې تاسو |	مالونه ستاسو |	اونه اولاد ستاسو |
انې مومنانو |	ریاد ساتئ |	ستاسو مالونه او اولاد مو دالله ﷻ دیاد نه غافله نکړی		
عَنْ ذِکْرِ اللَّهِ	وَمَنْ یَفْعَلْ	ذٰلِکَ	فَاُولٰٓئِکَ	هُمُ
د یاد دالله نه |	او هغه چا چې اوکړو |	دا کار |	نو هغوی |	خاص هم هغوی |
په نقصان کښی دی |				
وَاتَّقُوا	مِمَّا	رَزَقْنٰکُمْ	مِّنْ قَبْلِ	اَنْ یَّآئِیَ
او خوج اوکړئ |	دهغې مال نه |	چی درکړې دې مونږه تاسو لره |	مخکښی ددې نه |	چی راشی |
اومونږ چې ورته څه درکړې دی |	دهغې نه په صدقاتو کښې |	خرڅ کوئ |	ددې نه وړاندې چې	
اَحَدُکُمْ	الْمَوْتُ	فَیَقُوْلُ رَبِّ	لَوْلَا اَخْرَجْتَنِ	اِلَیْ اَجَلٍ قَرِیْبٍ
یو له تاسې ته |	مرگ |	او بیا وانی اے ربه زما |	اولې دروستونه کړو مالره |	نښتې نزدې ته |
په تاسو کښې یو کس ته مرگ راشی انوبیا به وانی اې زما ربه |	ما ته دې ولې څو ورځې مهلت را نکړو			

فَاصْدَقْ	وَ أَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَ كُنْ يُؤَخَّرَ اللَّهُ نَفْسًا
چی ماصدقہ ورکری وی | او شوی وی | دصالحانوںہ | او هرگز نہ روستو کوی اللہ | یو نفس لرہ |	چی ما خیراتونہ کری وی | او پہ نیکانو کنبی شامل شوی وی | او اللہ ۷۷۷ ہبجا تہ مهلت نہ ورکوی
إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ	وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝
کلہ چی راشی | نیتہ دھغہ | او اللہ | خبردار دی | پہ ہغہ کارونو | چی تاسو یی کوی |	کلہ چی نی نیتہ پورہ شی | او اللہ ۷۷۷ ستاسو دکارونو نہ پورہ پورہ خبر دی
ایاتونہ	سورۃ التغابن مکیہ وہی ثمانی عشرۃ آیۃ وفیہا رکوعان
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
۱۸	شروع کوم پہ نوم د اللہ چہ ډیر مہربان زیات رحم کونکي دی ۲
يَسِيرٌ	لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝
تسبیح (پاکي) بیانوی | اللہ لرہ | ہغہ خہ | چی پہ اسمانونو کنبی دی | او ہغہ خہ | چی پہ زمکہ کنبی دی	پہ زمکہ او اسمانونو کنبی چی خہ دی تول د اللہ ۷۷۷ پاکي بیانوی
لَهُ الْمُلْكُ	وَلَهُ الْحَمْدُ ۝ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ هُوَ الَّذِي
ہغہ لرہ بادشاہی دہ | او ہغہ لرہ ثناده | او ہغہ پہ ہر خیز باندی | قادر دی | ہغہ ہغہ ذات دی	بادشاہی صرف د ہغہ دہ | او تول تعریفونہ دھغہ دپارہ دی | او ہغہ پہ ہر خیز قدرت لری | او ہغہ (اللہ)
خَلَقَكُمْ	فِيكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۝
چی پیدا نی کری تاسو | پس خینی لہ تاسو نہ | کافر دی | او خینی لہ تاسو نہ | مومن دی	ہغہ ذات دی | چی تول نی پیدا کری | نو بعضی پہ تاسو کنبی کافران دی | او بعضی مومنان دی
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ بِصِيرٌ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
او اللہ | پہ ہغہ کارونو | چی کوی نی تاسو | لیدونکي دی | ہغہ پیدا کرل اسمانونہ | او زمکہ	او اللہ ۷۷۷ ستاسو کارونہ وینی گوری | ..... اسمانونہ او زمکہ نی
بِالْحَقِّ	وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۝ وَالْيَهُ
پہ حقہ سرہ | او شکل نی جوړ کړوستاسو | پس ډیر ښانیستہ نی کرل | شکلونہ ستاسو | او خاص ہغہ تہ	پہ یو مقصد سرہ پیدا کرل | او تاسو تہ نی شکلونہ درکرل | او ډیر ښانیستہ نی درتہ درکرل | او دھغہ طرفتہ
الْمَصِيرُ ۝	يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
واپس ورتل دی | معلوم دی ہغہ تہ | ہغہ خہ چی پہ اسمانونو کنبی دی | او پہ زمکہ کنبی دی	واپس کیدل دی | پہ زمکہ او پہ اسمانونو کنبی چی خہ دی تول ہغہ (اللہ) تہ معلوم دی
وَيَعْلَمُ	مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۝ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
او معلوم دی ہغہ تہ | ہغہ چی پتوی نی تاسو | او ہغہ چی | ښکارہ کوی نی تاسو | او اللہ | عالم دی	او اللہ تعالی ستاسو پہ پتو او ښکارہ کارونو باندی ښہ پوهیری | ..... او اللہ ۷۷۷ تہ د

يَذَاتِ الصُّدُورِ	اَلَمْ يَأْتِكُمْ	نَبُؤًا	الَّذِينَ	كَفَرُوا
به حال دسيڼو باندې	آيا نه دې راغلي تاسو ته	خبر	ادهغه کسانو	چې کفر نهې اوکړو
زړونو ټول رازونه ښه معلوم دي	آيا تاسو ته دپخوانو خلقو خبر راغلي نه دي	چې تاسو نه		
مِنْ قَبْلُ	فَذَانُوا	وَبَالَ	أَمْرِهِمْ	وَلَهُمْ
مخکېنې ددې نه	پس اوڅکو هغوی	عذاب	دعملونو خپلو	او دې دپاره دهغوی
دردناک	دوړاندې نهې کفر کړي وو	انو هغوی دخپلو کارونو په عذاب کښې راگير شول	او هغوی دپاره دردناک عذاب دې	
ذَلِكَ	يَا أَتَى كَانَتْ	تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُمْ	يَا لَيْسَتْ
دا انجام	په سبب ددې شو	چې راتلل به هغوی ته	ارسلان دهغوی	دواضحه نښو سره
دا په دې وجه چې هغوی ته پيغمبران په ښکاره نښو سره راغلي وو				
فَقَالُوا	أَبَشْرٌ	يَهُدُوْنَ	وَنَسَاكُ	فَكَفَرُوا
نو اوبه ونيول هغوی	آيا انسان دي	چې هدايت به کوی مونږ ته	پس انکار اوکړو هغوی	او مخ نهې واوروه
نو دې ونيول چې آيا	زمونږ پشان، انسانان به مونږ ته لارې پشانې	انو انکار نهې اوکړو	او مخ نهې واورولو	
وَأَسْتَغْفِي اللَّهَ	وَاللَّهُ	عَنِّي	حَمِيدٌ	زَعَمَ
او بې پروا شو الله	او الله	بې پروا دې	استائيلي شوې دې	په دعوی سره اووښل هغه کسانو
او الله هم د هغوی څه پروه اوونکړه	او الله	بې پرواه دې	استائيلي شوې دې	دکافرانو خيال
كَفَرُوا	أَن لَّنْ يَبْعَثُوا	قُلْ		
چې انکار نهې کړې وؤ	چې هرگز به هغوی نه راپاخولي کيږي	(پس دمرگ نه)	ورته اووايه	
دې	چې هغوی به هيڅ کله دوباره ژوندی نشي راپورته کولي	ته اووايه		
بَلَى	وَرَبِّي	لَتَبْعَنَّ	ثُمَّ لَتَتَّبِعَنَّ	
ولې نه	قسم دې په رب زما	چې خامخا به تاسو راپاخولي کيږي	ايبيا به خامخا خبر درکړې کيږي	تاسو له
چې ولې نه	زما دې په خپل رب قسم وي	چې تاسو به خامخا راپاخولي شئ	ايبيا به درته ټول عملونه	
يَا	عَمِلْتُمْ	وَذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ
دغه کارونو	چې کړې دي تاسو	او دا کار	په الله باندې	آسان دې
په گوته کولي شي	او دا کار الله	ته ډير آسان دې	انو په الله	
يَا اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَالنُّورِ	الَّذِي	أَنزَلْنَاهُ
په الله باندې	او په رسول دهغه باندې	او په (قران) نور باندې	هغه نور	چې نازل کړې دي مونږ
او د هغه په رسول	او په هغه نور (قران) باندې	ايمان راوړئ	چې مونږ راليرلي دي	
وَاللَّهُ	يَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	يَوْمَ
او الله تعالى	په هغه کارونو	چې کوئ بې تاسو	خبردار دي	په کومه ورځ چې به راجمع کړي تاسو
او الله ستاسو دکارونو نه خبر دي	په کومه ورځ چې به هغه تاسو دجمع کيدو	(يعني دقيامت، په ورځ		

يَوْمَ الْجَمْعِ	ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ط	وَمَنْ يُؤْمِنْ	بِاللّٰهِ
ورځې دراجمع کيدو ته | دغه به ورځ دگټې تاوان وي | او چاچي ايمان راوړو | په الله باندې |			
راجمع کړي | هم دغه د (سود) زيان ورځ ده | ..... | او څوک چې په الله ﷻ ايمان راوړي			
وَيَعْمَلْ صَالِحًا	يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ	وَيُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ
او عمل نې او کړو نيك | لرې به کړي الله | دهغه نه | گناهونه دهغه | او داخل به کړي هغه | داسې باغونو ته |			
اودنيکي کارونه کوي | نو الله ﷻ به دهغه گناهونه معاف کړي | او هغه به داسې باغونو ته داخل کړي			
تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا	أَبَدًا ط
چې بهيرې به | لاند دونو دهغې نه | نهرونه | هميشه به وي | په هغې کښې | هميشه | دا کاميابۍ ده			
چې دهغې لاندې به نهرونه بهيرې | هميشه به په هغې کښې اوسيږي | ..... | اودا ډيره لويه			
الْعَظِيمِ	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَلَكِنَّا	بِالْبَيِّنَاتِ
لويه | او هغه کسان | چې کفر نې او کړو | او دروغ نې او گنډل | ايتونه زمونږه | دغه کسان			
کاميابۍ ده | او چا چې انکار کړي وي | او زمونږ ايتونه نې دروغ گنډلي وي | نو هغوي			
أَصْحَابُ النَّارِ	خَالِدِينَ فِيهَا ط	وَكُنُوسُ	الْمَصِيرِ ط
خاوندان دوور دي | هميشه به وي | په هغې کښې | او ډير بد ځاني دي | دورتلو |			
دوزخيان دي | هميشه به په هغې کښې وي | ..... | او دغه ډير ناکاره ټيکاونه ده			
مَا أَصَابَ	مِنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا	يَأْذُنُ اللّٰهِ ط	وَمَنْ يُؤْمِنْ
نه رسېږي | څه مصيبت | مگر (رسېږي) | په حکم دالله سره | او هغه څوک | چې ايمان نې راوړو			
(دنيا کښې) هيڅ مصيبت دالله ﷻ د حکم نه بغير نه راځي | او څوک چې په الله ﷻ ايمان راوړي			
بِاللّٰهِ	يَهْدِ قَلْبَهُ ط	وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ	وَاطِيعُوا اللّٰهَ
په الله باندې | هدايت به اوکړي زړه دهغه ته | او الله | په هر څيز باندې | عالم دي | او حکم اومنی دالله			
نو الله د هغه زړه ته هدايت کوي | او الله ﷻ په هر څيز ښه پوه دي | او تاسو دالله ﷻ تابعدارۍ اوکړنې			
وَاطِيعُوا الرَّسُولَ ط	فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ	فَأَنكُمَا	عَلَىٰ رَسُولِنَا
او حکم اومنی در رسول | پس که چرې مخ واورو تاسو | پس بيشکه | په رسول زمونږ باندې |			
او د رسول تابعدارۍ اوکړئ | نو که مخ مو تړي نه واورلو | نو زمونږ په پيغمبر خو په ښکاره باندې			
الْبَلَاءِ الْمُبِينِ ط	اللّٰهُ	لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	وَعَلَىٰ اللّٰهِ
رسونه ښکاره ده | الله چې دي | نشته دي لائق عبادت | مگر هم هغه دي | او خاص په الله باندې |			
حکمو نه رسول دي | دالله ﷻ نه سوا بل څوک معبود نشته | ..... | او ايمان دار			
فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ ط	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا
پکار دي چې توکل اوکړي | مومنان | له هغه کسانو | چې ايمان مو راوړې دي |			
کسان دي صرف په يو الله ﷻ باندې بهر وسه ساتي | ..... | انې ايمان والو |			

إِنْ مِنْ أَوْلَادِكُمْ		عَدَّوَالَكُمْ		فَاحْذَرُوهُمْ	
بیشکه خینی دښخو ستاسو نه | او اولاد ستاسو نه | دشمنان دی ستاسو دپاره | پس خان اوساتی دهغوی نه ستاسو به ښخو او اولاد کښې بعضی ستاسو دښمنان دی | انود هغوی نه خان ساتی					
وَتَصْفَحُوا		وَتَغْفِرُوا		فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ	
او که معافی او کړئ تاسو | او مخ اوگرځوی تاسو | او ښینه او کړئ تاسو | پس بیشکه الله | ښونکې او که معافی او کړئ او سترگې پرې پټې کړئ | او وې ښیښ نو الله غ ښونکې					
إِنَّمَا		أَمْوَالُكُمْ		وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَ	
مهربانه دې | بیشکه | مالونه ستاسو | او اولاد ستاسو | یو از مینیت دې | او الله چی دې | ادهغه سره مهربان دې | بیشکه ستاسو مالونونه او ستاسو اولاد یو امتحان دې | ..... او الله غ سره					
أَجْرٌ عَظِيمٌ		فَاتَّقُوا اللَّهَ		مَا اسْتَطَعْتُمْ	
| اجر دې | لوی | پس اویرېئ د الله نه | تر څو چی طاقت کپړی ستاسو | او اورې خبره ډیر لونی اجر دې | ..... نود الله غ نه ویرېږئ | څومره چی ستاسو وس وی | او خبره اورې					
وَأَطِيعُوا		وَأَنْفُسَكُمْ خَيْرًا		وَمَنْ يُؤَقِّ	
او حکم اومنی | او مال خرج کړئ | دا بهتره ده | دپاره دنفسونو ستاسو | او هغه څوک چی اوساتلی شو او حکم منئ | او د الله غ په لاره کښې | خرڅ کړئ | دا به ستاسو دپاره بهتره وی | او څوک چی					
شَرِّ نَفْسٍ		فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاحِشُونَ		إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ	
دبخل دنفس خپل نه | پس دغه کسان چی دی | هغوی کامیاب دی | که تاسو قرض ورکړو الله له دنفس دشومتیا نه بچ شی | انو هم دغه کسان کامیاب دی | که تاسو الله غ ته قرض ورکړو					
قَرْضًا حَسَنًا		يُضَعِفُهُ لَكُمْ		وَيَغْفِرُ لَكُمْ	
قرض حسن | انودوچند به کړی هغه | دپاره ستاسو | او اوبه ښی ستاسو لره | او الله قدر دان دې نو هغه به ئې درله په څو چنده زیاتوی | او ستاسو قصور به معاف کوی | او الله غ ډیر قدر دان					
حَلِيمٌ		عَلِيمُ الْغَيْبِ		وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ	
صبر ناک دې | عالم دې په غیبو | او په ښکاره | غالب دې | او دحکمت خاوند دې او ډیر برداشت کونکې دې | په پټه او په ښکاره هرڅه باندې پوهه دې | غالب دې | دحکمت خاوند دې					
اباتونه		سورة الطلاق مدنية وهي اثنتا عشرة آية وفيها ركوعان			
		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑤		شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې			
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ					
ای نبی | کله چی | طلاق ورکړئ تاسو | ښځو له | انو طلاق ورکړئ هغوی له | دپاره دعدت دهغوی | انی نبی | مسلمانانو ته او وایه | کله چی تاسو ښځو ته طلاق ورکړئ | نو دعدت دزمانې نه وړاندې ئې ورکړئ					

وَاحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ	رَبَّكُمْ لَا تَخْرُجُوا مِنْ
او شمارئ | موده دعدت | او اویریری دالله نه | چی رب ستاسو دی | مه او باسی تاسو هغوی لره |	او دعدت (دورخو) شمیر کوئ | او دخپل رب نه ویره کوئ | ..... او هغوی دخپلو کورونو نه بهر
وَلَا تَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ	مِنْ بَيِّنَاتٍ
دکورونو دهغوی نه | او نه دخپله اوخی | ماسوا ددی نه | چی راتله او کړی | په کار دبی حیائی |	مه او باسی | او پخپله دی هم نه اوخی | خو هله | چی دبی شرمی کار په څرگنده او کړی
مُبَيِّنَاتٍ وَلَكُمْ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ	فَقَدْ ظَلَمَ
نښکاره سره | او دا حدونه دالله دی | او هغه څوک چی و اوړیدو | دحدونو دالله نه | نو ظلم ئی او کړو |	او دغه دالله (مقرر کړی) حدود دی | او څوک چی دالله دمقرر حدودو نه وړاندې تیر شی | نو هغه په ځان
نَفْسَهُ لَا تَذَرُنِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثَ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا	
دځان خپل سره | نه لری پته تاته | کیدې شی چی الله | پیدا کړی | روستو ددی نه | څه شکل دزړه لگیدو	زیاتې او کړو | تاته معلومه نه ده کیدې شی چی الله ﷻ ددی نه پس یو نوې خبره پیدا کړی
فَإِذَا بَلَغَ أَجَلُهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ	
پس هر کله چی | اورسیرې هغوی | نیتې خپلې ته (دعدت) | نو اوسائې هغوی په نکاح خپله کښی	نو چی هغوی خپل مینعاد ته په رسیدو شی | نو (یا خو) د رواج مطابق هغوی (په نکاح کښی) باقی اوسائې
مَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ مَعْرُوفٍ وَأَشْهُدُوا ذُوَى عَدْلِ	
په ښه طریقی سره | یا جدا کړئ هغوی لره | په ښه طریقی سره | او گواهان اونیسی | دوه تنه خاوندان دعدل	او یائې د رواج مطابق جدا کړئ | او پخپلو کښی پرې دوه کسان معتبر گواهان مقرر کړئ
مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ	
ستاسو نه | او تیک تیک کوئ گواهی دپاره دالله | دا خبری دی | چی نصیحت کیدې شی | په دې سره	..... او صحیح طریقه باندې گواهی دالله ﷻ دپاره ورکوئ | په دې مضمون هغه چاته نصیحت کولې شی
مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرَةِ	وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
هغه چاته | چی ایمان لری | په الله باندې | او په ورځ دآخرت باندې | او هغه څوک چی یریری دالله نه	چی په الله ﷻ | او په ورځ دآخرت ایمان راوړی | ..... او څوک چی دالله ﷻ نه ویریری
يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ	
پیدا به کړی هغه لره | څه لار دوتلو (دمشکلاتو نه) | او رزق به ورکړی هغه لره | دداسې ځانې نه	نو الله ﷻ به د هغه دپاره دخلاصی څه لار راوباسی | او دداسې طرف نه به ورته روزی ورکړی | چی د هغه
لَا يَحْتَسِبُ	وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ
چی دهغه په گمان کښی به نه راځی | او هغه څوک چی بروسه او کړی | په الله باندې | نو هغه |	به پرې گمان هم نه راځی | او څوک چی په الله ﷻ بهرسوه کوی | ..... نو هغه دپاره

حَسْبُهُ	إِنَّ اللَّهَ	بَالِغُ	أَمْرِهِ	وَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ	لِكُلِّ شَيْءٍ
کافی دې هغه لره | بیشکه الله | رسونکې دې | کار خپل لره | جوړه کړې ده الله | دپاره دهر خیز |					
قَدَرًا	وَالَّذِي	يَسْتَنْ	مِنَ الْمَيْضِ	مِنْ تَسْلِكُمْ	
یوه اندازه | او هغه ښځې | چې ناامیده شې | دحیض نه | دښځو ستاسونه |					
مَفْرَرٍ كَرِيهٍ	إِنْ أَرَبْتُمْ	فَعِدَّ لَهُنَّ	ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ	وَالَّذِي	
مفرر کړې ده | اوستاسو په طلاقو شوو ښځو کښې څوک چې دحیض نه مایوسه شوی وی |					
کِه چرې په شک کښې یی تاسو | نو عدت دهغوئ | درې میاشتې دې | او هغه ښځې |					
کِه چرې ستاسو شک وی | نو د هغې عدت درې میاشتې دې | اودغسې |					
أَمْرٍ بِحِضْنٍ	وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ	أَجَلُهُنَّ			
چې حیض نې نه وی راغلی | او ښځې خاوندانې دحملونو چې دی | نښتې دهغوئ |					
د هغې ښځو چې حیض نې لار اغلی نه وی (نابالغه وی) درې میاشتې عدت دې | او د امیدوارو ښځو عدت |					
أَنْ يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ	وَمَنْ	يَتَّقِ اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَهُ
دا دی چې اوزیځوی | حمل خپل | او هغه څوک | چې یرېږي دالله نه | پیدا کوی الله | هغه لره |					
دا دې چې اولاد اوزیږوي | ..... او څوک چې دالله نه ویرېږي | نو الله به د هغه په هر کار |					
مِنْ أَمْرِهِ	يُسْرًا	ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ	أَنْزَلَهُ	إِلَيْكُمْ	وَمَنْ
پکار دهغه کښې | آسانتیا | دا حکم دالله دې | چې نازل کړې نې دې | تاسو ته | او هغه څوک |					
کښې اسانې پیدا کړی | ..... دا دالله حکم دې | اچې تاسو ته نې رالېږلې دې | او څوک چې |					
يَتَّقِ اللَّهَ	يُفَضِّلْ عَنَّهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَيُعْظِمْ	لَهُ أَجْرًا	
چې یره کوی دالله نه | نو لرې کوی دهغه نه | گناهونه دهغه | اولوی به کړی | هغه لره اجر |					
دالله نه ویره کوی | نو الله به ترې نه گناهونه لرې کړی | اولونی اجر به ورته ورکړی |					
أَسْكَنُوهُنَّ	مِنْ حَيْثُ	سَكَنْتُمْ	مِنْ وَجَدَكُمْ	وَلَا تَضَارُّوهُنَّ	
اوسئ هغوی | په هغه ځانې کښې | اچې اوسېږئ تاسو | د خپل طاقت مطابق | او تکلیف مه ورکوئ هغوی ته |					
دغه (طلاق) شوې ښځې د خپل حیثیت مطابق هغه ځانې کښې اوسئ | په کوم ځانې کښې چې تاسو |					
لِتَضَيَّقُوا	عَلَيْهِنَّ	وَأَنْ كُنَّ	أُولَاتِ حَمْلٍ		
دپاره ددې چې تنگی راولی | په هغوی باندې | او که چرې وې هغوی | خاوندانې دحمل |					
اوسېږئ | او د هغوی دتنګولو دپاره ورته تکلیف مه ورکوئ | او که هغوی امیدوارې وی | نو خرڅ |					
فَاتَّقُوا	عَلَيْهِنَّ	حَتَّى	يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ	
نو خرڅ کوئ | په هغوی باندې | تر هغې پورې | چې اوزیځوی هغوی | حمل (بچي) خپل |					
څوراک ورکوئ | ..... تر دې چې اولاد اوزیږوي |					

فَإِنْ أَرَضَعْنَ	لَكُمْ	فَاتَّوَهُنَّ	أَجُورَهُنَّ
پس که چری بی ورکړل هغوی | دپاره ستاسو | پس ورکړئ تاسو هغوی له | مزدوری دهغوی			
وَأَتَوَرُوا	بَيْنَكُمْ	بِمَعْرُوفٍ	وَإِنْ نَعَّاسْتُمْ
او مشوره کوئ | په منځ ستاسو کښی | په ښه طریقی سره | او که چری تنگ کړو تاسو یو بل			
اوپه خپل منځ کښی د رواج مطابق اجر خلاصوئ | ..... او که یو بل سره مو سختی راواخسته			
فَسْتَرْضُمُ	لَهُ	أُخْرَىٰ	لِيُنْفِقَ
نو بی به ورکوی | هغه بجی لره | بله ښځه | نفقه دی ورکړی | خاوند دطاقت (مالدار سړی)			
نوبله ښځه به ورله (دماشوم) پالنه اوکړی | مالدار دې دخپل وس (طاقت) مطابق خرجه ورکوی			
مِنْ سَعَتِهِ	وَمَنْ	قُدِرَ	عَلَيْهِ
دطاقت خپل نه | او هغه څوک | چی تنگ کړي شو | په هغه باندې | رزق دهغه | نو خرچ داوکړی			
..... | او دچا چې لاس تنگ وی | (امدنی ئې کمه وي) | نو چې څه ورته الله تعالی ورکړی وی			
مِمَّا	آتَاهُ اللَّهُ	لَا يَكِلُفُ اللَّهُ	نَفْسًا إِلَّا مَا
دهغه مال نه | چی ورکړي دي هغه ته الله | نه ورکوی تکلیف الله | هیڅ یو نفس ته | مگر | هغه			
دهغې نه دې خرچ خوراک ورکوی | الله ﷻ | په چا باندې هغه خومره بوج | چوی خومره چې نې			
الشَّهَادَاتُ	سَيَجْعَلُ اللَّهُ	بَعْدَ	عَسِيرٍ
قدر چی ورکړي نې وی هغه ته | زر دې چی جوړ به کړي الله | روستو | دتنګۍ نه | آسانوالی			
ورته طاقت ورکړي وی | ..... الله ﷻ | به پرې د تنګۍ نه پس فراخی راولی			
وَكَايِنَ	مِنْ قَرِيَةٍ	عَتَتْ	عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا
او ډیر وؤ | دکلونه | چی مخ نې واړوؤ | دحکم درب خپل نه | او درسلانو دهغه نه			
او خومره کلی دی چې دخپل رب اود هغه دپیغمبرانو دحکم نه نې مخ اړولی وو			
فَحَاسِبْنَهَا	حِسَابًا شَدِيدًا	وَعَذَابُهَا	عَذَابًا أَكْثَرًا
پس حساب اوکړو مونږه دهغوی سره | حساب سخت | او عذاب ورکړو مونږ هغوی له | عذاب ناکاره			
نومونږ ورسره سخت حساب اوکړو | او مونږ هغوی ته ډیره درنه سزا ورکړه			
فَذَاقَتْ	وَبَالَ أَمْرِهَا	وَكَانَ عَاقِبَةُ	أَمْرِهَا
پس وې څکلو | عذاب دعمل خپل | او وؤ انجام | دعمل دهغوی | نقصان | تیار کړي دې الله			
غرض دا چې هغوی دخپلو کارونوپه سزا کښی راگیر شول | او انجام نې تاوان وؤ | الله ﷻ			
لَهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	فَاتَّقُوا اللَّهَ
دپاره دهغوی | عذاب | سخت | پس اوپرېږئ دالله نه | له خاوندانو دقلونو | هغه کسانو			
د هغوی دپاره سخت عذاب مقرر کړي دي | نو دالله ﷻ نه اوپرېږئ | نې هوښیارانو | چې			

أَمَّا	قَدْ أُنْزِلَ اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	ذِكْرًا	رَسُولًا	يَتْلُوا
چی ایمان مو راوړې دې	نازل کړې دې الله	تاسو ته	نصیحت	یعنی رسول	چی لولی
ایمانداری الله ﷺ	تاسو ته یو نصیحت (قران، رالیرې دې)	.....	او رسول نې رالیرې دې		
عَلَيْكُمْ	آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ	لِيُخْرِجَ	الَّذِينَ	أَمَّنُوا	
په تاسو باندې	آیتونه دالله	واضح	دپاره ددې چی راوایسی	هغه کسان	چی ایمان نې راوړې دې
تاسو ته دالله ﷺ	ښکاره حکمونه بیانوی	د دې دپاره چې	کومو کسانو ایمان راوړې دې		
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	مِنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ	وَمَنْ	يُؤْمِنِ	
او عملونه نې کړې دې نیک	د تیرونه	رڼا ته	او هغه خوک	چی ایمان راوړې	
او نیک عملونه کوی	هغوی د تیارونه رڼا ته راوایسی	.....	او خوک چې په الله		
بِاللَّهِ	وَيَعْمَلُ صَالِحًا	يُدْخِلُهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	
په الله باندې	او عمل کوي نیک	دا خل به کړې هغه لره	داسې باغونو ته	چی بهیږی به	
باندې ایمان راوړې	او د نیکۍ کارونه کوی	هغوی به داسې باغونو ته داخل کړې			
مِنْ نَحْمِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ
لاندې دهغې نه	نهرونه	چی همیشه به وی	په هغې کښی	همیشه	ښه کړې دې الله
چې دهغې لاندې به ولې بهیږی	همیشه به په هغې کښی	اوسپړی ایشکه الله ﷺ	به ورته		
رِزْقًا	اللَّهُ الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ سَمَاوَاتٍ	وَمِنَ الْأَرْضِ	
په لحاظ درزق سره	الله هغه ذات دې	چی جوړ نې کړل	اوه آسمانونه	او دزمکې دقسم نه	
دیر ښه رزق ورکړی	الله ﷺ	هغه ذات دې چې	اووه آسمانونه نې پیدا کړی دی	اود	
مِثْلَهُمْ	يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ	بَيْنَهُمْ	لِيَتَعْلَمُوا		
په مثل دهغې	نازلېږی حکم	په منځ دهغوی کښی	دپاره ددې چې معلومه شی تاسو ته		
هغې په شان زمکه هم	په دې ټولو کښی دالله ﷺ	حکمو نه جاری کیږی	د دې دپاره چې تاسو ته معلومه شی		
أَنَّ اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَأَنَّ اللَّهَ	قَدَّاحٌ	بِكُلِّ
چی بیشکه الله	په هر څیز باندې	قادر دې	او بیشکه الله	چاپیره دې	په هر څیز باندې
چې الله ﷺ	په هر څه قادر دې	.....	او دالله ﷺ	علم دهر څیز نه	
شَيْءٍ	عَلِمَاهُ				
په لحاظ دعلم سره					
راجاپیره شوې دې					

ایاتونه	سورة التحریم مکيه وهی اثنتا عشرة آية و رکوعان	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۱۷	شروع کوم په نوم د الله چه دیر مهربان زیات رحم کونکې دې	۶
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبَتَّغِي		
اے نبی ﷺ | تہ ولی حراموی | هغه خیز | چی حلال کړې دې | الله | دپاره ستا | تہ غواړې |		
اښي نبی اکوم خیز چې الله تعالی ستا دپاره حلال کړې دې | هغه ولی حراموي | تہ خپلې بیبیاڼې		
مَرَضَاتٍ أَزْوَاجُكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ قَدْ قَرَضَ اللَّهُ		
خوښی (خوشحالی) | دبیبیانو خپلو | او الله | ببښونکې | مهربانه دې | بیشکه چی مقرر کړې دې | الله		
خوشحالول غواړې | او الله تعالی ببخښونکې مهربان دې | ..... | الله تعالی ستاسو دپاره		
لَكُمْ تَحِلَّةٌ أَيْمَانُكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ		
دپاره ستاسو | حلالوالې | دقسمونو ستاسو | او الله | مولی (دوست) دې ستاسو | او هغه ښه پوهه دې		
قسمونه ماتول مقرر کړې دی | ..... | او الله تعالی ستاسو کارساز دې | او هغه (الله) پوهه دې		
الْحَكِيمُ وَادُّ اسْرَ النَّبِيِّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا		
دحکمت خاوند دې | او کله چی | پټه اوونيله نبی ﷺ | یوې بیبې خپلې ته | یوه خبره |		
اوصاحب د حکمت دې | او څه وخت چې پیغمبر د خپلو بعضو بیبیانو سره پټه خبره اوکړه		
فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ		
پس هر کله چی | خبر ورکړو هغې بی بی | په هغه خبرې سره | او ښکاره کړه هغه خبره الله		
بیاهر کله چې هغې دغه خبره بلې بی بی ته، ښکاره کړه | ..... | او الله تعالی په هغې		
عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضُهُ وَأَعْرَضَ		
په نبی ﷺ خپل باندې | نو نبی ﷺ خبر کړه هغه بی بی | دخه حصې دهغه خبرې نه | او ځنډه نې اوکړه		
باندې پیغمبر خبرو کړو | ... نو پیغمبر دهغې څه حصه ښکاره کړه | او څه حصه نې ښکاره نکړه		
عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ		
دخه حصې نه | پس هر کله چی انبی ﷺ خبرورکړو هغې ته | په دغه راز ښکاره کولو سره | نو اوونیل هغې		
(بلکه پټه نې کړه) | بیا چې پیغمبر هم هغې بی بی ته د خبرې خبر ورکړو | نو هغې ورته اوونیل		
مَنْ أَتَيْكَ هَذَا قَالَ نَبَاتِي الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ		
چا خبر درکړو تالره | ددې خبرې | اوونیل نبی ﷺ | خبر راکړو مالره | په هر څه پوهه | او دهر څیز نه خبر الله		
چې دا حال درته چا اوونیلو ، پیغمبر او وونیل چې د علم خاوند خبردار (الله تعالی) راته اوونیلو		
إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا		
که توبه اوباسی تاسو دواړه | الله ته | نو مائل شوی دی | زړونه ستاسو ددواړو		
اتې دواړو بیبیانو که تاسواله ﷻ ته توبه اوویستله | ... نو ستاسو زړونه هسې هم مائل شوی دی		

وَأَنْ تَظْهَرَا	عَلَيْهِ	فَإِنَّ اللَّهَ	هُوَ مَوْلَاهُ
اوکه تاسو دواړه امداد اوکړئ ديوي بلې سره | خلاف دهغه | پس بيشکه الله | هم هغه مددگار دهغه دي اوکه چرې تاسو دواړو د رسول ﷺ خلاف ديوبل مدد اوکړو | نو | ياد ساتئ چې | الله تعالى پخپله			
وَجِبْرِيلُ	وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمَلَائِكَةُ	بَعْدَ ذَلِكَ
او جبريل عليه السلام | او صالحه د مومنانو نبي هم مددگاران دي | او فرښتي | اوستو ددغه مددگارۍ نه او جبريل او نيکان مومنان د هغه مددگاران دي | او ددې نه پس فرښتي هم دده مددگارې دي			
ظَهَرَ	عَلَى	رَبِّهِ	إِنْ طَلَقَكَ
مددگارنې دي | دهغه | الرې نه ده | چې رب دهغه | که نبي طلاق درکړي | تاسو له اېه بدل کښي ورکړي هغه له دا کيدېشې چې که پيغمبر تاسو ته طلاق درکړي | نو الله ﷻ به ورته ستاسو په عوض کښي غوړي			
أَزْوَاجًا	خَيْرًا	مِنْكُمْ	مُسْلِمَاتٍ
ښځې | بيباني | | بهتره | ستاسو نه | مسلمانانې | مومنانې | حکم منونکې | توبه ايستونکې بيبانې ورکړې | ..... مسلمانانې | مومنانې | فرمان منونکې | توبه ويستونکې			
عِدَّتِ	سَمِعَتْ	نَيْبَتٍ	وَأَبْكَارًا
عبادت کونکې | روزې نيونکې | کونډې | او جينکې | له هغه کسانو | چې ايمان موراوړې دي عبادت کونکې | روژه دارې | د خاوندانو نه پاتې | او پيغلې | انې مومنانو |			
قُوًّا	أَنْفُسَكُمْ	وَأَهْلِيكُمْ	نَارًا
اوسانې | خانونه خپل | | او بال بچ خپل | ددور نه | چې خشاک دهغي | خلق دي | خپل خانونه او خپل کور والا دهغي | اور نه اوسانې | ..... چې دهغي خشاک خلق			
وَالْحِجَارَةُ	عَلَيْهَا	مَلِكَةٌ	غَلاظٌ
او کانړۍ دي | | مقرر دي په هغې باندې | فرښتي | سخت زړه والا | اقوت ناکې | چې نافرمانۍ نه کوي او کانړۍ دي | په هغې باندې سخت خويه مضبوطې | فرښتي مقرر دي | چې په هيڅ کار کښي دالله ﷻ			
اللَّهُ	مَا	أَمَرَهُمْ	وَيَفْعَلُونَ مَا
دالله | په هغې کښي | چې حکم نې کړې دي | هغوی ته | او کوۍ هغوی | افغه کار | چې حکم کولې شي | هغوی ته نافرمانۍ نه کوي | او هم هغه کار کوي | دکوم چې هغوی ته حکم کولې شي |			
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَا تَعْتَدُوا	الْيَوْمَ
له هغه کسانو | چې کفر مو کړې دي | عذر مه کوئ | نن ورځ | بيشکه بدله درکړې کيږي | تاسو له انې کافرانو | نن ورځ عذر معذرت مه پيش کوئ | تاسو ته خو به هيله دخپلو کارونو			
مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
دهغي عمل | چې وئ | تاسو | چې کوؤ به مو | له هغه کسانو | چې ايمان موراوړې دي | توبه اوباسۍ | سزا درکولې شي | ..... انې مومنانو | الله ﷻ ته توبه رښتينې			

إِلَى اللَّهِ	تَوْبَةً نَّصُوحًا	عَلَى	رَبِّكُمْ	أَنْ يُكَفِّرَ	عَنْكُمْ
الله ته	توبه خالصه	نزدی ده	چی رب ستاسو	چی لری به کری	ستاسونه
توبه اوباسی	.....	امید دی چی	ستاسو رب ستاسو	گناهونه ستانو	لری کری
سَيَاتِكُمْ	وَيَذْخِلْكُمْ	جَنَّتْ	تَجَرَّتْ	وَمِنْ تَحْتِهَا	
گناهونه ستاسو	او داخل به کری تاسو	داسی باغونوته	چی بهیری به	لاند دهغی نه	
اوتاسو به داسی	باغونوته داخل کری	.....	چی دهغی لاندی به	ولی بهیری	
الْأَنْهَارِ	يَوْمَ	لَا يُخْزِي اللَّهُ	التَّائِبِينَ	وَالَّذِينَ	أَمْنًا
نهرونه	په هغه ورځ	چی نه به رسوا کوی	الله انبی لره	او هغه کسانو لره	چی ایمان نی راوړی دی
په هغه ورځ به	الله ﷻ	نبی ﷺ	او د هغه مومنانو	ملگری نه	شرموی
مَعَهُ	نُورُهُمْ	يَسْعَى	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَبِأَنبَاءِهِمْ	يَقُولُونَ
دهغه سره	نور دهغوی به	منډی وهی	مخکینی دهغوی نه	او په بنی طرف	دهغوی
دهغوی نه به	د هغوی رنځ	وړاندې اوبنی	طرفته روانه وی	.....	اودا به وانی چی
رَبِّكَ	أَتَمُّ	لَنَا	نُورًا	وَاعْقِرْنَا	إِنَّكَ
له ربه زمونږه	پوره کری	دپاره زمونږه	نور زمونږه	او اوبینه مونږ لره	بیشکه چی ته
انې زمونږه به	دا رنځ	راته تراخه پورې	قائمه اوساته	او بښنه راته اوکره	بیشکه ته په
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	جَاهِدِ الْكُفَّارَ	وَالْمُنَافِقِينَ	
په هر څیز باندې	قادر نی	له نبی ﷺ	جهد اوکره کافرانو سره	او دمنافقانو سره	
هر څه پوره پوره	قدرت لري	انې پیغمبره	دکافرانو او منافقانو	سره جهاد اوکره	
وَاعْلَظْ	عَلَيْهِمْ	وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمُ	وَبَشِّرِ الْمَصِيرِ	
اوسختی کوه	په هغوی باندې	او ځانې دهغوی	دوزخ دی	او ډیر بد ځانې	دی دورتلو
اوپه هغوی سختی کوه	اود هغوی	تیکانه دوزخ دی	.....	او هغه ډیره خراب	ځانې دی
ضَرَبَ اللَّهُ	مَثَلًا	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	أُمَرَاتٍ	نُورٍ
بیانوی الله	یو مثال	دپاره دهغه کسانو	چی کفر نی کری دی	دښخی دنوح ﷺ	
الله ﷻ	کافرانو د پاره	د نوح ﷺ	دښخی اود لوط ﷺ	دښخی مثال بیانوی	
وَأُمَرَاتٍ	لُوطٍ	كَانَتَا	تَحْتَ	عَبْدَيْنِ	مِنْ عِبَادِنَا
او دښخی	د لوط ﷺ	چی وی دواړه	لاند دنکاح	د دوو بندگانو	د بندگانو زمونږ نه
.....	هغه دواړه	زمونږ د بندگانو نه	د دوو نیکانو	بندگانو په نکاح	کښی وی
فَكَانَتْهُمَا	فَلَمْ يُغْنِيا	عَنْهَا			
پس خیانت نی	او کړو دهغوی سره	پس دفع نه کړل	دغه دواړو	خاوندانو	د دغه دواړو بښونه
مگر هغه دواړو	بښو د هغوی	(پیغمبرانو) حق ضائع کړو	انو هغه دواړه	بندگان د الله	په مقابل به کښی

<p>عَنِ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ﴿١﴾</p>	<p>دعذابہ دالہ تہ | ہیخ خز | اوونیلے شو دوارو تہ | چی ننوزی | وور تہ | دنتوتونکو سرہ |</p>
<p>وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا اَمْرَاتُ فِرْعَوْنَ</p>	<p>او بیانوی اللہ | یو مثال | دپارہ دہفہ کسانو | چی ایمان نی راوپی دی | د بنیخی | دفرعون |</p>
<p>..... او اللہ ﷻ د موصنانو دپارہ د فرعون د بنیخی مثال بیانوی | .....</p>	<p>.....</p>
<p>اِذْ قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ اِلٰی عِنْدَكَ بِیَّتًا فِی الْجَنَّةِ وَنَحْنِیْ</p>	<p>کلہ چی اوونیل ہغی | لہ ربہ زما | جو رکری | مالرہ | دخان سرہ | یو کور | بہ جنت کنبی | او بیج کرہ ما</p>
<p>مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلُہٗ وَنَحْنِیْ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِیْنَ ﴿٢﴾</p>	<p>دفرعون نہ | او دعمل دہفہ تہ | او خلاصہ کرہ ما | دقوم ظالمانونہ |</p>
<p>..... ما د فرعون اود ہفہ د عمل نہ محفوظ اوستہ | او ما دظالمانو نہ ہم بیج اوستہ</p>	<p>.....</p>
<p>وَمَرْیَمُ ابْنَتْ عِمْرَانَ الَّتِیْ اَحْصَتْ قُرْحَهَا</p>	<p>او بیانوی مثال دمريم | دلور د عمران | ہفہ | چی بہ حفاظت کنبی نی ساتلی وژ | دشرم خانی خیل</p>
<p>اَوَّلَ د مَرِیْمَ مِثَالِ بَیَّانَوِیْ جِی د عِمْرَانَ لَوْر وَہ | جِی خَیْلَہ شَرْمَکَہ نی د زَنَانہ | بیج ساتلی وہ</p>	<p>.....</p>
<p>فَنَفَخْنَا فِیْہِ مِنْ رُّوحِنَا وَصَدَقْتُ بِکَلِمَتِ رَبِّہَا</p>	<p>پس پوک و هو مونری | بہ ہغی کنبی | دروح خیل نہ | او تصدیق اوکرو ہغی | د حکمونو درب خیل |</p>
<p>نُو مَوْنَرِ د ہغی | بہ د گریوان | کنبی خیل روح پوک و هلو | او ہغی د خیل رب خبری</p>	<p>.....</p>
<p>وَلَمَّا کَانَ مِنَ الْقَتِیْنِ ﴿٣﴾</p>	<p>او د کتابونو دہفہ | او وہ ہفہ | د حکم منونکونہ |</p>
<p>..... او کتابونہ او منل | او ہفہ د تابعدارو بہ جماعت کنبی وہ</p>	<p>.....</p>
<p>ایاتونہ</p>	<p>سورۃ الملک مکیہ وہی ثلثون آیہ و فیہا رکوعان</p>
<p>پَسْمُرَ اللّٰهُ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>	<p>شروع کوم بہ نوم د اللہ چہ دیر مہربان زیات رحم کونکے دی</p>
<p>تَبٰرَکَ الَّذِیْ یَبْدِیْہِ الْمَلٰٓئِکَ وَہُوَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ</p>	<p>دیر برکت والا دی | ہفہ ذات | چی بہ لاس دہفہ کنبی | بادشاہی دہ | او ہفہ | بہ ہر خیز باندی |</p>
<p>دَلُوْنِیْ بِرَکَتِ خَاوَنْدِ دِی | ہفہ اللہ ﷻ | چی بہ لاس کنبی نی تولہ بادشاہی دہ | او ہفہ بہ ہر خہ</p>	<p>.....</p>
<p>قَدِیْرٌ الَّذِیْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَیٰوۃَ لَیْسَ لَہُمْ</p>	<p>قادر دی | ہفہ اللہ | چی پیدا نی کرو | مرگ | او ژوند | دپارہ ددی چی وازمانی تاسو |</p>
<p>قادر دی | اللہ ﷻ | ہفہ ذات دی چی مرگ او ژوند نی پیدا کری دی | چی بہ تاسو امتحان او کری</p>	<p>.....</p>

اَکْثَرُ	اَحْسَنُ	عَمَلًا	وَهُوَ الْعَزِيزُ	الْغَفُورُ
جی کوم یولہ تاسونہ | زیات بنہ دی | پہ لحاظ دعمل سرہ | او ہفہ غالب دی | بنیونکی دی |				
جی پہ عمل کنبی خوک بنہ دی | ..... | او ہفہ ڍیر غالب ڍیر بنیونکی دی |				
الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ سَمَوَاتٍ	طَبَاقًا	مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ
ہفہ (اللہ) | جی پیدا نی کرل | اوہ اسمانونہ | لانڈی بانڈی | اوہ نہ وینی نہ | پہ پیدا وینست |				
ہفہ ذات دی جی اووہ اسمانونہ نی لانڈی بانڈی پیدا کرل | تہ بہ د رحمان (اللہ ﷻ) | پہ پیدا وینست کنبی |				
الرَّحْمٰنِ	مِنْ تَقْوٰتِ	فَارْجِعِ	الْبَصَرَ	هَلْ تَرَىٰ
درحمن کنبی | خہ خلل (بی ربطی) | واپس اوگرزوه | نظر (خپل) | آیا وینی نہ |				
ہیخ فرق اونہ وینی | ..... | نو تہ (آسمان طرف تہ) | بیا اوگرہ | جی خہ خلل درتہ نیکاری ؟ |				
مِنْ قُصُوْرٍ	ثُمَّ ارْجِعِ	الْبَصَرَ	كَرَّتَيْنِ	يَقْلِبُ
خہ جاؤ دی (خرابتیا) | بیا اوگرزوه | نظر | دوه دوه خلی | واپس بہ راشی | تاتہ نظر |				
..... | بیا پہ بار بار اوگرہ | سترگی بہ دی ذیلی او ستمانہ واپس شی (خو پہ آسمان کنبی بہ |				
خَاسِئًا	وَهُوَ حَسِيرٌ	وَلَقَدْ زَيَّنَّا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا
نامرادہ | او ہفہ بہ سترہ ستمانہ وی | او بیشکہ بنائستہ کری دی مونرہ | آسمان | نزدی |				
نقص بیا نہ مومی | ..... | او بیشکہ مونرہ ددنیا آسمان (د ستورو) پہ ڍیوؤ سرہ |				
بِمَصَآئِجٍ	وَجَعَلْنَا	رُجُومًا	لِّلشَّيْطٰنِیْنَ	وَاَعْتَدْنَا
پہ ڍیوؤ سرہ | او جوہی کری دی مونرہ ڍیوؤ | ویشتونکی | دپارہ دشیطانانو | او تیار کری دی مونرہ |				
بنائستہ کری دی | او ہفہ مود شیطانانو د ویشتلو ذریعہ گرخولی دہ | او ہغوی دپارہ مو |				
لَهُمْ	عَذَابُ السَّعِیْرِ	وَلِلَّذِیْنَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ
دپارہ ددوی | عذاب سوزونکی | او دی دپارہ دہفہ کسانو | جی کفر نی کری دی | درب خپل سرہ |				
ددوزخ عذاب تیار کری دی | ..... | او چا جی د خپل رب نہ انکار کری دی ہغوی دپارہ |				
عَذَابُ جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ الْمَصِیْرُ	اِذَا اُلْقُوا	فِیْهَا	
عذاب ددوزخ | او ڍیر خراب خانی دی دورتلو | کلہ جی اوغورزولی شی | پہ ہغی کنبی |				
ددوزخ عذاب تیار دی | او ہفہ ڍیرہ خرابہ تیکانہ دہ | خہ خت جی دوی دوزخ تہ غوزار کری شی |				
سَمِعُوا	لَهَا	سَهِیْقًا	وَهِيَ تَقُورٌ	تَكَادُ
نو واہ وری ہغوی | ہفہ دوزخ لرہ | ہیبتناک آواز | او ہفہ بہ خوتکیہی | نزدی دہ | جی شلیہی بہ |				
نو گہزار بہ نی اوری | او ہفہ دوزخ بہ داسی ویشیری | جی د ڍیرہ قہرہ بہ شلیدو تہ نزدی وی |				
مِنَ الْغِیْظِ	كُلَّمَا	اُلْقِیَ	فِیْهَا	قَوْجٌ
دغصی نہ | ہر کلہ جی اور اوغورزولی شی | پہ ہغی کنبی | یوہ ڍلہ اِنو تپوس بہ اوکری دہغوی نہ |				
..... | خہ وخت جی یوہ ڍلہ ورغورزولی شی | نو محافظی فرہستی بے ترہی |				

خَزَنَتَهَا	الْمَرَايِكُمْ	نَذِيرٌ	قَالُوا	بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا
نوکړان ددوزخ | آيا نه وو درغلې تاسو ته | يو يرونکې | نو اوبه وانی هغوی | هو | راغلي وو مونږ ته	تېوس او کړې | چې آيا تاسو ته | خوک ويرونکې درغلې نه وو؟ هغوی به او وانی چې ولې نه | ويرونکې خو	نَذِيرٌ	فَلَنَذِيرٌ	وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا
يرونکې | خو دروغ او گټور مونږه | او اوونيل مونږه | نه دې نازل کړې | الله | هيڅ خبره | نه بې تاسو | مگر	راغلي وو | خو مونږ دروغون گټورلي وو | او ورته موونيلی وو | چې الله | خو هيڅ خبره نازل کړې نه دې | او تاسو پخپله	فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ	وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ	أَوْ نَعْقِلُ
په گمراهۍ | لويه کښې | او اوبه وانی هغوی | که چرې وې مونږه | چې اورېدلي مويا مو د عقل نه کار اغستلي	لويه گمراهۍ کښې ئې | او دابه هم او وانی چې | که چرې مونږ اورېدلي وې | يا مو د عقل نه کار اخستې وې	مَا كُنَّا	فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ	فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ
نو نه به وې مونږه | په ملگرو د وور کښې | پس هغوی به اومنی | گناهونو خپلو لره	نو نن به په دوزخيانو کښې نه وو شامل شوې | ..... نو د خپلو گناهونو اقرار به او کړې	فَتَقَطَّعُوا	لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ	إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ
پس لرې والي دې درحمت نه | دپاره دملگرو ددوزخ | بېشکه هغه کسان | چې پریږي	نو د دوزخيانو دپاره دې هلاکت وې | ..... کوم کسان چې د خپل رب نه بې لیدو	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ كَبِيرٌ
درب خپل نه | په غیبو سره | دپاره دهغوی | پښه ده | او اجر | لوی دې | او که پټوي تاسو	ویرېږي | نو هغوی دپاره پښه ده | او لوني اجر دې | ..... او که تاسو خپله خبره پټوي	قَوْلُهُمْ	أَوْ أَجْهَرُوا	بِهِ
خبره خپله | يا که ښکاره والي کوي | په هغې سره | بېشکه هغه | خبردار دې |	او که ښکاره کوي بې | ..... هغه (الله) دزرونو په حال ښه عالم دې	يَذَاتِ الصُّدُورِ	أَلَا يَعْلَمُ	مَنْ خَلَقَ وَهُوَ
په خبرو دسینو باندې | آيا نه پوهیږي هغه | چې پیدا کړي ئې دې زرونه | او هغه	..... | آيا هغه به ترې نه خبر نه وي | ..... چا چې پیدا کړي دې | او هغه	اللطيف	الخبير	هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ
باریک لیدونکې دې | خبردار دې | هغه خو هغه ذات دې | چې جوړه ئې کړه | ستاسو دپاره	اویر باریک بین په هرڅه خبر دې | ..... الله ﷻ هغه ذات دې چا چې تاسو دپاره زمکه	الْأَرْضِ ذَلُولًا	فَأَمْشُوا	فِي مَكَائِهَا
زمکه | تابع | پس گرځئ | په اطرافو (سینه) ددې کښې | او خورئ | درز د هغه نه	دا استعمال قابله جوړه کړه | ددې دپاره چې تاسو ددې په لارو کښې تگ راتگ کوي | او الله د رزق نه خورئ			

وَالْبَیِّنَةُ	الشُّوْرُۥ	ءَاْمَنْتُمْ	مَنْ	فِي السَّمَاءِ
او خاص هغه ته دو باره ژوندی راپاسیدل دی | ایا په امن کښی یی تاسو د هغه ذات نه اچي په آسمان کښی دي				
او هغه (الله) ته بیا پیش کیدل دی | ایا تاسو ددې نه بې غمه یی اچي څوک په آسمان کښی دي				
اَنْ تَحْشِفَ	بِكُمْ	الْاَرْضَ	فَاِذَا هِيَ	نَمُوْرُۥ
ددې خبری چی دوب به کړی | تاسو | په زمکه | بیا به ناسپه | دا زمکه اگړخی یعنی تالی وهی				
هغه مو په زمکه کښی ورڅخ کړی | ..... نو هغه (زمکه) به ناگهانه اولر زیږی				
اَمْ اَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ	اَنْ يُّرْسِلَ	عَلَيْكُمْ		
یا په امن کښی یی تاسو د هغه ذات نه چی په آسمان کښی دی | ددې خبری نه چی راویه لیری ایه تاسو باندې				
ایا تاسو ددې نه بې غمه شوی | چی څوک په آسمان کښی دي هغه در باندې دکانو				
حَاصِبًاۥ	فَسَتَعْلَمُوْنَ	كَيْفَ	نَذِيْرُۥ	وَلَقَدْ كَذَّبَ
| باران دکانو | پس زریه معلوم شی تاسو ته | چی څرنگی وه | یرونه زما | او دروغ گنړلی دی				
باران راوړی رنو تاسو ته به زر معلومه شی چی زما ویرول څنگه دی ؟ | اودوئی نه پخوا				
الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَكَيْفَ كَانَ	نَذِيْرُۥ	
هغه کسانو | چی مخکښی ددوئ نه وو (پیغمبران خپل) | پس څرنگی وو | عذاب زما				
خلکو هم (خپل پیغمبران) دروغژن گنړلی وو | بیا (اوگوره چې په دوئ) زما عذاب څنگه راغلو ؟				
اَوْ لَمْ يَرَوْاۥ	اِلَى الطَّيْرِ	فَوْقَهُمْ	صَفَتْ	وَيَقِيْضُنَّۥ
ایا نه گوری دوئ | مرغانونه | دپاسه دځان خپل | چی وزرې خورونکي دی | او راغونډونکی دی				
ایا دوئ بره مارغانو ته نه گوری | چی ورزې ئې خورې کړې وی | اوغونډې کړې ئې وی				
مَا يُمْسِكُهُنَّ	اِلَّا الرَّحْمٰنُۥ	اِنَّهٗ	بِكُلِّ شَيْۡءٍ	بَصِيْرٌۥ
نه تینگوی دوئ لره (په هوا کښی) | مگر رحمن | بیشکه هغه | په هر خیز باندې | لیدونکی دي |				
دوئ صرف رحمان (په هوا کښی) راتینگ کړی دی | ..... هغه هر خیز وینی گوری				
اَمَنْ هٰذَا الَّذِيْ	هُوَ جُنْدٌ لَّهٗ	يَنْصُرُّكُمْ		
ایا څوک دي هغه کس | چی هغه لښکر دي ستاسو دپاره | چی هغه امداد کوی ستاسو				
ایا د رحمان نه سوال څوک دي | ..... چې ستاسو لښکر جوړ شی | اوستاسو مدد اوکړی				
مَنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِۥ	اِنْ الْكَافِرُوْنَ	اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍۥ	اَمَنْ هٰذَا الَّذِيْ	
په مقابله درحمن کښی | نه دی دا کافران | مگر | په دوکه کښی پراته دی | ایا څوک دي هغه				
دا کافران خو په لویه دهوکه کښی پراته دی | ..... ایا داسی څوک شته چې تاسو ته				
يَرْزُقُكُمْ	اِنْ اَمْسَكَ	رِزْقَهُۥ	بَلْ اَتَّوٰ	
چی رزق درکولی شی تاسو ته | که بند کړی هغه | رزق خپل | بلکه ننوتلی (محکم شوی) دی دوئ |				
روزی درکړی | که هغه (الله ﷻ) در باندې خپله روزی بنده کړی | بلکه دوی په				

فِي عَذَابٍ	وَلَقَدْ	أَمَنَّ	يَعْنِي	مُكِبًا
په سرکښۍ کېښی | او په نفرت کولو کېښی د حق نه |	ایا پس هغه څوک | چې گرځی | نسکور |	سرکښی او په نفرت کېښی پرته دی |	ایا هغه کس چې	
عَلَىٰ وَجْهِهِ	أَهْدَىٰ	أَمَّنْ يَمِشِي	سَوِيًّا	
په مخ خپل باندې | زیات صحیح لار موندونکې دې |	یا هغه څوک چې گرځی | برابر نیغ |	پرمخې تګ کوی | هغه په سمه لار دې؟ |	او که هغه چې په هواره	
عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	قُلْ هُوَ الَّذِي	أَنشَأَكُمْ	وَجَعَلَ لَكُمْ	
په نیغه لار باندې | اوایه | الله هغه ذات دې | چې پیدا نې کړې تاسو | او درنې کړو تاسو له	لاره سم روان وی |	ته ورته اوایه چې الله ﷻ هغه ذات دې | چې تاسو نې پیدا کړي یی		
السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ	وَالْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ	قُلْ
طاقت داوریدو | او طاقت دلیدو | او زړونه (پاره د سوچ) | ډیر لږ تاسو شکر اوباسی | اوایه |	او غوړونه اوسترګې اوزړونه نې درکړي دی |	خو تاسو ډیر کم شکر کوئ اورتو اوایه		
هُوَ الَّذِي	ذَرَأَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَالْيَهُ	تَحْشُرُونَ
الله هغه ذات دې | چې خواړه نې کړې تاسو | په زمکه کېښی | اواخاص هغه ته به | تاسو ورجمع کړي	الله ﷻ هغه ذات دې | چې تاسو نې په زمکه کېښی خواړه کړي یی | او بیا به هغه ته جمع کولې شی			
وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	قُلْ	إِنَّمَا الْعِلْمُ
او وائی دوی | کله به وی | دا وعده | که یی تاسو | رښتینی | اورتو اوایه | چې بیشکه دغه علم	اودوی وائی چې دا وعده به کله پوره کړی | که تاسو رښتونئ یی؟ | اورتو اوایه چې (ددې) علم			
عِنْدَ اللَّهِ	وَأَنَّمَا	أَنَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ	فَلَنَّا	رَأَوْهُ
د الله ﷻ سره دې | او بیشکه زه | بیرونکي یم | ښکاره | پس هر کله چې | اووینی دوی هغه	د الله ﷻ سره دې | اوزه خو بس یو څرګند ویرونکي یم |	بیا چې دوی قیامت نژدې اووینی		
رُفَقَةً	سَيِّئَتٍ	وَجُودَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
نژدې | نوران به شی | مخونه | دهغه کسانو | چې انکار نې کړې دې | اوایه ونیلې شی	نو د کافرانو مخونه به وران شی |	اورته به اووینلې شی		
هَذَا الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ	تَدْعُونَ	قُلْ
چې دا هغه څیز دې | چې وی تاسو | په دغه څیز سره | چې غوښتو به مو | ورته اوایه | ایا وینی تاسو	چې دا هغه عذاب دې | چې تاسو به (په دنیا کېښی) غوښتلو |	ته ورته اوایه چې ښه دا اوبښایئ		
إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ	وَمَنْ مَعِيَ	أَوْ رَحْمَنَا	فَمَنْ	
که هلاک کړی ما الله | او هغه څوک چې زما سره دی | یا رحم او کړی په مونږ باندې | پس څوک	که الله ﷻ ما او زما ملګري هلاک کړی |	یا راباندې رحم او کړی |	نو	

يُخَيِّرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ	
به بچ کوی | کافران | د عذاب دردناک نه | ورته اووايه | چی هغه خدای رحیم کونکې دې	
کافران به د دردناک عذاب نه څوک بچ کړی | ته ورته اووايه چې هغه الله ﷻ رحمان دې	
أَمَّا	وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۝ فَسَتَعْلَمُونَ
ایمان راوړې دې مونږه په هغه | او په هغه باندې | بروسه کړی ده مونږه | پس زړبه معلوم شی تاسو ته	
مونږ په هغه ایمان راوړې دې | او په هغه مو بهروسه کړې ده | ..... تاسو ته به زر معلومه شی	
مَنْ هُوَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ
چی څوک دې هغه | چی په گمراهۍ ښکاره کښی دې | ورته اووايه | آیا وینی تاسو | که چری شی	
چې څوک په ښکاره گمراهۍ کښی دې | ..... ورته اووايه چې ښه دا راته اوښایې که	
مَا وَكُمُ عَوْرًا	فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِهِآءٌ مَّعِينٌ ۝
اوبه ستاسو | ښکته | پس څوک به راوولی تاسوله | او به جاری |	
ستاسو اوبه ښکته غاښې شی | نو څوک به ستاسو دپاره دچینې اوبه راوولی	
آیاتونه	سورة القلم مکیه وهی اثنان وخمسون آیه وفيها ركوعان
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې
⑥	
ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۝ مَا أَنتَ بِمُعْجِزٍ	
ن قسم دې په قلم | او په هغه څیز | چی لیکونکی نې لیکي | نه نې ته | په فضل درب خپل سره |	
نون | په قلم باندې قسم دې | او په هغې چې (فرښتې) څه لیکي | ستا درب مهربانی ده چې ته	
لِيُونِي ۝ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۝ وَإِنَّكَ	
لیونی | او بیشکه تالره دې | خامخا اجر | چی نه دې ختمیدونکې | او بیشکه ته |	
لیونی نه یی | اوستا دپاره داسې اجر دې | چې ختمیدونکې نه دې | اوتنه د اوچتو اخلاقو په	
لَعَلَّ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝ فَسَبِّحْهُ وَبِصَبْرٍ ۝ يَا أَيُّهَا	
داوچتو اخلاقو مالک یی انو ډیر زړه به ته هم اووینی | او هغوی به هم اووینی | اچی په کوم یو له تاسو نه	
اوچته مرتبه یی نوته به هم اووینی | او دوی به هم اووینی | ..... چې په تاسو کښی	
الْمُقْتُونَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ	
لیونتب دې | بیشکه رب ستاسو چی دې | هغه ښه پیژنی | هغه څوک | چی بې لارې شوې دې	
څوک لیونی دې | بیشکه ستا رب په هغه چا ښه پوهه دې څوک چې نې د لارې نه بې لارې	

عَنْ سَيِّلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ ۝	فَلَا تُطِعْ	الْمُكَذِّبِينَ ۝
دلارې دهغه نه | او هغه بنه پېژنی | نیغه لار موندونکی | پس مه منه خبره | ددروغ گنړونکو خلقو شوې وی | او هغه ته هغه خلق ښه معلوم دی په نیغه لار روان دی | نو ته ددروغ گنړونکو تابعدار مکوه			
وَدُّوا	لَوْ تَدَّهْنُ	فَيَذْهَبُونَ ۝	وَلَا تُطِعْ
غواړی دوی | که ته نرمی اوکړې | نو دوی به هم نرمی اوکړی | او خبره مه نه | دهر قسم خور دوی خو دا غواړی چې ته نرم شي | نو دوی به هم نرم شي | او د هر قسم خور تابعداری هم کوه			
مَهِينٌ ۝	هَكَذَا	مَتَاعٌ بِئِمْنَةٍ ۝	مَتَاعٌ لِلْخَيْرِ
سپک سړی | عیب ویونکی | وړونکې | دجغلی | منع کونکې خیر لره | اډندنه اوړیدونکې | چې سپک دې | عیب لگونکې دې | گرزنده چغل خور دې | د نیکۍ د کارونو منع کونکې دې | اډندنه			
أَيُّمٌ ۝	عَتَلٌ	بَعْدَ ذَلِكَ	رَلِيمٌ ۝ أَنْ كَانَ
سخت گناهگار | اېدخویه | پس ددې ټولو عیبونو نه اېداصله دې | په دې وجه چې وژ هغه | اځاوند دمال تیریدونکې دې | غټ گناهگار دې | بدخویه دې | د دې هرڅه نه علاوه بدذاته دې | دا ځکه چې دې دمال			
وَيَبِينُ ۝	إِذَا	تَنَلَّ	عَلَيْهِ
او داوړلا | کله چې | اولوستې شي | په هغه باندې | ایتونه زمونږه | نو وائی قیصې دی دروښتو خلقو او اوړلا | داوړل دې | کله چې ورته زمونږ ایتونه اولوستې شي | نو وائی چې داخو دپخوانو خلقو آسانې دی			
سَيِّمٌ ۝	عَلَى	الْخُرُوطِ ۝	إِنَّا بَلَوْنَهُمْ
زر دې چې داغ به کیردو هغه لره | په خر تم (پوزه) باندې | ایشکه مونږه په از مېښت گڼی | اوچولی دی دوی مونږ به روله زر په پوزه داغ اولگوړا | ..... مونږ ددوی داسې			
كَمَا بَلَوْنَا	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ ۝	إِذْ	
لکه څنگه چې مونږ په از مېښت گڼی | اوچولی وژ | خاوندان (مالکان) | دباغ | کله چې | امتحان اخلو | لکه څنگه چې مو د باغ دځاوندانو امتحان اخستې ووا | څه وخت چې هغوی			
أَقْسَمُوا	لِصَوْمَتِهَا	مُصْبِحِينَ ۝	
هغوی قسمونه اوخوړل | چې خامخا به پریکوی میوه دهغې | په وخت دصبا گڼی | قسم خوړلې ووا | ..... چې میوه به ترې سحر وختی کټ کووا			
وَلَا يَسْتَشْنُونَ ۝	فَطَافَ	عَلَيْهَا	طَائِفٌ
او استشنای نه کوله | پس اوگرزیدو | په هغې باندې | یو گرزیدونکې (افت) | دطريقه درب ستانه اوانشاء الله شي هم وښلې نه وه | نو په دغه باغ ستادرب د طرف نه یو تاویدونکې عذاب راتاؤ شو			
وَهُمْ نَاهُونَ ۝	فَأَصْبَحَتْ	كَالْصَّرِيمِ ۝	فَتَنَادُوا
او هغوی | اوده وژ | پس شو هغه باغ | پشان دریږلی شوی فصل | نو هغوی اواز اوکړو یو بل ته هغوی لا اوده پراته ووا | او هغه باغ لکه دریږلې شوې پټې پشان پاتې شو | نو هغوی			

مُصْصِحِينَ ۝ اَنْ اَعْدُوْا عَلٰی حَرِّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

په وخت دصبا کښې | چې سحر وختی ورشې فصل خپل ته | که یې تاسو | رشتونکي (لوکونکي) | صبا یوبل ته نعرې کړې | چې خپل پتی ته وختی اور سپړئ | که ميوه ټولول غواړئ

فَاَنْطَلَقُوا ۝ وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۝ اَنْ لَا يَدْخُلَهَا

پس روان شو هغوی | او هغوی د یو بل سره پټې پټې خبرې کولې | چې هرگز داخل نه شی دې باغ ته | غرض دا چې ټول روان شول | او پټې پټې خبرې ئې کولې | چې (گورئ) نن تاسو ته

الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ۝ وَاعْدُوا ۝ عَلٰی حَرِّ

نن ورځ | په تاسو باندې | یو مسکین | او سحر وختی لارل | په فیصله دنه ورکولو فقیرانو ته | یو مسکین هم رانشی | او پخپل قدرت (او تدبیر) غاوره په تیزۍ سره سحر وختی

قَادِرِينَ ۝ فَكَيْفَا رَاَوْهَا قَالُوا

(لکه چې) هغوی قادر دي (په شوکولو دمیو) | پس هر کله چې | وې لیدو هغه باغ | نو وې ونیل | اور سیدل | نو چې دا (تباه شوې باغ) ئې اولیدو نو وې ونیل

اِنَّا لَاضْلَالُونَ ۝ بَلْ لَمْ نَكُنْ مَحْرُومُونَ ۝ قَالَ اَوْسَطُهُمْ

بیشکه مونږه لاره ورکه کړې ده | بلکه مونږه (محرومه پاتې شو | او ونیل | دټولونه بهترسړی دهغوی | چې (غالباً) مونږه لاره خطا کړې ده | بلکه رښتیا دا ده چې قسمت موبند دې اېه هغوی کښې لږ ښه سړی داوونیل

اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ۝ قَالُوا سُبْحٰنَ

ایا ما نه وو ونیلی | تاسو ته | چې ولې نه وایئ تاسو تسبیح | او ونیل هغوی | پاکۍ ده | ماتاسو ته نه وو ونیلی چې دالله ﷻ پاکۍ ولې نه بیانونی | بیاني او ونیل چې پاک دې

رَبَّنَا اِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ فَاقْبَلْ بَعْضَهُمْ عَلٰی بَعْضٍ

رب زموږ لره | چې بیشکه وو مونږه | ظالمان | بیا مخ کړو | ځینو دهغوی | ځینو نورو ته | زموږ رب | بیشکه هم مونږ خطاکار وو | بیا ئې یوبل ته کتل او الزامونه لگول ئې شروع کړل

يَتَلَاوُمُونَ ۝ قَالُوا يٰوَيْلَنَا ۝ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِينَ ۝

چې یو بل ئې ملامه کولو | او ونیل هغوی | اے افسوسه زموږه | بیشکه وو مونږه | سرکشه | بیاني او ونیل | چې هانې افسوس دې په مونږ | هم مونږ د حد نه تیریدونکي یو

عَلٰی رَبِّنَا اَنْ يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا ۝ اِنَّا

امید دې چې رب زموږه | په بدله کښې را کړی مونږ له | بهرته | ددې نه | بیشکه مونږه | امید دې چې مونږ ته خپل رب ددې نه غوره (باغ) په بدله کښې را کړی | بیشکه مونږ

اِلٰی رَبِّنَا رَاغِبُونَ ۝ كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ۝ وَالْعَذَابُ الْاٰخِرَةُ ۝ اَكْبَرُ

رب زموږ ته | رجوع کونکي یو | همدارنگې وی عذاب | او خامخا عذاب داخرت | ډیر لوی دې | خپل رب ته رجوع کونکي یو | عذاب (چې راځي نو) داسې راځي او داخرت عذاب ډیر لوڼې دې

۱۴۳

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ	إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتْ
افسوس که وی دوی | چی پوهیدلی | بیشکه دپاره دمتقینانو | په نر درب دهغوئ | اجنتونه دی	کاش دوی پرې پوهیدلی | ..... دپرهیزگارانو دپاره خپل درب سره د
التَّوْبَةِ	أَفَتَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْجَاهِلِينَ
دنعمتونو نه ډک | آیا پس اوگر خوژ مونږه حال | دمسلمانانو | پشان دمجرمانو	ازام باغونه دی | نوایا مونږ به مونږکی دمجرمانو سره برابر وو
مَا لَكُمْ	كَيْفَ تَحْكُمُونَ
څه شوی دی تاسو لره | څرنگې | حکم کوئ تاسو | آیا ستاسو سره | کتاب شته	دا په تاسو څه شوی دی | دا تاسو څنگه فیصلې کوئ | آیا تاسو سره (اسمانی) کتاب شته
فِيهِ تَذَرُوسُونَ	إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا
چی په هغې کبښی | تاسو لولئ (دا) | چی بیشکه تاسو لره دی | په هغې کبښی | خامخا هغه خیز	چی تاسو په کبښی (حکمو نه) لولئ | چې په هغې کبښی ستاسو د خوښی خیزونه لیکلی
تَخَذَرُونَ	أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بِالِغَةِ
چی تاسو ئې خوښوئ | یا دی تاسو لره | قسمونه | په مونږ باندې | چی رسیدلی وی |	(براته) دی | یا زموږ په ذمه ستاسو باره کبښی قسمونه (خوړلې) پرانته دی
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	إِنَّ لَكُمْ لَهَا
دورځی دقیامت په پورې | چی بیشکه وی به تاسو لره | خامخا هغه | چی تاسو پر حکم کوئ	چی تر قیامت په باقی پاتې وی | او تاسو ته به دخپلو فیصلو مطابق (نعمتونه) درکولې شی
سَلَامٌ	أَلَيْسَ بِذَلِكَ زَعِيمٌ
تپوس او کره ددوئ نه | چی کوم یو ددوئ | په دې باندې | ذمه وار (ضامن) دې | یا ددوئ لره دی	ددوئ نه تپوس او کره | ..... چې په دوی کبښی څوک ددې ذمه وار دې؟ | یا ددوئ (الله) شرکان جوړ
شُرَكَاءُ فَلْيَاثُوا	بِشُرَكَائِهِمْ إِنَّ كَانُوا صَادِقِينَ
شریکان | پس رادولئ | شریکان خپل | که وی ددوئ | رښتینی | په کومه ورځ |	کړی دی اکه داسې وی نو پکار دی چې ددوئ خپل شریکان راولئ | که چېرې ددوئ رښتونی وی | په کومه ورځ
يُشْفَقُ	عَنْ سَاقٍ وَيَدْعُونَ إِلَى الشَّجْوَدِ
چی به ښکاره کړې شی | بندوئ | او خلق راوېللي شی | سجدي کولو ته |	چی بندوئ به برېښوئ کړې شی | ..... او دوی به سجدي ته راغوښتي شی | خو سجده به
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ
پس هغوئ به طاقت نه لری دسجدي کولو اښکته (ذلیل) به وی استرگي ددوئ اراگیر کړې به وی ددوئ لره	نسی کولې | ..... سترگي به ئې ټیټې وی | ذلت به پرې راخوړ وی | حال دا دې چې

۱۵ مع

ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوا يَدْعُونَ إِلَى السُّجُودِ لَهُمْ سَلِيمُونَ ﴿١﴾
 ا | ذلت | او بیشک وہ دوی | چی را بللی کیدل بہ | سجدی کولو تہ | او دوی | صحیح سالم وو
 (بہ دنیا کنبی) دوی بہ سجدی تہ را بللی شول | اوبہ روغ رمب وو
 قَدَرْنِي وَمَنْ يُكَلِّبُ بِهِدَا الْحَدِيثُ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ ﴿٢﴾
 پس پریردہ ما | او ہغہ خوک چی دروغ گنری | ادا کلام (قران) | اذیر زر بہ رو رو بوخو دوی لرہ تباہی تہ
 نو تہ پریردہ ما | اودا کلام دروغ گنری و نکلی | مونہ دوی رو رو داسی خانی تہ و راندی کوڑ
 مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَأَمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي بِه دَاسِي طَرِيقَه ﴿٣﴾
 چی دوی تہ خبر ہم نشستہ | اوزہ دوی تہ مہلت و رکوم | دوی لہ | بیشکہ تدبیر زما
 جی دوی تہ خبر ہم نشستہ | اوزہ دوی تہ مہلت و رکوم | بیشکہ زما تدبیر
 مَتِينٌ ۚ أَمْ تُسَلِّمُهُمْ أَخْرًا ۖ فَهُمْ قَرْنٌ مَّفْرَمٌ ﴿٤﴾
 سخت محکم دی | آیا تہ غواړی ددوی نہ | خہ اجر | چی دوی گنی | دتاوان دوجی نہ
 دیر پوخ دی | آیا تہ ددوی نہ خہ اجر غواړی | چی دوی دہغی دتاوان (ادا کولو) نہ
 مُتَقَلِّبُونَ ۚ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿٥﴾ فَاصْبِرْ
 درانہ کری شوی دی | آیا ددوی سرہ | علم غیب دی | چی دوی نی | لیکلی | پس صبر کوہ
 عاجزہ دی؟ | او کہ دوی سرہ د غیبو خہ خبر دی | چی دوی ہغہ لیکلی | نو تہ دخپل
 لِحُكْمٍ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ
 حکم درب خپل تہ | او مہ کیرہ تہ | پشان دملگری دمہی | کلہ چی | ہغہ آواز او کرو |
 رب حکم راتلو تہ صبر کوہ | اود مہی دخواست (حضرت یونس) بہ شان مہ کیرہ | چی خپل رب تہ نی آواز او کرو
 وَهُوَ مَكْظُومٌ ۚ لَوْلَا أَن تَدْرِكُهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَبِّهِ
 او ہغہ وو | ذک دغم نہ | کہ نہ وی دا خبرہ | چی اورسیری ہغہ تہ | نعمت | دطرفہ درب خپل نہ
 او بہ غم کنبی دوب وو | کہ دخپل رب نعمت راتینگ کری نہ وی |
 لَنُيَذِّبَ بِالْعُرَاءِ ۚ وَهُوَ مَذْمُومٌ ۚ فَاجْتَبِهْ
 نوخامخا بہ غوزولی شوی وی | اہہ سپیرہ میدان | اوبہ ہغہ بہ ملامتی و نیلی کیدہ | پس غورہ کرہ ہغہ لرہ
 نو بہ | اگہ میدان بہ غورزیدلی پروت وو | او بہ بدحال بہ اختہ وو | انویا خپل رب ہغہ نور
 رَبُّهُ ۚ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۚ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ
 رب دہغہ | پس وی گرز وو ہغہ | دصالحانونہ | او بیشکہ نزدی دی | ہغہ کسان
 غورہ کرو | او بہ صالحانو کنبی نی شامل کرو | اوداسی یشکاری چی داکافران
 لَفَرُّوا ۚ لَئِنْ لَّفَقْتُمْ أَبْصَارَهُمْ لَسَاءَ سَمْعُوا الَّذِينَ كَرُّوا
 چی کفر نی کری دی | چی اوبہ خویری تالہ | بہ سترگو خیلو سرہ | ہر کلہ چی ہغوی واوریدو قران
 بہ تا د سترگو بہ نظر اوخویری | خہ وخت چی دوی قران پاک ووری

وَالْمُوقِنَاتُ	بِالْخَاطِئَةِ ۝	فَعَصُوا	رَسُولَ رَبِّهِمْ
اولاند باندې کړې شوی کلی | په لوی خطا سره | پس هغوی نافرمانی اوکړه | درسول | درب خپل خلقو (غټ غټ) جرمونه کړي وو | ..... نو ټولو دخپل رب د پیغمبر نافرمانی اوکړه			
فَاَخَذَهُمْ	اَخَذَةُ رَابِيَةً ۝	اِنَّا	لَنَّا طَفَالُ الْمَاءِ
نو راوې نیول هغوی | په نیولو سختو سره | بیشکه مونږه | هر کله چی | سرکشی اوکړه اوبو الله ﷻ هغوی لره ډیر مضبوط راو نیول | ..... هرکله چې اوبه زیاتې شوې | نو تاسو مو په			
حَمَلْنَكُمْ	فِي الْجَارِيَةِ ۝	لِتَجْعَلَهَا	
سواره کړې مونږه تاسو | په کشتی کښی | دپاره ددې چی جوړ کړو مونږ دې واقعي لره بیرې کښې سواره کړئ | ..... چې دا واقعه ستاسو دپاره یو یادگار کړو			
لَكُمْ	تَذَكُّرَةً	وَتَعِيَهَا	اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ۝
دپاره ستاسو | یو عبرت ناک یادگار | او یاد اولری هغې لره | غوږونه یاد ساتونکې | پس هر کله چی او یاد ساتونکې غوږونه ئې یاد اوساتی | ..... کله چې یوخل			
نُفَخَ	فِي الصُّورِ	نَفْخَةً وَاحِدَةً ۝	وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ
پوکې اووهلې شی | په صور (شپیلې) کښی | پوکې یوخل | او اوچت کړې شی زمکه | شپیلې پوک وهلې شی | او زمکه او غرونه اوچت کړې شی |			
وَالْجِبَالُ	فَدَكَّتَا دَكَّةً ۝	وَاحِدَةً ۝	فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ
او غرونه | انو ریزه ریزه به کړې شی دواړه | په یو وار سره | پس په دغه ورځ به | واقع شی | نودواړه به یو وارې ذره ذره کړې شی | ..... او په هغې ورځ کښې به واقع کیدونکې			
الْوَاقِعَةُ ۝	وَانشَقَّتِ السَّمَاءُ	فَهِيَ	يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ۝
هغه واقع کیدونکې (قیامت) | او اوبه شلیرې | آسمان | پس هغه به | په دغه ورځ | سست وی | حادثه واقع شی | ..... او آسمان به اوشلیرې | ..... او هغه به په دغه ورځ ډیر کمزورې وی			
وَالْمَلَكُ	عَلَىٰ أَرْجَائِهَا ۝	وَيَحْمِلُ	عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ
او فرښتې به | په غاړه د آسمان وی | او اوچت کړې به وی | عرش درب ستا | دپاسه دخان | او فرښتې به ددې په غاړه ولاړې وی | ..... اوستا د رب عرش به په دغه ورځ اتو (۸) (فرښتو)			
يَوْمَئِذٍ	لَمَنِةٌ ۝	يَوْمَئِذٍ	لُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ
په دغه ورځ | اتو فرښتو | دغه ورځ به وی | چی تاسو به پیش کړې شی | پټ به پاتې نه شی | دخان دپاسه اوچت کړې وی | په کومه ورځ چې تاسو پیش کړې شی | نو ستاسو هیڅ خبره			
مِنْكُمْ	خَافِيَةٌ ۝	فَأَمَّا مَنْ	أُوتِيَ كِتَابَهُ
د (عملونو) ستاسو نه | یو پټ راز | نو هر هغه څوک | چی ورکړې شوه | عملنامه خپله | به پټه پاتې نشی | ..... نو چاته چې عملنامه په نښی لاس کښې ورکړې شی			

يَكُونُ	هَؤُلَاءِ	أَقْرَبُوا كَلِمَةً	إِنِّي ظَنَنْتُ
په ښي لاس دهغه کښي | پس وائي به | راشي | اولولي | عملنامه زما | بيشکه ما يقين کوږ |			
نوهغه به وائي | (خلق) راشي زما عمل نامه اولولي | زه په دې پوهه ووم | ..... چې			
أَنِّي	مُلَقِي حِسَابِيَّةٍ	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ	
چي بيشکه زه | ملاويدونکي يم | د حساب خپل سره | نوهغه به | په عيش (ژوند) | ښه کښي وي			
زه به خپل حساب ته مخامخ کيرم | ..... نوهغه به ښه دمزو ژوند تيروي			
فِي جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ	قُطُوفُهَا	دَانِيَةٌ
په جنت کښي به وي | داوچتي مرتبي | چي غنګو چي دميوز دهغي به | لاندي زنگيدونکي وي |			
په اوچت جنت کښي به وي | ..... چې ميوې به ښي راښکته وي			
كُلُوا	وَأَشْرَبُوا	هَيْنًا	بِهَآ
خوري | اوڅکي | ښه په مزه سره | په بدل دهغه عملونو کښي | چي مخکښي ليرلي وژ تاسو			
داو زمونږ د طرفه به ورته وئيلي شي، ښه په مزه خوري څکي | دهغي عملونو په بدله کښي چې په تيرو			
فِي الْأَكَامِرِ	الْحَالِيَةِ	وَأَمَّا مَنْ	أُوتِيَ كِتَابَهُ
په ورځو | تيروشو کښي | او هر هغه څوک | چي ورکړي شوه | عملنامه خپله په گس لاس دهغه کښي			
ورځو کښي مو کړي وړ | اوچاته چې عملنامه په گس لاس کښي ورکړي شي			
فَيَقُولُ	يَلَيْتَنِي	كَمَ أُوْتُ	كَلِمَةً
پس وائي به | اے کاش چي نه وې را کړي شوي ماته | عملنامه زما | او معلوم نه وي ماته			
نوهغه به او وائي | ښه به وه چې دا عملنامه هډورا کړي شوي نه وي | ..... او زه هډو			
مَا حِسَابِيَّةٍ	يَلَيْتَهَا	كَأَنِّي الْقَاضِيَةُ	مَا أَغْنَى
چي څه دې حساب زما | اے کاش چي دا مرګ | وي فيصله کونکي (يعني اخري) | هيڅ دفع اونډه کړه			
خبر نه وي چې زما حساب څه دې ؟ | انې افسوس | چې په مرګ مي قصه ختمه شوي وي | زما مال خو			
عَنِّي مَا لِيَّةٍ	هَلْكَ	عَنِّي سُلْطَانِيَّةٍ	خُدُوهُ
مال زما | ايربادشو (ختم شو) زمانه | اقتدار زما | اونيسي دې | او پټي واچوي دده ته			
ماته هيڅ فائده رانکړه | زما اختيار هم لاړو | (حکم به اوشي) دې اونيسي اوطوق ورته واچوي			
ثُمَّ الْجَحِيمِ	صَلَوَةٌ	ثُمَّ فِي	سَلْسِلَةٍ
بيا دوزخ ته | اوغورزوي دې | بيا په يو زنجير کښي | چي گزونه دهغي | او يا گزونه وي			
بيا ښي دوزخ ته ور داخل کړئ | بيا ښي په داسي زنجيرونو کښي او تړئ | چې دهغي اوږدوالي			
ذُرَّاعًا قَاسِمَةً	إِنَّهٗ كَانَ	لَا يُؤْمِنُ	يَا أَلَلَّهُ الْعَظِيمُ
پس نښاسي دده لړه (په دوزخ کښي) | بيشکه دې وژ | چي ايمان ښي نه راوړو | په الله | لوي باندې			
..... دده به په لوني الله ايمان نه راوړو			

وَلَا يَخْضُ	عَلَى طَعَامِ	الْمُسْكِينِ ۝	فَلَيْسَ لَهُ	الْيَوْمَ	هَهْنًا
او نيزول ني نه كول | په طعام وركولو | مسكين ته | پس نشته | ده لره | نن ورځ | دلته |	او مسكين ته به ني د روتی وركولو ترغيب نه وركولو | نو نن ني دلته څوك				
كَمِيمٍ ۝	وَلَا طَعَامٍ إِلَّا	مِنْ غَسِيلَيْنِ ۝	لَا يَأْكُلُهُ	إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۝	
څوك دوست | اونه طعام شته | ماسو | نو ددز خمونونه | چي نه به خوري هغه | ماسو | دخطا كارونه	دوست نشته | اود وينونه سوا ني بل څه خوراك نشته | هغه خوراك چه د گناهكارانو بغير ني بل څوك نه خوري				
فَلَا أَقْسِمُ	بِهَا	تُبْصِرُونَ ۝	وَمَا		
پس نه | زه قسم خورم | په هغه خيزونو باندې | چي تاسو ني وينی | او په هغه خيزونو باندې	نوزه په هغه څه قسم خورم چي تاسو ني وينی | ..... او په هغه څه چي تاسو ني				
لَا تُبْصِرُونَ ۝	إِنَّهُ	لَقَوْلُ	رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝		
چي تاسو ني نه وينی | بيشكه (دا قرآن) | خامخا قول دي | رسول كريم (محمد ﷺ)	نه وينی | ..... بيشكه دا قرآن ديوي عزت مندي فرېستې راوړې كلام دي				
وَمَا هُوَ يَقُولُ شَاعِرٌ	قَلِيلًا	مَا	تُؤْمِنُونَ ۝	وَلَا يَقُولُ	كَاهِنٌ ۝
او نه دي دا قول (كلام) دشاعر ادير لږ دي | هغه | چي تاسو ايمان راوړئ | اونه دي قول (كلام) دكاهن	اود چا شاعر كلام نه دي | تاسو دير كم ايمان راوړئ | ..... اونه دچا كاهن كلام دي				
قَلِيلًا مَا	تَذْكُرُونَ ۝	تَنْزِيلٌ	مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝		
دير لږ دي هغه | چي تاسو نصيحت اخلي | نازل شوي دي | دطره درب العالمين نه	تاسو دير كم پوهيږئ | ..... دا درب العالمين د طره نازل شوي دي				
وَلَوْ تَقَوَّلَ	عَلَيْنَا	بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۝	لَا خَذْنَا		
او كه دخانه اوونيله (جوړه كړه محمد ﷺ) | اېه مونږ باندې | يوه خبره | خامخا به نيولي وؤ مونږه	او كه دي پيغمبر په مونږ باندې | د ځان نه | څه خبره ترلې وي | ..... نو مونږ به ترې نه				
مِنْهُ	بِالْيَمِينِ ۝	ثُمَّ لَقَطَعْنَا	مِنْهُ	الْوَتِينَ ۝	فَمَا مِنْكُمْ
دهغه نه | بني لاس | بيا به پريكړې وؤ مونږه | دهغه نه | رگ دزړه | پس نه به وؤ له تاسو نه |	بني لاس نيولي وؤ | بيا به مو ورله د زړه رگ كټ كړې وؤ | ..... نو بيا به				
مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ	لِحُزْنٍ ۝	وَأَنَّهُ	لَتَذْكُرَةَ	لِلْمُتَّقِينَ ۝	
هيڅوك | ددي نه | منع كونكي | او بيشكه دا قرآن | يو نصيحت دي | دپاره دمتقيانو |	په تاسو كښي هيڅوك ددي سزا نه بچ كوونكي نه وؤ | اودا قرآن د پرهيزگارانو دپاره نصيحت دي				
وَأَنَّا	لَنَعْلَمَنَّ	أَنَّ	مِنْكُمْ	مُكَذِّبِينَ ۝	
او بيشكه مونږه | خامخا پوهيږو | چي بيشكه څه خلق له تاسو نه | دروغ گڼونكي دي |	او مونږ په تاسو كښي (پيغمبرانو لره) | دروغ گڼونكي ښه پيژنو				

وَاللَّهُ	حَسْرَةً	عَلَى الْكَافِرِينَ ۝	وَاللَّهُ
اوبيشكه دا دروغ گنل دفران | خامخا به دافسوس وي | په كافرانو باندې | اوبيشكه دا قران اودا قران دكافرانو دپاره د پېښمنتيا سبب دي | اودا قران بيخي			
لَحَقَّ الْيَقِينُ ۝	قَسِيمٌ	يَاسْمُورٍ ۝	الْعَظِيمُ
بفني حق دي | پس ياكې وايه | په نوم درب خپل | چې لوى دي | بفني خبره ده انوائې پيغمبره، ته دخپل رب دنوم تسبيح وايه | چې لوني دي			
اباتونه	سورة المعارج مكيه وهى اريم واربعون آيه وركوعان		ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤	شروع كوم په نوم د الله چه ډير مهربان | زيات رحم كوكې دي		
سَأَلْ	سَآئِلٌ	بِعَذَابٍ	وَأَقِمْ ۝
اوغوښتو | اغوښتونكى | هغه عذاب | چې واقع كيدونكي دي | ادياره دكافرانو دي | نشته هغې لره يوسوال كونكى دهغه عذاب د راتلو په باره كېښي تپوس او كړوا چې په كافرانو به واقع كيږي | اودهغې			
دَافِعٌ ۝	مِّنَ اللَّهِ	ذِى الْعَآرِجِ ۝	تَعْرِى الْمَلِكَةُ ۝
دفع كونكى | دطرفه دالله نه دي | چې مالك داندرياپو دي | خيژى | فرېښتي | او روح (جبريل عليه السلام) خوك دفع كونكى نشته | دالله ۷ دطرفه به وي | چې داوچتو درجو مالك دي | فرېښتي | او روح به ورته په			
إِلَيْهِ ۝	فِي يَوْمٍ	كَانَ مِقْدَارُهُ	تَحْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝
هغه ته | په داسې ورځ كېښي | چې دي مقدار دهغې | پنځوس زره كاله | پس صبر كوه په داسې ورځ كېښي ورخيژى | چې دهغې اندازه به پنځوس زره كاله وي | نو ته صبر كوه			
صَبْرًا ۝	بِحِمَاةٍ ۝	يُرَوْنَهُ	بَعِيدًا ۝
صبر شكانيسته | بيشكه دوى | ويني هغه عذاب | لريگ | او موناوه وينو هغه | نزديگ | اوبې فرياده صبر كوه | دوى ته (د) دغه ورځ (راتلل) لري ښكارى | ..... او مونو ته نژدې ښكارى			
يَوْمَ كُنُوزُ	السَّمَاءِ	كَالْمُهْلِ ۝	وَكُنُوزُ الْجِبَالِ
دغه عذاب به په هغه ورځ وي | چې شى به آسمان | پشان دويلې كړې شوؤ زرو | او شى به | غرونه په دغه ورځ به آسمان دويلې شوي ثانيې په شان وي | ..... او غرونه به درنگيښي			
كَالْوَهْنِ ۝	وَلَا يَسْأَلُ	حَمِيمٌ	حَمِيمًا ۝
پشان دوهلى شوى وړى | او تپوس به نه كوى | ابو دوست | ادبل دوست نه | حالانكه يو بل به ويني هغوى وړى په شان وي | او دوست به د دوست پوښتنه نه كوى | ددې باوجود چې مخامخ به شي ويني			
يَوْمَ الْجَحِيمِ	لَوْ يَفْقَدُونِ	مِنَ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ	بِئِينَةٍ ۝
غواړي به مجرم سړي | چې په فديه كېښي وركړى | دعذاب ددغې ورځې نه | اولاد خپل مجرم به په دغه ورځ ارزو كوى | چې ددغې ورځې د عذاب نه دپې كېدو دپاره (په بدله كېښي) خپل خامن			

وَصَاحِبِهِ	وَآخِيهِ	وَفَصِيلَتِهِ	الَّتِي	تُؤْيِيهِ	وَمَنْ
او بنخه خيله | او رور خيل | او خاوندان د فصيلي خيل | اهغه | چي پناه يي ورکوله ده ته | او هغه څوک	او خيله بنخه | او خيل رور نه | او خيل هغه خاندان ټول ورکړي | په کوم کښي چې به دي اوسيدو				
فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	لَهُمْ	يُنْجِيهِ	كَلَّا	إِنَّمَا أَطَى
چي په زمکه کښي دي | ټول ايبا | نجات ورکړي ده ته | هرگز نه | بيشکه هغه وورلمبي وهونکي دي	او د ټولي زمکي استوگن خلق | او د دي په بدله کښي خپل ځان بچ کړي | خو هيڅکله نه هغه داسي شغله ده				
نَزَاعَةً	لِلشَّوْى	تَدْعُوا	مَنْ	أَدْبَرَ	وَتَوَلَّى
ايستونکي دي | اغوښي پوستکي لره | رابلي به | هغه څوک | چي شاني کړه | او مخ يي وارو و د حق نه	چي (روغه) | خرمن غورزوي | ..... او هغه کس به ځانته راغواړي چې شاکړي به يي وه | او مخ به يي اړولو				
وَجَمْعٍ	فَاوْلَى	إِنَّ الْإِنْسَانَ	خُلِقَ	هَلُوعًا	
او جمع يي کړو مال | پس سنبال يي کړو | بيشکه انسان | پيدا کړي شوې دي | بي صبره	او مال يي جمع کړلو | او هغه يي سنبالولو | ..... يقينا انسان بي صبره پيدا شوې دي				
إِذَا مَسَّهُ	الْشَّرُّ	جَزُوعًا	وَإِذَا مَسَّهُ	الْخَيْرُ	
کله چې اورسيږي هغه ته | مصيبت | نو يريدونکي وي | او کله چې اورسيږي هغه ته | خير	هرکله چې ورته تکليف اورسيږي | نو فريادونه کوي | او چې دولت ورته ملاؤ شي | نو شومتيا کوي				
مَنْوَعًا	إِلَّا الْمُصْلِينَ	الَّذِينَ	هُمْ	عَلَى صَلَاتِهِمْ	
نو منع کونکي وي | ماسوا | دمونځ کونکو نه | هغه مونځ کونکي | چې هغوي | په خپل مونځ باندې	..... | د هغه مونځ گزارو نه سوا چې خپل مونځونه هميشه په پابندۍ سره کوي				
دَابُّونَ	وَالَّذِينَ	فِي أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	مَعْلُومٌ	
هميشوالي کونکي وي | او هغه کسان | چې په مالونو د هغوي کښي | حق وي | معلوم (مقرر)	..... | او د کوم په مالونو کښي | چې د سوال کونکو او محتاجو دپاره حق مقرر دي				
لِلسَّائِلِ	وَالْمَكْرُورِ	وَالَّذِينَ	يَصَّدَّقُونَ	بِیَوْمِ الدِّينِ	
دپاره د سوال کونکي | او دمحرومو خلقو | او هغه کسان | چې حقه مني | ورځ دجزا	..... | او هغه خلق چې د بدلي په ورځ يقين ساتي				
وَالَّذِينَ	هُمْ	مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ	مُشْفِقُونَ	إِنَّ	
او هغه کسان | چې هغوي | د عذاب درې خپل نه | يريدونکي وي | ځکه چې بيشکه	او هغه خلق چې د خپل رب د عذاب نه ويريږي | ..... حقيقت دا دي چې				
عَذَابِ رَبِّهِمْ	غَيْرٌ	مَأْمُونٌ	وَالَّذِينَ	هُمْ	
عذاب درې د هغوي | داسي نه دي | چې څوک تر په امن کړي شي | او هغه کسان | چې هغوي	ددوي درې عذاب ډير خطرناک دي | ..... او څوک چې دخپل				

لَقُرُونَهُمْ	حِفْظُونَ ۝	إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاهِهِمْ	أَوْمًا
شرم خایونو خپلو لره	حفاظت کونکی وی	بغیر	دینځو خپلو نه
شرمگاه خیال ساتی	خوکه د ښځو او وښځو نه ښي حفاظت		
مَلَكٌ	أَيُّهَا	فَأَنَّهُمْ	غَيْرُ مُؤْمِنِينَ ۝
چی مالکان شی دهغوئ	ایښی لاسونه دهغوئ	پس بیشکه هغوی	نه دی ملامته کړې شوی
نه کوی	نو دوی په خپل دې تعلق	ملامته نه دی	
فَمَنِ ابْتَغَىٰ	وَرَاءَ ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْعَدُوْنَ ۝
پس هغه چاچی طلب اوکړو	علاوه ددې نه دبل څه	پس هم دغه خلق	دحدنه اوږیدونکی دی
نوخوک چې ددې نه سوا	خواهش اوکړی	نو هم داسې خلق د حد نه تیریدونکی دی	
وَالَّذِينَ	هُمْ لَا يَمْلِكُونَ	وَعَهْدَهُمْ	رَاعُونَ ۝
او هغه کسان	چې هغوی	امانتونه خپلو لره	او وعده خپلو لره
اوخوک چې د خپلو	امانتونو او وعدو	خیال ساتی	اوپه خپلو گواهو باندې
هُمْ	يَشْهَدُونَ	فَأَيُّهُمْ	وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ
چې هغوی	په گواهو خپلو باندې	قائم اوسیدونکی وی	او هغه کسان چې هغوی په مونځ باندې
تینگ ولاړ وی	اوهغه خوک	چې دخپلو مونځونو	
يَحَافِظُونَ ۝	أُولَٰئِكَ	فِي جَنَّتِ	مُكْرَمُونَ ۝
حفاظت کوی	دا کسان چې دی	په باغونو دجنت کښی به وی	عزتمند کړې شوی
حفاظت کوی	هغوی به جنتونو ته په عزت سره	ورداخلیږی	
قَبَالِ الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَبِئْسَ	مُحْطِعِينَ ۝
پس څه شوی دی	هغه کسانو لره	چې کفر نې کړې دې	چې طرف ستا ته
په دې کافرانو څه چل شوې دې	چې ستا طرفته رامنډې وهی		
عَنِ الْيَمِينِ	وَعَنِ الشِّمَالِ	عِزِّينَ ۝	أَيُّهُمْ
دښی طرفته	او دگس طرفته	دلې دلې	ایا طمع لری
دښی طرفته	او دگس طرف غاړې نه دلې جوړیږی	ایا په دوی کښې هرکس	
أَن يَدْخُلَ	جَنَّةَ نَعِيمٍ ۝	كَلَّا	إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ
چې داخل به کړې شی	جنت نعمتونو ته	هرگز نه	بیشکه مونږه پیدا کړی دی دوی
دا امید لری چې دې به د نعمت په باغ	کښی ور داخل شی	نه هجړې نه	امونږ دوی دهغې خیزنه پیدا کړی دی
مِمَّا	يَعْلَمُونَ ۝	فَلَا أَقِيمُ	بِرَبِّ الْمَشْرِقِ
دهغې خیزنه	چې دوی نې پیژنی	پس نه	ازا قسم خورم
چې ټول ترې نه واقف دی	نو زما دې قسم وی	دمشرقونو	او دمغربونو په رب

إِنَّا لَقَدِرُونَ ۝ عَلَىٰ أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا حُنَّ

چی بیشکه مونږه قادر یواځه دې باندې | چی بدل راولو | بهتره | ددوی نه | اونه یو مونږه |

مونږ په دې قادر یو | چی ددوی په ځانې ددوی نه ښه خلق راولو | او مونږ

بِمَسْبُوقِينَ ۝ قَدَرَهُمْ يَخْضَوْنَ وَيُلْعَبُونَ حَتَّىٰ

عاجزه کړې شوی | پس پریږده دوی | چی مشغولېږی | او لوبې کوی | تر دې پورې |

څه بې وسه څو نه یو | نو ته ددوی دغسې پریږده | چې په خپلو کښې مشغول وی

يُلْقُوا ۝ يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ۝

چی ملاقات او کړی (اوورسی) | ورځې خپلې ته | هغه ورځ | چې ددوی سره نې وعده کړې |

تر دې چې هغه ورځ ورته راشی | ... دکومې چې ورسره وعده شوې ده

يَوْمَ يَخْرَجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا ۝ كَانَهُمْ

هغه ورځ | چې راوځي به دوی | دقبرونو نه | منډې وهونکي به وی | لکه چې دوی |

په کومه ورځ چې به دقبرونو نه په منډه منډه راوځي | داسې لکه چې

إِلَىٰ نَصَبٍ ۝ يُؤْفَضُونَ ۝ خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ

دربارونو دبتانو | منډې وهی | اتیتی پریدونکي به وی | سترگې ددوی | پټ کړي به وی دوی لره

ددوی یو ښې طرفته منډې وهی | (په دغه ورځ به) ددوی سترگې ټیټې وی

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۝

ذلت (خواری) | دغه ورځ ده هغه | چې دی دوی | چې وعده نې ورسره کړې |

او ذلت به په دوی راځور وی | هم دغه خو هغه ورځ ده چې دکومې به دوی سره وعده کولې شوه

آیاتونه ﴿سورة النوح مكية وهي ثمان وعشرون آية وفيها ركوعان﴾ ركوع ګانې

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

نَبِّيرٌ مُّبِينٌ ۝	اِنْ اَعْبُدُوا اللّٰهَ	وَاتَّقُوْهُ	وَاطِيعُوْنَ ۝
پروڻڪي ڀڃڪاره يم |	جي عبادت اوکړئ دالله |	او اوږيږئ دهغه نه |	او اومني خبره زما |
ويرونکي يم |	چې دالله عبادت کوئ |	او دهغه نه ويږيږئ |	او زما تابعداري اوکړئ
يَغْفِرْ لَكُمْ	مِّنْ ذُّنُوبِكُمْ	وَيُؤَخِّرْكُمْ	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَيَّ ۝
معاف به کړئ تاسو ته |	گناهونه ستاسو |	اوروستو به کړي تاسو لره |	دښتې مقررې پورې |
هغه به ستاسو گناهونه معاف کړي |	او تريو مقرر وخته پورې به مهلت درکړي		
إِنَّ أَجَلَ اللّٰهِ	إِذَا جَاءَ	لَا يُؤَخَّرُ	لَوْ كُنْتُمْ
بيشکه | نيته دالله |	کله چې راشي |	نو بيا ئې څوک روستو کولې نه شي |	کاش چې تاسو |
بقينا دالله ع |	مقرر وخت چې يوځل راشي |	.....نو (په هيڅ) صورت نه روستو کيږي |	کاش |
تَعْمُرُونَ ۝	قَالَ رَبِّ	إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي	لَيْلًا وَنَهَارًا ۝
پوهيدلې |	او وويل نوح |	اے زما |	بيشکه راويلو ما |
چې تاسو پوهيدلې |	(نوح ع) |	او وويل ائي زما زما ربه |	ما خپل قوم شپه ورځ (ستا دين ته) راوبله
فَلَمَّا يَدْعُهُمْ	دُعَايَ	إِلَّا فِرَارًا ۝	وَأَنِّي
پس زيات نه کړو هغوی لره |	بلنې زما |	مگر |	تيښته (زمانه) |
خو زما بلنې (دين نه) |	د هغوی تيښته نوره هم زياته کړه |	.....او ما چې کله هم دوی	
كُلَّمَا دَعَوْهُمْ	لِاسْتَفْرِغَهُمْ	جَعَلُوا	
هر کله چې ما راويلل هغوی |	دپاره ددې چې ته اوبښې هغوی لره |	نو هغوی به نښاسلي |	
راوبللی دی |	.....د دې دپاره چې ته ورته بښنه اوکړي |	.....نو هغوی خپلې	
أَصَابِعَهُمْ	فِي آذَانِهِمْ	وَاسْتَفْشَوْا	ثِيَابَهُمْ
گوتې خپلې |	په غوږونو خپلو کښې |	او پټ به کړل هغوی خانونه |	په جامو خپلو کښې |
گوتې په غوږونو کښې ورکړې |	او دخپلو خانونو او مخونو نه جامې راتاؤ کړې |		
وَاصْرُوا	وَاسْتَكْبَرُوا	اسْتَكْبَرُوا	ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ
او ټينگ به شو (په طريقه خپله) |	اولونی به ئې اوکړه |	په لویۍ سره |	بيا ما راويلل هغوی |
او (خپله خبره) ټينگ ولاړ دی |	او خان ئې دیر غټ گټر او گټل |	.....بيا ماهغوی په اوچت اواز	
جَهَارًا ۝	ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ	وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ	
په اوچت اواز سره |	بيا |	ما په ښکاره وينا اوکړه |	هغوی ته |
سره راوبلل |	بيا مې په ښکاره هم پوهه کړل |	او په پټه مې هم پوهه کړل	
إِسْرَارًا ۝	فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ ۝	إِنَّهُ كَانَ
په پټ پوهه کولو سره |	پس ما اوويل |	معافي اوغواړئ |	درب خپل نه |
نو هغوی ته مې اوويل |	تاسو دالله ع نه بښنه اوغواړئ |	هغه ډير	

غَقَارًا ۱	يُرْسِلُ السَّمَاءَ	عَلَيْكُمْ	مِدْرَارًا ۲	وَيُهْدِ دُكُمْ
دیر معاف کونکی |	را اوبه وروی آسمان |	په تاسو باندې |	دیر وریدونکې |	اوامداد به او کړی ستاسو
زیات بښونکې دې |	هغه به در باندې د آسمان نه زیات بارانونه اورو |	.....	.....	.....
يَا مَوَالٍ	وَيَجْعَلُ لَكُمْ	جَنَّتٍ	وَيَجْعَلُ لَكُمْ	
په مالونو سره |	او په خامنو سره |	او جوړ به کړی تاسو لره |	باغونه |	او جوړ به کړی تاسو لره
مالونو او خامنو په صورت کښې به ستاسو مدد او کړی |	او تاسو دپاره به باغونه رازرغون کړی |	.....	.....	.....
أَنهَرًا ۳	مَا لَكُمْ	لَا تَرْجُونَ	لِلَّهِ	وَقَارًا ۴
نهرونه |	اڅه شوی دی تاسو لره |	چی تاسو آرزو نه لری |	دالله دپاره |	دعزت |
ستاسو دپاره به نهرونه روان کړی |	دا په تاسو څه شوی دی |	چې د الله څه په لوی یقین نه ساتئ	.....	.....
وَقَدْ خَلَقَكُمْ	أَطْوَارًا ۵	أَكْمَرُوا	كَيْفَ	
او حال دا چې هغه پیدا کړی یی تاسو |	په قسم قسم طریقو سره |	ایا نه وینی تاسو |	چی څرنګې	
او حال دا چې هغه تاسو په قسم قسم طریقو سره پیدا کړی یی |	.....	.....	.....	.....
خَلَقَ اللَّهُ	سَبْعَ سَمَوَاتٍ	طَبَقًا ۶	وَجَعَلَ الْقَمَرَ	فِيهِنَّ ۷
پیدا کړل الله |	اوه آسمانونه	لانده باندې |	او جوړه یې کړه سپوږمۍ |	په هغې کښې |
چې الله څنګه اووه آسمانونه لاندې باندې پیدا کړی دی |	او سپوږمۍ یې په کښې روښانه	.....	.....	.....
وَجَعَلَ الشَّمْسُ	سِرَاجًا ۸	وَاللَّهُ	أَنْتُمْ	مِنَ الْأَرْضِ ۹
او جوړ یې کړو نمر |	دپوه |	او الله |	زرغون کړئ تاسو |	دزمکې نه |
اونمر یې په کښې دپوه ګرځولې ده |	او الله څه تاسو دزمکې نه په خاص طریقه راټوکولی (پیدا کړئ یی	.....	.....	.....
ثُمَّ يُعِيدُكُمْ	فِيهَا ۱۰	وَيُخْرِجُكُمْ	إِخْرَاجًا ۱۱	وَاللَّهُ
بیا |	به واپس ننباسی تاسو |	په هغې کښې |	اورا اوبه باسی تاسو |	په رايستلو سره |
بیا به مو دې (زمکې) ته واپس وروولی |	.....	.....	.....	.....
جَعَلَ لَكُمْ	الْأَرْضَ	بِسَاطًا ۱۲	لِتَسْلُكُوا	مِنْهَا ۱۳
جوړه کړه |	ستاسو دپاره |	زمکه |	فرش |	دپاره ددې چې ګرځئ تاسو |
ستاسو دپاره زمکه فرش جوړه کړې ده |	.....	.....	.....	.....
سَبِّحًا ۱۴	فِي جَا ۱۵	قَالَ نُوحٌ	رَبِّ	إِنَّهُمْ
په لارو فرابښو باندې |	اووئیل نوح علیه السلام |	اے رب زما |	ایبشکه دوی |	نافرمانی اوکړه زما |
کښې روان یی |	حضرت نوح علیه السلام	اووئیل اني زما ربه |	دوئ زما نافرمانی اوکړه |	اودهنه چا
مَنْ	لَمْ يَزِدْهُ	مَالَهُ	وَوَلَدَهُ	إِلَّا خَسَارًا ۱۶
دهغه چا |	چی زیات نه کړو هغه لره |	مال دهغه |	او اولاد دهغه |	سوا دنقصان نه |
په لاره روان شول |	چې مال او اولاد ورته د تاوان نه سوا بل څه نه دی ورکړی |	اودوئ غټ غټ	.....	.....

مَكْرًا مُّبَارَاةً	وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا
مکر لوی	او اوئیل هغوی | چی مه پریردی | معبودان خپل | او مه پریردی | ود |
وَلَا سَوَاعَاةً وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا	وَقَدْ أَصْلَوْا كَيْفَرًا
او نه سواع بت او نه یغوث | او یعوق | او نسر |	او گمراهه کړی دی دوی | ډیر خلق
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا	وَمِمَّا خَطَبْتَهُمْ أَغْرَقُوا
او مه زیاتوه ظالمانو لره | سوا دگمراهی نه | په سبب دگناهونو دهغوی | اغرق کړې شو هغوی	او نه ددې ظالمانو گمراهی نوره هم سوا کړه | نو دخپلو گناهونو په سبب هغوی ډوب کړې شول
فَادْخُلُوا نَارًا	فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
پس داخل کړې شو | وور ته | پس بیا نه موندو هغوی | دپاره دخان خپل | بی الله نه	او اور ته اورسیدل | نو هغوی د الله ﷻ په مقابله کښې خان دپاره هیڅوک مددگار بیا نه موندو
أَنْصَارًا	وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ
امددگاران | او اوئیل نوح عليه السلام | له ربه زما | مه پریرده | په زمکه باندې |	..... | او حضرت نوح عليه السلام داهم اوئیل چې ائی زما ربه | اته دمکې په مخ
مِنَ الْكَافِرِينَ دِيَارًا	إِنَّكَ إِن تَذَرُهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ
دکافرانو نه | یوکوروالا | بیشکه که تا پرېښودل دوی | نو گمراهه کوی به دوی | بندگان ستا	دکافرانو یو استوگن هم باقی پاتې نکړي | که ته دوی پریردې | نو ستا بندگان به هم گمراهه کړي
وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاِجْرًا كَفًّا	رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ
اونه به زیږوی دوی | مگر | بدکاره ناشکړه | له ربه زما معاف کړې مالره | او مور اوپلار زما لره	او چې کوم اولاد زیږوی | هغه هم بدعمله کافر اولاد | وی ائی زما ربه ما اوبښه اوزما پلار اومور اوبښه
وَلَكِنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا	وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
او هغه چالره | چی داخل شو کور زما ته | په حیثیت دمومن | او مومنانوسر لره | او مومنانو ښځو لره	اوڅوک چې زما کور ته دمومن په حیثیت راننوتولو | او ټول مومنان اوټولې مومنانې اوبښه
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا	
او مه زیاتوه ظالمانو لره | سوا دهلاکت نه |	
اودا ظالمان په تباهی کښې نور هم زیات کړه |	

ایاتونه	سورة الجن مکيه وهي ثمان وعشرون آية وفيها ركوعان	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۲۸	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زيات رحم کونکې دې ①
	قُلْ أُوْحِي إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا	
	اوایه | وحی شوی ده | ماته | چې بیشکه غور ایښی وو | یوې ډلې | ډیپریانو نه | پس اوونیل هغوی	
	داسې (رسوله) اوایه چې ماته وحی راغلی ده | چې ډیپریانو یوې ډلې قرآن پاک واوریدلو | نو وې وویل	
	إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ۖ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ إِلَى الرُّشْدِ	
	چې بیشکه مونږه | واوریدو | یو قرآن عجیبه | چې لارښودنه کوی | ښکې ته |	
	چې مونږ عجیبه قرآن واوریدو | ..... چې د هدایت لارې ته بلنه کوی	
	فَأَمَّا بِهِ طَوْفًا مَّكَانَ يَهُودِ ۖ وَلَكِنَّ شَرْكَهُ	پر تېا أَحَدًا
	پس ایمان راوړو مونږه په هغه باندې | او مونږ به هرگز نه شریکوډ | درب خپل سره | هیڅوک |	
	نو مونږ پرې ایمان راوړو | او مونږ به خپل رب سره (اوس) هیڅوک نه شریکوډ	
	وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدْرًا مِّنَّا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً	وَلَا وَلَدًا
	او بیشکه چې لوی دې | شان درب زمونږه | نه ده نیولی (جوره کړې) هغه | ښځه | اونه خونې |	
	اودا چې زمونږ د رب شان ډیر لوڼې دې | هغه نه ښځه کړې ده | ..... اونه ښې اولاد شته	
	وَأَنَّهُ كَانَ يَفْقُولُ سَفِيهًا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۖ وَأَنَّا	
	او بیشکه وو | چې وویل به | نابوهانو زمونږه | په الله باندې | خبرې دحق نه خلاف | او بیشکه مونږه |	
	او دا چې زمونږ کم عقلو به د الله ﷻ په باره کښې د حد نه زیاتې خبرې کولې | او زمونږ خو دا خیال وو	
	ظَنَنَّا أَن لَّن نَقُولَ الْإِنسَ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ وَأَنَّهُ كَانَ	
	گمان کولو | چې هرگز به نه وائی | انسان | او پیرې | په الله باندې | دروغ | او بیشکه چې وو |	
	..... چې انسانان او پیریان به د الله ﷻ په باره کښې دروغ نه وائی | ..... او دا چې	
	رَجُلًا مِّنَ الْإِنسَ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ	
	ډیر سړي | دانسانانوته | چې پناه به ښې غوښتله | په سړو پورې | ډیپریانوته |	
	بنیادمو کښې ډیر کسان داسې هم تیر شوی دی | ..... چې هغوی به د بعضو سړونه ډیپریانو	
	فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۖ وَأَلَهُمْ	
	پس زیات کړو انسانانو هغوی پیریانو لره | په لحاظ دغور سره | او بیشکه چې انسانانو هم |	
	په ذریعه پناه غوښتله | نو د هغوی (پیرانو) تکبر ښې نور هم زیات کړو | او د هغوی	
	ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ ۖ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۖ	
	گمان اوکړو | لکه څنگه چې گمان کړې وو تاسو | چې هرگز به نه رالیرې الله | یو (رسول) |	
	دا گمان وو | لکه چې تاسو گمانونه کوئ | چې الله ﷻ به هیڅوک بیا نه راژوندې کوی	

وَإِنَّا	لَمَسْنَا السَّمَاءَ	فَوَجَدْنَاهَا	مُلْتَمِتًا
او بیشکه چی مونږه | اورسیدو آسمان ته | پس بیا موندو مونږه هغه | چی ډک کړې شوې دې | اودا چی مونږ آسمان ته اورسیدو | ..... نو هغه مو د سختو څوکیدارانو فرشتو			
حَرَسًا شَدِيدًا	وَشُهَبًا	وَإِنَّا لَنَاقِعُدُ	نَقْعُدُ
دڅوکیدارانو سختونه | او دشغلو دوور نه | او بیشکه چی وو مونږه (پخوا) | چی کیناستو به | او دشغلو نه ډک بیاموندلو | ..... اودا چی مونږ به دآسمان په بعضی ځایونو کښې			
وَنَهَا	مَقَاعِدُ	لِلسَّمْعِ	فَمَنْ يَسْمَعُ الْآنَ
په دې آسمان کښې | په ځانې ناستې کښې | دپاره داوړیدو | پس څوک چی غوږ ږدی اوس | دڅیرونو اوړیدو دپاره کیناستلو | نو اوس چې څوک د اوړیدو دپاره غوږ نکیا کړی |			
يَجِدُ	لَهُ	شُهَابًا رَّصَدًا	وَإِنَّا لَنَنْذِرُ
نو مومی | دپاره دخان خپل | شغله انتظار کونکی | او بیشکه چی مونږه نه پوهیدو | چی آیا دشر | نو یوه تیاره شغله به بیامومی | ..... او مونږ په دې نه پوهیږو | چی ددې نه			
أُرِيدُ	بَيْنَ	فِي الْأَرْضِ	أَمْرًا أَدَّيْهُمُ
اراده کړې شوی ده | په هغه چا باندې | چی په زمکه کښې دی | یا اراده کړې ده | په هغوی باندې | زمکې خلقو ته تکلیف ورکول مراد دی | ..... اوکه د دوی په باره کښې د دوی			
رَبِّهِمْ	رَشَدًا	وَإِنَّا لَمِنَ	الضَّالِّينَ
رب دهغوی | دنیغې لارې دښودلو | او بیشکه ځینی زمونږ نه | صالحان دی | او ځینی زمونږ نه | دهدایت کولو اراده کړې ده | اودا چې بعضی په مونږ کښې نیکان دی | او بعضی			
دُونَ ذَلِكَ	لَنَا	طَرَائِقُ قِدَادًا	وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ
بې ددې نه دی | یو مونږه | په لارو | مختلفو او بیشکه پوهیدو مونږه | چی هرگز به مونږه عاجزه نه کړو الله بل قسم خلق هم | (غرض دا چې) مونږ په مختلفو لارو چارو روان وو | اومونږ په دې پوهه شوی			
فِي الْأَرْضِ	وَكُنْ نَجْمًا	هَرَبًا	وَإِنَّا لَنَسْمَعُكَ
په زمکه کښې | او هرگز به مونږه عاجزه نه کړو هغه | په تیښتې سره | او بیشکه اهر کله چی واوړیدو مونږه یو | چی مونږ د زمکې په منځ (هیڅ ځانې کښې) الله عاجزه کولی نشو | او نه ترې په تیښته خلاصیدي شو | اودا			
الْهَدَى	أَمَّا بِهِ	فَمَنْ يُؤْمِنُ	بِرَبِّهِ
هدایت | نو مونږه ایمان راوړو په هغې | پس هغه څوک چی ایمان راوړی | په رب خپل چې مونږ دهدایت خبره واوړیده | نو ایمان مو پرې راوړو | نو څوک چې په خپل رب			
فَلَا يَخَافُ	بَحْسًا	وَلَا رَهَقًا	وَإِنَّا لَمِنَ
پس نه به پرېږی | د کمې دنیګۍ نه | اونه دزیاتو دبدۍ نه | او بیشکه ځینی زمونږ نه | مسلمانان دی ایمان راوړی | انوهغه سره نه خو نقصان ویره وی | او نه د زیاتۍ | او په مونږ کښې بعضی مسلمانان دی			

وَمِمَّا	الْقِسْطُونَ ط	فَمَنْ أَسْلَمَ	فَأُولَئِكَ	تَحَرَّوْا
اوځينی زموږ نه | د حق نه بې طرفه دی | پس هغه چا چې اسلام قبول کړو | پس هغوی | فکر او کړو				
او بعضې د حق نه بې لارې دي | ..... نو چا چې اسلام قبول کړو | نو هغوی د نیکۍ د لارې سوچ				
رَشَدًا ۱۰	وَأَمَّا الْقِسْطُونَ	فَكَانُوا	لِجَهَنَّمَ	حَطَبًا ۱۱
| د نېغې لارې | او څوک چې د حق نه بې طرفه دی | پس دی هغوی | دپاره د دوزخ | خشاک |				
کړې دي | ..... او څوک چې (د اسلام نه) بې لارې شو | نو هغوی د دوزخ خشاک شو				
وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا	عَلَى الطَّرِيقَةِ			
او دا (وحي هم راغلی ده) که چرې دا خلق په مضبوطيا سره تللي | په نېغه لار باندې |				
او که دا خلق په سمه لاره ولاړ پاتې وي | ..... نو موږ به په ډيرو او بڼو سره				
لَا سَقِينَهُمْ	مَاءً غَدَقًا ۱۲	لِنَفْتِنَهُمْ		
نو خامخا به څکولې مونږ په هغوی | اوبه ډيرې | دپاره ددې چې مونږ آزمېښت او کړو د هغوی |				
خړوب کړي وو | ..... چې ددوی امتحان پرې او کړو				
فِيهِ ط	وَمَنْ يُعْرِضْ	عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ	يَسْأَلْهُ	
په دې نعمت کېښی | او هغه څوک | چې مخ اړوي | د ذکر درب خپل نه | نو نښاسی به هغه لره |				
..... او څوک چې د خپل رب د ذکر نه مخ واړوي | نو الله ﷻ به ئې سخت				
عَذَابًا صَعَدًا ۱۳	وَأَنَّ السَّاجِدَ	لِلَّهِ	فَلَا تَدْعُوا	مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۱۴
عذاب سخت ته | او دا چې جوماتونه | الله لره دی | پس مه رابلی تاسو | دالله سره | هيڅوک |				
عذاب ته داخل کړی | او دا چې جماعتونه خو هم دالله ﷻ (دعبادت) دپاره دی | نو الله ﷻ سره بل هيڅوک مه بلې				
وَأَنَّهُ	لَهَا	قَامَ عَبْدُ اللَّهِ	يَدْعُوهُ	كَادُوا
او دا چې بېشکه | هر کله | ودریدو بنده دالله | چې رابلی هغه لره | نزدې وؤ خلق | چې شوی دی |				
او دا چې دالله ﷻ خاص بنده دهغه عبادت ته اودرېږي | نو دا پیریان پرې				
عَلَيْهِ ۱۵	لِيَدَّأَ	قُلْ	إِنَّمَا أَدْعُوا	رَبِّي
په هغه باندې | حمله کونکی په جمع سره | او اوبه له نبي | چې بېشکه رابلیم زه | رب زما |				
راټول شی | ..... ته او اوبه چې زه خو بس دخپل رب عبادت کوم | او هغه سره				
وَلَا أُشْرِكُ بِهِ ۱۶	أَحَدًا ۱۷	قُلْ	إِنِّي لَا أَمْلِكُ	لَكُمْ
او نه شریکوم دهغه سره | هيڅوک | ورته او اوبه | چې بېشکه زه اختیار نه لرم | ستاسو دپاره | دضرر				
هيڅوک نه شریکوم | ..... ته او اوبه چې : تاسو به نه د نقصان درکولو | اختیار لرم				
وَلَا رَشَدًا ۱۸	قُلْ	إِنِّي	كُنُّ مُجِيرًا ۱۹	مِنَ اللَّهِ أَحَدًا ۲۰
اونه دځير | ورته او اوبه | بېشکه زه چې يم | هرگز به بچ نه کړې شی مالره | دالله نه | هيڅوک |				
اونه ددهایت | ته او اوبه چې ماته دالله ﷻ نه سوا | بل هيڅوک پناه نشی راکولې |				

وَلَنْ أَجِدَ	مِنْ دُونِهِ	مُلْتَقًّیًا	إِلَّا	بَلَقًا
او هرگز به بیا نه مومم زه | بی دهغه نه | خانی دپناه | مگر (کار زما) | رسونه ده دخبری |	اونه دهغه نه سوا بل خوک پناه موندې شم | ..... | البته زما کار دالله ﷻ حکمونه اودهغه	مِنْ اللَّهِ	وَرِسَالَتِهِ	وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ
دطرفه دالله نه | او (رسونه ده) دپیغامونو دهغه | او خوک چی نافرمانی کوی دالله | او در رسول دهغه |	پیغامونه رسول دی | او خوک چی دالله او دهغه د رسول ﷻ نافرمانی کوی	فَإِنَّ	لَكَ نَارَ جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
پس بیشکه | دې هغه لره | وور ددوڅ | همیشه به وی | په هغې کینی | همیشه | تردې پورې |	نو ده دپاره | ددوڅ اور تیار دې | چې همیشه به په کینې اوسیری | ..... | تردې چې	إِذَا رَأَوْا	مَا	يُوعَدُونَ
چی کله اووینی دوی | هغه | چی وعده نه کیدې شی ددوی سره | نو زر به معلوم شی دوی ته |	کله هغوی هغه عذاب اووینی | ادکوم چې ورسره وعده کیری | ..... | نو هغه وخت به پوه شی	مَنْ أَضَعُفُ	نَاصِرًا	وَأَقَلُّ
چی خوک ډیر کمزوری دې | په حیثیت دمددگار سره | او ډیر کم دې | په لحاظ دشمار سره |	چې د چا مددگاران کمزوری دی | ..... | او د چا شمیره کمه ده	قُلْ	إِنْ أَدْرِي	أَقْرَبُ مَا
ورته اووايه | نه ده معلوم ماته | چی آیا نزدې دې هغه (عذاب) | چی ستاسو سره نه وعده کیری |	ته ورته اووايه | چې ماته معلومه نه ده | چې تاسو سره د کوم خیز وعده کولی شی | هغه	أَمْ يَجْعَلُ	لَكَ رَبِّي	أَمَدًا
یا مقرر وی | هغې لره | رب زما | موده لري | هغه عالم دي په غیبو | پس نه خبروی هغه |	نزدې راغلي دي | اوکه زما رب هغې ته اوږده نیټه مقرر کړه ده | ..... | هغه په غیبو خبر دي	عَلَى غَيْبَةٍ	أَحَدًا	إِلَّا
په غیبو خپلو باندې | هیڅوک | سوا دهغه چانه | چی خوښ کړي وی هغه | یعنی سوا در رسول نه |	نو هغه په خپلو غیبو هیڅوک نه خبر وی | البته دا که یو غوره پیغمبر ته دغیبو	فَالَهُ	يَسْلُكُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
پس بی شک هغه | روانی | مخکینی دهغه نه | او روستو دهغه نه | محافظ |	خبر ورکول غواړی | نو د هغه وړاندې روستو محافظان راولیری	لِيَعْلَمَ	أَنْ قَدْ أُلْقُوا	رِسَالَتِ رَبِّهِمْ
دپاره ددې چې پوهه شی هغه | چی اور رسول هغوی | پیغامونه درب خپل | او چاپیره دې هغه |	چې هغه ته ښکاره شی | چې هغوی د خپل رب پیغامونه اور رسول | ..... | او الله ﷻ			

يَا كَذِبُهُمْ وَآخِضَى كُلِّ شَيْءٍ عَدَدًا

دھغی نہ چی دھغوی سرہ دی | او شمار لی دی ہغہ | ہر خیز | یہ شمارہ سرہ |
دھغہ د دوی پہ تولو معاملو پہ علم سرہ احاطہ کری دہ | او ہغہ ہر خیز شمیر لی دی

ایاتونہ | سورة المزمل مکیہ وہی عشرون آیتہ فیہا رکوعان | رکوع گانی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کوم پہ نوم د اللہ چہ دیر مہربان | زیات رحم گونکے دی | ۱

يَا أَيُّهَا الْمَرْمِلُ إِلَّا قَلِيلًا نَّصَفَهُ أَوَانْقُصَ مِنْهُ قَلِيلًا

ای خان نگہبستونکیہ (پہ خادر کنبی) | او دیرہہ دشبہی | مگر لہ | نیمہ شہہ | یا کم کرہ | ادی نہ لہ |
انی خان پہ خادر کنبی انغبستونکیہ | او دیرہہ سوا د لہی شہی یعنی نیمہ شہہ یا ددی نہ کم یا خہ لہ زیات

أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَزَلَ الْقُرْآنُ تَرْبِيلًا إِنْ اسْتَلْقَى

یا زیات کرہ | یہ دی بانڈی | او پہ قلا رہ لولہ قرآن | یہ قلا رہ لوستلو سرہ | بیشکہ زر دی چی نازلو بہ مونہ |
او قرآن شہہ بیکارہ لولہ | مونہ پہ تابانڈی یو دروند کلام اچو وریعنی تاتہ

عَلَيْكَ قَوْلًا نَفِيلًا إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ

پہ تابانڈی | کلام درون | بیشکہ پاسیدل دشبہی چی دی | دا دیر دفائیدی کار دی
یوہ لویہ ذمہ واری حوالہ کوو) ستا خو دورخی ہم دیرہ مشغولتیا دہ بیشکہ دشبہی رپاخیدل (نفس) پہ سختی

وَطًا وَأَقْوَمُ قِيلًا إِنَّ لَكَ

دپارہ دتابع کولو دنفس | او زیات قوی (مناسب وخت) دی | دپارہ لوستلو دقرآن | بیشکہ دا تالہ
سرہ پامال گوی | او کومہ خبرہ چی دی د خولی نہ اوخی چی درستہ وخی | بیشکہ چی ستا

فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَكَيْتَلْ

پہ وختونو دورخ کنبی | ناو زگارتیا دہ | دیرہ | او یادوہ نوم | درب خیل | او را جدا شہ دہر خہ نہ
خو د ورخی ہم دیرہ مشغولتیا دہ | او تہ دخیل رب د نوم ذکر کوہ | او ہغہ تہ پہ

إِلَيْهِ تَبْتَلِيًا رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ

| ہغہ تہ | پہ پورہ جدا کیدو سرہ | ہغہ رب د مشرق او مغرب دی | نشتہ لائق دعبادت
کاملہ توجہ سرہ متوجہ شہ | چی د مشرق او مغرب رب دی | د ہغہ نہ سوا بل خوک

إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكَيْلًا وَاصْبِرْ عَلَى مَا

| مگر ہم ہغہ دی | بس اونیسہ ہغہ لہ | وکیل (کارساز) | او صبر کوہ | پہ ہغہ خبرو بانڈی
دعبادت لائق نشتہ | نو ہم دی خیل کار ساز او گنہ | او ددوی پہ ویناگانو

يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا وَذَرْنِي

| اچی وانی نی دا خلق | او جدا شہ ددوی نہ | یہ جدا کیدو بنگلو سرہ | (او کار د فیصلی تہ) پریردہ ما
صبر کوہ | او پہ شہہ مناسبہ طریقہ تری نہ جدا شہ | او ما پریردہ

وَلَهُ ۥ وَطَافَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ يَقْدَرُ ۥ اللَّيْلَ

او دريمه دشپي | او يوه ډله | دهغه کسانو نه | چي ستاسو سره دي | او الله اندازه کوي | شپه |
او کله تر درېمې حصې ولاړين | او د شپې ورځې اندازه يوازې

وَالنَّهَارُ ۚ عِلْمٌ ۚ اَن لَّنْ نَّحْصُوهُ ۚ فَتَابَ

او ورځ | هغه ته معلومه ده | چي هرگز تاسو تيك شمارلې نشئ | هغه | پس توجه درحمت ئې اوکړه |
الله کوي | هغه ته معلومه ده | چي تاسو دا قيام الليل ترسره کولې نشئ | انودخپل رحمت توجه ئې درته

عَلَيْكُمْ ۚ فَاقْرَءُوا ۚ مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عِلْمٌ ۚ اَن سَيَكُونُ

په تاسو باندې | پس اولولئ | هغه چي آسان وي | دقرآن نه | هغه ته معلومه ده | چي وي به |
اوکړه | نو څومره قرآن چې په آسانتيا سره لوستې شئ | نو هومره لولئ | هغه ته داهم معلومه ده | چي

مِنْكُمْ ۚ مَرَضَى ۚ وَاٰخِرُونَ ۚ يَصْرُفُونَ ۚ فِي الْاَرْضِ ۚ يَبْتَغُونَ

ځينې له تاسو نه | مريضان | او ځينې نور خلق به | سفر کوي | په زمکه کښي | چي تلاش کوي به |
په تاسو کښي به څوک ناجوړه وي | او څوک به په زمکه کښي په سفر وتلی وي |

مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَاٰخِرُونَ ۚ يَقَاتِلُونَ ۚ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَاقْرَءُوا

دفضل (رزق) دالله نه | او ځينې نور خلق به | جنگ کوي | په لاره دالله کښي | پس لولئ |
چي دالله فضل به تلاش کوي | اوبعضې خلق به دالله ﷻ په لاره کښي جهاد کوي | نو تاسو چې څومره

مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَاَقِيمُوا الصَّلٰوةَ ۚ وَآتُوا الزَّكٰوةَ ۚ وَاَقْرِضُوا اللَّهَ

هغه چي آسان وي | دهغه قرآن نه | او قانيموي مونځ | او ورکوي زکات | او قرض ورکوي الله ته |
په آسانئ لوستلې شئ | هومره لولئ | اودمونځ پابندي کوي | اوزکوة ورکوي | اودالله ﷻ په لاره کښي

قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا ۚ لِأَنْفُسِكُمْ ۚ مِنْ خَيْرٍ ۚ تَجِدُوهُ

قرض حسن | او هغه چي وړاند ليري تاسو | دپاره دنفسونو خپلو | دنيکي نه | تاسو به بيا مومي | هغه
په خوشحالي خرڅ کوي | او کومه نيکي چې تاسو دځان نه وړاندې اوليري | انوالله ﷻ ته درسيدلوسره به د

عِنْدَ اللَّهِ ۚ هُوَ خَيْرٌ ۚ وَأَعْظَمَ ۚ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

| دالله سره | دا بهتره ده | او زياته لويه ده | په لحاظ داجر سره | اوبښنه غواړئ | دالله نه | بيشکه الله
هغې ته ښه بيا مومي | چه ښه به وي | او زياته به وي | اودالله ﷻ نه بښنه غواړئ | بيشکه الله تعالی

غَفُورٌ ۚ رَّحِيمٌ ۚ

| ښوونکي | رحم کونکي دي |

| دير ښوونکي | رحم کونکي دي |

ایاتونہ	سورة المدثر مکيه وهى ست وخمسون آية وفيها ركوعان	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۵۹	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	⑦
يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۖ قُمْ فَأَنْذِرْ ۚ وَرَبُّكَ فَكْبِيرٌ ۖ		
ای خان نغښتونکيه | پاسه او اویره | اورب ستا چی دی | پس لونی بیان کړه دهغه |		
انې خان په جامه کښې انغښتونکيه | ..... پاخه او خلق اوویره | او دخپل رب لونی بیان کړه		
وَمَا يَكُنْ فِطْرُهُ ۚ فَطَرَهُ ۚ وَالرُّجْزَ ۚ فَاهْجُرْ ۚ		
او جامې ستا چی دی | پس پاکې ساته هغه | او گندگی چی ده | پس لرې وسه دهغې نه |		
او خپلې جامې پاکې کړه | ..... او د گندگی (شرک) نه لرې اوسیره		
وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْبِرُ ۚ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۚ فَإِذَا		
او داسې احسان مه کوه | چی بدل نی ډیر غواړې | او دپاره درب خپل | صبر کوه | پس هر کله چی |		
او داسې احسان مه کوه | چی زیات عوض پرې غواړې | او دخپل رب په رضا صابره اوسه		
نُفِرَ ۚ فِي السَّائِرَةِ ۚ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمَ عَصِيرٍ ۚ عَلَى الْكَافِرِينَ		
پوکې او وهلي شی | په صور کښی | پس دغه | په دغه ورځ کښی | ورځ سخته ده | په کافرانو باندې |		
نوخه وخت چې شپیلې پوک وهلي شی | نو دغه ورځ به په کافرانو باندې سخته ورځ وی		
غَيْرِ سِيرٍ ۚ ذُرِّيٍّ ۚ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۚ وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ۚ		
نه ده آسانه | پریږده ما | او هغه څوک چی پیدا کړو ما | یوازي | او ورکړو ما | هغه له | مال ډیر |		
آسانه به نه وی | اما او هغه څوک پریږده | چې یوازي مې پیدا کړې دې | او هغه ته مې ډیر مال ورکړې دې		
وَبَيْنَ ۚ شُهُودًا ۚ وَمَهْدَتْ ۚ لَهُ مَهْيَدًا ۚ		
او خامن | حاضر وسیدونکی | او تیاره کړه ما | هغه ته (لاره د سردارۍ) | په تیارولو سره |		
او حاضریدونکی خامن مې وته ورکړې دې | او په سردارۍ ورکولو سره مې ورته سردارۍ ورکړې ده		
ثُمَّ يَطْمَعُ ۚ أَنْ أَزِيدَ ۚ كَلَّا ۚ إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا		
بیا هغه طمع لری | چی زیات به نور ورکړم | هر گز نه | بیشکه هغه | دې | ادايتونو زمونږ سره |		
بیا هغه طمع کوی | چې دهغه مال نور هم زیات کړم | هېڅکله نه | دې خو زمونږ د آیاتونو		
عَيْنِدًا ۚ سَارَهُنَّ ۚ صَعُودًا ۚ إِنَّهُ قَدَرٌ		
عناد ساتونکې | ډیر زړه زړه وروخیژوم هغه لره | په سختو خيژولو سره | بیشکه هغه | سوچ او کړو |		
سره عناد ساتونکې دې | اوس به نې زه دوزخ ته د اور غرنه په زور اوخیژوم | هغه فکر او کړو		
وَقَدَرٌ ۚ فَقَتِيلٌ ۚ كَيْفَ قَدَرٌ ۚ		
او اندازه نې اوکړه دخبری | پس دالله غضب دوی په هغه باندې | چې دڅنگه خبری اندازه نې اوکړه		
نوبیا نې سوچ اوکړو | نو بیا دې شی | چې څنگه خراب سوچ نې اوکړو |		

تُمْ قُتِلَ	كَيْفَ قَدَّرَ	تُمْ نَظَرَ
بیا دغضب دالله وی په هغه باندې | چې دڅنگه خبری اندازه اوکړو هغه | بیا ئې اوکتل (خلقو ته) |		
بیا دې هلاک شی | چې څنگه خراب سوچ ئې | اوکړو | ..... بیا ئې اوکتلو		
تُمْ عَبَسَ	وَبَسَرَ	تُمْ أَدْبَرَ
بیا ئې تندې تریو کړو | او خلۀ ئې بوته کړه | بیا ئې شا کړه | او تکبر ئې اوکړو | اووې ونیل |		
بیا ئې تندې تریو کړو | او خوله ئې وړانه کړه | مخ ئې واړولو | اوځان ئې غټ اوگټولو | نووې ونیل |		
إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ	إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ	
نه دې دا قرآن | مگر جادو دې | چې نقل کولې کیږي | نه دې دا | مگر کلام دانسان دې |		
چې دا قرآن، خو دپخوانو، راغلې جادو دې | ..... داخو تش دانسان کلام دې		
سَأُصْلِيهِ سَقَرَ	وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ	لَا تُبْقِي
زر به نښاسم زه هغه لره | دوزخ ته | او نه څه خبر ئې | چې څه دې سقر | چې باقی نه پاتې کوي |		
زه به ئې زر دوزخ ته ورداخل کړم | ..... اوته څه خبر یې چې دوزخ څه څیز دې | نه روغ پریږدی		
وَلَا تَذَرُهُ	لَوَاحٍ لِّلْبَشَرِ عَلَيْهَا	تِسْعَةَ عَشَرَ
او نه پریږدی هیڅ څیز | سوزونکې دې څرمن لره | مقرر دی په هغې باندې | نولس (فرنښتي) |		
او نه به ئې خلاصوی | دمخونو وړانونکې دې | ..... په هغې به نولس فرنښتي مقرر وی		
وَمَا جَعَلْنَا	أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً	وَمَا جَعَلْنَا
او نه دی جوړې کړې مونږه | کارکنانې دوزر | مگر | فرنښتي | اونه دې جوړ کړې مونږه |		
او مونږ خو بل څوک نه بلکه فرنښتي په دوزخ مقرر کړی دی | او دهغوئ دا		
عَذَابُهُم	إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا	لِيَسْتَيْقِنَ
شمار دهغوئ | مگر یوه فتنه | دپاره دهغو خلقو | چې کفر ئې اوکړو | دپاره ددې چې یقین راشی |		
شمیر مو دکافرانو دپاره تش د امتحان په غرض مقرر کړې دې | ..... نتیجه به ئې دا شی | چې		
الَّذِينَ	أُوتُوا الْكِتَابَ	وَيُزَادَا الَّذِينَ آمَنُوا
دهغه کسانو | چې ورکړې شوي دي ورته کتاب | او زیات شی | هغه کسان | چې ایمان ئې راوړو |		
اهل کتاب به پرې یقین اوکړی | ..... او دایماندارو به پرې ایمان نور زیات شی		
إِيمَانًا	وَلَا يَزِيدُ الْإِيمَانَ إِلَّا فِتْنَتَا الَّذِينَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ	
په لحاظ دایمان سره | او چې اونه کړی شک | هغه کسان | چې ورکړې شوي دي کتاب | او مومنان |		
او اهل کتاب او مومنان به په کښې هیڅ شک شبه نه کوی |		
وَلِيَقُولَ	الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ	
او دپاره ددې چې اووانی | هغه کسان | چې په زړونو دهغوئ کښی | مرض دنفاق دې |		
او نتیجه به ئې داشی | چې دچا په زړونو کښې چې مرض وی | هغه کسان		

وَالْكَافِرُونَ	مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ
او کافران	به دا خبره | چی خه ارده کړی ده الله | په دې شمار سره | دارنگې | بې لارې کوی الله |
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُودَ رَبِّكَ	هغه څوک | چی غواړی هغه | او لار ښائی | هغه چاته چی غواړی هغه | او نه پېژنی البکرې درب سنا
الْأَهْوَىٰ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ ۚ كَلَّا	کوی | چی وې غواړی | او چاته چی او غواړی هدايت ورته کوی | او ستادرب لښکرې صرف هغه ته معلومی دی
او د دوزخ	او نه دې دا دوزخ | مگر | یو نصیحت دې | دپاره دانسان | هر گز نه |
وَالْقَمَرِ ۚ وَاللَّيْلِ إِذَا دُبِرَ ۚ وَالصُّبْرِ	او د دوزخ | بیان دخلقو دپاره نصیحت قدرله دې | قسم دې
إِذَا اسْفَرَّ ۚ إِنَّهَا لَأَحَدَى الْكَلْبِ نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۚ	قسم دې په سپوږمۍ باندې | او په شپه باندې | کله چی په شاشۍ | او په صبا باندې |
کله چی روښانه شی	په سپوږمۍ اوشپه چی په تیریدوشی | ..... او په صبا چی
کله روښانه شی | چې دغه (دوزخ) یو ډیر لوڼی مصیبت دې | د خلقو دپاره ویرونکې دې	لکه چی روښانه شی | چی بیشکه دا دوزخ | اخاما یوه نښه ده دلویو نښونه | یرونکې دې | انسان لره
لین شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَّقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ	په سپوږمۍ او شپه چی په تیریدوشی | ..... او په صبا چی
إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۚ	دپاره دهغه انسان | چی غواړی | ستاسو نه | چی وړاند شی (دنیکی په لار) | یا روستی شی (کفرته)
هغه یی به په باغونو کښی وی	یعنی په تاسو کښې دهغه چا چی په نیکی کښې | وړاندې کیدل غواړی | او که روستو پاتې کیدل غواړی
فِي جَنَّاتٍ ۚ يَكْسَأُونَ ۚ عَنِ الْعَجْمِينَ ۚ مَا سَلَكَكُمْ	کُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ كَسْبَتْ رَهِينَةً ۚ إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۚ
هغوی به په باغونو کښی وی | د مجرمانو نه به تپوسونه کوی	هر انسان | په سبب دهغې عمل | چی او کړی هغه | گانه دې | غیر دښی لاس والو نه |
فِي سَفَرٍ ۚ قَالُوا لِمَنْ نَكُ مِنَ الْمَصْلُومِينَ ۚ وَلَمْ نَكُ	هر بنده به پخپل عمل کښې گانه پروت وی | ..... خو دښی اړخ خاوندان نه
په دوزخ کښی | اوبه وائی هغوی | دوزخ کونکونه | اونه وؤ مونږه |	فِي جَنَّاتٍ ۚ يَكْسَأُونَ ۚ عَنِ الْعَجْمِينَ ۚ مَا سَلَكَكُمْ
دوزخ ته داخل کړی | هغوی به په جواب کښې او وائی | مونږ مونږ گزار نه وو | او مسکینانوته	هغوی به په باغونو کښی وی | د مجرمانو نه به تپوسونه کوی | چی تاسو کومې خبرې
نُطْعِمُ ۚ السَّكِينِ ۚ وَكُنَّا نَخُوضُ	فِي سَفَرٍ ۚ قَالُوا لِمَنْ نَكُ مِنَ الْمَصْلُومِينَ ۚ وَلَمْ نَكُ
چی دودې مو ورکړې وې | مسکینانوته | او وؤ مونږه | چی مشغولیدو به مونږه |	هغه یی به په باغونو کښی وی | د مجرمانو نه به تپوسونه کوی | چی تاسو کومې خبرې
به مو خوراک نه ورکولو | او په عبشو خبرو او کارونو کښې مشغولیدونکو سره مونږ هم	هر انسان | په سبب دهغې عمل | چی او کړی هغه | گانه دې | غیر دښی لاس والو نه |

مَعَ الْخَاطِئِينَ ۝	وَكُنَّا	نُكَذِّبُ	بِیَوْمِ الدِّینِ ۝
دحق خلاف مشغولیدونکو سره | او وژ مونږه | چي دروغ به مو گټو مونږه | ورځي دقيامت لره | مشغولیدو | ..... او مونږ به د جزاء ورځي (قيامت) ته دروغ ونييل			
حَتَّىٰ	اَتْنَا	الْيَقِينَ ۝	فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ
تر دې پورې | چي راغي مونږ ته | هغه خيږ يقيني (مرگ) | پس هيڅ فائیده به ورنه کړي هغوی له | تردې چې مرگ راباندې راغلو | نوداسې خلقو ته به دسفارشيانو سفارش هيڅ فائده اونه رسوی			
الشَّافِعِينَ ۝	فَمَا لَهُمْ	عَنِ التَّذْكَرَةِ	مُعْضِينَ ۝
سفارش دسفارش کونکو | پس څه شوی دی دوی لره | چي د نصيحت نه | مخ اړونکي دی | ..... نو په دوی څه شوی دی | چي د نصيحت نه مخ اړوي؟			
كَانَهُمْ	حُمُرٌ	مُستَفِرَّةٌ ۝	فَزَتْ مِنْ قُصُورَةٍ ۝ بَلْ يَرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ
دوی داسې دی لکه | خړه | تنبیدونکي وي | دشمرخ نه | بلکه غواړي | هر سړي | ددوی نه | لکه چې دوی (ځنگلي)، خړه دی | چې د زمري نه تنبتي | خبره داده چې په دوی کښې هر کس دا غواړي			
أَنْ يُؤْتَىٰ	صُحُفًا	مُنشَرَّةً ۝	كَلَّا ۝ بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ۝
چي ورکړي شي هغه ته | صحيفې (خط) | غوړیدلي | هر گز نه | بلکه نه پیریري دوی | داخرت نه | چې هغه ته دې پرانستلي صحيفې ورکړي شي | دانه شي کیدي | خبره داده | چې دوی داخرت نه نه ویریري			
كَلَّا ۝	إِنَّهُ	تَذْكِرَةٌ ۝	فَمَنْ شَاءَ
هر گز نه | بیشکه دا | یو نصيحت دې | پس هغه څوک | چي غواړي | نصيحت د حاصل کړي ددې نه | خبردار داقرآن | خو نصيحت دې | نو څوک چې غواړي له دې (کتاب) نه نصيحت واخلي			
وَمَا يَذْكُرُونَ	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۝		هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ
او نصيحت نشي حاصلوي دوی | مگر هغه چې اوغواړي الله | هغه لائق دې ددې چې یره تر اوشي | او نصيحت خودوي هله حاصلوي شي اچي الله اوغواړي | هم هغه ذات د ویرې لائق دې چې ویره ترې اوشي			
وَآهْلُ الْمَغْفِرَةِ ۝			
او خاوند دي دپښني (معتبانو لره) | او هم هغه دپښني خاوند دي			
ایاتونه	سورة القيامة مکیه وهي اربعون آية وفيها ركوعان		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه دیر مهربان		
	زیات رحم کونکې دي		
②	لَا أُقْسِمُ بِیَوْمِ الْقِیَمَةِ ۝ وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ الْوَّامَةِ ۝		
نه | زه قسم خورم | په ورځ دقيامت | اونه | زه قسم خورم | په نفس | ملامته کونکي باندې | زه دقيامت په ورځ قسم خورم | او زه په هغه نفس قسم خورم چې په بدئي ملامته کونکې دي			

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ	أَلَّنْ نَّجْعَمَ	عِظَامَهُ	بَلَىٰ قَادِرِينَ
ایا گمان کوی | انسان | چی مونو به راجع نکړی شو | هډوکی دهغه | وای نه | قادر یو مونږه |			
ایا انسان دا خیال کوی | چی مونږ به دهغه هډوکی راجع نکړو | ضرور به یی راجع کړو | مونږ خو په دې قادریو			
عَلَىٰ أَنْ تُسْوَىٰ	بَنَانُهُ	بَلَىٰ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ	لِيَجْعَلَ
په دې چی برابر کړو مونږه | بندونه دگوتو دهغه | بلکه اراده لری | انسان | چی گناه کوی |			
چی د هغه دگوتو بندونه هم برابر کړو | ..... بلکه انسان دا غواړی | چی ائنده دې هم بد عملونه کوی			
أَمَامَهُ	يَسْأَلُ	آيَانَ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ
آئنده دپاره | تپوس کوی | چی کله به وی | ورځ دقیامت | پس هر کله چی | او بریښی سترگې |			
..... دقیامت د ورځې تپوس کوی چی کله به وی | په کومه ورځ چی سترگې سپینې اوتنې			
وَحَسَفَ الْقَمَرُ	وَجُمِعَ الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	يَقُولُ الْإِنْسَانُ
او توره شی سپوږمۍ | او یوځانې کړې شی نمر | او سپوږمۍ | اوبه وانی انسان | په دغه ورځ |			
او سپوږمۍ بې توره شی | ونمر اوسپوږمۍ په یو حال کېښی شی | نو انسان به په دغه ورځ وانی چی			
أَيْنَ الْمَقَرِّ	كَلَّا	لَا وَزَرَ	إِلَىٰ رَبِّكَ
چی چرته دې ځانې دتینتې اهر گز نه | نشته ځانې دپناه | رب ستاته | په دغه ورځ | ځانې دقرار دې			
کوم خوا اوتینتم اینه ، اوس د پناه هیڅ ځانې نشته | په دغه ورځ ستا د رب نه سوا بل ځانې کېښی پناه نشته |			
يُنَادُوا الْإِنْسَانَ	يَوْمَئِذٍ	بِمَا	كَذَّبَ
| خبر به ورکړې شی انسان ته | په دغه ورځ | په هغې | چی مخکښی نې لیرې وی |			
په دغه ورځ به انسان ته خپل وړاندینې او روستنی ټول عملونه پیش کړې شی			
وَأُخْرِطُ	بَلَىٰ الْإِنْسَانُ	عَلَىٰ نَفْسِهِ	بَصِيرَةً
اوروستنی پریښی وی | بلکه انسان به | په نفس خپل باندې | لیدونکې وی | اگر که پیش کړی هغه			
بلکه انسان به پخپله هم په خپل حالت باندې گواه وی | ..... اگر که بهانې لئوی			
مَعَادِيرُهُ	لَا تُحِزُّكَ	بِهِ	لِسَانَكَ
| عذرونه خپل | مه خوزوه | په دې وحی | ژبه خپله | چی تلوار کوي | په یادولو ددې |			
..... (انبي رسول ﷺ) ته د قرآن په لوستلو کېښی د زر و نیلو دپاره خپلې ژبې ته حرکت مه ورکوه |			
إِنَّ عَلَيْنَا	جَمْعَهُ	وَقُرْآنَهُ	فَإِذَا قَرَأَهُ
بیشکه په مونږ دی | جمع کول ددې | او لوستل ددې | پس هر کله چی لولو مونږ دا | پس پیروی کوه |			
ددې رابوځانې کول اوتاته لوستل زمونږ په ذمه دی | نو چې مونږ یې (تاته) ولولو نو ته			

قُرْآنَهُ ۖ	ثُمَّ	إِنَّ عَلَيْنَا	بَيِّنَاتُهُ ۖ	كَلَّا
دلوستلو ددي | بيا | بيشكه زمونره دمه ده | بيان (يعنى مطلب درينودل) ددي | هر گز نه |				
د هغي پيروي كوه | ..... بيا (خلغو ته) د هغي بيانول هم زمونړ په دمه دى | ..... مگر				
بَلْ يُحِثُّونَ	الْعَاجِلَةَ ۖ	وَتَذَرُونَ	الْآخِرَةَ ۖ	وَجُوهٌ يُّوْمِئِدْ
بلكه تاسو خوبئو | زر حاصليدونكى دنيا | او پريږدئ | آخرت | خينى مخونه به | په دغه ورځ |				
تاسو خلق دنيا سره محبت كوي | او آخرت مو پريښئ دي | ..... ډير مخونه به په دغه ورځ				
ثَاۤسِرَةً ۖ	إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةً ۖ	وَوُجُوهُ	يُّوْمِئِدْ	بَاسِرَةً ۖ
تازه وي | رب خپل ته به | كتونكى وي | او خينى مخونه به | په دغه ورځ | غمگين وي |				
تازه وي | خپل رب ته به گوري | ..... او ډير مخونه به په دغه ورځ به رونه وي				
تَنْظُنْ	أَنْ يُفْعَلَ	بِهَا	فَاقِرَةً ۖ	
گمان به كوي (پوهه به وي) | چي كېږي به | په دغه مخونو باندې (د هغوى سره) | سخت سلوك |				
دوي به خيال كوي | چي دوي سره به داسې سختي كولې شي | چي ددوي ملا به ماته كړي				
كَلَّا	إِذَا	بَلَغَتِ	الْثَّرَاقِيَّ ۖ	وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ۖ
هر گز نه | كله چي | اورسيږي ساه | حلق (مري) ته | او اوونيلې شي | څوك شته | دم اچونكي |				
البتة څه وخت چي روح مري ته اورسيږي | او دا اوونيلې شي | چي څوك دم اچونكي شته؟				
وَوَظَنَ	أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۖ	وَالْتَفَتَ السَّائِقُ	بِالسَّائِقِ ۖ	إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ
او پوهه شي | چي بيشكه دا جداني ده | او تاوشى پندوي | دېلي پندوي نه | رب ستا ته | په دغه ورځ				
اودې به گمان او كړي چه دا جداني ده | او يوه پندوي به دېلي پندوي سره يوځاني شي | په دغه ورځ ستا				
الْمَسَاقُ ۖ	فَلَا صَدَقَ	وَلَا صَلَّى ۖ	وَلَكِنْ كَذَّبَ	وَوَلَّى ۖ
روانيدل دى | پس هغه نه رښتيا اومنل | اونه ئې مونځ او كړو | ليكن دروغ او گټور | او مخ ئې وپوړو |				
رب طرف ته روانيدل دى | بيا ته خو هغه تصديق او كړو | اونه ئې مونځ او كړو | بلكه (الله حكمنه ئې) دروغ او گټور | او مخ				
ثُمَّ ذَهَبَ	إِلَىٰ أَهْلِهِ	يَكْمَلُ ۖ	أَوَّلِي لَكَ	فَأَوَّلَى ۖ
بيا لاړو | او كور والو خپلو ته | چي غرور ئې كوو | مناسب ده تالره | او هم ستا سره ښاني |				
ئې وپاړولو | او بيا خپل كور ته په تكبر سره واپس روان شو | ستا دپاره تباهي ده |				
ثُمَّ أَوَّلَى	لَكَ فَأَوَّلَى ۖ	أَيَحْسَبُ	الْإِنْسَانُ	أَنْ يُتْرَكَ ۖ
بيا مناسب ده تالره | او هم ستا سره ښاني دا طريقه | ايا گمان كوي انسان | چي پرې به ښودي شي هغه				
بيا ستا دپاره تباهي پس ډيره تباهي ده | ايا انسان په دې خيال كېښي پروت دي | چي دې به هسې بې كاره				
سُدًى ۖ	الْكَمِيكَ	نُطْفَةً	مِّنْ مَّيِّ	يُمْنَى ۖ
بې مطلبه | ايا نه وو هغه | يوه نطفه | د مني نه | چي اچولې كيږي په خيته دمور كېښي | بيا شوه هغه				
پريخودې شي | ايا دې د مني يو څاڅكى نه وو | چي (په رحم كېښي) تونې كړي شوه | او بيا				

عَلَقَةٌ	فَجَعَلَ	فَسَوَّيْهِ	فَخَنَقَ	
| يوه ټوټه دوښني | بيا نې جوړ کړو (بدن دهغه) | بيا نې برابر کړه اندامونه دهغه | بيا نې جوړ کړل	دوښني يوه ټوټه شوه | نو الله ﷻ ترې نه انسان جوړ کړو | او سم برابر نې کړو | بيا نې			
مِنْهُ	الرَّوْجَيْنِ	الذَّكَرِ	وَالْأُنْثَىٰ ۖ أَكَيْسَ ذَٰلِكَ يَقْدِرُ عَلَىٰ	
| دهغې نه |	| جوړې نر |	| او ښځه |	| ايا نه دې |	| دغه ذات | قادر | په دې
| دده نه |	| دوه جوړې يعنې سړې او ښځه جوړ کړل |	| ايا هغه |	| الله ﷻ |	| په دې قادر نه دې
أَن يُحْيِيَ	الْمَوْتَىٰ ۖ			
| چې ژوندي کړي |	| مړي |			
| چې مړي بيار ژوندي کړي				
آياتونه	سورة الدهر مكيه وهى احدى وثلاثون آية وفيها ركوعان	ركوع گانې		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زيات رحم کونکې دې	⑦	
هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ	لَمْ يَكُنْ	شَيْئًا		
| بيشکه راغلې دې |	| په انسان باندې |	| يو وخت |	| د زمانې نه |	| چې نه وؤ هغه |
| يو څيز	| بيشکه په انسان باندې يوه زمانه داسې هم تيره شوې ده |	| چې هغه هډو د ذکر قابل څيز نه وو |		
مَذْمُورًا ۝	إِنَّا خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ	
| ياد کړې شوې (قابل ذکر) |	| بيشکه پيدا کړو مونږه |	| انسان |	| دنطفې شريکې نه |	
.....	| بيشکه مونږ انسان د گډې شوې نطفې نه پيدا کړې دې |	| يعنې د سړې او ښځې		
تَبَتَّلَ إِلَيْهِ	فَجَعَلْنَاهُ	سَمِيعًا	بَصِيرًا ۝	إِنَّا
| مونږه امتحان اخلو دده |	| پس جوړ کړو مونږه دله |	| اوريدونکې |	| ليدونکې |	| بيشکه |
| مونږ پرې امتحان کوو په ده |	| نو هغه مو اوريدونکې او ليدونکې انسان جوړ کړو |	| بيشکه مونږ		
هَدَيْنَاهُ	السَّبِيلَ	إِمَّا شَاكِرًا	وَأِمَّا كَفُورًا ۝	
| اوښودله مونږه دده ته |	| لاره |	| که شکر گزاره جوړېږي |	| که کفر کونکې (ناشکره) |	
| ورته نېغه لار اوخودله |	| ..... نو هغه ياشکر گزار شو |	| اويا کافر ناشکره شو		
إِنَّا أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَلَيلًا	وَأَغْلَاقًا	وَسَعِيرًا ۝
| بيشکه تيار کړې دى مونږه |	| د کفر کونکو دپاره |	| زنځيرونه |	| او دغاړې پټۍ |	| او دغرغندو وور |
| بيشکه مونږ کافرانو دپاره زنځيرونه تيزندئ |	| او دغرغندو اور تيار کړې دې			

إِنَّ الْأَبْرَارَ	يَشْرَبُونَ	مِنْ كَاسٍ	كَانَ مِزَاجُهَا
بیشکه نیکان خلق چی دی | خکی به هغوی | دشرابو داسی پیالی | چی وی به خلط دهغی سره |			
بیشکه نیکان خلق به د داسی شرابو جامونه خکی | چی په هغی کنبی به دکافورو			
كَافُورًا ۱	عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا عِبَادُ اللَّهِ
کافور | دا یوه چینه ده | چی خکی به شراب | دهغی داوبو سره | بندگان دالله |			
گلوون وی | هغه یوه چینه ده | ..... چی دهغی اوبه به د الله بندگان خکی |			
يَقْدِرُونَهَا	تَقْيِيرًا ۲	يُوقُونَ	بِالتَّذِيرِ
چی هغوی به روانوی ولی دهغی نه | په روانولو (آسانو) سره | هغوی پوره کوی | نذر لره |			
هغوی به دغه ولی څنگه چی غواړی نو روانوی به نی | ..... هغوی خپلی نذرانی پوره کوی			
يَخَافُونَ	يَوْمًا	كَانَ شَرًّا	مُسْتَطِيرًا ۳ وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ
او هغوی یریری | دهغه ورځی نه | چی دې شر دهغی | هر طرف ته خور شوې | او هغوی طعام ورکوی			
او دهغی ورځی نه ویریری چی مصیبت به نی گیر چاپیره هر طرفته خور وی | اود الله به مینه کنبی			
عَلَىٰ حُبِّهِ	مُسْكِينًا	وَيَتِيمًا	وَكَاسِيرًا ۴
په مینه دالله | مسکین ته | او یتیم ته | او قیدی ته | اووانی چی بیشکه مونږ طعام درکوؤ تاسو له |			
مسکینانو، یتیمانو او قیدیانو ته طعامونه ورکوی | اود (واښ) چی مونږ خوتاسو ته صرف دالله			
لَوْجُهُ اللَّهِ	لَا تُرِيدُ	مِنْكُمْ جَزَاءً	وَإِنَّا خَافُ
دپاره درضا دالله | مونږ اراده نه لرو | ستاسو نه | دبدلی | اونه دشکرنی | بیشکه مونږه یریری |			
دضا دپاره خوراکونه درکوؤ | نه مونږ ستاسو نه څه معاوضه غواړو | اونه شکریه | مونږ د خپل			
مِنْ رَبِّنَا	يَوْمًا	عَبُوسًا	قَهَطِيرًا ۵
دطرفه درب زمونږ نه | دورځی | تریو مخی (غمجنی) | تریو تندی (ډیری سختی) نه |			
رب نه د هغه ورځی (په حق کنبی) ویریریو | چی ډیره سخته او ترخه به وی			
فَوَقَّهَمُ اللَّهُ	شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ	وَلَقَهُمُ	نَصْرَةٌ ۶ وَسُورًا ۷
پس بچ به کړی هغوی لره الله | دشر ددغی ورځی نه | او ورپه کړی هغوی له | تازگی | او خوشحالی |			
نواله به هغوی دهغی دسختو نه بچ اوساتی | او هغوی ته به تازگی او خوشحالی ورکړی			
وَجَزَّلَهُمُ	بِهَا	صَبْرًا	جَنَّةً ۸ وَحَرِيرًا ۹
او بدله به ورکړی هغوی له | په سبب دهغی | چی صبر او کړو هغوی | جنت | او جامی رینیمنی |			
اود هغوی د صبر بدله به ورته د جنت اود رینیمو جامو په صورت کنبی ورکړی			
مُتَّكِئِينَ	فِيهَا	عَلَى الْأَرَآئِكِ ۱۰	لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا
چی تکیه وهونکی به وی | په هغی کنبی | په تختونو باندې | نه به وینی هغوی | په هغی کنبی | نمر			
هغوی به په تختونو باندې لدې لگونکی وی | ..... هلته به هغوی نه د نمر گرمی محسوسوی			

شَرَابًا طَهُورًا ۱۰۱ اِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءٌ وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ۱۰۲

شراب پاکیزه | بیشکه داده | ستاسو دپاره | بدله | اودی کوششونه ستاسو | قبول کړې شوی
دڅکلو دپاره ورکوی | اودوئ ته به اووئیلې شی | داستاسو بدله ده | اوستاسو کوشش قبول شوې دې

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَیْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ۱۰۳ فَاصْبِرْ

بیشکه مونږه نازل کړې دې | په تاباندې | دا قرآن | په مازلولو سره | پس صبر کوه
بیشکه مونږ په تاباندې قرآن پاک لږ لږ نازلوو | نو ته د الله ﷻ

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا نَظْمٍ مِنْهُمْ اِنَّمَا اَوْكُفُّورًا ۱۰۴ وَاذْكُرْ

په حکم درب خپل باندې | او خبره مه منه | ددوئ نه | دجاکهنگار | پا دجا ناشکره | او یادوه |
په حکم ټینگ ولاړ اوسیره | اوپه دوئ کښې دچا فاسق یا کافر تابعداری مکوه | او

اَسْمَرَ رَبِّكَ بُكْرَةً ۱۰۵ وَاصْبِرْ ۱۰۶ وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ

نوم درب خپل | سحر | او ماښام | او دڅه برخې دشپې نه | پس سجده کوه | هغه ته
سحر او ماښام دهغه نوم ذکر کوه | اود شپې په یوه حصه کښې هغه ته سجده کوه

وَسَبِّحْهُ ۱۰۷ کَبِيرًا طَوِيلًا ۱۰۸ اِنَّ هَؤُلَاءِ یُحِبُّونَ

او تسبیح وایه دهغه | په شپه اوږده کښې | بیشکه دا خلق چی دی | مینه کوی |
اودهغه تسبیح د شپې په لویه حصه کښې وایه | بیشکه دې خلقو خودنیا خوښه کړې ده

الْعَاجِلَةَ ۱۰۹ وَیَذُرُونَ ۱۱۰ وَرَاءَهُمْ ۱۱۱ یَوْمًا ثَقِيلًا ۱۱۲

دزر حاصلیدونکی دنیا سره | او پریږدی | روستو دخانونو خپلونه | ورځ درنه |
..... اووراندي راتلونکي یوه درنه ورځ ئې بیخي پریښودی ده |

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا ۱۱۳ اَسْرَهُمْ ۱۱۴

خاص هم مونږه پیدا کړی دی دوی | او مضبوط کړی دی مونږه | بندونه ددوئ |
هم مونږه دوی پیدا کړی دی | اوددوئ بندونه مو کلک کړی دی

وَاِذَا شِئْنَا ۱۱۵ بَدَّلْنَا اَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ۱۱۶ اِنَّ هَذِهِ

او کله چی اوغواړو مونږه | بدل به کړو مونږه شکلونه ددوئ | په بدلولو سره | بیشکه دا قرآن |
او هرکله چی اوغواړو | نو ددوئ په ځانې به ددوئ غوندې نور خلق بدل کړو | داقرآن پاک |

تَذَكِّرُكَ ۱۱۷ فَمَنْ شَاءَ ۱۱۸ اتَّخَذَ اِلٰی رَبِّهِ سَبِيلًا ۱۱۹

نصیحت دې | پس هغه څوک | چی غواړی | اودنیسی | رب خپل ته | لار |
خو یو نصیحت دې | نوڅوک چی اوغواړی نو د خپل رب طرفته دې لار اونیسی

وَمَا تَشَاءُونَ ۱۲۰ اِلَّا اَنْ تَشَاءَ اللّٰهُ ۱۲۱ اِنَّ اللّٰهَ

او هیڅ نه کیری په غوښتلو ستاسو | مگر گیري هغه | چی غواړی الله | بیشکه الله |
اوتاسو خوښ هغه څه غوښتلې (کولې) شئ | چې الله ﷻ ئې اوغواړی | بیشکه الله ﷻ

<p>كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۖ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۖ وَالظَّالِمِينَ</p>		
<p>دي عالم او حكيم | داخلوی | هغه خوك | چي خونبه نه شي | اېه رحمت خپل كېښی | او ظالمان چي دي</p>		
<p>ددير علم او حكمت خاوند دي | خوك چي او غواړي نو په خپل رحمت كېښي نه | داخلوی | او ظالمانو</p>		
<p>أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ</p>		
<p>| تيار كړي دي | الله | دپاره دهغوئ | عذاب دردناك |</p>		
<p>دپاره الله ﷻ | دردناك عذاب تيار كړي دي</p>		
آياتونه	سورة المرسلات مكية وهى خمسون اية وفيها ركوعان	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع كوم په نوم د الله چه دير مهربان زيات رحم كونكې دي	⑦
<p>وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۖ فَالْعَصْفِ ۖ</p>		
<p>نسم دي په ليرلو شوؤ نرمو هواگانو باندې | چي ليرلې كيږي بي درې | بيا تيزې چليدونكې وى |</p>		
<p>په هغه بادونو قسم دي چي راښلې شوى دي | بيا په هغه بادونو چي</p>		
<p>عَصْفًا ۖ وَالتَّيْرَاتِ ۖ النَّشْرًا ۖ فَالْفُرْقَاتِ ۖ</p>		
<p>په تيزو چليدلو سره | او اوچتونكې وى وريځې | په اوچتولو سره | بيا جدا كونكې وى (وريځو لره) |</p>		
<p>تيز الوزى | بيا په هغې وريځو چي خوريږي | ..... بيا په هغې (وريځو) چي گډې ودي ځي</p>		
<p>فُرْقَاتٍ ۖ قَالِقَاتٍ ۖ ذُكُرًا ۖ عُدْرًا ۖ أَوْدُرًا ۖ</p>		
<p>په جدا كولو سره | بيا په زړه كېښى اچونكې وى | ياد دالله لره | په طور دعدر | يا په طور ديرونې |</p>		
<p>..... بيا په هغه فرښتو چي وحى راكوزوي | په طور د عدري يا په طور د ويړولو</p>		
<p>إِنَّا نُوْعِدُونَ ۖ لَوَاقِعَ ۖ</p>		
<p>بيشكه دكوم خيز چي وعده كيږي ستاسو سره | هغه خامخا واقع كيدونكې دي |</p>		
<p>بيشكه تاسو سره چي كومه وعده كولې شي | هغه خامخا پوره كيدونكې ده</p>		
<p>فَإِذَا النُّجُومُ طُوسَتْ ۖ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرُجَتْ ۖ وَإِذَا الْهُجَالُ</p>		
<p>پس هر كله چي ستورى | بې نوره شي | او كله چي آسمان | او شلولې شي | او كله چي غرونه |</p>		
<p>كله چي ستورى بې نوره شي | ..... او څه وخت چي آسمان او شلېږي | او كله چي غرونه</p>		
<p>سُفُفَتْ ۖ وَإِذَا الزُّلْزُلُ أَقْبَتَتْ ۖ لَآئِي يَوْمٍ ۖ</p>		
<p>والوزولې شي | او كله چي رسولان | په مقرر وخت حاضر كړې شي | دكومې ورځې دپاره |</p>		
<p>والوزولې شي | او كله چي ټول پيغمبران په مقرر وخت را جمع كړي شي | دا كار كومې ورځې</p>		

أَجَلَتْ ۞	لَيَوْمِ الْقُصْلِ ۞	وَمَا أَذْرِكَ ۞	مَا يَوْمُ الْقُصْلِ ۞
روستو کړې شوې دې دا کار | د فیصلې دورځي دپاره | اوڅه معلومه ده تاته | چی څه ده ورځ د فیصلې	ته روستو شوې دې | د فیصلې ورځې ته | او تاته څه معلومه ده چې د فیصلې ورځ څه ده		
وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ ۞	لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞	أَلَمْ نَهْلِكْ ۞	الْأَوَّلِينَ ۞
ا تباهی ده په دغه ورځ | دپاره ددروغ گنړونکو | آیا مونږ هلاک نه کړل | اولنی خلق |	په دغه ورځ دروغ گنړونکو دپاره لوڼې هلاکت دې | آیا مونږ پخوانی خلق تباہ کړی نه دی		
ثُمَّ نُنْفِثُهُمْ ۞	الْآخِرِينَ ۞	كَذَلِكَ ۞	نَفَعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۞
بیا به مونږ ورولو په هغوی پسې | دا روستنی خلق | درانگې | کوو مونږه | دمجرمانو سره ا تباهی ده |	بیا به دا روستنی هم ورپسې بوځو | او هلاک به ئې کړو | مونږ نافرمانو سره هم دغه شان معامله کوو		
يَوْمَئِذٍ ۞	لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞	أَلَمْ نَخْلُقْهُمْ ۞	فَمِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۞
په دغه ورځ | دپاره ددروغ گنړونکو | آیا مونږه پیدا نه کړئ تاسو | داوبو یې قدرونه |	په دغه ورځ دروغ گنړونکو دپاره لویه تباهی ده | آیا مونږ تاسو دې قدره اوبو نه پیدا کړې نه یئ		
فَجَعَلْنَاهُ ۞	فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۞	إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۞	
بیا اوساتو مونږه هغه | په ځانې دقرار مضبوط کبسی | دنیته معلومې پورې |	بیا مو هغه اوبه په یو محفوظ ځانې (رحم) کبسي ایسارې کړې | تر مقرر وخته پورې		
فَقَدَرْنَا ۞	فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ۞	وَيْلٌ ۞	يَوْمَئِذٍ ۞
پس مونږ اندازه اولگوله | پس ډیر ښه قدرت لرونکی یو | ا تباهی ده | په دغه ورځ |	غرض دا چې مونږ یوه اندازه مقرر کړه | نو څومره ښه اندازه مقرر ونکې یو | په دغه دروغ گنړو دپاره		
لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞	أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ۞	أَحْيَاءَ ۞	وَأَمْوَاتًا ۞
دپاره ددروغ گنړونکو | آیا مونږه جوړه نه کړه | زمکه | جمع ساتونکی | دژوندو دپاره | او دمر و دپاره |	هلاکت دې | ..... | یا مونږ زمکه راغښتونکې جوړه کړې نه ده | د ژوندو او د مړو دپاره		
وَجَعَلْنَا ۞	فِيهَا رَوَاسِيَ شِجَاتٍ ۞	وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً ۞	فُرَاتًا ۞
او دوردول مونږه | په هغې کبسی | غرونه | لوړ لوړ | او اوڅکولې مونږه په تاسو | اوبه | خوږې | ا تباهی ده |	او مونږه په زمکه باندې دنگ دنگ غرونه پیدا کړې دی | او مونږه په تاسو خوږې اوبه څکولې دی		
يَوْمَئِذٍ ۞	لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞	إِنطَلِقُوا ۞	إِلَىٰ مَا كُنْتُمْ بِهِ ۞
په دغه ورځ | دپاره ددروغ گنړونکو | ورشئ | هغه څیز ته | چی وی تاسو | په هغې سره |	په دغه ورځ دروغ گنړونکو دپاره هلاکت دې | (او اوبه وئیلې شی) چې هغه (عذاب) ته ورشئ | چې تاسو به دروغ		
نُكذِّبُونَ ۞	إِنطَلِقُوا ۞	إِلَىٰ ظِلٍّ ۞	ذِي ثُلُثِ شَعْبٍ ۞
چی دروغ به مو گنړلو | ورشئ | سوری ته | چی درې څانگو والا دې | چی نه به وی یخ |	گنړلو | تاسو | ددوځ دلوگی، هغه سیوری ته لار شئ | چې د هغې درې حصې دی | په کبسي نه		

وَلَا يُغْنِي	مِنَ اللَّهَبِ ۖ	إِنَّمَا	تَرْمِي	بِشَرِّ	كَالْقَصْرِ ۖ
اونہ بہ دفع کوی	دلہی نہ	بیشکہ	ہفہ وور چی دی	اولی بہ ہفہ	اداسی سیرغی | لکہ مانری
سیوری شتہ	اونہ داور دتاؤ نہ	خوک بیچ کیدی شی	ہفہ اور بہ دومرہ غتی غتی	سکرو تکی	اولی لکہ (لوری)
كَانَہ	جَمَلَتِ صُفْرُہٗ	وَلَّی	يَوْمَیْذٍ	لِّلْمُكَذِّبِیْنَ ۖ	هٰذَا یَوْمُہٗ
لکہ چی ہفہ	اوبان دی	زیر	اتباهی دہ	پہ دغہ ورخ	دپارہ ددروغ گنرو نکو | ادا ہفہ ورخ دہ
مانری	لکہ چی ہفہ	دزیرنگ	اوبان دی	پہ دغہ ورخ	دروغ گنرو نکو دپارہ ہلاکت دی | ادا ہفہ
لَا یَنْطِقُوْنَ ۖ	وَلَا یُؤَدُّنَ	لَہُمْ	فِیَعْتَذِرُوْنَ ۖ		
چی ہفوی بہ خبری نہ	کوی	او نہ بہ	اجازت ورکری کیری	ہفوی لہ	چی عذر اوکری ہفوی |
ورخ دہ	چی دوی بہ خبری	نشی	کولی	او نہ بہ	دوی نہ اجازت وی | چی عذر پیش کری
وَلَّی	يَوْمَیْذٍ	لِّلْمُكَذِّبِیْنَ ۖ	هٰذَا یَوْمُہٗ	الْفَصْلِ ۖ	جَمَعْنٰکُمْ
تباهی دہ	پہ دغہ ورخ	دپارہ ددروغ گنرو نکو	ادا ورخ	دفیصلی دہ	اراجع کری بی مونہ تاسو
پہ دغہ ورخ	دروغ گنرو نکو	دپارہ ہلاکت دی	ہم دغہ	دفیصلی ورخ دہ	امونہ بہ تاسو او اولی تول
وَالْاَوَّلِیْنَ ۖ	فَاِنْ کَانَ	لَکُمْ	کَیْذٌ	فَکِیْدُوْنَ ۖ	
او مخکیسی خلق	پس کہ چری وی	تاسو لہ	اخہ تدبیر	نو زما	خلاف بی اوچلوی |
راجع کروا	نوکہ تاسو	خجہ ول	جو رول غواری	نو زما	پہ مقابلہ کینی جو کرئی
وَلَّی	يَوْمَیْذٍ	لِّلْمُكَذِّبِیْنَ ۖ	اِنَّ الْمُتَّقِیْنَ	فِی ظِلِّ	
تباهی دہ	پہ دغہ ورخ	دپارہ ددروغ گنرو نکو	او بیشکہ متقیان خلق	(نن) پہ	سورو کینی دی |
پہ دغہ ورخ	دروغ گنرو نکو	دپارہ ہلاکت دی	بیشکہ (اللہ ع) نہ	ویریدونکی	(دہفہ درحمت) سیوری
وَعِیُوْنَ ۖ	وَقَوَاکِہٖ	مِمَّا یَشْتٰہُوْنَ ۖ	کُلُّوْا	وَاَشْرَبُوْا	
او پہ چینو کینی دی	او پہ میوؤ کینی دی	ہفہ چی غواری بی	ہفوی	خوری	او خکی |
اوچینو کینی وی	او (ہفوی بہ)	پہ ہفہ میوؤ کینی وی	چی دہفوی بہ	خوبی وی	(ورتہ بہ اووتیلی شی چی)
ہَیْثَا	یٰہَا	کُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ ۖ	اِنَّا کٰذِبٰکَ	
نہ دمزی سرہ	پہ سبب دہفی	چی وی	تاسو	چی کول بہ	مو | بیشکہ مونہ ہمدارنگی |
نہ فراخہ	خوری خبئی	دہفہ	عملونو	پہ بدلہ	کینی | چی تاسو بہ کول | (او) مونہ نیکانو
حٰزِی	الْحٰسِنِیْنَ ۖ	وَلَّی	يَوْمَیْذٍ	لِّلْمُكَذِّبِیْنَ ۖ	کُلُّوْا
بدلہ ورکوؤ نیکانو	خلقولہ	اتباهی دہ	پہ دغہ ورخ	دپارہ ددروغ گنرو نکو	خوری |
تہم دغہ	شان بدلہ	ورکوؤ	پہ دغہ ورخ	دروغ گنرو نکو	دپارہ ہلاکت دی (انہ کافران)
وَلَمَّعُوْا	قَلِیْلًا	اِنَّکُمْ	مُجْرِمُوْنَ ۖ	وَلَّی	يَوْمَیْذٍ
او فائیدہ	واخلی	الو وخت	بیشکہ تاسو	مجرمان بی	اتباهی دہ |
یوخو ورخی	پہ دنیا کینی	او خوری	اولہ فائدہ	واخلی	یقینا تاسو مجرمان بی
پہ دغہ ورخ	دہ	پہ دغہ ورخ	دہ	پہ دغہ ورخ	دہ

لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١﴾	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْجِعُوا لَكُمْ لَعُونٌ ﴿٢﴾ وَيْلٌ
دپارہ ددروغ گنرونگو | او کله چی اوویلې شی | دوی ته | تپت شی الله ته | نو نه تپتیرې | تباہی ده	گنرونگو دپارہ هلاکت دې | او خه وخت چی دوی ته اوویلې شی | چی الله ته تپت شی | نو دوی نه تپتیرې
يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣﴾ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾
په دغه ورځ | دپارہ ددروغ گنرونگو | پس په کوم کلام باندې | روستوددې قرآن نه | ایمان راوړی دوی	په دغه ورځ ددروغ گنرونگو دپارہ هلاکت دې | اخر ددې قرآن پاک | نه پس به په کومه خبره دوی ایمان راوړی
ایاتونه	سورة النبأ مکيه وهی اربعون آية وفيها ركوعان
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې ⑥
عَمَّ	يَتَسَاءَلُونَ ﴿٧﴾ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ﴿٨﴾ الَّذِي هُمْ
دخه خیز په پاره کښی | دوی تپوسونه کوی دیویل نه | په باره د لوی خبر | هغه | چی دوی | داخلق دکوم خیز په باره کښی دیویل نه تپوسونه کوی | دهغه لوی خبر قیامت | په باره کښی چی	فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٩﴾ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾ ثُمَّ كَلَّا
په هغې کښی | اختلاف کونکی دی | هرگز نه | ډیر زر به معلومه شی دوی ته | بیا هرگز نه | دوی په کښی دی | داسې نه ده | زر به دوی پوهه شی | بیا داسې پکار نه ده	سَيَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ الْأَرْضُ مِهْدًا ﴿١٢﴾ وَالْجِبَالُ أَوْتَادًا ﴿١٣﴾
ډیر زر به معلومه شی دوی ته | آیا جوړه کړې نه ده مونږ | ازمکه | فرش | او غرونه | میخونه | دوی به زر پوهه شی | آیا مونږ زمکه فرش نه ده گرځولی | او غرونه موږې میخونه نه دی لگولی	وَوَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿١٤﴾ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿١٥﴾ وَجَعَلْنَا
او پیدا کړې مونږه تاسو | جوړې | او جوړ کړو مونږه | خوب ستاسو | دارام ذریعه | او جوړه کړه مونږه | اومونږ تاسو جوړې جوړې پیدا کړې ئې | اومونږ ستاسو دپاره خوب ارام اوگرزولې | او مونږ	الْيَلَّ لِبَاسًا ﴿١٦﴾ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١٧﴾ وَبَيْنَنَا وَفُوقَكُمْ
| شپه | پرده | او جوړه کړه مونږه | ورځ | اوخت د روزی گټلو | او جوړ کړل مونږه | دپاسه ستاسو | شپه د پردې خیز جوړ کړې دې | او ورځ مود رزق گټلو ذریعه گرزولې ده | اومونږ ستاسو نه پورته	سَبْعًا ﴿١٨﴾ شِدَادًا ﴿١٩﴾ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا ﴿٢٠﴾ وَهَاجًا ﴿٢١﴾ وَأَنْزَلْنَا
اوه اسمانونه | مضبوط | او جوړ کړو مونږه | (د یوه) نمر | روښانه اوگرم | او راوورولې مونږه | اووه مضبوط اسمانونه جوړ کړې دې | او مونږ یوه روښانه ډیوه یعنی نمر | جوړ کړې دې | او مونږ	مِنَ الْمَعْصَرِ مَاءً ﴿٢٢﴾ نَحْجًا ﴿٢٣﴾ لَاقِظًا ﴿٢٤﴾ بِه
دوریخو نه | اوبه | مسلسل راوړیدونکې | دپاره ددې چی راوایسو مونږه | په ذریعه ددې | له ډکو وریخونه په شیبو شیبو باران راوورو | چې مونږ په دې باران سره	

حَبَا	وَنَبَأًا	وَجِئْتَ أَفْكَاهُ	إِنَّ يَوْمَ الْقُصْلِ كَانَ
دانی (غلی ) | او بوئی (سبزی ) | او باغونه | گنر گنر | بیشکه ورځ د فیصلې چی ده | هغه دې | غله او گیاه | او کور کور باغونه رزرغون کړو | ..... بیشکه د فیصلې دورخی وخت			
مِيقَاتًا	يَوْمَ	يَنْفَعُ	فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا
وخت مقرر | په کومه ورځ | چی پوکې او وهلې شی | په شپېلۍ کبې | پس راځی به تاسو | د لې د لې | مقرر دې | چی شپېلۍ به پوک وهلې شی | نو تاسو به د لې د لې (میدان حشر ته) راځی			
وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	أَبْوَابًا	وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ
او پر به نستی شی آسمان | نو شی به هغه | دروازې دروازې | او روان به کړې شی | غرونه | او آسمان به پرانستی شی | نو ټول به دروازې دروازې شی | ..... او غرونه به و الوړولی شی			
فَكَانَتْ	سَرَابًا	إِنَّ جَهَنَّمَ	كَانَتْ مِرْصَادًا لِلطَّاغِينَ
نوشی به هغه | پرفنده شگې | بیشکه د ورځ چی دې | دې | خانې دگیریدو | دپاره دسرکشانو | نو هغه به دشکو په شان شی | ..... بیشکه جهنم په انتظار کبې دې | ..... د سرکشو دپاره			
مَا بَأْسًا	لِيُثَبِّتَ	فِيهَا	أَحْقَابًا لَا يَدْخُلُونَ
خانې داوسیدو | چی وخت تیرونکی به وی | په هغې کبې | په مودو مودو | نه به ځکی هغوی | تیکانونه ده | اچی په مودو مودو به په کبې اوسپړی | نه به په کبې د یخنی خوند ځکی |			
فِيهَا	بَرْدًا	وَلَا شَرَابًا	إِلَّا حَيْمًا وَغَسَّاقًا جَزَاءً
په هغې کبې | مزه د یخوالی | اونه ځکلو دخیز | مگر ځکی به | گرمې اوبه | او نو دزخمونو | بدله | اونه دځکلو څه خیز | ..... سړا دیشیدلو اوبو اودوینو زوونه | ..... دا			
وَقَاقًا	إِنَّهُمْ كَانُوا	لَا يُرْجُونَ	حِسَابًا وَكَذَّبُوا
موافقه د عمل سره | بیشکه هغوی | و | اچی امید نی نذرلو | د حساب کولو | او دروغ نی او گنرل | پوره پوره بدله ده | دا ځکه چی دوی د حساب کتاب (دورخی) امیدونه لرلو | ..... او زمونږ			
يَا أَيُّهَا	كِدَابًا	وَكُلَّ شَيْءٍ	أَحْصِيَهُ كِشَاةً
ایشونه زمونږ | په دروغ گنرلو سره | او هر څیز چی دې | په شمار ساتلې دې مونږه هغه | په لیکلو سره | ایشونه نی دروغ گنرل | ..... او مونږ هر څیز به یو لیک (لوح محفوظ) کبې راجمع کړې دې			
قَدْ وُقُوا	فَلَنْ يُزِيدَكُمْ	إِلَّا	عَذَابًا
انو او ځکی مزه | نو هر گز به نه زیاتوو مونږه ستاسو دپاره | مگر زیاتوو به | عذاب | نو اوس خوند او ځکی | ..... مونږ به تاسو ته نور څه نه خو هم دغه عذاب درزیاتوو			
إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ	مَفَازًا	حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا	وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا
بیشکه پر هیز گارانو لره دې | خانې دکامیابن | باغونه دی | او انکور دی | او پیغلې جینکې | همزولې | بیشکه پر هیز گارانو لره کامیابی ده | ( دوی دپاره) باغونه وانگور به وی | او همزولې پیغلې جینکې			

وَكَاَسًا	دِهَاقًا لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدَابًا	او جامونه دشرابو | دك دك | نه به اوري هغوی | په هغې کښې | عبث خبرې | او نه دروغ خبرې | او دك ترخلي خلي جامونه | ..... دوی به هلته عبث خبره نه اوري | ..... او نه به دروغ اوري
جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ	عَطَاءً حِسَابًا رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	دا بدله ده | دطرفه درب ستا | ورکړه ده کافی | چي رب دې داسمانونو | او دزمکې | دا بدله ستا درب له طرفه نه | پوره پوره انعام دې | چي داسمانونو اود زمکې اوددې
وَمَا بَيْنَهُمَا	الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ	او هغه چي په منځ ددواړو کښې دی | چي مهربانه الله دې | چي طاقت نه لري هغوی | ادغه سره | دواړو مینځ کښې دتولو څیزونو پالونکې دې | مهربان دې هيڅوک تري (هيڅ قسمه) مطالبه نشي
خُطَابًا يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْهَلِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ		دخبرو کولو | په کومه ورځ | چي ودرېږي | روح | او فرشتې | په قطار کښې | نه به خبرې کولې شي هيڅوک | کولې | په هغه ورځ چي جبريل او تولي فرښتې به صف تړلي ولاړې وي | ..... او هيڅوک
إِلَّا مَن أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ذَلِكَ		مگر | هغه څوک | چي اجازت اوکړې | هغه ته | مهربانه خداښي | او اوواني | خبره ټيک | دغه | به خبرې نشي کولې | خو چاته چي مهربان الله ﷻ اجازت ورکړې | او هغه خبره هم سمه کوي | دغه
الْيَوْمِ الْحَقِّ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَاءً اِنَّا		ورځ حقه ده | پس هغه څوک | چي غواړي | اونيسي | ارب خپل ته | واپسې لار | بيشکه مونږه | ورځ حقه ده | ..... نود چا چه خوښه وي نو خپل رب ته دې رجوع اوکړي | ..... بيشکه مونږ
أَنذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا		او يرولي تاسو | دعذاب نژدې نه | په کومه ورځ | چي اوبه وينی هر سرې | هغه هر څه | تاسو د نژدې راتلونکي عذاب نه ويروو | په هغه ورځ چي هر سرې به خپل عمل په
قَدَّمَتْ يَدَهُ وَيَقُولُ الْكَفُرُ يَا كَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا		چي مخکښي ليرې دي | لاسونو دهغه | او اوبه وانی | کافر | افسوس دې مالره | چي وي زه | ځناوړې | خپلو سترگو اوويني | او کافر به وانی چي انې کاش که زه ښاوړې وې (نوڅومره به ښه وه)
آياتونه	سورة النازعات مكيه وهي ست واربعون آية وفيها ركوعان	ركوع گاني
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ		
شروع کوم په نوم د الله چه دیر مهربان	زیات رحم کونکې دې	⑦
وَاللَّزْعَمِ	غَرَقًا	وَاللَّشَّطِ
قسم دې په رابښونکو فرښتو | چي رابښکل گوي په سختۍ سره | قسم دې په اسانه ایستونکو فرښتو |		
قسم دې په هغه فرښتو چي په سختۍ سره روحونه راوباسي | او په هغې چي په نرمۍ سره		

تَشْطَاتُ	وَالسَّيِّئَاتِ	سَبِيْۤا
چی را بشکل کوی به آسانی سره | قسم دی به گر خیدونکو فرینشو | چی گرخی په تیزی سره |	روحونه را کابری | ..... | په فضا کښې، لامبو وهي	
فَالسَّيِّئَاتِ	سَبَقَا	فَالْمُدَّيِّرَاتِ اَمْرًا يَوْمَ
بیا وړاندې کیدونکې وی | په وړاندې کیدو سره | بیا انتظام چلونکې وی | دهر کار په کومه ورځ |	اوبو تر بله وړ وړاندې کیږی | اودهر کار تدبیر کوی | چې قیامت به راځی | ..... | په هغه ورځ	
تَرْجُفُ	الرَّاجِفَةُ تَتَّبِعُهَا	الرَّادِفَةُ
چی خوزیدونکې (زلزله) | چی روستو به راځی په هغې پسې | روستو راتلونکې (دویمه زلزله) |	چې رییدونکې زمکه | اورپیږی | ورپسې به دویم (زور دار اواز) راشی	
قُلُوبٌ	يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ	اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ يَقُولُونَ
(خښی) زړونه به | په دغه ورځ | رییدونکې وی | سترگې دهغې به | رییدونکې وی | وائی دا خلق |	ډیر زړونه به په دغه ورځ درزیږی | دهغوئ سترگې به کوزې وی | ..... | دوی وائی چې	
عَاثَا لَمَدُودُونَ	فِي الْحَافِرَةِ	عَاثَا عِظَامًا تَجْرَعُهَا
ایا مونږ به بیا راوستلې کیږو | په واپسې کښی | ایا کله چې | شو مونږه | هډوکي | وراسته |	ښه مونږ به لاییا راژوندی کیږو | ..... | کله چه مونږ ژیدلې هډوکي شوی یو!	
قَالُوا	تِلْكَ اِذَا كَرَرْنَا	خَاسِرَةً فَاتَّكَاهِي زَجْرَةً وَاجِدَةً
وائی هغوئ | دا خو به بیا | واپسی وی | تاوان ورکونکې | پس بیشکه دابه | سخت اواز وی | یو |	وائی چې یره | دا خو به هسې دتاوان نه ځکه واپسی وی | (واوره، هغه خو به بس یوه زورداره جغه وی	
فَاِذَا هُمْ	بِالسَّاهِرَةِ	هَلْ اَتَتْكَ حَدِيثٌ مُّوسَىٰ
پس یو دم به هغوئ | په مخ دزمکې وی | ایا رارسیدلې دې تاته | خبر د واقعه | دموسی |	اودوی به ناخافه میدان (دحشر) کښې موجود وی | ایا تاته دموسی څه واقعي خبر رارسیدلې دې	
اِذَا نَادَاهُ	رَبُّهُ بِالْاَوْدِ الْمَكْدِسِ طُوًى	اِذْهَبْ اِلَىٰ فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ
کله چې اواز اوکړو هغه ته ارب دهغه | په میدان پاک کښی | دطوی | الارشه فرعون ته | بیشکه هغه	چې خپل رب ورته د طوی په پاکیزه وادئ کښې اواز اوکړو | اودانې ورته او فرمائیل چې فرعون ته ورشه	
طُوًى	فَقُلْ هَلْ لَّكَ	اِلَىٰ اَنْ تَرْسَلَنِي
سرکشه دې | پس اووايه ورته | ایا تیارنې ته | دې خبری ته چې ته پاکوالې اختیار کړې |	چې هغه دحدنه تیر شو، دې | نو ورته اووايه چې ایا د پاکیدو خواهش لرې (چه د گناهونو نه پاک شې	
وَاهْدِيْكَ	اِلَىٰ رَبِّكَ فَتُخْشِيَ	قَالَهُ اَلَايَةُ الْكُبْرٰى
او زه لاره اوښایم تاته | طرف د رب ستانه | چې ته اویرېږې | نو وي ښودله هغه ته | ښه | لویه |	او چې زه ورته د خپل رب لاره اوښایم | چې ته ترې نه ویره اوکړې | نو هغه ته نې یوه لویه معجزه اوخودله	

فَكَذَّبَ	وَعَصَى	ثُمَّ أَدْبَرَ	يَسْعَى
نو دروغ او گنجله فرعون | او نافرمانی نی او کړه | بیا واپس شو | چی کوشش کوی |			
نو فرعون هغه دروغ او گنجله | او نافرمانی نی او کړه | بیا مخ په شا په منډه لاړو			
فُحْشَرٍ	فَنَادَى	فَقَالَ	أَنَا رَبُّكُمْ
نو جمع نی کړل خلق | نو اعلان نی او کړو | نو وې ونیل | زه یم رب ستاسو | لوی |			
نو خلق نی راټول کړل | او اعلان نی او کړو | نو وې ونیل چی زه خو ستاسو لوڼی رب یم			
فَاخْذَهُ	اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ	وَالْأُولَى	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً
پس را اونیوؤ هغه لره | الله | په عذاب داخرت | او دنیا کښی | بیشکه په دې کار کښی لوی عبرت دې			
نو الله ورته په آخرت او دنیا دواړو کښی عذاب ورکړو | په دې کښی هغه ټولو خلقو دپاره عبرت دې			
لَئِنْ	يَخْشَى	عَآلَتُمْ	أَشَدُّ خَلْقًا
دپاره دهغه چا | چی یریری | آیا تاسو | زیات سخت یی | په لحاظ دپیدانش سره | یا آسمان |			
چی (دالله) نه ویریری | ..... آیا ستاسو پیدا کول گران دی او که د آسمان |			
بَنَاهَا	رَفَعَ	سَمَكَهَا	فَسَوَّيْهَا
چی الله جوړ کړو هغه | او چت نی کړو | چت دهغی | بیا نی برابر کړو هغه | او توره تیاره نی کړه |			
چی هغه جوړ کړو | دهغی چت نی او چت او کړو | او برابر نی کړو | ..... او شپه نی ورله			
لَيْلَهَا	وَأَخْرَجَ	ضُحَاهَا	وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ
شپه دهغی | او راوویستله هغه | رنړا (ورځ) دهغی | او زمکه | روستو ددې نه | او غوړوله الله هغی لره			
تیاره کړه | او ورځ نی ورله رنړا روښانه کړه | او زمکه نی ددې نه پس او غوړوله ..... |			
أَخْرَجَ	مِنْهَا مَاءَهَا	وَمَرْعَاهَا	وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا
را اوویستلی نی دی | دهغی نه | اوبه دهغی | او اوبه (خوراک) دهغی | او غرونه | او درول نی هغی لره			
دهغی نه نی اوبه او ورشوگانې راوویستلې | او غرونه نی پرې قائم کړل | (دا هرڅه) ستاسو او ستاسو			
مَتَاعًا	لَكُمْ	وَلِإِنْعَامِكُمْ	فَإِذَا جَاءَتْ الظَّامَةُ
سامان دژوند | دپاره ستاسو | او دپاره دڅاروؤ ستاسو | پس هر کله چی | راشی | هغه آفت لوی |			
د څاروؤ د فائدې دپاره دی | ..... نو څه وخت چی (د قیامت) هغه لویه هنگامه راشی			
يَوْمَ	يَتَذَكَّرُ	الْإِنْسَانُ	مَا سَعَى
په کومه ورځ | چی رایادوی به | انسان | هغه څه چی کړی وی هغه | او ښکاره کړی شی | دوزخ |			
نو بنیادم ته به خپل عملونه ټول په ټول یاد شی | ..... او هر لیدونکی ته به			
لَئِنْ	يَرَى	فَأَمَّا مَنْ	طَغَى
دپاره دهغه چا | چی لیدل کوی | پس هر چی دې هغه څوک | چی سرکشی یی کړی وی |			
دوزخ ښکاره شی | ..... نو چا چی سرکشی او کړه			

<p>وَأَنزَلْنَا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ فَاِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۝</p>		
<p>او غوره کرې نې وی ژوند د دنیا | پس بیشکه | دوزخ چی دی | هم هغه خانی دوسیدو دې دهغه | او د دنیا ژوند نې | د آخرت په مقابله نې | غوره او گټور | نو دوزخ به دهغه ټیکاوړنه وی</p>		
<p>وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ</p>		
<p>او هر چی دې هغه څوک | چی اویریدو | دمخامخ کیدو درب خپل نه | او منع نې کړو | نفس (خپل) | او څوک چی دخپل رب په وړاندې دپیشې نه ویریدلې وی | او خپل نفس نې دخواهشاتو</p>		
<p>عَنِ الْهَوَىٰ ۖ فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۝</p>		
<p>دغلطو خواهشاتو نه | پس بیشکه جنت چی دې | هغه خانی دوسیدو دې دهغه | نه منع کړې وی | ..... نو جنت دهغه ټیکاوړنه ده |</p>		
<p>يَسْكُونُكَ عَنِ السَّاعَةِ ۖ اَيَّانَ مُرْسَاهُ ۖ فِيمَا أَنتَ</p>		
<p>دا خلق تپوس کوی ستا نه | په باره د قیامت کبسی | چی کله به وی | اراتل دهغې | په څه کبسی نې ته | دوی ستا نه د قیامت په باره کبسی تپوس کوی | چی کله به | قیامت | راځی | ..... تاته دې وخت څه</p>		
<p>مِنْ ذِكْرِنَاهُ ۖ اِلَىٰ رَبِّكَ مُتَّهَمًا ۖ اِنَّمَا أَنتَ مُنذِرٌ مِّنْ</p>		
<p>دوخت د یادولو دهغې نه | خاص رب ستاته دې | اخری علم دهغې | بیشکه ته | اړونکې نې | هغه چالره معلوم دې | ددې اخری علم خو صرف الله ﷻ سره دې | ستا کار خو صرف هغه څوک ویرول دی | چی</p>		
<p>يَخْشَاهُ ۖ كَالْهَرَمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ يَوْمَ لَا يُرْوَاهَا</p>		
<p>چی یریرې دهغې نه | لکه چی وی هغوی | په هغه ورځ | چی اووینی دا قیامت | د قیامت نه ویریرې | دوی چی د قیامت ورځ اووینی نو داسې به وی لکه چی په دنیا</p>		
<p>لَمْ يَلْبُثُوا ۖ اِلَّا عَشِيَّةً ۖ اَوْ ضُحًى ۝</p>		
<p>چی وخت نې تیر نه کړو | د غرمې نه روستنې وخت | یا د غرمې نه مخکینې وخت | کبسی نې | هیله دنمر د زېږې یاد خابنت هومره وخت تیر کړې وی</p>		
<p>سورة عبس مکیه وهی اثنان واربعون آیه وفيها رکوع واحد رکوع گانې</p>		
<p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>		
<p>شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې ⑦</p>		
<p>عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ اَن جَاءَهُ ۖ اَلْاَعْمَىٰ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ</p>		
<p>تندی نې تریو کړو | او مخ نې وارولو | چی راغې هغه ته | هغه وړند | او څه پته ده تاته | تندی نې تریو کړو | او مخ نې وارولو | چی یو وړند ورته راغلو | اوتاته څه معلومه ده</p>		
<p>لَعَلَّه يَكْفُرُ ۖ اَوْ يَكْفُرُ ۖ فَتَفْتَعِلُهُ ۖ الدُّرَىٰ ۝</p>		
<p>کیدې شی چی هغه | پاک شی | یا په نصیحت غور او کړی | پس فاند ه وړ کړې هغه ته | نصیحت | چی هغه په دین زده کولو | پاک شی | یا نصیحت او منی | نو هغه ورته فاند ه وړ کړې</p>		

أَمَّا	مَنْ	اسْتَعَىٰ	فَأَنتَ لَهُ	تَصَدَّىٰ
هر چی دې	هغه څوک	چې بې پرواهي نې اوکړه	پس ته	هغه ته
پاتې شو	هغه سړي چې بې پرواه دې	.....	نو تا	هغه ته توجه اوکړه
وَمَا عَلَيْكَ	أَلَا يَرَىٰ	وَأَمَّا مَنْ	جَاءَكَ	
حال دا چې	نشته په تاباند ذمه واری	چې پاک نه شی هغه	او هر چی دې هغه څوک	چې راغي تاته
اوستا په کښې	څه تاوان دې	که هغه پاک نشي	او څوک چې تاله په منډه منډه راغلو	
يَسْعَىٰ	وَهُوَ يَخْشَىٰ	فَأَنتَ عَنْهُ	تَلْكَىٰ	كَلَّا إِنَّهَا
چې رامنډې وهي	او هغه یریري (دالله نه)	پس ته	دهغه نه	مخ اړوي
او هغه دالله	نه ویریري	نو دهغه نه بې پرواه شوې	.....	بیاداسې مه کوه
تَذَكَّرَ	فَمَنْ شَاءَ	ذَكَرَهُ	فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ	
یو نصیحت دې	پس هغه څوک	چې غواړي	قبول کړي هغه	(دا قرآن) په پانړو معززو کښې دې
داڅو یو نصیحت دې	نو چې دچا خوښه وي	هغه دې قبول کړي	اېه عزت مندو صحیفو کښې دې	
مَرْفُوعَةٍ	مُطَهَّرَةٍ	يَأْيُودِي	سَفَرَةٍ	كِرَامٍ
چې داوچتو مرتبو دی	پاکې دی	اېه لاسونو	دلیکونکو فرښتو کښې دی	چې عزتمندې دی
چې اوچتي او پاکې دی	دا دداسې لیكونکو (فرښتو)	په لاسونو کښې دی	چې عزت مندي	
بِرَّةٍ	قَتِيلَ الْإِنْسَانِ	مَا الْفَرَّةُ		
نیکانې دی	لعنت دې وي په (کافر) انسان باند	چې څومره سخت منکر دې هغه	(حق نه)	
اونیکانې دی	انسان (کافر) دې هلاک شی دې	څومره ناشکره دې		
مِنْ أَى شَيْءٍ	خَلَقَهُ	مِنْ نُّطْفَةٍ	خَلَقَهُ	فَقَدَّرَهُ
دکوم څیز نه	الله پیدا کړو هغه	دنطفې نه	الله پیدا کړو هغه	بیانې تقدیر مقرر کړو هغه
دڅومره حقیر څیز نه	بې پیدا کړې دې	دیو څاڅکي نه	الله پیدا کړې دې	بیانې په یو خاص اندازه جوړ کړو
ثُمَّ السَّيْلِ	يَسْرَةً	ثُمَّ أَمَاتَهُ	فَاقْبَرَهُ	ثُمَّ آدَا
بیانې لار (درژوند)	آسانه کړه هغه ته	بیانې مړ کړو هغه	پس قبر ته	نې اورسولو هغه
ورته نې لار آسانه کړه	.....	بیانې مړ کړو	نو قبر کښې نې کیخودو	بیانې چې کله نې
شَاءَ	أَنشَرَهُ	كَلَّا لَهَا	يَقْضِ	مَا أَمَرَهُ
خوښه شی دهغه	را ژوندې به کړی هغه لره	هرگز نه	اونه کړو هغه	هغه کار
چې حکم کړي وؤ	الله هغه ته	خوښه شی	نو راژوندې به نې کړی	.....
البته ده	هغه حکم پوره نکړو کوم چه ورته الله کړې وو			
فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	إِلَى طَعَامِهِ	أَكَا صَبَنًا	الْبَاءَ
نو او دې گوري	انسان	خوراک خپل ته	بیشکه مونږه را بیوو	اوبه
نو انسان دې خپل خوراک ته اوگوري	چې مونږ څومره اوبه	(د آسمان د طرفه)	راوړوو	

صَبَّأًا ۖ	تُمْ شَقَقْنَا ۖ	الْأَرْضَ شَقَّآ ۖ	فَأَنْبَتْنَا ۖ	فِيهَا ۖ
په رابېولو سره | بيا خبرې كړه مونږه | زمكه | په خپرولو سره | بيا زرغون كړې مونږ | په هغې كښې |				
..... بيا مو زمكه اوچوله | ..... نو په هغې كښې مو غلې				
حَبَّآ ۖ	وَعِنَبًا ۖ	وَقَضْبًا ۖ	وَزَيْتُونًا ۖ	وَعَلَّآ ۖ
دانې غلې | او انگور | او تركاريانې | او زيتون (خونه) | او كجورې | او باغونه | گنډگنې | او ميوې |				
او انگور او تركاريانې او زيتون او كهجورې او گنډگور باغونه او رنگ رنگ ميوې				
وَأَبَّآ ۖ	مَتَاعًا ۖ	لَكُمْ ۖ	وَلِأَنْعَامِكُمْ ۖ	فَإِذَا ۖ
او خوراكونه | په طور دسامان دژوند | دپاره ستاسو | او دپاره دڅاروؤ ستاسو | نو هر كله چې |				
اوگياه زرغون كړل | چې ستاسو او ستاسو د څارو په كار راځي | ..... نو هر كله چې د				
جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ۖ	يَوْمَ يَقُودُ الْمَرْءُ ۖ	مِنْ أَخِيهِ ۖ	وَأُمِّهِ ۖ	وَأَبِيهِ ۖ
راشې | هغه اواز سخت | په هغه ورځ به تښتې سړي | د رور خپل نه | اودمور خپلې نه | او دپلار خپل نه				
قيامت چغه راشي | په دغه ورځ به سړي دخپل رور او خپلې مور او خپل پلار				
وَصَاحِبَتِهِمْ ۖ	وَبَيْنِيهِ ۖ	لِكُلِّ امْرِئٍ ۖ	وَمِنْهُمْ ۖ	يَوْمَئِذٍ ۖ
او دښځې خپلې نه | او دخامتو خپلو نه | دپاره دهر سړي به | ددوئ نه | په دغه ورځ |				
او خپلې ښځې او خپل اولاد نه تښتې | ..... چې په دوئ كښې دهر سړي به داسې حال وي				
شَانَ ۖ	يُفْنِيهِ ۖ	وَجُودَ ۖ	يَوْمَئِذٍ ۖ	
يو داسې حالت وي | چې بې پرواه كوي به هغه لره (ټولو احوالونه) | (بعضې) مخونه به | په دغه ورځ |				
چې دبل (دپوښتنې نه) به ئې غافله كړې وي | ..... بعضې مخونه به په دغه ورځ				
مُسْفِرَةً ۖ	صَاحِكَةً ۖ	مُسْتَبْشِرَةً ۖ	وَوُجُودَ ۖ	يَوْمَئِذٍ ۖ
خاليدونكې وي | خنديدونكې به وي | خوشحاليدونكې به وي | او (ځينې) مخونه به | په دغه ورځ |				
روښانه وي | ..... خاندې به خوشحاله به وي | ..... اوځينې مخونه به په دغه				
عَلَيْهَا ۖ	غَبْرَةً ۖ	تَرْهَقَهَا ۖ	قَتَرَةً ۖ	أُولَٰئِكَ ۖ
(داسې وي) چې په هغې باندې به | گردوي | پټ كړي به وي هغه لره | اتوروالي | دغه كسان چې دي				
ورځ خړپړ وي | ..... چې د غم تياره به پرې راخوړه شوي وي هم دغه كسان				
هُمُ الْكَافِرَةُ ۖ	الْفَجِرَةُ ۖ			
هم هغوي كافران دي | فاجران دي |				
بدعمله كافران دي				

ایاتونه	سورة التکویر مکیه وهی تسع وعشرون آیه و رکوعا واحدا	رکوع گمانی
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې ①
إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۖ	وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۖ	وَإِذَا الْجِبَالُ
کله چی نمر | او نغبتی شی | او کله چی ستوری | بې نوره او خواره واره کړې شی | او کله چی غرونه	خه وخت چی نمر او نغبتی شی | او خه وخت چی ستوری بې نوره شی | او خه وخت چی غرونه	
سُيِّرَتْ ۖ	وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۖ	
روان کړې شی | او کله چی دلسو میاشتو بلارې اوښي | په ځانې پرېښودې شی |	روان کړې شی | او لس میاشتیڼی بلارې | اوښي | هیرې کړې شی	
وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۖ	وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۖ	وَإِذَا النُّفُوسُ
او کله چی ځنگلی ځناور راجمع کړې شی | او کله چی دریابونه | لمبه کړې شی | او کله چی روحونه |	او خه وخت چی ځنگلی ځناور راجمع کړې شی | او خه وخت چی دریابونه اور شی | او خه وخت چی روحونه	
زُوجَتْ ۖ	وَإِذَا الْبُوءْدَةُ سُوِّتَتْ ۖ	
یو ځانې کړې شی (د بدنونو سره) | او کله چی ژوندی ښځې شوی جینی | او پوښتلې شی |	(د بدنونو سره) جوړې کړې شی | او خه وخت چی د ژوندی ښځې کړې شوو جینکونه تپوس اوشی	
يَا أَيُّ دُئِبٍ	فُتِلَتْ ۖ	وَإِذَا الصُّفُفُ نُشِرَتْ ۖ
چی په کومه گناه سره | وژلې شوی وه هغه | او کله چی عملنامې | خورې کړې شی | او کله چی آسمان	چی په کومې گناه وژلې شوی دی | او خه وخت چی عملنامې پرانستلې شی | او خه وخت چی آسمانونه	
كُشِطَتْ ۖ	وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ۖ	وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۖ
ابې پردې کړې شی | او کله چی دوزخ | المبی کړې شی | او کله چی جنت | رانزدې کړې شی |	پوستکې او ویستلې شی | او هر کله چی دوزخ لمبه کړې شی | او خه وخت چی جنت رانزدې کړې شی	
عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَا آخَضَرَتْ ۖ
معلوم به شی | هر انسان ته | هغه چی حاضر کړی وی هغه | انونه | ازه قسم خورم | په واپس کیدونکو	نور هر یو نفس ته به عمل معلوم شی | ..... نو زه قسم خورم په راتا ویدونکو	
الْجَوَارِ	الْكُفَى ۖ	وَإِذَا عَسْجَسَ ۖ
سیده تلونکو | پتیدونکو روستو کیدونکو باندې | او په شپه باندې | کله چی واپس راشی | او په صبا باندې	گرځیدونکو او پتیدونکو ستورو | ..... او په شپه خه وخت چی را خوره شی | او په وخت د صبا	
إِذَا النَّفْسُ ۖ	إِنَّهُ	لَقَوْلٌ
کله چی ساه واخلی | بیشکه دا قرآن | خامخا خبره ده | دپیغام وړونکی عزتمند (جبریل علیه السلام) |	چی کله راوخیږی | چې بیشکه دا قرآن | دیوې عزتمندې فریښتې په ژبه رالیږلې شوې دې |	

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ	ذِي الْعَرْشِ	مَكِينٌ	مُطَاعٌ	ثُمَّ
چی خاوند دقوت دې | دعرش والا په نیز | دغني مرتبې خاوند دې | حکم نې منلې کيږي | هلته چی ډیر مضبوط دعرش خاوند (الله ﷻ) سره دلونې مرتبې خاونده ده | ..... خبره نې هلته				
أَمِينٌ	وَمَا صَاحِبُكُمْ	يَجْنُونَ	وَلَقَدْ رَأَاهُ	
امانتدار دې | اونه دې ملگري ستاسو | لیوني | اویشکه لیدلې نې دې هغه | منلی شی | او امانت گر دې | اوستاسو ملگري (محمد ﷺ) لیوني نه دې | اوډه هغه (جبریل ﷺ)				
بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ	وَمَا هُوَ	عَلَى الْغَيْبِ	يَضْنِينَ	وَمَا هُوَ
په لمن داسمان روښانه باند | اونه دې هغه | په رسولو دغیبو دعلم کښې اخیل | اونه دې دا قران | داسمان غاړې سره لیدلې هم دې | اودا پیغمبر د غیبو خبرو په خودلو کښې شوم نه دې | اوداکلام				
يَقُولُ	سَيُطْرَقُ رَجِيمٌ	فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ	إِنْ هُوَ إِلَّا	ذِكْرٌ
قول (وینا) | دشيطان رتلی شوی | نو کوم خوا روان یی تاسو | نه دې دا | مگر | یو نصیحت | درتلې شوی شيطان کلام نه دې | نو تاسو بل کوم اړخ ته روان یی | دا کتاب، خو بس ټول مخلوق				
لِلْعَالَمِينَ	لِمَنْ شَاءَ	مِنْكُمْ	أَنْ يَسْتَقِيمَ	
دپاره دخلقو | دپاره دهغه چاچی غواړی | ستاسو نه | چی په نیغه لار لار شی | ته یو نصیحت دې | دهغه چا دپاره چې څوک په تاسو کښې په نیغه لار تلل غواړی				
وَمَا تَشَاءُونَ	إِلَّا أَنْ	يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ		
اونه کيږي هغه چی غواړی تاسو | مگر کيږي هغه | چی غواړی الله چه رب د مخلوقاتو دې | اوتاسو هغه څه غوښتلې شی چې الله ﷻ نې اوغواړی | چې دټول مخلوق رب دې				
آياتونه	سورة الانفاطار مکيه وهی تسع عشرة آية و رکوعا واحد اس			
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑫	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې			
وَإِذَا السَّمَاءُ	انْفَطَرَتْ	وَإِذَا الْكَوَاكِبُ	انْتَثَرَتْ	وَإِذَا الْبِحَارُ
کله چی آسمان | اوچوی | او کله چی ستوری | خواره واره شی | او کله چی دریابونه څه وخت چې آسمان اوچوی | ... او چې ستوری خواره واره شی | ..... اودریابونه				
يُخْرَتُ	وَإِذَا الْقُبُورُ	بُعِثَتْ	عَلِمَتْ نَفْسٌ	مَا
اوشلولې شی | او کله چی قبرونه | رااوسپړلې شی | معلوم به شی هر انسان ته | هغه څه | یو بل سره په بهیدو یو ځانې شی | اوهرکله چې قبرونه اوږولې شی | نو هر نفس ته به معلومه شی				
قَدَمَتْ	وَآخَرَتْ	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ	مَا	عَزَّكَ
دړاندې نې لیرلې دې | اوورستو نې پریښودی دې | ای انسانه | اڅه څیزا په دهوکه کښې واچولې نه | چې څه نې کړی دې | اوڅه نې پریځودی دې | انې انسانه ته دخپل مهربان رب په باره کښې کوم				

بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝	الَّذِي	خَلَقَكَ	فَسَوَّلَكَ
دخيل رب عزتمند په حقله | هغه رب | چي پيدا نې كړې ته | نو برابر نې كړې ته |			
خيز د هوكه كښې اچولې نې | هغه رب چې ته نې پيدا كړې | ..... نو برابر نې كړې			
فَعَدَلَكَ ۝	فِي آيِ صُورَةٍ	مَا شَاءَ	رَبِّكَ ۝
نو برابر نې كړې ته | په كوم صورت كښې | چي خوښه شوه دهغه | (هغسې نې) پيوند كړې ته | هرگز نه |			
نو درميانه حال نې كړې | په كوم صورت كښې چې نې خوښه وه هغسې نې جوړ كړې | نه بلكه			
بَلْ تُكَذِّبُونَ	بِالدِّينِ ۝	وَأَنْ	عَلَيْكُمْ
بلكه تاسو دروغ گنړې | جزا سزا لره | او بيشكه | مقرر دى په تاسو باند | خامخا نگرانى كونكى فرښتې			
تاسو خود قيامت نه انكار كوئ | حال دا چې نگرانې فرشتې درباندي مقرر دى			
كِرَامًا	كَاتِبِينَ ۝	يَعْلَمُونَ	مَا تَفْعَلُونَ ۝
| عزتمندي | ليكونكي (فرښتې) | چي معلوم دى هغوى ته | هغه عملونه | چي كوي نې تاسو			
چې معززې ليكونكي دى | ..... تاسو چې څه كوي په هغې ښه پوهيږي			
إِنَّ الْأَبْرَارَ	لَفِي نَعِيمٍ ۝	وَأَنَّ الْعَجَّارَ لَفِي	
| بيشكه چي نيكان خلق به | خامخا په نعمتونو كښې وى | او بيشكه چي بدكار خلق به			
بيشكه نيك خلق به دنعمتونو په جنت كښې وى | او بيشكه بدكار خلق به په			
جَحِيمٍ ۝	يَصْلُونَهَا	يَوْمَ الدِّينِ ۝	وَمَا هُمْ عَنْهَا
| خامخا په دوزخ كښې وى | ننوزى به هغې ته | په ورځ دجزا | او نه به وى هغوى | دهغې نه			
جهنم كښې وى | كوم كښې چې به دوى قيامت په ورځ داخلېږي | اودوى به ددغې			
بِغَايِبِينَ ۝	وَمَا آذْرَكَ	مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝	ثُمَّ مَا آذْرَكَ
| غاڼبه ونكى | او څه معلومه ده تاته | چي څه ده ورځ دجزا | بيا څه پته ده تاته | چي څه ده ورځ دجزا			
جهنم نه پتيدې نشى | او تاته څه معلومه ده چې دبدي ورځ څه ده | بيا تاته څه معلومه ده چې دبدي ورځ څه ده			
يَوْمَ	لَا تَنفِكُ	نَفْسٌ لِّنَفْسٍ	شَيْطَانٍ وَالْأَمْرُ
هغه ورځ | چي اختيار (طاقت) به نه لري | يو نفس | دپاره دبل نفس | دهېڅ خيز | او حكم (فيصله) به			
هغه داسې ورځ ده | چې هيڅوك به دهېچا په كار رانشى | او په دغه ورځ به			
يَوْمَئِذٍ	لِّلَّهِ		
په دغه ورځ | خاص الله لره وى |			
حكم صرف د يو الله ﷻ چليږي			

ایاتونه	سورة المطففين مكية وهي ست وثلاثون آية وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑮	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
وَيْلٌ	لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝	الَّذِينَ إِذَا الْتَمُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۝
	تباھی ده | دپاره دکم ناپ تول کونکو | هغه کسان | کله چی خان ته اخلی | دخلقو نه | نو پوره اخلی |	
	دکم تول کونکو دپاره تباھی ده | هغه چا دپاره چې د خلقو نه پیماني اخلی نو پوره نې اخلی	
وَإِذَا كَانُوا لَهُمْ	أَوْزَارُهُمْ	يُخْسِرُونَ ۝
	او کله چی پیماننه ورکوی خلقو ته | یا تول کوی هغوی ته | نو کمې کوی هغوی ته |	
	او چې خلقو ته پیماننه ورکوی او یا ورته نې تلی نو کم ورکوی	
أَلَا يَظُنُّ	أُولَئِكَ أَنَّهُمْ	مَبْعُوثُونَ ۝
	لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ۝	
	ایا نه کوی گمان | دا خلق | چی بیشکه دوی | به دوباره ژوندی کړې شی | دپاره د ورځې لوی |	
	ایادوی دا باور نه کوی اچې دوی به دقیامت په لویه ورځ وژوندې کیږي؟	
يَوْمَ	يَقُومُ النَّاسُ	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
	کَلَّا ۝	إِنَّ كِتَابَ الْفِتَارِ
	په کومه ورځ | چی به ودریری خلق | رب العالمین ته | هرگز نه | بیشکه عملنامه دبد کارو خلقو |	
	په کومه ورځ چې به تول خلق رب ته پیش کیږي | داسې دې نه کوی | بیشکه دبد کارو کسانو	
كُفِيَ	بِشْرَيْنِ ۝	وَمَا أَدْرَاكَ
	مَا سَئِينَ ۝	
	خامخا په (رجسټرد) قید خانې کښې ده | او څه معلومات دی تاته | چی څه دې دقید خانې رجسټر |	
	عملنامې په سجين کښې دی | او تاته څه معلوم دی چې سجين څه څیز دې	
كِتَابٌ	مَرْقُومٌ ۝	وَيْلٌ
	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝
	الَّذِينَ	
	یو کتاب دې | الیکلې شوې | تباھی ده | په دغه ورځ | دپاره ددروغ گټورونکو | هغه |	
	دا یو لیکلې شوې کتاب دې | په دغه ورځ د دروغ گټورونکو دپاره تبادهی ده | چې څوک	
يُكَذِّبُونَ	يَوْمَ الدِّينِ ۝	وَمَا يَكْدِبُ بِهِ إِلَّا
	كُلُّ مُعْتَدٍ	آثِمٌ ۝
	چی دروغ گټری هغوی | ورځ دجرا | او دروغ نه گټری دا | مگر | هر دحدنه او پرېدونکې | گناهگار |	
	دقیامت ورځ دروغ گټری | اوددې ورځې نه انکار یواځې هغه کس کوی اچې سرکشه گناهنگار وی	
إِذَا نُنْفِثُ	عَلَيْهِ أَتْنًا	قَالَ
	أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝	كَلَّا ۝
	کله چی اورولې کیږی | هغه ته ایتونه زمونږ | نو وائی | چی قیصی دی دپخوانو خلقو | هرگز نه |	
	هرکله چې زمونږ ایتونه ورته اولوستلی شی | نو وائی چې دا خو دمخکنو خلقو واقعات دی داسې نه ده	
بَلْ	رَأَى	عَلَى قُلُوبِهِمْ
	مَا	كَانُوا
	يَكْسِبُونَ ۝	
	بلکه | زنگ لگولې دې | په زړونو دهغوی باند | هغه گناهونو | چې وؤ هغوی | چی کول به نې |	
	بلکه ددوی (بدو) عملونو ددوی په زړونو باندې زنگ لگولې دې	

كَلَّا	اِنَّهُمْ	عَنْ رَّبِّهِمْ	يَوْمَئِذٍ	لَّهَجُوبُونَ	ثُمَّ
هرگز نه | بیشکه دوی به | دیدار درب خپل نه | په دغه ورځ | په پرده کښی ساتلی شی | بیا به |	هرگز نه | دوی به دخپل رب د لیدو نه په دغه ورځ بند (محروم) کړې شی | بیا یقینا				
اِنَّهُمْ	لَصَالُوا الْجَحِيمُ	ثُمَّ يُقَالُ	هَذَا الَّذِي		
بیشکه دوی | خامخا ننوتونکی وی دوی دوزخ ته | بیا به اووئیلې شی | دا هغه خیز دې |	دوی به جهنم ته داخلېږي | بیا به ورته اووئیلې شی چې دا هغه جهنم دې | چې				
كُنْتُمْ	بِهِ تَكْذِبُونَ	كَلَّا	اِنَّ كِتَابَ الْاَبْرَارِ		
چی وی تاسو | چی هغه به مو دروغ گنړو | هرگز نه | او بیشکه علمنامه د نیکانو خلقو |	تاسو به دروغ گنړلو | بلکه د نیکانو عملونه په				
لَقَدْ عَلَيْنَا	وَمَا اَدْرَاكَ	مَا عَلَيْنَا			
خامخا داوچتو خلقو په رجستر کښی ده | او څه پته ده تاته | چی څه دې داوچتو خلقو رجستر |	علین کښی لیک وی | او تاته څه معلوم دی چې علین څه ځانې دې				
كِتَابٍ	مَرْقُومٍ	يَشْهَدُهُ	المُقَرَّبُونَ	اِنَّ الْاَبْرَارَ	
یو کتاب دې | لیکلی شوې | چې حاضرېږی هغې ته | مقربې فرشتې | بیشکه نیکان خلق به |	دایو لیکلی شوې کتاب دې | چې مقربې فرشتې ورته حاضرې وی | بیشکه نیکان به				
لَقَدْ نَعِمُوا	عَلَى الْاَرَاكِ	يَنْظُرُونَ	تَعْرِفُ		
خامخا په نعمتونو کښی وی | ناست په تختونو باند | کتل به کوی | تاته به ښکاری |	دنعت (په باغونو) کښی وی | په تختونو ناست کتل به کوی | ددهغوئ په مخونو به				
فِي وُجُوهِهِمْ	نَضْرَةٌ التَّعْوِيمِ	يُسْقَوْنَ	مِنْ رَّحِيقٍ قُتُومٍ		
په مخونو دهغوئ کښی | تازه والې دنعمتونو | څکولې کيږی به په هغوی | شراب صفا | سربند |	دنعمتونو تازگی ښکاری | په هغوی به مهر لگولې شوی خاص (پاک) شراب څکولې شی				
خِمَّةُ	مِسْكٍ	وَفِي ذَلِكَ	فَلْيَتَاقَسْ		
مهر د هغې به | مشک وی | او په دې کښی | پکار دی چې دبری موندلو کوشش اوکړی |	چې مهرونه به ئې د مشکو وی | او د دغه څیز په حاصلولو کښی دې رغبت کونکی				
الْمُتَنَافِسُونَ	وَمِرَاجُهُ	مِنْ تَسْنِيمٍ	عَيْنًا	يَشْرَبُ	
برې غوښتونکی خلق | او شامل به وی دهغې سره | دتسним نه | دا یوه چینه ده | چې څکی به |	رغبت اوکړی | او په هغې کښی به دتسним (اوبه) گډولې شی | دایوه چینه ده چې مقرب خلق				
يَهَا	المُقَرَّبُونَ	اِنَّ الَّذِينَ	اَجْرُمُوا	كَانُوا	
دهغې نه | الله ته نزدې خلق | بیشکه هغه خلق | چې جرمونه ئې کړی دی | ووبه هغوی |	به ترې نه شکل کوی | بیشکه څوک چې مجرمان دی				

مِنَ الَّذِينَ	أَمَنُوا	يُضْحَكُونَ ^١	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ
به هغه کسانو پورې | چې ایمان نه راوړې وو | چې خندل به نه | او کله چې به تیردل | په هغو باند | هغو به | په دنیا کښې | په مؤمنانو پورې خندگانه کولې | او چې مسلمانان به نه | خوا کښې تیریدل			
يَتَغَامَزُونَ ^٢	وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ	انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ^٣	
نو سترگې به نه وهلې یو بل ته | او کله چې به واپس تلل | دکورخلغو ته | نو تلل به | خوشحاله | نویون ته به نه سترگې وهلې | او چې خپلو کورونو ته به واپس تلل | نو هلته به نه هم | مسلمانانو | پورې توقې کولې			
وَإِذَا رَأَوْهُمْ	قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ^٤		
او کله چې به نه لیدل هغوئ | نو وویل به نه | بیشکه دا خلق | خامخا بې لاری دی | او چې مسلمانان به نه | اولیدل نو دابه نه | او وویل | چې دا خلق گمراهان دی			
وَمَا أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ^٥	فَالْيَوْمَ	
او حال دا چې نه دی لیرې شوی دا کافران | په مومنانو باند | نگرانی کونکی | نو نن ورځ | حال دا چې دوئ په مسلمانانو باندې نگران مقرر شوی نه دی | ..... نو نن (دقیامت)			
الَّذِينَ	أَمَنُوا	مِنَ الْكُفَّارِ	يُضْحَكُونَ ^٦ عَلَىٰ الْأَرَابِكِ ^٧
هغه کسان | چې ایمان نه راوړې دي | په کافرانو پورې | خندا کوی | ناست په تختونو باند | په ورځ به مسلمانان په کافرانو پورې خندا گانې کوی | ..... په تختونو به ناست وی			
يَنْظُرُونَ ^٨	هَلْ نُؤْتِبُ الْكُفَّارَ	مَا كَانُوا	يَفْعَلُونَ ^٩
گوري هغوئ ته | ایا ملا شوه بدله کافرانو ته | دهغي | چې وؤ هغوئ | چې کول به نه | نظاره به نه کوی | چې ایا کافرانو ته دخپل عمل پوره پوره کړو بدله اورسیده که نه ؟			
ایاتونه	سورة الانشقاق مکیه وهی خمس وعشرون آیه ورکوعا واحدا		رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑩	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې		⑪
إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ^{١٠}	وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا	وَحَقَّتْ ^{١١}	
کله چې آسمان | او شلیرې | او حکم اومنی | درب خپل | او حق دادې چې حکم اومنی | څه وخت چې آسمان او شلیرې | او دخپل رب حکم اومنی | او هغه هم ددې قابل دې چه دخپل رب حکم اومنی			
وَإِذَا الْأَرْضُ	مَدَّتْ ^{١٢}	وَأَلْقَتْ	مَا فِيهَا ^{١٣}
او کله چې زمکه | خوره یعنی همواره کړې شی | او را او غورزوی | هغه څه چې به هغې کښې دننه دی | او هرکله چې زمکه را ټکېلې شی | او هرڅه چې په کښې دی هغه بهر ته راوغورزوی			
وَنَحَلَتْ ^{١٤}	وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا	وَحَقَّتْ ^{١٥}	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ
او خالی شی | او حکم اومنی | درب خپل | او حق دادې چې حکم اومنی | ای انسانه | بیشکه ته | او خالی شی | او دخپل رب حکم اومنی | او هغه هم ددې قابله ده | چه داسې اوکړې | انی انسانه | ته			

كَادِرٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَذْحًا فَمَلْقِيَهُ ۖ

عمل کونکے روان نی | رب خپل تہ | پہ عمل کولو سرہ | نو تہ ملاویدونکے نی | دھغہ سرہ | لگیا یں دخیل رب طرف تہ کوشش کوی | او خامخا ورسرہ مخامخ کیدونکے بی

فَأَمَّا مَنْ أَوْتَىٰ كِتَابَهُ بِمِثْقَلِ ۖ

نور چہ ہغہ خوک دی | چہ ورکری شوہ | عملنامہ دھغہ | پہ بنی لاس دھغہ کبی | نو ہغہ خوک چہ عملنامہ ورتہ پہ بنی لاس ورکری شی

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا سَعِيرًا ۖ وَيَتَقَلَّبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۖ

نو حساب بہ اوکری شی دھغہ سرہ | حساب آسان | او واپس بہ شی | اہل خپل تہ | خوشحالہ | نو ہغہ سرہ بہ آسان حساب اوشی | او خپلو خپلانو تہ بہ خوشحالہ خوشحالہ ورشی

وَأَمَّا مَنْ أَوْتَىٰ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۖ فَسَوْفَ يَدْعُو ۖ

او ہر چہ ہغہ خوک دی | چہ ورکری شوہ | عملنامہ خپلہ | دشا دھغہ نہ | نو اوازونہ بہ کوی | او چا تہ چہ عمل نامہ دشا دطرفہ ورکری شی | نو ہغہ بہ د ہلاکت دعاگانہ

ثُبُورًا ۖ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۖ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۖ

ہلاکت تہ | ان نوڑی بہ بل اور تہ | بیشکہ ہغہ وؤ | پہ کوروالو خپل کبی | خوشحالہ | او ہغہ بہ بلیدونکے اور تہ داخلیری | دی بہ پہ (دنیا) کبی خپلو خپلانو کبی | پیر خوشحالہ اوسیدو

إِنَّهُ ظَنَّ أَن لَّنْ نَّجُوزَهُ ۖ بَلْ ۖ إِنَّ رَبَّهُ ۖ

بیشکہ ہغہ خیال کوؤ | چہ ہرگز بہ ہغہ واپس نشی اللہ تہ | ولی نہ | بیشکہ رب دھغہ | ددہ داگمان وو چہ اللہ ﷻ | تہ بہ نہ پیش کیرم | ولی نہ بیشکہ اللہ ﷻ ددہ

كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۖ فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۖ وَاللَّيْلِ ۖ

وؤ د عمل دھغہ | لیدونکے | نو نہ | قسم خورم | دماہنامہ پہ سرخی باندی | او پہ شپہ باند | کارونہ لیدل کتل | نو زما دی پہ سورخی باندی قسم وی | او پہ شپہ اوپہ ہغہ خیزونو چہ شپہ

وَمَا وَسَّقُ ۖ وَالْقَمَرِ ۖ إِذَا اتَّسَقَ ۖ لَتَرَكِبَنَّ ۖ

او پہ ہغہ چہ راجمع کری دا شپہ | او پہ سپورمی باند | کلہ چہ کاملہ شی | خامخا بہ تاسو ورخیڑی راغونہ کری وی | او پہ سپورمی خہ وخت چہ پورہ (بدر) شی چہ تاسو بہ پورے

طَبَقًا ۖ عَن طَبَقٍ ۖ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۖ

یو حالت تہ | دبل حالت نہ پس | انو خہ شوی دی پہ دوی | چہ دوی ایمان نہ راوری | پہ پورے خیزی | نو دا پہ دوی خہ شوی دی چہ دوی ایمان نہ راوری

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۖ بَلِ الَّذِينَ ۖ

کلہ چہ لوستلی کیری | پہ دوی باند | قرآن | انو دوی سجدہ نہ کوی | بلکہ ہغہ گسان | او کلہ چہ دوی تہ قرآن پاک اولوستلی شی | انو دوی سجدہ نہ کوی | بلکہ

يَكْفُرُوا	يَكْفُرُونَ	وَاللَّهُ أَعْلَمُ	بِمَا
چی کفر نه کړې دې | هغوئ دروغ گنړی قرآن | او الله عالم دې | په هغه څه باند |	کافران (دا هرڅه) دروغ گنړی | ..... اود دوی د زړونو په حال الله ښه		
يُوعُونَ	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابِ الْيَوْمِ	
چی دوی نه سانی په زړه کښی | نو زیرې ورکړه دوی ته | د عذاب دردناک |	..... نو دوی ته د دردناک عذاب زیرې ورکړه		
الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ أَجْرٌ
مگر هغه کسان چی ایمان نه راوړې دې | او عملونه نه کړی دی نیک | هغوئ دپاره | بدله ده |	خو څوک چې مومنان دی | او نیک کارونه کوي | هغوئ دپاره نه ختمیدونکي اجر		
غَيْرِ مُنْمَنِينَ	نَه ختمیدونکي		
مقرر دي			
ایاتونه	سورة البروج مکیه وهي اثنتان وعشرون آية و رکوعا واحدا	رکوع گانې	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑩	شروع کوم په نوم د الله چه دیر مهربان	زیات رحم کونکي دې	①
وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الْبُرُوجِ	وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ	وَشَاهِدِ
قسم دې په اسمان اچه خاوند د برجونو دې | او په ورځ وعده کړې شوی باند | او په حاضریدونکي باند	قسم دې په اسمان چې دبرجونو خاوند دې | او په هغه ورځ چې وعده نه شوې ده | او قسم دې په گواه		
وَمَشْهُودِ	قُتِلَ	أَصْحَبُ الْأُخْدُوْدِ	ذَاتِ الْوُقُودِ
او په هغه ورځ چه حاضریدل ورته کولې شی | قتل کړې شول | خاوندان دکنډو | او راچی خاوند دیر خشاک وه	او دچا خلاف چه گواهی ورکولې شی | د خندق جوړونکی قتل کړې شول | او د اور خاوندانو چې دیر خشاک په کښې		
إِذْ هُمْ عَلَيْهَا	فَعُودٌ	وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ	
کله چې هغوئ | په غاړه ددغه کنډو | ناست وو | او هغوئ | په هغه څه چې کول هغوئ |	پررت وو | څه وخت چې دوی د اور په غاړه ناست وو | او څه چې دوی په مومنانو باندې		
بِالْمُؤْمِنِينَ	شُهُودٌ	وَمَا نَقْمُوا مِنْهُمْ	
په مومنانو باند | حاضر وو (یعنی لیدل نه) | او نه کوله دشمنی هغوئ | د هغوئ سره |	کول هغه نه په خپلو سترگو لیدل | ..... او هغوئ (کافرانو) د دوی (مسلمانانو) نه صرف		
الْآنَ	يَوْمِنَا	بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ	الَّذِي
مگر په دې وجه | چې ایمان راوړې وو هغوئ | په الله غالب ستاینلې شوی باند | هغه (الله) |	ددې خبرې بدله اخستله | چې دوی په الله ایمان راوړې وو | چې غالب او ستاینلې ذات دې		

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

چی هغه لره ده | بادشاهی د آسمانونو او د زمکې | او الله | په هر څیز باند | نظر لرونکې دې |
هغه ذات چه حکومت ئې په آسمانونو اوزمکه کښې دې | او الله ﷻ په هر څه باندې خبردار دې

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

بیشکه هغه کسان | چي ظلم ئې اوکړو | په مومنانو سړو باند | او په مومنانو ښځو باند |
بیشکه کومو خلقو چي مومنانو سړو او ښځو ته عذاب ورکړو

ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝

بيا ئې توبه اونه ويستله | نو دې هغوی دپاره | عذاب ددوزخ | اودې هغوی دپاره | عذاب داور سوزونکي
او د دې نه پس ئې توبه اونه ويستله | نو هغوی دپاره | د جهنم عذاب مقرر دې

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ

بیشکه هغه کسان | چي ايمان ئې راوړو | او عملونه ئې اوکړل نیک | دې هغوی دپاره | باغونه |
او هغوی دپاره | سوزونکي عذاب دې | بیشکه چاچي ايمان راوړې دې | او نیک عملونه ئې اوکړل هغوی دپاره

تَجَرَّى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۖ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ

چی بهیرې به | لاند دهغې نه | نهرونه | دا کامیابی ده | لویه | بیشکه نیول | درب ستا |
باغونه دی | چې دهغې لاندې به ولې بهیرې | دا ډیره لویه کامیابی ده | بیشکه ستا درب نیول ډیر

لَشَدِيدٌ ۖ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ

ډیر سخت دی | بیشکه هم هغه | په اول ځل پیدا کول کوی | او دوباره به ئې هم کوی | او هغه ښونکي دې |
سخت دی | الله ﷻ په رومبی ځل هم پیدا کول کوی | او دوباره به هم پیدا کول کوی | او هغه ښونکي

الودودُ ۖ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۖ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ۝

محبت کونکي دې | خاوند دعرش دې | لونی دې | کونکي دې | هغه کار لره چی وې غواړی |
او مینه کونکي دې | دعرش خاوند دې | لونی ذات دې | څه چې غواړی هغه کوی

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ۖ فِرْعَوْنُ وَثَمُودُ ۖ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا

ایا راغلي دي تاته | خبر | دلښکرو | دفرعون او ثمود | بلکه هغه کسان | چی کفر ئې کړې دې |
ایا تا د لښکرو قصې اوریدلی دی ؟ | دفرعون او د قوم ثمود د لښکرو | بلکه کافران

فِي تَكْذِيبٍ ۖ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ۖ بَلْ هُوَ قَرَانٌ

(حق ته) په دروغ و نیلو کښی اخته دی | او الله | چاپیره ددوی نه | احاطه کونکي دې | بلکه دا قران دې
په انکار کښی (غافل) پراته دی | او الله ﷻ هر طرفته دوی راگیر کړی دی | په اصل کښی دافران پاک

فِي كُتُبٍ مَّحْفُوظَةٍ ۝

| لونی دې | (بروت دې) په لوح محفوظ کښی |

د لونی شان کتاب دې | چې په لوح محفوظ کښی ښنابل دې

آياتونه	سورة طارق مكية وهى سبع عشرة آية وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
۱۵	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَمَا أَدْرَاكَ		
قسم دې په آسمان باند | او راتېنکاره کیدونکې باندې په شپه کښی | او څه پته ده تاته |		
قسم دې په آسمان او په هغه خیز چې د شپې ټنکاره کیږی | اوتاته څه معلوم دی چې		
مَا الطَّارِقُ الْجَمُّ الثَّاقِبُ إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا		
چې څه دې ټنکاره کیدونکې د شپې | ستورې څلیدونکې دې | نشته یو نفس | چې نه وی په هغې باند د شپې راتلونکې خیز څه دې ؟ | هغه یو ځلانده ستورې دې | داسې یو نفس نشته چې په هغه یونه یو		
حَافِظٌ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ		
| ساتونکې (نگران) | پس اودې گوری | انسان | چې دڅه خیز نه پیدا کړې شوې دې |		
محافظ مقرر نه وی | نو بنیادم دې او گوری چې هغه د څه نه پیدا کړې شوې دې		
خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ		
پیدا کړې شوې دې | داوبو توب وهونکو نه | چې راوځی | دمنځ دشا | او دسینې دهلوکۍ نه هغه دیو توب وهونکو اوبو نه پیدا کړې شوې دې | چې د ملا او د سینې دمنځ نه راوځی		
إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ يَوْمَ		
بیشکه چې هغه (خالق) | په دوباره پیدا کولو دهغه (انسان) باند | خامخا قادر دې | په کومه ورځ |		
بیشکه الله ﷻ دده په دوباره پیدا کولو پوره پوره قدرت لری | ..... په کومه ورځ		
نُبْلِ السَّارِئِ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ		
چې په ظاهرو لې شی | پټ رازونه | پس نه به وی هغه لره | څه طاقت | اونه مددگار |		
چې پټ رازونه ټنکاره کړې شی | نو نه به دده خپل طاقت وی | او نه به نې څوک مددگار وی		
وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ		
قسم دې په آسمان | باران ورونکی باند | او په زمکه | چاودونکی باند (په تخم راخنلو سره) |		
قسم دې چې په آسمان بارانونه وروی | او په زمکه چې بشینکی ته، او چوی		
إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ		
چې بیشکه دا قران | خامخا وینا ده | جدا کونکی (حق اوباطل) | اونه دې هغه | بې فاندي |		
بیشکه د اقران پاک (حق او دباطل ترمنځه) فیصله کونکې کلام دې | اودا څه عبث خبره نه ده		

اَنهَمْ	يَكِيدُونَ	كَيْدًا ۝	وَأَكِيدُ
بیشکه دا کافران (دمکي) | تدبیرونه (چلونه) کوی | په چلونو کولو سره | اوزه تدبیر کوم | هغه خلق په خپل خپل تدبیر کښې لگیا دی | ..... اوزه (الله ﷻ) | هم تدبیر کوم			
كَيْدًا ۝	فَمَهْلٌ	الْكٰفِرِيْنَ	اَنهٰلَهُمْ رُوِيْدًا ۝
په تدبیر کولو سره | نو مهلت ورکړه | دې کافرانو ته | مهلت ورکړه دوی ته | (مهلت) لږ | پس ته کافرانو ته (لږنور) مهلت ورکړه او څه موده دوی پرېږده			
ایاتونه	سورة الاعلی مکیه وهی تسع وعشرة آیه ورکوعا واحدا		
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ		
⑱	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې		
سَبِّحْ	اَسْمَرَ رَبِّكَ	الَّذِي ۝	خَلَقَ
پاکي بیان کړه | دنوم درب خپل | چی دتولونه اوچت دې | هغه رب | چی پیدا ئې کړو (هر خیز) | دخپل رب دنوم پاکي بیان کړه | ..... چی اوچت دې | ..... هغه ذات چې مخلوق ئې پیدا کړو			
فَسُوِّی ۝	وَالَّذِي ۝	قَدَّرَ	فَهَدٰی ۝ وَالَّذِي ۝
نو برابر ئې کړو هغه | او هغه رب | چی تقدیر ئې جوړ کړو | بیا ئې لار اوښودله | او هغه رب | نو برابر ئې کړو | او هغه ذات چې دهر خیز اندازه ئې مقرر کړه | بیا ئې لاره اوخودله | او هغه ذات			
اٰخْرَجَ	الْعَرٰی ۝	فَجَعَلَهُ	غَشَّاءٌ اٰخُوۤی ۝ سَنُقْرِئُكَ
چی راوږي ویستل | بوټی (واښه) | نوکرل ئې هغه | وچ | تور | مونږ به لولوو (یعنی اورو) تاته | چی گیاه ئې رازغون کړه | ..... بیا ئې هغه تور بوس کرل | ..... مونږ به تاته (قرآن پاک) لولو			
فَلَا تَسْتَسٰی ۝	اِلَآ مَا ۝	شَاءَ اللّٰهُ ۝	اِنَّهُۥ یَعْلَمُ الْجَهْرَ
بیا به ته نه هیروې هغه | مگر هغه | چی اوغواړی الله | بیشکه هغه | پوهیږی | په ښکاره | نوستانه به نه هیږیږی | مگر هغه څه چې الله ﷻ ئې اوغواړی | ..... هغه په څرگنده هم پوهیږی			
وَمَا یَخْفٰی ۝	وَنُنَبِّرُكَ	لِیُسْرِی ۝	فَدَكَّرَ
او په هغې چی پټ وی | او مونږه آسانتیا درکوو تاته | طرف دآسانې طریقې ته | نونصیحت کوه ته | او په هغه څه هم چې پټ دی | اوتاته به دآسان دین لاره آسانو | ..... نو ته نصیحت کوه			
اِنْ نَّفَعَتْ	الدِّکْرٰی ۝	سَيَدَّکُرُ	مَنْ یَّخْشٰی ۝ وَیَتَجَنَّبَهَا
که فائده ورکوی | نصیحت | نصیحت به قبلوی | هغه څوک چې یریری | او ځان به ساتی ددې نه | که نصیحت څه فائده ورکوی | څوک چې یریری نو هغه به نصیحت قبلوی | او څوک چې بدنصیبه دی			
اِلَآ شَقٰی ۝	الَّذِي ۝	یَصْلٰی	النَّارَ الْکُبْرٰی ۝ ثُمَّ لَا یَمُوتُ فِیْهَا
لوی بدبخته سړی | هغه بدبخته | چی ننوخی به | وور | لوی ته | بیا به نه مری | په هغې کښې | هغوی به ترې نه ډډه کوی | هغه کس چې لوټی اور ته داخلیری | ..... بیا به په کښې نه مری			

وَلَا يَحِثُّ	قَدْ أَفْلَحَ	مَنْ	تَزَكَّىٰ	وَذَكَرَ
اونه به ژوندې كېږي | بېشكه چې كامياب شو | هغه خوكا چې پاكوالي يې اختيار كړو | او ياد نه كړو	اونه رغېږي | ..... هغه خوك كامياب شو | ..... چاچې خان پاك كړو | ..... او دخپل رب نوم نه			
اسْمَرِّهٖ	فَصَلِّ	بَلْ تُؤْثِرُونَ	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	وَالْآٰخِرَةَ
انوم درب خپل | بيا نه مونه او كړو | بلكه تاسو | غوره كوئ | ژوند ددنيا | حالته اخرت |	يادولو | اومونه نه كولو | بلكه تاسو ددنيا ژوند غوره كوئ | ..... حال دا دې چې اخرت			
خَيْرٌ	وَأَتَقَىٰ	إِنَّ هَٰذَا	لَفِي الضَّحْفِ	الْأُولَىٰ
بهره دې | او باقي ياتي كېدونكي دې | بېشكه دا خبره | خامخا په صحيفو رومېنو كښي وه |	ډير پائيدار دې | ..... بېشكه دا مضمون په پخوانو صحيفو كښي هم بيان شوي وو			
صُفِّ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَىٰ		
	په صحيفو دابراهيم | او دموسي كښي |			
(يعني، دابراهيم عليه السلام او موسی عليه السلام په صحيفو كښي)				
ايا تونه	سورة الغاشية مكية وهي ست وعشرون آية وركوعا واحدا	ركوع گاني		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
②	شروع كوم په نوم د الله چه د ډير مهربان	زيات رحم كونكي دې	①	
هَلْ أَتٰكَ	حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ	وَجُودٌ	يَوْمَئِذٍ	خَاشِعَةٌ
ايا راغلې دې تاته | خبر دخوريدونكي آفت | (بعضي) مخونه به | په دغه ورځ | پريدونكي وي |	داني بيغمبره | اياتاته دچاپيره خوريدو واقعې قيامت | څه خبر راغلې دې | ډير مخونه به هغه ورځ ذليله			
عَالِمَةٌ	تَأْتِي	تَارًا	حَامِيَةً	تُسْفَىٰ
مشت كونكي | ستړي ستومانه به وي | سوزي به په اور | اگرم كښي | څكولي كېږي به پرې | دچينې |	زېلي اوستړي وي | (داخلي به) بل شوي اور ته داخليږي | چې د ويشيدونكي چيني نه به پرې اوبه			
أَيُّهَا	لَيْسَ لَهُمْ	طَعَامٌ	إِلَّا مِنْ صَرِيحٍ	لَا يَسْمُونَ
يشيدلي نه | ند به وي هغوي لره | خوراك | سوا د ازغني وچي گياه نه | چې ند به څرېول كوي |	څكولي شي | بغير دازغو د بوټي نه به دوي دپاره بل خوراك نه وي | ..... چې نه به پرې څرېږي			
وَلَا يُفْقَىٰ	مِنْ جُودٍ	وَجُودٌ	يَوْمَئِذٍ	تَأْتِي
اونه به دفع كوي | دلوري نه | (بعضي) مخونه به | په دغه ورځ | تازه وي |	اونه به پرې لوړه تنده خشيږي | ..... ډير مخونه به په دغه ورځ تازه وي			
لَسِعَتِهَا رَاضِيَةً	فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ	لَا تَسْمَعُ	فِيهَا	
گوشش خپل ته به خوشحاله وي | په جنت اوچت كښي به وي | ند به اورې هغه | په هغې كښي |	خپېل عمل به خوشحاله وي | په اوچتو باغونو كښي به ناست وي | چې هيڅ عېث خبره به			

لاَغِيَةً ۝	فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝	فِيهَا سُرٌّ مَّرْقُوعَةٌ ۝	
فضول خبری | په هغې کښې به | چینه جاري وی | په هغې کښې به | تختونه اوچت وی |	نه اوری | په هغې کښې به چېنې بهیرې | په هغې کښې به اوچت اوچت تختونه وی		
وَالْأَوَابُ ۝	مَوْصُوعَةٌ ۝	وَلَهَا رِيقٌ ۝	مَصْفُوفَةٌ ۝
او پیاوړی به وی | کینودلې شوی | او تکیه گانې به وی | قطار په قطار لړیدلې شوی |	اوپه سمون ایښی گلاسونه به وی | او په قطارونو کښې ایښی بالختونه به وی		
وَزَرَائِي ۝	مَبْنُوءَةٌ ۝	أَفْلا يَنْظُرُونَ ۝	إِلَى الْآيِلِ ۝ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝
او فرشونه به وی | غوړیدلې شوی | ایا نونه گوری دا خلق | اوبیا نونه | چی څرنګې جوړ کړې شول	او هر خواته غوړیدلې قالینونه به وی | ایا دوی اوبښ ته نه گوری چې څنګه پیدا شوې دي		
وَالِ السَّمَاءِ ۝	كَيْفَ رُفِعَتْ ۝	وَالِ الْجِبَالِ ۝	كَيْفَ نُصِبَتْ ۝ وَالِ الْأَرْضِ ۝
او اسمان ته | چی څرنګې اوچت کړې شو | او غرونو ته | چی څرنګې مضبوط ودرلې شو | او زمکې ته	او اسمان ته نه گوری چې څنګه اوچت کړې شوې دي؟ | او غرونو ته چې څنګه اودرولې شوې دي؟ | اوزمکې ته		
كَيْفَ سَطِطَتْ ۝	فَذَكِّرْهُمْ ۝	إِنَّمَا أَنْتَ ۝	مُذَكِّرٌ ۝
| چی څرنګې او غوړولې شوه | نو نصیحت کوه |	بیشکه چی ته | نصیحت کونکې ئې |		
كَسَتْ عَلَيْهِمْ ۝	بِمَصِيطٍ ۝	إِلَآ مَن تَوَلَّى ۝	
نه ئې ته په هغوئ باند | مسلط کړې شوې (جبر کونکې) | مګر هغه څوک | چی مخ ئې وړوړ |	ته په دوی نگران مقرر شوې نه یئ | ..... |	خوچا چې مخ او ګرځولو	
وَكُفِّرًا ۝	فَيُعَذِّبُهُ ۝	اللَّهُ الْعَذَابُ الْأَكْبَرُ ۝	إِنَّ الْيَنَّا ۝
او انکار ئې اوکړو | پس اوپه عذابوی هغه لره | الله | په عذاب لوی سره | بیشکه مونږ ته دی |	او انکار ئې اوکړو | نو الله ﷻ به ورته ډیر لوښې عذاب ورکوی | ..... |	بیشکه مونږ طرفته	
إِيَّاكُمُ ۝	ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا ۝	حِسَابَهُمُ ۝	
واپس راتلل ددوی | بیا بیشکه | په مونږ باند دی | حساب کول ددوی |	ددوی واپسی ده | ..... |	نو بیا به مونږ ورسره حساب کوو	
ابياتونه	سورة الفجر مکيه وهی ثلثون آية ورکوعا واحدا	رکوع گانې	
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي	①
وَالْقَجْرِ ۝	وَلِكَيْلٍ عَشْرِ ۝	وَالشَّفَعِ ۝	وَالْوُتْرِ ۝ وَالْيَلِ ۝ إِذَا يُسِرُّ ۝
قسم دي په سحر | او په شپو لسو | او په جفت | او په طاق | او په شپه | کله چی تیریرې |	قسم دي په وخت د سحر او په لسو شپو | او قسم دي په جفت | او په طاق باندې | او په شپه چې په تیریدوشی		

هَلْ فِي ذَلِكَ	قَسَمٌ لِّذِي حُجْرٍ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ
آيا شته دي په دي کښې | قسم | دپاره دځاوند د عقل | آيا اونه ليدل تا | چي څه اوکړل | رب ستا |		
بيشکه عقل مندو دپاره دواير لوني قسم دي | ... آيا تا اونه ليدل | يعنې تاته علم نشته | چي ستا الله ﷻ |		
بَعَادٌ	إِرمَ	ذَاتِ الْعِمَادِ
دعاديانو سره | (يعنې) دارم قوم سره | چي خاوندان دستنوو | هغه | چي نه وو پيدا شوي |		
دعاديانو يعنې دارم دقوم سره څه اوکړل | چي ستونو غوندي لوړ دنگ وو | چي دهغوئ په شان (مضبوط) |		
مِثْلَهَا	فِي الْمِلَادِ	وَكُمُودٌ
په شان دهغوئ | په ملگونو کښې | او څه ني اوکړل دثموديانو سره | هغه (ثموديان) |		
په هيڅ وطن کښې نه وو پيدا شوي | اودثمود دقوم سره (ني څه اوکړل) | چي په وادي القري کښې |		
جَاؤُوا الصَّخْرَ	بِالْوَادِ	ذِي الْأَوْتَادِ
چي تراشلي ني وو کانري اېه واد (القري) کښې | او څه ني اوکړل دفرعون سره | چي خاوند دمېخونو وو |		
ني (کورونو دپاره) گټې تراشل | ..... اوفرعون دمېخونو ولا سره (ني څه اوکړل) |		
الَّذِينَ	طَفَوْا	فَالْأَكْمَرُوا
دا هغه کسان وو | چي سرکشي ني کړي وه | په ملگونو کښې | نو ډير ني اوکړو | په هغې کښې |		
دي ټولو په (خپلو خپلو) ښارونو کښې سرکشي کړې وه | ..... نو ډير فسادونه يې په کښې |		
الْفَسَادِ	فَصَبَّ عَلَيْهِمُ	رَبُّكَ سَوَّطَ عَذَابٍ
فساد | پس رابرياسو | په هغوي باندې | رب ستا | شوق د عذاب | بيشکه رب ستا |		
جوړ کړي وو | نو ستا رب پرې د عذاب يوه کوږه (حصه) راوليرله | ..... بيشکه ستا رب |		
لَبِئْسَ صَادٌ	فَأَمَّا الْإِنْسَانُ	
ځامخا په تاك کښې دي (پټ نظر ساتونکي دي) | ..... پس هر چي انسان دي |		
دنا فرمانو په تاك کښې دي | ..... درکافي انسان خو دا حال دي چي |		
إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ	فَاكْرَمَهُ	وَنَعَّمَهُ
کله چه په امتحان کښې واچوو هغه رب دده | پس عزت يې ورکړو هغه ته | او نعمت يې ورکړو هغه ته |		
چه کله پرې الله ﷻ امتحان اوکړی | ..... نو عزت ورکړی او نعمت ورکوی |		
فَيَقُولُ	رَبِّيَ	أَكْرَمَنِي
نو وائي هغه | رب زما | عزت راکړو ماته | او هر چي دا خبره ده | چي کله يې |		
نو دي وائي | ..... چي ماته زما رب عزت راکړو | ..... او کله چي پرې داسې |		
مَا ابْتَلَاهُ	فَقَدَّرَ عَلَيْهِ	رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّيَ
په | امتحان کښې واچوو هغه ته | نو تنگ يې کړو | په هغه باند | رزق دهغه | نو وائي | چي رب زما |		
امتحان اوکړی | ..... چي روزی پرې تنگه کړی | نو وائي چي زما رب زه |		

أَهَانٍ ۚ كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ۖ وَلَا تَحْضُونَ

اذلیلہ کرم زہ | ہرگز نہ | بلکہ نہ کوئی عزت تاسو | دیتیم | اونہ تیزوی تاسو یو بل |
ذلیلہ کرم | خبرہ دلسی نہ دہ | بلکہ تاسو دیتیم پالنے نہ کوئی | او مسکین تہ خوراک

عَلَىٰ طَعَامِ الْيُسْكِينِ ۖ وَتَأْكُلُونَ الثَّرَاكُ ۚ أَكَلًا لَّهًا ۖ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ

پہ طعام دمکین | او خوری تاسو | مال د میراث | پہ خورلو قبولو سرہ | او محبت کوئی تاسو دمال سرہ
ورکولو باندی یو بل تہ ترغیب نہ ورکوی | ودمیراث مال (حق ناحق) قبول خوری | او (د دنیا) مال مو ډیر

حُبًّا جَمًّا ۚ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ ۖ دَكَّادًا ۖ وَجَاءَ رَبُّكَ

| پہ محبت ډیر سرہ | ہرگز نہ | کلہ چی | و تھولی شی زمکہ | پہ تھولو سختو سرہ | او راشی رب ستا
زیات خوئس دی | پہ دی نہ کیری | ہرکلہ چہ زمکہ ریزہ ریزہ کړی شی | او ستار (میدان حشر تہ) راشی

وَالْمَلِكُ ۖ صَفًّا صَفًّا ۖ وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يَوْمَئِذٍ يَوْمَئِذٍ

| او فرشتی | (ولای وی) | پہ قطار قطار کینی | او راوړی شی | پہ دغه ورځ | دوزخ | نو پہ دغه ورځ بہ
او فرشتی قطار قطار اودریږی | او پہ هغه ورځ بہ جنہم راوړی شی | نو پہ دغه ورځ بہ

يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ ۖ وَأَلَىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ ۖ يَقُولُ

یاد شی | انسان تہ | او څہ فائدہ بہ ورکړی | هغه تہ | وریادیدل | وائی بہ هغه |
انسان بنہ پوهه شی | خود پوهیدو موقع بہ ترې تیرہ شوې وی | وائی بہ چی

يَلَيْتَنِی قَدَّمْتُ حَيَاتِی ۖ

ای افسوس دی مالرہ | چی مخکینی تیاری کړې وې ما | دپارہ دژوند زما (پہ آخرت کینی) |
اتنی کاش | دی | (آخرت) ژوندن له مې وړاندې (چہ زہ پہ دنیا کینی وم) څہ رالیرلی وې

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَ ۖ أَحَدٌ ۖ وَلَا يُوثِقُ

نو پہ غه ورځ بہ | نہ ورکوی عذاب | پشان د عذاب دهغه | بل هیڅوک | اونه بہ تړل کوی |
نو پہ دغه ورځ بہ هیڅوک د الله ﷻ پہ شان عذاب نشی ورکولی | او نہ بہ څوک د الله ﷻ غوندې

وَنَاقَةٍ ۖ أَحَدٌ ۖ يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمَطْمَئِنَّةُ ۖ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ

پشان د تړلو دهغه | بل هیڅوک | ای نفسہ | داطمینان | واپس شه | رب خپل تہ |
مضبوط تړل کولی شی | (الله ﷻ) بہ نیکانو تہ اووائی | اتنی مطمئن نفسہ | تہ خپل رب تہ واپس شه

رَاضِيَةً ۖ مَرْضِيَّةً ۖ فَادْخُلِي

پہ داسې حال چی تہ خوشحالہ ئی (پہ نیک انجام) | او خوئس ئی (خپل رب تہ) | نو شامل شه |
پہ داسې حال کینی چی تہ دهغه نہ راضی یئ او هغه ستانہ راضی دی اییا زما پہ نیکانو بندگانو

فِي عِلْدِي ۖ وَادْخُلِي جَنَّتِي ۖ

پہ بندگانو زما کینی | او داخل شه جنت زما تہ
کینی شامل شه | او زما جنت تہ داخل شه

آياتونه	سورة البلد مكيه وهى عشرون آية وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه دیر مهربان	زیات رحم کونکې دې
①	لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۚ وَأَنْتَ حَلَّ	بِهَذَا الْبَلَدِ ۚ
	نه | زه قسم خورم | په دې ښار | حال داچې ته | حلال کړې شوې نې | په دې ښار کښې |	
	زه قسم خورم په دې ښار (مکه، باندې) | اوته پدې ښار کښې | فاتحانه شان سره، | داخليدونکې بې |	
	وَوَالِدِ	وَمَا وَلَدٌ ۚ
	او قسم دې په پلار باند | او په هغې | چې پیدا شو دهغه نه | په حقیقت کښې پیدا کړې دې مونږ |	
	او قسم دې د پلار (یعنې آدم علیه السلام) او د ده په اولاد | ..... چې مونږ انسان په سختۍ کښې	
	الْإِنْسَانَ فِي كَيْدٍ ۚ يَحْسَبُ	أَنْ لَّنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ يَقُولُ
	انسان | په مشقت کښې | ایا گمان کوی دې | چې هرگز به قادر نشي | په ده باند | هیڅوک | وائی دې	
	پیدا کړې دې | ایا انسان داخیال کوی چې دهیچا وس به په ده اونه رسی | ..... دې پخپله	
	أَهْلَكَ ۚ مَا لَا لِبَدٍّ ۚ يَحْسَبُ	أَنْ لَّمْ يَرَا أَحَدٌ اَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ
	چې خړج کړو ما | مال دیر | ایا گمان کوی دې | چې اونه لیدو ده لره هیڅ چا | ایا ورته کړې مونږ | ده ته	
	واښ چې ما (د اسلام خلاف) | دیر مالونه بریاد کړل | ایا دې خیال کوی چې دې هیچا نه دي لیدلي | ایا مونږ ده ته	
	عَيْنَيْنِ ۚ وَلِسَانًا ۚ وَشَفَتَيْنِ ۚ وَهَدْيَهُ	التَّجْدِیْنِ ۚ
	دوه سترگې | او یوه ژبه | او دوه شونې | او وښودلې مونږه ده ته | دوه لارې |	
	دوه سترگې | یوه ژبه | او دوه شونې نه دی ورکړې | اود (خیر او شر) دوه لارې مو ورته نه دي خودلې	
	فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۚ وَمَا أَدْرَاكَ	مَا الْعَقَبَةُ ۚ
	نو همت نې اونه کړو دتیریدو | په سخته لار باند | او څه پته ده تاته | چې څه ده هغه سخته لار |	
	بیاهغه (ددین) گزرگاه ته داخل شو | ..... او تاته څه خبر دې چې گزرگاه څه خیر دې	
	فَأَنْ رَّقِیْبَةٍ ۚ أَوْ اَظْمَرَ ۚ فِی یَوْمٍ	ذِی مَسْغَبَةٍ ۚ یَتِمُّ
	آزادول دغلام دی | یا خوراک ورکول دی | په هغه ورځ کښې | چې خاوند دلوړې وې | بیتم ته |	
	(د اوږه هغه) دچا خټه (دغلام نه) خلاصول دی | یا دلوړې په ورځ کښې خوراک ورکول دی | بیتیمانو ته	
	دَاَمَقْرَبَةٍ ۚ أَوْ مَسْکِنًا ۚ دَاَمَتْرَیْ ۚ ثُمَّ کَانَ مِنَ الذِّیْنِ	أَمَنُوا
	چې خپل وې | یا مسکین ته | چې په خاورو خړ وې | بیا وې | دهغه کسانو ته | چې ایمان نې راوړې دې	
	چې رشته دار هم وې | یا په ښاوره کښې ناست مسکین ته | بیا هغه د مومنانو ته هم وې (مسلمان وې)	
	وَنُؤَاصِیًا ۚ بِالصَّیْرِ ۚ وَنُؤَاصِیًا	بِالْمَرْحَمَةِ ۚ أُولَکَ
	| او یوبل ته نصیحت کوی | په صبر کولو سره | او یوبل ته نصیحت کوی | په رحم کولو سره | دا خلق |	
	او هغوی په خپل مینځ کښې یو بل ته د صبر اود رحم کولو نصیحت کوی | ..... دا خلق	

أَصْحَابُ الْيَمِينَةِ ۝	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا
ملگری دینی طرف دی | او هغه کسان | چی انکار ئې اوکړو | ایتونه زمونږه | به ډیر خوش نصیبه وی | او هغه خلق کومو چې زمونږ په ایتونو باندې کفر اوکړو |	هُمُ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝	عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّوَصَّدَةٌ ۝
هم دوی ملگری دگس طرف دی | په هغوی باند به وی | اور | سربوخ کړې شوې | هغوی دگس طرف (خراب) خلق دی | د هغوی نه به اور د هر طرف چار چاپیره وی |	آیاتونه	سورة الشمس مکيه وهی خمس عشرة آية و رکوعا واحدا
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	رکوع گاهنی	
⑩	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
وَالشَّمْسُ	وَصُحُفًا ۝	وَإِلْقَامًا ۝
قسم دې په نمر | او په گرمی دنمر باند | او قسم دې په سپوږمۍ باند | کله چی | قسم دې په نمر او دهغې په رنې | ..... او (قسم دې) په سپوږمۍ چې ورپسې	تَلْهَاهَا ۝	وَالنَّهَارُ
هغه راځی په نمر پسې | او قسم دې په ورځ باند | کله چی ښکاره کړی دغه نمر | قسم دې په شپه باند راځیږی | ..... او (قسم دې) په ورځ چې روښانه شی | ..... او (قسم دې) په شپه چې	إِذَا يَفْشَاهَا ۝	وَالسَّمَاءُ
| کله چې راخوړیږی په نمر باند | او قسم دې په آسمان باند | او په هغه ذات باند | راخوړه شی | او (قسم دې) په آسمان او په هغه الله ﷻ چې جوړ کړې ئې دې (آسمان)	بَيْنَهُمَا ۝	وَالْأَرْضُ
چې جوړ ئې کړو دغه آسمان | او قسم دې په زمکه باند | او په هغه ذات باند | اچې وې غوړوله دغه زمکه | او (قسم دې) په زمکه | او په هغه ذات چې خوره کړې ئې ده (دا زمکه) | .....	وَلَنَفْسٍ	وَمَا
او قسم دې په نفس دانسان باند | او په هغه ذات باند | چې برابر ئې کړو هغه | او (قسم دې) په نفس او په هغه الله ﷻ چې ډیر برابر ئې جوړ کړې دې (دا نفس)	فَالْهَمَّا	فُجُورَهَا
| نو په زړونو کښې ئې واچوله دغه نفس ته | بدی دهغه | او نیکی دهغه | یقینا چې کامیاب شو | نو بد او نیک ئې ورته خودلی دی | ..... هغه کس کامیاب شو چا چې	مَنْ	وَقَدْ خَابَ
هغه کس | اچې پاک ئې کړو نفس خپل | او ناکام شو | هغه څوک | اچې تباه یې کړو دغه نفس | خپل نفس پاک کړو | ..... او هغه کس ناکام شو چې چا خپل نفس خراب کړو |	دَشَاهَا ۝	مَنْ

لَيْلَتٌ	نُجُودٌ	بَطْنُهَا	إِذَا بَعَثَ	أَشْقَاهَا
دروغ او گنرو | نموديانو | په وجه د سرکشۍ خپلې | کله چې راپورته شو | د ټولو له بد بخته سرې دهغوئ (قوم د) شود دخپلې سرکشۍ په وجه صالح، دروغزن او گنرلو | کله چې په هغوی کښې يو بد بخته راپورته شو				
فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ	نَاقَةُ اللَّهِ	وَسَقِيَهَا		
ان او وويل | هغوی ته | رسول دالله | (لاس مه وروړئ) اوینې دالله ته | او (مه بندوی) اوبه ځکل ددې نورسول دالله ورته او وويل | چې خبردار دا دالله اوبښه ده | اوددې دځکلو وار مقرر دې				
فَكَذَّبُوهُ	فَعَقَرُوْهَا	فَذَمُّوْهُ		
ان و دروغ او گنرو هغوی هغه لره | پس زخمۍ ئې کره هغه اوبښه | نو راوستلو هلاکت خودوی پيغمبر دروغزن او گنرلو | او اوبښه ئې زخمۍ (مړه) کره | ..... نو الله پرې				
عَلَيْهِمْ	رَبِّهِمْ	يَذُنُّهُمْ	فَسَوَّلَهَا	
په هغوی باند | رب دهغوئ | په سبب د گناهونو دهغوئ | نو برابر ئې کرل هغوی په هلاکت کښې دهغوئ د گناه په وجه عذاب راوستلو | ..... نو ټول ئې برابر کرل				
وَلَا يَخَافُ	عَقِبَهَا			
اونه یریري الله | دانجام دهغې نه |				
او الله تعالی دهغوئ د هلاکت د انجام هیڅ پرواه نه کوی				
آیاتونه	سورة الليل مکیه وهي احدى وعشرون آية و رکوعا واحدا			رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
(۱)	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې			(۱)
وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى	وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى			
قسم دې په شپه | کله چې خوره شی | او قسم دې په ورځ | کله چې روښانه شی |				
قسم دې په شپه چې راخوره شی | ..... او (قسم دې) په ورځ چې روښانه شی				
وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى	إِنَّ سَعْيَكُمْ			
او قسم دې په هغه ذات | چې پیدا ئې کړو | نر | او ښځه | بیشکه چې کوششونه ستاسو |				
او (قسم دې) په هغه ذات چې نر او ښځه ئې پیدا کړی دی | ..... چې بیشکه ستاسو کوششونه				
كَشَفْتُمْ	فَأَمَّا مَنْ	أَعْطَى	وَأَنشَى	
خامخا مختلف دی | پس هر چې دې | هغه څوک | چې ورنې کړو (مال) | او خان ئې اوسانو دبډئ نه |				
مختلف دی | ..... نو چا چې (مال حقونه) ورکړل | ..... او پرهیزگار شو				
وَصَدَّقَ	بِالْحَسَنَى	فَسَتِيرُهُ	لِيُسِرَى	
او رښتینی ئې اومنله | نیکي | انو اسانی به پیدا کړو مونږ هغه ته | دپاره داسانې لارې |				
او دښانسته دین تصدیق ئې اوکړو | ..... نو مونږ به ورته د اسانې لاره اسانه کړو				

وَأَمَّا	مَنْ	بَخِلَ	وَاسْتَغْنَىٰ	وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ
او هر چی دی	اهغه خوک	اچی بخل نی	او کرو	او بی پروائی نی او کره | او دروغ نی او گنرله | نیکی |
او جا چی	شومتیا	او کره	او بی پروا شو	..... اود بنائسته دین نه نی انکار او کرو
فَسَنِيِّرُهُ	لِلْعُسْرَىٰ	وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا		
نو اسانتیا به پیدا	کرو مونو	هغه ته	دپاره دستخی لاری	او پکار به رانشی دهغه مال خپل | کله چی
نو مونو به ورته	دستخی	لار مخکښی	کرو	..... اودده مال به دده هیجرې پکار رانشی
تَرَدَّى	إِنَّ عَلَيْنَا	لَلْهُدَىٰ	وَأَن لَّكَ	لِلْآخِرَةِ
| شلاک شی	هغه	بیشکه زمونږ په ذمه دی	| خامخا لار ښودل	| او بیشکه مونږ لره دې | خامخا اخرت
ترکله چی دې	مړ شی	| بیشکه هدایت کول	زمونږ کار دی	| ..... او اخرت او دنیا دواړه زمونږ په
وَالْأُولَىٰ	فَأَنْذَرُكُمْ	نَارًا	تَكْطَىٰ	لَا يَصْلُهَا إِلَّا
| او دنیا	| نو یروم زه تاسو	| د اور نه	| اچی لمبی وهی	| نذ به ننوزی هغې ته | مگر |
قبضه کښی دی	| نوزه تاسو	دهغه لمبی	وهونکې	اور نه یروم | اچی هغی ته به هغه
الْأَشْقَىٰ	الَّذِي	كَذَّبَ	وَتَوَلَّىٰ	وَسِجَّجَتْهَا
بدبخته سړې	| هغه	| اچی دروغ نی	او گنرو	| او مخ نی واپوړ | او لري به ساتلی کښی د هغې نه |
بدنصیبه	داخلیرې	| اچی انکار نی	کړې دې	| او مخ نی اړولی دې | او هغه نیکان
الْأَشْقَىٰ	الَّذِي يُؤْتِي	مَالَهُ	يَتَرَّىٰ	وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ
پرهیزگار انسان	| هغه	| اچی ورکوی	| مال خپل	| دپاره دپاک کیدو | او نه وی د هیجا | په هغه باندې |
به ترې نه بچ	ساتلی شی	| اچی خپل مالونه	دخان دپاکولو	دپاره | الله په لار کښی ورکوی | او دده سره چا
مِنْ يَّعْمُرُ	تَجْزَىٰ	إِلَّا ابْتِغَاءَ	وَجْهِ رَبِّهِ	الْأَعْلَىٰ
څه احسان	| اچی خلاصوی	بدله دهغې	| مگر دپاره د لتولو	| درضا درب خپل | اچی لوی دې |
احسان کړې نه وو	| اچی بدل نی	خلاصولو	| خو دخپل لوڼې رب	رضامندی نی لتوله
وَلَسَوْفَ	يَرْضَىٰ			
او خامخا به هغه	راضی وی	(دهغه نه)		
او ډیر زړ به	(دخپل رب نه)	راضی شی		
آیاتونه	سورة الضحی مکیه وهی	احدی عشره آیه ورکوعا واحد	رکوع گانې	
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې		②
وَالضُّحَىٰ	وَإِلَىٰ	إِذَا سَبَّحَ	مَا وَدَّعَكَ	رَبُّكَ
قسم دې په خابښت	| او قسم دې په شپه	| کله چی خوره شی	| اچی نه نی پریښودې ته	| رب ستا |
قسم دې	د خابښت په وخت	| او په شپه هرکله چی	دا راخوره شی	| اچی نه ته خپل رب پریخودې بی

وَمَا قَلِيلٌ	وَلَا آخِرُهُ	خَيْرٌ لَّكَ	مِنَ الْأُولَىٰ
او نه ناراضه شوې دې (ستانه) | او خامخا روستې دور | بهتر دې | دپاره ستا | داوړنی دورنه |	او نه درنه خفه شوې دې | ..... او ستا دپاره آخرت د دنيا نه ډير بهتر دې		
وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ	أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا		
او ډير زړ به دركړي تاله | رب ستا | پس ته به خوشحاله شي | ايا هغه او نه موندې ته | يتيم |	او ډير زړ به درته الله ﷻ دومره څه دركړي | چې راضي به شي | ..... ايا الله ﷻ ته يتيم		
فَأَوَّاهٌ	وَوَجَدَكَ ضَالًّا	فَهَدَىٰ	وَوَجَدَكَ
نوخاني نې دركړو | اووې موندې ته | لار نه پيژندونكې | نو لار نې دراوښودله | اووې موندې ته |	بيانه وې موندلې چه ځاني نې دركړو | او بې لارې نې موندلې وې نو لار نې درته سمه كړه | او محتاجه نې		
عَالِيًّا	فَأَعْنَىٰ	فَأَمَّا الْيَتِيمَ	وَأَمَّا السَّائِلَ
غريب | نو مالدار نې كړي | نوهر چې دې يتيم | نو سختې مه كود په هغه | او هر چې سوال كړي دې	موندلې وې | نو مالدار نې كړي | ..... نو يتيم ته قهر مه كوه | ..... او سوال كړي		
فَلَا تَنْهَرْهُ	وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ	فَحَدِّثْ	
نو مه رته هغه | او هر چې نعمت | د رب ستا دې | انوبيان كړه (اظهار نې او كړه) |	مه رته | ..... او د الله ﷻ نعمت | چه پيغمبري ده | هر چاته بيانوه		
أَيَاتُونَهُ	سورة الانشراح مكيه وهى ثمانى آيات وركوعا واحدا	ركوع گاني	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
①	شروع كوم په نوم د الله چه ډير مهربان	زيات رحم كونكې دې	⑧
أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ	وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ	الَّذِي	
ايا مونږه پرانته نستې | ستا دپاره | سينه ستا | او اوچت كړو مونږ | ستانه | بوج ستا | هغه بوج |	ايا مونږه تاله ستا سينه نه ده پرانيستي | او ستا نه مو هغه بار نه دې كوز كړې | چې ستا		
أَقْقَضْ ظَهْرَكَ	وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ	فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ	
چې ماتوله نې | ملاستا | او پورته كړو مونږه | ستا دپاره | شهرت ستا | انو بيشكه | دستخې سره |	ملا نې ماته كړې وه | اوستا نوم مو نه دې پورته كړي | نو بيشكه په سختې پسي اساني راځي		
يُسْرًا	إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا	فَإِذَا قَرَعْتَ	
اسانتيا وى | بيشكه | سختې سره | اسانتيا وى | نو هر كله چې | وزگار شي ته |	بيشكه چې په سختې پسي اساني راځي | نو هر كله چې فارغ شي | د عبادت نه | نو په عبادت كېنې		
فَإِذَا نَصَبْتَ	وَالْيَرْبَكَ	فَارْغَبْ	
نو كوشش كوه په عبادت كېنې | او رب خپل ته | رغبت (توجه) كوه |	نه محنت كوه | ..... او خپل رب ته رغبت كوه		

آياتونه	سورة التين مكية وهى ثمانى آيات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
وَالَّتَيْنِ	وَالزَّيْتُونَ ۝ وَطُورِ سِينِينَ ۝ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝	
قسم دې په اینخړ | او په خونه | او په طور سینا باند | او په دې ښار د امن باند |		
زما قسم دې په انخړ | او په ښونه | او په طور سینا باندې | او په دې امانت گر ښار (مکه) باندې		
لَقَدْ خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ	
بیشکه پیدا کړو مونږ | انسان | په بهترین شکل کښې | بیا واپس کړو مونږ هغه | ډیر لاند |		
چه بیشکه مونږ | انسان | په ښه معتدل صورت کښې پیدا کړې دې | بیا مو (د عمر تیریدو په وجه)		
سُفْلِينَ ۝	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ	
دلاندونه | بغير دهغه کسانونه | چي ایمان نې راوړو | او عملونه نې اوکړل نیک | پس هغوی دپاره دې		
دلاندې نه لاندې مرتبې ته او غور زولو | خو څوک چې مومنان دي | او نیک کارونه کوي | نو هغوی دپاره		
أَجْرٌ	غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝ فَمَا يَكْذِبُكَ	
اجر | نه ختمیدونکي | نو څوک به دروغ او گنډې تالره | روستو ددې نه | په معامله دجزا کښې |		
نه ختمیدونکې ثواب مقرر دې | نو انسانه، ددې نه پس کوم خیز د جزا د ورځې دروغ گنډلو ته ماده کوئ		
أَلَيْسَ اللَّهُ	بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ۝	
ایا نه دي الله | لوی حاکم | دتولو حاکمانونه		
ایا الله ﷻ دتولو حاکمانو دپاسه لوڼې حاکم نه دي (بلکه دي)		
آياتونه	سورة العلق مكية وهى تسعة عشرة آية وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
إِقْرَأْ	بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ	
اولوله | په نوم درب خپل | هغه رب | چي پیدا نې کړو (قول کائنات) | پیدا نې کړو انسان |		
راڼې زما محبوبه) دخپل رب په نوم قرآن لوله | چي مخلوق نې پیدا کړې دي | انسان نې دچکه وینې نه		
مَنْ عَلَّمَ	إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝ الَّذِي عَلَّمَ	
دچکه وینې نه | اولوله | او رب ستا | ډیر کریم دې | هغه | چي علم نې اوښودو | په ذریعه دقلم |		
پیدا کړې دي | اته قرآن پاک لوله | اوستار ډیر مهربان دې | هغه ذات دې چې دقلم په ذریعه نې لیکل خودلی دی		

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ	مَا كَمْ يَعْلَمُ ۝	كَلَّا ۝	إِنَّ الْإِنْسَانَ
دې ښودل انسان ته | هغه چې نه وو معلوم هغه ته | داسې نه ده |	بېشکه چې انسان |		
لَيَطَّيْعُ ۝	أَنْ رَّاهُ ۝	اسْتَغْنَى ۝	إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۝
ځامخا سرکشی کوی | چې وي لیدو خان خپل | بې پروا |	بېشکه رب ستاته | واپس کیدل دی |	ځده تیر یږي | هرکله چې خان مالداره اووینی |	بېشکه ستا رب ته د هرچا واپس کیدل دی
ارْعَيْتَ الَّذِي يَمُنُّ ۝	عَبْدًا ۝	إِذَا صَلَّى ۝	أَرَأَيْتَ
ایا تا اولیدو | هغه سړي | چې منع کوی | یوښده |	کله چې مونځ کوی هغه | څه خیال کوي نه |	تا هغه سړي اولیدو چې (د الله ﷻ نیک) ښده (محمد صلی الله علیه وسلم) د مونځ نه منع کوی اگوره	
إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهَدَىٰ ۝	أَوْ أَمَرَ ۝	بِالتَّقْوَىٰ ۝	أَرَأَيْتَ
که وي هغه سړي | په صحیح لار | یا حکم کوی | د پرهیزگاري |	څه خیال کوي نه |	که دا منع شوې سړي په هدایت وي | یا د تقوی تعلیم ورکوي |	اگوره که دا (منع کونکې)
إِنْ كَذَّبَ ۝	وَكُفِّرَ ۝	أَكْمَلَعَلَّمَ ۝	بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ۝
که هغه دروغ او گنرو حق | او مخ نی واورو |	ایا معلومه نه ده هغه ته | چې بېشکه الله | وینی |	منکر وي | او منع نی (د حق نه گمځولې وي) |	ایا دې نه پوهیږي چې الله ﷻ هر څه وینی
كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ ۝	لَنَسْفَعًا ۝	بِالنَّاصِيَةِ ۝	
هرگز نه (داسې نه ده) | که چرې منع نه شو هغه | نو ځامخا به راکاږو هغه |	دویختو دتندی نه |	څیردارا که دې منع نشو |	نو مونږ به ئې دڅټوکی نه راکاږو
نَاصِيَةٍ ۝	كَاذِبَةٍ ۝	خَاطِئَةٍ ۝	فَلْيَدْعُ ۝
هغه دتندی | چې دروغون دي | سخت خطا کار دي |	انور او دې غواړي | ډله دملگرو خپلو |	هغه څټوکی چې دروغون او خطا کار دي |	بیایدې دي خپل ملگری راوغواړي
سَدِّدُ ۝	الزَّيَّاتِيَّةَ ۝	كَلَّا ۝	لَا تُطِيعُهُ ۝
مونږ به هم راوغواړو | فرشتې د عذاب | هرگز نه |	چې خبره اونه مني دهغه | او سجدې کوه |	او نژدې شه	مونږ به ددوزخ فرشتې راوغواړو | دده خبره اونه منی |
ایاتونه	سورة القدر مکیه وهی خمس آیات وړکوعا واحدا	رکوع گمانې	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي	①
إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ ۝	فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝	وَمَا أَدْرَاكَ ۝	مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝
بېشکه نازل کړو مونږه دا (قران) | په شپه دقدر کښی |	او څه پته ده تاته | چې څه ده شپه دقدر |	مونږه کتاب د عزت په شپه کښی راوړ کړیدی |	او تاته څه معلومه ده چې د عزت شپه خومره (اوچته) ده

اَلَيْكُمُ الْقَدْرُ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ۚ تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ

شہدہ قدر | بہترہ دہ | د زرو میاشتو نہ | نازلیری (راکوزیری) | فرشتی | او روح (جبریل علیہ السلام) |
د عزت شہدہ د زرو میاشتو (عبادت) نہ بہترہ دہ | بہ دے کنبی فرشتی او روح (جبریل علیہ السلام)

فِيهَا يٰۤاٰذُنُ رَّبِّهٖمۡ ۚ مِنْ كُلِّ اَمْرِ ۚ سَلٰمٌ هِيَ

بہ دے شہدہ کنبی | بہ اجازت درب خیل سرہ | دہرکارنہ | سلامتیہ دہ | دا شہدہ دہ |
د اللہ ﷺ بہ حکم ہر امر خیر سرہ راکوزیری | تولہ سلامتیہ دہ | داشیہ

حَتّٰی مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۖ

دختو دصبا پوری |

تر صبا ختو پوری قائمہ وی

آیاتونہ	سورۃ البینۃ مکیہ وہی ثمانی آیات ورکوعاً واحد	رکوع گانی
---------	--	-----------

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

⑤	شروع کوم بہ نوم د اللہ چہ دیر مہربان	زیات رحم کونکے دے	①
---	--------------------------------------	-------------------	---

لَمْ یَكُنِ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِیْنَ مُنْفَكِّیْنَ

نہ وو | ہغہ کسان | چے کفر نی کرے وو | د اہل کتابونہ | او د مشرکانونہ | منع کیدونکی |
کافران اہل کتاب او مشرکان تولہ د خیل باطل دین نہ، جدا کیدونکی نہ وو.....

حَتّٰی تَاْتِیْہُمْ الْبَیِّنَةُ ۚ رَسُوْلٌ مِّنْ اللّٰهِ یَتْلُوْا

تر دے پوری | چے راشی ہغوی تہ | روہانہ دلیل | یعنی یو رسول | د طرفہ د اللہ نہ | چے لولی |
تر دے چے خرگند دلیل ورتہ راغی | یعنی د اللہ ﷺ رسول چے پاکیزہ صحیفی

صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۚ فِیْہَا کُتِبَ قِسْمَةٌ ۖ وَمَا تَفَرَّقَ

صحیفی پاکے | چے بہ ہغی کنبی | الیکل شوی وی | صحیح سلامت | اونہ وو جدا جدا شوی |
ورتنہ لولی | چے بہ ہغی کنبی صحیح (دین) حکمونہ لیکلی دی | او کتابیان خود ہغی نہ پس دیوبل نہ

الَّذِیْنَ اُوْتُوْا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَہُمْ

ہغہ کسان | چے ورکری شوی وو ورتہ کتاب | مگر | روستو د ہغی نہ | چے راغلی وو ہغوی تہ |
..... جدا شوی وو | چے خرگند دلیل ورتہ راغلی وو |

الْبَیِّنَةُ ۚ وَمَا اَمَرُوْا اِلَّا لَیْعَبُدُوْا اللّٰهَ

روہانہ دلیل | اونہ وو حکم شوے ہغوی تہ | مگر دا | چے عبادت دے کوی د اللہ |
..... | اودوی تہ خو صرف دا حکم شوی وو | چے د اللہ ﷺ عبادت دے کوی

مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ		
حال داچی خالص کونکی وی | هغه لره | د دین خپل | (او) یو مخیزی (وی) | او قانیموی دې مونځ | دین دې خالص د هغه منی | ..... د بابل نه دې حق ته مخ کړوڅی | او مونځ دې کوی		
وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۗ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ		
او ورکوی زکوة | او دا | دین محکم دې | بیشکه هغه کسان | چې کفر نی کړې دې | اهل کتابونه | او زکوة دې ورکوی | او هم دا مضبوط (سم) دین دې | بیشکه چا چې انکار کړې دې | که اهل کتاب		
وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ		
او مشرکانونه | په اور د دوزخ کښی به وی | همیشه به وی په هغې کښی | دا کسان چې دی | دوی | دی او که مشرکان دی | د دوزخ په اور کښی به همیشه دپاره پراته وی | اودوی په ټولو کښی		
شَرَّ الْبَرِيَّةِ ۗ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ		
ډیر بد د خلقو دی | بیشکه هغه کسان | چې ایمان نی راوړو | او عملونه نی او کړل نیک | خراب خلق دی | بیشکه کومو کسانو چې ایمان راوړي دې او نیک کارونه نی کړی دی		
أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۗ جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ		
دا کسان چې دی | دوی | بهترین د خلقو دی | بدله ددوی | په نژدې ددوی | هغوی په ټولو کښی ښه خلق دی | د هغوی بدله د هغوی دې سره همیشه اوسیدلو		
جَعَلَتْ عَذَابَ نَجْمٍ ۖ مِنَ نَجْمٍ الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا		
جنتونه د همیشه اوسیدو دی | چې بهیری به | لاندې دهغې نه | نهرونه | همیشه به وی | په هغې کښی باغونه دی | ..... چې د هغې لاندې به ولې بهیری		
أَبَدًا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۗ ذَٰلِكَ لِمَنْ		
تل تر تلې | راضی شو الله | دهغوی نه | او راضی شول هغوی | دالله نه | دا هر څه | دپاره دهغه چادې | همیشه به په کښی اوسیری | الله ﷻ به دهغوی نه راضی وی | او هغوی به دالله ﷻ نه راضی شی | دا (مړتبه) هغه		
كَثِيرٍ ۚ رَبُّكَ		
چې اوږیدو | د رب خپل نه		
دپاره ده | چې دخپل رب نه ویریری		
ایاتونه	سورة الزلزله مکيه وهي ثمانی ايات وړکوعا واحدا	رکوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې
إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۚ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۚ		
کله چې | او خوزولې شی | زمکه | په خوزولو دهغې سره | او رااوښاسی | زمکه | اویو جونه خپل | څه وخت چې زمکه زلزلې سره او جړغولې شی | ..... اوزمکه به خپل بارونه بهرته راوښاسی		

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا

او اواوانی | انسان | اچی خه اوشو په دې | په دغه ورځ به | بیانوی زمکه | خبرونه (حالات) خپل |
او انسان به اواوانی چی په دې زمکه خه چل اوشو ؟ | په دغه ورځ به زمکه خپل ټول حالونه اوواوانی

يَا أَيُّهَا رَبِّكَ أَوَّلَىٰ لَهَا يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ

په سبب ددې چی رب ستا به | وحی کړې وی هغې ته | په دغه ورځ به | وایس کبړی | خلق |
خکه چی ستا رب به ورته حکم کړې وی | په دغه ورځ به خلق ټولی ټولی راوخی

أَسْتَأْذِنُ لَكُمْ لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ فَمَنْ

جداجدا (خواره واره) | دپاره ددې چی ورته اوښودلې شی | عملونه خپل | نو هغه څوک |

..... چی خپل عملونه ورته اوځودلې شی | نوچا

يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْصِ

چی کړې نې وی | په مقدار د ذرې | نیکی | اوبه وینی هغه | او هغه څوک | اچی کړې نې وی |
چی دیوې ذرې هومره نیکی کړې وی | هغه به اووینی | او چاچی دیو

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

په مقدار د ذرې | بدی | اوبه وینی هغه

ذرې هومره بدی کړې وی هغه به اووینی

ایاتونه | سورة العاديات مکيه وهی احدى عشرة آيات ورکوعا واحدا | رکوع گانې

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

⑤ | شروع کوم په نوم د الله چه دیرمهربان | زیات رحم کونکې دې | ①

وَالْعَادِيَاتِ صَبَاً فَالْمُورِيَاتِ قَدْحاً

قسم دې په منډه وهونکو اسونو باند | دپرشار سره | بیا | استونکی د اور دې | په وهلو دنو کونو سره |

قسم دې په منډه وهونکو اسونو چی پرشیری | نو په پښو وهلو داور بشری غورزوی

فَالْمُغِيرَاتِ صَبَاً فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعاً فَوَسَطْنَ

بیا حمله کونکی دې | په صبا کښی | بیا پورته کوی | په دې موقع | دوره | بیا منځ ته ورننوزی |

نو د صبا په وخت په دښمن حمله کوی | نو په هغې سره گرد او غبار اوچتوی | نو ددښمن

بِهِ جَمْعاً إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ

په دې حالت کښی | دلې (ددښمن) ته | بیشکه انسان | درب خپل | دیر ناشکره دې |

(دلشکر) مینځ ته ورننوخی | بیشکه چی انسان دخپل رب ناشکره دې

وَاللَّهُ عَلَىٰ ذَلِكَ لَشَهِيدٌ وَاللَّهُ يَحِبُّ الْخَيْرَ

او بیشکه دا انسان | په دې ناشکرې باند | خامخا گواه دې | او بیشکه دې | په مینه دمال کښی |

اودې پخپله په دې خپله ناشکرې گواه دې | اودې دمال په مینه کښی

مَا	بُعِثَ	إِذَا	أَفَلَا يَعْلَمُ	لَسَدِيدٌ
خامخا سخت دې |	اوپورته کړې شی |	کله چی |	هغه وخت |	ایا نو هغه نه پیژنی هغه
دیر (زیات) سخت دې |	ایا ده ته معلومه نه ده چی	خه وخت د قبرونو نه هغه	خه په کبني دی	
فِي الْقُبُورِ	وَحُصِّلَ	مَا	فِي الصُّدُورِ	إِنْ رَأَيْهِمْ
چی په قبرونو کبني دی |	او بهر کړې شی |	هغه خه |	چی په سینو کبني دی |	بیشکه رب دهغوی به |
(مړی) راپاخلې شی |	او د سینو پټ رازونه به	خرگند کړې شی |	نو په دغه	
يَوْمَ	يَوْمَئِذٍ	لَا يَخِيرُ		
په هغوی باندې |	په دغه ورځ |	خامخا خبردار وی |		
ورځ به الله تعالی ددوی په حال ښه خبر وی				
آیاتونه	سورة القارعة مکيه وهي احدى عشرة آيات و رکوعا واحدا	رکوع گانې		
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دې		②
الْقَارِعَةُ	مَا الْقَارِعَةُ	وَمَا أَذْرَكَ	مَا الْقَارِعَةُ	يَوْمَ
لویه حادثه |	خه ده هغه لویه حادثه |	اوڅه معلومه ده تاته |	چی خه ده هغه لویه حادثه |	هغه ورځ |
ټکونکې دې |	هغه ټکونکې خه دې |	اوتاته خه معلومه ده چی	هغه ټکونکې خه دې |	په دغه
يَكُونُ النَّاسُ	كَالْفَرَاشِ	الْمُهْتَوِي	وَتَكُونُ الْجِبَالُ	كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ
چی شی به خلق |	پشان دپتنگانو |	خورو ورو |	او شی به غرونه |	پشان دوری |
ورځ به خلق د خورو ورو پتنگانو په شان	گرځی |	او غرونه به د شیندلې شوې رنگینې وړی	په شان الوزی	
فَأَمَّا مَنْ	نَقَلَتْ	مَوَازِينَهُ	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ	
هر چی دې هغه څوک |	چی درنې شی |	تلې دهغه |	پس هغه به |	په ژوند |
خوښ کبني وی |	نودچا (دنیکو عملونو) تلې چی درندې شي |	هغه په ښه مزه کبني وی		
وَأَمَّا مَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأَمَّهُ هَٰوِيَةٌ	
او هر چی دې هغه څوک |	چی سپکې شوې |	تلې دهغه |	نو خانې دقرار د هغه |	اژوره کنده ده |
اود چا (دبدو عملونو) تلې چی سپکې شی |	دهغه خانې هاویده دې			
وَمَا أَذْرَكَ	مَا هِيَ	نَارٌ حَامِيَةٌ		
او خه پته ده تاته |	چی خه خیز دې هغه |	اور گرم دې		
اوتاته خه معلومه چی	هاویده خه خیز دې |	هغه گرم اور دې		

آياتونه	سورة التكاثر مكية وهى ثمانى آيات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
أَلْهَكُمُ	التَّكَاثُرُ ۝ حَتَّىٰ	زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝ كَلَّا
غافلې کړئ تاسو | (حرص) دمال ډیرولو | تر دې پورې | چې زیارت او کړو تاسو دمقبرو | هرگز داسې نه دمال ډیرولو حرص تاسو غافلې کړې ئې | تر دې چې تاسو قبرونو ته اور سیرئ | ..... خبردار		
سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝	ثُمَّ كَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ كَلَّا
ډیر زر به معلوم شی تاسو ته | بیا هرگز داسې نه | ډیر زر به معلوم شی تاسو ته | هرگز داسې نه زر به پوهه شی | ..... بیا یاد لرئ چه زر به پوهه شی | ..... هرگز نه		
لَوْ تَعْلَمُونَ	عِلْمَ الْيَقِينِ ۝ لَتَرَوُنَّ	الْجَحِيمَ ۝ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا
کاش چې تاسو پوهیدلې | په علم یقینی سره | خامخا به وینئ تاسو | دوزخ | بیا به خامخا وینئ تاسو هغه | که تاسو خپل انجام یقینی طور پیژندې | تاسو به ضرور په خپلو سترگو دوزخ | او وینئ | بیا به هغه خامخا		
عَيْنِ الْيَقِينِ ۝	ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ	يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ۝
په سترگو دقیقین سره | بیا به خامخا تپوس کیرې ستاسو نه | په دغه ورځ | په باره ددې نعمتونو کښی | دقیقین په سترگو او وینئ | بیا به په دغه ورځ تاسو نه دنعمتونو تپوس کولې شی		
آياتونه	سورة العصر مكية وهى ثلاث آية وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
②	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
وَالْعَصْرِ ۝	إِنَّ الْإِنْسَانَ	لِكْفٍ خُسْرٍ ۝ إِلَّا الَّذِينَ
قسم دې په زمانې | چې بیشکه انسان | خامخا په خساره کښی دې | ا ماسوا دهغه کسانونه | قسم دې په زمانه چې یقینا انسان ډیر په تاوان کښی دې | ..... سوا د هغه خلقو نه		
أَمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	وَتَوَّصَّوْا بِالْحَقِّ ۝
چې ایمان ئې راوړو | او عملونه ئې او کړل نیک | او یو بل ته نصیحت کوی | د حق سره دملگرتیا کولو چې ایمان ئې راوړې دې | او نیک کارونه ئې کړی دی | او خپل مینځ کښې یو بل ته دحق تلقین کوی		
وَتَوَّصَّوْا	بِالصَّبْرِ ۝	
| او یو بل ته نصیحت کوی | په صبر کولو سره |		
او خپل مینځ کښې یو ته د صبر نه دکار اخستلو تاکید کوی		

آياتونه	سورة الهزرة مكية وهى تسع ايات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
④	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
وَيْلٌ لِّلَّذِينَ هُمْ يَكْفُرُونَ ۝ لَمْ يَرْجُوا يَوْمَ الْمَلَأِ		
تباهی ده | دپاره دهر عیب لکونکى | بدو یونکى | هغه | چې جمع نې کړو | مال		
خرابى ده هر هغه چا دپاره چې پیغور ورکوى او غیبت کوى | چې مال را جمع کوى		
وَعَدَدَةً ۝ يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝		
او په شمار شمار نې کینودو هغه | گمان کوى هغه | چې بیشکه مال دهغه | به همیشه وى دهغه سره		
او هغه بیایا شماری | ..... هغه دا خیال کوى چې دهغه مال به همیشه دهغه سره وى		
كَلَّا لَيَنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۝		
| هرگز نه ده داسې | خامخا به غورزولى کېږي هغه | په ریز ریز کونکى خانې کبى |		
هېچرې نه | ..... هغه به یقینا په حطمه کبى غورزولى شی		
وَمَا أَزِيدُ ۝ مَا الْحُطَمَةُ ۝ نَارُ اللَّهِ الْمَوْجِدَةُ ۝ أَلَيْسَ		
او څه پته ده تاته | چې څه دې هغه ریز ریز کونکى خانې | اور دالله | بل کړې شوې | هغه اور |		
او تاته څه معلومه ده چې حطمه څه څیز دې | ..... (هغه) دالله تعالى اور دې چې | هغه اور چه		
تَطْلُعُ عَلَى الْأَفْدَى ۝ إِلَهًا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۝ فِي عَمَدٍ		
چې څیزى به | په زړونو باند | بیشکه دا اور به | په هغوئ باند | سړند کړې شوې وى | په ستونو |		
(دده په حکم، بل شوې دې | چې زړونو ته به ورننوخى | دا | اور به وربسې (دهر طرفنه) بند کړې شی | په دنگو		
مُصَدَّدَةٍ ۝		
دنگو کبى |		
ستونو پورې (په تړلې شوى وى)		
آياتونه	سورة الفيل مكية وهى خمس ايات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
④	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
أَكْمَرُ ۝ كَيْفَ فَعَلَ ۝ رَبُّكَ يَأْصِبُ الْفِيلَ ۝ أَلَمْ يَجْعَلْ		
ایا اونه لیدل تا | چې څرنکې کار اوکړو | رب ستا | دهاتیانو والو سره | ایا وې نه گړخولو |		
ایا تاته معلومه ده چې ستا رب دهاتیانو دځاوندانو سره څه اوکړل ؟ | ..... ایا الله تعالى		

<p>كَيْدُهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۝ وَارْسِلْ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيلَ ۝</p>		
<p>تدبیر دهغوی | په گمراهی (یعنی ناکامی) کښی | اووې لیرل | په هغوی باند | مارغان ډلې ډلې | دهغوی ټول تدبیرونه ناکامه نه کړل | ..... نو الله تعالی په هغوی ټولی ټولی مارغان راولیرل</p>		
<p>تَرْفِئُهُمْ بِمِجَارَةٍ ۝ مِّنْ سَجِيلٍ ۝ فَبَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ ۝</p>		
<p>چی ویشتل به نې هغوی | په کانرو سره | چی جوړوؤ دیکرونه | پس کړل نې هغوی | پشان دپوسو | چی په هغوی به نې دبره نه دکانرو گټکی راویشتل | بیا الله تعالی هغوی د خوړلې شوؤ</p>		
<p>مَا كُوِّلَ ۝</p>		
<p>خوړلې شوؤ</p>		
<p>پوسو په شان اوگرخول</p>		
آياتونه	سورة القریش مکية وهی اربع آیات ورکوعا واحدا	رکوع گانې
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیرمهربان زیات رحم کونکې دې	
<p>لَا يَلْفُ ۝ قُرَيْشٍ ۝ الْفَهْمُ ۝ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۝</p>		
<p>عادت شوی دی | قریشو | عادت شوی دی دوی | الفهم | سفر دژمی | او دورې سره | قریش عادت شوی دی | ..... یعنی دژمی او داوړې دسفر سره عادت شوی دی</p>		
<p>فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۝ الَّذِي ۝ أَطْعَمَهُمْ</p>		
<p>نو پکار دی چی عبادت اوکړی | درب | ددې کور | هغه رب | چی روزی نې ورکړه دوی ته | نو دوی ته پکار دی چی ددې کور (کعبې) درب عبادت کوی | ..... هغه رب چی دلورې په حال کښی</p>		
<p>مِّنْ جُوعٍ ۝ وَأَمَّنَّهُمْ ۝ مِّنْ خَوْفٍ ۝</p>		
<p>دلورې ته (بچ کولو دپاره) | او امن نې ورکړو دوی ته | ډیرې نه (دبچ کولو دپاره) | نې روزی ورکړې ده | اودهرې ویرې نه نې په امان کړی دی</p>		
آياتونه	سورة الباعون مکية وهی سبع آیات ورکوعا واحدا	رکوع گانې
	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	
⑥	شروع کوم په نوم د الله چه ډیرمهربان زیات رحم کونکې دې	
<p>اَرَعَيْتَ الَّذِي ۝ يَكْذِبُ ۝ بِالَّذِينِ ۝ فَذٰلِكَ الَّذِي ۝</p>		
<p>ابا تا اولیدو | هغه سړی | چی دروغ گنړی | ورځ دجزا سزا | پس دې | هم هغه کس دی | ایا تاهغه څوک لیدلې دې | چی د جزا ورځ (قیامت) دروغ گنړی ؟ | ..... دا هغه څوک دې</p>		

يَذَرُ	الْيَتِيمَ ۖ وَلَا يَخْشَىٰ	عَلَىٰ طَعَامِ السَّكِينِ ۖ قَوْلٌ
چی دیکی ورکوی	ا یتم ته	اونه کوی نيزول | په ورکولو د ډوډی دمکين | پس تباهی ده |
چی یتیم له دیکی ورکوی	اوسکين ته دخوراک ورکولو ترغيب نه ورکوی	نو د داسی مونځگزارو
لِلْمَصْلُومِ ۖ	الَّذِينَ	هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۖ الَّذِينَ
دپاره دمونځ کونکو	هغه (مونځ کونکي)	اچی هغوی | دمانځه خپل نه | ناخبره وی | هغه گان |
دپاره هلاکت دي	اچی دخپلو مونځونو نه یې خبره وی	یعنی
هُمْ	يُرَءَوْنَ ۖ وَيَسْعَوْنَ	الْمَاعُونَ ۖ
چی هغوی	اځان بسودنه کوی	او منع کوی (نه ورکوی) | دعام ضرورت خیزونه |
هغه خلق چې د خوندې دپاره یې کوی	اود عام ضرورت خیز (حاجت مندو ته) نه ورکوی	هغه خلق چې د خوندې دپاره یې کوی
ایاتونه	سورة الكوثر مکیه وهي ثلاث آیات ورکوعا واحدا	رکوع گانې
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي ①
إِنَّا	أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۖ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۚ إِنَّ	بیشکه مونږه
بیشکه مونږه	ا درکو مونږ تاته	ا کوثر | نو مونځ کوه | دپاره درب خپل | او قربانی کوه | بیشکه
یقینا مونږ تاته ډیر چه درکړی دی	نو ته د خپل رب دپاره مونځ کوه | او قربانی کوه	
شَانِئَكَ	هُوَ الْأَبْتَرُ ۖ	
دشمن ستا چې دي	ا هم هغه دي چې جوړه یې پرېکړې شوی ده	بیشکه ستاسو دشمن به یې نامه او بې نشانه وی
ایاتونه	سورة الكافرون مکیه وهي ست آیات ورکوعا واحدا	رکوع گانې
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان	زیات رحم کونکې دي ①
قُلْ	يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۖ لَا أَعْبُدُ مَا	وَلَا أَنْتُمْ
اوایه	اې کافرانو	ا زه عبادت نه کوم | دهغي | اچی تاسو یې عبادت کوئ | اونه یې تاسو
ته اوایه چې اې کافرانو دکومو بشانو چې تاسو عبادت کوئ	ا زه د هغو عبادت نه کوم | اونه	
عِبُدُونَ	مَا	أَعْبُدُ ۖ وَلَا أَنَا عَابِدٌ
عبادت کونکی	ا دهغي	اچی زه یې عبادت کوم | اونه زه عبادت کونکي یم | دهغي |
تاسو دهغه الله تعالی عبادت کوئ	ادکوم چې زه عبادت کوم | اونه به زه چرې د هغه	
عِبُدْتُمْ ۖ	وَلَا أَنْتُمْ	عِبُدُونَ ۖ مَا أَعْبُدُ
چی تاسو یې عبادت کوئ	ا اونه یې تاسو	ا عبادت کونکي | دهغي چې زه یې عبادت کوم |
معبودانو	عبادت اوکړم | دکومو چې تاسو عبادت کوئ	ا اونه تاسو دهغه چا عبادت کونکي یې

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

ستاسو دپاره | دين ستاسو دي | او زما دپاره | دين زما دي |

د کوم چې زه عبادت کوم | تاسو دپاره ستاسو طريقه ده او زما دپاره زما طريقه ده

آياتونه سورة النصر مکيه وهی ثلث آيات ورکوعا واحدا رکوع گانې

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم کونکې دي ⑤

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

کله چي | راغي | امداد دالله | او فتح | او اوويني ته | خلق | اچي داخليږي | په دين دالله کښي

څه وخت چي دالله تعالي مدد راغلو | او (مکه) فتح شوه | اوتا اوليدل چي خلق دالله تعالي

أَفْوَاجًا ۝ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ ۝ إِنَّهُ

ډلي ډلي | نو تسبيح وايه | سره دثنا | درب خپل | او بښنه غواړه دهغه ته | بيشکه هغه |

په دين کښي ډلي ډلي داخليږي | نو دخپل رب تسبيح او حمد وايه | او دهغه نه بښنه غواړه | بيشکه

كَانَ تَوَّابًا ۝

دي ډير توبه قبلونکي |

هغه توبه قبلونکي دي

آياتونه سورة اللهب مکيه وهی خمس آيات ورکوعا واحدا رکوع گانې

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کوم په نوم د الله چه ډير مهربان زيات رحم کونکې دي ⑤

تَبَّتْ يُدَا أُولَاهُ ۝ أُولَاهُ ۝ وَتَبَّتْ ۝ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

مات شه ادواړه لاسونه ادا بولېب | او هلاک شو هغه | هيڅ بکار رانغي دهغه | مال دهغه | او هغه څه

دا بولېب لاسونه دي مات شي | او هغه دي برباد شي | دهغه مال او دهغه گټه دهغه هيڅ په

كَسَبَتْ ۝ سَيَصْلَىٰ نَارًا ۝ ذَاتَ لَهَبٍ ۝ وَامْرَأَتُهُ

| اچي گټلي ووهغه | ډير زړه ننوځي هغه | اور ته | اچي لمبو والا به وي | او ښځه دهغه هم |

کار رانغله | زړه به هغه شغله وهونکي اور ته وراو غورزيږي | او دده ښځه هم

حَمَالَةَ الْعَطَبِ ۝ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝

راوړونکي دلرگو | په څټ دهغي کښي به وي | رسي | د مونجو |

چي خشاک نې او چټ کړې گرځي | او دهغي په څټ کښي د مونجو رسي ده

آیاتونه	سورة الاخلاص مکيه وهي اربع آيات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَكُنْ لَهُ		
اووايه | هغه الله دې | يو | الله بې پرواه (بې حاجته) دې | نه دې زيگولې دې خوک |		
دې زما محبوبه) ته اووايه چې الله تعالى يو دې | الله بې پرواه دې | نه دهغه نه خوک پيدا دې		
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ
او نه دې زيگولې شوې دې هغه دچانه | او نشته هغه لره | برابر | هيڅوک |		
او نه هغه د چا نه پيدا دې | ..... او هيڅوک دهغه سيال (برابر) نه دې		
آياتونه	سورة الفلق مکيه وهي خمس آيات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
⑤	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝		
اووايه | زه پناه غواړم | په رب دصبا سره | دشر دهر هغه خيز نه | چې هغه پيدا کړې دې |		
دې محبوبه) ته اووايه چې زه دصبا په رب سره پناه غواړم | دهر هغه خيز دشر نه چې هغه پيدا کړې دې		
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي الْعُقَدِ ۝		
او دشر دشي دتبارې نه | کله چې خوره شی | او دشر دپوکو وهونکونه | په غوټو کښی |		
اودشي دتبارې دشر نه کله چې هغه خوره شی | او دجادو کونکو ښځود شر نه اچې په غوټو باندې پوکې وهی		
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝		
او دشر دحسد کونکې نه | کله چې حسد اوکړی |		
او دحسد کونکې دشر نه کله چې هغه حسد کوی		
آياتونه	سورة الناس مکيه وهي ست آيات وركوعا واحدا	ركوع گانې
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
①	شروع کوم په نوم د الله چه ډیر مهربان زیات رحم کونکې دې	①
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ ۝		
اووايه | زه پناه غواړم | په رب دانسانانو سره | په بادشاه دانسانانو سره | په معبود دانسانانو سره		
دې ما محبوبه) ته اووايه چې زه دخلقو په رب سره پناه غواړم | چه دتو خلقو بادشاه دې		

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ

دشردوسوسے اچونکی نہ | بار بار راتلونکی نہ | ہفہ | چے وسوسے اچوی |
دہولو خلقو معبوددی | دہفہ شیطان د شر نہ چے وسوسے اچوی | اور وستو کبیری

فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

پہ سینو دزرونو دانسانانو کنبی | دپیریانو نہ | او دانسانانو نہ |

چے دخلقو پہ زرونو کنبی وسوسے اچوی | کہ ہفہ پیری وی او کہ انسان

حنفی کفایت دینی کتب خانہ بسم اللہ الرحمن الرحیم شافعی

کتابت اللہ لایع صدیق

واٹس ایپ گروپ ٹیلی گرام چینل

اس گروپ میں کتابیں اہل السنۃ والجماعت، حنفی، شافعی، مالکی، حنبلی، دیوبند، علماء حق کے عقائد کے مطابق ہوں گی مختلف زبانوں میں اسلامی کتابیں پشتو عربی اردو فارسی جیسے تفسیریں، فتاویٰ درسی کتب خارجی کتب وغیرہ۔

کفایت اللہ لایع صدیق

easypaisa
بلیک پیمنٹ

حنبلی

+923052488551
+923247442395



مالکی